

# Úradný vestník

## Európskej únie

L 48



Slovenské vydanie

Právne predpisy

Zväzok 59

24. februára 2016

Obsah

I *Legislatívne akty*

ROZPOČTY

★ Prijatie všeobecného rozpočtu Európskej únie (EÚ, Euratom) 2016/150 na rozpočtový rok 2016 s konečnou platnosťou ..... 1

SK

Akty, ktoré sú vytlačené obyčajným písmom, sa týkajú každodennej organizácie poľnohospodárskych záležitostí a sú spravidla platné len obmedzený čas.

Názvy všetkých ostatných aktov sú vytlačené tučným písmom a je pred nimi hviezdička.

Sumy sú vyjadrené v eurách, pokiaľ nie je uvedené inak.

Akékoľvek príjmy ustanovené v článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách, ktoré sa zaúčtujú do hláv 5 a 6 výkazu výdavkov, môžu viesť k zaúčtovaniu dodatočných rozpočtových prostriedkov do položiek, ktoré znášajú počiatočné výdavky, umožňujúc tak príslušné príjmy.

Číselné údaje o výnosoch sa vzťahujú na všetky schválené prostriedky vrátane rozpočtových prostriedkov, dodatočných prostriedkov a účelovo viazaných príjmov.

---

Rozpočtové poznámky sú vykonateľné, len pokiaľ nemenia alebo nerozširujú rozsah platného právneho základu, nezasahujú do administratívnej autonómnosti inštitúcií a pokiaľ môžu byť pokryté z dostupných zdrojov (ako sa uvádza v prílohe k listu o vykonateľnosti z 28. októbra 2015).

## I

(Legislatívne akty)

## ROZPOČTY

## PRIJATIE

**všeobecného rozpočtu Európskej únie (EÚ, Euratom) 2016/150 na rozpočtový rok 2016 s konečnou platnosťou**

PRESEDA EURÓPSKEHO PARLAMENTU,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 314,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, a najmä na jej článok 106a,

so zreteľom na rozhodnutie Rady 2007/436/ES, Euratom zo 7. júna 2007 o systéme vlastných zdrojov Európskych spoločenstiev <sup>(1)</sup>,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(2)</sup>,

so zreteľom na nariadenie Rady (EÚ, Euratom) č. 1311/2013 z 2. decembra 2013, ktorým sa ustanovuje viacročný finančný rámec na roky 2014 – 2020 <sup>(3)</sup>,

so zreteľom na Medziinštitucionálnu dohodu z 2. decembra 2013 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových otázkach a riadnom finančnom hospodárení <sup>(4)</sup>,

so zreteľom na návrh všeobecného rozpočtu Európskej únie na rozpočtový rok 2016, ktorý Komisia prijala 24. júna 2015,

so zreteľom na pozíciu k návrhu všeobecného rozpočtu Európskej únie na rozpočtový rok 2016, ktorú Rada prijala 4. septembra 2015 a Európskemu parlamentu postúpila 17. septembra 2015,

so zreteľom na opravné listy Komisie č. 1/2016 a 2/2016 k návrhu všeobecného rozpočtu Európskej únie na rozpočtový rok 2016,

so zreteľom na uznesenie Európskeho parlamentu z 28. októbra 2015 o pozícii Rady k návrhu všeobecného rozpočtu Európskej únie na rozpočtový rok 2016,

so zreteľom na pozmeňujúce návrhy k návrhu všeobecného rozpočtu, ktoré Európsky parlament prijal 28. októbra 2015,

so zreteľom na list predsedu Rady z 28. októbra 2015, v ktorom uviedol, že Rada nemôže schváliť všetky pozmeňujúce návrhy prijaté Európskym parlamentom,

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 163, 23.6.2007, s. 17.

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 884.

<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ C 373, 20.12.2013, s. 1.

so zreteľom na list z 28. októbra 2015 predsedovi Rady, ktorým sa zvoláva Zmierovací výbor,

so zreteľom na skutočnosť, že Zmierovací výbor sa dohodol na spoločnom texte v lehote 21 dní uvedenej v článku 314 ods. 6 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na schválenie spoločného textu Radou 24. novembra 2015,

so zreteľom na schválenie spoločného textu Európskym parlamentom 25. novembra 2015,

so zreteľom na články 90 a 91 rokovacieho poriadku Európskeho parlamentu,

VYHLASUJE:

*Jediný článok*

Postup stanovený v článku 314 Zmluvy o fungovaní Európskej únie je skončený a všeobecný rozpočet Európskej únie na rozpočtový rok 2016 je s konečnou platnosťou prijatý.

V Štrasburgu 25. novembra 2015

*Predseda*  
M. SCHULZ

---

## VŠEOBECNÝ ROZPOČET EURÓPSKEJ ÚNIE NA ROK 2016

### OBSAH

Strana

#### VŠEOBECNÝ VÝKAZ PRÍJMOV

A. Úvod a financovanie všeobecného rozpočtu .....	12
B. Všeobecný výkaz príjmov podľa jednotlivých položiek rozpočtu .....	21
C. Zamestnanci podľa plánu stavu zamestnancov .....	152
D. Budovy .....	153

#### VÝKAZ PRÍJMOV A VÝDAVKOV PODĽA SEKcie

<b>Oddiel I: Európsky parlament</b> .....	160
— Príjmy .....	161
— Výdavky .....	176
— Zamestnanci .....	236
<b>Oddiel II: Európska rada a Rada</b> .....	238
— Príjmy .....	239
— Výdavky .....	256
— Zamestnanci .....	300
<b>Oddiel III: Komisa</b> .....	302
— Príjmy .....	303
— Výdavky .....	378
— Zamestnanci .....	1898
<b>Oddiel IV: Súdny dvor Európskej únie</b> .....	1947
— Príjmy .....	1948
— Výdavky .....	1960
— Zamestnanci .....	1996
<b>Oddiel V: Dvor audítorov</b> .....	1997
— Príjmy .....	1998
— Výdavky .....	2010
— Zamestnanci .....	2041
<b>Oddiel VI: Európsky hospodársky a sociálny výbor</b> .....	2043
— Príjmy .....	2044
— Výdavky .....	2056
— Zamestnanci .....	2094

	Strana
<b>Oddiel VII: Výbor regiónov</b> .....	2095
— Príjmy .....	2096
— Výdavky .....	2109
— Zamestnanci .....	2144
<b>Oddiel VIII: Európsky ombudsman</b> .....	2145
— Príjmy .....	2146
— Výdavky .....	2154
— Zamestnanci .....	2182
<b>Oddiel IX: Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov</b> .....	2183
— Príjmy .....	2184
— Výdavky .....	2190
— Zamestnanci .....	2221
<b>Oddiel X: Európska služba pre vonkajšiu činnosť</b> .....	2222
— Príjmy .....	2223
— Výdavky .....	2241
— Zamestnanci .....	2283

## OBSAH

Strana

**VŠEOBECNÝ VÝKAZ PRÍJMOV**

A. Úvod a financovanie všeobecného rozpočtu .....	12
B. Všeobecný výkaz príjmov podľa jednotlivých položiek rozpočtu .....	21
— Hlava 1: Vlastné zdroje .....	22
— Hlava 3: Prebytky, zostatky a úpravy .....	46
— Hlava 4: Príjmy od osôb pracujúcich v inštitúciách a iných orgánoch Únie .....	60
— Hlava 5: Príjmy z administratívnej činnosti inštitúcií .....	74
— Hlava 6: Príspevky a náhrady v rámci dohôd a programov Únie .....	88
— Hlava 7: Úroky z omeškania a pokuty .....	132
— Hlava 8: Operácie prijímania a poskytovania úverov .....	138
— Hlava 9: Rôzne príjmy .....	150
C. Zamestnanci podľa plánu stavu zamestnancov .....	152
D. Budovy .....	153

**VÝKAZ PRÍJMOV A VÝDAVKOV PODĽA SEKcie**

<b>Oddiel I: Európsky parlament</b> .....	160
— Príjmy .....	161
— Hlava 4: Príjmy od osôb pracujúcich v inštitúciách a v ostatných orgánoch Únie .....	162
— Hlava 5: Príjmy z administratívnej činnosti inštitúcie .....	165
— Hlava 6: Príspevky a náhrady v rámci dohôd a programov Únie .....	172
— Hlava 9: Rôzne príjmy .....	174
— Výdavky .....	176
— Hlava 1: Osoby pracujúce v inštitúcii .....	178
— Hlava 2: Budovy, hnutelný majetok, zariadenie a rôzne prevádzkové výdavky .....	200
— Hlava 3: Výdavky v súvislosti s výkonom všeobecných úloh inštitúcie .....	213
— Hlava 4: Výdavky v súvislosti s výkonom osobitných úloh inštitúcie .....	227
— Hlava 5: Úrad pre Európske politické strany a Európske politické nadácie a výbor nezávislých významných osobností .....	231
— Hlava 10: Ostatné výdavky .....	233
— Zamestnanci .....	236

	Strana
<b>Oddiel II: Európska rada a Rada</b>	238
— Príjmy .....	239
— Hlava 4: Rôzne dane, odvody a poplatky Únie .....	240
— Hlava 5: Príjmy z administratívnej činnosti inštitúcie .....	243
— Hlava 6: Príspevky a náhrady v rámci dohôd a programov Únie .....	249
— Hlava 7: Úroky z omeškania .....	252
— Hlava 9: Rôzne príjmy .....	254
— Výdavky .....	256
— Hlava 1: Osoby pracujúce v inštitúcii .....	257
— Hlava 2: Budovy, zariadenia a prevádzkové výdavky .....	280
— Hlava 10: Ostatné výdavky .....	298
— Zamestnanci .....	300
<b>Oddiel III: Komisa</b>	302
— Príjmy .....	303
— Hlava 4: Príjmy od osôb pracujúcich v inštitúciách a iných orgánoch Únie .....	304
— Hlava 5: Príjmy z administratívnej činnosti inštitúcie .....	309
— Hlava 6: Príspevky a náhrady v rámci dohôd a programov Únie .....	318
— Hlava 7: Úroky z omeškania a pokuty .....	363
— Hlava 8: Operácie prijímania a poskytovania úverov .....	369
— Hlava 9: Rôzne príjmy .....	376
<b>VŠEOBECNÝ PREHLAD ROZPOČTOVÝCH PROSTRIEDKOV (2016 A 2015) A PLNENIA (2014)</b>	378
— Hlava XX: Administratívne výdavky vyčlenené na jednotlivé oblasti politiky .....	381
— Hlava 01: Hospodárske a finančné veci .....	398
— Hlava 02: Vnútorý trh, priemysel, podnikanie a MSP .....	435
— Hlava 03: Hospodárska súťaž .....	510
— Hlava 04: Zamestnanosť, sociálne záležitosti a začlenenie .....	515
— Hlava 05: Poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka .....	595
— Hlava 06: Mobilita a doprava .....	687
— Hlava 07: Životné prostredie .....	738



	Strana
— Hlava 08: Výskum a inovácia .....	770
— Hlava 09: Komunikačné siete, obsah a technológie .....	827
— Hlava 10: Priamy výskum .....	881
— Hlava 11: Námorné záležitosti a rybárstvo .....	910
— Hlava 12: Finančná stabilita, finančné služby a únia kapitálových trhov .....	953
— Hlava 13: Regionálna a mestská politika .....	968
— Hlava 14: Dane a colná únia .....	1044
— Hlava 15: Vzdelávanie a kultúra .....	1058
— Hlava 16: Komunikácia .....	1109
— Hlava 17: Zdravie a bezpečnosť potravín .....	1133
— Hlava 18: Migrácia a vnútorné záležitosti .....	1194
— Hlava 19: Nástroje zahraničnej politiky .....	1252
— Hlava 20: Obchod .....	1284
— Hlava 21: Medzinárodná spolupráca a rozvoj .....	1295
— Hlava 22: Európska susedská politika a rokovania o rozšírení .....	1387
— Hlava 23: Humanitárna pomoc a civilná ochrana .....	1429
— Hlava 24: Boj proti podvodom .....	1451
— Hlava 25: Koordinácia politiky Komisie a právne poradenstvo .....	1458
— Hlava 26: Administratíva Komisie .....	1470
— Hlava 27: Rozpočet .....	1522
— Hlava 28: Audit .....	1531
— Hlava 29: Štatistika .....	1535
— Hlava 30: Dôchodky a súvisiace výdavky .....	1544
— Hlava 31: Jazykové služby .....	1557
— Hlava 32: Energetika .....	1567
— Hlava 33: Spravodlivosť a spotrebiteľia .....	1610
— Hlava 34: Klíma .....	1651
— Hlava 40: Rezervy .....	1663
 Prílohy	
— Európsky hospodársky priestor .....	1671
— Zoznam rozpočtových riadkov otvorených pre kandidátske krajiny a v náležitých prípadoch pre potenciálnych kandidátov západného Balkánu .....	1685

	Strana
— Operácie prijímania a poskytovania úverov – Operácie prijímania a poskytovania úverov zaručené rozpočtom únie (indikatívne údaje) .....	1688
— Informácie týkajúce sa finančných nástrojov v súlade s článkom 49 ods. 1 písm. e) nariadenia o rozpočtových pravidlách .....	1724
— Úrad pre publikácie .....	1790
— Príjmy .....	1791
— Výdavky .....	1796
— Európsky úrad pre boj proti podvodom .....	1809
— Príjmy .....	1810
— Výdavky .....	1815
— Európsky úrad pre výber pracovníkov .....	1829
— Príjmy .....	1830
— Výdavky .....	1835
— Úrad pre správu a úhradu individuálnych nárokov .....	1850
— Príjmy .....	1851
— Výdavky .....	1856
— Úrad pre infraštruktúru a logistiku – Brusel .....	1866
— Príjmy .....	1867
— Výdavky .....	1872
— Úrad pre infraštruktúru a logistiku – Luxemburg .....	1882
— Príjmy .....	1883
— Výdavky .....	1888
— Zamestnanci .....	1898
<b>Oddiel IV: Súdny dvor Európskej únie</b> .....	<b>1947</b>
— Príjmy .....	1948
— Hlava 4: Príjmy od osôb pracujúcich v inštitúciách a v ostatných orgánoch Únie .....	1949
— Hlava 5: Príjmy z administratívnej činnosti inštitúcie .....	1952
— Hlava 9: Rôzne príjmy .....	1958
— Výdavky .....	1960
— Hlava 1: Osoby pracujúce v inštitúcii .....	1961
— Hlava 2: Budovy, nábytok, zariadenie a rôzne prevádzkové výdavky .....	1978

	Strana
— Hlava 3: Výdavky v súvislosti s výkonom osobitných úloh inštitúcie .....	1992
— Hlava 10: Ostatné výdavky .....	1994
— Zamestnanci .....	1996
<b>Oddiel V: Dvor audítorov</b> .....	1997
— Príjmy .....	1998
— Hlava 4: Príjmy od osôb pracujúcich v inštitúcii .....	1999
— Hlava 5: Príjmy z administratívnej činnosti inštitúcie .....	2002
— Hlava 9: Rôzne príjmy .....	2008
— Výdavky .....	2010
— Hlava 1: Osoby pracujúce v inštitúcii .....	2011
— Hlava 2: Budovy, hnutelný majetok, vybavenie a rôzne prevádzkové výdavky .....	2026
— Hlava 10: Ostatné výdavky .....	2039
— Zamestnanci .....	2041
<b>Oddiel VI: Európsky hospodársky a sociálny výbor</b> .....	2043
— Príjmy .....	2044
— Hlava 4: Príjmy od osôb pracujúcich v inštitúciách a ostatných orgánoch Únie .....	2045
— Hlava 5: Príjmy z administratívnej činnosti inštitúcie .....	2048
— Hlava 9: Rôzne príjmy .....	2054
— Výdavky .....	2056
— Hlava 1: Osoby pracujúce v inštitúcii .....	2057
— Hlava 2: Budovy, nábytok, zariadenie a rôzne prevádzkové výdavky .....	2076
— Hlava 10: Ostatné výdavky .....	2092
— Zamestnanci .....	2094
<b>Oddiel VII: Výbor regiónov</b> .....	2095
— Príjmy .....	2096
— Hlava 4: Príjmy od osôb pracujúcich v inštitúciách a ostatných orgánoch Únie .....	2097
— Hlava 5: Príjmy z administratívnej činnosti inštitúcie .....	2100
— Hlava 9: Rôzne príjmy .....	2107

	Strana
— Výdavky .....	2109
— Hlava 1: Osoby pracujúce v inštitúcii .....	2110
— Hlava 2: Budovy, nábytok, zariadenie a iné prevádzkové výdavky .....	2127
— Hlava 10: Ostatné výdavky .....	2142
— Zamestnanci .....	2144
<b>Oddiel VIII: Európsky ombudsman</b> .....	<b>2145</b>
— Príjmy .....	2146
— Hlava 4: Príjmy od osôb pracujúcich v inštitúciách a ostatných orgánoch Únie .....	2147
— Hlava 6: Príspevky a úhrady v rámci dohôd a programov Únie .....	2150
— Hlava 9: Rôzne príjmy .....	2152
— Výdavky .....	2154
— Hlava 1: Výdavky týkajúce sa osôb pracujúcich v inštitúcii .....	2155
— Hlava 2: Budovy, nábytok, zariadenie a rôzne prevádzkové výdavky .....	2167
— Hlava 3: Výdavky v súvislosti s výkonom všeobecných úloh inštitúcie .....	2174
— Hlava 10: Ostatné výdavky .....	2180
— Zamestnanci .....	2182
<b>Oddiel IX: Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov</b> .....	<b>2183</b>
— Príjmy .....	2184
— Hlava 4: Rôzne dane, odvody a poplatky v prospech Únie .....	2185
— Hlava 9: Rôzne príjmy .....	2188
— Výdavky .....	2190
— Hlava 1: Výdavky týkajúce sa osôb pracujúcich v inštitúcii .....	2191
— Hlava 2: Budovy, vybavenie a výdavky spojené s prevádzkou inštitúcie .....	2203
— Hlava 3: Európsky výbor pre ochranu údajov .....	2207
— Hlava 10: Ostatné výdavky .....	2219
— Zamestnanci .....	2221

	Strana
<b>Oddiel X: Európska služba pre vonkajšiu činnosť</b>	2222
— Príjmy .....	2223
— Hlava 4: Rôzne dane, odvody a poplatky Únie .....	2224
— Hlava 5: Príjmy z administratívnej činnosti inštitúcie .....	2227
— Hlava 6: Príspevky a úhrady v rámci dohôd a programov Únie .....	2234
— Hlava 7: Úroky z omeškania .....	2237
— Hlava 9: Rôzne príjmy .....	2239
— Výdavky .....	2241
— Hlava 1: Zamestnanci v ústrediach .....	2242
— Hlava 2: Budovy, zariadenia a prevádzkové výdavky v ústrediach .....	2255
— Hlava 3: Delegácie .....	2273
— Hlava 10: Ostatné výdavky .....	2281
— Zamestnanci .....	2283

## A. ÚVOD A FINANCOVANIE VŠEOBECNÉHO ROZPOČTU

### ÚVOD

Všeobecný rozpočet Únie je nástrojom, ktorým sa ustanovuje a schvaľuje celková výška príjmov a výdavkov, ktoré sa považujú za nevyhnutné pre Európsku úniu a Európske spoločenstvo pre atómovú energiu na každý rok.

Rozpočet sa zostavuje a plní v súlade so zásadami jednotnosti, správnosti rozpočtu, ročnej platnosti, vyrovnanosti, zúčtovacej jednotky, všeobecnosti, špecifikácie, riadneho finančného hospodárenia a transparentnosti.

- *Zásada jednotnosti a zásada správnosti rozpočtu* znamená, že všetky príjmy a výdavky Únie musia byť zahrnuté do jednotného dokumentu, ak je nimi rozpočet zaťažený.
- *Zásada ročnej platnosti* znamená, že rozpočet sa prijíma naraz na jeden rozpočtový rok a že tak viazané, ako aj platobné rozpočtové prostriedky na bežný rozpočtový rok sa musia v zásade vyčerpať v priebehu roka.
- *Zásada vyrovnanosti* znamená, že predpovede príjmov na rozpočtový rok musia zodpovedať výdavkovým rozpočtovým prostriedkom na daný rok: pôžička na pokrytie akéhokoľvek rozpočtového schodku, ktorý môže vzniknúť, nie je zlučiteľná so systémom vlastných zdrojov a nebude schválená.
- V súlade so *zásadou zúčtovacej jednotky* sa rozpočet zostavuje a plní v eurách a účty sa vykazujú v eurách.
- *Zásada všeobecnosti* znamená, že celkové príjmy majú pokryť celkové výdavkové rozpočtové prostriedky s výnimkou obmedzeného množstva príjmových položiek priradených konkrétnym výdavkovým položkám. Príjmy a výdavky sú zahrnuté v rozpočte vcelku bez akýchkoľvek vzájomných úprav.
- *Zásada špecifikácie* znamená, že všetky rozpočtové prostriedky musia mať stanovený účel a musia byť priradené k špecifickému cieľu na účel ochrany pred ich zamenou.
- *Zásada riadneho finančného hospodárenia* je vymedzená odkazom na zásady hospodárnosti, účelnosti a efektívnosti.
- Rozpočet sa zostavuje v súlade so *zásadou transparentnosti*, čo zahŕňa zabezpečenie spoľahlivých informácií o jeho plnení a účtoch.

Rozpočet uvádza rozpočtové prostriedky a zdroje podľa účelu (zostavovanie rozpočtu na základe činností) s cieľom zvýšiť transparentnosť rozpočtového hospodárenia vo vzťahu k cieľom riadneho finančného hospodárenia, a najmä efektívnosť a účinnosť.

Výdavky schválené v tomto rozpočte predstavujú spolu 155 004 173 148 EUR vo viazaných rozpočtových prostriedkoch a 143 885 295 484 EUR v platobných rozpočtových prostriedkoch, čo v porovnaní s rozpočtom na rok 2015 predstavuje rozdiel -4,48 % v prípade viazaných rozpočtových prostriedkov a +1,84 % v prípade platobných rozpočtových prostriedkov.

Rozpočtové príjmy dosahujú celkovo 143 885 295 484 EUR. Jednotná sadzba uplatňovaná na zdroje založené na DPH je 0,30 %, zatiaľ čo jednotná sadzba uplatňovaná na zdroje založené na HND je 0,7134 %. Tradičné vlastné zdroje (clá a odvody z produkcie cukru) predstavujú 12,92 % financovania rozpočtu na rok 2016. Zdroje založené na DPH predstavujú 13,07 % a zdroje založené na HND 72,88 %. Iné príjmy na tento rozpočtový rok sa odhadujú na 1 616 701 373 EUR.

Vlastné zdroje potrebné na financovanie rozpočtu na rok 2016 predstavujú 0,97 % celkového HND a neprekračujú teda strop 1,23 % HND vypočítaný metódou stanovenou v článku 3 ods. 1 rozhodnutia Rady 2007/436/ES, Euratom zo 7. júna 2007 o systéme vlastných zdrojov Európskych spoločenstiev (Ú. v. EÚ L 163, 23.6.2007, s. 17).

Nasledujúce tabuľky obsahujú podrobný opis metódy výpočtu financovania rozpočtu na rok 2016.

## FINANCOVANIE VŠEOBECNÉHO ROZPOČTU

**Rozpočtové prostriedky, ktoré sa majú pokryť počas rozpočtového roka 2016 v súlade s článkom 1 rozhodnutia Rady 2007/436/ES, Euratom zo 7. júna 2007 o systéme vlastných zdrojov Európskych spoločností**

## VÝDAVKY

Opis	Rozpočet 2016	Rozpočet 2015 <sup>(1)</sup>	Zmena (%)
1. Inteligentný a inkluzívny rast	66 262 537 636	66 853 308 910	- 0,88
2. Udržateľný rast: prírodné zdroje	55 120 803 654	55 978 784 039	- 1,53
3. Bezpečnosť a občianstvo	3 022 287 739	1 926 965 795	+ 56,84
4. Globálna Európa	10 155 590 403	7 478 225 907	+ 35,80
5. Administratíva	8 935 076 052	8 658 632 705	+ 3,19
6. Kompenzácie	p.m.	p.m.	—
Osobitné nástroje	389 000 000	384 505 583	+ 1,17
<b>Celkové výdavky <sup>(2)</sup></b>	<b>143 885 295 484</b>	<b>141 280 422 939</b>	<b>+ 1,84</b>

<sup>(1)</sup> Číselné údaje v tomto stĺpci zodpovedajú číselným údajom v rozpočte na rok 2015 (Ú. v. EÚ L 69, 13.3.2015, s. 1) vrátane opravného rozpočtu č. 1/2015 až 8/2015.

<sup>(2)</sup> Článok 310 ods. 1 tretí pododsek Zmluvy o fungovaní Európskej únie znie: „Rozpočtové príjmy a výdavky musia byť v rovnováhe.“

## PRÍJMY

Opis	Rozpočet 2016	Rozpočet 2015 <sup>(1)</sup>	Zmena (%)
Rôzne príjmy (hlavy 4 až 9)	1 616 701 373	3 045 497 557	- 46,92
Disponibilný prebytok z predchádzajúceho rozpočtového roku (kapitola 3 0, článok 3 0 0)	p.m.	1 434 557 708	—
Prebytok vlastných zdrojov pochádzajúci z vrátenia prebytku z Garančného fondu pre vonkajšie opatrenia (kapitola 3 0, článok 3 0 2)	p.m.	p.m.	—
Zostatok vlastného zdroja založeného na DPH a vlastných zdrojov založených na HNP/HND za predchádzajúce roky (kapitoly 3 1 a 3 2)	p.m.	7 133 244 000	—
<b>Celkové príjmy pre hlavy 3 až 9</b>	<b>1 616 701 373</b>	<b>11 613 299 265</b>	<b>- 86,08</b>
Čistá suma ciel a odvodov z produkcie cukru (kapitoly 1 1 a 1 2)	18 590 000 000	18 759 400 000	- 0,90
Vlastný zdroj založený na DPH pri jednotnej sadzbe (tabuľky 1 a 2, kapitola 1 3)	18 812 783 576	18 023 353 946	+ 4,38
Zvyšok financovaný z dodatočného zdroja (vlastné zdroje založené na HND, tabuľka 3, kapitola 1 4)	104 865 810 535	92 884 369 728	+ 12,90
Rozpočtové prostriedky, ktoré sa majú pokryť z vlastných zdrojov uvedených v článku 2 rozhodnutia 2007/436/ES, Euratom <sup>(2)</sup>	142 268 594 111	129 667 123 674	+ 9,72
<b>Celkové príjmy <sup>(3)</sup></b>	<b>143 885 295 484</b>	<b>141 280 422 939</b>	<b>+ 1,84</b>
<sup>(1)</sup> Číselné údaje v tomto stĺpci zodpovedajú číselným údajom v rozpočte na rok 2015 (Ú. v. EÚ L 69, 13.3.2015, s. 1) vrátane opravného rozpočtu č. 1/2015 až 8/2015. <sup>(2)</sup> Vlastné zdroje pre rozpočet na rok 2016 sú stanovené na základe rozpočtových prognóz prijatých na 163. zasadnutí Poradného výboru pre vlastné zdroje spoločenstiev 19. mája 2015. <sup>(3)</sup> Článok 310 ods. 1 tretí pododsek Zmluvy o fungovaní Európskej únie znie: „Rozpočtové príjmy a výdavky musia byť v rovnováhe.“			



TABUĽKA 1

Výpočet obmedzenia harmonizovaných základov dane z pridanej hodnoty (DPH) podľa článku 2 ods. 1 písm. b) rozhodnutia 2007/436/ES, Euratom

Členský štát	1 % neobmedzeného základu DPH	1 % hrubého národného dôchodku	Sadzba obmedzenia (v %)	1 % hrubého národného dôchodku vynásobené sadzbou obmedzenia	1 % obmedzeného základu DPH <sup>(1)</sup>	Členské štáty, ktorých základ DPH je obmedzený
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
Belgicko	1 744 699 000	4 145 592 000	50	2 072 796 000	1 744 699 000	
Bulharsko	210 850 884	421 349 576	50	210 674 788	210 674 788	Bulharsko
Česká republika	669 395 447	1 504 649 302	50	752 324 651	669 395 447	
Dánsko	1 039 399 365	2 784 815 730	50	1 392 407 865	1 039 399 365	
Nemecko	13 041 327 753	31 089 578 000	50	15 544 789 000	13 041 327 753	
Estónsko	100 673 730	206 957 500	50	103 478 750	100 673 730	
Írsko	730 296 000	1 681 832 000	50	840 916 000	730 296 000	
Grécko	737 959 500	1 825 366 000	50	912 683 000	737 959 500	
Španielsko	4 584 349 000	11 112 124 500	50	5 556 062 250	4 584 349 000	
Francúzsko	9 842 907 391	22 246 075 500	50	11 123 037 750	9 842 907 391	
Chorvátsko	261 595 059	427 238 463	50	213 619 232	213 619 232	Chorvátsko
Taliansko	5 806 143 000	16 221 126 500	50	8 110 563 250	5 806 143 000	
Cyprus	106 733 609	164 549 000	50	82 274 500	82 274 500	Cyprus
Lotyšsko	94 350 984	258 200 500	50	129 100 250	94 350 984	
Litva	150 145 740	384 106 522	50	192 053 261	150 145 740	
Luxembursko	298 311 000	319 485 000	50	159 742 500	159 742 500	Luxembursko
Maďarsko	446 561 568	1 118 843 433	50	559 421 717	446 561 568	
Malta	58 943 842	83 745 500	50	41 872 750	41 872 750	Malta
Holandsko	2 731 320 500	6 795 975 500	50	3 397 987 750	2 731 320 500	
Rakúsko	1 540 873 000	3 299 760 000	50	1 649 880 000	1 540 873 000	
Poľsko	1 853 096 591	4 416 658 720	50	2 208 329 360	1 853 096 591	
Portugalsko	808 661 500	1 766 052 500	50	883 026 250	808 661 500	
Rumunsko	579 320 158	1 617 874 308	50	808 937 154	579 320 158	
Slovinsko	187 196 000	376 395 000	50	188 197 500	187 196 000	
Slovensko	266 308 000	773 099 500	50	386 549 750	266 308 000	
Fínsko	932 204 500	2 045 366 500	50	1 022 683 250	932 204 500	
Švédsko	1 958 026 409	4 517 946 432	50	2 258 973 216	1 958 026 409	
Spojené kráľovstvo	12 155 879 682	25 379 828 021	50	12 689 914 011	12 155 879 682	
<b>Súčet</b>	<b>62 937 529 212</b>	<b>146 984 591 507</b>		<b>73 492 295 755</b>	<b>62 709 278 588</b>	

(<sup>1</sup>) Základ určený na použitie neprevyší 50 % HND.

TABUĽKA 2

Rozdelenie vlastných zdrojov pochádzajúcich z DPH podľa článku 2 ods. 1 písm. b) rozhodnutia 2007/436/ES, Euratom (kapitola 1 3)

Členský štát	1 % obmedzeného základu DPH	Jednotná sadzba vlastných zdrojov založených na DPH (v %)	Vlastné zdroje založené na DPH pri jednotnej sadzbe
	(1)	(2)	(3) = (1) × (2)
Belgicko	1 744 699 000	0,300	523 409 700
Bulharsko	210 674 788	0,300	63 202 436
Česká republika	669 395 447	0,300	200 818 634
Dánsko	1 039 399 365	0,300	311 819 810
Nemecko	13 041 327 753	0,300	3 912 398 326
Estónsko	100 673 730	0,300	30 202 119
Írsko	730 296 000	0,300	219 088 800
Grécko	737 959 500	0,300	221 387 850
Španielsko	4 584 349 000	0,300	1 375 304 700
Francúzsko	9 842 907 391	0,300	2 952 872 217
Chorvátsko	213 619 232	0,300	64 085 770
Taliansko	5 806 143 000	0,300	1 741 842 900
Cyprus	82 274 500	0,300	24 682 350
Lotyšsko	94 350 984	0,300	28 305 295
Litva	150 145 740	0,300	45 043 722
Luxembursko	159 742 500	0,300	47 922 750
Maďarsko	446 561 568	0,300	133 968 470
Malta	41 872 750	0,300	12 561 825
Holandsko	2 731 320 500	0,300	819 396 150
Rakúsko	1 540 873 000	0,300	462 261 900
Poľsko	1 853 096 591	0,300	555 928 977
Portugalsko	808 661 500	0,300	242 598 450
Rumunsko	579 320 158	0,300	173 796 047
Slovinsko	187 196 000	0,300	56 158 800
Slovensko	266 308 000	0,300	79 892 400
Fínsko	932 204 500	0,300	279 661 350
Švédsko	1 958 026 409	0,300	587 407 923
Spojené kráľovstvo	12 155 879 682	0,300	3 646 763 905
<b>Súčet</b>	<b>62 709 278 588</b>		<b>18 812 783 576</b>

TABUĽKA 3

Stanovenie jednotnej sadzby a rozdelenie zdrojov založených na hrubom národnom dôchodku podľa článku 2 ods. 1 písm. c) rozhodnutia 2007/436/ES, Euratom (kapitola 1 4)

Členský štát	1 % hrubého národného dôchodku	Jednotná sadzba „dodatčného základu“, vlastné zdroje	„Dodatočný základ“, vlastné zdroje pri jednotnej sadzbe
	(1)	(2)	(3) = (1) × (2)
Belgicko	4 145 592 000		2 957 662 846
Bulharsko	421 349 576		300 610 862
Česká republika	1 504 649 302		1 073 488 500
Dánsko	2 784 815 730		1 986 820 222
Nemecko	31 089 578 000		22 180 786 181
Estónsko	206 957 500		147 653 341
Írsko	1 681 832 000		1 199 899 078
Grécko	1 825 366 000		1 302 303 072
Španielsko	11 112 124 500		7 927 919 046
Francúzsko	22 246 075 500		15 871 410 157
Chorvátsko	427 238 463		304 812 275
Taliansko	16 221 126 500		11 572 924 487
Cyprus	164 549 000		117 397 096
Lotyšsko	258 200 500	0,7 134 476 <sup>(1)</sup>	184 212 538
Litva	384 106 522		274 039 893
Luxembursko	319 485 000		227 935 821
Maďarsko	1 118 843 433		798 236 211
Malta	83 745 500		59 748 030
Holandsko	6 795 975 500		4 848 572 710
Rakúsko	3 299 760 000		2 354 205 998
Poľsko	4 416 658 720		3 151 054 759
Portugalsko	1 766 052 500		1 259 985 996
Rumunsko	1 617 874 308		1 154 268 614
Slovinsko	376 395 000		268 538 126
Slovensko	773 099 500		551 566 017
Fínsko	2 045 366 500		1 459 261 911
Švédsko	4 517 946 432		3 223 318 238
Spojené kráľovstvo	25 379 828 021		18 107 178 510
<b>Súčet</b>	<b>146 984 591 507</b>		<b>104 865 810 535</b>

(<sup>1</sup>) Výpočet sadzby: (104 865 810 535) / (146 984 591 507) = 0,713447644136262.

## TABUĽKA 4

Korekcia rozpočtovej nerovnováhy pre Spojené kráľovstvo za rok 2015 podľa článku 4 rozhodnutia 2007/436/ES, Euratom (kapitola 1 5)

Opis	Koeficient <sup>(1)</sup> (%)	Suma
1. Podiel Spojeného kráľovstva (v %) na teoretických neobmedzených základoch DPH	19,4 288	
2. Podiel Spojeného kráľovstva (v %) na celkových pridelených výdavkoch upravených v dôsledku rozšírenia	7,3 919	
3. (1) – (2)	12,0 369	
<b>4. Celkové pridelené výdavky</b>		<b>130 016 348 031</b>
5. Výdavky spojené s rozšírením <sup>(2)</sup>		36 305 752 879
6. Celkové pridelené výdavky upravené v dôsledku rozšírenia = (4) – (5)		93 710 595 151
7. Pôvodná suma korekcie pre Spojené kráľovstvo = (3) × (6) × 0,66		7 444 724 929
8. Výhoda pre Spojené kráľovstvo <sup>(3)</sup>		2 212 027 407
9. Základná korekcia pre Spojené kráľovstvo = (7) – (8)		5 232 697 523
10. Neočakávané zisky získané z tradičných vlastných zdrojov <sup>(4)</sup>		– 50 550 782
11. Korekcia pre Spojené kráľovstvo = (9) – (10)		5 283 248 305
<sup>(1)</sup> Zaokrúhlené percentá. <sup>(2)</sup> Suma výdavkov spojených s rozšírením zodpovedá celkovým prideleným výdavkom v 13 členských štátoch (ktoré pristúpili k EÚ po 30. apríli 2004) s výnimkou priamych poľnohospodárskych platieb a výdavkov súvisiacich s trhom, ako aj časti výdavkov na rozvoj vidieka zo záručnej sekcie EPUZF. <sup>(3)</sup> „Výhoda pre Spojené kráľovstvo“ zodpovedá dosahom, ktoré pre Spojené kráľovstvo plynú z prechodu na obmedzenú DPH a zo zavedenia vlastných zdrojov založených na HNP/HND. <sup>(4)</sup> Tieto neočakávané zisky zodpovedajú čistým ziskom Spojeného kráľovstva vyplývajúcim z nárastu – z 10 % na 25 % od 1. januára 2001 – percentuálneho podielu tradičných vlastných zdrojov, ktoré si ponechávajú členské štáty na pokrytie nákladov na výber tradičných vlastných zdrojov (TVZ).		

TABUĽKA 5

Výpočet financovania korekcie pre Spojené kráľovstvo vo výške – 5 283 248 305 EUR (kapitola 1 5)

Členský štát	Percentuálny podiel základu HND	Podiely bez Spojeného kráľovstva	Podiely bez Nemecka, Holandska, Rakúska, Švédska a Spojeného kráľovstva	Tri štvrtiny podielu Nemecka, Holandska, Rakúska a Švédska v stĺpci 2	Stĺpec 4 rozdelený v súlade so stĺpcom 3	Rozsah financovania	Rozsah financovania použitý na korekciu
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) = (2) + (4) + (5)	(7)
Belgicko	2,82	3,41	5,46		1,54	4,95	261 447 948
Bulharsko	0,29	0,35	0,56		0,16	0,50	26 573 040
Česká republika	1,02	1,24	1,98		0,56	1,80	94 892 954
Dánsko	1,89	2,29	3,67		1,03	3,32	175 628 561
Nemecko	21,15	25,57	0,00	- 19,17	0,00	6,39	337 679 947
Estónsko	0,14	0,17	0,27		0,08	0,25	13 052 084
Írsko	1,14	1,38	2,22		0,62	2,01	106 067 246
Grécko	1,24	1,50	2,40		0,68	2,18	115 119 431
Španielsko	7,56	9,14	14,64		4,13	13,26	700 802 719
Francúzsko	15,13	18,29	29,31		8,26	26,56	1 402 981 958
Chorvátsko	0,29	0,35	0,56		0,16	0,51	26 944 431
Taliansko	11,04	13,34	21,37		6,02	19,36	1 023 009 556
Cyprus	0,11	0,14	0,22		0,06	0,20	10 377 528
Lotyšsko	0,18	0,21	0,34		0,10	0,31	16 283 800
Litva	0,26	0,32	0,51		0,14	0,46	24 224 251
Luxembursko	0,22	0,26	0,42		0,12	0,38	20 148 798
Maďarsko	0,76	0,92	1,47		0,42	1,34	70 561 531
Malta	0,06	0,07	0,11		0,03	0,10	5 281 535
Holandsko	4,62	5,59	0,00	- 4,19	0,00	1,40	73 814 596
Rakúsko	2,24	2,71	0,00	- 2,04	0,00	0,68	35 840 396
Poľsko	3,00	3,63	5,82		1,64	5,27	278 543 175
Portugalsko	1,20	1,45	2,33		0,66	2,11	111 378 737
Rumunsko	1,10	1,33	2,13		0,60	1,93	102 033 658
Slovinsko	0,26	0,31	0,50		0,14	0,45	23 737 913
Slovensko	0,53	0,64	1,02		0,29	0,92	48 756 674
Fínsko	1,39	1,68	2,69		0,76	2,44	128 994 091
Švédsko	3,07	3,72	0,00	- 2,79	0,00	0,93	49 071 747
Spojené kráľovstvo	17,27	0,00	0,00		0,00	0,00	0
<b>Súčet</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>- 28,19</b>	<b>28,19</b>	<b>100,00</b>	<b>5 283 248 305</b>

Výpočty sa uskutočnili s presnosťou na 15 desatinných miest.

**TABUĽKA 6**

Súhrnný prehľad financovania <sup>(1)</sup> všeobecného rozpočtu podľa druhu vlastných zdrojov a podľa členského štátu

Členský štát	Tradičné vlastné zdroje (TVZ)				Vlastné zdroje založené na DPH a HND vrátane úprav					Celkové vlastné zdroje <sup>(2)</sup>
	Čisté odvody z produkcie cukru (75 %)	Čisté clá (75 %)	Celkové čisté tradičné vlastné zdroje (75 %)	Náklady na výber (25 % z vybranej sumy TVZ) (p.m.)	Vlastný zdroje založený na DPH	Vlastný zdroje založený na HND	Korekcia pre Spojené kráľovstvo	Celkové „národné príspevky“	Podiel na celkových „národných príspevkoch“ (%)	
	(1)	(2)	(3) = (1) +(2)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8) =(5)+(6)+(7)	(9)	(10) = (3) + (8)
Belgicko	6 600 000	1 769 700 000	1 776 300 000	592 100 000	523 409 700	2 957 662 846	261 447 948	3 742 520 494	3,03	5 518 820 494
Bulharsko	400 000	58 200 000	58 600 000	19 533 333	63 202 436	300 610 862	26 573 040	390 386 338	0,32	448 986 338
Česká republika	3 400 000	216 200 000	219 600 000	73 200 000	200 818 634	1 073 488 500	94 892 954	1 369 200 088	1,11	1 588 800 088
Dánsko	3 400 000	340 900 000	344 300 000	114 766 667	311 819 810	1 986 820 222	175 628 561	2 474 268 593	2,00	2 818 568 593
Nemecko	26 300 000	3 655 500 000	3 681 800 000	1 227 266 664	3 912 398 326	22 180 786 181	337 679 947	26 430 864 454	21,37	30 112 664 454
Estónsko	0	24 900 000	24 900 000	8 300 000	30 202 119	147 653 341	13 052 084	190 907 544	0,15	215 807 544
Írsko	0	250 700 000	250 700 000	83 566 667	219 898 800	1 199 899 078	106 067 246	1 525 055 124	1,23	1 775 755 124
Grécko	1 400 000	130 300 000	131 700 000	43 900 000	221 387 850	1 302 303 072	115 119 431	1 638 810 353	1,33	1 770 510 353
Španielsko	4 700 000	1 261 400 000	1 266 100 000	422 033 334	1 375 304 700	7 927 919 046	700 802 719	10 004 026 465	8,09	11 270 126 465
Francúzsko	30 900 000	1 571 200 000	1 602 100 000	534 033 333	2 952 872 217	15 871 410 157	1 402 981 958	20 227 264 332	16,35	21 829 364 332
Chorvátsko	1 700 000	44 000 000	45 700 000	15 233 334	64 085 770	304 812 275	26 944 431	395 842 476	0,32	441 542 476
Taliano	4 700 000	1 596 900 000	1 601 600 000	533 866 667	1 741 842 900	11 572 924 487	1 023 009 556	14 337 776 943	11,59	15 939 376 943
Cyprus	0	17 800 000	17 800 000	5 933 333	24 682 350	117 397 096	10 377 528	152 456 974	0,12	170 256 974
Lotyšsko	0	28 200 000	28 200 000	9 400 000	28 305 295	184 212 538	16 283 800	228 801 633	0,18	257 001 633
Litva	800 000	69 600 000	70 400 000	23 466 667	45 043 722	274 039 893	24 224 251	343 307 866	0,28	413 707 866
Luxembursko	0	15 100 000	15 100 000	5 033 333	47 922 750	227 935 821	20 148 798	296 007 369	0,24	311 107 369
Maďarsko	2 100 000	109 300 000	111 400 000	37 133 333	133 968 470	798 236 211	70 561 531	1 002 766 212	0,81	1 114 166 212
Malta	0	11 200 000	11 200 000	3 733 333	12 561 825	59 748 030	5 281 535	77 591 390	0,06	88 791 390
Holandsko	7 200 000	2 230 500 000	2 237 700 000	745 900 000	819 396 150	4 848 572 710	73 814 596	5 741 783 456	4,64	7 979 483 456
Rakúsko	3 200 000	208 100 000	211 300 000	70 433 334	462 261 900	2 354 205 998	35 840 396	2 852 308 294	2,31	3 063 608 294
Poľsko	12 800 000	489 200 000	502 000 000	167 333 334	555 928 977	3 151 054 759	278 543 175	3 985 526 911	3,22	4 487 526 911
Portugalsko	100 000	131 200 000	131 300 000	43 766 667	242 598 450	1 259 985 996	111 378 737	1 613 963 183	1,30	1 745 263 183
Rumunsko	900 000	123 500 000	124 400 000	41 466 667	173 796 047	1 154 268 614	102 033 658	1 430 098 319	1,16	1 554 498 319
Slovinsko	0	64 200 000	64 200 000	21 400 000	56 158 800	268 538 126	23 737 913	348 434 839	0,28	412 634 839
Slovensko	1 300 000	96 400 000	97 700 000	32 566 667	79 892 400	551 566 017	48 756 674	680 215 091	0,55	777 915 091
Fínsko	700 000	113 700 000	114 400 000	38 133 333	279 661 350	1 459 261 911	128 994 091	1 867 917 352	1,51	1 982 317 352
Švédsko	2 600 000	514 300 000	516 900 000	172 300 000	587 407 923	3 223 318 238	49 071 747	3 859 797 908	3,12	4 376 697 908
Spojené kráľovstvo	9 500 000	3 323 100 000	3 332 600 000	1 110 866 667	3 646 763 905	18 107 178 510	- 5 283 248 305	16 470 694 110	13,32	19 803 294 110
<b>Súčet</b>	<b>124 700 000</b>	<b>18 465 300 000</b>	<b>18 590 000 000</b>	<b>6 196 666 667</b>	<b>18 812 783 576</b>	<b>104 865 810 535</b>	<b>0</b>	<b>123 678 594 111</b>	<b>100,00</b>	<b>142 268 594 111</b>

<sup>(1)</sup> p.m. (vlastné zdroje + ostatné príjmy = celkové príjmy = celkové výdavky); (142 268 594 111 + 1 616 701 373 = 143 885 295 484 = 143 885 295 484).

<sup>(2)</sup> Celkové vlastné zdroje ako percento HND: (142 268 594 111) / (14 698 459 150 700) = 0,97 %; strop vlastných zdrojov ako percento HND: 1,23 %.

### B. VŠEOBECNÝ VÝKAZ PRÍJMOV PODĽA JEDNOTLIVÝCH POLOŽIEK ROZPOČTU

Hlava	Položka	Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
1	VLASTNÉ ZDROJE	142 268 594 111	129 667 123 674	128 866 678 682,39
3	PREBYTKY, ZOSTATKY A ÚPRAVY	p.m.	8 567 801 708	5 100 054 025,61
4	PRÍJMY OD OSÔB PRACUJÚCICH V INŠTITÚCIÁCH A INÝCH ORGÁNOCH ÚNIE	1 348 027 707	1 300 952 883	1 251 228 829,93
5	PRÍJMY Z ADMINISTRATÍVNEJ ČINNOSTI INŠTITÚCIÍ	55 455 129	94 453 674	578 079 503,85
6	PRÍSPEVKY A NÁHRADY V RÁMCI DOHÔD A PROGRAMOV ÚNIE	60 000 000	60 000 000	3 224 982 237,29
7	ÚROKY Z OMEŠKANIA A POKUTY	123 000 000	1 523 000 000	4 606 681 826,68
8	OPERÁCIE PRIJÍMANIA A POSKYTOVANIA ÚVEROV	5 217 537	36 890 000	297 309 339,40
9	RÔZNE PRÍJMY	25 001 000	30 201 000	15 103 275,47
	<b>CELKOVÝ SÚČET</b>	<b>143 885 295 484</b>	<b>141 280 422 939</b>	<b>143 940 117 720,62</b>

## HLAVA 1

### VLASTNÉ ZDROJE

- KAPITOLA 1 1 — ODVODY A OSTATNÉ POPLATKY STANOVENÉ V RÁMCI SPOLOČNEJ ORGANIZÁCIE TRHU S CUKROM [ČLÁNOK 2 ODS. 1 PÍSM. A) ROZHODNUTIA 2007/436/ES, EURATOM]**
- KAPITOLA 1 2 — CLÁ A OSTATNÉ POPLATKY UVEDENÉ V ČLÁNKU 2 ODS. 1 PÍSM. A) ROZHODNUTIA 2007/436/ES, EURATOM**
- KAPITOLA 1 3 — VLASTNÉ ZDROJE POCHÁDZAJÚCE Z DANE Z PRIDANEJ HODNOTY PODĽA ČLÁNKU 2 ODS. 1 PÍSM. B) ROZHODNUTIA 2007/436/ES, EURATOM**
- KAPITOLA 1 4 — VLASTNÉ ZDROJE ZALOŽENÉ NA HRUBOM NÁRODNOM DÔCHODKU PODĽA ČLÁNKU 2 ODS. 1 PÍSM. C) ROZHODNUTIA 2007/436/ES, EURATOM**

Článok Položka	Položka	Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014	% 2014 – 2016
	KAPITOLA 1 1				
1 1 0	<i>Produkčné odvody za hospodársky rok 2005/2006 a predchádzajúce roky</i>	p.m.	p.m.	- 200 437 776,87	
1 1 1	<i>Odvody v súvislosti s uskladnením cukru</i>	p.m.	p.m.	0,—	
1 1 3	<i>Odvody uvalené na výrobu nevyvezeného cukru C, izoglukózy C a inulínového sirupu C a na náhrady cukru C a izoglukózy C</i>	p.m.	p.m.	0,—	
1 1 7	<i>Produkčný poplatok</i>	124 700 000	124 700 000	124 144 904,02	99,55
1 1 8	<i>Jednorazové odvody z dodatočnej kvóty na cukor a doplnkovej kvóty na izoglukózu</i>	p.m.	p.m.	0,—	
1 1 9	<i>Nadbytočné množstvo</i>	p.m.	p.m.	7 272 590,08	
	KAPITOLA 1 1 – SÚČET	124 700 000	124 700 000	- 69 020 282,77	- 55,35
	KAPITOLA 1 2				
1 2 0	<i>Clá a ostatné poplatky uvedené v článku 2 ods. 1 písm. a) rozhodnutia 2007/436/ES, Euratom</i>	18 465 300 000	18 634 700 000	16 498 505 401,97	89,35
	KAPITOLA 1 2 – SÚČET	18 465 300 000	18 634 700 000	16 498 505 401,97	89,35
	KAPITOLA 1 3				
1 3 0	<i>Vlastné zdroje pochádzajúce z dane z pridanej hodnoty podľa článku 2 ods. 1 písm. b) rozhodnutia 2007/436/ES, Euratom</i>	18 812 783 576	18 023 353 946	17 746 098 140,88	94,33
	KAPITOLA 1 3 – SÚČET	18 812 783 576	18 023 353 946	17 746 098 140,88	94,33
	KAPITOLA 1 4				
1 4 0	<i>Vlastné zdroje založené na hrubom národnom dôchodku podľa článku 2 ods. 1 písm. c) rozhodnutia 2007/436/ES, Euratom</i>	104 865 810 535	92 884 369 728	94 863 129 955,36	90,46
	KAPITOLA 1 4 – SÚČET	104 865 810 535	92 884 369 728	94 863 129 955,36	90,46



## KAPITOLA 1 5 — KOREKCIA ROZPOČTOVEJ NEROVNOVÁHY

## KAPITOLA 1 6 — HRUBÉ ZNÍŽENIE ROČNÝCH PRÍSPĚVKOV HOLANDSKA A ŠVÉDSKA ZALOŽENÝCH NA HND

Článok Položka	Položka	Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014	% 2014 – 2016
1 5 0	KAPITOLA 1 5				
	<i>Korekcia rozpočtovej nerovnováhy v prospech Spojeného kráľovstva v súlade s článkami 4 a 5 rozhodnutia 2007/436/ES, Euratom</i>	0,—	0,—	- 172 034 533,05	
	KAPITOLA 1 5 – SÚČET	0,—	0,—	- 172 034 533,05	
1 6 0	KAPITOLA 1 6				
	<i>Hrubé zníženie ročných príspevkov Holandska a Švédska založených na HND podľa článku 2 ods. 5 rozhodnutia 2007/436/ES, Euratom</i>	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 1 6 – SÚČET	p.m.	p.m.	0,—	
	Hlava 1 – Súčet	142 268 594 111	129 667 123 674	128 866 678 682,39	90,58

## HLAVA 1

### VLASTNÉ ZDROJE

KAPITOLA 1 1 — ODVODY A OSTATNÉ POPLATKY STANOVENÉ V RÁMCI SPOLOČNEJ ORGANIZÁCIE TRHU S CUKROM [ČLÁNOK 2 ODS. 1 PÍSM. A) ROZHODNUTIA 2007/436/ES, EURATOM]

#### 1 1 0 *Produkčné odvody za hospodársky rok 2005/2006 a predchádzajúce roky*

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	- 200 437 776,87

#### *Poznámky*

V rámci spoločnej organizácie trhu v sektore cukru sa stanovilo, že výrobcovia cukru, izoglukózy a inulínového sirupu musia platiť základné produkčné odvody a produkčné odvody B. Tieto odvody boli určené na pokrytie výdavkov na podporu trhu. Sumy, ktoré sú v súčasnosti zahrnuté do tohto článku, vyplývajú z revízie odvodov stanovených v minulosti. Odvody pre hospodárske roky 2007/2008 a nasledujúce roky sú uvedené v článku 117 tejto kapitoly ako „produkčný poplatok“.

Údaje sú očistené od nákladov na výber.

#### *Právny základ*

Nariadenie Rady (ES) č. 1260/2001 z 19. júna 2001 o spoločnom organizovaní trhu v sektore cukru (Ú. v. ES L 178, 30.6.2001, s. 1).

Rozhodnutie Rady 2007/436/ES, Euratom zo 7. júna 2007 o systéme vlastných zdrojov Európskych spoločenstiev (Ú. v. EÚ L 163, 23.6.2007, s. 17), a najmä jeho článok 2 ods. 1 písm. a).

Nariadenie Rady (EÚ) č. 1360/2013 z 2. decembra 2013, ktorým sa stanovujú produkčné odvody v sektore cukru za hospodárske roky 2001/2002, 2002/2003, 2003/2004, 2004/2005 a 2005/2006, koeficient potrebný na výpočet dodatočných odvodov za hospodárske roky 2001/2002 a 2004/2005 a výška súm, ktoré zaplatia výrobcovia cukru predajcom cukrovej repy vzhľadom na rozdiel medzi maximálnou výškou odvodov a výškou týchto odvodov, ktoré budú účtované za hospodárske roky 2002/2003, 2003/2004 a 2005/2006 (Ú. v. EÚ L 343, 19.12.2013, s. 2).

**KAPITOLA 1 1 — ODVODY A OSTATNÉ POPLATKY STANOVENÉ V RÁMCI SPOLOČNEJ ORGANIZÁCIE TRHU S CUKROM [ČLÁNOK 2 ODS. 1 PÍSM. A) ROZHODNUTIA 2007/436/ES, EURATOM] (pokračovanie)**

**1 1 0** (pokračovanie)

Členský štát	Rozpočet 2016	Rozpočet 2015	Plnenie 2014
Belgicko	p.m.	p.m.	- 13 407 918,37
Bulharsko	—	—	0,—
Česká republika	p.m.	p.m.	- 615 887,57
Dánsko	p.m.	p.m.	- 8 435 300,68
Nemecko	p.m.	p.m.	- 66 326 085,22
Estónsko	—	—	0,—
Írsko	p.m.	p.m.	- 1 629 765,17
Grécko	p.m.	p.m.	0,—
Španielsko	p.m.	p.m.	- 3 104 371,25
Francúzsko	p.m.	p.m.	- 67 344 987,65
Chorvátsko	—	—	0,—
Taliansko	p.m.	p.m.	- 5 424 004,14
Cyprus	—	—	0,—
Lotyšsko	p.m.	p.m.	- 37 347,10
Litva	p.m.	p.m.	- 52 491,31
Luxembursko	—	—	0,—
Maďarsko	p.m.	p.m.	0,—
Malta	—	—	0,—
Holandsko	p.m.	p.m.	- 15 999 527,09
Rakúsko	p.m.	p.m.	- 6 408 204,35
Poľsko	p.m.	p.m.	- 3 938 707,93
Portugalsko	p.m.	p.m.	- 552 030,26
Rumunsko	—	—	0,—
Slovinsko	p.m.	p.m.	- 4 159,31
Slovensko	p.m.	p.m.	- 999 645,34
Fínsko	p.m.	p.m.	- 1 324 320,10
Švédsko	p.m.	p.m.	3 232 826,45
Spojené kráľovstvo	p.m.	p.m.	- 8 065 850,48
Článok 1 1 0 – Súčet	p.m.	p.m.	- 200 437 776,87

**KAPITOLA 1 1 — ODVODY A OSTATNÉ POPLATKY STANOVENÉ V RÁMCI SPOLOČNEJ ORGANIZÁCIE TRHU S CUKROM [ČLÁNOK 2 ODS. 1 PÍSM. A) ROZHODNUTIA 2007/436/ES, EURATOM] (pokračovanie)**

**1 1 1 Odvody v súvislosti s uskladnením cukru**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Tento článok je určený na zahrnutie príjmu, ktorý plynie z nových členských štátov v prípade, že sa neodstránia zásoby cukru považované za nadbytočné v zmysle nariadenia Komisie (ES) č. 60/2004 zo 14. januára 2004, ktorým sa ustanovujú prechodné opatrenia v sektore cukru z dôvodu pristúpenia Českej republiky, Estónska, Cypru, Lotyšska, Litvy, Maďarska, Malty, Poľska, Slovinska a Slovenska (Ú. v. EÚ L 9, 15.1.2004, s. 8).

Je tiež určený na zahrnutie príjmu z nevyrovnaných poplatkov za skladovanie cukru, keďže nariadením Rady (ES) č. 1260/2001 z 19. júna 2001 o spoločnom organizovaní trhu v sektore cukru (Ú. v. ES L 178, 30.6.2001, s. 1) sa zrušili poplatky za skladovanie.

Tento článok zahŕňa aj zostávajúce sumy splatné podľa článku 5 nariadenia Komisie (EHS) č. 65/82 z 13. januára 1982, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá na presúvanie cukru do nasledujúceho hospodárskeho roku (Ú. v. ES L 9, 14.1.1982, s. 14), keď nie je splnená povinnosť skladovať prenesený cukor, a sumy splatné v súlade s nariadením Rady (EHS) č. 1789/81 z 30. júna 1981, ktorým sa ustanovujú všeobecné pravidlá pre systém minimálnych zásob v sektore cukru (Ú. v. ES L 177, 1.7.1981, s. 39), keď sa nedodržiavajú všeobecné pravidlá, ktoré sa týkajú systému minimálnych zásob v sektore cukru.

Údaje sú očistené od nákladov na výber.

*Právny základ*

Rozhodnutie Rady 2007/436/ES, Euratom zo 7. júna 2007 o systéme vlastných zdrojov Európskych spoločenstiev (Ú. v. EÚ L 163, 23.6.2007, s. 17), a najmä jeho článok 2 ods. 1 písm. a).

**KAPITOLA 1 1 — ODVODY A OSTATNÉ POPLATKY STANOVENÉ V RÁMCI SPOLOČNEJ ORGANIZÁCIE TRHU S CUKROM [ČLÁNOK 2 ODS. 1 PÍSM. A) ROZHODNUTIA 2007/436/ES, EURATOM] (pokračovanie)**

**1 1 1** (pokračovanie)

Členský štát	Rozpočet 2016	Rozpočet 2015	Plnenie 2014
Belgicko	p.m.	p.m.	0,—
Bulharsko	p.m.	p.m.	0,—
Česká republika	p.m.	p.m.	0,—
Dánsko	p.m.	p.m.	0,—
Nemecko	p.m.	p.m.	0,—
Estónsko	p.m.	p.m.	0,—
Írsko	p.m.	p.m.	0,—
Grécko	p.m.	p.m.	0,—
Španielsko	p.m.	p.m.	0,—
Francúzsko	p.m.	p.m.	0,—
Chorvátsko	p.m.	p.m.	0,—
Taliansko	p.m.	p.m.	0,—
Cyprus	p.m.	p.m.	0,—
Lotyšsko	p.m.	p.m.	0,—
Litva	p.m.	p.m.	0,—
Luxembursko	—	—	0,—
Maďarsko	p.m.	p.m.	0,—
Malta	p.m.	p.m.	0,—
Holandsko	p.m.	p.m.	0,—
Rakúsko	p.m.	p.m.	0,—
Poľsko	p.m.	p.m.	0,—
Portugalsko	p.m.	p.m.	0,—
Rumunsko	p.m.	p.m.	0,—
Slovinsko	p.m.	p.m.	0,—
Slovensko	p.m.	p.m.	0,—
Fínsko	p.m.	p.m.	0,—
Švédsko	p.m.	p.m.	0,—
Spojené kráľovstvo	p.m.	p.m.	0,—
Článok 1 1 1 – Súčet	p.m.	p.m.	0,—

**KAPITOLA 1 1 — ODVODY A OSTATNÉ POPLATKY STANOVENÉ V RÁMCI SPOLOČNEJ ORGANIZÁCIE TRHU S CUKROM [ČLÁNOK 2 ODS. 1 PÍSM. A) ROZHODNUTIA 2007/436/ES, EURATOM] (pokračovanie)**

**1 1 3 Odvody uvalené na výrobu nevyvezeného cukru C, izoglukózy C a inulínového sirupu C a na náhrady cukru C a izoglukózy C**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Sumy zodpovedajúce odvodom uvaleným na výrobu nevyvezeného cukru C, izoglukózy C a inulínového sirupu C. Zahŕňajú tiež odvody uvalené na náhrady cukru C a izoglukózy C.

Údaje sú očistené od nákladov na výber.

*Právny základ*

Nariadenie Komisie (EHS) č. 2670/81 zo 14. septembra 1981 ustanovujúce podrobné vykonávacie pravidlá na výrobu cukru, ktorá presahuje kvótu (Ú. v. ES L 262, 16.9.1981, s. 14).

Rozhodnutie Rady 2007/436/ES, Euratom zo 7. júna 2007 o systéme vlastných zdrojov Európskych spoločenstiev (Ú. v. EÚ L 163, 23.6.2007, s. 17), a najmä jeho článok 2 ods. 1 písm. a).

**KAPITOLA 1 1 — ODVODY A OSTATNÉ POPLATKY STANOVENÉ V RÁMCI SPOLOČNEJ ORGANIZÁCIE TRHU S CUKROM [ČLÁNOK 2 ODS. 1 PÍSM. A) ROZHODNUTIA 2007/436/ES, EURATOM] (pokračovanie)**

**1 1 3** (pokračovanie)

Členský štát	Rozpočet 2016	Rozpočet 2015	Plnenie 2014
Belgicko	p.m.	p.m.	0,—
Bulharsko	—	—	0,—
Česká republika	p.m.	p.m.	0,—
Dánsko	p.m.	p.m.	0,—
Nemecko	p.m.	p.m.	0,—
Estónsko	—	—	0,—
Írsko	p.m.	p.m.	0,—
Grécko	p.m.	p.m.	0,—
Španielsko	p.m.	p.m.	0,—
Francúzsko	p.m.	p.m.	0,—
Chorvátsko	—	—	0,—
Taliansko	p.m.	p.m.	0,—
Cyprus	—	—	0,—
Lotyšsko	p.m.	p.m.	0,—
Litva	p.m.	p.m.	0,—
Luxembursko	—	—	0,—
Maďarsko	p.m.	p.m.	0,—
Malta	—	—	0,—
Holandsko	p.m.	p.m.	0,—
Rakúsko	p.m.	p.m.	0,—
Poľsko	p.m.	p.m.	0,—
Portugalsko	p.m.	p.m.	0,—
Rumunsko	—	—	0,—
Slovinsko	p.m.	p.m.	0,—
Slovensko	p.m.	p.m.	0,—
Fínsko	p.m.	p.m.	0,—
Švédsko	p.m.	p.m.	0,—
Spojené kráľovstvo	p.m.	p.m.	0,—
Článok 1 1 3 – Súčet	p.m.	p.m.	0,—

**KAPITOLA 1 1 — ODVODY A OSTATNÉ POPLATKY STANOVENÉ V RÁMCI SPOLOČNEJ ORGANIZÁCIE TRHU S CUKROM [ČLÁNOK 2 ODS. 1 PÍSM. A) ROZHODNUTIA 2007/436/ES, EURATOM] (pokračovanie)**

**1 1 7 Produkčný poplatok**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
124 700 000	124 700 000	124 144 904,02

*Poznámky*

Produkčný poplatok sa vyberá v rámci súčasnej spoločnej organizácie trhov v sektore cukru od podnikov vyrábajúcich cukor, izoglukózu alebo inulínový sirup.

Údaje sú očistené od nákladov na výber.

*Právny základ*

Nariadenie Rady (ES) č. 318/2006 z 20. februára 2006 o spoločnej organizácii trhov v sektore cukru (Ú. v. EÚ L 58, 28.2.2006, s. 1), a najmä jeho článok 16.

Nariadenie Komisie (ES) č. 952/2006 z 29. júna 2006 o spôsoboch uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 318/2006 v súvislosti s riadením vnútorného trhu s cukrom a s režimom kvót (Ú. v. EÚ L 178, 1.7.2006, s. 39).

Rozhodnutie Rady 2007/436/ES, Euratom zo 7. júna 2007 o systéme vlastných zdrojov Európskych spoločenstiev (Ú. v. EÚ L 163, 23.6.2007, s. 17), a najmä jeho článok 2 ods. 1 písm. a).

Nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov) (Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1), a najmä jeho článok 51.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671), a najmä jeho článok 128.



**KAPITOLA 1 1 — ODVODY A OSTATNÉ POPLATKY STANOVENÉ V RÁMCI SPOLOČNEJ ORGANIZÁCIE TRHU S CUKROM [ČLÁNOK 2 ODS. 1 PÍSM. A) ROZHODNUTIA 2007/436/ES, EURATOM] (pokračovanie)**

**1 1 7** (pokračovanie)

Členský štát	Rozpočet 2016	Rozpočet 2015	Plnenie 2014
Belgicko	6 600 000	6 600 000	6 601 725,90
Bulharsko	400 000	400 000	401 391,00
Česká republika	3 400 000	3 400 000	3 154 847,61
Dánsko	3 400 000	3 400 000	3 349 426,03
Nemecko	26 300 000	26 300 000	26 339 173,20
Estónsko	—	—	0,—
Írsko	p.m.	p.m.	0,—
Grécko	1 400 000	1 400 000	1 428 318,00
Španielsko	4 700 000	4 700 000	4 728 467,70
Francúzsko	30 900 000	30 900 000	30 933 280,80
Chorvátsko	1 700 000	1 700 000	1 726 191,35
Taliano	4 700 000	4 700 000	4 173 118,86
Cyprus	—	—	0,—
Lotyšsko	p.m.	p.m.	0,—
Litva	800 000	800 000	812 268,00
Luxembursko	—	—	0,—
Maďarsko	2 100 000	2 100 000	1 989 781,53
Malta	—	—	0,—
Holandsko	7 200 000	7 200 000	7 243 992,00
Rakúsko	3 200 000	3 200 000	3 159 246,60
Poľsko	12 800 000	12 800 000	12 999 821,70
Portugalsko	100 000	100 000	56 250,00
Rumunsko	900 000	900 000	749 593,27
Slovinsko	p.m.	p.m.	0,—
Slovensko	1 300 000	1 300 000	1 317 300,75
Fínsko	700 000	700 000	728 991,00
Švédsko	2 600 000	2 600 000	2 561 481,88
Spojené kráľovstvo	9 500 000	9 500 000	9 690 236,84
Článok 1 1 7 – Súčet	124 700 000	124 700 000	124 144 904,02

**KAPITOLA 1 1 — ODVODY A OSTATNÉ POPLATKY STANOVENÉ V RÁMCI SPOLOČNEJ ORGANIZÁCIE TRHU S CUKROM [ČLÁNOK 2 ODS. 1 PÍSM. A) ROZHODNUTIA 2007/436/ES, EURATOM] (pokračovanie)**

**1 1 8      *Jednorazové odvody z dodatočnej kvóty na cukor a doplnkovej kvóty na izoglukózu***

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Jednorazové odvody sa ukladajú na dodatočnú kvótu na cukor alebo doplnkovú kvótu na izoglukózu, ktoré boli pridelené podnikom v súlade s článkom 58 nariadenia (ES) č. 1234/2007.

Údaje sú očistené od nákladov na výber.

*Právny základ*

Nariadenie Rady (ES) č. 318/2006 z 20. februára 2006 o spoločnej organizácii trhov v sektore cukru (Ú. v. EÚ L 58, 28.2.2006, s. 1), a najmä jeho článok 8 a článok 9 ods. 2 a 3.

Nariadenie Komisie (ES) č. 952/2006 z 29. júna 2006 o spôsoboch uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 318/2006 v súvislosti s riadením vnútorného trhu s cukrom a s režimom kvót (Ú. v. EÚ L 178, 1.7.2006, s. 39).

Rozhodnutie Rady 2007/436/ES, Euratom zo 7. júna 2007 o systéme vlastných zdrojov Európskych spoločenstiev (Ú. v. EÚ L 163, 23.6.2007, s. 17), a najmä jeho článok 2 ods. 1 písm. a).

Nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov) (Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1).

**KAPITOLA 1 1 — ODVODY A OSTATNÉ POPLATKY STANOVENÉ V RÁMCI SPOLOČNEJ ORGANIZÁCIE TRHU S CUKROM [ČLÁNOK 2 ODS. 1 PÍSM. A) ROZHODNUTIA 2007/436/ES, EURATOM] (pokračovanie)**

**1 1 8** (pokračovanie)

Členský štát	Rozpočet 2016	Rozpočet 2015	Plnenie 2014
Belgicko	p.m.	p.m.	0,—
Bulharsko	p.m.	p.m.	0,—
Česká republika	p.m.	p.m.	0,—
Dánsko	p.m.	p.m.	0,—
Nemecko	p.m.	p.m.	0,—
Estónsko	—	—	0,—
Írsko	p.m.	p.m.	0,—
Grécko	p.m.	p.m.	0,—
Španielsko	p.m.	p.m.	0,—
Francúzsko	p.m.	p.m.	0,—
Chorvátsko	—	—	0,—
Taliansko	p.m.	p.m.	0,—
Cyprus	—	—	0,—
Lotyšsko	p.m.	p.m.	0,—
Litva	p.m.	p.m.	0,—
Luxembursko	—	—	0,—
Maďarsko	p.m.	p.m.	0,—
Malta	—	—	0,—
Holandsko	p.m.	p.m.	0,—
Rakúsko	p.m.	p.m.	0,—
Poľsko	p.m.	p.m.	0,—
Portugalsko	p.m.	p.m.	0,—
Rumunsko	p.m.	p.m.	0,—
Slovinsko	p.m.	p.m.	0,—
Slovensko	p.m.	p.m.	0,—
Fínsko	p.m.	p.m.	0,—
Švédsko	p.m.	p.m.	0,—
Spojené kráľovstvo	p.m.	p.m.	0,—
Článok 1 1 8 – Súčet	p.m.	p.m.	0,—

**KAPITOLA 1 1 — ODVODY A OSTATNÉ POPLATKY STANOVENÉ V RÁMCI SPOLOČNEJ ORGANIZÁCIE TRHU S CUKROM [ČLÁNOK 2 ODS. 1 PÍSM. A) ROZHODNUTIA 2007/436/ES, EURATOM] (pokračovanie)**

**1 1 9 Nadbytočné množstvo**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	7 272 590,08

*Poznámky*

Za nadbytočné množstvo sa ukladajú poplatky, ktoré vyberajú členské štáty od podnikov na svojom území, v súlade s článkom 142 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013.

Údaje sú očistené od nákladov na výber.

*Právny základ*

Nariadenie Rady (ES) č. 318/2006 z 20. februára 2006 o spoločnej organizácii trhov v sektore cukru (Ú. v. EÚ L 58, 28.2.2006, s. 1), a najmä jeho článok 15.

Nariadenie Komisie (ES) č. 967/2006 z 29. júna 2006, ktorým sa ustanovujú podrobné podmienky uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 318/2006 v súvislosti s výrobou mimo kvót v sektore cukru (Ú. v. EÚ L 176, 30.6.2006, s. 22).

Rozhodnutie Rady 2007/436/ES, Euratom zo 7. júna 2007 o systéme vlastných zdrojov Európskych spoločenstiev (Ú. v. EÚ L 163, 23.6.2007, s. 17), a najmä jeho článok 2 ods. 1 písm. a).

Nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov) (Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1), a najmä jeho článok 64.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami, a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671).

**KAPITOLA 1 1 — ODVODY A OSTATNÉ POPLATKY STANOVENÉ V RÁMCI SPOLOČNEJ ORGANIZÁCIE TRHU S CUKROM [ČLÁNOK 2 ODS. 1 PÍSM. A) ROZHODNUTIA 2007/436/ES, EURATOM] (pokračovanie)**

**1 1 9** (pokračovanie)

Členský štát	Rozpočet 2016	Rozpočet 2015	Plnenie 2014
Belgicko	p.m.	p.m.	83 144,11
Bulharsko	p.m.	p.m.	0,—
Česká republika	p.m.	p.m.	1 954,96
Dánsko	p.m.	p.m.	1 740 974,63
Nemecko	p.m.	p.m.	16 886,63
Estónsko	—	—	0,—
Írsko	p.m.	p.m.	0,—
Grécko	p.m.	p.m.	0,—
Španielsko	p.m.	p.m.	0,—
Francúzsko	p.m.	p.m.	5 362 941,03
Chorvátsko	p.m.	p.m.	0,—
Taliansko	p.m.	p.m.	0,—
Cyprus	—	—	0,—
Lotyšsko	p.m.	p.m.	0,—
Litva	p.m.	p.m.	0,—
Luxembursko	—	—	0,—
Maďarsko	p.m.	p.m.	0,—
Malta	—	—	0,—
Holandsko	p.m.	p.m.	66 688,72
Rakúsko	p.m.	p.m.	0,—
Poľsko	p.m.	p.m.	0,—
Portugalsko	p.m.	p.m.	0,—
Rumunsko	p.m.	p.m.	0,—
Slovinsko	p.m.	p.m.	0,—
Slovensko	p.m.	p.m.	0,—
Fínsko	p.m.	p.m.	0,—
Švédsko	p.m.	p.m.	0,—
Spojené kráľovstvo	p.m.	p.m.	0,—
Článok 1 1 9 – Súčet	p.m.	p.m.	7 272 590,08

## KAPITOLA 1 2 — CLÁ A OSTATNÉ POPLATKY UVEDENÉ V ČLÁNKU 2 ODS. 1 PÍSM. A) ROZHODNUTIA 2007/436/ES, EURATOM

1 2 0 *Clá a ostatné poplatky uvedené v článku 2 ods. 1 písm. a) rozhodnutia 2007/436/ES, Euratom*

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
18 465 300 000	18 634 700 000	16 498 505 401,97

*Poznámky*

Pripísanie ciel ako vlastných zdrojov na financovanie spoločných výdavkov je logický dôsledok voľného pohybu tovaru v rámci Únie. Tento článok môže zahŕňať odvody, prémie, dodatočné alebo vyrovnávacie sumy, dodatočné sumy alebo iné poplatky, clá stanovené v Spoločnom colnom sadzobníku a ďalšie už zavedené clá alebo clá, ktoré zavedú inštitúcie Európskej únie v rámci obchodu s tretími krajinami, a clá na výrobky, na ktoré sa vzťahovala Zmluva o založení Európskeho spoločenstva uhlia a ocele, ktorej platnosť už skončila.

Údaje sú očistené od nákladov na výber.

*Právny základ*

Rozhodnutie Rady 2007/436/ES, Euratom zo 7. júna 2007 o systéme vlastných zdrojov Európskych spoločenstiev (Ú. v. EÚ L 163, 23.6.2007, s. 17), a najmä jeho článok 2 ods. 1 písm. a).

**KAPITOLA 1 2 — CLÁ A OSTATNÉ POPLATKY UVEDENÉ V ČLÁNKU 2 ODS. 1 PÍSM. A) ROZHODNUTIA 2007/436/ES, EURATOM**  
(pokračovanie)

**1 2 0** (pokračovanie)

Členský štát	Rozpočet 2016	Rozpočet 2015	Plnenie 2014
Belgicko	1 769 700 000	1 777 109 902	1 579 252 097,99
Bulharsko	58 200 000	60 771 523	56 281 047,22
Česká republika	216 200 000	218 992 601	195 365 856,43
Dánsko	340 900 000	343 547 332	297 527 451,41
Nemecko	3 655 500 000	3 673 396 526	3 367 018 994,23
Estónsko	24 900 000	24 631 290	22 157 722,02
Írsko	250 700 000	256 746 238	227 194 978,98
Grécko	130 300 000	134 450 271	121 801 765,78
Španielsko	1 261 400 000	1 267 919 835	1 131 277 339,92
Francúzsko	1 571 200 000	1 609 531 084	1 425 142 160,20
Chorvátsko	44 000 000	45 282 852	40 797 860,51
Taliansko	1 596 900 000	1 620 394 666	1 521 698 520,46
Cyprus	17 800 000	19 145 718	17 833 312,16
Lotyšsko	28 200 000	28 395 898	25 916 142,36
Litva	69 600 000	68 730 978	63 542 514,10
Luxembursko	15 100 000	15 703 791	14 026 782,88
Maďarsko	109 300 000	115 412 112	103 521 371,54
Malta	11 200 000	11 939 184	10 453 493,79
Holandsko	2 230 500 000	2 226 496 487	1 990 418 279,32
Rakúsko	208 100 000	208 774 381	181 825 082,14
Poľsko	489 200 000	482 300 013	419 092 498,17
Portugalsko	131 200 000	129 502 501	111 464 267,00
Rumunsko	123 500 000	122 403 526	105 045 495,15
Slovinsko	64 200 000	65 396 612	58 214 760,15
Slovensko	96 400 000	99 923 441	94 783 821,56
Fínsko	113 700 000	116 487 715	127 444 447,23
Švédsko	514 300 000	519 515 847	460 313 132,26
Spojené kráľovstvo	3 323 100 000	3 371 797 676	2 729 094 207,01
Článok 1 2 0 – Súčet	18 465 300 000	18 634 700 000	16 498 505 401,97

**KAPITOLA 1 3 — VLASTNÉ ZDROJE POCHÁDZAJÚCE Z DANE Z PRIDANEJ HODNOTY PODĽA ČLÁNKU 2 ODS. 1 PÍSM. B)  
ROZHODNUTIA 2007/436/ES, EURATOM****1 3 0 Vlastné zdroje pochádzajúce z dane z pridanej hodnoty podľa článku 2 ods. 1 písm. b) rozhodnutia 2007/436/ES, Euratom**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
18 812 783 576	18 023 353 946	17 746 098 140,88

*Poznámky*

Jednotná sadzba platná pre všetky členské štáty, ktorá sa uplatňuje na harmonizované vymeriavacie základy DPH určené podľa pravidiel Únie, predstavuje 0,30 %. Vymeriavací základ, ktorý sa na tento účel berie do úvahy, nemôže presiahnuť 50 % HND jednotlivých členských štátov.

*Právny základ*

Rozhodnutie Rady 2007/436/ES, Euratom zo 7. júna 2007 o systéme vlastných zdrojov Európskych spoločenstiev (Ú. v. EÚ L 163, 23.6.2007, s. 17), a najmä jeho článok 2 ods. 1 písm. b) a článok 2 ods. 4.



**KAPITOLA 1 3 — VLASTNÉ ZDROJE POCHÁDZAJÚCE Z DANE Z PRIDANEJ HODNOTY PODĽA ČLÁNKU 2 ODS. 1 PÍSM. B)**  
**ROZHODNUTIA 2007/436/ES, EURATOM (pokračovanie)**

**1 3 0** (pokračovanie)

Členský štát	Rozpočet 2016	Rozpočet 2015	Plnenie 2014
Belgicko	523 409 700	511 842 600	499 622 100,00
Bulharsko	63 202 436	59 662 964	57 927 299,98
Česká republika	200 818 634	194 223 456	178 500 769,55
Dánsko	311 819 810	302 927 330	285 410 895,73
Nemecko	3 912 398 326	3 776 991 727	3 725 690 100,00
Estónsko	30 202 119	28 498 014	26 144 100,00
Írsko	219 088 800	214 960 200	196 628 400,00
Grécko	221 387 850	216 364 200	212 793 600,00
Španielsko	1 375 304 700	1 327 940 850	1 427 048 700,00
Francúzsko	2 952 872 217	2 892 563 036	2 919 401 100,00
Chorvátsko	64 085 770	62 205 250	63 252 010,89
Taliansko	1 741 842 900	1 703 589 150	1 812 851 100,00
Cyprus	24 682 350	24 307 200	23 013 300,00
Lotyšsko	28 305 295	26 840 306	26 570 100,00
Litva	45 043 722	42 528 985	41 524 799,99
Luxembursko	47 922 750	45 415 200	48 755 700,00
Maďarsko	133 968 470	127 337 086	116 203 011,65
Malta	12 561 825	11 921 060	10 564 650,00
Holandsko	819 396 150	796 827 900	823 095 900,00
Rakúsko	462 261 900	449 740 050	449 919 300,00
Poľsko	555 928 977	501 980 483	521 397 619,07
Portugalsko	242 598 450	235 658 100	230 141 400,00
Rumunsko	173 796 047	163 693 239	159 153 321,63
Slovinsko	56 158 800	55 037 400	52 845 450,00
Slovensko	79 892 400	78 020 250	69 001 800,00
Fínsko	279 661 350	274 014 000	278 532 000,00
Švédsko	587 407 923	561 562 344	557 232 228,74
Spojené kráľovstvo	3 646 763 905	3 336 701 566	2 932 877 383,65
Článok 1 3 0 – Súčet	18 812 783 576	18 023 353 946	17 746 098 140,88

**KAPITOLA 1 4 — VLASTNÉ ZDROJE ZALOŽENÉ NA HRUBOM NÁRODNOM DÔCHODKU PODĽA ČLÁNKU 2 ODS. 1 PÍSM. C)  
ROZHODNUTIA 2007/436/ES, EURATOM****1 4 0 Vlastné zdroje založené na hrubom národnom dôchodku podľa článku 2 ods. 1 písm. c) rozhodnutia 2007/436/ES, Euratom**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
104 865 810 535	92 884 369 728	94 863 129 955,36

*Poznámky*

Zdroj založený na HND je „dodatočným“ zdrojom, ktorý poskytuje príjem potrebný na pokrytie výdavkov prekračujúcich sumu získanú z tradičných vlastných zdrojov, platieb založených na DPH a na iných príjmoch v danom rozpočtovom roku. Zdroj založený na HND tak zabezpečuje vyrovnanie všeobecného rozpočtu Únie *ex ante*.

Uplatňovaná sadzba HND sa určuje dodatočným príjmom potrebným na financovanie plánovaných výdavkov, ktoré nie sú pokryté ostatnými zdrojmi (platbami založenými na DPH, tradičnými vlastnými zdrojmi alebo inými príjmami). Uplatňovaná sadzba sa teda použije na HND každého členského štátu.

Na hrubý národný dôchodok členských štátov sa v tomto rozpočtovom roku má uplatniť sadzba 0,7134 %.

*Právny základ*

Rozhodnutie Rady 2007/436/ES, Euratom zo 7. júna 2007 o systéme vlastných zdrojov Európskych spoločenstiev (Ú. v. EÚ L 163, 23.6.2007, s. 17), a najmä jeho článok 2 ods. 1 písm. c).

**KAPITOLA 1 4 — VLASTNÉ ZDROJE ZALOŽENÉ NA HRUBOM NÁRODNOM DÔCHODKU PODĽA ČLÁNKU 2 ODS. 1 PÍSM. C)**  
**ROZHODNUTIA 2007/436/ES, EURATOM (pokračovanie)**

**1 4 0** (pokračovanie)

Členský štát	Rozpočet 2016	Rozpočet 2015	Plnenie 2014
Belgicko	2 957 662 846	2 677 114 263	2 752 569 449,00
Bulharsko	300 610 862	272 938 189	280 112 820,00
Česká republika	1 073 488 500	946 409 981	949 765 706,98
Dánsko	1 986 820 222	1 781 398 206	1 861 245 102,04
Nemecko	22 180 786 181	19 854 398 530	20 336 920 973,00
Estónsko	147 653 341	129 683 490	130 457 204,00
Írsko	1 199 899 078	1 062 586 372	1 005 662 600,00
Grécko	1 302 303 072	1 164 029 800	1 261 209 951,00
Španielsko	7 927 919 046	7 097 387 238	7 210 679 301,00
Francúzsko	15 871 410 157	14 360 602 477	15 014 013 074,00
Chorvátsko	304 812 275	274 469 466	295 810 080,65
Taliansko	11 572 924 487	10 445 402 587	11 053 651 104,00
Cyprus	117 397 096	107 251 144	107 580 948,00
Lotyšsko	184 212 538	162 773 242	172 605 499,00
Litva	274 039 893	240 751 810	244 897 382,99
Luxembursko	227 935 821	200 386 395	227 919 701,00
Maďarsko	798 236 211	680 905 632	662 572 556,68
Malta	59 748 030	52 599 532	49 386 879,00
Holandsko	4 848 572 710	4 360 923 079	4 382 027 230,00
Rakúsko	2 354 205 998	2 119 039 398	2 256 035 360,00
Poľsko	3 151 054 759	2 645 588 685	2 735 602 991,90
Portugalsko	1 259 985 996	1 131 025 757	1 160 869 691,00
Rumunsko	1 154 268 614	1 004 358 767	1 016 908 361,28
Slovinsko	268 538 126	242 842 620	247 038 175,00
Slovensko	551 566 017	487 964 976	508 952 508,00
Fínsko	1 459 261 911	1 318 547 150	1 390 603 421,00
Švédsko	3 223 318 238	2 847 089 742	3 023 453 942,61
Spojené kráľovstvo	18 107 178 510	15 215 901 200	14 524 577 942,23
Článok 1 4 0 – súčet	104 865 810 535	92 884 369 728	94 863 129 955,36

## KAPITOLA 1 5 — KOREKCIA ROZPOČTOVEJ NEROVNOVÁHY

**1 5 0**      **Korekcia rozpočtovej nerovnováhy v prospech Spojeného kráľovstva v súlade s článkami 4 a 5 rozhodnutia 2007/436/ES, Euratom**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
0,—	0,—	- 172 034 533,05

*Poznámky*

Korekčný mechanizmus rozpočtovej nerovnováhy v prospech Spojeného kráľovstva (korekcia pre Spojené kráľovstvo) bol zavedený Európskou radou vo Fontainebleau v júni 1984 a nadväzujúcim rozhodnutím týkajúcim sa vlastných zdrojov z roku 1985. Cieľom mechanizmu je znížiť rozpočtovú nerovnováhu Spojeného kráľovstva prostredníctvom zníženia jeho platieb v prospech Únie.

*Právny základ*

Rozhodnutie Rady 2007/436/ES, Euratom zo 7. júna 2007 o systéme vlastných zdrojov Európskych spoločenstiev (Ú. v. EÚ L 163, 23.6.2007, s. 17), a najmä jeho články 4 a 5.

## KAPITOLA 1 5 — KOREKCIA ROZPOČTOVEJ NEROVNOVÁHY (pokračovanie)

## 1 5 0 (pokračovanie)

Členský štát	Rozpočet 2016	Rozpočet 2015	Plnenie 2014
Belgicko	261 447 948	227 330 088	274 500 044,00
Bulharsko	26 573 040	23 176 845	27 934 257,01
Česká republika	94 892 954	80 365 439	94 610 050,04
Dánsko	175 628 561	151 269 379	185 650 032,48
Nemecko	337 679 947	290 405 953	350 335 402,00
Estónsko	13 052 084	11 012 215	13 009 847,00
Írsko	106 067 246	90 230 685	100 289 723,00
Grécko	115 119 431	98 844 865	125 774 188,00
Španielsko	700 802 719	602 682 406	719 085 138,00
Francúzsko	1 402 981 958	1 219 446 279	1 497 272 756,00
Chorvátsko	26 944 431	23 306 875	29 474 619,41
Taliano	1 023 009 556	886 982 795	1 102 325 579,00
Cyprus	10 377 528	9 107 348	10 728 512,00
Lotyšsko	16 283 800	13 822 068	17 213 087,00
Litva	24 224 251	20 443 703	24 422 396,00
Luxembursko	20 148 798	17 016 030	22 729 297,00
Maďarsko	70 561 531	57 819 847	65 983 684,97
Malta	5 281 535	4 466 547	4 925 108,00
Holandsko	73 814 596	63 786 269	75 487 301,00
Rakúsko	35 840 396	30 994 726	38 863 752,00
Poľsko	278 543 175	224 653 059	272 499 533,66
Portugalsko	111 378 737	96 042 290	115 767 753,00
Rumunsko	102 033 658	85 286 224	101 443 034,07
Slovinsko	23 737 913	20 621 247	24 635 887,00
Slovensko	48 756 674	41 436 080	50 755 299,00
Fínsko	128 994 091	111 965 875	138 677 954,00
Švédsko	49 071 747	41 643 760	51 905 237,96
Spojené kráľovstvo	- 5 283 248 305	- 4 544 158 897	- 5 708 334 005,65
Článok 1 5 0 – Súčet	0	0	- 172 034 533,05

## KAPITOLA 1 6 — HRUBÉ ZNÍŽENIE ROČNÝCH PRÍSPEVKOV HOLANDSKA A ŠVÉDSKA ZALOŽENÝCH NA HND

**1 6 0** *Hrubé zníženie ročných príspevkov Holandska a Švédska založených na HND podľa článku 2 ods. 5 rozhodnutia 2007/436/ES, Euratom*

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Tento článok je určený na zahrnutie hrubého zníženia ročných príspevkov niektorých členských štátov na základe HND v súlade s rozhodnutím Rady 2007/436/ES, Euratom.

*Právny základ*

Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1150/2000 z 22. mája 2000, ktorým sa vykonáva rozhodnutie 2007/436/ES, Euratom o systéme vlastných zdrojov Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 130, 31.5.2000, s. 1), a najmä jeho článok 10 ods. 9.

Rozhodnutie Rady 2007/436/ES, Euratom zo 7. júna 2007 o systéme vlastných zdrojov Európskych spoločenstiev (Ú. v. EÚ L 163, 23.6.2007, s. 17), a najmä jeho článok 2 ods. 5.

## KAPITOLA 1 6 — HRUBÉ ZNÍŽENIE ROČNÝCH PRÍSPEVKOV HOLANDSKA A ŠVÉDSKA ZALOŽENÝCH NA HND (pokračovanie)

## 1 6 0 (pokračovanie)

Členský štát	Rozpočet 2016	Rozpočet 2015	Plnenie 2014
Belgicko	p.m.	p.m.	0,—
Bulharsko	p.m.	p.m.	0,—
Česká republika	p.m.	p.m.	0,—
Dánsko	p.m.	p.m.	0,—
Nemecko	p.m.	p.m.	0,—
Estónsko	p.m.	p.m.	0,—
Írsko	p.m.	p.m.	0,—
Grécko	p.m.	p.m.	0,—
Španielsko	p.m.	p.m.	0,—
Francúzsko	p.m.	p.m.	0,—
Chorvátsko	p.m.	p.m.	0,—
Taliansko	p.m.	p.m.	0,—
Cyprus	p.m.	p.m.	0,—
Lotyšsko	p.m.	p.m.	0,—
Litva	p.m.	p.m.	0,—
Luxembursko	p.m.	p.m.	0,—
Maďarsko	p.m.	p.m.	0,—
Malta	p.m.	p.m.	0,—
Holandsko	p.m.	p.m.	0,—
Rakúsko	p.m.	p.m.	0,—
Poľsko	p.m.	p.m.	0,—
Portugalsko	p.m.	p.m.	0,—
Rumunsko	p.m.	p.m.	0,—
Slovinsko	p.m.	p.m.	0,—
Slovensko	p.m.	p.m.	0,—
Fínsko	p.m.	p.m.	0,—
Švédsko	p.m.	p.m.	0,—
Spojené kráľovstvo	p.m.	p.m.	0,—
Článok 1 6 0 – Súčet	p.m.	p.m.	0,—

## HLAVA 3

## PREBYTKY, ZOSTATKY A ÚPRAVY

KAPITOLA 3 0 — DISPONIBILNÝ PREBYTOK Z PREDCHÁDZAJÚCEHO ROZPOČTOVÉHO ROKU

KAPITOLA 3 1 — ZOSTATKY A ÚPRAVY ZOSTATKOV ZO ZDROJOV ZALOŽENÝCH NA DPH Z PREDCHÁDZAJÚCICH ROZPOČTOVÝCH ROKOV, VYPLÝVAJÚCE Z UPLATŇOVANIA ČLÁNKU 10 ODS. 4, 5 A 8 NARIADENIA (ES, EURATOM) Č. 1150/2000

KAPITOLA 3 2 — ZOSTATKY A ÚPRAVY ZOSTATKOV ZO ZDROJOV ZALOŽENÝCH NA HRUBOM NÁRODNOM DÔCHODKU/PRODUKTE ZA PREDCHÁDZAJÚCE ROZPOČTOVÉ ROKY, VYPLÝVAJÚCE Z UPLATNENIA ČLÁNKU 10 ODS. 6, 7 A 8 NARIADENIA (ES, EURATOM) Č. 1150/2000

KAPITOLA 3 4 — ÚPRAVA TÝKAJÚCA SA NEÚČASTI NIEKTORÝCH ČLENSKÝCH ŠTÁTOV NA NIEKTORÝCH POLITIKÁCH V OBLASTI PRIESTORU SLOBODY, BEZPEČNOSTI A SPRAVODLIVOSTI

Článok Položka	Položka	Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014	% 2014 – 2016
	KAPITOLA 3 0				
3 0 0	Disponibilný prebytok z predchádzajúceho rozpočtového roku	p.m.	1 434 557 708	1 005 406 925,37	
3 0 2	Prebytok vlastných zdrojov pochádzajúci z vrátenia prebytku z Garančného fondu pre vonkajšie opatrenia	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 3 0 – SÚČET	p.m.	1 434 557 708	1 005 406 925,37	
	KAPITOLA 3 1				
3 1 0	Uplatnenie článku 10 ods. 4, 5, a 8 nariadenia (ES, Euratom) č. 1150/2000 na rok 1995 a nasledujúce rozpočtové roky				
3 1 0 3	Uplatnenie článku 10 ods. 4, 5 a 8 nariadenia (ES, Euratom) č. 1150/2000 na rok 1995 a nasledujúce rozpočtové roky	p.m.	– 192 713 000	– 78 735 768,07	
	Článok 3 1 0 – Súčet	p.m.	– 192 713 000	– 78 735 768,07	
	KAPITOLA 3 1 – SÚČET	p.m.	– 192 713 000	– 78 735 768,07	
	KAPITOLA 3 2				
3 2 0	Uplatnenie článku 10 ods. 6, 7 a 8 nariadenia (ES, Euratom) č. 1150/2000 na rok 1995 a na ďalšie rozpočtové roky				
3 2 0 3	Uplatnenie článku 10 ods. 6, 7 a 8 nariadenia (ES, Euratom) č. 1150/2000 na rok 1995 a na nasledujúce rozpočtové roky	p.m.	7 325 957 000	4 212 457 271,70	
	Článok 3 2 0 – Súčet	p.m.	7 325 957 000	4 212 457 271,70	
	KAPITOLA 3 2 – SÚČET	p.m.	7 325 957 000	4 212 457 271,70	
	KAPITOLA 3 4				
3 4 0	Úprava v dôsledku vplyvu neúčasti niektorých členských štátov na niektorých politikách v oblasti priestoru slobody, bezpečnosti a spravodlivosti	p.m.	p.m.	– 1 792 657,35	
	KAPITOLA 3 4 – SÚČET	p.m.	p.m.	– 1 792 657,35	



**KAPITOLA 3 5 — VÝSLEDOK KONEČNÉHO VÝPOČTU FINANCOVANIA KOREKCIE ROZPOČTOVEJ NEROVNÓVÁHY PRE SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO**

**KAPITOLA 3 6 — VÝSLEDOK PRIEBEŽNEJ AKTUALIZÁCIE VÝPOČTU FINANCOVANIA KOREKCIE ROZPOČTOVEJ NEROVNÓVÁHY PRE SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO**

Článok Položka	Položka	Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014	% 2014 – 2016
	KAPITOLA 3 5				
<b>3 5 0</b>	<b>Výsledok konečného výpočtu financovania korekcie rozpočtovej nerovnováhy pre Spojené kráľovstvo</b>				
3 5 0 4	Výsledok konečného výpočtu financovania korekcie rozpočtovej nerovnováhy pre Spojené kráľovstvo	p.m.	0,—	- 18 021 343,—	
	Článok 3 5 0 – Súčet	p.m.	0,—	- 18 021 343,—	
	KAPITOLA 3 5 – SÚČET	p.m.	0,—	- 18 021 343,—	
	KAPITOLA 3 6				
<b>3 6 0</b>	<b>Výsledok priebežnej aktualizácie výpočtu financovania korekcie rozpočtovej nerovnováhy pre Spojené kráľovstvo</b>				
3 6 0 4	Výsledok priebežnej aktualizácie výpočtu financovania korekcie rozpočtovej nerovnováhy pre Spojené kráľovstvo	p.m.	0,—	- 19 260 403,04	
	Článok 3 6 0 – Súčet	p.m.	0,—	- 19 260 403,04	
	KAPITOLA 3 6 – SÚČET	p.m.	0,—	- 19 260 403,04	
	<b>Hlava 3 – Súčet</b>	<b>p.m.</b>	<b>8 567 801 708</b>	<b>5 100 054 025,61</b>	

### HLAVA 3 PREBYTKY, ZOSTATKY A ÚPRAVY

#### KAPITOLA 3 0 — DISPONIBILNÝ PREBYTOK Z PREDCHÁDZAJÚCEHO ROZPOČTOVÉHO ROKU

##### 3 0 0 *Disponibilný prebytok z predchádzajúceho rozpočtového roku*

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	1 434 557 708	1 005 406 925,37

#### Poznámky

V súlade s článkom 18 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa zostatok z každého rozpočtového roku, či už ide o prebytok alebo schodok, zahrnie do rozpočtu nasledujúceho rozpočtového roku ako príjem alebo ako výdavok.

Príslušné odhady takýchto príjmov alebo výdavkov sa zahrnú do rozpočtu počas rozpočtového postupu a podľa potreby do pozmeňujúceho návrhu predloženého podľa článku 39 nariadenia o rozpočtových pravidlách. Vypracúvajú sa v súlade so zásadami uvedenými v článku 15 nariadenia (ES, Euratom) č. 1150/2000.

Akákoľvek nezrovnalosť týkajúca sa odhadov sa po termíne účtovnej závierky pre každý rozpočtový rok zapíše do rozpočtu na nasledujúci rozpočtový rok prostredníctvom opravného rozpočtu, ktorý Komisia musí predložiť do 15 dní po predložení predbežnej účtovnej závierky.

Schodok sa zahrnie do článku 27 02 01 výkazu výdavkov v oddieli III – Komisia.

#### Právny základ

Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1150/2000 z 22. mája 2000, ktorým sa vykonáva rozhodnutie 2007/436/ES, Euratom o systéme vlastných zdrojov Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 130, 31.5.2000, s. 1).

Rozhodnutie Rady 2007/436/ES, Euratom zo 7. júna 2007 o systéme vlastných zdrojov Európskych spoločenstiev (Ú. v. EÚ L 163, 23.6.2007, s. 17), a najmä jeho článok 7.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1), a najmä jeho článok 18.

##### 3 0 2 *Prebytok vlastných zdrojov pochádzajúci z vrátenia prebytku z Garančného fondu pre vonkajšie opatrenia*

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

**KAPITOLA 3 0 — DISPONIBILNÝ PREBYTOK Z PREDCHÁDZAJÚCEHO ROZPOČTOVÉHO ROKU** *(pokračovanie)***3 0 2** *(pokračovanie)**Poznámky*

Tento článok je určený na zahrnutie akéhokoľvek prebytku v Garančnom fonde pre vonkajšie opatrenia, ktorý vznikol po prekročení cieľovej sumy v súlade s článkami 3 a 4 nariadenia (ES, Euratom) č. 480/2009.

*Právny základ*

Rozhodnutie Rady 2007/436/ES, Euratom zo 7. júna 2007 o systéme vlastných zdrojov Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 163, 23.6.2007, s. 17).

Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 480/2009 z 25. mája 2009, ktorým sa zriaďuje Garančný fond pre vonkajšie opatrenia (Ú. v. EÚ L 145, 10.6.2009, s. 10).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1), a najmä jeho článok 7 ods. 2.

**KAPITOLA 3 1 — ZOSTATKY A ÚPRAVY ZOSTATKOV ZO ZDROJOV ZALOŽENÝCH NA DPH Z PREDCHÁDZAJÚCICH ROZPOČTOVÝCH ROKOV, VYPLÝVAJÚCE Z UPLATŇOVANIA ČLÁNKU 10 ODS. 4, 5 A 8 NARIADENIA (ES, EURATOM) Č. 1150/2000**

**3 1 0 Uplatnenie článku 10 ods. 4, 5, a 8 nariadenia (ES, Euratom) č. 1150/2000 na rok 1995 a nasledujúce rozpočtové roky**

3 1 0 3 Uplatnenie článku 10 ods. 4, 5 a 8 nariadenia (ES, Euratom) č. 1150/2000 na rok 1995 a nasledujúce rozpočtové roky

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	- 192 713 000	- 78 735 768,07

*Poznámky*

Podľa článku 7 ods. 1 nariadenia (EHS, Euratom) č. 1553/89 zašlú členské štáty Komisii do 31. júla výkaz o celkovej výške základu zdrojov z DPH za predchádzajúci kalendárny rok.

Každému členskému štátu sa odpíše suma vypočítaná na základe uvedeného výkazu podľa pravidiel Únie a pripíše sa mu dvanásť skutočne vykonaných platieb počas predchádzajúceho rozpočtového roka. Komisia vypočíta zostatok jednotlivých členských štátov a včas ho oznámi príslušnému členskému štátu, aby ho mohol vložiť na účet Komisie uvedený v článku 9 ods. 1 nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1150/2000 v prvý pracovný deň mesiaca december toho istého roka.

Všetky korekcie vo vyššie uvedených výkazoch vyplývajúce z kontrol Komisie v súlade s článkom 9 nariadenia Rady (EHS, Euratom) č. 1553/89 a/alebo všetky zmeny HND z predchádzajúcich rozpočtových rokov, ktoré majú vplyv na obmedzenie základu DPH, povedú k úprave zostatkov DPH.

*Právny základ*

Nariadenie Rady (EHS, Euratom) č. 1553/89 z 29. mája 1989 o konečných jednotných dohodách o vyberaní vlastných zdrojov pochádzajúcich z dane z pridanej hodnoty (Ú. v. ES L 155, 7.6.1989, s. 9).

Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1150/2000 z 22. mája 2000, ktorým sa vykonáva rozhodnutie 2007/436/ES, Euratom o systéme vlastných zdrojov Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 130, 31.5.2000, s. 1), a najmä jeho článok 10 ods. 4, 5 a 8.

**KAPITOLA 3 1 — ZOSTATKY A ÚPRAVY ZOSTATKOV ZO ZDROJOV ZALOŽENÝCH NA DPH Z PREDCHÁDZAJÚCICH ROZPOČTOVÝCH ROKOV, VYPLÝVAJÚCE Z UPLATŇOVANIA ČLÁNKU 10 ODS. 4, 5 A 8 NARIADENIA (ES, EURATOM) Č. 1150/2000**  
(pokračovanie)

**3 1 0** (pokračovanie)

**3 1 0 3** (pokračovanie)

Členský štát	Rozpočet 2016	Rozpočet 2015	Plnenie 2014
Belgicko	p.m.	72 870 000	9 023 791,36
Bulharsko	p.m.	1 525 000	782 111,42
Česká republika	p.m.	9 640 000	5 253 417,30
Dánsko	p.m.	- 5 927 000	- 5 933 619,05
Nemecko	p.m.	- 103 806 000	- 27 013 915,04
Estónsko	p.m.	608 000	- 459 385,02
Írsko	p.m.	7 099 000	6 536 069,87
Grécko	p.m.	- 45 286 000	73 209 509,30
Španielsko	p.m.	- 72 892 000	- 45 030 311,20
Francúzsko	p.m.	- 43 477 000	36 977 772,10
Chorvátsko	p.m.	- 1 184 000	- 213 679,91
Taliansko	p.m.	- 216 644 000	- 52 745 669,33
Cyprus	p.m.	11 239 000	0,—
Lotyšsko	p.m.	1 669 000	5 899 999,26
Litva	p.m.	358 000	- 1 224 942,82
Luxembursko	p.m.	14 886 000	- 10 259 465,23
Maďarsko	p.m.	4 379 000	1 928 539,21
Malta	p.m.	3 630 000	0,—
Holandsko	p.m.	- 26 259 000	- 4 502 509,48
Rakúsko	p.m.	- 4 400 000	3 073 121,20
Poľsko	p.m.	30 536 000	- 76 259 558,01
Portugalsko	p.m.	18 273 000	12 195 115,10
Rumunsko	p.m.	- 12 492 000	2 158 848,32
Slovinsko	p.m.	1 905 000	0,—
Slovensko	p.m.	6 967 000	34 033,11
Fínsko	p.m.	- 8 412 000	- 8 009 160,90
Švédsko	p.m.	1 356 000	- 4 155 879,63
Spojené kráľovstvo	p.m.	161 126 000	0,—
Položka 3 1 0 3 – Súčet	p.m.	- 192 713 000	- 78 735 768,07

**KAPITOLA 3 2 — ZOSTATKY A ÚPRAVY ZOSTATKOV ZO ZDROJOV ZALOŽENÝCH NA HRUBOM NÁRODNOM DÔCHODKU/ PRODUKTE ZA PREDCHÁDZAJÚCE ROZPOČTOVÉ ROKY, VYPLÝVAJÚCE Z UPLATNENIA ČLÁNKU 10 ODS. 6, 7 A 8 NARIADENIA (ES, EURATOM) Č. 1150/2000**

**3 2 0 Uplatnenie článku 10 ods. 6, 7 a 8 nariadenia (ES, Euratom) č. 1150/2000 na rok 1995 a na ďalšie rozpočtové roky**

3 2 0 3 Uplatnenie článku 10 ods. 6, 7 a 8 nariadenia (ES, Euratom) č. 1150/2000 na rok 1995 a na nasledujúce rozpočtové roky

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	7 325 957 000	4 212 457 271,70

*Poznámky*

Na základe údajov o agregovanom hrubom národnom dôchodku a jeho zložkách z predchádzajúceho roku, ktoré poskytli členské štáty podľa článku 2 ods. 2 nariadenia (ES, Euratom) č. 1287/2003, sa každému členskému štátu odpoíše suma vypočítaná podľa pravidiel Únie a pripočíta sa mu dvanásť platieb vykonaných počas uvedeného predchádzajúceho rozpočtového roka.

Komisia vypočíta zostatok jednotlivých členských štátov a včas ho oznámi príslušnému členskému štátu, aby ho mohol vložiť na účet uvedený v článku 9 ods. 1 nariadenia (ES, Euratom) č. 1150/2000 v prvý pracovný deň mesiaca december toho istého roka.

Všetky zmeny hrubého národného produktu/hrubého národného dôchodku z predchádzajúcich rozpočtových rokov podľa článku 2 ods. 2 nariadenia (ES, Euratom) č. 1287/2003, na ktoré sa vzťahujú články 4 a 5 uvedeného nariadenia, vedú u každého dotknutého členského štátu k úprave zostatku stanoveného podľa článku 10 ods. 7 nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1150/2000.

*Právny základ*

Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1150/2000 z 22. mája 2000, ktorým sa vykonáva rozhodnutie 2007/436/ES, Euratom o systéme vlastných zdrojov Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 130, 31.5.2000, s. 1), a najmä jeho článok 10 ods. 6, 7 a 8.

Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1287/2003 z 15. júla 2003 o harmonizácii hrubého národného dôchodku v trhových cenách (Ú. v. EÚ L 181, 19.7.2003, s. 1).

**KAPITOLA 3 2 — ZOSTATKY A ÚPRAVY ZOSTATKOV ZO ZDROJOV ZALOŽENÝCH NA HRUBOM NÁRODNOM DÔCHODKU/ PRODUKTE ZA PREDCHÁDZAJÚCE ROZPOČTOVÉ ROKY, VYPLÝVAJÚCE Z UPLATNENIA ČLÁNKU 10 ODS. 6, 7 A 8 NARIADENIA (ES, EURATOM) Č. 1150/2000 (pokračovanie)**

**3 2 0** (pokračovanie)

**3 2 0 3** (pokračovanie)

Členský štát	Rozpočet 2016	Rozpočet 2015	Plnenie 2014
Belgicko	p.m.	147 716 000	109 853 224,02
Bulharsko	p.m.	59 923 000	34 946 866,83
Česká republika	p.m.	51 471 000	73 085 521,36
Dánsko	p.m.	- 60 420 000	- 117 815 874,57
Nemecko	p.m.	383 851 000	1 386 016 819,89
Estónsko	p.m.	11 786 000	7 770 364,28
Írsko	p.m.	156 657 000	105 640 410,37
Grécko	p.m.	- 171 235 000	148 775 724,38
Španielsko	p.m.	- 333 271 000	634 182 093,25
Francúzsko	p.m.	300 400 000	0,—
Chorvátsko	p.m.	- 5 551 000	- 1 201 179,69
Taliansko	p.m.	1 167 877 000	381 035 520,19
Cyprus	p.m.	55 184 000	0,—
Lotyšsko	p.m.	- 1 293 000	19 995 102,02
Litva	p.m.	6 460 000	8 741 021,54
Luxembursko	p.m.	74 065 000	- 56 671 059,21
Maďarsko	p.m.	42 869 000	37 789 156,61
Malta	p.m.	17 767 000	0,—
Holandsko	p.m.	538 657 000	1 107 926 623,17
Rakúsko	p.m.	- 72 668 000	- 60 166 556,31
Poľsko	p.m.	197 995 000	49 398 353,91
Portugalsko	p.m.	21 688 000	109 406 869,62
Rumunsko	p.m.	40 791 000	72 788 666,16
Slovinsko	p.m.	14 745 000	0,—
Slovensko	p.m.	- 14 817 000	- 6 696 989,68
Fínsko	p.m.	9 616 000	- 26 309 817,72
Švédsko	p.m.	41 121 000	193 966 411,28
Spojené kráľovstvo	p.m.	4 644 573 000	0,—
Položka 3 2 0 3 – Súčet	p.m.	7 325 957 000	4 212 457 271,7

**KAPITOLA 3 4 — ÚPRAVA TÝKAJÚCA SA NEÚČASTI NIEKTORÝCH ČLENSKÝCH ŠTÁTOV NA NIEKTORÝCH POLITIKÁCH V OBLASTI PRIESTORU SLOBODY, BEZPEČNOSTI A SPRAVODLIVOSTI**

**3 4 0 Úprava v dôsledku vplyvu neúčasti niektorých členských štátov na niektorých politikách v oblasti priestoru slobody, bezpečnosti a spravodlivosti**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	- 1 792 657,35

*Poznámky*

Článok 3 Protokolu o postavení Dánska a článok 5 Protokolu o postavení Spojeného kráľovstva a Írska, pripojených k Zmluve o Európskej únii a k Zmluve o fungovaní Európskej únie, priznávajú týmto členským štátom úplné oslobodenie od znášania finančných následkov niektorých osobitných politík týkajúcich sa priestoru slobody, bezpečnosti a spravodlivosti, s výnimkou súvisiacich administratívnych nákladov. Preto môžu získať úpravu vlastných zdrojov zaplatených za každý rok, v ktorom sa na týchto politikách nezúčastňovali.

Príspevok každého členského štátu na mechanizmus úpravy sa vypočíta tak, že sa na rozpočtové výdavky tejto operácie alebo tejto politiky použije rozsah agregovaného hrubého národného dôchodku a jeho zložiek z predchádzajúceho roku, ktoré poskytli členské štáty podľa článku 2 ods. 2 nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1287/2003 z 15. júla 2003 o harmonizácii hrubého národného dôchodku v trhových cenách (Ú. v. EÚ L 181, 19.7.2003, s. 1).

Komisia vypočíta zostatok jednotlivých členských štátov a včas ho príslušnému členskému štátu oznámi, aby ho mohol vložiť na účet uvedený v článku 9 ods. 1 nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1150/2000 v prvý pracovný deň mesiaca december v súlade s článkom 10a uvedeného nariadenia.

*Právny základ*

Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1150/2000 z 22. mája 2000, ktorým sa vykonáva rozhodnutie 2007/436/ES, Euratom o systéme vlastných zdrojov Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 130, 31.5.2000, s. 1), a najmä jeho článok 10a.

Protokol o postavení Dánska pripojený k Zmluve o Európskej únii a k Zmluve o fungovaní Európskej únie, a najmä jeho článok 3, a Protokol o postavení Spojeného kráľovstva a Írska s ohľadom na priestor slobody, bezpečnosti a spravodlivosti pripojený k Zmluve o Európskej únii a k Zmluve o fungovaní Európskej únie, a najmä jeho článok 5.



**KAPITOLA 3 4 — ÚPRAVA TÝKAJÚCA SA NEÚČASTI NIEKTORÝCH ČLENSKÝCH ŠTÁTOV NA NIEKTORÝCH POLITIKÁCH V OBLASTI PRIESTORU SLOBODY, BEZPEČNOSTI A SPRAVODLIVOSTI (pokračovanie)**

**3 4 0** (pokračovanie)

Členský štát	Rozpočet 2016	Rozpočet 2015	Plnenie 2014
Belgicko	p.m.	p.m.	2 002 598,81
Bulharsko	p.m.	p.m.	210 680,74
Česká republika	p.m.	p.m.	697 292,21
Dánsko	p.m.	p.m.	- 5 768 732,87
Nemecko	p.m.	p.m.	14 742 277,52
Estónsko	p.m.	p.m.	94 419,01
Írsko	p.m.	p.m.	- 3 315 510,86
Grécko	p.m.	p.m.	944 652,73
Španielsko	p.m.	p.m.	5 392 603,41
Francúzsko	p.m.	p.m.	11 025 252,65
Chorvátsko	p.m.	p.m.	110 312,49
Taliansko	p.m.	p.m.	8 348 177,54
Cyprus	p.m.	p.m.	91 301,32
Lotyšsko	p.m.	p.m.	120 648,96
Litva	p.m.	p.m.	177 930,11
Luxembursko	p.m.	p.m.	150 863,27
Maďarsko	p.m.	p.m.	487 546,82
Malta	p.m.	p.m.	37 433,23
Holandsko	p.m.	p.m.	3 320 348,32
Rakúsko	p.m.	p.m.	1 621 642,12
Poľsko	p.m.	p.m.	1 988 014,63
Portugalsko	p.m.	p.m.	859 755,01
Rumunsko	p.m.	p.m.	740 086,79
Slovinsko	p.m.	p.m.	184 143,09
Slovensko	p.m.	p.m.	372 965,33
Fínsko	p.m.	p.m.	1 026 106,80
Švédsko	p.m.	p.m.	2 131 288,13
Spojené kráľovstvo	p.m.	p.m.	- 49 586 754,66
Článok 3 4 0 – Súčet	p.m.	p.m.	- 1 792 657,35

**KAPITOLA 3 5 — VÝSLEDOK KONEČNÉHO VÝPOČTU FINANCOVANIA KOREKCIE ROZPOČTOVEJ NEROVNOVÁHY PRE SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO****3 5 0 Výsledok konečného výpočtu financovania korekcie rozpočtovej nerovnováhy pre Spojené kráľovstvo**

## 3 5 0 4 Výsledok konečného výpočtu financovania korekcie rozpočtovej nerovnováhy pre Spojené kráľovstvo

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	0,—	- 18 021 343,—

*Poznámky*

Výsledok konečného výpočtu financovania korekcie rozpočtovej nerovnováhy pre Spojené kráľovstvo.

Údaje za rok 2014 zodpovedajú výsledku konečného výpočtu financovania korekcie rozpočtovej nerovnováhy pre Spojené kráľovstvo s ohľadom na korekciu za rok 2010.

Údaje za rok 2015 zodpovedajú výsledku konečného výpočtu financovania korekcie rozpočtovej nerovnováhy pre Spojené kráľovstvo s ohľadom na korekciu za rok 2011.

*Právny základ*

Rozhodnutie Rady 2000/597/ES, Euratom z 29. septembra 2000 o systéme vlastných zdrojov Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 253, 7.10.2000, s. 42), a najmä jeho články 4 a 5.

Rozhodnutie Rady 2007/436/ES, Euratom zo 7. júna 2007 o systéme vlastných zdrojov Európskych spoločenstiev (Ú. v. EÚ L 163, 23.6.2007, s. 17), a najmä jeho články 4 a 5.

**KAPITOLA 3 5 — VÝSLEDOK KONEČNÉHO VÝPOČTU FINANCOVANIA KOREKCIE ROZPOČTOVEJ NEROVNOVÁHY PRE SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO** (pokračovanie)

**3 5 0** (pokračovanie)

**3 5 0 4** (pokračovanie)

Členský štát	Rozpočet 2016	Rozpočet 2015	Plnenie 2014
Belgicko	p.m.	11 815 757	4 520 547,00
Bulharsko	p.m.	1 392 513	562 835,00
Česká republika	p.m.	4 784 685	2 261 756,21
Dánsko	p.m.	3 487 953	3 348 228,98
Nemecko	p.m.	10 915 347	10 941 079,00
Estónsko	p.m.	364 152	334 638,00
Írsko	p.m.	3 453 266	5 207 662,00
Grécko	p.m.	2 741 329	452 777,00
Španielsko	p.m.	27 503 186	5 161 577,00
Francúzsko	p.m.	43 503 201	36 713 295,00
Chorvátsko	—	—	0,—
Taliansko	p.m.	53 237 596	25 185 874,00
Cyprus	p.m.	1 207 563	919 896,00
Lotyšsko	p.m.	244 042	379 038,23
Litva	p.m.	768 575	527 852,00
Luxembursko	p.m.	37 104	– 467 949,00
Maďarsko	p.m.	2 508 198	828 565,75
Malta	p.m.	344 459	320 963,00
Holandsko	p.m.	5 167 025	1 088 457,00
Rakúsko	p.m.	1 172 371	439 387,00
Poľsko	p.m.	9 539 521	4 174 448,00
Portugalsko	p.m.	2 909 281	2 496 000,00
Rumunsko	p.m.	2 915 322	– 374 513,82
Slovinsko	p.m.	702 416	896 466,00
Slovensko	p.m.	1 459 572	913 354,00
Fínsko	p.m.	4 044 692	822 308,00
Švédsko	p.m.	1 743 115	839 645,02
Spojené kráľovstvo	p.m.	– 197 962 241	– 126 515 529,37
Položka 3 5 0 4 - Súčet	p.m.	0.	– 18 021 343,00

**KAPITOLA 3 6 — VÝSLEDOK PRIEBEŽNEJ AKTUALIZÁCIE VÝPOČTU FINANCOVANIA KOREKCIE ROZPOČTOVEJ NEROVNOVÁHY PRE SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO****3 6 0 Výsledok priebežnej aktualizácie výpočtu financovania korekcie rozpočtovej nerovnováhy pre Spojené kráľovstvo**

3 6 0 4 Výsledok priebežnej aktualizácie výpočtu financovania korekcie rozpočtovej nerovnováhy pre Spojené kráľovstvo

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	0,—	– 19 260 403,04

*Poznámky*

Tento rozpočtový riadok je určený na zahrnutie rozdielu medzi predbežne rozpočtovanou a poslednou priebežnou aktualizáciou korekcie pre Spojené kráľovstvo pred vykonaním konečných výpočtov.

Údaje za rok 2014 zodpovedajú výsledku konečného výpočtu financovania korekcie rozpočtovej nerovnováhy pre Spojené kráľovstvo s ohľadom na korekciu za rok 2011.

Údaje za rok 2015 zodpovedajú výsledku priebežného výpočtu financovania korekcie rozpočtovej nerovnováhy pre Spojené kráľovstvo s ohľadom na korekciu za roky 2012 and 2013.

*Právny základ*

Rozhodnutie Rady 2007/436/ES, Euratom zo 7. júna 2007 o systéme vlastných zdrojov Európskych spoločenstiev (Ú. v. EÚ L 163, 23.6.2007, s. 17), a najmä jeho články 4 a 5.

**KAPITOLA 3 6 — VÝSLEDOK PRIEBEŽNEJ AKTUALIZÁCIE VÝPOČTU FINANCOVANIA KOREKCIE ROZPOČTOVEJ NEROVNOVÁHY PRE SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO (pokračovanie)**
**3 6 0** (pokračovanie)

**3 6 0 4** (pokračovanie)

Členský štát	Rozpočet 2016	Rozpočet 2015	Plnenie 2014
Belgicko	p.m.	41 696 056	8 101 453,00
Bulharsko	p.m.	5 399 849	1 375 381,00
Česká republika	p.m.	16 597 084	4 575 664,73
Dánsko	p.m.	26 100 869	7 280 440,58
Nemecko	p.m.	59 409 243	18 309 269,00
Estónsko	p.m.	2 731 925	885 630,00
Írsko	p.m.	26 072 954	8 409 370,00
Grécko	p.m.	16 075 510	3 438 553,00
Španielsko	p.m.	119 160 675	21 543 140,00
Francúzsko	p.m.	231 245 357	58 179 865,00
Chorvátsko	p.m.	2 783 075	0,—
Taliansko	p.m.	184 985 384	37 543 615,00
Cyprus	p.m.	3 521 069	479 335,00
Lotyšsko	p.m.	1 747 001	1 323 328,46
Litva	p.m.	4 386 557	1 324 873,00
Luxembursko	p.m.	- 1 314 718	- 29 470,00
Maďarsko	p.m.	12 478 629	4 517 318,30
Malta	p.m.	1 555 077	438 532,00
Holandsko	p.m.	17 466 600	2 529 744,00
Rakúsko	p.m.	4 156 024	1 155 028,00
Poľsko	p.m.	38 554 600	17 679 999,58
Portugalsko	p.m.	22 456 571	5 178 017,00
Rumunsko	p.m.	19 182 854	307 073,59
Slovinsko	p.m.	4 698 046	1 156 634,00
Slovensko	p.m.	6 628 582	1 786 552,00
Fínsko	p.m.	18 511 657	1 891 154,00
Švédsko	p.m.	6 785 813	2 784 569,89
Spojené kráľovstvo	p.m.	- 893 072 343	- 231 425 473,17
Položka 3 6 0 4 — Súčet	p.m.	0	- 19 260 403,04

## HLAVA 4

## PRÍJMY OD OSÔB PRACUJÚCICH V INŠTITÚCIÁCH A INÝCH ORGÁNOCH ÚNIE

## KAPITOLA 4 0 — RÔZNE DANE A ODVODY

## KAPITOLA 4 1 — PRÍSPEVKY DO SYSTÉMU DÔCHODKOVÉHO ZABEZPEČENIA

## KAPITOLA 4 2 — OSTATNÉ PRÍSPEVKY DO SYSTÉMU DÔCHODKOVÉHO ZABEZPEČENIA

Článok Položka	Položka	Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014	% 2014 – 2016
	KAPITOLA 4 0				
4 0 0	Výnosy zo zdaňovania plátov, miezd a príspevkov členov inštitúcií, úradníkov a ostatných zamestnancov a osôb poberajúcich dôchodok, členov riadiacich orgánov Európskej investičnej banky, Európskej centrálnej banky, Európskeho investičného fondu, ich zamestnancov a osôb poberajúcich dôchodok	718 322 869	677 271 687	674 287 546,04	93,87
4 0 3	Výnosy z dočasného príspevku z plátov členov inštitúcií, úradníkov a ostatných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere	p.m.	p.m.	383 929,45	
4 0 4	Výnosy z osobitného príspevku a solidárnej dane z plátov členov inštitúcií, úradníkov a ostatných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere	80 907 654	76 200 621	100 808 264,55	124,60
	KAPITOLA 4 0 – SÚČET	799 230 523	753 472 308	775 479 740,04	97,03
	KAPITOLA 4 1				
4 1 0	Príspevky zamestnancov do systému dôchodkového zabezpečenia	426 470 277	421 735 470	348 693 712,84	81,76
4 1 1	Prevod alebo odkúpenie dôchodkových práv zamestnancami	100 592 938	103 896 621	109 386 819,46	108,74
4 1 2	Príspevky úradníkov a dočasných zamestnancov do systému dôchodkového zabezpečenia v prípade pracovného voľna z osobných dôvodov	110 000	110 000	97 727,29	88,84
	KAPITOLA 4 1 – SÚČET	527 173 215	525 742 091	458 178 259,59	86,91
	KAPITOLA 4 2				
4 2 0	Príspevky zamestnávateľa do systému dôchodkového zabezpečenia v prípade decentralizovaných agentúr a medzinárodných organizácií	21 623 969	21 738 484	17 570 830,30	81,26
4 2 1	Príspevky poslancov Európskeho parlamentu do systému dôchodkového zabezpečenia	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 4 2 – SÚČET	21 623 969	21 738 484	17 570 830,30	81,26
	Hlava 4 – Súčet	1 348 027 707	1 300 952 883	1 251 228 829,93	92,82

## HLAVA 4

## PRÍJMY OD OSÔB PRACUJÚCICH V INŠTITÚCIÁCH A INÝCH ORGÁNOCH ÚNIE

## KAPITOLA 4 0 — RÔZNE DANE A ODVODY

**4 0 0** *Výnosy zo zdaňovania platov, miezd a príspevkov členov inštitúcií, úradníkov a ostatných zamestnancov a osôb poberajúcich dôchodok, členov riadiacich orgánov Európskej investičnej banky, Európskej centrálnej banky, Európskeho investičného fondu, ich zamestnancov a osôb poberajúcich dôchodok*

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
718 322 869	677 271 687	674 287 546,04

## Poznámky

Tento príjem predstavuje všetky dane odvádzané z miezd, platov a požitkov každého druhu, s výnimkou dávok a rodinných prídavkov vyplácaných členom Komisie, úradníkom, ostatným zamestnancom a osobám, ktoré získajú vyrovnávacie platby pri ukončení zamestnania uvedeného v kapitole 01 každej hlavy výkazu výdavkov, a osobám poberajúcim dôchodok.

Európsky parlament	73 484 272
Rada	25 490 000
Komisia	475 896 378
— administratíva	(379 720 000)
— výskum a technický rozvoj	(18 676 561)
— výskum (nepriame akcie)	(16 683 776)
— Európsky úrad pre boj proti podvodom (OLAF)	(3 255 000)
— Európsky úrad pre výber pracovníkov (EPSO)	(684 000)
— Úrad pre infraštruktúru a logistiku v Bruseli (OIB)	(2 604 000)
— Úrad pre infraštruktúru a logistiku v Luxemburgu (OIL)	(873 000)
— Úrad pre správu a úhradu individuálnych nárokov (PMO)	(1 308 000)
— Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie (OP)	(3 398 000)
— Agentúra pre spoluprácu energetických regulátorov (ACER)	(231 893)
— Agentúra na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti (LISA)	(575 397)
— Spoločný podnik v priemyselných odvetviach využívajúcich biologické materiály (BBI)	(26 543)
— Orgán európskych regulačných orgánov pre elektronické komunikácie (BEREC)	(70 671)
— Spoločný podnik Čisté nebo (CSJU)	(198 436)
— Úrad Spoločenstva pre odrody rastlín (CPVO)	(271 893)
— Výkonná agentúra pre spotrebiteľov, zdravie, poľnohospodárstvo a potraviny (CHAFEA bývalá EAHC)	(205 450)
— Výkonná agentúra pre vzdelávanie, audiovizu a kultúru (EACEA)	(1 258 625)
— Spoločný podnik Elektronické komponenty a systémy pre vedúce postavenie Európy (ECSEL, predtým Artemis a ENIAC)	(132 131)
— Európska agentúra pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci (EU-OSHA)	(259 580)

**KAPITOLA 4 0 — RÔZNE DANE A ODVODY** (pokračovanie)**4 0 0** (pokračovanie)

— Európska agentúra pre riadenie operačnej spolupráce na vonkajších hraniciach (FRONTEX)	(879 355)
— Európsky podporný úrad pre azyl (EASO)	(229 585)
— Európska agentúra pre bezpečnosť letectva (EASA)	(4 335 231)
— Európsky orgán pre bankovníctvo (EBA)	(1 324 237)
— Európsky orgán na posilnenie justičnej spolupráce (EUROJUST)	(803 500)
— Európske centrum pre prevenciu a kontrolu chorôb (ECDC)	(1 619 141)
— Európske stredisko pre rozvoj odborného vzdelávania (CEDEFOP)	(564 801)
— Európska chemická agentúra (ECHA)	(3 638 825)
— Európska environmentálna agentúra (EEA)	(1 353 711)
— Európska agentúra pre kontrolu rybníctva (EFCA)	(328 585)
— Európsky úrad pre bezpečnosť potravín (EFSA)	(1 726 786)
— Európska nadácia pre zlepšovanie životných a pracovných podmienok (EUROFOUND)	(743 061)
— Úrad pre dohľad nad európskym GNSS (GALILEO)	(520 980)
— Európsky inštitút pre rodovú rovnosť (EIGE)	(139 683)
— Európsky inovačný a technologický inštitút (EIT)	(161 678)
— Európsky orgán pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov (EIOPA)	(625 754)
— Európsky spoločný podnik pre ITER a rozvoj energie jadrovej syntézy (F4E)	(2 058 636)
— Európska námorná bezpečnostná agentúra (EMSA)	(963 262)
— Európska agentúra pre lieky (EMA)	(5 461 786)
— Európske monitorovacie centrum pre drogy a drogovú závislosť (EMCDDA)	(565 560)
— Európska agentúra pre bezpečnosť sietí a informácií (ENISA)	(258 185)
— Európska policajná akadémia (EPA)	(173 018)
— Európsky policajný úrad (EUROPOL)	(2 846 113)
— Spoločný podnik European Rail (Shift2Rail)	(10 529)
— Európska železničná agentúra (ERA)	(917 935)
— Výkonná agentúra Európskej rady pre výskum (ERCEA)	(1 261 487)
— Európsky orgán pre cenné papiere a trhy (ESMA)	(915 273)
— Európska nadácia pre odborné vzdelávanie (ETF)	(842 296)
— Agentúra Európskej únie pre základné práva (FRA)	(504 570)
— Výkonná agentúra pre malé a stredné podniky (EASME bývalá EACI)	(815 240)
— Spoločný podnik pre palivové články a vodíkové technológie (FCH)	(131 711)
— Výkonná agentúra pre inovácie a siete (INEA bývalá TEN-T EA)	(532 406)
— Spoločný podnik iniciatívy pre inovačné lieky (IIL)	(271 910)
— Spoločný podnik na vývoj novej generácie európskeho systému manažmentu letovej prevádzky (SESAR)	(234 397)
— Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (OHIM)	(4 301 236)
— Výkonná agentúra pre výskum (REA)	(1 307 504)
— Jednotná rada pre riešenie krízových situácií (SRB)	(909 095)



**KAPITOLA 4 0 — RÔZNE DANE A ODVODY** (pokračovanie)**4 0 0** (pokračovanie)

— Prekladateľské stredisko pre orgány Európskej únie (CdT)	(1 186 360)	
Súdny dvor		27 907 000
Dvor audítorov		11 192 000
Európsky hospodársky a sociálny výbor		4 567 558
Výbor regiónov		3 636 656
Európsky ombudsman		644 005
Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov		495 000
Európska služba pre vonkajšiu činnosť		19 861 000
Európska investičná banka		43 900 000
Európska centrálna banka		27 800 000
Európsky investičný fond		3 449 000
	Súčet	718 322 869

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

Protokol o výsadách a imunitách Európskej únie, a najmä jeho článok 12.

Nariadenie Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom z 25. júla 1967, ktorým sa určujú platové pomery predsedu a členov Komisie, predsedu, sudcov, generálnych advokátov a tajomníka Súdneho dvora, predsedu, členov a tajomníka Všeobecného súdu, ako aj predsedu, členov a tajomníka Súdu pre verejnú službu Európskej únie (Ú. v. ES L 187, 8.8.1967, s. 1).

Nariadenie Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 260/68 z 29. februára 1968, ktorým sa určujú podmienky a postup uplatňovania dane v prospech Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 56, 4.3.1968, s. 8).

Nariadenie Rady (ESUO, EHS, Euratom) č. 1860/76 z 29. júna 1976, ktoré stanovuje podmienky zamestnania zamestnancov Európskej nadácie pre zlepšovanie životných a pracovných podmienok (Ú. v. ES L 214, 6.8.1976, s. 24).

Nariadenie Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 2290/77 z 18. októbra 1977, ktorým sa určujú platové pomery členov Dvora audítorov (Ú. v. ES L 268, 20.10.1977, s. 1).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu 94/262/ESUO, ES, Euratom z 9. marca 1994 o úprave a všeobecných podmienkach upravujúcich výkon funkcie ombudsmana (Ú. v. ES L 113, 4.5.1994, s. 15).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu, Rady a Komisie č. 1247/2002/ES z 1. júla 2002 o pravidlách a všeobecných podmienkach, ktorými sa spravuje výkon funkcie Európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov (Ú. v. ES L 183, 12.7.2002, s. 1).

## KAPITOLA 4 0 — RÔZNE DANE A ODVODY (pokračovanie)

## 4 0 0 (pokračovanie)

Rozhodnutie Rady č. 2009/909/EÚ z 1. decembra 2009 o podmienkach zamestnávania predsedu Európskej rady (Ú. v. EÚ L 322, 9.12.2009, s. 35).

Rozhodnutie Rady č. 2009/910/EÚ z 1. decembra 2009 o podmienkach zamestnávania vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku (Ú. v. EÚ L 322, 9.12.2009, s. 36).

Rozhodnutie Rady č. 2009/912/EÚ z 1. decembra 2009 o podmienkach zamestnávania generálneho tajomníka Rady Európskej únie (Ú. v. EÚ L 322, 9.12.2009, s. 38).

4 0 3 **Výnosy z dočasného príspevku z plátov členov inštitúcií, úradníkov a ostatných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	383 929,45

## Poznámky

Ustanovenia o dočasnom príspevku sa uplatňovali do 30. júna 2003. Tento rozpočtový riadok sa teda týka všetkých príjmov vyplývajúcich zo zostatkovej sumy dočasného príspevku z miezd členov Komisie, úradníkov a ostatných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere.

Európsky parlament		p.m.
Rada		p.m.
Komisia		p.m.
— administratíva	(p.m.)	
— výskum a technický rozvoj	(p.m.)	
— výskum (nepriame akcie)	(p.m.)	
— Európsky úrad pre výber pracovníkov (EPSO)	(p.m.)	
— Európsky úrad pre boj proti podvodom (OLAF)	(p.m.)	
— Úrad pre infraštruktúru a logistiku v Bruseli (OIB)	(p.m.)	
— Úrad pre infraštruktúru a logistiku v Luxemburgu (OIL)	(p.m.)	
— Úrad pre správu a úhradu individuálnych nárokov (PMO)	(p.m.)	
— Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie (OP)	(p.m.)	
— Úrad Spoločenstva pre odrody rastlín (CPVO)	(p.m.)	
— Eurojust	(p.m.)	
— Európska agentúra pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci (EU-OSHA)	(p.m.)	
— Európska agentúra pre lieky (EMA)	(p.m.)	
— Európska agentúra pre bezpečnosť letectva (EASA)	(p.m.)	
— Európske stredisko pre rozvoj odborného vzdelávania (Cedefop)	(p.m.)	

**KAPITOLA 4 0 — RÔZNE DANE A ODVODY** (pokračovanie)**4 0 3** (pokračovanie)

— Európska environmentálna agentúra (EEA)	(p.m.)	
— Európsky úrad pre bezpečnosť potravín (EFSA)	(p.m.)	
— Európska nadácia pre zlepšovanie životných a pracovných podmienok (Eurofound)	(p.m.)	
— Európska agentúra pre námornú bezpečnosť (EMSA)	(p.m.)	
— Európske monitorovacie centrum pre drogy a drogovú závislosť (EMCDDA)	(p.m.)	
— Agentúra Európskej únie pre základné práva (FRA)	(p.m.)	
— Európska nadácia pre odborné vzdelávanie (ETF)	(p.m.)	
— Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (OHIM)	(p.m.)	
— Prekladateľské stredisko pre orgány Európskej únie (CdT)	(p.m.)	
Súdny dvor Európskej únie		p.m.
Dvor audítorov		p.m.
Európsky hospodársky a sociálny výbor		p.m.
Výbor regiónov		p.m.
Európsky ombudsman		p.m.
Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov		p.m.
	Súčet	<hr/> p.m.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskych spoločenstiev, a najmä jeho článok 66a v znení účinnom do 15. decembra 2003.

Nariadenie Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom z 25. júla 1967, ktorým sa určujú platové pomery predsedu a členov Komisie, predsedu, sudcov, generálnych advokátov a tajomníka Súdneho dvora, predsedu, členov a tajomníka Všeobecného súdu, ako aj predsedu, členov a tajomníka Súdu pre verejnú službu Európskej únie (Ú. v. ES 187, 8.8.1967, s. 1).

Nariadenie Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 2290/77 z 18. októbra 1977, ktorým sa určujú platové pomery členov Dvora audítorov (Ú. v. ES L 268, 20.10.1977, s. 1).

**4 0 4** **Výnosy z osobitného príspevku a solidárnej dane z plátov členov inštitúcií, úradníkov a ostatných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
80 907 654	76 200 621	100 808 264,55

*Poznámky*

Tento článok je určený na zahrnutie výnosov z osobitného príspevku a solidárnej dane z plátov úradníkov a ostatných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere podľa článku 66a služobného poriadku.

## KAPITOLA 4 0 — RÔZNE DANE A ODVODY (pokračovanie)

## 4 0 4 (pokračovanie)

Európsky parlament	10 797 731
Rada	3 192 000
Komisia:	54 463 584
— administratíva	(33 925 000)
— výskum a technický rozvoj	(4 668 696)
— výskum (nepriame akcie)	(3 955 390)
— Európsky úrad pre boj proti podvodom (OLAF)	(654 000)
— Európsky úrad pre výber pracovníkov (EPSO)	(131 000)
— Úrad pre infraštruktúru a logistiku v Bruseli (OIB)	(443 000)
— Úrad pre infraštruktúru a logistiku v Luxemburgu (OIL)	(153 000)
— Úrad pre správu a úhradu individuálnych nárokov (PAYMASTER)	(246 000)
— Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie (OP)	(687 000)
— Agentúra pre spoluprácu energetických regulátorov (ACER)	(70 939)
— Agentúra na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti (LISA)	(67 652)
— Spoločný podnik v priemyselných odvetviach využívajúcich biologické materiály (BBI)	(4 248)
— Orgán európskych regulačných orgánov pre elektronické komunikácie (BEREC)	(18 066)
— Spoločný podnik Čisté nebo (CSJU)	(42 820)
— Úrad Spoločenstva pre odrody rastlín (CPVO)	(55 164)
— Výkonná agentúra pre spotrebiteľov, zdravie, poľnohospodárstvo a potraviny (CHAFEA bývalá EAHC)	(39 877)
— Výkonná agentúra pre vzdelávanie, audiovizíu a kultúru (EACEA)	(210 161)
— Spoločný podnik Elektronické komponenty a systémy pre vedúce postavenie Európy (ECSEL, predtým Artemis a ENIAC)	(28 558)
— Európska agentúra pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci (EU-OSHA)	(56 760)
— Európska agentúra pre riadenie operačnej spolupráce na vonkajších hraniciach (FRONTEX)	(267 941)
— Európsky podporný úrad pre azyl (EASO)	(51 249)
— Európska agentúra pre bezpečnosť letectva (EASA)	(1 027 061)
— Európsky orgán pre bankovníctvo (EBA)	(186 645)
— Európsky orgán na posilnenie justičnej spolupráce (EUROJUST)	(123 513)
— Európske centrum pre prevenciu a kontrolu chorôb (ECDC)	(216 261)
— Európske stredisko pre rozvoj odborného vzdelávania (CEDEFOP)	(133 677)
— Európska chemická agentúra (ECHA)	(624 311)
— Európska environmentálna agentúra (EEA)	(215 937)
— Európska agentúra pre kontrolu rybníctva (EFCA)	(81 532)
— Európsky úrad pre bezpečnosť potravín (EFSA)	(410 436)

## KAPITOLA 4 0 — RÔZNE DANE A ODVODY (pokračovanie)

## 4 0 4

(pokračovanie)

— Európska nadácia pre zlepšovanie životných a pracovných podmienok (EURO-FOUND)	(134 366)	
— Úrad pre dohľad nad európskym GNSS (GALILEO)	(146 103)	
— Európsky inštitút pre rodovú rovnosť (EIGE)	(40 536)	
— Európsky inovačný a technologický inštitút (EIT)	(47 040)	
— Európsky orgán pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov (EIOPA)	(139 567)	
— Európsky spoločný podnik pre ITER a rozvoj energie jadrovej syntézy (F4E)	(451 994)	
— Európska námorná bezpečnostná agentúra (EMSA)	(276 665)	
— Európska agentúra pre lieky (EMA)	(716 620)	
— Európske monitorovacie centrum pre drogy a drogovú závislosť (EMCDDA)	(153 182)	
— Európska agentúra pre bezpečnosť sietí a informácií (ENISA)	(64 034)	
— Európska policajná akadémia (EPA)	(30 070)	
— Európsky policajný úrad (EUROPOL)	(656 819)	
— Spoločný podnik European Rail (Shift2Rail)	(1 489)	
— Európska železničná agentúra (ERA)	(194 656)	
— Výkonná agentúra Európskej rady pre výskum (ERCEA)	(236 326)	
— Európsky orgán pre cenné papiere a trhy (ESMA)	(175 045)	
— Európska nadácia pre odborné vzdelávanie (ETF)	(175 912)	
— Agentúra Európskej únie pre základné práva (FRA)	(110 215)	
— Výkonná agentúra pre malé a stredné podniky (EASME bývalá EACI)	(120 826)	
— Spoločný podnik pre palivové články a vodíkové technológie (FCH)	(34 624)	
— Výkonná agentúra pre inovácie a siete (INEA bývalá TEN-T EA)	(100 006)	
— Spoločný podnik iniciatívy pre inovačné lieky (ILL)	(58 707)	
— Spoločný podnik na vývoj novej generácie európskeho systému manažmentu letovej prevádzky (SESAR)	(51 542)	
— Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (OHIM)	(921 184)	
— Výkonná agentúra pre výskum (REA)	(229 524)	
— Jednotná rada pre riešenie krízových situácií (SRB)	(140 479)	
— Prekladateľské stredisko pre orgány Európskej únie (CdT)	(260 159)	
Súdny dvor		5 147 000
Dvor audítorov		1 800 000
Európsky hospodársky a sociálny výbor		880 233
Výbor regiónov		706 771
Európsky ombudsman		70 335
Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov		83 000
Európska služba pre vonkajšiu činnosť		3 767 000
	Spolu	80 907 654

**KAPITOLA 4 0 — RÔZNE DANE A ODVODY** (pokračovanie)**4 0 4** (pokračovanie)*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 66a.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

Nariadenie Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom z 25. júla 1967, ktorým sa určujú platové pomery predsedu a členov Komisie, predsedu, sudcov, generálnych advokátov a tajomníka Súdneho dvora, predsedu, členov a tajomníka Všeobecného súdu, ako aj predsedu, členov a tajomníka Súdu pre verejnú službu Európskej únie (Ú. v. ES 187, 8.8.1967, s. 1).

Nariadenie Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 2290/77 z 18. októbra 1977, ktorým sa určujú platové pomery členov Dvora audítorov (Ú. v. ES L 268, 20.10.1977, s. 1).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu 94/262/ESUO, ES, Euratom z 9. marca 1994 o úprave a všeobecných podmienkach upravujúcich výkon funkcie ombudsmana (Ú. v. ES L 113, 4.5.1994, s. 15).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu, Rady a Komisie č. 1247/2002/ES z 1. júla 2002 o pravidlách a všeobecných podmienkach, ktorými sa spravuje výkon funkcie Európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov (Ú. v. ES L 183, 12.7.2002, s. 1).

Rozhodnutie Rady č. 2009/909/EÚ z 1. decembra 2009 o podmienkach zamestnávania predsedu Európskej rady (Ú. v. EÚ L 322, 9.12.2009, s. 35).

Rozhodnutie Rady č. 2009/910/EÚ z 1. decembra 2009 o podmienkach zamestnávania vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku (Ú. v. EÚ L 322, 9.12.2009, s. 36).

Rozhodnutie Rady č. 2009/912/EÚ z 1. decembra 2009 o podmienkach zamestnávania generálneho tajomníka Rady Európskej únie (Ú. v. EÚ L 322, 9.12.2009, s. 38).

**KAPITOLA 4 1 — PRÍSPEVKY DO SYSTÉMU DÔCHODKOVÉHO ZABEZPEČENIA****4 1 0** *Príspevky zamestnancov do systému dôchodkového zabezpečenia*

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
426 470 277	421 735 470	348 693 712,84

*Poznámky*

Tento príjem predstavujú príspevky zamestnancov na financovanie systému dôchodkového zabezpečenia.

## KAPITOLA 4 1 — PRÍSPEVKY DO SYSTÉMU DÔCHODKOVÉHO ZABEZPEČENIA (pokračovanie)

## 4 1 0 (pokračovanie)

Európsky parlament	59 667 459
Rada	21 733 000
Komisia:	292 000 614
— administratíva	(182 465 000)
— výskum a technický rozvoj	(18 468 895)
— výskum (nepriame akcie)	(16 477 720)
— Európsky úrad pre boj proti podvodom (OLAF)	(3 302 000)
— Európsky úrad pre výber pracovníkov (EPSO)	(907 000)
— Úrad pre infraštruktúru a logistiku v Bruseli (OIB)	(4 724 000)
— Úrad pre infraštruktúru a logistiku v Luxemburgu (OIL)	(1 446 000)
— Úrad pre správu a úhradu individuálnych nárokov (PAYMASTER)	(2 396 000)
— Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie (OP)	(4 340 000)
— Agentúra pre spoluprácu energetických regulátorov (ACER)	(430 236)
— Agentúra na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti (LISA)	(827 848)
— Spoločný podnik v priemyselných odvetviach využívajúcich biologické materiály (BBI)	(37 417)
— Orgán európskych regulačných orgánov pre elektronické komunikácie (BEREC)	(113 262)
— Spoločný podnik Čisté nebo (CSJU)	(191 657)
— Úrad Spoločenstva pre odrody rastlín (CPVO)	(297 514)
— Výkonná agentúra pre spotrebiteľov, zdravie, poľnohospodárstvo a potravy (CHAFEA bývalá EAHC)	(288 996)
— Výkonná agentúra pre vzdelávanie, audiovíziu a kultúru (EACEA)	(1 980 724)
— Spoločný podnik Elektronické komponenty a systémy pre vedúce postavenie Európy (ECSEL, predtým ARTEMIS a ENIAC)	(156 557)
— Európska agentúra pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci (EU-OSHA)	(374 386)
— Európska agentúra pre riadenie operačnej spolupráce na vonkajších hraniciach (FRONTEX)	(1 438 297)
— Európsky podporný úrad pre azyl (EASO)	(367 562)
— Európska agentúra pre bezpečnosť letectva (EASA)	(5 167 979)
— Európsky orgán pre bankovníctvo (EBA)	(947 222)
— Európsky orgán na posilnenie justičnej spolupráce (EUROJUST)	(1 161 506)
— Európske centrum pre prevenciu a kontrolu chorôb (ECDC)	(1 572 724)
— Európske stredisko pre rozvoj odborného vzdelávania (CEDEFOP)	(752 900)
— Európska chemická agentúra (ECHA)	(3 534 056)

**KAPITOLA 4 1 — PRÍSPEVKY DO SYSTÉMU DÔCHODKOVÉHO ZABEZPEČENIA** (pokračovanie)

**4 1 0**

(pokračovanie)

— Európska environmentálna agentúra (EEA)	(1 270 415)
— Európska agentúra pre kontrolu rybníctva (EFCA)	(399 690)
— Európsky úrad pre bezpečnosť potravín (EFSA)	(2 514 865)
— Európska nadácia pre zlepšovanie životných a pracovných podmienok (EURO-FOUND)	(726 087)
— Úrad pre dohľad nad európskym GNSS (GALILEO)	(827 978)
— Európsky inštitút pre rodovú rovnosť (EIGE)	(239 850)
— Európsky inovačný a technologický inštitút (EIT)	(341 753)
— Európsky orgán pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov (EIOPA)	(747 532)
— Európsky spoločný podnik pre ITER a rozvoj energie jadrovej syntézy (F4E)	(2 645 185)
— Európska námorná bezpečnostná agentúra (EMSA)	(1 471 858)
— Európska agentúra pre lieky (EMA)	(4 390 382)
— Európske monitorovacie centrum pre drogy a drogovú závislosť (EMCDDA)	(730 558)
— Európska agentúra pre bezpečnosť sietí a informácií (ENISA)	(391 208)
— Európska policajná akadémia (EPA)	(176 023)
— Európsky policajný úrad (EUROPOL)	(3 489 707)
— Spoločný podnik European Rail (Shift2Rail)	(22 827)
— Európska železničná agentúra (ERA)	(1 002 769)
— Výkonná agentúra Európskej rady pre výskum (ERCEA)	(1 915 843)
— Európsky orgán pre cenné papiere a trhy (ESMA)	(973 209)
— Európska nadácia pre odborné vzdelávanie (ETF)	(905 763)
— Agentúra Európskej únie pre základné práva (FRA)	(642 697)
— Výkonná agentúra pre malé a stredné podniky (EASME bývalá EACI)	(1 156 340)
— Spoločný podnik pre palivové články a vodíkové technológie (FCH)	(153 548)
— Výkonná agentúra pre inovácie a siete (INEA bývalá TEN-T EA)	(785 921)
— Spoločný podnik iniciatívy pre inovačné lieky (IIL)	(278 112)
— Spoločný podnik na vývoj novej generácie európskeho systému manažmentu letovej prevádzky (SESAR)	(260 787)
— Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (OHIM)	(5 086 470)
— Výkonná agentúra pre výskum (REA)	(2 478 891)
— Jednotná rada pre riešenie krízových situácií (SRB)	(325 335)
— Prekladateľské stredisko pre orgány Európskej únie (CdT)	(1 481 553)



**KAPITOLA 4 1 — PRÍSPEVKY DO SYSTÉMU DÔCHODKOVÉHO ZABEZPEČENIA (pokračovanie)****4 1 0** (pokračovanie)

Súdny dvor	18 451 000
Dvor audítorov	7 496 000
Európsky hospodársky a sociálny výbor	5 338 577
Výbor regiónov	3 772 117
Európsky ombudsman	518 510
Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov	394 000
Európska služba pre vonkajšiu činnosť	17 099 000
Spolu	426 470 277

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

Nariadenie Rady (ESUO, EHS, Euratom) č. 1860/76 z 29. júna 1976, ktoré stanovuje podmienky zamestnania zamestnancov Európskej nadácie pre zlepšovanie životných a pracovných podmienok (Ú. v. EŠ L 214, 6.8.1976, s. 24).

**4 1 1** *Prevod alebo odkúpenie dôchodkových práv zamestnancami*

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
100 592 938	103 896 621	109 386 819,46

*Poznámky*

Tento príjem predstavuje platbu poistno-matematického ekvivalentu alebo paušálnej splatenej hodnoty dôchodkových práv, ktoré úradníci získali vo svojich predchádzajúcich zamestnaniach, Únii.

Európsky parlament	9 100 000
Rada	p.m.
Komisia	91 492 938
Súdny dvor Európskej únie	p.m.
Dvor audítorov	p.m.
Európsky hospodársky a sociálny výbor	p.m.
Výbor regiónov	p.m.
Európsky ombudsman	p.m.
Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov	p.m.
Európska služba pre vonkajšiu činnosť	p.m.
Súčet	100 592 938

## KAPITOLA 4 1 — PRÍSPEVKY DO SYSTÉMU DÔCHODKOVÉHO ZABEZPEČENIA (pokračovanie)

## 4 1 1 (pokračovanie)

Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

4 1 2 **Príspevky úradníkov a dočasných zamestnancov do systému dôchodkového zabezpečenia v prípade pracovného voľna z osobných dôvodov**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
110 000	110 000	97 727,29

Poznámky

Úradníci a ostatní zamestnanci, ktorí si berú pracovné voľno z osobných dôvodov, môžu pokračovať v nadobúdaní ďalších nárokov na dôchodkové zabezpečenie pod podmienkou, že uhradia náklady na príspevky zamestnávateľa.

Európsky parlament	10 000
Rada	p.m.
Komisia	100 000
Súdny dvor Európskej únie	p.m.
Dvor audítorov	p.m.
Európsky hospodársky a sociálny výbor	p.m.
Výbor regiónov	p.m.
Európsky ombudsman	p.m.
Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov	p.m.
Európska služba pre vonkajšiu činnosť	p.m.
	Súčet
	110 000

Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

## KAPITOLA 4 2 — OSTATNÉ PRÍSPEVKY DO SYSTÉMU DÔCHODKOVÉHO ZABEZPEČENIA

4 2 0 **Príspevky zamestnávateľa do systému dôchodkového zabezpečenia v prípade decentralizovaných agentúr a medzinárodných organizácií**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
21 623 969	21 738 484	17 570 830,30

**KAPITOLA 4 2 — OSTATNÉ PRÍSPEVKY DO SYSTÉMU DÔCHODKOVÉHO ZABEZPEČENIA** *(pokračovanie)*
**4 2 0** *(pokračovanie)*
*Poznámky*

Príjem predstavujú príspevky zamestnávateľa do systému dôchodkového zabezpečenia v prípade decentralizovaných agentúr a medzinárodných organizácií.

Komisia

21 623 969

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

**4 2 1**
***Príspevky poslancov Európskeho parlamentu do systému dôchodkového zabezpečenia***

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Príjem predstavujú príspevky poslancov Európskeho parlamentu do systému dôchodkového zabezpečenia.

Európsky parlament

p.m.

*Právny základ*

Pravidlá upravujúce úhradu výdavkov a príspevkov poslancom Európskeho parlamentu, a najmä ich príloha III.

## HLAVA 5

## PRÍJMY Z ADMINISTRATÍVNEJ ČINNOSTI INŠTITÚCIÍ

KAPITOLA 5 0 — VÝNOSY Z PREDAJA HNUTEĽNÉHO MAJETKU (DODÁVKY TOVARU) A NEHNUTEĽNÉHO MAJETKU

KAPITOLA 5 1 — VÝNOSY Z NÁJMU

KAPITOLA 5 2 — PRÍJMY Z INVESTÍCIÍ ALEBO POSKYTNUTÝCH ÚVEROV, BANKOVÉ A INÉ ÚROKY

Článok Položka	Položka	Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014	% 2014 – 2016
	KAPITOLA 5 0				
<b>5 0 0</b>	<b>Výnosy z predaja hnuteľného majetku (dodávky tovaru)</b>				
5 0 0 0	Výnosy z predaja vozidiel — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	16 070,—	
5 0 0 1	Výnosy z predaja ostatného hnuteľného majetku — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	325 842,05	
5 0 0 2	Príjmy plynúce z dodávky tovaru iným orgánom alebo inštitúciám — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	667 661,62	
	Článok 5 0 0 – Súčet	p.m.	p.m.	1 009 573,67	
<b>5 0 1</b>	<b>Výnosy z predaja nehnuteľného majetku</b>	p.m.	p.m.	0,—	
<b>5 0 2</b>	<b>Výnosy z predaja publikácií, diel v tlačenej podobe a filmov — Pripísané príjmy</b>	p.m.	p.m.	345 124,64	
	KAPITOLA 5 0 – SÚČET	p.m.	p.m.	1 354 698,31	
	KAPITOLA 5 1				
<b>5 1 0</b>	<b>Výnosy z nájmu hnuteľného majetku a zariadení — Pripísané príjmy</b>	p.m.	p.m.	649,34	
<b>5 1 1</b>	<b>Výnosy z nájmu a podnájmu nehnuteľného majetku a úhrada nákladov spojených s nájmom</b>				
5 1 1 0	Výnosy z nájmu a podnájmu nehnuteľného majetku — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	17 113 535,02	
5 1 1 1	Náhrada nákladov spojených s nájmom — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	2 289 800,67	
	Článok 5 1 1 – Súčet	p.m.	p.m.	19 403 335,69	
	KAPITOLA 5 1 – SÚČET	p.m.	p.m.	19 403 985,03	
	KAPITOLA 5 2				
<b>5 2 0</b>	<b>Príjmy z investícií alebo z poskytnutých úverov, bankové a iné úroky na účtoch inštitúcií</b>	455 129	453 674	2 142 331,10	470,71
<b>5 2 1</b>	<b>Príjmy z investícií alebo poskytnutých úverov, bankových a iných úrokov na účtoch organizácií, ktoré dostávajú dotácie prevádzané na Komisiu</b>	10 000 000	50 000 000	15 550 692,95	155,51
<b>5 2 2</b>	<b>Úroky získané z predbežného financovania</b>	40 000 000	40 000 000	18 567 546,46	46,42
<b>5 2 3</b>	<b>Príjmy vytvorené na zverenských účtoch — Pripísané príjmy</b>	p.m.	p.m.	123 434,10	
	KAPITOLA 5 2 – SÚČET	50 455 129	90 453 674	36 384 004,61	72,11

## KAPITOLA 5 5 — PRÍJMY ZA SLUŽBY A PRÁCE

## KAPITOLA 5 7 — OSTATNÉ PRÍSPEVKY A NÁHRADY SPOJENÉ S ADMINISTRATÍVNOU ČINNOSŤOU INŠTITÚCIÍ

## KAPITOLA 5 8 — RÔZNE NÁHRADY

## KAPITOLA 5 9 — OSTATNÉ PRÍJMY Z ADMINISTRATÍVNYCH ČINNOSTÍ

Článok Položka	Položka	Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014	% 2014 – 2016
	KAPITOLA 5 5				
5 5 0	<i>Príjmy za služby a práce poskytnuté iným inštitúciám alebo orgánom vrátane náhrad vrátených inými inštitúciami alebo orgánmi za diéty na služobné cesty zaplatené v ich mene — Pripísané príjmy</i>	p.m.	p.m.	37 192 210,99	
5 5 1	<i>Príjmy od tretích strán za služby alebo práce vykonané na ich žiadosť — Pripísané príjmy</i>	p.m.	p.m.	4 413 932,61	
	KAPITOLA 5 5 – SÚČET	p.m.	p.m.	41 606 143,60	
	KAPITOLA 5 7				
5 7 0	<i>Príjmy plynúce z vrátenia nesprávne vyplatených súm — Pripísané príjmy</i>	p.m.	p.m.	43 544 889,76	
5 7 1	<i>Účelovo viazané príjmy, ako sú príjmy z nadácií, dotácie, dary a odkazy v závetoch, vrátane účelovo viazaných príjmov osobitných pre každú inštitúciu — Pripísané príjmy</i>	p.m.	p.m.	20 899,93	
5 7 2	<i>Úhrada výdavkov na sociálne zabezpečenie vynaložených v mene inej inštitúcie</i>	p.m.	p.m.	0,—	
5 7 3	<i>Ostatné príspevky a náhrady spojené s administratívnou činnosťou inštitúcie — Pripísané príjmy</i>	p.m.	p.m.	164 795 528,82	
5 7 4	<i>Príjmy plynúce z príspevku Komisie na Európsku službu pre vonkajšiu činnosť (ESVČ) pre zamestnancov Komisie pracujúcich v delegáciách Únie — Pripísané príjmy</i>	p.m.	p.m.	263 844 850,57	
	KAPITOLA 5 7 – SÚČET	p.m.	p.m.	472 206 169,08	
	KAPITOLA 5 8				
5 8 0	<i>Príjmy plynúce z nájmov — Pripísané príjmy</i>	p.m.	p.m.	17 828,08	
5 8 1	<i>Príjmy z poistenia — Pripísané príjmy</i>	p.m.	p.m.	549 164,94	
	KAPITOLA 5 8 – SÚČET	p.m.	p.m.	566 993,02	
	KAPITOLA 5 9				
5 9 0	<i>Ostatné príjmy z administratívnych činností</i>	5 000 000	4 000 000	6 557 510,20	131,15
	KAPITOLA 5 9 – SÚČET	5 000 000	4 000 000	6 557 510,20	131,15
	<b>Hlava 5 – Súčet</b>	<b>55 455 129</b>	<b>94 453 674</b>	<b>578 079 503,85</b>	<b>1 042,43</b>

## HLAVA 5

### PRÍJMY Z ADMINISTRATÍVNEJ ČINNOSTI INŠTITÚCIÍ

#### KAPITOLA 5 0 — VÝNOSY Z PREDAJA HNUTELNÉHO MAJETKU (DODÁVKY TOVARU) A NEHNUTELNÉHO MAJETKU

##### 5 0 0 Výnosy z predaja hnutel'ného majetku (dodávky tovaru)

##### 5 0 0 0 Výnosy z predaja vozidiel — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	16 070,—

#### Poznámky

Táto položka je určená na zaúčtovanie príjmov, ktoré plynú z predaja alebo čiastočnej obmeny vozidiel, ktoré patria inštitúciám.

Zahŕňa aj výnosy z predaja vozidiel nahradených alebo vyradených po odpísaní ich celej účtovnej hodnoty.

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 ods. 3 písm. a) a b) nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a vedú k zahrnutiu dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, z ktorých boli hradené pôvodné výdavky vedúce k týmto príjmom.

Európsky parlament	p.m.
Rada	p.m.
Komisia	p.m.
Súdny dvor Európskej únie	p.m.
Dvor audítorov	p.m.
Európsky hospodársky a sociálny výbor	p.m.
Výbor regiónov	p.m.
Európsky ombudsman	p.m.
Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov	p.m.
Európska služba pre vonkajšiu činnosť	p.m.
Súčet	p.m.

##### 5 0 0 1 Výnosy z predaja ostatného hnutel'ného majetku — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	325 842,05

#### Poznámky

Táto položka je určená na zaúčtovanie príjmov z predaja alebo čiastočnej výmeny hnutel'ného majetku, ktorý patrí inštitúciám, s výnimkou vozidiel.

Zahŕňa aj výnosy z predaja zariadenia, inštalácií, materiálov a vedeckých a technických prístrojov nahradených alebo vyradených po odpísaní ich celej účtovnej hodnoty.

**KAPITOLA 5 0 — VÝNOSY Z PREDAJA HNUTEĽNÉHO MAJETKU (DODÁVKY TOVARU) A NEHNUTEĽNÉHO MAJETKU (pokračovanie)**
**5 0 0** (pokračovanie)

**5 0 0 1** (pokračovanie)

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 ods. 3 písm. a) a b) nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a vedú k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v riadkoch, z ktorých boli hradené pôvodné výdavky vedúce k týmto príjmom.

Európsky parlament	p.m.
Rada	p.m.
Komisia	p.m.
Súdny dvor Európskej únie	p.m.
Dvor audítorov	p.m.
Európsky hospodársky a sociálny výbor	p.m.
Výbor regiónov	p.m.
Európsky ombudsman	p.m.
Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov	p.m.
Európska služba pre vonkajšiu činnosť	p.m.
Súčet	p.m.

**5 0 0 2** Príjmy plynúce z dodávky tovaru iným orgánom alebo inštitúciám — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	667 661,62

*Poznámky*

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 ods. 3 písm. e) nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a vedú k zahrnutiu dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, z ktorých boli hradené pôvodné výdavky vedúce k týmto príjmom.

Európsky parlament	p.m.
Rada	p.m.
Komisia	p.m.
Súdny dvor Európskej únie	p.m.
Dvor audítorov	p.m.
Európsky hospodársky a sociálny výbor	p.m.
Výbor regiónov	p.m.
Európsky ombudsman	p.m.
Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov	p.m.
Európska služba pre vonkajšiu činnosť	p.m.
Súčet	p.m.

## KAPITOLA 5 0 — VÝNOSY Z PREDAJA HNUTEĽNÉHO MAJETKU (DODÁVKY TOVARU) A NEHNUTEĽNÉHO MAJETKU (pokračovanie)

## 5 0 1 Výnosy z predaja nehnuteľného majetku

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

## Poznámky

Tento článok je určený na zaúčtovanie príjmov z predaja nehnuteľného majetku, ktorý patrí inštitúciám.

## 5 0 2 Výnosy z predaja publikácií, diel v tlačenej podobe a filmov — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	345 124,64

## Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 ods. 3 písm. h) nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a vedú k zahrnutiu dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, z ktorých boli hradené pôvodné výdavky vedúce k týmto príjmom.

Tento článok obsahuje príjem z predaja takýchto výrobkov na elektronickom nosiči.

Európsky parlament	p.m.
Rada	p.m.
Komisia	p.m.
Súdny dvor Európskej únie	p.m.
Dvor audítorov	p.m.
Európsky hospodársky a sociálny výbor	p.m.
Výbor regiónov	p.m.
Európsky ombudsman	p.m.
Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov	p.m.
Európska služba pre vonkajšiu činnosť	p.m.
	Súčet
	p.m.

## KAPITOLA 5 1 — VÝNOSY Z NÁJMU

## 5 1 0 Výnosy z nájmu hnutel'ného majetku a zariadení — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	649,34



## KAPITOLA 5 1 — VÝNOSY Z NÁJMU (pokračovanie)

## 5 1 0 (pokračovanie)

## Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 ods. 3 písm. a) nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a vedú k zahrnutiu dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, z ktorých boli hradené pôvodné výdavky vedúce k týmto príjmom.

Európsky parlament	p.m.
Rada	p.m.
Komisia	p.m.
Súdny dvor Európskej únie	p.m.
Dvor audítorov	p.m.
Európsky hospodársky a sociálny výbor	p.m.
Výbor regiónov	p.m.
Európsky ombudsman	p.m.
Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov	p.m.
Európska služba pre vonkajšiu činnosť	p.m.
Súčet	p.m.

## 5 1 1 Výnosy z nájmu a podnájmu nehnuteľného majetku a úhrada nákladov spojených s nájmom

## 5 1 1 0 Výnosy z nájmu a podnájmu nehnuteľného majetku — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	17 113 535,02

## Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 ods. 3 písm. a) nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a vedú k zahrnutiu dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, z ktorých boli hradené pôvodné výdavky vedúce k týmto príjmom.

Európsky parlament	p.m.
Rada	p.m.
Komisia	p.m.
Súdny dvor Európskej únie	p.m.
Dvor audítorov	p.m.
Európsky hospodársky a sociálny výbor	p.m.
Výbor regiónov	p.m.
Európsky ombudsman	p.m.
Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov	p.m.
Európska služba pre vonkajšiu činnosť	p.m.
Súčet	p.m.

## KAPITOLA 5 1 — VÝNOSY Z NÁJMU (pokračovanie)

## 5 1 1 (pokračovanie)

## 5 1 1 1 Náhrada nákladov spojených s nájmom — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	2 289 800,67

## Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 ods. 3 písm. a) nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a vedú k zahrnutiu dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, z ktorých boli hradené pôvodné výdavky vedúce k týmto príjmom.

Európsky parlament	p.m.
Rada	p.m.
Komisia	p.m.
Súdny dvor Európskej únie	p.m.
Dvor audítorov	p.m.
Európsky hospodársky a sociálny výbor	p.m.
Výbor regiónov	p.m.
Európsky ombudsman	p.m.
Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov	p.m.
Európska služba pre vonkajšiu činnosť	p.m.
Súčet	p.m.

## KAPITOLA 5 2 — PRÍJMY Z INVESTÍCIÍ ALEBO POSKYTNUTÝCH ÚVEROV, BANKOVÉ A INÉ ÚROKY

## 5 2 0 Príjmy z investícií alebo z poskytnutých úverov, bankové a iné úroky na účtoch inštitúcií

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
455 129	453 674	2 142 331,10

## Poznámky

Tento článok je určený na zaúčtovanie príjmov plynúcich z investícií alebo poskytnutých úverov, bankových a iných úrokov pripísaných na účty inštitúcií alebo odpísaných z účtov inštitúcií.

Európsky parlament	410 000
Rada	p.m.
Komisia	p.m.
Súdny dvor Európskej únie	p.m.
Dvor audítorov	p.m.
Európsky hospodársky a sociálny výbor	40 000
Výbor regiónov	5 129
Európsky ombudsman	p.m.
Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov	p.m.
Európska služba pre vonkajšiu činnosť	p.m.
Súčet	455 129

## KAPITOLA 5 2 — PRÍJMY Z INVESTÍCIÍ ALEBO POSKYTNUTÝCH ÚVEROV, BANKOVÉ A INÉ ÚROKY (pokračovanie)

5 2 1 **Príjmy z investícií alebo poskytnutých úverov, bankových a iných úrokov na účtoch organizácií, ktoré dostávajú dotácie prevádzané na Komisiu**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
10 000 000	50 000 000	15 550 692,95

## Poznámky

Tento článok obsahuje príjmy zo splácania úrokov od organizácií, ktoré dostávajú dotácie a ktoré uložili zálohy prijaté od Komisie na úročené bankové účty. Ak sa tieto zálohy nepoužijú, musia sa spolu s úrokmi splatiť Komisii.

Komisia

10 000 000

5 2 2 **Úroky získané z predbežného financovania**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
40 000 000	40 000 000	18 567 546,46

## Poznámky

Tento článok je určený na zaúčtovanie príjmov z úrokov získaných z predbežného financovania.

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 ods. 3 písm. d) nariadenia o rozpočtových pravidlách môžu použiť ako dodatočné rozpočtové prostriedky v riadkoch, z ktorých boli hrazené pôvodné výdavky vedúce k týmto príjmom.

Ak sa v dohodách o delegovaní, s výnimkou dohôd uzatvorených s tretími krajinami alebo subjektmi, ktoré tieto krajiny určili, nestanovuje inak, úroky vzniknuté z platieb v rámci predbežného financovania, ktoré sa uskutočňujú z rozpočtu, Únii nepatria. V prípadoch, v ktorých sa to stanovuje, sa takéto úroky opätovne použijú na príslušnú akciu, odpočítajú sa od žiadosti o platbu v súlade s článkom 23 ods. 1 prvým pododsekom písm. c) nariadenia o rozpočtových pravidlách alebo sa vymáhajú.

Delegované nariadenie (EÚ) č. 1268/2012 takisto stanovuje ustanovenia týkajúce sa účtovania úrokov vzniknutých z predbežného financovania.

Komisia

40 000 000

## Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1), a najmä jeho článok 21 ods. 3 písm. d).

Delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1268/2012 z 29. októbra 2012 o pravidlách uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie (Ú. v. EÚ L 362, 31.12.2012, s. 1).

## KAPITOLA 5 2 — PRÍJMY Z INVESTÍCIÍ ALEBO POSKYTNUTÝCH ÚVEROV, BANKOVÉ A INÉ ÚROKY (pokračovanie)

## 5 2 3 Príjmy vytvorené na zverenských účtoch — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	123 434,10

## Poznámky

Tento článok je určený na zaúčtovanie úrokov a iných príjmov vytvorených na zverenských účtoch.

Zverenské účty spravujú v mene Únie medzinárodné finančné inštitúcie (Európsky investičný fond, Európska investičná banka, Rozvojová banka Rady Európy/Kreditanstalt für Wiederaufbau, Európska banka pre obnovu a rozvoj), ktoré riadia programy Únie, a sumy poukávané Úniou zostávajú na účtoch až do ich sprístupnenia v rámci konkrétneho programu jednotlivým príjemcom, ako sú napríklad malé a stredné podniky alebo inštitúcie riadiace projekty v prístupujúcich krajinách.

V súlade s článkom 21 ods. 4 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa úroky získané zo zverenských účtov využívaných na programy Únie použijú ako dodatočné rozpočtové prostriedky v riadkoch, z ktorých boli hradené pôvodné výdavky vedúce k týmto príjmom.

## Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1), a najmä jeho článok 21 ods. 4.

Delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1268/2012 z 29. októbra 2012 o pravidlách uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie (Ú. v. EÚ L 362, 31.12.2012, s. 1).

## KAPITOLA 5 5 — PRÍJMY ZA SLUŽBY A PRÁCE

## 5 5 0 Príjmy za služby a práce poskytnuté iným inštitúciám alebo orgánom vrátane náhrad vrátených inými inštitúciami alebo orgánmi za diéty na služobné cesty zaplatené v ich mene — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	37 192 210,99

## Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 ods. 3 písm. e) nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a vedú k zahrnutiu dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, z ktorých boli hradené pôvodné výdavky vedúce k týmto príjmom.

## KAPITOLA 5 5 — PRÍJMY ZA SLUŽBY A PRÁCE (pokračovanie)

## 5 5 0 (pokračovanie)

Európsky parlament	p.m.
Rada	p.m.
Komisia	p.m.
Súdny dvor Európskej únie	p.m.
Dvor audítorov	p.m.
Európsky hospodársky a sociálny výbor	p.m.
Výbor regiónov	p.m.
Európsky ombudsman	p.m.
Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov	p.m.
Európska služba pre vonkajšiu činnosť	p.m.
Súčet	p.m.

## 5 5 1 Príjmy od tretích strán za služby alebo práce vykonané na ich žiadosť — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	4 413 932,61

## Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 ods. 3 písm. a) nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a vedú k zahrnutiu dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, z ktorých boli hradené pôvodné výdavky vedúce k týmto príjmom.

Európsky parlament	p.m.
Rada	p.m.
Komisia	p.m.
Súdny dvor Európskej únie	p.m.
Dvor audítorov	p.m.
Európsky hospodársky a sociálny výbor	p.m.
Výbor regiónov	p.m.
Európsky ombudsman	p.m.
Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov	p.m.
Európska služba pre vonkajšiu činnosť	p.m.
Súčet	p.m.

## KAPITOLA 5 7 — OSTATNÉ PRÍSPEVKY A NÁHRADY SPOJENÉ S ADMINISTRATÍVNOU ČINNOSŤOU INŠTITÚCIÍ

## 5 7 0 Príjmy plynúce z vrátenia nesprávne vyplatených súm — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	43 544 889,76

## KAPITOLA 5 7 — OSTATNÉ PRÍSPEVKY A NÁHRADY SPOJENÉ S ADMINISTRATÍVNOU ČINNOSŤOU INŠTITÚCIÍ (pokračovanie)

## 5 7 0 (pokračovanie)

## Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 ods. 3 písm. c) nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a vedú k zahrnutiu dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, z ktorých boli hradené pôvodné výdavky vedúce k týmto príjmom.

Európsky parlament	p.m.
Rada	p.m.
Komisia	p.m.
Súdny dvor Európskej únie	p.m.
Dvor audítorov	p.m.
Európsky hospodársky a sociálny výbor	p.m.
Výbor regiónov	p.m.
Európsky ombudsman	p.m.
Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov	p.m.
Európska služba pre vonkajšiu činnosť	p.m.
Súčet	p.m.

## 5 7 1

**Účelovo viazané príjmy, ako sú príjmy z nadácií, dotácie, dary a odkazy v závetoch, vrátane účelovo viazaných príjmov osobitných pre každú inštitúciu — Pripísané príjmy**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	20 899,93

## Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. d) nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a vedú k zahrnutiu dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, z ktorých boli hradené pôvodné výdavky vedúce k týmto príjmom.

Európsky parlament	p.m.
Rada	p.m.
Komisia	p.m.
Súdny dvor Európskej únie	p.m.
Dvor audítorov	p.m.
Európsky hospodársky a sociálny výbor	p.m.
Výbor regiónov	p.m.
Európsky ombudsman	p.m.
Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov	p.m.
Európska služba pre vonkajšiu činnosť	p.m.
Súčet	p.m.

## KAPITOLA 5 7 — OSTATNÉ PRÍSPEVKY A NÁHRADY SPOJENÉ S ADMINISTRATÍVNOU ČINNOSŤOU INŠTITÚCIÍ (pokračovanie)

## 5 7 2 Úhrada výdavkov na sociálne zabezpečenie vynaložených v mene inej inštitúcie

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

## Poznámky

Tento článok je určený na zaúčtovanie príjmu z úhrady výdavkov na sociálne zabezpečenie vynaložených v mene inej inštitúcie.

Európsky parlament	p.m.
Rada	p.m.
Komisia	p.m.
Súdny dvor Európskej únie	p.m.
Dvor audítorov	p.m.
Európsky hospodársky a sociálny výbor	p.m.
Výbor regiónov	p.m.
Európsky ombudsman	p.m.
Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov	p.m.
Európska služba pre vonkajšiu činnosť	p.m.
Súčet	p.m.

## 5 7 3 Ostatné príspevky a náhrady spojené s administratívnou činnosťou inštitúcie — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	164 795 528,82

## Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a vedú k zahrnutiu dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, z ktorých boli hradené pôvodné výdavky vedúce k týmto príjmom.

Európsky parlament	p.m.
Rada	p.m.
Komisia	p.m.
Súdny dvor Európskej únie	p.m.
Dvor audítorov	p.m.
Európsky hospodársky a sociálny výbor	p.m.
Výbor regiónov	p.m.
Európsky ombudsman	p.m.
Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov	p.m.
Európska služba pre vonkajšiu činnosť	p.m.
Súčet	p.m.

## KAPITOLA 5 7 — OSTATNÉ PRÍSPEVKY A NÁHRADY SPOJENÉ S ADMINISTRATÍVNOU ČINNOSŤOU INŠTITÚCIÍ (pokračovanie)

5 7 4 **Príjmy plynúce z príspevku Komisie na Európsku službu pre vonkajšiu činnosť (ESVČ) pre zamestnancov Komisie pracujúcich v delegáciách Únie — Pripísané príjmy**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	263 844 850,57

## Poznámky

Tieto príjmy plynú z príspevku Komisie na ESVČ na pokrytie miestne spravovaných výdavkov zamestnancov Komisie pracujúcich v delegáciách Únie vrátane zamestnancov Komisie financovaných z Európskeho rozvojového fondu (ERF).

V súlade s článkom 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa všetky príjmy použijú ako dodatočné rozpočtové prostriedky v položke 3 0 0 5 výkazu výdavkov v oddiele X „Európska služba pre vonkajšiu činnosť“.

Európska služba pre vonkajšiu činnosť

p.m.

## KAPITOLA 5 8 — RÔZNE NÁHRADY

5 8 0 **Príjmy plynúce z nájmov — Pripísané príjmy**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	17 828,08

## Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 ods. 3 písm. g) nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a vedú k zahrnutiu dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, z ktorých boli hradené pôvodné výdavky vedúce k týmto príjmom.

Európsky parlament	p.m.
Rada	p.m.
Komisia	p.m.
Súdny dvor Európskej únie	p.m.
Dvor audítorov	p.m.
Európsky hospodársky a sociálny výbor	p.m.
Výbor regiónov	p.m.
Európsky ombudsman	p.m.
Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov	p.m.
Európska služba pre vonkajšiu činnosť	p.m.
Súčet	p.m.



## KAPITOLA 5 8 — RÔZNE NÁHRADY (pokračovanie)

## 5 8 1 Príjmy z poistenia — Prípísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	549 164,94

## Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 ods. 3 písm. f) nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a vedú k zahrnutiu dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, z ktorých boli hradené pôvodné výdavky vedúce k týmto príjmom.

Tento článok je tiež určený na zaúčtovanie príjmov z náhrad plátov úradníkov poisťovňami, ktorí sú účastníkmi nehody.

Európsky parlament	p.m.
Rada	p.m.
Komisia	p.m.
Súdny dvor Európskej únie	p.m.
Dvor audítorov	p.m.
Európsky hospodársky a sociálny výbor	p.m.
Výbor regiónov	p.m.
Európsky ombudsman	p.m.
Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov	p.m.
Európska služba pre vonkajšiu činnosť	p.m.
Súčet	p.m.

## KAPITOLA 5 9 — OSTATNÉ PRÍJMY Z ADMINISTRATÍVNYCH ČINNOSTÍ

## 5 9 0 Ostatné príjmy z administratívnych činností

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
5 000 000	4 000 000	6 557 510,20

## Poznámky

Tento článok je tiež určený na zaúčtovanie iných príjmov z administratívnych činností.

Európsky parlament	p.m.
Rada	p.m.
Komisia	5 000 000
Súdny dvor Európskej únie	p.m.
Dvor audítorov	p.m.
Európsky hospodársky a sociálny výbor	p.m.
Výbor regiónov	p.m.
Európsky ombudsman	p.m.
Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov	p.m.
Európska služba pre vonkajšiu činnosť	p.m.
Súčet	5 000 000

## HLAVA 6

## PRÍSPEVKY A NÁHRADY V RÁMCI DOHÔD A PROGRAMOV ÚNIE

## KAPITOLA 6 0 — PRÍSPEVKY NA PROGRAMY ÚNIE

## KAPITOLA 6 1 — SPÄTNÁ ÚHRADA RÔZNYCH VÝDAVKOV

Článok Položka	Položka	Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014	% 2014 – 2016
	KAPITOLA 6 0				
<b>6 0 1</b>	<b>Rôzne výskumné programy</b>				
6 0 1 1	Dohody o spolupráci Švajčiarsko – Euratom v oblasti riadenej termojadrovej fúzie a fyziky plazmy — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	0,—	
6 0 1 2	Európske dohody o vývoji fúzie (EFDA) — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	1 916 000,—	
6 0 1 3	Dohody o spolupráci s tretími krajinami v rámci výskumných programov Únie — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	188 328 679,52	
6 0 1 5	Dohody o spolupráci s inštitútmi z tretích krajín v rámci vedeckých a technologických projektov v záujme Únie (Eureka a ďalšie) — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	0,—	
6 0 1 6	Dohody o európskej spolupráci v oblasti vedeckého a technického výskumu — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	0,—	
	Článok 6 0 1 – Súčet	p.m.	p.m.	190 244 679,52	
<b>6 0 2</b>	<b>Ostatné programy</b>				
6 0 2 1	Rôzne príjmy pridelené na akcie spojené s humanitárnou pomocou — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	49 927 571,36	
	Článok 6 0 2 – Súčet	p.m.	p.m.	49 927 571,36	
<b>6 0 3</b>	<b>Dohody o pridružení medzi Úniou a tretími krajinami</b>				
6 0 3 1	Príjmy pochádzajúce z účasti kandidátskych krajín a potenciálnych kandidátov západného Balkánu na programoch Únie — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	200 597 560,18	
6 0 3 2	Príjmy plynúce z účasti tretích krajín, iných ako kandidátske krajiny a potenciálnych kandidátov západného Balkánu, na dohodách o colnej spolupráci — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	670 748,—	
6 0 3 3	Účasť tretích krajín alebo vonkajších orgánov na činnostiach Únie — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	135 583 121,90	
	Článok 6 0 3 – Súčet	p.m.	p.m.	336 851 430,08	
	KAPITOLA 6 0 – SÚČET	p.m.	p.m.	577 023 680,96	
	KAPITOLA 6 1				
<b>6 1 1</b>	<b>Vrátenie výdavkov vynaložených v mene jedného alebo viacerých členských štátov</b>				
6 1 1 3	Príjmy z investovania majetku podľa článku 4 rozhodnutia 2003/76/ES — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	53 081 071,04	

## KAPITOLA 6 1 — SPÄTNÁ ÚHRADA RÔZNYCH VÝDAVKOV (pokračovanie)

Článok Položka	Položka	Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014	% 2014 – 2016
<b>6 1 1</b>	<i>(pokračovanie)</i>				
6 1 1 4	Príjmy plynúce zo získaných súm z výskumného programu Výskumného fondu uhlia a ocele	p.m.	p.m.	0,—	
	Článok 6 1 1 – Súčet	p.m.	p.m.	53 081 071,04	
<b>6 1 2</b>	<b>Úhrady výdavkov vynaložených osobitne počas výkonu práce na žiadosť a za odmenu — Pripísané príjmy</b>	p.m.	p.m.	1 937,74	
<b>6 1 4</b>	<b>Vrátenie podpory Únie v prípade komerčne úspešných projektov a činností</b>				
6 1 4 3	Vrátenie podpory Únie v rámci činností v oblasti európskeho rizikového kapitálu v prospech malých a stredných podnikov — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	0,—	
6 1 4 4	Vrátenie podpory Únie do nástrojov s rozdelením rizika financovaných z Európskeho fondu regionálneho rozvoja a Kohézneho fondu — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	0,—	
	Článok 6 1 4 – Súčet	p.m.	p.m.	0,—	
<b>6 1 5</b>	<b>Vrátenie nevyužitej pomoci Únie</b>				
6 1 5 0	Vrátenie nevyužitej pomoci z Európskeho sociálneho fondu, Európskeho fondu regionálneho rozvoja, Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu, finančného nástroja na usmerňovanie rybného hospodárstva, Kohézneho fondu, Fondu solidarity Európskej únie a z nástrojov ISPA a IPA, EFRH, FEAD, ENRF a z Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV) — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	67 212 656,57	
6 1 5 1	Vrátenie rozpočtových dotácií na vyrovnanie rozpočtovej rovnováhy — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	0,—	
6 1 5 2	Vrátenie nevyužitých dotácií na úroky — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	0,—	
6 1 5 3	Vrátenie nevyužitých súm v rámci zmlúv uzatvorených inštitúciou — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	0,—	
6 1 5 7	Vrátenie zálohových platieb v rámci štrukturálnych fondov, Kohézneho fondu, Európskeho fondu pre rybné hospodárstvo, Fondu európskej pomoci pre najodkázanejšie osoby, Európskeho námorného a rybárskeho fondu a Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	0,30	
6 1 5 8	Vrátenie rôznej nevyužitej pomoci Únie — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	582 627,32	
	Článok 6 1 5 – Súčet	p.m.	p.m.	67 795 284,19	
<b>6 1 6</b>	<b>Vrátenie výdavkov vynaložených v mene Medzinárodnej agentúry pre atómovú energiu — Pripísané príjmy</b>	p.m.	p.m.	0,—	
<b>6 1 7</b>	<b>Vrátenie súm vyplatených v súvislosti s pomocou Únie tretím krajinám</b>				
6 1 7 0	Úhrady v rámci spolupráce s Južnou Afrikou — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	1 754,84	
	Článok 6 1 7 – Súčet	p.m.	p.m.	1 754,84	

**KAPITOLA 6 1 — SPÄTNÁ ÚHRADA RÔZNYCH VÝDAVKOV (pokračovanie)**  
**KAPITOLA 6 2 — PRÍJMY ZO SLUŽIEB POSKYTNUTÝCH ZA ODPLATU**

Článok Položka	Položka	Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014	% 2014 – 2016
<b>6 1 8</b>	<b>Vrátenie súm vyplatených v spojitosti s potravinovou pomocou</b>				
6 1 8 0	Vrátenie súm účastníkmi výberových konaní alebo prijímateľmi, ktoré dostali navyše z titulu potravinovej pomoci — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	15 691,39	
6 1 8 1	Vrátenie dodatočných výdavkov, ktoré vznikli prijímateľom potravinovej pomoci — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	10 000,—	
	Článok 6 1 8 – Súčet	p.m.	p.m.	25 691,39	
<b>6 1 9</b>	<b>Vrátenie ostatných výdavkov vynaložených v mene vonkajších subjektov</b>				
6 1 9 1	Vrátenie ostatných výdavkov vynaložených v mene vonkajších subjektov v rámci rozhodnutia Rady 77/270/ Euratom — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	84 113,—	
	Článok 6 1 9 – Súčet	p.m.	p.m.	84 113,—	
	KAPITOLA 6 1 – SÚČET	p.m.	p.m.	120 989 852,20	
	KAPITOLA 6 2				
<b>6 2 0</b>	<b>Dodávky surovín alebo štiepných materiálov za odplatu [článok 6 písm. b) Zmluvy o Euratome] — Pripísané príjmy</b>				
		p.m.	p.m.	0,—	
<b>6 2 2</b>	<b>Príjmy zo služieb poskytovaných Spoločným výskumným centrom vonkajším subjektom za odplatu</b>				
6 2 2 1	Príjmy plynuce z využívania reaktorov s vysokým tokom (HFR), ktoré sa použijú na zabezpečenie dodatočných rozpočtových prostriedkov — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	7 994 736,64	
6 2 2 3	Ostatné príjmy zo služieb a plnení poskytovaných Spoločným výskumným strediskom tretím osobám za odplatu, ktoré sa použijú na zabezpečenie dodatočných rozpočtových prostriedkov — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	8 111 453,33	
6 2 2 4	Príjmy z licencií udelených Komisiou na patentovateľné či nepatentovateľné vynálezy, ktoré vzišli z výskumu Únie realizovaného Spoločným výskumným strediskom — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	268 933,15	
6 2 2 5	Ostatné príjmy Spoločného výskumného centra — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	0,—	
6 2 2 6	Príjmy zo služieb poskytovaných Spoločným výskumným centrom ostatným útvarom Komisie na konkurenčnom základe, ktoré sa použijú na zabezpečenie dodatočných rozpočtových prostriedkov — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	61 421 661,54	
	Článok 6 2 2 – Súčet	p.m.	p.m.	77 796 784,66	
<b>6 2 4</b>	<b>Príjmy z licencií udelených Komisiou na patentovateľné či nepatentovateľné vynálezy, ktoré vzišli z výskumu Únie (nepriame akcie) — Pripísané príjmy</b>				
		p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 6 2 – SÚČET	p.m.	p.m.	77 796 784,66	

## KAPITOLA 6 3 — PRÍSPEVKY V RÁMCI OSOBITNÝCH DOHÔD

Článok Položka	Položka	Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014	% 2014 – 2016
	KAPITOLA 6 3				
<b>6 3 0</b>	<b>Príspevky členských štátov Európskeho združenia voľného obchodu v rámci dohody o spolupráci týkajúcej sa Európskeho hospodárskeho priestoru — Pripísané príjmy</b>	p.m.	p.m.	286 014 835,—	
<b>6 3 1</b>	<b>Príspevky v rámci schengenského acquis</b>				
6 3 1 1	Príspevky na administratívne poplatky v rámci dohody s Islandom a Nórskom — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	1 177 275,75	
6 3 1 2	Príspevky na vývoj, zriadenie, prevádzku a používanie rozsiahlych informačných systémov v rámci dohody uzatvorenej s Islandom, Nórskom, Švajčiarskom a Lichtenštajnskom — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	2 620 721,15	
6 3 1 3	Ostatné príspevky v rámci schengenského acquis (Island, Nórsko, Švajčiarsko a Lichtenštajnsko) — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	31 993,89	
	Článok 6 3 1 – Súčet	p.m.	p.m.	3 829 990,79	
<b>6 3 2</b>	<b>Príspevky Európskeho rozvojového fondu na spoločné výdavky na administratívnu podporu — Pripísané príjmy</b>	p.m.	p.m.	86 415 429,65	
<b>6 3 3</b>	<b>Príspevky na určité programy vonkajšej pomoci</b>				
6 3 3 0	Príspevky členských štátov vrátane ich verejných agentúr, subjektov alebo fyzických osôb na niektoré programy vonkajšej pomoci financované Úniou a riadené Komisiou v ich mene — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	11 557 494,80	
6 3 3 1	Príspevky tretích krajín vrátane ich verejných agentúr, subjektov alebo fyzických osôb na niektoré programy vonkajšej pomoci financované Úniou a riadené Komisiou v ich mene — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	0,—	
6 3 3 2	Príspevky medzinárodných organizácií na určité programy vonkajšej pomoci financované Úniou a riadené Komisiou v ich mene — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	0,—	
	Článok 6 3 3 – Súčet	p.m.	p.m.	11 557 494,80	
<b>6 3 4</b>	<b>Príspevky z trustových fondov a finančných nástrojov — Pripísané príjmy</b>				
6 3 4 0	Príspevky z trustových fondov na náklady Komisie na správu — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	0,—	
6 3 4 1	Príspevky z finančných nástrojov — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	0,—	
	Článok 6 3 4 – Súčet	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 6 3 – SÚČET	p.m.	p.m.	387 817 750,24	

## KAPITOLA 6 5 — FINANČNÉ OPRAVY

## KAPITOLA 6 6 — OSTATNÉ PRÍSPEVKY A NÁHRADY

## KAPITOLA 6 7 — PRÍJMY V SÚVISLOSTI S EURÓPSKYM POĽNOHOSPODÁRSKYM ZÁRUČNÝM FONDOM A EURÓPSKYM POĽNOHOSPODÁRSKYM FONDOM PRE ROZVOJ VIDIEKA

Článok Položka	Položka	Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014	% 2014 – 2016
	KAPITOLA 6 5				
6 5 0	<i>Finančné opravy pred rokom 2015 v súvislosti s EFRR, ESF, usmerňovacou sekciovou EPUZF, FNURH, Kohéznym fondom, EFRH, ENRF, Sapard a IPA — Pripísané príjmy</i>	—	—	118 383 863,98	
6 5 1	<i>Finančné opravy súvisiace s programovými obdobiami pred rokom 2000</i>	p.m.	p.m.		
6 5 2	<i>Finančné opravy súvisiace s programovým obdobím 2000 – 2006 — Pripísané príjmy</i>	p.m.	p.m.		
6 5 3	<i>Finančné opravy súvisiace s programovým obdobím 2007 – 2013 — Pripísané príjmy</i>	p.m.	p.m.		
6 5 4	<i>Finančné opravy súvisiace s programovým obdobím 2014 – 2020 — Pripísané príjmy</i>	p.m.	p.m.		
	KAPITOLA 6 5 – SÚČET	p.m.	p.m.	118 383 863,98	
	KAPITOLA 6 6				
6 6 0	<i>Ostatné príspevky a náhrady</i>				
6 6 0 0	Ostatné príslušné príspevky a vrátené čiastky — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	850 711 696,25	
6 6 0 1	Ostatné príspevky a náhrady, ktoré nie sú účelovo viazané	60 000 000	60 000 000	8 666 423,81	14,44
	Článok 6 6 0 – Súčet	60 000 000	60 000 000	859 378 120,06	1 432,30
	KAPITOLA 6 6 – SÚČET	60 000 000	60 000 000	859 378 120,06	1 432,30
	KAPITOLA 6 7				
6 7 0	<i>Príjmy v súvislosti s Európskym poľnohospodárskym záručným fondom</i>				
6 7 0 1	Vyrovnanie účtov Európskeho poľnohospodárskeho záručného fondu — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	815 588 600,63	
6 7 0 2	Nezrovnalosti v rámci Európskeho poľnohospodárskeho záručného fondu — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	150 305 663,70	
6 7 0 3	Dodatkové odvody od výrobcov mlieka — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	48 284 110,03	
	Článok 6 7 0 – Súčet	p.m.	p.m.	1 014 178 374,36	
6 7 1	<i>Príjmy v súvislosti s Európskym poľnohospodárskym fondom pre rozvoj vidieka</i>				
6 7 1 1	Vyrovnanie účtov Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	69 413 810,83	
6 7 1 2	Nezrovnalosti v rámci Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	0,—	
	Článok 6 7 1 – Súčet	p.m.	p.m.	69 413 810,83	
	KAPITOLA 6 7 – SÚČET	p.m.	p.m.	1 083 592 185,19	
	<b>Hlava 6 – Súčet</b>	<b>60 000 000</b>	<b>60 000 000</b>	<b>3 224 982 237,29</b>	<b>5 374,97</b>

## HLAVA 6

### PRÍSPEVKY A NÁHRADY V RÁMCI DOHÔD A PROGRAMOV ÚNIE

#### KAPITOLA 6 0 — PRÍSPEVKY NA PROGRAMY ÚNIE

#### 6 0 1 Rôzne výskumné programy

6 0 1 1 Dohody o spolupráci Švajčiarsko – Euratom v oblasti riadenej termojadrovej fúzie a fyziky plazmy — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

#### Poznámky

Príjmy vyplývajúce z dohôd o spolupráci medzi Švajčiarskom a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu, a najmä z dohody zo 14. septembra 1978.

V súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa všetky príjmy použijú na zabezpečenie dodatočných rozpočtových prostriedkov v rámci článkov 08 03 50 a 08 04 50 (nepriama akcia) výkazu výdavkov v oddiele III – Komisia, v závislosti od druhu výdavkov, ktoré sa majú pokryť.

6 0 1 2 Európske dohody o vývoji fúzie (EFDA) — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	1 916 000,—

#### Poznámky

Príjmy pochádzajúce z mnohostranných dohôd EFDA uzavretých medzi Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a jeho 26 partnermi vo fúzii.

V súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa všetky príjmy použijú ako dodatočné rozpočtové prostriedky v rámci článku 08 03 50 (nepriama akcia) výkazu výdavkov v oddiele III „Komisia“ v závislosti od druhu výdavkov, ktoré sa majú pokryť.

6 0 1 3 Dohody o spolupráci s tretími krajinami v rámci výskumných programov Únie — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	188 328 679,52

#### Poznámky

Príjmy plynúce z dohôd o spolupráci medzi Úniou a tretími krajinami, najmä krajinami zúčastňujúcimi sa na európskej spolupráci v oblasti vedeckého a technického výskumu (COST), s cieľom pripojiť ich k výskumným programom Únie.

Všetky prijaté príspevky musia pokrývať náklady na stretnutia, zmluvy s odborníkmi a výdavky na výskum podľa príslušných programov.

**KAPITOLA 6 0 — PRÍSPEVKY NA PROGRAMY ÚNIE** (pokračovanie)**6 0 1** (pokračovanie)

6 0 1 3 (pokračovanie)

V súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa všetky príjmy použijú ako dodatočné rozpočtové prostriedky v rámci článkov 02 04 50, 05 09 50, 06 03 50, 08 02 50, 08 03 50, 08 04 50, 09 04 50, 15 03 50, 32 04 50 (nepriama akcia), 10 02 50 a 10 03 50 výkazu výdavkov v oddiele III „Komisia“ v závislosti od druhu výdavkov, ktoré sa majú pokryť.

*Právny základ*

Rozhodnutie Rady 2008/372/ES z 12. februára 2008 o podpísaní a predbežnom vykonávaní Protokolu k Euro-stredomorskej dohode o pridružení medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Izraelským štátom na strane druhej o rámcovej dohode medzi Európskym spoločenstvom a Izraelským štátom o všeobecných zásadách účasti Izraelského štátu na programoch Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 129, 17.5.2008, s. 39).

Rozhodnutie Rady 2011/28/EÚ z 12. júla 2010 o uzavretí Protokolu k Dohode o partnerstve a spolupráci, ktorou sa zakladá partnerstvo medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Moldavskou republikou na strane druhej, o rámcovej dohode medzi Európskou úniou a Moldavskou republikou o všeobecných zásadách účasti Moldavskej republiky na programoch Únie (Ú. v. EÚ L 14, 19.1.2011, s. 5).

Rozhodnutie Rady 2012/777/EÚ z 10. decembra 2012 o podpise v mene Európskej únie Protokolu k Dohode o partnerstve a spolupráci medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Arménskou republikou na strane druhej, o rámcovej dohode medzi Európskou úniou a Arménskou republikou o všeobecných zásadách účasti Arménskej republiky na programoch Únie (Ú. v. EÚ L 340, 13.12.2012, s. 26).

Rozhodnutie Komisie C(2014) 2089 z 2. apríla 2014 o schválení a podpísaní Dohody medzi Európskou úniou a Izraelským štátom o účasti Izraela na programe Únie „Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020)“.

Rozhodnutie Rady 2014/494/EÚ zo 16. júna 2014 o podpise v mene Európskej únie a o predbežnom vykonávaní Dohody o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Gruzínskom na strane druhej (Ú. v. EÚ L 261, 30.8.2014, s. 1).

Rozhodnutie Komisie C(2014) 4290 z 30. júna 2014 o schválení a podpísaní Dohody medzi Európskou úniou a Moldavskou republikou o účasti Moldavska na programe Únie „Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020)“.

Rozhodnutie Rady 2014/691/EÚ z 29. septembra 2014, ktorým sa mení rozhodnutie 2014/668/EÚ o podpise v mene Európskej únie a predbežnom vykonávaní Dohody o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Ukrajinou na strane druhej, pokiaľ ide o jej hlavu III (okrem ustanovení týkajúcich sa zaobchádzania so štátnymi príslušníkmi tretích krajín, ktorí sú na území druhej zmluvnej strany legálne zamestnaní ako pracovníci) a hlavy IV, V, VI a VII, ako aj súvisiace prílohy a protokoly (Ú. v. EÚ L 289, 3.10.2014, s. 1).



**KAPITOLA 6 0 — PRÍSPEVKY NA PROGRAMY ÚNIE** (pokračovanie)**6 0 1** (pokračovanie)

6 0 1 3 (pokračovanie)

Rozhodnutie Rady (EÚ) 2015/209 z 10. novembra 2014 o podpise, v mene Európskej únie, a predbežnom vykonávaní Dohody o vedecko-technickej spolupráci medzi Európskou úniou a Faerskými ostrovmi, ktorou sa Faerské ostrovy pridružujú k programu Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) (Ú. v. EÚ L 35, 11.2.2015, s. 1).

Rozhodnutie Rady 2014/953/EÚ zo 4. decembra 2014 o podpise v mene Európskej únie a predbežnom vykonávaní Dohody o vedeckej a technickej spolupráci medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k programu Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu a k výskumnému a vzdelávaciemu programu Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, ktorý prispieva k programu Horizont 2020, a ktorou sa riadi účasť Švajčiarskej konfederácie na činnostiach projektu ITER vykonávaných spoločným podnikom Fusion for Energy (Ú. v. EÚ L 370, 30.12.2014, s. 1).

Rozhodnutie Rady 2014/954/Euratom zo 4. decembra 2014 o schválení uzavretia Dohody o vedeckej a technickej spolupráci medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k programu Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu a k výskumnému a vzdelávaciemu programu Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, ktorý prispieva k programu Horizont 2020, a ktorou sa riadi účasť Švajčiarskej konfederácie na činnostiach projektu ITER vykonávaných spoločným podnikom Fusion for Energy, Európskou komisiou v mene Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (Ú. v. EÚ L 370, 30.12.2014, s. 19).

Rozhodnutie Komisie C(2014) 9230 z 5. decembra 2014 v mene Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu o uzatvorení Dohody o vedeckej a technickej spolupráci medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k programu Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu a k výskumnému a vzdelávaciemu programu Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, ktorý prispieva k rámcovému programu Horizont 2020, a ktorou sa riadi účasť Švajčiarska na činnostiach projektu ITER vykonávaných spoločným podnikom Fusion for Energy

Rozhodnutie Rady (EÚ) 2015/575 zo 17. decembra 2014 o podpise v mene Európskej únie a predbežnom vykonávaní Protokolu k Euro-stredomorskej dohode, ktorou sa zakladá pridružení medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Tuniskou republikou na strane druhej o rámcovej dohode medzi Európskou úniou a Tuniskou republikou o všeobecných zásadách účasti Tuniskej republiky na programoch Únie (Ú. v. EÚ L 96, 11.4.2015, s. 1).

Rozhodnutie Komisie C(2015) 1355 z 3. marca 2015 o schválení a podpise Dohody medzi Európskou úniou a Ukrajinou o účasti Ukrajiny na programe Únie „Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020)“.

Rozhodnutie Rady (EÚ) 2015/1795 z 1. októbra 2015 o uzavretí Dohody o vedecko-technickej spolupráci medzi Európskou úniou a Faerskými ostrovmi, ktorou sa Faerské ostrovy pridružujú k programu Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) (Ú. v. EÚ L 263, 8.10.2015, s. 6).

Rozhodnutie Rady (EÚ) 2015/1796 z 1. októbra 2015 o uzavretí Dohody o vedeckej a technickej spolupráci medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k programu Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu a k výskumnému a vzdelávaciemu programu Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, ktorý prispieva k rámcovému programu Horizont 2020, a ktorou sa riadi účasť Švajčiarskej konfederácie na činnostiach projektu ITER vykonávaných spoločným podnikom Fusion for Energy (Ú. v. EÚ L 263, 8.10.2015, s. 8).

## KAPITOLA 6 0 — PRÍSPEVKY NA PROGRAMY ÚNIE (pokračovanie)

6 0 1 (pokračovanie)

6 0 1 3 (pokračovanie)

Rozhodnutie Komisie C(2015) 8195 z 25. novembra 2015 o schválení a podpise Dohody medzi Európskou úniou a Tuniskou republikou o účasti Tuniskej republiky na programe Únie „Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020)“. (Dohoda ešte nebola podpísaná).

Návrh rozhodnutia Komisie C(...) ... z ... o schválení a podpise Dohody medzi Európskou úniou a Gruzínskom o účasti Gruzínska na programe Únie „Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020)“.

Návrh rozhodnutia Komisie C(...) ... z ... o schválení a podpise Dohody medzi Európskou úniou a Arménskou republikou o účasti Arménskej republiky na programe Únie „Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020)“.

6 0 1 5 Dohody o spolupráci s inštitútmi z tretích krajín v rámci vedeckých a technologických projektov v záujme Únie (Eureka a ďalšie) — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

## Poznámky

Príjmy pochádzajúce z dohôd o spolupráci medzi Úniou a inštitútmi z tretích krajín v rámci vedeckých a technických projektov v záujme Únie (Eureka a ďalšie).

V súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa všetky príjmy použijú ako dodatočné rozpočtové prostriedky v rámci článkov 02 04 50, 05 09 50, 06 03 50, 08 02 50, 09 04 50, 15 03 50 a 32 04 50 (nepriama akcia) výkazu výdavkov v oddiele III „Komisia“.

6 0 1 6 Dohody o európskej spolupráci v oblasti vedeckého a technického výskumu — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

## Poznámky

Príjmy od štátov zúčastňujúcich sa na európskej spolupráci v oblasti vedeckého a technického výskumu.

V súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa všetky príjmy použijú ako dodatočné rozpočtové prostriedky v rámci článkov 02 04 50, 05 09 50, 06 03 50, 08 02 50, 09 04 50, 15 03 50 a 32 04 50 (nepriama akcia) výkazu výdavkov v oddiele III „Komisia“.

**KAPITOLA 6 0 — PRÍSPEVKY NA PROGRAMY ÚNIE** (pokračovanie)**6 0 1** (pokračovanie)

6 0 1 6 (pokračovanie)

*Odkazy na súvisiace právne akty*

Uznesenie ministrov štátov zúčastňujúcich sa na európskej spolupráci v oblasti vedeckého a technického výskumu (COST) (podpísané vo Viedni 21. novembra 1991) (Ú. v. ES C 333, 24.12.1991, s. 1).

**6 0 2** **Ostatné programy**

6 0 2 1 Rôzne príjmy pridelené na akcie spojené s humanitárnou pomocou — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	49 927 571,36

*Poznámky*

Všetky príspevky vonkajších orgánov súvisiacich s humanitárnou pomocou.

V súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa všetky príjmy použijú ako dodatočné rozpočtové prostriedky v rámci hlavy 23 výkazu výdavkov v oddiele III „Komisia“.

*Právny základ*

Nariadenie Rady (ES) č. 1257/96 z 20. júna 1996 o humanitárnej pomoci (Ú. v. ES L 163, 2.7.1996, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 375/2014 z 3. apríla 2014, ktorým sa zakladá Európsky dobrovoľnícky zbor pre humanitárnu pomoc („iniciatíva Dobrovoľníci pomoci EÚ“) (Ú. v. EÚ L 122, 24.4.2014, s. 1).

**6 0 3** **Dohody o pridružení medzi Úniou a tretími krajinami**

6 0 3 1 Príjmy pochádzajúce z účasti kandidátskych krajín a potenciálnych kandidátov západného Balkánu na programoch Únie — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	200 597 560,18

*Poznámky*

Príjmy pochádzajúce z dohôd o pridružení uzavretých medzi Úniou a dole uvedenými krajinami na základe ich účasti na rôznych programoch Únie. Všetky príjmy pochádzajúce z krajín, ktoré už sú členskými štátmi, sa týkajú minulých operácií.

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách použijú ako dodatočné rozpočtové prostriedky na financovanie výdavkov, ku ktorým sú pripísané.

**KAPITOLA 6 0 — PRÍSPEVKY NA PROGRAMY ÚNIE** (pokračovanie)**6 0 3** (pokračovanie)

6 0 3 1 (pokračovanie)

*Odkazy na súvisiace právne akty*

Rámcová dohoda medzi Európskym spoločenstvom a Tureckou republikou o všeobecných zásadách účasti Tureckej republiky na programoch Spoločenstva (Ú. v. ES L 61, 2.3.2002, s. 29).

Rozhodnutie Komisie C(2014)3502 z 2. júna 2014 o schválení a podpísaní Dohody medzi Európskou úniou a Tureckou republikou o účasti Turecka na programe Únie „Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020)“.

Rámcová Dohoda medzi Európskym spoločenstvom a Albánskou republikou o všeobecných princípoch účasti Albánskej republiky na programoch Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 192, 22.7.2005, s. 2).

Rozhodnutie Komisie C(2014)3711 z 10. júna 2014 o schválení a podpísaní Dohody medzi Európskou úniou a Albánskou republikou o účasti Albánska na programe Únie „Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020)“.

Rámcová dohoda medzi Európskym spoločenstvom a Bosnou a Hercegovinou o všeobecných zásadách účasti Bosny a Hercegoviny na programoch Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 192, 22.7.2005, s. 9).

Rozhodnutie Komisie C(2014)3693 z 10. júna 2014 o schválení a podpísaní Dohody medzi Európskou úniou a Bosnou a Hercegovinou o účasti Bosny a Hercegoviny na programe Únie „Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020)“.

Rámcová dohoda medzi Európskym spoločenstvom a Srbskom a Čiernou Horou o všeobecných zásadách účasti Srbska a Čiernej Hory na programoch Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 192, 22.7.2005, s. 29).

Rozhodnutie Komisie C(2014)3710 z 10. júna 2014 o schválení a podpísaní Dohody medzi Európskou úniou a Srbskou republikou o účasti Srbska na programe Únie „Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020)“.

Protokol k Dohode o stabilizácii a pridružení medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a bývalou Juhoslovanskou republikou Macedónsko na strane druhej o Rámcovej dohode medzi Európskym spoločenstvom a bývalou Juhoslovanskou republikou Macedónsko o všeobecných zásadách účasti Bývalej juhoslovanskej republiky Macedónsko na programoch Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 192, 22.7.2005, s. 23).

Rozhodnutie Komisie C(2014)3707 z 10. júna 2014 o schválení a podpísaní Dohody medzi Európskou úniou a bývalou Juhoslovanskou republikou Macedónsko o účasti bývalej Juhoslovanskej republiky Macedónsko na programe Únie „Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020)“.

Protokol 8 k Dohode o stabilizácii a pridružení medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Čiernohorskou republikou na strane druhej o všeobecných zásadách účasti Čiernej Hory na programoch Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 108, 29.04.2010, s. 1).

Rozhodnutie Komisie C(2014)3705 z 10. júna 2014 o schválení a podpísaní Dohody medzi Európskou úniou a Čiernohorskou republikou o účasti Čiernej Hory na programe Únie „Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020)“.

**KAPITOLA 6 0 — PRÍSPEVKY NA PROGRAMY ÚNIE** (pokračovanie)**6 0 3** (pokračovanie)

## 6 0 3 1 (pokračovanie)

Rámcová dohoda medzi Európskou úniou a Kosovom o všeobecných zásadách účasti Kosova na programoch Únie [COM(2013) 218 v konečnom znení] čaká na schválenie.

Dodatkové protokoly k európskym dohodám (články 228 a 238), ktorými sa otvárajú programy Únie pre kandidátske krajiny.

6 0 3 2 Príjmy plynúce z účasti tretích krajín, iných ako kandidátske krajiny a potenciálnych kandidátov západného Balkánu, na dohodách o colnej spolupráci — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	670 748,—

*Poznámky*

Táto položka je určená na zahrnutie príspevkov tretích krajín na dohody o colnej spolupráci, najmä podľa projektu Transit a projektu na šírenie údajov o colných sadzbách a iných podrobných údajov (prostredníctvom počítača).

V súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa všetky príjmy použijú ako dodatočné rozpočtové prostriedky v rámci článkov 14 02 02, 14 02 51, 14 03 02 a 14 03 51 výkazu výdavkov v oddiele III „Komisia“.

*Právny základ*

Dohovor z 20. mája 1987 medzi Európskym spoločenstvom, Rakúskou republikou, Fínskou republikou, Islandskou republikou, Nórske kráľovstvom, Švédskym kráľovstvom a Švajčiarskou konfederáciou o spoločnom tranzitnom režime (Ú. v. ES L 226, 13.8.1987, s. 2).

Rozhodnutie Rady 2000/305/ES z 30. marca 2000 o uzavretí dohody formou výmeny listov medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskom týkajúcej sa rozšírenia spoločnej komunikačnej siete/spoločného systémového rozhrania (CCN/CSI) v rámci Dohovoru o spoločnom tranzitnom režime (Ú. v. ES L 102, 27.4.2000, s. 50).

Rozhodnutie Rady 2000/506/ES z 31. júla 2000 o uzavretí dohody vo forme výmeny listov medzi Európskym spoločenstvom a Nórskom týkajúcej sa rozšírenia spoločnej komunikačnej siete/spoločného systémového rozhrania (CCN/CSI) v rámci Dohovoru o spoločnom tranzitnom režime (Ú. v. ES L 204, 11.8.2000, s. 35).

Rozhodnutie Rady z 19. marca 2001, ktoré splnomocňuje Komisiu rokovať v mene Európskeho spoločenstva o zmene a doplnení dohovoru, ktorým sa vytvorila Rada pre colnú spoluprácu, podpísaného 15. decembra 1950 v Bruseli a umožňujúceho Európskemu spoločenstvu stať sa členom tejto organizácie.

**KAPITOLA 6 0 — PRÍSPEVKY NA PROGRAMY ÚNIE (pokračovanie)****6 0 3** (pokračovanie)

6 0 3 2 (pokračovanie)

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1294/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa ustanovuje akčný program pre colníctvo v Európskej únii na obdobie rokov 2014 – 2020 (Colníctvo 2020) a ktorým sa zrušuje rozhodnutie č. 624/2007/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 209).

6 0 3 3 Účasť tretích krajín alebo vonkajších orgánov na činnostiach Únie — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	135 583 121,90

*Poznámky*

Táto položka je určená na zahrnutie príspevkov tretích krajín alebo vonkajších orgánov do činností Únie.

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách použijú ako dodatočné rozpočtové prostriedky na financovanie výdavkov, ku ktorým sú pripísané.

**KAPITOLA 6 1 — SPÄTNÁ ÚHRADA RÔZNYCH VÝDAVKOV****6 1 1** **Vrátenie výdavkov vynaložených v mene jedného alebo viacerých členských štátov**

6 1 1 3 Príjmy z investovania majetku podľa článku 4 rozhodnutia 2003/76/ES — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	53 081 071,04

*Poznámky*

Rozhodnutie 2003/76/ES ustanovuje, že Komisia je poverená ukončením finančných operácií Európskeho spoločenstva uhlia a ocele, ktoré budú po skončení platnosti Zmluvy o ESUO stále prebiehať.

Podľa článku 4 uvedeného rozhodnutia čistý príjem z pohotových aktív budú vo všeobecnom rozpočte Európskej únie predstavovať príjmy účelovo viazané na špecifické účely, najmä na financovanie výskumných projektov v sektoroch súvisiacich s uhoľným a oceliarskym priemyslom Výskumným fondom uhlia a ocele.

Čistý príjem, ktorý je k dispozícii na financovanie výskumných projektov v roku n+2, sa uvedie v súvahe ESUO v likvidácii za rok n a po tom, čo sa proces likvidácie dokončí, uvedie sa ako aktívum v súvahe Výskumného fondu pre uhlie a oceľ. Tento mechanizmus financovania nadobudol účinnosť v roku 2003. Príjmy z roku 2014 budú použité na výskum v roku 2016. Aby sa čo najviac obmedzili výkyvy vo financovaní výskumu, ktoré by mohli byť spôsobené pohybmi na finančných trhoch, uplatňujú sa vyrovnávacie opatrenia. Predpokladaná výška čistého príjmu, ktorý bude k dispozícii na výskum v roku 2016, je 43 100 000 EUR.

V súlade s článkom 4 rozhodnutia 2003/76/ES bude 72,8 % rozpočtových prostriedkov fondu určených pre oceliarsky sektor a 27,2 % pre uhoľný sektor.

**KAPITOLA 6 1 — SPÄTNÁ ÚHRADA RÔZNYCH VÝDAVKOV** (pokračovanie)**6 1 1** (pokračovanie)

6 1 1 3 (pokračovanie)

V súlade s článkom 21 a článkom 181 ods. 2 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa príjmy použijú ako dodatočné rozpočtové prostriedky v rámci kapitoly 08 05 výkazu výdavkov v oddiele III „Komisia“.

*Právny základ*

Rozhodnutie Rady 2003/76/ES z 1. februára 2003, ktorým sa ustanovujú opatrenia potrebné na vykonávanie protokolu tvoriaceho prílohu k Zmluve o založení Európskeho spoločenstva o finančných dôsledkoch ukončenia platnosti Zmluvy o ESUO a o Výskumnom fonde uhlia a ocele (Ú. v. EÚ L 29, 5.2.2003, s. 22).

6 1 1 4 Príjmy plynúce zo získaných súm z výskumného programu Výskumného fondu uhlia a ocele

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Rozhodnutie 2003/76/ES ustanovuje, že Komisia je poverená ukončením finančných operácií Európskeho spoločenstva uhlia a ocele, ktoré budú po skončení platnosti Zmluvy o ESUO stále prebiehať.

Podľa článku 4 ods. 5 uvedeného rozhodnutia sa získané sumy vrátia najprv do aktív ESUO v likvidácii a následne, po dokončení likvidácie, do aktív Výskumného fondu uhlia a ocele.

*Právny základ*

Rozhodnutie Rady 2003/76/ES z 1. februára 2003, ktorým sa ustanovujú opatrenia potrebné na vykonávanie protokolu tvoriaceho prílohu k Zmluve o založení Európskeho spoločenstva o finančných dôsledkoch ukončenia platnosti Zmluvy o ESUO a o Výskumnom fonde uhlia a ocele (Ú. v. EÚ L 29, 5.2.2003, s. 22).

**6 1 2 Úhrady výdavkov vynaložených osobitne počas výkonu práce na žiadosť a za odmenu — Pripísané príjmy**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	1 937,74

*Poznámky*

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách použijú ako dodatočné rozpočtové prostriedky na financovanie výdavkov, ku ktorým sú pripísané.

## KAPITOLA 6 1 — SPÄTNÁ ÚHRADA RÔZNYCH VÝDAVKOV (pokračovanie)

## 6 1 2 (pokračovanie)

Komisia	p.m.
Rada	p.m.
Európska služba pre vonkajšiu činnosť	p.m.
Súčet	p.m.

6 1 4 **Vrátenie podpory Únie v prípade komerčne úspešných projektov a činností**

## 6 1 4 3 Vrátenie podpory Únie v rámci činností v oblasti európskeho rizikového kapitálu v prospech malých a stredných podnikov — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

## Poznámky

Úplné alebo čiastočné vrátenie podpory v prípade komerčne úspešných projektov, s možnou účasťou na ziskoch vyplývajúcich z grantov, ktoré boli poskytnuté v rámci činností v oblasti európskeho rizikového kapitálu na podporu malých a stredných podnikov v rámci nástrojov Venture Consort a Eurotech Capital.

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách použijú ako dodatočné rozpočtové prostriedky na financovanie výdavkov, ku ktorým sú pripísané.

## 6 1 4 4 Vrátenie podpory Únie do nástrojov s rozdelením rizika financovaných z Európskeho fondu regionálneho rozvoja a Kohézneho fondu — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

## Poznámky

Úhrada spätných tokov prostriedkov a nevyčerpaných súm v rámci podpory Únie do nástrojov s rozdelením rizika financovaných z Európskeho fondu regionálneho rozvoja a Kohézneho fondu.

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách použijú ako dodatočné rozpočtové prostriedky na financovanie výdavkov, ku ktorým sú pripísané.

## Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 z 11. júla 2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1260/1999 (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 25), a najmä jeho články 14 a 36a.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde, Európskom poľnohospodárskom fonde pre rozvoj vidieka a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa stanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde a Európskom námornom a rybárskom fonde, a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 30.12.2013, s. 320).



## KAPITOLA 6 1 — SPÄTNÁ ÚHRADA RÔZNYCH VÝDAVKOV (pokračovanie)

6 1 5 **Vrátenie nevyužitej pomoci Únie**

6 1 5 0 Vrátenie nevyužitej pomoci z Európskeho sociálneho fondu, Európskeho fondu regionálneho rozvoja, Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu, finančného nástroja na usmerňovanie rybného hospodárstva, Kohézneho fondu, Fondu solidarity Európskej únie a z nástrojov ISPA a IPA, EFRH, FEAD, ENRF a z Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV) — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	67 212 656,57

*Poznámky*

Vrátenie nepoužitej pomoci z Európskeho sociálneho fondu, Európskeho fondu regionálneho rozvoja, Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu, finančného nástroja na usmerňovanie rybného hospodárstva, Kohézneho fondu, Fondu solidarity Európskej únie, nástroja štrukturálnych politík pre predvstupové obdobie (ISPA), nástroja predvstupovej pomoci (IPA), Európskeho fondu pre rybné hospodárstvo (EFRH), Fondu európskej pomoci pre najodkázanejšie osoby (FEAD), Európskeho námorného a rybárskeho fondu (ENRF) a z Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV).

V súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách budú tieto príjmy použité na poskytnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, z ktorých boli hradené pôvodné výdavky vedúce k týmto príjmom.

6 1 5 1 Vrátenie rozpočtových dotácií na vyrovnanie rozpočtovej rovnováhy — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a vedú k zahrnutiu dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, z ktorých boli hradené pôvodné výdavky vedúce k týmto príjmom.

6 1 5 2 Vrátenie nevyužitých dotácií na úroky — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a vedú k zahrnutiu dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, z ktorých boli hradené pôvodné výdavky vedúce k týmto príjmom.

6 1 5 3 Vrátenie nevyužitých súm v rámci zmlúv uzatvorených inštitúciou — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

**KAPITOLA 6 1 — SPÄTNÁ ÚHRADA RÔZNYCH VÝDAVKOV** (pokračovanie)

**6 1 5** (pokračovanie)

6 1 5 3 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a vedú k zahrnutiu dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, z ktorých boli hradené pôvodné výdavky vedúce k týmto príjmom.

6 1 5 7 Vrátenie zálohových platieb v rámci štrukturálnych fondov, Kohézneho fondu, Európskeho fondu pre rybné hospodárstvo, Fondu európskej pomoci pre najodkázanejšie osoby, Európskeho námorného a rybárskeho fondu a Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,30

*Poznámky*

Táto položka je určená na zahrnutie vrátených zálohových platieb v rámci štrukturálnych fondov (Európsky fond regionálneho rozvoja a Európsky sociálny fond), Kohézneho fondu, Európskeho fondu pre rybné hospodárstvo (EFRH), Fondu európskej pomoci pre najodkázanejšie osoby (FEAD), Európskeho námorného a rybárskeho fondu (ENRF) a Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV).

Sumy pripísané k tejto položke sa v súlade s článkami 21 a 177 nariadenia o rozpočtových pravidlách použijú na zabezpečenie dodatočných rozpočtových prostriedkov v rámci príslušných položiek hláv 04, 11 a 13 výkazu výdavkov v oddiele III Komisia, aby sa neznižil príspevok fondov na príslušnú operáciu.

*Právny základ*

Nariadenie Rady (ES) č. 1164/94 zo 16. mája 1994, ktorým sa zriaďuje Kohézny fond (Ú. v. ES L 130, 25.5.1994, s. 1), a najmä článok D jeho prílohy II.

Nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 z 11. júla 2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 25), a najmä jeho článok 82 ods. 2 a kapitola II.

Nariadenie Rady (ES) č. 1198/2006 z 27. júla 2006 o Európskom fonde pre rybné hospodárstvo (Ú. v. EÚ L 223, 15.8.2006, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde, Európskom poľnohospodárskom fonde pre rozvoj vidieka a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa stanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde a Európskom námornom a rybárskom fonde, a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 30.12.2013, s. 320).

**KAPITOLA 6 1 — SPÄTNÁ ÚHRADA RÔZNYCH VÝDAVKOV** (pokračovanie)**6 1 5** (pokračovanie)

6 1 5 7 (pokračovanie)

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013 zo 17. decembra 2013 o financovaní, riadení a monitorovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 352/78, (ES) č. 165/94, (ES) č. 2799/98, (ES) č. 814/2000, (ES) č. 1290/2005 a (ES) č. 485/2008 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 549).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 223/2014 z 11. marca 2014 o Fonde európskej pomoci pre najodkázanejšie osoby (Ú. v. EÚ L 72, 12.03.2014, s. 1).

6 1 5 8 Vrátanie rôznej nevyužitej pomoci Únie — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	582 627,32

*Poznámky*

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a vedú k zahrnutiu dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, z ktorých boli hradené pôvodné výdavky vedúce k týmto príjmom.

**6 1 6** **Vrátanie výdavkov vynaložených v mene Medzinárodnej agentúry pre atómovú energiu — Pripísané príjmy**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Vrátanie prostriedkov Medzinárodnou agentúrou pre atómovú energiu (MAAE), ktoré Komisia poskytla ako zálohu na uhradenie kontrol vykonávaných MAAE na základe dohôd o overovaní (pozri články 32 03 01 a 32 03 02 výkazu výdavkov v oddiele III „Komisia“).

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách použijú ako dodatočné rozpočtové prostriedky na financovanie výdavkov, ku ktorým sú pripísané.

*Odkazy na súvisiace právne akty*

Dohoda medzi Belgickým kráľovstvom, Dánskym kráľovstvom, Spolkovou republikou Nemecko, Írskom, Talianskou republikou, Luxemburským veľkovojvodstvom, Holandským kráľovstvom, Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a Medzinárodnou agentúrou pre atómovú energiu na vykonávanie článku III ods. 1 a 4 Dohovoru o nešírení jadrových zbraní (Ú. v. ES L 51, 22.2.1978, s. 1), a najmä jej článok 15.

Trojstranné dohody medzi Spoločenstvom, Spojeným kráľovstvom a Medzinárodnou agentúrou pre atómovú energiu.

Trojstranná dohoda medzi Spoločenstvom, Francúzskom a Medzinárodnou agentúrou pre atómovú energiu.

## KAPITOLA 6 1 — SPÄTNÁ ÚHRADA RÔZNYCH VÝDAVKOV (pokračovanie)

**6 1 7 Vrátenie súm vyplatených v súvislosti s pomocou Únie tretím krajinám**

## 6 1 7 0 Úhrady v rámci spolupráce s Južnou Afrikou — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	1 754,84

*Poznámky*

Vyrovnanie účastníkmi tendra alebo preplatky vykonané v súvislosti s vývojom spolupráce s Juhoafrickou republikou.

V súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa všetky príjmy použijú ako dodatočné rozpočtové prostriedky v rámci položiek 21 02 05 01 a 21 02 05 02 výkazu výdavkov v oddiele III „Komisia“.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 233/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovuje nástroj financovania rozvojovej spolupráce na obdobie 2014 – 2020 (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 44).

**6 1 8 Vrátenie súm vyplatených v spojitosti s potravinovou pomocou**

## 6 1 8 0 Vrátenie súm účastníkmi výberových konaní alebo prijímateľmi, ktoré dostali navyše z titulu potravinovej pomoci — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	15 691,39

*Poznámky*

Ustanovenia nachádzajúce sa vo výzvach na účasť vo výberovom konaní alebo vo finančných podmienkach pripojených k listom Komisie uvádzajúcim podmienky, podľa ktorých sa prijímateľom poskytuje potravinová pomoc.

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách použijú ako dodatočné rozpočtové prostriedky na financovanie výdavkov, ku ktorým sú pripísané.

*Právny základ*

Nariadenie Rady (ES) č. 1257/96 z 20. júna 1996 o humanitárnej pomoci (Ú. v. ES L 163, 2.7.1996, s. 1).

## 6 1 8 1 Vrátenie dodatočných výdavkov, ktoré vznikli prijímateľom potravinovej pomoci — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	10 000,—

**KAPITOLA 6 1 — SPÄTNÁ ÚHRADA RÔZNYCH VÝDAVKOV** (pokračovanie)**6 1 8** (pokračovanie)

6 1 8 1 (pokračovanie)

*Poznámky*

Ustanovenia uvedené v podmienkach dodania pripojených k listom Komisie stanovujúcim podmienky, za ktorých sa potravinová pomoc poskytuje prijímateľom.

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách použijú ako dodatočné rozpočtové prostriedky na financovanie výdavkov, ku ktorým sú pripísané.

*Právny základ*

Nariadenie Rady (ES) č. 1257/96 z 20. júna 1996 o humanitárnej pomoci (Ú. v. ES L 163, 2.7.1996, s. 1).

**6 1 9** **Vrátenie ostatných výdavkov vynaložených v mene vonkajších subjektov**

6 1 9 1 Vrátenie ostatných výdavkov vynaložených v mene vonkajších subjektov v rámci rozhodnutia Rady 77/270/Euratom — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	84 113,—

*Poznámky*

V súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa všetky príjmy použijú ako dodatočné rozpočtové prostriedky v rámci článkov 21 06 01, 21 06 02, 21 06 51 a 22 02 51 výkazu výdavkov v oddiele III „Komisia“.

*Právny základ*

Nariadenie Rady (ES) č. 1085/2006 zo 17. júla 2006, ktorým sa ustanovuje nástroj predvstupovej pomoci (IPA) (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 82).

Nariadenie Rady (Euratom) č. 300/2007 z 19. februára 2007, ktorým sa ustanovuje nástroj spolupráce v oblasti jadrovej bezpečnosti (Ú. v. EÚ L 81, 22.3.2007, s. 1).

Nariadenie Rady (Euratom) č. 237/2014 z 13. decembra 2013, ktorým sa ustanovuje nástroj spolupráce v oblasti jadrovej bezpečnosti (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 109).

## KAPITOLA 6 2 — PRÍJMY ZO SLUŽIEB POSKYTNUTÝCH ZA ODPLATU

6 2 0 **Dodávky surovín alebo štiepných materiálov za odplatu [článok 6 písm. b) Zmluvy o Euratome] — Pripísané príjmy**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Príjem z dodávky do členských štátov za platbu zdrojových materiálov alebo zvláštnych štiepných materiálov na ich výskumné programy.

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách použijú ako dodatočné rozpočtové prostriedky na financovanie výdavkov, ku ktorým sú pripísané.

*Právny základ*

Zmluva o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, a najmä jej článok 6 písm. b).

6 2 2 **Príjmy zo služieb poskytovaných Spoločným výskumným centrom vonkajším subjektom za odplatu**

## 6 2 2 1 Príjmy plynúce z využívania reaktorov s vysokým tokom (HFR), ktoré sa použijú na zabezpečenie dodatočných rozpočtových prostriedkov — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	7 994 736,64

*Poznámky*

Príjem vyplývajúci z prevádzky HFR (reaktora s vysokým tokom) v zariadení Spoločného výskumného strediska.

Platby od tretích strán na pokrytie všetkých druhov výdavkov spojených s prevádzkou HFR Spoločným výskumným strediskom.

V súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa všetky príjmy použijú ako dodatočné rozpočtové prostriedky v rámci článkov 10 01 05 a 10 04 04 výkazu výdavkov v oddiele III „Komisia“.

*Ukončenie predchádzajúcich programov*

Tento príjem poskytuje Belgicko, Francúzsko a Holandsko.

## 6 2 2 3 Ostatné príjmy zo služieb a plnení poskytovaných Spoločným výskumným strediskom tretím osobám za odplatu, ktoré sa použijú na zabezpečenie dodatočných rozpočtových prostriedkov — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	8 111 453,33

**KAPITOLA 6 2 — PRÍJMY ZO SLUŽIEB POSKYTNUTÝCH ZA ODPLATU** (pokračovanie)

**6 2 2** (pokračovanie)

**6 2 2 3** (pokračovanie)

*Poznámky*

Príjmy od osôb, spoločností a národných orgánov, pre ktoré bude Spoločné výskumné centrum vykonávať prácu a/alebo poskytovať služby za platbu.

V súlade s článkom 21 a článkom 183 ods. 2 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa všetky príjmy použijú ako dodatočné rozpočtové prostriedky v rámci článkov 10 01 05, 10 02 01, 10 02 51, 10 02 52, 10 03 01, 10 03 51, 10 03 52 a 10 04 02 výkazu výdavkov v oddiele III „Komisia“ do výšky výdavkov v rámci každej zmluvy s vonkajšími orgánmi.

**6 2 2 4** Príjmy z licencií udelených Komisiou na patentovateľné či nepatentovateľné vynálezy, ktoré vzišli z výskumu Únie realizovaného Spoločným výskumným strediskom — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	268 933,15

*Poznámky*

V rozhodnutí Rady 2013/743/EÚ sa vyžaduje, aby Spoločné výskumné stredisko podporovalo prenos poznatkov a technológií a vytvárali dodatočné zdroje, napríklad prostredníctvom využívania duševného vlastníctva.

Zmluva o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, a najmä jej článok 12 dáva členským štátom, osobám a podnikom právo získať – za primeranú odplatu – nevýlučné licencie na vynálezy, dočasne chránené patentové práva, priemyselné vzory a patentové prihlášky, ktoré vlastní Európske spoločenstvo pre atómovú energiu.

V súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa všetky príjmy použijú ako dodatočné rozpočtové prostriedky v rámci článkov 10 01 05, 10 04 02, 10 04 03 a kapitol 10 02 a 10 03 výkazu výdavkov v oddiele III „Komisia“.

*Právny základ*

Články 182 a 183 Zmluvy o fungovaní Európskej únie.

Článok 12 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu.

Nariadenie Rady (EHS) č. 2380/74 zo 17. septembra 1974, ktorým sa prijímajú ustanovenia pre šírenie informácií týkajúcich sa výskumných programov pre Európske hospodárske spoločenstvo (Ú. v. ES L 255, 20.9.1974, s. 1).

Rozhodnutie Rady 2013/743/EÚ z 3. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje osobitný program na vykonávanie programu Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a ktorým sa zrušujú rozhodnutia 2006/971/ES, 2006/972/ES, 2006/973/ES, 2006/974/ES a 2006/975/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 965).

**KAPITOLA 6 2 — PRÍJMY ZO SLUŽIEB POSKYTNUTÝCH ZA ODPLATU (pokračovanie)**
**6 2 2 (pokračovanie)**
**6 2 2 5 Ostatné príjmy Spoločného výskumného centra — Pripísané príjmy**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

**Poznámky**

Príjem z príspevkov, darov alebo odkazov od tretích strán za rôzne činnosti vykonávané Spoločným výskumným centrom.

V súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa všetky príjmy použijú ako dodatočné rozpočtové prostriedky v rámci článku 10 01 05 a kapitola 10 02, 10 03 a 10 04 výkazu výdavkov v oddiele III „Komisia“.

**6 2 2 6 Príjmy zo služieb poskytovaných Spoločným výskumným centrom ostatným útvarom Komisie na konkurenčnom základe, ktoré sa použijú na zabezpečenie dodatočných rozpočtových prostriedkov — Pripísané príjmy**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	61 421 661,54

**Poznámky**

Príjmy od ostatných útvarov Komisie, pre ktoré bude Spoločné výskumné centrum vykonávať prácu a/alebo poskytovať služby za odplatu, a príjmy z účasti na činnostiach rámcových programov výskumu a technického rozvoja.

V súlade s článkom 21 a článkom 183 ods. 2 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa všetky príjmy použijú ako dodatočné rozpočtové prostriedky v rámci článkov 10 01 05, 10 02 01, 10 02 51, 10 02 52, 10 03 01, 10 03 51, 10 03 52 a 10 04 03 výkazu výdavkov v oddiele III „Komisia“ do výšky osobitných výdavkov v rámci každej zmluvy s ostatnými útvarmi Komisie.

**6 2 4 Príjmy z licencií udelených Komisiou na patentovateľné či nepatentovateľné vynálezy, ktoré vzišli z výskumu Únie (nepriame akcie) — Pripísané príjmy**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

**Poznámky**

Zmluva o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, a najmä jej článok 12 dáva členským štátom, osobám a podnikom právo získať – za primeranú odplatu – nevýlučné licencie na vynálezy, dočasne chránené patentové práva, priemyselné vzory a patentové prihlášky, ktoré vlastní Európske spoločenstvo pre atómovú energiu.

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách použijú ako dodatočné rozpočtové prostriedky na financovanie výdavkov, ku ktorým sú pripísané.



**KAPITOLA 6 2 — PRÍJMY ZO SLUŽIEB POSKYTNUTÝCH ZA ODPLATU** (pokračovanie)**6 2 4** (pokračovanie)

Právny základ

Zmluva o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu.

Nariadenie Rady (EHS) č. 2380/74 zo 17. septembra 1974, ktorým sa prijímajú ustanovenia pre šírenie informácií týkajúcich sa výskumných programov pre Európske hospodárske spoločenstvo (Ú. v. ES L 255, 20.9.1974, s. 1).

**KAPITOLA 6 3 — PRÍSPEVKY V RÁMCI OSOBITNÝCH DOHÔD****6 3 0** *Príspevky členských štátov Európskeho združenia voľného obchodu v rámci dohody o spolupráci týkajúcej sa Európskeho hospodárskeho priestoru — Pripísané príjmy*

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	286 014 835,—

Poznámky

Tento článok je určený na zaúčtovanie príspevkov od členských štátov Európskeho združenia voľného obchodu, vyplývajúcich z ich finančnej účasti na určitých činnostiach Únie podľa článku 82 Dohody o Európskom hospodárskom priestore a Protokolu 32 k tejto dohode.

Celkové plánované príspevky sa uvádzajú v informatívnom zhrnutí v prílohe k výkazu výdavkov v oddiele III – Komisia.

Príspevky Európskeho združenia voľného obchodu sú Komisii k dispozícii v súlade s článkami 1, 2 a 3 Protokolu 32 k Dohode o Európskom hospodárskom priestore.

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách použijú ako dodatočné rozpočtové prostriedky na financovanie výdavkov, ku ktorým sú pripísané.

Odkazy na súvisiace právne akty

Dohoda o Európskom hospodárskom priestore (Ú. v. ES L 1, 3.1.1994, s. 3).

**6 3 1** *Príspevky v rámci schengenského acquis***6 3 1 1** Príspevky na administratívne poplatky v rámci dohody s Islandom a Nórskom — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	1 177 275,75

**KAPITOLA 6 3 — PRÍSPEVKY V RÁMCI OSOBNÝCH DOHÔD** (pokračovanie)

**6 3 1** (pokračovanie)

6 3 1 1 (pokračovanie)

*Poznámky*

Príspevky na administratívne náklady pochádzajúce z Dohody z 18. mája 1999 uzavretej medzi Radou Európskej únie a Islandskou republikou a Nórskeho kráľovstvom o pridružení Islandskej republiky a Nórskeho kráľovstva k vykonávaniu, uplatňovaniu a rozvoju schengenského *acquis* (Ú. v. ES L 176, 10.7.1999, s. 36), a najmä článok 12 tejto dohody.

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách použijú ako dodatočné rozpočtové prostriedky na financovanie výdavkov, ku ktorým sú pripísané.

Rada	p.m.
Európska služba pre vonkajšiu činnosť	p.m.
Súčet	p.m.

*Právny základ*

Rozhodnutie Rady 1999/437/ES zo 17. mája 1999 o určitých vykonávacích predpisoch k Dohode uzavretej medzi Radou Európskej únie a Islandskou republikou a Nórskeho kráľovstvom o pridružení týchto dvoch štátov pri vykonávaní, uplatňovaní a vývoji schengenského *acquis* (Ú. v. ES L 176, 10.7.1999, s. 31).

6 3 1 2 Príspevky na vývoj, zriadenie, prevádzku a používanie rozsiahlych informačných systémov v rámci dohody uzatvorenej s Islandom, Nórskom, Švajčiarskom a Lichtenštajnskom — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	2 620 721,15

*Poznámky*

V súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa všetky príjmy použijú ako dodatočné rozpočtové prostriedky v rámci článkov 18 02 07, 18 02 08, 18 02 09 a 18 03 03 výkazu výdavkov v oddiele III „Komisia“.

*Právny základ*

Rozhodnutie Rady 1999/437/ES zo 17. mája 1999 o určitých vykonávacích predpisoch k Dohode uzavretej medzi Radou Európskej únie a Islandskou republikou a Nórskeho kráľovstvom o pridružení týchto dvoch štátov pri vykonávaní, uplatňovaní a vývoji schengenského *acquis* (Ú. v. ES L 176, 10.7.1999, s. 31).

Rozhodnutie Rady 1999/439/ES zo 17. mája 1999 o uzavretí Dohody s Islandskou republikou a Nórskeho kráľovstvom týkajúcej sa budúceho pripojenia k implementácii, aplikácii a rozvoju schengenského *acquis* (Ú. v. ES L 176, 10.7.1999, s. 35).

**KAPITOLA 6 3 — PRÍSPEVKY V RÁMCI OSOBITNÝCH DOHÔD** (pokračovanie)**6 3 1** (pokračovanie)

6 3 1 2 (pokračovanie)

Nariadenie Rady (ES) č. 2725/2000 z 11. decembra 2000, ktoré sa týka zriadenia systému Eurodac na porovnávanie odtlačkov prstov na účinné uplatňovanie Dublinského dohovoru (Ú. v. ES L 316, 15.12.2000, s. 1).

Rozhodnutie Rady 2001/258/ES z 15. marca 2001 o uzatvorení dohody medzi Európskym spoločenstvom, Islandskou republikou a Nórskym kráľovstvom o kritériách a mechanizmoch na určenie štátu zodpovedného za preskúmanie žiadosti o azyl podanej v členskom štáte alebo na Islande, alebo v Nórsku (Ú. v. ES L 93, 3.4.2001, s. 38), a najmä článok 9 dohody.

Rozhodnutie Rady 2001/886/SVV zo 6. decembra 2001 o vývoji druhej generácie Schengenského informačného systému (SIS II) (Ú. v. ES L 328, 13.12.2001, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 2424/2001 zo 6. decembra 2001 o vývoji druhej generácie Schengenského informačného systému (SIS II) (Ú. v. ES L 328, 13.12.2001, s. 4).

Nariadenie Rady (ES) č. 343/2003 z 18. februára 2003 ustanovujúce kritériá a mechanizmy na určenie členského štátu zodpovedného za posúdenie žiadosti o azyl podanej štátnym príslušníkom tretej krajiny v jednom z členských štátov (Ú. v. EÚ L 50, 25.2.2003, s. 1).

Nariadenie Komisie (ES) č. 1560/2003 z 2. septembra 2003, ktoré ustanovuje podrobné pravidlá na uplatňovanie nariadenia Rady (ES) č. 343/2003 ustanovujúceho kritériá a mechanizmy na určenie členského štátu zodpovedného za posúdenie žiadosti o azyl podanej štátnym príslušníkom tretej krajiny v jednom z členských štátov (Ú. v. EÚ L 222, 5.9.2003, s. 3).

Rozhodnutie Rady 2004/512/ES z 8. júna 2004, ktorým sa vytvára vízový informačný systém (VIS) (Ú. v. EÚ L 213, 15.6.2004, s. 5).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1986/2006 z 20. decembra 2006, ktoré sa týka prístupu útvarov zodpovedných za vydávanie osvedčení o evidencii vozidiel v členských štátoch do Schengenského informačného systému druhej generácie (SIS II) (Ú. v. EÚ L 381, 28.12.2006, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1987/2006 z 20. decembra 2006 o zriadení, prevádzke a využívaní Schengenského informačného systému druhej generácie (SIS II) (Ú. v. EÚ L 381, 28.12.2006, s. 4).

Rozhodnutie Rady 2007/533/SVV z 12. júna 2007 o zriadení, prevádzke a využívaní Schengenského informačného systému druhej generácie (SIS II) (Ú. v. EÚ L 205, 7.8.2007, s. 63).

Rozhodnutie Rady 2008/146/ES z 28. januára 2008 o uzavretí v mene Európskeho spoločenstva Dohody medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis* (Ú. v. EÚ L 53, 27.2.2008, s. 1).

Rozhodnutie Rady 2008/147/ES z 28. januára 2008 o uzavretí v mene Európskeho spoločenstva Dohody medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o kritériách a mechanizmoch na určenie štátu zodpovedného za preskúmanie žiadosti o azyl podanej v niektorom členskom štáte alebo vo Švajčiarsku (Ú. v. EÚ L 53, 27.2.2008, s. 3).

**KAPITOLA 6 3 — PRÍSPEVKY V RÁMCI OSOBNÝCH DOHÔD** (pokračovanie)

**6 3 1** (pokračovanie)

6 3 1 2 (pokračovanie)

Rozhodnutie Rady 2008/149/ES z 28. januára o uzavretí v mene Európskej únie Dohody medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis* (Ú. v. EÚ L 53, 27.2.2008, s. 50).

Rozhodnutie Rady 2008/633/SVV z 23. júna 2008 o sprístupnení vízového informačného systému (VIS) na nahliadnutie určeným orgánom členských štátov a Europolu na účely predchádzania teroristickým trestným činom a iným závažným trestným činom, ich odhaľovania a vyšetrovania (Ú. v. EÚ L 218, 13.8.2008, s. 129).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 767/2008 z 9. júla 2008 o vízovom informačnom systéme (VIS) a výmene údajov o krátkodobých vízach medzi členskými štátmi (nariadenie o VIS) (Ú. v. EÚ L 218, 13.8.2008, s. 60).

Rozhodnutie Rady 2011/349/EÚ zo 7. marca 2011 o uzavretí, v mene Európskej únie, Protokolu medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom, Švajčiarskou konfederáciou a lichtenštajnským kniežatstvom o prístupení Lichtenštajnskeho kniežatstva k Dohode medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou a pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis*, ktoré sa vzťahuje najmä na justičnú spoluprácu v trestných veciach a policajnú spoluprácu (Ú. v. EÚ L 160, 18.6.2011, s. 1).

Rozhodnutie Rady 2011/350/EÚ zo 7. marca 2011 o uzavretí, v mene Európskej únie, Protokolu medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom, Švajčiarskou konfederáciou a lichtenštajnským kniežatstvom o prístupení Lichtenštajnskeho kniežatstva k Dohode medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou a pridružení Švajčiarskej konfederácie k implementácii, uplatňovaniu a rozvoju schengenského *acquis*, ktoré sa vzťahuje na zrušenie kontrol na vnútorných hraniciach a pohyb osôb (Ú. v. EÚ L 160, 18.6.2011, s. 19).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 1077/2011 z 25. októbra 2011, ktorým sa zriaďuje Európska agentúra pre prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti (Ú. v. EÚ L 286, 1.11.2011, s. 1).

Nariadenie Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) č. 603/2013 z 26. júna 2013 o zriadení systému Eurodac na porovnávanie odtlačkov prstov pre účinné uplatňovanie nariadenia (EÚ) č. 604/2013, ktorým sa ustanovujú kritériá a mechanizmy na určenie členského štátu zodpovedného za posúdenie žiadosti o medzinárodnú ochranu podanej štátnym príslušníkom tretej krajiny alebo osobou bez štátnej príslušnosti v jednom z členských štátov, a o žiadostiach orgánov členských štátov na presadzovanie práva a Europolu o porovnanie s údajmi v systéme Eurodac na účely presadzovania práva a o zmene nariadenia (EÚ) č. 1077/2011, ktorým sa zriaďuje Európska agentúra na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti (Ú. v. EÚ L 180, 29.6.2013, s. 1).

6 3 1 3 Ostatné príspevky v rámci schengenského *acquis* (Island, Nórsko, Švajčiarsko a Lichtenštajnsko) — Prípísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	31 993,89

**KAPITOLA 6 3 — PRÍSPEVKY V RÁMCI OSOBITNÝCH DOHÔD** (pokračovanie)**6 3 1** (pokračovanie)

6 3 1 3 (pokračovanie)

*Poznámky*

Všetky príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách použijú na zabezpečenie dodatočných rozpočtových prostriedkov v rámci článku 18 03 02 výkazu výdavkov v oddiele III – Komisia.

*Právny základ*

Rozhodnutie Rady 1999/437/ES zo 17. mája 1999 o určitých vykonávacích predpisoch k dohode uzavretej medzi Radou Európskej únie a Islandskou republikou a Nórsnym kráľovstvom o pridružení týchto dvoch štátov pri vykonávaní, uplatňovaní a vývoji schengenského *acquis* (Ú. v. ES L 176, 10.7.1999, s. 31).

Rozhodnutie Rady 1999/439/ES zo 17. mája 1999 o uzavretí Dohody s Islandskou republikou a Nórsnym kráľovstvom týkajúcej sa budúceho pripojenia k implementácii, aplikácii a rozvoja schengenského *acquis* (Ú. v. ES L 176, 10.7.1999, s. 35).

Rozhodnutie Rady 2001/258/ES z 15. marca 2001 o uzatvorení dohody medzi Európskym spoločenstvom, Islandskou republikou a Nórsnym kráľovstvom o kritériách a mechanizmoch na určenie štátu zodpovedného za preskúmanie žiadosti o azyl podanej v členskom štáte alebo na Islande alebo v Nórsku (Ú. v. ES L 93, 3.4.2001, s. 38), a najmä článok 9 danej dohody.

Rozhodnutie Rady 2008/146/ES z 28. januára 2008 o uzavretí v mene Európskeho spoločenstva Dohody medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis* (Ú. v. EÚ L 53, 27.2.2008, s. 1).

Rozhodnutie Rady 2008/147/ES z 28. januára 2008 o uzavretí v mene Európskeho spoločenstva Dohody medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o kritériách a mechanizmoch na určenie štátu zodpovedného za preskúmanie žiadosti o azyl podanej v niektorom členskom štáte alebo vo Švajčiarsku (Ú. v. EÚ L 53, 27.2.2008, s. 3).

Rozhodnutie Rady 2008/149/ES z 28. januára 2008 o uzavretí v mene Európskeho spoločenstva Dohody medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis* (Ú. v. EÚ L 53, 27.2.2008, s. 50).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady EÚ č. 439/2010 z 19. mája 2010, ktorým sa zriaďuje Európsky podporný úrad pre azyl (Ú. v. EÚ L 132, 29.5.2010, s. 11).

Rozhodnutie Rady 2011/349/EÚ zo 7. marca 2011 o uzavretí, v mene Európskej únie, Protokolu medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom, Švajčiarskou konfederáciou a lichtenštajnským kniežatstvom o pristúpení Lichtenštajnského kniežatstva k Dohode medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou a pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis*, ktoré sa vzťahuje najmä na justičnú spoluprácu v trestných veciach a policajnú spoluprácu (Ú. v. EÚ L 160, 18.6.2011, s. 1).

**KAPITOLA 6 3 — PRÍSPEVKY V RÁMCI OSOBNÝCH DOHÔD** (pokračovanie)**6 3 1** (pokračovanie)

6 3 1 3 (pokračovanie)

Rozhodnutie Rady 2011/350/EÚ zo 7. marca 2011 o uzavretí, v mene Európskej únie, Protokolu medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom, Švajčiarskou konfederáciou a lichtenštajnským kniežatstvom o prístupí Lichtenštajnského kniežatstva k Dohode medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou a pridružení Švajčiarskej konfederácie k implementácii, uplatňovaniu a rozvoju schengenského *acquis*, ktoré sa vzťahuje na zrušenie kontrol na vnútorných hraniciach a pohyb osôb (Ú. v. EÚ L 160, 18.6.2011, s. 19).

Rozhodnutie Rady 2012/192/EÚ z 12. júla 2010 o podpise Dohody medzi Európskou úniou a Islandskou republikou, Lichtenštajnským kniežatstvom, Nórskym kráľovstvom a Švajčiarskou konfederáciou o účasti týchto štátov na práci výborov, ktoré pomáhajú Európskej komisii pri výkone jej vykonávacích právomocí v súvislosti s vykonávaním, uplatňovaním a vývojom schengenského *acquis*, v mene Únie (Ú. v. EÚ L 103, 13.4.2012, s. 1).

Rozhodnutie Rady 2012/193/EÚ z 13. marca 2012 o uzavretí Dohody medzi Európskou úniou a Islandskou republikou, Lichtenštajnským kniežatstvom, Nórskym kráľovstvom a Švajčiarskou konfederáciou o účasti týchto štátov na práci výborov, ktoré pomáhajú Európskej komisii pri výkone jej vykonávacích právomocí v súvislosti s vykonávaním, uplatňovaním a vývojom schengenského *acquis*, v mene Únie (Ú. v. EÚ L 103, 13.4.2012, s. 3).

Nariadenie Rady (EÚ) č. 1053/2013 zo 7. októbra 2013, ktorým sa vytvára hodnotiaci a monitorovací mechanizmus na overenie uplatňovania schengenského *acquis* a ktorým sa zrušuje rozhodnutie výkonného výboru zo 16. septembra 1998, ktorým bol zriadený Stály výbor pre hodnotenie a vykonávanie Schengenu (Ú. v. EÚ L 295, 6.11.2013, s. 27).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 515/2014 zo 16. apríla 2014, ktorým sa ako súčasť Fondu pre vnútornú bezpečnosť zriaďuje nástroj pre finančnú podporu v oblasti vonkajších hraníc a víz a ktorým sa zrušuje rozhodnutie č. 574/2007/ES (Ú. v. EÚ L 150, 20.5.2014, s. 143).

Rozhodnutie Rady (EÚ) 2014/301 z 19. mája 2014 o uzavretí Dohody medzi Európskou úniou a Nórskym kráľovstvom o dojednaní foriem jeho účasti na činnosti Európskeho podporného úradu pre azyl (Ú. v. EÚ L 157, 27.5.2014, s. 33).

Rozhodnutie Rady (EÚ) 2014/344 z 19. mája 2014 o uzavretí Dohody medzi Európskou úniou a Lichtenštajnským kniežatstvom o dojednaní foriem jeho účasti na činnosti Európskeho podporného úradu pre azyl (Ú. v. EÚ L 170, 11.6.2014, s. 49).

*Odkazy na súvisiace právne akty*

Návrh rozhodnutia Rady o uzavretí dohody s Islandskou republikou o dojednaní foriem jej účasti na činnosti Európskeho podporného úradu pre azyl [COM(2013) 875], ktorý Komisia predložila 10. decembra 2013.

Návrh rozhodnutia Rady o uzavretí dohody medzi Európskou úniou a Švajčiarskou konfederáciou o dojednaní foriem jej účasti na činnosti Európskeho podporného úradu pre azyl [COM(2013) 862], ktorý Komisia predložila 10. decembra 2013.

## KAPITOLA 6 3 — PRÍSPEVKY V RÁMCI OSOBITNÝCH DOHÔD (pokračovanie)

## 6 3 2 Príspevky Európskeho rozvojového fondu na spoločné výdavky na administratívnu podporu — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	86 415 429,65

## Poznámky

V súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa všetky príjmy z Európskeho rozvojového fondu (ERF), ktoré prispievajú na náklady na podporné opatrenia, použijú ako dodatočné rozpočtové prostriedky v rámci položky 21 01 04 07 výkazu výdavkov v oddiele III „Komisia“.

## Právny základ

Rozhodnutie Rady 2013/755/EÚ z 25. novembra 2013 o pridružení zámorských krajín a území k Európskej únii („rozhodnutie o pridružení zámoria“) (Ú. v. EÚ L 344, 19.12.2013, s. 1).

Rozhodnutie Rady 2013/759/EÚ z 12. decembra 2013 o prechodných riadiacich opatreniach pre ERF od 1. januára 2014 do nadobudnutia platnosti 11. Európskeho rozvojového fondu (Ú. v. EÚ L 335, 14.12.2013, s. 48).

## Odkazy na súvisiace právne akty

Vnútorná dohoda medzi zástupcami vlád členských štátov, ktorí sa zišli na zasadnutí Rady, o financovaní pomoci Spoločenstva na základe viacročného finančného rámca na obdobie rokov 2008 – 2013 v súlade s dohodou o partnerstve AKT – ES, a o poskytnutí finančnej pomoci zámorským krajinám a územiám, na ktoré sa vzťahuje časť štyri zmluvy o ES (Ú. v. EÚ L 247, 9.9.2006, s. 32).

Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu a Rade zo 7. decembra 2011: Príprava viacročného finančného rámca vzhľadom na financovanie spolupráce EÚ s africkými, karibskými a tichomorskými štátmi a zámorskými krajinami na obdobie 2014 – 2020 (11. Európsky rozvojový fond) [KOM(2011) 837].

## 6 3 3 Príspevky na určité programy vonkajšej pomoci

## 6 3 3 0 Príspevky členských štátov vrátane ich verejných agentúr, subjektov alebo fyzických osôb na niektoré programy vonkajšej pomoci financované Úniou a riadené Komisiou v ich mene — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	11 557 494,80

## Poznámky

Táto položka je určená na zahrnutie finančných príspevkov členských štátov vrátane ich verejných agentúr, subjektov alebo fyzických osôb na niektoré programy vonkajšej pomoci financované Úniou a riadené Komisiou v ich mene.

V súlade s článkom 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách sa všetky príjmy použijú ako dodatočné rozpočtové prostriedky na financovanie výdavkov, ku ktorým sú pripísané.

**KAPITOLA 6 3 — PRÍSPEVKY V RÁMCI OSOBNÝCH DOHÔD** (pokračovanie)**6 3 3** (pokračovanie)

6 3 3 1 Príspevky tretích krajín vrátane ich verejných agentúr, subjektov alebo fyzických osôb na niektoré programy vonkajšej pomoci financované Úniou a riadené Komisiou v ich mene — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Táto položka je určená na zahrnutie finančných príspevkov tretích krajín vrátane ich verejných agentúr, subjektov alebo fyzických osôb na niektoré programy vonkajšej pomoci financované Úniou a riadené Komisiou v ich mene.

V súlade s článkom 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách sa všetky príjmy použijú ako dodatočné rozpočtové prostriedky na financovanie výdavkov, ku ktorým sú pripísané.

6 3 3 2 Príspevky medzinárodných organizácií na určité programy vonkajšej pomoci financované Úniou a riadené Komisiou v ich mene — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Táto položka je určená na zahrnutie finančných príspevkov medzinárodných organizácií na niektoré programy vonkajšej pomoci financované Úniou a riadené Komisiou v ich mene.

V súlade s článkom 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách sa všetky príjmy použijú ako dodatočné rozpočtové prostriedky na financovanie výdavkov, ku ktorým sú pripísané.

**6 3 4 Príspevky z trustových fondov a finančných nástrojov — Pripísané príjmy**

6 3 4 0 Príspevky z trustových fondov na náklady Komisie na správu — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Táto položka je určená na zahrnutie poplatkov za správu vo výške 5 % súm vložených do trustového fondu, ktoré je Komisia oprávnená vybrať na pokrytie svojich nákladov na správu, počínajúc rokmi, v ktorých sa príspevky do každého trustového fondu začali používať.

Počas doby trvania trustového fondu sa tieto poplatky za správu považujú za pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. b).



**KAPITOLA 6 3 — PRÍSPEVKY V RÁMCI OSOBITNÝCH DOHÔD** (pokračovanie)**6 3 4** (pokračovanie)

6 3 4 0 (pokračovanie)

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1), a najmä jeho článok 187 ods. 7.

Delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1268/2012 z 29. októbra 2012 o pravidlách uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie (Ú. v. EÚ L 362, 31.12.2012, s. 1), a najmä jeho článok 259.

6 3 4 1 Príspevky z finančných nástrojov — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Anuity vrátane kapitálových splátok, prostriedkov uvoľnených zo záruk a splátok istín úverov vrátených Komisii alebo na zverenecké účty otvorené pre finančné nástroje, a ktoré sa vzťahujú k podpore z rozpočtu v rámci finančného nástroja, predstavujú vnútorné pripísané príjmy v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách a použijú sa v rámci tých istých finančných nástrojov bez toho, aby bol dotknutý článok 140 ods. 9 uvedeného nariadenia, počas obdobia nepresahujúceho obdobie na zaviazanie rozpočtových prostriedkov plus dva roky, pokiaľ nie je v základnom akte ustanovené inak.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1), a najmä jeho článok 140 ods. 6.

Delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1268/2012 z 29. októbra 2012 o pravidlách uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie (Ú. v. EÚ L 362, 31.12.2012, s. 1).

**KAPITOLA 6 5 — FINANČNÉ OPRAVY****6 5 0** *Finančné opravy pred rokom 2015 v súvislosti s EFRR, ESF, usmerňovacou sekciov EPUZF, FNURH, Kohéznym fondom, EFRH, ENRF, Sapard a IPA — Pripísané príjmy*

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
—	—	118 383 863,98

**KAPITOLA 6 5 — FINANČNÉ OPRAVY** (pokračovanie)**6 5 0** (pokračovanie)*Poznámky*

Od rozpočtového roku 2015 sumy zahrnuté v súvislosti s finančnými opravami, ktoré boli predtým zahrnuté do položky 6 5 0 0, sú rozdelené podľa programového obdobia v článkoch 6 5 1 až 6 5 4.

Položka 6 5 0 0 je určená na zahrnutie finančných opráv v súvislosti s Európskym fondom regionálneho rozvoja (EFRR), Európskym sociálnym fondom (ESF), usmerňovacou sekciou Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu (EPUZF), finančným nástrojom na usmerňovanie rybného hospodárstva (FNURH), Kohéznym fondom, Európskym fondom pre rybné hospodárstvo (EFRH), Európskym námorným a rybárskym fondom (ENRF), so špeciálnym prístupovým programom pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka (Sapard), s nástrojom predvstupovej pomoci (IPA) a s dočasným nástrojom pre rozvoj vidieka (TRDI) financovaným usmerňovacou sekciou EPUZF.

Sumy zahrnuté do tejto položky sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách použili ako dodatočné rozpočtové prostriedky v rámci príslušných položiek hláv 04, 05, 11 a 13 výkazu výdavkov v oddiele III „Komisia“.

V súlade s článkom 105 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1083/2006 uvedené nariadenie nemá vplyv na pokračovanie ani úpravu, vrátane celkového alebo čiastočného zrušenia, pomoci spolufinancovanej zo štrukturálnych fondov alebo projektu spolufinancovaného z Kohézneho fondu, schválených Komisiou na základe nariadení (EHS) č. 2052/88, (EHS) č. 4253/88, (ES) č. 1164/94 a (ES) č. 1260/1999 alebo iných právnych predpisov, ktoré sa na túto pomoc vzťahovali 31. decembra 2006 a ktoré sa ďalej na túto pomoc alebo dotknuté projekty vzťahujú až do ich ukončenia.

V súlade s článkom 152 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1303/2013 uvedené nariadenie nemá vplyv na pokračovanie ani úpravu, vrátane celkového alebo čiastočného zrušenia, príslušných projektov až do ich ukončenia alebo pomoci schválenej Komisiou na základe nariadenia (ES) č. 1083/2006, alebo akýchkoľvek iných právnych predpisov, ktoré sa uplatňovali na túto pomoc 31. decembra 2013.

*Právny základ*

Nariadenie Rady (EHS) č. 2052/88 z 24. júna 1988 o úlohách štrukturálnych fondov a ich účinnosti, o vzájomnej koordinácii ich aktivít a s operáciami Európskej investičnej banky a ďalších finančných nástrojov (Ú. v. ES L 185, 15.7.1988, s. 9).

Nariadenie Rady (EHS) č. 4253/88 z 19. decembra 1988, ktoré ustanovuje opatrenia na vykonávanie nariadenia (EHS) č. 2052/88, pokiaľ ide o koordináciu aktivít rôznych štrukturálnych fondov medzi sebou, ako aj s operáciami Európskej investičnej banky a inými existujúcimi finančnými nástrojmi (Ú. v. ES L 374, 31.12.1988, s. 1), a najmä jeho článok 24.

Nariadenie Rady (ES) č. 1257/1999 zo 17. mája 1999 o podpore rozvoja vidieka z Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu (EPUZF) (Ú. v. ES L 160, 26.6.1999, s. 80).

Nariadenie Rady (ES) č. 1260/1999 z 21. júna 1999 o všeobecných ustanoveniach o štrukturálnych fondoch (Ú. v. ES L 161, 26.6.1999, s. 1), a najmä jeho článok 39 ods. 2.

Nariadenie Rady (ES) č. 1263/1999 z 21. júna 1999 o finančnom nástroji na usmerňovanie rybného hospodárstva (Ú. v. ES L 161, 26.6.1999, s. 54).

**KAPITOLA 6 5 — FINANČNÉ OPRAVY** (pokračovanie)**6 5 0** (pokračovanie)

Nariadenie Rady (ES) č. 1268/1999 z 21. júna 1999 o podpore Spoločenstva na predvstupové opatrenia pre rozvoj poľnohospodárstva a vidieka v kandidátskych krajinách strednej a východnej Európy v predvstupovom období (Ú. v. ES L 161, 26.6.1999, s. 87).

Nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 z 11. júla 2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 25).

Nariadenie Rady (ES) č. 1085/2006 zo 17. júla 2006, ktorým sa ustanovuje nástroj predvstupovej pomoci (IPA) (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 82).

Nariadenie Rady (ES) č. 1198/2006 z 27. júla 2006 o Európskom fonde pre rybné hospodárstvo (Ú. v. EÚ L 223, 15.8.2006, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde, Európskom poľnohospodárskom fonde pre rozvoj vidieka a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa stanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde a Európskom námornom a rybárskom fonde, a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 30.12.2013, s. 320).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 231/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovuje nástroj predvstupovej pomoci (IPA II) (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 11).

*Odkazy na súvisiace právne akty*

Nariadenie Komisie (ES) č. 448/2001 z 2. marca 2001, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá pre vykonávanie nariadenia Rady (ES) č. 1260/1999, pokiaľ ide o postup vykonávania úprav financovania pomoci poskytovanej zo štrukturálnych fondov (Ú. v. ES L 64, 6.3.2001, s. 13).

Nariadenie Komisie (ES) č. 27/2004 z 5. januára 2004, ktorým sa ustanovujú podrobné prechodné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1257/1999, pokiaľ ide o financovanie opatrení na rozvoj vidieka v Českej republike, Estónsku, na Cypre, v Lotyšsku, Litve, Maďarsku, na Malte, v Poľsku, Slovinsku a na Slovensku sekciou záruk EPUZF (Ú. v. EÚ L 5, 9.1.2004, s. 86).

Nariadenie Komisie (ES) č. 141/2004 z 28. januára 2004, ktorým sa ustanovujú pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1257/1999, pokiaľ ide o prechodné opatrenia na rozvoj vidieka uplatniteľné na Českú republiku, Estónsko, Cyprus, Lotyšsko, Litvu, Maďarsko, Maltu, Poľsko, Slovinsko a Slovensko (Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 25).

Nariadenie Komisie (ES) č. 1828/2006 z 8. decembra 2006, ktorým sa stanovujú vykonávacie pravidlá nariadenia Rady (ES) č. 1083/2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde, a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1080/2006 o Európskom fonde regionálneho rozvoja (Ú. v. EÚ L 371, 27.12.2006, s. 1)

**6 5 1****Finančné opravy súvisiace s programovými obdobiami pred rokom 2000**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	

**KAPITOLA 6 5 — FINANČNÉ OPRAVY** (pokračovanie)**6 5 1** (pokračovanie)*Poznámky*

Tento článok je určený na zahrnutie finančných opráv v súvislosti s Európskym fondom regionálneho rozvoja (EFRR), Európskym sociálnym fondom (ESF), usmerňovacou sekciou Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu (EPUZF), finančným nástrojom na usmerňovanie rybného hospodárstva (FNURH) a Kohéznym fondom (KF), ktoré sa týkajú programových období pred rokom 2000.

Sumy zahrnuté do tohto článku sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách použijú ako dodatočné rozpočtové prostriedky v rámci príslušných položiek hláv 04, 05, 11 a 13 výkazu výdavkov v oddiele III „Komisia“.

V súlade s článkom 105 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1083/2006 uvedené nariadenie nemá vplyv na pokračovanie ani úpravu, vrátane celkového alebo čiastočného zrušenia, pomoci spolufinancovanej zo štrukturálnych fondov alebo projektu spolufinancovaného z Kohézneho fondu, schválených Komisiou na základe nariadení (EHS) č. 2052/88, (EHS) č. 4253/88, (ES) č. 1164/94 a (ES) č. 1260/1999 alebo iných právnych predpisov, ktoré sa na túto pomoc vzťahovali 31. decembra 2006 a ktoré sa ďalej na túto pomoc alebo dotknuté projekty vzťahujú až do ich ukončenia.

V súlade s článkom 152 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1303/2013 uvedené nariadenie nemá vplyv na pokračovanie ani úpravu, vrátane celkového alebo čiastočného zrušenia, príslušných projektov až do ich ukončenia alebo pomoci schválenej Komisiou na základe nariadenia (ES) č. 1083/2006, alebo akýchkoľvek iných právnych predpisov, ktoré sa uplatňovali na túto pomoc 31. decembra 2013.

*Právny základ*

Nariadenie z 21. decembra 1977 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 356, 31.12.1977, s. 1).

Nariadenie Rady (EHS) č. 2052/88 z 24. júna 1988 o úlohách štrukturálnych fondov a ich účinnosti, o vzájomnej koordinácii ich aktivít a s operáciami Európskej investičnej banky a ďalších finančných nástrojov (Ú. v. ES L 185, 15.7.1988, s. 9).

Nariadenie Rady (EHS) č. 4253/88 z 19. decembra 1988, ktoré ustanovuje opatrenia na vykonávanie nariadenia (EHS) č. 2052/88, pokiaľ ide o koordináciu aktivít rôznych štrukturálnych fondov medzi sebou, ako aj s operáciami Európskej investičnej banky a inými existujúcimi finančnými nástrojmi (Ú. v. ES L 374, 31.12.1988, s. 1), a najmä jeho článok 24.

Nariadenie Rady (EHS) č. 4254/88 z 19. decembra 1988 o ustanoveniach týkajúcich sa vykonávania nariadenia (EHS) č. 2052/88, pokiaľ ide o Európsky fond pre regionálny rozvoj (Ú. v. ES L 374, 31.12.1988, s. 15).

Nariadenie Rady (EHS) č. 4255/88 z 19. decembra 1988, ktorým sa stanovujú ustanovenia na implementáciu nariadenia (EHS) č. 2052/88, pokiaľ ide o Európsky sociálny fond (Ú. v. ES L 374, 31.12.1988, s. 21).

Nariadenie Rady (EHS) č. 4256/88 z 19. decembra 1988 o ustanoveniach týkajúcich sa vykonávania nariadenia (EHS) č. 2052/88, pokiaľ ide o Usmerňovaciu sekciu EPUZF (Ú. v. ES L 374, 31.12.1988, s. 25).

Nariadenie Rady (EHS) č. 2080/93 z 20. júla 1993, ktorým sa vykonáva nariadenie (EHS) č. 2052/88, pokiaľ ide o finančný nástroj na usmerňovanie rybného hospodárstva (Ú. v. ES L 193, 31.7.1993, s. 1).

**KAPITOLA 6 5 — FINANČNÉ OPRAVY** (pokračovanie)**6 5 1** (pokračovanie)

Nariadenie Rady (ES) č. 1164/94 zo 16. mája 1994, ktorým sa zriaďuje Kohézny fond (Ú. v. ES L 130, 25.5.1994, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 1257/1999 zo 17. mája 1999 o podpore rozvoja vidieka z Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu (EPUZF) (Ú. v. ES L 160, 26.6.1999, s. 80).

Nariadenie Rady (ES) č. 1260/1999 z 21. júna 1999 o všeobecných ustanoveniach o štrukturálnych fondoch (Ú. v. ES L 161, 26.6.1999, s. 1), a najmä jeho článok 39 ods. 2.

Nariadenie Rady (ES) č. 1263/1999 z 21. júna 1999 o finančnom nástroji na usmerňovanie rybného hospodárstva (Ú. v. ES L 161, 26.6.1999, s. 54).

**6 5 2** **Finančné opravy súvisiace s programovým obdobím 2000 – 2006 — Pripísané príjmy**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	

*Poznámky*

Tento článok je určený na zahrnutie finančných opráv v súvislosti s Európskym fondom regionálneho rozvoja (EFRR), Európskym sociálnym fondom (ESF), usmerňovacou sekciou Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu (EPUZF), finančným nástrojom na usmerňovanie rybného hospodárstva (FNURH), Kohéznym fondom a špeciálnym prístupovým programom pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka (Sapard), ktoré sa týkajú programového obdobia 2000 – 2006, a s dočasným nástrojom pre rozvoj vidieka (TRDI) financovaným usmerňovacou sekciou EPUZF.

Sumy zahrnuté do tohto článku sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách použijú ako dodatočné rozpočtové prostriedky v rámci príslušných položiek hláv 04, 05, 11 a 13 výkazu výdavkov v oddiele III „Komisia“.

V súlade s článkom 105 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1083/2006 uvedené nariadenie nemá vplyv na pokračovanie ani úpravu, vrátane celkového alebo čiastočného zrušenia, pomoci spolufinancovanej zo štrukturálnych fondov alebo projektu spolufinancovaného z Kohézneho fondu, schválených Komisiou na základe nariadení (EHS) č. 2052/88, (EHS) č. 4253/88, (ES) č. 1164/94 a (ES) č. 1260/1999 alebo iných právnych predpisov, ktoré sa na túto pomoc vzťahovali 31. decembra 2006 a ktoré sa ďalej na túto pomoc alebo dotknuté projekty vzťahujú až do ich ukončenia.

V súlade s článkom 152 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1303/2013 uvedené nariadenie nemá vplyv na pokračovanie ani úpravu, vrátane celkového alebo čiastočného zrušenia, príslušných projektov až do ich ukončenia alebo pomoci schválenej Komisiou na základe nariadenia (ES) č. 1083/2006, alebo akýchkoľvek iných právnych predpisov, ktoré sa uplatňovali na túto pomoc 31. decembra 2013.

*Právny základ*

Nariadenie Rady (ES) č. 1164/94 zo 16. mája 1994, ktorým sa zriaďuje Kohézny fond (Ú. v. ES L 130, 25.5.1994, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 1257/1999 zo 17. mája 1999 o podpore rozvoja vidieka z Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu (EPUZF) (Ú. v. ES L 160, 26.6.1999, s. 80).

**KAPITOLA 6 5 — FINANČNÉ OPRAVY** (pokračovanie)**6 5 2** (pokračovanie)

Nariadenie Rady (ES) č. 1260/1999 z 21. júna 1999 o všeobecných ustanoveniach o štrukturálnych fondoch (Ú. v. ES L 161, 26.6.1999, s. 1), a najmä jeho článok 39 ods. 2.

Nariadenie Rady (ES) č. 1263/1999 z 21. júna 1999 o finančnom nástroji na usmerňovanie rybného hospodárstva (Ú. v. ES L 161, 26.6.1999, s. 54).

Nariadenie Rady (ES) č. 1268/1999 z 21. júna 1999 o podpore Spoločenstva na predvstupové opatrenia pre rozvoj poľnohospodárstva a vidieka v kandidátskych krajinách strednej a východnej Európy v predvstupovom období (Ú. v. ES L 161, 26.6.1999, s. 87).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1783/1999 z 12. júna 1999 o Európskom fonde regionálneho rozvoja (Ú. v. EÚ L 213, 13.8.1999, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1784/1999 z 12. júla 1999 o Európskom sociálnom fonde (Ú. v. EÚ L 213, 13.8.1999, s. 5).

Nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 z 11. júla 2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 25).

Nariadenie Rady (ES) č. 1198/2006 z 27. júla 2006 o Európskom fonde pre rybné hospodárstvo (Ú. v. EÚ L 223, 15.8.2006, s. 1).

*Odkazy na súvisiace právne akty*

Nariadenie Komisie (ES) č. 448/2001 z 2. marca 2001, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá pre vykonávanie nariadenia Rady (ES) č. 1260/1999, pokiaľ ide o postup vykonávania úprav financovania pomoci poskytovanej zo štrukturálnych fondov (Ú. v. ES L 64, 6.3.2001, s. 13).

Nariadenie Komisie (ES) č. 1386/2002 z 29. júla 2002, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá na vykonávanie nariadenia Rady (ES) č. 1164/94, pokiaľ ide o riadiace a kontrolné systémy v súvislosti s pomocou poskytovanou z Kohézneho fondu a postupy pri vykonávaní úprav financovania (Ú. v. ES L 201, 31.7.2002, s. 5).

Nariadenie Komisie (ES) č. 27/2004 z 5. januára 2004, ktorým sa ustanovujú podrobné prechodné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1257/1999, pokiaľ ide o financovanie opatrení na rozvoj vidieka v Českej republike, Estónsku, na Cypre, v Lotyšsku, Litve, Maďarsku, na Malte, v Poľsku, Slovinsku a na Slovensku sekciou záruk EPUZF (Ú. v. EÚ L 5, 9.1.2004, s. 86).

Nariadenie Komisie (ES) č. 141/2004 z 28. januára 2004, ktorým sa ustanovujú pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1257/1999, pokiaľ ide o prechodné opatrenia na rozvoj vidieka uplatniteľné na Českú republiku, Estónsko, Cyprus, Lotyšsko, Litvu, Maďarsko, Maltu, Poľsko, Slovinsko a Slovensko (Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 25).

Nariadenie Komisie (ES) č. 1828/2006 z 8. decembra 2006, ktorým sa stanovujú vykonávacie pravidlá nariadenia Rady (ES) č. 1083/2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1080/2006 o Európskom fonde regionálneho rozvoja (Ú. v. EÚ L 371, 27.12.2006, s. 1).

## KAPITOLA 6 5 — FINANČNÉ OPRAVY (pokračovanie)

6 5 3 **Finančné opravy súvisiace s programovým obdobím 2007 – 2013 — Pripísané príjmy**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	

*Poznámky*

Tento článok je určený na zahrnutie finančných opráv v súvislosti s Európskym fondom regionálneho rozvoja (EFRR), Európskym sociálnym fondom (ESF), Kohéznym fondom (KF), Európskym fondom pre rybné hospodárstvo (EFRH) a nástrojom predvstupovej pomoci (IPA I), ktoré sa týkajú programového obdobia 2007 – 2013.

Sumy zahrnuté do tohto článku sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách použijú ako dodatočné rozpočtové prostriedky v rámci príslušných položiek hláv 04, 05, 11 a 13 výkazu výdavkov v oddiele III „Komisia“.

V súlade s článkom 152 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1303/2013 uvedené nariadenie nemá vplyv na pokračovanie ani úpravu, vrátane celkového alebo čiastočného zrušenia, príslušných projektov až do ich ukončenia alebo pomoci schválenej Komisiou na základe nariadenia (ES) č. 1083/2006, alebo akýchkoľvek iných právnych prepisov, ktoré sa uplatňovali na túto pomoc 31. decembra 2013.

*Právny základ*

Nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 z 11. júla 2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 25).

Nariadenie Rady (ES) č. 1085/2006 zo 17. júla 2006, ktorým sa ustanovuje nástroj predvstupovej pomoci (IPA) (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 82).

Nariadenie Rady (ES) č. 1198/2006 z 27. júla 2006 o Európskom fonde pre rybné hospodárstvo (Ú. v. EÚ L 223, 15.8.2006, s. 1).

*Odkazy na súvisiace právne akty*

Nariadenie Komisie (ES) č. 1828/2006 z 8. decembra 2006, ktorým sa stanovujú vykonávacie pravidlá nariadenia Rady (ES) č. 1083/2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1080/2006 o Európskom fonde regionálneho rozvoja (Ú. v. EÚ L 371, 27.12.2006, s. 1).

6 5 4 **Finančné opravy súvisiace s programovým obdobím 2014 – 2020 — Pripísané príjmy**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	

*Poznámky*

Tento článok je určený na zahrnutie finančných opráv v súvislosti s Európskym fondom regionálneho rozvoja (EFRR), Európskym sociálnym fondom (ESF), Kohéznym fondom (KF), Európskym námorným a rybárskym fondom (ENRF), Fondom európskej pomoci pre najodkázanejšie osoby (FEAD) a nástrojom predvstupovej pomoci (IPA II), ktoré sa týkajú programového obdobia 2014 – 2020.

**KAPITOLA 6 5 — FINANČNÉ OPRAVY (pokračovanie)****6 5 4** (pokračovanie)

Sumy zahrnuté do tohto článku sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách použijú ako dodatočné rozpočtové prostriedky v rámci príslušných položiek hláv 04, 11 a 13 výkazu výdavkov v oddiele III „Komisia“.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde, Európskom poľnohospodárskom fonde pre rozvoj vidieka a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa stanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde a Európskom námornom a rybárskom fonde, a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 30.12.2013, s. 320).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 223/2014 z 11. marca 2014 o Fonde európskej pomoci pre najodkázanejšie osoby (Ú. v. EÚ L 72, 12.3.2014, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 231/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovuje nástroj predstupovej pomoci (IPA II) (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 11).

**KAPITOLA 6 6 — OSTATNÉ PRÍSPEVKY A NÁHRADY****6 6 0** *Ostatné príspevky a náhrady***6 6 0 0** Ostatné príslušné príspevky a vrátené čiastky — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	850 711 696,25

*Poznámky*

Táto položka je v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách určená na zahrnutie všetkých príjmov neuvedených v iných častiach hlavy 6, ktoré sa použijú ako dodatočné rozpočtové prostriedky na financovanie výdavkov, ku ktorým sú pripísané.

Európsky parlament	p.m.
Rada	p.m.
Komisia	p.m.
Ombudsman	p.m.
Európska služba pre vonkajšiu činnosť	p.m.
	Súčet p.m.

**6 6 0 1** Ostatné príspevky a náhrady, ktoré nie sú účelovo viazané

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
60 000 000	60 000 000	8 666 423,81



**KAPITOLA 6 6 — OSTATNÉ PRÍSPEVKY A NÁHRADY (pokračovanie)****6 6 0** (pokračovanie)

6 6 0 1 (pokračovanie)

*Poznámky*

Táto položka je určená na zahrnutie všetkých príjmov neuvedených v iných častiach hlavy 6, ktoré sa nepoužijú v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Európsky parlament	p.m.
Komisia	60 000 000
Súčet	60 000 000

**KAPITOLA 6 7 — PRÍJMY V SÚVISLOSTI S EURÓPSKYM POĽNOHOSPODÁRSKYM ZÁRUČNÝM FONDOM A EURÓPSKYM POĽNOHOSPODÁRSKYM FONDOM PRE ROZVOJ VIDIEKA****6 7 0** *Príjmy v súvislosti s Európskym poľnohospodárskym záručným fondom*

6 7 0 1 Vyrovnanie účtov Európskeho poľnohospodárskeho záručného fondu — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	815 588 600,63

*Poznámky*

Táto položka je určená na zahrnutie súm plynúcich z rozhodnutí o overení súladu a o schválení účtov v prospech rozpočtu Únie, ktoré sa týkajú výdavkov financovaných z Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu (záručnej sekcie) v rámci okruhu 1 finančného výhľadu na roky 2000 – 2006 a Európskeho poľnohospodárskeho záručného fondu (EPZF) v rámci okruhu 2 viacročného finančného rámca na roky 2007 – 2013 a 2014 – 2020 v súlade s článkami 51 a 52 nariadenia (EÚ) č. 1306/2013. Zahŕňa opravy súvisiace s nedodržaním platobných lehôt v súlade s článkom 40 uvedeného nariadenia.

Táto položka je takisto určená na zahrnutie súm plynúcich z rozhodnutí o overení súladu a o schválení účtov v prospech rozpočtu Únie, ktoré sa týkajú výdavkov financovaných z dočasného režimu pre reštrukturalizáciu cukrovarníckeho priemyslu (fond na reštrukturalizáciu cukrovarníckeho priemyslu) v Spoločenstve zriadeného nariadením (ES) č. 320/2006, ktorý bol ukončený 30. septembra 2012.

V súlade s článkom 1 ods. 3 nariadenia (ES) č. 320/2006 a článkom 43 nariadenia (EÚ) č. 1306/2013 sa tieto sumy považujú za pripísané príjmy v zmysle článkov 21 a 174 nariadenia o rozpočtových pravidlách. Všetky príjmy v tejto položke sa použijú ako dodatočné rozpočtové prostriedky v ktorejkoľvek položke v rámci EPZF výkazu výdavkov v oddiele III „Komisia“.

Príjmy v rámci tejto položky sa odhadujú na 2 015 000 000 EUR, vrátane 890 000 000 EUR prenesených z roku 2015 do roku 2016 v súlade s článkom 14 nariadenia o rozpočtových pravidlách. Pri zostavovaní rozpočtu na rok 2016 sa suma 600 000 000 EUR zohľadnila na účely financovania potrieb vyplývajúcich z opatrení v rámci článku 05 02 08 (položka 05 02 08 03) a zostávajúca suma 1 415 000 000 EUR sa zohľadnila na účely financovania potrieb vyplývajúcich z opatrení v rámci článku 05 03 01 (položka 05 03 01 10).

**KAPITOLA 6 7 — PRÍJMY V SÚVISLOSTI S EURÓPSKYM POĽNOHOSPODÁRSKYM ZÁRUČNÝM FONDOM A EURÓPSKYM POĽNOHOSPODÁRSKYM FONDOM PRE ROZVOJ VIDIEKA (pokračovanie)**

**6 7 0** (pokračovanie)

6 7 0 1 (pokračovanie)

*Právny základ*

Nariadenie Rady (ES) č. 320/2006 z 20. februára 2006, ktorým sa stanovuje dočasný režim pre reštrukturalizáciu cukrovarníckeho priemyslu v Spoločenstve a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1290/2005 o financovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky (Ú. v. EÚ L 58, 28.2.2006, s. 42).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013 zo 17. decembra 2013 o financovaní, riadení a monitorovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 352/78, (ES) č. 165/94, (ES) č. 2799/98, (ES) č. 814/2000, (ES) č. 1290/2005 a (ES) č. 485/2008 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 549).

6 7 0 2 Nezrovnalosti v rámci Európskeho poľnohospodárskeho záručného fondu — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	150 305 663,70

*Poznámky*

Táto položka je určená na zahrnutie súm vrátených v dôsledku nezrovnalostí alebo nedbanlivosti vrátane príslušných úrokov, najmä súm vrátených v prípadoch nezrovnalostí alebo podvodov, prijatých pokút a úrokov, ako aj prepadnutých zábezpek, kaucii alebo záruk, ktoré sa týkajú výdavkov financovaných z Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu (záručnej sekcie) v rámci okruhu 1 finančného výhľadu na roky 2000 – 2006 a Európskeho poľnohospodárskeho záručného fondu (EPZF) v rámci okruhu 2 viacročného finančného rámca na roky 2007 – 2013 a 2014 – 2020 v súlade s článkami 54 a 55 nariadenia (EÚ) č. 1306/2013.

Táto položka je takisto určená na zahrnutie súm vymožených z dôvodu nezrovnalostí alebo nedbanlivosti vrátane získaných úrokov, pokút a záruk v súvislosti s výdavkami financovanými z dočasného režimu pre reštrukturalizáciu cukrovarníckeho priemyslu (fond na reštrukturalizáciu cukrovarníckeho priemyslu) v Spoločenstve zriadeného nariadením (ES) č. 320/2006, ktorý bol ukončený 30. septembra 2012.

Táto položka je určená aj na zahrnutie čistých vrátených súm, z ktorých si členské štáty môžu ponechať 20 % v súlade s článkom 55 nariadenia (EÚ) č. 1306/2013.

V súlade s článkom 1 ods. 3 nariadenia (ES) č. 320/2006 a článkami 43 a 55 nariadenia (EÚ) č. 1306/2013 sa tieto sumy považujú za pripísané príjmy v zmysle článkov 21 a 174 nariadenia o rozpočtových pravidlách. Všetky príjmy v tejto položke sa použijú ako dodatočné rozpočtové prostriedky v ktorejkoľvek položke v rámci EPZF výkazu výdavkov v oddiele III „Komisia“.

Príjmy v rámci tejto položky sa odhadujú na 155 000 000 EUR. Pri zostavovaní rozpočtu na rok 2016 sa táto suma zohľadnila na účely financovania potrieb vyplývajúcich z opatrení v rámci článku 05 03 01 (položka 05 03 01 10).

**KAPITOLA 6 7 — PRÍJMY V SÚVISLOSTI S EURÓPSKYM POĽNOHOSPODÁRSKYM ZÁRUČNÝM FONDOM A EURÓPSKYM POĽNOHOSPODÁRSKYM FONDOM PRE ROZVOJ VIDIEKA** (pokračovanie)

6 7 0 (pokračovanie)

6 7 0 2 (pokračovanie)

*Právny základ*

Nariadenie Rady (ES) č. 320/2006 z 20. februára 2006, ktorým sa stanovuje dočasný režim pre reštrukturalizáciu cukrovarníckeho priemyslu v Spoločenstve a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1290/2005 o financovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky (Ú. v. EÚ L 58, 28.2.2006, s. 42).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013 zo 17. decembra 2013 o financovaní, riadení a monitorovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 352/78, (ES) č. 165/94, (ES) č. 2799/98, (ES) č. 814/2000, (ES) č. 1290/2005 a (ES) č. 485/2008 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 549).

6 7 0 3 Dodatočné odvody od výrobcov mlieka — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	48 284 110,03

*Poznámky*

Táto položka je určená na zahrnutie súm, ktoré súvisia s poplatkom za nadbytočné množstvo uplatňovaným v rámci systému kvót na mlieko a ktoré boli získané alebo vymožené v súlade s ustanoveniami oddielu III kapitoly III hlavy I časti II nariadenia (ES) č. 1234/2007, a najmä jeho článku 78.

V súlade s článkom 43 nariadenia (EÚ) č. 1306/2013 sa tieto sumy považujú za pripísané príjmy v zmysle článkov 21 a 174 nariadenia o rozpočtových pravidlách. Všetky príjmy v tejto položke sa použijú ako dodatočné rozpočtové prostriedky v ktorejkoľvek položke v rámci Európskeho poľnohospodárskeho záručného fondu výkazu výdavkov v oddiele III „Komisia“.

Príjmy v rámci tejto položky sa odhadujú na 810 000 000 EUR. Pri zostavovaní rozpočtu na rok 2016 sa táto suma zohľadnila na účely financovania potrieb vyplývajúcich z opatrení v rámci článku 05 03 01 (položka 05 03 01 10).

*Právny základ*

Nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov) (Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

**KAPITOLA 6 7 — PRÍJMY V SÚVISLOSTI S EURÓPSKYM POĽNOHOSPODÁRSKYM ZÁRUČNÝM FONDOM A EURÓPSKYM POĽNOHOSPODÁRSKYM FONDOM PRE ROZVOJ VIDIEKA** (pokračovanie)

**6 7 0** (pokračovanie)

6 7 0 3 (pokračovanie)

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013 zo 17. decembra 2013 o financovaní, riadení a monitorovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 352/78, (ES) č. 165/94, (ES) č. 2799/98, (ES) č. 814/2000, (ES) č. 1290/2005 a (ES) č. 485/2008 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 549).

**6 7 1** *Príjmy v súvislosti s Európskym poľnohospodárskym fondom pre rozvoj vidieka*

6 7 1 1 Vyrovnávanie účtov Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	69 413 810,83

*Poznámky*

Táto položka je určená na zahrnutie súm plynúcich z rozhodnutí o overení súladu a o schválení účtov v prospech rozpočtu Únie v súvislosti s rozvojom vidieka financovaným z Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV) v súlade článkami 51 a 52 nariadenia (EÚ) č. 1306/2013. Do tejto položky sa zahrnú aj sumy súvisiace s vrátením zálohových platieb v rámci EPFRV.

V súlade s článkom 43 nariadenia (EÚ) č. 1306/2013 sa tieto sumy považujú za pripísané príjmy v zmysle článkov 21 a 177 nariadenia o rozpočtových pravidlách. Všetky príjmy v rámci tejto položky sa použijú ako dodatočné rozpočtové prostriedky v akejkoľvek rozpočtovej položke v rámci EPFRV.

Pri zostavovaní rozpočtu na rok 2016 nebola pre články 05 04 05 a 05 04 60 plánovaná žiadna konkrétna suma.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013 zo 17. decembra 2013 o financovaní, riadení a monitorovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 352/78, (ES) č. 165/94, (ES) č. 2799/98, (ES) č. 814/2000, (ES) č. 1290/2005 a (ES) č. 485/2008 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 549).

6 7 1 2 Nezrovnalosti v rámci Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

**KAPITOLA 6 7 — PRÍJMY V SÚVISLOSTI S EURÓPSKYM POĽNOHOSPODÁRSKYM ZÁRUČNÝM FONDOM A EURÓPSKYM POĽNOHOSPODÁRSKYM FONDOM PRE ROZVOJ VIDIEKA** *(pokračovanie)***6 7 1** *(pokračovanie)***6 7 1 2** *(pokračovanie)**Poznámky*

Táto položka je určená na zahrnutie súm vrátených v dôsledku nezrovnalostí alebo nedbanlivosti vrátane príslušných úrokov, najmä súm vrátených v prípadoch nezrovnalostí alebo podvodov, prijatých pokút alebo úrokov, ako aj prepadnutých zábezpek v súvislosti s rozvojom vidieka financovaným z Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV) v súlade s článkami 54 a 56 nariadenia (EÚ) č. 1306/2013.

V súlade s článkom 43 nariadenia (EÚ) č. 1306/2013 sa tieto sumy považujú za pripísané príjmy v zmysle článkov 21 a 177 nariadenia o rozpočtových pravidlách. Všetky príjmy v rámci tejto položky sa použijú ako dodatočné rozpočtové prostriedky v akejkoľvek rozpočtovej položke v rámci EPFRV.

Pri zostavovaní rozpočtu na rok 2016 nebola pre články 05 04 05 a 05 04 60 plánovaná žiadna konkrétna suma.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušenie nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013 zo 17. decembra 2013 o financovaní, riadení a monitorovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 352/78, (ES) č. 165/94, (ES) č. 2799/98, (ES) č. 814/2000, (ES) č. 1290/2005 a (ES) č. 485/2008 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 549).

**HLAVA 7**  
**ÚROKY Z OMEŠKANIA A POKUTY**

**KAPITOLA 7 0 — ÚROKY Z OMEŠKANIA****KAPITOLA 7 1 — POKUTY****KAPITOLA 7 2 — ÚROKY Z VKLADOV A POKÚT**

Článok Položka	Položka	Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014	% 2014 – 2016
	KAPITOLA 7 0				
<b>7 0 0</b>	<b>Úroky z omeškania</b>				
7 0 0 0	Úroky z omeškania platieb na účty vedené štátnymi pokladnicami členských štátov	5 000 000	10 000 000	62 832 700,78	1 256,65
7 0 0 1	Ostatné úroky z omeškania	3 000 000	3 000 000	1 304 377,43	43,48
	Článok 7 0 0 – Súčet	8 000 000	13 000 000	64 137 078,21	801,71
<b>7 0 1</b>	<b>Úroky z omeškania a ostatné úroky z pokút</b>	15 000 000	45 000 000	368 455 044,42	2 456,37
	KAPITOLA 7 0 – SÚČET	23 000 000	58 000 000	432 592 122,63	1 880,84
	KAPITOLA 7 1				
<b>7 1 0</b>	<b>Pokuty, pravidelné platby penále a ostatné penále</b>	100 000 000	1 415 000 000	4 124 682 904,05	4 124,68
7 1 1	Poplatky za nadmerné emisie pre nové osobné automobily	p.m.	p.m.	0,—	
7 1 2	Platby penále a paušálnych súm uložených členským štátom za nedodržanie rozsudku Súdneho dvora Európskej únie konštatujúceho nesplnenie povinnosti vyplývajúcej zo zmluvy	p.m.	50 000 000	49 406 800,—	
	KAPITOLA 7 1 – SÚČET	100 000 000	1 465 000 000	4 174 089 704,05	4 174,09
	KAPITOLA 7 2				
<b>7 2 0</b>	<b>Úroky z vkladov a pokút</b>				
7 2 0 0	Úroky z vkladov a pokút vyplývajúce z vykonávania postupu týkajúceho sa nadmerného schodku rozpočtu — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	0,—	
	Článok 7 2 0 – Súčet	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 7 2 – SÚČET	p.m.	p.m.	0,—	
	<b>Hlava 7 – Súčet</b>	<b>123 000 000</b>	<b>1 523 000 000</b>	<b>4 606 681 826,68</b>	<b>3 745,27</b>

## HLAVA 7

### ÚROKY Z OMEŠKANIA A POKUTY

#### KAPITOLA 7 0 — ÚROKY Z OMEŠKANIA

#### 7 0 0 Úroky z omeškania

7 0 0 0 Úroky z omeškania platieb na účty vedené štátnymi pokladnicami členských štátov

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
5 000 000	10 000 000	62 832 700,78

#### Poznámky

Ak sa členský štát oneskorí s pripísaním sumy na účet otvorený v mene Komisie a uvedený v článku 9 ods. 1 nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1150/2000, zaplatí dotknutý členský štát úrok.

V prípade členských štátov, ktorých menou je euro, sa úroková sadzba rovná sadzbe uverejnenej v *Úradnom vestníku Európskej únie* série C, ktorú Európska centrálna banka uplatnila na svoje refinančné operácie v prvý deň mesiaca splatnosti, zvýšenej o dva percentuálne body. Táto sadzba sa za každý mesiac omeškania zvyšuje o 0,25 percentuálneho bodu. Zvýšená sadzba sa uplatňuje na celé obdobie omeškania.

V prípade členských štátov, ktorých menou nie je euro, sa sadzba rovná sadzbe, ktorú použili centrálné banky v prvý deň daného mesiaca pre svoje hlavné refinančné operácie, zvýšenej o dva percentuálne body, alebo, v prípade členských štátov, pri ktorých sadzba centrálnej banky nie je k dispozícii, sa uvedená sadzba rovná najviac rovnocennej sadzbe použitej v prvý deň daného mesiaca na peňažnom trhu príslušného členského štátu zvýšenej o dva percentuálne body. Táto sadzba sa za každý mesiac omeškania zvyšuje o 0,25 percentuálneho bodu. Zvýšená sadzba sa uplatňuje na celé obdobie omeškania.

Táto úroková sadzba sa použije na všetky pripísania vlastných zdrojov stanovených v článku 10 nariadenia (ES, Euratom) č. 1150/2000.

Rada	p.m.
Komisia	5 000 000
Európska služba pre vonkajšiu činnosť	p.m.
Súčet	5 000 000

#### Právny základ

Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1150/2000 z 22. mája 2000, ktorým sa vykonáva rozhodnutie 2007/436/ES, Euratom o systéme vlastných zdrojov Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 130, 31.5.2000, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1), a najmä jeho článok 78 ods. 4.

**KAPITOLA 7 0 — ÚROKY Z OMEŠKANIA** (pokračovanie)**7 0 0** (pokračovanie)**7 0 0 1** Ostatné úroky z omeškania

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
3 000 000	3 000 000	1 304 377,43

*Poznámky*

Táto položka je určená na zahrnutie úrokov z oneskorených platieb pohľadávok iných ako vlastné zdroje.

Komisia	3 000 000
Európska služba pre vonkajšiu činnosť	p.m.
Súčet	3 000 000

*Právny základ*

Dohoda o Európskom hospodárskom priestore (Ú. v. ES L 1, 3.1.1994, s. 3), a najmä článok 2 ods. 5 Protokolu 32.

Nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 z 11. júla 2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 25), a najmä jeho článok 102.

Nariadenie Komisie (ES) č. 1828/2006 z 8. decembra 2006, ktorým sa stanovujú vykonávacie pravidlá nariadenia Rady (ES) č. 1083/2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1080/2006 o Európskom fonde regionálneho rozvoja (Ú. v. EÚ L 371, 27.12.2006, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1), a najmä jeho článok 78 ods. 4.

Delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1268/2012 z 29. októbra 2012 o pravidlách uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie (Ú. v. EÚ L 362, 31.12.2012, s. 1), a najmä jeho článok 83.

**7 0 1** **Úroky z omeškania a ostatné úroky z pokút**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
15 000 000	45 000 000	368 455 044,42

*Poznámky*

Tento článok je určený na zahrnutie vzniknutých úrokov na osobitných účtoch na pokuty a úrokov z oneskorených platieb v súvislosti s pokutami.



**KAPITOLA 7 0 — ÚROKY Z OMEŠKANIA** (pokračovanie)**7 0 1** (pokračovanie)*Právny základ*

Nariadenie Rady (ES) č. 1/2003 zo 16. decembra 2002 o vykonávaní pravidiel hospodárskej súťaže stanovených v článkoch 81 a 82 zmluvy (Ú. v. ES L 1, 4.1.2003, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 139/2004 z 20. januára 2004 o kontrole koncentrácií medzi podnikmi (Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1), a najmä jeho články 14 a 15.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1), a najmä jeho článok 78 ods. 4.

Delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1268/2012 z 29. októbra 2012 o pravidlách uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie (Ú. v. EÚ L 362, 31.12.2012, s. 1), a najmä jeho článok 83.

**KAPITOLA 7 1 — POKUTY****7 1 0** ***Pokuty, pravidelné platby penále a ostatné penále***

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
100 000 000	1 415 000 000	4 124 682 904,05

*Poznámky*

Komisia môže uložiť podnikom a skupinám podnikov pokuty, pravidelné platby penále a ostatné penále v prípade, že nerešpektujú zákazy alebo si neplnia svoje povinnosti vyplývajúce z nariadení uvedených ďalej v texte alebo z článkov 101 a 102 Zmluvy o fungovaní Európskej únie.

Za normálnych podmienok sa pokuty musia zaplatiť do troch mesiacov nasledujúcich po oznámení rozhodnutia Komisie. Komisia však nepristúpi k vymáhaniu pohľadávky v prípade, že podnik podal odvolanie na Súdny dvor Európskej únie; podnik musí vziať na vedomie, že po konečnom dátume splatnosti sa dlh úročí a že musí Komisii poskytnúť bankovú záruku na istinu a úroky dlhu a lebo na prirážku, a to pred konečným termínom platby.

*Právny základ*

Nariadenie Rady (ES) č. 1/2003 zo 16. decembra 2002 o vykonávaní pravidiel hospodárskej súťaže stanovených v článkoch 81 a 82 zmluvy (Ú. v. ES L 1, 4.1.2003, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 139/2004 z 20. januára 2004 o kontrole koncentrácií medzi podnikmi (Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1), a najmä jeho články 14 a 15.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

**KAPITOLA 7 1 — POKUTY** (pokračovanie)**7 1 0** (pokračovanie)

Delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1268/2012 z 29. októbra 2012 o pravidlách uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie (Ú. v. EÚ L 362, 31.12.2012, s. 1).

**7 1 1 Poplatky za nadmerné emisie pre nové osobné automobily**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Tento článok je určený na zahrnutie všetkých poplatkov za nadmerné emisie uložených zo strany Komisie.

Cieľom nariadenia (ES) č. 443/2009 je stanoviť výkonové emisné normy pre nové osobné automobily registrované v Únii, čo je súčasťou integrovaného prístupu Únie na zníženie emisií CO<sub>2</sub> z ľahkých úžitkových vozidiel pri riadnom fungovaní vnútorného trhu.

Výrobcomi, alebo v prípade združenia správcovi združenia, uloží Komisia za každý kalendárny rok od roku 2012, za ktorý priemerné špecifické emisie CO<sub>2</sub> výrobcu prekročia jeho cieľovú hodnotu špecifických emisií v danom roku, poplatok za nadmerné emisie.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 443/2009 z 23. apríla 2009, ktorým sa stanovujú výkonové emisné normy nových osobných automobilov ako súčasť integrovaného prístupu Spoločenstva na zníženie emisií CO<sub>2</sub> z ľahkých úžitkových vozidiel (Ú. v. EÚ L 140, 5.6.2009, s. 1), a najmä jeho článok 9.

Rozhodnutie Komisie 2012/100/EÚ zo 17. februára 2012 o metóde vyberania poplatkov za nadmerné emisie CO<sub>2</sub> z nových osobných automobilov podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 443/2009 (Ú. v. EÚ L 47, 18.2.2012, s. 71).

**7 1 2 Platby penále a paušálnych súm uložených členským štátom za nedodržanie rozsudku Súdneho dvora Európskej únie konštatujúceho nesplnenie povinnosti vyplývajúcej zo zmluvy**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	50 000 000	49 406 800,—

*Právny základ*

Článok 260 ods. 2 Zmluvy o fungovaní Európskej únie.

## KAPITOLA 7 2 — ÚROKY Z VKLADOV A POKÚT

7 2 0 **Úroky z vkladov a pokút**

7 2 0 0 Úroky z vkladov a pokút vyplývajúce z vykonávania postupu týkajúceho sa nadmerného schodku rozpočtu — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Príjmy plynúce z úrokov z vkladov a pokút vyplývajúcich z vykonávania postupu týkajúceho sa nadmerného schodku.

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. c) nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a vedú k zahrnutiu dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, z ktorých boli hradené pôvodné výdavky vedúce k týmto príjmom.

*Právny základ*

Nariadenie Rady (ES) č. 1467/97 zo 7. júla 1997 o urýchl'ovaní a objasňovaní vykonania postupu pri nadmernom schodku (Ú. v. ES L 209, 2.8.1997, s. 6), a najmä jeho článok 16.

## HLAVA 8

## OPERÁCIE PRIJÍMANIA A POSKYTOVANIA ÚVEROV

**KAPITOLA 8 0 — PRÍJMY POCHÁDZAJÚCE ZO ZÁRUKY EURÓPSKEJ ÚNIE ZA OPERÁCIE POŽIČIAVANIA A POSKYTOVANIA ÚVEROV V ČLENSKÝCH ŠTÁTOCH**

**KAPITOLA 8 1 — ÚVERY POSKYTNUTÉ KOMISIOU**

**KAPITOLA 8 2 — PRÍJMY POCHÁDZAJÚCE ZO ZÁRUKY EURÓPSKEJ ÚNIE ZA OPERÁCIE PRIJÍMANIA A POSKYTOVANIA ÚVEROV PRE TRETIE KRAJINY**

Článok Položka	Položka	Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014	% 2014 – 2016
	KAPITOLA 8 0				
8 0 0	Záruka Európskej únie za úvery Únie získané na podporu platobnej bilancie	p.m.	p.m.	0,—	
8 0 1	Záruka Európskej únie za úvery získané Euratomom	p.m.	p.m.	0,—	
8 0 2	Záruka Európskej únie za úvery Únie získané na finančnú pomoc v rámci európskeho finančného a stabilizačného mechanizmu	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 8 0 – SÚČET	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 8 1				
8 1 0	Splácanie istiny a úrokov z osobitných úverov a rizikového kapitálu poskytnutých v rámci finančnej spolupráce s tretími krajinami oblasti Stredomoria	p.m.	30 000 000	292 611 339,40	
8 1 3	Splácanie istiny a úrokov z úverov a rizikového kapitálu poskytnutých Komisiou rozvojovým krajinám v Stredozemí a v Južnej Afrike v rámci programu Investiční partneri Európskej únie	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 8 1 – SÚČET	p.m.	30 000 000	292 611 339,40	
	KAPITOLA 8 2				
8 2 7	Záruka Európskej únie za úverové programy, na ktoré Únia uzavrela zmluvu s cieľom poskytnúť makrofinančnú pomoc tretím krajinám	p.m.	p.m.	0,—	
8 2 8	Záruka za úvery pre Euratom určené na zlepšenie stupňa účinnosti a bezpečnosti jadrových elektrární v krajinách strednej a východnej Európy a v Spoločenstve nezávislých štátov	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 8 2 – SÚČET	p.m.	p.m.	0,—	

**KAPITOLA 8 3 — PRÍJMY POCHÁDZAJÚCE ZO ZÁRUKY EURÓPSKEJ ÚNIE ZA ÚVERY POSKYTNUTÉ FINANČNÝMI ORGANIZÁCIAMI V TRETÍCH KRAJINÁCH**  
**KAPITOLA 8 5 — PRÍJMY Z PRÍSPEVKOV ZÁRUČNÝCH INŠTITÚCIÍ**

Článok Položka	Položka	Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014	% 2014 – 2016
8 3 5	KAPITOLA 8 3				
	<i>Záruka Európskej únie za úvery Európskej investičnej banky tretím krajinám</i>	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 8 3 – SÚČET	p.m.	p.m.	0,—	
8 5 0	KAPITOLA 8 5				
	<i>Dividendy vyplácané Európskym investičným fondom</i>	5 217 537	6 890 000	4 698 000,—	90,04
	KAPITOLA 8 5 – SÚČET	5 217 537	6 890 000	4 698 000,—	90,04
	<b>Hlava 8 – Súčet</b>	<b>5 217 537</b>	<b>36 890 000</b>	<b>297 309 339,40</b>	<b>5 698,27</b>

## HLAVA 8

### OPERÁCIE PRIJÍMANIA A POSKYTOVANIA ÚVEROV

#### KAPITOLA 8 0 — PRÍJMY POCHÁDZAJÚCE ZO ZÁRUKY EURÓPSKEJ ÚNIE ZA OPERÁCIE POŽIČIAVANIA A POSKYTOVANIA ÚVEROV V ČLENSKÝCH ŠTÁTOCH

#### 8 0 0 *Záruka Európskej únie za úvery Únie získané na podporu platobnej bilancie*

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

#### *Poznámky*

Záruka Únie je pre úvery získané na finančných trhoch alebo od finančných inštitúcií. Suma je pre kapitálové úvery, ktoré možno poskytnúť členským štátom, obmedzená na 50 000 000 000 EUR.

Tento článok je určený na zahrnutie všetkých príjmov plynúcich z uplatňovania práv v spojitosti so zárukou podľa článku 01 02 02 výkazu výdavkov v oddiele III – Komisia, pokiaľ tieto príjmy neboli odrátané z výdavkov.

V prílohe „Operácie prijímania a poskytovania úverov“ k oddielu III „Komisia“ sa uvádza zhrnutie operácií požičiavania vrátane riadenia dlhu vzhľadom na kapitál a úroky.

#### *Právny základ*

Nariadenie Rady (ES) č. 332/2002 z 18. februára 2002, ktorým sa zavádza systém strednodobej finančnej pomoci pre platobné bilancie členských štátov (Ú. v. ES L 53, 23.2.2002, s. 1).

Rozhodnutie Rady 2009/102/ES zo 4. novembra 2008 o poskytnutí strednodobej finančnej pomoci Spoločenstva Maďarsku (Ú. v. EÚ L 37, 6.2.2009, s. 5).

Rozhodnutie Rady 2009/290/ES z 20. januára 2009 o poskytnutí strednodobej finančnej pomoci Spoločenstva Lotyšsku (Ú. v. EÚ L 79, 25.3.2009, s. 39).

Rozhodnutie Rady 2009/459/ES zo 6. mája 2009 o poskytnutí strednodobej finančnej pomoci Spoločenstva Rumunsku (Ú. v. EÚ L 150, 13.6.2009, s. 8).

Rozhodnutie Rady 2011/288/EÚ z 12. mája 2011 o poskytnutí preventívnej strednodobej finančnej pomoci EÚ Rumunsku (Ú. v. EÚ L 132, 19.5.2011, s. 15).

Rozhodnutie Rady 2013/531/EÚ z 22. októbra 2013 o poskytnutí preventívnej strednodobej finančnej pomoci Únie Rumunsku (Ú. v. EÚ L 286, 29.10.2013, s. 1).

**KAPITOLA 8 0 — PRÍJMY POCHÁDZAJÚCE ZO ZÁRUKY EURÓPSKEJ ÚNIE ZA OPERÁCIE POŽIČIAVANIA A POSKYTOVANIA ÚVEROV V ČLENSKÝCH ŠTÁTOCH** (pokračovanie)

**8 0 1 Záruka Európskej únie za úvery získané Euratomom**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Tento článok je určený na zahrnutie všetkých príjmov plynúcich z uplatňovania práv v spojitosti so zárukou podľa článku 01 04 03 výkazu výdavkov v oddiele III – Komisia, pokiaľ tieto príjmy neboli odrátané z výdavkov.

V prílohe „Operácie prijímania a poskytovania úverov“ k oddielu III „Komisia“ sa uvádza zhrnutie operácií požičiavania vrátane riadenia dlhu vzhľadom na kapitál a úroky.

*Právny základ*

Rozhodnutie Rady 77/270/Euratom z 29. marca 1977, ktorým sa Komisia splnomocňuje na uzatváranie zmlúv Euratomu o pôžičke na účely príspevkov na financovanie jadrových elektrární (Ú. v. ES L 88, 6.4.1977, s. 9).

Rozhodnutie Rady 77/271/Euratom z 29. marca 1977 o vykonávaní rozhodnutia 77/270/Euratom, ktorým sa Komisia splnomocňuje na uzatváranie zmlúv Euratomu o pôžičke na účely príspevkov na financovanie jadrových elektrární (Ú. v. ES L 88, 6.4.1977, s. 11).

**8 0 2 Záruka Európskej únie za úvery Únie získané na finančnú pomoc v rámci európskeho finančného a stabilizačného mechanizmu**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Záruka Únie sa poskytuje za úvery získané na kapitálových trhoch alebo od finančných inštitúcií. Zostatková suma úverov alebo úverových liniek, ktoré sa majú poskytnúť členským štátom, sa musí pohybovať v rámci limitov uvedených v právnom základe.

Tento článok je určený na zahrnutie všetkých príjmov plynúcich z uplatňovania práv v spojitosti so zárukou podľa článku 01 02 03, pokiaľ tieto príjmy neboli odrátané z výdavkov.

V prílohe „Operácie prijímania a poskytovania úverov“ k oddielu III „Komisia“ sa uvádza zhrnutie operácií požičiavania vrátane riadenia dlhu vzhľadom na kapitál a úroky.

*Právny základ*

Nariadenie Rady (EÚ) č. 407/2010 z 11. mája 2010, ktorým sa zriaďuje európsky finančný stabilizačný mechanizmus (Ú. v. EÚ L 118, 12.5.2010, s. 1).

Vykonávacie rozhodnutie Rady 2011/77/EÚ zo 7. decembra 2010 o poskytnutí finančnej pomoci Únie Írsku (Ú. v. EÚ L 30, 4.2.2011, s. 34).

**KAPITOLA 8 0 — PRÍJMY POCHÁDZAJÚCE ZO ZÁRUKY EURÓPSKEJ ÚNIE ZA OPERÁCIE POŽIČAVANIA A POSKYTOVANIA ÚVEROV V ČLENSKÝCH ŠTÁTOCH** (pokračovanie)

**8 0 2** (pokračovanie)

Vykonávacie rozhodnutie Rady 344/2011/EÚ z 30. mája 2011 o poskytnutí finančnej pomoci Portugalsku (Ú. v. EÚ L 159, 17.6.2011, s. 88).

**KAPITOLA 8 1 — ÚVERY POSKYTNUTÉ KOMISIOU**

**8 1 0** *Splácanie istiny a úrokov z osobitných úverov a rizikového kapitálu poskytnutých v rámci finančnej spolupráce s tretími krajinami oblasti Stredomoria*

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	30 000 000	292 611 339,40

*Poznámky*

Tento článok je určený na zahrnutie splácania istiny a platieb úrokov z osobitných úverov a rizikového kapitálu poskytnutých z rozpočtových prostriedkov v rámci kapitol 22 02 a 22 04 výkazu výdavkov v oddiele III „Komisia“ tretím krajinám z oblasti Stredozemia.

Zahŕňa aj splácanie istiny a úrokov z osobitných úverov a rizikového kapitálu poskytnutých určitým členským štátom z oblasti Stredozemného mora, čo však predstavuje veľmi malú časť celkovej sumy. Tieto úvery a rizikový kapitál boli poskytnuté v čase, keď tieto krajiny ešte neboli členmi Únie.

Získaný príjem zvyčajne prekračuje objemy predpokladané v rozpočte z dôvodu platieb úrokov zo osobitných úverov, ktoré ešte mohli byť vyplatené počas predchádzajúceho rozpočtového roku, ako aj počas bežného rozpočtového roku. Úroky z osobitných úverov a rizikového kapitálu sa účtujú od momentu poskytnutia úverov; úrok z osobitných úverov sa spláca v šesťmesačných splátkach a úrok z rizikového kapitálu zvyčajne v ročných splátkach.

Do tejto položky možno v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách zahrnúť pripísané príjmy, ktoré sa použijú ako dodatočné rozpočtové prostriedky na financovanie výdavkov, ku ktorým sú pripísané.

*Právny základ*

Pokiaľ ide o právny základ, pozri poznámky ku kapitolám 22 02 a 22 04 výkazu výdavkov v oddiele III „Komisia“.

**8 1 3** *Splácanie istiny a úrokov z úverov a rizikového kapitálu poskytnutých Komisiou rozvojovým krajinám v Stredozemí a v Južnej Afrike v rámci programu Investiční partneri Európskej únie*

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Tento článok je určený na zaúčtovanie splácania istiny a platieb úrokov z úverov a rizikového kapitálu poskytnutých z rozpočtových prostriedkov v článkoch 21 02 51 a 22 04 51 výkazu výdavkov v oddiele III „Komisia“ v rámci programu Investiční partneri Európskej únie.



**KAPITOLA 8 1 — ÚVERY POSKYTNUTÉ KOMISIOU (pokračovanie)****8 1 3** (pokračovanie)*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a zrušuje rozhodnutie č. 1982/2006/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 104).

Pokiaľ ide o právny základ, pozri aj poznámky k článkom 21 05 51 a 22 04 51 výkazu výdavkov v oddiele III „Komisia“.

**KAPITOLA 8 2 — PRÍJMY POCHÁDZAJÚCE ZO ZÁRUKY EURÓPSKEJ ÚNIE ZA OPERÁCIE PRIJÍMANIA A POSKYTOVANIA ÚVEROV PRE TRETIE KRAJINY****8 2 7** *Záruka Európskej únie za úverové programy, na ktoré Únia uzavrela zmluvu s cieľom poskytnúť makrofinančnú pomoc tretím krajinám*

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Tento článok je určený na zahrnutie všetkých príjmov plynúcich z uplatňovania práv v spojitosti so zárukou podľa článku 01 03 03 výkazu výdavkov v oddiele III – Komisia, pokiaľ tieto príjmy neboli odrátané z výdavkov.

V prílohe „Operácie prijímania a poskytovania úverov“ k oddielu III „Komisia“ sa uvádza zhrnutie operácií požičiavania vrátane riadenia dlhu vzhľadom na kapitál a úroky.

*Právny základ*

Rozhodnutie Rady 97/471/ES z 22. júla 1997 o poskytnutí makrofinančnej pomoci bývalej Juhoslovanskej republike Macedónsko (Ú. v. ES L 200, 29.7.1997, s. 59).

Rozhodnutie Rady 97/472/ES z 22. júla 1997 o poskytnutí makrofinančnej pomoci Bulharsku (Ú. v. ES L 200, 29.7.1997, s. 61).

Rozhodnutie Rady 97/787/ES zo 17. novembra 1997 o poskytnutí výnimočnej finančnej pomoci Arménsku a Gruzínsku (Ú. v. ES L 322, 25.11.1997, s. 37).

Rozhodnutie Rady 98/592/ES z 15. októbra 1998 o poskytnutí doplnkovej makrofinančnej pomoci Ukrajine (Ú. v. ES L 284, 22.10.1998, s. 45).

Rozhodnutie Rady 1999/325/ES z 10. mája 1999 o poskytnutí makrofinančnej pomoci Bosne a Hercegovine (Ú. v. ES L 123, 13.5.1999, s. 57).

**KAPITOLA 8 2 — PRÍJMY POCHÁDZAJÚCE ZO ZÁRUKY EURÓPSKEJ ÚNIE ZA OPERÁCIE PRIJÍMANIA A POSKYTOVANIA ÚVEROV PRE TRETIE KRAJINY** (pokračovanie)**8 2 7** (pokračovanie)

Rozhodnutie Rady 1999/731/ES z 8. novembra 1999 o poskytnutí doplnkovej makrofinančnej pomoci Bulharsku (Ú. v. ES L 294, 16.11.1999, s. 27).

Rozhodnutie Rady 1999/732/ES z 8. novembra 1999 o poskytnutí doplnkovej makrofinančnej pomoci Rumunsku (Ú. v. ES L 294, 16.11.1999, s. 29).

Rozhodnutie Rady 1999/733/ES z 8. novembra 1999 o poskytnutí doplnkovej makrofinančnej pomoci bývalej Juhoslovanskej republike Macedónsko (Ú. v. ES L 294, 16.11.1999, s. 31).

Rozhodnutie Rady 2001/549/ES zo 16. júla 2001 o poskytnutí makrofinančnej pomoci Juhoslovanskej zväzovej republike (Ú. v. ES L 197, 21.7.2001, s. 38).

Rozhodnutie Rady 2002/639/ES z 12. júla 2002 o poskytnutí doplnkovej makrofinančnej pomoci Ukrajine (Ú. v. ES L 209, 6.8.2002, s. 22).

Rozhodnutie Rady 2002/882/ES z 5. novembra 2002 o poskytnutí ďalšej makrofinančnej pomoci Juhoslovanskej zväzovej republike (Ú. v. ES L 308, 9.11.2002, s. 25).

Rozhodnutie Rady 2002/883/ES z 5. novembra 2002 o poskytnutí ďalšej makrofinančnej pomoci Bosne a Hercegovine (Ú. v. ES L 308, 9.11.2002, s. 28).

Rozhodnutie Rady 2004/580/ES z 29. apríla 2004, ktorým sa poskytuje makrofinančná pomoc Albánsku (Ú. v. EÚ L 261, 6.8.2004, s. 116).

Rozhodnutie Rady 2007/860/ES z 10. decembra 2007 o poskytnutí makrofinančnej pomoci Spoločenstva Libanonu (Ú. v. EÚ L 337, 21.12.2007, s. 111).

Rozhodnutie Rady 2009/890/ES z 30. novembra 2009 o poskytnutí makrofinančnej pomoci Arménsku (Ú. v. EÚ L 320, 5.12.2009, s. 3).

Rozhodnutie Rady 2009/891/ES z 30. novembra 2009 o poskytnutí makrofinančnej pomoci Bosne a Hercegovine (Ú. v. EÚ L 320, 5.12.2009, s. 6).

Rozhodnutie Rady 2009/892/ES z 30. novembra 2009 o poskytnutí makrofinančnej pomoci Srbsku (Ú. v. EÚ L 320, 5.12.2009, s. 12).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 388/2010/EÚ zo 7. júla 2010 o poskytnutí makrofinančnej pomoci Ukrajine (Ú. v. EÚ L 179, 14.7.2010, s. 1).

**KAPITOLA 8 2 — PRÍJMY POCHÁDZAJÚCE ZO ZÁRUKY EURÓPSKEJ ÚNIE ZA OPERÁCIE PRIJÍMANIA A POSKYTOVANIA ÚVEROV PRE TRETIE KRAJINY** (pokračovanie)

**8 2 7** (pokračovanie)

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 778/2013/EÚ z 12. augusta 2013 o poskytnutí ďalšej makrofinančnej pomoci Gruzínsku (Ú. v. EÚ L 218, 14.8.2013, s. 15).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1025/2013/EÚ z 22. októbra 2013, ktorým sa poskytuje makrofinančná pomoc Kirgizskej republike (Ú. v. EÚ L 283, 25.10.2013, s. 1).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1351/2013/EÚ z 11. decembra 2013 o poskytnutí makrofinančnej pomoci Jordánskemu hášimovskému kráľovstvu (Ú. v. EÚ L 341, 18.12.2013, s. 4).

Rozhodnutie Rady 2014/215/EÚ zo 14. apríla 2014 o poskytnutí makrofinančnej pomoci Ukrajine (Ú. v. EÚ L 111, 15.4.2014, s. 85).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 534/2014/EÚ z 15. mája 2014 o poskytnutí makrofinančnej pomoci Tuniskej republike (Ú. v. EÚ L 151, 21.5.2014, s. 9).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/601 z 15. apríla 2015 o poskytnutí makrofinančnej pomoci Ukrajine (Ú. v. EÚ L 100, 17.4.2015, s. 1).

**8 2 8** **Záruka za úvery pre Euratom určené na zlepšenie stupňa účinnosti a bezpečnosti jadrových elektrární v krajinách strednej a východnej Európy a v Spoločenstve nezávislých štátov**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Tento článok je určený na zahrnutie všetkých príjmov plynúcich z uplatňovania práv v spojitosti so zárukou podľa článku 01 03 04 výkazu výdavkov v oddiele III – Komisia, pokiaľ tieto príjmy neboli odrátané z výdavkov.

V prílohe „Operácie prijímania a poskytovania úverov“ k oddielu III „Komisia“ sa uvádza zhrnutie operácií požičiavania vrátane riadenia dlhu vzhľadom na kapitál a úroky.

*Právny základ*

Rozhodnutie Rady 77/270/Euratom z 29. marca 1977, ktorým sa Komisia splnomocňuje na uzatváranie zmlúv Euratom o pôžičke na účely príspevkov na financovanie jadrových elektrární (Ú. v. ES L 88, 6.4.1977, s. 9).

Právny základ pre úvery Euratomu v prospech členských štátov; pozri tiež v článku 8 0 1.

**KAPITOLA 8 3 — PRÍJMY POCHÁDZAJÚCE ZO ZÁRUKY EURÓPSKEJ ÚNIE ZA ÚVERY POSKYTNUTÉ FINANČNÝMI ORGANIZÁCIAMI V TRETÍCH KRAJINÁCH**

**8 3 5 Záruka Európskej únie za úvery Európskej investičnej banky tretím krajinám**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Tento článok je určený na zahrnutie všetkých príjmov plynúcich z uplatňovania práv v spojitosti so zárukou podľa článku 01 03 05 výkazu výdavkov v oddiele III – Komisia, pokiaľ tieto príjmy neboli odrátané z výdavkov.

V prílohe „Operácie prijímania a poskytovania úverov“ k oddielu III „Komisia“ sa uvádza zhrnutie operácií požičiavania vrátane riadenia dlhu vzhľadom na kapitál a úroky.

*Právny základ*

Rozhodnutie Rady z 8. marca 1977 (protokoly vzťahujúce sa na Stredomorie).

Nariadenie Rady (EHS) č. 1273/80 z 23. mája 1980 o uzavretí dočasného Protokolu medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Juhoslovanskou socialistickou federatívnou republikou o predbežnom vykonávaní Protokolu 2 k dohode o spolupráci (Ú. v. ES L 130, 27.5.1980, s. 98).

Rozhodnutie Rady z 19. júla 1982 (ďalšia výnimočná pomoc pre obnovu Libanonu).

Nariadenie Rady (EHS) č. 3180/82 z 22. novembra 1982 o uzavretí Protokolu o finančnej a technickej spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Libanonskou republikou (Ú. v. ES L 337, 29.11.1982, s. 22).

Nariadenie Rady (EHS) č. 3183/82 z 22. novembra 1982 o uzavretí protokolu o finančnej a technickej spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Tuniskou republikou (Ú. v. ES L 337, 29.11.1982, s. 43).

Rozhodnutie Rady z 9. októbra 1984 (pôžička mimo protokolu vzťahujúceho sa na Juhosláviu).

Rozhodnutie Rady 87/604/EHS z 21. decembra 1987 o uzavretí druhého protokolu o finančnej spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Juhoslovanskou socialistickou federatívnou republikou (Ú. v. ES L 389, 31.12.1987, s. 65).

Rozhodnutie Rady 88/33/EHS z 21. decembra 1987 o uzavretí protokolu o finančnej a technickej spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Libanonskou republikou (Ú. v. ES L 22, 27.1.1988, s. 25).

Rozhodnutie Rady 88/34/EHS z 21. decembra 1987 o uzavretí protokolu o finančnej a technickej spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Tuniskou republikou (Ú. v. ES L 22, 27.1.1988, s. 33).

Rozhodnutie Rady 88/453/EHS z 30. júna 1988 o uzavretí protokolu o finančnej a technickej spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Marockým kráľovstvom (Ú. v. ES L 224, 13.8.1988, s. 32).

**KAPITOLA 8 3 — PRÍJMY POCHÁDZAJÚCE ZO ZÁRUKY EURÓPSKEJ ÚNIE ZA ÚVERY POSKYTNUTÉ FINANČNÝMI ORGANIZÁCIAMI V TRETÍCH KRAJINÁCH** (pokračovanie)**8 3 5** (pokračovanie)

Rozhodnutie Rady 90/62/EHS z 12. februára 1990, ktorým sa poskytuje záruka Spoločenstva Európskej investičnej banke voči stratám pri pôžičkách na projekty v Maďarsku, Poľsku, Československu, Bulharsku a Rumunsku (Ú. v. ES L 42, 16.2.1990, s. 68).

Rozhodnutie Rady 91/252/EHS zo 14. mája 1991 o rozšírení na Československo, Bulharsko a Rumunsko rozhodnutia 90/62/EHS, ktorým sa poskytuje záruka Spoločenstva Európskej investičnej banke voči stratám pri pôžičkách na projekty v Maďarsku a v Poľsku (Ú. v. ES L 123, 18.5.1991, s. 44).

Rozhodnutie Rady 92/44/EHS z 19. decembra 1991 o uzavretí protokolu o finančnej a technickej spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Tuniskou republikou (Ú. v. ES L 18, 25.1.1992, s. 34).

Rozhodnutie Rady 92/207/EHS zo 16. marca 1992 o uzavretí protokolu o finančnej a technickej spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Egyptskou arabskou republikou (Ú. v. ES L 94, 8.4.1992, s. 21).

Rozhodnutie Rady 92/208/EHS zo 16. marca 1992 o uzavretí protokolu o finančnej a technickej spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Jordánskym hášimovským kráľovstvom (Ú. v. ES L 94, 8.4.1992, s. 29).

Rozhodnutie Rady 92/209/EHS zo 16. marca 1992 o uzavretí protokolu o finančnej a technickej spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Libanonskou republikou (Ú. v. ES L 94, 8.4.1992, s. 37).

Rozhodnutie Rady 92/210/EHS zo 16. marca 1992 o uzavretí protokolu o finančnej spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Izraelským štátom (Ú. v. ES L 94, 8.4.1992, s. 45).

Nariadenie Rady (EHS) č. 1763/92 z 29. júna 1992 o finančnej spolupráci so zreteľom na všetky nečlenské krajiny Stredozemného mora (Ú. v. ES L 181, 1.7.1992, s. 5), zrušené nariadením (ES) č. 1488/96 (Ú. v. ES L 189, 30.7.1996, s. 1).

Rozhodnutie Rady 92/548/EHS zo 16. novembra 1992 o uzavretí protokolu o finančnej a technickej spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Marockým kráľovstvom (Ú. v. ES L 352, 2.12.1992, s. 13).

Rozhodnutie Rady 92/549/EHS zo 16. novembra 1992 o uzavretí protokolu o finančnej a technickej spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Sýrskou arabskou republikou (Ú. v. ES L 352, 2.12.1992, s. 21).

Rozhodnutie Rady 93/115/EHS z 15. februára 1993, ktorým sa udeľuje záruka Spoločenstva Európskej investičnej banke na straty z úverov na projekty v spoločnom záujme v určitých tretích krajinách (Ú. v. ES L 45, 23.2.1993, s. 27).

Rozhodnutie Rady 93/166/EHS z 15. marca 1993, ktorým sa poskytuje záruka Spoločenstva Európskej investičnej banke voči stratám pri pôžičkách na projekty v Estónsku, Lotyšsku a v Litve (Ú. v. ES L 69, 20.3.1993, s. 42).

Rozhodnutie Rady 93/408/EHS z 19. júla 1993 o uzavretí protokolu o finančnej spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Slovinskou republikou (Ú. v. ES L 189, 29.7.1993, s. 152).

**KAPITOLA 8 3 — PRÍJMY POCHÁDZAJÚCE ZO ZÁRUKY EURÓPSKEJ ÚNIE ZA ÚVERY POSKYTNUTÉ FINANČNÝMI ORGANIZÁCIAMI V TRETÍCH KRAJINÁCH** (pokračovanie)**8 3 5** (pokračovanie)

Rozhodnutie Rady 93/696/ES z 13. decembra 1993, ktorým sa poskytuje záruka Spoločenstva Európskej investičnej banke voči stratám pri pôžičkách na projekty v krajinách strednej a východnej Európy (Poľsko, Maďarsko, Česká republika, Slovenská republika, Rumunsko, Bulharsko, Estónsko, Lotyšsko, Litva a Albánsko) (Ú. v. ES L 321, 23.12.1993, s. 27).

Rozhodnutie Rady 94/67/ES z 24. januára 1994 o uzavretí protokolu o finančnej a technickej spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Sýrskou arabskou republikou (Ú. v. ES L 32, 5.2.1994, s. 44).

Rozhodnutie Rady 95/207/ES z 1. júna 1995, ktorým sa poskytuje záruka Spoločenstva Európskej investičnej banke za straty vzniknuté v dôsledku poskytovania pôžičiek na projekty v Južnej Afrike (Ú. v. ES L 131, 15.6.1995, s. 31).

Rozhodnutie Rady 95/485/ES z 30. októbra 1995 o uzavretí protokolu o finančnej a technickej spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Cyperskou republikou (Ú. v. ES L 278, 21.11.1995, s. 22).

Rozhodnutie Rady 96/723/ES z 12. decembra 1996, ktorým sa udeľuje záruka Spoločenstva Európskej investičnej banke na straty z úverov na projekty v spoločnom záujme v Latinskej Amerike a ázijských krajinách, s ktorými Spoločenstvo uzavrelo dohody o spolupráci (Argentína, Bolívia, Brazília, Čile, Kolumbia, Kostarika, Ekvádor, Guatemala, Honduras, Mexiko, Nikaragua, Panama, Paraguaj, Peru, Salvádor, Uruguaj a Venezuela, Bangladéš, Brunej, Čína, India, Indonézia, Macao, Malajzia, Pakistan, Filipíny, Singapur, Srí Lanka, Thajsko a Vietnam) (Ú. v. ES L 329, 19.12.1996, s. 45).

Rozhodnutie Rady 97/256/ES zo 14. apríla 1997, ktorým sa poskytuje záruka Spoločenstva Európskej investičnej banke voči stratám pri pôžičkách na projekty mimo Spoločenstva (krajinu strednej a východnej Európy, krajiny Stredozemného mora, Latinská Amerika a ázijské krajiny, Južná Afrika, bývalá Juhoslovanská republika Macedónsko a Bosna a Hercegovina) (Ú. v. ES L 102, 19.4.1997, s. 33).

Rozhodnutie Rady 98/348/ES z 19. mája 1998, ktorým sa poskytuje záruka Spoločenstva Európskej investičnej banke voči stratám pri pôžičkách na projekty v Bývalej juhoslovanskej republike Macedónsko, a o zmene a doplnení rozhodnutia 97/256/ES, ktorým sa poskytuje záruka Spoločenstva za straty Európskej investičnej banky z pôžičiek na projekty mimo Spoločenstva (krajinu strednej a východnej Európy, krajiny Stredozemného mora, Latinská Amerika a ázijské krajiny a Južná Afrika) (Ú. v. ES L 155, 29.5.1998, s. 53).

Rozhodnutie Rady 1999/786/ES z 29. novembra 1999, ktorým sa poskytuje záruka Spoločenstva Európskej investičnej banke voči stratám pri pôžičkách na projekty na obnovu oblastí Turecka postihnutých zemetrasením (Ú. v. ES L 308, 3.12.1999, s. 35).

Rozhodnutie Rady 2000/24/ES z 22. decembra 1999, ktorým sa poskytuje záruka Spoločenstva Európskej investičnej banke voči stratám pri pôžičkách na projekty mimo Spoločenstva (stredná a východná Európa, krajiny Stredozemného mora, Latinská Amerika a Ázia a Juhoafrická republika) (Ú. v. ES L 9, 13.1.2000, s. 24).

Rozhodnutie Rady 2001/777/ES zo 6. novembra 2001, ktorým sa poskytuje záruka Spoločenstva Európskej investičnej banke za straty vzniknuté v dôsledku poskytovania osobitných pôžičiek na vybrané environmentálne projekty v ruských prístavoch Baltského mora v rámci Severnej dimenzie (Ú. v. ES L 292, 9.11.2001, s. 41).

Rozhodnutie Rady 2005/48/ES z 22. decembra 2004, ktorým sa poskytuje záruka Spoločenstva Európskej investičnej banke za straty vzniknuté v dôsledku poskytovania úverov na určité druhy projektov v Rusku, na Ukrajine, v Moldavsku a v Bielorusku (Ú. v. EÚ L 21, 25.1.2005, s. 11).

**KAPITOLA 8 3 — PRÍJMY POCHÁDZAJÚCE ZO ZÁRUKY EURÓPSKEJ ÚNIE ZA ÚVERY POSKYTNUTÉ FINANČNÝMI ORGANIZÁCIAMI V TRETÍCH KRAJINÁCH** (pokračovanie)

**8 3 5** (pokračovanie)

Rozhodnutie Rady 2006/1016/ES z 19. decembra 2006, ktorým sa Európskej investičnej banke poskytuje záruka Spoločenstva za straty z úverov a záruk za úvery na projekty mimo Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 414, 30.12.2006, s. 95).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady 2009/633/ES z 13. júla 2009, ktorým sa Európskej investičnej banke poskytuje záruka Spoločenstva na straty z úverov a záruk za úvery na projekty mimo Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 190, 22.7.2009, s. 1).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady 2011/1080/EÚ z 25. októbra 2011, ktorým sa Európskej investičnej banke poskytuje záruka EÚ na pokrytie straty z úverov a zo záruk za úvery na projekty mimo Únie (Ú. v. EÚ L 280, 27.10.2011, s. 1).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 466/2014/EÚ zo 16. apríla 2014, ktorým sa Európskej investičnej banke poskytuje záruka EÚ za straty z finančných operácií na podporu investičných projektov mimo Únie (Ú. v. EÚ L 135, 8.5.2014, s. 1).

**KAPITOLA 8 5 — PRÍJMY Z PRÍSPEVKOV ZÁRUČNÝCH INŠTITÚCIÍ**

**8 5 0** *Dividendy vyplácané Európskym investičným fondom*

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
5 217 537	6 890 000	4 698 000,—

*Poznámky*

Tento článok je určený na zahrnutie všetkých dividend vyplatených Európskym investičným fondom v súvislosti s týmto príspevkom.

*Právny základ*

Rozhodnutie Rady 94/375/ES zo 6. júna 1994 o členstve Spoločenstva v Európskom investičnom fonde (Ú. v. ES L 173, 7.7.1994, s. 12).

Rozhodnutie Rady 2007/247/ES z 19. apríla 2007 o účasti Spoločenstva na navýšení kapitálu Európskeho investičného fondu (Ú. v. EÚ L 107, 25.4.2007, s. 5).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 562/2014/EÚ z 15. mája 2014 o účasti Európskej únie na zvýšení kapitálu Európskeho investičného fondu (Ú. v. EÚ L 156, 24.5.2014, s. 1).

## HLAVA 9

### RÔZNE PRÍJMY

#### KAPITOLA 9 0 — RÔZNE PRÍJMY

Článok Položka	Položka	Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014	% 2014 – 2016
9 0 0	KAPITOLA 9 0				
	Rôzne príjmy	25 001 000	30 201 000	15 103 275,47	60,41
	KAPITOLA 9 0 – SÚČET	25 001 000	30 201 000	15 103 275,47	60,41
	Hlava 9 – Súčet	25 001 000	30 201 000	15 103 275,47	60,41
	CELKOVÝ SÚČET	143 885 295 484	141 280 422 939	143 940 117 720,62	100,04



## HLAVA 9 RÔZNE PRÍJMY

### KAPITOLA 9 0 — RÔZNE PRÍJMY

#### 9 0 0 Rôzne príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
25 001 000	30 201 000	15 103 275,47

#### Poznámky

Tento článok je určený na zahrnutie rôznych príjmov.

Európsky parlament	1 000
Rada	p.m.
Komisia	25 000 000
Súdny dvor Európskej únie	p.m.
Dvor audítorov	p.m.
Európsky hospodársky a sociálny výbor	p.m.
Výbor regiónov	p.m.
Európsky ombudsman	p.m.
Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov	p.m.
Európska služba pre vonkajšiu činnosť	p.m.
Súčet	25 001 000

## C. ZAMESTNANCI PODĽA PLÁNU STAVU ZAMESTNANCOV

## Schválený plán stavu zamestnancov

Inštitúcia	2016		2015 <sup>(1)</sup>	
	Trvalé pracovné miesta	Dočasné pracovné miesta	Trvalé pracovné miesta	Dočasné pracovné miesta
Európsky parlament	5 573	1 189	5 591	1 148
Európska rada a Rada	3 004	36	3 036	36
Komisia:	23 617	427	23 970	458
— činnosť	18 482	375	18 645	394
— výskum a vývoj technológií	3 431		3 570	
— Úrad pre publikácie Európskej únie	613		633	
— Európsky úrad pre boj proti podvodom	317	51	315	62
— Európsky úrad pre výber pracovníkov	111	1	110	2
— Úrad pre správu a úhradu individuálnych nárokov	169		179	
— Úrad pre infraštruktúru a logistiku, Brusel	360		378	
— Úrad pre infraštruktúru a logistiku, Luxemburg	134		140	
Súdny dvor Európskej únie	1 551	522	1 547	451
Dvor audítorov	725	137	733	139
Európsky hospodársky a sociálny výbor	635	35	678	35
Výbor regiónov	446	50	477	50
Európsky ombudsman	47	19	47	19
Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov	47		46	
Európska služba pre vonkajšiu činnosť	1 627	1	1 644	1
<b>Spolu</b>	<b>37 272</b>	<b>2 416</b>	<b>37 769</b>	<b>2 337</b>

(1) Číselné údaje v tomto stĺpci zodpovedajú číselným údajom v rozpočte na rok 2015 (Ú. v. EÚ L 69, 13.3.2015, s. 1) vrátane opravných rozpočtov č. 1/2015 až č. 8/2015.

## Schválený plán stavu zamestnancov

Orgány zriadené Úniou, ktoré majú právnu subjektivitu	2016		2015 <sup>(1)</sup>	
	Trvalé pracovné miesta	Dočasné pracovné miesta	Trvalé pracovné miesta	Dočasné pracovné miesta
Decentralizované agentúry	116	5 109	120	5 246
Európske spoločné podniky	55	267	56	245
Európsky inovačný a technologický inštitút		39		39
Výkonné agentúry		571		544
<b>Spolu</b>	<b>171</b>	<b>5 986</b>	<b>176</b>	<b>6 074</b>

(1) Číselné údaje v tomto stĺpci zodpovedajú číselným údajom v rozpočte na rok 2015 (Ú. v. EÚ L 69, 13.3.2015, s. 1) vrátane opravných rozpočtov č. 1/2015 až č. 8/2015.

## D. BUDOVY

Inštitúcie		Budovy v nájme		Budovy vo vlastníctve <sup>(1)</sup>
		Rozpočtové prostriedky na rok 2016 (€)	Rozpočtové prostriedky na rok 2015 (€)	
Oddiel I	Európsky parlament	33 058 000	35 372 000	1 020 211 118
Oddiel II	Európska rada a Rada	2 806 000	2 806 000	325 729 823
Oddiel III	Komisia:			1 570 416 436,86
	— ústredie (Brusel a Luxemburg)	249 276 000	247 602 000	1 358 537 403,72
	— úrady v Únii	12 724 000	12 792 000	32 987 271,24
	— Potravinový a veterinárny úrad	2 285 000	2 385 000	17 543 332,67
	— delegácie Únie <sup>(3)</sup>	22 160 000	20 838 000	—
	— Spoločné výskumné centrum <sup>(4)</sup>	1 473 605	1 447 384	161 348 429,23
	— Úrad pre publikácie Európskej únie	7 100 000	7 271 000	—
	— Európsky úrad pre boj proti podvodom	5 109 000	4 879 000	—
	— Európsky úrad pre výber pracovníkov	2 812 000	2 825 000	—
	— Úrad pre správu a úhradu individuálnych nárokov	3 619 000	3 583 000	—
	— Úrad pre infraštruktúru a logistiku v Bruseli	5 675 000	5 602 000	—
	— Úrad pre infraštruktúru a logistiku v Luxemburgu	1 458 000	1 458 000	—
Oddiel IV	Súdny dvor Európskej únie	42 166 000	42 321 500	373 991 905,47 <sup>(5)</sup>
Oddiel V	Dvor audítorov	169 000	160 000	82 350 041,87
Oddiel VI	Európsky hospodársky a sociálny výbor	14 034 634	13 886 537	112 606 486
Oddiel VII	Výbor regiónov	61 710 380 091	10 254 617	72 304 507
Oddiel VIII	Európsky ombudsman	749 000	749 000	—
Oddiel IX	Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov	885 000	885 000	—
Oddiel X	Európska služba pre vonkajšiu činnosť			108 962 217,80 <sup>(6)</sup>
	— ústredie (Brusel)	18 372 000	18 372 000	
	— delegácie Únie	84 055 736 <sup>(7)</sup>	84 055 736 <sup>(7)</sup>	
<b>Spolu</b>		<b>519 445 390</b>	<b>519 445 390</b>	<b>3 824 503 690,55</b>

<sup>(1)</sup> Čistá účtovná hodnota uvedená v súvahe k 31. decembru 2014 (ak nie je uvedené inak).

<sup>(2)</sup> Tieto rozpočtové prostriedky predstavujú súhrnné sumy zahrnuté do položky 2 0 0 0 (nájom), položky 2 0 0 1 (ročné splátky nájomného) a položky 2 0 0 3 (nadobudnutie nehnuteľného majetku).

<sup>(3)</sup> Príspevok Komisie na delegácie Únie.

<sup>(4)</sup> Tieto rozpočtové prostriedky pokrývajú nájom priestorov financovaných z položky 10 01 05 03 (Ostatné výdavky na riadenie programov pre výskum a inováciu — Horizont 2020).

<sup>(5)</sup> Čistá účtovná hodnota vedľajších budov „A“, „B“ a „C“ a komplexu budov nového Paláca (zrekonštruovaný pôvodný Palác, Prstenec, Dve veže a spájajúca Galéria) podľa lízingových zmlúv na predmetné nehnuteľnosti, uvedená vo finančnom výkaze k 31. decembru 2014.

<sup>(6)</sup> Čistá účtovná hodnota k 1. júnu 2014. Budovy delegácií Únie boli k 1. januáru 2011 presunuté na Európsku službu pre vonkajšiu činnosť.

<sup>(7)</sup> Vrátane súm prevedených z Oddielu III Komisia v dôsledku rozpočtového postupu v roku 2015. Od roku 2015, rozpočtové prostriedky na prenájom a výstavbu / nadobudnutie priestorov delegácií sú plne zahrnuté v Oddiele X.

Inštitúcia	Sídlo	Rok kúpy	Čistá účtovná hodnota (!)	
			Medzisúčet	Súčet
Európsky parlament	<i>Brusel</i>			687 035 164
	Pozemky		125 647 743	
	Paul-Henri Spaak	1998	46 815 390	
	Altiero Spinelli	1998	233 606 359	
	Willy Brandt	2007	75 762 157	
	József Antall	2008	108 720 670	
	Atrium	1999	18 823 395	
	Atrium II	2004	6 539 709	
	Montoyer 75	2006	18 404 457	
	Trèves I	2011	11 160 000	
	Eastman	2008	14 738 333	
	Cathedrale	2005	1 668 078	
	Wayenberg (Marie Haps)	2003	5 130 707	
	Remard	2010	11 528 167	
	Montoyer 70	2012	8 490 000	
	<i>Štrasburg (Louise Weiss)</i>	1998		199 199 651
	<i>Štrasburg (Churchill, de Madariaga, Pflimlin)</i>	2006		101 618 752
	<i>Štrasburg (Václav Havel)</i>	2012		6 690 000
	<i>Luxemburg (Konrad Adenauer)</i>	2003		36 038 668
	<i>Luxemburg (KAD Z)</i>	2010		1 542 687
	<i>Dom Jeana Monneta (Bazoches)</i>	1982		1 115 044
	<i>Lisabon</i>	1986		361 899
	<i>Atény</i>	1991		3 192 255
	<i>Kodaň</i>	2005		3 421 324
	<i>Haag</i>	2006		4 358 754
	<i>Valletta</i>	2006		2 038 790
<i>Nikózia</i>	2006		2 570 113	
<i>Viedeň</i>	2008		22 527 320	
<i>Londýn</i>	2008		11 307 859	
<i>Budapešť</i>	2010		3 224 910	
<i>Sofia</i>	2013		8 846 700	
Európska rada a Rada	<i>Brusel</i>			325 729 823
	Pozemky		67 525 000	
	Justus Lipsius	1995	105 420 994	
	Crèche	2006	9 956 429	
	Lex	2007	142 827 400	

Inštitúcia	Sídlo	Rok kúpy	Čistá účtovná hodnota (!)	
			Medzisúčet	Súčet
Komisia	<i>Brusel</i>			1 277 492 630,31
	Overijse	1997	2 673 749,71	
	Loi 130	1987	51 712 395,20	
	Breydel	1989	7 298 833,00	
	Haren	1993	5 586 595,78	
	Clovis	1995	7 981 189,04	
	Cours Saint-Michel 1	1997	15 378 903,39	
	Belliard 232 <sup>(2)</sup>	1997	16 849 618,01	
	Demot 24 <sup>(2)</sup>	1997	27 105 647,95	
	Breydel II	1997	31 496 643,89	
	Beaulieu 29/31/33	1998	29 609 044,59	
	Charlemagne	1997	94 786 432,38	
	Demot 28 <sup>(2)</sup>	1999	21 623 455,52	
	Joseph II 99 <sup>(2)</sup>	1998	15 343 284,64	
	Loi 86	1998	28 859 661,79	
	Luxemburg 46 <sup>(3)</sup>	1999	32 305 243,65	
	Montoyer 59 <sup>(2)</sup>	1998	15 902 731,47	
	Froissart 101 <sup>(2)</sup>	2000	16 904 466,30	
	VM 18 <sup>(2)</sup>	2000	15 278 693,79	
	Joseph II 70 <sup>(2)</sup>	2000	34 599 853,56	
	Loi 41 <sup>(2)</sup>	2000	55 909 456,80	
	SC 11 <sup>(2)</sup>	2000	18 106 512,37	
	Joseph II 30 <sup>(4)</sup>	2000	29 345 765,53	
	Joseph II 54 <sup>(2)</sup>	2001	35 680 748,16	
	Joseph II 79 <sup>(2)</sup>	2002	34 403 941,53	
	VM2 <sup>(2)</sup>	2001	34 293 375,00	
	Palmerston	2002	6 092 032,96	
	SPA 3 <sup>(2)</sup>	2003	24 619 825,00	
	Berlaymont <sup>(2)</sup>	2004	344 800 837,95	
	CCAB <sup>(2)</sup>	2005	40 612 362,42	
	BU-25	2006	45 329 777,89	
	Cornet-Leman	2006	18 825 828,49	
	Madou	2006	102 010 326,43	
	WALI	2009	16 070 396,12	
	Houtweg	2014	95 000,00	
	<i>Luxemburg</i>			81 044 773,41
	Euroforum <sup>(2)</sup>	2004	72 728 010,00	
	Foyer Européen	2009	8 316 763,41	

Inštitúcia	Sídlo	Rok kúpy	Čistá účtovná hodnota (!)	
			Medzisúčet	Súčet
	<i>Kancelárie v Únii</i>			32 987 271,24
	Lisabon	1986	—	
		1993	196 737,66	
	Marseille	1991	23 045,14	
		1993	9 980,70	
	Miláno	1986	—	
	Kodaň	2005	3 218 565,44	
	Valletta	2007	2 053 370,94	
	Nikózia (Byron)	2006	2 488 844,49	
	Haag	2006	4 123 297,15	
	Londýn	2010	16 182 092,22	
	Budapešť	2010	4 691 337,50	
	<i>Spoločné výskumné centrum</i>			161 348 429,23
	Ispra		94 907 188,70	
	Geel		28 691 532,69	
	Karlsruhe		28 336 933,02	
	Petten		9 412 774,82	
	<i>Potravinový a veterinárny úrad</i>			17 543 332,67
	Grange (Írsko) (²)	2002	17 543 332,67	
	<b>Komisia – spolu</b>			<b>1 570 416 436,86</b>
Súdny dvor Európskej únie	<i>Luxemburg</i>			373 991 905,47
	Vedľajšia budova A — Erasmus, vedľajšia budova B — Thomas More a vedľajšia budova C	1994	15 769 207,57	
	Komplex budov nového paláca (zrekonštruovaný pôvodný palác, prstenec, 2 veže a spájajúca galéria)	2008	358 222 697,90	
Dvor audítorov	<i>Luxemburg</i>			86 335 055,11
	Pozemky	1990	776 631,00	
	Luxemburg (K1)	1990	7 579 122,27	
	Luxemburg (K2)	2004	16 200 108,82	
	Luxemburg (K3)	2009	61 779 193,02	

Inštitúcia	Sídlo	Rok kúpy	Čistá účtovná hodnota (!)	
			Medzisúčet	Súčet
Európsky hospodársky a sociálny výbor (2)	<i>Brusel</i>			117 230 578
	Montoyer 92 – 102	2001	28 419 632	
	Belliard 99 – 101	2001	69 021 931	
	Belliard 68 – 72	2004	8 220 164	
	Trèves 74	2005	7 312 416	
	Belliard 93	2005	4 256 435	
Výbor regiónov (2)	<i>Brusel</i>			75 182 146
	Montoyer	2001	13 961 443	
	Belliard 101– 103	2001	33 893 257	
	Belliard 68	2004	12 192 398	
	Trèves 74	2004	10 905 425	
	Belliard 93	2005	4 229 623	
Európska služba pre vonkajšiu činnosť	<i>Služba pre vonkajšiu činnosť</i>			
	Brussels Headquarters (6)			
	<i>Delegácie Únie</i>	2012	212 740 947,12	330 785 134,49 (7)
	Tirana (Albánsko)	2015	1 596 842,40	
	Buenos Aires (Argentína)	1992	326 381,66	
	Canberra (Austrália)	1983	0	
		1990	0	
	Cotonou (Benin)	1992	115 908,51	
	Gaborone (Botswana)	1982	50 866,95	
		1985	8 190,40	
		1985	6 403,95	
		1986	5 912,85	
		1987	12 572,25	
	Brazília (Brazília)	1994	233 366,04	
	Ouagadougou (Burkina Faso)	1984	19 248,47	
		1997	688 299,19	
	Bujumbura (Burundi)	1982	36 584,40	
		1986	111 426,72	
	Phnom Penh (Kambodža)	2005	478 703,20	
	Ottawa (Kanada)	1977	64 132,79	
	Praia (Kapverdy)	1981	14 091,34	
	Praia (Kapverdy)	2015	1 154 531,12	
	Bangui (Stredoafriická republika)	1983	65 707,89	
N'Djamena (Čad)	1991	11 965,76		
	2009	361 840,50		
Peking (Čína)	1995	2 009 926,07		
Moroni (Komory)	1988	18 232,81		

Inštitúcia	Sídlo	Rok kúpy	Čistá účtovná hodnota (!)	
			Medzisúčet	Súčet
	Brazzaville (Kongo)	1994	95 959,73	
	San José (Kostarika)	1995	132 602,56	
	Abidjan (Pobrežie Slonoviny)	1993	111 284,50	
		1994	6 852 294,77	
	Pariž (Francúzsko)	1990	1 236 105,57	
		1991	5 325,39	
	Libreville (Gabon)	1996	204 221,34	
	Banjul (Gambia)	1989	22 778,48	
	Bissau (Guinea-Bissau)	1995	181 714,46	
	Port au Prince (Haiti)	1995	18 570,64	
		2014	6 688 117,53	
	Tokio (Japonsko)	2006	78 199 511,65	
	Nairobi (Keňa)	2005	529 091,92	
	Maseru (Lesotho)	1985	30 467,06	
		1990	33 605,58	
		1991	87 461,56	
		2006	98 373,66	
		2006	79 331,98	
	Lilongwe (Malawi)	1982	42 053,03	
		1988	12 969,50	
	Mexiko (Mexiko)	1995	1 079 398,52	
	Rabat (Maroko)	1987	62 541,23	
	Port Louis (Maurícius)	1988	18 232,81	
	Maputo (Mozambik)	2008	2 837 956,80	
	Windhoek (Namíbia)	1992	59 386,19	
		1992	33 859,65	
		1992	38 017,02	
		1992	67 767,96	
	Niamey (Niger)	1997	73 640,83	
	Abuja (Nigéria)	1992	134 350,20	
		2005	3 043 621,53	
		2012	3 368 558,33	
		1992	93 078,88	
	Port Moresby (Papua-Nová Guinea)	1982	48 274,53	
	Kigali (Rwanda)	1980	112 548,18	
		1982	71 627,45	
	Dakar (Senegal)	1984	325 145,55	
	Honiara (Šalamúnove ostrovy)	1990	19 761,68	
	Pretória (Južná Afrika)	1994	164 080,99	
		1996	404 927,19	



Inštitúcia	Sídlo	Rok kúpy	Čistá účtovná hodnota <sup>(1)</sup>	
			Medzisúčet	Súčet
	Mbabane (Svazijsko)	1994	197 592,39	
		1987	26 994,00	
		1988	13 497,00	
		1987	13 497,00	
	Dar es Salaam (Tanzánia)	2002	2 240 802,55	
	Kampala (Uganda)	1986	58 646,36	
	New York (Spojené štáty americké)	1987	253 001,13	
	Washington (Spojené štáty americké)	1997	901 567,25	
	Lusaka (Zambia)	1982	43 366,60	
	Harare (Zimbabwe)	1990	73 859,06	
		1994	141 912,33	
<b>Celkový súčet</b>				<b>3 974 760 969,93</b>

(<sup>1</sup>) Čistá účtovná hodnota uvedená v súvahe k 31. decembru 2014 (ak nie je uvedené inak).  
(<sup>2</sup>) Dlhodobý prenájom s právom kúpy.  
(<sup>3</sup>) Dlhodobý prenájom s právom kúpy (pôvodne Marie de Bourgogne).  
(<sup>4</sup>) Dlhodobý prenájom s právom kúpy (čiastočne tu sídli OLAF).  
(<sup>5</sup>) Dlhodobý prenájom s právom kúpy.  
(<sup>6</sup>) Dlhodobý prenájom.  
(<sup>7</sup>) Čistá účtovná hodnota k 31. decembru 2015. K 1. januáru 2011 boli budovy delegácií Únie prevezené na Európsku službu pre vonkajšiu činnosť.

*ODDIEL I*

**EURÓPSKY PARLAMENT**

**PRÍJMY****Príspevok Európskej únie k financovaniu výdavkov Parlamentu za rozpočtový rok  
2016**

Položka	Suma
Výdavky	1 838 388 600
Vlastné zdroje	- 153 470 462
<b>Splatný príspevok</b>	<b>1 684 918 138</b>

EURÓPSKY PARLAMENT

## VLASTNÉ ZDROJE

## HLAVA 4

## PRÍJMY OD OSÔB PRACUJÚCICH V INŠTITÚCIÁCH A V OSTATNÝCH ORGÁNOCH ÚNIE

KAPITOLA 4 0 — RÔZNE DANE A ODVODY

KAPITOLA 4 1 — PRÍSPEVKY DO SYSTÉMU DÔCHODKOVÉHO ZABEZPEČENIA

KAPITOLA 4 2 — OSTATNÉ PRÍSPEVKY DO SYSTÉMU DÔCHODKOVÉHO ZABEZPEČENIA

Článok Položka	Položka	Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014	% 2014 – 2016
	KAPITOLA 4 0				
4 0 0	Výnosy z daní odvádzaných z platov, miezd a príspevkov členov inštitúcie, úradníkov, ostatných zamestnancov a osôb poberajúcich dôchodok	73 484 272	69 674 060	71 471 886,11	97,26
4 0 3	Výnosy z dočasného príspevku z platov členov inštitúcie, úradníkov a ostatných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere	p.m.	p.m.	25 197,48	
4 0 4	Výnosy z mimoriadneho odvodu a zo solidárnej dane z platov členov inštitúcie, úradníkov a ostatných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere	10 797 731	9 412 163	9 772 278,65	90,50
	KAPITOLA 4 0 – SÚČET	84 282 003	79 086 223	81 269 362,24	96,43
	KAPITOLA 4 1				
4 1 0	Príspevky zamestnancov do systému dôchodkového zabezpečenia	59 667 459	60 237 843	53 614 328,60	89,86
4 1 1	Prevod alebo odkúpenie dôchodkových práv zamestnancami	9 100 000	9 100 000	11 352 853,21	124,76
4 1 2	Príspevky úradníkov a dočasných zamestnancov do systému dôchodkového zabezpečenia v prípade pracovného voľna z osobných dôvodov	10 000	10 000	24 042,14	240,42
	KAPITOLA 4 1 – SÚČET	68 777 459	69 347 843	64 991 223,95	94,49
	KAPITOLA 4 2				
4 2 1	Príspevky poslancov Európskeho parlamentu do systému dôchodkového zabezpečenia pre starobný dôchodok	p.m.	p.m.		
	KAPITOLA 4 2 – SÚČET	p.m.	p.m.		
	Hlava 4 – Súčet	153 059 462	148 434 066	146 260 586,19	95,56

## HLAVA 4

## PRÍJMY OD OSÔB PRACUJÚCICH V INŠTITÚCIÁCH A V OSTATNÝCH ORGÁNOCH ÚNIE

## KAPITOLA 4 0 — RÔZNE DANE A ODVODY

**4 0 0** Výnosy z daní odvádzaných z plátov, miezd a príspevkov členov inštitúcie, úradníkov, ostatných zamestnancov a osôb poberajúcich dôchodok

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
73 484 272	69 674 060	71 471 886,11

## Právny základ

Protokol o výsadách a imunitách Európskej únie, a najmä jeho článok 12.

Nariadenie Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 260/68 z 29. februára 1968, ktorým sa určujú podmienky a postup uplatňovania dane v prospech Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 56, 4.3.1968, s. 8).

**4 0 3** Výnosy z dočasného príspevku z plátov členov inštitúcie, úradníkov a ostatných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	25 197,48

## Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskych spoločenstiev, a najmä jeho článok 66a v znení účinnom do 15. decembra 2003.

**4 0 4** Výnosy z mimoriadneho odvodu a zo solidárnej dane z plátov členov inštitúcie, úradníkov a ostatných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
10 797 731	9 412 163	9 772 278,65

## Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 66a.

## KAPITOLA 4 1 — PRÍSPEVKY DO SYSTÉMU DÔCHODKOVÉHO ZABEZPEČENIA

**4 1 0** Príspevky zamestnancov do systému dôchodkového zabezpečenia

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
59 667 459	60 237 843	53 614 328,60

EURÓPSKY PARLAMENT

**KAPITOLA 4 1 — PRÍSPEVKY DO SYSTÉMU DÔCHODKOVÉHO ZABEZPEČENIA** (pokračovanie)**4 1 0** (pokračovanie)*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 83 ods. 2.

**4 1 1** **Prevod alebo odkúpenie dôchodkových práv zamestnancami**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
9 100 000	9 100 000	11 352 853,21

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä článok 4, článok 11 ods. 2 a 3 a článok 48 jeho prílohy VIII.

**4 1 2** **Príspevky úradníkov a dočasných zamestnancov do systému dôchodkového zabezpečenia v prípade pracovného voľna z osobných dôvodov**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
10 000	10 000	24 042,14

**KAPITOLA 4 2 — OSTATNÉ PRÍSPEVKY DO SYSTÉMU DÔCHODKOVÉHO ZABEZPEČENIA****4 2 1** **Príspevky poslancov Európskeho parlamentu do systému dôchodkového zabezpečenia pre starobný dôchodok**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	

*Právny základ*

Pravidlá o úhrade výdavkov a príspevkov poslancov Európskeho parlamentu, a najmä ich príloha III.

## HLAVA 5

## PRÍJMY Z ADMINISTRATÍVNEJ ČINNOSTI INŠTITÚCIE

KAPITOLA 5 0 — VÝNOSY Z PREDAJA HNUTEĽNÉHO MAJETKU (DODÁVKY TOVARU) A NEHNUTEĽNÉHO MAJETKU

KAPITOLA 5 1 — VÝNOSY Z NÁJMU

KAPITOLA 5 2 — PRÍJMY Z INVESTÍCIÍ ALEBO POSKYTNUTÝCH ÚVEROV A Z BANKOVÝCH A INÝCH ÚROKOV

KAPITOLA 5 5 — PRÍJMY Z POSKYTNUTÝCH SLUŽIEB A PRÁC

Článok Položka	Položka	Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014	% 2014 – 2016
	KAPITOLA 5 0				
<b>5 0 0</b>	<b>Výnosy z predaja hnuteľného majetku (dodávky tovaru)</b>				
5 0 0 0	Výnosy z predaja dopravných prostriedkov — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.		
5 0 0 1	Výnosy z predaja ostatného hnuteľného majetku — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	6 888,—	
5 0 0 2	Výnosy z poskytovania tovaru iným inštitúciám alebo orgánom — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	6 427,81	
	Článok 5 0 0 – Súčet	p.m.	p.m.	13 315,81	
<b>5 0 1</b>	<b>Výnosy z predaja nehnuteľného majetku</b>	p.m.	p.m.		
<b>5 0 2</b>	<b>Výnosy z predaja publikácií, diel v tlačenej podobe a filmov — Pripísané príjmy</b>	p.m.	p.m.	5 848,47	
	KAPITOLA 5 0 – SÚČET	p.m.	p.m.	19 164,28	
	KAPITOLA 5 1				
<b>5 1 1</b>	<b>Výnosy z nájmu a podnájmu nehnuteľného majetku a úhrada nákladov spojených s nájmom</b>				
5 1 1 0	Výnosy z nájmu a podnájmu nehnuteľného majetku — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	2 728 921,78	
5 1 1 1	Úhrada nákladov spojených s nájmom — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	10 681,12	
	Článok 5 1 1 – Súčet	p.m.	p.m.	2 739 602,90	
	KAPITOLA 5 1 – SÚČET	p.m.	p.m.	2 739 602,90	
	KAPITOLA 5 2				
<b>5 2 0</b>	<b>Príjmy z investícií alebo poskytnutých úverov a z bankových a iných úrokov z prostriedkov na účtoch inštitúcie</b>	410 000	410 000	442 335,67	107,89
	KAPITOLA 5 2 – SÚČET	410 000	410 000	442 335,67	107,89
	KAPITOLA 5 5				
<b>5 5 0</b>	<b>Príjmy zo služieb a prác poskytnutých iným inštitúciám alebo orgánom vrátane náhrad vrátených inými inštitúciami alebo orgánmi za diéty na služobné cesty zaplatené v ich mene — Pripísané príjmy</b>	p.m.	p.m.	5 232 191,62	
<b>5 5 1</b>	<b>Príjmy od tretích strán zo služieb alebo prác poskytnutých na ich žiadosť — Pripísané príjmy</b>	p.m.	p.m.	1 105 304,58	
	KAPITOLA 5 5 – SÚČET	p.m.	p.m.	6 337 496,20	

EURÓPSKY PARLAMENT

**KAPITOLA 5 7 — OSTATNÉ PRÍSPEVKY A NÁHRADY SPOJENÉ S ADMINISTRATÍVNOU ČINNOSŤOU INŠTITÚCIE**  
**KAPITOLA 5 8 — RÔZNE PLATBY**

Článok Položka	Položka	Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014	% 2014 – 2016
	KAPITOLA 5 7				
5 7 0	<i>Príjmy plynúce z vrátenia nesprávne vyplatených súm — Pripísané príjmy</i>	p.m.	p.m.	4 705 964,82	
5 7 1	<i>Účelovo viazané príjmy, ako sú príjmy z nadácií, dotácie, dary a odkazy v závetoch, vrátane účelovo viazaných príjmov osobitných pre každú inštitúciu — Pripísané príjmy</i>	p.m.	p.m.		
5 7 2	<i>Náhrada výdavkov na sociálne zabezpečenie vynaložených v mene inej inštitúcie</i>	p.m.	p.m.		
5 7 3	<i>Ostatné príspevky a náhrady spojené s administratívnou činnosťou inštitúcie — Pripísané príjmy</i>	p.m.	p.m.	2 084 376,41	
	KAPITOLA 5 7 – SÚČET	p.m.	p.m.	6 790 341,23	
	KAPITOLA 5 8				
5 8 1	<i>Príjmy z poistenia — Pripísané príjmy</i>	p.m.	p.m.	185 508,04	
	KAPITOLA 5 8 – SÚČET	p.m.	p.m.	185 508,04	
	Hlava 5 – Súčet	410 000	410 000	16 514 448,32	4 027,91



## HLAVA 5

## PRÍJMY Z ADMINISTRATÍVNEJ ČINNOSTI INŠTITÚCIE

## KAPITOLA 5 0 — VÝNOSY Z PREDAJA HNUTEĽNÉHO MAJETKU (DODÁVKY TOVARU) A NEHNUTEĽNÉHO MAJETKU

## 5 0 0 Výnosy z predaja hnutel'neho majetku (dodávky tovaru)

## 5 0 0 0 Výnosy z predaja dopravných prostriedkov — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	

## Poznámky

Táto položka je určená na zaúčtovanie príjmov z predaja alebo čiastočnej výmeny dopravných prostriedkov, ktoré patria inštitúcii.

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, kde sú uvedené výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

## 5 0 0 1 Výnosy z predaja ostatného hnutel'neho majetku — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	6 888,—

## Poznámky

Táto položka je určená na zaúčtovanie príjmov z predaja alebo čiastočnej výmeny iného hnutel'neho majetku, ako sú dopravné prostriedky, ktorý patrí inštitúcii.

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, kde sú uvedené výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

## 5 0 0 2 Výnosy z poskytovania tovaru iným inštitúciiam alebo orgánom — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	6 427,81

## Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, kde sú uvedené výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

V prílohe k tomuto rozpočtu sa uvedú podrobné údaje o výdavkoch a príjmoch plynúcich z pôžičiek, nájomného alebo poskytovania služieb v rámci tejto rozpočtovej položky.

EURÓPSKY PARLAMENT

**KAPITOLA 5 0 — VÝNOSY Z PREDAJA HNUTEĽNÉHO MAJETKU (DODÁVKY TOVARU) A NEHNUTEĽNÉHO MAJETKU** (pokračovanie)**5 0 1 Výnosy z predaja nehnuteľného majetku**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	

Poznámky

Tento článok je určený na zaúčtovanie príjmov z predaja nehnuteľného majetku, ktorý patrí inštitúcii.

**5 0 2 Výnosy z predaja publikácií, diel v tlačenej podobe a filmov — Pripísané príjmy**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	5 848,47

Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, kde sú uvedené výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

Tento článok obsahuje aj príjmy z predaja týchto produktov v elektronickej podobe.

**KAPITOLA 5 1 — VÝNOSY Z NÁJMU****5 1 1 Výnosy z nájmu a podnájmu nehnuteľného majetku a úhrada nákladov spojených s nájmom****5 1 1 0 Výnosy z nájmu a podnájmu nehnuteľného majetku — Pripísané príjmy**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	2 728 921,78

Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, kde sú uvedené výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

V prílohe k tomuto rozpočtu sa uvedú podrobné údaje o výdavkoch a príjmoch plynúcich z pôžičiek, nájomného alebo poskytovania služieb v rámci tejto rozpočtovej položky.

**5 1 1 1 Úhrada nákladov spojených s nájmom — Pripísané príjmy**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	10 681,12

**KAPITOLA 5 1 — VÝNOSY Z NÁJMU (pokračovanie)****5 1 1** (pokračovanie)

5 1 1 1 (pokračovanie)

Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, kde sú uvedené výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

**KAPITOLA 5 2 — PRÍJMY Z INVESTÍCIÍ ALEBO POSKYTNUTÝCH ÚVEROV A Z BANKOVÝCH A INÝCH ÚROKOV****5 2 0** *Príjmy z investícií alebo poskytnutých úverov a z bankových a iných úrokov z prostriedkov na účtoch inštitúcie*

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
410 000	410 000	442 335,67

Poznámky

Tento článok je určený na zaúčtovanie príjmov z investícií alebo poskytnutých pôžičiek, bankových a iných úrokov na účtoch inštitúcie.

**KAPITOLA 5 5 — PRÍJMY Z POSKYTNUTÝCH SLUŽIEB A PRÁC****5 5 0** *Príjmy zo služieb a prác poskytnutých iným inštitúciám alebo orgánom vrátane náhrad vrátených inými inštitúciami alebo orgánmi za diéty na služobné cesty zaplatené v ich mene — Pripísané príjmy*

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	5 232 191,62

Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, kde sú uvedené výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

**5 5 1** *Príjmy od tretích strán zo služieb alebo prác poskytnutých na ich žiadosť — Pripísané príjmy*

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	1 105 304,58

EURÓPSKY PARLAMENT

**KAPITOLA 5 5 — PRÍJMY Z POSKYTNUTÝCH SLUŽIEB A PRÁC** (pokračovanie)**5 5 1** (pokračovanie)

Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, kde sú uvedené výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

**KAPITOLA 5 7 — OSTATNÉ PRÍSPEVKY A NÁHRADY SPOJENÉ S ADMINISTRATÍVNOU ČINNOSŤOU INŠTITÚCIE****5 7 0** **Príjmy plynúce z vrátenia nesprávne vyplatených súm — Pripísané príjmy**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	4 705 964,82

Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, kde sú uvedené výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

**5 7 1** **Účelovo viazané príjmy, ako sú príjmy z nadácií, dotácie, dary a odkazy v závetoch, vrátane účelovo viazaných príjmov osobitných pre každú inštitúciu — Pripísané príjmy**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	

Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. d) nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do okruhov, kde sú uvedené počiatkové výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

**5 7 2** **Náhrada výdavkov na sociálne zabezpečenie vynaložených v mene inej inštitúcie**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	

Poznámky

Tento článok je určený na zaúčtovanie príjmov spojených s náhradou výdavkov na sociálne zabezpečenie, ktoré boli vynaložené v mene inej inštitúcie.

## KAPITOLA 5 7 — OSTATNÉ PRÍSPEVKY A NÁHRADY SPOJENÉ S ADMINISTRATÍVNOU ČINNOSŤOU INŠTITÚCIE (pokračovanie)

5 7 3 *Ostatné príspevky a náhrady spojené s administratívnou činnosťou inštitúcie — Pripísané príjmy*

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	2 084 376,41

## KAPITOLA 5 8 — RÔZNE PLATBY

5 8 1 *Príjmy z poistenia — Pripísané príjmy*

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	185 508,04

*Poznámky*

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, kde sú uvedené výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

Tento článok zahŕňa zároveň aj náhradu mzdy úradníkov poisťovacou spoločnosťou v prípade úrazu.



**HLAVA 6****PRÍSPEVKY A NÁHRADY V RÁMCI DOHÔD A PROGRAMOV ÚNIE****KAPITOLA 6 6 — OSTATNÉ PRÍSPEVKY A NÁHRADY****6 6 0 Ostatné príspevky a náhrady**

## 6 6 0 0 Ostatné pripísané príspevky a náhrady — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	10 906 918,89

*Poznámky*

Táto položka je v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách určená na zaúčtovanie príjmov, ktoré nie sú uvedené v ostatných častiach hlavy 6 a ktoré umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov na financovanie výdavkov, ku ktorým sú tieto príjmy pripísané.

## 6 6 0 1 Ostatné nepripísané príspevky a náhrady

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	

EURÓPSKY PARLAMENT

## HLAVA 9

### RÔZNE PRÍJMY

#### KAPITOLA 9 0 — RÔZNE PRÍJMY

Článok Položka	Položka	Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014	% 2014 – 2016
<b>9 0 0</b>	KAPITOLA 9 0				
	<i>Rôzne príjmy</i>	1 000	1 000	754 898,78	75 489,88
	KAPITOLA 9 0 – SÚČET	1 000	1 000	754 898,78	75 489,88
	<b>Hlava 9 – Súčet</b>	<b>1 000</b>	<b>1 000</b>	<b>754 898,78</b>	<b>75 489,88</b>
	<b>CELKOVÝ SÚČET</b>	<b>153 470 462</b>	<b>148 845 066</b>	<b>174 436 852,18</b>	<b>113,66</b>



**HLAVA 9****RÔZNE PRÍJMY****KAPITOLA 9 0 — RÔZNE PRÍJMY****9 0 0 Rôzne príjmy**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
1 000	1 000	754 898,78

*Poznámky*

Tento článok je určený na zaúčtovanie rôznych príjmov.

V prílohe k tomuto rozpočtu sa uvedú podrobné údaje o výdavkoch a príjmoch plynúcich z pôžičiek, nájomného alebo poskytovania služieb v rámci tohto článku.

EURÓPSKY PARLAMENT

## VÝDAVKY

## Všeobecný prehľad rozpočtových prostriedkov (2016 a 2015) a plnenia (2014)

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
<b>1</b>	<b>OSOBY PRACUJÚCE V INŠTITÚCIH</b>			
1 0	ČLENOVIA INŠTITÚCIE	213 281 500	220 252 000	223 348 317,16
1 2	ÚRADNÍCI A DOČASNÍ ZAMESTNANCI	627 305 500	608 733 635	592 225 771,19
1 4	OSTATNÍ ZAMESTNANCI A EXTERNÉ SLUŽBY	125 501 000	121 114 400	89 290 606,42
1 6	OSTATNÉ VÝDAVKY TÝKAJÚCE SA OSÔB PRACUJÚCICH V INŠTITÚCIH	17 772 500	18 314 480	15 769 390,60
	<b>Hlava 1 – Súčet</b>	<b>983 860 500</b>	<b>968 414 515</b>	<b>920 634 085,37</b>
<b>2</b>	<b>BUDOVY, HNUTEĽNÝ MAJETOK, ZARIADENIE A RÔZNE PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY</b>			
2 0	BUDOVY A SÚVISIACE NÁKLADY	211 173 440	210 241 500	261 255 176,91
2 1	VÝPOČTOVÁ TECHNIKA, VYBAVENIE A HNUTEĽNÝ MAJETOK	166 845 910	149 330 149	130 623 097,45
2 3	BEŽNÉ ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY	5 992 750	6 049 000	4 824 591,—
	<b>Hlava 2 – Súčet</b>	<b>384 012 100</b>	<b>365 620 649</b>	<b>396 702 865,36</b>
<b>3</b>	<b>VÝDAVKY V SÚVISLOSTI S VÝKONOM VŠEOBECNÝCH ÚLOH INŠTITÚCIE</b>			
3 0	ZASADNUTIA A KONFERENCIE	35 423 000	36 175 971	28 562 579,97
3 2	ODBORNÉ PORADENSTVO A INFORMÁCIE: ZÍSKAVANIE, ARCHIVOVANIE, PRODUKCIA A ŠÍRENIE	115 433 000	115 686 393	109 872 538,56
	<b>Hlava 3 – Súčet</b>	<b>150 856 000</b>	<b>151 862 364</b>	<b>138 435 118,53</b>
<b>4</b>	<b>VÝDAVKY V SÚVISLOSTI S VÝKONOM OSOBITNÝCH ÚLOH INŠTITÚCIE</b>			
4 0	OSOBITNÉ VÝDAVKY NIEKTORÝCH INŠTITÚCIÍ A ORGÁNOV	111 100 000	104 818 084	100 523 786,23
4 2	VÝDAVKY, KTORÉ SA VZŤAHUJÚ NA ASISTENSKÚ VÝPOMOC	202 140 000	192 113 500	181 048 836,81
4 4	ZASADNUTIA A INÉ ČINNOSTI POSLANCOV A BÝVALÝCH POSLANCOV	420 000	400 000	400 000,—
	<b>Hlava 4 – Súčet</b>	<b>313 660 000</b>	<b>297 331 584</b>	<b>281 972 623,04</b>

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
<b>5</b>	<b>ÚRAD PRE EURÓPSKE POLITICKÉ STRANY A EURÓPSKE POLITICKÉ NADÁCIE A VÝBOR NEZÁ- VISLÝCH VÝZNAMNÝCH OSOBNOSTÍ</b>			
5 0	VÝDAVKY ÚRADU PRE EURÓPSKE POLITICKÉ STRANY A EURÓPSKE POLITICKÉ NADÁCIE A VÝBORU NEZÁVISLÝCH VÝZNAMNÝCH OSOBNOSTÍ	p.m.		
	<b>Hlava 5 – Súčet</b>	<b>p.m.</b>		
<b>10</b>	<b>OSTATNÉ VÝDAVKY</b>			
10 0	PREDBEŽNE VYČLELENÉ ROZPOČTOVÉ PROSTRIEDKY	p.m.	p.m.	
10 1	REZERVA NA NEPREDVÍDANÉ VÝDAVKY	6 000 000	11 700 000	0,—
10 3	REZERVA NA PROCES ROZŠIROVANIA	p.m.	p.m.	0,—
10 4	REZERVA NA INFORMAČNÚ A KOMUNIKAČNÚ POLITIKU	p.m.	p.m.	0,—
10 5	PREDBEŽNE VYČLELENÉ ROZPOČTOVÉ PROSTRIEDKY NA BUDOVY	p.m.	p.m.	0,—
10 6	REZERVA NA PRIPRAVOVANÉ PRIORITNÉ PROJEKTY	p.m.	p.m.	0,—
10 8	REZERVA NA SYSTÉM EMAS	p.m.	p.m.	0,—
	<b>Hlava 10 – Súčet</b>	<b>6 000 000</b>	<b>11 700 000</b>	<b>0,—</b>
	<b>CELKOVÝ SÚČET</b>	<b>1 838 388 600</b>	<b>1 794 929 112</b>	<b>1 737 744 692,30</b>

EURÓPSKY PARLAMENT

## HLAVA 1

### OSOBY PRACUJÚCE V INŠTITÚCII

#### KAPITOLA 1 0 — ČLENOVIA INŠTITÚCIE

Článok Položka	Položka	Rozpočtové pro- striedky 2016	Rozpočtové pro- striedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
	KAPITOLA 1 0				
<b>1 0 0</b>	<b>Platy a príspevky</b>				
1 0 0 0	Platy				
	Nediferencované finančné prostriedky	72 520 000	71 530 000	74 881 314,28	103,26
1 0 0 4	Bežné cestovné výdavky				
	Nediferencované finančné prostriedky	73 340 000	72 800 000	66 550 000,—	90,74
1 0 0 5	Ostatné cestovné výdavky				
	Nediferencované finančné prostriedky	7 050 000	5 850 000	7 500 000,—	106,38
1 0 0 6	Príspevok na všeobecné výdavky				
	Nediferencované finančné prostriedky	39 715 000	39 715 000	43 215 516,17	108,81
1 0 0 7	Príspevky na výkon funkcie				
	Nediferencované finančné prostriedky	181 500	179 000	171 049,74	94,24
	<i>Článok 1 0 0 – Súčet</i>	192 806 500	190 074 000	192 317 880,19	99,75
<b>1 0 1</b>	<b>Úrazové a zdravotné poistenie a iné opatrenia sociálneho zabezpečenia</b>				
1 0 1 0	Úrazové a zdravotné poistenie a iné náklady na sociálne zabezpečenie				
	Nediferencované finančné prostriedky	3 058 000	3 358 000	2 339 883,01	76,52
1 0 1 2	Osobitné opatrenia na výpomoc poslancom so zdravotným postihnutím				
	Nediferencované finančné prostriedky	798 000	301 000	239 224,34	29,98
	<i>Článok 1 0 1 – Súčet</i>	3 856 000	3 659 000	2 579 107,35	66,89
<b>1 0 2</b>	<b>Dočasné príspevky</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	1 770 000	11 810 000	14 766 194,17	834,25
<b>1 0 3</b>	<b>Dôchodky</b>				
1 0 3 0	Starobné dôchodky (PÚVPP)				
	Nediferencované finančné prostriedky	11 450 000	11 010 000	10 422 836,85	91,03
1 0 3 1	Invalidné dôchodky (PÚVPP)				
	Nediferencované finančné prostriedky	291 000	285 000	282 186,10	96,97
1 0 3 2	Pozostalostné dôchodky (PÚVPP)				
	Nediferencované finančné prostriedky	2 458 000	2 782 000	2 454 828,14	99,87
1 0 3 3	Dobrovoľné dôchodkové zabezpečenie pre poslancov				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	32 000	25 284,36	
	<i>Článok 1 0 3 – Súčet</i>	14 199 000	14 109 000	13 185 135,45	92,86
<b>1 0 5</b>	<b>Jazykové kurzy a kurzy výpočtovej techniky</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	650 000	600 000	500 000,—	76,92

**KAPITOLA 1 0 — ČLENOVIA INŠTITÚCIE (pokračovanie)**  
**KAPITOLA 1 2 — ÚRADNÍCI A DOČASNÍ ZAMESTNANCI**  
**KAPITOLA 1 4 — OSTATNÍ ZAMESTNANCI A EXTERNÉ SLUŽBY**

Článok Položka	Položka	Rozpočtové pros- triedky 2016	Rozpočtové pros- triedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
<b>1 0 9</b>	<b>Predbežne vyčlenené rozpočtové prostriedky</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	
	<b>KAPITOLA 1 0 – SÚČET</b>	<b>213 281 500</b>	<b>220 252 000</b>	<b>223 348 317,16</b>	<b>104,72</b>
	KAPITOLA 1 2				
<b>1 2 0</b>	<b>Platy a iné nároky</b>				
1 2 0 0	Platy a príspevky				
	Nediferencované finančné prostriedky	623 007 500	604 340 535	588 325 126,76	94,43
1 2 0 2	Platené nadčasy				
	Nediferencované finančné prostriedky	248 000	296 500	110 000,—	44,35
1 2 0 4	Nároky spojené s nástupom do služby, s preložením a s odchodom zo služby				
	Nediferencované finančné prostriedky	2 950 000	3 760 000	3 200 000,—	108,47
	<b>Článok 1 2 0 – Súčet</b>	<b>626 205 500</b>	<b>608 397 035</b>	<b>591 635 126,76</b>	<b>94,48</b>
<b>1 2 2</b>	<b>Príspevky pri predčasnom ukončení výkonu služby</b>				
1 2 2 0	Príspevky v prípade prepustenia a voľna zo služobných dôvodov				
	Nediferencované finančné prostriedky	1 100 000	335 600	418 515,27	38,05
1 2 2 2	Príspevky pri ukončení výkonu služby a osobitný systém odchodu do dôchodku pre úradníkov a dočasných zamestnancov				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	1 000	172 129,16	
	<b>Článok 1 2 2 – Súčet</b>	<b>1 100 000</b>	<b>336 600</b>	<b>590 644,43</b>	<b>53,69</b>
<b>1 2 4</b>	<b>Predbežne vyčlenené rozpočtové prostriedky</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	
	<b>KAPITOLA 1 2 – SÚČET</b>	<b>627 305 500</b>	<b>608 733 635</b>	<b>592 225 771,19</b>	<b>94,41</b>
	KAPITOLA 1 4				
<b>1 4 0</b>	<b>Ostatní zamestnanci a externí pracovníci</b>				
1 4 0 0	Ostatní zamestnanci				
	Nediferencované finančné prostriedky	64 301 000	54 199 000	45 051 879,32	70,06
1 4 0 2	Výdavky na tlmočenie				
	Nediferencované finančné prostriedky	45 125 000	49 524 900	34 553 991,—	76,57
1 4 0 4	Stáže, granty a výmeny úradníkov				
	Nediferencované finančné prostriedky	7 185 000	7 390 500	5 791 881,77	80,61
1 4 0 6	Pozorovatelia				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	
	<b>Článok 1 4 0 – Súčet</b>	<b>116 611 000</b>	<b>111 114 400</b>	<b>85 397 752,09</b>	<b>73,23</b>

EURÓPSKY PARLAMENT

**KAPITOLA 1 4 — OSTATNÍ ZAMESTNANCI A EXTERNÉ SLUŽBY (pokračovanie)**  
**KAPITOLA 1 6 — OSTATNÉ VÝDAVKY TÝKAJÚCE SA OSÔB PRACUJÚCICH V INŠTITÚCII**

Článok Položka	Položka	Rozpočtové pro- striedky 2016	Rozpočtové pro- striedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
<b>1 4 2</b>	<b>Služby externého prekladu</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	8 890 000	10 000 000	3 892 854,33	43,79
<b>1 4 4</b>	<b>Predbežne vyčlenené rozpočtové prostriedky</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	
	<b>KAPITOLA 1 4 – SÚČET</b>	<b>125 501 000</b>	<b>121 114 400</b>	<b>89 290 606,42</b>	<b>71,15</b>
	<b>KAPITOLA 1 6</b>				
<b>1 6 1</b>	<b>Výdavky súvisiace s personálnym riadením</b>				
1 6 1 0	Výdavky na prijímanie zamestnancov do služobného pomeru				
	Nediferencované finančné prostriedky	254 000	328 980	236 000,—	92,91
1 6 1 2	Ďalšie odborné vzdelávanie				
	Nediferencované finančné prostriedky	6 200 000	5 200 000	4 835 590,94	77,99
	<b>Článok 1 6 1 – Súčet</b>	<b>6 454 000</b>	<b>5 528 980</b>	<b>5 071 590,94</b>	<b>78,58</b>
<b>1 6 3</b>	<b>Opatrenia na pomoc zamestnancom inštitúcie</b>				
1 6 3 0	Sociálna starostlivosť				
	Nediferencované finančné prostriedky	784 000	764 000	517 180,69	65,97
1 6 3 1	Mobilita				
	Nediferencované finančné prostriedky	754 000	754 000	702 914,74	93,22
1 6 3 2	Spoločenské vzťahy medzi zamestnancami a ostatné spoločenské podujatia				
	Nediferencované finančné prostriedky	238 000	255 000	248 522,25	104,42
	<b>Článok 1 6 3 – Súčet</b>	<b>1 776 000</b>	<b>1 773 000</b>	<b>1 468 617,68</b>	<b>82,69</b>
<b>1 6 5</b>	<b>Činnosti, ktoré sa týkajú všetkých osôb pracujúcich v inštitúcii</b>				
1 6 5 0	Lekárska služba				
	Nediferencované finančné prostriedky	1 250 000	1 100 000	1 172 537,01	93,80
1 6 5 2	Prevádzkové výdavky na reštaurácie a jedálne				
	Nediferencované finančné prostriedky	1 365 000	3 500 000	4 050 000,—	296,70
1 6 5 4	Zariadenia starostlivosti o deti				
	Nediferencované finančné prostriedky	6 727 500	6 212 500	4 006 644,97	59,56
1 6 5 5	Príspevok Európskeho parlamentu pre akreditované európske školy typu II				
	Nediferencované finančné prostriedky	200 000	200 000		
	<b>Článok 1 6 5 – Súčet</b>	<b>9 542 500</b>	<b>11 012 500</b>	<b>9 229 181,98</b>	<b>96,72</b>
	<b>KAPITOLA 1 6 – SÚČET</b>	<b>17 772 500</b>	<b>18 314 480</b>	<b>15 769 390,60</b>	<b>88,73</b>
	<b>Hlava 1 – Súčet</b>	<b>983 860 500</b>	<b>968 414 515</b>	<b>920 634 085,37</b>	<b>93,57</b>

## HLAVA 1

## OSOBY PRACUJÚCE V INŠTITÚCII

## KAPITOLA 1 0 — ČLENOVIA INŠTITÚCIE

1 0 0 *Platy a príspevky*

## 1 0 0 0 Platy

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
72 520 000	71 530 000	74 881 314,28

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie plátov stanovených v štatúte poslancov.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 5 000 EUR.

*Právny základ*

Štatút poslancov Európskeho parlamentu, a najmä jeho články 9 a 10.

Vykonávacie pravidlá k Štatútu poslancov Európskeho parlamentu, a najmä ich články 1 a 2.

## 1 0 0 4 Bežné cestovné výdavky

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
73 340 000	72 800 000	66 550 000,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie cestovných výdavkov a diét spojených s cestami na miesto a z miesta pracovísk a s inými služobnými cestami.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 25 000 EUR.

*Právny základ*

Štatút poslancov Európskeho parlamentu, a najmä jeho článok 20.

Vykonávacie pravidlá k Štatútu poslancov Európskeho parlamentu, a najmä ich články 10 až 21 a článok 24.

EURÓPSKY PARLAMENT

## KAPITOLA 1 0 — ČLENOVIA INŠTITÚCIE (pokračovanie)

## 1 0 0 (pokračovanie)

## 1 0 0 5 Ostatné cestovné výdavky

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
7 050 000	5 850 000	7 500 000,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na úhradu doplnkových cestovných nákladov a nákladov na cesty poslancov do členského štátu, v ktorom boli zvolení.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 1 000 EUR.

## Právny základ

Štatút poslancov Európskeho parlamentu, a najmä jeho článok 20.

Vykonávacie pravidlá k Štatútu poslancov Európskeho parlamentu, a najmä ich články 22 a 23.

## 1 0 0 6 Príspevok na všeobecné výdavky

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
39 715 000	39 715 000	43 215 516,17

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na úhradu výdavkov vyplývajúcich z parlamentnej činnosti poslancov v súlade s vykonávacími pravidlami k Štatútu poslancov Európskeho parlamentu.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 75 000 EUR.

## Právny základ

Štatút poslancov Európskeho parlamentu, a najmä jeho článok 20.

Vykonávacie pravidlá k Štatútu poslancov Európskeho parlamentu, a najmä ich články 25 až 28.

## 1 0 0 7 Príspevky na výkon funkcie

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
181 500	179 000	171 049,74



**KAPITOLA 1 0 — ČLENOVIA INŠTITÚCIE** (pokračovanie)**1 0 0** (pokračovanie)

1 0 0 7 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie paušálnych diét a príspevkov na reprezentáciu, ktoré sú spojené s výkonom funkcie predsedu Európskeho parlamentu.

*Právny základ*

Štatút poslancov Európskeho parlamentu, a najmä jeho článok 20.

Rozhodnutie predsedníctva zo 17. júna 2009.

**1 0 1 Úrazové a zdravotné poistenie a iné opatrenia sociálneho zabezpečenia**

1 0 1 0 Úrazové a zdravotné poistenie a iné náklady na sociálne zabezpečenie

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
3 058 000	3 358 000	2 339 883,01

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov úrazového poistenia a náhradu liečebných nákladov poslancov, ako aj poistenia pre prípad straty a odcudzenia osobných vecí poslancov.

Sú určené aj na poistenie poslancov a pomoc poslancom v prípade nutnosti repatriácie počas služobných ciest, ak vážne ochorejú, utrpia úraz alebo ak im nepredvídateľné udalosti znemožnia riadny priebeh cesty. Pomoc zahŕňa zorganizovanie repatriácie a úhradu nákladov, ktoré s ňou súvisia.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 79 000 EUR.

*Právny základ*

Štatút poslancov Európskeho parlamentu, a najmä jeho články 18 a 19.

Vykonávacie pravidlá k Štatútu poslancov Európskeho parlamentu, a najmä ich články 3 až 9 a článok 29.

Spoločné predpisy o poistení úradníkov Európskej únie pre prípad úrazu a choroby z povolania.

Spoločné predpisy o poistení úradníkov Európskych spoločenstiev pre prípad choroby.

EURÓPSKY PARLAMENT

**KAPITOLA 1 0 — ČLENOVIA INŠTITÚCIE** (pokračovanie)**1 0 1** (pokračovanie)

1 0 1 0 (pokračovanie)

Rozhodnutie Komisie, ktorým sa stanovujú všeobecné vykonávacie pravidlá úhrad liečebných nákladov.

1 0 1 2 Osobitné opatrenia na výpomoc poslancom so zdravotným postihnutím

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
798 000	301 000	239 224,34

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie určitých výdavkov potrebných na poskytnutie pomoci poslancovi s ťažkým zdravotným postihnutím.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 5 000 EUR.

*Právny základ*

Vykonávacie pravidlá k Štatútu poslancov Európskeho parlamentu, a najmä ich článok 30.

**1 0 2** **Dočasné príspevky**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 770 000	11 810 000	14 766 194,17

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie dočasného príspevku po skončení mandátu poslanca.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 5 000 EUR.

*Právny základ*

Štatút poslancov Európskeho parlamentu, a najmä jeho článok 13.

Vykonávacie pravidlá k Štatútu poslancov Európskeho parlamentu, a najmä ich články 45 až 48 a článok 77.

## KAPITOLA 1 0 — ČLENOVIA INŠTITÚCIE (pokračovanie)

1 0 3 **Dôchodky**

## 1 0 3 0 Starobné dôchodky (PÚVPP)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
11 450 000	11 010 000	10 422 836,85

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie vyplácania starobného dôchodku po skončení mandátu poslanca.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 150 000 EUR.

*Právny základ*

Vykonávacie pravidlá k Štatútu poslancov Európskeho parlamentu, a najmä ich článok 75 a príloha III k Pravidlám o úhrade výdavkov a príspevkov poslancov Európskeho parlamentu (ďalej len „pravidlá PÚVPP“).

## 1 0 3 1 Invalidné dôchodky (PÚVPP)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
291 000	285 000	282 186,10

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie vyplácania dôchodku v prípade invalidity poslanca, ktorá nastane počas trvania jeho mandátu.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 5 000 EUR.

*Právny základ*

Vykonávacie pravidlá k Štatútu poslancov Európskeho parlamentu, a najmä ich článok 75 a príloha II k Pravidlám o úhrade výdavkov a príspevkov poslancov Európskeho parlamentu (ďalej len „pravidlá PÚVPP“).

## 1 0 3 2 Pozostalostné dôchodky (PÚVPP)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
2 458 000	2 782 000	2 454 828,14

EURÓPSKY PARLAMENT

**KAPITOLA 1 0 — ČLENOVIA INŠTITÚCIE** (pokračovanie)**1 0 3** (pokračovanie)

1 0 3 2 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie vyplácania pozostalostného a/alebo sirotského dôchodku v prípade úmrtia poslanca alebo bývalého poslanca.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 15 000 EUR.

*Právny základ*

Vykonávacie pravidlá k Štatútu poslancov Európskeho parlamentu, a najmä ich článok 75 a príloha I k Pravidlám o úhrade výdavkov a príspevkov poslancov Európskeho parlamentu (ďalej len „pravidlá PÚVPP“).

1 0 3 3 Dobrovoľné dôchodkové zabezpečenie pre poslancov

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	32 000	25 284,36

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie príspevku inštitúcie do systému dobrovoľného doplnkového dôchodkového zabezpečenia poslancov.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 500 EUR.

*Právny základ*

Štatút poslancov Európskeho parlamentu, a najmä jeho článok 27.

Vykonávacie pravidlá k Štatútu poslancov Európskeho parlamentu, a najmä ich článok 76 a príloha VII k Pravidlám o úhrade výdavkov a príspevkov poslancov Európskeho parlamentu (ďalej len „pravidlá PÚVPP“).

**1 0 5** **Jazykové kurzy a kurzy výpočtovej techniky**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
650 000	600 000	500 000,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na jazykové kurzy a kurzy výpočtovej techniky pre poslancov.

**KAPITOLA 1 0 — ČLENOVIA INŠTITÚCIE** (pokračovanie)**1 0 5** (pokračovanie)*Právny základ*

Vykonávacie pravidlá k Štatútu poslancov Európskeho parlamentu, a najmä ich článok 44.

Rozhodnutie Predsedníctva zo 4. mája 2009 o jazykových kurzoch a kurzoch výpočtovej techniky pre poslancov.

**1 0 9** **Predbežne vyčlenené rozpočtové prostriedky**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na vyrovnanie dôsledkov prípadných úprav platieb poslancom.

Tieto rozpočtové prostriedky majú predbežný charakter a môžu sa použiť len po presune do iných okruhov v súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách.

**KAPITOLA 1 2 — ÚRADNÍCI A DOČASNÍ ZAMESTNANCI****1 2 0** **Platy a iné nároky**

## 1 2 0 0 Platy a príspevky

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
623 007 500	604 340 535	588 325 126,76

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené najmä na pokrytie týchto výdavkov súvisiacich s úradníkmi a dočasnými zamestnancami na pracovných miestach uvedených v pláne stavu zamestnancov:

- platy, príspevky a ostatné platby súvisiace s platmi,
- zdravotné a úrazové poistenie, poistenie pre prípad choroby z povolania a iné náklady na sociálne zabezpečenie,
- paušálne príspevky za nadčasy,
- ďalšie príspevky a prídavky,
- príspevky na cestovné náklady úradníkov alebo dočasných zamestnancov, ich manželiek/manželov a závislých osôb z miesta výkonu práce do miesta pôvodu,

EURÓPSKY PARLAMENT

## KAPITOLA 1 2 — ÚRADNÍCI A DOČASNÍ ZAMESTNANCI (pokračovanie)

1 2 0 (pokračovanie)

1 2 0 0 (pokračovanie)

- dôsledky uplatnenia opravných koeficientov na platy a na časť zárobku prevedeného do inej krajiny, ako je krajina výkonu práce,
- poistenie dočasných zamestnancov pre prípad nezamestnanosti, ako aj odvody inštitúcie za dočasných zamestnancov s cieľom umožniť im získať alebo udržať si dôchodkové práva v krajine ich pôvodu.

Sú určené aj na pokrytie úrazového poistenia užívateľov športového centra Európskeho parlamentu v Bruseli a Štrasburgu pre prípad úrazu pri výkone športových aktivít.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 300 000 EUR.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

1 2 0 2 Platené nadčasy

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
248 000	296 500	110 000,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na odmeny za nadčasy podľa podmienok stanovených vo vyššie uvedených ustanoveniach.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 56 a príloha VI.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

1 2 0 4 Nároky spojené s nástupom do služby, s preložením a s odchodom zo služby

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
2 950 000	3 760 000	3 200 000,—

**KAPITOLA 1 2 — ÚRADNÍCI A DOČASNÍ ZAMESTNANCI** (pokračovanie)**1 2 0** (pokračovanie)

1 2 0 4 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- cestovných nákladov úradníkov a dočasných zamestnancov (vrátane ich rodinných príslušníkov) spojených s nástupom do služby, s odchodom zo služby a s preložením na iné miesto výkonu práce,
- príspevkov na usídlenie/presídlenie a nákladov na sťahovanie úradníkov a dočasných zamestnancov, ktorí musia pri nástupe do služby alebo zmene miesta výkonu práce, ako aj pri ukončení služby a následnom usídlení na inom mieste zmeniť bydlisko,
- diét pre úradníkov a dočasných zamestnancov, ktorí predložia dôkaz, že pri nástupe do služby alebo pri preložení na nové miesto výkonu práce musia zmeniť bydlisko,
- kompenzácie pre úradníka v skúšobnej lehote, ktorý bol prepustený z dôvodu zjavne neuspokojivého pracovného výkonu,
- náhrady pre dočasného zamestnanca, ktorého zmluva bola ukončená zo strany inštitúcie,
- rozdielu medzi príspevkami zmluvných zamestnancov do systému dôchodkového zabezpečenia členského štátu a príspevkami do systému Únie v prípade zmeny pracovného zaradenia zamestnancov na základe zmluvy.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

**1 2 2** **Príspevky pri predčasnom ukončení výkonu služby**

1 2 2 0 Príspevky v prípade prepustenia a voľna zo služobných dôvodov

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 100 000	335 600	418 515,27

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie príspevkov vyplácaných:

- úradníkom, ktorí boli v dôsledku opatrenia na zníženie počtu pracovných miest v inštitúcii zaradení mimo činnnej služby,

EURÓPSKY PARLAMENT

## KAPITOLA 1 2 — ÚRADNÍCI A DOČASNÍ ZAMESTNANCI (pokračovanie)

1 2 2 (pokračovanie)

1 2 2 0 (pokračovanie)

- úradníkom, ktorí čerpajú voľno na plnenie organizačných potrieb spojených so získavaním nových spôsobilostí v rámci inštitúcie,
- úradníkom a dočasným zamestnancom politických skupín v platovej triede AD 16 a AD 15, ktorí sú prepustení zo služobných dôvodov.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené aj na pokrytie príspevkov zamestnávateľa na zdravotné poistenie a na vyrovnanie dôsledkov použitia opravných koeficientov na úpravu týchto príspevkov (s výnimkou zamestnancov poberajúcich príspevky podľa článku 42c, ktorí nemajú nárok na opravný koeficient).

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho články 41, 42c a 50 a jeho príloha IV, ako aj článok 48a Podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

1 2 2 2 Príspevky pri ukončení výkonu služby a osobitný systém odchodu do dôchodku pre úradníkov a dočasných zamestnancov

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	1 000	172 129,16

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- príspevky podľa ustanovení služobného poriadku alebo nariadení Rady (ES, Euratom, ESUO) č. 2689/95 a (ES, Euratom) č. 1748/2002,
- príspevky zamestnávateľa na zdravotné poistenie zamestnancov poberajúcich príspevky,
- vyrovnanie dôsledkov úprav rôznych príspevkov.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho články 64 a 72.

Nariadenie Rady (ES, Euratom, ESUO) č. 2689/95 zo 17. novembra 1995, ktorým sa zavádzajú osobitné opatrenia na skončenie služobného pomeru dočasných zamestnancov Európskych spoločenstiev v dôsledku pristúpenia Rakúska, Fínska a Švédska (Ú. v. ES L 280, 23.11.1995, s. 4).

Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1748/2002 z 30. septembra 2002, ktorým sa v rámci modernizácie Európskeho parlamentu zavádzajú osobitné opatrenia na skončenie služby úradníkov Európskych spoločenstiev menovaných na stále pracovné miesto v Európskom parlamente a dočasných zamestnancov pracujúcich v politických skupinách Európskeho parlamentu (Ú. v. ES L 264, 2.10.2002, s. 9).



## KAPITOLA 1 2 — ÚRADNÍCI A DOČASNÍ ZAMESTNANCI (pokračovanie)

1 2 4 **Predbežne vyčlenené rozpočtové prostriedky**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie vyrovnania dôsledkov akýchkoľvek prípadných úprav platov, ktoré schvaľuje Rada v priebehu rozpočtového roku.

Majú predbežný charakter a môžu sa použiť len po presune do príslušných okruhov tejto kapitoly.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 65 a príloha XI.

## KAPITOLA 1 4 — OSTATNÍ ZAMESTNANCI A EXTERNÉ SLUŽBY

1 4 0 **Ostatní zamestnanci a externí pracovníci**

## 1 4 0 0 Ostatní zamestnanci

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
64 301 000	54 199 000	45 051 879,32

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú vyčlenené najmä na:

- platy vrátane príspevkov a prídavkov ostatných zamestnancov vrátane zmluvných zamestnancov a osobitných poradcov (v zmysle Podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie), príspevky zamestnávateľa do rôznych systémov sociálneho zabezpečenia, najmä do vlastného systému inštitúcií Únie a na dôsledky uplatnenia opravných koeficientov na platy týchto zamestnancov,
- zamestnávanie dočasného personálu,
- faktúry vystavené PMO na zamestnanie zamestnancov, ktorí spracúvajú administratívnu dokumentáciu zamestnancov Európskeho parlamentu (najmä pokiaľ ide o dávky v nezamestnanosti, dôchodkové práva atď.).

Časť týchto rozpočtových prostriedkov sa použije na zamestnávanie zmluvných zamestnancov so zdravotným postihnutím v súlade s rozhodnutím Predsedníctva zo 7. a 9. júla 2008.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 3 000 000 EUR.

EURÓPSKY PARLAMENT

## KAPITOLA 1 4 — OSTATNÍ ZAMESTNANCI A EXTERNÉ SLUŽBY (pokračovanie)

1 4 0 (pokračovanie)

1 4 0 0 (pokračovanie)

Právny základ

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie (Hlava IV).

Všeobecné vykonávacie ustanovenia týkajúce sa konkurzov a výberových konaní, prijímania a zaraďovania úradníkov a ostatných zamestnancov Európskeho parlamentu (rozhodnutie generálneho tajomníka Európskeho parlamentu zo 17. októbra 2014).

1 4 0 2 Výdavky na tlmočenie

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
45 125 000	49 524 900	34 553 991,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú vyčlenené na:

- platy a podobné príspevky, príspevky na sociálne zabezpečenie, cestovné náklady a iné náklady konferenčných tlmočníkov zamestnávaných Európskym parlamentom na účely schôdzí, ktoré organizuje Európsky parlament pre vlastné potreby alebo pre potreby iných inštitúcií alebo orgánov, ak potrebné služby nemôžu zabezpečiť tlmočníci Európskeho parlamentu (z radov úradníkov alebo dočasných zamestnancov),
- výdavky na konferenčné agentúry, technický personál a administrátorov vyššie uvedených schôdzí, ak potrebné služby nemôžu zabezpečiť úradníci, dočasní alebo iní zamestnanci Európskeho parlamentu,
- náklady spojené so službami, ktoré Európskemu parlamentu poskytujú tlmočníci iných regionálnych, národných alebo medzinárodných inštitúcií,
- náklady týkajúce sa činností spojených s tlmočením, najmä s prípravou schôdzí, prípravy a výberu tlmočníkov.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 3 570 000 EUR.

Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

Dohovor, ktorým sa stanovujú pracovné podmienky a mzda konferenčných tlmočníkov (a jeho vykonávacie pravidlá) z 28. júla 1999, ku ktorému boli 13. októbra 2004 vznesené pripomienky a ktorý bol zrevidovaný 31. júla 2008.

**KAPITOLA 1 4 — OSTATNÍ ZAMESTNANCI A EXTERNÉ SLUŽBY** (pokračovanie)**1 4 0** (pokračovanie)

## 1 4 0 4 Stáže, granty a výmeny úradníkov

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
7 185 000	7 390 500	5 791 881,77

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- príspevky pre stážistov (štipendium), vrátane akýchkoľvek príspevkov na domácnosť a dávok vyplácaných stážistom,
- cestovné výdavky stážistov,
- dodatočné náklady stážistov zahrnutých do pilotného programu stáží pre osoby so zdravotným postihnutím, ktoré priamo súvisia s ich zdravotným postihnutím, v súlade s článkom 24 ods. 9 Vnútorných pravidiel pre stáže a študijné návštevy na Generálnom sekretariáte Európskeho parlamentu, tieto náklady zahŕňajú dodatočné platby z dôvodu zdravotného postihnutia (až do výšky 50 % štipendia),
- nemocenské a úrazové poistenie pre stážistov,
- náklady spojené s usporiadaním informačných/školiacich seminárov pre stážistov (vrátane nákladov na prijatie stážistov),
- náklady spojené s výmenou zamestnancov medzi Európskym parlamentom a verejným sektorom členských krajín alebo iných krajín uvedených v predpisoch,
- náklady spojené s vysielaním národných expertov do Európskeho parlamentu vrátane príspevkov a cestovných výdavkov,
- úrazové poistenie pre vyslaných národných expertov,
- príspevky na študijné návštevy,
- organizáciu vzdelávacích programov pre konferenčných tlmočníkov a prekladateľov okrem iného v spolupráci s tlmočnickými školami a univerzitami poskytujúcimi vzdelanie v oblasti prekladu, ako aj na štipendia na vzdelávanie a ďalšie zvyšovanie odbornosti tlmočníkov a prekladateľov, nákup výučbových materiálov a súvisiace náklady.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 5 000 EUR.

*Právny základ*

Pravidlá upravujúce uvoľňovanie úradníkov Európskeho parlamentu a dočasných zamestnancov politických skupín na pôsobenie v národných verejných orgánoch, orgánoch verejného charakteru a medzinárodných organizáciách (rozhodnutie predsedníctva zo 7. marca 2005).

EURÓPSKY PARLAMENT

**KAPITOLA 1 4 — OSTATNÍ ZAMESTNANCI A EXTERNÉ SLUŽBY** (pokračovanie)**1 4 0** (pokračovanie)

1 4 0 4 (pokračovanie)

Pravidlá vysielania národných expertov do Európskeho parlamentu (rozhodnutie predsedníctva zo 4. mája 2009).

Vnútorne pravidlá pre stáže a študijné návštevy na generálnom sekretariáte Európskeho parlamentu (rozhodnutie generálneho tajomníka Európskeho parlamentu z 1. februára 2013).

1 4 0 6 Pozorovatelia

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie uhrádzania výdavkov súvisiacich s pozorovateľmi v súlade s článkom 13 rokovacieho poriadku Európskeho parlamentu.

**1 4 2 Služby externého prekladu**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
8 890 000	10 000 000	3 892 854,33

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na prekladanie, písanie, kódovanie a technickú výpomoc, ktoré sú zabezpečované externými dodávateľmi.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 135 000 EUR.

**1 4 4 Predbežne vyčlenené rozpočtové prostriedky**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie vyrovnania dôsledkov akýchkoľvek prípadných úprav platov, ktoré schvaľuje Rada v priebehu rozpočtového roku.

Tieto rozpočtové prostriedky majú predbežný charakter a môžu sa použiť len po presune do príslušných riadkov tejto kapitoly.

**KAPITOLA 1 4 — OSTATNÍ ZAMESTNANCI A EXTERNÉ SLUŽBY (pokračovanie)****1 4 4** (pokračovanie)

Právny základ

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

**KAPITOLA 1 6 — OSTATNÉ VÝDAVKY TÝKAJÚCE SA OSÔB PRACUJÚCICH V INŠTITÚCII****1 6 1** *Výdavky súvisiace s personálnym riadením*

## 1 6 1 0 Výdavky na prijímanie zamestnancov do služobného pomeru

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
254 000	328 980	236 000,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- výdavky na organizáciu výberových konaní, ktoré sú ustanovené podľa článku 3 rozhodnutia 2002/621/ES, a na úhradu cestovných nákladov a diét kandidátov pozvaných na pohovor a vstupnú lekársku prehliadku,
- výdavky na organizáciu výberových konaní na prijímanie zamestnancov.

V prípadoch, ktoré sú riadne odôvodnené funkčnými potrebami, a po konzultácii Európskeho úradu pre výber pracovníkov sa môžu tieto rozpočtové prostriedky použiť aj na výberové konania organizované samotnou inštitúciou.

Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho články 27 až 31 a článok 33 a príloha III.

Rozhodnutie Európskeho parlamentu, Rady, Komisie, Súdneho dvora, Dvora audítorov, Hospodárskeho a sociálneho výboru, Výboru regiónov a európskeho ombudsmana 2002/620/ES z 25. júla 2002 o založení Úradu pre výber pracovníkov Európskych spoločností (Ú. v. ES L 197, 26.7.2002, s. 53) a rozhodnutie generálnych tajomníkov Európskeho parlamentu, Rady a Komisie, tajomníka Súdneho dvora, generálnych tajomníkov Dvora audítorov, Hospodárskeho a sociálneho výboru, Výboru regiónov a predstaviteľa európskeho ombudsmana 2002/621/ES z 25. júla 2002 o organizácii a činnosti Úradu pre výber pracovníkov Európskych spoločností (Ú. v. ES L 197, 26.7.2002, s. 56).

## 1 6 1 2 Ďalšie odborné vzdelávanie

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
6 200 000	5 200 000	4 835 590,94

EURÓPSKY PARLAMENT

## KAPITOLA 1 6 — OSTATNÉ VÝDAVKY TÝKAJÚCE SA OSÔB PRACUJÚCICH V INŠTITÚCII (pokračovanie)

1 6 1 (pokračovanie)

1 6 1 2 (pokračovanie)

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na výdavky na kurzy zamerané na zlepšenie zručností zamestnancov a zvýšenie výkonu a efektívnosti inštitúcie napr. prostredníctvom jazykových kurzov pre oficiálne pracovné jazyky.

## Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 24a.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

1 6 3 **Opatrenia na pomoc zamestnancom inštitúcie**

1 6 3 0 Sociálna starostlivosť

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
784 000	764 000	517 180,69

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na:

- pomoc osobám so zdravotným postihnutím v rámci medziinštitucionálnej politiky v týchto kategóriách:
  - úradníci a dočasní zamestnanci v aktívnom služobnom pomere,
  - manželky/manželia úradníkov a dočasných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere,
  - nezaopatrené deti v zmysle Služobného poriadku úradníkov Európskej únie,

na náhradu, v rámci rozpočtových možností a po uplatnení nárokov priznaných v krajine bydliska alebo v krajine pôvodu, iných ako zdravotných výdavkov, ktoré sa považujú za potrebné, vyplývajú z postihnutia, sú riadne odôvodnené a nepreplácajú sa v rámci spoločného systému zdravotného poistenia,

- poskytnutie pomoci úradníkom a iným zamestnancom, ktorí sa nachádzajú v mimoriadne zložitej situácii,
- pokrytie príspevku pre Výbor zamestnancov a menších výdavkov v rámci sociálnej pomoci. Príspevky alebo úhrada výdavkov účastníkom sociálnych aktivít zo strany Výboru u zamestnancov budú zamerané na financovanie činností, ktoré majú sociálny, kultúrny alebo jazykový rozmer, ale nebudú poskytnuté žiadne dotácie jednotlivým zamestnancom alebo domácnostiam,

## KAPITOLA 1 6 — OSTATNÉ VÝDAVKY TÝKAJÚCE SA OSÔB PRACUJÚCICH V INŠTITÚCII (pokračovanie)

## 1 6 3 (pokračovanie)

## 1 6 3 0 (pokračovanie)

- ostatné opatrenia na medziinštitucionálnej a inštitucionálnej úrovni, ktorých cieľom je integrácia úradníkov a ostatných zamestnancov,
- financovanie špecifických primeraných opatrení na prispôsobenie pre úradníkov a ostatných zamestnancov so zdravotným postihnutím a stážistov so zdravotným postihnutím v súlade s článkom 1d služobného poriadku, najmä osobnej pomoci na pracovisku alebo počas ciest.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 100 000 EUR.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho články 1d, 9 ods. 3 tretí pododsek a článok 76.

## 1 6 3 1 Mobilita

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
754 000	754 000	702 914,74

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov spojených s mobilitou na rôznych pracoviskách.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 5 000 EUR.

## 1 6 3 2 Spoločenské vzťahy medzi zamestnancami a ostatné spoločenské podujatia

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
238 000	255 000	248 522,25

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na podporu a finančné zabezpečenie všetkých iniciatív, ktorých cieľom je rozvoj spoločenských vzťahov medzi zamestnancami rôznych národností, napr. príspevky pre kluby, zamestnanecké športové a kultúrne združenia atď., ako aj na čiastočné uhrádzanie nákladov stáleho centra voľného času (kultúrne aktivity, záľuby, reštaurácie).

Pokrývajú aj finančnú podporu medziinštitucionálnych spoločenských aktivít.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 600 000 EUR.

EURÓPSKY PARLAMENT

## KAPITOLA 1 6 — OSTATNÉ VÝDAVKY TÝKAJÚCE SA OSÔB PRACUJÚCICH V INŠTITÚCII (pokračovanie)

## 1 6 5 Činnosti, ktoré sa týkajú všetkých osôb pracujúcich v inštitúcii

## 1 6 5 0 Lekárska služba

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 250 000	1 100 000	1 172 537,01

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie prevádzkových nákladov lekárskej služby na troch pracoviskách vrátane nákupu materiálu a farmaceutických výrobkov atď., výdavkov na preventívne lekárske prehliadky, výdavkov vyplývajúcich z činnosti posudkového výboru a výdavkov na služby externých lekárov špecialistov, ktoré považujú interní lekári za nevyhnutné.

Zároveň pokrývajú výdavky na nákup niektorých pracovných nástrojov nevyhnutných v rámci lekárskej služby a taktiež výdavky na lekárskeho personálu alebo pomocný zdravotný personál v súlade s ustanoveniami o poskytovaní služieb alebo na zamestnávanie pracovníkov na krátkodobé zastupovanie.

## Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 59 a článok 8 jeho prílohy II.

## 1 6 5 2 Prevádzkové výdavky na reštaurácie a jedálne

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 365 000	3 500 000	4 050 000,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na správu a prevádzku reštaurácií a jedální.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 1 000 000 EUR.

## 1 6 5 4 Zariadenia starostlivosti o deti

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
6 727 500	6 212 500	4 006 644,97

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie príspevku Európskeho parlamentu na celkové výdavky detského centra a jasli, s ktorými bola uzavretá dohoda.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 4 762 000 EUR.



**KAPITOLA 1 6 — OSTATNÉ VÝDAVKY TÝKAJÚCE SA OSÔB PRACUJÚCICH V INŠTITÚCII** (pokračovanie)**1 6 5** (pokračovanie)

1 6 5 5 Príspevok Európskeho parlamentu pre akreditované európske školy typu II

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
200 000	200 000	

*Poznámky*

Plnenie rozhodnutia Komisie C(2013)4886 z 1. augusta 2013 (Ú. v. EÚ C 222, 2.8.2013, s. 8).

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie príspevku Európskeho parlamentu európskym školám typu II, ktoré majú akreditáciu od Najvyššej rady európskych škôl, alebo na úhradu Komisii za príspevok európskym školám typu II, ktoré majú akreditáciu od Najvyššej rady európskych škôl, v súlade s dohodou o poskytovaní služieb uzatvorenou s Komisiou. Platia sa z nich náklady týkajúce sa detí zamestnancov Európskeho parlamentu, na ktorých sa vzťahuje služobný poriadok, ktoré sú zapísané v takýchto školách.

EURÓPSKY PARLAMENT

## HLAVA 2

## BUDOVY, HNUTEĽNÝ MAJETOK, ZARIADENIE A RÔZNE PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY

## KAPITOLA 2 0 — BUDOVY A SÚVISIACE NÁKLADY

## KAPITOLA 2 1 — VÝPOČTOVÁ TECHNIKA, VYBAVENIE A HNUTEĽNÝ MAJETOK

Článok Položka	Položka	Rozpočtové pro- striedky 2016	Rozpočtové pro- striedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
	KAPITOLA 2 0				
<b>2 0 0</b>	<b>Budovy</b>				
2 0 0 0	Nájomné				
	Nediferencované finančné prostriedky	33 058 000	28 782 000	29 109 302,26	88,06
2 0 0 1	Ročné splátky nájomného				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	6 590 000	76 914 000,—	
2 0 0 3	Nadobúdanie nehnuteľného majetku				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	
2 0 0 5	Výstavba budov				
	Nediferencované finančné prostriedky	15 770 000	18 560 000	29 037 044,51	184,13
2 0 0 7	Úprava priestorov				
	Nediferencované finančné prostriedky	57 045 440	45 471 000	23 517 399,72	41,23
2 0 0 8	Ostatné osobitné opatrenia v oblasti správy nehnuteľného majetku				
	Nediferencované finančné prostriedky	5 256 000	5 561 000	4 060 467,21	77,25
	Článok 2 0 0 – Súčet	111 129 440	104 964 000	162 638 213,70	146,35
<b>2 0 2</b>	<b>Výdavky týkajúce sa budov</b>				
2 0 2 2	Údržba, prevádzka a upratovanie budov				
	Nediferencované finančné prostriedky	62 944 000	62 400 000	54 930 847,78	87,27
2 0 2 4	Spotreba energie				
	Nediferencované finančné prostriedky	19 660 000	21 690 000	17 034 803,69	86,65
2 0 2 6	Bezpečnosť a stráženie budov				
	Nediferencované finančné prostriedky	16 760 000	20 211 500	25 890 784,21	154,48
2 0 2 8	Poistenie				
	Nediferencované finančné prostriedky	680 000	976 000	760 527,53	111,84
	Článok 2 0 2 – Súčet	100 044 000	105 277 500	98 616 963,21	98,57
	KAPITOLA 2 0 – SÚČET	211 173 440	210 241 500	261 255 176,91	123,72
	KAPITOLA 2 1				
<b>2 1 0</b>	<b>Výpočtová technika a telekomunikácie</b>				
2 1 0 0	Výpočtová technika a telekomunikácie — opakujúce sa prevádzkové činnosti				
	Nediferencované finančné prostriedky	25 310 000	28 560 000	22 369 914,61	88,38
2 1 0 1	Výpočtová technika a telekomunikácie — opakujúce sa prevádzkové činnosti v súvislosti s infraštruktúrou				
	Nediferencované finančné prostriedky	19 029 000	18 404 000	20 587 060,43	108,19

**KAPITOLA 2 1 — VÝPOČTOVÁ TECHNIKA, VYBAVENIE A HNUTEĽNÝ MAJETOK (pokračovanie)**  
**KAPITOLA 2 3 — BEŽNÉ ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY**

Článok Položka	Položka	Rozpočtové pros- triedky 2016	Rozpočtové pros- triedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
<b>2 1 0</b>	(pokračovanie)				
2 1 0 2	Výpočtová technika a telekomunikácie — opakujúce sa prevádzkové činnosti v súvislosti so všeobecnou podporou používateľom				
	Nediferencované finančné prostriedky	13 910 000	13 202 500	11 763 534,15	84,57
2 1 0 3	Výpočtová technika a telekomunikácie — opakujúce sa činnosti v oblasti správy aplikácií IKT				
	Nediferencované finančné prostriedky	18 920 365	18 380 809	16 841 575,41	89,01
2 1 0 4	Výpočtová technika a telekomunikácie — investície do infraštruktúry				
	Nediferencované finančné prostriedky	21 824 135	21 173 000	19 352 736,86	88,68
2 1 0 5	Výpočtová technika a telekomunikácie — investície do projektov				
	Nediferencované finančné prostriedky	24 288 310	15 454 750	12 213 961,44	50,29
	Článok 2 1 0 – Súčet	123 281 810	115 175 059	103 128 782,90	83,65
<b>2 1 2</b>	<b>Nábytok</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	6 014 000	3 007 000	3 168 096,49	52,68
<b>2 1 4</b>	<b>Technické zariadenie a vybavenie</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	30 868 100	24 159 090	19 365 043,88	62,73
<b>2 1 6</b>	<b>Preprava poslancov, iných osôb a tovaru</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	6 682 000	6 989 000	4 961 174,18	74,25
	<b>KAPITOLA 2 1 – SÚČET</b>	166 845 910	149 330 149	130 623 097,45	78,29
	<b>KAPITOLA 2 3</b>				
<b>2 3 0</b>	<b>Písacie a kancelárske potreby a rôzny spotrebný tovar</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	1 756 000	2 263 000	1 463 016,51	83,32
<b>2 3 1</b>	<b>Poplatky za finančné služby</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	40 000	40 000	19 598,46	49,00
<b>2 3 2</b>	<b>Náklady na právne zastupovanie a poradenstvo a náhrada škody</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	1 110 000	1 035 000	842 916,34	75,94
<b>2 3 6</b>	<b>Poštové poplatky a iné poplatky za doručovanie</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	303 000	355 000	297 523,89	98,19
<b>2 3 7</b>	<b>Sťahovanie</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	1 440 000	1 160 000	1 512 597,25	105,04
<b>2 3 8</b>	<b>Ostatné administratívne výdavky</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	1 093 750	946 000	688 938,55	62,99
<b>2 3 9</b>	<b>Činnosti EMAS vrátane podpory a kompenzácie emisií CO2 Európskeho parlamentu</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	250 000	250 000	0,—	0
	<b>KAPITOLA 2 3 – SÚČET</b>	5 992 750	6 049 000	4 824 591,—	80,51
	<b>Hlava 2 – Súčet</b>	<b>384 012 100</b>	<b>365 620 649</b>	<b>396 702 865,36</b>	<b>103,30</b>

EURÓPSKY PARLAMENT

**HLAVA 2****BUDOVY, HNUTEĽNÝ MAJETOK, ZARIADENIE A RÔZNE PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY***Poznámky*

Keďže poisťovacie spoločnosti zrušili poisťné krytie, všeobecný rozpočet Európskej únie musí pokrývať riziko pracovných konfliktov a teroristických útokov v budovách Európskeho parlamentu.

Rozpočtové prostriedky uvedené v tejto hlave preto pokrývajú všetky výdavky, ktoré súvisia so škodami vyplývajúcimi z pracovných konfliktov a teroristických útokov.

**KAPITOLA 2 0 — BUDOVY A SÚVISIACE NÁKLADY****2 0 0 Budovy****2 0 0 0 Nájomné**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
33 058 000	28 782 000	29 109 302,26

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú vyčlenené na pokrytie nájomného za budovy alebo časti budov, ktoré používa Európsky parlament.

Zároveň pokrývajú náklady na daň z nehnuteľnosti. Nájomné sa vypočítava na obdobie 12 mesiacov na základe existujúcich alebo pripravovaných nájomných zmlúv, ktoré zvyčajne zohľadňujú vývoj životných, resp. stavebných nákladov.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 1 500 000 EUR.

Finančné príspevky od členských štátov alebo ich verejných orgánov alebo subjektov vo forme financovania alebo preplatenia nákladov a súvisiacich poplatkov spojených s nadobudnutím alebo využívaním pozemkov alebo budov, ako aj poplatkov súvisiacich s budovami alebo zariadeniami inštitúcie sa považujú za vonkajšie pripísané príjmy v zmysle článku 21 ods. 2 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

**2 0 0 1 Ročné splátky nájomného**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	6 590 000	76 914 000,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie ročných splátok nájomného za budovy alebo časti budov stanovených na základe súčasných alebo pripravovaných nájomných zmlúv.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 50 000 EUR.

**KAPITOLA 2 0 — BUDOVY A SÚVISIACE NÁKLADY** (pokračovanie)**2 0 0** (pokračovanie)

2 0 0 1 (pokračovanie)

Finančné príspevky od členských štátov alebo ich verejných orgánov alebo subjektov vo forme financovania alebo preplatenia nákladov a súvisiacich poplatkov spojených s nadobudnutím alebo využívaním pozemkov alebo budov, ako aj poplatkov súvisiacich s budovami alebo zariadeniami inštitúcie sa považujú za vonkajšie pripísané príjmy v zmysle článku 21 ods. 2 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

2 0 0 3 Nadobúdanie nehnuteľného majetku

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na nadobúdanie nehnuteľného majetku. K dotáciám v súvislosti s pozemkami a ich úpravou sa bude pristupovať v súlade s ustanoveniami nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 1 000 000 EUR.

Finančné príspevky od členských štátov alebo ich verejných orgánov alebo subjektov vo forme financovania alebo preplatenia nákladov a súvisiacich poplatkov spojených s nadobudnutím alebo využívaním pozemkov alebo budov, ako aj poplatkov súvisiacich s budovami alebo zariadeniami inštitúcie sa považujú za vonkajšie pripísané príjmy v zmysle článku 21 ods. 2 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

2 0 0 5 Výstavba budov

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
15 770 000	18 560 000	29 037 044,51

*Poznámky*

V tejto položke sú zahrnuté prípadné rozpočtové prostriedky na výstavbu budov (stavebné práce, honoráre za štúdie a všetky súvisiace náklady).

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 5 000 EUR.

Finančné príspevky od členských štátov alebo ich verejných orgánov alebo subjektov vo forme financovania alebo preplatenia nákladov a súvisiacich poplatkov spojených s nadobudnutím alebo využívaním pozemkov alebo budov, ako aj poplatkov súvisiacich s budovami alebo zariadeniami inštitúcie sa považujú za vonkajšie pripísané príjmy v zmysle článku 21 ods. 2 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

EURÓPSKY PARLAMENT

**KAPITOLA 2 0 — BUDOVY A SÚVISIACE NÁKLADY** (pokračovanie)**2 0 0** (pokračovanie)

2 0 0 7 Úprava priestorov

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
57 045 440	45 471 000	23 517 399,72

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na úpravy a na iné s tým súvisiace výdavky, najmä honoráre architektov alebo inžinierov atď.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 600 000 EUR.

Finančné príspevky od členských štátov alebo ich verejných orgánov alebo subjektov vo forme financovania alebo preplatenia nákladov a súvisiacich poplatkov spojených s nadobudnutím alebo využívaním pozemkov alebo budov, ako aj poplatkov súvisiacich s budovami alebo zariadeniami inštitúcie sa považujú za vonkajšie pripísané príjmy v zmysle článku 21 ods. 2 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

2 0 0 8 Ostatné osobitné opatrenia v oblasti správy nehnuteľného majetku

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
5 256 000	5 561 000	4 060 467,21

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na správu nehnuteľného majetku, ktoré nie sú osobitne uvedené v iných článkoch tejto kapitoly, najmä na:

- hospodárenie a zaobchádzanie s odpadom,
- povinné kontroly, kontroly kvality, odborné posudky, audity, dohľad nad dodržiavaním predpisov atď.,
- technickú knižnicu,
- podporu správy (poradenská služba pre oblasť nehnuteľného majetku),
- správu dokumentácie budov a informačných médií,
- ostatné výdavky.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 50 000 EUR.

**KAPITOLA 2 0 — BUDOVY A SÚVISIACE NÁKLADY** (pokračovanie)**2 0 2 Výdavky týkajúce sa budov**

## 2 0 2 2 Údržba, prevádzka a upratovanie budov

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
62 944 000	62 400 000	54 930 847,78

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov stanovených na základe platných zmlúv na údržbu, prevádzku a upratovanie budov (kancelárií, iných priestorov a technických zariadení), ktoré má Európsky parlament v prenájme alebo vo vlastníctve.

Inštitúcia sa pred obnovením alebo uzatvorením zmlúv poradí s inými inštitúciami o podmienkach, ktoré každá z nich dohodla (ceny, dohodnutá mena, zohľadnenie cenového vývoja, dĺžka trvania zmluvy, iné ustanovenia), so zreteľom na článok 104 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 200 000 EUR.

## 2 0 2 4 Spotreba energie

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
19 660 000	21 690 000	17 034 803,69

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené najmä na pokrytie nákladov na vodu, plyn, elektrickú energiu a vykurovanie.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 100 000 EUR.

## 2 0 2 6 Bezpečnosť a stráženie budov

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
16 760 000	20 211 500	25 890 784,21

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené najmä na pokrytie nákladov na bezpečnosť a stráženie budov, ktoré slúžia Európskemu parlamentu na jeho troch obvyklých pracoviskách, a v informačných kanceláriách Európskeho parlamentu v Únii, ako aj v jeho pobočkách v tretích krajinách.

EURÓPSKY PARLAMENT

**KAPITOLA 2 0 — BUDOVY A SÚVISIACE NÁKLADY** (pokračovanie)**2 0 2** (pokračovanie)**2 0 2 6** (pokračovanie)

Inštitúcia sa pred obnovením alebo uzatvorením zmlúv poradí s inými inštitúciami o podmienkach, ktoré každá z nich dohodla (ceny, dohodnutá mena, zohľadnenie cenového vývoja, dĺžka trvania zmluvy, iné ustanovenia), so zreteľom na článok 104 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 120 000 EUR.

**2 0 2 8** Poistenie

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
680 000	976 000	760 527,53

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie platieb poistného.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 50 000 EUR.

**KAPITOLA 2 1 — VÝPOČTOVÁ TECHNIKA, VYBAVENIE A HNUTEĽNÝ MAJETOK***Poznámky*

Inštitúcia sa v otázkach verejného obstarávania poradí s inými inštitúciami o zmluvných podmienkach, ktoré každá z nich dohodla.

**2 1 0** **Výpočtová technika a telekomunikácie****2 1 0 0** Výpočtová technika a telekomunikácie — opakujúce sa prevádzkové činnosti

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
25 310 000	28 560 000	22 369 914,61

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na nákup, nájom, prevádzku a údržbu technického a programového vybavenia, ako aj výdavkov na výkony subjektov poskytujúcich služby a poradenstvo v oblasti opakujúcich sa prevádzkových činností potrebných na riadny chod výpočtových a telekomunikačných systémov Európskeho parlamentu. Tieto výdavky sa týkajú najmä systémov vo výpočtovom a telekomunikačnom stredisku, počítačových systémov v rámci oddelení a spravovania siete.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 140 000 EUR.



## KAPITOLA 2 1 — VÝPOČTOVÁ TECHNIKA, VYBAVENIE A HNUTEĽNÝ MAJETOK (pokračovanie)

## 2 1 0 (pokračovanie)

## 2 1 0 1 Výpočtová technika a telekomunikácie — opakujúce sa prevádzkové činnosti v súvislosti s infraštruktúrou

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
19 029 000	18 404 000	20 587 060,43

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na nákup, nájom, prevádzku a údržbu technického a programového vybavenia, ako aj výdavkov na výkony subjektov poskytujúcich služby a poradenstvo v oblasti opakujúcich sa prevádzkových činností zameraných na správu a údržbu infraštruktúry súvisiacej s výpočtovými a telekomunikačnými systémami Európskeho parlamentu. Tieto výdavky sa týkajú najmä infraštruktúry v súvislosti so sieťami, káblami, telekomunikáciami, individuálnym vybavením, ako aj hlasovacími systémami.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 291 000 EUR.

## 2 1 0 2 Výpočtová technika a telekomunikácie — opakujúce sa prevádzkové činnosti v súvislosti so všeobecnou podporou používateľom

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
13 910 000	13 202 500	11 763 534,15

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na nákup, nájom, prevádzku a údržbu technického a programového vybavenia, ako aj výdavkov na výkony subjektov poskytujúcich služby a poradenstvo v oblasti opakujúcich sa prevádzkových činností všeobecnej pomoci a podpory používateľom v súvislosti s výpočtovými a telekomunikačnými systémami Európskeho parlamentu. Tieto výdavky sa týkajú najmä služieb týkajúcich sa podpory pre poslancov, ako aj administratívnych legislatívnych aplikácií.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 5 000 EUR.

## 2 1 0 3 Výpočtová technika a telekomunikácie — opakujúce sa činnosti v oblasti správy aplikácií IKT

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
18 920 365	18 380 809	16 841 575,41

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na nákup, nájom, prevádzku a údržbu technického a programového vybavenia a s tým súvisiacich prác, ako aj výdavkov na výkony subjektov poskytujúcich služby a poradenstvo v oblasti opakujúcich sa činností zameraných na správu aplikácií IKT inštitúcie. Tieto výdavky sa týkajú najmä aplikácií súvisiacich s poslancami a komunikáciou, ako aj administratívnych a legislatívnych aplikácií.

Sú určené aj na pokrytie výdavkov na nástroje IKT financované spoločne v rámci medziinštitucionálnej spolupráce v oblasti jazykov na základe rozhodnutí prijatých Medziinštitucionálnym výborom pre prekladateľské a tlmočnické služby.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 32 000 EUR.

EURÓPSKY PARLAMENT

**KAPITOLA 2 1 — VÝPOČTOVÁ TECHNIKA, VYBAVENIE A HNUTEĽNÝ MAJETOK** (pokračovanie)**2 1 0** (pokračovanie)**2 1 0 4** Výpočtová technika a telekomunikácie — investície do infraštruktúry

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
21 824 135	21 173 000	19 352 736,86

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na nákup technického a programového vybavenia, ako aj výdavkov na výkony subjektov poskytujúcich služby a poradenstvo v oblasti investícií do infraštruktúry týkajúcej sa výpočtového a telekomunikačného systému Európskeho parlamentu. Investície sa týkajú najmä systémov vo výpočtovom a telekomunikačnom stredisku, sietí, káblov, ako aj systémov videokonferencií.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 30 000 EUR.

**2 1 0 5** Výpočtová technika a telekomunikácie — investície do projektov

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
24 288 310	15 454 750	12 213 961,44

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na nákup technického a programového vybavenia, ako aj výdavkov na výkony subjektov poskytujúcich služby a poradenstvo v oblasti investícií týkajúcich sa existujúcich a nových projektov IKT Parlamentu. Investície sa týkajú najmä aplikácií súvisiacich s poslancami, aplikácií v legislatívnej, administratívnej a finančnej oblasti, ako aj aplikácií týkajúcich sa správy IKT.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 2 000 EUR.

**2 1 2** **Nábytok**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
6 014 000	3 007 000	3 168 096,49

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na nákup, nájom, údržbu a opravy nábytku, najmä na nákup ergonomického kancelárskeho nábytku, výmenu nábytku, ktorý je opotrebovaný a nepoužíva sa, ako aj kancelárskej techniky. Sú tiež určené na pokrytie rôznych výdavkov týkajúcich sa správy hnutel'ného majetku Európskeho parlamentu.

V prípade umeleckých diel sú tieto rozpočtové prostriedky určené na pokrytie nákladov na obstaranie osobitného materiálu a bežných nákladov, ktoré sa na ne vzťahujú, ako sú náklady na znalecké posudky, konzerváciu, zarámovanie, reštaurovanie, čistenie, poistenie a *ad hoc* náklady na prepravu.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 5 000 EUR.

**KAPITOLA 2 1 — VÝPOČTOVÁ TECHNIKA, VYBAVENIE A HNUTEĽNÝ MAJETOK** (pokračovanie)**2 1 4** *Technické zariadenie a vybavenie*

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
30 868 100	24 159 090	19 365 043,88

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na nákup, nájom, údržbu a opravy technického zariadenia a vybavenia, a najmä:

- rôznych pevných a prenosných technických zariadení a vybavenia určeného na publikovanie, bezpečnostné opatrenia (vrátane výpočtového programového vybavenia), do jedální a budov atď.,
- vybavenia určeného najmä pre tlačiareň, telefónnu službu, jedálne, obchody, bezpečnostné opatrenia, technické zabezpečenie konferencií, audiovizuálny sektor atď.,
- špeciálneho vybavenia (elektronického, počítačového a elektrického) a súvisiacich externých služieb,
- na zavedenie dvoch ďalších telefónnych liniek do kancelárií poslancov, ak o to požiadajú.

Tieto rozpočtové prostriedky pokrývajú aj náklady na inzerciu odpredaja alebo likvidáciu vyradeného majetku, ako aj náklady na technickú pomoc (poradenstvo) v prípade spisov, ktoré si vyžadujú externé odborné poradenstvo.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 135 000 EUR.

**2 1 6** *Preprava poslancov, iných osôb a tovaru*

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
6 682 000	6 989 000	4 961 174,18

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na nákup, prevádzku, údržbu a opravy dopravných prostriedkov (vozový park a bicykle) a nájom áut, taxíkov, autobusov a nákladných áut so šoférom alebo bez neho vrátane príslušného poistenia a na iné správne náklady. Pri výmene vozového parku a nákupe alebo nájme dopravných prostriedkov sa budú uprednostňovať vozidlá, ktoré najmenej znečisťujú životné prostredie, ako napr. hybridné vozidlá.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 100 000 EUR.

**KAPITOLA 2 3 — BEŽNÉ ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY***Poznámky*

Inštitúcia sa v otázkach verejného obstarávania poradí s inými inštitúciami o zmluvných podmienkach, ktoré každá z nich dohodla.

EURÓPSKY PARLAMENT

**KAPITOLA 2 3 — BEŽNÉ ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY** (pokračovanie)**2 3 0 Písacie a kancelárske potreby a rôzny spotrebný tovar**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 756 000	2 263 000	1 463 016,51

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na nákup papiera, obálok, kancelárskych potrieb a zásob pre tlačiarenské a rozmnožovacie centrum atď., ako aj na pokrytie súvisiacich správnych nákladov.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 2 500 EUR.

**2 3 1 Poplatky za finančné služby**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
40 000	40 000	19 598,46

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na úhradu bankových poplatkov (provízie, ážio, ostatné poplatky) a ostatných nákladov na finančné služby vrátane vedľajších nákladov na financovanie budov.

**2 3 2 Náklady na právne zastupovanie a poradenstvo a náhrada škody**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 110 000	1 035 000	842 916,34

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na:

- poplatkov, ktoré môžu byť uložené Európskemu parlamentu na základe rozhodnutia Súdneho dvora, Všeobecného súdu, Súdu pre verejnú službu, ako aj vnútroštátnych súdov,
- nákladov na služby externých právnych zástupcov Európskeho parlamentu pred súdmi Únie a vnútroštátnymi súdmi, služby právnych poradcov alebo expertov na výpomoc právnej službe,
- honorárov právnych zástupcov v rámci disciplinárnych a podobných konaní,
- výdavkov týkajúcich sa náhrady škôd a úrokov,
- náhrady, na ktorej sa účastníci dohodli urovnaním sporu zmierom v zmysle článkov 91 a 92 (predtým články 69 a 70) rokovacieho poriadku Súdu pre verejnú službu.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 5 000 EUR.

**KAPITOLA 2 3 — BEŽNÉ ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY** (pokračovanie)**2 3 6 Poštové poplatky a iné poplatky za doručovanie**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
303 000	355 000	297 523,89

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky pokrývajú výdavky na poštovné, spracovanie a doručenie vnútroštátnou poštovou službou alebo súkromnými doručovateľskými spoločnosťami.

Tieto rozpočtové prostriedky takisto pokrývajú výdavky na poštové služby.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 25 000 EUR.

**2 3 7 Sťahovanie**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 440 000	1 160 000	1 512 597,25

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky pokrývajú náklady na sťahovanie a s tým súvisiace manipulačné práce vykonávané sťahovacími firmami alebo dočasne aj personálom externých firiem.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 5 000 EUR.

**2 3 8 Ostatné administratívne výdavky**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 093 750	946 000	688 938,55

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na:

- tie druhy poistenia, ktoré nie sú výslovne uvedené v inej položke,
- nákup a údržbu uniforiem pre uvádzačov, vodičov, recepcných pracovníkov, správcov skladov, pracovníkov sťahovacej služby, ako aj zamestnancov začlenených do útvarov pre návštevy a semináre, Parlamentária, zdravotnej služby, bezpečnostnej služby, služby údržby budov a rôznych technických služieb,
- ostatné prevádzkové a správne výdavky, nákup tovaru alebo služieb, ktoré nie sú výslovne uvedené v inej položke,
- rôzne nákupy súvisiace s činnosťami v rámci schémy pre environmentálne manažérstvo a audit (EMAS) (propagačné kampane atď.).

EURÓPSKY PARLAMENT

**KAPITOLA 2 3 — BEŽNÉ ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY** (pokračovanie)**2 3 8** (pokračovanie)

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 5 000 EUR.

**2 3 9** **Činnosti EMAS vrátane podpory a kompenzácie emisií CO<sub>2</sub> Európskeho parlamentu**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
250 000	250 000	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov súvisiacich s činnosťami EMAS zameranými na zlepšenie environmentálneho správania Európskeho parlamentu vrátane podpory týchto činností a na kompenzácie emisií CO<sub>2</sub> Európskeho parlamentu.

## HLAVA 3

## VÝDAVKY V SÚVISLOSTI S VÝKONOM VŠEOBECNÝCH ÚLOH INŠTITÚCIE

## KAPITOLA 3 0 — ZASADNUTIA A KONFERENCIE

## KAPITOLA 3 2 — ODBORNÉ PORADENSTVO A INFORMÁCIE: ZÍSKAVANIE, ARCHIVOVANIE, PRODUKCIA A ŠÍRENIE

Článok Položka	Položka	Rozpočtové pros- triedky 2016	Rozpočtové pros- triedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
	KAPITOLA 3 0				
<b>3 0 0</b>	<b>Náklady na služobné cesty zamestnancov medzi tromi praco- viskami</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	27 700 000	28 748 281	22 818 505,73	82,38
<b>3 0 2</b>	<b>Výdavky na pohostenie a reprezentáciu</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	1 388 000	1 392 690	816 097,91	58,80
<b>3 0 4</b>	<b>Rôzne výdavky na zasadnutia</b>				
3 0 4 0	Rôzne výdavky na interné zasadnutia				
	Nediferencované finančné prostriedky	1 400 000	1 400 000	2 246 000,—	160,43
3 0 4 2	Zasadnutia, kongresy a konferencie				
	Nediferencované finančné prostriedky	1 795 000	1 435 000	440 674,05	24,55
3 0 4 3	Rôzne výdavky na organizovanie schôdzí parlamentných zhromaždení, medziparlamentných delegácií a iných delegácií				
	Nediferencované finančné prostriedky	1 100 000	1 200 000	256 302,28	23,30
3 0 4 9	Výdavky na služby cestovnej kancelárie				
	Nediferencované finančné prostriedky	2 040 000	2 000 000	1 985 000,—	97,30
	Článok 3 0 4 – Súčet	6 335 000	6 035 000	4 927 976,33	77,79
	KAPITOLA 3 0 – SÚČET	35 423 000	36 175 971	28 562 579,97	80,63
	KAPITOLA 3 2				
<b>3 2 0</b>	<b>Získavanie odborného poradenstva</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	9 309 500	8 957 000	4 963 870,79	53,32
<b>3 2 1</b>	<b>Získavanie odborného poradenstva pre parlamentné výskumné služby, knižnicu a archívy</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	8 829 000	9 107 200	5 876 203,82	66,56
<b>3 2 2</b>	<b>Výdavky na dokumentáciu</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	2 217 000	2 308 000	2 464 212,10	111,15
<b>3 2 3</b>	<b>Podpora demokracie a posilnenie kapacít parlamentov tretích krajín</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	1 100 000	1 340 000	512 925,74	46,63
<b>3 2 4</b>	<b>Produkcia a šírenie</b>				
3 2 4 0	Úradný vestník				
	Nediferencované finančné prostriedky	4 373 000	4 244 000	4 202 107,46	96,09
3 2 4 1	Digitálne a tradičné publikácie				
	Nediferencované finančné prostriedky	3 771 000	3 705 000	3 496 946,08	92,73

EURÓPSKY PARLAMENT

**KAPITOLA 3 2 — ODBORNÉ PORADENSTVO A INFORMÁCIE: ZÍSKAVANIE, ARCHIVOVANIE, PRODUKCIA A ŠÍRENIE**  
 (pokračovanie)

Článok Položka	Položka	Rozpočtové pros- triedky 2016	Rozpočtové pros- triedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
<b>3 2 4</b>	(pokračovanie)				
3 2 4 2	Výdavky na publikovanie, informovanie verejnosti a účasť na verejných podujatiach				
	Nediferencované finančné prostriedky	16 662 000	16 501 034	19 651 446,69	117,94
3 2 4 3	Parlamentarium — Návštevnícke centrum Európskeho parlamentu				
	Nediferencované finančné prostriedky	6 030 000	4 150 000	4 748 380,08	78,75
3 2 4 4	Organizovanie a prijímanie skupín návštevníkov, program Euroscola a pozývanie mienkotvorcov z tretích krajín				
	Nediferencované finančné prostriedky	30 723 500	31 739 039	27 249 058,55	88,69
3 2 4 5	Organizovanie seminárov, sympózií a kultúrnych podujatí				
	Nediferencované finančné prostriedky	5 262 000	5 077 120	5 610 918,40	106,63
3 2 4 6	Parlamentný televízny kanál (Web TV)				
	Nediferencované finančné prostriedky	5 000 000	5 000 000	4 994 665,86	99,89
3 2 4 7	Dom európskej histórie				
	Nediferencované finančné prostriedky	6 500 000	10 000 000	9 571 045,83	147,25
3 2 4 8	Výdavky na audiovizuálne informácie				
	Nediferencované finančné prostriedky	14 506 000	12 608 000	15 484 852,11	106,75
3 2 4 9	Výmena informácií s národnými parlamentmi				
	Nediferencované finančné prostriedky	250 000	250 000	65 334,15	26,13
	<b>Článok 3 2 4 – Súčet</b>	<b>93 077 500</b>	<b>93 274 193</b>	<b>95 074 755,21</b>	<b>102,15</b>
<b>3 2 5</b>	<b>Výdavky súvisiace s informačnými kancelármi</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	900 000	700 000	980 570,90	108,95
	<b>KAPITOLA 3 2 – SÚČET</b>	<b>115 433 000</b>	<b>115 686 393</b>	<b>109 872 538,56</b>	<b>95,18</b>
	<b>Hlava 3 – Súčet</b>	<b>150 856 000</b>	<b>151 862 364</b>	<b>138 435 118,53</b>	<b>91,77</b>



## HLAVA 3

## VÝDAVKY V SÚVISLOSTI S VÝKONOM VŠEOBECNÝCH ÚLOH INŠTITÚCIE

## KAPITOLA 3 0 — ZASADNUTIA A KONFERENCIE

3 0 0 *Náklady na služobné cesty zamestnancov medzi tromi pracoviskami*

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
27 700 000	28 748 281	22 818 505,73

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na pracovné cesty zamestnancov inštitúcie, vyslaných národných expertov, stážistov a zamestnancov iných európskych alebo medzinárodných inštitúcií pozvaných inštitúciou medzi ich pracoviskom a ktorýmkoľvek z troch pracovísk Európskeho parlamentu (Brusel, Luxemburg a Štrasburg) a na služobné cesty na akékoľvek iné miesto než tieto tri pracoviská. Pokryté výdavky pozostávajú z cestovných nákladov, diét a ubytovacích nákladov a náhrad za prácu v neštandardných hodinách. Pokryté sú aj súvisiace náklady (aj náklady v súvislosti s vrátením cestovných lístkov a zrušením rezervácií ubytovania, náklady súvisiace so systémom elektronickej fakturácie, náklady na cestovné poistenie počas služobnej cesty).

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené aj na pokrytie výdavkov spojených s akoukoľvek kompenzáciou emisií CO<sub>2</sub> v prípade služobných ciest a ciest zamestnancov.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 240 000 EUR.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 71 a články 11, 12 a 13 jeho prílohy VII.

3 0 2 *Výdavky na pohostenie a reprezentáciu*

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 388 000	1 392 690	816 097,91

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- výdavky spojené so záväzkami inštitúcie, ktoré sa týkajú pohostenia vrátane pohostenia v súvislosti s prácou oddelenia inštitúcie pre vyhodnocovanie vedeckých a technologických alternatív (STOA), a výdavky na reprezentáciu členov inštitúcie,
- výdavky na reprezentáciu predsedu počas služobných ciest mimo pracovísk,

## EURÓPSKY PARLAMENT

## KAPITOLA 3 0 — ZASADNUTIA A KONFERENCIE (pokračovanie)

## 3 0 2 (pokračovanie)

- výdavky na reprezentáciu a príspevok na výdavky sekretariátu kancelárie predsedu,
- výdavky na pohostenie a reprezentáciu sekretariátu vrátane nákupu predmetov a medailí pre úradníkov, ktorí zavřili 15 alebo 25 rokov služby,
- rôzne náklady spojené s protokolom: zástavy, stojany, pozvánky, tlač jedálnych lístkov atď.,
- cestovné náklady a diéty VIP návštevníkov inřtitúcie,
- výdavky na víza poslancov a pracovníkov Európskeho parlamentu v prípade oficiálnych služobných ciest,
- výdavky na pohostenie a reprezentáciu a ostatné špecifické výdavky pre poslancov, ktorí vykonávajú oficiálnu funkciu v Európskom parlamente.

3 0 4 **Rôzne výdavky na zasadnutia**

## 3 0 4 0 Rôzne výdavky na interné zasadnutia

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 400 000	1 400 000	2 246 000,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na nápoje, občerstvenie a príležitostné pohostenie počas zasadnutí usporiadaných inřtitúciou, ako aj na správu týchto služieb.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 5 000 EUR.

## 3 0 4 2 Zasadnutia, kongresy a konferencie

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 795 000	1 435 000	440 674,05

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené najmä na pokrytie:

- výdavky súvisiace s organizovaním zasadnutí mimo pracovísk (výbory alebo ich delegácie, politické skupiny) a v prípade potreby aj výdavky na reprezentáciu,
- členské príspevky medzinárodným organizáciám, ktorých členom je Európsky parlament alebo jeden z jeho orgánov (Medziparlamentná únia, Združenie generálnych tajomníkov parlamentov, Skupina dvanásť plus pri Medziparlamentnej únii).

**KAPITOLA 3 0 — ZASADNUTIA A KONFERENCIE** (pokračovanie)**3 0 4** (pokračovanie)

## 3 0 4 2 (pokračovanie)

- podielu Parlamentu na nákladoch na výrobu preukazov EÚ (vybavenie, zamestnanci a materiál) Komisii na základe dohody o poskytovaní služieb medzi Európskym parlamentom a Komisiou a v súlade s Protokolom o výsadách a imunitách Európskej únie (článok 6), článkom 23 Služobného poriadku úradníkov Európskej únie, článkami 11 a 81 Podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie a nariadením Rady (EÚ) č. 1417/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa ustanovuje forma preukazov vydávaných Európskou úniou (Ú. v. EÚ L 353, 28.12.2013, s. 26).

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 20 000 EUR.

## 3 0 4 3 Rôzne výdavky na organizovanie schôdzí parlamentných zhromaždení, medziparlamentných delegácií a iných delegácií

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 100 000	1 200 000	256 302,28

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené najmä na iné výdavky ako tie, na ktoré sa vzťahuje kapitola 1 0 a článok 3 0 0, spojené s organizovaním schôdzí:

- delegácií pri Spoločnom parlamentnom zhromaždení AKT – EÚ, pri Euro-latinskoamerickom parlamentnom zhromaždení, pri Parlamentnom zhromaždení Euronest a ich orgánov,
- schôdzí Parlamentného zhromaždenia Únie pre Stredozemie, jeho výborov a jeho predsedníctva; tieto výdavky zahŕňajú príspevok Európskeho parlamentu do rozpočtu autonómneho sekretariátu zhromaždenia alebo na priamu úhradu výdavkov predstavujúcich podiel Európskeho parlamentu na rozpočte zhromaždenia,
- a schôdzí medziparlamentných delegácií, delegácií *ad hoc*, spoločných parlamentných výborov, parlamentných výborov pre spoluprácu, parlamentných delegácií pri WTO, ako aj s organizovaním schôdzí Parlamentnej konferencie o WTO a jej riadiaceho výboru.

## 3 0 4 9 Výdavky na služby cestovnej kancelárie

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
2 040 000	2 000 000	1 985 000,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie prevádzkových nákladov cestovnej kancelárie, ktorá je v zmluvnom vzťahu s Európskym parlamentom.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 50 000 EUR.

EURÓPSKY PARLAMENT

## KAPITOLA 3 2 — ODBORNÉ PORADENSTVO A INFORMÁCIE: ZÍSKAVANIE, ARCHIVOVANIE, PRODUKCIA A ŠÍRENIE

3 2 0 *Získavanie odborného poradenstva*

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
9 309 500	8 957 000	4 963 870,79

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- nákladov súvisiacich so zmluvami s kvalifikovanými odborníkmi a výskumnými ústavmi o štúdiách a iných výskumných činnostiach (semináre, rokovania za okrúhlym stolom, panely expertov alebo vypočutia a konferencie) realizovaných pre orgány Európskeho parlamentu a administratívu,
- nadobudnutia alebo prenájmu špecializovaných informačných zdrojov, ako sú špecializované databázy, súvisiaca literatúra alebo technická podpora, ak je to potrebné na doplnenie vyššie uvedených zmlúv s kvalifikovanými odborníkmi,
- cestovných nákladov, diét a vedľajších nákladov odborníkov a iných osôb vrátane osôb predkladajúcich petície Európskemu parlamentu, ktoré sú prizvané na účasť na schôdzach výborov, delegácií a študijných alebo pracovných skupín, ako aj na semináre,
- nákladov na šírenie výsledkov interného alebo externého parlamentného výskumu a iných súvisiacich výsledkov slúžiacich inštitúcii alebo verejnosti (najmä prostredníctvom publikácií na internete, interných databáz, brožúr a publikácií),
- výdavky na účasť externých osôb na práci orgánov, akým je disciplinárny výbor a špecializovaná komisia pre finančné nezrovnalosti.

3 2 1 *Získavanie odborného poradenstva pre parlamentné výskumné služby, knižnicu a archívy*

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
8 829 000	9 107 200	5 876 203,82

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov spojených s činnosťou GR EPRS, najmä:

- získavanie špecializovaného odborného poradenstva a podpory pre výskumné činnosti Európskeho parlamentu (vrátane článkov, štúdií, seminárov, rokovaní za okrúhlym stolom, panelov expertov a konferencií), ktoré sa môžu v prípade potreby realizovať v partnerstve s inými inštitúciami, medzinárodnými organizáciami, výskumnými oddeleniami a knižnicami národných parlamentov, expertných skupín, výskumných inštitúcií a iných kvalifikovaných odborníkov,
- získavanie špecializovaného odborného poradenstva v oblastiach štúdií vplyvu/hodnotení ex ante a ex post, európskej pridanej hodnoty a vyhodnocovania vedeckých a technologických alternatív (STOA),
- získavanie alebo požičiavanie kníh, časopisov, novín, databáz, produktov tlačových agentúr a akýchkoľvek iných informačných materiálov v rôznych formátoch určených pre knižnicu, a to aj vrátane poplatkov za autorské práva, systémy zabezpečenia kvality, nákladov na viazacie a ochranné materiály a práce a iné súvisiace služby,
- náklady na externé služby v oblasti archivovania (organizácia, výber, opis, prenos na rôzne nosiče a iné ako papierové materiály, získavanie primárnych archívnych zdrojov),

**KAPITOLA 3 2 — ODBORNÉ PORADENSTVO A INFORMÁCIE: ZÍSKAVANIE, ARCHIVOVANIE, PRODUKCIA A ŠÍRENIE** (pokračovanie)**3 2 1** (pokračovanie)

- získavanie, rozvoj, inštalácia, využívanie a údržba špecializovanej knižničnej a archivačnej dokumentácie a špeciálnych materiálov pre médiatéku vrátane elektrických, elektronických a informačných materiálov a/alebo systémov, ako aj viazacích a ochranných materiálov,
- náklady na šírenie výsledkov interného alebo externého parlamentného výskumu a iných súvisiacich výsledkov slúžiacich inštitúcií alebo verejnosti (najmä prostredníctvom publikácií na internete, interných databáz, brožúr a publikácií),
- cestovné výdavky, diéty a súvisiace výdavky odborníkov a iných hostí pozvaných na prezentácie, semináre alebo iné činnosti tohto druhu, ktoré organizuje generálne riaditeľstvo EPRS,
- účasť oddelenia pre vyhodnocovanie vedeckých a technologických alternatív (skupina STOA) na činnostiach európskych a medzinárodných vedeckých subjektov,
- povinnosti Európskeho parlamentu na základe medzinárodných a/alebo medziinštitucionálnych dohôd o spolupráci vrátane príspevku Európskeho parlamentu na finančných záväzkoch súvisiacich so správou historických archívov Únie v súlade s nariadením Rady (EHS, Euratom) č. 354/83.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 20 000 EUR.

*Právny základ*

Nariadenie Rady (EHS/Euratom) č. 354/83 z 1. februára 1983 o otvorení historických archívov Európskeho hospodárskeho spoločenstva a Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (Ú. v. ES L 43, 15.2.1983, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 z 30. mája 2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie (Ú. v. ES L 145, 31.5.2001, s. 43).

Predpisy o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu – Rozhodnutie predsedníctva z 28. novembra 2001, naposledy zmenené 22. júna 2011 (Ú. v. EÚ C 216, 22.7.2011, s. 19).

Rozhodnutie predsedníctva zo 16. decembra 2002 o pravidlách platných pre archívy Európskeho parlamentu konsolidované 3. mája 2004.

Rozhodnutie predsedníctva z 10. marca 2014 o pravidlách spracovania osobných archívov poslancov a bývalých poslancov Európskeho parlamentu.

**3 2 2** *Výdavky na dokumentáciu*

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
2 217 000	2 308 000	2 464 212,10

EURÓPSKY PARLAMENT

**KAPITOLA 3 2 — ODBORNÉ PORADENSTVO A INFORMÁCIE: ZÍSKAVANIE, ARCHIVOVANIE, PRODUKCIA A ŠÍRENIE (pokračovanie)****3 2 2** (pokračovanie)*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- predplatné na noviny a periodiká a poplatky tlačovým agentúram a predplatné na ich elektronické publikácie a služby vrátane autorských práv na reprodukciu a rozširovanie predplatených médií tlačenou a/alebo elektronickou formou a na zmluvy o poskytovaní tlačových prehľadov a článkov z novín,
- predplatné alebo zmluvy o poskytovaní sumárov a rozborov obsahu periodík alebo ukladanie článkov z týchto periodík na optické nosiče,
- výdavky spojené s používaním externých dokumentačných a štatistických databáz (s výnimkou výdavkov na hardvér počítačov a výdavkov na telekomunikácie),
- nákup nových slovníkov a lexikónov a ich obnovu na všetkých druhoch nosičov, a to aj pre nové jazykové oddelenia, a nákup iných diel pre jazykové služby a pre oddelenia kvality legislatívy.

**3 2 3 Podpora demokracie a posilnenie kapacít parlamentov tretích krajín**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 100 000	1 340 000	512 925,74

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- výdavky na programy výmeny informácií a spolupráce medzi Európskym parlamentom a národnými parlamentmi prístupujúcich krajín, najmä západného Balkánu a Turecka,
- výdavky na rozvoj vzťahov medzi Európskym parlamentom a demokraticky zvolenými národnými parlamentmi tretích krajín (okrem krajín uvedených v predchádzajúcej zarážke), ako aj príslušnými regionálnymi parlamentnými organizáciami. príslušné činnosti sú zamerané na posilnenie parlamentných kapacít v nových a vznikajúcich demokraciách najmä v európskom susedstve (južnom a východnom),
- výdavky na podporovanie činností podpory pri mediácii a programov pre mladých vedúcich politických činiteľov z Európskej únie a z krajín európskeho susedstva,
- výdavky na organizačné zabezpečenie ceny A. Sacharova (najmä výška ceny, náklady na cestu a prijatie laureáta či laureátov, výdavky na fungovanie ceny A. Sacharova a služobné cesty členov siete) a na činnosti zamerané na podporovanie ľudských práv.

Tieto činnosti zahŕňajú informačné a študijné návštevy v Európskom parlamente v Bruseli, Luxemburgu a Štrasburgu a z finančných prostriedkov sa uhrádza celková alebo čiastočná suma výdavkov účastníkov, najmä cestovné náklady, pobytový a denný príspevok.

**KAPITOLA 3 2 — ODBORNÉ PORADENSTVO A INFORMÁCIE: ZÍSKAVANIE, ARCHIVOVANIE, PRODUKCIA A ŠÍRENIE** (pokračovanie)

**3 2 3** (pokračovanie)

## Právny základ

Rozhodnutie Predsedníctva z 12. decembra 2011 o vytvorení riaditeľstva pre podporu demokracie v rámci GR EXPO.

**3 2 4** **Produkcia a šírenie**
**3 2 4 0** Úradný vestník

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
4 373 000	4 244 000	4 202 107,46

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie podielu inštitúcie na výdavkoch Úradu pre publikácie, ktoré súvisia s publikovaním, šírením a inými vedľajšími nákladmi týkajúcimi sa textov uverejňovaných v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

**3 2 4 1** Digitálne a tradičné publikácie

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
3 771 000	3 705 000	3 496 946,08

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- všetky náklady na digitálne publikovanie (intranetové stránky) a náklady na tradičné publikovanie (rôzne dokumenty a tlačené materiály zadané subdodávateľom) vrátane distribúcie,
- progresívny a korekčný vývoj a údržbu vydavateľských systémov,

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 6 000 EUR.

**3 2 4 2** Výdavky na publikovanie, informovanie verejnosti a účasť na verejných podujatiach

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
16 662 000	16 501 034	19 651 446,69

## EURÓPSKY PARLAMENT

## KAPITOLA 3 2 — ODBORNÉ PORADENSTVO A INFORMÁCIE: ZÍSKAVANIE, ARCHIVOVANIE, PRODUKCIA A ŠÍRENIE (pokračovanie)

3 2 4 (pokračovanie)

3 2 4 2 (pokračovanie)

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na úhradu výdavkov na informačné publikácie vrátane elektronických publikácií, na informačné aktivity, vzťahy s verejnosťou a účasť na verejných podujatiach, veľtrhoch a výstavách v členských štátoch Európskej únie, prístupujúcich krajinách a v krajinách, v ktorých má Európsky parlament kontaktnú kanceláriu, ako aj na aktualizáciu legislatívneho prehľadu (OEIL) a vývoj nástrojov alebo prostriedkov, ktoré majú slúžiť na posilnenie a uľahčenie jeho prístupnosti pre verejnosť prostredníctvom mobilných zariadení.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 5 000 EUR.

3 2 4 3 Parlamentarium — Návštevnícke centrum Európskeho parlamentu

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
6 030 000	4 150 000	4 748 380,08

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na financovanie Parlamentária – Návštevníckeho centra Európskeho parlamentu v Bruseli, ako aj na inštalácie, výstavy a materiály, ktoré sú upravené alebo reprodukované tak, aby sa mohli používať samostatne mimo Bruselu.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 9 300 EUR

3 2 4 4 Organizovanie a prijímanie skupín návštevníkov, program Euroscola a pozývanie mienkotvorcov z tretích krajín

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
30 723 500	31 739 039	27 249 058,55

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie grantov poskytovaných skupinám návštevníkov a nákladov na ich sprievod, ako aj príslušnú infraštruktúru, financovanie stáží pre mienkotvorcov z tretích krajín a prevádzkových nákladov na programy Euroscola, Euromed-Scola a Euronest-Scola. Programy Euromed-Scola a Euronest-Scola sa konajú každý rok striedavo v priestoroch Európskeho parlamentu v Štrasburgu alebo v Bruseli okrem roka, v ktorom sa konajú európske voľby.

Tieto rozpočtové prostriedky sa každoročne zvyšia s použitím deflátoru zohľadňujúceho vývoj hrubého národného dôchodku a cien.

Každý poslanec Európskeho parlamentu má právo pozvať počas jedného kalendárneho roka maximálne päť skupín s celkovým počtom 110 návštevníkov.



**KAPITOLA 3 2 — ODBORNÉ PORADENSTVO A INFORMÁCIE: ZÍSKAVANIE, ARCHIVOVANIE, PRODUKCIA A ŠÍRENIE (pokračovanie)**
**3 2 4 (pokračovanie)**
**3 2 4 4 (pokračovanie)**

V položke je zahrnutá primeraná suma pre návštevníkov so zdravotným postihnutím.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 100 000 EUR.

*Právny základ*

Rozhodnutie predsedníctva zo 16. decembra 2002 o pravidlách, ktorými sa riadi prijímanie skupín návštevníkov a programy Euroscola a Euromed Scola, naposledy zmenené 26. februára 2013.

**3 2 4 5 Organizovanie seminárov, sympózií a kultúrnych podujatí**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
5 262 000	5 077 120	5 610 918,40

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- úhradu výdavkov alebo príspevkov súvisiacich s organizovaním národných a medzinárodných sympózií a seminárov pre mienkotvorcov z členských a prístupujúcich krajín a krajín, v ktorých má Európsky parlament kontaktnú kanceláriu, na pokrytie nákladov na organizovanie parlamentných sympózií a seminárov a na financovanie kultúrnych projektov v európskom záujme, napríklad Európskej filmovej ceny Európskeho parlamentu LUX,
- pokrytie výdavkov na organizovanie mimoriadnych podujatí v zasadacej miestnosti v Štrasburgu a v Bruseli v súlade s ročným plánom, ktorý prijalo Predsedníctvo,
- financovanie opatrení a nástrojov na podporu viacjazyčnosti, ako sú semináre a konferencie, stretnutia s poskytovateľmi odbornej prípravy pre tlmočníkov a prekladateľov, opatrení a činností na zvýšenie povedomia o viacjazyčnosti a tlmočnickej či prekladateľskej profesii vrátane programu štipendií pre univerzity, školy a iné inštitúcie zaoberajúce sa štúdiom tlmočenia alebo prekladateľstva, riešení podporujúcich elektronickú komunikáciu a účasti na podobných akciách a opatreniach, ktoré sú organizované spoločne s inými útvarmi v rámci medziinštitucionálnej a medzinárodnej spolupráce.

Tieto rozpočtové prostriedky pokrývajú aj výdavky spojené s organizáciou uvedených činností vrátane využívania služieb, nákladov na pohostenie a nákladov spojených s pozývaním novinárov na tieto akcie.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 25 000 EUR.

**3 2 4 6 Parlamentný televízny kanál (Web TV)**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
5 000 000	5 000 000	4 994 665,86

## EURÓPSKY PARLAMENT

## KAPITOLA 3 2 — ODBORNÉ PORADENSTVO A INFORMÁCIE: ZÍSKAVANIE, ARCHIVOVANIE, PRODUKCIA A ŠÍRENIE (pokračovanie)

3 2 4 (pokračovanie)

3 2 4 6 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na financovanie nákladov spojených s produkciou a hostingom klipov pre web a audiovizuálneho materiálu pripraveného na šírenie Európskym parlamentom (EuroparlTV) v súlade s komunikačnou stratégiou Európskeho parlamentu.

3 2 4 7 Dom európskej histórie

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
6 500 000	10 000 000	9 571 045,83

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na financovanie činnosti Domu európskej histórie, ako sú osobitné úpravy vnútorných priestorov, získavanie predmetov do zbierok, usporadúvanie výstav a náklady na prevádzku vrátane nákladov súvisiacich s obstarávaním kníh, časopisov a iných publikácií súvisiacich s činnosťou Domu európskej histórie.

Slúžia aj na úhradu nákladov súvisiacich so zmluvami s kvalifikovanými zmluvníkmi, odborníkmi a výskumnými ústavmi o štúdiách a iných výskumných činnostiach (semináre, rokovania za okrúhlym stolom, panely expertov a konferencie) realizovaných pre Dom európskej histórie.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 5 000 000 EUR.

3 2 4 8 Výdavky na audiovizuálne informácie

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
14 506 000	12 608 000	15 484 852,11

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- prevádzkové náklady audiovizuálneho sektora (vrátane vlastných výkonov a externej podpory, napríklad technických služieb pre rozhlasové a televízne stanice, realizácie, produkcie a koprodukcie audiovizuálnych programov, nájmu liniek, vysielania televíznych a rozhlasových programov a iných opatrení zameraných na rozvoj vzťahov medzi inštitúciou a poskytovateľmi audiovizuálneho vysielania),
- výdavky na priame internetové prenosy z plenárnych schôdzí a zasadnutí parlamentných výborov,
- vytváranie príslušných archívov, ktoré budú médiám a občanom umožňovať stály prístup k týmto informáciám.

**KAPITOLA 3 2 — ODBORNÉ PORADENSTVO A INFORMÁCIE: ZÍSKAVANIE, ARCHIVOVANIE, PRODUKCIA A ŠÍRENIE (pokračovanie)**
**3 2 4** (pokračovanie)

**3 2 4 8** (pokračovanie)

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 13 000 EUR.

*Právny základ*

Uznesenie Európskeho parlamentu z 12. marca 2002 o usmerneniach pre rozpočtový postup na rok 2003 (Ú. v. EÚ C 47 E, 27.2.2003, s. 72).

Uznesenie Európskeho parlamentu zo 14. mája 2002 o odhadoch príjmov a výdavkov Európskeho parlamentu na rozpočtový rok 2003 (Ú. v. EÚ C 180 E, 31.7.2003, s. 150).

Uznesenie Európskeho parlamentu zo 14. mája 2003 o odhadoch príjmov a výdavkov Európskeho parlamentu na rozpočtový rok 2004 (Ú. v. EÚ C 67 E, 17.3.2004, s. 179).

**3 2 4 9** Výmena informácií s národnými parlamentmi

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
250 000	250 000	65 334,15

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- výdavky na podporu vzťahov medzi Európskym parlamentom a národnými parlamentmi. Týkajú sa parlamentných vzťahov, ktoré nie sú zahrnuté v kapitolách 1 0 a 3 0, výmeny informácií a dokumentácií a výpomoci pri analýze a správe týchto informácií vrátane spolupráce s Európskym centrom pre parlamentný výskum a dokumentáciu,
- financovanie programov spolupráce a vzdelávacích programov pre úradníkov vyššie uvedených parlamentov a činností na posilnenie ich parlamentných kapacít vo všeobecnosti.

Vzdelávacie programy zahŕňajú študijné návštevy v Európskom parlamente v Bruseli, Luxemburgu a Štrasburgu; z rozpočtových prostriedkov sa uhrádza celková alebo čiastočná suma výdavkov účastníkov, najmä cestovné náklady, pobytový a denný príspevok,

- opatrenia spolupráce, predovšetkým opatrenia, ktoré sa vzťahujú na legislatívnu prácu, ako aj na dokumentáciu, analýzu, informácie a zabezpečenie domény [www.ipex.eu](http://www.ipex.eu), vrátane tých, ktoré sa uskutočňujú v Európskom centre pre parlamentný výskum a dokumentáciu.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na financovanie spolupráce medzi Európskym parlamentom a národnými parlamentmi v oblasti parlamentnej kontroly SZBP/SBOP v súlade so Zmluvou o Európskej únii a Zmluvou o fungovaní Európskej únie, a najmä s článkami 9 a 10 protokolu 1 o úlohe národných parlamentov v Európskej únii.

EURÓPSKY PARLAMENT

**KAPITOLA 3 2 — ODBORNÉ PORADENSTVO A INFORMÁCIE: ZÍSKAVANIE, ARCHIVOVANIE, PRODUKCIA A ŠÍRENIE** (pokračovanie)**3 2 4** (pokračovanie)

3 2 4 9 (pokračovanie)

Právny základ

Konferencie predsedov európskych parlamentov (jún 1977) a parlamentov Európskej únie (september 2000, marec 2001).

**3 2 5 Výdavky súvisiace s informačnými kancelármi**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
900 000	700 000	980 570,90

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie režijných nákladov a rôznych výdavkov súvisiacich s informačnými kancelármi Európskeho parlamentu (kancelárske potreby, telekomunikácie, poplatky za doručovanie, manipulačné výdavky, doprava, skladovanie, všeobecné propagačné predmety, databázy).

## HLAVA 4

## VÝDAVKY V SÚVISLOSTI S VÝKONOM OSOBITNÝCH ÚLOH INŠTITÚCIE

KAPITOLA 4 0 — OSOBITNÉ VÝDAVKY NIEKTORÝCH INŠTITÚCIÍ A ORGÁNOV

KAPITOLA 4 2 — VÝDAVKY, KTORÉ SA VZŤAHUJÚ NA ASISTENSKÚ VÝPOMOC

KAPITOLA 4 4 — ZASADNUTIA A INÉ ČINNOSTI POSLANCOV A BÝVALÝCH POSLANCOV

Článok Položka	Položka	Rozpočtové pros- tiedky 2016	Rozpočtové pros- tiedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
	KAPITOLA 4 0				
4 0 0	<b>Bežné administratívne výdavky a výdavky spojené s politickou a informačnou činnosťou politických skupín a nezaradených poslancov</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	61 000 000	59 800 000	59 416 002,23	97,40
4 0 2	<b>Financovanie európskych politických strán</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	31 400 000	28 350 084	27 713 795,20	88,26
4 0 3	<b>Financovanie európskych politických nadácií</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	18 700 000	16 668 000	13 393 988,80	71,63
	<b>KAPITOLA 4 0 – SÚČET</b>	<b>111 100 000</b>	<b>104 818 084</b>	<b>100 523 786,23</b>	<b>90,48</b>
	KAPITOLA 4 2				
4 2 2	<b>Výdavky, ktoré sa vzťahujú na asistentskú výpomoc</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	202 140 000	192 113 500	181 048 836,81	89,57
	<b>KAPITOLA 4 2 – SÚČET</b>	<b>202 140 000</b>	<b>192 113 500</b>	<b>181 048 836,81</b>	<b>89,57</b>
	KAPITOLA 4 4				
4 4 0	<b>Náklady na zasadnutia a iné činnosti bývalých poslancov</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	210 000	200 000	200 000,—	95,24
4 4 2	<b>Náklady na zasadnutia a iné činnosti Európskeho parlamentného združenia</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	210 000	200 000	200 000,—	95,24
	<b>KAPITOLA 4 4 – SÚČET</b>	<b>420 000</b>	<b>400 000</b>	<b>400 000,—</b>	<b>95,24</b>
	<b>Hlava 4 – Súčet</b>	<b>313 660 000</b>	<b>297 331 584</b>	<b>281 972 623,04</b>	<b>89,90</b>

EURÓPSKY PARLAMENT

## HLAVA 4

## VÝDAVKY V SÚVISLOSTI S VÝKONOM OSOBITNÝCH ÚLOH INŠTITÚCIE

## KAPITOLA 4 0 — OSOBITNÉ VÝDAVKY NIEKTORÝCH INŠTITÚCIÍ A ORGÁNOV

**4 0 0** *Bežné administratívne výdavky a výdavky spojené s politickou a informačnou činnosťou politických skupín a nezaradených poslancov*

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
61 000 000	59 800 000	59 416 002,23

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nasledujúcich výdavkov politických skupín a nezaradených poslancov:

- výdavky na prevádzku kancelárií, administratívne a prevádzkové výdavky,
- výdavky na politické a informačné aktivity v súvislosti s politickou činnosťou Únie.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 50 000 EUR.

*Právny základ*

Rozhodnutie predsedníctva o pravidlách o používaní rozpočtových prostriedkov z rozpočtového riadka 4 0 0 z 30. júna 2003, naposledy zmeneného 27. apríla 2014.

**4 0 2** *Financovanie európskych politických strán*

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
31 400 000	28 350 084	27 713 795,20

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na financovanie politických strán na európskej úrovni.

*Právny základ*

Zmluva o Európskej únii, a najmä jej článok 10 ods. 4.

Zmluva o fungovaní Európskej únie, a najmä jej článok 224.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2004/2003 zo 4. novembra 2003 o štatúte a financovaní politických strán na európskej úrovni (Ú. v. EÚ L 297, 15.11.2003, s. 1).

**KAPITOLA 4 0 — OSOBITNÉ VÝDAVKY NIEKTORÝCH INŠTITÚCIÍ A ORGÁNOV** (pokračovanie)**4 0 2** (pokračovanie)

Rozhodnutie Predsedníctva Európskeho parlamentu z 29. marca 2004 upravujúce pravidlá uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2004/2003 o štatúte a financovaní politických strán na európskej úrovni (Ú. v. EÚ C 112, 9.4.2011, s. 1).

**4 0 3** **Financovanie európskych politických nadácií**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
18 700 000	16 668 000	13 393 988,80

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na financovanie politických nadácií na európskej úrovni.

*Právny základ*

Zmluva o Európskej únii, a najmä jej článok 10 ods. 4.

Zmluva o fungovaní Európskej únie, a najmä jej článok 224.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2004/2003 zo 4. novembra 2003 o štatúte a financovaní politických strán na európskej úrovni (Ú. v. EÚ L 297, 15.11.2003, s. 1).

Rozhodnutie Predsedníctva Európskeho parlamentu z 29. marca 2004 upravujúce pravidlá uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2004/2003 o štatúte a financovaní politických strán na európskej úrovni (Ú. v. EÚ C 112, 9.4.2011, s. 1).

**KAPITOLA 4 2 — VÝDAVKY, KTORÉ SA VZŤAHUJÚ NA ASISTENSKÚ VÝPOMOC****4 2 2** **Výdavky, ktoré sa vzťahujú na asistenskú výpomoc**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
202 140 000	192 113 500	181 048 836,81

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na zamestnancov a poskytovateľov služieb zodpovedných za asistenskú výpomoc poslancom, ako aj výdavkov spojených s osobami poverenými výkonom platieb.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie kurzových rozdielov, ktoré sa uhrádzajú z rozpočtu Európskeho parlamentu v súlade s ustanoveniami o úhrade výdavkov na asistenskú výpomoc v Európskom parlamente.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 775 000 EUR.

EURÓPSKY PARLAMENT

**KAPITOLA 4 2 — VÝDAVKY, KTORÉ SA VZŤAHUJÚ NA ASISTENTSKÚ VÝPOMOC** (pokračovanie)**4 2 2** (pokračovanie)*Právny základ*

Štatút poslancov Európskeho parlamentu, a najmä jeho článok 21.

Vykonávacie pravidlá k Štatútu poslancov Európskeho parlamentu, a najmä ich články 33 až 44.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie, a najmä ich článok 5a a články 125 až 139.

Rozhodnutie predsedníctva zo 14. apríla 2014 o vykonávacích pravidlách k hlave VII Podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov Európskych spoločenstiev prijaté predsedníctvom.

**KAPITOLA 4 4 — ZASADNUTIA A INÉ ČINNOSTI POSLANCOV A BÝVALÝCH POSLANCOV****4 4 0** *Náklady na zasadnutia a iné činnosti bývalých poslancov*

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
210 000	200 000	200 000,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na zasadnutia Združenia bývalých poslancov Európskeho parlamentu a v prípade potreby aj ďalšie s tým súvisiace náklady.

**4 4 2** *Náklady na zasadnutia a iné činnosti Európskeho parlamentného združenia*

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
210 000	200 000	200 000,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na zasadnutia Európskeho parlamentného združenia a v prípade potreby aj ďalšie s tým súvisiace náklady.





EURÓPSKY PARLAMENT

## HLAVA 5

**ÚRAD PRE EURÓPSKE POLITICKÉ STRANY A EURÓPSKE POLITICKÉ NADÁCIE A VÝBOR NEZÁVISLÝCH VÝZNAMNÝCH OSOBNOSTÍ**

**KAPITOLA 5 0 — VÝDAVKY ÚRADU PRE EURÓPSKE POLITICKÉ STRANY A EURÓPSKE POLITICKÉ NADÁCIE A VÝBORU NEZÁVISLÝCH VÝZNAMNÝCH OSOBNOSTÍ**

**5 0 0      *Operačné výdavky Úradu pre európske politické strany a európske politické nadácie***

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.		

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov Úradu pre európske politické strany a európske politické nadácie s cieľom zabezpečiť jeho plné a nezávislé fungovanie.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 1141/2014 z 22. októbra 2014 o štatúte a financovaní európskych politických strán a európskych politických nadácií (Ú. v. EÚ L 317, 4.11.2014, s. 1), a najmä jeho článok 6 ods. 1, článok 6 ods. 7 a článok 41.

**5 0 1      *Výdavky spojené s Výborom nezávislých významných osobností***

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.		

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov spojených so sekretariátom a financovaním Výboru nezávislých významných osobností.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 1141/2014 z 22. októbra 2014 o štatúte a financovaní európskych politických strán a európskych politických nadácií (Ú. v. EÚ L 317, 4.11.2014, s. 1), a najmä jeho článok 11 ods. 2.

## HLAVA 10

### OSTATNÉ VÝDAVKY

- KAPITOLA 10 0 — PREDBEŽNE VYČLENENÉ ROZPOČTOVÉ PROSTRIEDKY**  
**KAPITOLA 10 1 — REZERVA NA NEPREDVÍDANÉ VÝDAVKY**  
**KAPITOLA 10 3 — REZERVA NA PROCES ROZŠIROVANIA**  
**KAPITOLA 10 4 — REZERVA NA INFORMAČNÚ A KOMUNIKAČNÚ POLITIKU**  
**KAPITOLA 10 5 — PREDBEŽNE VYČLENENÉ ROZPOČTOVÉ PROSTRIEDKY NA BUDOVY**  
**KAPITOLA 10 6 — REZERVA NA PRIPRAVOVANÉ PRIORITNÉ PROJEKTY**  
**KAPITOLA 10 8 — REZERVA NA SYSTÉM EMAS**

Článok Položka	Položka	Rozpočtové pros- triedky 2016	Rozpočtové pros- triedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
	KAPITOLA 10 0	p.m.	p.m.		
	KAPITOLA 10 0 – SÚČET	p.m.	p.m.		
	KAPITOLA 10 1	6 000 000	11 700 000	0,—	0
	KAPITOLA 10 1 – SÚČET	6 000 000	11 700 000	0,—	0
	KAPITOLA 10 3	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 10 3 – SÚČET	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 10 4	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 10 4 – SÚČET	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 10 5	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 10 5 – SÚČET	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 10 6	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 10 6 – SÚČET	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 10 8	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 10 8 – SÚČET	p.m.	p.m.	0,—	
	<b>Hlava 10 – Súčet</b>	<b>6 000 000</b>	<b>11 700 000</b>	<b>0,—</b>	<b>0</b>
	<b>CELKOVÝ SÚČET</b>	<b>1 838 388 600</b>	<b>1 794 929 112</b>	<b>1 737 744 692,30</b>	<b>94,53</b>

EURÓPSKY PARLAMENT

**HLAVA 10****OSTATNÉ VÝDAVKY****KAPITOLA 10 0 — PREDBEŽNE VYČLENENÉ ROZPOČTOVÉ PROSTRIEDKY**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	

**KAPITOLA 10 1 — REZERVA NA NEPREDVÍDANÉ VÝDAVKY**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
6 000 000	11 700 000	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na úhradu výdavkov vyplývajúcich z rozhodnutí o rozpočte, ktoré boli prijaté v príslušnom rozpočtovom roku (výdavky, ktoré nemožno odhadnúť).

**KAPITOLA 10 3 — REZERVA NA PROCES ROZŠIROVANIA**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov súvisiacich s prípravou inštitúcie na rozširovanie.

**KAPITOLA 10 4 — REZERVA NA INFORMAČNÚ A KOMUNIKAČNÚ POLITIKU**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na informačnú a komunikačnú politiku.

**KAPITOLA 10 5 — PREDBEŽNE VYČLENENÉ ROZPOČTOVÉ PROSTRIEDKY NA BUDOVY**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

**KAPITOLA 10 5 — PREDBEŽNE VYČLENENÉ ROZPOČTOVÉ PROSTRIEDKY NA BUDOVY** (pokračovanie)*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie investícií inštitúcie do nehnuteľného majetku a na úpravy, ktoré uskutoční. Od Predsedníctva Európskeho parlamentu sa žiada, aby prijalo koherentnú a zodpovednú dlhodobú stratégiu v oblasti majetku a budov, ktorá zohľadní osobitný problém rastu nákladov na údržbu, potrieb renovácie a nákladov na bezpečnosť a zabezpečí udržateľnosť rozpočtu Európskeho parlamentu.

**KAPITOLA 10 6 — REZERVA NA PRIPRAVOVANÉ PRIORITNÉ PROJEKTY**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov spojených s pripravovanými prioritnými projektmi inštitúcie.

**KAPITOLA 10 8 — REZERVA NA SYSTÉM EMAS**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

V nadväznosti na rozhodnutia, ktoré má prijať predsedníctvo v súvislosti s vykonávaním akčného plánu EMAS, najmä v súvislosti s auditom „uhlíkovej stopy“ Európskeho parlamentu, sú tieto rozpočtové prostriedky určené na zabezpečenie prostriedkov pre príslušné prevádzkové okruhy.

EURÓPSKY PARLAMENT

## ZAMESTNANCI

## Oddiel I — Európsky parlament

Funkčná skupina a trieda	2015			
	Trvalé pracovné miesta		Dočasné pracovné miesta	
			Iné	Politické skupiny
Bez zaradenia	1	0	0	0
AD 16	13	0	1	7
AD 15	40	0	1	4
AD 14	234	2	7	26
AD 13	456	8	2	43
AD 12	204	0	12	64
AD 11	189	0	6	29
AD 10	180	0	9	27
AD 9	178	0	5	24
AD 8	420	0	3	33
AD 7	328	0	7	47
AD 6	198	0	7	53
AD 5	209	0	6	58
Súčet AD	2 649	10	66	415
AST 11	147	10	0	34
AST 10	95	0	20	30
AST 9	364	0	4	44
AST 8	421	0	6	41
AST 7	443	0	1	44
AST 6	311	0	7	71
AST 5	295	0	17	62
AST 4	320	0	6	76
AST 3	270	0	5	71
AST 2	168	0	0	60
AST 1	37	0	0	68
Súčet AST	2 871	10	66	601
AST/SC 6	0	0	0	0
AST/SC 5	0	0	0	0
AST/SC 4	0	0	0	0
AST/SC 3	0	0	0	0
AST/SC 2	50	0	0	0
AST/SC 1	20	0	0	0
AST/SC spolu	70	0	0	0
<b>Spolu</b>	<b>5 591 <sup>(1)</sup></b>	<b>20 <sup>(2)</sup></b>	<b>132</b>	<b>1 016</b>
<b>Súčet celkom</b>	<b>6 739 <sup>(3)</sup></b>			

(1) Z toho tri osobné povýšenia ad personam (3 AD 14 na AD 15) udeľované vo výnimočných prípadoch zaslúžilým úradníkom.

(2) Virtuálna rezerva úradníkov priradených v záujme služby, nezapočítaná do celkového súčtu.

(3) Podľa dohody o medziinstitucionálnej spolupráci podpísanej 5. februára 2014 medzi Európskym parlamentom, Výborom regiónov a Európskym hospodárskym a sociálnym výborom sa má do Európskeho parlamentu presunúť až 80 nových pracovných miest (60 AD a 20 AST) z týchto výborov. Tento presun sa uskutoční postupne, pričom sa začne na jeseň 2014 a začlenenie príslušných pracovných miest do plánu pracovných miest Európskeho parlamentu (uskutočnilo sa už v roku 2014) bude kompenzované zrušením zodpovedajúceho počtu pracovných miest v plánoch pracovných miest týchto výborov.

Funkčná skupina a trieda	2016			
	Trvalé pracovné miesta		Dočasné pracovné miesta	
			Iné	Politické skupiny
Bez zaradenia	1	0	0	0
AD 16	13	0	1	7
AD 15	47	0	1	4
AD 14	223	2	7	30
AD 13	443	8	2	40
AD 12	242	0	12	64
AD 11	174	0	6	30
AD 10	195	0	9	25
AD 9	177	0	6	29
AD 8	433	0	3	37
AD 7	286	0	6	59
AD 6	196	0	8	48
AD 5	219	0	5	63
Súčet AD	2 649	10	66	436
AST 11	120	10	0	36
AST 10	84	0	20	33
AST 9	491	0	4	44
AST 8	308	0	6	40
AST 7	388	0	2	43
AST 6	309	0	6	72
AST 5	305	0	19	74
AST 4	393	0	3	78
AST 3	243	0	4	78
AST 2	88	0	0	58
AST 1	45	0	0	67
Súčet AST	2 774	10	64	623
SC 6	0	0	0	0
SC 5	0	0	0	0
SC 4	0	0	0	0
SC 3	0	0	0	0
SC 2	50	0	0	0
SC 1	100	0	0	0
Spolu SC	150	0	0	0
<b>Spolu</b>	<b>5 573</b>	<b>20<sup>(1)</sup></b>	<b>130</b>	<b>1 059</b>
<b>Súčet celkom</b>	<b>6 762<sup>(2)</sup></b>			

(<sup>1</sup>) Virtuálna rezerva úradníkov priradených v záujme služby, nezapočítaná do celkového súčtu.

(<sup>2</sup>) Medziinštitucionálna dohoda o spolupráci podpísanej 5. februára 2014 medzi Európskym parlamentom, Výborom regiónov a Európskym hospodárskym a sociálnym výborom sa má do Európskeho parlamentu presunúť až 80 nových pracovných miest (60 AD a 20 AST) z týchto výborov. Tento presun sa uskutoční postupne, pričom sa začne na jeseň 2014 a začlenenie príslušných pracovných miest do plánu pracovných miest Európskeho parlamentu (uskutočnilo sa už v roku 2014) bude kompenzované zrušením zodpovedajúceho počtu pracovných miest v plánoch pracovných miest týchto výborov.

*ODDIEL II*

**EURÓPSKA RADA A RADA**



**PRÍJMY****Príspevok Európskej únie na financovanie výdavkov Európskej rady a Rady na  
rozpočtový rok 2016**

Položka	Suma
Výdavky	545 054 000
Vlastné zdroje	- 50 415 000
<b>Splatný príspevok</b>	<b>494 639 000</b>

EURÓPSKA RADA A RADA

## VLASTNÉ ZDROJE

## HLAVA 4

## RÔZNE DANE, ODVODY A POPLATKY ÚNIE

## KAPITOLA 4 0 — ODVODY Z PLATOV ZAMESTNANCOV

## KAPITOLA 4 1 — PRÍSPEVKY DO SYSTÉMU DÔCHODKOVÉHO ZABEZPEČENIA

Článok Položka	Položka	Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014	% 2014 – 2016
	KAPITOLA 4 0				
4 0 0	Výnosy zo zdanenia plátov, miezd a príspevkov členov inštitúcie, úradníkov a ostatných zamestnancov	25 490 000	22 576 000	23 893 573,—	93,74
4 0 3	Výnosy z dočasného príspevku z plátov členov inštitúcie, úradníkov a ostatných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere	p.m.	p.m.	0,—	
4 0 4	Výnosy z mimoriadneho odvodu a solidárnej dane z plátov členov inštitúcie, úradníkov a ostatných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere	3 192 000	3 170 000	4 376 212,—	137,10
	KAPITOLA 4 0 – SÚČET	28 682 000	25 746 000	28 269 785,—	98,56
	KAPITOLA 4 1				
4 1 0	Príspevky zamestnancov do systému dôchodkového zabezpečenia	21 733 000	31 357 000	17 998 089,—	82,81
4 1 1	Prevod alebo odkúpenie dôchodkových práv zamestnancami	p.m.	p.m.	4 919 304,—	
4 1 2	Príspevky úradníkov do systému dôchodkového zabezpečenia v prípade pracovného voľna z osobných dôvodov	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 4 1 – SÚČET	21 733 000	31 357 000	22 917 393,—	105,45
	Hlava 4 – Súčet	50 415 000	57 103 000	51 187 178,—	101,53

## HLAVA 4

## RÔZNE DANE, ODVODY A POPLATKY ÚNIE

## KAPITOLA 4 0 — ODVODY Z PLATOV ZAMESTNANCOV

## 4 0 0 Výnosy zo zdanenia platov, miezd a príspevkov členov inštitúcie, úradníkov a ostatných zamestnancov

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
25 490 000	22 576 000	23 893 573,—

## Poznámky

Protokol o výsadách a imunitách Európskej únie, a najmä jeho článok 12.

Nariadenie Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 260/68 z 29. februára 1968, ktorým sa určujú podmienky a postup uplatňovania dane v prospech Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 56, 4.3.1968, s. 8).

## 4 0 3 Výnosy z dočasného príspevku z platov členov inštitúcie, úradníkov a ostatných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

## Poznámky

Služobný poriadok úradníkov Európskych spoločenstiev, a najmä jeho článok 66a v znení účinnom do 15. decembra 2003.

## 4 0 4 Výnosy z mimoriadneho odvodu a solidarnej dane z platov členov inštitúcie, úradníkov a ostatných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
3 192 000	3 170 000	4 376 212,—

## Poznámky

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 66a.

## KAPITOLA 4 1 — PRÍSPEVKY DO SYSTÉMU DÔCHODKOVÉHO ZABEZPEČENIA

## 4 1 0 Príspevky zamestnancov do systému dôchodkového zabezpečenia

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
21 733 000	31 357 000	17 998 089,—

EURÓPSKA RADA A RADA

**KAPITOLA 4 1 — PRÍSPEVKY DO SYSTÉMU DÔCHODKOVÉHO ZABEZPEČENIA** (pokračovanie)**4 1 0** (pokračovanie)

Poznámky

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 83 ods. 2.

**4 1 1** **Prevod alebo odkúpenie dôchodkových práv zamestnancami**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	4 919 304,—

Poznámky

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä článok 4 a článok 11 ods. 2 jeho prílohy VIII.

**4 1 2** **Príspevky úradníkov do systému dôchodkového zabezpečenia v prípade pracovného voľna z osobných dôvodov**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

Poznámky

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä článok 11 ods. 2 a článok 48 jeho prílohy VIII.

## HLAVA 5

## PRÍJMY Z ADMINISTRATÍVNEJ ČINNOSTI INŠTITÚCIE

KAPITOLA 5 0 — VÝNOSY Z PREDAJA HNUTEĽNÉHO A NEHNUTEĽNÉHO MAJETKU

KAPITOLA 5 1 — VÝNOSY Z NÁJMU

KAPITOLA 5 2 — PRÍJMY Z INVEŠTIÍ ALEBO POSKYTNUTÝCH ÚVEROV A Z BANKOVÝCH A INÝCH ÚROKOV

KAPITOLA 5 5 — PRÍJMY Z POSKYTNUTÝCH SLUŽIEB A PRÁC

Článok Položka	Položka	Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014	% 2014 – 2016
	KAPITOLA 5 0				
<b>5 0 0</b>	<b>Výnosy z predaja hnuteľného majetku</b>				
5 0 0 0	Výnosy z predaja dopravných prostriedkov — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.		
5 0 0 1	Výnosy z predaja ostatného hnuteľného majetku — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	104 000,—	
5 0 0 2	Výnosy z poskytovania tovaru iným inštitúciám alebo orgánom — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	0,—	
	Článok 5 0 0 – Súčet	p.m.	p.m.	104 000,—	
<b>5 0 2</b>	<b>Výnosy z predaja publikácií, diel v tlačenej podobe a filmov</b>	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 5 0 – SÚČET	p.m.	p.m.	104 000,—	
	KAPITOLA 5 1				
<b>5 1 0</b>	<b>Výnosy z nájmu nábytku a zariadení</b>	p.m.	p.m.	0,—	
<b>5 1 1</b>	<b>Výnosy z nájmu a podnájmu nehnuteľného majetku a náhrada nákladov spojených s nájmom</b>	p.m.	p.m.	281 611,—	
	KAPITOLA 5 1 – SÚČET	p.m.	p.m.	281 611,—	
	KAPITOLA 5 2				
<b>5 2 0</b>	<b>Príjmy z investícií alebo poskytnutých úverov a z bankových a iných úrokov na účtoch inštitúcie</b>	p.m.	p.m.	12 468,—	
	KAPITOLA 5 2 – SÚČET	p.m.	p.m.	12 468,—	
	KAPITOLA 5 5				
<b>5 5 0</b>	<b>Príjmy zo služieb a prác poskytnutých iným inštitúciám alebo orgánom vrátane náhrad vrátených inými inštitúciami alebo orgánmi za diéty na služobné cesty zaplatené v ich mene — Pripísané príjmy</b>	p.m.	p.m.	1 479 110,—	
<b>5 5 1</b>	<b>Príjmy od tretích strán zo služieb alebo prác poskytnutých na ich žiadosť — Pripísané príjmy</b>	p.m.	p.m.	40 529,—	
	KAPITOLA 5 5 – SÚČET	p.m.	p.m.	1 519 639,—	

EURÓPSKA RADA A RADA

**KAPITOLA 5 7 — OSTATNÉ PRÍSPEVKY A NÁHRADY SPOJENÉ S ADMINISTRATÍVNOU ČINNOSŤOU INŠTITÚCIE**  
**KAPITOLA 5 8 — RÔZNE NÁHRADY**  
**KAPITOLA 5 9 — OSTATNÉ PRÍJMY PLYNÚCE Z ADMINISTRATÍVNEHO RIADENIA**

Článok Položka	Položka	Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014	% 2014 – 2016
	KAPITOLA 5 7				
5 7 0	<i>Príjmy plynúce z vrátenia nesprávne vyplatených súm — Pripísané príjmy</i>	p.m.	p.m.	17 395 334,—	
5 7 1	<i>Účelovo viazané príjmy, ako sú príjmy z nadácií, dotácie, dary a odkazy v závetoch, vrátane účelovo viazaných príjmov osobitných pre každú inštitúciu — Pripísané príjmy</i>	p.m.	p.m.	11 660,—	
5 7 2	<i>Náhrada výdavkov na sociálne zabezpečenie vynaložených v mene inej inštitúcie — Pripísané príjmy</i>	p.m.	p.m.	0,—	
5 7 3	<i>Ostatné príspevky a náhrady spojené s administratívnou činnosťou inštitúcie — Pripísané príjmy</i>	p.m.	p.m.	1 792 978,—	
	KAPITOLA 5 7 – SÚČET	p.m.	p.m.	19 199 972,—	
	KAPITOLA 5 8				
5 8 0	<i>Rôzne náhrady - Pripísané príjmy</i>	p.m.	p.m.	22 603,—	
	KAPITOLA 5 8 – SÚČET	p.m.	p.m.	22 603,—	
	KAPITOLA 5 9				
5 9 0	<i>Ostatné príjmy plynúce z administratívneho riadenia</i>	p.m.	p.m.	1 332,—	
	KAPITOLA 5 9 – SÚČET	p.m.	p.m.	1 332,—	
	Hlava 5 – Súčet	p.m.	p.m.	21 141 625,—	

## HLAVA 5

## PRÍJMY Z ADMINISTRATÍVNEJ ČINNOSTI INŠTITÚCIE

## KAPITOLA 5 0 — VÝNOSY Z PREDAJA HNUTEĽNÉHO A NEHNUTEĽNÉHO MAJETKU

## 5 0 0 Výnosy z predaja hnutel'neho majetku

## 5 0 0 0 Výnosy z predaja dopravných prostriedkov — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	

## Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

## 5 0 0 1 Výnosy z predaja ostatného hnutel'neho majetku — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	104 000,—

## Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

## 5 0 0 2 Výnosy z poskytovania tovaru iným inštitúciám alebo orgánom — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

## Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

## 5 0 2 Výnosy z predaja publikácií, diel v tlačenej podobe a filmov

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

## EURÓPSKA RADA A RADA

## KAPITOLA 5 0 — VÝNOSY Z PREDAJA HNUTEĽNÉHO A NEHNUTEĽNÉHO MAJETKU (pokračovanie)

## 5 0 2 (pokračovanie)

## Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

## KAPITOLA 5 1 — VÝNOSY Z NÁJMU

## 5 1 0 Výnosy z nájmu nábytku a zariadení

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

## Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

## 5 1 1 Výnosy z nájmu a podnájmu nehnuteľného majetku a náhrada nákladov spojených s nájmom

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	281 611,—

## Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

## KAPITOLA 5 2 — PRÍJMY Z INVESTÍCIÍ ALEBO POSKYTNUTÝCH ÚVEROV A Z BANKOVÝCH A INÝCH ÚROKOV

## 5 2 0 Príjmy z investícií alebo poskytnutých úverov a z bankových a iných úrokov na účtoch inštitúcie

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	12 468,—



## KAPITOLA 5 5 — PRÍJMY Z POSKYTNUTÝCH SLUŽIEB A PRÁC

5 5 0 **Príjmy zo služieb a prác poskytnutých iným inštitúciám alebo orgánom vrátane náhrad vrátených inými inštitúciami alebo orgánmi za diéty na služobné cesty zaplatené v ich mene — Pripísané príjmy**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	1 479 110,—

## Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, v ktorých sú uvedené počiatkové výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

5 5 1 **Príjmy od tretích strán zo služieb alebo prác poskytnutých na ich žiadosť — Pripísané príjmy**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	40 529,—

## KAPITOLA 5 7 — OSTATNÉ PRÍSPEVKY A NÁHRADY SPOJENÉ S ADMINISTRATÍVNOU ČINNOSŤOU INŠTITÚCIE

5 7 0 **Príjmy plynúce z vrátenia nesprávne vyplatených súm — Pripísané príjmy**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	17 395 334,—

## Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, v ktorých sú uvedené počiatkové výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

5 7 1 **Účelovo viazané príjmy, ako sú príjmy z nadácií, dotácie, dary a odkazy v závetoch, vrátane účelovo viazaných príjmov osobitných pre každú inštitúciu — Pripísané príjmy**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	11 660,—

## Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, v ktorých sú uvedené počiatkové výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

## EURÓPSKA RADA A RADA

## KAPITOLA 5 7 — OSTATNÉ PRÍSPEVKY A NÁHRADY SPOJENÉ S ADMINISTRATÍVNOU ČINNOSŤOU INŠTITÚCIE (pokračovanie)

5 7 2 *Náhrada výdavkov na sociálne zabezpečenie vynaložených v mene inej inštitúcie — Pripísané príjmy*

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

5 7 3 *Ostatné príspevky a náhrady spojené s administratívnou činnosťou inštitúcie — Pripísané príjmy*

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	1 792 978,—

*Poznámky*

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

## KAPITOLA 5 8 — RÔZNE NÁHRADY

5 8 0 *Rôzne náhrady - Pripísané príjmy*

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	22 603,—

*Poznámky*

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

## KAPITOLA 5 9 — OSTATNÉ PRÍJMY PLYNÚCE Z ADMINISTRATÍVNEHO RIADENIA

5 9 0 *Ostatné príjmy plynúce z administratívneho riadenia*

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	1 332,—

## HLAVA 6

## PRÍSPEVKY A NÁHRADY V RÁMCI DOHÔD A PROGRAMOV ÚNIE

KAPITOLA 6 1 — NÁHRADY RÔZNYCH VÝDAVKOV

KAPITOLA 6 3 — PRÍSPEVKY V RÁMCI OSOBITNÝCH DOHÔD

KAPITOLA 6 6 — OSTATNÉ PRÍSPEVKY A NÁHRADY

Článok Položka	Položka	Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014	% 2014 – 2016
6 1 2	KAPITOLA 6 1 <i>Úhrady výdavkov vynaložených osobitne počas výkonu prác na žiadosť a za odmenu — Pripísané príjmy</i>	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 6 1 – SÚČET	p.m.	p.m.	0,—	
6 3 1	KAPITOLA 6 3 <i>Príspevky v rámci schengenského acquis — Pripísané príjmy</i>				
6 3 1 1	Príspevok na administratívne náklady vyplývajúce z rámcovej dohody s Islandom a Nórskom — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.		
	Článok 6 3 1 – Súčet	p.m.	p.m.		
	KAPITOLA 6 3 – SÚČET	p.m.	p.m.		
6 6 0	KAPITOLA 6 6 <i>Ostatné príspevky a náhrady</i>				
6 6 0 0	Ostatné pripísané príspevky a náhrady — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	0,—	
	Článok 6 6 0 – Súčet	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 6 6 – SÚČET	p.m.	p.m.	0,—	
	<b>Hlava 6 – Súčet</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0,—</b>	

EURÓPSKA RADA A RADA

**HLAVA 6****PRÍSPEVKY A NÁHRADY V RÁMCI DOHÔD A PROGRAMOV ÚNIE****KAPITOLA 6 1 — NÁHRADY RÔZNYCH VÝDAVKOV****6 1 2 Úhrady výdavkov vynaložených osobitne počas výkonu prác na žiadosť a za odmenu — Pripísané príjmy**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

**KAPITOLA 6 3 — PRÍSPEVKY V RÁMCI OSOBNÝCH DOHÔD****6 3 1 Príspevky v rámci schengenského *acquis* — Pripísané príjmy****6 3 1 1 Príspevok na administratívne náklady vyplývajúce z rámcovej dohody s Islandom a Nórskom — Pripísané príjmy**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	

*Poznámky*

Príspevok na administratívne náklady vyplývajúce z dohody z 18. mája 1999 uzavretej medzi Radou Európskej únie a Islandskou republikou a Nórskeho kráľovstvom o pridružení Islandskej republiky a Nórskeho kráľovstva pri vykonávaní, uplatňovaní a vývoji schengenského *acquis* – záverečný akt (Ú. v. ES L 176, 10.7.1999, s. 36), a najmä jeho článok 12.

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

*Právny základ*

Rozhodnutie Rady 1999/437/ES zo 17. mája 1999 o určitých vykonávacích predpisoch k Dohode uzavretej medzi Radou Európskej únie a Islandskou republikou a Nórskeho kráľovstvom o pridružení týchto dvoch štátov pri vykonávaní, uplatňovaní a vývoji schengenského *acquis* (Ú. v. ES L 176, 10.7.1999, s. 31).

## KAPITOLA 6 6 — OSTATNÉ PRÍSPEVKY A NÁHRADY

6 6 0 *Ostatné príspevky a náhrady*

## 6 6 0 0 Ostatné pripísané príspevky a náhrady — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

EURÓPSKA RADA A RADA

**HLAVA 7**  
**ÚROKY Z OMEŠKANIA**

**KAPITOLA 7 0 — ÚROKY Z OMEŠKANIA**

Článok Položka	Položka	Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014	% 2014 – 2016
7 0 0	KAPITOLA 7 0				
	<b>Úroky z omeškania</b>	p.m.	p.m.	1 177 275,—	
	KAPITOLA 7 0 – SÚČET	p.m.	p.m.	1 177 275,—	
	<b>Hlava 7 – Súčet</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>1 177 275,—</b>	

## HLAVA 7

## ÚROKY Z OMEŠKANIA

## KAPITOLA 7 0 — ÚROKY Z OMEŠKANIA

7 0 0 *Úroky z omeškania*

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	1 177 275,—

EURÓPSKA RADA A RADA

**HLAVA 9**  
**RÔZNE PRÍJMY**

**KAPITOLA 9 0 — RÔZNE PRÍJMY**

Článok Položka	Položka	Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014	% 2014 – 2016
<b>9 0 0</b>	KAPITOLA 9 0				
	<i>Rôzne príjmy</i>	p.m.	p.m.	8,—	
	KAPITOLA 9 0 – SÚČET	p.m.	p.m.	8,—	
	<b>Hlava 9 – Súčet</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>8,—</b>	
	<b>CELKOVÝ SÚČET</b>	<b>50 415 000</b>	<b>57 103 000</b>	<b>73 506 086,—</b>	<b>145,80</b>



**HLAVA 9****RÔZNE PRÍJMY****KAPITOLA 9 0 — RÔZNE PRÍJMY****9 0 0*****Rôzne príjmy***

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	8,—

EURÓPSKA RADA A RADA

## VÝDAVKY

## Všeobecný prehľad rozpočtových prostriedkov (2016 a 2015) a plnenia (2014)

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
<b>1</b>	<b>OSOBY PRACUJÚCE V INŠTITÚCII</b>			
1 0	ČLENOVIA INŠTITÚCIE	1 302 000	1 392 000	896 787,—
1 1	ÚRADNÍCI A DOČASNÍ ZAMESTNANCI	299 452 000	297 827 000	282 214 956,—
1 2	OSTATNÍ ZAMESTNANCI A EXTERNÉ SLUŽBY	13 306 000	13 144 000	11 091 744,—
1 3	OSTATNÉ VÝDAVKY TÝKAJÚCE SA OSÔB PRACUJÚCICH V INŠTITÚCII	9 242 000	9 405 000	8 026 533,—
	<b>Hlava 1 – Súčet</b>	<b>323 302 000</b>	<b>321 768 000</b>	<b>302 230 020,—</b>
<b>2</b>	<b>BUDOVY, ZARIADENIA A PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY</b>			
2 0	BUDOVY A SÚVISIACE NÁKLADY	55 768 000	52 207 500	45 897 283,—
2 1	INFORMAČNÉ TECHNOLOGIE, VYBAVENIE A HNUTEĽNÝ MAJETOK	46 204 000	46 421 000	41 867 366,—
2 2	PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY	117 780 000	120 395 000	94 580 299,—
	<b>Hlava 2 – Súčet</b>	<b>219 752 000</b>	<b>219 023 500</b>	<b>182 344 948,—</b>
<b>10</b>	<b>OSTATNÉ VÝDAVKY</b>			
10 0	PREDBEŽNE VYČLELENÉ ROZPOČTOVÉ PROSTRIEDKY	p.m.	p.m.	0,—
10 1	REZERVA NA NEPREDVÍDANÉ VÝDAVKY	2 000 000	1 000 000	0,—
	<b>Hlava 10 – Súčet</b>	<b>2 000 000</b>	<b>1 000 000</b>	<b>0,—</b>
	<b>CELKOVÝ SÚČET</b>	<b>545 054 000</b>	<b>541 791 500</b>	<b>484 574 968,—</b>

## HLAVA 1

## OSOBY PRACUJÚCE V INŠTITÚCII

## KAPITOLA 1 0 — ČLENOVIA INŠTITÚCIE

## KAPITOLA 1 1 — ÚRADNÍCI A DOČASNÍ ZAMESTNANCI

Článok Položka	Položka	Rozpočtové pros- triedky 2016	Rozpočtové pros- triedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
	KAPITOLA 1 0				
<b>1 0 0</b>	<b>Platy a iné nároky</b>				
1 0 0 0	Základné platy				
	Nediferencované finančné prostriedky	319 000	319 000	310 306,—	97,27
1 0 0 1	Nároky, ktoré sa vzťahujú na predmetné pracovné miesto				
	Nediferencované finančné prostriedky	66 000	66 000	58 312,—	88,35
1 0 0 2	Nároky spojené s osobnou situáciou				
	Nediferencované finančné prostriedky	9 000	21 000	7 866,—	87,40
1 0 0 3	Sociálne zabezpečenie				
	Nediferencované finančné prostriedky	13 000	14 000	11 551,—	88,85
1 0 0 4	Ostatné výdavky na riadenie				
	Nediferencované finančné prostriedky	675 000	675 000	444 675,—	65,88
1 0 0 6	Nároky spojené s nástupom do služby, s preložením alebo s odchodom zo služby				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	77 000	51 300,—	
	Článok 1 0 0 – Súčet	1 082 000	1 172 000	884 010,—	81,70
<b>1 0 1</b>	<b>Ukončenie služobného pomeru</b>				
1 0 1 0	Dôchodky				
	Nediferencované finančné prostriedky	170 000	170 000	12 777,—	7,52
	Článok 1 0 1 – Súčet	170 000	170 000	12 777,—	7,52
<b>1 0 2</b>	<b>Predbežne vyčlenené rozpočtové prostriedky</b>				
1 0 2 0	Predbežne vyčlenené rozpočtové prostriedky na zmeny v nárokoch				
	Nediferencované finančné prostriedky	50 000	50 000	0,—	
	Článok 1 0 2 – Súčet	50 000	50 000	0,—	
	KAPITOLA 1 0 – SÚČET	1 302 000	1 392 000	896 787,—	68,88
	KAPITOLA 1 1				
<b>1 1 0</b>	<b>Platy a iné nároky</b>				
1 1 0 0	Základné platy				
	Nediferencované finančné prostriedky	223 785 000	222 569 000	213 118 461,—	95,23

EURÓPSKA RADA A RADA

## KAPITOLA 1 1 — ÚRADNÍCI A DOČASNÍ ZAMESTNANCI (pokračovanie)

Článok Položka	Položka	Rozpočtové pros- triedky 2016	Rozpočtové pros- triedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
<b>1 1 0</b>	<i>(pokračovanie)</i>				
1 1 0 1	Nároky, ktoré vyplývajú zo služobného poriadku a vzťahujú sa na predmetné pracovné miesto				
	Nediferencované finančné prostriedky	1 950 000	2 047 000	1 472 393,—	75,51
1 1 0 2	Nároky, ktoré vyplývajú zo služobného poriadku a sú spojené s osobnou situáciou úradníka				
	Nediferencované finančné prostriedky	57 214 000	56 860 000	54 811 359,—	95,80
1 1 0 3	Sociálne poistenie				
	Nediferencované finančné prostriedky	9 032 000	8 983 000	8 880 476,—	98,32
1 1 0 4	Opravné koeficienty				
	Nediferencované finančné prostriedky	50 000	50 000	76 381,—	152,76
1 1 0 5	Nadčasy				
	Nediferencované finančné prostriedky	1 500 000	1 450 000	1 265 216,—	84,35
1 1 0 6	Nároky, ktoré vyplývajú zo služobného poriadku a sú spojené s nástupom do služby, s preložením a s odchodom zo služby				
	Nediferencované finančné prostriedky	2 700 000	2 720 000	1 852 000,—	68,59
	<i>Článok 1 1 0 – Súčet</i>	296 231 000	294 679 000	281 476 286,—	95,02
<b>1 1 1</b>	<b>Odchod zo služby</b>				
1 1 1 0	Príspevky v prípade prepustenia zo služobných dôvodov (v súlade s článkami 41 a 50 služobného poriadku)				
	Nediferencované finančné prostriedky	56 000	166 000	194 819,—	347,89
1 1 1 1	Príspevky pri ukončení výkonu služby				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	41 703,—	
1 1 1 2	Práva bývalých generálnych tajomníkov				
	Nediferencované finančné prostriedky	506 000	500 000	502 148,—	99,24
	<i>Článok 1 1 1 – Súčet</i>	562 000	666 000	738 670,—	131,44
<b>1 1 2</b>	<b>Predbežné rozpočtové prostriedky</b>				
1 1 2 0	Predbežné rozpočtové prostriedky (úradníci a dočasní zamestnanci)				
	Nediferencované finančné prostriedky	2 653 000	2 476 000	0,—	
1 1 2 1	Predbežné rozpočtové prostriedky (dôchodcovia a prepustení podľa osobitných ustanovení)				
	Nediferencované finančné prostriedky	6 000	6 000	0,—	
	<i>Článok 1 1 2 – Súčet</i>	2 659 000	2 482 000	0,—	
	<b>KAPITOLA 1 1 – SÚČET</b>	299 452 000	297 827 000	282 214 956,—	94,24

**KAPITOLA 1 2 — OSTATNÍ ZAMESTNANCI A EXTERNÉ SLUŽBY**  
**KAPITOLA 1 3 — OSTATNÉ VÝDAVKY TÝKAJÚCE SA OSÔB PRACUJÚCICH V INŠTITÚCI**

Článok Položka	Položka	Rozpočtové pros- triedky 2016	Rozpočtové pros- triedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
	KAPITOLA 1 2				
<b>1 2 0</b>	<b>Ostatní zamestnanci a externé služby</b>				
1 2 0 0	Ostatní zamestnanci				
	Nediferencované finančné prostriedky	9 189 000	9 259 000	7 455 499,—	81,14
1 2 0 1	Vyslaní národní experti				
	Nediferencované finančné prostriedky	953 000	953 000	862 795,—	90,53
1 2 0 2	Stáže				
	Nediferencované finančné prostriedky	650 000	607 000	575 190,—	88,49
1 2 0 3	Externé služby				
	Nediferencované finančné prostriedky	2 215 000	2 075 000	2 046 409,—	92,39
1 2 0 4	Doplňkové služby pre prekladateľskú službu				
	Nediferencované finančné prostriedky	200 000	250 000	151 851,—	75,93
	Článok 1 2 0 – Súčet	13 207 000	13 144 000	11 091 744,—	83,98
<b>1 2 2</b>	<b>Predbežné rozpočtové prostriedky</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	99 000	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 1 2 – SÚČET	13 306 000	13 144 000	11 091 744,—	83,36
	KAPITOLA 1 3				
<b>1 3 0</b>	<b>Výdavky súvisiace s personálnym riadením</b>				
1 3 0 0	Rôzne výdavky na prijímanie zamestnancov do služobného pomeru				
	Nediferencované finančné prostriedky	173 000	167 000	165 138,—	95,46
1 3 0 1	Ďalšie odborné vzdelávanie				
	Nediferencované finančné prostriedky	1 970 000	1 950 000	1 900 980,—	96,50
	Článok 1 3 0 – Súčet	2 143 000	2 117 000	2 066 118,—	96,41
<b>1 3 1</b>	<b>Opatrenia na pomoc zamestnancom inštitúcie</b>				
1 3 1 0	Osobitná pomoc				
	Nediferencované finančné prostriedky	30 000	30 000	0,—	
1 3 1 1	Spoločenské vzťahy zamestnancov				
	Nediferencované finančné prostriedky	117 000	117 000	109 724,—	93,78

EURÓPSKA RADA A RADA

**KAPITOLA 1 3 — OSTATNÉ VÝDAVKY TÝKAJÚCE SA OSÔB PRACUJÚCICH V INŠTITÚCII** (pokračovanie)

Článok Položka	Položka	Rozpočtové pro- striedky 2016	Rozpočtové pro- striedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
<b>1 3 1</b>	<i>(pokračovanie)</i>				
1 3 1 2	Doplňková pomoc osobám so zdravotným postihnutím				
	Nediferencované finančné prostriedky	210 000	200 000	145 000,—	69,05
1 3 1 3	Ostatné výdavky na sociálnu starostlivosť				
	Nediferencované finančné prostriedky	66 000	66 000	79 600,—	120,61
	Článok 1 3 1 – Súčet	423 000	413 000	334 324,—	79,04
<b>1 3 2</b>	<b>Činnosti, ktoré sa týkajú všetkých zamestnancov inštitúcie</b>				
1 3 2 0	Lekárska služba				
	Nediferencované finančné prostriedky	450 000	517 000	418 154,—	92,92
1 3 2 1	Reštaurácie a jedálne				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	
1 3 2 2	Detské jasle a centrá				
	Nediferencované finančné prostriedky	2 646 000	2 593 000	2 250 000,—	85,03
	Článok 1 3 2 – Súčet	3 096 000	3 110 000	2 668 154,—	86,18
<b>1 3 3</b>	<b>Služobné cesty</b>				
1 3 3 1	Výdavky na služobné cesty pracovníkov Generálneho sekretariátu Rady				
	Nediferencované finančné prostriedky	2 980 000	3 165 000	2 537 893,—	85,16
1 3 3 2	Cestovné výdavky zamestnancov súvisiace s Európskou radou				
	Nediferencované finančné prostriedky	600 000	600 000	420 044,—	70,01
	Článok 1 3 3 – Súčet	3 580 000	3 765 000	2 957 937,—	82,62
<b>1 3 4</b>	<b>Príspevok pre akreditované európske školy (typ II)</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 1 3 – SÚČET	9 242 000	9 405 000	8 026 533,—	86,85
	<b>Hlava 1 – Súčet</b>	<b>323 302 000</b>	<b>321 768 000</b>	<b>302 230 020,—</b>	<b>93,48</b>

## HLAVA 1

## OSOBY PRACUJÚCE V INŠTITÚCII

## KAPITOLA 1 0 — ČLENOVIA INŠTITÚCIE

1 0 0 *Platy a iné nároky*

## 1 0 0 0 Základné platy

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
319 000	319 000	310 306,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie základného platu predsedu Európskej rady.

*Právny základ*

Rozhodnutie Rady 2009/909/EÚ z 1. decembra 2009 o podmienkach zamestnávania predsedu Európskej rady (Ú. v. EÚ L 322, 9.12.2009, s. 35).

## 1 0 0 1 Nároky, ktoré sa vzťahujú na predmetné pracovné miesto

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
66 000	66 000	58 312,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nárokov predsedu Európskej rady, ktoré sa vzťahujú na predmetné pracovné miesto.

*Právny základ*

Rozhodnutie Rady 2009/909/EÚ z 1. decembra 2009 o podmienkach zamestnávania predsedu Európskej rady (Ú. v. EÚ L 322, 9.12.2009, s. 35).

## 1 0 0 2 Nároky spojené s osobnou situáciou

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
9 000	21 000	7 866,—

EURÓPSKA RADA A RADA

## KAPITOLA 1 0 — ČLENOVIA INŠTITÚCIE (pokračovanie)

1 0 0 (pokračovanie)

1 0 0 2 (pokračovanie)

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nárokov spojených s osobnou situáciou predsedu Európskej rady.

## Právny základ

Rozhodnutie Rady 2009/909/EÚ z 1. decembra 2009 o podmienkach zamestnávania predsedu Európskej rady (Ú. v. EÚ L 322, 9.12.2009, s. 35).

1 0 0 3 Sociálne zabezpečenie

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
13 000	14 000	11 551,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie príspevkov zamestnávateľa na poistenie za predsedu Európskej rady.

## Právny základ

Rozhodnutie Rady 2009/909/EÚ z 1. decembra 2009 o podmienkach zamestnávania predsedu Európskej rady (Ú. v. EÚ L 322, 9.12.2009, s. 35).

1 0 0 4 Ostatné výdavky na riadenie

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
675 000	675 000	444 675,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- cestovných výdavkov a súvisiacich diét a dodatočných alebo mimoriadnych výdavkov vzniknutých počas služobnej cesty predsedu Európskej rady,



**KAPITOLA 1 0 — ČLENOVIA INŠTITÚCIE** (pokračovanie)**1 0 0** (pokračovanie)

1 0 0 4 (pokračovanie)

— výdavkov na reprezentáciu predsedu Európskej rady, ktoré súvisia s plnením jeho povinností a ako súčasti aktivít inštitúcie,

— prechodných výdavkov, ktoré súvisia s prípravou na prevzatie úradu predsedu Európskej rady alebo opustenie tohto úradu.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

1 0 0 6 Nároky spojené s nástupom do služby, s preložením alebo s odchodom zo služby

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	77 000	51 300,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nárokov predsedu Európskej rady spojených s nástupom do služby, preložením alebo odchodom zo služby.

**1 0 1 Ukončenie služobného pomeru**

1 0 1 0 Dôchodky

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
170 000	170 000	12 777,—

*Poznámky*

Tieto finančné prostriedky sú určené na pokrytie:

- prechodné príspevky/starobné dôchodky bývalých predsedov Európskej rady,
- pozostalostných dôchodkov (pozostalý manžel/pozostalá manželka a sirotské dôchodky) bývalých predsedov Európskej rady,
- dôsledkov opravných koeficientov uplatnených na starobné dôchodky bývalých predsedov Európskej rady.

*Právny základ*

Rozhodnutie Rady 2009/909/EÚ z 1. decembra 2009 o podmienkach zamestnávania predsedu Európskej rady (Ú. v. EÚ L 322, 9.12.2009, s. 35).

## EURÓPSKA RADA A RADA

## KAPITOLA 1 0 — ČLENOVIA INŠTITÚCIE (pokračovanie)

1 0 2 **Predbežne vyčlenené rozpočtové prostriedky**

## 1 0 2 0 Predbežne vyčlenené rozpočtové prostriedky na zmeny v nárokoch

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
50 000	50 000	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie finančných dôsledkov zmien v nárokoch predsedu Európskej rady.

*Právny základ*

Rozhodnutie Rady 2009/909/EÚ z 1. decembra 2009 o podmienkach zamestnávania predsedu Európskej rady (Ú. v. EÚ L 322, 9.12.2009, s. 35).

## KAPITOLA 1 1 — ÚRADNÍCI A DOČASNÍ ZAMESTNANCI

*Poznámky*

Rozpočtové prostriedky uvedené v tejto kapitole sú stanovené na základe plánu pracovných miest Európskej rady a Rady na rozpočtový rok.

Platy, príspevky a platby sa znížili paušálne o 5,5 %, aby sa zohľadnila skutočnosť, že v ktoromkoľvek konkrétnom čase nie sú obsadené všetky pracovné miesta uvedené v pláne pracovných miest Európskej rady a Rady.

1 1 0 **Platy a iné nároky**

## 1 1 0 0 Základné platy

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
223 785 000	222 569 000	213 118 461,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie základných plátov, nevyužitých ročných dovolení a príspevkov za riadenie úradníkov a dočasných zamestnancov na pracovných miestach uvedených v pláne pracovných miest.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

## KAPITOLA 1 1 — ÚRADNÍCI A DOČASNÍ ZAMESTNANCI (pokračovanie)

## 1 1 0 (pokračovanie)

## 1 1 0 1 Nároky, ktoré vyplývajú zo služobného poriadku a vzťahujú sa na predmetné pracovné miesto

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 950 000	2 047 000	1 472 393,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené pre úradníkov a dočasných zamestnancov na pracovných miestach uvedených v pláne stavu zamestnancov a pokrývajú najmä:

- sekretárske príspevky,
- príspevky na ubytovanie a dopravu,
- pevne stanovené paušálne príspevky na miestnu dopravu,
- príspevky za prácu na zmeny alebo za pohotovosť na pracovisku alebo doma,
- iné príspevky a náhrady,
- nadčasy (šoféri, bezpečnostní pracovníci, sekretariát generálneho tajomníka/predseda Európskej rady).

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

## Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

## 1 1 0 2 Nároky, ktoré vyplývajú zo služobného poriadku a sú spojené s osobnou situáciou úradníka

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
57 214 000	56 860 000	54 811 359,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené pre úradníkov a dočasných zamestnancov na pracovných miestach uvedených v pláne stavu zamestnancov, a to najmä na:

- príspevky na expatriáciu a na bydlisko v zahraničí,
- príspevky na domácnosť, nezaopatrené dieťa a vzdelanie,

EURÓPSKA RADA A RADA

## KAPITOLA 1 1 — ÚRADNÍCI A DOČASNÍ ZAMESTNANCI (pokračovanie)

1 1 0 (pokračovanie)

1 1 0 2 (pokračovanie)

- príspevky na rodičovskú alebo rodinnú dovolenku,
- príspevky na cestovné výdavky úradníkov alebo dočasných zamestnancov, ich manželiek/manželov alebo závislých osôb z miesta výkonu práce do miesta pôvodu,
- iné príspevky a prídavky.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

1 1 0 3 Sociálne poistenie

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
9 032 000	8 983 000	8 880 476,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené najmä na nasledujúce výdavky súvisiace s úradníkmi a dočasnými zamestnancami na pracovných miestach uvedených v pláne pracovných miest:

- zdravotné a úrazové poistenie, poistenie pre prípad choroby z povolania a iné náklady na sociálne zabezpečenie,
- poistenie v nezamestnanosti dočasných zamestnancov, ako aj odvody inštitúcie za dočasných zamestnancov do fondov systému dôchodkového zabezpečenia v krajine ich pôvodu.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

## KAPITOLA 1 1 — ÚRADNÍCI A DOČASNÍ ZAMESTNANCI (pokračovanie)

## 1 1 0 (pokračovanie)

## 1 1 0 4 Opravné koeficienty

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
50 000	50 000	76 381,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené pre úradníkov a dočasných zamestnancov na pracovných miestach uvedených v pláne pracovných miest na vyrovnanie dôsledkov úprav platov a na časť zárobku prevedeného do inej krajiny, než je krajina výkonu zamestnania.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

## 1 1 0 5 Nadčasy

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 500 000	1 450 000	1 265 216,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na zaplatenie nadčasov podľa nižšie uvedených ustanovení.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 56 a príloha VI.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

## 1 1 0 6 Nároky, ktoré vyplývajú zo služobného poriadku a sú spojené s nástupom do služby, s preložením a s odchodom zo služby

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
2 700 000	2 720 000	1 852 000,—

EURÓPSKA RADA A RADA

**KAPITOLA 1 1 — ÚRADNÍCI A DOČASNÍ ZAMESTNANCI** (pokračovanie)**1 1 0** (pokračovanie)

1 1 0 6 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- cestovných výdavkov úradníkov a dočasných zamestnancov (vrátane ich rodinných príslušníkov) spojených s nástupom do služby, s odchodom zo služby a s preložením, ktoré si vyžadujú zmenu miesta výkonu práce,
- príspevkov na usídlenie/presídlenie a nákladov na sťahovanie úradníkov a dočasných zamestnancov, ktorí musia pri nástupe do služby alebo zmene pracoviska zmeniť bydlisko, ako aj pri ukončení výkonu služby a následnom presídlení na iné miesto,
- denných diét pre úradníkov a dočasných zamestnancov, ktorí predložia dôkaz, že pri nástupe do služby alebo pri preradení na nové pracovné miesto musia zmeniť miesto svojho bydliska,
- odchodného pre úradníka v skúšobnej lehote, ktorý bol prepustený z dôvodu zjavne neuspokojivého pracovného výkonu,
- náhrady pre dočasného zamestnanca, ktorého zmluvu ukončila inštitúcia.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

**1 1 1** **Odchod zo služby**

1 1 1 0 Príspevky v prípade prepustenia zo služobných dôvodov (v súlade s článkami 41 a 50 služobného poriadku)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
56 000	166 000	194 819,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie príspevkov, ktoré sa vyplácajú úradníkom:

- ktorí boli v dôsledku opatrenia na zníženie počtu pracovných miest v inštitúcii zaradení mimo aktívnej služby,
- v platovej triede AD 16 alebo AD 15, ktorých zo služobných dôvodov odvolajú z výkonu funkcie.

## KAPITOLA 1 1 — ÚRADNÍCI A DOČASNÍ ZAMESTNANCI (pokračovanie)

## 1 1 1 (pokračovanie)

## 1 1 1 0 (pokračovanie)

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené aj na pokrytie príspevkov zamestnávateľa na zdravotné poistenie a na vyrovnanie dôsledkov uplatnenia opravných koeficientov na tieto príspevky.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

## Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

## 1 1 1 1 Príspevky pri ukončení výkonu služby

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	41 703,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- príspevkov, ktoré sa vyplácajú podľa služobného poriadku alebo nariadenia (ES, Euratom) č. 1747/2002,
- príspevkov zamestnávateľa na zdravotné poistenie zamestnancov poberajúcich príspevky,
- vyrovnania dôsledkov úprav rôznych príspevkov.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

## Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1747/2002 z 30. septembra 2002, ktorým sa v rámci modernizácie Rady zavádzajú osobitné opatrenia na ukončenie služby úradníkov Európskych spoločenstiev vymenovaných na vytvorené pracovné miesto v Rade Európskej únie (Ú. v. ES L 264, 2.10.2002, s. 5).

## 1 1 1 2 Práva bývalých generálnych tajomníkov

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
506 000	500 000	502 148,—

EURÓPSKA RADA A RADA

**KAPITOLA 1 1 — ÚRADNÍCI A DOČASNÍ ZAMESTNANCI** (pokračovanie)**1 1 1** (pokračovanie)

1 1 1 2 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- starobných dôchodkov bývalých generálnych tajomníkov inštitúcie,
- pozostalostných dôchodkov (pozostalý manžel/pozostalá manželka a sirotské dôchodky) bývalých generálnych tajomníkov inštitúcie,
- platby opravných koeficientov, ktoré upravujú starobné dôchodky bývalých generálnych tajomníkov inštitúcie.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

*Právny základ*

Nariadenie Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom z 25. júla 1967, ktorým sa určujú platové pomery predsedu a členov Komisie, predsedu, sudcov, generálnych advokátov a tajomníka Súdneho dvora, predsedu, členov a tajomníka Všeobecného súdu, ako aj predsedu, členov a tajomníka Súdu pre verejnú službu Európskej únie (Ú. v. ES 187, 8.8.1967, s. 1).

**1 1 2** **Predbežné rozpočtové prostriedky**

1 1 2 0 Predbežné rozpočtové prostriedky (úradníci a dočasní zamestnanci)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
2 653 000	2 476 000	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na vyrovnanie dôsledkov prípadných úprav platov, o ktorých Rada rozhodne v priebehu rozpočtového roku.

Majú predbežný charakter a môžu sa použiť len po presune do príslušných riadkov tejto kapitoly.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 65 a príloha XI.



**KAPITOLA 1 1 — ÚRADNÍCI A DOČASNÍ ZAMESTNANCI** (pokračovanie)**1 1 2** (pokračovanie)

## 1 1 2 1 Predbežné rozpočtové prostriedky (dôchodcovia a prepustení podľa osobitných ustanovení)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
6 000	6 000	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na vyrovnanie dôsledkov prípadných úprav platov, o ktorých Rada rozhodne v priebehu rozpočtového roku.

Majú predbežný charakter a môžu sa použiť len po presune do príslušných riadkov tejto kapitoly.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 65 a príloha XI.

**KAPITOLA 1 2 — OSTATNÍ ZAMESTNANCI A EXTERNÉ SLUŽBY****1 2 0** *Ostatní zamestnanci a externé služby*

## 1 2 0 0 Ostatní zamestnanci

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
9 189 000	9 259 000	7 455 499,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie odmeňovania ostatných zamestnancov vrátane pomocných, zmluvných, miestnych zamestnancov a osobitných poradcov (v zmysle Podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie), príspevkov zamestnávateľa do rôznych systémov sociálneho zabezpečenia, ako aj na vyrovnanie dôsledkov použitia opravných koeficientov na úpravu odmien týchto zamestnancov.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

*Právny základ*

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

EURÓPSKA RADA A RADA

## KAPITOLA 1 2 — OSTATNÍ ZAMESTNANCI A EXTERNÉ SLUŽBY (pokračovanie)

## 1 2 0 (pokračovanie)

## 1 2 0 1 Vyslaní národní experti

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
953 000	953 000	862 795,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie príspevkov a administratívnych nákladov pre vyslaných národných expertov.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

## Právny základ

Rozhodnutie Rady 2007/829/ES z 5. decembra 2007 o pravidlách pridelenia národných expertov a vojenského personálu na Generálny sekretariát Rady a zrušení rozhodnutia 2003/479/ES (Ú. v. EÚ L 327, 13.12.2007, s. 10).

Rozhodnutie Rady (EÚ) 2015/1027 z 23. júna 2015 o pravidlách vysielania expertov na Generálny sekretariát Rady a zrušení rozhodnutia 2007/829/ES (Ú. v. EÚ L 163, 30.6.2015, s. 40).

## 1 2 0 2 Stáže

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
650 000	607 000	575 190,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie príspevku, cestovných výdavkov a výdavkov na služobné cesty pre stážistov, ako aj na úrazové a zdravotné poistenie počas stáže.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

## 1 2 0 3 Externé služby

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
2 215 000	2 075 000	2 046 409,—

**KAPITOLA 1 2 — OSTATNÍ ZAMESTNANCI A EXTERNÉ SLUŽBY** (pokračovanie)**1 2 0** (pokračovanie)

1 2 0 3 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie všetkých služieb, ktoré vykonávajú ľudia mimo inštitúcie, a najmä:

- dočasní zamestnanci pre rôzne služby,
- pomocní zamestnanci pre zasadnutia v Luxemburgu a Štrasburgu,
- experti v oblasti pracovných podmienok.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

1 2 0 4 Doplnkové služby pre prekladateľskú službu

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
200 000	250 000	151 851,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov súvisiacich s prekladateľskými službami poskytnutými externými prekladateľskými agentúrami s cieľom riešiť občasné prípady pracovného preťaženia lingvistického servisu Rady na jednej strane a overiť preklady dohôd, zmlúv a iných dojednaní s tretími krajinami v jazykoch, ktoré nie sú jazykmi Únie, na strane druhej.

Táto položka pokrýva aj výdavky na akékoľvek práce, ktoré sa zadávajú Prekladateľskému stredisku pre orgány Európskej únie.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

**1 2 2** **Predbežné rozpočtové prostriedky**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
99 000	p.m.	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na vyrovnanie dôsledkov prípadných úprav plátov, o ktorých Rada rozhodne v priebehu rozpočtového roku.

Majú predbežný charakter a môžu sa použiť len po prevode do príslušných riadkov tejto kapitoly.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

EURÓPSKA RADA A RADA

**KAPITOLA 1 2 — OSTATNÍ ZAMESTNANCI A EXTERNÉ SLUŽBY (pokračovanie)****1 2 2** (pokračovanie)

Právny základ

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

**KAPITOLA 1 3 — OSTATNÉ VÝDAVKY TÝKAJÚCE SA OSÔB PRACUJÚCICH V INŠTITÚCII****1 3 0** **Výdavky súvisiace s personálnym riadením**

## 1 3 0 0 Rôzne výdavky na prijímanie zamestnancov do služobného pomeru

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
173 000	167 000	165 138,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- výdavkov na organizovanie výberových konaní, ktoré sú ustanovené v článku 3 rozhodnutia 2002/621/ES, ako aj na náhradu cestovných a pobytových nákladov kandidátov pozvaných na vstupný pohovor a vstupnú lekársku prehliadku,
- výdavky na organizáciu výberových konaní na prijímanie dočasných, pomocných a miestnych zamestnancov,
- výdavkov spojených s prácou výberových komisií a panelov, najmä výdavkov na špecializované testy používané na zhodnotenie kompetencií kandidátov. V prípadoch, ktoré sú riadne odôvodnené prevádzkovými požiadavkami, a po porade s Európskym úradom pre výber pracovníkov sa tieto rozpočtové prostriedky môžu použiť aj na výberové konania organizované samotnou inštitúciou,
- výdavkov na organizáciu presunu zamestnancov na iné pracovisko.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Rozhodnutie Európskeho parlamentu, Rady, Komisie, Súdneho dvora, Dvora audítorov, Hospodárskeho a sociálneho výboru, Výboru regiónov a európskeho ombudsmana 2002/620/ES z 25. júla 2002 o založení Úradu pre výber pracovníkov Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 197, 26.7.2002, s. 53) a rozhodnutie generálnych tajomníkov Európskeho parlamentu, Rady, Komisie, tajomníka Súdneho dvora, generálnych tajomníkov Dvora audítorov, Hospodárskeho a sociálneho výboru, Výboru regiónov a zástupcu európskeho ombudsmana 2002/621/ES z 25. júla 2002 o organizácii a činnosti Úradu pre výber pracovníkov Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 197, 26.7.2002, s. 56).

**KAPITOLA 1 3 — OSTATNÉ VÝDAVKY TÝKAJÚCE SA OSÔB PRACUJÚCICH V INŠTITÚCII** (pokračovanie)**1 3 0** (pokračovanie)

## 1 3 0 1 Ďalšie odborné vzdelávanie

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 970 000	1 950 000	1 900 980,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- organizovania ďalších odborných vzdelávacích a rekvalifikačných kurzov vrátane jazykových kurzov na medziinštitucionálnej úrovni, ako aj v rámci inštitúcie, testovanie schopností,
- výdavkov na poplatky na zápis úradníkov na semináre a konferencie.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 24a.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

**1 3 1 Opatrenia na pomoc zamestnancom inštitúcie**

## 1 3 1 0 Osobitná pomoc

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
30 000	30 000	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pomoc úradníkom a zamestnancom, ktorí sa nachádzajú vo veľmi zložitej situácii.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho články 24 a 76.

EURÓPSKA RADA A RADA

## KAPITOLA 1 3 — OSTATNÉ VÝDAVKY TÝKAJÚCE SA OSÔB PRACUJÚCICH V INŠTITÚCII (pokračovanie)

## 1 3 1 (pokračovanie)

## 1 3 1 1 Spoločenské vzťahy zamestnancov

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
117 000	117 000	109 724,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov súvisiacich so spoločenskými vzťahmi medzi zamestnancami.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

## 1 3 1 2 Doplnková pomoc osobám so zdravotným postihnutím

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
210 000	200 000	145 000,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú v rámci politiky zameranej na pomoc zdravotne postihnutým osobám určené týmto kategóriám zdravotne postihnutých osôb:

- úradníkom v aktívnom služobnom pomere,
- manželom/manželkám úradníkov v aktívnom služobnom pomere,
- všetkým nezaopatreným deťom v zmysle Služobného poriadku úradníkov Európskej únie.

Slúžia na náhradu riadne odôvodnených výdavkov nesúvisiacich s lekárskou starostlivosťou, priznaných za nevyhnutné následky zdravotného postihnutia v rámci možností rozpočtových zdrojov, ktoré sú k dispozícii, a po vyčerpaní všetkých nárokov na národnej úrovni v krajine trvalého pobytu alebo pôvodu.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 10 000 EUR.

## 1 3 1 3 Ostatné výdavky na sociálnu starostlivosť

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
66 000	66 000	79 600,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie ostatných výdavkov na sociálnu starostlivosť pre zamestnancov a ich rodiny.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

## KAPITOLA 1 3 — OSTATNÉ VÝDAVKY TÝKAJÚCE SA OSÔB PRACUJÚCICH V INŠTITÚCII (pokračovanie)

## 1 3 2 Činnosti, ktoré sa týkajú všetkých zamestnancov inštitúcie

## 1 3 2 0 Lekárska služba

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
450 000	517 000	418 154,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie najmä:

- výdavkov na zdravotnú starostlivosť spojených s Európskou radou,
- prevádzkových nákladov na ošetrovne, výdavkov na spotrebný materiál, starostlivosť a zdravotnícke vybavenie,
- výdavkov súvisiacich s lekáskymi prehliadkami (vstupné aj ročné prehliadky),
- výdavkov, ktoré sa stanovujú na základe rozhodnutia posudkovej komisie a konkrétnych odborných posudkov,
- výdavkov súvisiacich s okuliarmi na prácu s počítačom.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

## Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Vnútorňa smernica č. 2/2010, ktorú prijal generálny tajomník a ktorá sa týka náhrad výdavkov súvisiacich s okuliarmi na prácu s počítačom.

## 1 3 2 1 Reštaurácie a jedálne

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie odmeny za služby, ktoré poskytuje prevádzkovateľ reštaurácií a jedální.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

## 1 3 2 2 Detské jasle a centrá

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
2 646 000	2 593 000	2 250 000,—

EURÓPSKA RADA A RADA

## KAPITOLA 1 3 — OSTATNÉ VÝDAVKY TÝKAJÚCE SA OSÔB PRACUJÚCICH V INŠTITÚCII (pokračovanie)

1 3 2 (pokračovanie)

1 3 2 2 (pokračovanie)

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- príspevku Rady na náhradu nákladov detského centra a ostatných jaslí a detských centier (zaplatia sa Komisii),
- prevádzkových nákladov na detské jasle Rady.

Príjmy z rodičovských príspevkov a z príspevkov organizácií, ktoré zamestnávajú rodičov, vedú k pripísaným príjmom.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 957 000 EUR.

1 3 3 **Služobné cesty**

1 3 3 1 Výdavky na služobné cesty pracovníkov Generálneho sekretariátu Rady

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
2 980 000	3 165 000	2 537 893,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na služobné cesty úradníkov Generálneho sekretariátu Rady a na pokrytie cestovných výdavkov a diét počas služobnej cesty a dodatočných alebo mimoriadnych nákladov, ktoré súvisia so služobnými cestami.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

## Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä články 11, 12 a 13 jeho prílohy VII.

1 3 3 2 Cestovné výdavky zamestnancov súvisiace s Európskou radou

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
600 000	600 000	420 044,—



**KAPITOLA 1 3 — OSTATNÉ VÝDAVKY TÝKAJÚCE SA OSÔB PRACUJÚCICH V INŠTITÚCII** (pokračovanie)**1 3 3** (pokračovanie)

1 3 3 2 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na služobné cesty úradníkov Generálneho sekretariátu Rady na osobitné aktivity Európskej rady spolu s cestovnými nákladmi a diétami počas služobnej cesty a dodatočnými alebo mimoriadnymi nákladmi, ktoré súvisia so služobnými cestami.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä články 11, 12 a 13 jeho prílohy VII.

**1 3 4** **Príspevok pre akreditované európske školy (typ II)**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie príspevku Rady európskym školám typu II akreditovaným Radou guvernérov európskych škôl alebo na úhradu Komisii za príspevok európskym školám typu II, ktoré majú akreditáciu od Najvyššej rady európskych škôl, v súlade s dohodou o poskytovaní služieb uzatvorenou s Komisiou. Tieto prostriedky pokrývajú náklady týkajúce sa detí zamestnancov Rady podliehajúcich Služobnému poriadku, ktoré sú do uvedených škôl zapísané.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

*Právny základ*

Rozhodnutie Komisie C(2013) 4886 z 1. augusta 2013 (Ú. v. EÚ C 222, 2.8.2013, s. 8).

EURÓPSKA RADA A RADA

## HLAVA 2

## BUDOVY, ZARIADENIA A PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY

## KAPITOLA 2 0 — BUDOVY A SÚVISIACE NÁKLADY

Článok Položka	Položka	Rozpočtové pro- striedky 2016	Rozpočtové pro- striedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
	KAPITOLA 2 0				
<b>2 0 0</b>	<b>Budovy</b>				
2 0 0 0	Nájomné				
	Nediferencované finančné prostriedky	2 829 000	2 806 000	525 077,—	18,56
2 0 0 1	Ročné splátky nájomného				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	
2 0 0 2	Nadobúdanie nehnuteľného majetku				
	Nediferencované finančné prostriedky	1 000 000	1 000 000	10 000 000,—	1 000,00
2 0 0 3	Zariadenie priestorov a inštalácia				
	Nediferencované finančné prostriedky	11 530 000	8 236 000	6 665 677,—	57,81
2 0 0 4	Práce na zaručenie bezpečnosti priestorov				
	Nediferencované finančné prostriedky	1 635 000	1 740 000	327 288,—	20,02
2 0 0 5	Výdavky, ktoré predchádzajú nadobudnutie, výstavbu a zariadenie budov				
	Nediferencované finančné prostriedky	649 000	552 000	489 065,—	75,36
	Článok 2 0 0 – Súčet	17 643 000	14 334 000	18 007 107,—	102,06
<b>2 0 1</b>	<b>Výdavky týkajúce sa budov</b>				
2 0 1 0	Upratovanie a údržba				
	Nediferencované finančné prostriedky	19 100 000	17 647 500	13 155 906,—	68,88
2 0 1 1	Voda, plyn, elektrická energia a vykurovanie				
	Nediferencované finančné prostriedky	4 990 000	5 316 000	3 222 509,—	64,58
2 0 1 2	Bezpečnosť a stráženie budov				
	Nediferencované finančné prostriedky	13 217 000	13 890 000	10 992 419,—	83,17
2 0 1 3	Poistenie				
	Nediferencované finančné prostriedky	214 000	300 000	164 920,—	77,07
2 0 1 4	Ostatné výdavky súvisiace s budovami				
	Nediferencované finančné prostriedky	604 000	720 000	354 422,—	58,68
	Článok 2 0 1 – Súčet	38 125 000	37 873 500	27 890 176,—	73,15
	KAPITOLA 2 0 – SÚČET	55 768 000	52 207 500	45 897 283,—	82,30

**KAPITOLA 2 1 — INFORMAČNÉ TECHNOLOGIE, VYBAVENIE A HNUTEĽNÝ MAJETOK**  
**KAPITOLA 2 2 — PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY**

Článok Položka	Položka	Rozpočtové pros- triedky 2016	Rozpočtové pros- triedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
	KAPITOLA 2 1				
<b>2 1 0</b>	<b>Výpočtová technika a telekomunikácie</b>				
2 1 0 0	Nadobudnutie vybavenia a softvéru				
	Nediferencované finančné prostriedky	9 883 000	9 248 000	7 028 169,—	71,11
2 1 0 1	Externá pomoc pri prevádzke a vývoji počítačových systémov				
	Nediferencované finančné prostriedky	21 053 000	20 010 000	22 445 215,—	106,61
2 1 0 2	Údržba vybavenia a softvéru				
	Nediferencované finančné prostriedky	7 384 000	6 005 000	5 940 920,—	80,46
2 1 0 3	Telekomunikácie				
	Nediferencované finančné prostriedky	1 980 000	3 225 000	1 931 000,—	97,53
	Článok 2 1 0 – Súčet	40 300 000	38 488 000	37 345 304,—	92,67
<b>2 1 1</b>	<b>Nábytok</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	1 016 000	2 664 000	707 802,—	69,67
<b>2 1 2</b>	<b>Technické zariadenie a vybavenie</b>				
2 1 2 0	Nákup a výmena technického zariadenia a vybavenia				
	Nediferencované finančné prostriedky	3 195 000	2 650 000	1 784 239,—	55,84
2 1 2 1	Externá pomoc pri prevádzke a vývoji technických zariadení a vybavenia				
	Nediferencované finančné prostriedky	90 000	100 000	60 303,—	67,00
2 1 2 2	Nájom, údržba a opravy technického zariadenia a vybavenia				
	Nediferencované finančné prostriedky	749 000	651 000	490 436,—	65,48
	Článok 2 1 2 – Súčet	4 034 000	3 401 000	2 334 978,—	57,88
<b>2 1 3</b>	<b>Doprava</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	854 000	1 868 000	1 479 282,—	173,22
	KAPITOLA 2 1 – SÚČET	46 204 000	46 421 000	41 867 366,—	90,61
	KAPITOLA 2 2				
<b>2 2 0</b>	<b>Zasadnutia a konferencie</b>				
2 2 0 0	Cestovné výdavky delegácií				
	Nediferencované finančné prostriedky	17 802 000	17 802 000	14 074 731,—	79,06
2 2 0 1	Rôzne cestovné výdavky				
	Nediferencované finančné prostriedky	465 000	404 000	367 853,—	79,11

EURÓPSKA RADA A RADA

**KAPITOLA 2 2 — PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY (pokračovanie)**

Článok Položka	Položka	Rozpočtové pros- triedky 2016	Rozpočtové pros- triedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
<b>2 2 0</b>	<i>(pokračovanie)</i>				
2 2 0 2	Výdavky na tlmočenie				
	Nediferencované finančné prostriedky	82 739 000	83 900 000	64 953 834,—	78,50
2 2 0 3	Výdavky na reprezentáciu				
	Nediferencované finančné prostriedky	281 000	3 265 000	2 104 480,—	748,93
2 2 0 4	Rôzne výdavky na interné zasadnutia				
	Nediferencované finančné prostriedky	5 462 000	3 458 000	3 190 204,—	58,41
2 2 0 5	Organizovanie konferencií, kongresov a zasadnutí				
	Nediferencované finančné prostriedky	275 000	511 000	404 286,—	147,01
	<i>Článok 2 2 0 – Súčet</i>	107 024 000	109 340 000	85 095 388,—	79,51
<b>2 2 1</b>	<b>Informačné činnosti</b>				
2 2 1 0	Výdavky na dokumentáciu a knižnicu				
	Nediferencované finančné prostriedky	1 361 000	1 461 000	1 243 383,—	91,36
2 2 1 1	Úradný vestník				
	Nediferencované finančné prostriedky	4 000 000	4 816 000	4 037 721,—	100,94
2 2 1 2	Všeobecné publikácie				
	Nediferencované finančné prostriedky	330 000	380 000	277 881,—	84,21
2 2 1 3	Informačná činnosť a verejné podujatia				
	Nediferencované finančné prostriedky	2 560 000	2 190 000	1 962 477,—	76,66
	<i>Článok 2 2 1 – Súčet</i>	8 251 000	8 847 000	7 521 462,—	91,16
<b>2 2 3</b>	<b>Rôzne výdavky</b>				
2 2 3 0	Kancelárske potreby				
	Nediferencované finančné prostriedky	482 000	536 000	259 742,—	53,89
2 2 3 1	Poštové poplatky				
	Nediferencované finančné prostriedky	80 000	80 000	82 029,—	102,54
2 2 3 2	Výdavky na výskumné štúdie a konzultácie				
	Nediferencované finančné prostriedky	45 000	45 000	19 820,—	44,04
2 2 3 3	Medziinštitucionálna spolupráca				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	3 455,—	
2 2 3 4	Sťahovanie				
	Nediferencované finančné prostriedky	370 000	20 000	0,—	



EURÓPSKA RADA A RADA

**HLAVA 2****BUDOVY, ZARIADENIA A PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY****KAPITOLA 2 0 — BUDOVY A SÚVISIACE NÁKLADY****2 0 0 Budovy**

## 2 0 0 0 Nájomné

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
2 829 000	2 806 000	525 077,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nájmu budov a daní z nehnuteľného majetku, ktorý využíva Európska rada a Rada, ako aj nájmu zasadacích miestností, skladov a priestorov na parkovanie:

- priestory využívané v Bruseli,
- priestory využívané v Luxemburgu (Kirchberg).

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 147 000 EUR.

Tým, že sa zohľadnili odhadované pripísané príjmy, žiadostí o rozpočtové prostriedky je menej.

## 2 0 0 1 Ročné splátky nájomného

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie ročných splátok nájomného za budovy alebo časti budov stanovených na základe súčasných alebo pripravovaných nájomných zmlúv.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

## 2 0 0 2 Nadobúdanie nehnuteľného majetku

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 000 000	1 000 000	10 000 000,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na nadobúdanie nehnuteľného majetku.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

**KAPITOLA 2 0 — BUDOVY A SÚVISIACE NÁKLADY** (pokračovanie)**2 0 0** (pokračovanie)**2 0 0 3** Zariadenie priestorov a inštalácia

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
11 530 000	8 236 000	6 665 677,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na zariadenie priestorov, a najmä na:

- zariadenie a úpravu priestorov v súlade s prevádzkovými požiadavkami,
- úpravu priestorov a technických zariadení v súlade s platnými požiadavkami a normami o bezpečnosti a ochrane zdravia.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

**2 0 0 4** Práce na zaručení bezpečnosti priestorov

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 635 000	1 740 000	327 288,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na zariadenie budov týkajúce sa fyzickej a materiálnej bezpečnosti osôb a majetku.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

**2 0 0 5** Výdavky, ktoré predchádzajú nadobudnutie, výstavbu a zariadenie budov

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
649 000	552 000	489 065,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené okrem iného na pokrytie nákladov prínosu odborníkov k štúdiám o úpravách a rozšírení budov inštitúcie.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

EURÓPSKA RADA A RADA

## KAPITOLA 2 0 — BUDOVY A SÚVISIACE NÁKLADY (pokračovanie)

## 2 0 1 Výdavky týkajúce sa budov

## 2 0 1 0 Upratovanie a údržba

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
19 100 000	17 647 500	13 155 906,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie týchto nákladov na upratovanie a údržbu:

- upratovanie budov,
- rôzne údržby a opravy,
- technické pomôcky,
- zmluvy na údržbu rôzneho technického zariadenia (klimatizácia, kúrenie, manipulácia s odpadom, výťahy, elektrické a bezpečnostné vybavenie),
- údržba záhrad a rastlín.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

## 2 0 1 1 Voda, plyn, elektrická energia a vykurovanie

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
4 990 000	5 316 000	3 222 509,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na vodu, plyn, elektrickú energiu a vykurovanie.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

## 2 0 1 2 Bezpečnosť a stráženie budov

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
13 217 000	13 890 000	10 992 419,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené hlavne na pokrytie nákladov na bezpečnosť a stráženie budov, ktoré využíva Európska rada a Rada.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.



**KAPITOLA 2 0 — BUDOVY A SÚVISIACE NÁKLADY** (pokračovanie)**2 0 1** (pokračovanie)**2 0 1 3** Poistenie

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
214 000	300 000	164 920,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na poistenie budov využívaných Európskou radou a Radou, ktoré vyplývajú zo zmlúv uzavretých s poisťovňami.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

**2 0 1 4** Ostatné výdavky súvisiace s budovami

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
604 000	720 000	354 422,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie ostatných bežných výdavkov na budovy, ktoré nie sú osobitne uvedené v iných článkoch tejto kapitoly, najmä výdavkov na odvoz odpadu, označovanie, kontroly špecializovanými subjektmi atď.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

**KAPITOLA 2 1 — INFORMAČNÉ TECHNOLOGIE, VYBAVENIE A HNUTEĽNÝ MAJETOK****2 1 0** *Výpočtová technika a telekomunikácie***2 1 0 0** Nadobudnutie vybavenia a softvéru

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
9 883 000	9 248 000	7 028 169,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov spojených s nákupom alebo nájmom vybavenia alebo softvéru pre počítačové systémy a aplikácie.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

**2 1 0 1** Externá pomoc pri prevádzke a vývoji počítačových systémov

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
21 053 000	20 010 000	22 445 215,—

EURÓPSKA RADA A RADA

**KAPITOLA 2 1 — INFORMAČNÉ TECHNOLOGIE, VYBAVENIE A HNUTEĽNÝ MAJETOK** (pokračovanie)**2 1 0** (pokračovanie)

2 1 0 1 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na pomoc a odborné vzdelávanie poskytované počítačovými konzultačnými firmami pri využívaní a prevádzke počítačových systémov a aplikácií vrátane užívateľskej podpory.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

2 1 0 2 Údržba vybavenia a softvéru

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
7 384 000	6 005 000	5 940 920,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na údržbu vybavenia alebo softvéru pre počítačové systémy a aplikácie.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

2 1 0 3 Telekomunikácie

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 980 000	3 225 000	1 931 000,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie predplatného a nákladov na komunikáciu a prenos údajov.

Pri zostavovaní týchto odhadov sa zohľadnila hodnota opätovného použitia pri náhrade nákladov na telefónne komunikácie.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

**2 1 1** **Nábytok**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 016 000	2 664 000	707 802,—

## KAPITOLA 2 1 — INFORMAČNÉ TECHNOLOGIE, VYBAVENIE A HNUTEĽNÝ MAJETOK (pokračovanie)

## 2 1 1 (pokračovanie)

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- nákupu nábytku a osobitného nábytku,
- výmeny niektorého nábytku, ktorý sa kúpil najmenej pred 15 rokmi alebo sa nedá opätovne použiť,
- nájmu nábytku,
- údržby a opravy nábytku.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

2 1 2 **Technické zariadenie a vybavenie**

## 2 1 2 0 Nákup a výmena technického zariadenia a vybavenia

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
3 195 000	2 650 000	1 784 239,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na nákup alebo výmenu rôzneho pevného a prenosného technického zariadenia a vybavenia určeného najmä na archivovanie, pre nákupné oddelenie, na bezpečnosť, pre konferencie, jedálne a budovy.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

## 2 1 2 1 Externá pomoc pri prevádzke a vývoji technických zariadení a vybavenia

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
90 000	100 000	60 303,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na technickú pomoc a kontrolu najmä technických zariadení konferenčných a reštauračných priestorov.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

## EURÓPSKA RADA A RADA

## KAPITOLA 2 1 — INFORMAČNÉ TECHNOLOGIE, VYBAVENIE A HNUTEĽNÝ MAJETOK (pokračovanie)

## 2 1 2 (pokračovanie)

## 2 1 2 2 Nájom, údržba a opravy technického zariadenia a vybavenia

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
749 000	651 000	490 436,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na nájom technického zariadenia a vybavenia, ako aj nákladov na údržbu a opravy týchto technických zariadení a vybavení.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

2 1 3 **Doprava**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
854 000	1 868 000	1 479 282,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie najmä:

- nákupu, lízingu a obnovy vozového parku,
- nákladov na prenájom áut,
- nákladov na údržbu a opravu služobných áut (nákup pohonných látok, pneumatík atď.),
- nákladov na politiku mobility, ktorú prijal Generálny sekretariát Rady.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

## KAPITOLA 2 2 — PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY

2 2 0 **Zasadnutia a konferencie**

## 2 2 0 0 Cestovné výdavky delegácií

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
17 802 000	17 802 000	14 074 731,—

**KAPITOLA 2 2 — PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY** (pokračovanie)**2 2 0** (pokračovanie)**2 2 0 0** (pokračovanie)*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie cestovných výdavkov delegátov členských štátov v súlade s rozhodnutím generálneho tajomníka Rady č. 30/2013.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

*Právny základ*

Rozhodnutie generálneho tajomníka Rady č. 32/2011 o náhrade cestovných výdavkov delegátov členských štátov.

**2 2 0 1** Rôzne cestovné výdavky

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
465 000	404 000	367 853,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie cestovných a pobytových výdavkov a na diéty expertov, ktorých pozval na zasadnutia alebo vyslal na služobnú cestu generálny tajomník Rady alebo predseda Európskej rady.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

*Právny základ*

Rozhodnutie zástupcu generálneho tajomníka Rady Európskej únie č. 21/2009 o náhrade nákladov na služobné cesty osôb, ktoré nie sú zamestnancami Rady Európskej únie.

**2 2 0 2** Výdavky na tlmočenie

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
82 739 000	83 900 000	64 953 834,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na tlmočenie v súlade s rozhodnutím generálneho tajomníka Rady č. 111/2007.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

EURÓPSKA RADA A RADA

**KAPITOLA 2 2 — PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY** (pokračovanie)**2 2 0** (pokračovanie)

2 2 0 2 (pokračovanie)

*Právny základ*

Rozhodnutie generálneho tajomníka Rady č. 111/2007 o tlmočení pre Európsku radu, Radu a jej prípravné orgány.

2 2 0 3 Výdavky na reprezentáciu

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
281 000	3 265 000	2 104 480,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov v súvislosti s povinnosťami inštitúcie vo forme výdavkov na reprezentáciu a rôznych výdavkov okrem stravovania.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

2 2 0 4 Rôzne výdavky na interné zasadnutia

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
5 462 000	3 458 000	3 190 204,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov, ktoré súvisia s povinnosťami inštitúcií vo forme cateringu (napr. jedlá, nápoje, občerstvenie), vrátane tovarov a služieb, ktoré môžu súvisieť s cateringovými zmluvami (napr. práce služby, nákup obrusov a drobné nákupy).

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

2 2 0 5 Organizovanie konferencií, kongresov a zasadnutí

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
275 000	511 000	404 286,—

*Poznámky*

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

## KAPITOLA 2 2 — PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY (pokračovanie)

2 2 1 **Informačné činnosti**

## 2 2 1 0 Výdavky na dokumentáciu a knižnicu

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 361 000	1 461 000	1 243 383,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- nákladov na nákup kníh a ostatných diel v tlačenej a elektronickej podobe pre knižnice,
- predplatného na noviny, periodiká, služby poskytujúce analýzy ich obsahu a ostatné online publikácie (okrem tlačových agentúr); tieto rozpočtové prostriedky pokrývajú aj prípadné náklady na autorské práva vyplývajúce z rozmnožovania a šírenia týchto publikácií v tlačenej alebo elektronickej podobe,
- nákladov na prístup k externým dokumentačným a štatistickým databázam,
- výdavkov na predplatné ďalekopisov tlačových agentúr,
- nákladov na viazanie kníh a iných nákladov potrebných na uchovávanie publikácií a periodík.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

## 2 2 1 1 Úradný vestník

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
4 000 000	4 816 000	4 037 721,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na prípravu, publikovanie a šírenie textov, ktoré je Rada povinná uverejňovať v *Úradnom vestníku Európskej únie* podľa článku 297 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, a na nadobudnutie účinnosti právnych aktov Únie.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

## 2 2 1 2 Všeobecné publikácie

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
330 000	380 000	277 881,—

EURÓPSKA RADA A RADA

**KAPITOLA 2 2 — PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY** (pokračovanie)**2 2 1** (pokračovanie)

2 2 1 2 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na prípravu, tradičné (papier alebo mikrofilm) alebo elektronické publikovanie a distribúciu publikácií Európskej rady a Rady v úradných jazykoch členských štátov Európskej únie, ktoré sa neuvádzajú v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

2 2 1 3 Informačná činnosť a verejné podujatia

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
2 560 000	2 190 000	1 962 477,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- výdavkov spojených okrem iného so stretnutiami Rady s verejnosťou a s pomocou audiovizuálnym médiám, ktoré informujú o práci inštitúcie (prenájom zariadenia a zmluvy o poskytovaní rozhlasových a televíznych služieb, nákup, údržba a oprava zariadenia potrebného na rozhlasové a televízne vysielanie, externé fotoslužby atď.),
- výdavkov na rôzne informačné aktivity a vzťahy s verejnosťou,
- výdavkov na propagáciu a podporu publikácií a verejných podujatí súvisiacich s činnosťami inštitúcie vrátane súvisiacich nákladov na riadenie a infraštruktúru.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

**2 2 3** **Rôzne výdavky**

2 2 3 0 Kancelárske potreby

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
482 000	536 000	259 742,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- nákupu papiera,
- fotokópií a poplatkov,



## KAPITOLA 2 2 — PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY (pokračovanie)

2 2 3 (pokračovanie)

2 2 3 0 (pokračovanie)

— špeciálneho papiera a kancelárskych potrieb (každodenných),

— tlačovín,

— potrieb na posielanie pošty (obálky, baliaci papier, tlačové dosky do frankovacieho stroja, pečiatky, rámy),

— potrieb pre oddelenie na rozmnožovanie dokumentov (náplň do tlačiarň, ofsetové dosky, filmy a chemikálie na prípravu dosiek).

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

2 2 3 1 Poštové poplatky

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
80 000	80 000	82 029,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na poštové poplatky.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

2 2 3 2 Výdavky na výskumné štúdie a konzultácie

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
45 000	45 000	19 820,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na štúdie a konzultácie vykonávané na zmluvnom základe vysokokvalifikovanými expertmi.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

2 2 3 3 Medziinštitucionálna spolupráca

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	3 455,—

EURÓPSKA RADA A RADA

**KAPITOLA 2 2 — PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY** (pokračovanie)**2 2 3** (pokračovanie)

2 2 3 3 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na medziinštitucionálne činnosti.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

2 2 3 4 Sťahovanie

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
370 000	20 000	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na sťahovanie a prepravu materiálu.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

2 2 3 5 Poplatky za finančné služby

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
10 000	10 000	5 000,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie všetkých nákladov na finančné služby, najmä bankových poplatkov.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

2 2 3 6 Náklady na právne zastupovanie, poradenstvo, škody, náhrady

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 250 000	1 250 000	1 450 000,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- nákladov, ktoré môže Rade uložiť ktorýkoľvek z troch súdov, ktoré tvoria Súdny dvor Európskej únie (t. j. Súdny dvor, Všeobecný súd a Súd pre verejnú službu),

**KAPITOLA 2 2 — PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY** (pokračovanie)**2 2 3** (pokračovanie)**2 2 3 6** (pokračovanie)

— odmien, ktoré si účtujú externí právnici za zastupovanie Rady na súde alebo za poradenstvo, ktoré poskytujú Rade v administratívnych záležitostiach alebo zmluvných veciach,

— škôd a náhrad, za ktoré môže zodpovedať Rada.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

**2 2 3 7** Ostatné prevádzkové výdavky

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
268 000	267 000	143 403,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

— výdavkov na iné poistenie, ako je poistenie budov, ktoré sa uvádza v položke 2 0 1 3,

— výdavkov na nákup pracovných odevov pre zamestnancov v súlade s pravidlami, ktoré prijalo GR A, pracovného vybavenia pre zamestnancov dielni a zamestnancov interných služieb a na opravu a údržbu pracovných odevov,

— príspevkov Rady na výdavky niektorých združení, ktorých činnosť priamo súvisí s činnosťou inštitúcií Únie,

— iných prevádzkových výdavkov, ktoré nie sú konkrétne uvedené v predchádzajúcich riadkoch (vlajky, rôzne služby).

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

EURÓPSKA RADA A RADA

**HLAVA 10****OSTATNÉ VÝDAVKY****KAPITOLA 10 0 — PREDBEŽNE VYČLENENÉ ROZPOČTOVÉ PROSTRIEDKY****KAPITOLA 10 1 — REZERVA NA NEPREDVÍDANÉ VÝDAVKY**

Článok Položka	Položka	Rozpočtové pros- triedky 2016	Rozpočtové pros- triedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
	KAPITOLA 10 0	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 10 0 – SÚČET	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 10 1	2 000 000	1 000 000	0,—	
	KAPITOLA 10 1 – SÚČET	2 000 000	1 000 000	0,—	
	<b>Hlava 10 – Súčet</b>	<b>2 000 000</b>	<b>1 000 000</b>	<b>0,—</b>	
	<b>CELKOVÝ SÚČET</b>	<b>545 054 000</b>	<b>541 791 500</b>	<b>484 574 968,—</b>	<b>88,90</b>

**HLAVA 10****OSTATNÉ VÝDAVKY****KAPITOLA 10 0 — PREDBEŽNE VYČLENENÉ ROZPOČTOVÉ PROSTRIEDKY**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Rozpočtové prostriedky uvedené v tejto kapitole sú len predbežné a môžu sa použiť až po prevode do ostatných kapitol v súlade s ustanoveniami nariadenia o rozpočtových pravidlách.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušenie nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

**KAPITOLA 10 1 — REZERVA NA NEPREDVÍDANÉ VÝDAVKY**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
2 000 000	1 000 000	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov vyplývajúcich z rozpočtových rozhodnutí, ktoré sa prijali v priebehu rozpočtového roku (výdavky, ktoré nie je možné odhadnúť).

EURÓPSKA RADA A RADA

**ZAMESTNANCI**  
**Európska rada a Rada**

Funkčná skupina a platová trieda	2015		
	Trvalé pracovné miesta	Dočasné pracovné miesta	
		Predseda Európskej rady	Ostatní
Bez zaradenia	1	—	—
AD 16	8	1	—
AD 15	33 <sup>(1)</sup>	1	—
AD 14	165 <sup>(2)</sup>	2	1
AD 13	151	3	—
AD 12	139	2	2
AD 11	89	—	—
AD 10	90	3	—
AD 9	128	1	—
AD 8	176	—	—
AD 7	166	1	—
AD 6	125	3	—
AD 5	130	—	—
Súčet AD	1 400	17	3
AST 11	30	—	—
AST 10	23	1	—
AST 9	96	—	—
AST 8	191	3	—
AST 7	170	—	—
AST 6	167	3	—
AST 5	205	4	—
AST 4	238	1	—
AST 3	257	3	—
AST 2	136	1	—
AST 1	67	—	—
Súčet AST	1 580	16	—
AST/SC 6	—	—	—
AST/SC 5	—	—	—
AST/SC 4	—	—	—
AST/SC 3	—	—	—
AST/SC 2	—	—	—
AST/SC 1	55	—	—
Súčet AST/SC	55	—	—
<b>Súčet</b>	<b>3 036</b>	<b>33</b>	<b>3</b>
<b>Celkový súčet</b>		<b>3 072</b>	
<sup>(1)</sup> Z toho sú štyri pracovné miesta AD 16 <i>ad personam</i> . <sup>(2)</sup> Z toho je sedem pracovných miest AD 15 <i>ad personam</i> .			

Funkčná skupina a platová trieda	2016		
	Trvalé pracovné miesta	Dočasné pracovné miesta	
		Predseda Európskej rady	Ostatní
Bez zaradenia	1	—	—
AD 16	8	1	—
AD 15	33 <sup>(1)</sup>	1	—
AD 14	152 <sup>(2)</sup>	2	1
AD 13	133	3	—
AD 12	160	2	2
AD 11	78	1	—
AD 10	97	5	—
AD 9	148	1	—
AD 8	192	—	—
AD 7	151	1	—
AD 6	139	3	—
AD 5	119	—	—
Súčet AD	1 410	20	3
AST 11	18	—	—
AST 10	22	—	—
AST 9	119	2	—
AST 8	182	1	—
AST 7	170	—	—
AST 6	161	3	—
AST 5	205	3	—
AST 4	220	1	—
AST 3	228	2	—
AST 2	131	1	—
AST 1	47	—	—
Súčet AST	1 503	13	—
AST/SC 6	—	—	—
AST/SC 5	—	—	—
AST/SC 4	—	—	—
AST/SC 3	—	—	—
AST/SC 2	—	—	—
AST/SC 1	90	—	—
Súčet AST/SC	90	—	—
<b>Súčet</b>	<b>3 004</b>	<b>33</b>	<b>3</b>
<b>Celkový súčet</b>		<b>3 040</b>	

(<sup>1</sup>) Z toho sú štyri pracovné miesta AD 16 *ad personam*.

(<sup>2</sup>) Z toho je sedem pracovných miest AD 15 *ad personam*.

*ODDIEL III*

**KOMISIA**



**PRÍJMY**

KOMISIA

## HLAVA 4

## PRÍJMY OD OSÔB PRACUJÚCICH V INŠTITÚCIÁCH A INÝCH ORGÁNOCH ÚNIE

KAPITOLA 4 0 — RÔZNE DANE A ODVODY

KAPITOLA 4 1 — PRÍSPEVKY DO SYSTÉMU DÔCHODKOVÉHO ZABEZPEČENIA

KAPITOLA 4 2 — OSTATNÉ PRÍSPEVKY DO SYSTÉMU DÔCHODKOVÉHO ZABEZPEČENIA

Článok Položka	Položka	Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014	% 2014 – 2016
	KAPITOLA 4 0				
4 0 0	Výnosy zo zdaňovania platov, miezd a príspevkov členov inštitúcie, úradníkov, ostatných zamestnancov a osôb poberajúcich dôchodok	551 045 378	519 310 407	515 061 234,89	93,47
4 0 3	Výnosy z dočasného príspevku z platov členov inštitúcie, úradníkov a ostatných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere	p.m.	p.m.	358 763,32	
4 0 4	Výnosy z osobitného príspevku a solidárnej dane z platov členov inštitúcie, úradníkov a ostatných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere	54 463 584	53 683 717	75 484 787,53	138,60
	KAPITOLA 4 0 – SÚČET	605 508 962	572 994 124	590 904 785,74	97,59
	KAPITOLA 4 1				
4 1 0	Príspevky zamestnancov do systému dôchodkového zabezpečenia	292 000 614	282 537 089	228 635 783,30	78,30
4 1 1	Prevod alebo odkúpenie dôchodkových práv zamestnancami	91 492 938	94 796 621	90 058 008,66	98,43
4 1 2	Príspevky do systému dôchodkového zabezpečenia od úradníkov a pracovníkov zamestnaných na dobu určitú po ukončení služby z osobných dôvodov	100 000	100 000	70 469,59	70,47
	KAPITOLA 4 1 – SÚČET	383 593 552	377 433 710	318 764 261,55	83,10
	KAPITOLA 4 2				
4 2 0	Príspevky zamestnávateľa do systému dôchodkového zabezpečenia v prípade decentralizovaných agentúr a medzinárodných organizácií	21 623 969	21 738 484	17 570 830,30	81,26
	KAPITOLA 4 2 – SÚČET	21 623 969	21 738 484	17 570 830,30	81,26
	Hlava 4 – Súčet	1 010 726 483	972 166 318	927 239 877,59	91,74

## HLAVA 4

## PRÍJMY OD OSÔB PRACUJÚCICH V INŠTITÚCIÁCH A INÝCH ORGÁNOCH ÚNIE

## KAPITOLA 4 0 — RÔZNE DANE A ODVODY

## 4 0 0 Výnosy zo zdaňovania plátov, miezd a príspevkov členov inštitúcie, úradníkov, ostatných zamestnancov a osôb poberajúcich dôchodok

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
551 045 378	519 310 407	515 061 234,89

## Poznámky

Tieto príjmy predstavujú všetky dane z plátov, miezd a požitkov všetkých druhov s výnimkou dávok a rodinných prídavkov vyplácaných členom Komisie, úradníkom, ostatným zamestnancom a osobám prijímajúcim kompenzačné platby pri ukončení zamestnania, uvedené v kapitole 01 každej hlavy výkazu výdavkov a osobám poberajúcim dôchodok.

Odhadované príjmy tiež zahŕňajú sumy pre Európsku investičnú banku, Európsku centrálnu banku a Európsky investičný fond.

## Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

Protokol o výsadách a imunitách Európskej únie, a najmä jeho článok 12.

Nariadenie Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom z 25. júla 1967, ktorým sa určujú platové pomery predsedu a členov Komisie, predsedu, sudcov, generálnych advokátov a tajomníka Súdneho dvora, predsedu, členov a tajomníka Všeobecného súdu, ako aj predsedu, členov a tajomníka Súdu pre verejnú službu Európskej únie (Ú. v. ES L 187, 8.8.1967, s. 1).

Nariadenie Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 260/68 z 29. februára 1968, ktorým sa určujú podmienky a postup uplatňovania dane v prospech Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 56, 4.3.1968, s. 8).

Nariadenie Rady (ESUO, EHS, Euratom) č. 1860/76 z 29. júna 1976, ktoré stanovuje podmienky zamestnania zamestnancov Európskej nadácie pre zlepšovanie životných a pracovných podmienok (Ú. v. ES L 214, 6.8.1976, s. 24).

## 4 0 3 Výnosy z dočasného príspevku z plátov členov inštitúcie, úradníkov a ostatných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	358 763,32

KOMISIA

**KAPITOLA 4 0 — RÔZNE DANE A ODVODY** (pokračovanie)**4 0 3** (pokračovanie)*Poznámky*

Ustanovenia, ktoré sa týkajú dočasného príspevku, sa uplatňovali do 30. júna 2003. Tento článok bude preto zahŕňať akékoľvek príjmy zo zostatkovej sumy dočasného príspevku z platov členov Komisie, úradníkov a ostatných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 66a v znení účinnom do 15. decembra 2003.

Nariadenie Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom z 25. júla 1967, ktorým sa určujú platové pomery predsedu a členov Komisie, predsedu, sudcov, generálnych advokátov a tajomníka Súdneho dvora, predsedu, členov a tajomníka Všeobecného súdu, ako aj predsedu, členov a tajomníka Súdu pre verejnú službu Európskej únie (Ú. v. ES 187, 8.8.1967, s. 1).

**4 0 4** **Výnosy z osobitného príspevku a solidárnej dane z platov členov inštitúcie, úradníkov a ostatných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
54 463 584	53 683 717	75 484 787,53

*Poznámky*

Tento článok je určený na zahrnutie výnosov z osobitného príspevku a solidárnej dane z platov úradníkov a ostatných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere podľa článku 66a služobného poriadku.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 66a.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

Nariadenie Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom z 25. júla 1967, ktorým sa určujú platové pomery predsedu a členov Komisie, predsedu, sudcov, generálnych advokátov a tajomníka Súdneho dvora, predsedu, členov a tajomníka Všeobecného súdu, ako aj predsedu, členov a tajomníka Súdu pre verejnú službu Európskej únie (Ú. v. ES 187, 8.8.1967, s. 1).

**KAPITOLA 4 1 — PRÍSPEVKY DO SYSTÉMU DÔCHODKOVÉHO ZABEZPEČENIA****4 1 0 Príspevky zamestnancov do systému dôchodkového zabezpečenia**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
292 000 614	282 537 089	228 635 783,30

*Poznámky*

Príjmy predstavujú príspevky zamestnancov do systému dôchodkového zabezpečenia.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

Nariadenie Rady (ESUO, EHS, Euratom) č. 1860/76 z 29. júna 1976, ktoré stanovuje podmienky zamestnania zamestnancov Európskej nadácie pre zlepšovanie životných a pracovných podmienok (Ú. v. ES L 214, 6.8.1976, s. 24).

**4 1 1 Prevod alebo odkúpenie dôchodkových práv zamestnancami**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
91 492 938	94 796 621	90 058 008,66

*Poznámky*

Príjmy predstavujú platby poistno-matematického ekvivalentu alebo paušálnej odkupnej hodnoty práv na starobný dôchodok, ktoré úradníci získali v predchádzajúcich zamestnaniach, v prospech Únie.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

**4 1 2 Príspevky do systému dôchodkového zabezpečenia od úradníkov a pracovníkov zamestnaných na dobu určitú po ukončení služby z osobných dôvodov**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
100 000	100 000	70 469,59

*Poznámky*

Úradníci a iní zamestnanci, ktorí si berú pracovné voľno z osobných dôvodov, môžu naďalej získavať práva na dôchodok za predpokladu, že budú tiež znášať náklady, ktoré v súvislosti s príspevkom vzniknú zamestnávateľovi.

KOMISIA

**KAPITOLA 4 1 — PRÍSPEVKY DO SYSTÉMU DÔCHODKOVÉHO ZABEZPEČENIA** (pokračovanie)**4 1 2** (pokračovanie)*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

**KAPITOLA 4 2 — OSTATNÉ PRÍSPEVKY DO SYSTÉMU DÔCHODKOVÉHO ZABEZPEČENIA****4 2 0** *Príspevky zamestnávateľa do systému dôchodkového zabezpečenia v prípade decentralizovaných agentúr a medzinárodných organizácií*

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
21 623 969	21 738 484	17 570 830,30

*Poznámky*

Tieto príjmy predstavujú príspevky zamestnávateľa do systému dôchodkového zabezpečenia v prípade decentralizovaných agentúr a medzinárodných organizácií.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

## HLAVA 5

## PRÍJMY Z ADMINISTRATÍVNEJ ČINNOSTI INŠTITÚCIE

KAPITOLA 5 0 — VÝNOSY Z PREDAJA HNUTEĽNÉHO MAJETKU (DODÁVKY TOVARU) A NEHNUTEĽNÉHO MAJETKU

KAPITOLA 5 1 — VÝNOSY Z NÁJMU

KAPITOLA 5 2 — PRÍJMY Z INVESTÍCIÍ ALEBO POSKYTNUTÝCH ÚVEROV, BANKOVÉ A INÉ ÚROKY

Článok Položka	Položka	Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014	% 2014 – 2016
	KAPITOLA 5 0				
<b>5 0 0</b>	<b>Výnosy z predaja hnutel'neho majetku (dodávky tovaru)</b>				
5 0 0 0	Výnosy z predaja vozidiel — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	16 070,—	
5 0 0 1	Výnosy z predaja ostatného hnutel'neho majetku — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	80 563,23	
5 0 0 2	Výnosy z poskytovania tovaru iným inštitúciám alebo orgánom — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	661 233,62	
	Článok 5 0 0 – Súčet	p.m.	p.m.	757 866,85	
<b>5 0 1</b>	<b>Výnosy z predaja nehnuteľného majetku</b>	p.m.	p.m.	0,—	
<b>5 0 2</b>	<b>Výnosy z predaja publikácií, diel v tlačenej podobe a filmov — Pripísané príjmy</b>	p.m.	p.m.	220 985,04	
	KAPITOLA 5 0 – SÚČET	p.m.	p.m.	978 851,89	
	KAPITOLA 5 1				
<b>5 1 0</b>	<b>Výnosy z nájmu nábytku a zariadení — Pripísané príjmy</b>	p.m.	p.m.	649,34	
<b>5 1 1</b>	<b>Výnosy z nájmu a podnájmu nehnuteľného majetku a úhrada nákladov spojených s nájmom</b>				
5 1 1 0	Výnosy z nájmu a z podnájmu nehnuteľného majetku — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	11 461 316,16	
5 1 1 1	Náhrada nákladov spojených s nájmom — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	2 279 119,67	
	Článok 5 1 1 – Súčet	p.m.	p.m.	13 740 435,83	
	KAPITOLA 5 1 – SÚČET	p.m.	p.m.	13 741 085,17	
	KAPITOLA 5 2				
<b>5 2 0</b>	<b>Príjmy z investícií alebo z poskytnutých úverov, bankové a iné úroky na účtoch inštitúcie</b>	p.m.	p.m.	1 242 137,25	
<b>5 2 1</b>	<b>Príjmy z investícií alebo poskytnutých úverov, bankových a iných úrokov na účtoch organizácií, ktoré dostávajú dotácie, prevádzané na Komisiu</b>	10 000 000	50 000 000	15 550 692,95	155,51
<b>5 2 2</b>	<b>Úroky z predbežného financovania</b>	40 000 000	40 000 000	18 567 546,46	46,42
<b>5 2 3</b>	<b>Príjmy vytvorené na zverenských účtoch — Pripísané príjmy</b>	p.m.	p.m.	123 434,10	
	KAPITOLA 5 2 – SÚČET	50 000 000	90 000 000	35 483 810,76	70,97

KOMISIA

## KAPITOLA 5 5 — PRÍJMY ZA SLUŽBY A PRÁCE

## KAPITOLA 5 7 — OSTATNÉ PRÍSPEVKY A NÁHRADY SPOJENÉ S ADMINISTRATÍVNOU ČINNOSŤOU INŠTITÚCIE

## KAPITOLA 5 8 — RÔZNE NÁHRADY

## KAPITOLA 5 9 — OSTATNÉ PRÍJMY PLYNÚCE Z ADMINISTRATÍVNYCH ČINNOSTÍ

Článok Položka	Položka	Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014	% 2014 – 2016
	KAPITOLA 5 5				
5 5 0	Výnosy z poskytovania služieb a vykonania prác uskutočnených pre ostatné inštitúcie alebo orgány vrátane náhrad iných inštitúcií alebo orgánov za diéty na služobné cesty zaplatených v ich mene — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	28 106 531,21	
5 5 1	Príjmy od tretích osôb za služby alebo práce poskytované na ich žiadosť — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	3 270 929,37	
	KAPITOLA 5 5 – SÚČET	p.m.	p.m.	31 377 460,58	
	KAPITOLA 5 7				
5 7 0	Príjmy plynúce z vrátenia nesprávne vyplatených súm — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	7 597 218,18	
5 7 1	Účelovo viazané príjmy, ako sú príjmy z nadácií, dotácie, dary a odkazy v závetoch, vrátane účelovo viazaných príjmov osobitných pre každú inštitúciu — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	0,—	
5 7 2	Úhrada výdavkov na sociálne zabezpečenie vynaložených v mene inej inštitúcie	p.m.	p.m.	0,—	
5 7 3	Ostatné príspevky a náhrady spojené s administratívnou funkciou inštitúcie — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	159 983 344,34	
	KAPITOLA 5 7 – SÚČET	p.m.	p.m.	167 580 562,52	
	KAPITOLA 5 8				
5 8 0	Príjmy z platieb spojených s nájmom — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	0,—	
5 8 1	Príjmy z poistenia — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	31 318,13	
	KAPITOLA 5 8 – SÚČET	p.m.	p.m.	31 318,13	
	KAPITOLA 5 9				
5 9 0	Ostatné príjmy plynúce z administratívnych činností	5 000 000	4 000 000	6 556 038,20	131,12
	KAPITOLA 5 9 – SÚČET	5 000 000	4 000 000	6 556 038,20	131,12
	Hlava 5 – Súčet	55 000 000	94 000 000	255 749 127,25	465,00



## HLAVA 5

## PRÍJMY Z ADMINISTRATÍVNEJ ČINNOSTI INŠTITÚCIE

## KAPITOLA 5 0 — VÝNOSY Z PREDAJA HNUTEĽNÉHO MAJETKU (DODÁVKY TOVARU) A NEHNUTEĽNÉHO MAJETKU

## 5 0 0 Výnosy z predaja hnutel'ného majetku (dodávky tovaru)

## 5 0 0 0 Výnosy z predaja vozidiel — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	16 070,—

## Poznámky

Táto položka je určená na zaúčtovanie príjmov z predaja alebo čiastočnej obmeny vozidiel patriacich inštitúcii. Zahŕňa aj výnosy z predaja vozidiel nahradených alebo vyradených po odpísaní ich celej účtovnej hodnoty.

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 ods. 3 písm. a) a b) nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

## 5 0 0 1 Výnosy z predaja ostatného hnutel'ného majetku — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	80 563,23

## Poznámky

Táto položka je určená na zaúčtovanie príjmov z predaja alebo čiastočnej obmeny hnutel'ného majetku patriaceho inštitúcii s výnimkou vozidiel. Zahŕňa aj výnosy z predaja zariadenia, inštalácií, materiálov a vedeckých a technických prístrojov nahradených alebo vyradených po odpísaní ich celej účtovnej hodnoty.

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 ods. 3 písm. a) a b) nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

## 5 0 0 2 Výnosy z poskytovania tovaru iným inštitúciiam alebo orgánom — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	661 233,62

## Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 ods. 3 písm. e) nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

KOMISIA

**KAPITOLA 5 0 — VÝNOSY Z PREDAJA HNUTEĽNÉHO MAJETKU (DODÁVKY TOVARU) A NEHNUTEĽNÉHO MAJETKU (pokračovanie)****5 0 1 Výnosy z predaja nehnuteľného majetku**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Tento článok je určený na zaúčtovanie príjmu z predaja nehnuteľného majetku, ktorý patrí inštitúcii.

**5 0 2 Výnosy z predaja publikácií, diel v tlačenej podobe a filmov — Pripísané príjmy**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	220 985,04

*Poznámky*

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 ods. 3 písm. h) nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, v ktorých sú uvedené počiatkové výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

Tento článok obsahuje príjem z predaja takýchto výrobkov na elektronickom nosiči.

**KAPITOLA 5 1 — VÝNOSY Z NÁJMU****5 1 0 Výnosy z nájmu nábytku a zariadení — Pripísané príjmy**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	649,34

*Poznámky*

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 ods. 3 písm. a) nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, v ktorých sú uvedené počiatkové výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

**5 1 1 Výnosy z nájmu a podnájmu nehnuteľného majetku a úhrada nákladov spojených s nájmom****5 1 1 0 Výnosy z nájmu a z podnájmu nehnuteľného majetku — Pripísané príjmy**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	11 461 316,16

*Poznámky*

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 ods. 3 písm. a) nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, v ktorých sú uvedené počiatkové výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

**KAPITOLA 5 1 — VÝNOSY Z NÁJMU** (pokračovanie)**5 1 1** (pokračovanie)**5 1 1 1** Náhrada nákladov spojených s nájmom — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	2 279 119,67

*Poznámky*

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 ods. 3 písm. a) nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

**KAPITOLA 5 2 — PRÍJMY Z INVESTÍCIÍ ALEBO POSKYTNUTÝCH ÚVEROV, BANKOVÉ A INÉ ÚROKY****5 2 0** *Príjmy z investícií alebo z poskytnutých úverov, bankové a iné úroky na účtoch inštitúcie*

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	1 242 137,25

*Poznámky*

Tento článok je určený na zaúčtovanie príjmov plynúcich z investícií alebo poskytnutých úverov, bankových a iných úrokov pripísaných na účty inštitúcií alebo odpísaných z účtov inštitúcií.

**5 2 1** *Príjmy z investícií alebo poskytnutých úverov, bankových a iných úrokov na účtoch organizácií, ktoré dostávajú dotácie, prevádzané na Komisiu*

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
10 000 000	50 000 000	15 550 692,95

*Poznámky*

Tento článok má zahŕňať príjmy z úrokov vrátených príspevkovými organizáciami, ktoré uložili zálohy prijaté od Komisie na úročené účty. Tieto zálohy a úroky z nich sa musia Komisii vrátiť v prípade, že sa nepoužijú.

**5 2 2** *Úroky z predbežného financovania*

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
40 000 000	40 000 000	18 567 546,46

*Poznámky*

Tento článok je určený na zaúčtovanie príjmov z úrokov získaných z predbežného financovania.

KOMISIA

**KAPITOLA 5 2 — PRÍJMY Z INVESTÍCIÍ ALEBO POSKYTNUTÝCH ÚVEROV, BANKOVÉ A INÉ ÚROKY** (pokračovanie)**5 2 2** (pokračovanie)

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 ods. 3 písm. d) nariadenia o rozpočtových pravidlách môžu použiť ako dodatočné rozpočtové prostriedky v rámci riadkov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom..

Ak sa v dohodách o delegovaní, s výnimkou dohôd uzatvorených s tretími krajinami alebo subjektmi, ktoré tieto krajiny určili, nestanovuje inak, úroky vzniknuté z platieb v rámci predbežného financovania, ktoré sa uskutočňujú z rozpočtu, Únii nepatria. V prípadoch, v ktorých sa to stanovuje, sa takéto úroky opätovne použijú na príslušnú akciu, odpočítajú sa od žiadosti o platbu v súlade s článkom 23 ods. 1 prvým pododsekom písm. c) nariadenia o rozpočtových pravidlách alebo sa vymáhajú.

Delegované nariadenie (EÚ) č. 1268/2012 takisto stanovuje ustanovenia týkajúce sa účtovania úrokov vzniknutých z predbežného financovania.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1), a najmä jeho článok 8 ods. 4 a článok 21 ods. 3 písm. d).

Delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1268/2012 z 29. októbra 2012 o pravidlách uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie (Ú. v. EÚ L 362, 31.12.2012, s. 1).

**5 2 3 Príjmy vytvorené na zverenských účtoch — Pripísané príjmy**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	123 434,10

*Poznámky*

Tento článok je určený na zaúčtovanie úrokov a iných príjmov vytvorených na zverenských účtoch.

Zverenské účty spravujú v mene Únie medzinárodné finančné inštitúcie (Európsky investičný fond, Európska investičná banka, Rozvojová banka Rady Európy/Kreditanstalt für Wiederaufbau, Európska banka pre obnovu a rozvoj), ktoré riadia programy a sumy poukázané Úniou, zostávajú na účte až do ich sprístupnenia v rámci konkrétneho programu príjemcovi, ako sú napr. malé a stredné podniky alebo inštitúcie riadiace projekty v prístupujúcich krajinách.

V súlade s článkom 21 ods. 4 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa úroky získané zo zverenských účtov využívaných na programy Únie použijú na zabezpečenie dodatočných rozpočtových prostriedkov v rámci položiek, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k týmto príjmom.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1), a najmä jeho článok 21 ods. 4.

## KAPITOLA 5 2 — PRÍJMY Z INVESTÍCIÍ ALEBO POSKYTNUTÝCH ÚVEROV, BANKOVÉ A INÉ ÚROKY (pokračovanie)

## 5 2 3 (pokračovanie)

Delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1268/2012 z 29. októbra 2012 o pravidlách uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie (Ú. v. EÚ L 362, 31.12.2012, s. 1).

## KAPITOLA 5 5 — PRÍJMY ZA SLUŽBY A PRÁCE

## 5 5 0 Výnosy z poskytovania služieb a vykonania prác uskutočnených pre ostatné inštitúcie alebo orgány vrátane náhrad iných inštitúcií alebo orgánov za diéty na služobné cesty zaplatených v ich mene — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	28 106 531,21

## Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 ods. 3 písm. e) nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

## 5 5 1 Príjmy od tretích osôb za služby alebo práce poskytované na ich žiadosť — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	3 270 929,37

## Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 ods. 3 písm. a) nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

## KAPITOLA 5 7 — OSTATNÉ PRÍSPEVKY A NÁHRADY SPOJENÉ S ADMINISTRATÍVNOU ČINNOSŤOU INŠTITÚCIE

## 5 7 0 Príjmy plynúce z vrátenia nesprávne vyplatených súm — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	7 597 218,18

## Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 ods. 3 písm. c) nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

KOMISIA

## KAPITOLA 5 7 — OSTATNÉ PRÍSPEVKY A NÁHRADY SPOJENÉ S ADMINISTRATÍVNOU ČINNOSŤOU INŠTITÚCIE (pokračovanie)

5 7 1 **Účelovo viazané príjmy, ako sú príjmy z nadácií, dotácie, dary a odkazy v závetoch, vrátane účelovo viazaných príjmov osobitných pre každú inštitúciu — Pripísané príjmy**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

## Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. d) nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, v ktorých sú uvedené počiatkové výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

5 7 2 **Úhrada výdavkov na sociálne zabezpečenie vynaložených v mene inej inštitúcie**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

## Poznámky

Tento článok je určený na zaúčtovanie príjmu z úhrady výdavkov na sociálne zabezpečenie vynaložených v mene inej inštitúcie.

5 7 3 **Ostatné príspevky a náhrady spojené s administratívnou funkciou inštitúcie — Pripísané príjmy**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	159 983 344,34

## Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, v ktorých sú uvedené počiatkové výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

## KAPITOLA 5 8 — RÔZNE NÁHRADY

5 8 0 **Príjmy z platieb spojených s nájmom — Pripísané príjmy**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

## Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 ods. 3 písm. g) nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, v ktorých sú uvedené počiatkové výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

**KAPITOLA 5 8 — RÔZNE NÁHRADY** (pokračovanie)**5 8 1 Príjmy z poistenia — Prípísané príjmy**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	31 318,13

*Poznámky*

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 ods. 3 písm. f) nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

**KAPITOLA 5 9 — OSTATNÉ PRÍJMY PLYNÚCE Z ADMINISTRATÍVNYCH ČINNOSTÍ****5 9 0 Ostatné príjmy plynúce z administratívnych činností**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
5 000 000	4 000 000	6 556 038,20

*Poznámky*

Tento článok je určený na zaúčtovanie ostatných príjmov z administratívnych činností.

KOMISIA

## HLAVA 6

## PRÍSPEVKY A NÁHRADY V RÁMCI DOHÔD A PROGRAMOV ÚNIE

## KAPITOLA 6 0 — PRÍSPEVKY NA PROGRAMY ÚNIE

Článok Položka	Položka	Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014	% 2014 – 2016
	KAPITOLA 6 0				
<b>6 0 1</b>	<b>Rôzne výskumné programy</b>				
6 0 1 1	Dohody o spolupráci Švajčiarsko — Euratom v oblasti riadenej termojadrovej syntézy a fyziky plazmy — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	0,—	
6 0 1 2	Európske dohody o vývoji jadrovej syntézy (EFDA) — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	1 916 000,—	
6 0 1 3	Dohody o spolupráci s tretími krajinami v rámci výskumných programov Únie — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	188 328 679,52	
6 0 1 5	Dohody o spolupráci s organizáciami tretích krajín v rámci vedeckých a technologických projektov v záujme Únie (Eureka a ďalšie) — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	0,—	
6 0 1 6	Dohody o európskej spolupráci v oblasti vedeckého a technického výskumu — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	0,—	
	Článok 6 0 1 – Súčet	p.m.	p.m.	190 244 679,52	
<b>6 0 2</b>	<b>Ostatné programy</b>				
6 0 2 1	Rôzne príjmy pridelené na akcie spojené s humanitárnou pomocou — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	49 927 571,36	
	Článok 6 0 2 – Súčet	p.m.	p.m.	49 927 571,36	
<b>6 0 3</b>	<b>Dohody o pridružení medzi Úniou a tretími krajinami</b>				
6 0 3 1	Príjmy plynúce z účasti kandidátskych krajín a potenciálnych kandidátov západného Balkánu na programoch Únie — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	200 597 560,18	
6 0 3 2	Príjmy plynúce z účasti tretích krajín, iných ako kandidátskych krajín a potenciálnych kandidátov západného Balkánu, na dohodách o colnej spolupráci — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	670 748,—	
6 0 3 3	Účasť tretích krajín alebo vonkajších orgánov na činnostiach Únie — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	135 583 121,90	
	Článok 6 0 3 – Súčet	p.m.	p.m.	336 851 430,08	
	KAPITOLA 6 0 – SÚČET	p.m.	p.m.	577 023 680,96	



## KAPITOLA 6 1 — SPÄTNÁ ÚHRADA RÔZNYCH VÝDAVKOV

Článok Položka	Položka	Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014	% 2014 – 2016
	KAPITOLA 6 1				
<b>6 1 1</b>	<b>Vrátenie výdavkov vynaložených v mene jedného alebo viacerých členských štátov</b>				
6 1 1 3	Príjmy z investovania majetku podľa článku 4 rozhodnutia 2003/76/ES — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	53 081 071,04	
6 1 1 4	Príjmy plynuce zo získaných súm z výskumného programu Výskumného fondu uhlia a ocele	p.m.	p.m.	0,—	
	Článok 6 1 1 – Súčet	p.m.	p.m.	53 081 071,04	
<b>6 1 2</b>	<b>Úhrady výdavkov vynaložených osobitne počas výkonu práce na žiadosť a za odmenu — Pripísané príjmy</b>	p.m.	p.m.	1 937,74	
<b>6 1 4</b>	<b>Vrátenie podpory Únie v prípade komerčne úspešných projektov a činností</b>				
6 1 4 3	Vrátenie podpory Únie v rámci činností v oblasti európskeho rizikového kapitálu v prospech malých a stredných podnikov — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	0,—	
6 1 4 4	Vrátenie podpory Únie do nástrojov s rozdelením rizika financovaných z Európskeho fondu regionálneho rozvoja a Kohézneho fondu — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	0,—	
	Článok 6 1 4 – Súčet	p.m.	p.m.	0,—	
<b>6 1 5</b>	<b>Vrátenie nevyužitej pomoci Únie</b>				
6 1 5 0	Vrátenie nevyužitej pomoci z Európskeho sociálneho fondu, Európskeho fondu regionálneho rozvoja, Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu, finančného nástroja na usmerňovanie rybného hospodárstva, Kohézneho fondu, Fondu solidarity Európskej únie a z nástrojov ISPA a IPA, EFRH, FEAD a ENRF a z Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	67 212 656,57	
6 1 5 1	Vrátenie nevyužitých dotácií na vyrovnanie rozpočtovej rovnováhy — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	0,—	
6 1 5 2	Vrátenie nevyužitých dotácií na úroky — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	0,—	
6 1 5 3	Vrátenie nevyužitých súm v rámci zmlúv uzatvorených inštitúciou — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	0,—	
6 1 5 7	Vrátenie zálohových platieb v rámci štrukturálnych fondov, Kohézneho fondu, Európskeho fondu pre rybné hospodárstvo, Fondu európskej pomoci pre najodkázanejšie osoby, Európskeho námorného a rybárskeho fondu a Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	0,30	
6 1 5 8	Vrátenie rôznej nevyužitej pomoci Únie — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	582 627,32	
	Článok 6 1 5 – Súčet	p.m.	p.m.	67 795 284,19	

KOMISIA

**KAPITOLA 6 1 — SPÄTNÁ ÚHRADA RÔZNYCH VÝDAVKOV (pokračovanie)**  
**KAPITOLA 6 2 — PRÍJMY ZO SLUŽIEB POSKYTNUTÝCH ZA ODPLATU**

Článok Položka	Položka	Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014	% 2014 – 2016
6 1 6	<b>Úhrada výdavkov vynaložených v mene Medzinárodnej agentúry pre atómovú energiu — Pripísané príjmy</b>	p.m.	p.m.	0,—	
6 1 7	<b>Vrátenie súm vyplatených v súvislosti s pomocou Únie tretím krajinám</b>				
6 1 7 0	Úhrady v rámci spolupráce s Južnou Afrikou — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	1 754,84	
	Článok 6 1 7 – Súčet	p.m.	p.m.	1 754,84	
6 1 8	<b>Vrátenie súm vyplatených v spojitosti s potravinovou pomocou</b>				
6 1 8 0	Vrátenie súm účastníkmi výberového konania alebo príjemcami, ktoré dostali navyše na základe potravinovej pomoci — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	15 691,39	
6 1 8 1	Vrátenie dodatočných nákladov, ktoré vznikli prijímateľom potravinovej pomoci — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	10 000,—	
	Článok 6 1 8 – Súčet	p.m.	p.m.	25 691,39	
6 1 9	<b>Vrátenie ostatných výdavkov vynaložených v mene vonkajších orgánov</b>				
6 1 9 1	Vrátenie ostatných výdavkov vynaložených v mene vonkajších orgánov podľa rozhodnutia Rady 77/270/ Euratom — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	84 113,—	
	Článok 6 1 9 – Súčet	p.m.	p.m.	84 113,—	
	<b>KAPITOLA 6 1 – SÚČET</b>	p.m.	p.m.	120 989 852,20	
	<b>KAPITOLA 6 2</b>				
6 2 0	<b>Dodávky surovín alebo štiepných materiálov za odplatu [článok 6 písm. b) Zmluvy o Európskom spoločenstve pre atómovú energiu] — Pripísané príjmy</b>	p.m.	p.m.	0,—	
6 2 2	<b>Príjmy zo služieb poskytovaných Spoločným výskumným centrom vonkajším orgánom za odplatu</b>				
6 2 2 1	Príjmy plynuce z využívania reaktorov s vysokým tokom (HFR), ktoré sa použijú na zabezpečenie dodatočných rozpočtových prostriedkov — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	7 994 736,64	
6 2 2 3	Ostatné príjmy z poskytovania služieb Spoločným výskumným centrom tretím osobám za odplatu, ktoré sa použijú na zabezpečenie dodatočných rozpočtových prostriedkov — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	8 111 453,33	
6 2 2 4	Príjmy z licencií udelených Komisiou na patentovateľné či nepatentovateľné vynálezy, ktoré vzišli z výskumu Únie realizovaného Spoločným výskumným centrom — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	268 933,15	

**KAPITOLA 6 2 — PRÍJMY ZO SLUŽIEB POSKYTNUTÝCH ZA ODPLATU** (pokračovanie)  
**KAPITOLA 6 3 — PRÍSPEVKY V RÁMCI OSOBITNÝCH DOHÔD**

Článok Položka	Položka	Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014	% 2014 – 2016
<b>6 2 2</b>	(pokračovanie)				
6 2 2 5	Ostatné príjmy Spoločného výskumného centra — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	0,—	
6 2 2 6	Príjmy zo služieb poskytnutých Spoločným výskumným centrom ostatným službám Komisie na konkurenčnom základe, ktoré sa použijú na zabezpečenie dodatočných rozpočtových prostriedkov — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	61 421 661,54	
	Článok 6 2 2 – Súčet	p.m.	p.m.	77 796 784,66	
<b>6 2 4</b>	<b>Príjmy z licencií udelených Komisiou na patentovateľné či nepatentovateľné vynálezy, ktoré vzišli z výskumu Únie (nepriame akcie) — Pripísané príjmy</b>	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 6 2 – SÚČET	p.m.	p.m.	77 796 784,66	
	KAPITOLA 6 3				
<b>6 3 0</b>	<b>Príspevky členských štátov Európskeho združenia voľného obchodu v rámci Dohody o Európskom hospodárskom priestore — Pripísané príjmy</b>	p.m.	p.m.	286 014 835,—	
<b>6 3 1</b>	<b>Príspevky v rámci schengenského acquis</b>				
6 3 1 2	Príspevky na rozvoj, zriadenie, prevádzku a používanie rozsiahlych informačných systémov na základe dohôd uzatvorených s Islandom, Nórskom, Švajčiarskom a Lichtenštajnskom — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	2 620 721,15	
6 3 1 3	Ostatné príspevky v rámci schengenského acquis (Island, Nórsko, Švajčiarsko a Lichtenštajnsko) — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	31 993,89	
	Článok 6 3 1 – Súčet	p.m.	p.m.	2 652 715,04	
<b>6 3 2</b>	<b>Príspevky Európskeho rozvojového fondu na spoločné výdavky na administratívnu podporu — Pripísané príjmy</b>	p.m.	p.m.	86 415 429,65	
<b>6 3 3</b>	<b>Príspevky na určité programy vonkajšej pomoci</b>				
6 3 3 0	Príspevky členských štátov vrátane ich verejných agentúr, subjektov alebo fyzických osôb na určité programy vonkajšej pomoci financované Úniou a riadené Komisiou v ich mene — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	11 557 494,80	
6 3 3 1	Príspevky tretích krajín vrátane ich verejných agentúr, subjektov alebo fyzických osôb na určité programy vonkajšej pomoci financované Úniou a riadené Komisiou v ich mene — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	0,—	

KOMISIA

**KAPITOLA 6 3 — PRÍSPEVKY V RÁMCI OSOBITNÝCH DOHÔD (pokračovanie)**  
**KAPITOLA 6 5 — FINANČNÉ OPRAVY**  
**KAPITOLA 6 6 — OSTATNÉ PRÍSPEVKY A NÁHRADY**

Článok Položka	Položka	Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014	% 2014 – 2016
<b>6 3 3</b>	(pokračovanie)				
6 3 3 2	Príspevky medzinárodných organizácií na určité programy vonkajšej pomoci financované Úniou a riadené Komisiou v ich mene — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	0,—	
	Článok 6 3 3 – Súčet	p.m.	p.m.	11 557 494,80	
<b>6 3 4</b>	<b>Príspevky z trustových fondov a finančných nástrojov — Pripísané príjmy</b>				
6 3 4 0	Príspevky z trustových fondov na náklady na správu zo strany Komisie — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	0,—	
6 3 4 1	Príspevky z finančných nástrojov — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	0,—	
	Článok 6 3 4 – Súčet	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 6 3 – SÚČET	p.m.	p.m.	386 640 474,49	
	KAPITOLA 6 5				
<b>6 5 0</b>	<b>Finančné opravy pred rokom 2015 v súvislosti s EFRR, ESF, Usmerňovacou sekciov EPUZF, FNURH, Kohéznym fondom, EFRH, ENRF, SAPARD a IPA — Pripísané príjmy</b>	—	—	118 383 863,98	
6 5 1	Finančné opravy súvisiace s programovými obdobiami pred rokom 2000	p.m.	p.m.		
6 5 2	Finančné opravy súvisiace s programovým obdobím 2000 – 2006 — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.		
6 5 3	Finančné opravy súvisiace s programovým obdobím 2007 – 2013 — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.		
6 5 4	Finančné opravy súvisiace s programovým obdobím 2014 – 2020 — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.		
	KAPITOLA 6 5 – SÚČET	p.m.	p.m.	118 383 863,98	
	KAPITOLA 6 6				
<b>6 6 0</b>	<b>Ostatné príspevky a náhrady</b>				
6 6 0 0	Ostatné pripísané príspevky a náhrady — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	839 804 777,25	
6 6 0 1	Ostatné nepripísané príspevky a náhrady	60 000 000	60 000 000	8 666 423,81	14,44
	Článok 6 6 0 – Súčet	60 000 000	60 000 000	848 471 201,06	1 414,12
	KAPITOLA 6 6 – SÚČET	60 000 000	60 000 000	848 471 201,06	1 414,12

**KAPITOLA 6 7 — PRÍJMY V SÚVISLOSTI S EURÓPSKYM POĽNOHOSPODÁRSKYM ZÁRUČNÝM FONDOM A EURÓPSKYM POĽNOHOSPODÁRSKYM FONDOM PRE ROZVOJ VIDIEKA**

Článok Položka	Položka	Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014	% 2014 – 2016
	KAPITOLA 6 7				
<b>6 7 0</b>	<b>Príjmy v súvislosti s Európskym poľnohospodárskym záručným fondom</b>				
6 7 0 1	Vyrovnanie účtov Európskeho poľnohospodárskeho záručného fondu — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	815 588 600,63	
6 7 0 2	Nezrovnalosti v rámci Európskeho poľnohospodárskeho záručného fondu — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	150 305 663,70	
6 7 0 3	Dodatočné odvody od výrobcov mlieka — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	48 284 110,03	
	Článok 6 7 0 – Súčet	p.m.	p.m.	1 014 178 374,36	
<b>6 7 1</b>	<b>Príjmy v súvislosti s Európskym poľnohospodárskym fondom pre rozvoj vidieka</b>				
6 7 1 1	Vyrovnanie účtov Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	69 413 810,83	
6 7 1 2	Nezrovnalosti v rámci Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	0,—	
	Článok 6 7 1 – Súčet	p.m.	p.m.	69 413 810,83	
	KAPITOLA 6 7 – SÚČET	p.m.	p.m.	1 083 592 185,19	
	<b>Hlava 6 – Súčet</b>	<b>60 000 000</b>	<b>60 000 000</b>	<b>3 212 898 042,54</b>	<b>5 354,83</b>

KOMISIA

## HLAVA 6

## PRÍSPEVKY A NÁHRADY V RÁMCI DOHÔD A PROGRAMOV ÚNIE

## KAPITOLA 6 0 — PRÍSPEVKY NA PROGRAMY ÚNIE

## 6 0 1 Rôzne výskumné programy

6 0 1 1 Dohody o spolupráci Švajčiarsko — Euratom v oblasti riadenej termojadrovej syntézy a fyziky plazmy — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

## Poznámky

Príjmy plynúce z dohôd o spolupráci medzi Švajčiarskom a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu, konkrétne z dohody zo 14. septembra 1978.

V súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa všetky príjmy použijú na zabezpečenie dodatočných rozpočtových prostriedkov v rámci článkov 08 03 50 a 08 04 50 (nepriame akcie) výkazu výdavkov v tomto oddiele, v závislosti od druhu výdavkov, ktoré sa majú pokryť.

6 0 1 2 Európske dohody o vývoji jadrovej syntézy (EFDA) — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	1 916 000,—

## Poznámky

Príjmy plynúce z mnohostranných dohôd EFDA medzi Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a jeho 26 členmi.

V súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa všetky príjmy použijú ako dodatočné rozpočtové prostriedky v rámci článku 08 03 50 (nepriama akcia) výkazu výdavkov v tomto oddiele v závislosti od druhu výdavkov, ktoré sa majú pokryť.

6 0 1 3 Dohody o spolupráci s tretími krajinami v rámci výskumných programov Únie — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	188 328 679,52

## Poznámky

Príjmy plynúce z dohôd o spolupráci medzi Úniou a tretími krajinami, najmä krajinami zúčastňujúcimi sa na európskej spolupráci v oblasti vedeckého a technického výskumu (COST), s cieľom pripojiť ich k výskumným programom Únie.

**KAPITOLA 6 0 — PRÍSPEVKY NA PROGRAMY ÚNIE** (pokračovanie)**6 0 1** (pokračovanie)

6 0 1 3 (pokračovanie)

Všetky prijaté príspevky musia pokrývať náklady na stretnutia, zmluvy s odborníkmi a výdavky na výskum podľa príslušných programov.

V súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa všetky príjmy použijú ako dodatočné rozpočtové prostriedky v rámci článkov 02 04 50, 05 09 50, 06 03 50, 08 02 50, 08 03 50, 08 04 50, 09 04 50, 15 03 50, 32 04 50 (nepriama akcia) a článkov 10 02 50 a 10 03 50 výkazu výdavkov v tomto oddiele v závislosti od druhu výdavkov, ktoré sa majú pokryť.

*Právny základ*

Rozhodnutie Rady 2008/372/ES z 12. februára 2008 o podpísaní a predbežnom vykonávaní protokolu k Eurostredomorskej dohode o pridružení medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Izraelským štátom na strane druhej o rámcovej dohode medzi Európskym spoločenstvom a Izraelským štátom o všeobecných zásadách účasti Izraelského štátu na programoch Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 129, 17.5.2008, s. 39).

Rozhodnutie Rady 2011/28/EÚ z 12. júla 2010 o uzavretí protokolu k Dohode o partnerstve a spolupráci, ktorou sa zakladá partnerstvo medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Moldavskou republikou na strane druhej, o rámcovej dohode medzi Európskou úniou a Moldavskou republikou o všeobecných zásadách účasti Moldavskej republiky na programoch Únie (Ú. v. EÚ L 14, 19.1.2011, s. 5).

Rozhodnutie Rady 2012/777/EÚ z 10. decembra 2012 o podpise v mene Európskej únie Protokolu k Dohode o partnerstve a spolupráci medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Arménskou republikou na strane druhej, o rámcovej dohode medzi Európskou úniou a Arménskou republikou o všeobecných zásadách účasti Arménskej republiky na programoch Únie (Ú. v. EÚ L 340, 13.12.2012, s. 26).

Rozhodnutie Komisie C(2014) 2089 z 2. apríla 2014 o schválení a podpísaní dohody medzi Európskou úniou a Izraelským štátom o účasti Izraela na programe Únie „Horizont 2020 — rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020)“.

Rozhodnutie Rady 2014/494/EÚ zo 16. júna 2014 o podpise v mene Európskej únie a o predbežnom vykonávaní Dohody o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Gruzínskom na strane druhej (Ú. v. EÚ L 261, 30.8.2014, s. 1).

Rozhodnutie Komisie C(2014) 4290 z 30. júna 2014 o schválení a podpísaní dohody medzi Európskou úniou a Moldavskou republikou o účasti Moldavska na programe Únie „Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020)“.

KOMISIA

**KAPITOLA 6 0 — PRÍSPEVKY NA PROGRAMY ÚNIE** (pokračovanie)**6 0 1** (pokračovanie)

6 0 1 3 (pokračovanie)

Rozhodnutie Rady 2014/691/EÚ z 29. septembra 2014, ktorým sa mení rozhodnutie 2014/668/EÚ o podpise v mene Európskej únie a predbežnom vykonávaní Dohody o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Ukrajinou na strane druhej, pokiaľ ide o jej hlavu III (okrem ustanovení týkajúcich sa zaobchádzania so štátnymi príslušníkmi tretích krajín, ktorí sú na území druhej zmluvnej strany legálne zamestnaní ako pracovníci) a hlavy IV, V, VI a VII, ako aj súvisiace prílohy a protokoly (Ú. v. EÚ L 289, 3.10.2014, s. 1).

Rozhodnutie Rady (EÚ) 2015/209 z 10. novembra 2014 o podpise, v mene Európskej únie, a predbežnom vykonávaní Dohody o vedecko-technickej spolupráci medzi Európskou úniou a Faerskými ostrovmi, ktorou sa Faerské ostrovy pridružujú k programu Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) (Ú. v. EÚ L 35, 11.2.2015, s. 1).

Rozhodnutie Rady 2014/953/EÚ zo 4. decembra 2014 o podpise v mene Európskej únie a predbežnom vykonávaní Dohody o vedeckej a technickej spolupráci medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k programu Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu a k výskumnému a vzdelávaciemu programu Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, ktorý prispieva k programu Horizont 2020, a ktorou sa riadi účasť Švajčiarskej konfederácie na činnostiach projektu ITER vykonávaných spoločným podnikom Fusion for Energy (Ú. v. EÚ L 370, 30.12.2014, s. 1).

Rozhodnutie Rady 2014/954/Euratom zo 4. decembra 2014 o schválení uzavretia Dohody o vedeckej a technickej spolupráci medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k programu Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu a k výskumnému a vzdelávaciemu programu Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, ktorý prispieva k programu Horizont 2020, a ktorou sa riadi účasť Švajčiarskej konfederácie na činnostiach projektu ITER vykonávaných spoločným podnikom Fusion for Energy, Európskou komisiou v mene Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (Ú. v. EÚ L 370, 30.12.2014, s. 19).

Rozhodnutie Komisie C(2014) 9320 z 5. decembra 2014 o uzavretí Dohody o vedeckej a technickej spolupráci medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k programu Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu a k výskumnému a vzdelávaciemu programu Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, ktorý prispieva k programu Horizont 2020, a ktorou sa riadi účasť Švajčiarskej konfederácie na činnostiach projektu ITER vykonávaných spoločným podnikom Fusion for Energy, v mene Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu.

Rozhodnutie Rady (EÚ) 2015/575 zo 17. decembra 2014 o podpise v mene Európskej únie a predbežnom vykonávaní Protokolu k Euro-stredomorskej dohode, ktorou sa zakladá pridruženie medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Tuniskou republikou na strane druhej o rámcovej dohode medzi Európskou úniou a Tuniskou republikou o všeobecných zásadách účasti Tuniskej republiky na programoch Únie (Ú. v. EÚ L 96, 11.4.2015, s. 1).

Rozhodnutie Komisie C(2015) 1355 z 3. marca 2015 o schválení a podpise Dohody medzi Európskou úniou a Ukrajinou o účasti Ukrajiny na programe Únie „Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020)“.

Rozhodnutie Rady (EÚ) 2015/1795 z 1. októbra 2015 o uzavretí Dohody o vedecko-technickej spolupráci medzi Európskou úniou a Faerskými ostrovmi, ktorou sa Faerské ostrovy pridružujú k programu Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) (Ú. v. EÚ L 263, 8.10.2015, s. 6).



**KAPITOLA 6 0 — PRÍSPEVKY NA PROGRAMY ÚNIE** (pokračovanie)**6 0 1** (pokračovanie)

6 0 1 3 (pokračovanie)

Rozhodnutie Rady (EÚ) 2015/1796 z 1. októbra 2015 o uzavretí Dohody o vedeckej a technickej spolupráci medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k programu Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu a k výskumnému a vzdelávaciemu programu Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, ktorý prispieva k rámcovému programu Horizont 2020, a ktorou sa riadi účasť Švajčiarskej konfederácie na činnostiach projektu ITER vykonávaných spoločným podnikom Fusion for Energy (Ú. v. EÚ L 263, 8.10.2015, s. 8).

Rozhodnutie Komisie C(2015) 8195 z 25. novembra 2015 o schválení a podpise Dohody medzi Európskou úniou a Tuniskou republikou o účasti Tuniskej republiky na programe Únie „Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020)“. (Dohoda ešte nebola podpísaná).

Návrh rozhodnutia Komisie C(...) ... z ... o schválení a podpise Dohody medzi Európskou úniou a Gruzínskom o účasti Gruzínska na programe Únie „Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020)“.

Návrh rozhodnutia Komisie C(...) ... z ... o schválení a podpise Dohody medzi Európskou úniou a Arménskou republikou o účasti Arménskej republiky na programe Únie „Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020)“.

6 0 1 5 Dohody o spolupráci s organizáciami tretích krajín v rámci vedeckých a technologických projektov v záujme Únie (Eureka a ďalšie) — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Príjmy plynúce z dohôd o spolupráci medzi Úniou a inštitútmi z tretích krajín v rámci vedeckých a technických projektov v záujme Únie (Eureka a ďalšie).

V súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa všetky príjmy použijú ako dodatočné rozpočtové prostriedky v rámci článkov 02 04 50, 05 09 50, 06 03 50, 08 02 50, 09 04 50, 15 03 50 a 32 04 50 (nepriama akcia) výkazu výdavkov v tomto oddiele.

6 0 1 6 Dohody o európskej spolupráci v oblasti vedeckého a technického výskumu — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Príjmy získané od štátov, ktoré sa zúčastňujú na európskej spolupráci v oblasti vedeckého a technického výskumu.

V súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa všetky príjmy použijú ako dodatočné rozpočtové prostriedky v rámci článkov 02 04 50, 05 09 50, 06 03 50, 08 02 50, 09 04 50, 15 03 50 a 32 04 50 (nepriama akcia) výkazu výdavkov v tomto oddiele.

KOMISIA

**KAPITOLA 6 0 — PRÍSPEVKY NA PROGRAMY ÚNIE (pokračovanie)****6 0 1** (pokračovanie)

6 0 1 6 (pokračovanie)

*Odkazy na súvisiace právne akty*

Uznesenie ministrov štátov, ktoré sa zúčastňujú na európskej spolupráci v oblasti vedecko-technického výskumu (COST) (podpísané 21. novembra 1991 vo Viedni) (Ú. v. ES C 333, 24.12.1991, s. 1).

**6 0 2 Ostatné programy**

6 0 2 1 Rôzne príjmy pridelené na akcie spojené s humanitárnou pomocou — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	49 927 571,36

*Poznámky*

Všetky príspevky vonkajších orgánov týkajúce sa humanitárnej pomoci.

V súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa všetky príjmy použijú ako dodatočné rozpočtové prostriedky v rámci hlavy 23 výkazu výdavkov v tomto oddiele.

*Právny základ*

Nariadenie Rady (ES) č. 1257/96 z 20. júna 1996 o humanitárnej pomoci (Ú. v. ES L 163, 2.7.1996, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 375/2014 z 3. apríla 2014, ktorým sa zakladá Európsky dobrovoľnícky zbor pre humanitárnu pomoc (Ú. v. EÚ L 122, 24.4.2014, s. 1).

**6 0 3 Dohody o pridružení medzi Úniou a tretími krajinami**

6 0 3 1 Príjmy plynúce z účasti kandidátskych krajín a potenciálnych kandidátov západného Balkánu na programoch Únie — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	200 597 560,18

*Poznámky*

Príjmy plynúce z dohôd o pridružení uzavretých medzi Úniou a dole uvedenými krajinami na základe ich účasti na rôznych programoch Únie. Všetky príjmy pochádzajúce z krajín, ktoré už sú členskými štátmi, sa týkajú minulých operácií.

V súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa všetky príjmy použijú ako dodatočné rozpočtové prostriedky na financovanie výdavkov, na ktoré sú tieto príjmy pripísané.

**KAPITOLA 6 0 — PRÍSPEVKY NA PROGRAMY ÚNIE** (pokračovanie)**6 0 3** (pokračovanie)

6 0 3 1 (pokračovanie)

*Odkazy na súvisiace právne akty*

Rámcová dohoda medzi Európskym spoločenstvom a Tureckou republikou o všeobecných zásadách účasti Tureckej republiky na programoch Spoločenstva (Ú. v. ES L 61, 2.3.2002, s. 29).

Rozhodnutie Komisie C(2014) 3502 z 2. júna 2014 o schválení a podpise Dohody medzi Európskou úniou a Tureckou republikou o účasti Turecka na programe Únie „Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020)“.

Rámcová dohoda medzi Európskym spoločenstvom a Albánskou republikou o všeobecných princípoch účasti Albánskej republiky na programoch Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 192, 22.7.2005, s. 2).

Rozhodnutie Komisie C(2014) 3711 z 10. júna 2014 o schválení a podpise Dohody medzi Európskou úniou a Albánskou republikou o účasti Albánska na programe Únie „Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020)“.

Rámcová dohoda medzi Európskym spoločenstvom a Bosnou a Hercegovinou o všeobecných zásadách účasti Bosny a Hercegoviny na programoch Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 192, 22.7.2005, s. 9).

Rozhodnutie Komisie C(2014) 3693 z 10. júna 2014 o schválení a podpise Dohody medzi Európskou úniou a Bosnou a Hercegovinou o účasti Bosny a Hercegoviny na programe Únie „Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020)“.

Rámcová dohoda medzi Európskym spoločenstvom a Srbskom a Čiernou Horou o všeobecných zásadách účasti Srbska a Čiernej Hory na programoch Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 192, 22.7.2005, s. 29).

Rozhodnutie Komisie C(2014) 3710 z 10. júna 2014 o schválení a podpise Dohody medzi Európskou úniou a Srbskou republikou o účasti Srbska na programe Únie „Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020)“.

Protokol k Dohode o stabilizácii a pridružení medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a bývalou Juhoslovanskou republikou Macedónsko na strane druhej o Rámcovej dohode medzi Európskym spoločenstvom a bývalou Juhoslovanskou republikou Macedónsko o všeobecných zásadách účasti bývalej Juhoslovanskej republiky Macedónsko na programoch Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 192, 22.7.2005, s. 23).

Rozhodnutie Komisie C(2014) 3707 z 10. júna 2014 o schválení a podpise Dohody medzi Európskou úniou a bývalou juhoslovanskou republikou Macedónsko o účasti bývalej juhoslovanskej republiky Macedónsko na programe Únie „Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020)“.

Protokol 8 k Dohode o stabilizácii a pridružení medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Čiernohorskou republikou na strane druhej o všeobecných zásadách účasti Čiernej Hory na programoch Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 108, 29.4.2010, s. 1).

KOMISIA

**KAPITOLA 6 0 — PRÍSPEVKY NA PROGRAMY ÚNIE** (pokračovanie)**6 0 3** (pokračovanie)

6 0 3 1 (pokračovanie)

Rozhodnutie Komisie C(2014) 3705 z 10. júna 2014 o schválení a podpise Dohody medzi Európskou úniou a Čiernou Horou o účasti Čiernej Hory na programe Únie „Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020)“.

Rámcová dohoda medzi Európskou úniou a Kosovom o všeobecných zásadách účasti Kosova na programoch Únie (COM(2013) 218 v konečnom znení) čaká na schválenie.

Dodatkové protokoly k európskym dohodám (články 228 a 238), ktorými sa otvárajú programy Únie pre kandidátske krajiny.

6 0 3 2 Príjmy plynúce z účasti tretích krajín, iných ako kandidátskych krajín a potenciálnych kandidátov západného Balkánu, na dohodách o colnej spolupráci — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	670 748,—

*Poznámky*

Táto položka je určená na zahrnutie príspevkov tretích krajín na dohody o colnej spolupráci, najmä podľa projektu Transit a projektu na šírenie údajov o colných sadzbách a iných podrobných údajov (prostredníctvom počítača).

V súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa všetky príjmy použijú ako dodatočné rozpočtové prostriedky v rámci článkov 14 02 02, 14 02 51, 14 03 02 a 14 03 51 výkazu výdavkov v tomto oddiele.

*Právny základ*

Dohovor z 20. mája 1987 medzi Európskym spoločenstvom, Rakúskou republikou, Fínskou republikou, Islandskou republikou, Nórskom kráľovstvom, Švédskym kráľovstvom a Švajčiarskou konfederáciou o spoločnom tranzitnom režime (Ú. v. ES L 226, 13.8.1987, s. 2).

Rozhodnutie Rady 2000/305/ES z 30. marca 2000 o uzavretí dohody formou výmeny listov medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskom týkajúcej sa rozšírenia spoločnej komunikačnej siete/spoločného systémového rozhrania (CCN/CSI) v rámci Dohovoru o spoločnom tranzitnom režime (Ú. v. ES L 102, 27.4.2000, s. 50).

Rozhodnutie Rady 2000/506/ES z 31. júla 2000 o uzavretí dohody vo forme výmeny listov medzi Európskym spoločenstvom a Nórskom týkajúcej sa rozšírenia spoločnej komunikačnej siete/spoločného systémového rozhrania (CCN/CSI) v rámci Dohovoru o spoločnom tranzitnom režime (Ú. v. ES L 204, 11.8.2000, s. 35).

Rozhodnutie Rady z 19. marca 2001, ktoré Komisiu oprávňuje viesť v mene Európskeho spoločenstva rokovania o zmenách a doplneniach k Dohovoru o vytvorení Rady pre colnú spoluprácu, podpísanému 15. decembra 1950 v Bruseli, ktoré by Európskemu spoločenstvu umožnili stať sa členom tejto organizácie.

**KAPITOLA 6 0 — PRÍSPEVKY NA PROGRAMY ÚNIE** (pokračovanie)**6 0 3** (pokračovanie)

6 0 3 2 (pokračovanie)

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1294/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa ustanovuje akčný program pre colníctvo v Európskej únii na obdobie rokov 2014 – 2020 (Colníctvo 2020) a ktorým sa zrušuje rozhodnutie č. 624/2007/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 209).

6 0 3 3 Účasť tretích krajín alebo vonkajších orgánov na činnostiach Únie —Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	1 35 583 121,90

*Poznámky*

Príspevky od tretích krajín alebo vonkajších orgánov na činnostiach Únie.

V súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa všetky príjmy použijú ako dodatočné rozpočtové prostriedky na financovanie výdavkov, na ktoré sú tieto príjmy pripísané.

**KAPITOLA 6 1 — SPÄTNÁ ÚHRADA RÔZNYCH VÝDAVKOV****6 1 1** **Vrátenie výdavkov vynaložených v mene jedného alebo viacerých členských štátov**

6 1 1 3 Príjmy z investovania majetku podľa článku 4 rozhodnutia 2003/76/ES — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	53 081 071,04

*Poznámky*

Rozhodnutie 2003/76/ES ustanovuje, že Komisia je poverená ukončením finančných operácií Európskeho spoločenstva uhlia a ocele (ESUO), ktoré ešte prebiehajú, keď sa skončí platnosť Zmluvy o ESUO.

Podľa článku 4 uvedeného rozhodnutia čistý príjem z investícií dostupných aktív bude vo všeobecnom rozpočte Európskej únie predstavovať príjmy účelovo viazané na špecifické účely, najmä na financovanie výskumných projektov v sektoroch súvisiacich s uhoľným a oceliarskym priemyslom Výskumným fondom uhlia a ocele.

Čistý príjem, ktorý je k dispozícii na financovanie výskumných projektov v roku  $n + 2$ , sa uvedie v súvahe ESUO v likvidácii za rok  $n$  a po tom, čo sa proces likvidácie dokončí, uvedie sa ako aktívum v súvahe Výskumného fondu pre uhlie a oceľ. Tento mechanizmus financovania nadobudol účinnosť v roku 2003. Príjmy z roku 2014 budú použité na výskum v roku 2016. Aby sa čo najviac obmedzili výkyvy vo financovaní výskumu, ktoré by mohli byť spôsobené pohybmi na finančných trhoch, uplatňujú sa vyrovnávacie opatrenia. Predpokladaná výška čistého príjmu, ktorý bude k dispozícii na výskum v roku 2016, je 43 100 000 EUR.

KOMISIA

**KAPITOLA 6 1 — SPÄTNÁ ÚHRADA RÔZNYCH VÝDAVKOV** (pokračovanie)**6 1 1** (pokračovanie)

6 1 1 3 (pokračovanie)

V súlade s článkom 4 rozhodnutia 2003/76/ES bude 72,8 % rozpočtových prostriedkov fondu určených pre oceľiarsky sektor a 27,2 % pre uhoľný sektor.

V súlade s článkom 21 a článkom 181 ods. 2 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa tieto príjmy použijú ako dodatočné rozpočtové prostriedky v rámci kapitoly 08 05 výkazu výdavkov v tomto oddiele.

*Právny základ*

Rozhodnutie Rady 2003/76/ES z 1. februára 2003, ktorým sa ustanovujú opatrenia potrebné na vykonávanie protokolu tvoriaceho prílohu k Zmluve o založení Európskeho spoločenstva o finančných dôsledkoch ukončenia platnosti Zmluvy o ESÚO a o Výskumnom fonde uhlia a ocele (Ú. v. EÚ L 29, 5.2.2003, s. 22).

6 1 1 4 Príjmy plynúce zo získaných súm z výskumného programu Výskumného fondu uhlia a ocele

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Rozhodnutie 2003/76/ES ustanovuje, že Komisia je poverená ukončením finančných operácií Európskeho spoločenstva uhlia a ocele (ESÚO), ktoré ešte prebiehajú, keď sa skončí platnosť Zmluvy o ESÚO.

Podľa článku 4 ods. 5 uvedeného rozhodnutia sa nahradené objemy vrátia najprv do aktív ESÚO v likvidácii a následne, po dokončení likvidácie, do aktív Výskumného fondu uhlia a ocele.

*Právny základ*

Rozhodnutie Rady 2003/76/ES z 1. februára 2003, ktorým sa ustanovujú opatrenia potrebné na vykonávanie protokolu tvoriaceho prílohu k Zmluve o založení Európskeho spoločenstva o finančných dôsledkoch ukončenia platnosti Zmluvy o ESÚO a o Výskumnom fonde uhlia a ocele (Ú. v. EÚ L 29, 5.2.2003, s. 22).

**6 1 2 Úhrady výdavkov vynaložených osobitne počas výkonu práce na žiadosť a za odmenu — Pripísané príjmy**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	1 937,74

*Poznámky*

V súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa všetky príjmy použijú ako dodatočné rozpočtové prostriedky na financovanie výdavkov, na ktoré sú tieto príjmy pripísané.

## KAPITOLA 6 1 — SPÄTNÁ ÚHRADA RÔZNYCH VÝDAVKOV (pokračovanie)

**6 1 4** **Vrátenie podpory Únie v prípade komerčne úspešných projektov a činností**

6 1 4 3 Vrátenie podpory Únie v rámci činností v oblasti európskeho rizikového kapitálu v prospech malých a stredných podnikov — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Vrátenie časti alebo celej sumy podpory poskytnutej komerčne úspešným projektom s prípadným podielom na zisku z dotácií poskytnutých v rámci európskych aktivít s rizikovým kapitálom na podporu malých a stredných podnikov v rámci nástrojov Venture Consort a Eurotech Capital.

V súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa všetky príjmy použijú ako dodatočné rozpočtové prostriedky na financovanie výdavkov, na ktoré sú tieto príjmy pripísané.

6 1 4 4 Vrátenie podpory Únie do nástrojov s rozdelením rizika financovaných z Európskeho fondu regionálneho rozvoja a Kohézneho fondu — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Vrátenie spätných tokov prostriedkov a nevyčerpaných súm v rámci podpory Únie do nástroja s rozdelením rizika financovaného z Európskeho fondu regionálneho rozvoja a Kohézneho fondu.

V súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa všetky príjmy použijú ako dodatočné rozpočtové prostriedky na financovanie výdavkov, na ktoré sú tieto príjmy pripísané.

*Právny základ*

Nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 z 11. júla 2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1260/1999 (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 25), a najmä jeho články 14 a 36a.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde, Európskom poľnohospodárskom fonde pre rozvoj vidieka a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa stanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde a Európskom námornom a rybárskom fonde, a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 320).

KOMISIA

## KAPITOLA 6 1 — SPÄTNÁ ÚHRADA RÔZNYCH VÝDAVKOV (pokračovanie)

6 1 5 **Vrátenie nevyužitej pomoci Únie**

6 1 5 0 Vrátenie nevyužitej pomoci z Európskeho sociálneho fondu, Európskeho fondu regionálneho rozvoja, Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu, finančného nástroja na usmerňovanie rybného hospodárstva, Kohézneho fondu, Fondu solidarity Európskej únie a z nástrojov ISPA a IPA, EFRH, FEAD a ENRF a z Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	67 212 656,57

*Poznámky*

Vrátenie nepoužitej pomoci z Európskeho sociálneho fondu, Európskeho fondu regionálneho rozvoja, Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu, finančného nástroja na usmerňovanie rybného hospodárstva, Kohézneho fondu, Fondu solidarity Európskej únie, nástroja štrukturálnych politík pre predstupové obdobie (ISPA), nástroja predstupovej pomoci (IPA), Európskeho fondu pre rybné hospodárstvo (EFRH), Fondu európskej pomoci pre najodkázanejšie osoby (FEAD), Európskeho námorného a rybárskeho fondu (ENRF) a z Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV).

V súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa tieto príjmy použijú na zabezpečenie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

6 1 5 1 Vrátenie nevyužitých dotácií na vyrovnanie rozpočtovej rovnováhy — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

6 1 5 2 Vrátenie nevyužitých dotácií na úroky — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

6 1 5 3 Vrátenie nevyužitých súm v rámci zmlúv uzatvorených inštitúciou — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—



## KAPITOLA 6 1 — SPÄTNÁ ÚHRADA RÔZNYCH VÝDAVKOV (pokračovanie)

6 1 5 (pokračovanie)

6 1 5 3 (pokračovanie)

## Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnúť dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, v ktorých sú uvedené počiatkové výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

6 1 5 7 Vrátenie zálohových platieb v rámci štrukturálnych fondov, Kohézneho fondu, Európskeho fondu pre rybné hospodárstvo, Fondu európskej pomoci pre najodkázanejšie osoby, Európskeho námorného a rybárskeho fondu a Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,30

## Poznámky

Táto položka je určená na zahrnutie vrátených zálohových platieb v rámci štrukturálnych fondov (Európsky fond regionálneho rozvoja a Európsky sociálny fond), Kohézneho fondu, Európskeho fondu pre rybné hospodárstvo (EFRH), Fondu európskej pomoci pre najodkázanejšie osoby (FEAD), Európskeho námorného a rybárskeho fondu (ENRF) a Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV).

Sumy pripísané k tejto položke sa v súlade s článkami 21 a 177 nariadenia o rozpočtových pravidlách použijú na zabezpečenie dodatočných rozpočtových prostriedkov v rámci príslušných položiek hláv 04, 11 a 13 výkazu výdavkov v tomto oddiele, aby sa znížil príspevok z fondov na príslušnú operáciu

## Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 1164/94 zo 16. mája 1994, ktorým sa zriaďuje Kohézny fond (Ú. v. ES L 130, 25.5.1994, s. 1), a najmä článok D jeho prílohy II.

Nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 z 11. júla 2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 25), a najmä jeho článok 82 ods. 2 a kapitola II.

Nariadenie Rady (ES) č. 1198/2006 z 27. júla 2006 o Európskom fonde pre rybné hospodárstvo (Ú. v. EÚ L 223, 15.8.2006, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde, Európskom poľnohospodárskom fonde pre rozvoj vidieka a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa stanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde a Európskom námornom a rybárskom fonde, a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 320).

KOMISIA

**KAPITOLA 6 1 — SPÄTNÁ ÚHRADA RÔZNYCH VÝDAVKOV** (pokračovanie)**6 1 5** (pokračovanie)

6 1 5 7 (pokračovanie)

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013 zo 17. decembra 2013 o financovaní, riadení a monitorovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky, ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 352/78, (ES) č. 165/94, (ES) č. 2799/98, (ES) č. 814/2000, (ES) č. 1290/2005 a (ES) č. 485/2008 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 549).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 223/2014 z 11. marca 2014 o Fonde európskej pomoci pre najodkázanejšie osoby (Ú. v. EÚ L 72, 12.3.2014, s. 1).

6 1 5 8 Vrátene rôznej nevyužitej pomoci Únie — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	582 627,32

*Poznámky*

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

**6 1 6 Úhrada výdavkov vynaložených v mene Medzinárodnej agentúry pre atómovú energiu — Pripísané príjmy**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Vrátene prostriedkov Medzinárodnou agentúrou pre atómovú energiu (MAAE), ktoré Komisia poskytla ako zálohu na uhradenie kontrol vykonávaných MAAE na základe dohôd o overovaní (pozri články 32 03 01 a 32 03 02 výkazu výdavkov v tomto oddiele).

V súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa všetky príjmy použijú ako dodatočné rozpočtové prostriedky na financovanie výdavkov, na ktoré sú tieto príjmy pripísané.

*Odkazy na súvisiace právne akty*

Dohoda medzi Belgickým kráľovstvom, Dánskym kráľovstvom, Spolkovou republikou Nemecko, Írskom, Talianskou republikou, Luxemburským veľkovoľvodstvom, Holandským kráľovstvom, Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a Medzinárodnou agentúrou pre atómovú energiu o vykonávaní článku III ods. 1 a 4 Dohovoru o nešírení jadrových zbraní (Ú. v. ES L 51, 22.2.1978, s. 1), a najmä jej článok 15.

Trojstranná dohoda medzi Spoločenstvom, Spojeným kráľovstvom a Medzinárodnou agentúrou pre atómovú energiu.

Trojstranná dohoda medzi Spoločenstvom, Francúzskom a Medzinárodnou agentúrou pre atómovú energiu.

**KAPITOLA 6 1 — SPÄTNÁ ÚHRADA RÔZNYCH VÝDAVKOV** (pokračovanie)**6 1 7 Vrátene súm vyplatených v súvislosti s pomocou Únie tretím krajinám**

## 6 1 7 0 Úhrady v rámci spolupráce s Južnou Afrikou — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	1 754,84

*Poznámky*

Vrátene preplatkov účastníkmi tendra alebo príjemcami vykonané v súvislosti s vývojom spolupráce s Juhoafrickou republikou.

V súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa každý príjem použije ako dodatočné rozpočtové prostriedky v rámci položiek 21 02 05 01 a 21 02 05 02 výkazu výdavkov v tomto oddiele.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 233/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovuje nástroj financovania rozvojovej spolupráce na obdobie 2014 – 2020 (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 44).

**6 1 8 Vrátene súm vyplatených v spojitosti s potravinovou pomocou**

## 6 1 8 0 Vrátene súm účastníkmi výberového konania alebo príjemcami, ktoré dostali navyše na základe potravinovej pomoci — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	15 691,39

*Poznámky*

Ustanovenia nachádzajúce sa vo výzvach na účasť vo výberovom konaní alebo vo finančných podmienkach pripojených k listom Komisie, uvádzajúce podmienky, podľa ktorých sa príjemcom poskytuje potravinová pomoc.

V súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa všetky príjmy použijú ako dodatočné rozpočtové prostriedky na financovanie výdavkov, na ktoré sú tieto príjmy pripísané.

*Právny základ*

Nariadenie Rady (ES) č. 1257/96 z 20. júna 1996 o humanitárnej pomoci (Ú. v. ES L 163, 2.7.1996, s. 1).

## 6 1 8 1 Vrátene dodatočných nákladov, ktoré vznikli prijímateľom potravinovej pomoci — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	10 000,—

KOMISIA

**KAPITOLA 6 1 — SPÄTNÁ ÚHRADA RÔZNYCH VÝDAVKOV** (pokračovanie)**6 1 8** (pokračovanie)

6 1 8 1 (pokračovanie)

*Poznámky*

Ustanovenia uvedené v podmienkach dodania pripojených k listom Komisie stanovujúcim podmienky, za akých sa potravinová pomoc poskytuje prijímateľom.

V súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa všetky príjmy použijú ako dodatočné rozpočtové prostriedky na financovanie výdavkov, na ktoré sú tieto príjmy pripísané.

*Právny základ*

Nariadenie Rady (ES) č. 1257/96 z 20. júna 1996 o humanitárnej pomoci (Ú. v. ES L 163, 2.7.1996, s. 1).

**6 1 9** **Vrátenie ostatných výdavkov vynaložených v mene vonkajších orgánov**

6 1 9 1 Vrátenie ostatných výdavkov vynaložených v mene vonkajších orgánov podľa rozhodnutia Rady 77/270/Euratom — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	84 113,—

*Poznámky*

V súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa všetky príjmy použijú ako dodatočné rozpočtové prostriedky v rámci položiek 21 06 01, 21 06 02, 21 06 51 a 22 02 51 výkazu výdavkov v tomto oddiele.

*Právny základ*

Nariadenie Rady (ES) č. 1085/2006 zo 17. júla 2006, ktorým sa ustanovuje nástroj predvstupovej pomoci (IPA) (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 82).

Nariadenie Rady (Euratom) č. 300/2007 z 19. februára 2007, ktorým sa ustanovuje nástroj spolupráce v oblasti jadrovej bezpečnosti (Ú. v. EÚ L 81, 22.3.2007, s. 1).

Nariadenie Rady (Euratom) č. 237/2014 z 13. decembra 2013, ktorým sa ustanovuje nástroj spolupráce v oblasti jadrovej bezpečnosti (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 109).

## KAPITOLA 6 2 — PRÍJMY ZO SLUŽIEB POSKYTNUTÝCH ZA ODPLATU

**6 2 0** *Dodávky surovín alebo štiepných materiálov za odplatu [článok 6 písm. b) Zmluvy o Európskom spoločenstve pre atómovú energiu] — Pripísané príjmy*

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Príjem z dodávky do členských štátov za platbu zdrojových materiálov alebo zvláštnych štiepných materiálov na ich výskumné programy.

V súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa všetky príjmy použijú ako dodatočné rozpočtové prostriedky na financovanie výdavkov, na ktoré sú tieto príjmy pripísané.

*Právny základ*

Zmluva o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, a najmä jej článok 6 písm. b).

**6 2 2** *Príjmy zo služieb poskytovaných Spoločným výskumným centrom vonkajším orgánom za odplatu***6 2 2 1** *Príjmy plynúce z využívania reaktorov s vysokým tokom (HFR), ktoré sa použijú na zabezpečenie dodatočných rozpočtových prostriedkov — Pripísané príjmy*

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	7 994 736,64

*Poznámky*

Príjem plynúci z prevádzky reaktora s vysokým tokom (HFR) v zariadení Spoločného výskumného centra v Pettene.

Platby od tretích strán na pokrytie všetkých druhov výdavkov spojených s prevádzkou HFR Spoločným výskumným centrom.

V súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa každý príjem použije ako dodatočné rozpočtové prostriedky v rámci článkov 10 01 05 a 10 04 04 výkazu výdavkov v tomto oddiele.

*Ukončenie predchádzajúcich programov*

Tento príjem poskytuje Belgicko, Francúzsko a Holandsko.

**6 2 2 3** *Ostatné príjmy z poskytovania služieb Spoločným výskumným centrom tretím osobám za odplatu, ktoré sa použijú na zabezpečenie dodatočných rozpočtových prostriedkov — Pripísané príjmy*

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	8 111 453,33

KOMISIA

## KAPITOLA 6 2 — PRÍJMY ZO SLUŽIEB POSKYTNUTÝCH ZA ODPLATU (pokračovanie)

6 2 2 (pokračovanie)

6 2 2 3 (pokračovanie)

## Poznámky

Príjmy od osôb, spoločností a národných orgánov, pre ktoré bude Spoločné výskumné centrum vykonávať prácu a/alebo poskytovať služby za platbu.

V súlade s článkom 21 a článkom 183 ods. 2 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa všetky príjmy použijú ako dodatočné rozpočtové prostriedky v rámci článkov 10 01 05, 10 02 01, 10 02 51, 10 02 52, 10 03 01, 10 03 51, 10 03 52 a 10 04 02 výkazu výdavkov v tomto oddiele vo výške výdavkov v rámci každej zmluvy s externými subjektmi.

6 2 2 4 Príjmy z licencií udelených Komisiou na patentovateľné či nepatentovateľné vynálezy, ktoré vzišli z výskumu Únie realizovaného Spoločným výskumným centrom — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	268 933,15

## Poznámky

V rozhodnutí Rady 2013/743/EÚ sa požaduje, aby Spoločné výskumné centrum podporovalo prenos poznatkov a technológií a vytváralo dodatočné zdroje okrem iného prostredníctvom využívania duševného vlastníctva.

Zmluva o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, a najmä jej článok 12, dáva členským štátom, osobám a podnikom právo získať za primeranú odmenu nevýlučné licencie na vynálezy, dočasne chránené patentové práva, priemyselné vzory alebo patentové prihlášky, ktoré vlastní Európske spoločenstvo pre atómovú energiu.

V súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa všetky príjmy použijú ako dodatočné rozpočtové prostriedky v rámci článkov 10 01 05, 10 04 02, 10 04 03 a kapitol 10 02 a 10 03 výkazu výdavkov v tomto oddiele.

## Právny základ

Články 182 a 183 Zmluvy o fungovaní Európskej únie.

Článok 12 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu.

Nariadenie Rady (EHS) č. 2380/74 zo 17. septembra 1974, ktorým sa prijímajú ustanovenia na šírenie informácií týkajúcich sa výskumných programov pre Európske hospodárske spoločenstvo (Ú. v. ES L 255, 20.9.1974, s. 1).

Rozhodnutie Rady 2013/743/EÚ z 3. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje osobitný program na vykonávanie programu Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a ktorým sa zrušujú rozhodnutia 2006/971/ES, 2006/972/ES, 2006/973/ES, 2006/974/ES a 2006/975/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 965).

**KAPITOLA 6 2 — PRÍJMY ZO SLUŽIEB POSKYTNUTÝCH ZA ODPLATU** (pokračovanie)**6 2 2** (pokračovanie)**6 2 2 5** Ostatné príjmy Spoločného výskumného centra — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Príjem z príspevkov, darov alebo odkazov od tretích strán za rôzne činnosti vykonávané Spoločným výskumným centrom.

V súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa všetky príjmy použijú ako dodatočné rozpočtové prostriedky v rámci článku 10 01 05 a kapitol 10 02, 10 03 a 10 04 výkazu výdavkov v tomto oddiele.

**6 2 2 6** Príjmy zo služieb poskytnutých Spoločným výskumným centrom ostatným službám Komisie na konkurenčnom základe, ktoré sa použijú na zabezpečenie dodatočných rozpočtových prostriedkov — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	61 421 661,54

*Poznámky*

Príjem z iných služieb Komisie, pre ktorú bude Spoločné výskumné centrum vykonávať prácu a/alebo poskytovať služby za odplatu, a príjem z účasti na činnostiach rámcových programov výskumu a technického rozvoja.

V súlade s článkom 21 a článkom 183 ods. 2 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa všetky príjmy použijú ako dodatočné rozpočtové prostriedky v rámci článkov 10 01 05, 10 02 01, 10 02 51, 10 02 52, 10 03 01, 10 03 51, 10 03 52 a 10 04 03 výkazu výdavkov v tomto oddiele vo výške osobitných výdavkov v rámci každej zmluvy s inými útvarmi Komisie.

**6 2 4** **Príjmy z licencií udelených Komisiou na patentovateľné či nepatentovateľné vynálezy, ktoré vzišli z výskumu Únie (nepriame akcie) — Pripísané príjmy**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Zmluva o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, a najmä jej článok 12, dáva členským štátom, osobám a podnikom právo získať za primeranú odmenu nevýlučné licencie na vynálezy, dočasne chránené patentové práva, priemyselné vzory alebo patentové prihlášky, ktoré vlastní Európske spoločenstvo pre atómovú energiu.

V súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa všetky príjmy použijú ako dodatočné rozpočtové prostriedky na financovanie výdavkov, na ktoré sú tieto príjmy pripísané.

KOMISIA

**KAPITOLA 6 2 — PRÍJMY ZO SLUŽIEB POSKYTNUTÝCH ZA ODPLATU** (pokračovanie)**6 2 4** (pokračovanie)

Právny základ

Zmluva o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu.

Nariadenie Rady (EHS) č. 2380/74 zo 17. septembra 1974, ktorým sa prijímajú ustanovenia na šírenie informácií týkajúcich sa výskumných programov pre Európske hospodárske spoločenstvo (Ú. v. ES L 255, 20.9.1974, s. 1).

**KAPITOLA 6 3 — PRÍSPEVKY V RÁMCI OSOBNÝCH DOHÔD****6 3 0** *Príspevky členských štátov Európskeho združenia voľného obchodu v rámci Dohody o Európskom hospodárskom priestore — Pripísané príjmy*

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	286 014 835,—

Poznámky

Tento článok je určený na zahrnutie príspevkov od členských štátov Európskeho združenia voľného obchodu vyplývajúcich z ich finančnej účasti na určitých činnostiach Únie podľa článku 82 a protokolu 32 k Dohode o Európskom hospodárskom priestore.

Celkový plánovaný príspevok sa zobrazuje v súčte uvádzanom pre informáciu v prílohe k výkazu výdavkov v tomto oddiele.

Príspevky členských štátov Európskeho združenia voľného obchodu budú Komisii k dispozícii podľa článkov 1, 2 a 3 protokolu 32 k Dohode o Európskom hospodárskom priestore.

V súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa všetky príjmy použijú ako dodatočné rozpočtové prostriedky na financovanie výdavkov, na ktoré sú tieto príjmy pripísané.

Odkazy na súvisiace právne akty

Dohoda o Európskom hospodárskom priestore (Ú. v. ES L 1, 3.1.1994, s. 3).

**6 3 1** *Príspevky v rámci schengenského acquis***6 3 1 2** Príspevky na rozvoj, zriadenie, prevádzku a používanie rozsiahlych informačných systémov na základe dohôd uzatvorených s Islandom, Nórskom, Švajčiarskom a Lichtenštajnskom — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	2 620 721,15



**KAPITOLA 6 3 — PRÍSPEVKY V RÁMCI OSOBITNÝCH DOHÔD** (pokračovanie)**6 3 1** (pokračovanie)

6 3 1 2 (pokračovanie)

*Poznámky*

V súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa všetky príjmy použijú ako dodatočné rozpočtové prostriedky v rámci článkov 18 02 07, 18 02 08, 18 02 09 a 18 03 03 výkazu výdavkov v tomto oddiele.

*Právny základ*

Rozhodnutie Rady 1999/437/ES zo 17. mája 1999 o určitých vykonávacích predpisoch k dohode uzavretej medzi Radou Európskej únie a Islandskou republikou a Nórske kráľovstvom o pridružení týchto dvoch štátov pri vykonávaní, uplatňovaní a vývoji schengenského *acquis* (Ú. v. ES L 176, 10.7.1999, s. 31).

Rozhodnutie Rady 1999/439/ES zo 17. mája 1999 o uzavretí Dohody s Islandskou republikou a Nórske kráľovstvom týkajúcej sa budúceho pripojenia k implementácii, aplikácii a rozvoja schengenského *acquis* (Ú. v. ES L 176, 10.7.1999, s. 35).

Nariadenie Rady (ES) č. 2725/2000 z 11. decembra 2000, ktoré sa týka zriadenia systému Eurodac na porovnávanie odtlačkov prstov na účinné uplatňovanie Dublinského dohovoru (Ú. v. ES L 316, 15.12.2000, s. 1).

Rozhodnutie Rady 2001/258/ES z 15. marca 2001 o uzatvorení dohody medzi Európskym spoločenstvom, Islandskou republikou a Nórske kráľovstvom o kritériách a mechanizmoch na určenie štátu zodpovedného za preskúmanie žiadosti o azyl podanej v členskom štáte alebo na Islande, alebo v Nórsku (Ú. v. ES L 93, 3.4.2001, s. 38), a najmä článok 9 danej dohody.

Rozhodnutie Rady 2001/886/SVV zo 6. decembra 2001 o vývoji druhej generácie Schengenského informačného systému (SIS II) (Ú. v. ES L 328, 13.12.2001, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 2424/2001 zo 6. decembra 2001 o vývoji druhej generácie Schengenského informačného systému (SIS II) (Ú. v. ES L 328, 13.12.2001, s. 4).

Nariadenie Rady (ES) č. 343/2003 z 18. februára 2003 ustanovujúce kritériá a mechanizmy na určenie členského štátu zodpovedného za posúdenie žiadosti o azyl podanej štátnym príslušníkom tretej krajiny v jednom z členských štátov (Ú. v. EÚ L 50, 25.2.2003, s. 1).

Nariadenie Komisie (ES) č. 1560/2003 z 2. septembra 2003, ktoré ustanovuje podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 343/2003 ustanovujúceho kritériá a mechanizmy na určenie členského štátu zodpovedného za posúdenie žiadosti o azyl podanej štátnym príslušníkom tretej krajiny v jednom z členských štátov (Ú. v. EÚ L 222, 5.9.2003, s. 3).

Rozhodnutie Rady 2004/512/ES z 8. júna 2004, ktorým sa vytvára vízový informačný systém (VIS) (Ú. v. EÚ L 213, 15.6.2004, s. 5).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1986/2006 z 20. decembra 2006, ktoré sa týka prístupu útvarov zodpovedných za vydávanie osvedčení o evidencii vozidiel v členských štátoch do Schengenského informačného systému druhej generácie (SIS II) (Ú. v. EÚ L 381, 28.12.2006, s. 1).

KOMISIA

**KAPITOLA 6 3 — PRÍSPEVKY V RÁMCI OSOBNÝCH DOHÔD** (pokračovanie)**6 3 1** (pokračovanie)

6 3 1 2 (pokračovanie)

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1987/2006 z 20. decembra 2006 o zriadení, prevádzke a využívaní Schengenského informačného systému druhej generácie (SIS II) (Ú. v. EÚ L 381, 28.12.2006, s. 4).

Rozhodnutie Rady 2007/533/SVV z 12. júna 2007 o zriadení, prevádzke a využívaní Schengenského informačného systému druhej generácie (SIS II) (Ú. v. EÚ L 205, 7.8.2007, s. 63).

Rozhodnutie Rady 2008/146/ES z 28. januára 2008 o uzavretí v mene Európskeho spoločenstva Dohody medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis* (Ú. v. EÚ L 53, 27.2.2008, s. 1).

Rozhodnutie Rady 2008/147/ES z 28. januára 2008 o uzavretí v mene Európskeho spoločenstva Dohody medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o kritériách a mechanizmoch na určenie štátu zodpovedného za preskúmanie žiadosti o azyl podanej v niektorom členskom štáte alebo vo Švajčiarsku (Ú. v. EÚ L 53, 27.2.2008, s. 3).

Rozhodnutie Rady 2008/149/ES z 28. januára 2008 o uzavretí v mene Európskeho spoločenstva Dohody medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis* (Ú. v. EÚ L 53, 27.2.2008, s. 50).

Rozhodnutie Rady 2008/633/SVV z 23. júna 2008 o sprístupnení vízového informačného systému (VIS) na nahliadnutie určeným orgánom členských štátov a Europolu na účely predchádzania teroristickým trestným činom a iným závažným trestným činom, ich odhaľovania a vyšetrovania (Ú. v. EÚ L 218, 13.8.2008, s. 129).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 767/2008 z 9. júla 2008 o vízovom informačnom systéme (VIS) a výmene údajov o krátkodobých vízach medzi členskými štátmi (nariadenie o VIS) (Ú. v. EÚ L 218, 13.8.2008, s. 60).

Rozhodnutie Rady 2011/349/EÚ zo 7. marca 2011 o uzavretí, v mene Európskej únie, Protokolu medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom, Švajčiarskou konfederáciou a Lichtenštajnským kniežatstvom o pristúpení Lichtenštajnského kniežatstva k Dohode medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou a pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis*, ktoré sa vzťahuje najmä na justičnú spoluprácu v trestných veciach a policajnú spoluprácu (Ú. v. EÚ L 160, 18.6.2011, s. 1).

Rozhodnutie Rady 2011/350/EÚ zo 7. marca 2011 o uzavretí, v mene Európskej únie, Protokolu medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom, Švajčiarskou konfederáciou a Lichtenštajnským kniežatstvom o pristúpení Lichtenštajnského kniežatstva k Dohode medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou a pridružení Švajčiarskej konfederácie k implementácii, uplatňovaniu a rozvoju schengenského *acquis*, ktoré sa vzťahuje na zrušenie kontrol na vnútorných hraniciach a pohyb osôb (Ú. v. EÚ L 160, 18.6.2011, s. 19).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1077/2011 z 25. októbra 2011, ktorým sa zriaďuje Európska agentúra na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti (Ú. v. EÚ L 286, 1.11.2011, s. 1).

## KAPITOLA 6 3 — PRÍSPEVKY V RÁMCI OSOBITNÝCH DOHÔD (pokračovanie)

6 3 1 (pokračovanie)

6 3 1 2 (pokračovanie)

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 603/2013 z 26. júna 2013 o zriadení systému Eurodac na porovnávanie odtlačkov prstov pre účinné uplatňovanie nariadenia (EÚ) č. 604/2013, ktorým sa ustanovujú kritériá a mechanizmy na určenie členského štátu zodpovedného za posúdenie žiadosti o medzinárodnú ochranu podanej štátnym príslušníkom tretej krajiny alebo osobou bez štátnej príslušnosti v jednom z členských štátov, a o žiadostiach orgánov členských štátov na presadzovanie práva a Europolu o porovnanie s údajmi v systéme Eurodac na účely presadzovania práva a o zmene nariadenia (EÚ) č. 1077/2011, ktorým sa zriaďuje Európska agentúra na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti (Ú. v. EÚ L 180, 29.6.2013, s. 1).

6 3 1 3 Ostatné príspevky v rámci schengenského *acquis* (Island, Nórsko, Švajčiarsko a Lichtenštajnsko) — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	31 993,89

## Poznámky

V súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa všetky príjmy použijú ako dodatočné rozpočtové prostriedky pre článok 18 03 02 výkazu výdavkov v tomto oddiele.

## Právny základ

Rozhodnutie Rady 1999/437/ES zo 17. mája 1999 o určitých vykonávacích predpisoch k dohode uzavretej medzi Radou Európskej únie a Islandskou republikou a Nórsym kráľovstvom o pridružení týchto dvoch štátov pri vykonávaní, uplatňovaní a vývoji schengenského *acquis* (Ú. v. ES L 176, 10.7.1999, s. 31).

Rozhodnutie Rady 1999/439/ES zo 17. mája 1999 o uzavretí Dohody s Islandskou republikou a Nórsym kráľovstvom týkajúcej sa budúceho pripojenia k implementácii, aplikácii a rozvoja schengenského *acquis* (Ú. v. ES L 176, 10.7.1999, s. 35).

Rozhodnutie Rady 2001/258/ES z 15. marca 2001 o uzatvorení dohody medzi Európskym spoločenstvom, Islandskou republikou a Nórsym kráľovstvom o kritériách a mechanizmoch na určenie štátu zodpovedného za preskúmanie žiadosti o azyl podanej v členskom štáte alebo na Islande alebo v Nórsku (Ú. v. ES L 93, 3.4.2001, s. 38), a najmä článok 9 danej dohody.

Rozhodnutie Rady 2008/146/ES z 28. januára 2008 o uzavretí v mene Európskeho spoločenstva Dohody medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis* (Ú. v. EÚ L 53, 27.2.2008, s. 1).

Rozhodnutie Rady 2008/147/ES z 28. januára 2008 o uzavretí v mene Európskeho spoločenstva Dohody medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o kritériách a mechanizmoch na určenie štátu zodpovedného za preskúmanie žiadosti o azyl podanej v niektorom členskom štáte alebo vo Švajčiarsku (Ú. v. EÚ L 53, 27.2.2008, s. 3).

KOMISIA

**KAPITOLA 6 3 — PRÍSPEVKY V RÁMCI OSOBNÝCH DOHÔD** (pokračovanie)**6 3 1** (pokračovanie)

6 3 1 3 (pokračovanie)

Rozhodnutie Rady 2008/149/ES z 28. januára 2008 o uzavretí v mene Európskeho spoločenstva Dohody medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis* (Ú. v. EÚ L 53, 27.2.2008, s. 50).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady EÚ č. 439/2010 z 19. mája 2010, ktorým sa zriaďuje Európsky podporný úrad pre azyl (Ú. v. EÚ L 132, 29.5.2010, s. 11).

Rozhodnutie Rady 2011/349/EÚ zo 7. marca 2011 o uzavretí, v mene Európskej únie, Protokolu medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom, Švajčiarskou konfederáciou a Lichtenštajnským kniežatstvom o pristúpení Lichtenštajnského kniežatstva k Dohode medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou a pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis*, ktoré sa vzťahuje najmä na justičnú spoluprácu v trestných veciach a policajnú spoluprácu (Ú. v. EÚ L 160, 18.6.2011, s. 1).

Rozhodnutie Rady 2011/350/EÚ zo 7. marca 2011 o uzavretí, v mene Európskej únie, Protokolu medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom, Švajčiarskou konfederáciou a Lichtenštajnským kniežatstvom o pristúpení Lichtenštajnského kniežatstva k Dohode medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou a pridružení Švajčiarskej konfederácie k implementácii, uplatňovaniu a rozvoju schengenského *acquis*, ktoré sa vzťahuje na zrušenie kontrol na vnútorných hraniciach a pohyb osôb (Ú. v. EÚ L 160, 18.6.2011, s. 19).

Rozhodnutie Rady 2012/192/EÚ z 12. júla 2010 o podpise Dohody medzi Európskou úniou a Islandskou republikou, Lichtenštajnským kniežatstvom, Nórskym kráľovstvom a Švajčiarskou konfederáciou o účasti týchto štátov na práci výborov, ktoré pomáhajú Európskej komisii pri výkone jej vykonávacích právomocí v súvislosti s vykonávaním, uplatňovaním a vývojom schengenského *acquis*, v mene Únie (Ú. v. EÚ L 103, 13.4.2012, s. 1).

Rozhodnutie Rady 2012/193/EÚ z 13. marca 2012 o uzavretí Dohody medzi Európskou úniou a Islandskou republikou, Lichtenštajnským kniežatstvom, Nórskym kráľovstvom a Švajčiarskou konfederáciou o účasti týchto štátov na práci výborov, ktoré pomáhajú Európskej komisii pri výkone jej vykonávacích právomocí v súvislosti s vykonávaním, uplatňovaním a vývojom schengenského *acquis*, v mene Únie (Ú. v. EÚ L 103, 13.4.2012, s. 3).

Nariadenie Rady (EÚ) č. 1053/2013 zo 7. októbra 2013, ktorým sa vytvára hodnotiaci a monitorovací mechanizmus na overenie uplatňovania schengenského *acquis* a ktorým sa zrušuje rozhodnutie výkonného výboru zo 16. septembra 1998, ktorým bol zriadený Stály výbor pre hodnotenie a vykonávanie Schengenu (Ú. v. EÚ L 295, 6.11.2013, s. 27).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 515/2014 zo 16. apríla 2014, ktorým sa ako súčasť Fondu pre vnútornú bezpečnosť zriaďuje nástroj pre finančnú podporu v oblasti vonkajších hraníc a víz a ktorým sa zrušuje rozhodnutie č. 574/2007/ES (Ú. v. EÚ L 150, 20.5.2014, s. 143).

Rozhodnutie Rady 2014/301/EÚ z 19. mája 2014 o uzavretí Dohody medzi Európskou úniou a Nórskym kráľovstvom o dojednaní foriem jeho účasti na činnosti Európskeho podporného úradu pre azyl (Ú. v. EÚ L 157, 27.5.2014, s. 33).

**KAPITOLA 6 3 — PRÍSPEVKY V RÁMCI OSOBITNÝCH DOHÔD** (pokračovanie)**6 3 1** (pokračovanie)

6 3 1 3 (pokračovanie)

Rozhodnutie Rady 2014/344/EÚ z 19. mája 2014 o uzavretí Dohody medzi Európskou úniou a Lichtenštajnským kniežatstvom o dojednaní foriem jeho účasti na činnosti Európskeho podporného úradu pre azyl (Ú. v. EÚ L 170, 11.6.2014, s. 49).

*Odkazy na súvisiace právne akty*

Návrh rozhodnutia Rady o uzavretí dohody s Islandskou republikou o dojednaní foriem jej účasti na činnosti Európskeho podporného úradu pre azyl [COM(2013) 875 final], ktorý Komisia predložila 10. decembra 2013.

Návrh rozhodnutia Rady o uzavretí dohody medzi Európskou úniou a Švajčiarskou konfederáciou o dojednaní foriem jej účasti na činnosti Európskeho podporného úradu pre azyl [COM(2013) 862 final], ktorý Komisia predložila 10. decembra 2013.

**6 3 2 Príspevky Európskeho rozvojového fondu na spoločné výdavky na administratívnu podporu — Pripísané príjmy**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	86 415 429,65

*Poznámky*

V súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa všetky príjmy z Európskeho rozvojového fondu (ERF), ktoré prispievajú na náklady na podporné opatrenia, použijú ako dodatočné rozpočtové prostriedky v rámci položky 21 01 04 07 výkazu výdavkov v tomto oddiele.

*Právny základ*

Rozhodnutie Rady 2013/755/EÚ z 25. novembra 2013 o pridružení zámorských krajín a území k Európskej únii („rozhodnutie o pridružení zámoria“) (Ú. v. EÚ L 344, 19.12.2013, s. 1).

Rozhodnutie Rady 2013/759/EÚ z 12. decembra 2013 o prechodných riadiacich opatreniach pre ERF od 1. januára 2014 do nadobudnutia platnosti 11. Európskeho rozvojového fondu (Ú. v. EÚ L 335, 14.12.2013, s. 48).

*Odkazy na súvisiace právne akty*

Vnútoriná dohoda medzi zástupcami vlád členských štátov, ktorí sa zišli na zasadnutí Rady, o financovaní pomoci Spoločenstva na základe viacročného finančného rámca na obdobie rokov 2008 – 2013 v súlade s Dohodou o partnerstve AKT-ES, a o poskytnutí finančnej pomoci zámorským krajinám a územiám, na ktoré sa vzťahuje časť štyri Zmluvy o ES (Ú. v. EÚ L 247, 9.9.2006, s. 32).

KOMISIA

**KAPITOLA 6 3 — PRÍSPEVKY V RÁMCI OSOBITNÝCH DOHÔD** (pokračovanie)**6 3 2** (pokračovanie)

Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu a Rade – Príprava viacročného finančného rámca vzhľadom na financovanie spolupráce EÚ s africkými, karibskými a tichomorskými štátmi a zámorskými krajinami na obdobie 2014 – 2020 (11. Európsky rozvojový fond) [KOM(2011) 837 v konečnom znení, 7.12.2011].

**6 3 3 Príspevky na určité programy vonkajšej pomoci****6 3 3 0** Príspevky členských štátov vrátane ich verejných agentúr, subjektov alebo fyzických osôb na určité programy vonkajšej pomoci financované Úniou a riadené Komisiou v ich mene — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	11 557 494,80

*Poznámky*

Táto položka je určená na zahrnutie príspevkov členských štátov vrátane ich verejných agentúr, subjektov alebo fyzických osôb na určité programy vonkajšej pomoci financované Úniou a riadené Komisiou v ich mene.

V súlade s článkom 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách sa všetky príjmy použijú ako dodatočné rozpočtové prostriedky na financovanie výdavkov, na ktoré sú tieto príjmy pripísané.

**6 3 3 1** Príspevky tretích krajín vrátane ich verejných agentúr, subjektov alebo fyzických osôb na určité programy vonkajšej pomoci financované Úniou a riadené Komisiou v ich mene — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Táto položka je určená na zahrnutie príspevkov tretích krajín vrátane ich verejných agentúr, subjektov alebo fyzických osôb na určité programy vonkajšej pomoci financované Úniou a riadené Komisiou v ich mene.

V súlade s článkom 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách sa všetky príjmy použijú ako dodatočné rozpočtové prostriedky na financovanie výdavkov, na ktoré sú tieto príjmy pripísané.

**6 3 3 2** Príspevky medzinárodných organizácií na určité programy vonkajšej pomoci financované Úniou a riadené Komisiou v ich mene — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

**KAPITOLA 6 3 — PRÍSPEVKY V RÁMCI OSOBITNÝCH DOHÔD** (pokračovanie)**6 3 3** (pokračovanie)

6 3 3 2 (pokračovanie)

*Poznámky*

Táto položka je určená na zahrnutie finančných príspevkov medzinárodných organizácií na určité programy vonkajšej pomoci financované Úniou a riadené Komisiou v ich mene.

V súlade s článkom 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách sa všetky príjmy použijú ako dodatočné rozpočtové prostriedky na financovanie výdavkov, na ktoré sú tieto príjmy pripísané.

**6 3 4 Príspevky z trustových fondov a finančných nástrojov — Pripísané príjmy**

6 3 4 0 Príspevky z trustových fondov na náklady na správu zo strany Komisie — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Táto položka je určená na zahrnutie poplatkov na správu, ktoré je Komisia oprávnená vybrať, aby pokryla svoje náklady na správu od rokov, v ktorých sa tieto príspevky v každom trustovom fonde začali používať.

V súlade s článkom 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách počas doby trvania trustového fondu sa tieto poplatky za správu považujú za pripísané príjmy.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1), a najmä jeho článok 187 ods. 7.

Delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1268/2012 z 29. októbra 2012 o pravidlách uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie (Ú. v. EÚ L 362, 31.12.2012, s. 1), a najmä jeho článok 259.

6 3 4 1 Príspevky z finančných nástrojov — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

KOMISIA

**KAPITOLA 6 3 — PRÍSPEVKY V RÁMCI OSOBNÝCH DOHÔD** (pokračovanie)**6 3 4** (pokračovanie)

6 3 4 1 (pokračovanie)

*Poznámky*

Anuity vrátane kapitálových splátok, prostriedkov uvoľnených zo záruk a splátok istín úverov vrátených Komisii alebo na zverenecké účty otvorené pre finančné nástroje, a ktoré sa vzťahujú k podpore z rozpočtu v rámci finančného nástroja, predstavujú vnútorné pripísané príjmy v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách a použijú sa v rámci toho istého finančného nástroja bez toho, aby bol dotknutý článok 140 ods. 9 uvedeného nariadenia, počas obdobia nepresahujúceho obdobie na zaviazanie rozpočtových prostriedkov plus dva roky, pokiaľ nie je v základnom akte ustanovené inak.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1), a najmä jeho článok 140 ods. 6.

Delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1268/2012 z 29. októbra 2012 o pravidlách uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie (Ú. v. EÚ L 362, 31.12.2012, s. 1).

**KAPITOLA 6 5 — FINANČNÉ OPRAVY****6 5 0** *Finančné opravy pred rokom 2015 v súvislosti s EFRR, ESF, Usmerňovacou sekciou EPUZF, FNURH, Kohéznym fondom, EFRH, ENRF, SAPARD a IPA — Pripísané príjmy*

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
—	—	118 383 863,98

*Poznámky*

Od rozpočtového roku 2015 sumy zahrnuté v súvislosti s finančnými opravami, ktoré boli predtým zahrnuté do položky 6 5 0 0, sú rozdelené podľa programového obdobia v článkoch 6 5 1 až 6 5 4.

Položka 6 5 0 0 je určená na zahrnutie finančných opráv v súvislosti s Európskym fondom regionálneho rozvoja (EFRR), Európskym sociálnym fondom (ESF), Európskym poľnohospodárskym usmerňovacím a záručným fondom (EPUZF – usmerňovacia sekcia), finančným nástrojom na usmerňovanie rybného hospodárstva (FNURH), Kohéznym fondom, Európskym fondom pre rybné hospodárstvo (EFRH), Európskym námorným a rybárskym fondom (ENRF), so špeciálnym prístupovým programom pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka (SAPARD), s nástrojom predvstupovej pomoci (IPA) a s dočasným nástrojom pre rozvoj vidieka (TRDI) financovaným z Usmerňovacej sekcie EPUZF.

Sumy zahrnuté do tejto položky sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách použili ako dodatočné rozpočtové prostriedky v rámci príslušných položiek hláv 04, 05, 11 a 13 výkazu výdavkov v tomto oddiele.



**KAPITOLA 6 5 — FINANČNÉ OPRAVY** (pokračovanie)**6 5 0** (pokračovanie)

V súlade s článkom 105 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1083/2006 uvedené nariadenie nemá vplyv na pokračovanie ani úpravu, vrátane celkového alebo čiastočného zrušenia, pomoci spolufinancovanej zo štrukturálnych fondov alebo projektu spolufinancovaného z Kohézneho fondu, schválených Komisiou na základe nariadení (EHS) č. 2052/88, (EHS) č. 4253/88, (ES) č. 1164/94 a (ES) č. 1260/1999 alebo iných právnych predpisov, ktoré sa na túto pomoc vzťahovali k 31. decembru 2006 a ktoré sa ďalej na túto pomoc alebo dotknuté projekty vzťahujú až do ich ukončenia.

V súlade s článkom 152 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1303/2013 uvedené nariadenie nemá vplyv na pokračovanie ani úpravu vrátane celkového alebo čiastočného zrušenia príslušných projektov až do ich ukončenia alebo pomoci schválenej Komisiou na základe nariadenia (ES) č. 1083/2006, alebo akýchkoľvek iných právnych predpisov, ktoré sa uplatňujú na túto pomoc 31. decembra 2013.

*Právny základ*

Nariadenie Rady (EHS) č. 2052/88 z 24. júna 1988 o úlohách štrukturálnych fondov a ich účinnosti a o koordinácii ich činností navzájom, ako aj s činnosťami Európskej investičnej banky a ďalšími existujúcimi finančnými nástrojmi (Ú. v. ES L 185, 15.7.1988, s. 9).

Nariadenie Rady (EHS) č. 4253/88 z 19. decembra 1988, ktoré ustanovuje opatrenia na vykonávanie nariadenia (EHS) č. 2052/88, pokiaľ ide o koordináciu aktivít rôznych štrukturálnych fondov medzi sebou, ako aj s operáciami Európskej investičnej banky a inými existujúcimi finančnými nástrojmi (Ú. v. ES L 374, 31.12.1988, s. 1), a najmä jeho článok 24.

Nariadenie Rady (ES) č. 1257/1999 zo 17. mája 1999 o podpore rozvoja vidieka z Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu (EPUZF) a ktorým sa menia a rušia niektoré nariadenia (Ú. v. ES L 160, 26.6.1999, s. 80).

Nariadenie Rady (ES) č. 1260/1999 z 21. júna 1999 o všeobecných ustanoveniach o štrukturálnych fondoch (Ú. v. ES L 161, 26.6.1999, s. 1), a najmä jeho článok 39 ods. 2.

Nariadenie Rady (ES) č. 1263/1999 z 21. júna 1999 o finančnom nástroji na usmerňovanie rybného hospodárstva (Ú. v. ES L 161, 26.6.1999, s. 54).

Nariadenie Rady (ES) č. 1268/1999 z 21. júna 1999 o podpore Spoločenstva na predvstupové opatrenia pre rozvoj poľnohospodárstva a vidieka v kandidátskych krajinách strednej a východnej Európy v predvstupovom období (Ú. v. ES L 161, 26.6.1999, s. 87).

Nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 z 11. júla 2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1260/1999 (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 25).

Nariadenie Rady (ES) č. 1085/2006 zo 17. júla 2006, ktorým sa ustanovuje nástroj predvstupovej pomoci (IPA) (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 82).

Nariadenie Rady (ES) č. 1198/2006 z 27. júla 2006 o Európskom fonde pre rybné hospodárstvo (Ú. v. EÚ L 223, 15.8.2006, s. 1).

KOMISIA

**KAPITOLA 6 5 — FINANČNÉ OPRAVY** (pokračovanie)**6 5 0** (pokračovanie)

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde, Európskom poľnohospodárskom fonde pre rozvoj vidieka a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa stanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde a Európskom námornom a rybárskom fonde, a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 320).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 231/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovuje nástroj predvstupovej pomoci (IPA II) (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 11).

*Odkazy na súvisiace právne akty*

Nariadenie Komisie (ES) č. 448/2001 z 2. marca 2001, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá pre vykonávanie nariadenia Rady (ES) č. 1260/1999, pokiaľ ide o postup vykonávania úprav financovania pomoci poskytovanej zo štrukturálnych fondov (Ú. v. ES L 64, 6.3.2001, s. 13).

Nariadenie Komisie (ES) č. 27/2004 z 5. januára 2004, ktorým sa ustanovujú podrobné prechodné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1257/1999, pokiaľ ide o financovanie opatrení na rozvoj vidieka v Českej republike, Estónsku, na Cypre, v Lotyšsku, Litve, Maďarsku, na Malte, v Poľsku, Slovinsku a na Slovensku sekciou záruk EPUZF (Ú. v. EÚ L 5, 9.1.2004, s. 36).

Nariadenie Komisie (ES) č. 141/2004 z 28. januára 2004, ktorými sa ustanovujú pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1257/1999, pokiaľ ide o prechodné opatrenia na rozvoj vidieka uplatniteľné na Českú republiku, Estónsko, Cyprus, Lotyšsko, Litvu, Maďarsko, Maltu, Poľsko, Slovinsko a Slovensko (Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 25).

Nariadenie Komisie (ES) č. 1828/2006 z 8. decembra 2006, ktorým sa stanovujú vykonávacie pravidlá nariadenia Rady (ES) č. 1083/2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde, a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1080/2006 o Európskom fonde regionálneho rozvoja (Ú. v. EÚ L 371, 27.12.2006, s. 1).

**6 5 1****Finančné opravy súvisiace s programovými obdobiami pred rokom 2000**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	

*Poznámky*

Tento článok je určený na zahrnutie finančných opráv v súvislosti s Európskym fondom regionálneho rozvoja (EFRR), Európskym sociálnym fondom (ESF), usmerňovacou sekciou Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu (EPUZF), finančným nástrojom na usmerňovanie rybného hospodárstva (FNURH) a Kohéznom fondom, ktoré sa týkajú programových období pred rokom 2000.

Sumy zahrnuté do tohto článku sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách použijú ako dodatočné rozpočtové prostriedky v rámci príslušných položiek hláv 04, 05, 11 a 13 výkazu výdavkov v tomto oddiele.

**KAPITOLA 6 5 — FINANČNÉ OPRAVY** (pokračovanie)**6 5 1** (pokračovanie)

V súlade s článkom 105 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1083/2006 uvedené nariadenie nemá vplyv na pokračovanie ani úpravu, vrátane celkového alebo čiastočného zrušenia, pomoci spolufinancovanej zo štrukturálnych fondov alebo projektu spolufinancovaného z Kohézneho fondu, schválených Komisiou na základe nariadení (EHS) č. 2052/88, (EHS) č. 4253/88, (ES) č. 1164/94 a (ES) č. 1260/1999 alebo iných právnych predpisov, ktoré sa na túto pomoc vzťahujú k 31. decembru 2006 a ktoré sa ďalej na túto pomoc alebo dotknuté projekty vzťahujú až do ich ukončenia.

V súlade s článkom 152 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1303/2013 uvedené nariadenie nemá vplyv na pokračovanie ani úpravu vrátane celkového alebo čiastočného zrušenia príslušných projektov až do ich ukončenia alebo pomoci schválenej Komisiou na základe nariadenia (ES) č. 1083/2006, alebo akýchkoľvek iných právnych predpisov, ktoré sa uplatňujú na túto pomoc 31. decembra 2013.

*Právny základ*

Nariadenie z 21. decembra 1977 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 356, 31.12. 1977, s. 1).

Nariadenie Rady (EHS) č. 2052/88 z 24. júna 1988 o úlohách štrukturálnych fondov a ich účinnosti a o koordinácii ich činností navzájom, ako aj s činnosťami Európskej investičnej banky a ďalšími existujúcimi finančnými nástrojmi (Ú. v. ES L 185, 15.7.1988, s. 9).

Nariadenie Rady (EHS) č. 4253/88 z 19. decembra 1988, ktoré ustanovuje opatrenia na vykonávanie nariadenia (EHS) č. 2052/88, pokiaľ ide o koordináciu aktivít rôznych štrukturálnych fondov medzi sebou, ako aj s operáciami Európskej investičnej banky a inými existujúcimi finančnými nástrojmi (Ú. v. ES L 374, 31.12.1988, s. 1), a najmä jeho článok 24.

Nariadenie Rady (EHS) č. 4254/88 z 19. decembra 1988 o ustanoveniach týkajúcich sa vykonávania nariadenia (EHS) č. 2052/88, pokiaľ ide o Európsky fond pre regionálny rozvoj (Ú. v. ES L 374, 31.12.1988, s. 15).

Nariadenie Rady (EHS) č. 4255/88 z 19. decembra 1988, ktorým sa stanovujú ustanovenia na implementáciu nariadenia (EHS) č. 2052/88, pokiaľ ide o Európsky sociálny fond (Ú. v. ES L 374, 31.12.1988, s. 21).

Nariadenie Rady (EHS) č. 4256/88 z 19. decembra 1988 o ustanoveniach týkajúcich sa vykonávania nariadenia (EHS) č. 2052/88, pokiaľ ide o Usmerňovaciu sekciu EPUZF (Ú. v. ES L 374, 31.12.1988, s. 25).

Nariadenie Rady (EHS) č. 2080/93 z 20. júla 1993, ktorým sa vykonáva nariadenie (EHS) č. 2052/88, pokiaľ ide o finančný nástroj na usmerňovanie rybného hospodárstva (Ú. v. ES L 193, 31.7.1993, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 1164/94 zo 16. mája 1994, ktorým sa zriaďuje Kohézny fond (Ú. v. ES L 130, 25.5.1994, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 1257/1999 zo 17. mája 1999 o podpore rozvoja vidieka z Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu (EPUZF) a ktorým sa menia a rušia niektoré nariadenia (Ú. v. ES L 160, 26.6.1999, s. 80).

Nariadenie Rady (ES) č. 1260/1999 z 21. júna 1999 o všeobecných ustanoveniach o štrukturálnych fondoch (Ú. v. ES L 161, 26.6.1999, s. 1), a najmä jeho článok 39 ods. 2.

Nariadenie Rady (ES) č. 1263/1999 z 21. júna 1999 o finančnom nástroji na usmerňovanie rybného hospodárstva (Ú. v. ES L 161, 26.6.1999, s. 54).

KOMISIA

## KAPITOLA 6 5 — FINANČNÉ OPRAVY (pokračovanie)

## 6 5 2 Finančné opravy súvisiace s programovým obdobím 2000 – 2006 — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	

## Poznámky

Tento článok je určený na zahrnutie finančných opráv v súvislosti s Európskym fondom regionálneho rozvoja (EFRR), Európskym sociálnym fondom (ESF), Usmerňovacou sekciov Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu (EPUZF), finančným nástrojom na usmerňovanie rybného hospodárstva (FNURH), Kohéznym fondom a špeciálnym prístupovým programom pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka (SAPARD), ktoré sa týkajú programového obdobia 2000 – 2006, a s dočasným nástrojom pre rozvoj vidieka (TRDI) financovaným z Usmerňovacej sekcie EPUZF.

Sumy zahrnuté do tohto článku sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách použijú ako dodatočné rozpočtové prostriedky v rámci príslušných položiek hláv 04, 05, 11 a 13 výkazu výdavkov v tomto oddiele.

V súlade s článkom 105 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1083/2006 uvedené nariadenie nemá vplyv na pokračovanie ani úpravu, vrátane celkového alebo čiastočného zrušenia, pomoci spolufinancovanej zo štrukturálnych fondov alebo projektu spolufinancovaného z Kohézneho fondu, schválených Komisiou na základe nariadení (EHS) č. 2052/88, (EHS) č. 4253/88, (ES) č. 1164/94 a (ES) č. 1260/1999 alebo iných právnych predpisov, ktoré sa na túto pomoc vzťahujú k 31. decembru 2006 a ktoré sa ďalej na túto pomoc alebo dotknuté projekty vzťahujú až do ich ukončenia.

V súlade s článkom 152 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1303/2013 uvedené nariadenie nemá vplyv na pokračovanie ani úpravu vrátane celkového alebo čiastočného zrušenia príslušných projektov až do ich ukončenia alebo pomoci schválenej Komisiou na základe nariadenia (ES) č. 1083/2006, alebo akýchkoľvek iných právnych predpisov, ktoré sa uplatňujú na túto pomoc 31. decembra 2013.

## Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 1164/94 zo 16. mája 1994, ktorým sa zriaďuje Kohézny fond (Ú. v. ES L 130, 25.5.1994, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 1257/1999 zo 17. mája 1999 o podpore rozvoja vidieka z Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu (EPUZF) a ktorým sa menia a rušia niektoré nariadenia (Ú. v. ES L 160, 26.6.1999, s. 80).

Nariadenie Rady (ES) č. 1260/1999 z 21. júna 1999 o všeobecných ustanoveniach o štrukturálnych fondoch (Ú. v. ES L 161, 26.6.1999, s. 1), a najmä jeho článok 39 ods. 2.

Nariadenie Rady (ES) č. 1263/1999 z 21. júna 1999 o finančnom nástroji na usmerňovanie rybného hospodárstva (Ú. v. ES L 161, 26.6.1999, s. 54).

Nariadenie Rady (ES) č. 1268/1999 z 21. júna 1999 o podpore Spoločenstva na predstupové opatrenia pre rozvoj poľnohospodárstva a vidieka v kandidátskych krajinách strednej a východnej Európy v predstupovom období (Ú. v. ES L 161, 26.6.1999, s. 87).

**KAPITOLA 6 5 — FINANČNÉ OPRAVY** (pokračovanie)**6 5 2** (pokračovanie)

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1783/1999 z 12. júna 1999 o Európskom fonde pre regionálny rozvoj (Ú. v. ES L 213, 13.8.1999, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1784/1999 z 12. júla 1999 o Európskom sociálnom fonde (Ú. v. ES L 213, 13.8.1999, s. 5).

Nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 z 11. júla 2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1260/1999 (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 25).

Nariadenie Rady (ES) č. 1198/2006 z 27. júla 2006 o Európskom fonde pre rybné hospodárstvo (Ú. v. EÚ L 223, 15.8.2006, s. 1).

*Odkazy na súvisiace právne akty*

Nariadenie Komisie (ES) č. 448/2001 z 2. marca 2001, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá pre vykonávanie nariadenia Rady (ES) č. 1260/1999, pokiaľ ide o postup vykonávania úprav financovania pomoci poskytovanej zo štrukturálnych fondov (Ú. v. ES L 64, 6.3.2001, s. 13).

Nariadenie Komisie (ES) č. 1386/2002 z 29. júla 2002, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá na vykonávanie nariadenia Rady (ES) č. 1164/94, pokiaľ ide o riadiace a kontrolné systémy v súvislosti s pomocou poskytovanou z Kohézneho fondu a postupy pri vykonávaní úprav financovania (Ú. v. ES L 201, 31.7.2002, s. 5).

Nariadenie Komisie (ES) č. 27/2004 z 5. januára 2004, ktorým sa ustanovujú podrobné prechodné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1257/1999, pokiaľ ide o financovanie opatrení na rozvoj vidieka v Českej republike, Estónsku, na Cypre, v Lotyšsku, Litve, Maďarsku, na Malte, v Poľsku, Slovinsku a na Slovensku sekciou záruk EPUZF (Ú. v. EÚ L 5, 9.1.2004, s. 86).

Nariadenie Komisie (ES) č. 141/2004 z 28. januára 2004, ktorými sa ustanovujú pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1257/1999, pokiaľ ide o prechodné opatrenia na rozvoj vidieka uplatniteľné na Českú republiku, Estónsko, Cyprus, Lotyšsko, Litvu, Maďarsko, Maltu, Poľsko, Slovinsko a Slovensko (Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 25).

Nariadenie Komisie (ES) č. 1828/2006 z 8. decembra 2006, ktorým sa stanovujú vykonávacie pravidlá nariadenia Rady (ES) č. 1083/2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1080/2006 o Európskom fonde regionálneho rozvoja (Ú. v. EÚ L 371, 27.12.2006, s. 1).

**6 5 3****Finančné opravy súvisiace s programovým obdobím 2007 – 2013 — Prípísané príjmy**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	

*Poznámky*

Tento článok je určený na zahrnutie finančných opráv v súvislosti s Európskym fondom regionálneho rozvoja (EFRR), Európskym sociálnym fondom (ESF), Kohéznym fondom, Európskym fondom pre rybné hospodárstvo (EFRH) a nástrojom predstupovej pomoci (IPA I), ktoré sa týkajú programového obdobia 2007 – 2013.

KOMISIA

**KAPITOLA 6 5 — FINANČNÉ OPRAVY** (pokračovanie)**6 5 3** (pokračovanie)

Sumy zahrnuté do tohto článku možno v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách použiť ako dodatočné rozpočtové prostriedky v rámci príslušných položiek hláv 04, 05, 11 a 13 výkazu výdavkov v tomto oddiele.

V súlade s článkom 152 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1303/2013 uvedené nariadenie nemá vplyv na pokračovanie ani úpravu vrátane celkového alebo čiastočného zrušenia príslušných projektov až do ich ukončenia alebo pomoci schválenej Komisiou na základe nariadenia (ES) č. 1083/2006, alebo akýchkoľvek iných právnych prepisov, ktoré sa uplatňujú na túto pomoc 31. decembra 2013.

*Právny základ*

Nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 z 11. júla 2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1260/1999 (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 25).

Nariadenie Rady (ES) č. 1085/2006 zo 17. júla 2006, ktorým sa ustanovuje nástroj predvstupovej pomoci (IPA) (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 82).

Nariadenie Rady (ES) č. 1198/2006 z 27. júla 2006 o Európskom fonde pre rybné hospodárstvo (Ú. v. EÚ L 223, 15.8.2006, s. 1).

*Odkazy na súvisiace právne akty*

Nariadenie Komisie (ES) č. 1828/2006 z 8. decembra 2006, ktorým sa stanovujú vykonávacie pravidlá nariadenia Rady (ES) č. 1083/2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1080/2006 o Európskom fonde regionálneho rozvoja (Ú. v. EÚ L 371, 27.12.2006, s. 1).

**6 5 4** **Finančné opravy súvisiace s programovým obdobím 2014 – 2020 — Prípísané príjmy**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	

*Poznámky*

Tento článok je určený na zahrnutie finančných opráv v súvislosti s Európskym fondom regionálneho rozvoja (EFRR), Európskym sociálnym fondom (ESF), Kohéznym fondom, Európskym námorným a rybárskym fondom (ENRF), Fondom európskej pomoci pre najodkázanejšie osoby (FEAD) a nástrojom predvstupovej pomoci (IPA II), ktoré sa týkajú programového obdobia 2014 – 2020.

Sumy zahrnuté do tohto článku sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách použijú ako dodatočné rozpočtové prostriedky v rámci príslušných položiek hláv 04, 11 a 13 výkazu výdavkov v tomto oddiele.

**KAPITOLA 6 5 — FINANČNÉ OPRAVY (pokračovanie)****6 5 4** (pokračovanie)*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde, Európskom poľnohospodárskom fonde pre rozvoj vidieka a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa stanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde a Európskom námornom a rybárskom fonde, a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 320).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 223/2014 z 11. marca 2014 o Fonde európskej pomoci pre najodkázanejšie osoby (Ú. v. EÚ L 72, 12.3.2014, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 231/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovuje nástroj predvstupovej pomoci (IPA II) (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 11).

**KAPITOLA 6 6 — OSTATNÉ PRÍSPEVKY A NÁHRADY****6 6 0** *Ostatné príspevky a náhrady*

## 6 6 0 0 Ostatné pripísané príspevky a náhrady — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	839 804 777,25

*Poznámky*

Táto položka je v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách určená na zahrnutie všetkých príjmov neuvedených v iných častiach hlavy 6, ktoré sa použijú ako dodatočné rozpočtové prostriedky na financovanie výdavkov, ku ktorým je tento príjem pripísaný.

## 6 6 0 1 Ostatné nepripísané príspevky a náhrady

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
60 000 000	60 000 000	8 666 423,81

*Poznámky*

Táto položka je určená na zahrnutie všetkých príjmov neuvedených v iných častiach hlavy 6, ktoré sa nepoužijú v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

KOMISIA

**KAPITOLA 6 7 — PRÍJMY V SÚVISLOSTI S EURÓPSKYM POĽNOHOSPODÁRSKYM ZÁRUČNÝM FONDOM A EURÓPSKYM POĽNOHOSPODÁRSKYM FONDOM PRE ROZVOJ VIDIEKA****6 7 0 Príjmy v súvislosti s Európskym poľnohospodárskym záručným fondom**

6 7 0 1 Vyrovnanie účtov Európskeho poľnohospodárskeho záručného fondu — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	815 588 600,63

*Poznámky*

Táto položka je určená na zahrnutie súm plynúcich z rozhodnutí o overení súladu a o schválení účtov v prospech rozpočtu Únie, ktoré sa týkajú výdavkov financovaných z Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu (záručnej sekcie) v rámci okruhu 1 finančného výhľadu na roky 2000 – 2006 a Európskeho poľnohospodárskeho záručného fondu (EPZF) v rámci okruhu 2 viacročného finančného rámca na roky 2007 – 2013 a 2014 – 2020 v súlade s článkami 51 a 52 nariadenia (EÚ) č. 1306/2013. Zahŕňa opravy súvisiace s nedodržaním platobných lehôt podľa článku 40 uvedeného nariadenia.

Táto položka je takisto určená na zahrnutie súm vyplývajúcich z rozhodnutí o súlade a o schválení účtov v prospech všeobecného rozpočtu Únie v prípade výdavkov financovaných z dočasného režimu pre reštrukturalizáciu cukrovníckeho priemyslu (Fond na reštrukturalizáciu cukrovníckeho priemyslu) v Spoločenstve zriadeného nariadením (ES) č. 320/2006, ktorý sa skončil 30. septembra 2012.

V súlade s článkom 1 ods. 3 nariadenia (ES) č. 320/2006 a článkom 43 nariadenia (EÚ) č. 1306/2013 sa tieto sumy považujú za pripísané príjmy v zmysle článkov 21 a 174 nariadenia o rozpočtových pravidlách. Všetky príjmy v rámci tejto položky sa použijú ako dodatočné rozpočtové prostriedky v akejkoľvek rozpočtovej položke v rámci EPZF výkazu výdavkov v tomto oddiele.

Príjmy v rámci tejto položky sa odhadujú na 2 015 000 000 EUR vrátane 890 000 000 EUR prenesených z roku 2015 do roku 2016 v súlade s článkom 14 nariadenia o rozpočtových pravidlách. Pri zostavovaní rozpočtu na rok 2016 sa suma 600 000 000 EUR zohľadnila na účely financovania potrieb vyplývajúcich z opatrení v rámci článku 05 02 08 (položka 05 02 08 03) a zostávajúca suma 1 415 000 000 EUR sa zohľadnila na účely financovania potrieb vyplývajúcich z opatrení v rámci článku 05 03 01 (položka 05 03 01 10).

*Právny základ*

Nariadenie Rady (ES) č. 320/2006 z 20. februára 2006, ktorým sa stanovuje dočasný režim pre reštrukturalizáciu cukrovníckeho priemyslu v Spoločenstve a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1290/2005 o financovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky (Ú. v. EÚ L 58, 28.2.2006, s. 42).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013 zo 17. decembra 2013 o financovaní, riadení a monitorovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 352/78, (ES) č. 165/94, (ES) č. 2799/98, (ES) č. 814/2000, (ES) č. 1290/2005 a (ES) č. 485/2008 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 549).



**KAPITOLA 6 7 — PRÍJMY V SÚVISLOSTI S EURÓPSKYM POĽNOHOSPODÁRSKYM ZÁRUČNÝM FONDOM A EURÓPSKYM POĽNOHOSPODÁRSKYM FONDOM PRE ROZVOJ VIDIEKA** (pokračovanie)

**6 7 0** (pokračovanie)

6 7 0 2 Nezrovnalosti v rámci Európskeho poľnohospodárskeho záručného fondu — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	150 305 663,70

*Poznámky*

Táto položka je určená na zahrnutie súm vrátených v dôsledku nezrovnalostí alebo nedbanlivosti vrátane príslušných úrokov, najmä súm vrátených v prípadoch nezrovnalostí alebo podvodov, prijatých pokút a úrokov, ako aj prepadnutých zábezpek, kaucii alebo záruk, ktoré sa týkajú výdavkov financovaných z Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu (záručnej sekcie) v rámci okruhu 1 finančného výhľadu na roky 2000 – 2006 a Európskeho poľnohospodárskeho záručného fondu (EPZF) v rámci okruhu 2 viacročného finančného rámca na roky 2007 – 2013 a 2014 – 2020 v súlade s článkami 54 a 55 nariadenia (EÚ) č. 1306/2013.

Táto položka je takisto určená na zahrnutie finančných prostriedkov vrátených v dôsledku nezrovnalostí alebo nedbanlivosti vrátane získaných úrokov, pokút a záruk v súvislosti s výdavkami financovanými z dočasného režimu pre reštrukturalizáciu cukrovarníckeho priemyslu (Fond na reštrukturalizáciu cukrovarníckeho priemyslu) v Spoločenstve zriadeného nariadením (ES) č. 320/2006, ktorý sa skončil 30. septembra 2012.

Táto položka je určená aj na zahrnutie čistých vrátených súm, z ktorých si členské štáty môžu ponechať 20 % v súlade s článkom 55 nariadenia (EÚ) č. 1306/2013.

V súlade s článkom 1 ods. 3 nariadenia (ES) č. 320/2006 a článkami 43 a 55 nariadenia (EÚ) č. 1306/2013 sa tieto sumy považujú za pripísané príjmy v zmysle článkov 21 a 174 nariadenia o rozpočtových pravidlách [nariadenie (EÚ, Euratom) č. 966/2012]. Všetky príjmy v rámci tejto položky sa použijú ako dodatočné rozpočtové prostriedky v akejkoľvek rozpočtovej položke v rámci EPZF výkazu výdavkov v tomto oddiele.

Príjmy v rámci tejto položky sa odhadujú na 155 000 000 EUR. Pri zostavovaní rozpočtu na rok 2016 sa táto suma zohľadnila na účely financovania potrieb vyplývajúcich z opatrení v rámci článku 05 03 01 (položka 05 03 01 10).

*Právny základ*

Nariadenie Rady (ES) č. 320/2006 z 20. februára 2006, ktorým sa stanovuje dočasný režim pre reštrukturalizáciu cukrovarníckeho priemyslu v Spoločenstve a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1290/2005 o financovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky (Ú. v. EÚ L 58, 28.2.2006, s. 42).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013 zo 17. decembra 2013 o financovaní, riadení a monitorovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 352/78, (ES) č. 165/94, (ES) č. 2799/98, (ES) č. 814/2000, (ES) č. 1290/2005 a (ES) č. 485/2008 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 549).

KOMISIA

**KAPITOLA 6 7 — PRÍJMY V SÚVISLOSTI S EURÓPSKYM POĽNOHOSPODÁRSKYM ZÁRUČNÝM FONDOM A EURÓPSKYM POĽNOHOSPODÁRSKYM FONDOM PRE ROZVOJ VIDIEKA (pokračovanie)****6 7 0** (pokračovanie)

6 7 0 3 Dodatočné odvody od výrobcov mlieka — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	48 284 110,03

*Poznámky*

Táto položka je určená na zahrnutie súm, ktoré súvisia s poplatkom za nadbytočné množstvo uplatňovaným v rámci systému kvót na mlieko a ktoré boli získané alebo vymožené v súlade s ustanoveniami oddielu III kapitoly III hlavy I časti II nariadenia (ES) č. 1234/2007, a najmä jeho článku 78.

V súlade s článkom 43 nariadenia (EÚ) č. 1306/2013 sa tieto sumy považujú za pripísané príjmy v zmysle článkov 21 a 174 nariadenia o rozpočtových pravidlách. Všetky príjmy v rámci tejto položky sa použijú ako dodatočné rozpočtové prostriedky v akejkoľvek rozpočtovej položke v rámci Európskeho poľnohospodárskeho záručného fondu výkazu výdavkov v tomto oddiele.

Príjmy v rámci tejto položky sa odhadujú na 810 000 000 EUR. Pri zostavovaní rozpočtu na rok 2016 sa táto suma zohľadnila na účely financovania potrieb vyplývajúcich z opatrení v rámci článku 05 03 01 (položka 05 03 01 10).

*Právny základ*

Nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov) (Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013 zo 17. decembra 2013 o financovaní, riadení a monitorovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 352/78, (ES) č. 165/94, (ES) č. 2799/98, (ES) č. 814/2000, (ES) č. 1290/2005 a (ES) č. 485/2008 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 549).

**6 7 1 Príjmy v súvislosti s Európskym poľnohospodárskym fondom pre rozvoj vidieka**

6 7 1 1 Vyrovnávanie účtov Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	69 413 810,83

**KAPITOLA 6 7 — PRÍJMY V SÚVISLOSTI S EURÓPSKYM POĽNOHOSPODÁRSKYM ZÁRUČNÝM FONDOM A EURÓPSKYM POĽNOHOSPODÁRSKYM FONDOM PRE ROZVOJ VIDIEKA** (pokračovanie)

**6 7 1** (pokračovanie)

6 7 1 1 (pokračovanie)

*Poznámky*

Táto položka je určená na zahrnutie súm plynúcich z rozhodnutí o overení súladu a o schválení účtov v prospech rozpočtu Únie v súvislosti s rozvojom vidieka financovaným z Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV) v súlade článkami 51 a 52 nariadenia (EÚ) č. 1306/2013. Do tejto položky sa zahrnú aj sumy súvisiace s vrátením zálohových platieb v rámci EPFRV.

V súlade s článkom 43 nariadenia (EÚ) č. 1306/2013 sa tieto sumy považujú za pripísané príjmy v zmysle článkov 21 a 177 nariadenia o rozpočtových pravidlách. Všetky príjmy v rámci tejto položky sa použijú ako dodatočné rozpočtové prostriedky v akejkoľvek rozpočtovej položke v rámci EPFRV.

Pri zostavovaní rozpočtu na rok 2016 nebola pre články 05 04 05 a 05 04 60 plánovaná žiadna konkrétna suma.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušenie nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013 zo 17. decembra 2013 o financovaní, riadení a monitorovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 352/78, (ES) č. 165/94, (ES) č. 2799/98, (ES) č. 814/2000, (ES) č. 1290/2005 a (ES) č. 485/2008 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 549).

6 7 1 2 Nezrovnalosti v rámci Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Táto položka je určená na zahrnutie finančných prostriedkov vrátených v dôsledku nezrovnalostí alebo nedbanlivosti vrátane príslušných úrokov, konkrétne finančných prostriedkov vrátených v prípadoch nezrovnalostí alebo podvodov, prijatých pokút alebo úrokov, ako aj prepadnutých cenných papierov v súvislosti s rozvojom vidieka financovaným z Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV) v súlade s článkami 54 a 56 nariadenia (EÚ) č. 1306/2013.

V súlade s článkom 43 nariadenia (EÚ) č. 1306/2013 sa tieto sumy považujú za pripísané príjmy v zmysle článkov 21 a 177 nariadenia o rozpočtových pravidlách. Všetky príjmy v rámci tejto položky sa použijú ako dodatočné rozpočtové prostriedky v akejkoľvek rozpočtovej položke v rámci EPFRV.

Pri zostavovaní rozpočtu na rok 2016 nebola pre články 05 04 05 a 05 04 60 plánovaná žiadna konkrétna suma.

KOMISIA

**KAPITOLA 6 7 — PRÍJMY V SÚVISLOSTI S EURÓPSKYM POĽNOHOSPODÁRSKYM ZÁRUČNÝM FONDOM A EURÓPSKYM POĽNOHOSPODÁRSKYM FONDOM PRE ROZVOJ VIDIEKA** (pokračovanie)**6 7 1** (pokračovanie)

6 7 1 2 (pokračovanie)

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013 zo 17. decembra 2013 o financovaní, riadení a monitorovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 352/78, (ES) č. 165/94, (ES) č. 2799/98, (ES) č. 814/2000, (ES) č. 1290/2005 a (ES) č. 485/2008 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 549).

## HLAVA 7

## ÚROKY Z OMEŠKANIA A POKUTY

KAPITOLA 7 0 — ÚROKY Z OMEŠKANIA

KAPITOLA 7 1 — POKUTY

KAPITOLA 7 2 — ÚROKY Z VKLADOV A POKÚT

Článok Položka	Položka	Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014	% 2014 – 2016
	KAPITOLA 7 0				
7 0 0	<b>Úroky z omeškania</b>				
7 0 0 0	Úroky z omeškania platieb na účty vedené štátnymi pokladnicami členských štátov	5 000 000	10 000 000	62 832 700,78	1 256,65
7 0 0 1	Ostatné úroky z omeškania	3 000 000	3 000 000	1 304 377,43	43,48
	Článok 7 0 0 – Súčet	8 000 000	13 000 000	64 137 078,21	801,71
7 0 1	<b>Úroky z omeškania a ostatné úroky z pokút</b>	15 000 000	45 000 000	368 455 044,42	2 456,37
	KAPITOLA 7 0 – SÚČET	23 000 000	58 000 000	432 592 122,63	1 880,84
	KAPITOLA 7 1				
7 1 0	<b>Pokuty, penále a ostatné sankcie</b>	100 000 000	1 415 000 000	4 124 682 904,05	4 124,68
7 1 1	Poplatky za nadmerné emisie z nových osobných automobilov	p.m.	p.m.	0,—	
7 1 2	Penále a paušálne pokuty uložené členským štátom za nedodržanie rozsudku Súdneho dvora Európskej únie konštatujúceho nesplnenie povinnosti vyplývajúcej zo zmluvy	p.m.	50 000 000	49 406 800,—	
	KAPITOLA 7 1 – SÚČET	100 000 000	1 465 000 000	4 174 089 704,05	4 174,09
	KAPITOLA 7 2				
7 2 0	<b>Úroky z vkladov a pokút</b>				
7 2 0 0	Úroky z vkladov a pokút vyplývajúcich z vykonávania postupu pri nadmernom schodku — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	0,—	
	Článok 7 2 0 – Súčet	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 7 2 – SÚČET	p.m.	p.m.	0,—	
	<b>Hlava 7 – Súčet</b>	<b>123 000 000</b>	<b>1 523 000 000</b>	<b>4 606 681 826,68</b>	<b>3 745,27</b>

KOMISIA

## HLAVA 7

## ÚROKY Z OMEŠKANIA A POKUTY

## KAPITOLA 7 0 — ÚROKY Z OMEŠKANIA

## 7 0 0 Úroky z omeškania

7 0 0 0 Úroky z omeškania platieb na účty vedené štátnymi pokladnicami členských štátov

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
5 000 000	10 000 000	62 832 700,78

## Poznámky

V prípade akéhokoľvek omeškania v pripisovaní súm na účet založený v mene Komisie, uvedený v článku 9 ods. 1 nariadenia (ES, Euratom) č. 1150/2000, zaplatí príslušný členský štát úrok.

V prípade členských štátov, ktorých menou je euro, bude úroková miera zodpovedať miere uverejnenej v sérii C Úradného vestníka Európskej únie, ktorú Európska centrálna banka uplatnila pri operáciách refinancovania prvý deň mesiaca splatnosti, zvýšenej o dva percentuálne body. Táto sadzba sa za každý mesiac omeškania bude zvyšovať o 0,25 percentuálneho bodu. Zvýšená sadzba sa uplatňuje na celé obdobie omeškania.

V prípade členských štátov, ktorých menou nie je euro, úroková miera zodpovedá miere uplatnenej v prvý deň daného mesiaca centrálnymi bankami na hlavné operácie refinancovania, zvýšenej o dva percentuálne body, alebo v prípade členských štátov, pre ktoré sadzba centrálny banky nie je k dispozícii, uvedená sadzba zodpovedá najviac rovnocennej sadzbe, uplatnenej prvý deň daného mesiaca na finančnom trhu členského štátu, zvýšenej o dva percentuálne body. Táto sadzba sa za každý mesiac omeškania bude zvyšovať o 0,25 percentuálneho bodu. Zvýšená sadzba sa uplatňuje na celé obdobie omeškania.

Úroková miera sa vzťahuje na všetky vklady vlastných zdrojov vymenované v článku 10 nariadenia (ES, Euratom) č. 1150/2000.

## Právny základ

Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1150/2000 z 22. mája 2000, ktorým sa vykonáva rozhodnutie 2007/436/ES, Euratom o systéme vlastných zdrojov Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 130, 31.5.2000, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1), a najmä jeho článok 78 ods. 4.

7 0 0 1 Ostatné úroky z omeškania

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
3 000 000	3 000 000	1 304 377,43

**KAPITOLA 7 0 — ÚROKY Z OMEŠKANIA** (pokračovanie)**7 0 0** (pokračovanie)

7 0 0 1 (pokračovanie)

*Poznámky*

Táto položka je určená na príjem úrokov z omeškania z nárokov iných ako vlastné zdroje.

*Právny základ*

Dohoda o Európskom hospodárskom priestore (Ú. v. ES L 1, 3.1.1994, s. 3), a najmä článok 2 ods. 5 protokolu 32.

Nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 z 11. júla 2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 25), a najmä jeho článok 102.

Nariadenie Komisie (ES) č. 1828/2006 z 8. decembra 2006, ktorým sa stanovujú vykonávacie pravidlá nariadenia Rady (ES) č. 1083/2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde, a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1080/2006 o Európskom fonde regionálneho rozvoja (Ú. v. EÚ L 371, 27.12.2006, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1), a najmä jeho článok 78 ods. 4.

Delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1268/2012 z 29. októbra 2012 o pravidlách uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie (Ú. v. EÚ L 362, 31.12.2012, s. 1), a najmä jeho článok 83.

**7 0 1** **Úroky z omeškania a ostatné úroky z pokút**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
15 000 000	45 000 000	368 455 044,42

*Poznámky*

Tento článok je určený na zahrnutie vzniknutých úrokov na osobitných účtoch na pokuty a úrokov z oneskorených platieb v súvislosti s pokutami.

*Právny základ*

Nariadenie Rady (ES) č. 1/2003 zo 16. decembra 2002 o vykonávaní pravidiel hospodárskej súťaže stanovených v článkoch 81 a 82 zmluvy (Ú. v. ES L 1, 4.1.2003, s. 1).

KOMISIA

**KAPITOLA 7 0 — ÚROKY Z OMEŠKANIA** (pokračovanie)**7 0 1** (pokračovanie)

Nariadenie Rady (ES) č. 139/2004 z 20. januára 2004 o kontrole koncentrácií medzi podnikmi (Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1), a najmä jeho články 14 a 15.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1), a najmä jeho článok 78 ods. 4.

Delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1268/2012 z 29. októbra 2012 o pravidlách uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie (Ú. v. EÚ L 362, 31.12.2012, s. 1), a najmä jeho článok 83.

**KAPITOLA 7 1 — POKUTY****7 1 0** *Pokuty, penále a ostatné sankcie*

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
100 000 000	1 415 000 000	4 124 682 904,05

*Poznámky*

Komisia môže uložiť pokuty, penále a ostatné sankcie podnikom a združeniam podnikov pre nerešpektovanie zákazov alebo neplnenie povinností podľa nariadení uvedených nižšie, alebo podľa článkov 101 a 102 Zmluvy o fungovaní Európskej únie.

Pokuty musia byť obvykle zaplatené do troch mesiacov od oznámenia rozhodnutia Komisie. Komisia však nebude vymáhať dlžnú sumu, ak podnik podal odvolanie na Súdny dvor Európskej únie. Podnik musí uznať, že úrok z dlhu bude splatený po konečnom dátume splatnosti a poskytnúť Komisii bankovú záruku, ktorá pokrýva dlžnú sumu a úrok alebo príplatky do dátumu splatnosti.

*Právny základ*

Nariadenie Rady (ES) č. 1/2003 zo 16. decembra 2002 o vykonávaní pravidiel hospodárskej súťaže stanovených v článkoch 81 a 82 zmluvy (Ú. v. ES L 1, 4.1.2003, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 139/2004 z 20. januára 2004 o kontrole koncentrácií medzi podnikmi (Nariadenie ES o fúziách) (Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1), a najmä jeho články 14 a 15.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1268/2012 z 29. októbra 2012 o pravidlách uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie (Ú. v. EÚ L 362, 31.12.2012, s. 1).



## KAPITOLA 7 1 — POKUTY (pokračovanie)

7 1 1 **Poplatky za nadmerné emisie z nových osobných automobilov**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Tento článok je určený na zahrnutie všetkých poplatkov za nadmerné emisie uložených zo strany Komisie.

Cieľom nariadenia (ES) č. 443/2009 je stanoviť výkonové emisné normy pre nové osobné automobily registrované v Únii, čo je súčasťou integrovaného prístupu Únie na zníženie emisií CO<sub>2</sub> z ľahkých úžitkových vozidiel pri riadnom fungovaní vnútorného trhu.

Výrobci, alebo v prípade združenia správcovi združenia, uloží Komisia za každý kalendárny rok od roku 2012, za ktorý priemerné špecifické emisie CO<sub>2</sub> výrobcu prekročia jeho cieľovú hodnotu špecifických emisií v danom roku, poplatok za nadmerné emisie.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 443/2009 z 23. apríla 2009, ktorým sa stanovujú výkonové emisné normy nových osobných automobilov ako súčasť integrovaného prístupu Spoločenstva na zníženie emisií CO<sub>2</sub> z ľahkých úžitkových vozidiel (Ú. v. EÚ L 140, 5.6.2009, s. 1), a najmä jeho článok 9.

Rozhodnutie Komisie 2012/100/EÚ zo 17. februára 2012 o metóde vyberania poplatkov za nadmerné emisie CO<sub>2</sub> z nových osobných automobilov podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 443/2009 (Ú. v. EÚ L 47, 18.2.2012, s. 71).

7 1 2 **Penále a paušálne pokuty uložené členskými štátmi za nedodržanie rozsudku Súdneho dvora Európskej únie konštatujúceho nespĺnenie povinností vyplývajúcej zo zmluvy**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	50 000 000	49 406 800,—

*Právny základ*

Zmluva o fungovaní Európskej únie, a najmä jej článok 260 ods. 2.

## KAPITOLA 7 2 — ÚROKY Z VKLADOV A POKÚT

7 2 0 **Úroky z vkladov a pokút**

## 7 2 0 0 Úroky z vkladov a pokút vyplývajúcich z vykonávania postupu pri nadmernom schodku — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

KOMISIA

**KAPITOLA 7 2 — ÚROKY Z VKLADOV A POKÚT** (pokračovanie)

7 2 0 (pokračovanie)

7 2 0 0 (pokračovanie)

*Poznámky*

Príjem vyplývajúci z úroku z vkladov a pokút vyplývajúcich z realizácie postupu pri nadmernom schodku.

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. c) nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

*Právny základ*

Nariadenie Rady (ES) č. 1467/97 zo 7. júla 1997 o urýchlňovaní a objasňovaní vykonania postupu pri nadmernom schodku (Ú. v. ES L 209, 2.8.1997, s. 6), a najmä jeho článok 16.

## HLAVA 8

## OPERÁCIE PRIJÍMANIA A POSKYTOVANIA ÚVEROV

**KAPITOLA 8 0 — PRÍJMY POCHÁDZAJÚCE ZO ZÁRUKY EURÓPSKEJ ÚNIE ZA OPERÁCIE PRIJÍMANIA A POSKYTOVANIA ÚVEROV V ČLENSKÝCH ŠTÁTOCH**

**KAPITOLA 8 1 — ÚVERY POSKYTNUTÉ KOMISIOU**

**KAPITOLA 8 2 — PRÍJMY POCHÁDZAJÚCE ZO ZÁRUKY EURÓPSKEJ ÚNIE ZA OPERÁCIE PRIJÍMANIA A POSKYTOVANIA ÚVEROV V TRETÍCH KRAJINÁCH**

Článok Položka	Položka	Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014	% 2014 – 2016
	KAPITOLA 8 0				
8 0 0	Záruka Európskej únie za úvery Únie získané na podporu platobnej bilancie	p.m.	p.m.	0,—	
8 0 1	Záruka Európskej únie za úvery získané Euratomom	p.m.	p.m.	0,—	
8 0 2	Záruka Európskej únie za úvery Únie získané na finančnú pomoc v rámci európskeho finančného a stabilizačného mechanizmu	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 8 0 – SÚČET	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 8 1				
8 1 0	Splácanie istiny a úrokov z osobitných úverov a rizikového kapitálu poskytnutých v rámci finančnej spolupráce s tretími krajinami oblasti Stredomoria	p.m.	30 000 000	292 611 339,40	
8 1 3	Splácanie istiny a úrokov z úverov a rizikového kapitálu poskytnutých Komisiou rozvojovým krajinám v Stredozemí a Južnej Afrike v rámci programu Investiční partneri Európskeho spoločenstva	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 8 1 – SÚČET	p.m.	30 000 000	292 611 339,40	
	KAPITOLA 8 2				
8 2 7	Záruka Európskej únie za úverové programy, na ktoré Únia uzavrela zmluvu s cieľom poskytnúť makrofinančnú pomoc tretím krajinám	p.m.	p.m.	0,—	
8 2 8	Záruka za úvery pre Euratom určené na zlepšenie stupňa účinnosti a bezpečnosti jadrových elektrární v krajinách strednej a východnej Európy a v Spoločenstve nezávislých štátov	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 8 2 – SÚČET	p.m.	p.m.	0,—	

KOMISIA

**KAPITOLA 8 3 — PRÍJMY SPOJENÉ SO ZÁRUKOU EURÓPSKEJ ÚNIE ZA ÚVERY POSKYTNUTÉ FINANČNÝMI INŠTITÚCIAMI V TRETÍCH KRAJINÁCH**

**KAPITOLA 8 5 — PRÍJMY Z PRÍSPEVKOV ZÁRUČNÝCH INŠTITÚCIÍ**

Článok Položka	Položka	Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014	% 2014 – 2016
8 3 5	KAPITOLA 8 3				
	<i>Záruka Európskej únie za úvery Európskej investičnej banky tretím krajinám</i>	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 8 3 – SÚČET	p.m.	p.m.	0,—	
8 5 0	KAPITOLA 8 5				
	<i>Dividendy vyplácané Európskym investičným fondom</i>	5 217 537	6 890 000	4 698 000,—	90,04
	KAPITOLA 8 5 – SÚČET	5 217 537	6 890 000	4 698 000,—	90,04
	<b>Hlava 8 – Súčet</b>	<b>5 217 537</b>	<b>36 890 000</b>	<b>297 309 339,40</b>	<b>5 698,27</b>

**HLAVA 8****OPERÁCIE PRIJÍMANIA A POSKYTOVANIA ÚVEROV****KAPITOLA 8 0 — PRÍJMY POCHÁDZAJÚCE ZO ZÁRUKY EURÓPSKEJ ÚNIE ZA OPERÁCIE PRIJÍMANIA A POSKYTOVANIA ÚVEROV V ČLENSKÝCH ŠTÁTOCH****8 0 0 Záruka Európskej únie za úvery Únie získané na podporu platobnej bilancie**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Záruka Únie je poskytovaná za úvery získané na kapitálových trhoch alebo od finančných inštitúcií. Suma istiny úverov, za ktoré môže byť členským štátom poskytnutá záruka, je obmedzená do výšky 50 000 000 000 EUR.

Tento článok je určený na zaúčtovanie všetkých príjmov vyplývajúcich z uplatnenia práv v súvislosti so zárukou podľa článku 01 02 02, ak sa tento príjem neodráta od výdavkov.

Súčet operácií prijímania a poskytovania úverov vrátane riadenia dlhu, pokiaľ ide o istinu a úrok, je uvedený v časti II prílohy k výkazu výdavkov v tomto oddiele.

*Právny základ*

Pokiaľ ide o právny základ, pozri poznámky k článku 01 02 02 výkazu výdavkov v tomto oddiele.

**8 0 1 Záruka Európskej únie za úvery získané Euratomom**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Tento článok je určený na zaúčtovanie všetkých príjmov vyplývajúcich z uplatnenia práv v súvislosti so zárukou podľa článku 01 04 03, ak sa tento príjem neodráta od výdavkov.

Súčet operácií prijímania a poskytovania úverov vrátane riadenia dlhu, pokiaľ ide o istinu a úrok, je uvedený v časti II prílohy k výkazu výdavkov v tomto oddiele.

*Právny základ*

Pre právny základ pozri poznámku k článku 01 04 03 výkazu výdavkov v tomto oddiele.

KOMISIA

**KAPITOLA 8 0 — PRÍJMY POCHÁDZAJÚCE ZO ZÁRUKY EURÓPSKEJ ÚNIE ZA OPERÁCIE PRIJÍMANIA A POSKYTOVANIA ÚVEROV V ČLENSKÝCH ŠTÁTOCH** (pokračovanie)**8 0 2 Záruka Európskej únie za úvery Únie získané na finančnú pomoc v rámci európskeho finančného a stabilizačného mechanizmu**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Záruka Únie je poskytovaná za úvery získané na kapitálových trhoch alebo od finančných inštitúcií. Zostatková suma úverov alebo úverových liniek, ktoré sa majú poskytnúť členským štátom, sa musí pohybovať v rámci limitov uvedených v právnom základe.

Tento článok je určený na zaznamenávanie všetkých príjmov plynúcich z uplatňovania práv v spojitosti so zárukou pre článok 01 02 03, pokiaľ tento príjem nebol odrátaný z výdavkov.

Súčet operácií prijímania a poskytovania úverov vrátane riadenia dlhu, pokiaľ ide o istinu a úrok, je uvedený v časti II prílohy k výkazu výdavkov v tomto oddiele.

*Právny základ*

Pre právny základ pozri poznámky k článku 01 02 03 výkazu výdavkov v tomto oddiele.

**KAPITOLA 8 1 — ÚVERY POSKYTNUTÉ KOMISIOU****8 1 0 Splácanie istiny a úrokov z osobitných úverov a rizikového kapitálu poskytnutých v rámci finančnej spolupráce s tretími krajinami oblasti Stredomoria**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	30 000 000	292 611 339,40

*Poznámky*

Tento článok je určený na zahrnutie splácania istiny a úrokov v súvislosti s osobitnými úvermi a rizikového kapitálu poskytnutých tretím krajinám oblasti Stredozemia z rozpočtových prostriedkov v kapitolách 22 02 a 22 04 výkazu výdavkov v tomto oddiele.

Zahŕňa tiež splácanie kapitálu a platby úrokov z osobitných úverov a rizikového kapitálu, ktoré boli poskytnuté niektorým členským štátom v Stredomorí, tieto však predstavujú veľmi malú časť celkovej sumy. Tieto úvery/rizikový kapitál boli poskytnuté v čase, keď tieto krajiny ešte neboli členmi Únie.

Získaný príjem zvyčajne prekračuje objemy predpokladané v rozpočte z dôvodu platieb úrokov zo zvláštnych úverov, ktoré ešte mohli byť vyplatené počas predchádzajúceho rozpočtového roku, ako aj počas bežného rozpočtového roku. Úroky z osobitných úverov a rizikového kapitálu sa účtujú od momentu poskytnutia úverov; úrok z osobitných úverov sa spláca v šesťmesačných splátkach a úrok z rizikového kapitálu zvyčajne v ročných splátkach.

Do tohto článku možno v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách zahrnúť pripísané príjmy, ktoré sa použijú ako dodatočné rozpočtové prostriedky na financovanie výdavkov, ku ktorým sú pripísané.

**KAPITOLA 8 1 — ÚVERY POSKYTNUTÉ KOMISIOU (pokračovanie)****8 1 0** (pokračovanie)

## Právny základ

Pokiaľ ide o právny základ, pozri poznámky ku kapitolám 22 02 a 22 04 výkazu výdavkov v tomto oddiele.

**8 1 3** **Splácanie istiny a úrokov z úverov a rizikového kapitálu poskytnutých Komisiou rozvojovým krajinám v Stredozemí a Južnej Afrike v rámci programu Investiční partneri Európskeho spoločenstva**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

## Poznámky

Tento článok je určený na zahrnutie splácania istiny a úrokov z úverov a rizikového kapitálu poskytnutého z rozpočtových prostriedkov v rámci článkov 21 02 51 a 22 04 51 v rámci programu Investiční partneri Európskeho spoločenstva.

## Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a zrušuje rozhodnutie č. 1982/2006/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 104).

Pokiaľ ide o právny základ, pozri aj poznámky k článkom 21 02 51 a 22 04 51 výkazu výdavkov v tomto oddiele.

**KAPITOLA 8 2 — PRÍJMY POCHÁDZAJÚCE ZO ZÁRUKY EURÓPSKEJ ÚNIE ZA OPERÁCIE PRIJÍMANIA A POSKYTOVANIA ÚVEROV V TRETÍCH KRAJINÁCH****8 2 7** **Záruka Európskej únie za úverové programy, na ktoré Únia uzavrela zmluvu s cieľom poskytnúť makrofinančnú pomoc tretím krajinám**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

## Poznámky

Tento článok je určený na zaúčtovanie všetkých príjmov vyplývajúcich z uplatnenia práv v súvislosti so zárukou podľa článku 01 03 03, ak sa tento príjem neodráta od výdavkov.

Súčet operácií prijímania a poskytovania úverov vrátane riadenia dlhu, pokiaľ ide o istinu a úrok, je uvedený v časti II prílohy k výkazu výdavkov v tomto oddiele.

KOMISIA

**KAPITOLA 8 2 — PRÍJMY POCHÁDZAJÚCE ZO ZÁRUKY EURÓPSKEJ ÚNIE ZA OPERÁCIE PRIJÍMANIA A POSKYTOVANIA ÚVEROV V TRETÍCH KRAJINÁCH** (pokračovanie)**8 2 7** (pokračovanie)*Právny základ*

Pokiaľ ide o právny základ, pozri poznámky k článku 01 03 03 výkazu výdavkov v tomto oddiele.

**8 2 8** **Záruka za úvery pre Euratom určené na zlepšenie stupňa účinnosti a bezpečnosti jadrových elektrární v krajinách strednej a východnej Európy a v Spoločenstve nezávislých štátov**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Tento článok je určený na zaúčtovanie všetkých príjmov vyplývajúcich z uplatnenia práv v súvislosti so zárukou podľa článku 01 03 04, ak sa tento príjem neodráta od výdavkov.

Súčet operácií prijímania a poskytovania úverov vrátane riadenia dlhu, pokiaľ ide o istinu a úrok, je uvedený v časti II prílohy k výkazu výdavkov v tomto oddiele.

*Právny základ*

Pokiaľ ide o právny základ, pozri poznámky k článku 01 03 04 výkazu výdavkov v tomto oddiele.

**KAPITOLA 8 3 — PRÍJMY SPOJENÉ SO ZÁRUKOU EURÓPSKEJ ÚNIE ZA ÚVERY POSKYTNUTÉ FINANČNÝMI INŠTITÚCIAMI V TRETÍCH KRAJINÁCH****8 3 5** **Záruka Európskej únie za úvery Európskej investičnej banky tretím krajinám**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Tento článok je určený na zahrnutie všetkých príjmov plynúcich z uplatňovania práv v spojitosti so zárukou podľa článku 01 03 05 výkazu výdavkov v tomto oddiele.

Súčet operácií prijímania a poskytovania úverov vrátane riadenia dlhu, pokiaľ ide o istinu a úrok, je uvedený v časti II prílohy k výkazu výdavkov v tomto oddiele.

*Právny základ*

Pokiaľ ide o právny základ, pozri poznámky k článku 01 03 05 výkazu výdavkov v tomto oddiele.



**KAPITOLA 8 5 — PRÍJMY Z PRÍSPEVKOV ZÁRUČNÝCH INŠTITÚCIÍ****8 5 0 Dividendy vyplácané Európskym investičným fondom**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
5 217 537	6 890 000	4 698 000,—

*Poznámky*

Tento článok je určený na prijímanie dividend vyplácaných Európskym investičným fondom v súvislosti s týmto príspevkom.

*Právny základ*

Rozhodnutie Rady 94/375/ES zo 6. júna 1994 o členstve Spoločenstva v Európskom investičnom fonde (Ú. v. ES L 173, 7.7.1994, s. 12).

Rozhodnutie Rady 2007/247/ES z 19. apríla 2007 o účasti Spoločenstva na navýšení kapitálu Európskeho investičného fondu (Ú. v. EÚ L 107, 25.4.2007, s. 5).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 562/2014/EÚ z 15. mája 2014 o účasti Európskej únie na zvýšení kapitálu Európskeho investičného fondu (Ú. v. EÚ L 156, 24.5.2014, s. 1).

KOMISIA

## HLAVA 9

## RÔZNE PRÍJMY

## KAPITOLA 9 0 — RÔZNE PRÍJMY

Článok Položka	Položka	Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014	% 2014 – 2016
9 0 0	KAPITOLA 9 0				
	Rôzne príjmy	25 000 000	30 000 000	13 750 288,44	55,00
	KAPITOLA 9 0 – SÚČET	25 000 000	30 000 000	13 750 288,44	55,00
	Hlava 9 – Súčet	25 000 000	30 000 000	13 750 288,44	55,00
	CELKOVÝ SÚČET	1 278 944 020	2 716 056 318	9 313 628 501,90	728,23

**HLAVA 9****RÔZNE PRÍJMY****KAPITOLA 9 0 — RÔZNE PRÍJMY****9 0 0 Rôzne príjmy**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
25 000 000	30 000 000	13 750 288,44

*Poznámky*

Tento článok je určený na zaúčtovanie rôznych príjmov.

KOMISA

**VŠEOBECNÝ PREHLAD ROZPOČTOVÝCH PROSTRIEDKOV (2016 A 2015) A PLNENIA (2014)**

Hlava	Položka	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
01	HOSPODÁRSKE A FINANČNÉ VECI	2 532 673 157	1 097 025 157	1 726 222 260	463 888 664	230 605 599,76	300 229 549,58
02	VNÚTORNÝ TRH, PRIEMYSEL, PODNIKANIE A MSP	2 285 812 989	1 894 487 636	2 397 808 425	2 093 932 585	2 487 077 892,35	2 004 487 689,80
03	HOSPODÁRSKA SÚŤAŽ	102 698 620	102 698 620	97 651 538	97 651 538	96 725 491,67	96 725 491,67
04	ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI A ZAČLENENIE	12 924 259 299	13 030 720 525	15 003 231 515	10 973 416 992	10 356 579 013,32	11 450 809 753,11
05	POĽNOHOSPODÁRSTV- O A ROZVOJ VIDIEKA	61 382 084 429	54 625 119 708	61 948 762 610	54 941 251 061	47 789 188 674,45	55 769 052 032,08
06	MOBILITA A DOPRAVA	4 219 477 187	2 295 863 330	2 581 291 171	2 056 297 929	2 878 698 665,69	1 037 554 207,13
07	ŽIVOTNÉ PROSTREDIE	448 266 445	397 061 087	425 317 926	391 226 413	415 534 290,15	353 767 552,65
08	VÝSKUM A INOVÁCIA	5 854 638 306	5 402 950 507	5 807 294 471	5 470 901 309	6 269 437 583,26	4 484 471 699,98
09	KOMUNIKAČNÉ SIETE, OBSAH A TECH- NOLÓGIE	1 803 314 364	2 373 056 657	1 855 814 447	1 854 363 843	1 849 669 513,90	1 334 494 094,06
10	PRIAMY VÝSKUM	396 834 657	402 688 960	392 970 215	402 052 368	535 186 038,49	516 790 641,89
11	NÁMORNÉ ZÁLEŽITOSTI A RYBÁRSTVO	999 860 215	675 121 774	1 731 272 311	918 640 442	218 100 889,36	805 002 735,44
	Rezervy (40 02 41)	83 345 750	83 345 750	74 090 991	69 190 991		
		1 083 205 965	758 467 524	1 805 363 302	987 831 433	218 100 889,36	805 002 735,44
12	FINANČNÁ STABILITA, FINANČNÉ SLUŽBY A ÚNIA KAPITÁLOVÝCH TRHOV	84 986 304	85 662 304	85 296 380	83 489 504	89 046 778,31	87 630 783,56
13	REGIONÁLNA A MESTSKÁ POLITIKA	35 988 630 661	36 386 098 987	44 725 459 137	40 775 745 430	17 112 213 205,74	44 002 702 182,56
14	DANE A COLNÁ ÚNIA	166 447 251	159 265 251	161 232 912	137 132 884	159 531 738,23	136 415 501,94
15	VZDELÁVANIE A KULTÚRA	2 889 262 253	3 030 752 053	2 745 176 038	2 523 359 667	3 068 349 697,56	2 512 424 939,01
16	KOMUNIKÁCIA	203 694 896	196 759 396	199 892 227	192 074 269	199 290 902,65	205 438 063,84
17	ZDRAVIE A BEZPEČNOSŤ POTRAVÍN	570 625 060	571 327 060	573 819 742	537 902 207	595 372 141,87	546 521 698,95
18	MIGRÁCIA A VNÚTORNÉ ZÁLEŽITOSTI	3 225 091 730	2 323 443 097	1 736 875 609	1 202 221 437	708 899 643,59	1 088 957 601,55

## KOMISA

Hlava	Položka	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
19	NÁSTROJE ZAHRANIČNEJ POLITIKY	782 603 058	677 343 652	759 243 944	577 841 739	687 367 990,48	554 512 550,42
20	OBCHOD	107 216 392	105 566 392	115 119 115	123 790 917	119 712 032,48	117 987 056,62
21	MEDZINÁRODNÁ SPOLUPRÁCA A ROZVOJ	3 161 973 792	3 345 883 780	2 958 618 918	2 649 645 152	2 960 444 482,15	2 362 051 966,60
22	EURÓPSKA SUSEDSKÁ POLITIKA A ROKOVANIA O ROZŠÍRENÍ	3 835 177 683	3 565 517 946	3 854 486 972	2 611 644 410	3 798 152 499,83	2 659 070 811,10
23	HUMANITÁRNA POMOC A CIVILNÁ OCHRANA	1 202 303 141	1 560 487 834	1 018 951 102	1 054 277 483	1 187 339 476,55	1 428 943 158,70
24	BOJ PROTI PODVODOM	80 226 300	85 655 000	78 734 800	75 357 901	75 772 533,09	74 237 520,52
25	KOORDINÁCIA POLITIKY KOMISIE A PRÁVNE PORADENSTVO	206 099 587	205 749 587	191 983 721	191 983 721	198 336 843,34	199 289 183,98
26	ADMINISTRATÍVA KOMISIE	1 013 314 325	1 012 769 705	997 048 573	991 791 094	1 070 481 868,68	1 069 648 408,44
	Rezervy (40 01 40)	3 426 739	3 426 739				
		1 016 741 064	1 016 196 444	997 048 573	991 791 094	1 070 481 868,68	1 069 648 408,44
27	ROZPOČET	72 184 538	72 184 538	70 488 939	70 488 939	88 637 392,08	88 637 392,08
28	AUDIT	18 774 034	18 774 034	11 936 916	11 936 916	12 000 789,60	12 000 789,60
29	ŠTATISTIKA	139 150 570	127 507 570	134 393 726	116 198 129	139 738 046,37	138 743 729,83
30	DÔCHODKY A SÚVISIACE VÝDAVKY	1 647 355 000	1 647 355 000	1 567 119 435	1 567 119 435	1 493 058 835,73	1 493 058 835,73
31	JAZYKOVÉ SLUŽBY	398 824 459	398 824 459	389 488 765	389 488 765	443 756 554,45	443 756 554,45
32	ENERGETIKA	1 531 675 330	1 523 585 634	1 355 770 790	1 541 567 179	1 721 696 310,22	1 166 909 407,91
33	SPRAVODLIVOSŤ A SPOTREBITEĽIA	258 626 977	239 160 105	241 103 459	221 749 427	240 687 323,40	219 605 416,26
34	KLÍMA	137 514 278	81 944 278	127 447 895	84 247 010	121 531 870,16	51 335 444,96
40	REZERVY	561 384 489	395 772 489	539 455 991	219 190 991	0,—	0,—
	<b>Súčet</b>	<b>151 233 061 776</b>	<b>140 114 184 112</b>	<b>158 606 781 995</b>	<b>137 613 867 750</b>	<b>109 418 222 608,96</b>	<b>138 813 264 446,—</b>
	<b>Z toho rezervy (40 01 40, 40 02 41)</b>	<b>86 772 489</b>	<b>86 772 489</b>	<b>74 090 991</b>	<b>69 190 991</b>		

*HLAVA XX*

**ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY VYČLENENÉ NA JEDNOTLIVÉ OBLASTI POLITIKY**

KOMISIA

HLAVA XX — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY VYČLENENÉ NA JEDNOTLIVÉ OBLASTI POLITIKY

## HLAVA XX

## ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY VYČLENENÉ NA JEDNOTLIVÉ OBLASTI POLITIKY

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové pros- triedky 2016	Rozpočtové pros- triedky 2015	Plnenie 2014
XX 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY VYČLENENÉ NA JEDNOTLIVÉ OBLASTI POLITIKY				
<b>XX 01 01</b>	<b>Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v jednotlivých oblastiach politiky</b>				
XX 01 01 01	Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov pracujúcich v inštitúcii				
XX 01 01 01 01	Odmeňovanie a príspevky	5,2	1 913 010 000	1 847 039 000	1 890 276 455,78
XX 01 01 01 02	Výdavky a príspevky spojené s prijímaním do služobného pomeru, s preložením na iné miesto a so skončením výkonu služby	5,2	11 828 000	12 180 000	12 678 000,—
XX 01 01 01 03	Úpravy odmeňovania	5,2	17 279 000	15 760 000	0,—
	<i>Medzisúčet</i>		1 942 117 000	1 874 979 000	1 902 954 455,78
XX 01 01 02	Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov Komisie pracujúcich na delegáciách Únie				
XX 01 01 02 01	Odmeňovanie a príspevky	5,2	104 747 000	105 435 000	101 982 176,34
XX 01 01 02 02	Výdavky a príspevky spojené s prijímaním do služobného pomeru, s preložením na iné miesto a so skončením výkonu služby	5,2	7 188 000	5 676 000	8 486 742,41
XX 01 01 02 03	Rozpočtové prostriedky na pokrytie všetkých úprav odmeňovania	5,2	912 000	860 000	0,—
	<i>Medzisúčet</i>		112 847 000	111 971 000	110 468 918,75
	<i>Článok XX 01 01 – Medzisúčet</i>		2 054 964 000	1 986 950 000	2 013 423 374,53
<b>XX 01 02</b>	<b>Výdavky na externých zamestnancov a ostatné výdavky na riadenie</b>				
XX 01 02 01	Externí zamestnanci pracujúci pre inštitúciu				
XX 01 02 01 01	Zmluvní zamestnanci	5,2	65 206 000	62 714 000	68 218 939,88
XX 01 02 01 02	Zamestnanci agentúr a technická a administratívna pomoc na podporu rôznych činností	5,2	21 900 000	23 700 000	22 581 130,06
XX 01 02 01 03	Národní úradníci dočasne pridelení inštitúcii	5,2	37 308 000	37 183 000	32 262 661,71
	<i>Medzisúčet</i>		124 414 000	123 597 000	123 062 731,65
XX 01 02 02	Externí zamestnanci Komisie na delegáciách Únie				
XX 01 02 02 01	Odmeňovanie ostatných zamestnancov	5,2	8 945 000	8 869 000	8 482 552,74
XX 01 02 02 02	Odborná príprava mladých expertov a vyslaných národných expertov	5,2	1 828 000	1 810 000	1 752 000,—
XX 01 02 02 03	Výdavky na ostatných zamestnancov a platby za ostatné služby	5,2	343 000	340 000	337 000,—
	<i>Medzisúčet</i>		11 116 000	11 019 000	10 571 552,74



KOMISIA

## HLAVA XX — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY VYČLENENÉ NA JEDNOTLIVÉ OBLASTI POLITIKY

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové pros- triedky 2016	Rozpočtové pros- triedky 2015	Plnenie 2014
XX 01 02 11	Ostatné výdavky inštitúcie na riadenie				
XX 01 02 11 01	Výdavky na služobné cesty a reprezentáciu	5,2	57 067 000	56 654 500	56 525 682,91
XX 01 02 11 02	Výdavky na konferencie, zasadnutia a prácu expertných skupín	5,2	25 890 000	25 842 500	22 114 187,65
XX 01 02 11 03	Zasadnutia výborov	5,2	12 215 000	12 215 000	11 854 058,94
XX 01 02 11 04	Štúdie a konzultácie	5,2	6 090 000	6 394 000	5 004 088,38
XX 01 02 11 05	Informačné a riadiace systémy	5,2	28 793 000	28 650 000	34 345 024,28
XX 01 02 11 06	Ďalšia odborná príprava a vzdelávanie riadiacich zamestnancov	5,2	11 900 000	12 400 000	12 992 053,14
	<i>Medzisúčet</i>		141 955 000	142 156 000	142 835 095,30
XX 01 02 12	Ostatné výdavky na riadenie, ktoré sa týkajú zamestnancov Komisie na delegáciách Únie				
XX 01 02 12 01	Náklady na služobné cesty, konferencie a reprezentáciu	5,2	5 587 000	5 657 000	5 796 000,—
XX 01 02 12 02	Ďalšia odborná príprava zamestnancov na delegáciách	5,2	699 000	274 000	330 000,—
	<i>Medzisúčet</i>		6 286 000	5 931 000	6 126 000,—
	<i>Článok XX 01 02 – Medzisúčet</i>		283 771 000	282 703 000	282 595 379,69
<b>XX 01 03</b>	<b>Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií a na budovy</b>				
XX 01 03 01	Výdavky Komisie vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií				
XX 01 03 01 03	Zariadenie v oblasti informačných a telekomunikačných technológií	5,2	61 113 000	56 169 000	63 583 563,10
XX 01 03 01 04	Služby v oblasti informačných a telekomunikačných technológií	5,2	62 835 000	62 866 000	74 413 567,72
	<i>Medzisúčet</i>		123 948 000	119 035 000	137 997 130,82
XX 01 03 02	Výdavky na budovy a súvisiace výdavky, ktoré sa týkajú zamestnancov Komisie na delegáciách Únie				
XX 01 03 02 01	Nadobudnutie, nájom a súvisiace výdavky	5,2	28 797 000	26 872 000	41 857 000,—
XX 01 03 02 02	Zariadenie, nábytok, dodávky a služby	5,2	836 000	906 000	8 336 000,—
	<i>Medzisúčet</i>		29 633 000	27 778 000	50 193 000,—
	<i>Článok XX 01 03 – Medzisúčet</i>		153 581 000	146 813 000	188 190 130,82
	<b>KAPITOLA XX 01 – SÚČET</b>		2 492 316 000	2 416 466 000	2 484 208 885,04

KOMISIA

HLAVA XX — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY VYČLENENÉ NA JEDNOTLIVÉ OBLASTI POLITIKY

## HLAVA XX

## ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY VYČLENENÉ NA JEDNOTLIVÉ OBLASTI POLITIKY

## KAPITOLA XX 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY VYČLENENÉ NA JEDNOTLIVÉ OBLASTI POLITIKY

## XX 01 01 Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v jednotlivých oblastiach politiky

## XX 01 01 01 Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov pracujúcich v inštitúcii

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové pros- triedky 2016	Rozpočtové pros- triedky 2015	Plnenie 2014
XX 01 01 01	Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov pracujúcich v inštitúcii				
XX 01 01 01 01	Odmeňovanie a príspevky	5,2	1 913 010 000	1 847 039 000	1 890 276 455,78
XX 01 01 01 02	Výdavky a príspevky spojené s prijímaním do služobného pomeru, s preložením na iné miesto a so skončením výkonu služby	5,2	11 828 000	12 180 000	12 678 000,—
XX 01 01 01 03	Úpravy odmeňovania	5,2	17 279 000	15 760 000	0,—
	Položka XX 01 01 01 – Súčet		1 942 117 000	1 874 979 000	1 902 954 455,78

## Poznámky

S výnimkou zamestnancov pracujúcich v tretích krajinách sú tieto rozpočtové prostriedky určené na pokrytie výdavkov na pracovné miesta úradníkov a dočasných zamestnancov podľa plánu pracovných miest, a to na:

- platy, príspevky a ostatné platby súvisiace s platmi,
- úrazové a nemocenské poistenie a ostatné dávky sociálneho zabezpečenia,
- poistenie dočasných zamestnancov pre prípad nezamestnanosti a platby, ktoré má Komisia vykonať dočasným zamestnancom na vytvorenie alebo udržanie ich nárokov na dôchodok v ich krajine pôvodu,
- ďalšie príspevky a prídavky,
- príspevky úradníkom a dočasným zamestnancom za prácu na zmeny alebo pohotovosť úradníka na pracovisku, resp. doma,
- príspevky v prípade prepustenia úradníka v skúšobnej lehote pre zjavne neuspokojivý pracovný výkon,
- príspevky v prípade vypovedania zmluvy dočasnému zamestnancovi inštitúciou,
- náhradu výdavkov na bezpečnostné opatrenia v obydlí úradníkov pracujúcich na úradoch Únie a na delegáciách Únie na území Únie,

## KAPITOLA XX 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY VYČLENENÉ NA JEDNOTLIVÉ OBLASTI POLITIKY (pokračovanie)

## XX 01 01 (pokračovanie)

## XX 01 01 01 (pokračovanie)

- paušálne príspevky a platby v hodinových sadzbách za nadčasy odpracované úradníkmi v kategórii AST, ktoré nemožno podľa uzavretých dohôd kompenzovať vo forme náhradného voľna,
- náklady na použitie opravných koeficientov na odmeňovanie úradníkov a dočasných zamestnancov a náklady na použitie opravných koeficientov na časť zárobku prevedeného do inej krajiny, ako je krajina, v ktorej je úradník alebo dočasný zamestnanec zamestnaný,
- cestovné výdavky vyplácané úradníkom a dočasným zamestnancom (vrátane ich rodín) pri nástupe do služby, odchodu z inštitúcie alebo preradenia na iné pracovné miesto,
- príspevky na usídlenie a presídlenie vyplácané úradníkom a dočasným zamestnancom, ktorí musia vymenovaním do služby zmeniť miesto bydliska, ktorí sú preradení na nové pracovné miesto alebo odchádzajú z inštitúcie a usadia sa na inom mieste,
- výdavky na sťahovanie vyplácané úradníkom a dočasným zamestnancom, ktorí musia vymenovaním do služby zmeniť miesto bydliska, ktorí sú preradení na nové pracovné miesto alebo odchádzajú z inštitúcie a usadia sa na inom mieste,
- denné diéty pre úradníkov a dočasných zamestnancov, ktorí predložia dôkaz, že musia vymenovaním do služby alebo pri preradení na nové pracovné miesto zmeniť miesto svojho bydliska,
- prechodné náklady na úradníkov uvedených do služby v nových členských štátoch pred pristúpením, od ktorých sa vyžaduje, aby zostali v službe v týchto členských štátoch po dni ich pristúpenia, a ktorí budú oprávnení vo výnimočnom prípade mať rovnaké finančné a materiálne podmienky poskytnuté Komisiou pred pristúpením v súlade s prílohou X k Služobnému poriadku úradníkov Európskej únie a podmienkam zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie,
- náklady na všetky úpravy odmeňovania počas rozpočtového roku.

Suma pripísaných príjmov v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 49 500 000 EUR.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušenie nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

KOMISIA

HLAVA XX — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY VYČLENENÉ NA JEDNOTLIVÉ OBLASTI POLITIKY

## KAPITOLA XX 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY VYČLENENÉ NA JEDNOTLIVÉ OBLASTI POLITIKY (pokračovanie)

## XX 01 01 (pokračovanie)

## XX 01 01 02 Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov Komisie pracujúcich na delegáciách Únie

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
XX 01 01 02	Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov Komisie pracujúcich na delegáciách Únie				
XX 01 01 02 01	Odmeňovanie a príspevky	5,2	104 747 000	105 435 000	101 982 176,34
XX 01 01 02 02	Výdavky a príspevky spojené s prijímaním do služobného pomeru, s preložením na iné miesto a so skončením výkonu služby	5,2	7 188 000	5 676 000	8 486 742,41
XX 01 01 02 03	Rozpočtové prostriedky na pokrytie všetkých úprav odmeňovania	5,2	912 000	860 000	0,—
	Položka XX 01 01 02 – Súčet		112 847 000	111 971 000	110 468 918,75

## Poznámky

Pokiaľ ide o položky 19 01 01 02, 20 01 01 02, 21 01 01 02 a 22 01 01 02, ktoré sa týkajú delegácií Únie v tretích krajinách a pri medzinárodných organizáciách, tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na pracovné miesta úradníkov a dočasných zamestnancov podľa plánu pracovných miest Komisie, a to na:

- platy, príspevky a ostatné platby súvisiace s platmi,
- úrazové a nemocenské poistenie a ostatné dávky sociálneho zabezpečenia,
- poistenie dočasných zamestnancov pre prípad nezamestnanosti a platby dočasným zamestnancom na vytvorenie alebo udržanie ich nárokov na dôchodok v ich krajine pôvodu,
- ďalšie príspevky a prídavky,
- nadčasy,
- náklady na použitie opravných koeficientov na odmeňovanie úradníkov a dočasných zamestnancov,
- náklady na všetky úpravy odmeňovania počas rozpočtového roku,
- príspevky na usídlenie a presídlenie v prípade zmeny miesta bydliska po prijatí do pracovného pomeru alebo pri preložení na nové miesto výkonu práce, ako aj v prípade zmeny miesta bydliska po skončení služby,
- cestovné výdavky vyplácané zamestnancom, ako aj členom ich rodín v prípade zmeny pracovného miesta po prijatí do pracovného pomeru, po skončení služby alebo pri preložení na iné miesto výkonu práce,
- výdavky na sťahovanie v prípade zmeny miesta bydliska po prijatí do pracovného pomeru alebo pri preložení na nové miesto výkonu práce, ako aj v prípade zmeny miesta bydliska po skončení služby.

## KAPITOLA XX 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY VYČLENENÉ NA JEDNOTLIVÉ OBLASTI POLITIKY (pokračovanie)

## XX 01 01 (pokračovanie)

## XX 01 01 02 (pokračovanie)

## Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1268/2012 z 29. októbra 2012 o pravidlách uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie (Ú. v. EÚ L 362, 31.12.2012, s. 1).

XX 01 02 **Výdavky na externých zamestnancov a ostatné výdavky na riadenie**

## XX 01 02 01 Externí zamestnanci pracujúci pre inštitúciu

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové pros- triedky 2016	Rozpočtové pros- triedky 2015	Plnenie 2014
XX 01 02 01	Externí zamestnanci pracujúci pre inštitúciu				
XX 01 02 01 01	Zmluvní zamestnanci	5,2	65 206 000	62 714 000	68 218 939,88
XX 01 02 01 02	Zamestnanci agentúr a technická a administratívna pomoc na podporu rôznych činností	5,2	21 900 000	23 700 000	22 581 130,06
XX 01 02 01 03	Národní úradníci dočasne pridelení inštitúcii	5,2	37 308 000	37 183 000	32 262 661,71
	Položka XX 01 02 01 – Súčet		124 414 000	123 597 000	123 062 731,65

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nasledujúcich výdavkov vzniknutých na území Únie:

- odmeny zmluvných zamestnancov (v zmysle Podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie), príspevky zamestnávateľa do systému sociálneho zabezpečenia zmluvných zamestnancov a na dôsledky použitia opravných koeficientov na odmeňovanie týchto zamestnancov,
- suma na pokrytie odmeňovania zmluvných zamestnancov, ktorí sprevádzajú zdravotne postihnuté osoby,
- zamestnanie zamestnancov agentúry, predovšetkým kancelárskych profesií a stenografov,

KOMISIA

HLAVA XX — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY VYČLENENÉ NA JEDNOTLIVÉ OBLASTI POLITIKY

## KAPITOLA XX 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY VYČLENENÉ NA JEDNOTLIVÉ OBLASTI POLITIKY (pokračovanie)

## XX 01 02 (pokračovanie)

## XX 01 02 01 (pokračovanie)

- výdavky na zamestnancov zahrnuté v zmluvách o vykonaní technickej a administratívnej práce a na poskytovanie služieb, ktoré majú charakter duševného vlastníctva, a výdavky na budovy a zariadenia a prevádzkové náklady týkajúce sa tohto typu zamestnancov,
- náklady na štátnych zamestnancov alebo iných expertov, alebo pridelených, resp. dočasne pridelených Komisii, alebo pozvaných na krátke konzultácie najmä v súvislosti s navrhovaním legislatívy o harmonizácii v rôznych oblastiach. Organizujú sa tiež výmeny na umožnenie jednotného uplatňovania právnych predpisov Únie členskými štátmi,
- náklady na všetky úpravy odmeňovania počas rozpočtového roku.

Všetky príjmy z príspevkov kandidátskych krajín a v náležitých prípadoch potenciálnych kandidátskych krajín západného Balkánu za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Príjmy z príspevkov štátov EZVO na celkové náklady Únie podľa článku 82 Dohody o Európskom hospodárskom priestore vedú k dodatočným rozpočtovým prostriedkom, ktoré sa zahrnú do príslušných rozpočtových riadkov v súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách. Výška takýchto príjmov sa odhaduje na 202 932 EUR.

Všetky príjmy z príspevku Švajčiarskej konfederácie za účasť na programoch Únie uvedené v položke 6 0 3 3 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Suma pripísaných príjmov v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa na základe dostupných údajov odhaduje na 3 470 875 EUR.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

Pravidlá menovania a odmeňovania a iných finančných podmienok prijatých Komisiou.

Smernica Rady 2000/78/ES z 27. novembra 2000, ktorá ustanovuje všeobecný rámec pre rovnaké zaobchádzanie v zamestnaní a povolani (Ú. v. ES L 303, 2.12.2000, s. 16).

Kódex riadnych postupov pri zamestnávaní postihnutých osôb prijatý na základe rozhodnutia predsedníctva Európskeho parlamentu 22. júna 2005.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

KOMISIA

HLAVA XX — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY VYČLENENÉ NA JEDNOTLIVÉ OBLASTI POLITIKY

## KAPITOLA XX 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY VYČLENENÉ NA JEDNOTLIVÉ OBLASTI POLITIKY (pokračovanie)

## XX 01 02 (pokračovanie)

## XX 01 02 02 Externí zamestnanci Komisie na delegáciách Únie

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové pros- triedky 2016	Rozpočtové pros- triedky 2015	Plnenie 2014
XX 01 02 02	Externí zamestnanci Komisie na delegáciách Únie				
XX 01 02 02 01	Odmeňovanie ostatných zamestnancov	5,2	8 945 000	8 869 000	8 482 552,74
XX 01 02 02 02	Odborná príprava mladých expertov a vyslaných národných expertov	5,2	1 828 000	1 810 000	1 752 000,—
XX 01 02 02 03	Výdavky na ostatných zamestnancov a platby za ostatné služby	5,2	343 000	340 000	337 000,—
	Položka XX 01 02 02 – Súčet		11 116 000	11 019 000	10 571 552,74

## Poznámky

Pokiaľ ide o položky 19 01 02 02, 20 01 02 02, 21 01 02 02 a 22 01 02 02, ktoré sa týkajú externých zamestnancov Komisie na delegáciách Únie v tretích krajinách a pri medzinárodných organizáciách, tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- odmeňovania miestnych a/alebo zmluvných zamestnancov, poplatkov sociálneho zabezpečenia a dávok, ktoré musí splniť zamestnávateľ,
- príspevku zamestnávateľa na pokrytie dodatočného sociálneho zabezpečenia miestnych zamestnancov,
- služieb agentúry a zmluvných pracovníkov.

Pokiaľ ide o mladých expertov a vyslaných národných expertov na delegáciách Únie, tieto rozpočtové prostriedky sú určené na:

- financovanie alebo spolufinancovanie výdavkov súvisiacich so zamestnaním mladých expertov (absolventov vysokých škôl) na delegáciách Únie,
- úhradu nákladov na semináre organizované pre mladých diplomatov z členských štátov a tretích krajín,
- pokrytie výdavkov týkajúcich sa vyslania alebo dočasného pridelenia úradníkov z členských štátov delegáciám Únie.

Suma pripísaných príjmov v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 7 000 EUR.

## Právny základ

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

KOMISIA

HLAVA XX — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY VYČLENENÉ NA JEDNOTLIVÉ OBLASTI POLITIKY

## KAPITOLA XX 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY VYČLENENÉ NA JEDNOTLIVÉ OBLASTI POLITIKY (pokračovanie)

## XX 01 02 (pokračovanie)

## XX 01 02 11 Ostatné výdavky inštitúcie na riadenie

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové pros- triedky 2016	Rozpočtové pros- triedky 2015	Plnenie 2014
XX 01 02 11	Ostatné výdavky inštitúcie na riadenie				
XX 01 02 11 01	Výdavky na služobné cesty a reprezentáciu	5,2	57 067 000	56 654 500	56 525 682,91
XX 01 02 11 02	Výdavky na konferencie, zasadnutia a prácu expertných skupín	5,2	25 890 000	25 842 500	22 114 187,65
XX 01 02 11 03	Zasadnutia výborov	5,2	12 215 000	12 215 000	11 854 058,94
XX 01 02 11 04	Štúdie a konzultácie	5,2	6 090 000	6 394 000	5 004 088,38
XX 01 02 11 05	Informačné a riadiace systémy	5,2	28 793 000	28 650 000	34 345 024,28
XX 01 02 11 06	Ďalšia odborná príprava a vzdelávanie riadiacich zamestnancov	5,2	11 900 000	12 400 000	12 992 053,14
	Položka XX 01 02 11 – Súčet		141 955 000	142 156 000	142 835 095,30

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nasledujúcich decentralizovaných prevádzkových výdavkov:

## Služobné cesty:

- cestovné výdavky vrátane vedľajších nákladov týkajúcich sa cestovných lístkov a rezervácií, denné diéty a dodatočné alebo mimoriadne výdavky vznikajúce v súvislosti so služobnými cestami zamestnancov Komisie, na ktorých sa vzťahuje služobný poriadok, a národných alebo medzinárodných expertov alebo úradníkov dočasne vyslaných na oddelenia Komisie (náhrady výdavkov na služobné cesty zaplatených na účet iných inštitúcií alebo orgánov Únie a tretím stranám budú tvoriť pripísané výdavky). Ak je takáto možnosť k dispozícii, Komisia bude využívať letecké spoločnosti, na ktoré sa vzťahujú kolektívne zmluvy a ktoré dodržiavajú príslušné dohovory MOP.

## Náklady na reprezentáciu:

- náhrada nákladov, ktoré vzniknú osobám oficiálne zastupujúcim Komisiu (náhrada nie je možná za náklady, ktoré vzniknú pri výkone reprezentačných povinností voči zamestnancom Komisie alebo iných inštitúcií Únie).

## Stretnutia expertov:

- náhrada nákladov súvisiacich s činnosťou expertných skupín, ktoré vytvorila alebo zvolala Komisia: cestovné, diéty a vedľajšie výdavky expertov pôsobiacich v študijných skupinách a pracovných skupinách a náklady na organizovanie takýchto stretnutí, ktoré nie sú pokryté existujúcou infraštruktúrou v sídlach inštitúcií alebo externých kanceláriách (expertom sa hradia na základe rozhodnutí Komisie).



**KAPITOLA XX 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY VYČLENENÉ NA JEDNOTLIVÉ OBLASTI POLITIKY** (pokračovanie)**XX 01 02** (pokračovanie)

## XX 01 02 11 (pokračovanie)

## Konferencie:

- výdavky týkajúce sa konferencií, kongresov a stretnutí organizovaných Komisiou na podporu jej rôznych politík a výdavky na prevádzku siete organizácií a orgánov finančnej kontroly vrátane ich výročnej schôdze za účasti poslancov z Výboru Európskeho parlamentu pre kontrolu rozpočtu, ako sa požaduje v odseku 88 uznesenia Európskeho parlamentu z 27. apríla 2006 s poznámkami, ktoré sú súčasťou rozhodnutia o absolutoriu na plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2004, oddiel III – Komisia (Ú. v. EÚ L 340, 6.12.2006, s. 5),
- výdavky týkajúce sa konferencií, seminárov, stretnutí, školiacich kurzov a praktických školení v organizácii pre úradníkov členských štátov, ktorí riadia alebo sledujú operácie financované fondmi Únie, alebo činností na výber príjmov, ktoré predstavujú vlastné zdroje Únie, alebo spolupracujú v štatistickom systéme Únie, a výdavky rovnakého typu pre úradníkov z krajín strednej a východnej Európy riadiacich alebo sledujúcich operácie financované v rámci programov Únie,
- výdavky na odbornú prípravu úradníkov tretích krajín, ktorí vykonávajú riadiace alebo kontrolné úlohy s priamym zameraním na ochranu finančného záujmu Únie,
- náklady na účasť Komisie na konferenciách, kongresoch a stretnutiach,
- registračné konferenčné poplatky s výnimkou výdavkov na odbornú prípravu,
- členské poplatky v obchodných a vedeckých združeniach,
- náklady na občerstvenie a stravu podávanú pri zvláštnych príležitostiach počas interných stretnutí.

## Zasadnutia výborov:

- cestovné, diéty a mimoriadne výdavky expertov zúčastňujúcich sa vo výboroch ustanovených zmluvou a nariadeniami Európskeho parlamentu a Rady alebo nariadeniami Rady a náklady na organizovanie takýchto zasadnutí na miestach, kde sa na ne nevzťahuje existujúca infraštruktúra (v ústrediach inštitúcií alebo externých úradoch) (expertom sa výdavky hradia na základe rozhodnutí Komisie).

## Štúdie a konzultácie:

- výdavky na špecializované štúdie a zmluvné konzultácie s vysokokvalifikovanými expertmi (jednotlivcami alebo spoločnosťami), ak Komisia nemá vhodných zamestnancov na vykonanie takýchto štúdií,
- nákup štúdií, ktoré sa už uskutočnili, alebo predplatné v špecializovaných výskumných ústavoch.

## Informačné a riadiace systémy:

- zmluvný vývoj a údržba riadiacich a informačných systémov,

KOMISIA

HLAVA XX — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY VYČLENENÉ NA JEDNOTLIVÉ OBLASTI POLITIKY

## KAPITOLA XX 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY VYČLENENÉ NA JEDNOTLIVÉ OBLASTI POLITIKY (pokračovanie)

## XX 01 02 (pokračovanie)

## XX 01 02 11 (pokračovanie)

- nadobudnutie a údržba kompletných informačných a riadiacich systémov (vyrobených na zákazku) v oblasti administratívneho riadenia (zamestnanci, rozpočet, financie, účty atď.),
- štúdie, dokumentácia a školenia spojené s týmito systémami a riadením projektu,
- nadobudnutie zručností a znalostí v oblasti informačných technológií pre všetky odbory: kvalita, bezpečnosť, technika, vývoj metodiky, manažment informačných technológií atď.,
- technická podpora pre tieto systémy a technická práca potrebná na zabezpečenie toho, aby fungovali uspokojivo.

Ďalšie odborné vzdelávanie a vzdelávanie v oblasti manažmentu:

- výdavky na všeobecné školenia určené na zlepšenie zručností, výkonu a efektívnosti zamestnancov Komisie:
  - honoráre pre expertov zamestnávaných s cieľom stanoviť potreby v oblasti odbornej prípravy, navrhnúť koncepciu a obsah kurzov, ako aj s cieľom tieto kurzy viesť a vyhodnocovať a monitorovať výsledky,
  - honoráre pre konzultantov v rôznych oblastiach, predovšetkým v oblasti organizačných metód, plánovania, manažmentu, stratégie, zabezpečenia kvality a personálneho manažmentu,
  - výdavky spôsobené návrhom, vykonaním a hodnotením školenia organizovaného Komisiou vo forme kurzov, seminárov a konferencií (inštruktori/hovorcovia kurzu a ich cestovné a stravné výdavky a výdavky na školiaci materiál),
  - náklady na účasť na externom školení a na vstup do príslušných profesionálnych organizácií,
  - výdavky týkajúce sa praktických aspektov organizovania takýchto kurzov a použitia priestorov a náklady na dopravu a stravu a ubytovanie pre účastníkov kurzov s ubytovaním,
  - výdavky na školenie týkajúce sa publikácií a informácií súvisiacich so stránkami internetu a nákup výučbového zariadenia, predplatného a licencií na diaľkové vyučovanie, knihy, tlač a multimedialne produkty,
  - financovanie učebných pomôcok.

Všetky príjmy z príspevkov kandidátskych krajín a v náležitých prípadoch potenciálnych kandidátskych krajín západného Balkánu za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Príjmy z príspevkov štátov EZVO na celkové náklady Únie podľa článku 82 Dohody o Európskom hospodárskom priestore vedú k dodatočným rozpočtovým prostriedkom, ktoré sa zahrnú do príslušných rozpočtových riadkov v súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách. Výška takýchto príjmov sa odhaduje na 727 500 EUR.

## KAPITOLA XX 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY VYČLENENÉ NA JEDNOTLIVÉ OBLASTI POLITIKY (pokračovanie)

## XX 01 02 (pokračovanie)

## XX 01 02 11 (pokračovanie)

Všetky príjmy z príspevku Švajčiarskej konfederácie za účasť na programoch Únie uvedené v položke 6 0 3 3 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Suma pripísaných príjmov v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa na základe dostupných údajov odhaduje na 7 550 000 EUR.

## Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

## XX 01 02 12 Ostatné výdavky na riadenie, ktoré sa týkajú zamestnancov Komisie na delegáciách Únie

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové pro- striedky 2016	Rozpočtové pro- striedky 2015	Plnenie 2014
XX 01 02 12	Ostatné výdavky na riadenie, ktoré sa týkajú zamestnancov Komisie na delegáciách Únie				
XX 01 02 12 01	Náklady na služobné cesty, konferencie a reprezentáciu	5,2	5 587 000	5 657 000	5 796 000,—
XX 01 02 12 02	Ďalšia odborná príprava zamestnancov na delegáciách	5,2	699 000	274 000	330 000,—
	Položka XX 01 02 12 – Súčet		6 286 000	5 931 000	6 126 000,—

## Poznámky

Pokiaľ ide o položky 19 01 02 12, 20 01 02 12, 21 01 02 12 a 22 01 02 12, ktoré sa týkajú zamestnancov Komisie na delegáciách Únie v tretích krajinách a pri medzinárodných organizáciách, tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- rôznych nákladov a príspevkov týkajúcich sa ostatných zamestnancov vrátane právneho poradenstva,
- výdavkov vyplývajúcich z prijímania úradníkov, zmluvných a miestnych zamestnancov do služobného pomeru vrátane nákladov na uverejňovanie, cestovných nákladov, diét a úrazového poistenia kandidátov pozvaných na skúšky a pohovory, nákladov spojených s organizovaním skupinových testov na účely prijatia do služobného pomeru a zdravotných prehliadok pred prijatím do služobného pomeru,
- výdavkov spojených s nákladmi na ročné zdravotné prehliadky úradníkov, zmluvných a miestnych zamestnancov vrátane analýz a testov vykonaných v rámci takýchto prehliadok, na kultúrne činnosti a iniciatívy na podporu sociálnych kontaktov,
- výdavkov súvisiacich s nákladmi na zdravotnú starostlivosť miestnych zamestnancov, s ktorými boli uzavreté zmluvy podľa miestnych právnych predpisov, nákladov na poradcov v oblasti lekárskej starostlivosti a stomatológie a nákladov na politiku v oblasti AIDS na pracovisku,

KOMISIA

HLAVA XX — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY VYČLENENÉ NA JEDNOTLIVÉ OBLASTI POLITIKY

## KAPITOLA XX 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY VYČLENENÉ NA JEDNOTLIVÉ OBLASTI POLITIKY (pokračovanie)

## XX 01 02 (pokračovanie)

## XX 01 02 12 (pokračovanie)

- pevne stanovených príspevkov poskytovaných úradníkom, ktorým z dôvodu plnenia svojich povinností pravidelne vznikajú náklady na reprezentáciu, a náhrady nákladov vzniknutých oprávneným úradníkom pri reprezentovaní Komisie/Únie v služobnom záujme a z dôvodu plnenia svojich povinností (v prípade delegácií Únie na území Únie bude časť výdavkov na ubytovanie pokrytá pevne stanoveným príspevkom na reprezentáciu),
- výdavkov spojených s cestovnými nákladmi, dennými diétami na služobné cesty a dodatočnými alebo mimoriadnymi nákladmi vzniknutými v súvislosti so služobnými cestami úradníkov a ostatných zamestnancov,
- cestovných výdavkov a diét súvisiacich s evakuáciami z hygienických dôvodov,
- výdavkov spojených s mimoriadnymi situáciami vrátane príspevkov na dopravu, ubytovanie a denných diét,
- výdavkov na všeobecnú a jazykovú odbornú prípravu zameranú na zlepšenie zručností zamestnancov a výkonnosti Komisie:
  - honorárov pre expertov zamestnávaných s cieľom stanoviť potreby v oblasti odbornej prípravy, navrhnuť koncepciu a obsah kurzov, ako aj s cieľom tieto kurzy viesť a vyhodnocovať a monitorovať výsledky,
  - honorárov pre konzultantov v rôznych oblastiach, predovšetkým v oblasti organizačných metód, plánovania, manažmentu, stratégie, zabezpečenia kvality a personálneho manažmentu,
  - výdavkov spojených s navrhovaním koncepcie, realizáciou a hodnotením odbornej prípravy organizovanej Komisiou alebo ESVČ vo forme kurzov, seminárov a konferencií (školitelia/prednášatelia a ich cestovné výdavky a výdavky na diéty a školiaci materiál),
  - výdavkov spojených s praktickými a logistickými aspektmi organizovania kurzov vrátane prenájmu priestorov, dopravy a vybavenia pre odbornú prípravu a semináre na miestnej a regionálnej úrovni, ako aj rôznych súvisiacich nákladov, napr. na občerstvenie a stravu,
  - nákladov na účasť na konferenciách a sympóziách a členských poplatkov v odborných a vedeckých organizáciách,
  - výdavkov na odbornú prípravu spojených s publikáciami a informáciami, súvisiacimi internetovými stránkami a nákupom učebného materiálu, predplatným a licenciami na diaľkové vyučovanie, nákupom kníh, tlače a multimediálnych produktov.

Suma pripísaných príjmov v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 18 000 EUR.

Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

## KAPITOLA XX 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY VYČLENENÉ NA JEDNOTLIVÉ OBLASTI POLITIKY (pokračovanie)

## XX 01 03 Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií a na budovy

## XX 01 03 01 Výdavky Komisie vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové pro- striedky 2016	Rozpočtové pro- striedky 2015	Plnenie 2014
XX 01 03 01	Výdavky Komisie vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií				
XX 01 03 01 03	Zariadenie v oblasti informačných a telekomunikačných technológií	5,2	61 113 000	56 169 000	63 583 563,10
XX 01 03 01 04	Služby v oblasti informačných a telekomunikačných technológií	5,2	62 835 000	62 866 000	74 413 567,72
	Položka XX 01 03 01 – Súčet		123 948 000	119 035 000	137 997 130,82

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nasledujúcich výdavkov vzniknutých na území Únie:

- telekomunikačné zariadenia v rámci budov Komisie, najmä nákup, nájom, inštalácia a údržba telefónnych ústrední a rozvádzačov, audiosystémov, videokonferencií, systémov vnútorných telefónnych liniek a mobilných telefónov,
- dátové siete (zariadenia a údržba) a súvisiace služby (riadenie, podpora, dokumentácia, inštalácia a odstránenie),
- nákup, nájom alebo lízing počítačov, terminálov, minipočítačov, periférnych zariadení, spojovacích zariadení a potrebného softvéru,
- nákup, nájom alebo lízing zariadenia obsahujúceho toner a súvisiaceho s prezentovaním informácií v tlačenej podobe, napr. tlačiarňí, telefaxových zariadení, kopírovacích strojov a skenerov,
- nákup, nájom alebo lízing elektronického zariadenia do kancelárie,
- inštalácia, konfigurácia, údržba, štúdie, dokumentácia a náhradné diely pre toto zariadenie,
- náklady na predplatné a prístup k elektronickým informačným službám a externým databázam a na získanie elektronických médií, odborná príprava a podpora potrebné na prístup k týmto informáciám,
- náklady na predplatné a na káblovú alebo rádiovú komunikáciu (pevné a mobilné telefóny, televízia, telekonferencie a videokonferencie), výdavky na siete prenosu údajov, náklady na telefónne a dátové spojenia medzi budovami a na medzinárodné prenosové linky medzi sídlami úradov Únie,

KOMISIA

HLAVA XX — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY VYČLENENÉ NA JEDNOTLIVÉ OBLASTI POLITIKY

## KAPITOLA XX 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY VYČLENENÉ NA JEDNOTLIVÉ OBLASTI POLITIKY (pokračovanie)

## XX 01 03 (pokračovanie)

## XX 01 03 01 (pokračovanie)

- technická a logistická podpora, odborná príprava a ostatné činnosti všeobecného záujmu týkajúce sa počítačových zariadení a softvéru, všeobecného počítačového školenia, predplatné technickej dokumentácie na papieri alebo v elektronickej podobe atď., externý prevádzkový personál, kancelárske služby, členské poplatky v medzinárodných organizáciách atď., štúdie bezpečnosti a zabezpečenia kvality týkajúce sa počítačového zariadenia a softvéru,
- výdavky na dátové centrum:
  - nákup, nájom alebo lízing počítačov, periférnych zariadení a softvéru pre dátové centrum a náklady na zálohovacie zariadenia,
  - údržba, podpora, štúdie, dokumentácia, odborná príprava a náhradné súčiastky na tieto zariadenia a vonkajší prevádzkový personál,
- zmluvný vývoj a údržba softvéru potrebného na prevádzku dátového centra.

Rozpočtové prostriedky na pokrytie ekvivalentných výdavkov týkajúcich sa výskumu sú uvedené pod rôznymi položkami v článku 01 05 príslušných hláv.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov vzniknutých na území Únie okrem zastúpení Komisie v Únii, na ktoré sú výdavky zahrnuté v položke 16 01 03 03.

Všetky príjmy z príspevku Švajčiarskej konfederácie za účasť na programoch Únie uvedené v položke 6 0 3 3 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Suma pripísaných príjmov v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 13 865 000 EUR.

*Právny základ*

Smernica Rady 89/391/EHS z 12. júna 1989 o zavádzaní opatrení na podporu zlepšenia bezpečnosti a ochrany zdravia pracovníkov pri práci (Ú. v. ES L 183, 29.6.1989, s. 1).

Smernica Rady 90/270/EHS z 29. mája 1990 o minimálnych požiadavkách na bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci so zobrazovacími jednotkami (piata samostatná smernica v zmysle článku 16 ods. 1 smernice 89/391/EHS) (Ú. v. ES L 156, 21.6.1990, s. 14).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

## KAPITOLA XX 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY VYČLENENÉ NA JEDNOTLIVÉ OBLASTI POLITIKY (pokračovanie)

## XX 01 03 (pokračovanie)

## XX 01 03 02 Výdavky na budovy a súvisiace výdavky, ktoré sa týkajú zamestnancov Komisie na delegáciách Únie

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové pros- tredky 2016	Rozpočtové pros- tredky 2015	Plnenie 2014
XX 01 03 02	Výdavky na budovy a súvisiace výdavky, ktoré sa týkajú zamestnancov Komisie na delegáciách Únie				
XX 01 03 02 01	Nadobudnutie, nájom a súvisiace výdavky	5,2	28 797 000	26 872 000	41 857 000,—
XX 01 03 02 02	Zariadenie, nábytok, dodávky a služby	5,2	836 000	906 000	8 336 000,—
	Položka XX 01 03 02 – Súčet		29 633 000	27 778 000	50 193 000,—

## Poznámky

Pokiaľ ide o položky 19 01 03 02, 20 01 03 02, 21 01 03 02 a 22 01 03 02, ktoré sa týkajú zamestnancov Komisie na delegáciách Únie v tretích krajinách a pri medzinárodných organizáciách, tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- dočasných príspevkov na ubytovanie a diéty,
- za všetky budovy alebo časti budov pre úradníkov vyslaných mimo Úniu: nájom (vrátane prechodného ubytovania) a dane, platby poistného, úpravy a veľké opravy, rutinné výdavky spojené s bezpečnosťou osôb,
- za budovy alebo časti budov obsadené úradníkmi na území Únie: náhrada výdavkov týkajúcich sa bezpečnosti obydlia,
- nákup, údržba a opravy vybavenia, ako sú generátory a klimatizačné jednotky pre ubytovanie úradníkov,
- všetky výdavky na nábytok a úpravy priestorov na bývanie daných k dispozícii úradníkom,

## Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

KOMISIA

*HLAVA 01*

**HOSPODÁRSKE A FINANČNÉ VECI**



**HLAVA 01**  
**HOSPODÁRSKE A FINANČNÉ VECI**

**Všeobecný prehľad rozpočtových prostriedkov (2016 a 2015) a plnenia (2014)**

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
01 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY HOSPODÁRSKYCH A FINANČNÝCH VECÍ	82 891 865	82 891 865	80 530 357	80 530 357	79 745 983,24	79 745 983,24
01 02	HOSPODÁRSKA A MENOVÁ ÚNIA	15 990 500	14 692 500	12 827 385	10 698 630	11 728 002,97	11 756 643,64
01 03	MEDZINÁRODNÉ HOSPODÁRSKE A FINANČNÉ VECÍ	336 790 792	336 790 792	222 364 518	218 627 579	96 614 168,—	58 612 100,15
01 04	FINANČNÉ OPERÁCIE A NÁSTROJE	2 097 000 000	662 650 000	1 410 500 000	154 032 098	42 517 445,55	150 114 822,55
	<b>Hlava 01 – Súčet</b>	<b>2 532 673 157</b>	<b>1 097 025 157</b>	<b>1 726 222 260</b>	<b>463 888 664</b>	<b>230 605 599,76</b>	<b>300 229 549,58</b>

KOMISIA

HLAVA 01 — HOSPODÁRSKE A FINANČNÉ VECI

## HLAVA 01

## HOSPODÁRSKE A FINANČNÉ VECI

## KAPITOLA 01 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY HOSPODÁRSKÝCH A FINANČNÝCH VECÍ

Podrobnosti k článkom 1, 2, 3 a 5 možno nájsť v kapitole XX 01

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
01 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY HOSPODÁRSKÝCH A FINANČNÝCH VECÍ					
01 01 01	Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky hospodárskych a finančných vecí	5,2	65 698 945	62 357 038	61 680 284,84	93,88
01 01 02	Výdavky na externých zamestnancov a iné výdavky na riadenie na podporu oblasti politiky hospodárskych a finančných vecí					
01 01 02 01	Externí zamestnanci	5,2	6 008 098	6 323 049	5 754 689,32	95,78
01 01 02 11	Ostatné výdavky na riadenie	5,2	6 721 845	7 591 468	7 595 163,48	112,99
	Článok 01 01 02 – Medzisúčet		12 729 943	13 914 517	13 349 852,80	104,87
01 01 03	Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií a iné osobitné výdavky v oblasti politiky hospodárskych a finančných vecí					
01 01 03 01	Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií a osobitné výdavky	5,2	4 192 977	3 958 802	4 452 468,46	106,19
01 01 03 04	Výdavky vzťahujúce sa na osobitné elektronické, telekomunikačné a informačné potreby	5,2	270 000	300 000	263 377,14	97,55
	Článok 01 01 03 – Medzisúčet		4 462 977	4 258 802	4 715 845,60	105,67
	<b>Kapitola 01 01 – Súčet</b>		<b>82 891 865</b>	<b>80 530 357</b>	<b>79 745 983,24</b>	<b>96,20</b>

## 01 01 01 Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky hospodárskych a finančných vecí

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
65 698 945	62 357 038	61 680 284,84

## KAPITOLA 01 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY HOSPODÁRSKÝCH A FINANČNÝCH VECÍ (pokračovanie)

**01 01 02 Výdavky na externých zamestnancov a iné výdavky na riadenie na podporu oblasti politiky hospodárskych a finančných vecí**

01 01 02 01 Externí zamestnanci

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
6 008 098	6 323 049	5 754 689,32

01 01 02 11 Ostatné výdavky na riadenie

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
6 721 845	7 591 468	7 595 163,48

**01 01 03 Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií a iné osobitné výdavky v oblasti politiky hospodárskych a finančných vecí**

01 01 03 01 Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií a osobitné výdavky

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
4 192 977	3 958 802	4 452 468,46

01 01 03 04 Výdavky vzťahujúce sa na osobitné elektronické, telekomunikačné a informačné potreby

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
270 000	300 000	263 377,14

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nasledujúcich výdavkov vzniknutých na území Únie:

— výdavky na vybavenie budov telekomunikačnými prostriedkami, najmä na nákup, nájom, inštaláciu a údržbu telefónnych ústrední a rozvádzačov, audiosystému, videokonferenčných zariadení, systému vnútorných telefónnych liniek a mobilných telefónov a výdavky na dátové siete (zariadenia a údržba) a súvisiace služby (riadenie, podpora, dokumentácia, inštalácia a odstránenie),

— nákup, nájom alebo lízing, inštalácia alebo údržba elektronických zariadení do kancelárie, počítačov, terminálov, minipočítačov, periférnych zariadení, spojovacích zariadení s potrebným softvérom na ich fungovanie,

KOMISIA

HLAVA 01 — HOSPODÁRSKE A FINANČNÉ VECI

## KAPITOLA 01 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY HOSPODÁRSKYCH A FINANČNÝCH VECÍ (pokračovanie)

## 01 01 03 (pokračovanie)

## 01 01 03 04 (pokračovanie)

- náklady na predplatné a prístup k elektronickým informačným službám a externým databázam a na získavanie elektronických médií (CD-ROM-ov atď.),
- odborná príprava a podpora potrebné na prístup k týmto informáciám,
- poplatky na predplatné a náklady na káblovú alebo rádiovú komunikáciu (pevné a mobilné telefóny, telex, telegraf, televízia, telekonferencie a videokonferencie), výdavky na siete prenosu údajov, telematické služby atď., a na nákup zoznamov adries,
- náklady na pripojenie k telekomunikačným sieťam, napríklad SWIFT (medzibanková sieť) a CoreNet (zabezpečená sieť zriadená ECB) a na súvisiacu infraštruktúru a služby,
- inštalácia, konfigurácia, údržba, štúdie, hodnotenia, dokumentácia a náhradné diely pre toto zariadenie.

## Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

## KAPITOLA 01 02 — HOSPODÁRSKA A MENOVÁ ÚNIA

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
01 02	HOSPODÁRSKA A MENOVÁ ÚNIA								
<b>01 02 01</b>	<b>Koordinácia a dohľad a komunikácia v súvislosti s hospodárskou a menovou úniou vrátane eura</b>	1,1	11 952 000	11 700 000	11 802 585	10 001 744	10 849 485,65	11 007 550,83	94,08
<b>01 02 02</b>	<b>Záruka Európskej únie za úvery Únie získané na podporu platobnej bilancie</b>	1,1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
<b>01 02 03</b>	<b>Záruka Európskej únie za úvery získané Úniou na podporu platobnej bilancie v rámci európskeho finančného stabilizačného mech- anizmu</b>	1,1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
<b>01 02 04</b>	<b>Ochrana euro- bankoviek a euromincí proti falšovaniu a súvi- siacim podvodom</b>	1,1	1 038 500	992 500	1 024 800	609 775	878 517,32	276 610,94	27,87
<b>01 02 51</b>	<b>Ukončenie programu Pericles</b>	1,1	p.m.	p.m.	p.m.	87 111	0,—	472 481,87	
<b>01 02 77</b>	<b>Pilotné projekty a prípravné akcie</b>								
01 02 77 01	Prípravná akcia — Rozvoj kapacít a budovanie inštitúcií na podporu vykon- ávania hospodárskych reforiem	1,2	3 000 000	2 000 000					
	Článok 01 02 77 – Medzisúčet		3 000 000	2 000 000					
	<b>Kapitola 01 02 – Súčet</b>		<b>15 990 500</b>	<b>14 692 500</b>	<b>12 827 385</b>	<b>10 698 630</b>	<b>11 728 002,97</b>	<b>11 756 643,64</b>	<b>80,02</b>

**01 02 01** **Koordinácia a dohľad a komunikácia v súvislosti s hospodárskou a menovou úniou vrátane eura**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
11 952 000	11 700 000	11 802 585	10 001 744	10 849 485,65	11 007 550,83

KOMISIA

HLAVA 01 — HOSPODÁRSKE A FINANČNÉ VECI

## KAPITOLA 01 02 — HOSPODÁRSKA A MENOVÁ ÚNIA (pokračovanie)

## 01 02 01 (pokračovanie)

Poznámky

Predtým článok 01 02 01 (čiastočne)

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na vykonávanie Spoločného harmonizovaného programu EÚ pre obchodné a spotrebiteľské prieskumy v členských štátoch a v kandidátskych krajinách. Program bol iniciovaný rozhodnutím Komisie v novembri 1961 a upravený prostredníctvom následných rozhodnutí Rady a Komisie. Naposledy bol schválený rozhodnutím Komisie C(97) 2241 z 15. júla 1997 a prezentovaný v oznámení Komisie KOM(2006) 379 v konečnom znení z 12. júla 2006 (Ú. v. EÚ C 245, 12.10.2006, s. 5).

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené aj na pokrytie nákladov na štúdie, semináre, konferencie, analýzy, hodnotenia, publikácie, technickú pomoc, nákup a údržbu databáz a softvéru a na čiastočné financovanie a podporu opatrení týkajúcich sa:

- fiškálnej politiky vrátane monitorovania fiškálnych pozícií,
- posudzovania transpozície a uplatňovania nového rámca Únie v oblasti fiškálnej správy podporujúceho fungovanie hospodárskej a menovej únie (HMÚ),
- ekonomického monitorovania, analýzy kombinácie opatrení a koordinácie hospodárskych politík,
- vonkajších aspektov HMÚ,
- makroekonomického vývoja v eurozóne,
- monitorovania štrukturálnych reforiem a zlepšovania fungovania trhov v HMÚ a v Únii,
- koordinácie s finančnými inštitúciami a analýzy a rozvoja finančných trhov a operácií požičiavania a poskytovania úverov zahŕňajúcich členské štáty,
- nástroja finančnej pomoci pre platobné bilancie členských štátov a európskeho finančného stabilizačného mechanizmu,
- spolupráce s hospodárskymi subjektmi a orgánmi prijímajúcimi rozhodnutia vo vyššie uvedенých oblastiach,
- rozširovania HMÚ,
- vývoja a údržby softvéru na ochranu eura pred falšovaním a súvisiacej odbornej prípravy.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené aj na pokrytie financovania prioritných informačných opatrení týkajúcich sa oblastí politiky Únie vo všetkých aspektoch pravidiel a fungovania HMÚ, ako aj prínosov užšej koordinácie politiky a štrukturálnych reforiem, a na pokrytie informačných potrieb kľúčových zainteresovaných strán a občanov v súvislosti s HMÚ.

**KAPITOLA 01 02 — HOSPODÁRSKA A MENOVÁ ÚNIA** (pokračovanie)**01 02 01** (pokračovanie)

Toto opatrenie sa má stať účinným prostriedkom komunikácie a dialógu medzi občanmi Únie a inštitúciami Únie a zohľadňovať špecifické vnútroštátne a regionálne charakteristiky, v náležitých prípadoch aj v spolupráci s orgánmi členských štátov. Dôraz sa bude klásť aj na prípravu občanov na zavedenie eura v tých členských štátoch, ktoré sa na tento krok pripravujú.

Zahŕňa:

- rozvoj komunikačných činností na centrálnej úrovni (brožúry, letáky, bulletiny, dizajn webových sídel, ich vývoj a správa, sociálne médiá, výstavy, stánky, konferencie, semináre, audiovizuálne produkty, prieskumy verejnej mienky, prieskumy, štúdie, propagačné materiály, twinningové programy, odborná príprava atď.) a podobné činnosti na národnej a regionálnej úrovni vykonávané v spolupráci so zastúpeniami Komisie,
- dohody o partnerstve s členskými štátmi, ktoré plánujú poskytovať informácie o eure alebo o HMÚ,
- spoluprácu a nadväzovanie kontaktov s členskými štátmi v rámci vhodných fór,
- iniciatívy v oblasti komunikácie v tretích krajinách, najmä iniciatívy na zdôraznenie medzinárodnej úlohy eura a hodnoty finančnej integrácie.

Komisia by pri plnení tohto článku mala náležite zohľadňovať výsledky schôdzí medziinštitucionálnej skupiny pre informácie (IGI).

Vykonávanie komunikačnej stratégie Komisie sa uskutočňuje v úzkej koordinácii s členskými štátmi a Európskym parlamentom.

Komisia prijíma stratégiu a ročný plán práce, pričom vychádza z usmernení stanovených v jej oznámení z 11. augusta 2004 [KOM(2004)0552], a príslušnému výboru Európskeho parlamentu pravidelne podáva správy o vykonávaní programu a plánoch na nasledujúci rok.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené aj na pokrytie alebo dočasné predbežné financovanie nákladov, ktoré vznikli Únii pri uzatváraní a uskutočňovaní operácií súvisiacich s operáciami prijímania a poskytovania úverov v rámci makrofinančnej pomoci, Euratomu, platobnej bilancie a Európskeho finančného stabilizačného mechanizmu.

Všetky príjmy zahrnuté do článku 5 5 1 všeobecného výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 3 písm. a) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

**Právny základ**

Úloha vyplývajúca z výhradných práv Komisie na inštitucionálnej úrovni, ako sa stanovuje v článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušenia nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 332/2002 z 18. februára 2002, ktorým sa zavádza systém strednodobej finančnej pomoci pre platobné bilancie členských štátov (Ú. v. ES L 53, 23.2.2002, s. 1).

KOMISIA

HLAVA 01 — HOSPODÁRSKE A FINANČNÉ VECI

**KAPITOLA 01 02 — HOSPODÁRSKA A MENOVÁ ÚNIA** (pokračovanie)**01 02 01** (pokračovanie)

Nariadenie Rady (EÚ) č. 407/2010 z 11. mája 2010, ktorým sa zriaďuje európsky finančný stabilizačný mechanizmus (Ú. v. EÚ L 118, 12.5.2010, s. 1).

**01 02 02 Záruka Európskej únie za úvery Únie získané na podporu platobnej bilancie**

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Záruka Európskej únie sa poskytuje za úvery získané na kapitálových trhoch alebo od finančných inštitúcií. Suma istiny úveru, za ktorý môže byť poskytnutá záruka členským štátom, je obmedzená na 50 000 000 000 EUR.

Tento článok vytvára štruktúru pre záruky poskytnuté Úniou. Umožní Komisii vykonávať dlhovú službu, ak dlžník nespláti úver.

V záujme dodržania svojich záväzkov Komisia môže dočasne čerpať svoje hotovostné zdroje na vykonávanie dlhovej služby. V takom prípade sa uplatňuje článok 12 nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1150/2000 z 22. mája 2000, ktorým sa vykonáva rozhodnutie 2007/436/ES, Euratom o systéme vlastných zdrojov Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 130, 31.5.2000, s. 1).

V osobitnej prílohe k tejto časti výkazu výdavkov v tomto oddiele sa uvádza prehľad operácií poskytovania a prijímania úverov garantovaných všeobecným rozpočtom vrátane správy dlhu vzhľadom na kapitál a úrok.

*Právny základ*

Nariadenie Rady (ES) č. 332/2002 z 18. februára 2002, ktorým sa zavádza systém strednodobej finančnej pomoci pre platobné bilancie členských štátov (Ú. v. ES L 53, 23.2.2002, s. 1).

Rozhodnutie Rady 2009/102/ES zo 4. novembra 2008 o poskytnutí strednodobej finančnej pomoci Spoločenstva Maďarsku (Ú. v. EÚ L 37, 6.2.2009, s. 5).

Rozhodnutie Rady 2009/290/ES z 20. januára 2009 o poskytnutí strednodobej finančnej pomoci Spoločenstva Lotyšsku (Ú. v. EÚ L 79, 25.3.2009, s. 39).

Rozhodnutie Rady 2009/459/ES zo 6. mája 2009 o poskytnutí strednodobej finančnej pomoci Spoločenstva Rumunsku (Ú. v. EÚ L 150, 13.6.2009, s. 8).

Rozhodnutie Rady 2011/288/EÚ z 12. mája 2011 o poskytnutí preventívnej strednodobej finančnej pomoci EÚ Rumunsku (Ú. v. EÚ L 132, 19.5.2011, s. 15).



## KAPITOLA 01 02 — HOSPODÁRSKA A MENOVÁ ÚNIA (pokračovanie)

01 02 03 **Záruka Európskej únie za úvery získané Úniou na podporu platobnej bilancie v rámci európskeho finančného stabilizačného mechanizmu**

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

## Poznámky

Článok 122 ods. 2 Zmluvy o fungovaní Európskej únie umožňuje členskému štátu, ktorý sa nachádza v ťažkostiach alebo mu hrozia závažné ťažkosti spôsobené výnimočnými udalosťami, ktoré sú mimo jeho kontroly, poskytnúť finančnú pomoc Únie.

Záruka poskytovaná Úniou za úvery získané na kapitálových trhoch alebo od finančných inštitúcií.

V súlade s článkom 2 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 407/2010 je zostatková suma úverov alebo úverových línií poskytnutých členským štátom v rámci tohto stabilizačného mechanizmu obmedzená na rezervu dostupnú v rámci stropu vlastných zdrojov Únie pre platobné rozpočtové prostriedky.

Tento článok vytvára štruktúru pre záruky poskytnuté Úniou. Umožní Komisii vykonávať dlhovú službu, ak dlžník nesplatí úver.

Na účely dodržania svojich záväzkov Komisia môže dočasne čerpať svoje hotovostné zdroje na vykonávanie dlhovej služby. V tomto prípade sa použije článok 12 nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1150/2000 z 22. mája 2000, ktorým sa vykonáva rozhodnutie 2007/436/ES, Euratom o systéme vlastných zdrojov Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 130, 31.5.2000, s. 1).

Osobitná príloha k tejto časti výkazu výdavkov v tomto oddiele uvádza prehľad operácií poskytovania a prijímania úverov garantovaných všeobecným rozpočtom vrátane správy dlhu vzhľadom na kapitál a úrok.

## Právny základ

Nariadenie Rady (EÚ) č. 407/2010 z 11. mája 2010, ktorým sa zriaďuje európsky finančný stabilizačný mechanizmus (Ú. v. EÚ L 118, 12.5.2010, s. 1).

Vykonávacie rozhodnutie Rady 2011/77/EÚ zo 7. decembra 2010 o poskytnutí finančnej pomoci Únie Írsku (Ú. v. EÚ L 30, 4.2.2011, s. 34).

Vykonávacie rozhodnutie Rady 2011/344/EÚ zo 17. mája 2011 o poskytnutí finančnej pomoci Únie Portugalsku (Ú. v. EÚ L 159, 17.6.2011, s. 88).

Vykonávacie rozhodnutie Rady 2011/682/EÚ z 11. októbra 2011, ktorým sa mení a dopĺňa vykonávacie rozhodnutie 2011/77/EÚ o poskytnutí finančnej pomoci Únie Írsku (Ú. v. EÚ L 269, 14.10.2011, s. 31).

Vykonávacie rozhodnutie Rady 2011/683/EÚ z 11. októbra 2011, ktorým sa mení a dopĺňa vykonávacie rozhodnutie 2011/344/EÚ o poskytnutí finančnej pomoci Únie Portugalsku (Ú. v. EÚ L 269, 14.10.2011, s. 32).

KOMISIA  
HLAVA 01 — HOSPODÁRSKE A FINANČNÉ VECI

**KAPITOLA 01 02 — HOSPODÁRSKA A MENOVÁ ÚNIA (pokračovanie)**

**01 02 03 (pokračovanie)**

*Odkazy na súvisiace právne akty*

Zmluva o fungovaní Európskej únie, a najmä jej článok 122 ods. 2.

**01 02 04 Ochrana eurobankoviek a euromincí proti falšovaniu a súvisiacim podvodom**

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
1 038 500	992 500	1 024 800	609 775	878 517,32	276 610,94

*Poznámky*

*Predtým článok 24 03 01*

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 331/2014 z 11. marca 2014 o vytvorení výmenného, pomocného a školiaceho programu na ochranu eura proti falšovaniu (program „Pericles 2020“) a o zrušení rozhodnutí Rady 2001/923/ES, 2001/924/ES, 2006/75/ES, 2006/76/ES, 2006/849/ES a 2006/850/ES (Ú. v. EÚ L 103, 5.4.2014, s. 1), a najmä jeho článok 4.

Nariadenie Rady (EÚ) 2015/768 z 11. mája 2015 o rozšírení uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 331/2014 o vytvorení výmenného, pomocného a školiaceho programu na ochranu eura proti falšovaniu (program „Pericles 2020“) na nezúčastnené členské štáty (Ú. v. EÚ L 121, 14.5.2015, s. 1), a najmä jeho článok 1.

**01 02 51 Ukončenie programu Pericles**

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	87 111	0,—	472 481,87

*Poznámky*

*Predtým článok 24 03 51*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na dokončenie programu Pericles zameraného na výmenu, pomoc a školenia v oblasti ochrany eura proti falšovaniu.

**KAPITOLA 01 02 — HOSPODÁRSKA A MENOVÁ ÚNIA** (pokračovanie)**01 02 51** (pokračovanie)*Právny základ*

Rozhodnutie Rady 2001/923/ES zo 17. decembra 2001 o vytvorení výmenného, pomocného a školiaceho programu na ochranu eura proti falšovaniu (program „Pericles“) (Ú. v. ES L 339, 21.12.2001, s. 50).

Rozhodnutie Rady 2001/924/ES zo 17. decembra 2001, ktorým sa rozširuje účinnosť rozhodnutia o ustanovení programu výmeny, pomoci a výcviku na ochranu eura proti falšovaniu (program „Pericles“) na členské štáty, ktoré neprijali euro ako jednotnú menu (Ú. v. ES L 339, 21.12.2001, s. 55).

Rozhodnutie Rady 2006/75/ES z 30. januára 2006, ktorým sa mení a dopĺňa a predlžuje rozhodnutie 2001/923/ES o vytvorení výmenného, pomocného a školiaceho programu na ochranu eura proti falšovaniu (program „Pericles“) (Ú. v. EÚ L 36, 8.2.2006, s. 40).

Rozhodnutie Rady 2006/76/ES z 30. januára 2006 rozširujúce uplatňovanie rozhodnutia 2006/75/ES, ktorým sa mení a dopĺňa a predlžuje rozhodnutie 2001/923/ES o vytvorení výmenného, pomocného a školiaceho programu na ochranu eura proti falšovaniu (program „Pericles“), na neúčastnícke členské štáty (Ú. v. EÚ L 36, 8.2.2006, s. 42).

Rozhodnutie Rady 2006/849/ES z 20. novembra 2006, ktorým sa mení, dopĺňa a predlžuje rozhodnutie 2001/923/ES o vytvorení výmenného, pomocného a školiaceho programu na ochranu eura proti falšovaniu (program „Pericles“) (Ú. v. EÚ L 330, 28.11.2006, s. 28).

Rozhodnutie Rady 2006/850/ES z 20. novembra 2006, ktorým sa na nezúčastnené členské štáty rozširuje uplatňovanie rozhodnutia 2006/849/ES, ktorým sa mení, dopĺňa a predlžuje rozhodnutie Rady 2001/923/ES o vytvorení výmenného, pomocného a školiaceho programu na ochranu eura proti falšovaniu (program „Pericles“) (Ú. v. EÚ L 330, 28. 11. 2006, s. 30).

*Odkazy na súvisiace právne akty*

Oznámenie Komisie Rade, Európskemu parlamentu a Európskej centrálnej banke z 22. júla 1998 s názvom Ochrana eura – boj proti falšovaniu [KOM(98) 474 v konečnom znení].

Uznesenie Európskeho parlamentu zo 17. novembra 1998 o oznámení Komisie Rade, Európskemu parlamentu a Európskej centrálnej banke Ochrana eura – boj proti falšovaniu (Ú. v. ES C 379, 7.12.1998, s. 39).

**01 02 77** **Pilotné projekty a prípravné akcie**

01 02 77 01 Prípravná akcia — Rozvoj kapacít a budovanie inštitúcií na podporu vykonávania hospodárskych reforiem

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
3 000 000	2 000 000				

KOMISIA

HLAVA 01 — HOSPODÁRSKE A FINANČNÉ VECI

**KAPITOLA 01 02 — HOSPODÁRSKA A MENOVÁ ÚNIA** (pokračovanie)**01 02 77** (pokračovanie)

01 02 77 01 (pokračovanie)

*Poznámky*

Cieľom tejto prípravnej akcie je financovať poskytovanie podpory členským štátom pri vykonávaní kľúčových reforiem v oblastiach fiškálnej zodpovednosti, verejnej správy podporujúcej rast a konkurencieschopnosti.

Táto podpora sa zameria na zlepšenie kapacít členských štátov vykonávať reformy a na posilnenie ich verejných inštitúcií. Mala by sa sústrediť najmä na fiškálne, štrukturálne a inštitucionálne reformy, ktoré boli vyhodnotené ako prioritné v rámci pravidelného cyklu makroekonomického dohľadu Únie; v priebehu programu makroekonomických úprav; počas sprísneného dohľadu alebo počas dohľadu po skončení programu. Podporu poskytuje Komisia na žiadosť dotknutého členského štátu, pričom požiadať o ňu môžu všetky členské štáty.

Rozpočtové prostriedky možno použiť na krytie vykonávania programov a projektov technickej pomoci vnútroštátnymi a medzinárodnými verejnými organizáciami, ktoré majú rozsiahle odborné znalosti v oblasti rozvoja kapacít a budovania inštitúcií, ako aj aktérmi zo súkromného sektora. Môžu sa tiež použiť na krytie výdavkov súvisiacich s prípravnými fázami takýchto programov a projektov (plánovanie, určenie a formulovanie), ako aj monitorovanie, hodnotenie, audit a kontrola počas vykonávania a po ňom. Takisto sa z nich môžu pokryť náklady na krátkodobú technickú pomoc, twinningové dohody medzi verejnými orgánmi, ako aj podporné výdavky na takéto činnosti (odborná príprava, stretnutia, semináre, štúdie).

*Právny základ*

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

## KAPITOLA 01 03 — MEDZINÁRODNÉ HOSPODÁRSKE A FINANČNÉ VECI

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
01 03	MEDZINÁRODNÉ HOSPODÁRSKE A FINANČNÉ VECI								
<b>01 03 01</b>	<b>Kapitálová účasť v medzinárodných finančných inštitúciách</b>								
01 03 01 01	Európska banka pre obnovu a rozvoj — Poskytnutie splatených akcií upísaného kapitálu	4	—	—	—	—	0,—	0,—	
01 03 01 02	Európska banka pre obnovu a rozvoj — Časť upísaného kapitálu splatná na požiadanie	4	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
	Článok 01 03 01 – Medzisúčet		p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
<b>01 03 02</b>	<b>Makrofinančná pomoc</b>	4	79 669 000	79 669 000	77 955 000	74 218 061	38 181 874,—	179 806,15	0,23
<b>01 03 03</b>	<b>Záruka Európskej únie za úvery Únie získané na makrofi- nančnú pomoc tretím krajinám</b>	4	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
<b>01 03 04</b>	<b>Záruka za úvery Euratomu na zlepšenie stupňa efektívnosti a bezpečnosti jadrových elektrární v tretích krajinách</b>	4	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
<b>01 03 05</b>	<b>Záruka Európskej únie za úvery Európskej investičnej banky tretím krajinám a záruky za úvery v rámci operácií v tretích krajinách</b>	4	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
<b>01 03 06</b>	<b>Financovanie Garančného fondu</b>	4	257 121 792	257 121 792	144 409 518	144 409 518	58 432 294,—	58 432 294,—	22,73
	<b>Kapitola 01 03 – Súčet</b>		<b>336 790 792</b>	<b>336 790 792</b>	<b>222 364 518</b>	<b>218 627 579</b>	<b>96 614 168,—</b>	<b>58 612 100,15</b>	<b>17,40</b>

KOMISIA

HLAVA 01 — HOSPODÁRSKE A FINANČNÉ VECI

## KAPITOLA 01 03 — MEDZINÁRODNÉ HOSPODÁRSKE A FINANČNÉ VECI (pokračovanie)

01 03 01 **Kapitálová účasť v medzinárodných finančných inštitúciách**

01 03 01 01 Európska banka pre obnovu a rozvoj — Poskytnutie splatených akcií upísaného kapitálu

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
—	—	—	—	0,—	0,—

## Poznámky

Tento článok je určený na pokrytie financovania kapitálu upísaného Úniou v Európskej banke pre obnovu a rozvoj (EBOR).

## Právny základ

Rozhodnutie Rady 90/674/EHS z 19. novembra 1990 o uzavretí Dohody o založení Európskej banky pre obnovu a rozvoj (Ú. v. ES L 372, 31.12.1990, s. 1).

Rozhodnutie Rady 97/135/ES zo 17. februára 1997, ktorým sa stanovuje, že Európske spoločenstvo by malo upísať mimoriadne akcie v dôsledku rozhodnutia zdvojnásobiť kapitál Európskej banky pre obnovu a rozvoj (Ú. v. ES L 52, 22.2.1997, s. 15).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1219/2011/EÚ zo 16. novembra 2011 o upísaní ďalších podielov na kapitáli Európskej banky pre obnovu a rozvoj (EBOR) Európskou úniou v dôsledku rozhodnutia zvýšiť tento kapitál (Ú. v. EÚ L 313, 26.11.2011, s. 1).

01 03 01 02 Európska banka pre obnovu a rozvoj — Časť upísaného kapitálu splatná na požiadanie

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie financovania v prípade žiadostí o platbu, ktoré sa týkajú celého kapitálu upísaného Úniou alebo časti upísaného kapitálu splatnej na požiadanie.

Súčasný vlastný upísaný kapitál EBOR predstavuje sumu 29 674 000 000 EUR, zatiaľ čo celkový podiel kapitálu upísaného Úniou predstavuje 900 440 000 EUR (3 %). Splatené podiely upísaného kapitálu predstavujú sumu 187 810 000 EUR a časť upísaného kapitálu splatná na požiadanie teda predstavuje 712 630 000 EUR.

**KAPITOLA 01 03 — MEDZINÁRODNÉ HOSPODÁRSKE A FINANČNÉ VECI** (pokračovanie)**01 03 01** (pokračovanie)

## 01 03 01 02 (pokračovanie)

*Právny základ*

Rozhodnutie Rady 90/674/EHS z 19. novembra 1990 o uzavretí Dohody o založení Európskej banky pre obnovu a rozvoj (Ú. v. ES L 372, 31.12.1990, s. 1).

Rozhodnutie Rady 97/135/ES zo 17. februára 1997, ktorým sa stanovuje, že Európske spoločenstvo by malo upísať mimoriadne akcie v dôsledku rozhodnutia zdvojnásobiť kapitál Európskej banky pre obnovu a rozvoj (Ú. v. ES L 52, 22.2.1997, s. 15).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1219/2011/EÚ zo 16. novembra 2011 o upísaní ďalších podielov na kapitáli Európskej banky pre obnovu a rozvoj (EBOR) Európskou úniou v dôsledku rozhodnutia zvýšiť tento kapitál (Ú. v. EÚ L 313, 26.11.2011, s. 1).

**01 03 02 Makrofinančná pomoc***Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
79 669 000	79 669 000	77 955 000	74 218 061	38 181 874,—	179 806,15

*Poznámky*

Makrofinančná pomoc (MFA) je formou finančnej pomoci, ktorú Únia poskytuje partnerským krajinám, ktoré postihla kríza platobnej bilancie. Makrofinančná pomoc je určená krajinám, ktoré sú geograficky, hospodársky a politicky blízke Únii. Tieto zahŕňajú kandidátske a potenciálne kandidátske krajiny, krajiny, na ktoré sa vzťahuje európska susedská politika, a za určitých okolností aj iné tretie krajiny. V zásade je makrofinančná pomoc dostupná len pre krajiny, ktoré využívajú program Medzinárodného menového fondu.

Makrofinančná pomoc je výnimočná svojou povahou a k jej mobilizácii dochádza na základe individuálneho posúdenia prípadov s cieľom pomôcť krajinám, ktoré čelia vážnym problémom spojeným s platobnou bilanciou. Jej cieľom je obnoviť udržateľnú vonkajšiu finančnú situáciu a zároveň podporiť ekonomické úpravy a štrukturálne reformy.

Hoci môže mať makrofinančná pomoc formu strednodobých/dlhodobých úverov alebo grantov alebo ich kombinácie, tento článok pokrýva len grantový prvok operácií makrofinančnej pomoci.

Rozpočtové prostriedky v rámci tohto článku sa použijú aj na pokrytie nákladov vzniknutých v súvislosti s operáciami makrofinančnej pomoci, a najmä: i) nákladov spojených s vykonávaním operačných hodnotení v prijímajúcich krajinách s cieľom získať primeranú istotu, pokiaľ ide o fungovanie administratívnych postupov a finančných tokov, ii) nákladov na hodnotenia ex post operácií makrofinančnej pomoci, a iii) nákladov spojených s komitologickými požiadavkami.

KOMISIA

HLAVA 01 — HOSPODÁRSKE A FINANČNÉ VECI

**KAPITOLA 01 03 — MEDZINÁRODNÉ HOSPODÁRSKE A FINANČNÉ VECI** (pokračovanie)**01 03 02** (pokračovanie)

Komisia bude pravidelne informovať rozpočtový orgán o makrofinančnej situácii krajín prijímajúcich pomoc a každoročne podávať podrobné správy o implementácii makrofinančnej pomoci.

Všetky príjmy zahrnuté do článku 5 5 1 všeobecného výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 3 písm. a) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

*Právny základ*

Rozhodnutie Rady 2002/639/ES z 12. júla 2002 o poskytnutí doplnkovej makrofinančnej pomoci Ukrajine (Ú. v. ES L 209, 6.8.2002, s. 22).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 388/2010/EÚ zo 7. júla 2010 o poskytnutí makrofinančnej pomoci Ukrajine (Ú. v. EÚ L 179, 14.7.2010, s. 1).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 778/2013/EÚ z 12. augusta 2013 o poskytnutí ďalšej makrofinančnej pomoci Gruzínsku (Ú. v. EÚ L 218, 14.8.2013, s. 15).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1025/2013/EÚ z 22. októbra 2013, ktorým sa poskytuje makrofinančná pomoc Kirgizskej republike (Ú. v. EÚ L 283, 25.10.2013, s. 1).

**01 03 03 Záruka Európskej únie za úvery Únie získané na makrofinančnú pomoc tretím krajinám***Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Tento článok vytvára štruktúru pre záruky poskytnuté Úniou. Umožní Komisii vykonávať v prípade potreby dlhových službu (splatenie istiny, úroku a ostatných nákladov), ak dlžník nesplätí úver poskytnutý podľa rozhodnutí uvedených nižšie.

V záujme dodržania svojich záväzkov Komisia môže dočasne čerpať svoje hotovostné zdroje na vykonávanie dlhovej služby. V takom prípade sa uplatňuje článok 12 nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1150/2000 z 22. mája 2000, ktorým sa vykonáva rozhodnutie 2007/436/ES, Euratom o systéme vlastných zdrojov Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 130, 31.5.2000, s. 1).

V osobitnej prílohe k tejto časti výkazu výdavkov v tomto oddiele sa uvádza prehľad operácií poskytovania a prijímania úverov garantovaných všeobecným rozpočtom vrátane správy dlhu vzhľadom na kapitál a úrok.

*Právny základ*

Rozhodnutie Rady 97/471/ES z 22. júla 1997, ktorým sa poskytuje makrofinančná pomoc bývalej Juhoslovanskej republike Macedónsko (Ú. v. ES L 200, 29.7.1997, s. 59) (maximálna výška istiny 40 000 000 EUR).



**KAPITOLA 01 03 — MEDZINÁRODNÉ HOSPODÁRSKE A FINANČNÉ VECI** (pokračovanie)**01 03 03** (pokračovanie)

Rozhodnutie Rady 1999/325/ES z 10. mája 1999, ktorým sa poskytuje makrofinančná pomoc Bosne a Hercegovine (Ú. v. ES L 123, 13.5.1999, s. 57) (maximálna výška istiny 30 000 000 EUR vo forme úveru na 15 rokov).

Rozhodnutie Rady 1999/732/ES z 8. novembra 1999 o poskytnutí doplnkovej makrofinančnej pomoci Rumunsku (Ú. v. ES L 294, 16.11.1999, s. 29) (maximálna výška istiny 200 000 000 EUR).

Rozhodnutie Rady 1999/733/ES z 8. novembra 1999 o poskytnutí dodatočnej makrofinančnej pomoci bývalej Juhoslovanskej republike Macedónsko (Ú. v. ES L 294, 16.11.1999, s. 31) (maximálna výška istiny 50 000 000 EUR).

Rozhodnutie Rady 2000/244/ES z 20. marca 2000, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 97/787/ES, ktorým sa stanovuje mimoriadna finančná pomoc Arménsku a Gruzínsku na účely jej rozšírenia na Tadžikistan (Ú. v. ES L 77, 28.3.2000, s. 11) (maximálna výška istiny 245 000 000 EUR).

Rozhodnutie Rady 2001/549/ES zo 16. júla 2001, ktorým sa poskytuje makrofinančná pomoc Juhoslovanskej zväzovej republike (Ú. v. ES L 197, 21.7.2001, s. 38).

Rozhodnutie Rady 2002/639/ES z 12. júla 2002 o poskytnutí doplnkovej makrofinančnej pomoci Ukrajine (Ú. v. ES L 209, 6.8.2002, s. 22).

Rozhodnutie Rady 2002/882/ES z 5. novembra 2002, ktorým sa poskytuje ďalšia makrofinančná pomoc Juhoslovanskej zväzovej republike (Ú. v. ES L 308, 9.11.2002, s. 25).

Rozhodnutie Rady 2002/883/ES z 5. novembra 2002, ktorým sa poskytuje ďalšia makrofinančná pomoc Bosne a Hercegovine (Ú. v. ES L 308, 9.11.2002, s. 28).

Rozhodnutie Rady 2003/825/ES z 25. novembra 2003, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2002/882/ES, ktorým sa stanovuje ďalšia makrofinančná pomoc Juhoslovanskej zväzovej republike, pokiaľ ide o dodatočnú makrofinančnú pomoc Srbsku a Čiernej Hore (Ú. v. EÚ L 311, 27.11.2003, s. 28).

Rozhodnutie Rady 2004/580/ES z 29. apríla 2004, ktorým sa poskytuje makrofinančná pomoc Albánsku (Ú. v. EÚ L 261, 6.8.2004, s. 116).

Rozhodnutie Rady 2004/861/ES zo 7. decembra 2004, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie Rady 2002/883/ES, ktorým sa poskytuje ďalšia makrofinančná pomoc Bosne a Hercegovine (Ú. v. EÚ L 370, 17.12.2004, s. 80).

Rozhodnutie Rady 2004/862/ES zo 7. decembra 2004 o makrofinančnej pomoci pre Srbsko a Čiernu Horu, a ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2002/882/ES, ktorým sa poskytuje ďalšia makrofinančná pomoc Juhoslovanskej zväzovej republike (Ú. v. EÚ L 370, 17.12.2004, s. 81).

Rozhodnutie Rady 2007/860/ES z 10. decembra 2007 o poskytnutí makrofinančnej pomoci Spoločenstva Libanonu (Ú. v. EÚ L 337, 21.12.2007, s. 111).

Rozhodnutie Rady 2009/890/ES z 30. novembra 2009 o poskytnutí makrofinančnej pomoci Arménsku (Ú. v. EÚ L 320, 5.12.2009, s. 3).

Rozhodnutie Rady 2009/891/ES z 30. novembra 2009 o poskytnutí makrofinančnej pomoci Bosne a Hercegovine (Ú. v. EÚ L 320, 5.12.2009, s. 6).

KOMISIA

HLAVA 01 — HOSPODÁRSKE A FINANČNÉ VECI

**KAPITOLA 01 03 — MEDZINÁRODNÉ HOSPODÁRSKE A FINANČNÉ VECI** (pokračovanie)**01 03 03** (pokračovanie)

Rozhodnutie Rady 2009/892/ES z 30. novembra 2009 o poskytnutí makrofinančnej pomoci Srbsku (Ú. v. EÚ L 320, 5.12.2009, s. 9).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 388/2010/EÚ zo 7. júla 2010 o poskytnutí makrofinančnej pomoci Ukrajine (Ú. v. EÚ L 179, 14.7.2010, s. 1).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 778/2013/EÚ z 12. augusta 2013 o poskytnutí ďalšej makrofinančnej pomoci Gruzínsku (Ú. v. EÚ L 218, 14.8.2013, s. 15).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1025/2013/EÚ z 22. októbra 2013, ktorým sa poskytuje makrofinančná pomoc Kirgizskej republike (Ú. v. EÚ L 283, 25.10.2013, s. 1).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1351/2013/EÚ z 11. decembra 2013 o poskytnutí makrofinančnej pomoci Jordánskemu hášimovskému kráľovstvu (Ú. v. EÚ L 341, 18.12.2013, s. 4).

Rozhodnutie Rady 2014/215/EÚ zo 14. apríla 2014 o poskytnutí makrofinančnej pomoci Ukrajine (Ú. v. EÚ L 111, 15.4.2014, s. 85).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 534/2014/EÚ z 15. mája 2014 o poskytnutí makrofinančnej pomoci Tuniskej republike (Ú. v. EÚ L 151, 21.5.2014, s. 9).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady 2015/601/EÚ z 15. apríla 2015 o poskytnutí makrofinančnej pomoci Ukrajine (Ú. v. EÚ L 100, 17.4.2015, s. 1).

**01 03 04 Záruka za úvery Euratomu na zlepšenie stupňa efektívnosti a bezpečnosti jadrových elektrární v tretích krajinách**

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Tento článok vytvára štruktúru pre záruky poskytnuté Úniou. Umožní Komisii vykonávať v prípade potreby dlhovú službu (splatenie istiny, úroku a ostatných nákladov) v prípade nesplatenia úveru.

V záujme dodržania svojich záväzkov Komisia môže dočasne čerpať svoje hotovostné zdroje na vykonávanie dlhovej služby. V takom prípade sa uplatňuje článok 12 nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1150/2000 z 22. mája 2000, ktorým sa vykonáva rozhodnutie 2007/436/ES, Euratom o systéme vlastných zdrojov Európskych spoločností (Ú. v. ES L 130, 31.5.2000, s. 1).

Maximálny objem úverov Euratomu pre členské štáty a tretie štáty zostáva stanovený na 4 000 000 000 EUR, ako sa uvádza v článku 01 04 03.

V osobitnej prílohe k tejto časti výkazu výdavkov v tomto oddiele sa uvádza prehľad operácií poskytovania a prijímania úverov garantovaných všeobecným rozpočtom vrátane správy dlhu vzhľadom na kapitál a úrok.

**KAPITOLA 01 03 — MEDZINÁRODNÉ HOSPODÁRSKE A FINANČNÉ VECI** (pokračovanie)**01 03 04** (pokračovanie)

## Právny základ

Rozhodnutie Rady 77/270/Euratom z 29. marca 1977, ktorým sa Komisia splnomocňuje na uzatváranie zmlúv Euratom o pôžičke na účely príspevkov na financovanie jadrových elektrární (Ú. v. ES L 88, 6.4.1977, s. 9).

Pre právny základ pôžičiek Euratomu pozri aj článok 01 04 03.

**01 03 05** **Záruka Európskej únie za úvery Európskej investičnej banky tretím krajinám a záruky za úvery v rámci operácií v tretích krajinách**

## Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

## Poznámky

Podľa rozhodnutia Rady z 8. marca 1977 Únia poskytuje záruky za úvery poskytnuté Európskou investičnou bankou (EIB) v súvislosti s finančnými záväzkami Únie vzhľadom na krajiny Stredomoria.

Toto rozhodnutie bolo základom záručnej zmluvy medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a EIB podpísanej v Bruseli 30. októbra 1978 a v Luxemburgu 10. novembra 1978, ktorou sa ustanovuje súhrnná záruka vo výške 75 % všetkých dostupných finančných prostriedkov pre úverové operácie v týchto krajinách: Malta, Tunisko, Alžírsko, Maroko, Portugalsko (finančný protokol, núdzová pomoc), Turecko, Cyprus, Sýria, Izrael, Jordánsko, Egypt, bývalá Juhoslávia a Libanon.

Rozhodnutie 90/62/EHS bolo základom záručnej zmluvy medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a EIB podpísanej 24. apríla 1990 v Bruseli a 14. mája 1990 v Luxemburgu, týkajúcej sa Maďarska a Poľska, a rozšírenia tejto zmluvy na Československo, Rumunsko a Bulharsko podpísaného 31. júla 1991 v Bruseli a v Luxemburgu.

Rozhodnutie 93/696/ES bolo základom záručnej zmluvy medzi Európskym spoločenstvom a EIB podpísanej v Bruseli 22. júla 1994 a v Luxemburgu 12. augusta 1994.

Podľa rozhodnutí 93/115/EHS a 96/723/ES Únia ručí za úvery, ktoré môže individuálne poskytnúť EIB v krajinách Latinskej Ameriky a Ázie, s ktorými Európske spoločenstvo uzatvorilo dohody o spolupráci. Rozhodnutie 93/115/EHS bolo základom záručnej zmluvy medzi Európskym spoločenstvom a EIB podpísanej v Bruseli 4. novembra 1993 a v Luxemburgu 17. novembra 1993. Rozhodnutie 96/723/ES bolo základom záručnej zmluvy medzi Európskym spoločenstvom a EIB podpísanej v Bruseli 18. marca 1997 a v Luxemburgu 26. marca 1997.

Podľa rozhodnutia 95/207/ES Únia ručí za úvery, ktoré boli poskytnuté individuálne EIB v Juhoafrickej republike. Rozhodnutie 95/207/ES bolo základom záručnej zmluvy medzi Európskym spoločenstvom a EIB podpísanej v Bruseli 4. októbra 1995 a v Luxemburgu 16. októbra 1995.

KOMISIA

HLAVA 01 — HOSPODÁRSKE A FINANČNÉ VECI

## KAPITOLA 01 03 — MEDZINÁRODNÉ HOSPODÁRSKE A FINANČNÉ VECI (pokračovanie)

## 01 03 05 (pokračovanie)

Rozhodnutie 97/256/ES bolo základom pre záručnú zmluvu medzi Európskym spoločenstvom a EIB podpísanú v Bruseli 25. júla 1997 a v Luxemburgu 29. júla 1997, ktorou sa ustanovuje záruka obmedzená na 70 % celkovej sumy otvorených rozpočtových prostriedkov a všetkých súvisiacich súm. Celkový strop otvorených rozpočtových prostriedkov predstavuje 7 105 000 000 EUR.

Rozhodnutie 2000/24/ES bolo základom pre záručnú zmluvu medzi Európskym spoločenstvom a EIB podpísanú v Bruseli 24. januára 2000 a v Luxemburgu 17. januára 2000, naposledy opravenú v roku 2005, ktorou sa ustanovuje záruka obmedzená na 65 % celkovej sumy otvorených rozpočtových prostriedkov a všetkých súvisiacich súm. Celkový strop pridelených prostriedkov predstavuje 19 460 000 000 EUR. EIB sa adresuje výzva, aby sa zamerala na pokrytie svojho podnikateľského rizika na 30 % svojich pôžičiek z neštátnych záruk. Toto percento by však malo podľa možnosti zvýšiť kedykoľvek, keď to trh umožňuje.

Rozhodnutie 2001/777/ES bolo základom pre záručnú zmluvu medzi Európskym spoločenstvom a EIB podpísanú v Bruseli 6. mája 2002 a v Luxemburgu 7. mája 2002, ktorou sa ustanovuje záruka vo výške 100 % za straty vzniknuté v dôsledku poskytovania osobitných úverov na vybrané environmentálne projekty v ruských prístavoch Baltského mora v rámci severnej dimenzie. Celkový strop je 100 000 000 EUR.

Rozhodnutie 2005/48/ES bolo základom pre záručnú zmluvu medzi Európskym spoločenstvom a EIB podpísanú v Luxemburgu 9. decembra 2005 a v Bruseli 21. decembra 2005, ktorou sa ustanovuje záruka vo výške 100 % za straty vzniknuté v dôsledku poskytovania úverov na určité druhy projektov v Rusku, na Ukrajine, v Moldavsku a v Bielorusku. Celkový strop je 500 000 000 EUR. Zmluva sa vzťahuje na obdobie, ktoré sa skončilo 31. januára 2007. Keďže po uplynutí tohto obdobia úvery, ktoré poskytla EIB, nedosiahli celkovú výšku súm uvedenú vyššie, obdobie sa automaticky predĺžilo o šesť mesiacov.

Rozhodnutie 2006/1016/ES bolo základom pre záručnú zmluvu medzi Európskym spoločenstvom a EIB podpísanú v Luxemburgu 1. augusta 2007 a v Bruseli 29. augusta 2007, ktorou sa ustanovuje záruka obmedzená na 65 % celkovej sumy vyplatených úverov a záruk poskytnutých s ohľadom na finančné operácie EIB znížená o splatené sumy a zvýšená o všetky s tým súvisiace sumy. Celkový strop rozpočtových prostriedkov pridelených všetkým krajinám podľa rozhodnutia dosahuje 27 800 000 000 EUR a vzťahuje sa na obdobie začínajúce sa 1. februára 2007 a končiacie sa 31. decembra 2013, pričom sa toto obdobie môže predĺžiť o šesť mesiacov. Toto rozhodnutie sa nahradilo rozhodnutím č. 633/2009/ES.

Rozhodnutie č. 633/2009/ES bolo základom pre dodatok podpísaný 28. októbra 2009 k záručnej zmluve medzi Európskym spoločenstvom a EIB, podpísanej v Luxemburgu 1. augusta 2007 a v Bruseli 29. augusta 2007. Záruka Únie je obmedzená na 65 % celkovej sumy poskytnutých úverov a záruk. Maximálny strop finančných operácií EIB, znížený o zrušené sumy, nesmie presiahnuť 27 800 000 000 EUR a skladá sa zo základného stropu 25 800 000 000 EUR a nepovinnnej maximálnej sumy 2 000 000 000 EUR. Zmluva sa vzťahuje na obdobie, ktoré sa skončilo 31. októbra 2011.

Rozhodnutie č. 1080/2011/EÚ bolo základom záručnej zmluvy medzi Európskou úniou a EIB podpísanej v Luxemburgu a v Bruseli 22. novembra 2011. Záruka Únie je obmedzená na 65 % súhrnnej sumy čerpaných úverov a záruk, zníženej o splatené sumy a zvýšenej o všetky súvisiace sumy. Maximálny strop finančných operácií EIB týkajúcich sa financovania, znížený o zrušené sumy, nesmie presiahnuť 29 484 000 000 EUR a skladá sa zo všeobecného mandátu vo výške 27 484 000 000 EUR a mandátu v oblasti zmeny klímy vo výške 2 000 000 000 EUR. Vzťahuje sa na obdobie, ktoré sa začína 1. februára 2007 a končí sa 31. decembra 2013 s predĺžením, do nadobudnutia účinnosti nového rozhodnutia.

**KAPITOLA 01 03 — MEDZINÁRODNÉ HOSPODÁRSKE A FINANČNÉ VECI** (pokračovanie)**01 03 05** (pokračovanie)

Rozhodnutie č. 466/2014/EÚ bolo základom záručnej zmluvy medzi Európskou úniou a EIB podpísanej v Luxemburgu 22. júla 2014 a v Bruseli 25. júla 2014. Záruka Únie je obmedzená na 65 % súhrnnej sumy čerpaných úverov a záruk pod finančnými operáciami EIB, zníženej o splatené sumy a zvýšenej o všetky súvisiace sumy. Maximálny strop finančných operácií EIB pod zárukou Únie, znížený o zrušené sumy, nesmie presiahnuť 30 000 000 000 EUR a skladá sa z fixného stropu 27 000 000 000 EUR a nepovinnnej maximálnej sumy 3 000 000 000 EUR. V súlade s riadnym legislatívnym postupom Európsky parlament a Rada rozhodnú o úplnej alebo čiastočnej aktivácii nepovinnnej sumy. Záruka Únie pokrýva finančné operácie EIB počas obdobia začínajúceho sa 25. júlom 2014 a končiaceho sa 31. decembrom 2020 so šesť mesačným predĺžením, ak Európsky parlament a Rada neprijmú nové rozhodnutie, ktorým sa EIB poskytne záruka Únie za straty z jej finančných operácií mimo Únie do konca roka 2020.

V záujme dodržania svojich záväzkov Komisia môže dočasne čerpať svoje hotovostné zdroje na vykonávanie dlhovej služby. V takom prípade sa uplatňuje článok 12 nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1150/2000 z 22. mája 2000, ktorým sa vykonáva rozhodnutie 2007/436/ES, Euratom o systéme vlastných zdrojov Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 130, 31.5.2000, s. 1).

Tento článok vytvára štruktúru pre záruky poskytnuté Úniou. Umožní Komisii vykonávať v prípade potreby dlhovú službu (splatenie istiny, úroku a ostatných nákladov), ak dlžník nesplatí úver poskytnutý EIB.

*Právny základ*

Rozhodnutie Rady z 8. marca 1977 (vzťahujúce sa na Stredomorské protokoly).

Nariadenie Rady (EHS) č. 1273/80 z 23. mája 1980 o uzavretí Dočasného protokolu medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Juhoslovanskou socialistickou federatívnou republikou o predbežnom vykonávaní protokolu 2 k dohode o spolupráci (Ú. v. S L 130, 27.5.1980, s. 98).

Rozhodnutie Rady z 19. júla 1982 (ďalšia mimoriadna pomoc na obnovu Libanonu).

Nariadenie Rady (EHS) č. 3180/82 z 22. novembra 1982 o uzavretí protokolu o finančnej a technickej spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Libanonskou republikou (Ú. v. ES L 337, 29.11.1982, s. 22).

Nariadenie Rady (EHS) č. 3183/82 z 22. novembra 1982 o uzavretí protokolu o finančnej a technickej spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Tuniskou republikou (Ú. v. ES L 337, 29.11.1982, s. 43).

Rozhodnutie Rady z 9. októbra 1984 (pôžička mimo protokolu vzťahujúceho sa na Juhosláviu).

Rozhodnutie Rady 87/604/EHS z 21. decembra 1987 o uzavretí druhého protokolu o finančnej spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Juhoslovanskou socialistickou federatívnou republikou (Ú. v. ES L 389, 31.12.1987, s. 65).

Rozhodnutie Rady 88/33/EHS z 21. decembra 1987 o uzavretí protokolu o finančnej a technickej spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Libanonskou republikou (Ú. v. ES L 22, 27.1.1988, s. 25).

KOMISIA

HLAVA 01 — HOSPODÁRSKE A FINANČNÉ VECI

## KAPITOLA 01 03 — MEDZINÁRODNÉ HOSPODÁRSKE A FINANČNÉ VECI (pokračovanie)

## 01 03 05 (pokračovanie)

Rozhodnutie Rady 88/34/EHS z 21. decembra 1987 o uzavretí protokolu o finančnej a technickej spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Tuniskou republikou (Ú. v. ES L 22, 27.1.1988, s. 33).

Rozhodnutie Rady 88/453/EHS z 30. júna 1988 o uzavretí protokolu o finančnej a technickej spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Marockým kráľovstvom (Ú. v. ES L 224, 13.8.1988, s. 32).

Rozhodnutie Rady 90/62/EHS z 12. februára 1990, ktorým sa poskytuje záruka Spoločenstva Európskej investičnej banke voči stratám pri úveroch na projekty v Maďarsku, Poľsku, Československu, Bulharsku a Rumunsku (Ú. v. ES L 42, 16.2.1990, s. 68).

Rozhodnutie Rady 91/252/EHS zo 14. mája 1991 o rozšírení rozhodnutia 90/62/EHS, ktorým sa poskytuje záruka Spoločenstva za straty Európskej investičnej banke voči stratám pri úveroch na projekty v Maďarsku a v Poľsku, na Československo, Bulharsko a Rumunsko (Ú. v. ES L 123, 18.5.1991, s. 44).

Rozhodnutie Rady 92/44/EHS z 19. decembra 1991 o uzavretí protokolu o finančnej a technickej spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Tuniskou republikou (Ú. v. ES L 18, 25.1.1992, s. 34).

Rozhodnutie Rady 92/207/EHS zo 16. marca 1992 o uzavretí protokolu o finančnej a technickej spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Egyptskou arabskou republikou (Ú. v. ES L 94, 8.4.1992, s. 21).

Rozhodnutie Rady 92/208/EHS zo 16. marca 1992 o uzavretí protokolu o finančnej a technickej spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Jordánskym hášimovským kráľovstvom (Ú. v. ES L 94, 8.4.1992, s. 29).

Rozhodnutie Rady 92/209/EHS zo 16. marca 1992 o uzavretí protokolu o finančnej a technickej spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Libanonskou republikou (Ú. v. ES L 94, 8.4.1992, s. 37).

Rozhodnutie Rady 92/210/EHS zo 16. marca 1992 o uzavretí protokolu o finančnej spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Izraelským štátom (Ú. v. ES L 94, 8.4.1992, s. 45).

Nariadenie Rady (EHS) č. 1763/92 z 29. júna 1992 týkajúce sa finančnej spolupráce vzťahujúcej sa na všetky stredomorské nečlenské krajiny (Ú. v. ES L 181, 1.7.1992, s. 5).

Rozhodnutie Rady 92/548/EHS zo 16. novembra 1992 o uzavretí protokolu o finančnej a technickej spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Marockým kráľovstvom (Ú. v. ES L 352, 2.12.1992, s. 13).

Rozhodnutie Rady 92/549/EHS zo 16. novembra 1992 o uzavretí protokolu o finančnej a technickej spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Sýrskou arabskou republikou (Ú. v. ES L 352, 2.12.1992, s. 21).

Rozhodnutie Rady 93/115/EHS z 15. februára 1993, ktorým sa poskytuje záruka Spoločenstva Európskej investičnej banke voči stratám pri úveroch na projekty spoločného záujmu v určitých tretích krajinách (Ú. v. ES L 45, 23.2.1993, s. 27).

Rozhodnutie Rady 93/166/EHS z 15. marca 1993, ktorým sa poskytuje záruka Spoločenstva Európskej investičnej banke voči stratám pri úveroch na investičné projekty uskutočnené v Estónsku, Lotyšsku a Litve (Ú. v. ES L 69, 20.3.1993, s. 42).

**KAPITOLA 01 03 — MEDZINÁRODNÉ HOSPODÁRSKE A FINANČNÉ VECI** (pokračovanie)**01 03 05** (pokračovanie)

Rozhodnutie Rady 93/408/EHS z 19. júla 1993 o uzavretí protokolu o finančnej spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Slovinskou republikou (Ú. v. ES L 189, 29.7.1993, s. 152).

Rozhodnutie Rady 93/696/ES z 13. decembra 1993, ktorým sa poskytuje záruka Spoločenstva Európskej investičnej banke voči stratám pri úveroch na projekty v krajinách strednej a východnej Európy (Poľsko, Maďarsko, Česká republika, Slovenská republika, Rumunsko, Bulharsko, Estónsko, Lotyšsko, Litva a Albánsko) (Ú. v. ES L 321, 23.12.1993, s. 27).

Rozhodnutie Rady 94/67/ES z 24. januára 1994 o uzavretí protokolu o finančnej a technickej spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Sýrskou arabskou republikou (Ú. v. ES L 32, 5.2.1994, s. 44).

Rozhodnutie Rady 95/207/ES z 1. júna 1995, ktorým sa poskytuje záruka Spoločenstva Európskej investičnej banke voči stratám pri pôžičkách na projekty v Južnej Afrike (Ú. v. ES L 131, 15.6.1995, s. 31).

Rozhodnutie Rady 95/485/ES z 30. októbra 1995 o uzavretí protokolu o finančnej a technickej spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Cyperskou republikou (Ú. v. ES L 278, 21.11.1995, s. 22).

Rozhodnutie Rady 96/723/ES z 12. decembra 1996, ktorým sa poskytuje záruka Spoločenstva Európskej investičnej banke voči stratám pri úveroch na projekty spoločného záujmu v krajinách Latinskej Ameriky a ázijských krajinách, s ktorými Spoločenstvo uzavrelo dohody o spolupráci (Argentína, Bolívia, Brazília, Čile, Kolumbia, Kostarika, Ekvádor, Guatemala, Honduras, Mexiko, Nikaragua, Panama, Paraguaj, Peru, Salvádor, Uruguaj a Venezuela; Bangladéš, Brunej, Čína, India, Indonézia, Macao, Malajzia, Pakistan, Filipíny, Singapur, Srí Lanka, Thajsko a Vietnam) (Ú. v. ES L 329, 19.12.1996, s. 45).

Rozhodnutie Rady 97/256/ES zo 14. apríla 1997, ktorým sa poskytuje záruka Spoločenstva Európskej investičnej banke voči stratám pri úveroch na projekty mimo Spoločenstva (krajinu strednej a východnej Európy, stredomorské krajiny, krajiny Latinskej Ameriky a ázijské krajiny, Južná Afrika, Bývalá juhoslovenská republika Macedónsko a Bosna a Hercegovina) (Ú. v. ES L 102, 19.4.1997, s. 33).

Rozhodnutie Rady 98/348/ES z 19. mája 1998, ktorým sa poskytuje záruka Spoločenstva Európskej investičnej banke voči stratám pri úveroch na projekty v bývalej Juhoslovenskej republike Macedónsko, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 97/256/ES, ktorým sa poskytuje záruka Spoločenstva Európskej investičnej banke voči stratám pri úveroch na projekty mimo Spoločenstva (krajinu strednej a východnej Európy, stredomorské krajiny, krajiny Latinskej Ameriky a ázijské krajiny, Južná Afrika, Bývalá juhoslovenská republika Macedónsko a Bosna a Hercegovina) (Ú. v. ES L 155, 29.5.1998, s. 53).

Rozhodnutie Rady 98/729/ES zo 14. decembra 1998, ktorým sa mení sa dopĺňa rozhodnutie 97/256/ES s cieľom rozšíriť záruku Spoločenstva poskytnutú Európskej investičnej banke na pokrytie úverov na projekty v Bosne a Hercegovine (Ú. v. ES L 346, 22.12.1998, s. 54).

Rozhodnutie Rady 1999/786/ES z 29. novembra 1999, ktorým sa poskytuje záruka Spoločenstva Európskej investičnej banke (EIB) voči stratám pri úveroch na projekty na obnovu oblastí Turecka postihnutých zemetrasením (Ú. v. ES L 308, 3.12.1999, s. 35).

Rozhodnutie Rady 2000/24/ES z 22. decembra 1999, ktorým sa poskytuje záruka Spoločenstva Európskej investičnej banke voči stratám pri pôžičkách na projekty mimo Spoločenstva (stredná a východná Európa, stredomorské krajiny, Latinská Amerika a Ázia a Juhoafrická republika) (Ú. v. ES L 9, 13.1.2000, s. 24).

KOMISIA

HLAVA 01 — HOSPODÁRSKE A FINANČNÉ VECI

## KAPITOLA 01 03 — MEDZINÁRODNÉ HOSPODÁRSKE A FINANČNÉ VECI (pokračovanie)

## 01 03 05 (pokračovanie)

Rozhodnutie Rady 2000/688/ES zo 7. novembra 2000, ktoré mení a dopĺňa rozhodnutie 2000/24/ES tak, aby sa zvýšila záruka Spoločenstva poskytnutá Európskej investičnej banke na pokrytie úverov na projekty v Chorvátsku (Ú. v. ES L 285, 10.11.2000, s. 20).

Rozhodnutie Rady 2000/788/ES zo 4. decembra 2000, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2000/24/ES, ktorým sa zakladá osobitný akčný program Európskej investičnej banky na podporu konsolidácie a posilnenia colnej únie ES – Turecko (Ú. v. ES L 314, 14.12.2000, s. 27).

Rozhodnutie Rady 2001/777/ES zo 6. novembra 2001, ktorým sa poskytuje záruka Spoločenstva Európskej investičnej banke za straty vzniknuté v dôsledku poskytovania osobitných pôžičiek na vybrané environmentálne projekty v ruských prístavoch Baltského mora v rámci Severnej dimenzie (Ú. v. ES L 292, 9.11.2001, s. 41).

Rozhodnutie Rady 2001/778/ES zo 6. novembra 2001, ktoré mení a dopĺňa rozhodnutie 2000/24/ES, aby sa zvýšila záruka Spoločenstva poskytnutá Európskej investičnej banke na pokrytie úverov na projekty Juhoslovanskej zväzovej republiky (Ú. v. ES L 292, 9.11.2001, s. 43).

Rozhodnutie Rady 2005/47/ES z 22. decembra 2004, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2000/24/ES s cieľom zohľadniť rozšírenie Európskej únie a Európsku susedskú politiku (Ú. v. EÚ L 21, 25.1.2005, s. 9).

Rozhodnutie Rady 2005/48/ES z 22. decembra 2004 o záruke Spoločenstva pre Európsku investičnú banku na straty z úverov na určité druhy projektov v Rusku, na Ukrajine, v Moldavsku a v Bielorusku (Ú. v. EÚ L 21, 25.1.2005, s. 11).

Rozhodnutie Rady 2006/174/ES z 27. februára 2006, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2000/24/ES s cieľom doplniť Maldivy do zoznamu zahrnutých krajín v dôsledku tsunami v Indickom oceáne v decembri 2004 (Ú. v. EÚ L 62, 3.3.2006, s. 26).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1080/2011/EÚ z 25. októbra 2011, ktorým sa Európskej investičnej banke poskytuje záruka EÚ na pokrytie straty z úverov a zo záruk za úvery na projekty mimo Únie a ktorým sa zrušuje rozhodnutie č. 633/2009/ES (Ú. v. EÚ L 280, 27.10.2011, s. 1).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 466/2014/EÚ zo 16. apríla 2014, ktorým sa Európskej investičnej banke poskytuje záruka EÚ za straty z finančných operácií na podporu investičných projektov mimo Únie (Ú. v. EÚ L 135, 8.5.2014, s. 1).

01 03 06 **Financovanie Garančného fondu**

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
257 121 792	144 409 518	58 432 294,—



**KAPITOLA 01 03 — MEDZINÁRODNÉ HOSPODÁRSKE A FINANČNÉ VECI** (pokračovanie)**01 03 06** (pokračovanie)*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené ako finančné zdroje na platby do Garančného fondu podľa jeho mechanizmu na tvorbu rezerv a na platby operačných nákladov súvisiacich s riadením fondu a externým hodnotením, ktoré sa má vykonať v súvislosti so strednodobým preskúmaním mandátu EIB na poskytovanie vonkajších úverov.

Pripísané príjmy získané podľa článku 810 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom pre tento článok v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách a s článkom 10 rozhodnutia č. 466/2014/EÚ.

*Právny základ*

Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 480/2009 z 25. mája 2009, ktorým sa zriaďuje Garančný fond pre vonkajšie opatrenia (Ú. v. EÚ L 145, 10.6.2009, s. 10).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 466/2014/EÚ zo 16. apríla 2014, ktorým sa Európskej investičnej banke poskytuje záruka EÚ za straty z finančných operácií na podporu investičných projektov mimo Únie (Ú. v. EÚ L 135, 8.5.2014, s. 1).

KOMISIA

HLAVA 01 — HOSPODÁRSKE A FINANČNÉ VECI

## KAPITOLA 01 04 — FINANČNÉ OPERÁCIE A NÁSTROJE

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
01 04	FINANČNÉ OPERÁCIE A NÁSTROJE								
<b>01 04 01</b>	<b>Európsky investičný fond</b>								
01 04 01 01	Európsky investičný fond — Poskytnutie splatených podielov upísaného kapitálu	1,1	41 000 000	41 000 000	50 000 000	43 514 489	42 517 445,55	42 517 445,55	103,70
01 04 01 02	Európsky investičný fond — Disponibilná časť upísaného kapitálu	1,1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
	Článok 01 04 01 – Medzisúčet		41 000 000	41 000 000	50 000 000	43 514 489	42 517 445,55	42 517 445,55	103,70
<b>01 04 02</b>	<b>Jadrová bezpečnosť — Spolupráca s Európskou investičnou bankou</b>	1,1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	241 972,—	
<b>01 04 03</b>	<b>Záruka za úvery získané Euratomom</b>	1,1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
<b>01 04 04</b>	<b>Záruka pre Európsky fond pre strategické investície (EFSI)</b>	1,1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.			
<b>01 04 05</b>	<b>Financovanie záručného fondu EFSI</b>	1,1	2 030 000 000	500 000 000	1 350 000 000	p.m.			
<b>01 04 06</b>	<b>Európske centrum investičného pora- denstva (EIAH) a Európsky portál investičných projektov (EIPP)</b>	1,1	20 000 000	20 000 000	10 000 000	10 000 000			
<b>01 04 07</b>	<b>Poplatky Európskemu investičnému fondu za zvýšenú pomoc v rámci Európskeho fondu pre strategické investície</b>	1,1	5 000 000	5 000 000					

KOMISIA  
HLAVA 01 — HOSPODÁRSKE A FINANČNÉ VECI

## KAPITOLA 01 04 — FINANČNÉ OPERÁCIE A NÁSTROJE (pokračovanie)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
01 04 51	<b>Dokončenie programov v oblasti malých a stredných podnikov (MSP) (pred rokom 2014)</b>	1,1	p.m.	96 000 000	p.m.	100 267 609	0,—	107 355 405,—	111,83
01 04 77	<b>Pilotné projekty a prípravné akcie</b>								
01 04 77 01	Pilotný projekt — Posilnenie spolupráce a synergií medzi národnými podpornými bankami zamerané na podporu dlhodobého financovania reálnej ekonomiky	1,1	p.m.	250 000	500 000	250 000			
01 04 77 02	Pilotný projekt — Hospodárenie s majetkom štátu	1,1	1 000 000	400 000					
	Článok 01 04 77 – Medzisúčet		1 000 000	650 000	500 000	250 000			
	<b>Kapitola 01 04 – Súčet</b>		<b>2 097 000 000</b>	<b>662 650 000</b>	<b>1 410 500 000</b>	<b>154 032 098</b>	<b>42 517 445,55</b>	<b>150 114 822,55</b>	<b>22,65</b>

**01 04 01 Európsky investičný fond**

01 04 01 01 Európsky investičný fond — Poskytnutie splatených podielov upísaného kapitálu

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
41 000 000	41 000 000	50 000 000	43 514 489	42 517 445,55	42 517 445,55

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie financovania splatených akcií kapitálu upísaného Úniou.

Európsky investičný fond (EIF) bol založený v roku 1994. Jeho zakladajúcimi členmi boli Európske spoločenstvo zastúpené Komisiou, Európska investičná banka (EIB) a rad finančných inštitúcií. Členstvo Únie v EIF sa v súčasnosti riadi rozhodnutím 94/375/ES.

KOMISIA

HLAVA 01 — HOSPODÁRSKE A FINANČNÉ VECI

**KAPITOLA 01 04 — FINANČNÉ OPERÁCIE A NÁSTROJE** (pokračovanie)**01 04 01** (pokračovanie)

01 04 01 01 (pokračovanie)

*Právny základ*

Rozhodnutie Rady 94/375/ES zo 6. júna 1994 o členstve Spoločenstva v Európskom investičnom fonde (Ú. v. ES L 173, 7.7.1994, s. 12).

Rozhodnutie Rady 2007/247/ES z 19. apríla 2007 o účasti Spoločenstva na navýšení kapitálu Európskeho investičného fondu (Ú. v. EÚ L 107, 25.4.2007, s. 5).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 562/2014/EÚ z 15. mája 2014 o účasti Európskej únie na zvýšení základného imania Európskeho investičného fondu (Ú. v. EÚ L 156, 24.5.2014, s. 1).

01 04 01 02 Európsky investičný fond — Disponibilná časť upísaného kapitálu

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie financovania v prípade žiadosti o splatenie časti kapitálu upísaného Úniou.

*Právny základ*

Rozhodnutie Rady 94/375/ES zo 6. júna 1994 o členstve Spoločenstva v Európskom investičnom fonde (Ú. v. ES L 173, 7.7.1994, s. 12).

Rozhodnutie Rady 2007/247/ES z 19. apríla 2007 o účasti Spoločenstva na navýšení kapitálu Európskeho investičného fondu (Ú. v. EÚ L 107, 25.4.2007, s. 5).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 562/2014/EÚ z 15. mája 2014 o účasti Európskej únie na zvýšení základného imania Európskeho investičného fondu (Ú. v. EÚ L 156, 24.5.2014, s. 1).

**KAPITOLA 01 04 — FINANČNÉ OPERÁCIE A NÁSTROJE** (pokračovanie)**01 04 02 Jadrová bezpečnosť — Spolupráca s Európskou investičnou bankou**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	241 972,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie financovania technickej a právnej pomoci potrebnej na vyhodnotenie bezpečnostných, environmentálnych, hospodárskych a finančných aspektov projektov, pre ktoré sa žiadalo financovanie vo forme pôžičky Euratomu, vrátane štúdií vykonaných Európskou investičnou bankou (EIB). Opatrenia sú tiež určené na umožnenie uzatvorenia a uskutočnenia zmlúv o pôžičke.

Rozpočtové prostriedky v rámci tohto článku sú určené na pokrytie nákladov na dočasné predbežné financovanie, ktoré vznikli Únii pri uzatváraní a uskutočňovaní operácií súvisiacich s operáciami prijímania a poskytovania úverov Euratomu.

Všetky príjmy zahrnuté do článku 5 5 1 všeobecného výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 3 písm. a) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

*Právny základ*

Rozhodnutie Rady 77/270/Euratom z 29. marca 1977, ktorým sa Komisia splnomocňuje na uzatváranie zmlúv Euratom o pôžičke na účely príspevkov na financovanie jadrových elektrární (Ú. v. ES L 88, 6.4.1977, s. 9).

**01 04 03 Záruka za úvery získané Euratomom**

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Povolený strop pre pôžičky je 4 000 000 000 EUR, z čoho 500 000 000 EUR je schválených podľa rozhodnutia 77/270/Euratom, 500 000 000 EUR podľa rozhodnutia 80/29/Euratom, 1 000 000 000 EUR podľa rozhodnutia 82/170/Euratom, 1 000 000 000 EUR podľa rozhodnutia 85/537/Euratom a 1 000 000 000 EUR podľa rozhodnutia 90/212/Euratom.

Tento článok tvorí štruktúru pre záruky poskytnuté Úniou. Umožní Komisii vykonávať obsluhu dlhu, ak dlžník nesplätí úver.

V záujme dodržania svojich záväzkov Komisia môže dočasne čerpať svoje hotovostné zdroje na vykonávanie dlhovej služby. V takom prípade sa uplatňuje článok 12 nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1150/2000 z 22. mája 2000, ktorým sa vykonáva rozhodnutie 2007/436/ES, Euratom o systéme vlastných zdrojov Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 130, 31.5.2000, s. 1).

KOMISIA  
HLAVA 01 — HOSPODÁRSKE A FINANČNÉ VECI

**KAPITOLA 01 04 — FINANČNÉ OPERÁCIE A NÁSTROJE** (pokračovanie)

**01 04 03** (pokračovanie)

V osobitnej prílohe k tejto časti výkazu výdavkov v tomto oddiele sa uvádza prehľad operácií poskytovania a prijímania úverov garantovaných všeobecným rozpočtom vrátane správy dlhu vzhľadom na kapitál a úrok.

*Právny základ*

Rozhodnutie Rady 77/270/Euratom z 29. marca 1977, ktorým sa Komisia splnomocňuje na uzatváranie zmlúv Euratom o pôžičke na účely príspevkov na financovanie jadrových elektrární (Ú. v. ES L 88, 6.4.1977, s. 9).

Rozhodnutie Rady 77/271/Euratom z 29. marca 1977 o vykonávaní rozhodnutia 77/270/Euratom, ktorým sa Komisia splnomocňuje na uzatváranie zmlúv Euratomu o pôžičke na účely príspevkov na financovanie jadrových elektrární (Ú. v. ES L 88, 6.4.1977, s. 11).

Rozhodnutie Rady 80/29/Euratom z 20. decembra 1979, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 77/271/Euratom o vykonávaní rozhodnutia 77/270/Euratom, ktorým sa Komisia splnomocňuje na uzatváranie zmlúv Euratomu o pôžičke na účely príspevkov na financovanie jadrových elektrární (Ú. v. ES L 12, 17.1.1980, s. 28).

Rozhodnutie Rady 82/170/Euratom z 15. marca 1982, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 77/271/Euratom, pokiaľ ide o celkovú výšku pôžičiek Euratom, pre ktoré je Komisia splnomocnená uzatvoriť zmluvy na účely príspevkov na financovanie jadrových elektrární (Ú. v. ES L 78, 24.3.1982, s. 21).

Rozhodnutie Rady 85/537/Euratom z 5. decembra 1985, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 77/271/Euratom, pokiaľ ide o celkovú výšku pôžičiek Euratomu, a ktorým sa Komisia splnomocňuje na uzatváranie zmlúv na účely príspevkov na financovanie jadrových elektrární (Ú. v. ES L 334, 12.12.1985, s. 23).

Rozhodnutie Rady 90/212/Euratom z 23. apríla 1990, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 77/271/Euratom o vykonávaní rozhodnutia 77/270/Euratom, ktorým sa Komisia splnomocňuje na uzatváranie zmlúv Euratomu o pôžičke na účely príspevkov na financovanie jadrových elektrární (Ú. v. ES L 112, 3.5.1990, s. 26).

**01 04 04 Záruka pre Európsky fond pre strategické investície (EFSI)**

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		

*Poznámky*

Rozpočtové prostriedky sa do tohto rozpočtového článku pridelia len v prípade, že Európska investičná banka predloží výzvu na uplatnenie záruky EFSI presahujúcu disponibilné zdroje záručného fondu, a to v súlade s nariadením (EÚ) 2015/1017, dohodou banky s Komisiou na tento účel a postupmi, ktoré sú v nich stanovené.

**KAPITOLA 01 04 — FINANČNÉ OPERÁCIE A NÁSTROJE** (pokračovanie)**01 04 04** (pokračovanie)

## Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/1017 z 25. júna 2015 o Európskom fonde pre strategické investície, Európskom centre investičného poradenstva a Európskom portáli investičných projektov a o zmene nariadení (EÚ) č. 1291/2013 a (EÚ) č. 1316/2013 – Európsky fond pre strategické investície (Ú. v. EÚ L 169, 1.7.2015, s. 1).

## Odkazy na súvisiace právne akty

Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskej centrálnej banke, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru, Výboru regiónov a Európskej investičnej banke z 26. novembra 2014 – Investičný plán pre Európu [COM(2014) 903 final].

**01 04 05** **Financovanie záručného fondu EFSI**

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
2 030 000 000	500 000 000	1 350 000 000	p.m.		

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na poskytovanie finančných zdrojov na platby do záručného fondu EFSI, a to v súlade s nariadením (EÚ) 2015/1017 a postupmi, ktoré sa v ňom stanovujú. Cieľom financovania je najmä zabezpečiť riadne plnenie rozpočtu v prípade výzvy na uplatnenie záruky EFSI.

## Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/1017 z 25. júna 2015 o Európskom fonde pre strategické investície, Európskom centre investičného poradenstva a Európskom portáli investičných projektov a o zmene nariadení (EÚ) č. 1291/2013 a (EÚ) č. 1316/2013 – Európsky fond pre strategické investície (Ú. v. EÚ L 169, 1.7.2015, s. 1).

## Odkazy na súvisiace právne akty

Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskej centrálnej banke, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru, Výboru regiónov a Európskej investičnej banke z 26. novembra 2014 – Investičný plán pre Európu [COM(2014) 903 final].

KOMISIA  
HLAVA 01 — HOSPODÁRSKE A FINANČNÉ VECI

**KAPITOLA 01 04 — FINANČNÉ OPERÁCIE A NÁSTROJE** (pokračovanie)

**01 04 06 Európske centrum investičného poradenstva (EIAH) a Európsky portál investičných projektov (EIPP)**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
20 000 000	20 000 000	10 000 000	10 000 000		

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky pokrývajú:

- finančnú podporu pre Európsku investičnú banku na zriadenie a realizáciu EIAH v súlade s článkom 14 nariadenia (EÚ) 2015/1017, ktoré okrem iného poskytuje podporu realizátorom projektov vrátane technického poradenstva, pokiaľ ide o používanie a vytváranie finančných nástrojov, a
- náklady spojené s vytvorením, vývojom, správou, podporu, údržbou a hostingom EIPP, ako aj náklady na vytvorenie značky a komunikáciu.

Všetky príjmy z poplatkov účtovaných realizátorom projektov v súvislosti s EIPP môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 4 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/1017 z 25. júna 2015 o Európskom fonde pre strategické investície, Európskom centre investičného poradenstva a Európskom portáli investičných projektov a o zmene nariadení (EÚ) č. 1291/2013 a (EÚ) č. 1316/2013 – Európsky fond pre strategické investície (Ú. v. EÚ L 169, 1.7.2015, s. 1).

Odkazy na súvisiace právne akty

Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskej centrálnej banke, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru, Výboru regiónov a Európskej investičnej banke z 26. novembra 2014 – Investičný plán pre Európu [COM(2014) 903 final].

**01 04 07 Poplatky Európskemu investičnému fondu za zvýšenú pomoc v rámci Európskeho fondu pre strategické investície**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
5 000 000	5 000 000				



**KAPITOLA 01 04 — FINANČNÉ OPERÁCIE A NÁSTROJE** (pokračovanie)**01 04 07** (pokračovanie)

Poznámky

Nový článok

Európsky investičný fond (EIF) bude implementovať nástroj pre MSP v rámci Európskeho fondu pre strategické investície, ktorý bude podporovať úverové financovanie a kapitálové financovanie MSP a spoločností so strednou trhovou kapitalizáciou. EIF bude oprávnený poberať poplatky za riadenie pri implementácii nástroja pre MSP. Podľa nariadenia (EÚ) 2015/1017 sa poplatky pre EIF hradia prevažne príjmami zo zdrojov v záručnom fonde EFSI a Európskom fonde pre strategické investície. Pokiaľ však tieto príjmy nepostačujú na pokrytie poplatkov pre EIF, tieto poplatky sa uhradia zo všeobecného rozpočtu Únie.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/1017 z 25. júna 2015 o Európskom fonde pre strategické investície, Európskom centre investičného poradenstva a Európskom portáli investičných projektov a o zmene nariadení (EÚ) č. 1291/2013 a (EÚ) č. 1316/2013 – Európsky fond pre strategické investície (Ú. v. EÚ L 169, 1.7.2015, s. 1).

Odkazy na súvisiace právne akty

Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskej centrálnej banke, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru, Výboru regiónov a Európskej investičnej banke z 26. novembra 2014 – Investičný plán pre Európu [COM(2014) 903 final].

**01 04 51** **Dokončenie programov v oblasti malých a stredných podnikov (MSP) (pred rokom 2014)**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	96 000 000	p.m.	100 267 609	0,—	107 355 405,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie platieb týkajúcich sa nesplatených záväzkov z predchádzajúcich rokov.

Hoci uplynulo záväzné obdobie, nástroje sa musia prevádzkovať niekoľko rokov, počas ktorých budú potrebné finančné prostriedky na investície a na účely dodržania záväzkov. Podávanie správ a kontrola požiadaviek budú teda pokračovať do konca obdobia platnosti daných nástrojov.

Na účely dodržania svojich záväzkov Komisia môže dočasne čerpať svoje hotovostné zdroje na vykonávanie dlhovej služby. V tomto prípade sa použije článok 12 nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1150/2000 z 22. mája 2000, ktorým sa vykonáva rozhodnutie 2007/436/ES, Euratom o systéme vlastných zdrojov Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 130, 31.5.2000, s. 1).

KOMISIA

HLAVA 01 — HOSPODÁRSKE A FINANČNÉ VECI

## KAPITOLA 01 04 — FINANČNÉ OPERÁCIE A NÁSTROJE (pokračovanie)

## 01 04 51 (pokračovanie)

K rozpočtovým prostriedkom uvedeným v tomto článku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých v článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu Únie.

Všetky príjmy z príspevkov kandidátskych krajín a v náležitých prípadoch potenciálnych kandidátov západného Balkánu za účasť na programoch Únie uvedené v položke 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Všetky príjmy a vrátené platby vytvorené na zvereneckých účtoch, ktoré sú zahrnuté do článku 5 2 3 výkazu príjmov, sa vrátia do všeobecného rozpočtu Únie alebo sa presunú na nasledujúce finančné nástroje v rámci kapitálových nástrojov Únie na výskum a inováciu v rámci programu Horizont 2020 alebo kapitálového nástroja pre rast, ktorý je súčasťou programu COSME, v súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách a nariadeniami (EÚ) č. 1287/2013 a (EÚ) č. 1290/2013.

*Právny základ*

Rozhodnutie Rady 98/347/ES z 19. mája 1998 o opatreniach finančnej pomoci pre malé a stredné podniky, ktoré sú inovačné a vytvárajú pracovné miesta (MSP) – iniciatíva pre rast a zamestnanosť (Ú. v. ES L 155, 29.5.1998, s. 43).

Rozhodnutie Rady 2000/819/ES z 20. decembra 2000 o viacročnom programe pre podniky a súkromné podnikanie a konkrétne pre malé a stredné podniky (MSP) (2001 – 2005) (Ú. v. ES L 333, 29.12.2000, s. 84).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1776/2005/ES z 28. septembra 2005, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie Rady 2000/819/ES o viacročnom programe pre podniky a súkromné podnikanie a konkrétne pre malé a stredné podniky (MSP) (2001 – 2005) (Ú. v. EÚ L 289, 3.11.2005, s. 14).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1639/2006/ES z 24. októbra 2006, ktorým sa ustanovuje rámcový program pre konkurencieschopnosť a inovácie (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 310, 9.11.2006, s. 15).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1287/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program pre konkurencieschopnosť podnikov a malé a stredné podniky (COSME) (2014 – 2020) a ktorým sa zrušuje rozhodnutie č. 1639/2006/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 33).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1290/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa ustanovujú pravidlá účasti na programe Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a pravidlá jeho šírenia, a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1906/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 81).

**KAPITOLA 01 04 — FINANČNÉ OPERÁCIE A NÁSTROJE** (pokračovanie)**01 04 77 Pilotné projekty a prípravné akcie**

01 04 77 01 Pilotný projekt — Posilnenie spolupráce a synergií medzi národnými podpornými bankami zamerané na podporu dlhodobého financovania reálnej ekonomiky

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	250 000	500 000	250 000		

## Poznámky

Národné (a regionálne) podporné banky (NPB) sa spolu s Európskou investičnou bankou (EIB) a Európskym investičným fondom (EIF) považujú za významných aktérov v oblasti financovania dlhodobých projektov na európskej úrovni. V oznámení Komisie z 27. marca 2014 o dlhodobom financovaní európskeho hospodárstva, ktoré nadväzovalo na zelenú knihu, sa potvrdilo, že počas konzultácií zazneli výzvy na viac spoločných iniciatív Únie a členských krajín alebo nadnárodných iniciatív na podporu spolupráce a synergií medzi rozpočtom Únie a EIB/EIF, multilaterálnych rozvojových bánk a NPB. V uvedenom oznámení sa Komisia zaviazala „podporiť a monitorovať spoluprácu NPB v súlade so žiadosťou Európskej rady z júna 2013 a správou Rady z decembra 2014“.

V tejto súvislosti je dôležité umožniť Komisii, aby vypracovala pilotný projekt, v rámci ktorého by sa prostredníctvom viditeľnej podpory z rozpočtu Únie vytvorila štruktúrovaná sieť národných a regionálnych podporných bánk v členských štátoch s cieľom zlepšiť ich spoluprácu a dosiahnuť ciele dlhodobého financovania reálnej ekonomiky, čím by sa podporil dlhodobý rast, dobré podmienky na život a zamestnanosť v Európe. Takáto spolupráca bude podporovať výmenu najlepších postupov a pomôže vyvinúť inovatívne systémy na nasmerovanie súkromného kapitálu do MSP a do projektov verejného záujmu, ako sú napríklad investície do hmotných i nehmotných infraštruktúr, najmä v regiónoch najväznejšie postihnutých recesiou a nezamestnanosťou.

Na tento účel bude projekt zahŕňať tieto aktivity:

- podporu výmeny informácií a najlepších postupov medzi zúčastnenými stranami, ako aj medzi zúčastnenými stranami a európskymi inštitúciami prostredníctvom stretnutí, seminárov a publikácií,
- podnecovanie výskumných programov a usporadúvanie konferencií pre zúčastnené strany,
- rozvoj iniciatív na podporu koncepcie dlhodobého investovania v hospodárskom a finančnom sektore,
- podporu odstraňovania prekážok a rozvoja stimulov na účely dlhodobého investovania.

## Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

KOMISIA

HLAVA 01 — HOSPODÁRSKE A FINANČNÉ VECI

## KAPITOLA 01 04 — FINANČNÉ OPERÁCIE A NÁSTROJE (pokračovanie)

01 04 77 (pokračovanie)

01 04 77 02 Pilotný projekt — Hospodárenie s majetkom štátu

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
1 000 000	400 000				

## Poznámky

Tento pilotný projekt podporí reštrukturalizáciu a/alebo privatizáciu podnikov a ďalšieho majetku vo vlastníctve štátu a miestnych správ s cieľom posilniť konkurencieschopnosť a vnútorný trh.

## Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

*HLAVA 02*

**VNÚTORNÝ TRH, PRIEMYSEL, PODNIKANIE A MSP**

KOMISIA

HLAVA 02 — VNÚTORNÝ TRH, PRIEMYSEL, PODNIKANIE A MSP

**HLAVA 02****VNÚTORNÝ TRH, PRIEMYSEL, PODNIKANIE A MSP****Všeobecný prehľad rozpočtových prostriedkov (2016 a 2015) a plnenia (2014)**

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
02 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY VNÚTORNÉHO TRHU, PRIEMYSLU, PODNIKANIA A MSP	142 672 092	142 672 092	137 942 472	137 942 472	147 481 524,06	147 481 524,06
02 02	PROGRAM PRE KONKU- RENCIESCHOPNOŠŤ PODNIKOV A MALÉ A STREDNÉ PODNIKY (COSME)	291 507 692	162 988 600	288 603 548	214 798 246	250 616 864,63	123 328 785,48
02 03	VNÚTORNÝ TRH S TOVAROM A SO SLUŽBAMI	120 961 000	118 305 000	57 545 000	48 325 160	48 605 418,22	42 885 695,59
02 04	HORIZONT 2020 — VÝSKUM SÚVISIACI S PODNIKMI	271 047 805	342 633 544	275 857 405	297 021 123	292 577 154,94	260 439 332,34
02 05	EURÓPSKE PROGRAMY SATELITNEJ NAVIGÁCIE (EGNOS A GALILEO)	876 057 400	547 888 400	1 083 990 000	886 048 989	1 387 075 693,57	1 187 030 598,80
02 06	EURÓPSKY PROGRAM POZOROVANIA ZEME	583 567 000	580 000 000	553 870 000	509 796 595	360 721 236,93	243 321 753,53
	<b>Hlava 02 – Súčet</b>	<b>2 285 812 989</b>	<b>1 894 487 636</b>	<b>2 397 808 425</b>	<b>2 093 932 585</b>	<b>2 487 077 892,35</b>	<b>2 004 487 689,80</b>

## HLAVA 02

## VNÚTORNÝ TRH, PRIEMYSEL, PODNIKANIE A MSP

## KAPITOLA 02 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY VNÚTORNÉHO TRHU, PRIEMYSLU, PODNIKANIA A MSP

Podrobnosti k článkom 1, 2, 3 a 5 možno nájsť v kapitole XX 01

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
02 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY VNÚTORNÉHO TRHU, PRIE- MYSLU, PODNIKANIA A MSP					
02 01 01	<i>Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamest- nancov v oblasti politiky vnútorného trhu, priemyslu, podnikania a MSP</i>	5,2	91 416 624	89 939 993	92 647 859,22	101,35
02 01 02	<i>Výdavky na externých pracovníkov a iné výdavky na riadenie na podporu oblasti politiky vnútorného trhu, priemyslu, podnikania a MSP</i>					
02 01 02 01	Externí zamestnanci	5,2	7 718 931	5 572 584	6 270 353,81	81,23
02 01 02 11	Ostatné výdavky na riadenie	5,2	5 290 863	3 931 053	4 063 253,83	76,80
	Článok 02 01 02 – Medzisúčet		13 009 794	9 503 637	10 333 607,64	79,43
02 01 03	<i>Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií v oblasti politiky vnútorného trhu, priemyslu, podnikania a MSP</i>	5,2	5 834 308	5 709 934	6 691 762,14	114,70
02 01 04	<i>Podporné výdavky na operácie a programy v oblasti politiky vnútorného trhu, priemyslu, podnikania a MSP</i>					
02 01 04 01	Podporné výdavky na program pre konkurencieschopnosť podnikov a MSP (COSME)	1,1	3 363 000	3 749 000	4 321 513,32	128,50
02 01 04 02	Podporné výdavky na štandardizáciu a aproximáciu právnych predpisov	1,1	160 000	160 000	159 567,29	99,73
02 01 04 03	Podporné výdavky na európske programy satelitnej navigácie	1,1	3 400 000	3 400 000	3 447 732,49	101,40
02 01 04 04	Podporné výdavky na európsky program monitorovania Zeme (Copernicus)	1,1	2 600 000	2 500 000	2 499 821,02	96,15
	Článok 02 01 04 – Medzisúčet		9 523 000	9 809 000	10 428 634,12	109,51

KOMISIA

HLAVA 02 — VNÚTORNÝ TRH, PRIEMYSEL, PODNIKANIE A MSP

**KAPITOLA 02 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY VNÚTORNÉHO TRHU, PRIEMYSLU, PODNIKANIA A MSP**  
 (pokračovanie)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
<b>02 01 05</b>	<b>Podporné výdavky na programy výskumu a inovácií v oblasti politiky vnútorného trhu, priemyslu, podnikania a MSP</b>					
02 01 05 01	Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov vykonávajúcich programy výskumu a inovácií — Horizont 2020	1,1	8 517 385	8 964 139	8 655 436,59	101,62
02 01 05 02	Externí zamestnanci vykonávajúci programy výskumu a inovácií — Horizont 2020	1,1	2 405 948	2 816 592	3 115 886,98	129,51
02 01 05 03	Ostatné výdavky na riadenie v oblasti programov výskumu a inovácií — Horizont 2020	1,1	3 179 000	3 045 000	8 982 337,37	282,55
	Článok 02 01 05 – Medzisúčet		14 102 333	14 825 731	20 753 660,94	147,16
<b>02 01 06</b>	<b>Výkonné agentúry</b>					
02 01 06 01	Výkonná agentúra pre malé a stredné podniky — Príspevok z programu pre konkurencioschopnosť podnikov a MSP (COSME)	1,1	8 786 033	8 154 177	6 626 000,—	75,42
	Článok 02 01 06 – Medzisúčet		8 786 033	8 154 177	6 626 000,—	75,42
	<b>Kapitola 02 01 – Súčet</b>		<b>142 672 092</b>	<b>137 942 472</b>	<b>147 481 524,06</b>	<b>103,37</b>

**02 01 01 Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky vnútorného trhu, priemyslu, podnikania a MSP**

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
91 416 624	89 939 993	92 647 859,22

**02 01 02 Výdavky na externých pracovníkov a iné výdavky na riadenie na podporu oblasti politiky vnútorného trhu, priemyslu, podnikania a MSP**

02 01 02 01 Externí zamestnanci

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
7 718 931	5 572 584	6 270 353,81



**KAPITOLA 02 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY VNÚTORNÉHO TRHU, PRIEMYSLU, PODNIKANIA A MSP**  
(pokračovanie)

**02 01 02** (pokračovanie)

02 01 02 11 Ostatné výdavky na riadenie

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
5 290 863	3 931 053	4 063 253,83

**02 01 03** **Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií v oblasti politiky vnútorného trhu, priemyslu, podnikania a MSP**

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
5 834 308	5 709 934	6 691 762,14

**02 01 04** **Podporné výdavky na operácie a programy v oblasti politiky vnútorného trhu, priemyslu, podnikania a MSP**

02 01 04 01 Podporné výdavky na program pre konkurencieschopnosť podnikov a MSP (COSME)

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
3 363 000	3 749 000	4 321 513,32

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na štúdie, stretnutia odborníkov, informácie a publikácie priamo súvisiace s dosiahnutím cieľa programu alebo opatrení v rámci tejto položky a všetkých ostatných výdavkov na technickú a administratívnu pomoc okrem úloh orgánov verejnej moci, ktoré zabezpečuje Komisia externe na základe zmlúv o službách uzatváraných *ad hoc*.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tejto položky sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Všetky príjmy z príspevkov kandidátskych krajín a v náležitých prípadoch potenciálnych kandidátov západného Balkánu za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom, a to podľa rovnakého pomeru ako je pomer medzi sumou schválenou na výdavky na administratívne riadenie a celkovými rozpočtovými prostriedkami vyčlenenými na program, v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Všetky príjmy z príspevkov tretích strán zahrnuté do položky 6 0 3 3 výkazu príjmov budú viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tejto položky v súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách.

KOMISIA

HLAVA 02 — VNÚTORNÝ TRH, PRIEMYSEL, PODNIKANIE A MSP

**KAPITOLA 02 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY VNÚTORNÉHO TRHU, PRIEMYSLU, PODNIKANIA A MSP**  
(pokračovanie)**02 01 04** (pokračovanie)

02 01 04 01 (pokračovanie)

Právny základ

Pozri kapitolu 02 02.

02 01 04 02 Podporné výdavky na štandardizáciu a aproximáciu právnych predpisov

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
160 000	160 000	159 567,29

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na štúdie, stretnutia odborníkov, informácie a publikácie priamo súvisiace s dosiahnutím cieľa programu alebo opatrení v rámci tejto položky a všetkých ostatných výdavkov na technickú a administratívnu pomoc okrem úloh orgánov verejnej moci, ktoré zabezpečuje Komisia externe na základe zmlúv o službách uzatváraných *ad hoc*.

Právny základ

Pozri článok 02 03 02.

02 01 04 03 Podporné výdavky na európske programy satelitnej navigácie

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
3 400 000	3 400 000	3 447 732,49

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na štúdie, stretnutia odborníkov, informácie a publikácie priamo súvisiace s dosiahnutím cieľa programu alebo opatrení v rámci tejto položky a všetkých ostatných výdavkov na technickú a administratívnu pomoc okrem úloh orgánov verejnej moci, ktoré zabezpečuje Komisia externe na základe zmlúv o službách uzatváraných *ad hoc*.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tejto položky sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

**KAPITOLA 02 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY VNÚTORNÉHO TRHU, PRIEMYSLU, PODNIKANIA A MSP**  
(pokračovanie)**02 01 04** (pokračovanie)

02 01 04 03 (pokračovanie)

Právny základ

Pozri kapitolu 02 05.

02 01 04 04 Podporné výdavky na európsky program monitorovania Zeme (Copernicus)

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
2 600 000	2 500 000	2 499 821,02

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na štúdie, stretnutia odborníkov, informácie a publikácie priamo súvisiace s dosiahnutím cieľa programu alebo opatrení v rámci tejto položky a všetkých ostatných výdavkov na technickú a administratívnu pomoc okrem úloh orgánov verejnej moci, ktoré zabezpečuje Komisia externe na základe zmlúv o službách uzatváraných *ad hoc*. Môžu byť zahrnuté aj činnosti spojené s užívateľským fórom zriadeným na základe článku 17 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 911/2010 z 22. septembra 2010 o európskom programe monitorovania Zeme (GMES) a jeho počítačovej prevádzke (2011 – 2013) (Ú. v. EÚ L 276, 20.10.2010, s. 1).

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tejto položky sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Všetky príjmy z príspevkov kandidátskych krajín a v náležitých prípadoch potenciálnych kandidátov západného Balkánu za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom, a to podľa rovnakého pomeru ako je pomer medzi sumou schválenou na výdavky na administratívne riadenie a celkovými rozpočtovými prostriedkami vyčlenenými na program, v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Všetky príjmy z príspevkov tretích strán zahrnuté do položky 6 0 3 3 výkazu príjmov budú viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tejto položky v súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách.

Právny základ

Pozri kapitolu 02 06.

KOMISIA

HLAVA 02 — VNÚTORNÝ TRH, PRIEMYSEL, PODNIKANIE A MSP

**KAPITOLA 02 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY VNÚTORNÉHO TRHU, PRIEMYSLU, PODNIKANIA A MSP**  
(pokračovanie)**02 01 05 Podporné výdavky na programy výskumu a inovácií v oblasti politiky vnútorného trhu, priemyslu, podnikania a MSP**

02 01 05 01 Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov vykonávajúcich programy výskumu a inovácií — Horizont 2020

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
8 517 385	8 964 139	8 655 436,59

Poznámky

Predtým položka 02 01 05 01 (čiastočne)

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na úradníkov a dočasných zamestnancov na pracovných miestach podľa schváleného plánu pracovných miest, ktorí vykonávajú programy pre výskum a inovácie — Horizont 2020 a podieľajú sa na nepriamej akcii v rámci nejadrových programov, vrátane úradníkov a dočasných zamestnancov v delegáciách Únie.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tejto položky sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Právny základ

Pozri kapitolu 02 04.

02 01 05 02 Externí zamestnanci vykonávajúci programy výskumu a inovácií — Horizont 2020

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
2 405 948	2 816 592	3 115 886,98

Poznámky

Predtým položka 02 01 05 02 (čiastočne)

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na externých zamestnancov vykonávajúcich programy výskumu a inovácií — Horizont 2020 vo forme nepriamej akcie v rámci nejadrových programov vrátane externých zamestnancov na delegáciách Únie.

**KAPITOLA 02 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY VNÚTORNÉHO TRHU, PRIEMYSLU, PODNIKANIA A MSP**  
(pokračovanie)

**02 01 05** (pokračovanie)

02 01 05 02 (pokračovanie)

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tejto položky sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Právny základ

Pozri kapitolu 02 04.

02 01 05 03 Ostatné výdavky na riadenie v oblasti programov výskumu a inovácií — Horizont 2020

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
3 179 000	3 045 000	8 982 337,37

Poznámky

Predtým položka 02 01 05 03 (čiastočne)

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie ostatných administratívnych výdavkov na celé riadenie programov pre výskum a inovácie – Horizont 2020 vo forme nepriamej akcie v rámci nejadroových programov vrátane ostatných administratívnych výdavkov súvisiacich s činnosťou zamestnancov na delegáciách Únie.

Tieto rozpočtové prostriedky sú zároveň určené na pokrytie výdavkov na štúdie, stretnutia expertov, informácie a publikácie priamo spojené s dosahovaním cieľov programu alebo opatrení, na ktoré sa vzťahuje táto položka, ako aj na pokrytie všetkých ostatných výdavkov na technickú a administratívnu pomoc s výnimkou úloh orgánov verejnej moci, ktoré zabezpečuje Komisia externe na základe zmlúv o poskytovaní služieb uzatváraných *ad hoc*.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené aj na pokrytie výdavkov na technickú a administratívnu pomoc v súvislosti s identifikáciou, prípravou, riadením, monitorovaním, auditom programu alebo projektov a dohľadom nad nimi, ako sú výdavky na konferencie, workshopy, semináre, vývoj a údržbu IT systémov, služobné cesty, odbornú prípravu a reprezentáciu.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tejto položky sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

KOMISIA

HLAVA 02 — VNÚTORNÝ TRH, PRIEMYSEL, PODNIKANIE A MSP

**KAPITOLA 02 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY VNÚTORNÉHO TRHU, PRIEMYSLU, PODNIKANIA A MSP**  
(pokračovanie)**02 01 05** (pokračovanie)

02 01 05 03 (pokračovanie)

Právny základ

Pozri kapitolu 02 04.

**02 01 06** **Výkonné agentúry**

02 01 06 01 Výkonná agentúra pre malé a stredné podniky — Príspevok z programu pre konkurencieschopnosť podnikov a MSP (COSME)

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
8 786 033	8 154 177	6 626 000,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov agentúry na zamestnancov a administratívnych výdavkov vynaložených v súvislosti s úlohou agentúry pri riadení opatrení, ktoré sú súčasťou programu pre konkurencieschopnosť podnikov a MSP (COSME).

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tejto položky sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Všetky príjmy z príspevkov kandidátskych krajín a v náležitých prípadoch potenciálnych kandidátov západného Balkánu za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom, a to podľa rovnakého pomeru ako je pomer medzi sumou schválenou na výdavky na administratívne riadenie a celkovými rozpočtovými prostriedkami vyčlenenými na program, v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Všetky príjmy z príspevkov tretích strán zahrnuté do položky 6 0 3 3 výkazu príjmov budú viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tejto položky v súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách.

Plán pracovných miest orgánu je stanovený v prílohe „Zamestnanci“ k tomuto oddielu .

Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 58/2003 z 19. decembra 2002, ktoré stanovuje štatút výkonných orgánov, ktorým majú byť zverené niektoré úlohy v rámci riadenia programov Spoločenstva (Ú. v. ES L 11, 16.1.2003, s. 1).

**KAPITOLA 02 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY VNÚTORNÉHO TRHU, PRIEMYSLU, PODNIKANIA A MSP**  
(pokračovanie)**02 01 06** (pokračovanie)

## 02 01 06 01 (pokračovanie)

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1639/2006/ES z 24. októbra 2006, ktorým sa ustanovuje rámcový program pre konkurencieschopnosť a inovácie (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 310, 9.11.2006, s. 15).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1287/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program pre konkurencieschopnosť podnikov a malé a stredné podniky (COSME) (2014 – 2020) a ktorým sa zrušuje rozhodnutie č. 1639/2006/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 33).

*Odkazy na súvisiace právne akty*

Rozhodnutie Komisie 2004/20/ES z 23. decembra 2003 o zriadení výkonného orgánu ako výkonnej správy pre inteligentnú energiu na riadenie činnosti Spoločenstva v oblasti energií na základe nariadenia Rady (ES) č. 58/2003 (Ú. v. EÚ L 5, 9.1.2004, s. 85).

Rozhodnutie Komisie 2007/372/ES z 31. mája 2007, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2004/20/ES s cieľom transformovať Výkonnú správu pre inteligentnú energiu na Výkonný orgán pre konkurencieschopnosť a inovácie (Ú. v. EÚ L 140, 1.6.2007, s. 52).

Vykonávacie rozhodnutie Komisie 2013/771/EÚ zo 17. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje Výkonná agentúra pre malé a stredné podniky a zrušujú rozhodnutia 2004/20/ES a 2007/372/ES (Ú. v. EÚ L 341, 18.12.2013, s. 73).

Rozhodnutie Komisie C(2013) 9414 z 23. decembra 2013, ktorým sa delegujú právomoci na Výkonnú agentúru pre malé a stredné podniky s cieľom vykonávať úlohy spojené s vykonávaním programov Únie v oblasti energetiky, životného prostredia, klímy, konkurencieschopnosti a MSP, výskumu a inovácií, IKT, námornej politiky a rybárstva, ktoré zahŕňa najmä plnenie rozpočtových prostriedkov zahrnutých do všeobecného rozpočtu Únie.

KOMISIA

HLAVA 02 — VNÚTORNÝ TRH, PRIEMYSEL, PODNIKANIE A MSP

## KAPITOLA 02 02 — PROGRAM PRE KONKURENCIESCHOPNOSŤ PODNIKOV A MALÉ A STREDNÉ PODNIKY (COSME)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
02 02	PROGRAM PRE KONKURENCIESCHOPNOSŤ PODNIKOV A MALÉ A STREDNÉ PODNIKY (COSME)								
02 02 01	<i>Podpora podnikania a zlepšenie konkurencieschopnosti podnikov z Únie a ich prístupu na trhy</i>	1,1	110 264 720	47 905 000	108 561 823	72 183 633	106 139 750,63	7 386 694,85	15,42
02 02 02	<i>Zlepšenie prístupu malých a stredných podnikov (MSP) k finančným prostriedkom vo forme kapitálového a dlhového financovania</i>	1,1	172 842 972	100 000 000	174 791 725	99 027 161	140 787 114,—	74 244 830,—	74,24
02 02 51	<i>Ukončenie predchádzajúcich činností v oblasti konkurencieschopnosti a podnikania</i>	1,1	p.m.	6 200 000	p.m.	37 284 452	0,—	36 819 162,40	593,86
02 02 77	<i>Pilotné projekty a prípravné akcie</i>								
02 02 77 02	Pilotný projekt — Erasmus pre mladých podnikateľov	1,1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
02 02 77 03	Prípravná akcia — Erasmus pre mladých podnikateľov	1,1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	753 039,—	
02 02 77 06	Prípravná akcia — Trvalo udržateľný cestovný ruch	1,1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
02 02 77 07	Prípravná akcia — Sociálny cestovný ruch v Európe	1,1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
02 02 77 08	Prípravná akcia — Podpora európskych a nadnárodných produktov cestovného ruchu s osobitným dôrazom na kultúrne a priemyselné produkty	1,1	p.m.	825 000	p.m.	1 252 000	2 000 000,—	1 345 772,87	163,12
02 02 77 09	Prípravná akcia — Cestovný ruch a dostupnosť pre všetkých	1,1	p.m.	490 600	p.m.	305 000	690 000,—	603 799,92	123,07
02 02 77 10	Prípravná akcia — Inovatívni podnikatelia Euromediu za zmenu	1,1	p.m.	490 000	p.m.	1 310 000	0,—	1 178 145,49	240,44



KOMISIA  
HLAVA 02 — VNÚTORNÝ TRH, PRIEMYSEL, PODNIKANIE A MSP

## KAPITOLA 02 02 — PROGRAM PRE KONKURENCIESCHOPNOSŤ PODNIKOV A MALÉ A STREDNÉ PODNIKY (COSME) (pokračovanie)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
<b>02 02 77</b>	(pokračovanie)								
02 02 77 11	Pilotný projekt — Zlepšenie prístupu samostatne zárobkovo činných osôb a malých podnikov pôsobiacich v stavebníctve k poisteniu s cieľom stimulovať inovácie a podporu ekologických technológií v Európskej únii	1,1	p.m.	143 000	p.m.	374 000	0,—	285 738,—	199,82
02 02 77 12	Pilotný projekt — Európska kompetenčná sieť pre vzácne zeminy	1,1	p.m.	p.m.	p.m.	337 000	0,—	0,—	
02 02 77 13	Pilotný projekt — Rozvoj európskych „kreatívnych zón“	3	p.m.	285 000	p.m.	350 000	0,—	148 021,53	51,94
02 02 77 14	Pilotný projekt — Rýchle a efektívne vymáhanie pohľadávok malými a strednými podnikmi (MSP) pôsobiacimi cezhranične	3	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	563 581,42	
02 02 77 16	Pilotný projekt — Budúcnosť výroby	1,1	p.m.	800 000	1 000 000	500 000	1 000 000,—	0,—	0
02 02 77 17	Pilotný projekt — Prevody podnikov na zamestnancov a družstevný model: zaistenie udržateľnosti MSP	1,1	p.m.	350 000	500 000	250 000			
02 02 77 18	Pilotný projekt — Ženský podnikateľský anjeli	1,1	1 200 000	900 000	1 000 000	250 000			
02 02 77 19	Pilotný projekt — Cestovný ruch spájajúci svet	1,1	p.m.	250 000	750 000	375 000			
02 02 77 20	Pilotný projekt — Dosiahnutie regionálnej hospodárskej konvergencie v EÚ (TREC)	1,1	p.m.	150 000	500 000	250 000			
02 02 77 21	Prípravná akcia — Nadnárodný európsky produkt cestovného ruchu týkajúci sa kultúry	1,1	p.m.	600 000	1 500 000	750 000			
02 02 77 22	Pilotný projekt — Smerom k hospodárstvu spoločného využívania zdrojov pre európskych výrobcov: zníženie prevádzkového kapitálu a nákladov prostredníctvom cloudových platforiem, ktoré podporujú synergie a integráciu	1,1	500 000	250 000					

KOMISIA

HLAVA 02 — VNÚTORNÝ TRH, PRIEMYSEL, PODNIKANIE A MSP

**KAPITOLA 02 02 — PROGRAM PRE KONKURENCIESCHOPNOSŤ PODNIKOV A MALÉ A STREDNÉ PODNIKY (COSME) (pokračovanie)**

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
02 02 77 23	Pilotný projekt — Mládež a osobitné partnerstvo v oblasti cestovného ruchu (SPOT)	1,1	500 000	250 000					
02 02 77 24	Pilotný projekt — Značka Destinácia Európa – propagácia Európy v odvetví cestovného ruchu	1,1	500 000	250 000					
02 02 77 25	Pilotný projekt — Budovanie podnikateľských zručností mladých migrantov	1,1	2 200 000	1 100 000					
02 02 77 26	Pilotný projekt – Iniciatíva pre začínajúce podniky v oblasti hospodárstva spoločného využívania zdrojov – Financovanie budúcnosti európskeho podnikania	1,1	2 500 000	1 250 000					
02 02 77 27	Pilotný projekt — Znižovanie nezamestnanosti mladých ľudí a zriaďovanie družstiev ako opatrenie na zlepšenie pracovných príležitostí v EÚ	1,1	500 000	250 000					
02 02 77 28	Pilotný projekt — Nástroj pre MSP na zvýšenie účasti žien	1,1	500 000	250 000					
	Článok 02 02 77 – Medzisúčet		8 400 000	8 883 600	5 250 000	6 303 000	3 690 000,—	4 878 098,23	54,91
	<b>Kapitola 02 02 – Súčet</b>		<b>291 507 692</b>	<b>162 988 600</b>	<b>288 603 548</b>	<b>214 798 246</b>	<b>250 616 864,63</b>	<b>123 328 785,48</b>	<b>75,67</b>

**02 02 01 Podpora podnikania a zlepšenie konkurencieschopnosti podnikov z Únie a ich prístupu na trhy**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
110 264 720	47 905 000	108 561 823	72 183 633	106 139 750,63	7 386 694,85

**Poznámky**

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na zlepšenie konkurencieschopnosti podnikov, najmä malých a stredných podnikov (MSP), a na podporu podnikateľskej kultúry a vzniku a rozvoja MSP.

Realizovať sa budú tieto opatrenia:

- siete spájajúce rôzne zainteresované strany,
- projekty na prvé trhové uplatnenie,

**KAPITOLA 02 02 — PROGRAM PRE KONKURENCIESCHOPNOSŤ PODNIKOV A MALÉ A STREDNÉ PODNIKY (COSME) (pokračovanie)****02 02 01** (pokračovanie)

- analýzy, rozvoj a koordinácia politík so zúčastnenými krajinami,
- štúdie o diskriminácii na základe pohlavia súvisiacej s podnikaním žien a vykonávanie politík zameraných na posilnenie podnikania žien,
- výmena a šírenie informácií a zvyšovanie povedomia,
- podpora spoločných akcií členských štátov alebo regiónov, ako aj ostatných opatrení v rámci programu COSME.

Únia bude podporovať iniciatívy, ako je napríklad sieť Enterprise Europe Network, a opatrenia na podporu podnikania. Poskytne podporu aj projektom, ktoré sa zaoberajú prvým použitím alebo trhovým uplatnením techník, produktov alebo postupov (napríklad v oblasti nových podnikových koncepcií pre spotrebný tovar) relevantných pre Úniu, ktoré už boli úspešne technicky predvedené, ale ktoré zatiaľ vo väčšej miere neprenikli na trh z dôvodu reziduálneho rizika. Tieto projekty budú navrhnuté s cieľom podporiť ich širšie využitie v rámci zúčastnených krajín a uľahčiť ich prijatie na trhu.

Projekty sa zamerajú aj na zlepšenie rámcových podmienok, a to aj prostredníctvom budovania kapacít v klastroch a iných podnikateľských sieťach, najmä s ohľadom na podporu internacionalizácie MSP s cieľom zabezpečiť konkurencieschopnosť a udržateľnosť podnikov Únie, vrátane podnikov v odvetví cestovného ruchu, prostredníctvom podpory previazanosti a konzistentnosti vykonávania, ako aj informovanej tvorby politiky na úrovni Únie. Takisto sa budú realizovať projekty na podporu vykonávania iniciatívy Small Business Act pre Európu. Financovať sa môžu aj podporné činnosti priamo súvisiace s dosahovaním týchto cieľov: stretnutia, štúdie, informácie a publikácie, účasť na študijných skupinách, konferenciách a seminároch.

V súvislosti s rodovou rovnosťou sa osobitná pozornosť bude venovať projektom na podporu žien-podnikateliek s cieľom pomôcť prekonať prekážky spojené s rodovou príslušnosťou, ktorým môžu ženy čeliť, a dosiahnuť rovnaké zastúpenie podnikateľov a podnikateliek v celej Únii.

Činnostiam v oblasti trvalo udržateľného cestovného ruchu sa bude venovať osobitná pozornosť, pričom prvotná priorita sa bude klásť na ekologickú mobilitu, cyklistické chodníky, ekoturizmus a ochranu prírody. Dostupnosť pre všetkých, najmä pre osoby so zníženou pohyblivosťou a sociálne znevýhodnené osoby je v tejto súvislosti tiež veľmi dôležitá.

Únia bude koordinovať, presadzovať a podporovať opatrenia zamerané na udržateľný cestovný ruch, ako sú:

- zachovávanie dlhodobo udržateľných zdrojov cestovného ruchu prostredníctvom ochrany prírodného, kultúrneho, historického a priemyselného dedičstva,

KOMISIA

HLAVA 02 — VNÚTORNÝ TRH, PRIEMYSEL, PODNIKANIE A MSP

## KAPITOLA 02 02 — PROGRAM PRE KONKURENCIESCHOPNOSŤ PODNIKOV A MALÉ A STREDNÉ PODNIKY (COSME) (pokračovanie)

## 02 02 01 (pokračovanie)

- koordinácia a podpora dostupnosti informácií o udržateľnom cestovnom ruchu a služieb udržateľného cestovného ruchu pre znevýhodnených občanov žijúcich v chudobe, ako aj osôb so zníženou pohyblivosťou,
- cezhraničná koordinácia európskych cyklistických sietí spolu s informáciami a službami železníc a prevádzkovateľov diaľkových autobusov.

Cieľom programu Erasmus pre podnikateľov je podporiť podnikanie v Európe, vzájomnú výmenu poznatkov a osvedčených postupov, ako aj vytváranie hodnotných sietí a partnerstiev.

Z dôvodu súčasnej ťažkej hospodárskej situácie je nevyhnutné podporovať európske podniky, najmä mladé inovatívne začínajúce podniky, a podnikateľky, a podporovať podnikanie vyčlenením dostatočných finančných prostriedkov na programy, ako je Program pre konkurencieschopnosť podnikov a MSP (COSME). Najmä program „Erasmus pre mladých podnikateľov“ je veľmi úspešný, ako aj účinný a účelný, pokiaľ ide o úspešné prispievanie k boju proti nezamestnanosti a podporu nádejných začínajúcich podnikov v Európe. So zreteľom na nedostatočné zastúpenie žien medzi podnikateľmi by sa osobitná pozornosť mala venovať zapojeniu mladých podnikateľiek do tohto programu s cieľom povzbudiť ich, aby pokračovali v podnikateľskej kariére a získali skúsenosti pri prekonávaní rodovo špecifických prekážok, ktorým by mohli čeliť.

Výška finančných prostriedkov pre program Erasmus pre mladých podnikateľov sa musí zvýšiť najmä z týchto dôvodov:

- program podporuje európske podnikanie, vzájomnú výmenu znalostí a najlepších postupov, ako aj vytváranie hodnotných sietí a partnerstiev,
- program je veľmi úspešný, počet účastníkov sa počas minulých rokov zvýšil a očakáva sa, že tento trend bude ďalej pokračovať,
- program účinne rieši problém nezamestnanosti mladých, keďže pomáha malým nezamestnaným ľuďom stať sa samostatne zárobkovo činnými a existujúcim MSP vytvoriť pracovné miesta prostredníctvom rozšírenia a/alebo internacionalizácie ich podnikov,
- počet uchádzačov ďaleko prevyšuje možnosti, ktoré môže Komisia naplniť v rámci súčasne prístupných finančných prostriedkov.

Časť týchto rozpočtových prostriedkov v rámci programu COSME 2016 s názvom Laboratóriá podnikania migrantov bude vyčlenená na vnútroštátne systémy podpory podnikania pre podnikateľov z radov migrantov a ich neformálne siete. Táto podpora by sa mala poskytovať prostredníctvom informačných kampaní, akcií slúžiacich na nadviazovanie kontaktov a platforiem, ktoré realizujú organizácie na podporu „bežného“ podnikania a sú zamerané na podnikanie migrantov. Cieľom bude lepšie informovať migrantov-podnikateľov o systémoch podpory v hostiteľskej krajine, prepojiť ich neformálne siete so sieťami bežných podnikateľských subjektov a tiež upozorniť na osobitné potreby a problémy podnikateľov z radov migrantov.

**KAPITOLA 02 02 — PROGRAM PRE KONKURENCIESCHOPNOSŤ PODNIKOV A MALÉ A STREDNÉ PODNIKY (COSME) (pokračovanie)****02 02 01** (pokračovanie)

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto článku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých v článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou „Európsky hospodársky priestor“ k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1287/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program pre konkurencieschopnosť podnikov a malé a stredné podniky (COSME) (2014 – 2020) a ktorým sa zrušuje rozhodnutie č. 1639/2006/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 33), a najmä jeho článok 3 ods. 1 písm. a) až c).

**02 02 02** *Zlepšenie prístupu malých a stredných podnikov (MSP) k finančným prostriedkom vo forme kapitálového a dlhového financovania**Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
172 842 972	100 000 000	174 791 725	99 027 161	140 787 114,—	74 244 830,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na zlepšenie prístupu MSP, a to vrátane spoločností podnikateľiek, k finančným prostriedkom vo forme kapitálového a dlhového financovania v počiatočnej fáze, vo fáze rastu a vo fáze transferu.

Nástroj na poskytovanie záruk za pôžičky (LGF) bude poskytovať protizáruky, priame záruky a iné nástroje s rozdelením rizika pre dlhové financovanie, ktoré zmierni osobitné ťažkosti, ktorým čelia životaschopné MSP pri prístupe k financiam buď z dôvodu vyššieho vnímaného rizika, alebo preto, že im chýba dostatočný dostupný kolaterál a pre sekuritizáciu dlhových finančných portfólií MSP.

Nástroj vlastného imania pre rast (EFG) umožní investície do fondov rizikového kapitálu, ktoré investujú do MSP vo fáze rozvoja a rastu, a to najmä tých, ktoré vyvíjajú cezhraničnú činnosť, pričom uplatňujú rodový aspekt a nediskriminačný prístup. Bude existovať možnosť investovať do fondov financujúcich počiatočnú fázu v spojení s nástrojom vlastného imania pre RDI v rámci programu Horizont 2020. V prípadoch spoločných investícií do viacfázových fondov sa investície poskytnú na pomernom základe z EFG v rámci COSME a nástroja vlastného imania pre RDI v rámci programu Horizont 2020. Podpora z EFG sa poskytuje buď priamo prostredníctvom Európskeho investičného fondu (EIF), alebo prostredníctvom iných subjektov poverených vykonávaním v mene Komisie, alebo prostredníctvom fondov alebo investičných nástrojov investujúcich cezhranične.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto článku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

KOMISIA

HLAVA 02 — VNÚTORNÝ TRH, PRIEMYSEL, PODNIKANIE A MSP

**KAPITOLA 02 02 — PROGRAM PRE KONKURENCIESCHOPNOSŤ PODNIKOV A MALÉ A STREDNÉ PODNIKY (COSME) (pokračovanie)****02 02 02** (pokračovanie)

Všetky platby z finančných nástrojov podľa článku 140 ods. 6 nariadenia o rozpočtových pravidlách vrátane kapitálových splátok, prostriedkov uvoľnených zo záruk a splátok istín úverov, ktoré sú vrátené Komisii a zahrnuté do položky 6 3 4 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 3 bodom i) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1287/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program pre konkurencieschopnosť podnikov a malé a stredné podniky (COSME) (2014 – 2020) a ktorým sa zrušuje rozhodnutie č. 1639/2006/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 33), a najmä jeho článok 3 ods. 1 písm. d).

**02 02 51** *Ukončenie predchádzajúcich činností v oblasti konkurencieschopnosti a podnikania**Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	6 200 000	p.m.	37 284 452	0,—	36 819 162,40

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie platieb v súvislosti so záväzkami, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto článku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Všetky príjmy z príspevkov kandidátskych krajín a v náležitých prípadoch potenciálnych kandidátov západného Balkánu za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

*Právny základ*

Rozhodnutie Rady 89/490/EHS z 28. júla 1989 o zlepšení podnikateľského prostredia a podpore rozvoja podnikov, a najmä malých a stredných podnikov v Spoločenstve (Ú. v. ES L 239, 16.8.1989, s. 33).

Rozhodnutie Rady 91/179/EHS z 25. marca 1991 o prijatí štatútu Medzinárodnej študijnej skupiny pre meď (Ú. v. ES L 89, 10.4.1991, s. 39).

**KAPITOLA 02 02 — PROGRAM PRE KONKURENCIESCHOPNOSŤ PODNIKOV A MALÉ A STREDNÉ PODNIKY (COSME) (pokračovanie)****02 02 51** (pokračovanie)

Rozhodnutie Rady 91/319/EHS z 18. júna 1991, ktorým sa reviduje program týkajúci sa zlepšenia podnikateľského prostredia a podpory rozvoja podnikov, a najmä malých a stredných podnikov v Spoločenstve (Ú. v. ES L 175, 4.7.1991, s. 32).

Rozhodnutie Rady 91/537/EHS zo 14. októbra 1991 o prijatí štatútu pre Medzinárodnú študijnú skupinu pre nikel (Ú. v. ES L 293, 24.10.1991, s. 23).

Rozhodnutie Rady 92/278/EHS z 18. mája 1992, ktorým sa potvrdzuje konsolidácia Strediska pre priemyslovú spoluprácu medzi ES a Japonskom (Ú. v. ES L 144, 26.5.1992, s. 19).

Rozhodnutie Rady 93/379/EHS zo 14. júna 1993 o viacročnom programe opatrení Spoločenstva na zintenzívnenie prioritných oblastí a na zabezpečenie plynulosti a konsolidácie postupu Spoločenstva pre podniky, najmä malé a stredné podniky (Ú. v. ES L 161, 2.7.1993, s. 68).

Rozhodnutie Rady 96/413/ES z 25. júna 1996 o vykonávaní akčného programu Spoločenstva na posilnenie konkurencieschopnosti európskeho priemyslu (Ú. v. ES L 167, 6.7.1996, s. 55).

Rozhodnutie Rady 97/15/ES z 9. decembra 1996 o treťom viacročnom programe pre malé a stredné podniky (MSP) v Európskej únii (1997 až 2000) (Ú. v. ES L 6, 10.1.1997, s. 25).

Rozhodnutie Rady 2000/819/ES z 20. decembra 2000 o viacročnom programe pre podniky a súkromné podnikanie, a najmä pre malé a stredné podniky (MSP) (2001 – 2005) (Ú. v. ES L 333, 29.12.2000, s. 84).

Rozhodnutie Rady 2001/221/ES z 12. marca 2001 o účasti Spoločenstva v Medzinárodnej študijnej skupine pre olovo a zinok (Ú. v. ES L 82, 22.3.2001, s. 21).

Rozhodnutie Rady 2002/651/ES z 22. júla 2002, ktoré sa týka účasti Spoločenstva v Medzinárodnej študijnej skupine pre kaučuk (Ú. v. ES L 215, 10.8.2002, s. 13).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 726/2004 z 31. marca 2004, ktorým sa stanovujú postupy Spoločenstva pri povoľovaní liekov na humánne použitie a na veterinárne použitie a pri vykonávaní dozoru nad týmito liekmi a ktorým sa zriaďuje Európska agentúra pre lieky (Ú. v. EÚ L 136, 30.4.2004, s. 1).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 593/2004/ES z 21. júla 2004, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie Rady 2000/819/ES o viacročnom programe pre podniky a súkromné podnikanie, a najmä pre malé a stredné podniky (MSP) (2001 – 2005) (Ú. v. EÚ L 268, 16.8.2004, s. 3).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1776/2005/ES z 28. septembra 2005, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie Rady 2000/819/ES o viacročnom programe pre podniky a súkromné podnikanie a konkrétne pre malé a stredné podniky (MSP) (2001 – 2005) (Ú. v. EÚ L 289, 3.11.2005, s. 14).

Rozhodnutie Komisie 2006/77/ES z 23. decembra 2005 o založení skupiny na vysokej úrovni pre konkurencieschopnosť, energetiku a životné prostredie (Ú. v. EÚ L 36, 8.2.2006, s. 43).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1639/2006/ES z 24. októbra 2006, ktorým sa ustanovuje rámcový program pre konkurencieschopnosť a inovácie (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 310, 9.11.2006, s. 15).

KOMISIA

HLAVA 02 — VNÚTORNÝ TRH, PRIEMYSEL, PODNIKANIE A MSP

## KAPITOLA 02 02 — PROGRAM PRE KONKURENCIESCHOPNOSŤ PODNIKOV A MALÉ A STREDNÉ PODNIKY (COSME) (pokračovanie)

## 02 02 77 Pilotné projekty a prípravné akcie

02 02 77 02 Pilotný projekt — Erasmus pre mladých podnikateľov

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

02 02 77 03 Prípravná akcia — Erasmus pre mladých podnikateľov

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	753 039,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie zostávajúcich záväzkov v rámci prípravnej akcie z predchádzajúcich rokov.

Právny základ

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

02 02 77 06 Prípravná akcia — Trvalo udržateľný cestovný ruch

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—



**KAPITOLA 02 02 — PROGRAM PRE KONKURENCIESCHOPNOSŤ PODNIKOV A MALÉ A STREDNÉ PODNIKY (COSME) (pokračovanie)****02 02 77** (pokračovanie)

02 02 77 06 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie zostávajúcich záväzkov v rámci prípravnej akcie z predchádzajúcich rokov.

*Právny základ*

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1371/2007 z 23. októbra 2007 o právach a povinnostiach cestujúcich v železničnej preprave (Ú. v. EÚ L 315, 3.12.2007, s. 14), a najmä jeho článok 5.

Článok 195 Zmluvy o fungovaní Európskej únie.

02 02 77 07 Prípravná akcia — Sociálny cestovný ruch v Európe

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie zostávajúcich záväzkov v rámci prípravnej akcie z predchádzajúcich rokov.

*Právny základ*

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

02 02 77 08 Prípravná akcia — Podpora európskych a nadnárodných produktov cestovného ruchu s osobitným dôrazom na kultúrne a priemyselné produkty

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
p.m.	825 000	p.m.	1 252 000	2 000 000,—	1 345 772,87

KOMISIA

HLAVA 02 — VNÚTORNÝ TRH, PRIEMYSEL, PODNIKANIE A MSP

## KAPITOLA 02 02 — PROGRAM PRE KONKURENCIESCHOPNOSŤ PODNIKOV A MALÉ A STREDNÉ PODNIKY (COSME) (pokračovanie)

02 02 77 (pokračovanie)

02 02 77 08 (pokračovanie)

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie zostávajúcich záväzkov v rámci prípravnej akcie z predchádzajúcich rokov.

## Právny základ

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

02 02 77 09 Prípravná akcia — Cestovný ruch a dostupnosť pre všetkých

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
p.m.	490 600	p.m.	305 000	690 000,—	603 799,92

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie zostávajúcich záväzkov v rámci prípravnej akcie z predchádzajúcich rokov.

## Právny základ

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

02 02 77 10 Prípravná akcia — Inovatívni podnikatelia Euromediu za zmenu

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
p.m.	490 000	p.m.	1 310 000	0,—	1 178 145,49

**KAPITOLA 02 02 — PROGRAM PRE KONKURENCIESCHOPNOSŤ PODNIKOV A MALÉ A STREDNÉ PODNIKY (COSME) (pokračovanie)****02 02 77** (pokračovanie)

02 02 77 10 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie zostávajúcich záväzkov v rámci prípravnej akcie z predchádzajúcich rokov.

*Právny základ*

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

02 02 77 11 Pilotný projekt — Zlepšenie prístupu samostatne zárobkovo činných osôb a malých podnikov pôsobiacich v stavebníctve k poisteniu s cieľom stimulovať inovácie a podporu ekologických technológií v Európskej únii

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
p.m.	143 000	p.m.	374 000	0,—	285 738,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

*Právny základ*

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

02 02 77 12 Pilotný projekt — Európska kompetenčná sieť pre vzácne zeminy

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	337 000	0,—	0,—

KOMISIA

HLAVA 02 — VNÚTORNÝ TRH, PRIEMYSEL, PODNIKANIE A MSP

**KAPITOLA 02 02 — PROGRAM PRE KONKURENCIESCHOPNOSŤ PODNIKOV A MALÉ A STREDNÉ PODNIKY (COSME) (pokračovanie)****02 02 77** (pokračovanie)

02 02 77 12 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

*Právny základ*

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

02 02 77 13 Pilotný projekt — Rozvoj európskych „kreatívnych zón“

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
p.m.	285 000	p.m.	350 000	0,—	148 021,53

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

*Právny základ*

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

02 02 77 14 Pilotný projekt — Rýchle a efektívne vymáhanie pohľadávok malými a strednými podnikmi (MSP) pôsobiacimi cezhranične

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	563 581,42

**KAPITOLA 02 02 — PROGRAM PRE KONKURENCIESCHOPNOSŤ PODNIKOV A MALÉ A STREDNÉ PODNIKY (COSME) (pokračovanie)****02 02 77** (pokračovanie)

02 02 77 14 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

*Právny základ*

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

02 02 77 16 Pilotný projekt — Budúcnosť výroby

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
p.m.	800 000	1 000 000	500 000	1 000 000,—	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

*Právny základ*

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

02 02 77 17 Pilotný projekt — Prevody podnikov na zamestnancov a družstevný model: zaistenie udržateľnosti MSP

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
p.m.	350 000	500 000	250 000		

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

KOMISIA

HLAVA 02 — VNÚTORNÝ TRH, PRIEMYSEL, PODNIKANIE A MSP

## KAPITOLA 02 02 — PROGRAM PRE KONKURENCIESCHOPNOSŤ PODNIKOV A MALÉ A STREDNÉ PODNIKY (COSME) (pokračovanie)

02 02 77 (pokračovanie)

02 02 77 17 (pokračovanie)

MSP v Európe čelia problému starnutia podnikateľov, ktorých podniky by mohli zaniknúť, ak sa nenájde pokračovateľ v ich činnosti. Vzhľadom na počet konkurzov alebo úpadkov podnikov, v ktorých bola aspoň časť činnosti zisková, je potenciál zachovania činnosti a pracovných miest značný. Ak podnik skončí činnosť, zanikajú pracovné miesta, ale aj know-how, produkty a služby, ktoré podnik poskytoval, ako aj nepriamo vzniknuté pracovné miesta u dodávateľov a miestnych poskytovateľov služieb. Najmä malé a stredné podniky majú problémy pri príprave prevodu podniku z dôvodu nedostatku času, peňazí a know-how. Nedostatočná príprava na prevod podniku vedie k ťažkostiam pri hľadaní nástupcov a finančných prostriedkov, ako aj pri reorganizácii podniku.

Účelom pilotného projektu je rozvoj a vykonávanie konkrétnych opatrení s cieľom prispieť k úspešným prevodom podnikov prostredníctvom účasti zamestnancov. Celkovým cieľom je uľahčiť prevod „zdravých“ podnikov na zamestnancov a odkupovanie podnikov, ktoré sú v konkurze alebo úpadku, zamestnancami, a to v oboch prípadoch využitím formy družstva. Skúsenosti v teréne preukázali, že družstevný model si zamestnanci počas procesov reštrukturalizácie volia najčastejšie. Tento pilotný projekt prispeje k zvyšovaniu informovanosti podnikateľov, zamestnancov, odborov, podnikateľských a odborových združení, poskytovateľov podporných služieb pre podniky a verejných orgánov o pridanej hodnote tejto možnosti prevodu podnikov. Mnohým úpadkom by sa dalo vyhnúť, ak by prevody boli plánované v dostatočnom predstihu a ak by boli konzultovaní odborníci. Úsilie o úspešné prevody podnikov by sa teda malo chápať ako investícia, a nie ako náklady. Projekt bude zároveň podporovať činnosti zamerané na to, aby si majitelia podnikov uvedomili potrebu včasnej prípravy. Zo skúseností vyplýva, že s čím väčším predstihom je prevod pripravený, tým väčšie sú šance na jeho úspech. Členské štáty by mali aktívne presadzovať a podporovať systémy mentorstva zahŕňajúce prenos poznatkov a kľúčových kompetencií potrebných na prevod podnikov vo forme družstiev na zamestnancov. Hlavnými cieľovými skupinami pre tieto pilotné aktivity sú podnikatelia v oblasti MSP a zamestnanci MSP.

## Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

02 02 77 18 Pilotný projekt — Ženský podnikateľský anjeli

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
1 200 000	900 000	1 000 000	250 000		

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

Európa nevyužíva naplno svoj podnikateľský potenciál a zaostáva v počte začínajúcich podnikov a v oblasti samostatnej zárobkovej činnosti. Najmä ženy sú zdržanlivé, pokiaľ ide o založenie vlastného podniku. Únia uznáva, že sa musí presadzovať a podporovať podnikanie žien s cieľom posilniť konkurencieschopnosť Európy.

## KAPITOLA 02 02 — PROGRAM PRE KONKURENCIESCHOPNOSŤ PODNIKOV A MALÉ A STREDNÉ PODNIKY (COSME) (pokračovanie)

02 02 77 (pokračovanie)

02 02 77 18 (pokračovanie)

Jednou z hlavných prekážok pre ženy vo všeobecnosti je ich nedostatočný prístup k financovaniu. Zo štúdií vyplýva, že pre podnikateľky je oveľa ťažšie získať úverové financovanie v porovnaní s ich mužskými partnermi. Zároveň nemajú ani dostatočný prístup k príslušným technickým, vedeckým a všeobecným podnikateľským sieťam. Tieto siete sú v mnohých ohľadoch nevyhnutné na vytvorenie a rozširovanie podniku, najmä na hľadanie investorov, obchodných partnerov a mentorov.

## Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

02 02 77 19 Pilotný projekt — Cestovný ruch spájajúci svet

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	250 000	750 000	375 000		

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

Európa by mala ťažiť z cestovného ruchu spájajúceho svet vďaka zvyšovaniu podielu cestovného ruchu na HDP. Tento cestovný ruch by mohol priniesť výrazný hospodársky rast vrátane vytvárania udržateľných pracovných príležitostí. Európa by mala byť pripravená na ťažkosti a výzvy spojené s príchodom väčšieho počtu návštevníkov z krajín s odlišnými kultúrnymi zvyklosťami, ako je napríklad Čína. Európa by sa mala stať vedúcou ekonomikou v rámci svetovej súťaže v oblasti cestovného ruchu.

Za posledných niekoľko desaťročí sa cestovný ruch stal jedným z najväčších a najrýchlejšie sa rozvíjajúcich hospodárskych odvetví vo svete. V medzinárodnom meradle sa počet turistov zvýšil z 278 miliónov v roku 1980 na 1 035 miliónov v roku 2012, pričom sa predpokladá, že do roku 2030 sa bude zvyšovať ročne v priemere o 3,3 %. Európa ostáva najvýznamnejšou turistickou destináciou vo svete, pričom na ňu celosvetovo pripadá polovica všetkých medzinárodných turistov, a tri štvrtiny z nich prichádzajú do členských štátov. Túto pozíciu však ohrozujú nové turistické destinácie v krajinách s rozvíjajúcou sa ekonomikou.

Za posledných niekoľko rokov sa zvýšil počet turistov z rozvíjajúcich sa ekonomík, ako sú Brazília, Rusko, Čína a India. Štatistiky ukazujú, že počet víz vydaných čínskym turistom v roku 2011 dosiahol 1 026 000 v porovnaní s 560 000 v roku 2008. V roku 2011 minuli zahraniční turisti vyše 330 miliárd EUR a podľa najnovších odhadov by sa do roku 2022 táto suma mohla zvýšiť na približne 430 miliárd EUR. V roku 2012 sa začala kampaň s názvom Europe – Whenever you're ready (Európa – Kedykoľvek, keď ste pripravení), ktorá poukazuje na rôznorodosť kultúrneho a prírodného dedičstva Európy a ktorá sa zameriava na potenciálnych turistov, najmä z Brazílie, Indie a Číny. Tento program bol veľmi úspešný a dosiahol veľmi pozitívne výsledky vďaka rozvoju a vykonávaniu spoločnej vízovej politiky. Zjednodušenie vízového režimu viedlo k zvýšeniu počtu medzinárodných turistov z relevantných trhov o 5 až 25 %. Nejde však len o víza, ale aj o to, že všetci zahraniční návštevníci majú odlišné potreby a očakávania.

KOMISIA

HLAVA 02 — VNÚTORNÝ TRH, PRIEMYSEL, PODNIKANIE A MSP

**KAPITOLA 02 02 — PROGRAM PRE KONKURENCIESCHOPNOSŤ PODNIKOV A MALÉ A STREDNÉ PODNIKY (COSME) (pokračovanie)****02 02 77** (pokračovanie)

02 02 77 19 (pokračovanie)

Spomedzi uvedených rozvíjajúcich sa ekonomík by sme sa mali zamerať na Čínu, ktorá je najrýchlejšie rastúcim zdrojovým trhom cestovného ruchu na svete. Podľa správy Svetovej organizácie pre cestovný ruch o čínskom trhu so zahraničnými cestami (2013) by mala v nadchádzajúcich desaťročiach rásť tendencia čínskych turistov cestovať do zahraničia. Navyše Európa je mimo Ázie a Pacifiku najväčším turistickým regiónom pre cestovateľov z Číny. Keďže Európa figuruje na prvom mieste v zozname destinácií, ktoré si Číňania želajú navštíviť, je potrebné rozmýšľať o tom, ako by mohli členské štáty lepšie hostiť čínskych turistov. Potrebné je vzájomné porozumenie a neustála a udržateľná odborná príprava zamestnancov v odvetví cestovného ruchu v celej Európe.

Okrem toho by Európa mala byť pripravená na výzvy spojené s príchodom veľkého počtu čínskych turistov, a to vrátane oblasti verejnej bezpečnosti, cudzineckého práva a možnosti rasistických a xenofóbnych postojov vyplývajúcich z kultúrnych rozdielov medzi našimi spoločnosťami.

Tento pilotný projekt sleduje tieto hlavné ciele:

- uľahčiť rozvoj sietí a výmenu najlepších postupov medzi verejnými rozhodovacími činiteľmi a zástupcami odvetvia cestovného ruchu,
- podporovať príležitosti na vytvorenie nových a udržateľných pracovných miest v sektore služieb v celej Európe,
- nadviazať profesionálny a štrukturálny dialóg medzi inštitúciami Únie,
- identifikovať najlepšie postupy vzťahujúce sa na profil čínskych turistov (ako ich lepšie hostiť) a presadzovať ich v rámci európskeho odvetvia cestovného ruchu vrátane poskytovateľov služieb (hotely, reštaurácie),
- zlepšiť dialóg a spoluprácu medzi čínskymi a európskymi cestovnými kancelárkami a agentúrami,
- umožniť rozvoj osobitnej odbornej prípravy pre zamestnancov (napríklad zlepšením ich jazykových zručností a kultúrnych vedomostí),
- zvýšiť povedomie verejnosti prostredníctvom kampaní o multikulturalizme v spolupráci s čínskymi kultúrnymi inštitútmi (inštitúty Confucius),
- stimulovať prispôbovanie produktov a služieb cestovného ruchu potrebám čínskych turistov, a to vrátane marketingových nástrojov (internetové stránky a letáky v čínštine), a ich propagáciu na čínskych sociálnych sieťach (Weibo),
- zlepšiť cezhraničnú spoluprácu s cieľom posilniť obraz Európy a európskej identity – tento projekt by sa mohol prepojiť s prípravnou akciou s názvom Podpora európskych a nadnárodných produktov cestovného ruchu s osobitným dôrazom na kultúrne a priemyselné produkty – napríklad vypracovaním špeciálneho propagačného videozáznamu o Únii v čínštine.

*Právny základ*

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).



**KAPITOLA 02 02 — PROGRAM PRE KONKURENCIESCHOPNOSŤ PODNIKOV A MALÉ A STREDNÉ PODNIKY (COSME) (pokračovanie)****02 02 77** (pokračovanie)

02 02 77 20 Pilotný projekt — Dosiachnutie regionálnej hospodárskej konvergencie v EÚ (TREC)

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	150 000	500 000	250 000		

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

S cieľom čeliť hlavným spoločenským výzvam vytvorila Únia investičný program pre výskum a vývoj s názvom Horizont 2020, ktorý má prispieť k vybudovaniu konkurencieschopnej a udržateľnej Európy. Únia okrem toho predstavila iniciatívu s názvom Stratégie výskumu a inovácií pre inteligentnú špecializáciu (RIS3), ktorá má regiónom Únie pomôcť napredovať po spoločnej zdravej ceste prostredníctvom inteligentnej regionálnej špecializácie.

Pilotný projekt užšie prepojí program Horizont 2020 a RIS3, aby sa urýchlilo využívanie výsledkov výskumu a vývoja a súčasne aj regionálna hospodárska konvergencia. Aj keď sú Horizont 2020 a RIS3 veľmi dobre zamerané programy, ich prepojenie s dôrazom na sociálnu a hospodársku konvergenciu regiónov Únie ešte posilní ich úspech.

Pilotný projekt TREC zahŕňa výzvu na predkladanie ponúk zameranú na európske technologické strediská a príslušné priemyselné klastre, a to za týchto podmienok:

- zastúpené klastre musia byť vybrané v rámci ich regionálnych strategických plánov RIS3,
- musí byť predložený spoločný návrh klastrov z aspoň troch členských štátov,
- musí byť predložený komplexný hospodársky obraz o týchto klastroch,
- musí existovať ochota zdieľať informácie a najlepšie postupy.

Mali by byť vybraní aspoň traja kandidáti na projekty, ktorí dostanú finančné prostriedky na projekt zahŕňajúci:

- úplné referenčné porovnanie klastrov,
- určenie slabých stránok a možností zlepšenia,
- vyhľadávanie dostupných výsledkov výskumu a vývoja a vypracovanie plánu na ich uplatnenie,
- vypracovanie investičného a školiaceho plánu na naplnenie zistených potrieb,
- uskutočnenie potrebných investícií do technológií a stanovených školiacich plánov,
- hodnotenie a šírenie získaných výsledkov.

KOMISIA

HLAVA 02 — VNÚTORNÝ TRH, PRIEMYSEL, PODNIKANIE A MSP

**KAPITOLA 02 02 — PROGRAM PRE KONKURENCIESCHOPNOSŤ PODNIKOV A MALÉ A STREDNÉ PODNIKY (COSME) (pokračovanie)****02 02 77** (pokračovanie)

02 02 77 20 (pokračovanie)

Keďže je zložité odhadnúť potrebnú dĺžku projektu a úroveň investícií, pilotný projekt má dve fázy: v prvej fáze sa vykonajú prvé štyri z vyššie uvedených aktivít a druhá fáza bude zahŕňať vykonávanie, hodnotenie a šírenie výsledkov.

Prvá fáza môže trvať až jeden rok a potrebné financovanie z prostriedkov Únie sa odhaduje na približne 500 000 EUR. Druhá fáza môže trvať až tri roky a vyžadovať si až 4 000 000 EUR, pričom ju budú spolufinancovať zúčastnené spoločnosti a/alebo krajiny.

Pokiaľ ide o výkonnosť, vybrané projekty musia preukázať zvýšenie produktivity klastra minimálne o 10 % a rozpätie medzi klastrami okolo +/- 3 %.

Konečným cieľom je posúdenie vplyvu konkrétnych priemyselných politík, ktoré môže vykonať Únia. Zámerom pilotného projektu TREC je určiť spôsoby, akými môže inovatívny subjekt najlepšie uplatňovať existujúce inovácie s cieľom zlepšiť využívanie výsledkov výskumu a vývoja a znížiť nezamestnanosť, a tak prispievať k rastu a tvorbe pracovných miest v Únii.

*Právny základ*

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

02 02 77 21 Prípravná akcia — Nadnárodný európsky produkt cestovného ruchu týkajúci sa kultúry

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	600 000	1 500 000	750 000		

*Poznámky*

Prípravná akcia má tieto hlavné ciele:

- diverzifikovať európsku ponuku produktov cestovného ruchu,
- znížiť vplyv sezónnosti v európskych destináciách,
- posilniť profil Európy ako jednej turistickej destinácie.

Logo UNESCO je známe na celom svete. Je zárukou osobitného kultúrneho významu miesta, ale tiež prostriedkom na pritiahnutie nových tokov turistov. Spolupráca s UNESCO ako špecializovanou organizáciou OSN by mohla byť zásadná pre posilnenie medzinárodnej spolupráce s OSN a rozvoj regionálnej stratégie na propagáciu európskych miest na zozname pamiatok UNESCO. Mapa typických pamiatok UNESCO zoskupených podľa témy (napr. stredoveké mestá, podmorské dedičstvo, grécke/rímske archeologické náleziská) alebo podanie príbehu, ktorý spája ich spoločné črty, pomôžu podporiť cestovný ruch zameraný na kultúru na domácom, ako aj na vzdialených trhoch. Na základe európskej mapy pamiatok UNESCO sa dajú vyvinúť rôzne komunikačné nástroje. Táto prípravná akcia hlbšie preskúma vzťah medzi cestovným ruchom a kultúrou.

## KAPITOLA 02 02 — PROGRAM PRE KONKURENCIESCHOPNOSŤ PODNIKOV A MALÉ A STREDNÉ PODNIKY (COSME) (pokračovanie)

02 02 77 (pokračovanie)

02 02 77 21 (pokračovanie)

## Právny základ

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

02 02 77 22 Pilotný projekt — Smerom k hospodárstvu spoločného využívania zdrojov pre európskych výrobcov: zníženie prevádzkového kapitálu a nákladov prostredníctvom cloudových platforiem, ktoré podporujú synergie a integráciu

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
500 000	250 000				

## Poznámky

Tento pilotný projekt preskúma uplatňovanie cloudovej platformy pre integráciu a synergie pre európskych výrobcov. Počiatočné uplatňovanie sa zameria na úrovne zásob kľúčových a ostatných zdrojov.

Je známe, že združovanie a dynamické prerozdelenie zásob kľúčových a ostatných výrobných zdrojov môže radikálne znížiť prevádzkový kapitál potrebný pre výrobcov a znížiť ich náklady. Pilotný projekt preskúma, či transparentná a intuitívna cloudová platforma môže budovať dôveru medzi výrobcami tak, aby mohli združovať zdroje a vytvoriť hospodárstvo spoločného využívania zdrojov. Celkové zníženie prevádzkového kapitálu a nákladov na držbu zásob uvoľní zdroje, ktoré sa môžu investovať do inovačného lievika s cieľom zvýšiť ziskovosť výrobcov alebo podporiť rast. Cieľom je predstaviť prvú životaschopnú platformu na spoločné využívanie, ktorá povedie k lepšej integrácii a spolupráci medzi výrobcami v Európe, čím sa podporí hospodársky rast.

## Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

02 02 77 23 Pilotný projekt — Mládež a osobitné partnerstvo v oblasti cestovného ruchu (SPOT)

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
500 000	250 000				

KOMISIA

HLAVA 02 — VNÚTORNÝ TRH, PRIEMYSEL, PODNIKANIE A MSP

**KAPITOLA 02 02 — PROGRAM PRE KONKURENCIESCHOPNOSŤ PODNIKOV A MALÉ A STREDNÉ PODNIKY (COSME) (pokračovanie)****02 02 77** (pokračovanie)

02 02 77 23 (pokračovanie)

*Poznámky*

Úniu dnes podrobujú testom rôzne štrukturálne zmeny, ktoré ovplyvňujú hospodárstvo ako celok. Nevyhne sa im ani cestovný ruch.

Jedným z najpálčivejších problémov, ktorým Európa čelí, je nedostatok pracovných miest a príležitostí pre mladých ľudí. V novembri 2014 nemalo viac ako 5 miliónov mladých ľudí v Európe zamestnanie. To znamená, že jeden zo štyroch ľudí mladších ako 25 rokov hľadá zamestnanie.

Odvetvie cestovného ruchu je už dlho známe tým, že prijíma do zamestnania mladých ľudí. Štatistiky ukazujú, že cestovný ruch len v Európskej únii zabezpečuje viac ako 20 miliónov pracovných miest prostredníctvom vyše dvoch miliónov podnikov. Okrem toho má cestovný ruch vzhľadom na svoj vplyv na hospodárstvo veľký dosah na rast a zamestnanosť. Práve toto sú oblasti, ktoré si po hospodárskej kríze vyžadujú podstatné posilnenie v Únii.

Inštitúcie Únie a vlády členských štátov môžu uľahčovať a podporovať vytváranie pracovných miest, ako to bolo v prípade zavedenia iniciatívy týkajúcej sa záruky pre mladých ľudí. Iba súkromné podniky a subjekty však môžu vytvárať pracovné miesta alebo príležitosti na odbornú prípravu. Odvetvie cestovného ruchu, v ktorom pôsobí mnoho súkromných subjektov (hotely, kaviarne, reštaurácie atď.), má jedinečnú úlohu v rámci pomoci pri riešení krízy zamestnanosti v Európe a prispievaní k jej oživeniu.

Zaujímavým paradoxom je napríklad to, že krajiny s najvyššou mierou nezamestnanosti mladých ľudí – Grécko, Španielsko, Taliansko a Portugalsko – patria medzi najpopulárnejšie turistické destinácie v Európe. Odvetvie cestovného ruchu má teda veľmi dobré možnosti na to, aby aktívne prispievalo k snahe inštitúcií riešiť otázku nezamestnanosti mladých ľudí.

Odvetvie cestovného ruchu sa takisto musí zapojiť do riešenia sociálnych problémov a prevziať zaň zodpovednosť, v tomto prípade nezamestnanosti mladých ľudí, prostredníctvom podpory úsilia verejného sektora o vytváranie príležitostí pre mladých ľudí. V záujme dosiahnutia tohto cieľa by sa malo vytvoriť osobitné partnerstvo v oblasti cestovného ruchu (special partnership on tourism – SPOT) medzi rozhodovacími orgánmi na európskej úrovni a zástupcami odvetvia cestovného ruchu.

V rámci SPOT by sa malo pripraviť nové verejno-súkromné partnerstvo na uľahčovanie vytvárania kvalitných pracovných miest a miest v rámci učňovskej prípravy a stáží v odvetví cestovného ruchu v celej EÚ s osobitným zameraním na malé a stredné podniky.

Toto partnerstvo by mohlo zahŕňať všetky typy spoločností, dodávateľské reťazce, odborové organizácie, vzdelávacie inštitúcie, európske/národné/regionálne združenia, orgány a agentúry cestovného ruchu, podnikateľské organizácie a mládežnícke združenia.

Táto iniciatíva by mohla zlepšiť informovanosť o dôležitosti odvetvia cestovného ruchu pre hospodárstvo EÚ. Mohla by tiež podnietiť aktérov prijímajúcich rozhodnutia v EÚ, aby uznali jeho potenciál a v budúcnosti vytvorili špecifickú odvetvovú politiku, ktorá bude podporovať ďalší rozvoj a rast tohto odvetvia.

Okrem toho toto partnerstvo využije dynamiku európskej mládeže, aby mladí ľudia nezostali bez nádeje alebo príležitostí a mohli s dôverou hľadať do svetlejšej budúcnosti, pretože získajú príležitosť na zapojenie sa do trhu práce.

V neposlednom rade treba zdôrazniť, že toto partnerstvo je aj v najlepšom záujme odvetvia cestovného ruchu. Ak Európa má zostať svetovou turistickou destináciou číslo jeden, toto odvetvie musí pripraviť ďalšiu generáciu výchovou kvalitnej, udržateľnej pracovnej sily s pokročilými zručnosťami v oblasti IKT a so skúsenosťami s prijímaním turistov, ktorí majú rozličné očakávania a priority, najmä turistov z tretích krajín. To umožní väčší rast a zachovanie príťažlivosti odvetvia.

**KAPITOLA 02 02 — PROGRAM PRE KONKURENCIESCHOPNOSŤ PODNIKOV A MALÉ A STREDNÉ PODNIKY (COSME) (pokračovanie)****02 02 77** (pokračovanie)

02 02 77 23 (pokračovanie)

Pilotný projekt má tieto hlavné ciele:

- uskutočniť výskum dôležitosti odvetvia cestovného ruchu pre celé európske hospodárstvo a zamestnanosť – treba ho uznať a zlepšovať informovanosť verejnosti
- podporiť, posilniť a rozvíjať zamestnateľnosť mladých ľudí prostredníctvom:
  - záväzku na vytváranie nových pozícií pre mladých ľudí (pracovné miesta, učňovská príprava a stáže) v odvetví cestovného ruchu,
  - pomoci pri získavaní zručností, znalostí a spôsobilostí,
  - rozvoja kariérnych možností a uľahčovania prechodu medzi školou a zamestnaním (organizovanie konzultácií o kariére, semináre o životopisoch a príprava na osobný pohovor v úzkej koordinácii so vzdelávacími inštitúciami a mládežníckymi organizáciami).

*Právny základ*

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

02 02 77 24 Pilotný projekt — Značka Destinácia Európa – propagácia Európy v odvetví cestovného ruchu

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
500 000	250 000				

*Poznámky*

Európa je svetovou turistickou destináciou číslo jeden s trhovým podielom vo výške 52 %. Okrem toho cestovný ruch predstavuje významnú sociálno-hospodársku činnosť v Európskej únii s ďalekosiahlym vplyvom na hospodársky rast, zamestnanosť a sociálny rozvoj a môže byť účinným nástrojom na boj proti hospodárskemu úpadku a nezamestnanosti.

Napriek tomu sektor cestovného ruchu sa stretáva s viacerými problémami, ktoré by mohli riešiť tak podniky pôsobiace v oblasti cestovného ruchu, ako aj zainteresované verejné subjekty. Jedným z týchto problémov je rastúca konkurencia nových destinácií.

KOMISIA

HLAVA 02 — VNÚTORNÝ TRH, PRIEMYSEL, PODNIKANIE A MSP

**KAPITOLA 02 02 — PROGRAM PRE KONKURENCIESCHOPNOSŤ PODNIKOV A MALÉ A STREDNÉ PODNIKY (COSME) (pokračovanie)****02 02 77** (pokračovanie)**02 02 77 24** (pokračovanie)

Preto treba propagovať Európu ako jedinú turistickú destináciu a posilňovať jej konkurenčný imidž na vzdialených trhoch. Preto treba zaujať inkluzívny holistický prístup, aby sa podarilo vytvoriť jasný imidž značky.

Tento pilotný projekt vytvorí strategicky koordinovaný súbor opatrení zameraných na zavedenie dlhodobej stratégie na propagáciu Destinácie Európa. Destinácie v EÚ musia mať osobitný prístup pre každý trh, aby sa európska značka mohla zahrnúť do globálnych balíkov využívajúc nové komunikačné nástroje.

Aby sa zvýšil počet turistov v EÚ a teda zachovala pozícia Európy ako svetovej turistickej destinácie číslo jeden, by Európska komisia mala podporovať investovanie do infraštruktúry cestovného ruchu a do regionálneho rozvoja a posilniť úsilie o umiestnenie značky Destinácia Európa na trh v spolupráci s členskými štátmi.

Pilotný projekt má tieto hlavné ciele:

- zaviesť jasný imidž značky a zabezpečiť zviditeľnenie Európy vo významných tretích krajinách: napríklad zorganizovať štyri veľké okrúhle stoly tohto odvetvia v Európe (Londýn a/alebo Brusel), Ázii, Severnej Amerike a Latinskej Amerike.
- posilniť verejno-súkromné partnerstvá: budovať na existujúcich dobrých vzťahoch s obchodnými orgánmi a na spolupráci s hlavnými medzinárodnými zainteresovanými stranami a organizáciami, ako sú Európsky parlament, Komisia, čínska Štátna správa cestovného ruchu (CNTA), Európske združenie cestovného ruchu (ETOA), americké združenie US Travel Association, BRAZTOA, JATA, generálni riaditelia veľkých spoločností atď.
- zbierať vstupy a poznatky z tohto odvetvia týkajúce sa mnohých tém: pripraviť určitý druh SWOT modelu európskeho odvetvia cestovného ruchu a vymedziť dôležité faktory úspechu.

Silné stránky – ktoré produkty sú skutočným stimulom pre rezervácie v Európe a ktoré zaujímavé trendy sa začínajú objavovať? Slabé stránky – ktoré faktory obmedzujú rezervácie dovolení v Európe (vnímanie spotrebiteľa, obavy o bezpečnosť, menové výkyvy, hotelová a letecká kapacita, cena, víza atď.)? Príležitosti – posilniť alebo rozšíriť ponuku produktov v Európe, najmä s cieľom podporiť silnejšiu celoeurópsku ponuku a informovanosť o menej známých destináciách a kultúrnych trasách. Hrozby – analýza konkurencie s cieľom získať prehľad o ponúkanej hodnote iných destinácií, kde má Európa príležitosť priamo súťažiť o zákazníkov. Dôležité faktory úspechu – čo potrebuje značka Destinácia Európa a jej stratégia, aby sa dosiahli pozitívne výsledky pre Európu v nadchádzajúcich rokoch a akú úlohu môže mať odvetvie pri zabezpečovaní, aby sa táto značka prijala a propagovala, čím sa zabezpečí úspech tejto stratégie.

- Rozvíjať kooperatívne marketingové nástroje a stratégie:
  - marketingové kampane online a offline na zlepšenie informovanosti o značke Destinácia Európa prostredníctvom okrúhlych stolov zainteresovaných strán (kooperatívny marketing spolu s hlavnými súkromnými spoločnosťami pôsobiacimi v cestovnom ruchu),
  - spolupráca s hlavnými globálnymi mediálnymi partnermi (CNN, BBC, Financial Times atď.),
  - účasť na veľtrhoch cestovného ruchu a na iných významných vnútroštátnych a medzinárodných podujatiach (festivaloch mládeže, športových podujatiach, potravinárskych veľtrhoch).
- Zlepšiť politickú informovanosť o dôležitosti aktívneho cestovného ruchu pre európsku ekonomiku a získať podporu politikov na všetkých úrovniach, aby sa podarilo odstrániť nevýhody ovplyvňujúce európske odvetvie cestovného ruchu.

**KAPITOLA 02 02 — PROGRAM PRE KONKURENCIESCHOPNOSŤ PODNIKOV A MALÉ A STREDNÉ PODNIKY (COSME) (pokračovanie)**

02 02 77 (pokračovanie)

02 02 77 24 (pokračovanie)

*Právny základ*

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

02 02 77 25 Pilotný projekt — Budovanie podnikateľských zručností mladých migrantov

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
2 200 000	1 100 000				

*Poznámky*

Znalosti a zručnosti sú dôležité nielen pre osobný blahobyt všetkých občanov, ale aj pre trvalo udržateľný rozvoj a hospodársky rast. Preto je dôležité ponúknuť perspektívu ľuďom z krajín v hospodárskej a sociálnej kríze, a to najmä mladým ľuďom, aby mali možnosť vytvárať pridanú hodnotu nielen pre seba, ale aj pre širokú verejnosť.

Preto je dôležité posilniť postavenie mladých migrantov a utečencov pri prístupe k znalostiam a rozvoji zručností, ktoré môžu využiť a zhodnotiť pri návrate do domovskej krajiny.

Týmto spôsobom sú schopní vybudovať si nielen solídne živobytie, ale môžu sa stať aj podnikateľmi, vybudovať vlastné podnikanie a tvoriť pracovné miesta.

Základom tejto iniciatívy budú ciele mentorské programy rôznych organizácií, napríklad civilnej ochrany a komunitných služieb, ako aj podnikov (vrátane miestnych dodávateľov). Prvky duálneho systému odbornej prípravy by príjmom pomohli identifikovať osobitné potreby organizácií alebo podnikov na mieste.

Právny stav týkajúci sa čakacej lehoty na začatie hospodárskej činnosti je v jednotlivých členských štátoch veľmi odlišný. V záujme úspechu pilotného projektu bude preto potrebné preskúmať aj súčasné vnútroštátne právne rámce a určiť najlepšie postupy, ktoré by sa mohli presadzovať s cieľom urýchliť postupy tak, aby mladí migranti mohli využiť navrhované programy čo najskôr po príchode.

*Právny základ*

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

KOMISIA

HLAVA 02 — VNÚTORNÝ TRH, PRIEMYSEL, PODNIKANIE A MSP

## KAPITOLA 02 02 — PROGRAM PRE KONKURENCIESCHOPNOSŤ PODNIKOV A MALÉ A STREDNÉ PODNIKY (COSME) (pokračovanie)

## 02 02 77 (pokračovanie)

02 02 77 26 Pilotný projekt – Iniciatíva pre začínajúce podniky v oblasti hospodárstva spoločného využívania zdrojov – Financovanie budúcnosti európskeho podnikania

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
2 500 000	1 250 000				

## Poznámky

Cieľom tohto pilotného projektu je financovať začínajúce podniky v oblasti hospodárstva spoločného využívania zdrojov. Pomôže im rozvinúť ich nápady, pričom pokryje aspoň časť vstupných nákladov a prípadne poskytne finančnú záruku pre tie najambicióznejšie a najriskantnejšie návrhy. Vzhľadom na malý rozsah a nižšie náklady tohto typu iniciatív by dokonca aj pomerne skromné rozpočtové prostriedky EÚ mali umožniť, aby projekt naštartoval hojný počet malých firiem, ktoré by sa nakoniec mohli rozrásť a stať sa konkurencieschopnými v rámci sektora.

## Konkrétne ciele:

- zistiť, pre ktoré sektory bude hospodárstvo spoločného využívania zdrojov prínosom,
- určiť nové legislatívne nástroje na reguláciu hospodárstva spoločného využívania zdrojov bez toho, aby sa akokoľvek oslabil jeho inovačný potenciál,
- vypracovať presnú štatistiku týkajúcu sa hospodárstva spoločného využívania zdrojov v Európe, výmeny najlepších postupov medzi členskými štátmi a príslušnými podnikateľskými združeniami,
- ponúknuť finančnú podporu a hospodárske záruky sľubným spoločnostiam, aj keď sú ich návrhy príliš riskantné na to, aby ich financovali bežné bankové inštitúcie,
- vymedziť model hospodárstva spoločného využívania zdrojov v súlade s európskymi hodnotami, ktorý pamätá na práva spotrebiteľov a príslušných pracovníkov.

## Navrhované opatrenia:

- spolupracovať s miestnymi spoločnosťami a združeniami s cieľom vytvoriť európsku sieť spoločností v oblasti hospodárstva spoločného využívania zdrojov,
- vytvoriť štipendia a formy finančnej podpory určené osobitne pre výskumníkov a mladých podnikateľov, ktorí sa chcú zamerať na oblasti súvisiace s hospodárstvom spoločného využívania zdrojov.

## Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).



**KAPITOLA 02 02 — PROGRAM PRE KONKURENCIESCHOPNOSŤ PODNIKOV A MALÉ A STREDNÉ PODNIKY (COSME) (pokračovanie)****02 02 77** (pokračovanie)

02 02 77 27 Pilotný projekt — Znižovanie nezamestnanosti mladých ľudí a zriaďovanie družstiev ako opatrenie na zlepšenie pracovných príležitostí v EÚ

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
500 000	250 000				

## Poznámky

V Únii majú veľký potenciál dve skupiny, ktoré sú v súčasnosti postihnuté nezamestnanosťou: mladí ľudia a absolventi vysokých škôl. Tieto skupiny by mohli vytvárať pracovné miesta v Únii prostredníctvom práce v družstvách, ktoré by tiež vlastnili, ale na to potrebujú poradenstvo a podporu vo forme odbornej prípravy v oblasti trhu práce.

Zamestnanecké družstvá sú ekonomicky realizovateľným spôsobom, ako začať podnikáť, a vďaka komunitnému charakteru a spoločným príležitostiam a povinnostiam, ktoré predstavujú, sú pre účastníkov nízkorizikovým spôsobom, ako zároveň pracovať aj vlastníť časť spoločnosti. Účastníci zriaďa nové zamestnanecké družstvá, v rámci ktorých sa spoja osobitné zručnosti a vedomosti jednotlivcov v ich spoločný prospech a výhody. Tieto družstvá majú dobrú šancu poskytovať udržateľné pracovné miesta svojim vlastníkom/zamestnancom, pretože majú konkurenčnú výhodu v porovnaní s väčšinou ostatných druhov podnikov z dôvodu nízkych režijných nákladov. Začatie pilotného projektu sa plánuje v troch krajinách EÚ, ktoré majú najväčšie skúsenosti v tejto oblasti.

Hlavným cieľom je prispieť k zníženiu nezamestnanosti mladých ľudí stanovením najlepších postupov v tejto oblasti pre celú Európu. Pilotný projekt bude zahŕňať:

- prípravné opatrenia a zriadenie v troch krajinách (prvý rok),
- vypracovanie a uskutočnenie kurzov odbornej prípravy (prvý a druhý rok),
- následné činnosti a zakladanie družstiev s cieľovými skupinami (druhý rok),
- odborné posúdenie právnych prekážok podnikania (tretí rok, ak bude pilotný projekt pokračovať ako prípravná akcia),
- posúdenie výsledkov (tretí rok, ak bude pilotný projekt pokračovať ako prípravná akcia), a
- správa o výsledkoch vrátane návrhu možných nadväzných operačných činností (tretí rok, ak bude pilotný projekt pokračovať ako prípravná akcia).

## Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

KOMISIA

HLAVA 02 — VNÚTORNÝ TRH, PRIEMYSEL, PODNIKANIE A MSP

## KAPITOLA 02 02 — PROGRAM PRE KONKURENCIESCHOPNOSŤ PODNIKOV A MALÉ A STREDNÉ PODNIKY (COSME) (pokračovanie)

02 02 77 (pokračovanie)

02 02 77 28 Pilotný projekt — Nástroj pre MSP na zvýšenie účasti žien

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
500 000	250 000				

## Poznámky

Pilotný projekt umožní MSP so sídlom v EÚ alebo v krajine zúčastnenej na programe Horizont 2020 získať finančné prostriedky a podporu z EÚ na inovačné projekty, ktoré im pomôžu rásť a rozširovať činnosť do iných krajín v Európe aj mimo nej.

Odborné vedenie v oblasti inovácií a rozvoja podnikania sa bude počas fáz 1 a 2 ponúkať súběžne s cieľom pomôcť MSP. V rámci pilotného projektu bude vytvorený osobitný program odborného vedenia pre podnikateľky, a to popri už existujúcom programe.

## Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

KOMISIA  
HLAVA 02 — VNÚTORNÝ TRH, PRIEMYSEL, PODNIKANIE A MSP

## KAPITOLA 02 03 — VNÚTORNÝ TRH S TOVAROM A SO SLUŽBAMI

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
02 03	VNÚTORNÝ TRH S TOVAROM A SO SLUŽBAMI								
<b>02 03 01</b>	<b>Fungovanie a rozvoj vnútorného trhu s tovarom a so službami</b>	1,1	22 693 000	18 500 000	21 885 000	16 742 549	22 473 877,89	18 777 440,64	101,50
<b>02 03 02</b>	<b>Normalizácia a aproximácia právnych predpisov</b>								
02 03 02 01	Podpora normalizačných činností vykonávaných orgánmi CEN, Cenelec a ETSI	1,1	17 970 000	18 100 000	17 843 714	16 100 331	18 011 319,26	18 304 054,96	101,13
02 03 02 02	Podpora organizácií zastupu- júcich malé a stredné podniky (MSP) a spoločenských zaintereso- vaných strán v rámci činností v oblasti normal- izácie	1,1	3 843 000	3 700 000	3 816 286	2 175 774	3 054 559,94	2 001 606,26	54,10
	Článok 02 03 02 – Medzisúčet		21 813 000	21 800 000	21 660 000	18 276 105	21 065 879,20	20 305 661,22	93,15
<b>02 03 03</b>	<b>Európska chemická agentúra — Právne predpisy v oblasti chemických látok</b>	1,1	72 805 000	72 805 000	7 800 000	7 800 000	0,—	0,—	0
<b>02 03 04</b>	<b>Nástroje na riadenie vnútorného trhu</b>	1,1	3 650 000	3 500 000	4 000 000	3 394 146	3 986 424,54	2 956 425,34	84,47
<b>02 03 77</b>	<b>Pilotné projekty a prípravné akcie</b>								
02 03 77 01	Prípravná akcia — RECAP: lokálna recyklácia interného plastového odpadu vytvo- reného hlavnými regiónmi Únie, v ktorých prebieha spracovanie polymérov	2	p.m.	p.m.	p.m.	597 360	0,—	373 350,—	
02 03 77 02	Pilotný projekt — Fórum o jednotnom trhu	1,1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	1 374,52	
02 03 77 03	Prípravná akcia — Fórum o jednotnom trhu	1,1	p.m.	1 200 000	1 200 000	1 015 000	1 079 236,59	471 443,87	39,29
02 03 77 04	Pilotný projekt – Podporné opatrenia pre tradičný maloobchod	1,1	p.m.	500 000	1 000 000	500 000			
	Článok 02 03 77 – Medzisúčet		p.m.	1 700 000	2 200 000	2 112 360	1 079 236,59	846 168,39	49,77
	<b>Kapitola 02 03 – Súčet</b>		<b>120 961 000</b>	<b>118 305 000</b>	<b>57 545 000</b>	<b>48 325 160</b>	<b>48 605 418,22</b>	<b>42 885 695,59</b>	<b>36,25</b>

**02 03 01 Fungovanie a rozvoj vnútorného trhu s tovarom a so službami**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
22 693 000	18 500 000	21 885 000	16 742 549	22 473 877,89	18 777 440,64

Poznámky

Predtým články 02 03 01 a 12 02 01 (čiastočne)

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov súvisiacich s opatreniami, ktoré prispievajú k dovŕšeniu vytvárania vnútorného trhu, k jeho fungovaniu a rozvoju:

KOMISIA

HLAVA 02 — VNÚTORNÝ TRH, PRIEMYSEL, PODNIKANIE A MSP

## KAPITOLA 02 03 — VNÚTORNÝ TRH S TOVAROM A SO SLUŽBAMI (pokračovanie)

## 02 03 01 (pokračovanie)

- opatrenia určené na zefektívnenie fungovania vnútorného trhu a zabezpečenie toho, aby občania a podniky mali prístup k najširším právam a príležitostiam vyplývajúcim z otvorenia a prehĺbenia vnútorného trhu bez hraníc a mohli uplatňovať tieto práva a využívať príležitosti v plnom rozsahu; a monitorovacie a hodnotiace opatrenia týkajúce sa praktického uplatňovania práv a príležitostí občanov a podnikov s cieľom identifikovať akékoľvek prekážky, ktoré im môžu brániť v uplatňovaní týchto práv v plnom rozsahu, a uľahčiť ich odstránenie,
- zosúladenie noriem a zavedenie informačného systému pre technické normy a predpisy, preskúmanie pravidiel oznámených členskými štátmi, štátmi EZVO a Tureckom a preklad návrhov technických predpisov,
- financovanie administratívnej a technickej koordinácie a spolupráce medzi notifikovanými orgánmi, granty na podporu Európskej organizácie pre technické osvedčovanie (EOTA) a projektov vykonávaných externými orgánmi v záujme Únie,
- uplatňovanie právnych predpisov Únie o zdravotníckych pomôckach, kozmetických výrobkoch, potravinách, textilných výrobkoch, chemických látkach, klasifikácii a označovaní látok a prípravkov, automobiloch a bezpečnosti, hračkách, legálnej metrológii, spotrebiteľských baleniach výrobkov a o kvalite životného prostredia, aerosólových rozprašovačoch, a informačných a propagačných opatrení na účel väčšej informovanosti o právnych predpisoch Únie,
- súhrnný prehľad nariadení so zreteľom na potrebné zmeny a celkovú analýzu účinnosti opatrení prijatých s cieľom správneho fungovania vnútorného trhu a hodnotenia celkového dosahu vnútorného trhu na podniky a hospodárstvo vrátane nákupu údajov a prístupu k externým databázam odbormi Komisie, ako aj cieľové akcie zamerané na zlepšenie pochopenia fungovania vnútorného trhu a odmeňovania aktívnej účasti na rozvíjaní jeho fungovania,
- väčšia sektorová aproximácia v oblastiach uplatňovania smerníc „nového postupu“, najmä rozšírenie „nového postupu“ do ostatných sektorov,
- zavedenie strategického programu na vnútornom trhu a sledovanie trhu a opatrenia na vykonávanie nariadenia (ES) č. 765/2008, pokiaľ ide o infraštruktúru a dohľad nad trhom, a nariadenia (ES) č. 764/2008, pokiaľ ide o postupy týkajúce sa uplatňovania určitých vnútroštátnych technických pravidiel na výrobky, ktoré sú v súlade s právnymi predpismi uvedené na trh v inom členskom štáte,
- rozvoj jednotného priestoru pre bezpečnosť a obranu, a to opatreniami na vykonávanie smernice 2009/43/ES o zjednodušení podmienok pre transfery výrobkov obranného priemyslu v rámci Únie a akciami zameranými na koordináciu postupov verejného obstarávania týchto výrobkov na úrovni Únie, ako aj v prípade potreby na pokrývanie vypracúvania štúdií a opatrení na zvyšovanie povedomia verejnosti, pokiaľ ide o uplatnenie prijatých právnych predpisov,
- účasť na rokovaní o dohodách o vzájomnom uznávaní a pri európskych dohodách podpora pridruženým krajinám umožňujúca im prijať *acquis* Únie.
- opatrenia na vykonávanie nariadenia (ES) č. 1907/2006, a to najmä opatrenia vyplývajúce zo správy o preskúmaní nariadenia REACH [oznámenie COM(2013) 49 final],
- opatrenia týkajúce sa vykonávania smernice 2014/60/EÚ,
- implementáciu a monitorovanie ustanovení upravujúcich verejné zákazky s cieľom zabezpečiť ich optimálne fungovanie a skutočné začatie výberových postupov vrátane zvyšovania informovanosti a školenia rôznych zmluvných strán zúčastňujúcich sa na týchto zákazkách; zavádzanie a využívanie nových technológií v rôznych oblastiach účinnosti týchto zmlúv; nepretržité prispôsobovanie legislatívneho a regulačného rámca zmenám, ktoré vyplývajú z týchto zmlúv, najmä globalizácii trhov a súčasným alebo budúcim medzinárodným dohodám,

**KAPITOLA 02 03 — VNÚTORNÝ TRH S TOVAROM A SO SLUŽBAMI** (pokračovanie)**02 03 01** (pokračovanie)

- posilnenie administratívnej spolupráce medziiným pomocou informačného systému o vnútornom trhu (IMI), prehĺbenie a správne uplatňovanie právnych predpisov v oblasti vnútorného trhu v členských štátoch a podporu administratívnej spolupráce medzi subjektmi poverenými uplatňovaním právnych predpisov v oblasti vnútorného trhu s cieľom dosiahnuť lisabonské strategické ciele uvedené v ročnej politickej stratégii,
- zaručenie úspešného dovŕšenia vytvárania vnútorného trhu a jeho riadenie najmä v oblasti voľného pohybu služieb, uznávania odbornej kvalifikácie a v oblasti duchovného a priemyselného vlastníctva, najmä vypracovanie návrhov na zavedenie patentu Únie,
- analýza účinkov odstraňovania prekážok v pohybe služieb na vnútornom trhu a účinkov opatrení stanovených v rámci monitorovania postupnej liberalizácie poštových služieb, koordinácie politik Únie v oblasti poštových služieb, čo sa týka medzinárodných systémov, a najmä účastníkov na činnostiach Medzinárodnej poštovej únie (MPÚ), spolupráce s krajinami strednej a východnej Európy, ako aj analýza praktických dôsledkov uplatňovania ustanovení Všeobecnej dohody o obchode so službami (GATS) v odvetví poštových služieb a prekrývania s predpismi MPÚ.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené aj na pokrytie výdavkov na konzultácie, štúdie, hodnotenia, stretnutia odborníkov, informácie a publikácie priamo súvisiace s dosiahnutím cieľa programu alebo opatrenia v rámci tohto článku, ako sú výdavky na údržbu, aktualizáciu a rozvoj informačných systémov súvisiacich s technickými predpismi, alebo spojené s realizáciou a monitorovaním stratégií iniciovaných v rámci vnútorného trhu, a na pokrytie všetkých ostatných výdavkov na technickú a administratívnu pomoc okrem úloh orgánov verejnej moci.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto článku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

*Právny základ*

Úloha vyplývajúca z výsadných práv Komisie na inštitucionálnej úrovni, ako sa stanovuje v článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Zmluva o fungovaní Európskej únie, a najmä články 34 až 36.

Smernica Rady 75/107/ES z 19. decembra 1974 o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa fliaš používaných ako odmerné nádoby (Ú. v. ES L 42, 15.2.1975, s. 14).

Smernica Rady 75/324/EHS z 20. mája 1975 o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúca sa aerosólových rozprašovačov (Ú. v. ES L 147, 9.6.1975, s. 40).

Smernica Rady 76/211/ES z 20. januára 1976 o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa plnenia určitých spotrebiteľsky balených výrobkov podľa hmotnosti alebo objemu (Ú. v. ES L 46, 21.2.1976, s. 1).

KOMISIA

HLAVA 02 — VNÚTORNÝ TRH, PRIEMYSEL, PODNIKANIE A MSP

## KAPITOLA 02 03 — VNÚTORNÝ TRH S TOVAROM A SO SLUŽBAMI (pokračovanie)

## 02 03 01 (pokračovanie)

Smernica Rady 76/768/EHS z 27. júla 1976 o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa kozmetických výrobkov (Ú. v. ES L 262, 27.9.1976, s. 169).

Smernica Rady 80/181/EHS z 20. decembra 1979 o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa meracích jednotiek a rušiaca smernicu 71/354/EHS (Ú. v. ES L 39, 15.2.1980, s. 40).

Smernica Rady 85/374/EHS z 25. júla 1985 o aproximácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení členských štátov o zodpovednosti za chybné výrobky (Ú. v. ES L 210, 7.8.1985, s. 29).

Smernica Rady 89/105/EHS z 21. decembra 1988 o transparentnosti opatrení upravujúcich stanovovanie cien humánnych liekov a ich zaraďovanie do vnútroštátnych systémov zdravotného poistenia (Ú. v. ES L 40, 11.2.1989, s. 8).

Smernica Rady 90/385/EHS z 20. júna 1990 o aproximácii právnych predpisov členských štátov o aktívnych implantovateľných zdravotníckych pomôckach (Ú. v. ES L 189, 20.7.1990, s. 17).

Smernica Rady 91/477/EHS z 18. júna 1991 o kontrole získavania a vlastníctva zbraní (Ú. v. ES L 256, 13.9.1991, s. 51).

Rozhodnutie Rady (8300/92) z 21. septembra 1992, ktorým sa Komisii povoľuje rokovať o dohodách medzi Spoločenstvom a niektorými nečlenskými krajinami o vzájomnom pochopení.

Smernica Rady 93/5/EHS z 25. februára 1993 o pomoci členských štátov Komisii a o ich spolupráci pri vedeckom skúmaní otázok týkajúcich sa potravín (Ú. v. ES L 52, 4.3.1993, s. 18).

Smernica Rady 93/7/EHS z 15. marca 1993 o navrátení predmetov kultúrnej hodnoty nezákonne vyvezených z územia členského štátu (Ú. v. ES L 74, 27.3.1993, s. 74).

Smernica Rady 93/15/EHS z 5. apríla 1993 o zosúladení ustanovení týkajúcich sa uvádzaní výbušnín na trh a ich kontrole na civilné použitie (Ú. v. ES L 121, 15.5.1993, s. 20).

Smernica Rady 93/42/EHS zo 14. júna 1993 o zdravotníckych pomôckach (Ú. v. ES L 169, 12.7.1993, s. 1).

Rozhodnutie Rady 93/465/EHS z 22. júla 1993 o moduloch používaných v technických zosúladovacích smerniciach pre rozličné fázy procesu posudzovania zhody a pravidlá pre umiestňovanie a používanie označenia CE – zhody (Ú. v. ES L 220, 22.7.1993, s. 23).

Rozhodnutie Rady 94/358/ES zo 16. júna 1994, ktorým sa v mene Európskeho spoločenstva prijíma Dohovor o vypracovaní Európskeho liekopisu (Ú. v. ES L 158, 25.6.1994, s. 17).

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/100/ES zo 17. februára 1997, ktorou sa mení a dopĺňa príloha k smernici 93/7/EHS o navrátení predmetov kultúrnej hodnoty nezákonne vyvezených z územia členského štátu (Ú. v. ES L 60, 1.3.1997, s. 59).

Rozhodnutie Rady (8453/97), ktorým sa potvrdzuje výklad výboru zriadeného podľa článku 113 k rozhodnutiu Rady z 21. septembra 1992, z ktorého pre Komisiu vyplývajú smernice na prerokovanie európskych dohôd o hodnotení zhody.

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 98/34/ES z 22. júna 1998, ktorou sa stanovuje postup pri poskytovaní informácií v oblasti technických noriem a predpisov, ako aj pravidiel vzťahujúcich sa na služby informačnej spoločnosti (Ú. v. ES L 204, 21.7.1998, s. 37).

**KAPITOLA 02 03 — VNÚTORNÝ TRH S TOVAROM A SO SLUŽBAMI** (pokračovanie)**02 03 01** (pokračovanie)

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 98/48/ES z 20. júla 1998, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 98/34/ES o postupe pri poskytovaní informácií v oblasti technických noriem a predpisov (Ú. v. ES L 217, 5.8.1998, s. 18).

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 98/79/ES z 27. októbra 1998 o diagnostických zdravotných pomôckach *in vitro* (Ú. v. ES L 331, 7.12.1998, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 2679/98 zo 7. decembra 1998 o fungovaní vnútorného trhu vo vzťahu k voľnému pohybu tovaru medzi členskými štátmi (Ú. v. ES L 337, 12.12.1998, s. 8).

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 1999/4/ES z 22. februára 1999 o kávových extraktoch a čakankových extraktoch (Ú. v. ES L 66, 13.3.1999, s. 26).

Smernica Rady 1999/36/ES z 29. apríla 1999 o prepravovateľných tlakových zariadeniach (Ú. v. ES L 138, 1.6.1999, s. 20).

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2000/9/ES z 20. marca 2000, ktorá sa týka lanovkových zariadení určených na prepravu osôb (Ú. v. ES L 106, 3.5.2000, s. 21).

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2000/14/ES z 8. mája 2000 o aproximácii právnych predpisov členských štátov vzhľadom na emisiu hluku v prostredí pochádzajúcu zo zariadení používaných vo voľnom priestranstve (Ú. v. ES L 162, 3.7.2000, s. 1).

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2000/35/ES z 29. júna 2000 o boji proti oneskoreným platbám v obchodných transakciách (Ú. v. ES L 200, 8.8.2000, s. 35).

Nariadenie Rady (ES) č. 2580/2000 z 20. novembra 2000, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 3448/93 ustanovujúce obchodné opatrenia uplatniteľné na určité tovary vznikajúce spracovaním poľnohospodárskych výrobkov (Ú. v. ES L 298, 25.11.2000, s. 5).

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2001/82/ES zo 6. novembra 2001, ktorou sa ustanovuje zákonník Spoločenstva o veterinárnych liekoch (Ú. v. ES L 311, 28.11.2001, s. 1).

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2001/83/ES zo 6. novembra 2001, ktorou sa ustanovuje zákonník Spoločenstva o humánnych liekoch (Ú. v. ES L 311, 28.11.2001, s. 67).

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/95/ES z 27. januára 2003 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (Ú. v. EÚ L 37, 13.2.2003, s. 19).

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/96/ES z 27. januára 2003 o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) (Ú. v. EÚ L 37, 13.2.2003, s. 24).

Nariadenie Rady (ES) č. 1435/2003 z 22. júla 2003 o stanovách Európskeho družstva (SCE) (Ú. v. EÚ L 207, 18.8.2003, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2003/2003 z 13. októbra 2003 o hnojivách (Ú. v. EÚ L 304, 21.11.2003, s. 1).

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2003/102/ES zo 17. novembra 2003 o ochrane chodcov a iných zraniteľných účastníkov cestnej premávky pred zrážkou a v prípade zrážky s motorovým vozidlom (Ú. v. EÚ L 321, 6.12.2003, s. 15).

KOMISIA

HLAVA 02 — VNÚTORNÝ TRH, PRIEMYSEL, PODNIKANIE A MSP

**KAPITOLA 02 03 — VNÚTORNÝ TRH S TOVAROM A SO SLUŽBAMI** (pokračovanie)**02 03 01** (pokračovanie)

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 273/2004 z 11. februára 2004 o prekurzoroch drog (Ú. v. EÚ L 47, 18.2.2004, s. 1).

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/9/ES z 11. februára 2004 o inšpekcii a overovaní správnej laboratórnej praxe (SLP) (Ú. v. EÚ L 50, 20.2.2004, s. 28).

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/10/ES z 11. februára 2004 o zosúladovaní zákonov, predpisov a správnych opatrení uplatňovaných na zásady správnej laboratórnej praxe a overovanie ich uplatňovania pri testoch chemických látok (Ú. v. EÚ L 50, 20.2.2004, s. 44).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 648/2004 z 31. marca 2004 o detergentoch (Ú. v. EÚ L 104, 8.4.2004, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 726/2004 z 31. marca 2004, ktorým sa stanovujú postupy Spoločenstva pri povoľovaní liekov na humánne použitie a na veterinárne použitie a pri vykonávaní dozoru nad týmito liekmi a ktorým sa zriaďuje Európska agentúra pre lieky (Ú. v. EÚ L 136, 30.4.2004, s. 1).

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/22/ES z 31. marca 2004 o meradlách (Ú. v. EÚ L 135, 30.4.2004, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 z 18. decembra 2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií (REACH) a o zriadení Európskej chemickej agentúry, o zmene a doplnení smernice 1999/45/ES a o zrušení nariadenia Rady (EHS) č. 793/93 a nariadenia Komisie (ES) č. 1488/94, smernice Rady 76/769/EHS a smerníc Komisie 91/155/EHS, 93/67/EHS, 93/105/ES a 2000/21/ES (Ú. v. EÚ L 396, 30.12.2006, s. 1).

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2007/23/ES z 23. mája 2007 o uvádzaní pyrotechnických výrobkov na trh (Ú. v. EÚ L 154, 14.6.2007, s. 1).

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2007/45/ES z 5. septembra 2007, ktorou sa stanovujú pravidlá pre menovité množstvá spotrebiteľsky balených výrobkov, zrušujú sa smernice Rady 75/106/EHS a 80/232/EHS a ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 76/211/EHS (Ú. v. EÚ L 247, 21.9.2007, s. 17).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 764/2008 z 9. júla 2008, ktorým sa ustanovujú postupy týkajúce sa uplatňovania určitých vnútroštátnych technických pravidiel na výrobky, ktoré sú v súlade s právnymi predpismi uvedenými na trh v inom členskom štáte (Ú. v. EÚ L 218, 13.8.2008, s. 21).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 765/2008 z 9. júla 2008, ktorým sa stanovujú požiadavky akreditácie a dohľadu nad trhom v súvislosti s uvádzaním výrobkov na trh (Ú. v. EÚ L 218, 13.8.2008, s. 30).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 768/2008/ES z 9. júla 2008 o spoločnom rámci na uvádzanie výrobkov na trh (Ú. v. EÚ L 218, 13.8.2008, s. 82).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 zo 16. decembra 2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí (Ú. v. EÚ L 353, 31.12.2008, s. 1).



**KAPITOLA 02 03 — VNÚTORNÝ TRH S TOVAROM A SO SLUŽBAMI** (pokračovanie)**02 03 01** (pokračovanie)

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/23/ES z 23. apríla 2009 o váhach s neautomatickou činnosťou (Ú. v. EÚ L 122, 16.5.2009, s. 6).

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/34/ES z 23. apríla 2009 o spoločných ustanoveniach pre meradlá a metódy metrologickej kontroly (Ú. v. EÚ L 106, 28.4.2009, s. 7).

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/43/ES zo 6. mája 2009 o zjednodušení podmienok pre transfery výrobkov obranného priemyslu v rámci Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 146, 10.6.2009, s. 1).

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/48/ES z 18. júna 2009 o bezpečnosti hračiek (Ú. v. EÚ L 170, 30.6.2009, s. 1).

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES z 21. októbra 2009 o vytvorení rámca na stanovenie požiadaviek na ekodizajn energeticky významných výrobkov (Ú. v. EÚ L 285, 31.10.2009, s. 10).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 305/2011 z 9. marca 2011, ktorým sa ustanovujú harmonizované podmienky uvádzania stavebných výrobkov na trh a ktorým sa zrušuje smernica Rady 89/106/EHS (Ú. v. EÚ L 88, 4.4.2011, s. 5).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1007/2011 z 27. septembra 2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vlákneného zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením, ktorým sa zrušuje smernica Rady 73/44/EHS a smernice Európskeho parlamentu a Rady 96/73/ES a 2008/121/ES (Ú. v. EÚ L 272, 18.10.2011, s. 1).

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/31/EÚ z 26. februára 2014 o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa sprístupňovania váh s neautomatickou činnosťou na trhu (Ú. v. EÚ L 96, 29.3.2014, s. 107).

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/32/EÚ z 26. februára 2014 o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa sprístupnenia meradiel na trhu na trhu (Ú. v. EÚ L 96, 29.3.2014, s. 149).

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/60/EÚ z 15. mája 2014 o navrátení predmetov kultúrnej hodnoty nezákonne vyvezených z územia členského štátu a o zmene nariadenia (EÚ) č. 1024/2012 (Ú. v. EÚ L 159, 28.5.2014, s. 1).

Nariadenie Rady (EHS) č. 793/93 z 23. marca 1993 o vyhodnocovaní a kontrole rizík existujúcich látok (Ú. v. ES L 84, 5.4.1993, s. 1).

Smernice Európskeho parlamentu a Rady, ktorými sa zavádza nový prístup v určitých odvetviach, ako sú stroje a zariadenia, elektromagnetická kompatibilita, rádiové zariadenie a koncové telekomunikačné zariadenia, nízkonapäťové elektrické zariadenia, osobné ochranné prostriedky, výťahy, výbušné prostredie, lekárske prístroje, hračky, tlakové zariadenie, plynové spotrebiče, stavebníctvo, interoperabilita železničného systému, rekreačné plavidlá, pneumatiky, emisie motorových vozidiel, výbušniny, pyrotechnické výrobky, lanové dráhy atď.

Smernice Rady prijaté s cieľom odstrániť technické prekážky obchodu v oblastiach, na ktoré sa nevzťahuje nový prístup.

KOMISIA

HLAVA 02 — VNÚTORNÝ TRH, PRIEMYSEL, PODNIKANIE A MSP

## KAPITOLA 02 03 — VNÚTORNÝ TRH S TOVAROM A SO SLUŽBAMI (pokračovanie)

## 02 03 02 Normalizácia a aproximácia právnych predpisov

02 03 02 01 Podpora normalizačných činností vykonávaných orgánmi CEN, Cenelec a ETSI

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
17 970 000	18 100 000	17 843 714	16 100 331	18 011 319,26	18 304 054,96

## Poznámky

V súlade s celkovým cieľom udržať správne fungovanie vnútorného trhu a konkurencieschopnosti európskeho priemyslu predovšetkým prostredníctvom vzájomného uznávania noriem a vytvárania európskych noriem vo vhodných prípadoch sú tieto rozpočtové prostriedky určené na pokrytie:

- finančných záväzkov vyplývajúcich zo zmlúv, ktoré sa majú podpísať s európskymi organizáciami pre normalizáciu (ako napríklad ETSI, CEN a Cenelec) na vývoj noriem,
- kontroly a osvedčovania zhody s normami a ukázkových projektov,
- výdavkov na zmluvy na vykonanie programu a projektov uvedených vyššie. Príslušné zmluvy pokrývajú výskum, asociáciu, hodnotenie, technické činnosti, koordináciu, štipendiá, granty, školenia a mobilitu vedeckého personálu, účasť na medzinárodných dohodách a účasť vo výdavkoch na zariadenie,
- zlepšenia výkonu normalizačných orgánov,
- podpory kvality v normalizácii a jej verifikácie,
- podpory transpozície európskych noriem do vnútroštátnych noriem predovšetkým zabezpečením ich prekladu,
- opatrení týkajúcich sa informácií, podpory a zlepšovania profilu normalizácie a podpory európskych záujmov v medzinárodnej normalizácii,
- sekretárskych služieb pre technické výbory,
- technických projektov v oblasti testov dodržiavania noriem,
- preskúmanie súladu návrhov noriem s príslušnými mandátmi,
- programov spolupráce s nečlenskými krajinami a pomoci tretím krajinám,
- vykonania prác potrebných na použitie medzinárodných noriem informačných technológií jednotne v celej Únii,
- špecifikovania metód certifikácie a stanovenia technických metód certifikácie,
- povzbudenia používania týchto noriem v zmluvách verejného obstarávania,

**KAPITOLA 02 03 — VNÚTORNÝ TRH S TOVAROM A SO SLUŽBAMI** (pokračovanie)**02 03 02** (pokračovanie)

## 02 03 02 01 (pokračovanie)

— koordinovania rôznych činností na prípravu noriem a podpory ich vykonávania (príručky pre užívateľov, predvádzanie atď.). Pri príprave noriem by sa mali zväziť možné rodové špecifiká.

Finančné prostriedky Únie treba použiť na prispôbenie a vykonanie operácií normovania po konzultácii s hlavnými účastníkmi: priemyslom, zástupcami zamestnancov, spotrebiteľmi, v relevantných prípadoch vrátane organizácií žien, malými a strednými podnikmi, vnútroštátnymi a európskymi normalizačnými inštitúciami, agentúrami verejného obstarávania v členských štátoch, všetkými užívateľmi a tvorcami priemyselnej politiky na vnútroštátnej úrovni a úrovni Únie.

Na podporu interoperability sa v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1025/2012 z 25. októbra 2012 o európskej normalizácii nachádzajú osobitné ustanovenia o používaní technických špecifikácií IKT vo verejnom obstarávaní.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1025/2012 z 25. októbra 2012 o európskej normalizácii, ktorým sa menia a dopĺňajú smernice Rady 89/686/EHS a 93/15/EHS a smernice Európskeho parlamentu a Rady 94/9/ES, 94/25/ES, 95/16/ES, 97/23/ES, 98/34/ES, 2004/22/ES, 2007/23/ES, 2009/23/ES a 2009/105/ES a ktorým sa zrušuje rozhodnutie Rady 87/95/EHS a rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1673/2006/ES (Ú. v. EÚ L 316, 14.11.2012, s. 12).

## 02 03 02 02 Podpora organizácií zastupujúcich malé a stredné podniky (MSP) a spoločenských zainteresovaných strán v rámci činností v oblasti normalizácie

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
3 843 000	3 700 000	3 816 286	2 175 774	3 054 559,94	2 001 606,26

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na fungovanie a činnosti európskych mimovládnych a neziskových organizácií zastupujúcich záujmy MSP a spotrebiteľov, ako aj environmentálne a sociálne záujmy v rámci činností v oblasti normalizácie.

Takéto zastupovanie v rámci procesu normalizácie na európskej úrovni patrí medzi štatutárne ciele týchto organizácií a tieto organizácie boli v najmenej v dvoch tretinách členských štátov poverené vnútroštátnymi neziskovými organizáciami, aby uvedené záujmy zastupovali.

Príspevky určené týmto európskym organizáciám boli dosiaľ kryté z programu pre konkurencieschopnosť a inovácie, v rámci spotrebiteľskej politiky a z finančného nástroja pre životné prostredie LIFE+. V nariadení (EÚ) č. 1025/2012 boli akcie v oblasti normalizácie financované z osobitných programov zlúčené do jedného právneho aktu.

KOMISIA

HLAVA 02 — VNÚTORNÝ TRH, PRIEMYSEL, PODNIKANIE A MSP

## KAPITOLA 02 03 — VNÚTORNÝ TRH S TOVAROM A SO SLUŽBAMI (pokračovanie)

02 03 02 (pokračovanie)

02 03 02 02 (pokračovanie)

## Právny základ

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1639/2006/ES z 24. októbra 2006, ktorým sa ustanovuje rámcový program pre konkurencieschopnosť a inovácie (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 310, 9.11.2006, s. 15).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1926/2006/ES z 18. decembra 2006, ktorým sa ustanovuje akčný program Spoločenstva v oblasti spotrebiteľskej politiky (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 404, 30.12.2006, s. 39).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 614/2007 z 23. mája 2007 o finančnom nástroji pre životné prostredie (LIFE+) (Ú. v. EÚ L 149, 9.6.2007, s. 17).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1025/2012 z 25. októbra 2012 o európskej normalizácii, ktorým sa menia a dopĺňajú smernice Rady 89/686/EHS a 93/15/EHS a smernice Európskeho parlamentu a Rady 94/9/ES, 94/25/ES, 95/16/ES, 97/23/ES, 98/34/ES, 2004/22/ES, 2007/23/ES, 2009/23/ES a 2009/105/ES a ktorým sa zrušuje rozhodnutie Rady 87/95/EHS a rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1673/2006/ES (Ú. v. EÚ L 316, 14.11.2012, s. 12).

## 02 03 03 Európska chemická agentúra — Právne predpisy v oblasti chemických látok

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
72 805 000	72 805 000	7 800 000	7 800 000	0,—	0,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov agentúry na zamestnancov a jej administratívnych výdavkov (hlavy 1 a 2) a operačných výdavkov v súvislosti s pracovným programom (hlava 3).

Agentúra musí informovať Európsky parlament a Radu o presunoch rozpočtových prostriedkov medzi operačnými a administratívnymi výdavkami.

K rozpočtovým prostriedkom uvedeným v tejto položke sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Sumy vrátené v súlade s článkom 20 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) č. 1271/2013 tvoria pripísané príjmy [článok 21 ods. 3 písm. c) nariadenia o rozpočtových pravidlách], ktoré sa majú zahrnúť do položky 6 6 0 0 všeobecného výkazu príjmov.

**KAPITOLA 02 03 — VNÚTORNÝ TRH S TOVAROM A SO SLUŽBAMI (pokračovanie)****02 03 03 (pokračovanie)**

V roku 2016 príjem z poplatkov a úhrad agentúry a prebytok prenesený z predchádzajúceho roka nebudú stačiť na pokrytie očakávaných výdavkov, čo znamená, že bude potrebný príspevok Komisie. Celkový objem príspevku Únie na rok 2016 je 72 805 000 EUR.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 z 18. decembra 2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií (REACH) a o zriadení Európskej chemickej agentúry, o zmene a doplnení smernice 1999/45/ES a o zrušení nariadenia Rady (EHS) č. 793/93 a nariadenia Komisie (ES) č. 1488/94, smernice Rady 76/769/EHS a smerníc Komisie 91/155/EHS, 93/67/EHS, 93/105/ES a 2000/21/ES (Ú. v. EÚ L 396, 30.12.2006, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 zo 16. decembra 2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí, o zmene, doplnení a zrušení smerníc 67/548/EHS a 1999/45/ES a o zmene a doplnení nariadenia (ES) č. 1907/2006 (Ú. v. EÚ L 353, 31.12.2008, s. 1).

**02 03 04 Nástroje na riadenie vnútorného trhu***Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
3 650 000	3 500 000	4 000 000	3 394 146	3 986 424,54	2 956 425,34

*Poznámky**Predtým článok 12 02 02*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov vyplývajúcich v súvislosti s opatreniami na riadenie a rozvoj systému Solvit a na implementáciu akčného plánu pre asistenčné služby pre jednotný trh.

Systém Solvit sa ukázal ako jeden z najúčinnějších mechanizmov na mimosúdne riešenie sporov.

Je schopný účinne a efektívne spracúvať problémy, ktorým musia občania alebo podniky čeliť pre nesprávne uplatnenie právnych predpisov týkajúcich sa vnútorného trhu verejnou správou v členskom štáte. Systém Solvit okrem toho dokáže predkladať informácie so spätnou väzbou pomocou databázového online systému prístupného všetkým koordinačným centrom, do ktorého môžu občania a podniky priamo predkladať svoje problémy.

Systém Solvit však rovnako ako mnoho iných verejných asistenčných služieb súvisiacich s otázkami Únie nie je všeobecne známy medzi potenciálnymi používateľmi tohto systému. Zároveň sú občania a podniky často veľmi zmätení, pokiaľ ide o správnu adresu pre ich požiadavky na informácie, pomoc alebo riešenie problému. Komisia s cieľom nápravy oznámila, že ako súčasť preskúmania jednotného trhu by vyvinula úsilie na vytvorenie jednotného internetového prístupu, ktorý nasmeruje občanov a podniky na správne miesto. V októbri 2010 Komisia spustila novú internetovú stránku Your Europe, ktorá poskytuje občanom a podnikom informácie, a ak potrebujú pomoc, odkáže ich priamo na príslušné služby, ako je Solvit. Your Europe tvorí, spolu s telefonickou službou Europe Direct, jednotné kontaktné miesto pre systém Solvit. Komisia každý rok predloží príslušnému výboru Európskeho parlamentu správu o frekvencii využívania kontaktného miesta a o prípadných opatreniach na ďalšie zlepšenie jeho fungovania.

KOMISIA

HLAVA 02 — VNÚTORNÝ TRH, PRIEMYSEL, PODNIKANIE A MSP

**KAPITOLA 02 03 — VNÚTORNÝ TRH S TOVAROM A SO SLUŽBAMI** (pokračovanie)**02 03 04** (pokračovanie)

Členské štáty by mali byť povzbudzované k tomu, aby urýchlene prijali primerané opatrenia v záujme informovania svojich občanov o existencii jednotného kontaktného miesta.

Okrem toho Komisia vo svojom akčnom pláne o jednotnom prístupe pre poskytovanie asistenčných služieb jednotného trhu občanom a podnikom z 8. mája 2008 navrhla celý rad opatrení na posilnenie spolupráce medzi existujúcimi asistenčnými službami, aby mohli občanom a podnikom poskytovať komplexné služby lepšie, rýchlejšie a efektívnejšie.

Podporu všetkých týchto služieb treba uskutočňovať koordinovanejšie s cieľom zabrániť tomu, aby občania a podniky boli zmätení príliš veľkým počtom názvov a označení.

Komisia navyše informuje príslušný výbor Európskeho parlamentu o konkrétnych opatreniach, ktoré sa uskutočnili v tejto oblasti.

*Právny základ*

Úloha vyplývajúca z výhradných práv Komisie na inštitucionálnej úrovni, ako sa stanovuje v článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

**02 03 77** *Pilotné projekty a prípravné akcie*

02 03 77 01 Prípravná akcia — RECAP: lokálna recyklácia interného plastového odpadu vytvoreného hlavnými regiónmi Únie, v ktorých prebieha spracovanie polymérov

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	597 360	0,—	373 350,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie zostávajúcich záväzkov v rámci prípravnej akcie z predchádzajúcich rokov.

*Právny základ*

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

## KAPITOLA 02 03 — VNÚTORNÝ TRH S TOVAROM A SO SLUŽBAMI (pokračovanie)

## 02 03 77 (pokračovanie)

## 02 03 77 02 Pilotný projekt — Fórum o jednotnom trhu

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	1 374,52

## Poznámky

## Predtým položka 12 02 77 01

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

## Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

## 02 03 77 03 Prípravná akcia — Fórum o jednotnom trhu

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	1 200 000	1 200 000	1 015 000	1 079 236,59	471 443,87

## Poznámky

## Predtým položka 12 02 77 03

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci prípravnej akcie.

## Právny základ

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

KOMISIA

HLAVA 02 — VNÚTORNÝ TRH, PRIEMYSEL, PODNIKANIE A MSP

## KAPITOLA 02 03 — VNÚTORNÝ TRH S TOVAROM A SO SLUŽBAMI (pokračovanie)

02 03 77 (pokračovanie)

02 03 77 04 Pilotný projekt – Podporné opatrenia pre tradičný maloobchod

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	500 000	1 000 000	500 000		

Poznámky

Predtým položka 12 02 77 06

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na financovanie posilnených podporných opatrení pre tradičný maloobchod s cieľom revitalizovať a modernizovať ho. Pilotný projekt pomôže skoordinať opatrenia a sústrediť finančné prostriedky z rôznych zdrojov s cieľom účinnejšie riešiť problémy tohto odvetvia.

Pilotný projekt bude zahŕňať:

1. vymedzenie charakteristík tradičného odvetvia obchodu a určenie obmedzení a hrozieb, ktorým v súčasnosti čelí;
2. navrhnutie riešení na podporu revitalizácie a modernizácie tohto odvetvia;
3. určenie nástrojov a finančných prostriedkov Únie, ktoré môže odvetvie priamo alebo nepriamo využívať;
4. stanovenie spôsobov, akými toto odvetvie používa dostupné nástroje, akcie, opatrenia a finančné prostriedky;
5. analýzu rozsahu, v ktorom existujúce nástroje plnia potreby odvetvia tradičného maloobchodu a na základe tejto analýzy navrhnutie akýchkoľvek úprav, ktoré môžu byť potrebné;
6. uskutočnenie návrhov uvedených v bode 2;
7. analýzu výsledkov a hodnotenie uskutočniteľnosti možného budúceho programu Únie na podporu tradičného maloobchodu.

Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).



KOMISIA  
HLAVA 02 — VNÚTORNÝ TRH, PRIEMYSEL, PODNIKANIE A MSP

## KAPITOLA 02 04 — HORIZONT 2020 — VÝSKUM SÚVISIACI S PODNIKMI

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
02 04	HORIZONT 2020 — VÝSKUM SÚVISIACI S PODNIKMI								
<b>02 04 02</b>	<b>Vedúce postavenie v oblasti priemyslu</b>								
02 04 02 01	Vedúce postavenie v kozme	1,1	159 792 893	147 533 544	165 847 152	113 594 175	172 706 335,43	48 624 466,14	32,96
02 04 02 02	Zlepšenie prístupu k rizi- kovému financovaniu na účely investovania do výskumu a inovácie	1,1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
02 04 02 03	Zvyšovanie miery inovácií v malých a stredných podnikoch (MSP)	1,1	35 738 414	18 500 000	34 105 989	17 650 787	33 075 345,—	2 939 912,13	15,89
	Článok 02 04 02 – Medzisúčet		195 531 307	166 033 544	199 953 141	131 244 962	205 781 680,43	51 564 378,27	31,06
<b>02 04 03</b>	<b>Spoločenské výzvy</b>								
02 04 03 01	Vytvorenie hospodárstva, ktoré efektívne využíva zdroje a je odolné voči zmenám klímy, a zaistenie udržateľnej dodávky surovín	1,1	75 016 498	62 200 000	73 904 264	30 583 047	74 997 291,—	7 225 024,21	11,62
	Článok 02 04 03 – Medzisúčet		75 016 498	62 200 000	73 904 264	30 583 047	74 997 291,—	7 225 024,21	11,62
<b>02 04 50</b>	<b>Rozpočtové prostriedky pochádzajúce z príspevkov tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) na výskum a technický rozvoj</b>								
02 04 50 01	Rozpočtové prostriedky pochádzajúce z príspevkov tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) na výskum a technický rozvoj (2014 až 2020)	1,1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	11 771 890,09	69 676,86	
02 04 50 02	Rozpočtové prostriedky pochádzajúce z príspevkov tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) na výskum a technický rozvoj (pred rokom 2014)	1,1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	8 052,—	4 014 736,95	
	Článok 02 04 50 – Medzisúčet		p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	11 779 942,09	4 084 413,81	
<b>02 04 51</b>	<b>Ukončenie predchádza- júceho rámcového programu v oblasti výskumu – Siedmy rámcový program – ES (2007 až 2013)</b>	1,1	p.m.	85 800 000	p.m.	97 930 358	15 971,73	143 419 467,32	167,16

KOMISIA

HLAVA 02 — VNÚTORNÝ TRH, PRIEMYSEL, PODNIKANIE A MSP

## KAPITOLA 02 04 — HORIZONT 2020 — VÝSKUM SÚVISIACI S PODNIKMI (pokračovanie)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
02 04 52	Ukončenie predchádzajúcich rámcových programov v oblasti výskumu (pred rokom 2007)	1,1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
02 04 53	Ukončenie rámcového programu pre konkurencieschopnosť a inovácie – časť Inovácie (2007 – 2013)	1,1	p.m.	27 600 000	p.m.	36 262 756	2 269,69	54 146 048,73	196,18
02 04 77	Pilotné projekty a prípravné akcie								
02 04 77 01	Pilotný projekt — Návrh, predstavenie a zavedenie technickej architektúry v rámci celej Únie na posúdenie pripravenosti stredísk tiesňového volania na číslo 112 na bezpečný a spoľahlivý prenos lokalizačných a iných údajov z GNSS z aplikácií pre tiesňové číslo 112 do európskych stredísk tiesňového volania	1,1	p.m.	500 000	1 000 000	500 000			
02 04 77 02	Pilotný projekt — Výskum v rámci SBOP	1,1	500 000	500 000	1 000 000	500 000			
	Článok 02 04 77 – Medzisúčet		500 000	1 000 000	2 000 000	1 000 000			
	<b>Kapitola 02 04 – Súčet</b>		<b>271 047 805</b>	<b>342 633 544</b>	<b>275 857 405</b>	<b>297 021 123</b>	<b>292 577 154,94</b>	<b>260 439 332,34</b>	<b>76,01</b>

## Poznámky

Tieto poznámky sa vzťahujú na všetky rozpočtové riadky v tejto kapitole.

Tieto rozpočtové prostriedky sa použijú na Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu, ktorý sa vzťahuje na obdobie rokov 2014 až 2020, a na dokončenie predchádzajúcich výskumných programov (siedmy rámcový program a predchádzajúce rámcové programy) a rámcového programu pre konkurencieschopnosť a inovácie (CIP).

Horizont 2020 hrá ústrednú úlohu pri realizácii hlavnej iniciatívy stratégie Európa 2020 „Inovácia v Únii“ a ďalších hlavných iniciatív, najmä „Európa efektívne využívajúca zdroje“, „Priemyselná politika vo veku globalizácie“ a „Digitálna agenda pre Európu“, ako aj pri rozvoji a fungovaní Európskeho výskumného priestoru. Horizont 2020 prispieva k budovaniu hospodárstva založeného na znalostiach a inováciách v celej Únii využitím dostatočných dodatočných finančných prostriedkov na výskum, rozvoj a inovácie. Bude sa realizovať s cieľom plniť všeobecné ciele uvedené v článku 179 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, aby sa prispelo k vytvoreniu znalostnej spoločnosti založenej na európskom výskumnom priestore, čo znamená podporu nadnárodnej spolupráce na všetkých úrovniach v celej Únii, využitie dynamiky, tvorivosti a excelentnosti európskeho výskumu až po hranice poznania, posilňovanie ľudských zdrojov v oblasti výskumu a technológií v Európe na kvantitatívnej a kvalitatívnej úrovni a výskumných a inovačných kapacít v celej Európe, ako aj zabezpečenie ich optimálneho využitia. Osobitná pozornosť sa bude venovať zapojeniu podnikateľiek a výskumných pracovníčok s cieľom posilniť ich účasť na inováciách a znalostnej ekonomike.

**KAPITOLA 02 04 — HORIZONT 2020 — VÝSKUM SÚVISIACI S PODNIKMI** (pokračovanie)

Pod tieto články a položky patria aj náklady na vedecké a technologické stretnutia na vysokej úrovni, konferencie, pracovné stretnutia a semináre európskeho záujmu organizované Komisiou, financovanie štúdií a dotácií na uskutočňovanie a hodnotenie osobitných programov a rámcových programov a na financovanie vedeckých a technologických analýz na vysokej úrovni a hodnotení vykonaných v mene Únie na preskúmanie nových oblastí výskumu vhodných pre akcie Únie, okrem iného v kontexte Európskeho výskumného priestoru, a opatrení na monitorovanie a šírenie výsledkov programov vrátane opatrení na základe predchádzajúcich rámcových programov.

Tieto rozpočtové prostriedky sa použijú v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1290/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa ustanovujú pravidlá účasti na programe Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a pravidlá jeho šírenia, a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1906/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 81).

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tejto kapitoly sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Účast tretích krajín alebo organizácií z tretích krajín na európskej spolupráci v oblasti vedeckého a technického výskumu je možná v prípade niektorých z týchto projektov. Všetky finančné príspevky uvedené v položkách 6 0 1 3 a 6 0 1 5 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom podľa článku 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Príjmy od štátov, ktoré sú zapojené do európskej spolupráce v oblasti vedecko-technického výskumu, uvedené v položke 6 0 1 6 výkazu príjmov, môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom podľa článku 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Všetky príjmy z príspevkov kandidátskych krajín a v náležitých prípadoch potenciálnych kandidátov západného Balkánu za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Všetky príjmy z príspevkov od iných orgánov ako orgánov Únie na činnosti Únie uvedené v položke 6 0 3 3 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom podľa článku 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Dodatočné rozpočtové prostriedky sa poskytnú v rámci položky 02 04 50 01.

Administratívne rozpočtové prostriedky tejto kapitoly sa poskytnú v rámci článku 02 01 05.

**02 04 02 Vedúce postavenie v oblasti priemyslu***Poznámky*

Cieľom tejto priority programu Horizont 2020 je dosiahnuť, aby sa Európa stala atraktívnejším miestom z hľadiska investícií do výskumu a inovácií, a to prostredníctvom podpory činností, ktorých náplň určia podniky, a tiež urýchliť vývoj nových technológií, na ktorých budú založené budúce podniky a hospodársky rast. Prostredníctvom nej sa budú poskytovať rozsiahle investície do kľúčových priemyselných technológií, bude sa maximalizovať potenciál rastu európskych podnikov prostredníctvom zaistenia primeraného financovania a bude sa poskytovať pomoc inovatívnym MSP, aby sa dostali do svetovej špičky.

KOMISIA

HLAVA 02 — VNÚTORNÝ TRH, PRIEMYSEL, PODNIKANIE A MSP

## KAPITOLA 02 04 — HORIZONT 2020 — VÝSKUM SÚVISIACI S PODNIKMI (pokračovanie)

## 02 04 02 (pokračovanie)

## 02 04 02 01 Vedúce postavenie v kozme

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
159 792 893	147 533 544	165 847 152	113 594 175	172 706 335,43	48 624 466,14

Poznámky

Cieľom týchto rozpočtových prostriedkov je:

- podporovať konkurencieschopný a inovatívny kozmický priemysel a výskumnú komunitu, aby bolo možné vytvoriť a využívať vesmírnu infraštruktúru s cieľom naplniť budúce politické a sociálne potreby Únie. Línie činnosti: umožnenie európskej konkurencieschopnosti, nezávislosti a inovácie európskeho kozmického sektora, umožnenie pokroku v oblasti kozmických technológií, umožnenie využívania údajov získaných v kozmickom priestore a umožnenie európskeho výskumu na podporu medzinárodných partnerstiev týkajúcich sa kozmického priestoru,
- podporovať smerovanie súčasných priemyselných modelov produkcie k udržateľnejšej a nízkouhlíkovej výrobe a spracovaniu, ktorých výsledkom sú inovačnejšie produkty, postupy a služby. Osobitná pozornosť sa bude venovať udržateľným a nízkouhlíkovým technológiám v spracovateľských odvetviach náročných na energiu s cieľom zvýšiť konkurencieschopnosť spracovateľských odvetví, a to drastickým zvýšením efektívnosti využívania zdrojov a energie a znížením environmentálneho vplyvu týchto priemyselných činností v rámci celého hodnotového reťazca, pričom sa bude podporovať zavádzanie nízkouhlíkových technológií.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a zrušuje rozhodnutie č. 1982/2006/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 104).

Rozhodnutie Rady 2013/743/EÚ z 3. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje osobitný program na vykonávanie programu Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a ktorým sa zrušujú rozhodnutia 2006/971/ES, 2006/972/ES, 2006/973/ES, 2006/974/ES a 2006/975/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 965), a najmä jeho článok 3 ods. 2 písm. a) bod vi).

## 02 04 02 02 Zlepšenie prístupu k rizikómu financovaniu na účely investovania do výskumu a inovácie

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

## KAPITOLA 02 04 — HORIZONT 2020 — VÝSKUM SÚVISIACI S PODNIKMI (pokračovanie)

02 04 02 (pokračovanie)

02 04 02 02 (pokračovanie)

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pomoc pri náprave nedostatkov trhu v oblasti prístupu k rizikómu financovaniu v odvetví výskumu a inovácií. Kapitálový nástroj sa bude zameriavať na investície do fondov rizikového kapitálu, ktoré investujú do podnikov v počiatkovej fáze. Umožní kapitálové investície okrem iného do fondov zárodkového kapitálu, cezhraničných zárodkových fondov, do investičných prostriedkov spolufinancovania propagovaných neformálnymi investormi („business angels“ – podnikateľskí anjeli) a do fondov rizikového kapitálu zameraných na projekty v počiatkovej fáze. Kapitálový nástroj, ktorý bude založený na dopyte, bude využívať portfóliový prístup, v rámci ktorého si fondy rizikového kapitálu a iní porovnateľní sprostredkovatelia vyberajú firmy, do ktorých investujú. Osobitná pozornosť by sa mala venovať nabádaniu podnikateliek, aby sa zapojili do takýchto projektov.

Všetky platby z finančných nástrojov podľa článku 140 ods. 6 nariadenia o rozpočtových pravidlách vrátane kapitálových splátok, prostriedkov uvoľnených zo záruk a splátok istín úverov, ktoré sú vrátené Komisii a zahrnuté do položky 6 3 4 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 3 písm. i) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

## Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a zrušuje rozhodnutie č. 1982/2006/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 104).

Rozhodnutie Rady 2013/743/EÚ z 3. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje osobitný program na vykonávanie programu Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a ktorým sa zrušujú rozhodnutia 2006/971/ES, 2006/972/ES, 2006/973/ES, 2006/974/ES a 2006/975/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 965), a najmä jeho článok 3 ods. 2 písm. b).

02 04 02 03 Zvyšovanie miery inovácií v malých a stredných podnikoch (MSP)

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
35 738 414	18 500 000	34 105 989	17 650 787	33 075 345,—	2 939 912,13

## Poznámky

Cieľom týchto rozpočtových prostriedkov je:

— zaistiť financovanie siete Enterprise Europe Network vytvorenej v rámci programu COSME pre posilnené služby spojené s programom Horizont 2020. Podpora sa môže týkať zlepšených informačných a poradenských služieb prostredníctvom partnerských činností vyhľadávania pre MSP, ktoré majú záujem rozvíjať cezhraničné inovačné projekty, ako aj poskytovania služieb podpory pri inováciách,

KOMISIA

HLAVA 02 — VNÚTORNÝ TRH, PRIEMYSEL, PODNIKANIE A MSP

**KAPITOLA 02 04 — HORIZONT 2020 — VÝSKUM SÚVISIACI S PODNIKMI** (pokračovanie)**02 04 02** (pokračovanie)**02 04 02 03** (pokračovanie)

- podporiť vykonávanie a dokončenie osobitných opatrení pre MSP v rámci programu Horizont 2020, a to najmä s cieľom zlepšiť inovačné kapacity MSP. K činnostiam môže patriť zvyšovanie povedomia, informovanosť a šírenie informácií, činnosti odbornej prípravy a mobility, vytváranie sietí a výmena najlepších postupov, vývoj vysokokvalitných mechanizmov a služieb podporujúcich inovácie s veľkou pridanou hodnotou Únie pre MSP (napr. riadenie duševného vlastníctva a inovácie, prenos znalosti), ako aj pomoc MSP pri nadväzovaní kontaktov s partnermi z oblasti výskumu a inovácií v celej Únii, čo im umožní využívať technológie a rozvíjať inovačné kapacity. Kampane na zvyšovanie povedomia zamerané na nabádanie podnikateľiek, aby sa zúčastňovali na projektoch, by mali byť medzi tieto činnosti zahrnuté. Sprostredkovateľské organizácie zastupujúce skupiny inovačných MSP sa vyzývajú na vykonávanie medzisektorových a medziregionálnych inovačných činností s malými a strednými podnikmi, ktoré majú vzájomne sa posilňujúce schopnosti, s cieľom rozvíjať nové priemyselné hodnotové reťazce,
- podporiť inováciu stimulovanú trhom s cieľom zlepšiť inovačné kapacity firiem prostredníctvom zlepšenia rámcových podmienok pre inováciu, ako aj riešenia konkrétnych prekážok brániacich rastu inovačných firiem, najmä MSP a stredne veľkých podnikov s potenciálom rýchleho rastu. Môže sa podporovať poskytovanie špecializovanej inovačnej podpory (napr. využívanie duševného vlastníctva, siete dodávateľov, podpora stredísk pre technologické transfery, strategický dizajn) a preskúmanie verejných politík v súvislosti s inováciami.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a zrušuje rozhodnutie č. 1982/2006/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 104).

Rozhodnutie Rady 2013/743/EÚ z 3. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje osobitný program na vykonávanie programu Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a ktorým sa zrušujú rozhodnutia 2006/971/ES, 2006/972/ES, 2006/973/ES, 2006/974/ES a 2006/975/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 965), a najmä jeho článok 3 ods. 2 písm. c).

**02 04 03 Spoločenské výzvy***Poznámky*

Táto priorita programu Horizont 2020 reaguje priamo na politické priority a spoločenské výzvy vymedzené v stratégii Európa 2020. Tieto činnosti sa budú realizovať na základe prístupu zameraného na riešenie výziev, v rámci ktorého sa budú spájať zdroje a znalosti z rôznych oblastí, technológií a disciplín. Činnosti budú pokrývať celý cyklus od výskumu až po uvedenie na trh s novým dôrazom na činnosti súvisiace s inováciami, ako sú napr. pilotné projekty, demonštračné činnosti, testovacie zariadenia, podpora verejného obstarávania, dizajn, inovácia orientovaná na konečného používateľa, sociálna inovácia a prenikanie inovácií na trh. Tieto činnosti budú slúžiť na priamu podporu príslušných právomocí v jednotlivých oblastiach politiky na úrovni Únie.

02 04 03 01 Vytvorenie hospodárstva, ktoré efektívne využíva zdroje a je odolné voči zmenám klímy, a zaistenie udržateľnej dodávky surovín

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
75 016 498	62 200 000	73 904 264	30 583 047	74 997 291,—	7 225 024,21

**KAPITOLA 02 04 — HORIZONT 2020 — VÝSKUM SÚVISIACI S PODNIKMI (pokračovanie)****02 04 03** (pokračovanie)

02 04 03 01 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na podporu bezpečnosti dodávky surovín s cieľom uspokojiť potreby rastúcej svetovej populácie v rámci udržateľných limitov prírodných zdrojov planéty. Činnosti sa zamerajú na zlepšenie základne vedomostí o surovinách a vývoj inovatívnych riešení na skúmanie, ťažbu, spracovanie, recykláciu a opätovné získavanie surovín nákladovo efektívnym spôsobom šetrným voči životnému prostrediu a na ich nahradenie hospodársky prítlačivými alternatívami.

Podpora sa poskytne aj na odstraňovanie prekážok, ktoré ohrozujú zavedenie obchodných modelov obehového hospodárstva najmä v MSP, ako je napríklad využívanie materiálov z tokov odpadu, vypracovanie postupov priemyselnej symbiózy a budovanie klasterov pre environmentálne odvetvie.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a zrušuje rozhodnutie č. 1982/2006/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 104).

Rozhodnutie Rady 2013/743/EÚ z 3. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje osobitný program na vykonávanie programu Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a ktorým sa zrušujú rozhodnutia 2006/971/ES, 2006/972/ES, 2006/973/ES, 2006/974/ES a 2006/975/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 965), a najmä jeho článok 3 ods. 3 písm. e).

**02 04 50** **Rozpočtové prostriedky pochádzajúce z príspevkov tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) na výskum a technický rozvoj**

02 04 50 01 Rozpočtové prostriedky pochádzajúce z príspevkov tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) na výskum a technický rozvoj (2014 až 2020)

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	11 771 890,09	69 676,86

*Poznámky**Predtým položka 02 04 50 01 (čiastočne)*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov zodpovedajúcich príjmom, ktoré vedú k poskytnutiu dodatočných rozpočtových prostriedkov od tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) alebo tretích krajín zúčastnených na projektoch v oblastiach výskumu a technického rozvoja za obdobie rokov 2014 až 2020.

V súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách všetky príjmy uvedené v položkách 6 0 1 3, 6 0 1 5, 6 0 1 6, 6 0 3 1 a 6 0 3 3 výkazu príjmov môžu viesť k poskytnutiu dodatočných rozpočtových prostriedkov.

KOMISIA

HLAVA 02 — VNÚTORNÝ TRH, PRIEMYSEL, PODNIKANIE A MSP

## KAPITOLA 02 04 — HORIZONT 2020 — VÝSKUM SÚVISIACI S PODNIKMI (pokračovanie)

## 02 04 50 (pokračovanie)

02 04 50 02 Rozpočtové prostriedky pochádzajúce z príspevkov tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) na výskum a technický rozvoj (pred rokom 2014)

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	8 052,—	4 014 736,95

Poznámky

Predtým položka 02 04 50 02 (čiastočne)

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov zodpovedajúcich príjmom, ktoré vedú k poskytnutiu dodatočných rozpočtových prostriedkov od tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) alebo tretích krajín zúčastnených na projektoch v oblastiach výskumu a technického rozvoja z obdobia pred rokom 2014.

V súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách všetky príjmy uvedené v položkách 6 0 1 3, 6 0 1 5, 6 0 1 6, 6 0 3 1 a 6 0 3 3 výkazu príjmov môžu viesť k poskytnutiu dodatočných rozpočtových prostriedkov.

02 04 51 **Ukončenie predchádzajúceho rámcového programu v oblasti výskumu – Siedmy rámcový program – ES (2007 až 2013)**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	85 800 000	p.m.	97 930 358	15 971,73	143 419 467,32

Poznámky

Predtým článok 02 04 51 (čiastočne)

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie platieb v súvislosti so záväzkami, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto článku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené aj na pokrytie výdavkov zodpovedajúcich príjmom, ktoré vedú k poskytnutiu dodatočných rozpočtových prostriedkov z tretích krajín (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) alebo tretích krajín, ktoré sa zúčastňujú na projektoch v oblasti výskumu a technického vývoja.



**KAPITOLA 02 04 — HORIZONT 2020 — VÝSKUM SÚVISIACI S PODNIKMI (pokračovanie)****02 04 51 (pokračovanie)**

V súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách všetky príjmy uvedené v položkách 6 0 1 3, 6 0 1 5, 6 0 1 6, 6 0 3 1 a 6 0 3 3 výkazu príjmov môžu viesť k poskytnutiu dodatočných rozpočtových prostriedkov.

*Právny základ*

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1982/2006/ES z 18. decembra 2006 o siedmom rámcovom programe Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 412, 30.12.2006, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1906/2006 z 18. decembra 2006, ktorým sa ustanovujú pravidlá pre účasť podnikov, výskumných centier a univerzít na akciách v rámci siedmeho rámcového programu a pre šírenie výsledkov výskumu (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 391, 30.12.2006, s. 1).

Rozhodnutie Rady 2006/971/ES z 19. decembra 2006 o osobitnom programe Spolupráca, ktorým sa vykonáva siedmy rámcový program Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 400, 30.12.2006, s. 86).

**02 04 52 Ukončenie predchádzajúcich rámcových programov v oblasti výskumu (pred rokom 2007)***Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie predošlých záväzkov v súvislosti s rámcovými programami v oblasti výskumu pred roka 2003.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto článku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

*Právny základ*

Rozhodnutie Rady 87/516/Euratom, EHS z 28. septembra 1987 o rámcovom programe činností Spoločenstva v oblasti výskumu a technického rozvoja (1987 až 1991) (Ú. v. ES L 302, 24.10.1987, s. 1).

Rozhodnutie Rady 90/221/Euratom, EHS z 23. apríla 1990 o rámcovom programe činností Spoločenstva v oblasti výskumu a technického rozvoja (1990 až 1994) (Ú. v. ES L 117, 8.5.1990, s. 28).

KOMISIA

HLAVA 02 — VNÚTORNÝ TRH, PRIEMYSEL, PODNIKANIE A MSP

**KAPITOLA 02 04 — HORIZONT 2020 — VÝSKUM SÚVISIACI S PODNIKMI** (pokračovanie)**02 04 52** (pokračovanie)

Rozhodnutie Rady 93/167/Euratom, EHS z 15. marca 1993, ktorým sa upravuje rozhodnutie 90/221/Euratom, EHS o rámcovom programe činností Spoločenstva v oblasti výskumu a technického rozvoja (1990 až 1994) (Ú. v. ES L 69, 20.3.1993, s. 43).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1110/94/ES z 26. apríla 1994 o štvrtom rámcovom programe činností Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (1994 až 1998) (Ú. v. ES L 126, 18.5.1994, s. 1).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 616/96/ES z 25. marca 1996, ktorým sa upravuje rozhodnutie č. 1110/94/ES o štvrtom rámcovom programe činností Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (1994 až 1998) po pristúpení Rakúskej republiky, Fínskej republiky a Švédskeho kráľovstva k Európskej únii (Ú. v. ES L 86, 4.4.1996, s. 69).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 2535/97/ES z 1. decembra 1997, ktorým sa po druhýkrát upravuje rozhodnutie č. 1110/94/ES o štvrtom rámcovom programe činností Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (1994 až 1998) (Ú. v. ES L 347, 18.12.1997, s. 1).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 182/1999/ES z 22. decembra 1998 o piatom rámcovom programe Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (1998 až 2002) (Ú. v. ES L 26, 1.2.1999, s. 1).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1513/2002/ES z 27. júna 2002, ktoré sa týka šiesteho rámcového programu Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností prispievajúcich k vytvoreniu Európskeho výskumného priestoru a k inovácii (2002 až 2006) (Ú. v. ES L 232, 29.8.2002, s. 1).

Rozhodnutie Rady 2002/835/ES z 30. septembra 2002, ktorým sa prijíma program výskumu, technického rozvoja a demonštrácie: štruktúrovanie európskeho výskumného priestoru (2002 – 2006) (Ú. v. ES L 294, 29.10.2002, s. 44).

**02 04 53** **Ukončenie rámcového programu pre konkurencieschopnosť a inovácie – časť Inovácie (2007 – 2013)**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	27 600 000	p.m.	36 262 756	2 269,69	54 146 048,73

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie platieb v súvislosti so záväzkami, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto článku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Právny základ

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1639/2006/ES z 24. októbra 2006, ktorým sa ustanovuje rámcový program pre konkurencieschopnosť a inovácie (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 310, 9.11.2006, s. 15).

## KAPITOLA 02 04 — HORIZONT 2020 — VÝSKUM SÚVISIACI S PODNIKMI (pokračovanie)

02 04 77 **Pilotné projekty a prípravné akcie**

02 04 77 01 Pilotný projekt — Návrh, predstavenie a zavedenie technickej architektúry v rámci celej Únie na posúdenie pripravenosti stredísk tiesňového volania na číslo 112 na bezpečný a spoľahlivý prenos lokalizačných a iných údajov z GNSS z aplikácií pre tiesňové číslo 112 do európskych stredísk tiesňového volania

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	500 000	1 000 000	500 000		

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

Ľudia používajú smartfóny a aplikácie pre každodenné aktivity. Smartfóny sú čoraz viac rozšírené a zatiaľ čo spoločnosť využíva výhody digitálneho sveta, budúcnosť uskutočňovania tiesňových volaní pomocou aplikácií nie je taká jasná. Presné a spoľahlivé lokalizačné údaje vychádzajúce z GNSS sa využívajú na komerčné a iné účely, ale nie sú dostupné pre záchranné služby, keď občania uskutočňujú tiesňové volanie.

V dôsledku toho vzniklo a je dnes k dispozícii nepreberné množstvo aplikácií súvisiacich s číslom 112, ktorých funkčnosť a dostupnosť je však obmedzená. Takmer všetky európske záchranné služby boli v nedávnej minulosti kontaktované vývojármi aplikácií, ktorí navrhli vytvorenie aplikácií pre číslo 112 s cieľom vytvoriť hlasové spojenie a odoslať lokalizačné a iné údaje priamo do stredísk tiesňového volania na číslo 112.

Nanešťastie však tieto aplikácie môžu využiť len občania žijúci v určitých geografických oblastiach a často nefungujú rovnakým spôsobom, ak sa použijú mimo oblasti určitého strediska tiesňového volania (PSAP). Preto je bežné, že aplikácia vyvinutá v jednom regióne/krajine nefunguje v inom regióne/krajine, čím sa aplikácia stáva mimo vlastného regiónu/krajiny zbytočnou.

Preto v súčasnosti neexistuje spoločná architektúra pre celú Úniu na využitie aplikácií pre číslo 112.

Podpredsedovia Kroesová a Kallas sa rozhodli spoločne pracovať na tejto téme a v roku 2010 uviedli, že chcú zabezpečiť, aby mal každý Európan prístup k smartfónovej aplikácii pre číslo 112 vo vlastnom jazyku. V uplynulých rokoch bolo vyvinutých mnoho mobilných aplikácií pre číslo 112, ale v tejto oblasti je možné vykonať oveľa viac.

Je zrejmé, že obaja podpredsedovia identifikovali potrebu spoločného prístupu k rozvoju spoločnej architektúry pre aplikácie pre číslo 112 v celej Únii.

Cieľom tohto projektu je zabezpečiť pripravenosť stredísk tiesňového volania financovaním vytvorenia spoločnej architektúry pre celú Úniu, aby sa umožnilo odosielať dáta vrátane lokalizačných údajov GNSS a ďalších kľúčových informácií pomocou existujúcich aplikácií pre číslo 112 do najvhodnejšieho strediska tiesňového volania. To zabezpečí slobodu trhu, čo bude mať priamy spoločenský prospech. Môže sa vykonať rad testov interoperability a schopností aplikácií a platforiem, na ktorých bežia, na vnútroštátnej úrovni a na úrovni Únie.

Spoločenské prínosy sa budú vzťahovať na všetkých občanov a budú mať priamy pozitívny vplyv na občanov so zdravotným postihnutím.

Pilotný projekt sa bude vykonávať v úzkej spolupráci s relevantnými zainteresovanými stranami v Komisii, ktoré v súčasnosti skúmajú využitie lokalizačných údajov z GNSS pre služby čísla 112 prostredníctvom využitia služby EGNOS a systému Galileo. Technická architektúra navrhnutá v rámci projektu bude striktné dodržiavať požiadavky týchto zainteresovaných strán, zabezpečovať zapojenie stredísk tiesňového volania na číslo 112 a vydláždí cestu pre zasielanie dodatočných údajov harmonizovaným spôsobom.

KOMISIA

HLAVA 02 — VNÚTORNÝ TRH, PRIEMYSEL, PODNIKANIE A MSP

## KAPITOLA 02 04 — HORIZONT 2020 — VÝSKUM SÚVISIACI S PODNIKMI (pokračovanie)

02 04 77 (pokračovanie)

02 04 77 01 (pokračovanie)

Projekt bude:

- identifikovať hlavné požiadavky záchranných služieb (strana dopytu) v strednodobom horizonte na základe rozsiahleho výskumu, ktorý sa už realizoval, ako aj ďalšieho výskumu;
- zahŕňať návrh a zavedenie metódy na uskutočnenie skúšok interoperability aplikácií a platforiem pre číslo 112 vo viacerých členských štátoch;
- zahŕňať skúšky pripravenosti a kompatibility na väčšom počte stredísk tiesňového volania v členských štátoch zúčastnených na pilotnom projekte;
- prinášať úžitok občanom vrátane občanov so zdravotným postihnutím či osobitnými potrebami vytvorením prostredia a infraštruktúry, ktoré sú potrebné na to, aby poskytovatelia technológie a riešení pre aplikácie (strana ponuky) mohli zasielať lokalizačné a iné údaje založené na GNSS na najvhodnejšie stredisko tiesňového volania;
- budovať na úspešnej práci zavŕšenej v rámci projektu REACH112, ktorá určila požiadavky na zabezpečenie toho, aby osoby so zdravotným postihnutím mali väčší prístup k službám čísla 112, ako aj výskumného projektu PEACE, ktorý skúmal tiesňové aplikácie a služby založené na internetovom protokole (IP) pre siete novej generácie;
- vytvárať partnerstvá medzi európskymi orgánmi pre ochranu údajov, európskymi poskytovateľmi technológií, komunitami slobodného softvéru, organizáciami záchranných služieb, výskumnými a vývojovými laboratóriami, vývojármi aplikácií, poskytovateľmi telekomunikačných sietí, poskytovateľmi internetovej telefónie (VoIP) a ďalšími poskytovateľmi softvéru s cieľom stavať na odborných poznatkoch prostredníctvom spolupráce;
- mapovať budúcnosť aplikácií pre číslo 112 v súlade s potrebami a požiadavkami občanov a záchranných služieb s cieľom realizovať víziu väčšej efektívnosti a účinnejších služieb pre našu spoločnosť, ktoré majú väčší dosah.

V súčasnosti je väčšina stredísk tiesňového volania na číslo 112 v Európe založená na starých, analógových technológiách a zastaraných sieťach. V dôsledku toho majú strediská tiesňového volania veľmi obmedzenú schopnosť zvládnuť inú tiesňovú komunikáciu ako hlas a výrazne zaostávajú za rýchlosťou moderných komunikačných systémov. Očakávaná občanov sú tiež výrazne vyššie ako schopnosť záchranných služieb a mnoho občanov trpiacich zdravotným postihnutím nedostáva zodpovedajúce služby. Správa Komunikačného výboru (COCOM) za rok 2014 tiež zdôraznila nedostatočnú dostupnosť pre občanov so zdravotným postihnutím a nedostatok presných, spoľahlivých a včasných informácií o polohe volajúceho.

Mnohé členské štáty majú problém pochopiť vplyv a dosah služieb založených na aplikáciách, a najmä to, ako takéto služby pristupujú k linke 112 a ako s ňou spolupracujú. Národné orgány v Európe sú len v obmedzenej miere vystavené službám založeným na aplikáciách a naliehavo potrebujú testovať hranice, aby mohli účinne a primerane regulovať a vhodne chrániť spotrebiteľa. Vzhľadom na nedostatok súdržnosti a koordinácie so službami a technológiami aplikácií existuje potreba vyvíjať a testovať takéto služby tak, aby existoval súlad medzi ich schopnosťami a vhodným a účinným prístupom k štandardizácii a regulácii, čo zahŕňa posúdenie rizík narušenia súkromia, odcudzenia údajov a dohľadu.

V dôsledku toho treba všetkým zainteresovaným stranám poskytnúť neutrálnu, nediskriminačnú a inovatívnu architektúru na zabezpečenie interoperability a podporu navrhovania aplikačných riešení, ktoré prinášajú účinnejšiu a efektívnejšiu službu čísla 112 v prospech európskych občanov a návštevníkov.

## KAPITOLA 02 04 — HORIZONT 2020 — VÝSKUM SÚVISIACI S PODNIKMI (pokračovanie)

02 04 77 (pokračovanie)

02 04 77 01 (pokračovanie)

## Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

02 04 77 02 Pilotný projekt — Výskum v rámci SBOP

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
500 000	500 000	1 000 000	500 000		

## Poznámky

Projekt bude zahŕňať:

- ďalší rozvoj spolupráce medzi Komisiou a Európskou obrannou agentúrou (EDA) v súvislosti s plnením cieľov Únie a hospodárením s rozpočtovými prostriedkami Únie v agentúre, ako sa stanovuje v rozhodnutí Rady 2011/411/SZBP z 12. júla 2011, ktorým sa vymedzuje štatút, sídlo a spôsob fungovania Európskej obrannej agentúry a ktorým sa zrušuje jednotná akcia 2004/551/SZBP (Ú. v. EÚ L 183, 13.7.2011, s. 16),
- pokračovanie pilotného projektu s cieľom financovania a spolufinancovania dvoch výskumných a rozvojových aktivít súvisiacich s obranou, a to v súlade s článkom 42 ods. 1 a článkom 42 ods. 2 ZEÚ:
  - jednak veľmi rizikovej, ale veľmi prínosnej výskumnej činnosti, ktorej výsledok by mohol zmeniť formu budúcich operácií. Príjemcovia by sa mali vyberať na základe súťaže nápadov. Európska obranná agentúra (EDA) bude činnosť vykonávať v mene Únie. Členské štáty, Komisia a ESVČ budú oprávnené sledovať činnosť ako poradcovia. Tretie štáty a organizácie, ktoré s EDA uzavreli administratívnu dohodu, možno takisto prizvať na sledovanie činnosti,
  - jednak výskumnej a vývojovej činnosti na účely certifikácie na vojenské – a prípadne civilné – požiadavky. Členské štáty a tretie štáty a organizácie, ktoré s EDA uzavreli administratívnu dohodu, sa budú môcť podieľať na tejto činnosti. EDA bude činnosť riadiť v mene Únie a ďalších prispievajúcich členov,

KOMISIA

HLAVA 02 — VNÚTORNÝ TRH, PRIEMYSEL, PODNIKANIE A MSP

**KAPITOLA 02 04 — HORIZONT 2020 — VÝSKUM SÚVISIACI S PODNIKMI** (pokračovanie)

**02 04 77** (pokračovanie)

02 04 77 02 (pokračovanie)

— monitorovanie oboch procesov v záujme získania ponaučení pre budúce kroky Únie na podporu budovania obranných spôsobilostí dôležitých pre SBOP a pre členské štáty. Vojenský štáb Európskej únie by mal mať zastúpenie v monitorovacom tíme.

Ak je to vhodné, generálny tajomník NATO by mal byť vyzvaný, aby vyslal pozorovateľa na stretnutia v rámci tohto pilotného projektu.

V rámci tohto pilotného projektu sa nebude financovať výskum zbraní, ktoré by vzhľadom na ich samotnú povahu neboli v súlade s medzinárodným humanitárnym právom, ani smrtiacich či mimoriadne ničivých zbraní a súvisiacich technológií bojových hlavíc, ani výskum samostatného určovania cieľov a útočenia bez ľudského zásahu.

*Právny základ*

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

## KAPITOLA 02 05 — EURÓPSKE PROGRAMY SATELITNEJ NAVIGÁCIE (EGNOS A GALILEO)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
02 05	EURÓPSKE PROGRAMY SATELITNEJ NAVIGÁCIE (EGNOS A GALILEO)								
02 05 01	Vývoj a poskytnutie infraštruktúry a služieb v oblasti globálnej satelitnej navigácie (Galileo) do roku 2020	1,1	588 169 000	297 000 000	817 199 000	580 847 661	1 130 136 636,—	783 481 256,20	263,80
02 05 02	Poskytovanie satelitných služieb, ktoré do roku 2020 umožnia zlepšiť výkonnosť systému GPS (EGNOS) a ktoré postupne pokryjú celý región Európskej konferencie civilného letectva (ECAC)	1,1	260 000 000	207 000 000	240 000 000	200 824 669	231 570 000,—	217 711 248,—	105,17
02 05 11	Agentúra pre európsky GNSS	1,1	27 888 400	27 888 400	26 791 000	26 791 000	25 369 057,57	25 369 057,57	90,97
02 05 51	Ukončenie európskych programov satelitnej navigácie (EGNOS a Galileo)	1,1	p.m.	16 000 000	p.m.	77 585 659	0,—	160 469 037,03	1 002,93
Kapitola 02 05 – Súčet			<b>876 057 400</b>	<b>547 888 400</b>	<b>1 083 990 000</b>	<b>886 048 989</b>	<b>1 387 075 693,57</b>	<b>1 187 030 598,80</b>	<b>216,66</b>

## 02 05 01 Vývoj a poskytnutie infraštruktúry a služieb v oblasti globálnej satelitnej navigácie (Galileo) do roku 2020

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
588 169 000	297 000 000	817 199 000	580 847 661	1 130 136 636,—	783 481 256,20

## Poznámky

Príspevok Únie na európske programy v oblasti GNSS sa poskytuje s cieľom financovať činnosti súvisiace s:

- dokončením nasadzovacej fázy programu Galileo, ktorá zahŕňa skonštruovanie, rozmiestnenie a ochranu kozmickej a pozemnej infraštruktúry, ako aj prípravné činnosti súvisiace s prevádzkovou fázou vrátane činností týkajúcich sa prípravy na poskytovanie služieb,
- prevádzkovou fázou programu Galileo, ktorá pozostáva z riadenia, údržby a neustáleho zlepšovania, vývoja a ochrany kozmickej a pozemnej infraštruktúry, vývoja budúcich generácií systému a služieb poskytovaných systémom, operácií osvedčovania a normalizácie, poskytovania a služieb systému a ich uvádzania na trh a všetkých ostatných činností potrebných na zaistenie hladkého fungovania systému.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto článku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO uvedených v článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. b) a d) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

KOMISIA

HLAVA 02 — VNÚTORNÝ TRH, PRIEMYSEL, PODNIKANIE A MSP

## KAPITOLA 02 05 — EURÓPSKE PROGRAMY SATELITNEJ NAVIGÁCIE (EGNOS A GALILEO) (pokračovanie)

## 02 05 01 (pokračovanie)

Príspevky členských štátov na konkrétne prvky programov sa môžu pripočítať k rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto článku.

## Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1285/2013 z 11. decembra 2013 o zriadení a využívaní európskych systémov satelitnej navigácie, ktorým sa ruší nariadenie Rady (ES) č. 876/2002 a nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 683/2008 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 1), a najmä článok 1 ods. 4.

02 05 02 **Poskytovanie satelitných služieb, ktoré do roku 2020 umožnia zlepšiť výkonnosť systému GPS (EGNOS) a ktoré postupne pokrývajú celý región Európskej konferencie civilného letectva (ECAC)**

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
260 000 000	207 000 000	240 000 000	200 824 669	231 570 000,—	217 711 248,—

## Poznámky

Príspevok Únie na európske programy GNSS sa poskytuje na financovanie činností súvisiacich s využívaním systému EGNOS vrátane všetkých prvkov preukazujúcich spoľahlivosť systému a jeho využívania.

K rozpočtovým prostriedkom uvedeným v tomto článku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO uvedených v článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. b) a d) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Príspevky členských štátov na konkrétne prvky programov sa môžu pripočítať k rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto článku.

## Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1285/2013 z 11. decembra 2013 o zriadení a využívaní európskych systémov satelitnej navigácie, ktorým sa ruší nariadenie Rady (ES) č. 876/2002 a nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 683/2008 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 1), a najmä jeho článok 1 ods. 5.



## KAPITOLA 02 05 — EURÓPSKE PROGRAMY SATELITNEJ NAVIGÁCIE (EGNOS A GALILEO) (pokračovanie)

02 05 11 **Agentúra pre európsky GNSS**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
27 888 400	27 888 400	26 791 000	26 791 000	25 369 057,57	25 369 057,57

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na zamestnancov agentúry a jej administratívnych výdavkov (hlavy 1 a 2) a operačných výdavkov v súvislosti s pracovným programom (hlava 3).

Agentúra musí informovať Európsky parlament a Radu o presunoch rozpočtových prostriedkov medzi operačnými a administratívnymi výdavkami.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto článku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Sumy vrátené v súlade s článkom 20 delegovaného nariadenia (EÚ) č. 1271/2013 tvoria pripísané príjmy [článok 21 ods. 3 písm. c) nariadenia o rozpočtových pravidlách], ktoré sa majú zahrnúť do položky 6 6 0 0 všeobecného výkazu príjmov.

Plán pracovných miest Agentúry pre európsky GNSS je stanovený v prílohe „Zamestnanci“ k tomuto oddielu.

Príspevok Únie na rok 2016 má celkovú výšku 28 350 000 EUR. K sume 27 888 400 EUR zahrnutej do rozpočtu sa pripočíta suma 461 600 EUR pochádzajúca z prebytku v rezerve.

## Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 512/2014 zo 16. apríla 2014, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 912/2010 o zriadení Agentúry pre európsky GNSS (Ú. v. EÚ L 150, 20.5.2014, s. 72).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1285/2013 z 11. decembra 2013 o zriadení a využívaní európskych systémov satelitnej navigácie, ktorým sa ruší nariadenie Rady (ES) č. 876/2002 a nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 683/2008 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 1).

KOMISIA  
HLAVA 02 — VNÚTORNÝ TRH, PRIEMYSEL, PODNIKANIE A MSP

**KAPITOLA 02 05 — EURÓPSKE PROGRAMY SATELITNEJ NAVIGÁCIE (EGNOS A GALILEO) (pokračovanie)**

**02 05 51 Ukončenie európskych programov satelitnej navigácie (EGNOS a Galileo)**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	16 000 000	p.m.	77 585 659	0,—	160 469 037,03

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie platieb v súvislosti so záväzkami, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto článku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 683/2008 z 9. júla 2008 o pokračovaní v implementácii európskych programov satelitnej navigácie (EGNOS a Galileo) (Ú. v. EÚ L 196, 24.7.2008, s. 1).

## KAPITOLA 02 06 — EURÓPSKY PROGRAM POZOROVANIA ZEME

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
02 06	EURÓPSKY PROGRAM POZOROVANIA ZEME								
02 06 01	Poskytovanie operačných služieb založených na pozo- rovaniach z kozmu a údajoch in situ (Coper- nicus)	1,1	122 353 000	121 000 000	113 650 000	81 952 171	44 721 236,93	25 796 807,72	21,32
02 06 02	Budovanie autonómnej kapacity Únie v oblasti pozorovania Zeme (Coper- nicus)	1,1	461 214 000	459 000 000	440 220 000	427 844 424	316 000 000,—	200 187 000,—	43,61
02 06 51	Ukončenie európskeho programu monitorovania Zeme (GMES)	1,1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	16 279 633,21	
02 06 77	Pilotné projekty a prípravné akcie								
02 06 77 01	Prípravná akcia — Prevádzkové služby GMES	1,1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	1 058 312,60	
	Článok 02 06 77 – Medzisúčet		p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	1 058 312,60	
	<b>Kapitola 02 06 – Súčet</b>		<b>583 567 000</b>	<b>580 000 000</b>	<b>553 870 000</b>	<b>509 796 595</b>	<b>360 721 236,93</b>	<b>243 321 753,53</b>	<b>41,95</b>

## 02 06 01 Poskytovanie operačných služieb založených na pozorovaniach z kozmu a údajoch in situ (Copernicus)

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
122 353 000	121 000 000	113 650 000	81 952 171	44 721 236,93	25 796 807,72

## Poznámky

Cieľom týchto rozpočtových prostriedkov je:

- umožniť počiatočnú prevádzku služieb Copernicus prispôbenú potrebám používateľov,
- prispieť k zabezpečeniu prístupu k údajom infraštruktúry na pozorovanie potrebnej na prevádzku služieb Copernicus,
- vytvoriť príležitosti pre väčšie používanie informačných zdrojov súkromným sektorom, a tým uľahčiť inovácie vykonávané poskytovateľmi služieb vytvárajúcimi pridanú hodnotu.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené najmä na financovanie zriadenia, zavedenia a prevádzky šiestich služieb uvedených v nariadení (EÚ) č. 377/2014 a súvisiacich činností.

Z týchto rozpočtových prostriedkov sa môžu financovať aj prierezové činnosti medzi službami alebo ich prepojenie a koordinácia, ako aj koordinácia in situ, rozširovanie používateľskej základne a odborná príprava a komunikácia.

KOMISIA

HLAVA 02 — VNÚTORNÝ TRH, PRIEMYSEL, PODNIKANIE A MSP

**KAPITOLA 02 06 — EURÓPSKY PROGRAM POZOROVANIA ZEME (pokračovanie)****02 06 01 (pokračovanie)**

Rozpočtové prostriedky budú spravované priamo útvarmi Komisie alebo nepriamo prostredníctvom dohôd o delegovaní uzavretých s agentúrami Únie a medzinárodnými organizáciami alebo akýmkoľvek subjektom oprávneným podľa článku 58 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

V prípade, že Komisia spravuje rozpočet priamo, môže poveriť Spoločné výskumné centrum podpornými vedeckými a technickými úlohami. Financovanie týchto úloh sa môže zahrnúť do nepriameho rozpočtu Spoločného výskumného centra podľa článku 183 ods. 2 písm. c) a článku 183 ods. 6 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Okrem toho na podporu konkurencieschopnosti a rastu sa z týchto rozpočtových prostriedkov môže financovať aj šírenie údajov a vznik nových podnikov prostredníctvom podpory lepších a inovačnejších štruktúr v oblasti informačných technológií v Európe.

Službami programu Copernicus sa uľahčí prístup ku kľúčovým údajom, ktoré sú potrebné pri formulovaní politík na úrovni Únie, vnútroštátnej, regionálnej a miestnej úrovni v oblastiach, ako je poľnohospodárstvo, monitorovanie lesov, vodné hospodárstvo, doprava, územné plánovanie, zmena klímy a mnohé iné. Tieto rozpočtové prostriedky sú určené najmä na vykonávanie dohôd o delegovaní týkajúcich sa programu Copernicus podľa článku 58 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto článku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu. Všetky príjmy z príspevkov kandidátskych krajín a v náležitých prípadoch potenciálnych kandidátov západného Balkánu za účasť na programoch Únie uvedené v položke 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tejto položky v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Všetky príjmy z príspevkov tretích strán uvedené v položke 6 0 3 3 výkazu príjmov budú viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom uvedeným v tejto položke v súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 377/2014 z 3. apríla 2014, ktorým sa zriaďuje program Copernicus a ktorým sa zrušuje nariadenie (EÚ) č. 911/2010 (Ú. v. EÚ L 122, 24.4.2014, s. 44).

**02 06 02 Budovanie autonómnej kapacity Únie v oblasti pozorovania Zeme (Copernicus)***Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
461 214 000	459 000 000	440 220 000	427 844 424	316 000 000,—	200 187 000,—

*Poznámky*

Cieľom týchto rozpočtových prostriedkov je:

- vybudovať autonómnu kapacitu Únie v oblasti pozorovania Zeme prostredníctvom financovania vesmírnej infraštruktúry a podporovať v tejto súvislosti európsky priemysel, najmä konštrukciu a vypúšťanie satelitov,

**KAPITOLA 02 06 — EURÓPSKY PROGRAM POZOROVANIA ZEME (pokračovanie)****02 06 02** (pokračovanie)

- prispieť k dostupnosti kapacity na pozorovanie potrebnej na zabezpečenie služieb programu Copernicus, najmä prostredníctvom činností pozemného segmentu vesmírnej infraštruktúry,
- vytvoriť príležitosti pre väčšie používanie informačných zdrojov súkromným sektorom, a tým uľahčiť inovácie vykonávané poskytovateľmi služieb vytvárajúcimi pridanú hodnotu.

Rozvoj európskej vesmírnej infraštruktúry zohráva kľúčovú úlohu pri zvyšovaní konkurencieschopnosti a inovácie a vyžaduje si dôsledné verejné zásahy na podporu činnosti daného odvetvia.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na financovanie vývoja a konštrukcie satelitov, ako aj na ich prevádzku. Údaje a informácie získané prostredníctvom vesmírnej infraštruktúry podliehajú politike bezplatného, plného a otvoreného prístupu k údajom, čím sa zvýši ich dostupnosť a oživí sa nadväzujúci trh.

Na doplnenie údajov potrebných pre užívateľov sa tieto rozpočtové prostriedky môžu použiť aj na financovanie získavania údajov od tretích strán a na prístup údajom podporných misií členských štátov, ako aj na osobitnú platformu na šírenie informácií (základný pozemný segment), ktorá bude slúžiť najmä na operačné služby financované z článku 02 06 01.

Rozpočtové prostriedky budú spravované priamo útvarmi Komisie alebo nepriamo prostredníctvom dohôd o delegovaní uzavretých s agentúrami Únie a medzinárodnými organizáciami alebo akýmkoľvek subjektom oprávneným podľa článku 58 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

V prípade, že Komisia spravuje rozpočet priamo, môže poveriť Spoločné výskumné centrum podpornými vedeckými a technickými úlohami. Financovanie týchto úloh sa môže zahrnúť do nepriameho rozpočtu Spoločného výskumného centra podľa článku 183 ods. 2 písm. c) a článku 183 ods. 6 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto článku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Všetky príjmy z príspevkov kandidátskych krajín a v náležitých prípadoch potenciálnych kandidátov západného Balkánu za účasť na programoch Únie uvedené v položke 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Všetky príjmy z príspevkov tretích strán uvedené v položke 6 0 3 3 výkazu príjmov budú viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom uvedeným v tejto položke v súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 377/2014 z 3. apríla 2014, ktorým sa zriaďuje program Copernicus a ktorým sa zrušuje nariadenie (EÚ) č. 911/2010 (Ú. v. EÚ L 122, 24.4.2014, s. 44).

KOMISIA

HLAVA 02 — VNÚTORNÝ TRH, PRIEMYSEL, PODNIKANIE A MSP

## KAPITOLA 02 06 — EURÓPSKY PROGRAM POZOROVANIA ZEME (pokračovanie)

## 02 06 51 Ukončenie európskeho programu monitorovania Zeme (GMES)

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	16 279 633,21

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie platieb v súvislosti so záväzkami, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto článku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Všetky príjmy z príspevkov kandidátskych krajín a v náležitých prípadoch potenciálnych kandidátov západného Balkánu za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Všetky príjmy z príspevkov tretích strán zahrnuté do položky 6 0 3 3 výkazu príjmov budú viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tejto položky v súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách.

## Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 911/2010 z 22. septembra 2010 o európskom programe monitorovania Zeme (GMES) a jeho počiatočnej prevádzke (2011 až 2013) (Ú. v. EÚ L 276, 20.10.2010, s. 1).

## Odkazy na súvisiace právne akty

Rozhodnutie Komisie 2010/67/EÚ z 5. februára 2010, ktorým sa ustanovuje Rada partnerov GMES (Ú. v. EÚ L 35, 6.2.2010, s. 23).

## 02 06 77 Pilotné projekty a prípravné akcie

## 02 06 77 01 Prípravná akcia — Prevádzkové služby GMES

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	1 058 312,60

**KAPITOLA 02 06 — EURÓPSKY PROGRAM POZOROVANIA ZEME** (pokračovanie)**02 06 77** (pokračovanie)

02 06 77 01 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie zostávajúcich záväzkov v rámci prípravnej akcie z predchádzajúcich rokov.

V súlade s článkom 54 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách po tejto prípravnej akcii nasledovalo 22. septembra 2010 prijatie európskeho programu monitorovania Zeme (pozri článok 02 06 51).

*Právny základ*

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

KOMISIA

*HLAVA 03*

**HOSPODÁRSKA SÚŤAŽ**



**HLAVA 03**  
**HOSPODÁRSKA SÚŤAŽ****Všeobecný prehľad rozpočtových prostriedkov (2016 a 2015) a plnenia (2014)**

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
03 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY HOSPODÁRSKEJ SÚŤAŽE	102 698 620	97 651 538	96 725 491,67
	<b>Hlava 03 – Súčet</b>	<b>102 698 620</b>	<b>97 651 538</b>	<b>96 725 491,67</b>

KOMISIA  
HLAVA 03 — HOSPODÁRSKA SÚŤAŽ

## HLAVA 03

### HOSPODÁRSKA SÚŤAŽ

#### KAPITOLA 03 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY HOSPODÁRSKEJ SÚŤAŽE

Podrobnosti k článkom 1, 2, 3 a 5 možno nájsť v kapitole XX 01

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
03 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY HOSPODÁRSKEJ SÚŤAŽE					
<b>03 01 01</b>	<b>Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky hospodárskej súťaže</b>	5,2	84 068 715	78 992 075	79 402 779,15	94,45
<b>03 01 02</b>	<b>Výdavky na externých zamestnancov a ostatné výdavky na riadenie ako podpora oblasti politiky hospodárskej súťaže</b>					
03 01 02 01	Externí zamestnanci	5,2	5 514 128	5 492 792	4 835 092,64	87,69
03 01 02 11	Ostatné výdavky na riadenie	5,2	7 750 421	8 151 777	6 754 846,84	87,15
	Článok 03 01 02 – Medzisúčet		13 264 549	13 644 569	11 589 939,48	87,38
<b>03 01 03</b>	<b>Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií v oblasti politiky hospodárskej súťaže</b>	5,2	5 365 356	5 014 894	5 732 773,04	106,85
<b>03 01 07</b>	<b>Žiadosti o náhradu škody ako výsledok súdnych konaní proti rozhodnutiam Komisie v oblasti hospodárskej súťaže</b>	5,2	p.m.	p.m.	0,—	
	<b>Kapitola 03 01 – Súčet</b>		<b>102 698 620</b>	<b>97 651 538</b>	<b>96 725 491,67</b>	<b>94,18</b>

#### 03 01 01 Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky hospodárskej súťaže

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
84 068 715	78 992 075	79 402 779,15

#### 03 01 02 Výdavky na externých zamestnancov a ostatné výdavky na riadenie ako podpora oblasti politiky hospodárskej súťaže

03 01 02 01 Externí zamestnanci

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
5 514 128	5 492 792	4 835 092,64

## KAPITOLA 03 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY HOSPODÁRSKEJ SÚŤAŽE (pokračovanie)

## 03 01 02 (pokračovanie)

## 03 01 02 11 Ostatné výdavky na riadenie

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
7 750 421	8 151 777	6 754 846,84

03 01 03 **Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií v oblasti politiky hospodárskej súťaže**

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
5 365 356	5 014 894	5 732 773,04

03 01 07 **Žiadosti o náhradu škody ako výsledok súdnych konaní proti rozhodnutiam Komisie v oblasti hospodárskej súťaže**

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

## Poznámky

S cieľom zabezpečiť presadzovanie pravidiel hospodárskej súťaže, ktoré sa týkajú všetkých dohôd medzi podnikateľmi, rozhodnutí združení podnikateľov a zosúladených postupov (článok 101 Zmluvy o fungovaní Európskej únie), zneužití dominantného postavenia (článok 102 Zmluvy o fungovaní Európskej únie), pomoci poskytovanej štátom (články 107 a 108 Zmluvy o fungovaní Európskej únie) a koncentrácií medzi podnikmi (nariadenie (ES) č. 139/2004), je Komisia splnomocnená na prijatie rozhodnutí, vyšetrovanie a uloženie pokút alebo vymáhanie pomoci.

Rozhodnutia Komisie môže v súlade so Zmluvou o fungovaní Európskej únie preskúmať Súdny dvor Európskej únie.

Ako preventívne opatrenie je vhodné vziať do úvahy možné dosahy na rozpočet, ktoré by pramenili z rozhodnutí Súdneho dvora Európskej únie.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov v súvislosti s náhradou škody priznanou Súdnym dvorom Európskej únie žiadateľovi, ktoré vyplývajú zo súdnych konaní proti rozhodnutiam Komisie v oblasti hospodárskej súťaže.

Keďže nemožno vopred stanoviť primeraný odhad finančného dosahu na všeobecný rozpočet, v tomto článku sa nachádza symbolický záznam („p.m.“). V prípade potreby Komisia navrhne dať k dispozícii rozpočtové prostriedky súvisiace so skutočnými potrebami prostredníctvom presunov alebo pomocou návrhu opravného rozpočtu.

KOMISIA

HLAVA 03 — HOSPODÁRSKA SÚŤAŽ

**KAPITOLA 03 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY HOSPODÁRSKEJ SÚŤAŽE** (pokračovanie)

**03 01 07** (pokračovanie)

*Právny základ*

Články 101 a 102 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (predtým články 81 a 82 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva) a odvodené právne predpisy, najmä:

- nariadenie Rady (ES) č. 1/2003 zo 16. decembra 2002 o vykonávaní pravidiel hospodárskej súťaže stanovených v článkoch 81 a 82 zmluvy (Ú. v. ES L 1, 4.1.2003, s. 1),
- nariadenie Rady (ES) č. 139/2004 z 20. januára 2004 o kontrole koncentrácií medzi podnikmi (nariadenie ES o fúziách) (Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1).

Články 107 a 108 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (predtým články 87 a 88 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva) a odvodené právne predpisy, najmä nariadenie Rady (ES) č. 659/1999 z 22. marca 1999 ustanovujúce podrobné pravidlá na uplatňovanie článku 108 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (Ú. v. ES L 83, 27.3.1999, s. 1).

*HLAVA 04*

**ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI A ZAČLENENIE**

KOMISIA

HLAVA 04 — ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI A ZAČLENENIE

**HLAVA 04****ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI A ZAČLENENIE****Všeobecný prehľad rozpočtových prostriedkov (2016 a 2015) a plnenia (2014)**

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ZAMESTNA- NOSTI, SOCIÁLNYCH ZÁLEŽITOSTÍ A ZAČLENENIA	102 287 606	102 287 606	99 571 581	99 571 581	101 415 367,88	101 415 367,88
04 02	EURÓPSKY SOCIÁLNY FOND	12 033 016 235	12 164 352 919	14 129 626 425	10 212 703 337	9 445 228 238,12	10 609 272 680,11
04 03	ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI A ZAČLENENIE	253 802 800	208 080 000	249 375 800	198 518 688	244 319 460,32	204 473 915,99
04 04	EURÓPSKY FOND NA PRISPÔSOBENIE SA GLOBALIZÁCII	p.m.	30 000 000	p.m.	25 000 000	63 591 891,—	63 591 891,—
04 05	NÁSTROJ PREDV- STUPOVEJ POMOCI — ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE POLITIKY A ROZVOJ ĽUDSKÝCH ZDROJOV	p.m.	65 000 000	p.m.	74 547 800	0,—	62 529 134,55
04 06	FOND EURÓPSKEJ POMOCI PRE NAJOD- KÁZANEJŠIE OSOBY	535 152 658	461 000 000	524 657 709	363 075 586	502 024 056,—	409 526 763,58
	<b>Hlava 04 – Súčet</b>	<b>12 924 259 299</b>	<b>13 030 720 525</b>	<b>15 003 231 515</b>	<b>10 973 416 992</b>	<b>10 356 579 013,32</b>	<b>11 450 809 753,11</b>

## HLAVA 04

## ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI A ZAČLENENIE

## KAPITOLA 04 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ZAMESTNANOSTI, SOCIÁLNYCH ZÁLEŽITOSTÍ A ZAČLENENIA

Podrobnosti k článkom 1, 2, 3 a 5 možno nájsť v kapitole XX 01

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové pros- triedky 2016	Rozpočtové pros- triedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
04 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ZAMESTNANOSTI, SOCIÁLNYCH ZÁLEŽITOSTÍ A ZAČLENENIA					
<b>04 01 01</b>	<b>Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky zamestnanosti, sociálnych záležitostí a začlenenia</b>	5,2	67 427 864	66 755 356	68 116 717,36	101,02
<b>04 01 02</b>	<b>Výdavky na externých zamestnancov a ostatné výdavky na riadenie v rámci podpory politiky zamestnanosti, sociálnych záležitostí a začlenenia</b>					
04 01 02 01	Externí zamestnanci	5,2	4 780 312	3 932 556	4 347 327,79	90,94
04 01 02 11	Ostatné výdavky na riadenie	5,2	5 218 111	4 520 635	4 880 033,33	93,52
	Článok 04 01 02 – Medzisúčet		9 998 423	8 453 191	9 227 361,12	92,29
<b>04 01 03</b>	<b>Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby informačných a komunikačných technológií v oblasti politiky zamestnanosti, sociálnych záležitostí a začlenenia</b>	5,2	4 303 319	4 238 034	4 918 265,40	114,29
<b>04 01 04</b>	<b>Podporné výdavky na operácie a programy v oblasti politiky zamestnanosti, sociálnych záležitostí a začlenenia</b>					
04 01 04 01	Podporné výdavky na Európsky sociálny fond a neoperačnú technickú pomoc	1,2	15 400 000	15 400 000	15 356 602,98	99,72
04 01 04 02	Podporné výdavky na program Zamestnanosť a sociálna inovácia	1,1	4 728 000	4 300 000	3 549 908,34	75,08
04 01 04 03	Podporné výdavky na nástroj predvstupovej pomoci – zamestnanosť, sociálne politiky a rozvoj ľudských zdrojov	4	p.m.	p.m.	0,—	
04 01 04 04	Podporné výdavky na Európsky fond na prispô- sobenie sa globalizácii	9	p.m.	p.m.	246 512,68	
04 01 04 05	Podporné výdavky na Fond európskej pomoci pre najodkázanejšie osoby (FEAD)	1,2	430 000	425 000		
	Článok 04 01 04 – Medzisúčet		20 558 000	20 125 000	19 153 024,—	93,17
	<b>Kapitola 04 01 – Súčet</b>		<b>102 287 606</b>	<b>99 571 581</b>	<b>101 415 367,88</b>	<b>99,15</b>

KOMISIA

HLAVA 04 — ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI A ZAČLENENIE

**KAPITOLA 04 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ZAMESTNANOSTI, SOCIÁLNYCH ZÁLEŽITOSTÍ A ZAČLENENIA** (pokračovanie)**04 01 01 Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky zamestnanosti, sociálnych záležitostí a začlenenia**

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
67 427 864	66 755 356	68 116 717,36

**04 01 02 Výdavky na externých zamestnancov a ostatné výdavky na riadenie v rámci podpory politiky zamestnanosti, sociálnych záležitostí a začlenenia**

## 04 01 02 01 Externí zamestnanci

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
4 780 312	3 932 556	4 347 327,79

## 04 01 02 11 Ostatné výdavky na riadenie

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
5 218 111	4 520 635	4 880 033,33

**04 01 03 Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby informačných a komunikačných technológií v oblasti politiky zamestnanosti, sociálnych záležitostí a začlenenia**

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
4 303 319	4 238 034	4 918 265,40

**04 01 04 Podporné výdavky na operácie a programy v oblasti politiky zamestnanosti, sociálnych záležitostí a začlenenia**

## 04 01 04 01 Podporné výdavky na Európsky sociálny fond a neoperačnú technickú pomoc

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
15 400 000	15 400 000	15 356 602,98

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie opatrení technickej pomoci financovaných z Európskeho sociálneho fondu (ESF) podľa článkov 58 a 118 nariadenia (EÚ) č. 1303/2013. Technická pomoc môže slúžiť na financovanie prípravných, monitorovacích, hodnotiacich, kontrolných a riadiacich opatrení potrebných na vykonávanie ESF Komisiou. Tieto rozpočtové prostriedky sa môžu použiť najmä na pokrytie:



KOMISIA  
HLAVA 04 — ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI A ZAČLENENIE

## KAPITOLA 04 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ZAMESTNANOSTI, SOCIÁLNYCH ZÁLEŽITOSTÍ A ZAČLENENIA (pokračovanie)

04 01 04 (pokračovanie)

04 01 04 01 (pokračovanie)

- podporných výdavkov (výdavky na reprezentáciu, odbornú prípravu, stretnutia, služobné cesty a preklady),
- výdavkov na externých zamestnancov v ústrediach (zmluvní zamestnanci, vyslaní národní experti alebo zamestnanci agentúr) do výšky 5 000 000 EUR vrátane služobných ciest externých zamestnancov financovaných v rámci tejto položky.

## Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde, Európskom poľnohospodárskom fonde pre rozvoj vidieka a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa stanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde a Európskom námornom a rybárskom fonde, a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 320).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1304/2013 zo 17. decembra 2013 o Európskom sociálnom fonde a o zrušení nariadenia Rady (ES) č. 1081/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 470).

04 01 04 02 Podporné výdavky na program Zamestnanosť a sociálna inovácia

## Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
4 728 000	4 300 000	3 549 908,34

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na štúdie, výbory, stretnutia expertov, konferencie, informácie a publikácie priamo spojené s dosahovaním cieľov programu alebo opatrení, na ktoré sa vzťahuje táto položka, a na pokrytie všetkých ostatných výdavkov na technickú a administratívnu pomoc s výnimkou úloh orgánov verejnej moci, ktoré zabezpečuje Komisia externe na základe zmlúv o poskytovaní služieb uzatváraných *ad hoc*.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tejto položky sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Všetky príjmy z príspevkov kandidátskych krajín a v náležitých prípadoch potenciálnych kandidátskych krajín západného Balkánu za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom, a to podľa rovnakého pomeru ako je pomer medzi sumou schválenou na výdavky na administratívne riadenie a celkovými rozpočtovými prostriedkami vyčlenenými na program, v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

KOMISIA

HLAVA 04 — ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI A ZAČLENENIE

**KAPITOLA 04 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ZAMESTNANOSTI, SOCIÁLNYCH ZÁLEŽITOSTÍ A ZAČLENENIA** (pokračovanie)**04 01 04** (pokračovanie)

04 01 04 02 (pokračovanie)

Právny základ

Pozri kapitolu 04 03.

04 01 04 03 Podporné výdavky na nástroj predvstupovej pomoci – zamestnanosť, sociálne politiky a rozvoj ľudských zdrojov

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- výdavkov na technickú a administratívnu pomoc okrem úloh orgánu verejnej moci, ktoré zabezpečuje Komisia externe na základe zmlúv o službách uzatváraných *ad hoc* v prospech Komisie a príjemcov,
- výdavkov na štúdie, stretnutia expertov, informácie a publikácie priamo spojené s dosiahnutím cieľa nástroja predvstupovej pomoci.

Všetky príjmy z finančných príspevkov členských štátov a tretích krajín vrátane ich štátnych agentúr, subjektov alebo fyzických osôb na konkrétne projekty alebo programy vonkajšej pomoci financované Úniou a v ich mene riadené Komisiou môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom. Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy podľa článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Bez toho, aby bol dotknutý článok 187 ods. 7 nariadenia o rozpočtových pravidlách, sumy zahrnuté do riadku týkajúceho sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určia na základe dohody o príspevku, pričom priemer neprekročí 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu.

Tieto rozpočtové prostriedky pokrývajú administratívne výdavky v rámci kapitoly 04 05.

Právny základ

Pozri kapitolu 04 05.

04 01 04 04 Podporné výdavky na Európsky fond na prispôsobenie sa globalizácii

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	246 512,68

**KAPITOLA 04 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ZAMESTNANOSTI, SOCIÁLNYCH ZÁLEŽITOSTÍ A ZAČLENENIA** (pokračovanie)**04 01 04** (pokračovanie)

04 01 04 04 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na použitie z iniciatívy Komisie, pričom stropom je 0,5 % maximálnej ročnej sumy z Európskeho fondu na prispôbenie sa globalizácii (EGF) v zmysle nariadenia (EÚ) č. 1309/2013. Rozpočtové prostriedky možno použiť na financovanie prípravy, monitorovania, zberu údajov a vytvorenia vedomostnej základne relevantnej z hľadiska vykonávania EGF. Možno ich použiť aj na financovanie administratívnej a technickej podpory, informačných a komunikačných činností, ako aj činností auditu, kontroly a hodnotenia potrebných na vykonávanie operácií EGF.

*Právny základ*

Pozri kapitolu 04 04.

04 01 04 05 Podporné výdavky na Fond európskej pomoci pre najodkázanejšie osoby (FEAD)

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
430 000	425 000	

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie technickej pomoci v zmysle článku 27 nariadenia (EÚ) č. 223/2014.

Technická pomoc môže slúžiť na financovanie prípravy, monitorovania, administratívnej a technickej pomoci, auditu, opatrení zameraných na šírenie informácií, kontrolu a hodnotenie potrebných na vykonávanie nariadenia (EÚ) č. 223/2014, ako aj na činnosti podľa článku 10 uvedeného nariadenia.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené najmä na pokrytie:

- podporných výdavkov (výdavky na reprezentáciu, odbornú prípravu, stretnutia, služobné cesty a preklady),
- prípravy, monitorovania, zberu údajov a vytvorenia vedomostnej základne relevantnej z hľadiska vykonávania FEAD,
- zmlúv o poskytovaní služieb a štúdií.

KOMISIA

HLAVA 04 — ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI A ZAČLENENIE

**KAPITOLA 04 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ZAMESTNANOSTI, SOCIÁLNYCH ZÁLEŽITOSTÍ A ZAČLENENIA** (pokračovanie)

**04 01 04** (pokračovanie)

04 01 04 05 (pokračovanie)

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde, Európskom poľnohospodárskom fonde pre rozvoj vidieka a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa stanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde a Európskom námornom a rybárskom fonde, a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 30.12.2013, s. 320).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 223/2014 z 11. marca 2014 o Fonde Európskej pomoci pre najodkázanejšie osoby (Ú. v. EÚ L 72, 12.3.2014, s. 1).

## KAPITOLA 04 02 — EURÓPSKY SOCIÁLNY FOND

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
04 02	EURÓPSKY SOCIÁLNY FOND								
04 02 01	<i>Ukončenie Európskeho sociálneho fondu — Cieľ 1 (2000 až 2006)</i>	1,2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	38 289 415,04	
04 02 02	<i>Ukončenie osobitného programu pre mier a zmierenie v Severnom Írsku a pohraničných grófstvach Írska (2000 až 2006)</i>	1,2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
04 02 03	<i>Ukončenie Európskeho sociálneho fondu — Cieľ 1 (pred rokom 2000)</i>	1,2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	311 896,80	406 443,09	
04 02 04	<i>Ukončenie Európskeho sociálneho fondu — Cieľ 2 (2000 až 2006)</i>	1,2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
04 02 05	<i>Ukončenie Európskeho sociálneho fondu — Cieľ 2 (pred rokom 2000)</i>	1,2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
04 02 06	<i>Ukončenie Európskeho sociálneho fondu — Cieľ 3 (2000 až 2006)</i>	1,2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	3 524 357,15	
04 02 07	<i>Ukončenie Európskeho sociálneho fondu — Cieľ 3 (pred rokom 2000)</i>	1,2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
04 02 08	<i>Ukončenie programu EQUAL (2000 až 2006)</i>	1,2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
04 02 09	<i>Ukončenie predchádzajúcich iniciatív Spoločenstva (pred rokom 2000)</i>	1,2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	

KOMISIA

HLAVA 04 — ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI A ZAČLENENIE

## KAPITOLA 04 02 — EURÓPSKY SOCIÁLNY FOND (pokračovanie)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
04 02 10	Ukončenie Európskeho sociálneho fondu — Inovačné akcie a technická pomoc (2000 až 2006)	1,2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
04 02 11	Ukončenie Európskeho sociálneho fondu – Inovačné akcie a technická pomoc (pred rokom 2000)	1,2	—	—	—	—	0,—	0,—	
04 02 17	Ukončenie Európskeho sociálneho fondu – Konvergencia (2007 až 2013)	1,2	p.m.	3 470 000 000	p.m.	4 917 020 000	16 683 215,—	7 119 707 592,13	205,18
04 02 18	Ukončenie Európskeho sociálneho fondu – Program PEACE (2007 až 2013)	1,2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
04 02 19	Ukončenie Európskeho sociálneho fondu – Regionálna konkurencieschopnosť a zamestnanosť (2007 až 2013)	1,2	p.m.	1 109 595 811	p.m.	2 357 168 235	133 316 785,—	2 824 777 350,80	254,58
04 02 20	Ukončenie Európskeho sociálneho fondu – Operačná technická pomoc (2007 až 2013)	1,2	p.m.	1 500 000	p.m.	5 752 675	0,—	8 499 766,51	566,65
04 02 60	Európsky sociálny fond – Menej rozvinuté regióny – cieľ Investície pre rast a zamestnanosť	1,2	6 904 001 096	3 420 000 000	7 381 001 397	1 029 000 000	3 932 722 061,—	324 392 427,94	9,49
04 02 61	Európsky sociálny fond – Prechodné regióny – cieľ Investície pre rast a zamestnanosť	1,2	1 631 895 346	927 965 850	2 054 985 763	284 757 420	1 162 099 751,—	77 522 858,—	8,35
04 02 62	Európsky sociálny fond – Rozvinutejšie regióny – cieľ Investície pre rast a zamestnanosť	1,2	3 479 119 793	2 178 091 258	3 174 368 240	583 896 529	2 604 015 528,—	176 415 545,90	8,10

## KAPITOLA 04 02 — EURÓPSKY SOCIÁLNY FOND (pokračovanie)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
<b>04 02 63</b>	<b>Európsky sociálny fond – Operačná technická pomoc</b>								
04 02 63 01	Európsky sociálny fond – Operačná technická pomoc	1,2	18 000 000	7 200 000	14 700 000	8 629 013	17 559 531,49	1 393 209,02	19,35
04 02 63 02	Európsky sociálny fond — Operačná technická pomoc spravovaná Komisiou na žiadosť členského štátu	1,2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	4 165 644,83	0,—	
	Článok 04 02 63 – Medzisúčet		18 000 000	7 200 000	14 700 000	8 629 013	21 725 176,32	1 393 209,02	19,35
<b>04 02 64</b>	<b>Iniciatíva na podporu zamestnanosti mladých ľudí</b>	1,2	—	1 050 000 000	1 504 571 025	1 026 479 465	1 574 353 825,—	34 343 714,53	3,27
	<b>Kapitola 04 02 – Súčet</b>		<b>12 033 016 235</b>	<b>12 164 352 919</b>	<b>14 129 626 425</b>	<b>10 212 703 337</b>	<b>9 445 228 238,12</b>	<b>10 609 272 680,11</b>	<b>87,22</b>

## Poznámky

V článku 175 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) sa uvádza, že dosiahnutie cieľov hospodárskej, sociálnej a územnej súdržnosti stanovených v článku 174 sa podporuje aj prostredníctvom štrukturálnych fondov, medzi ktoré patrí aj Európsky sociálny fond (ESF). Úlohy, prioritné ciele a organizácia štrukturálnych fondov sú definované v súlade s článkom 177 ZFEÚ.

V článku 80 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa stanovujú finančné opravy v prípade výdavkov vzniknutých v rozpore s platným právom.

V článku 39 nariadenia (ES) č. 1260/1999, v článkoch 100 a 102 nariadenia (ES) č. 1083/2006 a v článkoch 85, 144 a 145 nariadenia (EÚ) č. 1303/2013 o kritériách finančných opráv zo strany Komisie sa stanovujú osobitné pravidlá finančných opráv platné pre ESF.

Všetky príjmy z finančných opráv vykonaných na tomto základe sú zahrnuté do článku 6 5 1, 6 5 2, 6 5 3 alebo 6 5 4 výkazu príjmov a predstavujú pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 3 písm. c) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

V článku 177 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa stanovujú podmienky úplného alebo čiastočného vrátenia platby predbežného financovania vo vzťahu k danej operácii.

V článku 82 nariadenia (ES) č. 1083/2006 sa uvádzajú osobitné pravidlá vrátenia platieb predbežného financovania v prípade ESF.

KOMISIA

HLAVA 04 — ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI A ZAČLENENIE

**KAPITOLA 04 02 — EURÓPSKY SOCIÁLNY FOND** (pokračovanie)

Vrátené sumy predbežného financovania predstavujú vnútorné pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 4 nariadenia o rozpočtových pravidlách a zahŕňajú sa do položky 6 1 5 0 alebo 6 1 5 7.

Opatrenia na boj proti podvodom sa financujú podľa článku 24 02 01.

*Právny základ*

Zmluva o fungovaní Európskej únie, a najmä jej články 174, 175 a 177.

Nariadenie Rady (ES) č. 1260/1999 z 21. júna 1999 o všeobecných ustanoveniach o štrukturálnych fondoch (Ú. v. ES L 161, 26.6.1999, s. 1), a najmä jeho článok 39.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1784/1999 z 12. júla 1999 o Európskom sociálnom fonde (Ú. v. ES L 213, 13.8.1999, s. 5).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1081/2006 z 5. júla 2006 o Európskom sociálnom fonde (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 12).

Nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 z 11. júla 2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1260/1999 (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 25), a najmä jeho články 82, 83, 100 a 102.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1), a najmä jeho článok 21 ods. 3 a 4, a články 80 a 177.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde, Európskom poľnohospodárskom fonde pre rozvoj vidieka a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa stanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde a Európskom námornom a rybárskom fonde, a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 320).

*Odkazy na súvisiace právne akty*

Závery zo zasadnutia Európskej rady v Berlíne z 24. a 25. marca 1999.

Závery zo zasadnutia Európskej rady v Bruseli zo 16. a 17. decembra 2005.

Závery zo zasadnutia Európskej rady zo 7. a 8. februára 2013.



**KAPITOLA 04 02 — EURÓPSKY SOCIÁLNY FOND (pokračovanie)****04 02 01 Ukončenie Európskeho sociálneho fondu — Cieľ 1 (2000 až 2006)**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	38 289 415,04

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na financovanie záväzkov ESF, ktoré treba vyrovnať za programové obdobie 2000 – 2006.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1784/1999 z 12. júla 1999 o Európskom sociálnom fonde (Ú. v. ES L 213, 13.8.1999, s. 5).

**04 02 02 Ukončenie osobitného programu pre mier a zmierenie v Severnom Írsku a pohraničných grófstvach Írska (2000 až 2006)**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na financovanie záväzkov ESF, ktoré treba vyrovnať za programové obdobie 2000 – 2006.

Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 1260/1999 z 21. júna 1999 o všeobecných ustanoveniach o štrukturálnych fondoch (Ú. v. ES L 161, 26.6.1999, s. 1).

Rozhodnutie Komisie 1999/501/ES z 1. júla 1999, ktorým sa stanovuje predbežné rozdelenie vyhradených prostriedkov podľa členských štátov v rámci cieľa 1 štrukturálnych fondov na obdobie rokov 2000 až 2006 (Ú. v. ES L 194, 27.7.1999, s. 49).

KOMISIA

HLAVA 04 — ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI A ZAČLENENIE

## KAPITOLA 04 02 — EURÓPSKY SOCIÁLNY FOND (pokračovanie)

## 04 02 02 (pokračovanie)

Odkazy na súvisiace právne akty

Záveru zo zasadnutia Európskej rady v Berlíne z 24. a 25. marca 1999, a najmä ich odsek 44 písm. b).

Záveru zo zasadnutia Európskej rady v Bruseli zo 17. a 18. júna 2004, a najmä ich odsek 49.

04 02 03 **Ukončenie Európskeho sociálneho fondu — Cieľ 1 (pred rokom 2000)**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	311 896,80	406 443,09

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov z financovania ESF, ktoré treba vyrovnať za predchádzajúce programové obdobia vzhľadom na bývalé ciele 1 a 6.

Právny základ

Rozhodnutie Rady 83/516/EHS zo 17. októbra 1983 o úlohách Európskeho sociálneho fondu (Ú. v. ES L 289, 22.10.1983, s. 38).

Nariadenie Rady (EHS) č. 2950/83 zo 17. októbra 1983 o vykonaní rozhodnutia 83/516/EHS o úlohách Európskeho sociálneho fondu (Ú. v. ES L 289, 22.10.1983, s. 1).

Nariadenie Rady (EHS) č. 2052/88 z 24. júna 1988 o úlohách štrukturálnych fondov a ich účinnosti, o vzájomnej koordinácii ich aktivít a s operáciami Európskej investičnej banky a ďalších finančných nástrojov (Ú. v. ES L 185, 15.7.1988, s. 9).

Nariadenie Rady (EHS) č. 4253/88 z 19. decembra 1988, ktorým sa ustanovujú podmienky vykonávania nariadenia (EHS) č. 2052/88 týkajúceho sa koordinácie činností rôznych štrukturálnych fondov navzájom a s operáciami Európskej investičnej banky a ďalších finančných nástrojov (Ú. v. ES L 374, 31.12.1988, s. 1).

Nariadenie Rady (EHS) č. 4255/88 z 19. decembra 1988, ktorým sa stanovujú ustanovenia na vykonávanie nariadenia (EHS) č. 2052/88, pokiaľ ide o Európsky sociálny fond (Ú. v. ES L 374, 31.12.1988, s. 21).

**KAPITOLA 04 02 — EURÓPSKY SOCIÁLNY FOND** (pokračovanie)**04 02 03** (pokračovanie)

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1784/1999 z 12. júla 1999 o Európskom sociálnom fonde (Ú. v. ES L 213, 13.8.1999, s. 5).

**04 02 04** **Ukončenie Európskeho sociálneho fondu — Cieľ 2 (2000 až 2006)**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na financovanie záväzkov ESF, ktoré treba vyrovnať za programové obdobie 2000 – 2006.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1784/1999 z 12. júla 1999 o Európskom sociálnom fonde (Ú. v. ES L 213, 13.8.1999, s. 5).

**04 02 05** **Ukončenie Európskeho sociálneho fondu — Cieľ 2 (pred rokom 2000)**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie financovania záväzkov ESF, ktoré treba vyrovnať za predchádzajúce programové obdobie vzhľadom na predchádzajúce ciele 2 a 5b.

Právny základ

Nariadenie Rady (EHS) č. 2052/88 z 24. júna 1988 o úlohách štrukturálnych fondov a ich účinnosti, o vzájomnej koordinácii ich aktivít a s operáciami Európskej investičnej banky a ďalších finančných nástrojov (Ú. v. ES L 185, 15.7.1988, s. 9).

KOMISIA

HLAVA 04 — ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI A ZAČLENENIE

**KAPITOLA 04 02 — EURÓPSKY SOCIÁLNY FOND** (pokračovanie)**04 02 05** (pokračovanie)

Nariadenie Rady (EHS) č. 4253/88 z 19. decembra 1988, ktorým sa ustanovujú podmienky vykonávania nariadenia (EHS) č. 2052/88 týkajúceho sa koordinácie činností rôznych štrukturálnych fondov navzájom a s operáciami Európskej investičnej banky a ďalších finančných nástrojov (Ú. v. ES L 374, 31.12.1988, s. 1).

Nariadenie Rady (EHS) č. 4255/88 z 19. decembra 1988, ktorým sa stanovujú ustanovenia na vykonávanie nariadenia (EHS) č. 2052/88, pokiaľ ide o Európsky sociálny fond (Ú. v. ES L 374, 31.12.1988, s. 21).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1784/1999 z 12. júla 1999 o Európskom sociálnom fonde (Ú. v. ES L 213, 13.8.1999, s. 5).

**04 02 06** **Ukončenie Európskeho sociálneho fondu — Cieľ 3 (2000 až 2006)**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	3 524 357,15

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na financovanie záväzkov ESF, ktoré treba vyrovnať za programové obdobie 2000 – 2006.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1784/1999 z 12. júla 1999 o Európskom sociálnom fonde (Ú. v. ES L 213, 13.8.1999, s. 5).

**04 02 07** **Ukončenie Európskeho sociálneho fondu — Cieľ 3 (pred rokom 2000)**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie financovania záväzkov ESF, ktoré treba vyrovnať za predchádzajúce programové obdobie vzhľadom na ciele 3 a 4.

**KAPITOLA 04 02 — EURÓPSKY SOCIÁLNY FOND** (pokračovanie)**04 02 07** (pokračovanie)*Právny základ*

Nariadenie Rady (EHS) č. 2052/88 z 24. júna 1988 o úlohách štrukturálnych fondov a ich účinnosti, o vzájomnej koordinácii ich aktivít a s operáciami Európskej investičnej banky a ďalších finančných nástrojov (Ú. v. ES L 185, 15.7.1988, s. 9).

Nariadenie Rady (EHS) č. 4253/88 z 19. decembra 1988, ktorým sa ustanovujú podmienky vykonávania nariadenia (EHS) č. 2052/88 týkajúceho sa koordinácie činností rôznych štrukturálnych fondov navzájom a s operáciami Európskej investičnej banky a ďalších finančných nástrojov (Ú. v. ES L 374, 31.12.1988, s. 1).

Nariadenie Rady (EHS) č. 4255/88 z 19. decembra 1988, ktorým sa stanovujú ustanovenia na vykonávanie nariadenia (EHS) č. 2052/88, pokiaľ ide o Európsky sociálny fond (Ú. v. ES L 374, 31.12.1988, s. 21).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1784/1999 z 12. júla 1999 o Európskom sociálnom fonde (Ú. v. ES L 213, 13.8.1999, s. 5).

**04 02 08** **Ukončenie programu EQUAL (2000 až 2006)***Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na financovanie záväzkov ESF, ktoré treba vyrovnáť za programové obdobie 2000 – 2006.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1784/1999 z 12. júla 1999 o Európskom sociálnom fonde (Ú. v. ES L 213, 13.8.1999, s. 5).

*Odkazy na súvisiace právne akty*

Oznámenie Komisie členským štátom zo 14. apríla 2000 o zavedení usmernení pre iniciatívu Spoločenstva EQUAL, ktorá sa týka nadnárodnej spolupráce pri presadzovaní nových prostriedkov boja proti všetkým formám diskriminácie a nerovnosti v spojení s trhom práce (Ú. v. ES C 127, 5.5.2000, s. 2).

KOMISIA

HLAVA 04 — ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI A ZAČLENENIE

## KAPITOLA 04 02 — EURÓPSKY SOCIÁLNY FOND (pokračovanie)

## 04 02 09 Ukončenie predchádzajúcich iniciatív Spoločenstva (pred rokom 2000)

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie financovania zostávajúcich záväzkov ESF z predchádzajúcich iniciatív Spoločenstva pred programovým obdobím 2000 – 2006.

## Právny základ

Nariadenie Rady (EHS) č. 2052/88 z 24. júna 1988 o úlohách štrukturálnych fondov a ich účinnosti, o vzájomnej koordinácii ich aktivít a s operáciami Európskej investičnej banky a ďalších finančných nástrojov (Ú. v. ES L 185, 15.7.1988, s. 9).

Nariadenie Rady (EHS) č. 4253/88 z 19. decembra 1988, ktorým sa ustanovujú podmienky vykonávania nariadenia (EHS) č. 2052/88 týkajúceho sa koordinácie činností rôznych štrukturálnych fondov navzájom a s operáciami Európskej investičnej banky a ďalších finančných nástrojov (Ú. v. ES L 374, 31.12.1988, s. 1).

Nariadenie Rady (EHS) č. 4255/88 z 19. decembra 1988, ktorým sa stanovujú ustanovenia na vykonávanie nariadenia (EHS) č. 2052/88, pokiaľ ide o Európsky sociálny fond (Ú. v. ES L 374, 31.12.1988, s. 21).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1784/1999 z 12. júla 1999 o Európskom sociálnom fonde (Ú. v. ES L 213, 13.8.1999, s. 5).

## Odkazy na súvisiace právne akty

Oznámenie Komisie členským štátom z 13. mája 1992, ktorým sa stanovujú usmernenia pre operačné programy, ktoré majú členské štáty zaviesť v rámci iniciatívy Spoločenstva pre regióny silne závislé od textilného a odevného sektora (RETEX) (Ú. v. ES C 142, 4.6.1992, s. 5).

Oznámenie Komisie členským štátom z 15. júna 1994, ktorým sa stanovujú usmernenia pre globálne granty alebo integrované operačné programy, pre ktoré majú členské štáty predložiť žiadosti o pomoc v rámci iniciatívy Spoločenstva týkajúcej sa reštrukturalizácie rybného hospodárstva (PESCA) (Ú. v. ES C 180, 1.7.1994, s. 1).

Oznámenie Komisie členským štátom z 15. júna 1994, ktorým sa stanovujú usmernenia pre operačné programy, ktoré majú členské štáty zriadiť v rámci iniciatívy Spoločenstva týkajúcej sa mestských oblastí (URBAN) (Ú. v. ES C 180, 1.7.1994, s. 6).

Oznámenie Komisie členským štátom z 15. júna 1994, ktorým sa stanovujú usmernenia pre operačné programy alebo globálne granty, ktoré majú navrhnuť v rámci iniciatívy Spoločenstva týkajúcej sa prispôsobenia malých a stredných podnikov jednotnému trhu (iniciatíva MSP) (Ú. v. ES C 180, 1.7.1994, s. 10).

KOMISIA  
HLAVA 04 — ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI A ZAČLENENIE

## KAPITOLA 04 02 — EURÓPSKY SOCIÁLNY FOND (pokračovanie)

## 04 02 09 (pokračovanie)

Oznámenie Komisie členským štátom z 15. júna 1994, ktorým sa stanovujú usmernenia pre iniciatívu RETEX (Ú. v. ES C 180, 1.7.1994, s. 17).

Oznámenie Komisie členským štátom z 15. júna 1994, ktorým sa stanovujú usmernenia pre operačné programy alebo globálne granty, ktoré majú členské štáty zaviesť v rámci iniciatívy Spoločenstva týkajúcej sa konverzie obranného priemyslu (Konver) (Ú. v. ES C 180, 1.7.1994, s. 18).

Oznámenie Komisie členským štátom z 15. júna 1994, ktorým sa stanovujú usmernenia pre operačné programy alebo globálne granty, ktoré majú členské štáty zaviesť v rámci iniciatívy Spoločenstva týkajúcej sa ekonomickej konverzie v oceľárskej oblasti (Resider II) (Ú. v. ES C 180, 1.7.1994, s. 22).

Oznámenie Komisie členským štátom z 15. júna 1994, ktorým sa stanovujú usmernenia pre operačné programy alebo globálne granty, ktoré majú členské štáty zaviesť v rámci iniciatívy Spoločenstva týkajúcej sa ekonomickej konverzie v oblastiach ťažby uhlia (Rechar II) (Ú. v. ES C 180, 1.7.1994, s. 26).

Oznámenie Komisie členským štátom z 15. júna 1994, ktorým sa stanovujú usmernenia pre operačné programy alebo globálne granty, ktoré majú členské štáty navrhnuť v rámci iniciatívy Spoločenstva Prispôsobenie pracovnej sily priemyselnej zmene (ADAPT), ktorej cieľom je podpora zamestnanosti a prispôsobenie pracovnej sily priemyselnej zmene (Ú. v. ES C 180, 1.7.1994, s. 30).

Oznámenie Komisie členským štátom z 15. júna 1994, ktorým sa stanovujú usmernenia pre operačné programy alebo globálne granty, ktoré majú členské štáty navrhnuť v rámci iniciatívy Spoločenstva Zamestnanosť a rozvoj ľudských zdrojov, ktorej cieľom je podpora rastu zamestnanosti najmä prostredníctvom rozvoja ľudských zdrojov (Employment) (Ú. v. ES C 180, 1.7.1994, s. 36).

Oznámenie Komisie členským štátom z 15. júna 1994, ktorým sa stanovujú usmernenia pre operačné programy, ktoré majú členské štáty zaviesť v rámci iniciatívy Spoločenstva týkajúcej sa najodľahlejších regiónov (REGIS II) (Ú. v. ES C 180, 1.7.1994, s. 44).

Oznámenie Komisie členským štátom z 15. júna 1994, ktorým sa stanovujú usmernenia pre globálne granty alebo integrované operačné programy, pre ktoré majú členské štáty predložiť žiadosti o pomoc v rámci iniciatívy Spoločenstva pre rozvoj vidieka (Leader II) (Ú. v. ES C 180, 1.7.1994, s. 48).

Oznámenie Komisie členským štátom z 15. júna 1994, ktorým sa stanovujú usmernenia pre operačné programy, ktoré majú členské štáty zaviesť v rámci iniciatívy Spoločenstva týkajúcej sa pohraničného rozvoja, cezhraničnej spolupráce a vybraných energetických sietí (Interreg II) (Ú. v. ES C 180, 1.7.1994, s. 60).

Oznam Komisie členským štátom zo 16. mája 1995, ktorým sa stanovujú usmernenia pre iniciatívu v rámci osobitného podporného programu pre mier a zmierenie v Severnom Írsku a pohraničných grófstvach Írska (PEACE I) (Ú. v. ES C 186, 20.7.1995, s. 3).

Oznámenie Komisie členským štátom z 8. mája 1996, ktorým sa stanovujú usmernenia pre operačné programy, ktoré majú členské štáty zaviesť v rámci iniciatívy Spoločenstva týkajúcej sa mestských oblastí (URBAN) (Ú. v. ES C 200, 10.7.1996, s. 4).

Oznámenie Komisie členským štátom z 8. mája 1996, ktorým sa stanovujú usmernenia pre operačné programy alebo globálne granty, ktoré majú členské štáty navrhnuť v rámci iniciatívy Spoločenstva o prispôbení pracovnej sily priemyselnej zmene (ADAPT), ktorej cieľom je podpora rastu zamestnanosti a prispôsobenie pracovnej sily priemyselnej zmene (Ú. v. ES C 200, 10.7.1996, s. 7).

KOMISIA

HLAVA 04 — ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI A ZAČLENENIE

**KAPITOLA 04 02 — EURÓPSKY SOCIÁLNY FOND (pokračovanie)****04 02 09** (pokračovanie)

Oznámenie Komisie členským štátom z 8. mája 1996, ktorým sa stanovujú zmenené a doplnené usmernenia pre operačné programy alebo globálne granty, ktoré majú členské štáty navrhnúť v rámci iniciatívy Spoločenstva o zamestnanosti a rozvoji ľudských zdrojov, ktorej cieľom je podpora rastu zamestnanosti najmä prostredníctvom rozvoja ľudských zdrojov (Ú. v. ES C 200, 10.7.1996, s. 13).

Oznámenie Komisie členským štátom z 8. mája 1996, ktorým sa stanovujú usmernenia pre operačné programy, ktoré majú členské štáty zaviesť v rámci iniciatívy Spoločenstva Interreg týkajúcej sa nadnárodnej spolupráce o priestorovom plánovaní (Interreg II C) (Ú. v. ES C 200, 10.7.1996, s. 23).

Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov z 26. novembra 1997 o osobitnom podpornom programe pre mier a zmierenie v Severnom Írsku a pohraničných grófstvach Írska (1995 až 1999) (PEACE I) [KOM(1997) 642 v konečnom znení].

**04 02 10** *Ukončenie Európskeho sociálneho fondu — Inovačné akcie a technická pomoc (2000 až 2006)*

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na financovanie záväzkov ESF, ktoré treba vyrovnáť za programové obdobie rokov 2000 – 2006 v súvislosti s inovačnými akciami a technickou pomocou, ako sa stanovuje v článkoch 22 a 23 nariadenia (ES) č. 1260/1999. Tieto inovačné akcie zahŕňajú štúdie, pilotné projekty a výmeny skúseností. Boli určené najmä na uskutočnenie kvalitatívnych zlepšení opatrení štrukturálneho fondu. Technická pomoc sa vzťahovala na prípravné, monitorovacie, hodnotiace, kontrolné a riadiace opatrenia potrebné na vykonávanie ESF. Tieto rozpočtové prostriedky boli použité najmä na financovanie:

- podporu výdavkov (reprezentačné výdavky, školenie, stretnutia a misie),
- výdavky na informácie a publikovanie,
- výdavky na informačné technológie a telekomunikácie,
- zmluvy o poskytovaní služieb a štúdií,
- granty.

*Právny základ*

Nariadenie Rady (ES) č. 1260/1999 z 21. júna 1999 o všeobecných ustanoveniach o štrukturálnych fondoch (Ú. v. ES L 161, 26.6.1999, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1784/1999 z 12. júla 1999 o Európskom sociálnom fonde (Ú. v. ES L 213, 13.8.1999, s. 5).



## KAPITOLA 04 02 — EURÓPSKY SOCIÁLNY FOND (pokračovanie)

04 02 11 **Ukončenie Európskeho sociálneho fondu – Inovačné akcie a technická pomoc (pred rokom 2000)**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
—	—	—	—	0,—	0,—

## Poznámky

Tento článok je určený na pokrytie vyrovnania záväzkov ESF za predchádzajúce programové obdobia na inovačné akcie alebo na prípravné, monitorovacie, hodnotiace, kontrolné a riadiace opatrenia alebo akúkoľvek inú podobnú formu technickej pomoci uvedenej v relevantných nariadeniach.

Tiež je určený na financovanie predchádzajúcich viacročných opatrení, najmä opatrení schválených a vykonaných na základe ostatných nižšie uvedených nariadení, ktoré nie sú zahrnuté do prioritných cieľov štrukturálnych fondov.

## Právny základ

Rozhodnutie Rady 83/516/EHS zo 17. októbra 1983 o úlohách Európskeho sociálneho fondu (Ú. v. ES L 289, 22.10.1983, s. 38).

Nariadenie Rady (EHS) č. 2950/83 zo 17. októbra 1983 o vykonaní rozhodnutia 83/516/EHS o úlohách Európskeho sociálneho fondu (Ú. v. ES L 289, 22.10.1983, s. 1).

Nariadenie Rady (EHS) č. 2088/85 z 23. júla 1985 o integrovaných programoch pre Stredomorie (Ú. v. ES L 197, 27.7.1985, s. 1).

Nariadenie Rady (EHS) č. 2052/88 z 24. júna 1988 o úlohách štrukturálnych fondov a ich účinnosti, o vzájomnej koordinácii ich aktivít a s operáciami Európskej investičnej banky a ďalších finančných nástrojov (Ú. v. ES L 185, 15.7.1988, s. 9).

Nariadenie Rady (EHS) č. 4253/88 z 19. decembra 1988, ktorým sa ustanovujú podmienky vykonávania nariadenia (EHS) č. 2052/88 týkajúceho sa koordinácie činností rôznych štrukturálnych fondov navzájom a s operáciami Európskej investičnej banky a ďalších finančných nástrojov (Ú. v. ES L 374, 31.12.1988, s. 1).

Nariadenie Rady (EHS) č. 4255/88 z 19. decembra 1988, ktorým sa stanovujú ustanovenia na vykonávanie nariadenia (EHS) č. 2052/88, pokiaľ ide o Európsky sociálny fond (Ú. v. ES L 374, 31.12.1988, s. 21).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1784/1999 z 12. júla 1999 o Európskom sociálnom fonde (Ú. v. ES L 213, 13.8.1999, s. 5).

KOMISIA

HLAVA 04 — ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI A ZAČLENENIE

## KAPITOLA 04 02 — EURÓPSKY SOCIÁLNY FOND (pokračovanie)

## 04 02 17 Ukončenie Európskeho sociálneho fondu – Konvergencia (2007 až 2013)

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	3 470 000 000	p.m.	4 917 020 000	16 683 215,—	7 119 707 592,13

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré treba vyrovnať za programy v rámci cieľa ESF Konvergencia v programovom období rokov 2007 – 2013. Tento cieľ sa zameriava na urýchlenie konvergence najmenej rozvinutých členských štátov a regiónov prostredníctvom zlepšovania podmienok pre rast a zamestnanosť.

Tieto rozpočtové prostriedky sú zamerané na znižovanie hospodárskych, sociálnych a územných rozdielov, ktoré vznikli najmä v zaostávajúcich krajinách a regiónoch v súvislosti s urýchlením hospodárskej a sociálnej reštrukturalizácie a so starnutím obyvateľstva.

V súlade s článkom 105a ods. 1 nariadenia (ES) č. 1083/2006, zmeneného bodom 7 prílohy III k zmluve o pristúpení Chorvátskej republiky k Európskej únii (Ú. v. EÚ L 112, 24.4.2012), programy a hlavné projekty, ktoré budú ku dňu pristúpenia Chorvátska schválené podľa nariadenia (ES) č. 1085/2006 a ktorých vykonávanie nebude do tohto dňa ukončené, sa budú považovať za schválené Komisiou podľa nariadenia (ES) č. 1083/2006 s výnimkou programov schválených v rámci zložiek uvedených v článku 3 ods. 1 písm. a) a e) nariadenia (ES) č. 1085/2006.

## Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1081/2006 z 5. júla 2006 o Európskom sociálnom fonde (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 12).

Nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 z 11. júla 2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1260/1999 (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 25).

## 04 02 18 Ukončenie Európskeho sociálneho fondu – Program PEACE (2007 až 2013)

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené za program PEACE z ESF v rámci programového obdobia rokov 2007 – 2013.

**KAPITOLA 04 02 — EURÓPSKY SOCIÁLNY FOND** (pokračovanie)**04 02 18** (pokračovanie)

Ako prejav uznania za osobitné úsilie vyvíjané v prospech mierového procesu v Severnom Írsku sa programu PEACE na obdobie rokov 2007 až 2013 pridela celková suma 200 000 000 EUR. Tento program je realizovaný v úplnom súlade so zásadou doplnkového charakteru intervencií štrukturálnych fondov.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1081/2006 z 5. júla 2006 o Európskom sociálnom fonde (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 12).

Nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 z 11. júla 2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1260/1999 (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 25).

*Odkazy na súvisiace právne akty*

Závery zo zasadnutia Európskej rady v Bruseli zo 16. a 17. decembra 2005.

**04 02 19** **Ukončenie Európskeho sociálneho fondu – Regionálna konkurencieschopnosť a zamestnanosť (2007 až 2013)***Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	1 109 595 811	p.m.	2 357 168 235	133 316 785,—	2 824 777 350,80

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené za programy v rámci cieľa ESF Regionálna konkurencieschopnosť a zamestnanosť v programovom období rokov 2007 – 2013. Tento cieľ sa mimo najmenej rozvinutých regiónov zameriava na posilnenie konkurencieschopnosti a atraktívnosti regiónov, ako aj zamestnanosť v nich, a to so zreteľom na ciele stanovené v stratégii Európa 2020.

Tieto rozpočtové prostriedky sú zamerané na znižovanie hospodárskych, sociálnych a územných rozdielov, ktoré vznikli najmä v zaostávajúcich krajinách a regiónoch v súvislosti s urýchlením hospodárskej a sociálnej reštrukturalizácie a so starnutím obyvateľstva.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1081/2006 z 5. júla 2006 o Európskom sociálnom fonde (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 12).

Nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 z 11. júla 2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1260/1999 (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 25).

KOMISIA

HLAVA 04 — ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI A ZAČLENENIE

## KAPITOLA 04 02 — EURÓPSKY SOCIÁLNY FOND (pokračovanie)

## 04 02 20 Ukončenie Európskeho sociálneho fondu – Operačná technická pomoc (2007 až 2013)

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	1 500 000	p.m.	5 752 675	0,—	8 499 766,51

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie zostávajúcich záväzkov z programového obdobia rokov 2007 – 2013 týkajúcich sa opatrení technickej pomoci, ako sa stanovuje v článkoch 45 a 46 nariadenia (ES) č. 1083/2006 a v článku 9 nariadenia (ES) č. 1081/2006.

Technická pomoc sa vzťahuje na prípravné, monitorovacie, hodnotiace, kontrolné a riadiace opatrenia potrebné na vykonávanie ESF. Tieto rozpočtové prostriedky možno použiť najmä na pokrytie:

- podpory výdavkov (reprezentačné výdavky, školenie, stretnutia a misie),
- výdavkov na informácie a publikovanie,
- výdavkov na informačné technológie a telekomunikácie,
- výdavkov na podporu prístupnosti pre ľudí so zdravotným postihnutím v rámci opatrení technickej pomoci,
- výdavkov na skupinu na vysokej úrovni poverenú zabezpečením uplatňovania horizontálnych zásad, ako je rovnosť medzi mužmi a ženami, prístupnosť pre osoby so zdravotným postihnutím a trvalo udržateľný rozvoj,
- zmlúv o poskytovaní služieb a štúdií,
- grantov.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené aj na podporu opatrení schválených Komisiou v súvislosti s prípravou programového obdobia rokov 2014 – 2020.

## Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1081/2006 z 5. júla 2006 o Európskom sociálnom fonde (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 12).

Nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 z 11. júla 2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1260/1999 (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 25).

## KAPITOLA 04 02 — EURÓPSKY SOCIÁLNY FOND (pokračovanie)

## 04 02 60 Európsky sociálny fond – Menej rozvinuté regióny – cieľ Investície pre rast a zamestnanosť

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
6 904 001 096	3 420 000 000	7 381 001 397	1 029 000 000	3 932 722 061,—	324 392 427,94

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie podpory ESF v rámci cieľa Investície pre rast a zamestnanosť v menej rozvinutých regiónoch v programovom období rokov 2014 – 2020. Proces vedúci k tomu, aby sa tieto hospodársky a sociálne zaostávajúce regióny vyrovnali rozvinutejším regiónom, si vyžaduje dlhodobé vytrvalé úsilie. Táto kategória sa vzťahuje na tie regióny, ktorých HDP na obyvateľa je menší ako 75 % priemerného HDP krajín EÚ-27.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde, Európskom poľnohospodárskom fonde pre rozvoj vidieka a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa stanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde a Európskom námornom a rybárskom fonde, a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 320).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1304/2013 zo 17. decembra 2013 o Európskom sociálnom fonde a o zrušení nariadenia Rady (ES) č. 1081/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 470), a najmä jeho článok 4 ods. 3 písm. c).

## 04 02 61 Európsky sociálny fond – Prechodné regióny – cieľ Investície pre rast a zamestnanosť

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
1 631 895 346	927 965 850	2 054 985 763	284 757 420	1 162 099 751,—	77 522 858,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie podpory ESF v rámci cieľa Investície pre rast a zamestnanosť v programovom období rokov 2014 až 2020 v novej kategórii tzv. prechodných regiónov, ktorá nahrádza systém postupného ukončenia (phasing-out) a zavádzania (phasing-in) podpory z obdobia rokov 2007 až 2013. Táto kategória zahŕňa všetky regióny, v ktorých HDP na obyvateľa dosahuje 75 % až 90 % priemerného HDP krajín EÚ-27.

KOMISIA

HLAVA 04 — ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI A ZAČLENENIE

## KAPITOLA 04 02 — EURÓPSKY SOCIÁLNY FOND (pokračovanie)

## 04 02 61 (pokračovanie)

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde, Európskom poľnohospodárskom fonde pre rozvoj vidieka a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa stanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde a Európskom námornom a rybárskom fonde, a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 320).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1304/2013 zo 17. decembra 2013 o Európskom sociálnom fonde a o zrušení nariadenia Rady (ES) č. 1081/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 470), a najmä jeho článok 4 ods. 3 písm. b).

04 02 62 **Európsky sociálny fond – Rozvinutejšie regióny – cieľ Investície pre rast a zamestnanosť**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
3 479 119 793	2 178 091 258	3 174 368 240	583 896 529	2 604 015 528,—	176 415 545,90

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie podpory ESF v rámci cieľa Investície pre rast a zamestnanosť v rozvinutejších regiónoch v programovom období rokov 2014 – 2020. Kým opatrenia v menej rozvinutých regiónoch zostanú prioritou politiky súdržnosti, tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie financovania dôležitých výziev, ktoré sa dotýkajú všetkých členských štátov, akými je celosvetová hospodárska súťaž medzi znalostnými ekonomikami, prechod na nízkouhlíkové hospodárstvo a prehlbujúca sa polarizácia spoločnosti v dôsledku súčasnej hospodárskej situácie. Táto kategória regiónov sa vzťahuje na tie regióny, ktorých HDP na obyvateľa je vyšší ako 90 % priemerného HDP krajín EÚ-27.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde, Európskom poľnohospodárskom fonde pre rozvoj vidieka a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa stanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde a Európskom námornom a rybárskom fonde, a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 320).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1304/2013 zo 17. decembra 2013 o Európskom sociálnom fonde a o zrušení nariadenia Rady (ES) č. 1081/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 470), a najmä jeho článok 4 ods. 3 písm. a).

## KAPITOLA 04 02 — EURÓPSKY SOCIÁLNY FOND (pokračovanie)

## 04 02 63 Európsky sociálny fond – Operačná technická pomoc

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie opatrení na prípravu, monitorovanie, administratívnu a technickú podporu, hodnotenie, audit a kontrolu, ktoré sú potrebné na vykonávanie nariadenia (EÚ) č. 1303/2013, ako sa uvádza v jeho článkoch 58 a 118. Tieto rozpočtové prostriedky možno použiť najmä na financovanie: podporných výdavkov (reprezentácia, odborná príprava, stretnutia a služobné cesty).

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené aj na pokrytie vzdelávania v administratívnej oblasti a spolupráce s mimovládnyimi organizáciami a sociálnymi partnermi.

## Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde, Európskom poľnohospodárskom fonde pre rozvoj vidieka a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa stanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde a Európskom námornom a rybárskom fonde, a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 320).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1304/2013 zo 17. decembra 2013 o Európskom sociálnom fonde a o zrušení nariadenia Rady (ES) č. 1081/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 470).

## 04 02 63 01 Európsky sociálny fond – Operačná technická pomoc

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
18 000 000	7 200 000	14 700 000	8 629 013	17 559 531,49	1 393 209,02

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie opatrení na prípravu, monitorovanie, administratívnu a technickú podporu, hodnotenie, audit a kontrolu, ktoré sú potrebné na vykonávanie nariadenia (EÚ) č. 1303/2013, ako sa uvádza v jeho článkoch 58 a 118. Tieto rozpočtové prostriedky možno použiť najmä na financovanie: podporných výdavkov (reprezentácia, odborná príprava, stretnutia a služobné cesty).

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené aj na pokrytie vzdelávania v administratívnej oblasti a spolupráce s mimovládnyimi organizáciami a sociálnymi partnermi.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené aj na pokrytie, okrem iného, vypracovania:

- nástrojov na elektronické projektové žiadosti a predkladanie správ a standardizovanie dokumentov a postupov pre riadenie a vykonávanie operačných programov,
- vzájomného hodnotenia finančného hospodárenia a kvality výkonnosti každého členského štátu,

KOMISIA

HLAVA 04 — ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI A ZAČLENENIE

## KAPITOLA 04 02 — EURÓPSKY SOCIÁLNY FOND (pokračovanie)

## 04 02 63 (pokračovanie)

## 04 02 63 01 (pokračovanie)

- štandardnej dokumentácie k verejnému obstarávaniu,
- spoločného systému ukazovateľov výsledkov a vplyvov,
- príručky najlepších postupov s cieľom optimalizovať proces čerpania fondov a znížiť mieru chýb.

## Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde, Európskom poľnohospodárskom fonde pre rozvoj vidieka a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa stanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde a Európskom námornom a rybárskom fonde, a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 320).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1304/2013 zo 17. decembra 2013 o Európskom sociálnom fonde a o zrušení nariadenia Rady (ES) č. 1081/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 470)

## 04 02 63 02 Európsky sociálny fond — Operačná technická pomoc spravovaná Komisiou na žiadosť členského štátu

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	4 165 644,83	0,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové položky sú určené na pokrytie časti vnútroštátneho finančného balíka na technickú pomoc v prípadoch, keď sa presun prostriedkov na technickú pomoc uskutočňuje z iniciatívy Komisie na žiadosť členského štátu, ktorý čelí dočasným rozpočtovým problémom. V súlade s článkom 25 nariadenia (EÚ) č. 1303/2013 sú tieto prostriedky určené na financovanie opatrení, ktorých cieľom je identifikácia, stanovenie priorit a uskutočnenie štrukturálnych a administratívnych reforiem v reakcii na hospodárske a spoločenské výzvy daného členského štátu.

## Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde, Európskom poľnohospodárskom fonde pre rozvoj vidieka a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa stanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde a Európskom námornom a rybárskom fonde, a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 320).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1304/2013 zo 17. decembra 2013 o Európskom sociálnom fonde a o zrušení nariadenia Rady (ES) č. 1081/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 470).



## KAPITOLA 04 02 — EURÓPSKY SOCIÁLNY FOND (pokračovanie)

04 02 64 **Iniciatíva na podporu zamestnanosti mladých ľudí**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
—	1 050 000 000	1 504 571 025	1 026 479 465	1 574 353 825,—	34 343 714,53

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na poskytnutie dodatočnej podpory opatreniam na znižovanie nezamestnanosti mladých ľudí financovaným z ESF. Ide o osobitný príspevok k iniciatíve na podporu zamestnanosti mladých ľudí v rámci cieľa Investície pre rast a zamestnanosť v regiónoch, kde nezamestnanosť mladých ľudí v roku 2012 prekročila 25 %, alebo v prípade členských štátov, v ktorých miera nezamestnanosti mladých ľudí vzrástla v roku 2012 o viac ako 30 %, v regiónoch s mierou nezamestnanosti mladých ľudí nad 20 % v roku 2012 („oprávnené regióny“). Dodatočná suma 3 000 000 000 EUR, ktorá bola na tento riadok vyčlenená na obdobie rokov 2014 – 2020, má slúžiť na spolufinancovanie intervencií z ESF v oprávnených regiónoch. Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na financovanie vytvárania dôstojných pracovných miest.

Pri presadzovaní rodovej rovnosti by sa mala venovať osobitná pozornosť situácii mladých žien, ktoré môžu čeliť rodovo špecifickým prekážkam v prístupe ku kvalitnej ponuke zamestnania, ďalšieho vzdelávania, učňovskej prípravy alebo stáže.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené okrem iného na podporu vytvárania vzdelávacích štruktúr kombinujúcich neformálne vzdelávanie, jazykové kurzy, demokratické povedomie a odbornú prípravu v regiónoch, ktoré sú najviac postihnuté nezamestnanosťou mladých ľudí, pričom ich môžu využívať štátne subjekty, ako aj mimovládne organizácie.

Rezervy ponechané k dispozícii pod úrovňou stropov viacročného finančného rámca (VFR) na viazané rozpočtové prostriedky na roky 2014 – 2017 predstavujú celkovú rezervu VFR na záväzky, ktorá sa sprístupní nad rámec stropov stanovených vo VFR na obdobie 2016 – 2020 na ciele politik súvisiace s rastom a zamestnanosťou, najmä zamestnanosťou mladých ľudí, v súlade s nariadením Rady (EÚ, Euratom) č. 1311/2013 z 2. decembra 2013, ktorým sa ustanovuje viacročný finančný rámec na roky 2014 – 2020 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 884).

## Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde, Európskom poľnohospodárskom fonde pre rozvoj vidieka a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa stanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde a Európskom námornom a rybárskom fonde, a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 320).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1304/2013 zo 17. decembra 2013 o Európskom sociálnom fonde a o zrušení nariadenia Rady (ES) č. 1081/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 470).

KOMISIA

HLAVA 04 — ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI A ZAČLENENIE

## KAPITOLA 04 03 — ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI A ZAČLENENIE

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
04 03	ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI A ZAČLENENIE								
<b>04 03 01</b>	<b>Výhradné práva a osobitné právomoci</b>								
04 03 01 01	Náklady na predbežné konzultačné stretnutia so zástupcami odborov	1,1	452 800	350 000	444 800	315 402	434 927,86	308 764,36	88,22
04 03 01 03	Voľný pohyb pracovníkov, koor- dinácia systémov sociálneho zabezpečenia, ako aj opatrení vzťahujúcich sa na migrantov vrátane migrantov z tretích krajín	1,1	8 589 000	6 200 000	8 000 000	5 482 852	6 784 571,38	5 805 385,34	93,64
04 03 01 04	Analýza a štúdie o sociálnej situácii, demografii a rodine	1,1	4 118 000	2 800 000	4 000 000	2 697 911	3 240 574,44	1 823 011,42	65,11
04 03 01 05	Informačné a vzdelávacie opatrenia pre organizácie pracovníkov	1,1	18 758 200	16 500 000	18 257 000	12 793 321	18 619 000,—	17 460 215,95	105,82
04 03 01 06	Informácie, konzultácie a participácia zástupcov podnikov	1,1	7 313 000	6 400 000	7 116 000	3 481 176	7 175 017,90	6 257 385,05	97,77
04 03 01 07	Európsky rok aktívneho starnutia a solidarity medzi generáciami (2012)	1,1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	74 410,—	
04 03 01 08	Pracovnoprávne vzťahy a sociálny dialóg	1,1	15 775 000	12 300 000	15 641 000	8 876 998	17 381 319,83	12 582 989,26	102,30
	Článok 04 03 01 – Medzisúčet		55 006 000	44 550 000	53 458 800	33 647 660	53 635 411,41	44 312 161,38	99,47
<b>04 03 02</b>	<b>Program Európskej únie v oblasti zamestnanosti a sociálnej inovácie (EaSI)</b>								
04 03 02 01	Progress – podpora vývoja, vykon- ávania, monitorovania a hodnotenia politiky Únie v oblasti zamestnanosti a sociálnej oblasti, ako aj právnych predpisov týkajúcich sa pracovných podmienok	1,1	74 681 600	38 850 000	72 494 000	22 666 588	65 278 249,91	9 956 784,59	25,63
04 03 02 02	EURES — Podpora dobrovoľnej geografickej mobility pracovníkov a zvyšovanie pracovných príležitostí	1,1	22 061 000	14 300 000	21 392 000	9 424 939	21 439 000,—	4 512 200,37	31,55

KOMISIA  
HLAVA 04 — ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI A ZAČLENENIE

## KAPITOLA 04 03 — ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI A ZAČLENENIE (pokračovanie)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
<b>04 03 02</b>	(pokračovanie)								
04 03 02 03	Mikrofinancovanie a sociálne podnikanie — Zlepšiť prístup k financovaniu a jeho dostupnosť pre právnické a fyzické osoby, najmä tých, ktorí sú pracovnému trhu najvzdialenejší, a pre sociálne podniky	1,1	25 624 200	17 000 000	26 457 000	11 815 018	28 500 200,—	0,—	0
	Článok 04 03 02 – Medzisúčet		122 366 800	70 150 000	120 343 000	43 906 545	115 217 449,91	14 468 984,96	20,63
<b>04 03 11</b>	<b>Európska nadácia pre zlepšovanie životných a pracovných podmienok</b>	1,1	20 360 000	20 360 000	20 371 000	20 371 000	20 562 432,46	20 562 088,82	100,99
<b>04 03 12</b>	<b>Európska agentúra pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci</b>	1,1	14 663 000	14 663 000	14 534 000	14 534 000	14 438 521,—	14 229 072,—	97,04
<b>04 03 13</b>	<b>Európske stredisko pre rozvoj odborného vzdelávania (Cedefop)</b>	1,1	17 051 000	17 051 000	17 224 000	17 224 000	17 434 633,39	16 933 900,—	99,31
<b>04 03 14</b>	<b>Európska nadácia pre odborné vzdelávanie (ETF)</b>	4	19 956 000	19 956 000	19 945 000	19 945 000	20 143 868,66	20 143 500,01	100,94
<b>04 03 51</b>	<b>Ukončenie programu Progress</b>	1,1	p.m.	11 400 000	p.m.	24 802 431	94 214,86	47 872 724,12	419,94
<b>04 03 52</b>	<b>Ukončenie portálu EURES</b>	1,1	p.m.	2 000 000	p.m.	8 579 394	0,—	17 694 831,36	884,74
<b>04 03 53</b>	<b>Ukončenie ostatných činností</b>	1,1	p.m.	2 000 000	p.m.	8 180 353	67 056,65	1 138 318,15	56,92
<b>04 03 77</b>	<b>Pilotné projekty a prípravné akcie</b>								
04 03 77 02	Pilotný projekt — Podpora ochrany práva na bývanie	1,1	p.m.	p.m.	p.m.	523 430	0,—	199 866,—	
04 03 77 03	Pilotný projekt — Pracovné a životné podmienky vyslaných pracovníkov	1,1	—	—	—	p.m.	0,—	0,—	
04 03 77 04	Pilotný projekt — Opatrenia na udržanie zamestnanosti	1,1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
04 03 77 05	Pilotný projekt — Posilnenie mobility a integrácie pracovníkov v rámci Únie	1,1	p.m.	p.m.	—	p.m.	0,—	0,—	

KOMISIA

HLAVA 04 — ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI A ZAČLENENIE

## KAPITOLA 04 03 — ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI A ZAČLENENIE (pokračovanie)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
<b>04 03 77</b>	<i>(pokračovanie)</i>								
04 03 77 06	Pilotný projekt — Komplexná spolupráca verejných orgánov, komerčných firiem a neziskových organizácií v oblasti integrácie ľudí do spoločnosti a zamestnania	1,1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	776 081,30	
04 03 77 07	Prípravná akcia — Tvoje prvé pracovné miesto EURES	1,1	p.m.	750 000	p.m.	1 308 576	0,—	3 434 258,97	457,90
04 03 77 08	Pilotný projekt — Sociálna solidarita pre sociálnu integráciu	1,1	p.m.	p.m.	p.m.	348 954	0,—	499 736,—	
04 03 77 09	Prípravná akcia – Informačné strediská pre vyslaných pracovníkov a migrujúcich pracovníkov	1,1	p.m.	p.m.	p.m.	523 430	0,—	213 769,34	
04 03 77 10	Pilotný projekt — Podpora zmeny neistej práce na prácu zaručujúcu práva	1,1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
04 03 77 11	Pilotný projekt — Predchádzanie zlému zaobchádzaniu so starými ľuďmi	1,1	—	—	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
04 03 77 12	Pilotný projekt — Zdravie a bezpečnosť starších pracovníkov pri práci	1,1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	350 000,—	
04 03 77 13	Prípravná akcia — Aktivačné opatrenia zamerané na mladých ľudí – implementácia iniciatívy Mládež v pohybe	1,1	p.m.	500 000	p.m.	1 292 053	0,—	689 809,50	137,96
04 03 77 14	Prípravná akcia — Sociálna inovácia stimulovaná sociálnym podnikaním a podnikaním mladých	1,1	p.m.	500 000	p.m.	697 907	887 251,98	661 906,48	132,38
04 03 77 15	Pilotný projekt — Uskutočiteľnosť a pridaná hodnota európskeho systému poistenia alebo dávok v nezamestnanosti	1,1	p.m.	1 000 000	p.m.	523 430	1 838 620,—	0,—	0
04 03 77 16	Prípravná akcia — Mikroúvery na konkrétny boj proti nezamestnanosti mládeže	1,1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
04 03 77 17	Pilotný projekt — Karta sociálneho poistenia	1,1	700 000	350 000	500 000	250 000			

## KAPITOLA 04 03 — ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI A ZAČLENENIE (pokračovanie)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
04 03 77 18	Prípravná akcia — Sociálna solidarita pre sociálnu integráciu	1,1	p.m.	750 000	1 500 000	750 000			
04 03 77 19	Prípravná akcia — Podpora aktívneho začleňovania znevýhodnených migrantov v Európe prostredníctvom rozvoja a testovania miestnych stredísk sociálnej a ekonomickej integrácie	1,1	p.m.	250 000	500 000	250 000			
04 03 77 20	Pilotný projekt — Dôsledky zníženia sociálnych dávok	1,1	p.m.	p.m.	1 000 000	500 000			
04 03 77 21	Pilotný projekt — Aplikácia a služba Európskej únie v oblasti posunkovej reči v reálnom čase	3	p.m.	p.m.	p.m.	360 525	0,—	292 907,60	
04 03 77 22	Prípravná akcia — Program typu Erasmus pre učňov	1,1	—	—	—	—	0,—	0,—	
04 03 77 23	Prípravná akcia — Reaktivácia – Program mobility v rámci EÚ pre nezamestnaných nad 35 rokov	1,1	3 000 000	1 500 000					
04 03 77 24	Pilotný projekt — Kvalitné zamestnanie pre osoby vstupujúce na trh práce prostredníctvom podnikania	1,1	700 000	350 000					
	Článok 04 03 77 – Medzisúčet		4 400 000	5 950 000	3 500 000	7 328 305	2 725 871,98	7 118 335,19	119,64
	<b>Kapitola 04 03 – Súčet</b>		<b>253 802 800</b>	<b>208 080 000</b>	<b>249 375 800</b>	<b>198 518 688</b>	<b>244 319 460,32</b>	<b>204 473 915,99</b>	<b>98,27</b>

## 04 03 01 Výhradné práva a osobitné právomoci

04 03 01 01 Náklady na predbežné konzultačné stretnutia so zástupcami odborov

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
452 800	350 000	444 800	315 402	434 927,86	308 764,36

KOMISIA

HLAVA 04 — ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI A ZAČLENENIE

## KAPITOLA 04 03 — ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI A ZAČLENENIE (pokračovanie)

04 03 01 (pokračovanie)

04 03 01 01 (pokračovanie)

## Poznámky

Predtým položka 04 03 01 01 a článok 01 02 01 (sčasti)

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na predbežné konzultačné stretnutia medzi zástupcami európskych odborových zväzov s cieľom pomôcť im vytvoriť si názor a zosúladiť svoje pozície, pokiaľ ide o vývoj politik Únie.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené aj na pokrytie nákladov na štúdie, semináre, konferencie, analýzy, hodnotenia, publikácie, technickú pomoc, nákup a údržbu databáz a softvéru a na čiastočné financovanie a podporu opatrení týkajúcich sa ekonomického monitorovania, analýzy kombinácie opatrení a koordinácie hospodárskych politik.

## Právny základ

Úloha vyplývajúca z výhradných práv Komisie na inštitucionálnej úrovni, ako sa stanovuje v článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

04 03 01 03 Voľný pohyb pracovníkov, koordinácia systémov sociálneho zabezpečenia, ako aj opatrení vzťahujúcich sa na migrantov vrátane migrantov z tretích krajín

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
8 589 000	6 200 000	8 000 000	5 482 852	6 784 571,38	5 805 385,34

## Poznámky

Cieľom tejto činnosti je podpora zemepisnej a profesijnej mobility pracovníkov v Európe (vrátane koordinácie systémov sociálneho zabezpečenia) s cieľom odstrániť prekážky voľného pohybu pracovníkov a prispieť k vybudovaniu skutočného trhu práce na európskej úrovni. Je možné ju využiť aj na podporu integrácie legálnych migrujúcich pracovníkov, vrátane pracovníkov z tretích krajín, do európskych trhov práce.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie akcií na podporu monitorovania práva Únie financovaním siete expertov na voľný pohyb pracovníkov a sociálne zabezpečenie, ktorí budú podávať pravidelné správy o vykonávaní právnych predpisov Únie v členských štátoch, ako aj na úrovni Únie a ktorí budú analyzovať a vyhodnocovať prevládajúce tendencie v právnych predpisoch členských štátov týkajúcich sa voľného pohybu pracovníkov a koordinácie systémov sociálneho zabezpečenia. Tieto rozpočtové prostriedky sú určené aj na pokrytie akcií podporujúcich spravovanie právnych aktov Únie prostredníctvom zasadnutí výborov, akcií na zvyšovanie informovanosti a implementáciu, inej špecifickej technickej podpory, ako aj vývoja systému Elektronická výmena informácií o sociálnom zabezpečení (EESSI) a jeho implementácie.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené najmä na pokrytie:

**KAPITOLA 04 03 — ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI A ZAČLENENIE** (pokračovanie)**04 03 01** (pokračovanie)

## 04 03 01 03 (pokračovanie)

- výdavkov na štúdie, stretnutia expertov, informácie a publikácie priamo súvisiace s dosiahnutím cieľa programu alebo opatrení v tejto položke a všetkých ostatných výdavkov na technickú a administratívnu pomoc okrem úloh orgánu verejnej moci, ktoré zabezpečuje Komisia externe na základe zmlúv o službách uzatváraných *ad hoc*,
- analýzy a hodnotenia prevládajúcich tendencií v právnych predpisoch členských štátov týkajúcich sa voľného pohybu pracovníkov a koordinácie systémov sociálneho zabezpečenia, ako aj financovania sietí expertov v týchto oblastiach,
- analýzy a výskumu nového vývoja politiky v oblasti voľného pohybu pracovníkov, napríklad v spojení s ukončením prechodných období a s ustanoveniami o modernizácii koordinácie sociálneho zabezpečenia,
- zabezpečenia mobility za spravodlivých podmienok vytvorením dodatočných informačných centier,
- podpory činnosti správnej komisie a jej podskupín a monitorovania prijatých rozhodnutí, ako aj podpory činnosti technického a poradného výboru pre voľný pohyb pracovníkov,
- podpory akcií na prípravu uplatňovania nových predpisov o sociálnom zabezpečení vrátane nadnárodnej výmeny skúseností a informácií, ako aj iniciatív zameraných na odbornú prípravu rozvíjaných na vnútroštátnej úrovni,
- financovania akcií zameraných na skvalitnenie poskytovaných služieb a zvyšovanie povedomia verejnosti vrátane opatrení zameraných na identifikáciu problémov migrujúcich pracovníkov v oblasti sociálneho zabezpečenia a zamestnanosti, ako aj opatrení na urýchlenie a zjednodušenie administratívnych postupov, na analýzu zohľadňujúcu rodové hľadisko týkajúcu sa prekážok vo voľnom pohybe pracovníkov a nedostatočnej koordinácie systémov sociálneho zabezpečenia a ich vplyvu na ľudí so zdravotným postihnutím vrátane prispôsobenia administratívnych postupov novým technikám spracovania informácií v snahe zlepšiť systém priznávania práv na dávky a ich výpočet a vyplácanie v zmysle nariadení (EHS) č. 1408/71, (EHS) č. 574/72, nariadenia (ES) č. 859/2003, ako aj nariadenia (ES) č. 883/2004, jeho vykonávacieho nariadenia (ES) č. 987/2009 a nariadenia (EÚ) č. 1231/2010,
- rozvoja informácií a akcií na zvýšenie informovanosti verejnosti o právach občanov na voľný pohyb pracovníkov a na koordináciu systémov sociálneho zabezpečenia,
- podpory elektronickej výmeny informácií o sociálnom zabezpečení medzi členskými štátmi s cieľom uľahčiť vykonávanie nariadenia (ES) č. 883/2004 a jeho vykonávacieho nariadenia (ES) č. 987/2009. Patrí sem údržba centrálného uzla systému EESSI, testovanie komponentov systému, činnosti asistenčného centra, podpora ďalšieho vývoja systému a školenia.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto rozpočtového riadku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

*Právny základ*

Zmluva o fungovaní Európskej únie, a najmä jej články 45 a 48.

KOMISIA

HLAVA 04 — ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI A ZAČLENENIE

## KAPITOLA 04 03 — ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI A ZAČLENENIE (pokračovanie)

## 04 03 01 (pokračovanie)

## 04 03 01 03 (pokračovanie)

Nariadenie Rady (EHS) č. 1408/71 zo 14. júna 1971 o uplatňovaní systémov sociálneho zabezpečenia na zamestnancov, samostatne zárobkovo činné osoby a ich rodinných príslušníkov, ktorí sa pohybujú v rámci Spoločenstva (Ú. v. ES L 149, 5.7.1971, s. 2).

Nariadenie Rady (EHS) č. 574/72 z 21. marca 1972, ktorým sa stanovuje postup pri vykonávaní nariadenia (EHS) č. 1408/71 o uplatňovaní systémov sociálneho zabezpečenia na zamestnancov, samostatne zárobkovo činné osoby a ich rodiny, ktorí sa pohybujú v rámci Spoločenstva (Ú. v. ES L 74, 27.3.1972, s. 1).

Smernica Rady 98/49/ES z 29. júna 1998 o zabezpečení doplnkových dôchodkových práv zamestnaných a samostatne zárobkovo činných osôb pohybujúcich sa v rámci Spoločenstva (Ú. v. ES L 209, 25.7.1998, s. 46).

Nariadenie Rady (ES) č. 859/2003 zo 14. mája 2003, ktorým sa rozširujú ustanovenia nariadenia (EHS) č. 1408/71 a nariadenia (EHS) č. 574/72 na štátnych príslušníkov tretích krajín, na ktorých sa doteraz tieto ustanovenia nevzťahujú výhradne z dôvodu ich štátnej príslušnosti (Ú. v. EÚ L 124, 20.5.2003, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 883/2004 z 29. apríla 2004 o koordinácii systémov sociálneho zabezpečenia (Ú. v. EÚ L 166, 30.4.2004, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 987/2009 zo 16. septembra 2009, ktorým sa stanovuje postup vykonávania nariadenia (ES) č. 883/2004 o koordinácii systémov sociálneho zabezpečenia (Ú. v. EÚ L 284, 30.10.2009, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1231/2010 z 24. novembra 2010, ktorým sa rozširuje nariadenie (ES) č. 883/2004 a nariadenie (ES) č. 987/2009 na štátnych príslušníkov tretích krajín, na ktorých sa tieto nariadenia doteraz nevzťahovali výhradne z dôvodu ich štátnej príslušnosti (Ú. v. EÚ L 344, 29.12.2010, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 492/2011 z 5. apríla 2011 o slobode pohybu pracovníkov v rámci Únie (Ú. v. EÚ L 141, 27.5.2011, s. 1).

## 04 03 01 04 Analýza a štúdie o sociálnej situácii, demografii a rodine

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
4 118 000	2 800 000	4 000 000	2 697 911	3 240 574,44	1 823 011,42

Poznámky

Cieľom tejto činnosti je podporovať lepšiu politickú reakciu členských štátov na demografické a sociálne problémy zostavovaním a šírením porovnateľných informácií v súvislosti s vykonávaním stratégie Európa 2020 a identifikáciou budúcich priorít sociálnej politiky vrátane rodovo špecifických opatrení.



**KAPITOLA 04 03 — ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI A ZAČLENENIE** (pokračovanie)**04 03 01** (pokračovanie)

## 04 03 01 04 (pokračovanie)

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie akcií podporujúcich vypracovanie komparatívnych analýz a výmenu názorov a skúseností na všetkých relevantných úrovniach (na regionálnej, vnútroštátnej a medzinárodnej úrovni a na úrovni Únie), pokiaľ ide o sociálnu a demografickú situáciu a sociálne a hospodárske trendy v Únii, ako aj rozdiely v odmeňovaní žien a mužov a diskrimináciu žien na pracovisku. Tieto rozpočtové prostriedky sú určené aj na pokrytie akcií podporujúcich stredisko pre monitorovanie sociálnej situácie, spoluprácu s príslušnými činnosťami v členských štátoch a s medzinárodnými organizáciami, ako aj riadenie skupiny technickej podpory Európskej aliancie pre rodiny.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie najmä výdavkov na štúdie, stretnutia expertov, informácie a publikácie priamo súvisiace s dosiahnutím cieľa programu alebo opatrení v tejto položke a všetkých ostatných výdavkov na technickú a administratívnu pomoc okrem úloh orgánu verejnej moci, ktoré zabezpečuje Komisia externe na základe zmlúv o službách uzatváraných *ad hoc*.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na správy Komisie [vrátane výročnej správy o sociálnej situácii a správy o demografických zmenách a ich dôsledkoch, ktorá sa predkladá každé dva roky v súlade s článkom 159 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ)], ako aj správy Komisie o problémoch týkajúcich sa sociálnej situácie (ktoré si môže vyžiadať Európsky parlament podľa článku 161 ZFEÚ).

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na analýzy na účely podávania správ v zmysle ZFEÚ, ako aj na šírenie poznatkov o zásadných sociálnych a demografických výzvach a spôsoboch ich riešenia. Presadzovať sa môžu najmä tieto činnosti s náležitým zohľadnením rodového hľadiska:

- analýza dosahu starnutia obyvateľstva v rámci spoločnosti pre všetky vekové kategórie v zmysle trendov potrieb týkajúcich sa starostlivosti a sociálnej ochrany, správania a sprievodných politík vrátane výskumu týkajúceho sa starších príslušníkov menšín alebo migrantov a situácie neformálnych opatrovateľov,
- analýza dosahu demografickej zmeny na politiku Únie a členských štátov, opatrenia a programy a formulácia odporúčaní úpravy hospodárskej a inej politiky, opatrení a programov na úrovni Únie a na národnej úrovni na predchádzanie negatívnemu dosahu starnutia obyvateľstva,
- analýza súvislostí medzi rodinnými jednotkami a demografickými trendmi,
- analýza vývoja chudoby, rozloženia príjmov a bohatstva a ich širších spoločenských vplyvov,
- identifikácia existujúcich vzťahov medzi vývojom technológií (vplyv na komunikačné technológie, geografickú a profesijnú mobilitu) a následkami pre domácnosti a spoločnosť ako takú,
- analýza spojitostí medzi zdravotným postihnutím a demografickými trendmi, analýza sociálnej situácie osôb so zdravotným postihnutím a ich rodín, ako aj potrieb detí so zdravotným postihnutím v rodinách a komunitách,
- analýza trendov sociálnych cieľov (v zmysle zabezpečenia nadobudnutých práv alebo ich rozšírenia), pokiaľ ide o tovary aj služby, pričom sa berú do úvahy nové sociálne výzvy i demografické trendy a meniace sa vzťahy medzi generáciami,
- vývoj vhodných metodických nástrojov (súbory sociálnych ukazovateľov, techniky simulácie, zber údajov o politických iniciatívach na všetkých úrovniach atď.), aby sa správy o sociálnej situácii, o sociálnej ochrane a sociálnom začlenení mohli opierať o pevný kvantitatívny a vedecký základ,

KOMISIA

HLAVA 04 — ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI A ZAČLENENIE

## KAPITOLA 04 03 — ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI A ZAČLENENIE (pokračovanie)

## 04 03 01 (pokračovanie)

## 04 03 01 04 (pokračovanie)

- zvyšovanie informovanosti a organizovanie diskusií o zásadných demografických a sociálnych výzvach s cieľom podporovať ich lepšie politické riešenia,
- zohľadnenie demografických trendov, rodinného života a detstva pri vykonávaní príslušných politík Únie, ako napríklad voľný pohyb osôb a rovnosť mužov a žien.

Odkazy na súvisiace právne akty

Zmluva o fungovaní Európskej únie, a najmä jej články 159 a 161.

## 04 03 01 05 Informačné a vzdelávacie opatrenia pre organizácie pracovníkov

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
18 758 200	16 500 000	18 257 000	12 793 321	18 619 000,—	17 460 215,95

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov v súvislosti s informačnými a vzdelávacími opatreniami pre organizácie pracovníkov vrátane zástupcov organizácií pracovníkov v kandidátskych krajinách, vyplývajúcimi z opatrení Únie v rámci implementácie sociálneho rozmeru Únie. Tieto opatrenia by mali pomôcť organizáciám pracovníkov riešiť hlavné výzvy, ktorým čelí európska politika zamestnanosti a sociálnych vecí, ako sa stanovuje v stratégii Európa 2020, a v súvislosti s iniciatívami Únie na riešenie následkov hospodárskej krízy. Osobitná pozornosť sa bude venovať odbornej príprave týkajúcej sa rodových problémov pri práci.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené najmä na pokrytie nasledujúcich činností:

- podpora pracovných programov dvoch osobitných odborových inštitútov, Európskeho odborového inštitútu a Európskeho centra pre otázky pracovníkov, ktoré boli zriadené na podporu budovania kapacít formou odbornej prípravy a výskumu na európskej úrovni, ako aj zvýšenie miery účasti zástupcov pracovníkov na európskom riadení,
- informačné opatrenia a odborná príprava pre organizácie pracovníkov vrátane zástupcov organizácií pracovníkov v kandidátskych krajinách, vyplývajúce z vykonávania akcií Únie v rámci implementácie sociálneho rozmeru Únie,
- opatrenia zapájajúce zástupcov sociálnych partnerov v kandidátskych krajinách na osobitný účel podpory sociálneho dialógu na úrovni Únie, sú tiež určené na podporu rovnocennej účasti žien a mužov v rozhodovacích orgánoch organizácií pracovníkov.

KOMISIA  
HLAVA 04 — ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI A ZAČLENENIE

**KAPITOLA 04 03 — ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI A ZAČLENENIE** (pokračovanie)

**04 03 01** (pokračovanie)

04 03 01 05 (pokračovanie)

*Právny základ*

Úloha vyplývajúca z osobitných právomocí priamo prenesených na Komisiu podľa článku 154 Zmluvy o fungovaní Európskej únie.

Dohovor uzatvorený v roku 1959 medzi Vysokým úradom ESUO a Medzinárodným informačným strediskom pre bezpečnosť a zdravie pri práci (CIS) Medzinárodnej organizácie práce.

Smernica Rady 89/391/EHS z 12. júna 1989 o zavádzaní opatrení na podporu zlepšenia bezpečnosti a ochrany zdravia pracovníkov pri práci (Ú. v. ES L 183, 29.6.1989, s. 1) a súvisiace samostatné smernice.

Smernica Rady 92/29/EHS z 31. marca 1992 o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách na zvýšenie lekárskej starostlivosti na palubách plavidiel (Ú. v. ES L 113, 30.4.1992, s. 19).

04 03 01 06 Informácie, konzultácie a participácia zástupcov podnikov

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
7 313 000	6 400 000	7 116 000	3 481 176	7 175 017,90	6 257 385,05

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené najmä na pokrytie nasledujúcich činností:

- opatrenia na vytvorenie podmienok pre sociálny dialóg v spoločnostiach a riadnu účasť zamestnancov v podnikoch v zmysle smernice 2009/38/ES o európskych zamestnaneckých rádách, smerníc 2001/86/ES a 2003/72/ES o účasti zamestnancov v európskej spoločnosti, resp. Európskom družstve, smernice 2002/14/ES, ktorá ustanovuje všeobecný rámec pre informovanie a porady so zamestnancami v Európskom spoločenstve, smernice 98/59/ES o hromadnom prepúšťaní a článku 16 smernice 2005/56/ES o cezhraničných zlúčeníach alebo splynutiach kapitálových spoločností,
- v tejto súvislosti možno financovať iniciatívy na posilnenie nadnárodnej spolupráce medzi zástupcami zamestnancov a zamestnávateľov pokiaľ ide o informovanie, konzultácie a účasť zamestnancov v rámci podnikov pôsobiacich vo viac ako jednom členskom štáte, ako aj krátkodobé odborné vzdelávanie vyjednávačov a zástupcov v nadnárodných informačných, konzultačných a participačných orgánoch; zahrnutí môžu byť aj sociálni partneri z kandidátskych krajín,
- opatrenia, ktoré sociálnym partnerom umožnia uplatniť si práva a plniť si povinnosti v oblasti účasti zamestnancov, najmä v rámci európskych zamestnaneckých rád, oboznámiť sa s nadnárodnými podnikovými dohodami a posilniť ich spoluprácu v oblasti právnych predpisov Únie týkajúcich sa účasti zamestnancov,
- činnosti posilňujúce rozvoj účasti zamestnancov v podnikoch, ako aj na posúdenie zistení „kontrolu vhodnosti“ a jej vplyvu na akty Únie v oblasti informovania pracovníkov a konzultácií s nimi,

KOMISIA

HLAVA 04 — ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI A ZAČLENENIE

## KAPITOLA 04 03 — ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI A ZAČLENENIE (pokračovanie)

## 04 03 01 (pokračovanie)

## 04 03 01 06 (pokračovanie)

- inovačné akcie týkajúce sa účasti zamestnancov s cieľom podporiť prognostiku zmien a predchádzanie sporom a ich riešenie v rámci reštrukturalizácie podnikov, zlučovania, preberania a premiestňovania podnikov pôsobiacich na úrovni Únie a skupín podnikov pôsobiacich na úrovni Únie,
- opatrenia na posilnenie spolupráce sociálnych partnerov pri zvyšovaní účasti zamestnancov na riešení dôsledkov hospodárskej krízy, ako sú hromadné prepúšťania a potreba preorientovať sa na inkluzívne, udržateľné a nízkouhlíkové hospodárstvo,
- nadnárodná výmena informácií a osvedčených postupov v otázkach sociálneho dialógu na podnikovej úrovni.

*Právny základ*

Úloha vyplývajúca z osobitných právomocí priamo prenesených na Komisiu podľa článkov 154 a 155 Zmluvy o fungovaní Európskej únie.

Dohovor uzatvorený v roku 1959 medzi Vysokým úradom ESUO a Medzinárodným informačným strediskom pre bezpečnosť a zdravie pri práci (CIS) Medzinárodnej organizácie práce.

Smernica Rady 97/74/ES z 15. decembra 1997, ktorá na Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska rozširuje smernicu 94/45/ES o zriaďovaní Európskej zamestnaneckej rady alebo postupu v podnikoch s významom na úrovni Spoločenstva a v skupinách podnikov s významom na úrovni Spoločenstva na účely informovania zamestnancov a prerokovania s nimi (Ú. v. ES L 10, 16.1.1998, s. 22).

Smernica Rady 98/59/ES z 20. júla 1998 o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa hromadného prepúšťania (Ú. v. ES L 225, 12.8.1998, s. 16).

Smernica Rady 2001/23/ES z 12. marca 2001 o aproximácii zákonov členských štátov týkajúcich sa zachovania práv zamestnancov pri prevodoch podnikov, závodov alebo časti podnikov alebo závodov (Ú. v. ES L 82, 22.3.2001, s. 16).

Smernica Rady 2001/86/ES z 8. októbra 2001, ktorou sa dopĺňajú stanovy európskej spoločnosti v súvislosti s účasťou zamestnancov na riadení (Ú. v. ES L 294, 10.11.2001, s. 22).

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/14/ES z 11. marca 2002, ktorá ustanovuje všeobecný rámec pre informovanie a porady so zamestnancami v Európskom spoločenstve (Ú. v. ES L 80, 23.3.2002, s. 29).

Smernica Rady 2003/72/ES z 22. júla 2003, ktorou sa dopĺňajú stanovy Európskeho družstva s ohľadom na účasť zamestnancov na riadení (Ú. v. EÚ L 207, 18.8.2003, s. 25).

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/56/ES z 26. októbra 2005 o cezhraničných zlúčeníach alebo splynutiach kapitálových spoločností (Ú. v. EÚ L 310, 25.11.2005, s. 1).

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/38/ES zo 6. mája 2009 o zriaďovaní európskej zamestnaneckej rady alebo postupu v podnikoch s významom na úrovni Spoločenstva a v skupinách podnikov s významom na úrovni Spoločenstva na účely informovania zamestnancov a porady s nimi (Ú. v. EÚ L 122, 16.5.2009, s. 28).

## KAPITOLA 04 03 — ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI A ZAČLENENIE (pokračovanie)

## 04 03 01 (pokračovanie)

04 03 01 07 Európsky rok aktívneho starnutia a solidarity medzi generáciami (2012)

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	74 410,—

## Poznámky

Cieľom Európskeho roka aktívneho starnutia a solidarity medzi generáciami bolo zvýšiť všeobecné povedomie o hodnote aktívneho starnutia, podnietiť diskusiu, vymeniť si informácie a rozvinúť vzájomné učenie medzi členskými štátmi a zainteresovanými stranami na všetkých úrovniach, poskytnúť rámec pre záväzky a konkrétne akcie, aby sa Únii, členským štátom a zainteresovaným stranám na všetkých úrovniach umožnilo vypracovať prostredníctvom konkrétnych činností inovačné riešenia, politiky a dlhodobé stratégie, aby sa sledovali konkrétne ciele týkajúce sa aktívneho starnutia a solidarity medzi generáciami a aby sa podporovali aktivity, ktorými sa pomôže bojovať proti diskriminácii na základe veku.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na úrovni Únie na pokrytie činností v súlade s cieľmi Európskeho roka aktívneho starnutia a solidarity medzi generáciami a na pokrytie nákladov súvisiacich s organizáciou záverečnej konferencie Únie úradujúcim predsedníctvom. Časť týchto rozpočtových prostriedkov je určená aj na pokrytie nákladov súvisiacich s vyhodnotením Európskeho roka aktívneho starnutia a solidarity medzi generáciami.

Príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32 sa musia pridať k rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tejto položky. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

## Právny základ

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 940/2011/EÚ zo 14. septembra 2011 o Európskom roku aktívneho starnutia a solidarity medzi generáciami (2012) (Ú. v. EÚ L 246, 23.9.2011, s. 5).

04 03 01 08 Pracovnoprávne vzťahy a sociálny dialóg

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
15 775 000	12 300 000	15 641 000	8 876 998	17 381 319,83	12 582 989,26

KOMISIA

HLAVA 04 — ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI A ZAČLENENIE

## KAPITOLA 04 03 — ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI A ZAČLENENIE (pokračovanie)

04 03 01 (pokračovanie)

04 03 01 08 (pokračovanie)

## Poznámky

Cieľom tejto činnosti je posilniť úlohu sociálneho dialógu a podporiť prijímanie dohôd a iných spoločných akcií sociálnych partnerov na úrovni Únie. Financované akcie by mali pomôcť organizáciám sociálnych partnerov pri riešení globálnych výziev, ktorým čelí európska politika zamestnanosti a sociálna politika, ako sa stanovuje v stratégii Európa 2020 a v kontexte iniciatív Únie na riešenie následkov hospodárskej krízy, a prispieť k zlepšeniu a šíreniu znalostí o inštitúciách a postupoch v oblasti pracovnoprávných vzťahov.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené najmä na pokrytie nasledujúcich činností:

- štúdie, konzultácie, stretnutia expertov, rokovania, informácie, publikácie a ďalšie činnosti priamo súvisiace s dosiahnutím cieľov programu alebo opatrení spadajúcich do tejto položky, a akékoľvek ďalšie výdavky na technickú a administratívnu pomoc okrem úloh orgánu verejnej moci, ktoré zabezpečuje Komisia externe na základe zmlúv o službách uzatváraných ad hoc,
- akcie sociálnych partnerov na podporu sociálneho dialógu (vrátane kapacity sociálnych partnerov) na medziodvetvovej a sektorovej úrovni,
- akcie zamerané na zlepšenie poznatkov o inštitúciách a praktikách v oblasti pracovnoprávných vzťahov v celej Únii a na šírenie výsledkov,
- opatrenia zapájajúce zástupcov sociálnych partnerov v kandidátskych krajinách na osobitný účel podpory sociálneho dialógu na úrovni Únie, sú určené aj na podporu rovnocennej účasti žien a mužov v rozhodovacích orgánoch, tak odborových zväzov, ako aj organizácií zamestnávateľov,
- akcie na podporu opatrení v oblasti pracovnoprávných vzťahov, najmä tých, ktoré sú zamerané na zvyšovanie odborných znalostí a výmenu informácií relevantných na úrovni Únie.

## Právny základ

Úloha vyplývajúca z osobitných právomocí priamo prenesených na Komisiu podľa článkov 154 a 155 Zmluvy o fungovaní Európskej únie

## 04 03 02 Program Európskej únie v oblasti zamestnanosti a sociálnej inovácie (EaSI)

04 03 02 01 Progress – podpora vývoja, vykonávania, monitorovania a hodnotenia politiky Únie v oblasti zamestnanosti a sociálnej oblasti, ako aj právnych predpisov týkajúcich sa pracovných podmienok

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
74 681 600	38 850 000	72 494 000	22 666 588	65 278 249,91	9 956 784,59

**KAPITOLA 04 03 — ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI A ZAČLENENIE** (pokračovanie)**04 03 02** (pokračovanie)

04 03 02 01 (pokračovanie)

*Poznámky*

Všeobecným cieľom programu Európskej únie v oblasti zamestnanosti a sociálnej inovácie (EaSI) je prispieť k stratégii Európa 2020 a k príslušným hlavným cieľom v oblasti zamestnanosti, vzdelávania a chudoby finančnou podporou cieľov Únie.

Os Progress v záujme dosiahnutia všeobecných cieľov EaSI z hľadiska podpory vysokej úrovne zamestnanosti, zabezpečenia primeranej sociálnej ochrany, boja proti sociálnemu vylúčeniu a chudobe, zlepšovania pracovných podmienok a ochrany bezpečnosti a zdravia pracovníkov sleduje tieto konkrétne ciele:

- rozvíjať a šíriť vysoko kvalitné komparatívne analytické poznatky s cieľom zaručiť, že politika Únie v oblasti zamestnanosti a sociálnej oblasti a právne predpisy týkajúce sa pracovných podmienok a ochrany zdravia a bezpečnosti pri práci sa budú zakladať na dôveryhodných údajoch a zodpovedajú potrebám, výzvam a podmienkam v jednotlivých členských štátoch a ostatných zúčastnených krajinách,
- umožňovať účinnú a začleňujúcu výmenu informácií, vzájomné vzdelávanie a dialóg o politike Únie v oblasti zamestnanosti a sociálnej oblasti a o právnych predpisoch týkajúcich sa pracovných podmienok a ochrany zdravia a bezpečnosti pri práci na úrovni Únie, vnútroštátnej a medzinárodnej úrovni, s cieľom podporovať členské štáty a ďalšie zapojené krajiny pri rozvíjaní ich politík a pri vykonávaní právnych predpisov Únie,
- poskytovať tvorcom politík finančnú podporu na presadzovanie reforiem v oblasti sociálnej politiky alebo politiky pracovného trhu, zväčšovať schopnosti hlavných činiteľov v oblasti tvorby a vykonávania sociálneho experimentovania a sprístupňovať príslušné vedomosti a odborné poznatky,
- monitorovať a hodnotiť vykonávanie európskych usmernení a odporúčaní v oblasti zamestnanosti a ich dosahu predovšetkým formou spoločnej správy o zamestnanosti a analýzou vzájomného pôsobenia medzi európskou stratégiou zamestnanosti a všeobecnou hospodárskou a sociálnou politikou,
- poskytovať organizáciám Únie a členských štátov finančnú podporu na rozvoj, presadzovanie a podporu vykonávania politiky Únie v oblasti zamestnanosti a sociálnej oblasti a právnych predpisov týkajúcich sa pracovných podmienok a ochrany zdravia a bezpečnosti pri práci,
- zvyšovať informovanosť, zabezpečovať výmenu osvedčených postupov, šíriť informácie a podporovať diskusiu o kľúčových výzvach a otázkach politiky týkajúcich sa pracovných podmienok, rodovej rovnosti, ochrany zdravia a bezpečnosti pri práci, zosúladenia pracovného a rodinného života a starnúcej spoločnosti, a to aj medzi sociálnymi partnermi,
- podporovať tvorbu pracovných miest, zamestnanosť mladých ľudí a bojovať proti chudobe podporou väčšej sociálnej konvergencie prostredníctvom projektu Sociálna značka.

Okrem toho by bolo možné poskytnúť podporu na akcie súvisiace s vykonávaním spoločných ustanovení EaSI, ako je monitorovanie, hodnotenie, šírenie výsledkov a komunikácia. V článku 16 nariadenia (EÚ) č. 1296/2013 sa uvádzajú druhy akcií, ktoré možno financovať.

KOMISIA

HLAVA 04 — ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI A ZAČLENENIE

## KAPITOLA 04 03 — ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI A ZAČLENENIE (pokračovanie)

## 04 03 02 (pokračovanie)

## 04 03 02 01 (pokračovanie)

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tejto položky sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Všetky príjmy z príspevkov kandidátskych krajín a v náležitých prípadoch potenciálnych kandidátskych krajín západného Balkánu za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

## Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1296/2013 z 11. decembra 2013 o programe Európskej únie v oblasti zamestnanosti a sociálnej inovácie (EaSI) a ktorým sa mení rozhodnutie č. 283/2010/EÚ, ktorým sa zriaďuje európsky nástroj mikrofinancovania Progress v oblasti zamestnanosti a sociálneho začleňovania (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 238).

## 04 03 02 02 EURES — Podpora dobrovoľnej geografickej mobility pracovníkov a zvyšovanie pracovných príležitostí

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
22 061 000	14 300 000	21 392 000	9 424 939	21 439 000,—	4 512 200,37

## Poznámky

Všeobecným cieľom programu Európskej únie v oblasti zamestnanosti a sociálnej inovácie (EaSI) je prispieť k stratégii Európa 2020 a k príslušným hlavným cieľom v oblasti zamestnanosti, vzdelávania a chudoby finančnou podporou cieľov Únie.

EaSI pozostáva z troch komplementárnych osí: program Progress, portál EURES a os mikrofinancovania a sociálneho podnikania.

Os EURES v záujme dosiahnutia všeobecných cieľov EaSI, najmä podporiť geografickú mobilitu pracovníkov a rozšíriť pracovné príležitosti rozvojom trhov práce EÚ, ktoré sú otvorené a prístupné pre všetkých, sleduje tieto konkrétne ciele:

- zabezpečiť, aby boli informácie o voľných pracovných miestach, žiadosti o zamestnanie a akékoľvek súvisiace informácie transparentné pre potenciálnych žiadateľov a zamestnávateľov; tento cieľ sa dosiahne prostredníctvom výmeny a šírenia týchto informácií na medzištátnej, medziregionálnej a cezhraničnej úrovni pomocou zaužívaných foriem interoperability,
- pomôcť zabezpečiť, aby sa voľné pracovné miesta a možnosti mobility na európskej úrovni oznamovali súčasne s voľnými pracovnými miestami a žiadosťami o prácu na vnútroštátnej úrovni, a nie iba po vyčerpaní miestnych alebo vnútroštátnych možností,



**KAPITOLA 04 03 — ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI A ZAČLENENIE** (pokračovanie)**04 03 02** (pokračovanie)

## 04 03 02 02 (pokračovanie)

- vytvoriť služby v oblasti prijímania pracovníkov a umiestňovania pracovníkov do zamestnania prostredníctvom obsadzovania voľných pracovných miest a žiadostí o prácu na európskej úrovni; budú pokrývať všetky fázy umiestňovania od prípravy na prijímanie pracovníkov až po pomoc po umiestnení vrátane príležitostí na rozvoj jazykových schopností s cieľom úspešne začleniť žiadateľa o prácu do pracovného trhu; súčasťou týchto služieb budú ciele programy mobility zamerané na obsadzovanie voľných pracovných miest, ak boli na pracovnom trhu zistené nedostatky, a/alebo na poskytovanie pomoci konkrétnym skupinám pracovníkov, napr. mladým ľuďom.
- poskytnúť pomoc pre národné a cezhraničné podporné činnosti organizované partnermi EURES-u,
- počiatočné a ďalšie vzdelávanie poradcov EURES-u v členských štátoch,
- kontakty medzi poradcami EURES-u a spoluprácu medzi vládnyimi službami zamestnanosti vrátane týchto služieb v kandidátskych krajinách,
- propagovanie EURES-u medzi podnikmi a širokou verejnosťou,
- vývoj zvláštnych štruktúr pre spoluprácu a služby v hraničných regiónoch podľa článku 17 ods. 1 písm. b) nariadenia (EHS) č. 1612/68,
- opatrenia na odstránenie prekážok mobility najmä v oblasti sociálneho zabezpečenia súvisiaceho s prácou.

Tento program by takisto mal umožniť priradovanie a umiestňovanie učňov a stážistov ako dôležitú súčasť pomoci v prechode mladých ľudí zo školy do práce, ako sa to už začalo uskutočňovať v rámci prípravnej akcie „Tvoje prvé pracovné miesto EURES“ a po doplnení iniciatívou na podporu zamestnanosti mladých ľudí. Podniky, najmä malé a stredné podniky (MSP), budú aj vďaka finančnej podpore motivované, aby zamestnávali viac mladých ľudí.

Cieľové skupiny:

- mladí ľudia vo veku do 30 rokov bez ohľadu na ich kvalifikáciu a pracovné skúsenosti, keďže tento projekt nie je výhradne určený pre ľudí vstupujúcich na trh práce,
- všetky zákonne založené podniky, najmä MSP, pričom projekt im pomôže znížiť náklady na nábor pracovníkov v medzinárodnom meradle, ktorý zaťažuje predovšetkým menšie spoločnosti.

Pracovné miesta, ktoré možno podporiť v rámci tejto časti programu, ponúknu mladým ľuďom učňovské vzdelávanie, prvú pracovnú skúsenosť alebo špecializované pracovné miesta. Projekt nebude podporovať náhrady za prácu, nieisté pracovné miesta a v žiadnom prípade ani pracovné miesta, ktoré nie sú v súlade s vnútroštátnym pracovným právom.

Aby boli pracovné miesta oprávnené na financovanie, musia ďalej spĺňať tieto kritériá:

- miesto ich výkonu musí byť v inej členskej krajine EURES-u než v krajine pôvodu mladého uchádzača o zamestnanie (nadnárodné voľné pracovné miesta),
- musia zabezpečovať pracovné zaradenie na minimálnu zmluvnú lehotu šesť mesiacov.

KOMISIA

HLAVA 04 — ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI A ZAČLENENIE

## KAPITOLA 04 03 — ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI A ZAČLENENIE (pokračovanie)

04 03 02 (pokračovanie)

04 03 02 02 (pokračovanie)

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto rozpočtového riadku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Okrem toho by bolo možné poskytnúť podporu na akcie súvisiace s vykonávaním spoločných ustanovení EaSI, ako je monitorovanie, hodnotenie, šírenie výsledkov a komunikácia. V článku 21 nariadenia (EÚ) č. 1296/2013 sa uvádzajú druhy akcií, ktoré možno financovať.

## Právny základ

Nariadenie Rady (EHS) č. 1612/68 z 15. októbra 1968 o slobode pohybu pracovníkov v rámci Spoločenstva (Ú. v. ES L 257, 19.10.1968, s. 2).

Rozhodnutie Komisie 2003/8/ES z 23. decembra 2002, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (EHS) č. 1612/68, pokiaľ ide o obsadzovanie voľných pracovných miest a žiadosti o zamestnanie (Ú. v. ES L 5, 10.1.2003, s. 16).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 492/2011 z 5. apríla 2011 o slobode pohybu pracovníkov v rámci Únie (Ú. v. EÚ L 141, 27.5.2011, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1296/2013 z 11. decembra 2013 o programe Európskej únie v oblasti zamestnanosti a sociálnej inovácie (EaSI) a ktorým sa mení rozhodnutie č. 283/2010/EÚ, ktorým sa zriaďuje európsky nástroj mikrofinancovania Progress v oblasti zamestnanosti a sociálneho začleňovania (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 238).

04 03 02 03 Mikrofinancovanie a sociálne podnikanie — Zlepšiť prístup k financovaniu a jeho dostupnosť pre právnické a fyzické osoby, najmä tých, ktorí sú pracovnému trhu najvzdialenejší, a pre sociálne podniky

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
25 624 200	17 000 000	26 457 000	11 815 018	28 500 200,—	0,—

## Poznámky

Všeobecným cieľom programu Európskej únie v oblasti zamestnanosti a sociálnej inovácie (EaSI) je prispieť k stratégii Európa 2020 a k príslušným hlavným cieľom v oblasti zamestnanosti, vzdelávania a chudoby finančnou podporou cieľov Únie.

KOMISIA  
HLAVA 04 — ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI A ZAČLENENIE

## KAPITOLA 04 03 — ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI A ZAČLENENIE (pokračovanie)

## 04 03 02 (pokračovanie)

## 04 03 02 03 (pokračovanie)

EaSI pozostáva z troch komplementárnych osí: Progress, EURES a mikrofinancovanie a sociálne podnikanie.

Os mikrofinancovania a sociálneho podnikania v záujme dosiahnutia všeobecných cieľov EaSI, najmä propagovať zamestnanosť a sociálne začlenenie zvýšením dostupnosti a prístupnosti mikrofinancovania pre zraniteľné skupiny a mikropodniky a zvýšením prístupu sociálnych podnikov k financovaniu, sleduje tieto konkrétne ciele:

- zvýšiť prístupnosť a dostupnosť mikrofinancovania pre osoby, ktoré stratili pracovné miesto alebo ktorým hrozí jeho strata, alebo ktoré majú problémy so vstupom alebo opätovným vstupom na trh práce, ako aj osoby, ktorým hrozí sociálne vylúčenie, či zraniteľné osoby, vrátane žien, ktoré chcú začať podnikáť, ktoré majú znevýhodnený prístup k tradičnému trhu s úvermi a ktoré chcú založiť alebo ďalej rozvíjať vlastný mikropodnik; a pre mikropodniky, najmä tie, ktoré zamestnávajú tieto osoby, ktoré sú uvedené,
- budovať inštitucionálne kapacity poskytovateľov mikroúverov,
- podporovať vytváranie sociálnych podnikov.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto rozpočtového riadku sa musia pripočítavať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Všetky príjmy z príspevkov kandidátskych krajín a v náležitých prípadoch potenciálnych kandidátskych krajín západného Balkánu za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Akékoľvek sumy z finančných nástrojov podľa článku 140 ods. 6 nariadenia o rozpočtových pravidlách vrátane kapitálových splátok, prostriedkov uvoľnených zo záruk a splátok istín úverov vrátené Komisii a zahrnuté do položky 6 3 4 1 výkazu príjmov môžu viesť k poskytnutiu dodatočných rozpočtových prostriedkov v súlade s článkom 21 ods. 3 písm. i) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Časť rozpočtových prostriedkov sa použije na poskytnutie podpory a technickej pomoci pre príjemcov mikrofinancovania.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1296/2013 z 11. decembra 2013 o programe Európskej únie v oblasti zamestnanosti a sociálnej inovácie (EaSI) a ktorým sa mení rozhodnutie č. 283/2010/EÚ, ktorým sa zriaďuje európsky nástroj mikrofinancovania Progress v oblasti zamestnanosti a sociálneho začleňovania (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 238).

KOMISIA

HLAVA 04 — ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI A ZAČLENENIE

## KAPITOLA 04 03 — ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI A ZAČLENENIE (pokračovanie)

**04 03 11 Európska nadácia pre zlepšovanie životných a pracovných podmienok**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
20 360 000	20 360 000	20 371 000	20 371 000	20 562 432,46	20 562 088,82

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov Európskej nadácie pre zlepšovanie životných a pracovných podmienok (Eurofound) zamestnancov a jej administratívnych výdavkov (hlavy 1 a 2) a operačných výdavkov v súvislosti s pracovným programom (hlava 3).

Eurofound musí informovať Európsky parlament a Radu o presunoch rozpočtových prostriedkov medzi operačnými a administratívnymi výdavkami.

Príspevok Únie na rok 2016 má celkovú výšku 20 371 000 EUR. K sume 20 360 000 EUR zahrnutej do rozpočtu sa pripočíta suma 11 000 EUR pochádzajúca z vráteného prebytku.

Časť týchto rozpočtových prostriedkov je určená na činnosť Európskeho strediska pre monitorovanie zmien, o ktorom rozhodla Európska rada na zasadnutí v Nice 7. až 9. decembra 2000 a ktorého cieľom je identifikovať, predvídať a riadiť technologické, sociálne (predovšetkým demografické) a hospodárske trendy. V súvislosti s týmito cieľmi treba zhromažďovať, spracovávať a analyzovať informácie vysokej kvality.

Časť týchto rozpočtových prostriedkov je určená aj na činnosť zameranú na tri témy významné pre politiku v oblasti rodiny:

- prarodinné politiky na pracovisku (rovnováha medzi pracovným a rodinným životom, pracovné podmienky atď.),
- faktory ovplyvňujúce situáciu rodín vo vzťahu ku komunálnej bytovej politike (prístupnosť dôstojného bývania pre rodiny),
- celoživotná podpora rodín, ako napr. starostlivosť o deti a iné otázky, ktoré spadajú do pôsobnosti mandátu nadácie.

Tieto rozpočtové prostriedky slúžia aj na pokrytie štúdií o vplyve nových technológií na pracovisku a o chorobách z povolania.

Plán pracovných miest nadácie je uvedený v prílohe Zamestnanci k tomuto oddielu.

## Právny základ

Nariadenie Rady (EHS) č. 1365/75 z 26. mája 1975 o zriadení Európskej nadácie pre zlepšovanie životných a pracovných podmienok (Ú. v. ES L 139, 30.5.1975, s. 1)

## KAPITOLA 04 03 — ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI A ZAČLENENIE (pokračovanie)

## 04 03 12 Európska agentúra pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
14 663 000	14 663 000	14 534 000	14 534 000	14 438 521,—	14 229 072,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na zamestnancov agentúry a jej administratívnych výdavkov (hlavy 1 a 2) a operačných výdavkov v súvislosti s pracovným programom (hlava 3).

Agentúra musí informovať Európsky parlament a Radu o presunoch rozpočtových prostriedkov medzi operačnými a administratívnymi výdavkami.

Cieľom agentúry je poskytovať inštitúciám Únie, členským štátom a zainteresovaným stranám technické, vedecké a hospodárske informácie potrebné v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci. Osobitná pozornosť sa bude venovať rodovým aspektom v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto článku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Príspevok Únie na rok 2016 má celkovú výšku 14 679 000 EUR. K sume 14 663 000 EUR zahrnutej do rozpočtu sa pripočíta suma 16 000 EUR pochádzajúca z vráteného prebytku.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie opatrení potrebných na plnenie úloh agentúry, ako sú definované v nariadení (ES) č. 2062/94, a to najmä:

- opatrenia na vybudovanie povedomia a očakávanie rizík s osobitným dôrazom na MSP,
- prevádzka Európskeho strediska na monitorovanie rizika založeného na príkladoch dobrých postupov zhromaždených od podnikov alebo zo špecifických odvetví činnosti,
- príprava a poskytovanie príslušných nástrojov pre menšie spoločnosti na riadenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci,
- prevádzka siete, ktorá zahŕňa hlavné prvky zložiek vnútroštátnych informačných sietí vrátane národných organizácií sociálnych partnerov v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi a/alebo praxou, ako aj národné kontaktné miesta,
- organizovanie výmeny skúseností, informácií a osvedčených postupov, a to aj v spolupráci s Medzinárodnou organizáciou práce a inými medzinárodnými organizáciami,
- integrovanie kandidátskych krajín do týchto informačných sietí a návrh pracovných nástrojov, ktoré sú určené na ich špecifickú situáciu,

KOMISIA

HLAVA 04 — ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI A ZAČLENENIE

## KAPITOLA 04 03 — ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI A ZAČLENENIE (pokračovanie)

## 04 03 12 (pokračovanie)

— organizovanie a realizácia Európskej kampane o zdravých pracoviskách, ako aj Európskeho týždňa zdravia a bezpečnosti zameraného na špecifické riziká a potreby užívateľov a konečných príjemcov.

Plán pracovných miest agentúry je uvedený v prílohe Zamestnanci k tomuto oddielu .

Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 2062/94 z 18. júla 1994, ktorým sa zriaďuje Európska agentúra pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci (Ú. v. ES L 216, 20.8.1994, s. 1).

04 03 13 **Európske stredisko pre rozvoj odborného vzdelávania (Cedefop)**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
17 051 000	17 051 000	17 224 000	17 224 000	17 434 633,39	16 933 900,—

Poznámky

Predtým článok 15 02 11

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na zamestnancov strediska a jeho administratívnych výdavkov a operačných výdavkov v súvislosti s pracovným programom.

Stredisko musí informovať Európsky parlament a Radu o presunoch rozpočtových prostriedkov medzi operačnými a administratívnymi výdavkami. Komisia, ak ju o to stredisko požiada, oznámi Európskemu parlamentu a Rade presuny uskutočnené medzi operačnými a administratívnymi rozpočtovými prostriedkami.

Plán pracovných miest centra je uvedený v prílohe Zamestnanci k tomuto oddielu .

Príspevok Únie na rok 2016 má celkovú výšku 17 434 000 EUR. K sume 17 051 000 EUR zahrnutej do rozpočtu sa pripočíta suma 383 000 EUR pochádzajúca z vráteného prebytku.

Právny základ

Nariadenie Rady (EHS) č. 337/75 z 10. februára 1975, ktorým sa zriaďuje Európske stredisko pre rozvoj odborného vzdelávania (Ú. v. ES L 39, 13.2.1975, s. 1).

KOMISIA  
HLAVA 04 — ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI A ZAČLENENIE

## KAPITOLA 04 03 — ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI A ZAČLENENIE (pokračovanie)

## 04 03 14 Európska nadácia pre odborné vzdelávanie (ETF)

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
19 956 000	19 956 000	19 945 000	19 945 000	20 143 868,66	20 143 500,01

Poznámky

Predtým článok 15 02 12

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na zamestnancov nadácie a jej administratívnych výdavkov (hlavy 1 a 2) a operačných výdavkov v súvislosti s pracovným programom (hlava 3).

Sú zároveň určené na podporu partnerských krajín v oblasti Stredozemia pri reforme ich trhov práce a systémov odborného vzdelávania, presadzovaní sociálneho dialógu a podporovaní podnikania.

Nadácia musí informovať Európsky parlament a Radu o presunoch vykonaných medzi operačnými a administratívnymi výdavkami.

Plán pracovných miest nadácie je uvedený v prílohe Zamestnanci k tomuto oddielu.

Príspevok Únie na rok 2016 má celkovú výšku 20 145 000 EUR. K sume 19 956 000 EUR zahrnutej do rozpočtu sa pripočíta suma 189 000 EUR pochádzajúca z vráteného prebytku.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1339/2008 zo 16. decembra 2008 o zriadení Európskej nadácie pre odborné vzdelávanie (Ú. v. EÚ L 354, 31.12.2008, s. 82).

## 04 03 51 Ukončenie programu Progress

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	11 400 000	p.m.	24 802 431	94 214,86	47 872 724,12

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie predchádzajúcich záväzkov programu Spoločenstva v oblasti zamestnanosti a sociálnej solidarity (Progress).

KOMISIA

HLAVA 04 — ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI A ZAČLENENIE

## KAPITOLA 04 03 — ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI A ZAČLENENIE (pokračovanie)

## 04 03 51 (pokračovanie)

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto článku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Všetky príjmy z príspevkov kandidátskych krajín a v náležitých prípadoch potenciálnych kandidátov západného Balkánu za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

## Právny základ

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1672/2006/ES z 24. októbra 2006, ktorým sa zriaďuje program Spoločenstva v oblasti zamestnanosti a sociálnej solidarity – Progress (Ú. v. EÚ L 315, 15.11.2006, s. 1)

04 03 52 **Ukončenie portálu EURES**

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	2 000 000	p.m.	8 579 394	0,—	17 694 831,36

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie financovania záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch, pokiaľ ide o predošlý článok 04 03 04.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto článku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

## Právny základ

Nariadenie Rady (EHS) č. 1612/68 z 15. októbra 1968 o slobode pohybu pracovníkov v rámci Spoločenstva (Ú. v. ES L 257, 19.10.1968, s. 2).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 492/2011 z 5. apríla 2011 o slobode pohybu pracovníkov v rámci Únie (Ú. v. EÚ L 141, 27.5.2011, s. 1).



KOMISIA  
HLAVA 04 — ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI A ZAČLENENIE

**KAPITOLA 04 03 — ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI A ZAČLENENIE** (pokračovanie)

**04 03 52** (pokračovanie)

Rozhodnutie Komisie 2003/8/ES z 23. decembra 2002, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (EHS) č. 1612/68, pokiaľ ide o obsadzovanie voľných pracovných miest a žiadosti o zamestnanie (Ú. v. ES L 5, 10.1.2003, s. 16)

**04 03 53** *Ukončenie ostatných činností*

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	2 000 000	p.m.	8 180 353	67 056,65	1 138 318,15

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie financovania záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch, pokiaľ ide o predošlé články 04 04 07, 04 04 12 a 04 04 15.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto článku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

*Právny základ*

Rozhodnutie Rady z 9. júla 1957 o podmienkach zadania a rokovacom poriadku Komisie pre bezpečnosť a zdravie v baniach (Ú. v. ESUO 28, 31.8.1957, s. 487).

Rozhodnutie Rady 74/325/EHS z 27. júna 1974 o zriadení Poradného výboru pre bezpečnosť, hygienu a ochranu zdravia pri práci (Ú. v. ES L 185, 9.7.1974, s. 15).

Rozhodnutie Rady 74/326/EHS z 27. júna 1974 o rozšírení právomoci Komisie pre bezpečnosť a zdravie v baniach na všetky priemyselné odvetvia ťažby nerastných surovín (Ú. v. ES L 185, 9.7.1974, s. 18).

Smernica Rady 89/391/EHS z 12. júna 1989 o zavádzaní opatrení na podporu zlepšenia bezpečnosti a ochrany zdravia pracovníkov pri práci (Ú. v. ES L 183, 29.6.1989, s. 1) a súvisiace samostatné smernice.

Smernica Rady 92/29/EHS z 31. marca 1992 o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách na zvýšenie lekárskej starostlivosti na palubách plavidiel (Ú. v. ES L 113, 30.4.1992, s. 19).

Rozhodnutie Rady 98/171/ES z 23. februára 1998 o činnostiach Spoločenstva v oblasti analýzy, výskumu a spolupráce v oblasti zamestnanosti a pracovného trhu (Ú. v. ES L 63, 4.3.1998, s. 26).

Rozhodnutie Rady 2000/750/ES z 27. novembra 2000, ktorým sa ustanovuje Akčný program Spoločenstva na boj proti diskriminácii (2001 až 2006) (Ú. v. ES L 303, 2.12.2000, s. 23).

KOMISIA

HLAVA 04 — ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI A ZAČLENENIE

## KAPITOLA 04 03 — ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI A ZAČLENENIE (pokračovanie)

## 04 03 53 (pokračovanie)

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 50/2002/ES zo 7. decembra 2001 ustanovujúce program Spoločenstva na podporu spolupráce medzi členskými štátmi v boji proti sociálnemu vylúčeniu (Ú. v. ES L 10, 12.1.2002, s. 1).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1145/2002/ES z 10. júna 2002 o stimulujúcich opatreniach Spoločenstva v oblasti zamestnanosti (Ú. v. ES L 170, 29.6.2002, s. 1).

Rozhodnutie Rady z 22. júla 2003 o zriadení Poradného výboru pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci (Ú. v. EÚ C 218, 13.9.2003, s. 1).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1554/2005/ES zo 7. septembra 2005, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie Rady 2001/51/ES o akčnom programe Spoločenstva týkajúcom sa stratégie Spoločenstva v oblasti rovnosti žien a mužov a rozhodnutie č. 848/2004/ES ustanovujúce akčný plán Spoločenstva na podporu organizácií pôsobiacich na európskej úrovni v oblasti rovnosti medzi mužmi a ženami (Ú. v. EÚ L 255, 30.9.2005, s. 9).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1098/2008/ES z 22. októbra 2008 o Európskom roku boja proti chudobe a sociálnemu vylúčeniu (2010) (Ú. v. EÚ L 298, 7.11.2008, s. 20).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 283/2010/EÚ z 25. marca 2010, ktorým sa zriaďuje európsky nástroj mikrofinancovania Progress v oblasti zamestnanosti a sociálneho začleňovania (Ú. v. EÚ L 87, 7.4.2010, s. 1).

## Odkazy na súvisiace právne akty

Dohovor uzatvorený v roku 1959 medzi Vysokým úradom ESUO a Medzinárodným informačným strediskom pre bezpečnosť a zdravie pri práci (CIS) Medzinárodnej organizácie práce.

Úloha vyplývajúca z osobitných právomocí priamo prenesených na Komisiu Zmluvou o fungovaní Európskej únie podľa jej článkov 151, 153 a 156.

04 03 77 **Pilotné projekty a prípravné akcie**

04 03 77 02 Pilotný projekt — Podpora ochrany práva na bývanie

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	523 430	0,—	199 866,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

KOMISIA  
HLAVA 04 — ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI A ZAČLENENIE

## KAPITOLA 04 03 — ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI A ZAČLENENIE (pokračovanie)

04 03 77 (pokračovanie)

04 03 77 02 (pokračovanie)

## Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1)

04 03 77 03 Pilotný projekt — Pracovné a životné podmienky vyslaných pracovníkov

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
—	—	—	p.m.	0,—	0,—

## Poznámky

Táto položka je určená na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

## Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

04 03 77 04 Pilotný projekt — Opatrenia na udržanie zamestnanosti

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

## Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

KOMISIA

HLAVA 04 — ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI A ZAČLENENIE

## KAPITOLA 04 03 — ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI A ZAČLENENIE (pokračovanie)

## 04 03 77 (pokračovanie)

04 03 77 05 Pilotný projekt — Posilnenie mobility a integrácie pracovníkov v rámci Únie

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	—	p.m.	0,—	0,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1)

04 03 77 06 Pilotný projekt — Komplexná spolupráca verejných orgánov, komerčných firiem a neziskových organizácií v oblasti integrácie ľudí do spoločnosti a zamestnania

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	776 081,30

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1)

KOMISIA  
HLAVA 04 — ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI A ZAČLENENIE

**KAPITOLA 04 03 — ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI A ZAČLENENIE** (pokračovanie)

**04 03 77** (pokračovanie)

04 03 77 07 Prípravná akcia — Tvoje prvé pracovné miesto EURES

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	750 000	p.m.	1 308 576	0,—	3 434 258,97

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci prípravnej akcie.

Právny základ

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1)

04 03 77 08 Pilotný projekt — Sociálna solidarita pre sociálnu integráciu

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	348 954	0,—	499 736,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1)

KOMISIA

HLAVA 04 — ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI A ZAČLENENIE

## KAPITOLA 04 03 — ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI A ZAČLENENIE (pokračovanie)

## 04 03 77 (pokračovanie)

04 03 77 09 Prípravná akcia – Informačné strediská pre vyslaných pracovníkov a migrujúcich pracovníkov

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	523 430	0,—	213 769,34

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci prípravnej akcie.

Právny základ

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1)

04 03 77 10 Pilotný projekt — Podpora zmeny neistej práce na prácu zaručujúcu práva

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1)

KOMISIA  
HLAVA 04 — ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI A ZAČLENENIE

## KAPITOLA 04 03 — ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI A ZAČLENENIE (pokračovanie)

## 04 03 77 (pokračovanie)

04 03 77 11 Pilotný projekt — Predchádzanie zlému zaobchádzaniu so starými ľuďmi

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
—	—	p.m.	p.m.	0,—	0,—

## Poznámky

Táto položka je určená na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

## Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1)

04 03 77 12 Pilotný projekt — Zdravie a bezpečnosť starších pracovníkov pri práci

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	350 000,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

## Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1)

KOMISIA

HLAVA 04 — ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI A ZAČLENENIE

## KAPITOLA 04 03 — ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI A ZAČLENENIE (pokračovanie)

## 04 03 77 (pokračovanie)

04 03 77 13 Prípravná akcia — Aktivačné opatrenia zamerané na mladých ľudí – implementácia iniciatívy Mládež v pohybe

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	500 000	p.m.	1 292 053	0,—	689 809,50

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci prípravnej akcie.

## Právny základ

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1)

04 03 77 14 Prípravná akcia — Sociálna inovácia stimulovaná sociálnym podnikaním a podnikaním mladých

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	500 000	p.m.	697 907	887 251,98	661 906,48

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci prípravnej akcie.

## Právny základ

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1)



KOMISIA  
HLAVA 04 — ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI A ZAČLENENIE

## KAPITOLA 04 03 — ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI A ZAČLENENIE (pokračovanie)

## 04 03 77 (pokračovanie)

04 03 77 15 Pilotný projekt — Uskutočniteľnosť a pridaná hodnota európskeho systému poistenia alebo dávok v nezamestnanosti

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	1 000 000	p.m.	523 430	1 838 620,—	0,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

## Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1)

04 03 77 16 Prípravná akcia — Mikroúvery na konkrétny boj proti nezamestnanosti mládeže

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci prípravnej akcie.

## Právny základ

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

KOMISIA

HLAVA 04 — ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI A ZAČLENENIE

## KAPITOLA 04 03 — ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI A ZAČLENENIE (pokračovanie)

## 04 03 77 (pokračovanie)

## 04 03 77 17 Pilotný projekt — Karta sociálneho poistenia

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
700 000	3 500 000	500 000	250 000		

## Poznámky

Tento pilotný projekt bude skúmať výhody zavedenia a prípadne sprístupnenia európskeho elektronického dokumentu chráneného proti falšovaniu a obsahujúceho podrobné informácie o sociálnom zabezpečení jednotlivca, na ktorom by mohli byť uložené všetky údaje potrebné na overenie zamestnaneckého postavenia nositeľa, napríklad podrobnosti o jeho postavení z hľadiska sociálneho zabezpečenia a pracovnej dobe, a na ktorý by sa vzťahovali prísne ustanovenia o ochrane údajov, a to najmä v prípade, keď sa spracúvajú osobné údaje citlivé z hľadiska ochrany súkromia. Tento dokument by nemal byť len informačným nástrojom pre pracovníkov, ale predovšetkým aj nástrojom pre inšpektoráty práce, aby mohli odhaľovať zneužívanie a zabezpečiť uplatňovanie sociálnych a pracovných predpisov v Únii. Komisia by mala pravidelne informovať Európsky parlament o vývoji tohto pilotného projektu.

Pokryté opatrenia budú zahŕňať:

- správu o najlepších postupoch v členských štátoch, ktoré už podobné systémy zaviedli;
- návrh prípravnej akcie vypracovaný na základe správy s cieľom pomôcť pri zavádzaní tohto dokumentu v konkrétnych sektoroch/krajinách;
- posúdenie vplyvu a analýzu nákladov a prínosov vytvorenia takéhoto elektronického dokumentu;
- porovnávaciu analýzu rôznych systémov sociálneho zabezpečenia v rámci EÚ-28, ktorá môže slúžiť ako základ pre budovanie poznatkov o významných rozdieloch medzi členskými štátmi, pokiaľ ide o hospodárske štruktúry, veľkosť a zloženie sociálnych systémov.

Tento pilotný projekt by mohol pokrývať tiež vypracovanie EÚ vzoru elektronickej karty poskytujúcej príslušné informácie na overenie zamestnaneckého postavenia nositeľa, ako napríklad údaje o jeho postavení z hľadiska sociálneho zabezpečenia a pracovnej dobe.

## Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

## KAPITOLA 04 03 — ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI A ZAČLENENIE (pokračovanie)

## 04 03 77 (pokračovanie)

## 04 03 77 18 Prípravná akcia — Sociálna solidarita pre sociálnu integráciu

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	750 000	1 500 000	750 000		

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci prípravnej akcie.

Cieľom prípravnej akcie je: posilniť schopnosť vnútroštátnych sietí minimálneho príjmu vypracovať stratégiu s cieľom reagovať na odporúčania, ktoré vyplynuli z pilotného projektu, ako aj prepojenia so stratégiou Európa 2020 nadviazaním na vykonávanie príslušných odporúčaní pre jednotlivé krajiny; ďalej rozvíjať zvyšovanie informovanosti v súvislosti so systémami minimálneho príjmu so zameraním sa na ich rozsah, primeranosť a využitie; zapojiť aktérov na úrovni Únie do ďalšieho dialógu o systémoch minimálneho príjmu; a presadzovať spoločnú metodiku pre referenčné rozpočty (pripravuje sa v rámci iného pilotného projektu s názvom Sieť referenčných rozpočtov) na miestnej a národnej úrovni a na úrovni Únie s cieľom zabezpečiť adekvátnosť podpory minimálneho príjmu.

## Právny základ

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

## 04 03 77 19 Prípravná akcia — Podpora aktívneho začleňovania znevýhodnených migrantov v Európe prostredníctvom rozvoja a testovania miestnych stredísk sociálnej a ekonomickej integrácie

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	250 000	500 000	250 000		

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci prípravnej akcie.

Táto prípravná akcia prispeje k celkovej politike Únie v oblasti boja proti chudobe a sociálnemu vylúčeniu, a to najmä medzi znevýhodnenými skupinami, ako sú migranti. Súvisí najmä s oznámeniami Komisie s názvami Európska platforma proti chudobe a sociálnemu vylúčeniu [KOM(2010) 758 v konečnom znení] a Sociálne investície do rastu a súdržnosti [COM(2013) 83 v konečnom znení], ako aj s nariadením (EÚ) č. 1304/2013 zo 17. decembra 2013 o Európskom sociálnom fonde.

KOMISIA

HLAVA 04 — ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI A ZAČLENENIE

## KAPITOLA 04 03 — ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI A ZAČLENENIE (pokračovanie)

04 03 77 (pokračovanie)

04 03 77 19 (pokračovanie)

Cieľ

Táto prípravná akcia bude prispievať k dobrým životným podmienkam a úplnej sociálnej a ekonomickej integrácii migrantov v Európe (či už európskych občanov alebo občanov tretích krajín), najmä tých, ktorých sociálna a ekonomická situácia je mimoriadne ťažká (nezamestnanosť, notorické vylúčenie, zdravotné problémy, závislosti a iné formy marginalizácie), prostredníctvom rozvoja a testovania pilotných integračných stredísk v členských štátoch s rôznymi sociálnymi systémami a usporiadaním trhu práce. Tieto strediská budú súčasťou Európskej platformy proti chudobe a sociálnemu vylúčeniu a budú posilňovať zručnosti a schopnosti migrantov a umožnia im riadne sa zamestnať a zúčastňovať sa na sociálnom živote prostredníctvom integrovaného balíka činností a služieb.

*Akcie/opatrenia, ktoré sa budú financovať*

Pokryté opatrenia budú zahŕňať:

- vytvorenie pilotných stredísk sociálnej integrácie, ktoré:
  - budú zriaďované v mestských a vidieckych oblastiach s vážnymi integračnými problémami vo vybraných členských štátoch v partnerstve so sociálnymi, verejnými a hospodárskymi zainteresovanými stranami,
  - budú viesť semináre a programy celodennej odbornej prípravy, pracovného poradenstva a učňovskej prípravy, ktoré spĺňajú potreby miestnej komunity v oblastiach, ako sú služby poskytovania starostlivosti, služby starostlivosti o zelené plochy, profesionálne upratovacie služby a stavebné služby,
  - budú slúžiť ako jediné miesta na vybavenie potrebných záležitostí pre marginalizovaných migrantov hľadajúcich pomoc vo všetkých právnych a spoločenských otázkach (sociálna pomoc, poradenstvo pri hľadaní práce, finančná pomoc),
  - budú vytvárať priaznivé prostredie a miestne partnerstvá na účely rozvoja sociálneho podnikania.

Tieto pilotné strediská pomôžu odskúšať opatrenia na budúce vytváranie miestnych stredísk sociálnej a ekonomickej integrácie vo všetkých členských štátoch ako súčasť Európskej platformy proti chudobe a sociálnemu vylúčeniu. Tieto miestne strediská budú mať dva ciele: 1) aktivovať migrantov a posilniť ich možnosti na opätovné zaradenie sa do riadneho hospodárstva a úplnú integráciu do hostiteľskej komunity a spoločnosti; 2) pomôcť miestnym orgánom, sociálnym partnerom a organizáciám občianskej spoločnosti odstraňovať bariéry a podporovať mobilitu, ako aj sociálne a hospodárske začlenenie marginalizovaných migrantov.

*Právny základ*

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

KOMISIA  
HLAVA 04 — ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI A ZAČLENENIE

## KAPITOLA 04 03 — ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI A ZAČLENENIE (pokračovanie)

## 04 03 77 (pokračovanie)

04 03 77 20 Pilotný projekt — Dôsledky zníženia sociálnych dávok

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	1 000 000	500 000		

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

Cieľom tohto pilotného projektu je vypracovať štúdie o dôsledkoch zníženia sociálnych dávok (rodinné prídavky, dlhodobá podpora v nezamestnanosti, dodatočné nemocenské dávky, príspevky na sociálnu integráciu) z hľadiska zvýšenia chudoby a rodových rozdielov.

## Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

04 03 77 21 Pilotný projekt — Aplikácia a služba Európskej únie v oblasti posunkovej reči v reálnom čase

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	360 525	0,—	292 907,60

## Poznámky

Predtým položka 33 02 77 07

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

## Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

KOMISIA

HLAVA 04 — ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI A ZAČLENENIE

## KAPITOLA 04 03 — ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI A ZAČLENENIE (pokračovanie)

## 04 03 77 (pokračovanie)

04 03 77 22 Prípravná akcia — Program typu Erasmus pre učňov

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
—	—	—	—	0,—	0,—

Poznámky

Predtým položka 15 02 77 01

Táto položka je určená na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci prípravnej akcie.

Právny základ

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

04 03 77 23 Prípravná akcia — Reaktivácia – Program mobility v rámci EÚ pre nezamestnaných nad 35 rokov

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
3 000 000	1 500 000				

Poznámky

Napriek vnímaniu zo strany verejnosti je pracovná mobilita v Únii slabá. Popri nedostatku kvalifikácií a pracovných síl v niektorých krajinách a regiónoch existuje aj vysoká nezamestnanosť a nízka mobilita pracovnej sily v rámci jednotlivých krajín a medzi nimi. Dobré fungujúce trhy práce sú dôležité na uľahčenie prispôsobovania sa hospodárskym šokom, pridelovanie zdrojov na najlepšie spôsoby využitia a na riešenie možného nedostatku pracovných síl súvisiaceho so starnutím obyvateľstva. Mobilita v rámci Únie môže v zásade pomôcť vyplniť medzery a nerovnováhy na trhu práce. Veková skupina nad 35 rokov čelí aj väčším prekážkam mobility, a preto je dôležité, aby sa otestovala finančná a/alebo iná podpora navrhnutá osobitne pre túto skupinu.

Reaktivácia je program mobility pre stáže dospelých a vyskúšanie práce v inom členskom štáte s trvaním od 6 do 12 mesiacov. Je zameraný na nezamestnaných občanov vo vekovej skupine nad 35 rokov vrátane dlhodobo nezamestnaných. Táto veková skupina vo všeobecnosti predstavuje časť populácie s dobrými zručnosťami vychádzajúcimi z pracovných skúseností, a preto je potrebný tento program.

Vzhľadom na počet dlhodobo nezamestnaných program Reaktivácia otestuje podporu, ktorá je pre nich prispôbená na mieru. S cieľom podnietiť zamestnávateľov, aby ponúkali pracovné miesta nezamestnaným z iných členských štátov, program Reaktivácia otestuje spôsoby zapojenia zamestnávateľov a formy finančnej a/alebo inej podpory pre zamestnávateľov.

**KAPITOLA 04 03 — ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI A ZAČLENENIE** (pokračovanie)**04 03 77** (pokračovanie)

## 04 03 77 23 (pokračovanie)

Program Reaktivácia je zamýšľaný ako predĺženie úspešného programu Tvoje prvé pracovné miesto EURES a mal by ponúkať podobné výhody pre nezamestnaných, a najmä dlhodobo nezamestnaných, vo veku nad 35 rokov. Tento projekt môže stavať na programe Tvoje prvé pracovné miesto EURES ako dobrej platforme pre mobilitu.

Program Reaktivácia poskytne nezamestnaným vrátane dlhodobo nezamestnaných v tejto vekovej skupine bezprecedentnú príležitosť na získanie rôznorodých poznatkov a zručností, učenie sa nových jazykov a lepšie pochopenie európskeho vnútorného trhu. Všetky tieto výhody intenzívne hrajú v prospech silnejšej európskej identity a rozmanitosti a zároveň zvyšujú pracovnú mobilitu a mieru zamestnanosti.

*Právny základ*

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

## 04 03 77 24 Pilotný projekt — Kvalitné zamestnanie pre osoby vstupujúce na trh práce prostredníctvom podnikania

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
700 000	350 000				

*Poznámky*

Prostredníctvom tohto pilotného projektu sa zistí, či iniciatívy v oblasti podnikania mladých ľudí účinne vytvárajú kvalitné a dlhodobé pracovné miesta, najmä pre mladých ľudí.

Pilotný projekt je prepojený s prioritami Výboru pre zamestnanosť a sociálne veci Európskeho parlamentu, pokiaľ ide o nezamestnanosť/podnikanie mladých ľudí, záruku pre mladých ľudí a iniciatívu na podporu zamestnanosti mladých ľudí.

V rámci pilotného projektu by sa budú financovať tieto akcie a opatrenia: monitorovanie podnikateľov v Európe a overovanie vplyvu súčasných politík na tvorbu kvalitných pracovných miest pre osoby vstupujúce na trh práce.

*Právny základ*

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

KOMISIA

HLAVA 04 — ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI A ZAČLENENIE

## KAPITOLA 04 04 — EURÓPSKY FOND NA PRISPÔSOBENIE SA GLOBALIZÁCII

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
04 04	EURÓPSKY FOND NA PRISPÔSOBENIE SA GLOBALIZÁCII								
04 04 01	<i>EGF – poskytnúť podporu pracovníkom a samostatne zárobkovo činným osobám, ktorých činnosť sa skončila v dôsledku globalizácie</i>	9	p.m.	30 000 000	p.m.	25 000 000	33 542 470,—	33 542 470,—	111,81
04 04 51	<i>Ukončenie Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii (2007 až 2013)</i>	9	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	30 049 421,—	30 049 421,—	
<b>Kapitola 04 04 – Súčet</b>			<b>p.m.</b>	<b>30 000 000</b>	<b>p.m.</b>	<b>25 000 000</b>	<b>63 591 891,—</b>	<b>63 591 891,—</b>	<b>211,97</b>

**04 04 01 EGF – poskytnúť podporu pracovníkom a samostatne zárobkovo činným osobám, ktorých činnosť sa skončila v dôsledku globalizácie**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	30 000 000	p.m.	25 000 000	33 542 470,—	33 542 470,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie EGF s cieľom umožniť Únii, aby preukázala solidaritu a poskytla podporu pracovníkom, ktorí boli prepustení z dôvodu veľkých štrukturálnych zmien v usporiadaní svetového obchodu v dôsledku globalizácie, z dôvodu pokračovania svetovej finančnej a hospodárskej krízy, ktorou sa zaoberá nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 546/2009 z 18. júna 2009, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1927/2006, ktorým sa zriaďuje Európsky fond na prispôsobenie sa globalizácii (Ú. v. EÚ L 167, 29.6.2009, s. 26), či z dôvodu novej svetovej finančnej a hospodárskej krízy, a poskytnúť im finančnú podporu pri rýchlom opätovnom začlenení sa do udržateľnej zamestnanosti.

Akcie, ktoré sa uskutočňujú v rámci EGF, by mali dopĺňať opatrenia v rámci Európskeho sociálneho fondu, pričom nesmie dochádzať k duplicitnému financovaniu z týchto nástrojov. Akcie alebo opatrenia podporované z EGF by mali mať za cieľ zabezpečiť, aby si čo najväčší počet príjemcov zapojených do týchto akcií našiel udržateľné zamestnanie čo najskôr, predtým, ako sa má predložiť záverečná správa.

Pravidlá zahrnutia rozpočtových prostriedkov do tejto rezervy a využívania EGF sú uvedené v bode 13 Medziinstitucionálnej dohody z 2. decembra 2013 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových otázkach a riadnom finančnom hospodárení (Ú. v. EÚ C 373, 20.12.2013, s. 1).

## Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1309/2013 zo 17. decembra 2013 o Európskom fonde na prispôsobenie sa globalizácii (2014 – 2020) a o zrušení nariadenia (ES) č. 1927/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 855), a najmä jeho článok 1.



**KAPITOLA 04 04 — EURÓPSKY FOND NA PRISPÔSOBENIE SA GLOBALIZÁCII (pokračovanie)****04 04 01** (pokračovanie)*Odkazy na súvisiace právne akty*

Medziinštitucionálna dohoda z 2. decembra 2013 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových otázkach a riadnom finančnom hospodárení (Ú. v. EÚ C 373, 20.12.2013, s. 1).

**04 04 51** **Ukončenie Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii (2007 až 2013)***Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	30 049 421,—	30 049 421,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie EGF s cieľom umožniť Únii poskytovať časovo obmedzenú a cieleňú podporu pracovníkom, ktorí boli prepustení z dôvodu veľkých štrukturálnych zmien v usporiadaní svetového obchodu, ak tieto prepúšťania vo významnej miere nepriaznivo vplyvajú na regionálnu alebo miestnu ekonomiku. Sú použiteľné na všetky žiadosti predložené do 31. decembra 2013. Pri žiadostiach predložených medzi 1. májom 2009 a 31. decembrom 2011 sa môžu použiť aj na poskytnutie podpory pracovníkom prepusteným v priamom dôsledku svetovej finančnej a hospodárskej krízy.

Opatrenia, ktoré uskutočňuje EGF, by mali dopĺňať opatrenia v rámci Európskeho sociálneho fondu. Nesmie dochádzať k duplicitnému financovaniu z týchto nástrojov.

Pravidlá zahrnutia rozpočtových prostriedkov do tejto rezervy a využívania EGF sú uvedené v bode 13 Medziinštitucionálnej dohody z 2. decembra 2013 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových otázkach a riadnom finančnom hospodárení (Ú. v. EÚ C 373, 20.12.2013, s. 1).

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1927/2006 z 20. decembra 2006, ktorým sa zriaďuje Európsky fond na prispôsobenie sa globalizácii (Ú. v. EÚ L 406, 30.12.2006, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 546/2009 z 18. júna 2009, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1927/2006, ktorým sa zriaďuje Európsky fond na prispôsobenie sa globalizácii (Ú. v. EÚ L 167, 29.6.2009, s. 26).

*Odkazy na súvisiace právne akty*

Medziinštitucionálna dohoda z 2. decembra 2013 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových otázkach a riadnom finančnom hospodárení (Ú. v. EÚ C 373, 20.12.2013, s. 1).

KOMISIA

HLAVA 04 — ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI A ZAČLENENIE

## KAPITOLA 04 05 — NÁSTROJ PREDVSTUPOVEJ POMOCI — ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE POLITIKY A ROZVOJ ĽUDSKÝCH ZDROJOV

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
04 05	NÁSTROJ PREDVSTUPOVEJ POMOCI — ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE POLITIKY A ROZVOJ ĽUDSKÝCH ZDROJOV								
<b>04 05 01</b>	<b>Podpora Albánsku, Bosne a Hercegovine, Kosovu (<sup>1</sup>), Čiernej Hore, Srbsku a bývalej Juhoslovanskej republiky Macedónsko</b>								
04 05 01 01	Podpora politických reforiem a súvisiaceho postupného zosúladovania s <i>acquis</i> Únie	4	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
04 05 01 02	Podpora hospodárskeho, sociálneho a územného rozvoja a súvisiaceho postupného zosúladovania s <i>acquis</i> Únie	4	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
	Článok 04 05 01 – Medzisúčet		p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
<b>04 05 02</b>	<b>Podpora pre Island</b>								
04 05 02 01	Podpora politických reforiem a súvisiaceho postupného zosúladovania s <i>acquis</i> Únie	4	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
04 05 02 02	Podpora hospodárskeho, sociálneho a územného rozvoja a súvisiaceho postupného zosúladovania s <i>acquis</i> Únie	4	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
	Článok 04 05 02 – Medzisúčet		p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
<b>04 05 03</b>	<b>Podpora pre Turecko</b>								
04 05 03 01	Podpora politických reforiem a súvisiaceho postupného zosúladovania s <i>acquis</i> Únie	4	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	

**KAPITOLA 04 05 — NÁSTROJ PREDVSTUPOVEJ POMOCI — ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE POLITIKY A ROZVOJ ĽUDSKÝCH ZDROJOV**  
 (pokračovanie)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
<b>04 05 03</b>	(pokračovanie)								
04 05 03 02	Podpora hospodárskeho, sociálneho a územného rozvoja a súvisiaceho postupného zosúladovania s <i>acquis</i> Únie	4	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
	Článok 04 05 03 – Medzisúčet		p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
<b>04 05 51</b>	<b>Ukončenie akcií (pred rokom 2014) – Nástroj predvstupovej pomoci – Rozvoj ľudských zdrojov</b>	4	p.m.	65 000 000	p.m.	74 547 800	0,—	62 529 134,55	96,20
	<b>Kapitola 04 05 – Súčet</b>		<b>p.m.</b>	<b>65 000 000</b>	<b>p.m.</b>	<b>74 547 800</b>	<b>0,—</b>	<b>62 529 134,55</b>	<b>96,20</b>

(<sup>1</sup>) Týmto označením nie sú dotknuté pozície k štatútu a označenie je v súlade s rezolúciou Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov č. 1244(1999) a so stanoviskom Medzinárodného súdneho dvora k vyhláseniu nezávislosti Kosova.

**04 05 01 Podpora Albánsku, Bosne a Hercegovine, Kosovu (<sup>1</sup>), Čiernej Hore, Srbsku a bývalej Juhoslovanskej republiky Macedónsko**

 04 05 01 01 Podpora politických reforiem a súvisiaceho postupného zosúladovania s *acquis* Únie

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

**Poznámky**

V rámci nástroja predvstupovej pomoci (IPA II) sú tieto rozpočtové prostriedky určené na tieto osobitné ciele v regióne západného Balkánu :

- podpora politických reforiem,
- posilnenie schopnosti príjemcov uvedených v prílohe I k nariadeniu (EÚ) č. 231/2014 na všetkých úrovniach plniť záväzky vyplývajúce z členstva v Únii v oblasti politických reforiem podporou postupného zosúladovania s *acquis* Únie, jeho prijatia, vykonávania a presadzovania.

Všetky príjmy z finančných príspevkov členských štátov a tretích krajín vrátane ich štátnych agentúr, subjektov alebo fyzických osôb na konkrétne projekty alebo programy vonkajšej pomoci financované Úniou a v ich mene riadené Komisiou môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom. Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy podľa článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Bez toho, aby bol dotknutý článok 187 ods. 7 nariadenia o rozpočtových pravidlách, sumy zahrnuté do riadku týkajúceho sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určia na základe dohody o príspevku, pričom priemer neprekročí 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu.

(<sup>1</sup>) Týmto označením nie sú dotknuté pozície k štatútu a označenie je v súlade s rezolúciou Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov č. 1244(1999) a so stanoviskom Medzinárodného súdneho dvora k vyhláseniu nezávislosti Kosova.

KOMISIA

HLAVA 04 — ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI A ZAČLENENIE

KAPITOLA 04 05 — NÁSTROJ PREDVSTUPOVEJ POMOCI — ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE POLITIKY A ROZVOJ ĽUDSKÝCH ZDROJOV  
(pokračovanie)

04 05 01 (pokračovanie)

04 05 01 01 (pokračovanie)

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 231/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovuje nástroj predvstupovej pomoci (IPA II) (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 11), a najmä jeho článok 2 ods. 1 písm. a) a c).

04 05 01 02 Podpora hospodárskeho, sociálneho a územného rozvoja a súvisiaceho postupného zosúladovania s *acquis* Únie

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Poznámky

V rámci nástroja predvstupovej pomoci (IPA II) sú tieto rozpočtové prostriedky určené na tieto osobitné ciele v regióne západného Balkánu:

- podporovať hospodársky, sociálny a územný rozvoj na zabezpečenie inteligentného, udržateľného a inkluzívneho rastu,
- posilňovať schopnosť príjemcov uvedených v prílohe I k nariadeniu plniť na všetkých úrovniach záväzky vyplývajúce z členstva v Únii v oblasti hospodárskeho, sociálneho a územného rozvoja podporou postupného zosúladovania s *acquis* Únie, jeho prijatia, vykonávania a presadzovania, vrátane prípravy na riadenie štrukturálnych fondov Únie, Kohézneho fondu a Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka.

Všetky príjmy z finančných príspevkov členských štátov a tretích krajín vrátane ich štátnych agentúr, subjektov alebo fyzických osôb na konkrétne projekty alebo programy vonkajšej pomoci financované Úniou a v ich mene riadené Komisiou môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom. Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy podľa článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Bez toho, aby bol dotknutý článok 187 ods. 7 nariadenia o rozpočtových pravidlách, sumy zahrnuté do riadku týkajúceho sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určujú na základe dohody o príspevku, pričom priemer neprekročí 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 231/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovuje nástroj predvstupovej pomoci (IPA II) (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 11), a najmä jeho článok 2 ods. 1 písm. b) a c).

KOMISIA  
HLAVA 04 — ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI A ZAČLENENIE

**KAPITOLA 04 05 — NÁSTROJ PREDVSTUPOVEJ POMOCI — ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE POLITIKY A ROZVOJ ĽUDSKÝCH ZDROJOV**  
(pokračovanie)

**04 05 02 Podpora pre Island**

04 05 02 01 Podpora politických reforiem a súvisiaceho postupného zosúladovania s *acquis* Únie

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Poznámky

V rámci nástroja predvstupovej pomoci (IPA II) sú tieto rozpočtové prostriedky určené na tieto osobitné ciele na Islande :

- podpora politických reforiem,
- posilnenie schopnosti príjemcov uvedených v prílohe I k nariadeniu (EÚ) č. 231/20014 na všetkých úrovniach plniť záväzky vyplývajúce z členstva v Únii v oblasti politických reforiem podporou postupného zosúladovania s *acquis* Únie, jeho prijatia, vykonávania a presadzovania.

Všetky príjmy z finančných príspevkov členských štátov a tretích krajín vrátane ich štátnych agentúr, subjektov alebo fyzických osôb na konkrétne projekty alebo programy vonkajšej pomoci financované Úniou a v ich mene riadené Komisiou môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom. Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy podľa článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Bez toho, aby bol dotknutý článok 187 ods. 7 nariadenia o rozpočtových pravidlách, sumy zahrnuté do riadku týkajúceho sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určia na základe dohody o príspevku, pričom priemer neprekročí 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 231/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovuje nástroj predvstupovej pomoci (IPA II) (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 11), a najmä jeho článok 2 ods. 1 písm. a) a c).

04 05 02 02 Podpora hospodárskeho, sociálneho a územného rozvoja a súvisiaceho postupného zosúladovania s *acquis* Únie

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Poznámky

V rámci nástroja predvstupovej pomoci (IPA II) sú tieto rozpočtové prostriedky určené na tieto osobitné ciele na Islande:

KOMISIA

HLAVA 04 — ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI A ZAČLENENIE

**KAPITOLA 04 05 — NÁSTROJ PREDVSTUPOVEJ POMOCI — ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE POLITIKY A ROZVOJ ĽUDSKÝCH ZDROJOV**  
(pokračovanie)**04 05 02** (pokračovanie)

04 05 02 02 (pokračovanie)

- podporovať hospodársky, sociálny a územný rozvoj na zabezpečenie inteligentného, udržateľného a inkluzívneho rastu,
- posilňovať schopnosť príjemcov uvedených v prílohe I k nariadeniu plniť na všetkých úrovniach záväzky vyplývajúce z členstva v Únii v oblasti hospodárskeho, sociálneho a územného rozvoja podporou postupného zosúladovania s *acquis* Únie, jeho prijatia, vykonávania a presadzovania, vrátane prípravy na riadenie štrukturálnych fondov Únie, Kohézneho fondu a Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka.

Všetky príjmy z finančných príspevkov členských štátov a tretích krajín vrátane ich štátnych agentúr, subjektov alebo fyzických osôb na konkrétne projekty alebo programy vonkajšej pomoci financované Úniou a v ich mene riadené Komisiou môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom. Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy podľa článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Bez toho, aby bol dotknutý článok 187 ods. 7 nariadenia o rozpočtových pravidlách, sumy zahrnuté do riadku týkajúceho sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určia na základe dohody o príspevku, pričom priemer neprekročí 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 231/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovuje nástroj predvstupovej pomoci (IPA II) (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 11), a najmä jeho článok 2 ods. 1 písm. b) a c).

**04 05 03 Podpora pre Turecko**04 05 03 01 Podpora politických reforiem a súvisiaceho postupného zosúladovania s *acquis* Únie*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

*Poznámky*

V rámci nástroja predvstupovej pomoci (IPA II) sú tieto rozpočtové prostriedky určené na tieto osobitné ciele v Turecku:

- podpora politických reforiem,
- posilnenie schopnosti príjemcov uvedených v prílohe I k nariadeniu (EÚ) č. 231/2014 na všetkých úrovniach plniť záväzky vyplývajúce z členstva v Únii v oblasti politických reforiem podporou postupného zosúladovania s *acquis* Únie, jeho prijatia, vykonávania a presadzovania.

**KAPITOLA 04 05 — NÁSTROJ PREDVSTUPOVEJ POMOCI — ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE POLITIKY A ROZVOJ ĽUDSKÝCH ZDROJOV**  
(pokračovanie)

**04 05 03** (pokračovanie)

04 05 03 01 (pokračovanie)

Všetky príjmy z finančných príspevkov členských štátov a tretích krajín vrátane ich štátnych agentúr, subjektov alebo fyzických osôb na konkrétne projekty alebo programy vonkajšej pomoci financované Úniou a v ich mene riadené Komisiou môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom. Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy podľa článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Bez toho, aby bol dotknutý článok 187 ods. 7 nariadenia o rozpočtových pravidlách, sumy zahrnuté do riadku týkajúceho sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určia na základe dohody o príspevku, pričom priemer neprekročí 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 231/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovuje nástroj predvstupovej pomoci (IPA II) (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 11), a najmä jeho článok 2 ods. 1 písm. a) a c).

04 05 03 02 Podpora hospodárskeho, sociálneho a územného rozvoja a súvisiaceho postupného zosúladovania s *acquis* Únie

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

*Poznámky*

V rámci nástroja predvstupovej pomoci (IPA II) sú tieto rozpočtové prostriedky určené na tieto osobitné ciele v Turecku:

- podporovať hospodársky, sociálny a územný rozvoj na zabezpečenie inteligentného, udržateľného a inkluzívneho rastu,
- posilňovať schopnosť príjemcov uvedených v prílohe I k nariadeniu (EÚ) č. 231/2014 plniť na všetkých úrovniach záväzky vyplývajúce z členstva v Únii v oblasti hospodárskeho, sociálneho a územného rozvoja podporou postupného zosúladovania s *acquis* Únie, jeho prijatia, vykonávania a presadzovania, vrátane prípravy na riadenie štrukturálnych fondov Únie, Kohézneho fondu a Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka.

Všetky príjmy z finančných príspevkov členských štátov a tretích krajín vrátane ich štátnych agentúr, subjektov alebo fyzických osôb na konkrétne projekty alebo programy vonkajšej pomoci financované Úniou a v ich mene riadené Komisiou môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom. Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy podľa článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Bez toho, aby bol dotknutý článok 187 ods. 7 nariadenia o rozpočtových pravidlách, sumy zahrnuté do riadku týkajúceho sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určia na základe dohody o príspevku, pričom priemer neprekročí 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu.

KOMISIA

HLAVA 04 — ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI A ZAČLENENIE

**KAPITOLA 04 05 — NÁSTROJ PREDVSTUPOVEJ POMOCI — ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE POLITIKY A ROZVOJ ĽUDSKÝCH ZDROJOV**  
(pokračovanie)**04 05 03** (pokračovanie)

04 05 03 02 (pokračovanie)

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 231/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovuje nástroj predvstupovej pomoci (IPA II) (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 11), a najmä jeho článok 2 ods. 1 písm. b) a c).

**04 05 51** **Ukončenie akcií (pred rokom 2014) – Nástroj predvstupovej pomoci – Rozvoj ľudských zdrojov***Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	65 000 000	p.m.	74 547 800	0,—	62 529 134,55

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie likvidácie záväzkov pred rokom 2014.

V súlade s článkom 105a ods. 1 nariadenia (ES) č. 1083/2006, zmeneného bodom 7 prílohy III k zmluve o pristúpení Chorvátskej republiky k Európskej únii (Ú. v. EÚ L 112, 24.4.2012), programy a hlavné projekty, ktoré budú ku dňu pristúpenia Chorvátska schválené podľa nariadenia (ES) č. 1085/2006, a ktorých vykonávanie nebude do tohto dňa ukončené, sa budú považovať za schválené Komisiou podľa nariadenia (ES) č. 1083/2006 s výnimkou programov schválených v rámci zložiek uvedených v článku 3 ods. 1 písm. a) a e) nariadenia (ES) č. 1085/2006.

*Právny základ*

Nariadenie Rady (ES) č. 1085/2006 zo 17. júla 2006, ktorým sa ustanovuje nástroj predvstupovej pomoci (IPA) (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 82)



## KAPITOLA 04 06 — FOND EURÓPSKEJ POMOCI PRE NAJODKÁZANEJŠIE OSOBY

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
04 06	FOND EURÓPSKEJ POMOCI PRE NAJODKÁZA- NEJŠIE OSOBY								
<b>04 06 01</b>	<b>Podpora sociálnej súdržnosti a zmiernenie najhorších foriem chudoby v Únii</b>	1,2	533 712 658	460 000 000	523 247 709	362 116 807	500 784 056,—	409 526 763,58	89,03
<b>04 06 02</b>	<b>Technická pomoc</b>	1,2	1 440 000	1 000 000	1 410 000	958 779	1 240 000,—	0,—	0
	<b>Kapitola 04 06 – Súčet</b>		<b>535 152 658</b>	<b>461 000 000</b>	<b>524 657 709</b>	<b>363 075 586</b>	<b>502 024 056,—</b>	<b>409 526 763,58</b>	<b>88,83</b>

## Poznámky

V článku 174 Zmluvy o fungovaní Európskej únie sa stanovuje cieľ hospodárskej, sociálnej a územnej súdržnosti Únie a v článku 175 sa stanovuje úloha štrukturálnych fondov pri dosahovaní tohto cieľa a stanovujú sa pravidlá prijímania osobitných opatrení mimo štrukturálnych fondov.

V článku 80 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa stanovujú finančné opravy v prípade výdavkov vzniknutých v rozpore s platným právom.

V článkoch 56 a 57 nariadenia (EÚ) č. 223/2014 o kritériách pre finančné opravy vykonané Komisie sa stanovujú osobitné pravidlá finančných opráv v prípade Fondu európskej pomoci pre najodkázanejšie osoby (FEAD).

Akýkoľvek príjem z finančných opráv vykonaných na tomto základe sa zahŕňa do položky 6 5 0 0 výkazu príjmov a predstavuje pripísaný príjem v súlade s článkom 21 ods. 3 písm. c) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

V článku 177 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa stanovujú podmienky úplného alebo čiastočného vrátenia platby predbežného financovania vo vzťahu k danej operácii.

V článku 44 nariadenia (EÚ) č. 223/2014 sa uvádzajú osobitné pravidlá vrátenia platieb predbežného financovania v prípade FEAD.

Vrátené sumy predbežného financovania predstavujú vnútorné pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 4 nariadenia o rozpočtových pravidlách a zahŕňajú sa do položky 6 1 5 0 alebo 6 1 5 7.

V článku 19 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 1311/2013 sa stanovujú podmienky na revíziu viacročného finančného rámca s cieľom presunúť do nasledujúcich rokov pridelené prostriedky, ktoré neboli v roku 2014 použité, pričom sa prekročia zodpovedajúce stropy pre výdavky, ak sa po 1. januári 2014 prijímú nové pravidlá alebo programy.

## Právny základ

Zmluva o fungovaní Európskej únie, a najmä jej články 174 a 175.

KOMISIA

HLAVA 04 — ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI A ZAČLENENIE

**KAPITOLA 04 06 — FOND EURÓPSKEJ POMOCI PRE NAJODKÁZANEJŠIE OSOBY** (pokračovanie)

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1), a najmä jeho článok 21 ods. 3 a 4, články 80 a 177.

Nariadenie Rady (EÚ, Euratom) č. 1311/2013 z 2. decembra 2013, ktorým sa ustanovuje viacročný finančný rámec na roky 2014 – 2020 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 884).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde, Európskom poľnohospodárskom fonde pre rozvoj vidieka a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa stanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde a Európskom námornom a rybárskom fonde, a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 30.12.2013, s. 320).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 223/2014 z 11. marca 2014 o Fonde Európskej pomoci pre najodkázanejšie osoby (Ú. v. EÚ L 72, 12.3.2014, s. 1).

*Odkazy na súvisiace právne akty*

Závery Európskej rady zo 7. a 8. februára 2013.

**04 06 01****Podpora sociálnej súdržnosti a zmiernenie najhorších foriem chudoby v Únii**

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
533 712 658	460 000 000	523 247 709	362 116 807	500 784 056,—	409 526 763,58

*Poznámky*

Fond európskej pomoci pre najodkázanejšie osoby (FEAD) nahrádza Program distribúcie potravín pre najodkázanejšie osoby Spoločenstva, ktorý bol ukončený ku koncu roka 2013.

Na zabezpečenie kontinuity medzi týmito dvoma programami sú výdavky na podporu z operačného programu oprávnené vtedy, ak ich príjemca vynaloží a uhradí v období od 1. decembra 2013 do 31. decembra 2023.

FEAD podporuje sociálnu súdržnosť, posilňuje sociálne začleňovanie, a teda v konečnom dôsledku prispieva k cieľu odstránenia chudoby v Únii tak, že prispieva k dosiahnutiu cieľa v oblasti znižovania chudoby, ktorým je v súlade so stratégiou Európa 2020 znížiť aspoň o 20 miliónov počet ľudí, ktorí sú ohrození chudobou a sociálnym vylúčením, pričom dopĺňa štrukturálne fondy. Keďže podiel žien ohrozených chudobou alebo sociálnym vylúčením je vyšší ako v prípade mužov, FEAD uplatní prístup zohľadňujúci rodový aspekt prispôbovaním opatrení rôznym skupinám osôb, ktoré sú skutočne ohrozené, vrátane žien a starších osôb. FEAD prispieva k dosiahnutiu osobitného cieľa zmiernenia a odstránenia najhorších foriem chudoby tým, že poskytuje nefinančnú pomoc najodkázanejším osobám prostredníctvom potravinovej a/alebo základnej materiálnej pomoci a činností sociálneho začleňovania, ktorých cieľom je sociálne začlenenie najodkázanejších osôb.

**KAPITOLA 04 06 — FOND EURÓPSKEJ POMOCI PRE NAJODKÁZANEJŠIE OSOBY** (pokračovanie)**04 06 01** (pokračovanie)

Tento cieľ a výsledky vykonávania fondu sa posudzujú z hľadiska kvality a množstva.

FEAD dopĺňa, ale nenahrádza ani neznižuje vnútroštátne politiky udržateľného odstraňovania chudoby a sociálneho začleňovania, za ktoré sú aj naďalej zodpovedné členské štáty.

Zdroje pre fond, ktoré sú k dispozícii na rozpočtový záväzok na obdobie rokov 2014 – 2020, predstavujú sumu 3 395 684 880 EUR v cenách roku 2011.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde, Európskom poľnohospodárskom fonde pre rozvoj vidieka a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa stanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde a Európskom námornom a rybárskom fonde, a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 30.12.2013, s. 320).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 223/2014 z 11. marca 2014 o Fonde Európskej pomoci pre najodkázanejšie osoby (Ú. v. EÚ L 72, 12.3.2014, s. 1).

**04 06 02** **Technická pomoc***Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
1 440 000	1 000 000	1 410 000	958 779	1 240 000,—	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie technickej pomoci v zmysle článku 27 nariadenia (EÚ) č. 223/2014.

Technická pomoc slúži na financovanie prípravy, monitorovania, administratívnej a technickej pomoci, auditu, opatrení zameraných na šírenie informácií, kontrolu a hodnotenie potrebných na vykonávanie nariadenia (EÚ) č. 223/2014, ako aj na činnosti podľa článku 10 uvedeného nariadenia.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené najmä na pokrytie:

- podporných výdavkov (výdavky na reprezentáciu, odbornú prípravu, stretnutia a služobné cesty),
- výdavkov na informácie a vydavateľskú činnosť,
- výdavkov na informačné technológie a telekomunikácie,

KOMISIA

HLAVA 04 — ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNE ZÁLEŽITOSTI A ZAČLENENIE

**KAPITOLA 04 06 — FOND EURÓPSKEJ POMOCI PRE NAJODKÁZANEJŠIE OSOBY** *(pokračovanie)*

**04 06 02** *(pokračovanie)*

- zmlúv o poskytovaní služieb a štúdií,
- grantov,
- činností v oblasti auditu, kontroly a hodnotenia.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde, Európskom poľnohospodárskom fonde pre rozvoj vidieka a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa stanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde a Európskom námornom a rybárskom fonde, a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 30.12.2013, s. 320).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 223/2014 z 11. marca 2014 o Fonde Európskej pomoci pre najodkázanejšie osoby (Ú. v. EÚ L 72, 12.3.2014, s. 1).

*HLAVA 05*

**POĽNOHOSPODÁRSTVO A ROZVOJ VIDIEKA**

KOMISIA

HLAVA 05 — POĽNOHOSPODÁRSTVO A ROZVOJ VIDIEKA

## HLAVA 05

## POĽNOHOSPODÁRSTVO A ROZVOJ VIDIEKA

## Všeobecný prehľad rozpočtových prostriedkov (2016 a 2015) a plnenia (2014)

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
05 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY POĽNOHOSPODÁRSTVA A ROZVOJA VIDIEKA	134 218 823	134 218 823	131 384 520	131 384 520	132 620 948,40	132 620 948,40
05 02	ZLEPŠOVANIE KONKURENCIESCHOPNOSTI ODVETVIA POĽNOHOSPODÁRSTVA PROSTREDNÍCTVOM ZÁSAHOV NA POĽNOHOSPODÁRSKÝCH TRHOCH	2 703 000 000	2 691 337 221	2 400 689 000	2 400 752 166	2 478 674 849,21	2 478 172 776,19
05 03	PRIAME PLATBY ZAMERANÉ NA PRISPIEVANIE K PRÍJMOM POĽNOHOSPODÁRSKÝCH PODNIKOV, OBMEDZOVANIE VARIABILNOSTI ICH PRÍJMU A DOSAHOVANIE CIEĽOV V OBLASTI ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA A KLÍMY	39 445 708 157	39 445 708 157	40 908 597 789	40 908 597 789	41 659 679 433,60	41 659 679 433,60
05 04	ROZVOJ VIDIEKA	18 671 922 495	11 742 025 443	18 165 329 129	11 162 302 959	3 305 186 830,69	11 185 998 301,10
05 05	NÁSTROJ PREDVSTUPOVEJ POMOCI — POĽNOHOSPODÁRSTVO A ROZVOJ VIDIEKA	112 000 000	425 400 000	94 000 000	177 168 992	0,—	158 726 294,26
05 06	MEDZINÁRODNÉ ASPEKTY OBLASTI POLITIKY POĽNOHOSPODÁRSTVA A ROZVOJA VIDIEKA	6 966 518	6 966 518	4 675 000	4 201 456	1 806 025,54	1 806 025,54
05 07	AUDIT VÝDAVKOV NA POĽNOHOSPODÁRSTVO FINANCOVANÝCH Z EURÓPSKEHO POĽNOHOSPODÁRSKEHO ZÁRUČNÉHO FONDU (EPZF)	58 630 000	58 630 000	87 300 000	87 300 000	118 837 246,32	118 837 246,32
05 08	POLITICKÁ STRATÉGIA A KOORDINÁCIA PRE OBLASŤ POLITIKY POĽNOHOSPODÁRSTVA A ROZVOJA VIDIEKA	35 433 167	41 555 618	55 331 373	50 466 940	40 276 006,69	32 045 124,67
05 09	HORIZONT 2020 — VÝSKUM A INOVÁCIA SÚVISIACE S POĽNOHOSPODÁRSTVOM	214 205 269	79 277 928	101 455 799	19 076 239	52 107 334,—	1 165 882,—
	<b>Hlava 05 – Súčet</b>	<b>61 382 084 429</b>	<b>54 625 119 708</b>	<b>61 948 762 610</b>	<b>54 941 251 061</b>	<b>47 789 188 674,45</b>	<b>55 769 052 032,08</b>

## HLAVA 05

## POĽNOHOSPODÁRSTVO A ROZVOJ VIDIEKA

## KAPITOLA 05 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY POĽNOHOSPODÁRSTVA A ROZVOJA VIDIEKA

Podrobnosti k článkom 1, 2, 3 a 5 možno nájsť v kapitole XX 01

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové pros- triedky 2016	Rozpočtové pros- triedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
05 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY POĽNOHOSPODÁRSTVA A ROZVOJA VIDIEKA					
05 01 01	<i>Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky poľnohospodárstva a rozvoja vidieka</i>	5,2	100 493 451	98 894 779	101 262 897,31	100,77
05 01 02	<i>Výdavky na externých zamestnancov a ostatné výdavky na riadenie ako podpora oblasti politiky poľnohospodárstva a rozvoja vidieka</i>					
05 01 02 01	Externí zamestnanci	5,2	3 395 913	3 394 913	3 659 449,07	107,76
05 01 02 11	Ostatné výdavky na riadenie	5,2	6 692 410	7 204 827	6 912 994,23	103,30
	Článok 05 01 02 – Medzisúčet		10 088 323	10 599 740	10 572 443,30	104,80
05 01 03	<i>Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií v oblasti politiky poľnohospodárstva a rozvoja vidieka</i>	5,2	6 413 600	6 278 438	7 312 903,39	114,02
05 01 04	<i>Podporné výdavky na operácie a programy v oblasti politiky poľnohospodárstva a rozvoja vidieka</i>					
05 01 04 01	Podporné výdavky na Európsky poľnohospodársky záručný fond (EPZF) — Neoperačná technická pomoc	2	8 116 124	8 100 000	7 899 090,—	97,33
05 01 04 03	Podporné výdavky na predstupovú pomoc v oblasti poľnohospodárstva a rozvoja vidieka (IPA)	4	552 600	497 475	109 114,98	19,75
05 01 04 04	Podporné výdavky na Európsky poľnohospodársky fond pre rozvoj vidieka (EPFRV) — Neoperačná technická pomoc	2	4 368 000	4 450 000	3 543 914,68	81,13
	Článok 05 01 04 – Medzisúčet		13 036 724	13 047 475	11 552 119,66	88,61

KOMISIA

HLAVA 05 — POĽNOHOSPODÁRSTVO A ROZVOJ VIDIEKA

## KAPITOLA 05 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY POĽNOHOSPODÁRSTVA A ROZVOJA VIDIEKA (pokračovanie)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové pros- triedky 2016	Rozpočtové pros- triedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
<b>05 01 05</b>	<b>Podporné výdavky na programy výskumu a inovácie v oblasti politiky poľnohospodárstva a rozvoja vidieka</b>					
05 01 05 01	Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov vykonávajúcich programy pre výskum a inováciu — Horizont 2020	1,1	1 483 475	1 277 088	1 258 542,94	84,84
05 01 05 02	Externí zamestnanci vykonávajúci programy pre výskum a inováciu — Horizont 2020	1,1	424 210	321 000	255 170,34	60,15
05 01 05 03	Ostatné výdavky na riadenie v oblasti programov pre výskum a inováciu — Horizont 2020	1,1	830 664	800 000	406 871,46	48,98
	Článok 05 01 05 – Medzisúčet		2 738 349	2 398 088	1 920 584,74	70,14
<b>05 01 06</b>	<b>Výkonné agentúry</b>					
05 01 06 01	Výkonná agentúra pre spotrebiteľov, zdravie a potraviny — Príspevok z programu na propagáciu v oblasti poľnohospodárstva	2	1 448 376	166 000		
	Článok 05 01 06 – Medzisúčet		1 448 376	166 000		
	<b>Kapitola 05 01 – Súčet</b>		<b>134 218 823</b>	<b>131 384 520</b>	<b>132 620 948,40</b>	<b>98,81</b>

## Poznámky

Právny základ uvedený ďalej sa uplatňuje na všetky články a položky tejto kapitoly, pokiaľ nie je uvedené inak.

## Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013 zo 17. decembra 2013 o financovaní, riadení a monitorovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 352/78, (ES) č. 165/94, (ES) č. 2799/98, (ES) č. 814/2000, (ES) č. 1290/2005 a (ES) č. 485/2008 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 549).

**05 01 01** **Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky poľnohospodárstva a rozvoja vidieka**

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
100 493 451	98 894 779	101 262 897,31



**KAPITOLA 05 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY POĽNOHOSPODÁRSTVA A ROZVOJA VIDIEKA** (pokračovanie)**05 01 02 Výdavky na externých zamestnancov a ostatné výdavky na riadenie ako podpora oblasti politiky poľnohospodárstva a rozvoja vidieka**

05 01 02 01 Externí zamestnanci

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
3 395 913	3 394 913	3 659 449,07

05 01 02 11 Ostatné výdavky na riadenie

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
6 692 410	7 204 827	6 912 994,23

**05 01 03 Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií v oblasti politiky poľnohospodárstva a rozvoja vidieka**

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
6 413 600	6 278 438	7 312 903,39

**05 01 04 Podporné výdavky na operácie a programy v oblasti politiky poľnohospodárstva a rozvoja vidieka**

Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 1257/1999 zo 17. mája 1999 o podpore rozvoja vidieka z Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu (EPUZF) a ktorým sa menia a rušia niektoré nariadenia (Ú. v. ES L 160, 26.6.1999, s. 80).

Nariadenie Rady (ES) č. 1260/1999 z 21. júna 1999 o všeobecných ustanoveniach o štrukturálnych fondoch (Ú. v. ES L 161, 26.6.1999, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 1268/1999 z 21. júna 1999 o podpore Spoločenstva na predvstupové opatrenia pre rozvoj poľnohospodárstva a vidieka v kandidátskych krajinách strednej a východnej Európy v predvstupovom období (Ú. v. ES L 161, 26.6.1999, s. 87).

Nariadenie Rady (ES) č. 870/2004 z 24. apríla 2004, ktorým sa zavádza program Spoločenstva na uchovávanie, opis, zber a využívanie genetických zdrojov v poľnohospodárstve a ruší nariadenie (ES) č. 1467/94 (Ú. v. EÚ L 162, 30.4.2004, s. 18).

Nariadenie Rady (ES) č. 1698/2005 z 20. septembra 2005 o podpore rozvoja vidieka prostredníctvom Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV) (Ú. v. EÚ L 277, 21.10.2005, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 1085/2006 zo 17. júla 2006, ktorým sa ustanovuje nástroj predvstupovej pomoci (IPA) (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 82).

KOMISIA

HLAVA 05 — POĽNOHOSPODÁRSTVO A ROZVOJ VIDIEKA

## KAPITOLA 05 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY POĽNOHOSPODÁRSTVA A ROZVOJA VIDIEKA (pokračovanie)

## 05 01 04 (pokračovanie)

Nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov) (Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde, Európskom poľnohospodárskom fonde pre rozvoj vidieka a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa stanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde a Európskom námornom a rybárskom fonde, a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 320).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1305/2013 zo 17. decembra 2013 o podpore rozvoja vidieka prostredníctvom Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV) a o zrušení nariadenia Rady (ES) č. 1698/2005 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 487).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1307/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa ustanovujú pravidlá priamych platieb pre poľnohospodárov na základe režimov podpory v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 637/2008 a nariadenie Rady (ES) č. 73/2009 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 608).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami, a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1310/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa stanovujú niektoré prechodné ustanovenia o podpore rozvoja vidieka z Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV) a ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1305/2013, pokiaľ ide o zdroje a ich rozdeľovanie na rok 2014, a ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) č. 73/2009 a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1307/2013, (EÚ) č. 1306/2013 a (EÚ) č. 1308/2013, pokiaľ ide o ich uplatňovanie v roku 2014 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 865).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 231/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovuje nástroj predvstupovej pomoci (IPA II) (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 11).

## 05 01 04 01 Podporné výdavky na Európsky poľnohospodársky záručný fond (EPZF) — Neoperačná technická pomoc

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
8 116 124	8 100 000	7 899 090,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie aktivít súvisiacich s prípravou, monitorovaním, administratívnou a technickou podporou, ako aj opatrení na hodnotenie, kontrolu a audit, ktoré sú nevyhnutné pri implementácii spoločnej poľnohospodárskej politiky, a najmä opatrení stanovených v článku 6 písm. a) a písm. d) až f) nariadenia (ES) č. 1306/2013.

## KAPITOLA 05 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY POĽNOHOSPODÁRSTVA A ROZVOJA VIDIEKA (pokračovanie)

## 05 01 04 (pokračovanie)

## 05 01 04 01 (pokračovanie)

Patria sem výdavky na pokrytie nákladov na štúdie, stretnutia expertov, informácie a publikácie priamo spojené s dosiahnutím cieľa programu pre genetické zdroje stanoveného v nariadení (ES) č. 870/2004. Patria sem aj výdavky na financovanie zmierovacieho orgánu v rámci vyrovnaní účtov spoločnej poľnohospodárskej politiky (poplatky, zariadenie, cestovné výdavky a stretnutia) a štúdií a ostatných výdavkov na komunikáciu a zvýšenie auditu a kontroly, ako je napríklad pomoc audítorských firiem.

Všetky príjmy zahrnuté do článku 6 7 0 všeobecného výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkami 21 a 174 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

## 05 01 04 03 Podporné výdavky na predvstupovú pomoc v oblasti poľnohospodárstva a rozvoja vidieka (IPA)

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
552 600	497 475	109 114,98

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- výdavkov na technickú a administratívnu pomoc s výnimkou úloh orgánov verejnej moci, ktoré zabezpečuje Komisia externe na základe zmlúv o poskytovaní služieb uzatváraných *ad hoc*, v prospech Komisie aj príjemcov,
- výdavkov na externých zamestnancov v delegáciách Únie (zmluvní zamestnanci, miestni zamestnanci alebo vyslaní národní experti) na účely decentralizovaného riadenia programov v delegáciách Únie v tretích krajinách alebo na internalizáciu úloh postupne rušených úradov technickej pomoci, ako aj dodatočných nákladov na logistiku a infraštruktúru, ako sú náklady na odbornú prípravu, stretnutia, služobné cesty a na prenájom ubytovania vznikajúce priamo v dôsledku prítomnosti externých zamestnancov v delegácii, ktorí sú odmeňovaní z rozpočtových prostriedkov tejto položky,
- výdavky na štúdie, stretnutia expertov, informačné systémy, zvyšovanie informovanosti, odbornú prípravu a výmenu skúseností a najlepších postupov, ako aj na publikačnú činnosť a ostatnú administratívnu alebo technickú pomoc priamo spojenú s dosiahnutím cieľa programu,
- výskumné činnosti týkajúce sa relevantných záležitostí a šírenie ich výsledkov,
- výdavky týkajúce sa realizácie informačných a komunikačných opatrení vrátane vývoja komunikačných stratégií a informovania o politických prioritách Únie navonok.

Všetky príjmy z finančných príspevkov členských štátov a tretích krajín vrátane ich štátnych agentúr, subjektov alebo fyzických osôb na konkrétne projekty alebo programy vonkajšej pomoci financované Úniou a v ich mene riadené Komisiou môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom. Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy podľa článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Bez toho, aby bol dotknutý článok 187 ods. 7 nariadenia o rozpočtových pravidlách, sumy zahrnuté do riadku týkajúceho sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určia na základe dohody o príspevku, pričom priemer neprekročí 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu.

KOMISIA

HLAVA 05 — POĽNOHOSPODÁRSTVO A ROZVOJ VIDIEKA

**KAPITOLA 05 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY POĽNOHOSPODÁRSTVA A ROZVOJA VIDIEKA (pokračovanie)****05 01 04** (pokračovanie)

05 01 04 03 (pokračovanie)

Tieto rozpočtové prostriedky pokrývajú administratívne výdavky v rámci kapitoly 05 05.

05 01 04 04 Podporné výdavky na Európsky poľnohospodársky fond pre rozvoj vidieka (EPFRV) — Neoperačná technická pomoc

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
4 368 000	4 450 000	3 543 914,68

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie technickej pomoci financovanej z EPFRV, stanovenej v článku 66 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1698/2005 a v článku 51 nariadenia (EÚ) č. 1305/2013, v článku 6 nariadenia (EÚ) č. 1306/2013 a v článku 58 nariadenia (EÚ) č. 1303/2013. Technická pomoc sa vzťahuje na opatrenia na prípravu, monitorovanie, administratívnu podporu, hodnotenie, audit a kontrolu. Môže sa použiť najmä na financovanie:

- podporných výdavkov (reprezentácia, odborná príprava, stretnutia, služobné cesty, preklady),
- výdavkov na informácie a vydavateľskú činnosť,
- výdavkov na informačné technológie a telekomunikácie,
- opatrení na audit a kontrolu, ako je napríklad pomoc audítorských firiem,
- zmlúv o poskytovaní služieb,
- výdavkov na externých zamestnancov v ústrediach (zmluvní zamestnanci, vyslaní národní experti alebo zamestnanci agentúr) do výšky 1 850 000 EUR, ako aj na služobné cesty externých zamestnancov.

Všetky príjmy zahrnuté do článku 6 7 1 všeobecného výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkami 21 a 177 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

**05 01 05 Podporné výdavky na programy výskumu a inovácie v oblasti politiky poľnohospodárstva a rozvoja vidieka***Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a zrušuje rozhodnutie č. 1982/2006/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 104).

Rozhodnutie Rady 2013/743/EÚ z 3 decembra 2013, ktorým sa zriaďuje osobitný program na vykonávanie programu Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a ktorým sa zrušujú rozhodnutia 2006/971/ES, 2006/972/ES, 2006/973/ES, 2006/974/ES a 2006/975/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 965), a najmä jeho článok 3 ods. 3 písm. b).

## KAPITOLA 05 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY POĽNOHOSPODÁRSTVA A ROZVOJA VIDIEKA (pokračovanie)

## 05 01 05 (pokračovanie)

05 01 05 01 Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov vykonávajúcich programy pre výskum a inováciu — Horizont 2020

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 483 475	1 277 088	1 258 542,94

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na úradníkov a dočasných zamestnancov na pracovných miestach podľa schváleného plánu pracovných miest, ktorí vykonávajú programy pre výskum a inovácie – Horizont 2020 a podieľajú sa na nepriamej akcii v rámci nejadrových programov, vrátane úradníkov a dočasných zamestnancov v delegáciách Únie.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tejto položky sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

05 01 05 02 Externí zamestnanci vykonávajúci programy pre výskum a inováciu — Horizont 2020

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
424 210	321 000	255 170,34

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na externých zamestnancov vykonávajúcich programy pre výskum a inováciu – Horizont 2020 vo forme nepriamej akcie v rámci nejadrových programov vrátane externých zamestnancov na delegáciách Únie.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tejto položky sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

KOMISIA  
HLAVA 05 — POĽNOHOSPODÁRSTVO A ROZVOJ VIDIEKA

**KAPITOLA 05 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY POĽNOHOSPODÁRSTVA A ROZVOJA VIDIEKA (pokračovanie)**

**05 01 05** (pokračovanie)

05 01 05 03 Ostatné výdavky na riadenie v oblasti programov pre výskum a inováciu — Horizont 2020

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
830 664	800 000	406 871,46

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie ostatných administratívnych výdavkov na celé riadenie programov pre výskum a inováciu – Horizont 2020 vo forme nepriamej akcie v rámci nejadrových programov, vrátane ostatných administratívnych výdavkov súvisiacich s činnosťou zamestnancov na delegáciách Únie.

Tieto rozpočtové prostriedky sú zároveň určené na pokrytie výdavkov na štúdie, stretnutia expertov, informácie a publikácie priamo spojené s dosahovaním cieľov programu alebo opatrení, na ktoré sa vzťahuje táto položka, ako aj na pokrytie všetkých ostatných výdavkov na technickú a administratívnu pomoc s výnimkou úloh orgánov verejnej moci, ktoré zabezpečuje Komisia externe na základe zmlúv o poskytovaní služieb uzatváraných *ad hoc*.

Sú určené aj na pokrytie výdavkov na technickú a administratívnu pomoc v súvislosti s identifikáciou, prípravou, riadením, monitorovaním, auditom programu alebo projektov a dohľadom nad nimi, ako sú výdavky na konferencie, workshopy, semináre, vývoj a údržbu IT systémov, služobné cesty, odbornú prípravu a reprezentáciu.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tejto položky sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

**05 01 06** **Výkonné agentúry**

05 01 06 01 Výkonná agentúra pre spotrebiteľov, zdravie a potraviny — Príspevok z programu na propagáciu v oblasti poľnohospodárstva

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 448 376	166 000	

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov agentúry na zamestnancov a administratívnych výdavkov vynaložených v súvislosti s úlohou agentúry pri riadení opatrení, ktoré sú od 1. decembra 2015 súčasťou propagačného programu.

**KAPITOLA 05 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY POĽNOHOSPODÁRSTVA A ROZVOJA VIDIEKA** (pokračovanie)**05 01 06** (pokračovanie)

## 05 01 06 01 (pokračovanie)

Plán pracovných miest výkonnej agentúry je stanovený v prílohe „Zamestnanci“ k tomuto oddielu.

*Právny základ*

Nariadenie Rady (ES) č. 58/2003 z 19. decembra 2002, ktoré stanovuje štatút výkonných orgánov, ktorým majú byť zverené niektoré úlohy v rámci riadenia programov Spoločenstva (Ú. v. ES L 11, 16.1.2003, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1144/2014 z 22. októbra 2014 o informačných a propagačných akciách týkajúcich sa poľnohospodárskych výrobkov uskutočňovaných na vnútornom trhu a v tretích krajinách a o zrušení nariadenia Rady (ES) č. 3/2008 (Ú. v. EÚ L 317, 4.11.2014, s. 56).

*Odkazy na súvisiace právne akty*

Vykonávacie rozhodnutie Komisie 2013/770/EÚ zo 17. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje Výkonná agentúra pre spotrebiteľov, zdravie a potraviny a zrušuje rozhodnutie 2004/858/ES (Ú. v. EÚ L 341, 18.12.2013, s. 69).

Vykonávacie rozhodnutie Komisie 2014/927/EÚ zo 17. decembra 2014, ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie 2013/770/EÚ s cieľom transformovať Výkonnú agentúru pre spotrebiteľov, zdravie a potraviny na Výkonnú agentúru pre spotrebiteľov, zdravie, poľnohospodárstvo a potraviny (Ú. v. EÚ L 363, 18.12.2014, s. 183).

Rozhodnutie Komisie C(2014) 9594 z 19. decembra 2014, ktorým sa mení rozhodnutie C(2013) 9505, pokiaľ ide o delegovanie právomocí na Výkonnú agentúru pre spotrebiteľov, zdravie a potraviny na účely vykonávania úloh spojených s realizáciou informačných a propagačných akcií týkajúcich sa poľnohospodárskych výrobkov na vnútornom trhu a v tretích krajinách a opatrení týkajúcich sa odbornej prípravy v oblasti bezpečnosti potravín, na ktoré sa vzťahuje rozhodnutie C(2014) 1269, ktorých súčasťou je najmä plnenie rozpočtových prostriedkov zahrnutých do všeobecného rozpočtu Únie.

KOMISIA

HLAVA 05 — POĽNOHOSPODÁRSTVO A ROZVOJ VIDIEKA

## KAPITOLA 05 02 — ZLEPŠOVANIE KONKURENCIESCHOPNOSTI ODVETVIA POĽNOHOSPODÁRSTVA PROSTREDNÍCTVOM ZÁSAHOV NA POĽNOHOSPODÁRSKÝCH TRHOCH

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
05 02	ZLEPŠOVANIE KONKURENCIESCHOPNOSTI ODVETVIA POĽNOHOSPODÁRSTVA PROSTREDNÍCTVOM ZÁSAHOV NA POĽNOHOSPODÁRSKÝCH TRHOCH								
<b>05 02 01</b>	<b>Obilniny</b>								
05 02 01 01	Vývozné náhrady na obilniny	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	2 458 299,88	2 458 299,88	
05 02 01 02	Intervenčné skladovanie obilnín	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
05 02 01 99	Ostatné opatrenia (obilniny)	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
	Článok 05 02 01 – Medzisúčet		p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	2 458 299,88	2 458 299,88	
<b>05 02 02</b>	<b>Ryža</b>								
05 02 02 01	Vývozné náhrady na ryžu	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	6 484,18	6 484,18	
05 02 02 02	Intervenčné skladovanie ryže	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
05 02 02 99	Ostatné opatrenia (ryža)	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
	Článok 05 02 02 – Medzisúčet		p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	6 484,18	6 484,18	
<b>05 02 03</b>	<b>Náhrady na produkty nepatriace do prílohy I</b>								
<b>05 02 04</b>	<b>Potravinové programy</b>								
05 02 04 99	Ostatné opatrenia (potravinové programy)	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	- 7 238 759,71	- 7 238 759,71	
	Článok 05 02 04 – Medzisúčet		p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	- 7 238 759,71	- 7 238 759,71	
<b>05 02 05</b>	<b>Cukor</b>								
05 02 05 01	Vývozné náhrady na cukor a izoglukózu	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	264 399,37	264 399,37	
05 02 05 03	Výrobné náhrady na cukor použitý v chemickom priemysle	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	194 999,22	194 999,22	
05 02 05 08	Súkromné skladovanie cukru	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
05 02 05 99	Ostatné opatrenia (cukor)	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	- 2 064,15	- 2 064,15	
	Článok 05 02 05 – Medzisúčet		p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	457 334,44	457 334,44	



KOMISIA  
HLAVA 05 — POĽNOHOSPODÁRSTVO A ROZVOJ VIDIEKA

**KAPITOLA 05 02 — ZLEPŠOVANIE KONKURENCIESCHOPNOSTI ODVETVIA POĽNOHOSPODÁRSTVA PROSTREDNÍCTVOM ZÁSAHOV NA POĽNOHOSPODÁRSKÝCH TRHOCH (pokračovanie)**

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
<b>05 02 06</b>	<b>Olivový olej</b>								
05 02 06 03	Súkromné skladovanie olivového oleja	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	- 49 750,—	- 49 750,—	
05 02 06 05	Opatrenia na zlepšenie kvality	2	45 000 000	45 000 000	46 000 000	46 000 000	42 965 160,37	42 965 160,37	95,48
05 02 06 99	Ostatné opatrenia (olivový olej)	2	300 000	300 000	600 000	600 000	115 269,—	115 269,—	38,42
	Článok 05 02 06 – Medzisúččet		45 300 000	45 300 000	46 600 000	46 600 000	43 030 679,37	43 030 679,37	94,99
<b>05 02 07</b>	<b>Priadne rastliny</b>								
05 02 07 02	Súkromné skladovanie ľanového vlákna	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
05 02 07 03	Bavlna — Národné reštrukturalizačné programy	2	6 100 000	6 100 000	6 100 000	6 100 000	6 134 000,—	6 134 000,—	100,56
05 02 07 99	Ostatné opatrenia (priadne rastliny)	2	100 000	100 000	100 000	100 000	139 976,29	139 976,29	139,98
	Článok 05 02 07 – Medzisúččet		6 200 000	6 200 000	6 200 000	6 200 000	6 273 976,29	6 273 976,29	101,19
<b>05 02 08</b>	<b>Ovocie a zelenina</b>								
05 02 08 03	Operačné fondy pre organizácie výrobcov	2	298 000 000	298 000 000	541 500 000	541 500 000	724 444 659,89	724 444 659,89	243,10
05 02 08 11	Pomoc skupinám výrobcov na predbežné uznanie	2	86 000 000	86 000 000	150 000 000	150 000 000	212 307 497,24	212 307 497,24	246,87
05 02 08 12	Školský program podpory konzumácie ovocia	2	150 000 000	150 000 000	144 000 000	144 000 000	73 702 631,59	73 702 631,59	49,14
05 02 08 99	Ostatné opatrenia (ovocie a zelenina)	2	77 800 000	77 800 000	700 000	700 000	72 957,42	72 957,42	0,09
	Článok 05 02 08 – Medzisúččet		611 800 000	611 800 000	836 200 000	836 200 000	1 010 527 746,14	1 010 527 746,14	165,17
<b>05 02 09</b>	<b>Výrobky vinohradnícko-vinárskeho odvetvia</b>								
05 02 09 08	Národné programy podpory pre vinohradnícko-vinárske odvetvie	2	1 075 000 000	1 075 000 000	1 094 000 000	1 094 000 000	1 019 483 384,85	1 019 483 384,85	94,84
05 02 09 99	Ostatné opatrenia (vinohradnícko-vinárske odvetvie)	2	1 000 000	1 000 000	1 000 000	1 000 000	2 906 936,16	2 906 936,16	290,69
	Článok 05 02 09 – Medzisúččet		1 076 000 000	1 076 000 000	1 095 000 000	1 095 000 000	1 022 390 321,01	1 022 390 321,01	95,02

KOMISIA

HLAVA 05 — POĽNOHOSPODÁRSTVO A ROZVOJ VIDIEKA

**KAPITOLA 05 02 — ZLEPŠOVANIE KONKURENCIESCHOPNOSTI ODVETVIA POĽNOHOSPODÁRSTVA PROSTREDNÍCTVOM ZÁSAHOV NA POĽNOHOSPODÁRSKÝCH TRHOCH (pokračovanie)**

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
<b>05 02 10</b>	<b>Podpora</b>								
05 02 10 01	Opatrenia na propagáciu — Platby členských štátov	2	77 000 000	77 000 000	64 000 000	64 000 000	53 195 490,42	53 195 490,42	69,09
05 02 10 02	Opatrenia na propagáciu — Priame platby Únie	2	16 000 000	4 337 221	1 189 000	1 252 166	1 495 798,32	993 725,30	22,91
05 02 10 99	Ostatné opatrenia (podpora)	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	38 462,13	38 462,13	
	Článok 05 02 10 – Medzisúčet		93 000 000	81 337 221	65 189 000	65 252 166	54 729 750,87	54 227 677,85	66,67
<b>05 02 11</b>	<b>Ostatné rastlinné produkty/ opatrenia</b>								
05 02 11 03	Chmeľ — Pomoc pre organizácie výrobcov	2	2 300 000	2 300 000	2 300 000	2 300 000	2 277 000,—	2 277 000,—	99,00
05 02 11 04	POSEI (okrem priamych platieb)	2	237 000 000	237 000 000	231 000 000	231 000 000	238 477 941,40	238 477 941,40	100,62
05 02 11 99	Ostatné opatrenia (ostatné rastlinné produkty/opatrenia)	2	100 000	100 000	100 000	100 000	0,—	0,—	0
	Článok 05 02 11 – Medzisúčet		239 400 000	239 400 000	233 400 000	233 400 000	240 754 941,40	240 754 941,40	100,57
<b>05 02 12</b>	<b>Mlieko a mliečne výrobky</b>								
05 02 12 01	Náhrady na mlieko a mliečne výrobky	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	16 963,36	16 963,36	
05 02 12 02	Opatrenia na skladovanie sušeného odstredeného mlieka	2	17 000 000	17 000 000	p.m.	p.m.	0,—	0,—	0
05 02 12 04	Opatrenia na skladovanie masla a smotany	2	15 000 000	15 000 000	p.m.	p.m.	4 142 775,56	4 142 775,56	27,62
05 02 12 06	Súkromné skladovanie určitých druhov syra	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.			
05 02 12 08	Mlieko v školách	2	75 000 000	75 000 000	77 000 000	77 000 000	67 626 501,91	67 626 501,91	90,17
05 02 12 09	Distribúcia mliečnych výrobkov ako okamžitá reakcia na humanitárnu krízu	2	30 000 000	30 000 000					
05 02 12 99	Ostatné opatrenia (mlieko a mliečne výrobky)	2	430 100 000	430 100 000	100 000	100 000	3 134,51	3 134,51	0,00
	Článok 05 02 12 – Medzisúčet		567 100 000	567 100 000	77 100 000	77 100 000	71 789 375,34	71 789 375,34	12,66

KOMISIA  
HLAVA 05 — POĽNOHOSPODÁRSTVO A ROZVOJ VIDIEKAKAPITOLA 05 02 — ZLEPŠOVANIE KONKURENCIESCHOPNOSTI ODVETVIA POĽNOHOSPODÁRSTVA PROSTREDNÍCTVOM  
ZÁSAHOV NA POĽNOHOSPODÁRSKÝCH TRHOCH (pokračovanie)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
<b>05 02 13</b>	<b>Hovädzie a teľacie mäso</b>								
05 02 13 01	Náhrady na hovädzie a teľacie mäso	2	100 000	100 000	100 000	100 000	169 451,37	169 451,37	169,45
05 02 13 02	Opatrenia na skladovanie hovädzieho a teľacieho mäsa	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
05 02 13 04	Náhrady na živé zvieratá	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	274 727,61	274 727,61	
05 02 13 99	Ostatné opatrenia (hovädzie a teľacie mäso)	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	- 35,86	- 35,86	
	Článok 05 02 13 – Medzisúčet		100 000	100 000	100 000	100 000	444 143,12	444 143,12	444,14
<b>05 02 14</b>	<b>Ovčie a kozie mäso</b>								
05 02 14 01	Súkromné skladovanie ovčieho a kozieho mäsa	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
05 02 14 99	Ostatné opatrenia (mäso oviec a kôz)	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
	Článok 05 02 14 – Medzisúčet		p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
<b>05 02 15</b>	<b>Bravčové mäso, vajcia a hydina, včelárstvo a ostatné živočíšne výrobky</b>								
05 02 15 01	Náhrady na bravčové mäso	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	214 519,63	214 519,63	
05 02 15 02	Súkromné skladovanie bravčového mäsa	2	32 000 000	32 000 000	p.m.	p.m.	0,—	0,—	0
05 02 15 04	Náhrady na vajcia	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	18 837,57	18 837,57	
05 02 15 05	Náhrady na hydinové mäso	2	p.m.	p.m.	1 000 000	1 000 000	924 088,13	924 088,13	
05 02 15 06	Osobitná podpora vzťahujúca sa na včelárstvo	2	32 000 000	32 000 000	31 000 000	31 000 000	30 948 596,79	30 948 596,79	96,71
05 02 15 99	Ostatné opatrenia (bravčové mäso, hydina, vajcia, včelárstvo, ostatné živočíšne výrobky)	2	p.m.	p.m.	8 800 000	8 800 000	815 639,50	815 639,50	
	Článok 05 02 15 – Medzisúčet		64 000 000	64 000 000	40 800 000	40 800 000	32 921 681,62	32 921 681,62	51,44
	<b>Kapitola 05 02 – Súčet</b>		<b>2 703 000 000</b>	<b>2 691 337 221</b>	<b>2 400 689 000</b>	<b>2 400 752 166</b>	<b>2 478 674 849,21</b>	<b>2 478 172 776,19</b>	<b>92,08</b>

KOMISIA

HLAVA 05 — POĽNOHOSPODÁRSTVO A ROZVOJ VIDIEKA

**KAPITOLA 05 02 — ZLEPŠOVANIE KONKURENCIESCHOPNOSTI ODVETVIA POĽNOHOSPODÁRSTVA PROSTREDNÍCTVOM ZÁSAHOV NA POĽNOHOSPODÁRSKÝCH TRHOCH (pokračovanie)***Poznámky*

Všetky príjmy zahrnuté do článku 6 7 0 všeobecného výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v rámci ktoréhokoľvek riadku tejto kapitoly v súlade s článkami 21 a 174 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Pri stanovovaní rozpočtových potrieb pre túto kapitolu sa suma 600 000 000 EUR pochádzajúca z položky 6 7 0 1 všeobecného výkazu príjmov zohľadnila pri určovaní rozpočtových potrieb pre článok 05 02 08, a najmä pre položku 05 02 08 03.

Právny základ uvedený ďalej sa uplatňuje na všetky články a položky tejto kapitoly, pokiaľ nie je uvedené inak.

*Právny základ*

Nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov) (Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013 zo 17. decembra 2013 o financovaní, riadení a monitorovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 352/78, (ES) č. 165/94, (ES) č. 2799/98, (ES) č. 814/2000, (ES) č. 1290/2005 a (ES) č. 485/2008 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 549).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami, a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671).

Nariadenie Rady (EÚ) č. 1370/2013 zo 16. decembra 2013, ktorým sa určujú opatrenia týkajúce sa stanovovania niektorých druhov pomoci a náhrad súvisiacich so spoločnou organizáciou trhov s poľnohospodárskymi výrobkami (Ú. v. EÚ L 346, 20.12.2013, s. 12).

**05 02 01 Obilniny**

05 02 01 01 Vývozné náhrady na obilniny

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	2 458 299,88

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie vývozných náhrad na obilniny poskytnutých v súlade s článkami 196 až 199 a článkami 201 až 204 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 a s článkami 13 a 14 nariadenia (EÚ) č. 1370/2013.

**KAPITOLA 05 02 — ZLEPŠOVANIE KONKURENCIESCHOPNOSTI ODVETVIA POĽNOHOSPODÁRSTVA PROSTREDNÍCTVOM ZÁSAHOV NA POĽNOHOSPODÁRSKYCH TRHOCH (pokračovanie)****05 02 01** (pokračovanie)

## 05 02 01 02 Intervenčné skladovanie obilnín

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie technických, finančných a iných nákladov, najmä finančného odpisu zásob, vyplývajúcich z nákupov obilnín na verejné skladovanie v súlade s článkami 8, 9, 11 až 16 a 20 nariadenia (ES) č. 1308/2013 a s článkami 2 a 3 nariadenia (EÚ) č. 1370/2013.

## 05 02 01 99 Ostatné opatrenia (obilniny)

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nevyrovaných zostatkov, ako aj iných výdavkov týkajúcich sa intervenčných schém pre obilniny podľa nariadení (ES) č. 1234/2007, (EÚ) č. 1308/2013 a (EÚ) č. 1370/2013, ktoré nie sú pokryté rozpočtovými prostriedkami na ostatné položky v článku 05 02 01.

Zahŕňajú najmä výdavky na mimoriadne opatrenia vykonávané v súlade s článkom 219, článkom 220 ods. 1 písm. b) a článkom 221 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013.

**05 02 02 Ryža**

## 05 02 02 01 Vývozné náhrady na ryžu

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	6 484,18

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie vývozných náhrad na ryžu poskytnutých v súlade s článkami 196 až 199 a článkami 201 až 204 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 a s článkami 13 a 14 nariadenia (EÚ) č. 1370/2013.

KOMISIA

HLAVA 05 — POĽNOHOSPODÁRSTVO A ROZVOJ VIDIEKA

**KAPITOLA 05 02 — ZLEPŠOVANIE KONKURENCIESCHOPNOSTI ODVETVIA POĽNOHOSPODÁRSTVA PROSTREDNÍCTVOM ZÁSAHOV NA POĽNOHOSPODÁRSKYCH TRHOCH (pokračovanie)****05 02 02** (pokračovanie)

05 02 02 02 Intervenčné skladovanie ryže

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie technických, finančných a iných nákladov, najmä finančného odpisu zásob, vyplývajúcich z nákupov ryže na verejné skladovanie v súlade s článkami 8, 9, 11 až 16 a 19 a 20 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 a s článkami 2 a 3 nariadenia (EÚ) č. 1370/2013.

05 02 02 99 Ostatné opatrenia (ryža)

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov v rámci iných intervenčných schém pre ryžu podľa nariadení (ES) č. 1234/2007, (EÚ) č. 1308/2013 a (EÚ) č. 1370/2013, ktoré nie sú pokryté rozpočtovými prostriedkami na ostatné položky v článku 05 02 02.

Zahŕňajú najmä výdavky na mimoriadne opatrenia vykonávané v súlade s článkom 219, článkom 220 ods. 1 písm. b) a článkom 221 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013.

**05 02 03 Náhrady na produkty nepatriace do prílohy I**

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
100 000	100 000	128 875,26

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie náhrad za obilniny vyvezené vo forme určitých liehových nápojov v súlade s článkami 196 až 199 a článkami 201 až 204 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 a s článkom 13 nariadenia (EÚ) č. 1370/2013, ako aj náhrad za tovar, ktorý je výsledkom spracovania obilnín a ryže, cukru a izoglukózy, odstredeneho mlieka, masla a vajec, v súlade s nariadením (EÚ) č. 510/2014.

**KAPITOLA 05 02 — ZLEPŠOVANIE KONKURENCIESCHOPNOSTI ODVETVIA POĽNOHOSPODÁRSTVA PROSTREDNÍCTVOM ZÁSAHOV NA POĽNOHOSPODÁRSKÝCH TRHOCH (pokračovanie)****05 02 03** (pokračovanie)

## Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 510/2014 zo 16. apríla 2014, ktorým sa stanovujú obchodné opatrenia uplatniteľné na určitý tovar vznikajúci spracovaním poľnohospodárskych výrobkov a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 1216/2009 a (ES) č. 614/2009 (Ú. v. EÚ L 150, 20.5.2014, s. 1).

**05 02 04** **Potravinové programy**

## 05 02 04 99 Ostatné opatrenia (potravinové programy)

## Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	- 7 238 759,71

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie všetkých nevyrovaných zostatkov vyplývajúcich z uplatňovania článku 27 nariadenia (ES) č. 1234/2007, pokiaľ ide o dodávky potravín z intervenčných zásob a produktov získaných na trhu Únie organizáciám povereným ich rozdelením najodkázanejším osobám v Únii.

**05 02 05** **Cukor**

## 05 02 05 01 Vývozné náhrady na cukor a izoglukózu

## Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	264 399,37

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie vývozných náhrad na cukor a izoglukózu poskytnutých v súlade s článkami 196 až 199 a článkami 201 až 204 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 a s článkom 13 nariadenia (EÚ) č. 1370/2013, ako aj nevyrovaných výdavkov poskytnutých v súlade s článkom 27 nariadenia (ES) č. 1260/2001 vrátane tých, ktoré sa týkajú určitých cukrov v spracovanom ovocí a zelenine, v súlade s článkami 16 a 18 nariadenia (ES) č. 2201/96.

## Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 2201/96 z 28. októbra 1996 o spoločnej organizácii trhu s výrobkami zo spracovaného ovocia a zeleniny (Ú. v. ES L 297, 21.11.1996, s. 29).

Nariadenie Rady (ES) č. 1260/2001 z 19. júna 2001 o spoločnej organizácii trhov v sektore cukru (Ú. v. EÚ L 178, 30.6.2001, s. 1).

KOMISIA

HLAVA 05 — POĽNOHOSPODÁRSTVO A ROZVOJ VIDIEKA

## KAPITOLA 05 02 — ZLEPŠOVANIE KONKURENCIESCHOPNOSTI ODVETVIA POĽNOHOSPODÁRSTVA PROSTREDNÍCTVOM ZÁSAHOV NA POĽNOHOSPODÁRSKYCH TRHOCH (pokračovanie)

05 02 05 (pokračovanie)

05 02 05 03 Výrobné náhrady na cukor použitý v chemickom priemysle

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	194 999,22

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nevyrovnaných výdavkov na výrobné náhrady za priemyselný cukor v súlade s článkom 129 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 a článkom 8 nariadenia (EÚ) č. 1370/2013, ako aj nevyrovnaných výdavkov na náhrady za použitie v chemickom priemysle v súlade s článkom 97 nariadenia (ES) č. 1234/2007.

05 02 05 08 Súkromné skladovanie cukru

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie súkromného skladovania cukru v súlade s článkami 8, 9 a 17 až 20 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 a s článkom 4 nariadenia (EÚ) č. 1370/2013.

05 02 05 99 Ostatné opatrenia (cukor)

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	- 2 064,15

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie všetkých ostatných výdavkov na cukor podľa nariadení (ES) č. 1234/2007, (EÚ) č. 1308/2013 a (EÚ) č. 1370/2013, ako aj všetkých ostatných nevyrovnaných zostatkov vrátane s nimi súvisiacich finančných opráv v rámci uplatňovania nariadení (ES) č. 1260/2001, (ES) č. 318/2006 a (ES) č. 320/2006, ktoré nie sú pokryté rozpočtovými prostriedkami na ostatné položky v článku 05 02 05. Tieto nevyrovnané zostatky zahŕňajú najmä možné nevyrovnané výdavky na opatrenia na pomoc na odpredaj surového cukru vyrobeného vo francúzskych zámorských departementoch v súlade s článkom 7 ods. 4 prvým pododsekom nariadenia (ES) č. 1260/2001 a na pomoc na prispôbenie pre rafinačný priemysel v súlade s článkom 7 ods. 4 druhým pododsekom, článkom 33 ods. 2 a článkom 38 nariadenia (ES) č. 1260/2001. Zahŕňajú najmä výdavky na mimoriadne opatrenia vykonávané v súlade s článkami 219, 220 ods. 1 písm. b) a 221 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013.



**KAPITOLA 05 02 — ZLEPŠOVANIE KONKURENCIESCHOPNOSTI ODVETVIA POĽNOHOSPODÁRSTVA PROSTREDNÍCTVOM ZÁSAHOV NA POĽNOHOSPODÁRSKYCH TRHOCH (pokračovanie)****05 02 05** (pokračovanie)

05 02 05 99 (pokračovanie)

*Právny základ*

Nariadenie Rady (ES) č. 1260/2001 z 19. júna 2001 o spoločnom organizovaní trhu v sektore cukru (Ú. v. ES L 178, 30.6.2001, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 318/2006 z 20. februára 2006 o spoločnej organizácii trhov v sektore cukru (Ú. v. EÚ L 58, 28.2.2006, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 320/2006 z 20. februára 2006, ktorým sa stanovuje dočasný režim pre reštrukturalizáciu cukrovarníckeho priemyslu v Spoločenstve a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1290/2005 o financovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky (Ú. v. EÚ L 58, 28.2.2006, s. 42).

**05 02 06** **Olivový olej**

05 02 06 03 Súkromné skladovanie olivového oleja

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	- 49 750,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie súkromného skladovania olivového oleja v súlade s článkami 8, 9 a 17 až 20 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 a s článkom 4 nariadenia (EÚ) č. 1370/2013.

05 02 06 05 Opatrenia na zlepšenie kvality

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
45 000 000	46 000 000	42 965 160,37

KOMISIA

HLAVA 05 — POĽNOHOSPODÁRSTVO A ROZVOJ VIDIEKA

**KAPITOLA 05 02 — ZLEPŠOVANIE KONKURENCIESCHOPNOSTI ODVETVIA POĽNOHOSPODÁRSTVA PROSTREDNÍCTVOM ZÁSAHOV NA POĽNOHOSPODÁRSKYCH TRHOCH (pokračovanie)****05 02 06** (pokračovanie)

05 02 06 05 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na pomoc pre prevádzkové organizácie v súlade s článkami 29 až 31 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013.

05 02 06 99 Ostatné opatrenia (olivový olej)

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
300 000	600 000	115 269,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie všetkých ostatných výdavkov na olivový olej podľa nariadenia (EÚ) č. 1308/2013, ako aj akýchkoľvek nevyrovnaných zostatkov v rámci uplatňovania nariadenia č. 136/66/EHS, nariadení (ES) č. 865/2004 a (ES) č. 1234/2007, ktoré nie sú kryté rozpočtovými prostriedkami na ostatné položky v článku 05 02 06. Zahŕňajú najmä výdavky na mimoriadne opatrenia podľa článku 219, článku 220 ods. 1 písm. b) a článku 221 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013.

**05 02 07** **Priadne rastliny**

05 02 07 02 Súkromné skladovanie ľanového vlákna

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie súkromného skladovania ľanového vlákna v súlade s článkami 8, 9 a 17 až 20 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 a s článkom 4 nariadenia (EÚ) č. 1370/2013.

05 02 07 03 Bavlna — Národné reštrukturalizačné programy

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
6 100 000	6 100 000	6 134 000,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov v súlade s článkom 66 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1307/2013.

**KAPITOLA 05 02 — ZLEPŠOVANIE KONKURENCIESCHOPNOSTI ODVETVIA POĽNOHOSPODÁRSTVA PROSTREDNÍCTVOM ZÁSAHOV NA POĽNOHOSPODÁRSKÝCH TRHOCH (pokračovanie)****05 02 07** (pokračovanie)

05 02 07 03 (pokračovanie)

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1307/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa ustanovujú pravidlá priamych platieb pre poľnohospodárov na základe režimov podpory v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 637/2008 a nariadenie Rady (ES) č. 73/2009 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 608),

05 02 07 99 Ostatné opatrenia (priadne rastliny)

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
100 000	100 000	139 976,29

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie všetkých nevyrovnaných výdavkov na pomoc pre bavlnu, ktorá nie je mykaná ani česaná, v súlade s nariadením (ES) č. 1051/2001 a všetkých ostatných výdavkov na priadne rastliny vrátane neuhradených platieb na pomoc na spracovanie dlhých a krátkych ľanových vlákien a konopných vlákien podľa nariadení (ES) č. 1234/2007 a (EÚ) č. 1308/2013, ktoré nie sú kryté rozpočtovými prostriedkami na ostatné položky v článku 05 02 07.

Zahŕňajú najmä výdavky na mimoriadne opatrenia podľa článku 219, článku 220 ods. 1 písm. b) a článku 221 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013.

*Právny základ*

Nariadenie Rady (ES) č. 1050/2001 z 22. mája 2001, ktoré upravuje po šiestykrát systém pomoci pre bavlnu zavedenú protokolom 4, ktorý je súčasťou prílohy k Aktu o pristúpení Grécka (Ú. v. ES L 148, 1.6.2001, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 1051/2001 z 22. mája 2001 o výrobnej pomoci pre bavlnu (Ú. v. ES L 148, 1.6.2001, s. 3).

**05 02 08** **Ovocie a zelenina**

05 02 08 03 Operačné fondy pre organizácie výrobcov

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
298 000 000	541 500 000	724 444 659,89

KOMISIA

HLAVA 05 — POĽNOHOSPODÁRSTVO A ROZVOJ VIDIEKA

**KAPITOLA 05 02 — ZLEPŠOVANIE KONKURENCIESCHOPNOSTI ODVETVIA POĽNOHOSPODÁRSTVA PROSTREDNÍCTVOM ZÁSAHOV NA POĽNOHOSPODÁRSKYCH TRHOCH (pokračovanie)****05 02 08** (pokračovanie)

05 02 08 03 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie finančnej účasti Únie na nákladoch spojených s prevádzkovými fondmi organizácií výrobcov v súlade s článkami 32 až 38 a 152 až 160 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013.

05 02 08 11 Pomoc skupinám výrobcov na predbežné uznanie

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
86 000 000	150 000 000	212 307 497,24

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov súvisiacich s pomocou skupinám výrobcov, ktorým bolo udelené predbežné uznanie v súlade s časťou II hlavou I kapitolou IV oddielom IVa pododdielom I nariadenia (ES) č. 1234/2007.

05 02 08 12 Školský program podpory konzumácie ovocia

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
150 000 000	144 000 000	73 702 631,59

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov súvisiacich s príspevkom Únie do školského programu podpory konzumácie ovocia v súlade s článkami 22 až 25 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 a článkom 5 nariadenia (EÚ) č. 1370/2013, pričom sa uprednostňujú výrobky miestneho a/alebo vnútroštátneho pôvodu.

05 02 08 99 Ostatné opatrenia (ovocie a zelenina)

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
77 800 000	700 000	72 957,42

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie všetkých ostatných výdavkov na ovocie a zeleninu podľa nariadení (EÚ) č. 1308/2013 a (EÚ) č. 1370/2013, ako aj všetkých nevyrovnaných výdavkov na opatrenia podľa nariadení (ES) č. 399/94, (ES) č. 2200/96, (ES) č. 2201/96, (ES) č. 2202/96 a (ES) č. 1782/2003 a (ES) č. 1234/2007, ktoré nie sú kryté rozpočtovými prostriedkami na ostatné položky v článku 05 02 08.

**KAPITOLA 05 02 — ZLEPŠOVANIE KONKURENCIESCHOPNOSTI ODVETVIA POĽNOHOSPODÁRSTVA PROSTREDNÍCTVOM ZÁSAHOV NA POĽNOHOSPODÁRSKYCH TRHOCH (pokračovanie)****05 02 08** (pokračovanie)

05 02 08 99 (pokračovanie)

Zahŕňajú najmä výdavky na mimoriadne opatrenia podľa článku 219, článku 220 ods. 1 písm. b) a článku 221 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013.

**05 02 09 Výrobky vinohradnícko-vinárskeho odvetvia**

05 02 09 08 Národné programy podpory pre vinohradnícko-vinárske odvetvie

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 075 000 000	1 094 000 000	1 019 483 384,85

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na podporné programy vo vinohradnícko-vinárskom odvetví v súlade s článkami 39 až 54 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013.

05 02 09 99 Ostatné opatrenia (vinohradnícko-vinárske odvetvie)

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 000 000	1 000 000	2 906 936,16

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie všetkých nevyrovnaných zostatkov na základe uplatňovania nariadení (EHS) č. 822/87, (ES) č. 1493/1999, (ES) č. 479/2008, (ES) č. 1234/2007 a (EÚ) č. 1308/2013, ktoré nie sú pokryté rozpočtovými prostriedkami na ostatné položky v článku 05 02 09.

Zahŕňajú najmä výdavky na mimoriadne opatrenia vykonávané v súlade s článkom 219, článkom 220 ods. 1 písm. b) a článkom 221 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013.

Právny základ

Nariadenie Rady (EHS) č. 822/87 zo 16. marca 1987 o spoločnej organizácii trhu s vínom (Ú. v. ES L 84, 27.3.1987, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 1493/1999 zo 17. mája 1999 o spoločnej organizácii trhu s vínom (Ú. v. ES L 179, 14.7.1999, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 479/2008 z 29. apríla 2008 o spoločnej organizácii trhu s vínom (Ú. v. EÚ L 148, 6.6.2008, s. 1).

KOMISIA

HLAVA 05 — POĽNOHOSPODÁRSTVO A ROZVOJ VIDIEKA

**KAPITOLA 05 02 — ZLEPŠOVANIE KONKURENCIESCHOPNOSTI ODVETVIA POĽNOHOSPODÁRSTVA PROSTREDNÍCTVOM ZÁSAHOV NA POĽNOHOSPODÁRSKYCH TRHOCH (pokračovanie)**
**05 02 10 Podpora**

Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 3/2008 zo 17. decembra 2007 o informačných a propagačných akciách na podporu poľnohospodárskych výrobkov na vnútornom trhu a v tretích krajinách (Ú. v. EÚ L 3, 5.1.2008, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1144/2014 z 22. októbra 2014 o informačných a propagačných akciách týkajúcich sa poľnohospodárskych výrobkov uskutočňovaných na vnútornom trhu a v tretích krajinách a o zrušení nariadenia Rady (ES) č. 3/2008 (Ú. v. EÚ L 317, 4.11.2014, s. 56).

**05 02 10 01 Opatrenia na propagáciu — Platby členských štátov**

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
77 000 000	64 000 000	53 195 490,42

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na spolufinancovanie podporných programov implementovaných členskými štátmi v súvislosti s poľnohospodárskymi produktmi, metódou ich produkcie a potravinárskymi výrobkami v súlade s ustanoveniami nariadení (ES) č. 3/2008 a (EÚ) č. 1144/2014.

**05 02 10 02 Opatrenia na propagáciu — Priame platby Únie**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
16 000 000	4 337 221	1 189 000	1 252 166	1 495 798,32	993 725,30

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na financovanie podporných akcií priamo riadených Komisiou, ako aj na technickú pomoc, ako sú prípravné, monitorovacie, hodnotiace, dozorné a riadiace opatrenia, ktoré sú potrebné na vykonávanie propagačných programov v súlade s ustanoveniami nariadení (ES) č. 3/2008 a (EÚ) č. 1144/2014.

**05 02 10 99 Ostatné opatrenia (podpora)**

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	38 462,13

**KAPITOLA 05 02 — ZLEPŠOVANIE KONKURENCIESCHOPNOSTI ODVETVIA POĽNOHOSPODÁRSTVA PROSTREDNÍCTVOM ZÁSAHOV NA POĽNOHOSPODÁRSKÝCH TRHOCH (pokračovanie)****05 02 10** (pokračovanie)

05 02 10 99 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na financovanie ostatných opatrení v súlade s nariadeniami (ES) č. 3/2008 a (EÚ) č. 1144/2014, ktoré nie sú financované z rozpočtových prostriedkov na ostatné položky v článku 05 02 10.

**05 02 11** **Ostatné rastlinné produkty/ opatrenia**

05 02 11 03 Chmeľ — Pomoc pre organizácie výrobcov

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
2 300 000	2 300 000	2 277 000,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie pomoci pre organizácie výrobcov v sektore chmeľu v súlade s článkami 58 až 60 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013.

05 02 11 04 POSEI (okrem priamych platieb)

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
237 000 000	231 000 000	238 477 941,40

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov vzniknutých v súlade s nariadením (EÚ) č. 228/2013 a nariadením (EÚ) č. 229/2013, ako aj všetkých nevyrovnaných výdavkov vyplývajúcich z vykonávania programu POSEI a právnych predpisov ostrovov v Egejskom mori podľa nariadení (ES) č. 247/2006 a (ES) č. 1405/2006.

*Právny základ*

Nariadenie Rady (ES) č. 247/2006 z 30. januára 2006 o osobitných opatreniach v oblasti poľnohospodárstva v najvzdialenejších regiónoch Únie (Ú. v. EÚ L 42, 14.2.2006, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 1405/2006 z 18. septembra 2006, ktorým sa stanovujú osobitné opatrenia pre poľnohospodárstvo v prospech menších ostrovov v Egejskom mori (Ú. v. EÚ L 265, 26.9.2006, s. 1).

KOMISIA

HLAVA 05 — POĽNOHOSPODÁRSTVO A ROZVOJ VIDIEKA

**KAPITOLA 05 02 — ZLEPŠOVANIE KONKURENCIESCHOPNOSTI ODVETVIA POĽNOHOSPODÁRSTVA PROSTREDNÍCTVOM ZÁSAHOV NA POĽNOHOSPODÁRSKYCH TRHOCH (pokračovanie)****05 02 11** (pokračovanie)

05 02 11 04 (pokračovanie)

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 228/2013 z 13. marca 2013 o osobitných opatreniach v oblasti poľnohospodárstva v prospech najvzdialenejších regiónov Únie a o zrušení nariadenia Rady (ES) č. 247/2006 (Ú. v. EÚ L 78, 20.3.2013, s. 23).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 229/2013 z 13. marca 2013 o osobitných opatreniach v oblasti poľnohospodárstva v prospech menších ostrovov v Egejskom mori a o zrušení nariadenia Rady (ES) č. 1405/2006 (Ú. v. EÚ L 78, 20.3.2013, s. 41).

05 02 11 99 Ostatné opatrenia (ostatné rastlinné produkty/opatrenia)

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
100 000	100 000	0,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie všetkých ostatných nevyrovnaných zostatkov, ako aj iných výdavkov na ostatné rastlinné produkty/opatrenia podľa nariadení (EHS) č. 2075/92, (ES) č. 1786/2003, (ES) č. 1234/2007 a (EÚ) č. 1308/2013, ktoré nie sú pokryté rozpočtovými prostriedkami na ostatné položky v článku 05 02 11.

Zahŕňajú najmä výdavky na mimoriadne opatrenia podľa článku 219, článku 220 ods. 1 písm. b) a článku 221 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013.

Právny základ

Nariadenie Rady (EHS) č. 2075/92 z 30. júna 1992 o spoločnej organizácii trhu so surovým tabakom (Ú. v. ES L 215, 30.7.1992, s. 70).

Nariadenie Rady (ES) č. 1786/2003 z 29. septembra 2003 o spoločnej organizácii trhu so sušeným krmivom (Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 114).

**05 02 12 Mlieko a mliečne výrobky**

05 02 12 01 Náhrady na mlieko a mliečne výrobky

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	16 963,36



**KAPITOLA 05 02 — ZLEPŠOVANIE KONKURENCIESCHOPNOSTI ODVETVIA POĽNOHOSPODÁRSTVA PROSTREDNÍCTVOM ZÁSAHOV NA POĽNOHOSPODÁRSKYCH TRHOCH (pokračovanie)****05 02 12** (pokračovanie)

05 02 12 01 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie vývozných náhrad na mlieko a mliečne výrobky v súlade s článkami 196 až 199 a článkami 201 až 204 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 a s článkom 13 nariadenia (EÚ) č. 1370/2013.

05 02 12 02 Opatrenia na skladovanie sušeného odstredeného mlieka

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
17 000 000	p.m.	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie technických, finančných a iných nákladov, najmä finančného odpisu zásob, vyplývajúcich z nákupov sušeného odstredeného mlieka na verejné skladovanie v súlade s článkami 8, 9, 11 až 16, 19 a 20 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 a s článkami 2 a 3 nariadenia (EÚ) č. 1370/2013.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené aj na pokrytie výdavkov na pomoc na súkromné skladovanie sušeného odstredeného mlieka v súlade s článkami 8, 9 a 17 až 20 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 a s článkom 4 nariadenia (EÚ) č. 1370/2013.

05 02 12 04 Opatrenia na skladovanie masla a smotany

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
15 000 000	p.m.	4 142 775,56

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na pomoc na súkromné skladovanie masla a smotany pridelených v súlade s článkami 8, 9 a 17 až 20 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 a s článkom 4 nariadenia (EÚ) č. 1370/2013.

Sú určené aj na pokrytie technických, finančných a iných nákladov, najmä finančného odpisu zásob, vyplývajúcich z nákupov masla a smotany na verejné skladovanie v súlade s článkami 8, 9, 11 až 16, 19 a 20 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 a s článkami 2 a 3 nariadenia (EÚ) č. 1370/2013.

KOMISIA

HLAVA 05 — POĽNOHOSPODÁRSTVO A ROZVOJ VIDIEKA

**KAPITOLA 05 02 — ZLEPŠOVANIE KONKURENCIESCHOPNOSTI ODVETVIA POĽNOHOSPODÁRSTVA PROSTREDNÍCTVOM ZÁSAHOV NA POĽNOHOSPODÁRSKYCH TRHOCH (pokračovanie)**
**05 02 12** (pokračovanie)

05 02 12 06 Súkromné skladovanie určitých druhov syra

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na pomoc na súkromné skladovanie určitých druhov syra pridelených v súlade s článkami 8, 9 a 17 až 20 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 a s článkom 4 nariadenia (EÚ) č. 1370/2013.

05 02 12 08 Mlieko v školách

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
75 000 000	77 000 000	67 626 501,91

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na pomoc Únie poskytovanú v súvislosti s dodávaním určitých mliečnych výrobkov žiakom vo vzdelávacích zariadeniach v súlade s článkami 26 až 28 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 a s článkom 6 nariadenia (EÚ) č. 1370/2013, pričom sa uprednostňujú výrobky miestneho a/alebo vnútroštátneho pôvodu.

05 02 12 09 Distribúcia mliečnych výrobkov ako okamžitá reakcia na humanitárnu krízu

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
30 000 000	30 000 000				

Poznámky

Nová položka

V rámci núdzových opatrení zameraných na obnovenie trhovej rovnováhy v sektore mlieka a mliečnych výrobkov EÚ sú tieto rozpočtové prostriedky určené na pokrytie výdavkov týkajúcich sa distribúcie mliečnych výrobkov s pôvodom v EÚ v rámci humanitárnej pomoci EÚ tretím krajinám v súlade s nariadením Rady (ES) č. 1257/96, a najmä jeho článkov 1 a 6.

**KAPITOLA 05 02 — ZLEPŠOVANIE KONKURENCIESCHOPNOSTI ODVETVIA POĽNOHOSPODÁRSTVA PROSTREDNÍCTVOM ZÁSAHOV NA POĽNOHOSPODÁRSKYCH TRHOCH (pokračovanie)****05 02 12** (pokračovanie)

05 02 12 09 (pokračovanie)

*Právny základ*

Nariadenie Rady (ES) č. 1257/96 z 20. júna 1996 o humanitárnej pomoci (Ú. v. ES L 163, 2.7.1996, s. 1).

05 02 12 99 Ostatné opatrenia (mlieko a mliečne výrobky)

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
430 100 000	100 000	3 134,51

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie všetkých nevyrovnaných výdavkov na opatrenia v mliekarenskom odvetví podľa nariadení (ES) č. 2330/98, (ES) č. 1234/2007 a (EÚ) č. 1233/2009, ako aj všetkých ostatných výdavkov podľa nariadení (EÚ) č. 1308/2013 a (EÚ) č. 1370/2013, ktoré nie sú kryté rozpočtovými prostriedkami na ostatné položky v článku 05 02 12.

Zahŕňajú najmä výdavky na mimoriadne opatrenia vykonávané v súlade s článkami 219 až 221 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013.

*Právny základ*

Nariadenie Rady (ES) č. 2330/98 z 22. októbra 1998 stanovujúce ponuku náhrady určitým výrobcam mlieka a výrobkov z mlieka, ktorých činnosť bola dočasne obmedzená (Ú. v. ES L 291, 30.10.1998, s. 4).

**05 02 13 Hovädzie a teľacie mäso**

05 02 13 01 Náhrady na hovädzie a teľacie mäso

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
100 000	100 000	169 451,37

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie vývozných náhrad na hovädzie a teľacie mäso poskytnutých v súlade s článkami 196 až 204 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 a článkom 13 nariadenia (EÚ) č. 1370/2013.

KOMISIA

HLAVA 05 — POĽNOHOSPODÁRSTVO A ROZVOJ VIDIEKA

## KAPITOLA 05 02 — ZLEPŠOVANIE KONKURENCIESCHOPNOSTI ODVETVIA POĽNOHOSPODÁRSTVA PROSTREDNÍCTVOM ZÁSAHOV NA POĽNOHOSPODÁRSKÝCH TRHOCH (pokračovanie)

## 05 02 13 (pokračovanie)

## 05 02 13 02 Opatrenia na skladovanie hovädzieho a teľacieho mäsa

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na pomoc na súkromné skladovanie hovädzieho a teľacieho mäsa v súlade s článkami 8 až 10 a 17 až 20 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 a s článkom 4 nariadenia (EÚ) č. 1370/2013.

Sú určené aj na pokrytie technických, finančných a iných nákladov, najmä finančného odpisu zásob, vyplývajúcich z nákupov hovädzieho a teľacieho mäsa na verejné skladovanie v súlade s článkami 8 až 16, 19 a 20 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 a s článkami 2 a 3 nariadenia (EÚ) č. 1370/2013.

## 05 02 13 04 Náhrady na živé zvieratá

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	274 727,61

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie vývozných náhrad na živé zvieratá poskytnutých v súlade s článkami 196 až 204 nariadenia (ES) č. 1308/2013 a článkom 13 nariadenia (EÚ) č. 1370/2013.

## 05 02 13 99 Ostatné opatrenia (hovädzie a teľacie mäso)

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	– 35,86

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie všetkých ostatných výdavkov na opatrenia v odvetví hovädzieho a teľacieho mäsa podľa nariadení (EÚ) č. 1308/2013 a (EÚ) č. 1370/2013, ako aj všetkých nevyrovnaných zostatkov v rámci uplatňovania nariadení (ES) č. 1254/1999 a (ES) č. 1234/2007, ktoré nie sú pokryté rozpočtovými prostriedkami na ostatné položky v článku 05 02 13.

Sú určené aj na pokrytie všetkých neuhradených platieb na základe nariadenia Komisie (ES) č. 716/96 z 19. apríla 1996, ktorým sa prijímajú mimoriadne opatrenia na podporu trhu s hovädzím mäsom v Spojenom kráľovstve (Ú. v. EÚ L 99, 20.4.1996, s. 14).

**KAPITOLA 05 02 — ZLEPŠOVANIE KONKURENCIESCHOPNOSTI ODVETVIA POĽNOHOSPODÁRSTVA PROSTREDNÍCTVOM ZÁSAHOV NA POĽNOHOSPODÁRSKYCH TRHOCH (pokračovanie)****05 02 13** (pokračovanie)

05 02 13 99 (pokračovanie)

Zahŕňajú najmä výdavky na mimoriadne opatrenia vykonávané v súlade s článkami 219 až 221 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013.

Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 1254/1999 zo 17. mája 1999 o spoločnej organizácii trhu s hovädzím a teľacím mäsom (Ú. v. ES L 263, 18.10.2000, s. 34).

**05 02 14** **Ovčie a kozie mäso**

05 02 14 01 Súkromné skladovanie ovčieho a kozieho mäsa

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na súkromné skladovanie ovčieho a kozieho mäsa v súlade s článkami 8 až 10 a 17 až 21 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 a s článkom 4 nariadenia (EÚ) č. 1370/2013.

05 02 14 99 Ostatné opatrenia (mäso oviec a kôz)

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie všetkých ostatných výdavkov na opatrenia v odvetví ovčieho a kozieho mäsa podľa nariadení (EÚ) č. 1308/2013 a (EÚ) č. 1370/2013, ako aj všetkých nevyrovnaných zostatkov v rámci uplatňovania nariadení (ES) č. 2529/2001 a (ES) č. 1234/2007, ktoré nie sú pokryté rozpočtovými prostriedkami na ostatné položky v článku 05 02 14.

Zahŕňajú najmä výdavky na mimoriadne opatrenia vykonávané v súlade s článkami 219 až 221 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013.

KOMISIA

HLAVA 05 — POĽNOHOSPODÁRSTVO A ROZVOJ VIDIEKA

## KAPITOLA 05 02 — ZLEPŠOVANIE KONKURENCIESCHOPNOSTI ODVETVIA POĽNOHOSPODÁRSTVA PROSTREDNÍCTVOM ZÁSAHOV NA POĽNOHOSPODÁRSKYCH TRHOCH (pokračovanie)

05 02 15 **Bravčové mäso, vajcia a hydina, včelárstvo a ostatné živočíšne výroby**

05 02 15 01 Náhrady na bravčové mäso

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	214 519,63

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie vývozných náhrad na bravčové mäso v súlade s článkami 196 až 199 a článkami 201 až 204 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 a s článkom 13 nariadenia (EÚ) č. 1370/2013.

05 02 15 02 Súkromné skladovanie bravčového mäsa

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
32 000 000	p.m.	0,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie súkromného skladovania bravčového mäsa v súlade s článkami 8, 9 a 17 až 20 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 a s článkom 4 nariadenia (EÚ) č. 1370/2013.

05 02 15 04 Náhrady na vajcia

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	18 837,57

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie vývozných náhrad na vajcia v súlade s článkami 196 až 199 a článkami 201 až 204 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 a s článkom 13 nariadenia (EÚ) č. 1370/2013.

05 02 15 05 Náhrady na hydinové mäso

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	1 000 000	924 088,13

**KAPITOLA 05 02 — ZLEPŠOVANIE KONKURENCIESCHOPNOSTI ODVETVIA POĽNOHOSPODÁRSTVA PROSTREDNÍCTVOM ZÁSAHOV NA POĽNOHOSPODÁRSKYCH TRHOCH (pokračovanie)****05 02 15** (pokračovanie)

05 02 15 05 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie vývozných náhrad na hydinové mäso v súlade s článkami 196 až 199 a článkami 201 až 204 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 a s článkom 13 nariadenia (EÚ) č. 1370/2013.

05 02 15 06 Osobitná podpora vzťahujúca sa na včelárstvo

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
32 000 000	31 000 000	30 948 596,79

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na národné programy v odvetví včelárstva v súlade s článkami 55 až 57 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013.

05 02 15 99 Ostatné opatrenia (bravčové mäso, hydina, vajcia, včelárstvo, ostatné živočíšne výrobky)

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	8 800 000	815 639,50

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie všetkých ostatných výdavkov na opatrenia v odvetví bravčového mäsa, hydiny, vajec, včelárstva a ostatných živočíšnych výrobkov podľa nariadení (EÚ) č. 1308/2013 a (EÚ) č. 1370/2013, ako aj všetkých nevyrovnaných zostatkov v rámci uplatňovania nariadenia (ES) č. 1234/2007, ktoré nie sú pokryté rozpočtovými prostriedkami na ostatné položky v článku 05 02 15.

Zahŕňajú najmä výdavky na mimoriadne opatrenia vykonávané v súlade s článkami 219 až 221 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013.

KOMISIA

HLAVA 05 — POĽNOHOSPODÁRSTVO A ROZVOJ VIDIEKA

**KAPITOLA 05 03 — PRIAME PLATBY ZAMERANÉ NA PRISPIEVANIE K PRÍJMOM POĽNOHOSPODÁRSKÝCH PODNIKOV, OBMEDZOVANIE VARIABILNOSTI ICH PRÍJMU A DOSAHOVANIE CIEĽOV V OBLASTI ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA A KLÍMY**

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové pros- triedky 2016	Rozpočtové pros- triedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
05 03	PRIAME PLATBY ZAMERANÉ NA PRISPIEVANIE K PRÍJMOM POĽNOHOSPODÁRSKÝCH PODNIKOV, OBMEDZOVANIE VARIABILNOSTI ICH PRÍJMU A DOSAHOVANIE CIEĽOV V OBLASTI ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA A KLÍMY					
<b>05 03 01</b>	<b>Oddelené priame platby</b>					
05 03 01 01	Režim jednotnej platby (SPS)	2	61 000 000	28 342 000 000	30 834 240 250,22	50 547,93
05 03 01 02	Režim jednotnej platby na plochu (SAPS)	2	4 237 000 000	7 806 000 000	7 366 436 539,76	173,86
05 03 01 03	Osobitná platba za cukor	2	1 000 000	278 000 000	274 493 125,89	27 449,31
05 03 01 04	Osobitná platba za ovocie a zeleninu	2	100 000	12 000 000	11 941 769,01	11 941,77
05 03 01 05	Osobitná podpora (článok 68 nariadenia (ES) č. 73/2009) — Oddelené priame platby	2	1 000 000	507 000 000	457 415 813,45	45 741,58
05 03 01 06	Osobitná platba za bobuľové ovocie	2	100 000	12 000 000	11 370 747,27	11 370,75
05 03 01 07	Osobitná platba na účely prerozdelenia	2	1 251 000 000	440 000 000		
05 03 01 10	Režim základných platieb (BPS)	2	15 927 000 000			
05 03 01 11	Platby na poľnohospodárske postupy prospešné pre klímu a životné prostredie	2	12 239 000 000			
05 03 01 12	Platby pre poľnohospodárov v oblastiach s prírodnými prekážkami	2	3 000 000			
05 03 01 13	Platby pre mladých poľnohospodárov	2	549 000 000			
05 03 01 99	Iné (oddelené priame platby)	2	p.m.	p.m.	- 3 842 836,10	
	Článok 05 03 01 – Medzisúččet		34 269 200 000	37 397 000 000	38 952 055 409,50	113,66
<b>05 03 02</b>	<b>Iné priame platby</b>					
05 03 02 06	Prémie na kravy bez trhovej produkcie mlieka	2	1 500 000	884 000 000	899 017 357,07	59 934,49
05 03 02 07	Dodatočné prémie na kravy bez trhovej produkcie mlieka	2	100 000	49 000 000	47 369 012,96	47 369,01
05 03 02 13	Prémie na ovce a kozy	2	500 000	22 000 000	21 866 696,36	4 373,34
05 03 02 14	Doplňkové prémie na ovce a kozy	2	100 000	7 000 000	6 784 232,34	6 784,23
05 03 02 28	Pomoc vzťahujúca sa na priadku morušovú	2	500 000	500 000	397 885,54	79,58
05 03 02 40	Osobitná platba na bavlnu	2	247 000 000	239 000 000	231 804 961,36	93,85
05 03 02 44	Osobitná podpora (článok 68 nariadenia (EÚ) č. 73/2009) — Viazané priame platby	2	3 000 000	1 430 000 000	1 062 362 818,28	35 412,09



KOMISIA  
HLAVA 05 — POĽNOHOSPODÁRSTVO A ROZVOJ VIDIEKA**KAPITOLA 05 03 — PRIAME PLATBY ZAMERANÉ NA PRISPIEVANIE K PRÍJMOM POĽNOHOSPODÁRSKÝCH PODNIKOV, OBMEDZOVANIE VARIABILNOSTI ICH PRÍJMU A DOSAHOVANIE CIEĽOV V OBLASTI ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA A KLÍMY** (pokračovanie)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové pros- triedky 2016	Rozpočtové pros- triedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
<b>05 03 02</b>	(pokračovanie)					
05 03 02 50	POSEI — Podporné programy Európskej únie	2	416 000 000	421 000 000	409 731 714,10	98,49
05 03 02 52	POSEI — Menšie ostrovy v Egejskom mori	2	17 000 000	18 000 000	16 316 285,75	95,98
05 03 02 60	Režim dobrovoľnej viazanej podpory	2	4 046 000 000			
05 03 02 61	Režim pre malých poľnohospodárov	2	p.m.			
05 03 02 99	Iné (priame platby)	2	3 108 157	7 897 789	11 940 117,58	384,15
	Článok 05 03 02 – Medzisúčet		4 734 808 157	3 078 397 789	2 707 591 081,34	57,18
<b>05 03 03</b>	<b>Dodatočné čiastky pomoci</b>	2	100 000	200 000	32 942,76	32,94
<b>05 03 09</b>	<b>Refundácia priamych platieb poľnohospodárom z rozpočtových prostriedkov prenesených v súvislosti s finančnou disciplínou</b>	2	p.m.	p.m.	0,—	
<b>05 03 10</b>	<b>Rezerva na krízové situácie v odvetvi poľnohospodárstva</b>	2	441 600 000	433 000 000	0,—	0
	<b>Kapitola 05 03 – Súčet</b>		<b>39 445 708 157</b>	<b>40 908 597 789</b>	<b>41 659 679 433,60</b>	<b>105,61</b>

## Poznámky

Všetky príjmy zahrnuté do článku 6 7 0 všeobecného výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v rámci ktoréhokoľvek riadku tejto kapitoly v súlade s článkom 21 a článkom 174 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

V rámci stanovenia rozpočtových potrieb pre túto kapitolu sa pri určovaní rozpočtových potrieb pre článok 05 03 01, a najmä pre položku 05 03 01 10, zohľadnila suma 2 380 000 000 EUR pochádzajúca z položiek 6 7 0 1, 6 7 0 2 a 6 7 0 3 všeobecného výkazu príjmov.

Právny základ uvedený ďalej sa uplatňuje na všetky články a položky tejto kapitoly, pokiaľ nie je uvedené inak.

## Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 1782/2003 z 29. septembra 2003, ktorým sa stanovujú spoločné pravidlá režimov priamej podpory v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zavádzajú niektoré režimy podpory pre poľnohospodárov a ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (EHS) č. 2019/93, (ES) č. 1452/2001, (ES) č. 1453/2001, (ES) č. 1454/2001, (ES) č. 1868/94, (ES) č. 1251/1999, (ES) č. 1254/1999, (ES) č. 1673/2000, (EHS) č. 2358/71 a (ES) č. 2529/2001 (Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 73/2009 z 19. januára 2009, ktorým sa ustanovujú spoločné pravidlá režimov priamej podpory pre poľnohospodárov v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa ustanovujú niektoré režimy podpory pre poľnohospodárov, ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (ES) č. 1290/2005, (ES) č. 247/2006, (ES) č. 378/2007 a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1782/2003 (Ú. v. EÚ L 30, 31.1.2009, s. 16).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 671/2012 z 11. júla 2012, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 73/2009, pokiaľ ide o priame platby poľnohospodárom na rok 2013 (Ú. v. EÚ L 204, 31.7.2012, s. 11).

KOMISIA

HLAVA 05 — POĽNOHOSPODÁRSTVO A ROZVOJ VIDIEKA

**KAPITOLA 05 03 — PRIAME PLATBY ZAMERANÉ NA PRISPIEVANIE K PRÍJMOM POĽNOHOSPODÁRSKÝCH PODNIKOV, OBMEDZOVANIE VARIABILNOSTI ICH PRÍJMU A DOSAHOVANIE CIEĽOV V OBLASTI ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA A KLÍMY** (pokračovanie)

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013 zo 17. decembra 2013 o financovaní, riadení a monitorovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 352/78, (ES) č. 165/94, (ES) č. 2799/98, (ES) č. 814/2000, (ES) č. 1290/2005 a (ES) č. 485/2008 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 549).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1307/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa ustanovujú pravidlá priamych platieb pre poľnohospodárov na základe režimov podpory v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 637/2008 a nariadenie Rady (ES) č. 73/2009 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 608).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1310/2013 zo 17. decembra 2013 ktorým sa stanovujú niektoré prechodné ustanovenia o podpore rozvoja vidieka z Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV) a ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1305/2013, pokiaľ ide o zdroje a ich rozdeľovanie na rok 2014, a ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) č. 73/2009 a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1307/2013, (EÚ) č. 1306/2013 a (EÚ) č. 1308/2013, pokiaľ ide o ich uplatňovanie v roku 2014 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 865).

**05 03 01 Oddelené priame platby**

05 03 01 01 Režim jednotnej platby (SPS)

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
61 000 000	28 342 000 000	30 834 240 250,22

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nevyrovnaných výdavkov podľa režimu jednotnej platby v súlade s hlavou III nariadenia (ES) č. 73/2009 a hlavou III nariadenia (ES) č. 1782/2003.

05 03 01 02 Režim jednotnej platby na plochu (SAPS)

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
4 237 000 000	7 806 000 000	7 366 436 539,76

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov podľa režimu jednotnej platby na plochu v súlade s hlavou III kapitolou 1 oddielom 4 nariadenia (EÚ) č. 1307/2013, ako aj všetkých nevyrovnaných výdavkov podľa režimu jednotnej platby na plochu v súlade s hlavou V nariadenia (ES) č. 73/2009, hlavou IVa nariadenia (ES) č. 1782/2003 a s aktmi o prístupení z rokov 2003 a 2005.

**KAPITOLA 05 03 — PRIAME PLATBY ZAMERANÉ NA PRISPIEVANIE K PRÍJMOM POĽNOHOSPODÁRSKÝCH PODNIKOV, OBMEDZOVANIE VARIABILNOSTI ICH PRÍJMU A DOSAHOVANIE CIEĽOV V OBLASTI ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA A KLÍMY (pokračovanie)****05 03 01** (pokračovanie)

05 03 01 02 (pokračovanie)

*Právny základ*

Akt o prístupí Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky z roku 2003, a najmä príloha II k tomuto aktu: Zoznam uvedený v článku 20 aktu o prístupí, kapitola 6A ods. 26, upravený rozhodnutím Rady 2004/281/ES (Ú. v. EÚ L 93, 30.3.2004, s. 1).

Akt o prístupí Bulharskej republiky a Rumunska z roku 2005, a najmä príloha III: Zoznam uvedený v článku 19 aktu o prístupí.

05 03 01 03 Osobitná platba za cukor

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 000 000	278 000 000	274 493 125,89

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie všetkých nevyrovnaných výdavkov v rámci osobitných platieb za cukor pre členské štáty, ktoré uplatnili režim jednotnej platby na plochu v súlade s hlavou V nariadenia (ES) č. 73/2009 a hlavou IVa nariadenia (ES) č. 1782/2003.

05 03 01 04 Osobitná platba za ovocie a zeleninu

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
100 000	12 000 000	11 941 769,01

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie všetkých nevyrovnaných výdavkov v rámci osobitných platieb za ovocie a zeleninu pre členské štáty, ktoré uplatnili režim jednotnej platby na plochu v súlade s hlavou V nariadenia (ES) č. 73/2009 a hlavou IVa nariadenia (ES) č. 1782/2003.

05 03 01 05 Osobitná podpora (článok 68 nariadenia (ES) č. 73/2009) — Oddelené priame platby

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 000 000	507 000 000	457 415 813,45

KOMISIA

HLAVA 05 — POĽNOHOSPODÁRSTVO A ROZVOJ VIDIEKA

**KAPITOLA 05 03 — PRIAME PLATBY ZAMERANÉ NA PRISPIEVANIE K PRÍJMOM POĽNOHOSPODÁRSKÝCH PODNIKOV, OBMEDZOVANIE VARIABILNOSTI ICH PRÍJMU A DOSAHOVANIE CIEĽOV V OBLASTI ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA A KLÍMY** (pokračovanie)**05 03 01** (pokračovanie)

05 03 01 05 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie všetkých nevyrovnaných výdavkov na oddelenú osobitnú podporu stanovenú v článku 68 nariadenia (ES) č. 73/2009, a najmä tých výdavkov, ktoré sa uvádzajú v odseku 1 písm. a) bode v) a v odseku 1 písm. c) a d).

05 03 01 06 Osobitná platba za bobuľové ovocie

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
100 000	12 000 000	11 370 747,27

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie všetkých nevyrovnaných výdavkov v rámci osobitných platieb za bobuľové ovocie stanovených v článku 129 nariadenia (ES) č. 73/2009 v členských štátoch, ktoré uplatnili režim jednotnej platby na plochu v súlade s hlavou V uvedeného nariadenia.

05 03 01 07 Osobitná platba na účely prerozdelenia

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 251 000 000	440 000 000	

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov v rámci redistributívnej platby podľa hlavy III kapitoly 2 nariadenia (EÚ) č. 1307/2013, ako aj všetkých nevyrovnaných výdavkov v rámci redistributívnej platby stanovenej v článkoch 72a a 125a nariadenia (ES) č. 73/2009 v kalendárnom roku 2014.

05 03 01 10 Režim základných platieb (BPS)

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
15 927 000 000		

*Poznámky*

Nová položka

**KAPITOLA 05 03 — PRIAME PLATBY ZAMERANÉ NA PRISPIEVANIE K PRÍJMOM POĽNOHOSPODÁRSKÝCH PODNIKOV, OBMEDZOVANIE VARIABILNOSTI ICH PRÍJMU A DOSAHOVANIE CIEĽOV V OBLASTI ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA A KLÍMY** (pokračovanie)**05 03 01** (pokračovanie)

## 05 03 01 10 (pokračovanie)

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov podľa režimu základných platieb v súlade s hlavou III kapitolou 1 nariadenia (EÚ) č. 1307/2013. Rozpočtové prostriedky sa nesmú použiť na podporu šľachtenia alebo chovu býkov, ktoré sa používajú na býčie zápasy končiace smrťou zvierat <sup>(1)</sup>.

## 05 03 01 11 Platby na poľnohospodárske postupy prospešné pre klímu a životné prostredie

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
12 239 000 000		

Poznámky

Nová položka

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov v rámci platieb na poľnohospodárske postupy prospešné pre klímu a životné prostredie v súlade s hlavou III kapitolou 3 nariadenia (EÚ) č. 1307/2013.

## 05 03 01 12 Platby pre poľnohospodárov v oblastiach s prírodnými prekážkami

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
3 000 000		

Poznámky

Nová položka

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov v rámci platieb pre poľnohospodárov v oblastiach s prírodnými prekážkami v súlade s hlavou III kapitolou 4 nariadenia (EÚ) č. 1307/2013.

## 05 03 01 13 Platby pre mladých poľnohospodárov

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
549 000 000		

<sup>(1)</sup> Pokiaľ ide o poslednú vetu, v liste Komisie o vykonateľnosti sa uviedlo, že: „Rozpočtové poznámky by mali byť plne v súlade s ustanoveniami prijatých právnych základov a nariadením o rozpočtových pravidlách. Touto zmenou sa upravujú právne ustanovenia v oblasti SPP, najmä nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1307/2013, a preto nie je vykonateľná“.

KOMISIA

HLAVA 05 — POĽNOHOSPODÁRSTVO A ROZVOJ VIDIEKA

**KAPITOLA 05 03 — PRIAME PLATBY ZAMERANÉ NA PRISPIEVANIE K PRÍJMOM POĽNOHOSPODÁRSKÝCH PODNIKOV, OBMEDZOVANIE VARIABILNOSTI ICH PRÍJMU A DOSAHOVANIE CIEĽOV V OBLASTI ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA A KLÍMY (pokračovanie)****05 03 01** (pokračovanie)

05 03 01 13 (pokračovanie)

Poznámky

Nová položka

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov v rámci platieb pre mladých poľnohospodárov v súlade s hlavou III kapitolou 5 nariadenia (EÚ) č. 1307/2013.

05 03 01 99 Iné (oddelené priame platby)

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	- 3 842 836,10

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na iné oddelené priame platby, ktoré nie sú kryté rozpočtovými prostriedkami na ostatné položky v rámci článku 05 03 01, a na pokrytie opráv vyplývajúcich z nedodržania stropov stanovených v článkoch 8 a 40 nariadenia (ES) č. 73/2009, ako aj v článkoch 6 a 7 nariadenia (EÚ) č. 1307/2013, ktoré nemožno priradiť ku konkrétnemu rozpočtovému riadku v článku 05 03 01.

**05 03 02 Iné priame platby**

05 03 02 06 Prémie na kravy bez trhovej produkcie mlieka

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 500 000	884 000 000	899 017 357,07

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie všetkých nevyrovnaných výdavkov na prémie na kravy bez trhovej produkcie mlieka v súlade s hlavou IV kapitolou 1 oddielom 11 nariadenia (ES) č. 73/2009 a hlavou IV kapitolou 12 nariadenia (ES) č. 1782/2003.

**KAPITOLA 05 03 — PRIAME PLATBY ZAMERANÉ NA PRISPIEVANIE K PRÍJMOM POĽNOHOSPODÁRSKÝCH PODNIKOV, OBMEDZOVANIE VARIABILNOSTI ICH PRÍJMU A DOSAHOVANIE CIELOV V OBLASTI ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA A KLÍMY (pokračovanie)****05 03 02** (pokračovanie)

05 03 02 07 Dodatočné prémie na kravy bez trhovej produkcie mlieka

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
100 000	49 000 000	47 369 012,96

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie všetkých nevyrovnaných výdavkov na dodatočnú vnútroštátnu prémie na kravy bez trhovej produkcie mlieka v súlade s hlavou IV kapitolou 1 oddielom 11 nariadenia (ES) č. 73/2009 a hlavou IV kapitolou 12 nariadenia (ES) č. 1782/2003.

05 03 02 13 Prémie na ovce a kozy

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
500 000	22 000 000	21 866 696,36

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie všetkých nevyrovnaných výdavkov na platby podľa počtu zvierat v súlade s hlavou IV kapitolou 1 oddielom 10 nariadenia (ES) č. 73/2009 a hlavou IV kapitolou 11 nariadenia (ES) č. 1782/2003.

05 03 02 14 Doplnkové prémie na ovce a kozy

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
100 000	7 000 000	6 784 232,34

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie všetkých nevyrovnaných výdavkov vyplývajúcich z udelenia osobitnej pomoci na ovce alebo kozy pre producentov ovčieho alebo kozieho mäsa v znevýhodnených alebo horských oblastiach v súlade s hlavou IV kapitolou 10 oddielom 1 nariadenia (ES) č. 73/2009 a hlavou IV kapitolou 11 nariadenia (ES) č. 1782/2003.

KOMISIA

HLAVA 05 — POĽNOHOSPODÁRSTVO A ROZVOJ VIDIEKA

**KAPITOLA 05 03 — PRIAME PLATBY ZAMERANÉ NA PRISPIEVANIE K PRÍJMOM POĽNOHOSPODÁRSKÝCH PODNIKOV, OBMEDZOVANIE VARIABILNOSTI ICH PRÍJMU A DOSAHOVANIE CIEĽOV V OBLASTI ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA A KLÍMY (pokračovanie)****05 03 02** (pokračovanie)

05 03 02 28 Pomoc vzťahujúca sa na priadku morušová

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
500 000	500 000	397 885,54

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie všetkých nevyrovnaných výdavkov na pomoc vzťahujúcu sa na priadku morušová poskytovanú v súlade s článkom 111 nariadenia (ES) č. 1234/2007.

Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov) (Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1).

05 03 02 40 Osobitná platba na bavlnu

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
247 000 000	239 000 000	231 804 961,36

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na osobitnú platbu na bavlnu stanovenú v hlave IV kapitole 2 nariadenia (EÚ) č. 1307/2013, ako aj všetkých nevyrovnaných výdavkov na osobitné platby na bavlnu v súlade s hlavou IV kapitolou 1 oddielom 6 nariadenia (ES) č. 73/2009 a hlavou IV kapitolou 10a nariadenia (ES) č. 1782/2003.

05 03 02 44 Osobitná podpora (článok 68 nariadenia (EÚ) č. 73/2009) — Viazané priame platby

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
3 000 000	1 430 000 000	1 062 362 818,28

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie všetkých nevyrovnaných výdavkov na viazanú osobitnú pomoc stanovenú v článku 68 nariadenia (ES) č. 73/2009, a najmä tých výdavkov, ktoré sa uvádzajú v jeho odseku 1 písm. a) bodoch i), ii), iii) a iv) a v jeho odseku 1 písm. b) a e).



**KAPITOLA 05 03 — PRIAME PLATBY ZAMERANÉ NA PRISPIEVANIE K PRÍJMOM POĽNOHOSPODÁRSKÝCH PODNIKOV, OBMEDZOVANIE VARIABILNOSTI ICH PRÍJMU A DOSAHOVANIE CIELOV V OBLASTI ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA A KLÍMY (pokračovanie)****05 03 02** (pokračovanie)

## 05 03 02 50 POSEI — Podporné programy Európskej únie

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
416 000 000	421 000 000	409 731 714,10

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie priamych platieb týkajúcich sa programov obsahujúcich špecifické opatrenia na podporu miestnej poľnohospodárskej výroby v najvzdialenejších regiónoch Únie v súlade s nariadením (EÚ) č. 228/2013 a všetkých nevyrovnaných výdavkov vyplývajúcich z uplatňovania hlavy III nariadenia (ES) č. 247/2006.

## Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 247/2006 z 30. januára 2006 o osobitných opatreniach v oblasti poľnohospodárstva v najvzdialenejších regiónoch Únie (Ú. v. EÚ L 42, 14.2.2006, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 228/2013 z 13. marca 2013 o osobitných opatreniach v oblasti poľnohospodárstva v prospech najvzdialenejších regiónov Únie a o zrušení nariadenia Rady (ES) č. 247/2006 (Ú. v. EÚ L 78, 20.3.2013, s. 23).

## 05 03 02 52 POSEI — Menšie ostrovy v Egejskom mori

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
17 000 000	18 000 000	16 316 285,75

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie ostatných výdavkov na priamu pomoc vyplývajúcich z uplatňovania nariadenia (EÚ) č. 229/2013 a všetkých nevyrovnaných výdavkov vyplývajúcich z uplatňovania nariadení (EHS) č. 2019/93 a (ES) č. 1405/2006.

## Právny základ

Nariadenie Rady (EHS) č. 2019/93 z 19. júla 1993, ktorým sa zavádzajú osobitné opatrenia pre menšie ostrovy v Egejskom mori týkajúce sa určitých poľnohospodárskych výrobkov (Ú. v. ES L 184, 27.7.1993, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 1405/2006 z 18. septembra 2006, ktorým sa stanovujú osobitné opatrenia pre poľnohospodárstvo v prospech menších ostrovov v Egejskom mori a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1782/2003 (Ú. v. EÚ L 265, 26.9.2006, s. 1).

KOMISIA

HLAVA 05 — POĽNOHOSPODÁRSTVO A ROZVOJ VIDIEKA

**KAPITOLA 05 03 — PRIAME PLATBY ZAMERANÉ NA PRISPIEVANIE K PRÍJMOM POĽNOHOSPODÁRSKÝCH PODNIKOV, OBMEDZOVANIE VARIABILNOSTI ICH PRÍJMU A DOSAHOVANIE CIEĽOV V OBLASTI ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA A KLÍMY** (pokračovanie)**05 03 02** (pokračovanie)

05 03 02 52 (pokračovanie)

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 229/2013 z 13. marca 2013 o osobitných opatreniach v oblasti poľnohospodárstva v prospech menších ostrovov v Egejskom mori a o zrušení nariadenia Rady (ES) č. 1405/2006 (Ú. v. EÚ L 78, 20.3.2013, s. 41).

05 03 02 60 Režim dobrovoľnej viazanej podpory

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
4 046 000 000		

Poznámky

Nová položka

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na dobrovoľnú viazanú podporu v súlade s hlavou IV kapitolou 1 nariadenia (EÚ) č. 1307/2013.

05 03 02 61 Režim pre malých poľnohospodárov

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.		

Poznámky

Nová položka

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov podľa režimu pre malých poľnohospodárov v súlade s hlavou V nariadenia (EÚ) č. 1307/2013.

05 03 02 99 Iné (priame platby)

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
3 108 157	7 897 789	11 940 117,58

Poznámky

Predtým položky 05 03 02 36, 05 03 02 39, 05 03 02 42 a 05 03 02 99

**KAPITOLA 05 03 — PRIAME PLATBY ZAMERANÉ NA PRISPIEVANIE K PRÍJMOM POĽNOHOSPODÁRSKÝCH PODNIKOV, OBMEDZOVANIE VARIABILNOSTI ICH PRÍJMU A DOSAHOVANIE CIEĽOV V OBLASTI ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA A KLÍMY (pokračovanie)****05 03 02** (pokračovanie)

## 05 03 02 99 (pokračovanie)

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na iné priame platby, ktoré nie sú kryté rozpočtovými prostriedkami na ostatné položky v rámci článku 05 03 02, a na pokrytie opráv, ktoré nemožno priradiť ku konkrétnemu rozpočtovému riadku. Sú určené aj na pokrytie opráv vyplývajúcich z nedodržania stropov stanovených v článkoch 8 a 40 nariadenia (ES) č. 73/2009, ktoré nemožno priradiť ku konkrétnemu rozpočtovému riadku v rámci článku 05 03 02. Môžu sa použiť aj na financovanie nevyrovnaných výdavkov týkajúcich sa:

- príplatkov k platbám na plochu v súlade s hlavou IV kapitolou 8 nariadenia (ES) č. 1782/2003,
- pomoci na hektár na udržiavanie plodín cícera, šošovice a hrachoru v súlade s hlavou IV kapitolou 13 nariadenia Rady (ES) č. 1782/2003,
- dočasného režimu pre sušené krmivá v súlade s nariadením (ES) č. 1782/2003,
- príplatkov na tvrdú pšenicu v netradičných pestovateľských oblastiach v súlade s hlavou IV kapitolou 10 nariadenia (ES) č. 1782/2003,
- prémie na porážky hovädzieho dobytku mimo sezónu v súlade s hlavou IV kapitolou 12 nariadenia (ES) č. 1782/2003,
- prémie na extenzifikáciu hovädzieho mäsa v súlade s hlavou IV kapitolou 12 nariadenia (ES) č. 1782/2003,
- dodatočných platieb pre výrobcov hovädzieho mäsa v súlade s článkom 133 nariadenia (ES) č. 1782/2003,
- dodatočných platieb v sektore oviec a kôz v súlade s hlavou IV kapitolou 11 nariadenia (ES) č. 1782/2003,
- prémie na mliečne výrobky pre výrobcov mlieka v súlade s hlavou IV kapitolou 7 nariadenia (ES) č. 1782/2003,
- dodatkových prémie pre výrobcov mlieka v súlade s hlavou IV kapitolou 7 nariadenia (ES) č. 1782/2003,
- kompenzačnej pomoci na banány v súlade s článkom 12 nariadenia (EHS) č. 404/93,
- prechodnej pomoci pre pestovateľov cukrovej repy v súlade s hlavou IV kapitolou 10e nariadenia (ES) č. 1782/2003,
- ustanovenia agromonetárnych dojednaní pre euro v súlade s nariadením (ES) č. 2799/98,
- pomoci na plochu pre sušené hrozno v súlade s článkom 7 nariadenia (ES) č. 2201/96,
- pomoci na plochu pre výrobcov energetických plodín v súlade s hlavou IV s kapitolou 5 nariadenia (ES) č. 1782/2003,

KOMISIA

HLAVA 05 — POĽNOHOSPODÁRSTVO A ROZVOJ VIDIEKA

**KAPITOLA 05 03 — PRIAME PLATBY ZAMERANÉ NA PRISPIEVANIE K PRÍJMOM POĽNOHOSPODÁRSKÝCH PODNIKOV, OBMEDZOVANIE VARIABILNOSTI ICH PRÍJMU A DOSAHOVANIE CIEĽOV V OBLASTI ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA A KLÍMY** (pokračovanie)**05 03 02** (pokračovanie)

05 03 02 99 (pokračovanie)

- pomoci na plochu, ktorá sa využíva pre obilniny, olejiny, bielkovinové plodiny, silážne krmivá alebo je vyňatá z produkcie, v súlade s hlavou IV kapitolou 10 nariadenia (ES) č. 1782/2003,
- doplnkovej pomoci k platbám na hektár poskytovaným pre producentov tvrdej pšenice v tradičných produkčných zónach v súlade s hlavou IV kapitolou 10 nariadenia (ES) č. 1782/2003,
- výrobnjej pomoci pre osivá v súlade s hlavou IV kapitolou 1 oddielom 5 nariadenia (ES) č. 73/2009,
- osobitných prémieí na hovädzie mäso v súlade s hlavou IV kapitolou 1 oddielom 11 nariadenia (ES) č. 73/2009,
- prémieí na zabíjanie teliat v súlade s hlavou IV kapitolou 1 oddielom 11 nariadenia (ES) č. 73/2009,
- prémieí na zabíjanie dospelého hovädzieho dobytku v súlade s hlavou IV kapitolou 1 oddielom 11 nariadenia (ES) č. 73/2009,
- výrobnjej pomoci pre producentov zemiakov, ktoré sa majú použiť na výrobu zemiakového škrobu v súlade s hlavou IV kapitolou 1 oddielom 2 nariadenia (ES) č. 73/2009,
- pomoci na plochu pre ryžu poskytovanej v súlade s hlavou IV kapitolou 1 oddielom 1 nariadenia (ES) č. 73/2009,
- pomoci pre olivové háje v súlade s hlavou IV kapitolou 10b nariadenia (ES) č. 1782/2003,
- pomoci poskytovanej poľnohospodárom produkujúcim surový tabak v súlade s hlavou IV kapitolou 10c nariadenia (ES) č. 1782/2003,
- pomoci na plochu pre chmeľ poskytovanej producentom v súlade s hlavou IV kapitolou 10d nariadenia (ES) č. 1782/2003,
- osobitných prémieí kvality vzťahujúcich sa na tvrdú pšenicu v súlade s hlavou IV kapitolou 1 nariadenia (ES) č. 1782/2003,
- pomoci producentom bielkovinových plodín v súlade s hlavou IV kapitolou 1 oddielom 3 nariadenia (ES) č. 73/2009,
- pomoci na plochu pre producentov orechov v súlade s hlavou IV kapitolou 1 oddielom 4 nariadenia (ES) č. 73/2009,

**KAPITOLA 05 03 — PRIAME PLATBY ZAMERANÉ NA PRÍSIEVANIE K PRÍJMOM POĽNOHOSPODÁRSKÝCH PODNIKOV, OBMEDZOVANIE VARIABILNOSTI ICH PRÍJMU A DOSAHOVANIE CIELOV V OBLASTI ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA A KLÍMY (pokračovanie)****05 03 02** (pokračovanie)

## 05 03 02 99 (pokračovanie)

- prechodných platieb pre poľnohospodárov pestujúcich paradajky v súlade s článkom 54 ods. 1 a článkom 128 ods. 1 nariadenia (ES) č. 73/2009 a pomoci týkajúcej sa prechodných platieb na bobuľové ovocie v súlade s hlavou IV kapitolou 1 oddielom 9 nariadenia (ES) č. 73/2009,
- priamej pomoci poskytovanej v najvzdialenejších regiónoch v súlade s článkom 70 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 1782/2003 a priamej pomoci poskytnutej týmto regiónom pred rokom 2006,
- platieb pre osobitné druhy poľnohospodárskych činností a kvalitu produkcie poskytovaných v súlade s článkom 72 ods. 3 nariadenia (ES) č. 73/2009,
- dodatočnej čiastky pre producentov cukrovej repy a cukrovej trstiny v súlade s hlavou IV kapitolou 1 oddielom 7 nariadenia (ES) č. 73/2009,
- prechodných platieb pre poľnohospodárov pestujúcich jeden alebo viac druhov ovocia a zeleniny, iných ako paradajky, v súlade s článkom 54 ods. 2 a článkom 128 ods. 2 nariadenia (ES) č. 73/2009.

*Právny základ*

Nariadenie Rady (EHS) č. 404/93 z 13. februára 1993 o spoločnej organizácii trhu s banánmi (Ú. v. ES L 47, 25.2.1993, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 2201/96 z 28. októbra 1996 o spoločnej organizácii trhu s výrobkami zo spracovaného ovocia a zeleniny (Ú. v. ES L 297, 21.11.1996, s. 29).

Nariadenie Rady (ES) č. 2799/98 z 15. decembra 1998, ktoré stanovuje poľnohospodárske menové dojednania pre euro (Ú. v. ES L 349, 24.12.1998, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 247/2006 z 30. januára 2006 o osobitných opatreniach v oblasti poľnohospodárstva v najvzdialenejších regiónoch Únie (Ú. v. EÚ L 42, 14.2.2006, s. 1).

**05 03 03** **Dodatočné čiastky pomoci***Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
100 000	200 000	32 942,76

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nevyrovnaných platieb v súlade s článkom 12 nariadenia (ES) č. 1782/2003.

KOMISIA

HLAVA 05 — POĽNOHOSPODÁRSTVO A ROZVOJ VIDIEKA

**KAPITOLA 05 03 — PRIAME PLATBY ZAMERANÉ NA PRISPIEVANIE K PRÍJMOM POĽNOHOSPODÁRSKÝCH PODNIKOV, OBMEDZOVANIE VARIABILNOSTI ICH PRÍJMU A DOSAHOVANIE CIEĽOV V OBLASTI ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA A KLÍMY** (pokračovanie)**05 03 09 Refundácia priamych platieb poľnohospodárom z rozpočtových prostriedkov prenesených v súvislosti s finančnou disciplínou**

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

Poznámky

Tento článok neobsahuje žiadne nové rozpočtové prostriedky, ale je určený na zahrnutie súm, ktoré môžu byť prenesené v súlade s článkom 169 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách, na refundáciu zníženia priamych platieb v dôsledku uplatnenia finančnej disciplíny v predchádzajúcom roku. V súlade s článkom 26 ods. 5 nariadenia (EÚ) č. 1306/2013 členské štáty vyplatia refundáciu konečným prijímateľom, na ktorých sa vo finančnom roku, na ktorý boli tieto rozpočtové prostriedky prenesené, uplatňovala finančná disciplína v súlade s článkom 26 ods. 1 až 4 uvedeného nariadenia.

**05 03 10 Rezerva na krízové situácie v odvetví poľnohospodárstva**

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
441 600 000	433 000 000	0,—

Poznámky

Rozpočtové prostriedky na rezervu v tomto článku sú určené na pokrytie výdavkov potrebných na riešenie vážnych krízových situácií, ktoré ohrozujú poľnohospodársku výrobu a distribúciu.

Rezerva sa má stanoviť pomocou zníženia priamych platieb (kapitola 05 03) na začiatku každého roka prostredníctvom mechanizmov finančnej disciplíny v súlade s článkami 25 a 26 nariadenia (EÚ) č. 1306/2013, ako aj s článkom 8 nariadenia (EÚ) č. 1307/2013. Keď Komisia uváži, že je potrebné použiť prostriedky z tejto rezervy, predloží Európskemu parlamentu a Rade, v súlade s príslušným legislatívnym aktom, návrh na presun prostriedkov z tejto rezervy do príslušných rozpočtových riadkov, ktorými sa financuje opatrenie považované za nevyhnutné. Akémukoľvek návrhu Komisie na presun prostriedkov z tejto rezervy musí predchádzať preskúmanie možnosti prerozdelenia rozpočtových prostriedkov. Do konca rozpočtového roka sa každá suma z rezervy, ktorá sa neuvolnila na krízové opatrenia, musí v pomernej časti vrátiť vo forme priamych platieb do rozpočtových riadkov, v ktorých bola pomoc znížená. Refundácia sa uskutoční podľa článku 05 03 09 z rozpočtových prostriedkov prenesených z predchádzajúceho rozpočtového roka.

Presun prostriedkov z rezervy, keď je to potrebné, a spätný presun prostriedkov z rezervy na priame platby sa uskutočňuje v súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách.

Odkazy na súvisiace právne akty

Medziinštitucionálna dohoda z 2. decembra 2013 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových otázkach a riadnom finančnom hospodárení.

## KAPITOLA 05 04 — ROZVOJ VIDIEKA

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
05 04 05 04 01	ROZVOJ VIDIEKA <i>Ukončenie rozvoja vidieka financovaného zo Záručnej sekcie EPUZF — Programové obdobie rokov 2000 až 2006</i>								
05 04 01 14	Ukončenie rozvoja vidieka financovaného zo Záručnej sekcie EPUZF — Programové obdobie rokov 2000 až 2006	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	- 1 397 376,72	- 1 397 376,72	
	Článok 05 04 01 – Medzisúčet		p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	- 1 397 376,72	- 1 397 376,72	
05 04 02	<i>Rozvoj vidieka financovaný z Usmerňovacej sekcie EPUZF — Ukončenie predchádzajúcich programov</i>								
05 04 02 01	Ukončenie Usmerňovacej sekcie Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu — Regióny cieľa 1 (2000 až 2006)	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	6 556 494,14	
05 04 02 02	Ukončenie osobitného programu pre mier a zmierenie v Severnom Írsku a pohraničných grófstvach Írska (2000 až 2006)	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	87 488,03	87 488,03	
05 04 02 03	Ukončenie predchádzajúcich programov v regiónoch cieľov 1 a 6 (spred roka 2000)	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
05 04 02 04	Ukončenie predchádzajúcich programov v regiónoch cieľa 5b (spred roka 2000)	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
05 04 02 05	Ukončenie predchádzajúcich programov mimo regiónov cieľa 1 (spred roka 2000)	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	

KOMISIA

HLAVA 05 — POĽNOHOSPODÁRSTVO A ROZVOJ VIDIEKA

## KAPITOLA 05 04 — ROZVOJ VIDIEKA (pokračovanie)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
<b>05 04 02</b>	(pokračovanie)								
05 04 02 06	Ukončenie iniciatívy Leader (2000 až 2006)	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
05 04 02 07	Ukončenie predchádzajúcich iniciatív Spoločenstva (spred roka 2000)	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
05 04 02 08	Ukončenie predchádzajúcich inovačných opatrení (spred roka 2000)	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
05 04 02 09	Ukončenie Usmerňovacej sekcie Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu — Operačná technická pomoc (2000 až 2006)	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
	Článok 05 04 02 – Medzisúčet		p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	87 488,03	6 643 982,17	
<b>05 04 03</b>	<b>Ukončenie ostatných opatrení</b>								
05 04 03 02	Rastlinné a živočíšne genetické zdroje — Ukončenie predchádzajúcich opatrení	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
	Článok 05 04 03 – Medzisúčet		p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
<b>05 04 04</b>	<b>Prechodný nástroj na financovanie rozvoja vidieka v nových členských štátoch Záručnou sekciou EPUZF — Ukončenie programov (2004 až 2006)</b>	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
<b>05 04 05</b>	<b>Ukončenie rozvoja vidieka financovaného z Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV) (2007 až 2013)</b>								
05 04 05 01	Programy pre rozvoj vidieka	2	p.m.	3 235 000 000	p.m.	5 890 339 551	0,—	10 947 350 313,60	338,40



KOMISIA  
HLAVA 05 — POĽNOHOSPODÁRSTVO A ROZVOJ VIDIEKA

## KAPITOLA 05 04 — ROZVOJ VIDIEKA (pokračovanie)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
<b>05 04 05</b>	(pokračovanie)								
05 04 05 02	Operačná technická pomoc	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	5 076 009,58	
	Článok 05 04 05 – Medzisúčt		p.m.	3 235 000 000	p.m.	5 890 339 551	0,—	10 952 426 323,18	338,56
<b>05 04 60</b>	<b>Európsky poľnohospodársky fond pre rozvoj vidieka — EPFRV (2014 až 2020)</b>								
05 04 60 01	Podporovanie trvalo udržateľného rozvoja vidieka, územne a environmentálne vyváženjšieho a inovatívnejšieho poľnohospodárskeho odvetvia Únie, ktoré je šetrnejšie voči klíme	2	18 650 559 495	8 487 000 000	18 149 536 729	5 252 192 422	3 294 627 697,—	224 989 885,83	2,65
05 04 60 02	Operačná technická pomoc	2	21 363 000	20 025 443	15 792 400	19 770 986	11 869 022,38	3 335 486,64	16,66
05 04 60 03	Operačná technická pomoc spravovaná Komisiou na žiadosť členského štátu	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
	Článok 05 04 60 – Medzisúčt		18 671 922 495	8 507 025 443	18 165 329 129	5 271 963 408	3 306 496 719,38	228 325 372,47	2,68
	<b>Kapitola 05 04 – Súčet</b>		<b>18 671 922 495</b>	<b>11 742 025 443</b>	<b>18 165 329 129</b>	<b>11 162 302 959</b>	<b>3 305 186 830,69</b>	<b>11 185 998 301,10</b>	<b>95,26</b>

**05 04 01 Ukončenie rozvoja vidieka financovaného zo Záručnej sekcie EPUZF — Programové obdobie rokov 2000 až 2006**

## Poznámky

Všetky príjmy zahrnuté do článku 6 7 0 všeobecného výkazu príjmov môžu viesť dodatočným rozpočtovým prostriedkom v rámci ktorejkoľvek položky tohto článku v súlade s článkami 21 a 174 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Na všetky riadky tejto kapitoly sa vzťahuje tento právny základ, pokiaľ nie je uvedené inak.

## Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 1257/1999 zo 17. mája 1999 o podpore rozvoja vidieka z Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu (EPUZF) a ktorým sa menia a rušia niektoré nariadenia (Ú. v. ES L 160, 26.6.1999, s. 80).

Nariadenie Rady (ES) č. 1260/1999 z 21. júna 1999 o všeobecných ustanoveniach o štrukturálnych fondoch (Ú. v. ES L 161, 26.6.1999, s. 1).

KOMISIA

HLAVA 05 — POĽNOHOSPODÁRSTVO A ROZVOJ VIDIEKA

**KAPITOLA 05 04 — ROZVOJ VIDIEKA** (pokračovanie)**05 04 01** (pokračovanie)

Nariadenie Rady (ES) č. 1268/1999 z 21. júna 1999 o podpore Spoločenstva na predvstupové opatrenia pre rozvoj poľnohospodárstva a vidieka v kandidátskych krajinách strednej a východnej Európy v predvstupovom období (Ú. v. ES L 161, 26.6.1999, s. 87).

Nariadenie Rady (ES) č. 1290/2005 z 21. júna 2005 o financovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky (Ú. v. EÚ L 209, 11.8.2005, s. 1), a najmä jeho článok 39.

05 04 01 14 Ukončenie rozvoja vidieka financovaného zo Záručnej sekcie EPUZF — Programové obdobie rokov 2000 až 2006

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	- 1 397 376,72

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie súm získaných späť členskými štátmi, ktoré nemožno považovať za následok nezrovnalostí alebo nedbanlivosti podľa článku 32 nariadenia (ES) č. 1290/2005. Tieto sumy sa budú účtovať ako opravy, pokiaľ ide o výdavky, ktoré sa predtým financovali z položiek 05 04 01 01 až 05 04 01 13, a členské štáty ich nemôžu znovu použiť.

Sú určené aj na pokrytie platieb zostávajúcich súm deklarovaných členskými štátmi pri uplatnení článku 39 ods. 3 nariadenia Rady (ES) č. 1290/2005.

**05 04 02 Rozvoj vidieka financovaný z Usmerňovacej sekcie EPUZF — Ukončenie predchádzajúcich programov***Poznámky*

V článku 39 nariadenia (ES) č. 1260/1999 sa stanovujú finančné opravy, z ktorých sa každý príjem zahŕňa do položky 6 5 0 0 výkazu príjmov. Uvedené príjmy môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkami 21 a 177 nariadenia o rozpočtových pravidlách v konkrétnych prípadoch, ak sú potrebné na pokrytie rizík vyplývajúcich zo zrušenia alebo zníženia opráv, o ktorých sa predtým rozhodlo.

Na všetky položky tohto článku sa vzťahuje tento právny základ, pokiaľ nie je uvedené inak.

*Právny základ*

Zmluva o založení Európskeho spoločenstva, a najmä jej články 158, 159 a 161.

Nariadenie Rady (ES) č. 1257/1999 zo 17. mája 1999 o podpore rozvoja vidieka z Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu (EPUZF) a ktorým sa menia a rušia niektoré nariadenia (Ú. v. ES L 160, 26.6.1999, s. 80).

**KAPITOLA 05 04 — ROZVOJ VIDIEKA** (pokračovanie)**05 04 02** (pokračovanie)

Nariadenie Rady (ES) č. 1260/1999 z 21. júna 1999 o všeobecných ustanoveniach o štrukturálnych fondoch (Ú. v. ES L 161, 26.6.1999, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 1290/2005 z 21. júna 2005 o financovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky (Ú. v. EÚ L 209, 11.8.2005, s. 1), a najmä jeho článok 39.

Odkazy na súvisiace právne akty

Závery Európskej rady v Berlíne z 24. a 25. marca 1999.

05 04 02 01 Ukončenie Usmerňovacej sekcie Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu — Regióny cieľa 1 (2000 až 2006)

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	6 556 494,14

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov cieľa 1 Usmerňovacej sekcie EPUZF, ktoré sa majú uhradiť z programového obdobia rokov 2000 až 2006.

Odkazy na súvisiace právne akty

Rozhodnutie Komisie 1999/501/ES z 1. júla 1999, ktorým sa stanovuje predbežné rozdelenie vyhradených prostriedkov podľa členských štátov v rámci cieľa 1 štrukturálnych fondov na obdobie rokov 2000 až 2006 (Ú. v. ES L 194, 27.7.1999, s. 49), a najmä jeho odôvodnenie 5.

05 04 02 02 Ukončenie osobitného programu pre mier a zmierenie v Severnom Írsku a pohraničných grófstvach Írska (2000 až 2006)

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	87 488,03	87 488,03

Poznámky

Tento osobitný program pre mier a zmierenie má pokryť ostávajúce záväzky, ktoré sa majú uhradiť z programového obdobia rokov 2000 až 2006.

KOMISIA  
HLAVA 05 — POLNOHOSPODÁRSTVO A ROZVOJ VIDIEKA

**KAPITOLA 05 04 — ROZVOJ VIDIEKA** (pokračovanie)

**05 04 02** (pokračovanie)

05 04 02 02 (pokračovanie)

Odkazy na súvisiace právne akty

Rozhodnutie Komisie 1999/501/ES z 1. júla 1999, ktorým sa stanovuje predbežné rozdelenie vyhradených prostriedkov podľa členských štátov v rámci cieľa 1 štrukturálnych fondov na obdobie rokov 2000 až 2006 (Ú. v. ES L 194, 27.7.1999, s. 49), a najmä jeho odôvodnenie 5.

05 04 02 03 Ukončenie predchádzajúcich programov v regiónoch cieľov 1 a 6 (spred roka 2000)

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie financovania záväzkov, ktoré zostali nevyrovnané z predchádzajúcich programových období vzhľadom na predchádzajúce ciele 1 a 6.

05 04 02 04 Ukončenie predchádzajúcich programov v regiónoch cieľa 5b (spred roka 2000)

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie financovania záväzkov, ktoré zostali nevyrovnané z predchádzajúcich programových období vzhľadom na predchádzajúci cieľ 5b, Usmerňovacou sekciou EPUZF.

05 04 02 05 Ukončenie predchádzajúcich programov mimo regiónov cieľa 1 (spred roka 2000)

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

**KAPITOLA 05 04 — ROZVOJ VIDIEKA** (pokračovanie)**05 04 02** (pokračovanie)

## 05 04 02 05 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie financovania záväzkov, ktoré zostali nevyrovnané z predchádzajúcich programových období vzhľadom na predchádzajúci cieľ 5a, Usmerňovacou sekciou EPUZF.

## 05 04 02 06 Ukončenie iniciatívy Leader (2000 až 2006)

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie financovania zostávajúcich záväzkov iniciatívy Spoločenstva Leader+, ktoré sa majú uhradiť z programového obdobia rokov 2000 až 2006.

*Odkazy na súvisiace právne akty*

Oznámenie Komisie členským štátom zo 14. apríla 2000 o usmerneniach pre iniciatívu Spoločenstva pre rozvoj vidieka (Leader+) (Ú. v. ES C 139, 18.5.2000, s. 5).

## 05 04 02 07 Ukončenie predchádzajúcich iniciatív Spoločenstva (spred roka 2000)

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na financovanie záväzkov, ktoré neboli vyrovnané, týkajúcich sa iniciatív Spoločenstva, ktoré predchádzali programové obdobia rokov 2000 až 2006.

*Odkazy na súvisiace právne akty*

Oznámenie Komisie členským štátom z 15. júna 1994, ktorým sa stanovujú usmernenia pre operačné programy, ktoré majú členské štáty zaviesť v rámci iniciatívy Spoločenstva týkajúcej sa najodľahlejších regiónov (REGIS II) (Ú. v. ES C 180, 1.7.1994, s. 44).

KOMISIA

HLAVA 05 — POLNOHOSPODÁRSTVO A ROZVOJ VIDIEKA

## KAPITOLA 05 04 — ROZVOJ VIDIEKA (pokračovanie)

05 04 02 (pokračovanie)

05 04 02 07 (pokračovanie)

Oznámenie Komisie členským štátom z 15. júna 1994, ktorým sa stanovujú usmernenia pre globálne granty alebo integrované operačné programy, pre ktoré majú členské štáty predložiť žiadosti o pomoc v rámci iniciatívy Spoločenstva pre rozvoj vidieka (Leader II) (Ú. v. ES C 180, 1.7.1994, s. 48).

Oznámenie Komisie členským štátom z 15. júna 1994, ktorým sa stanovujú usmernenia pre operačné programy, ktoré majú členské štáty zaviesť v rámci iniciatívy Spoločenstva týkajúcej sa pohraničného rozvoja, cezhraničnej spolupráce a vybraných energetických sietí (Interreg II) (Ú. v. ES C 180, 1.7.1994, s. 60).

Oznam Komisie členským štátom zo 16. mája 1995, ktorým sa stanovujú usmernenia pre iniciatívu v rámci osobitného podporného programu pre mier a zmierenie v Severnom Írsku a pohraničných grófstvach Írska (PEACE I) (Ú. v. ES C 186, 20.7.1995, s. 3).

Oznámenie Komisie členským štátom z 8. mája 1996, ktorým sa stanovujú usmernenia pre operačné programy, ktoré majú členské štáty zaviesť v rámci iniciatívy Spoločenstva Interreg týkajúcej sa nadnárodnej spolupráce v oblasti priestorového plánovania (Interreg II C) (Ú. v. ES C 200, 10.7.1996, s. 23).

Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov z 26. novembra 1997 o osobitnom podpornom programe pre mier a zmierenie v Severnom Írsku a pohraničných grófstvach Írska (1995 až 1999) (PEACE I) [KOM(1997) 642].

05 04 02 08 Ukončenie predchádzajúcich inovačných opatrení (spred roka 2000)

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie vyrovnania záväzkov zahrnutých v priebehu predchádzajúcich programových období v súvislosti s inovačnými, prípravnými, monitorovacími alebo hodnotiacimi opatreniami a všetkých ostatných opatrení technickej pomoci stanovených v príslušných nariadeniach.

Financujú sa nimi tiež nevyrovnané sumy z predchádzajúcich viacročných opatrení, najmä tých, ktoré boli schválené a vykonávali sa v rámci iných uvedených nariadení, ktoré nie sú pokryté prioritnými cieľmi fondov.

Tieto rozpočtové prostriedky sa tiež použijú, ak je to uplatniteľné, na pokrytie súm splatných v súvislosti s opatreniami Usmerňovacej sekcie EPUZF, na ktoré už nie sú k dispozícii zodpovedajúce viazané rozpočtové prostriedky ani nie sú zabezpečené v programovaní na roky 2000 až 2006.

**KAPITOLA 05 04 — ROZVOJ VIDIEKA (pokračovanie)****05 04 02** (pokračovanie)

05 04 02 09 Ukončenie Usmerňovacej sekcie Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu — Operačná technická pomoc (2000 až 2006)

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie ostávajúcich záväzkov Usmerňovacej sekcie EPUZF, ktoré sa majú uhradiť z programového obdobia rokov 2000 až 2006 na opatrenia technickej pomoci, ako sa stanovuje v článku 23 nariadenia (ES) č. 1260/1999. Technická pomoc pokrývala prípravu, monitorovanie, hodnotenie, kontrolu a riadenie potrebné na uskutočňovanie pomoci z Usmerňovacej sekcie EPUZF. Použila sa najmä na:

- podporné výdavky (reprezentácia, odborná príprava, stretnutia, služobné cesty),
- výdavky na informácie a publikácie,
- výdavky na informačné a telekomunikačné technológie,
- zmluvy o poskytovaní služieb,
- granty.

**05 04 03 Ukončenie ostatných opatrení**

05 04 03 02 Rastlinné a živočíšne genetické zdroje — Ukončenie predchádzajúcich opatrení

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na vyrovnanie záväzkov vzniknutých v súvislosti s programom Únie na uchovávanie, opis, zber a využívanie genetických zdrojov v poľnohospodárstve.

Tieto rozpočtové prostriedky sa použijú prednostne na trvalo udržateľné využívanie a ďalší rozvoj biodiverzity prostredníctvom spolupráce medzi poľnohospodármi, etablovanými mimovládnyimi organizáciami v danej oblasti a inštitútmi verejného a súkromného sektora. Zároveň je potrebné zvyšovať povedomie spotrebiteľov o tejto problematike.

KOMISIA

HLAVA 05 — POĽNOHOSPODÁRSTVO A ROZVOJ VIDIEKA

**KAPITOLA 05 04 — ROZVOJ VIDIEKA** (pokračovanie)**05 04 03** (pokračovanie)

## 05 04 03 02 (pokračovanie)

Všetky príjmy zahrnuté do článku 6 7 0 všeobecného výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkami 21 a 174 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

*Právny základ*

Nariadenie Rady (ES) č. 870/2004 z 24. apríla 2004, ktorým sa zavádza program Spoločenstva na uchovávanie, opis, zber a využívanie genetických zdrojov v poľnohospodárstve a ruší nariadenie (ES) č. 1467/94 (Ú. v. EÚ L 162, 30.4.2004, s. 18).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013 zo 17. decembra 2013 o financovaní, riadení a monitorovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky, ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 352/78, (ES) č. 165/94, (ES) č. 2799/98, (ES) č. 814/2000, (ES) č. 1290/2005 a (ES) č. 485/2008 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 549).

**05 04 04** **Prechodný nástroj na financovanie rozvoja vidieka v nových členských štátoch Záručnou sekciov EPUZF — Ukončenie programov (2004 až 2006)***Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na úhradu záväzkov programového obdobia rokov 2004 až 2006.

*Právny základ*

Nariadenie Rady (ES) č. 1257/1999 zo 17. mája 1999 o podpore rozvoja vidieka z Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu (EPUZF) a ktorým sa menia a rušia niektoré nariadenia (Ú. v. ES L 160, 26.6.1999, s. 80).

Akt o pristúpení Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky z roku 2003, a najmä príloha II k tomuto aktu: Zoznam uvedený v článku 20 aktu o pristúpení, kapitola 6A ods. 26, upravený rozhodnutím Rady 2004/281/ES (Ú. v. EÚ L 93, 30.3.2004, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 1290/2005 z 21. júna 2005 o financovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky (Ú. v. EÚ L 209, 11.8.2005, s. 1), a najmä jeho článok 39.



**KAPITOLA 05 04 — ROZVOJ VIDIEKA (pokračovanie)****05 04 05 Ukončenie rozvoja vidieka financovaného z Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV) (2007 až 2013)***Poznámky*

Všetky príjmy zahrnuté do článku 6 7 1 všeobecného výkazu príjmov môžu viesť dodatočným rozpočtovým prostriedkom v rámci ktorejkoľvek položky tohto článku v súlade s článkami 21 a 177 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Na všetky riadky tejto kapitoly sa vzťahuje tento právny základ, pokiaľ nie je uvedené inak.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013 zo 17. decembra 2013 o financovaní, riadení a monitorovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky, ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 352/78, (ES) č. 165/94, (ES) č. 2799/98, (ES) č. 814/2000, (ES) č. 1290/2005 a (ES) č. 485/2008 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 549).

Nariadenie Rady (ES) č. 1698/2005 z 20. septembra 2005 o podpore rozvoja vidieka prostredníctvom Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV) (Ú. v. EÚ L 277, 21.10.2005, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 378/2007 z 27. marca 2007, ktorým sa stanovujú pravidlá dobrovoľnej modulácie priamych platieb ustanovených v nariadení (ES) č. 1782/2003, ktorým sa stanovujú spoločné pravidlá režimov priamej podpory v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zavádzajú niektoré režimy podpory pre poľnohospodárov, a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1290/2005 (Ú. v. EÚ L 95, 5.4.2007, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 73/2009 z 19. januára 2009, ktorým sa ustanovujú spoločné pravidlá režimov priamej podpory pre poľnohospodárov v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa ustanovujú niektoré režimy podpory pre poľnohospodárov, ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (ES) č. 1290/2005, (ES) č. 247/2006, (ES) č. 378/2007 a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1782/2003 (Ú. v. EÚ L 30, 31.1.2009, s. 16).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1310/2013 z 17. decembra 2013 ktorým sa stanovujú niektoré prechodné ustanovenia o podpore rozvoja vidieka z Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV) a ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1305/2013, pokiaľ ide o zdroje a ich rozdeľovanie na rok 2014, a ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) č. 73/2009 a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1307/2013, (EÚ) č. 1306/2013 a (EÚ) č. 1308/2013, pokiaľ ide o ich uplatňovanie v roku 2014 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 865).

*Odkazy na súvisiace právne akty*

Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 335/2013 z 12. apríla 2013, ktorým sa mení nariadenie Komisie (ES) č. 1974/2006, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá vykonávania nariadenia Rady (ES) č. 1698/2005 o podpore rozvoja vidieka prostredníctvom Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV) (Ú. v. EÚ L 105, 13.4.2013, s. 1).

KOMISIA

HLAVA 05 — POĽNOHOSPODÁRSTVO A ROZVOJ VIDIEKA

**KAPITOLA 05 04 — ROZVOJ VIDIEKA** (pokračovanie)**05 04 05** (pokračovanie)

## 05 04 05 01 Programy pre rozvoj vidieka

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	3 235 000 000	p.m.	5 890 339 551	0,—	10 947 350 313,60

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na úhradu záväzkov programov rozvoja vidieka na roky 2007 – 2013 z Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV).

## 05 04 05 02 Operačná technická pomoc

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	5 076 009,58

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na úhradu záväzkov týkajúcich sa opatrení technickej pomoci, ako sa stanovuje v článku 66 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1698/2005, a najmä na európsku sieť pre rozvoj vidieka.

**05 04 60 Európsky poľnohospodársky fond pre rozvoj vidieka — EPFRV (2014 až 2020)**

Poznámky

Všetky príjmy zahrnuté do článku 6 7 1 všeobecného výkazu príjmov týkajúce sa programov na roky 2014 – 2020 môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v rámci ktoréhokoľvek riadku tohto článku v súlade s článkami 21 a 177 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Na všetky položky tohto článku sa vzťahuje tento právny základ, pokiaľ nie je uvedené inak.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde, Európskom poľnohospodárskom fonde pre rozvoj vidieka a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa stanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde a Európskom námornom a rybárskom fonde, a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 320).

## KAPITOLA 05 04 — ROZVOJ VIDIEKA (pokračovanie)

## 05 04 60 (pokračovanie)

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1305/2013 zo 17. decembra 2013 o podpore rozvoja vidieka prostredníctvom Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV) a o zrušení nariadenia Rady (ES) č. 1698/2005 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 487).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013 zo 17. decembra 2013 o financovaní, riadení a monitorovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 352/78, (ES) č. 165/94, (ES) č. 2799/98, (ES) č. 814/2000, (ES) č. 1290/2005 a (ES) č. 485/2008 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 549).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1310/2013 z 17. decembra 2013 ktorým sa stanovujú niektoré prechodné ustanovenia o podpore rozvoja vidieka z Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV) a ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1305/2013, pokiaľ ide o zdroje a ich rozdeľovanie na rok 2014, a ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) č. 73/2009 a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1307/2013, (EÚ) č. 1306/2013 a (EÚ) č. 1308/2013, pokiaľ ide o ich uplatňovanie v roku 2014 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 865).

Nariadenie Rady (EÚ, Euratom) č. 1311/2013 z 2. decembra 2013, ktorým sa ustanovuje viacročný finančný rámec na roky 2014 – 2020 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 884).

05 04 60 01 Podporovanie trvalo udržateľného rozvoja vidieka, územne a environmentálne vyváženého a inovatívnejšieho poľnohospodárskeho odvetvia Únie, ktoré je šetrnejšie voči klíme

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
18 650 559 495	8 487 000 000	18 149 536 729	5 252 192 422	3 294 627 697,—	224 989 885,83

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie financovania programov rozvoja vidieka na roky 2014 – 2020 z Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV).

Opatrenia na rozvoj vidieka sa budú porovnávať s presnejšími ukazovateľmi výkonnosti pre poľnohospodárske systémy a výrobné postupy s cieľom reagovať na výzvy spojené so zmenou klímy, ochranou vody, biodiverzitou a energiou z obnoviteľných zdrojov.

05 04 60 02 Operačná technická pomoc

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
21 363 000	20 025 443	15 792 400	19 770 986	11 869 022,38	3 335 486,64

KOMISIA  
HLAVA 05 — POĽNOHOSPODÁRSTVO A ROZVOJ VIDIEKA

**KAPITOLA 05 04 — ROZVOJ VIDIEKA** (pokračovanie)

**05 04 60** (pokračovanie)

05 04 60 02 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie opatrení technickej pomoci na podnet Komisie stanovenej v článkoch 51 až 54 nariadenia (EÚ) č. 1305/2013, v článku 6 nariadenia (EÚ) č. 1306/2013 a v článku 58 nariadenia (EÚ) č. 1303/2013. Je v tom zahrnutá európska sieť pre rozvoj vidieka a európske partnerstvo v oblasti inovácie.

05 04 60 03 Operačná technická pomoc spravovaná Komisiou na žiadosť členského štátu

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie časti vnútroštátneho finančného balíka na technickú pomoc v prípadoch, keď sa presun prostriedkov na technickú pomoc uskutočňuje z iniciatívy Komisie na žiadosť členského štátu, ktorý čelí dočasným rozpočtovým problémom. V súlade s článkom 25 nariadenia (EÚ) č. 1303/2013 sú tieto prostriedky určené na financovanie opatrení, ktorých cieľom je identifikácia, stanovenie priorít a uskutočnenie štrukturálnych a administratívnych reforiem v reakcii na hospodárske a spoločenské výzvy daného členského štátu.

KOMISIA  
HLAVA 05 — POĽNOHOSPODÁRSTVO A ROZVOJ VIDIEKA

## KAPITOLA 05 05 — NÁSTROJ PREDVSTUPOVEJ POMOCI — POĽNOHOSPODÁRSTVO A ROZVOJ VIDIEKA

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
05 05	NÁSTROJ PREDVSTUPOVEJ POMOCI — POĽNOHOSPODÁRSTVO A ROZVOJ VIDIEKA								
<b>05 05 01</b>	<b>Špeciálny prístupový program pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka (Sapard) — Ukončenie predchádzajúcich opatrení (spred roka 2014)</b>								
05 05 01 01	Predvstupový nástroj Sapard — Ukončenie programu (2000 až 2006)	4	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
05 05 01 02	Predvstupový nástroj Sapard — Ukončenie predvstupovej pomoci vzťahujúcej sa na osem kandidátskych krajín	4	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
	Článok 05 05 01 – Medzisúčet		p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
<b>05 05 02</b>	<b>Nástroj predvstupovej pomoci pre rozvoj vidieka (IPARD) — Ukončenie programu (2007 až 2013)</b>	4	p.m.	375 000 000	p.m.	143 793 016	0,—	158 726 294,26	42,33
<b>05 05 03</b>	<b>Podpora pre Albánsko, Bosnu a Hercegovinu, Kosovo (*), Čiernu Horu, Srbsko a bývalú Juhoslovanskú republiku Macedónsko</b>								
05 05 03 01	Podpora politických reforiem a s nimi súvisiaceho postupného zosúladovania s aquis Unie.	4	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
05 05 03 02	Podpora hospodárskeho, sociálneho a územného rozvoja a s nimi súvisiaceho postupného zosúladovania s aquis Unie.	4	43 000 000	9 000 000	25 000 000	7 917 659	0,—	0,—	0
	Článok 05 05 03 – Medzisúčet		43 000 000	9 000 000	25 000 000	7 917 659	0,—	0,—	0
<b>05 05 04</b>	<b>Podpora pre Turecko</b>								
05 05 04 01	Podpora politických reforiem a s nimi súvisiaceho postupného zosúladovania s aquis Unie.	4	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	

KOMISIA  
HLAVA 05 — POĽNOHOSPODÁRSTVO A ROZVOJ VIDIEKA

KAPITOLA 05 05 — NÁSTROJ PREDVSTUPOVEJ POMOCI — POĽNOHOSPODÁRSTVO A ROZVOJ VIDIEKA (pokračovanie)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
<b>05 05 04</b>	(pokračovanie)								
05 05 04 02	Podpora hospodárskeho, sociálneho a územného rozvoja a s nimi súvisiaceho postupného zosúladovania s <i>acquis</i> Únie.	4	69 000 000	41 400 000	69 000 000	25 458 317	0,—	0,—	0
	Článok 05 05 04 – Medzisúčet		69 000 000	41 400 000	69 000 000	25 458 317	0,—	0,—	0
	<b>Kapitola 05 05 – Súčet</b>		<b>112 000 000</b>	<b>425 400 000</b>	<b>94 000 000</b>	<b>177 168 992</b>	<b>0,—</b>	<b>158 726 294,26</b>	<b>37,31</b>

(1) Týmto označením nie sú dotknuté pozície k štatútu a označenie je v súlade s rezolúciou Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov č. 1244(1999) a so stanoviskom Medzinárodného súdneho dvora k vyhláseniu nezávislosti Kosova.

**05 05 01 Špeciálny prístupový program pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka (Sapard) — Ukončenie predchádzajúcich opatrení (spred roka 2014)**

Poznámky

Právny základ uvedený ďalej sa uplatňuje na všetky položky tohto článku, pokiaľ nie je uvedené inak.

Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 1268/1999 z 21. júna 1999 o podpore Spoločenstva na predvstupové opatrenia pre rozvoj poľnohospodárstva a vidieka v kandidátskych krajinách strednej a východnej Európy v predvstupovom období (Ú. v. ES L 161, 26.6.1999, s. 87).

Nariadenie Rady (ES) č. 2257/2004 z 20. decembra 2004, ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia Rady (EHS) č. 3906/89, (ES) č. 1267/1999, (ES) č. 1268/1999 a (ES) č. 2666/2000 s cieľom vziať do úvahy postavenie Chorvátska ako kandidátskej krajiny (Ú. v. EÚ L 389, 30.12.2004, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 1085/2006 zo 17. júla 2006, ktorým sa ustanovuje nástroj predvstupovej pomoci (IPA) (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 82).

05 05 01 01 Predvstupový nástroj Sapard — Ukončenie programu (2000 až 2006)

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie vyrovnania záväzkov prijatých do 31. decembra 2006 v Bulharsku, Rumunsku a Chorvátsku na podporu opatrení týkajúcich sa poľnohospodárstva a rozvoja vidieka v rámci Sapard.

Bez ohľadu na prijímateľa v rámci tejto položky nie sú povolené žiadne administratívne výdavky.

**KAPITOLA 05 05 — NÁSTROJ PREDVSTUPOVEJ POMOCI — POĽNOHOSPODÁRSTVO A ROZVOJ VIDIEKA (pokračovanie)****05 05 01** (pokračovanie)

05 05 01 02 Predvstupový nástroj Sapard — Ukončenie predvstupovej pomoci vzťahujúcej sa na osem kandidátskych krajín

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie vyrovnaní záväzkov prijatých do 31. decembra 2003 na podporu opatrení týkajúcich sa poľnohospodárstva a rozvoja vidieka v rámci Sapard v ôsmich kandidátskych krajinách, ktoré sa stali členskými štátmi v roku 2004.

Bez ohľadu na prijímateľa v rámci tejto položky nie sú povolené žiadne administratívne výdavky.

**05 05 02 Nástroj predvstupovej pomoci pre rozvoj vidieka (IPARD) — Ukončenie programu (2007 až 2013)**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	375 000 000	p.m.	143 793 016	0,—	158 726 294,26

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie platieb v súvislosti so záväzkami, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch.

## Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 1085/2006 zo 17. júla 2006, ktorým sa ustanovuje nástroj predvstupovej pomoci (IPA) (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 82).

**05 05 03 Podpora pre Albánsko, Bosnu a Hercegovinu, Kosovo <sup>(1)</sup>, Čiernu Horu, Srbsko a bývalú Juhoslovanskú republiku Macedónsko**05 05 03 01 Podpora politických reforiem a s nimi súvisiaceho postupného zosúladovania s *acquis* Únie.

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

<sup>(1)</sup> Týmto označením nie sú dotknuté pozície k štátu a označenie je v súlade s rezolúciou Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov č. 1244(1999) a so stanoviskom Medzinárodného súdneho dvora k vyhláseniu nezávislosti Kosova.

KOMISIA

HLAVA 05 — POLNOHOSPODÁRSTVO A ROZVOJ VIDIEKA

## KAPITOLA 05 05 — NÁSTROJ PREDVSTUPOVEJ POMOCI — POLNOHOSPODÁRSTVO A ROZVOJ VIDIEKA (pokračovanie)

05 05 03 (pokračovanie)

05 05 03 01 (pokračovanie)

## Poznámky

V rámci nástroja predvstupovej pomoci (IPA II) sú tieto rozpočtové prostriedky určené na tieto osobitné ciele v regióne západného Balkánu :

— podpora politických reforiem,

— posilňovanie schopnosti prijímateľov uvedených v prílohe I k uvedenému nariadeniu na všetkých úrovniach plniť si povinnosti vyplývajúce z členstva v Únii v oblasti politických reforiem podporou postupného zosúladovania s *acquis* Únie, jeho prijatia, vykonávania a presadzovania.

Všetky príjmy z finančných príspevkov členských štátov a tretích krajín vrátane ich štátnych agentúr, subjektov alebo fyzických osôb na konkrétne projekty alebo programy vonkajšej pomoci financované Úniou a v ich mene riadené Komisiou môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom. Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy podľa článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Bez toho, aby bol dotknutý článok 187 ods. 7 nariadenia o rozpočtových pravidlách, sumy zahrnuté do riadku týkajúceho sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určia na základe dohody o príspevku, pričom priemer neprekročí 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu.

## Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 231/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa zriaďuje nástroj predvstupovej pomoci (IPA II) (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 11), a najmä jeho článok 2 ods. 1 písm. a) a c).

05 05 03 02 Podpora hospodárskeho, sociálneho a územného rozvoja a s nimi súvisiaceho postupného zosúladovania s *acquis* Únie.

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
43 000 000	9 000 000	25 000 000	7 917 659	0,—	0,—

## Poznámky

V rámci nástroja predvstupovej pomoci (IPA II) sú tieto rozpočtové prostriedky určené na tieto osobitné ciele v regióne západného Balkánu:

— podpora hospodárskeho, sociálneho a územného rozvoja na zabezpečenie inteligentného, udržateľného a inkluzívneho rastu,



**KAPITOLA 05 05 — NÁSTROJ PREDVSTUPOVEJ POMOCI — POĽNOHOSPODÁRSTVO A ROZVOJ VIDIEKA (pokračovanie)****05 05 03** (pokračovanie)

## 05 05 03 02 (pokračovanie)

— posilňovanie schopnosti prijímateľov uvedených v prílohe I k uvedenému nariadeniu na všetkých úrovniach plniť si povinnosti vyplývajúce z členstva v Únii v oblasti hospodárskeho, sociálneho a územného rozvoja prostredníctvom podpory postupného zosúlad'ovania s *acquis* Únie, jeho prijatia, vykonávania a presadzovania vrátane prípravy na riadenie štrukturálnych fondov Únie, Kohézneho fondu a Európskeho poľnohospodárskeho fondu na rozvoj vidieka.

Všetky príjmy z finančných príspevkov členských štátov a tretích krajín vrátane ich štátnych agentúr, subjektov alebo fyzických osôb na konkrétne projekty alebo programy vonkajšej pomoci financované Úniou a v ich mene riadené Komisiou môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom. Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy podľa článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Bez toho, aby bol dotknutý článok 187 ods. 7 nariadenia o rozpočtových pravidlách, sumy zahrnuté do riadku týkajúceho sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určia na základe dohody o príspevku, pričom priemer neprekročí 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 231/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa zriaďuje nástroj predvstupovej pomoci (IPA II) (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 11), a najmä jeho článok 2 ods. 1 písm. b) a c).

**05 05 04** **Podpora pre Turecko**

05 05 04 01 Podpora politických reforiem a s nimi súvisiaceho postupného zosúlad'ovania s *acquis* Únie.

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

*Poznámky*

V rámci nástroja predvstupovej pomoci (IPA II) sú tieto rozpočtové prostriedky určené na tieto osobitné ciele v Turecku:

— podpora politických reforiem,

— posilňovanie schopnosti prijímateľov uvedených v prílohe I k uvedenému nariadeniu na všetkých úrovniach plniť si povinnosti vyplývajúce z členstva v Únii v oblasti politických reforiem podporou postupného zosúlad'ovania s *acquis* Únie, jeho prijatia, vykonávania a presadzovania.

Všetky príjmy z finančných príspevkov členských štátov a tretích krajín vrátane ich štátnych agentúr, subjektov alebo fyzických osôb na konkrétne projekty alebo programy vonkajšej pomoci financované Úniou a v ich mene riadené Komisiou môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom. Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy podľa článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Bez toho, aby bol dotknutý článok 187 ods. 7 nariadenia o rozpočtových pravidlách, sumy zahrnuté do riadku týkajúceho sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určia na základe dohody o príspevku, pričom priemer neprekročí 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu.

KOMISIA

HLAVA 05 — POĽNOHOSPODÁRSTVO A ROZVOJ VIDIEKA

## KAPITOLA 05 05 — NÁSTROJ PREDVSTUPOVEJ POMOCI — POĽNOHOSPODÁRSTVO A ROZVOJ VIDIEKA (pokračovanie)

05 05 04 (pokračovanie)

05 05 04 01 (pokračovanie)

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 231/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa zriaďuje nástroj predvstupovej pomoci (IPA II) (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 11), a najmä jeho článok 2 ods. 1 písm. a) a c).

05 05 04 02 Podpora hospodárskeho, sociálneho a územného rozvoja a s nimi súvisiaceho postupného zosúladovania s *acquis* Únie.

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
69 000 000	41 400 000	69 000 000	25 458 317	0,—	0,—

Poznámky

V rámci nástroja predvstupovej pomoci (IPA II) sú tieto rozpočtové prostriedky určené na tieto osobitné ciele v Turecku:

- podpora hospodárskeho, sociálneho a územného rozvoja na zabezpečenie inteligentného, udržateľného a inkluzívneho rastu,
- posilňovanie schopnosti prijímateľov uvedených v prílohe I k uvedenému nariadeniu na všetkých úrovniach plniť si povinnosti vyplývajúce z členstva v Únii v oblasti hospodárskeho, sociálneho a územného rozvoja prostredníctvom podpory postupného zosúladovania s *acquis* Únie, jeho prijatia, vykonávania a presadzovania vrátane prípravy na riadenie štrukturálnych fondov Únie, Kohézneho fondu a Európskeho poľnohospodárskeho fondu na rozvoj vidieka.

Všetky príjmy z finančných príspevkov členských štátov a tretích krajín vrátane ich štátnych agentúr, subjektov alebo fyzických osôb na konkrétne projekty alebo programy vonkajšej pomoci financované Úniou a v ich mene riadené Komisiou môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom. Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy podľa článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Bez toho, aby bol dotknutý článok 187 ods. 7 nariadenia o rozpočtových pravidlách, sumy zahrnuté do riadku týkajúceho sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určia na základe dohody o príspevku, pričom priemer neprekročí 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 231/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovuje nástroj predvstupovej pomoci (IPA II) (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 11), a najmä jeho článok 2 ods. 1 písm. a) a c).

## KAPITOLA 05 06 — MEDZINÁRODNÉ ASPEKTY OBLASTI POLITIKY POĽNOHOSPODÁRSTVA A ROZVOJA VIDIEKA

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
05 06	MEDZINÁRODNÉ ASPEKTY OBLASTI POLITIKY POĽNOHOSPODÁRSTVA A ROZVOJA VIDIEKA								
<b>05 06 01</b>	<b>Medzinárodné dohody v oblasti poľnohospodárstva</b>	4	6 966 518	6 966 518	4 675 000	4 201 456	1 806 025,54	1 806 025,54	25,92
	<b>Kapitola 05 06 – Súčet</b>		<b>6 966 518</b>	<b>6 966 518</b>	<b>4 675 000</b>	<b>4 201 456</b>	<b>1 806 025,54</b>	<b>1 806 025,54</b>	<b>25,92</b>

**05 06 01 Medzinárodné dohody v oblasti poľnohospodárstva**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
6 966 518	6 966 518	4 675 000	4 201 456	1 806 025,54	1 806 025,54

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie príspevkov Únie na medzinárodné dohody uvedené nižšie.

## Právny základ

Rozhodnutie Rady 92/580/EHS z 13. novembra 1992 o podpísaní a uzavretí Medzinárodnej dohody o cukre z roku 1992 (Ú. v. ES L 379, 23.12.1992, s. 15).

Rozhodnutie Rady 96/88/ES z 19. decembra 1995 o schválení Dohovoru o obchodovaní s obilninami a Dohovoru o potravinovej pomoci, ktoré tvoria Medzinárodnú dohodu o obilninách z roku 1995, Európskym spoločenstvom (Ú. v. ES L 21, 27.1.1996, s. 47).

Rozhodnutie Rady 2005/800/ES zo 14. novembra 2005 o uzavretí Medzinárodnej dohody o olivovom oleji a stolových olivách z roku 2005 (Ú. v. EÚ L 302, 19.11.2005, s. 46).

Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1), a najmä jeho článok 54 ods. 2 písm. d).

Rozhodnutie Rady 2013/139/EÚ z 18. marca 2013, ktorým sa ustanovuje pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie v rámci Medzinárodnej rady pre cukor v súvislosti s predĺžením platnosti Medzinárodnej dohody o cukre z roku 1992 (Ú. v. EÚ L 77, 20.3.2013, s. 2).

Rozhodnutie Rady 2013/138/EÚ z 18. marca 2013, ktorým sa ustanovuje pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie v rámci Medzinárodnej rady pre obilniny v súvislosti s predĺžením platnosti Dohovoru o obchodovaní s obilninami z roku 1995 (Ú. v. EÚ L 77, 20.3.2013, s. 1).

KOMISIA

HLAVA 05 — POĽNOHOSPODÁRSTVO A ROZVOJ VIDIEKA

## KAPITOLA 05 06 — MEDZINÁRODNÉ ASPEKTY OBLASTI POLITIKY POĽNOHOSPODÁRSTVA A ROZVOJA VIDIEKA (pokračovanie)

**05 06 01** (pokračovanie)

Rozhodnutie Rady 2014/664/EÚ z 15. septembra 2014 o pozícii, ktorá sa má prijať v mene Európskej únie v rámci Rady členov Medzinárodnej rady pre olivy, pokiaľ ide o predĺženie platnosti Medzinárodnej dohody o olivovom oleji a stolových olivách z roku 2005 (Ú v. EÚ L 275, 17.9.2014, s. 6).

*Odkazy na súvisiace právne akty*

Návrh rozhodnutia Rady, ktorým sa stanovuje pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie v rámci Medzinárodnej rady pre obilniny v súvislosti s predĺžením platnosti Dohovoru o obchodovaní s obilninami z roku 1995 [COM(2015) 52 final], predložený Komisiou 12. februára 2015.

Návrh rozhodnutia Rady, ktorým sa stanovuje pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie v rámci Medzinárodnej rady pre cukor v súvislosti s predĺžením platnosti Medzinárodnej dohody o cukre z roku 1992 [COM(2015) 53 final], predložený Komisiou 12. februára 2015.

## KAPITOLA 05 07 — AUDIT VÝDAVKOV NA POĽNOHOSPODÁRSTVO FINANCOVANÝCH Z EURÓPSKEHO POĽNOHOSPODÁRSKEHO ZÁRUČNÉHO FONDU (EPZF)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
05 07	AUDIT VÝDAVKOV NA POĽNOHOSPODÁRSTVO FINANCOVANÝCH Z EURÓPSKEHO POĽNOHOSPODÁRSKEHO ZÁRUČNÉHO FONDU (EPZF)					
<b>05 07 01</b>	<b>Kontrola poľnohospodárskych výdavkov</b>					
05 07 01 02	Monitorovanie a preventívne opatrenia — Priame platby Únie	2	9 130 000	6 800 000	6 799 667,58	74,48
05 07 01 06	Výdavky na finančné opravy v prospech členských štátov na základe rozhodnutí o vyrovnaní účtov z predchádzajúcich rokov so zreteľom na zdieľané hospodárenie vykázaných v rámci Záručnej sekcie EPUZF (predchádzajúce opatrenia) a v rámci EPZF.	2	20 000 000	20 000 000	19 204 745,65	96,02
05 07 01 07	Výdavky na finančné opravy v prospech členských štátov na základe rozhodnutí o overovaní súladu účtov z predchádzajúcich rokov so zreteľom na zdieľané hospodárenie vykázaných v rámci Záručnej sekcie EPUZF (predchádzajúce opatrenia) a v rámci EPZF	2	p.m.	p.m.	505 183,59	
	Článok 05 07 01 – Medzisúčet		29 130 000	26 800 000	26 509 596,82	91,00
<b>05 07 02</b>	<b>Riešenie sporov</b>	2	29 500 000	60 500 000	92 327 649,50	312,98
	<b>Kapitola 05 07 – Súčet</b>		<b>58 630 000</b>	<b>87 300 000</b>	<b>118 837 246,32</b>	<b>202,69</b>

## Poznámky

Všetky príjmy zahrnuté do článku 6 7 0 všeobecného výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v rámci ktorejkoľvek položky tejto kapitoly v súlade s článkom 21 a článkom 174 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Právny základ uvedený ďalej sa uplatňuje na všetky články a položky tejto kapitoly, pokiaľ nie je uvedené inak.

## Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov) (Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013 zo 17. decembra 2013 o financovaní, riadení a monitorovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 352/78, (ES) č. 165/94, (ES) č. 2799/98, (ES) č. 814/2000, (ES) č. 1290/2005 a (ES) č. 485/2008 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 549).

KOMISIA

HLAVA 05 — POĽNOHOSPODÁRSTVO A ROZVOJ VIDIEKA

**KAPITOLA 05 07 — AUDIT VÝDAVKOV NA POĽNOHOSPODÁRSTVO FINANCOVANÝCH Z EURÓPSKEHO POĽNOHOSPODÁRSKEHO ZÁRUČNÉHO FONDU (EPZF) (pokračovanie)**

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami, a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 (Ú. v. EÚ L 347, 20.2.2013, s. 671).

**05 07 01 Kontrola poľnohospodárskych výdavkov**

05 07 01 02 Monitorovanie a preventívne opatrenia — Priame platby Únie

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
9 130 000	6 800 000	6 799 667,58

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov spojených s vykonávaním diaľkových detekčných kontrol v súlade s článkami 6 písm. b) a 21 nariadenia (EÚ) č. 1306/2013.

05 07 01 06 Výdavky na finančné opravy v prospech členských štátov na základe rozhodnutí o vyrovnaní účtov z predchádzajúcich rokov so zreteľom na zdieľané hospodárenie vykázanych v rámci Záručnej sekcie EPUZF (predchádzajúce opatrenia) a v rámci EPZF.

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
20 000 000	20 000 000	19 204 745,65

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výsledkov rozhodnutí o schválení účtov v súlade s článkom 51 nariadenia (EÚ) č. 1306/2013 v prípade, že sú tieto rozhodnutia v prospech členských štátov.

Takisto sú určené na pokrytie výsledkov rozhodnutí o schválení účtov týkajúcich sa Fondu na reštrukturalizáciu v sektore cukru, keď sú v prospech členských štátov.

Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 320/2006 z 20. februára 2006, ktorým sa stanovuje dočasný režim pre reštrukturalizáciu cukrovárenského priemyslu v Spoločenstve a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1290/2005 o financovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky (Ú. v. EÚ L 58, 28.2.2006, s. 42).

**KAPITOLA 05 07 — AUDIT VÝDAVKOV NA POĽNOHOSPODÁRSTVO FINANCOVANÝCH Z EURÓPSKEHO POĽNOHOSPODÁRSKEHO ZÁRUČNÉHO FONDU (EPZF) (pokračovanie)****05 07 01** (pokračovanie)

05 07 01 07 Výdavky na finančné opravy v prospech členských štátov na základe rozhodnutí o overovaní súladu účtov z predchádzajúcich rokov so zreteľom na zdieľané hospodárenie vykázaných v rámci Záručnej sekcie EPUZF (predchádzajúce opatrenia) a v rámci EPZF

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	505 183,59

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výsledkov rozhodnutí o overovaní súladu v súlade s článkom 52 nariadenia (EÚ) č. 1306/2013 v prípade, že sú tieto rozhodnutia v prospech členských štátov.

Takisto sú určené na pokrytie výsledkov rozhodnutí o overovaní súladu týkajúcich sa Fondu na reštrukturalizáciu v sektore cukru, keď sú v prospech členských štátov.

## Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 320/2006 z 20. februára 2006, ktorým sa stanovuje dočasný režim pre reštrukturalizáciu cukrovarníckeho priemyslu v Spoločenstve a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1290/2005 o financovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky (Ú. v. EÚ L 58, 28.2.2006, s. 42).

**05 07 02** **Riešenie sporov**

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
29 500 000	60 500 000	92 327 649,50

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú v prípade potreby určené na prispôbenie súm na pokrytie výdavkov, za ktoré môže byť na základe rozhodnutia súdu zodpovedná Komisia, vrátane nákladov na vyrovnanie pohľadávok za škody a úroky.

Sú tiež určené na pokrytie výdavkov, ktoré môžu vzniknúť Komisii podľa článku 7 ods. 2 nariadenia Rady (EHS) č. 595/91 zo 4. marca 1991 o nezrovnalostiach a vymáhaní čiastok neoprávnene vyplatených v súvislosti s financovaním Spoločnej poľnohospodárskej politiky a organizácie informačného systému v tejto oblasti (Ú. v. ES L 67, 14.3.1991, s. 11).

KOMISIA

HLAVA 05 — POĽNOHOSPODÁRSTVO A ROZVOJ VIDIEKA

## KAPITOLA 05 08 — POLITICKÁ STRATÉGIA A KOORDINÁCIA PRE OBLASŤ POLITIKY POĽNOHOSPODÁRSTVA A ROZVOJA VIDIEKA

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
05 08	POLITICKÁ STRATÉGIA A KOORDINÁCIA PRE OBLASŤ POLITIKY POĽNOHOSPODÁRSTVA A ROZVOJA VIDIEKA								
05 08 01	<i>Informačná sieť poľnohospodárskeho účtovníctva (FADN)</i>	2	15 119 325	17 487 116	15 009 325	11 783 396	14 516 206,40	13 732 660,66	78,53
05 08 02	<i>Prieskumy o štruktúre poľnohospodárskych podnikov</i>	2	250 000	1 500 000	19 450 000	16 070 098	249 073,94	175 242,04	11,68
05 08 03	<i>Reštrukturalizácia systémov poľnohospodárskych prieskumov</i>	2	5 681 842	5 437 303	4 773 648	3 160 136	1 751 497,50	1 057 709,07	19,45
05 08 06	<i>Zvyšovanie verejnej informovanosti o spoločnej poľnohospodárskej politike</i>	2	8 000 000	8 000 000	7 900 000	7 900 000	10 773 022,80	10 773 022,80	134,66
05 08 09	<i>Európsky poľnohospodársky záručný fond (EPZF) — Operačná technická pomoc</i>	2	4 382 000	4 382 000	2 895 000	2 895 000	1 669 972,01	1 669 972,01	38,11
05 08 77	<i>Pilotné projekty a prípravné akcie</i>								
05 08 77 01	Pilotný projekt — Posudzovanie nákladov, ktoré pre konečného spotrebiteľa predstavuje dodržiavanie právnych predpisov Únie v oblasti životného prostredia, dobrých životných podmienok zvierat a bezpečnosti potravín	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	675 359,12	
05 08 77 06	Prípravná akcia — Európsky orgán dohľadu nad výstupnými cenami a maržami poľnohospodárov	2	p.m.	670 000	p.m.	300 000	86 234,04	387 670,37	57,86
05 08 77 08	Pilotný projekt — Program výmen pre mladých poľnohospodárov	2	p.m.	299 969	p.m.	899 905	0,—	599 936,40	200,00



KOMISIA  
HLAVA 05 — POĽNOHOSPODÁRSTVO A ROZVOJ VIDIEKAKAPITOLA 05 08 — POLITICKÁ STRATÉGIA A KOORDINÁCIA PRE OBLASŤ POLITIKY POĽNOHOSPODÁRSTVA A ROZVOJA VIDIEKA  
(pokračovanie)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
<b>05 08 77</b>	(pokračovanie)								
05 08 77 09	Prípravná akcia — Rastlinné a živočíšne genetické zdroje Únie	2	p.m.	1 144 230	p.m.	1 250 000	1 000 000,—	0,—	0
05 08 77 10	Pilotný projekt — Agropol: rozvoj európskeho cezhraničného regiónu, ktorý slúži ako vzor v podnikaní v oblasti poľnohospodárstva	2	p.m.	480 000	p.m.	600 000	1 200 000,—	0,—	0
05 08 77 11	Pilotný projekt — Poľnohospodárske lesníctvo	2	p.m.	500 000	p.m.	500 000	1 000 000,—	0,—	0
05 08 77 12	Pilotný projekt — Ekoso- ciálna dedina	2	400 000	200 000					
05 08 77 13	Pilotný projekt — Zlepšovanie kritérií a stratégií predchádzania krízam a krízového riadenia v odvetví poľnohospodárstva	2	300 000	150 000					
05 08 77 14	Pilotný projekt — Reštrukturalizácia reťazca chovu včiel medo- nosných a program šľachtenia a selekcie zameraný na odolnosť voči klieštikovi Varroa	2	700 000	350 000					
05 08 77 15	Pilotný projekt — Analýza najlepších spôsobov, akými sa organizácie výrobcov môžu vytvárať, vykonávať svoje činnosti a získavať podporu	2	300 000	150 000					
	Článok 05 08 77 – Medzisúčet		1 700 000	3 944 199	p.m.	3 549 905	3 286 234,04	1 662 965,89	42,16
<b>05 08 80</b>	<b>Účasť Únie na Svetovej výstave s názvom Živiť planétu – energia pre život v roku 2015 v Miláne</b>	2	300 000	805 000	5 303 400	5 108 405	8 030 000,—	2 973 552,20	369,39
	<b>Kapitola 05 08 – Súčet</b>		<b>35 433 167</b>	<b>41 555 618</b>	<b>55 331 373</b>	<b>50 466 940</b>	<b>40 276 006,69</b>	<b>32 045 124,67</b>	<b>77,11</b>

KOMISIA

HLAVA 05 — POĽNOHOSPODÁRSTVO A ROZVOJ VIDIEKA

**KAPITOLA 05 08 — POLITICKÁ STRATÉGIA A KOORDINÁCIA PRE OBLASŤ POLITIKY POĽNOHOSPODÁRSTVA A ROZVOJA VIDIEKA**  
(pokračovanie)*Poznámky*

Všetky príjmy zahrnuté do článku 6 7 0 všeobecného výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkami 21 a 174 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Právny základ uvedený ďalej sa uplatňuje na všetky články a položky tejto kapitoly, pokiaľ nie je uvedené inak.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013 zo 17. decembra 2013 o financovaní, riadení a monitorovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 352/78, (ES) č. 165/94, (ES) č. 2799/98, (ES) č. 814/2000, (ES) č. 1290/2005 a (ES) č. 485/2008 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 549).

**05 08 01 Informačná sieť poľnohospodárskeho účtovníctva (FADN)***Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
15 119 325	17 487 116	15 009 325	11 783 396	14 516 206,40	13 732 660,66

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie financovania štandardných poplatkov a rozvoja zariadení na zber, spracovanie, analýzu, zverejňovanie a rozširovanie poľnohospodárskych účtovných údajov a analýzu výsledkov.

*Právny základ*

Nariadenie Rady (ES) č. 1217/2009 z 30. novembra 2009 o vytvorení siete na zhromažďovanie účtovných údajov o príjmoch a o hospodárskej činnosti poľnohospodárskych podnikov v Európskom spoločenstve (Ú. v. EÚ L 328, 15.12.2009, s. 27).

**05 08 02 Prieskumy o štruktúre poľnohospodárskych podnikov***Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
250 000	1 500 000	19 450 000	16 070 098	249 073,94	175 242,04

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie príspevkov na financovanie štatistických prieskumov potrebných na monitorovanie štruktúr v Únii vrátane databázy Eurofarm.

**KAPITOLA 05 08 — POLITICKÁ STRATÉGIA A KOORDINÁCIA PRE OBLASŤ POLITIKY POĽNOHOSPODÁRSTVA A ROZVOJA VIDIEKA**  
(pokračovanie)**05 08 02** (pokračovanie)

## Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1166/2008 z 19. novembra 2008 o štrukturálnych zisťovaniach fariem a zisťovaní metód poľnohospodárskej výroby a o zrušení nariadenia Rady (EHS) č. 571/88 (Ú. v. EÚ L 321, 1.12.2008, s. 14).

**05 08 03 Reštrukturalizácia systémov poľnohospodárskych prieskumov**

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
5 681 842	5 437 303	4 773 648	3 160 136	1 751 497,50	1 057 709,07

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- výdavkov na vylepšenie systémov poľnohospodárskych štatistík v Únii,
- dotácií, zmluvných výdavkov a výdavkov zahŕňajúcich úhradu za služby súvisiace s nákupom a konzultovaním databáz,
- dotácií, zmluvných výdavkov a výdavkov zahŕňajúcich úhradu za služby súvisiace s tvarovaním poľnohospodárskeho odvetvia a krátkodobými a strednodobými prognózami trhu a trendmi poľnohospodárskych štruktúr a šírením výsledkov,
- dotácií, zmluvných výdavkov a výdavkov zahŕňajúcich úhradu za služby súvisiace s vykonávaním operácií týkajúcich sa používania senzorov, vzorkovaním regiónov a agrometeorologických modelov pre poľnohospodárske štatistiky,
- dotácií, zmluvných výdavkov a výdavkov zahŕňajúcich úhradu za služby súvisiace s vykonávaním ekonomickej analýzy a vývojom ukazovateľov v oblasti poľnohospodárskej politiky,
- dotácií, zmluvných výdavkov a výdavkov zahŕňajúcich úhradu za služby súvisiace s opatreniami potrebnými na analýzu, riadenie, monitorovanie poľnohospodárskych zdrojov a vykonávanie spoločnej poľnohospodárskej politiky v súlade s ustanoveniami článkov 6 písm. c) a 22 nariadenia (EÚ) č. 1306/2013, ako aj na vykonávanie spoločného rámca pre monitorovanie a hodnotenie v súlade s článkami 6 písm. a) a 110 nariadenia (EÚ) č. 1306/2013,
- nevyrovnaných záväzkov prijatých podľa nariadenia Rady (ES) č. 78/2008 z 21. januára 2008.

KOMISIA

HLAVA 05 — POĽNOHOSPODÁRSTVO A ROZVOJ VIDIEKA

**KAPITOLA 05 08 — POLITICKÁ STRATÉGIA A KOORDINÁCIA PRE OBLASŤ POLITIKY POĽNOHOSPODÁRSTVA A ROZVOJA VIDIEKA**  
(pokračovanie)**05 08 03** (pokračovanie)*Právny základ*

Úlohy vyplývajúce z výhradných práv Komisie na inštitucionálnej úrovni, ako sa stanovuje v článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Rozhodnutie Rady 96/411/ES z 25. júna 1996 o zlepšení poľnohospodárskej štatistiky Spoločenstva (Ú. v. ES L 162, 1.7.1996, s. 14).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1445/2000/ES z 22. mája 2000 o používaní metód leteckého prieskumu a diaľkového pozorovania v poľnohospodárskych štatistikách v rokoch 1999 až 2003 (Ú. v. ES L 163, 4.7.2000, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 78/2008 z 21. januára 2008 týkajúce sa opatrení, ktoré má Komisia vykonávať v období rokov 2008 – 2013 technikami diaľkového pozorovania implementovanými v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky (Ú. v. EÚ L 25, 30.1.2008, s. 1).

**05 08 06** *Zvyšovanie verejnej informovanosti o spoločnej poľnohospodárskej politike**Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
8 000 000	7 900 000	10 773 022,80

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie financovania informačných opatrení Únie zameraných na pomoc pri vysvetľovaní, vykonávaní a rozvíjaní spoločnej poľnohospodárskej politiky a na zvyšovanie informovanosti verejnosti o jej obsahu a cieľoch v zmysle článku 45 nariadenia (EÚ) č. 1306/2013.

Tieto opatrenia môžu mať podobu ročných pracovných programov alebo iných špecifických opatrení prezentovaných tretími stranami a/alebo môže ísť o činnosti realizované z iniciatívy Komisie.

**05 08 09** *Európsky poľnohospodársky záručný fond (EPZF) — Operačná technická pomoc**Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
4 382 000	2 895 000	1 669 972,01

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov v súlade článkom 6 písm. a) a d) až f) nariadenia (EÚ) č. 1306/2013.

**KAPITOLA 05 08 — POLITICKÁ STRATÉGIA A KOORDINÁCIA PRE OBLASŤ POLITIKY POĽNOHOSPODÁRSTVA A ROZVOJA VIDIEKA**  
(pokračovanie)**05 08 09** (pokračovanie)

Tieto rozpočtové prostriedky zahŕňajú aj výdavky na zriadenie analytickej databanky vinárskych produktov stanovených v článku 89 ods. 5 písm. a) nariadenia (EÚ) č. 1306/2013.

**05 08 77** **Pilotné projekty a prípravné akcie**

05 08 77 01 Pilotný projekt — Posudzovanie nákladov, ktoré pre konečného spotrebiteľa predstavuje dodržiavanie právnych predpisov Únie v oblasti životného prostredia, dobrých životných podmienok zvierat a bezpečnosti potravín

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	675 359,12

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

*Právny základ*

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

05 08 77 06 Prípravná akcia — Európsky orgán dohľadu nad výstupnými cenami a maržami poľnohospodárov

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	670 000	p.m.	300 000	86 234,04	387 670,37

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci prípravnej akcie.

*Právny základ*

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

KOMISIA

HLAVA 05 — POĽNOHOSPODÁRSTVO A ROZVOJ VIDIEKA

**KAPITOLA 05 08 — POLITICKÁ STRATÉGIA A KOORDINÁCIA PRE OBLASŤ POLITIKY POĽNOHOSPODÁRSTVA A ROZVOJA VIDIEKA**  
(pokračovanie)**05 08 77** (pokračovanie)

05 08 77 08 Pilotný projekt — Program výmen pre mladých poľnohospodárov

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	299 969	p.m.	899 905	0,—	599 936,40

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

*Právny základ*

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

05 08 77 09 Prípravná akcia — Rastlinné a živočíšne genetické zdroje Únie

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	1 144 230	p.m.	1 250 000	1 000 000,—	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci prípravnej akcie.

*Právny základ*

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

**KAPITOLA 05 08 — POLITICKÁ STRATÉGIA A KOORDINÁCIA PRE OBLASŤ POLITIKY POĽNOHOSPODÁRSTVA A ROZVOJA VIDIEKA**  
(pokračovanie)**05 08 77** (pokračovanie)

05 08 77 10 Pilotný projekt — Agropol: rozvoj európskeho cezhraničného regiónu, ktorý slúži ako vzor v podnikaní v oblasti poľnohospodárstva

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	480 000	p.m.	600 000	1 200 000,—	0,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

05 08 77 11 Pilotný projekt — Poľnohospodárske lesníctvo

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	500 000	p.m.	500 000	1 000 000,—	0,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

KOMISIA

HLAVA 05 — POĽNOHOSPODÁRSTVO A ROZVOJ VIDIEKA

**KAPITOLA 05 08 — POLITICKÁ STRATÉGIA A KOORDINÁCIA PRE OBLASŤ POLITIKY POĽNOHOSPODÁRSTVA A ROZVOJA VIDIEKA**  
 (pokračovanie)

**05 08 77** (pokračovanie)

05 08 77 12 Pilotný projekt — Ekosociálna dedina

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
400 000	200 000				

*Poznámky*

Vyludňovanie vidieka predstavuje spoločné výzvy v celej Únii a je mimoriadne naliehavé v strednej a východnej Európe. Cieľom projektu inteligentná ekosociálna dedina je preto vyvinúť modely pre niekoľko rôznych druhov „inteligentných dedín“ v Únii s osobitným dôrazom na krajiny Vyšehradskej štvorky.

Projekt vytvorí reprodukovateľné, spoločensky užitočné modely a bude pôsobiť ako stimul prostredníctvom identifikovania úspešných postupov, pričom bude poskytovať podporu využitím IKT/online metódy.

Projekt sa zameria na vytváranie rastu a pracovných miest vo vidieckych oblastiach prostredníctvom:

- analýzy spoločných charakteristík vidieckych obcí v Únii (s osobitným zameraním na krajiny Vyšehradskej štvorky): infraštruktúra, rôzne zdroje, služby, prístup na trhy, možnosti jednotného digitálneho trhu, prepojenia medzi mestom a vidiekom, väzby na biohospodárstvo a obehové hospodárstvo (inovácia, presné poľnohospodárstvo, environmentálne riadenie, energie z miestnych obnoviteľných zdrojov, dodávateľský reťazec, služby, miestne potraviny), príležitosti na zlepšenie kvality života a pracovné príležitosti s osobitným zreteľom na význam žien a mladých ľudí,
- identifikovania a zdokumentovania najlepších postupov a účinných programov v rôznych častiach vidieckych oblastí Únie, analýzy udržateľného environmentálneho riadenia a riadenia dedín, a to v súlade s uvedenými charakteristikami. V rámci projektu sa budú využívať regionálne prípadové štúdie, filmovanie, IKT a dokumentácia, pričom sa budú identifikovať najlepšie postupy,
- posúdenia prípadových štúdií zahrňujúcich miestnu správu, akademických pracovníkov, miestne komunity, súkromný sektor a mimovládne organizácie vo vidieckych oblastiach,
- vypracovania niekoľkých ekosociálne orientovaných a reprodukovateľných modelov inteligentných dedín a poskytovania operačnej IT podpory.

*Právny základ*

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).



**KAPITOLA 05 08 — POLITICKÁ STRATÉGIA A KOORDINÁCIA PRE OBLASŤ POLITIKY POĽNOHOSPODÁRSTVA A ROZVOJA VIDIEKA**  
(pokračovanie)**05 08 77** (pokračovanie)

05 08 77 13 Pilotný projekt — Zlepšovanie kritérií a stratégií predchádzania krízam a krízového riadenia v odvetvi poľnohospodárstva

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
300 000	150 000				

## Poznámky

Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013 o vytvorení spoločnej organizácii trhov s poľnohospodárskymi výrobkami obsahuje horizontálne a odvetvové opatrenia na predchádzanie krízam a krízové riadenie v poľnohospodárstve.

Toto nariadenie však nevymedzuje ani nešpecifikuje pojem „krízová situácia“. Preto je nevyhnutné vytvoriť typológiu krízových situácií.

Pilotný projekt zavedie zoznam parametrov na objasnenie a zjednodušenie vykonávania opatrení predchádzania krízam a krízového riadenia v poľnohospodárstve.

Okrem toho by tiež mohol posúdiť uskutočniteľnosť zavedenia „stredísk na pozorovanie/monitorovanie trhu“, ktorých úlohou by bolo zabezpečiť základ pre lepšie zvládanie krízových situácií a volatility trhu poskytovaním včasného varovania o potrebe prijatia protiopatrení.

Hlavným cieľom je objasniť kritériá aktivácie nástrojov dostupných pre európskych poľnohospodárov s cieľom zvládajúc vystavenie prírodným katastrofám a výkyvom na trhu, ktoré sa v priebehu niekoľkých uplynulých rokov postupne stali bežnejšími.

Európa si musí vyčleniť prostriedky na účinnejšie krízové riadenie v poľnohospodárskom sektore.

## Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

05 08 77 14 Pilotný projekt — Reštrukturalizácia reťazca chovu včiel medonosných a program šľachtenia a selekcie zameraný na odolnosť voči klieštikovi Varroa

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
700 000	350 000				

KOMISIA

HLAVA 05 — POLNOHOSPODÁRSTVO A ROZVOJ VIDIEKA

**KAPITOLA 05 08 — POLITICKÁ STRATÉGIA A KOORDINÁCIA PRE OBLASŤ POLITIKY POLNOHOSPODÁRSTVA A ROZVOJA VIDIEKA**  
(pokračovanie)**05 08 77** (pokračovanie)

05 08 77 14 (pokračovanie)

*Poznámky*

Miznutie včiel zasahuje celú Úniu, spôsobuje pokles opelenia a predstavuje hrozbu pre biodiverzitu a verejné zdravie. Únia musí byť schopná riešiť tento problém vytvorením skutočnej ekonomickej stratégie od výroby po spotrebu so zameraním na celý reťazec výroby medu.

Tento pilotný projekt spojí rôzne stratégie Únie v oblasti inovácie, sociálneho začlenenia a tvorby pracovných miest s cieľom vytvoriť prepojenie medzi nimi a preorientovanou spoločnou poľnohospodárskou politikou a podporiť nasmerovanie poľnohospodárstva k väčšej udržateľnosti a praktickému výskumu v oblasti šľachtenia populácie včiel, ktorá je odolná najmä voči klieštikovi Varroa.

Metodika sa zakladá na:

- vykonaní série doplnkových a integrovaných opatrení, t. j. genetického výberu (najmä výberu zameranému na odolnosť voči klieštikovi Varroa), šľachtenia a ochrany, odbornej prípravy v oblasti apidológie/sanitácie (správanie včiel, veterinárne a hygienické techniky),
- podpore miestnych fariem pre reprodukciu a šľachtenie kráľovien a rojov,
- spolupráci s príslušnými vedcami a vedeckými inštitútmi s cieľom získať maximálny synergický efekt (aj s existujúcimi výskumnými programami Únie pre včely medonosné).

Je veľmi potrebný osobitný aplikovaný výskum, najmä pokiaľ ide o výber zameraný na odolnosť voči klieštikovi Varroa, v záujme záchrany včiel medonosných, ako aj financovanie praktických opatrení na sprístupnenie výsledkov dôležitého výskumu z apidologických projektov na vedeckých inštitútoch podporovaných Úniou dobrovoľníkom.

Žiadnym z existujúcich programov nie je možné financovať prenos odborných znalostí ani podporu uplatňovania tejto metodiky a príslušných komunikačných nástrojov. Prvé európske školiace stredisko v oblasti apidológie by bolo základom pre preskúmanie týchto otázok: výskum, výber a ochrana; obnovenie populácie a biodiverzita.

Hoci včela medonosná zohráva veľmi dôležitú úlohu v poľnohospodárstve, väčšina včelárov a šľachtiteľov sú dobrovoľníci. V odvetví opelenia a výroby medu existujú profesionálni včelári a malé podniky, ktoré spravujú väčší počet kolónií včiel. Ale aj títo odborníci často odoberajú svoj chovný materiál z chovných skupín, ktoré sú organizované hlavne dobrovoľníkmi.

V dôsledku toho v rámci včelárskej komunity nie je k dispozícii takmer žiadny rozpočet na uplatňovanie zistení výskumu v oblasti šľachtenia včelích línii odolných proti klieštikovi Varroa prostredníctvom celoúijného prepojenia dobrovoľníkov (včelárov) s vedcami. Cieľom pilotného projektu je vyriešiť tento praktický nedostatok v programe SmartBees v rámci RP7 a vo vnútroštátnych včelárskych programoch.

Merateľná hodnota tejto akcie sa odhaduje na 7 miliárd EUR v období rokov 2016 – 2020 t. j.:

- vytvorenie 10 miliónov úl'ov v Únii predstavuje obchodný objem vo výške viac než 2 miliardy EUR,

**KAPITOLA 05 08 — POLITICKÁ STRATÉGIA A KOORDINÁCIA PRE OBLASŤ POLITIKY POĽNOHOSPODÁRSTVA A ROZVOJA VIDIEKA**  
(pokračovanie)**05 08 77** (pokračovanie)

05 08 77 14 (pokračovanie)

- nákup vybavenia potrebného na prevádzkovanie úľov a výrobu medu, ktoré predstavujú pre výrobcov a predajcov úľov obchodný objem vo výške viac než 3 miliardy EUR,
- zvýšenie objemu výroby medu v Únii vyplývajúce z vytvorenia 10 miliónov úľov, nahrádzajúce súčasný každoročný dovoz z tretích krajín (50 % dopytu) a predstavujúce obchodný objem vo výške viac než 2 miliardy EUR.

Zintenzívnenie opel'ovania na úroveň nevyhnutnú pre udržanie a rozvoj poľnohospodárskej výroby Únie z kvantitatívneho aj kvalitatívneho hľadiska bude znamenať nielen zvýšenie poľnohospodárskej výroby, ale aj zníženie dotácií vyplácaných poľnohospodárom ako odškodnenie za stratu produktivity.

V súvislosti so vznikom 30 000 pracovných miest by malo byť následne vytvorených ďalších 30 000 pracovných miest v súvisiacich odvetviach, t. j. spolu 60 000 pracovných miest.

*Právny základ*

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

05 08 77 15 Pilotný projekt — Analýza najlepších spôsobov, akými sa organizácie výrobcov môžu vytvárať, vykonávať svoje činnosti a získavať podporu

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
300 000	150 000				

*Poznámky*

Tento pilotný projekt bude analyzovať:

- stimuly a odrádzajúce faktory pre poľnohospodárov, pokiaľ ide vytváranie organizácií výrobcov a spoluprácu v nich,
- mechanizmy riadenia, oblasti spolupráce a úrovne koncentrácie ponuky, ktoré organizáciám výrobcov najlepšie umožňujú účinne vykonávať svoje činnosti a poskytovať podporu svojim členom,
- najúčinnšie finančné a právne nástroje dostupné v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky na podporu organizácií výrobcov.

KOMISIA

HLAVA 05 — POĽNOHOSPODÁRSTVO A ROZVOJ VIDIEKA

**KAPITOLA 05 08 — POLITICKÁ STRATÉGIA A KOORDINÁCIA PRE OBLASŤ POLITIKY POĽNOHOSPODÁRSTVA A ROZVOJA VIDIEKA**  
(pokračovanie)**05 08 77** (pokračovanie)

05 08 77 15 (pokračovanie)

Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

**05 08 80 Účasť Únie na Svetovej výstave s názvom Živiť planétu – energia pre život v roku 2015 v Miláne**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
300 000	805 000	5 303 400	5 108 405	8 030 000,—	2 973 552,20

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na financovanie účasti Únie na Svetovej výstave EXPO s názvom Živiť planétu – energia pre život, ktorá sa konala v roku 2015 v Miláne.

Rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie základných nákladov na účasť Únie v talianskom pavilóne (prenájom priestorov, postavenie a výzdoba stánku, prevádzkové náklady), ako aj na prípravnú a počiatočnú fázu základného vedeckého programu pre EXPO 2015, v rámci ktorého sa budú zhromažďovať základné údaje na účely podpory politiky. Náklady na organizáciu podujatí a výstav (napr. náhrada výdavkov na odborníkov, výstavné materiály atď.) budú pokryté rozpočtovými prostriedkami z príslušných špecifických programov podľa príslušnej oblasti politiky.

Právny základ

Úloha vyplývajúca z výhradných práv Komisie na inštitucionálnej úrovni, ako sa stanovuje v článku 54 ods. 2d nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

KOMISIA  
HLAVA 05 — POĽNOHOSPODÁRSTVO A ROZVOJ VIDIEKA

## KAPITOLA 05 09 — HORIZONT 2020 — VÝSKUM A INOVÁCIA SÚVISIACE S POĽNOHOSPODÁRSTVOM

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
05 09	HORIZONT 2020 — VÝSKUM A INOVÁCIA SÚVISIACE SPOĽNOHOSPODÁRSTVOM								
<b>05 09 03</b>	<b>Spoločenské výzvy</b>								
05 09 03 01	Zabezpečenie dostatočných dodávok bezpečných a vysokokvalitných potravín a ďalších biovýrobov	1,1	214 205 269	79 277 928	101 455 799	19 076 239	52 095 604,—	1 165 882,—	1,47
	Článok 05 09 03 – Medzisúčet		214 205 269	79 277 928	101 455 799	19 076 239	52 095 604,—	1 165 882,—	1,47
<b>05 09 50</b>	<b>Rozpočtové prostriedky pochádzajúce z príspevkov tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) na výskum a technický rozvoj</b>								
05 09 50 01	Rozpočtové prostriedky pochádzajúce z príspevkov tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) na výskum a technický rozvoj (2014 až 2020)	1,1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	11 730,—	0,—	
	Článok 05 09 50 – Medzisúčet		p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	11 730,—	0,—	
	<b>Kapitola 05 09 – Súčet</b>		<b>214 205 269</b>	<b>79 277 928</b>	<b>101 455 799</b>	<b>19 076 239</b>	<b>52 107 334,—</b>	<b>1 165 882,—</b>	<b>1,47</b>

## Poznámky

Tieto poznámky sa vzťahujú na všetky rozpočtové riadky v tejto kapitole.

Tieto rozpočtové prostriedky sa použijú na Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu, ktorý sa vzťahuje na obdobie rokov 2014 – 2020.

Horizont 2020 bude zohrávať ústrednú úlohu pri vykonávaní hlavnej iniciatívy pod názvom Inovácia v Únii v rámci stratégie Európa 2020 a ďalších hlavných iniciatív, konkrétne Európa efektívne využívajúca zdroje, Priemyselná politika vo veku globalizácie a Digitálna agenda pre Európu, ako aj pri rozvoji a fungovaní Európskeho výskumného priestoru (EVP). Horizont 2020 prispieva k budovaniu hospodárstva založeného na znalostiach a inováciách v celej Únii využitím dostatočných dodatočných finančných prostriedkov na výskum, rozvoj a inováciu.

KOMISIA

HLAVA 05 — POLNOHOSPODÁRSTVO A ROZVOJ VIDIEKA

**KAPITOLA 05 09 — HORIZONT 2020 — VÝSKUM A INOVÁCIA SÚVISIACE S POLNOHOSPODÁRSTVOM** (pokračovanie)

Bude sa realizovať s cieľom dosiahnuť všeobecné ciele uvedené v článku 179 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, aby sa prispelo k vytvoreniu znalostnej spoločnosti založenej na európskom výskumnom priestore, t. j. podporu nadnárodnej spolupráce na všetkých úrovniach v celej Únii, zvýšenie dynamiky, kreativity a kvality v európskom výskume po hranice poznania, kvantitatívne a kvalitatívne posilnenie ľudských zdrojov v oblasti výskumu a technológií v Európe a výskumných a inovačných kapacít v celej Európe a zabezpečenie ich optimálneho využitia.

Pod tieto články a položky spadajú aj náklady na vedecké a technologické stretnutia na vysokej úrovni, konferencie, pracovné stretnutia a semináre európskeho záujmu organizované Komisiou, financovanie vedeckých a technologických analýz a hodnotení na vysokej úrovni vykonaných v mene Únie na preskúmanie nových oblastí výskumu vhodných pre akcie Únie, okrem iného v kontexte európskeho výskumného priestoru, a opatrení na monitorovanie a šírenie výsledkov programov vrátane opatrení na základe predchádzajúcich rámcových programov.

Tieto rozpočtové prostriedky sa použijú v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1290/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa ustanovujú pravidlá účasti na programe Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a pravidlá jeho šírenia, a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1906/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 81).

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tejto kapitoly sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

V prípade niektorých z týchto projektov sa predpokladá možnosť účasti tretích krajín alebo zariadení z tretích krajín na európskej spolupráci v oblasti vedecko-technického výskumu. Všetky finančné príspevky uvedené v položkách 6 0 1 3 a 6 0 1 5 výkazu príjmov môžu viesť ďalším rozpočtovým prostriedkom podľa článku 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Príjmy od štátov, ktoré sú zapojené do európskej spolupráce v oblasti vedecko-technického výskumu, uvedené v položke 6 0 1 6 výkazu príjmov, môžu viesť ďalším rozpočtovým prostriedkom podľa článku 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Všetky príjmy z príspevkov kandidátskych krajín a v náležitých prípadoch potenciálnych kandidátov západného Balkánu za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Všetky príjmy z príspevkov externých subjektov na činnosti Únie zahrnuté do položky 6 0 3 3 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Dodatočné rozpočtové prostriedky budú poskytnuté v rámci položky 05 09 50 01.

Administratívne rozpočtové prostriedky tejto kapitoly budú poskytnuté v rámci kapitoly 05 01 05.

## KAPITOLA 05 09 — HORIZONT 2020 — VÝSKUM A INOVÁCIA SÚVISIACE S POĽNOHOSPODÁRSTVOM (pokračovanie)

## 05 09 03 Spoločenské výzvy

## Poznámky

Táto priorita programu Horizont 2020 priamo zodpovedá prioritám politiky a spoločenským výzvam určeným v stratégii Európa 2020. Tieto činnosti sa budú vykonávať na základe prístupu vychádzajúceho z výziev, pri ktorom sa spoločne využívajú zdroje a znalosti z rozličných oblastí, technológií a disciplín. Činnosti pokrývajú celý cyklus od výskumu až po trh s novým zameraním na činnosti súvisiace s inováciami, ako sú napr. pilotné projekty, demonštračné činnosti, testovacie zariadenia, podpora verejného obstarávania, dizajn, inovácia orientovaná na konečného používateľa, sociálna inovácia a prenikanie inovácií na trh. Prostredníctvom týchto činností sa budú priamo podporovať príslušné kompetencie v rámci sektorových politík na úrovni Únie.

## 05 09 03 01 Zabezpečenie dostatočných dodávok bezpečných a vysokokvalitných potravín a ďalších biovýrobkov

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
214 205 269	79 277 928	101 455 799	19 076 239	52 095 604,—	1 165 882,—

## Poznámky

Táto činnosť bude zameraná na rozvoj udržateľnejších a produktívnejších poľnohospodárskych a lesníckych systémov, a zároveň na rozvoj služieb, koncepcií a politík na zveladenie vidieckeho živobytia. Okrem toho sa bude dôraz klásť na zdravé a bezpečné potraviny pre všetkých, ako aj konkurencieschopné metódy spracovania potravín, pri ktorých sa využíva menej zdrojov a produkuje menej vedľajších produktov. Zároveň sa úsilie bude venovať udržateľnému využívaniu živých vodných zdrojov (napr. udržateľnému rybárstvu priaznivému voči životnému prostrediu). Takisto sa budú podporovať nízkouhlíkové, udržateľné a konkurencieschopné európske biologicky orientované odvetvia, ktoré efektívne využívajú zdroje.

## Právny základ

Rozhodnutie Rady 2013/743/EÚ z 3. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje osobitný program na vykonávanie programu Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a ktorým sa zrušujú rozhodnutia 2006/971/ES, 2006/972/ES, 2006/973/ES, 2006/974/ES and 2006/975/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 965).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a zrušuje rozhodnutie č. 1982/2006/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 104).

KOMISIA

HLAVA 05 — POĽNOHOSPODÁRSTVO A ROZVOJ VIDIEKA

## KAPITOLA 05 09 — HORIZONT 2020 — VÝSKUM A INOVÁCIA SÚVISIACE S POĽNOHOSPODÁRSTVOM (pokračovanie)

**05 09 50 Rozpočtové prostriedky pochádzajúce z príspevkov tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) na výskum a technický rozvoj**

05 09 50 01 Rozpočtové prostriedky pochádzajúce z príspevkov tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) na výskum a technický rozvoj (2014 až 2020)

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	11 730,—	0,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov zodpovedajúcich príjmom, ktoré môžu viesť k poskytnutiu dodatočných rozpočtových prostriedkov z tretích strán alebo tretích krajín (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) participujúcich na projektoch v oblasti výskumu a technického rozvoja na obdobie rokov 2014 až 2020.

Všetky príjmy uvedené v položkách 6 0 1 3, 6 0 1 5, 6 0 1 6, 6 0 3 1 a 6 0 3 3 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách.



*HLAVA 06*

**MOBILITA A DOPRAVA**

KOMISIA  
HLAVA 06 — MOBILITA A DOPRAVA

## HLAVA 06

### MOBILITA A DOPRAVA

#### Všeobecný prehľad rozpočtových prostriedkov (2016 a 2015) a plnenia (2014)

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
06 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY MOBILITY A DOPRAVY	71 348 528	71 348 528	75 145 385	75 145 385	72 407 093,67	72 407 093,67
06 02	EURÓPSKA DOPRAVNÁ POLITIKA	3 931 587 922	1 909 318 257	2 272 028 544	1 803 202 715	2 586 561 073,65	930 476 079,29
06 03	HORIZONT 2020 — VÝSKUM A INOVÁCIA V DOPRAVE	216 540 737	315 196 545	234 117 242	177 949 829	219 730 498,37	34 671 034,17
	<b>Hlava 06 – Súčet</b>	<b>4 219 477 187</b>	<b>2 295 863 330</b>	<b>2 581 291 171</b>	<b>2 056 297 929</b>	<b>2 878 698 665,69</b>	<b>1 037 554 207,13</b>

## HLAVA 06

## MOBILITA A DOPRAVA

## KAPITOLA 06 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY MOBILITY A DOPRAVY

Podrobnosti k článkom 1, 2, 3 a 5 možno nájsť v kapitole XX 01

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
06 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY MOBILITY A DOPRAVY					
06 01 01	<i>Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky mobility a dopravy</i>	5,2	35 442 852	41 352 248	42 269 821,73	119,26
06 01 02	<i>Výdavky na externých zamestnancov a ostatné výdavky na riadenie ako podpora oblasti politiky mobility a dopravy</i>					
06 01 02 01	Externí zamestnanci	5,2	2 276 288	2 288 852	2 032 764,39	89,30
06 01 02 11	Ostatné výdavky na riadenie	5,2	2 061 310	2 097 882	2 712 557,62	131,59
	Článok 06 01 02 – Medzisúčet		4 337 598	4 386 734	4 745 322,01	109,40
06 01 03	<i>Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií v oblasti politiky dopravy a mobility</i>	5,2	2 262 001	2 625 291	3 047 243,22	134,71
06 01 04	<i>Podporné výdavky na činnosti a programy v oblasti politiky mobility a dopravy</i>					
06 01 04 01	Podporné výdavky na Nástroj na prepájanie Európy (NPE) — Doprava	1,1	2 500 000	2 953 000	1 968 744,92	78,75
	Článok 06 01 04 – Medzisúčet		2 500 000	2 953 000	1 968 744,92	78,75
06 01 05	<i>Podporné výdavky na programy pre výskum a inovácie v oblasti politiky mobility a dopravy</i>					
06 01 05 01	Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov vykonávajúcich programy pre výskum a inovácie — Horizont 2020	1,1	4 728 548	5 052 336	5 252 344,—	111,08
06 01 05 02	Externí zamestnanci vykonávajúci programy pre výskum a inovácie — Horizont 2020	1,1	2 318 624	2 400 000	2 768 667,—	119,41

KOMISIA  
HLAVA 06 — MOBILITA A DOPRAVA

**KAPITOLA 06 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY MOBILITY A DOPRAVY** (pokračovanie)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
<b>06 01 05</b>	(pokračovanie)					
06 01 05 03	Ostatné výdavky na riadenie programov pre výskum a inovácie — Horizont 2020	1,1	595 089	566 751	771 552,79	129,65
	Článok 06 01 05 – Medzisúčet		7 642 261	8 019 087	8 792 563,79	115,05
<b>06 01 06</b>	<b>Výkonné agentúry</b>					
06 01 06 01	Výkonná agentúra pre inovácie a siete — Príspevok z Nástroja na prepájanie Európy (NPE)	1,1	15 010 344	14 413 000	11 583 398,—	77,17
06 01 06 03	Výkonná agentúra pre inovácie a siete — Príspevok z Kohézneho fondu	1,2	4 153 472	1 396 025		
	Článok 06 01 06 – Medzisúčet		19 163 816	15 809 025	11 583 398,—	60,44
	<b>Kapitola 06 01 – Súčet</b>		<b>71 348 528</b>	<b>75 145 385</b>	<b>72 407 093,67</b>	<b>101,48</b>

**06 01 01** **Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky mobility a dopravy**

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
35 442 852	41 352 248	42 269 821,73

**06 01 02** **Výdavky na externých zamestnancov a ostatné výdavky na riadenie ako podpora oblasti politiky mobility a dopravy**

06 01 02 01 Externí zamestnanci

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
2 276 288	2 288 852	2 032 764,39

06 01 02 11 Ostatné výdavky na riadenie

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
2 061 310	2 097 882	2 712 557,62

**KAPITOLA 06 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY MOBILITY A DOPRAVY** (pokračovanie)**06 01 03 Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií v oblasti politiky dopravy a mobility**

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
2 262 001	2 625 291	3 047 243,22

**06 01 04 Podporné výdavky na činnosti a programy v oblasti politiky mobility a dopravy**

## 06 01 04 01 Podporné výdavky na Nástroj na prepájanie Európy (NPE) — Doprava

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
2 500 000	2 953 000	1 968 744,92

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie „akcií na podporu programu“ (PSA) vymedzených v článku 2 ods. 7 a článku 5 ods. 2 písm. b) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1316/2013 z 11. decembra 2013 o zriadení Nástroja na prepájanie Európy, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 913/2010 a zrušujú sa nariadenia (ES) č. 680/2007 a (ES) č. 67/2010 (Ú. v. EÚ L 348, 20.12.2013, s. 129), a priamo súvisiacich so sprievodnými opatreniami potrebnými na realizáciu programu Nástroja na prepájanie Európy a s usmerneniami pre rozvoj transeurópskej dopravnej siete (TEN-T). To zahŕňa výdavky na štúdie, stretnutia odborníkov, informácie a publikácie, softvér a databázy, ako aj podporné akcie priamo spojené s dosahovaním cieľa Nástroja na prepájanie Európy.

Právny základ

Pozri článok 06 02 01.

**06 01 05 Podporné výdavky na programy pre výskum a inovácie v oblasti politiky mobility a dopravy**

## 06 01 05 01 Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov vykonávajúcich programy pre výskum a inovácie — Horizont 2020

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
4 728 548	5 052 336	5 252 344,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky pokrývajú výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov vykonávajúcich programy pre výskum a inovácie – Horizont 2020, ktorí pracujú v pozíciách podľa schváleného organizačného poriadku a sú zapojení do nepriamej akcie v rámci nejadrových programov, vrátane úradníkov a dočasných zamestnancov zamestnaných na delegáciách Únie.

KOMISIA

HLAVA 06 — MOBILITA A DOPRAVA

## KAPITOLA 06 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY MOBILITY A DOPRAVY (pokračovanie)

06 01 05 (pokračovanie)

06 01 05 01 (pokračovanie)

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto rozpočtového riadku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu Únie.

Právny základ

Pozri kapitolu 06 03.

06 01 05 02 Externí zamestnanci vykonávajúci programy pre výskum a inovácie — Horizont 2020

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
2 318 624	2 400 000	2 768 667,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky pokrývajú výdavky na externých pracovníkov vykonávajúcich programy pre výskum a inovácie – Horizont 2020 zapojených do nepriamej akcie v rámci nejadrových programov vrátane externých pracovníkov pracujúcich na delegáciách Únie.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto rozpočtového riadku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu Únie.

Právny základ

Pozri kapitolu 06 03.

06 01 05 03 Ostatné výdavky na riadenie programov pre výskum a inovácie — Horizont 2020

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
595 089	566 751	771 552,79

**KAPITOLA 06 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY MOBILITY A DOPRAVY** (pokračovanie)**06 01 05** (pokračovanie)

06 01 05 03 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie administratívnych výdavkov na riadenie všetkých programov pre výskum a inovácie – Horizont 2020, pokiaľ ide o nepriamu akciu v rámci nejadrových programov vrátane administratívnych výdavkov súvisiacich s činnosťou zamestnancov pracujúcich na delegáciách Únie.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na štúdie, stretnutia expertov, informácie a publikácie priamo spojené s dosahovaním cieľov programu alebo opatrení, na ktoré sa vzťahuje táto položka, ako aj na pokrytie všetkých ostatných výdavkov na technickú a administratívnu pomoc s výnimkou úloh orgánov verejnej moci, ktoré zabezpečuje Komisia externe na základe zmlúv o poskytovaní služieb uzatváraných *ad hoc*.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené aj na pokrytie výdavkov na technickú a administratívnu pomoc v súvislosti s identifikáciou, prípravou, riadením, monitorovaním, auditom programu alebo projektov a dohľadom nad nimi, ako sú výdavky na konferencie, workshopy, semináre, vývoj a údržbu IT systémov, služobné cesty, odbornú prípravu a reprezentáciu.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto rozpočtového riadku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu Únie.

*Právny základ*

Pozri kapitolu 06 03.

**06 01 06** **Výkonné agentúry**

06 01 06 01 Výkonná agentúra pre inovácie a siete — Príspevok z Nástroja na prepájanie Európy (NPE)

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
15 010 344	14 413 000	11 583 398,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky predstavujú dotáciu na pokrytie administratívnych výdavkov na zamestnancov a operačných výdavkov Výkonnej agentúry pre inovácie a siete, ktoré vzniknú jej účasťou na riadení programu Nástroja na prepájanie Európy a pri dokončovaní projektov financovaných v rámci programu transeurópskej dopravnej siete (TEN-T) v rokoch 2000 – 2006 a 2007 – 2013.

Plán pracovných miest výkonnej agentúry je uvedený v prílohe Zamestnanci k tomuto oddielu.

KOMISIA

HLAVA 06 — MOBILITA A DOPRAVA

## KAPITOLA 06 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY MOBILITY A DOPRAVY (pokračovanie)

06 01 06 (pokračovanie)

06 01 06 01 (pokračovanie)

## Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 58/2003 z 19. decembra 2002, ktoré stanovuje štatút výkonných orgánov, ktorým majú byť zverené niektoré úlohy v rámci riadenia programov Spoločenstva (Ú. v. ES L 11, 16.1.2003, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1315/2013 z 11. decembra 2013 o usmerneniach Únie pre rozvoj transeurópskej dopravnej siete a o zrušení rozhodnutia č. 661/2010/EÚ (Ú. v. EÚ L 348, 20.12.2013, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1316/2013 z 11. decembra 2013 o zriadení Nástroja na prepájanie Európy, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 913/2010 a zrušujú sa nariadenia (ES) č. 680/2007 a (ES) č. 67/2010 (Ú. v. EÚ L 348, 20.12.2013, s. 129).

## Odkazy na súvisiace právne akty

Rozhodnutie Komisie K(2007) 5282 z 5. novembra 2007, ktorým sa delegujú právomoci na Výkonnú agentúru pre transeurópsku dopravnú sieť s cieľom vykonávať úlohy spojené s realizáciou programu Spoločenstva na udeľovanie grantov v oblasti transeurópskej dopravnej siete, ktoré zahŕňa najmä plnenie rozpočtových prostriedkov zaradených do rozpočtu Spoločenstva, zmenené rozhodnutím K(2008) 5538 zo 7. októbra 2008.

Vykonávacie rozhodnutie Komisie 2013/801/EÚ z 23. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje Výkonná agentúra pre inovácie a siete a zrušuje rozhodnutie 2007/60/ES zmenené rozhodnutím 2008/593/ES (Ú. v. EÚ L 352, 24.12.2013, s. 65).

Rozhodnutie Komisie C(2013) 9235 z 23. decembra 2013, ktorým sa delegujú právomoci na Výkonnú agentúru pre inovácie a siete s cieľom vykonávať úlohy spojené s vykonávaním programov Únie v oblasti dopravy, energetickej a telekomunikačnej infraštruktúry a v oblasti výskumu a inovácií v odvetví dopravy a energetiky, ktoré zahŕňa najmä plnenie rozpočtových prostriedkov zahrnutých do všeobecného rozpočtu Únie.

06 01 06 03 Výkonná agentúra pre inovácie a siete — Príspevok z Kohézneho fondu

## Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
4 153 472	1 396 025	



**KAPITOLA 06 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY MOBILITY A DOPRAVY** (pokračovanie)**06 01 06** (pokračovanie)

06 01 06 03 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky predstavujú dotáciu na pokrytie administratívnych výdavkov na zamestnancov a operačných výdavkov Výkonnej agentúry pre inovácie a siete, ktoré vzniknú jej účasťou na riadení balíka rozpočtových prostriedkov vyčlenených v rámci Kohézneho fondu z programu Nástroja na prepájanie Európy.

Plán pracovných miest výkonnej agentúry je uvedený v prílohe Zamestnanci k tomuto oddielu.

*Právny základ*

Nariadenie Rady (ES) č. 58/2003 z 19. decembra 2002, ktoré stanovuje štatút výkonných orgánov, ktorým majú byť zverené niektoré úlohy v rámci riadenia programov Spoločenstva (Ú. v. ES L 11, 16.1.2003, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1315/2013 z 11. decembra 2013 o usmerneniach Únie pre rozvoj transeurópskej dopravnej siete a o zrušení rozhodnutia č. 661/2010/EÚ (Ú. v. EÚ L 348, 20.12.2013, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1316/2013 z 11. decembra 2013 o zriadení Nástroja na prepájanie Európy, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 913/2010 a zrušujú sa nariadenia (ES) č. 680/2007 a (ES) č. 67/2010 (Ú. v. EÚ L 348, 20.12.2013, s. 129).

*Odkazy na súvisiace právne akty*

Rozhodnutie Komisie K(2007) 5282 z 5. novembra 2007, ktorým sa delegujú právomoci na Výkonnú agentúru pre transeurópsku dopravnú sieť s cieľom vykonávať úlohy spojené s realizáciou programu Spoločenstva na udeľovanie grantov v oblasti transeurópskej dopravnej siete, ktoré zahŕňa najmä plnenie rozpočtových prostriedkov zaradených do rozpočtu Spoločenstva, zmenené rozhodnutím K(2008) 5538 zo 7. októbra 2008.

Vykonávacie rozhodnutie Komisie 2013/801/EÚ z 23. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje Výkonná agentúra pre inovácie a siete a zrušuje rozhodnutie 2007/60/ES zmenené rozhodnutím 2008/593/ES (Ú. v. EÚ L 352, 24.12.2013, s. 65).

Rozhodnutie Komisie C(2013) 9235 z 23. decembra 2013, ktorým sa delegujú právomoci na Výkonnú agentúru pre inovácie a siete s cieľom vykonávať úlohy spojené s vykonávaním programov Únie v oblasti dopravy, energetickej a telekomunikačnej infraštruktúry a v oblasti výskumu a inovácií v odvetví dopravy a energetiky, ktoré zahŕňa najmä plnenie rozpočtových prostriedkov zahrnutých do všeobecného rozpočtu Únie.

KOMISIA

HLAVA 06 — MOBILITA A DOPRAVA

## KAPITOLA 06 02 — EURÓPSKA DOPRAVNÁ POLITIKA

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
06 02	EURÓPSKA DOPRAVNÁ POLITIKA								
<b>06 02 01</b>	<b>Nástroj na prepájanie Európy (NPE)</b>								
06 02 01 01	Odstránenie prekážok, zlepšenie interoperability železníc, vytvorenie chýbajúcich prepojení a skvalitnenie cezhraničných úsekov	1,1	1 092 004 777	582 450 000	686 522 277	463 983 806	1 122 087 732,44	419 182,87	0,07
06 02 01 02	Zabezpečenie udržateľných a efektívnych dopravných systémov	1,1	68 547 064	31 045 375	43 000 681	32 970 282	69 860 000,—	0,—	0
06 02 01 03	Optimalizácia integrácie a vzájomného prepojenia druhov dopravy a zvýšenie interoperability	1,1	203 641 042	92 100 505	129 002 042	89 137 637	209 548 550,—	122 400,—	0,13
06 02 01 04	Nástroj na prepájanie Európy (NPE) — Príspevky z Kohézneho fondu	1,2	2 372 380 457	378 659 459	1 215 582 454	392 121 515	982 996 970,—	0,—	0
06 02 01 05	Vytváranie priaznivejšieho prostredia pre súkromné investície do projektov dopravnej infraštruktúry	1,1	66 354 000	43 300 000	70 000 000	43 657 683	70 000 000,—	0,—	0
	Článok 06 02 01 – Medzisúčet		3 802 927 340	1 127 555 339	2 144 107 454	1 021 870 923	2 454 493 252,44	541 582,87	0,05
<b>06 02 02</b>	<b>Európska agentúra pre bezpečnosť letectva</b>	1,1	34 818 550	34 818 550	35 634 767	35 634 767	35 270 959,84	35 209 468,—	101,12
<b>06 02 03</b>	<b>Európska námorná bezpečnostná agentúra</b>								
06 02 03 01	Európska námorná bezpečnostná agentúra	1,1	29 549 032	29 523 073	30 282 323	30 282 323	31 708 322,15	31 708 322,—	107,40
06 02 03 02	Európska námorná bezpečnostná agentúra — Opatrenia proti znečisťovaniu	1,1	21 600 000	17 811 801	20 600 000	12 968 852	20 271 153,—	7 961 583,—	44,70
	Článok 06 02 03 – Medzisúčet		51 149 032	47 334 874	50 882 323	43 251 175	51 979 475,15	39 669 905,—	83,81
<b>06 02 04</b>	<b>Európska železničná agentúra</b>	1,1	25 213 000	25 213 000	24 659 000	24 659 000	25 721 664,40	25 715 600,—	101,99
<b>06 02 05</b>	<b>Činnosti na podporu európskej dopravnej politiky a práv cestujúcich vrátane komunikačných činností</b>	1,1	12 705 000	15 621 386	12 363 000	17 405 878	17 339 491,42	15 434 883,84	98,81
<b>06 02 06</b>	<b>Bezpečnosť dopravy</b>	1,1	2 200 000	1 700 000	2 582 000	1 701 948	1 356 401,17	1 770 244,64	104,13
<b>06 02 51</b>	<b>Dokončenie programu transeurópskych sietí</b>	1,1	p.m.	630 340 000	p.m.	632 817 206	208 549,23	782 315 140,52	124,11

## KAPITOLA 06 02 — EURÓPSKA DOPRAVNÁ POLITIKA (pokračovanie)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
06 02 52	<b>Ukončenie programu Marco Polo</b>	1,1	p.m.	19 185 423	p.m.	17 463 073	0,—	17 253 824,95	89,93
06 02 53	<b>Dokončenie opatrení proti znečisťovaniu</b>	1,1	p.m.	4 688 199	p.m.	6 185 145	0,—	12 357 908,67	263,60
06 02 77	<b>Pilotné projekty a prípravné akcie</b>								
06 02 77 01	Prípravná akcia — Európske dopravné informačné a rezervčné rozhranie pre všetky druhy dopravy	1,1	p.m.	790 000	p.m.	790 170	0,—	207 520,80	26,27
06 02 77 03	Prípravná akcia — Lode poháňané skvapalneným zemným plynom (LNG)	1,1	p.m.	p.m.	p.m.	436 192	0,—	0,—	
06 02 77 05	Pilotný projekt — Úloha železničných koľajových vozidiel v európskej interoperabilite	1,1	p.m.	p.m.	500 000	250 000	0,—	0,—	
06 02 77 06	Prípravná akcia — Všeobecná letecká doprava — Štatistiky a kľúčové údaje	1,1	p.m.	133 986	p.m.	87 238	191 280,—	0,—	0
06 02 77 07	Pilotný projekt — Skoncovanie s dopravnými zápchami: inteligentné integrované dopravné riešenia pre cestnú infraštruktúru	1,1	p.m.	650 000	1 300 000	650 000			
06 02 77 08	Pilotný projekt — Monitorovací systém GNSS pre ťažké vozidlá	1,1	350 000	175 000					
06 02 77 09	Pilotný projekt — Zatraktívnenie odvetvia dopravy EÚ pre budúce generácie	1,1	500 000	250 000					
06 02 77 10	Prípravná akcia — Inteligentné prístavné mesto	1,1	700 000	350 000					
06 02 77 11	Pilotný projekt — Štúdiá uskutočniteľnosti s cieľom otestovať využívanie verejno-súkromného spoločného podniku na podporu zavádzania Európskeho systému riadenia železničnej dopravy (ERTMS) pozdĺž všetkých koridorov základnej siete	1,1	400 000	200 000					
06 02 77 12	Prípravná akcia — Integrácia systémov diaľkovo pilotovaných lietadiel (RPAS) do európskeho vzdušného priestoru prostredníctvom služby aktívnych virtuálnych hraníc (AGS)	1,1	500 000	250 000					
06 02 77 13	Pilotný projekt — Inovatívne spôsoby udržateľného financovania verejnej dopravy	1,1	125 000	62 500					
	Článok 06 02 77 – Medzisúčet		2 575 000	2 861 486	1 800 000	2 213 600	191 280,—	207 520,80	7,25
	<b>Kapitola 06 02 – Súčet</b>		<b>3 931 587 922</b>	<b>1 909 318 257</b>	<b>2 272 028 544</b>	<b>1 803 202 715</b>	<b>2 586 561 073,65</b>	<b>930 476 079,29</b>	<b>48,73</b>

KOMISIA  
HLAVA 06 — MOBILITA A DOPRAVA

**KAPITOLA 06 02 — EURÓPSKA DOPRAVNÁ POLITIKA (pokračovanie)**

**06 02 01 Nástroj na prepájanie Európy (NPE)**

06 02 01 01 Odstránenie prekážok, zlepšenie interoperability železníc, vytvorenie chýbajúcich prepojení a skvalitnenie cezhraničných úsekov

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
1 092 004 777	582 450 000	686 522 277	463 983 806	1 122 087 732,44	419 182,87

*Poznámky*

Cieľ Odstránenie prekážok a vytvorenie chýbajúcich prepojení vychádza z článku 4 ods. 2 písm. a) nariadenia (EÚ) č. 1316/2013. Tento cieľ sa bude realizovať prostredníctvom výziev na predloženie ponúk v rámci ročných a viacročných pracovných programov, ktoré predstavujú rozhodnutia o financovaní v zmysle článku 84 nariadenia o rozpočtových prostriedkoch a týkajú sa projektov hlavných dopravných sietí a dopravných koridorov v Únii, ktoré sú vymedzené v prílohách k NPE a k usmerneniam o TEN-T. Predpokladá sa, že realizáciu tohto cieľa bude možné merať počtom nových a vylepšených cezhraničných prepojení a odstránených prekážok na dopravných trasách, ktoré využili Nástroj na prepájanie Európy.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1316/2013 z 11. decembra 2013 o zriadení Nástroja na prepájanie Európy, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 913/2010 a zrušujú sa nariadenia (ES) č. 680/2007 a (ES) č. 67/2010 (Ú. v. EÚ L 348, 20.12.2013, s 129), a najmä jeho článok 4 ods. 2 písm. a).

06 02 01 02 Zabezpečenie udržateľných a efektívnych dopravných systémov

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
68 547 064	31 045 375	43 000 681	32 970 282	69 860 000,—	0,—

*Poznámky*

Cieľ Zabezpečenie udržateľnej a efektívnej dopravy z dlhodobého hľadiska vychádza z článku 4 ods. 2 písm. b) nariadenia (EÚ) č. 1316/2013. Tento cieľ sa bude realizovať prostredníctvom výziev na predloženie ponúk v rámci ročných a viacročných pracovných programov, ktoré predstavujú rozhodnutia o financovaní v zmysle článku 84 nariadenia o rozpočtových prostriedkoch.

V období 2014 – 2020 sa bude prostredníctvom Nástroja na prepájanie Európy realizovať pokračovanie programu Marco Polo v rámci revidovaných usmernení transeurópskej dopravnej siete. V súlade s článkom 32 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1315/2013 z 11. decembra 2013 o usmerneniach Únie pre rozvoj transeurópskej dopravnej siete a o zrušení rozhodnutia č. 661/2010/EÚ (Ú. v. EÚ L 348, 20.12.2013, s. 1) sa zavedie nový prístup k podpore služieb nákladnej dopravy v Únii (s odhadovaným rozpočtom 70 až 140 miliónov EUR ročne). Je dôležité optimalizovať využívanie dopravnej infraštruktúry prechodom z nákladnej dopravy na udržateľnejšie spôsoby dopravy vrátane vnútrozemských vodných ciest a zvýšiť efektívnosť multimodálnych služieb. Možno podporovať aj udržateľné systémy čiastočného uhrádzania nákladov prechodu z nákladnej cestnej dopravy na iný druh dopravy (ekologický bonus).

**KAPITOLA 06 02 — EURÓPSKA DOPRAVNÁ POLITIKA** (pokračovanie)**06 02 01** (pokračovanie)

## 06 02 01 02 (pokračovanie)

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1316/2013 z 11. decembra 2013 o zriadení Nástroja na prepájanie Európy, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 913/2010 a zrušujú sa nariadenia (ES) č. 680/2007 a (ES) č. 67/2010 (Ú. v. EÚ L 348, 20.12.2013, s 129), a najmä jeho článok 4 ods. 2 písm. b).

## 06 02 01 03 Optimalizácia integrácie a vzájomného prepojenia druhov dopravy a zvýšenie interoperability

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
203 641 042	92 100 505	129 002 042	89 137 637	209 548 550,—	122 400,—

*Poznámky*

Cieľ Optimalizácia integrácie a vzájomného prepojenia druhov dopravy a zvýšenie interoperability, bezpečnosti a ochrany dopravy vychádza z článku 4 ods. 2 písm. c) nariadenia (EÚ) č. 1316/2013.

Tento cieľ sa bude realizovať prostredníctvom výziev na predloženie ponúk v rámci ročných a viacročných pracovných programov, ktoré predstavujú rozhodnutia o financovaní v zmysle článku 84 nariadenia o rozpočtových prostriedkoch.

Dosiahnutie tohto cieľa sa bude merať počtom vnútrozemských a námorných prístavov a letísk napojených na železničnú sieť, počtom vytvorených multimodálnych logistických platforiem, počtom skvalitnených pripojení prostredníctvom námorných diaľnic a počtom miest na dodávku alternatívnych zdrojov energie do hlavnej siete.

Týmto cieľom sa sleduje vykonávanie politiky jednotného európskeho neba a zavádzanie programu SESAR.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1316/2013 z 11. decembra 2013 o zriadení Nástroja na prepájanie Európy, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 913/2010 a zrušujú sa nariadenia (ES) č. 680/2007 a (ES) č. 67/2010 (Ú. v. EÚ L 348, 20.12.2013, s 129), a najmä jeho článok 4 ods. 2 písm. c).

## 06 02 01 04 Nástroj na prepájanie Európy (NPE) — Príspevky z Kohézneho fondu

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
2 372 380 457	378 659 459	1 215 582 454	392 121 515	982 996 970,—	0,—

KOMISIA

HLAVA 06 — MOBILITA A DOPRAVA

## KAPITOLA 06 02 — EURÓPSKA DOPRAVNÁ POLITIKA (pokračovanie)

06 02 01 (pokračovanie)

06 02 01 04 (pokračovanie)

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie podpory z Kohézneho fondu v rámci cieľa Investície do rastu a zamestnanosti pre dopravnú infraštruktúru tvoriacu súčasť Nástroja na prepájanie Európy v súlade s článkom 84 ods. 4 nariadenia (EÚ) č. 1303/2013.

V súlade s článkom 5 ods. 1 písm. a) nariadenia (EÚ) č. 1316/2013 by sa z Kohézneho fondu mala presunúť suma vo výške 11 305 500 000 EUR v bežných cenách, ktorá sa použije v súlade s uvedeným nariadením iba v členských štátoch oprávnených na financovanie z Kohézneho fondu.

V súlade s článkom 11 sa tento cieľ bude realizovať prostredníctvom výziev na predloženie ponúk v rámci ročných a viacročných pracovných programov, ktoré budú sprístupnené iba členským štátom oprávneným na financovanie z Kohézneho fondu. Tieto ročné a viacročné pracovné programy predstavujú rozhodnutia o financovaní v zmysle článku 84 nariadenia o rozpočtových prostriedkoch.

V súlade s článkom 2 ods. 7 a článkom 5 ods. 2 sa až 1 % finančného krytia použije na pokrytie výdavkov týkajúcich sa „akcií na podporu programu“.

## Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde, Európskom poľnohospodárskom fonde pre rozvoj vidieka a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa stanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde a Európskom námornom a rybárskom fonde, a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 320).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1316/2013 z 11. decembra 2013 o zriadení Nástroja na prepájanie Európy, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 913/2010 a zrušujú sa nariadenia (ES) č. 680/2007 a (ES) č. 67/2010 (Ú. v. EÚ L 348, 20.12.2013, s. 129), a najmä:

- článok 5 ods. 1 písm. a) týkajúce sa presunu 11 305 500 000 EUR z Kohézneho fondu do Nástroja na prepájanie Európy,
- článok 11 týkajúci sa špecifických výziev v súvislosti s finančnými prostriedkami presunutými z Kohézneho fondu,
- článok 2 ods. 7 a článok 5 ods. 2 týkajúce sa „akcií na podporu programu“ podporujúcich vykonávanie Nástroja na prepájanie Európy.

**KAPITOLA 06 02 — EURÓPSKA DOPRAVNÁ POLITIKA** (pokračovanie)**06 02 01** (pokračovanie)

06 02 01 05 Vytváranie priaznivejšieho prostredia pre súkromné investície do projektov dopravnej infraštruktúry

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
66 354 000	43 300 000	70 000 000	43 657 683	70 000 000,—	0,—

## Poznámky

Cieľ Vytvorenie priaznivejšieho prostredia pre súkromné investície do projektov dopravnej infraštruktúry je zameraný na realizáciu projektov spoločného záujmu prostredníctvom finančných nástrojov na základe hodnotenia *ex ante*, ktoré sa vyžaduje v článku 224 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) č. 1268/2012 z 29. októbra 2012 o pravidlách uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie (Ú. v. EÚ L 362, 31.12.2012, s. 1). V súlade s článkom 21 ods. 4 nariadenia (EÚ) č. 1316/2013 bude 10 % až 20 % finančného balíka pre dopravu NPE k dispozícii pre inovatívne finančné nástroje, akými sú nástroj projektových dlhopisov, úverový záručný nástroj a iné nástroje ako napr. spoločné podniky a kapitálové nástroje, ktoré spájajú verejné a súkromné finančné zdroje s cieľom urýchliť investície do infraštruktúry v Európe. Tieto finančné nástroje sú určené na zjednodušenie prístupu k súkromným finančným prostriedkom, čím sa urýchli alebo umožní financovanie projektov TEN-T oprávnených na základe usmernení TEN-T a nariadenia (EÚ) č. 1316/2013. Tieto finančné nástroje by mali predstavovať „dlhové“ a „kapitálové“ rámce a mali by riešiť špecifické zlyhania trhu a poskytovať primerané finančné riešenia. Mali by sa realizovať priamym hospodárením zo strany poverených subjektov v zmysle nariadenia o rozpočtových pravidlách, prípadne v spolupráci s týmito poverenými subjektmi. Poverené subjekty musia byť akreditované, aby Komisii poskytli záruky týkajúce sa ochrany finančných záujmov Únie v súlade s požiadavkami nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Akákoľvek suma z finančných nástrojov podľa článku 140 ods. 6 nariadenia o rozpočtových pravidlách vrátane kapitálových splátok, prostriedkov uvoľnených zo záruk a splátok istín úverov, ktorá je uhradená Komisii a zahrnutá do položky 6 3 4 1 výkazu príjmov, môže viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 3 bod i) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

## Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1316/2013 z 11. decembra 2013 o zriadení Nástroja na prepájanie Európy, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 913/2010 a zrušujú sa nariadenia (ES) č. 680/2007 a (ES) č. 67/2010 (Ú. v. EÚ L 348, 20.12.2013, s. 129), a najmä jeho článok 14.

**06 02 02** **Európska agentúra pre bezpečnosť letectva**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
34 818 550	34 818 550	35 634 767	35 634 767	35 270 959,84	35 209 468,—

KOMISIA  
HLAVA 06 — MOBILITA A DOPRAVA

**KAPITOLA 06 02 — EURÓPSKA DOPRAVNÁ POLITIKA** (pokračovanie)

**06 02 02** (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na zamestnancov agentúry a jej administratívnych výdavkov (hlavy 1 a 2) a operačných výdavkov v súvislosti s pracovným programom (hlava 3).

Agentúra musí informovať Európsky parlament a Radu o presunoch rozpočtových prostriedkov medzi prevádzkovými a administratívnymi výdavkami.

Plán pracovných miest agentúry je uvedený v prílohe Zamestnanci k tomuto oddielu.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto článku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu Únie.

Sumy vrátené v súlade s článkom 20 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) č. 1271/2013 z 30. septembra 2013 o rámcovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty uvedené v článku 208 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 328, 7.12.2013, s. 42) tvoria pripísané príjmy [článok 21 ods. 3 písm. c) nariadenia o rozpočtových pravidlách], ktoré sa majú zahrnúť do položky 6 6 0 0 všeobecného výkazu príjmov.

Príspevok Únie na rok 2016 má celkovú výšku 36 370 000 EUR. K sume 34 818 550 EUR zahrnutej do rozpočtu sa pripočíta suma 1 551 450 EUR pochádzajúca z vráteného prebytku.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 216/2008 z 20. februára 2008 o spoločných pravidlách v oblasti civilného letectva a o zriadení Európskej agentúry pre bezpečnosť letectva (Ú. v. EÚ L 79, 19.3.2008, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1108/2009 z 21. októbra 2009, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 216/2008 v oblasti letísk, riadenia letovej prevádzky a leteckých navigačných služieb a zrušuje smernica 2006/23/ES (Ú. v. EÚ L 309, 24.11.2009, s. 51).

*Odkazy na súvisiace právne akty*

Nariadenie Komisie (ES) č. 768/2006 z 19. mája 2006, ktorým sa vykonáva smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/36/ES vzhľadom na zhromažďovanie a výmenu informácií o bezpečnosti lietadiel, ktoré využívajú letiská Spoločenstva, a o riadení informačného systému (Ú. v. EÚ L 134, 20.5.2006, s. 16).

Nariadenie Komisie (ES) č. 1356/2008 z 23. decembra 2008, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 593/2007 o poplatkoch a platbách vyberaných Európskou agentúrou pre bezpečnosť letectva (Ú. v. EÚ L 350, 30.12.2008, s. 46).



**KAPITOLA 06 02 — EURÓPSKA DOPRAVNÁ POLITIKA** (pokračovanie)**06 02 02** (pokračovanie)

Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 628/2013 z 28. júna 2013 o pracovných metódach Európskej agentúry pre bezpečnosť letectva na vykonávanie kontrol dodržiavania noriem a na monitorovanie uplatňovania ustanovení nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 216/2008 a o zrušení nariadenia Komisie (ES) č. 736/2006 (Ú. v. EÚ L 179, 29.6.2013, s. 46).

Nariadenie Komisie (EÚ) č. 319/2014 z 27. marca 2014 o poplatkoch a platbách vyberaných Európskou agentúrou pre bezpečnosť letectva a zrušení nariadenia (ES) č. 593/2007 (Ú. v. EÚ L 93, 28.3.2014, s. 58).

**06 02 03 Európska námorná bezpečnostná agentúra**

## 06 02 03 01 Európska námorná bezpečnostná agentúra

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
29 549 032	29 523 073	30 282 323	30 282 323	31 708 322,15	31 708 322,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na zamestnancov agentúry a jej administratívnych výdavkov (hlavy 1 a 2) a operačných výdavkov v súvislosti s pracovným programom (hlava 3) okrem opatrení proti znečisťovaniu (pozri položku 06 02 03 02).

Agentúra musí informovať Európsky parlament a Radu o prevodoch rozpočtových prostriedkov medzi operačnými a administratívnymi výdavkami.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto rozpočtového riadku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu Únie.

Sumy vrátené v súlade s článkom 20 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) č. 1271/2013 tvoria pripísané príjmy [článok 21 ods. 3 písm. c) nariadenia o rozpočtových pravidlách], ktoré sa majú zahrnúť do položky 6 6 0 0 všeobecného výkazu príjmov.

Plán pracovných miest agentúry je uvedený v prílohe Zamestnanci k tomuto oddielu.

Celkový objem príspevku Únie na rok 2016 vrátane opatrení proti znečisťovaniu je 53 379 372 EUR. K sume 51 149 032 EUR zahrnutej do rozpočtu sa pripočíta suma 2 230 340 EUR pochádzajúca z vráteného prebytku.

KOMISIA  
HLAVA 06 — MOBILITA A DOPRAVA

**KAPITOLA 06 02 — EURÓPSKA DOPRAVNÁ POLITIKA** (pokračovanie)

**06 02 03** (pokračovanie)

06 02 03 01 (pokračovanie)

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1406/2002 z 27. júna 2002, ktorým sa ustanovuje Európska námorná bezpečnostná agentúra (Ú. v. ES L 208, 5.8.2002, s. 1).

06 02 03 02 Európska námorná bezpečnostná agentúra — Opatrenia proti znečisťovaniu

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
21 600 000	17 811 801	20 600 000	12 968 852	20 271 153,—	7 961 583,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie opatrení proti znečisťovaniu tak, ako sa stanovuje v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 911/2014.

Je to v súlade s rozhodnutím Európskeho parlamentu a Rady o rozšírení úloh EMSA o reakciu na znečisťovanie morí spôsobené zariadeniami na ťažbu ropy a zemného plynu na otvorenom mori.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1406/2002 z 27. júna 2002, ktorým sa ustanovuje Európska námorná bezpečnostná agentúra (Ú. v. ES L 208, 5.8.2002, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 911/2014 z 23. júla 2014 o viacročnom financovaní činnosti Európskej námornej bezpečnostnej agentúry v oblasti boja proti znečisťovaniu mora plavidlami a zariadeniami na ťažbu ropy a zemného plynu (Ú. v. EÚ L 257, 28.8.2014, s. 115).

**06 02 04** **Európska železničná agentúra**

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
25 213 000	25 213 000	24 659 000	24 659 000	25 721 664,40	25 715 600,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na zamestnancov agentúry a jej administratívnych výdavkov (hlavy 1 a 2) a operačných výdavkov v súvislosti s pracovným programom (hlava 3).

**KAPITOLA 06 02 — EURÓPSKA DOPRAVNÁ POLITIKA** (pokračovanie)**06 02 04** (pokračovanie)

Agentúra musí informovať Európsky parlament a Radu o prevodoch rozpočtových prostriedkov medzi operačnými a administratívnymi výdavkami.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto článku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu Únie.

Sumy vrátené v súlade s článkom 20 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) č. 1271/2013 tvoria pripísané príjmy [článok 21 ods. 3 písm. c) nariadenia o rozpočtových pravidlách], ktoré sa majú zahrnúť do položky 6 6 0 0 všeobecného výkazu príjmov.

Plán pracovných miest agentúry je uvedený v prílohe Zamestnanci k tomuto oddielu.

Celkový objem príspevku Únie na rok 2016 je 26 000 000 EUR. K sume 25 213 000 EUR zahrnutej do rozpočtu sa pripočíta suma 787 000 EUR pochádzajúca z vráteného prebytku.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 881/2004 z 29. apríla 2004, ktorým sa ustanovuje Európska železničná agentúra (nariadenie o agentúre) (Ú. v. EÚ L 164, 30.4.2004, s. 1).

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/49/ES z 29. apríla 2004 o bezpečnosti železníc Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 164, 30.4.2004, s. 44).

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2007/59/ES z 23. októbra 2007 o certifikácii rušňovodičov rušňov a vlakov v železničnom systéme v Spoločenstve (Ú. v. EÚ L 315, 3.12.2007, s. 51).

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/57/ES zo 17. júna 2008 o interoperabilite systému železníc v Spoločenstve (Ú. v. EÚ L 191, 18.7.2008, s. 1).

*Odkazy na súvisiace právne akty*

Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady predložený Komisiou 30. januára 2013 o Železničnej agentúre Európskej únie, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 881/2004 [COM(2013) 27 v konečnom znení].

**06 02 05** **Činnosti na podporu európskej dopravnej politiky a práv cestujúcich vrátane komunikačných činností***Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
12 705 000	15 621 386	12 363 000	17 405 878	17 339 491,42	15 434 883,84

KOMISIA

HLAVA 06 — MOBILITA A DOPRAVA

## KAPITOLA 06 02 — EURÓPSKA DOPRAVNÁ POLITIKA (pokračovanie)

## 06 02 05 (pokračovanie)

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na štúdie a stretnutia expertov priamo spojené s dosahovaním cieľa programu alebo opatrení, na ktoré sa vzťahuje táto položka, a na pokrytie všetkých ostatných výdavkov na technickú a administratívnu pomoc s výnimkou úloh orgánov verejnej moci, ktoré zabezpečuje Komisia externe na základe zmlúv o poskytovaní služieb uzatváraných *ad hoc*.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na informovanie a komunikáciu, konferencie a podujatia propagujúce činnosti v odvetví dopravy, ako aj na elektronické a tlačené publikácie priamo súvisiace s dosahovaním cieľov dopravnej politiky, ako aj bezpečnosťou a ochranou používateľov dopravy.

Tieto rozpočtové prostriedky sú tiež určené na pokrytie výdavkov Komisie pri zbere a spracovaní informácií všetkých druhov potrebných na analýzu, definovanie, propagáciu, monitorovanie, hodnotenie a vykonávanie spoločnej dopravnej politiky Únie pre všetky druhy dopravy (cestná, železničná, letecká, námorné a vnútrozemské vodné cesty) a pre všetky odvetvia dopravy (bezpečnosť dopravy, vnútorný trh s dopravou s vykonávacími pravidlami, optimalizácia dopravnej siete, práva a ochrana cestujúcich vo všetkých druhoch dopravy, využívanie alternatívnych palív vo všetkých druhoch dopravy, obstarávanie ekologických vozidiel a mestská mobilita, údaje o zamestnanosti, ako aj pre všetky ostatné odvetvia spojené s dopravou). Hlavné schválené akcie a ciele majú podporovať spoločnú dopravnú politiku Únie vrátane jej rozšírenia na tretie krajiny, technickej pomoci pre všetky druhy a odvetvia dopravy, osobitnej odbornej prípravy, vymedzenia pravidiel bezpečnosti dopravy, zjednodušenia administratívnych postupov, využitia IKT technológií, prispievania k procesu normalizácie a propagácii spoločnej dopravnej politiky vrátane vytvorenia a realizácie trans-európskej dopravnej siete, ktorú podporuje Zmluva o fungovaní Európskej únie, ako aj posilnenia práv a ochrany cestujúcich vo všetkých druhoch dopravy. Sú tiež určené na zlepšenie uplatňovania a presadzovania platných nariadení týkajúcich sa práv cestujúcich, a to najmä prostredníctvom aktivít na zvyšovanie informovanosti o obsahu týchto nariadení, ktoré sú zamerané tak na odvetvie dopravy, ako aj na cestujúcu verejnosť.

## Námorná doprava a logistika

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie prípravy a vykonávania stratégie Únie v oblasti námornej dopravy v súlade s cieľmi vymedzenými v bielej knihe o budúcnosti dopravy.

Patria sem analýzy hospodárskeho a technologického vývoja, podpora medzinárodných rokovaní, príprava a výklad pravidiel kabotáže, prehľad o postupoch v prípade žiadostí a porušenia pravidiel, príprava a realizácia akcií na podporu príbrežnej námornej dopravy, zjednodušenie administratívnych postupov a využívanie IKT systémov v odvetví vodnej dopravy a logistiky ako aj podpora udržateľného rozvoja odvetvia lodnej dopravy.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie prípravy a vykonávania stratégie Únie pre logistiku nákladnej dopravy vrátane digitálnej dopravy a programu logistiky, ktorou sa vytvára rámec a realizujú akcie zamerané na interoperabilné multimodálne dopravné informačné systémy, ako aj systémy ich riadenia a s tým súvisiace otázky normalizácie, na správu (európskeho) jednotného portálu, resp. portálov, na jediný prepravný doklad a režim zodpovednosti dopravcov v prípade multimodálnej dopravy.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie prípravy referenčného rámca týkajúceho sa nástrojov na výpočet uhlíkovej stopy, sledovania modálneho prechodu (bývalý program Marco Polo), podpory normalizácie a harmonizácie zariadení a kombinovanej dopravy.

**KAPITOLA 06 02 — EURÓPSKA DOPRAVNÁ POLITIKA** (pokračovanie)**06 02 05** (pokračovanie)*Námorná bezpečnosť*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie monitorovania, hodnotenia a revízie (posúdenie vplyvu) právnych predpisov Únie o námornej bezpečnosti, ochranu morského prostredia a podporu pracovných podmienok námorníkov a ich kvalifikovanosti.

*Práva cestujúcich*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie monitorovania, hodnotenia a revízie právnych predpisov Únie o právach cestujúcich a akcií zameraných na zvyšovanie informovanosti.

V súvislosti s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 261/2004 z 11. februára 2004, ktorým sa ustanovujú spoločné pravidlá systému náhrad a pomoci cestujúcim pri odmietnutí nástupu do lietadla, v prípade zrušenia alebo veľkého meškania letov a ktorým sa zrušuje nariadenie (EHS) č. 295/91 (Ú. v. EÚ L 46, 17.2.2004, s. 1), by Komisia mala vypracovať ďalšie opatrenia týkajúce sa odmietnutia nástupu do lietadla s cieľom zvýšiť účinnosť presadzovania uvedeného nariadenia. Takisto je dôležité zaručiť vykonávanie nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2006 z 5. júla 2006 o právach zdravotne postihnutých osôb a osôb so zníženou pohyblivosťou v leteckej doprave (Ú. v. EÚ L 204, 26.7.2006, s. 1) a nariadenia Rady (ES) č. 2027/97 z 9. októbra 1997 o zodpovednosti leteckého dopravcu pri preprave cestujúcich a ich batožiny v leteckej doprave (Ú. v. ES L 285, 17.10.1997, s. 1).

Vykonávanie nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1371/2007 z 23. októbra 2007 o právach a povinnostiach cestujúcich v železničnej preprave (Ú. v. EÚ L 315, 3.12.2007, s. 14) si vyžaduje osobitné vykonávacie opatrenia vzhľadom na právne požiadavky Komisie v oblasti predkladania správ, ako aj na zložitú interakciu regionálnych, vnútroštátnych a medzinárodných administratívnych štruktúr (COTIF) zapojených do procesu vykonávania.

Vykonávanie nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1177/2010 z 24. novembra 2010 o právach cestujúcich v námornej a vnútrozemskej vodnej doprave (Ú. v. EÚ L 334, 17.12.2010, s. 1), si vyžaduje osobitné vykonávacie opatrenia, aby sa zaručilo jeho správne uplatňovanie a presadzovanie v členských štátoch a splnenie povinností členských štátov v oblasti predkladania správ voči Komisii.

Vykonávanie nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 181/2011 zo 16. februára 2011 o právach cestujúcich v autobusovej a autokarovej doprave (Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 1), si vyžaduje osobitné vykonávacie opatrenia, aby sa zaručilo jeho správne uplatňovanie a presadzovanie v členských štátoch a splnenie povinností členských štátov v oblasti predkladania správ voči Komisii.

Významným opatrením na podporu vykonávania, ktoré Komisia uskutočňuje buď v niektorých, alebo vo všetkých členských štátoch, sú cieľové akcie na zvýšenie informovanosti verejnosti o právach cestujúcich. Takmer jedna tretina občanov Únie si je pri kúpe cestovného lístka vedomá svojich práv a povinností (31 %), hoci 59 % uviedlo, že ich nepozná (výsledky prieskumu Eurobarometra o právach cestujúcich z roku 2014).

Tieto akcie a ciele sa môžu podporiť na rôznych úrovniach (miestna, regionálna, vnútroštátna, európska a medzinárodná) pri všetkých druhoch a odvetviach dopravy a odvetviach spojených s dopravou, ako aj v technickej, technologickej, regulačnej, informačnej, environmentálnej, klimatickej a politickej oblasti a v oblasti udržateľného rozvoja.

Letecká doprava je dlhodobo jedným z odvetví, v ktorom orgány na ochranu spotrebiteľa dostávajú najviac sťažností v Únii. Nárast počtu komerčných transakcií uskutočňovaných elektronicky (pomocou internetu alebo mobilného telefónu) vyústil do častejšieho porušovania právnych predpisov Únie v oblasti ochrany spotrebiteľa.

KOMISIA  
HLAVA 06 — MOBILITA A DOPRAVA

**KAPITOLA 06 02 — EURÓPSKA DOPRAVNÁ POLITIKA** (pokračovanie)

**06 02 05** (pokračovanie)

Jednou z hlavných sťažností spotrebiteľov Únie je skutočnosť, že na samotných letiskách neexistujú žiadne účinné nápravné prostriedky, najmä ak spory vzniknú v dôsledku neplnenia povinností zo strany leteckých prepravcov alebo iných poskytovateľov služieb. Je potrebné, aby orgány Únie v oblasti ochrany spotrebiteľov a leteckej dopravy spolupracovali na zabezpečení bezodkladného zlepšenia nástrojov na podporu cestujúcich a informačných nástrojov na letiskách a zároveň aby zlepšili spoločnú reguláciu v tejto oblasti.

*Bezpečnosť cestnej premávky*

V oznámení Komisie z 20. júla 2010 pod názvom Smerom k európskemu priestoru bezpečnosti cestnej premávky: politické usmernenia pre bezpečnosť cestnej premávky na roky 2011 – 2020 [KOM(2010) 389 v konečnom znení] je stanovených sedem cieľov: vzdelávanie účastníkov cestnej premávky, presadzovanie pravidiel cestnej premávky, bezpečná infraštruktúra, bezpečné vozidlá, využívanie moderných technológií, skvalitnenie záchranných služieb a poúrazových služieb a osobitný dôraz na zraniteľných účastníkov cestnej premávky. Pokračujú práce na príprave návrhu Komisie o nových vodičských preukazoch v Únii a na revízii pravidiel kvalifikácie a odbornej prípravy vodičov z povolania, pokračuje sa aj v sledovaní smerníc 2014/45/EÚ, 2014/46/EÚ a 2014/47/EÚ a v úsilí vypracovať stratégiu, ktorá sa bude týkať ťažkých úrazov v cestnej premávke. Súčasťou práce Komisie v oblasti bezpečnosti cestnej premávky je aj riadenie Európskej charty bezpečnosti na cestách, riadenie pravidiel týkajúcich sa nebezpečného tovaru, správa európskej databázy dopravných nehôd (CARE), následné opatrenia k riadeniu infraštruktúry a k smerniciam o bezpečnosti tunelov, ako aj iné aspekty bezpečnosti zraniteľných účastníkov cestnej premávky. Vykonávanie politických usmernení pre bezpečnosť cestnej premávky na roky 2011 – 2020 si vyžiada aj osobitné vykonávacie opatrenie na výmenu osvedčených postupov, kampane o bezpečnosti na cestách, výzvu na predloženie návrhov a rozvoj observatória bezpečnosti cestnej premávky, ako aj posúdenie možností zvýšenia efektívnosti a účinnosti úsilia o bezpečnosť na cestách v Únii v budúcnosti.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené aj na pokrytie výdavkov na komunikačné činnosti, verejné podujatia, ako napr. Európsky deň bezpečnosti na cestách a podobné iniciatívy zvyšovania informovanosti a aktívneho zapájania občanov.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené aj na vytvorenie efektívnej cezhraničnej spolupráce medzi členskými štátmi, pokiaľ ide o presadzovanie priestupkov narušujúcich bezpečnosť cestnej premávky.

*Pozemná doprava*

Hlavné činnosti v oblasti pozemnej dopravy sa týkajú vykonávania a revízie existujúcich politík a plánovania nových iniciatív. Okrem iného sem patria činnosti v oblastiach ako cestné poplatky, prístup na trh, sociálne pravidlá (vrátane ich presadzovania), technické pravidlá a medzinárodné aspekty (vzťahy v pozemnej doprave s tretími krajinami a s medzinárodnými organizáciami, ktoré sa zaoberajú otázkami pozemnej dopravy).

*Jednotné európske nebo*

Úplná realizácia jednotného európskeho neba [štyri základné nariadenia (ES) č. 549/2004, (ES) č. 550/2004, (ES) č. 551/2004 a (ES) č. 552/2004 a viac než 20 vykonávajúcich predpisov] je kľúčovou prioritou na zlepšenie výkonnosti služieb leteckej prevádzky z hľadiska bezpečnosti, nákladovej efektívnosti poskytovania služieb leteckej prevádzky, obmedzovania meškaní toku letovej prevádzky a výsledkov v oblasti životného prostredia, a tým aj leteckej dopravy v Európe.

Rozšírenie pôsobnosti právnych predpisov o jednotnom európskom nebi na štáty juhovýchodnej Európy prostredníctvom mnohostrannej dohody o vytvorení spoločného európskeho leteckého priestoru (ECAA) je významným krokom z hľadiska realizácie susedskej politiky. Táto akcia sa zakladá na článku 7 nariadenia (ES) č. 549/2004.

**KAPITOLA 06 02 — EURÓPSKA DOPRAVNÁ POLITIKA** (pokračovanie)**06 02 05** (pokračovanie)*Bezpečnosť letectva a životné prostredie*

Na zaručenie bezpečnosti európskeho letectva a dosiahnutia environmentálne trvalo udržateľného rastu je potrebné využiť niekoľko legislatívnych nástrojov.

Komisia môže v zmysle článkov 3 až 5 nariadenia (ES) č. 2111/2005 uložiť leteckým dopravcom smerujúcim z tretích krajín do Únie absolútny zákaz alebo čiastočné obmedzenia. V tejto súvislosti a v súlade s článkom 3 ods. 4 nariadenia Komisie (ES) č. 473/2006 môžu Komisia, EASA (Európska agentúra pre bezpečnosť letectva) a experti z členských štátov vykonať hodnotiace misie, aby na mieste skontrolovali a identifikovali bezpečnostné nedostatky u leteckých dopravcov a orgánov dohľadu. Náklady na hodnotiace návštevy národných expertov vykonávané na mieste sa preplácajú Úniou alebo sa priamo hradia z ich rozpočtu.

Existuje evidentná potreba doplniť tieto misie o pozitívnejšie a na prevenciu zamerané akcie, ako aj o technickú spoluprácu *ex post*, ktorá pomôže krajinám, na ktoré sa vzťahuje zákaz alebo obmedzenia, napraviť nedostatky. Okrem toho majú Komisia a EASA za cieľ presadzovať vo svete najprísnejšie normy v oblasti bezpečnosti letectva.

V tejto súvislosti nedokážu rozsiahle projekty spolupráce v oblasti civilného letectva v Únii riadené inými generálnymi riaditeľstvami (ELARG a DEVCO), ktoré možno realizovať len dlhodobo, okamžite reagovať na krátkodobé potreby.

Cieľom tejto iniciatívy je preto doplniť existujúce nástroje zavedením flexibilného nástroja na realizáciu preventívnych a asistenčných (nápravných) akcií *ad hoc* v prospech vnútroštátnych orgánov zodpovedných za dohľad nad leteckými dopravcami dotknutými zákazom Únie v rámci Únie. Plánované sú akcie menších rozmerov a činnosti, ktoré sú dlhodobé.

Keďže rámcová zmluva o poskytovaní služieb, ktorú v roku 2009 uzavreli EASA a MOVE, sa ukázala ako efektívny a účinný nástroj na vykonávanie technickej pomoci, uzavrela sa s EASA nová zmluva na obdobie rokov 2013 až 2016.

Okrem toho bola nariadením (EÚ) č. 996/2010 o vyšetrovaní a prevencii nehôd a incidentov v civilnom letectve zriadená Európska sieť orgánov bezpečnostného vyšetrovania v civilnom letectve (ENCASIA). Povinnosťou siete ENCASIA je pripravovať akcie, ktorými sa ešte viac zvýši kvalita vyšetrovaní vedených orgánmi bezpečnostného vyšetrovania a zlepši prevencia nehôd v Únii. Podľa uvedeného nariadenia sa má Komisia zapájať do práce siete ENCASIA a poskytovať jej nevyhnutnú podporu.

Komisia navyše od roku 2003 spolupracuje s organizáciou Eurocontrol v rámci memoranda o spolupráci, ktoré sa týka podporovania jednotného európskeho neba a iných politík Únie. Komisia prijala 19. decembra 2012 novú rámcovú dohodu MOVE/E2/2012/FV/397-3. Jej cieľom je pomáhať Komisii pri príprave a vykonávaní politík Únie v oblasti životného prostredia v súvislosti s letectvom. Tieto politiky sa týkajú hluku a emisií (CO<sub>2</sub> alebo NO<sub>x</sub>), kde Medzinárodná organizácia civilného letectva (ICAO) vypracúva normy pre lietadlá, ktoré sú v zásade automaticky transponované do práva Únie v zmysle článku 6 nariadenia č. 216/2008. Vykonávanie a posudzovanie právnych predpisov Únie si okrem toho vyžaduje tvorbu údajov a metód, ktoré prispievajú k celkovej kapacite európskeho posudzovania vplyvov na životné prostredie. Súčasťou tejto požiadavky nie sú nové činnosti, ale činnosti, ktoré boli financované z celkového finančného balíka prideleného organizácii Eurocontrol.

KOMISIA  
HLAVA 06 — MOBILITA A DOPRAVA

**KAPITOLA 06 02 — EURÓPSKA DOPRAVNÁ POLITIKA** (pokračovanie)

**06 02 05** (pokračovanie)

Memorandum o spolupráci sa v neposlednom rade týka aj oblastí letectva, za ktoré spoločne zodpovedá Komisia a ICAO (t. j. bezpečnosť, životné prostredie, manažment letovej prevádzky a bezpečnostná ochrana letectva). Touto intenzívnejšou spoluprácou sa zaručí tak nevyhnutné zapojenie sa do iniciatív ICAO v niekoľkých kľúčových politikách v oblasti letectva, ktoré sa vykonávajú celosvetovo, ako aj prispievanie k realizácii týchto iniciatív. Patria sem iniciatívy na sprísnenie celosvetovej bezpečnosti v medzinárodnom letectve alebo prijatie opatrení týkajúcich sa vplyvu letectva na životné prostredie, ktoré sú celosvetovo prijateľné. Cieľom je zabezpečiť, aby boli európske záujmy (vrátane priemyselných, napr. v oblasti vypracovania celosvetových technických noriem) lepšie zohľadňované zo strany ICAO. Prostredníctvom dohody sa dosiahne aj to, aby ICAO prijala, podporila a vyzdvihla neustále významnejšiu úlohu regionálnych organizácií v súčasnom aj budúcom vývoji medzinárodného letectva.

*Mestská mobilita*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na podporu vykonávania balíka mestskej mobility 2013. Cieľom balíka je zvýšiť podporu určenú európskym mestám na riešenie výzev, ktoré so sebou prináša mestská mobilita. Na tento účel bude Komisia okrem iného podporovať štúdie, konferencie, kampane (ako napr. Európsky týždeň mobility), vznik platforiem na výmenu informácií a najlepších postupov.

*Využívanie alternatívnych palív v doprave*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na podporu vykonávania stratégie vymedzenej v balíku, ktorý sa týka ekologickej energie pre dopravu oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov s názvom Ekologická energia pre dopravu: Európska stratégia pre alternatívne palivá (COM 2013/17 final). Tieto rozpočtové prostriedky budú zároveň podporovať Komisiu pri monitorovaní a posudzovaní vykonávania národných politických rámcov, ktoré členské štáty musia predkladať v súlade s článkom 3 smernice 2014/94/EÚ o zavádzaní infraštruktúry pre alternatívne palivá, ako aj pri vypracúvaní správ, na ktoré sa odvoláva článok 10 uvedenej smernice. Pokryté budú aj činnosti na podporu stratégie eliminácie emisií uhlíka a akčného plánu v oblasti alternatívnych palív, ktorý sa má prijať v roku 2017.

*Obstarávanie ekologických vozidiel*

Úplná transpozícia smernice 2009/33/ES o podpore ekologických a energeticky úsporných vozidiel cestnej dopravy bola dokončená v novembri 2013. Výsledky prvej správy o uplatňovaní smernice boli uverejnené 18. apríla 2013. Prebehlo externé hodnotenie s cieľom priniesť politické odporúčania. Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie požiadaviek na podávanie správ a preskúmanie požiadaviek stanovených v článku 10 smernice 2009/33/ES o podpore ekologických a energeticky úsporných vozidiel cestnej dopravy, ako aj na financovanie iných podporných akcií (napr. komunikačných činností).

*Právny základ*

Úloha vyplývajúca z výhradných práv Komisie na inštitucionálnej úrovni, ako sa stanovuje v článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Nariadenie Rady (EHS) č. 4055/86 z 22. decembra 1986, ktorým sa uplatňuje zásada slobody poskytovať služby na námornú dopravu medzi členskými štátmi a medzi členskými štátmi a tretími krajinami (Ú. v. ES L 378, 31.12.1986, s. 1).

Nariadenie Rady (EHS) č. 4057/86 z 22. decembra 1986 o nekalých cenových praktikách v námornej doprave (Ú. v. ES L 378, 31.12.1986, s. 14).



**KAPITOLA 06 02 — EURÓPSKA DOPRAVNÁ POLITIKA** (pokračovanie)**06 02 05** (pokračovanie)

Nariadenie Rady (EHS) č. 4058/86 z 22. decembra 1986 o koordinovaných opatreniach na zabezpečenie voľného prístupu k nákladom v námornej doprave (Ú. v. ES L 378, 31.12.1986, s. 21).

Nariadenie Rady (EHS) č. 3577/92 zo 7. decembra 1992, ktorým sa uplatňuje zásada slobody poskytovania služieb na námornú dopravu v rámci členských štátov (nariadenie o námornej kobotáži) (Ú. v. ES L 364, 12.12.1992, s. 7).

Smernica Rady 92/106/EHS zo 7. decembra 1992 o vytvorení spoločných pravidiel pre určité druhy kombinovanej prepravy tovaru medzi členskými štátmi (Ú. v. ES L 368, 17.12.1992, s. 38).

Nariadenie Rady (EHS) č. 95/93 z 18. januára 1993 o spoločných pravidlách pridelovania prevádzkových intervalov na letiskách Spoločenstva (Ú. v. ES L 14, 22.1.1993, s. 1).

Rozhodnutie Rady 93/704/ES z 30. novembra 1993 o vytvorení databázy Spoločenstva o cestných nehodách (Ú. v. ES L 329, 30.12.1993, s. 63).

Smernica Rady 95/50/ES zo 6. októbra 1995 o jednotných postupoch kontroly cestnej prepravy nebezpečného tovaru (Ú. v. ES L 249, 17.10.1995, s. 35).

Smernica Rady 96/53/ES z 25. júla 1996, ktorou sa v Spoločenstve stanovujú najväčšie prípustné rozmery niektorých vozidiel vo vnútroštátnej a medzinárodnej cestnej doprave a maximálna povolená hmotnosť v medzinárodnej cestnej doprave (Ú. v. ES L 235, 17.9.1996, s. 59).

Smernica Rady 96/67/ES z 15. októbra 1996 o prístupe na trh služieb pozemnej obsluhy na letiskách Spoločenstva (Ú. v. ES L 302, 26.11.1996, s. 28).

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 1999/62/ES zo 17. júna 1999 o poplatkoch za používanie určitej dopravnej infraštruktúry ťažkými nákladnými vozidlami (Ú. v. ES L 187, 20.7.1999, s. 42).

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/15/ES z 11. marca 2002 o organizácii pracovnej doby osôb vykonávajúcich mobilné činnosti v cestnej doprave (Ú. v. ES L 80, 23.3.2002, s. 35).

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/30/ES z 26. marca 2002 o pravidlách a postupoch zavedenia prevádzkových obmedzení podmienených hlukom na letiskách Spoločenstva (Ú. v. ES L 85, 28.3.2002, s. 40).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 889/2002 z 13. mája 2002, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) 2027/97 o zodpovednosti leteckého dopravcu v prípade nehôd (Ú. v. ES L 140, 30.5.2002, s. 2).

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2003/59/ES z 15. júla 2003 o základnej kvalifikácii a pravidelnom výcviku vodičov určitých cestných vozidiel nákladnej a osobnej dopravy, ktorou sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (EHS) č. 3820/85 a smernica Rady 91/439/EHS a zrušuje smernica Rady 76/914/EHS (Ú. v. EÚ L 226, 10.9.2003, s. 4).

KOMISIA

HLAVA 06 — MOBILITA A DOPRAVA

**KAPITOLA 06 02 — EURÓPSKA DOPRAVNÁ POLITIKA** (pokračovanie)**06 02 05** (pokračovanie)

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 261/2004 z 11. februára 2004, ktorým sa ustanovujú spoločné pravidlá systému náhrad a pomoci cestujúcim pri odmietnutí nástupu do lietadla, v prípade zrušenia alebo veľkého meškania letov a ktorým sa zrušuje nariadenie (EHS) č. 295/91 (Ú. v. EÚ L 46, 17.2.2004, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 549/2004 z 10. marca 2004, ktorým sa stanovuje rámec na vytvorenie jednotného európskeho neba (rámcové nariadenie) (Ú. v. EÚ L 96, 31.3.2004, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 550/2004 z 10. marca 2004 o poskytovaní letových navigačných služieb v jednotnom európskom nebi (nariadenie o poskytovaní služieb) (Ú. v. EÚ L 96, 31.3.2004, s. 10).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 551/2004 z 10. marca 2004 o organizácii a využívaní vzdušného priestoru v jednotnom európskom nebi (nariadenie o vzdušnom priestore) (Ú. v. EÚ L 96, 31.3.2004, s. 20).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 552/2004 z 10. marca 2004 o interoperabilite siete manažmentu letovej prevádzky v Európe (nariadenie o interoperabilite) (Ú. v. EÚ L 96, 31.3.2004, s. 26).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 785/2004 z 21. apríla 2004 o požiadavkách na poistenie leteckých dopravcov a prevádzkovateľov lietadiel (Ú. v. EÚ L 138, 30.4.2004, s. 1).

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/49/ES z 29. apríla 2004 o bezpečnosti železníc Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 164, 30.4.2004, s. 44).

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/52/ES z 29. apríla 2004 o interoperabilite elektronických cestných mýtnych systémov v Spoločenstve (Ú. v. EÚ L 166, 30.4.2004, s. 124).

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/54/ES z 29. apríla 2004 o minimálnych bezpečnostných požiadavkách na tunely v transeurópskej cestnej sieti (Ú. v. EÚ L 167, 30.4.2004, s. 39).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2111/2005 zo 14. decembra 2005 o vytvorení zoznamu Spoločenstva týkajúceho sa leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Spoločenstva, a o informovaní cestujúcich v leteckej doprave o totožnosti prevádzkujúceho leteckého dopravcu (Ú. v. EÚ L 344, 27.12.2005, s. 15).

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/1/ES z 18. januára 2006 o používaní vozidiel prenajatých bez vodičov na cestnú prepravu tovaru (Ú. v. EÚ L 33, 4.2.2006, s. 82).

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/22/ES z 15. marca 2006 o minimálnych podmienkach vykonávania nariadení Rady (EHS) č. 3820/85 a (EHS) č. 3821/85 o právnych predpisoch v sociálnej oblasti, ktoré sa týkajú cestnej dopravy, a o zrušení smernice Rady 88/599/EHS (Ú. v. EÚ L 102, 11.4.2006, s. 35).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 561/2006 z 15. marca 2006 o harmonizácii niektorých právnych predpisov v sociálnej oblasti, ktoré sa týkajú cestnej dopravy (Ú. v. EÚ L 102, 11.4.2006, s. 1).

Nariadenie Komisie (ES) č. 473/2006 z 22. marca 2006, ktorým sa stanovujú implementačné pravidlá pre zoznam leteckých dopravcov Spoločenstva, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Spoločenstva, uvedený v kapitole II nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2111/2005 (Ú. v. EÚ L 84, 23.3.2006, s. 8).

**KAPITOLA 06 02 — EURÓPSKA DOPRAVNÁ POLITIKA** (pokračovanie)**06 02 05** (pokračovanie)

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2006 z 5. júla 2006 o právach zdravotne postihnutých osôb a osôb so zníženou pohyblivosťou v leteckej doprave (Ú. v. EÚ L 204, 26.7.2006, s. 1).

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/87/ES z 12. decembra 2006, ktorou sa stanovujú technické požiadavky na plavidlá vnútrozemskej plavby (Ú. v. EÚ L 389, 30.12.2006, s. 1).

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/126/ES z 20. decembra 2006 o vodičských preukazoch (Ú. v. EÚ L 403, 30.12.2006, s. 18).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1370/2007 z 23. októbra 2007 o službách vo verejnom záujme v železničnej a cestnej osobnej doprave (Ú. v. EÚ L 315, 3.12.2007, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1371/2007 z 23. októbra 2007 o právach a povinnostiach cestujúcich v železničnej preprave (Ú. v. EÚ L 315, 3.12.2007, s. 4).

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2007/59/ES z 23. októbra 2007 o certifikácii rušňovodičov rušňov a vlakov v železničnom systéme v Spoločenstve (Ú. v. EÚ L 315, 3.12.2007, s. 51).

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/57/ES zo 17. júna 2008 o interoperabilite systému železníc v Spoločenstve (Ú. v. EÚ L 191, 18.7.2008, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1008/2008 z 24. septembra 2008 o spoločných pravidlách prevádzky leteckých dopravných služieb v Spoločenstve (Ú. v. EÚ L 293, 31.10.2008, s. 3).

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/68/ES z 24. septembra 2008 o vnútrozemskej preprave nebezpečného tovaru (Ú. v. EÚ L 260, 30.9.2008, s. 18).

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/96/ES z 19. novembra 2008 o riadení bezpečnosti cestnej infraštruktúry (Ú. v. EÚ L 319, 29.11.2008, s. 59).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 80/2009 zo 14. januára 2009 o kódexe správania pri používaní počítačových rezervačných systémov a o zrušení nariadenia Rady (EHS) č. 2299/89 (Ú. v. EÚ L 35, 4.2.2009, s. 47).

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/12/ES z 11. marca 2009 o letiskových poplatkoch (Ú. v. EÚ L 70, 14.3.2009, s. 11).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 392/2009 z 23. apríla 2009 o zodpovednosti osobných prepravcov v preprave po mori v prípade nehôd (Ú. v. EÚ L 131, 28.5.2009, s. 24).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1071/2009 z 21. októbra 2009, ktorým sa ustanovujú spoločné pravidlá týkajúce sa podmienok, ktoré je potrebné dodržiavať pri výkone povolania prevádzkovateľa cestnej dopravy (Ú. v. EÚ L 300, 14.11.2009, s. 51).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1072/2009 z 21. októbra 2009 o spoločných pravidlách prístupu nákladnej cestnej dopravy na medzinárodný trh (Ú. v. EÚ L 300, 14.11.2009, s. 72).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1073/2009 z 21. októbra 2009 o spoločných pravidlách prístupu na medzinárodný trh autokarovej a autobusovej dopravy a o zmene a doplnení nariadenia (ES) č. 561/2006 (Ú. v. EÚ L 300, 14.11.2009, s. 88).

KOMISIA  
HLAVA 06 — MOBILITA A DOPRAVA

**KAPITOLA 06 02 — EURÓPSKA DOPRAVNÁ POLITIKA** (pokračovanie)

**06 02 05** (pokračovanie)

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/35/EÚ zo 16. júna 2010 o prepravovateľných tlakových zariadeniach a o zrušení smerníc Rady 76/767/EHS, 84/525/EHS, 84/526/EHS, 84/527/EHS a 1999/36/ES (Ú. v. EÚ L 165, 30.6.2010, s. 1).

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/40/EÚ zo 7. júla 2010 o rámci na zavedenie inteligentných dopravných systémov v oblasti cestnej dopravy a na rozhrania s inými druhmi dopravy (Ú. v. EÚ L 207, 6.8.2010, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 913/2010 z 22. septembra 2010 o európskej železničnej sieti pre konkurencieschopnú nákladnú dopravu (Ú. v. EÚ L 276, 20.10.2010, s. 22).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 996/2010 z 20. októbra 2010 o vyšetrovaní a prevencii nehôd a incidentov v civilnom letectve a o zrušení smernice 94/56/ES (Ú. v. EÚ L 295, 12.11.2010, s. 35).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1177/2010 z 24. novembra 2010 o právach cestujúcich v námornej a vnútrozemskej vodnej doprave, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 2006/2004 (Ú. v. EÚ L 334, 17.12.2010, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 181/2011 zo 16. februára 2011 o právach cestujúcich v autobusovej a autokarovej doprave a o zmene a doplnení nariadenia (ES) č. 2006/2004 (Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 1).

Rozhodnutie Rady 2012/243/EÚ z 8. marca 2012 o uzavretí Memoranda o spolupráci medzi Európskou úniou a Medzinárodnou organizáciou civilného letectva, ktorým sa poskytuje rámec pre posilnenú spoluprácu, a o ustanovení súvisiacich postupov (Ú. v. EÚ L 121, 8.5.2012, s. 16).

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2012/34/EÚ z 21. novembra 2012, ktorou sa zriaďuje jednotný európsky železničný priestor (Ú. v. EÚ L 343, 14.12.2012, s. 32).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 165/2014 zo 4. februára 2014 o tachografoch v cestnej doprave, ktorým sa ruší nariadenie Rady (EHS) č. 3821/85 o záznamovom zariadení v cestnej doprave a mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 561/2006 o harmonizácii niektorých právnych predpisov v sociálnej oblasti, ktoré sa týkajú cestnej dopravy (Ú. v. EÚ L 60, 28.2.2014, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 376/2014 z 3. apríla 2014 o ohlasovaní udalostí, ich analýze a na ne nadväzujúcich opatreniach v civilnom letectve, ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 996/2010 a ktorým sa zrušuje smernica Európskeho parlamentu a Rady 2003/42/ES a nariadenia Komisie (ES) č. 1321/2007 a (ES) č. 1330/2007 (Ú. v. EÚ L 122, 24.4.2014, s. 18).

Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/413 z 11. marca 2015, ktorou sa uľahčuje cezhraničná výmena informácií o dopravných deliktach súvisiacich s bezpečnosťou cestnej premávky (Ú. v. EÚ L 68, 13.3.2015, s. 9).

## KAPITOLA 06 02 — EURÓPSKA DOPRAVNÁ POLITIKA (pokračovanie)

06 02 06 **Bezpečnosť dopravy**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
2 200 000	1 700 000	2 582 000	1 701 948	1 356 401,17	1 770 244,64

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov vzniknutých Komisii pri zbere a spracovaní informácií všetkých druhov potrebných na analýzu, definovanie, propagáciu, monitorovanie, hodnotenie a vykonávanie pravidiel a opatrení požadovaných na zvýšenie bezpečnosti vnútrozemskej, leteckej a námornej dopravy vrátane rozšírenia na tretie krajiny, technickej asistencie a špecifických školení.

Hlavným cieľom je rozvinúť a používať pravidlá bezpečnosti dopravy, a najmä:

- opatrenia s cieľom zabrániť konaniu so zlým úmyslom v odvetví dopravy,
- aproximáciu právnych predpisov, technických noriem a administratívnych monitorovacích postupov týkajúcich sa bezpečnosti dopravy,
- stanovenie spoločných ukazovateľov, metód a bezpečnostných cieľov pre odvetvie dopravy a zber údajov potrebných na takéto stanovenie,
- monitorovanie opatrení prijatých členskými štátmi v oblasti bezpečnosti všetkých druhov dopravy,
- medzinárodnú koordináciu v oblasti bezpečnosti dopravy,
- podporu výskumu v oblasti bezpečnosti dopravy.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené predovšetkým na pokrytie výdavkov na zriadenie a prevádzku zboru inšpektorov, ktorí budú kontrolovať súlad s požiadavkami právnych predpisov Únie v oblasti bezpečnosti letísk, prístavov a prístavných zariadení v členských štátoch vrátane rozšírenia na tretie krajiny, ako aj lodí plaviacich sa pod vlajkou členského štátu. Tieto výdavky zahŕňajú diéty a cestovné náklady inšpektorov Komisie a náklady inšpektorov z členských štátov v súlade s ustanoveniami stanovenými v daných právnych predpisoch. K týmto nákladom je potrebné pridať najmä náklady na odbornú prípravu inšpektorov, prípravné stretnutia a na materiál potrebný pri inšpekciami.

Tieto rozpočtové prostriedky sú tiež určené na pokrytie výdavkov na informovanie a komunikáciu a takisto na elektronické a tlačene publikácie priamo súvisiace s dosahovaním cieľa dopravnej politiky, ako aj s bezpečnosťou a ochranou používateľov dopravy.

## Právny základ

Úloha vyplývajúca z výsadných práv Komisie na inštitucionálnej úrovni, ako je stanovené v článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

KOMISIA  
HLAVA 06 — MOBILITA A DOPRAVA

**KAPITOLA 06 02 — EURÓPSKA DOPRAVNÁ POLITIKA** (pokračovanie)

**06 02 06** (pokračovanie)

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 725/2004 z 31. marca 2004 o zvýšení bezpečnosti lodí a prístavných zariadení (Ú. v. EÚ L 129, 29.4.2004, s. 6).

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/65/ES z 26. októbra 2005 o zvýšení bezpečnosti prístavov (Ú. v. EÚ L 310, 25.11.2005, s. 28).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 300/2008 z 11. marca 2008 o spoločných pravidlách v oblasti bezpečnostnej ochrany civilného letectva (Ú. v. EÚ L 97, 9.4.2008, s. 72).

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/68/ES z 24. septembra 2008 o vnútrozemskej preprave nebezpečného tovaru (Ú. v. EÚ L 260, 30.9.2008, s. 13).

**06 02 51** **Dokončenie programu transeurópskych sietí**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	630 340 000	p.m.	632 817 206	208 549,23	782 315 140,52

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie platieb v súvislosti so záväzkami, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch.

*Právny základ*

Nariadenie Rady (ES) č. 2236/95 z 18. septembra 1995 stanovujúce všeobecné pravidlá poskytovania finančnej pomoci Spoločenstva v oblasti transeurópskych sietí (Ú. v. ES L 228, 23.9.1995, s. 1).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1692/96/ES z 23. júla 1996 o základných usmerneniach Spoločenstva pre rozvoj transeurópskej dopravnej siete (Ú. v. ES L 228, 9.9.1996, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 876/2002 z 21. mája 2002, ktorým sa zakladá spoločný podnik Galileo (Ú. v. ES L 138, 28.5.2002, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 219/2007 z 27. februára 2007 o založení spoločného podniku na vývoj novej generácie európskeho systému riadenia letovej prevádzky (SESAR) (Ú. v. EÚ L 64, 2.3.2007, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 680/2007 z 20. júna 2007, ktorým sa ustanovujú všeobecné pravidlá udeľovania finančnej pomoci Spoločenstva v oblasti transeurópskych sietí v doprave a v energetike (Ú. v. EÚ L 162, 22.6.2007, s. 1).

Rozhodnutie Komisie K(2007) 3512 z 23. júla 2007, ktorým sa ustanovuje viacročný pracovný program pre granty v oblasti transeurópskej siete na obdobie rokov 2007 – 2013.

**KAPITOLA 06 02 — EURÓPSKA DOPRAVNÁ POLITIKA** (pokračovanie)**06 02 51** (pokračovanie)

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 67/2010 z 30. novembra 2009 stanovujúce všeobecné pravidlá poskytovania finančnej pomoci Spoločenstva v oblasti transeurópskych sietí (Ú. v. EÚ L 27, 30.1.2010, s. 20).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 661/2010/EÚ zo 7. júla 2010 o základných usmerneniach Únie pre rozvoj transeurópskej dopravnej siete (Ú. v. EÚ L 204, 5.8.2010, s. 1).

*Odkazy na súvisiace právne akty*

Rozhodnutie Komisie K(2001) 2654 z 19. septembra 2001, ktorým sa zakladá indikatívny viacročný program poskytovania finančnej pomoci Spoločenstva v oblasti transeurópskej dopravnej siete na obdobie rokov 2001 až 2006.

Rozhodnutie Komisie K(2007) 6382 zo 17. decembra 2007 o uzavretí dohody o spolupráci medzi Komisiou a Európskou investičnou bankou týkajúcej sa nástroja na poskytovanie záruk pre dopravné projekty v rámci TEN.

**06 02 52** **Ukončenie programu Marco Polo***Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	19 185 423	p.m.	17 463 073	0,—	17 253 824,95

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie platieb v súvislosti so záväzkami, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto rozpočtového riadku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu Únie.

Všetky príjmy z príspevkov kandidátskych krajín a v náležitých prípadoch potenciálnych kandidátov západného Balkánu za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1382/2003 z 22. júla 2003 o poskytnutí finančnej pomoci Spoločenstva na zlepšenie environmentálnych vlastností systému nákladnej dopravy (program Marco Polo) (Ú. v. EÚ L 196, 2.8.2003, s. 1).

KOMISIA  
HLAVA 06 — MOBILITA A DOPRAVA

**KAPITOLA 06 02 — EURÓPSKA DOPRAVNÁ POLITIKA** (pokračovanie)

**06 02 52** (pokračovanie)

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1692/2006 z 24. októbra 2006, ktorým sa ustanovuje druhý program Marco Polo na poskytovanie finančnej pomoci Spoločenstva na zlepšenie environmentálnych vlastností systému nákladnej dopravy (Marco Polo II) (Ú. v. EÚ L 328, 24.11.2006, s. 1).

**06 02 53** **Dokončenie opatrení proti znečisťovaniu**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	4 688 199	p.m.	6 185 145	0,—	12 357 908,67

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie platieb v súvislosti so záväzkami, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto rozpočtového riadku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu Únie.

Sumy vrátené v súlade s článkom 20 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) č. 1271/2013 tvoria pripísané príjmy [článok 21 ods. 3 písm. c) nariadenia o rozpočtových pravidlách], ktoré sa majú zahrnúť do položky 6 6 0 0 všeobecného výkazu príjmov.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1406/2002 z 27. júna 2002, ktorým sa ustanovuje Európska námorná bezpečnostná agentúra (Ú. v. ES L 208, 5.8.2002, s. 1).

**06 02 77** **Pilotné projekty a prípravné akcie**

06 02 77 01 Prípravná akcia — Európske dopravné informačné a rezervačné rozhranie pre všetky druhy dopravy

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	790 000	p.m.	790 170	0,—	207 520,80



**KAPITOLA 06 02 — EURÓPSKA DOPRAVNÁ POLITIKA** (pokračovanie)**06 02 77** (pokračovanie)

06 02 77 01 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci prípravnej akcie.

*Právny základ*

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

06 02 77 03 Prípravná akcia — Lode poháňané skvapalneným zemným plynom (LNG)

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	436 192	0,—	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci prípravnej akcie.

*Právny základ*

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

06 02 77 05 Pilotný projekt — Úloha železničných koľajových vozidiel v európskej interoperabilite

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
p.m.	p.m.	500 000	250 000	0,—	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

KOMISIA

HLAVA 06 — MOBILITA A DOPRAVA

## KAPITOLA 06 02 — EURÓPSKA DOPRAVNÁ POLITIKA (pokračovanie)

06 02 77 (pokračovanie)

06 02 77 05 (pokračovanie)

## Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

06 02 77 06 Prípravná akcia — Všeobecná letecká doprava — Štatistiky a kľúčové údaje

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	1 33 986	p.m.	87 238	191 280,—	0,—

## Poznámky

Aj keď Komisia zhromažďuje a zverejňuje mnoho údajov týkajúcich sa dopravy a relevantných štatistík, oblasť všeobecnej leteckej dopravy doteraz nebola pokrytá. Cieľom tejto prípravnej akcie je získať dôležité údaje o všeobecnej leteckej doprave v Európe, ako sú osobokilometre, pracovná sila, obrat a hospodárske výsledky. Vzhľadom na to, že EASA (Európska agentúra pre bezpečnosť letectva) bude aj naďalej v priebehu ďalších rokov predkladať nové nariadenia pre toto odvetvie, mohla by poskytnúť pridanú hodnotu pre zlepšenie právnej úpravy, keďže disponuje kompletnou databázou.

Táto prípravná akcia je v súlade s uznesením Európskeho parlamentu z 3. februára 2009 o programe pre udržateľnú budúcnosť všeobecnej leteckej dopravy a leteckej dopravy na obchodné účely (Ú. v EÚ C 67 E, 18.3.2010, s. 5), ktoré upozorňuje na „nedostatok informácií a štatistických údajov o všeobecnej leteckej doprave a leteckej doprave na obchodné účely“ (odôvodnenie C) a vyzýva Komisiu, aby „vypracovala a vykonávala systematickú koncepciu zhromažďovania a výmeny medzinárodných a európskych údajov“ (odsek 27).

Táto prípravná akcia takisto zohľadňuje oznámenie Európskej komisie s názvom Program pre udržateľnú budúcnosť všeobecnej leteckej dopravy a leteckej dopravy na obchodné účely [KOM(2007) 869 v konečnom znení], ktoré si vyžaduje „vývoj základného súboru objektívnych a súvislých údajov na európskej úrovni“.

Cieľom prípravnej akcie bude zhromaždiť najdôležitejšie údaje o všeobecnej leteckej doprave v Európe, vrátane údajov o osobokilometroch (dostupných a využitých), počte letov na vzdialenosť menej než 500 km, pracovnej sile, obrate, hospodárskom výsledku, vplyve na životné prostredie (vrátane údajov o emisiách, ktoré majú vplyv na klímu), priamom a nepriamom dosahu na súvisiace priemyselné odvetvia, otázkach bezpečnosti, zdaňovaní (vrátane počtu a percentuálneho podielu leteniek, za ktoré sa neplatí DPH, a množstva a percentuálneho podielu použitého kerozínu vyňatého z daňovej povinnosti), ako aj o sociálnych a ekonomických vplyvoch. Cieľom tejto prípravnej akcie bude tiež zhromaždiť informácie o službách pozemnej obsluhy poskytovaných pre všeobecnú leteckú dopravu a o právnom (ako aj sociálnom) rámci na poskytovanie týchto služieb.

## Právny základ

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

## KAPITOLA 06 02 — EURÓPSKA DOPRAVNÁ POLITIKA (pokračovanie)

## 06 02 77 (pokračovanie)

06 02 77 07 Pilotný projekt — Skoncovanie s dopravnými zápchami: inteligentné integrované dopravné riešenia pre cestnú infraštruktúru

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	650 000	1 300 000	650 000		

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

Tento pilotný projekt sa zameria na vývoj inovatívnych riešení zameraných na zlepšenia v oblasti mestskej logistiky, bezpečnosti cestnej premávky, verejnej dopravy, riadenia dopravy a plánovania mobility.

## Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

06 02 77 08 Pilotný projekt — Monitorovací systém GNSS pre ťažké vozidlá

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
350 000	175 000				

## Poznámky

Projekt bude zahŕňať štúdiu s cieľom posúdiť priestor na vytvorenie monitorovacieho systému GNSS v Európe pre ťažké úžitkové vozidlá. Cieľom je zlepšiť bezpečnosť dopravy, vysledovateľnosť a dodržiavanie pravidiel a právnych predpisov a zabezpečiť spravodlivú hospodársku súťaž. Štúdiá preskúma najlepšie spôsoby využívania monitorovacieho systému GNSS na zlepšenie vykonávania právnych predpisov v oblasti cestnej dopravy. Prostredníctvom monitorovania v reálnom čase bude možné účinnejšie bojovať proti nelegálnym praktikám v odvetví dopravy a nezákonnému obchodovaniu s tovarom a odpadom a v reálnom čase kontrolovať všetky informácie o nákladných vozidlách a vodičoch.

Na základe existujúcich právnych predpisov a systémov (digitálne tachografy na monitorovanie pracovného času a palubné vážiace systémy na sledovanie dodržiavania prípustných hmotností) bude táto štúdiá v postupných fázach zahŕňať:

- 1) vymedzenie cieľov prostredníctvom revízie právnych predpisov, ktorých dodržiavanie má systém monitorovať (napríklad sledovanie/stopovanie nebezpečného tovaru, pravidlá kabotáže), možných novopripravovaných právnych predpisov o vozidlách s viacerými cestujúcimi (napr. eCall, prístroje na záznam údajov o udalostiach), pričom sa zohľadnia najmä výsledky štúdie „Prínosy a uskutočniteľnosť niektorých nových technológií a neregulovaných opatrení v oblastiach bezpečnosti cestujúcich vo vozidlách a ochrany zraniteľných účastníkov cestnej premávky“, ktorú Komisia uverejnila v marci 2015;

KOMISIA  
HLAVA 06 — MOBILITA A DOPRAVA

**KAPITOLA 06 02 — EURÓPSKA DOPRAVNÁ POLITIKA (pokračovanie)**

**06 02 77** (pokračovanie)

06 02 77 08 (pokračovanie)

- 2) vymedzenie funkčných požiadaviek na aplikácie uvedené v bode 1);
- 3) vytvorenie systémovej architektúry, ktorá zahŕňa digitálne tachografy, a stanovenie technických požiadaviek pre všetky moduly potrebné pre tento systém;
- 4) zhodnotenie bezpečnostných mechanizmov na zabránenie podvodom a rušeniu;
- 5) overenie podmienok týkajúcich sa uvedenia na trh;
- 6) posúdenie prijateľnosti projektu v odvetví cestnej dopravy prostredníctvom otvorenej konzultácie so zainteresovanými stranami zúčastnenými v riadiacej skupine monitorujúcej všetky fázy projektu;
- 7) posúdenie vplyvu prípadných právnych predpisov s cieľom stanoviť tento systém ako povinný alebo „dôrazne odporúčaný“.

Komisia už vypracovala štúdie o technických aspektoch takéhoto integrovaného palubného systému (fázy 1 a 3 vyššie). Táto štúdia sa preto zameria predovšetkým na politické aspekty (fázy 5 až 7) a podrobnejšie preskúma technické otázky (fázy 1 až 4).

*Právny základ*

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

06 02 77 09 Pilotný projekt — Zatraktívnenie odvetvia dopravy EÚ pre budúce generácie

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
500 000	250 000				

*Poznámky*

Aby bolo odvetvie dopravy konkurencieschopné, musí mať k dispozícii vysokokvalifikovaných, konkurencieschopných, dobre pripravenú a vyškolenú pracovnú silu. Vo viacerých oblastiach v súčasnosti existuje jednoznačná potreba špecializovaných pracovníkov, keďže pracovný trh neposkytuje dostatočné stimuly na obsadenie niektorých vysoko špecializovaných voľných pracovných miest v tomto odvetví a zároveň je ťažké obsadiť niektoré voľné pracovné miesta pre nízkokvalifikovaných pracovníkov. V námornom sektore zaniká čoraz väčší počet pracovných miest námorníkov a je stále ťažšie prilákať pracovníkov z EÚ do tohto sektora, najmä z dôvodu náročných pracovných noriem a zlých podmienok. V leteckve čoraz viac pilotov a palubných sprievodcov opúšťa EÚ a narastajúci počet týchto pracovníkov prijíma v EÚ pracovné podmienky, ktoré sú výrazne pod úrovňou etablovaných noriem tohto odvetvia.

Okrem toho existuje naliehavá potreba pripraviť sa na bezprostredné nahradenie pracovníkov odchádzajúcich do dôchodku v odvetví dopravy.

**KAPITOLA 06 02 — EURÓPSKA DOPRAVNÁ POLITIKA** (pokračovanie)**06 02 77** (pokračovanie)

06 02 77 09 (pokračovanie)

Ciele:

- Pripraviť sa na tento scenár a poskytnúť Komisii, Európskemu parlamentu a Rade nástroje, aby mohli identifikovať naliehavé opatrenia na odvrátenie negatívneho vplyvu na trh práce v tomto sektore.
- Zatraktívniť profesie v odvetví dopravy, identifikovať potreby odbornej prípravy a celoživotného vzdelávania na úrovni Únie, ako aj náklady a prekážky nástupu do zamestnania v odvetví dopravy a navrhnúť vhodné opatrenia.
- Poskytnúť komplexný obraz o potrebách odvetvia dopravy, pokiaľ ide o pracovné miesta a odbornú prípravu v nadchádzajúcich rokoch.

Navrhované opatrenia:

- preskúmanie pracovných profilov a požiadaviek na vzdelanie a odbornú kvalifikáciu potrebnú pre najžiadanejšie pracovné pozície a identifikácia hlavných univerzít, vzdelávacích stredísk a inštitúcií, ktoré poskytujú odbornú prípravu na vysoko špecializované technické pozície v tomto sektore;
- uskutočnenie štúdie s cieľom preskúmať príležitosti na rozvoj kariéry a kariérny postup pre nové generácie a spolu s príslušnými orgánmi a zainteresovanými stranami vrátane sociálnych partnerov identifikovať stimuly na prilákanie pracovníkov z Únie do tohto sektora, ako aj možnosti prepojenia s príležitosťami financovania alebo podpornými programami Únie, ako je iniciatíva Únie pre mladých ľudí;
- vytvorenie internetového portálu pre budúcich pracovníkov na identifikovanie hlavných možností začatia kariéry a kariérneho rozvoja a súvisiacich nákladov, ktorý bude zahŕňať časť s voľnými pracovnými miestami. Táto platforma pokryje všetky druhy dopravy a všetky zainteresované strany. Bude tiež obsahovať nástroj na spoločné využívanie skúseností a najlepších postupov. Bude obsahovať informácie o pracovných podmienkach, kariérnych možnostiach atď. pre každý druh dopravy. Osobitná pozornosť sa bude venovať učňovským miestam. Hlavnou cieľovou skupinou budú mladí ľudia.

Webová platforma bude zahŕňať aj:

- modul na tému „lepšie presadzovanie“, ktorý bude obsahovať zoznam usmernení (na národnej úrovni a úrovni Únie), a informácie o „kultúre spravodlivosti“ a „kultúre dodržiavania pravidiel“;
- osobitný modul venovaný rodovej rovnováhe a riešiaci otázku veľmi nízkeho podielu žien v odvetví dopravy, pričom bude osobitnú pozornosť venovať mestskej doprave;
- osobitný modul venovaný práci sociálnych partnerov;
- evidenciu nedávnych kampaní a podrobností o ich účinnosti v rámci nástroja na spoločné využívanie najlepších postupov;
- štatistickú podporu pre analýzu trhu práce v tomto sektore vrátane porovnávacích analýz s inými regiónmi a zoznamu relevantných štúdií a štatistík (dostupné údaje z Eurostatu, OECD, Európskeho inštitútu pre rodovú rovnosť a ďalších zdrojov), ako aj prác v oblasti digitálneho hospodárstva.

Pilotný projekt určí dostupné nástroje (vrátane financovania) a možné budúce nákladovo efektívne opatrenia na podporu pracovných miest v odvetví dopravy vrátane posúdenia možných účinných stimulov na osvedčené sociálne postupy v sektore dopravy (napr. sociálna charta alebo sociálne ocenenia).

KOMISIA

HLAVA 06 — MOBILITA A DOPRAVA

## KAPITOLA 06 02 — EURÓPSKA DOPRAVNÁ POLITIKA (pokračovanie)

06 02 77 (pokračovanie)

06 02 77 09 (pokračovanie)

Pilotný projekt by do platformy mohol začleniť aj prebiehajúce akcie Komisie, napríklad:

- mapovanie kľúčových povolání v odvetví dopravy v Únii, v ktorých bude problém nahradiť pracovníkov v najbližších niekoľkých rokoch;
- identifikovanie oblastí potenciálneho rastu a možného nedostatku ľudských zdrojov/odbornosti.

## Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

06 02 77 10 Prípravná akcia — Inteligentné prístavné mesto

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
700 000	350 000				

## Poznámky

Prípravná akcia podporí výmeny osvedčených postupov týkajúcich sa vzťahov medzi mestami a prístavmi a inovatívne projekty inteligentných prístavných miest. Mohla by sa koordinovať s opatreniami v oblasti inteligentných a udržateľných miest.

Prístavné mestá čelia obrovským výzvam pri zosúladovaní hospodárskej súťaže a udržateľného rozvoja miest. Medzi tieto výzvy patrí premiestňovanie prístavných funkcií, kontajnerová doprava, prestavba rozhraní medzi prístavom a mestom a nábrežím, ako aj dialóg s obyvateľmi mesta. Je potrebné riešiť rozpor medzi mestom a prístavom, cestovným ruchom a priemyslom, ako aj prírodnými a zastavanými oblasťami. Ambície projektov Inteligentné mesto a Inteligentné prístavné mesto by sa mali dopĺňať. Inteligentné prístavné mesto založené na znalostiach a IKT by mohlo spolupracovať s vnútrozemskými rozhraniami s cieľom ďalej zvyšovať efektívnosť a kvalitu služieb. S ohľadom na koncepciu námorných diaľnic to je v súlade so stratégiou Európa 2020 a revidovanou bielou knihou o doprave a transeurópskej dopravnej sieti (TEN-T).

Mestá a prístavy čelia rovnakým problémom a majú rovnaké príležitosti, takže by mali existovať inovatívne riešenia zamerané na: a) zníženie emisií skleníkových plynov z oceánskej lodnej dopravy, ako aj z prevádzky prístavov; b) rozvíjanie prepojenia s dopravou vo vnútrozemí (železničnou, cestnou, vnútrozemskou vodnou); c) posilnenie využívania energie z obnoviteľných zdrojov a zlepšenie energetickej efektívnosti; d) podporu využívania IKT a interoperability; e) posilnenie konkurencieschopnosti prístavných miest s ohľadom na strategickú polohu najvzdialenejších regiónov a dôležitosť prepojenia medzi ostrovmi a f) podporu synergií medzi mestom a prístavom.

Tieto inovatívne opatrenia by mali mať vplyv aj na námorný a pobrežný cestovný ruch. Opatrenia by sa mali zamerať aj na prístavné zariadenia a na dialóg medzi prístavnými a mestskými orgánmi zodpovednými za plánovanie miest a prístavov. Pobrežný a námorný cestovný ruch takisto zohrávajú úlohu pri diverzifikácii prístavov. Táto prípravná akcia identifikuje prínosy rozvoja inteligentných prístavných miest v celej Európe a zohľadní celkový význam prístavov. Akcia bude zahŕňať aj iniciatívy na vytvorenie európskej siete inteligentných prístavných miest.

## KAPITOLA 06 02 — EURÓPSKA DOPRAVNÁ POLITIKA (pokračovanie)

06 02 77 (pokračovanie)

06 02 77 10 (pokračovanie)

## Právny základ

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

06 02 77 11 Pilotný projekt — Štúdia uskutočniteľnosti s cieľom otestovať využívanie verejno-súkromného spoločného podniku na podporu zavádzania Európskeho systému riadenia železničnej dopravy (ERTMS) pozdĺž všetkých koridorov základnej siete

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
400 000	200 000				

## Poznámky

Únia už mnoho rokov prostredníctvom grantov podporuje zavádzanie ERTMS na železničných tratiach a na palubách železničných vozidiel s cieľom zvýšiť interoperabilitu v rámci jednotného európskeho železničného priestoru a maximalizovať prevádzkovú bezpečnosť vlakov. Podľa predbežných posúdení by ERTMS mohol byť takisto schopný zvýšiť kapacitu existujúcich železničných tratí. Koordinátor EÚ pre ERTMS predložil v decembri 2014 pracovný plán pre ERTMS, v ktorom zdôraznil súčasný stav zavedenia ERTMS v železničných sieťach a budúce potreby. Z uvedenej správy jasne vyplýva, že dokončenie zavádzania ERTMS pozdĺž koridorov základnej siete potrvá viac než 50 rokov a vyžiada si významné finančné zdroje prekračujúce kapacitu rozpočtov Únie a členských štátov. Súčasná politika Únie na podporu ERTMS prostredníctvom grantov z rozpočtu EÚ sa ukázala ako obmedzená, pokiaľ ide o účinnosť a rozsah. Zapojenie financovania zo súkromného sektora je užitočným riešením.

S ohľadom na obmedzenia súčasného systému financovania Komisia zadala štúdiu na vypracovanie prispôbených riešení pre využívanie inovatívneho financovania na podporu zavádzania ERTMS, najmä pozdĺž deviatich koridorov základnej siete. Táto štúdia skúma rôzne možnosti zapojenia súkromného sektora a bude dokončená v roku 2015, ale ako nadväzné opatrenie k danej štúdii s cieľom otestovať podnikateľský model zapojenia inovatívneho financovania na podporu ERTMS je potrebný európsky pilotný projekt. S ohľadom na predbežnú analýzu a obmedzené skúsenosti Komisie a EIB so zapojením súkromného sektora do zavádzania ERTMS tento pilotný projekt posúdi uskutočniteľnosť vytvorenia verejno-súkromného spoločného podniku na podporu zavádzania ERTMS pozdĺž všetkých koridorov základnej siete alebo aspoň jedného koridoru s využitím rámcov Únie alebo EIB. Pilotný projekt posúdi súčasnú regulačnú, právnu a finančnú realizovateľnosť zriadenia takýchto spoločných podnikov na úrovni koridorov, čím sa pokryjú všetky členské štáty, cez ktoré prechádzajú koridory základnej siete. Pilotný projekt okrem toho posúdi záujem najmä súkromných investorov o takýto spoločný podnik s podporou Únie, ako aj záujem výrobcov ERTMS, manažérov infraštruktúry a železničných podnikov. Navyše by tento pilotný projekt alebo následná prípravná akcia mohli podporovať zriadenie spoločného podniku zodpovedného za podporu zavádzania ERTMS pozdĺž jedného z koridorov základnej siete. Ak by sa ukázal ako úspešný, mohol by sa zriadiť nový program Únie zahŕňajúci všetky koridory. Účelom zavedenia pozdĺž jedného koridoru je otestovať podnikateľský model verejno-súkromného spoločného podniku, ktorý ako účelovo vytvorený subjekt poskytuje manažérom infraštruktúry pozdĺž vybraného koridoru finančné prostriedky na financovanie zavádzania ERTMS. Po úplnom zavedení alebo zavedení z prevažnej časti budú železničné podniky ťažiť z plnej interoperability pozdĺž koridoru a mohla by sa im účtovať prirážka k poplatkom za prístup na trať s cieľom vyplatiť spoločný podnik a jeho súkromných akcionárov. Očakáva sa, že železničné podniky budú túto prirážku platiť, keďže komerčná ponuka rýchlejšej dopravy pre cestujúcich a nákladných prepravcov by mohla zvýšiť dopyt trhu po železničných službách pozdĺž koridoru. Očakáva sa, že vďaka plnej interoperabilite, ktorú zabezpečí ERTMS, budú služby železničnej dopravy rýchlejšie a jednoduchšie.

KOMISIA

HLAVA 06 — MOBILITA A DOPRAVA

## KAPITOLA 06 02 — EURÓPSKA DOPRAVNÁ POLITIKA (pokračovanie)

06 02 77 (pokračovanie)

06 02 77 11 (pokračovanie)

## Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

06 02 77 12 Prípravná akcia — Integrácia systémov diaľkovo pilotovaných lietadiel (RPAS) do európskeho vzdušného priestoru prostredníctvom služby aktívnych virtuálnych hraníc (AGS)

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
500 000	250 000				

## Poznámky

Táto prípravná akcia demonštruje AGS pre RPAS (bezpilotné lietadlá) letiace vo výške do 150 metrov (500 stôp) nad zemou. Zriadi sa prostredníctvom prepojenia pozemnej vzdialenej pilotnej stanice, ktorá riadi bezpilotné lietadlo, s internetovou platformou. Internetová platforma bude zobrazovať pozíciu prevádzky RPAS a potvrdzovať súlad s jednotlivými vnútroštátnymi právnymi predpismi v závislosti od miesta prevádzky. Platforma umožňuje vytvárať bezletové zóny na základe noriem v oblasti letectva.

Prepojením internetovej platformy s RPAS používatelia nebudú schopní prevádzkovať RPAS v bezletových zónach. Bezletové zóny môžu vytvárať, monitorovať a kontrolovať zodpovedné orgány. Informácie vygenerované internetovou platformou je takisto možné poskytovať všetkým zainteresovaným stranám v európskej sieti leteckej dopravy.

Táto akcia môže priniesť riešenie bezpečnej a zabezpečenej integrácie malých bezpilotných lietadiel do existujúcej siete leteckej dopravy, ktoré zaručí rovnocennú úroveň bezpečnosti v porovnaní s leteckou dopravou s posádkou, čo bude výhodné pre všetky strany zainteresované na RPAS. Pomocou bezletových zón pre prevádzku RPAS možno zaručiť súkromie, a čo je ešte dôležitejšie, MSP v odvetviach súvisiacich s RPAS sa pomôže pri vytváraní sľubných nových pracovných príležitostí v Európe. Prostredníctvom internetovej platformy možno demonštrovať tieto služby RPAS: AGS monitorovanú a riadenú zodpovednými orgánmi a službu potvrdzovania kontrolujúcu uplatniteľné predpisy.

Táto platforma by mohla byť prístupná pre rôzne zainteresované strany, napríklad používateľov RPAS, poskytovateľov leteckých navigačných služieb, orgány pre civilné letectvo, políciu a záchranné služby, výrobcov RPAS a kvalifikované subjekty. Bude využívať existujúce normy v oblasti letectva, bude v súlade s pravidlami leteckej dopravy s posádkou a prinesie bezpečnejšiu, lepšie zabezpečenú a štandardizovanú integráciu do siete leteckej dopravy. Okrem uvedených noriem musí byť platforma interoperabilná so všetkými RPAS, aby sa európsky trh otvoril pre všetkých výrobcov a používateľov RPAS. Táto platforma pre manažment letovej prevádzky RPAS by takisto mala byť škálovateľná pre všetky členské štáty.

## Právny základ

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).



**KAPITOLA 06 02 — EURÓPSKA DOPRAVNÁ POLITIKA** (pokračovanie)**06 02 77** (pokračovanie)

## 06 02 77 13 Pilotný projekt — Inovatívne spôsoby udržateľného financovania verejnej dopravy

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
125 000	62 500				

## Poznámky

Pilotný projekt posúdi nové spôsoby udržateľného financovania verejnej dopravy, ktoré sú zlučiteľné najmä s ekologickou udržateľnosťou, digitalizáciou a prístupnosťou, s cieľom podporiť ekonomiku a vytvoriť nové pracovné miesta. Cieľom Európskej komisie je podnecovať využívanie verejnej dopravy, čo znižuje dopravné preťaženie a emisie škodlivé pre životné prostredie a zdravie v mestských oblastiach, a to najmä prostredníctvom alternatívnych, čistejších palív. Mnohé štúdie ukazujú, že cena cestovných lístkov ovplyvňuje len malú časť celkových nákladov na tieto služby. Zákazníci platia veľké sumy v podobe daní a cestovných lístkov. Je potrebné nájsť nové spôsoby financovania verejnej dopravy a vyhodnotiť pritom nové modely, ktoré by mohli výrazne znížiť alebo odstrániť poplatky verejnosti, usporiť verejné finančné prostriedky a znížiť emisie do ovzdušia. Okrem toho by zlepšenie mestskej mobility pomohlo zvýšiť počty cestujúcich. Efektívnejšia mobilita by tiež pomáhala podnikom a vytvárala viac pracovných miest. Dobrým príkladom je v tejto súvislosti mesto Tallinn v Estónsku. Cieľom projektu je identifikácia a výmena najlepších postupov, posúdenie nových spôsobov financovania a preskúmanie možnosti vytvorenia jednotného európskeho kontaktného miesta na podporu obcí, ktoré chcú realizovať najlepšie systémy a projekty udržateľného financovania.

## Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

KOMISIA  
HLAVA 06 — MOBILITA A DOPRAVA

**KAPITOLA 06 03 — HORIZONT 2020 — VÝSKUM A INOVÁCIA V DOPRAVE**

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
06 03	HORIZONT 2020 — VÝSKUM A INOVÁCIA V DOPRAVE								
<b>06 03 03</b>	<b>Spoločenské výzvy</b>								
06 03 03 01	Vybudovanie európskeho dopravného systému, ktorý efektívne využíva zdroje, je šetrný k životnému prostre- diu, bezpečný a hladko funguje	1,1	110 916 737	127 796 246	138 764 242	52 428 081	190 298 913,—	691 467,—	0,54
	Článok 06 03 03 – Medzisúčet		110 916 737	127 796 246	138 764 242	52 428 081	190 298 913,—	691 467,—	0,54
<b>06 03 07</b>	<b>Spoločné podniky</b>								
06 03 07 31	Spoločný podnik pre výskum manažmentu letovej prevádzky jednotného európskeho neba (SESAR) — Podporné výdavky	1,1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
06 03 07 32	Spoločný podnik pre výskum manažmentu letovej prevádzky jednotného európskeho neba (SESAR)	1,1	60 000 000	55 000 000	50 000 000	34 952 054	20 600 000,—	0,—	0
06 03 07 33	Spoločný podnik Shift2Rail (S2R) — Podporné výdavky	1,1	1 577 618	1 577 618	1 313 592	1 310 445	494 400,—	18 046,72	1,14
06 03 07 34	Spoločný podnik Shift2Rail (S2R)	1,1	44 046 382	24 227 092	44 039 408	43 690 067	0,—	0,—	0
	Článok 06 03 07 – Medzisúčet		105 624 000	80 804 710	95 353 000	79 952 566	21 094 400,—	18 046,72	0,02
<b>06 03 50</b>	<b>Rozpočtové prostriedky pochádzajúce z príspevkov tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) na výskum a technický rozvoj</b>								
06 03 50 01	Rozpočtové prostriedky pochádzajúce z príspevkov tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) na výskum a technický rozvoj (2014 až 2020)	1,1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	7 894 780,66	382 592,95	
06 03 50 02	Rozpočtové prostriedky pochádzajúce z príspevkov tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) na výskum a technický rozvoj (pred rokom 2014)	1,1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	440 848,72	4 968 038,64	
	Článok 06 03 50 – Medzisúčet		p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	8 335 629,38	5 350 631,59	
<b>06 03 51</b>	<b>Dokončenie predchádza- júcich rámcových výskumných programov — 7. rámcový program — ES (2007 až 2013)</b>	1,1	p.m.	106 595 589	p.m.	45 437 670	1 555,99	27 837 911,10	26,12
<b>06 03 52</b>	<b>Dokončenie predchádza- júcich rámcových výskumných programov (pred rokom 2007)</b>	1,1	p.m.	p.m.	p.m.	131 512	0,—	772 977,76	
	<b>Kapitola 06 03 – Súčet</b>		<b>216 540 737</b>	<b>315 196 545</b>	<b>234 117 242</b>	<b>177 949 829</b>	<b>219 730 498,37</b>	<b>34 671 034,17</b>	<b>11,00</b>

**KAPITOLA 06 03 — HORIZONT 2020 — VÝSKUM A INOVÁCIA V DOPRAVE (pokračovanie)***Poznámky*

Tieto poznámky sa vzťahujú na všetky rozpočtové riadky v tejto kapitole.

Tieto rozpočtové prostriedky sa majú použiť na rámcový program pre výskum a inováciu Horizont 2020, ktorý sa vzťahuje na obdobie rokov 2014 až 2020, a na dokončenie predchádzajúcich výskumných programov (v rámci siedmeho rámcového programu a predchádzajúcich rámcových programov).

Horizont 2020 zohráva kľúčovú úlohu pri vykonávaní hlavnej iniciatívy Inovácia v Únii v rámci stratégie Európa 2020 a takisto ďalších hlavných iniciatív, konkrétne Európa efektívne využívajúca zdroje, Priemyselná politika vo veku globalizácie a Digitálna agenda pre Európu, ako aj pri rozvoji a fungovaní Európskeho výskumného priestoru. Horizont 2020 prispieva k budovaniu hospodárstva založeného na znalostiach a inováciách v celej Únii využitím dostatočných dodatočných finančných prostriedkov na výskum, vývoj a inováciu. Bude sa realizovať s cieľom sledovať všeobecné ciele opísané v článku 179 Zmluvy o fungovaní Európskej únie v záujme prispievania k vytvoreniu vedomostnej spoločnosti založenej na európskom výskumnom priestore, t. j. podporovať nadnárodnú spoluprácu na všetkých úrovniach v celej Únii, zvýšiť dynamizmus, kreativitu a kvalitu v európskom výskume po hranice poznania, posilniť ľudské zdroje výskumu a technológií v Európe na kvantitatívnej a kvalitatívnej úrovni a výskumné a inovačné kapacity v celej Európe a zabezpečiť ich optimálne využitie.

Do týchto článkov a položiek sú zahrnuté aj náklady na vedecké a technologické stretnutia na vysokej úrovni, konferencie, workshopy a semináre európskeho záujmu organizované Komisiou, financovanie štúdií a dotácií na uskutočňovanie a hodnotenie osobitných programov a rámcových programov a na financovanie vedeckých a technologických analýz na vysokej úrovni a hodnotení vykonaných v mene Únie na preskúmanie nových oblastí výskumu vhodných pre akcie Únie, okrem iného v kontexte európskeho výskumného priestoru, a opatrení na monitorovanie a šírenie výsledkov programov vrátane opatrení na základe predchádzajúcich rámcových programov.

Tieto rozpočtové prostriedky budú použité v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1290/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa ustanovujú pravidlá účasti na programe Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a pravidlá jeho šírenia, a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1906/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 81).

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto rozpočtového riadku sa musia pripočítavať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu Únie.

V prípade niektorých z týchto projektov sa predpokladá možnosť účasti tretích krajín alebo zariadení z tretích krajín na európskej spolupráci v oblasti vedecko-technického výskumu. Všetky finančné príspevky sa zahrnú do položiek 6 0 1 3 a 6 0 1 5 výkazu príjmov a môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Príjmy od štátov, ktoré sa zúčastňujú na európskej spolupráci v oblasti vedeckého a technického výskumu, sa zahrnú do položky 6 0 1 6 výkazu príjmov a môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Všetky príjmy z príspevkov kandidátskych krajín a v náležitých prípadoch potenciálnych kandidátov západného Balkánu za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

KOMISIA  
HLAVA 06 — MOBILITA A DOPRAVA

**KAPITOLA 06 03 — HORIZONT 2020 — VÝSKUM A INOVÁCIA V DOPRAVE (pokračovanie)**

Všetky príjmy z príspevkov zo zahraničných orgánov na činnosti Únie zahrnuté do položky 6 0 3 3 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Dodatočné rozpočtové prostriedky budú k dispozícii v rámci položky 06 03 50 01.

Administratívne rozpočtové prostriedky v tejto kapitole budú poskytnuté v rámci kapitoly 06 01 05.

**06 03 03 Spoločenské výzvy**

*Poznámky*

Táto priorita programu Horizont 2020 je priamou reakciou na politické priority a spoločenské výzvy v stratégii Európa 2020. Tieto činnosti sa budú realizovať pomocou prístupu založeného na výzvach, ktorý spája zdroje a vedomosti z rozličných oblastí, technológií a disciplín. Tieto činnosti budú pokrývať celý cyklus od výskumu až po trh s novým zameraním na činnosti súvisiace s inováciami, ako sú napr. pilotáž, demonštračné činnosti, testovacie zariadenia, podpora verejného obstarávania, dizajn, inovácia orientovaná na konečného používateľa, sociálna inovácia a prenikanie inovácií na trh. Uvedené činnosti budú priamo podporovať príslušné právomoci v jednotlivých oblastiach politiky na úrovni Únie.

Financovanie sa zameria na tieto výzvy:

- inteligentná, ekologická a integrovaná doprava,
- pre odvetvia dopravy a cestovného ruchu majú kľúčový význam inovácie a výskum, predovšetkým v oblasti zmeny správania, prechodu na iný typ dopravy, dostupnosti pre všetkých, integrácie (prepojenosti, intermodality a interoperability) a udržateľnosti (zmena klímy, znižovanie emisií plynov a hluku).

06 03 03 01 Vybudovanie európskeho dopravného systému, ktorý efektívne využíva zdroje, je šetrný k životnému prostrediu, bezpečný a hladko funguje

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
110 916 737	127 796 246	138 764 242	52 428 081	190 298 913,—	691 467,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sa týkajú akcií v oblasti výskumu a inovácií, ktoré by mali významnou mierou prispieť k prechodu dopravy na novú éru inteligentnej mobility. Akcie v rámci tejto položky by mali podporovať rozvoj a použitie nevyhnutných riešení vo všetkých druhoch dopravy, ktorými sa výrazne znížia škodlivé emisie z dopravy, obmedzí jej závislosť dopravy od fosílnych palív, a tým aj vplyv dopravy na biodiverzitu v snahe zachovať prírodné zdroje. To by sa malo dosiahnuť investíciami do špecifických činností, najmä v podobe veľkých verejno-súkromných partnerstiev, napr. pri dosahovaní „čistejších“ a menej hlučných lietadiel, vlakov, motorových vozidiel a lodí, vývoji inteligentných zariadení, infraštruktúry a služieb a pri zlepšovaní dopravy a mobility v mestských oblastiach.

Výskum a inovácie realizované v rámci tohto článku by mali významnou mierou prispieť k optimalizácii výkonu a efektivity na pozadí rastúcich nárokov na mobilitu. Akcie v rámci tejto položky sa zamerajú aj na výrazné zníženie hustoty premávky, podstatné zlepšenie mobility ľudí a tovaru, vypracovanie a uplatňovanie nových konceptov v nákladnej doprave a logistike, ako aj na zníženie miery nehodovosti a úmrtnosti a zvýšenie bezpečnosti. Akcie v rámci tejto položky majú v skutočnosti prispieť k tomu, aby sa z Európy stala najbezpečnejšia oblasť v leteckej doprave a bolo možné sa priblížiť cieľu nulovej úmrtnosti v cestnej premávke v roku 2050.

**KAPITOLA 06 03 — HORIZONT 2020 — VÝSKUM A INOVÁCIA V DOPRAVE (pokračovanie)****06 03 03** (pokračovanie)

## 06 03 03 01 (pokračovanie)

Výskum a inovácie by mali zohrávať dôležitú úlohu pri dosahovaní svetového prvenstva európskeho odvetvia dopravy a prispievať k rozvoju malých a stredných podnikov, udržaniu jeho náskoku v nových technológiách a znižovaní nákladov na súčasné výrobné procesy v snahe podporiť hospodársky rast a vysokokvalifikované pracovné miesta v európskom odvetví dopravy. V tejto súvislosti by sa mali v rámci tohto článku vytvoriť a financovať akcie podporujúce vývoj novej generácie dopravných prostriedkov a plné využívanie nových konceptov dopravy.

V rámci tejto položky budú financované aj činnosti v rámci socio-ekonomického výskumu a vízií do budúcnosti slúžiacich na účely prijímania politických rozhodnutí: bez akcií zameraných na podporu politickej analýzy a nových politik vrátane socio-ekonomických hľadísk nie je možné podporovať inovácie a prekonávať výzvy, ktoré so sebou odvetvie dopravy prináša.

*Právny základ*

Rozhodnutie Rady 2013/743/EÚ z 3. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje osobitný program na vykonávanie programu Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a ktorým sa zrušujú rozhodnutia 2006/971/ES, 2006/972/ES, 2006/973/ES, 2006/974/ES a 2006/975/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 965), a najmä jeho článok 3 ods. 3 písm. d).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a zrušuje rozhodnutie č. 1982/2006/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 104).

**06 03 07** *Spoločné podniky*

## 06 03 07 31 Spoločný podnik pre výskum manažmentu letovej prevádzky jednotného európskeho neba (SESAR) — Podporné výdavky

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

*Poznámky*

Spoločný podnik pre výskum manažmentu letovej prevádzky jednotného európskeho neba (SESAR) prispeje k vykonávaniu programu Horizont 2020, a najmä k riešeniu spoločenskej výzvy „Vybudovanie európskeho dopravného systému, ktorý efektívne využíva zdroje, je šetrný k životnému prostrediu, bezpečný a hladko funguje“. Jeho cieľom bude zabezpečiť modernizáciu európskeho systému manažmentu letovej prevádzky (ATM) sústredením a koordináciou všetkých relevantných činností výskumu a inovácií ATM v Únii v rámci pracovného programu SESAR 2020 a v súlade s európskym riadiacim plánom ATM.

KOMISIA  
HLAVA 06 — MOBILITA A DOPRAVA

**KAPITOLA 06 03 — HORIZONT 2020 — VÝSKUM A INOVÁCIA V DOPRAVE (pokračovanie)**

**06 03 07** (pokračovanie)

06 03 07 31 (pokračovanie)

*Právny základ*

Rozhodnutie Rady 2013/743/EÚ z 3. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje osobitný program na vykonávanie programu Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a ktorým sa zrušujú rozhodnutia 2006/971/ES, 2006/972/ES, 2006/973/ES, 2006/974/ES a 2006/975/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 965).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a zrušuje rozhodnutie č. 1982/2006/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 104).

Nariadenie Rady (EÚ) č. 721/2014 zo 16. júna 2014, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 219/2007 o založení spoločného podniku na vývoj novej generácie európskeho systému riadenia letovej prevádzky (SESAR), pokiaľ ide o predĺženie existencie spoločného podniku do roku 2024 (Ú. v. EÚ L 192, 1.7.2014, s. 1).

06 03 07 32 Spoločný podnik pre výskum manažmentu letovej prevádzky jednotného európskeho neba (SESAR)

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
60 000 000	55 000 000	50 000 000	34 952 054	20 600 000,—	0,—

*Poznámky*

Spoločný podnik pre výskum manažmentu letovej prevádzky jednotného európskeho neba (SESAR) prispeje k vykonávaniu programu Horizont 2020, a najmä k riešeniu spoločenskej výzvy s názvom Vybudovanie európskeho dopravného systému, ktorý efektívne využíva zdroje, je šetrný k životnému prostrediu, bezpečný a hladko funguje. Jeho cieľom bude zabezpečiť modernizáciu európskeho systému manažmentu letovej prevádzky (ATM) sústredením a koordináciou všetkých relevantných činností výskumu a inovácií ATM v Únii v rámci pracovného programu SESAR 2020 a v súlade s európskym riadiacim plánom ATM.

*Právny základ*

Rozhodnutie Rady 2013/743/EÚ z 3. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje osobitný program na vykonávanie programu Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a ktorým sa zrušujú rozhodnutia 2006/971/ES, 2006/972/ES, 2006/973/ES, 2006/974/ES a 2006/975/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 965).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a zrušuje rozhodnutie č. 1982/2006/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 104).

Nariadenie Rady (EÚ) č. 721/2014 zo 16. júna 2014, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 219/2007 o založení spoločného podniku na vývoj novej generácie európskeho systému riadenia letovej prevádzky (SESAR), pokiaľ ide o predĺženie existencie spoločného podniku do roku 2024 (Ú. v. EÚ L 192, 1.7.2014, s. 1).

## KAPITOLA 06 03 — HORIZONT 2020 — VÝSKUM A INOVÁCIA V DOPRAVE (pokračovanie)

## 06 03 07 (pokračovanie)

## 06 03 07 33 Spoločný podnik Shift2Rail (S2R) — Podporné výdavky

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
1 577 618	1 577 618	1 313 592	1 310 445	494 400,—	18 046,72

## Poznámky

Spoločný podnik Shift2Rail (S2R) prispeje k vykonávaniu programu Horizont 2020 a najmä spoločenskej výzvy s názvom Inteligentná, ekologická a integrovaná doprava. Jeho cieľom bude prispieť k dosiahnutiu jednotného európskeho železničného priestoru a k rýchlejšiemu a lacnejšiemu prechodu na atraktívnejší, konkurencieschopnejší, efektívnejší a udržateľnejší európsky železničný systém prostredníctvom komplexného a koordinovaného prístupu, ktorým sa riešia potreby železničného systému a jeho používateľov v oblasti výskumu a inovácií.

## Právny základ

Rozhodnutie Rady 2013/743/EÚ z 3. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje osobitný program na vykonávanie programu Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a ktorým sa zrušujú rozhodnutia 2006/971/ES, 2006/972/ES, 2006/973/ES, 2006/974/ES a 2006/975/ES (Ú. v. EÚ L 347, 12.12.2013, s. 965).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a zrušuje rozhodnutie č. 1982/2006/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 104).

Nariadenie Rady (EÚ) č. 642/2014 zo 16. júna 2014, ktorým sa zriaďuje spoločný podnik Shift2Rail (Ú. v. EÚ L 177, 17.6.2014, s. 9).

## 06 03 07 34 Spoločný podnik Shift2Rail (S2R)

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
44 046 382	24 227 092	44 039 408	43 690 067	0,—	0,—

## Poznámky

Spoločný podnik Shift2Rail (S2R) prispeje k vykonávaniu programu Horizont 2020 a najmä spoločenskej výzvy s názvom Inteligentná, ekologická a integrovaná doprava. Jeho cieľom bude prispieť k dosiahnutiu jednotného európskeho železničného priestoru a k rýchlejšiemu a lacnejšiemu prechodu na atraktívnejší, konkurencieschopnejší, efektívnejší a udržateľnejší európsky železničný systém prostredníctvom komplexného a koordinovaného prístupu, ktorým sa riešia potreby železničného systému a jeho používateľov v oblasti výskumu a inovácií.

KOMISIA

HLAVA 06 — MOBILITA A DOPRAVA

**KAPITOLA 06 03 — HORIZONT 2020 — VÝSKUM A INOVÁCIA V DOPRAVE (pokračovanie)****06 03 07** (pokračovanie)

06 03 07 34 (pokračovanie)

*Právny základ*

Rozhodnutie Rady 2013/743/EÚ z 3. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje osobitný program na vykonávanie programu Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a ktorým sa zrušujú rozhodnutia 2006/971/ES, 2006/972/ES, 2006/973/ES, 2006/974/ES a 2006/975/ES (Ú. v. EÚ L 347, 12.12.2013, s. 965).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a zrušuje rozhodnutie č. 1982/2006/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 104).

Nariadenie Rady (EÚ) č. 642/2014 zo 16. júna 2014, ktorým sa zriaďuje spoločný podnik Shift2Rail (Ú. v. EÚ L 177, 17.6.2014, s. 9).

**06 03 50 Rozpočtové prostriedky pochádzajúce z príspevkov tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) na výskum a technický rozvoj**

06 03 50 01 Rozpočtové prostriedky pochádzajúce z príspevkov tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) na výskum a technický rozvoj (2014 až 2020)

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	7 894 780,66	382 592,95

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov zodpovedajúcich príjmom, ktoré môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom z tretích strán alebo tretích krajín (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru), ktoré sa zúčastňujú na projektoch v oblasti výskumu a technického rozvoja v období rokov 2014 až 2020.

Všetky príjmy zahrnuté do položiek 6 0 1 3, 6 0 1 5, 6 0 1 6, 6 0 3 1 a 6 0 3 3 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

06 03 50 02 Rozpočtové prostriedky pochádzajúce z príspevkov tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) na výskum a technický rozvoj (pred rokom 2014)

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	440 848,72	4 968 038,64



**KAPITOLA 06 03 — HORIZONT 2020 — VÝSKUM A INOVÁCIA V DOPRAVE (pokračovanie)****06 03 50** (pokračovanie)

06 03 50 02 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov zodpovedajúcich príjmom, ktoré môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom z tretích strán alebo tretích krajín (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru), ktoré sa zúčastňujú na projektoch v oblasti výskumu a technického rozvoja v období pred rokom 2014.

Všetky príjmy zahrnuté do položiek 6 0 1 3, 6 0 1 5, 6 0 1 6, 6 0 3 1 a 6 0 3 3 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

**06 03 51 Dokončenie predchádzajúcich rámcových výskumných programov — 7. rámcový program — ES (2007 až 2013)***Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	106 595 589	p.m.	45 437 670	1 555,99	27 837 911,10

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie platieb v súvislosti so záväzkami, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto rozpočtového riadku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

*Právny základ*

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1982/2006/ES z 18. decembra 2006 o siedmom rámcovom programe Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 412, 30.12.2006, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1906/2006 z 18. decembra 2006, ktorým sa ustanovujú pravidlá pre účasť podnikov, výskumných centier a univerzít na akciách v rámci siedmeho rámcového programu a pre šírenie výsledkov výskumu (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 391, 30.12.2006, s. 1).

Rozhodnutie Rady 2006/971/ES z 19. decembra 2006 o osobitnom programe „Spolupráca“, ktorým sa vykonáva siedmy rámcový program Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 400, 30.12.2006, s. 86).

KOMISIA  
HLAVA 06 — MOBILITA A DOPRAVA

**KAPITOLA 06 03 — HORIZONT 2020 — VÝSKUM A INOVÁCIA V DOPRAVE (pokračovanie)**

**06 03 51** (pokračovanie)

Nariadenie Rady (ES) č. 219/2007 z 27. februára 2007 o založení spoločného podniku na vývoj novej generácie európskeho systému riadenia letovej prevádzky (SESAR) (Ú. v. EÚ L 64, 2.3.2007, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 1361/2008 zo 16. decembra 2008, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 219/2007 o založení spoločného podniku na vývoj novej generácie európskeho systému riadenia letovej prevádzky (SESAR) (Ú. v. EÚ L 352, 31.12.2008, s. 12).

**06 03 52** **Dokončenie predchádzajúcich rámcových výskumných programov (pred rokom 2007)**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	131 512	0,—	772 977,76

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie starších záväzkov z predchádzajúcich rámcových výskumných programov (pred rokom 2007).

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto rozpočtového riadku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

*Právny základ*

Rozhodnutie Rady 87/516/Euratom, EHS z 28. septembra 1987 o rámcovom programe činností Spoločenstva v oblasti výskumu a technického rozvoja (1987 až 1991) (Ú. v. ES L 302, 24.10.1987, s. 1).

Rozhodnutie Rady 90/221/Euratom, EHS z 23. apríla 1990 o rámcovom programe činností Spoločenstva v oblasti výskumu a technického rozvoja (1990 až 1994) (Ú. v. ES L 117, 8.5.1990, s. 28).

Rozhodnutie Rady 93/167/Euratom, EHS z 15. marca 1993, ktorým sa upravuje rozhodnutie 90/221/Euratom, EHS o rámcovom programe činností Spoločenstva v oblasti výskumu a technického rozvoja (1990 až 1994) (Ú. v. ES L 69, 20.3.1993, s. 43).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1110/94/ES z 26. apríla 1994 o štvrtom rámcovom programe činností Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (1994 až 1998) (Ú. v. ES L 126, 18.5.1994, s. 1).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 616/96/ES z 25. marca 1996, ktorým sa upravuje rozhodnutie č. 1110/94/ES o štvrtom rámcovom programe činností Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (1994 až 1998) po pristúpení Rakúskej republiky, Fínskej republiky a Švédskeho kráľovstva k Európskej únii (Ú. v. ES L 86, 4.4.1996, s. 69).

**KAPITOLA 06 03 — HORIZONT 2020 — VÝSKUM A INOVÁCIA V DOPRAVE** (pokračovanie)**06 03 52** (pokračovanie)

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 2535/97/ES z 1. decembra 1997, ktorým sa druhýkrát upravuje rozhodnutie č. 1110/94/ES o štvrtom rámcovom programe činností Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (1994 až 1998) (Ú. v. ES L 347, 18.12.1997, s. 1).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 182/1999/ES z 22. decembra 1998 o piatom rámcovom programe Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (1998 až 2002) (Ú. v. ES L 26, 1.2.1999, s. 1).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1513/2002/ES z 27. júna 2002, ktoré sa týka šiesteho rámcového programu Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností prispievajúcich k vytvoreniu európskeho výskumného priestoru a k inovácii (2002 až 2006) (Ú. v. ES L 232, 29.8.2002, s. 1).

Rozhodnutie Rady 2002/834/ES z 30. septembra 2002 o prijatí špecifického programu pre výskum, technický rozvoj a predvádzanie: Integrácia a posilnenie európskeho výskumného priestoru (2002 – 2006) (Ú. v. ES L 294, 29.10.2002, s. 1).

KOMISIA

*HLAVA 07*

**ŽIVOTNÉ PROSTREDIE**

**HLAVA 07**  
**ŽIVOTNÉ PROSTREDIE**

**Všeobecný prehľad rozpočtových prostriedkov (2016 a 2015) a plnenia (2014)**

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
07 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA	61 249 353	61 249 353	64 305 575	64 305 575	76 539 607,05	76 539 607,05
07 02	POLITIKA ŽIVOTNÉHO PROS- TREDIA NA ÚROVNI ÚNIE A NA MEDZINÁRODNEJ ÚROVNI	387 017 092	335 811 734	361 012 351	326 920 838	338 994 683,10	277 227 945,60
	<b>Hlava 07 – Súčet</b>	<b>448 266 445</b>	<b>397 061 087</b>	<b>425 317 926</b>	<b>391 226 413</b>	<b>415 534 290,15</b>	<b>353 767 552,65</b>

KOMISIA  
HLAVA 07 — ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

## HLAVA 07

### ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

#### KAPITOLA 07 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Podrobnosti k článkom 1, 2, 3 a 5 možno nájsť v kapitole XX 01

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
07 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA					
<b>07 01 01</b>	<b>Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky životného prostredia</b>	5,2	45 384 139	46 899 882	47 831 282,16	105,39
<b>07 01 02</b>	<b>Výdavky na zamestnancov a ostatné výdavky na riadenie ako podpora pre oblasť politiky životného prostredia</b>					
07 01 02 01	Externí zamestnanci	5,2	3 557 474	3 686 304	4 000 284,86	112,45
07 01 02 11	Ostatné výdavky na riadenie	5,2	3 339 633	3 538 531	3 580 141,50	107,20
	Článok 07 01 02 – Medzisúčet		6 897 107	7 224 835	7 580 426,36	109,91
<b>07 01 03</b>	<b>Výdavky vzťahujúce sa na informačné a komunikačné technológie a služby v oblasti politiky životného prostredia</b>	5,2	2 896 465	2 977 488	3 463 928,24	119,59
<b>07 01 04</b>	<b>Podporné výdavky na činnosti a programy v oblasti politiky životného prostredia</b>					
07 01 04 01	Podporné výdavky na Program na ochranu životného prostredia a klímy (LIFE) — Podprogram Životné prostredie	2	1 600 000	1 594 520	14 518 970,29	907,44
	Článok 07 01 04 – Medzisúčet		1 600 000	1 594 520	14 518 970,29	907,44
<b>07 01 06</b>	<b>Výkonné agentúry</b>					
07 01 06 01	Výkonná agentúra pre malé a stredné podniky — Príspevok z programu LIFE	2	4 471 642	5 608 850	3 145 000,—	70,33
	Článok 07 01 06 – Medzisúčet		4 471 642	5 608 850	3 145 000,—	70,33
	<b>Kapitola 07 01 – Súčet</b>		<b>61 249 353</b>	<b>64 305 575</b>	<b>76 539 607,05</b>	<b>124,96</b>

#### 07 01 01 Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky životného prostredia

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
45 384 139	46 899 882	47 831 282,16

**KAPITOLA 07 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA (pokračovanie)****07 01 02 Výdavky na zamestnancov a ostatné výdavky na riadenie ako podpora pre oblasť politiky životného prostredia**

07 01 02 01 Externí zamestnanci

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
3 557 474	3 686 304	4 000 284,86

07 01 02 11 Ostatné výdavky na riadenie

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
3 339 633	3 538 531	3 580 141,50

**07 01 03 Výdavky vzťahujúce sa na informačné a komunikačné technológie a služby v oblasti politiky životného prostredia**

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
2 896 465	2 977 488	3 463 928,24

**07 01 04 Podporné výdavky na činnosti a programy v oblasti politiky životného prostredia**

07 01 04 01 Podporné výdavky na Program na ochranu životného prostredia a klímy (LIFE) — Podprogram Životné prostredie

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 600 000	1 594 520	14 518 970,29

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú okrem iného určené na pokrytie:

— vývoja, hostingu, údržby, bezpečnosti, zaručenia kvality, prevádzky a podpory vhodných systémov informačných technológií na komunikáciu, výber, monitorovanie, podávanie správ o projektoch a šírenie ich výsledkov, ako aj systémov IT priamo súvisiacich s dosahovaním cieľov politiky daného programu, na vzájomný prospech Komisie, príjemcov a zúčastnených strán. Súčasťou tohto cieľa je aj zapojenie intra-muros expertov z oblasti IT na podporu vývoja, zaručenia kvality a bezpečnosti kľúčového podporného systému IT,

— verejné obstarávanie technickej a/alebo administratívnej pomoci týkajúcej sa hodnotenia, auditu a kontroly programov a projektov.

KOMISIA  
HLAVA 07 — ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

**KAPITOLA 07 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA** (pokračovanie)

**07 01 04** (pokračovanie)

07 01 04 01 (pokračovanie)

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1293/2013 z 11. decembra 2013 o zriadení programu pre životné prostredie a ochranu klímy (LIFE) a o zrušení nariadenia (ES) č. 614/2007 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 185).

**07 01 06** **Výkonné agentúry**

07 01 06 01 Výkonná agentúra pre malé a stredné podniky — Príspevok z programu LIFE

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
4 471 642	5 608 850	3 145 000,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov agentúry na zamestnancov a administratívnych výdavkov vynaložených v súvislosti s úlohou agentúry pri riadení opatrení, ktoré sú súčasťou programu na ochranu životného prostredia a klímy (LIFE).

Plán pracovných miest agentúry je uvedený v prílohe Zamestnanci k tomuto oddielu.

*Právny základ*

Nariadenie Rady (ES) č. 58/2003 z 19. decembra 2002, ktoré stanovuje štatút výkonných orgánov, ktorým majú byť zverené niektoré úlohy v rámci riadenia programov spoločenstva (Ú. v. EÚ L 11, 16.1.2003, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1293/2013 z 11. decembra 2013 o zriadení programu pre životné prostredie a ochranu klímy (LIFE) a o zrušení nariadenia (ES) č. 614/2007 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 185).

Vykonávacie rozhodnutie Komisie 2013/771/EÚ zo 17. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje Výkonná agentúra pre malé a stredné podniky a zrušujú rozhodnutia 2004/20/ES a 2007/372/ES (Ú. v. EÚ L 341, 18.12.2013, s. 73).

Rozhodnutie Komisie C(2013) 9414 z 23. decembra 2013, ktorým sa delegujú právomoci na Výkonnú agentúru pre malé a stredné podniky s cieľom vykonávať úlohy spojené s realizáciou programov Únie v oblasti energetiky, životného prostredia, klímy, konkurencieschopnosti a MSP, výskumu a inovácií, IKT, námornej politiky a rybníctva, ktoré zahŕňajú najmä plnenie rozpočtových prostriedkov zahrnutých do všeobecného rozpočtu Únie.



## KAPITOLA 07 02 — POLITIKA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA NA ÚROVNI ÚNIE A NA MEDZINÁRODNEJ ÚROVNI

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
07 02	POLITIKA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA NA ÚROVNI ÚNIE A NA MEDZINÁRODNEJ ÚROVNI								
07 02 01	<i>Prispievanie k ekologickejšiemu hospodárstvu, ktoré efektívnejšie využíva zdroje, a k rozvoju a vykonávaniu politiky a právnych predpisov Únie v oblasti životného prostredia</i>	2	128 831 000	49 000 000	120 670 000	29 371 242	109 562 163,—	1 750 952,77	3,57
07 02 02	<i>Zastavenie a zvrátenie straty biodiverzity</i>	2	157 206 000	49 000 000	147 832 750	39 021 354	140 802 000,—	145 998,40	0,30
07 02 03	<i>Podpora lepšieho riadenia v oblasti životného prostredia a informovanosti na všetkých úrovniach</i>	2	55 683 358	40 000 000	51 493 000	15 524 553	38 433 395,20	2 280 152,93	5,70
07 02 04	<i>Príspevok na mnohostranné a medzinárodné dohody v oblasti životného prostredia</i>	4	4 000 000	4 000 000	3 600 000	3 235 347	3 050 226,29	3 050 226,29	76,26
07 02 05	<i>Európska chemická agentúra — Činnosti v oblasti právnych predpisov o dovoze a vývoze nebezpečných chemikálií</i>	2	1 039 880	1 039 880	1 130 235	1 130 235	1 297 224,44	1 297 224,44	124,75
07 02 06	<i>Európska environmentálna agentúra</i>	2	35 556 854	35 556 854	34 886 366	34 886 366	41 774 676,47	41 774 676,47	117,49
07 02 51	<i>Dokončenie predchádzajúcich programov v oblasti životného prostredia</i>	2	—	153 000 000	—	197 195 952	2 397 540,70	220 990 593,—	144,44
07 02 77	<i>Pilotné projekty a prípravné akcie</i>								
07 02 77 02	Prípravná akcia — Environmentálne monitorovanie čiernomorskej panvy a spoločný európsky rámcový program pre rozvoj čiernomorskej oblasti	4	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	90 000,—	
07 02 77 03	Prípravná akcia — Strategické hodnotenie vplyvu rozvoja európskej časti Arktídy na životné prostredie	4	p.m.	p.m.	p.m.	335 789	0,—	698 852,—	
07 02 77 04	Prípravná akcia — Budúci právny základ pre harmonizované informácie o lesoch v Únii	2	p.m.	195 000	p.m.	175 000	0,—	0,—	0

KOMISIA  
HLAVA 07 — ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

KAPITOLA 07 02 — POLITIKA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA NA ÚROVNI ÚNIE A NA MEDZINÁRODNEJ ÚROVNI (pokračovanie)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
<b>07 02 77</b>	(pokračovanie)								
07 02 77 05	Pilotný projekt — Rozvoj preventívnych činností zameraných na zastavenie rozširovania púští v Európe	2	p.m.	p.m.	—	p.m.	0,—	0,—	
07 02 77 06	Prípravná akcia — Klíma Karpatskej kotliny	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	941 265,40	
07 02 77 08	Pilotný projekt — Hospodárske straty v dôsledku výrazných strát vody v mestách	2	p.m.	p.m.	—	p.m.	0,—	0,—	
07 02 77 09	Pilotný projekt — Certifikácia nízkouhlíkových poľnohospodárskych postupov	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
07 02 77 10	Pilotný projekt — Komplexný výskum metód kontroly rozširovania alergií na ambróziu a peľ	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	150 000,—	
07 02 77 12	Pilotný projekt — Preskúmanie literatúry z hľadiska potenciálnych účinkov zmeny klímy na oblasti ochrany pitnej vody v Únii a určenie priorít spomedzi rozličných druhov zásob pitnej vody	2	p.m.	p.m.	—	p.m.	0,—	0,—	
07 02 77 13	Prípravná akcia — Schéma BEST (Dobrovoľná schéma pre biodiverzitu a ekosystémové služby na území najvzdialenejších regiónov a zámorských krajín a území Únie)	2	p.m.	600 000	p.m.	800 000	0,—	1 122 693,01	187,12
07 02 77 14	Pilotný projekt — Cyklus recyklácie plastov a vplyv na morské prostredie	2	p.m.	p.m.	—	p.m.	0,—	0,—	
07 02 77 15	Prípravná akcia — Rozvoj preventívnych činností zameraných na zastavenie rozširovania púští v Európe	2	p.m.	p.m.	p.m.	600 000	0,—	379 572,29	
07 02 77 16	Pilotný projekt — Atmosférické zrážky — Ochrana a efektívne využívanie sladkej vody	2	p.m.	p.m.	p.m.	820 000	0,—	543 610,—	
07 02 77 19	Pilotný projekt — Zachytávanie morského odpadu	2	p.m.	p.m.	p.m.	400 000	0,—	284 902,50	

## KAPITOLA 07 02 — POLITIKA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA NA ÚROVNI ÚNIE A NA MEDZINÁRODNEJ ÚROVNI (pokračovanie)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
07 02 77 20	Pilotný projekt — Dostupnosť, využívanie a udržateľnosť vody na výrobu jadrovej a fosílnkej energie	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	437 500,—	
07 02 77 21	Pilotný projekt — Nové poznatky pre integrované riadenie ľudskej činnosti na mori	2	p.m.	p.m.	p.m.	600 000	0,—	123 000,—	
07 02 77 22	Pilotný projekt — Ochrana biodiverzity prostredníctvom odmeňovania ekologických úspechov na základe dosiahnutých výsledkov	2	p.m.	200 000	p.m.	600 000	500 000,—	145 648,20	72,82
07 02 77 23	Pilotný projekt — Prierezová komunikácia o politikách Únie týkajúcich sa životného prostredia: zlepšenie deficitu informácií o životnom prostredí u občanov Únie prostredníctvom audiovizuálnych nástrojov (filmov)	2	p.m.	p.m.	p.m.	750 000	0,—	750 000,—	
07 02 77 24	Pilotný projekt — Efektívne využívanie zdrojov v praxi — Uzavieranie cyklov minerálnych látok	2	p.m.	p.m.	p.m.	400 000	0,—	271 077,90	
07 02 77 26	Pilotný projekt — Vytvorenie regionálneho centra v juhovýchodnej Európe pre pokročilú recykláciu elektrického a elektronického odpadu	2	p.m.	215 000	p.m.	225 000	700 567,—	0,—	0
07 02 77 27	Pilotný projekt — Účinné využívanie zdrojov zmiešaného odpadu	2	p.m.	335 000	p.m.	150 000	476 890,—	0,—	0
07 02 77 28	Pilotný projekt — Vymedzenie rovnováhy medzi právom štátu regulovať legitímne ciele verejnej politiky, právom investorov na ochranu investícií a právami občanov so zreteľom na životné prostredie a verejné zdravie v súvislosti s Transatlantickým obchodným a investičným partnerstvom (TTIP)	2	200 000	120 000	400 000	200 000			
07 02 77 29	Pilotný projekt — Budovanie kapacít, rozvoj programov a komunikácia v oblasti environmentálneho zdaňovania a rozpočtovej reformy	2	p.m.	300 000	1 000 000	500 000			

KOMISIA  
HLAVA 07 — ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

KAPITOLA 07 02 — POLITIKA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA NA ÚROVNI ÚNIE A NA MEDZINÁRODNEJ ÚROVNI (pokračovanie)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
07 02 77 30	Pilotný projekt — Podpora ekologického obehového hospodárstva v Európe budovaním kapacít, vytváraním sietí a výmenami inovatívnych riešení — Preklenutie medzery v ekologických inováciách	2	1 000 000	500 000					
07 02 77 31	Pilotný projekt — Zmierňovanie infekčných chorôb na potlačenie straty biodiverzity v Európe, ako to požaduje smernica o biotopoch	2	900 000	450 000					
07 02 77 32	Pilotný projekt — Protokoly na vytvorenie systémov hodnotenia zelenej infraštruktúry v celej únii	2	600 000	300 000					
07 02 77 33	Pilotný projekt — Zmiernenie dosahu veterných turbín na populácie netopierov a vtákov a na ich migračné trasy	2	1 000 000	500 000					
07 02 77 34	Pilotný projekt — Zoznam živočíšnych druhov a biotopov vo francúzskych najvzdialenejších regiónoch	2	1 000 000	500 000					
Článok 07 02 77 – Medzisúčet			4 700 000	4 215 000	1 400 000	6 555 789	1 677 457,—	5 938 121,30	140,88
<b>Kapitola 07 02 – Súčet</b>			<b>387 017 092</b>	<b>335 811 734</b>	<b>361 012 351</b>	<b>326 920 838</b>	<b>338 994 683,10</b>	<b>277 227 945,60</b>	<b>82,55</b>

**07 02 01 Prispievanie k ekologickejšiemu hospodárstvu, ktoré efektívnejšie využíva zdroje, a k rozvoju a vykonávaniu politiky a právnych predpisov Únie v oblasti životného prostredia**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
128 831 000	49 000 000	120 670 000	29 371 242	109 562 163,—	1 750 952,77

Poznámky

Nariadenie (EÚ) č. 1293/2013 má štyri všeobecné ciele (článok 3) a tri prioritné oblasti pre podprogram Životné prostredie (článok 9), z ktorých prvou je „životné prostredie a efektívne využívanie zdrojov“.

Konkrétne ciele tejto prvej prioritnej oblasti sú stanovené v článku 10.

**KAPITOLA 07 02 — POLITIKA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA NA ÚROVNI ÚNIE A NA MEDZINÁRODNEJ ÚROVNI** (pokračovanie)**07 02 01** (pokračovanie)

Opatrenia financované v rámci programu LIFE možno vykonávať prostredníctvom grantov na akcie, prevádzkových grantov, finančných nástrojov, postupov verejného obstarávania alebo akýchkoľvek iných potrebných intervencií (články 17, 18, 21 a 22).

Minimálne 81 % rozpočtových prostriedkov pre program LIFE sa prideliť na projekty podporované formou grantov na opatrenia alebo prípadne prostredníctvom finančných nástrojov (článok 17 ods. 4).

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1293/2013 z 11. decembra 2013 o zriadení programu pre životné prostredie a ochranu klímy (LIFE) a o zrušení nariadenia (ES) č. 614/2007 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 185).

**07 02 02** **Zastavenie a zvrátenie straty biodiverzity***Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
157 206 000	49 000 000	147 832 750	39 021 354	140 802 000,—	145 998,40

*Poznámky*

Nariadenie (EÚ) č. 1293/2013 má štyri všeobecné ciele (článok 3) a tri prioritné oblasti pre podprogram Životné prostredie (článok 9), z ktorých druhou je „príroda a biodiverzita“.

Konkrétne ciele tejto druhej prioritnej oblasti sú stanovené v článku 11.

Opatrenia financované v rámci programu LIFE možno vykonávať prostredníctvom grantov na akcie, prevádzkových grantov, finančných nástrojov, postupov verejného obstarávania alebo akýchkoľvek iných potrebných intervencií (články 17, 18, 21 a 22).

Minimálne 81 % rozpočtových prostriedkov pre program LIFE sa prideliť na projekty podporované formou grantov na opatrenia alebo prípadne prostredníctvom finančných nástrojov (článok 17 ods.4).

Minimálne 55 % rozpočtových zdrojov pridelených na projekty podporované prostredníctvom grantov na opatrenia v rámci podprogramu Životné prostredie sa vyčlení na projekty na ochranu prírody a biodiverzity (článok 9 ods. 3).

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1293/2013 z 11. decembra 2013 o zriadení programu pre životné prostredie a ochranu klímy (LIFE) a o zrušení nariadenia (ES) č. 614/2007 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 185).

KOMISIA  
HLAVA 07 — ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

**KAPITOLA 07 02 — POLITIKA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA NA ÚROVNI ÚNIE A NA MEDZINÁRODNEJ ÚROVNI (pokračovanie)**

**07 02 03 Podpora lepšieho riadenia v oblasti životného prostredia a informovanosti na všetkých úrovniach**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
55 683 358	40 000 000	51 493 000	15 524 553	38 433 395,20	2 280 152,93

Poznámky

Nariadenie (EÚ) č. 1293/2013 má štyri všeobecné ciele (článok 3) a tri prioritné oblasti pre podprogram Životné prostredie (článok 9), z ktorých treťou je „správa a informovanie v oblasti životného prostredia“.

Konkrétne ciele tejto tretej prioritnej oblasti sú stanovené v článku 12.

Opatrenia financované v rámci programu LIFE možno vykonávať prostredníctvom grantov na akcie, prevádzkových grantov, finančných nástrojov, postupov verejného obstarávania alebo akýchkoľvek iných potrebných intervencií (články 17, 18, 21 a 22).

Minimálne 81 % rozpočtových prostriedkov pre program LIFE sa prideli na projekty podporované formou grantov na opatrenia alebo prípadne prostredníctvom finančných nástrojov (článok 17 ods. 4).

Náklady na technickú pomoc pri výbere projektov a pri monitorovaní, vyhodnocovaní a kontrole projektov v rámci programu LIFE a LIFE+ (vrátane mimovládnych organizácií podporovaných prostredníctvom grantov na prevádzku) sa môžu takisto financovať z týchto rozpočtových prostriedkov.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1293/2013 z 11. decembra 2013 o zriadení programu pre životné prostredie a ochranu klímy (LIFE) a o zrušení nariadenia (ES) č. 614/2007 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 185).

**07 02 04 Príspevok na mnohostranné a medzinárodné dohody v oblasti životného prostredia**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
4 000 000	4 000 000	3 600 000	3 235 347	3 050 226,29	3 050 226,29

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie povinných a dobrovoľných príspevkov súvisiacich s celým radom medzinárodných dohovorov, protokolov a dohôd, ktorých je Únia zmluvnou stranou, a prípravných prác súvisiacich s budúcimi medzinárodnými dohodami, ktoré sa týkajú Únie.

V niektorých prípadoch sú príspevky na nasledujúce protokoly zahrnuté do príspevkov na ich základný dohovor.

**KAPITOLA 07 02 — POLITIKA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA NA ÚROVNI ÚNIE A NA MEDZINÁRODNEJ ÚROVNI** (pokračovanie)**07 02 04** (pokračovanie)

## Právny základ

Činnosti uskutočňované Komisiou v rámci úloh, ktoré vyplývajú z jej výhradných práv na inštitucionálnej úrovni podľa Zmluvy o fungovaní Európskej únie a Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu a podľa článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Rozhodnutie Rady 77/585/EHS z 25. júla 1977 o uzavretí Dohovoru o ochrane Stredozemného mora pred znečistením a protokolu na prevenciu znečisťovania Stredozemného mora odpadom zhadzovaným z lodí a lietadiel (Ú. v. ES L 240, 19.9.1977, s. 1).

Rozhodnutie Rady 81/462/EHS z 11. júna 1981 o uzavretí Dohovoru o diaľkovom znečisťovaní ovzdušia prechádzajúcim hranicami štátov (Ú. v. ES L 171, 27.6.1981, s. 11).

Rozhodnutie Rady 82/72/EHS z 3. decembra 1981, ktoré sa týka uzavretia Dohovoru o ochrane európskych voľne žijúcich organizmov a prírodných stanovišť (Ú. v. ES L 38, 10.2.1982, s. 1).

Rozhodnutie Rady 82/461/EHS z 24. júna 1982 o uzavretí Dohovoru o ochrane sťahovavých druhov voľne žijúcich živočíchov (Ú. v. ES L 210, 19.7.1982, s. 10) a príslušné dohody.

Rozhodnutie Rady 84/358/EHS z 28. júna 1984 týkajúce sa uzatvorenia Dohody o spolupráci pri vysporiadavaní sa so znečisťovaním Severného mora ropou a inými škodlivými látkami (Ú. v. ES L 188, 16.7.1984, s. 7).

Rozhodnutie Rady 86/277/EHS z 12. júna 1986 o uzatvorení Protokolu k Dohovoru z roku 1979 o diaľkovom znečisťovaní ovzdušia prechádzajúcim hranicami štátov a dlhodobom financovaní spoločných programov pre monitorovanie a meranie rozsiahleho prenášania znečisťujúcich látok v ovzduší Európy (EMEP) (Ú. v. ES L 181, 4.7.1986, s. 1).

Rozhodnutie Rady 93/98/EHS z 1. februára 1993 o uzavretí Dohovoru o riadení pohybu nebezpečných odpadov cez hranice štátov a ich zneškodňovaní (Bazilejský dohovor) v mene Spoločenstva (Ú. v. ES L 39, 16.2.1993, s. 1).

Rozhodnutie Rady 93/550/EHS z 20. októbra 1993 o uzatvorení Dohody o spolupráci na ochranu pobrežia a vôd severovýchodného Atlantiku proti znečisteniu (Ú. v. ES L 267, 28.10.1993, s. 20).

Rozhodnutie Rady 93/626/EHS z 25. októbra 1993 o uzavretí Dohovoru o biologickej diverzite (Ú. v. ES L 309, 13.12.1993, s. 1).

Rozhodnutie Rady 94/156/ES z 21. februára 1994 o pristúpení Spoločenstva k Dohovoru o ochrane morského prostredia v oblasti Baltského mora z roku 1974 (Helsinský dohovor) (Ú. v. ES L 73, 16.3.1994, s. 1).

Rozhodnutie Rady 95/308/ES z 24. júla 1995 o uzavretí, v mene Spoločenstva, Dohovoru o ochrane a využití cezhraničných vodných tokov a medzinárodných jazier (Ú. v. ES L 186, 5.8.1995, s. 42 – 58).

KOMISIA  
HLAVA 07 — ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

**KAPITOLA 07 02 — POLITIKA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA NA ÚROVNI ÚNIE A NA MEDZINÁRODNEJ ÚROVNI** (pokračovanie)

**07 02 04** (pokračovanie)

Rozhodnutie Rady z 27. júna 1997 o uzatvorení dohovoru v mene Spoločenstva o posúdení vplyvov na životné prostredie v cezhraničnom kontexte (Dohovor ESPOO) (návrh v Ú. v. ES C 104, 24.4.1992, s. 5; rozhodnutie nebolo uverejnené).

Rozhodnutie Rady 97/825/ES z 24. novembra 1997 týkajúce sa uzatvorenia Dohovoru o spolupráci pri ochrane a trvalo udržateľnom využívaní rieky Dunaj (Ú. v. ES L 342, 12.12.1997, s. 18).

Rozhodnutie Rady 98/216/ES z 9. marca 1998 o uzavretí Dohovoru Organizácie Spojených národov o boji proti rozširovaniu púští v krajinách vážne postihnutých suchom a/alebo rozširovaním púští, najmä v Afrike, v mene Európskeho spoločenstva (Ú. v. ES L 83, 19.3.1998, s. 1).

Rozhodnutie Rady 98/249/ES zo 7. októbra 1997 o uzavretí Dohovoru o ochrane morského prostredia v severovýchodnom Atlantiku (Ú. v. ES L 104, 3.4.1998, s. 1).

Rozhodnutie Rady 98/685/ES z 23. marca 1998 týkajúce sa uzavretia dohovoru o cezhraničných účinkoch priemyselných havárií (Ú. v. ES L 326, 3.12.1998, s. 1).

Rozhodnutie Rady 2000/706/ES zo 7. novembra 2000 týkajúce sa uzavretia Dohovoru o ochrane Rýna (Ú. v. ES L 289, 16.11.2000, s. 30).

Rozhodnutie Rady 2002/628/ES z 25. júna 2002, ktoré sa týka uzavretia Kartagenského protokolu o biologickej bezpečnosti v mene Európskeho spoločenstva (Ú. v. ES L 201, 31.7.2002, s. 48).

Rozhodnutie Rady 2005/370/ES zo 17. februára 2005 o uzavretí v mene Európskeho spoločenstva Dohovoru o prístupe k informáciám, účasti verejnosti na rozhodovacom procese a prístupe k spravodlivosti v záležitostiach životného prostredia (Ú. v. EÚ L 124, 17.5.2005, s. 1).

Rozhodnutie Rady 2006/61/ES z 2. decembra 2005 o uzavretí Protokolu EHK OSN o registroch uvoľňovania a prenosov znečisťujúcich látok v mene Európskeho spoločenstva (Ú. v. EÚ L 32, 4.2.2006, s. 54).

Rozhodnutie Rady 2006/507/ES zo 14. októbra 2004 o uzavretí Štokholmského dohovoru o perzistentných organických látkach v mene Európskeho spoločenstva (Ú. v. EÚ L 209, 31.7.2006, s. 1).

Rozhodnutie Rady 2006/730/ES z 25. septembra 2006 o schválení v mene Európskeho spoločenstva Rotterdamského dohovoru o udeľovaní predbežného súhlasu po predchádzajúcom schválení na niektoré nebezpečné chemické látky a pesticídy v medzinárodnom obchode (Ú. v. EÚ L 299, 28.10.2006, s. 23).

Rozhodnutie Rady 2006/871/ES z 18. júla 2005 o uzavretí Dohody o ochrane africko-euroázijských druhov vodného stáhovavého vtáctva v mene Európskeho spoločenstva (Ú. v. EÚ L 345, 8.12.2006, s. 24).

Rozhodnutie Rady 2011/731/EÚ z 8. novembra 2011 o uzavretí Medzinárodnej dohody o tropickom dreve z roku 2006 v mene Európskej únie (Ú. v. EÚ L 294, 12.11.2011, s. 1).

Rozhodnutie Rady 2014/283/EÚ zo 14. apríla 2014 o uzavretí Nagojského protokolu o prístupe ku genetickým zdrojom a spravodlivom a rovnocennom spoločnom využívaní prínosov vyplývajúcich z ich používania k Dohovoru o biologickej diverzite v mene Európskej únie (Ú. v. EÚ L 150, 20.5.2014, s. 231).

Rozhodnutie Rady (EÚ) 2015/451 zo 6. marca 2015 o pristúpení Európskej únie k Dohovoru o medzinárodnom obchode s ohrozenými druhmi voľne žijúcich živočíchov a rastlín (CITES) (Ú. v. EÚ L 75, 19.3.2015, s. 1).



**KAPITOLA 07 02 — POLITIKA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA NA ÚROVNI ÚNIE A NA MEDZINÁRODNEJ ÚROVNI** (pokračovanie)**07 02 04** (pokračovanie)

Odkazy na súvisiace právne akty

Návrh rozhodnutia Rady o podpísaní Minamatského dohovoru o ortuti v mene Európskej únie predložený Komisiou 31. mája 2013 [COM(2013) 325].

**07 02 05** **Európska chemická agentúra — Činnosti v oblasti právnych predpisov o dovoze a vývoze nebezpečných chemikálií**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
1 039 880	1 039 880	1 130 235	1 130 235	1 297 224,44	1 297 224,44

Poznámky

Predtým položka 07 02 05 02

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na zamestnancov agentúry a jej administratívnych a prevádzkových výdavkov na činnosti súvisiace s vykonávaním právnych predpisov o vývoze a dovoze nebezpečných chemikálií.

Agentúra musí informovať Európsky parlament a Radu o presunoch rozpočtových prostriedkov medzi prevádzkovými a administratívnymi výdavkami.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tejto položky sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; sú dôvodom na poskytnutie príslušných rozpočtových prostriedkov a na vykonávanie podľa prílohy Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Plán pracovných miest Európskej chemickej agentúry je uvedený v prílohe Zamestnanci k tomuto oddielu.

Príspevok Únie na rok 2016 má celkovú výšku 1 151 000 EUR. K sume 1 039 880 EUR zahrnutej do rozpočtu sa pripočíta suma 111 120 EUR pochádzajúca z vráteného prebytku za rok 2014.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 649/2012 zo 4. júla 2012 o vývoze a dovoze nebezpečných chemikálií (Ú. v. EÚ L 201, 27.7.2012, s. 60).

KOMISIA  
HLAVA 07 — ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

KAPITOLA 07 02 — POLITIKA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA NA ÚROVNI ÚNIE A NA MEDZINÁRODNEJ ÚROVNI (pokračovanie)

07 02 06 *Európska environmentálna agentúra*

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
35 556 854	35 556 854	34 886 366	34 886 366	41 774 676,47	41 774 676,47

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na zamestnancov agentúry a jej administratívnych a prevádzkových výdavkov.

Poslaním agentúry je poskytovať Únii a členským štátom objektívne, spoľahlivé a porovnateľné informácie o životnom prostredí na úrovni Únie, a tým im umožniť prijať potrebné opatrenia na ochranu životného prostredia, hodnotenie výsledkov týchto opatrení a informovanie verejnosti.

Agentúra musí informovať Európsky parlament a Radu o presunoch rozpočtových prostriedkov medzi operačnými a administratívnymi výdavkami.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto článku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov v tomto oddiele, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Všetky príjmy z príspevkov kandidátskych krajín a v náležitých prípadoch potenciálnych kandidátov západného Balkánu za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Všetky príjmy z príspevkov Švajčiarskej konfederácie za účasť v programoch Únie zahrnuté v položke 6 0 3 3 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Sumy vrátené v súlade s článkom 16 nariadenia Komisie (ES, Euratom) č. 2343/2002 tvoria pripísané príjmy [článok 21 ods. 3 písm. c) nariadenia o rozpočtových pravidlách], ktoré sa majú zahrnúť do položky 6 6 0 0 všeobecného výkazu príjmov.

Plán pracovných miest Európskej environmentálnej agentúry je uvedený v prílohe Zamestnanci k tomuto oddielu.

Celkový objem príspevku Únie na rok 2016 je 36 309 240 EUR. K sume 35 556 854 EUR zahrnutej do rozpočtu sa pripočíta suma 752 386 EUR pochádzajúca z vráteného prebytku za rok 2014.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 401/2009 z 23. apríla 2009 o Európskej environmentálnej agentúre a Európskej environmentálnej informačnej a monitorovacej sieti (Ú. v. EÚ L 126, 21.5.2009, s. 13).

## KAPITOLA 07 02 — POLITIKA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA NA ÚROVNI ÚNIE A NA MEDZINÁRODNEJ ÚROVNI (pokračovanie)

07 02 51 **Dokončenie predchádzajúcich programov v oblasti životného prostredia**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
—	153 000 000	—	197 195 952	2 397 540,70	220 990 593,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie platieb za záväzky, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch a súvisia s hlavnými cieľmi predchádzajúcich programov LIFE, a s ďalšími programami a inými všeobecnými akciami vychádzajúcimi z akčného programu Spoločenstva v oblasti životného prostredia.

## Právny základ

Činnosti uskutočňované Komisiou v rámci úloh, ktoré vyplývajú z jej výhradných práv na inštitucionálnej úrovni podľa Zmluvy o fungovaní Európskej únie a Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu a podľa článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Smernica Rady 79/409/EHS z 2. apríla 1979 o ochrane voľne žijúceho vtáctva (Ú. v. ES L 103, 25.4.1979, s. 1).

Smernica Rady 92/43/EHS z 21. mája 1992 o ochrane prirodzených biotopov a voľne žijúcich živočíchov a rastlín (Ú. v. ES L 206, 22.7.1992, s. 7).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1655/2000 zo 17. júla 2000 o finančnom nástroji pre životné prostredie (LIFE) (Ú. v. ES L 192, 28.7.2000, s. 1).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1600/2002/ES z 22. júla 2002, ktorým sa ustanovuje šiesty environmentálny akčný program Spoločenstva (Ú. v. ES L 242, 10.9.2002, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2152/2003 zo 17. novembra 2003 týkajúce sa monitorovania lesov a environmentálnych interakcií v Spoločenstve (Forest focus) (Ú. v. EÚ L 324, 11.12.2003, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 614/2007 z 23. mája 2007 o finančnom nástroji pre životné prostredie (LIFE+) (Ú. v. EÚ L 149, 9.6.2007, s. 1).

KOMISIA

HLAVA 07 — ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

## KAPITOLA 07 02 — POLITIKA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA NA ÚROVNI ÚNIE A NA MEDZINÁRODNEJ ÚROVNI (pokračovanie)

07 02 77 **Pilotné projekty a prípravné akcie**

07 02 77 02 Prípravná akcia — Environmentálne monitorovanie čiernomorskej panvy a spoločný európsky rámcový program pre rozvoj čiernomorskej oblasti

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	90 000,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci tejto prípravnej akcie.

Právny základ

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

07 02 77 03 Prípravná akcia — Strategické hodnotenie vplyvu rozvoja európskej časti Arktídy na životné prostredie

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	335 789	0,—	698 852,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci tejto prípravnej akcie.

Právny základ

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

## KAPITOLA 07 02 — POLITIKA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA NA ÚROVNI ÚNIE A NA MEDZINÁRODNEJ ÚROVNI (pokračovanie)

## 07 02 77 (pokračovanie)

07 02 77 04 Prípravná akcia — Budúci právny základ pre harmonizované informácie o lesoch v Únii

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	195 000	p.m.	175 000	0,—	0,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci tejto prípravnej akcie.

## Právny základ

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

07 02 77 05 Pilotný projekt — Rozvoj preventívnych činností zameraných na zastavenie rozširovania púští v Európe

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	—	p.m.	0,—	0,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci tohto pilotného projektu.

## Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

KOMISIA  
HLAVA 07 — ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

**KAPITOLA 07 02 — POLITIKA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA NA ÚROVNI ÚNIE A NA MEDZINÁRODNEJ ÚROVNI** (pokračovanie)

**07 02 77** (pokračovanie)

07 02 77 06 Prípravná akcia — Klíma Karpatskej kotliny

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	941 265,40

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci tejto prípravnej akcie.

Právny základ

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

07 02 77 08 Pilotný projekt — Hospodárske straty v dôsledku výrazných strát vody v mestách

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	—	p.m.	0,—	0,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci tohto pilotného projektu.

Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

## KAPITOLA 07 02 — POLITIKA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA NA ÚROVNI ÚNIE A NA MEDZINÁRODNEJ ÚROVNI (pokračovanie)

## 07 02 77 (pokračovanie)

07 02 77 09 Pilotný projekt — Certifikácia nízkouhlíkových poľnohospodárskych postupov

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci tohto pilotného projektu.

## Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

07 02 77 10 Pilotný projekt — Komplexný výskum metód kontroly rozširovania alergií na ambróziu a peľ

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	150 000,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci tohto pilotného projektu.

## Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

KOMISIA

HLAVA 07 — ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

## KAPITOLA 07 02 — POLITIKA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA NA ÚROVNI ÚNIE A NA MEDZINÁRODNEJ ÚROVNI (pokračovanie)

## 07 02 77 (pokračovanie)

07 02 77 12 Pilotný projekt — Preskúmanie literatúry z hľadiska potenciálnych účinkov zmeny klímy na oblasti ochrany pitnej vody v Únii a určenie priorít spomedzi rozličných druhov zásob pitnej vody

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	—	p.m.	0,—	0,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci tohto pilotného projektu.

Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

07 02 77 13 Prípravná akcia — Schéma BEST (Dobrovoľná schéma pre biodiverzitu a ekosystémové služby na území najvzdialenejších regiónov a zámorských krajín a území Únie)

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	600 000	p.m.	800 000	0,—	1 122 693,01

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci tejto prípravnej akcie.

Právny základ

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).



## KAPITOLA 07 02 — POLITIKA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA NA ÚROVNI ÚNIE A NA MEDZINÁRODNEJ ÚROVNI (pokračovanie)

## 07 02 77 (pokračovanie)

07 02 77 14 Pilotný projekt — Cyklus recyklácie plastov a vplyv na morské prostredie

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	—	p.m.	0,—	0,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci tohto pilotného projektu.

## Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

07 02 77 15 Prípravná akcia — Rozvoj preventívnych činností zameraných na zastavenie rozširovania púští v Európe

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	600 000	0,—	379 572,29

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci tejto prípravnej akcie.

## Právny základ

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

KOMISIA  
HLAVA 07 — ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

**KAPITOLA 07 02 — POLITIKA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA NA ÚROVNI ÚNIE A NA MEDZINÁRODNEJ ÚROVNI** (pokračovanie)

**07 02 77** (pokračovanie)

07 02 77 16 Pilotný projekt — Atmosférické zrážky — Ochrana a efektívne využívanie sladkej vody

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	820 000	0,—	543 610,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci tohto pilotného projektu.

Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

07 02 77 19 Pilotný projekt — Zachytávanie morského odpadu

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	400 000	0,—	284 902,50

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci tohto pilotného projektu.

Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

## KAPITOLA 07 02 — POLITIKA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA NA ÚROVNI ÚNIE A NA MEDZINÁRODNEJ ÚROVNI (pokračovanie)

## 07 02 77 (pokračovanie)

07 02 77 20 Pilotný projekt — Dostupnosť, využívanie a udržateľnosť vody na výrobu jadrovej a fosílnnej energie

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	437 500,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci tohto pilotného projektu.

## Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

07 02 77 21 Pilotný projekt — Nové poznatky pre integrované riadenie ľudskej činnosti na mori

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	600 000	0,—	123 000,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci tohto pilotného projektu.

## Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

KOMISIA  
HLAVA 07 — ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

**KAPITOLA 07 02 — POLITIKA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA NA ÚROVNI ÚNIE A NA MEDZINÁRODNEJ ÚROVNI** (pokračovanie)

**07 02 77** (pokračovanie)

07 02 77 22 Pilotný projekt — Ochrana biodiverzity prostredníctvom odmeňovania ekologických úspechov na základe dosiahnutých výsledkov

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	200 000	p.m.	600 000	500 000,—	145 648,20

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci tohto pilotného projektu.

Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

07 02 77 23 Pilotný projekt — Prierezová komunikácia o politikách Únie týkajúcich sa životného prostredia: zlepšenie deficitu informácií o životnom prostredí u občanov Únie prostredníctvom audiovizuálnych nástrojov (filmov)

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	750 000	0,—	750 000,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci tohto pilotného projektu.

Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

## KAPITOLA 07 02 — POLITIKA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA NA ÚROVNI ÚNIE A NA MEDZINÁRODNEJ ÚROVNI (pokračovanie)

## 07 02 77 (pokračovanie)

07 02 77 24 Pilotný projekt — Efektívne využívanie zdrojov v praxi — Uzavieranie cyklov minerálnych látok

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	400 000	0,—	271 077,90

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci tohto pilotného projektu.

## Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

07 02 77 26 Pilotný projekt — Vytvorenie regionálneho centra v juhovýchodnej Európe pre pokročilú recykláciu elektrického a elektronického odpadu

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	215 000	p.m.	225 000	700 567,—	0,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci tohto pilotného projektu.

## Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

KOMISIA  
HLAVA 07 — ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

**KAPITOLA 07 02 — POLITIKA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA NA ÚROVNI ÚNIE A NA MEDZINÁRODNEJ ÚROVNI** (pokračovanie)

**07 02 77** (pokračovanie)

07 02 77 27 Pilotný projekt — Účinné využívanie zdrojov zmiešaného odpadu

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	335 000	p.m.	150 000	476 890,—	0,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci tohto pilotného projektu.

Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

07 02 77 28 Pilotný projekt — Vymedzenie rovnováhy medzi právom štátu regulovať legitímne ciele verejnej politiky, právom investorov na ochranu investícií a právami občanov so zreteľom na životné prostredie a verejné zdravie v súvislosti s Transatlantickým obchodným a investičným partnerstvom (TTIP)

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
200 000	120 000	400 000	200 000		

Poznámky

Toto bude druhý rok tohto pilotného projektu, ktorého cieľom je začať verejnú diskusiu o ochrane životného prostredia v rámci TTIP. Do tohto dialógu by sa mali zapojiť všetky zainteresované strany vrátane zástupcov vlád, odborníkov na životné prostredie a občianskej spoločnosti. Dialóg by sa mal zameriavať na zásady štátnej regulácie legitímnych cieľov verejnej politiky a pomoc pri formulovaní spoločného prístupu k plneniu týchto politických cieľov vzhľadom na existujúce a budúce systémy ochrany investícií. Tento dialóg je veľmi dôležitý na to, aby sa zlepšila informovanosť verejnosti o potrebe štátnej regulácie v týchto oblastiach, ako aj potrebe zabezpečenia spravodlivého zaobchádzania so všetkými zainteresovanými stranami, pričom môžu očakávať, že sa budú prijímať primerané a predvídateľné legislatívne opatrenia. Časť rozpočtových prostriedkov by sa mala vynaložiť na vypracovanie objektívnych SWOT analýz TTIP, na základe ktorých by sa mohla zlepšiť informovanosť verejnosti o skutočných výhodách a nevýhodách.

Právo (a povinnosť) členských štátov a/alebo Únie regulovať a plniť ciele verejnej politiky v oblastiach, ako sú sociálne zabezpečenie, životné prostredie, národná bezpečnosť, verejné zdravie a bezpečnosť a podpora a ochrana kultúrnej rozmanitosti, je kľúčovým aspektom sociálnej zmluvy medzi občanmi a každou demokratickou vládou.

Pri uplatňovaní tohto základného práva sa však nesmú porušovať ani ignorovať vnútroštátne a medzinárodné záväzky členských štátov a/alebo Únie voči zahraničným investorom, ktorí vstupujú na vnútorný trh Únie s oprávnenými očakávaniami rovnoprávneho zaobchádzania a bez diskriminácie.

## KAPITOLA 07 02 — POLITIKA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA NA ÚROVNI ÚNIE A NA MEDZINÁRODNEJ ÚROVNI (pokračovanie)

07 02 77 (pokračovanie)

07 02 77 28 (pokračovanie)

## Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

07 02 77 29 Pilotný projekt — Budovanie kapacít, rozvoj programov a komunikácia v oblasti environmentálneho zdaňovania a rozpočtovej reformy

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	300 000	1 000 000	500 000		

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

Tento pilotný projekt prispeje k ďalšiemu rozvoju trhovo orientovaných nástrojov v oblasti environmentálnej politiky prostredníctvom posilňovania schopnosti organizácií občianskej spoločnosti zúčastňovať sa na tvorbe politik Únie v oblasti zeleného verejného obstarávania, obmedzovania škodlivých dotácií a environmentálneho zdaňovania. V súčasnosti v týchto oblastiach neexistujú dostatočné kapacity na úrovni Únie a koordinácia reformného úsilia v členských štátoch a na úrovni Únie je slabá. Širšia účasť odborníkov z občianskej spoločnosti na navrhovaní a vykonávaní politik verejného obstarávania, obmedzovania škodlivých dotácií a environmentálneho zdaňovania by zlepšila prijímanie takýchto politik v členských štátoch. Vytváranie sietí medzi občianskou spoločnosťou a verejnými orgánmi zainteresovanými v oblasti zeleného verejného obstarávania, obmedzovania škodlivých dotácií a environmentálneho zdaňovania je spôsobom, ako sa dajú posilniť kapacity občianskej spoločnosti v Únii, pričom by umožnilo vychádzať zo skúseností v členských štátoch výmenou najlepších postupov a zvýšením účasti na rozhodovacom procese Únie.

## Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

07 02 77 30 Pilotný projekt — Podpora ekologického obehového hospodárstva v Európe budovaním kapacít, vytváraním sietí a výmenami inovatívnych riešení — Preklopenie medzery v ekologických inováciách

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
1 000 000	500 000				

KOMISIA

HLAVA 07 — ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

## KAPITOLA 07 02 — POLITIKA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA NA ÚROVNI ÚNIE A NA MEDZINÁRODNEJ ÚROVNI (pokračovanie)

07 02 77 (pokračovanie)

07 02 77 30 (pokračovanie)

## Poznámky

Prechod k obehovému hospodárstvu je základom programu efektívnosti zdrojov zriadeného v rámci stratégie Európa 2020 pre inteligentný, udržateľný a inkluzívny rast. Hlavné myšlienky, ako za menej urobiť viac, sú ďalej rozpracované v environmentálnom akčnom programe Únie do roku 2020. Účinnosť a udržateľnosť využívania zdrojov majú zásadný význam pre dosiahnutie cieľov stratégie Európa 2020, ako aj pre zlepšenie konkurencieschopnosti Únie a zaistenie energetickej bezpečnosti. Tento cezhraničný a nadnárodný pilotný projekt sa bude vzťahovať na všetky členské štáty. Je plne v súlade s oznámením Komisie s názvom Smerom k obehovému hospodárstvu: Program nulového odpadu pre Európu [COM(2014) 398], ako aj s prijatým uznesením Európskeho parlamentu z 9. júla 2015 k efektívnemu využívaniu zdrojov: smerom k obehovému hospodárstvu [2014/2208(INI)].

Tento pilotný projekt má tieto hlavné ciele:

- identifikovať, analyzovať a podporovať najlepšie inovatívne postupy a existujúce siete pre ekologické riešenia a tým uľahčiť prenos a výmeny inovácií v obehovom hospodárstve;
- rozvíjať kapacity a inovačný potenciál a poskytnúť hĺbkovú analýzu s cieľom posilniť postavenie výskumných pracovníkov, priemyselné odvetvia, spoločenstvá a jednotlivcov, aby mohli využiť nové a inovatívne možnosti v oblasti ekologického obehového hospodárstva a reagovať tak na súčasné a budúce spoločenské výzvy.

Projekt bude trvať 2 roky a zameria sa na tieto kľúčové činnosti:

- Vypracovanie analýzy identifikujúcej všetky existujúce inovatívne postupy a existujúce siete pre riešenia, ako aj vytvorenie jednotnej európskej siete ekologického obehového hospodárstva, do ktorej sa začlenia všetky siete, ktoré už existujú, aby sa uľahčil prenos znalostí a zabezpečila výmena najlepších postupov a inovácií, ako aj ďalších modelov obehového hospodárstva. Sieť môže takisto poskytovať platformu na riešenie spoločných problémov a umožniť priamy prístup k životne dôležitým zdrojom, ako sú výskum, analytické nástroje, finančné prostriedky a odborné znalosti. Mohla by slúžiť ako nástroj elektronického vzdelávania pre rozvoj kapacít obehového hospodárstva.
- Budovanie kapacít, rozvoj inovačného potenciálu a zvyšovanie informovanosti s cieľom vymieňať si skúsenosti, pokiaľ ide o výzvy, príležitosti a najlepšie inovačné postupy, organizácia aspoň dvoch fór o ekologickom obehovom hospodárstve ročne, ako aj jednej úvodnej konferencie a jednej záverečnej konferencie v Bruseli. Fóra so štruktúrou série vzdelávacích modulov budú účastníkov podnecovať, aby aktívne zvažovali, ako sa môžu inovačné riešenia na prechod na obehové hospodárstvo prispôsobiť ich domovským krajinám. Budú sa zameriavať na udržateľnú spotrebu a efektívnejšiu a rentabilnejšiu výrobu, v ktorej sa použije menšie množstvo surovín, s menším znečisťovaním a menším množstvom odpadu počas procesu, ako aj na lepšie plnenie potrieb spotrebiteľov s nižšou spotrebou energie a vody a s menším množstvom odpadu; na lepšie využívanie zdrojov a nižšiu produkciu odpadu, riešenia obehového hospodárstva a ekologické normy, ako aj na investície obehového hospodárstva do inovácií a výskumu a na nástroje fiškálnej politiky.
- Vypracovanie štúdie, ktorá prinesie hĺbkovú analýzu a možnosti pre politiku konkrétnych sektorov, ako sú územné plánovanie, trvalá udržateľnosť budov, riadenie vodného a odpadového hospodárstva, obchod, potravinárstvo, fiškálna politika, atď., a identifikácia prípadových štúdií, ktoré poskytujú podrobné informácie o inovatívnych postupoch a prístupoch pri presadzovaní ekologického obehového hospodárstva v regiónoch. Mala by navrhnúť opatrenia, napr. verejné investície do kľúčových oblastí, trhové nástroje, ako aj regulačné rámce pre členské štáty.



## KAPITOLA 07 02 — POLITIKA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA NA ÚROVNI ÚNIE A NA MEDZINÁRODNEJ ÚROVNI (pokračovanie)

07 02 77 (pokračovanie)

07 02 77 30 (pokračovanie)

## Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

07 02 77 31 Pilotný projekt — Zmierňovanie infekčných chorôb na potlačenie straty biodiverzity v Európe, ako to požaduje smernica o biotopoch

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
900 000	450 000				

## Poznámky

Strata biodiverzity predstavuje veľkú spoločenskú výzvu. Na zachovanie európskej biodiverzity Únie prijala smernicu Rady 92/43/EHS z 21. mája 1992 o ochrane prirodzených biotopov a voľne žijúcich živočíchov a rastlín (Ú. v. ES L 206, 22.7.1992, s. 7) (smernica o biotopoch), ktorá je základným kameňom európskej politiky ochrany prírody. V prílohe IV uvedenej smernice sa uvádza 27 z 34 druhov salamandier, ktoré sú členské štáty povinné chrániť pred faktormi ohrozujúcimi ich prežitie. Nedávno sa v Európe objavil nový plesňový patogén, *Batrachochytrium salamandrivorans*, ktorý v súčasnosti spôsobuje veľký pokles populácie salamandier v troch členských štátoch a ohrozuje prežitie väčšiny európskych druhov salamandier. Tento pilotný projekt bude pomáhať členským štátom pri plnení ich povinností podľa smernice o biotopoch. Na podniknutie takýchto okamžitých opatrení nie sú dostupné žiadne možnosti v rámci programu Horizont 2020.

Tento pilotný projekt navrhne udržateľné zmierňujúce opatrenia na potlačenie vplyvu epidémie spôsobenej plesňou *Batrachochytrium salamandrivorans* v krátkodobom aj dlhodobom horizonte prostredníctvom spoločného úsilia najrelevantnejších členských štátov EÚ (na základe súčasného výskytu plesne a krajín s najväčšou diverzitou salamandier, medzi ktoré patria Belgicko, Holandsko, Nemecko, Spojené kráľovstvo, Francúzsko, Španielsko, Portugalsko, Taliansko a Grécko).

V krátkodobom horizonte (prvé dva roky) pilotný projekt určí súčasné rozšírenie plesne v ohrozených populáciách salamandier v celej Európe. Aby sa predišlo šíreniu plesne, pilotný projekt sa využije aj na preskúmanie rôznych metód (ochranná hodnota bariér, riediaci účinok prostredníctvom dočasného odstránenia časti populácie počas epidémie) in a ex situ v rámci kolaboratívneho úsilia viacerých členských štátov. V dlhodobom horizonte (tri roky) sa vypracujú dôkazy pre koncepcie stratégií očkovania (zvyšovanie odolnosti obojživelníkov voči plesni) a stratégií bioaugmentácie (riadenie životného prostredia smerom k podmienkam, ktoré obmedzujú prežitie plesne a jej vplyv na obojživelníkov (napr. Schmeller et al., 2014)).

## Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

KOMISIA  
HLAVA 07 — ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

**KAPITOLA 07 02 — POLITIKA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA NA ÚROVNI ÚNIE A NA MEDZINÁRODNEJ ÚROVNI** (pokračovanie)

**07 02 77** (pokračovanie)

07 02 77 32 Pilotný projekt — Protokoly na vytvorenie systémov hodnotenia zelenej infraštruktúry v celej Únii

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
600 000	300 000				

*Poznámky*

Existuje niekoľko vnútroštátnych a regionálnych iniciatív na zlepšenie zelenej infraštruktúry so zreteľom na stratégiu Únie pre zelenú infraštruktúru (z mája 2013) a na úlohu, ktorú zelená infraštruktúra zohráva v implementácii stratégie EÚ 2020 v oblasti biodiverzity, ktorá vyžaduje obnovenie aspoň 15 % degradovaných ekosystémov. Jedným z najúčinnějších spôsobov budovania zelenej infraštruktúry v mestách je využitie mestského plánovania, ale osoby rozhodujúce o týchto plánoch potrebujú kvalifikované hodnotenie nástrojov a najlepších postupov v oblasti zelenej infraštruktúry, aby im pomohli v rozhodovaní. V rámci tohto pilotného projektu sa vypracujú protokoly pre stanovenie osobitných systémov hodnotenia zelenej infraštruktúry špecifických pre región/mesto na účely zmiernenia účinkov zmeny klímy v mestách.

Cieľom tohto projektu je preto vytvoriť protokoly na podporu vytvárania, riadenia a správy zelenej infraštruktúry. Druhotným cieľom je preskúmať potenciál zelenej infraštruktúry ako katalyzátora pre činnosti v zvyšovaní odolnosti miest v mnohých kontextoch (v rámci komunít a organizácií) v rôznych mestských sociálno-ekonomických, klimatických a kultúrnych prostrediach.

*Právny základ*

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

07 02 77 33 Pilotný projekt — Zmiernenie dosahu veterných turbín na populácie netopierov a vtákov a na ich migračné trasy

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
1 000 000	500 000				

*Poznámky*

Cieľom pilotného projektu je zhromaždiť a v prípade potreby vypracovať doplnkové štúdie o vplyvoch veterných turbín na životné prostredie, najmä na populácie netopierov a sťahovavých vtákov, ako aj na zmeny migračných trás týchto vtákov. Na základe zozbieraných informácií sa majú vytvoriť usmernenia – ktoré môžu byť neskôr použité v širokom meradle a môžu slúžiť ako základ pre legislatívne iniciatívy – s cieľom zmierniť zistené vplyvy (a v náležitých prípadoch poskytnúť za ne kompenzáciu).

## KAPITOLA 07 02 — POLITIKA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA NA ÚROVNI ÚNIE A NA MEDZINÁRODNEJ ÚROVNI (pokračovanie)

07 02 77 (pokračovanie)

07 02 77 33 (pokračovanie)

## Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

07 02 77 34 Pilotný projekt — Zoznam živočíšnych druhov a biotopov vo francúzskych najvzdialenejších regiónoch

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
1 000 000	500 000				

## Poznámky

Hlavným cieľom výboru pre koordináciu a výskum informácií o životnom prostredí (program Corine), ktorý Komisia spustila v roku 1991, bolo vymedziť a chrániť biotopy, bojovať proti znečisteniu ovzdušia, zmapovať rozšírenie rôznych typov hospodárenia s pôdou a chrániť prírodné oblasti. Databáza, ktorá z jeho činnosti vyplynula, bola nahradená systémom EUNIS (Informačný systém Európskej únie o prírode), ktorý tvorí databázu údajov Európskej únie o topológii európskych biotopov (prírodných, poloprírodných alebo umelých, suchozemských alebo vodných) a slúži ako základ pre legislatívny rámec Únie v oblasti životného prostredia (právne predpisy Natura 2000).

V rámci týchto programov sa však nikdy nezaregistrovali živočíšne druhy a biotopy vo francúzskych najvzdialenejších regiónoch (Martinique, Guadeloupe, Guyana, Réunion a Mayotte), z ktorých každý má osobitné biologické a ekologické veľmi odlišné vlastnosti a veľmi veľký počet endemických druhov.

Tento pilotný projekt je zameraný na vytvorenie tých istých nástrojov ako programy Corine Biotope a EUNIS, zoznamu druhov a biotopov a kategorizácie citlivých oblastí v týchto regiónoch, ktoré sú kľúčovým bodom svetovej biodiverzity. Zavedenie tejto novej spoločnej databázy je potrebné na určenie nedostatkov a, ako v prípade iných regiónov Únie, vytvorenia rámca opatrení na ochranu biotopov v týchto regiónoch.

Táto iniciatíva, ktorá už preukázala svoju realizovateľnosť a užitočnosť pre ostatné regióny Únie, je teda prvou etapou prijímania legislatívy na ochranu biodiverzity vo francúzskych najvzdialenejších regiónoch. Bude využívať možné synergie s činnosťami vykonávanými v rámci prípravnej akcie BEST.

## Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

KOMISIA

*HLAVA 08*

**VÝSKUM A INOVÁCIA**

**HLAVA 08**  
**VÝSKUM A INOVÁCIA****Všeobecný prehľad rozpočtových prostriedkov (2016 a 2015) a plnenia (2014)**

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
08 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY VÝSKUMU A INOVÁCIE	326 792 757	326 792 757	326 458 360	326 458 360	290 131 869,89	290 131 869,89
08 02	HORIZONT 2020 — VÝSKUM	5 336 470 831	4 927 342 012	5 304 034 511	4 926 435 655	5 732 596 728,81	3 941 424 490,54
08 03	PROGRAM EURATOMU — NEPRIAME AKCIE	191 374 718	148 815 738	176 801 600	218 007 294	196 157 472,56	203 961 114,94
08 05	VÝSKUMNÝ PROGRAM VÝSKUMNÉHO FONDU PRE UHLIE A OCEĽ	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	50 551 512,—	48 954 224,61
	<b>Hlava 08 – Súčet</b>	<b>5 854 638 306</b>	<b>5 402 950 507</b>	<b>5 807 294 471</b>	<b>5 470 901 309</b>	<b>6 269 437 583,26</b>	<b>4 484 471 699,98</b>

KOMISIA  
HLAVA 08 — VÝSKUM A INOVÁCIA

## HLAVA 08

### VÝSKUM A INOVÁCIA

#### *Poznámky*

Tieto poznámky platia pre všetky rozpočtové riadky v tejto hlave.

Výskumné a inovačné činnosti v rámci tejto hlavy prispievajú k trom hlavným výskumným programom – Horizont 2020, program Euratomu a program pre projekt ITER. Zároveň pokrýva výskumné programy v rámci výskumného fondu pre uhlie a ocel.

Bude sa realizovať s cieľom dosiahnuť všeobecné ciele uvedené v článku 179 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, aby sa prispelo k vytvoreniu znalostnej spoločnosti založenej na európskom výskumnom priestore, t. j. podpora nadnárodnej spolupráce na všetkých úrovniach v celej Únii, zvýšenie dynamiky, kreativity a kvality v európskom výskume po hranice poznania, kvantitatívne a kvalitatívne posilnenie ľudských zdrojov v oblasti výskumu a technológií v Európe a výskumných a inovačných kapacít v celej Európe a zabezpečenie ich optimálneho využitia.

Osobitne sa bude prihliadať na potrebu zvýšiť úsilie na posilnenie účasti a úlohy žien vo vede a výskume.

Pod tieto články a položky spadajú aj náklady na vedecké a technologické stretnutia na vysokej úrovni, konferencie, pracovné stretnutia a semináre európskeho záujmu organizované Komisiou, financovanie vedeckých a technologických analýz na vysokej úrovni a hodnotení vykonaných v mene Únie na preskúmanie nových oblastí výskumu vhodných pre akcie Únie, okrem iného v kontexte európskeho výskumného priestoru, a opatrení na monitorovanie a šírenie výsledkov programov vrátane opatrení na základe predchádzajúcich rámcových programov.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené aj na pokrytie administratívnych výdavkov vrátane výdavkov na zamestnancov bez ohľadu na to, či sa na nich vzťahuje služobný poriadok, na informácie, publikácie, administratívnu a technickú prevádzku a niektoré ďalšie výdavkové položky týkajúce sa vnútornej infraštruktúry spojenej s dosiahnutím cieľa opatrenia, ktorého sú neoddeliteľnou súčasťou, vrátane akcií a iniciatív potrebných na prípravu a monitorovanie stratégie Únie v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností.

Príjmy pochádzajúce z dohôd o spolupráci medzi Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a Švajčiarskom alebo z viacstrannej Európskej dohody o vývoji jadrovej syntézy (EFDA) sa zahŕňajú do položiek 6 0 1 1 a 6 0 1 2 výkazu príjmov a môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom podľa článku 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Pri niektorých z týchto projektov sa predpokladá možnosť účasti tretích krajín alebo inštitúcií z tretích krajín na európskej spolupráci v oblasti vedecko-technického výskumu. Všetky finančné príspevky sa zahŕňajú do položiek 6 0 1 3 a 6 0 1 5 výkazu príjmov a môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Všetky príjmy od štátov zapojených do európskej spolupráce v oblasti vedeckého a technického výskumu sú zahrnuté do položky 6 0 1 6 výkazu príjmov a môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

KOMISIA  
HLAVA 08 — VÝSKUM A INOVÁCIA

Všetky príjmy z príspevkov vonkajších orgánov na činnosti Únie sa zahŕňajú do položky 6 0 3 3 výkazu príjmov a môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Dodatočné rozpočtové prostriedky budú k dispozícii v rámci položiek 08 02 50 01, 08 03 50 01 a 08 04 50 01.

Administratívne rozpočtové prostriedky v rámci tejto hlavy budú poskytnuté v článku 08 01 05.

KOMISIA  
HLAVA 08 — VÝSKUM A INOVÁCIA

**KAPITOLA 08 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY VÝSKUMU A INOVÁCIE**

Podrobnosti k článkom 1, 2, 3 a 5 možno nájsť v kapitole XX 01

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
08 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY VÝSKUMU A INOVÁCIE					
<b>08 01 01</b>	<b>Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky výskumu a inovácie</b>	5,2	8 644 598	8 559 194	8 730 914,24	101,00
<b>08 01 02</b>	<b>Výdavky na externých zamestnancov a ostatné výdavky na riadenie oblasti politiky výskumu a inovácie</b>					
08 01 02 01	Externí zamestnanci	5,2	282 168	279 619	253 101,51	89,70
08 01 02 11	Ostatné výdavky na riadenie	5,2	369 192	382 840	383 826,—	103,96
	Článok 08 01 02 – Medzisúčet		651 360	662 459	636 927,51	97,78
<b>08 01 03</b>	<b>Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby informačných a komunikačných technológií v oblasti politiky výskumu a inovácie</b>	5,2	551 707	543 389	630 665,53	114,31
<b>08 01 05</b>	<b>Podporné výdavky na programy pre výskum a inováciu v oblasti politiky výskumu a inovácie</b>					
08 01 05 01	Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov vykonávajúcich programy pre výskum a inováciu — Horizont 2020	1,1	96 541 173	104 430 000	104 077 587,—	107,81
08 01 05 02	Externí zamestnanci vykonávajúci programy pre výskum a inováciu — Horizont 2020	1,1	27 238 539	27 432 315	26 908 862,—	98,79
08 01 05 03	Ostatné výdavky na riadenie programov pre výskum a inováciu — Horizont 2020	1,1	49 036 366	51 172 413	30 021 132,86	61,22
08 01 05 11	Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov vykonávajúcich programy pre výskum a inováciu — Program Euratomu	1,1	9 448 832	9 645 000	9 166 613,—	97,01
08 01 05 12	Externí zamestnanci vykonávajúci programy pre výskum a inováciu — Program Euratomu	1,1	727 200	720 000	928 140,—	127,63
08 01 05 13	Ostatné výdavky na riadenie programov pre výskum a inováciu — Program Euratomu	1,1	3 272 850	3 117 000	5 612 393,34	171,48
	Článok 08 01 05 – Medzisúčet		186 264 960	196 516 728	176 714 728,20	94,87
<b>08 01 06</b>	<b>Výkonné agentúry</b>					
08 01 06 01	Výkonná agentúra Európskej rady pre výskum — Príspevok z programu Horizont 2020	1,1	40 981 475	37 572 770	36 246 000,—	88,44



**KAPITOLA 08 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY VÝSKUMU A INOVÁCIE** (pokračovanie)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové pros- triedky 2016	Rozpočtové pros- triedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
<b>08 01 06</b>	(pokračovanie)					
08 01 06 02	Výkonná agentúra pre výskum — Príspevok z programu Horizont 2020	1,1	59 972 046	57 578 641	51 395 032,41	85,70
08 01 06 03	Výkonná agentúra pre malé a stredné podniky — Príspevok z programu Horizont 2020	1,1	24 877 409	21 056 283	13 930 000,—	55,99
08 01 06 04	Výkonná agentúra pre inovácie a siete — Príspevok z programu Horizont 2020	1,1	4 849 202	3 968 896	1 847 602,—	38,10
	Článok 08 01 06 – Medzisúčet		130 680 132	120 176 590	103 418 634,41	79,14
	<b>Kapitola 08 01 – Súčet</b>		<b>326 792 757</b>	<b>326 458 360</b>	<b>290 131 869,89</b>	<b>88,78</b>

**08 01 01 Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky výskumu a inovácie**

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
8 644 598	8 559 194	8 730 914,24

**08 01 02 Výdavky na externých zamestnancov a ostatné výdavky na riadenie oblasti politiky výskumu a inovácie**

## 08 01 02 01 Externí zamestnanci

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
282 168	279 619	253 101,51

## 08 01 02 11 Ostatné výdavky na riadenie

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
369 192	382 840	383 826,—

**08 01 03 Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby informačných a komunikačných technológií v oblasti politiky výskumu a inovácie**

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
551 707	543 389	630 665,53

KOMISIA  
HLAVA 08 — VÝSKUM A INOVÁCIA

**KAPITOLA 08 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY VÝSKUMU A INOVÁCIE** (pokračovanie)

**08 01 05 Podporné výdavky na programy pre výskum a inováciu v oblasti politiky výskumu a inovácie**

08 01 05 01 Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov vykonávajúcich programy pre výskum a inováciu — Horizont 2020

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
96 541 173	104 430 000	104 077 587,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na úradníkov a dočasných zamestnancov na pracovných miestach podľa schváleného plánu pracovných miest, ktorí vykonávajú programy pre výskum a inovácie – Horizont 2020 a podieľajú sa na nepriamej akcii v rámci nejadrových programov, vrátane úradníkov a dočasných zamestnancov v delegáciách Únie.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto rozpočtového riadku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Všetky príjmy z príspevkov kandidátskych krajín a v náležitých prípadoch potenciálnych kandidátov zo západného Balkánu za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

*Právny základ*

Pozri kapitolu 08 02.

08 01 05 02 Externí zamestnanci vykonávajúci programy pre výskum a inováciu — Horizont 2020

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
27 238 539	27 432 315	26 908 862,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na externých zamestnancov vykonávajúcich programy pre výskum a inováciu — Horizont 2020 vo forme nepriamej akcie v rámci nejadrových programov vrátane externých zamestnancov na delegáciách Únie.

**KAPITOLA 08 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY VÝSKUMU A INOVÁCIE** (pokračovanie)**08 01 05** (pokračovanie)

## 08 01 05 02 (pokračovanie)

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tejto položky sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Všetky príjmy z príspevkov kandidátskych krajín a v náležitých prípadoch potenciálnych kandidátov zo západného Balkánu za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

*Právny základ*

Pozri kapitolu 08 02.

## 08 01 05 03 Ostatné výdavky na riadenie programov pre výskum a inováciu — Horizont 2020

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
49 036 366	51 172 413	30 021 132,86

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie ostatných administratívnych výdavkov na celé riadenie programov pre výskum a inováciu – Horizont 2020 vo forme nepriamej akcie v rámci nejadrových programov vrátane ostatných administratívnych výdavkov súvisiacich s činnosťou zamestnancov na delegáciách Únie.

Tieto rozpočtové prostriedky sú zároveň určené na pokrytie výdavkov na štúdie, stretnutia expertov, informácie a publikácie priamo spojené s dosahovaním cieľov programu alebo opatrení, na ktoré sa vzťahuje táto položka, ako aj na pokrytie všetkých ostatných výdavkov na technickú a administratívnu pomoc s výnimkou úloh orgánov verejnej moci, ktoré zabezpečuje Komisia externe na základe zmlúv o poskytovaní služieb uzatváraných *ad hoc*.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené aj na pokrytie výdavkov na technickú a administratívnu pomoc v súvislosti s identifikáciou, prípravou, riadením, monitorovaním, auditom programu alebo projektov a dohľadom nad nimi, ako sú výdavky na konferencie, workshopy, semináre, vývoj a údržbu IT systémov, služobné cesty, odbornú prípravu a reprezentáciu.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tejto položky sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

KOMISIA  
HLAVA 08 — VÝSKUM A INOVÁCIA

**KAPITOLA 08 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY VÝSKUMU A INOVÁCIE** (pokračovanie)

**08 01 05** (pokračovanie)

08 01 05 03 (pokračovanie)

Všetky príjmy z príspevkov kandidátskych krajín a v náležitých prípadoch potenciálnych kandidátov zo západného Balkánu za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Právny základ

Pozri kapitolu 08 02.

08 01 05 11 Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov vykonávajúcich programy pre výskum a inováciu — Program Euratomu

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
9 448 832	9 645 000	9 166 613,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na úradníkov a dočasných zamestnancov na pracovných miestach podľa schváleného plánu pracovných miest, ktorí vykonávajú programy pre výskum a inováciu – program Euratomu a podieľajú sa na nepriamej akcii v rámci jadrových programov, vrátane zamestnancov na delegáciách Únie.

Všetky príjmy z príspevkov kandidátskych krajín a v náležitých prípadoch potenciálnych kandidátov zo západného Balkánu za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Právny základ

Pozri kapitolu 08 03.

08 01 05 12 Externí zamestnanci vykonávajúci programy pre výskum a inováciu — Program Euratomu

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
727 200	720 000	928 140,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na externých zamestnancov vykonávajúcich programy pre výskum a inováciu – program Euratomu vo forme nepriamej akcie v rámci jadrových programov vrátane externých zamestnancov na delegáciách Únie.

**KAPITOLA 08 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY VÝSKUMU A INOVÁCIE** (pokračovanie)**08 01 05** (pokračovanie)

08 01 05 12 (pokračovanie)

Všetky príjmy z príspevkov kandidátskych krajín a v náležitých prípadoch potenciálnych kandidátov zo západného Balkánu za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

*Právny základ*

Pozri kapitolu 08 03.

08 01 05 13 Ostatné výdavky na riadenie programov pre výskum a inováciu — Program Euratomu

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
3 272 850	3 117 000	5 612 393,34

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie ostatných administratívnych výdavkov na celé riadenie programov pre výskum a inováciu – program Euratomu vo forme nepriamej akcie v rámci jadrových programov vrátane ostatných administratívnych výdavkov súvisiacich s činnosťou zamestnancov na delegáciách Únie.

Tieto rozpočtové prostriedky sú zároveň určené na pokrytie výdavkov na štúdie, stretnutia expertov, informácie a publikácie priamo spojené s dosahovaním cieľov programu alebo opatrení, na ktoré sa vzťahuje táto položka, ako aj na pokrytie všetkých ostatných výdavkov na technickú a administratívnu pomoc s výnimkou úloh orgánov verejnej moci, ktoré zabezpečuje Komisia externe na základe zmlúv o poskytovaní služieb uzatváraných *ad hoc*.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené aj na pokrytie výdavkov na technickú a administratívnu pomoc v súvislosti s identifikáciou, prípravou, riadením, monitorovaním, auditom programu alebo projektov a dohľadom nad nimi, ako sú výdavky na konferencie, workshopy, semináre, vývoj a údržbu IT systémov, služobné cesty, odbornú prípravu a reprezentáciu.

Všetky príjmy z príspevkov kandidátskych krajín a v náležitých prípadoch potenciálnych kandidátov zo západného Balkánu za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

*Právny základ*

Pozri kapitolu 08 03.

KOMISIA  
HLAVA 08 — VÝSKUM A INOVÁCIA

**KAPITOLA 08 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY VÝSKUMU A INOVÁCIE** (pokračovanie)

**08 01 06 Výkonné agentúry**

08 01 06 01 Výkonná agentúra Európskej rady pre výskum — Príspevok z programu Horizont 2020

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
40 981 475	37 572 770	36 246 000,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie prevádzkových nákladov Výkonnej agentúry Európskej rady pre výskum, ktoré vznikli v dôsledku úlohy agentúry pri riadení Horizontu 2020 – rámcového programu pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a siedmeho rámcového programu Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013).

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto rozpočtového riadku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Plán pracovných miest výkonnej agentúry je stanovený v prílohe Zamestnanci k tomuto oddielu.

*Právny základ*

Nariadenie Rady (ES) č. 58/2003 z 19. decembra 2002, ktoré stanovuje štatút výkonných orgánov, ktorým majú byť zverené niektoré úlohy v rámci riadenia programov Spoločenstva (Ú. v. ES L 11, 16.1.2003, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1906/2006 z 18. decembra 2006, ktorým sa ustanovujú pravidlá pre účasť podnikov, výskumných centier a univerzít na akciách v rámci siedmeho rámcového programu a na šírenie výsledkov výskumu (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 391, 30.12.2006, s. 1).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1982/2006/ES z 18. decembra 2006 o siedmom rámcovom programe Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 412, 30.12.2006, s. 1).

Rozhodnutie Rady 2006/972/ES z 19. decembra 2006 o osobitnom programe Myšlienky, ktorým sa vykonáva siedmy rámcový program Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 400, 30.12.2006, s. 243).

Rozhodnutie Rady 2013/743/EÚ z 3. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje osobitný program na vykonávanie programu Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a ktorým sa zrušujú rozhodnutia 2006/971/ES, 2006/972/ES, 2006/973/ES, 2006/974/ES a 2006/975/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 965).

**KAPITOLA 08 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY VÝSKUMU A INOVÁCIE** (pokračovanie)**08 01 06** (pokračovanie)

08 01 06 01 (pokračovanie)

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1290/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa ustanovujú pravidlá účasti na programe Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a pravidlá jeho šírenia, a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1906/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 81).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a zrušuje rozhodnutie č. 1982/2006/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 104).

*Odkazy na súvisiace právne akty*

Vykonávacie rozhodnutie Komisie 2013/779/EÚ zo 17. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje Výkonná agentúra Európskej rady pre výskum a zrušuje rozhodnutie 2008/37/ES (Ú. v. EÚ L 346, 20.12.2013, s. 58).

Rozhodnutie Komisie C(2013) 9428 z 20. decembra 2013 o delegovaní právomocí na Výkonnú agentúru Európskej rady pre výskum s cieľom vykonávať úlohy spojené s vykonávaním programov Únie v oblasti výskumu na hraniciach poznania, ktoré zahŕňa najmä plnenie rozpočtových prostriedkov zahrnutých do všeobecného rozpočtu Únie, zmenené rozhodnutím C(2014) 9437 z 12. decembra 2014.

08 01 06 02 Výkonná agentúra pre výskum — Príspevok z programu Horizont 2020

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
59 972 046	57 578 641	51 395 032,41

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie prevádzkových nákladov Európskej výkonnej agentúry pre výskum, ktoré vznikli v dôsledku úlohy agentúry pri riadení Horizontu 2020 – rámcového programu pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a siedmeho rámcového programu Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013).

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tejto položky sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Plán pracovných miest výkonnej agentúry je stanovený v prílohe Zamestnanci k tomuto oddielu.

KOMISIA  
HLAVA 08 — VÝSKUM A INOVÁCIA

**KAPITOLA 08 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY VÝSKUMU A INOVÁCIE** (pokračovanie)

**08 01 06** (pokračovanie)

08 01 06 02 (pokračovanie)

*Právny základ*

Nariadenie Rady (ES) č. 58/2003 z 19. decembra 2002, ktoré stanovuje štatút výkonných orgánov, ktorým majú byť zverené niektoré úlohy v rámci riadenia programov Spoločenstva (Ú. v. ES L 11, 16.1.2003, s. 1).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1982/2006/ES z 18. decembra 2006 o siedmom rámcovom programe Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 412, 30.12.2006, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1906/2006 z 18. decembra 2006, ktorým sa ustanovujú pravidlá pre účasť podnikov, výskumných centier a univerzít na akciách v rámci siedmeho rámcového programu a na šírenie výsledkov výskumu (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 391, 30.12.2006, s. 1).

Rozhodnutie Rady 2006/971/ES z 19. decembra 2006 o osobitnom programe Spolupráca, ktorým sa vykonáva siedmy rámcový program Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 400, 30.12.2006, s. 86).

Rozhodnutie Rady 2006/973/ES z 19. decembra 2006 o osobitnom programe Ľudia, ktorým sa vykonáva siedmy rámcový program Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 400, 30.12.2006, s. 272).

Rozhodnutie Rady 2006/974/ES z 19. decembra 2006 o osobitnom programe Kapacity, ktorým sa vykonáva siedmy rámcový program Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 400, 30.12.2006, s. 299).

Rozhodnutie Rady 2013/743/EÚ z 3. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje osobitný program na vykonávanie programu Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a ktorým sa zrušujú rozhodnutia 2006/971/ES, 2006/972/ES, 2006/973/ES, 2006/974/ES a 2006/975/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 965).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1290/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa ustanovujú pravidlá účasti na programe Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a pravidlá jeho šírenia, a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1906/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 81).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a zrušuje rozhodnutie č. 1982/2006/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 104).

*Odkazy na súvisiace právne akty*

Rozhodnutie Komisie 2008/46/ES zo 14. decembra 2007, ktorým sa zriaďuje Výkonná agentúra pre výskum na riadenie niektorých oblastí špecifických programov Spoločenstva Ľudia, Kapacity a Spolupráca v oblasti výskumu podľa nariadenia Rady (ES) č. 58/2003 (Ú. v. EÚ L 11, 15.1.2008, s. 9).

Vykonávacie rozhodnutie Komisie 2013/778/EÚ z 13. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje Výkonná agentúra pre výskum a zrušuje rozhodnutie 2008/46/ES (Ú. v. EÚ L 346, 20.12.2013, s. 54).



**KAPITOLA 08 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY VÝSKUMU A INOVÁCIE** (pokračovanie)**08 01 06** (pokračovanie)

## 08 01 06 02 (pokračovanie)

Rozhodnutie Komisie C(2013) 9418 z 20. decembra 2013, ktorým sa delegujú právomoci na Výkonnú agentúru pre výskum s cieľom vykonávať úlohy spojené s vykonávaním programov Únie v oblasti výskumu a inovácií, ktoré zahŕňa najmä plnenie rozpočtových prostriedkov zahrnutých do všeobecného rozpočtu Únie.

## 08 01 06 03 Výkonná agentúra pre malé a stredné podniky — Príspevok z programu Horizont 2020

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
24 877 409	21 056 283	13 930 000,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie prevádzkových nákladov Výkonnej agentúry pre malé a stredné podniky, ktoré vznikli v dôsledku úlohy agentúry pri riadení Horizontu 2020 – rámcového programu pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a siedmeho rámcového programu Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013).

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tejto položky sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Plán pracovných miest výkonnej agentúry je stanovený v prílohe Zamestnanci k tomuto oddielu.

*Právny základ*

Nariadenie Rady (ES) č. 58/2003 z 19. decembra 2002, ktoré stanovuje štatút výkonných orgánov, ktorým majú byť zverené niektoré úlohy v rámci riadenia programov Spoločenstva (Ú. v. ES L 11, 16.1.2003, s. 1).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1230/2003/ES z 26. júna 2003, ktorým sa prijíma viacročný program akcií v oblasti energetiky: Inteligentná energia – Európa (2003 – 2006) (Ú. v. EÚ L 176, 15.7.2003, s. 29).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1639/2006/ES z 24. októbra 2006, ktorým sa ustanovuje rámcový program pre konkurencieschopnosť a inovácie (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 310, 9.11.2006, s. 15).

Rozhodnutie Rady 2013/743/EÚ z 3 decembra 2013, ktorým sa zriaďuje osobitný program na vykonávanie programu Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a ktorým sa zrušujú rozhodnutia 2006/971/ES, 2006/972/ES, 2006/973/ES, 2006/974/ES a 2006/975/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 965).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1290/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa ustanovujú pravidlá účasti na programe Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a pravidlá jeho šírenia, a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1906/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 81).

KOMISIA  
HLAVA 08 — VÝSKUM A INOVÁCIA

**KAPITOLA 08 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY VÝSKUMU A INOVÁCIE** (pokračovanie)

**08 01 06** (pokračovanie)

08 01 06 03 (pokračovanie)

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a zrušuje rozhodnutie č. 1982/2006/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 104).

*Odkazy na súvisiace právne akty*

Rozhodnutie Komisie 2004/20/ES z 23. decembra 2003 o zriadení výkonného orgánu ako výkonnej správy pre inteligentnú energiu na riadenie činnosti Spoločenstva v oblasti energií na základe nariadenia Rady (ES) č. 58/2003 (Ú. v. EÚ L 5, 9.1.2004, s. 85).

Rozhodnutie Komisie 2007/372/ES z 31. mája 2007, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2004/20/ES s cieľom transformovať Výkonnú správu pre inteligentnú energiu na Výkonný orgán pre konkurencieschopnosť a inovácie (Ú. v. EÚ L 140, 1.6.2007, s. 52).

Rozhodnutie Komisie C(2007) 3198 z 9. júla 2007, ktorým sa delegujú právomoci na Výkonný orgán pre konkurencieschopnosť a inovácie, s cieľom vykonávať úlohy spojené s vykonávaním programu Inteligentná energia — Európa 2003 – 2006, programu Marco Polo 2003 – 2006, rámcového programu pre konkurencieschopnosť a inovácie 2007 – 2013 a programu Marco Polo 2007 – 2013, ktoré zahŕňa najmä plnenie rozpočtových prostriedkov zahrnutých do rozpočtu Spoločenstva.

Vykonávacie rozhodnutie Komisie 2013/771/EÚ zo 17. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje Výkonná agentúra pre malé a stredné podniky a zrušujú rozhodnutia 2004/20/ES a 2007/372/ES (Ú. v. EÚ L 341, 18.12.2013, s. 73).

Rozhodnutie Komisie C(2013) 9414 z 23. decembra 2013, ktorým sa delegujú právomoci na Výkonnú agentúru pre malé a stredné podniky s cieľom vykonávať úlohy spojené s vykonávaním programov Únie v oblasti energetiky, životného prostredia, klímy, konkurencieschopnosti a MSP, výskumu a inovácií, IKT, námornej politiky a rybnárstva, ktoré zahŕňa najmä plnenie rozpočtových prostriedkov zahrnutých do všeobecného rozpočtu Únie.

08 01 06 04 Výkonná agentúra pre inovácie a siete — Príspevok z programu Horizont 2020

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
4 849 202	3 968 896	1 847 602,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie prevádzkových nákladov Výkonnej agentúry pre inovácie a siete, ktoré vznikli v dôsledku úlohy agentúry pri riadení Horizontu 2020 – rámcového programu pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a siedmeho rámcového programu Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013).

**KAPITOLA 08 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY VÝSKUMU A INOVÁCIE** (pokračovanie)**08 01 06** (pokračovanie)

## 08 01 06 04 (pokračovanie)

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tejto položky sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Plán pracovných miest výkonnej agentúry je stanovený v prílohe Zamestnanci k tomuto oddielu.

*Právny základ*

Nariadenie Rady (ES) č. 58/2003 z 19. decembra 2002, ktoré stanovuje štatút výkonných orgánov, ktorým majú byť zverené niektoré úlohy v rámci riadenia programov spoločenstva (Ú. v. ES L 11, 16.1.2003, s. 1).

Rozhodnutie Rady 2013/743/EÚ z 3. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje osobitný program na vykonávanie programu Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a ktorým sa zrušujú rozhodnutia 2006/971/ES, 2006/972/ES, 2006/973/ES, 2006/974/ES a 2006/975/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 965).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a zrušuje rozhodnutie č. 1982/2006/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 104).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1290/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa ustanovujú pravidlá účasti na programe Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a pravidlá jeho šírenia, a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1906/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 81).

*Odkazy na súvisiace právne akty*

Vykonávacie rozhodnutie Komisie 2013/801/EÚ z 23. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje Výkonná agentúra pre inovácie a siete a zrušuje rozhodnutie 2007/60/ES zmenené rozhodnutím 2008/593/ES (Ú. v. EÚ L 352, 24.12.2013, s. 65).

Rozhodnutie Komisie C(2013) 9235 z 23. decembra 2013, ktorým sa delegujú právomoci na Výkonnú agentúru pre inovácie a siete s cieľom vykonávať úlohy spojené s vykonávaním programov Únie v oblasti dopravy, energetickej a telekomunikačnej infraštruktúry a v oblasti výskumu a inovácií v odvetví dopravy a energetiky, ktoré zahŕňa najmä plnenie rozpočtových prostriedkov zahrnutých do všeobecného rozpočtu Únie.

KOMISIA  
HLAVA 08 — VÝSKUM A INOVÁCIA

KAPITOLA 08 02 — HORIZONT 2020 — VÝSKUM

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
08 02	HORIZONT 2020 — VÝSKUM								
<b>08 02 01</b>	<b>Excelentná veda</b>								
08 02 01 01	Posilnenie výskumu na hraniciach poznania v Európskej rade pre výskum	1,1	1 622 722 376	591 884 144	1 650 723 198	449 911 575	1 702 876 770,12	8 282 867,77	1,40
08 02 01 02	Posilnenie výskumu v rámci vznikajúcich tech- nológií a technológií budúcnosti	1,1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
08 02 01 03	Posilnenie európskych výskumných infraštruktúr vrátane elektronických infraštruktúr	1,1	183 905 321	83 564 914	188 149 548	73 032 317	178 680 576,—	319 132,—	0,38
	Článok 08 02 01 – Medzisúčet		1 806 627 697	675 449 058	1 838 872 746	522 943 892	1 881 557 346,12	8 601 999,77	1,27
<b>08 02 02</b>	<b>Vedúce postavenie priemyslu</b>								
08 02 02 01	Vedúce postavenie v oblasti nanotechnológií, progresívnych materiálov, laserovej technológie, biotech- nológií a progresívnej výroby a spracovania	1,1	504 175 361	407 929 917	503 592 719	178 666 161	496 248 079,—	55 851 350,07	13,69
08 02 02 02	Zlepšenie prístupu k rizikóvemu finan- covaniu na účely inves- tovania do výskumu a inovácie	1,1	329 381 199	337 572 482	342 534 670	282 101 522	673 350 964,—	661 254 444,81	195,89
08 02 02 03	Zvyšovanie miery inovácie v malých a stredných podnikoch (MSP)	1,1	36 120 567	31 169 883	36 588 561	33 186 975	35 278 263,—	4 756 965,11	15,26
	Článok 08 02 02 – Medzisúčet		869 677 127	776 672 282	882 715 950	493 954 658	1 204 877 306,—	721 862 759,99	92,94
<b>08 02 03</b>	<b>Spoločenské výzvy</b>								
08 02 03 01	Zlepšenie podmienok celoživotného zdravia a blahobytu	1,1	524 745 272	299 890 040	540 954 714	271 316 606	554 198 409,03	41 977 597,41	14,00
08 02 03 02	Zabezpečenie dostatočných dodávok bezpečných, zdravých a vysokokvalitných potravín a ďalších biovýrobov	1,1	142 233 804	89 735 746	94 094 592	83 884 929	208 147 794,—	1 407 426,46	1,57
08 02 03 03	Zabezpečenie prechodu na spoľahlivý, udržateľný a konkuren- cieschopný energetický systém	1,1	335 369 074	242 548 217	313 168 348	137 003 313	307 466 237,12	2 759 304,76	1,14
08 02 03 04	Výbudovanie európskeho dopravného systému, ktorý efektívne využíva zdroje, je šetrný k životnému prostrediu, bezpečný a hladko funguje	1,1	331 555 393	174 476 315	159 469 104	288 354 444	387 411 556,—	5 122 790,02	2,94

## KAPITOLA 08 02 — HORIZONT 2020 — VÝSKUM (pokračovanie)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
<b>08 02 03</b>	<i>(pokračovanie)</i>								
08 02 03 05	Vytvorenie hospodárstva, ktoré efektívne využíva zdroje a je odolné voči zmenám klímy, a zaistenie udržateľnej dodávky surovín	1,1	284 530 369	150 855 696	297 719 374	131 157 582	274 486 195,22	1 688 156,41	1,12
08 02 03 06	Podpora inkluzívnych, inovačných a reflexívnych európskych spoločností	1,1	112 411 389	117 834 666	114 233 382	74 273 114	113 807 987,95	18 144 618,36	15,40
	Článok 08 02 03 – Medzisúčet		1 730 845 301	1 075 340 680	1 519 639 514	985 989 988	1 845 518 179,32	71 099 893,42	6,61
<b>08 02 04</b>	<b>Šírenie excelentnosti a zvyšovanie účasti</b>	1,1	105 470 711	47 808 292	93 183 570	62 039 896	70 413 152,—	19 802 584,40	41,42
<b>08 02 05</b>	<b>Horizontálne činnosti v rámci programu Horizont 2020</b>	1,1	109 162 522	79 820 088	47 450 000	10 136 096	33 999 996,91	913 878,11	1,14
<b>08 02 06</b>	<b>Veda so spoločnosťou a pre spoločnosť</b>	1,1	53 497 266	40 461 390	54 853 984	25 322 763	51 062 663,05	3 448 223,28	8,52
<b>08 02 07</b>	<b>Spoločné podniky</b>								
08 02 07 31	Spoločný podnik pre iniciatívu pre inovačné lieky 2 (IMI2) — Podporné výdavky	1,1	1 200 000	1 200 000	670 585	668 978	504 700,—	490 000,—	40,83
08 02 07 32	Spoločný podnik pre iniciatívu pre inovačné lieky 2 (IMI2)	1,1	197 787 000	68 973 824	211 379 415	57 627 199	213 519 000,—	0,—	0
08 02 07 33	Spoločný podnik v priemyselných odvetviach využívajúcich biologické materiály (BBI) — Podporné výdavky	1,1	1 946 263	1 946 263	1 600 083	1 596 249	684 807,—	581 758,17	29,89
08 02 07 34	Spoločný podnik v priemyselných odvetviach využívajúcich biologické materiály (BBI)	1,1	156 136 237	60 148 775	200 495 917	17 527 581	51 500 000,—	0,—	0
08 02 07 35	Spoločný podnik Čisté nebo 2 — Podporné výdavky	1,1	2 625 785	2 625 785	1 864 218	1 859 751	1 262 093,—	1 262 093,—	48,07
08 02 07 36	Spoločný podnik Čisté nebo 2	1,1	194 773 655	177 301 922	339 977 529	94 370 545	103 000 000,—	25 000 000,—	14,10
08 02 07 37	Spoločný podnik pre palivové články a vodík 2 (FCH2) — Podporné výdavky	1,1	454 948	454 948	466 833	465 714	301 447,—	301 447,—	66,26

KOMISIA  
HLAVA 08 — VÝSKUM A INOVÁCIA

KAPITOLA 08 02 — HORIZONT 2020 — VÝSKUM (pokračovanie)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
08 02 07	(pokračovanie)								
08 02 07 38	Spoločný podnik pre palivové články a vodík 2 (FCH2)	1,1	102 166 319	47 344 982	109 114 167	29 060 885	96 154 620,—	0,—	0
08 02 50	Článok 08 02 07 – Medzisúčet <b>Rozpočtové prostriedky pochádzajúce z príspevkov tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) na výskum a technický rozvoj</b>		657 090 207	359 996 499	865 568 747	203 176 902	466 926 667,—	27 635 298,17	7,68
08 02 50 01	Rozpočtové prostriedky pochádzajúce z príspevkov tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) na výskum a technický rozvoj (2014 až 2020)	1,1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	168 585 829,12	25 988 509,85	
08 02 50 02	Rozpočtové prostriedky pochádzajúce z príspevkov tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) na výskum a technický rozvoj (spred roka 2014)	1,1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	3 986 042,26	172 659 703,46	
08 02 51	Článok 08 02 50 – Medzisúčet <b>Ukončenie predchádzajúceho rámcového programu v oblasti výskumu — Siedmy rámcový program — Nepriama akcia ES (2007 až 2013)</b>	1,1	p.m.	1 867 645 867	p.m.	2 618 411 227	5 299 948,61	2 868 019 815,64	153,56
08 02 52	<b>Ukončenie predchádzajúcich rámcových programov v oblasti výskumu — Nepriama akcia (spred roka 2007)</b>	1,1	p.m.	1 272 856	p.m.	3 585 233	369 598,42	21 266 824,45	1 670,80
08 02 77	<b>Pilotné projekty a prípravné akcie</b>								
08 02 77 01	Pilotný projekt — Koordinovaný výskum používania homeopatie a fytoterapie v chove hospodárskych zvierat	2	p.m.	75 000	p.m.	p.m.	0,—	125 000,—	166,67

## KAPITOLA 08 02 — HORIZONT 2020 — VÝSKUM (pokračovanie)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
<b>08 02 77</b>	(pokračovanie)								
08 02 77 02	Pilotný projekt — Získavanie kľúčových surovín recykláciou: príležitosť pre Európsku úniu a Africkú úniu	4	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
08 02 77 03	Pilotný projekt — Výskum a vývoj v oblasti zanedbávaných chorôb spojených s chudobou v súvislosti s dosiahnutím všeobecne dostupnej zdravotnej starostlivosti po roku 2015	1,1	p.m.	300 000	750 000	375 000			
08 02 77 04	Prípravná akcia — Smerom k jednotnému a inovatívnemu európskemu dopravnému systému	1,1	1 500 000	1 250 000	1 000 000	500 000			
08 02 77 05	Pilotný projekt — Imunizácia matiek: preklenutie medzier v poznatkoch v záujme posilnenia imunizácie matiek v prostrediach s obmedzenými zdrojmi	1,1	600 000	300 000					
08 02 77 06	Prípravná akcia — Aktívne politické spolo-rozhodovanie a spolo-rozhodovacia účasť mladšej a staršej generácie v Európe	1,1	600 000	250 000					
08 02 77 07	Pilotný projekt — Optimalizácia systému neinvazívneho opticko-akustického zisťovania stavu rýb pod vodou použitím predbežného prototypu UFO s cieľom podporiť posudzovanie populácie rýb na základe EEA a lepšie vykonávanie rámcovej smernice o morskej stratégii (MSFD)	2	200 000	100 000					
08 02 77 08	Pilotný projekt — Vývoj automatizovaného systému neinvazívneho opticko-akustického testovania (UFO) na podporu monitorovania biodiverzity rýb a iných ukazovateľov rámcovej smernice o morskej stratégii (MSFD) v hlavných morských oblastiach	2	1 200 000	600 000					
	Článok 08 02 77 – Medzisúčet		4 100 000	2 875 000	1 750 000	875 000	0,—	125 000,—	4,35
	<b>Kapitola 08 02 – Súčet</b>		<b>5 336 470 831</b>	<b>4 927 342 012</b>	<b>5 304 034 511</b>	<b>4 926 435 655</b>	<b>5 732 596 728,81</b>	<b>3 941 424 490,54</b>	<b>79,99</b>

KOMISIA  
HLAVA 08 — VÝSKUM A INOVÁCIA

**KAPITOLA 08 02 — HORIZONT 2020 — VÝSKUM** (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové poznámky sa vzťahujú na všetky rozpočtové riadky v tejto kapitole.

Tieto rozpočtové prostriedky sa použijú na Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu, ktorý sa týka obdobia rokov 2014 až 2020 a spája všetky existujúce zdroje financovania Únie v oblasti výskumu a inovácie, a to vrátane rámcového programu pre výskum a vrátane činností súvisiacich s inováciami, na ktoré sa vzťahuje rámcový program pre konkurencieschopnosť a inovácie a Európsky inovačný a technologický inštitút (EIT). Program zohráva kľúčovú úlohu pri realizácii stratégie Európa 2020, a najmä jej hlavnej iniciatívy „Inovácia v Únii“ či ďalších hlavných iniciatív, ako sú „Digitálna agenda pre Európu“, „Európa efektívne využívajúca zdroje“, „Priemyselná politika vo veku globalizácie“, ako aj pri rozvoji a fungovaní Európskeho výskumného priestoru (EVP). Horizont 2020 prispieva k budovaniu hospodárstva založeného na znalostiach a inováciách v celej Únii využitím dostatočného množstva dodatočných finančných prostriedkov na výskum, rozvoj a inovácie. Tieto rozpočtové prostriedky sa použijú aj na dokončenie predchádzajúcich výskumných programov (Siedmy rámcový program a predchádzajúce rámcové programy).

Tieto rozpočtové prostriedky sa použijú v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1290/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa ustanovujú pravidlá účasti na programe Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a pravidlá jeho šírenia a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1906/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 81).

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tejto kapitoly sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Všetky príjmy z príspevkov kandidátskych krajín a v náležitých prípadoch potenciálnych kandidátov západného Balkánu za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

**08 02 01**      **Excelentná veda**

*Poznámky*

Cieľom tejto priority v programe Horizont 2020 je posilniť a rozšíriť excelentnosť vedeckej základne Únie a zaistiť sústavný výskum na svetovej úrovni s cieľom zabezpečiť dlhodobú konkurencieschopnosť Únie. Bude slúžiť na podporu najlepších nápadov, rozvoj talentov v Únii, sprístupnenie prioritnej výskumnej infraštruktúry pre výskumných pracovníkov a na zatraktívnenie Únie pre najlepších svetových výskumných pracovníkov. Výskumné činnosti, ktoré sa majú financovať, sa určia na základe potrieb a príležitostí v oblasti vedy bez toho, aby boli vopred určené tematické priority. Pozornosť sa bude venovať aj podpore kariér výskumníkov a ich podnecovaniu k rozvíjaniu kariér na najvyššie úrovne, pričom sa odstránia kultúrne a inštitucionálne prekážky, ktoré im bránia v postupe. Výskumný program bude stanovený v úzkej spolupráci s vedeckou komunitou, pričom výskum bude financovaný na základe excelentnosti.



**KAPITOLA 08 02 — HORIZONT 2020 — VÝSKUM** (pokračovanie)**08 02 01** (pokračovanie)

08 02 01 01 Posilnenie výskumu na hraniciach poznania v Európskej rade pre výskum

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
1 622 722 376	591 884 144	1 650 723 198	449 911 575	1 702 876 770,12	8 282 867,77

## Poznámky

Základnou činnosťou Európskej rady pre výskum (ERC) je poskytovať prítlačivé dlhodobé financovanie na podporu excelentných bádateľov a ich výskumných tímov pri vykonávaní prelomového, vysoko ziskového/vysoko rizikového výskumu. Osobitne sa uprednostní podpora excelentných začínajúcich výskumných pracovníkov, aby mohli dosiahnuť nezávislosť, a to tak, že sa im poskytne primeraná podpora v rozhodujúcom momente, keď zostavujú alebo konsolidujú svoj výskumný tím alebo program. ERC zároveň podľa potreby poskytuje podporu pre novo vyvinuté spôsoby práce vo vedeckom svete, ktoré môžu priniesť prevratné výsledky, a uľahčuje odhaľovanie komerčného potenciálu alebo potenciálu sociálnej inovácie v rámci výskumu, ktorý financuje.

## Právny základ

Rozhodnutie Rady 2013/743/EÚ z 3. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje osobitný program na vykonávanie programu Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a ktorým sa zrušujú rozhodnutia 2006/971/ES, 2006/972/ES, 2006/973/ES, 2006/974/ES a 2006/975/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 965), a najmä jeho článok 3 ods. 1 písm. a).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a zrušuje rozhodnutie č. 1982/2006/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 104).

## Odkazy na súvisiace právne akty

Vykonávacie rozhodnutie Komisie C(2013) 8632 o prijatí pracovného programu na roky 2014 a 2015 v rámci osobitného programu na vykonávanie programu Horizont 2020 – rámcového programu pre výskum a inováciu (2014 – 2020), ktorý sa týka konkrétneho cieľa „posilniť hraničný výskum prostredníctvom činností Európskej rady pre výskum“, zmenené vykonávacím rozhodnutím C(2014) 5008 z 22. júla 2014.

Rozhodnutie Komisie C(2013) 9428 z 20. decembra 2013, ktorým sa delegujú právomoci na Výkonnú agentúru Európskej rady pre výskum s cieľom vykonávať úlohy spojené s vykonávaním programov Únie v oblasti výskumu na hraniciach poznania, ktoré zahŕňa najmä plnenie rozpočtových prostriedkov zahrnutých do všeobecného rozpočtu Únie, zmenené rozhodnutím C(2014) 9437 z 12. decembra 2014.

Rozhodnutie Komisie C(2013) 8915 z 12. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje Európska rada pre výskum (Ú. v. EÚ C 373, 20.12.2013, s. 23), zmenené rozhodnutím Komisie zo 17. februára 2015 (Ú. v. EÚ C 58, 18.2.2015, s. 3).

KOMISIA  
HLAVA 08 — VÝSKUM A INOVÁCIA

**KAPITOLA 08 02 — HORIZONT 2020 — VÝSKUM** (pokračovanie)

**08 02 01** (pokračovanie)

08 02 01 02 Posilnenie výskumu v rámci vznikajúcich technológií a technológií budúcnosti

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Poznámky

Činnosti v rámci osobitných cieľov „vznikajúcich technológií a technológií budúcnosti“ (FET) sa zameriavajú na podporu základného výskumu v oblasti vedy a techniky, ktorý skúma nové technológie budúcnosti spochybňovaním súčasných paradigiem a otvaraním neprebádaných oblastí. Okrem toho sa FET činnosti zameriavajú na viacero sľubných novátorských výskumných tém, ktoré majú potenciál na vytvorenie kritického množstva vzájomne súvisiacich projektov, ktoré spoločne zabezpečujú široké a viacstranné skúmanie tém a vytvárajú európsky súbor poznatkov. Napokon FET činnosti podporujú ambiciózne veľkorozmerný výskum založený na vede, ktorý sa zameriava na dosiahnutie vedeckého prevratu. Tieto činnosti budú môcť profitovať zo zosúladenia európskych a vnútroštátnych programov.

Právny základ

Rozhodnutie Rady 2013/743/EÚ z 3. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje osobitný program na vykonávanie programu Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a ktorým sa zrušujú rozhodnutia 2006/971/ES, 2006/972/ES, 2006/973/ES, 2006/974/ES a 2006/975/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 965), a najmä jeho článok 3 ods. 1 písm. b).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a zrušuje rozhodnutie č. 1982/2006/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 104).

08 02 01 03 Posilnenie európskych výskumných infraštruktúr vrátane elektronických infraštruktúr

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
183 905 321	83 564 914	188 149 548	73 032 317	178 680 576,—	319 132,—

Poznámky

Činnosť výskumných infraštruktúr zabezpečí vykonávanie a prevádzku ESFRI (Európskeho strategického fóra o výskumných infraštruktúrach) a ďalších výskumných infraštruktúr svetovej úrovne vrátane rozvoja regionálnych partnerských zariadení do roku 2020 a neskôr. Okrem toho sa zabezpečí integrácia vnútroštátnych výskumných infraštruktúr a prístup k nim, ako aj vývoj, zavádzanie a prevádzka elektronických infraštruktúr. Táto aktivita zároveň podnieti výskumné infraštruktúry, aby medzi prvými prijímali technológie, podporovali partnerstvá pre výskum a vývoj s priemyslom, aby uľahčovali priemyselné využitie výskumných infraštruktúr a podporovali vytváranie inovačných klastrov.

**KAPITOLA 08 02 — HORIZONT 2020 — VÝSKUM (pokračovanie)****08 02 01** (pokračovanie)

## 08 02 01 03 (pokračovanie)

*Právny základ*

Rozhodnutie Rady 2013/743/EÚ z 3. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje osobitný program na vykonávanie programu Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a ktorým sa zrušujú rozhodnutia 2006/971/ES, 2006/972/ES, 2006/973/ES, 2006/974/ES a 2006/975/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 965), a najmä jeho článok 3 ods. 1 písm. d).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a zrušuje rozhodnutie č. 1982/2006/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 104).

**08 02 02** **Vedúce postavenie priemyslu***Poznámky*

Cieľom tejto priority programu Horizont 2020 je zatriktívniť Úniu z hľadiska investícií do výskumu a inovácie podporou činností, ktorých náplň určia podniky, ako aj urýchliť vývoj nových technológií, čím sa podporí vznik nových podnikov a hospodársky rast. Prostredníctvom tohto cieľa sa budú poskytovať rozsiahle investície do kľúčových priemyselných technológií, bude sa maximalizovať potenciál rastu spoločností Únie poskytnutím primeraného financovania a budú sa podporovať inovatívne MSP, aby sa dostali do svetovej špičky.

## 08 02 02 01 Vedúce postavenie v oblasti nanotechnológií, progresívnych materiálov, laserovej technológie, biotechnológií a progresívnej výroby a spracovania

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
504 175 361	407 929 917	503 592 719	178 666 161	496 248 079,—	55 851 350,07

*Poznámky*

Vedúce postavenie v rámci podporných a priemyselných technológií poskytne podporu vyhradenú pre výskum, vývoj a demonštračné činnosti v oblasti nanotechnológií, progresívnych materiálov, biotechnológií a progresívnej výroby a spracovania. Dôraz sa bude klásť na vzájomné pôsobenie a zblížovanie v rámci rôznych technológií a medzi nimi. Okrem toho sa kladie dôraz aj na výskum a vývoj, rozsiahle pilotné a demonštračné činnosti, testovacie zariadenia a živé laboratória, vytváranie prototypov a overovanie produktu v pilotnej fáze projektu. Činnosti sa zamerajú na zvyšovanie priemyselnej konkurencieschopnosti prostredníctvom podnecovania priemyslu a najmä MSP k vynakladaniu väčších investícií na výskum a inovácie.

*Právny základ*

Rozhodnutie Rady 2013/743/EÚ z 3. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje osobitný program na vykonávanie programu Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a ktorým sa zrušujú rozhodnutia 2006/971/ES, 2006/972/ES, 2006/973/ES, 2006/974/ES a 2006/975/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 965), a najmä jeho článok 3 ods. 2 písm. a) body ii) až v).

KOMISIA  
HLAVA 08 — VÝSKUM A INOVÁCIA

**KAPITOLA 08 02 — HORIZONT 2020 — VÝSKUM** (pokračovanie)

**08 02 02** (pokračovanie)

08 02 02 01 (pokračovanie)

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a zrušuje rozhodnutie č. 1982/2006/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 104).

08 02 02 02 Zlepšenie prístupu k rizikómu financovaniu na účely investovania do výskumu a inovácie

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
329 381 199	337 572 482	342 534 670	282 101 522	673 350 964,—	661 254 444,81

Poznámky

Cieľom tejto činnosti je pomôcť spoločnostiam a ostatným typom organizácií, ktoré pôsobia v oblasti výskumu a inovácie (VaI), získať prostredníctvom finančných nástrojov ľahší prístup k pôžičkám, zárukám, protizárukám a hybridnému, mezanínovému a kapitálovému financovaniu. Pozornosť sa bude venovať prístupu k financiam pre podnikateľky. Dlhové a kapitálové nástroje sa budú riadiť dopytom, avšak ak bude dostupné dodatočné financovanie, budú sa zameriavať na priority konkrétnych odvetví alebo iných programov Únie. Cieľom je prilákať investície súkromného sektora do VaI. Európska investičná banka (EIB) a Európsky investičný fond (EIF) budú ako poverené subjekty zohrávať dôležitú úlohu pri zavádzaní každého finančného nástroja v mene Komisie a v partnerstve s ňou. Časť týchto rozpočtových prostriedkov sa formou splateného kapitálu použije na posilnenie kapitálového základu EIF.

Právny základ

Rozhodnutie Rady 2013/743/EÚ z 3. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje osobitný program na vykonávanie programu Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a ktorým sa zrušujú rozhodnutia 2006/971/ES, 2006/972/ES, 2006/973/ES, 2006/974/ES a 2006/975/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 965), a najmä jeho článok 3 ods. 2 písm. b).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a zrušuje rozhodnutie č. 1982/2006/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 104).

08 02 02 03 Zvyšovanie miery inovácie v malých a stredných podnikoch (MSP)

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
36 120 567	31 169 883	36 588 561	33 186 975	35 278 263,—	4 756 965,11

**KAPITOLA 08 02 — HORIZONT 2020 — VÝSKUM (pokračovanie)****08 02 02** (pokračovanie)

08 02 02 03 (pokračovanie)

*Poznámky*

Na podporu účasti MSP na programe Horizont 2020 sa zaviedol osobitný trhovo orientovaný nástroj zameraný na všetky typy inovatívnych MSP, ktoré chcú rásť, rozvíjať sa a pôsobiť na medzinárodnej úrovni. Okrem toho sa poskytne podpora MSP, ktoré sa intenzívne zaoberajú výskumom v rámci nadnárodných výskumných projektov, ako aj začínajúcim podnikom, ktoré riadia ženy. Presadzovať sa budú aj činnosti, ktoré podporujú inovačnú schopnosť MSP a zlepšujú rámcové podmienky pre inováciu. Európske inkubátory s preukázanými výsledkami pri urýchľovaní začínajúcich podnikov v oblasti technológií môžu využívať časť týchto rozpočtových prostriedkov, ktorá sa zameriava na počiatočnú fázu začínajúcich podnikov v oblasti technológií .

V súlade s nariadením (EÚ) č. 1291/2013 sa bude poskytovať podpora inováciám v MSP prostredníctvom vykonávania nástroja pre MSP v rámci jednotného riadiaceho systému, ktorá sa bude vykonávať prístupom zdola nahor. V súlade s prílohou II k uvedenému nariadeniu, v rámci cieľa pridelí minimálne 20 % celkových kombinovaných rozpočtov na osobitný cieľ „Vedúce postavenie v podporných a priemyselných technológiách“ a prioritu „Spoločenské výzvy“ pre MSP bude aspoň 5 % týchto kombinovaných rozpočtov spočiatku vyčlenených na osobitný nástroj pre MSP. V priemere počas trvania programu Horizont 2020 bude aspoň 7 % celkových rozpočtov osobitného cieľa „Vedúce postavenie v podporných a priemyselných technológiách“ a priority „Spoločenské výzvy“ vyčlenených na osobitný nástroj pre MSP.

*Právny základ*

Rozhodnutie Rady 2013/743/EÚ z 3. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje osobitný program na vykonávanie programu Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a ktorým sa zrušujú rozhodnutia 2006/971/ES, 2006/972/ES, 2006/973/ES, 2006/974/ES a 2006/975/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 965), a najmä jeho článok 3 ods. 2 písm. c).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a zrušuje rozhodnutie č. 1982/2006/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 104).

**08 02 03** **Spoločenské výzvy***Poznámky*

Táto priorita programu Horizont 2020 je priamou reakciou na politické priority a spoločenské výzvy identifikované v stratégii Európa 2020. Tieto činnosti budú realizované pomocou prístupu vychádzajúceho z výziev, v rámci ktorého sa zhromaždia zdroje a znalosti z rozličných oblastí, technológií a disciplín. Činnosti budú pokrývať celý cyklus od výskumu až po trh s novým zameraním na činnosti súvisiace s inováciami, ako sú napr. pilotné projekty, demonštračné činnosti, testovacie zariadenia, podpora verejného obstarávania, dizajn, inovácia orientovaná na koncového používateľa, sociálna inovácia a prenikanie inovácií na trh. Uvedené činnosti budú priamo podporovať príslušné právomoci v jednotlivých oblastiach politiky na úrovni Únie a pri ich vykonávaní sa bude uplatňovať prístup zohľadňujúci rodový aspekt, pričom sa bude sledovať cieľ vyrovnaného zastúpenia žien a mužov.

KOMISIA  
HLAVA 08 — VÝSKUM A INOVÁCIA

**KAPITOLA 08 02 — HORIZONT 2020 — VÝSKUM** (pokračovanie)

**08 02 03** (pokračovanie)

08 02 03 01 Zlepšenie podmienok celoživotného zdravia a blahobytu

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
524 745 272	299 890 040	540 954 714	271 316 606	554 198 409,03	41 977 597,41

Poznámky

Táto činnosť je zameraná na celoživotné zdravie a blahobyt pre všetkých, vysoko kvalitné a hospodársky udržateľné systémy zdravotnej starostlivosti, v ktorých je zdravotná starostlivosť viac personalizovaná, a tým aj účinnejšia, ako aj na príležitosti vytvárania nových pracovných miest a rast v odvetví zdravotníctva a s ním súvisiacich odvetviach. V tomto smere sa činnosti zamerajú na účinnú podporu zdravia a prevenciu chorôb (napr. pochopenie rozhodujúcich faktorov zdravia, vytváranie lepších preventívnych vakcín). Osobitná pozornosť bude venovaná rodovým a vekovým charakteristikám zdravia. Okrem toho sa bude klásť dôraz na riadenie, liečbu a vyliečenie ochorení (najmä liekmi, ktoré sú väčšmi personalizované), zdravotného postihnutia a obmedzenej funkčnosti (napr. prenosom poznatkov do klinickej praxe a inovačných akcií uplatniteľných na rôznych úrovniach, lepším využitím údajov o zdraví, nezávislého života a života s pomocou). Okrem toho sa vyvinie úsilie na zlepšenie rozhodovacieho procesu pri prevencii a liečbe, na určenie a podporu šírenia osvedčených postupov v sektore zdravotnej starostlivosti a na podporu integrovanej starostlivosti a rozsiahleho využívania technických, organizačných a sociálnych inovácií, vďaka ktorým najmä staršie osoby či osoby so zdravotným postihnutím budú môcť zostať aktívne a nezávislé. Napokon sa pri vykonávaní činností bude uplatňovať prístup citlivý z rodového hľadiska, v rámci ktorého sa okrem iného uzná pozícia žien v odvetví formálnej i neformálnej zdravotnej starostlivosti.

Právny základ

Rozhodnutie Rady 2013/743/EÚ z 3. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje osobitný program na vykonávanie programu Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a ktorým sa zrušujú rozhodnutia 2006/971/ES, 2006/972/ES, 2006/973/ES, 2006/974/ES a 2006/975/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 965), a najmä jeho článok 3 ods. 3 písm. a).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a zrušuje rozhodnutie č. 1982/2006/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 104).

08 02 03 02 Zabezpečenie dostatočných dodávok bezpečných, zdravých a vysokokvalitných potravín a ďalších biovýrobkov

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
142 233 804	89 735 746	94 094 592	83 884 929	208 147 794,—	1 407 426,46

**KAPITOLA 08 02 — HORIZONT 2020 — VÝSKUM (pokračovanie)****08 02 03** (pokračovanie)

## 08 02 03 02 (pokračovanie)

*Poznámky*

Táto činnosť sa zameriava na rozvoj udržateľnejších a produktívnejších poľnohospodárskych a lesníckych systémov a zároveň na rozvoj služieb, koncepcií a politík na zveladenie vidieckeho živobytia. Okrem toho sa bude klásť dôraz na zdravé a bezpečné potraviny pre všetkých, ako aj konkurencieschopné metódy spracovania potravín, v rámci ktorých sa využíva menej zdrojov a produkuje menej vedľajších produktov. Súčasne sa vyvinie úsilie o udržateľné využívanie živých vodných zdrojov (napr. udržateľné rybárstvo priaznivé voči životnému prostrediu). Podporia sa aj nízkouhlíkové, zdrojovo účinné, udržateľné a konkurencieschopné európske priemyselné odvetvia využívajúce biologické materiály.

*Právny základ*

Rozhodnutie Rady 2013/743/EÚ z 3. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje osobitný program na vykonávanie programu Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a ktorým sa zrušujú rozhodnutia 2006/971/ES, 2006/972/ES, 2006/973/ES, 2006/974/ES a 2006/975/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 965), a najmä jeho článok 3 ods. 3 písm. b).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a zrušuje rozhodnutie č. 1982/2006/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 104).

## 08 02 03 03 Zabezpečenie prechodu na spoľahlivý, udržateľný a konkurencieschopný energetický systém

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
335 369 074	242 548 217	313 168 348	137 003 313	307 466 237,12	2 759 304,76

*Poznámky*

Úsilie o zaistenie zásobovania bezpečnou, čistou a efektívnou energiou sa bude zameriavať na zníženie spotreby energie a uhlíkovej stopy v Únii (napr. pomocou dostupných systémov a zložiek zahŕňajúcich inteligentné technológie) a na zabezpečenie nízkonákladovej dodávky elektrickej energie s nízkymi emisiami CO<sub>2</sub> (napr. prostredníctvom výskumu, vývoja a demonštrácie v plnom rozsahu, pokiaľ ide o inováčne zdroje obnoviteľnej energie a technológie na zachytávanie a ukladanie oxidu uhličitého). Bude sa klásť osobitný dôraz na alternatívne palivá a mobilné zdroje energie a na rozvoj jednotnej, inteligentnej európskej elektrickej siete. Činnosti sa takisto budú zameriavať na multidisciplinárny výskum energetických technológií a spoločnú realizáciu celoeurópskych výskumných programov a zariadení svetovej triedy. Navyše sa vyvinú nástroje, metódy a vzory pevnej a transparentnej politickej podpory a bude sa podporovať prijatie energetických inovácií na trhu. Od roku 2014 sa 85 % rozpočtových prostriedkov bude vyčleňovať na oblasti politiky energie z obnoviteľných zdrojov a energetickej účinnosti koncového využitia vrátane inteligentných sietí, skladovania energie a inteligentných miest a spoločenstiev.

KOMISIA  
HLAVA 08 — VÝSKUM A INOVÁCIA

**KAPITOLA 08 02 — HORIZONT 2020 — VÝSKUM** (pokračovanie)

**08 02 03** (pokračovanie)

08 02 03 03 (pokračovanie)

Uznávajúc významnú úlohu energetickej účinnosti vo fáze konečného používateľa a obnoviteľnej energie pre pokrok v oblasti energetickej bezpečnosti v Únii budú opatrenia v oblasti trhu podporované prostredníctvom programu Inteligentná energia – Európa III, s cieľom vybudovať kapacity, zlepšiť riadenie a prekonať trhové prekážky, aby sa mohli realizovať riešenia energetickej účinnosti a obnoviteľných zdrojov energie. Časť rozpočtových prostriedkov z celkového rozpočtu určeného na oblasť energetiky sa preto použije na činnosti uvádzania existujúcich technológií v oblasti obnoviteľných zdrojov energie a energetickej účinnosti na trh v rámci programu, ktorý bude vykonávaný pomocou špecializovanej riadiacej štruktúry a bude zahŕňať podporu uplatňovania politiky v oblasti udržateľnej energie, budovania kapacít a mobilizácie financovania na podporu investícií v súlade s tým, čo bolo uskutočnené doteraz.

*Právny základ*

Rozhodnutie Rady 2013/743/EÚ z 3. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje osobitný program na vykonávanie programu Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a ktorým sa zrušujú rozhodnutia 2006/971/ES, 2006/972/ES, 2006/973/ES, 2006/974/ES a 2006/975/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 965), a najmä jeho článok 3 ods. 3 písm. c).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a zrušuje rozhodnutie č. 1982/2006/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 104).

08 02 03 04 Vybudovanie európskeho dopravného systému, ktorý efektívne využíva zdroje, je šetrný k životnému prostrediu, bezpečný a hladko funguje

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
331 555 393	174 476 315	159 469 104	288 354 444	387 411 556,—	5 122 790,02

*Poznámky*

V rámci tejto činnosti sa bude klásť dôraz na dopravu, ktorá efektívne využíva zdroje (napr. urýchlenie vývoja a zavádzania novej generácie elektrických a iných lietadiel, vozidiel a plavidiel s nízkymi alebo nulovými emisiami), ako aj na lepšiu mobilitu pri menej hustej premávke a vyššiu bezpečnosť a spoľahlivosť (napr. podpora integrovanej dopravy a logistiky „od dverí k dverám“). Pozornosť bude venovaná aj posilneniu konkurencieschopnosti a výkonu európskych výrobných odvetví v oblasti dopravy a pridružených služieb – napríklad vytvoreniu novej generácie inovatívnych dopravných prostriedkov a príprave pôdy pre ďalšiu generáciu. Zároveň sa podporia činnosti, ktorých cieľom je lepšie pochopenie sociálno-hospodárskych trendov a vyhladok súvisiacich s dopravou a zabezpečenie údajov a analýz založených na dôkazoch pre tvorcov politik.

*Právny základ*

Rozhodnutie Rady 2013/743/EÚ z 3. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje osobitný program na vykonávanie programu Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a ktorým sa zrušujú rozhodnutia 2006/971/ES, 2006/972/ES, 2006/973/ES, 2006/974/ES a 2006/975/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 965), a najmä jeho článok 3 ods. 3 písm. d).



**KAPITOLA 08 02 — HORIZONT 2020 — VÝSKUM** (pokračovanie)**08 02 03** (pokračovanie)

## 08 02 03 04 (pokračovanie)

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a zrušuje rozhodnutie č. 1982/2006/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 104).

## 08 02 03 05 Vytvorenie hospodárstva, ktoré efektívne využíva zdroje a je odolné voči zmenám klímy, a zaistenie udržateľnej dodávky surovín

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
284 530 369	150 855 696	297 719 374	131 157 582	274 486 195,22	1 688 156,41

## Poznámky

Hlavným zameraním tejto činnosti je vytvoriť hospodárstvo, ktoré efektívne využíva zdroje a je odolné voči zmenám klímy, a zabezpečiť udržateľnú dodávku surovín s cieľom uspokojiť potreby rastúcej svetovej populácie v rámci udržateľných obmedzení prírodných zdrojov planéty. V tejto súvislosti sa bude klásť dôraz na boj proti zmene klímy a prispôbovanie sa tejto zmene, na udržateľné nakladanie s prírodnými zdrojmi a ekosystémami a na umožnenie prechodu k zelenému hospodárstvu prostredníctvom ekoinovácií. Rozvíjať sa budú aj celistvé a nepretržité celosvetové systémy environmentálnych informácií a pozorovania.

## Právny základ

Rozhodnutie Rady 2013/743/EÚ z 3. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje osobitný program na vykonávanie programu Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a ktorým sa zrušujú rozhodnutia 2006/971/ES, 2006/972/ES, 2006/973/ES, 2006/974/ES a 2006/975/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 965), a najmä jeho článok 3 ods. 3 písm. e).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a zrušuje rozhodnutie č. 1982/2006/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 104).

## 08 02 03 06 Podpora inkluzívnych, inovačných a reflexívnych európskych spoločností

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
112 411 389	117 834 666	114 233 382	74 273 114	113 807 987,95	18 144 618,36

KOMISIA  
HLAVA 08 — VÝSKUM A INOVÁCIA

**KAPITOLA 08 02 — HORIZONT 2020 — VÝSKUM** (pokračovanie)

**08 02 03** (pokračovanie)

08 02 03 06 (pokračovanie)

*Poznámky*

Cieľom tejto činnosti je prispieť k inkluzívnejším, inovačnejším a reflexívnejším európskym spoločnostiam podporou inteligentného, udržateľného a inkluzívneho rastu. Opatrenia budú podporovať koordinovanú tvorbu politiky prostredníctvom rozvoja poznatkov, nástrojov, činností zameraných na budúcnosť a pilotných projektov s cieľom zvýšiť účinnosť a hospodársky dosah politik výskumu a inovácie v nadnárodnom meradle a dosiahnuť dobré fungovanie Európskeho výskumného priestoru a iniciatívy Inovácia v Únii. Opatrenia sa budú takisto zameriavať na odstraňovanie rozdielov v oblasti inovácie, na zabezpečenie spoločenskej angažovanosti vo výskume a inovácií a presadzovanie rodovej rovnováhy vo výskumných tímoch, na podporu súdržnej a účinnej spolupráce s tretími krajinami a na prispievanie k chápaniu intelektuálneho základu Európy: jej histórie a mnohých európskych i mimoeurópskych vplyvov ako inšpirácie pre náš dnešný život.

*Právny základ*

Rozhodnutie Rady 2013/743/EÚ z 3. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje osobitný program na vykonávanie programu Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a ktorým sa zrušujú rozhodnutia 2006/971/ES, 2006/972/ES, 2006/973/ES, 2006/974/ES a 2006/975/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 965), a najmä jeho článok 3 ods. 3 písm. f).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a zrušuje rozhodnutie č. 1982/2006/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 104).

**08 02 04** **Šírenie excelentnosti a zvyšovanie účasti**

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
105 470 711	47 808 292	93 183 570	62 039 896	70 413 152,—	19 802 584,40

*Poznámky*

Cieľom týchto činností je v plnej miere využiť potenciál európskych talentov a zabezpečiť maximalizáciu a široké rozdelenie prínosov hospodárstva založeného na inovácií v celej Únii v súlade so zásadou excelentnosti. Podporou a spájaním spoločných prostriedkov excelentnosti prispievajú navrhované činnosti k posilneniu Európskeho výskumného priestoru.

Činnosti budú zamerané na vytváranie tímov z excelentných výskumných inštitúcií a regiónov s nízkou výkonnosťou v oblasti výskumu, vývoja a inovácie s cieľom vytvárať nové (alebo výrazne modernizovať existujúce) centrá excelentnosti v regiónoch s nízkou výkonnosťou v oblasti výskumu, vývoja a inovácie; tvorbu partnerstiev výskumných inštitúcií; zriaďovanie miest vedúcich výskumných pracovníkov; prípravu nástroja politickej podpory s cieľom zlepšiť vypracúvanie, vykonávanie a hodnotenie národných a regionálnych politik v oblasti výskumu a inovácie; podporu prístupu k medzinárodným sieťam pre excelentných výskumníkov a inovátorov, ktorým chýba dostatočné zapojenie sa do európskych a medzinárodných sietí, a na posilnenie administratívnej a operačnej kapacity nadnárodných sietí národných kontaktných miest aj prostredníctvom odbornej prípravy.

**KAPITOLA 08 02 — HORIZONT 2020 — VÝSKUM (pokračovanie)****08 02 04** (pokračovanie)*Právny základ*

Rozhodnutie Rady 2013/743/EÚ z 3. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje osobitný program na vykonávanie programu Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a ktorým sa zrušujú rozhodnutia 2006/971/ES, 2006/972/ES, 2006/973/ES, 2006/974/ES a 2006/975/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 965), a najmä jeho článok 3 ods. 4.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a zrušuje rozhodnutie č. 1982/2006/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 104).

**08 02 05** **Horizontálne činnosti v rámci programu Horizont 2020***Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
109 162 522	79 820 088	47 450 000	10 136 096	33 999 996,91	913 878,11

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky pokrývajú akcie horizontálneho charakteru, ktoré podporujú vykonávanie programu Horizont 2020. Patria sem napríklad činnosti zamerané na podporu komunikácie a šírenia informácií, ako aj využívanie výsledkov na podporu inovácie a konkurencieschopnosti a podpora nezávislých expertov hodnotiacich návrhy projektov. Môže ísť aj o prierezové činnosti zahŕňajúce viacero priorít programu Horizont 2020.

*Právny základ*

Rozhodnutie Rady 2013/743/EÚ z 3. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje osobitný program na vykonávanie programu Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a ktorým sa zrušujú rozhodnutia 2006/971/ES, 2006/972/ES, 2006/973/ES, 2006/974/ES a 2006/975/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 965).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a zrušuje rozhodnutie č. 1982/2006/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 104).

**08 02 06** **Veda so spoločnosťou a pre spoločnosť***Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
53 497 266	40 461 390	54 853 984	25 322 763	51 062 663,05	3 448 223,28

KOMISIA  
HLAVA 08 — VÝSKUM A INOVÁCIA

**KAPITOLA 08 02 — HORIZONT 2020 — VÝSKUM** (pokračovanie)

**08 02 06** (pokračovanie)

*Poznámky*

Cieľom tejto činnosti je rozvinúť efektívnu spoluprácu medzi vedou a spoločnosťou, prijímať nové talenty v oblasti vedy a spojiť vedeckú dokonalosť so sociálnym povedomím a zodpovednosťou. Dôraz sa bude klásť na atraktívnosť vedeckého vzdelávania a kariéry pre mladých ľudí, rodovú rovnosť, lepšiu integráciu záujmov a hodnôt občanov v oblasti vedy a inovácie, rozvoj správy v oblasti pokroku zodpovedného výskumu a inovácie všetkými zúčastnenými stranami (výskumníkmi, verejnými orgánmi, priemyslom a organizáciami občianskej spoločnosti).

*Právny základ*

Rozhodnutie Rady 2013/743/EÚ z 3. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje osobitný program na vykonávanie programu Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a ktorým sa zrušujú rozhodnutia 2006/971/ES, 2006/972/ES, 2006/973/ES, 2006/974/ES a 2006/975/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 965), a najmä jeho článok 3 ods. 5.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a zrušuje rozhodnutie č. 1982/2006/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 104).

**08 02 07 Spoločné podniky**

08 02 07 31 Spoločný podnik pre iniciatívu pre inovačné lieky 2 (IMI2) — Podporné výdavky

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
1 200 000	1 200 000	670 585	668 978	504 700,—	490 000,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie administratívnych a prevádzkových nákladov spoločného podniku.

*Právny základ*

Rozhodnutie Rady 2013/743/EÚ z 3. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje osobitný program na vykonávanie programu Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a ktorým sa zrušujú rozhodnutia 2006/971/ES, 2006/972/ES, 2006/973/ES, 2006/974/ES a 2006/975/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 965).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a zrušuje rozhodnutie č. 1982/2006/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 104).

Nariadenie Rady (EÚ) č. 557/2014 zo 6. mája 2014, ktorým sa zriaďuje spoločný podnik pre iniciatívu pre inovačné lieky 2 (Ú. v. EÚ L 169, 7.6.2014, s. 54).

**KAPITOLA 08 02 — HORIZONT 2020 — VÝSKUM (pokračovanie)****08 02 07 (pokračovanie)**

## 08 02 07 32 Spoločný podnik pre iniciatívu pre inovačné lieky 2 (IMI2)

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
197 787 000	68 973 824	211 379 415	57 627 199	213 519 000,—	0,—

*Poznámky*

Spoločný podnik pre iniciatívu pre inovačné lieky 2 (IMI2), ktorý je spoločným podnikom Komisie a zástupcov biofarmaceutického priemyslu, nadviaže na výsledky svojho predchodcu, iniciatívy pre inovačné lieky (IMI). Cieľom IMI 2 je zlepšiť proces vývoja liekov podporovaním efektívnejšej spolupráce v oblasti výskumu a vývoja medzi akademickou obcou, malými a strednými podnikmi a biofarmaceutickým priemyslom, a poskytnúť tak pacientom lepšie a bezpečnejšie lieky.

Spoločný podnik IMI2 bude prispievať k vykonávaniu programu Horizont 2020, a najmä konkrétneho cieľa: „zdravie, demografické zmeny a blahobyt pre všetkých“ v rámci priority „spoločenské výzvy“.

*Právny základ*

Rozhodnutie Rady 2013/743/EÚ z 3. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje osobitný program na vykonávanie programu Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a ktorým sa zrušujú rozhodnutia 2006/971/ES, 2006/972/ES, 2006/973/ES, 2006/974/ES a 2006/975/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 965).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a zrušuje rozhodnutie č. 1982/2006/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 104).

Nariadenie Rady (EÚ) č. 557/2014 zo 6. mája 2014, ktorým sa zriaďuje spoločný podnik pre iniciatívu pre inovačné lieky 2 (Ú. v. EÚ L 169, 7.6.2014, s. 54).

## 08 02 07 33 Spoločný podnik v priemyselných odvetviach využívajúcich biologické materiály (BBI) — Podporné výdavky

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
1 946 263	1 946 263	1 600 083	1 596 249	684 807,—	581 758,17

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie administratívnych a prevádzkových nákladov spoločného podniku.

KOMISIA  
HLAVA 08 — VÝSKUM A INOVÁCIA

**KAPITOLA 08 02 — HORIZONT 2020 — VÝSKUM** (pokračovanie)

**08 02 07** (pokračovanie)

08 02 07 33 (pokračovanie)

*Právny základ*

Rozhodnutie Rady 2013/743/EÚ z 3. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje osobitný program na vykonávanie programu Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a ktorým sa zrušujú rozhodnutia 2006/971/ES, 2006/972/ES, 2006/973/ES, 2006/974/ES a 2006/975/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 965).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a zrušuje rozhodnutie č. 1982/2006/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 104).

Nariadenie Rady (EÚ) č. 560/2014 zo 6. mája 2014 o zriadení spoločného podniku pre priemyselné odvetvia využívajúce biologické materiály (Ú. v. EÚ L 169, 7.6.2014, s. 130).

08 02 07 34 Spoločný podnik v priemyselných odvetviach využívajúcich biologické materiály (BBI)

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
156 136 237	60 148 775	200 495 917	17 527 581	51 500 000,—	0,—

*Poznámky*

Spoločný podnik v priemyselných odvetviach využívajúcich biologické materiály (BBI) je spoločný podnik Komisie a priemyselných odvetví využívajúcich biologické materiály zameraný na pomoc pri dosahovaní cieľov iniciatívy BBI vybudovať udržateľné nízkouhlíkové hospodárstvo s efektívnejším využívaním zdrojov a zvýšiť hospodársky rast a zamestnanosť predovšetkým vo vidieckych oblastiach, a to rozvojom udržateľných a konkurencieschopných priemyselných odvetví využívajúcich biologické materiály v Európe, založených na pokrokových biorafinériách získavajúcich biomasu udržateľným spôsobom.

Spoločný podnik BBI bude prispievať k vykonávaniu programu Horizont 2020, a najmä špecifického cieľa: „potravínová bezpečnosť, udržateľné poľnohospodárstvo a lesný, morský, námorný výskum a výskum vnútrozemských vôd a biohospodárstvo“ v rámci priority „spoločenské výzvy“ a zložky „kľúčové podporné technológie“ konkrétneho cieľa: „vedúce postavenie v rámci podporných a priemyselných technológií“.

*Právny základ*

Rozhodnutie Rady 2013/743/EÚ z 3. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje osobitný program na vykonávanie programu Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a ktorým sa zrušujú rozhodnutia 2006/971/ES, 2006/972/ES, 2006/973/ES, 2006/974/ES a 2006/975/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 965).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a zrušuje rozhodnutie č. 1982/2006/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 104).

**KAPITOLA 08 02 — HORIZONT 2020 — VÝSKUM (pokračovanie)****08 02 07** (pokračovanie)

## 08 02 07 34 (pokračovanie)

Nariadenie Rady (EÚ) č. 560/2014 zo 6. mája 2014 o zriadení spoločného podniku pre priemyselné odvetvia využívajúce biologické materiály (Ú. v. EÚ L 169, 7.6.2014, s. 130).

## 08 02 07 35 Spoločný podnik Čisté nebo 2 — Podporné výdavky

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
2 625 785	2 625 785	1 864 218	1 859 751	1 262 093,—	1 262 093,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie administratívnych a prevádzkových nákladov spoločného podniku.

*Právny základ*

Rozhodnutie Rady 2013/743/EÚ z 3. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje osobitný program na vykonávanie programu Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a ktorým sa zrušujú rozhodnutia 2006/971/ES, 2006/972/ES, 2006/973/ES, 2006/974/ES a 2006/975/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 965).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a zrušuje rozhodnutie č. 1982/2006/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 104).

Nariadenie Rady (EÚ) č. 558/2014 zo 6. mája 2014 o zriadení spoločného podniku Čisté nebo 2 (Ú. v. EÚ L 169, 7.6.2014, s. 77).

## 08 02 07 36 Spoločný podnik Čisté nebo 2

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
194 773 655	177 301 922	339 977 529	94 370 545	103 000 000,—	25 000 000,—

*Poznámky*

Spoločný podnik Čisté nebo 2 je spoločný podnik Komisie a zástupcov európskeho leteckého priemyslu, ktorý nadviaže na výsledky svojho predchodcu, Čisté nebo. Cieľom Čistého neba 2 je zlepšiť environmentálny vplyv európskych leteckých technológií prostredníctvom pokrokového výskumu a rozsiahlych demonštračných činností v oblasti ekologických technológií pre leteckú dopravu, a tým prispieť k budúcej medzinárodnej konkurencieschopnosti leteckého odvetvia. Technická činnosť sa rozvíja prostredníctvom rôznych technických oblastí a zameriava sa na budovanie modelov skutočnej veľkosti vo všetkých leteckých segmentoch.

KOMISIA  
HLAVA 08 — VÝSKUM A INOVÁCIA

**KAPITOLA 08 02 — HORIZONT 2020 — VÝSKUM** (pokračovanie)

**08 02 07** (pokračovanie)

08 02 07 36 (pokračovanie)

Spoločný podnik Čisté nebo 2 bude prispievať k vykonávaniu programu Horizont 2020, a najmä konkrétneho cieľa: „inteligentná, ekologická a integrovaná doprava“ v rámci priority „spoločenské výzvy“.

*Právny základ*

Rozhodnutie Rady 2013/743/EÚ z 3. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje osobitný program na vykonávanie programu Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a ktorým sa zrušujú rozhodnutia 2006/971/ES, 2006/972/ES, 2006/973/ES, 2006/974/ES a 2006/975/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 965).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a zrušuje rozhodnutie č. 1982/2006/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 104).

Nariadenie Rady (EÚ) č. 558/2014 zo 6. mája 2014 o zriadení spoločného podniku Čisté nebo 2 (Ú. v. EÚ L 169, 7.6.2014, s. 77).

08 02 07 37 Spoločný podnik pre palivové články a vodík 2 (FCH2) — Podporné výdavky

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
454 948	454 948	466 833	465 714	301 447,—	301 447,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie administratívnych a prevádzkových nákladov spoločného podniku.

*Právny základ*

Rozhodnutie Rady 2013/743/EÚ z 3. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje osobitný program na vykonávanie programu Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a ktorým sa zrušujú rozhodnutia 2006/971/ES, 2006/972/ES, 2006/973/ES, 2006/974/ES a 2006/975/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 965).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a zrušuje rozhodnutie č. 1982/2006/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 104).

Nariadenie Rady (EÚ) č. 559/2014 zo 6. mája 2014, ktorým sa zriaďuje spoločný podnik pre palivové články a vodík 2 (Ú. v. EÚ L 169, 7.6.2014, p. 108).



**KAPITOLA 08 02 — HORIZONT 2020 — VÝSKUM (pokračovanie)****08 02 07** (pokračovanie)

## 08 02 07 38 Spoločný podnik pre palivové články a vodík 2 (FCH2)

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
102 166 319	47 344 982	109 114 167	29 060 885	96 154 620,—	0,—

## Poznámky

Spoločný podnik pre palivové články a vodík 2 (FCH2), verejno-súkromné partnerstvo medzi Komisiou, priemyslom a výskumným zoskupením, nadviaže na výsledky svojho predchodcu, zriadeného v rámci siedmeho rámcového programu. Cieľom FCH2 je prekonať celý rad prekážok pre obchodné využitie palivových článkov a vodíkovej technológie, a to znížením nákladov na systémy pre palivové články a vodík, zvýšením ich efektívnosti a preukázaním ich uskutočniteľnosti, a tým pripraviť pôdu pre silné, udržateľné a celosvetovo konkurencieschopné odvetvie pre palivové články a vodík v Únii. Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie prevádzkových nákladov spoločného podniku.

Spoločný podnik FCH 2 bude prispievať k vykonávaniu programu Horizont 2020, a najmä konkrétnych cieľov: „zabezpečenie prechodu k spoľahlivému, cenovo dostupnému, verejne akceptovanému, udržateľnému a konkurencieschopnému energetickému systému“ a „vybudovanie európskeho dopravného systému, ktorý efektívne využíva zdroje, je šetrný k životnému prostrediu, bezpečný a hladko funguje“ v rámci priority „spoločenské výzvy“.

## Právny základ

Rozhodnutie Rady 2013/743/EÚ z 3. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje osobitný program na vykonávanie programu Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a ktorým sa zrušujú rozhodnutia 2006/971/ES, 2006/972/ES, 2006/973/ES, 2006/974/ES a 2006/975/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 965).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a zrušuje rozhodnutie č. 1982/2006/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 104).

Nariadenie rady (EÚ) č. 559/2014 zo 6. mája 2014, ktorým sa zriaďuje spoločný podnik pre palivové články a vodík 2 (Ú. v. EÚ L 169, 7.6.2014, p. 108).

**08 02 50 Rozpočtové prostriedky pochádzajúce z príspevkov tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) na výskum a technický rozvoj**

## 08 02 50 01 Rozpočtové prostriedky pochádzajúce z príspevkov tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) na výskum a technický rozvoj (2014 až 2020)

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	168 585 829,12	25 988 509,85

KOMISIA  
HLAVA 08 — VÝSKUM A INOVÁCIA

**KAPITOLA 08 02 — HORIZONT 2020 — VÝSKUM** (pokračovanie)

**08 02 50** (pokračovanie)

08 02 50 01 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov zodpovedajúcich príjmom, ktoré môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom od tretích strán alebo tretích krajín (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) zúčastnených na projektoch v oblasti výskumu a technického rozvoja, v období rokov 2014 až 2020.

Všetky príjmy uvedené v položkách 6 0 1 3, 6 0 1 5, 6 0 1 6, 6 0 3 1 a 6 0 3 3 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Príjmy pochádzajúce z dohôd o spolupráci medzi Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a Švajčiarskom alebo z viacstrannej Európskej dohody o vývoji jadrovej syntézy (EFDA) sa zahŕňajú do položiek 6 0 1 1 a 6 0 1 2 výkazu príjmov a môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom podľa článku 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

08 02 50 02 Rozpočtové prostriedky pochádzajúce z príspevkov tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) na výskum a technický rozvoj (spred roka 2014)

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	3 986 042,26	172 659 703,46

*Poznámky*

Tento článok je určený na pokrytie výdavkov zodpovedajúcich príjmom, ktoré môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom od tretích strán alebo tretích krajín (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) zúčastnených na projektoch v oblasti výskumu a technického rozvoja, spred roka 2014.

Všetky príjmy uvedené v položkách 6 0 1 3, 6 0 1 5, 6 0 1 6, 6 0 3 1 a 6 0 3 3 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Príjmy pochádzajúce z dohôd o spolupráci medzi Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a Švajčiarskom alebo z viacstrannej Európskej dohody o vývoji jadrovej syntézy (EFDA) sa zahŕňajú do položiek 6 0 1 1 a 6 0 1 2 výkazu príjmov a môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom podľa článku 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

## KAPITOLA 08 02 — HORIZONT 2020 — VÝSKUM (pokračovanie)

08 02 51 **Ukončenie predchádzajúceho rámcového programu v oblasti výskumu — Siedmy rámcový program — Nepriama akcia ES (2007 až 2013)**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	1 867 645 867	p.m.	2 618 411 227	5 299 948,61	2 868 019 815,64

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie platieb v súvislosti so záväzkami, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto článku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou „Európsky hospodársky priestor“ k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

## Právny základ

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1982/2006/ES z 18. decembra 2006 o siedmom rámcovom programe Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 412, 30.12.2006, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1906/2006 z 18. decembra 2006, ktorým sa ustanovujú pravidlá pre účasť podnikov, výskumných centier a univerzít na akciách v rámci siedmeho rámcového programu a na šírenie výsledkov výskumu (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 391, 30.12.2006, s. 1).

Rozhodnutie Rady 2006/971/ES z 19. decembra 2006 o osobitnom programe Spolupráca, ktorým sa vykonáva siedmy rámcový program Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 400, 30.12.2006, s. 86).

Rozhodnutie Rady 2006/972/ES z 19. decembra 2006 o osobitnom programe Myšlienky, ktorým sa vykonáva siedmy rámcový program Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 400, 30.12.2006, s. 243).

Rozhodnutie Rady 2006/974/ES z 19. decembra 2006 o osobitnom programe Kapacity, ktorým sa vykonáva siedmy rámcový program Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 400, 30.12.2006, s. 299).

Nariadenie Rady (ES) č. 71/2008 z 20. decembra 2007, ktorým sa zakladá spoločný podnik Čisté nebo (Ú. v. EÚ L 30, 4.2.2008, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 73/2008 z 20. decembra 2007, ktorým sa zakladá spoločný podnik pre vykonávanie spoločnej technologickej iniciatívy pre inovačné lieky (Ú. v. EÚ L 30, 4.2.2008, s. 38).

KOMISIA  
HLAVA 08 — VÝSKUM A INOVÁCIA

**KAPITOLA 08 02 — HORIZONT 2020 — VÝSKUM** (pokračovanie)

**08 02 51** (pokračovanie)

Nariadenie Rady (ES) č. 521/2008 z 30. mája 2008, ktorým sa zakladá spoločný podnik pre palivové články a vodík (Ú. v. EÚ L 153, 12.6.2008, s. 1).

*Odkazy na súvisiace právne akty*

Uznesenie Európskeho parlamentu z 12. júla 2007 o Dohode TRIPS a prístupe k liekom (Ú. v. EÚ C 175 E, 10.7.2008, s. 591).

**08 02 52** *Ukončenie predchádzajúcich rámcových programov v oblasti výskumu — Nepriama akcia (spred roka 2007)*

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	1 272 856	p.m.	3 585 233	369 598,42	21 266 824,45

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie platieb v súvislosti so záväzkami, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto rozpočtového riadku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO uvedených v článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Príspevky štátov EZVO sa týkajú výhradne ich účasti na nejadrových aktivitách rámcového programu.

*Právny základ*

Rozhodnutie Rady 87/516/Euratom, EHS z 28. septembra 1987 o rámcovom programe činností Spoločenstva v oblasti výskumu a technického rozvoja (1987 až 1991) (Ú. v. ES L 302, 24.10.1987, s. 1).

Rozhodnutie Rady 90/221/Euratom, EHS z 23. apríla 1990 o rámcovom programe činností Spoločenstva v oblasti výskumu a technického rozvoja (1990 až 1994) (Ú. v. ES L 117, 8.5.1990, s. 28).

Rozhodnutie Rady 93/167/Euratom, EHS z 15. marca 1993, ktorým sa upravuje rozhodnutie 90/221/Euratom, EHS o rámcovom programe činností Spoločenstva v oblasti výskumu a technického rozvoja (1990 až 1994) (Ú. v. ES L 69, 20.3.1993, s. 43).

**KAPITOLA 08 02 — HORIZONT 2020 — VÝSKUM (pokračovanie)****08 02 52** (pokračovanie)

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1110/94/ES z 26. apríla 1994 o štvrtom rámcovom programe činností Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (1994 až 1998) (Ú. v. ES L 126, 18.5.1994, s. 1).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 2535/97/ES z 1. decembra 1997, ktorým sa druhýkrát upravuje rozhodnutie č. 1110/94/ES o štvrtom rámcovom programe činností Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (1994 až 1998) (Ú. v. ES L 347, 18.12.1997, s. 1).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 182/1999/ES z 22. decembra 1998 o piatom rámcovom programe Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (1998 až 2002) (Ú. v. ES L 26, 1.2.1999, s. 1).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1513/2002/ES z 27. júna 2002, ktoré sa týka šiesteho rámcového programu Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností prispievajúcich k vytvoreniu európskeho výskumného priestoru a k inovácii (2002 až 2006) (Ú. v. ES L 232, 29.8.2002, s. 1).

Rozhodnutie Rady 2002/834/ES z 30. septembra 2002 o prijatí špecifického programu pre výskum, technický rozvoj a predvádzanie: Integrácia a posilnenie európskeho výskumného priestoru (2002 až 2006) (Ú. v. ES L 294, 29.10.2002, s. 1).

Rozhodnutie Rady 2002/835/ES z 30. septembra 2002, ktorým sa prijíma program výskumu, technického rozvoja a demonštrácie: Štruktúrovanie európskeho výskumného priestoru (2002 až 2006) (Ú. v. ES L 294, 29.10.2002, s. 44).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1209/2003/ES zo 16. júna 2003 o účasti Spoločenstva na programe výskumu a vývoja zameranom na vývoj nových klinických intervencií na boj proti HIV/AIDS, malárii a tuberkulóze na základe dlhodobého partnerstva medzi Európou a rozvojovými krajinami, na ktorom sa podieľajú niektoré členské štáty (Ú. v. EÚ L 169, 8.7.2003, s. 1).

**08 02 77** *Pilotné projekty a prípravné akcie*

08 02 77 01 Pilotný projekt — Koordinovaný výskum používania homeopatie a fyto terapie v chove hospodárskych zvierat

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	75 000	p.m.	p.m.	0,—	125 000,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

KOMISIA  
HLAVA 08 — VÝSKUM A INOVÁCIA

**KAPITOLA 08 02 — HORIZONT 2020 — VÝSKUM** (pokračovanie)

**08 02 77** (pokračovanie)

08 02 77 01 (pokračovanie)

*Právny základ*

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

08 02 77 02 Pilotný projekt — Získavanie kľúčových surovín recykláciou: príležitosť pre Európsku úniu a Africkú úniu

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

*Právny základ*

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

08 02 77 03 Pilotný projekt — Výskum a vývoj v oblasti zanedbávaných chorôb spojených s chudobou v súvislosti s dosiahnutím všeobecne dostupnej zdravotnej starostlivosti po roku 2015

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	300 000	750 000	375 000		

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

**KAPITOLA 08 02 — HORIZONT 2020 — VÝSKUM (pokračovanie)****08 02 77** (pokračovanie)

## 08 02 77 03 (pokračovanie)

Podľa prebiehajúcich diskusií na tému celosvetového rozvojového rámca po roku 2015 je všeobecne dostupná zdravotná starostlivosť základným predpokladom na ukončenie extrémnej chudoby do roku 2030 a rozhodujúcim krokom k dokončeniu nedokončeného programu miléniových rozvojových cieľov súvisiacich so zdravím – konkrétne cieľov č. 4, 5 a 6, ktoré sa týkajú zlepšenia zdravia matiek, zníženia detskej úmrtnosti a boja proti HIV/AIDS, malárii a tuberkulóze.

Okrem chorôb, ktoré sú predmetom miléniového rozvojového cieľa č. 6, je takisto dôležité zahrnúť do nového rozvojového rámca zanedbávané tropické choroby, a to v súlade s príslušným plánom Svetovej zdravotníckej organizácie a ďalších významných odborných organizácií.

*Ciele*

Výstupom projektu bude štúdia, ktorá kvantifikuje, akou mierou prispieva výskum a vývoj v oblasti zanedbávaných chorôb spojených s chudobou k všeobecne dostupnej zdravotnej starostlivosti a zlepšeniu zdravotníckej situácie v krajinách s nízkymi a strednými príjmami. Štúdia bude:

- sledovať investície Únie do výskumu a vývoja v oblasti zanedbávaných chorôb spojených s chudobou a hodnotiť, ako sa príslušné technológie stávajú zdrojom všeobecne dostupnej zdravotnej starostlivosti,
- skúmať, ako je možné zlepšiť koreláciu medzi výskumom a vývojom v oblasti zanedbávaných chorôb spojených s chudobou a všeobecne dostupnou zdravotnou starostlivosťou so zreteľom na celosvetový rozvojový rámec po roku 2015 a rozvojové odporúčania pre ukazovatele výskumu a vývoja, ktoré pomáhajú zlepšiť vplyv všeobecne dostupnej zdravotnej starostlivosti.

Vývoj bezpečných, účinných, cenovo prístupných, dostupných a kvalitatívne zaručených základných liekov na zanedbávané choroby spojené s chudobou prispieva k dosiahnutiu všeobecne dostupnej zdravotnej starostlivosti a primerané investovanie do všeobecne dostupnej zdravotnej starostlivosti je účinným spôsobom, ako zabezpečiť prístupnosť a vhodný kvalitatívny štandard produktov a služieb, ktoré sú k dispozícii. Táto korelácia bude zohrávať rozhodujúcu úlohu v celosvetovom rozvojovom rámci po roku 2015, a to nielen z hľadiska zabezpečenia zdravého života, ale aj z hľadiska príspevku k zníženiu chudoby.

*Právny základ*

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

## 08 02 77 04 Prípravná akcia — Smerom k jednotnému a inovatívnemu európskemu dopravnému systému

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
1 500 000	1 250 000	1 000 000	500 000		

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci prípravnej akcie.

KOMISIA  
HLAVA 08 — VÝSKUM A INOVÁCIA

**KAPITOLA 08 02 — HORIZONT 2020 — VÝSKUM** (pokračovanie)

**08 02 77** (pokračovanie)

08 02 77 04 (pokračovanie)

Cieľom tejto dvojfázovej prípravnej akcie je identifikovať prekážky, ktoré bránia rozvoju skutočne optimalizovaného jednotného európskeho dopravného systému, a navrhnuť súbor činností, ktoré môžu spoločne pomôcť urýchliť pokrok. Táto akcia v plnej miere podporuje iniciatívy Únie a Komisie. Bude:

- poskytovať podklady pre budúci rozvoj politiky a programy výskumu a inovácií tak na úrovni Únie, ako aj na vnútroštátnej úrovni,
- riešiť jednu zo siedmich výziev, na ktorých je založený program Horizont 2020, konkrétne výzvu týkajúcu sa inteligentnej, ekologickej a integrovanej dopravy,
- prispievať k vykonávaniu hlavných iniciatív stratégie Európa 2020, ako je napríklad „zvýšenie prístupnosti a čistá doprava“ a „podpora inovácie a dokonalosti“.

Vo fáze preskúmania sa:

- určia zainteresované strany (priemysel, výskum, správne orgány, regulačné orgány a občianska spoločnosť) a ich názory, potreby a očakávania,
- charakterizuje súčasný stav systému: verejná politika (na všetkých úrovniach); odvetvové štruktúry; trhové a regulačné podmienky; mechanizmy spolupráce zainteresovaných strán; dopravné programy,
- preskúmajú podobné otázky v iných svetových regiónoch a identifikujú poučenia, ktoré si treba vziať,
- identifikujú príležitosti a prekážky zlepšenia európskeho dopravného systému ako celku.

Vo fáze zostavovania plánu sa navrhnu činnosti, ktoré podporuje väčšina zainteresovaných strán a ktoré môžu urýchliť pokrok smerom k optimalizovanému dopravnému systému. Bude sa skúmať:

- aká nová organizácia, prípadne nové organizácie – ak vôbec nejaké – by mohli pomôcť bez toho, aby boli len duplikáciou existujúcich štruktúr,
- ako sa dá dosiahnuť výraznejší prístup zameraný na celý systém na všetkých úrovniach,
- aké sú možnosti podpory súčasných iniciatív s cieľom venovať zvýšenú pozornosť interakcii so zvyškom systému,
- aké sú možné iniciatívy v oblasti politik na úrovni Únie, členských štátov a miestnej úrovni.

Konečným výsledkom bude hĺbková analýza príležitostí a prekážok súvisiacich s dosahovaním plne optimalizovaného dopravného systému v celej Európe, ako aj angažovanosť zainteresovaných strán zo všetkých odvetví.

*Právny základ*

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).



## KAPITOLA 08 02 — HORIZONT 2020 — VÝSKUM (pokračovanie)

## 08 02 77 (pokračovanie)

08 02 77 05 Pilotný projekt — Imunizácia matiek: preklenutie medzier v poznatkoch v záujme posilnenia imunizácie matiek v prostrediach s obmedzenými zdrojmi

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
600 000	300 000				

## Poznámky

V kontexte nedokončenej práce v rámci programu miléniových rozvojových cieľov je zintenzívnenie imunizácie tehotných žien a ich malých detí s cieľom chrániť ich pred chorobami, ktoré spôsobujú vysokú chorobnosť a úmrtnosť, napríklad maláriu, HIV, tuberkulózu, chrípkou a tetanom, jedinečnou príležitosťou na účinnú podporu zdravia žien a detí (miléniové rozvojové ciele č. 5 a č. 4) nákladovo efektívnym a spravodlivým spôsobom. Očkovacie látky patria medzi najúčinnnejšie preventívne nástroje, ktoré sú dnes k dispozícii na obmedzenie infekčných ochorení a ich komplikácií a následkov. Väčšina chorôb, ktorým možno predchádzať pomocou očkovacích látok počas tehotenstva, má najvyšší a najzávažnejší vplyv v prípade matiek a dojíciat z krajín s nízkymi príjmami.

Imunizácia matiek je sľubným prístupom, pri ktorom sú tehotné ženy očkované, aby boli chránení novorodenci, ktorí sú príliš malí na to, aby mohli byť sami očkovaní. Úmrtnosť novorodencov ročne zahŕňa odhadovaných 600 000 úmrtí súvisiacich s infekciami, pričom časti z nich by sa dalo zabrániť imunizáciou matiek. Okrem toho by sa imunizáciou matiek mohlo zabrániť časti odhadovaných 965 000 úmrtí v dôsledku predčasného pôrodu a časti z 10 – 50 % mŕtvonarodených detí, ktoré sa pripisujú dôsledkom infekčnej choroby.

Naproti tomu sú v súčasnosti dostupné dôkazy z dotknutých oblastí, pokiaľ ide o záťaž spôsobenú chorobami, ktorým možno predchádzať prostredníctvom imunizácie matiek, a o bezpečnosť a účinnosť očkovacích látok v prípade tehotných žien, neúplné a nedostatočné. Získavanie kvalitných údajov a spoľahlivých dôkazov o záťaži, ktorú choroby, ktorým možno predchádzať očkovaním počas tehotenstva a útleho detstva, spôsobujú krajinám s nízkymi príjmami, má kľúčový význam a je predpokladom pre budúce vymedzenie plánu politiky imunizácie matiek v uvedených oblastiach.

Cieľ: Určiť záťaž, ktorú spôsobujú choroby, ktorým možno predchádzať očkovaním tehotných žien a ich detí v krajinách s nízkymi príjmami, a posúdenie vplyvu komorbidít, napríklad HIV, tuberkulózy a Chagasovej choroby, na túto záťaž.

Ciele: S cieľom zúročiť nedávne dôkazy pilotný projekt vyčíslil zaťaženie ochoreniami, ktorým je možné predchádzať očkovaním (s hlavným zameraním na Guillainov-Barrého syndróm, respiračný syncyciálny vírus, čierny kašeľ, chrípku, tetanus a rubeolu) tehotných žien a ich malých detí, a skúmať, ako je táto záťaž v prípade tehotných žien modifikovaná komorbiditami, ako sú infekcia spôsobená HIV, tuberkulózu alebo kombináciou HIV a tuberkulózy, v charakteristických oblastiach v subsaharskej Afrike, Latinskej Amerike a Karibiku.

Pilotný projekt môže prispieť aj k podpore hodnotenia akreditovaných vakcín a vakcín, ktoré sa vyvíjajú, pre tehotné ženy z krajín s nízkym príjmom, kde sú tieto vakcíny najviac potrebné (t. j. môže pomôcť vybudovať platformu pre imunizáciu matiek proti chrípke, ktorá zahŕňa predpôrodnú starostlivosť v rozvojových krajinách), odstraňovaniu prekážok imunizácie matiek a vymedzeniu plánu politiky imunizácie matiek a vytvoriť základ pre stanovenie priorít v týchto kontextoch. Navyše je projekt dobre načasovaný vzhľadom na aktivitu svetových aktérov v oblasti zdravia v súvislosti s vplyvom imunizácie a skutočnosť, že v priebehu nasledujúceho desaťročia budú krajiny s nízkymi a strednými príjmami zavádzať v rámci svojich bežných imunizačných programov nové očkovacie látky zachraňujúce životy. Tento projekt môže podnietiť spoluprácu verejného a súkromného sektora a tiež spoluprácu severu a juhu v oblasti výskumu.

KOMISIA  
HLAVA 08 — VÝSKUM A INOVÁCIA

**KAPITOLA 08 02 — HORIZONT 2020 — VÝSKUM** (pokračovanie)

**08 02 77** (pokračovanie)

08 02 77 05 (pokračovanie)

*Právny základ*

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

08 02 77 06 Prípravná akcia — Aktívne politické spolurozhodovanie a spolurozhodovacia účasť mladšej a staršej generácie v Európe

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
600 000	250 000				

*Poznámky*

Základný prieskum na úrovni EÚ týkajúci sa súčasného stavu vo všetkých členských štátoch s cieľom identifikovať oblasti opatrení alebo vyvodit' politické závery.

*Právny základ*

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

08 02 77 07 Pilotný projekt — Optimalizácia systému neinvazívneho opticko-akustického zisťovania stavu rýb pod vodou použitím predbežného prototypu UFO s cieľom podporiť posudzovanie populácie rýb na základe EEA a lepšie vykonávanie rámcovej smernice o morskej stratégii (MSFD)

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
200 000	100 000				

## KAPITOLA 08 02 — HORIZONT 2020 — VÝSKUM (pokračovanie)

08 02 77 (pokračovanie)

08 02 77 07 (pokračovanie)

## Poznámky

Navrhovaný výskum je úplne nový v tom, že pokiaľ ide o snímanie (nízke svetlo, vysoké frekvencie) s vysokým rozlíšením, synchronne kombinuje akustické snímanie (pole v strednej až veľkej vzdialenosti) s optickým (v blízkej vzdialenosti) prostredníctvom mechanizmov zmiešavania a kalibrácie na účel prenosu dát z poľa v bezprostrednej blízkosti do vzdialeného poľa a naopak. Cieľom je číselne stanoviť množstvo, biomasu a rozmanitosť rýb v kľúčových oblastiach, ako aj iné indikátory MSFD [prostredníctvom ďalšieho súboru (environmentálnych) nástrojov]. Namiesto snímok (vytváraných ako pri pravidelných prieskumoch) vznikajú „videá“, pričom metóda hodnotenia sa riadi medzinárodnými štandardmi (ICES). Predpokladá sa, že celý systém bude fungovať nezávisle, priebežne a neinvazívne, v režime reagujúcim na udalosti, aby sa dosiahla úspora energie.

Ako platforma výskumu bude slúžiť opticko-akustická sonda (stredisko pre pozorovanie rýb pod vodou, UFO), ktorú poskytne bezplatne výskumný ústav, s cieľom umožniť optimalizáciu algoritmov rozoznávania vzorcov a súvisiacich oblastí výskumu.

Stanovená suma pokrýva okrem iného náklady na biometrické merania rýb, modelovanie vzťahov medzi vekom rýb, ich dĺžkou, biomasou, objemom a fotografickými snímkami, resp. videozábbermi, číselné stanovenie tzv. útesového účinku (reef effect) prostredníctvom skúšobného značkovania, kalibrácie (integrácie) biologických výsledkov s výsledkami pozorovania z hľadiska akustiky a optiky, optimalizácie koncepcie prieskumu z biologického hľadiska, migrácie a oddelenia jednotlivých rýb (lokalizácia rýb v strednej až veľkej vzdialenosti), kontroly plnej funkčnosti systému na základe udalosti, odhadu vzdialenosti (stereometria na blízku vzdialenosť), oddeľovania rýb (lokalizácia rýb na blízku vzdialenosť) a kalibrácie (integrácie) optických výsledkov s výsledkami pozorovania z hľadiska akustiky a biológie.

## Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

08 02 77 08 Pilotný projekt — Vývoj automatizovaného systému neinvazívneho opticko-akustického testovania (UFO) na podporu monitorovania biodiverzity rýb a iných ukazovateľov rámcovej smernice o morskej stratégii (MSFD) v hlavných morských oblastiach

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
1 200 000	600 000				

## Poznámky

Navrhovaný výskum je úplne nový v tom, že pokiaľ ide o snímanie (nízke svetlo, vysoké frekvencie) s vysokým rozlíšením, synchronne kombinuje akustické snímanie (pole v strednej až veľkej vzdialenosti) s optickým (v blízkej vzdialenosti) prostredníctvom mechanizmov zmiešavania a kalibrácie na účel prenosu dát z poľa v bezprostrednej blízkosti do vzdialeného poľa a naopak. Cieľom je číselne stanoviť množstvo, biomasu a rozmanitosť rýb v kľúčových oblastiach, ako aj iné indikátory MSFD [prostredníctvom ďalšieho súboru (environmentálnych) nástrojov]. Namiesto snímok (vytváraných ako pri pravidelných prieskumoch) vznikajú „videá“, pričom metóda hodnotenia sa riadi medzinárodnými štandardmi (ICES). Predpokladá sa, že celý systém bude fungovať nezávisle, priebežne a neinvazívne, v režime reagujúcim na udalosti, aby dosiahla úspora energie (na základe otázky: Je to ryba alebo niečo iné? Ak ide o rybu, aktivuje sa celý systém). Dve strediská pre pozorovanie rýb pod vodou testovacieho súboru absolvujú odborné kurzy, aby sa naučili navzájom komunikovať a vymieňať si príslušné informácie (napríklad o tzv. útesovom účinku – reef effect).

KOMISIA

HLAVA 08 — VÝSKUM A INOVÁCIA

## KAPITOLA 08 02 — HORIZONT 2020 — VÝSKUM (pokračovanie)

08 02 77 (pokračovanie)

08 02 77 08 (pokračovanie)

Uvedená suma zahŕňa okrem iného náklady na biometrické merania rýb, modelovanie vzťahov medzi vekom rýb, ich dĺžkou, biomasou, objemom a fotografickými snímkami, resp. videozábbermi, číselné stanovenie útesového účinku prostredníctvom skúšobného značkovania, kalibrácie (integrácie) biologických výsledkov s výsledkami pozorovania z hľadiska akustiky a optiky, optimalizácie koncepcie prieskumu z biologického hľadiska, migrácie a oddelenia jednotlivých rýb (lokalizácia rýb v strednej až veľkej vzdialenosti), kontroly plnej funkčnosti systému na základe udalosti, odhadu vzdialenosti (stereometria/blízka vzdialenosť), kalibrácie (integrácie) optických výsledkov s výsledkami pozorovania z hľadiska akustiky a biológie, prístrojov pre systém a technického rozhrania snímačov.

*Právny základ*

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

## KAPITOLA 08 03 — PROGRAM EURATOMU — NEPRIAME AKCIE

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
08 03	PROGRAM EURATOMU — NEPRIAME AKCIE								
<b>08 03 01</b>	<b>Operačné výdavky v rámci programu Euratomu</b>								
08 03 01 01	Euratom — Energia jadrovej syntézy	1,1	132 239 003	132 233 979	122 147 186	146 941 084	112 579 654,61	97 841 864,61	73,99
08 03 01 02	Euratom — Jadrové štiepenie a radiačná ochrana	1,1	59 135 715	p.m.	54 654 414	30 875 121	48 861 099,—	417 357,22	
	Článok 08 03 01 – Medzisúčet		191 374 718	132 233 979	176 801 600	177 816 205	161 440 753,61	98 259 221,83	74,31
<b>08 03 50</b>	<b>Rozpočtové prostriedky pochádzajúce z prís- pevkov tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) na výskum a technický rozvoj</b>								
08 03 50 01	Rozpočtové prostriedky pochádzajúce z prís- pevkov tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) na výskum a technický rozvoj (2014 až 2020)	1,1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	34 406 584,72	33 548 036,36	
08 03 50 02	Rozpočtové prostriedky pochádzajúce z prís- pevkov tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) na výskum a technický rozvoj (spred roka 2014)	1,1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	6 831,01	13 653 880,91	
	Článok 08 03 50 – Medzisúčet		p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	34 413 415,73	47 201 917,27	
<b>08 03 51</b>	<b>Ukončenie predchádza- júceho výskumného rámcového programu Euratomu (2007 až 2013)</b>	1,1	p.m.	16 387 468	p.m.	39 796 544	300 085,79	58 351 931,66	356,08
<b>08 03 52</b>	<b>Ukončenie predchádza- júcich výskumných rámcových programov Euratomu (spred roka 2007)</b>	1,1	p.m.	194 291	p.m.	394 545	3 217,43	148 044,18	76,20
	<b>Kapitola 08 03 – Súčet</b>		<b>191 374 718</b>	<b>148 815 738</b>	<b>176 801 600</b>	<b>218 007 294</b>	<b>196 157 472,56</b>	<b>203 961 114,94</b>	<b>137,06</b>

KOMISIA  
HLAVA 08 — VÝSKUM A INOVÁCIA

**KAPITOLA 08 03 — PROGRAM EURATOMU — NEPRIAME AKCIE** (pokračovanie)

*Poznámky*

Program Euratomu pre výskum a vzdelávanie (2014 – 2018) („program Euratomu“) dopĺňa program Horizont 2020 v oblasti jadrového výskumu a odbornej prípravy. Jeho všeobecným cieľom je pokračovať v oblasti jadrového výskumu a odbornej prípravy s dôrazom na neustále zlepšovanie jadrovej bezpečnosti a ochrany pred žiarením, najmä prispievať k dlhodobej dekarbonizácii energetických systémov bezpečným, účinným a spoľahlivým spôsobom. Podporovaním tohto výskumu program Euratomu posilňuje výsledky naplňania troch priorít programu Horizont 2020: excelentná veda, vedúce postavenie priemyslu a spoločenské výzvy.

Nepriame akcie programu Euratomu sa zameriavajú na dve oblasti: jadrové štiepenie, bezpečnosť a ochrana pred žiarením a výskumný a vývojový program syntézy jadrovej energie.

Všetky príjmy z príspevkov kandidátskych krajín a v náležitých prípadoch potenciálnych kandidátov zo západného Balkánu za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

**08 03 01 Operačné výdavky v rámci programu Euratomu**

*Poznámky*

Rozsah programu Euratomu z hľadiska nepriamych akcií zahŕňa bezpečnosť jadrového štiepenia a ochranu pred žiarením, ako aj výskum a vývoj v oblasti jadrovej syntézy, ktorých cieľom je zabezpečiť úspešnosť projektu ITER a umožniť Európe ťažiť z neho. Posilnia sa ním výstupy v rámci troch priorít Horizontu 2020: excelentná veda, vedúce postavenie priemyslu a spoločenské výzvy.

**08 03 01 01 Euratom — Energia jadrovej syntézy**

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
132 239 003	132 233 979	122 147 186	146 941 084	112 579 654,61	97 841 864,61

*Poznámky*

Činnosťou Euratomu v oblasti jadrovej syntézy sa podporia spoločné výskumné činnosti príslušných zainteresovaných strán zapojených do plnenia úloh v rámci plánu jadrovej syntézy. Okrem toho bude podporovať spoločné aktivity s cieľom vyvinúť a kvalifikovať materiály pre demonštračnú elektrárňu, riešiť otázky súvisiace s prevádzkou reaktora a vyvinúť a demonštrovať všetky príslušné technológie demonštračnej termojadrovej elektrárne. V rámci tejto činnosti sa tiež vykoná alebo podporí riadenie poznatkov a transfer technológií z výskumu spolufinancovaného týmto programom do priemyslu, ktorý využije všetky inovačné hľadiská výskumu. Okrem toho daná činnosť podporí výstavbu, modernizáciu, využívanie a stálu dostupnosť kľúčových výskumných infraštruktúr v rámci programu Euratomu.

*Právny základ*

Nariadenie Rady (Euratom) č. 1314/2013 zo 16. decembra 2013 o výskumnom a vzdelávacom programe Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (2014 – 2018), ktorý prispieva k rámcovému programu v oblasti výskumu a inovácií Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 948), a najmä jeho článok 3 ods. 2 písm. e) až h).

**KAPITOLA 08 03 — PROGRAM EURATOMU — NEPRIAME AKCIE** (pokračovanie)**08 03 01** (pokračovanie)

## 08 03 01 02 Euratom — Jadrové štiepenie a radiačná ochrana

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
59 135 715	p.m.	54 654 414	30 875 121	48 861 099,—	417 357,22

## Poznámky

Činnosťou Euratomu v oblasti jadrového štiepenia sa podporia spoločné výskumné činnosti týkajúce sa bezpečnej prevádzky systémov jadrových reaktorov, ktoré sa v Únii využívajú alebo by sa v budúcnosti mohli využívať. Ďalej bude prispievať k vytváraniu riešení v oblasti nakladania s konečným jadrovým odpadom. Okrem toho sa v rámci tejto činnosti podporia spoločné a/alebo koordinované výskumné činnosti zamerané na nebezpečenstvo nízkych dávok žiarenia využívaného v priemysle, medicíne alebo v rámci životného prostredia. Zároveň sa v rámci činnosti Euratomu v oblasti jadrového štiepenia podporia spoločné činnosti v oblasti vzdelávania a mobility medzi výskumnými centrami a priemyslom a medzi rôznymi členskými štátmi a pridruženými štátmi, ako aj udržiavanie multidisciplinárnych jadrových spôsobilostí.

## Právny základ

Nariadenie Rady (Euratom) č. 1314/2013 zo 16. decembra 2013 o výskumnom a vzdelávacom programe Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (2014 – 2018), ktorý prispieva k rámcovému programu v oblasti výskumu a inovácií Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 948), a najmä jeho článok 3 ods. 2 písm. a) až d).

**08 03 50** **Rozpočtové prostriedky pochádzajúce z príspevkov tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) na výskum a technický rozvoj**

## 08 03 50 01 Rozpočtové prostriedky pochádzajúce z príspevkov tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) na výskum a technický rozvoj (2014 až 2020)

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	34 406 584,72	33 548 036,36

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov zodpovedajúcich príjmom, ktoré môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom od tretích strán alebo tretích krajín (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) zúčastnených na projektoch v oblasti výskumu a technického rozvoja, v období rokov 2014 až 2020.

Všetky príjmy uvedené v položkách 6 0 1 3, 6 0 1 5, 6 0 1 6, 6 0 3 1 a 6 0 3 3 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

KOMISIA  
HLAVA 08 — VÝSKUM A INOVÁCIA

**KAPITOLA 08 03 — PROGRAM EURATOMU — NEPRIAME AKCIE** (pokračovanie)

**08 03 50** (pokračovanie)

08 03 50 01 (pokračovanie)

Príjmy pochádzajúce z dohôd o spolupráci medzi Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a Švajčiarskom alebo z viacstrannej Európskej dohody o vývoji jadrovej syntézy (EFDA) sa zahŕňajú do položiek 6 0 1 1 a 6 0 1 2 výkazu príjmov a môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom podľa článku 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

08 03 50 02 Rozpočtové prostriedky pochádzajúce z príspevkov tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) na výskum a technický rozvoj (spred roka 2014)

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	6 831,01	13 653 880,91

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov zodpovedajúcich príjmom, ktoré môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom od tretích strán alebo tretích krajín (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) zúčastnených na projektoch v oblasti výskumu a technického rozvoja, spred roka 2014.

Všetky príjmy uvedené v položkách 6 0 1 3, 6 0 1 5, 6 0 1 6, 6 0 3 1 a 6 0 3 3 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Príjmy pochádzajúce z dohôd o spolupráci medzi Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a Švajčiarskom alebo z viacstrannej Európskej dohody o vývoji jadrovej syntézy (EFDA) sa zahŕňajú do položiek 6 0 1 1 a 6 0 1 2 výkazu príjmov a môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom podľa článku 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

**08 03 51** **Ukončenie predchádzajúceho výskumného rámcového programu Euratomu (2007 až 2013)**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	16 387 468	p.m.	39 796 544	300 085,79	58 351 931,66

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie platieb v súvislosti so záväzkami, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch.



**KAPITOLA 08 03 — PROGRAM EURATOMU — NEPRIAME AKCIE** (pokračovanie)**08 03 51** (pokračovanie)

Program zahŕňa dve tematické oblasti:

výskum jadrovej syntézy, ktorý zahŕňa činnosti siahajúce od základného výskumu po technologický rozvoj, výstavbu veľkých projektov a aktivity v oblasti odbornej prípravy a vzdelávania. Ponúka možnosť takmer neobmedzených zásob čistej energie, pričom ITER predstavuje ďalší zásadný krok na dosiahnutie konečného cieľa. Realizácia projektu ITER je preto pre súčasnú stratégiu Únie prioritou. Musí byť podporená silným a komplexným programom európskeho výskumu a vývoja, aby sa tak pripravila na využívanie ITER a vývoj technológií a vedomostnej základne, ktoré budú potrebné počas trvania operácií ITER, ako aj po ich skončení,

výskum jadrového štiepenia, ktorého cieľom je zriadiť spoľahlivú vedecko-technickú základňu na urýchlenie praktického rozvoja bezpečnejšieho riadenia rádioaktívneho odpadu s dlhou životnosťou, podporiť bezpečnejšie, zdrojovo orientované a konkurencieschopné využívanie jadrovej energie a zabezpečiť rozsiahly a spoločensky prijateľný systém ochrany človeka a životného prostredia proti účinkom ionizujúceho žiarenia.

*Právny základ*

Rozhodnutie Rady 2006/970/Euratom z 18. decembra 2006 o siedmom rámcovom programe Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (Euratom) v oblasti jadrového výskumu a odbornej prípravy (2007 – 2011) (Ú. v. EÚ L 400, 30.12.2006, s. 60).

Nariadenie Rady (Euratom) č. 1908/2006 z 19. decembra 2006, ktorým sa ustanovujú pravidlá účasti podnikov, výskumných centier a univerzít na činnosti v rámci siedmeho rámcového programu Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu a šírenia výsledkov výskumu (2007 – 2011) (Ú. v. EÚ L 400, 30.12.2006, s. 1).

Rozhodnutie Rady 2006/976/Euratom z 19. januára 2006 o osobitnom programe, ktorým sa vykonáva siedmy rámcový program Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (Euratom) v oblasti jadrového výskumu a odbornej prípravy (2007 – 2011) (Ú. v. EÚ L 400, 30.12.2006, s. 404).

Rozhodnutie Rady 2012/93/Euratom z 19. decembra 2011 o rámcovom programe Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu v oblasti jadrového výskumu a odbornej prípravy (2012 – 2013) (Ú. v. EÚ L 47, 18.2.2012, s. 25).

Nariadenie Rady (Euratom) č. 139/2012 z 19. decembra 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá pre účasť podnikov, výskumných centier a univerzít na nepriamych akciách rámcového programu Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu a pre šírenie výsledkov výskumu (2012 – 2013) (Ú. v. EÚ L 47, 18.2.2012, s. 1).

Rozhodnutie Rady 2012/94/Euratom z 19. decembra 2011 o osobitnom programe, ktorý sa má vykonávať prostredníctvom nepriamych akcií a ktorým sa vykonáva rámcový program Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu v oblasti jadrového výskumu a odbornej prípravy (2012 – 2013) (Ú. v. EÚ L 47, 18.2.2012, s. 33).

**08 03 52** **Ukončenie predchádzajúcich výskumných rámcových programov Euratomu (spred roka 2007)**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	194 291	p.m.	394 545	3 217,43	148 044,18

KOMISIA  
HLAVA 08 — VÝSKUM A INOVÁCIA

**KAPITOLA 08 03 — PROGRAM EURATOMU — NEPRIAME AKCIE** (pokračovanie)

**08 03 52** (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie platieb v súvislosti so záväzkami, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch.

*Právny základ*

Rozhodnutie Rady 94/268/Euratom z 26. apríla 1994 o rámcovom programe činností Spoločenstva v oblasti výskumu a vzdelávania pre Európske spoločenstvo pre atómovú energiu (1994 až 1998) (Ú. v. ES L 115, 6.5.1994, s. 31).

Rozhodnutie Rady 96/253/Euratom zo 4. marca 1996, ktorým sa upravuje rozhodnutie 94/268/Euratom o rámcovom programe činností Spoločenstva v oblasti výskumu a vzdelávania pre Európske spoločenstvo pre atómovú energiu (1994 až 1998) po pristúpení Rakúskej republiky, Fínskej republiky a Švédskeho kráľovstva k Európskej únii (Ú. v. ES L 86, 4.4.1996, s. 72).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 616/96/ES z 25. marca 1996, ktorým sa upravuje rozhodnutie č. 1110/94/ES o štvrtom rámcovom programe činností Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (1994 až 1998) po pristúpení Rakúskej republiky, Fínskej republiky a Švédskeho kráľovstva k Európskej únii (Ú. v. ES L 86, 4.4.1996, s. 69).

Rozhodnutie Rady 1999/64/Euratom z 22. decembra 1998 o piatom rámcovom programe Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (Euratom) v oblasti výskumu a vzdelávania (1998 až 2002) (Ú. v. ES L 26, 1.2.1999, s. 34).

Rozhodnutie Rady 2002/668/Euratom z 3. júna 2002 o šiestom rámcovom programe Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (Euratom) v oblasti jadrového výskumu a vzdelávania, ktorý taktiež prispieva k vytváraniu európskeho výskumného priestoru (2002 až 2006) (Ú. v. ES L 232, 29.8.2002, s. 34).

Rozhodnutie Rady 2002/837/Euratom z 30. septembra 2002, ktorým sa schvaľuje špecifický program výskumu a odbornej prípravy v oblasti jadrovej energetiky (2002 až 2006) (Ú. v. ES L 294, 29.10.2002, s. 74).

## KAPITOLA 08 05 — VÝSKUMNÝ PROGRAM VÝSKUMNÉHO FONDU PRE UHLIE A OCEĽ

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
08 05	VÝSKUMNÝ PROGRAM VÝSKUMNÉHO FONDU PRE UHLIE A OCEĽ								
08 05 01	Výskumný program pre ocel'	1,1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	35 644 823,—	35 177 770,27	
08 05 02	Výskumný program pre uhlie	1,1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	14 906 689,—	13 776 454,34	
	<b>Kapitola 08 05 – Súčet</b>		<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>50 551 512,—</b>	<b>48 954 224,61</b>	

## Poznámky

Z Výskumného fondu pre uhlie a oceľ sa každoročne financujú inovatívne projekty zamerané na zvýšenie bezpečnosti, účinnosti a konkurencieschopnosti uhoľného a oceľarskeho priemyslu Únie. Bol vytvorený v roku 2002 s cieľom nadviazať na úspechy Európskeho spoločenstva uhlia a ocele. Rozdelenie rozpočtu medzi uhlie (27,2 %) a oceľ (72,8 %) je stanovené v rozhodnutí Rady 2003/76/ES z 1. februára 2003, ktorým sa ustanovujú opatrenia potrebné na vykonávanie protokolu tvoriaceho prílohu k Zmluve o založení Európskeho spoločenstva o finančných dôsledkoch ukončenia platnosti Zmluvy o ESUO a o Výskumnom fonde uhlia a ocele (Ú. v. EÚ L 29, 5.2.2003, s. 22).

## 08 05 01 Výskumný program pre oceľ

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	35 644 823,—	35 177 770,27

## Poznámky

Činnosť výskumného programu pre oceľ sa zameriava na zlepšovanie postupov výroby ocele s cieľom zlepšiť kvalitu výrobkov a zvýšiť produktivitu. Neoddeliteľnú súčasť hľadaných zlepšení tvorí znižovanie emisií, spotreby energie a vplyvu na životné prostredie, ako aj zlepšovanie využívania surovín a zachovávanie zdrojov.

## Právny základ

Rozhodnutie Rady 2008/376/ES z 29. apríla 2008 o prijatí výskumného programu Výskumného fondu pre uhlie a oceľ a o viacročných technických pokynoch pre tento program (Ú. v. EÚ L 130, 20.5.2008, s. 7).

## 08 05 02 Výskumný program pre uhlie

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	14 906 689,—	13 776 454,34

KOMISIA  
HLAVA 08 — VÝSKUM A INOVÁCIA

**KAPITOLA 08 05 — VÝSKUMNÝ PROGRAM VÝSKUMNÉHO FONDU PRE UHLIE A OCEĽ** (pokračovanie)

**08 05 02** (pokračovanie)

*Poznámky*

Činnosť výskumného programu pre uhlie sa zameriava na zníženie celkových nákladov ťažby, zlepšenie kvality výrobkov a zníženie nákladov na používanie uhlia. Výskumné projekty sa zameriavajú aj na dosiahnutie vedeckého a technického pokroku s cieľom zlepšiť poznatky o správaní ložísk a o ich kontrole vo vzťahu k horninovému tlaku, emisiám plynu, riziku explózie, vetraniu a k všetkým ostatným faktorom, ktoré majú vplyv na ťažobné činnosti. Výskumné projekty s týmito cieľmi musia mať vyhladku na výsledky, ktoré možno v krátkodobom alebo strednodobom časovom horizonte uplatniť na podstatnú časť produkcie Únie.

*Právny základ*

Rozhodnutie Rady 2008/376/ES z 29. apríla 2008 o prijatí výskumného programu Výskumného fondu pre uhlie a oceľ a o viacročných technických pokynoch pre tento program (Ú. v. EÚ L 130, 20.5.2008, s. 7).

*HLAVA 09*

**KOMUNIKAČNÉ SIETE, OBSAH A TECHNOLOGIE**

KOMISIA

HLAVA 09 — KOMUNIKAČNÉ SIETE, OBSAH A TECHNOLOGIE

## HLAVA 09

## KOMUNIKAČNÉ SIETE, OBSAH A TECHNOLOGIE

## Všeobecný prehľad rozpočtových prostriedkov (2016 a 2015) a plnenia (2014)

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
09 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY KOMUNIKAČNÝCH SIETÍ, OBSAHU A TECH- NOLÓGIÍ	117 303 475	117 303 475	115 875 353	115 875 353	133 662 500,79	133 662 500,79
09 02	JEDNOTNÝ DIGITÁLNY TRH	19 583 000	20 817 000	18 396 755	19 230 445	18 955 811,10	17 047 935,97
09 03	NÁSTROJ NA PREPÁJANIE EURÓPY (NPE) — TELEKO- MUNIKAČNÉ SIETE	140 417 661	79 544 909	91 642 770	72 471 741	86 634 073,06	5 706 591,58
09 04	HORIZONT 2020	1 396 861 728	2 027 749 775	1 506 779 569	1 525 102 580	1 474 801 963,88	1 035 193 554,99
09 05	KREATÍVNA EURÓPA	129 148 500	127 641 498	123 120 000	121 683 724	135 615 165,07	142 883 510,73
	<b>Hlava 09 – Súčet</b>	<b>1 803 314 364</b>	<b>2 373 056 657</b>	<b>1 855 814 447</b>	<b>1 854 363 843</b>	<b>1 849 669 513,90</b>	<b>1 334 494 094,06</b>

## HLAVA 09

## KOMUNIKAČNÉ SIETE, OBSAH A TECHNOLOGIE

## KAPITOLA 09 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY KOMUNIKAČNÝCH SIETÍ, OBSAHU A TECHNOLOGIÍ

Podrobnosti k článkom 1, 2, 3 a 5 možno nájsť v kapitole XX 01

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
09 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY KOMUNIKAČNÝCH SIETÍ, OBSAHU A TECHNOLOGIÍ					
<b>09 01 01</b>	<b>Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky komunikačných sietí, obsahu a technológií</b>	5,2	43 222 990	42 390 372	43 558 797,68	100,78
<b>09 01 02</b>	<b>Výdavky na externých pracovníkov a ostatné výdavky na riadenie v rámci podpory politiky komunikačných sietí, obsahu a technológií</b>					
09 01 02 01	Externí pracovníci	5,2	2 536 752	2 100 737	2 020 819,66	79,66
09 01 02 11	Ostatné výdavky na riadenie	5,2	1 891 695	1 682 837	1 837 401,—	97,13
	Článok 09 01 02 – Medzisúčet		4 428 447	3 783 574	3 858 220,66	87,12
<b>09 01 03</b>	<b>Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby informačných a komunikačných technológií v oblasti politiky komunikačných sietí, obsahu a tech- nológií</b>	5,2	2 758 538	2 691 197	3 145 807,19	114,04
<b>09 01 04</b>	<b>Podporné výdavky na činnosti a programy v oblasti politiky komunikačných sietí, obsahu a tech- nológií</b>					
09 01 04 01	Podporné výdavky na Nástroj na prepájanie Európy (NPE) — Informačné a komunikačné technológie (IKT)	1,1	497 000	323 000	193 643,—	38,96
09 01 04 02	Podporné výdavky na program Kreativna Európa – podprogram Media	3	1 414 980	1 374 030	1 427 720,26	100,90
	Článok 09 01 04 – Medzisúčet		1 911 980	1 697 030	1 621 363,26	84,80
<b>09 01 05</b>	<b>Podporné výdavky na programy výskumu a inovácie v oblasti politiky komunikačných sietí, obsahu a tech- nológií</b>					
09 01 05 01	Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov vykonávajúcich programy pre výskum a inovácie — Horizont 2020	1,1	43 255 948	43 000 000	48 584 372,—	112,32

KOMISIA

HLAVA 09 — KOMUNIKAČNÉ SIETE, OBSAH A TECHNOLOGIE

**KAPITOLA 09 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY KOMUNIKAČNÝCH SIETÍ, OBSAHU A TECHNOLOGIÍ**  
(pokračovanie)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
<b>09 01 05</b>	(pokračovanie)					
09 01 05 02	Externí pracovníci vykonávajúci programy pre výskum a inovácie — Horizont 2020	1,1	11 242 239	11 423 259	12 312 717,—	109,52
09 01 05 03	Ostatné výdavky na riadenie v oblasti programov pre výskum a inovácie — Horizont 2020	1,1	10 483 333	10 889 921	20 581 223,—	196,32
	Článok 09 01 05 – Medzisúčet		64 981 520	65 313 180	81 478 312,—	125,39
	<b>Kapitola 09 01 – Súčet</b>		<b>117 303 475</b>	<b>115 875 353</b>	<b>133 662 500,79</b>	<b>113,95</b>

**09 01 01 Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky komunikačných sietí, obsahu a technológií**

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
43 222 990	42 390 372	43 558 797,68

**09 01 02 Výdavky na externých pracovníkov a ostatné výdavky na riadenie v rámci podpory politiky komunikačných sietí, obsahu a technológií**

09 01 02 01 Externí pracovníci

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
2 536 752	2 100 737	2 020 819,66

09 01 02 11 Ostatné výdavky na riadenie

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 891 695	1 682 837	1 837 401,—

**09 01 03 Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby informačných a komunikačných technológií v oblasti politiky komunikačných sietí, obsahu a technológií**

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
2 758 538	2 691 197	3 145 807,19



**KAPITOLA 09 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY KOMUNIKAČNÝCH SIETÍ, OBSAHU A TECHNOLOGIÍ**  
(pokračovanie)**09 01 04 Podporné výdavky na činnosti a programy v oblasti politiky komunikačných sietí, obsahu a technológií**

09 01 04 01 Podporné výdavky na Nástroj na prepájanie Európy (NPE) — Informačné a komunikačné technológie (IKT)

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
497 000	323 000	193 643,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na štúdie, stretnutia expertov, informácie a publikácie priamo spojené s dosahovaním cieľov programu alebo opatrení, na ktoré sa vzťahuje táto položka, ako aj na pokrytie všetkých ostatných výdavkov na technickú a administratívnu pomoc s výnimkou úloh orgánov verejnej moci, ktoré zabezpečuje Komisia externe na základe zmlúv o poskytovaní služieb uzatváraných *ad hoc*.

Sú určené aj na pokrytie výdavkov na technickú a/alebo administratívnu pomoc v súvislosti s identifikáciou, prípravou, riadením, monitorovaním a auditom programu alebo akcií a dohľadom nad nimi.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tejto položky sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

## Právny základ

Pozri články 09 03 01, 09 03 02 a 09 03 03.

09 01 04 02 Podporné výdavky na program Kreativná Európa – podprogram Media

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 414 980	1 374 030	1 427 720,26

## Poznámky

Predtým položka 15 01 04 02 (čiastočne)

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na činnosti súvisiace s prípravou, monitorovaním, hodnotením a propagačnými činnosťami, ktoré sú potrebné na riadenie programu Kreativná Európa a dosahovanie jeho cieľov, najmä na štúdie, stretnutia expertov, informačné a komunikačné akcie vrátane inštitucionálnej komunikácie politických priorít Únie, pokiaľ sa týkajú všeobecných cieľov tejto rozpočtovej položky, a výdavky spojené s IT sieťami zameranými na spracovanie a výmenu informácií spolu so všetkými ostatnými výdavkami technickej a administratívnej pomoci vynaloženými Komisiou na riadenie programu.

KOMISIA

HLAVA 09 — KOMUNIKAČNÉ SIETE, OBSAH A TECHNOLOGIE

**KAPITOLA 09 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY KOMUNIKAČNÝCH SIETÍ, OBSAHU A TECHNOLOGIÍ**  
(pokračovanie)**09 01 04** (pokračovanie)

09 01 04 02 (pokračovanie)

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tejto položky sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; umožňujú poskytnutie príslušných rozpočtových prostriedkov a vykonávanie podľa prílohy Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Všetky príjmy z príspevkov kandidátskych krajín a v náležitých prípadoch potenciálnych kandidátskych krajín západného Balkánu za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom, a to podľa rovnakého pomeru, ako je pomer medzi sumou schválenou na výdavky na administratívne riadenie a celkovými rozpočtovými prostriedkami vyčlenenými na program, v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Všetky príjmy z príspevkov krajín európskeho susedského priestoru v súlade s postupmi definovanými s týmito krajinami na základe rámcových dohôd, v ktorých sa stanovuje ich účasť na programoch Únie, zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov, môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom, a to podľa rovnakého pomeru, ako je pomer medzi sumou schválenou na výdavky na administratívne riadenie a celkovými rozpočtovými prostriedkami vyčlenenými na program, v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Všetky príjmy z príspevku Švajčiarskej konfederácie za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 3 výkazu príjmov môžu viesť k poskytnutiu dodatočných rozpočtových prostriedkov, a to podľa rovnakého pomeru, ako je pomer medzi sumou schválenou na výdavky na administratívne riadenie a celkovými rozpočtovými prostriedkami vyčlenenými na program, v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Právny základ

Pozri kapitolu 15 04.

**09 01 05 Podporné výdavky na programy výskumu a inovácie v oblasti politiky komunikačných sietí, obsahu a technológií**

09 01 05 01 Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov vykonávajúcich programy pre výskum a inovácie — Horizont 2020

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
43 255 948	43 000 000	48 584 372,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na úradníkov a dočasných zamestnancov na pracovných miestach podľa schváleného plánu pracovných miest, ktorí vykonávajú programy pre výskum a inovácie — Horizont 2020 a podieľajú sa na nepriamej akcii v rámci nejadrových programov, vrátane úradníkov a dočasných zamestnancov v delegáciách Únie.

**KAPITOLA 09 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY KOMUNIKAČNÝCH SIETÍ, OBSAHU A TECHNOLOGIÍ**  
(pokračovanie)**09 01 05** (pokračovanie)

09 01 05 01 (pokračovanie)

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tejto položky sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Právny základ

Pozri kapitolu 09 04.

09 01 05 02 Externí pracovníci vykonávajúci programy pre výskum a inovácie — Horizont 2020

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
11 242 239	11 423 259	12 312 717,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na externých zamestnancov vykonávajúcich programy pre výskum a inovácie — Horizont 2020 vo forme nepriamej akcie v rámci nejadrových programov vrátane externých zamestnancov v delegáciách Únie.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tejto položky sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Právny základ

Pozri kapitolu 09 04.

09 01 05 03 Ostatné výdavky na riadenie v oblasti programov pre výskum a inovácie — Horizont 2020

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
10 483 333	10 889 921	20 581 223,—

KOMISIA

HLAVA 09 — KOMUNIKAČNÉ SIETE, OBSAH A TECHNOLOGIE

**KAPITOLA 09 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY KOMUNIKAČNÝCH SIETÍ, OBSAHU A TECHNOLOGIÍ**  
(pokračovanie)**09 01 05** (pokračovanie)

09 01 05 03 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie ostatných administratívnych výdavkov na celé riadenie programov pre výskum a inovácie — Horizont 2020 vo forme nepriamej akcie v rámci nejadrových programov, vrátane ostatných administratívnych výdavkov súvisiacich s činnosťou zamestnancov v delegáciách Únie.

Tieto rozpočtové prostriedky sú zároveň určené na pokrytie výdavkov na štúdie, stretnutia expertov, informácie a publikácie priamo spojené s dosahovaním cieľov programu alebo opatrení, na ktoré sa vzťahuje táto položka, ako aj na pokrytie všetkých ostatných výdavkov na technickú a administratívnu pomoc s výnimkou úloh orgánov verejnej moci, ktoré zabezpečuje Komisia externe na základe zmlúv o poskytovaní služieb uzatváraných *ad hoc*.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené aj na pokrytie výdavkov na technickú a administratívnu pomoc v súvislosti s identifikáciou, prípravou, riadením, monitorovaním, auditom programu alebo projektov a dohľadom nad nimi, ako sú výdavky na konferencie, workshopy, semináre, vývoj a údržbu IT systémov, služobné cesty, odbornú prípravu a reprezentáciu.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tejto položky sa musia pripočítavať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

*Právny základ*

Pozri kapitolu 09 04.

KOMISIA  
HLAVA 09 — KOMUNIKAČNÉ SIETE, OBSAH A TECHNOLOGIE

## KAPITOLA 09 02 — JEDNOTNÝ DIGITÁLNY TRH

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
09 02	JEDNOTNÝ DIGITÁLNY TRH								
<b>09 02 01</b>	<b>Určenie a realizácia politiky Únie v oblasti elektronických komunikačných služieb</b>	1,1	3 530 000	4 100 000	3 258 000	3 702 485	3 188 254,46	2 817 710,61	68,72
<b>09 02 03</b>	<b>Agentúra Európskej únie pre bezpečnosť sietí a informácií (ENISA)</b>	1,1	10 070 000	10 070 000	9 100 612	9 100 612	9 085 457,86	9 085 457,86	90,22
<b>09 02 04</b>	<b>Orgán európskych regulaťorov v oblasti elektronickej komunikácie (BEREC) — Úrad</b>	1,1	4 072 000	4 072 000	3 498 143	3 498 143	4 162 873,64	4 162 792,—	102,23
<b>09 02 05</b>	<b>Opatrenia týkajúce sa digitálne obsahu, audiovizuálnych a iných médií</b>	3	1 061 000	1 200 000	1 040 000	1 087 338	1 019 225,14	150 215,14	12,52
<b>09 02 77</b>	<b>Pilotné projekty a prípravné akcie</b>								
09 02 77 02	Pilotný projekt — Uplatňovanie nástroja na monitorovanie plurality v médiách	3	p.m.	p.m.	p.m.	326 889	500 000,—	426 079,92	
09 02 77 03	Pilotný projekt — Európske centrum pre slobodu tlače a médií	3	p.m.	400 000	p.m.	764 978	1 000 000,—	405 680,44	101,42
09 02 77 04	Prípravná akcia — Európske centrum pre slobodu tlače a médií	3	500 000	600 000	1 000 000	500 000			
09 02 77 05	Prípravná akcia — Zavedenie nástroja na monitorovanie plurality v médiách	3	350 000	375 000	500 000	250 000			
	Článok 09 02 77 – Medzisúčet		850 000	1 375 000	1 500 000	1 841 867	1 500 000,—	831 760,36	60,49
	<b>Kapitola 09 02 – Súčet</b>		<b>19 583 000</b>	<b>20 817 000</b>	<b>18 396 755</b>	<b>19 230 445</b>	<b>18 955 811,10</b>	<b>17 047 935,97</b>	<b>81,89</b>

KOMISIA

HLAVA 09 — KOMUNIKAČNÉ SIETE, OBSAH A TECHNOLOGIE

## KAPITOLA 09 02 — JEDNOTNÝ DIGITÁLNY TRH (pokračovanie)

09 02 01 **Určenie a realizácia politiky Únie v oblasti elektronických komunikačných služieb**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
3 530 000	4 100 000	3 258 000	3 702 485	3 188 254,46	2 817 710,61

Poznámky

Predtým články 09 02 01 a 12 02 01 (čiastočne)

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na skupinu opatrení, ktorých cieľom je:

- koordinácia lepšieho regulačného rámca v oblasti hospodárskej súťaže, investícií a rastu naprieč celou škálou záležitostí v oblasti elektronickej komunikácie: od hospodárskej analýzy cez posúdenie vplyvu a tvorbu politiky po regulačný súlad,
- vykonávanie a preskúvanie politiky Únie v oblasti elektronických komunikačných sietí a služieb s cieľom začať iniciatívy navrhnuté na splnenie požiadaviek tohto dynamicky sa rozvíjajúceho odvetvia (konvergencia elektronickej komunikácie s audiovizuálnou a poskytovaním obsahu),
- uľahčovanie realizácie jednotného digitálneho trhu formou akcií, ktoré súvisia s cieľmi širokopásmového pripojenia prostredníctvom regulácie, politiky a verejnej finančnej pomoci vrátane koordinácie s politikou súdržnosti v oblastiach, ktoré sú relevantné pre elektronické komunikačné siete a služby,
- vypracovanie politických a koordinačných opatrení, ktorými sa zabezpečí, aby členské štáty implementovali svoje národné plány v oblasti širokopásmového pripojenia, ktoré sa vzťahujú na pevnú a mobilnú infraštruktúru a ich možnú konvergenciu, vrátane súdržnosti a ekonomickej efektívnosti verejnej intervencie na úrovni Únie a členských štátov,
- vypracovanie politiky a právnych predpisov zameraných najmä na otázky týkajúce sa dostupnosti a povoľovania elektronických komunikačných sietí a služieb, konkrétne interoperability, prepojenia, stavebných prác, nezávislosti regulačných úradov a nových opatrení na posilnenie jednotného trhu,
- uľahčenie monitorovania a vykonávania príslušných právnych predpisov v členských štátoch,
- koordinácia v prípade konaní vo veci porušenia právnych predpisov a poskytovanie informácií v príslušných otázkach štátnej pomoci,
- vypracovanie politiky a právnych predpisov zameraných najmä na otázky maloobchodného predaja a spotrebiteľov, konkrétne neutralitu siete, zmenu operátora, roaming, stimuláciu dopytu a použitia a univerzálnu službu,
- vypracovanie a vykonávanie jednotnej regulácie, ktorá vychádza z potrieb trhu, je uplatňovaná vnútroštátnymi regulačnými orgánmi a rieši jednotlivé prípady oznámené týmito orgánmi, najmä pokiaľ ide o príslušné trhy, konkurenciu a adekvátny regulačný zásah, predovšetkým v prípade prístupových sietí novej generácie,
- vypracovanie celoplošných politík, ktoré zaručia správu všetkých spôsobov využitia spektra členskými štátmi vrátane rôznych sfér vnútorného trhu, ako sú elektronickej komunikácie, širokopásmový internet a inovácie,

**KAPITOLA 09 02 — JEDNOTNÝ DIGITÁLNY TRH** (pokračovanie)**09 02 01** (pokračovanie)

- presadzovanie a monitorovanie vykonávania regulačného rámca pre komunikačné služby (vrátane mechanizmu podľa článku 7 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2002/21/ES zo 7. marca 2002 o spoločnom regulačnom rámci pre elektronické komunikačné siete a služby (rámcová smernica) (Ú. v. ES L 108, 24.4.2002, s. 33),
- umožnenie tretím krajinám pokračovať v politike otvárania ich trhov v rovnakej miere, ako je tomu v Únii,
- presadzovanie a monitorovanie realizácie programu politiky rádiového frekvenčného spektra [rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 243/2012/EÚ zo 14. marca 2012, ktorým sa zriaďuje viacročný program politiky rádiového frekvenčného spektra (Ú. v. EÚ L 81, 21.3.2012, s. 7)],
- vytváranie politík v oblasti autorských práv na úrovni Únie, najmä pokiaľ ide o online šírenie obsahu chráneného autorskými právami v rámci jednotného digitálneho trhu, vrátane posúdenia právnych a ekonomických prekážok vyplývajúcich tak z regulačného rámca v Únii či v členských štátoch, ako aj z vývoja v rámci odvetvia,
- vytváranie, vykonávanie a monitorovanie politík v kontexte jednotného digitálneho trhu, ktoré sa týkajú elektronického obchodu v Únii, najmä pokiaľ ide o smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2000/31/ES z 8. júna 2000 o určitých právnych aspektoch služieb informačnej spoločnosti na vnútornom trhu, najmä o elektronickom obchode (tzv. smernica o elektronickom obchode) (Ú. v. ES L 178, 17.7.2000, s. 1), vrátane posúdenia právnych a ekonomických prekážok vyplývajúcich z rámca vnútorného trhu pre elektronický obchod alebo zo súvisiacich opatrení,
- podporovať akcie na zaručenie pretrvávajúcej stability a bezpečnosti internetu riadeného jedinečným modelom zapojenia viacerých zainteresovaných strán tak, aby sa zabezpečilo plné využívanie ekonomických a sociálnych príležitostí, ktoré ponúkajú prostriedky elektronickej komunikácie,
- pokračovať v realizácii oznámenia Európskej komisie pod názvom Politika a riadenie v oblasti internetu – úloha Európy pri formovaní budúcnosti riadenia internetu (COM/2014/072 final) a zároveň riešiť konkrétne podnety členských štátov zhrnuté v záveroch Rady o správe internetu z 27. novembra 2014 a v uznesení Európskeho parlamentu z 11. februára 2015 o obnovení mandátu Fóra pre správu internetu (2015/2526/RSP),
- naďalej finančne podporovať Fórum pre správu internetu, ako aj paneurópsky dialóg o riadení internetu (EuroDIG) v snahe zabezpečiť im finančnú stabilitu, vďaka ktorej sa zaistí ich operačná životaschopnosť; patrí sem aj finančná podpora rôznych iniciatív zameraných na zvýšenie vplyvu oboch fór,
- podporovať význam IKT pri určovaní cieľov v oblasti udržateľného rozvoja po roku 2015 vrátane opatrení na budovanie potenciálu a dôvery v oblasti elektronickej komunikácie určených tretím krajinám.

Osobitné ciele týchto opatrení sú:

- formulácia politiky a stratégie Únie v oblasti komunikačných služieb a sietí (vrátane konvergenencie medzi prostredím elektronickej komunikácie a audiovizuálnym prostredím, aspektov vzťahujúcich sa na internet atď.),
- vypracovanie politiky rádiového frekvenčného spektra v Únii,
- rozvoj činností v oblasti mobilnej a satelitnej komunikácie, najmä čo sa týka frekvencií, a stimulácia dopytu,

KOMISIA

HLAVA 09 — KOMUNIKAČNÉ SIETE, OBSAH A TECHNOLOGIE

## KAPITOLA 09 02 — JEDNOTNÝ DIGITÁLNY TRH (pokračovanie)

## 09 02 01 (pokračovanie)

- analýza situácie a právnych predpisov prijatých v týchto oblastiach, ako aj rozhodnutí o štátnej pomoci,
- analýza finančného stavu a intenzity investícií do tohto odvetvia,
- koordinácia týchto politík a iniciatív v súvislosti s medzinárodným prostredím (napr. WRC, CEPT atď.),
- rozvoj činností a iniciatív týkajúcich sa jednotného digitálneho trhu,
- rozvoj činností a iniciatív týkajúcich sa politiky súdržnosti,
- rozvoj a údržba databázy týkajúcej sa programu politiky rádiového frekvenčného spektra a iných akcií súvisiacich s monitorovaním a realizáciou programu,
- presadzovanie a ďalšie napĺňanie vízie Únie o modeli správy internetu za účasti mnohých zainteresovaných strán.

Tieto opatrenia zahŕňajú, okrem iného, prípravu analýz a správ o pokroku, konzultácie so zúčastnenými stranami a verejnosťou, prípravu oznámení, legislatívnych návrhov a monitorovanie uplatňovania právnych predpisov a preklady oznámení a konzultácie podľa článku 7 smernice 2002/21/ES.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené najmä na pokrytie výdavkov na zmluvy o analytických a odborných správach, špecifických štúdiách, hodnotiacich správach, grantoch a o čiastkovom financovaní určitých opatrení.

Navyše tieto rozpočtové prostriedky sú určené aj na pokrytie výdavkov na stretnutia expertov, komunikačné podujatia, členské poplatky, informácie a publikácie priamo spojené s dosahovaním cieľov programu alebo opatrení, na ktoré sa vzťahuje tento článok, ako aj na pokrytie všetkých ostatných výdavkov na technickú a administratívnu pomoc s výnimkou úloh orgánov verejnej moci, ktoré zabezpečuje Komisia externe na základe zmlúv o poskytovaní služieb uzatváraných *ad hoc*.

## Právny základ

Úloha vyplývajúca z výhradných práv Komisie na inštitucionálnej úrovni, ako sa stanovuje v článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

## 09 02 03 Agentúra Európskej únie pre bezpečnosť sietí a informácií (ENISA)

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
10 070 000	10 070 000	9 100 612	9 100 612	9 085 457,86	9 085 457,86



## KAPITOLA 09 02 — JEDNOTNÝ DIGITÁLNY TRH (pokračovanie)

## 09 02 03 (pokračovanie)

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na zamestnancov agentúry a jej administratívnych výdavkov (hlava 1 a 2) a operačných výdavkov týkajúcich sa iba pracovného programu (hlava 3).

Agentúra bola založená na posilnenie kapacít Únie, členských štátov a v dôsledku toho aj podnikateľskej komunity s cieľom predchádzať problémom bezpečnosti siete a informácií, čeliť im a reagovať na ne. Na dosiahnutie tohto cieľa bude agentúra získavať a rozvíjať odborné znalosti na vysokej úrovni a podporovať rozsiahlu spoluprácu medzi aktérmi z verejného a súkromného sektora.

Cieľom agentúry je zabezpečiť pomoc a poradenstvo pre Komisiu a členské štáty pri problémoch týkajúcich sa bezpečnosti siete a informácií patriacich do jej kompetencií a pomáhať Komisii, ak je vyzvaná, pri technických prípravných prácach na aktualizácii a vypracovaní právnych predpisov Únie v oblasti bezpečnosti siete a informácií.

Agentúra musí informovať Európsky parlament a Radu o presunoch rozpočtových prostriedkov medzi operačnými a administratívnymi výdavkami.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto článku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Sumy vrátené v súlade s článkom 16 nariadenia Komisie (ES, Euratom) č. 2343/2002 tvoria pripísané príjmy [článok 21 ods. 3 písm. c) nariadenia o rozpočtových pravidlách], ktoré sa majú zahrnúť do položky 6 6 0 0 všeobecného výkazu príjmov.

Podľa článku 208 nariadenia o rozpočtových pravidlách a zodpovedajúcich článkov rámcového nariadenia o rozpočtových pravidlách pre každý orgán ustanovený Spoločenstvami bola úloha Európskeho parlamentu a Rady posilnená.

Plán pracovných miest agentúry je uvedený v prílohe Zamestnanci k tomuto oddielu.

Príspevok Únie na rok 2016 má celkovú výšku 10 120 000 EUR. K sume 10 070 000 EUR zahrnutej do rozpočtu sa pripočíta suma 50 000 EUR pochádzajúca z vráteného prebytku.

## Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 526/2013 z 21. mája 2013 o Agentúre Európskej únie pre sieťovú a informačnú bezpečnosť (ENISA) a o zrušení nariadenia (ES) č. 460/2004 (Ú. v. EÚ L 165, 18.6.2013, s. 41).

KOMISIA

HLAVA 09 — KOMUNIKAČNÉ SIETE, OBSAH A TECHNOLOGIE

## KAPITOLA 09 02 — JEDNOTNÝ DIGITÁLNY TRH (pokračovanie)

## 09 02 04 Orgán európskych regulátorov v oblasti elektronickej komunikácie (BEREC) — Úrad

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
4 072 000	4 072 000	3 498 143	3 498 143	4 162 873,64	4 162 792,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na zamestnancov úradu a jeho administratívnych výdavkov (hlavy 1 a 2) a operačných výdavkov týkajúcich sa iba pracovného programu (hlava 3).

BEREC je špecializovaným a nezávislým odborným poradným orgánom, ktorý pomáha Komisii a národným regulačným orgánom pri vykonávaní regulačného rámca Únie pre elektronickej komunikáciu s cieľom podporiť jednotný regulačný prístup v celej Únii. BEREC nie je orgánom Únie a nemá ani právnu subjektivitu.

Úrad je zriadený ako orgán Únie s právnou subjektivitou a poskytuje pre BEREC odbornú a administratívnu pomoc pri vykonávaní úloh, ktoré mu boli zverené na základe nariadenia (ES) č. 1211/2009.

Agentúra musí informovať Európsky parlament a Radu o presunoch rozpočtových prostriedkov medzi operačnými a administratívnymi výdavkami.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto článku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Sumy vrátené v súlade s článkom 16 nariadenia Komisie (ES, Euratom) č. 2343/2002 tvoria pripísané príjmy [článok 21 ods. 3 písm. c) nariadenia o rozpočtových pravidlách], ktoré sa majú zahrnúť do položky 6 6 0 0 všeobecného výkazu príjmov.

Podľa článku 208 nariadenia o rozpočtových pravidlách a zodpovedajúcich článkov rámcového nariadenia o rozpočtových pravidlách pre každý orgán ustanovený Spoločenstvami bola úloha Európskeho parlamentu a Rady posilnená.

Plán pracovných miest úradu je uvedený v prílohe Zamestnanci k tomuto oddielu.

Celkový objem príspevku Únie na rok 2016 je 4 246 000 EUR. K sume 4 072 000 EUR zahrnutej do rozpočtu sa pripočíta suma 174 000 EUR pochádzajúca z vráteného prebytku.

## Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1211/2009 z 25. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje Orgán európskych regulátorov pre elektronickej komunikácie (BEREC) a jeho úrad (Ú. v. EÚ L 337, 18.12.2009, s. 1).

## KAPITOLA 09 02 — JEDNOTNÝ DIGITÁLNY TRH (pokračovanie)

## 09 02 05 Opatrenia týkajúce sa digitálneho obsahu, audiovizuálnych a iných médií

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
1 061 000	1 200 000	1 040 000	1 087 338	1 019 225,14	150 215,14

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie týchto opatrení:

- vykonávanie smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/13/EÚ z 10. marca 2010 o koordinácii niektorých ustanovení upravených zákonom, iným právnym predpisom alebo správnym opatrením v členských štátoch týkajúcich sa poskytovania audiovizuálnych mediálnych služieb (smernica o audiovizuálnych mediálnych službách) (Ú. v. EÚ L 95, 15.4.2010, s. 1),
- monitorovanie vývoja v sektore médií vrátane pluralizmu a slobody médií a
- zhromažďovanie a šírenie ekonomických a právnych informácií, analýza audiovizuálneho sektora a konvergencia mediálneho odvetvia s odvetvím digitálneho obsahu.

Tieto rozpočtové prostriedky sú zároveň určené na pokrytie výdavkov na štúdie, stretnutia expertov, informácie a publikácie priamo spojené s dosahovaním cieľa programu alebo opatrení, na ktoré sa vzťahuje tento článok, ako aj na pokrytie všetkých ostatných výdavkov na technickú a administratívnu pomoc s výnimkou úloh orgánov verejnej moci, ktoré zabezpečuje Komisia externe na základe zmlúv o poskytovaní služieb uzatváraných *ad hoc*.

## Právny základ

Úloha vyplývajúca z výhradných práv Komisie na inštitucionálnej úrovni, ako sa stanovuje v článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

## 09 02 77 Pilotné projekty a prípravné akcie

09 02 77 02 Pilotný projekt — Uplatňovanie nástroja na monitorovanie plurality v médiách

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	326 889	500 000,—	426 079,92

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

KOMISIA

HLAVA 09 — KOMUNIKAČNÉ SIETE, OBSAH A TECHNOLOGIE

## KAPITOLA 09 02 — JEDNOTNÝ DIGITÁLNY TRH (pokračovanie)

09 02 77 (pokračovanie)

09 02 77 02 (pokračovanie)

## Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

09 02 77 03 Pilotný projekt — Európske centrum pre slobodu tlače a médií

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	400 000	p.m.	764 978	1 000 000,—	405 680,44

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

## Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

09 02 77 04 Prípravná akcia — Európske centrum pre slobodu tlače a médií

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
500 000	600 000	1 000 000	500 000		

## Poznámky

Navrhované Európske centrum pre slobodu tlače a médií vychádza z Charty základných práv Európskej únie a Európskej charty slobody tlače, pričom by malo pôsobiť ako jednotné poradenské centrum na európskej úrovni pre novinárske organizácie alebo jednotlivcov a mediálnych aktérov, ktorí poukazujú na porušovanie týchto chárt. V Európe bude existovať jediné centrum na monitorovanie a dokumentovanie týchto porušení. Bude upozorňovať na akútne prípady, napríklad organizovaním podpory zahraničných kolegov novinárov, ktorí potrebujú pomoc. Centrum bude dostávať informácie z najrozličnejších zdrojov vrátane akademických centier, regionálnych partnerov z celej Európy a rôznych novinárskych organizácií. Centrum bude pokrývať 28 členských štátov a kandidátske krajiny.

**KAPITOLA 09 02 — JEDNOTNÝ DIGITÁLNY TRH (pokračovanie)****09 02 77** (pokračovanie)

09 02 77 04 (pokračovanie)

Táto prípravná akcia bude dopĺňať existujúce akcie podporované z rozpočtu Únie. To znamená, že centrum bude praktickým a priamym partnerom pre akademicky orientované Centrum pre pluralizmus v médiách a slobodu médií pri Európskom univerzitnom inštitúte vo Florencii. Zároveň bude využívať potenciál, ktorý vytvorila skupina na vysokej úrovni pre slobodu a pluralitu médií vytvorená Komisiou a na základe uznesenia Európskeho parlamentu z 21. mája 2013 o stanovení noriem pre slobodu médií v rámci EÚ.

*Právny základ*

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

09 02 77 05 Prípravná akcia — Zavedenie nástroja na monitorovanie plurality v médiách

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
350 000	375 000	500 000	250 000		

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci prípravnej akcie.

Táto prípravná akcia nadväzuje na pilotný projekt financovaný v rokoch 2013 a 2014 Európskym parlamentom, ktorého hlavným cieľom bolo odskúšať a používať nástroj na monitorovanie plurality v médiách vyvinutý v roku 2009 na žiadosť Komisie konzorciom európskych univerzít.

Pilotný projekt zameraný na uplatňovanie nástroja na monitorovanie plurality v médiách v súčasnosti realizuje Centrum pre pluralitu a slobodu médií (CMPF) pri Centre Roberta Schumana pre pokročilé štúdie Európskeho univerzitného inštitútu. Je to akademické centrum, ktoré Komisia zriadila v roku 2011 ako súčasť prebiehajúceho úsilia Únie o zlepšenie ochrany plurality v médiách a slobody médií v Európe a posúdenie opatrení, ktoré treba prijať na európskej a vnútroštátnej úrovni v záujme rozvoja týchto cieľov. V rámci pilotného projektu CMPF testuje zjednodušenú verziu nástroja na monitorovanie plurality v médiách z roku 2009 na reprezentatívnej vzorke deviatich členských štátov: Belgicko, Bulharsko, Dánsko, Estónsko, Francúzsko, Grécko, Maďarsko, Taliansko a Spojené kráľovstvo. Tieto krajiny boli vybrané na základe objektívnych kritérií s cieľom zabezpečiť čo najvyššiu mieru neutrality a umožniť rozsiahle vykonávanie projektu za rôznych okolností.

*Právny základ*

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

KOMISIA

HLAVA 09 — KOMUNIKAČNÉ SIETE, OBSAH A TECHNOLOGIE

## KAPITOLA 09 03 — NÁSTROJ NA PREPÁJANIE EURÓPY (NPE) — TELEKOMUNIKAČNÉ SIETE

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
09 03	NÁSTROJ NA PREPÁJANIE EURÓPY (NPE) — TELEKO- MUNIKAČNÉ SIETE								
09 03 01	Príprava projektov širokopásmového pripojenia na verejné a/ alebo súkromné finan- covanie	1,1	p.m.	450 000	p.m.	3 056 060	0,—	0,—	0
09 03 02	Vytvorenie priazni- vejšieho prostredia pre súkromné investície do projektov tele- komunikačných infraštruktúr — Širokopásmové pripojenie v rámci NPE	1,1	37 287 000	18 643 500	35 575 000	35 799 319	17 499 729,16	0,—	0
09 03 03	Podpora interoperability, udržateľného zavádzania, prevádzky a modernizácie trans- európskych infraštruktúr digit- álnych služieb, ako aj koordinácia na európskej úrovni	1,1	103 130 661	60 166 409	56 067 770	29 687 199	69 134 343,90	293 720,81	0,49
09 03 51	Dokončenie predchádza- júcich programov								
09 03 51 01	Dokončenie programu Bezpečnejší internet (2009 až 2013)	1,1	p.m.	285 000	p.m.	3 929 163	0,—	5 412 870,77	1 899,25
09 03 51 02	Dokončenie programu Bezpečnejší internet plus — Podpora bezpečnejšieho používania internetu a nových online tech- nológií	1,1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
	Článok 09 03 51 – Medzisúčet		p.m.	285 000	p.m.	3 929 163	0,—	5 412 870,77	1 899,25
	<b>Kapitola 09 03 – Súčet</b>		<b>140 417 661</b>	<b>79 544 909</b>	<b>91 642 770</b>	<b>72 471 741</b>	<b>86 634 073,06</b>	<b>5 706 591,58</b>	<b>7,17</b>

## 09 03 01 Príprava projektov širokopásmového pripojenia na verejné a/alebo súkromné financovanie

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	450 000	p.m.	3 056 060	0,—	0,—

Poznámky

Akcie v rámci tohto článku prispievajú k cieľom nástroja na prepájanie Európy stanoveným v článku 3 nariadenia (EÚ) č. 283/2014.

**KAPITOLA 09 03 — NÁSTROJ NA PREPÁJANIE EURÓPY (NPE) — TELEKOMUNIKAČNÉ SIETE (pokračovanie)****09 03 01** (pokračovanie)

Akcie v rámci tohto článku prispievajú k cieľom nástroja na prepájanie Európy (NPE) týkajúcim sa širokopásmového pripojenia, a to prostredníctvom štúdií a akcií na podporu programu, najmä technickej pomoci, ako sa vymedzuje v článku 2 nariadenia (EÚ) č. 1316/2013.

Akcie v rámci tohto rozpočtového riadku by sa mali vykonávať prostredníctvom grantov alebo obstarávania, buď v rámci priameho hospodárenia v zmysle článku 58 ods. 1 písm. a) nariadenia o rozpočtových pravidlách alebo nepriameho hospodárenia v zmysle článku 58 ods. 1 písm. c) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto rozpočtového riadku sa musia pripočítavať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1316/2013 z 11. decembra 2013 o zriadení nástroja na prepájanie Európy, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 913/2010 a zrušujú sa nariadenia (ES) č. 680/2007 a (ES) č. 67/2010 (Ú. v. EÚ L 348, 20.12.2013, s. 129), a najmä článok 5 ods. 2 písm. a).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 283/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa zriaďuje program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a zrušuje rozhodnutie č. 1336/97/ES (Ú. v. EÚ L 86, 20.12.2013, s. 14), a najmä článok 6 ods. 9 a oddiel 3 prílohy.

**09 03 02** **Vytvorenie priaznivejšieho prostredia pre súkromné investície do projektov telekomunikačných infraštruktúr — Širokopásmové pripojenie v rámci NPE***Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
37 287 000	18 643 500	35 575 000	35 799 319	17 499 729,16	0,—

*Poznámky*

Akcie v rámci tohto článku prispievajú k cieľom nástroja na prepájanie Európy stanoveným v článku 3 nariadenia (EÚ) č. 283/2014.

Akcie v rámci tohto článku podporujú projekty vo verejnom záujme v oblasti širokopásmových sietí.

Akcie v rámci tohto článku prispievajú k dosiahnutiu spomínaných cieľov pomocou finančných nástrojov v zmysle článku 7 ods. 4 nariadenia (EÚ) č. 1316/2013.

Výdavky pokrývajú finančnú pomoc na širokopásmové siete, ako sa vymedzuje v článku 2 nariadenia (EÚ) č. 283/2014.

KOMISIA

HLAVA 09 — KOMUNIKAČNÉ SIETE, OBSAH A TECHNOLOGIE

## KAPITOLA 09 03 — NÁSTROJ NA PREPÁJANIE EURÓPY (NPE) — TELEKOMUNIKAČNÉ SIETE (pokračovanie)

## 09 03 02 (pokračovanie)

Všetky sumy z finančných nástrojov vrátane kapitálových splátok, prostriedkov uvoľnených zo záruk a splátok istín úverov vrátené Komisii a zahrnuté do položky 6 3 4 1 výkazu príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa môžu použiť v rámci toho istého finančného nástroja podľa článku 140 ods. 6 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tejto položky sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

## Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1316/2013 z 11. decembra 2013 o zriadení Nástroja na prepájanie Európy, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 913/2010 a zrušujú sa nariadenia (ES) č. 680/2007 a (ES) č. 67/2010 (Ú. v. EÚ L 348, 20.12.2013, s. 129), a najmä článok 7 ods. 4.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 283/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa zriaďuje program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a zrušuje rozhodnutie č. 1336/97/ES (Ú. v. EÚ L 86, 20.12.2013, s. 14), a najmä článok 6 ods. 7 a oddiel 2 prílohy.

09 03 03 **Podpora interoperability, udržateľného zavádzania, prevádzky a modernizácie transeurópskych infraštruktúr digitálnych služieb, ako aj koordinácia na európskej úrovni**

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
103 130 661	60 166 409	56 067 770	29 687 199	69 134 343,90	293 720,81

## Poznámky

Akcie v rámci tohto článku prispievajú k cieľom stanoveným v článku 3 nariadenia (EÚ) č. 283/2014.

Podporujú projekty spoločného záujmu v oblasti infraštruktúry digitálnych služieb.

Akcie v rámci tohto článku obyčajne prispievajú k dosiahnutiu spomínaných cieľov pomocou grantov a verejného obstarávania:

- platformy základných služieb s výnimkou európskej digitálnej knižnice (Europeana) budú obyčajne financované prostredníctvom verejného obstarávania,
- všeobecné služby budú obyčajne financované prostredníctvom grantov,
- digitálne platformy ako Europeana na pomoc tvorivým odvetviám a uľahčenie hospodárskej činnosti na základe digitalizovaných kultúrnych zdrojov.



**KAPITOLA 09 03 — NÁSTROJ NA PREPÁJANIE EURÓPY (NPE) — TELEKOMUNIKAČNÉ SIETE (pokračovanie)****09 03 03 (pokračovanie)**

Výdavky pokrývajú celý cyklus infraštruktúr digitálnych služieb vrátane štúdií uskutočniteľnosti, vykonávania, priebežného fungovania, koordinácie a hodnotenia a technickej pomoci, ako sa vymedzuje v článku 2 nariadenia (EÚ) č. 283/2014. Pozornosť sa nesmie venovať len tvorbe infraštruktúr digitálnych služieb a súvisiacich služieb, ale aj správe týkajúcej sa prevádzky takýchto platforiem a služieb.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tejto položky sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1316/2013 z 11. decembra 2013 o zriadení nástroja na prepájanie Európy, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 913/2010 a zrušujú sa nariadenia (ES) č. 680/2007 a (ES) č. 67/2010 (Ú. v. EÚ L 348, 20.12.2013, s. 129), a najmä článok 4 ods. 4.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 283/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa zriaďuje program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a zrušuje rozhodnutie č. 1336/97/ES (Ú. v. EÚ L 86, 21.3.2014, s. 14), a najmä článok 6 ods. 1 až 6 a 9 a oddiely 1 a 3 prílohy.

**09 03 51 Dokončenie predchádzajúcich programov**

09 03 51 01 Dokončenie programu Bezpečnejší internet (2009 až 2013)

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	285 000	p.m.	3 929 163	0,—	5 412 870,77

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie predchádzajúcich záväzkov súvisiacich s programom Bezpečnejší internet

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto rozpočtového riadku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

KOMISIA

HLAVA 09 — KOMUNIKAČNÉ SIETE, OBSAH A TECHNOLOGIE

## KAPITOLA 09 03 — NÁSTROJ NA PREPÁJANIE EURÓPY (NPE) — TELEKOMUNIKAČNÉ SIETE (pokračovanie)

09 03 51 (pokračovanie)

09 03 51 01 (pokračovanie)

Všetky príjmy z príspevkov kandidátskych krajín a v náležitých prípadoch potenciálnych kandidátov západného Balkánu za účasť na programoch Únie, zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov, môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

## Právny základ

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1351/2008/ES zo 16. decembra 2008, ktorým sa ustanovuje viacročný program Spoločenstva na ochranu detí, ktoré používajú internet a iné komunikačné technológie (Ú. v. EÚ L 348, 24.12.2008, s. 118).

09 03 51 02 Dokončenie programu Bezpečnejší internet plus — Podpora bezpečnejšieho používania internetu a nových online technológií

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie predchádzajúcich záväzkov súvisiacich s programom Bezpečnejší internet plus.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto rozpočtového riadku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Všetky príjmy z príspevkov kandidátskych krajín a v náležitých prípadoch potenciálnych kandidátov západného Balkánu za účasť na programoch Únie, zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov, môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

## Právny základ

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 854/2005/ES z 11. mája 2005 zakladajúce viacročný program Spoločenstva na podporu bezpečnejšieho používania internetu a nových online technológií (Ú. v. EÚ L 149, 11.6.2005, s. 1).

KOMISIA  
HLAVA 09 — KOMUNIKAČNÉ SIETE, OBSAH A TECHNOLOGIE

## KAPITOLA 09 04 — HORIZONT 2020

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
09 04	HORIZONT 2020								
<b>09 04 01</b>	<b>Excelentná veda</b>								
09 04 01 01	Posilnenie výskumu v rámci vznikajúcich technológií a technológií budúcnosti	1,1	215 400 890	244 098 326	232 151 334	109 225 168	225 025 085,—	700 000,—	0,29
09 04 01 02	Posilnenie Európskej výskumnej infraštruktúry vrátane elektronickej infraštruktúry	1,1	97 889 261	95 000 000	105 290 655	83 011 128	99 195 637,—	4 529 000,—	4,77
	Článok 09 04 01 – Medzisúčet		313 290 151	339 098 326	337 441 989	192 236 296	324 220 722,—	5 229 000,—	1,54
<b>09 04 02</b>	<b>Vedúce postavenie priemyslu</b>								
09 04 02 01	Vedúce postavenie v informačných a komunikačných technológiách	1,1	723 681 812	799 548 750	824 154 429	467 483 720	759 968 487,67	42 533 821,50	5,32
	Článok 09 04 02 – Medzisúčet		723 681 812	799 548 750	824 154 429	467 483 720	759 968 487,67	42 533 821,50	5,32
<b>09 04 03</b>	<b>Spoločenské výzvy</b>								
09 04 03 01	Zlepšenie podmienok celoživotného zdravia a blahobytu	1,1	118 188 002	142 332 732	132 981 639	52 428 081	130 908 869,—	3 190 531,31	2,24
09 04 03 02	Podpora inkluzívnych, inovačných a reflexívnych európskych spoločností	1,1	36 564 471	47 093 653	43 725 806	21 845 034	36 338 878,49	313 569,—	0,67
09 04 03 03	Podpora bezpečných európskych spoločností	1,1	45 791 092	50 080 000	50 665 706	18 786 729	48 181 957,—	207 000,—	0,41
	Článok 09 04 03 – Medzisúčet		200 543 565	239 506 385	227 373 151	93 059 844	215 429 704,49	3 711 100,31	1,55
<b>09 04 07</b>	<b>Spoločné podniky</b>								
09 04 07 31	Spoločný podnik Elektronické komponenty a systémy pre vedúce postavenie Európy (ECSEL) — Podporné výdavky	1,1	1 019 130	1 019 130	786 407	784 523	460 000,—	460 000,—	45,14
09 04 07 32	Spoločný podnik Elektronické komponenty a systémy pre vedúce postavenie Európy (ECSEL)	1,1	153 127 070	120 651 306	115 023 593	61 166 094	155 000 000,—	0,—	0
	Článok 09 04 07 – Medzisúčet		154 146 200	121 670 436	115 810 000	61 950 617	155 460 000,—	460 000,—	0,38
<b>09 04 50</b>	<b>Rozpočtové prostriedky pochádzajúce z príspevkov tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) na výskum a technický rozvoj</b>								
09 04 50 01	Rozpočtové prostriedky pochádzajúce z príspevkov tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) na výskum a technický rozvoj (2014 až 2020)	1,1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	7 779 364,42	550 313,89	

KOMISIA

HLAVA 09 — KOMUNIKAČNÉ SIETE, OBSAH A TECHNOLOGIE

## KAPITOLA 09 04 — HORIZONT 2020 (pokračovanie)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
09 04 50	(pokračovanie)								
09 04 50 02	Rozpočtové prostriedky pochádzajúce z príspevkov tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) na výskum a technický rozvoj (pred rokom 2014)	1,1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	6 549 748,—	57 962 496,48	
	Článok 09 04 50 – Medzisúčet		p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	14 329 112,42	58 512 810,37	
09 04 51	<b>Dokončenie siedmeho rámcového programu (2007 až 2013)</b>	1,1	p.m.	484 237 378	p.m.	655 417 350	359 253,80	816 749 516,68	168,67
09 04 52	<b>Dokončenie predchádzajúcich rámcových programov pre výskum (pred rokom 2007)</b>	1,1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
09 04 53	<b>Dokončenie rámcového programu pre konkurencieschopnosť a inovácie — Program na podporu politiky informačno-komunikačných technológií (PPP IKT)</b>								
09 04 53 01	Dokončenie rámcového programu pre konkurencieschopnosť a inovácie — Program na podporu politiky informačno-komunikačných technológií (PPP IKT) (2007 až 2013)	1,1	p.m.	38 588 500	p.m.	52 428 081	1 534 683,50	107 697 306,13	279,09
09 04 53 02	Dokončenie predchádzajúcich programov v oblasti informačných a komunikačných technológií (pred rokom 2007)	1,1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
	Článok 09 04 53 – Medzisúčet		p.m.	38 588 500	p.m.	52 428 081	1 534 683,50	107 697 306,13	279,09
09 04 77	<b>Pilotné projekty a prípravné akcie</b>								
09 04 77 01	Pilotný projekt — Znalostné partnerstvá: Mapovanie a overovanie znalostí	1,1	p.m.	1 600 000	2 000 000	1 654 288	1 500 000,—	0,—	0
09 04 77 02	Pilotný projekt — Spojení pre zdravie: Riešenia v oblasti celkovej duševnej a fyzickej pohody a zdravotnej starostlivosti v optických prístupových sieťach pre domácnosti (FTTH) s otvoreným prístupom	1,1	p.m.	500 000	p.m.	436 192	1 000 000,—	0,—	0
09 04 77 03	Pilotný projekt — REsearch (rámec pre výskum, excelentnosť a inováciu) — Zvýšenie konkurencieschopnosti v európskom výskumnom priestore posilnením komunikácie medzi vedcami, občanmi, priemyslom a tvorcami politiky	1,1	p.m.	400 000	p.m.	436 192	1 000 000,—	300 000,—	75,00

KOMISIA  
HLAVA 09 — KOMUNIKAČNÉ SIETE, OBSAH A TECHNOLOGIE

## KAPITOLA 09 04 — HORIZONT 2020 (pokračovanie)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
<b>09 04 77</b>	(pokračovanie)								
09 04 77 04	Pilotný projekt — Európska digitálna agenda stretáva Silicon Valley	1,1	150 000	75 000					
09 04 77 05	Prípravná akcia — Technológie pre otvorené znalosti: mapovanie a overovanie znalostí	1,1	1 500 000	750 000					
09 04 77 06	Pilotný projekt — Digitálne zručnosti: nové profesie, nové vzdelávacie metódy, nové pracovné miesta	1,1	400 000	200 000					
09 04 77 07	Pilotný projekt — Rozvoj využívania nových technológií a digitálnych nástrojov vo vzdelávaní	1,1	400 000	200 000					
09 04 77 08	Prípravná akcia — REsearch (rámec pre výskum, excelentnosť a inováciu) — Zvýšenie konkurencieschopnosti v európskom výskumnom priestore posilnením komunikácie medzi vedcami, občanmi, priemyslom a tvorcami politiky	1,1	750 000	375 000					
09 04 77 09	Prípravná akcia — Inteligentné továrne vo východnej Európe	1,2	2 000 000	1 000 000					
	Článok 09 04 77 – Medzisúčet		5 200 000	5 100 000	2 000 000	2 526 672	3 500 000,—	300 000,—	5,88
	<b>Kapitola 09 04 – Súčet</b>		<b>1 396 861 728</b>	<b>2 027 749 775</b>	<b>1 506 779 569</b>	<b>1 525 102 580</b>	<b>1 474 801 963,88</b>	<b>1 035 193 554,99</b>	<b>51,05</b>

## Poznámky

Tieto poznámky platia pre všetky rozpočtové riadky v tejto kapitole.

Tieto rozpočtové prostriedky sa použijú na Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu, ktorý sa vzťahuje na obdobie rokov 2014 až 2020, a na dokončenie predchádzajúcich výskumných programov (Siedmy rámcový program a predchádzajúce rámcové programy) a predchádzajúcich programov v oblasti informačných a komunikačných technológií [PPP IKT (2007 – 2013), ako aj programov z obdobia pred rokom 2007].

Horizont 2020 bude zohrávať kľúčovú úlohu pri vykonávaní hlavnej iniciatívy Inovácia v Únii v rámci stratégie Európa 2020 a takisto ďalších hlavných iniciatív, konkrétne Európa efektívne využívajúca zdroje, Priemyselná politika vo veku globalizácie a Digitálna agenda pre Európu, ako aj pri rozvoji a fungovaní Európskeho výskumného priestoru. Horizont 2020 prispieva k budovaniu hospodárstva založeného na znalostiach a inováciách v celej Únii využitím dostatočných dodatočných finančných prostriedkov na výskum, vývoj a inováciu.

Bude sa realizovať s cieľom dosiahnuť všeobecné ciele uvedené v článku 179 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, aby sa prispelo k vytvoreniu znalostnej spoločnosti založenej na európskom výskumnom priestore, t. j. podporu nadnárodnej spolupráce na všetkých úrovniach v celej Únii, zvýšenie dynamiky, kreativity a kvality v európskom výskume po hranice poznania, kvantitatívne a kvalitatívne posilnenie ľudských zdrojov v oblasti výskumu a technológií v Európe a výskumných a inovačných kapacít v celej Európe a zabezpečenie ich optimálneho využitia.

KOMISIA

HLAVA 09 — KOMUNIKAČNÉ SIETE, OBSAH A TECHNOLOGIE

**KAPITOLA 09 04 — HORIZONT 2020 (pokračovanie)**

Do týchto článkov a položiek sú zahrnuté aj náklady na vedecké a technologické stretnutia na vysokej úrovni, konferencie, workshopy a semináre európskeho záujmu organizované Komisiou, financovanie štúdií a dotácií na uskutočňovanie a hodnotenie osobitných programov a rámcových programov a na financovanie vedeckých a technologických analýz na vysokej úrovni a hodnotení vykonaných v mene Únie na preskúmanie nových oblastí výskumu vhodných na akcie Únie, okrem iného v kontexte európskeho výskumného priestoru, a opatrení na monitorovanie a šírenie výsledkov programov vrátane opatrení na základe predchádzajúcich rámcových programov.

Tieto rozpočtové prostriedky budú použité v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1290/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa ustanovujú pravidlá účasti na programe Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a pravidlá jeho šírenia a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1906/2006 (Ú. v EÚ L 347, 20.12.2013, s. 81).

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tejto kapitoly sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

V prípade niektorých z týchto projektov sa predpokladá možnosť účasti tretích krajín alebo zariadení z tretích krajín na európskej spolupráci v oblasti vedecko-technického výskumu. Všetky finančné príspevky zahrnuté do položiek 6 0 1 3 a 6 0 1 5 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Všetky príjmy od štátov, ktoré sa zúčastňujú na európskej spolupráci v oblasti vedecko-technického výskumu budú zahrnuté do položky 6 0 1 6 výkazu príjmov a môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Všetky príjmy z príspevkov kandidátskych krajín a v náležitých prípadoch potenciálnych kandidátskych krajín západného Balkánu za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Všetky príjmy z príspevkov externých subjektov na činnosti Únie zahrnuté do položky 6 0 3 3 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Dodatočné rozpočtové prostriedky sa poskytnú v rámci položky 09 04 50 01.

Administratívne rozpočtové prostriedky tejto kapitoly sa poskytnú v rámci článku 09 01 05.

**09 04 01      *Excelentná veda****Poznámky*

Cieľom tejto priority v programe Horizont 2020 je posilniť a rozšíriť excelentnosť vedeckej základne Únie a zaistiť sústavný výskum na svetovej úrovni s cieľom zabezpečiť dlhodobú konkurencieschopnosť Únie. Bude slúžiť na podporu najlepších myšlienok, rozvoj talentov v Únii, sprístupnenie prioritnej výskumnej infraštruktúry pre výskumných pracovníkov a na zatriktívnenie Únie pre najlepších svetových výskumných pracovníkov. Finančne podporované výskumné činnosti sa určia na základe potrieb a možností vedy bez vopred stanovených tematických priorít. Výskumný program bude stanovený v úzkej spolupráci s vedeckou komunitou, pričom výskum bude financovaný na základe jeho excelentnosti.

## KAPITOLA 09 04 — HORIZONT 2020 (pokračovanie)

## 09 04 01 (pokračovanie)

09 04 01 01 Posilnenie výskumu v rámci vznikajúcich technológií a technológií budúcnosti

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
215 400 890	244 098 326	232 151 334	109 225 168	225 025 085,—	700 000,—

## Poznámky

Osobitným cieľom je podpora radikálne nových technológií s použitím novátorských a vysoko rizikových nápadov, ktoré stoja na vedeckých základoch. Tento cieľ spočíva v stanovení a využití príležitostí, ktoré budú mať pre občanov, hospodárstvo a spoločnosť dlhodobý prínos, a to poskytovaním pružnej podpory na interdisciplinárny spoločný výskum rôzneho rozsahu, ktorý je orientovaný na ciele, a zavedením inovačných výskumných postupov.

Činnosti podľa osobitného cieľa Vznikajúce technológie a technológie budúcnosti sa zameriavajú na celú škálu inovácií založených na vede: od skúmania zárodkových a krehkých myšlienok v skorej fáze na malej vzorke zdola nahor po budovanie nových výskumných a inovačných spoločenstiev okolo vznikajúcich transformačných výskumných oblastí a veľké a viacstranné výskumné iniciatívy vybudované na základe výskumného programu, ktorého zámerom je dosiahnuť ambiciózne a vizionárske ciele.

Činnosti zahŕňajú spoluprácu, vytváranie sietí a iniciatívy na koordináciu vnútroštátnych programov. Do tejto položky sú zahrnuté aj náklady spojené s činnosťou nezávislých odborníkov zúčastnených na hodnotení návrhov a skúmaní projektov, náklady na podujatia, stretnutia, konferencie, workshopy a semináre európskeho záujmu organizované Komisiou, náklady na štúdie, analýzy a hodnotenia, náklady na monitorovanie a hodnotenie osobitných programov a rámcových programov a náklady spojené s realizáciou opatrení na monitorovanie a šírenie výsledkov programov vrátane opatrení na základe predchádzajúcich rámcových programov.

## Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a zrušuje rozhodnutie č. 1982/2006/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 104).

Rozhodnutie Rady 2013/743/EÚ z 3. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje osobitný program na vykonávanie programu Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a ktorým sa zrušujú rozhodnutia 2006/971/ES, 2006/972/ES, 2006/973/ES, 2006/974/ES a 2006/975/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 965), a najmä jeho článok 3 ods. 1 písm. b).

09 04 01 02 Posilnenie Európskej výskumnej infraštruktúry vrátane elektronickej infraštruktúry

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
97 889 261	95 000 000	105 290 655	83 011 128	99 195 637,—	4 529 000,—

KOMISIA

HLAVA 09 — KOMUNIKAČNÉ SIETE, OBSAH A TECHNOLOGIE

**KAPITOLA 09 04 — HORIZONT 2020 (pokračovanie)****09 04 01** (pokračovanie)

## 09 04 01 02 (pokračovanie)

*Poznámky*

Osobitným cieľom je vybaviť Európu výskumnou infraštruktúrou svetovej triedy, ktorá je prístupná pre všetkých výskumníkov v Európe a mimo jej hraníc, a plne využiť ich potenciál v oblasti vedeckého pokroku a inovácií.

Činnosti budú zamerané na rozvoj, zavádzanie a prevádzku elektronickej infraštruktúry. Okrem toho sú plánované činnosti na inováciu, posilnenie ľudských zdrojov vo výskumnej infraštruktúre, tvorbu politík a na medzinárodnú spoluprácu.

Zvolí sa integrovaný prístup s dôrazom na služby tak, aby bolo možné poskytnúť elektronické infraštruktúry zodpovedajúce potrebám európskej vedy, priemyslu a spoločnosti z hľadiska rozvoja a zavádzania služieb elektronických infraštruktúr pre širokú škálu výskumných komunit (tzv. desiláž). Snahou je maximalizovať koordináciu a synergie s rozvojom elektronickej infraštruktúry na národnej úrovni a ich rozšírenie z oblasti vedy ako takej na oblasť vymedzenú trojuholníkom veda – priemysel – spoločnosť.

Činnosti zahŕňajú spoluprácu, vytváranie sietí a iniciatívy na koordináciu vnútroštátnych programov. Do tejto položky sú zahrnuté aj náklady spojené s činnosťou nezávislých odborníkov zúčastnených na hodnotení návrhov a skúmaní projektov, náklady na podujatia, stretnutia, konferencie, workshopy a semináre európskeho záujmu organizované Komisiou, náklady na štúdie, analýzy a hodnotenia, náklady na monitorovanie a hodnotenie osobitných programov a rámcových programov a náklady spojené s realizáciou opatrení na monitorovanie a šírenie výsledkov programov vrátane opatrení na základe predchádzajúcich rámcových programov.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a zrušuje rozhodnutie č. 1982/2006/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 104).

Rozhodnutie Rady 2013/743/EÚ z 3. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje osobitný program na vykonávanie programu Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a ktorým sa zrušujú rozhodnutia 2006/971/ES, 2006/972/ES, 2006/973/ES, 2006/974/ES a 2006/975/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 965), a najmä jeho článok 3 ods. 1 písm. d).

**09 04 02** **Vedúce postavenie priemyslu***Poznámky*

Cieľom tejto priority programu Horizont 2020 je urobiť z Únie atraktívnejšie miesto na investovanie do výskumu a inovácií podporovaním činností, v rámci ktorých si podniky stanovujú vlastný program, ako aj urýchlením vývoja nových technológií, ktoré podpora podniky budúcnosti a budúci hospodársky rast. Bude poskytovať rozsiahle investície do kľúčových priemyselných technológií, maximalizovať potenciál rastu úniových podnikov prostredníctvom poskytnutia primeranej úrovne financovania a pomáhať inovatívnym MSP dostať sa do svetovej špičky.



## KAPITOLA 09 04 — HORIZONT 2020 (pokračovanie)

## 09 04 02 (pokračovanie)

## 09 04 02 01 Vedúce postavenie v informačných a komunikačných technológiách

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
723 681 812	799 548 750	824 154 429	467 483 720	759 968 487,67	42 533 821,50

## Poznámky

Osobitným cieľom je udržať si a naďalej budovať svetové prvenstvo v podporných technológiách, ktoré zvyšujú konkurencieschopnosť v širokej škále existujúcich a vznikajúcich priemyselných odvetví a sektorov. V súlade s iniciatívou Digitálny jednotný trh je osobitným cieľom výskumu a inovácií v oblasti IKT umožniť Európe vytvárať a využívať príležitosti vyplývajúce z pokroku IKT v prospech svojich občanov, podnikov a vedeckých komunít.

IKT podporujú inováciu a konkurencieschopnosť v širokom spektre súkromných a verejných trhov a sektorov a umožňujú vedecký pokrok vo všetkých disciplínach. V nasledujúcom desaťročí bude transformačný vplyv digitálnych technológií, komponentov, infraštruktúr a služieb IKT čoraz badateľnejší vo všetkých oblastiach života.

Činnosťami sa posilní vedecká a technologická základňa Únie, zabezpečí jej svetové prvenstvo v oblasti IKT, zintenzívnia a stimulujú inovácie prostredníctvom využívania IKT a pokrok v oblasti IKT sa vďaka nim rýchlo premení na prínosy pre európskych občanov, podniky, priemysel a vlády. Činnosti v rámci osobitného cieľa vedúceho postavenia v oblasti podporných a priemyselných technológií budú primárne vychádzať z programov výskumu a inovácií, ktoré si stanoví priemyselné odvetvie a podniky spolu s výskumnou komunitou a budú zamerané najmä na prilákanie investícií zo súkromného sektora.

Činnosti zahŕňajú spoluprácu, vytváranie sietí a iniciatívy na koordináciu vnútroštátnych programov. Do tejto položky sú zahrnuté aj náklady spojené s činnosťou nezávislých odborníkov zúčastnených na hodnotení návrhov a skúmaní projektov, náklady na podujatia, stretnutia, konferencie, workshopy a semináre európskeho záujmu organizované Komisiou, náklady na štúdie, analýzy a hodnotenia, náklady na monitorovanie a hodnotenie osobitných programov a rámcových programov a náklady spojené s realizáciou opatrení na monitorovanie a šírenie výsledkov programov vrátane opatrení na základe predchádzajúcich rámcových programov.

## Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a zrušuje rozhodnutie č. 1982/2006/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 104).

Rozhodnutie Rady 2013/743/EÚ z 3. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje osobitný program na vykonávanie programu Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a ktorým sa zrušujú rozhodnutia 2006/971/ES, 2006/972/ES, 2006/973/ES, 2006/974/ES a 2006/975/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 965), a najmä jeho článok 3 ods. 2 písm. a) bod i).

KOMISIA

HLAVA 09 — KOMUNIKAČNÉ SIETE, OBSAH A TECHNOLOGIE

## KAPITOLA 09 04 — HORIZONT 2020 (pokračovanie)

## 09 04 03 Spoločenské výzvy

## Poznámky

Táto priorita programu Horizont 2020 priamo reaguje na politické priority a spoločenské výzvy identifikované v stratégii Európa 2020. Tieto činnosti budú realizované pomocou prístupu vychádzajúceho z výziev, pri ktorom sa zhromaždia zdroje a znalosti z rozličných oblastí, technológií a disciplín. Činnosti budú pokrývať celý cyklus od výskumu až po trh s novým zameraním na činnosti súvisiace s inováciami, ako sú napr. pilotné projekty, demonštračné činnosti, testovacie zariadenia, podpora verejného obstarávania, dizajn, inovácia orientovaná na konečného používateľa, sociálna inovácia a prenikanie inovácií na trh. Tieto činnosti budú slúžiť na priamu podporu príslušných právomocí v jednotlivých oblastiach politiky na úrovni Únie.

## 09 04 03 01 Zlepšenie podmienok celoživotného zdravia a blahobytu

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
118 188 002	142 332 732	132 981 639	52 428 081	130 908 869,—	3 190 531,31

## Poznámky

Víziou akčného plánu elektronického zdravotníctva na roky 2012 – 2020 je využívať a rozvíjať elektronické zdravotníctvo v snahe vyriešiť viacero najnaliehavejších problémov zdravia a systémov zdravotnej starostlivosti prvej polovice 21. storočia, menovite:

- zlepšiť liečbu chronických chorôb a multimorbiditu (súčasné viacnásobné ochorenie) a posilniť účinnú prevenciu a praktiky podpory zdravia,
- zvýšiť udržateľnosť a efektívnosť systémov zdravotnej starostlivosti prostredníctvom realizácie potenciálu inovácie, zlepšenia starostlivosti zameranej na pacienta/občana, posilnenia postavenia pacienta, ako aj podpory organizačných zmien,
- podporovať cezhraničnú zdravotnú starostlivosť, ako aj bezpečnosť, solidaritu, univerzálnosť a spravodlivosť v zdravotníctve,
- zlepšiť právne a trhové podmienky pre rozvoj produktov a služieb elektronického zdravotníctva.

Produkty a služby na báze IKT potvrdili svoj potenciál pomáhať s riešením hlavných výziev v podobe možností personalizovaného zdravia, telezdravia a zdravotnej starostlivosti na diaľku, servisnej robotiky pre zdravie a zdravotnú starostlivosť, podpory predĺženého aktívneho a nezávislého života a domácej zdravotnej starostlivosti. Zároveň predstavujú veľký potenciál hospodárskeho rastu, keďže vznikajú nové trhy s produktmi a službami na báze IKT v snahe riešiť otázky ľudského zdravia, demografických zmien a kvality života ľudí.

Činnosti budú zahŕňať vývoj a výskum možností IKT týkajúcich sa zdravia, blahobytu a dôstojnej staroby. Budú vychádzať z nevyhnutnosti objavovania podporných technológií vychádzajúcich z IKT v rámci LEIT, ako sú mikro/nano systémy, zabudované systémy, robotika, internet budúcnosti a cloudové technológie. Zároveň budú stavať na ďalšom vývoji technológií na zvýšenie bezpečnosti a ochrany osobných údajov.

Rovnako podporovaný bude spoločný program pomoci starším alebo chorým osobám pri samostatnom bývaní, čím sa zlepší dostupnosť produktov a služieb na báze IKT na trhu a ich výskum a inovácia, pričom ako odpoveď na pilotné partnerstvo zamerané na aktívne a zdravé starnutie a akčný plán elektronického zdravotníctva 2020 sa budú naďalej podporovať pilotné projekty.

**KAPITOLA 09 04 — HORIZONT 2020** (pokračovanie)**09 04 03** (pokračovanie)

## 09 04 03 01 (pokračovanie)

Činnosti budú zahŕňať spoluprácu, vytváranie sietí a iniciatívy na koordináciu vnútroštátnych programov. Do tejto položky sú zahrnuté aj náklady spojené s činnosťou nezávislých odborníkov zúčastnených na hodnotení návrhov a skúmaní projektov, náklady na podujatia, stretnutia, konferencie, workshopy a semináre európskeho záujmu organizované Komisiou, náklady na štúdie, analýzy a hodnotenia, náklady na monitorovanie a hodnotenie osobitných programov a rámcových programov a náklady spojené s realizáciou opatrení na monitorovanie a šírenie výsledkov programov vrátane opatrení na základe predchádzajúcich rámcových programov.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a zrušuje rozhodnutie č. 1982/2006/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 104).

Rozhodnutie Rady 2013/743/EÚ z 3. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje osobitný program na vykonávanie programu Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a ktorým sa zrušujú rozhodnutia 2006/971/ES, 2006/972/ES, 2006/973/ES, 2006/974/ES a 2006/975/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 965), a najmä jeho článok 3 ods. 3 písm. a).

## 09 04 03 02 Podpora inkluzívnych, inovačných a reflexívnych európskych spoločností

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
36 564 471	47 093 653	43 725 806	21 845 034	36 338 878,49	313 569,—

*Poznámky*

Osobitný cieľ spočíva v podpore inkluzívnych, inovačných a reflexívnych európskych spoločností v kontexte nevidaných premien a čoraz väčšej vzájomnej celosvetovej závislosti.

Činnosti budú zamerané na štyri hlavné oblasti: inovácia vo verejnom sektore založená na IKT, pochopenie a zachovanie európskej intelektuálnej základne, vzdelávanie a inklúzia.

Inovácia vo verejnom sektore založená na IKT znamená využívanie IKT na tvorbu a realizáciu nových postupov, výrobkov, služieb a spôsobov ich poskytovania, ktorých výsledkom sú zásadné zlepšenia z hľadiska účinnosti, efektívnosti a kvality verejných služieb. Budúce služby verejnej správy by už nemali byť iné ako digitálne a cezhraničné. Činnosti budú zahŕňať posilnenie efektívnych a otvorených verejných služieb zameraných na občana, zapojenie verejného sektora ako činiteľa v oblasti inovácie a zmeny, ako aj cezhraničné inovačné opatrenia alebo hladké poskytovanie verejných služieb.

Cieľom druhej výzvy je „prispievať k pochopeniu európskej intelektuálnej základne: jej histórie a mnohých európskych i mimoeurópskych vplyvov, a tým získať inšpiráciu pre náš dnešný život“.

Cieľom tretej výzvy je podporiť celoplošné využívanie IKT na európskych školách a v systémoch odbornej prípravy.

KOMISIA

HLAVA 09 — KOMUNIKAČNÉ SIETE, OBSAH A TECHNOLOGIE

## KAPITOLA 09 04 — HORIZONT 2020 (pokračovanie)

## 09 04 03 (pokračovanie)

## 09 04 03 02 (pokračovanie)

Štvrtou výzvou je pomôcť starším ľuďom (vo veku 65 rokov a viac), nezamestnaným a ľuďom s nižším stupňom vzdelania, migrantom, ľuďom v núdzi, ľuďom žijúcim v odľahlých alebo chudobných oblastiach, ľuďom s postihnutím a bezdomovcom, aby sa mohli plne zapojiť do života spoločnosti. Činnosti budú zamerané na posilnenie ich postavenia tým, že získajú potrebné digitálne zručnosti a prístup k digitálnym technológiám. Podporované budú aj činnosti, ktoré uľahčujú lepšie pochopenie aspektov inkluzívnosti a zodpovednosti inovácií v oblasti IKT.

Činnosti budú zahŕňať spoluprácu, vytváranie sietí a iniciatívy na koordináciu vnútroštátnych programov. Do tejto položky sú zahrnuté aj náklady spojené s činnosťou nezávislých odborníkov zúčastnených na hodnotení návrhov a skúmaní projektov, náklady na podujatia, stretnutia, konferencie, workshopy a semináre európskeho záujmu organizované Komisiou, náklady na štúdie, analýzy a hodnotenia, náklady na monitorovanie a hodnotenie osobitných programov a rámcových programov a náklady spojené s realizáciou opatrení na monitorovanie a šírenie výsledkov programov vrátane opatrení na základe predchádzajúcich rámcových programov.

Z týchto rozpočtových prostriedkov bude pokrytá aj časť podpory Únie určenej na COST – medzivládny rámec nadnárodnej spolupráce výskumných pracovníkov, inžinierov a akademikov z celej Európy.

## Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a zrušuje rozhodnutie č. 1982/2006/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 104).

Rozhodnutie Rady 2013/743/EÚ z 3. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje osobitný program na vykonávanie programu Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a ktorým sa zrušujú rozhodnutia 2006/971/ES, 2006/972/ES, 2006/973/ES, 2006/974/ES a 2006/975/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 965), a najmä jeho článok 3 ods. 3 písm. f).

## 09 04 03 03 Podpora bezpečných európskych spoločností

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
45 791 092	50 080 000	50 665 706	18 786 729	48 181 957,—	207 000,—

## Poznámky

Osobitným cieľom sú bezpečné spoločnosti a ochrana slobody a bezpečnosti Únie a jej občanov.

V rámci integrovaného portfólia činností sa budú vyvíjať riešenia na ochranu našej spoločnosti a hospodárstva proti náhodným alebo človekom spôsobeným poruchám informačných a komunikačných technológií, od ktorých naša spoločnosť a hospodárstvo závisí; budú sa poskytovať riešenia pre koncové bezpečné systémy, služby a aplikácie informačných a komunikačných technológií; bude sa zabezpečovať ochrana ľudského práva na súkromie v digitálnej spoločnosti; budú sa poskytovať stimuly pre priemysel, aby dodával bezpečné IKT. Cieľom je zaručiť kybernetickú bezpečnosť, dôveru a súkromie na digitálnom jednotnom trhu, a zároveň zlepšiť konkurencieschopnosť Únie v odvetví bezpečnosti, IKT a poskytovania služieb. Ďalším cieľom je zvýšiť dôveru používateľov v súvislosti s ich účasťou na digitálnej spoločnosti a prekonať bezpečnostné obavy občanov z poskytovania osobných údajov online (napr. používanie internetu na bankové operácie alebo nákupy).

**KAPITOLA 09 04 — HORIZONT 2020 (pokračovanie)****09 04 03 (pokračovanie)**

## 09 04 03 03 (pokračovanie)

Činnosti budú zahŕňať spoluprácu, vytváranie sietí a iniciatívy na koordináciu vnútroštátnych programov. Do tejto položky sú zahrnuté aj náklady spojené s činnosťou nezávislých odborníkov zúčastnených na hodnotení návrhov a skúmaní projektov, náklady na podujatia, stretnutia, konferencie, workshopy a semináre európskeho záujmu organizované Komisiou, náklady na štúdie, analýzy a hodnotenia, náklady na monitorovanie a hodnotenie osobitných programov a rámcových programov a náklady spojené s realizáciou opatrení na monitorovanie a šírenie výsledkov programov vrátane opatrení na základe predchádzajúcich rámcových programov.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a zrušuje rozhodnutie č. 1982/2006/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 104).

Rozhodnutie Rady 2013/743/EÚ z 3. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje osobitný program na vykonávanie programu Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a ktorým sa zrušujú rozhodnutia 2006/971/ES, 2006/972/ES, 2006/973/ES, 2006/974/ES a 2006/975/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 965), a najmä jeho článok 3 ods. 3 písm. g).

**09 04 07 Spoločné podniky**

## 09 04 07 31 Spoločný podnik Elektronické komponenty a systémy pre vedúce postavenie Európy (ECSEL) — Podporné výdavky

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
1 019 130	1 019 130	786 407	784 523	460 000,—	460 000,—

*Poznámky*

Spoločný podnik Elektronické komponenty a systémy pre vedúce postavenie Európy (ECSEL) prispeje k vykonávaniu programu Horizont 2020, a najmä k segmentu vedúceho postavenia v priemysle v oblasti Informačné a komunikačné technológie. Jeho cieľom bude udržať Európu na čele vývoja elektronických komponentov a systémov a zabezpečiť ich rýchlejšie využívanie v praxi.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a zrušuje rozhodnutie č. 1982/2006/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 104).

Rozhodnutie Rady 2013/743/EÚ z 3. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje osobitný program na vykonávanie programu Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a ktorým sa zrušujú rozhodnutia 2006/971/ES, 2006/972/ES, 2006/973/ES, 2006/974/ES a 2006/975/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 965).

KOMISIA  
HLAVA 09 — KOMUNIKAČNÉ SIETE, OBSAH A TECHNOLOGIE

**KAPITOLA 09 04 — HORIZONT 2020 (pokračovanie)**

**09 04 07** (pokračovanie)

09 04 07 31 (pokračovanie)

Nariadenie Rady (EÚ) č. 561/2014 zo 6. mája 2014, ktorým sa zriaďuje spoločný podnik ECSEL (Ú. v. EÚ L 169, 7.6.2014, s. 152).

09 04 07 32 Spoločný podnik Elektronické komponenty a systémy pre vedúce postavenie Európy (ECSEL)

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
153 127 070	120 651 306	115 023 593	61 166 094	155 000 000,—	0,—

Poznámky

Spoločný podnik Elektronické komponenty a systémy pre vedúce postavenie Európy (ECSEL) prispeje k vykonávaniu programu Horizont 2020, a najmä k segmentu Informačné a komunikačné technológie priority vedúceho postavenia v priemysle. Jeho cieľom bude udržať Európu na čele vývoja elektronických komponentov a systémov a zabezpečiť ich rýchlejšie využívanie v praxi.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a zrušuje rozhodnutie č. 1982/2006/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 104).

Rozhodnutie Rady 2013/743/EÚ z 3. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje osobitný program na vykonávanie programu Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a ktorým sa zrušujú rozhodnutia 2006/971/ES, 2006/972/ES, 2006/973/ES, 2006/974/ES a 2006/975/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 965).

Nariadenie Rady (EÚ) č. 561/2014 zo 6. mája 2014, ktorým sa zriaďuje spoločný podnik ECSEL (Ú. v. EÚ L 169, 7.6.2014, s. 152).

**09 04 50** **Rozpočtové prostriedky pochádzajúce z príspevkov tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) na výskum a technický rozvoj**

09 04 50 01 Rozpočtové prostriedky pochádzajúce z príspevkov tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) na výskum a technický rozvoj (2014 až 2020)

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	7 779 364,42	550 313,89

**KAPITOLA 09 04 — HORIZONT 2020** (pokračovanie)**09 04 50** (pokračovanie)

## 09 04 50 01 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov zodpovedajúcich príjmom, ktoré môžu viesť k poskytnutiu dodatočných rozpočtových prostriedkov od tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) alebo tretích krajín, ktoré sa zúčastňujú na projektoch v oblasti výskumu a technického rozvoja na obdobie rokov 2014 až 2020.

V súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách všetky príjmy zahrnuté do položiek 6 0 1 3, 6 0 1 5, 6 0 1 6, 6 0 3 1 a 6 0 3 3 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom.

## 09 04 50 02 Rozpočtové prostriedky pochádzajúce z príspevkov tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) na výskum a technický rozvoj (pred rokom 2014)

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	6 549 748,—	57 962 496,48

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov zodpovedajúcich príjmom, ktoré môžu viesť k poskytnutiu dodatočných rozpočtových prostriedkov z tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) alebo tretích krajín, ktoré sa zúčastňujú na projektoch v oblasti výskumu a technického rozvoja v období pred rokom 2014.

V súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách všetky príjmy zahrnuté do položiek 6 0 1 3, 6 0 1 5, 6 0 1 6, 6 0 3 1 a 6 0 3 3 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom.

**09 04 51** **Dokončenie siedmeho rámcového programu (2007 až 2013)***Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	484 237 378	p.m.	655 417 350	359 253,80	816 749 516,68

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie predchádzajúcich záväzkov súvisiacich so siedmym rámcovým programom (2007 až 2013).

KOMISIA

HLAVA 09 — KOMUNIKAČNÉ SIETE, OBSAH A TECHNOLÓGIE

**KAPITOLA 09 04 — HORIZONT 2020 (pokračovanie)****09 04 51** (pokračovanie)

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto článku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

*Právny základ*

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1982/2006/ES z 18. decembra 2006 o siedmom rámcovom programe Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 412, 30.12.2006, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1906/2006 z 18. decembra 2006, ktorým sa ustanovujú pravidlá pre účasť podnikov, výskumných centier a univerzít na akciách v rámci siedmeho rámcového programu a pre šírenie výsledkov výskumu (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 391, 30.12.2006, s. 1).

Rozhodnutie Rady 2006/971/ES z 19. decembra 2006 o osobitnom programe Spolupráca, ktorým sa vykonáva siedmy rámcový program Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 400, 30.12.2006, s. 86).

Rozhodnutie Rady 2006/974/ES z 19. decembra 2006 o osobitnom programe Kapacity, ktorým sa vykonáva siedmy rámcový program Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 400, 30.12.2006, s. 299).

Nariadenie Rady (ES) č. 72/2008 z 20. decembra 2007, ktorým sa zakladá spoločný podnik ENIAC (Ú. v. EÚ L 30, 4.2.2008, s. 21).

Nariadenie Rady (ES) č. 74/2008 z 20. decembra 2007 o vytvorení spoločného podniku ARTEMIS, ktorým sa vykonáva spoločná technologická iniciatíva pre vstavané počítačové systémy (Ú. v. EÚ L 30, 4.2.2008, s. 52).

**09 04 52** *Dokončenie predchádzajúcich rámcových programov pre výskum (pred rokom 2007)**Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie predchádzajúcich záväzkov súvisiacich s dokončením predchádzajúcich rámcových programov pre výskum (pred rokom 2007).



**KAPITOLA 09 04 — HORIZONT 2020** (pokračovanie)**09 04 52** (pokračovanie)

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto článku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

*Právny základ*

Rozhodnutie Rady 87/516/Euratom, EHS z 28. septembra 1987 o rámcovom programe činností Spoločenstva v oblasti výskumu a technického rozvoja (1987 až 1991) (Ú. v. ES L 302, 24.10.1987, s. 1).

Rozhodnutie Rady 90/221/Euratom, EHS z 23. apríla 1990 o rámcovom programe činností Spoločenstva v oblasti výskumu a technického rozvoja (1990 až 1994) (Ú. v. ES L 117, 8.5.1990, s. 28).

Rozhodnutie Rady 93/167/Euratom, EHS z 15. marca 1993, ktorým sa upravuje rozhodnutie 90/221/Euratom, EHS o rámcovom programe činností Spoločenstva v oblasti výskumu a technického rozvoja (1990 až 1994) (Ú. v. ES L 69, 20.3.1993, s. 43).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1110/94/ES z 26. apríla 1994 o štvrtom rámcovom programe činností Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (1994 až 1998) (Ú. v. ES L 126, 18.5.1994, s. 1).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 616/96/ES z 25. marca 1996, ktorým sa upravuje rozhodnutie č. 1110/94/ES o štvrtom rámcovom programe činností Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (1994 až 1998) po pristúpení Rakúskej republiky, Fínskej republiky a Švédskeho kráľovstva k Európskej únii (Ú. v. ES L 86, 4.4.1996, s. 69).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 2535/97/ES z 1. decembra 1997, ktorým sa po druhýkrát upravuje rozhodnutie č. 1110/94/ES o štvrtom rámcovom programe činností Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (1994 až 1998) (Ú. v. ES L 347, 18.12.1997, s. 1).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 182/1999/ES z 22. decembra 1998 o piatom rámcovom programe Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (1998 až 2002) (Ú. v. ES L 26, 1.2.1999, s. 1).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1513/2002/ES z 27. júna 2002, ktoré sa týka šiesteho rámcového programu Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností prispievajúcich k vytvoreniu európskeho výskumného priestoru a k inovácii (2002 až 2006) (Ú. v. ES L 232, 29.8.2002, s. 1).

Rozhodnutie Rady 2002/834/ES z 30. septembra 2002 o prijatí špecifického programu pre výskum, technický rozvoj a predvádzanie: Integrácia a posilnenie európskeho výskumného priestoru (2002 – 2006) (Ú. v. ES L 294, 29.10.2002, s. 1).

KOMISIA

HLAVA 09 — KOMUNIKAČNÉ SIETE, OBSAH A TECHNOLOGIE

## KAPITOLA 09 04 — HORIZONT 2020 (pokračovanie)

## 09 04 52 (pokračovanie)

Rozhodnutie Rady 2002/83/ES z 30. septembra 2002, ktorým sa prijíma program výskumu, technického rozvoja a demonštrácie: „štruktúrovanie Európskeho výskumného priestoru“ (2002 – 2006) (Ú. v. ES L 294, 29.10.2002, s. 44).

09 04 53 **Dokončenie rámcového programu pre konkurencieschopnosť a inovácie — Program na podporu politiky informačno-komunikačných technológií (PPP IKT)**

09 04 53 01 Dokončenie rámcového programu pre konkurencieschopnosť a inovácie — Program na podporu politiky informačno-komunikačných technológií (PPP IKT) (2007 až 2013)

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	38 588 500	p.m.	52 428 081	1 534 683,50	107 697 306,13

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie predchádzajúcich záväzkov súvisiacich s rámcovým programom pre konkurencieschopnosť a inovácie (CIP) – programom na podporu politiky informačno-komunikačných technológií (PPP IKT).

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto rozpočtového riadku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

## Právny základ

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1639/2006/ES z 24. októbra 2006, ktorým sa ustanovuje rámcový program pre konkurencieschopnosť a inovácie (2007 až 2013) (Ú. v. EÚ L 310, 9.11.2006, s. 15).

09 04 53 02 Dokončenie predchádzajúcich programov v oblasti informačných a komunikačných technológií (pred rokom 2007)

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie predchádzajúcich záväzkov súvisiacich s programom eContent plus, so sieťami v odvetví telekomunikácií a s viacročným programom Modinis.

**KAPITOLA 09 04 — HORIZONT 2020** (pokračovanie)**09 04 53** (pokračovanie)

## 09 04 53 02 (pokračovanie)

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tejto položky sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

*Právny základ*

Nariadenie Rady (ES) č. 2236/95 z 18. septembra 1995 stanovujúce všeobecné pravidlá poskytovania finančnej pomoci Spoločenstva v oblasti transeurópskych sietí (Ú. v. ES L 228, 23.9.1995, s. 1).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 2717/95/ES z 9. novembra 1995 o súbore usmernení na rozvoj EURO-ISDN (Digitálna sieť integrovaných služieb) ako transeurópskej siete (Ú. v. ES L 282, 24.11.1995, s. 16).

Rozhodnutie Rady 96/339/ES z 20. mája 1996, ktorým sa prijíma viacročný program Spoločenstva na stimuláciu rozvoja európskeho priemyslu multimedialného obsahu a podporu používania multimedialného obsahu vo vznikajúcej informačnej spoločnosti (INFO 2000) (Ú. v. ES L 129, 30.5.1996, s. 24).

Rozhodnutie Rady 96/664/ES z 21. novembra 1996, ktorým sa prijíma viacročný program Spoločenstva na podporu jazykovej rôznorodosti v informačnej spoločnosti (Ú. v. ES L 306, 28.11.1996, s. 40).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1336/97/ES zo 17. júna 1997 o sérii smerníc pre transeurópske telekomunikačné siete (Ú. v. ES L 183, 11.7.1997, s. 12).

Rozhodnutie Rady 98/253/ES z 30. marca 1998, ktorým sa prijíma viacročný program Spoločenstva na stimuláciu vytvorenia informačnej spoločnosti v Európe (Informačná spoločnosť) (Ú. v. ES L 107, 7.4.1998, s. 10).

Rozhodnutie Rady 2001/48/ES z 22. decembra 2000 prijímajúce viacročný program Spoločenstva na stimuláciu rozvoja a používania európskeho digitálneho obsahu v globálnych sieťach a na podporu jazykovej rôznorodosti v informačnej spoločnosti (Ú. v. ES L 14, 18.1.2001, s. 32).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 2256/2003/ES zo 17. novembra 2003, ktorým sa prijíma viacročný program (2003 – 2005) na monitorovanie akčného plánu eEurópa 2005, rozširovanie správnej praxe a zlepšenie bezpečnosti siete a informácií (MODINIS) (Ú. v. EÚ L 336, 23.12.2003, s. 1).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 456/2005/ES z 9. marca 2005, ktorým sa zriaďuje viacročný program Spoločenstva na zlepšenie dostupnosti, použiteľnosti a využiteľnosti digitálneho obsahu v Európe (Ú. v. EÚ L 79, 24.3.2005, s. 1).

KOMISIA

HLAVA 09 — KOMUNIKAČNÉ SIETE, OBSAH A TECHNOLOGIE

## KAPITOLA 09 04 — HORIZONT 2020 (pokračovanie)

09 04 77 **Pilotné projekty a prípravné akcie**

09 04 77 01 Pilotný projekt — Znalostné partnerstvá: Mapovanie a overovanie znalostí

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	1 600 000	2 000 000	1 654 288	1 500 000,—	0,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

## Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

09 04 77 02 Pilotný projekt — Spojení pre zdravie: Riešenia v oblasti celkovej duševnej a fyzickej pohody a zdravotnej starostlivosti v optických prístupových sieťach pre domácnosti (FTTH) s otvoreným prístupom

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	500 000	p.m.	436 192	1 000 000,—	0,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

## Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

09 04 77 03 Pilotný projekt — REsearch (rámeč pre výskum, excelentnosť a inováciu) — Zvýšenie konkurencieschopnosti v európskom výskumnom priestore posilnením komunikácie medzi vedcami, občanmi, priemyslom a tvorcami politiky

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	400 000	p.m.	436 192	1 000 000,—	300 000,—

**KAPITOLA 09 04 — HORIZONT 2020 (pokračovanie)****09 04 77** (pokračovanie)

09 04 77 03 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

*Právny základ*

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

09 04 77 04 Pilotný projekt — Európska digitálna agenda stretáva Silicon Valley

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
150 000	75 000				

*Poznámky*

Už desaťročia láka tisíce podnikateľov oblasť Silicon Valley, čo je región výnimočný vďaka svojmu inovačnému ekosystému. Aj mnoho európskych podnikateľov tam zriadilo vlastné úspešné podniky vytvárajúce znalosti a investujúce po celom svete. Silicon Valley je aj rodiškom mnohých začínajúcich podnikov v digitálnej oblasti a digitálnych inovácií. V kontexte novej digitálnej stratégie Komisie, najmä jednotného digitálneho trhu, je potrebné vytvoriť platformu, ktorá nadviaže vzťahy so Silicon Valley v oblasti digitálnej agendy a bude udržiavať kontakty s tam pôsobiacou komunitou ľudí z Únie a budovať mosty medzi digitálnymi ekosystémami v Európe a Silicon Valley. Týmto spôsobom sa vytvoria synergie a zvýši sa povedomie o európskej digitálnej agende a podpore, ktorú poskytuje začínajúcim podnikom (napr. iniciatíva Start-Up Europe). Zároveň sa tak umožní výmena poznatkov a skúseností získaných v Silicon Valley. Takisto to Európe umožní priblížiť digitálnu agendu komunite ľudí z Únie pôsobiacich v Silicon Valley v súlade s novými reformami, ako sú jednotný digitálny trh a únia kapitálových trhov. Iné krajiny sa už do takýchto aktivít zapájajú. India napríklad pravidelne organizuje v Silicon Valley konferenciu TiECon, aby vybudovala silnejšie prepojenie medzi indickými odborníkmi usadenými v Silicon Valley a ich domovskou krajinou. Tisíce indických podnikateľov a generálni riaditelia významných indických podnikov sa pravidelne zúčastňujú konferencie TiECon. V kontexte projektu WELCOME podporila Komisia v roku 2015 podujatie v Silicon Valley venované začínajúcim podnikom s názvom StartUp Europe prichádza do Silicon Valley (SEC2SV). Pilotný projekt zabezpečí konferenciu o digitálnej Európe v Silicon Valley so sprievodnými podujatiami a stretnutiami, kde by sa nadviazali vzťahy s tam pôsobiacimi ľuďmi z Únie, a s osobitným zameraním na digitálne hospodárstvo, digitálnu inováciu a digitalizáciu. Využívajú sa pritom aj skúsenosti získané v rámci iniciatívy z roku 2015.

*Právny základ*

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

KOMISIA

HLAVA 09 — KOMUNIKAČNÉ SIETE, OBSAH A TECHNOLOGIE

## KAPITOLA 09 04 — HORIZONT 2020 (pokračovanie)

## 09 04 77 (pokračovanie)

09 04 77 05 Prípravná akcia — Technológie pre otvorené znalosti: mapovanie a overovanie znalostí

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
1 500 000	750 000				

## Poznámky

Vysokoškolské vzdelávanie a výskum sa rýchlo vyvíjajú. Vytváranie nových znalostných technológií si vyžaduje odborné školenie vyučujúcich, študentov a výskumníkov, ako aj akýchkoľvek jednotlivcov, ktorí sa potrebujú prispôsobiť novým trhovým požiadavkám. Mnohé snahy, napríklad veda pre obyvateľov, vedecko-objaviteľské hry a hromadné otvorené elektronické kurzy (Massive Open Online Course – MOOC), sú dôkazom toho, že vzdelávanie a výskum sa – tak ako mnohé iné sektory – rýchlo vyvíjajú. Aby sa naplno využil potenciál tohto nového typu vzdelávacích systémov v rámci pracovného trhu, sú potrebné metódy na overovanie kvality vzdelania. Preto je potrebné nájsť mechanizmus, ktorý by jednotlivcom umožnil posúdiť svoje spôsobilosti (vytvoriť si individuálnu mapu znalostí), znalosti požadované na trhu práce a vzdelávací proces, ktorý ich môže prepojiť, čím sa každému jednotlivcovi poskytne vhodný obsah. Iba takto sa môže zabezpečiť, aby sa určitej cieľovej skupine jednotlivcov sprístupnil správny obsah. Aby sa mohol vzdelávací proces sledovať, musí byť možné získané znalosti overiť (pomocou online osvedčení alebo preukazov).

Tento druh sociálnych a technologických inovácií môže priniesť prospech všetkým obyvateľom bez ohľadu na prostriedky, ktorými disponujú, jazyky, ktorými hovoria, ich vek, zdravie alebo kultúrny kapitál. Takáto akcia teda prispeje k vyplňaniu medzier v znalostiach a k zníženiu nezamestnanosti prostredníctvom pomoci najmä nezamestnaným mladým ľuďom, aby maximalizovali svoje vzdelanie a našli nové kariérne príležitosti.

Všeobecným cieľom tejto prípravnej akcie je demonštrovať celoeurópsky systém založený na IKT, ktorý skracuje čas potrebný na zvyšovanie kvalifikácie a rekvalifikáciu európskych občanov, a najmä nezamestnaných, prostredníctvom maximálneho využitia online kurzov a otvorených vzdelávacích zdrojov. Akcia bude rozvíjať a zavádzať technologickú platformu integrujúcu online služby zahŕňajúce tieto moduly:

- mapovanie zručností/kompetencií,
- prispôbené vzdelávacie plány (prostredníctvom vzdelávacích služieb vrátane osobitných otvorených vzdelávacích zdrojov),
- mechanizmy na overenie získaných znalostí.

## Právny základ

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

## KAPITOLA 09 04 — HORIZONT 2020 (pokračovanie)

## 09 04 77 (pokračovanie)

09 04 77 06 Pilotný projekt — Digitálne zručnosti: nové profesie, nové vzdelávacie metódy, nové pracovné miesta

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
400 000	200 000				

## Poznámky

Tento pilotný projekt bude pripravovať európske hospodárstvo, trh práce a vzdelávacie rámce na nové digitálne zručnosti, a to podporou uznávania nových profesií v digitálnej oblasti a vytvorením spoločnej metodiky, ktorá členskými štátmi umožní postaviť sa na čelo novej digitálnej revolúcie. Bude to zahŕňať vytvorenie niekoľkých pracovných skupín odborníkov z členských štátov s cieľom vymieňať si nápady a navrhovať riešenia, pokiaľ ide o spôsoby, ako by vzdelávací systém mohol pripravovať občanov na nové digitálne zručnosti, ako aj definovanie a uznávanie nových digitálnych profesií a nové požiadavky, nároky a sociálny status spájaný s novými pracovnými miestami v digitálnej oblasti. Cieľom je poskytnúť materiály a návrhy, ktoré Únii a členským štátom umožnia pripraviť sa na tento nový posun v európskom hospodárstve. Osobitné činnosti vykonávané v rámci tohto pilotného projektu vyústia do procesu konzultácií medzi členskými štátmi a zainteresovanými stranami v oblasti vzdelávania, sociálnych služieb a trhu práce.

## Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

09 04 77 07 Pilotný projekt — Rozvoj využívania nových technológií a digitálnych nástrojov vo vzdelávaní

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
400 000	200 000				

## Poznámky

Tento pilotný projekt identifikuje najlepšie európske modely a najlepšie postupy, pokiaľ ide o využívanie nových technológií a digitálnych nástrojov vo vzdelávaní. Zlepší informovanosť a vedomosti kľúčových cieľových skupín o výhodách digitálneho vzdelávania a mechanizmov rozvoja a zavádzania európskych vzdelávacích nástrojov využívajúcich nové technológie.

## Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

KOMISIA

HLAVA 09 — KOMUNIKAČNÉ SIETE, OBSAH A TECHNOLOGIE

## KAPITOLA 09 04 — HORIZONT 2020 (pokračovanie)

## 09 04 77 (pokračovanie)

09 04 77 08 Prípravná akcia — REIsearch (rámec pre výskum, excelentnosť a inováciu) — Zvýšenie konkurencieschopnosti v európskom výskumnom priestore posilnením komunikácie medzi vedcami, občanmi, priemyslom a tvorcami politiky

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
750 000	375 000				

## Poznámky

Cieľom REIsearch je urýchlenie plného využívania európskeho intelektuálneho kapitálu v prospech občanov, podnikateľov a vedcov pomocou nových mediálnych nástrojov. Táto prípravná akcia, ktorá vychádza z úspešného pilotného projektu, rozšíri prácu platformy.

Táto prípravná akcia zahŕňa rozšírenie platformy elektronickej infraštruktúry vyvíjanej podľa vzoru sociálnych sietí, ktorá uľahčuje priamu komunikáciu medzi vedcami, tvorcami politiky a občanmi za účasti médií v rámci európskeho výskumného priestoru (EVP).

REIsearch, inšpirovaný cieľom „spoločenské výzvy“ uvedeným v programe Horizont 2020, podporuje tvorbu virtuálnych klastrov na kľúčové témy, čím vytvorí priamu cestu pre otvorený dialóg medzi vedou a spoločnosťou.

Akcia podporuje aktívnu interakciu medzi vedou, občanmi a tvorcami politiky prostredníctvom účasti európskych médií a sociálnych sietí s cieľom podporiť účasť občanov na určovaní výskumných plánov, prebiehajúcich výskumných procesoch a diskusiách o výsledkoch a vplyvoch výskumu na spoločnosť a ďalší výskum. Podporuje tvorbu politik založenú na dôkazoch v rámci všetkých opatrení Únie, čo je v súlade s úsilím o lepšiu tvorbu práva. REIsearch podporuje tvorbu politiky založenú na vede tým, že umožňuje prístup k vedeckým informáciám v celom spektre a zabezpečuje kritickú masu poznatkov s cieľom vzbudiť dôveru všetkých používateľov platformy. Je neutrálnou platformou, nezaujatou z hľadiska štátnej príslušnosti alebo oblasti výskumu. Diskusie sú prepojené s vedeckými poznatkami, z ktorých vychádzajú.

REIsearch vychádza z úspešného pilotného projektu trvajúceho 14 mesiacov, pričom sa rozšíri a porastie s cieľom pokryť celé spektrum spoločenských výziev a umožniť používateľom riešiť otázky podľa vlastného výberu a samostatne určovať klastre a smerovanie diskusií. Popri samotnej platforme bude REIsearch integrovať rad nástrojov, napríklad veľké dáta/získavanie údajov zo sociálnych médií, aplikácie novej umelej inteligencie a sémantického webu na získavanie informácií o trendoch a tokoch vedeckého konsenzu a diskusií.

Ciele tejto prípravnej akcie sú:

- rozšíriť a upevniť spoľahlivú, neziskovú elektronickej infraštruktúru (podobnú sociálnym sieťam), spustenú v beta verzii v roku 2015 s cieľom podporovať lepšiu komunikáciu a dialóg medzi disciplínami, sektormi a hranicami,
- analyzovať a posúdiť výsledky spustenia beta verzie a rozvíjať algoritmy vyhľadávania a mechanizmy získavania údajov, o ktoré sa opiera schopnosť mapovať trendy,



**KAPITOLA 09 04 — HORIZONT 2020** (pokračovanie)**09 04 77** (pokračovanie)

## 09 04 77 08 (pokračovanie)

- ďalej podporovať interoperabilitu s existujúcimi výskumnými databázami a platformami prostredníctvom jednotného prístupového bodu k výsledkom výskumu zo všetkých krajín a disciplín (interoperabilita) a prepojenia s existujúcimi európskymi iniciatívami,
- rozšíriť počet virtuálnych klastrov s cieľom zahrnúť všetky „spoločenské výzvy“, ktoré spájajú vedcov, priemysel, občanov a tvorcov politiky v úsilí zlepšiť spoluprácu na týchto kľúčových témach,
- vytvoriť priamy dialóg medzi týmito klastrami (pozri predchádzajúcu zarážku) a občanmi pomocou zapojenia vedúcich európskych médií.

Cieľom prípravnej akcie je reagovať na niektoré potreby a obavy uvedené v digitálnej agende a programe Horizont 2020. Podporuje aj základné infraštruktúry Európskeho výskumného priestoru, ktorý slúži ako kľúčový motor uvoľňovania potenciálu Európy v oblasti inovácií vedúcich k zamestnanosti a hospodárskemu rastu.

Súčasnú otázku, ktorú akcia rieši: najnovší vývoj v oblasti IKT ukázal, ako sila sociálnych sietí a elektronickej infraštruktúry dokáže pomôcť pri využívaní potenciálu sietí.

Problémami existujúceho online prostredia pre elektronickej infraštruktúru výskumu sú:

- veľkosť: väčšina existujúcich sietí je príliš malá na to, aby sa rozšírila za hranice danej oblasti alebo výskumnej skupiny (podľa štatistických údajov Komisie predstavuje priemerná veľkosť online siete vedcov okolo 100 používateľov). Je potrebná veľká interoperabilná sieť, ktorá umožní vedcom a iným zainteresovaným stranám nájsť hľadané informácie z rôznych sektorov a disciplín pomocou známeho nástroja,
- dosah: siete tradične spájajú používateľov v rámci rovnakej oblasti a sektora. Na to, aby sa uvoľnila inovačná kapacita Európy, treba uľahčiť vytváranie transdisciplinárnych prepojení (medzi sektormi a medzi disciplínami),
- spoľahlivosť: jedným z hlavných dôvodov, prečo veľké výskumné siete doteraz neboli úspešné, je, že existujúce vzťahy sú ešte stále založené na osobných kontaktoch a online identite sa nedôveruje. Na to, aby sa skutočne podporili transdisciplinárne prepojenia, treba systém, v rámci ktorého overenie identity vytvorí bezpečné prostredie pre všetkých používateľov,
- dôvera: je základným predpokladom akejkoľvek siete. Zo štúdií trhu vyplýva, že by bolo potrebné, aby sa európska sociálna sieť/electronickej infraštruktúra vyvíjala v spolupráci so zainteresovanými stranami a aby mala neziskový charakter a jasnú politiku v oblasti duševného vlastníctva vyvinutú v spolupráci s výskumníkmi.

*Právny základ*

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

KOMISIA

HLAVA 09 — KOMUNIKAČNÉ SIETE, OBSAH A TECHNOLOGIE

## KAPITOLA 09 04 — HORIZONT 2020 (pokračovanie)

## 09 04 77 (pokračovanie)

09 04 77 09 Prípravná akcia — Inteligentné továrne vo východnej Európe

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
2 000 000	1 000 000				

## Poznámky

Cieľom prípravnej akcie bude zabezpečiť koherentný, koordinovaný a udržateľný prístup, zaistiť, vyvinúť a zlepšiť väčšiu angažovanosť všetkých relevantných zainteresovaných strán z východnej Európy (obchodné, akademické, výskumné organizácie a organizácie občianskej spoločnosti), ako aj informovať, pripraviť a pomôcť regionálnym subjektom z tejto časti Európy pri rozvoji projektov v rámci programu Komisie v oblasti inteligentných tovární. Táto akcia pokryje tie regióny východnej Európy, ktoré výrazne ovplyvnila deindustrializácia, v ktorých inteligentné továrne nevznikli alebo ich vznik nebol naplánovaný a ktorých priemyselná kapacita sa musí zlepšiť.

Cieľom prípravnej akcie je tiež identifikovať, vyhodnotiť a podporiť využívanie priemyselného potenciálu vo vybranom regióne a preskúmať jeho inovačný potenciál a možnosti rozšírenia. Prípravná akcia bude jasne zameraná na identifikáciu priemyselnej konkurenčnej výhody a potenciálu na špecializáciu na regionálnej úrovni na základe postupu objavovania podnikateľských príležitostí, pričom sa zriadi štruktúra riadenia a rámec pre nepretržitú spoluprácu medzi podnikmi a výskumnými pracovníkmi a zároveň podporí prípravu príslušných politických dokumentov.

## Právny základ

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

KOMISIA  
HLAVA 09 — KOMUNIKAČNÉ SIEŤE, OBSAH A TECHNOLÓGIE

## KAPITOLA 09 05 — KREATÍVNA EURÓPA

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
09 05	KREATÍVNA EURÓPA								
<b>09 05 01</b>	<b>Podprogram MEDIA — Nadnárodné a medzinárodné pôsobenie a propagovanie nadnárodnej cirkulácie a mobility</b>	3	100 712 000	98 115 407	101 570 000	69 626 046	110 141 782,48	60 492 383,44	61,65
<b>09 05 05</b>	<b>Multimediálne akcie</b>	3	26 186 500	22 590 000	18 550 000	26 883 061	24 335 664,99	23 322 659,41	103,24
<b>09 05 51</b>	<b>Dokončenie predchádzajúcich programov MEDIA</b>	3	—	5 471 576	—	23 412 905	0,—	57 566 060,41	1 052,09
<b>09 05 77</b>	<b>Pilotné projekty a prípravné akcie</b>								
09 05 77 01	Prípravná akcia — Obeh audiovizuálnych diel v digitálnom prostredí	3	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	1 046 874,47	
09 05 77 02	Pilotný projekt — Podpora európskej integrácie prostredníctvom kultúry poskytovaním nových otitulkovaných verzií vybraných TV programov v rámci celej Európy	3	p.m.	339 515	2 000 000	1 261 712	1 137 717,60	455 533,—	134,17
09 05 77 03	Prípravná akcia — Akcia týkajúca sa titulkovania zahŕňajúca zapojenie verejnosti (crowd-sourcing) na posilnenie šírenia európskych diel	3	500 000	250 000	1 000 000	500 000			
09 05 77 04	Pilotný projekt — Mediálna gramotnosť pre všetkých	3	250 000	125 000					
09 05 77 05	Prípravná akcia — Titulkovanie európskeho kultúrneho televízneho obsahu v Európe	3	1 500 000	750 000					
	Článok 09 05 77 – Medzisúčet		2 250 000	1 464 515	3 000 000	1 761 712	1 137 717,60	1 502 407,47	102,59
	<b>Kapitola 09 05 – Súčet</b>		<b>129 148 500</b>	<b>127 641 498</b>	<b>123 120 000</b>	<b>121 683 724</b>	<b>135 615 165,07</b>	<b>142 883 510,73</b>	<b>111,94</b>

**09 05 01 Podprogram MEDIA — Nadnárodné a medzinárodné pôsobenie a propagovanie nadnárodnej cirkulácie a mobility**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
100 712 000	98 115 407	101 570 000	69 626 046	110 141 782,48	60 492 383,44

KOMISIA

HLAVA 09 — KOMUNIKAČNÉ SIETE, OBSAH A TECHNOLOGIE

## KAPITOLA 09 05 — KREATÍVNA EURÓPA (pokračovanie)

## 09 05 01 (pokračovanie)

Poznámky

Predtým článok 15 04 03

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nasledujúcich opatrení súvisiacich s podprogramom MEDIA v rámci programu Kreatívna Európa:

- uľahčovať získavanie a zlepšovanie zručností a schopností pracovníkov v audiovizuálnej oblasti a rozvoj sietí vrátane využívania digitálnych technológií s cieľom prispôbiť sa vývoju na trhu, testovanie nových prístupov k rozširovaniu publika, ako aj testovanie nových obchodných modelov,
- zvyšovať schopnosť subjektov pôsobiacich v audiovizuálnom sektore vytvárať európske audiovizuálne diela s potenciálom cirkulácie v Únii a mimo nej a uľahčiť európsku a medzinárodnú koprodukcii vrátane koprodukcie s televíznymi vysielateľmi,
- podnecovať vzájomnú výmenu medzi podnikmi uľahčovaním prístupu subjektov pôsobiacich v audiovizuálnom sektore na trhy a k obchodným nástrojom so zámerom zvýšiť viditeľnosť ich projektov na trhu Únie a na medzinárodných trhoch,
- podporovať distribúciu filmov do kín prostredníctvom nadnárodného marketingu, vytvárania značiek, distribúcie a sprístupňovania audiovizuálnych diel,
- presadzovať nadnárodný marketing, vytváranie značiek a distribúciu audiovizuálnych diel na všetkých ďalších platformách okrem kín,
- podporovať rozširovanie publika ako prostriedku na podnecovanie záujmu o európske audiovizuálne diela a zlepšovanie prístupu k nim, najmä prostredníctvom propagácie, podujatí, filmovej gramotnosti a festivalov,
- podporovať nové spôsoby distribúcie s cieľom umožniť vznik nových obchodných modelov.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto článku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; umožňujú poskytnutie príslušných rozpočtových prostriedkov a vykonávanie podľa prílohy Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Všetky príjmy z príspevkov kandidátskych krajín a v náležitých prípadoch potenciálnych kandidátskych krajín západného Balkánu za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom, a to podľa rovnakého pomeru, ako je pomer medzi sumou schválenou na výdavky na administratívne riadenie a celkovými rozpočtovými prostriedkami vyčlenenými na program, v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Všetky príjmy z príspevkov krajín európskeho susedského priestoru v súlade s postupmi definovanými s týmito krajinami na základe rámcových dohôd, v ktorých sa stanovuje ich účasť na programoch Únie, zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov, môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom, a to podľa rovnakého pomeru, ako je pomer medzi sumou schválenou na výdavky na administratívne riadenie a celkovými rozpočtovými prostriedkami vyčlenenými na program, v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

**KAPITOLA 09 05 — KREATÍVNA EURÓPA (pokračovanie)****09 05 01** (pokračovanie)

Všetky príjmy z príspevku Švajčiarskej konfederácie za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 3 výkazu príjmov možno použiť na dodatočné výdavky, a to podľa rovnakého pomeru, ako je pomer medzi sumou schválenou na výdavky na administratívne riadenie a celkovými rozpočtovými prostriedkami vyčlenenými na program, v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1295/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa ustanovuje program Kreatívna Európa (2014 až 2020) a zrušujú rozhodnutia č. 1718/2006/ES, č. 1855/2006/ES a č. 1041/2009/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s 221).

**09 05 05** **Multimediálne akcie***Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
26 186 500	22 590 000	18 550 000	26 883 061	24 335 664,99	23 322 659,41

*Poznámky**Predtým položka 16 03 01 01 (čiastočne)*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na financovanie všeobecných informácií pre občanov o fungovaní Únie v záujme zvýšenia viditeľnosti práce inštitúcií Únie, prijatých rozhodnutí a jednotlivých etáp budovania Európy, aby sa tak občanom umožnilo v plnej miere využívať svoje právo na získavanie informácií o európskych politikách a podieľanie sa na nich. Týka sa to v podstate financovania a spolufinancovania tvorby alebo šírenia multimediálnej tvorby (rozhlas, televízia, internet atď.), informačných produktov vrátane existujúcich celoeurópskych sietí tvorených z miestnych a celoštátnych médií, ktoré prinášajú denné spravodajstvo o európskych veciach ako Euranet Plus, ako aj nástrojov potrebných na rozvoj tejto politiky. Väčšina týchto rozpočtových prostriedkov pokrýva výdavky na hodnotenie. Časť týchto rozpočtových prostriedkov sa využije na zabezpečenie kontinuity týchto činností a stabilného finančného rámca pre budúcnosť existujúcich celoeurópskych sietí miestnych a celoštátnych médií, ktoré smerujú k digitálnemu veku (rozhlas, televízia, internet atď.).

Tieto rozpočtové prostriedky zahŕňajú aj podporné výdavky v podobe štúdií, zasadnutí, kontrol *ex post*, technickej a administratívnej pomoci s výnimkou úloh verejnej správy, ktoré zabezpečuje Komisia externe na základe zmlúv o službách uzatváraných *ad hoc*, hodnotenia a auditu súčasných či budúcich činností, štúdií uskutočniteľnosti, publikácií, ako aj úhrady cestovných a súvisiacich výdavkov expertov.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 50 000 EUR.

Komisia by pri plnení tohto rozpočtového riadka mala náležite zohľadňovať výsledky zasadnutí medziinštitucionálnej skupiny pre informácie (IGI).

KOMISIA

HLAVA 09 — KOMUNIKAČNÉ SIETE, OBSAH A TECHNOLOGIE

## KAPITOLA 09 05 — KREATÍVNA EURÓPA (pokračovanie)

## 09 05 05 (pokračovanie)

Právny základ

Úloha vyplývajúca z výhradných práv Komisie na inštitucionálnej úrovni, ako sa stanovuje v článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

09 05 51 **Dokončenie predchádzajúcich programov MEDIA**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
—	5 471 576	—	23 412 905	0,—	57 566 060,41

Poznámky

Predtým článok 15 04 53

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie platieb v súvislosti so záväzkami, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto článku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; umožňujú poskytnutie príslušných rozpočtových prostriedkov a vykonávanie podľa prílohy Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Všetky príjmy z príspevkov kandidátskych krajín a v náležitých prípadoch potenciálnych kandidátov západného Balkánu za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Všetky príjmy z príspevku Švajčiarskej konfederácie za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 3 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Právny základ

Rozhodnutie Rady 2000/821/ES z 20. decembra 2000 týkajúce sa vykonania programu na podporu rozvoja, distribúcie a propagácie európskych audiovizuálnych diel MEDIA Plus — rozvoj, distribúcia a propagácia (2001 – 2005) (Ú. v. ES L 336, 30.12.2000, s. 82).

**KAPITOLA 09 05 — KREATÍVNA EURÓPA (pokračovanie)****09 05 51** (pokračovanie)

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 163/2001/ES z 19. januára 2001 o implementácii programu ďalšieho vzdelávania odborníkov európskeho audiovizuálneho programového priemyslu (MEDIA – vzdelávanie) (2001 – 2005) (Ú. v. ES L 26, 27.1.2001, s. 1).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1718/2006/ES z 15. novembra 2006 o vykonávaní programu na podporu európskeho audiovizuálneho sektora (MEDIA 2007) (Ú. v. EÚ L 327, 24.11.2006, s. 12).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1041/2009/ES z 21. októbra 2009, ktorým sa ustanovuje program spolupráce v audiovizuálnej oblasti s odborníkmi z tretích krajín (MEDIA Mundus) (Ú. v. EÚ L 288, 4.11.2009, s. 10).

**09 05 77** **Pilotné projekty a prípravné akcie**

## 09 05 77 01 Prípravná akcia — Obeh audiovizuálnych diel v digitálnom prostredí

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	1 046 874,47

Poznámky

Predtým položka 15 04 77 06

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci prípravnej akcie.

Právny základ

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

## 09 05 77 02 Pilotný projekt — Podpora európskej integrácie prostredníctvom kultúry poskytovaním nových otitulkovaných verzií vybraných TV programov v rámci celej Európy

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	339 515	2 000 000	1 261 712	1 137 717,60	455 533,—

KOMISIA  
HLAVA 09 — KOMUNIKAČNÉ SIETE, OBSAH A TECHNOLOGIE

**KAPITOLA 09 05 — KREATÍVNA EURÓPA** (pokračovanie)

**09 05 77** (pokračovanie)

09 05 77 02 (pokračovanie)

Poznámky

Predtým položka 15 04 77 07

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

09 05 77 03 Prípravná akcia — Akcia týkajúca sa titulkovania zahŕňajúca zapojenie verejnosti (crowd-sourcing) na posilnenie šírenia európskych diel

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
500 000	250 000	1 000 000	500 000		

Poznámky

Táto prípravná akcia je pokračovaním prípravnej akcie s názvom Kolektívne zabezpečovanie titulkovania na zvýšenie šírenia európskych diel.

Napriek existujúcej podpore titulkovania z programu MEDIA mnohé európske diela (televízne drámy, dokumentárne filmy, filmy atď.) často nie sú dostupné, najmä v pomerne malých krajinách Európskej únie, ktoré nemajú jazyk spoločný s inou krajinou. Jednou z príčin tohto stavu je ich pomerne malý komerčný potenciál a súvisiace náklady, najmä náklady na titulkovanie. V tejto súvislosti sa akcia bude zameriavať na podporu každého inovatívneho riešenia, ako je kolektívne zabezpečovanie, pomocou ktorého možno znížiť náklady na obstarávanie titulkov. Toto umožní rozsiahlejšie šírenie európskych filmov a prípadné rozširovanie diváckej obce, najmä v rámci internetových služieb.

Ciele tejto prípravnej akcie sú:

- testovanie a rozvoj inovatívnych titulkovacích riešení/procesov/modelov, ktoré sú nákladovo efektívnejšie než tie, ktoré sú v súčasnosti na trhu,
- uplatňovanie tohto prístupu v dobre spracovanej ponuke európskych diel s jasnou redakčnou líniou,
- podpora internetovej dostupnosti diel.



**KAPITOLA 09 05 — KREATÍVNA EURÓPA (pokračovanie)****09 05 77** (pokračovanie)

09 05 77 03 (pokračovanie)

Očakávané výsledky tejto prípravnej akcie sú:

- znižovanie nákladov na sprístupňovanie európskych filmov podnecovaním rozvoja nákladovo efektívnych titulko-  
vacích riešení,
- rozširovanie ponuky a zlepšovanie mena európskych audiovizuálnych diel na internete a obohacovanie ponuky  
služieb poskytovania videí na požiadanie v Únii,
- zlepšovanie distribúcie európskych audiovizuálnych diel v rámci Únie a posilňovanie konkurencieschopnosti  
európskeho audiovizuálneho priemyslu.

*Právny základ*

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

09 05 77 04 Pilotný projekt — Mediálna gramotnosť pre všetkých

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
250 000	125 000				

*Poznámky*

Hlavným cieľom pilotného projektu je transformovať ľudí na kritických občanov v oblasti médií a zanietenej obhajcov mediálnej spravodlivosti, ktorí dokážu kriticky analyzovať mediálnu komunikáciu a informačnú mediálnu politiku. Navyše sa bude zameriavať na zlepšenie schopností občanov tvoriť mediálne diela, ktoré odrážajú ich životné skúsenosti. Budú sa organizovať konferencie, semináre a školenia a osobitná pozornosť sa bude venovať aktivitám zameraným na posilnenie schopností rozlišovania informácií od propagandy; posilnenie kreativity na výrobu mediálnych diel; prípravu programov na integráciu menších; podporu výmeny osvedčených postupov medzi zainteresovanými subjektmi a krajinami a poskytovanie nástrojov na získavanie skúseností z priamej demokracie. Pilotný projekt ako celok bude zameraný na všetky druhy mediálnych nástrojov (rozhlas, internet, televízne vysielanie, noviny), ktoré sa využívajú vo všetkých typoch prostredí a sú cielené na všetky vekové skupiny obyvateľstva. Budú sa uprednostňovať ľudia s nižšou kvalifikáciou a ľudia, ktorým hrozí vytlačenie na okraj spoločnosti. Pilotný projekt bude predmetom výzvy Európskej komisie na predkladanie návrhov.

*Právny základ*

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

KOMISIA

HLAVA 09 — KOMUNIKAČNÉ SIETE, OBSAH A TECHNOLOGIE

## KAPITOLA 09 05 — KREATÍVNA EURÓPA (pokračovanie)

## 09 05 77 (pokračovanie)

09 05 77 05 Prípravná akcia — Titulkovanie európskeho kultúrneho televízneho obsahu v Európe

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
1 500 000	750 000				

## Poznámky

Pilotný projekt v rámci položky 15 04 77 07 s názvom Podpora európskej integrácie prostredníctvom kultúry poskytovaním nových otitulkovaných verzií vybraných TV programov v celej Európe sa zmenil na prípravnú akciu 09 05 77 05 s názvom Titulkovanie európskeho kultúrneho televízneho obsahu v Európe.

Táto prípravná akcia je pokračovaním pilotného projektu, ktorý Parlament financoval v rokoch 2014 a 2015 a ktorý sa zameriava na zisťovanie záujmu európskych divákov o kultúrne programy, a to tým, že ponúka rozličné otitulkované verzie vybraných televíznych programov v Európe.

Pilotný projekt financovaný v roku 2014 v súčasnosti realizuje ARTE, európsky umelecký televízny kanál, ktorý od októbra 2015 ponúkne 600 hodín televízneho programu v štyroch jazykoch (francúzštine, nemčine, angličtine a španielčine).

## Právny základ

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

*HLAVA 10*

**PRIAMY VÝSKUM**

KOMISIA  
HLAVA 10 — PRIAMY VÝSKUM

**HLAVA 10**  
**PRIAMY VÝSKUM**

**Všeobecný prehľad rozpočtových prostriedkov (2016 a 2015) a plnenia (2014)**

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
10 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY PRIAMEHO VÝSKUMU	331 938 960	331 938 960	330 509 370	330 509 370	402 154 548,65	402 154 548,65
10 02	HORIZONT 2020 — PRIAME AKCIE SPOLOČNÉHO VÝSKUMNÉHO CENTRA (JRC) NA PODPORU POLITÍK ÚNIE	25 686 697	26 350 000	24 127 845	31 976 761	48 823 262,28	42 452 109,22
10 03	PROGRAM EURATOMU — PRIAME AKCIE	10 666 000	12 400 000	10 560 000	9 541 097	11 683 378,60	9 409 510,03
10 04	OSTATNÉ ČINNOSTI SPOLOČNÉHO VÝSKUMNÉHO CENTRA	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	45 483 805,58	35 837 686,32
10 05	HISTORICKÉ ZÁVÄZKY VYPLÝ- VAJÚCE Z JADROVÝCH AKTIVÍT USKUTOČŇOVANÝCH SPOLOČNÝM VÝSKUMNÝM CENTROM V RÁMCI ZMLUVY O EURATOME	28 543 000	32 000 000	27 773 000	30 025 140	27 041 043,38	26 936 787,67
	<b>Hlava 10 – Súčet</b>	<b>396 834 657</b>	<b>402 688 960</b>	<b>392 970 215</b>	<b>402 052 368</b>	<b>535 186 038,49</b>	<b>516 790 641,89</b>

**HLAVA 10****PRIAMY VÝSKUM***Poznámky*

Tieto poznámky sa vzťahujú na všetky rozpočtové riadky v oblasti politiky priameho výskumu (s výnimkou kapitoly 10 05).

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov týkajúcich sa:

- zamestnancov na pozíciách, ktoré sú uvedené v schválenom pláne pracovných miest Spoločného výskumného centra (JRC) a externých zamestnancov vykonávajúcich programy pre výskum a inovácie,
- personálnych nákladov, ako sú služobné cesty, školenia, zdravotné služby a nábor pracovníkov,
- prevádzky a fungovania inštitútov JRC, administratívnej podpory, bezpečnosti a zabezpečenia prevádzok, výdavkov na informačné technológie, jednorazových nákladov a hlavných výskumných infraštruktúr,
- výskumných a podporných činností vrátane predbežného výskumu, vedeckého a technického vybavenia, výberu subdodávateľských služieb atď.,
- úloh týkajúcich sa výskumnej a vedeckej podpory súvisiacich s činnosťami, ktoré má JRC realizovať v rámci svojej spoluúčasti na podpore politík Únie a v mene externých subjektov na súťažnom základe.

Všetky príjmy zahrnuté do položiek 6 2 2 4 a 6 2 2 5 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Rôzne príjmy môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom na použitie v kapitolách 10 02, 10 03, 10 04 alebo v článku 10 01 05 v závislosti od ich účelu.

Všetky príjmy z príspevkov kandidátskych krajín a v náležitých prípadoch potenciálnych kandidátov západného Balkánu za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Účasť tretích krajín alebo organizácií z tretích krajín na európskej spolupráci v oblasti vedeckého a technického výskumu je možná pri niektorých z týchto projektov. Všetky finančné príspevky sa zahrnú do položky 6 0 1 3 výkazu príjmov a môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Ďalšie rozpočtové prostriedky budú poskytnuté v rámci položiek 10 02 50 01 a 10 03 50 01.

KOMISIA  
HLAVA 10 — PRIAMY VÝSKUM

**KAPITOLA 10 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY PRIAMEHO VÝSKUMU**

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
10 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY PRIAMEHO VÝSKUMU					
<b>10 01 05</b>	<b>Podporné výdavky na programy pre výskum a inovácie v oblasti politiky priameho výskumu</b>					
10 01 05 01	Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov vykonávajúcich programy pre výskum a inovácie — Horizont 2020	1,1	137 841 590	136 700 000	143 812 051,39	104,33
10 01 05 02	Externí zamestnanci vykonávajúci programy pre výskum a inovácie — Horizont 2020	1,1	32 688 000	32 400 000	62 793 703,62	192,10
10 01 05 03	Ostatné výdavky na riadenie programov pre výskum a inovácie — Horizont 2020	1,1	58 163 970	58 163 970	73 057 021,29	125,61
10 01 05 04	Ostatné výdavky na nové hlavné výskumné infraštruktúry — Horizont 2020	1,1	2 000 000	2 000 000	2 060 000,—	103,00
10 01 05 11	Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov vykonávajúcich programy pre výskum a inovácie — Program Euratomu	1,1	54 200 000	54 200 000	55 288 948,61	102,01
10 01 05 12	Externí zamestnanci vykonávajúci programy pre výskum a inovácie — Program Euratomu	1,1	10 000 000	10 000 000	18 912 397,29	189,12
10 01 05 13	Ostatné výdavky na riadenie programov pre výskum a inovácie — Program Euratomu	1,1	35 045 400	35 045 400	41 112 181,91	117,31
10 01 05 14	Ostatné výdavky na nové hlavné výskumné infraštruktúry — Program Euratomu	1,1	2 000 000	2 000 000	5 118 244,54	255,91
	Článok 10 01 05 – Medzisúčet		331 938 960	330 509 370	402 154 548,65	121,15
	<b>Kapitola 10 01 – Súčet</b>		<b>331 938 960</b>	<b>330 509 370</b>	<b>402 154 548,65</b>	<b>121,15</b>

**10 01 05 Podporné výdavky na programy pre výskum a inovácie v oblasti politiky priameho výskumu**

*Poznámky*

Všetky príjmy zahrnuté do položiek 6 2 2 3 a 6 2 2 6 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 a článkom 183 ods. 2 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Všetky príjmy zahrnuté do položiek 6 2 2 1, 6 2 2 4 a 6 2 2 5 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách. Tieto príjmy sa použijú okrem iného na výdavky na zamestnancov a zdroje v súvislosti s prácou, ktorú Spoločné výskumné centrum vykonáva pre tretie strany.

**KAPITOLA 10 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY PRIAMEHO VÝSKUMU** (pokračovanie)**10 01 05** (pokračovanie)

Všetky príjmy zahrnuté do položiek 6 0 1 3 a 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Rozpočtové prostriedky by sa mohli zvýšiť o rozpočtové prostriedky, ktoré Spoločné výskumné centrum získa zo spoluúčasti na nepriamych akciách a vedeckých a technických aktivitách pri podpore politik Únie na súťažnom základe. Medzi činnosti súťažného charakteru vykonávané JRC patria:

- činnosti uskutočnené po postupe udelenia grantu alebo verejného obstarávania,
- činnosti v mene tretích strán,
- činnosti vykonávané v rámci administratívnej dohody s inými inštitúciami alebo inými útvarmi Komisie o poskytovaní vedecko-technických služieb.

**10 01 05 01** Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov vykonávajúcich programy pre výskum a inovácie — Horizont 2020

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
137 841 590	136 700 000	143 812 051,39

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov týkajúcich sa úradníkov a dočasných zamestnancov na pozíciách, ktoré sú uvedené v schválenom pláne pracovných miest Spoločného výskumného centra, vykonávajúcich program pre výskum a inovácie Horizont 2020, a najmä:

- na priamu akciu pozostávajúcu z výskumných činností, z vedeckých a technických podporných aktivít a z činností predbežného výskumu, ktoré sa realizujú v zariadeniach Spoločného výskumného centra,
- na nepriamu akciu pozostávajúcu z programov vykonaných ako súčasť aktivít Spoločného výskumného centra, uskutočnených v rámci hospodárskej súťaže.

Náklady na zamestnancov zahŕňajú základný plat, príspevky, rôzne náhrady a príspevky vychádzajúce z pracovnoprávných ustanovení vrátane výdavkov súvisiacich s nástupom do práce, zmeny miesta výkonu práce a z ukončenia pracovného pomeru.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tejto položky sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

KOMISIA  
HLAVA 10 — PRIAMY VÝSKUM

**KAPITOLA 10 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY PRIAMEHO VÝSKUMU** (pokračovanie)

**10 01 05** (pokračovanie)

10 01 05 01 (pokračovanie)

Právny základ

Pozri kapitolu 10 02.

10 01 05 02 Externí zamestnanci vykonávajúci programy pre výskum a inovácie — Horizont 2020

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
32 688 000	32 400 000	62 793 703,62

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov týkajúcich sa externých zamestnancov na pozíciách, ktoré nie sú uvedené v pláne pracovných miest Spoločného výskumného centra, t. j. zmluvných pracovníkov, držiteľov grantu, vyslaných národných expertov a hosťujúcich vedcov, vrátane externých zamestnancov vyslaných v delegáciách Únie, vykonávajúcich programy pre výskum a inovácie – Horizont 2020.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tejto položky sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Právny základ

Pozri kapitolu 10 02.

10 01 05 03 Ostatné výdavky na riadenie programov pre výskum a inovácie — Horizont 2020

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
58 163 970	58 163 970	73 057 021,29

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- personálnych výdavkov, ktoré nepatria do položiek 10 01 05 01 a 10 01 05 02 vrátane služobných ciest, školení, zdravotných a sociálnych služieb, výdavkov na organizáciu súťaží, pohovory s uchádzačmi o prácu, reprezentáciu atď.



**KAPITOLA 10 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY PRIAMEHO VÝSKUMU** (pokračovanie)**10 01 05** (pokračovanie)

## 10 01 05 03 (pokračovanie)

— výdavkov týkajúcich sa všetkých zdrojov využívaných na realizáciu činností Spoločného výskumného centra (JRC).  
Patria sem:

- výdavky súvisiace s prevádzkou a fungovaním inštitútov JRC: pravidelná údržba budov, technickej infraštruktúry a vedeckého vybavenia, dodávka energií a kvapalín, kúrenie, chladenie a ventilácia, dielenské materiály a prístroje, čistenie prevádzok, ciest a budov, odpadové hospodárstvo atď.,
- výdavky súvisiace s administratívnou podporou inštitútov JRC: nábytok, kancelárske potreby, telekomunikácie, dokumentácia a publikácie, doprava; rôzne potreby, neživotné poistenie atď.,
- výdavky súvisiace s bezpečnosťou a zabezpečením prevádzok: zdravie a bezpečnosť pri práci, ochrana pred žiarením, požiarna jednotka atď.,
- výdavky súvisiace s informačnými technológiami: počítačové miestnosti, hardvérové a softvérové vybavenie, sieťové služby, informačné systémy, technická podpora a pomoc pre používateľov atď.,
- jednorazové náklady. Táto položka pokrýva renovačné, sanačné a stavebné práce na prevádzkach JRC. Slúži na výdavky ako napr. mimoriadne náklady na údržbu, renovačné práce, prispôbovanie sa novým normám atď. Môžu sa z nich financovať aj výskumné infraštruktúry, ktoré nepatria pod položku 10 01 05 04.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto rozpočtového riadku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

*Právny základ*

Pozri kapitolu 10 02.

## 10 01 05 04 Ostatné výdavky na nové hlavné výskumné infraštruktúry — Horizont 2020

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
2 000 000	2 000 000	2 060 000,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov týkajúcich sa všetkých zdrojov financovania projektov hlavných výskumných infraštruktúr, najmä výstavby nových budov, dokončenia obnovy existujúcich budov a nákupu dôležitého vybavenia technickej infraštruktúry prevádzok.

KOMISIA  
HLAVA 10 — PRIAMY VÝSKUM

**KAPITOLA 10 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY PRIAMEHO VÝSKUMU** (pokračovanie)

**10 01 05** (pokračovanie)

10 01 05 04 (pokračovanie)

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tejto položky sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Právny základ

Pozri kapitolu 10 02.

10 01 05 11 Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov vykonávajúcich programy pre výskum a inovácie — Program Euratomu

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
54 200 000	54 200 000	55 288 948,61

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov týkajúcich sa úradníkov a dočasných zamestnancov na pozíciách, ktoré sú uvedené v schválenom pláne pracovných miest Spoločného výskumného centra, vykonávajúcich programy pre výskum a inovácie – program Euratomu, a najmä:

- na priamu akciu pozostávajúcu z výskumných činností, z vedeckých a technických podporných aktivít a z činností predbežného výskumu, ktoré sa realizujú v zariadeniach Spoločného výskumného centra,
- na nepriamu akciu pozostávajúcu z programov vykonaných ako súčasť aktivít Spoločného výskumného centra, uskutočnených v rámci hospodárskej súťaže.

Náklady na zamestnancov zahŕňajú základný plat, príspevky, rôzne náhrady a príspevky vychádzajúce z pracovno-právnych ustanovení vrátane výdavkov súvisiacich s nástupom do práce, zmeny miesta výkonu práce a z ukončenia pracovného pomeru.

Právny základ

Pozri kapitolu 10 03.

**KAPITOLA 10 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY PRIAMEHO VÝSKUMU** (pokračovanie)**10 01 05** (pokračovanie)

10 01 05 12 Externí zamestnanci vykonávajúci programy pre výskum a inovácie — Program Euratomu

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
10 000 000	10 000 000	18 912 397,29

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov týkajúcich sa externých zamestnancov na pozíciách, ktoré nie sú uvedené v pláne pracovných miest Spoločného výskumného centra, t. j. zmluvných pracovníkov, držiteľov grantu, vyslaných národných expertov a hosťujúcich vedcov, vrátane externých zamestnancov vyslaných v delegáciách Únie, vykonávajúcich programy pre výskum a inovácie – program Euratomu.

## Právny základ

Pozri kapitolu 10 03.

10 01 05 13 Ostatné výdavky na riadenie programov pre výskum a inovácie — Program Euratomu

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
35 045 400	35 045 400	41 112 181,91

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- personálnych výdavkov, ktoré nepatria do položiek 10 01 05 11 a 10 01 05 12 vrátane služobných ciest, školení, zdravotných a sociálnych služieb, výdavkov na organizáciu súťaží, pohovory s uchádzačmi o prácu, reprezentáciu atď.,
- výdavkov týkajúcich sa všetkých zdrojov využívaných na realizáciu činností Spoločného výskumného centra (JRC). Patria sem:
  - výdavky súvisiace s prevádzkou a fungovaním inštitútov JRC: pravidelná údržba budov, technickej infraštruktúry a vedeckého vybavenia, dodávka energií a kvapalín, kúrenie, chladenie a ventilácia, dielenské materiály a prístroje, čistenie prevádzok, ciest a budov, odpadové hospodárstvo atď.,
  - výdavky súvisiace s administratívnou podporou inštitútov JRC: nábytok, kancelárske potreby, telekomunikácie, dokumentácia a publikácie, doprava, rôzne potreby, neživotné poistenie atď.,
  - výdavky súvisiace s bezpečnosťou a zabezpečením prevádzok: zdravie a bezpečnosť pri práci, ochrana pred žiarením, požiarna jednotka atď.,

KOMISIA

HLAVA 10 — PRIAMY VÝSKUM

## KAPITOLA 10 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY PRIAMEHO VÝSKUMU (pokračovanie)

## 10 01 05 (pokračovanie)

## 10 01 05 13 (pokračovanie)

- výdavky súvisiace s informačnými technológiami: počítačové miestnosti, hardvérové a softvérové vybavenie, sieťové služby, informačné systémy, technická podpora a pomoc pre používateľov atď.,
- jednorazové náklady. Táto položka pokrýva renovačné, sanačné a stavebné práce na prevádzkach JRC. Slúži na výdavky ako napr. mimoriadne náklady na údržbu, renovačné práce, prispôsobovanie sa novým normám atď. Môžu sa z nich financovať aj výskumné infraštruktúry, ktoré nepatria pod položku 10 01 05 14.

Právny základ

Pozri kapitolu 10 03.

## 10 01 05 14 Ostatné výdavky na nové hlavné výskumné infraštruktúry — Program Euratomu

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
2 000 000	2 000 000	5 118 244,54

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov týkajúcich sa všetkých zdrojov financovania projektov hlavných výskumných infraštruktúr, najmä výstavby nových budov, dokončenia obnovy existujúcich budov a nákupu dôležitého vybavenia technickej infraštruktúry prevádzok.

Právny základ

Pozri kapitolu 10 03.

## KAPITOLA 10 02 — HORIZONT 2020 — PRIAME AKCIE SPOLOČNÉHO VÝSKUMNÉHO CENTRA (JRC) NA PODPORU POLITÍK ÚNIE

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
10 02	HORIZONT 2020 — PRIAME AKCIE SPOLOČNÉHO VÝSKUMNÉHO CENTRA (JRC) NA PODPORU POLITÍK ÚNIE								
10 02 01	<b>Horizont 2020 — Vedecká a technická podpora politík Únie orientovaná na zákazníka</b>	1,1	25 186 697	24 500 000	24 127 845	27 961 643	34 639 215,45	12 857 478,—	52,48
10 02 50	<b>Rozpočtové prostriedky pochádzajúce z prís- pevkov tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) na výskum a technický rozvoj</b>								
10 02 50 01	Rozpočtové prostriedky pochádzajúce z prís- pevkov tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) na výskum a technický rozvoj (2014 až 2020)	1,1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	11 849 927,18	1 087 081,65	
10 02 50 02	Rozpočtové prostriedky pochádzajúce z prís- pevkov tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) na výskum a technický rozvoj (pred rokom 2014)	1,1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	55 360,82	7 278 838,77	
	Článok 10 02 50 – Medzisúčet		p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	11 905 288,—	8 365 920,42	
10 02 51	<b>Dokončenie siedmeho rámcového programu — Priame akcie (2007 až 2013)</b>	1,1	p.m.	1 600 000	p.m.	4 015 118	2 210 102,02	21 172 279,04	1 323,27
10 02 52	<b>Dokončenie predchádza- júcích rámcových programov v oblasti výskumu — Priame akcie (pred rokom 2007)</b>	1,1	—	—	—	—	68 656,81	56 431,76	
10 02 77	<b>Pilotné projekty a prípravné akcie</b>								
10 02 77 01	Pilotný projekt — Zriadenie laboratória Európskej komisie pre inováciu verejného sektora	1,1	500 000	250 000					
	Článok 10 02 77 – Medzisúčet		500 000	250 000					
	<b>Kapitola 10 02 – Súčet</b>		<b>25 686 697</b>	<b>26 350 000</b>	<b>24 127 845</b>	<b>31 976 761</b>	<b>48 823 262,28</b>	<b>42 452 109,22</b>	<b>161,11</b>

KOMISIA  
HLAVA 10 — PRIAMY VÝSKUM

**KAPITOLA 10 02 — HORIZONT 2020 — PRIAME AKCIE SPOLOČNÉHO VÝSKUMNÉHO CENTRA (JRC) NA PODPORU POLITÍK ÚNIE**  
(pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto poznámky sa vzťahujú na všetky rozpočtové riadky v tejto kapitole.

Tieto rozpočtové prostriedky sa použijú na rámcový program pre výskum a inovácie – Horizont 2020, ktorý sa vzťahuje na obdobie rokov 2014 až 2020.

Program Horizont 2020 má ústrednú úlohu pri realizácii stratégie Európa 2020 na zabezpečenie inteligentného, udržateľného a inkluzívneho rastu (ďalej len „stratégia Európa 2020“) tak, že poskytuje spoločný strategický rámec na financovanie excelentného výskumu a inovácie v Únii, a teda funguje ako prostriedok na získanie súkromných a verejných investícií, vytváranie nových pracovných príležitostí a zabezpečenie dlhodobej udržateľnosti, rastu, hospodárskeho rozvoja, sociálneho začlenenia a konkurencieschopnosti priemyslu, ako aj na riešenie spoločenských výziev v celej Únii.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na použitie v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1290/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa ustanovujú pravidlá účasti na programe Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a pravidlá jeho šírenia, a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1906/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 81).

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tejto kapitoly sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

**10 02 01 Horizont 2020 — Vedecká a technická podpora politik Únie orientovaná na zákazníka**

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
25 186 697	24 500 000	24 127 845	27 961 643	34 639 215,45	12 857 478,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie vedeckej a technickej podpory a výskumných činností uskutočňovaných Spoločným výskumným centrom v súlade s časťou VI špecifického programu na vykonávanie programu Horizont 2020 pod názvom Nejadrové priame akcie Spoločného výskumného centra (JRC) s cieľom poskytovať politikám Únie vedeckú a technickú podporu orientovanú na zákazníka. JRC sa zameriava na tieto ciele:

- excelentná veda: JRC bude vykonávať výskum na posilnenie základne vedeckých dôkazov v oblasti tvorby politik a skúmať vznikajúce oblasti vedy a techniky, a to aj prostredníctvom bádateľského výskumného programu,
- vedúce postavenie priemyslu: JRC bude prispievať ku konkurencieschopnosti Únie prostredníctvom podpory procesu normalizácie a noriem s použitím prednormatívneho výskumu, tvorby referenčných materiálov a meraní a harmonizácie metód v piatich oblastiach zamerania (energetika, doprava, hlavná iniciatíva „Digitálna agenda pre Európu“, bezpečnosť a ochrana, ochrana spotrebiteľa). Bude vykonávať bezpečnostné posudzovanie nových technológií v oblastiach, ako je napr. energetika, doprava, zdravotníctvo alebo ochrana spotrebiteľa. Bude prispievať k uľahčovaniu využívania, normalizácie a overovania kozmických technológií a údajov, najmä s cieľom riešiť spoločenské výzvy,

**KAPITOLA 10 02 — HORIZONT 2020 — PRIAME AKCIE SPOLOČNÉHO VÝSKUMNÉHO CENTRA (JRC) NA PODPORU POLITÍK ÚNIE**  
(pokračovanie)**10 02 01** (pokračovanie)

— spoločenské výzvy: JRC bude vykonávať výskum v týchto oblastiach: zdravie, demografické zmeny a kvalita života; potravinová bezpečnosť, udržateľné poľnohospodárstvo a lesné hospodárstvo, morský a námorný výskum a výskum v oblasti vnútrozemských vôd a biohospodárstvo; bezpečná, čistá a efektívne využívaná energia; inteligentná, ekologická a integrovaná doprava; opatrenia v oblasti klímy, životné prostredie, efektívne využívanie zdrojov a suroviny; Európa v meniacom sa svete – inkluzívne, inovačné a reflexívne spoločnosti; bezpečné spoločnosti – ochrana slobody a bezpečnosti Európy a jej občanov.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie osobitných výdavkov súvisiacich s výskumnými a podpornými činnosťami vrátane nákupu vedeckého a technického vybavenia, výberu subdodávateľov vedeckých a technických služieb, prístupu k informáciám, nadobúdania spotrebného materiálu atď. Patria sem aj výdavky na vedeckú infraštruktúru, ktoré priamo vznikli v súvislosti s príslušnými projektmi.

Takisto pokrývajú výdavky akéhokoľvek druhu týkajúce sa úloh výskumnej a vedeckej podpory súvisiacich s činnosťami v tomto článku, ktoré má Spoločné výskumné centrum realizovať v rámci svojej spolupráce na podpore politik Únie a mene externých subjektov na súťažnom základe.

Všetky príjmy zahrnuté do položiek 6 2 2 3 a 6 2 2 6 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 a článkom 183 ods. 2 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

*Právny základ*

Rozhodnutie Rady 2013/743/EÚ z 3. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje osobitný program na vykonávanie programu Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a ktorým sa zrušujú rozhodnutia 2006/971/ES, 2006/972/ES, 2006/973/ES, 2006/974/ES a 2006/975/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 965), a najmä jeho článok 3 ods. 6.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1290/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa ustanovujú pravidlá účasti na programe Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a pravidlá jeho šírenia, a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1906/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 81).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a zrušuje rozhodnutie č. 1982/2006/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 104), a najmä jeho článok 5 ods. 4.

**10 02 50** **Rozpočtové prostriedky pochádzajúce z príspevkov tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) na výskum a technický rozvoj****10 02 50 01** **Rozpočtové prostriedky pochádzajúce z príspevkov tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) na výskum a technický rozvoj (2014 až 2020)***Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	11 849 927,18	1 087 081,65

KOMISIA  
HLAVA 10 — PRIAMY VÝSKUM

**KAPITOLA 10 02 — HORIZONT 2020 — PRIAME AKCIE SPOLOČNÉHO VÝSKUMNÉHO CENTRA (JRC) NA PODPORU POLITÍK ÚNIE**  
(pokračovanie)

**10 02 50** (pokračovanie)

10 02 50 01 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov zodpovedajúcich príjmom, ktoré vedú k dodatočným rozpočtovým prostriedkom z tretích strán alebo štátov (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) zapojených do programov pre výskum a inovácie – Horizont 2020 v období rokov 2014 až 2020.

Všetky príjmy zahrnuté do položiek 6 0 1 3 a 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

10 02 50 02 Rozpočtové prostriedky pochádzajúce z príspevkov tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) na výskum a technický rozvoj (pred rokom 2014)

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	55 360,82	7 278 838,77

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov zodpovedajúcich príjmom, ktoré vedú k dodatočným rozpočtovým prostriedkom z tretích strán alebo štátov (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) zapojených do projektov v oblasti nejadrového výskumu a rozvoja technológií od obdobia pred rokom 2014.

Všetky príjmy zahrnuté do položiek 6 0 1 3 a 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

**10 02 51** **Dokončenie siedmeho rámcového programu — Priame akcie (2007 až 2013)**

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	1 600 000	p.m.	4 015 118	2 210 102,02	21 172 279,04

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie platieb v súvislosti so záväzkami, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch.

Všetky príjmy zahrnuté do položiek 6 2 2 3 a 6 2 2 6 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 a článkom 183 ods. 2 nariadenia o rozpočtových pravidlách.



**KAPITOLA 10 02 — HORIZONT 2020 — PRIAME AKCIE SPOLOČNÉHO VÝSKUMNÉHO CENTRA (JRC) NA PODPORU POLITÍK ÚNIE**  
(pokračovanie)**10 02 51** (pokračovanie)

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto rozpočtového riadku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1906/2006 z 18. decembra 2006, ktorým sa ustanovujú pravidlá pre účasť podnikov, výskumných centier a univerzít na akciách v rámci siedmeho rámcového programu a pre šírenie výsledkov výskumu (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 391, 30.12.2006, s. 1).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1982/2006/ES z 18. decembra 2006 o siedmom rámcovom programe Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 412, 30.12.2006, s. 1).

Rozhodnutie Rady 2006/975/ES z 19. decembra 2006 o osobitnom programe, ktorý sa má vykonávať prostredníctvom priamych akcií Spoločného výskumného centra v rámci siedmeho rámcového programu Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 400, 30.12.2006, s. 368).

**10 02 52** **Dokončenie predchádzajúcich rámcových programov v oblasti výskumu — Priame akcie (pred rokom 2007)***Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
—	—	—	—	68 656,81	56 431,76

*Poznámky*

Tento článok je určený na pokrytie platieb v súvislosti so záväzkami, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch.

Všetky príjmy zahrnuté do položiek 6 2 2 3 a 6 2 2 6 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 a článkom 183 ods. 2 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto článku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

KOMISIA  
HLAVA 10 — PRIAMY VÝSKUM

**KAPITOLA 10 02 — HORIZONT 2020 — PRIAME AKCIE SPOLOČNÉHO VÝSKUMNÉHO CENTRA (JRC) NA PODPORU POLITÍK ÚNIE**  
(pokračovanie)

**10 02 52** (pokračovanie)

*Právny základ*

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 182/1999/ES z 22. decembra 1998 o piatom rámcovom programe Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (1998 až 2002) (Ú. v. ES L 26, 1.2.1999, s. 1).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1513/2002/ES z 27. júna 2002, ktoré sa týka šiesteho rámcového programu Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností prispievajúcich k vytvoreniu európskeho výskumného priestoru a k inovácii (2002 až 2006) (Ú. v. ES L 232, 29.8.2002, s. 1).

**10 02 77** **Pilotné projekty a prípravné akcie**

10 02 77 01 Pilotný projekt — Zriadenie laboratória Európskej komisie pre inováciu verejného sektora

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
500 000	250 000				

*Poznámky*

Rastúci počet členských štátov uznáva význam prístupu zahrňajúceho proces navrhovania a inovácií k rozvoju nových politík a verejných služieb. Niekoľko iniciatív už začalo preukazovať, ako možno zahrnutím činností navrhovania a vývoja prototypov, ktoré sú zamerané na používateľa, do procesu tvorby politiky usporiť peniaze, dosiahnuť väčší vplyv a vykonávať politiky, ktoré sú viac zamerané na občana. O vytvorení takejto laboratória politiky sa diskutuje v rámci Spoločného výskumného centra a tento pilotný projekt urýchlí zriadenie tohto laboratória politiky.

Akčný plán Komisie týkajúci sa inovácie na základe dizajnu z roku 2013 a skupina expertov Komisie pre inováciu verejného sektora zdôraznili pozitívny vplyv, ktorý môže mať uplatňovanie inovácií vo verejnom sektore na rast.

Preto by bolo prospešné zriadenie laboratória Európskej komisie pre inováciu verejného sektora, ako to odporučila skupina expertov.

Hlavným cieľom projektu je spolupráca s celoštátnymi, regionálnymi a miestnymi aktérmi s cieľom zlepšiť ich schopnosť implementovať politiky EÚ prostredníctvom spolupráce s podobnými štruktúrami na mieste alebo podporou vytvárania nových štruktúr. Laboratórium podporí snahu zlepšiť vynakladanie finančných prostriedkov EÚ a vykonávanie právnych predpisov EÚ.

Laboratórium bude ako vlastný interný inovačný tím Komisie podporovať aj európske inštitúcie v prepracovaní starých nariadení alebo v iteratívnejšom a nákladovo efektívnejšom prístupe k tvorbe politiky od vzniku myšlienky až po fázu vykonávania. To bude zahŕňať používanie techník ako náhodné kontrolné skúšky, behaviorálna ekonómia, pokusy riadené používateľmi a systémové myslenie napríklad pri navrhovaní nových programov EÚ pre financovanie MSP a hľadanie nových spôsobov obmedzovania byrokracie.

**KAPITOLA 10 02 — HORIZONT 2020 — PRIAME AKCIE SPOLOČNÉHO VÝSKUMNÉHO CENTRA (JRC) NA PODPORU POLITÍK ÚNIE**  
(pokračovanie)**10 02 77** (pokračovanie)

10 02 77 01 (pokračovanie)

Laboratórium bude fungovať aj ako koordinačné miesto pre celoeurópske iniciatívy v členských štátoch a pre výmenu poznatkov a skúseností medzi partnermi.

*Právny základ*

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

KOMISIA  
HLAVA 10 — PRIAMY VÝSKUM

**KAPITOLA 10 03 — PROGRAM EURATOMU — PRIAME AKCIE**

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
10 03	PROGRAM EURATOMU — PRIAME AKCIE								
<b>10 03 01</b>	<b>Činnosti priameho výskumu Euratomu</b>	1,1	10 666 000	11 500 000	10 560 000	8 746 493	10 492 337,68	4 155 440,74	36,13
<b>10 03 50</b>	<b>Rozpočtové prostriedky pochádzajúce z príspevkov tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) na výskum a technický rozvoj</b>								
10 03 50 01	Rozpočtové prostriedky pochádzajúce z príspevkov tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) na výskum a technický rozvoj (2014 až 2020)	1,1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	870 569,96	82 411,57	
10 03 50 02	Rozpočtové prostriedky pochádzajúce z príspevkov tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) na výskum a technický rozvoj (pred rokom 2014)	1,1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	197 882,35	
	Článok 10 03 50 – Medzisúčet		p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	870 569,96	280 293,92	
<b>10 03 51</b>	<b>Dokončenie siedmeho rámcového programu — Euratom (2007 až 2013)</b>	1,1	p.m.	900 000	p.m.	794 604	320 470,96	4 973 775,37	552,64
<b>10 03 52</b>	<b>Dokončenie predchádzajúcich rámcových programov Euratomu (pred rokom 2007)</b>	1,1	—	—	—	—	0,—	0,—	
	<b>Kapitola 10 03 – Súčet</b>		<b>10 666 000</b>	<b>12 400 000</b>	<b>10 560 000</b>	<b>9 541 097</b>	<b>11 683 378,60</b>	<b>9 409 510,03</b>	<b>75,88</b>

*Poznámky*

Program pre výskum a vzdelávanie Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (2014 – 2018) (ďalej len „program Euratomu“) je neoddeliteľnou súčasťou programu Horizont 2020, rámcového programu pre výskum a inováciu. Program Euratomu posilňuje výskumný a inovačný rámec v oblasti jadrovej energie a koordinuje výskumné snahy členských štátov, čím predchádza zdvojnásobeniu úsilia, zachováva kritické množstvo v kľúčových oblastiach a zabezpečuje optimálne využitie verejných prostriedkov.

Tieto rozpočtové prostriedky sa použijú v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1290/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa ustanovujú pravidlá účasti na programe Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a pravidlá jeho šírenia a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1906/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 81).

**KAPITOLA 10 03 — PROGRAM EURATOMU — PRIAME AKCIE (pokračovanie)**

Všeobecným cieľom programu Euratomu je jadrový výskum a odborné vzdelávanie s dôrazom na ďalšie zvyšovanie jadrovej bezpečnosti, fyzickú ochranu jadrových materiálov a jadrových zariadení a ochranu pred žiarením, a najmä potenciálne prispieť k bezpečnej a efektívnej dlhodobej dekarbonizácii energetického systému. Bude pokrývať nepriame akcie RTD týkajúce sa výskumu a vývoja v oblasti jadrovej syntézy, jadrového štiepenia, výskumných činností súvisiacich s jadrovou bezpečnosťou a ochranou pred žiarením, ako aj priame akcie JRC v oblasti fyzickej ochrany a jadrovej bezpečnosti. JRC bude poskytovať nezávislú vedeckú a technickú podporu orientovanú na zákazníka pri vykonávaní a monitorovaní politik Spoločenstva, najmä v oblasti výskumu a odbornej prípravy týkajúcich sa jadrovej bezpečnosti a fyzickej ochrany. Dosiahnutím týchto cieľov program Euratomu prispieje k výsledkom v rámci troch priorit rámcového programu Horizont 2020: excelentná veda, vedúce postavenie priemyslu a spoločenské výzvy. Tieto ciele sú jasne prepojené s cieľmi stratégií Európa 2020 a Energia 2020, ako aj s vytvorením a prevádzkou európskeho výskumného priestoru.

**10 03 01 Činnosti priameho výskumu Euratomu**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
10 666 000	11 500 000	10 560 000	8 746 493	10 492 337,68	4 155 440,74

**Poznámky**

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie vedeckej a technickej podpory a výskumných činností uskutočňovaných Spoločným výskumným centrom pri realizácii programu pre výskum a vzdelávanie Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (2014 – 2018). Priamymi akciami programu Euratomu sa sledujú tieto osobitné ciele:

- zlepšiť jadrovú bezpečnosť vrátane: bezpečnosti jadrových reaktorov a jadrového paliva, nakladania s odpadom vrátane konečného geologického uloženia, ako aj delenia a transmutácie; vyraďovania z prevádzky a havarijnej pripravenosti,
- zlepšiť jadrovú bezpečnosť vrátane: jadrových bezpečnostných záruk, nešírenia, boja proti nezákonnému obchodovaniu a jadrovej súdnej analýzy,
- zvýšiť excelentnosť jadrovej vedeckej základne v oblasti normalizácie,
- podporovať správu znalostí, odbornú prípravu a vzdelávanie,
- podporovať politiky Únie v oblasti jadrovej bezpečnosti a ochrany.

Tieto rozpočtové prostriedky slúžia aj na činnosti potrebné na realizáciu bezpečnostných opatrení v súlade s kapitolou 7 hlavy II Zmluvy o Euratome a plnenie záväzkov vyplývajúcich zo zmluvy o nešírení jadrových zbraní, ako aj na vykonávanie programu Komisie na podporu Medzinárodnej agentúry pre atómovú energiu (MAAE).

Sú určené na pokrytie osobitných výdavkov súvisiacich s výskumnými a podpornými činnosťami vrátane nákupu vedeckého a technického vybavenia, výberu subdodávateľov vedeckých a technických služieb, prístupu k informáciám, nadobúdania spotrebného materiálu atď. Patria sem aj výdavky na vedeckú infraštruktúru, ktoré priamo vznikli v súvislosti s príslušnými projektmi.

Tieto rozpočtové prostriedky takisto pokrývajú výdavky akéhokoľvek druhu týkajúce sa úloh výskumnej a vedeckej podpory súvisiacich s činnosťami v tomto článku, ktoré má Spoločné výskumné centrum realizovať v rámci svojej spoluúčasti na podpore politik Únie a v mene externých subjektov na súťažnom základe.

Všetky príjmy zahrnuté do položiek 6 2 2 3 a 6 2 2 6 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 a článkom 183 ods. 2 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

KOMISIA  
HLAVA 10 — PRIAMY VÝSKUM

**KAPITOLA 10 03 — PROGRAM EURATOMU — PRIAME AKCIE** (pokračovanie)

**10 03 01** (pokračovanie)

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1290/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa ustanovujú pravidlá účasti na programe Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a pravidlá jeho šírenia, a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1906/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 81).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a zrušuje rozhodnutie č. 1982/2006/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 104), a najmä jeho článok 5 ods. 4.

Nariadenie Rady (Euratom) č. 1314/2013 zo 16. decembra 2013 o výskumnom a vzdelávacom programe Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (2014 – 2018), ktorý prispieva k rámcovému programu v oblasti výskumu a inovácií Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 948).

**10 03 50** **Rozpočtové prostriedky pochádzajúce z príspevkov tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) na výskum a technický rozvoj**

10 03 50 01 Rozpočtové prostriedky pochádzajúce z príspevkov tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) na výskum a technický rozvoj (2014 až 2020)

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	870 569,96	82 411,57

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov zodpovedajúcich príjmom a môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom z tretích strán alebo štátov (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru), ktoré sa zúčastňujú na programe Euratomu v období rokov 2014 až 2020.

Všetky príjmy zahrnuté do položiek 6 0 1 3 a 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

10 03 50 02 Rozpočtové prostriedky pochádzajúce z príspevkov tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) na výskum a technický rozvoj (pred rokom 2014)

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	197 882,35

**KAPITOLA 10 03 — PROGRAM EURATOMU — PRIAME AKCIE (pokračovanie)****10 03 50** (pokračovanie)

10 03 50 02 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov zodpovedajúcich príjmom a môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom od tretích strán alebo štátov (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru), ktoré sa zúčastňujú na programe Euratomu od obdobia pred rokom 2014.

Všetky príjmy zahrnuté do položiek 6 0 1 3 a 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

**10 03 51 Dokončenie siedmeho rámcového programu — Euratom (2007 až 2013)***Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	900 000	p.m.	794 604	320 470,96	4 973 775,37

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie platieb v súvislosti so záväzkami, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch.

Všetky príjmy zahrnuté do položiek 6 2 2 3 a 6 2 2 6 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 a článkom 183 ods. 2 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

*Právny základ*

Rozhodnutie Rady 2006/970/Euratom z 18. decembra 2006 o siedmom rámcovom programe Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (Euratom) v oblasti jadrového výskumu a odbornej prípravy (2007 – 2011) (Ú. v. EÚ L 400, 30.12.2006, s. 60).

Rozhodnutie Rady 2006/977/Euratom z 19. decembra 2006 o osobitnom programe, ktorý sa má vykonávať prostredníctvom priamych akcií Spoločného výskumného centra v rámci siedmeho rámcového programu Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (Euratom) v oblasti jadrového výskumu a odbornej prípravy (2007 – 2011) (Ú. v. EÚ L 400, 30.12.2006, s. 434).

Nariadenie Rady (Euratom) č. 1908/2006 z 19. decembra 2006, ktorým sa ustanovujú pravidlá účasti podnikov, výskumných centier a univerzít na činnosti v rámci siedmeho rámcového programu Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu a šírenia výsledkov výskumu (2007 – 2011) (Ú. v. EÚ L 400, 30.12.2006, s. 1).

KOMISIA  
HLAVA 10 — PRIAMY VÝSKUM

**KAPITOLA 10 03 — PROGRAM EURATOMU — PRIAME AKCIE** (pokračovanie)

**10 03 51** (pokračovanie)

Rozhodnutie Rady 2012/93/Euratom z 19. decembra 2011 o rámcovom programe Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu v oblasti jadrového výskumu a odbornej prípravy (2012 – 2013) (Ú. v. EÚ L 47, 18.2.2012, s. 25).

Nariadenie Rady (Euratom) č. 139/2012 z 19. decembra 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá pre účasť podnikov, výskumných centier a univerzít na nepriamych akciách rámcového programu Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu a pre šírenie výsledkov výskumu (2012 – 2013) (Ú. v. EÚ L 47, 18.2.2012, s. 1).

Rozhodnutie Rady 2012/95/Euratom z 19. decembra 2011 o osobitnom programe, ktorý sa má vykonávať prostredníctvom priamych akcií Spoločného výskumného centra a ktorým sa vykonáva rámcový program Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu v oblasti jadrového výskumu a odbornej prípravy (2012 – 2013) (Ú. v. EÚ L 47, 18.2.2012, s. 40).

**10 03 52** **Dokončenie predchádzajúcich rámcových programov Euratomu (pred rokom 2007)**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
—	—	—	—	0,—	0,—

*Poznámky*

Tento článok je určený na pokrytie platieb v súvislosti so záväzkami, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch.

Všetky príjmy zahrnuté do položiek 6 2 2 3 a 6 2 2 6 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 a článkom 183 ods. 2 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

*Právny základ*

Rozhodnutie Rady 1999/64/Euratom z 22. decembra 1998 o piatom rámcovom programe Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (Euratom) v oblasti výskumu a vzdelávania (1998 až 2002) (Ú. v. ES L 26, 1.2.1999, s. 34).

Rozhodnutie Rady 2002/668/Euratom z 3. júna 2002 o šiestom rámcovom programe Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (Euratom) v oblasti jadrového výskumu a vzdelávania, ktorý taktiež prispieva k vytváraniu európskeho výskumného priestoru (2002 až 2006) (Ú. v. ES L 232, 29.8.2002, s. 34).



## KAPITOLA 10 04 — OSTATNÉ ČINNOSTI SPOLOČNÉHO VÝSKUMNÉHO CENTRA

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
10 04	OSTATNÉ ČINNOSTI SPOLOČNÉHO VÝSKUMNÉHO CENTRA								
<b>10 04 02</b>	<b>Poskytovanie služieb a práce v mene externých subjektov</b>	1,1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	5 112 219,22	8 128 041,34	
<b>10 04 03</b>	<b>Vedecká a technická podpora politik Únie na súťažnom základe</b>	1,1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	20 391 610,58	19 929 638,23	
<b>10 04 04</b>	<b>Prevádzka reaktora s vysokým tokom (HFR)</b>								
10 04 04 01	Prevádzka reaktora s vysokým tokom (HFR) — Doplnkové programy HFR	1,1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	16 515 486,78	7 225 747,08	
10 04 04 02	Prevádzka reaktora s vysokým tokom neutrónov (HFR) — Dokončenie predchádzajú- cích doplnkových programov HFR	1,1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	3 464 489,—	554 259,67	
	Článok 10 04 04 – Medzisúčet		p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	19 979 975,78	7 780 006,75	
	<b>Kapitola 10 04 – Súčet</b>		<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>45 483 805,58</b>	<b>35 837 686,32</b>	

**10 04 02** **Poskytovanie služieb a práce v mene externých subjektov**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	5 112 219,22	8 128 041,34

## Poznámky

Tento článok je určený na prijímanie rozpočtových prostriedkov potrebných na výdavky týkajúce sa rôznych úloh vykonávaných v mene externých subjektov. Patria sem výskum a poskytovanie zmluvných služieb tretím stranám ako napr. zástupcom priemyselného odvetvia, národným a regionálnym orgánom, ako aj zmluvy v kontexte výskumných programov členských štátov. Môže sa vzťahovať na:

- zabezpečovanie dodávok, služieb a práce vykonávanej vo všeobecnosti za odmenu vrátane certifikovaných referenčných materiálov,
- prevádzku zariadení slúžiacich členským štátom vrátane ožarovania v reaktore s vysokým tokom neutrónov (HFR) v prevádzke Spoločného výskumného centra v Pettene pre potreby externých subjektov,
- realizáciu výskumných činností a poskytovanie služieb nad rámec špecifických výskumných programov vrátane priemyselných klubov, za ktoré musia partneri z priemyselného odvetvia platiť zápisné a ročné predplatné,

KOMISIA  
HLAVA 10 — PRIAMY VÝSKUM

**KAPITOLA 10 04 — OSTATNÉ ČINNOSTI SPOLOČNÉHO VÝSKUMNÉHO CENTRA** (pokračovanie)

**10 04 02** (pokračovanie)

— dohody o spolupráci s tretími stranami.

Všetky príjmy zahrnuté do položiek 6 2 2 3 a 6 2 3 4 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Dodatočné rozpočtové prostriedky budú poskytnuté pre tento článok v súlade s článkom 21 a článkom 183 ods. 2 nariadenia o rozpočtových pravidlách na pokrytie špecifických výdavkov pre každú zmluvu s externým subjektom do výšky príjmu, ktoré sa zahrnú do položky 6 2 2 3 výkazu príjmov.

*Právny základ*

Rozhodnutie Rady 89/340/EHS z 3. mája 1989 o práci vykonanej Spoločným výskumným centrom pre tretie strany v rámci Európskeho hospodárskeho spoločenstva (Ú. v. ES L 142, 25.5.1989, s. 10).

Závery Rady z 26. apríla 1994 o úlohe Spoločného výskumného centra (JRC) (Ú. v. ES C 126, 7.5.1994, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1), a najmä jeho články 21 a 183.

**10 04 03** *Vedecká a technická podpora politík Únie na súťažnom základe*

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	20 391 610,58	19 929 638,23

*Poznámky*

Tento článok je určený na prijímanie rozpočtových prostriedkov potrebných na výdavky týkajúce sa rôznych foriem vedeckej podpory poskytovanej Spoločným výskumným centrom v prospech politík Únie mimo programu Horizont 2020 na súťažnom základe. Dodatočné rozpočtové prostriedky budú poskytnuté pre tento článok v súlade s článkom 21 a článkom 183 ods. 2 nariadenia o rozpočtových pravidlách na pokrytie špecifických výdavkov pre každú zmluvu so služobnými útvarmi európskych inštitúcií do výšky príjmu, ktoré sa zahrnú do položky 6 2 2 6 výkazu príjmov.

Všetky príjmy zahrnuté do položky 6 2 2 4 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

*Právny základ*

Rozhodnutie Rady 89/340/EHS z 3. mája 1989 o práci vykonanej Spoločným výskumným centrom pre tretie strany v rámci Európskeho hospodárskeho spoločenstva (Ú. v. ES L 142, 25.5.1989, s. 10).

Závery Rady z 26. apríla 1994 o úlohe Spoločného výskumného centra (JRC) (Ú. v. ES C 126, 7.5.1994, s. 1).

**KAPITOLA 10 04 — OSTATNÉ ČINNOSTI SPOLOČNÉHO VÝSKUMNÉHO CENTRA** (pokračovanie)**10 04 03** (pokračovanie)

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1), a najmä jeho články 21 a 183.

**10 04 04** **Prevádzka reaktora s vysokým tokom (HFR)**

## 10 04 04 01 Prevádzka reaktora s vysokým tokom (HFR) — Doplnkové programy HFR

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	16 515 486,78	7 225 747,08

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie časti výdavkov akéhokoľvek druhu, ktoré vzniknú počas realizácie doplnkového programu týkajúceho sa reaktora s vysokým tokom neutrónov (HFR).

Vedeckými a technickými cieľmi tohto doplnkového programu sú:

- zabezpečiť bezpečný, stabilný a spoľahlivý tok neutrónov na experimentálne účely,
- realizovať výskum a rozvoj týkajúci sa: materiálovej a palivovej vedy na zvýšenie bezpečnosti existujúcich a budúcich jadrových reaktorov (štiepných i fúzných), rádioizotopov na lekárske účely, riadenia opotrebovania a životnosti reaktorov a riadenia jadrového odpadu,
- slúžiť ako zariadenie odbornej prípravy pre kolegov doktorandov a držiteľov doktorátu vykonávajúcich výskumné činnosti prostredníctvom národných alebo európskych programov.

Podľa článku 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa v priebehu rozpočtového roku poskytnú na základe tejto položky dodatočné rozpočtové prostriedky v medziach príjmov z príslušných členských štátov (v súčasnosti z Holandska, Belgicka a Francúzska), ktoré sa zahrnú do položky 6 2 2 1 výkazu príjmov.

*Právny základ*

Rozhodnutie Rady 2012/709/Euratom z 13. novembra 2012 o prijatí doplnkového výskumného programu na obdobie rokov 2012 – 2015 týkajúceho sa reaktora s vysokým tokom neutrónov, ktorý má vykonávať Spoločné výskumné centrum Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (Ú. v. EÚ L 321, 20.11.2012, s. 59.).

KOMISIA  
HLAVA 10 — PRIAMY VÝSKUM

**KAPITOLA 10 04 — OSTATNÉ ČINNOSTI SPOLOČNÉHO VÝSKUMNÉHO CENTRA** (pokračovanie)

**10 04 04** (pokračovanie)

10 04 04 02 Prevádzka reaktora s vysokým tokom neutrónov (HFR) — Dokončenie predchádzajúcich doplnkových programov HFR

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	3 464 489,—	554 259,67

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie časti výdavkov akéhokoľvek druhu, ktoré vznikli počas realizácie predchádzajúcich doplnkových programov týkajúcich sa reaktora s vysokým tokom neutrónov (HFR) a neboli pokryté platobnými rozpočtovými prostriedkami, ktoré boli k dispozícii v predchádzajúcich rozpočtových rokoch.

Vedeckými a technickými cieľmi tohto doplnkového programu sú:

- zabezpečiť bezpečný, stabilný a spoľahlivý tok neutrónov na experimentálne účely,
- realizovať výskum a rozvoj týkajúci sa: materiálovej a palivovej vedy na zvýšenie bezpečnosti existujúcich a budúcich jadrových reaktorov (štiepných i fúzných), rádioizotopov na lekárske účely, riadenia opotrebovania a životnosti reaktorov a riadenia jadrového odpadu,
- slúžiť ako zariadenie odbornej prípravy pre kolegov doktorandov a držiteľov doktorátu vykonávajúcich svoje výskumné činnosti prostredníctvom národných alebo európskych programov.

Podľa článku 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa v priebehu rozpočtového roku poskytnú na základe tejto položky dodatočné rozpočtové prostriedky v medziach príjmov z príslušných členských štátov, ktoré sa zahrnú do položky 6 2 2 1 výkazu príjmov.

*Právny základ*

Rozhodnutie Rady 84/1/Euratom, EHS z 22. decembra 1983 o prijatí výskumného programu, ktorý bude vykonávaný Spoločným výskumným centrom Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu a Európskeho hospodárskeho spoločenstva (1984 až 1987) (Ú. v. ES L 3, 5.1.1984, s. 21).

Rozhodnutie Rady 88/523/Euratom zo 14. októbra 1988 o prijatí doplnkového výskumného programu, ktorý bude vykonávaný Spoločným výskumným centrom Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (Ú. v. ES L 286, 20.10.1988, s. 37).

Rozhodnutie Rady 92/275/Euratom z 29. apríla 1992 o prijatí doplnkového výskumného programu, ktorý bude vykonávaný Spoločným výskumným centrom Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (1992 – 1995) (Ú. v. ES L 141, 23.5.1992, s. 27).

Rozhodnutie Rady 96/419/Euratom z 27. júna 1996 o prijatí doplnkového výskumného programu, ktorý bude vykonávaný Spoločným výskumným centrom Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (1996 – 1999) (Ú. v. ES L 172, 11.7.1996, s. 23).

**KAPITOLA 10 04 — OSTATNÉ ČINNOSTI SPOLOČNÉHO VÝSKUMNÉHO CENTRA** (pokračovanie)**10 04 04** (pokračovanie)

## 10 04 04 02 (pokračovanie)

Rozhodnutie Rady 2000/100/Euratom z 24. januára 2000 o prijatí doplnkového výskumného programu, ktorý bude vykonávaný Spoločným výskumným centrom Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (Ú. v. ES L 29, 4.2.2000, s. 24).

Rozhodnutie Rady 2004/185/Euratom z 19. februára 2004 o prijatí doplnkového výskumného programu, ktorý bude vykonávať Spoločné výskumné centrum Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (Ú. v. EÚ L 57, 25.2.2004, s. 25).

Rozhodnutie Rady 2007/773/Euratom z 26. novembra 2007 o jednoročnom predĺžení súčasného doplnkového výskumného programu, ktorý za Európske spoločenstvo pre atómovú energiu implementuje Spoločné výskumné centrum (Ú. v. EÚ L 312, 30.11.2007, s. 29).

Rozhodnutie Rady 2009/410/Euratom z 25. mája 2009 o prijatí doplnkového výskumného programu, ktorý má vykonávať Spoločné výskumné centrum Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (Ú. v. EÚ L 132, 29.5.2009, s. 13).

Rozhodnutie Rady 2012/709/Euratom z 13. novembra 2012 o prijatí doplnkového výskumného programu na obdobie rokov 2012 – 2015 týkajúceho sa reaktora s vysokým tokom neutrónov, ktorý má vykonávať Spoločné výskumné centrum Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (Ú. v. EÚ L 321, 20.11.2012, s. 59).

KOMISIA  
HLAVA 10 — PRIAMY VÝSKUM

**KAPITOLA 10 05 — HISTORICKÉ ZÁVÄZKY VYPLÝVAJÚCE Z JADROVÝCH AKTIVÍT USKUTOČŇOVANÝCH SPOLOČNÝM VÝSKUMNÝM CENTROM V RÁMCI ZMLUVY O EURATOME**

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
10 05	HISTORICKÉ ZÁVÄZKY VYPLÝVAJÚCE Z JADROVÝCH AKTIVÍT USKUTOČŇOVANÝCH SPOLOČNÝM VÝSKUMNÝM CENTROM V RÁMCI ZMLUVY O EURATOME								
<b>10 05 01</b>	<b>Vyraďovanie zastaraných jadrových zariadení Euratomu a definitívna likvidácia odpadov</b>	1,1	28 543 000	32 000 000	27 773 000	30 025 140	27 041 043,38	26 936 787,67	84,18
	<b>Kapitola 10 05 – Súčet</b>		<b>28 543 000</b>	<b>32 000 000</b>	<b>27 773 000</b>	<b>30 025 140</b>	<b>27 041 043,38</b>	<b>26 936 787,67</b>	<b>84,18</b>

**10 05 01 Vyraďovanie zastaraných jadrových zariadení Euratomu a definitívna likvidácia odpadov**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
28 543 000	32 000 000	27 773 000	30 025 140	27 041 043,38	26 936 787,67

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie financovania akčného programu s cieľom zredukovať a zbaviť sa jadrových záväzkov vyplývajúcich z činností uskutočňovaných Spoločným výskumným centrom od jeho založenia.

Sú určené na financovanie vyradenia jadrových elektrární, ktoré boli zatvorené, z prevádzky a odpadu z takých elektrární.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené aj na financovanie operácií uskutočňovaných Komisiou na základe právomocí, ktoré na ňu boli prenesené článkom 8 Zmluvy o Euratome v zhode s ustanoveniami Medziinštitucionálnej dohody z 2. decembra 2013 medzi Európskym parlamentom, Radou Európskej únie a Komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových otázkach a riadnom finančnom hospodárení (Ú. v. EÚ C 373, 20.12.2013, s. 1).

*Odkazy na súvisiace právne akty*

Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu a Rade zo 17. marca 1999 – Historické záväzky vyplývajúce z jadrových aktivít vykonávané JRC v rámci Zmluvy o Euratome – Vyraďovanie zastaraných jadrových zariadení z prevádzky a nakladanie s odpadom [COM(99) 114 v konečnom znení].

Oznámenie Komisie Rade a Európskemu parlamentu z 19. mája 2004 – Likvidácia jadrových zariadení a nakladanie s odpadom – Správa jadrových záväzkov vyplývajúcich z činností Spoločného výskumného strediska (SVS) vykonávaných v rámci Zmluvy o Euratome [SEK(2004) 621 v konečnom znení].

**KAPITOLA 10 05 — HISTORICKÉ ZÁVÄZKY VYPLÝVAJÚCE Z JADROVÝCH AKTIVÍT USKUTOČŇOVANÝCH SPOLOČNÝM VÝSKUMNÝM CENTROM V RÁMCI ZMLUVY O EURATOME** *(pokračovanie)***10 05 01** *(pokračovanie)*

Oznámenie Komisie Rade a Európskemu parlamentu z 12. januára 2009 – Vyradenie jadrových zariadení z prevádzky a nakladanie s rádioaktívnym odpadom: Riadenie jadrových záväzkov vyplývajúcich z činností Spoločného výskumného strediska (SVS) vykonávaných v rámci Zmluvy o Euratome [COM(2008) 903 v konečnom znení].

Oznámenie Komisie Rade a Európskemu parlamentu z 25. októbra 2013 – Vyradenie jadrových zariadení z prevádzky a nakladanie s rádioaktívnym odpadom: Riadenie jadrových záväzkov vyplývajúcich z činností Spoločného výskumného centra (ďalej len „JRC“) vykonávaných v rámci Zmluvy o Euratome [COM(2013) 734 final].

KOMISIA

*HLAVA 11*

**NÁMORNÉ ZÁLEŽITOSTI A RYBÁRSTVO**



## HLAVA 11

### NÁMORNÉ ZÁLEŽITOSTI A RYBÁRSTVO

#### Všeobecný prehľad rozpočtových prostriedkov (2016 a 2015) a plnenia (2014)

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
11 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY NÁMORNÝCH ZÁLEŽITOSTÍ A RYBÁRSTVA	43 057 571	43 057 571	41 517 759	41 517 759	42 061 330,25	42 061 330,25
11 03	POVINNÉ PRÍSPEVKY DO REGIONÁLNYCH ORGAN- IZÁCIÍ PRE RIADENIE RYBÁRSTVA A INÝCH MEDZINÁRODNÝCH ORGANIZÁCIÍ A NA DOHODY O UDRŽATEĽNOM RYBÁRSTVE	56 154 250	55 654 250	61 509 244	61 799 384	76 669 622,30	73 512 122,30
	<i>Rezervy (40 02 41)</i>	83 345 750	83 345 750	74 090 991	69 190 991		
		139 500 000	139 000 000	135 600 235	130 990 375	76 669 622,30	73 512 122,30
11 06	EURÓPSKY NÁMORNÝ A RYBÁRSKY FOND (ENRF)	900 648 394	576 409 953	1 628 245 308	815 323 299	99 369 936,81	689 429 282,89
	<b>Hlava 11 – Súčet</b>	<b>999 860 215</b>	<b>675 121 774</b>	<b>1 731 272 311</b>	<b>918 640 442</b>	<b>218 100 889,36</b>	<b>805 002 735,44</b>
	<b>Rezervy (40 02 41)</b>	<b>83 345 750</b>	<b>83 345 750</b>	<b>74 090 991</b>	<b>69 190 991</b>		
		<b>1 083 205 965</b>	<b>758 467 524</b>	<b>1 805 363 302</b>	<b>987 831 433</b>	<b>218 100 889,36</b>	<b>805 002 735,44</b>

KOMISIA

HLAVA 11 — NÁMORNÉ ZÁLEŽITOSTI A RYBÁRSTVO

## HLAVA 11

## NÁMORNÉ ZÁLEŽITOSTI A RYBÁRSTVO

## KAPITOLA 11 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY NÁMORNÝCH ZÁLEŽITOSTÍ A RYBÁRSTVA

Podrobnosti k článkom 1, 2, 3 a 5 možno nájsť v kapitole XX 01

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
11 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY NÁMORNÝCH ZÁLEŽITOSTÍ A RYBÁRSTVA					
11 01 01	<i>Výdavky súvisiace s úradníkmi a dočasnými zamestnancami v oblasti politiky námorných záležitostí a rybnárstva</i>	5,2	29 715 805	29 286 880	30 119 302,48	101,36
11 01 02	<i>Výdavky súvisiace s externými pracovníkmi a ostatné výdavky na riadenie v rámci podpory politiky námorných záležitostí a rybnárstva</i>					
11 01 02 01	Externí pracovníci	5,2	2 194 611	2 375 749	2 994 688,23	136,46
11 01 02 11	Ostatné výdavky na riadenie	5,2	2 602 903	2 673 962	2 611 747,—	100,34
	Článok 11 01 02 – Medzisúčet		4 797 514	5 049 711	5 606 435,23	116,86
11 01 03	<i>Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií v oblasti politiky námorných záležitostí a rybnárstva</i>	5,2	1 896 494	1 859 308	2 175 050,99	114,69
11 01 04	<i>Podporné výdavky na operácie a programy v oblasti politiky námorných záležitostí a rybnárstva</i>					
11 01 04 01	Podporné výdavky na námorné záležitosti a rybnárstvo — Neoperačná administratívna a technická pomoc	2	3 700 000	3 415 610	3 377 541,55	91,28
	Článok 11 01 04 – Medzisúčet		3 700 000	3 415 610	3 377 541,55	91,28
11 01 06	<i>Výkonné agentúry</i>					
11 01 06 01	Výkonná agentúra pre malé a stredné podniky — Príspevok z Európskeho námorného a rybnárskeho fondu (ENRF)	2	2 947 758	1 906 250	783 000,—	26,56
	Článok 11 01 06 – Medzisúčet		2 947 758	1 906 250	783 000,—	26,56
	<b>Kapitola 11 01 – Súčet</b>		<b>43 057 571</b>	<b>41 517 759</b>	<b>42 061 330,25</b>	<b>97,69</b>

## KAPITOLA 11 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY NÁMORNÝCH ZÁLEŽITOSTÍ A RYBÁRSTVA (pokračovanie)

**11 01 01 Výdavky súvisiace s úradníkmi a dočasnými zamestnancami v oblasti politiky námorných záležitostí a rybnárstva**

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
29 715 805	29 286 880	30 119 302,48

**11 01 02 Výdavky súvisiace s externými pracovníkmi a ostatné výdavky na riadenie v rámci podpory politiky námorných záležitostí a rybnárstva**

## 11 01 02 01 Externí pracovníci

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
2 194 611	2 375 749	2 994 688,23

## 11 01 02 11 Ostatné výdavky na riadenie

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
2 602 903	2 673 962	2 611 747,—

**11 01 03 Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií v oblasti politiky námorných záležitostí a rybnárstva**

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 896 494	1 859 308	2 175 050,99

**11 01 04 Podporné výdavky na operácie a programy v oblasti politiky námorných záležitostí a rybnárstva**

## 11 01 04 01 Podporné výdavky na námorné záležitosti a rybnárstvo — Neoperačná administratívna a technická pomoc

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
3 700 000	3 415 610	3 377 541,55

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie neoperačnej technickej pomoci pre Európsky námorný a rybnársky fond (ENRF), ako sa stanovuje v článku 58 nariadenia (EÚ) č. 1303/2013 a v článku 92 nariadenia (EÚ) č. 508/2014.

KOMISIA

HLAVA 11 — NÁMORNÉ ZÁLEŽITOSTI A RYBÁRSTVO

## KAPITOLA 11 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY NÁMORNÝCH ZÁLEŽITOSTÍ A RYBÁRSTVA (pokračovanie)

11 01 04 (pokračovanie)

11 01 04 01 (pokračovanie)

Môžu sa použiť najmä na pokrytie:

- výdavkov na externých zamestnancov ústredia (zmluvní zamestnanci, vyslaní národní experti alebo zamestnanci agentúr) do výšky 850 000 EUR vrátane podporných výdavkov (reprezentácia, odborná príprava, stretnutia, pracovné cesty týkajúce sa externých zamestnancov financovaných z týchto rozpočtových prostriedkov) potrebných na vykonávanie ENRF a dokončenie opatrení v rámci jeho predchodcu Európskeho fondu pre rybné hospodárstvo (EFRH) v súvislosti s technickou pomocou,
- výdavkov na externých zamestnancov (zmluvní zamestnanci, miestni zamestnanci alebo vyslaní národní experti) na delegáciách Únie v tretích krajinách, ako aj dodatočných nákladov na logistiku a infraštruktúru, ako sú náklady na odbornú prípravu, stretnutia, služobné cesty a prenájom ubytovania, ktoré priamo vyplývajú z prítomnosti externých zamestnancov na delegáciách odmeňovaných z rozpočtových prostriedkov uvedených v tejto položke,
- výdavkov na služobné cesty delegácií z tretích krajín, ktoré sa zúčastňujú na rokovaníach o rybárskych dohodách a na zasadnutiach spoločných výborov,
- výdavkov na štúdie, hodnotiace opatrenia a audity, stretnutia expertov a účasť zainteresovaných strán na *ad hoc* stretnutiach, seminároch a konferenciách zaoberajúcich sa najdôležitejšími témami, ako aj na informácie a publikácie v oblasti námorných záležitostí a rybárstva,
- výdavkov na informačné technológie vzťahujúcich sa na zariadenie aj služby,
- účasť vedeckých expertov na zasadnutiach regionálnych organizácií pre riadenie rybárstva,
- ostatných výdavkov na neoperačnú technickú a administratívnu pomoc s výnimkou úloh orgánov verejnej moci, ktoré zabezpečuje Komisia externe na základe zmlúv o poskytovaní služieb uzatváraných *ad hoc*.

## Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 1198/2006 z 27. júla 2006 o Európskom fonde pre rybné hospodárstvo (Ú. v. EÚ L 223, 15.8.2006, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1379/2013 z 11. decembra 2013 o spoločnej organizácii trhov s produktmi rybolovu a akvakultúry, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1184/2006 a (ES) č. 1224/2009 a zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 104/2000 (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde, Európskom poľnohospodárskom fonde pre rozvoj vidieka a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa stanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde a Európskom námornom a rybárskom fonde, a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 320).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 508/2014 z 15. mája 2014 o Európskom námornom a rybárskom fonde, ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2328/2003, (ES) č. 861/2006, (ES) č. 1198/2006 and (ES) č. 791/2007 a nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1255/2011 (Ú. v. EÚ L 149, 20.5.2014, s. 1).

## KAPITOLA 11 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY NÁMORNÝCH ZÁLEŽITOSTÍ A RYBÁRSTVA (pokračovanie)

## 11 01 06 Výkonné agentúry

11 01 06 01 Výkonná agentúra pre malé a stredné podniky — Príspevok z Európskeho námorného a rybárskeho fondu (ENRF)

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
2 947 758	1 906 250	783 000,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na zamestnancov agentúry a administratívnych výdavkov vynaložených v súvislosti s úlohou agentúry pri riadení opatrení, ktoré sú súčasťou Európskeho námorného a rybárskeho fondu.

Plán pracovných miest agentúry je uvedený v prílohe Zamestnanci k tomuto oddielu.

## Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 58/2003 z 19. decembra 2002, ktoré stanovuje štatút výkonných orgánov, ktorým majú byť zverené niektoré úlohy v rámci riadenia programov Spoločenstva (Ú. v. ES L 11, 16.1.2003, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 z 11. decembra 2013 o spoločnej rybárskej politike, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutie Rady 2004/585/ES (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 22).

Rozhodnutie Komisie C(2013) 9414 z 23. decembra 2013, ktorým sa delegujú právomoci na Výkonnú agentúru pre malé a stredné podniky s cieľom vykonávať úlohy spojené s vykonávaním programov Únie v oblasti energetiky, životného prostredia, klímy, konkurencieschopnosti a MSP, výskumu a inovácií, IKT, námornej politiky a rybárstva, ktoré zahŕňa najmä plnenie rozpočtových prostriedkov zahrnutých do všeobecného rozpočtu Únie, zmenené rozhodnutím C(2014) 4636 z 11. júla 2014.

Rozhodnutie Komisie C(2014) 4636 z 11. júla 2014, ktorým sa mení rozhodnutie C(2013) 9414 z 23. decembra 2013, pokiaľ ide o delegovanie právomocí na Výkonnú agentúru pre malé a stredné podniky s cieľom vykonávať úlohy spojené s vykonávaním programov Únie v oblasti námornej politiky a rybárstva, ktoré zahŕňa najmä plnenie rozpočtových prostriedkov zahrnutých do všeobecného rozpočtu Únie.

Vykonávacie rozhodnutie Komisie 2013/771/EÚ zo 17. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje Výkonná agentúra pre malé a stredné podniky a zrušujú rozhodnutia 2004/20/ES a 2007/372/ES (Ú. v. EÚ L 341, 18.12.2013, s. 73).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 508/2014 z 15. mája 2014 o Európskom námornom a rybárskom fonde, ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2328/2003, (ES) č. 861/2006, (ES) č. 1198/2006 and (ES) č. 791/2007 a nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1255/2011 (Ú. v. EÚ L 149, 20.5.2014, s. 1).

KOMISIA

HLAVA 11 — NÁMORNÉ ZÁLEŽITOSTI A RYBÁRSTVO

## KAPITOLA 11 03 — POVINNÉ PRÍSPEVKY DO REGIONÁLNYCH ORGANIZÁCIÍ PRE RIADENIE RYBÁRSTVA A INÝCH MEDZINÁRODNÝCH ORGANIZÁCIÍ A NA DOHODY O UDRŽATELNOM RYBÁRSTVE

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
11 03	POVINNÉ PRÍSPEVKY DO REGIONÁLNYCH ORGANIZÁCIÍ PRE RIADENIE RYBÁRSTVA A INÝCH MEDZINÁRODNÝCH ORGANIZÁCIÍ A NA DOHODY O UDRŽATELNOM RYBÁRSTVE								
11 03 01	Vytvorenie rámca pre riadenie rybolovných činností rybárskych plavidiel Únie vo vodách tretích krajín	2	50 654 250	50 654 250	57 197 244	57 197 244	72 431 549,—	69 274 049,—	136,76
	Rezervy (40 02 41)		83 345 750	83 345 750	74 090 991	69 190 991			
			134 000 000	134 000 000	131 288 235	126 388 235	72 431 549,—	69 274 049,—	
11 03 02	Podpora udržateľného rozvoja riadenia rybárstva a námornej správy v súlade s cieľmi SRP (povinné príspevky do medzinárodných organizácií)	2	5 500 000	5 000 000	4 312 000	4 602 140	4 238 073,30	4 238 073,30	84,76
	Kapitola 11 03 – Súčet		56 154 250	55 654 250	61 509 244	61 799 384	76 669 622,30	73 512 122,30	132,09
	Rezervy (40 02 41)		83 345 750	83 345 750	74 090 991	69 190 991			
			139 500 000	139 000 000	135 600 235	130 990 375	76 669 622,30	73 512 122,30	

## 11 03 01 Vytvorenie rámca pre riadenie rybolovných činností rybárskych plavidiel Únie vo vodách tretích krajín

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
11 03 01	50 654 250	50 654 250	57 197 244	57 197 244	72 431 549,—	69 274 049,—
Rezervy (40 02 41)	83 345 750	83 345 750	74 090 991	69 190 991		
Súčet	134 000 000	134 000 000	131 288 235	126 388 235	72 431 549,—	69 274 049,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov vyplývajúcich z dohôd o rybolove, ktoré Únia dohodla alebo ktoré plánuje obnoviť alebo opätovne prerokovať s tretími krajinami.

**KAPITOLA 11 03 — POVINNÉ PRÍSPEVKY DO REGIONÁLNYCH ORGANIZÁCIÍ PRE RIADENIE RYBÁRSTVA A INÝCH MEDZINÁRODNÝCH ORGANIZÁCIÍ A NA DOHODY O UDRŽATEĽNOM RYBÁRSTVE (pokračovanie)****11 03 01** (pokračovanie)

Únia môže okrem toho rokováním dosiahnuť nové partnerské dohody o rybolove, ktoré by sa mali financovať podľa tohto článku.

*Právny základ*

Nariadenie Rady (ES) č. 861/2006 z 22. mája 2006, ktorým sa ustanovujú finančné opatrenia Únie na vykonávanie spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva a finančné opatrenia v oblasti morského práva (Ú. v. EÚ L 160, 14.6.2006, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 z 11. decembra 2013 o spoločnej rybárskej politike, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutie Rady 2004/585/ES (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 22), a najmä jeho článok 31.

Nariadenia a rozhodnutia, ktoré sa týkajú uzatvárania zmlúv a/alebo protokolov prijatých so zreteľom na rybolov medzi Úniou (Spoločenstvom) a vládami týchto krajín:

Stav (k septembru 2015)	Krajina	Právny základ	Dátum	Ú. v. ES/EÚ	Trvanie
V platnosti	Kapverdy	rozhodnutie 2014/948/EÚ	15. dec. 2014	L 369, 24.12.2014	od 23. 12. 2014 do 22. 12. 2018
	Komory	rozhodnutie 2014/369/EÚ	13. máj 2014	L 179, 19.6.2014	od 1. 1. 2014 do 31. 12. 2016
	Pobrežie Slonoviny	rozhodnutie 2013/303/EÚ	29. máj 2013	L 170, 22.06.2013	od 1. 7. 2013 do 30. 6. 2018
	Gabon	rozhodnutie 2013/462/EÚ	22. júl 2013	L 250, 20.9.2013	od 24. 7. 2013 do 23. 7. 2016
	Guinea-Bissau	rozhodnutie 2014/782/EÚ	16. okt. 2014	L 328, 13.11.2014	od 24. 11. 2014 do 23. 11. 2017
	Madagaskar	rozhodnutie 2014/929/EÚ	15. dec. 2014	L 365, 19.12.2014	od 1. 1. 2015 do 31. 12. 2018
	Maurícius	rozhodnutie 2014/146/EÚ	28. jan. 2014	L 79, 18.3.2014	od 28. 1. 2014 do 27. 1. 2017
	Maroko	rozhodnutie 2013/785/EÚ	16. dec. 2013	L 349, 21.12.2013	od 15. 7. 2014 do 14. 7. 2018
	Svätý Tomáš a Princov ostrov	rozhodnutie 2014/334/EÚ	19. máj 2014	L 168, 7.6.2014	od 23. 5. 2014 do 22. 5. 2018
	Seychely	rozhodnutie 2014/5/EÚ	18. jan. 2014	L 12, 17.1.2014	od 18. 1. 2014 do 17. 1. 2020
	Senegal	rozhodnutie 2014/733/EÚ	8. okt. 2014	L 340, 23.10.2014	od 20. 10. 2014 do 19. 10. 2019
V stave rokování alebo prebiehajúceho legislatívneho procesu	Grónsko	rozhodnutie 2012/653/EÚ	16. júl 2012	L 293, 23.10.2012	od 1. 1. 2013 do 31. 12. 2015
	Mauritánia	rozhodnutie 2013/672/EÚ	15. nov. 2013	L 313, 22.11.2013	od 16. 12. 2012 do 15. 12. 2014
	Mozambik	rozhodnutie 2012/306/EÚ	12. jún 2012	L 153, 14.6.2012	od 1. 2. 2012 do 31. 1. 2015

KOMISIA

HLAVA 11 — NÁMORNÉ ZÁLEŽITOSTI A RYBÁRSTVO

**KAPITOLA 11 03 — POVINNÉ PRÍSPEVKY DO REGIONÁLNYCH ORGANIZÁCIÍ PRE RIADENIE RYBÁRSTVA A INÝCH MEDZINÁRODNÝCH ORGANIZÁCIÍ A NA DOHODY O UDRŽATEĽNOM RYBÁRSTVE (pokračovanie)**
**11 03 02 Podpora udržateľného rozvoja riadenia rybnárstva a námornej správy v súlade s cieľmi SRP (povinné príspevky do medzinárodných organizácií)**
*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
5 500 000	5 000 000	4 312 000	4 602 140	4 238 073,30	4 238 073,30

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na financovanie aktívnej účasti Únie v medzinárodných rybárskych organizáciách zodpovedných za dlhodobé zachovanie a udržateľné využívanie morských rybolovných zdrojov. Vztahujú sa na povinné príspevky okrem iného do týchto regionálnych organizácií pre riadenie rybnárstva a iných medzinárodných organizácií:

- Komisia pre ochranu živých antarktických morských zdrojov (CCAMLR),
- Organizácia na ochranu lososov severného Atlantiku (NASCO),
- Medzinárodná komisia pre zachovanie atlantických tuniakov (ICCAT),
- Komisia pre rybolov v severovýchodnom Atlantiku (NEAFC),
- Organizácia pre rybolov v severozápadnom Atlantiku (NAFO),
- Komisia pre tuniaky z Indického oceánu (IOTC),
- Všeobecná rybárska komisia pre Stredozemné more (GFCM),
- Komisia pre rybolov v juhovýchodnom Atlantiku (SEAFO),
- Dohoda o rybolove v južnom Indickom oceáne (SIOFA),
- Komisia pre rybolov v západnom a strednom Tichomorí (WCPFC, predtým MHL),
- Dohoda o medzinárodnom programe na ochranu delfínov (AIDCP),
- Medziamerická komisia pre tropické tuniaky (IATTC),
- Regionálna organizácia pre riadenie rybnárstva v južnom Tichom oceáne (SPRFMO),
- Dohovor o ochrane sťahovavých druhov voľne žijúcich živočíchov (CMS).



**KAPITOLA 11 03 — POVINNÉ PRÍSPEVKY DO REGIONÁLNYCH ORGANIZÁCIÍ PRE RIADENIE RYBÁRSTVA A INÝCH MEDZINÁRODNÝCH ORGANIZÁCIÍ A NA DOHODY O UDRŽATEĽNOM RYBÁRSTVE** (pokračovanie)**11 03 02** (pokračovanie)

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie finančných príspevkov Únie do orgánov zriadených Dohovorom Organizácie Spojených národov o morskom práve z roku 1982, najmä do Medzinárodného orgánu pre morské dno a Medzinárodného tribunálu pre námorné právo.

*Právny základ*

Nariadenie Rady (EHS) č. 3179/78 z 28. decembra 1978 o uzavretí Dohovoru o budúcej mnohostrannej spolupráci v oblasti rybníctva v severozápadnom Atlantiku Európskym hospodárskym spoločenstvom (Ú. v. ES L 378, 30.12.1978, s. 1).

Rozhodnutie Rady 81/608/EHS z 13. júla 1981 o uzatvorení Dohovoru o budúcej multilaterálnej spolupráci pri rybolove v severovýchodnom Atlantiku (Ú. v. ES L 227, 12.8.1981, s. 21).

Rozhodnutie Rady 81/691/EHS zo 4. septembra 1981 o uzatvorení Dohovoru o zachovaní živých antarktických morských zdrojov (Ú. v. ES L 252, 5.9.1981, s. 26).

Rozhodnutie Rady 82/461/EHS z 24. júna 1982 o uzavretí Dohovoru o ochrane sťahovavých druhov voľne žijúcich živočíchov (Ú. v. ES L 210, 19.7.1982, s. 10).

Rozhodnutie Rady 82/886/EHS z 13. decembra 1982 o uzatvorení Dohovoru o zachovaní lososov v severnom Atlantickom oceáne (Ú. v. ES L 378, 31.12.1982, s. 24).

Rozhodnutie Rady 86/238/EHS z 9. júna 1986 o pristúpení Spoločenstva k Medzinárodnému dohovoru o zachovaní atlantických tuniakov, zmenenému a doplnenému protokolom pripojeným k Záverečnému aktu z konferencie splnomocnených zástupcov zmluvných štátov k dohovoru podpísanému v Paríži 10. júla 1984 (Ú. v. ES L 162, 18.6.1986, s. 33).

Rozhodnutie Rady 95/399/ES z 18. septembra 1995 o pristúpení Spoločenstva k Dohode o založení Komisie pre tuniaky z Indického oceánu (Ú. v. ES L 236, 5.10.1995, s. 24).

Rozhodnutie Rady 98/392/ES z 23. marca 1998 o uzatvorení Dohovoru Organizácie Spojených národov z 10. decembra 1982 o morskom práve a Dohody z 28. júla 1994 o vykonávaní jeho časti XI Európskym spoločenstvom (Ú. v. ES L 179, 23.6.1998, s. 1).

Dohovor Organizácie Spojených národov o morskom práve (Ú. v. ES L 179, 23.6.1998, s. 3).

Rozhodnutie Rady 98/416/ES zo 16. júna 1998 o pristúpení Európskeho spoločenstva k Všeobecnej komisii pre rybolov v Stredozemnom mori (Ú. v. ES L 190, 4.7.1998, s. 34).

Rozhodnutie Rady 2002/738/ES z 22. júla 2002 o uzatvorení Dohovoru o ochrane a využívaní rybolovných zdrojov v juhovýchodnom Atlantickom oceáne Európskym spoločenstvom (Ú. v. ES L 234, 31.8.2002, s. 39).

Rozhodnutie Rady 2005/75/ES z 26. apríla 2004 o pristúpení Spoločenstva k Dohovoru o zachovaní a riadení zdrojov veľmi sťahovavých druhov rýb v západnom a strednom Tichom oceáne (Ú. v. EÚ L 32, 4.2.2005, s. 1).

KOMISIA

HLAVA 11 — NÁMORNÉ ZÁLEŽITOSTI A RYBÁRSTVO

**KAPITOLA 11 03 — POVINNÉ PRÍSPEVKY DO REGIONÁLNYCH ORGANIZÁCIÍ PRE RIADENIE RYBÁRSTVA A INÝCH MEDZINÁRODNÝCH ORGANIZÁCIÍ A NA DOHODY O UDRŽATEĽNOM RYBÁRSTVE** *(pokračovanie)***11 03 02** *(pokračovanie)*

Rozhodnutie Rady 2005/938/ES z 8. decembra 2005 o schválení v mene Európskeho spoločenstva Dohody o medzinárodnom programe na záchranu delfínov (Ú. v. EÚ L 348, 30.12.2005, s. 26).

Rozhodnutie Rady 2006/539/ES z 22. mája 2006 o uzavretí Dohovoru v mene Európskeho spoločenstva o posilnení Medziamerickej komisie pre tropické tuniaky ustanovenej dohovorom medzi Spojenými štátmi americkými a Kostarickou republikou v roku 1949 (Ú. v. EÚ L 224, 16.8.2006, s. 22).

Rozhodnutie Rady 2008/780/ES z 29. septembra 2008 o uzavretí Dohody o rybolove v južnom Indickom oceáne v mene Európskeho spoločenstva (Ú. v. EÚ L 268, 9.10.2008, s. 27).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 z 11. decembra 2013 o spoločnej rybárskej politike, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutie Rady 2004/585/ES (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 22), a najmä jeho články 29 a 30.

KOMISIA  
HLAVA 11 — NÁMORNÉ ZÁLEŽITOSTI A RYBÁRSTVO

## KAPITOLA 11 06 — EURÓPSKY NÁMORNÝ A RYBÁRSKY FOND (ENRF)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
11 06	EURÓPSKY NÁMORNÝ A RYBÁRSKY FOND (ENRF)								
11 06 01	Ukončenie finančného nástroja na usmerňovanie rybného hospodárstva (FIG) — Cieľ 1 (2000 až 2006)	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	8 787 871,25	
11 06 02	Ukončenie osobitného programu pre mier a zmierenie v Severnom Írsku a pohraničných grófstvach Írska (2000 až 2006)	2	—	—	—	—	0,—	0,—	
11 06 03	Ukončenie predchádzajúcich programov — Bývalé ciele 1 a 6 (pred rokom 2000)	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
11 06 04	Ukončenie finančného nástroja na usmerňovanie rybného hospodárstva (FIG) — Mimo oblastí cieľa 1 (2000 až 2006)	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	18 745 424,22	
11 06 05	Ukončenie predchádzajúcich programov — Bývalý cieľ 5a (pred rokom 2000)	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
11 06 06	Ukončenie predchádzajúcich programov — Iniciatívy pred rokom 2000	2	—	—	—	—	0,—	0,—	
11 06 08	Ukončenie predchádzajúcich programov — Bývalá operačná technická pomoc a inovačné opatrenia (pred rokom 2000)	2	—	—	—	—	0,—	0,—	
11 06 09	Osobitné opatrenie zamerané na podporu konverzie plavidiel a rybárov, ktorí boli do roku 1999 závislí od dohody o rybolove s Marokom	2	—	—	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
11 06 11	Ukončenie Európskeho fondu pre rybné hospodárstvo (EFRH) — Operačná technická pomoc (2007 až 2013)	2	p.m.	p.m.	p.m.	494 296	0,—	1 564 356,98	
11 06 12	Ukončenie Európskeho fondu pre rybné hospodárstvo (EFRH) — Cieľ Konvergencia (2007 až 2013)	2	p.m.	100 000 000	p.m.	419 306 000	0,—	475 486 067,25	475,49
11 06 13	Ukončenie Európskeho fondu pre rybné hospodárstvo (EFRH) — Oblasť mimo cieľa Konvergencia (2007 až 2013)	2	p.m.	32 000 000	p.m.	147 159 183	0,—	91 760 646,70	286,75

KOMISIA

HLAVA 11 — NÁMORNÉ ZÁLEŽITOSTI A RYBÁRSTVO

## KAPITOLA 11 06 — EURÓPSKY NÁMORNÝ A RYBÁRSKY FOND (ENRF) (pokračovanie)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
11 06 14	<i>Dokončenie intervencií vzťahujúcich sa na produkty rybolovu (2007 až 2013)</i>	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	9 261 252,77	
11 06 15	<i>Dokončenie programu rybného hospodárstva pre najodľahlejšie regióny (2007 až 2013)</i>	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	11 905 570,83	
11 06 60	<i>Podpora udržateľného a konkurencieschopného rybolovu a akvakultúry, vyváženého a inkluzívneho územného rozvoja rybolovných oblastí a posilnenie vykonávania spoločnej rybárskej politiky</i>	2	805 423 852	335 000 000	1 538 852 624	138 235 825	19 167 006,—	0,—	0
11 06 61	<i>Podpora rozvoja a vykonávania integrovanej námornej politiky Únie</i>	2	38 426 980	30 491 000	32 538 385	23 969 480	29 186 089,70	10 755 724,18	35,28
11 06 62	<i>Sprievodné opatrenia spoločnej rybárskej politiky a integrovanej námornej politiky</i>								
11 06 62 01	Vedecké poradenstvo a poznatky	2	8 680 015	14 000 000	8 050 015	18 775 139	6 540 000,—	21 892 642,58	156,38
11 06 62 02	Kontrola a presadzovanie	2	15 510 967	32 700 000	15 510 967	35 954 220	14 956 055,47	23 848 031,37	72,93
11 06 62 03	Dobrovoľné príspevky do medzinárodných organizácií	2	7 978 580	6 900 000	7 978 580	6 305 411	6 053 997,56	2 141 314,32	31,03
11 06 62 04	Riadenie a komunikácia	2	5 078 000	4 509 000	6 011 771	6 408 121	3 592 429,97	3 049 045,26	67,62
11 06 62 05	Získavanie informácií o trhu	2	4 900 000	4 100 000	4 545 966	4 741 131	4 047 880,—	0,—	0
	Článok 11 06 62 – Medzisúčet		42 147 562	62 209 000	42 097 299	72 184 022	35 190 363,—	50 931 033,53	81,87
11 06 63	<i>Európsky námorný a rybársky fond (ENRF) — Technická pomoc</i>								
11 06 63 01	Európsky námorný a rybársky fond (ENRF) — Operačná technická pomoc	2	4 080 000	4 300 000	4 300 000	2 697 540	2 503 607,44	86 410,80	2,01
11 06 63 02	Európsky námorný a rybársky fond (ENRF) — Operačná technická pomoc spravovaná Komisiou na žiadosť členského štátu	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
	Článok 11 06 63 – Medzisúčet		4 080 000	4 300 000	4 300 000	2 697 540	2 503 607,44	86 410,80	2,01

KOMISIA  
HLAVA 11 — NÁMORNÉ ZÁLEŽITOSTI A RYBÁRSTVO

## KAPITOLA 11 06 — EURÓPSKY NÁMORNÝ A RYBÁRSKY FOND (ENRF) (pokračovanie)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
<b>11 06 64</b>	<b>Európska agentúra na kontrolu rybníctva</b>	2	9 070 000	9 070 000	8 957 000	8 957 000	9 217 150,—	9 217 150,—	101,62
<b>11 06 77</b>	<b>Pilotné projekty a prípravné akcie</b>								
11 06 77 01	Prípravná akcia — Stredisko monitorovania cien na trhu s produktmi rybníctva	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	5 720,67	245 730,77	
11 06 77 02	Pilotný projekt — Nástroje na spoločnú správu a udržateľné riadenie rybníctva: podpora spoločného výskumu vedcov a zainteresovaných strán	2	p.m.	359 953	p.m.	359 953	0,—	479 937,41	133,33
11 06 77 03	Prípravná akcia — Národná politika	2	p.m.	p.m.	—	p.m.	0,—	15 000,—	
11 06 77 05	Pilotný projekt — Zriadenie jednotného nástroja pre obchodné označenia produktov rybolovu a akvakultúry	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
11 06 77 06	Prípravná akcia — Strážcovia mora	2	p.m.	480 000	p.m.	960 000	600 000,—	187 106,20	38,98
11 06 77 07	Pilotný projekt – Spre- vádzkovanie siete chránených morských území, ktoré sú zriadené alebo sa majú zriadiť na základe vnútroštátnej a medzinárodnej legislatívy v oblasti životného prostredia alebo rybníctva, s cieľom zvýšiť výrobný potenciál rybníctva Únie v Stredozemí na základe maximálnych udržateľných výnosov a prístupu k riadeniu rybného hospodárstva založenom na ekosystéme	2	p.m.	400 000	p.m.	p.m.	2 000 000,—	0,—	0
11 06 77 08	Pilotný projekt — Podporné opatrenia pre maloobjemový rybolov	2	p.m.	600 000	500 000	500 000	1 500 000,—	0,—	0
11 06 77 09	Pilotný projekt — Rozvoj inováčných postupov rybolovu na otvorenom mori s nízkym dosahom určených malým plavidlám v najvzdialenejších regiónoch vrátane výmeny osvedčených postupov a postupov testovania rybolovu	2	p.m.	750 000	1 000 000	500 000			
11 06 77 10	Pilotný projekt — Posud- zovanie dobrovoľných informácií týkajúcich sa výrobných rybného hospod- árstva a akvakultúry v Európe	2	250 000	125 000					

KOMISIA

HLAVA 11 — NÁMORNÉ ZÁLEŽITOSTI A RYBÁRSTVO

## KAPITOLA 11 06 — EURÓPSKY NÁMORNÝ A RYBÁRSKY FOND (ENRF) (pokračovanie)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
<b>11 06 77</b>	(pokračovanie)								
11 06 77 11	Pilotný projekt — Modernizácia kontroly rybníctva a optimalizácia dohľadu nad plavidlami prostredníctvom inovačných európskych systémov	2	500 000	250 000					
11 06 77 12	Pilotný projekt — Vytvorenie funkcie európskej pobrežnej stráže	2	750 000	375 000					
	Článok 11 06 77 – Medzisúčet		1 500 000	3 339 953	1 500 000	2 319 953	4 105 720,67	927 774,38	27,78
	<b>Kapitola 11 06 – Súčet</b>		<b>900 648 394</b>	<b>576 409 953</b>	<b>1 628 245 308</b>	<b>815 323 299</b>	<b>99 369 936,81</b>	<b>689 429 282,89</b>	<b>119,61</b>

## Poznámky

V článku 80 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa stanovujú finančné opravy v prípade výdavkov vzniknutých v rozpore s platným právom.

V článku 39 nariadenia (ES) č. 1260/1999 sa stanovujú finančné opravy, pričom akékoľvek príjmy z týchto opráv sú zahrnuté do článku 6 5 2 výkazu príjmov.

V článkoch 97, 98 a 99 nariadenia (ES) č. 1198/2006 sa stanovujú finančné opravy, pričom akékoľvek príjmy z týchto opráv sú zahrnuté do článku 6 5 3 výkazu príjmov.

V článkoch 85, 144 a 145 nariadenia (ES) č. 1303/2013 sa stanovujú finančné opravy, pričom akékoľvek príjmy z týchto opráv sú zahrnuté do článku 6 5 4 výkazu príjmov.

Tieto príjmy môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách v konkrétnych prípadoch, ak sú potrebné na pokrytie rizík vyplývajúcich zo zrušenia alebo zníženia opráv, o ktorých sa predtým rozhodlo.

V článku 177 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa stanovujú podmienky úplného alebo čiastočného vrátenia platby predbežného financovania vo vzťahu k danej operácii.

Vrátené sumy v rámci predbežného financovania predstavujú vnútorné pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 4 nariadenia o rozpočtových pravidlách a sú zahrnuté do položky 6 1 5 0 alebo 6 1 5 7.

Opatrenia na boj proti podvodom sa financujú podľa článku 24 02 01.

## Právny základ

Zmluva o fungovaní Európskej únie, a najmä jej články 174, 175 a 177.

Nariadenie Rady (ES) č. 1260/1999 z 21. júna 1999 o všeobecných ustanoveniach o štrukturálnych fondoch (Ú. v. ES L 161, 26.6.1999, s. 1).

**KAPITOLA 11 06 — EURÓPSKY NÁMORNÝ A RYBÁRSKY FOND (ENRF) (pokračovanie)**

Nariadenie Rady (ES) č. 1198/2006 z 27. júla 2006 o Európskom fonde pre rybné hospodárstvo (Ú. v. EÚ L 223, 15.8.2006, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1), a najmä jeho článok 21 ods. 3 a 4, článok 80 a článok 177.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 z 11. decembra 2013 o spoločnej rybárskej politike, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutie Rady 2004/585/ES (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 22).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde, Európskom poľnohospodárskom fonde pre rozvoj vidieka a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa stanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde a Európskom námornom a rybárskom fonde, a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 320).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 508/2014 z 15. mája 2014 o Európskom námornom a rybárskom fonde, ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2328/2003, (ES) č. 861/2006, (ES) č. 1198/2006 and (ES) č. 791/2007 a nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1255/2011 (Ú. v. EÚ L 149, 20.5.2014, s. 1).

*Odkazy na súvisiace právne akty*

Závery z Európskej rady v Berlíne z 24. a 25. marca 1999.

**11 06 01 Ukončenie finančného nástroja na usmerňovanie rybného hospodárstva (FIFG) — Cieľ 1 (2000 až 2006)**

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	8 787 871,25

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie financovania zostávajúcich záväzkov cieľa 1, ktoré sa majú uhradiť z programového obdobia rokov 2000 až 2006, finančným nástrojom FIFG.

*Právny základ*

Nariadenie Rady (ES) č. 1263/1999 z 21. júna 1999 o finančnom nástroji na usmerňovanie rybného hospodárstva (Ú. v. ES L 161, 26.6.1999, s. 54).

Nariadenie Rady (ES) č. 2792/1999 zo 17. decembra 1999, ktorým sa ustanovujú presné predpisy a opatrenia týkajúce sa štrukturálnej pomoci Spoločenstva v sektore rybného hospodárstva (Ú. v. ES L 337, 30.12.1999, s. 10).

KOMISIA  
HLAVA 11 — NÁMORNÉ ZÁLEŽITOSTI A RYBÁRSTVO

**KAPITOLA 11 06 — EURÓPSKY NÁMORNÝ A RYBÁRSKY FOND (ENRF) (pokračovanie)**

**11 06 02 Ukončenie osobitného programu pre mier a zmierenie v Severnom Írsku a pohraničných grófstvach Írska (2000 až 2006)**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
—	—	—	—	0,—	0,—

Poznámky

Osobitný program pre mier a zmierenie je určený na pokrytie zostávajúcich záväzkov z programového obdobia rokov 2000 až 2006.

Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 1260/1999 z 21. júna 1999 o všeobecných ustanoveniach o štrukturálnych fondoch (Ú. v. ES L 161, 26.6.1999, s. 1), a najmä jeho článok 2 ods. 4.

Odkazy na súvisiace právne akty

Závery Európskej rady v Berlíne z 24. a 25. marca 1999, a najmä ich odsek 44 písm. b).

Rozhodnutie Komisie 1999/501/ES z 1. júla 1999, ktorým sa stanovuje predbežné rozdelenie vyhradených prostriedkov podľa členských štátov v rámci cieľa 1 štrukturálnych fondov na obdobie rokov 2000 až 2006 (Ú. v. ES L 194, 27.7.1999, s. 49), a najmä jeho odôvodnenie 5.

**11 06 03 Ukončenie predchádzajúcich programov — Bývalé ciele 1 a 6 (pred rokom 2000)**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie financovania zostávajúcich záväzkov, ktoré majú byť uhradené z predošlých programových období v súvislosti so skôr spomínanými cieľmi 1 a 6, finančným nástrojom FIGF.

Právny základ

Nariadenie Rady (EHS) č. 4028/86 z 18. decembra 1986 o opatreniach Spoločenstva na zlepšenie a úpravu štruktúr v sektore rybolovu a akvakultúry (Ú. v. ES L 376, 31.12.1986, s. 7).



**KAPITOLA 11 06 — EURÓPSKY NÁMORNÝ A RYBÁRSKY FOND (ENRF) (pokračovanie)****11 06 03** (pokračovanie)

Nariadenie Rady (EHS) č. 2052/88 z 24. júna 1988 o úlohách štrukturálnych fondov a ich účinnosti, o vzájomnej koordinácii ich aktivít a s operáciami Európskej investičnej banky a ďalších finančných nástrojov (Ú. v. ES L 185, 15.7.1988, s. 9).

Nariadenie Rady (EHS) č. 4253/88 z 19. decembra 1988, ktorým sa ustanovujú podmienky vykonávania nariadenia (EHS) č. 2052/88 týkajúceho sa koordinácie činností rôznych štrukturálnych fondov navzájom a s operáciami Európskej investičnej banky a ďalších finančných nástrojov (Ú. v. ES L 374, 31.12.1988, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 2468/98 z 3. novembra 1998, ktorým sa ustanovujú kritériá a dojednania vzhľadom na štrukturálnu pomoc Spoločenstva v sektore rybolovu a akvakultúry a spracovanie jeho produktov a ich uvádzanie na trh (Ú. v. ES L 312, 20.11.1998, s. 19).

**11 06 04** **Ukončenie finančného nástroja na usmerňovanie rybného hospodárstva (FIFG) — Mimo oblastí cieľa 1 (2000 až 2006)**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	18 745 424,22

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie financovania záväzkov mimo oblastí cieľa 1, ktoré sa majú uhradiť z programového obdobia rokov 2000 až 2006, finančným nástrojom FIFG.

Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 1263/1999 z 21. júna 1999 o finančnom nástroji na usmerňovanie rybného hospodárstva (Ú. v. ES L 161, 26.6.1999, s. 54).

Nariadenie Rady (ES) č. 2792/1999 zo 17. decembra 1999, ktorým sa ustanovujú presné predpisy a opatrenia týkajúce sa štrukturálnej pomoci Spoločenstva v sektore rybného hospodárstva (Ú. v. ES L 337, 30.12.1999, s. 10).

**11 06 05** **Ukončenie predchádzajúcich programov — Bývalý cieľ 5a (pred rokom 2000)**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

KOMISIA

HLAVA 11 — NÁMORNÉ ZÁLEŽITOSTI A RYBÁRSTVO

**KAPITOLA 11 06 — EURÓPSKY NÁMORNÝ A RYBÁRSKY FOND (ENRF) (pokračovanie)****11 06 05** (pokračovanie)*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie financovania zostávajúcich záväzkov finančným nástrojom FIG, ktoré majú byť uhradené z predošlých programových období v súvislosti so skôr spomínaným cieľom 5a – rybolov, vrátane opatrení financovaných na základe článku 4 nariadenia (EHS) č. 2080/93.

*Právny základ*

Nariadenie Rady (EHS) č. 2052/88 z 24. júna 1988 o úlohách štrukturálnych fondov a ich účinnosti, o vzájomnej koordinácii ich aktivít a s operáciami Európskej investičnej banky a ďalších finančných nástrojov (Ú. v. ES L 185, 15.7.1988, s. 9).

Nariadenie Rady (EHS) č. 4253/88 z 19. decembra 1988, ktorým sa ustanovujú podmienky vykonávania nariadenia (EHS) č. 2052/88 týkajúce sa koordinácie činností rôznych štrukturálnych fondov navzájom a s operáciami Európskej investičnej banky a ďalších finančných nástrojov (Ú. v. ES L 374, 31.12.1988, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 2468/98 z 3. novembra 1998, ktorým sa ustanovujú kritériá a dojednania vzhľadom na štrukturálnu pomoc Spoločenstva v sektore rybolovu a akvakultúry a spracovanie jeho produktov a ich uvádzanie na trh (Ú. v. ES L 312, 20.11.1998, s. 19).

**11 06 06 Ukončenie predchádzajúcich programov — Iniciatívy pred rokom 2000***Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
—	—	—	—	0,—	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na financovanie zostávajúcich záväzkov, ktoré sa majú uhrádzať z iniciatív Spoločenstva pred programovým obdobím 2000 až 2006, finančným nástrojom FIG.

*Právny základ*

Nariadenie Rady (EHS) č. 2052/88 z 24. júna 1988 o úlohách štrukturálnych fondov a ich účinnosti, o koordinácii ich aktivít navzájom a s operáciami Európskej investičnej banky a ďalších finančných nástrojov (Ú. v. ES L 185, 15.7.1988, s. 9).

Nariadenie Rady (EHS) č. 4253/88 z 19. decembra 1988, ktorým sa ustanovujú podmienky vykonávania nariadenia (EHS) č. 2052/88, pokiaľ ide o koordináciu činností jednotlivých štrukturálnych fondov navzájom a s operáciami Európskej investičnej banky a ďalších finančných nástrojov (Ú. v. ES L 374, 31.12.1988, s. 1).

## KAPITOLA 11 06 — EURÓPSKY NÁMORNÝ A RYBÁRSKY FOND (ENRF) (pokračovanie)

## 11 06 06 (pokračovanie)

## Odkazy na súvisiace právne akty

Oznámenie Komisie členským štátom z 15. júna 1994, ktorým sa stanovujú usmernenia pre globálne granty alebo integrované operačné programy, pre ktoré majú členské štáty predložiť žiadosti o pomoc v rámci iniciatívy Spoločenstva týkajúcej sa reštrukturalizácie rybného hospodárstva (Pesca) (Ú. v. ES C 180, 1.7.1994, s. 1).

Oznámenie Komisie členským štátom z 15. júna 1994, ktorým sa stanovujú usmernenia pre operačné programy, ktoré majú členské štáty zaviesť v rámci iniciatívy Spoločenstva týkajúcej sa najodľahlejších regiónov (Regis II) (Ú. v. ES C 180, 1.7.1994, s. 44).

Oznámenie Komisie členským štátom z 15. júna 1994, ktorým sa stanovujú usmernenia pre operačné programy, ktoré majú členské štáty zaviesť v rámci iniciatívy Spoločenstva týkajúcej sa pohraničného rozvoja, cezhraničnej spolupráce a vybraných energetických sietí (Interreg II) (Ú. v. ES C 180, 1.7.1994, s. 60).

Oznámenie Komisie členským štátom zo 16. mája 1995, ktorým sa stanovujú usmernenia pre iniciatívu v rámci osobitného podporného programu pre mier a zmierenie v Severnom Írsku a pohraničných grófstvach Írska (Peace I) (Ú. v. ES C 186, 20.7.1995, s. 3).

Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov z 26. novembra 1997 o osobitnom podpornom programe pre mier a zmierenie v Severnom Írsku a pohraničných grófstvach Írska (1995 – 1999) (Peace I) [KOM(1997) 642 v konečnom znení].

11 06 08 **Ukončenie predchádzajúcich programov — Bývalá operačná technická pomoc a inovačné opatrenia (pred rokom 2000)**

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
—	—	—	—	0,—	0,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov prijatých v predošlých programových obdobiach v súvislosti s inovačnými, prípravnými, monitorovacími alebo hodnotiacimi opatreniami a akýmkoľvek podobnými opatreniami technickej pomoci stanovenými v príslušných nariadeniach, finančným nástrojom FIGG. Financujú tiež predošlé viacročné opatrenia, najmä opatrenia schválené a realizované na základe ostatných uvedených nariadení, ktoré nie sú zahrnuté do prioritných cieľov štrukturálnych fondov. Ak to bude potrebné, tieto rozpočtové prostriedky sa tiež použijú na pokrytie financovania splatného na základe FIGG na opatrenia, pre ktoré nie sú k dispozícii zodpovedajúce viazané rozpočtové prostriedky, alebo opatrenia stanovené v programoch na roky 2000 až 2006.

## Právny základ

Nariadenie Rady (EHS) č. 2088/85 z 23. júla 1985 o integrovaných programoch pre Stredomorie (Ú. v. ES L 197, 27.7.1985, s. 1).

KOMISIA

HLAVA 11 — NÁMORNÉ ZÁLEŽITOSTI A RYBÁRSTVO

## KAPITOLA 11 06 — EURÓPSKY NÁMORNÝ A RYBÁRSKY FOND (ENRF) (pokračovanie)

## 11 06 08 (pokračovanie)

Nariadenie Rady (EHS) č. 2052/88 z 24. júna 1988 o úlohách štrukturálnych fondov a ich účinnosti, o vzájomnej koordinácii ich aktivít a s operáciami Európskej investičnej banky a ďalších finančných nástrojov (Ú. v. ES L 185, 15.7.1988, s. 9).

Nariadenie Rady (EHS) č. 4253/88 z 19. decembra 1988, ktorým sa ustanovujú podmienky vykonávania nariadenia (EHS) č. 2052/88 týkajúce sa koordinácie činností rôznych štrukturálnych fondov navzájom a s operáciami Európskej investičnej banky a ďalších finančných nástrojov (Ú. v. ES L 374, 31.12.1988, s. 1).

Nariadenie Rady (EHS) č. 3760/92 z 20. decembra 1992, ktorým sa ustanovuje systém Spoločenstva pre rybolov a akvakultúru (Ú. v. ES L 389, 31.12.1992, s. 1).

Nariadenie Rady (EHS) č. 2847/93 z 12. októbra 1993, ktorým sa zriaďuje kontrolný systém spoločnej politiky rybolovu (Ú. v. ES L 261, 20.10.1993, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 1263/1999 z 21. júna 1999 o finančnom nástroji na usmerňovanie rybného hospodárstva (Ú. v. ES L 161, 26.6.1999, s. 54).

Nariadenie Rady (ES) č. 2792/1999 zo 17. decembra 1999, ktorým sa ustanovujú presné predpisy a opatrenia týkajúce sa štrukturálnej pomoci Spoločenstva v sektore rybného hospodárstva (Ú. v. ES L 337, 30.12.1999, s. 10).

**11 06 09 Osobitné opatrenie zamerané na podporu konverzie plavidiel a rybárov, ktorí boli do roku 1999 závislí od dohody o rybolove s Marokom**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
—	—	p.m.	p.m.	0,—	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie konkrétnych opatrení zameraných na podporu konverzie plavidiel a rybárov závislých do roku 1999 od dohody o rybolove s Marokom.

Po potopení tankera *Prestige* sa pridelo 30 000 000 EUR na konkrétne opatrenia na odškodnenie rybárov a odvetví akvakultúry postihnutých ropnými škvrnami.

*Právny základ*

Nariadenie Rady (ES) č. 2561/2001 zo 17. decembra 2001 zamerané na podporu konverzie rybárskych plavidiel a rybárov, ktorí boli do roku 1999 závislí od dohody o rybolove s Marokom (Ú. v. ES L 344, 28.12.2001, s. 17).

Nariadenie Rady (ES) č. 2372/2002 z 20. decembra 2002, ktorým sa zavádzajú špecifické opatrenia na odškodnenie španielskeho rybárstva, lovu mäkkýšov a kôrovcov a akvakultúry postihnutých ropnými škvrnami z tankera *Prestige* (Ú. v. ES L 358, 31.12.2002, s. 81).

## KAPITOLA 11 06 — EURÓPSKY NÁMORNÝ A RYBÁRSKY FOND (ENRF) (pokračovanie)

11 06 11 **Ukončenie Európskeho fondu pre rybné hospodárstvo (EFRH) — Operačná technická pomoc (2007 až 2013)**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	494 296	0,—	1 564 356,98

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie financovania nesplatených záväzkov z predchádzajúcich programových období týkajúcich sa opatrení technickej pomoci pre EFRH podľa článku 46 nariadenia (ES) č. 1198/2006. Opatrenia technickej pomoci zahŕňajú štúdie, hodnotenia, opatrenia určené partnerom, opatrenia na šírenie informácií, zavedenie, prevádzku a prepojenie informačných systémov riadenia, monitorovania, auditu, kontroly a hodnotenia, zlepšenia hodnotiacich metód a výmenu informácií o postupoch v tejto oblasti, ako aj zriadenie sietí aktérov udržateľného rozvoja pobrežných oblastí rybolovu na nadnárodnej úrovni a na úrovni Únie.

Technická pomoc zahŕňa opatrenia spojené s prípravou, monitorovaním, auditom, hodnotením, dohľadom a riadením, ktoré sú potrebné na vykonávanie EFRH.

Tieto rozpočtové prostriedky sa môžu použiť najmä na pokrytie:

- podporných výdavkov (reprezentácia, odborná príprava, stretnutia, služobné cesty),
- výdavkov na informácie a publikovanie,
- výdavkov na informačné technológie a telekomunikácie,
- zmlúv o poskytovaní služieb,
- podpory vytvárania sietí kontaktov a výmeny osvedčených postupov.

## Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 1198/2006 z 27. júla 2006 o Európskom fonde pre rybné hospodárstvo (Ú. v. EÚ L 223, 15.8.2006, s. 1).

11 06 12 **Ukončenie Európskeho fondu pre rybné hospodárstvo (EFRH) — Cieľ Konvergencia (2007 až 2013)**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	100 000 000	p.m.	419 306 000	0,—	475 486 067,25

KOMISIA  
HLAVA 11 — NÁMORNÉ ZÁLEŽITOSTI A RYBÁRSTVO

**KAPITOLA 11 06 — EURÓPSKY NÁMORNÝ A RYBÁRSKY FOND (ENRF) (pokračovanie)**

**11 06 12** (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie financovania nesplatených záväzkov súvisiacich s operačnými programami cieľa Konvergencia v rámci Európskeho fondu pre rybné hospodárstvo (EFRH) na programové obdobie (2007 – 2013).

Akcie financované na základe tohto článku by mali brať do úvahy potrebu udržiavať stabilnú a trvalú rovnováhu medzi kapacitou rybárskych flotíl a dostupnými zdrojmi a potrebu podporovať kultúru bezpečnosti v rybolove.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené aj na pokrytie financovania nesplatených záväzkov z predchádzajúcich programových období súvisiacich s akciami na zlepšenie selektívnosti rybolovného náradia.

*Právny základ*

Nariadenie Rady (ES) č. 1198/2006 z 27. júla 2006 o Európskom fonde pre rybné hospodárstvo (Ú. v. EÚ L 223, 15.8.2006, s. 1).

**11 06 13** **Ukončenie Európskeho fondu pre rybné hospodárstvo (EFRH) — Oblasť mimo cieľa Konvergencia (2007 až 2013)**

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
p.m.	32 000 000	p.m.	147 159 183	0,—	91 760 646,70

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie financovania nesplatených záväzkov súvisiacich s opatreniami EFRH, ktoré sa nevzťahujú na cieľ Konvergencia, pokiaľ ide o záväzky týkajúce sa programového obdobia 2007 – 2013.

Akcie financované na základe tohto článku by mali brať do úvahy potrebu presadzovať kultúru bezpečnosti v rybolove.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené aj na pokrytie financovania nesplatených záväzkov z predchádzajúcich programových období súvisiacich s akciami na zlepšenie selektívnosti rybolovného náradia.

*Právny základ*

Nariadenie Rady (ES) č. 1198/2006 z 27. júla 2006 o Európskom fonde pre rybné hospodárstvo (Ú. v. EÚ L 223, 15.8.2006, s. 1).

## KAPITOLA 11 06 — EURÓPSKY NÁMORNÝ A RYBÁRSKY FOND (ENRF) (pokračovanie)

## 11 06 14 Dokončenie intervencií vzťahujúcich sa na produkty rybolovu (2007 až 2013)

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	9 261 252,77

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie platieb v súvislosti so záväzkami, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch.

Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 104/2000 zo 17. decembra 1999 o spoločnej organizácii trhov s výrobkami rybolovu a akvakultúry (Ú. v. ES L 17, 21.1.2000, s. 22).

Nariadenie Rady (ES) č. 1290/2005 z 21. júna 2005 o financovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky (Ú. v. EÚ L 209, 11.8.2005, s. 1).

## 11 06 15 Dokončenie programu rybného hospodárstva pre najodľahlejšie regióny (2007 až 2013)

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	11 905 570,83

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie financovania nesplatených záväzkov z predchádzajúcich programových období súvisiacich s programom kompenzácie dodatočných nákladov vzniknutých pri uvádzaní určitých produktov rybolovu z Azor, Madeiry, Kanárskych ostrovov a z francúzskych departementov Guyana a Réunion na trh v dôsledku odľahlosti týchto regiónov.

Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 1290/2005 z 21. júna 2005 o financovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky (Ú. v. EÚ L 209, 11.8.2005, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 791/2007 z 21. mája 2007, ktorým sa zavádza program kompenzácie dodatočných nákladov vzniknutých pri uvádzaní určitých výrobkov rybolovu z najvzdialenejších regiónov Azor, Madeiry, Kanárskych ostrovov, Francúzskej Guyany a Réunionu na trh (Ú. v. EÚ L 176, 6.7.2007, s. 1).

KOMISIA

HLAVA 11 — NÁMORNÉ ZÁLEŽITOSTI A RYBÁRSTVO

## KAPITOLA 11 06 — EURÓPSKY NÁMORNÝ A RYBÁRSKY FOND (ENRF) (pokračovanie)

**11 06 60 Podpora udržateľného a konkurencieschopného rybolovu a akvakultúry, vyváženého a inkluzívneho územného rozvoja rybolovných oblastí a posilnenie vykonávania spoločnej rybárskej politiky**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
805 423 852	335 000 000	1 538 852 624	138 235 825	19 167 006,—	0,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov súvisiacich s operačnými programami ENRF s cieľom zvýšiť zamestnanosť a hospodársku, sociálnu a územnú súdržnosť, podporiť rybolov a akvakultúru, ktoré sú konkurencieschopné, založené na inováciách a poznatkoch, podporovať drobný rybolov a zohľadniť pritom osobitné charakteristiky každého členského štátu, presadzovať rybolov a akvakultúru, ktoré sú udržateľné a efektívne využívajú zdroje, ako aj podporovať vykonávanie spoločnej rybárskej politiky.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 z 11. decembra 2013 o spoločnej rybárskej politike, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutie Rady 2004/585/ES (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 22).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde, Európskom poľnohospodárskom fonde pre rozvoj vidieka a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa stanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde a Európskom námornom a rybárskom fonde, a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 320).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 508/2014 z 15. mája 2014 o Európskom námornom a rybárskom fonde, ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2328/2003, (ES) č. 861/2006, (ES) č. 1198/2006 and (ES) č. 791/2007 a nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1255/2011 (Ú. v. EÚ L 149, 20.5.2014, s. 1), a najmä jeho článok 5 písm. a), (c) a (d).

**11 06 61 Podpora rozvoja a vykonávania integrovanej námornej politiky Únie**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
38 426 980	30 491 000	32 538 385	23 969 480	29 186 089,70	10 755 724,18



## KAPITOLA 11 06 — EURÓPSKY NÁMORNÝ A RYBÁRSKY FOND (ENRF) (pokračovanie)

## 11 06 61 (pokračovanie)

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov súvisiacich s programom na podporu ďalšieho rozvoja integrovanej námornej politiky vrátane okrem iného:

- Európskej námornej monitorovacej a dátovej siete,
- projektov vrátane skúšobných projektov a projektov spolupráce,
- vykonávania plánu pre spoločné prostredie na výmenu informácií,
- pilotných štúdií o cezhraničnom námornom priestorovom plánovaní,
- aplikácií informačných technológií ako napríklad námorného fóra a európskeho atlasu morí,
- podujatí a konferencií,
- rozvoja a následného vykonávania stratégií týkajúcich sa morských oblastí,
- iniciatív na spolufinancovanie, nákup a údržbu námorných monitorovacích systémov a technických nástrojov na navrhnutie, vybudovanie a prevádzku operačného systému Európskej námornej monitorovacej a dátovej siete, ktorého cieľom je uľahčiť zber, získavanie, zhromažďovanie, spracovanie, kontrolu kvality, opätovné využitie a distribúciu morských údajov a poznatkov prostredníctvom spolupráce medzi príslušnými členskými štátmi a/alebo medzinárodnými inštitúciami,
- sekretárskych alebo podporných služieb,
- štúdií vykonávaných v Európe a v morských oblastiach, na základe ktorých sa určia prekážky rastu, posúdia nové príležitosti a stanoví vplyv človeka na morské životné prostredie.

## Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 z 11. decembra 2013 o spoločnej rybárskej politike, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutie Rady 2004/585/ES (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 22).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 508/2014 z 15. mája 2014 o Európskom námornom a rybárskom fonde, ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2328/2003, (ES) č. 861/2006, (ES) č. 1198/2006 and (ES) č. 791/2007 a nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1255/2011 (Ú. v. EÚ L 149, 20.5.2014, s. 1), a najmä jeho článok 5 písm. b).

KOMISIA

HLAVA 11 — NÁMORNÉ ZÁLEŽITOSTI A RYBÁRSTVO

## KAPITOLA 11 06 — EURÓPSKY NÁMORNÝ A RYBÁRSKY FOND (ENRF) (pokračovanie)

11 06 62 **Spravidelné opatrenia spoločnej rybárskej politiky a integrovanej námornej politiky**

11 06 62 01 Vedecké poradenstvo a poznatky

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
8 680 015	14 000 000	8 050 015	18 775 139	6 540 000,—	21 892 642,58

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov týkajúcich sa:

- finančného príspevku Únie pozostávajúceho z platieb na výdavky, ktoré vznikli členskými štátmi v súvislosti so zberom, správou a využívaním údajov v rámci viacročných národných programov začatých v roku 2013 alebo skôr,
- financovania štúdií a pilotných projektov realizovaných Komisiou, v prípade potreby v spolupráci s členskými štátmi, potrebných na plnenie a rozvoj spoločnej rybárskej politiky vrátane alternatívnych druhov techník riadenia udržateľného rybolovu,
- vypracovania a poskytovania vedeckých stanovísk a vedeckého poradenstva zo strany vedeckých orgánov vrátane medzinárodných poradných orgánov zodpovedných za hodnotenie stavu populácií, nezávislých odborníkov a výskumných inštitúcií,
- nákladov, ktoré vznikli Komisii za služby spojené so zberom, riadením a využívaním údajov, s organizáciou a riadením stretnutí expertov v oblasti rybnárstva a riadením ročných pracovných programov týkajúcich sa rybárskych vedeckých a technických znalostí, so spracovaním dátových požiadaviek a súborov údajov, s prípravou prácou zameranou na poskytnutie vedeckých stanovísk a poradenstva,
- kooperačných činností medzi členskými štátmi v oblasti zberu údajov vrátane vytvorenia a prevádzkovania regionalizovaných databáz na uchovávanie, riadenie a využívanie údajov, ktorými sa podporí regionálna spolupráca a zlepšia činnosti súvisiace so zberom údajov a ich riadením, ako aj vedecké poznatky slúžiace na podporu riadenia rybnárstva,
- administratívnych dojednaní so Spoločným výskumným centrom alebo iným konzultačným orgánom Únie, na zabezpečenie sekretariátu Vedeckého, technického a hospodárskeho výboru pre rybnárstvo (STECF), na výkon predbežnej analýzy údajov a na prípravu údajov na vyhodnotenie situácie týkajúcej sa rybárskych zdrojov,
- peňažných náhrad vyplatených členom STECF a/alebo externým expertom, ktorých STECF prizval a požiadal o služby v súlade s rozhodnutím 2005/629/ES (alebo rozhodnutím, ktoré bude nasledovať a ktorým sa uvedené rozhodnutie nahradí).

## Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 1543/2000 z 29. júna 2000 ustanovujúce rámec Spoločenstva pre zber a správu údajov potrebných na výkon spoločnej politiky rybolovu (Ú. v. ES L 176, 15.7.2000, s. 1).

## KAPITOLA 11 06 — EURÓPSKY NÁMORNÝ A RYBÁRSKY FOND (ENRF) (pokračovanie)

## 11 06 62 (pokračovanie)

## 11 06 62 01 (pokračovanie)

Nariadenie Rady (ES) č. 199/2008 z 25. februára 2008 o vytvorení rámca Spoločenstva pre zber, správu a využívanie údajov v odvetví rybného hospodárstva a pre podporu vedeckého poradenstva súvisiaceho so spoločnou politikou v oblasti rybného hospodárstva (Ú. v. EÚ L 60, 5.3.2008, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 z 11. decembra 2013 o spoločnej rybárskej politike, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutie Rady 2004/585/ES (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 22).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 508/2014 z 15. mája 2014 o Európskom námornom a rybárskom fonde, ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2328/2003, (ES) č. 861/2006, (ES) č. 1198/2006 and (ES) č. 791/2007 a nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1255/2011 (Ú. v. EÚ L 149, 20.5.2014, s. 1), a najmä jeho článok 84 písm. a).

## Odkazy na súvisiace právne akty

Rozhodnutie Komisie 2005/629/ES z 26. augusta 2005, ktorým sa zriaďuje Vedecký, technický a hospodársky výbor pre rybné hospodárstvo (Ú. v. EÚ L 225, 31.8.2005, s. 18).

Nariadenie Komisie (ES) č. 665/2008 zo 14. júla 2008, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 199/2008 o vytvorení rámca Spoločenstva pre zber, správu a využívanie údajov v odvetví rybného hospodárstva a pre podporu vedeckého poradenstva súvisiaceho so spoločnou politikou v oblasti rybného hospodárstva (Ú. v. EÚ L 186, 15.7.2008, s. 3).

Nariadenie Komisie (ES) č. 1078/2008 z 3. novembra 2008, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá vykonávania nariadenia Rady (ES) č. 861/2006, pokiaľ ide o výdavky, ktoré členské štáty vynaložili pri zbere a správe základných údajov o rybnom hospodárstve (Ú. v. EÚ L 295, 4.11.2008, s. 24).

## 11 06 62 02 Kontrola a presadzovanie

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
15 510 967	32 700 000	15 510 967	35 954 220	14 956 055,47	23 848 031,37

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie platieb za akcie v období rokov 2007 až 2013 a týkajú sa výdavkov, ktoré vznikli členskými štátmi pri zavádzaní monitorovacích a kontrolných systémov uplatniteľných na spoločnú rybársku politiku v súvislosti:

- s investíciami týkajúcimi sa kontrolných činností vykonávaných správnymi subjektmi alebo súkromným sektorom vrátane zavádzania nových kontrolných technológií, akými sú napríklad systém elektronického zaznamenávania (ERS), systémy monitorovania plavidiel (VMS), automatické identifikačné systémy (AIS) prepojené so systémami detekcie plavidiel (VDS), a s nákupom a modernizáciou kontrolných prostriedkov,

KOMISIA

HLAVA 11 — NÁMORNÉ ZÁLEŽITOSTI A RYBÁRSTVO

## KAPITOLA 11 06 — EURÓPSKY NÁMORNÝ A RYBÁRSKY FOND (ENRF) (pokračovanie)

## 11 06 62 (pokračovanie)

## 11 06 62 02 (pokračovanie)

- so školiacimi a výmennými programami štátnych zamestnancov zodpovedných za úlohy monitorovania kontroly a dohľadu v oblasti rybného hospodárstva,
- s vykonávaním pilotných inšpekčných a pozorovateľských programov,
- s analýzou nákladov a ziskov, zhodnotením výdavkov a auditov uskutočnených príslušnými orgánmi pri výkone monitorovania, kontroly a dohľadu,
- s iniciatívami vrátane seminárov a mediálnych nástrojov zameranými na zvýšenie informovanosti rybárov a ostatných aktérov, ako napr. inšpektorov, prokurátorov a sudcov, ale aj širokej verejnosti o potrebe bojovať proti nezodpovednému a nezákonnému rybolovu a o uplatňovaní pravidiel spoločnej rybárskej politiky,
- so zavádzaním systémov a postupov umožňujúcich výsledovateľnosť a nástrojmi na kontrolu kapacity rybárskej flotily prostredníctvom monitorovania výkonu motora,
- s pilotnými projektmi, akým je CCTV (uzatvorený kamerový systém).

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené aj na pokrytie kontrolných akcií v rámci priameho hospodárenia zahrnuté do ENRF:

- spoločný nákup a/alebo prenájom hliadkových plavidiel, lietadiel a vrtuľníkov pod podmienkou, že sa budú aspoň 60 % času využívať na kontrolu rybolovu, uskutočnený viacerými členskými štátmi z rovnakej geografickej oblasti,
- hodnotenie a vývoj nových technológií kontroly, ako aj postupov výmeny údajov,
- operačné výdavky týkajúce sa kontroly a hodnotenia plnenia spoločnej rybárskej politiky Komisiou, najmä overovania, inšpekčných a auditorských misií, vybavenia a školenia úradníkov Komisie, organizovania stretnutí alebo účasti na nich vrátane výmeny informácií a najlepších postupov medzi členskými štátmi, štúdií, IT služieb a prenájmu alebo nákupu inšpekčných prostriedkov Komisiou, ako sa stanovuje v hlave X nariadenia (ES) č. 1224/2009,
- podpora vykonávania nadnárodných projektov zameraných na rozvoj a testovanie systémov medzištátnej kontroly, inšpekcie a presadzovania stanovených podľa článku 36 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 a stanovených v nariadení (ES) č. 1224/2009,
- medzinárodné programy odbornej prípravy personálu zodpovedného za monitorovanie, kontrolu a dohľad nad rybolovnými činnosťami,
- iniciatívy vrátane seminárov a mediálnych nástrojov na štandardnú interpretáciu právnych predpisov a s nimi spojenú kontrolu v Únii.

*Právny základ*

Nariadenie Rady (ES) č. 2371/2002 z 20. decembra 2002 o ochrane a trvalo udržateľnom využívaní zdrojov rybného hospodárstva v rámci spoločnej politiky v oblasti rybolovu (Ú. v. ES L 358, 31.12.2002, s. 59).

## KAPITOLA 11 06 — EURÓPSKY NÁMORNÝ A RYBÁRSKY FOND (ENRF) (pokračovanie)

## 11 06 62 (pokračovanie)

## 11 06 62 02 (pokračovanie)

Nariadenie Rady (ES) č. 1005/2008 z 29. septembra 2008, ktorým sa ustanovuje systém Spoločenstva na zabráňovanie nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu, na odrádzanie od neho a jeho odstránenie, ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1936/2001 a (ES) č. 601/2004 a ktorým sa zrušujú nariadenia (ES) č. 1093/94 a (ES) č. 1447/1999 (Ú. v. EÚ L 286, 29.10.2008, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Spoločenstva na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva (Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 z 11. decembra 2013 o spoločnej rybárskej politike, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutie Rady 2004/585/ES (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 22).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 508/2014 z 15. mája 2014 o Európskom námornom a rybárskom fonde, ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2328/2003, (ES) č. 861/2006, (ES) č. 1198/2006 and (ES) č. 791/2007 a nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1255/2011 (Ú. v. EÚ L 149, 20.5.2014, s. 1), a najmä jeho článok 86.

## Odkazy na súvisiace právne akty

Nariadenie Komisie (ES) č. 391/2007 z 11. apríla 2007, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá vykonávania nariadenia Rady (ES) č. 861/2006, pokiaľ ide o výdavky, ktoré vznikli členským štátom pri implementácii monitorovacích a kontrolných systémov použiteľných pre spoločnú politiku rybného hospodárstva (Ú. v. EÚ L 97, 12.4.2007, s. 30).

Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 404/2011 z 8. apríla 2011, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá vykonávania nariadenia Rady (ES) č. 1224/2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Spoločenstva na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky rybného hospodárstva (Ú. v. EÚ L 112, 30.4.2011, s. 1).

## 11 06 62 03 Dobrovoľné príspevky do medzinárodných organizácií

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
7 978 580	6 900 000	7 978 580	6 305 411	6 053 997,56	2 141 314,32

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na dobrovoľné príspevky Únie do medzinárodných organizácií pôsobiacich v oblasti rybárstva a morského práva. Môžu najmä financovať:

- prípravné práce na nových dohodách o udržateľnom rybárstve,
- príspevky a registračné poplatky na zasadnutia medzinárodných rybárskych organizácií, v ktorých má Únia štatút pozorovateľa (článok 217 Zmluvy o fungovaní Európskej únie), t. j. Medzinárodnej komisie pre lov veľrýb (IWC) a Organizácie pre hospodársku spoluprácu a rozvoj (OECD),

KOMISIA

HLAVA 11 — NÁMORNÉ ZÁLEŽITOSTI A RYBÁRSTVO

## KAPITOLA 11 06 — EURÓPSKY NÁMORNÝ A RYBÁRSKY FOND (ENRF) (pokračovanie)

11 06 62 (pokračovanie)

11 06 62 03 (pokračovanie)

- podporu ďalšieho postupu a vykonávania niektorých regionálnych projektov najmä príspevom k osobitným spoločným medzinárodným kontrolám a inšpekciám. Tieto rozpočtové prostriedky sú určené aj na financovanie programov monitorovania, ktoré sa dohodnú v oblasti západnej Afriky a západného Tichomoria,
- finančné príspevky na prípravu nových medzinárodných rybárskych organizácií, ktoré sú v záujme Únie,
- finančné príspevky na vedeckú prácu vykonávanú medzinárodnými rybárskymi organizáciami, ktorá je v osobitnom záujme Únie,
- finančné príspevky na akúkoľvek činnosť (vrátane pracovných, neformálnych alebo mimoriadnych stretnutí zmluvných strán), ktorá presadzuje záujmy Únie v medzinárodných organizáciách a posilňuje spoluprácu s jej partnermi v týchto organizáciách. Keď sa v tejto súvislosti stane pre záujmy Únie potrebná prítomnosť zástupcov tretích krajín na rokovaníach a stretnutiach v rámci medzinárodných fór a organizácií, ich účasť sa financuje z ENRF,
- granty regionálnym orgánom, do ktorých sa zapájajú pobrežné štáty v príslušnom subregióne.

## Právny základ

Úloha vyplývajúca z výhradných práv Komisie na inštitucionálnej úrovni, ako sa stanovuje v článku 54 ods. 2 písm. d) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 z 11. decembra 2013 o spoločnej rybárskej politike, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutie Rady 2004/585/ES (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 22).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 508/2014 z 15. mája 2014 o Európskom námornom a rybárskom fonde, ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2328/2003, (ES) č. 861/2006, (ES) č. 1198/2006 and (ES) č. 791/2007 a nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1255/2011 (Ú. v. EÚ L 149, 20.5.2014, s. 1), a najmä jeho článok 88.

11 06 62 04 Riadenie a komunikácia

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
5 078 000	4 509 000	6 011 771	6 408 121	3 592 429,97	3 049 045,26

## KAPITOLA 11 06 — EURÓPSKY NÁMORNÝ A RYBÁRSKY FOND (ENRF) (pokračovanie)

11 06 62 (pokračovanie)

11 06 62 04 (pokračovanie)

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú v rámci akčného plánu bližšieho dialógu s odvetvím rybárstva a so subjektmi ovplyvnenými spoločnou rybárskou politikou a integrovanou námornou politikou určené na financovanie týchto činností:

- granty poradným radám [po prijatí nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 boli existujúce regionálne poradné rady (RAC) transformované na poradné rady (AC) a zriaďujú sa nové AC] na pokrytie prevádzkových nákladov, ako aj nákladov na tlmočenie a preklad v súvislosti so zasadnutiami AC,
- vykonávanie opatrení na poskytnutie dokumentácie a vysvetlení o spoločnej rybárskej politike zamerané na odvetvie rybárstva a subjekty, ktorých sa týka spoločná rybárska politika, ako aj integrovaná námorná politika.

Komisia bude naďalej podporovať fungovanie AC prostredníctvom finančného príspevku. Bude sa v prípade potreby zúčastňovať na stretnutiach a analyzovať odporúčania vydané poradnými radami, ktoré môžu poskytnúť základ pri príprave právnych predpisov. Prostredníctvom konzultácií zainteresovaných strán v AC sa posilní zapojenie ľudí pracujúcich v rybárstve a iných záujmových skupín do procesu spoločnej rybárskej politiky, aby sa lepšie zohľadnili osobitné regionálne vlastnosti.

Časť rozpočtových prostriedkov je vyčlenená aj na informačné a komunikačné činnosti spojené so spoločnou rybárskou politikou a integrovanou námornou politikou, ako aj na komunikačné činnosti určené zúčastneným stranám. Naďalej sa bude vyvíjať úsilie o informovanie zúčastnených strán a špecializovaných médií v nových členských štátoch, ako aj v kandidátskych krajinách, o spoločnej rybárskej politike a integrovanej námornej politike.

Všetky príjmy môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

## Právny základ

Úloha vyplývajúca z výhradných práv Komisie na inštitucionálnej úrovni, ako sa stanovuje v článku 54 ods. 2 písm. d) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 z 11. decembra 2013 o spoločnej rybárskej politike, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutie Rady 2004/585/ES (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 22).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 508/2014 z 15. mája 2014 o Európskom námornom a rybárskom fonde, ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2328/2003, (ES) č. 861/2006, (ES) č. 1198/2006 and (ES) č. 791/2007 a nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1255/2011 (Ú. v. EÚ L 149, 20.5.2014, s. 1), a najmä jeho články 89 a 91.

Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2015/242 z 9. októbra 2014, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá fungovania poradných rád v rámci spoločnej rybárskej politiky (Ú. v. EÚ L 41, 17.2.2015, s. 1).

KOMISIA

HLAVA 11 — NÁMORNÉ ZÁLEŽITOSTI A RYBÁRSTVO

## KAPITOLA 11 06 — EURÓPSKY NÁMORNÝ A RYBÁRSKY FOND (ENRF) (pokračovanie)

## 11 06 62 (pokračovanie)

11 06 62 05 Získavanie informácií o trhu

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
4 900 000	4 100 000	4 545 966	4 741 131	4 047 880,—	0,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na rozvoj a šírenie informácií o trhu s produktmi rybolovu a akvakultúry. Osobitné opatrenia zahŕňajú okrem iného:

- plnú prevádzku strediska pre monitorovanie trhu,
- zber, analýzu a šírenie ekonomických vedomostí a poznatkov o trhu Únie s produktmi rybolovu a akvakultúry do celého dodávateľského reťazca s prihliadnutím na medzinárodné súvislosti,
- pravidelné zisťovanie cien v rámci celého dodávateľského reťazca produktov rybolovu a akvakultúry v Únii a vykonávanie analýz vývoja na trhu,
- poskytovanie *ad hoc* štúdií trhu a metodiky zisťovania cenotvorby,
- uľahčovanie prístupu k dostupným údajom o produktoch rybolovu a akvakultúry v súlade s právnymi predpismi Únie,
- sprístupňovanie informácií o trhu na zodpovedajúcej úrovni pre zúčastnené strany.

## Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1379/2013 z 11. decembra 2013 o spoločnej organizácii trhov s produktmi rybolovu a akvakultúry, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1184/2006 a (ES) č. 1224/2009 a zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 104/2000 (Ú. v. L 354, 28.12.2013, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 z 11. decembra 2013 o spoločnej rybárskej politike, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutie Rady 2004/585/ES (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 22).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 508/2014 z 15. mája 2014 o Európskom námornom a rybárskom fonde, ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2328/2003, (ES) č. 861/2006, (ES) č. 1198/2006 and (ES) č. 791/2007 a nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1255/2011 (Ú. v. EÚ L 149, 20.5.2014, s. 1).



## KAPITOLA 11 06 — EURÓPSKY NÁMORNÝ A RYBÁRSKY FOND (ENRF) (pokračovanie)

## 11 06 63 Európsky námorný a rybársky fond (ENRF) — Technická pomoc

11 06 63 01 Európsky námorný a rybársky fond (ENRF) — Operačná technická pomoc

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
4 080 000	4 300 000	4 300 000	2 697 540	2 503 607,44	86 410,80

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie opatrení technickej pomoci z ENRF, ako sa stanovuje v článku 92 nariadenia (EÚ) č. 508/2014.

Technická pomoc zahŕňa opatrenia spojené s prípravou, monitorovaním, auditom, hodnotením, dohľadom a riadením, ktoré sú potrebné na vykonávanie ENRF.

Môžu sa použiť najmä na pokrytie:

- štúdií, hodnotení a znaleckých posudkov,
- akcií zameraných na šírenie informácií, budovanie sietí, vykonávanie komunikačných aktivít, zvyšovanie povedomia a podporu spolupráce a výmeny skúseností vrátane výmeny skúseností s tretími krajinami,
- inštalácie, prevádzkovania a vzájomného prepojenia počítačových systémov riadenia, monitorovania, auditu, kontroly a hodnotenia,
- akcií na zlepšenie metód hodnotenia a výmenu informácií o zaužívaných postupoch hodnotenia,
- akcií súvisiacich s auditom,
- zriadenia sietí aktérov udržateľného rozvoja pobrežných oblastí rybolovu na nadnárodnej úrovni a na úrovni Únie.

## Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 z 11. decembra 2013 o spoločnej rybárskej politike, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutie Rady 2004/585/ES (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 22).

KOMISIA

HLAVA 11 — NÁMORNÉ ZÁLEŽITOSTI A RYBÁRSTVO

## KAPITOLA 11 06 — EURÓPSKY NÁMORNÝ A RYBÁRSKY FOND (ENRF) (pokračovanie)

## 11 06 63 (pokračovanie)

## 11 06 63 01 (pokračovanie)

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde, Európskom poľnohospodárskom fonde pre rozvoj vidieka a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa stanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde a Európskom námornom a rybárskom fonde, a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 320).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 508/2014 z 15. mája 2014 o Európskom námornom a rybárskom fonde, ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2328/2003, (ES) č. 861/2006, (ES) č. 1198/2006 and (ES) č. 791/2007 a nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1255/2011 (Ú. v. EÚ L 149, 20.5.2014, s. 1).

## 11 06 63 02 Európsky námorný a rybársky fond (ENRF) — Operačná technická pomoc spravovaná Komisiou na žiadosť členského štátu

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie časti vnútroštátneho finančného balíka na technickú pomoc v prípadoch, keď sa presun prostriedkov na technickú pomoc uskutočňuje z iniciatívy Komisie na žiadosť členského štátu, ktorý čelí dočasným rozpočtovým problémom. V súlade s článkom 25 nariadenia (EÚ) č. 1303/2013 sú tieto prostriedky určené na financovanie opatrení, ktorých cieľom je identifikácia, stanovenie priorit a uskutočnenie štrukturálnych a administratívnych reforiem v reakcii na hospodárske a spoločenské výzvy daného členského štátu.

## Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 z 11. decembra 2013 o spoločnej rybárskej politike, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutie Rady 2004/585/ES (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 22).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde, Európskom poľnohospodárskom fonde pre rozvoj vidieka a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa stanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde a Európskom námornom a rybárskom fonde, a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 320).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 508/2014 z 15. mája 2014 o Európskom námornom a rybárskom fonde, ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2328/2003, (ES) č. 861/2006, (ES) č. 1198/2006 and (ES) č. 791/2007 a nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1255/2011 (Ú. v. EÚ L 149, 20.5.2014, s. 1).

## KAPITOLA 11 06 — EURÓPSKY NÁMORNÝ A RYBÁRSKY FOND (ENRF) (pokračovanie)

## 11 06 64 Európska agentúra na kontrolu rybárstva

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
9 070 000	9 070 000	8 957 000	8 957 000	9 217 150,—	9 217 150,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na zamestnancov agentúry a jej administratívnych a prevádzkových výdavkov.

Agentúra musí informovať rozpočtový orgán o presunoch rozpočtových prostriedkov medzi operačnými a administratívnymi výdavkami.

Sumy vrátené v súlade s článkom 16 nariadenia Komisie (ES, Euratom) č. 2343/2002 tvoria pripísané príjmy [článok 21 ods. 3 písm. c) nariadenia o rozpočtových pravidlách], ktoré sa majú zahrnúť do položky 6 6 0 0 všeobecného výkazu príjmov.

Plán pracovných miest agentúry je uvedený v prílohe Zamestnanci k tomuto oddielu.

Príspevok Únie na rok 2016 má celkovú výšku 9 217 000 EUR. K sume 9 070 000 EUR zahrnutej do rozpočtu sa pripočíta suma 147 000 EUR pochádzajúca z vráteného prebytku.

## Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 768/2005 z 26. apríla 2005 o zriadení Agentúry pre kontrolu rybného hospodárstva Spoločenstva a o zmene a doplnení nariadenia (EHS) č. 2847/93, ktorým sa zriaďuje kontrolný systém spoločnej politiky rybolovu (Ú. v. EÚ L 128, 21.5.2005, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 1005/2008 z 29. septembra 2008, ktorým sa ustanovuje systém Spoločenstva na zabraňovanie nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu, na odrádzanie od neho a jeho odstránenie (Ú. v. EÚ L 286, 29.10.2008, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Spoločenstva na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva (Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1).

## Odkazy na súvisiace právne akty

Rozhodnutie Komisie 2009/988/EÚ z 18. decembra 2009, ktorým sa Agentúra pre kontrolu rybného hospodárstva Spoločenstva ustanovuje za orgán zodpovedný za výkon určitých úloh podľa nariadenia Rady (ES) č. 1005/2008 (Ú. v. EÚ L 338, 19.12.2009, s. 104).

KOMISIA

HLAVA 11 — NÁMORNÉ ZÁLEŽITOSTI A RYBÁRSTVO

## KAPITOLA 11 06 — EURÓPSKY NÁMORNÝ A RYBÁRSKY FOND (ENRF) (pokračovanie)

## 11 06 77 Pilotné projekty a prípravné akcie

11 06 77 01 Prípravná akcia — Stredisko monitorovania cien na trhu s produktmi rybárstva

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	5 720,67	245 730,77

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci prípravnej akcie.

Právny základ

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

11 06 77 02 Pilotný projekt — Nástroje na spoločnú správu a udržateľné riadenie rybárstva: podpora spoločného výskumu vedcov a zainteresovaných strán

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	359 953	p.m.	359 953	0,—	479 937,41

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

## KAPITOLA 11 06 — EURÓPSKY NÁMORNÝ A RYBÁRSKY FOND (ENRF) (pokračovanie)

## 11 06 77 (pokračovanie)

11 06 77 03 Prípravná akcia — Námorná politika

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	—	p.m.	0,—	15 000,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci prípravnej akcie.

## Právny základ

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

11 06 77 05 Pilotný projekt — Zriadenie jednotného nástroja pre obchodné označenia produktov rybolovu a akvakultúry

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

## Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

KOMISIA  
HLAVA 11 — NÁMORNÉ ZÁLEŽITOSTI A RYBÁRSTVO

KAPITOLA 11 06 — EURÓPSKY NÁMORNÝ A RYBÁRSKY FOND (ENRF) (pokračovanie)

11 06 77 (pokračovanie)

11 06 77 06 Prípravná akcia — Strážcovia mora

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	480 000	p.m.	960 000	600 000,—	187 106,20

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci prípravnej akcie.

Právny základ

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

11 06 77 07 Pilotný projekt – Spreádzkovanie siete chránených morských území, ktoré sú zriadené alebo sa majú zriadiť na základe vnútroštátnej a medzinárodnej legislatívy v oblasti životného prostredia alebo rybárstva, s cieľom zvýšiť výrobný potenciál rybárstva Únie v Stredozemí na základe maximálnych udržateľných výnosov a prístupu k riadeniu rybného hospodárstva založenom na ekosystéme

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	400 000	p.m.	p.m.	2 000 000,—	0,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

## KAPITOLA 11 06 — EURÓPSKY NÁMORNÝ A RYBÁRSKY FOND (ENRF) (pokračovanie)

## 11 06 77 (pokračovanie)

11 06 77 08 Pilotný projekt — Podporné opatrenia pre maloobjemový rybolov

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	600 000	500 000	500 000	1 500 000,—	0,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

## Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

11 06 77 09 Pilotný projekt — Rozvoj inovačných postupov rybolovu na otvorenom mori s nízkym dosahom určených malým plavidlám v najvzdialenejších regiónoch vrátane výmeny osvedčených postupov a postupov testovania rybolovu

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	750 000	1 000 000	500 000		

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

Rybárske spoločenstvá v najvzdialenejších regiónoch čelia jedinečným a netypickým problémom. V reakcii na tieto problémy sa v jednotlivých najvzdialenejších regiónoch oddelene vyvíjajú nové techniky rybolovu. V rámci tohto pilotného projektu sa prostredníctvom zapojenia miestnych rybárskych spoločenstiev a zainteresovaných strán preskúma uskutočniteľnosť presunu nových rybolovných techník medzi najvzdialenejšími regiónmami.

Hlavným cieľom je podporiť a spoločne využívať najlepšie postupy, ktoré môžu zahŕňať nové rybolovné techniky s nízkym vplyvom na životné prostredie, ako aj presadzovať experimentálny rybolov na otvorenom mori.

KOMISIA

HLAVA 11 — NÁMORNÉ ZÁLEŽITOSTI A RYBÁRSTVO

**KAPITOLA 11 06 — EURÓPSKY NÁMORNÝ A RYBÁRSKY FOND (ENRF) (pokračovanie)****11 06 77** (pokračovanie)

11 06 77 09 (pokračovanie)

Takýmto spôsobom je možné identifikovať reálne alternatívy, ktoré umožňujú sektoru maloobjemového rybolovu presunúť svoje rybolovné úsilie z pobrežia na otvorené more a tým znížiť rybolovný tlak na pobrežné zdroje. To by umožnilo rybárom v najvzdialenejších regiónoch zachovať tradičné rybolovné činnosti a zároveň prejsť k ekologickým a ekonomicky životaschopnejším technikám.

Umožní to tiež lepšie zásobovať miestny trh rybami dobrej kvality ulovenými na mieste, čo povedie k súvisiacim prínosom pre odvetvie cestovného ruchu, ako aj obmedziť potreby v oblasti dovozu.

*Špecifikácie*

Rybolovné postupy, ktoré sa majú rozvinúť v jednom alebo viacerých najvzdialenejších regiónoch, musia byť pre dané regióny nové. Mohlo by však ísť aj o postupy, ktoré sú dobre rozvinuté v inom regióne, no nikdy neboli zavedené v danom najvzdialenejšom regióne. Výmena osvedčených rybolovných postupov medzi operátormi je kľúčom k úspechu.

Rybolovné postupy musia mať nízky dosah na životné prostredie, a to z hľadiska ekologickosti samotných techník, ako aj z hľadiska malého objemu rybolovných činností.

Projekt bude zahŕňať pôvodnú štúdiu uskutočniteľnosti, výmeny názorov medzi odborníkmi z rôznych regiónov a testovanie rybolovu za účasti vedeckých expertov. Očakávané výstupy sa zhrnú do správy, v ktorej sa uvedú podrobnosti o technických aspektoch príslušných inovačných rybolovných postupov spolu s názormi získanými v rámci experimentálnych pokusov. To uľahčí prechod k reálnym alternatívam rybolovných postupov určeným malým plavidlám v najvzdialenejších regiónoch.

V správe sa tiež vyhodnotia potenciálne investičné potreby (napríklad pokiaľ ide o nový výstroj) a ekonomická životaschopnosť týchto inovačných rybolovných postupov pre rybárov. V prípade potreby môžu byť do tohto hodnotenia zahrnuté synergie s Európskym námorným a rybárskym fondom (ENRF).

*Vysvetlenie*

Všetky uvedené skutočnosti poukazujú na potrebu loviť ryby ďalej od pobrežia alebo nájsť nové rybolovné zdroje. V niektorých najvzdialenejších regiónoch, ako sú Azory a Madeira, je rybolov na otvorenom mori dobre rozvinutý a zameriava sa na hlbokomorské zdroje a do určitej miery aj na veľké migrujúce ryby, a to najmä za pomoci techník, pri ktorých sa používajú háčiky a lovné šnúry a ktoré majú veľmi nízky dosah na životné prostredie. V iných najvzdialenejších regiónoch, najmä vo francúzskych najvzdialenejších regiónoch, sa rozvinuli techniky lovu veľkých migrujúcich rýb, v rámci ktorých sa používajú ukotvené zariadenia na zhlukovanie rýb. Napriek tomu, že sa vykonalo niekoľko testovaní, je stále potrebné zabezpečiť riadny rozvoj výlovu hlbokomorských zdrojov vo francúzskych najvzdialenejších regiónoch, v rámci ktorého by bolo prínosom know-how odborníkov z Azor a Madeiry. Podobne je vo francúzskych najvzdialenejších regiónoch dobre rozvinutý rybolov prostredníctvom ukotvených zariadení na zhlukovanie rýb, ktorý nie je rozvinutý v portugalských a španielskych najvzdialenejších regiónoch. Výmeny rybolovných postupov a experimentálne pokusy by mohli byť východiskovým bodom pre prispôbenie sa týmto technikám a rozšírenie ich používania.

*Právny základ*

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).



## KAPITOLA 11 06 — EURÓPSKY NÁMORNÝ A RYBÁRSKY FOND (ENRF) (pokračovanie)

## 11 06 77 (pokračovanie)

11 06 77 10 Pilotný projekt — Posudzovanie dobrovoľných informácií týkajúcich sa výrobkov rybného hospodárstva a akvakultúry v Európe

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
250 000	125 000				

## Poznámky

Vypracuje sa zoznam, ktorý bude tvoriť základ analýzy systémov používaných na certifikáciu dobrovoľných informácií týkajúcich sa produktov rybolovu a akvakultúry. Na základe výsledkov tejto analýzy bude potom možné určiť, či treba zriadiť externý subjekt na monitorovanie certifikácie týchto informácií.

## Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

11 06 77 11 Pilotný projekt — Modernizácia kontroly rybárstva a optimalizácia dohľadu nad plavidlami prostredníctvom inovačných európskych systémov

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
500 000	250 000				

## Poznámky

V záujme zlepšenia dohľadu nad rybárstvom, ako aj kontroly činností na mori tento projekt potvrdí z hľadiska fungovania inovatívne riešenie, ktoré je výsledkom siedmeho rámcového programu a v ktorom sú skombinované viaceré zdroje údajov (AIS, radary, meteorologické merania, predpisy, databázy, atď.), s cieľom zabezpečiť inteligentný systém monitorovania situácie, v rámci ktorého budú v reálnom čase zistené plavidlá podozrivé z vykonávania nezákonných činností. Tento systém, ktorého demonstrácia by sa mohla uskutočniť v partnerstve s Európskou agentúrou pre kontrolu rybárstva, pričom by sa použili údaje VMS, by zvýšil účinnosť a znížil mieru chybovosti, a predstavoval by tak rozhodujúcu pomoc v boji proti nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu (NNN rybolov), najmä pri riadení plánov spoločného nasadenia.

## Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

KOMISIA

HLAVA 11 — NÁMORNÉ ZÁLEŽITOSTI A RYBÁRSTVO

## KAPITOLA 11 06 — EURÓPSKY NÁMORNÝ A RYBÁRSKY FOND (ENRF) (pokračovanie)

## 11 06 77 (pokračovanie)

## 11 06 77 12 Pilotný projekt — Vytvorenie funkcie európskej pobrežnej stráže

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
750 000	375 000				

## Poznámky

Pilotný projekt zlepší koordináciu medzi národnými pobrežnými strážami alebo subjektmi, ktoré plnia funkcie pobrežnej stráže, Komisiou a agentúrami EÚ, ako sú Frontex, Európska námorná bezpečnostná agentúra a Európska agentúra pre kontrolu rybárstva, s cieľom vytvoriť synergie medzi ich príslušnými činnosťami v morskom prostredí.

Lepšia koordinácia a spolupráca by mali zlepšiť tok informácií medzi aktérmi v záujme uľahčenia rýchlejšej reakcie na mori vo všetkých oblastiach ich činnosti.

Pilotný projekt otestuje operačné opatrenia v praxi za účasti agentúr a rôznych vnútroštátnych orgánov, a to s cieľom podporovať výmenu schopností, poznatkov a odborných znalostí (združovanie kapacity, spoločné využívanie aktív a spoločné plánovanie).

Pilotný projekt bude vychádzať z existujúceho legislatívneho rámca, najmä zo stratégie námornej bezpečnosti Európskej únie, európskeho programu v oblasti bezpečnosti a európskej migračnej agendy, ako aj právnych predpisov v oblasti námornej dopravy v súvislosti s ochranou životného prostredia, bezpečnosťou a ochranou.

## Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

*HLAVA 12*

**FINANČNÁ STABILITA, FINANČNÉ SLUŽBY A ÚNIA KAPITÁLOVÝCH TRHOV**

KOMISIA

HLAVA 12 — FINANČNÁ STABILITA, FINANČNÉ SLUŽBY A ÚNIA KAPITÁLOVÝCH TRHOV

## HLAVA 12

## FINANČNÁ STABILITA, FINANČNÉ SLUŽBY A ÚNIA KAPITÁLOVÝCH TRHOV

## Všeobecný prehľad rozpočtových prostriedkov (2016 a 2015) a plnenia (2014)

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
12 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY FINANČNEJ STABILITY, FINANČNÝCH SLUŽIEB A ÚNIE KAPITÁLOVÝCH TRHOV	39 171 904	39 171 904	41 788 614	41 788 614	41 585 960,12	41 585 960,12
12 02	FINANČNÉ SLUŽBY A KAPI- TÁLOVÉ TRHY	45 814 400	46 490 400	43 507 766	41 700 890	47 460 818,19	46 044 823,44
	<b>Hlava 12 – Súčet</b>	<b>84 986 304</b>	<b>85 662 304</b>	<b>85 296 380</b>	<b>83 489 504</b>	<b>89 046 778,31</b>	<b>87 630 783,56</b>

## HLAVA 12

## FINANČNÁ STABILITA, FINANČNÉ SLUŽBY A ÚNIA KAPITÁLOVÝCH TRHOV

## KAPITOLA 12 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY FINANČNEJ STABILITY, FINANČNÝCH SLUŽIEB A ÚNIE KAPITÁLOVÝCH TRHOV

Podrobnosti k článkom 1, 2, 3 a 5 možno nájsť v kapitole XX 01

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
12 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY FINANČNEJ STABILITY, FINANČNÝCH SLUŽIEB A ÚNIE KAPITÁLOVÝCH TRHOV					
12 01 01	Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky finančnej stability, finančných služieb a únie kapitálových trhov	5,2	31 444 725	30 541 594	30 648 582,17	97,47
12 01 02	Výdavky na externých pracovníkov a iné výdavky na riadenie na podporu oblasti politiky finančnej stability, finančných služieb a únie kapitálových trhov					
12 01 02 01	Externí pracovníci	5,2	3 422 768	6 127 302	5 401 485,26	157,81
12 01 02 11	Ostatné výdavky na riadenie	5,2	2 297 574	3 180 753	3 323 654,29	144,66
	Článok 12 01 02 – Medzisúčet		5 720 342	9 308 055	8 725 139,55	152,53
12 01 03	Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií v oblasti politiky finančnej stability, finančných služieb a únie kapitálových trhov	5,2	2 006 837	1 938 965	2 212 238,40	110,24
	Kapitola 12 01 – Súčet		39 171 904	41 788 614	41 585 960,12	106,16

**12 01 01** Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky finančnej stability, finančných služieb a únie kapitálových trhov

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
31 444 725	30 541 594	30 648 582,17

KOMISIA

HLAVA 12 — FINANČNÁ STABILITA, FINANČNÉ SLUŽBY A ÚNIA KAPITÁLOVÝCH TRHOV

**KAPITOLA 12 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY FINANČNEJ STABILITY, FINANČNÝCH SLUŽIEB A ÚNIE KAPITÁLOVÝCH TRHOV (pokračovanie)****12 01 02 Výdavky na externých pracovníkov a iné výdavky na riadenie na podporu oblasti politiky finančnej stability, finančných služieb a únie kapitálových trhov**

12 01 02 01 Externí pracovníci

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
3 422 768	6 127 302	5 401 485,26

12 01 02 11 Ostatné výdavky na riadenie

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
2 297 574	3 180 753	3 323 654,29

**12 01 03 Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií v oblasti politiky finančnej stability, finančných služieb a únie kapitálových trhov**

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
2 006 837	1 938 965	2 212 238,40

## KAPITOLA 12 02 — FINANČNÉ SLUŽBY A KAPITÁLOVÉ TRHY

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
12 02	FINANČNÉ SLUŽBY A KAPITÁLOVÉ TRHY								
12 02 01	<i>Realizácia a rozvoj jednotného trhu s finančnými službami</i>	1,1	3 306 000	3 500 000	3 326 615	3 201 565	3 817 548,19	2 868 659,68	81,96
12 02 03	<i>Štandardy v oblasti finančného výkazníctva a auditu</i>	1,1	8 118 000	8 600 000	7 959 000	6 589 174	6 800 000,—	4 896 000,—	56,93
12 02 04	<i>Európsky orgán pre bankovníctvo (EBA)</i>	1,1	14 565 400	14 565 400	11 163 000	11 163 000	14 099 982,—	14 099 982,—	96,80
12 02 05	<i>Európsky orgán pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov (EIOPA)</i>	1,1	8 122 000	8 122 000	7 889 151	7 889 151	8 865 730,—	8 865 730,36	109,16
12 02 06	<i>Európsky orgán pre cenné papiere a trhy (ESMA)</i>	1,1	10 203 000	10 203 000	8 120 000	8 120 000	12 127 558,—	12 127 558,—	118,86
12 02 07	<i>Jednotná rada pre riešenie krízových situácií (SRB)</i>	1,1	p.m.	p.m.	3 300 000	3 100 000			
12 02 51	<i>Dokončenie predchádzajúcich činností v oblasti finančných služieb, finančného výkazníctva a auditu</i>	1,1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	1 825 196,25	
12 02 77	<i>Pilotné projekty a prípravné akcie</i>								
12 02 77 02	Pilotný projekt — Vytváranie možností pre koncových užívateľov a iné zainteresované strany mimo priemyselného sektora zúčastňovať sa na tvorbe politiky Únie v oblasti finančných služieb	1,1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	486 697,15	
12 02 77 05	Prípravná akcia — Budovanie kapacít pre koncových používateľov a iné zainteresované strany mimo odvetvia v súvislosti s tvorbou politiky Únie v oblasti finančných služieb	1,1	1 500 000	1 500 000	1 750 000	1 638 000	1 750 000,—	875 000,—	58,33
	Článok 12 02 77 – Medzisúčet		1 500 000	1 500 000	1 750 000	1 638 000	1 750 000,—	1 361 697,15	90,78
	<b>Kapitola 12 02 – Súčet</b>		<b>45 814 400</b>	<b>46 490 400</b>	<b>43 507 766</b>	<b>41 700 890</b>	<b>47 460 818,19</b>	<b>46 044 823,44</b>	<b>99,04</b>

12 02 01 *Realizácia a rozvoj jednotného trhu s finančnými službami*

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
3 306 000	3 500 000	3 326 615	3 201 565	3 817 548,19	2 868 659,68

KOMISIA

HLAVA 12 — FINANČNÁ STABILITA, FINANČNÉ SLUŽBY A ÚNIA KAPITÁLOVÝCH TRHOV

## KAPITOLA 12 02 — FINANČNÉ SLUŽBY A KAPITÁLOVÉ TRHY (pokračovanie)

## 12 02 01 (pokračovanie)

Poznámky

Predtým články 01 02 01 a 12 02 01 (častočne)

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov súvisiacich s opatreniami, ktoré prispievajú k dovŕšeniu vytvárania vnútorného trhu, k jeho fungovaniu a rozvoju, a najmä na:

- väčšiu blízkosť k občanom a podnikom vrátane rozvoja a posilnenia dialógu s občanmi a podnikmi: prostredníctvom opatrení určených na zefektívnenie fungovania vnútorného trhu a zabezpečenie toho, aby občania a podniky mohli získať prístup k najširším právam a príležitostiam vyplývajúcim z otvorenia a prehĺbenia vnútorného trhu bez hraníc a uplatňovať tieto práva a príležitosti v plnom rozsahu, a prostredníctvom monitorovacích a hodnotiacich opatrení týkajúcich sa praktického uplatňovania práv a príležitostí občanov a podnikov s cieľom identifikovať akékoľvek prekážky, ktoré im môžu brániť v uplatňovaní týchto práv v plnom rozsahu, a uľahčiť ich odstránenie,
- implementáciu a monitorovanie ustanovení upravujúcich verejné zákazky s cieľom zabezpečiť ich optimálne fungovanie a skutočné začatie výberových postupov vrátane zvyšovania informovanosti a školenia rôznych zmluvných strán zúčastňujúcich sa na týchto zákazkách; zavádzanie a využívanie nových technológií v rôznych oblastiach účinnosti týchto zmlúv; nepretržité prispôsobovanie legislatívneho a regulačného rámca zmenám, ktoré vyplývajú z týchto zmlúv, najmä globalizácii trhov a súčasným alebo budúcim medzinárodným dohodám,
- zlepšovanie právneho prostredia pre občanov a podniky prostredníctvom Európskeho podnikateľského skúšobného panelu (EBTP) – mohlo by sa uvažovať o propagačných aktivitách a akciách spojených so zvýšením informovanosti a vzdelávaním; posilňovanie spolupráce, rozvoj a koordináciu legislatívy v oblasti práva obchodných spoločností a pomoc pri zakladaní európskych spoločností s ručením obmedzeným a európskych hospodárskych záujmových zoskupení,
- posilnenie administratívnej spolupráce medziiným pomocou informačného systému o vnútornom trhu (IMI), prehĺbenie a správne uplatňovanie právnych predpisov v oblasti vnútorného trhu v členských štátoch a podporu administratívnej spolupráce medzi subjektmi poverenými uplatňovaním právnych predpisov v oblasti vnútorného trhu s cieľom dosiahnuť lisabonské strategické ciele uvedené v ročnej politickej stratégii,
- vytvorenie systému, ktorý je schopný účinne a efektívne spracúvať problémy, ktorým musia občania alebo podniky čeliť pre nesprávne uplatňovanie právnych predpisov týkajúcich sa vnútorného trhu verejnou správou v členskom štáte; predkladanie informácií so spätnou väzbou pomocou Solvitu prostredníctvom databázového systému prístupného všetkým koordinačným centrom, ktorý bude sprístupnený aj občanom a podnikom; podporu iniciatívy prostredníctvom činností spojených s odbornou prípravou, podpornými kampaňami a cieľovými činnosťami s osobitným zameraním na nové členské štáty,
- interaktívnu tvorbu politiky, pokiaľ ide o dobudovanie, rozvoj a fungovanie vnútorného trhu – tvorí súčasť iniciatív riadiacej a regulačnej politiky Komisie, aby bolo možné lepšie reagovať na požiadavky občanov, spotrebiteľov a podnikov. Rozpočtové prostriedky zahrnuté v tomto článku sú určené na pokrytie výdavkov na vzdelávacie, informačné a sieťové akcie v prospech týchto účastníkov s cieľom komplexnejšej a efektívnejšej tvorby politik Únie týkajúcich sa vnútorného trhu a v rámci procesu posudzovania skutočného dosahu politik vnútorného trhu (alebo jej absencie) v praxi,
- súhrnný prehľad nariadení so zreteľom na potrebné zmeny a celkovú analýzu účinnosti opatrení prijatých s cieľom správneho fungovania vnútorného trhu a hodnotenia celkového dosahu vnútorného trhu na podniky a hospodárstvo vrátane nákupu údajov a prístupu k externým databázam odborními Komisie, ako aj cieľové akcie zamerané na zlepšenie pochopenia fungovania vnútorného trhu a odmeňovania aktívnej účasti na rozvíjaní fungovania vnútorného trhu,



**KAPITOLA 12 02 — FINANČNÉ SLUŽBY A KAPITÁLOVÉ TRHY** (pokračovanie)**12 02 01** (pokračovanie)

- zaručenie úspešného dovŕšenia vytvárania vnútorného trhu a jeho riadenie najmä v oblasti dôchodkov, voľného pohybu služieb, uznávania odbornej kvalifikácie a v oblasti duchovného a priemyselného vlastníctva: vypracovanie návrhov na zavedenie patentu Únie,
- rozšírenie stratégie týkajúcej sa vypracúvania štatistických údajov o odvetviach služieb a projektov štatistického rozvoja v spolupráci s Eurostatom a Organizáciou pre hospodársku spoluprácu a rozvoj (OECD),
- monitorovanie účinkov odstraňovania prekážok v pohybe služieb na vnútornom trhu,
- rozvoj jednotného priestoru pre bezpečnosť a obranu, a to akciami zameranými na koordináciu postupov verejného obstarávania týchto výrobkov na úrovni Únie; tieto rozpočtové prostriedky môžu pokrývať vypracúvanie štúdií a zvyšovanie povedomia verejnosti, pokiaľ ide o uplatnenie prijatých právnych predpisov,
- posilňovanie a rozvoj finančných i kapitálových trhov a finančných služieb pre podniky a súkromné osoby; prispôsobenie trhového rámca, najmä čo sa týka monitorovania a regulácie aktivít operátorov a transakcií, tak aby sa zohľadňovali zmeny na úrovni Únie a na medzinárodnej úrovni, realita eura a nových finančných nástrojov, a to prostredníctvom predloženia nových iniciatív, ktorých cieľom je konsolidácia a podrobná analýza získaných výsledkov prvého akčného plánu finančných služieb,
- zlepšenie platobných systémov a finančných služieb v maloobchode na vnútornom trhu; zníženie nákladov a lehôt spojených s týmito operáciami, berúc do úvahy veľkosť vnútorného trhu; rozvoj z technickej stránky, aby sa zaviedol jeden alebo viac platobných systémov založených na postupe nasledujúcom po oznámeniach Komisie; vypracovanie štúdií v tejto oblasti,
- rozvoj a posilňovanie vonkajších aspektov smerníc uplatniteľných v súvislosti s finančnými inštitúciami, vzájomné uznávanie finančných nástrojov voči tretím krajinám, medzinárodné rokovania a pomoc tretím krajinám pri zavádzaní trhového hospodárstva,
- vypracovanie početných opatrení navrhnutých v Akčnom pláne obchodného práva a správy a riadenia spoločností, ktorý môže viesť k štúdiám týkajúcim sa rôznych čiastkových tém s cieľom prípravy potrebných legislatívnych návrhov,
- analýzu účinku stanovených opatrení v rámci monitorovania postupnej liberalizácie poštových služieb, koordináciu politík Únie v oblasti poštových služieb, čo sa týka medzinárodných systémov, a najmä účastníkov na činnostiach Medzinárodnej poštovej únie (MPÚ); spoluprácu s krajinami strednej a východnej Európy; praktické dôsledky uplatnenia ustanovení Všeobecnej dohody o obchode so službami (GATS) v odvetví poštových služieb a prekrývania s predpismi MPÚ,
- implementáciu práva Únie a medzinárodných ustanovení v oblasti prania špinavých peňazí vrátane účasti na medzivládnych a účelových opatreniach v tejto oblasti; príspevky súvisiace s členstvom Komisie v pracovnej skupine pre finančnú akciu (FATF) pre boj s praním špinavých peňazí, vytvorenej pri OECD,
- aktívnu účasť na zasadnutiach medzinárodných združení, ako napr. Medzinárodné združenie orgánov dohľadu nad poistením (IAIS/AICA) a Medzinárodná organizácia komisií pre cenné papiere (IOSCO); to tiež zahŕňa príslušné náklady určené na účasť Komisie ako člena skupiny,
- rozvoj hodnotení a štúdií dosahu na rôzne aspekty politík zahrnutých v tejto kapitole, určených na vytvorenie alebo revíziu primeraných opatrení,

KOMISIA

HLAVA 12 — FINANČNÁ STABILITA, FINANČNÉ SLUŽBY A ÚNIA KAPITÁLOVÝCH TRHOV

## KAPITOLA 12 02 — FINANČNÉ SLUŽBY A KAPITÁLOVÉ TRHY (pokračovanie)

## 12 02 01 (pokračovanie)

- vytvorenie a udržiavanie systémov priamo spojených s realizáciou a monitorovaním stratégií iniciovaných v rámci vnútorného trhu služieb,
- podporu činností, ktoré prispievajú k dosiahnutiu politických cieľov Únie zvýšením konvergencie a spolupráce v oblasti dohľadu a v oblasti finančného výkazníctva, a to v rámci Únie, ako aj mimo nej.

Aby bolo možné dosiahnuť uvedené ciele, vyčlenená suma pokrýva výdavky na konzultácie, štúdie, prieskumy, hodnotenia, účasť na publicite, jej prípravu a rozvoj, na zvyšovanie povedomia verejnosti a školiace materiály (tlač, audiovizuálny materiál, hodnotenia, počítačové vybavenie, získavanie a šírenie informácií, opatrenia na poskytovanie informácií a poradenstva pre občanov i podnikateľský sektor).

Časť týchto rozpočtových prostriedkov je určená na pokrytie výdavkov, ktoré vznikli Komisii v súvislosti so zabezpečením účinného fungovania Európskeho strediska pre sledovanie porušovania práv duševného vlastníctva.

Tieto rozpočtové prostriedky sú tiež určené na krytie nákladov na zriadenie centrálného koordinačného orgánu, ktorý by členskými štátmi pomáhal v rámci spolupráce v oblasti dohľadu nad trhom, pričom by vychádzal z existujúcich štruktúr a získaných skúseností. Tento koordinačný orgán by podporoval spoluprácu, zhromažďovanie odborných znalostí a výmenu najlepších postupov medzi členskými štátmi v záujme zabezpečenia rovnakej vysokej úrovne dohľadu nad trhom v celej Únii v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 765/2008 z 9. júla 2008, ktorým sa stanovujú požiadavky akreditácie a dohľadu nad trhom v súvislosti s uvádzaním výrobkov na trh (Ú. v. EÚ L 218, 13.8.2008, s. 30). Na tento účel sa budú organizovať pravidelné spoločné školenia pre zástupcov vnútroštátnych orgánov dohľadu nad trhom zo všetkých členských štátov, zamerané na relevantné praktické aspekty dohľadu nad trhom, ako je riešenie sťažností, monitorovanie nehôd, overovanie prijatia nápravných opatrení, sledovanie vedeckých a technických poznatkov týkajúcich sa bezpečnostných otázok a koordinácia s colnými orgánmi. Okrem toho výmeny národných úradníkov a programy spoločných návštev posilnia výmenu skúseností medzi členskými štátmi. Navyše sa budú zhromažďovať komparatívne údaje o zdrojoch venovaných dohľadu nad trhom v jednotlivých členských štátoch a bude sa o nich diskutovať na vhodnej úrovni s vnútroštátnymi orgánmi. Cieľom je vytvoriť povedomie o potrebe primeraných zdrojov na zaistenie efektívneho, komplexného a konzistentného dohľadu nad trhom v rámci celého vnútorného trhu a prispieť k nadchádzajúcej revízii predpisov Únie o bezpečnosti výrobkov, a to najmä tých predpisov, ktoré sa týkajú dohľadu nad trhom.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na štúdie, prieskumy, stretnutia odborníkov, informácie, aktivity a publikácie priamo súvisiace s dosahovaním cieľa programu alebo zavedením opatrení patriacich do tohto článku a takisto pokrývajú akékoľvek iné výdavky na technickú a administratívnu pomoc.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto článku sa musia pripočítavať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

*Právny základ*

Úloha vyplývajúca z výhradných práv Komisie na inštitucionálnej úrovni, ako sa stanovuje v článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

**KAPITOLA 12 02 — FINANČNÉ SLUŽBY A KAPITÁLOVÉ TRHY** (pokračovanie)**12 02 01** (pokračovanie)

Odkazy na súvisiace právne akty

Oznámenie Komisie z 18. júna 2002 s názvom Metodologická poznámka pre horizontálne hodnotenie služieb všeobecného hospodárskeho záujmu [KOM(2002) 331 v konečnom znení].

**12 02 03** **Štandardy v oblasti finančného výkazníctva a auditu**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
8 118 000	8 600 000	7 959 000	6 589 174	6 800 000,—	4 896 000,—

Poznámky

Predtým článok 12 03 01

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov v súvislosti s programom na podporu osobitných činností v oblasti finančných služieb, finančného výkazníctva a auditu.

Všeobecným cieľom tohto programu je zlepšovať podmienky fungovania vnútorného trhu podporovaním operácií, činností alebo opatrení vykonávaných určitými orgánmi v oblasti finančných služieb, finančného výkazníctva a auditu.

Finančné prostriedky Únie majú zásadný význam pre zabezpečenie účinného a efektívneho dohľadu nad vnútorným trhom s finančnými službami, a to najmä so zreteľom na nedávnu finančnú krízu.

Program sa vzťahuje na činnosti, v rámci ktorých sa vyvíjajú alebo poskytujú vstupy na vypracúvanie štandardov, uplatňovanie, hodnotenie alebo monitorovanie štandardov alebo na dohľad nad procesmi stanovovania štandardov na podporu vykonávania politik Únie v oblasti finančného výkazníctva a auditu.

Ide o pokračovanie programu Spoločenstva na podporu osobitných činností v oblasti finančných služieb, finančného výkazníctva a auditu ustanoveného rozhodnutím Európskeho parlamentu a Rady č. 716/2009/ES zo 16. septembra 2009, ktorým sa ustanovuje program Spoločenstva na podporu osobitných činností v oblasti finančných služieb, finančného výkazníctva a auditu (Ú. v. EÚ L 253, 25.9.2009, s. 8).

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 258/2014 z 3. apríla 2014, ktorým sa ustanovuje program Únie určený na podporu osobitných činností v oblasti finančného výkazníctva a auditu na roky 2014 – 2020 a ktorým sa zrušuje rozhodnutie č. 716/2009/ES (Ú. v. EÚ L 105, 8.4.2014, s. 1), a jeho článok 2.

KOMISIA

HLAVA 12 — FINANČNÁ STABILITA, FINANČNÉ SLUŽBY A ÚNIA KAPITÁLOVÝCH TRHOV

## KAPITOLA 12 02 — FINANČNÉ SLUŽBY A KAPITÁLOVÉ TRHY (pokračovanie)

## 12 02 04 Európsky orgán pre bankovníctvo (EBA)

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
14 565 400	14 565 400	11 163 000	11 163 000	14 099 982,—	14 099 982,—

Poznámky

Predtým článok 12 03 02

So zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 114, ako aj na nariadenie (EÚ) č.1093/2010 je európsky orgán dohľadu súčasťou európskeho systému orgánov pre finančný dohľad (ESFS). Hlavným cieľom ESFS je zabezpečiť, aby sa pravidlá, ktoré sa vzťahujú na finančný sektor, náležite uplatňovali s cieľom chrániť finančnú stabilitu a zabezpečiť dôveru vo finančný systém ako celok a dostatočnú ochranu pre zákazníkov v oblasti finančných služieb.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na zamestnancov Európskeho orgánu pre bankovníctvo a jeho administratívnych výdavkov (hlavy 1 a 2) a operačných výdavkov v súvislosti s pracovným programom (hlava 3).

Európsky orgán pre bankovníctvo musí informovať Európsky parlament a Radu o presunoch rozpočtových prostriedkov medzi operačnými a administratívnymi výdavkami.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto článku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Sumy vrátené v súlade s článkom 20 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) č. 1271/2013 z 30. septembra 2013 o rámcovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty uvedené v článku 208 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 328, 7.12.2013, s. 42) tvoria pripísané príjmy [článok 21 ods. 3 písm. c) nariadenia o rozpočtových pravidlách], ktoré sa majú zahrnúť do položky 6 6 0 0 všeobecného výkazu príjmov.

Plán pracovných miest Európskeho orgánu pre bankovníctvo sa uvádza v prílohe k tomuto oddielu nazvanej Zamestnanci.

Príspevok Únie na rok 2016 dosahuje celkovú výšku 14 678 400 EUR. K sume 14 565 400 EUR zahrnutej do rozpočtu sa pripočíta suma 113 000 EUR zodpovedajúca vrátenému prebytku z príspevku Únie v roku 2014.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1093/2010 z 24. novembra 2010, ktorým sa zriaďuje Európsky orgán dohľadu (Európsky orgán pre bankovníctvo) a ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie č. 716/2009/ES a zrušuje rozhodnutie Komisie 2009/78/ES (Ú. v. EÚ L 331, 15.12.2010, s. 12).

## KAPITOLA 12 02 — FINANČNÉ SLUŽBY A KAPITÁLOVÉ TRHY (pokračovanie)

## 12 02 05 Európsky orgán pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov (EIOPA)

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
8 122 000	8 122 000	7 889 151	7 889 151	8 865 730,—	8 865 730,36

Poznámky

Predtým článok 12 03 03

So zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 114, ako aj na nariadenie (EÚ) č. 1094/2010 je európsky orgán dohľadu súčasťou európskeho systému orgánov pre finančný dohľad (ESFS). Hlavným cieľom ESFS je zabezpečiť, aby sa pravidlá, ktoré sa vzťahujú na finančný sektor, náležite uplatňovali s cieľom chrániť finančnú stabilitu a zabezpečiť dôveru vo finančný systém ako celok a dostatočnú ochranu pre zákazníkov v oblasti finančných služieb.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na zamestnancov Európskeho orgánu pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov jeho administratívnych výdavkov (hlavy 1 a 2) a operačných výdavkov v súvislosti s pracovným programom (hlava 3).

Európsky orgán pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov musí informovať Európsky parlament a Radu o presunoch rozpočtových prostriedkov medzi operačnými a administratívnymi výdavkami.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto článku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Sumy vrátené v súlade s článkom 20 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) č. 1271/2013 tvoria pripísané príjmy [článok 21 ods. 3 písm. c) nariadenia o rozpočtových pravidlách], ktoré sa majú zahrnúť do položky 6 6 0 0 všeobecného výkazu príjmov.

Plán pracovných miest úradu Európskeho orgánu pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov sa uvádza v prílohe k tomuto oddielu nazvanej Zamestnanci.

Príspevok Únie na rok 2016 dosahuje celkovú výšku 8 257 000 EUR. K sume 8 122 000 EUR zahrnutej do rozpočtu sa pripočíta suma 135 000 EUR zodpovedajúca vrátenému prebytku z príspevku Únie v roku 2014.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1094/2010 z 24. novembra 2010, ktorým sa zriaďuje Európsky orgán dohľadu (Európsky orgán pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov) a ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie č. 716/2009/ES a zrušuje rozhodnutie Komisie 2009/79/ES (Ú. v. EÚ L 331, 15.12.2010, s. 48).

KOMISIA

HLAVA 12 — FINANČNÁ STABILITA, FINANČNÉ SLUŽBY A ÚNIA KAPITÁLOVÝCH TRHOV

## KAPITOLA 12 02 — FINANČNÉ SLUŽBY A KAPITÁLOVÉ TRHY (pokračovanie)

12 02 06 **Európsky orgán pre cenné papiere a trhy (ESMA)**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
10 203 000	10 203 000	8 120 000	8 120 000	12 127 558,—	12 127 558,—

Poznámky

Predtým článok 12 03 04

So zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 114, ako aj na nariadenie (EÚ) č. 1095/2010 je európsky orgán dohľadu súčasťou európskeho systému orgánov pre finančný dohľad (ESFS). Hlavným cieľom ESFS je zabezpečiť, aby sa pravidlá, ktoré sa vzťahujú na finančný sektor, náležite uplatňovali s cieľom chrániť finančnú stabilitu a zabezpečiť dôveru vo finančný systém ako celok a dostatočnú ochranu pre zákazníkov v oblasti finančných služieb.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na zamestnancov Európskeho orgánu pre cenné papiere a trhy a jeho administratívnych výdavkov (hlavy 1 a 2) a operačných výdavkov v súvislosti s pracovným programom (hlava 3).

Európsky orgán pre cenné papiere a trhy musí informovať Európsky parlament a Radu o presunoch rozpočtových prostriedkov medzi operačnými a administratívnymi výdavkami.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tejto položky sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Sumy vrátené v súlade s článkom 20 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) č. 1271/2013 tvoria pripísané príjmy [článok 21 ods. 3 písm. c) nariadenia o rozpočtových pravidlách], ktoré sa majú zahrnúť do položky 6 6 0 0 všeobecného výkazu príjmov.

Plán pracovných miest Európskeho orgánu pre cenné papiere a trhy sa uvádza v prílohe k tomuto oddielu nazvanej Zamestnanci.

Príspevok Únie na rok 2016 dosahuje celkovú výšku 10 203 000 EUR.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1095/2010 z 24. novembra 2010, ktorým sa zriaďuje Európsky orgán dohľadu (Európsky orgán pre cenné papiere a trhy) a ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie č. 716/2009/ES a zrušuje rozhodnutie Komisie 2009/77/ES (Ú. v. EÚ L 331, 15.12.2010, s. 84).

KOMISIA

HLAVA 12 — FINANČNÁ STABILITA, FINANČNÉ SLUŽBY A ÚNIA KAPITÁLOVÝCH TRHOV

**KAPITOLA 12 02 — FINANČNÉ SLUŽBY A KAPITÁLOVÉ TRHY (pokračovanie)**

**12 02 07 Jednotná rada pre riešenie krízových situácií (SRB)**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	3 300 000	3 100 000		

Poznámky

Predtým článok 12 03 05

Jednotná rada pre riešenie krízových situácií (ďalej len „rada“) bola zriadená nariadením (EÚ) č. 806/2014. Rada bude vykonávať osobitné úlohy týkajúce sa prípravy na riešenie krízovej situácie bánk a skutočného riešenia krízovej situácie, keď sú banky v úpadku alebo je pravdepodobné, že sa dostanú do úpadku.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na financovanie administratívnych výdavkov rady počas prvých mesiacov jej fungovania v roku 2015, ktoré sa zväčša skladajú z výdavkov na prijímanie do zamestnania a výdavkov na zamestnancov, nákladov na budovy a informačné technológie a prvých prevádzkových výdavkov.

Tieto finančné prostriedky poskytnuté z rozpočtu Únie sa vrátia späť potom, ako rada vyberie prvé ročné príspevky bánk určené na pokrytie administratívnych výdavkov rady, pričom sa očakáva, že potom sa rada stane subjektom plne samofinancovaným z vlastných príjmov.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 806/2014 z 15. júla 2014, ktorým sa stanovujú jednotné pravidlá a jednotný postup riešenia krízových situácií úverových inštitúcií a určitých investičných spoločností v rámci jednotného mechanizmu riešenia krízových situácií a jednotného fondu na riešenie krízových situácií a ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 1093/2010 (Ú. v. EÚ L 225, 30.7.2014, s. 1).

**12 02 51 Dokončenie predchádzajúcich činností v oblasti finančných služieb, finančného výkazníctva a auditu**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	1 825 196,25

Poznámky

Predtým článok 12 03 51

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie platieb v súvislosti so záväzkami, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch.

KOMISIA

HLAVA 12 — FINANČNÁ STABILITA, FINANČNÉ SLUŽBY A ÚNIA KAPITÁLOVÝCH TRHOV

## KAPITOLA 12 02 — FINANČNÉ SLUŽBY A KAPITÁLOVÉ TRHY (pokračovanie)

## 12 02 51 (pokračovanie)

Právny základ

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 716/2009/ES zo 16. septembra 2009, ktorým sa ustanovuje program Spoločenstva na podporu osobitných činností v oblasti finančných služieb, finančného výkazníctva a auditu (Ú. v. EÚ L 253, 25.9.2009, s. 8).

12 02 77 **Pilotné projekty a prípravné akcie**

12 02 77 02 Pilotný projekt — Vytváranie možností pre koncových užívateľov a iné zainteresované strany mimo priemyselného sektora zúčastňovať sa na tvorbe politiky Únie v oblasti finančných služieb

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	486 697,15

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

12 02 77 05 Prípravná akcia — Budovanie kapacít pre koncových používateľov a iné zainteresované strany mimo odvetvia v súvislosti s tvorbou politiky Únie v oblasti finančných služieb

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
1 500 000	1 500 000	1 750 000	1 638 000	1 750 000,—	875 000,—



**KAPITOLA 12 02 — FINANČNÉ SLUŽBY A KAPITÁLOVÉ TRHY** (pokračovanie)**12 02 77** (pokračovanie)

12 02 77 05 (pokračovanie)

*Poznámky*

Finančná a hospodárska kríza značne otriasla dôverou spotrebiteľov, retailových investorov a malých a stredných podnikov, pokiaľ ide o legislatívu a predpisy, ktoré ich majú chrániť pred zlyhaniami finančného systému. Preto je pri príprave iniciatív, ktorých cieľom je obnova dôvery občanov v stabilitu finančného odvetvia a v schopnosť finančnej integrácie prinášať im konkrétne výhody, veľmi dôležité, aby sa brali do úvahy obavy koncových používateľov a ostatných zainteresovaných strán mimo daného sektora.

Táto prípravná akcia, ktorá je pokračovaním úspešného pilotného projektu, má za cieľ posilniť schopnosť organizácií občianskej spoločnosti zúčastňovať sa na tvorbe politiky Únie v oblasti finančných služieb s cieľom poskytovať tvorcom politiky protiváhu k loby odvetvia bankových a finančných služieb a informovať širšiu verejnosť o otázkach, ktoré sú dôležité pri regulácii finančných trhov z pohľadu spotrebiteľov, koncových používateľov, retailových investorov a iných zainteresovaných strán mimo odvetvia.

*Právny základ*

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (U. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

KOMISIA

*HLAVA 13*

**REGIONÁLNA A MESTSKÁ POLITIKA**

### HLAVA 13 REGIONÁLNA A MESTSKÁ POLITIKA

#### Všeobecný prehľad rozpočtových prostriedkov (2016 a 2015) a plnenia (2014)

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
13 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI REGIONÁLNEJ A MESTSKEJ POLITIKY	89 264 976	89 264 976	88 032 056	88 032 056	86 486 876,17	86 486 876,17
13 03	EURÓPSKY FOND REGIONÁLNEHO ROZVOJA A OSTATNÉ REGIONÁLNE OPERÁCIE	27 001 568 669	29 056 491 090	34 291 712 233	27 458 195 038	11 623 074 955,91	29 725 944 804,20
13 04	KOHÉZNY FOND (KF)	8 764 484 012	6 636 678 932	10 197 251 052	12 580 725 983	5 369 689 473,39	13 464 480 579,06
13 05	NÁSTROJ PREDV- STUPOVEJ POMOCI — REGIONÁLNY ROZVOJ A REGIONÁLNA A ÚZEMNÁ SPOLUPRÁCA	50 101 004	529 881 989	35 083 181	420 564 231	0,—	303 968 172,55
13 06	FOND SOLIDARITY	50 000 000	50 000 000	82 780 615	209 505 583	0,—	400 805 676,—
13 07	NARIADENIE O POMOCI	33 212 000	23 782 000	30 600 000	18 722 539	32 961 900,27	21 016 074,58
	<b>Hlava 13 – Súčet</b>	<b>35 988 630 661</b>	<b>36 386 098 987</b>	<b>44 725 459 137</b>	<b>40 775 745 430</b>	<b>17 112 213 205,74</b>	<b>44 002 702 182,56</b>

KOMISIA  
HLAVA 13 — REGIONÁLNA A MESTSKÁ POLITIKA

## HLAVA 13

### REGIONÁLNA A MESTSKÁ POLITIKA

#### KAPITOLA 13 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI REGIONÁLNEJ A MESTSKEJ POLITIKY

Podrobnosti k článkom 1, 2, 3 a 5 možno nájsť v kapitole XX 01

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
13 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI REGIONÁLNEJ A MESTSKEJ POLITIKY					
13 01 01	Výdavky súvisiace s úradníkmi a dočasnými zamestnancami v oblasti regionálnej a mestskej politiky	5,2	62 781 393	61 732 737	61 988 878,82	98,74
13 01 02	Výdavky na externých pracovníkov a ostatné výdavky na riadenie v rámci podpory oblasti regionálnej a mestskej politiky					
13 01 02 01	Externí pracovníci	5,2	2 350 612	2 058 171	1 944 022,98	82,70
13 01 02 11	Ostatné výdavky na riadenie	5,2	2 752 720	2 948 504	2 926 852,02	106,33
	Článok 13 01 02 – Medzisúčet		5 103 332	5 006 675	4 870 875,—	95,44
13 01 03	Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií v oblasti regionálnej a mestskej politiky	5,2	4 006 776	3 919 168	4 475 604,64	111,70
13 01 04	Výdavky na podporu operácií a programov v oblasti regionálnej a mestskej politiky					
13 01 04 01	Výdavky na podporu Európskeho fondu regionálneho rozvoja (EFRR)	1,2	11 300 000	11 300 000	10 951 525,40	96,92
13 01 04 02	Výdavky na podporu nástroja predv- stupovej pomoci (IPA) — Komponent regionálneho rozvoja	4	1 873 475	1 873 476	0,—	0
13 01 04 03	Výdavky na podporu Kohézneho fondu	1,2	4 200 000	4 200 000	4 199 992,31	100,00
	Článok 13 01 04 – Medzisúčet		17 373 475	17 373 476	15 151 517,71	87,21
	<b>Kapitola 13 01 – Súčet</b>		<b>89 264 976</b>	<b>88 032 056</b>	<b>86 486 876,17</b>	<b>96,89</b>

#### 13 01 01 Výdavky súvisiace s úradníkmi a dočasnými zamestnancami v oblasti regionálnej a mestskej politiky

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
62 781 393	61 732 737	61 988 878,82

**KAPITOLA 13 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI REGIONÁLNEJ A MESTSKEJ POLITIKY** (pokračovanie)**13 01 02 Výdavky na externých pracovníkov a ostatné výdavky na riadenie v rámci podpory oblasti regionálnej a mestskej politiky**

13 01 02 01 Externí pracovníci

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
2 350 612	2 058 171	1 944 022,98

13 01 02 11 Ostatné výdavky na riadenie

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
2 752 720	2 948 504	2 926 852,02

**13 01 03 Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií v oblasti regionálnej a mestskej politiky**

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
4 006 776	3 919 168	4 475 604,64

**13 01 04 Výdavky na podporu operácií a programov v oblasti regionálnej a mestskej politiky**

13 01 04 01 Výdavky na podporu Európskeho fondu regionálnej rozvoja (EFRR)

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
11 300 000	11 300 000	10 951 525,40

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie technickej pomoci financovanej z EFRR, ako je stanovené v článkoch 58 a 118 nariadenia (EÚ) č. 1303/2013. V rámci technickej pomoci sa môžu financovať opatrenia v oblasti prípravy, monitorovania, administratívnej a technickej pomoci, hodnotenia, auditu a kontroly, ktoré sú potrebné na vykonávanie uvedeného nariadenia.

Môžu sa použiť najmä na pokrytie:

- podporných výdavkov (reprezentácia, odborná príprava, stretnutia, služobné cesty, preklady, informačné systémy),
- výdavkov na externých zamestnancov v ústrediach (zmluvní zamestnanci, vyslaní národní experti alebo zamestnanci agentúr) do výšky 3 060 000 EUR vrátane ich služobných ciest financovaných z týchto rozpočtových prostriedkov.

KOMISIA  
HLAVA 13 — REGIONÁLNA A MESTSKÁ POLITIKA

KAPITOLA 13 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI REGIONÁLNEJ A MESTSKEJ POLITIKY (pokračovanie)

13 01 04 (pokračovanie)

13 01 04 01 (pokračovanie)

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1301/2013 zo 17. decembra 2013 o Európskom fonde regionálneho rozvoja a o osobitných ustanoveniach týkajúcich sa cieľa Investovanie do rastu a zamestnanosti, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1080/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 289).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde, Európskom poľnohospodárskom fonde pre rozvoj vidieka a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa stanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 320).

13 01 04 02 Výdavky na podporu nástroja predvstupovej pomoci (IPA) — Komponent regionálneho rozvoja

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 873 475	1 873 476	0,—

Poznámky

Predtým položky 13 01 04 02 a 22 01 04 01 (častočne)

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie opatrení v rámci technickej pomoci financovanej z nástroja predvstupovej pomoci, postupného ukončovania poskytovania predvstupovej pomoci a podpory určenej komunitě tureckých Cypččanov, najmä:

- výdavkov spojených s prípravou, posudzovaním, schvaľovaním, monitorovaním, kontrolami, auditmi a hodnotením viacročných programov a/alebo jednotlivých operácií a projektov v rámci komponentu IPA – regionálny rozvoj. Tieto akcie môžu zahŕňať zmluvy na zabezpečenie technickej pomoci, štúdie, krátkodobú expertízu, stretnutia, výmenu skúseností, tvorbu a využívanie sietí, šírenie informácií, podujatia na zvyšovanie publicity a vytváranie povedomia vrátane vývoja komunikačných stratégií a informovania o politických prioritách Únie navonok, činnosti zamerané na odbornú prípravu a publikácie priamo súvisiace s dosiahnutím cieľa programu a všetky ďalšie podporné opatrenia vykonávané na úrovni ústredných útvarov Komisie alebo na úrovni delegácií v prijímajúcich krajinách,
- výdavkov na technickú a administratívnu pomoc s výnimkou úloh orgánov verejnej moci, ktoré zabezpečuje Komisia externe na základe zmlúv o poskytovaní služieb v prospech prijímajúcich krajín a Komisie uzatváraných *ad hoc*,
- inštalácie, prevádzkovania a vzájomného prepojenia počítačových systémov na riadenie, kontrolu a hodnotenie,
- zdokonalenia metód hodnotenia a výmeny informácií o praktických postupoch v tejto oblasti,
- výskumných činností týkajúcich sa relevantných záležitostí a šírenia ich výsledkov,
- výdavkov na externých zamestnancov v ústrediach, ako aj v EUPSO – kancelárii na poskytovanie podpory programom EÚ v Nikózií (zmluvní zamestnanci, vyslaní národní experti alebo zamestnanci agentúr) do výšky 1 873 475 EUR vrátane ich služobných ciest financovaných z týchto rozpočtových prostriedkov.

**KAPITOLA 13 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI REGIONÁLNEJ A MESTSKEJ POLITIKY** (pokračovanie)**13 01 04** (pokračovanie)

## 13 01 04 02 (pokračovanie)

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené aj na podporu vzdelávania v administratívnej oblasti a spolupráce s mimovládnyimi organizáciami a sociálnymi partnermi.

Všetky príjmy z finančných príspevkov členských štátov a tretích krajín vrátane ich štátnych agentúr, subjektov alebo fyzických osôb na konkrétne projekty alebo programy vonkajšej pomoci financované Úniou a v ich mene riadené Komisiou môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy podľa článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Bez toho, aby bol dotknutý článok 187 ods. 7 nariadenia o rozpočtových pravidlách, sumy zahrnuté do riadku týkajúceho sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určia na základe dohody o príspevku, pričom priemer neprekročí 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu.

Tieto rozpočtové prostriedky pokrývajú administratívne výdavky v rámci kapitol 13 05 a 13 07.

## 13 01 04 03 Výdavky na podporu Kohézneho fondu

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
4 200 000	4 200 000	4 199 992,31

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie opatrení v rámci technickej pomoci financovanej z Kohézneho fondu, ako je stanovené v článkoch 58 a 118 nariadenia (EÚ) č. 1303/2013. V rámci technickej pomoci sa môžu financovať opatrenia v oblasti prípravy, monitorovania, administratívnej a technickej pomoci, hodnotenia, auditu a kontroly, ktoré sú potrebné na vykonávanie uvedeného nariadenia.

Môžu sa použiť najmä na pokrytie:

- podporných výdavkov (reprezentácia, odborná príprava, stretnutia, služobné cesty, preklady, informačné systémy),
- výdavkov na externých zamestnancov v ústrediach (zmluvní zamestnanci, vyslaní národní experti alebo zamestnanci agentúr) do výšky 1 340 000 EUR vrátane ich služobných ciest financovaných z týchto rozpočtových prostriedkov.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1300/2013 zo 17. decembra 2013 o Kohéznom fonde, ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1084/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 281).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde, Európskom poľnohospodárskom fonde pre rozvoj vidieka a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa stanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 320).

KOMISIA  
HLAVA 13 — REGIONÁLNA A MESTSKÁ POLITIKA

KAPITOLA 13 03 — EURÓPSKY FOND REGIONÁLNEHO ROZVOJA A OSTATNÉ REGIONÁLNE OPERÁCIE

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
13 03	EURÓPSKY FOND REGIONÁLNEHO ROZVOJA A OSTATNÉ REGIONÁLNE OPERÁCIE								
13 03 01	<i>Ukončenie Európskeho fondu regionálneho rozvoja (EFRR) — Cieľ 1 (2000 až 2006)</i>	1,2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	157 903 755,33	
13 03 02	<i>Dokončenie osobitného programu pre mier a zmierenie v Severnom Írsku a pohraničných grófstvach Írska (2000 až 2006)</i>	1,2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
13 03 03	<i>Ukončenie Európskeho fondu regionálneho rozvoja (EFRR) — Cieľ 1 (pred rokom 2000)</i>	1,2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	8 937 426,01	8 937 426,01	
13 03 04	<i>Ukončenie Európskeho fondu regionálneho rozvoja (EFRR) — Cieľ 2 (2000 až 2006)</i>	1,2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	3 947 291,26	
13 03 05	<i>Ukončenie Európskeho fondu regionálneho rozvoja (EFRR) — Cieľ 2 (pred rokom 2000)</i>	1,2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
13 03 06	<i>Ukončenie iniciatívy Urban (2000 až 2006)</i>	1,2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
13 03 07	<i>Ukončenie predchádzajú- cích programov — Iniciatívy Spoločenstva (pred rokom 2000)</i>	1,2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
13 03 08	<i>Ukončenie Európskeho fondu regionálneho rozvoja (EFRR) — Technická pomoc a inováčné opatrenia (2000 až 2006)</i>	1,2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
13 03 09	<i>Ukončenie Európskeho fondu regionálneho rozvoja (EFRR) — Technická pomoc a inováčné opatrenia (pred rokom 2000)</i>	1,2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
13 03 12	<i>Príspevok Únie do Medzi- národného fondu pre Írsko</i>	1,1	p.m.	3 000 000	p.m.	p.m.	0,—	0,—	0



KOMISIA  
HLAVA 13 — REGIONÁLNA A MESTSKÁ POLITIKA

## KAPITOLA 13 03 — EURÓPSKY FOND REGIONÁLNEHO ROZVOJA A OSTATNÉ REGIONÁLNE OPERÁCIE (pokračovanie)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
13 03 13	Dokončenie iniciatívy Spoločenstva Interreg III (2000 až 2006)	1,2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	7 224 615,26	
13 03 14	Podpora regiónom susediacim s kandidátskymi krajinami — Dokončenie predchádzajúcich programov (2000 až 2006)	1,2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
13 03 16	Dokončenie Európskeho fondu regionálneho rozvoja (EFRR) — Konvergencia	1,2	p.m.	11 630 610 000	p.m.	18 115 473 754	0,—	22 743 220 000,—	195,55
13 03 17	Dokončenie Európskeho fondu regionálneho rozvoja (EFRR) — PEACE	1,2	p.m.	20 000 000	p.m.	22 253 265	0,—	32 725 406,63	163,63
13 03 18	Dokončenie Európskeho fondu regionálneho rozvoja (EFRR) — Regionálna konkurencieschopnosť a zamestnanosť	1,2	p.m.	2 302 998 509	p.m.	2 845 465 225	0,—	4 641 077 214,04	201,52
13 03 19	Dokončenie Európskeho fondu regionálneho rozvoja (EFRR) — Európska územná spolupráca	1,2	p.m.	504 208 000	p.m.	774 962 047	0,—	1 513 787 610,58	300,23
13 03 20	Dokončenie Európskeho fondu regionálneho rozvoja (ERRR) — Operačná technická pomoc	1,2	p.m.	4 770 484	p.m.	5 752 675	0,—	12 690 790,80	266,03
13 03 31	Dokončenie technickej pomoci a šírenia informácií o stratégii Európskej únie pre región Baltského mora a zlepšenia poznatkov o makroregionálnej stratégii (2007 až 2013)	1,2	p.m.	558 015	p.m.	167 560	0,—	1 720 142,12	308,26
13 03 40	Dokončenie nástrojov s rozdelením rizika financovaných z balíka rozpočtových prostriedkov vyčlenených v rámci Európskeho fondu regionálneho rozvoja (EFRR) na cieľ Konvergencia (2007 až 2013)	1,2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	

KOMISIA  
HLAVA 13 — REGIONÁLNA A MESTSKÁ POLITIKA

KAPITOLA 13 03 — EURÓPSKY FOND REGIONÁLNEHO ROZVOJA A OSTATNÉ REGIONÁLNE OPERÁCIE (pokračovanie)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
13 03 41	Dokončenie nástrojov s rozdelením rizika financovaných z balíka rozpočtových prostriedkov vyčlenených v rámci Európskeho fondu regionálneho rozvoja (EFRR) na cieľ Regionálna konkurencieschopnosť a zamestnanosť (2007 až 2013)	1,2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
13 03 60	Európsky fond regionálneho rozvoja (EFRR) — Menej rozvinuté regióny — Cieľ Investície pre rast a zamestnanosť	1,2	17 862 662 517	9 467 650 000	22 791 990 704	3 742 700 000	7 343 016 939,—	354 537 485,71	3,74
13 03 61	Európsky fond regionálneho rozvoja (EFRR) — Prechodné regióny — Cieľ Investície pre rast a zamestnanosť	1,2	3 396 891 363	1 860 036 800	4 364 947 125	607 866 009	1 711 804 061,—	86 215 089,83	4,64
13 03 62	Európsky fond regionálneho rozvoja (EFRR) — Rozvinutejšie regióny — Cieľ Investície pre rast a zamestnanosť	1,2	4 426 018 219	2 750 605 336	5 692 851 846	925 413 678	2 188 846 023,—	104 804 471,31	3,81
13 03 63	Európsky fond regionálneho rozvoja (EFRR) — Dodatočné rozpočtové prostriedky pre najvzdialenejšie a riedko osídlené regióny — Cieľ Investície pre rast a zamestnanosť	1,2	217 673 091	108 017 000	278 520 741	37 296 511	144 093 487,—	6 598 693,28	6,11
13 03 64	Európsky fond regionálneho rozvoja (EFRR) — Európska územná spolupráca								
13 03 64 01	Európsky fond regionálneho rozvoja (EFRR) — Európska územná spolupráca	1,2	958 188 214	284 930 000	1 030 771 642	263 856 034	101 623 065,—	19 725 009,83	6,92
13 03 64 02	Účasť kandidátskych krajín a potenciálnych kandidátskych krajín na EFRR EÚS — Príspevok z okruhu 4 (IPA II)	4	5 171 292	1 500 000	6 101 230	p.m.	0,—	0,—	0
13 03 64 03	Účasť krajín európskeho susedstva na EFRR EÚS — Príspevok z okruhu 4 (ENI)	4	1 414 450	264 000	p.m.	p.m.	0,—	0,—	0
	Článok 13 03 64 – Medzisúčet		964 773 956	286 694 000	1 036 872 872	263 856 034	101 623 065,—	19 725 009,83	6,88

KOMISIA  
HLAVA 13 — REGIONÁLNA A MESTSKÁ POLITIKA

## KAPITOLA 13 03 — EURÓPSKY FOND REGIONÁLNEHO ROZVOJA A OSTATNÉ REGIONÁLNE OPERÁCIE (pokračovanie)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
<b>13 03 65</b>	<b>Európsky fond regionálneho rozvoja (ERRR) — Operačná technická pomoc</b>								
13 03 65 01	Európsky fond regionálneho rozvoja (ERRR) — Operačná technická pomoc	1,2	74 000 000	57 415 941	72 000 000	57 526 752	55 758 265,94	24 441 845,81	42,57
13 03 65 02	Európsky fond regionálneho rozvoja (EFRR) — Operačná technická pomoc spravovaná Komisiou na žiadosť členského štátu	1,2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	8 109 635,71	0,—	
	Článok 13 03 65 – Medzisúčet		74 000 000	57 415 941	72 000 000	57 526 752	63 867 901,65	24 441 845,81	42,57
<b>13 03 66</b>	<b>Európsky fond regionálneho rozvoja (EFRR) — Inovačné akcie v oblasti udržateľného mestského rozvoja</b>	1,2	52 049 523	48 649 262	51 028 945	48 418 349	50 028 377,—	0,—	0
<b>13 03 67</b>	<b>Makroregionálne stratégie 2014 – 2020 — Stratégia Európskej únie pre región Baltského mora — Technická pomoc</b>	1,2	p.m.	1 420 620	p.m.	479 390	2 500 000,—	435 493,76	30,66
<b>13 03 68</b>	<b>Makroregionálne stratégie 2014 – 2020 — Stratégia Európskej únie pre región Dunaja — Technická pomoc</b>	1,2	p.m.	750 000	p.m.	1 198 474	2 500 000,—	0,—	0
<b>13 03 77</b>	<b>Pilotné projekty a prípravné akcie</b>								
13 03 77 01	Pilotný projekt — Celoeurópska koordinácia metód integrácie rómskeho obyvateľstva	1,2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
13 03 77 02	Pilotný projekt — Posilňovanie regionálnej a miestnej spolupráce prostredníctvom propagácie regionálnej politiky Únie v celosvetovom meradle	1,2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	2 588,95	
13 03 77 03	Prípravná akcia — Podpora priaznivejšieho prostredia pre mikroúvery v Európe	1,2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
13 03 77 04	Pilotný projekt — Udržateľná obnova predmestí	1,2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	

KOMISIA  
HLAVA 13 — REGIONÁLNA A MESTSKÁ POLITIKA

KAPITOLA 13 03 — EURÓPSKY FOND REGIONÁLNEHO ROZVOJA A OSTATNÉ REGIONÁLNE OPERÁCIE (pokračovanie)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
13 03 77	(pokračovanie)								
13 03 77 05	Prípravná akcia — RURBAN — Partnerstvo pre trvalo udržateľný rozvoj miest a vidieka	1,2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	66 781,—	
13 03 77 06	Prípravná akcia — Posilňovanie regionálnej a miestnej spolupráce prostredníctvom propagácie regionálnej politiky Únie v celos- vetovom meradle	1,2	p.m.	p.m.	p.m.	1 003 491	0,—	1 856 838,47	
13 03 77 07	Prípravná akcia — Stanovenie modelu riadenia pre podunajskú oblasť Európskej únie — Lepšia a účinná koor- dinácia	1,2	p.m.	p.m.	p.m.	1 562 824	0,—	1 091 424,90	
13 03 77 08	Pilotný projekt — Smerom k spoločnej regionálnej identite, zmiereniu národov a hospodárskej a sociálnej spolupráci zahŕňajúcej celoeurópsku platformu odborných znalostí a excelentnosti v podu- najskom makroregióne	1,2	p.m.	315 452	p.m.	1 174 000	0,—	824 148,13	261,26
13 03 77 09	Prípravná akcia týkajúca sa Atlantického fóra pre stratégiu Európskej únie pre Atlantik	1,2	p.m.	334 000	p.m.	600 000	0,—	167 000,—	50,00
13 03 77 10	Prípravná akcia — Podpora Mayotte alebo akéhokoľvek iného územia, ktoré môže byť ovplyvnené prechodom na štatút najvzdialenejšieho regiónu	1,2	p.m.	p.m.	p.m.	400 000	0,—	360 785,46	
13 03 77 11	Prípravná akcia — Erasmus pre zvolených miestnych a regionálnych zástupcov	1,2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
13 03 77 12	Prípravná akcia — Smerom k spoločnej regionálnej identite, zmiereniu národov a hospodárskej a sociálnej spolupráci zahŕňajúcej celoeurópsku platformu odborných znalostí a excelentnosti v podu- najskom makroregióne	1,2	p.m.	1 857 671	2 000 000	2 000 000	1 799 458,65	629 721,75	33,90

KOMISIA  
HLAVA 13 — REGIONÁLNA A MESTSKÁ POLITIKA

## KAPITOLA 13 03 — EURÓPSKY FOND REGIONÁLNEHO ROZVOJA A OSTATNÉ REGIONÁLNE OPERÁCIE (pokračovanie)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
13 03 77 13	Pilotný projekt — Politika súdržnosti a synergie s fondmi v oblasti výskumu a vývoja: cesta k excelentnosti	1,2	p.m.	2 100 000	1 500 000	1 350 000	1 200 000,—	600 000,—	28,57
13 03 77 14	Prípravná akcia — Regionálna stratégia pre oblasť Severného mora	1,2	p.m.	p.m.	p.m.	125 000	158 217,60	0,—	
13 03 77 15	Prípravná akcia — Svetové mestá: Spolupráca EÚ a tretích krajín pri rozvoji miest	1,2	1 500 000	1 500 000	p.m.	800 000	2 000 000,—	3 173,98	0,21
13 03 77 16	Prípravná akcia — Skutočný a žiaduci stav ekonomického potenciálu v regiónoch mimo gréckeho hlavného mesta Atény	1,2	p.m.	p.m.	p.m.	350 000	700 000,—	350 000,—	
13 03 77 17	Prípravná akcia — Spolupráca v oblasti územnej súdržnosti medzi EÚ a CELAC	1,2	2 000 000	1 000 000					
13 03 77 18	Prípravná akcia — Politika súdržnosti a súčinnosť s fondmi v oblasti výskumu a vývoja: cesta k excelentnosti – cesta vpred	1,2	1 000 000	500 000					
13 03 77 19	Prípravná akcia — Podpora rastu a správy v regiónoch s nízkou mierou rozvoja	1,2	1 000 000	500 000					
13 03 77 20	Prípravná akcia — Hospodárske konkurenčné výhody a potenciál pre inteligentnú špecializáciu na regionálnej úrovni v Rumunsku	1,2	2 000 000	1 000 000					
	Článok 13 03 77 – Medzisúčet		7 500 000	9 107 123	3 500 000	9 365 315	5 857 676,25	5 952 462,64	65,36
	<b>Kapitola 13 03 – Súčet</b>		<b>27 001 568 669</b>	<b>29 056 491 090</b>	<b>34 291 712 233</b>	<b>27 458 195 038</b>	<b>11 623 074 955,91</b>	<b>29 725 944 804,20</b>	<b>102,30</b>

## Poznámky

V článku 175 Zmluvy o fungovaní Európskej únie sa stanovuje, že ciele hospodárskej, sociálnej a územnej súdržnosti uvedené v článku 174 sa podporujú činnosťami, ktoré Únia uskutočňuje prostredníctvom štrukturálnych fondov vrátane Európskeho fondu regionálneho rozvoja (EFRR). V súlade s článkom 176 zámerom EFRR je pomôcť odstraňovať hlavné regionálne rozdiely v Únii. Úlohy, prioritné ciele a organizácia štrukturálnych fondov sú definované v súlade s článkom 177.

V článku 80 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa stanovujú finančné opravy v prípade výdavkov vzniknutých v rozpore s platným právom.

V článku 39 nariadenia (ES) č. 1260/1999, článkoch 100 a 102 nariadenia (ES) č. 1083/2006 a článkoch 85, 144 a 145 nariadenia (EÚ) č. 1303/2013 o kritériách na vykonávanie finančných opráv Komisiou sa stanovujú osobitné pravidlá pre finančné opravy, ktoré sa uplatňujú na EFRR.

KOMISIA

HLAVA 13 — REGIONÁLNA A MESTSKÁ POLITIKA

**KAPITOLA 13 03 — EURÓPSKY FOND REGIONÁLNEHO ROZVOJA A OSTATNÉ REGIONÁLNE OPERÁCIE** (pokračovanie)

Všetky príjmy z finančných opráv vykonaných na tomto základe sú zahrnuté do článku 6 5 1, 6 5 2, 6 5 3 alebo 6 5 4 výkazu príjmov a predstavujú pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 3 písm. c) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

V článku 177 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa stanovujú podmienky úplného alebo čiastočného vrátenia platby predbežného financovania vo vzťahu k danej operácii.

V článku 82 nariadenia (ES) č. 1083/2006 sa stanovujú osobitné pravidlá vrátenia platby predbežného financovania uplatňované na EFRR.

Vrátené sumy predbežného financovania predstavujú vnútorné pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 4 nariadenia o rozpočtových pravidlách a zahrnú sa do položky 6 1 5 0 alebo 6 1 5 7.

Opatrenia na boj proti podvodom sa financujú z článku 24 02 01.

*Právny základ*

Zmluva o fungovaní Európskej únie, a najmä jej články 174, 175, 176 a 177.

Nariadenie Rady (ES) č. 1260/1999 z 21. júna 1999 o všeobecných ustanoveniach o štrukturálnych fondoch (Ú. v. ES L 161, 26.6.1999, s. 1), a najmä jeho článok 39.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1783/1999 z 12. júla 1999 o Európskom fonde pre regionálny rozvoj (Ú. v. ES L 213, 13.8.1999, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1080/2006 z 5. júla 2006 o Európskom fonde regionálneho rozvoja, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1783/1999 (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 z 11. júla 2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1260/1999 (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 25), a najmä jeho články 82, 83, 100 a 102.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1), a najmä jeho článok 21 ods. 3 a 4, články 80 a 177.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde, Európskom poľnohospodárskom fonde pre rozvoj vidieka a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa stanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 320).

*Odkazy na súvisiace právne akty*

Závery zo zasadnutia Európskej rady v Berlíne, ktoré sa konalo 24. a 25. marca 1999.

Závery zo zasadnutia Európskej rady v Bruseli, ktoré sa konalo 15. a 16. decembra 2005.

Závery zo zasadnutia Európskej rady, ktoré sa konalo 7. a 8. februára 2013.

## KAPITOLA 13 03 — EURÓPSKY FOND REGIONÁLNEHO ROZVOJA A OSTATNÉ REGIONÁLNE OPERÁCIE (pokračovanie)

## 13 03 01 Ukončenie Európskeho fondu regionálneho rozvoja (EFRR) — Cieľ 1 (2000 až 2006)

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	157 903 755,33

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov v rámci cieľa 1 EFRR zostávajúcich z programového obdobia 2000 až 2006.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1783/1999 z 12. júla 1999 o Európskom fonde pre regionálny rozvoj (Ú. v. ES L 213, 13.8.1999, s. 1).

## 13 03 02 Dokončenie osobitného programu pre mier a zmierenie v Severnom Írsku a pohraničných grófstvach Írska (2000 až 2006)

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na financovanie záväzkov, ktoré neboli splatené v období rokov 2000 – 2006 v rámci osobitného programu pre mier a zmierenie v Severnom Írsku a pohraničných grófstvach Írska. Osobitný program pre mier a zmierenie pokračuje v súlade s ďalej uvedenými rozhodnutiami zo zasadnutia Európskej rady v Berlíne s cieľom poskytnúť 500 000 000 EUR (v cenách z roku 1999) na nové obdobie platnosti programu (2000 až 2004). Na základe žiadosti v záveroch Európskej rady zo 17. a 18. júna 2004 v Bruseli bolo vyčlenených dodatočných 105 000 000 EUR, ktoré majú byť vyčlenené v roku 2005 a 2006 na zosúladenie zásahov v rámci tohto programu a ostatných programov štrukturálnych fondov, ktoré sa ukončili v roku 2006.

Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 1260/1999 z 21. júna 1999 o všeobecných ustanoveniach o štrukturálnych fondoch (Ú. v. ES L 161, 26.6.1999, s. 1).

Rozhodnutie Komisie 1999/501/ES z 1. júla 1999, ktorým sa stanovuje predbežné rozdelenie vyhradených prostriedkov podľa členských štátov v rámci cieľa 1 štrukturálnych fondov na obdobie rokov 2000 až 2006 (Ú. v. ES L 194, 27.7.1999, s. 49), a najmä jeho odôvodnenie 5.

Rozhodnutie Komisie K(2001) 638 o schválení štrukturálnej pomoci Spoločenstva v rámci operačného programu EÚ pre mier a zmierenie (program PEACE II) v Severnom Írsku (Spojené kráľovstvo) a pohraničnej oblasti (Írsko), ktorý patrí pod cieľ 1.

KOMISIA  
HLAVA 13 — REGIONÁLNA A MESTSKÁ POLITIKA

**KAPITOLA 13 03 — EURÓPSKY FOND REGIONÁLNEHO ROZVOJA A OSTATNÉ REGIONÁLNE OPERÁCIE (pokračovanie)**

**13 03 02** (pokračovanie)

*Odkazy na súvisiace právne akty*

Závery zo zasadnutia Európskej rady v Berlíne z 24. a 25. marca 1999, a najmä ich odsek 44 písm. b).

Závery zo zasadnutia Európskej rady v Bruseli zo 17. a z 18. júna 2004, a najmä ich odsek 49.

**13 03 03** *Ukončenie Európskeho fondu regionálneho rozvoja (EFRR) — Cieľ 1 (pred rokom 2000)*

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	8 937 426,01	8 937 426,01

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie financovania záväzkov zostávajúcich z programového obdobia pred rokom 2000 v súvislosti s predchádzajúcimi cieľmi 1 a 6, ktoré sa majú uhradiť z EFRR.

*Právny základ*

Nariadenie Rady (EHS) č. 2052/88 z 24. júna 1988 o úlohách štrukturálnych fondov a ich účinnosti, o vzájomnej koordinácii ich aktivít a s operáciami Európskej investičnej banky a ďalších finančných nástrojov (Ú. v. ES L 185, 15.7.1988, s. 9).

Nariadenie Rady (EHS) č. 4253/88 z 19. decembra 1988, ktorým sa ustanovujú podmienky vykonávania nariadenia (EHS) č. 2052/88 týkajúce sa koordinácie činností rôznych štrukturálnych fondov navzájom a s operáciami Európskej investičnej banky a ďalších finančných nástrojov (Ú. v. ES L 374, 31.12.1988, s. 1).

Nariadenie Rady (EHS) č. 4254/88 z 19. decembra 1988 o ustanoveniach týkajúcich sa vykonávania nariadenia (EHS) č. 2052/88, pokiaľ ide o Európsky fond pre regionálny rozvoj (Ú. v. ES L 374, 31.12.1988, s. 15).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1783/1999 z 12. júla 1999 o Európskom fonde pre regionálny rozvoj (Ú. v. ES L 213, 13.8.1999, s. 1).

**13 03 04** *Ukončenie Európskeho fondu regionálneho rozvoja (EFRR) — Cieľ 2 (2000 až 2006)*

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	3 947 291,26



**KAPITOLA 13 03 — EURÓPSKY FOND REGIONÁLNEHO ROZVOJA A OSTATNÉ REGIONÁLNE OPERÁCIE** (pokračovanie)**13 03 04** (pokračovanie)

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov v rámci cieľa 2 EFRR zostávajúcich z programového obdobia rokov 2000 – 2006.

## Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1783/1999 z 12. júla 1999 o Európskom fonde pre regionálny rozvoj (Ú. v. ES L 213, 13.8.1999, s. 1).

**13 03 05** **Ukončenie Európskeho fondu regionálneho rozvoja (EFRR) — Cieľ 2 (pred rokom 2000)**

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie financovania záväzkov zostávajúcich z programových období pred rokom 2000 v súvislosti s predchádzajúcimi cieľmi 2 a 5b, ktoré sa majú uhradiť z troch fondov (EFRR, ESF a Usmerňovacia sekcia EPUZF).

## Právny základ

Nariadenie Rady (EHS) č. 2052/88 z 24. júna 1988 o úlohách štrukturálnych fondov a ich účinnosti, o vzájomnej koordinácii ich aktivít a s operáciami Európskej investičnej banky a ďalších finančných nástrojov (Ú. v. ES L 185, 15.7.1988, s. 9).

Nariadenie Rady (EHS) č. 4253/88 z 19. decembra 1988, ktorým sa ustanovujú podmienky vykonávania nariadenia (EHS) č. 2052/88 týkajúce sa koordinácie činností rôznych štrukturálnych fondov navzájom a s operáciami Európskej investičnej banky a ďalších finančných nástrojov (Ú. v. ES L 374, 31.12.1988, s. 1).

Nariadenie Rady (EHS) č. 4254/88 z 19. decembra 1988 o ustanoveniach týkajúcich sa vykonávania nariadenia (EHS) č. 2052/88, pokiaľ ide o Európsky fond pre regionálny rozvoj (Ú. v. ES L 374, 31.12.1988, s. 15).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1783/1999 z 12. júla 1999 o Európskom fonde pre regionálny rozvoj (Ú. v. ES L 213, 13.8.1999, s. 1).

KOMISIA  
HLAVA 13 — REGIONÁLNA A MESTSKÁ POLITIKA

**KAPITOLA 13 03 — EURÓPSKY FOND REGIONÁLNEHO ROZVOJA A OSTATNÉ REGIONÁLNE OPERÁCIE (pokračovanie)**

**13 03 06 Ukončenie iniciatívy Urban (2000 až 2006)**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov zostávajúcich z programového obdobia 2000 – 2006, ktoré sa majú uhradiť v rámci iniciatívy Urban II. Táto iniciatíva Spoločenstva sa zameriavala na hospodársku a sociálnu obnovu miest a blízkeho okolia miest v kríze s cieľom podporovať udržateľný rozvoj miest.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1783/1999 z 12. júla 1999 o Európskom fonde pre regionálny rozvoj (Ú. v. ES L 213, 13.8.1999, s. 1).

Odkazy na súvisiace právne akty

Oznámenie Komisie členským štátom z 28. apríla 2000, ktorým sa stanovujú usmernenia pre iniciatívu Spoločenstva týkajúcu sa hospodárskej a sociálnej obnovy chátrajúcich miest a mestských častí s cieľom podporiť trvalo udržateľný rozvoj miest (URBAN II) (Ú. v. ES C 141, 19.5.2000, s. 8).

**13 03 07 Ukončenie predchádzajúcich programov — Iniciatívy Spoločenstva (pred rokom 2000)**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na financovanie nesplatených záväzkov týkajúcich sa iniciatív Spoločenstva pred rokom 2000, ktoré sa majú uhradiť z EFRR.

Právny základ

Nariadenie Rady (EHS) č. 2052/88 z 24. júna 1988 o úlohách štrukturálnych fondov a ich účinnosti, o vzájomnej koordinácii ich aktivít a s operáciami Európskej investičnej banky a ďalších finančných nástrojov (Ú. v. ES L 185, 15.7.1988, s. 9).

**KAPITOLA 13 03 — EURÓPSKY FOND REGIONÁLNEHO ROZVOJA A OSTATNÉ REGIONÁLNE OPERÁCIE** *(pokračovanie)***13 03 07** *(pokračovanie)*

Nariadenie Rady (EHS) č. 4253/88 z 19. decembra 1988, ktorým sa ustanovujú podmienky vykonávania nariadenia (EHS) č. 2052/88 týkajúce sa koordinácie činností rôznych štrukturálnych fondov navzájom a s operáciami Európskej investičnej banky a ďalších finančných nástrojov (Ú. v. ES L 374, 31.12.1988, s. 1).

Nariadenie Rady (EHS) č. 4254/88 z 19. decembra 1988 o ustanoveniach týkajúcich sa vykonávania nariadenia (EHS) č. 2052/88, pokiaľ ide o Európsky fond pre regionálny rozvoj (Ú. v. ES L 374, 31.12.1988, s. 15).

Nariadenie Rady (EHS) č. 4255/88 z 19. decembra 1988, ktorým sa stanovujú ustanovenia na implementáciu nariadenia (EHS) č. 2052/88, pokiaľ ide o Európsky sociálny fond (Ú. v. ES L 374, 31.12.1988, s. 21).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1783/1999 z 12. júla 1999 o Európskom fonde pre regionálny rozvoj (Ú. v. ES L 213, 13.8.1999, s. 1).

*Odkazy na súvisiace právne akty*

Oznámenie Komisie členským štátom z 13. mája 1992, ktorým sa stanovujú usmernenia pre operačné programy, ktoré majú členské štáty zaviesť v rámci iniciatívy Spoločenstva pre regióny silne závislé od textilného a odevného sektora (RETEX) (Ú. v. ES C 142, 4.6.1992, s. 5).

Oznámenie Komisie členským štátom z 15. júna 1994, ktorým sa stanovujú usmernenia pre globálne granty alebo integrované operačné programy, pre ktoré majú členské štáty predložiť žiadosti o pomoc v rámci iniciatívy Spoločenstva týkajúcej sa reštrukturalizácie odvetvia rybníctva (PESCA) (Ú. v. ES C 180, 1.7.1994, s. 1).

Oznámenie Komisie členským štátom z 15. júna 1994, ktorým sa stanovujú usmernenia pre operačné programy, ktoré majú členské štáty zaviesť v rámci iniciatívy Spoločenstva týkajúcej sa mestských oblastí (URBAN) (Ú. v. ES C 180, 1.7.1994, s. 6).

Oznámenie Komisie členským štátom z 15. júna 1994, ktorým sa stanovujú usmernenia pre operačné programy alebo globálne granty, ktoré majú navrhnúť v rámci iniciatívy Spoločenstva týkajúcej sa prispôbenia malých a stredných podnikov jednotnému trhu (iniciatíva MSP) (Ú. v. ES C 180, 1.7.1994, s. 10).

Oznámenie Komisie členským štátom z 15. júna 1994, ktorým sa stanovujú usmernenia pre iniciatívu RETEX (Ú. v. ES C 180, 1.7.1994, s. 17).

Oznámenie Komisie členským štátom z 15. júna 1994, ktorým sa stanovujú usmernenia pre operačné programy alebo globálne granty, ktoré majú členské štáty zaviesť v rámci iniciatívy Spoločenstva týkajúcej sa konverzie obranného priemyslu (Konver) (Ú. v. ES C 180, 1.7.1994, s. 18).

Oznámenie Komisie členským štátom z 15. júna 1994, ktorým sa stanovujú usmernenia pre operačné programy alebo globálne granty, ktoré majú členské štáty zaviesť v rámci iniciatívy Spoločenstva týkajúcej sa ekonomickej konverzie v oceľárskej oblasti (Resider II) (Ú. v. ES C 180, 1.7.1994, s. 22).

Oznámenie Komisie členským štátom z 15. júna 1994, ktorým sa stanovujú usmernenia pre operačné programy alebo globálne granty, ktoré majú členské štáty zaviesť v rámci iniciatívy Spoločenstva týkajúcej sa ekonomickej konverzie v oblastiach ťažby uhlia (Rechar II) (Ú. v. ES C 180, 1.7.1994, s. 26).

KOMISIA

HLAVA 13 — REGIONÁLNA A MESTSKÁ POLITIKA

## KAPITOLA 13 03 — EURÓPSKY FOND REGIONÁLNEHO ROZVOJA A OSTATNÉ REGIONÁLNE OPERÁCIE (pokračovanie)

## 13 03 07 (pokračovanie)

Oznámenie Komisie členským štátom z 15. júna 1994, ktorým sa stanovujú usmernenia pre operačné programy alebo globálne granty, ktoré majú členské štáty navrhnuť v rámci iniciatívy Spoločenstva Prispôsobenie pracovnej sily v priemyselnej zmene (Adapt), ktorej cieľom je podpora zamestnanosti a prispôsobenie pracovnej sily v priemyselnej zmene (Ú. v. ES C 180, 1.7.1994, s. 30).

Oznámenie Komisie členským štátom z 15. júna 1994, ktorým sa stanovujú usmernenia pre operačné programy alebo globálne granty, ktoré majú členské štáty navrhnuť v rámci iniciatívy Spoločenstva Zamestnanosť a rozvoj ľudských zdrojov, ktorej cieľom je podpora rastu zamestnanosti najmä prostredníctvom rozvoja ľudských zdrojov (Zamestnanosť) (Ú. v. ES C 180, 1.7.1994, s. 36).

Oznámenie Komisie členským štátom z 15. júna 1994, ktorým sa stanovujú usmernenia pre operačné programy, ktoré majú členské štáty zaviesť v rámci iniciatívy Spoločenstva týkajúcej sa najodľahlejších regiónov (REGIS II) (Ú. v. ES C 180, 1.7.1994, s. 44).

Oznámenie Komisie členským štátom z 15. júna 1994, ktorým sa stanovujú usmernenia pre globálne granty alebo integrované operačné programy, pre ktoré majú členské štáty predložiť žiadosti o pomoc v rámci iniciatívy Spoločenstva pre rozvoj vidieka (Leader II) (Ú. v. ES C 180, 1.7.1994, s. 48).

Oznámenie Komisie členským štátom z 15. júna 1994, ktorým sa stanovujú usmernenia pre operačné programy, ktoré majú členské štáty zaviesť v rámci iniciatívy Spoločenstva týkajúcej sa pohraničného rozvoja, cezhraničnej spolupráce a vybraných energetických sietí (Interreg II) (Ú. v. ES C 180, 1.7.1994, s. 60).

Oznámenie Komisie členským štátom zo 16. mája 1995, ktorým sa stanovujú usmernenia pre iniciatívu v rámci osobitného podporného programu pre mier a zmierenie v Severnom Írsku a pohraničných grófstvach Írska (Peace I) (Ú. v. ES C 186, 20.7.1995, s. 3).

Oznámenie Komisie členským štátom z 8. mája 1996, ktorým sa stanovujú usmernenia pre operačné programy, ktoré majú členské štáty zaviesť v rámci iniciatívy Spoločenstva týkajúcej sa mestských oblastí (Urban) (Ú. v. ES C 200, 10.7.1996, s. 4).

Oznámenie Komisie členským štátom z 8. mája 1996, ktorým sa stanovujú zmenené a doplnené usmernenia pre operačné programy alebo globálne granty, ktoré majú členské štáty navrhnuť v rámci iniciatívy Spoločenstva o zamestnanosti a rozvoji ľudských zdrojov, ktorej cieľom je podpora rastu zamestnanosti najmä prostredníctvom rozvoja ľudských zdrojov (Ú. v. ES C 200, 10.7.1996, s. 13).

Oznámenie Komisie členským štátom z 8. mája 1996, ktorým sa stanovujú usmernenia pre operačné programy alebo globálne granty, ktoré majú členské štáty navrhnuť v rámci iniciatívy Spoločenstva o prispôbení pracovnej sily v priemyselnej zmene (Adapt), ktorej cieľom je podpora zamestnanosti a prispôsobenie pracovnej sily v priemyselnej zmene (Ú. v. ES C 200, 10.7.1996, s. 7).

Oznámenie Komisie členským štátom z 8. mája 1996, ktorým sa stanovujú usmernenia pre operačné programy, ktoré majú členské štáty zaviesť v rámci iniciatívy Spoločenstva Interreg týkajúcej sa nadnárodnej spolupráce v oblasti priestorového plánovania (Interreg II C) (Ú. v. ES C 200, 10.7.1996, s. 23).

Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov z 26. novembra 1997 o osobitnom podpornom programe pre mier a zmierenie v Severnom Írsku a pohraničných grófstvach Írska (1995 až 1999) (Peace I) [KOM(97) 642 v konečnom znení].

## KAPITOLA 13 03 — EURÓPSKY FOND REGIONÁLNEHO ROZVOJA A OSTATNÉ REGIONÁLNE OPERÁCIE (pokračovanie)

13 03 08 **Ukončenie Európskeho fondu regionálneho rozvoja (EFRR) — Technická pomoc a inovačné opatrenia (2000 až 2006)**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nesplatených záväzkov EFRR na inovačné akcie a technickú pomoc z programového obdobia 2000 – 2006, ako je stanovené v článkoch 22 a 23 nariadenia (ES) č. 1260/1999. Tieto inovačné opatrenia zahŕňajú štúdie, pilotné projekty a výmeny skúseností. Boli určené najmä na uskutočnenie kvalitatívnych zlepšení opatrení štrukturálneho fondu. Technická pomoc zahŕňa opatrenia spojené s prípravou, monitorovaním, hodnotením, dohľadom a riadením, potrebné na vykonávanie EFRR. Tieto rozpočtové prostriedky možno použiť najmä na:

- podporné výdavky (reprezentácia, odborná príprava, stretnutia, služobné cesty),
- výdavky na informácie a publikovanie,
- výdavky na informačné technológie a telekomunikácie,
- zmluvy o poskytovaní služieb a štúdií,
- granty.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené aj na financovanie opatrení partnerov na prípravu programového obdobia 2007 – 2013.

## Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 1260/1999 z 21. júna 1999 o všeobecných ustanoveniach o štrukturálnych fondoch (Ú. v. ES L 161, 26.6.1999, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1783/1999 z 12. júla 1999 o Európskom fonde pre regionálny rozvoj (Ú. v. ES L 213, 13.8.1999, s. 1).

13 03 09 **Ukončenie Európskeho fondu regionálneho rozvoja (EFRR) — Technická pomoc a inovačné opatrenia (pred rokom 2000)**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

KOMISIA  
HLAVA 13 — REGIONÁLNA A MESTSKÁ POLITIKA

**KAPITOLA 13 03 — EURÓPSKY FOND REGIONÁLNEHO ROZVOJA A OSTATNÉ REGIONÁLNE OPERÁCIE** (pokračovanie)

**13 03 09** (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na úhradu záväzkov prijatých EFRR v predchádzajúcich programových obdobiach pred rokom 2000 v súvislosti s inovačnými, prípravnými, monitorovacími alebo hodnotiacimi opatreniami a akýmkoľvek podobnými opatreniami technickej pomoci, stanovenými v príslušných nariadeniach. Financujú aj predchádzajúce viacročné opatrenia, najmä opatrenia schválené a vykonávané na základe ostatných ďalej uvedených nariadení, ktoré nie sú zahrnuté do prioritných cieľov fondov. Ak to bude potrebné, tieto rozpočtové prostriedky sa použijú aj na pokrytie financovania, ak nie sú k dispozícii zodpovedajúce viazané rozpočtové prostriedky alebo sú stanovené v programovom období na roky 2000 až 2006.

*Právny základ*

Nariadenie Rady (EHS) č. 2088/85 z 23. júla 1985 o integrovaných programoch pre Stredomorie (Ú. v. ES L 197, 27.7.1985, s. 1).

Nariadenie Rady (EHS) č. 2052/88 z 24. júna 1988 o úlohách štrukturálnych fondov a ich účinnosti, o vzájomnej koordinácii ich aktivít a s operáciami Európskej investičnej banky a ďalších finančných nástrojov (Ú. v. ES L 185, 15.7.1988, s. 9).

Nariadenie Rady (EHS) č. 4253/88 z 19. decembra 1988, ktorým sa ustanovujú podmienky vykonávania nariadenia (EHS) č. 2052/88 týkajúce sa koordinácie činností rôznych štrukturálnych fondov navzájom a s operáciami Európskej investičnej banky a ďalších finančných nástrojov (Ú. v. ES L 374, 31.12.1988, s. 1).

Nariadenie Rady (EHS) č. 4254/88 z 19. decembra 1988 o ustanoveniach týkajúcich sa vykonávania nariadenia (EHS) č. 2052/88, pokiaľ ide o Európsky fond pre regionálny rozvoj (Ú. v. ES L 374, 31.12.1988, s. 15).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1783/1999 z 12. júla 1999 o Európskom fonde pre regionálny rozvoj (Ú. v. ES L 213, 13.8.1999, s. 1).

**13 03 12 Príspevok Únie do Medzinárodného fondu pre Írsko**

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	3 000 000	p.m.	p.m.	0,—	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie príspevku Únie na financovanie Medzinárodného fondu pre Írsko ustanoveného anglicko-írskou dohodou z 15. novembra 1985 s cieľom presadzovať hospodársky a sociálny pokrok a podporovať kontakty, dialóg a zmierenie medzi národmi Írska.

Aktivita patriace do Medzinárodného fondu pre Írsko môžu dopĺňať a podporovať aktivity presadzované programom iniciatívy na pomoc mierovému procesu v oboch častiach Írska.

**KAPITOLA 13 03 — EURÓPSKY FOND REGIONÁLNEHO ROZVOJA A OSTATNÉ REGIONÁLNE OPERÁCIE** (pokračovanie)**13 03 12** (pokračovanie)*Právny základ*

Nariadenie Rady (ES) č. 177/2005 z 24. januára 2005 o finančných príspevkoch Spoločenstva do Medzinárodného fondu pre Írsko (2005 – 2006) (Ú. v. EÚ L 30, 3.2.2005, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1232/2010 z 15. decembra 2010 o finančných príspevkoch Európskej únie do Medzinárodného fondu pre Írsko (2007 – 2010) (Ú. v. EÚ L 346, 30.12.2010, s. 1).

**13 03 13** **Dokončenie iniciatívy Spoločenstva Interreg III (2000 až 2006)***Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	7 224 615,26

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nesplatených záväzkov z programového obdobia 2000 – 2006 v rámci iniciatívy Spoločenstva Interreg III týkajúcej sa cezhraničnej, nadnárodnej a medziregionálnej spolupráce.

Osobitná pozornosť sa bude venovať cezhraničným aktivitám najmä na účely lepšej koordinácie s programami Phare, Tacis, ISPA a MEDA.

Tieto rozpočtové prostriedky sú tiež určené na pokrytie nákladov na koordinačné aktivity v oblasti cezhraničnej mobility práce a kvalifikácie pracovnej sily. Primeraná pozornosť sa bude venovať spolupráci s najvzdialenejšími regiónmi.

Tieto rozpočtové prostriedky sa môžu spájať s prostriedkami Phare na cezhraničnú spoluprácu pre spoločné projekty na vonkajších hraniciach Únie.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené okrem iného na pokrytie prípravných činností pre miestnu a regionálnu spoluprácu medzi starými a novými členskými štátmi a kandidátskych krajinami v oblasti demokracie a sociálneho a regionálneho rozvoja.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1783/1999 z 12. júla 1999 o Európskom fonde pre regionálny rozvoj (Ú. v. ES L 213, 13.8.1999, s. 1).

KOMISIA  
HLAVA 13 — REGIONÁLNA A MESTSKÁ POLITIKA

**KAPITOLA 13 03 — EURÓPSKY FOND REGIONÁLNEHO ROZVOJA A OSTATNÉ REGIONÁLNE OPERÁCIE (pokračovanie)**

**13 03 13** (pokračovanie)

Odkazy na súvisiace právne akty

Oznámenie Komisie členským štátom z 2. septembra 2004, ktorým sa ustanovuje usmernenie iniciatívy Spoločenstva o transeurópskej spolupráci na podporu harmonického a vyváženého rozvoja európskeho priestoru — INTERREG III (Ú. v. EÚ C 226, 10.9.2004, s. 2).

**13 03 14 Podpora regiónom susediacim s kandidátskymi krajinami — Dokončenie predchádzajúcich programov (2000 až 2006)**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nesplatených záväzkov za projekty z programového obdobia 2000 – 2006 v regiónoch susediacich s kandidátskymi krajinami v súlade s pravidlami iniciatívy Spoločenstva Interreg III týkajúcej sa cezhraničnej, nadnárodnej a medziregionálnej spolupráce. V opatreniach sa berie do úvahy oznámenie Komisie o vplyve rozšírenia na regióny susediace s kandidátskymi krajinami: Akcia Spoločenstva pre pohraničné regióny [KOM(2001) 437 v konečnom znení].

**13 03 16 Dokončenie Európskeho fondu regionálneho rozvoja (EFRR) — Konvergenca**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	11 630 610 000	p.m.	18 115 473 754	0,—	22 743 220 000,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nesplatených záväzkov týkajúcich sa programov v rámci cieľa EFRR Konvergenca v programovom období 2007 – 2013. Tento cieľ sa zameriava na urýchlenie konvergencie najmenej rozvinutých členských štátov a regiónov prostredníctvom zlepšovania podmienok pre rast a zamestnanosť.

Časť týchto rozpočtových prostriedkov je určená na vyrovnávanie rozdielov v rámci regiónov s cieľom zabezpečiť, aby sa za celkovým stavom rozvoja daného regiónu neskrývali miesta charakterizované tzv. bludnými kruhmi chudoby a znevýhodnené územné celky.

V súlade s článkom 105a ods. 1 nariadenia (ES) č. 1083/2006 upraveného bodom 7 prílohy III k Zmluve o pristúpení Chorvátskej republiky k Európskej únii (Ú. v. EÚ L 112, 24.4.2012) programy a hlavné projekty, ktoré boli ku dňu pristúpenia Chorvátska schválené podľa nariadenia (ES) č. 1085/2006 a ktorých vykonávanie nebolo do tohto dňa ukončené, sa považujú za schválené Komisiou podľa nariadenia (ES) č. 1083/2006 s výnimkou programov schválených v rámci zložiek uvedených v článku 3 ods. 1 písm. a) a e) nariadenia (ES) č. 1085/2006.



**KAPITOLA 13 03 — EURÓPSKY FOND REGIONÁLNEHO ROZVOJA A OSTATNÉ REGIONÁLNE OPERÁCIE** (pokračovanie)**13 03 16** (pokračovanie)

## Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1080/2006 z 5. júla 2006 o Európskom fonde regionálneho rozvoja, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1783/1999 (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 z 11. júla 2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1260/1999 (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 25).

**13 03 17** **Dokončenie Európskeho fondu regionálneho rozvoja (EFRR) — PEACE**

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	20 000 000	p.m.	22 253 265	0,—	32 725 406,63

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nesplatených záväzkov týkajúcich sa programu PEACE v rámci cieľa EFRR Európska územná spolupráca v programovom období rokov 2007 – 2013.

Program PEACE sa realizuje ako cezhraničný program spolupráce v zmysle článku 3 ods. 2 písm. c) nariadenia (ES) č. 1083/2006.

Prostredníctvom programu PEACE sa podporuje sociálna a ekonomická stabilita v regiónoch, a najmä akcie na podporu súdržnosti medzi obcami. Oblasť oprávnená na platbu je celé Severné Írsko a pohraničné grófstva Írska. Tento program sa bude vykonávať v úplnom súlade so zásadou doplnkového charakteru intervencií štrukturálnych fondov.

## Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1080/2006 z 5. júla 2006 o Európskom fonde regionálneho rozvoja, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1783/1999 (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 z 11. júla 2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1260/1999 (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 25).

## Odkazy na súvisiace právne akty

Závery zo zasadnutia Európskej rady v Bruseli, ktoré sa konalo 15. a 16. decembra 2005.

KOMISIA  
HLAVA 13 — REGIONÁLNA A MESTSKÁ POLITIKA

**KAPITOLA 13 03 — EURÓPSKY FOND REGIONÁLNEHO ROZVOJA A OSTATNÉ REGIONÁLNE OPERÁCIE** (pokračovanie)

**13 03 18 Dokončenie Európskeho fondu regionálneho rozvoja (EFRR) — Regionálna konkurencieschopnosť a zamestnanosť**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	2 302 998 509	p.m.	2 845 465 225	0,—	4 641 077 214,04

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nesplatených záväzkov týkajúcich sa programov v rámci cieľa EFRR Regionálna konkurencieschopnosť a zamestnanosť v programovom období 2007 – 2013. Tento cieľ sa okrem najmenej rozvinutých regiónov zameriava na posilnenie konkurencieschopnosti, atraktívnosti, ako aj zamestnanosti regiónov, a to so zreteľom na ciele stanovené v stratégii Európa 2020.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1080/2006 z 5. júla 2006 o Európskom fonde regionálneho rozvoja, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1783/1999 (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 z 11. júla 2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1260/1999 (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 25).

**13 03 19 Dokončenie Európskeho fondu regionálneho rozvoja (EFRR) — Európska územná spolupráca**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	504 208 000	p.m.	774 962 047	0,—	1 513 787 610,58

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nesplatených záväzkov týkajúcich sa programov v rámci cieľa EFRR Európska územná spolupráca v programovom období 2007 – 2013. Tento cieľ sa zameriava na posilnenie územnej a makroregionálnej spolupráce a výmenu skúseností na príslušnej úrovni.

V súlade s článkom 105a ods. 1 nariadenia (ES) č. 1083/2006 upraveného bodom 7 prílohy III k Zmluve o pristúpení Chorvátskej republiky k Európskej únii (Ú. v. EÚ L 112, 24.4.2012) programy a hlavné projekty, ktoré boli ku dňu pristúpenia Chorvátska schválené podľa nariadenia (ES) č. 1085/2006 a ktorých vykonávanie nebolo do tohto dňa ukončené, sa považujú za schválené Komisiou podľa nariadenia (ES) č. 1083/2006 s výnimkou programov schválených v rámci zložiek uvedených v článku 3 ods. 1 písm. a) a e) nariadenia (ES) č. 1085/2006.

**KAPITOLA 13 03 — EURÓPSKY FOND REGIONÁLNEHO ROZVOJA A OSTATNÉ REGIONÁLNE OPERÁCIE** (pokračovanie)**13 03 19** (pokračovanie)*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1080/2006 z 5. júla 2006 o Európskom fonde regionálneho rozvoja, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1783/1999 (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 z 11. júla 2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1260/1999 (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 25).

**13 03 20** **Dokončenie Európskeho fondu regionálneho rozvoja (ERRR) — Operačná technická pomoc***Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	4 770 484	p.m.	5 752 675	0,—	12 690 790,80

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nesplatených záväzkov v programovom období rokov 2007 – 2013 týkajúcich sa opatrení v oblasti prípravy, monitorovania, administratívnej a technickej podpory, hodnotenia, auditu a inšpekcie potrebné na vykonávanie nariadenia (ES) č. 1083/2006, ako sa stanovuje v článku 45 uvedeného nariadenia. Môžu sa použiť najmä na pokrytie:

- podporných výdavkov (reprezentácia, odborná príprava, stretnutia, služobné cesty),
- výdavkov na informácie a publikovanie,
- výdavkov na informačné technológie a telekomunikácie,
- zmluvy o poskytovaní služieb a štúdií,
- grantov.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené aj na financovanie opatrení schválených Komisiou v súvislosti s prípravou programového obdobia rokov 2014 – 2020.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1080/2006 z 5. júla 2006 o Európskom fonde regionálneho rozvoja, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1783/1999 (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 z 11. júla 2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1260/1999 (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 25).

KOMISIA  
HLAVA 13 — REGIONÁLNA A MESTSKÁ POLITIKA

KAPITOLA 13 03 — EURÓPSKY FOND REGIONÁLNEHO ROZVOJA A OSTATNÉ REGIONÁLNE OPERÁCIE (pokračovanie)

**13 03 31** **Dokončenie technickej pomoci a šírenia informácií o stratégii Európskej únie pre región Baltského mora a zlepšenia poznatkov o makroregionálnej stratégii (2007 až 2013)**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	558 015	p.m.	167 560	0,—	1 720 142,12

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nesplatených záväzkov v programovom období 2007 – 2013 na zabezpečenie:

- riadneho kolobehu informácií prostredníctvom bulletinov (vrátane prístupu k internetovým bulletinom), správ a konferencií, a osobitne prostredníctvom výročného fóra,
- organizovania podujatí na mieste s cieľom oboznámiť všetky zainteresované regióny Európy so stratégiou pre región Baltského mora a so zásadami týkajúcimi sa makroregiónov,
- úspešného riadenia stratégie prostredníctvom decentralizovaného systému, ktorý bol vytvorený, a najmä prevádzky systému koordinátorov prioritných oblastí a vedúcich hlavných projektov,
- technickej a administratívnej podpory pre plánovanie a koordináciu činností súvisiacich so stratégiou Európskej únie pre región Baltského mora,
- dostupnosti počiatočných finančných prostriedkov na plánovanie a prípravu projektov podporujúcich túto stratégiu,
- podpory pre účasť občianskej spoločnosti,
- pokračujúcej pomoci koordinátorom prioritných oblastí pri ich koordinačnej činnosti,
- účasti na nástroji vykonávania spolu s EIB, ak o to požiadajú baltské členské štáty,
- vypracovania ambicióznejšej komunikačnej stratégie v súvislosti so stratégiou Európskej únie pre región Baltského mora.

Pokračovanie v poskytovaní podpory na opatrenia technickej pomoci by sa malo využiť s cieľom:

- naďalej pomáhať koordinátorom prioritných oblastí pri ich koordinačnej činnosti,
- zúčastňovať sa na nástroji vykonávania spolu s EIB, ak o to požiadajú baltské členské štáty,
- vypracovať ambicióznejšiu komunikačnú stratégiu v súvislosti so stratégiou Európskej únie pre región Baltského mora.

## KAPITOLA 13 03 — EURÓPSKY FOND REGIONÁLNEHO ROZVOJA A OSTATNÉ REGIONÁLNE OPERÁCIE (pokračovanie)

## 13 03 31 (pokračovanie)

## Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1080/2006 z 5. júla 2006 o Európskom fonde regionálneho rozvoja, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1783/1999 (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 z 11. júla 2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1260/1999 (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 25).

13 03 40 **Dokončenie nástrojov s rozdelením rizika financovaných z balíka rozpočtových prostriedkov vyčlenených v rámci Európskeho fondu regionálneho rozvoja (EFRR) na cieľ Konvergencia (2007 až 2013)**

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na financovanie nástrojov s rozdelením rizika z balíka rozpočtových prostriedkov vyčlenených v rámci EFRR na cieľ Konvergencia pre členské štáty, ktoré majú alebo ktorým hrozia závažné ťažkosti s finančnou stabilitou.

Spätné toky prostriedkov a sumy, ktoré zostali po dokončení operácie, na ktorú sa vzťahuje nástroj s rozdelením rizika, nevyčerpané, sa môžu opätovne použiť v rámci nástroja s rozdelením rizika za predpokladu, že členský štát naďalej spĺňa podmienky stanovené v článku 77 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1083/2006. Ak členský štát tieto podmienky už nespĺňa, spätné toky prostriedkov a nevyčerpané sumy sa považujú za pripísané príjmy.

Všetky pripísané príjmy vyplývajúce zo spätných tokov prostriedkov alebo nevyčerpaných súm sú zahrnuté do položky 6 1 4 4 výkazu príjmov vedú k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách. Na žiadosť príslušného členského štátu sa suma finančných prostriedkov pridelených dotknutému členskému štátu v rámci politiky súdržnosti v nasledujúcom roku zvýši o dodatočné viazané rozpočtové prostriedky vytvorené týmito pripísanými príjmami.

## Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 z 11. júla 2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1260/1999 (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 25), a najmä jeho článok 36a.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 423/2012 z 22. mája 2012, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006, pokiaľ ide o určité ustanovenia týkajúce sa nástrojov s rozdelením rizika určených členským štátom, ktoré majú alebo im hrozia závažné ťažkosti v súvislosti s ich finančnou stabilitou (Ú. v. EÚ L 133, 23.5.2012, s. 1).

KOMISIA

HLAVA 13 — REGIONÁLNA A MESTSKÁ POLITIKA

## KAPITOLA 13 03 — EURÓPSKY FOND REGIONÁLNEHO ROZVOJA A OSTATNÉ REGIONÁLNE OPERÁCIE (pokračovanie)

**13 03 41** *Dokončenie nástrojov s rozdelením rizika financovaných z balíka rozpočtových prostriedkov vyčlenených v rámci Európskeho fondu regionálneho rozvoja (EFRR) na cieľ Regionálna konkurencieschopnosť a zamestnanosť (2007 až 2013)*

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na financovanie nástrojov s rozdelením rizika z balíka rozpočtových prostriedkov vyčlenených v rámci EFRR na cieľ Regionálna konkurencieschopnosť a zamestnanosť pre členské štáty, ktoré majú alebo ktorým hrozia závažné ťažkosti s finančnou stabilitou.

Spätné toky prostriedkov a sumy, ktoré zostali po dokončení operácie, na ktorú sa vzťahuje nástroj s rozdelením rizika, nevyčerpané, sa môžu opätovne použiť v rámci nástroja s rozdelením rizika za predpokladu, že členský štát naďalej spĺňa podmienky stanovené v článku 77 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1083/2006. Ak členský štát tieto podmienky už nespĺňa, spätné toky prostriedkov a nevyčerpané sumy sa považujú za pripísané príjmy.

Všetky pripísané príjmy vyplývajúce zo spätných tokov prostriedkov alebo nevyčerpaných súm zahrnuté do položky 6 1 4 4 výkazu príjmov vedú k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách. Na žiadosť príslušného členského štátu sa suma finančných prostriedkov pridelených dotknutému členskému štátu v rámci politiky súdržnosti v nasledujúcom roku zvýši o dodatočné viazané rozpočtové prostriedky vytvorené týmito pripísanými príjmami.

Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 z 11. júla 2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1260/1999 (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 25), a najmä jeho článok 36a.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 423/2012 z 22. mája 2012, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006, pokiaľ ide o určité ustanovenia týkajúce sa nástrojov s rozdelením rizika určených členským štátom, ktoré majú alebo im hrozia závažné ťažkosti v súvislosti s ich finančnou stabilitou (Ú. v. EÚ L 133, 23.5.2012, s. 1).

**13 03 60** *Európsky fond regionálneho rozvoja (EFRR) — Menej rozvinuté regióny — Cieľ Investície pre rast a zamestnanosť*

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
17 862 662 517	9 467 650 000	22 791 990 704	3 742 700 000	7 343 016 939,—	354 537 485,71

**KAPITOLA 13 03 — EURÓPSKY FOND REGIONÁLNEHO ROZVOJA A OSTATNÉ REGIONÁLNE OPERÁCIE** (pokračovanie)**13 03 60** (pokračovanie)*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie podpory z EFRR v rámci cieľa Investície pre rast a zamestnanosť v menej rozvinutých regiónoch v programovom období rokov 2014 – 2020. Proces vyrovnávania rozdielov hospodársky a sociálne zaostávajúcich regiónov si vyžiada dlhodobé trvalé úsilie. Táto kategória regiónov zahŕňa regióny s HDP na obyvateľa vyšším ako 75 % priemerného HDP Únie.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1301/2013 zo 17. decembra 2013 o Európskom fonde regionálneho rozvoja a o osobitných ustanoveniach týkajúcich sa cieľa Investovanie do rastu a zamestnanosti, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1080/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 289).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde, Európskom poľnohospodárskom fonde pre rozvoj vidieka a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa stanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 320).

**13 03 61** **Európsky fond regionálneho rozvoja (EFRR) — Prechodné regióny — Cieľ Investície pre rast a zamestnanosť***Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
3 396 891 363	1 860 036 800	4 364 947 125	607 866 009	1 711 804 061,—	86 215 089,83

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie podpory z EFRR v rámci cieľa Investície pre rast a zamestnanosť v programovom období rokov 2014 – 2020 v novej kategórii regiónov – prechodné regióny, ktorá nahradí systém postupného vyradovania a postupného zaraďovania 2007 – 2013. Táto kategória regiónov zahŕňa regióny, v ktorých HDP na obyvateľa dosahuje 75 % až 90 % priemerného HDP Únie.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1301/2013 zo 17. decembra 2013 o Európskom fonde regionálneho rozvoja a o osobitných ustanoveniach týkajúcich sa cieľa Investovanie do rastu a zamestnanosti, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1080/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 289).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde, Európskom poľnohospodárskom fonde pre rozvoj vidieka a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa stanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 320).

KOMISIA  
HLAVA 13 — REGIONÁLNA A MESTSKÁ POLITIKA

**KAPITOLA 13 03 — EURÓPSKY FOND REGIONÁLNEHO ROZVOJA A OSTATNÉ REGIONÁLNE OPERÁCIE (pokračovanie)**

**13 03 62 Európsky fond regionálneho rozvoja (EFRR) — Rozvinutejšie regióny — Cieľ Investície pre rast a zamestnanosť**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
4 426 018 219	2 750 605 336	5 692 851 846	925 413 678	2 188 846 023,—	104 804 471,31

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie podpory z EFRR v rámci cieľa Investície pre rast a zamestnanosť v rozvinutejších regiónoch v programovom období rokov 2014 – 2020. Kým opatrenia v menej rozvinutých regiónoch zostanú prioritou politiky súdržnosti, tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie financovania dôležitých výziev, ktoré sa dotýkajú všetkých členských štátov, akými je celosvetová hospodárska súťaž medzi znalostnými ekonomikami, prechod na nízkouhlíkové hospodárstvo a prehlbujúca sa polarizácia spoločnosti v dôsledku súčasnej hospodárskej situácie. Táto kategória regiónov zahŕňa regióny s HDP na obyvateľa vyšším ako 90 % priemerného HDP Únie.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1301/2013 zo 17. decembra 2013 o Európskom fonde regionálneho rozvoja a o osobitných ustanoveniach týkajúcich sa cieľa Investovanie do rastu a zamestnanosti, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1080/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 289).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde, Európskom poľnohospodárskom fonde pre rozvoj vidieka a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa stanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 320).

**13 03 63 Európsky fond regionálneho rozvoja (EFRR) — Dodatočné rozpočtové prostriedky pre najvzdialenejšie a riedko osídlené regióny — Cieľ Investície pre rast a zamestnanosť**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
217 673 091	108 017 000	278 520 741	37 296 511	144 093 487,—	6 598 693,28

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie osobitnej dodatočnej podpory z EFRR v rámci cieľa Investície pre rast a zamestnanosť v najvzdialenejších a riedko osídlených regiónoch v programovom období rokov 2014 – 2020. Tieto dodatočné prostriedky sú určené na zohľadnenie osobitných výziev, ktorým čelia najvzdialenejšie regióny určené v článku 349 Zmluvy o fungovaní Európskej únie a severné riedko osídlené regióny spĺňajúce kritériá článku 2 protokolu 6 k Zmluve o pristúpení Rakúska, Fínska a Švédska.



**KAPITOLA 13 03 — EURÓPSKY FOND REGIONÁLNEHO ROZVOJA A OSTATNÉ REGIONÁLNE OPERÁCIE** (pokračovanie)**13 03 63** (pokračovanie)*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1301/2013 zo 17. decembra 2013 o Európskom fonde regionálneho rozvoja a o osobitných ustanoveniach týkajúcich sa cieľa Investovanie do rastu a zamestnanosti, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1080/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 289).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde, Európskom poľnohospodárskom fonde pre rozvoj vidieka a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa stanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 320).

**13 03 64** **Európsky fond regionálneho rozvoja (EFRR) — Európska územná spolupráca***Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie podpory z EFRR v rámci cieľa Európskej územnej spolupráce v programovom období rokov 2014 – 2020. Financujú cezhraničnú spoluprácu medzi susediacimi regiónmi, nadnárodnú spoluprácu v rámci väčších nadnárodných území a medziregionálnu spoluprácu. Zahŕňajú aj podporu činností spolupráce na vonkajších hraniciach Únie, ktoré sa majú podporovať v rámci nástroja európskeho susedstva a nástroja predvstupovej pomoci.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1299/2013 zo 17. decembra 2013 o osobitných ustanoveniach na podporu cieľa Európska územná spolupráca z Európskeho fondu regionálneho rozvoja (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 259).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1301/2013 zo 17. decembra 2013 o Európskom fonde regionálneho rozvoja a o osobitných ustanoveniach týkajúcich sa cieľa Investovanie do rastu a zamestnanosti, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1080/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 289).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde, Európskom poľnohospodárskom fonde pre rozvoj vidieka a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa stanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 320).

**13 03 64 01** **Európsky fond regionálneho rozvoja (EFRR) — Európska územná spolupráca***Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
958 188 214	284 930 000	1 030 771 642	263 856 034	101 623 065,—	19 725 009,83

KOMISIA  
HLAVA 13 — REGIONÁLNA A MESTSKÁ POLITIKA

**KAPITOLA 13 03 — EURÓPSKY FOND REGIONÁLNEHO ROZVOJA A OSTATNÉ REGIONÁLNE OPERÁCIE** (pokračovanie)

**13 03 64** (pokračovanie)

13 03 64 01 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie podpory z EFRR v rámci cieľa Európskej územnej spolupráce v programovom období rokov 2014 – 2020. Financujú cezhraničnú spoluprácu medzi susediacimi regiónmi, nadnárodnú spoluprácu v rámci väčších nadnárodných území a medziregionálnu spoluprácu.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1299/2013 zo 17. decembra 2013 o osobitných ustanoveniach na podporu cieľa Európska územná spolupráca z Európskeho fondu regionálneho rozvoja (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 259).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1301/2013 zo 17. decembra 2013 o Európskom fonde regionálneho rozvoja a o osobitných ustanoveniach týkajúcich sa cieľa Investovanie do rastu a zamestnanosti, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1080/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 289).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde, Európskom poľnohospodárskom fonde pre rozvoj vidieka a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa stanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 320).

13 03 64 02 Účasť kandidátskych krajín a potenciálnych kandidátskych krajín na EFRR EÚS — Príspevok z okruhu 4 (IPA II)

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
5 171 292	1 500 000	6 101 230	p.m.	0,—	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie príspevku z nástroja predvstupovej pomoci (IPA II) na programy nadnárodnej a medziregionálnej spolupráce EFRR, na ktorých sa zúčastňujú príjemcovia uvedení v prílohe I k nariadeniu (EÚ) č. 231/2014.

Všetky príjmy z finančných príspevkov členských štátov a tretích krajín vrátane ich štátnych agentúr, subjektov alebo fyzických osôb na konkrétne projekty alebo programy vonkajšej pomoci financované Úniou a v ich mene riadené Komisiou môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom. Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy podľa článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Bez toho, aby bol dotknutý článok 187 ods. 7 nariadenia o rozpočtových pravidlách, sumy zahrnuté do riadku týkajúceho sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určia na základe dohody o príspevku, pričom priemer neprekročí 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu.

## KAPITOLA 13 03 — EURÓPSKY FOND REGIONÁLNEHO ROZVOJA A OSTATNÉ REGIONÁLNE OPERÁCIE (pokračovanie)

13 03 64 (pokračovanie)

13 03 64 02 (pokračovanie)

## Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1299/2013 zo 17. decembra 2013 o osobitných ustanoveniach na podporu cieľa Európska územná spolupráca z Európskeho fondu regionálneho rozvoja (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 259).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 231/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovuje nástroj predvstupovej pomoci (IPA II) (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 11).

13 03 64 03 Účasť krajín európskeho susedstva na EFRR EÚS — Príspevok z okruhu 4 (ENI)

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
1 414 450	264 000	p.m.	p.m.	0,—	0,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie podpory z nástroja európskeho susedstva (ENI) v rámci cieľa Európskej územnej spolupráce v programovom období 2014 – 2020 pre program cezhraničnej spolupráce pre Baltské more. V rámci ENI a Európskeho fondu regionálneho rozvoja (EFRR) by sa mala poskytovať podpora programom cezhraničnej spolupráce medzi členskými štátmi na jednej strane a partnerskými krajinami a/alebo Ruskou federáciou na strane druhej (ďalej len „iné krajiny zúčastňujúce sa na cezhraničnej spolupráci“) pozdĺž vonkajších hraníc Únie na účely posilnenia integrovaného a udržateľného regionálneho rozvoja a spolupráce medzi susediacimi hraničnými oblasťami a harmonickú územnú integráciu v rámci Únie a so susednými krajinami.

## Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1299/2013 zo 17. decembra 2013 o osobitných ustanoveniach na podporu cieľa Európska územná spolupráca z Európskeho fondu regionálneho rozvoja (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 259).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 232/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovuje nástroj európskeho susedstva (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 27).

KOMISIA

HLAVA 13 — REGIONÁLNA A MESTSKÁ POLITIKA

## KAPITOLA 13 03 — EURÓPSKY FOND REGIONÁLNEHO ROZVOJA A OSTATNÉ REGIONÁLNE OPERÁCIE (pokračovanie)

## 13 03 65 Európsky fond regionálneho rozvoja (ERRR) — Operačná technická pomoc

13 03 65 01 Európsky fond regionálneho rozvoja (ERRR) — Operačná technická pomoc

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
74 000 000	57 415 941	72 000 000	57 526 752	55 758 265,94	24 441 845,81

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na podporu opatrení v oblasti prípravy, monitorovania, administratívnej a technickej pomoci, hodnotenia, auditu a kontroly potrebných na vykonávanie nariadenia (EÚ) č. 1303/2013, ako sa stanovuje v článkoch 58 a 118 uvedeného nariadenia.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1301/2013 zo 17. decembra 2013 o Európskom fonde regionálneho rozvoja a o osobitných ustanoveniach týkajúcich sa cieľa Investovanie do rastu a zamestnanosti, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1080/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 289).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde, Európskom poľnohospodárskom fonde pre rozvoj vidieka a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa stanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 320).

13 03 65 02 Európsky fond regionálneho rozvoja (EFRR) — Operačná technická pomoc spravovaná Komisiou na žiadosť členského štátu

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	8 109 635,71	0,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie časti vnútroštátneho finančného balíka na technickú pomoc v prípadoch, keď sa presun prostriedkov na technickú pomoc uskutočňuje z iniciatívy Komisie na žiadosť členského štátu, ktorý čelí dočasným rozpočtovým problémom. V súlade s článkom 25 nariadenia (EÚ) č. 1303/2013 sú tieto prostriedky určené na financovanie opatrení, ktorých cieľom je identifikácia, stanovenie priorit a uskutočnenie štrukturálnych a administratívnych reforiem v reakcii na hospodárske a spoločenské výzvy daného členského štátu.

**KAPITOLA 13 03 — EURÓPSKY FOND REGIONÁLNEHO ROZVOJA A OSTATNÉ REGIONÁLNE OPERÁCIE** (pokračovanie)**13 03 65** (pokračovanie)

13 03 65 02 (pokračovanie)

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1301/2013 zo 17. decembra 2013 o Európskom fonde regionálneho rozvoja a o osobitných ustanoveniach týkajúcich sa cieľa Investovanie do rastu a zamestnanosti, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1080/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 289).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde, Európskom poľnohospodárskom fonde pre rozvoj vidieka a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa stanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 320).

**13 03 66** **Európsky fond regionálneho rozvoja (EFRR) — Inovačné akcie v oblasti udržateľného mestského rozvoja***Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
52 049 523	48 649 262	51 028 945	48 418 349	50 028 377,—	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na podporu inovačných akcií z EFRR v rámci iniciatívy Komisie v oblasti udržateľného mestského rozvoja podľa článku 8 nariadenia (EÚ) č. 1301/2013. Inovačné akcie zahŕňajú štúdie a pilotné projekty s cieľom identifikovať alebo testovať nové riešenia problémov súvisiacich s udržateľným mestským rozvojom, ktoré majú význam na úrovni Únie.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1301/2013 zo 17. decembra 2013 o Európskom fonde regionálneho rozvoja a o osobitných ustanoveniach týkajúcich sa cieľa Investovanie do rastu a zamestnanosti, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1080/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 289).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde, Európskom poľnohospodárskom fonde pre rozvoj vidieka a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa stanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 320).

KOMISIA  
HLAVA 13 — REGIONÁLNA A MESTSKÁ POLITIKA

**KAPITOLA 13 03 — EURÓPSKY FOND REGIONÁLNEHO ROZVOJA A OSTATNÉ REGIONÁLNE OPERÁCIE (pokračovanie)**

**13 03 67 Makroregionálne stratégie 2014 – 2020 — Stratégia Európskej únie pre región Baltského mora — Technická pomoc**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	1 420 620	p.m.	479 390	2 500 000,—	435 493,76

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú potrebné na implementáciu Európskej stratégie pre región Baltského mora.

Pokračovanie podpory technickej pomoci v roku 2014 by sa malo využiť na:

1. zabezpečenie pokračovania pomoci koordinátorom prioritných oblastí v ich koordinačnej činnosti;
2. zapojenie do nástroja implementácie spolu s EIB, ak o to požiadajú členské štáty z oblasti Baltského mora;
3. vypracovanie ambicioznejšej komunikačnej stratégie v súvislosti so stratégiou Európskej únie pre región Baltského mora.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1301/2013 zo 17. decembra 2013 o Európskom fonde regionálneho rozvoja a o osobitných ustanoveniach týkajúcich sa cieľa Investovanie do rastu a zamestnanosti, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1080/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 289).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde, Európskom poľnohospodárskom fonde pre rozvoj vidieka a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa stanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 320).

**13 03 68 Makroregionálne stratégie 2014 – 2020 — Stratégia Európskej únie pre región Dunaja — Technická pomoc**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	750 000	p.m.	1 198 474	2 500 000,—	0,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na implementáciu Európskej stratégie pre región Dunaja.

**KAPITOLA 13 03 — EURÓPSKY FOND REGIONÁLNEHO ROZVOJA A OSTATNÉ REGIONÁLNE OPERÁCIE** (pokračovanie)**13 03 68** (pokračovanie)*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1301/2013 zo 17. decembra 2013 o Európskom fonde regionálneho rozvoja a o osobitných ustanoveniach týkajúcich sa cieľa Investovanie do rastu a zamestnanosti, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1080/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 289).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde, Európskom poľnohospodárskom fonde pre rozvoj vidieka a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa stanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 320).

**13 03 77** **Pilotné projekty a prípravné akcie**

## 13 03 77 01 Pilotný projekt — Celoeurópska koordinácia metód integrácie rómskeho obyvateľstva

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

*Právny základ*

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

## 13 03 77 02 Pilotný projekt — Posilňovanie regionálnej a miestnej spolupráce prostredníctvom propagácie regionálnej politiky Únie v celosvetovom meradle

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	2 588,95

KOMISIA  
HLAVA 13 — REGIONÁLNA A MESTSKÁ POLITIKA

KAPITOLA 13 03 — EURÓPSKY FOND REGIONÁLNEHO ROZVOJA A OSTATNÉ REGIONÁLNE OPERÁCIE (pokračovanie)

13 03 77 (pokračovanie)

13 03 77 02 (pokračovanie)

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

13 03 77 03 Prípravná akcia — Podpora priaznivejšieho prostredia pre mikroúvery v Európe

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci prípravnej akcie.

Právny základ

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

13 03 77 04 Pilotný projekt — Udržateľná obnova predmestí

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.



## KAPITOLA 13 03 — EURÓPSKY FOND REGIONÁLNEHO ROZVOJA A OSTATNÉ REGIONÁLNE OPERÁCIE (pokračovanie)

13 03 77 (pokračovanie)

13 03 77 04 (pokračovanie)

## Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

13 03 77 05 Prípravná akcia — RURBAN — Partnerstvo pre trvalo udržateľný rozvoj miest a vidieka

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	66 781,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci prípravnej akcie.

## Právny základ

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

13 03 77 06 Prípravná akcia — Posilňovanie regionálnej a miestnej spolupráce prostredníctvom propagácie regionálnej politiky Únie v celosvetovom meradle

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	1 003 491	0,—	1 856 838,47

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci prípravnej akcie.

KOMISIA  
HLAVA 13 — REGIONÁLNA A MESTSKÁ POLITIKA

**KAPITOLA 13 03 — EURÓPSKY FOND REGIONÁLNEHO ROZVOJA A OSTATNÉ REGIONÁLNE OPERÁCIE** (pokračovanie)

**13 03 77** (pokračovanie)

13 03 77 06 (pokračovanie)

Právny základ

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

13 03 77 07 Prípravná akcia — Stanovenie modelu riadenia pre podunajskú oblasť Európskej únie — Lepšia a účinná koordinácia

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	1 562 824	0,—	1 091 424,90

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci prípravnej akcie.

Právny základ

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

13 03 77 08 Pilotný projekt — Smerom k spoločnej regionálnej identite, zmiereniu národov a hospodárskej a sociálnej spolupráci zahŕňajúcej celoeurópsku platformu odborných znalostí a excelentnosti v podunajskom makroregióne

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	315 452	p.m.	1 174 000	0,—	824 148,13

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

## KAPITOLA 13 03 — EURÓPSKY FOND REGIONÁLNEHO ROZVOJA A OSTATNÉ REGIONÁLNE OPERÁCIE (pokračovanie)

13 03 77 (pokračovanie)

13 03 77 08 (pokračovanie)

## Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

13 03 77 09 Prípravná akcia týkajúca sa Atlantického fóra pre stratégiu Európskej únie pre Atlantik

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	334 000	p.m.	600 000	0,—	167 000,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci prípravnej akcie.

## Právny základ

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

13 03 77 10 Prípravná akcia — Podpora Mayotte alebo akéhokoľvek iného územia, ktoré môže byť ovplyvnené prechodom na štatút najvzdialenejšieho regiónu

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	400 000	0,—	360 785,46

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci prípravnej akcie.

KOMISIA  
HLAVA 13 — REGIONÁLNA A MESTSKÁ POLITIKA

**KAPITOLA 13 03 — EURÓPSKY FOND REGIONÁLNEHO ROZVOJA A OSTATNÉ REGIONÁLNE OPERÁCIE** (pokračovanie)

**13 03 77** (pokračovanie)

13 03 77 10 (pokračovanie)

*Právny základ*

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

13 03 77 11 Prípravná akcia — Erasmus pre zvolených miestnych a regionálnych zástupcov

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci prípravnej akcie.

*Právny základ*

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

13 03 77 12 Prípravná akcia — Smerom k spoločnej regionálnej identite, zmiereniu národov a hospodárskej a sociálnej spolupráci zahŕňajúcej celoeurópsku platformu odborných znalostí a excelentnosti v podunajskom makroregióne

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	1 857 671	2 000 000	2 000 000	1 799 458,65	629 721,75

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci prípravnej akcie.

## KAPITOLA 13 03 — EURÓPSKY FOND REGIONÁLNEHO ROZVOJA A OSTATNÉ REGIONÁLNE OPERÁCIE (pokračovanie)

13 03 77 (pokračovanie)

13 03 77 12 (pokračovanie)

## Právny základ

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

13 03 77 13 Pilotný projekt — Politika súdržnosti a synergie s fondmi v oblasti výskumu a vývoja: cesta k excelentnosti

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	2 100 000	1 500 000	1 350 000	1 200 000,—	600 000,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

## Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

13 03 77 14 Prípravná akcia — Regionálna stratégia pre oblasť Severného mora

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	125 000	158 217,60	0,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci prípravnej akcie.

Oblasť Severného mora má potenciál na to, aby sa stala motorom pre rast v Európe, aby pridala hodnotu Európskej únii a aby prispela k splneniu cieľov v rámci stratégie Európa 2020.

KOMISIA

HLAVA 13 — REGIONÁLNA A MESTSKÁ POLITIKA

## KAPITOLA 13 03 — EURÓPSKY FOND REGIONÁLNEHO ROZVOJA A OSTATNÉ REGIONÁLNE OPERÁCIE (pokračovanie)

13 03 77 (pokračovanie)

13 03 77 14 (pokračovanie)

Kým Únia vytvorila regionálnu stratégiu pre oblasť Baltského mora a začalo sa pracovať na vytvorení stratégie pre oblasť Atlantického a Severného ľadového oceánu, takýto proces ešte nezačal pre oblasť Severného mora. Regionálna stratégia pre oblasť Severného mora je chýbajúcim spojením medzi makroregionálnymi oblasťami na severovýchode a severozápade Európy.

Cieľom tejto prípravnej akcie je analyzovať rastový potenciál oblasti a využiť výsledky na výskum pridanej hodnoty, ktorú by so sebou priniesla budúca regionálna stratégia pre oblasť Severného mora, vzhľadom na skutočnosť, že oblasť Severného mora má potenciál stať sa motorom rastu v Európe a prispieť k splneniu cieľov stratégie Európa 2020.

*Strategický dokument pre región Severného mora 2020*

Valné zhromaždenie Výboru pre Severné more vypracovalo strategickú štúdiu s názvom Región Severného mora 2020 po porade s členmi a zainteresovanými stranami z daného regiónu. Oblasť Severného mora sa v strategickom dokumente opisuje ako oblasť územnej spolupráce a pozornosť sa v ňom venuje hlavným výzvam a spoločným vlastnostiam, pričom medzinárodná činnosť a metódy založené na spolupráci sa považujú za faktory pridanej hodnoty.

V strategickom dokumente sa spomína päť strategických priorít, ktoré sú úzko spojené s cieľmi stratégie Európa 2020 a ktoré prispievajú k vykonávaniu viacerých (ak nie všetkých) hlavných iniciatív Európa 2020:

- riadenie námorného priestoru,
- zvýšenie prístupnosti a ekologická doprava,
- riešenie klimatickej zmeny,
- lákavé a udržateľné komunity,
- podpora inovácie a dokonalosti.

Strategický dokument pre región Severného mora je prvým krokom k analýze výziev a možností pre oblasť Severného mora a skúmaniu potenciálu v oblasti regionálneho rastu v rámci podpory stratégie Európa 2020.

*Prípravná akcia pre oblasť Severného mora*

S cieľom naplno skúmať potenciál regionálneho rastu v rámci podpory stratégie Európa 2020 a položiť základy pre silný makroregión, je potrebné vykonať hlbšie analýzy piatich strategických priorít identifikovaných v strategickom dokumente Región Severného mora 2020 a ich pridanej hodnoty v kontexte Európskeho spoločenstva.

*Činnosti*

Prípravná akcia bude financovať niekoľko dobre koordinovaných iniciatív počas obdobia troch rokov (2014 – 2017 a bude zameraná na:

- hĺbkové analýzy/štúdie piatich priorít identifikovaných v dokumente Región Severného mora 2020,

## KAPITOLA 13 03 — EURÓPSKY FOND REGIONÁLNEHO ROZVOJA A OSTATNÉ REGIONÁLNE OPERÁCIE (pokračovanie)

13 03 77 (pokračovanie)

13 03 77 14 (pokračovanie)

— konferencie pre zainteresované strany s cieľom riešiť otázky v oblasti záväzkov, spolupráce a obsahu,

— následný dialóg so všetkými zainteresovanými stranami vrátane Komisie, členských štátov a regionálnych orgánov.

Tieto činnosti by mali byť úzko spojené s regionálnou politikou Únie a takisto by mali uľahčiť vytvorenie synergií s inými oblasťami politiky Únie a s programami.

## Výstup

Konečným výstupom bude podrobná analýza rastového potenciálu regiónu Severného mora vrátane možných oblastí intervencie spolu s bielou knihou pre Úniu a členské štáty o pridanej hodnote spoločnej regionálnej stratégie a spolupráce v regióne Severného mora.

## Realizácia

Vzhľadom na regionálny charakter plánovaných aktivít by sa mohli rozpočtové prostriedky určené na túto prípravnú akciu vložiť do všeobecného rozpočtu Únie v rámci hlavy 13 s názvom Regionálna politika. Za vykonávanie prípravnej akcie by mal byť zodpovedný GR REGIO v spolupráci s komisiou pre Severné more.

## Právny základ

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

13 03 77 15 Prípravná akcia — Svetové mestá: Spolupráca EÚ a tretích krajín pri rozvoji miest

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
1 500 000	1 500 000	p.m.	800 000	2 000 000,—	3 173,98

## Poznámky

Cieľom prípravnej akcie je podporovať výmenu skúseností a najlepších postupov medzi Európskou úniou a tretími krajinami v otázke územného rozvoja s osobitným dôrazom na rozvoj miest, partnerstvá medzi mestami a vidiekom a cezhraničnú spoluprácu miest v rámci partnerstiev medzi Komisiou a tretími krajinami a spolupracovať s medzinárodnými organizáciami a pomáhať im pri budovaní nových regionálnych partnerstiev v tejto oblasti.

KOMISIA

HLAVA 13 — REGIONÁLNA A MESTSKÁ POLITIKA

## KAPITOLA 13 03 — EURÓPSKY FOND REGIONÁLNEHO ROZVOJA A OSTATNÉ REGIONÁLNE OPERÁCIE (pokračovanie)

13 03 77 (pokračovanie)

13 03 77 15 (pokračovanie)

Hlavným zameraním prípravnej akcie zavedenej v rámci rozpočtu na rok 2014 je podpora súčasných politických dialógov a globálnych vzťahov a spolupráce EÚ v oblasti urbanizácie so strategickými partnermi, ako sú Čína, India, Kanada alebo Japonsko.

Prípravná akcia pomáha, aby sa EÚ mohla podeliť o užitočné skúsenosti s tým, ako politiky regionálneho a mestského rozvoja podporujú proces ekonomickej a politickej integrácie, s hlavnými partnermi mimo EÚ, a pomáha zhromažďovať medzinárodné reakcie a skúsenosti týkajúce sa výziev, ktorým čelia mestá a regióny na celom svete, v prospech európskych regiónov a miest. V rámci prípravnej akcie realizovanej od roku 2014 vznikajú štyri platformy pre spoluprácu medzi mestami, podporuje sa tretia sieť URBELAC a financuje sa technická pomoc. Financovanie prípravnej akcie na jej začiatku je vysoké. Prípravnú akciu treba predĺžiť do roku 2016, aby sa mohli ďalej uplatňovať a prehlbovať existujúce partnerstvá a aby sa mohla rozvíjať nová strategická spolupráca s krajinami a regiónmi v iných častiach sveta.

## Právny základ

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

13 03 77 16 Prípravná akcia — Skutočný a žiaduci stav ekonomického potenciálu v regiónoch mimo gréckeho hlavného mesta Atény

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	350 000	700 000,—	350 000,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci prípravnej akcie.

Plnenie tejto prípravnej akcie by v ideálnom prípade malo byť najlepším príkladom tvorby a vykonávania skutočnej stratégie RIS3 (regionálnej inovačnej stratégie inteligentnej špecializácie) v konkrétnom gréckom regióne a malo by slúžiť ako vzor pre ostatné konvergenčné regióny.

## Zdôvodnenie

Vzhľadom na to, že Komisia už vykonala významnú prípravnú prácu s cieľom podnietiť Grécko a jeho regióny, aby začali vytvárať primeranú regionálnu inovačnú stratégiu inteligentnej špecializácie, výzva naďalej ostáva v oblasti rozvoja a vykonávania. Výmena najlepších postupov nepostačuje na vytvorenie konkurenčnej výhody prostredníctvom rozvoja a silných stránok v oblasti výskumu a inovácií a ich prispôbenia potrebám podnikania na určitom území. Preto je veľmi dôležité posilniť súčasné úsilie priamou, odbornou a na mieru prispôbenou pomocou gréckym regiónom, ktoré sú ťažko postihnuté krízou.



**KAPITOLA 13 03 — EURÓPSKY FOND REGIONÁLNEHO ROZVOJA A OSTATNÉ REGIONÁLNE OPERÁCIE** (pokračovanie)**13 03 77** (pokračovanie)

13 03 77 16 (pokračovanie)

Súčasná rozdrobenosť a nedostatok koordinačného úsilia medzi centrálnou vládou a regionálnymi vládami nezaručuje, že v gréckych regiónoch dôjde k riadnemu procesu podnikateľského objavovania. Preto je nevyhnutné vytvoriť solídnu a inkluzívnu štruktúru riadenia s príslušnými skúsenosťami a ľudskými zdrojmi s cieľom naplánovať a uskutočniť opatrenia v oblasti výskumu, vývoja a inovácií v jednom z gréckych regiónov ako príklad. V záujme uľahčenia a urýchlenia procesu rozvoja by mala jednému z gréckych regiónov v procese podnikateľského objavovania pomáhať výmena skúseností s odborníkom v oblasti hospodárskej geografie a procesov zmeny z iných regiónov Únie. Táto pomoc by takisto znížila záťaž týkajúcu sa ľudských zdrojov, ktorú pociťujú grécke orgány, keď potrebujú zhromažďovať skúsenosti. Tieto skúsenosti treba vytvoriť s pomocou výmeny najlepších postupov týkajúcich sa administratívy a hospodárskeho rozvoja so silnou účasťou kompetentných a skúsených európskych odborníkov v oblasti hospodárskej transformácie na základe znalostí.

*Rozsah pôsobnosti*

Cieľom tejto prípravnej akcie je zachytiť hospodársky potenciál vo vybranom regióne, a po druhé, preskúmať možnosti jeho inovačného potenciálu a rozšírenia. Navrhovaný región je jeden z najchudobnejších v Grécku a Únii, a to región Východné Macedónsko a Trácia. Región Východné Macedónsko a Trácia je konvergenčným regiónom, ktorý je vážne postihnutý krízou a neľútostnou konkurenciou so susednými krajinami, v ktorých je cena práce nízka. Napriek prítomnosti univerzity, technologického inštitútu a iných výskumných orgánov v tomto regióne takmer neexistuje prepojenie činností v oblasti výskumu, vývoja a inovácií s potrebami miestnych podnikateľov. Projekt by mal byť príkladom, že rast založený na inovácii a vývozných orientácii miestnych výrobných síl je uskutočniteľný.

To by malo slúžiť ako model rastu pre ostatné konvergenčné regióny v Grécku a Európe.

Financovanie poskytované Úniou by malo podporovať rozvoj a vykonávanie regionálnej stratégie inteligentnej špecializácie, pričom sa zameria najmä na:

- vytvorenie a/alebo posilnenie väzieb medzi regionálnymi externe orientovanými odvetvami/výrobou a gréckymi regionálnymi orgánmi v oblasti výskumu, vývoja a inovácií (predovšetkým v rovnakom regióne, ale aj mimo tohto regiónu),
- podporu gréckych regionálnych inštitucionálnych orgánov v oblasti výskumu, vývoja a inovácií, ktoré vytvárajú a/alebo posilňujú väzby s externe orientovanými podnikmi tým, že poskytujú konkrétne riešenia technologických potrieb vývozných podnikov v regióne,
- zastavenie úniku mozgov pomocou úplného preskúmania dostupného vybavenia v technologickom inštitúte tohto regiónu a používania takéhoto vybavenia miestnym špecializovaným personálom s cieľom poskytnúť technologické riešenia pre vybrané vývozné podniky a pomocou vytvorenia skupiny vysokokvalifikovaných miestnych obyvateľov pôsobiacich v podnikaní, obchode a vývoze s cieľom pomáhať potenciálnym zahraničným investorom a poskytovať im poradenstvo,
- podnecovanie spolupráce medzi riadiacim orgánom regionálneho operačného programu a geografickými ekonómami regiónu, ako aj ďalšími geografickými ekonómami, ktorí úspešne vykonávajú politiku RIS3 v danom regióne niektorého ďalšieho členského štátu EÚ, napr. Nemecka.

*Trvanie – Forma pomoci*

Trvanie tejto prípravnej schémy by nemalo presiahnuť jeden rok od jej začiatku a takisto by sa nemali prekročiť prostriedky, ktoré na ňu boli pôvodne vyčlenené.

KOMISIA

HLAVA 13 — REGIONÁLNA A MESTSKÁ POLITIKA

## KAPITOLA 13 03 — EURÓPSKY FOND REGIONÁLNEHO ROZVOJA A OSTATNÉ REGIONÁLNE OPERÁCIE (pokračovanie)

13 03 77 (pokračovanie)

13 03 77 16 (pokračovanie)

*Návrh pilotnej akcie v regióne Východné Macedónsko – Trácia*

S ohľadom na akcie, ktoré boli doteraz uskutočnené v regióne Východné Macedónsko a Trácia (R-AMTH) v oblasti „stratégie inteligentnej špecializácie“, odporúča sa začatie pilotnej akcie s cieľom pomôcť pri lepšom formovaní stratégie inteligentnej špecializácie v tomto regióne, najmä pokiaľ ide o výber priorít, na ktoré by sa malo financovanie zameriavať. Preto sa navrhuje táto prípravná schéma:

- aktivácia programu priemyselného vývoja a technológií zameraného na potreby činností zistené v procese podnikateľského objavovania. Doterajšia RIS3 – regionálne hodnotenie: Východné Macedónsko – Trácia poukázalo na niektoré odvetvia, v ktorých by tento región mohol mať konkurenčnú výhodu, ako sú: geotermálna energia, poľnohospodárstvo, chov zvierat, rybolov a biotechnológia, získavanie a spracovanie mramoru a IKT a automatizácia,
- posilnenie spolupráce a vytvárania sietí medzi výskumníkmi a výskumnými inštitúciami R-AMTH s výrobnými silami regiónu. Výskumné orgány by mali preukázať (napr. v rámci memoranda o porozumení) svoj príspevok k rozvoju riešení pre existujúce a potenciálne potreby používateľov z hľadiska využívania výsledkov na mieru prispôbených projektov výskumu a rozvoja (so zameraním na priemyselný výskum a experimentálny rozvoj),
- zastavenie úniku mozgov: a) pomocou umožnenia programu odbornej prípravy zameraného na prieskum mobility a optimalizácie využívania výskumníckeho vybavenia technického vzdelávacieho zariadenia Kavala a b) prostredníctvom vytvorenia skupiny vysokokvalifikovaných miestnych obyvateľov pôsobiacich v podnikaní, obchode a vývoze s cieľom pomáhať potenciálnym zahraničným investorom a poskytovať im poradenstvo,
- podpora spolupráce, výmeny osvedčených postupov a väzieb medzi riadiacim orgánom regionálneho programu a geografickými ekonómami regiónu Východné Macedónsko a Trácia a medzi riadiacim orgánom, ako aj geografickými ekonómami, ktorí úspešne vykonávajú politiku RIS3 v danom regióne niektorého ďalšieho členského štátu EÚ.

*Monitorovanie a hodnotenie*

Túto jednoročnú prípravnú schému bude monitorovať riadiaci orgán regionálneho operačného programu pre región Východné Macedónsko a Trácia. Pred jej začatím by sa mal stanoviť určitý počet osobitných ukazovateľov výstupu a výsledkov, ktorými by sa meral aspoň rast obratu, rast vývozu a počet zachránených a vytvorených pracovných miest.

Na konci prípravnej schémy by sa malo zadať vypracovanie krátkej hodnotiacej štúdie.

Výsledky prípravnej schémy by sa mali prezentovať v danom regióne, v Aténach na osobitnom seminári, ktorý zorganizuje zastúpenie Európskeho parlamentu v Aténach, a v Európskom parlamente v Bruseli.

*Vykonávanie prípravnej akcie*

V záujme maximalizácie synergií medzi projektom a činnosťou, ktorú v súčasnosti vykonáva Spoločné výskumné centrum pre inteligentnú špecializáciu v európskych regiónoch, môže Komisia implementovať tento projekt prostredníctvom Spoločného výskumného centra s podporou GR REGIO.

## KAPITOLA 13 03 — EURÓPSKY FOND REGIONÁLNEHO ROZVOJA A OSTATNÉ REGIONÁLNE OPERÁCIE (pokračovanie)

13 03 77 (pokračovanie)

13 03 77 16 (pokračovanie)

## Právny základ

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

13 03 77 17 Prípravná akcia — Spolupráca v oblasti územnej súdržnosti medzi EÚ a CELAC

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
2 000 000	1 000 000				

## Poznámky

Táto prípravná akcia podporí dialóg o územnej súdržnosti a politikách regionálneho rozvoja s osobitným zameraním na cezhraničnú spoluprácu, stratégie územného rozvoja a presadzovanie dobrej správy vecí verejných, a to posilnením administratívnej kapacity vnútroštátnych, regionálnych a mestských orgánov v oblasti hospodárskeho rozvoja a inovácií a súdržnosti.

Bude podporovať prenos znalostí a šíriť skúsenosti získané počas 25 rokov v rámci regionálnej a mestskej politiky Európskej únie v krajinách CELAC.

Konkrétnejšie sa zameria na oblasť rozvoja systémov viacúrovňového riadenia prostredníctvom programov odbornej prípravy a technickej pomoci v kontexte geograficky zameranej tvorby politiky a strategického plánovania. Bude podporovať spoluprácu medzi regionálnymi a miestnymi orgánmi a súkromným sektorom na úrovni EÚ a na strane krajín LAK.

## Právny základ

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

13 03 77 18 Prípravná akcia — Politika súdržnosti a súčinnosť s fondmi v oblasti výskumu a vývoja: cesta k excelentnosti – cesta vpred

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
1 000 000	500 000				

KOMISIA

HLAVA 13 — REGIONÁLNA A MESTSKÁ POLITIKA

## KAPITOLA 13 03 — EURÓPSKY FOND REGIONÁLNEHO ROZVOJA A OSTATNÉ REGIONÁLNE OPERÁCIE (pokračovanie)

13 03 77 (pokračovanie)

13 03 77 18 (pokračovanie)

## Poznámky

Táto prípravná akcia bude predĺžením pilotného projektu v dvoch hlavných smeroch:

1. podrobnejšie opatrenia týkajúce sa prekážok na vnútroštátnej úrovni;
2. pevnejšia podpora pri riešení najviac sa opakujúcich nedostatkov v zavádzaní príslušných politických odporúčaní.

Táto prípravná akcia nadviaže na pilotný projekt tým, že zahŕňa aj regióny, ktoré výrazne zaostávajú na „ceste k excelentnosti“, napriek viac ako 25 rokoch trvajúcej pomoci zo štrukturálnych fondov, a poskytuje ponaučenie do budúcnosti. Proces preskúmania sa pripraví do konca roku 2016 na základe stratégií inteligentnej špecializácie dohodnutých všetkými zainteresovanými stranami. Predĺženie tohto pilotného projektu na roky 2016 a 2017 umožní účasť na počiatočnej fáze operačných programov na obdobie 2014 – 2020 a priamo poskytne tvorcom politik novú svedectvá týkajúce sa účasti na programe Horizont 2020 a počiatočného čerpania výdavkov na VaV v rámci nových európskych štrukturálnych a investičných fondov na obdobie 2014 – 2020. Tieto nové svedectvá tiež pomôžu zistiť súčasné pozitívne/negatívne trendy v štátoch EÚ 13 s ohľadom na účasť v cezhraničných konzorciách. Rozšírenie na EÚ 15 umožní analýzu „ponaučení“ a poskytne dlhodobý príspevok k preklenutiu inovačnej priepasti v príslušných krajinách, regiónoch a mestách.

## Právny základ

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

13 03 77 19 Prípravná akcia — Podpora rastu a správy v regiónoch s nízkou mierou rozvoja

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
1 000 000	500 000				

## Poznámky

Táto prípravná akcia nadväzuje na pozitívne výsledky prebiehajúcej prípravnej akcie Európskeho parlamentu týkajúcej sa zdokonalenia a implementácie stratégie RIS3 v gréckom regióne Východné Macedónsko a Trácia (REMTh), ktorá slúžila ako skúšobný priestor teórie o inteligentnej špecializácii. Rozširuje sa ďalej o poskytovanie priradenej a osobitnej podpory na činnosti vo vybraných regiónoch s nízkou mierou rozvoja a o vypracovanie prierezovejšieho prístupu ku kľúčovým otázkam rastu a správy v týchto regiónoch.

## KAPITOLA 13 03 — EURÓPSKY FOND REGIONÁLNEHO ROZVOJA A OSTATNÉ REGIONÁLNE OPERÁCIE (pokračovanie)

13 03 77 (pokračovanie)

13 03 77 19 (pokračovanie)

Za potenciálne ciele tejto prípravnej akcie sa považujú dva druhy regiónov: konkrétne regióny s nízkym hospodárskym rastom a málo rozvinuté regióny.

— regióny s nízkym hospodárskym rastom sú regióny v členských štátoch, ktoré majú HDP na obyvateľa v štandardoch kúpnej sily (PPS) nižší ako priemer EÚ v roku 2012 a ktoré sa nepriblížili k priemeru EÚ medzi rokmi 2002 a 2012. Ide o regióny v Grécku, Taliansku, Španielsku a Portugalsku;

— málo rozvinuté regióny sú regióny, ktorých HDP na obyvateľa v PPS je nižší ako 50 % priemeru EÚ v roku 2011, t. j. viacero regiónov v Bulharsku, Maďarsku, Poľsku a Rumunsku.

Táto prípravná akcia podporí osem regiónov: štyri regióny s nízkym hospodárskym rastom a štyri málo rozvinuté regióny. Vykonávané činnosti si budú vyžadovať naväzujúce akcie na mieste v každom regióne, ktoré budú zahŕňať konzultácie zainteresovaných strán a partnerské preskúmanie, podporu kritických aspektov implementácie RIS3 v každom regióne a prierezové činnosti, ako sú podpora tvorby politiky založená na dôkazoch a ďalší rozvoj praktickej podpory pre regióny s nízkou mierou rozvoja v celej Európe.

Prípravná akcia sa zameria na tri špecifické oblasti záujmu: riadenie, nadnárodná spolupráca a zdokonalenie modelu RIS3. Navrhovaná dĺžka trvania je 18 mesiacov.

*Právny základ*

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

13 03 77 20 Prípravná akcia — Hospodárske konkurenčné výhody a potenciál pre inteligentnú špecializáciu na regionálnej úrovni v Rumunsku

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
2 000 000	1 000 000				

*Poznámky*

Cieľom prípravnej akcie bude zabezpečiť koherentný, koordinovaný a udržateľný prístup, zabezpečiť, rozvinúť a podporiť väčšiu angažovanosť všetkých relevantných zainteresovaných strán (obchodné, akademické, výskumné organizácie a organizácie občianskej spoločnosti) a vytvoriť prepojenie medzi regionálnou stratégiou (regionálnymi stratégiami) výskumu a inovácií pre inteligentnú špecializáciu (RIS3) a existujúcou národnou stratégiou RIS3 vzhľadom na ťažkosti rumunského inovačného systému. Táto akcia bude pokrývať regióny, v ktorých sa doteraz nezačala alebo nebola rozpracovaná stratégia RIS3, a regióny, v ktorých je potrebné stratégiu RIS3 zlepšiť. Cieľom tejto prípravnej akcie bude tiež identifikovať, vyhodnotiť a podporiť využívanie hospodárskeho potenciálu vo vybranom regióne a preskúmať jeho inovačný potenciál a možnosti rozšírenia. Bude jasne zameraná na identifikáciu priemyselných konkurenčných výhod a potenciálu špecializácie na regionálnej úrovni na základe postupu objavovania podnikateľských príležitostí, pričom sa vytvorí štruktúra riadenia a rámec pre nepretržitú spoluprácu medzi podnikmi a výskumnými pracovníkmi a zároveň sa podporí vypracovanie príslušných politických dokumentov. Môže takisto preskúmať, ako zlepšiť spoluprácu a koordináciu na všetkých úrovniach (a to aj medzi ministerstvami na vnútroštátnej úrovni).

KOMISIA

HLAVA 13 — REGIONÁLNA A MESTSKÁ POLITIKA

**KAPITOLA 13 03 — EURÓPSKY FOND REGIONÁLNEHO ROZVOJA A OSTATNÉ REGIONÁLNE OPERÁCIE** (pokračovanie)**13 03 77** (pokračovanie)

13 03 77 20 (pokračovanie)

Akcia by mala takisto poskytnúť informácie o tom, ako čo najlepšie nasmerovať financovanie v rámci politiky súdržnosti smerom k vykonávaniu národných a regionálnych stratégií RIS3, a tým podporiť vykonávanie a riadenie operačných programov. Projekt využije existujúce mechanizmy, ako je platforma v Seville. Prípravná akcia môže takisto viesť k prijatiu finančných programových dokumentov.

*Právny základ*

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

## KAPITOLA 13 04 — KOHÉZNY FOND (KF)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
13 04	KOHÉZNY FOND (KF)								
13 04 01	Dokončenie projektov Kohézneho fondu (spred roka 2007)	1,2	p.m.	70 000 000	p.m.	431 450 637	0,—	399 220 009,65	570,31
13 04 02	Dokončenie Kohézneho fondu (2007 až 2013)	1,2	p.m.	2 468 266 000	p.m.	10 487 806 882	0,—	12 852 961 747,72	520,73
13 04 03	Dokončenie nástrojov s rozdelením rizika financovaných z balíka rozpočtových prostriedkov vyčlenených v rámci Kohézneho fondu (2007 až 2013)	1,2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
13 04 60	Kohézny fond — Cieľ Investície pre rast a zamestnanosť	1,2	8 738 484 012	4 077 806 436	10 173 251 052	1 641 334 101	5 348 080 397,—	204 254 029,72	5,01
13 04 61	Kohézny fond — Operačná technická pomoc								
13 04 61 01	Kohézny fond — Operačná technická pomoc	1,2	26 000 000	20 606 496	24 000 000	20 134 363	18 384 356,93	8 044 791,97	39,04
13 04 61 02	Kohézny fond — Operačná technická pomoc spravovaná Komisiou na žiadosť členského štátu	1,2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	3 224 719,46	0,—	
	Článok 13 04 61 – Medzisúčet		26 000 000	20 606 496	24 000 000	20 134 363	21 609 076,39	8 044 791,97	39,04
	<b>Kapitola 13 04 – Súčet</b>		<b>8 764 484 012</b>	<b>6 636 678 932</b>	<b>10 197 251 052</b>	<b>12 580 725 983</b>	<b>5 369 689 473,39</b>	<b>13 464 480 579,06</b>	<b>202,88</b>

## Poznámky

V článku 177 druhom odseku Zmluvy o fungovaní Európskej únie sa uvádza, že Kohézny fond sa zriaďuje na podporu projektov z oblastí životného prostredia a transeurópskych sietí týkajúcich sa dopravnej infraštruktúry.

V článku H prílohy II k nariadeniu (ES) č. 1164/94, v článkoch 100 a 102 nariadenia (ES) č. 1083/2006 a v článkoch 85, 144 a 145 nariadenia (EÚ) č. 1303/2013 o kritériách na vykonávanie finančných opráv Komisiou sa stanovujú osobitné pravidlá pre finančné opravy, ktoré sa uplatňujú na Kohézny fond.

V článku 80 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa stanovujú finančné opravy v prípade výdavkov vzniknutých v rozpore s platnými právnymi predpismi. Všetky príjmy z finančných opráv vykonaných na tomto základe sú zahrnuté do článku 6 5 1, 6 5 2, 6 5 3 alebo 6 5 4 výkazu príjmov a predstavujú pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 3 písm. c) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

V článku 177 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa stanovujú podmienky úplného alebo čiastočného vrátenia platby predbežného financovania vo vzťahu k danej operácii.

V článku 82 nariadenia (ES) č. 1083/2006 sa stanovujú osobitné pravidlá vrátenia platby predbežného financovania uplatňované na Kohézny fond.

KOMISIA

HLAVA 13 — REGIONÁLNA A MESTSKÁ POLITIKA

**KAPITOLA 13 04 — KOHÉZNY FOND (KF) (pokračovanie)**

Vrátené sumy predbežného financovania predstavujú vnútorné pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 4 nariadenia o rozpočtových pravidlách a zahrnú sa do položky 6 1 5 0 alebo 6 1 5 7.

Operácie na boj proti podvodom sa budú financovať z článku 24 02 01.

*Právny základ*

Zmluva o fungovaní Európskej únie, a najmä jej článok 177.

Nariadenie Rady (ES) č. 1164/94 zo 16. mája 1994, ktorým sa zriaďuje Kohézny fond (Ú. v ES L 130, 25.5.1994, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 z 11. júla 2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1260/1999 (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 25), a najmä jeho články 82, 100 a 102.

Nariadenie Rady (ES) č. 1084/2006, z 11. júla 2006, ktorým sa zriaďuje Kohézny fond a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1164/94 (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 79).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1), a najmä jeho článok 21 ods. 3 a 4, články 80 a 177.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1300/2013 zo 17. decembra 2013 o Kohéznom fonde, ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1084/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 281).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde, Európskom poľnohospodárskom fonde pre rozvoj vidieka a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa stanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 320).

*Odkazy na súvisiace právne akty*

Závery zo zasadnutia Európskej rady v Bruseli, ktoré sa konalo 15. a 16. decembra 2005.

Závery zo zasadnutia Európskej rady, ktoré sa konalo 7. a 8. februára 2013.

**13 04 01 Dokončenie projektov Kohézneho fondu (spred roka 2007)***Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	70 000 000	p.m.	431 450 637	0,—	399 220 009,65



**KAPITOLA 13 04 — KOHÉZNY FOND (KF)** (pokračovanie)**13 04 01** (pokračovanie)*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na financovanie nesplatených záväzkov Kohézneho fondu spred roka 2000 a dokončenie programového obdobia 2000 – 2006.

*Právny základ*

Nariadenie Rady (EHS) č. 792/93 z 30. marca 1993, ktorým sa zriaďuje kohézny finančný nástroj (Ú. v. ES L 79, 1.4.1993, s. 74).

Nariadenie Rady (ES) č. 1164/94 zo 16. mája 1994, ktorým sa zriaďuje Kohézny fond (Ú. v. ES L 130, 25.5.1994, s. 1).

*Odkazy na súvisiace právne akty*

Zmluva o založení Európskeho spoločenstva, a najmä jej články 158 a 161.

**13 04 02** **Dokončenie Kohézneho fondu (2007 až 2013)***Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
p.m.	2 468 266 000	p.m.	10 487 806 882	0,—	12 852 961 747,72

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov Kohézneho fondu, ktoré neboli splatené v programovom období 2007 – 2013.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené aj na pokrytie nesplatených záväzkov týkajúcich sa opatrení v oblasti prípravy, monitorovania, administratívnej a technickej podpory, hodnotenia, auditu a kontroly potrebných na vykonávanie nariadenia (ES) č. 1083/2006, ako sa stanovuje v článku 45 uvedeného nariadenia. Môžu sa použiť najmä na pokrytie:

- podporných výdavkov (reprezentácia, odborná príprava, stretnutia),
- výdavkov na informácie a publikácie,
- výdavkov na informačné technológie a telekomunikácie,
- zmluvy o poskytovaní služieb a štúdií,
- grantov.

KOMISIA  
HLAVA 13 — REGIONÁLNA A MESTSKÁ POLITIKA

**KAPITOLA 13 04 — KOHÉZNY FOND (KF) (pokračovanie)**

**13 04 02** (pokračovanie)

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené aj na financovanie nesplatených záväzkov týkajúcich sa opatrení schválených Komisiou v súvislosti s prípravou programového obdobia 2014 – 2020.

V súlade s článkom 105a ods. 1 nariadenia (ES) č. 1083/2006 upraveného bodom 7 prílohy III k Zmluve o pristúpení Chorvátskej republiky k Európskej únii (Ú. v. EÚ L 112, 24.4.2012) programy a hlavné projekty, ktoré boli ku dňu pristúpenia Chorvátska schválené podľa nariadenia (ES) č. 1085/2006 a ktorých vykonávanie nebolo do tohto dňa ukončené, sa považujú za schválené Komisiou podľa nariadenia (ES) č. 1083/2006 s výnimkou programov schválených v rámci zložiek uvedených v článku 3 ods. 1 písm. a) a e) nariadenia (ES) č. 1085/2006.

*Právny základ*

Nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 z 11. júla 2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1260/1999 (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 25).

Nariadenie Rady (ES) č. 1084/2006 z 11. júla 2006, ktorým sa zriaďuje Kohézny fond (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 79).

*Odkazy na súvisiace právne akty*

Zmluva o založení Európskeho spoločenstva, a najmä jej články 158 a 161.

Zmluva o fungovaní Európskej únie, a najmä jej články 174 a 177.

**13 04 03** **Dokončenie nástrojov s rozdelením rizika financovaných z balíka rozpočtových prostriedkov vyčlenených v rámci Kohézneho fondu (2007 až 2013)**

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na financovanie nástrojov s rozdelením rizika z balíka rozpočtových prostriedkov vyčlenených v rámci Kohézneho fondu pre členské štáty, ktoré majú alebo ktorým hrozia závažné ťažkosti s finančnou stabilitou.

Spätné toky prostriedkov a sumy, ktoré zostali po dokončení operácie, na ktorú sa vzťahuje nástroj s rozdelením rizika, nevyčerpané, sa môžu opätovne použiť v rámci nástroja s rozdelením rizika za predpokladu, že členský štát naďalej spĺňa podmienky stanovené v článku 77 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1083/2006. Ak členský štát tieto podmienky už nespĺňa, spätné toky prostriedkov a nevyčerpané sumy sa považujú za pripísané príjmy.

**KAPITOLA 13 04 — KOHÉZNY FOND (KF) (pokračovanie)****13 04 03** (pokračovanie)

Všetky pripísané príjmy vyplývajúce zo spätných tokov prostriedkov alebo nevyčerpaných súm zahrnuté do položky 6 1 4 4 výkazu príjmov vedú k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách. Na žiadosť príslušného členského štátu sa suma finančných prostriedkov pridelených dotknutému členskému štátu v rámci politiky súdržnosti v nasledujúcom roku zvýši o dodatočné viazané rozpočtové prostriedky vytvorené týmito pripísanými príjmami.

*Právny základ*

Nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 z 11. júla 2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1260/1999 (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 25), a najmä jeho článok 36a.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 423/2012 z 22. mája 2012, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006, pokiaľ ide o určité ustanovenia týkajúce sa nástrojov s rozdelením rizika určených členskými štátmi, ktoré majú alebo im hrozia závažné ťažkosti v súvislosti s ich finančnou stabilitou (Ú. v. EÚ L 133, 23.5.2012, s. 1).

**13 04 60 Kohézny fond — Cieľ Investície pre rast a zamestnanosť***Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
8 738 484 012	4 077 806 436	10 173 251 052	1 641 334 101	5 348 080 397,—	204 254 029,72

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie podpory z Kohézneho fondu v rámci cieľa Investície pre rast a zamestnanosť v programovom období 2014 – 2020. Kohézny fond bude naďalej podporovať členské štáty, ktorých hrubý národný dôchodok (HND) na obyvateľa je nižší ako 90 % priemerného HND Únie. Rozpočtové prostriedky zabezpečujúce primeranú vyváženosť a podliehajúce špecifickým potrebám jednotlivých členských štátov, pokiaľ ide o investície a infraštruktúru, sú určené na:

- investície do životného prostredia vrátane oblastí súvisiacich s udržateľným rozvojom a energetikou, ktoré predstavujú prínos pre životné prostredie,
- transeurópske siete v oblasti dopravnej infraštruktúry v súlade s usmerneniami prijatými rozhodnutím č. 661/2010/EÚ.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1300/2013 zo 17. decembra 2013 o Kohéznom fonde, ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1084/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 281).

KOMISIA

HLAVA 13 — REGIONÁLNA A MESTSKÁ POLITIKA

## KAPITOLA 13 04 — KOHÉZNY FOND (KF) (pokračovanie)

## 13 04 60 (pokračovanie)

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde, Európskom poľnohospodárskom fonde pre rozvoj vidieka a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa stanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 320).

13 04 61 **Kohézny fond — Operačná technická pomoc**

## 13 04 61 01 Kohézny fond — Operačná technická pomoc

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
26 000 000	20 606 496	24 000 000	20 134 363	18 384 356,93	8 044 791,97

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na podporu opatrení v oblasti prípravy, monitorovania, administratívnej a technickej pomoci, hodnotenia, auditu a kontroly potrebných na vykonávanie nariadenia (EÚ) č. 1303/2013, ako sa stanovuje v článkoch 58 a 118 uvedeného nariadenia.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1300/2013 zo 17. decembra 2013 o Kohéznom fonde, ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1084/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 281).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde, Európskom poľnohospodárskom fonde pre rozvoj vidieka a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa stanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 320).

## 13 04 61 02 Kohézny fond — Operačná technická pomoc spravovaná Komisiou na žiadosť členského štátu

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	3 224 719,46	0,—

**KAPITOLA 13 04 — KOHÉZNY FOND (KF)** (pokračovanie)**13 04 61** (pokračovanie)

13 04 61 02 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie časti vnútroštátneho finančného balíka na technickú pomoc v prípadoch, keď sa presun prostriedkov na technickú pomoc uskutočňuje z iniciatívy Komisie na žiadosť členského štátu, ktorý čelí dočasným rozpočtovým problémom. V súlade s navrhovaným článkom 25 nariadenia (EÚ) č. 1303/2013 sú tieto prostriedky určené na financovanie opatrení, ktorých cieľom je identifikácia, stanovenie priorít a uskutočnenie štrukturálnych a administratívnych reforiem v reakcii na hospodárske a spoločenské výzvy daného členského štátu.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde, Európskom poľnohospodárskom fonde pre rozvoj vidieka a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa stanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 320).

KOMISIA

HLAVA 13 — REGIONÁLNA A MESTSKÁ POLITIKA

## KAPITOLA 13 05 — NÁSTROJ PREDVSTUPOVEJ POMOCI — REGIONÁLNY ROZVOJ A REGIONÁLNA A ÚZEMNÁ SPOLUPRÁCA

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
13 05	NÁSTROJ PREDVSTUPOVEJ POMOCI — REGIONÁLNY ROZVOJ A REGIONÁLNA A ÚZEMNÁ SPOLUPRÁCA								
13 05 01	<b>Nástroj štrukturálnych politík pre predvstupové obdobie (ISPA) — Dokončenie predchádzajúcich projektov (2000 až 2006)</b>								
13 05 01 01	Nástroj štrukturálnych politík pre predvstupové obdobie (ISPA) — Dokončenie ostatných predchádzajúcich projektov (2000 až 2006)	4	p.m.	64 152 000	p.m.	61 733 374	0,—	35 178 481,44	54,84
13 05 01 02	Nástroj štrukturálnych politík pre predvstupové obdobie — Dokončenie predvstupovej pomoci vzťahujúcej sa na osem kandidátskych krajín	4	p.m.	7 392 000	p.m.	18 466 415	0,—	10 649 123,14	144,06
	Článok 13 05 01 — Medzisúčet		p.m.	71 544 000	p.m.	80 199 789	0,—	45 827 604,58	64,06
13 05 02	<b>Nástroj predvstupovej pomoci (IPA) — Dokončenie komponentu regionálneho rozvoja (2007 až 2013)</b>	4	p.m.	355 465 255	p.m.	272 864 063	0,—	172 218 691,65	48,45
13 05 03	<b>Nástroj predvstupovej pomoci (IPA) — Dokončenie komponentu cezhraničnej spolupráce (CBC) (2007 až 2013)</b>								
13 05 03 01	Dokončenie cezhraničnej spolupráce (CBC) — Príspevok z podokruhu 1b	1,2	p.m.	24 321 680	p.m.	36 414 434	0,—	47 153 540,78	193,87
13 05 03 02	Dokončenie cezhraničnej spolupráce (CBC) a účasť kandidátskych a potenciálnych kandidátskych krajín na programoch nadnárodnej a medziregionálnej spolupráce v rámci štrukturálnych fondov — Príspevok z okruhu 4	4	p.m.	28 450 050	p.m.	31 085 945	0,—	38 768 335,54	136,27
	Článok 13 05 03 — Medzisúčet		p.m.	52 771 730	p.m.	67 500 379	0,—	85 921 876,32	162,82

KOMISIA  
HLAVA 13 — REGIONÁLNA A MESTSKÁ POLITIKAKAPITOLA 13 05 — NÁSTROJ PREDVSTUPOVEJ POMOCI — REGIONÁLNY ROZVOJ A REGIONÁLNA A ÚZEMNÁ SPOLUPRÁCA  
(pokračovanie)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
<b>13 05 60</b>	<b>Podpora Albánsku, Bosne a Hercegovine, Kosovu <sup>(1)</sup>, Čiernej Hore, Srbsku a bývalej Juhoslovskej republiky Macedónsko</b>								
13 05 60 01	Podpora politických reforiem a súvisiaceho postupného zostúladovania s <i>acquis</i> Únie	4	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
13 05 60 02	Podpora hospodárskeho, sociálneho a územného rozvoja a súvisiaceho postupného zostúladovania s <i>acquis</i> Únie	4	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
	Článok 13 05 60 – Medzisúččet		p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
<b>13 05 61</b>	<b>Podpora pre Island</b>								
13 05 61 01	Podpora politických reforiem a súvisiaceho postupného zostúladovania s <i>acquis</i> Únie	4	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
13 05 61 02	Podpora hospodárskeho, sociálneho a územného rozvoja a súvisiaceho postupného zostúladovania s <i>acquis</i> Únie	4	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
	Článok 13 05 61 – Medzisúččet		p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
<b>13 05 62</b>	<b>Podpora pre Turecko</b>								
13 05 62 01	Podpora politických reforiem a súvisiaceho postupného zostúladovania s <i>acquis</i> Únie	4	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
13 05 62 02	Podpora hospodárskeho, sociálneho a územného rozvoja a súvisiaceho postupného zostúladovania s <i>acquis</i> Únie	4	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
	Článok 13 05 62 – Medzisúččet		p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
<b>13 05 63</b>	<b>Regionálna integrácia a územná spolupráca</b>								
13 05 63 01	Cezhraničná spolupráca (CBC) — Príspevok z okruhu 1b	1,2	25 050 502	25 050 502	17 541 591	p.m.	0,—	0,—	0

KOMISIA

HLAVA 13 — REGIONÁLNA A MESTSKÁ POLITIKA

**KAPITOLA 13 05 — NÁSTROJ PREDVSTUPOVEJ POMOCI — REGIONÁLNY ROZVOJ A REGIONÁLNA A ÚZEMNÁ SPOLUPRÁCA**  
 (pokračovanie)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
<b>13 05 63</b>	(pokračovanie)								
13 05 63 02	Cezhraničná spolupráca (CBC) — Príspevok z okruhu 4	4	25 050 502	25 050 502	17 541 590	p.m.	0,—	0,—	0
	Článok 13 05 63 – Medzisúčet		50 101 004	50 101 004	35 083 181	p.m.	0,—	0,—	0
	<b>Kapitola 13 05 – Súčet</b>		<b>50 101 004</b>	<b>529 881 989</b>	<b>35 083 181</b>	<b>420 564 231</b>	<b>0,—</b>	<b>303 968 172,55</b>	<b>57,37</b>
<sup>(1)</sup> Týmto označením nie sú dotknuté pozície k štatútu a toto označenie je v súlade s rezolúciou Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov 1244(1999) a so stanoviskom Medzinárodného súdneho dvora k vyhláseniu nezávislosti Kosova.									

**13 05 01 Nástroj štrukturálnych politík pre predvstupové obdobie (ISPA) — Dokončenie predchádzajúcich projektov (2000 až 2006)**

## Poznámky

Pomoc poskytnutá pomocou nástroja štrukturálnych politík pre predvstupové obdobie (ISPA) bola určená na pomoc kandidátskym krajinám strednej a východnej Európy pri ich pristúpení k Únii. ISPA sa využívala na pomoc prijímajúcim krajinám pri dodržiavaní *acquis* Únie v oblasti životného prostredia a oblasti dopravy.

**13 05 01 01 Nástroj štrukturálnych politík pre predvstupové obdobie (ISPA) — Dokončenie ostatných predchádzajúcich projektov (2000 až 2006)**

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	64 152 000	p.m.	61 733 374	0,—	35 178 481,44

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie platieb v súvislosti so záväzkami, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch.

## Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 1266/1999 z 21. júna 1999 o koordinačnej pomoci kandidátskym krajinám v rámci predvstupovej stratégie (Ú. v. ES L 161, 26.6.1999, s. 68).

Nariadenie Rady (ES) č. 1267/1999 z 21. júna 1999 o vytvorení nástroja štrukturálnych politík pre predvstupové obdobie (Ú. v. ES L 161, 26.6.1999, s. 73).

Nariadenie Rady (ES) č. 2257/2004 z 20. decembra 2004, ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia Rady (EHS) č. 3906/89, (ES) č. 1267/1999, (ES) č. 1268/1999 a (ES) č. 2666/2000 s cieľom vziať do úvahy postavenie Chorvátska ako kandidátskej krajiny (Ú. v. EÚ L 389, 30.12.2004, s. 1).



**KAPITOLA 13 05 — NÁSTROJ PREDVSTUPOVEJ POMOCI — REGIONÁLNY ROZVOJ A REGIONÁLNA A ÚZEMNÁ SPOLUPRÁCA**  
(pokračovanie)**13 05 01** (pokračovanie)

13 05 01 02 Nástroj štrukturálnych politík pre predvstupové obdobie — Dokončenie predvstupovej pomoci vzťahujúcej sa na osem kandidátskych krajín

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	7 392 000	p.m.	18 466 415	0,—	10 649 123,14

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie platieb v súvislosti so záväzkami, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch.

Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 1266/1999 z 21. júna 1999 o koordinovaní pomoci kandidátskym krajinám v rámci predvstupovej stratégie (Ú. v. ES L 161, 26.6.1999, s. 68).

Nariadenie Rady (ES) č. 1267/1999 z 21. júna 1999 o vytvorení nástroja štrukturálnych politík pre predvstupové obdobie (Ú. v. ES L 161, 26.6.1999, s. 73).

**13 05 02 Nástroj predvstupovej pomoci (IPA) — Dokončenie komponentu regionálneho rozvoja (2007 až 2013)**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	355 465 255	p.m.	272 864 063	0,—	172 218 691,65

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie platieb v súvislosti so záväzkami, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch.

V súlade s článkom 105a ods. 1 nariadenia Rady (ES) č. 1083/2006 upraveného bodom 7 prílohy III k Zmluve o prístupí Chorvátskej republiky k Európskej únii (Ú. v. EÚ L 112, 24.4.2012) programy a hlavné projekty, ktoré boli ku dňu prístupu Chorvátska schválené podľa nariadenia (ES) č. 1085/2006 a ktorých vykonávanie nebolo do tohto dňa ukončené, sa považujú za schválené Komisiou podľa nariadenia (ES) č. 1083/2006 s výnimkou programov schválených v rámci zložiek uvedených v článku 3 ods. 1 písm. a) a e) nariadenia (ES) č. 1085/2006.

KOMISIA

HLAVA 13 — REGIONÁLNA A MESTSKÁ POLITIKA

**KAPITOLA 13 05 — NÁSTROJ PREDVSTUPOVEJ POMOCI — REGIONÁLNY ROZVOJ A REGIONÁLNA A ÚZEMNÁ SPOLUPRÁCA**  
(pokračovanie)**13 05 02** (pokračovanie)

Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 1085/2006 zo 17. júla 2006, ktorým sa ustanovuje nástroj predvstupovej pomoci (IPA) (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 82).

**13 05 03 Nástroj predvstupovej pomoci (IPA) — Dokončenie komponentu cezhraničnej spolupráce (CBC) (2007 až 2013)**

## 13 05 03 01 Dokončenie cezhraničnej spolupráce (CBC) — Príspevok z podokruhu 1b

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	24 321 680	p.m.	36 414 434	0,—	47 153 540,78

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nesplatených záväzkov z príspevku Európskeho fondu regionálneho rozvoja 2007 – 2013 na projekty cezhraničnej spolupráce a technickú pomoc poskytovanú mimo Komisie, ktorý je potrebný na vykonávanie v členských štátoch.

V súlade s článkom 105a ods. 1 nariadenia Rady (ES) č. 1083/2006 upraveného bodom 7 prílohy III k Zmluve o pristúpení Chorvátskej republiky k Európskej únii (Ú. v. EÚ L 112, 24.4.2012) programy a hlavné projekty, ktoré boli ku dňu pristúpenia Chorvátska schválené podľa nariadenia (ES) č. 1085/2006 a ktorých vykonávanie nebolo do tohto dňa ukončené, sa považujú za schválené Komisiou podľa nariadenia (ES) č. 1083/2006 s výnimkou programov schválených v rámci zložiek uvedených v článku 3 ods. 1 písm. a) a e) nariadenia (ES) č. 1085/2006.

Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 z 11. júla 2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1260/1999 (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 25).

Nariadenie Rady (ES) č. 1085/2006 zo 17. júla 2006, ktorým sa ustanovuje nástroj predvstupovej pomoci (IPA) (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 82).

## 13 05 03 02 Dokončenie cezhraničnej spolupráce (CBC) a účasť kandidátskych a potenciálnych kandidátskych krajín na programoch nadnárodnej a medziregionálnej spolupráce v rámci štrukturálnych fondov — Príspevok z okruhu 4

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	28 450 050	p.m.	31 085 945	0,—	38 768 335,54

**KAPITOLA 13 05 — NÁSTROJ PREDVSTUPOVEJ POMOCI — REGIONÁLNY ROZVOJ A REGIONÁLNA A ÚZEMNÁ SPOLUPRÁCA**  
(pokračovanie)**13 05 03** (pokračovanie)

13 05 03 02 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie platieb v súvislosti so záväzkami, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch.

V súlade s článkom 105a ods. 1 nariadenia Rady (ES) č. 1083/2006 upraveného bodom 7 prílohou III k Zmluve o prístupí Chorvátskej republiky k Európskej únii (Ú. v. EÚ L 112, 24.4.2012) programy a hlavné projekty, ktoré boli ku dňu prístúpenia Chorvátska schválené podľa nariadenia (ES) č. 1085/2006 a ktorých vykonávanie nebolo do tohto dňa ukončené, sa považujú za schválené Komisiou podľa nariadenia (ES) č. 1083/2006 s výnimkou programov schválených v rámci zložiek uvedených v článku 3 ods. 1 písm. a) a e) nariadenia (ES) č. 1085/2006.

*Právny základ*

Nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 z 11. júla 2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1260/1999 (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 25).

Nariadenie Rady (ES) č. 1085/2006 zo 17. júla 2006, ktorým sa ustanovuje nástroj predvstupovej pomoci (IPA) (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 82).

**13 05 60 Podpora Albánsku, Bosne a Hercegovine, Kosovu <sup>(1)</sup>, Čiernej Hore, Srbsku a bývalej Juhoslovanskej republiky Macedónsko**13 05 60 01 Podpora politických reforiem a súvisiaceho postupného zosúladovania s *acquis* Únie*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

*Poznámky*

V rámci nástroja predvstupovej pomoci (IPA II) sú tieto rozpočtové prostriedky určené na tieto osobitné ciele v regióne západného Balkánu:

- podpora politických reforiem,
- posilnenie schopnosti príjemcov uvedených v prílohe I k nariadeniu (EÚ) č. 231/2014 na všetkých úrovniach plniť záväzky vyplývajúce z členstva v Únii v oblasti politických reforiem podporou postupného zosúladovania s *acquis* Únie, jeho prijatia, vykonávania a presadzovania.

<sup>(1)</sup> Týmto označením nie sú dotknuté pozície k štatútu a toto označenie je v súlade s rezolúciou Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov 1244(1999) a so stanoviskom Medzinárodného súdneho dvora k vyhláseniu nezávislosti Kosova.

KOMISIA

HLAVA 13 — REGIONÁLNA A MESTSKÁ POLITIKA

**KAPITOLA 13 05 — NÁSTROJ PREDVSTUPOVEJ POMOCI — REGIONÁLNY ROZVOJ A REGIONÁLNA A ÚZEMNÁ SPOLUPRÁCA**  
 (pokračovanie)

**13 05 60** (pokračovanie)

13 05 60 01 (pokračovanie)

Časť týchto rozpočtových prostriedkov sa použije na opatrenia na pomoc prijímajúcim krajinám, aby mohli plniť požiadavky vyplývajúce z bezvízového styku s krajinami schengenského priestoru alebo, v prípade Kosova, opatrenia na urýchlenie procesu liberalizácie vízového režimu.

Časť týchto rozpočtových prostriedkov sa použije na opatrenia na zmierenie krajín, národov a etnických skupín na západnom Balkáne a pomoc v úsilí podporiť nestranný pohľad na historické a politické udalosti.

Všetky príjmy z finančných príspevkov členských štátov a tretích krajín vrátane ich štátnych agentúr, subjektov alebo fyzických osôb na konkrétne projekty alebo programy vonkajšej pomoci financované Úniou a v ich mene riadené Komisiou môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom. Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy podľa článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Bez toho, aby bol dotknutý článok 187 ods. 7 nariadenia o rozpočtových pravidlách, sumy zahrnuté do riadku týkajúceho sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určia na základe dohody o príspevku, pričom priemer neprekročí 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 231/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovuje nástroj predvstupovej pomoci (IPA II) (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 11), a najmä jeho článok 2 ods. 1 písm. a) a c).

 13 05 60 02 Podpora hospodárskeho, sociálneho a územného rozvoja a súvisiaceho postupného zosúlďovania s *acquis* Únie

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

*Poznámky*

V rámci nástroja predvstupovej pomoci (IPA II) sú tieto rozpočtové prostriedky určené na tieto osobitné ciele v regióne západného Balkánu:

- podporovať hospodársky, sociálny a územný rozvoj na zabezpečenie inteligentného, udržateľného a inkluzívneho rastu,
- posilňovať schopnosť príjemcov uvedených v prílohe I k nariadeniu (EÚ) č. 231/2014 plniť na všetkých úrovniach záväzky vyplývajúce z členstva v Únii v oblasti hospodárskeho, sociálneho a územného rozvoja podporou postupného zosúlďovania s *acquis* Únie, jeho prijatia, vykonávania a presadzovania, vrátane prípravy na riadenie štrukturálnych fondov Únie, Kohézneho fondu a Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka.

**KAPITOLA 13 05 — NÁSTROJ PREDVSTUPOVEJ POMOCI — REGIONÁLNY ROZVOJ A REGIONÁLNA A ÚZEMNÁ SPOLUPRÁCA**  
(pokračovanie)**13 05 60** (pokračovanie)

## 13 05 60 02 (pokračovanie)

Všetky príjmy z finančných príspevkov členských štátov a tretích krajín vrátane ich štátnych agentúr, subjektov alebo fyzických osôb na konkrétne projekty alebo programy vonkajšej pomoci financované Úniou a v ich mene riadené Komisiou môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom. Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy podľa článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Bez toho, aby bol dotknutý článok 187 ods. 7 nariadenia o rozpočtových pravidlách, sumy zahrnuté do riadku týkajúceho sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určia na základe dohody o príspevku, pričom priemer neprekročí 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 231/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovuje nástroj predvstupovej pomoci (IPA II) (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 11), a najmä jeho článok 2 ods. 1 písm. b) a c).

**13 05 61 Podpora pre Island**13 05 61 01 Podpora politických reforiem a súvisiaceho postupného zosúladovania s *acquis* Únie*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

*Poznámky*

V rámci nástroja predvstupovej pomoci (IPA II) sú tieto rozpočtové prostriedky určené na tieto osobitné ciele na Islande:

- podpora politických reforiem,
- posilnenie schopnosti krajín prijímajúcich pomoc plniť záväzky vyplývajúce z členstva podporou postupného zosúladovania s *acquis* Únie, jeho prijatia, vykonávania a presadzovania.

Všetky príjmy z finančných príspevkov členských štátov a tretích krajín vrátane ich štátnych agentúr, subjektov alebo fyzických osôb na konkrétne projekty alebo programy vonkajšej pomoci financované Úniou a v ich mene riadené Komisiou môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom. Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy podľa článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Bez toho, aby bol dotknutý článok 187 ods. 7 nariadenia o rozpočtových pravidlách, sumy zahrnuté do riadku týkajúceho sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určia na základe dohody o príspevku, pričom priemer neprekročí 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu.

KOMISIA

HLAVA 13 — REGIONÁLNA A MESTSKÁ POLITIKA

**KAPITOLA 13 05 — NÁSTROJ PREDVSTUPOVEJ POMOCI — REGIONÁLNY ROZVOJ A REGIONÁLNA A ÚZEMNÁ SPOLUPRÁCA**  
 (pokračovanie)

**13 05 61** (pokračovanie)

13 05 61 01 (pokračovanie)

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 231/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovuje nástroj predvstupovej pomoci (IPA II) (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 11), a najmä jeho článok 2 ods. 1 písm. a) a c).

 13 05 61 02 Podpora hospodárskeho, sociálneho a územného rozvoja a súvisiaceho postupného zosúladovania s *acquis* Únie

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Poznámky

V rámci nástroja predvstupovej pomoci (IPA II) sú tieto rozpočtové prostriedky určené na tieto osobitné ciele na Islande:

- podpora hospodárskeho, sociálneho a územného rozvoja na zabezpečenie inteligentného, udržateľného a inkluzívneho rastu,
- posilnenie schopnosti príjemcov uvedených v prílohe I k nariadeniu (EÚ) č. 231/2014 plniť na všetkých úrovniach záväzky vyplývajúce z členstva v Únii v oblasti hospodárskeho, sociálneho a územného rozvoja podporou postupného zosúladovania s *acquis* Únie, jeho prijatia, vykonávania a presadzovania, vrátane prípravy na riadenie štrukturálnych fondov Únie, Kohézneho fondu a Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka.

Všetky príjmy z finančných príspevkov členských štátov a tretích krajín vrátane ich štátnych agentúr, subjektov alebo fyzických osôb na konkrétne projekty alebo programy vonkajšej pomoci financované Úniou a v ich mene riadené Komisiou môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom. Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy podľa článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Bez toho, aby bol dotknutý článok 187 ods. 7 nariadenia o rozpočtových pravidlách, sumy zahrnuté do riadku týkajúceho sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určia na základe dohody o príspevku, pričom priemer neprekročí 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 231/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovuje nástroj predvstupovej pomoci (IPA II) (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 11), a najmä jeho článok 2 ods. 1 písm. b) a c).

**KAPITOLA 13 05 — NÁSTROJ PREDVSTUPOVEJ POMOCI — REGIONÁLNY ROZVOJ A REGIONÁLNA A ÚZEMNÁ SPOLUPRÁCA**  
(pokračovanie)**13 05 62 Podpora pre Turecko**13 05 62 01 Podpora politických reforiem a súvisiaceho postupného zosúladovania s *acquis* Únie

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

## Poznámky

V rámci nástroja predvstupovej pomoci (IPA II) sú tieto rozpočtové prostriedky určené na tieto osobitné ciele v Turecku:

- podpora politických reforiem,
- posilnenie schopnosti príjemcov uvedených v prílohe I k nariadeniu (EÚ) č. 231/2014 na všetkých úrovniach plniť záväzky vyplývajúce z členstva v Únii v oblasti politických reforiem podporou postupného zosúladovania s *acquis* Únie, jeho prijatia, vykonávania a presadzovania.

Všetky príjmy z finančných príspevkov členských štátov a tretích krajín vrátane ich štátnych agentúr, subjektov alebo fyzických osôb na konkrétne projekty alebo programy vonkajšej pomoci financované Úniou a v ich mene riadené Komisiou môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom. Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy podľa článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Bez toho, aby bol dotknutý článok 187 ods. 7 nariadenia o rozpočtových pravidlách, sumy zahrnuté do riadku týkajúceho sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určia na základe dohody o príspevku, pričom priemer neprekročí 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu.

## Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 231/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovuje nástroj predvstupovej pomoci (IPA II) (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 11), a najmä jeho článok 2 ods. 1 písm. a) a c).

13 05 62 02 Podpora hospodárskeho, sociálneho a územného rozvoja a súvisiaceho postupného zosúladovania s *acquis* Únie

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

KOMISIA

HLAVA 13 — REGIONÁLNA A MESTSKÁ POLITIKA

**KAPITOLA 13 05 — NÁSTROJ PREDVSTUPOVEJ POMOCI — REGIONÁLNY ROZVOJ A REGIONÁLNA A ÚZEMNÁ SPOLUPRÁCA**  
(pokračovanie)**13 05 62** (pokračovanie)

13 05 62 02 (pokračovanie)

*Poznámky*

V rámci nástroja predvstupovej pomoci (IPA II) sú tieto rozpočtové prostriedky určené na tieto osobitné ciele v Turecku:

- podpora hospodárskeho, sociálneho a územného rozvoja na zabezpečenie inteligentného, udržateľného a inkluzívneho rastu,
- posilnenie schopnosti príjemcov uvedených v prílohe I k nariadeniu (EÚ) č. 231/2014 plniť na všetkých úrovniach záväzky vyplývajúce z členstva v Únii v oblasti hospodárskeho, sociálneho a územného rozvoja podporou postupného zosúladovania s *acquis* Únie, jeho prijatia, vykonávania a presadzovania, vrátane prípravy na riadenie štrukturálnych fondov Únie, Kohézneho fondu a Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka.

Všetky príjmy z finančných príspevkov členských štátov a tretích krajín vrátane ich štátnych agentúr, subjektov alebo fyzických osôb na konkrétne projekty alebo programy vonkajšej pomoci financované Úniou a v ich mene riadené Komisiou môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom. Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy podľa článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Bez toho, aby bol dotknutý článok 187 ods. 7 nariadenia o rozpočtových pravidlách, sumy zahrnuté do riadku týkajúceho sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určia na základe dohody o príspevku, pričom priemer neprekročí 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 231/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovuje nástroj predvstupovej pomoci (IPA II) (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 11), a najmä jeho článok 2 ods. 1 písm. b) a c).

**13 05 63** *Regionálna integrácia a územná spolupráca*

13 05 63 01 Cezhraničná spolupráca (CBC) — Príspevok z okruhu 1b

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
25 050 502	25 050 502	17 541 591	p.m.	0,—	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie podpory z EFRR v rámci cieľa Európskej územnej spolupráce v programovom období 2014 – 2020 na cezhraničnú spoluprácu v rámci nástroja predvstupovej pomoci (IPA II).



**KAPITOLA 13 05 — NÁSTROJ PREDVSTUPOVEJ POMOCI — REGIONÁLNY ROZVOJ A REGIONÁLNA A ÚZEMNÁ SPOLUPRÁCA**  
(pokračovanie)**13 05 63** (pokračovanie)

13 05 63 01 (pokračovanie)

Všetky príjmy z finančných príspevkov členských štátov a tretích krajín vrátane ich štátnych agentúr, subjektov alebo fyzických osôb na konkrétne projekty alebo programy vonkajšej pomoci financované Úniou a v ich mene riadené Komisiou môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom. Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy podľa článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Bez toho, aby bol dotknutý článok 187 ods. 7 nariadenia o rozpočtových pravidlách, sumy zahrnuté do riadku týkajúceho sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určia na základe dohody o príspevku, pričom priemer neprekročí 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1299/2013 zo 17. decembra 2013 o osobitných ustanoveniach na podporu cieľa Európska územná spolupráca z Európskeho fondu regionálneho rozvoja (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 259), a najmä jeho článok 4.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde, Európskom poľnohospodárskom fonde pre rozvoj vidieka a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa stanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde a Európskom námornom a rybárskom fonde, a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 320).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 231/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovuje nástroj predvstupovej pomoci (IPA II) (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 11).

13 05 63 02 Cezhraničná spolupráca (CBC) — Príspevok z okruhu 4

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
25 050 502	25 050 502	17 541 590	p.m.	0,—	0,—

*Poznámky*

V rámci nástroja predvstupovej pomoci (IPA II) sú tieto rozpočtové prostriedky určené na dosiahnutie osobitného cieľa, ktorým je regionálna integrácia a územná spolupráca zahŕňajúca krajiny uvedené v prílohe I k nariadeniu (EÚ) č. 231/2014, členské štáty, a ak je to vhodné, tretie krajiny v rámci rozsahu pôsobnosti nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 232/2014, ktorým sa ustanovuje nástroj európskeho susedstva.

KOMISIA

HLAVA 13 — REGIONÁLNA A MESTSKÁ POLITIKA

**KAPITOLA 13 05 — NÁSTROJ PREDVSTUPOVEJ POMOCI — REGIONÁLNY ROZVOJ A REGIONÁLNA A ÚZEMNÁ SPOLUPRÁCA**  
(pokračovanie)**13 05 63** (pokračovanie)

13 05 63 02 (pokračovanie)

Všetky príjmy z finančných príspevkov členských štátov a tretích krajín vrátane ich štátnych agentúr, subjektov alebo fyzických osôb na konkrétne projekty alebo programy vonkajšej pomoci financované Úniou a v ich mene riadené Komisiou môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom. Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy podľa článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Bez toho, aby bol dotknutý článok 187 ods. 7 nariadenia o rozpočtových pravidlách, sumy zahrnuté do riadku týkajúceho sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určia na základe dohody o príspevku, pričom priemer neprekročí 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 231/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovuje nástroj predvstupovej pomoci (IPA II) (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 11), a najmä jeho článok 2 ods. 1 písm. d).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 232/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovuje nástroj európskeho susedstva (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 27).

## KAPITOLA 13 06 — FOND SOLIDARITY

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
13 06	FOND SOLIDARITY								
13 06 01	<i>Pomoc členským štátom v prípade veľkej prírodnej katastrofy so závažnými dôsledkami na životné podmienky, prírodné prostredie alebo hospodárstvo</i>	9	50 000 000	50 000 000	82 780 615	149 280 978	0,—	400 805 676,—	801,61
13 06 02	<i>Pomoc krajinám rokujúcim o vstupe v prípade veľkej prírodnej katastrofy so závažnými dôsledkami na životné podmienky, prírodné prostredie alebo hospodárstvo</i>	9	p.m.	p.m.	p.m.	60 224 605	0,—	0,—	
<b>Kapitola 13 06 – Súčet</b>			<b>50 000 000</b>	<b>50 000 000</b>	<b>82 780 615</b>	<b>209 505 583</b>	<b>0,—</b>	<b>400 805 676,—</b>	<b>801,61</b>

**13 06 01 Pomoc členským štátom v prípade veľkej prírodnej katastrofy so závažnými dôsledkami na životné podmienky, prírodné prostredie alebo hospodárstvo**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
50 000 000	50 000 000	82 780 615	149 280 978	0,—	400 805 676,—

## Poznámky

Tento článok je určený na zaúčtovanie rozpočtových prostriedkov vyplývajúcich z mobilizácie Fondu solidarity Európskej únie v prípade veľkých prírodných katastrof v členských štátoch. Pomoc by sa mala poskytovať hlavne v súvislosti s prírodnými katastrofami, ale môže sa príslušným členským štátom poskytnúť aj v prípade, keď si tak vyžaduje naliehavosť situácie, pričom sa stanoví konečný termín na využitie udelenej finančnej pomoci a malo by sa zabezpečiť, aby prijímajúce štáty doložili použitie získanej pomoci. Získaná pomoc, ktorá je následne kompenzovaná platbami od tretích strán, napr. na základe zásady „znečisťovateľ platí“, alebo pomoc, ktorá preyšuje konečné ohodnotenie škôd, by sa mala vrátiť.

S výnimkou zálohových platieb sa o vyčlenení rozpočtových prostriedkov rozhodne v opravnom rozpočte, ktorého jediným účelom bude mobilizácia Fondu solidarity Európskej únie.

## Právny základ

Nariadenie Rady (EÚ, Euratom) č. 1311/2013 z 2. decembra 2013, ktorým sa ustanovuje viacročný finančný rámec na roky 2014 – 2020 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 884), a najmä jeho článok 10.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 661/2014 z 15. mája 2014, ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) č. 2012/2002, ktorým sa zriaďuje Fond solidarity Európskej únie (Ú. v. EÚ L 189, 27.6.2014, s. 143).

KOMISIA  
HLAVA 13 — REGIONÁLNA A MESTSKÁ POLITIKA

KAPITOLA 13 06 — FOND SOLIDARITY (pokračovanie)

**13 06 02 Pomoc krajinám rokujúcim o vstupe v prípade veľkej prírodnej katastrofy so závažnými dôsledkami na životné podmienky, prírodné prostredie alebo hospodárstvo**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	60 224 605	0,—	0,—

Poznámky

Tento článok je určený na zaúčtovanie rozpočtových prostriedkov vyplývajúcich z mobilizácie Fondu solidarity Európskej únie v prípade veľkých prírodných katastrof v krajinách zúčastňujúcich sa na prístupových rokovaniach s Úniou. Pomoc by sa mala poskytovať hlavne v súvislosti s prírodnými katastrofami, ale môže sa tiež príslušným krajinám poskytnúť v prípade, keď si tak vyžaduje naliehavosť situácie, pričom sa stanoví konečný termín na využitie udelennej finančnej pomoci a malo by sa zabezpečiť, aby prijímajúce štáty doložili použitie získanej pomoci. Získaná pomoc, ktorá je následne kompenzovaná platbami od tretích strán, napr. na základe zásady „znečisťovateľ platí“, alebo pomoc, ktorá prevyšuje konečné ohodnotenie škôd, by sa mala vrátiť.

O vyčlenení rozpočtových prostriedkov sa rozhodne v opravnom rozpočte, ktorého jediným účelom bude mobilizácia Fondu solidarity Európskej únie.

Právny základ

Nariadenie Rady (EÚ, Euratom) č. 1311/2013 z 2. decembra 2013, ktorým sa ustanovuje viacročný finančný rámec na roky 2014 – 2020 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 884), a najmä jeho článok 10.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 661/2014 z 15. mája 2014, ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) č. 2012/2002, ktorým sa zriaďuje Fond solidarity Európskej únie (Ú. v. EÚ L 189, 27.6.2014, s. 143).

## KAPITOLA 13 07 — NARIADENIE O POMOCI

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
13 07	NARIADENIE O POMOCI								
<b>13 07 01</b>	<b>Finančná pomoc na podporu hospodárskeho rozvoja komunity cyperských Turkov</b>	4	33 212 000	23 782 000	30 600 000	18 722 539	32 961 900,27	21 016 074,58	88,37
	<b>Kapitola 13 07 – Súčet</b>		<b>33 212 000</b>	<b>23 782 000</b>	<b>30 600 000</b>	<b>18 722 539</b>	<b>32 961 900,27</b>	<b>21 016 074,58</b>	<b>88,37</b>

**13 07 01**      **Finančná pomoc na podporu hospodárskeho rozvoja komunity cyperských Turkov**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
33 212 000	23 782 000	30 600 000	18 722 539	32 961 900,27	21 016 074,58

Poznámky

Predtým článok 22 03 01

Tieto rozpočtové prostriedky umožnia pokračovať v poskytovaní pomoci v rámci nariadenia (ES) č. 389/2006 na uľahčenie znovuzjednotenia Cypru prostredníctvom podpory hospodárskeho rozvoja komunity tureckých Cyperčanov s osobitným dôrazom na hospodársku integráciu vzťahujúcu sa na oblasti uvedené v uvedenom nariadení, ako sú akcie na rozvoj vidieka, reštrukturalizáciu infraštruktúry, opatrenia na zmierenie a budovanie dôvery a poskytovanie štipendií pre turecko-cyperských študentov na štúdium v členských štátoch. Nástroj TAIEX sa využije pri príprave právnych textov s cieľom pripraviť uplatňovanie *acquis* Únie bezodkladne po dosiahnutí prípadnej politickej dohody o znovuzjednotení.

Rozpočtové prostriedky takisto umožnia pokračovanie poskytovania finančnej podpory Únie na uľahčenie zintenzívnenia činnosti Výboru pre nezvestné osoby s cieľom splniť ciele jeho strategického plánu, ktorý sa týka rýchlejšej identifikácie nezvestných osôb, ako aj vykonávania rozhodnutí Technického výboru pre kultúrne dedičstvo spoločného pre obe komunity, ktoré by mali zahŕňať projekty menších.

Rozpočtové prostriedky sú určené najmä na udržanie výsledkov prác, dodávok a grantov financovaných z finančných prostriedkov pridelených v minulosti. Okrem toho budú pokračovať grantové programy určené pre širokú škálu príjemcov z občianskej spoločnosti v rámci tejto komunity (mimovládne organizácie, študenti a učitelia, školy, roľníci, malé dediny, súkromný sektor). Tieto činnosti sú zamerané na socioekonomický rozvoj a na dosiahnutie znovuzjednotenia ostrova. Podľa možnosti by prioritou mali byť projekty zamerané na dosiahnutie zmierenia, ktoré zblížujú obidve komunity a budujú atmosféru dôvery. Tieto opatrenia zdôrazňujú veľký záujem a odhodlanie Únie dosiahnuť vyriešenie cyperskej otázky a znovuzjednotenie ostrova.

Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 389/2006 z 27. februára 2006, ktorým sa vytvára nástroj finančnej podpory na stimulovanie hospodárskeho rozvoja komunity cyperských Turkov a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 2667/2000 o Európskej agentúre pre obnovu (Ú. v. EÚ L 65, 7.3.2006, s. 5).

KOMISIA

*HLAVA 14*

**DANE A COLNÁ ÚNIA**

## HLAVA 14

### DANE A COLNÁ ÚNIA

#### Všeobecný prehľad rozpočtových prostriedkov (2016 a 2015) a plnenia (2014)

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
14 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY DANÍ A COLNEJ ÚNIE	57 950 251	57 950 251	57 088 560	57 088 560	57 985 164,83	57 985 164,83
14 02	CLÁ	72 848 000	66 615 000	69 897 552	52 262 325	67 552 293,99	49 756 899,03
14 03	DANE	32 449 000	31 500 000	31 146 800	25 084 478	30 994 280,16	25 983 453,03
14 04	STRATÉGIA POLITIKY A KOOR- DINÁCIA	3 200 000	3 200 000	3 100 000	2 697 521	2 999 999,25	2 689 985,05
	<b>Hlava 14 – Súčet</b>	<b>166 447 251</b>	<b>159 265 251</b>	<b>161 232 912</b>	<b>137 132 884</b>	<b>159 531 738,23</b>	<b>136 415 501,94</b>

KOMISIA  
HLAVA 14 — DANE A COLNÁ ÚNIA

## HLAVA 14

### DANE A COLNÁ ÚNIA

#### KAPITOLA 14 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY DANÍ A COLNEJ ÚNIE

Podrobnosti k článkom 1, 2, 3 a 5 možno nájsť v kapitole XX 01

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
14 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY DANÍ A COLNEJ ÚNIE					
<b>14 01 01</b>	<b>Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky daní a colnej únie</b>	5,2	46 896 945	45 992 775	46 273 326,05	98,67
<b>14 01 02</b>	<b>Výdavky na externých pracovníkov a ostatné výdavky na riadenie ako podpora oblasti politiky daní a colnej únie</b>					
14 01 02 01	Externí pracovníci	5,2	5 188 752	5 245 171	5 222 623,04	100,65
14 01 02 11	Ostatné výdavky na riadenie	5,2	2 671 540	2 730 714	2 950 826,09	110,45
	Článok 14 01 02 – Medzisúčet		7 860 292	7 975 885	8 173 449,13	103,98
<b>14 01 03</b>	<b>Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií v oblasti politiky daní a colnej únie</b>	5,2	2 993 014	2 919 900	3 340 393,20	111,61
<b>14 01 04</b>	<b>Podporné výdavky na operácie a programy v oblasti politiky daní a colnej únie</b>					
14 01 04 01	Podporné výdavky na program Colníctvo	1,1	100 000	100 000	99 996,45	100,00
14 01 04 02	Podporné výdavky na program Fiscalis	1,1	100 000	100 000	98 000,—	98,00
	Článok 14 01 04 – Medzisúčet		200 000	200 000	197 996,45	99,00
	<b>Kapitola 14 01 – Súčet</b>		<b>57 950 251</b>	<b>57 088 560</b>	<b>57 985 164,83</b>	<b>100,06</b>

#### 14 01 01 Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky daní a colnej únie

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
46 896 945	45 992 775	46 273 326,05



**KAPITOLA 14 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY DANÍ A COLNEJ ÚNIE (pokračovanie)****14 01 02 Výdavky na externých pracovníkov a ostatné výdavky na riadenie ako podpora oblasti politiky daní a colnej únie**

## 14 01 02 01 Externí pracovníci

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
5 188 752	5 245 171	5 222 623,04

## 14 01 02 11 Ostatné výdavky na riadenie

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
2 671 540	2 730 714	2 950 826,09

**14 01 03 Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií v oblasti politiky daní a colnej únie**

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
2 993 014	2 919 900	3 340 393,20

**14 01 04 Podporné výdavky na operácie a programy v oblasti politiky daní a colnej únie**

## 14 01 04 01 Podporné výdavky na program Colníctvo

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
100 000	100 000	99 996,45

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na štúdie, stretnutia expertov, informácie a publikácie priamo spojené s dosahovaním cieľov programu alebo opatrení, na ktoré sa vzťahuje táto položka, ako aj na pokrytie všetkých ostatných výdavkov na technickú a administratívnu pomoc s výnimkou úloh orgánov verejnej moci, ktoré zabezpečuje Komisia externe na základe zmlúv o poskytovaní služieb uzatváraných *ad hoc*.

Všetky príjmy z príspevkov kandidátskych krajín a v náležitých prípadoch potenciálnych kandidátov západného Balkánu za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom, a to podľa rovnakého pomeru ako je pomer medzi sumou schválenou na výdavky na administratívne riadenie a celkovými rozpočtovými prostriedkami vyčlenenými na program, v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

*Právny základ*

Pozri kapitolu 14 02.

KOMISIA  
HLAVA 14 — DANE A COLNÁ ÚNIA

**KAPITOLA 14 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY DANÍ A COLNEJ ÚNIE (pokračovanie)**

**14 01 04** (pokračovanie)

14 01 04 02 Podporné výdavky na program Fiscalis

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
100 000	100 000	98 000,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na štúdie, stretnutia expertov, informácie a publikácie priamo spojené s dosahovaním cieľov programu alebo opatrení, na ktoré sa vzťahuje táto položka, ako aj na pokrytie všetkých ostatných výdavkov na technickú a administratívnu pomoc s výnimkou úloh orgánov verejnej moci, ktoré zabezpečuje Komisia externe na základe zmlúv o poskytovaní služieb uzatváraných *ad hoc*.

Všetky príjmy z príspevkov kandidátskych krajín a v náležitých prípadoch potenciálnych kandidátov západného Balkánu za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom, a to podľa rovnakého pomeru ako je pomer medzi sumou schválenou na výdavky na administratívne riadenie a celkovými rozpočtovými prostriedkami vyčlenenými na program, v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

*Právny základ*

Pozri kapitolu 14 03.

## KAPITOLA 14 02 — CLÁ

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
14 02	CLÁ								
14 02 01	<i>Podpora fungovania a modernizácie colnej únie</i>	1,1	71 733 000	57 000 000	68 801 000	37 809 192	66 289 812,94	12 005 412,31	21,06
14 02 02	<i>Členstvo v medzinárodných organizáciách pôsobiacich v oblasti ciel</i>	4	1 115 000	1 115 000	1 096 552	985 479	1 071 531,67	1 071 531,67	96,10
14 02 51	<i>Ukončenie predchádzajúcich programov v oblasti ciel</i>	1,1	p.m.	8 500 000	p.m.	13 467 654	190 949,38	36 679 955,05	431,53
<b>Kapitola 14 02 – Súčet</b>			<b>72 848 000</b>	<b>66 615 000</b>	<b>69 897 552</b>	<b>52 262 325</b>	<b>67 552 293,99</b>	<b>49 756 899,03</b>	<b>74,69</b>

14 02 01 *Podpora fungovania a modernizácie colnej únie*

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
71 733 000	57 000 000	68 801 000	37 809 192	66 289 812,94	12 005 412,31

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na implementáciu programu Colníctvo 2020, a najmä na financovanie spoločných akcií, budovanie kapacít IT a budovanie odbornej spôsobilosti.

Zahŕňajú najmä:

- náklady na nákup, vývoj, údržbu, prevádzku a kontrolu kvality komponentov Únie európskych informačných systémov. Komponenty Únie európskych informačných systémov sú tieto: 1. aktíva IT, ako napríklad hardvér, softvér a sieťové pripojenia systémov vrátane súvisiacej dátovej infraštruktúry; 2. služby IT potrebné na podporu vývoja, údržby, zlepšovania a prevádzky systémov; 3. a akékoľvek ďalšie prvky, ktoré z dôvodu efektívnosti, bezpečnosti a racionalizácie určila Komisia ako spoločné pre zúčastnené krajiny,
- výdavky týkajúce sa seminárov, workshopov, projektových skupín, pracovných návštev, monitorovacích činností, tímov odborníkov, budovania administratívnej kapacity a podporných činností, štúdií a komunikačných projektov,
- náklady súvisiace s implementáciou ustanovení pre spoločné činnosti v oblasti odbornej prípravy,
- výdavky na prípravné, monitorovacie, kontrolné, audítorské a hodnotiace činnosti, ktoré sú potrebné na riadenie programu a dosiahnutie jeho cieľov,
- náklady na akúkoľvek inú činnosť na podporu cieľov programu a oblastí činnosti v rámci programu.

KOMISIA

HLAVA 14 — DANE A COLNÁ ÚNIA

**KAPITOLA 14 02 — CLÁ (pokračovanie)****14 02 01 (pokračovanie)**

Všetky príjmy z príspevkov prístupujúcich krajín, kandidátskych krajín, potenciálnych kandidátov, ktoré využívajú predvstupovú stratégiu, a partnerských štátov krajín zapojených do európskej susedskej politiky za predpokladu, že dosiahli dostatočnú úroveň aproximácie príslušných právnych predpisov a administratívnych postupov v porovnaní s Úniou, za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až f) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Všetky príjmy z účasti tretích krajín, iných ako kandidátskych krajín a potenciálnych kandidátov západného Balkánu, na dohodách o colnej spolupráci zahrnuté do položky 6 0 3 2 výkazu príjmov povedú k dodatočným rozpočtovým prostriedkom, ktoré sa zahrnú do tohto článku v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až f) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1294/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa ustanovuje akčný program pre colníctvo v Európskej únii na obdobie rokov 2014 – 2020 (Colníctvo 2020) a ktorým sa zrušuje rozhodnutie č. 624/2007/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 209), a najmä jeho článok 5.

**14 02 02 Členstvo v medzinárodných organizáciách pôsobiacich v oblasti ciel***Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
1 115 000	1 115 000	1 096 552	985 479	1 071 531,67	1 071 531,67

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie príspevkov Únie v Svetovej colnej organizácii.

*Právny základ*

Rozhodnutie Rady 2007/668/ES z 25. júna 2007 o vykonávaní práv a povinností vyplývajúcich z dočasného členstva Európskeho spoločenstva v Svetovej colnej organizácii (Ú. v. EÚ L 274, 18.10.2007, s. 11).

**14 02 51 Ukončenie predchádzajúcich programov v oblasti ciel***Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	8 500 000	p.m.	13 467 654	190 949,38	36 679 955,05

**KAPITOLA 14 02 — CLÁ** (pokračovanie)**14 02 51** (pokračovanie)*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie platieb v súvislosti so záväzkami, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch.

Všetky príjmy z príspevkov kandidátskych krajín a v náležitých prípadoch potenciálnych kandidátov západného Balkánu za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Všetky príjmy z účasti tretích krajín, iných ako kandidátskych krajín a potenciálnych kandidátov západného Balkánu, na dohodách o colnej spolupráci zahrnuté do položky 6 0 3 2 výkazu príjmov povedú k dodatočným rozpočtovým prostriedkom, ktoré sa zahrnú do tohto článku v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

*Právny základ*

Úloha vyplývajúca z výsadných práv Komisie na inštitucionálnej úrovni, ako sa stanovuje v článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Rozhodnutie Rady 1999/468/ES z 28. júna 1999, ktorým sa ustanovujú postupy pre výkon vykonávacích právomocí prenesených na Komisiu (Ú. v. ES L 184, 17.7.1999, s. 23).

Rozhodnutie Rady 2000/305/ES z 30. marca 2000 o uzavretí dohody formou výmeny listov medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskom týkajúcej sa rozšírenia spoločnej komunikačnej siete/spoločného systémového rozhrania (CCN/CSI) v rámci Dohovoru o spoločnom tranzitnom režime (Ú. v. ES L 102, 27.4.2000, s. 50).

Rozhodnutie Rady 2000/506/ES z 31. júla 2000 o uzavretí dohody vo forme výmeny listov medzi Európskym spoločenstvom a Nórskom týkajúcej sa rozšírenia spoločnej komunikačnej siete/spoločného systémového rozhrania (CCN/CSI) v rámci Dohovoru o spoločnom tranzitnom režime (Ú. v. ES L 204, 11.8.2000, s. 35).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 253/2003/ES z 11. februára 2003, ktorým sa prijíma akčný program pre colné správy v Spoločenstve (Colníctvo 2007) (Ú. v. EÚ L 36, 12.2.2003, s. 1).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 624/2007/ES z 23. mája 2007, ktorým sa ustanovuje akčný program pre colné správy v Spoločenstve (Colníctvo 2013) (Ú. v. EÚ L 154, 14.6.2007, s. 25).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 70/2008/ES z 15. januára 2008 o colnom a obchodnom prostredí bez dokladov v papierovej forme (Ú. v. EÚ L 23, 26.1.2008, s. 21).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 450/2008 z 23. apríla 2008, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva (modernizovaný Colný kódex) (Ú. v. EÚ L 145, 4.6.2008, s. 1).

KOMISIA  
HLAVA 14 — DANE A COLNÁ ÚNIA

## KAPITOLA 14 03 — DANE

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
14 03	DANE								
14 03 01	<i>Zlepšenie riadneho fungovania daňových systémov</i>	1,1	31 449 000	27 500 000	31 025 000	19 488 194	30 872 480,16	6 417 407,95	23,34
14 03 02	<i>Členstvo v medzinárodných organizáciách pôsobiach v oblasti daní</i>	4	p.m.	p.m.	121 800	109 462	121 800,—	0,—	
14 03 51	<i>Ukončenie predchádzajúcich programov v oblasti daní</i>	1,1	p.m.	3 500 000	p.m.	5 486 822	0,—	19 566 045,08	559,03
14 03 77	<i>Pilotné projekty a prípravné akcie</i>								
14 03 77 01	Pilotný projekt — Systém digitálneho vzdelávania vo fiškálnej oblasti a platenie daní	1,1	500 000	250 000					
14 03 77 02	Pilotný projekt — Budovanie kapacít, programový rozvoj a komunikácia v súvislosti s bojom proti vyhýbaniu sa daňovým povinnostiam, daňovým únikom a daňovým podvodom	1,1	500 000	250 000					
	Článok 14 03 77 – Medzisúčet		1 000 000	500 000					
	<b>Kapitola 14 03 – Súčet</b>		<b>32 449 000</b>	<b>31 500 000</b>	<b>31 146 800</b>	<b>25 084 478</b>	<b>30 994 280,16</b>	<b>25 983 453,03</b>	<b>82,49</b>

14 03 01 *Zlepšenie riadneho fungovania daňových systémov*

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
31 449 000	27 500 000	31 025 000	19 488 194	30 872 480,16	6 417 407,95

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na implementáciu programu Fiscalis 2020, a najmä na financovanie spoločných akcií, budovanie kapacít IT a budovanie odbornej spôsobilosti.

Zahŕňajú najmä:

- náklady na nákup, vývoj, údržbu, prevádzku a kontrolu kvality komponentov Únie európskych informačných systémov. Komponenty Únie európskych informačných systémov sú tieto: 1. aktíva IT, ako napríklad hardvér, softvér a sieťové pripojenia systémov vrátane súvisiacej dátovej infraštruktúry; 2. služby IT potrebné na podporu vývoja, údržby, zlepšovania a prevádzky systémov; 3. a akékoľvek ďalšie prvky, ktoré z dôvodu efektívnosti, bezpečnosti a racionalizácie určila Komisia ako spoločné pre zúčastnené krajiny,

**KAPITOLA 14 03 — DANE (pokračovanie)****14 03 01** (pokračovanie)

- výdavky týkajúce sa seminárov, workshopov, projektových skupín, bilaterálnych a multilaterálnych kontrol, pracovných návštev, tímov odborníkov, budovania verejnej administratívnej kapacity a podporných činností, štúdií a komunikačných projektov,
- náklady súvisiace s implementáciou ustanovení pre spoločné činnosti v oblasti odbornej prípravy,
- výdavky na prípravné, monitorovacie, kontrolné, audítorské a hodnotiace činnosti, ktoré sú potrebné na riadenie programu a dosiahnutie jeho cieľov,
- náklady na akúkoľvek činnosť potrebnú na podporu cieľov a priorít programu.

Všetky príjmy z príspevkov prístupujúcich krajín, kandidátskych krajín, potenciálnych kandidátov, ktoré využívajú predvstupovú stratégiu, a partnerských štátov krajín zapojených do európskej susedskej politiky, za predpokladu, že dosiahli dostatočnú úroveň aproximácie príslušných právnych predpisov a administratívnych postupov v porovnaní s Úniou, za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Všetky príjmy z účasti tretích krajín, iných ako kandidátskych krajín a potenciálnych kandidátov západného Balkánu, na dohodách o colnej spolupráci zahrnuté do položky 6 0 3 2 výkazu príjmov povedú k dodatočným rozpočtovým prostriedkom, ktoré sa zahrnú do tohto článku v súlade s článkom 21 ods. 1 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1286/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa stanovuje akčný program na zlepšenie fungovania daňových systémov v Európskej únii na obdobie rokov 2014 – 2020 (Fiscalis 2020) a ktorým sa zrušuje rozhodnutie č. 1482/2007/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 25), a najmä jeho článok 5.

**14 03 02** **Členstvo v medzinárodných organizáciách pôsobiach v oblasti daní***Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	121 800	109 462	121 800,—	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie príspevkov Únie na medzinárodný dialóg o daniach.

*Odkazy na súvisiace právne akty*

Rozhodnutie Komisie zo 4. júna 2008 o účasti Spoločenstva na medzinárodnom dialógu o daniach.

KOMISIA

HLAVA 14 — DANE A COLNÁ ÚNIA

KAPITOLA 14 03 — DANE (pokračovanie)

**14 03 51 Ukončenie predchádzajúcich programov v oblasti daní**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	3 500 000	p.m.	5 486 822	0,—	19 566 045,08

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie platieb v súvislosti so záväzkami, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch.

Všetky príjmy z príspevkov kandidátskych krajín a v náležitých prípadoch potenciálnych kandidátov západného Balkánu za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Všetky príjmy z účasti tretích krajín, iných ako kandidátskych krajín a potenciálnych kandidátov západného Balkánu, na dohodách o colnej spolupráci zahrnuté do položky 6 0 3 2 výkazu príjmov povedú k dodatočným rozpočtovým prostriedkom, ktoré sa zahrnú do tohto článku v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Právny základ

Úloha vyplývajúca z výsadných práv Komisie na inštitucionálnej úrovni, ako sa stanovuje v článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1152/2003/ES zo 16. júna 2003 o informatizácii prepravy a kontroly výrobkov podliehajúcich spotrebnej dani (Ú. v. EÚ L 162, 1.7.2003, s. 5).

Nariadenie Rady (ES) č. 1798/2003 zo 7. októbra 2003 o administratívnej spolupráci v oblasti dane z pridanej hodnoty a ktoré zrušuje nariadenie (EHS) č. 218/92 (Ú. v. EÚ L 264, 15.10.2003, s. 1).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1482/2007/ES z 11. decembra 2007, ktorým sa ustanovuje program Spoločenstva na zlepšenie fungovania daňových systémov na vnútornom trhu (Fiscalis 2013) (Ú. v. EÚ L 330, 15.12.2007, s. 1).



## KAPITOLA 14 03 — DANE (pokračovanie)

14 03 77 **Pilotné projekty a prípravné akcie**

14 03 77 01 Pilotný projekt — Systém digitálneho vzdelávania vo fiškálnej oblasti a platenie daní

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
500 000	250 000				

## Poznámky

Tento pilotný projekt vytvorí európsku sieť pre štátne a miestne subjekty, ktoré podporujú digitálne vzdelávanie vo fiškálnej oblasti a platenie daní. Na základe výmeny najlepších postupov a modelov pre vedenie kampaní vytvorí skupina odborníkov európsku kampaň pre internet a sociálne médiá, ktorej cieľom bude zlepšiť miery platenia daní. Výsledkom projektu bude vytvorenie užívateľsky ústretovej online platformy, ktorá bude atraktívna pre mladých ľudí, ako aj offline aplikácia a vzdelávací softvér pre jednotlivých používateľov a školy.

Cieľom projektu je zlepšiť vzdelanie európskych občanov, a najmä mladých ľudí, vo fiškálnej oblasti a obmedziť daňové úniky a podvody v celej Európe. Posúdi tiež vplyv digitálneho vzdelávania vo fiškálnej oblasti a sociálnych médií na platenie daní.

## Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

14 03 77 02 Pilotný projekt — Budovanie kapacít, programový rozvoj a komunikácia v súvislosti s bojom proti vyhýbaniu sa daňovými povinnosťami, daňovým únikom a daňovým podvodom

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
500 000	250 000				

## Poznámky

Tento pilotný projekt pomôže posilniť širokú škálu organizácií občianskej spoločnosti vrátane niektorých nových subjektov, ktoré sa aktívne nezúčastňujú na boji proti daňovým podvodom a vyhýbaniu sa daňovými povinnosťami, aby sa vybudovali ich odborné znalosti a kapacity v súvislosti s európskymi daňovými predpismi, posilnilo sa úsilie o zvyšovanie informovanosti a ďalej sa rozvíjali nástroje na boj proti vyhýbaniu sa daňovými povinnosťami, daňovým únikom a daňovým podvodom.

Vzhľadom na problémy odhalené škandálmi LuxLeaks a SwissLeaks je zjavné, že kapacita širokej škály organizácií (napr. spotrebiteľských organizácií, mimovládnych organizácií, odborov a akademických obcí) na úrovni Únie v tejto oblasti sa musí posilniť. Posilnené budovanie kapacít v oblasti výskumu, odbornej prípravy a zvyšovania povedomia, budovanie spojení (aj s novinármi) a väčšie zapojenie odborníkov z občianskej spoločnosti do navrhovania, vykonávania a obhajoby krokov v boji proti vyhýbaniu sa daňovými povinnosťami, daňovým únikom a daňovým podvodom vytvorí synergický účinok so súčasným úsilím Únie o zastavenie nezákonných praktík, ako sú agresívne daňové plánovanie nadnárodných spoločností alebo daňové úniky zámožných ľudí.

KOMISIA  
HLAVA 14 — DANE A COLNÁ ÚNIA

**KAPITOLA 14 03 — DANE (pokračovanie)**

**14 03 77** (pokračovanie)

14 03 77 02 (pokračovanie)

Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

**KAPITOLA 14 04 — STRATÉGIA POLITIKY A KOORDINÁCIA**

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
14 04	STRATÉGIA POLITIKY A KOORDINÁCIA								
<b>14 04 01</b>	<b>Zavedenie a rozvoj vnútorného trhu</b>	1,1	3 200 000	3 200 000	3 100 000	2 697 521	2 999 999,25	2 689 985,05	84,06
	<b>Kapitola 14 04 – Súčet</b>		<b>3 200 000</b>	<b>3 200 000</b>	<b>3 100 000</b>	<b>2 697 521</b>	<b>2 999 999,25</b>	<b>2 689 985,05</b>	<b>84,06</b>

**14 04 01 Zavedenie a rozvoj vnútorného trhu**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
3 200 000	3 200 000	3 100 000	2 697 521	2 999 999,25	2 689 985,05

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na štúdie, stretnutia expertov, informácie a publikácie priamo spojené s dosahovaním cieľov programu alebo opatrení, na ktoré sa vzťahuje tento článok, ako aj na pokrytie všetkých ostatných výdavkov na technickú a administratívnu pomoc s výnimkou úloh orgánov verejnej moci, ktoré zabezpečuje Komisia externe na základe zmlúv o poskytovaní služieb uzatváraných *ad hoc*.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov vzniknutých v súvislosti s opatreniami prispievajúcimi k dokončeniu vnútorného trhu, jeho fungovaniu a rozvoju.

Podporuje sa nimi colná politika a daňová politika Únie a sú v nich zahrnuté akcie, ktoré nemožno financovať prostredníctvom programov Colníctvo 2020 a Fiscalis 2020.

V oblasti daní a ciel sú tieto rozpočtové prostriedky určené predovšetkým na pokrytie:

— nákladov na konzultácie, štúdie, analýzy a hodnotenia vplyvu,

**KAPITOLA 14 04 — STRATÉGIA POLITIKY A KOORDINÁCIA** *(pokračovanie)***14 04 01** *(pokračovanie)*

- nákladov na činnosti spojené s colným zatriedovaním a získavaním údajov,
- investícií do softvéru,
- nákladov na výrobu a tvorbu propagačných materiálov a materiálov na zvyšovanie povedomia a odbornú prípravu.

*Právny základ*

Úloha vyplývajúca z výsadných práv Komisie na inštitucionálnej úrovni, ako sa stanovuje v článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

KOMISIA

*HLAVA 15*

**VZDELÁVANIE A KULTÚRA**

## HLAVA 15

### VZDELÁVANIE A KULTÚRA

#### Všeobecný prehľad rozpočtových prostriedkov (2016 a 2015) a plnenia (2014)

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
15 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY VZDELÁVANIA A KULTÚRY	116 708 999	116 708 999	118 332 255	118 332 255	121 546 664,59	121 546 664,59
15 02	ERASMUS+	1 701 213 173	1 770 438 678	1 571 334 000	1 352 130 023	1 789 991 909,89	1 476 601 114,86
15 03	HORIZONT 2020	993 834 081	1 064 324 156	991 450 783	993 045 813	1 090 726 663,55	852 130 217,62
15 04	KREATÍVNA EURÓPA	77 506 000	79 280 220	64 059 000	59 851 576	66 084 459,53	62 146 941,94
	<b>Hlava 15 – Súčet</b>	<b>2 889 262 253</b>	<b>3 030 752 053</b>	<b>2 745 176 038</b>	<b>2 523 359 667</b>	<b>3 068 349 697,56</b>	<b>2 512 424 939,01</b>

KOMISIA  
HLAVA 15 — VZDELÁVANIE A KULTÚRA

## HLAVA 15

### VZDELÁVANIE A KULTÚRA

#### KAPITOLA 15 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY VZDELÁVANIA A KULTÚRY

Podrobnosti k článkom 1, 2, 3 a 5 možno nájsť v kapitole XX 01

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
15 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY VZDELÁVANIA A KULTÚRY					
15 01 01	<i>Výdavky v súvislosti s úradníkmi a dočasnými zamestnancami v oblasti politiky vzdelávania a kultúry</i>	5,2	45 708 312	45 046 795	46 389 438,68	101,49
15 01 02	<i>Výdavky na externých pracovníkov a ostatné výdavky na riadenie v rámci podpory politiky vzdelávania a kultúry</i>					
15 01 02 01	Externí pracovníci	5,2	3 298 903	3 743 403	3 239 199,66	98,19
15 01 02 11	Ostatné výdavky na riadenie	5,2	2 337 864	3 593 687	4 499 755,12	192,47
	Článok 15 01 02 – Medzisúčet		5 636 767	7 337 090	7 738 954,78	137,29
15 01 03	<i>Výdavky v súvislosti so zariadením a službami v oblasti informačných a komunikačných technológií v oblasti politiky vzdelávania a kultúry</i>	5,2	2 917 154	2 859 843	3 352 338,98	114,92
15 01 04	<i>Podporné výdavky na operácie a programy v oblasti politiky vzdelávania a kultúry</i>					
15 01 04 01	Podporné výdavky na program Erasmus+	1,1	10 444 400	11 000 000	11 600 887,85	111,07
15 01 04 02	Podporné výdavky na program Kreatívna Európa – podprogram Kultúra	3	831 020	806 970	838 502,37	100,90
	Článok 15 01 04 – Medzisúčet		11 275 420	11 806 970	12 439 390,22	110,32
15 01 05	<i>Podporné výdavky na programy pre výskum a inovácie v oblasti politiky vzdelávania a kultúry</i>					
15 01 05 01	Výdavky v súvislosti s úradníkmi a dočasnými zamestnancami vykonávajúcich programy pre výskum a inovácie — Horizont 2020	1,1	2 048 214	2 093 307	1 896 047,99	92,57

## KAPITOLA 15 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY VZDELÁVANIA A KULTÚRY (pokračovanie)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
<b>15 01 05</b>	(pokračovanie)					
15 01 05 02	Externí pracovníci vykonávajúci programy pre výskum a inováciu — Horizont 2020	1,1	659 782	653 250	751 473,57	113,90
15 01 05 03	Ostatné výdavky na riadenie programov pre výskum a inováciu — Horizont 2020	1,1	1 139 250	1 085 000	1 172 702,42	102,94
	Článok 15 01 05 – Medzisúčet		3 847 246	3 831 557	3 820 223,98	99,30
<b>15 01 06</b>	<b>Výkonné agentúry</b>					
15 01 06 01	Výkonná agentúra pre vzdelávanie, audiovizuálny sektor a kultúru — Príspevok z programu Erasmus+	1,1	26 112 100	26 312 000	25 332 870,—	97,02
15 01 06 02	Výkonná agentúra pre vzdelávanie, audiovizuálny sektor a kultúru — Príspevok programu Kreatívna Európa	3	12 199 000	12 164 000	12 491 000,—	102,39
	Článok 15 01 06 – Medzisúčet		38 311 100	38 476 000	37 823 870,—	98,73
<b>15 01 60</b>	<b>Knižnica a elektronické zdroje</b>	5,2	2 534 000	2 534 000	2 586 886,56	102,09
<b>15 01 61</b>	<b>Náklady na organizovanie stáží pre absolventov v rámci inštitúcie</b>	5,2	6 479 000	6 440 000	7 395 561,39	114,15
	<b>Kapitola 15 01 – Súčet</b>		<b>116 708 999</b>	<b>118 332 255</b>	<b>121 546 664,59</b>	<b>104,15</b>

**15 01 01** Výdavky v súvislosti s úradníkmi a dočasnými zamestnancami v oblasti politiky vzdelávania a kultúry

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
45 708 312	45 046 795	46 389 438,68

**15 01 02** Výdavky na externých pracovníkov a ostatné výdavky na riadenie v rámci podpory politiky vzdelávania a kultúry

15 01 02 01 Externí pracovníci

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
3 298 903	3 743 403	3 239 199,66

KOMISIA

HLAVA 15 — VZDELÁVANIE A KULTÚRA

## KAPITOLA 15 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY VZDELÁVANIA A KULTÚRY (pokračovanie)

## 15 01 02 (pokračovanie)

15 01 02 11 Ostatné výdavky na riadenie

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
2 337 864	3 593 687	4 499 755,12

15 01 03 **Výdavky v súvislosti so zariadením a službami v oblasti informačných a komunikačných technológií v oblasti politiky vzdelávania a kultúry**

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
2 917 154	2 859 843	3 352 338,98

15 01 04 **Podporné výdavky na operácie a programy v oblasti politiky vzdelávania a kultúry**

15 01 04 01 Podporné výdavky na program Erasmus+

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
10 444 400	11 000 000	11 600 887,85

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na činnosti súvisiace s prípravou, monitorovaním, kontrolou, auditom a hodnotením, ktoré sú potrebné na riadenie programu a dosahovanie jeho cieľov, najmä na štúdie, stretnutia expertov, informačné a komunikačné akcie vrátane inštitucionálnej komunikácie politických priorít Únie, pokiaľ sa týkajú všeobecných cieľov tohto nariadenia, výdavky spojené s IT, zamerané na spracovanie a výmenu informácií, spolu so všetkými ostatnými výdavkami technickej a administratívnej pomoci vynaloženými Komisiou na riadenie programu.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto rozpočtového riadku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; umožňujú poskytnutie príslušných rozpočtových prostriedkov a vykonávanie podľa prílohy Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Všetky príjmy z príspevkov kandidátskych krajín a v náležitých prípadoch potenciálnych kandidátskych krajín západného Balkánu za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom, a to podľa rovnakého pomeru, ako je pomer medzi sumou schválenou na výdavky na administratívne riadenie a celkovými rozpočtovými prostriedkami vyčlenenými na program, v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.



**KAPITOLA 15 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY VZDELÁVANIA A KULTÚRY** (pokračovanie)**15 01 04** (pokračovanie)

## 15 01 04 01 (pokračovanie)

Všetky príjmy z príspevkov krajín európskeho susedského priestoru v súlade s postupmi definovanými s týmito krajinami na základe rámcových dohôd, v ktorých sa stanovuje ich účasť na programoch Únie, zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov, môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom, a to podľa rovnakého pomeru, ako je pomer medzi sumou schválenou na výdavky na administratívne riadenie a celkovými rozpočtovými prostriedkami vyčlenenými na program, v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Všetky príjmy z príspevku Švajčiarskej konfederácie za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 3 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom, a to podľa rovnakého pomeru, ako je pomer medzi sumou schválenou na výdavky na administratívne riadenie a celkovými rozpočtovými prostriedkami vyčlenenými na program, v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

*Právny základ*

Pozri kapitolu 15 02.

## 15 01 04 02 Podporné výdavky na program Kreatívna Európa – podprogram Kultúra

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
831 020	806 970	838 502,37

*Poznámky**Predtým položka 15 01 04 02 (čiastočne)*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na činnosti súvisiace s prípravou, monitorovaním, kontrolou, auditom a hodnotením, ktoré sú potrebné na riadenie programu Kreatívna Európa a dosahovanie jeho cieľov, najmä na štúdie, stretnutia expertov, informačné a komunikačné akcie vrátane inštitucionálnej komunikácie politických priorít Únie, pokiaľ sa týkajú všeobecných cieľov tohto nariadenia, výdavky spojené s IT zamerané na spracovanie a výmenu informácií spolu so všetkými ostatnými výdavkami technickej a administratívnej pomoci vynaloženými Komisiou na riadenie programu.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto rozpočtového riadku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; umožňujú poskytnutie príslušných rozpočtových prostriedkov a vykonávanie podľa prílohy Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

KOMISIA

HLAVA 15 — VZDELÁVANIE A KULTÚRA

**KAPITOLA 15 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY VZDELÁVANIA A KULTÚRY** (pokračovanie)**15 01 04** (pokračovanie)

15 01 04 02 (pokračovanie)

Všetky príjmy z príspevkov kandidátskych krajín a v náležitých prípadoch potenciálnych kandidátskych krajín západného Balkánu za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom, a to podľa rovnakého pomeru, ako je pomer medzi sumou schválenou na výdavky na administratívne riadenie a celkovými rozpočtovými prostriedkami vyčlenenými na program, v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Všetky príjmy z príspevkov krajín európskeho susedského priestoru v súlade s postupmi definovanými s týmito krajinami na základe rámcových dohôd, v ktorých sa stanovuje ich účasť na programoch Únie, zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov, môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom, a to podľa rovnakého pomeru, ako je pomer medzi sumou schválenou na výdavky na administratívne riadenie a celkovými rozpočtovými prostriedkami vyčlenenými na program, v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Všetky príjmy z príspevku Švajčiarskej konfederácie za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 3 výkazu príjmov môžu viesť k poskytnutiu dodatočných rozpočtových prostriedkov, a to podľa rovnakého pomeru, ako je pomer medzi sumou schválenou na výdavky na administratívne riadenie a celkovými rozpočtovými prostriedkami vyčlenenými na program, v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Právny základ

Pozri kapitolu 15 04.

**15 01 05 Podporné výdavky na programy pre výskum a inovácie v oblasti politiky vzdelávania a kultúry**

15 01 05 01 Výdavky v súvislosti s úradníkmi a dočasnými zamestnancami vykonávajúcich programy pre výskum a inovácie — Horizont 2020

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
2 048 214	2 093 307	1 896 047,99

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na úradníkov a dočasných zamestnancov na pracovných miestach podľa schváleného plánu pracovných miest, ktorí vykonávajú programy pre výskum a inovácie — Horizont 2020 a podieľajú sa na nepriamej akcii v rámci nejadrových programov, vrátane úradníkov a dočasných zamestnancov v delegáciách Únie.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto rozpočtového riadku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; umožňujú poskytnutie príslušných rozpočtových prostriedkov a vykonávanie podľa prílohy Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

**KAPITOLA 15 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY VZDELÁVANIA A KULTÚRY** (pokračovanie)**15 01 05** (pokračovanie)

## 15 01 05 01 (pokračovanie)

Právny základ

Pozri kapitolu 15 03.

## 15 01 05 02 Externí pracovníci vykonávajúci programy pre výskum a inováciu — Horizont 2020

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
659 782	653 250	751 473,57

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na externých zamestnancov vykonávajúcich programy pre výskum a inováciu – Horizont 2020 vo forme nepriamej akcie v rámci nejadrových programov vrátane externých zamestnancov na delegáciách Únie.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto rozpočtového riadku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; umožňujú poskytnutie príslušných rozpočtových prostriedkov a vykonávanie podľa prílohy Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Právny základ

Pozri kapitolu 15 03.

## 15 01 05 03 Ostatné výdavky na riadenie programov pre výskum a inováciu — Horizont 2020

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 139 250	1 085 000	1 172 702,42

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie ostatných administratívnych výdavkov na celé riadenie programov pre výskum a inováciu – Horizont 2020 vo forme nepriamej akcie v rámci nejadrových programov, vrátane ostatných administratívnych výdavkov súvisiacich s činnosťou zamestnancov na delegáciách Únie.

KOMISIA

HLAVA 15 — VZDELÁVANIE A KULTÚRA

## KAPITOLA 15 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY VZDELÁVANIA A KULTÚRY (pokračovanie)

15 01 05 (pokračovanie)

15 01 05 03 (pokračovanie)

Tieto rozpočtové prostriedky sú zároveň určené na pokrytie výdavkov na štúdie, stretnutia expertov, informácie a publikácie priamo spojené s dosahovaním cieľov programu alebo opatrení, na ktoré sa vzťahuje táto položka, ako aj na pokrytie všetkých ostatných výdavkov na technickú a administratívnu pomoc s výnimkou úloh orgánov verejnej moci, ktoré zabezpečuje Komisia externe na základe zmlúv o poskytovaní služieb uzatváraných *ad hoc*.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené aj na pokrytie výdavkov na technickú a administratívnu pomoc v súvislosti s identifikáciou, prípravou, riadením, monitorovaním, auditom programu alebo projektov a dohľadom nad nimi, ako sú výdavky na konferencie, workshopy, semináre, vývoj a údržbu IT systémov, služobné cesty, odbornú prípravu a reprezentáciu.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto rozpočtového riadku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; umožňujú poskytnutie príslušných rozpočtových prostriedkov a vykonávanie podľa prílohy Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Právny základ

Pozri kapitolu 15 03.

15 01 06 **Výkonné agentúry**

15 01 06 01 Výkonná agentúra pre vzdelávanie, audiovizuálny sektor a kultúru — Príspevok z programu Erasmus+

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
26 112 100	26 312 000	25 332 870,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie prevádzkových nákladov Výkonnej agentúry pre vzdelávanie, audiovizuálny sektor a kultúru, ktoré vznikli v súvislosti s účasťou agentúry na riadení programu Erasmus+ v rámci okruhu 1a viacročného finančného rámca na roky 2007 – 2013, ako aj na pokrytie nákladov agentúry vyplývajúcich z riadenia ukončenia programov spolupráce v oblasti vysokoškolského vzdelávania, odborného vzdelávania a prípravy a programu Mládež v akcii.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto rozpočtového riadku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; umožňujú poskytnutie príslušných rozpočtových prostriedkov a vykonávanie podľa prílohy Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

**KAPITOLA 15 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY VZDELÁVANIA A KULTÚRY** (pokračovanie)**15 01 06** (pokračovanie)

## 15 01 06 01 (pokračovanie)

Všetky príjmy z príspevkov kandidátskych krajín a v náležitých prípadoch potenciálnych kandidátskych krajín západného Balkánu zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom, a to podľa rovnakého pomeru, ako je pomer medzi sumou schválenou na výdavky na administratívne riadenie a celkovými rozpočtovými prostriedkami vyčlenenými na program, v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Všetky príjmy z príspevkov krajín európskeho susedského priestoru v súlade s postupmi definovanými s týmito krajinami na základe rámcových dohôd, v ktorých sa stanovuje ich účasť na programoch Únie, zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov, môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom, a to podľa rovnakého pomeru, ako je pomer medzi sumou schválenou na výdavky na administratívne riadenie a celkovými rozpočtovými prostriedkami vyčlenenými na program, v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Všetky príjmy z príspevku Švajčiarskej konfederácie za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 3 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom, a to podľa rovnakého pomeru, ako je pomer medzi sumou schválenou na výdavky na administratívne riadenie a celkovými rozpočtovými prostriedkami vyčlenenými na program, v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Plán pracovných miest agentúry je uvedený v prílohe Zamestnanci k tomuto oddielu.

*Právny základ*

Nariadenie Rady (ES) č. 58/2003 z 19. decembra 2002, ktoré stanovuje štatút výkonných orgánov, ktorým majú byť zverené niektoré úlohy v rámci riadenia programov Spoločenstva (Ú. v. ES L 11, 16.1.2003, s. 1).

Rozhodnutie Rady 2006/910/ES zo 4. decembra 2006 o uzavretí Dohody medzi Európskym spoločenstvom a Spojenými štátmi americkými, ktorou sa obnovuje program spolupráce v oblasti vyššieho vzdelávania, odborného vzdelávania a odbornej prípravy (Ú. v. EÚ L 346, 9.12.2006, s. 33).

Rozhodnutie Rady 2006/964/ES z 18. decembra 2006 o uzavretí Dohody medzi Európskym spoločenstvom a vládou Kanady, ktorou sa vytvára rámec na spoluprácu v oblastiach vyššieho vzdelávania, odbornej prípravy a mládeže (Ú. v. EÚ L 397, 30.12.2006, s. 14).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1288/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje Erasmus+ program Únie pre vzdelávanie, odbornú prípravu, mládež a šport a ktorým sa zrušujú rozhodnutia č. 1719/2006/ES, č. 1720/2006/ES a č. 1298/2008/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 50).

*Odkazy na súvisiace právne akty*

Vykonávacie rozhodnutie Komisie 2013/776/EÚ z 18. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje Výkonná agentúra pre vzdelávanie, audiovizuálny sektor a kultúru a zrušuje rozhodnutie 2009/336/ES (Ú. v. EÚ L 343, 19.12.2013, s. 46).

Rozhodnutie Komisie C(2013) 9189 z 18. decembra 2013, ktorým sa delegujú právomoci na Výkonnú agentúru pre vzdelávanie, audiovizuálny sektor a kultúru s cieľom vykonávať úlohy spojené s vykonávaním programov Únie v oblasti vzdelávania, audiovizuálneho sektora a kultúry, ktoré zahŕňa najmä plnenie rozpočtových prostriedkov zahrnutých do všeobecného rozpočtu Únie a prídeltov z EDF.

KOMISIA

HLAVA 15 — VZDELÁVANIE A KULTÚRA

## KAPITOLA 15 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY VZDELÁVANIA A KULTÚRY (pokračovanie)

## 15 01 06 (pokračovanie)

15 01 06 02 Výkonná agentúra pre vzdelávanie, audiovizuálny sektor a kultúru — Príspevok programu Kreativna Európa

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
12 199 000	12 164 000	12 491 000,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie prevádzkových nákladov Výkonnej agentúry pre vzdelávanie, audiovizuálny sektor a kultúru, ktoré vznikli v súvislosti s účasťou agentúry na riadení programu Kreativna Európa v rámci okruhu 3b, ako aj na pokrytie prevádzkových nákladov vyplývajúcich z riadenia viacročného finančného rámca na roky 2007 – 2013.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto rozpočtového riadku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; umožňujú poskytnutie príslušných rozpočtových prostriedkov a vykonávanie podľa prílohy Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Všetky príjmy z príspevkov kandidátskych krajín a v náležitých prípadoch potenciálnych kandidátskych krajín západného Balkánu za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom, a to podľa rovnakého pomeru, ako je pomer medzi sumou schválenou na výdavky na administratívne riadenie a celkovými rozpočtovými prostriedkami vyčlenenými na program, v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Všetky príjmy z príspevkov krajín európskeho susedského priestoru v súlade s postupmi definovanými s týmito krajinami na základe rámcových dohôd, v ktorých sa stanovuje ich účasť na programoch Únie, zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov, môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom, a to podľa rovnakého pomeru, ako je pomer medzi sumou schválenou na výdavky na administratívne riadenie a celkovými rozpočtovými prostriedkami vyčlenenými na program, v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Všetky príjmy z príspevku Švajčiarskej konfederácie za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 3 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom, a to podľa rovnakého pomeru, ako je pomer medzi sumou schválenou na výdavky na administratívne riadenie a celkovými rozpočtovými prostriedkami vyčlenenými na program, v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Plán pracovných miest agentúry je uvedený v prílohe Zamestnanci k tomuto oddielu.

## Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 58/2003 z 19. decembra 2002, ktoré stanovuje štatút výkonných orgánov, ktorým majú byť zverené niektoré úlohy v rámci riadenia programov Spoločenstva (Ú. v. ES L 11, 16.1.2003, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1295/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa ustanovuje program Kreativna Európa (2014 až 2020) a zrušujú rozhodnutia č. 1718/2006/ES, č. 1855/2006/ES a č. 1041/2009/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 221).

**KAPITOLA 15 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY VZDELÁVANIA A KULTÚRY** (pokračovanie)**15 01 06** (pokračovanie)

15 01 06 02 (pokračovanie)

*Odkazy na súvisiace právne akty*

Vykonávacie rozhodnutie Komisie 2013/776/EÚ z 18. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje Výkonná agentúra pre vzdelávanie, audiovizuálny sektor a kultúru a zrušuje rozhodnutie 2009/336/ES.

Rozhodnutie Komisie C(2013) 9189 z 18. decembra 2013, ktorým sa delegujú právomoci na Výkonnú agentúru pre vzdelávanie, audiovizuálny sektor a kultúru s cieľom vykonávať úlohy spojené s vykonávaním programov Únie v oblasti vzdelávania, audiovizuálneho sektora a kultúry, ktoré zahŕňa najmä plnenie rozpočtových prostriedkov zahrnutých do všeobecného rozpočtu Únie a prídeltov z EDF.

**15 01 60** **Knižnica a elektronické zdroje***Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
2 534 000	2 534 000	2 586 886,56

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- nákupu kníh, elektronických kníh a iných publikácií, aktualizácie existujúcich zväzkov,
- nákladov na viazanie a iných výdavkov potrebných na uchovávanie kníh a publikácií,
- výdavkov na predplatné novín, odborných periodík, dokumentačných databáz,
- výdavkov na predplatné katalogizačných databáz a
- iných špecializovaných tlačených a elektronických publikácií.

Nepokrývajú výdavky, ktoré vznikli:

- pracoviskám Spoločného výskumného centra, ktorých výdavky sú zahrnuté do článku 01 05 príslušných hláv,

KOMISIA

HLAVA 15 — VZDELÁVANIE A KULTÚRA

## KAPITOLA 15 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY VZDELÁVANIA A KULTÚRY (pokračovanie)

## 15 01 60 (pokračovanie)

- zastúpeniam Komisie v Únii, ktorých výdavky sú zahrnuté do položky 16 01 03 03,
- podobné výdavky, ktoré vznikli mimo Únie, zahrnuté do položky 01 03 02 príslušných hláv.

Suma pripísaných príjmov v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 53 000 EUR.

15 01 61 **Náklady na organizovanie stáží pre absolventov v rámci inštitúcie**

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
6 479 000	6 440 000	7 395 561,39

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na stáže pre absolventov. Cieľom stáží je poskytnúť absolventom celkový pohľad na stanovené ciele a výzvy, ktorým Únia čelí, oboznámiť ich s fungovaním inštitúcií a umožniť im doplniť si získané poznatky pracovnou skúsenosťou v Komisii.

Tieto rozpočtové prostriedky pokrývajú vyplácanie grantov a ďalšie súvisiace náklady (príplatok pre osoby so zdravotným postihnutím, úrazové a zdravotné poistenie, príspevok na cestovné náklady spojené so stážou, najmä na začiatku a konci stáže, náklady na podujatia organizované v rámci programu stáží, napr. návštevy, náklady na privítanie a pobyt).

Výber stážistov je založený na objektívnych a transparentných kritériách.

Suma súvisiacich pripísaných príjmov v súlade s článkom 21 ods. 2 a ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 1 277 433 EUR.



KOMISIA  
HLAVA 15 — VZDELÁVANIE A KULTÚRA

## KAPITOLA 15 02 — ERASMUS+

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
15 02	ERASMUS+								
<b>15 02 01</b>	<b>Podporovanie excelentnosti a spolupráce v oblastiach európskeho vzdelávania, odbornej prípravy a mládeže, ich relevantnosť pre trh práce a účasť mladých ľudí na demokratickom živote v Európe</b>								
15 02 01 01	Podporovanie excelentnosti a spolupráce v európskom priestore vzdelávania a odbornej prípravy a jeho význam pre trh práce	1,1	1 457 638 273	1 503 812 182	1 348 476 000	1 100 675 667	1 527 225 887,80	1 049 895 578,87	69,82
15 02 01 02	Podporovanie excelentnosti a spolupráce v oblasti európskej mládeže a účasť mladých ľudí na demokratickom živote v Európe	1,1	172 700 000	171 249 596	165 245 000	128 252 717	199 563 927,60	139 880 180,48	81,68
	Článok 15 02 01 – Medzisúčet		1 630 338 273	1 675 061 778	1 513 721 000	1 228 928 384	1 726 789 815,40	1 189 775 759,35	71,03
<b>15 02 02</b>	<b>Podporovanie excelentnosti v činnostiach vyučovania a výskumu v európskej integrácii prostredníctvom činností programu Jean Monnet na celom svete</b>								
15 02 02	Podporovanie excelentnosti v činnostiach vyučovania a výskumu v európskej integrácii prostredníctvom činností programu Jean Monnet na celom svete	1,1	37 074 900	33 676 900	36 174 000	29 034 105	38 789 324,29	31 301 633,68	92,95
<b>15 02 03</b>	<b>Rozvíjanie európskeho rozmeru v športe</b>								
15 02 03	Rozvíjanie európskeho rozmeru v športe	1,1	30 000 000	28 000 000	20 939 000	11 611 197	22 434 981,14	5 118 869,58	18,28
<b>15 02 51</b>	<b>Dokončenie akcií v oblasti celoživotného vzdelávania vrátane viacjazyčnosti</b>								
15 02 51	Dokončenie akcií v oblasti celoživotného vzdelávania vrátane viacjazyčnosti	1,1	—	31 300 000	—	78 988 099	977 789,06	212 680 242,65	679,49
<b>15 02 53</b>	<b>Dokončenie akcií v oblasti mládeže a športu</b>								
15 02 53	Dokončenie akcií v oblasti mládeže a športu	1,1	—	500 000	—	1 061 755	0,—	34 400 801,28	6 880,16
<b>15 02 77</b>	<b>Pilotné projekty a prípravné akcie</b>								
15 02 77 05	Prípravná akcia na pokrytie nákladov na štúdium osôb špecializujúcich sa na európsku susedskú politiku (ESP) a na súvisiace akademické činnosti a ostatné vzdelávacie modely vrátane fungovania katedry ESP na College of Europe v Natoline	1,1	p.m.	p.m.	p.m.	697 907	0,—	437 116,68	
15 02 77 06	Prípravná akcia — Amicus — Združenie členských štátov vykonávajúcich univerzálnu službu Spoločenstva	1,1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	

KOMISIA  
HLAVA 15 — VZDELÁVANIE A KULTÚRA

KAPITOLA 15 02 — ERASMUS+ (pokračovanie)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
15 02 77	(pokračovanie)								
15 02 77 07	Prípravná akcia v oblasti športu	1,1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	39 681,06	
15 02 77 08	Prípravná akcia — Európske partnerstvá v oblasti športu	1,1	p.m.	p.m.	p.m.	1 308 576	0,—	2 847 010,58	
15 02 77 09	Prípravná akcia — Elektronická platforma pre susedstvo	1,1	p.m.	p.m.	500 000	500 000	1 000 000,—	0,—	
15 02 77 10	Pilotný projekt — Podpora telesnej činnosti posilňujúcej zdravie v celej Európe	1,1	600 000	300 000					
15 02 77 11	Pilotný projekt – zlepšenie výsledkov vzdelávania podporovaním začínajúcich učiteľov prostredníctvom internetového vzdelávania, inštruktorstva a poradenstva	1,1	500 000	250 000					
15 02 77 12	Pilotný projekt — Európsky rámec pre mobilitu učňov: rozvíjanie európskeho občianstva a zručností prostredníctvom integrácie mladých ľudí na trhu práce	1,1	2 000 000	1 000 000					
15 02 77 13	Pilotný projekt — Mobilita mládeže v rámci odbornej prípravy - Lepšia mobilita mladých ľudí	1,1	100 000	50 000					
15 02 77 14	Prípravná akcia — Výmenný program pre deti a mladých ľudí medzi EÚ a Ruskom	1,1	300 000	150 000					
15 02 77 15	Prípravná akcia — Výmenný program pre deti a mladých ľudí medzi EÚ a Ukrajinou	1,1	300 000	150 000					
	Článok 15 02 77 – Medzisúčet		3 800 000	1 900 000	500 000	2 506 483	1 000 000,—	3 323 808,32	174,94
	<b>Kapitola 15 02 – Súčet</b>		<b>1 701 213 173</b>	<b>1 770 438 678</b>	<b>1 571 334 000</b>	<b>1 352 130 023</b>	<b>1 789 991 909,89</b>	<b>1 476 601 114,86</b>	<b>83,40</b>

**15 02 01 Podporovanie excelentnosti a spolupráce v oblastiach európskeho vzdelávania, odbornej prípravy a mládeže, ich relevantnosť pre trh práce a účasť mladých ľudí na demokratickom živote v Európe**

15 02 01 01 Podporovanie excelentnosti a spolupráce v európskom priestore vzdelávania a odbornej prípravy a jeho význam pre trh práce

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
1 457 638 273	1 503 812 182	1 348 476 000	1 100 675 667	1 527 225 887,80	1 049 895 578,87

**KAPITOLA 15 02 — ERASMUS+ (pokračovanie)****15 02 01** (pokračovanie)

## 15 02 01 01 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú v súlade so všeobecným cieľom, najmä s cieľmi strategického rámca pre európsku spoluprácu v oblasti vzdelávania a odbornej prípravy ET 2020, ako aj v záujme podpory udržateľného rozvoja tretích krajín v oblasti vysokoškolského vzdelávania, určené na dosiahnutie týchto konkrétnych cieľov v oblasti vzdelávania a odbornej prípravy:

- zlepšiť úroveň kľúčových kompetencií a zručností s osobitným zreteľom na ich význam pre trh práce a prispievanie k súdržnej spoločnosti, najmä prostredníctvom väčších príležitostí na mobilitu v oblasti vzdelávania a posilnenej spolupráce medzi svetom vzdelávania a odbornej prípravy a svetom práce, ako aj bojovať proti rodovým stereotypom a zvyšovať povedomie o rovnosti práv a príležitostí,
- podporovať zvyšovanie kvality, excelentnosť inovácií a internacionalizáciu na úrovni vzdelávania a odbornej prípravy, najmä prostredníctvom posilnenej nadnárodnej spolupráce medzi poskytovateľmi vzdelávania a odbornej prípravy a ostatnými zainteresovanými stranami,
- podporovať vytvorenie európskeho priestoru celoživotného vzdelávania a zvyšovať informovanosť o ňom, dopĺňať reformy politiky na vnútroštátnej úrovni a podporovať modernizáciu systémov vzdelávania a odbornej prípravy, najmä posilnenou spolupracou v oblasti politík, lepším využívaním nástrojov Únie v oblasti transparentnosti a uznávania kvalifikácií a rozširovaním osvedčených postupov,
- zlepšiť medzinárodný rozmer vzdelávania a odbornej prípravy, najmä prostredníctvom spolupráce medzi inštitúciami v oblasti odborného vzdelávania a prípravy a vysokoškolského vzdelávania v Únii a tretích krajinách, zvýšením atraktívnosti európskych inštitúcií vysokoškolského vzdelávania a podporou vonkajšej činnosti Únie vrátane jej rozvojových cieľov presadzovaním mobility a spolupráce medzi inštitúciami vysokoškolského vzdelávania v Únii a tretích krajinách a cieľového budovania kapacít v tretích krajinách,
- zlepšiť výučbu a štúdium jazykov a presadzovať širokú jazykovú rozmanitosť, vrátane menšinových a ohrozených jazykov, a medzikultúrne povedomie v Únii,
- podporovať bezplatné a kvalitné verejné vzdelávanie tak, aby sa zabezpečilo, že žiadnemu žiakovi nebude z ekonomických dôvodov odopretý prístup k akémukoľvek stupňu vzdelávania a žiadny žiak nebude nútený prerušiť štúdium na akomkoľvek stupni vzdelávania s osobitným dôrazom na prvé roky školy s cieľom zabrániť predčasnému ukončeniu školskej dochádzky a zabezpečiť úplné začlenenie detí z najviac znevýhodnených sociálnych vrstiev.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tejto položky sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; umožňujú poskytnutie príslušných rozpočtových prostriedkov a vykonávanie podľa prílohy Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

KOMISIA

HLAVA 15 — VZDELÁVANIE A KULTÚRA

## KAPITOLA 15 02 — ERASMUS+ (pokračovanie)

## 15 02 01 (pokračovanie)

## 15 02 01 01 (pokračovanie)

Všetky príjmy z príspevkov kandidátskych krajín a v náležitých prípadoch potenciálnych kandidátskych krajín západného Balkánu za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom, a to podľa rovnakého pomeru, ako je pomer medzi sumou schválenou na výdavky na administratívne riadenie a celkovými rozpočtovými prostriedkami vyčlenenými na program, v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Všetky príjmy z príspevkov krajín európskeho susedského priestoru v súlade s postupmi definovanými s týmito krajinami na základe rámcových dohôd, v ktorých sa stanovuje ich účasť na programoch Únie, zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov, môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom, a to podľa rovnakého pomeru, ako je pomer medzi sumou schválenou na výdavky na administratívne riadenie a celkovými rozpočtovými prostriedkami vyčlenenými na program, v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Všetky príjmy z príspevku Švajčiarskej konfederácie za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 3 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

## Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1288/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje Erasmus+: program Únie pre vzdelávanie, odbornú prípravu, mládež a šport a ktorým sa zrušujú rozhodnutia č. 1719/2006/ES, č. 1720/2006/ES a č. 1298/2008/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 50).

## 15 02 01 02 Podporovanie excelentnosti a spolupráce v oblasti európskej mládeže a účasť mladých ľudí na demokratickom živote v Európe

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
172 700 000	171 249 596	165 245 000	128 252 717	199 563 927,60	139 880 180,48

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú v súlade so všeobecným cieľom určené na dosiahnutie nasledujúcich osobitných cieľov v oblasti mládeže:

- zvyšovať úroveň kľúčových kompetencií a zručností mladých ľudí vrátane mladých ľudí s obmedzenými príležitosťami a podporovať účasť na demokratickom živote v Európe a na trhu práce, ako aj aktívne občianstvo, medzikultúrny dialóg, sociálne začleňovanie a solidaritu, najmä rozširovaním mobility v oblasti vzdelávania pre mladých ľudí, ako aj osôb, ktoré sa aktívne zapájajú do práce s mládežou alebo v rámci mládežníckych organizácií, vedúcich mládeže, a to aj pevnejším prepojením medzi mládežou a trhom práce,

**KAPITOLA 15 02 — ERASMUS+ (pokračovanie)****15 02 01** (pokračovanie)

## 15 02 01 02 (pokračovanie)

- podporovať zvyšovanie kvality v práci s mládežou, najmä na základe lepšej spolupráce medzi organizáciami v oblasti mládeže a/alebo inými zainteresovanými stranami,
- dopĺňať reformy politiky v oblasti mládeže na miestnej, regionálnej a vnútroštátnej úrovni a podporovať rozvoj politiky v oblasti mládeže založenej na znalostiach a dôkazoch, ako aj uznávanie neformálneho a informálneho vzdelania, najmä posilnenou spolupracou v oblasti politik, lepším využívaním nástrojov Únie v oblasti transparentnosti a uznávania kvalifikácií a rozširovaním osvedčených postupov,
- rozširovať medzinárodný rozmer činností v oblasti mládeže a úlohy osôb a organizácií pracujúcich s mládežou ako podporných štruktúr pre mladých ľudí v kombinácii s vonkajšou činnosťou Únie, najmä presadzovaním mobility a spolupráce medzi zainteresovanými stranami v Únii a tretích krajinách a medzinárodnými organizáciami, ako aj cieľným budovaním kapacít v tretích krajinách.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tejto položky sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; umožňujú poskytnutie príslušných rozpočtových prostriedkov a vykonávanie podľa prílohy Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Všetky príjmy z príspevkov kandidátskych krajín a v náležitých prípadoch potenciálnych kandidátskych krajín západného Balkánu za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom, a to podľa rovnakého pomeru, ako je pomer medzi sumou schválenou na výdavky na administratívne riadenie a celkovými rozpočtovými prostriedkami vyčlenenými na program, v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Všetky príjmy z príspevkov krajín európskeho susedského priestoru v súlade s postupmi definovanými s týmito krajinami na základe rámcových dohôd, v ktorých sa stanovuje ich účasť na programoch Únie, zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov, môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom, a to podľa rovnakého pomeru, ako je pomer medzi sumou schválenou na výdavky na administratívne riadenie a celkovými rozpočtovými prostriedkami vyčlenenými na program, v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Všetky príjmy z príspevku Švajčiarskej konfederácie za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 3 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

**Právny základ**

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1288/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje Erasmus+ program Únie pre vzdelávanie, odbornú prípravu, mládež a šport a ktorým sa zrušujú rozhodnutia č. 1719/2006/ES, č. 1720/2006/ES a č. 1298/2008/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 50).

KOMISIA

HLAVA 15 — VZDELÁVANIE A KULTÚRA

KAPITOLA 15 02 — ERASMUS+ (pokračovanie)

**15 02 02 Podporovanie excelentnosti v činnostiach vyučovania a výskumu v európskej integrácii prostredníctvom činností programu Jean Monnet na celom svete**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
37 074 900	33 676 900	36 174 000	29 034 105	38 789 324,29	31 301 633,68

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú v súlade so všeobecným cieľom určené na presadzovanie týchto osobitných cieľov činností programu Jean Monnet:

- podpora vyučovania a výskumu v oblasti európskej integrácie na celom svete medzi špecializovanými akademikmi, vzdelávajúcimi sa osobami a občanmi, najmä prostredníctvom vytvárania katedier Jeana Monneta a iných akademických činností, ako aj poskytovaním pomoci pre ostatné činnosti budovania znalostí v inštitúciách vysokoškolského vzdelávania,
- podpora činností akademických inštitúcií alebo združení pôsobiacich v oblasti štúdií európskej integrácie a podpora značky Jeana Monneta pre excelentnosť,
- podpora činností akademických inštitúcií alebo združení pôsobiacich v oblasti štúdií európskej integrácie,
- podpora európskych akademických inštitúcií presadzujúcich cieľ európskeho záujmu,
- podpora politických diskusií a výmen medzi akademickým svetom a tvorcami politiky o prioritách politiky Únie.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto článku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; umožňujú poskytnutie príslušných rozpočtových prostriedkov a vykonávanie podľa prílohy Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Všetky príjmy z príspevkov kandidátskych krajín a v náležitých prípadoch potenciálnych kandidátskych krajín západného Balkánu za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom, a to podľa rovnakého pomeru, ako je pomer medzi sumou schválenou na výdavky na administratívne riadenie a celkovými rozpočtovými prostriedkami vyčlenenými na program, v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Všetky príjmy z príspevkov krajín európskeho susedského priestoru v súlade s postupmi definovanými s týmito krajinami na základe rámcových dohôd, v ktorých sa stanovuje ich účasť na programoch Únie, zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov, môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom, a to podľa rovnakého pomeru, ako je pomer medzi sumou schválenou na výdavky na administratívne riadenie a celkovými rozpočtovými prostriedkami vyčlenenými na program, v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

**KAPITOLA 15 02 — ERASMUS+ (pokračovanie)****15 02 02** (pokračovanie)

Všetky príjmy z príspevku Švajčiarskej konfederácie za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 3 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1288/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje Erasmus+ program Únie pre vzdelávanie, odbornú prípravu, mládež a šport a ktorým sa zrušujú rozhodnutia č. 1719/2006/ES, č. 1720/2006/ES a č. 1298/2008/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 50).

**15 02 03** **Rozvíjanie európskeho rozmeru v športe***Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
30 000 000	28 000 000	20 939 000	11 611 197	22 434 981,14	5 118 869,58

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú v súlade so všeobecným cieľom určené na pokrytie podpory vykonávania politík Únie v oblastiach, ktoré zodpovedajú osobitným cieľom (článok 11) a aktivitám (článok 12) príslušnej kapitoly.

Kapitola o športe programu Erasmus+ presadzuje tieto osobitné ciele v oblasti športu:

- riešiť nadnárodné hrozby pre šport, ako doping, manipulácia s výsledkami zápasov, násilie, rasizmus a intolerancia,
- podporovať dobrú správu vecí verejných v športe a dvojité kariéry športovcov,
- podporovať dobrovoľné športové aktivity, sociálne začlenenie, rovnaké príležitosti a telesnú aktivitu posilňujúcu zdravie prostredníctvom väčšieho záujmu o šport.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto článku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; umožňujú poskytnutie príslušných rozpočtových prostriedkov a vykonávanie podľa prílohy Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

KOMISIA

HLAVA 15 — VZDELÁVANIE A KULTÚRA

## KAPITOLA 15 02 — ERASMUS+ (pokračovanie)

## 15 02 03 (pokračovanie)

Všetky príjmy z príspevkov kandidátskych krajín a v náležitých prípadoch potenciálnych kandidátskych krajín západného Balkánu za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom, a to podľa rovnakého pomeru, ako je pomer medzi sumou schválenou na výdavky na administratívne riadenie a celkovými rozpočtovými prostriedkami vyčlenenými na program, v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Všetky príjmy z príspevkov krajín európskeho susedského priestoru v súlade s postupmi definovanými s týmito krajinami na základe rámcových dohôd, v ktorých sa stanovuje ich účasť na programoch Únie, zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov, môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom, a to podľa rovnakého pomeru, ako je pomer medzi sumou schválenou na výdavky na administratívne riadenie a celkovými rozpočtovými prostriedkami vyčlenenými na program, v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Všetky príjmy z príspevku Švajčiarskej konfederácie za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 3 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Európsky týždeň MOVE je najvýznamnejším celoeurópskym podujatím, ktoré podporuje šport a fyzickú aktivitu na občianskej úrovni a ich pozitívny vplyv na európskych občanov a spoločnosti. Ide o verejnú európsku platformu, ktorú koordinuje Medzinárodná asociácia pre šport a kultúru.

V súlade s cieľom, ktorým je zapojiť ďalších 100 miliónov Európanov do športu a telesnej činnosti do roku 2020, týždeň MOVE 2015 predstavil prístup zdola nahor, na základe ktorého sa miestne komunity, športové kluby, školy, pracoviská a mestá zapájajú do rozsiahlej oslavy športu a telesnej činnosti. Bol neoddeliteľnou súčasťou európskej kampane NowWeMove, a teda udržateľným prínosom na to, aby sa európski občania stali fyzicky aktívnejšími a zdravšími.

Týždeň MOVE 2016 bude zahŕňať aspoň 1 500 podujatí zo všetkých 28 členských štátov a aspoň z 250 miest, predstaví nové iniciatívy v oblasti športu a telesnej činnosti a zvýrazní širokú paletu už existujúcich úspešných akcií.

## Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1288/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje Erasmus+ program Únie pre vzdelávanie, odbornú prípravu, mládež a šport a ktorým sa zrušujú rozhodnutia č. 1719/2006/ES, č. 1720/2006/ES a č. 1298/2008/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 50).

## 15 02 51

**Dokončenie akcií v oblasti celoživotného vzdelávania vrátane viacjazyčnosti**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
—	31 300 000	—	78 988 099	977 789,06	212 680 242,65



**KAPITOLA 15 02 — ERASMUS+ (pokračovanie)****15 02 51** (pokračovanie)*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie platieb v súvislosti so záväzkami, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto rozpočtového riadku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; umožňujú poskytnutie príslušných rozpočtových prostriedkov a vykonávanie podľa prílohy Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Všetky príjmy z príspevkov kandidátskych krajín a v náležitých prípadoch potenciálnych kandidátov západného Balkánu za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Všetky príjmy z príspevku Švajčiarskej konfederácie za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 3 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

*Právny základ*

Rozhodnutie Rady 1999/382/ES z 26. apríla 1999, ktorým sa ustanovuje druhá etapa akčného programu Spoločenstva pre odborné vzdelávanie „Leonardo da Vinci“ (Ú. v. ES L 146, 11.6.1999, s. 33).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 253/2000/ES z 24. januára 2000, ktorým sa zavádza druhá fáza programu Spoločenstva v oblasti vzdelávania „Sokrates“ (Ú. v. ES L 28, 3.2.2000, s. 1).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 2317/2003/ES z 5. decembra 2003, ktorým sa ustanovuje program na zvýšenie kvality vysokoškolského vzdelávania a podporu porozumenia medzi kultúrami prostredníctvom spolupráce s tretími krajinami (Erasmus Mundus) (2004 až 2008) (Ú. v. EÚ L 345, 31.12.2003, s. 1).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 2241/2004/ES z 15. decembra 2004 o jednotnom rámci Spoločenstva pre transparentnosť kvalifikácií a schopností (Europass) (Ú. v. EÚ L 390, 31.12.2004, s. 6).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1720/2006/ES z 15. novembra 2006, ktorým sa ustanovuje akčný program v oblasti celoživotného vzdelávania (Ú. v. EÚ L 327, 24.11.2006, s. 45).

Rozhodnutie Rady 2006/910/ES zo 4. decembra 2006 o uzavretí Dohody medzi Európskym spoločenstvom a Spojenými štátmi americkými, ktorou sa obnovuje program spolupráce v oblasti vyššieho vzdelávania, odborného vzdelávania a odbornej prípravy (Ú. v. EÚ L 346, 9.12.2006, s. 33).

KOMISIA

HLAVA 15 — VZDELÁVANIE A KULTÚRA

## KAPITOLA 15 02 — ERASMUS+ (pokračovanie)

## 15 02 51 (pokračovanie)

Rozhodnutie Rady 2006/964/ES z 18. decembra 2006 o uzavretí Dohody medzi Európskym spoločenstvom a vládou Kanady, ktorou sa vytvára rámec na spoluprácu v oblastiach vyššieho vzdelávania, odbornej prípravy a mládeže (Ú. v. EÚ L 397, 30.12.2006, s. 14).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1298/2008/ES zo 16. decembra 2008, ktorým sa ustanovuje akčný program Erasmus Mundus na roky 2009 – 2013 na zvýšenie kvality vysokoškolského vzdelávania a na podporu porozumenia medzi kultúrami prostredníctvom spolupráce s tretími krajinami (Ú. v. EÚ L 340, 19.12.2008, s. 83).

15 02 53 **Dokončenie akcií v oblasti mládeže a športu**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
—	500 000	—	1 061 755	0,—	34 400 801,28

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie platieb v súvislosti so záväzkami, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto rozpočtového riadku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; umožňujú poskytnutie príslušných rozpočtových prostriedkov a vykonávanie podľa prílohy Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Všetky príjmy z príspevkov kandidátskych krajín a v náležitých prípadoch potenciálnych kandidátov západného Balkánu za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Všetky príjmy z príspevku Švajčiarskej konfederácie za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 3 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom podľa článku 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

## Právny základ

Úloha vyplývajúca z výhradných práv Komisie na inštitucionálnej úrovni, ako sa stanovuje v článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

## KAPITOLA 15 02 — ERASMUS+ (pokračovanie)

## 15 02 53 (pokračovanie)

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1031/2000/ES z 13. apríla 2000, ktorým sa ustanovuje akčný program Spoločenstva Mládež (Ú. v. ES L 117, 18.5.2000, s. 1).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1719/2006/ES z 15. novembra 2006, ktorým sa ustanovuje program Mládež v akcii na obdobie 2007 – 2013 (Ú. v. EÚ L 327, 24.11.2006, s. 30).

15 02 77 **Pilotné projekty a prípravné akcie**

15 02 77 05 Prípravná akcia na pokrytie nákladov na štúdium osôb špecializujúcich sa na európsku susedskú politiku (ESP) a na súvisiace akademické činnosti a ostatné vzdelávacie modely vrátane fungovania katedry ESP na College of Europe v Natoline

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	697 907	0,—	437 116,68

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci prípravnej akcie.

Právny základ

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

15 02 77 06 Prípravná akcia — Amicus — Združenie členských štátov vykonávajúci univerzálnu službu Spoločenstva

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci prípravnej akcie.

KOMISIA  
HLAVA 15 — VZDELÁVANIE A KULTÚRA

**KAPITOLA 15 02 — ERASMUS+ (pokračovanie)**

**15 02 77** (pokračovanie)

15 02 77 06 (pokračovanie)

*Právny základ*

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

15 02 77 07 Prípravná akcia v oblasti športu

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	39 681,06

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci prípravnej akcie.

*Právny základ*

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

15 02 77 08 Prípravná akcia — Európske partnerstvá v oblasti športu

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	1 308 576	0,—	2 847 010,58

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci prípravnej akcie.

## KAPITOLA 15 02 — ERASMUS+ (pokračovanie)

15 02 77 (pokračovanie)

15 02 77 08 (pokračovanie)

## Právny základ

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

15 02 77 09 Prípravná akcia — Elektronická platforma pre susedstvo

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	500 000	500 000	1 000 000,—	0,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci prípravnej akcie.

Cieľom prípravnej akcie je rozvíjať elektronickú platformu pre vlády, miestne orgány, akademické centrá a občiansku spoločnosť krajín európskej susedskej politiky (ESP), ktorá umožní flexibilnú ale cieleňú výmenu know-how a poznatkov v otázkach Únie a *acquis* Únie.

Vzhľadom na nedávne politické udalosti a vývoj, pokiaľ ide o záväzky týkajúce sa procesu pridruženia niektorých krajín ESP, najmä tých, ktoré vstupujú vo vzťahu k Únii do fázy pridruženia, je potrebné doplniť elektronickú platformu o značný počet špičkových vzdelávacích modulov v oblastiach súvisiacich s Úniou a s ESP Únie, ako aj poskytnúť na požiadanie politické a právne poradenstvo. Vzhľadom na to, že vzdelávacie a školiace aktivity poskytované prostredníctvom elektronickej platformy majú podporiť rozvoj ľudského kapitálu, ako aj osobný rozvoj študentov v krajinách ESP, treba zaručiť vysokú kvalitu elektronickeho vzdelávania. S cieľom zabezpečiť, aby elektronická platforma pomohla prepojiť ponuku v oblasti vzdelávania s dopytom na pracovnom trhu v krajinách ESP súvisiacim so záležitosťami Únie, mali by sa zároveň vyvíjať a zavádzať aj nástroje hodnotenia a ukazovatele pre vzdelávací proces a jeho výsledky. Zabezpečí sa tým udržateľnosť elektronickej platformy a umožní sa vytvorenie mapy priorít pre poskytovanie ďalšej podpory používateľom.

Prípravnú akciu bude vykonávať vzdelávacia inštitúcia College of Europe (kampus Natolin), ktorá disponuje hlbokými a komplexnými znalosťami komplikovaných procesov demokratických zmien a štrukturálnych premien orientovaných na EÚ, najmä pokiaľ ide o dohody o pridružení k EÚ a ich vykonávanie, ako aj rozsiahlymi skúsenosťami v otázkach európskej susedskej politiky, ktoré majú mimoriadny význam pre zabezpečenie úspešnosti elektronickej platformy.

## Právny základ

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

KOMISIA

HLAVA 15 — VZDELÁVANIE A KULTÚRA

## KAPITOLA 15 02 — ERASMUS+ (pokračovanie)

## 15 02 77 (pokračovanie)

15 02 77 10 Pilotný projekt — Podpora telesnej činnosti posilňujúcej zdravie v celej Európe

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
600 000	300 000				

## Poznámky

Na rozdiel od napríklad rizikových faktorov, ako sú tabak, alkohol a výživa/obezita, neexistuje osobitná európska politika ani akčný plán na podporu telesnej činnosti posilňujúcej zdravie pre všetky vekové skupiny (HEPA).

Tento pilotný projekt prinesie celoeurópsku kampaň venovanú telesnej činnosti, ktorá

- zlepši informovanosť európskych občanov o mnohých výhodách športu a telesnej činnosti;
- rozšíri možnosti účasti ľudí v športových a telesných činnostiach podporovaním rozširovania existujúcich iniciatív a prípravou cezhraničných podujatí;
- umožní poskytovateľom telesnej činnosti budovanie kapacít;
- upriami pozornosť zainteresovaných strán vo všetkých odvetviach na potrebu riešiť pandémiu nečinnosti.

Kampaň by mala byť prínosom pre existujúci rozvoj európskych politík (ako je odporúčanie Rady zdraviu o prospešných pohybových aktivitách (HEPA) a pracovný plán EÚ pre šport) a iniciatívy (ako európsky týždeň športu a menšie partnerstvá spolupráce) a mala by ich ďalej podporovať. Mala by posilniť existujúce iniciatívy v členských štátoch a zvýšiť ich hodnotu alebo nadviazať na ne v rámci zjednotenej kampaňovej identity. Kampaň zrealizuje jedna alebo viacero mimovládnych organizácií aktívnych v oblasti propagácie telesnej činnosti, pretože len ony majú siete potrebné na nákladovo efektívne plnenie uvedených cieľov.

## Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

15 02 77 11 Pilotný projekt – zlepšenie výsledkov vzdelávania podporovaním začínajúcich učiteľov prostredníctvom internetového vzdelávania, inštruktorstva a poradenstva

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
500 000	250 000				

## KAPITOLA 15 02 — ERASMUS+ (pokračovanie)

15 02 77 (pokračovanie)

15 02 77 11 (pokračovanie)

## Poznámky

Tento pilotný projekt vytvorí celoeurópske nástroje na pomoc začínajúcim učiteľom v prvých rokoch ich kariéry, aby sa z nich stali efektívni odborníci vo výučbe, správe atď. Zahŕňa a) prípravu internetových modulov na vzdelávanie učiteľov, inštruktorstvo a poradenstvo, ktoré pomôžu mladým učiteľom stať sa efektívnejšími (375 000 EUR). a b) štúdiu na posúdenie uskutočniteľnosti prispôsobenia obsahu potrebám učiteľov v iných častiach sveta, ktorá sa realizuje prostredníctvom portálu School Education Gateway, a to aj vytvorením väzieb s existujúcimi platformami vytvorenými pod záštitou medzinárodných organizácií ako OSN a OECD (125 000 EUR).

## Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

15 02 77 12 Pilotný projekt — Európsky rámec pre mobilitu učňov: rozvíjanie európskeho občianstva a zručností prostredníctvom integrácie mladých ľudí na trhu práce

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
2 000 000	1 000 000				

## Poznámky

## 1. Situácia

Napriek značnému úsiliu EÚ v zavádzaní systému záruk pre mladých a vyčlenenia 6,4 miliardy EUR na iniciatívu na podporu zamestnanosti mladých ľudí, je miera nezamestnanosti stále veľmi vysoká. V júni 2015 bolo nezamestnaných 4,7 milióna mladých ľudí, pričom medzi členskými štátmi EÚ pretrvávajú výrazné rozdiely. Počet mladých ľudí vo veku 15 až 24 rokov, ktorí ešte nie sú zamestnaní a nie sú ani v procese vzdelávania alebo odbornej prípravy (NEET) je ešte vyšší, je ich viac ako 6 miliónov. Bez prijatia ráznych opatrení by to mohlo viesť k „stratenej“ generácii.

Napriek tomu, že zamestnanosť mladých je predovšetkým zodpovednosťou členských štátov, pretrvávajúcimi vysokými mierami nezamestnanosti mladých v Európe sa diskredituje projekt Európskej únie a sú zlým znamením pre jej budúcnosť. Členské štáty s nízkou mierou nezamestnanosti mladých ľudí majú dobre fungujúce systémy učňovského vzdelávania a vysokú úroveň mobility, ktoré uľahčujú plynulý prechod zo vzdelávania a odbornej prípravy na trh práce. Učňovská príprava sa uznáva ako „diaľnica“ k zamestnanosti, zatiaľ čo mobilita pomáha posilniť rozvoj kompetencií a je pravdepodobne najefektívnejšou cestou k európskemu občianstvu. Preto musíme spojiť úsilie a lepšie spojiť tieto dve oblasti politiky tak, aby mladí európski učni mohli získať odbornú prax v inom členskom štáte a ďalej rozvíjať svoje zručnosti.

KOMISIA

HLAVA 15 — VZDELÁVANIE A KULTÚRA

## KAPITOLA 15 02 — ERASMUS+ (pokračovanie)

15 02 77 (pokračovanie)

15 02 77 12 (pokračovanie)

Komisia definuje učňovské programy ako odborné vzdelávanie a prípravu, v ktorých sa spája a strieda odborná príprava vo firme (obdobie získavania praktických skúseností na pracovisku) a školské vzdelávanie (obdobie teoretického a praktického vzdelávania v škole alebo v stredisku odbornej prípravy). Ak študenti tieto programy dokončia, umožňujú im získať vnútroštátne uznávané kvalifikácie. Ideálne je, ak majú učni pracovnú zmluvu, čo im dáva postavenie učňa-zamestnanca, a dostávajú mzdu.

Učni, ktorí majú zmluvu so zahraničnou spoločnosťou a pôsobia v nej, sú v zásade zamestnaní u svojho pôvodného zamestnávateľa, ktorý je za nich zodpovedný. To však vyvoláva právne otázky a môže predstavovať potenciálne prekážky mobility: zamestnávateľia musia riešiť situácie, v ktorých dávajú k dispozícii svojich učňov zahraničným spoločnostiam (aj keď majú sídlo v Európe), ale musia naďalej plniť svoje záväzky na základe pôvodnej učňovskej zmluvy počas tohto obdobia mobility (mzdy, pracovný čas, pracovné podmienky, sociálne zabezpečenie, zdravotná starostlivosť, poistenie atď.).

Napriek pokroku, ktorý sa dosiahol v rámci prípravnej akcie Erasmus pre učňov a programu Erasmus+ „Kľúčová akcia 1 – mobilita zamestnancov a študentov odborného vzdelávania a prípravy“ z hľadiska referenčnej hodnoty ET 2020 pre mobilitu v oblasti OVP (6 %), ako aj v rámci Európskeho združenia učňovskej prípravy, dlhodobá mobilita učňov zostáva obmedzená.

Existuje na to mnoho dôvodov vrátane typického veku študentov odbornej prípravy (vo veku 15 – 19 rokov). Vo veku do 18 rokov sú stále nepľnoletí a to spôsobuje problémy súvisiace so zodpovednosťou, často majú problémy s pobytom mimo domova na dlhšie obdobie. To dokazuje, že je potrebná podporná infraštruktúra a integračné opatrenia (vrátane jazykového vzdelávania, bývania atď.). To tiež vysvetľuje, prečo program Erasmus+ (kde trvá mobilita v priemere kratšie ako jeden mesiac), nie je dostatočný a je potrebné doplniť ho.

Hoci odporúčania Rady a Parlamentu týkajúce sa kreditov (ECVET) a systémov zabezpečovania kvality (EQAVET), ako aj charty mobility odborného vzdelávania a prípravy Erasmus+ pomohli zvýšiť transparentnosť a dôveru medzi vnútroštátnymi systémami OVP, stále existujú značné problémy v dôsledku rozdielov medzi týmito systémami, ktoré sťažujú validáciu vzdelávania absolvovaného počas týchto období v zahraničí.

## 2. Zameranie projektu

Všeobecným cieľom tohto pilotného projektu je uľahčiť mobilitu učňov testovaním rôznych modelov zavedenia potrebnej infraštruktúry mobility (napr. ubytovanie, jazykové kurzy, praktické informácie, tutorstvo a poistenie) a dohôd o spolupráci medzi dotknutými stranami a preskúmaním spôsobov a prostriedkov na zatriktívnenie OVP pre mladých ľudí.

Tento projekt sa zameriava aj na úradné uznávanie a validáciu výsledkov vzdelávania a vzájomné uznávanie diplomov, ako aj postupné zavedenie európskeho rámca pre mobilitu učňov, ktorý je dôležitý pre odstránenie prekážok mobility prípravu základov pre integrovanejšie európske systémy učňovského vzdelávania.

Z toho vyplývajú dva operačné ciele:

- V prvom rade bude cieľom projektu testovať, ako možno nákladovo efektívne vykonávať cezhraničné učňovské programy mobility medzi inštitúciami poskytujúcimi OVP, podnikmi a/alebo inými príslušnými organizáciami. Projekt podporí budovanie kapacít medzi zainteresovanými stranami na zavedenie potrebnej infraštruktúry potrebnej pre podniky v členských štátoch na vysielanie a prijímanie učňov z jedného členského štátu do druhého na obdobie od 6 do 12 mesiacov a preskúmanie rôznych foriem potrebnej podpory.



**KAPITOLA 15 02 — ERASMUS+ (pokračovanie)****15 02 77** (pokračovanie)

15 02 77 12 (pokračovanie)

- Po druhé, získajú sa skúsenosti z vykonávania projektov, ako aj prieskumov a výskumu EP (pozri nižšie), aby sa poskytli realizovateľné možnosti zavedenia integrovaného európskeho rámca pre mobilitu učňov.

Uskutočnia sa tieto akcie:

- Preskúvanie vnútroštátnych právnych predpisov a nariadení týkajúcich OVP v každom členskom štáte. Bude to zahŕňať uznávanie zručností, validáciu a rovnocennosť diplomov, krytie v rámci úrazového poistenia, podmienky hostovania vo vzdelávacích inštitúciách a zmluvné vzťahy medzi mladými ľuďmi a zahraničnými spoločnosťami alebo inštitúciami. Cieľom bude tiež určiť spoločné oblasti a potenciálny priestor na vymedzenie európskeho rámca pre mobilitu učňov.
- Prieskum medzi spoločnosťami (medzinárodné skupiny, malé a stredné podniky, remeselné a poľnohospodárske podniky vrátane tých, ktorí sú členmi Európskeho združenia učňovskej prípravy) a verejnými inštitúciami (štátne, miestne a regionálne orgány), ktorého cieľom je zistiť ich víziu, podnikateľskú etiku a ich prijímacie kapacity, predovšetkým pokiaľ ide o mladých zahraničných učňov a hodnotenie niektorých z najúčinnějších systémov učňovskej prípravy (napr. Nemecko, Holandsko, Rakúsko) a existujúcich dohôd v niektorých hraničných oblastiach, ako napríklad medzi Sárskom a Lotrinskom, Alsaskom a Bádenskom-Württemberskom a Dánskom a Šlezvickom-Holštajnskom.
- Výzva na predkladanie návrhov s cieľom financovať obmedzený počet transeurópskych projektov so zapojením kľúčových zainteresovaných strán v oblasti OVP s cieľom rozvíjať udržateľné systémy a rámce OVP pre cezhraničnú učňovskú mobilitu a pripraviť a zvýšiť dlhodobú kvalitnú mobilitu s minimálnym trvaním šesť mesiacov v najmenej dvoch členských štátoch EÚ. Výsledky vzdelávania v rámci systémov mobility by mali byť začlenené do učebných osnov a mali by sa za ne udeľovať kredity kvalifikácie v rámci OVP. Cieľom takýchto projektov by mala byť identifikácia a posudzovanie obmedzení pred pobytom v rámci mobility, počas neho aj po ňom a tiež hľadanie príležitostí pre žiakov a spoločnosti v rámci OVP, ako aj zisťovanie potenciálneho dopytu po dlhodobej mobilite. Komisia by mala zverejniť túto výzvu na predkladanie návrhov do začiatku roka 2016, takže projekty by sa mali začať a prebiehať v treťom štvrtroku 2016.
- Kritické preskúvanie všetkých súčasných nástrojov EÚ s cieľom analyzovať synergie a optimálne využívanie zdrojov pri uľahčovaní mobility učňov. Spomedzi týchto nástrojov a programov by sa osobitná pozornosť mala venovať: i) potenciálu nástroja EURES v oblasti transparentnosti a cezhraničného zosúladovania v tejto oblasti; ii) projektu Tvoje prvé pracovné miesto EURES, pokiaľ ide o finančné stimuly pre mladých ľudí na absolvovanie učňovskej prípravy v inej krajine; iii) programu Erasmus +, pokiaľ ide o finančnú podporu mobility v trvaní do 12 mesiacov ako súčasť učňovského programu; iv) učňovskej platforme; a v) Európskemu združeniu učňovskej prípravy, pokiaľ ide o zvýšenie povedomia na politickej aj operačnej úrovni.
- identifikácia spôsobov a prostriedkov optimalizácie mobilizácie sociálnych partnerov a iných relevantných regionálnych a miestnych zainteresovaných strán. Táto činnosť sa bude vykonávať v spolupráci s Európskym hospodárskym a sociálnym výborom a Výborom regiónov.
- identifikácia spôsobov a prostriedkov zvyšovania povedomia o možnostiach a výhodách učňovskej prípravy.

Pôvodný ročný rozpočet bude približne 2 000 000 EUR pre všetkých šesť akcií, ktoré sú uvedené v predchádzajúcom texte, akcia 3 (výzva Komisie na predkladanie ponúk) bude mať ročný rozpočet vo výške 1 500 000 EUR.

KOMISIA

HLAVA 15 — VZDELÁVANIE A KULTÚRA

## KAPITOLA 15 02 — ERASMUS+ (pokračovanie)

15 02 77 (pokračovanie)

15 02 77 12 (pokračovanie)

## Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

15 02 77 13 Pilotný projekt — Mobilita mládeže v rámci odbornej prípravy - Lepšia mobilita mladých ľudí

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
100 000	50 000				

## Poznámky

Cieľom je pomôcť zlepšiť mobilitu mladých ľudí v rámci odborného vzdelávania: t. j. zvýšiť počet účastníkov na 20 % príjemcov a zlepšiť uznávanie stáží vrátane otázok týkajúcich sa ich bezpečnosti a kvality.

Pomôže to:

- zlepšiť viditeľnosť a dostupnosť programu Erasmus+ pre mladých odborníkov v rámci odbornej prípravy,
- dosiahnuť efektívnejšie riadenie a prispôbiť ho charakteristike systémov OVP.

## Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

15 02 77 14 Prípravná akcia — Výmenný program pre deti a mladých ľudí medzi EÚ a Ruskom

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
300 000	150 000				

**KAPITOLA 15 02 — ERASMUS+ (pokračovanie)****15 02 77** (pokračovanie)

15 02 77 14 (pokračovanie)

*Poznámky*

V rámci prípravnej akcie sa vytvorí štruktúra na základe modelu „Deutsch-Französische Jugendwerk“ vytvoreného po druhej svetovej vojne, ktorá mladším generáciám z členských štátov EÚ a z Ruska umožní stretávať sa. Potrebná organizačná štruktúra na výmenu detí a mladých ľudí medzi EÚ a Ruskom by sa mala vytvoriť do jedného roka.

*Právny základ*

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

15 02 77 15 Prípravná akcia — Výmenný program pre deti a mladých ľudí medzi EÚ a Ukrajinou

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
300 000	150 000				

*Poznámky*

V rámci tejto prípravnej akcie sa vytvorí štruktúra na základe modelu „Deutsch-Französische Jugendwerk“ vytvoreného po druhej svetovej vojne, ktorá mladým ľuďom z členských štátov EÚ a Ukrajiny umožní stretávať sa. Potrebná organizačná štruktúra na výmenu detí a mladých ľudí medzi EÚ a Ukrajinou by sa mala vytvoriť do jedného roka.

*Právny základ*

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

KOMISIA  
HLAVA 15 — VZDELÁVANIE A KULTÚRA

## KAPITOLA 15 03 — HORIZONT 2020

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
15 03	HORIZONT 2020								
<b>15 03 01</b>	<b>Exceľentná veda</b>								
15 03 01 01	Akcie Marie Skłodowskej-Curie — Vytváranie, rozvoj a transfer nových zručností, znalostí a inovácií	1,1	768 895 200	508 490 935	737 668 408	494 178 606	844 703 932,11	111 304 958,59	21,89
	Článok 15 03 01 – Medzisúčet		768 895 200	508 490 935	737 668 408	494 178 606	844 703 932,11	111 304 958,59	21,89
15 03 05	Európsky inovačný a technologický inštitút (EIT) — Integrácia vedomostného trojuholníka pozostávajúceho z vysokoškolského vzdelávania, výskumu a inovácie	1,1	224 938 881	251 833 221	253 782 375	227 988 790	233 229 156,—	102 958 755,—	40,88
15 03 50	Rozpočtové prostriedky pochádzajúce z príspevkov tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) na výskum a technický rozvoj								
15 03 50 01	Rozpočtové prostriedky pochádzajúce z príspevkov tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) na výskum a technický rozvoj (2014 až 2020)	1,1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	12 507 012,64	4 646 978,70	
15 03 50 02	Rozpočtové prostriedky pochádzajúce z príspevkov tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) na výskum a technický rozvoj (spred roka 2014)	1,1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	71 236,45	52 647 710,86	
	Článok 15 03 50 – Medzisúčet		p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	12 578 249,09	57 294 689,56	
15 03 51	Dokončenie predchádzajúceho výskumného rámcového programu — Siedmy rámcový program (2007 až 2013)	1,1	p.m.	304 000 000	p.m.	270 878 417	215 326,35	518 232 498,68	170,47
15 03 53	Riadok na dokončenie pre Európsky inovačný a technologický inštitút	1,1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	61 891 295,—	
15 03 77	Pilotné projekty a prípravné akcie								
15 03 77 01	Pilotný projekt — Znalostné partnerstvá	1,1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	448 020,79	
	Článok 15 03 77 – Medzisúčet		p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	448 020,79	
	<b>Kapitola 15 03 – Súčet</b>		<b>993 834 081</b>	<b>1 064 324 156</b>	<b>991 450 783</b>	<b>993 045 813</b>	<b>1 090 726 663,55</b>	<b>852 130 217,62</b>	<b>80,06</b>

**KAPITOLA 15 03 — HORIZONT 2020** (pokračovanie)*Poznámky*

Tieto poznámky sa vzťahujú na všetky rozpočtové riadky v tejto kapitole.

Tieto rozpočtové prostriedky sa použijú na program Horizont 2020 – rámcový program Európskej únie pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a na dokončenie predchádzajúcich výskumných programov (v rámci siedmeho rámcového programu) a dokončenie programu Európskeho inovačného a technologického inštitútu (EIT) z predchádzajúceho finančného obdobia.

Program zohráva centrálnu úlohu pri vykonávaní hlavnej iniciatívy „Inovácia v Únii“ a iných hlavných iniciatív stratégie Európa 2020, konkrétne Európa efektívne využívajúca zdroje, Priemyselná politika vo veku globalizácie a Digitálna agenda pre Európu, ako aj pri rozvoji a fungovaní Európskeho výskumného priestoru. Horizont 2020 prispieva k budovaniu hospodárstva založeného na znalostiach a inováciách v celej Únii využitím dostatočných dodatočných finančných prostriedkov na výskum, vývoj a inováciu.

Bude sa realizovať s cieľom plniť všeobecné ciele uvedené v článku 179 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, aby sa prispelo k vytvoreniu znalostnej spoločnosti založenej na európskom výskumnom priestore, čo znamená podporu nadnárodnej spolupráce na všetkých úrovniach v celej Únii, využitie dynamiky, tvorivosti a excelentnosti európskeho výskumu až po hranice poznania, posilňovanie ľudských zdrojov v oblasti výskumu a technológií v Európe na kvantitatívnej a kvalitatívnej úrovni a výskumných a inovačných kapacít v celej Európe, ako aj zabezpečenie ich optimálneho využívania. Osobitne sa bude prihliadať na potrebu zvýšiť úsilie o posilnenie účasti a úlohy žien vo vede a výskume.

Do týchto článkov a položiek sú zahrnuté aj náklady na vedecké a technologické stretnutia na vysokej úrovni, konferencie, workshopy a semináre európskeho záujmu organizované Komisiou, financovanie vedeckých a technologických analýz na vysokej úrovni a hodnotení vykonaných v mene Únie na preskúmanie nových oblastí výskumu vhodných pre akcie Únie, okrem iného v kontexte európskeho výskumného priestoru, a opatrení na monitorovanie a šírenie výsledkov programov vrátane opatrení na základe predchádzajúcich rámcových programov.

Tieto rozpočtové prostriedky sa použijú v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1290/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa ustanovujú pravidlá účasti na programe Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a pravidlá jeho šírenia a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1906/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 81).

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto rozpočtového riadku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; umožňujú poskytnutie príslušných rozpočtových prostriedkov a vykonávanie podľa prílohy Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

V prípade niektorých z týchto projektov sa predpokladá možnosť účasti tretích krajín alebo inštitúcií z tretích krajín na európskej spolupráci v oblasti vedecko-technického výskumu. Všetky finančné príspevky zahrnuté do položiek 6 0 1 3 a 6 0 1 5 výkazu príjmov môžu viesť dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Všetky príjmy od štátov, ktoré sú zapojené do európskej spolupráce v oblasti vedecko-technického výskumu, zahrnuté do položky 6 0 1 6 výkazu príjmov, môžu viesť dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

KOMISIA

HLAVA 15 — VZDELÁVANIE A KULTÚRA

**KAPITOLA 15 03 — HORIZONT 2020 (pokračovanie)**

Všetky príjmy z príspevkov kandidátskych krajín a v náležitých prípadoch potenciálnych kandidátskych krajín západného Balkánu za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Všetky príjmy z príspevkov externých subjektov na činnosti Únie zahrnuté do položky 6 0 3 3 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Dodatočné rozpočtové prostriedky sa poskytnú v rámci položky 15 03 50 01.

Administratívne rozpočtové prostriedky tejto kapitoly sa poskytnú v rámci kapitoly 15 01 05.

**15 03 01 Excelentná veda***Poznámky*

Táto priorita programu Horizont 2020 je zameraná na zvýšenie excelentnosti vedeckej základne Únie a zaistenie stáleho toku výskumu svetovej úrovne s cieľom zabezpečiť dlhodobú konkurencieschopnosť Európy. Tento cieľ bude slúžiť na podporu najlepších myšlienok, rozvoj talentov v Európe, sprístupnenie prioritnej výskumnej infraštruktúry pre výskumných pracovníkov a na zatriktívnenie Európy pre najlepších svetových výskumných pracovníkov. Výskumné činnosti, ktoré sa majú financovať, sa určujú na základe potrieb a príležitostí v oblasti vedy bez toho, aby boli vopred určené tematické priority. Výskumný program sa stanoví v úzkej spolupráci s vedeckou komunitou a výskum sa bude financovať na základe excelentnosti.

15 03 01 01 Akcie Marie Skłodowskej-Curie — Vytváranie, rozvoj a transfer nových zručností, znalostí a inovácií

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
768 895 200	508 490 935	737 668 408	494 178 606	844 703 932,11	111 304 958,59

*Poznámky*

Európa potrebuje silnú a tvorivú základňu ľudských zdrojov, ktorá je mobilná v rámci krajín a odvetví a musí byť atraktívna pre najlepších európskych aj mimoeurópskych výskumníkov. To sa dosiahne štruktúrovaním a zvyšovaním excelentnosti podstatnej časti vysokokvalitných úvodných školení pre začínajúcich výskumných pracovníkov a doktorandov a podporou príťažlivých pracovných príležitostí pre skúsených výskumníkov vo verejnom aj súkromnom sektore na celom svete. Výskumníci sú podnecovaní na mobilitu medzi jednotlivými krajinami, sektormi a vednými odbormi, aby tak mohli zvýšiť svoj tvorivý a inovačný potenciál.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a zrušuje rozhodnutie č. 1982/2006/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 104).

Rozhodnutie Rady 2013/743/EÚ z 3. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje osobitný program na vykonávanie programu Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a ktorým sa zrušujú rozhodnutia 2006/971/ES, 2006/972/ES, 2006/973/ES, 2006/974/ES a 2006/975/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 965), a najmä jeho článok 3 ods. 1 písm. c).

## KAPITOLA 15 03 — HORIZONT 2020 (pokračovanie)

## 15 03 05 Európsky inovačný a technologický inštitút (EIT) — Integrácia vedomostného trojuholníka pozostávajúceho z vysokoškolského vzdelávania, výskumu a inovácie

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
224 938 881	251 833 221	253 782 375	227 988 790	233 229 156,—	102 958 755,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na zamestnancov a administratívnych výdavkov, ako aj operačných výdavkov týkajúcich sa pracovného programu EIT vrátane znalostných a inovačných spoločenstiev (ZIS) určených EIT.

V rámci strategického inovačného programu EIT a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1292/2013 bude EIT prispievať k všeobecnému cieľu a prioritám programu Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu s osobitným cieľom integrovať vedomostný trojuholník pozostávajúci z vysokoškolského vzdelávania, výskumu a inovácie. Cieľom EIT je poskytnúť inovačnej kapacite Európy potrebný impulz a jeho všeobecným cieľom je vytvoriť novú európsku cestu pre zásadný hospodársky rast a spoločenské prínosy pomocou inovácie tým, že pomáha transformovať inovačné myšlienky do produktov a služieb, a tak vytvárať udržateľný rast a zamestnanosť.

Znalostné a inovačné spoločenstvá sú operačným základom EIT. Ide o partnerstvá založené na excelentnosti, ktoré sústreďujú všetky inovačné webové informácie s cieľom poskytovať nové príležitosti pre inovácie v Európe a dosahovať skutočný vplyv, pokiaľ ide o zriaďovanie nových podnikov a spoločenské prínosy. Zameriavajú sa na ciele inovačné témy a integrujú verejné a súkromné výskumné organizácie, inovačné odvetvia, inštitúcie vysokoškolského vzdelávania, investorov, začínajúce a osamostatnené firmy. Prvé tri ZIS boli navrhnuté v decembri 2009 a riešia tieto spoločenské výzvy: prispôbenie sa zmene klímy a jej zmiernenie (prostredníctvom ZIS „Climate“), udržateľná energetika (prostredníctvom ZIS „InnoEnergy“) a budúca informačná a komunikačná spoločnosť (prostredníctvom „EIT“, „ICT Labs“). V roku 2014 boli navrhnuté dve dodatočné ZIS – jedno na tému surovín a jedno na tému inovácií v oblasti zdravého životného štýlu a aktívneho starnutia. V budúcnosti rozšíri EIT zoznam svojich ZIS o tri ďalšie, ktoré sa budú týkať potravín pre budúcnosť, výroby s pridanou hodnotou a mestskej mobility.

Cieľom EIT je vytvárať hmatateľný vplyv v týchto oblastiach:

- riešenie kľúčových spoločenských otázok: ZIS kombinujú odborné znalosti z rôznych disciplín, aby zabezpečili inovatívne a globálne odpovede na komplexné sociálne výzvy,
- vytvorenie rámcových podmienok priaznivých pre podniky: Premena nových nápadov do hmatateľných nových výrobkov, služieb alebo podnikateľských príležitostí bude hlavným kritériom úspechu EIT a ZIS,
- zvýšenie voľného toku poznatkov prostredníctvom spoločného umiestnenia: ZIS sú organizované okolo stredísk spoločného umiestnenia – geografické umiestnenia, kde väčšinový alebo celý inovačný reťazec sa nachádza v tesnej blízkosti. Dôraz sa kladie na ľudí z rôznych prostredí (priemysel, MSP, akademická obec, štátna príslušnosť, pohlavie, odbor ...), ktorí pracujú spolu v priamom kontakte, čo vedie k väčšej mobilite poznatkov,
- vytvorenie novej generácie podnikateľov: Ľudia s podnikateľským duchom sú hybnou silou inovácie, lebo udržiavajú naše hospodárstva a spoločnosti v pohybe. EIT podporuje podnikateľské vzdelávanie ako kľúčový faktor magisterských a doktorandských programov ZIS, pričom presúva ťažisko z „učenia sa o niečom“ na „učenie sa v praxi“. Magisterské a doktorandské programy budú poskytovať študentom podnikateľské zručnosti, ktoré potrebujú, aby uspeli v znalostnej ekonomike, a budú sa pritom zameriavať na učebné výsledky a použitie inovačných vyučovacích metód.

KOMISIA

HLAVA 15 — VZDELÁVANIE A KULTÚRA

## KAPITOLA 15 03 — HORIZONT 2020 (pokračovanie)

## 15 03 05 (pokračovanie)

Strategické ciele EIT na toto obdobie sú konsolidácia a synergia operácií a príprava na dosahovanie priorít stanovených v strategickom inovačnom programe (2014 – 2020): po prvé, prostredníctvom stimulácie rastu, vplyvu a udržateľnosti ďalším podporovaním partnerstva EIT s tromi existujúcimi ZIS a zriaďovaním nových ZIS. Pridržiavaním sa cesty postupného rozvoja v oblasti zriaďovania nových znalostných a inovačných spoločenstiev EIT zabezpečí, že sa v období rokov 2014 – 2020 celkovo zriadi deväť ZIS (ktoré sa budú rovnať vytvoreniu 40 – 50 stredísk spoločného umiestnenia v celej Únii); po druhé, prostredníctvom zvýšenia vplyvu EIT podporovaním inovácie založenej na podnikateľstve v celej Únii pomocou rozsiahleho šírenia nových inovačných modelov, ktoré budú priťahovať a rozvíjať talenty v celej Európe, a po tretie, prostredníctvom zavedenia nových prostriedkov na dosahovanie vplyvu popri monitorovaní zameranému na výsledky.

Plán pracovných miest EIT je uvedený v prílohe Zamestnanci k tomuto oddielu.

## Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a zrušuje rozhodnutie č. 1982/2006/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 104), a najmä jeho článok 5 ods. 5.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1292/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 294/2008, ktorým sa zriaďuje Európsky inovačný a technologický inštitút (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 174).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1312/2013/EÚ z 11. decembra 2013 o strategickom inovačnom programe Európskeho inovačného a technologického inštitútu (EIT): príspevok EIT k vytváraniu inovatívnejšej Európy (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 892).

**15 03 50 Rozpočtové prostriedky pochádzajúce z príspevkov tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) na výskum a technický rozvoj**

15 03 50 01 Rozpočtové prostriedky pochádzajúce z príspevkov tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) na výskum a technický rozvoj (2014 až 2020)

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	12 507 012,64	4 646 978,70

## Poznámky

Tento článok je určený na pokrytie výdavkov zodpovedajúcich príjmom, ktoré môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom z tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) alebo tretích krajín, ktoré sa zúčastňujú na projektoch v oblasti výskumu a technického rozvoja na obdobie 2014 až 2020.



**KAPITOLA 15 03 — HORIZONT 2020** (pokračovanie)**15 03 50** (pokračovanie)

## 15 03 50 01 (pokračovanie)

Všetky príjmy zahrnuté do položiek 6 0 1 3, 6 0 1 5, 6 0 1 6, 6 0 3 1 a 6 0 3 3 výkazu príjmov môžu viesť k poskytnutiu dodatočných rozpočtových prostriedkov v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

## 15 03 50 02 Rozpočtové prostriedky pochádzajúce z príspevkov tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) na výskum a technický rozvoj (spred roka 2014)

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	71 236,45	52 647 710,86

## Poznámky

Tento článok je určený na pokrytie výdavkov zodpovedajúcich príjmom, ktoré môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom z tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) alebo tretích krajín, ktoré sa zúčastňujú na projektoch v oblasti výskumu a technického spred roka 2014.

Všetky príjmy zahrnuté do položiek 6 0 1 3, 6 0 1 5, 6 0 1 6, 6 0 3 1 a 6 0 3 3 výkazu príjmov môžu viesť k poskytnutiu dodatočných rozpočtových prostriedkov v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

**15 03 51** **Dokončenie predchádzajúceho výskumného rámcového programu — Siedmy rámcový program (2007 až 2013)**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	304 000 000	p.m.	270 878 417	215 326,35	518 232 498,68

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie platieb v súvislosti so záväzkami, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto rozpočtového riadku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; umožňujú poskytnutie príslušných rozpočtových prostriedkov a vykonávanie podľa prílohy Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

KOMISIA  
HLAVA 15 — VZDELÁVANIE A KULTÚRA

**KAPITOLA 15 03 — HORIZONT 2020 (pokračovanie)**

**15 03 51** (pokračovanie)

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1906/2006 z 18. decembra 2006, ktorým sa ustanovujú pravidlá pre účasť podnikov, výskumných centier a univerzít na akciách v rámci siedmeho rámcového programu a pre šírenie výsledkov výskumu (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 391, 30.12.2006, s. 1).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1982/2006/ES z 18. decembra 2006 o siedmom rámcovom programe Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 412, 30.12.2006, s. 1).

Rozhodnutie Rady 2006/973/ES z 19. decembra 2006 o osobitnom programe Ľudia, ktorým sa vykonáva siedmy rámcový program Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 400, 30.12.2006, s. 272).

**15 03 53** **Riadok na dokončenie pre Európsky inovačný a technologický inštitút**

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	61 891 295,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie platieb v súvislosti so záväzkami, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto rozpočtového riadku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; umožňujú poskytnutie príslušných rozpočtových prostriedkov a vykonávanie podľa prílohy Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Plán pracovných miest EIT je uvedený v prílohe Zamestnanci k tomuto oddielu.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 294/2008 z 11. marca 2008, ktorým sa zriaďuje Európsky inovačný a technologický inštitút (Ú. v. EÚ L 97, 9.4.2008, s. 1).

## KAPITOLA 15 03 — HORIZONT 2020 (pokračovanie)

15 03 77 **Pilotné projekty a prípravné akcie**

15 03 77 01 Pilotný projekt — Znalostné partnerstvá

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	448 020,79

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

## Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

KOMISIA  
HLAVA 15 — VZDELÁVANIE A KULTÚRA

KAPITOLA 15 04 — KREATÍVNA EURÓPA

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
15 04	KREATÍVNA EURÓPA								
<b>15 04 01</b>	<b>Posilnenie finančnej kapacity MSP a malých a veľmi malých organizácií v európskych kultúrnych a kreatívnych sektoroch a podpora tvorby politiky a nových obchodných modelov</b>	3	23 829 000	22 133 220	9 000 000	7 445 136	7 488 867,80	4 473 851,14	20,21
<b>15 04 02</b>	<b>Podprogram Kultúra — Podporovanie cezhraničných akcií a propagovanie nadnárodnej cirkulácie a mobility</b>	3	52 827 000	45 000 000	52 759 000	36 585 518	57 595 591,99	30 016 225,98	66,70
<b>15 04 51</b>	<b>Dokončenie programov/akcií v oblasti kultúry a jazykov</b>	3	—	10 822 000	—	13 754 033	0,—	25 816 256,71	238,55
<b>15 04 77</b>	<b>Pilotné projekty a prípravné akcie</b>								
15 04 77 01	Pilotný projekt — Ekonomía kultúrnej rozmanitosti	3	p.m.	p.m.	p.m.	242 980	0,—	417 792,—	
15 04 77 03	Prípravná akcia — Kultúra vo vonkajších vzťahoch	3	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	339 972,50	
15 04 77 04	Pilotný projekt — Európska platforma pre festivaly	3	p.m.	300 000	p.m.	174 475	0,—	250 000,—	83,33
15 04 77 05	Pilotný projekt — Nový príbeh o Európe	3	p.m.	p.m.	p.m.	499 434	999 999,74	832 843,61	
15 04 77 08	Pilotný projekt — Naštartovanie kultúrneho hospodárstva	3	p.m.	150 000	500 000	250 000			

## KAPITOLA 15 04 — KREATÍVNA EURÓPA (pokračovanie)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
<b>15 04 77</b>	(pokračovanie)								
15 04 77 09	Pilotný projekt — Podpora sietí mladých tvorivých podnikateľov: Únia a tretie krajiny	3	p.m.	200 000	800 000	400 000			
15 04 77 11	Prípravná akcia — Nový príbeh o Európe	3	500 000	500 000	1 000 000	500 000			
15 04 77 12	Prípravná akcia — Európa pre festivaly, festivaly pre Európu (EFFE)	3	350 000	175 000					
	Článok 15 04 77 – Medzisúčet		850 000	1 325 000	2 300 000	2 066 889	999 999,74	1 840 608,11	138,91
	<b>Kapitola 15 04 – Súčet</b>		<b>77 506 000</b>	<b>79 280 220</b>	<b>64 059 000</b>	<b>59 851 576</b>	<b>66 084 459,53</b>	<b>62 146 941,94</b>	<b>78,39</b>

**15 04 01** *Posilnenie finančnej kapacity MSP a malých a veľmi malých organizácií v európskych kultúrnych a kreatívnych sektoroch a podpora tvorby politiky a nových obchodných modelov*

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
23 829 000	22 133 220	9 000 000	7 445 136	7 488 867,80	4 473 851,14

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nasledujúcich opatrení súvisiacich s medzisektorovou oblasťou programu Kreatívna Európa.

Nástroj pre kultúrne a kreatívne sektory sa bude na tieto sektory zameriavať a jeho prioritami budú: uľahčiť prístup k financiam pre malé a stredné podniky a organizácie v európskych kultúrnych a kreatívnych sektoroch, zlepšovať schopnosť finančných inštitúcií posudzovať projekty v kultúrnych a kreatívnych sektoroch vrátane technickej pomoci a opatrení v oblasti nadväzovania kontaktov.

Tento cieľ sa dosiahne tým, že sa:

- poskytnú záruky vhodným finančným sprostredkovateľom z ktorejkoľvek krajiny zúčastňujúcej sa na programe Kreatívna Európa,
- poskytnú finančným sprostredkovateľom dodatočné odborné znalosti a kapacity na hodnotenie rizík spojených so subjektmi v kultúrnych a kreatívnych sektoroch.

KOMISIA

HLAVA 15 — VZDELÁVANIE A KULTÚRA

## KAPITOLA 15 04 — KREATÍVNA EURÓPA (pokračovanie)

## 15 04 01 (pokračovanie)

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto rozpočtového riadku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; umožňujú poskytnutie príslušných rozpočtových prostriedkov a vykonávanie podľa prílohy Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Všetky príjmy z príspevkov kandidátskych krajín a v náležitých prípadoch potenciálnych kandidátskych krajín západného Balkánu za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom, a to podľa rovnakého pomeru, ako je pomer medzi sumou schválenou na výdavky na administratívne riadenie a celkovými rozpočtovými prostriedkami vyčlenenými na program, v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Všetky príjmy z príspevkov krajín európskeho susedského priestoru v súlade s postupmi definovanými s týmito krajinami na základe rámcových dohôd, v ktorých sa stanovuje ich účasť na programoch Únie, zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom, a to podľa rovnakého pomeru, ako je pomer medzi sumou schválenou na výdavky na administratívne riadenie a celkovými rozpočtovými prostriedkami vyčlenenými na program, v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Všetky príjmy z príspevku Švajčiarskej konfederácie za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 3 výkazu príjmov možno viesť k poskytnutiu dodatočných výdavkov, a to podľa rovnakého pomeru, ako je pomer medzi sumou schválenou na výdavky na administratívne riadenie a celkovými rozpočtovými prostriedkami vyčlenenými na program, v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Akékoľvek sumy z finančných nástrojov podľa článku 140 ods. 6 nariadenia o rozpočtových pravidlách vrátane kapitálových splátok, prostriedkov uvoľnených zo záruk a splátok istín úverov vrátené Komisii a zahrnuté do položky 6 3 4 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 3 písm. i) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

## Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1295/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa ustanovuje program Kreatívna Európa (2014 až 2020) a zrušujú rozhodnutia č. 1718/2006/ES, č. 1855/2006/ES a č. 1041/2009/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s 221).

## 15 04 02 Podprogram Kultúra — Podporovanie cezhraničných akcií a propagovanie nadnárodnej cirkulácie a mobility

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
52 827 000	45 000 000	52 759 000	36 585 518	57 595 591,99	30 016 225,98

**KAPITOLA 15 04 — KREATÍVNA EURÓPA** (pokračovanie)**15 04 02** (pokračovanie)*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nasledujúcich opatrení súvisiacich s oblasťou podprogramu Kultúra programu Kreatívna Európa:

- podpora akcií, ktoré poskytujú subjektom zručnosti a know-how, podnecujú k prechodu na digitálne technológie vrátane skúšania nových prístupov k získavaniu a udržiavaniu publika a obchodných modelov,
- podpora akcií, ktoré umožňujú subjektom internacionalizovať svoju profesijnú dráhu v Európe a za jej hranicami,
- poskytovanie podpory na posilnenie európskych subjektov a medzinárodných kultúrnych sietí so zámerom uľahčiť prístup k profesijným príležitostiam.

V oblasti podpory nadnárodného pohybu sa stanovujú tieto priority:

- podpora medzinárodných turné, podujatí a výstav,
- podpora pohybu európskej literatúry,
- podpora získavania a udržiavania publika ako prostriedku na podnecovanie záujmu o európske kultúrne diela.

*Opatrenia na podporu podprogramu Kultúra*

V rámci podprogramu Kultúra sa poskytuje podpora na tieto opatrenia:

- opatrenia v oblasti nadnárodnej spolupráce spájajúce subjekty z rôznych krajín s cieľom vykonávať sektorové a medzisektorové činnosti,
- činnosti európskych sietí prevádzkovateľov z rôznych krajín,
- činnosti organizácií, ktoré poskytujú európsku propagačnú platformu na rozvoj nových talentov a podnecujú pohyb umelcov a pohyb diel so systémovým a rozsiahlym účinkom,
- podpora literárneho prekladu,
- osobitné akcie zamerané na zviditeľňovanie bohatstva a rozmanitosti európskych kultúr a na podnecovanie medzikultúrneho dialógu a vzájomného porozumenia vrátane európskych kultúrnych ocenení, značky „Európske dedičstvo“ a európskych hlavných miest kultúry.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto rozpočtového riadku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; umožňujú poskytnutie príslušných rozpočtových prostriedkov a vykonávanie podľa prílohy Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

KOMISIA

HLAVA 15 — VZDELÁVANIE A KULTÚRA

**KAPITOLA 15 04 — KREATÍVNA EURÓPA** (pokračovanie)**15 04 02** (pokračovanie)

Všetky príjmy z príspevkov kandidátskych krajín a v náležitých prípadoch potenciálnych kandidátskych krajín západného Balkánu za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom, a to podľa rovnakého pomeru, ako je pomer medzi sumou schválenou na výdavky na administratívne riadenie a celkovými rozpočtovými prostriedkami vyčlenenými na program, v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Všetky príjmy z príspevkov krajín európskeho susedského priestoru v súlade s postupmi definovanými s týmito krajinami na základe rámcových dohôd, v ktorých sa stanovuje ich účasť na programoch Únie, zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov, môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom, a to podľa rovnakého pomeru, ako je pomer medzi sumou schválenou na výdavky na administratívne riadenie a celkovými rozpočtovými prostriedkami vyčlenenými na program, v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách..

Všetky príjmy z príspevku Švajčiarskej konfederácie za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 3 výkazu príjmov možno viesť k poskytnutiu dodatočných výdavkov, a to podľa rovnakého pomeru, ako je pomer medzi sumou schválenou na výdavky na administratívne riadenie a celkovými rozpočtovými prostriedkami vyčlenenými na program, v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1295/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa ustanovuje program Kreatívna Európa (2014 až 2020) a zrušujú rozhodnutia č. 1718/2006/ES, č. 1855/2006/ES a č. 1041/2009/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s 221).

**15 04 51** **Dokončenie programov/akcií v oblasti kultúry a jazykov***Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
—	10 822 000	—	13 754 033	0,—	25 816 256,71

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie platieb v súvislosti so záväzkami, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto rozpočtového riadku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; umožňujú poskytnutie príslušných rozpočtových prostriedkov a vykonávanie podľa prílohy Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Všetky príjmy z príspevkov kandidátskych krajín a v náležitých prípadoch potenciálnych kandidátov západného Balkánu za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.



**KAPITOLA 15 04 — KREATÍVNA EURÓPA (pokračovanie)****15 04 51** (pokračovanie)*Právny základ*

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 508/2000/ES zo 14. februára 2000, ktoré zavádza program Kultúra 2000 (Ú. v. ES L 63, 10.3.2000, s. 1).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 792/2004/ES z 21. apríla 2004, ktorým sa ustanovuje akčný program Spoločenstva zameraný na podporu organizácií pôsobiacich na európskej úrovni v oblasti kultúry (Ú. v. EÚ L 138, 30.4.2004, s. 40).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1855/2006/ES z 12. decembra 2006, ktorým sa ustanovuje program Kultúra (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 372, 27.12.2006, s. 1).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1194/2011/EÚ zo 16. novembra 2011, ktorým sa ustanovuje akcia Európskej únie na podporu značky Európske dedičstvo (Ú. v. EÚ L 303, 22.11.2011, s. 1).

**15 04 77** **Pilotné projekty a prípravné akcie**

## 15 04 77 01 Pilotný projekt — Ekonómia kultúrnej rozmanitosti

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	242 980	0,—	417 792,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

*Právny základ*

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

## 15 04 77 03 Prípravná akcia — Kultúra vo vonkajších vzťahoch

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	339 972,50

KOMISIA

HLAVA 15 — VZDELÁVANIE A KULTÚRA

## KAPITOLA 15 04 — KREATÍVNA EURÓPA (pokračovanie)

15 04 77 (pokračovanie)

15 04 77 03 (pokračovanie)

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci prípravnej akcie.

## Právny základ

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

15 04 77 04 Pilotný projekt — Európska platforma pre festivaly

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
p.m.	300 000	p.m.	174 475	0,—	250 000,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

## Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

15 04 77 05 Pilotný projekt — Nový príbeh o Európe

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	499 434	999 999,74	832 843,61

**KAPITOLA 15 04 — KREATÍVNA EURÓPA** (pokračovanie)**15 04 77** (pokračovanie)

15 04 77 05 (pokračovanie)

*Poznámky**Predtým položka 16 02 77 01*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

*Právny základ*

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

15 04 77 08 Pilotný projekt — Naštartovanie kultúrneho hospodárstva

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
p.m.	150 000	500 000	250 000		

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

Ukazuje sa, že kolektívne financovanie (crowdfunding) je dôveryhodný nástroj na presun finančných prostriedkov medzi potenciálnymi zákazníkmi a odvetvím kultúry. Podniky kolektívneho financovania používajú model platformy a siete, „nadvláda jednej značky“, čo je typické pre podniky v oblasti sociálnych sietí. Európsky trh kolektívneho financovania je rozdrobený, pričom systémy založené v USA profitujú z homogénneho vnútorného trhu. Na zachovanie aktívnej jazykovej politiky v on-line svete a jej prepojenie s odvetvím kultúry je potrebná alternatívna stratégia. Existuje niekoľko zaujímavých prípadov, z ktorých sa dá poučiť, vrátane kultúry kolektívneho financovania prostredníctvom hybridnej štruktúry vo Švédsku, ktorá spája verejné finančné prostriedky so súkromnými darmi.

Pilotný projekt bude v štúdiu identifikovať a analyzovať najlepšie postupy na európskom trhu kolektívneho financovania, pokiaľ ide o kultúrne organizácie.

*Právny základ*

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

KOMISIA

HLAVA 15 — VZDELÁVANIE A KULTÚRA

## KAPITOLA 15 04 — KREATÍVNA EURÓPA (pokračovanie)

## 15 04 77 (pokračovanie)

15 04 77 09 Pilotný projekt — Podpora sietí mladých tvorivých podnikateľov: Únia a tretie krajiny

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	200 000	800 000	400 000		

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

Tento pilotný projekt nadväzuje na: iniciatívy Komisie a EP (stratégiu pre kultúru (2007), ktorá v priebehu rokov poukázala na dôležitosť kultúrneho rozmeru vo vonkajších vzťahoch Únie), rôzne iniciatívne správy parlamentného výboru pre kultúru (uznesenie Európskeho parlamentu z 12. mája 2011 o kultúrnych rozmeroch vonkajšej činnosti EÚ (Ú. v. EÚ C 277 E, 7.12.2012, s. 135) a o uvoľnení potenciálu kultúrneho a kreatívneho priemyslu (Ú. v. EÚ C 377 E, 7.12.2012, s. 142), oznámenie Komisie, ako aj prípravnú akciu s názvom Kultúra vo vonkajších vzťahoch.

Pilotný projekt bude podporovať vytváranie sietí mladých podnikateľov v tvorivom odvetví z Únie a partnerských krajín s cieľom podporovať výmenu, vytváranie sietí, profesionálny rozvoj a dlhodobé vzťahy spolupráce medzi mladými podnikateľmi a aktérmi v kultúrnom a tvorivom sektore v Únii a partnerských krajinách. Program Tvorivá Európa poukazuje na odhodlanie angažovať sa v tvorivom a kultúrnom sektore na úrovni Únie, čo predstavuje dôležitý príspevok k tvorivosti a oživeniu hospodárstva v Únii a v jej vzťahoch s tretími krajinami.

Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

15 04 77 11 Prípravná akcia — Nový príbeh o Európe

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
500 000	500 000	1 000 000	500 000		

**KAPITOLA 15 04 — KREATÍVNA EURÓPA** (pokračovanie)**15 04 77** (pokračovanie)

15 04 77 11 (pokračovanie)

Poznámky

Predtým položka 16 02 77 06

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci prípravnej akcie.

Cieľom tejto prípravnej akcie je umožniť kultúrnemu výboru, ktorý chartu pripravoval, aby mohol pokračovať vo svojom dialógu s občanmi. Charta sa má považovať za začiatok, v rámci ktorého sú umelecká komunita a občania Európy vyzvaní na účasť na prebiehajúcej diskusii o mnohých príbehoch o Európe.

Prijme sa všeobecný prístup vo forme sietí občanov, kultúrnych inštitúcií a organizácií informujúcich verejnosť a nabádajúcich občanov, aby zohrávali svoju úlohu. Ďalej sa ustanoví zbor vyslancov. Úlohou vyslancov bude interakcia s občanmi v prebiehajúcej diskusii o novom príbehu a komunikácia s európskou verejnosťou.

Preto zostáva účelom tejto prípravnej akcie:

- organizovať podujatia s cieľom propagovať chartu o novom príbehu o Európe v čo najväčšom počte členských štátov, čím sa posilní dialóg a diskusia,
- podporovať verejné podujatia s rozsiahlym mediálnym pokrytím, ktoré sú organizované kultúrnymi, vedeckými a občianskymi organizáciami a zamerať sa na diskusie o novom príbehu o Európe,
- zabezpečiť maximálnu účasť občanov podporou platforiem nezávislých médií, ktoré informujú o diskusii o novom príbehu o Európe.

Táto prípravná akcia by mala splniť tri vyššie uvedené konkrétne ciele.

Komisia podporuje tieto aktivity a spolupracuje s dodávateľmi na základe rámcových zmlúv na zabezpečovanie týchto aktivít: organizovanie podujatí na vysokej úrovni vrátane výstav a kultúrnych predstavení, pokrytie cestovných a ubytovacích nákladov účastníkov a odborná podpora konkrétneho rozvrhovania podujatí; logistická a poradenská podpora kultúrneho výboru, pokrytie cestovných a ubytovacích nákladov a logistická organizácia návštev členov na propagačných podujatiach, ako aj odborná pomoc pri plnení úloh výboru a iných subjektov súvisiacich s rozvrhom podujatí; organizovanie podujatí zastúpeniami Komisie v členských štátoch; komunikačné kampane, a to aj prostredníctvom sociálnych médií, v členských štátoch.

Rozhodnutie o financovaní konkrétnych zmlúv sa podpíše v roku 2016 a platby predbežného financovania sa uskutočnia do konca roka 2016. Podporované akcie sa uskutočnia hlavne v roku 2016 a začiatkom roku 2017.

Právny základ

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

KOMISIA

HLAVA 15 — VZDELÁVANIE A KULTÚRA

## KAPITOLA 15 04 — KREATÍVNA EURÓPA (pokračovanie)

## 15 04 77 (pokračovanie)

15 04 77 12 Prípravná akcia — Európa pre festivaly, festivaly pre Európu (EFFE)

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
350 000	175 000				

## Poznámky

Pilotný projekt Európa pre festivaly, festivaly pre Európu (EFFE) v súčasnosti vykonáva Európske združenie festivalov spolu s 24 decentralizovanými partnerskými organizáciami po celej Európe a v úzkej spolupráci s GR Komisie pre vzdelávanie a kultúru. Prípravná akcia EFFE:

- vytvorí označovací mechanizmus a výmennú platformu pre festivaly, aby mohli využívať svoj potenciál na prispievanie do rozličných politík EÚ vrátane v oblasti inovácie, sociálnej inklúzie, vzdelávania a medzikultúrneho dialógu. Uskutočnené aktivity prispievajú do stratégie Európa 2020 stavaním na účinkoch presahovania, ktoré tvorivé a kultúrne odvetvia majú na viacero ďalších oblastí, ako je cestovný ruch a regionálny rozvoj;
- bude propagovať európske základné hodnoty tak, že ich zviditeľní a pridá na ich dôveryhodnosti pomocou silnej značky a komunikačnej stratégie, pričom sa vytvorí platforma, ktorá osloví veľký počet občanov v Európe.

Na základe úspechu pilotného projektu sa môžeme domnievať, že prípravná akcia bude aj naďalej sprostredkovať energiu festivalov na účely propagácie inteligentnej, inkluzívnej a udržateľnej Európy.

## Právny základ

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

*HLAVA 16*

**KOMUNIKÁCIA**

KOMISIA  
HLAVA 16 — KOMUNIKÁCIA

**HLAVA 16**  
**KOMUNIKÁCIA**

**Všeobecný prehľad rozpočtových prostriedkov (2016 a 2015) a plnenia (2014)**

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
16 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY KOMUNIKÁCIE	124 190 396	124 190 396	125 792 227	125 792 227	128 136 191,33	128 136 191,33
16 03	KOMUNIKAČNÉ AKCIE	79 504 500	72 569 000	74 100 000	66 282 042	71 154 711,32	77 301 872,51
	<b>Hlava 16 – Súčet</b>	<b>203 694 896</b>	<b>196 759 396</b>	<b>199 892 227</b>	<b>192 074 269</b>	<b>199 290 902,65</b>	<b>205 438 063,84</b>



## HLAVA 16

### KOMUNIKÁCIA

#### KAPITOLA 16 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY KOMUNIKÁCIE

Podrobnosti k článkom 1, 2, 3 a 5 možno nájsť v kapitole XX 01

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
16 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY KOMUNIKÁCIE					
<b>16 01 01</b>	<b>Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamest- nancov v oblasti politiky komunikácie</b>	5,2	65 590 888	66 063 971	65 068 904,28	99,20
<b>16 01 02</b>	<b>Výdavky na externých zamest- nancov a ostatné výdavky na riadenie v rámci podpory politiky komunikácie</b>					
16 01 02 01	Externí zamestnanci — Ústredia	5,2	5 783 570	5 711 298	6 303 485,05	108,99
16 01 02 03	Externí zamestnanci — Zastúpenia Komisie	5,2	16 606 000	16 488 000	17 312 757,58	104,26
16 01 02 11	Ostatné výdavky na riadenie	5,2	3 209 857	3 513 818	3 736 977,56	116,42
	Článok 16 01 02 – Medzisúčet		25 599 427	25 713 116	27 353 220,19	106,85
<b>16 01 03</b>	<b>Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií, budovy a iné prevádzkové výdavky v oblasti politiky komunikácie</b>					
16 01 03 01	Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií	5,2	4 186 081	4 194 140	4 697 949,30	112,23
16 01 03 03	Budovy a súvisiace výdavky — Zastúpenia Komisie	5,2	26 423 000	27 275 000	28 516 859,01	107,92
	Článok 16 01 03 – Medzisúčet		30 609 081	31 469 140	33 214 808,31	108,51
<b>16 01 04</b>	<b>Podporné výdavky na činnosti a programy v oblasti politiky komunikácie</b>					
16 01 04 02	Podporné výdavky na komunikačné akcie	3	1 034 000	1 229 000	1 184 962,30	114,60
	Článok 16 01 04 – Medzisúčet		1 034 000	1 229 000	1 184 962,30	114,60
<b>16 01 60</b>	<b>Nákup informácií</b>	5,2	1 357 000	1 317 000	1 314 296,25	96,85
	<b>Kapitola 16 01 – Súčet</b>		<b>124 190 396</b>	<b>125 792 227</b>	<b>128 136 191,33</b>	<b>103,18</b>

KOMISIA  
HLAVA 16 — KOMUNIKÁCIA

**KAPITOLA 16 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY KOMUNIKÁCIE** (pokračovanie)

**16 01 01 Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky komunikácie**

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
65 590 888	66 063 971	65 068 904,28

**16 01 02 Výdavky na externých zamestnancov a ostatné výdavky na riadenie v rámci podpory politiky komunikácie**

16 01 02 01 Externí zamestnanci — Ústredia

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
5 783 570	5 711 298	6 303 485,05

16 01 02 03 Externí zamestnanci — Zastúpenia Komisie

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
16 606 000	16 488 000	17 312 757,58

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie platov, nadčasov a príspevkov inštitúcie na sociálne zabezpečenie v súvislosti s miestnymi zamestnancami, zmluvnými zamestnancami a zamestnancami agentúr zamestnanými na zastúpeniach Komisie v Únii.

Suma pripísaných príjmov v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 4 000 EUR.

*Právny základ*

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

16 01 02 11 Ostatné výdavky na riadenie

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
3 209 857	3 513 818	3 736 977,56

*Poznámky*

Suma pripísaných príjmov v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 3 000 EUR.

## KAPITOLA 16 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY KOMUNIKÁCIE (pokračovanie)

**16 01 03** Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií, budovy a iné prevádzkové výdavky v oblasti politiky komunikácie

16 01 03 01 Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
4 186 081	4 194 140	4 697 949,30

16 01 03 03 Budovy a súvisiace výdavky — Zastúpenia Komisie

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
26 423 000	27 275 000	28 516 859,01

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- nájomného a poplatkov za prenájom týkajúcich sa užívaných budov alebo častí budov a prenájom konferenčných miestností, skladov, garáží a parkovacích priestorov,
- poistného za budovy alebo časti budov obsadených inštitúciou,
- poplatkov za vodu, plyn, elektrickú energiu a vykurovanie,
- nákladov na údržbu vypočítaných na základe súčasných zmlúv, na priestory, výťahy, ústredné kúrenie, klimatizačné zariadenia atď.; výdavky sa vynakladajú na pravidelné upratovanie, nákup výrobkov na údržbu, umývanie, pranie a chemické čistenie atď., ako aj na maľovanie, opravy a zásoby využívané údržbárskymi dielňami,
- úprav budov, napr. prestavieb spojených s predelením, prestavieb technických inštalácií a iných odborných prác na zámkach, elektrických zariadeniach, inštaláciách, maľovkách, podlahových krytinách atď.,
- nákladov na potrebné vybavenie,
- výdavkov spojených s bezpečnosťou osôb a budov, pokiaľ ide o bezpečnosť a ochranu zdravia jednotlivcov, ako aj fyzické a hmotné zabezpečenie osôb a majetku. Tieto výdavky zahŕňajú napríklad zmluvy na stráženie budov, zmluvy na údržbu bezpečnostných zariadení a nákup menších položiek vybavenia, nákup, prenájom a údržbu protipožiarneho vybavenia, náhradu zariadení na hlásenie požiaru a náklady na povinné inšpekcie, ako aj informačné stretnutia pre zamestnancov o používaní bezpečnostného vybavenia,
- výdavkov na budovy, najmä správcovských poplatkov za budovy s viacerými nájomníkmi, nákladov spojených s inšpekciou priestorov a poplatkov za verejné služby (odvoz odpadu atď.),
- poplatkov za technickú pomoc týkajúcu sa väčších úprav priestorov,

KOMISIA  
HLAVA 16 — KOMUNIKÁCIA

KAPITOLA 16 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY KOMUNIKÁCIE (pokračovanie)

16 01 03 (pokračovanie)

16 01 03 03 (pokračovanie)

- nákladov spojených s nákupom, prenájomom, údržbami a opravami technických zariadení a príslušenstva, nábytku a vozidiel,
- nákupu kníh, dokumentov a iných neperiodických publikácií, aktualizácie jestvujúcich zväzkov, nákladov na viazanie a nákupu elektronického identifikačného zariadenia,
- výdavkov na predplatné novín, odborných periodík, úradných vestníkov, parlamentných písomností, štatistik zahraničného obchodu, bulletinov tlačových agentúr a rôznych iných špecializovaných publikácií,
- nákladov na predplatné a prístup do elektronických informačných služieb a externých databáz a na získanie elektronických médií (CD-ROM-y atď.),
- odbornej prípravy a podpory potrebných na prístup k týmto informáciám,
- odbornej prípravy v oblasti zdravia a bezpečnosti podľa rozhodnutia Komisie z 10. apríla 2006, ktorým bola stanovená harmonizovaná politika v oblasti ochrany zdravia a bezpečnosti pri práci pre všetkých jej zamestnancov [C(2006) 1623],
- poplatkov za autorské práva,
- nákladov na kancelárske potreby,
- poistenia,
- nákladov na pracovné materiály,
- výdavkov týkajúcich sa interných zasadaní,
- výdavkov na údržbárske práce a sťahovanie oddelení,
- výdavkov na zdravotnú starostlivosť vyplývajúcu z ustanovení služobného poriadku,
- nákladov na uvedenie do prevádzky, údržbu a prevádzku stravovacích zariadení,
- iných prevádzkových výdavkov,
- poštovného a doručovacích poplatkov,
- telekomunikačných účastníckych poplatkov a sadzieb,
- nákladov na nákup a inštaláciu telekomunikačného zariadenia,
- výdavkov na informačné technológie do úradov v Únii, najmä výdavkov na informačné a riadiace systémy, infraštruktúru automatizácie kancelárskych prác, počítače, servery a príslušnú infraštruktúru, periférie (tlačiarne, skenery atď.), vybavenie kancelárií (kopírovacie stroje, faxy, písacie stroje, diktafóny atď.) a všeobecných výdavkov na siete, podporu, pomoc pre používateľov, školenia v informačnej technológii a sťahovanie,

**KAPITOLA 16 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY KOMUNIKÁCIE** (pokračovanie)**16 01 03** (pokračovanie)

## 16 01 03 03 (pokračovanie)

— výdavkov určených na pokrytie prípadných poplatkov na obstarávanie alebo nájom budov.

Tieto rozpočtové prostriedky pokrývajú výdavky vynaložené na území Únie okrem pracovísk Spoločného výskumného centra, výdavky, ktoré sú zahrnuté do článku 01 05 príslušných hláv. Podobné výdavky vynaložené mimo Únie sa zahrnú do položky 01 03 02 príslušných hláv.

Suma pripísaných príjmov v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 4 124 000 EUR.

**16 01 04 Podporné výdavky na činnosti a programy v oblasti politiky komunikácie**

## 16 01 04 02 Podporné výdavky na komunikačné akcie

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 034 000	1 229 000	1 184 962,30

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie horizontálnych výdavkov, okrem iného na štúdie, stretnutia, kontroly *ex post*, technická a administratívna pomoc s výnimkou úloh verejnej moci, ktoré zabezpečuje Komisia externe na základe zmlúv o službách uzatváraných *ad hoc*, hodnotenie horizontálnych alebo prierezových činností, ako aj na úhradu cestovných a súvisiacich výdavkov osôb, ktoré boli pozvané sledovať prácu Komisie.

## Právny základ

Pozri položky 16 03 01 02, 16 03 01 03, 16 03 02 03 a 16 03 02 05.

**16 01 60 Nákup informácií**

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 357 000	1 317 000	1 314 296,25

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nasledujúcich výdavkov vzniknutých v Únii:

— náklady na predplatné a prístup k elektronickým informačným službám, ako sú tlačové agentúry, online správy, poskytovatelia informácií a externé databázy,

KOMISIA  
HLAVA 16 — KOMUNIKÁCIA

**KAPITOLA 16 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY KOMUNIKÁCIE** (pokračovanie)

**16 01 60** (pokračovanie)

— odborná príprava a podpora potrebné na prístup k týmto informáciám.

Pokrývajú výdavky, ktoré vznikli na území Únie okrem zastúpení Komisie v Únii.

Suma pripísaných príjmov v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 1 000 EUR.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

## KAPITOLA 16 03 — KOMUNIKAČNÉ AKCIE

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
16 03	KOMUNIKAČNÉ AKCIE								
<b>16 03 01</b>	<b>Poskytovanie informácií občanom Únie</b>								
16 03 01 02	Informácie pre médiá a výroba audiovizuálnych materiálov	3	6 003 500	5 688 000	5 850 000	4 112 669	6 228 215,86	5 734 220,87	100,81
16 03 01 03	Informačné kancelárie	3	14 600 000	14 063 000	14 260 000	12 957 371	14 369 496,84	14 188 390,97	100,89
16 03 01 04	Komunikácia v rámci zastúpení Komisie, občianskych dialógov a akcií pod hlavičkou „partnerstva“	3	14 745 000	13 154 000	11 794 000	13 720 676	10 928 471,22	15 239 489,74	115,85
16 03 01 05	Európske priestory pre verejnosť	5,2	1 246 000	1 246 000	1 246 000	1 194 639	1 241 189,83	1 281 259,75	102,83
	Článok 16 03 01 – Medzisúčet		36 594 500	34 151 000	33 150 000	31 985 355	32 767 373,75	36 443 361,33	106,71
<b>16 03 02</b>	<b>Poskytovanie inštitucionálnej komunikácie a analýza informácií</b>								
16 03 02 01	Návštevy v Komisii	3	3 800 000	3 677 000	3 650 000	2 927 997	3 599 851,94	3 985 597,01	108,39
16 03 02 02	Prevádzka rozhlasových a televíznych štúdií a audiovizuálne vybavenie	5,2	5 560 000	5 560 000	5 560 000	5 369 163	5 318 744,79	5 930 575,40	106,67
16 03 02 03	Online a písomné informačné a komunikačné nástroje	3	23 450 000	19 195 000	21 340 000	16 690 656	19 469 840,54	19 148 822,81	99,76
16 03 02 04	Súhrnná správa a iné publikácie	5,2	2 160 000	2 160 000	2 200 000	2 109 314	2 229 074,71	2 563 278,82	118,67
16 03 02 05	Analýza verejnej mienky	3	6 640 000	6 526 000	6 400 000	5 286 146	6 299 975,59	5 959 835,98	91,32
	Článok 16 03 02 – Medzisúčet		41 610 000	37 118 000	39 150 000	32 383 276	36 917 487,57	37 588 110,02	101,27

KOMISIA  
HLAVA 16 — KOMUNIKÁCIA

**KAPITOLA 16 03 — KOMUNIKAČNÉ AKCIE** (pokračovanie)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
<b>16 03 04</b>	<b>Dom európskej histórie</b>	3	800 000	800 000	800 000	669 131	0,—	0,—	0
<b>16 03 06</b>	<b>Európsky rok občanov 2013</b>	3	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	557 100,26	
<b>16 03 77</b>	<b>Pilotné projekty a prípravné akcie</b>								
16 03 77 01	Prípravná akcia — Európske výskumné granty na cezhraničnú investigatívnu žurnalistiku	5,2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	98 880,—	
16 03 77 02	Pilotný projekt — Zdieľajme Európu online	5,2	p.m.	p.m.	p.m.	90 000	0,—	1 393 463,15	
16 03 77 04	Ukončenie pilotného projektu EuroGlobe	3	p.m.	p.m.	—	—	0,—	0,—	
16 03 77 05	Prípravná akcia — Zdieľajme Európu online	3	500 000	500 000	1 000 000	936 187	1 000 000,—	588 819,75	117,76
16 03 77 06	Pilotný projekt — Prísľub Európskej únie	3	p.m.	p.m.	p.m.	218 093	469 850,—	402 350,—	
16 03 77 07	Prípravná akcia — Európsky dom občianskej spoločnosti	3	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	229 788,—	
	Článok 16 03 77 – Medzisúčet		500 000	500 000	1 000 000	1 244 280	1 469 850,—	2 713 300,90	542,66
	<b>Kapitola 16 03 – Súčet</b>		<b>79 504 500</b>	<b>72 569 000</b>	<b>74 100 000</b>	<b>66 282 042</b>	<b>71 154 711,32</b>	<b>77 301 872,51</b>	<b>106,52</b>

**16 03 01 Poskytovanie informácií občanom Únie**

16 03 01 02 Informácie pre médiá a výroba audiovizuálnych materiálov

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
6 003 500	5 688 000	5 850 000	4 112 669	6 228 215,86	5 734 220,87

Poznámky

Predtým položky 16 03 01 02 a 16 03 01 01 (čiastočne)



**KAPITOLA 16 03 — KOMUNIKAČNÉ AKCIE** (pokračovanie)**16 03 01** (pokračovanie)

## 16 03 01 02 (pokračovanie)

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na financovanie všeobecných informácií pre občanov o činnostiach Únie s cieľom zvýšiť viditeľnosť činností inštitúcií Únie, prijímania rozhodnutí a jednotlivých etáp budovania Európy so zameraním hlavne na médiá. Nástroje vytvorené na lepšie porozumenie a poskytovanie správ o aktuálnej problematike zahŕňajú najmä:

- multimediálny (fotografie, videofilmy atď.) informačný materiál pre médiá a iné platformy vrátane ich uverejňovania/vysielania a dlhodobého uchovávania/šírenia,
- semináre a podporu pre novinárov.

Tieto rozpočtové prostriedky pokrývajú aj výdavky na hodnotenie.

Komisia by pri plnení tohto rozpočtového riadka mala náležite zohľadňovať výsledky zasadnutí medziinštitucionálnej skupiny pre informácie (IGI).

Suma pripísaných príjmov v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 1 000 EUR.

*Právny základ*

Úloha vyplývajúca z výhradných práv Komisie na inštitucionálnej úrovni, ako sa stanovuje v článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

## 16 03 01 03 Informačné kancelárie

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
14 600 000	14 063 000	14 260 000	12 957 371	14 369 496,84	14 188 390,97

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na financovanie všeobecných informácií pre občanov a pokrývajú:

- financovanie siete Europe Direct v celej Európe (*informačné centrá Europe Direct*, európske dokumentačné centrá, prednášatelia zo skupiny Team Europe atď.); táto sieť dopĺňa prácu zastúpení Komisie a informačných kancelárií Európskeho parlamentu v členských štátoch,
- podporu, odbornú prípravu, koordináciu a pomoc pre sieť Europe Direct,
- financovanie výroby, ukladania a šírenia informačného materiálu a komunikačných produktov týmito informačnými a dokumentačnými miestami a pre ich potreby.

KOMISIA  
HLAVA 16 — KOMUNIKÁCIA

**KAPITOLA 16 03 — KOMUNIKAČNÉ AKCIE** (pokračovanie)

**16 03 01** (pokračovanie)

16 03 01 03 (pokračovanie)

Tieto rozpočtové prostriedky pokrývajú zároveň výdavky na hodnotenie.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 50 000 EUR.

*Právny základ*

Úloha vyplývajúca z výhradných práv Komisie na inštitucionálnej úrovni, ako sa stanovuje v článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

*Odkazy na súvisiace právne akty*

Rozhodnutie Komisie C(2012) 4158 z 21. júna 2012 o predčasnom prijatí ročného pracovného programu v oblasti komunikácie na rok 2013 týkajúceho sa grantov na financovanie hosťiteľských štruktúr pre informačné centrá Europe Direct v celej Európskej únii na obdobie 2013 – 2017.

16 03 01 04 Komunikácia v rámci zastúpení Komisie, občianskych dialógov a akcií pod hlavičkou „partnerstva“

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
14 745 000	13 154 000	11 794 000	13 720 676	10 928 471,22	15 239 489,74

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na financovanie všeobecných informácií pre občanov a pokrývajú výdavky na centralizovanú a decentralizovanú komunikáciu, ako aj výdavky na občianske dialógy. Cieľom komunikačných činností na miestnej úrovni je najmä poskytnúť cieľovým skupinám nástroje, ktoré im umožnia lepšie porozumieť aktuálnej problematike. Cieľom občianskych dialógov je najmä poskytovať občanom informácie z prvej ruky týkajúce sa hlavných politických iniciatív Únie a presadzovať otvorený dialóg medzi občanmi a členmi Komisie, na ktorom sa budú pravidelne zúčastňovať zástupcovia inštitúcií Únie a členských štátov, v snahe zlepšiť vedomosti občanov o témach Únie a umožniť, aby ich hlas mohli počuť aj zákonodarcovia.

Tieto činnosti zabezpečujú členské štáty prostredníctvom:

- komunikačných činností súvisiacich s osobitnými ročnými alebo viacročnými prioritami v oblasti komunikácie,
- komunikačných činností *ad hoc* na vnútroštátnej alebo medzinárodnej úrovni, ktoré zodpovedajú prioritám komunikácie,
- podujatí typu „deň otvorených dverí“ určených občanom zo všetkých sfér života,

**KAPITOLA 16 03 — KOMUNIKAČNÉ AKCIE** (pokračovanie)**16 03 01** (pokračovanie)

## 16 03 01 04 (pokračovanie)

- online dialógov s občanmi prostredníctvom internetu a sociálnych médií,
- seminárov a konferencií, ako aj workshopov s konkrétnymi cieľovými skupinami ako mladí ľudia, a uplatňovania participatívnych metód,
- organizovania európskych podujatí, výstav a akcií pre styk s verejnosťou alebo účasti na nich, organizovania osobitných návštev atď.,
- opatrení priamej komunikácie s občanmi (napríklad poradenské služby pre občanov),
- opatrení priamej komunikácie s osobnosťami, ktoré významne ovplyvňujú verejnú mienku, najmä posilnených opatrení týkajúcich sa regionálnej dennej tlače, ktorá je hlavným zdrojom informácií pre veľký počet občanov Únie,
- správy informačných stredísk pre širokú verejnosť na zastúpeniach Komisie.

Komunikačné akcie môžu byť organizované v partnerstve s Európskym parlamentom a/alebo členskými štátmi s cieľom vytvoriť synergie medzi prostriedkami, ktoré používajú jednotliví partneri, a koordinovať ich informačné a komunikačné činnosti týkajúce sa Európskej únie.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na štúdie, hodnotenia, služby logistickej a technickej pomoci, najmä pre IT vrátane správy webových stránok a sociálnych médií, na stretnutia expertov, technickú a administratívnu pomoc s výnimkou úloh verejnej moci, ktoré zabezpečuje Komisia externe na základe zmlúv o službách uzatváraných *ad hoc*, ako aj na úhradu cestovných a súvisiacich výdavkov osôb, ktoré boli pozvané sledovať prácu Komisie.

Suma pripísaných príjmov v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 55 000 EUR.

Komisia by pri plnení tohto rozpočtového riadka mala náležite zohľadňovať výsledky zasadnutí medziinštitucionálnej skupiny pre informácie (IGI).

*Právny základ*

Úloha vyplývajúca z výhradných práv Komisie na inštitucionálnej úrovni, ako sa stanovuje v článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

## 16 03 01 05 Európske priestory pre verejnosť

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
1 246 000	1 246 000	1 246 000	1 194 639	1 241 189,83	1 281 259,75

KOMISIA  
HLAVA 16 — KOMUNIKÁCIA

**KAPITOLA 16 03 — KOMUNIKAČNÉ AKCIE** (pokračovanie)

**16 03 01** (pokračovanie)

16 03 01 05 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na financovanie všeobecných informácií pre občanov a konkrétne na otvorenie a riadenie európskych priestorov pre verejnosť (EPV) v Domoch Európy, v ktorých EPV oficiálne sídlia. Komisia bude riadiť logistickú organizáciu EPV za obe inštitúcie (Európsky parlament a Komisiu) vrátane prevádzkových nákladov a organizovania dodávateľských služieb. Obidve inštitúcie musia spoločne riadiť EPV na základe hodnotiacej správy o riadení a fungovaní EPV, ako aj na základe pracovného programu na ďalší rok. Oba tieto dokumenty, ktoré spoločne vypracúvajú obidve inštitúcie a ktoré predstavujú základ pre pridelenie prostriedkov na nasledujúci rok, sa musia včas predložiť Európskemu parlamentu a Rade, aby ich bolo možné vziať do úvahy v rozpočtovom postupe.

*Právny základ*

Úloha vyplývajúca z výhradných práv Komisie na inštitucionálnej úrovni, ako sa stanovuje v článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

*Odkazy na súvisiace právne akty*

Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov z 3. októbra 2007 s názvom Komunikovanie o Európe v partnerstve [KOM(2007) 568 v konečnom znení].

Vyhlásenie Európskeho parlamentu, Rady a Komisie z 22. októbra 2008 Komunikovanie o Európe v partnerstve (Ú. v. EÚ C 13, 20.1.2009, s. 3).

**16 03 02** **Poskytovanie inštitucionálnej komunikácie a analýza informácií**

16 03 02 01 Návštevy v Komisii

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
3 800 000	3 677 000	3 650 000	2 927 997	3 599 851,94	3 985 597,01

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie organizovania návštev v Komisii vrátane administratívnych výdavkov súvisiacich s návštevami.

**KAPITOLA 16 03 — KOMUNIKAČNÉ AKCIE** (pokračovanie)**16 03 02** (pokračovanie)

## 16 03 02 01 (pokračovanie)

*Právny základ*

Úloha vyplývajúca z výhradných práv Komisie na inštitucionálnej úrovni, ako sa stanovuje v článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

## 16 03 02 02 Prevádzka rozhlasových a televíznych štúdií a audiovizuálne vybavenie

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
5 560 000	5 560 000	5 560 000	5 369 163	5 318 744,79	5 930 575,40

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie všetkých nákladov na prevádzku štúdií Komisie a iných audiovizuálnych informačných zariadení: personál a nákup, prenájom, údržbu a opravy potrebného vybavenia a materiálu.

Zahrňajú tiež prenájom satelitu na poskytovanie informácií o aktivitách Únie televíznym kanálom. Tieto rozpočtové prostriedky sa musia spravovať v zhode so zásadami medziinštitucionálnej spolupráce s cieľom zabezpečiť rozširovanie všetkých informácií o Európskej únii.

Tieto rozpočtové prostriedky môžu tiež pokrývať výdavky na hodnotenie.

*Právny základ*

Úloha vyplývajúca z výhradných práv Komisie na inštitucionálnej úrovni, ako sa stanovuje v článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

*Odkazy na súvisiace právne akty*

Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov z 3. októbra 2007 – Komunikovanie o Európe v partnerstve [KOM(2007) 568 v konečnom znení].

Oznámenie Komisii z 24. apríla 2008: Komunikovanie o Európe pomocou audiovizuálnych médií [SEK(2008) 506].

Vyhlásenie Európskeho parlamentu, Rady a Komisie z 22. októbra 2008 Komunikovanie o Európe v partnerstve (Ú. v. EÚ C 13, 20.1.2009, s. 3).

KOMISIA  
HLAVA 16 — KOMUNIKÁCIA

**KAPITOLA 16 03 — KOMUNIKAČNÉ AKCIE** (pokračovanie)

**16 03 02** (pokračovanie)

16 03 02 03 Online a písomné informačné a komunikačné nástroje

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
23 450 000	19 195 000	21 340 000	16 690 656	19 469 840,54	19 148 822,81

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie multimediálnych online, ako aj písomných informačných a komunikačných nástrojov týkajúcich sa Únie na účely poskytovania všeobecných informácií o práci inštitúcií Únie, prijatých rozhodnutiach a etapách budovania Európy všetkým občanom. Online nástroje umožňujú zhromažďovať otázky alebo reakcie občanov na európske témy. Ide o verejnoprospešnú službu. Tieto informácie sa týkajú všetkých inštitúcií Únie. Tieto nástroje sa musia sprístupniť osobám so zdravotným postihnutím v súlade s usmerneniami vyplývajúcimi z iniciatívy za prístupnosť internetu (Web Accessibility Initiative, WAI).

Medzi hlavné typy nástrojov patrí najmä:

- internetová stránka Európa, ktorá musí byť hlavným miestom prístupu k existujúcim informáciám a internetovým stránkam týkajúcim sa administratívnych informácií, ktoré by občania Únie mohli potrebovať v každodennom živote, a ktorá preto musí byť lepšie štruktúrovaná, zrozumiteľnejšia pre používateľov a optimalizovaná pre mobilné zariadenia,
- doplnkové online kanály ako sociálne médiá, blogy a iné technológie web 2.0,
- kontaktné centrum Europe Direct (00800-67891011),
- internetové stránky, multimediálne a písomné produkty zastúpení Komisie v členských štátoch,
- online tlačové vyhlásenia, prejavy, krátke písomné správy atď. (Rapid).

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené aj na:

- financovanie reštrukturalizácie internetovej stránky Európa zrozumiteľnejším spôsobom s cieľom optimalizovať stránku pre mobilné zariadenia, zamerať ju na potreby používateľa a profesionalizovať využívanie ďalších online kanálov, ako sú sociálne médiá a web 2.0. To zahŕňa všetky typy odbornej prípravy, poradenstva a konzultačných služieb pre rôzne skupiny zainteresovaných strán,
- pokrytie výdavkov súvisiacich s hostingom a licenčnými nákladmi spojenými s internetovou stránkou Európa,
- podporu výmeny najlepších postupov, prenos znalostí a profesionalizáciu pomocou financovania návštev expertov a praktikov v oblasti digitálnej komunikácie,
- pokrytie informačných kampaní s cieľom umožniť ľahší prístup k týmto zdrojom informácií, najmä pre prevádzku kontaktného centra Europe Direct, všeobecnej viacjazyčnej informačnej služby o záležitostiach Únie,
- pokrytie výdavkov súvisiacich s tvorbou písomných publikácií o činnostiach Únie určených rôznym cieľovým skupinám, ktoré sú často distribuované prostredníctvom decentralizovanej siete, najmä pokiaľ ide o:

**KAPITOLA 16 03 — KOMUNIKAČNÉ AKCIE** (pokračovanie)**16 03 02** (pokračovanie)

## 16 03 02 03 (pokračovanie)

- publikácie zastúpení (informačné bulletiny a periodiká): každé zastúpenie pripravuje jednu alebo viacero publikácií, ktoré sa poskytujú osobám/inštitúciám, ktoré významne ovplyvňujú verejnú mienku, a ktoré sú venované rozličným oblastiam (sociálnym, hospodárskym a politickým),
- šírenie (aj prostredníctvom decentralizovanej siete) špecifických základných informácií o Európskej únii (vo všetkých úradných jazykoch Únie) medzi širokou verejnosťou koordinované z ústredia a propagácia publikácií.

Náklady na publikovanie pokrývajú okrem iného prípravu a koncipovanie (vrátane autorských poplatkov), nezávislé korektúry, použitie dokumentácie, reprodukovanie dokumentov, nákup a správu údajov, redakciu, preklad, korektúry (vrátane overovania zhody textov), tlač, umiestnenie na internete alebo inštaláciu v inom elektronickom médiu, distribúciu, uchovávanie, rozširovanie a propagáciu publikácií.

Tieto rozpočtové prostriedky môžu tiež pokrývať výdavky na hodnotenie.

Komisia by pri plnení tohto rozpočtového riadka mala náležite zohľadňovať výsledky zasadnutí medziinstitucionálnej skupiny pre informácie (IGI).

*Právny základ*

Úloha vyplývajúca z výhradných práv Komisie na inštitucionálnej úrovni, ako sa stanovuje v článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

## 16 03 02 04 Súhrnná správa a iné publikácie

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
2 160 000	2 160 000	2 200 000	2 109 314	2 229 074,71	2 563 278,82

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie vydávania publikácií v akejkoľvek mediálnej forme o dôležitých aktuálnych záležitostiach týkajúcich sa aktivít Komisie a činnosti Únie, ako aj publikácií uvádzaných v základných zmluvách a iných publikácií inštitúcií alebo referenčných publikácií, ako je súhrnná správa. Tieto publikácie môžu byť zamerané na osobitné skupiny ako učiteľov, mladých ľudí, osoby formujúce verejnú mienku alebo na širokú verejnosť.

Náklady na publikovanie zahŕňajú okrem iného prípravu a koncipovanie (vrátane autorských zmlúv), nezávislé korektúry, použitie dokumentácie, reprodukovanie dokumentov, nákup a správu údajov, redakciu, preklad, korektúry (vrátane overovania zhody textov), tlač, umiestnenie na internete alebo inštaláciu v inom elektronickom médiu, distribúciu, uchovávanie, rozširovanie a propagáciu takých dokumentov vrátane dokumentov vo forme prístupnej pre občanov so zdravotným postihnutím.

Suma pripísaných príjmov v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 4 000 EUR.

KOMISIA  
HLAVA 16 — KOMUNIKÁCIA

**KAPITOLA 16 03 — KOMUNIKAČNÉ AKCIE** (pokračovanie)

**16 03 02** (pokračovanie)

16 03 02 04 (pokračovanie)

*Právny základ*

Úloha vyplývajúca z výhradných práv Komisie na inštitucionálnej úrovni, ako sa stanovuje v článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Zmluva o fungovaní Európskej únie, najmä jej článok 249 ods. 2.

16 03 02 05 Analýza verejnej mienky

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
6 640 000	6 526 000	6 400 000	5 286 146	6 299 975,59	5 959 835,98

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie analýzy trendov verejnej mienky, najmä prostredníctvom prieskumov verejnej mienky (napríklad prieskumy mienky širokej verejnosti Eurobarometer, „bleskové“ prieskumy, prieskumy verejnej mienky cez telefón, prieskumy verejnej mienky konkrétnych skupín obyvateľstva zamerané na konkrétne témy, prieskumy na regionálnej, vnútroštátnej alebo európskej úrovni alebo kvalitatívne prieskumy), ako aj na financovanie kontroly ich kvality.

Takisto pokrývajú kvalitatívnu analýzu monitorovania médií a výdavky na hodnotenie.

Komisia by pri plnení tejto položky mala náležite zohľadňovať výsledky zasadnutí medziinštitucionálnej skupiny pre informácie (IGI).

Suma pripísaných príjmov v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 1 000 EUR.

*Právny základ*

Úloha vyplývajúca z výhradných práv Komisie na inštitucionálnej úrovni, ako sa stanovuje v článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).



**KAPITOLA 16 03 — KOMUNIKAČNÉ AKCIE** (pokračovanie)**16 03 04 Dom európskej histórie**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
800 000	800 000	800 000	669 131	0,—	0,—

## Poznámky

V súlade s dohodou o úrovni poskytovaných služieb medzi Európskym parlamentom a Komisiou sú tieto rozpočtové prostriedky určené na pokrytie príspevku na výdavky súvisiace s výstavami organizovanými Domom európskej histórie, ktorý bude rozširovať vedomosti o európskej histórii a zvyšovať záujem o ňu a zároveň vytvárať príležitosti na zamyslenie sa nad ňou prostredníctvom moderného výstavného a dokumentačného strediska.

## Právny základ

Úloha vyplývajúca z výhradných práv Komisie na inštitucionálnej úrovni, ako sa stanovuje v článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

## Odkazy na súvisiace právne akty

Článok 167 Zmluvy o fungovaní Európskej únie.

**16 03 06 Európsky rok občanov 2013**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	557 100,26

## Poznámky

Predtým článok 16 02 03

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie iniciatív v súvislosti s cieľmi Európskeho roka občanov 2013 vrátane platieb za hodnotenie výsledkov tejto iniciatívy.

## Právny základ

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1093/2012/EÚ z 21. novembra 2012 o Európskom roku občanov (2013) (Ú. v. EÚ L 325, 23.11.2012, s. 1).

KOMISIA  
HLAVA 16 — KOMUNIKÁCIA

**KAPITOLA 16 03 — KOMUNIKAČNÉ AKCIE (pokračovanie)**

**16 03 77 Pilotné projekty a prípravné akcie**

16 03 77 01 Prípravná akcia — Európske výskumné granty na cezhraničnú investigatívnu žurnalistiku

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	98 880,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci prípravnej akcie.

Právny základ

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

16 03 77 02 Pilotný projekt — Zdieľajme Európu online

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	90 000	0,—	1 393 463,15

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

16 03 77 04 Ukončenie pilotného projektu EuroGlobe

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	—	—	0,—	0,—

**KAPITOLA 16 03 — KOMUNIKAČNÉ AKCIE** (pokračovanie)**16 03 77** (pokračovanie)

16 03 77 04 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

*Právny základ*

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

16 03 77 05 Prípravná akcia — Zdieľajme Európu online

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
500 000	500 000	1 000 000	936 187	1 000 000,—	588 819,75

*Poznámky*

Sociálne médiá a internet úplne zmenili prístup k informáciám a komunikáciu medzi ľuďmi. Inštitúcie Únie by mali zlepšiť spôsob, akým využívajú tieto prevratné nástroje. Inštitúcie Únie môžu využívať sociálne médiá a online platformy inovatívnejšie. Inštitúcie Únie nemajú žiadnu spoločnú komunikačnú politiku pre využívanie týchto nástrojov. Navyše sú tieto nástroje stále príliš často využívané len ako spôsob šírenia správ, pričom ponúkajú možnosť rozhovoru medzi politikmi a ľuďmi, ktorým slúžia a ktorých zastupujú. Na rozdiel od iných médií (televízia, rozhlas, noviny) by sa internet (a najmä sociálne médiá) mali využívať na interakciu s občanmi, teda poskytovanie myšlienok politickým činiteľom a začatie diskusie o návrhoch politikov alebo projektov.

Únia sa musí vo svojej komunikačnej stratégii prispôbiť online realite. Únia musí svojim občanom umožniť interakciu a prispievanie. Komunikácia Únie je v súčasnosti, žiaľ, stále z veľkej časti procesom idúcim zhora nadol, ktorý nie je ani interaktívny ani prispôsobený možnostiam, ktoré prinášajú nové médiá. Aj keď je miera používania sociálnych sietí asi 90 % (medzi používateľmi internetu v Európe), komunikačná stratégia Únie ešte nezahŕňa sociálne siete, internet a mobilné služby s cieľom zlepšiť prístup k informáciám o politikách Únie alebo zapojiť európskych občanov. Niektorí poslanci Európskeho parlamentu a komisári možno využívajú sociálne siete veľmi aktívne, ale hlavné inštitúcie Únie môžu spraviť veľa pre to, aby sa otvorili, lepšie zapojili občanov a urobili informácie dostupnými a umožnili vyhľadávať v nich a zdieľať ich.

Projekt Zdieľajme Európu online sa úspešne vykonával ako pilotný projekt od roku 2012 a dostal pozitívne reakcie od zainteresovaných strán tak na centrálnej úrovni inštitúcií, ako aj od národných kancelárií vykonávajúcich projekt.

KOMISIA  
HLAVA 16 — KOMUNIKÁCIA

**KAPITOLA 16 03 — KOMUNIKAČNÉ AKCIE** (pokračovanie)

**16 03 77** (pokračovanie)

16 03 77 05 (pokračovanie)

Cieľom pilotného projektu bolo zlepšenie spôsobu, akým inštitúcie Únie používajú tieto nové médiá, so zameraním na ich miestne kancelárie v členských štátoch. Projekt zaviedol prax riadenia komunít sociálnych médií v informačných kanceláriách Európskeho parlamentu a zastúpeniach Komisie v záujme zlepšenia online poskytovania informácií občanom a lepšieho prístupu k informáciám súvisiacim s EÚ. Dôležitým cieľom bolo vybudovať kapacity kancelárií na zvýšenú aktivitu v sociálnych médiách modernizáciou zručností ich zamestnancov prostredníctvom školení a koučovania menovanými manažérmi komunít.

Pilotný projekt pomohol zmenšiť nedostatky v inštitucionálnej komunikácii Únie prostredníctvom sociálnych sietí v miestnych jazykoch a na miestnych platformách, a to vďaka väčšej a koordinovanejšej činnosti zúčastnených kancelárií. Poskytovanie obsahu súvisiaceho s EÚ, ktorý je príťažlivý, relevantný pre národnú komunitu a optimalizovaný pre sociálne zdieľanie vedie k zvýšeným úrovňam interakcie. To podporuje dialóg nielen medzi Úniou a jej občanmi, ale aj medzi samotnými občanmi.

Dosah a vplyv činnosti inštitúcií sa zvyšuje vďaka cielenejšej komunikácii a partnerstvám s názorovými vodcami a miestnymi aktérmi vrátane organizácií na najnižšej úrovni a organizácií občianskej spoločnosti, čo umožňuje rozšíriť diskusiu o európskych témach na oveľa väčšie publikum a rozšíriť európsku verejnú sféru.

Vďaka lepšiemu prehľadu o diskusiách prebiehajúcich v sociálnych médiách inštitúcie tiež zlepšujú svoju schopnosť načúvať obavám a zhodnotiť obavy občanov, ktorí sa čoraz viac organizujú prostredníctvom týchto sietí. Zdieľajme Európu online má za cieľ uľahčiť interakciu a prístup k informáciám, a nie vyslať názory na Úniu zhora nadol, pričom hrozí, že budú vnímané ako propaganda.

Rozpočet na prípravnú akciu Zdieľajme Európu online by mal slúžiť na konsolidáciu pozitívnej praxe začatej v rámci pilotného projektu s cieľom dokončiť modernizáciu zručností a uľahčiť ďalšie organizačné zmeny. Cieľom je, aby informačné kancelárie Európskeho parlamentu a zastúpenia Komisie dosiahli úroveň odborných znalostí potrebnú na plné využitie možností sociálnych médií na podporu interakcie s občanmi.

Rovnako ako v pilotnom projekte by sa prípravná akcia mala vykonávať prostredníctvom zapojenia pracovníkov v rámci inštitúcií Únie, ako aj externých odborníkov, občianskej spoločnosti a organizácií na najnižšej úrovni. Projekt by sa mal vykonávať na základe pracovných metód odsúhlasených spoločne zúčastnenými inštitúciami Únie.

Rozmach sociálnych sietí viedol podniky k vytvoreniu pracovnej pozície „manažér komunity“. Manažéri komunít sú sprostredkovateľmi medzi podnikom a jeho klientmi, „širia dobré informácie o podniku v jazyku, ktorý je špecifický pre sociálne siete, spravujú virtuálne komunity, chápu ich potreby a reagujú na ne“. Vďaka tejto prípravnej akcii by manažéri komunít EÚ zavedení v rámci pilotného projektu Zdieľajme Európu online mohli naďalej sprístupňovať informácie o Únii a predstavovať rôzne inštitúcie Únie a poskytovať nezávislé informácie o Únii a jej postupochoch.

Zdieľajme Európu online by mal zahŕňať časti existujúcich programov, ako je Europe Direct, Euronews, rôzne webové platformy, komunikačné stratégie a informačné archívy Únie. Okrem toho by prípravná akcia mohla pokračovať v práci už vykonanej v rámci pilotného projektu Zdieľajme Európu online.

**KAPITOLA 16 03 — KOMUNIKAČNÉ AKCIE** (pokračovanie)**16 03 77** (pokračovanie)

16 03 77 05 (pokračovanie)

Prípravná akcia Zdieľajme Európu online, ktorú spoločne realizujú Európsky parlament a Komisia, je reakciou na potrebu zladenia komunikačných politík inštitúcií Únie s realitou internetu a sociálnych médií. Zameriava sa na zlepšenie toho, ako inštitúcie Únie komunikujú s občanmi na sociálnych médiách, a to posilnením internetovej prítomnosti informačných kancelárií Európskeho parlamentu a zastúpení Komisie v členských štátoch, úpravou komunikácie tak, aby bola interaktívnejšia, cieľená a prispôbená miestnym problémom, ako aj osobitostiam prostredia sociálnych médií v jednotlivých krajinách. Táto akcia sa ďalej zameriava na odstránenie nedostatkov komunikácie inštitúcií na sociálnych sieťach v miestnych jazykoch. Pomocou tejto akcie inštitúcie hľadajú možnosti na udržateľné zlepšovanie vlastnej komunikačnej stratégie v sociálnych médiách z kvalitatívneho, ako aj nákladovo efektívneho hľadiska. Rozpočtové prostriedky sa využijú na poskytovanie expertízy v oblasti sociálnych médií informačným kanceláriám a zastúpeniam, ako aj strategickej a technickej pomoci, a to prostredníctvom verejného obstarávania.

*Právny základ*

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

16 03 77 06 Pilotný projekt — Prísľub Európskej únie

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	218 093	469 850,—	402 350,—

*Poznámky**Predtým položka 16 02 77 05*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

*Právny základ*

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

KOMISIA  
HLAVA 16 — KOMUNIKÁCIA

**KAPITOLA 16 03 — KOMUNIKAČNÉ AKCIE** (pokračovanie)

**16 03 77** (pokračovanie)

16 03 77 07 Prípravná akcia — Európsky dom občianskej spoločnosti

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	229 788,—

Poznámky

Predtým položka 16 02 77 04

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci prípravnej akcie.

Právny základ

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

*HLAVA 17*

**ZDRAVIE A BEZPEČNOSŤ POTRAVÍN**

KOMISIA

HLAVA 17 — ZDRAVIE A BEZPEČNOSŤ POTRAVÍN

## HLAVA 17

## ZDRAVIE A BEZPEČNOSŤ POTRAVÍN

## Všeobecný prehľad rozpočtových prostriedkov (2016 a 2015) a plnenia (2014)

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
17 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ZDRAVIA A BEZPEČNOSTI POTRAVÍN	101 836 432	101 836 432	102 214 617	102 214 617	104 490 046,68	104 490 046,68
17 03	VEREJNÉ ZDRAVIE	214 853 000	226 241 000	221 995 000	220 408 196	235 972 757,39	217 861 334,16
17 04	BEZPEČNOSŤ POTRAVÍN A KRMÍV, ZDRAVIE ZVIERAT, DOBRÉ ŽIVOTNÉ PODMIENKY ZVIERAT A ZDRAVIE RASTLÍN	253 935 628	243 249 628	249 610 125	215 279 394	254 909 337,80	224 170 318,11
	<b>Hlava 17 – Súčet</b>	<b>570 625 060</b>	<b>571 327 060</b>	<b>573 819 742</b>	<b>537 902 207</b>	<b>595 372 141,87</b>	<b>546 521 698,95</b>



## HLAVA 17

## ZDRAVIE A BEZPEČNOSŤ POTRAVÍN

## KAPITOLA 17 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ZDRAVIA A BEZPEČNOSTI POTRAVÍN

Podrobnosti k článkom 1, 2, 3 a 5 možno nájsť v kapitole XX 01

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
17 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ZDRAVIA A BEZPEČNOSTI POTRAVÍN					
17 01 01	<i>Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky zdravia a bezpečnosti potravín</i>	5,2	69 805 129	68 185 178	70 190 179,25	100,55
17 01 02	<i>Výdavky na externých zamestnancov a ostatné výdavky na riadenie ako podpora oblasti politiky zdravia a bezpečnosti potravín</i>					
17 01 02 01	Externí zamestnanci	5,2	6 308 782	7 479 436	7 732 380,93	122,57
17 01 02 11	Ostatné výdavky na riadenie	5,2	7 996 482	8 958 196	8 380 837,79	104,81
	Článok 17 01 02 – Medzisúčet		14 305 264	16 437 632	16 113 218,72	112,64
17 01 03	<i>Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií, budovy a súvisiace výdavky v oblasti politiky zdravia a bezpečnosti potravín</i>					
17 01 03 01	Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií	5,2	4 455 039	4 328 807	5 068 023,30	113,76
17 01 03 03	Budovy a súvisiace výdavky — Grange	5,2	4 892 000	4 884 000	4 562 392,86	93,26
	Článok 17 01 03 – Medzisúčet		9 347 039	9 212 807	9 630 416,16	103,03
17 01 04	<i>Podporné výdavky na operácie a programy v oblasti politiky zdravia a bezpečnosti potravín</i>					
17 01 04 02	Podporné výdavky na tretí akčný program Únie v oblasti zdravia (2014 – 2020)	3	1 500 000	1 500 000	1 550 158,77	103,34

KOMISIA

HLAVA 17 — ZDRAVIE A BEZPEČNOSŤ POTRAVÍN

## KAPITOLA 17 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ZDRAVIA A BEZPEČNOSTI POTRAVÍN (pokračovanie)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
<b>17 01 04</b>	(pokračovanie)					
17 01 04 03	Podporné výdavky v oblasti bezpečnosti potravín a krmív, zdravia zvierat, dobrých životných podmienok zvierat a zdravia rastlín	3	1 500 000	1 500 000	1 500 803,78	100,05
	Článok 17 01 04 – Medzisúčet		3 000 000	3 000 000	3 050 962,55	101,70
<b>17 01 06</b>	<b>Výkonné agentúry</b>					
17 01 06 02	Výkonná agentúra pre spotrebiteľov, zdravie, poľnohospodárstvo a potraviny — Príspevok z tretieho akčného programu Únie v oblasti zdravia (2014 – 2020)	3	4 209 000	4 209 000	4 335 270,—	103,00
17 01 06 03	Výkonná agentúra pre spotrebiteľov, zdravie, poľnohospodárstvo a potraviny — Príspevok v oblasti bezpečnosti potravín a krmív, zdravia zvierat, dobrých životných podmienok zvierat a zdravia rastlín	3	1 170 000	1 170 000	1 170 000,—	100,00
	Článok 17 01 06 – Medzisúčet		5 379 000	5 379 000	5 505 270,—	102,35
	<b>Kapitola 17 01 – Súčet</b>		<b>101 836 432</b>	<b>102 214 617</b>	<b>104 490 046,68</b>	<b>102,61</b>

**17 01 01 Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky zdravia a bezpečnosti potravín**

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
69 805 129	68 185 178	70 190 179,25

**17 01 02 Výdavky na externých zamestnancov a ostatné výdavky na riadenie ako podpora oblasti politiky zdravia a bezpečnosti potravín**

17 01 02 01 Externí zamestnanci

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
6 308 782	7 479 436	7 732 380,93

## KAPITOLA 17 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ZDRAVIA A BEZPEČNOSTI POTRAVÍN (pokračovanie)

## 17 01 02 (pokračovanie)

17 01 02 11 Ostatné výdavky na riadenie

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
7 996 482	8 958 196	8 380 837,79

17 01 03 **Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií, budovy a súvisiace výdavky v oblasti politiky zdravia a bezpečnosti potravín**

17 01 03 01 Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
4 455 039	4 328 807	5 068 023,30

17 01 03 03 Budovy a súvisiace výdavky — Grange

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
4 892 000	4 884 000	4 562 392,86

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nasledujúcich výdavkov vzniknutých na území Únie:

- prenájom, prenájom pozemku a obecné poplatky, ktoré sa vzťahujú na obsadené budovy alebo časti budov, a prenájom konferenčných priestorov, skladovacích priestorov, garáží a parkovacích priestorov,
- náklady na nákup a lízing budov,
- výstavba budov,
- platba poisťného za budovy alebo časti budov obsadené inštitúciou,
- poplatky za vodu, plyn, elektrickú energiu a za vykurovanie,
- náklady na údržbu, vypočítané na základe súčasných zmlúv, na priestory, výťahy, ústredné kúrenie, klimatizačné zariadenia atď.; výdavky, ktoré vznikajú pravidelným čistením, vrátane nákupu výrobkov na údržbu, umývanie, pranie, chemické čistenie atď. a na opätovné nátery, opravy a dodávky použité údržbárskymi spoločnosťami [skôr ako sa obnovia alebo uzatvoria zmluvy, ktorých predmetom sú sumy vyššie ako 300 000 EUR, Komisia musí, s cieľom racionalizovať výdavky, konzultovať s ostatnými inštitúciami, pokiaľ ide o podmienky (cena, zvolená mena, indexovanie, trvanie, ostatné podmienky) získané každou z nich na podobnú zmluvu],

KOMISIA

HLAVA 17 — ZDRAVIE A BEZPEČNOSŤ POTRAVÍN

## KAPITOLA 17 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ZDRAVIA A BEZPEČNOSTI POTRAVÍN (pokračovanie)

## 17 01 03 (pokračovanie)

## 17 01 03 03 (pokračovanie)

- výdavky na triedenie, skladovanie a likvidáciu odpadu,
- renovácia budov, napr. zmeny členenia, zmeny technických inštalácií a iné špecializované práce na zámkach, elektrickom zariadení, potrubíach, náteroch, podlahových krytinách atď., náklady na zmeny káblov spojených s príslušenstvom a náklady na potrebné zariadenie,
- výdavky na zaistenie fyzickej a materiálnej bezpečnosti osôb a majetku, najmä pokiaľ ide o zmluvy na stráženie budov, zmluvy na údržbu a modernizáciu bezpečnostných zariadení a nákup súčastí vybavenia,
- výdavky týkajúce sa zdravia a bezpečnosti jednotlivcov pri práci, najmä nákup, prenájom a údržba protipožiarnych zariadení, náhrada zariadenia pre požiarnu hliadku a náklady na štatutárne inšpekcie,
- náklady na poplatky na právne, finančné a technické konzultácie pred nadobudnutím, nájmom alebo výstavbou budov,
- ostatné výdavky na budovy, predovšetkým poplatky za správu budov s viacerými nájomníkmi, náklady na prehliadky priestorov a poplatky za služby spojené s užívaním (čistenie a údržba ulíc, zber odpadu atď.),
- poplatky za technickú pomoc týkajúcu sa väčších opráv, úprav a rekonštrukcie priestorov,
- nákup, nájom alebo lízing, údržba, opravy, inštalácia a obnova technického vybavenia a inštalácií, najmä:
  - zariadenia (vrátane kopírovacích strojov) na výrobu, reprodukovanie a archivovanie dokumentov v akejkoľvek podobe (papierová, elektronická médiá atď.),
  - audiovizuálneho, knižničného, tlmočnického zariadenia (kabíny, slúchadlá a spínacie jednotky na zariadenia simultánneho tlmočenia atď.),
  - kuchynských spotrebičov a reštauračných zariadení,
  - rôznych nástrojov vybavenia na údržbu budovy,
  - zariadení vyžadovaných pre zdravotne postihnutých úradníkov,
  - ako aj štúdií, dokumentácie a školení týkajúcich sa tohto zariadenia,
- nákup, nájom, údržba a oprava nábytku, a najmä:
  - nákup kancelárskeho nábytku a špecializovaného nábytku vrátane ergonómického nábytku, polic pre archívy atď.,
  - náhrada opotrebovaného a pokazeného nábytku,

**KAPITOLA 17 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ZDRAVIA A BEZPEČNOSTI POTRAVÍN** (pokračovanie)**17 01 03** (pokračovanie)

## 17 01 03 03 (pokračovanie)

- dodávky špeciálneho zariadenia pre knižnice (kartotéky, police, katalógové jednotky atď.),
- zariadení špecifických pre jedálne a reštaurácie,
- nájom nábytku,
- náklady na údržbu a opravu nábytku [skôr ako sa obnovia alebo uzatvoria zmluvy, ktorých predmetom sú sumy vyššie ako 300 000 EUR, Komisia musí, s cieľom racionalizovať výdavky, konzultovať s ostatnými inštitúciami, pokiaľ ide o podmienky (cena, zvolená mena, indexovanie, trvanie, ostatné podmienky) získané každou z nich na podobnú zmluvu],
- nákup, nájom, údržba a opravy dopravných prostriedkov, a najmä:
  - nákup nových vozidiel vrátane všetkých súvisiacich nákladov,
  - náhrada dopravných prostriedkov, ktoré počas roka dosiahnu celkove odjazdenú vzdialenosť oprávňujúcu na ich náhradu,
  - náklady na nájom vozidiel na krátke alebo dlhé obdobie, keď dopyt prevyšuje kapacitu vozového parku,
  - náklady na údržbu, opravu a poistenie služobných dopravných prostriedkov (palivo, mazadlá, pneumatiky, duše, rôzne potreby, náhradné diely, nástroje atď.) vrátane každoročnej národnej technickej kontroly,
  - rôzne typy poistenia (najmä zákonné poistenie zodpovednosti a poistenie voči krádeži) a prípadne vnútroštátne dane a náklady na poistenie,
- výdavky na pracovné zariadenia, a to najmä na:
  - nákup uniforiem pre poslíčkov a šoférov,
  - nákup a čistenie pracovných odevov pre personál dielní a personál, ktorý má vykonávať práce, pre ktoré je potrebná ochrana pred zlým počasím alebo zimou, nadmerným opotrebením a nečistotou,
  - nákup akéhokoľvek zariadenia, ktoré by mohlo byť potrebné podľa smerníc 89/391/EHS a 90/270/EHS, alebo náhrada nákladov na toto zariadenie,
- sťahovanie oddelení, reorganizácia a manipulácia (preberanie dodávky, skladovanie, dodanie) so zariadeniami, nábytkom a kancelárskymi potrebami,
- ostatné prevádzkové náklady, ako napríklad:
  - výdavky na vybavenie budov telekomunikačnými prostriedkami, menovite na nákup, nájom, inštaláciu a údržbu telefónnych ústrední a rozvádzačov audiosystému, videokonferenčných zariadení, systému vnútorných telefónnych liniek a mobilných telefónov, a výdavky na dátové siete (zariadenia a údržba) a súvisiace služby (riadenie, podpora, dokumentácia, inštalácia a odstránenie),

KOMISIA

HLAVA 17 — ZDRAVIE A BEZPEČNOSŤ POTRAVÍN

## KAPITOLA 17 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ZDRAVIA A BEZPEČNOSTI POTRAVÍN (pokračovanie)

## 17 01 03 (pokračovanie)

## 17 01 03 03 (pokračovanie)

- nákup, nájom alebo lízing počítačov, terminálov, minipočítačov, periférnych zariadení, spojovacích zariadení a potrebného softvéru,
- nákup, nájom alebo lízing zariadenia súvisiaceho s prezentovaním informácií v tlačenej podobe, napr. tlačiarň, telefaxových zariadení, kopírovacích strojov, skenerov a mikrokopírovacích strojov,
- nákup, nájom alebo lízing písacích strojov, textových procesorov alebo akéhokoľvek iného elektronického kancelárskeho zariadenia,
- inštalácia, konfigurácia, údržba, štúdie, dokumentácia a náhradné diely pre toto zariadenie,
- výdavky na činnosť reštaurácií, kaviarní a jedální, predovšetkým náklady na údržbu zariadení a nákup rôznych zásob, výdavky na bežné úpravy a obnovu zariadení a značné výdavky na úpravu a obnovu, ktoré treba jasne odlíšiť od bežných úprav, opráv a obnovy zariadení a zásob,
- náklady na predplatné a prístup k elektronickým informačným službám a externým databázam a na získanie elektronických médií (CD-ROM-ov atď.),
- odborná príprava a podpora potrebné na prístup k týmto informáciám,
- náklady na nákup papiera, obálok, kancelárskych potrieb, zásob pre tlačiarne a niektoré výtlačky externými dodávateľmi služieb,
- výdavky na poštovné poplatky a poplatky za doručovanie za bežnú poštu, na správy a publikácie, na poštové a iné balíky odosielané letecky, lodnou dopravou alebo po železnici a vnútornou poštou Komisie,
- licencie, poplatky za predplatné a náklady na káblovú alebo rádiovú komunikáciu (pevné telefónne linky a mobilné telefóny, telex, telegraf, televízia, telekonferencie a videokonferencie), výdavky na sieť prenosu údajov, telematické služby atď. a nákup adresárov,
- náklady na telefónne a počítačové prepojenia medzi budovami a na medzinárodné prenosové linky medzi sídlami úradov Únie,
- technická a logistická podpora, odborná príprava a súvisiace náklady a ostatné činnosti všeobecného záujmu týkajúce sa počítačových zariadení a softvéru, všeobecná odborná príprava v oblasti informatiky, predplatné technickej dokumentácie v papierovej alebo v elektronickej podobe atď., externý prevádzkový personál, kancelárske služby, členské poplatky v medzinárodných organizáciách atď., štúdie bezpečnosti a zaistenia kvality týkajúce sa počítačových zariadení a softvéru.

## Právny základ

Smernica Rady 89/391/EHS z 12. júna 1989 o zavádzaní opatrení na podporu zlepšenia bezpečnosti a ochrany zdravia pracovníkov pri práci (Ú. v. ES L 183, 29.6.1989, s. 1).

**KAPITOLA 17 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ZDRAVIA A BEZPEČNOSTI POTRAVÍN (pokračovanie)****17 01 03** (pokračovanie)

17 01 03 03 (pokračovanie)

Smernica Rady 90/270/EHS z 29. mája 1990 o minimálnych požiadavkách na bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci so zobrazovacími jednotkami (piata samostatná smernica v zmysle článku 16 ods. 1 smernice 89/391/EHS) (Ú. v. ES L 156, 21.6.1990, s. 14).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

**17 01 04 Podporné výdavky na operácie a programy v oblasti politiky zdravia a bezpečnosti potravín**

17 01 04 02 Podporné výdavky na tretí akčný program Únie v oblasti zdravia (2014 – 2020)

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 500 000	1 500 000	1 550 158,77

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na štúdie, stretnutia expertov, informácie a publikácie priamo spojené s dosahovaním cieľa programu alebo opatrení, na ktoré sa vzťahuje táto položka, a na pokrytie všetkých ostatných výdavkov na technickú a administratívnu pomoc s výnimkou úloh orgánov verejnej moci, ktoré zabezpečuje Komisia externe na základe zmlúv o poskytovaní služieb uzatváraných *ad hoc*.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tejto položky sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých v článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Všetky príjmy z príspevkov kandidátskych krajín a v náležitých prípadoch potenciálnych kandidátov západného Balkánu za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom, a to podľa rovnakého pomeru ako je pomer medzi sumou schválenou na výdavky na administratívne riadenie a celkovými rozpočtovými prostriedkami vyčlenenými na program, v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

*Právny základ*

Pozri kapitolu 17 03.

KOMISIA

HLAVA 17 — ZDRAVIE A BEZPEČNOSŤ POTRAVÍN

## KAPITOLA 17 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ZDRAVIA A BEZPEČNOSTI POTRAVÍN (pokračovanie)

**17 01 04** (pokračovanie)

17 01 04 03 Podporné výdavky v oblasti bezpečnosti potravín a krmív, zdravia zvierat, dobrých životných podmienok zvierat a zdravia rastlín

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 500 000	1 500 000	1 500 803,78

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na technickú a administratívnu pomoc v súvislosti s identifikáciou, prípravou, riadením, monitorovaním, hodnotením, auditom a kontrolou programov alebo projektov v tejto oblasti.

Tieto rozpočtové prostriedky sú takisto určené na pokrytie výdavkov na technickú a administratívnu pomoc, štúdie, stretnutia expertov, informácie, opatrenia v oblasti komunikácie a publikácie priamo súvisiace s dosahovaním cieľov programu alebo opatrení zahrnutých do týchto rozpočtových prostriedkov.

Tieto rozpočtové prostriedky sú zároveň určené na pokrytie výdavkov na administratívnu pomoc v súvislosti s auditom nárokov predkladaných členskými štátmi podľa príslušných ustanovení právneho základu.

## Právny základ

Pozri kapitolu 17 04.

**17 01 06** **Výkonné agentúry**

17 01 06 02 Výkonná agentúra pre spotrebiteľov, zdravie, poľnohospodárstvo a potraviny — Príspevok z tretieho akčného programu Únie v oblasti zdravia (2014 – 2020)

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
4 209 000	4 209 000	4 335 270,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na zamestnancov a správu agentúry vynaložených v súvislosti s úlohou agentúry pri riadení opatrení, ktoré sú súčasťou tretieho programu v oblasti zdravia na obdobie rokov 2014 až 2020.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tejto položky sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých v článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.



**KAPITOLA 17 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ZDRAVIA A BEZPEČNOSTI POTRAVÍN** (pokračovanie)**17 01 06** (pokračovanie)

17 01 06 02 (pokračovanie)

Všetky príjmy z príspevkov kandidátskych krajín a v náležitých prípadoch potenciálnych kandidátov západného Balkánu za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom, a to podľa rovnakého pomeru ako je pomer medzi sumou schválenou na výdavky na administratívne riadenie a celkovými rozpočtovými prostriedkami vyčlenenými na program, v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Plán pracovných miest agentúry je uvedený v prílohe Zamestnanci k tomuto oddielu.

*Právny základ*

Nariadenie Rady (ES) č. 58/2003 z 19. decembra 2002, ktoré stanovuje štatút výkonných orgánov, ktorým majú byť zverené niektoré úlohy v rámci riadenia programov Spoločenstva (Ú. v. ES L 11, 16.1.2003, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 282/2014 z 11. marca 2014 o ustanovení tretieho akčného programu pre Úniu v oblasti zdravia (2014 – 2020), ktorým sa zrušuje rozhodnutie č. 1350/2007/ES (Ú. v. EÚ L 86, 21.3.2014, s. 1).

*Odkazy na súvisiace právne akty*

Vykonávacie rozhodnutie Komisie 2013/770/EÚ zo 17. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje Výkonná agentúra pre spotrebiteľov, zdravie a potraviny a zrušuje rozhodnutie 2004/858/ES (Ú. v. EÚ L 341, 18.12.2013, s. 69).

Rozhodnutie Komisie C(2013) 9505 z 20. decembra 2013, ktorým sa delegujú právomoci na Výkonnú agentúru pre oblasť spotrebiteľov, zdravia a potravín s cieľom vykonávať úlohy spojené s vykonávaním programov Únie v oblasti spotrebiteľov, zdravia a potravín, ktoré zahŕňa najmä plnenie rozpočtových prostriedkov zahrnutých do všeobecného rozpočtu Únie.

17 01 06 03 Výkonná agentúra pre spotrebiteľov, zdravie, poľnohospodárstvo a potraviny — Príspevok v oblasti bezpečnosti potravín a krmív, zdravia zvierat, dobrých životných podmienok zvierat a zdravia rastlín

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 170 000	1 170 000	1 170 000,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie príspevku v rámci stratégie odborného vzdelávania Únie v oblasti potravinového a krmivového práva a predpisov o zdraví zvierat a dobrých životných podmienkach zvierat, ako aj predpisov týkajúcich sa zdravia rastlín, na výdavky agentúry na zamestnancov a administratívnych výdavkov vynaložených v súvislosti s úlohou agentúry pri riadení opatrení v oblasti potravinového a krmivového práva a predpisov o zdraví zvierat a dobrých životných podmienkach zvierat, ako aj predpisov týkajúcich sa zdravia rastlín.

KOMISIA

HLAVA 17 — ZDRAVIE A BEZPEČNOSŤ POTRAVÍN

## KAPITOLA 17 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ZDRAVIA A BEZPEČNOSTI POTRAVÍN (pokračovanie)

17 01 06 (pokračovanie)

17 01 06 03 (pokračovanie)

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tejto položky sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých v článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Všetky príjmy z príspevkov kandidátskych krajín a v náležitých prípadoch potenciálnych kandidátov západného Balkánu za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom, a to podľa rovnakého pomeru ako je pomer medzi sumou schválenou na výdavky na administratívne riadenie a celkovými rozpočtovými prostriedkami vyčlenenými na program, v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Plán pracovných miest agentúry je uvedený v prílohe Zamestnanci k tomuto oddielu.

*Právny základ*

Smernica Rady 2000/29/ES z 8. mája 2000 o ochranných opatreniach proti zavlečeniu organizmov škodlivých pre rastliny alebo rastlinné produkty do Spoločenstva a proti ich rozšíreniu v rámci Spoločenstva (Ú. v. ES L 169, 10.7.2000, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 58/2003 z 19. decembra 2002, ktoré stanovuje štatút výkonných orgánov, ktorým majú byť zverené niektoré úlohy v rámci riadenia programov Spoločenstva (Ú. v. ES L 11, 16.1.2003, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 882/2004 z 29. apríla 2004 o úradných kontrolách uskutočňovaných s cieľom zabezpečiť overenie dodržiavania potravinového a krmivového práva a predpisov o zdraví zvierat a o starostlivosti o zvieratá (Ú. v. EÚ L 165, 30.4.2004, s. 1), a najmä jeho článok 51.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 652/2014 z 15. mája 2014, ktorým sa stanovuje hospodárenie s výdavkami týkajúcimi sa potravinového reťazca, zdravia a dobrých životných podmienok zvierat, ako aj zdravia rastlín a rastlinného rozmnožovacieho materiálu a ktorým sa menia smernice Rady 98/56/ES, 2000/29/ES a 2008/90/ES, nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002, (ES) č. 882/2004 a (ES) č. 396/2005, smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/128/ES a nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 a zrušujú rozhodnutia Rady 66/399/EHS, 76/894/EHS a 2009/470/ES (Ú. v. EÚ L 189, 27.6.2014, s. 1).

Pozri kapitolu 17 04.

*Odkazy na súvisiace právne akty*

Vykonávacie rozhodnutie Komisie 2013/770/EÚ zo 17. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje Výkonná agentúra pre spotrebiteľov, zdravie a potraviny a zrušuje rozhodnutie 2004/858/ES (Ú. v. EÚ L 341, 18.12.2013, s. 69).

Rozhodnutie Komisie C(2013) 9505 z 20. decembra 2013, ktorým sa delegujú právomoci na Výkonnú agentúru pre oblasť spotrebiteľov, zdravia a potravín s cieľom vykonávať úlohy spojené s vykonávaním programov Únie v oblasti spotrebiteľov, zdravia a potravín, ktoré zahŕňajú najmä plnenie rozpočtových prostriedkov zahrnutých do všeobecného rozpočtu Únie.

KOMISIA  
HLAVA 17 — ZDRAVIE A BEZPEČNOSŤ POTRAVÍN

## KAPITOLA 17 03 — VEREJNÉ ZDRAVIE

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Ropočtové prostriedky 2016		Ropočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
17 03	VEREJNÉ ZDRAVIE								
<b>17 03 01</b>	<b>Tretí akčný program Únie v oblasti zdravia (2014 – 2020)</b>	3	56 451 000	48 500 000	54 041 000	26 366 428	54 672 931,67	1 778 155,80	3,67
<b>17 03 10</b>	<b>Európske centrum pre prevenciu a kontrolu chorôb</b>	3	53 683 000	53 683 000	56 766 000	56 403 470	60 498 985,08	58 480 000,—	108,94
<b>17 03 11</b>	<b>Európsky úrad pre bezpečnosť potravín</b>	3	76 244 000	76 075 000	76 412 000	74 912 000	79 629 457,88	79 629 000,—	104,67
<b>17 03 12</b>	<b>Európska agentúra pre lieky</b>								
17 03 12 01	Príspevok Únie na Európsku agentúru pre lieky	3	14 503 000	14 503 000	24 716 000	24 716 000	24 632 250,—	24 632 250,—	169,84
17 03 12 02	Osobitný príspevok na lieky na ojedinelé ochorenia	3	9 972 000	9 972 000	6 800 000	6 800 000	9 681 800,—	9 432 260,—	94,59
	Článok 17 03 12 – Medzisúčet		24 475 000	24 475 000	31 516 000	31 516 000	34 314 050,—	34 064 510,—	139,18
<b>17 03 13</b>	<b>Medzinárodné dohody a členstvo medzinárodných organizácií v oblasti verejného zdravia a kontroly tabaku</b>	4	200 000	200 000	210 000	188 729	106 483,48	106 483,48	53,24
<b>17 03 51</b>	<b>Ukončenie programov v oblasti verejného zdravia</b>	3	p.m.	16 000 000	p.m.	24 967 569	1 907,28	40 699 520,09	254,37
<b>17 03 77</b>	<b>Pilotné projekty a prípravné akcie</b>								
17 03 77 01	Pilotný projekt — Nová situácia zamestnanosti v sektore zdravotníctva: osvedčené postupy na zlepšenie odbornej prípravy a kvalifikácie zdravotníckych pracovníkov a ich odmeňovanie	1,1	p.m.	p.m.	—	p.m.	0,—	48 085,10	
17 03 77 02	Pilotný projekt — Komplexný výskum o zdraví, životnom prostredí, doprave a zmene klímy — Zlepšenie kvality vnútorného a vonkajšieho ovzdušia	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	1 297 978,11	

KOMISIA

HLAVA 17 — ZDRAVIE A BEZPEČNOSŤ POTRAVÍN

## KAPITOLA 17 03 — VEREJNÉ ZDRAVIE (pokračovanie)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
17 03 77	(pokračovanie)								
17 03 77 03	Pilotný projekt — Spotreba ovocia a zeleniny	2	p.m.	350 000	p.m.	250 000	0,—	506 119,86	144,61
17 03 77 04	Pilotný projekt — Zdravá výživa: deti v prvých rokoch života a starnúce obyvateľstvo	2	p.m.	300 000	p.m.	630 000	0,—	394 180,22	131,39
17 03 77 05	Pilotný projekt — Vývoj a realizácia úspešných stratégií v oblasti prevencie cukrovky typu 2	2	p.m.	400 000	p.m.	300 000	0,—	0,—	0
17 03 77 06	Prípravná akcia — Antimikrobiálna rezistencia (AMR): výskum príčin nadmerného a nevhodného používania antibiotík	2	p.m.	320 000	p.m.	300 000	0,—	320 308,—	100,10
17 03 77 07	Prípravná akcia — Vytvorenie siete expertov Únie v oblasti adaptovanej starostlivosti o dospelých s psychologickými problémami	3	p.m.	400 000	p.m.	262 000	0,—	299 528,—	74,88
17 03 77 08	Pilotný projekt — Európsky protokol o prevalencii na skoré odhaľovanie spektra autistických porúch v Európe	3	p.m.	630 000	p.m.	551 000	794 011,—	0,—	0
17 03 77 09	Pilotný projekt — Podpora systémov samostarostlivosti v Únii	3	p.m.	600 000	p.m.	525 000	1 000 000,—	0,—	0
17 03 77 10	Pilotný projekt — Rodovo špecifické mechanizmy pri koronárnej chorobe srdca v Európe	3	p.m.	297 000	p.m.	262 000	0,—	0,—	0
17 03 77 11	Prípravná akcia — Konzumácia ovocia a zeleniny	2	p.m.	225 000	p.m.	225 000	750 000,—	0,—	0
17 03 77 12	Pilotný projekt — Zmierňovanie nerovností v oblasti zdravia: získavanie odborných poznatkov a hodnotenie činností	2	p.m.	450 000	p.m.	450 000	1 500 000,—	0,—	0
17 03 77 13	Pilotný projekt — Vývoj stratégií založených na dôkazoch na zlepšenie zdravia izolovaných a zraniteľných osôb	2	p.m.	300 000	p.m.	300 000	1 000 000,—	0,—	0

KOMISIA  
HLAVA 17 — ZDRAVIE A BEZPEČNOSŤ POTRAVIN

## KAPITOLA 17 03 — VEREJNÉ ZDRAVIE (pokračovanie)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
17 03 77 14	Prípravná akcia — Zdravá výživa: deti v prvých rokoch života a staršie obyvateľstvo	2	p.m.	100 000	p.m.	150 000	474 931,—	237 465,50	237,47
17 03 77 15	Prípravná akcia — Európska štúdia o záťaži súvisiacej s epilepsiou a liečbe epilepsie	3	p.m.	246 000	p.m.	324 000	1 230 000,—	0,—	0
17 03 77 16	Pilotný projekt — Vplyv rôznych spôsobov liečby ochorení obličiek a postupov darovania orgánov a transplantácií na výdavky na zdravotníctvo a výsledky u pacientov	3	p.m.	300 000	1 000 000	500 000			
17 03 77 17	Pilotný projekt — Platforma na posilnenie darcovstva orgánov v Európskej únii a susedných krajinách: Eudonorg 2015 – 2016	3	p.m.	180 000	600 000	300 000			
17 03 77 18	Pilotný projekt — Znižovanie nerovností v oblasti zdravia, ktoré postihujú LGBTI osoby	3	p.m.	135 000	450 000	225 000			
17 03 77 19	Pilotný projekt — Dostupnosť zdravotnej starostlivosti pre obyvateľov vidieckych oblastí	3	p.m.	300 000	1 000 000	500 000			
17 03 77 20	Pilotný projekt – vytvorenie registra zriedkavých vrodených malformácií (ako súčasť registra zriedkavých ochorení) využitím štruktúry, organizácie a skúsenosti poľského registra vrodených malformácií (PRCM)	3	100 000	50 000					
17 03 77 21	Pilotný projekt – Poskytovanie pomoci ženám, ktoré majú problém s alkoholom, s cieľom znížiť riziká, najmä počas tehotenstva	3	350 000	150 000					
17 03 77 22	Pilotný projekt — MentALLY	3	400 000	200 000					
17 03 77 23	Pilotný projekt — Závažné duševné poruchy a riziko násillia: riešenie prostredníctvom starostlivosti a účinných stratégií liečby	3	1 200 000	500 000					

KOMISIA

HLAVA 17 — ZDRAVIE A BEZPEČNOSŤ POTRAVÍN

## KAPITOLA 17 03 — VEREJNÉ ZDRAVIE (pokračovanie)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
17 03 77 24	Pilotný projekt – Smerom k spravodlivejšiemu a účinnejšiemu meraniu prístupu k zdravotnej starostlivosti v celej EÚ s cieľom posilniť spoluprácu a prenos know-how	3	250 000	125 000					
17 03 77 25	Pilotný projekt — INTEGRATE: Rozvoj integrovaných stratégií na monitorovanie a liečbu chronických a reumatických ochorení: úloha kvalitných ukazovateľov a výsledkov zaznamenaných pacientom ako doplnok lekárskeho posudku priebehu ochorenia a rozsahu poškodenia	3	500 000	250 000					
17 03 77 26	Pilotný projekt — Kurzy primárnej prevencie pre dievčatá žijúce v oblastiach so zvýšeným rizikom rakoviny prsníka	3	500 000	250 000					
17 03 77 27	Pilotný projekt — Distribúcia potravín	3	500 000	250 000					
	Článok 17 03 77 – Medzisúčet		3 800 000	7 308 000	3 050 000	6 054 000	6 748 942,—	3 103 664,79	42,47
	<b>Kapitola 17 03 – Súčet</b>		<b>214 853 000</b>	<b>226 241 000</b>	<b>221 995 000</b>	<b>220 408 196</b>	<b>235 972 757,39</b>	<b>217 861 334,16</b>	<b>96,30</b>

17 03 01 *Tretí akčný program Únie v oblasti zdravia (2014 – 2020)*

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
56 451 000	48 500 000	54 041 000	26 366 428	54 672 931,67	1 778 155,80

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na dosiahnutie cieľov stanovených prostredníctvom viacročného programu v oblasti zdravia na obdobie rokov 2014 až 2020.

Všeobecné ciele programu sú: dopĺňať a podporovať politiky členských štátov a pridávať k nim hodnotu s cieľom zlepšiť zdravie občanov Únie a znížiť nerovnosti v oblasti zdravia podporovaním zdravia, inovácií v oblasti zdravia, zvýšením udržateľnosti zdravotných systémov a ochranou občanov Únie pred cezhraničnými ohrozeniami zdravia.

Program v oblasti zdravia 2014 – 2020 je zameraný na štyri špecifické ciele:

- podpora budovania kapacít pre verejné zdravie a prispievať k inovačným, účinným a udržateľným zdravotným systémom: určiť a rozvíjať nástroje a mechanizmy na úrovni Únie s cieľom riešiť nedostatok ľudských a finančných zdrojov a uľahčovať dobrovoľné využívanie inovácií v oblasti zásahov do verejného zdravotníctva a stratégií prevencie,

## KAPITOLA 17 03 — VEREJNÉ ZDRAVIE (pokračovanie)

## 17 03 01 (pokračovanie)

- zlepšenie prístupu k lepšej a bezpečnejšej zdravotnej starostlivosti pre občanov Únie: zvýšiť prístup k medicínskym odborným poznatkom a informáciám týkajúcim sa špecifických chorôb aj za hranicami štátov, uľahčovať uplatňovanie výsledkov výskumu a rozvíjať nástroje na zlepšenie kvality zdravotnej starostlivosti a bezpečnosti pacientov okrem iného aj prostredníctvom opatrení prispievajúcich k zlepšeniu zdravotnej gramotnosti,
- podpora zdravia vrátane duševného zdravia, najmä medzi mladistvými, predchádzanie chorobám a posilňovanie prostredia podporujúceho zdravé životné štýly: určiť, šíriť a podporovať využívanie osvedčených postupov založených na dôkazoch na účely nákladovo efektívnych opatrení na prevenciu chorôb a podporu zdravia a zamerať sa pritom najmä na kľúčové rizikové faktory, ktoré súvisia so životným štýlom, s dôrazom na pridanú hodnotu Únie,
- ochrana občanov pred cezhraničnými ohrozeniami zdravia: určiť a vytvoriť jednotné postupy a podporovať ich vykonávanie v záujme lepšej pripravenosti a koordinácie počas núdzových stavov týkajúcich sa verejného zdravia.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto článku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých v článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Všetky príjmy z príspevkov kandidátskych krajín a v náležitých prípadoch potenciálnych kandidátov západného Balkánu za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

## Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 282/2014 z 11. marca 2014 o ustanovení tretieho akčného programu pre Úniu v oblasti zdravia (2014 – 2020) (Ú. v. EÚ L 86, 21.3.2014, s. 1).

17 03 10 **Európske centrum pre prevenciu a kontrolu chorôb**

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
53 683 000	53 683 000	56 766 000	56 403 470	60 498 985,08	58 480 000,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie personálnych a administratívnych výdavkov centra. Hlava 1 pokrýva najmä platy stálych zamestnancov a dočasne vyslaných expertov, náklady súvisiace s náborm nových zamestnancov, prechodnými službami, odbornou prípravou zamestnancov a výdavky na služobné cesty. Hlava 2 Výdavky sa vzťahuje na prenájom úradných priestorov centra, na vybavenie priestorov, informačnú a komunikačnú technológiu, technické inštalácie, logistiku a iné administratívne náklady.

KOMISIA

HLAVA 17 — ZDRAVIE A BEZPEČNOSŤ POTRAVÍN

## KAPITOLA 17 03 — VEREJNÉ ZDRAVIE (pokračovanie)

## 17 03 10 (pokračovanie)

Tieto rozpočtové prostriedky sú takisto určené na pokrytie operačných výdavkov súvisiacich s týmito cieľovými oblasťami:

- zlepšenie dohľadu nad prenosnými chorobami v členských štátoch,
- posilnenie vedeckej podpory poskytovanej členskými štátmi a Komisiou,
- posilnenie pripravenosti Únie na nové hrozby prenosných chorôb, najmä hepatitídy typu B, vrátane hrozieb súvisiacich s úmyselným ohrožovaním biologickými látkami a chorôb neznámeho pôvodu a koordinácia reakcie na takéto hrozby,
- posilnenie príslušných kapacít v členských štátoch prostredníctvom odbornej prípravy,
- výmena informácií a budovanie partnerstiev.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené aj na údržbu zariadenia pohotovostnej služby („centrum pohotovostných operácií“), ktorá by umožnila online spojenie medzi centrom a národnými strediskami pre kontrolu prenosných chorôb a referenčnými laboratóriami v členských štátoch v prípade rozsiahleho prepuknutia prenosných chorôb alebo iných chorôb neznámeho pôvodu.

Centrum musí informovať Európsky parlament a Radu o presunoch rozpočtových prostriedkov medzi operačnými a administratívnymi výdavkami.

Plán pracovných miest centra je uvedený v prílohe Zamestnanci k tomuto oddielu.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto rozpočtového riadku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých v článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Sumy vrátené v súlade s článkom 20 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) č. 1271/2013 tvoria pripísané príjmy [článok 21 ods. 3 písm. c) nariadenia o rozpočtových pravidlách], ktoré sa majú zahrnúť do položky 6 6 0 0 všeobecného výkazu príjmov.

Príspevok Únie na rok 2016 má celkovú výšku 56 766 000 EUR. K sume 53 683 000 EUR zahrnutej do rozpočtu sa pripočíta suma 3 083 000 EUR pochádzajúca z vráteného prebytku.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 851/2004 z 21. apríla 2004, ktorým sa zriaďuje Európske centrum pre prevenciu a kontrolu chorôb (Ú. v. EÚ L 142, 30.4.2004, s. 1).



## KAPITOLA 17 03 — VEREJNÉ ZDRAVIE (pokračovanie)

## 17 03 11 Európsky úrad pre bezpečnosť potravín

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
76 244 000	76 075 000	76 412 000	74 912 000	79 629 457,88	79 629 000,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na zamestnancov agentúry a jej administratívnych výdavkov (hlava 1 a hlava 2) a operačných výdavkov v súvislosti s pracovným programom (hlava 3).

Pokrývajú najmä:

- náklady spojené s podporou a konaním zasadnutí vedeckého výboru a vedeckých skupín, pracovných skupín, poradného fóra, správnej rady a stretnutí s vedeckými partnermi alebo zainteresovanými stranami,
- náklady spojené so zavádzaním vedeckých stanovísk s využitím vonkajších zdrojov (zmluvy a dotácie),
- náklady spojené so vznikom sietí na zber údajov a integráciu existujúcich integračných systémov,
- náklady spojené s vedeckou a technickou pomocou Komisii (článok 31),
- náklady spojené s identifikáciou opatrení na logistickú podporu,
- náklady spojené s technickou a vedeckou spolupracou,
- náklady spojené s rozširovaním vedeckých stanovísk,
- náklady spojené s komunikačnými aktivitami.

Úrad musí informovať Európsky parlament a Radu o presunoch rozpočtových prostriedkov medzi operačnými a administratívnymi výdavkami.

Plán pracovných miest úradu je uvedený v prílohe Zamestnanci k tomuto oddielu.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto článku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých v článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

KOMISIA

HLAVA 17 — ZDRAVIE A BEZPEČNOSŤ POTRAVÍN

## KAPITOLA 17 03 — VEREJNÉ ZDRAVIE (pokračovanie)

## 17 03 11 (pokračovanie)

Sumy vrátené v súlade s článkom 20 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) č. 1271/2013 tvoria pripísané príjmy [článok 21 ods. 3 písm. c) nariadenia o rozpočtových pravidlách], ktoré sa majú zahrnúť do položky 6 6 0 0 všeobecného výkazu príjmov.

Príspevok Únie na rok 2016 má celkovú výšku 77 333 000 EUR. K sume 76 244 000 EUR zahrnutej do rozpočtu sa pripočíta suma 1 089 000 EUR pochádzajúca z vráteného prebytku.

## Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002 z 28. januára 2002, ktorým sa ustanovujú všeobecné zásady a požiadavky potravinového práva, zriaďuje Európsky úrad pre bezpečnosť potravín a stanovujú postupy v záležitostiach bezpečnosti potravín (Ú. v. ES L 31, 1.2.2002, s. 1).

17 03 12 **Európska agentúra pre lieky**

## 17 03 12 01 Príspevok Únie na Európsku agentúru pre lieky

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
14 503 000	14 503 000	24 716 000	24 716 000	24 632 250,—	24 632 250,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na zamestnancov agentúry a jej administratívnych výdavkov (hlava 1 a hlava 2) a operačných výdavkov v súvislosti s pracovným programom (hlava 3) s cieľom vykonávať úlohy stanovené v článku 57 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 726/2004 z 31. marca 2004, ktorým sa stanovujú postupy Spoločenstva pri povoľovaní liekov na humánne použitie a na veterinárne použitie a pri vykonávaní dozoru nad týmito liekmi a ktorým sa zriaďuje Európska agentúra pre lieky (Ú. v. EÚ L 136, 30.4.2004, s. 1).

Agentúra musí informovať Európsky parlament a Radu o presunoch rozpočtových prostriedkov medzi operačnými a administratívnymi výdavkami.

K rozpočtovým prostriedkom uvedeným v tejto položke sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých v článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Sumy vrátené v súlade s článkom 20 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) č. 1271/2013 tvoria pripísané príjmy [článok 21 ods. 3 písm. c) nariadenia o rozpočtových pravidlách], ktoré sa majú zahrnúť do položky 6 6 0 0 všeobecného výkazu príjmov.

Plán pracovných miest agentúry je zobrazený v prílohe Zamestnanci k tomuto oddielu.

Príspevok Únie na rok 2016 má celkovú výšku 26 424 000 EUR. K sume 24 475 000 EUR zahrnutej do rozpočtu sa pripočíta suma 1 949 000 EUR pochádzajúca z vráteného prebytku.

**KAPITOLA 17 03 — VEREJNÉ ZDRAVIE** (pokračovanie)**17 03 12** (pokračovanie)

17 03 12 01 (pokračovanie)

*Právny základ*

Nariadenie Rady (ES) č. 297/95 z 10. februára 1995 o poplatkoch splatných Európskej agentúre pre hodnotenie liekov (Ú. v. ES L 35, 15.2.1995, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 141/2000 zo 16. decembra 1999 o liekoch na ojedinelé ochorenia (Ú. v. ES L 18, 22.1.2000, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 726/2004 z 31. marca 2004, ktorým sa stanovujú postupy Spoločenstva pri povoľovaní liekov na humánne použitie a na veterinárne použitie a pri vykonávaní dozoru nad týmito liekmi a ktorým sa zriaďuje Európska agentúra pre lieky (Ú. v. EÚ L 136, 30.4.2004, s. 1) (ktorým sa nahrádza nariadenie Rady (EHS) č. 2309/93).

*Odkazy na súvisiace právne akty*

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2001/82/ES zo 6. novembra 2001, ktorou sa ustanovuje zákonník Spoločenstva o veterinárnych liekoch (Ú. v. ES L 311, 28.11.2001, s. 1).

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2001/83/ES zo 6. novembra 2001, ktorou sa ustanovuje zákonník Spoločenstva o humánnych liekoch (Ú. v. ES L 311, 28.11.2001, s. 67).

Nariadenie Komisie (ES) č. 2049/2005 z 15. decembra 2005, ktorým sa v zmysle nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 726/2004 ustanovujú pre mikropodniky, malé a stredné podniky pravidlá platenia poplatkov Európskej agentúre pre lieky a pre prijímanie jej administratívnej pomoci (Ú. v. EÚ L 329, 16.12.2005, s. 4).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1901/2006 z 12. decembra 2006 o liekoch na pediatrické použitie, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EHS) č. 1768/92, smernica 2001/20/ES, smernica 2001/83/ES a nariadenie (ES) č. 726/2004 (Ú. v. EÚ L 378, 27.12.2006, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1394/2007 z 13. novembra 2007 o liekoch na inovatívnu liečbu, ktorým sa mení a dopĺňa smernica 2001/83/ES a nariadenie (ES) č. 726/2004 (Ú. v. EÚ L 324, 10.12.2007, s. 121).

Nariadenie Komisie (ES) č. 1234/2008 z 24. novembra 2008 o preskúmaní zmien podmienok v povolení na uvedenie humánnych liekov a veterinárnych liekov na trh (Ú. v. EÚ L 334, 12.12.2008, s. 7).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 470/2009 zo 6. mája 2009 o stanovení postupov Spoločenstva na určenie limitov rezíduí farmakologicky účinných látok v potravinách živočíšneho pôvodu, o zrušení nariadenia Rady (EHS) č. 2377/90 a o zmene a doplnení smernice Európskeho parlamentu a Rady 2001/82/ES a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 726/2004 (Ú. v. EÚ L 152, 16.6.2009, s. 11).

KOMISIA

HLAVA 17 — ZDRAVIE A BEZPEČNOSŤ POTRAVÍN

## KAPITOLA 17 03 — VEREJNÉ ZDRAVIE (pokračovanie)

17 03 12 (pokračovanie)

17 03 12 01 (pokračovanie)

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1235/2010 z 15. decembra 2010, ktorým sa mení a dopĺňa, pokiaľ ide o dohľad nad liekmi na humánne použitie, nariadenie (ES) č. 726/2004, ktorým sa stanovujú postupy Spoločenstva pri povoľovaní liekov na humánne použitie a na veterinárne použitie a pri vykonávaní dozoru nad týmito liekmi a ktorým sa zriaďuje Európska agentúra pre lieky, a nariadenie (ES) č. 1394/2007 o liekoch na inovatívnu liečbu (Ú. v. EÚ L 348, 31.12.2010, s. 1).

17 03 12 02 Osobitný príspevok na lieky na ojedinelé ochorenia

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
9 972 000	9 972 000	6 800 000	6 800 000	9 681 800,—	9 432 260,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie zvláštneho príspevku uvedeného v článku 7 nariadenia (ES) č. 141/2000 na rozdiel od zvláštneho príspevku uvedeného v článku 67 nariadenia (ES) č. 726/2004. Agentúra ich používa výlučne na kompenzovanie celkového alebo čiastočného neuhradenia platieb za lieky na ojedinelé ochorenia.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tejto položky sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých v článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 297/95 z 10. februára 1995 o poplatkoch splatných Európskej agentúre pre hodnotenie liekov (Ú. v. ES L 35, 15.2.1995, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 141/2000 zo 16. decembra 1999 o liekoch na ojedinelé ochorenia (Ú. v. ES L 18, 22.1.2000, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 726/2004 z 31. marca 2004, ktorým sa stanovujú postupy Spoločenstva pri povoľovaní liekov na humánne použitie a na veterinárne použitie a pri vykonávaní dozoru nad týmito liekmi a ktorým sa zriaďuje Európska agentúra pre lieky (Ú. v. EÚ L 136, 30.4.2004, s. 1).

## KAPITOLA 17 03 — VEREJNÉ ZDRAVIE (pokračovanie)

17 03 13 **Medzinárodné dohody a členstvo medzinárodných organizácií v oblasti verejného zdravia a kontroly tabaku**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
200 000	200 000	210 000	188 729	106 483,48	106 483,48

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie príspevku Únie na Rámcový dohovor Svetovej zdravotníckej organizácie o kontrole tabaku (FCTC), ktorý Spoločenstvo ratifikovalo a ktorého je Únia zmluvnou stranou.

Právny základ

Rozhodnutie Rady 2004/513/ES z 2. júna 2004 o uzavretí Rámcového dohovoru Svetovej zdravotníckej organizácie o kontrole tabaku (Ú. v. EÚ L 213, 15.6.2004, s. 8).

17 03 51 **Ukončenie programov v oblasti verejného zdravia**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	16 000 000	p.m.	24 967 569	1 907,28	40 699 520,09

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie predchádzajúcich záväzkov, ktoré sa vzťahujú na predchádzajúce roky, na základe rozhodnutí č. 1786/2002/ES a č. 1350/2007/ES.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto článku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých v článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Všetky príjmy z príspevkov kandidátskych krajín a v náležitých prípadoch potenciálnych kandidátov západného Balkánu za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Právny základ

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1786/2002/ES z 23. septembra 2002 o akčnom programe Spoločenstva v oblasti verejného zdravia (2003 – 2008) (Ú. v. ES L 271, 9.10.2002, s. 1).

KOMISIA

HLAVA 17 — ZDRAVIE A BEZPEČNOSŤ POTRAVÍN

## KAPITOLA 17 03 — VEREJNÉ ZDRAVIE (pokračovanie)

## 17 03 51 (pokračovanie)

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1350/2007/ES z 23. októbra 2007, ktorým sa ustanovuje druhý akčný program Spoločenstva v oblasti zdravia (2008 – 2013) (Ú. v. EÚ L 301, 20.11.2007, s. 3).

17 03 77 **Pilotné projekty a prípravné akcie**

17 03 77 01 Pilotný projekt — Nová situácia zamestnanosti v sektore zdravotníctva: osvedčené postupy na zlepšenie odbornej prípravy a kvalifikácie zdravotníckych pracovníkov a ich odmeňovanie

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	—	p.m.	0,—	48 085,10

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

## Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

17 03 77 02 Pilotný projekt — Komplexný výskum o zdraví, životnom prostredí, doprave a zmene klímy — Zlepšenie kvality vnútorného a vonkajšieho ovzdušia

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	1 297 978,11

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

## Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

## KAPITOLA 17 03 — VEREJNÉ ZDRAVIE (pokračovanie)

## 17 03 77 (pokračovanie)

## 17 03 77 03 Pilotný projekt — Spotreba ovocia a zeleniny

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	350 000	p.m.	250 000	0,—	506 119,86

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

## Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

## 17 03 77 04 Pilotný projekt — Zdravá výživa: deti v prvých rokoch života a starnúce obyvateľstvo

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	300 000	p.m.	630 000	0,—	394 180,22

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

## Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

## 17 03 77 05 Pilotný projekt — Vývoj a realizácia úspešných stratégií v oblasti prevencie cukrovky typu 2

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	400 000	p.m.	300 000	0,—	0,—

KOMISIA

HLAVA 17 — ZDRAVIE A BEZPEČNOSŤ POTRAVIN

## KAPITOLA 17 03 — VEREJNÉ ZDRAVIE (pokračovanie)

17 03 77 (pokračovanie)

17 03 77 05 (pokračovanie)

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

## Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

17 03 77 06 Prípravná akcia — Antimikrobiálna rezistencia (AMR): výskum príčin nadmerného a nevhodného používania antibiotík

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
p.m.	320 000	p.m.	300 000	0,—	320 308,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci prípravnej akcie.

## Právny základ

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

17 03 77 07 Prípravná akcia — Vytvorenie siete expertov Únie v oblasti adaptovanej starostlivosti o dospievajúcich s psychologickými problémami

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
p.m.	400 000	p.m.	262 000	0,—	299 528,—



**KAPITOLA 17 03 — VEREJNÉ ZDRAVIE (pokračovanie)****17 03 77** (pokračovanie)

17 03 77 07 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci prípravnej akcie.

*Právny základ*

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

17 03 77 08 Pilotný projekt — Európsky protokol o prevalencii na skoré odhaľovanie spektra autistických porúch v Európe

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
p.m.	630 000	p.m.	551 000	794 011,—	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

*Právny základ*

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

17 03 77 09 Pilotný projekt — Podpora systémov samostatnosti v Únii

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
p.m.	600 000	p.m.	525 000	1 000 000,—	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

KOMISIA

HLAVA 17 — ZDRAVIE A BEZPEČNOSŤ POTRAVIN

## KAPITOLA 17 03 — VEREJNÉ ZDRAVIE (pokračovanie)

17 03 77 (pokračovanie)

17 03 77 09 (pokračovanie)

Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

17 03 77 10 Pilotný projekt — Rodovo špecifické mechanizmy pri koronárnej chorobe srdca v Európe

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	297 000	p.m.	262 000	0,—	0,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

17 03 77 11 Prípravná akcia — Konzumácia ovocia a zeleniny

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	225 000	p.m.	225 000	750 000,—	0,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci prípravnej akcie.

## KAPITOLA 17 03 — VEREJNÉ ZDRAVIE (pokračovanie)

17 03 77 (pokračovanie)

17 03 77 11 (pokračovanie)

## Právny základ

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

17 03 77 12 Pilotný projekt — Zmierňovanie nerovností v oblasti zdravia: získavanie odborných poznatkov a hodnotenie činností

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	450 000	p.m.	450 000	1 500 000,—	0,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

## Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

17 03 77 13 Pilotný projekt — Vývoj stratégií založených na dôkazoch na zlepšenie zdravia izolovaných a zraniteľných osôb

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	300 000	p.m.	300 000	1 000 000,—	0,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

KOMISIA

HLAVA 17 — ZDRAVIE A BEZPEČNOSŤ POTRAVIN

## KAPITOLA 17 03 — VEREJNÉ ZDRAVIE (pokračovanie)

17 03 77 (pokračovanie)

17 03 77 13 (pokračovanie)

## Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

17 03 77 14 Prípravná akcia — Zdravá výživa: deti v prvých rokoch života a starnúce obyvateľstvo

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	100 000	p.m.	150 000	474 931,—	237 465,50

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci prípravnej akcie.

Cieľom tejto prípravnej akcie je pokračovanie projektu, ktorého cieľom je zdôrazniť význam správnej a zdravej výživy so zameraním na starnúce obyvateľstvo.

Starnutie európskeho obyvateľstva je demografický jav spôsobený znížením plodnosti a zvýšením strednej dĺžky života európskych občanov.

Európske obyvateľstvo bude v najbližších 40 rokoch pravdepodobne starnúť a tento jav úzko súvisí s otázkami výživy.

Ako ukázali viaceré štúdie, výživa má veľký a významný vplyv na liečbu viacerých ochorení a ich prevenciu a na zachovanie dobrého zdravotného stavu a kvality života starnúceho obyvateľstva.

So zvyšujúcim sa vekom sa zvyšuje výskyt chronických ochorení. Dôkazy poukazujú na významný vplyv výživy, a najmä vyrovnanej a zdravej stravy založenej na ovocí a zelenine, na náchylnosť na tieto ochorenia, ich vývoj a ich dôsledky.

Cieľom tohto projektu je tiež poskytovať deťom a rodičom informácie o výžive. Bude zameraný na prvé roky života, a preto by mohol zahŕňať výživu dieťaťa pred narodením, dojčenie a výživu v detskom veku. Projekt má dva hlavné ciele, a to informovať rodičov o dôležitosti správnej výživy pre ich deti a vzdelávať deti tak, aby sa počas svojho života uvedomeli rozhodovať pre zdravý životný štýl. Projekt sa bude uskutočňovať v rámci programu Zdravie a bude osobitne zameraný na dva prierezové ciele tohto programu: podpora zdravia a odstraňovanie nerovností v oblasti zdravia a šírenie informácií týkajúcich sa zdravia.

## KAPITOLA 17 03 — VEREJNÉ ZDRAVIE (pokračovanie)

17 03 77 (pokračovanie)

17 03 77 14 (pokračovanie)

Táto prípravná akcia sa bude usilovať osloviť cieľové skupiny prostredníctvom celého radu nástrojov, ako sú kurzy predpôrodnej prípravy, nemocnice, jasle a predškolské zariadenia a školy. Mali by sa doň zapojiť príslušné organizácie občianskej spoločnosti, ako napr. mimovládne organizácie pôsobiace v oblasti zdravia, ako aj zdravotnícki odborníci, ako sú napríklad detskí lekári a pôrodné asistentky a štátne a regionálne orgány v oblasti zdravotníctva. Spolupráca medzi týmito rôznymi aktérmi by mala za cieľ poskytovať rodičom aj deťom cieleň vzdelávanie o výžive nezávisle od potravinárskeho priemyslu. Informačné kampane by sa mohli uskutočniť vo forme letákov (ktoré by rozdávali napríklad pôrodné asistentky tehotným ženám alebo detskí lekári rodičom) alebo vo forme prezentácií v školách.

## Právny základ

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

17 03 77 15 Prípravná akcia — Európska štúdia o záťaži súvisiacej s epilepsiou a liečbe epilepsie

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	246 000	p.m.	324 000	1 230 000,—	0,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci prípravnej akcie.

Epilepsia je porucha mozgu charakterizovaná pretrvávajúcou dispozíciou na vyvolávanie epileptických záchvatov a príslušnými neurobiologickými, kognitívnymi, psychologickými a spoločenskými dôsledkami. Medzi takéto dôsledky patrí predčasné úmrtie, stigmatizácia, sociálne vylúčenie a znížená kvalita života. Napriek tomu, že existuje účinná liečba, v prístupe k zdravotnej starostlivosti sa vyskytujú prekážky, čo spôsobuje závažné medzery v liečbe. Európsky prieskum, ktorý sa uskutočnil pred vyše desiatimi rokmi, naznačil problém nedostatočných zdrojov a odhalil veľké rozdiely v prístupe k zdravotnej starostlivosti v oblasti epilepsie medzi členskými štátmi. Aktuálna situácia však nie je známa. Ťažkosti s pridelovaním primeraných zdrojov sú ešte znásobené tým, že sa mimoriadne odlišujú odhady výskytu a nákladov epilepsie v Európe. V nedávnom hodnotení vedeckej spoločnosti s názvom European Brain Council sa odhaduje, že 2,6 milióna obyvateľov Európy trpí epilepsiou, pričom správa WHO/ILAE/IBE odhaduje, že až 6 miliónov obyvateľov v Európe trpí týmto ochorením. Skutočná miera výskytu tohto ochorenia sa pravdepodobne do určitej miery líši medzi rôznymi krajinami a regiónmi a možno aj časovými obdobiami. Nie je však jasné, či sú dôvody zjavnej variability v nahlásenej miere výskytu ochorenia v Európe medzi krajinami a v rámci nich vysvetliteľné tým, že ide o skutočné rozdiely vo výskyte, alebo rozdielnou metodológiou a nedostatkom spoľahlivých údajov alebo kombináciou všetkých faktorov.

KOMISIA

HLAVA 17 — ZDRAVIE A BEZPEČNOSŤ POTRAVÍN

## KAPITOLA 17 03 — VEREJNÉ ZDRAVIE (pokračovanie)

17 03 77 (pokračovanie)

17 03 77 15 (pokračovanie)

Záťaž, ktorú epilepsia predstavuje v Európe, preto charakterizujú výrazné medzery vo vedomostiach, keďže existuje významný počet krajín a regiónov, v ktorých nebol realizovaný výskum, a tiež rozporuplné závery z krajín, v ktorých sa výskum uskutočnil. Je preto naliehavo potrebné vypracovať komplexnejšiu celoeurópsku štúdiu záťaže epilepsie a prístupu k zdravotnej starostlivosti s využitím náležitej a štandardizovanej metodológie. Informácie z tejto štúdie budú veľmi dôležité pre akčné plány vrátane rozhodnutí o pridelení zdrojov na poskytovanie udržateľnej, náležitej, rovnocennej a nákladovo efektívnej zdravotnej starostlivosti v oblasti epilepsie v celej Európe. Cielový prístup k poskytovaniu starostlivosti je mimoriadne dôležitý v prípade takého ochorenia, akým je epilepsia, ktorá spôsobuje vysokú záťaž. Aby bolo možné nastaviť poskytovanie služieb zdravotnej starostlivosti tak, aby sa záťaž tohto ochorenia v celej Európe znížila, nato sú potrebné presné údaje nielen o tých, ktorí potrebujú pomoc, o postojoch voči epilepsii v spoločnosti a o existujúcich prekážkach v prístupe k zdravotnej starostlivosti, ale aj o ekonomických nákladoch starostlivosti.

Očakáva sa, že štúdia takéhoto rozsahu bude mimoriadne prínosná v tom zmysle, že by sa v Európe identifikovali oblasti, o ktorých by bolo možné s určitou istotou vyhlásiť, že výskyt epilepsie je v nich vyšší ako v iných oblastiach. Očakáva sa, že štúdia zároveň poskytne nezvratné dôkazy o miere výskytu epilepsie v Únii, čo by malo veľmi významný vplyv na to, ako je choroba vnímaná z pohľadu politického rozhodovania. Štúdia nákladov by rovnako umožnila lepšie plánovať riadenie liečby epilepsie. Očakáva sa, že v štúdii budú identifikované nedostatky v zdravotnej starostlivosti v oblasti epilepsie, ktorá sa v súčasnosti považuje za rozdrobenú a ktorú charakterizujú výrazné rozdiely medzi členskými štátmi z hľadiska zdrojov, ako aj potreba vzdelávať verejnosť a zamestnancov v oblasti zdravotníctva v tom, ako bojovať proti stigme, ktorá s ochorením súvisí. Navrhovaná jedinečná európska štúdia umožní prijať koordinované opatrenia na úrovni celej EÚ s cieľom zabezpečiť rovnocennú starostlivosť v oblasti epilepsie a kvalitu života pacientov s týmto ochorením. Preukáže sa tým aj potreba, aby jednotlivé členské štáty zlepšili prístupnosť starostlivosti v oblasti epilepsie a v konečnom dôsledku zlepšili život pacientom s epilepsiou v Európe a znížili náklady na toto ochorenie.

*Cieľ projektu*

Cieľom projektu je posúdiť záťaž epilepsie, ako aj dostupnú zdravotnú starostlivosť v tejto oblasti v Únii, s cieľom vybudovať vo všetkých členských štátoch EÚ koordinovanú informačnú platformu, ktorá sa bude týkať záťaže epilepsie a do ktorej budú zapojené MVO, zainteresované strany a vládne organizácie. S cieľom zabezpečiť lepšiu starostlivosť v oblasti epilepsie v celej Únii budú stanovené osvedčené postupy a budú prijaté odporúčania.

*Strategickým cieľom* je poskytnúť údaje, ktoré sú nevyhnutné na pridelenie primeraných zdrojov na kvalitnú starostlivosť v oblasti epilepsie, ktorá bude rovnaká vo všetkých členských štátoch, čím sa preklenie medzera v poskytovaní liečby, zabráni sa zničujúcim dôsledkom ochorenia, obmedzí sa stigma ochorenia, ktorá spôsobuje nezamestnanosť a izoláciu pacientov, a zabezpečí sa vyššia kvalita života pacientov s epilepsiou, a to všetko v súlade s odporúčaniami písomného vyhlásenia Európskeho parlamentu o epilepsii.

*Opis projektu*

V rámci projektu by sa v prvom rade vymedzila štandardizovaná metodológia, ktorá by skúmala stigmú epilepsie a verejné postoje týkajúce sa epilepsie, jej incidenciu, prevalenciu, náklady na liečbu, prístup k tejto liečbe a jej organizáciu. Navrhovaným opatrením je štandardizovaná, potenciálna štúdia vychádzajúca z údajov o obyvateľoch a vykonaná v reprezentatívnych regiónoch v 8 až 12 členských štátoch. Regióny budú vybrané tak, aby reprezentovali všetky regióny Únie, východ, západ, sever a juh a aby zahŕňali najmä tie krajiny, z ktorých nie sú známe žiadne údaje. Začlenené budú aj niektoré krajiny, v ktorých sú k dispozícii údaje z predchádzajúcich výskumov, aby sa umožnila validácia aktuálnej metodiky. V zúčastnených krajinách budú zriadené výskumné tímy. Pri vyhľadávaní údajov sa zamerajú na nemocnice, inštitúcie, všeobecných lekárov a pracoviská EEG vo vymedzenej geografickej oblasti, pričom použijú metódu mnohých zdrojov, aby odhalili prípady, ktoré spĺňajú kritériá epilepsie podľa vymedzenia Medzinárodnej ligy proti epilepsii. Cieľom je zachytiť každú vekovú skupinu, dĺžku ochorenia a jeho stupeň. Priame náklady na

**KAPITOLA 17 03 — VEREJNÉ ZDRAVIE** (pokračovanie)

17 03 77 (pokračovanie)

17 03 77 15 (pokračovanie)

zdravotnú starostlivosť a náklady nesúvisiace so zdravotnou starostlivosťou, ako aj nepriame náklady, sa stanovia výhľadovo na obdobie jedného roka pre každý prípad epilepsie, ako aj pre porovnávané kontrolné údaje bez epilepsie. V rámci analýzy sa posúdi aj stigma ochorenia, kvalita života, zamestnanosť a prístup k zdravotnej starostlivosti. Miestne výskumné tímy budú používať osvedčené formuláre na posúdenie vedomostí a postojov týkajúcich sa epilepsie medzi verejnosťou a zdravotnými pracovníkmi vo svojich regiónoch, ako aj na zmapovanie regionálnych zdravotníckych organizácií, ktoré sa zaoberajú liečbou epilepsie.

Výsledky sa použijú na vypracovanie odporúčaní tvorcom politík vrátane metód, pokiaľ ide o nadväzujúce opatrenia v oblasti vykonávania a udržateľnosti.

*Právny základ*

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

17 03 77 16 Pilotný projekt — Vplyv rôznych spôsobov liečby ochorení obličiek a postupov darovania orgánov a transplantácií na výdavky na zdravotníctvo a výsledky u pacientov

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	300 000	1 000 000	500 000		

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

Viac ako 10 % Európanov trpí chronickým ochorením obličiek (CKD) s vysokým rizikom neskoršieho úplného zlyhania obličky a potrebuje substituálnu terapiu – dialýzu alebo transplantáciu. Zvyšujúci sa výskyt cukrovky a kardiovaskulárnych chorôb prispieva k nárastu týchto prípadov. Dialýza je náročná na zdroje, náklady na ňu sa pohybujú od 40 000 do 80 000 EUR ročne na pacienta v závislosti od krajiny a metódy, zatiaľ čo transplantácia stojí prvý rok takmer rovnako, ale menej ako 40 % tejto sumy v nasledujúcich rokoch. Prognóza vrátane očakávanej dĺžky a kvality života je po transplantácii obličky oveľa lepšia ako pri dialýze. Na zozname čakateľov na obličku je takmer 50 000 Európanov a vzhľadom na súčasný nedostatok darovaných orgánov sa niektorí z nich transplantácie nedočkajú.

KOMISIA

HLAVA 17 — ZDRAVIE A BEZPEČNOSŤ POTRAVÍN

## KAPITOLA 17 03 — VEREJNÉ ZDRAVIE (pokračovanie)

17 03 77 (pokračovanie)

17 03 77 16 (pokračovanie)

V rámci tohto pilotného projektu sa porovnajú z makroekonomického hľadiska rôzne spôsoby liečby CKD v členských štátoch skúmaním faktorov, ktoré ovplyvňujú voľbu liečby (pacientom alebo doktorom) a vplyv tejto voľby na rozpočty zdravotníctva. Okrem toho projekt preskúma prekážky zlepšenia mier darovania a transplantácií obličiek a odpovie na otázku: „Prečo existujú také veľké rozdiely v praxi v celkovom riadení CKD a prístupe k transplantácii v Európe a ako by sa tieto postupy dali harmonizovať, aby sa zabezpečila rovnaká a lepšia kvalita starostlivosti pri znížení nákladov?“

V čase hospodárskej krízy je dôležité nájsť spôsoby zlepšenia účinnosti systémov zdravotnej starostlivosti v členských štátoch. V liečbe CKD sú v súčasnosti dostupné dva postupy: dialýza a transplantácia obličky.

Pokiaľ ide o dialýzu, treba pri určovaní toho, ktorý typ dialýzy prinesie lepší výsledok, zohľadniť dve hľadiská: v prvom rade pacienta (zlepšená kvalita života a lepšie prijatie) a následne ekonomický aspekt zdravia.

Transplantácia obličky sa nevyužíva tak často ako dialýza, a to aj napriek skutočnosti, že umožňuje oveľa lepšiu kvalitu života a je nákladovo efektívnejšia. Preto je posúdenie rôznych organizačných postupov v členských štátoch, ktoré zohrávajú úlohu v uľahčovaní transplantácie (t. j. rôzne politiky darovania orgánov, rôzne systémy udeľovania súhlasu, existencia koordinátorov pre transplantácie, dvojstranné a viacstranné dohody o cezhraničnej výmene orgánov medzi členskými štátmi atď.) dôležité na určenie a podporu postupov, ktoré majú nakoniec významný vplyv na čakacie doby na transplantáciu.

Tieto rozdiely v darcovských politikách významným spôsobom ovplyvňujú čakacie časy na transplantáciu a dlhé čakacie časy na dialýzu majú škodlivé účinky na kandidátov na transplantáciu obličky:

- miera úmrtnosti pacientov využívajúcich dialýzu je vyššia v porovnaní s mierou prežitia s transplantovaným orgánom,
- čím dlhší je čas čakania na dialýzu, tým nižšia je úspešnosť transplantácie a miera prežitia pacientov,
- a nakoniec náklady na dialýzu sú oveľa vyššie ako náklady spojené s fungujúcou transplantovanou obličkou, takže čím dlhší je čas čakania na dialýzu, tým vyššie budú celkové náklady.

Všetky tieto faktory majú veľký vplyv nielen na prístup k transplantácii, ale tiež na celkové výdavky na liečbu CKD. Preto je dôležité získať potrebné informácie o ich vplyve na konečný výsledky liečby tak z hľadiska kvality starostlivosti ako aj z hľadiska nákladovej efektívnosti.

V súčasnosti majú niektoré členské štáty lepšiu organizáciu ako iné, pokiaľ ide o liečbu dialýzou a transplantáciou obličky. Je to spôsobené skutočnosťou, že niektoré členské štáty začlenili úlohu koordinácie darcov orgánov do vnútroštátnych štruktúr a zriadili spoluprácu prostredníctvom špecializovaných sietí ako Eurotransplant a Scandiatransplant.



**KAPITOLA 17 03 — VEREJNÉ ZDRAVIE (pokračovanie)****17 03 77** (pokračovanie)

17 03 77 16 (pokračovanie)

Tento projekt posúdi situáciu v členských štátoch výmenou a nadviazaním na expertízu a údaje z existujúcich iniciatív a registrov. Projekt okrem toho zohľadní prácu vykonanú v priebežnom hodnotení Akčného plánu v oblasti darcovstva a transplantácie orgánov a iných projektov v tejto oblasti ako ETPOD, EULID, ELUPSY a spoločná akcia ACCORD, ktorá sa zameriava na darcovstvo orgánov od žijúcich darcov.

Vzhľadom na skutočnosť, že za pokrok v uskutočňovaní politík v oblasti zdravia vrátane politík v oblasti darcovstva a čakacích zoznamov sú zodpovedné kompetentné vnútroštátne orgány, zapojí projekt tieto orgány do spolupráce so špecializovanými organizáciami, ako sú Európska spoločnosť pre transplantáciu orgánov (ESOT) Európska organizácia transplantáčnych koordinátorov (ETCO), a poskytne im prístup k odborným poznatkom týchto inštitúcií.

*Očakávané výsledky*

Vo všeobecnosti preskúmanie mnohých faktorov, ktoré ovplyvňujú liečbu CKD u pacientov, a rôznych organizačných postupov, ktoré zohrávajú úlohu v uľahčovaní transplantácie obličiek, pomôže implementovať lepšie a nákladovo efektívnejšie postupy liečby ochorení obličiek v členských štátoch.

Celkovým cieľom pilotného projektu je poskytnúť prehľad rôznych liečebných postupov a faktorov, ktoré ovplyvňujú voľbu týchto postupov, v členských štátoch s cieľom harmonizovať postupy liečby ochorenia obličiek v konečnej fáze a zlepšiť dostupnosť transplantácií vo všetkých členských štátoch a zároveň znížiť náklady na zdravotnú starostlivosť a zlepšiť jej kvalitu.

Očakáva sa, že niektoré členské štáty, ktoré sa na projekte zúčastnia, ho budú môcť použiť ako základ pre úspešné vykonávanie smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/53/EÚ zo 7. júla 2010 o normách kvality a bezpečnosti ľudských orgánov určených na transplantáciu (Ú. v. EÚ L 207, 6.8.2010, s. 14) a Akčného plánu EÚ v oblasti darcovstva a transplantácie orgánov.

*Právny základ*

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

17 03 77 17 Pilotný projekt — Platforma na posilnenie darcovstva orgánov v Európskej únii a susedných krajinách: Eudonorg 2015 – 2016

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	180 000	600 000	300 000		

KOMISIA

HLAVA 17 — ZDRAVIE A BEZPEČNOSŤ POTRAVÍN

## KAPITOLA 17 03 — VEREJNÉ ZDRAVIE (pokračovanie)

17 03 77 (pokračovanie)

17 03 77 17 (pokračovanie)

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

Tento pilotný projekt sa zameria na odbornú prípravu a spoločenské povedomie s cieľom podporiť spoločenské úvahy o darovstve orgánov. Bude zahŕňať odbornú prípravu spoločenských aktivistov, ktorí zvyšku spoločnosti odovzdajú hlavné pozitívne aspekty.

Projekt je určený pre spoločnosť ako celok, pričom osobitný dôraz sa kladie na rodiny, hospodárskych a spoločenských aktérov a zdravotníckych pracovníkov ako možných spoločenských aktivistov, ktorí majú podporovať darcov a príjemcov orgánov.

Činnosti zamerané na zvyšovanie informovanosti sa budú vykonávať v školách a centrách odbornej prípravy, pričom pomôžu zvyšovať darovstvo orgánov a tkanív a zlepšovať distribučné procesy a počet transplantácií.

Povzbudí sa výslovný a predpokladaný súhlas s cieľom zvýšiť počet darcov.

Budú sa zdieľať osvedčené postupy siahajúce do oblasti telemedicíny. Poskytnú sa odporúčania v spolupráci s príslušnými orgánmi a zdravotníckymi pracovníkmi.

Vytvorí sa databáza darovstva a transplantácie orgánov pre Úniu a susedné krajiny s cieľom:

- analyzovať súčasnú situáciu v Únii a susedných krajinách,
- poskytovať monitorovacie ukazovatele celkového výkonu v rámci správy darovaných a transplantovaných orgánov.

## Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

17 03 77 18 Pilotný projekt — Znižovanie nerovností v oblasti zdravia, ktoré postihujú LGBTI osoby

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	1 35 000	450 000	225 000		

**KAPITOLA 17 03 — VEREJNÉ ZDRAVIE** (pokračovanie)**17 03 77** (pokračovanie)

17 03 77 18 (pokračovanie)

## Poznámky

## Ciele

1. Lepšie chápať osobitné nerovnosti v oblasti zdravia, ktoré postihujú lesbičky, homosexuálov, bisexuálov, transrodové osoby a intersexuálov (LGBTI), s osobitným zreteľom na prekonanie nerovností vyplývajúcich z diskriminácie z iných dôvodov napr. z dôvodu veku, zdravotného postihnutia, rasovej a etnickej príslušnosti, a prekážky, s ktorými sa stretáva zdravotnícky personál pri poskytovaní starostlivosti týmto skupinám osôb.
2. Poskytnúť zdravotníckemu personálu konkrétne nástroje, aby mali správne zručnosti a poznatky na prekonanie týchto prekážok a mohli tak prispieť k zníženiu nerovností v oblasti zdravia.

## Opis

Tento projekt je pokračovaním projektu Agentúry pre základné práva s názvom Verejné orgány a základné práva LGBT osôb, v rámci ktorého prebehli konzultácie so zdravotníckym personálom o špecifických nerovnostiach v oblasti zdravia, ktoré postihujú LGBTI osoby. Bude dopĺňať pilotné projekty s názvom Zmierňovanie nerovností v oblasti zdravia: získavanie odborných poznatkov a hodnotenie činností (položka 17 03 77 12) a Vývoj stratégií založených na dôkazoch na zlepšenie zdravia izolovaných a zraniteľných osôb (položka 17 03 77 13), ktoré sa zaoberajú nerovnosťami v oblasti zdravia, ale nie tými, ktoré postihujú LGBTI osoby. S cieľom vyplniť túto medzeru, bude táto problematika osobitným predmetom tohto projektu.

## Výsledky

1. Zhromaždia sa informácie o konkrétnych prípadoch nerovnosti v oblasti zdravia, s ktorými sa stretávajú LGBTI osoby s osobitným zreteľom na osoby, ktorým hrozí nerovnosť z dôvodu ich veku, zdravotného postihnutia, rasového alebo etnického pôvodu.
2. Zdravotnícky personál bude mať informácie o týchto prípadoch a prekážkach, s ktorými sa stretáva pri poskytovaní starostlivosti týmto osobám. Bude zaškolený na prekonanie týchto prekážok prostredníctvom modulov odbornej prípravy.
3. Moduly odbornej prípravy budú k dispozícii všetkým zainteresovaným stranám v oblasti zdravia v celej Únii.

## Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

KOMISIA

HLAVA 17 — ZDRAVIE A BEZPEČNOSŤ POTRAVÍN

## KAPITOLA 17 03 — VEREJNÉ ZDRAVIE (pokračovanie)

## 17 03 77 (pokračovanie)

17 03 77 19 Pilotný projekt — Dostupnosť zdravotnej starostlivosti pre obyvateľov vidieckych oblastí

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	300 000	1 000 000	500 000		

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

V oznámení Komisie zo 4. apríla 2014 s názvom O efektívnych, prístupných a pružných systémoch zdravotnej starostlivosti [COM(2014) 215] sa zdôraznila dostupnosť zdravotnej starostlivosti ako jeden z troch pilierov programu Únie na dosiahnutie efektívnych, prístupných a pružných systémov zdravotnej starostlivosti.

Dostupnosť zdravotnej starostlivosti vo vidieckych oblastiach je špecifickým problémom viacerých členských štátov. V súvislosti so sťahovaním obyvateľstva do mestských oblastí, ktorého dôsledkom je úpadok malých a stredných miest, sa aj v ostatných členských štátoch začne viac riešiť to, aká je adekvátna zdravotná starostlivosť vo vidieckych oblastiach.

Projekt prispeje k zníženiu rozdielov v dostupnosti zdravotnej starostlivosti a k zabezpečeniu spravodlivého prístupu k nej vo vidieckych oblastiach v rámci členských štátov a medzi nimi. Vypracujú sa a budú sa vymieňať osvedčené postupy týkajúce sa politík a nástrojov na zlepšenie prístupu k zdravotnej starostlivosti vo vidieckych oblastiach a zohľadnia sa faktory, ako napríklad dostupnosť zariadení a lekárov, ako aj náklady na zdravotnú starostlivosť a jej cenovú dostupnosť, optimálny rozsah zdravotníckych služieb a možnosť cezhraničnej spolupráce medzi členskými štátmi. Konkrétne činnosti, ktoré sa majú vykonávať v rámci tohto pilotného projektu, sa vymedzia na základe konzultácií príslušných členských štátov a zainteresovaných strán v oblasti verejného zdravia a politík týkajúcich sa zdravotnej starostlivosti.

## Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

17 03 77 20 Pilotný projekt – vytvorenie registra zriedkavých vrodených malformácií (ako súčasť registra zriedkavých ochorení) využitím štruktúry, organizácie a skúsenosti poľského registra vrodených malformácií (PRCM)

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
100 000	50 000				

**KAPITOLA 17 03 — VEREJNÉ ZDRAVIE** (pokračovanie)**17 03 77** (pokračovanie)

17 03 77 20 (pokračovanie)

*Poznámky*

Zriedkavé ochorenia (85 % je genetického pôvodu) sú život ohrozujúce alebo chronicky invalidizujúce ochorenia s nízkou prevalenciou (menej ako 5 z 10 000). Odhaduje sa, že v súčasnosti existuje 5 000 až 8 000 rôznych zriedkavých ochorení, ktoré postihujú 6 až 8 % obyvateľstva (približne 27 až 36 miliónov ľudí v EÚ).

Približne 20 až 25 % zriedkavých ochorení sú zriedkavé vrodené malformácie (izolované alebo viacnásobné vrátane malformačných syndrémov).

EUROCAT presunula svoje databázy a administratívne štruktúry do spoločného výskumného strediska v Ispre, kde sídli platforma pre zriedkavé choroby. Zlúčenie registrov malformácií na účely vytvorenia registra zriedkavých ochorení, pokiaľ ide o zriedkavé malformácie (izolované a viacnásobné vrátane zriedkavých malformačných syndrémov), si však bude vyžadovať cieľné opatrenia a zhromažďovanie dodatočných informácií. Toto sa bude musieť vykonať na vnútroštátnej úrovni a na tento účel budú potrebné dodatočné zdroje. Cieľom pilotného projektu je zriadiť register zriedkavých vrodených malformácií (ako súčasť registra zriedkavých ochorení) použitím štruktúry, organizácie a skúsenosti poľského registra vrodených malformácií. Tento model sa v prípade, že bude úspešný, môže uplatniť aj v iných členských štátoch.

Projekt doplní vývoj platformy EÚ na registráciu zriedkavých chorôb v rámci JRC-SANTE s cieľom poskytnúť spoločné prístupové miesto na zbieranie údajov o zriedkavých chorobách v celej Európe. Projekt pomôže pri aktualizácii príslušných politík a vedecky podložených ukazovateľov verejného zdravia a poskytne informácie ostatným členským štátom o tom, ako sa majú vypracovať vnútroštátne systémy registrácie založené na existujúcich registroch zriedkavých vrodených anomálií.

*Úlohy:*

1. použiť platformu PRCM na vytvorenie ukazovateľov verejného zdravia pre osobitnú skupinu zriedkavých ochorení - zriedkavých malformácií (izolovaných a zriedkavých malformačných syndrémov – približne 20 – 25 % všetkých zriedkavých ochorení);
2. predložiť údaje o prevalencii a správu o sledovaní (vrátane trendov a zoskupenia, ak je to relevantné) týkajúcu sa skupiny vybraných zriedkavých chorôb v Poľsku.

*Metódy:*

PRCM je vynikajúcim modelom preskúmania možnosti rozšírenia registra vrodených porúch na účely vytvorenia registra zriedkavých ochorení. Ústredná pracovná skupina PRCM zahŕňa 10 skúsených klinických genetikov a v projekte možno uplatniť ich odborné znalosti. PRCM spolupracuje so všetkými genetickými klinikami v Poľsku a s vyše 1 500 klinikami, oddeleniami a jednotkami ambulantnej starostlivosti v Poľsku. Na rozšírenie PRCM na účely vytvorenia registra zriedkavých ochorení sa budú zhromažďovať a analyzovať dodatočné údaje. Zároveň sa zavedie spolupráca so združeniami pacientov.

KOMISIA

HLAVA 17 — ZDRAVIE A BEZPEČNOSŤ POTRAVÍN

## KAPITOLA 17 03 — VEREJNÉ ZDRAVIE (pokračovanie)

17 03 77 (pokračovanie)

17 03 77 20 (pokračovanie)

Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

17 03 77 21 Pilotný projekt – Poskytovanie pomoci ženám, ktoré majú problém s alkoholom, s cieľom znížiť riziká, najmä počas tehotenstva

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
350 000	150 000				

Poznámky

Cieľom tohto pilotného projektu je vytvoriť podpornú štruktúru zameranú konkrétne na ženy, najmä počas tehotenstva. Zameriava sa na zníženie počtu detí vystavených prenatalnému pôsobeniu alkoholu a postihnutých fetálnym alkoholovým syndrómom prostredníctvom konkrétnych opatrení, ako je osobitné nasmerovanie postihnutých žien k osobám pôsobiacim v oblasti prevencie, koordinácia tohto smerovania, zriaďovanie diskusných skupín pre ženy, skupín na podporu rodín v rámci neformálnych stretnutí týchto rodín s odborníkmi z oblasti zdravia, ako aj dobrovoľné zapojenie sa žien do úsilia o primárnu prevenciu.

Tým, že sa táto štruktúra bude zameriavať na ženy v problematickej situácii, združovať ich, zapájať osoby a subjekty zo zdravotnej a sociálnej oblasti do problematiky týchto žien a umožňovať účasť ich rodinám, povedie k lepšiemu poskytovaniu služieb špecializovaných na závislosti a umožní horizontálnu, koordinovanú a individuálnu starostlivosť pod dohľadom odborníkov.

Základné informácie

Vystavenie alkoholu počas tehotenstva a spoločenské problémy, ktoré tým vznikajú, sú nesmierne vážnym problémom verejného zdravia. Fetálny alkoholový syndróm sa vyskytuje v prípade 1 až 2 % narodených živých detí v Európe a 4 % v niektorých spoločnostiach (v Taliansku, Chorvátsku, na ostrove La Réunion). Podľa odhadov bude u 20 % žien, ktoré uvádzajú, že počas tehotenstva konzumujú alkohol, 1 % detí trpieť následkami, ktoré nie sú vždy pri narodení zistené.

Problém pitia žien a nestriedme pitie alkoholu medzi mladými ľuďmi sa v súčasnosti zvyšuje vo všetkých členských štátoch, čím narastajú riziká spojené s neprimeranou konzumáciou alkoholu. Vzhľadom na túto situáciu Európsky parlament prijal 29. apríla 2015 uznesenie, v ktorom Komisiu vyzýva na obnovenie európskej stratégie zameranej na konzumáciu alkoholu.

**KAPITOLA 17 03 — VEREJNÉ ZDRAVIE** (pokračovanie)

17 03 77 (pokračovanie)

17 03 77 21 (pokračovanie)

Táto téma je na druhej strane tabu a konzumácia alkoholu u žien je často stigmatizovaná. Zodpovednosť sa pripisuje spotrebiteľovi ako jednotlivcovi, a nie konzumovanej látke. Matka, ktorá trpí chorobou alkoholizmu, je dvojnásobne vinná, po prvé pre svoj zlozvyk a po druhé preto, že je vnímaná ako zlá matka, ktorej deti môžu byť umiestnené do zariadení sociálnej starostlivosti. Zo skúseností vyplýva, že ženy sa len málokedy obracajú na štruktúry, ktoré poskytujú pomoc a starostlivosť v prípade závislosti. Preto je potrebné brať do úvahy prekážky, ktoré týmto ženám, odkázaným na podporu počas liečby aj následnej starostlivosti, bránia v prístupe k starostlivosti.

Identifikovať postihnuté osoby už od raného veku, navrhnúť im zdravotnícku aj paramedickú starostlivosť a odbornú individuálnu podporu sociálno-pedagogického zamerania, to sú veľmi dôležité kroky, nielen pokiaľ ide o začlenenie jednotlivcov do spoločnosti, ale aj vzhľadom na hospodárske a sociálne náklady. Prioritou musí byť zvládnutie rizikového správania žien, ktoré majú problémy s konzumáciou alkoholu, a to v čo najskoršom štádiu tehotenstva s cieľom poskytovať žene podporu zameranú na abstinenciu, v ideálnom prípade pred tehotenstvom.

Vo väčšine európskych regiónov síce existujú kvalitné služby starostlivosti v prípade závislosti, ale neberie sa do úvahy osobitosť starostlivosti o ženy, ktoré majú problémy s konzumáciou alkoholu. Ženy potrebujú niekoho, kto ich vypočuje, bude ich brať vážne, poskytne im pocit bezpečnosti a bude ich podporovať a zároveň rešpektovať ich súkromie a problémy.

*Ciele:*

Cieľom tohto pilotného projektu je preukázať potrebu a uskutočniteľnosť podporných štruktúr v tejto oblasti. Táto iniciatíva by sa mohla začať prípravou akciou a následne sa realizovať vo forme európskeho programu na boj proti poruchám spojeným s fetálnym alkoholovým syndrómom. Pilotný projekt sa musí realizovať súčasne s opatrením WHO v tejto oblasti, dopĺňať ho a musí vychádzať z výsledkov a zistení európskeho akčného plánu týkajúceho sa pitia mladých a nárazového nadmerného pitia (ťažké nárazové pitie).

*Hodnotenie:*

Pilotný projekt sa bude posudzovať nepretržite počas dvojiročného obdobia. Posudzovanie sa zameria na viaceré ukazovatele (počet zapojených žien, počet žiadostí, zníženie rizika atď.) a na to, či projekt prináša očakávané výsledky.

*Rozpočet:*

Rozpočet pokryje výdavky na materiál (zariadenia a dodávky materiálu) pre samotný projekt, odmeny do neho zapojených zdravotníckych pracovníkov a potrebné náklady na reklamu.

*Miesto vykonávania*

Tento pilotný projekt by sa mohol na skúšku realizovať v niektorom z regiónov Európskej únie a neskôr sa rozšíriť na všetky regióny v rámci európskeho programu na boj proti poruchám spojeným s fetálnym alkoholovým syndrómom, ktorý by tieto štruktúry prepojil a umožnil zabezpečiť výmenu informácií a osvedčených postupov na úrovni celej Európy.

KOMISIA

HLAVA 17 — ZDRAVIE A BEZPEČNOSŤ POTRAVÍN

## KAPITOLA 17 03 — VEREJNÉ ZDRAVIE (pokračovanie)

17 03 77 (pokračovanie)

17 03 77 21 (pokračovanie)

Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

17 03 77 22 Pilotný projekt — MentALLY

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
400 000	200 000				

Poznámky

Projekt MentALLY poskytne poznatky založené na dôkazoch a praxi na riadenie procesu smerom k lepšej starostlivosti o duševné zdravie v Európe prostredníctvom kompetentných a uvážlivých odborníkov, ktorí účinne spolupracujú v rámci a naprieč jednotlivými súčasťami dobre organizovaného systému starostlivosti o duševné zdravie, ktorý je schopný liečiť každého, kto to potrebuje. Takýto proces je potrebný. Problémy s duševným zdravím sú v Európe veľmi rozšírené a existuje zjavný nesúlad v oblasti starostlivosti. Chýba liečba, keďže viac ako polovica ľudí s problémami s duševným zdravím nedostáva odbornú starostlivosť, ktorú potrebuje. Existuje riziko, že ich problémy sa zhoršia a vyžadujú si intenzívnejšiu a nákladnejšiu liečbu. Existuje tiež nadmerná liečba klientov, ktorí dostávajú zbytočnú psychofarmakologickú liečbu alebo sa im starostlivosť o duševné zdravie poskytuje príliš dlho. Psychoterapeutická liečba sa ukázala ako účinná pri znižovaní problémov s duševným zdravím a súvisiacej záťaže, ale napriek tomu je používanie psychotropných liekov je často bežnejšie ako psychoterapia. Nesúlad v oblasti starostlivosti je prinajmenšom čiastočne zapríčinený nedostatkom riadneho posúdenia a diagnostiky problémov s duševným zdravím, nedostatočnou dostupnosťou starostlivosti o duševné zdravie, najmä pre zraniteľné skupiny (napr. ženy, nezamestnaní ľudia, ľudia s nízkym príjmom alebo príslušníci etnických menšín), nedostatkom koordinácie a spolupráce medzi primárnou a špecializovanou starostlivosťou o duševné zdravie, nedostatkom jasných postupov odporúčania, neexistenciou ucelenej vízie a politiky, pokiaľ ide o úlohu jednotlivých pracovníkov v rámci starostlivosti o duševné zdravie (všeobecní lekári, klinickí psychológovia, psychiatri), a to najmä v primárnej starostlivosti, neexistenciou ucelenej vízie a politiky v oblasti inovácií a nedostatkom osvedčených postupov, najmä pokiaľ ide o zraniteľných a ťažko liečiteľných klientov. Okrem toho gramotnosť v oblasti duševného zdravia (znalosti a názory na duševné poruchy, ktoré pomáhajú pri ich rozpoznávaní, riadení alebo prevencii) možno zvýšiť prostredníctvom rozvoja efektívnych vzdelávacích nástrojov v oblasti duševného zdravia a odporúčaní na včasnú intervenciu. Tie sú mimoriadne dôležité, pretože súčasné poznatky, kapacity a poskytovanie starostlivosti sa medzi jednotlivými členskými štátmi veľmi líšia.

Ciele:

— vypracovanie a testovanie mnohorako uplatniteľného rámca naprieč členskými štátmi a zvýšenie prístupu k starostlivosti o duševné zdravie;



**KAPITOLA 17 03 — VEREJNÉ ZDRAVIE (pokračovanie)****17 03 77** (pokračovanie)

17 03 77 22 (pokračovanie)

- zvýšenie kompetencií odborníkov v rámci primárnej starostlivosti, posúdenie organizácie a kapacity systémov starostlivosti a zlepšenie výsledkov klientov;
- posilnenie gramotnosti v oblasti duševného zdravia v rámci celkovej populácie, ako aj v súvislosti so špecifickými (zraniteľnými) skupinami obyvateľstva (napr. ženy, staršie osoby a etnické menšiny).

Po prvé, vytvorenie mnohorako uplatniteľného rámca na zvýšenie prístupu k starostlivosti o duševné zdravie si vyžaduje úzku spoluprácu s relevantnými zainteresovanými stranami v oblasti starostlivosti o duševné zdravie. Dôkladné zmapovanie oblastí a zariadení starostlivosti o duševné zdravie v členských štátoch EÚ prinesie rozličné opisy trajektórií starostlivosti o duševné zdravie s ich silnými a slabými stránkami. Keďže rôzne modely starostlivosti môžu viesť k rôznym výsledkom pacientov, vypracujú sa odporúčania na optimalizáciu procesov odporúčania týkajúcich sa duševných porúch. Súpis zariadení starostlivosti o duševné zdravie a trajektórií pacientov určí zlepšenia a opatrenia, ktoré sú potrebné na organizačnej a kapacitnej úrovni v rámci členských štátov EÚ. Výmena poznatkov týkajúcich sa najlepších postupov, ako aj slabých miest v zariadeniach starostlivosti o duševné zdravie bude podkladom pre vypracovanie európskeho strategického plánu. Výsledky tejto činnosti sa využijú aj na odporúčania pre politiku a stratégiu šírenia informácií, ktorá zahŕňa stanovenie agendy a otvorenie priestoru na verejnú diskusiu. Šírenie informácií sa bude orientovať na klientov s cieľom zabezpečiť, aby dokázali prijímať kvalifikované rozhodnutia o tom, ako sa vyrovnáť s poruchami duševného zdravia alebo vyhľadať pomoc (pozri aj tretí cieľ). Tým sa zabráni nadmernej liečbe jednotlivcov s duševnými ťažkosťami, ktorí nepotrebujú (nákladnú) špecializovanú pomoc, ako aj nedostatku liečby tých, ktorí potrebujú špecializovanú pomoc.

Po druhé, zameranie sa na zmenu na úrovni odborníkov v oblasti starostlivosti o duševné zdravie povedie k rozvoju modulov odbornej prípravy pre odborníkov založených na kompetenciách, návodov na posilnenie dynamiky spätnej väzby medzi odborníkmi a osvedčených postupov pre liečbu porúch duševného zdravia. Vypracujú sa nástroje odbornej prípravy, protokoly odbornej prípravy a usmernenia pre odbornú prípravu školiteľov, ako aj (online) monitorovacie nástroje na vyhodnotenie, či je implementácia úspešná. Tieto nástroje sú ideálne aj pre nadväznú činnosť, komunikáciu s inými odborníkmi a (medzinárodné) porovnávanie. Príkladmi výsledkov v tejto kategórii sú odporúčací nástroj založený na dôkazoch (rozhodovací strom) pre všeobecných lekárov, odborná príprava založená na kompetenciách na krátke intervencie klinických psychológov pracujúcich v primárnej starostlivosti a usmernenia pre spoluprácu odborníkov v rámci starostlivosti o duševné zdravie s cieľom zlepšiť procesy spätnej väzby a komunikácie a zlepšiť multidisciplinárnu diagnostiku.

Po tretie, zameranie sa na zmenu na úrovni (potenciálnych) zákazníkov si vyžaduje vytvorenie podmienok, v ktorých sú klienti náležite informovaní a nezávislí. To znamená zamerať sa na nástroje na zlepšenie analýzy jazykových rámcov súvisiacich s diskusiou o duševnom zdraví a verejnou diskusiou. Zorganizovanie zdrojov gramotnosti v oblasti duševného zdravia do európskej databázy pre lingvistický korpus (t. j. databázy, ktorá obsahuje veľký objem reálnych textov, ktoré umožňujú štúdium jazyka) umožní lepší výskum (jazykových) rámcov pre duševné zdravie a otázky súvisiace so stigmatizáciou. Aj hodnotenie potenciálu nových technológií (napr. sociálnych médií, psychoterapeutických nástrojov elektronického a mobilného zdravotníctva atď.) založeného na dôkazoch a vybudovanie databázy elektronických osvedčených postupov založených na dôkazoch posilní gramotnosť v oblasti duševného zdravia a stratégie svojpomoci v rôznych populáciách. Napokon identifikácia závislých a nezávislých faktorov nízkej úrovne gramotnosti v oblasti duševného zdravia a nízkej úrovne vyhľadávania pomoci pomôže pri rozvoji usmernení pre zaobchádzanie založené na dôkazoch, ktoré zvyšuje gramotnosť v oblasti duševného zdravia v zraniteľných alebo stigmatizovaných skupinách.

KOMISIA

HLAVA 17 — ZDRAVIE A BEZPEČNOSŤ POTRAVÍN

## KAPITOLA 17 03 — VEREJNÉ ZDRAVIE (pokračovanie)

17 03 77 (pokračovanie)

17 03 77 22 (pokračovanie)

*Sieť a pridaná hodnota*

Zameranie tohto projektu si vyžaduje komplexnú, vyváženú a zručnú sieť, ktorá má prístup k relevantným vedeckým a verejným zdrojom. Bude zahŕňať účasť najmenej z 12 členských štátov vo východnej, západnej, severnej a južnej oblasti Európy. Okrem toho bude sieť obsahovať dodatočné akademické odborné znalosti v oblasti klinickej psychológie, duševného zdravia a stigmatizácie, pedagogiky a analýzy diskurzu, ako aj štúdií v oblasti verejného zdravia. Akademické odborné znalosti v odbore klinická psychológia budú zahrňovať vedomosti o neurologických a vývojových poruchách (napr. ADHD, poruchy autistického spektra atď.), psychoterapeutických a psychiatrických službách, podpore pozitívneho duševného zdravia, stigmatizácii (v súvislosti s duševným zdravím), politike v oblasti duševného zdravia a online psychoterapeutických intervenciách. Okrem toho budú zahrnuté špecifické odborné znalosti v oblasti etiky (otázky integrity, morálnej argumentácie, etiky v zdravotnej starostlivosti), otázok verejného zdravia a podpory zdravia. Potrebné odborné znalosti v rámci pedagogiky budú zahrňovať vedomosti o rétorickej kritike psychiatrie, prostredníctvom v súčasnej verejnej diskusii, štylistike, teórii a analýze metafor, lekárskech humanitných vedách/zdravotníckej komunikácii, analýze diskurzu a korpusových metódach.

*Právny základ*

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

17 03 77 23 Pilotný projekt — Závažné duševné poruchy a riziko násilia: riešenie prostredníctvom starostlivosti a účinných stratégií liečby

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
1 200 000	500 000				

*Poznámky*

Riziko násilia a vnímanie rizika násilia zo strany pacientov so závažnými duševnými poruchami je celoeurópsky problém verejného zdravia, a to nielen kvôli možným zraneniam a úmrtiam pacientov, pracovníkov, príbuzných a iných osôb, ale aj kvôli negatívnym účinkom, ktoré násilie aj opatrenia na predchádzanie násiliu predstavujú. Poznačenie duševnou chorobou je úzko spojené s tým, že verejnosť pociťuje obavy z násilia zo strany duševne chorých. Tieto tlaky môžu zase ovplyvniť aj rozhodovanie klinických lekárov a tvorcov politik. Nedávne dramatické udalosti, ako napríklad katastrofa lietadla Germanwings, poukázali na význam tejto problematiky v očiach európskej verejnosti, pričom upozornili na potrebu vypracovať preventívne a liečebné stratégie, ktoré sú schopné identifikovať a znížiť riziko násilného správania ľudí trpiacich závažnými duševnými poruchami, či už voči sebe alebo iným ľuďom. Hoci tieto riziká sú v absolútnom vyjadrení malé a predstavujú malú časť násilia v spoločnosti, objasnenie miery a trendov by malo pomôcť riešiť mylné predstavy verejnosti o nebezpečnosti psychiatrických pacientov. Odhaduje sa, že viac ako polovicu všetkých samovrážd v európskych krajinách páchajú ľudia s mentálnymi poruchami. V pilotnom projekte tiež preskúmame samovraždy u prepustených forenzných psychiatrických pacientov, ako aj pokusy o samovraždu. Tie vedú k opakovaným hospitalizáciám a môžu mať vážne negatívne dôsledky na morálku zdravotníckeho personálu.

## KAPITOLA 17 03 — VEREJNÉ ZDRAVIE (pokračovanie)

17 03 77 (pokračovanie)

17 03 77 23 (pokračovanie)

Vnímaná hrozba násilia vedie k väčšiemu používaniu donucovacích opatrení, ako napríklad nedobrovoľnej hospitalizácie, obmedzovaniu pohybu, izolácii, ako aj nedobrovoľnej liečbe, ktoré pacienti a ich ošetrovatelia takmer jednoducho vnímajú ako traumatické a dokonca protiterapeutické a môžu vyvolať agresívnu reakciu u pacientov namiesto zapájania sa a spolupráce. Okrem toho nedobrovoľné nastúpenie do zabezpečených forenzných oddelení po zriedkavých, ale závažných násilných činoch spojených so závažnými duševnými poruchami môže viesť k dlhodobej hospitalizácii a zaberá neúmerne veľký podiel obmedzených rozpočtov na oblasť duševného zdravia.

Pilotný projekt sa zameria sa na forenznú psychiatrickú službu, ktoré sa najskôr a predovšetkým starajú o pacientov s duševnou poruchou, ktorí predstavujú riziko pre iné osoby, a u ktorých je zaznamenaná vyššia miera samovrážd. Nové služby pre ambulantných a hospitalizovaných pacientov v oblasti ich riadenia sa rozširujú v mnohých, ale nie vo všetkých európskych krajinách. Vyvíjajú sa nové modely liečby pre túto často marginalizovanú skupinu pacientov vrátane napríklad forenzných tímov pre asertívnu komunitnú liečbu ambulantných pacientov a špecializovaných forenzných kliník. V Európe sú však veľké rozdiely, pokiaľ ide o navrhovanie služieb, stratégie zásahov a právne rámce pre pacientov, u ktorých hrozí násilie alebo ktorí konali násilne. Tieto aspekty nikdy neboli porovnávané z hľadiska spokojnosti pacientov, terapeutickú účinnosti, zníženia rizika, vyliečenia a nákladov: v niektorých krajinách však pritom tieto služby spotrebúvajú 20 % zdrojov na zdravotnú starostlivosť, a to na menej ako 1 % psychiatrických pacientov. Tento nedostatok spoľahlivých porovnávacích údajov bráni mnohým európskym krajinám využiť inovatívne stratégie vyvinuté v štátoch, ktoré boli schopné vynaložiť väčšie zdroje na inovácie a výskum, a odskúšali potenciálne viac terapeutické a efektívnejšie modely poskytovania služieb.

Lepšie pochopenie faktorov súvisiacich s rizikom násilia voči sebe a druhým u pacientov so závažnými duševnými poruchami, posúdenie najlepších nástrojov schopných predvídať riziko na účely rozhodovania o účinných liečebných postupoch a ich hodnotenia pomôže klinickým lekárom, lekárom, manažérom, zákonodarcom a vládam v plánovaní a vývoji služieb a pri rozvoji preventívnych a podporných opatrení. Okrem toho v súčasnosti je nevyhnutne potrebné porovnanie odchýlok v spôsoboch riešenia ambulantnej a nemocničnej starostlivosti vrátane špecializovaných bezpečných služieb v jednotlivých krajinách a európsky projekt zahŕňajúci rôzne krajiny s rôznymi systémami zdravotníctva a práva poskytne cenné informácie v záujme zlepšenia kvality veľmi nákladnej starostlivosti o duševné zdravie pre tieto zložité a marginalizované skupiny obyvateľstva.

## Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

17 03 77 24 Pilotný projekt – Smerom k spravodlivejšiemu a účinnejšiemu meraniu prístupu k zdravotnej starostlivosti v celej EÚ s cieľom posilniť spoluprácu a prenos know-how

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
250 000	125 000				

KOMISIA

HLAVA 17 — ZDRAVIE A BEZPEČNOSŤ POTRAVÍN

## KAPITOLA 17 03 — VEREJNÉ ZDRAVIE (pokračovanie)

17 03 77 (pokračovanie)

17 03 77 24 (pokračovanie)

Poznámky

Prehľad:

Berúc do úvahy, že súčasné merania prístupu k zdravotnej starostlivosti preukázali, že existujú určité obmedzenia, pokiaľ ide o poskytovanie primeraných, presných, spoľahlivých a včasných informácií o prístupe k starostlivosti v EÚ, v rámci pilotného projektu sa bude rozvíjať a testovať zloženie nového súboru meraní prístupu k zdravotnej starostlivosti a/alebo zlepšenia existujúcich meraní v záujme riešenia rôznych potrieb jednotlivých zúčastnených strán.

Jeho hlavným cieľom je umožniť vývoj politík na riešenie rozdielov v zdravotníctve a prekážok prístupu na základe objektívnych a porovnateľných informácií a pomôcť pri zlepšení udržateľnosti a výkonnosti systémov zdravotníctva v členských štátoch.

Ciele a očakávané výsledky:

- preskúmanie existujúcich meraní a ukazovateľov, ako aj rôznych aspektov prístupu v celej EÚ;
- vypracovanie možných nových ukazovateľov a/alebo zlepšenie existujúcich ukazovateľov na základe konzultácií s kľúčovými zainteresovanými stranami, aby sa zabezpečilo, že pokryjú aj skupiny zraniteľnejšie voči vylúčeniu a získa sa teda „celkový obraz“ prístupu k zdravotnej starostlivosti v krajinách a regiónoch;
- pilotné testovanie a následné doladenie týchto ukazovateľov v rôznych členských štátoch z geografického, hospodárskeho a kultúrneho hľadiska;
- preskúmanie a možná validácia nového súboru zlepšených ukazovateľov a/alebo existujúcich ukazovateľov príslušnými európskymi a medzinárodnými organizáciami;
- stratégia a plán rozšírenia a implementácie so zameraním na tri priority v oblasti chorôb: a) neprenosné choroby, b) prenosné choroby a c) zriedkavé choroby.

Hlavným výsledkom pilotného projektu bude súbor nových a doplnkových ukazovateľov a/alebo zlepšenie existujúcich ukazovateľov s cieľom posúdiť prístup pacientov k zdravotnej starostlivosti. Bude cenným zdrojom pre tvorcov politiky na monitorovanie prístupu obyvateľov k zdravotnej starostlivosti na európskej, vnútroštátnej a regionálnej úrovni. To umožní monitorovanie a porovnávanie prístupu na úrovni EÚ s cieľom pomôcť tvorcom politik rozvíjať programy a politiky zamerané na zníženie nerovností v oblasti zdravia. V súčasnosti definície prístupu nie sú jasné a konzistentné vo všetkých členských štátoch a nezapadajú do súdržného koncepčného rámca. Pilotný projekt bude využívať medzisektorový a multidisciplinárny prístup s cieľom dosiahnuť konsenzus medzi rôznymi zainteresovanými stranami o koncepcii a rozmeroch prístupu k zdravotnej starostlivosti a jeho merania. Organizácie pacientov sa do tejto analýzy musia zapojiť, aby sa zabezpečila existencia informácií o poloneformálnom prístupe. Projekt bude trvať dva roky. Pri vykonávaní projektu by Komisia mala zohľadniť názor skupiny odborníkov pre účinné spôsoby investovania do zdravotníctva na prístup k zdravotnej starostlivosti.

**KAPITOLA 17 03 — VEREJNÉ ZDRAVIE** (pokračovanie)

17 03 77 (pokračovanie)

17 03 77 24 (pokračovanie)

*Odôvodnenie:*

Napriek významným zlepšeniam v systémoch zdravotnej starostlivosti v celej EÚ existujú v členských štátoch EÚ aj medzi nimi výrazné rozdiely a nerovnosti v prístupe pacientov ku kvalitnej zdravotnej starostlivosti. Najbežnejšími faktormi, ktoré ovplyvňujú prístup k zdravotnej starostlivosti, sú sociálno-ekonomické postavenie, miesto bydliska, pohlavie, príslušnosť k etnickej skupine a úroveň vzdelania. Nedávna hospodárska kríza prispela k výraznému rozšíreniu priepasti medzi ľuďmi s odlišným sociálno-ekonomickým postavením a v dôsledku toho sa sociálne rozdiely prehlbujú. Starnutie obyvateľstva a prehľbovanie nerovností v zdraví v dôsledku hospodárskej krízy ukazujú, že prístup by sa mal riešiť na úrovni EÚ spôsobom, ktorý podporuje krajiny a umožňuje im prijímať a vykonávať účinné riešenia. Na dosiahnutie tohto cieľa je nevyhnutné merať prístup k zdravotnej starostlivosti spoločným a účinným spôsobom založeným na dôkazoch.

Komisia, Svetová zdravotnícka organizácia, OECD a ďalšie medzinárodné organizácie zdôrazňujú význam presných a spoľahlivých meraní prístupu k zdravotnej starostlivosti s cieľom zabezpečiť, aby systémy zdravotnej starostlivosti boli transparentné a prístupné a uspokojovali potreby obyvateľstva. Okrem toho dôkazy z výskumu naznačujú, že určujúce sociálne aspekty v oblasti zdravia ovplyvňujúce prístupnosť systému zdravotnej starostlivosti majú za následok zvyšujúce sa rozdiely v členských štátoch a medzi nimi.

Bežnou nevýhodou súčasných ukazovateľov je, že merajú vlastné vnímanie nesplnených potrieb zdravotnej starostlivosti, ale neumožňujú objektívne meranie prístupu k nej. V mnohých prípadoch sú súčasné subjektívne merania prístupu k zdravotnej starostlivosti určené na hodnotenie využívania zdravotníckych služieb, pričom nevyhodnocujú prístup ťažko dosiahnuteľných (zraniteľných) skupín obyvateľstva. V skutočnosti sa hodnotí prístup pacientov, ktorí majú prístup (finančne a inak) k systému zdravotnej starostlivosti. Toto je rozhodujúci rozdiel, pretože zraniteľné skupiny obyvateľstva sú ovplyvnené nerovnosťami v oblasti zdravia neprimerane a čelia tak viacerým prekážkam, pokiaľ ide o prístup k zdravotnej starostlivosti. V dôsledku toho sa míňa veľký objem prostriedkov bez toho, aby sa vytvorila správna vedomostná základňa, na základe ktorej môžu tvorcovia politiky konať.

V mnohých prípadoch vnútroštátne prieskumy použité na posúdenie prístupu neumožňujú porovnateľnosť medzi jednotlivými krajinami, pričom metódy a prístupy podliehajú vnútorným obmedzeniam. Údaje zozbierané na vnútroštátnej úrovni sú ovplyvnené prioritami politiky v každej krajine pokiaľ ide o dostupné ukazovatele a uprednostňované zdravotné problémy. Okrem toho subjektívne merania, ktoré sa bežne používajú na hodnotenie prístupu, podliehajú zaujatosti, najmä pokiaľ ide o vypracovanie dotazníka a návrh prieskumu, znenie otázok a kultúrne a psychosociálne faktory. Chýbajú však aj súhrnné ukazovatele poskytujúce informácie nielen o dostupnosti, primeranosti, vhodnosti a cenovej dostupnosti služieb zdravotnej starostlivosti, ale aj o kvalite týchto služieb a ich využití jednotlivcami.

Hodnotenie prístupu je len všeobecné a v niektorých prípadoch povrchné a protichodné. Súčasná merania prístupu k zdravotnej starostlivosti nemôžu poskytnúť dostatočné a vhodné informácie zodpovedajúce potrebám, cieľom a úlohám každej zo zainteresovaných strán. Okrem toho súčasné nástroje hodnotenia prístupu sa vyznačujú duplicitou, ako aj nedostatočnou kvalitou a značnými nedostatkami. Keďže prístup k zdravotnej starostlivosti si vyžaduje procesné a výkonnostné ukazovatele súčasne, je potrebný komplexný, ale realizovateľný systém merania.

KOMISIA

HLAVA 17 — ZDRAVIE A BEZPEČNOSŤ POTRAVÍN

## KAPITOLA 17 03 — VEREJNÉ ZDRAVIE (pokračovanie)

17 03 77 (pokračovanie)

17 03 77 24 (pokračovanie)

## Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

17 03 77 25 Pilotný projekt — INTEGRATE: Rozvoj integrovaných stratégií na monitorovanie a liečbu chronických a reumatických ochorení: úloha kvalitných ukazovateľov a výsledkov zaznamenaných pacientom ako doplnok lekárskeho posudku priebehu ochorenia a rozsahu poškodenia

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
500 000	250 000				

## Poznámky

Je všeobecne známe, že klinický obraz pozorovaný pri mnohých chronických ochoreniach (ako napríklad cukrovka, kardiovaskulárne ochorenia, neurologické poruchy, reumatické ochorenia) je výsledkom kombinácie rôznych faktorov: priebeh ochorenia, poškodenie v dôsledku ochorenia alebo liečby, komorbidity, toxicita lieku, životná úroveň a bremeno ochorenia u pacientov. Optimálna liečba chronických ochorení a zaobchádzanie s nimi preto znamená zohľadnenie týchto prvkov.

## Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

17 03 77 26 Pilotný projekt — Kurzy primárnej prevencie pre dievčatá žijúce v oblastiach so zvýšeným rizikom rakoviny prsníka

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
500 000	250 000				

**KAPITOLA 17 03 — VEREJNÉ ZDRAVIE** (pokračovanie)**17 03 77** (pokračovanie)

17 03 77 26 (pokračovanie)

*Poznámky*

Hlavným cieľom pilotného projektu je primárna prevencia rakoviny prsníka v obciach s vysokým výskytom znečisťujúcich látok z výnimočných dôvodov, ako napríklad kontaminácia pôdy a vody v dôsledku nezákonnej likvidácie toxického odpadu, extrémne znečisťujúce továrne alebo staveniská, kde spracovanie odpadu nebezpečne vplyva na životné prostredie.

Dokázalo sa, že v týchto oblastiach je riziko nádorov oveľa vyššie ako v „normálnych“ oblastiach, a preto je veľmi dôležité nielen vyvinúť liečbu a podporiť výskum liečby rakoviny, ale aj zvýšiť informovanosť o význame prevencie najmä u mladých žien. V tomto štádiu môže byť prevencia samozrejme oveľa účinnejšia a môže zabrániť, aby sa rakovina vyvinula do nebezpečných štádií.

Pilotný projekt je zameraný na dievčatá, ktoré navštevujú posledné ročníky strednej školy a univerzitu v tých oblastiach, kde sa štatisticky preukázalo, že miera výskytu nádorov je oveľa vyššia ako priemer.

Cieľom projektu je zvýšiť informovanosť o všetkých opatreniach a faktoroch, ktoré by mohli zabrániť vzniku rakoviny. Dôraz sa bude klásť na vyučovanie o návykoch a životnom štýle, ktoré by mohli zvýšiť pravdepodobnosť vzniku nádoru, ako napríklad nadmerná konzumácia alkoholu a tabakových výrobkov alebo zlé stravovacie návyky.

V rámci projektu sa dievčatám sprostredkuje kontakt s lekármi, ktorí vedia vysvetliť, čo rakovina prsníka je a ako ju odhaliť samovyšetrením prsníka. Samovyšetrenie je jednou z najúčinnjších metód, ktorou sa dá rakovina odhaliť so zreteľom na liečbu v počiatočnom štádiu. Pilotný projekt preto podporí vyučovacie hodiny, na ktoré budú pozvaní lekári a odborníci, ktorí tieto otázky objasnia.

Prevencia nie je liek, ale vo vysoko rizikových oblastiach môže byť veľmi účinná, môže odvrátiť potrebu agresívnej liečby a zachrániť životy.

*Právny základ*

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

17 03 77 27 Pilotný projekt — Distribúcia potravín

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
500 000	250 000				

KOMISIA

HLAVA 17 — ZDRAVIE A BEZPEČNOSŤ POTRAVÍN

## KAPITOLA 17 03 — VEREJNÉ ZDRAVIE (pokračovanie)

17 03 77 (pokračovanie)

17 03 77 27 (pokračovanie)

*Poznámky*

V štúdiu financovanej a zverejnenej v roku 2010 sa odhaduje, že ročne sa v Európe vyhodí približne 89 miliónov ton potravín z rôznych dôvodov, ako napríklad zlé riadenie potravinových zásob zo strany veľkých predajcov a neudržateľné návyky, pokiaľ ide o nakupovanie. Keďže tento trend pokračuje, očakáva sa, že ak sa na európskej úrovni nezavedú žiadne jasné preventívne a riadiace opatrenia, objem plytvania potravinami prekročí 126 miliónov ton. Členské štáty prijali niekoľko iniciatív, ktorých cieľom je zabrániť plytvaniu potravinami, vrátane informačných nástrojov, kampaní a programov zlepšenia logistiky a distribúcie potravín.

Pilotný projekt prispeje k úsiliu Únie riešiť problém plytvania potravinami, konkrétne prostredníctvom účinnej propagácie a vykonávaním usmernení so zameraním uľahčiť distribúciu potravín. Komisia vytvorí takéto usmernenia spolu s príslušnými orgánmi v členských štátoch a zainteresovanými stranami zastupujúcimi rôzne subjekty v potravinovom reťazci (poľnohospodári, výrobcovia potravín, predajcovia a sektor stravovacích a ubytovacích služieb) v rámci existujúceho právneho rámca.

Pre každý členský štát bude preto projekt zahŕňať prehľad politického/regulačného rámca pre distribúciu potravín, analýzu politík/právnych predpisov, ktoré ovplyvňujú distribúciu potravín, výsledky výskumu zainteresovaných strán, stretnutia a konzultácie na účely podpory dialógu s tvorcami politík na vnútroštátnej úrovni a ponaučenia a najlepšie postupy Európskej federácie potravinových bánk a rôzne informačné kampane.

Napriek tomu, že Únia nemá právomoc zakladať potravinové banky v členských štátoch, zriadenie správneho rámca pre distribúciu potravín v Únii by mohlo pomôcť členským štátom prijať skupinu programov v tejto oblasti, ktorých súčasťou by mohli byť napríklad potravinové banky. Existujú dôkazy, že takéto programy majú pozitívny sociálnoekonomický vplyv na miestne komunity a pomáhajú predovšetkým znevýhodneným skupinám tým, že bojujú proti hladu a podvýžive, vytvárajú pracovné miesta a zlepšujú zodpovednosť jednotlivcov.

*Právny základ*

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).



KOMISIA  
HLAVA 17 — ZDRAVIE A BEZPEČNOSŤ POTRAVÍN

## KAPITOLA 17 04 — BEZPEČNOSŤ POTRAVÍN A KRMÍV, ZDRAVIE ZVIERAT, DOBRÉ ŽIVOTNÉ PODMIENKY ZVIERAT A ZDRAVIE RASTLÍN

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
17 04	BEZPEČNOSŤ POTRAVÍN A KRMÍV, ZDRAVIE ZVIERAT, DOBRÉ ŽIVOTNÉ PODMIENKY ZVIERAT A ZDRAVIE RASTLÍN								
17 04 01	Prispievať k zvýšeniu významu zdravia zvierat a úrovne ochrany zvierat v Únii	3	171 925 000	144 840 000	178 500 000	138 351 838	172 356 231,01	4 059 231,01	2,80
17 04 02	Zabezpečenie včasného odhalenia organizmov škodlivých pre rastliny a ich eradikácie	3	12 000 000	6 100 000	7 600 000	7 190 844	205 500,—	0,—	0
17 04 03	Zabezpečenie efektívnych, účinných a spoľahlivých kontrol	3	47 401 000	55 250 000	47 360 000	28 763 376	61 755 109,—	14 477 680,53	26,20
17 04 04	Fond pre mimoriadne opatrenia týkajúce sa zdravia zvierat a rastlín	3	19 000 000	18 000 000	10 400 000	6 087 792	12 662 896,08	1 911 896,08	10,62
17 04 07	Európska chemická agentúra — Činnosti v oblasti právnych predpisov o biocídoch	2	3 319 628	3 319 628	5 474 125	5 474 125	6 460 819,59	6 460 819,59	194,62
17 04 10	Príspevky na medzinárodné dohody a členstvo v medzinárodných organizáciách v oblasti bezpečnosti potravín, zdravia zvierat, dobrých životných podmienok zvierat a zdravia rastlín	4	290 000	290 000	276 000	248 043	218 782,12	218 782,12	75,44
17 04 51	Ukončenie predchádzajúcich opatrení v oblasti bezpečnosti potravín a krmív, zdravia zvierat, dobrých životných podmienok zvierat a zdravia rastlín	3	p.m.	15 000 000	p.m.	28 763 376	0,—	195 859 917,74	1 305,73
17 04 77	Pilotné projekty a prípravné akcie								
17 04 77 01	Pilotný projekt — Koordinovaná európska sieť pre dobré životné podmienky zvierat	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	159 032,57	
17 04 77 02	Prípravná akcia — Kontrolné miesta (miesta oddychu) pri preprave zvierat	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	1 022 958,47	
17 04 77 03	Pilotný projekt — Vypracovanie osvedčených postupov v oblasti prepravy zvierat	2	p.m.	300 000	p.m.	300 000	1 000 000,—	0,—	0
17 04 77 04	Pilotný projekt — Európska sieť farmárov a remeselníkov, ktorí vyrábajú syr — Projekt zahŕňajúci tvorbu európskych usmernení pre správnu hygienu	2	p.m.	150 000	p.m.	100 000	250 000,—	0,—	0
	Článok 17 04 77 – Medzisúčet		p.m.	450 000	p.m.	400 000	1 250 000,—	1 181 991,04	262,66
	<b>Kapitola 17 04 – Súčet</b>		<b>253 935 628</b>	<b>243 249 628</b>	<b>249 610 125</b>	<b>215 279 394</b>	<b>254 909 337,80</b>	<b>224 170 318,11</b>	<b>92,16</b>

KOMISIA

HLAVA 17 — ZDRAVIE A BEZPEČNOSŤ POTRAVÍN

**KAPITOLA 17 04 — BEZPEČNOSŤ POTRAVÍN A KRMÍV, ZDRAVIE ZVIERAT, DOBRÉ ŽIVOTNÉ PODMIENKY ZVIERAT A ZDRAVIE RASTLÍN** (pokračovanie)**17 04 01 Prispievať k zvýšeniu významu zdravia zvierat a úrovne ochrany zvierat v Únii**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
171 925 000	144 840 000	178 500 000	138 351 838	172 356 231,01	4 059 231,01

## Poznámky

Finančná pomoc Únie pomáha urýchliť eradikáciu alebo kontrolu chorôb zvierat poskytovaním finančných prostriedkov na doplnenie vnútroštátnych finančných zdrojov a prispieva k zosúladieniu opatrení na úrovni Únie. Prevažnú časť týchto chorôb alebo nákaz predstavujú zoonózy prenosné na človeka (BSE, brucelóza, vtáčia chrípka, salmonelóza, tuberkulóza atď.). Navyše pretrvávajúce predmetných chorôb bráni plynulému fungovaniu vnútorného trhu; boj proti nim pomáha zvyšovať úroveň verejného zdravia a zvyšovať bezpečnosť potravín v Únii.

Tieto rozpočtové prostriedky sú takisto určené na pokrytie príspevku Únie na opatrenia zamerané na odstránenie prekážok voľnému pohybu tovaru v týchto sektoroch, na veterinárne podporné a záložné opatrenia.

Pozostávajú z poskytovania finančnej pomoci:

- na nákup, uskladnenie a úpravu antigénov proti slintačke a krívačke a iných vakcín,
- na rozvoj markerových vakcín alebo testov, ktoré umožňujú rozlišovať medzi chorými a očkovanými zvieratami.

## Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002 z 28. januára 2002, ktorým sa ustanovujú všeobecné zásady a požiadavky potravinového práva, zriaďuje Európsky úrad pre bezpečnosť potravín a stanovujú postupy v záležitostiach bezpečnosti potravín (Ú. v. ES L 31, 1.2.2002, s. 1), a najmä jeho článok 50.

Rozhodnutie Rady 2009/470/ES z 25. mája 2009 o výdavkoch na veterinárnom úseku (Ú. v. EÚ L 155, 18.6.2009, s. 30).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 652/2014 z 15. mája 2014, ktorým sa stanovuje hospodárenie s výdavkami týkajúcimi sa potravinového reťazca, zdravia a dobrých životných podmienok zvierat, ako aj zdravia rastlín a rastlinného rozmnožovacieho materiálu a ktorým sa menia smernice Rady 98/56/ES, 2000/29/ES a 2008/90/ES, nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002, (ES) č. 882/2004 a (ES) č. 396/2005, smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/128/ES a nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 a zrušujú rozhodnutia Rady 66/399/EHS, 76/894/EHS a 2009/470/ES (Ú. v. EÚ L 189, 27.6.2014, s. 1).

**17 04 02 Zabezpečenie včasného odhalenia organizmov škodlivých pre rastliny a ich eradikácie**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
12 000 000	6 100 000	7 600 000	7 190 844	205 500,—	0,—

**KAPITOLA 17 04 — BEZPEČNOSŤ POTRAVIN A KRMÍV, ZDRAVIE ZVIERAT, DOBRÉ ŽIVOTNÉ PODMIENKY ZVIERAT A ZDRAVIE RASTLÍN** (pokračovanie)**17 04 02** (pokračovanie)

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky by mali byť určené na preventívne opatrenia v boji proti škodcom a chorobám ohrozujúcim poľnohospodárske a záhradnícke plodiny, lesy a krajinu. Sú taktiež určené aj na príspevky Únie týkajúce sa špecifických opatrení v oblasti poľnohospodárstva v najvzdialenejších regiónoch Únie.

## Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 247/2006 z 30. januára 2006 o osobitných opatreniach v oblasti poľnohospodárstva v najvzdialenejších regiónoch Únie (Ú. v. EÚ L 42, 14.2.2006, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 652/2014 z 15. mája 2014, ktorým sa stanovuje hospodárenie s výdavkami týkajúcimi sa potravinového reťazca, zdravia a dobrých životných podmienok zvierat, ako aj zdravia rastlín a rastlinného rozmnožovacieho materiálu a ktorým sa menia smernice Rady 98/56/ES, 2000/29/ES a 2008/90/ES, nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002, (ES) č. 882/2004 a (ES) č. 396/2005, smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/128/ES a nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 a zrušujú rozhodnutia Rady 66/399/EHS, 76/894/EHS a 2009/470/ES (Ú. v. EÚ L 189, 27.6.2014, s. 1).

**17 04 03** **Zabezpečenie efektívnych, účinných a spoľahlivých kontrol**

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
47 401 000	55 250 000	47 360 000	28 763 376	61 755 109,—	14 477 680,53

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie vykonávania úvodných opatrení vyplývajúcich z nariadenia (ES) č. 882/2004, najmä na:

- aktivity laboratórií Únie,
- odbornú prípravu týkajúcu sa kontroly krmív a potravín,
- cestovné náklady a diéty pre národných expertov, ktorí sa zúčastňujú na služobných cestách Potravinového a veterinárneho úradu,
- nástroje informačných technológií, komunikáciu a informovanie o kontrole krmív a potravín, vypracovanie stratégie Únie týkajúcej sa bezpečnejších potravín,
- účely informačnej politiky v oblasti ochrany zvierat vrátane informačných kampaní a programov na informovanie verejnosti o bezpečnosti konzumácie mäsa z očkovaných zvierat, ako aj informačných kampaní a programov, ktoré zdôrazňujú humánnu stránku stratégií očkovania v boji proti nákazlivým chorobám zvierat,

KOMISIA

HLAVA 17 — ZDRAVIE A BEZPEČNOSŤ POTRAVÍN

**KAPITOLA 17 04 — BEZPEČNOSŤ POTRAVÍN A KRMÍV, ZDRAVIE ZVIERAT, DOBRÉ ŽIVOTNÉ PODMIENKY ZVIERAT A ZDRAVIE RASTLÍN** (pokračovanie)**17 04 03** (pokračovanie)

- monitorovanie v súlade s ustanoveniami týkajúcimi sa ochrany zvierat počas prepravy zvierat na bitúnok,
- vytvorenie a udržiavanie rýchleho výstražného systému vrátane celosvetového rýchleho výstražného systému, oznamovanie priamych alebo nepriamych rizík pre ľudské zdravie a zdravie zvierat súvisiacich s potravinami alebo krmivom,
- technické a vedecké opatrenia potrebné na vypracovanie veterinárnych právnych predpisov Únie a na rozvoj veterinárneho vzdelávania alebo odbornej prípravy,
- nástroje informačných technológií vrátane systému TRACES a systému na oznamovanie chorôb zvierat,
- opatrenia zamerané na boj proti nezákonnému dovozu kožušín psov a mačiek.

Tieto rozpočtové prostriedky sú tiež určené na opatrenia na zabránenie dovozu klonov zvierat a ich potomkov a produktov získaných z klonov zvierat a ich potomkov.

Tieto rozpočtové prostriedky sú tiež určené na pokrytie príspevku Únie na vykonávanie opatrení stanovených v právnom základe uvedenom nižšie Komisiou a/alebo členskými štátmi, najmä ustanovení, ktoré eliminujú prekážky voľného pohybu tovaru v týchto sektoroch.

*Právny základ*

Smernica Rady 66/401/EHS zo 14. júna 1966 o uvádzaní osiva krmovín na trh (Ú. v. ES L 125, 11.7.1966, s. 2298/66).

Smernica Rady 66/402/EHS zo 14. júna 1966 týkajúca sa obchodovania s osivom obilnín (Ú. v. ES L 125, 11.7.1966, s. 2309/66).

Smernica Rady 68/193/EHS z 9. apríla 1968 o obchodovaní s materiálom na vegetatívne rozmnožovanie viniča (Ú. v. ES L 93, 17.4.1968, s. 15).

Rozhodnutie Rady 94/800/ES z 22. decembra 1994 týkajúce sa uzavretia dohôd v mene Európskeho spoločenstva, pokiaľ ide o záležitosti v rámci jeho kompetencie, ku ktorým sa dospelo na Uruguajskom kole multilaterálnych rokovaní (1986 – 1994) (Ú. v. ES L 336, 23.12.1994, s. 1), a najmä jeho článok 5 (Hodnotenie rizika a určenie vhodnej úrovne sanitárnej a fytosanitárnej ochrany) kapitoly „Dohoda o uplatňovaní sanitárnych a fytosanitárnych opatrení“.

Smernica Rady 1999/105/ES z 22. decembra 1999 o uvádzaní množiteľského materiálu lesných kultúr na trh (Ú. v. ES L 11, 15.1.2000, s. 17), a najmä jej článok 11 ods. 1.

Smernica Rady 2002/53/ES z 13. júna 2002 o spoločnom katalógu odrôd poľnohospodárskych rastlinných druhov (Ú. v. ES L 193, 20.7.2002, s. 1), a najmä jej článok 17.

Smernica Rady 2002/54/ES z 13. júna 2002 o obchodovaní s osivom repy (Ú. v. ES L 193, 20.7.2002, s. 12).

Smernica Rady 2002/55/ES z 13. júna 2002 o uvádzaní osiva zelenín na trh (Ú. v. ES L 193, 20.7.2002, s. 33).

**KAPITOLA 17 04 — BEZPEČNOSŤ POTRAVÍN A KRMÍV, ZDRAVIE ZVIERAT, DOBRÉ ŽIVOTNÉ PODMIENKY ZVIERAT A ZDRAVIE RASTLÍN** (pokračovanie)**17 04 03** (pokračovanie)

Smernica Rady 2002/56/ES z 13. júna 2002 o obchodovaní so sadivom zemiakov (Ú. v. ES L 193, 20.7.2002, s. 60).

Smernica Rady 2002/57/ES z 13. júna 2002 o obchodovaní s osivom olejnín a priadnych rastlín (Ú. v. ES L 193, 20.7.2002, s. 74).

Smernica Rady 2008/72/ES z 15. júla 2008 o uvádzaní množiteľského a sadivového zeleninového materiálu, iného ako osivo, na trh (Ú. v. EÚ L 205, 1.8.2008, s. 28).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1332/2008 zo 16. decembra 2008 o potravinárskych enzýmoch, ktorým sa mení a dopĺňa smernica Rady 83/417/EHS, nariadenie Rady (ES) č. 1493/1999, smernica 2000/13/ES, smernica Rady 2001/112/ES a nariadenie (ES) č. 258/97 (Ú. v. EÚ L 354, 31.12.2008, s. 7).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1333/2008 zo 16. decembra 2008 o prídavných látkach v potravinách (Ú. v. EÚ L 354, 31.12.2008, s. 16).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1334/2008 zo 16. decembra 2008 o arómach a určitých zložkách potravín s aromatickými vlastnosťami na použitie v potravinách a o zmene a doplnení nariadenia Rady (EHS) č. 1601/91, nariadení (ES) č. 2232/96 a (ES) č. 110/2008 a smernice 2000/13/ES (Ú. v. EÚ L 354, 31.12.2008, s. 34).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 652/2014 z 15. mája 2014, ktorým sa stanovuje hospodárenie s výdavkami týkajúcimi sa potravinového reťazca, zdravia a dobrých životných podmienok zvierat, ako aj zdravia rastlín a rastlinného rozmnožovacieho materiálu a ktorým sa menia smernice Rady 98/56/ES, 2000/29/ES a 2008/90/ES, nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002, (ES) č. 882/2004 a (ES) č. 396/2005, smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/128/ES a nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 a zrušujú rozhodnutia Rady 66/399/EHS, 76/894/EHS a 2009/470/ES (Ú. v. EÚ L 189, 27.6.2014, s. 1).

**17 04 04** **Fond pre mimoriadne opatrenia týkajúce sa zdravia zvierat a rastlín**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
19 000 000	18 000 000	10 400 000	6 087 792	12 662 896,08	1 911 896,08

**Poznámky**

Prepuknutie určitých ochorení zvierat v Únii by mohlo mať závažný vplyv na fungovanie vnútorného trhu a na obchodné vzťahy Únie s tretími krajinami. Preto je dôležité, aby Únia finančne prispela s cieľom umožniť čo najrýchlejšiu eradikáciu každého ohniska prepuknutia vážnej nákazlivej choroby v členských štátoch s použitím prostriedkov Únie na boj proti týmto chorobám.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie ozdravných opatrení namierených proti škodcom a chorobám ohrozujúcim poľnohospodárske a záhradnícke plodiny, lesy a krajinu, a v rámci nich šírenie invázných cudzích druhov a chorôb (napríklad háďatko borovicové a iné), ktoré sa čoraz častejšie objavujú a šíria.

KOMISIA

HLAVA 17 — ZDRAVIE A BEZPEČNOSŤ POTRAVIN

**KAPITOLA 17 04 — BEZPEČNOSŤ POTRAVIN A KRMÍV, ZDRAVIE ZVIERAT, DOBRÉ ŽIVOTNÉ PODMIENKY ZVIERAT A ZDRAVIE RASTLÍN (pokračovanie)****17 04 04** (pokračovanie)

## Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 652/2014 z 15. mája 2014, ktorým sa stanovuje hospodárenie s výdavkami týkajúcimi sa potravinového reťazca, zdravia a dobrých životných podmienok zvierat, ako aj zdravia rastlín a rastlinného rozmnožovacieho materiálu a ktorým sa menia smernice Rady 98/56/ES, 2000/29/ES a 2008/90/ES, nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002, (ES) č. 882/2004 a (ES) č. 396/2005, smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/128/ES a nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 a zrušujú rozhodnutia Rady 66/399/EHS, 76/894/EHS a 2009/470/ES (Ú. v. EÚ L 189, 27.6.2014, s. 1).

**17 04 07** **Európska chemická agentúra — Činnosti v oblasti právnych predpisov o biocídoch**

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
3 319 628	3 319 628	5 474 125	5 474 125	6 460 819,59	6 460 819,59

## Poznámky

## Predtým položka 07 02 05 01

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na zamestnancov agentúry a jej administratívne a prevádzkové výdavky na činnosti súvisiace s vykonávaním právnych predpisov o biocídoch.

Agentúra musí oznámiť Európskemu parlamentu a Rade presuny rozpočtových prostriedkov medzi operačnými a administratívnymi výdavkami.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tejto položky sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov v tomto oddiele, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Plán pracovných miest Európskej chemickej agentúry je uvedený v prílohe Zamestnanci k tomuto oddielu.

Príspevok Únie na rok 2016 má celkovú výšku 3 650 000 EUR. K sume 3 319 628 EUR zahrnutej do rozpočtu sa pripočíta suma 330 372 EUR pochádzajúca z vráteného prebytku.

## Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 334/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 528/2012 o sprístupňovaní biocídnych výrobkov na trhu a ich používaní vzhľadom na určité podmienky prístupu na trh (Ú. v. EÚ L 103, 5.4.2014, s. 22).

**KAPITOLA 17 04 — BEZPEČNOSŤ POTRAVÍN A KRMÍV, ZDRAVIE ZVIERAT, DOBRÉ ŽIVOTNÉ PODMIENKY ZVIERAT A ZDRAVIE RASTLÍN** (pokračovanie)**17 04 10 Príspevky na medzinárodné dohody a členstvo v medzinárodných organizáciách v oblasti bezpečnosti potravín, zdravia zvierat, dobrých životných podmienok zvierat a zdravia rastlín**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
290 000	290 000	276 000	248 043	218 782,12	218 782,12

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie príspevku Únie pre Medzinárodnú úniu na ochranu nových odrôd rastlín (UPOV) zriadenú Medzinárodným dohovorom na ochranu nových odrôd rastlín, naposledy zmeneným a doplneným 19. marca 1991, v ktorom sa ustanovuje výlučné právo pre pestovateľov nových rastlinných odrôd.

Právny základ

Rozhodnutie Rady 2005/523/ES z 30. mája 2005, ktorým sa schvaľuje pristúpenie Európskeho spoločenstva k Medzinárodnému dohovoru o ochrane nových odrôd rastlín, v znení revidovanom v Ženeve 19. marca 1991 (Ú. v. EÚ L 192, 22.7.2005, s. 63).

**17 04 51 Ukončenie predchádzajúcich opatrení v oblasti bezpečnosti potravín a krmív, zdravia zvierat, dobrých životných podmienok zvierat a zdravia rastlín**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	15 000 000	p.m.	28 763 376	0,—	195 859 917,74

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov už predtým viazaných v oblasti bezpečnosti potravín a krmív, zdravia zvierat, dobrých životných podmienok zvierat a zdravia rastlín.

Právny základ

Smernica Rady 66/401/EHS zo 14. júna 1966 o uvádzaní osiva krmovín na trh (Ú. v. ES 125, 11.7.1966, s. 2298/66).

Smernica Rady 66/402/EHS zo 14. júna 1966 týkajúca sa obchodovania s osivom obilnín (Ú. v. ES 125, 11.7.1966, s. 2309/66).

Smernica Rady 68/193/EHS z 9. apríla 1968 o obchodovaní s materiálom na vegetatívne rozmnožovanie viniča (Ú. v. ES L 93, 17.4.1968, s. 15).

KOMISIA

HLAVA 17 — ZDRAVIE A BEZPEČNOSŤ POTRAVÍN

**KAPITOLA 17 04 — BEZPEČNOSŤ POTRAVÍN A KRMÍV, ZDRAVIE ZVIERAT, DOBRÉ ŽIVOTNÉ PODMIENKY ZVIERAT A ZDRAVIE RASTLÍN** (pokračovanie)**17 04 51** (pokračovanie)

Rozhodnutie Rady 94/800/ES z 22. decembra 1994 týkajúce sa uzavretia dohôd v mene Európskeho spoločenstva, pokiaľ ide o záležitosti v rámci jeho kompetencie, ku ktorým sa dospelo na Uruguajskom kole multilaterálnych rokovaní (1986 – 1994) (Ú. v. ES L 336, 23.12.1994, s. 1), a najmä jeho článok 5 (Hodnotenie rizika a určenie vhodnej úrovne sanitárnej a fytosanitárnej ochrany) kapitoly: Dohoda o uplatňovaní sanitárnych a fytosanitárnych opatrení.

Smernica Rady 98/56/ES z 20. júla 1998 o obchodovaní s množiteľským materiálom okrasných rastlín (Ú. v. ES L 226, 13.8.1998, s. 16).

Smernica Rady 1999/105/ES z 22. decembra 1999 o uvádzaní množiteľského materiálu lesných kultúr na trh (Ú. v. ES L 11, 15.1.2000, s. 17), a najmä jej článok 11 ods. 1.

Smernica Rady 2000/29/ES z 8. mája 2000 o ochranných opatreniach proti zavlečeniu organizmov škodlivých pre rastliny alebo rastlinné produkty do Spoločenstva a proti ich rozšíreniu v rámci Spoločenstva (Ú. v. ES L 169, 10.7.2000, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002 z 28. januára 2002, ktorým sa ustanovujú všeobecné zásady a požiadavky potravinového práva, zriaďuje Európsky úrad pre bezpečnosť potravín a stanovujú postupy v záležitostiach bezpečnosti potravín (Ú. v. ES L 31, 1.2.2002, s. 1), a najmä jeho článok 50.

Smernica Rady 2002/53/ES z 13. júna 2002 o spoločnom katalógu odrôd poľnohospodárskych rastlinných druhov (Ú. v. ES L 193, 20.7.2002, s. 1), a najmä jej článok 17.

Smernica Rady 2002/54/ES z 13. júna 2002 o obchodovaní s osivom repy (Ú. v. ES L 193, 20.7.2002, s. 12).

Smernica Rady 2002/55/ES z 13. júna 2002 o obchodovaní s osivom zelenín (Ú. v. ES L 193, 20.7.2002, s. 33).

Smernica Rady 2002/56/ES z 13. júna 2002 o obchodovaní so sadivom zemiakov (Ú. v. ES L 193, 20.7.2002, s. 60).

Smernica Rady 2002/57/ES z 13. júna 2002 o obchodovaní s osivom olejnin a priadnych rastlín (Ú. v. ES L 193, 20.7.2002, s. 74).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 882/2004 z 29. apríla 2004 o úradných kontrolách uskutočňovaných s cieľom zabezpečiť overenie dodržiavania potravinového a krmivového práva a predpisov o zdraví zvierat a o starostlivosti o zvieratá (Ú. v. EÚ L 165, 30.4.2004, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 396/2005 z 23. februára 2005 o maximálnych hladinách rezíduí pesticídov v alebo na potravinách a krmivách rastlinného a živočíšneho pôvodu (Ú. v. EÚ L 70, 16.3.2005, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 247/2006 z 30. januára 2006 o osobitných opatreniach v oblasti poľnohospodárstva v najvzdialenejších regiónoch Únie (Ú. v. EÚ L 42, 14.2.2006, s. 1).

Smernica Rady 2008/72/ES z 15. júla 2008 o uvádzaní množiteľského a sadivového zeleninového materiálu, iného ako osivo, na trh (Ú. v. EÚ L 205, 1.8.2008, s. 28).

Smernica Rady 2008/90/ES z 29. septembra 2008 o uvádzaní množiteľského materiálu ovocných drevín a ovocných drevín určených na výrobu ovocia do obehu (Ú. v. EÚ L 267, 8.10.2008, s. 8).



**KAPITOLA 17 04 — BEZPEČNOSŤ POTRAVÍN A KRMÍV, ZDRAVIE ZVIERAT, DOBRÉ ŽIVOTNÉ PODMIENKY ZVIERAT A ZDRAVIE RASTLÍN** (pokračovanie)**17 04 51** (pokračovanie)

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1332/2008 zo 16. decembra 2008 o potravinárskych enzýmoch, ktorým sa mení a dopĺňa smernica Rady 83/417/EHS, nariadenie Rady (ES) č. 1493/1999, smernica 2000/13/ES, smernica Rady 2001/112/ES a nariadenie (ES) č. 258/97 (Ú. v. EÚ L 354, 31.12.2008, s. 7).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1333/2008 zo 16. decembra 2008 o prídavných látkach v potravinách (Ú. v. EÚ L 354, 31.12.2008, s. 16).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1334/2008 zo 16. decembra 2008 o arómach a určitých zložkách potravín s aromatickými vlastnosťami na použitie v potravinách a o zmene a doplnení nariadenia Rady (EHS) č. 1601/91, nariadení (ES) č. 2232/96 a (ES) č. 110/2008 a smernice 2000/13/ES (Ú. v. EÚ L 354, 31.12.2008, s. 34).

Rozhodnutie Rady 2009/470/ES z 25. mája 2009 o výdavkoch na veterinárnom úseku (Ú. v. EÚ L 155, 18.6.2009, s. 30).

**17 04 77** **Pilotné projekty a prípravné akcie**

17 04 77 01 Pilotný projekt — Koordinovaná európska sieť pre dobré životné podmienky zvierat

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	159 032,57

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

## Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

17 04 77 02 Prípravná akcia — Kontrolné miesta (miesta oddychu) pri preprave zvierat

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	1 022 958,47

KOMISIA

HLAVA 17 — ZDRAVIE A BEZPEČNOSŤ POTRAVÍN

**KAPITOLA 17 04 — BEZPEČNOSŤ POTRAVÍN A KRMÍV, ZDRAVIE ZVIERAT, DOBRÉ ŽIVOTNÉ PODMIENKY ZVIERAT A ZDRAVIE RASTLÍN** (pokračovanie)

17 04 77 (pokračovanie)

17 04 77 02 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci prípravnej akcie.

*Právny základ*

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

17 04 77 03 Pilotný projekt — Vypracovanie osvedčených postupov v oblasti prepravy zvierat

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
p.m.	300 000	p.m.	300 000	1 000 000,—	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

*Právny základ*

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

17 04 77 04 Pilotný projekt — Európska sieť farmárov a remeselníkov, ktorí vyrábajú syr — Projekt zahŕňajúci tvorbu európskych usmernení pre správnu hygienu

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
p.m.	150 000	p.m.	100 000	250 000,—	0,—

**KAPITOLA 17 04 — BEZPEČNOSŤ POTRAVÍN A KRMÍV, ZDRAVIE ZVIERAT, DOBRÉ ŽIVOTNÉ PODMIENKY ZVIERAT A ZDRAVIE RASTLÍN** *(pokračovanie)***17 04 77** *(pokračovanie)*17 04 77 04 *(pokračovanie)**Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

*Právny základ*

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

KOMISIA

*HLAVA 18*

**MIGRÁCIA A VNÚTORNÉ ZÁLEŽITOSTI**

## HLAVA 18

### MIGRÁCIA A VNÚTORNÉ ZÁLEŽITOSTI

#### Všeobecný prehľad rozpočtových prostriedkov (2016 a 2015) a plnenia (2014)

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
18 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY MIGRÁCIE A VNÚTORNÝCH ZÁLEŽITOSTÍ	52 847 598	52 847 598	43 795 905	43 795 905	42 083 275,97	42 083 275,97
18 02	VNÚTORNÁ BEZPEČNOSŤ	1 089 208 867	849 121 556	870 899 920	595 021 311	410 155 929,80	539 355 732,37
18 03	AZYL A MIGRÁCIA	1 906 730 094	1 147 110 600	636 906 927	396 821 568	63 146 521,62	199 577 673,59
18 04	PODPORA EURÓPSKEHO OBČIANSTVA	22 977 000	21 450 000	21 894 000	15 971 440	23 393 356,95	24 024 183,75
18 05	HORIZONT 2020 — VÝSKUM SÚVISIACI S BEZPEČNOSŤOU	136 092 171	235 589 343	145 735 857	133 067 766	152 294 410,19	266 859 166,39
18 06	PROTIDROGOVÁ POLITIKA	17 236 000	17 324 000	17 643 000	17 543 447	17 826 149,06	17 057 569,48
	<b>Hlava 18 – Súčet</b>	<b>3 225 091 730</b>	<b>2 323 443 097</b>	<b>1 736 875 609</b>	<b>1 202 221 437</b>	<b>708 899 643,59</b>	<b>1 088 957 601,55</b>

KOMISIA

HLAVA 18 — MIGRÁCIA A VNÚTORNÉ ZÁLEŽITOSTI

## HLAVA 18

## MIGRÁCIA A VNÚTORNÉ ZÁLEŽITOSTI

## KAPITOLA 18 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY MIGRÁCIE A VNÚTORNÝCH ZÁLEŽITOSTÍ

Podrobnosti k článkom 1, 2, 3 a 5 možno nájsť v kapitole XX 01

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
18 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY MIGRÁCIE A VNÚTORNÝCH ZÁLEŽITOSTÍ					
<b>18 01 01</b>	<b>Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamest- nancov v oblasti politiky migrácie a vnútorných záležitostí</b>	5,2	35 334 794	29 096 562	28 711 381,51	81,26
<b>18 01 02</b>	<b>Výdavky na externých pracovníkov a iné výdavky na riadenie ako podpora oblasti politiky migrácie a vnútorných záležitostí</b>					
18 01 02 01	Externí pracovníci	5,2	2 352 155	1 599 902	1 945 651,83	82,72
18 01 02 11	Ostatné výdavky na riadenie	5,2	2 502 512	1 573 838	1 513 912,10	60,50
	Článok 18 01 02 – Medzisúčet		4 854 667	3 173 740	3 459 563,93	71,26
<b>18 01 03</b>	<b>Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií v oblasti politiky migrácie a vnútorných záležitostí</b>	5,2	2 255 104	1 847 225	2 076 586,98	92,08
<b>18 01 04</b>	<b>Podporné výdavky na operácie a programy v oblasti politiky migrácie a vnútorných záležitostí</b>					
18 01 04 01	Podporné výdavky pre Fond pre vnútornú bezpečnosť	3	2 325 000	2 150 000	1 080 764,29	46,48
18 01 04 02	Podporné výdavky na Fond pre azyl, migráciu a integráciu	3	2 325 000	2 150 000	1 164 786,22	50,10
18 01 04 03	Podporné výdavky na program Európa pre občanov	3	160 000	153 000	215 323,64	134,58
18 01 04 04	Podporné výdavky na program Spravodlivosť — protidrogové programy	3	100 000	74 920	53 881,72	53,88
	Článok 18 01 04 – Medzisúčet		4 910 000	4 527 920	2 514 755,87	51,22

KOMISIA  
HLAVA 18 — MIGRÁCIA A VNÚTORNÉ ZÁLEŽITOSTI

## KAPITOLA 18 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY MIGRÁCIE A VNÚTORNÝCH ZÁLEŽITOSTÍ (pokračovanie)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
<b>18 01 05</b>	<b>Podporné výdavky na programy výskumu a inovácií v oblasti politiky migrácie a vnútorných záležitostí</b>					
18 01 05 01	Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov vykonávajúcich programy pre výskum a inováciu — Horizont 2020	1,1	2 229 533	1 902 336	1 836 824,41	82,39
18 01 05 02	Externí zamestnanci vykonávajúci programy pre výskum a inováciu — Horizont 2020	1,1	576 000	570 122	630 704,02	109,50
18 01 05 03	Ostatné výdavky na riadenie programov pre výskum a inováciu — Horizont 2020	1,1	484 500	475 000	662 459,25	136,73
	Článok 18 01 05 – Medzisúčet		3 290 033	2 947 458	3 129 987,68	95,14
<b>18 01 06</b>	<b>Výkonné agentúry</b>					
18 01 06 01	Výkonná agentúra pre vzdelávanie, audiovizuálny sektor a kultúru — Príspevok z programu Európa pre občanov	3	2 203 000	2 203 000	2 191 000,—	99,46
	Článok 18 01 06 – Medzisúčet		2 203 000	2 203 000	2 191 000,—	99,46
	<b>Kapitola 18 01 – Súčet</b>		<b>52 847 598</b>	<b>43 795 905</b>	<b>42 083 275,97</b>	<b>79,63</b>

**18 01 01** Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky migrácie a vnútorných záležitostí

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
35 334 794	29 096 562	28 711 381,51

**18 01 02** Výdavky na externých pracovníkov a iné výdavky na riadenie ako podpora oblasti politiky migrácie a vnútorných záležitostí

## 18 01 02 01 Externí pracovníci

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
2 352 155	1 599 902	1 945 651,83

KOMISIA

HLAVA 18 — MIGRÁCIA A VNÚTORNÉ ZÁLEŽITOSTI

**KAPITOLA 18 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY MIGRÁCIE A VNÚTORNÝCH ZÁLEŽITOSTÍ (pokračovanie)****18 01 02** (pokračovanie)

18 01 02 11 Ostatné výdavky na riadenie

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
2 502 512	1 573 838	1 513 912,10

Poznámky

Časť týchto rozpočtových prostriedkov by sa mala využiť na zaistenie primeranej podpory pre pracovnú skupinu zriadenú podľa článku 29.

Časť týchto rozpočtových prostriedkov by sa mala použiť na antidiskriminačné školenie zamestnancov.

**18 01 03 Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií v oblasti politiky migrácie a vnútorných záležitostí**

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
2 255 104	1 847 225	2 076 586,98

**18 01 04 Podporné výdavky na operácie a programy v oblasti politiky migrácie a vnútorných záležitostí**

18 01 04 01 Podporné výdavky pre Fond pre vnútornú bezpečnosť

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
2 325 000	2 150 000	1 080 764,29

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie technickej pomoci z Fondu pre vnútornú bezpečnosť stanovenej v článku 9 nariadenia (EÚ) č. 513/2014 a v článku 16 nariadenia (EÚ) č. 515/2014. Môžu pokrývať výdavky na štúdie, stretnutia expertov, informácie a publikácie priamo spojené s dosahovaním cieľa programu alebo opatrení, na ktoré sa vzťahuje táto položka, ako aj všetky ostatné výdavky na technickú a administratívnu pomoc s výnimkou úloh orgánov verejnej moci, ktoré zabezpečuje Komisia externe na základe zmlúv o poskytovaní služieb uzatváraných *ad hoc*.

Tieto rozpočtové prostriedky možno použiť najmä na financovanie:

- podporných výdavkov [pomoc pri príprave a posudzovaní projektov, opatrenia súvisiace s auditom, opatrenia súvisiace s odhaľovaním podvodov a predchádzaním podvodom, konferencie, semináre, workshopy a iné spoločné informačné a vzdelávacie opatrenia pre určené orgány a príjemcov, ktoré sú zamerané na vykonávanie nariadenia (EÚ) č. 513/2014 a nariadenia (EÚ) č. 515/2014 a s ním súvisiacich osobitných nariadení, preklady],



**KAPITOLA 18 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY MIGRÁCIE A VNÚTORNÝCH ZÁLEŽITOSTÍ** (pokračovanie)**18 01 04** (pokračovanie)

## 18 01 04 01 (pokračovanie)

- opatrení zameraných na šírenie informácií, podporu vytvárania sietí, vykonávanie komunikačných činností, zvyšovanie povedomia a podporu spolupráce a výmeny skúseností, a to aj s tretími krajinami,
- informovania o politických prioritách Únie navonok, a to za predpokladu, že sa týkajú všeobecných cieľov nariadenia (EÚ) č. 513/2014 a nariadenia (EÚ) č. 515/2014 a s nimi súvisiacich osobitných nariadení,
- inštalácie, aktualizácie, prevádzkovania a vzájomného prepojenia počítačových systémov zameraných na riadenie, monitorovanie, audit, kontrolu a hodnotenie,
- vypracovania spoločného rámca hodnotenia a monitorovania, ako aj systému ukazovateľov, ktorý v náležitých prípadoch zohľadňuje aj vnútroštátne ukazovatele,
- hodnotení, vrátane opatrenia zameraných na zdokonalenie metód hodnotenia a na výmenu informácií o postupoch hodnotenia, vypracovanie spoločného monitorovacieho a hodnotiaceho rámca, odborných správ, štatistík a štúdií,
- podpory posilňovania inštitúcií a budovania administratívnych kapacít v záujme účinného uplatňovania nariadenia (EÚ) č. 513/2014 a nariadenia (EÚ) č. 515/2014 a s nimi súvisiacich osobitných nariadení,
- opatrení týkajúcich sa analýzy, riadenia, monitorovania, výmeny informácií a vykonávania nariadenia (EÚ) č. 513/2014 a nariadenia (EÚ) č. 515/2014 a s nimi súvisiacich osobitných nariadení, ako aj opatrení týkajúcich sa realizácie systémov kontroly a technickej a administratívnej pomoci.

V súlade s dohodou, ktorá sa má uzavrieť medzi Európskou úniou a Islandskou republikou, Nórske kráľovstvom, Švajčiarskou konfederáciou a Lichtenštajnským kniežatstvom o dodatočných pravidlách týkajúcich sa Fondu pre vnútornú bezpečnosť – Hranice – na obdobie rokov 2014 až 2020 môže Komisia každý rok použiť sumu do výšky stanovenej dohodou z platieb uhradených pridruženými štátmi na financovanie administratívnych výdavkov na zamestnancov alebo externých zamestnancov potrebných na podporu implementácie fondu a tejto dohody pridruženými štátmi.

*Právny základ*

Pozri článok 18 02 01.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 513/2014 zo 16. apríla 2014, ktorým sa ako súčasť Fondu pre vnútornú bezpečnosť zriaďuje nástroj pre finančnú podporu v oblasti policajnej spolupráce, predchádzania trestnej činnosti, boja proti trestnej činnosti a krízového riadenia a ktorým sa zrušuje rozhodnutie Rady 2007/125/SVV (Ú. v. EÚ L 150, 20.5.2014, s. 93).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 514/2014 zo 16. apríla 2014, ktorým sa zriaďuje Fond pre azyl a migráciu a integráciu a o nástroji pre finančnú podporu v oblasti policajnej spolupráce, predchádzania trestnej činnosti, boja proti trestnej činnosti a krízového riadenia (Ú. v. EÚ L 150, 20.5.2014, s. 112).

KOMISIA

HLAVA 18 — MIGRÁCIA A VNÚTORNÉ ZÁLEŽITOSTI

## KAPITOLA 18 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY MIGRÁCIE A VNÚTORNÝCH ZÁLEŽITOSTÍ (pokračovanie)

18 01 04 (pokračovanie)

18 01 04 01 (pokračovanie)

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 515/2014 zo 16. apríla 2014, ktorým sa ako súčasť Fondu pre vnútornú bezpečnosť zriaďuje nástroj pre finančnú podporu v oblasti vonkajších hraníc a víz a ktorým sa zrušuje rozhodnutie č. 574/2007/ES (Ú. v. EÚ L 150, 20.5.2014, s. 143).

18 01 04 02 Podporné výdavky na Fond pre azyl, migráciu a integráciu

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
2 325 000	2 150 000	1 164 786,22

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie technickej pomoci z Fondu pre azyl, migráciu a integráciu poskytovanej podľa článku 9 nariadenia (EÚ) č. 514/2014. Môžu pokrývať výdavky na štúdie, stretnutia expertov, informácie a publikácie priamo spojené s dosahovaním cieľa programu alebo opatrení, na ktoré sa vzťahuje táto položka, ako aj všetky ostatné výdavky na technickú a administratívnu pomoc s výnimkou úloh orgánov verejnej moci, ktoré zabezpečuje Komisia externe na základe zmlúv o poskytovaní služieb uzatváraných *ad hoc*.

Tieto rozpočtové prostriedky možno použiť najmä na financovanie:

- podporných výdavkov [pomoc pri príprave a posudzovaní projektov, opatrenia súvisiace s auditom, opatrenia súvisiace s odhaľovaním podvodov a predchádzaním podvodom, konferencie, semináre, workshopy a iné spoločné informačné a vzdelávacie opatrenia pre určené orgány a príjemcov, ktoré sú zamerané na vykonávanie nariadenia (EÚ) č. 514/2014 a s ním súvisiacich osobitných nariadení, preklady],
- opatrení zameraných na šírenie informácií, podporu vytvárania sietí, vykonávanie komunikačných činností, zvyšovanie povedomia a podporu spolupráce a výmeny skúseností, a to aj s tretími krajinami,
- informovanie o politických prioritách Európskej únie navonok, a to za predpokladu, že sa týkajú všeobecných cieľov nariadenia (EÚ) č. 513/2014 a osobitných nariadení,
- inštalácie, aktualizácie, prevádzkovania a vzájomného prepojenia počítačových systémov zameraných na riadenie, monitorovanie, audit, kontrolu a hodnotenie,
- vypracovania spoločného rámca hodnotenia a monitorovania, ako aj systému ukazovateľov, ktorý v náležitých prípadoch zohľadňuje aj vnútroštátne ukazovatele,

## KAPITOLA 18 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY MIGRÁCIE A VNÚTORNÝCH ZÁLEŽITOSTÍ (pokračovanie)

## 18 01 04 (pokračovanie)

## 18 01 04 02 (pokračovanie)

- hodnotení, vrátane opatrenia zameraných na zdokonalenie metód hodnotenia a na výmenu informácií o postupoch hodnotenia, vypracovanie spoločného monitorovacieho a hodnotiaceho rámca, odborných správ, štatistík a štúdií,
- podpory posilňovania inštitúcií a budovania administratívnych kapacít v záujme účinného uplatňovania nariadenia (EÚ) č. 513/2014 a s ním súvisiacich osobitných nariadení,
- opatrení týkajúcich sa analýzy, riadenia, monitorovania, výmeny informácií a vykonávania nariadenia (EÚ) č. 513/2014 a s ním súvisiacich osobitných nariadení, ako aj opatrení týkajúcich sa realizácie systémov kontroly a technickej a administratívnej pomoci.

## Právny základ

Pozri článok 18 03 01.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 514/2014 zo 16. apríla 2014, ktorým sa zriaďuje Fond pre azyl a migráciu a integráciu a o nástroji pre finančnú podporu v oblasti policajnej spolupráce, predchádzania trestnej činnosti, boja proti trestnej činnosti a krízového riadenia (Ú. v. EÚ L 150, 20.5.2014, s. 112).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 516/2014 zo 16. apríla 2014, ktorým sa zriaďuje Fond pre azyl, migráciu a integráciu, a ktorým sa mení rozhodnutie Rady 2008/381/ES a rušia rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady č. 573/2007/ES a č. 575/2007/ES a rozhodnutie Rady 2007/435/ES (Ú. v. EÚ L 150, 20.5.2014, s. 168).

## 18 01 04 03 Podporné výdavky na program Európa pre občanov

## Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
160 000	153 000	215 323,64

KOMISIA

HLAVA 18 — MIGRÁCIA A VNÚTORNÉ ZÁLEŽITOSTI

## KAPITOLA 18 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY MIGRÁCIE A VNÚTORNÝCH ZÁLEŽITOSTÍ (pokračovanie)

18 01 04 (pokračovanie)

18 01 04 03 (pokračovanie)

Poznámky

Predtým položka 16 01 04 01

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na štúdie, stretnutia expertov, informácie a publikácie priamo spojené s dosahovaním cieľa programu alebo opatrení, na ktoré sa vzťahuje tento rozpočtový riadok, a na pokrytie všetkých ostatných výdavkov na technickú a administratívnu pomoc s výnimkou úloh orgánov verejnej moci, ktoré zabezpečuje Komisia externe na základe zmlúv o poskytovaní služieb uzatváraných *ad hoc*.

Všetky príjmy z príspevkov kandidátskych krajín a v náležitých prípadoch potenciálnych kandidátskych krajín západného Balkánu za účasť na programoch Únie, zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov, môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom, a to podľa rovnakého pomeru, ako je pomer medzi sumou schválenou na výdavky na administratívne riadenie a celkovými rozpočtovými prostriedkami vyčlenenými na program, v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Právny základ

Pozri článok 16 02 01.

18 01 04 04 Podporné výdavky na program Spravodlivosť — protidrogové programy

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
100 000	74 920	53 881,72

Poznámky

Predtým položka 33 01 04 02 (čiastočne)

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na prípravné, monitorovacie, kontrolné, auditorské a hodnotiace činnosti, ktoré sú potrebné na riadenie činností súvisiacich s oblasťou protidrogovej politiky v rámci programu Spravodlivosť (ďalej len „program“) a na dosiahnutie jeho príslušných cieľov, najmä na štúdie, stretnutia expertov, informačné a komunikačné akcie vrátane inštitucionálnej komunikácie politických priorít Únie, pokiaľ sa týkajú všeobecných cieľov tohto nariadenia, výdavky spojené s IT zamerané na spracovanie a výmenu informácií spolu so všetkými ostatnými výdavkami technickej a administratívnej pomoci vynaloženými Komisiou na riadenie programu

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tejto položky sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

**KAPITOLA 18 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY MIGRÁCIE A VNÚTORNÝCH ZÁLEŽITOSTÍ** (pokračovanie)**18 01 04** (pokračovanie)

## 18 01 04 04 (pokračovanie)

Všetky príjmy z príspevkov prístupujúcich krajín, kandidátskych krajín a potenciálnych kandidátskych krajín za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom, a to podľa rovnakého pomeru ako je pomer medzi sumou schválenou na výdavky na administratívne riadenie a celkovými rozpočtovými prostriedkami vyčlenenými na program, v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Právny základ

Pozri kapitolu 18 06.

**18 01 05 Podporné výdavky na programy výskumu a inovácií v oblasti politiky migrácie a vnútorných záležitostí**

## 18 01 05 01 Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov vykonávajúcich programy pre výskum a inováciu — Horizont 2020

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
2 229 533	1 902 336	1 836 824,41

Poznámky

Predtým položka 02 01 05 01 (čiastočne)

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na úradníkov a dočasných zamestnancov na pracovných miestach podľa schváleného plánu pracovných miest, ktorí vykonávajú programy výskumu a inovácií — Horizont 2020 a podieľajú sa na nepriamej akcii v rámci nejadrových programov, vrátane úradníkov a dočasných zamestnancov v delegáciách Únie.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tejto položky sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Právny základ

Pozri kapitolu 18 05.

KOMISIA

HLAVA 18 — MIGRÁCIA A VNÚTORNÉ ZÁLEŽITOSTI

## KAPITOLA 18 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY MIGRÁCIE A VNÚTORNÝCH ZÁLEŽITOSTÍ (pokračovanie)

## 18 01 05 (pokračovanie)

18 01 05 02 Externí zamestnanci vykonávajúci programy pre výskum a inováciu — Horizont 2020

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
576 000	570 122	630 704,02

Poznámky

Predtým položka 02 01 05 02 (čiastočne)

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na externých zamestnancov vykonávajúcich programy pre výskum a inováciu – Horizont 2020 vo forme nepriamej akcie v rámci nejadrových programov vrátane externých zamestnancov na delegáciách Únie.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto rozpočtového riadku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; umožňujú poskytnutie príslušných rozpočtových prostriedkov a vykonávanie podľa prílohy Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Právny základ

Pozri kapitolu 18 05.

18 01 05 03 Ostatné výdavky na riadenie programov pre výskum a inováciu — Horizont 2020

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
484 500	475 000	662 459,25

Poznámky

Predtým položka 02 01 05 03 (čiastočne)

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie ostatných administratívnych výdavkov na celé riadenie programov pre výskum a inováciu – Horizont 2020 vo forme nepriamej akcie v rámci nejadrových programov vrátane ostatných administratívnych výdavkov súvisiacich s činnosťou zamestnancov na delegáciách Únie.

**KAPITOLA 18 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY MIGRÁCIE A VNÚTORNÝCH ZÁLEŽITOSTÍ** (pokračovanie)**18 01 05** (pokračovanie)

18 01 05 03 (pokračovanie)

Tieto rozpočtové prostriedky sú zároveň určené na pokrytie výdavkov na štúdie, stretnutia expertov, informácie a publikácie priamo spojené s dosahovaním cieľov programu alebo opatrení, na ktoré sa vzťahuje táto položka, ako aj na pokrytie všetkých ostatných výdavkov na technickú a administratívnu pomoc s výnimkou úloh orgánov verejnej moci, ktoré zabezpečuje Komisia externe na základe zmlúv o poskytovaní služieb uzatváraných *ad hoc*.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené aj na pokrytie výdavkov na technickú a administratívnu pomoc v súvislosti s identifikáciou, prípravou, riadením, monitorovaním, auditom programu alebo projektov a dohľadom nad nimi, ako sú výdavky na konferencie, workshopy, semináre, vývoj a údržbu IT systémov, služobné cesty, odbornú prípravu a reprezentáciu.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tejto položky sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Právny základ

Pozri kapitolu 18 05.

**18 01 06 Výkonné agentúry**

18 01 06 01 Výkonná agentúra pre vzdelávanie, audiovizuálny sektor a kultúru — Príspevok z programu Európa pre občanov

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
2 203 000	2 203 000	2 191 000,—

Poznámky

Predtým položka 16 01 06 01

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie operačných nákladov Výkonnej agentúry pre vzdelávanie, audiovizuálny sektor a kultúru, ktoré vznikli v dôsledku účasti agentúry na ukončení riadenia programu Európa pre občanov v rámci okruhu 3b viacročného finančného rámca 2007 až 2013, ako aj jej účasti na riadení programu Európa pre občanov v rámci okruhu 3 viacročného finančného rámca 2014 až 2020.

KOMISIA

HLAVA 18 — MIGRÁCIA A VNÚTORNÉ ZÁLEŽITOSTI

## KAPITOLA 18 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY MIGRÁCIE A VNÚTORNÝCH ZÁLEŽITOSTÍ (pokračovanie)

**18 01 06** (pokračovanie)

18 01 06 01 (pokračovanie)

Všetky príjmy z príspevkov kandidátskych krajín a v náležitých prípadoch potenciálnych kandidátskych krajín západného Balkánu za účasť na programoch Únie, zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov, môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom, a to podľa rovnakého pomeru, ako je pomer medzi sumou schválenou na výdavky na administratívne riadenie a celkovými rozpočtovými prostriedkami vyčlenenými na program, v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Plán pracovných miest agentúry je uvedený v prílohe Zamestnanci k tomuto oddielu.

*Právny základ*

Nariadenie Rady (ES) č. 58/2003 z 19. decembra 2002, ktoré stanovuje štatút výkonných orgánov, ktorým majú byť zverené niektoré úlohy v rámci riadenia programov Spoločenstva (Ú. v. ES L 11, 16.1.2003, s. 1).

Rozhodnutie Rady 2004/100/ES z 26. januára 2004, ktorým sa ustanovuje akčný program Spoločenstva na podporu aktívneho európskeho občianstva (občianska účasť) (Ú. v. EÚ L 30, 4.2.2004, s. 6).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1904/2006/ES z 12. decembra 2006, ktorým sa na obdobie rokov 2007 – 2013 ustanovuje program Európa pre občanov na podporu aktívneho európskeho občianstva (Ú. v. EÚ L 378, 27.12.2006, s. 32).

Nariadenie Rady (EÚ) č. 390/2014 zo 14. apríla 2014, ktorým sa ustanovuje program „Európa pre občanov“ na obdobie rokov 2014 – 2020 (Ú. v. EÚ L 115, 17.4.2014, s. 3), a najmä jeho článok 2.

*Odkazy na súvisiace právne akty*

Rozhodnutie Komisie 2009/336/ES z 20. apríla 2009, ktorým sa zriaďuje Výkonná agentúra pre vzdelávanie, audiovizuálny sektor a kultúru na riadenie činnosti Spoločenstva v oblasti vzdelávania, audiovizuálneho sektora a kultúry pri uplatňovaní nariadenia Rady (ES) č. 58/2003 (Ú. v. EÚ L 101, 21.4.2009, s. 26).

Vykonávacie rozhodnutie Komisie 2013/776/EÚ z 18. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje Výkonná agentúra pre vzdelávanie, audiovizuálny sektor a kultúru a zrušuje rozhodnutie 2009/336/ES (Ú. v. EÚ L 343, 19.12.2013, s. 46).

Rozhodnutie Komisie C(2013)9189 z 18. decembra 2013, ktorým sa delegujú právomoci na Výkonnú agentúru pre vzdelávanie, audiovizuálny sektor a kultúru s cieľom vykonávať úlohy spojené s vykonávaním programov Únie v oblasti vzdelávania, audiovizuálneho sektora a kultúry, ktoré zahŕňajú najmä plnenie rozpočtových prostriedkov zahrnutých do všeobecného rozpočtu Únie a prídeltov z EDF.



KOMISIA  
HLAVA 18 — MIGRÁCIA A VNÚTORNÉ ZÁLEŽITOSTI

## KAPITOLA 18 02 — VNÚTORNÁ BEZPEČNOSŤ

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
18 02	VNÚTORNÁ BEZPEČNOSŤ								
<b>18 02 01</b>	<b>Fond pre vnútornú bezpečnosť</b>								
18 02 01 01	Podpora riadenia hraníc a spoločnej vízovej politiky na zjednodušenie legálneho cestovania	3	487 653 803	214 436 438	383 148 896	123 964 370	15 713 194,—	2 770,87	0,00
18 02 01 02	Predchádzanie cezhraničnej trestnej činnosti a boj proti nej a lepšie riadenie bezpečnostných rizík a krízové riadenie	3	157 555 064	80 737 456	175 531 924	75 079 122	49 458 347,37	494 044,64	0,61
18 02 01 03	Zriadenie nových informačných systémov podporujúcich riadenie migračných tokov cez vonkajšie hranice Únie	3	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
	Článok 18 02 01 – Medzisúčet		645 208 867	295 173 894	558 680 820	199 043 492	65 171 541,37	496 815,51	0,17
<b>18 02 02</b>	<b>Schengenský fond pre Chorvátsko</b>	3	p.m.	p.m.	—	p.m.	80 000 000,—	80 000 000,—	
<b>18 02 03</b>	<b>Európska agentúra pre riadenie operačnej spolupráce na vonkajších hraniciach (Frontex)</b>	3	238 686 000	238 686 000	120 291 000	126 571 000	86 810 000,—	79 500 000,—	33,31
<b>18 02 04</b>	<b>Európsky policajný úrad (Europol)</b>	3	97 660 000	97 660 000	92 598 000	92 598 000	84 249 589,—	84 249 589,—	86,27
<b>18 02 05</b>	<b>Európska policajná akadémia (CEPOL)</b>	3	8 411 000	8 411 000	7 678 000	7 678 000	8 575 858,50	8 575 854,50	101,96
<b>18 02 07</b>	<b>Európska agentúra na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti (eu-LISA)</b>	3	80 022 000	80 022 000	72 809 100	72 809 100	59 380 000,—	42 567 331,93	53,19
<b>18 02 08</b>	<b>Schengenský informačný systém (SIS II)</b>	3	9 610 500	13 398 000	9 421 500	9 412 273	11 395 269,61	6 311 810,72	47,11
<b>18 02 09</b>	<b>Vízový informačný systém (VIS)</b>	3	9 610 500	16 285 000	9 421 500	12 553 358	11 352 544,04	25 193 785,64	154,71
<b>18 02 51</b>	<b>Ukončenie operácií a programov v oblasti vonkajších hraníc, bezpečnosti a ochrany slobôd</b>	3	p.m.	99 485 662	p.m.	73 483 714	3 221 127,28	212 460 545,07	213,56

KOMISIA

HLAVA 18 — MIGRÁCIA A VNÚTORNÉ ZÁLEŽITOSTI

## KAPITOLA 18 02 — VNÚTORNÁ BEZPEČNOSŤ (pokračovanie)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
18 02 77	<b>Pilotné projekty a prípravné akcie</b>								
18 02 77 01	Pilotný projekt — Ukončenie boja proti terorizmu	3	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
18 02 77 02	Pilotný projekt — Nový integrovaný mechanizmus spolupráce medzi verejnými a súkromnými hráčmi na identifikáciu rizík pri športových stávkach	3	p.m.	p.m.	p.m.	872 374	0,—	0,—	
	Článok 18 02 77 – Medzisúčet		p.m.	p.m.	p.m.	872 374	0,—	0,—	
	<b>Kapitola 18 02 – Súčet</b>		<b>1 089 208 867</b>	<b>849 121 556</b>	<b>870 899 920</b>	<b>595 021 311</b>	<b>410 155 929,80</b>	<b>539 355 732,37</b>	<b>63,52</b>

18 02 01 **Fond pre vnútornú bezpečnosť**

18 02 01 01 Podpora riadenia hraníc a spoločnej vízovej politiky na zjednodušenie legálneho cestovania

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
487 653 803	214 436 438	383 148 896	123 964 370	15 713 194,—	2 770,87

## Poznámky

Fond pre vnútornú bezpečnosť prispieva k týmto konkrétnym cieľom:

- podpora spoločnej vízovej politiky na uľahčenie legitímneho cestovania, poskytovanie vysokokvalitných služieb žiadateľom o víza, zabezpečenie rovnakého zaobchádzania so štátnymi príslušníkmi tretích krajín a predchádzanie nelegálnemu prisťahovalectvu,
- podpora integrovaného riadenia hraníc, vrátane ďalšej podpory harmonizácie opatrení súvisiacich s riadením hraníc v súlade so spoločnými normami Únie a prostredníctvom výmeny informácií medzi členskými štátmi a medzi členskými štátmi a Frontexom v záujme zabezpečenia jednotnej kontroly a ochrany vonkajších hraníc na vysokej úrovni na jednej strane, vrátane riešenia nelegálneho prisťahovalectva, a v záujme zabezpečenia bezproblémového prekračovania vonkajších hraníc v súlade so schengenským *acquis* na druhej strane, pričom sa súčasne zabezpečí prístup osôb k medzinárodnej ochrane pre tie osoby, ktoré ju potrebujú, v súlade so zmluvnými záväzkami členských štátov v oblasti ľudských práv vrátane zásady zákazu vrátenia alebo vyhostenia a s náležitým zreteľom na osobitné charakteristiky dotknutých osôb a na rodové hľadisko,

**KAPITOLA 18 02 — VNÚTORNÁ BEZPEČNOSŤ** (pokračovanie)**18 02 01** (pokračovanie)

## 18 02 01 01 (pokračovanie)

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov súvisiacich s akciami vykonávanými v členských štátoch alebo členskými štátmi, a to najmä na:

- infraštruktúru, budovy a systémy požadované na hraničných priechodoch a na dozor medzi hraničnými priechodmi na predchádzanie nepovolenému prekračovaniu hraníc, nelegálnemu prisťahovalectvu a cezhraničnej trestnej činnosti a boj proti nim, ako aj na zaručenie hladkých cestovných tokov,
- prevádzkové vybavenie, dopravné prostriedky a komunikačné systémy požadované pre účinnú a bezpečnú kontrolu hraníc a hľadanie osôb,
- systémy IT a komunikačné systémy na účinné riadenie migračných tokov cez hranice vrátane investícií do jestvujúcich a budúcich systémov,
- infraštruktúru, budovy, komunikačné systémy a systémy IT a prevádzkové vybavenie požadované na spracovanie žiadostí o víza a konzulárnu spoluprácu, ako aj iné opatrenia zamerané na zlepšovanie kvality služieb pre žiadateľov o víza,
- odbornú prípravu týkajúcu sa používania uvedených zariadení a systémov a presadzovanie noriem riadenia kvality a odbornú prípravu pohraničnej stráže, v prípade potreby aj v tretích krajinách, s ohľadom na výkon ich úloh v oblasti dozoru, poradenstva a kontroly v súlade s medzinárodným právom v oblasti ľudských práv vrátane identifikácie obetí obchodovania s ľuďmi a pašovania ľudí a s využitím prístupu zohľadňujúceho rodový aspekt,
- vysielanie styčných dôstojníkov pre prisťahovalectvo a poradcov pre doklady do tretích krajín a výmenu príslušníkov pohraničnej stráže medzi členskými štátmi alebo medzi členským štátom a tretou krajinou a ich vysielanie do týchto krajín,
- štúdie, školenia, pilotné projekty a ďalšie akcie, ktorými sa postupne zavádza integrovaný systém riadenia vonkajších hraníc, ako je uvedené v článku 3. ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 515/2014, vrátane opatrení zameraných na posilnenie spolupráce medzi agentúrami v rámci členských štátov alebo medzi členskými štátmi a opatrenia týkajúce sa interoperability a harmonizácie systémov riadenia hraníc,
- štúdie, pilotné projekty a opatrenia zamerané na vykonávanie odporúčaní, operačných noriem a osvedčených postupov vyplývajúcich z operačnej spolupráce medzi členskými štátmi a agentúrami Únie.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené aj na pokrytie výdavkov súvisiacich s akciami vykonávanými v tretích krajinách a tretími krajinami, a to najmä na:

- informačné systémy, nástroje alebo vybavenie určené na spoločné využívanie informácií členskými štátmi a tretími krajinami,
- akcie súvisiace s operačnou spoluprácou medzi členskými štátmi a tretími krajinami vrátane spoločných operácií,

KOMISIA

HLAVA 18 — MIGRÁCIA A VNÚTORNÉ ZÁLEŽITOSTI

## KAPITOLA 18 02 — VNÚTORNÁ BEZPEČNOSŤ (pokračovanie)

## 18 02 01 (pokračovanie)

## 18 02 01 01 (pokračovanie)

- projekty v tretích krajinách zamerané na zlepšenie systémov dozoru s cieľom zabezpečiť spoluprácu so systémom Eurosur,
- štúdie, semináre, workshopy, konferencie, školenia, vybavenie a pilotné projekty na zabezpečenie technického a operačného odborného ad hoc poradenstva pre tretie krajiny,
- štúdie, semináre, workshopy, konferencie, školenia, vybavenie a pilotné projekty implementujúce osobitné odporúčania, operačné normy a najlepšie postupy vyplývajúce z operačnej spolupráce medzi členskými štátmi a agentúrami Únie v tretích krajinách.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené aj na pokrytie ušlých poplatkov za víza vydané na účely tranzitu a dodatočných nákladov vynaložených pri realizácii režimu zjednodušeného tranzitného dokladu (FTD) a zjednodušeného železničného tranzitného dokladu (FRTD) v súlade s nariadením Rady (ES) č. 693/2003 zo 14. apríla 2003, ktorým sa ustanovuje osobitný zjednodušený tranzitný doklad (FTD), zjednodušený železničný tranzitný doklad (FRTD) a ktorým sa menia a dopĺňajú Spoločné konzulárne pokyny a Spoločná príručka (Ú. v. EÚ L 99, 17.4.2003, s. 8) a nariadením Rady (ES) č. 694/2003 zo 14. apríla 2003 o jednotných formátoch zjednodušených tranzitných dokladov (FTD) a zjednodušených železničných tranzitných dokladov (FRTD) ustanovených v nariadení (ES) č. 693/2003 (Ú. v. EÚ L 99, 17.4.2003, s. 15).

Na podnet Komisie môžu byť tieto rozpočtové prostriedky použité na financovanie nadnárodných opatrení alebo opatrení osobitného záujmu pre Úniu. Aby boli tieto opatrenia oprávnené na financovanie, musia sledovať predovšetkým tieto ciele:

- podpora prípravných, monitorovacích, administratívnych a technických činností, potrebných na účely vykonávania politiky vonkajších hraníc a vízovej politiky, vrátane posilňovania správy schengenského priestoru vývojom a implementáciou hodnotiaceho mechanizmu ustanoveného nariadením (EÚ) č. 1053/2013 zo 7. októbra 2013, ktorým sa vytvára hodnotiaci a monitorovací mechanizmus na overenie uplatňovania schengenského *acquis* a ktorým sa zrušuje rozhodnutie výkonného výboru zo 16. septembra 1998, ktorým bol zriadený Stály výbor pre hodnotenie a vykonávanie Schengenu (Ú. v. EÚ L 295, 6.11.2013, s. 27), na overenie uplatňovania schengenského *acquis* a Kódexu schengenských hraníc, najmä výdavky na služobné cesty expertov Komisie a členských štátov, ktorí sa zúčastňujú návštev na mieste,
- zlepšenie znalosti a pochopenia situácie v členských štátoch a tretích krajinách, a to prostredníctvom analýzy, hodnotenia a podrobného monitorovania politík,
- podpora vývoja štatistických nástrojov vrátane spoločných štatistických nástrojov a metód a spoločných ukazovateľov, a to na základe údajov rozčlenených podľa pohlavia,
- podpora a monitorovanie vykonávania práva Únie a dosahovania cieľov politiky Únie v členských štátoch, ako aj posudzovanie ich účinnosti a vplyvu, a to aj s ohľadom na dodržiavanie ľudských práv a základných slobôd, pokiaľ ide o rozsah pôsobnosti nástroja,
- podpora vytvárania kontaktov, vzájomného využívania skúseností, identifikácie a šírenia osvedčených postupov a inovačných prístupov medzi rôznymi zainteresovanými stranami na európskej úrovni,

**KAPITOLA 18 02 — VNÚTORNÁ BEZPEČNOSŤ** (pokračovanie)**18 02 01** (pokračovanie)

## 18 02 01 01 (pokračovanie)

- podpora projektov zameraných na harmonizáciu a interoperabilitu opatrení súvisiacich s riadením hraníc so spoločnými normami Únie cieľom vybudovať integrovaný európsky systém riadenia hraníc,
- zvyšovanie informovanosti zainteresovaných strán a verejnosti o politikách a cieľoch Únie vrátane informovania o politických prioritách Únie navonok,
- posilnenie schopnosti európskych sietí hodnotiť, propagovať, podporovať a ďalej rozvíjať politiky a ciele Únie,
- podpora mimoriadne inováčných projektov zameraných na vývoj nových metód a/alebo technológií, ktoré sa môžu preniesť do iných členských štátov, a to najmä projektov zameraných na testovanie a potvrdzovanie výsledkov výskumných projektov,
- podpora akcií súvisiacich s tretími krajinami a v tretích krajinách podľa článku 4 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1053/2013,
- zvyšovanie informovanosti, informačné a komunikačné činnosti súvisiace s politikami Únie v oblasti vnútorných záležitostí, ich prioritami a výsledkami.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené aj na pokrytie finančnej pomoci na riešenie naliehavých a špecifických potrieb v prípade núdzovej situácie, t. j. situácie naliehavého a výnimočného tlaku, keď veľký alebo neúmerňný počet štátnych príslušníkov tretej krajiny prekračuje alebo pravdepodobne prekročí vonkajšie hranice jedného alebo viacerých členských štátov.

Tieto rozpočtové prostriedky sa použijú na uhradenie nákladov vynaložených expertmi Komisie a členských štátov na hodnotiace návštevy na mieste (cestovné náklady a ubytovanie) v súvislosti s uplatňovaním schengenského *acquis*. K týmto nákladom je potrebné pripočítať dodávky a vybavenie potrebné na výkon hodnotení na mieste a ich prípravu a následné opatrenia.

Všetky príjmy z príspevkov Islandu, Nórska, Švajčiarska a Lichtenštajnska zahrnuté do položky 6 3 1 3 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

*Právny základ*

Nariadenie Rady (EÚ) č. 1053/2013 zo 7. októbra 2013, ktorým sa vytvára hodnotiaci a monitorovací mechanizmus na overenie uplatňovania schengenského *acquis* a ktorým sa zrušuje rozhodnutie výkonného výboru zo 16. septembra 1998, ktorým bol zriadený Stály výbor pre hodnotenie a vykonávanie Schengenu (Ú. v. EÚ L 295, 6.11.2013, s. 27).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 514/2014 zo 16. apríla 2014, ktorým sa zriaďuje Fond pre azyl a migráciu a integráciu a o nástroji pre finančnú podporu v oblasti policajnej spolupráce, predchádzania trestnej činnosti, boja proti trestnej činnosti a krízového riadenia (Ú. v. EÚ L 150, 20.5.2014, s. 112).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 515/2014 zo 16. apríla 2014, ktorým sa ako súčasť Fondu pre vnútornú bezpečnosť zriaďuje nástroj pre finančnú podporu v oblasti vonkajších hraníc a víz a ktorým sa zrušuje rozhodnutie č. 574/2007/ES (Ú. v. EÚ L 150, 20.5.2014, s. 143).

KOMISIA

HLAVA 18 — MIGRÁCIA A VNÚTORNÉ ZÁLEŽITOSTI

## KAPITOLA 18 02 — VNÚTORNÁ BEZPEČNOSŤ (pokračovanie)

## 18 02 01 (pokračovanie)

18 02 01 02 Predchádzanie cezhraničnej trestnej činnosti a boj proti nej a lepšie riadenie bezpečnostných rizík a krízové riadenie

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
157 555 064	80 737 456	175 531 924	75 079 122	49 458 347,37	494 044,64

## Poznámky

Fond pre vnútornú bezpečnosť prispieva k týmto konkrétnym cieľom:

- predchádzanie trestnej činnosti, boj proti cezhraničnej, závažnej a organizovanej trestnej činnosti vrátane terorizmu a posilnenie koordinácie a spolupráce orgánov presadzovania práva a ďalších vnútroštátnych orgánov členských štátov vrátane koordinácie a spolupráce s Europolom alebo ďalšími príslušnými orgánmi Únie a s príslušnými tretími krajinami a medzinárodnými organizáciami,
- posilňovanie kapacity členských štátov a Únie na účinné riadenie rizík a kríz v oblasti bezpečnosti a príprava a ochrana ľudí a kritickej infraštruktúry proti teroristickým útokom a ďalším incidentom ohrozujúcim bezpečnosť.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie akcií v členských štátoch, a to najmä týchto akcií:

- akcie, ktoré zlepšujú policajnú spoluprácu a koordináciu medzi orgánmi presadzovania práva vrátane spolupráce a koordinácie s príslušnými orgánmi Únie a medzi nimi, najmä Europolom a Eurojustom, ďalej so spoločnými vyšetrovacími tímami a v rámci iných foriem cezhraničných spoločných operácií, a akcie, ktoré zlepšujú prístup k informáciám a výmenu informácií a interoperabilných technológií,
- rozvoj protiteroristických iniciatív na účely zabezpečenia primeranej reakcie na vznikajúce hrozby vrátane hrozieb, ktoré súvisia s radikalizáciou vo vlastnej krajine a so zahraničnými bojovníkmi, ktorí sa buď zdržiavajú v zahraničí, alebo prichádzajú alebo sa vracajú do jedného alebo viacerých členských štátov alebo kandidátskych krajín,
- projekty na podporu vytvárania sietí, verejno-súkromných partnerstiev, budovania vzájomnej dôvery, porozumenia a učenia sa, identifikácie, výmeny a šírenia know-how, skúseností a osvedčených postupov, zdieľania informácií, zdieľania poznatkov o situácii a prognózy jej vývoja, plánovania pre prípad nepredvídaných udalostí a interoperability,
- analytické, monitorovacie a hodnotiace činnosti vrátane štúdií a posúdení hrozieb, rizík a vplyvu, ktoré sú založené na dôkazoch a sú v súlade s prioritami a iniciatívami stanovenými na úrovni Únie, predovšetkým tými, ktoré schválili Európsky parlament a Rada,
- zvyšovanie informovanosti, činnosti zamerané na šírenie informácií a komunikáciu,
- nadobúdanie, údržba systémov informačných technológií Únie a vnútroštátnych systémov informačných technológií prispievajúcich k plneniu cieľov nariadenia (EÚ) č. 513/2014 a/alebo ďalšia modernizácia systémov informačných technológií a technického vybavenia vrátane testovania kompatibility systémov, bezpečnostných zariadení, infraštruktúr, súvisiacich stavieb a systémov, najmä systémov informačných a komunikačných technológií (IKT) a ich súčastí, a to aj na účely európskej spolupráce v oblasti počítačovej bezpečnosti a počítačovej kriminality, najmä s Európskym strediskom pre počítačovú kriminalitu,

**KAPITOLA 18 02 — VNÚTORNÁ BEZPEČNOSŤ** (pokračovanie)**18 02 01** (pokračovanie)

## 18 02 01 02 (pokračovanie)

- výmena, odborná príprava a vzdelávanie pracovníkov a odborníkov z príslušných orgánov vrátane jazykovej prípravy a spoločných cvičení alebo programov,
- opatrenia na nasadenie, prenos, testovanie a hodnotenie novej metodiky alebo technológie vrátane pilotných projektov a opatrení nadväzujúcich na výskumné projekty EÚ v oblasti bezpečnosti.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené aj na pokrytie akcií súvisiacich s tretími krajinami a vykonávaných v tretích krajinách, a to najmä tieto akcie:

- akcie, ktoré zlepšujú policajnú spoluprácu a koordináciu medzi orgánmi presadzovania práva vrátane spoločných vyšetrovacích tímov a iných foriem cezhraničných spoločných operácií, prístup k informáciám a výmenu informácií a interoperabilných technológií,
- vytváranie sietí, budovanie vzájomnej dôvery, porozumenie a učenie sa, identifikácia, výmena a šírenie know-how, skúseností a osvedčených postupov, zdieľanie informácií, zdieľanie poznatkov o situácii a prognózy jej vývoja, plánovanie pre prípad nepredvídaných udalostí a interoperabilita,
- výmena, odborná príprava a vzdelávanie pracovníkov a odborníkov z príslušných orgánov.

Na podnet Komisie sa tieto rozpočtové prostriedky môžu použiť na financovanie nadnárodných akcií alebo akcií osobitného záujmu pre Úniu, ktoré sa týkajú všeobecných, osobitných a operačných cieľov uvedených v článku 3 nariadenia (EÚ) č. 513/2014. Aby boli akcie Únie oprávnené na financovanie, musia byť v súlade s prioritami a iniciatívami stanovenými na úrovni Únie, najmä s tými, ktoré schválili Európsky parlament a Rada v príslušných stratégiách, cykloch politík, programoch, posúdeniach hrozieb a rizík Únie a podporovať predovšetkým:

- prípravné, monitorovacie, administratívne a technické činnosti a vývoj hodnotiaceho mechanizmu, ktoré sú potrebné na vykonávanie politík v oblasti policajnej spolupráce, predchádzania trestnej činnosti a boja proti nej a krízového riadenia,
- nadnárodné projekty, do ktorých sú zapojené dva alebo viaceré členské štáty alebo aspoň jeden členský štát a jedna tretia krajina,
- analytické, monitorovacie a hodnotiace činnosti vrátane posudzovania hrozieb, rizík a vplyvu, ktoré sú založené na dôkazoch a sú v súlade s prioritami a iniciatívami stanovenými na úrovni Únie, najmä s tými, ktoré schválili Európsky parlament a Rada, ako aj projekty monitorujúce vykonávanie práva Únie a dosahovanie cieľov politiky Únie v členských štátoch,
- projekty na podporu vytvárania sietí, verejno-súkromných partnerstiev, vzájomnej dôvery, porozumenia a učenia sa, identifikácie a šírenia osvedčených postupov a inovatívnych prístupov na úrovni Únie, vzdelávacích a výmenných programov,
- projekty podporujúce vývoj metodických, najmä štatistických nástrojov a metód a spoločných ukazovateľov,

KOMISIA

HLAVA 18 — MIGRÁCIA A VNÚTORNÉ ZÁLEŽITOSTI

## KAPITOLA 18 02 — VNÚTORNÁ BEZPEČNOSŤ (pokračovanie)

## 18 02 01 (pokračovanie)

## 18 02 01 02 (pokračovanie)

- nadobúdanie, údržbu a/alebo ďalšiu modernizáciu technického vybavenia, odborných znalostí, bezpečnostných zariadení, infraštruktúr, súvisiacich stavieb a systémov, najmä systémov IKT a ich súčastí na úrovni Únie, a to aj na účely európskej spolupráce v oblasti počítačovej bezpečnosti a počítačovej kriminality, najmä s Európskym strediskom pre počítačovú kriminalitu,
- projekty, ktoré zvyšujú informovanosť zainteresovaných strán a verejnosti o politikách a cieľoch Únie vrátane informovania o politických prioritách Únie navonok,
- mimoriadne inovačné projekty zamerané na vývoj nových metód a/alebo zavádzanie nových technológií, ktoré sa môžu preniesť do iných členských štátov, a to najmä projekty zamerané na testovanie a potvrdzovanie výsledkov výskumných projektov v oblasti bezpečnosti financovaných Úniou,
- štúdie a pilotné projekty,
- zvyšovanie informovanosti, informačné a komunikačné činnosti súvisiace s politikami Únie v oblasti vnútorných záležitostí, ich prioritami a výsledkami.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené aj na podporu akcií súvisiacich s tretími krajinami a v tretích krajinách, a to najmä na:

- akcie, ktoré zlepšujú policajnú spoluprácu a koordináciu medzi orgánmi presadzovania práva a prípadne medzinárodnými organizáciami, vrátane spoločných vyšetrovacích tímov a iných foriem cezhraničných spoločných operácií, a akcie, ktoré zlepšujú prístup k informáciám a výmenu informácií a interoperabilných technológií,
- vytváranie sietí, budovanie vzájomnej dôvery, porozumenie a učenie sa, identifikáciu, výmenu a šírenie know-how, skúseností a osvedčených postupov, zdieľanie informácií, zdieľanie poznatkov o situácii a prognózy jej vývoja, plánovanie pre prípad nepredvídaných udalostí a interoperabilitu,
- nadobúdanie, údržbu a/alebo modernizáciu technického vybavenia vrátane systémov IKT a ich súčastí,
- výmenu, odbornú prípravu a vzdelávanie pracovníkov a odborníkov z príslušných orgánov vrátane jazykovej prípravy,
- zvyšovanie informovanosti, činnosti zamerané na šírenie informácií a komunikáciu,
- posúdenia hrozieb, rizík a vplyvu,
- štúdie a pilotné projekty.

Tieto rozpočtové prostriedky sa použijú na poskytnutie finančnej pomoci na riešenie naliehavých a špecifických potrieb v prípade núdzovej situácie, t. j. v prípade akejkoľvek udalosti súvisiacej s bezpečnosťou alebo novovzniknutou hrozbou, ktorá má alebo môže mať významný negatívny vplyv na bezpečnosť ľudí v jednom členskom štáte alebo vo viacerých členských štátoch.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 513/2014 zo 16. apríla 2014, ktorým sa ako súčasť Fondu pre vnútornú bezpečnosť zriaďuje nástroj pre finančnú podporu v oblasti policajnej spolupráce, predchádzania trestnej činnosti, boja proti trestnej činnosti a krízového riadenia a ktorým sa zrušuje rozhodnutie Rady 2007/125/SVV (Ú. v. EÚ L 150, 20.5.2014, s. 93).



**KAPITOLA 18 02 — VNÚTORNÁ BEZPEČNOSŤ** (pokračovanie)**18 02 01** (pokračovanie)

## 18 02 01 02 (pokračovanie)

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 514/2014 zo 16. apríla 2014, ktorým sa zriaďuje Fond pre azyl a migráciu a integráciu a o nástroji pre finančnú podporu v oblasti policajnej spolupráce, predchádzania trestnej činnosti, boja proti trestnej činnosti a krízového riadenia (Ú. v. EÚ L 150, 20.5.2014, s. 112).

## 18 02 01 03 Zriadenie nových informačných systémov podporujúcich riadenie migračných tokov cez vonkajšie hranice Únie

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na zriadenie a prevádzkovanie informačných systémov, ich komunikačnej infraštruktúry a vybavenia na podporu riadenia migračných tokov cez vonkajšie hranice Únie.

Všetky príjmy z príspevkov Islandu, Nórska, Švajčiarska a Lichtenštajnska zahrnuté do položky 6 3 1 3 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

## Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 514/2014 zo 16. apríla 2014, ktorým sa zriaďuje Fond pre azyl a migráciu a integráciu a o nástroji pre finančnú podporu v oblasti policajnej spolupráce, predchádzania trestnej činnosti, boja proti trestnej činnosti a krízového riadenia (Ú. v. EÚ L 150, 20.5.2014, s. 112).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 515/2014 zo 16. apríla 2014, ktorým sa ako súčasť Fondu pre vnútornú bezpečnosť zriaďuje nástroj pre finančnú podporu v oblasti vonkajších hraníc a víz a ktorým sa zrušuje rozhodnutie č. 574/2007/ES (Ú. v. EÚ L 150, 20.5.2014, s. 143).

**18 02 02 Schengenský fond pre Chorvátsko**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	—	p.m.	80 000 000,—	80 000 000,—

KOMISIA

HLAVA 18 — MIGRÁCIA A VNÚTORNÉ ZÁLEŽITOSTI

**KAPITOLA 18 02 — VNÚTORNÁ BEZPEČNOSŤ (pokračovanie)****18 02 02** (pokračovanie)*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov v súvislosti s dočasným nástrojom, ktorého cieľom je pomôcť Chorvátsku v období odo dňa prístúpenia do konca roka 2014 financovať opatrenia na nových vonkajších hraniciach Únie na vykonávanie schengenského *acquis* a kontroly vonkajších hraníc.

*Právny základ*

Úlohy vyplývajúce z konkrétnych právomocí priamo postúpených Komisii článkom 31 Aktu o prístúpení Chorvátska.

**18 02 03** **Európska agentúra pre riadenie operačnej spolupráce na vonkajších hraniciach (Frontex)***Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
238 686 000	238 686 000	120 291 000	126 571 000	86 810 000,—	79 500 000,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na zamestnancov agentúry a jej administratívnych výdavkov (hlavy 1 a 2) a operačných výdavkov v súvislosti s pracovným programom (hlava 3).

Agentúra musí informovať Európsky parlament a Radu o presunoch rozpočtových prostriedkov medzi prevádzkovými a administratívnymi výdavkami.

Sumy vrátené v súlade s článkom 20 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) č. 1271/2013 tvoria pripísané príjmy [článok 21 ods. 3 písm. c) nariadenia o rozpočtových pravidlách], ktoré sa majú zahrnúť do položky 6 6 0 0 všeobecného výkazu príjmov.

Všetky príjmy z príspevkov Islandu, Nórska, Švajčiarska a Lichtenštajnska zahrnuté do položky 6 3 1 3 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Plán pracovných miest agentúry je uvedený v prílohe Zamestnanci k tomuto oddielu.

Príspevok Únie na rok 2016 má celkovú výšku 238 686 000 EUR.

**KAPITOLA 18 02 — VNÚTORNÁ BEZPEČNOSŤ** (pokračovanie)**18 02 03** (pokračovanie)*Právny základ*

Nariadenie Rady (ES) č. 2007/2004 z 26. októbra 2004 o zriadení Európskej agentúry pre riadenie operačnej spolupráce na vonkajších hraniciach členských štátov Európskej únie (Ú. v. EÚ L 349, 25.11.2004, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 863/2007 z 11. júla 2007, ktorým sa ustanovuje mechanizmus na zriadenie rýchlych pohraničných zásahových tímov a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 2007/2004, pokiaľ ide o tento mechanizmus, a ktorým sa regulujú úlohy a právomoci prizvaných príslušníkov pohraničnej stráže (Ú. v. EÚ L 199, 31.7.2007, s. 30).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1168/2011 z 25. októbra 2011, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 2007/2004 o zriadení Európskej agentúry pre riadenie operačnej spolupráce na vonkajších hraniciach členských štátov Európskej únie (Ú. v. EÚ L 304, 22.11.2011, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1052/2013 z 22. októbra 2013, ktorým sa zriaďuje európsky systém hraničného dozoru (EUROSUR) (Ú. v. EÚ L 295, 6.11.2013, s. 11).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 656/2014 z 15. mája 2014, ktorým sa stanovujú pravidlá dozoru nad vonkajšími morskými hranicami v kontexte operačnej spolupráce koordinovanej Európskou agentúrou pre riadenie operačnej spolupráce na vonkajších hraniciach členských štátov Európskej únie (Ú. v. EÚ L 189, 27.6.2014, s. 93).

**18 02 04** **Európsky policajný úrad (Europol)***Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
97 660 000	97 660 000	92 598 000	92 598 000	84 249 589,—	84 249 589,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na zamestnancov úradu a jeho administratívnych výdavkov (hlavy 1 a 2) a operačných výdavkov (hlava 3).

Úrad musí informovať Európsky parlament a Radu o presunoch rozpočtových prostriedkov medzi prevádzkovými a administratívnymi výdavkami.

Sumy vrátené v súlade s článkom 20 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) č. 1271/2013 tvoria pripísané príjmy [článok 21 ods. 3 písm. c) nariadenia o rozpočtových pravidlách], ktoré sa majú zahrnúť do položky 6 6 0 0 všeobecného výkazu príjmov.

Plán pracovných miest úradu je uvedený v prílohe Zamestnanci k tomuto oddielu.

Príspevok Únie na rok 2016 má celkovú výšku 100 242 EUR. K sume 97 660 000 EUR zahrnutej do rozpočtu sa pripočíta suma 2 582 000 EUR pochádzajúca z vráteného prebytku.

KOMISIA

HLAVA 18 — MIGRÁCIA A VNÚTORNÉ ZÁLEŽITOSTI

**KAPITOLA 18 02 — VNÚTORNÁ BEZPEČNOSŤ (pokračovanie)****18 02 04** (pokračovanie)

Právny základ

Rozhodnutie Rady 2009/371/SVV zo 6. apríla 2009 o zriadení Európskeho policajného úradu (Europol) (Ú. v. EÚ L 121, 15.5.2009, s. 37).

**18 02 05** **Európska policajná akadémia (CEPOL)**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
8 411 000	8 411 000	7 678 000	7 678 000	8 575 858,50	8 575 854,50

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na zamestnancov akadémie a jej administratívnych výdavkov (hlavy 1 a 2) a operačných výdavkov v súvislosti s pracovným programom (hlava 3).

Akadémia musí informovať Európsky parlament a Radu o presunoch rozpočtových prostriedkov medzi prevádzkovými a administratívnymi výdavkami.

Sumy vrátené v súlade s článkom 20 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) č. 1271/2013 tvoria pripísané príjmy [článok 21 ods. 3 písm. c) nariadenia o rozpočtových pravidlách], ktoré sa majú zahrnúť do položky 6 6 0 0 všeobecného výkazu príjmov.

Plán pracovných miest akadémie je uvedený v prílohe Zamestnanci k tomuto oddielu.

Príspevok Únie na rok 2016 má celkovú výšku 8 641 000 EUR. K sume 8 411 000 EUR zahrnutej do rozpočtu sa pripočíta suma 230 000 EUR pochádzajúca z vráteného prebytku.

Právny základ

Rozhodnutie Rady 2005/681/SVV z 20. septembra 2005 o zriadení Európskej policajnej akadémie (EPA) a o zrušení rozhodnutia 2000/820/SVV (Ú. v. EÚ L 256, 1.10.2005, s. 63).

**18 02 07** **Európska agentúra na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti (eu-LISA)**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
80 022 000	80 022 000	72 809 100	72 809 100	59 380 000,—	42 567 331,93

**KAPITOLA 18 02 — VNÚTORNÁ BEZPEČNOSŤ** (pokračovanie)**18 02 07** (pokračovanie)*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na zamestnancov agentúry a jej administratívnych výdavkov (hlavy 1 a 2) a operačných výdavkov v súvislosti s pracovným programom (hlava 3).

Agentúra musí informovať Európsky parlament a Radu o presunoch rozpočtových prostriedkov medzi prevádzkovými a administratívnymi výdavkami.

Sumy vrátené v súlade s článkom 20 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) č. 1271/2013 tvoria pripísané príjmy [článok 21 ods. 3 písm. c) nariadenia o rozpočtových pravidlách], ktoré sa majú zahrnúť do položky 6 6 0 0 všeobecného výkazu príjmov.

Všetky príjmy z príspevkov Islandu, Nórska, Švajčiarska a Lichtenštajnska zahrnuté do položky 6 3 1 2 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Plán pracovných miest agentúry je uvedený v prílohe Zamestnanci k tomuto oddielu .

Príspevok Únie na rok 2016 má celkovú výšku 80 022 000 EUR.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1077/2011 z 25. októbra 2011, ktorým sa zriaďuje Európska agentúra pre prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti (Ú. v. EÚ L 286, 1.11.2011, s. 1).

**18 02 08 Schengenský informačný systém (SIS II)***Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
9 610 500	13 398 000	9 421 500	9 412 273	11 395 269,61	6 311 810,72

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na financovanie operačných výdavkov schengenského informačného systému (SIS), najmä nákladov na sieťovú infraštruktúru a nákladov na štúdie súvisiace so systémom.

Všetky príjmy z príspevkov Islandu, Nórska, Švajčiarska a Lichtenštajnska zahrnuté do položky 6 3 1 2 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

KOMISIA

HLAVA 18 — MIGRÁCIA A VNÚTORNÉ ZÁLEŽITOSTI

**KAPITOLA 18 02 — VNÚTORNÁ BEZPEČNOSŤ (pokračovanie)****18 02 08** (pokračovanie)

## Právny základ

Protokol č. 19 o schengenskom *acquis* začlenenom do rámca Európskej únie.

Rozhodnutie Rady 2001/886/SVV zo 6. decembra 2001 o vývoji druhej generácie Schengenského informačného systému (SIS II) (Ú. v. ES L 328, 13.12.2001, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 2424/2001 zo 6. decembra 2001 o vývoji druhej generácie Schengenského informačného systému (SIS II) (Ú. v. ES L 328, 13.12.2001, s. 4).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1987/2006 z 20. decembra 2006 o zriadení, prevádzke a využívaní Schengenského informačného systému druhej generácie (SIS II) (Ú. v. EÚ L 381, 28.12.2006, s. 4).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1986/2006 z 20. decembra 2006, ktoré sa týka prístupu útvarov zodpovedných za vydávanie osvedčení o evidencii vozidiel v členských štátoch do Schengenského informačného systému druhej generácie (SIS II) (Ú. v. EÚ L 381, 28.12.2006, s. 1).

Rozhodnutie Rady 2007/533/SVV z 12. júna 2007 o zriadení, prevádzke a využívaní Schengenského informačného systému druhej generácie (SIS II) (Ú. v. EÚ L 205, 7.8.2007, s. 63).

Nariadenie Rady (EÚ) č. 1272/2012 z 20. decembra 2012 o prechode zo Schengenského informačného systému (SIS 1+) na Schengenský informačný systém druhej generácie (SIS II) (prepracované znenie) (Ú. v. EÚ L 359, 29.12.2012, s. 21).

Nariadenie Rady (EÚ) č. 1273/2012 z 20. decembra 2012 o prechode zo Schengenského informačného systému (SIS 1+) na Schengenský informačný systém druhej generácie (SIS II) (prepracované znenie) (Ú. v. EÚ L 359, 29.12.2012, s. 32).

**18 02 09** **Vízový informačný systém (VIS)**

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
9 610 500	16 285 000	9 421 500	12 553 358	11 352 544,04	25 193 785,64

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov súvisiacich s vypracovaním analýzy, dodaním a inštaláciou rozsiahleho celoeurópskeho informačného systému „VIS“ (vízový informačný systém), najmä nákladov na sieťovú infraštruktúru a nákladov na štúdie súvisiace so systémom.

Všetky príjmy z príspevkov Islandu, Nórska, Švajčiarska a Lichtenštajnska zahrnuté do položky 6 3 1 2 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

**KAPITOLA 18 02 — VNÚTORNÁ BEZPEČNOSŤ** (pokračovanie)**18 02 09** (pokračovanie)

## Právny základ

Rozhodnutie Rady 2004/512/ES z 8. júna 2004, ktorým sa vytvára vízový informačný systém (VIS) (Ú. v. EÚ L 213, 15.6.2004, s. 5).

Rozhodnutie Rady 2008/633/SVV z 23. júna 2008 o sprístupnení vízového informačného systému (VIS) na nahliadnutie určeným orgánom členských štátov a Europolu na účely predchádzania teroristickým trestným činom a iným závažným trestným činom, ich odhaľovania a vyšetrovania (Ú. v. EÚ L 218, 13.8.2008, s. 129).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 767/2008 z 9. júla 2008 o vízovom informačnom systéme (VIS) a výmene údajov o krátkodobých vízach medzi členskými štátmi (nariadenie o VIS) (Ú. v. EÚ L 218, 13.8.2008, s. 60).

**18 02 51** **Ukončenie operácií a programov v oblasti vonkajších hraníc, bezpečnosti a ochrany slobôd**

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	99 485 662	p.m.	73 483 714	3 221 127,28	212 460 545,07

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie platieb v súvislosti so záväzkami, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch.

## Právny základ

Jednotná akcia 98/245/SVV z 19. marca 1998, prijatá Radou na základe článku K.3 Zmluvy o Európskej únii, ktorou sa zavádza program výmen, odbornej prípravy a spolupráce osôb zodpovedných za opatrenia na boj proti organizovanému zločinu (program Falcone) (Ú. v. ES L 99, 31.3.1998, s. 8).

Rozhodnutie Rady 2001/512/SVV z 28. júna 2001 ustanovujúce druhú fázu programu motivácií a výmen, školení a spolupráce pre právnikov z praxe (Grotius II – Criminal) (Ú. v. ES L 186, 7.7.2001, s. 1).

Rozhodnutie Rady 2001/513/SVV z 28. júna 2001 ustanovujúce druhú fázu programu motivácií a výmen, školení a spolupráce pre orgány činné v trestnom konaní (Oisín II) (Ú. v. ES L 186, 7.7.2001, s. 4).

Rozhodnutie Rady 2001/514/SVV z 28. júna 2001 ustanovujúce druhú fázu programu motivácií a výmen, školení a spolupráce pre osoby zodpovedné za boj proti obchodovaniu s ľuďmi a sexuálnemu zneužívaniu detí (Stop II) (Ú. v. ES L 186, 7.7.2001, s. 7).

KOMISIA

HLAVA 18 — MIGRÁCIA A VNÚTORNÉ ZÁLEŽITOSTI

## KAPITOLA 18 02 — VNÚTORNÁ BEZPEČNOSŤ (pokračovanie)

## 18 02 51 (pokračovanie)

Rozhodnutie Rady 2001/515/SVV z 28. júna 2001 ustanovujúce program motivácií a výmen, školení a spolupráce na prevenciu zločinu (Hippokrates) (Ú. v. ES L 186, 7.7.2001, s. 11).

Rozhodnutie Rady 2002/630/SVV z 22. júla 2002 ustanovujúce rámcový program policajnej a justičnej spolupráce v trestných veciach (AGIS) (Ú. v. ES L 203, 1.8.2002, s. 5).

Rozhodnutie Rady 2007/124/ES, Euratom z 12. februára 2007, ktorým sa ustanovuje na obdobie rokov 2007 – 2013 ako súčasť všeobecného programu o bezpečnosti a ochrane slobôd osobitný program Predchádzanie, pripravenosť a riadenie následkov terorizmu a iných bezpečnostných rizík (Ú. v. EÚ L 58, 24.2.2007, s. 1).

Rozhodnutie Rady 2007/125/SVV z 12. februára 2007, ktorým sa ustanovuje na obdobie rokov 2007 až 2013 ako súčasť všeobecného programu o bezpečnosti a ochrane slobôd osobitný program Predchádzanie a boj proti trestnej činnosti (Ú. v. EÚ L 58, 24.2.2007, s. 7).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 574/2007/ES z 23. mája 2007, ktorým sa zriaďuje Fond pre vonkajšie hranice na obdobie rokov 2007 až 2013 ako súčasť všeobecného programu Solidarita a riadenie migračných tokov (Ú. v. EÚ L 144, 6.6.2007, s. 22).

Nariadenie Rady (EÚ) č. 1053/2013 zo 7. októbra 2013, ktorým sa vytvára hodnotiaci a monitorovací mechanizmus na overenie uplatňovania schengenského *acquis* a ktorým sa zrušuje rozhodnutie výkonného výboru zo 16. septembra 1998, ktorým bol zriadený Stály výbor pre hodnotenie a vykonávanie Schengenu (Ú. v. EÚ L 295, 6.11.2013, s. 27).

Úloha vyplývajúca z výhradných práv Komisie na inštitucionálnej úrovni, ako sa stanovuje v článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Úloha vyplývajúca z administratívnej autonómie Komisie, ako sa stanovuje v článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

*Odkazy na súvisiace právne akty*

Oznámenie Komisie Rade a Európskemu parlamentu zo 6. apríla 2005, ktorým sa stanovuje rámcový program Bezpečnosť a ochrana slobôd na obdobie rokov 2007 – 2013 [COM(2005)0124].

Oznámenie Komisie Rade a Európskemu parlamentu z 2. mája 2005, ktorým sa zriaďuje rámcový program Solidarita a riadenie migračných tokov na obdobie rokov 2007 – 2013 [COM(2005)0123].

Rozhodnutie Komisie 2007/599/ES z 27. augusta 2007, ktorým sa uplatňuje rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 574/2007/ES týkajúce sa prijatia strategických usmernení na obdobie rokov 2007 – 2013 (Ú. v. EÚ L 233, 5.9.2007, s. 3).



**KAPITOLA 18 02 — VNÚTORNÁ BEZPEČNOSŤ** (pokračovanie)**18 02 51** (pokračovanie)

Rozhodnutie Komisie 2008/456/ES z 5. marca 2008, ktorým sa ustanovujú pravidlá vykonávania rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady č. 574/2007/ES, ktorým sa zriaďuje Fond pre vonkajšie hranice na obdobie rokov 2007 až 2013 ako súčasť všeobecného programu Solidarita a riadenie migračných tokov, pokiaľ ide o riadiace a kontrolné systémy členských štátov, pravidlá administratívneho a finančného riadenia a oprávnenosť výdavkov na projekty spolufinancované týmto fondom (Ú. v. EÚ L 167, 27.6.2008, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 810/2009 z 13. júla 2009, ktorým sa ustanovuje vízový kódex Spoločenstva (vízový kódex) (Ú. v. EÚ L 243, 15.9.2009, s. 1).

**18 02 77** *Pilotné projekty a prípravné akcie*

## 18 02 77 01 Pilotný projekt — Ukončenie boja proti terorizmu

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

## 18 02 77 02 Pilotný projekt — Nový integrovaný mechanizmus spolupráce medzi verejnými a súkromnými hráčmi na identifikáciu rizík pri športových stávkach

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	872 374	0,—	0,—

KOMISIA

HLAVA 18 — MIGRÁCIA A VNÚTORNÉ ZÁLEŽITOSTI

**KAPITOLA 18 02 — VNÚTORNÁ BEZPEČNOSŤ** (pokračovanie)

**18 02 77** (pokračovanie)

18 02 77 02 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

*Právny základ*

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

KOMISIA  
HLAVA 18 — MIGRÁCIA A VNÚTORNÉ ZÁLEŽITOSTI

## KAPITOLA 18 03 — AZYL A MIGRÁCIA

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
18 03	AZYL A MIGRÁCIA								
<b>18 03 01</b>	<b>Fond pre azyl, migráciu a integráciu</b>								
18 03 01 01	Posilnenie a rozvoj spoločného európskeho azylového systému a zlepšenie solidarity a zdieľania zodpovednosti medzi členskými štátmi	3	1 573 487 626	785 050 000	339 483 427	134 697 433	29 446 117,—	0,—	0
18 03 01 02	Podpora legálnej migrácie, presadzovanie účinnej integrácie štátnych príslušníkov tretích krajín a posilnenie spravodlivých a účinných stratégií v oblasti návratu	3	314 476 868	216 910 000	281 375 140	128 191 655	14 194 765,42	5 263 091,50	2,43
	Článok 18 03 01 – Medzisúčet		1 887 964 494	1 001 960 000	620 858 567	262 889 088	43 640 882,42	5 263 091,50	0,53
<b>18 03 02</b>	<b>Európsky podporný úrad pre azyl (EASO)</b>	3	18 665 600	18 665 600	15 448 360	15 448 360	14 518 000,—	12 100 000,—	64,83
<b>18 03 03</b>	<b>Európsky systém na porovnanie odlačkov prstov (Eurodac)</b>	3	100 000	100 000	100 000	86 290	21 498,—	239 219,41	239,22
<b>18 03 51</b>	<b>Ukončenie operácií a programov v oblasti návratu, utečencov a migračných tokov</b>	3	p.m.	125 000 000	p.m.	117 144 601	1 966 141,20	179 639 234,85	143,71
<b>18 03 77</b>	<b>Pilotné projekty a prípravné akcie</b>								
18 03 77 01	Prípravná akcia — Ukončenie riadenia návratu v oblasti migrácie	3	—	—	—	—	0,—	0,—	
18 03 77 03	Prípravná akcia — Ukončenie integrácie štátnych príslušníkov tretích krajín	3	p.m.	p.m.	—	—	0,—	0,—	
18 03 77 04	Pilotný projekt — Sieť kontaktov a diskusia medzi určenými obcami a miestnymi orgánmi o skúsenostiach a najlepších postupoch pri presídľovaní a začleňovaní utečencov	3	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
18 03 77 05	Pilotný projekt — Podpora obetiam mučenia	3	p.m.	560 000	p.m.	348 949	0,—	1 306 728,34	233,34

KOMISIA

HLAVA 18 — MIGRÁCIA A VNÚTORNÉ ZÁLEŽITOSTI

## KAPITOLA 18 03 — AZYL A MIGRÁCIA (pokračovanie)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby		
<b>18 03 77</b>	(pokračovanie)									
18 03 77 06	Prípravná akcia — Umožnenie presídlenia utečencov v núdzových situáciách	3	p.m.	300 000	p.m.	436 187	0,—	0,—	0	
18 03 77 07	Pilotný projekt — Analýza politik prijímania, ochrany a integrácie maloletých bez sprievodu v Únii	3	p.m.	285 000	p.m.	218 093	0,—	513 417,41	180,15	
18 03 77 08	Prípravná akcia — Sieť kontaktov a diskusia medzi určenými obcami a miestnymi orgánmi o skúsenostiach a najlepších postupoch pri presídľovaní a začleňovaní utečencov	3	p.m.	150 000	p.m.	p.m.	0,—	350 000,—	233,33	
18 03 77 09	Prípravná akcia — Finan- covanie rehabilitácie obetí mučenia	3	p.m.	90 000	500 000	250 000	3 000 000,—	0,—	0	
18 03 77 10	Pilotný projekt – ukončenie projektu Podpora obetiam mučenia	4	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	165 982,08		
	Článok 18 03 77 – Medzisúčet		p.m.	1 385 000	500 000	1 253 229	3 000 000,—	2 336 127,83	168,67	
	<b>Kapitola 18 03 – Súčet</b>			<b>1 906 730 094</b>	<b>1 147 110 600</b>	<b>636 906 927</b>	<b>396 821 568</b>	<b>63 146 521,62</b>	<b>199 577 673,59</b>	<b>17,40</b>

**18 03 01** *Fond pre azyl, migráciu a integráciu*

18 03 01 01 Posilnenie a rozvoj spoločného európskeho azylového systému a zlepšenie solidarity a zdieľania zodpovednosti medzi členskými štátmi

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
1 573 487 626	785 050 000	339 483 427	134 697 433	29 446 117,—	0,—

**KAPITOLA 18 03 — AZYL A MIGRÁCIA** (pokračovanie)**18 03 01** (pokračovanie)

18 03 01 01 (pokračovanie)

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky majú prispieť k posilňovaniu a rozvíjaniu všetkých aspektov spoločného európskeho azylového systému vrátane jeho vonkajšieho rozmeru a k posilňovaniu solidarity a rozdelenia zodpovednosti medzi členskými štátmi, a to najmä vo vzťahu k tým členským štátom, ktoré sú najviac postihnuté migračnými a azylovými tokmi, a to aj prostredníctvom praktickej spolupráce.

Pokiaľ ide o spoločný európsky azylový systém, tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie akcií týkajúcich sa systémov prijímania a azylových systémov a akcií zameraných na posilnenie schopnosti členských štátov vypracovať, monitorovať a hodnotiť svoje azylové politiky a postupy.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené aj na pokrytie akcií súvisiacich s presídľovaním, presunom žiadateľov o medzinárodnú ochranu alebo osôb pod medzinárodnou ochranou a iným humanitárnym prijímaním *ad hoc*.

Na podnet Komisie môžu byť tieto rozpočtové prostriedky použité na financovanie nadnárodných opatrení alebo opatrení osobitného záujmu pre Úniu. Tieto akcie sú určené najmä na podporu:

- posilnenia spolupráce Únie v oblasti vykonávania práva Únie a pri výmene osvedčených postupov v oblasti azylu, konkrétne pokiaľ ide o presídľovanie a presun žiadateľov o medzinárodnú ochranu a/alebo osôb pod medzinárodnou ochranou z jedného členského štátu do druhého, a to aj prostredníctvom vytvárania sietí a výmeny informácií, vrátane podpory pri príchode a koordinácie činností na podporu presídlenia s miestnymi spoločenstvami, ktoré majú prijímať presídlených utečencov,
- zriadenia nadnárodných sietí spolupráce a pilotných projektov vrátane inovačných projektov založených na nadnárodných partnerstvách medzi subjektmi pôsobiacimi v dvoch alebo viacerých členských štátoch, ktorých cieľom je stimulovať inováciu a uľahčovať výmenu skúseností a osvedčených postupov,
- štúdií a výskumu zameraného na možné nové formy spolupráce v rámci Únie v oblasti azylu a príslušného práva Únie, šírenia a výmeny informácií o najlepších postupoch a o všetkých ostatných aspektoch politik v oblasti azylu vrátane informovania o politických prioritách Únie navonok,
- vývoja a uplatňovania spoločných štatistických nástrojov, metód a ukazovateľov zo strany členských štátov, ktoré sú určené na meranie vývoja politik v oblasti azylu,
- prípravy, monitorovania, administratívnej a technickej podpory a vývoja hodnotiaceho mechanizmu, ktoré sú potrebné na vykonávanie politik v oblasti azylu,
- spolupráce s tretími krajinami na základe globálneho prístupu Únie k migrácii a mobilite, najmä v rámci vykonávania partnerstiev v oblasti mobility a regionálnych programov ochrany,
- zvyšovania informovanosti, informačných a komunikačných činností súvisiacich s politikami Únie v oblasti vnútorných záležitostí, ich prioritami a výsledkami.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené aj na pokrytie naliehavých a špecifických potrieb v prípade núdzovej situácie.

KOMISIA

HLAVA 18 — MIGRÁCIA A VNÚTORNÉ ZÁLEŽITOSTI

## KAPITOLA 18 03 — AZYL A MIGRÁCIA (pokračovanie)

18 03 01 (pokračovanie)

18 03 01 01 (pokračovanie)

## Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 514/2014 zo 16. apríla 2014, ktorým sa zriaďuje Fond pre azyl a migráciu a integráciu a o nástroji pre finančnú podporu v oblasti policajnej spolupráce, predchádzania trestnej činnosti, boja proti trestnej činnosti a krízového riadenia (Ú. v. EÚ L 150, 20.5.2014, s. 112).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 516/2014 zo 16. apríla 2014, ktorým sa zriaďuje Fond pre azyl, migráciu a integráciu, a ktorým sa mení rozhodnutie Rady 2008/381/ES a rušia rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady č. 573/2007/ES a č. 575/2007/ES a rozhodnutie Rady 2007/435/ES (Ú. v. EÚ L 150, 20.5.2014, s. 168).

Rozhodnutie Rady (EÚ) 2015/1523 zo 14. septembra 2015 o zavedení dočasných opatrení v oblasti medzinárodnej ochrany v prospech Talianska a Grécka (Ú. v. EÚ L 239, 15.9.2015, s. 146).

Rozhodnutie Rady (EÚ) 2015/1601 z 22. septembra 2015 o zavedení dočasných opatrení v oblasti medzinárodnej ochrany v prospech Talianska a Grécka (Ú. v. EÚ L 248, 24.9.2015, s. 80).

18 03 01 02 Podpora legálnej migrácie, presadzovanie účinnej integrácie štátnych príslušníkov tretích krajín a posilnenie spravodlivých a účinných stratégií v oblasti návratu

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
314 476 868	216 910 000	281 375 140	128 191 655	14 194 765,42	5 263 091,50

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na podporu legálnej migrácie do členských štátov v súlade s ich hospodárskymi a sociálnymi potrebami, ako sú napr. potreby trhu práce, a zároveň zabezpečovanie integrity prisťahovaleckých systémov členských štátov, na podporu skutočnej integrácie štátnych príslušníkov tretích krajín a na posilňovanie spravodlivých a účinných stratégií návratu v členských štátoch, ktoré prispejú k boju proti nelegálnemu prisťahovalectvu s dôrazom na udržateľnosť návratu a účinnú readmisiu v krajinách pôvodu a tranzitu.

Pokiaľ ide o legálnu migráciu a integráciu štátnych príslušníkov tretích krajín, tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie opatrení v oblasti prisťahovalectva a opatrení pred odchodom, integračných opatrení a praktických opatrení v oblasti spolupráce a budovania kapacít členských štátov.

Pokiaľ ide o spravodlivé a účinné stratégie v oblasti návratu, tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie opatrení týkajúcich sa konaní o návrate, opatrení v oblasti návratu, praktických opatrení v oblasti spolupráce a budovania kapacít členských štátov.

**KAPITOLA 18 03 — AZYL A MIGRÁCIA** (pokračovanie)**18 03 01** (pokračovanie)

## 18 03 01 02 (pokračovanie)

Na podnet Komisie môžu byť tieto rozpočtové prostriedky použité na financovanie nadnárodných opatrení alebo opatrení osobitného záujmu pre Úniu. Tieto akcie sú určené najmä na podporu:

- posilnenia spolupráce Únie v oblasti vykonávania právnych predpisov Únie a výmeny osvedčených postupov v oblasti legálnej migrácie, integrácie štátnych príslušníkov tretích krajín a návratu,
- zriadenia nadnárodných sietí spolupráce a pilotných projektov vrátane inovačných projektov založených na nadnárodných partnerstvách medzi subjektmi pôsobiacimi v dvoch alebo viacerých členských štátoch, ktorých cieľom je stimulovať inováciu a uľahčovať výmenu skúseností a osvedčených postupov,
- štúdií a výskumu zameraného na možné nové formy spolupráce v rámci Únie v oblasti prisťahovalectva, integrácie a návratu a príslušného práva Únie, šírenia a výmeny informácií o najlepších postupoch a o všetkých ostatných aspektoch politik v oblasti prisťahovalectva, integrácie a návratu vrátane informovania o politických prioritách Únie navonok,
- vývoja a uplatňovania spoločných štatistických nástrojov, metód a ukazovateľov zo strany členských štátov, ktoré sú určené na meranie vývoja politik v oblasti legálnej migrácie, integrácie a návratu,
- prípravy, monitorovania, administratívnej a technickej podpory a vývoja hodnotiaceho mechanizmu, ktoré sú potrebné na vykonávanie politik v oblasti prisťahovalectva,
- spolupráce s tretími krajinami na základe globálneho prístupu Únie k migrácii a mobilite, najmä v rámci vykonávania dohôd o readmisii a partnerstiev v oblasti mobility,
- informačných opatrení a kampaní v tretích krajinách s cieľom zvyšovať povedomie o vhodných legálnych prisťahovaleckých kanáloch a o rizikách nelegálneho prisťahovalectva,
- zvyšovania informovanosti, informačných a komunikačných činností súvisiacich s politikami Únie v oblasti vnútorných záležitostí, ich prioritami a výsledkami.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené aj na pokrytie činností a budúceho rozvoja európskej migračnej siete.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 514/2014 zo 16. apríla 2014, ktorým sa zriaďuje Fond pre azyl a migráciu a integráciu a o nástroji pre finančnú podporu v oblasti policajnej spolupráce, predchádzania trestnej činnosti, boja proti trestnej činnosti a krízového riadenia (Ú. v. EÚ L 150, 20.5.2014, s. 112).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 516/2014 zo 16. apríla 2014, ktorým sa zriaďuje Fond pre azyl, migráciu a integráciu, a ktorým sa mení rozhodnutie Rady 2008/381/ES a rušia rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady č. 573/2007/ES a č. 575/2007/ES a rozhodnutie Rady 2007/435/ES (Ú. v. EÚ L 150, 20.5.2014, s. 168).

KOMISIA  
HLAVA 18 — MIGRÁCIA A VNÚTORNÉ ZÁLEŽITOSTI

KAPITOLA 18 03 — AZYL A MIGRÁCIA (pokračovanie)

**18 03 02 Európsky podporný úrad pre azyl (EASO)**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
18 665 600	18 665 600	15 448 360	15 448 360	14 518 000,—	12 100 000,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na zamestnancov úradu a jeho administratívnych výdavkov (hlavy 1 a 2) a operačných výdavkov v súvislosti s pracovným programom (hlava 3).

Úrad musí informovať Európsky parlament a Radu o presunoch rozpočtových prostriedkov medzi prevádzkovými a administratívnymi výdavkami.

Sumy vrátené v súlade s článkom 20 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) č. 1271/2013 tvoria pripísané príjmy [článok 21 ods. 3 písm. c) nariadenia o rozpočtových pravidlách], ktoré sa majú zahrnúť do položky 6 6 0 0 všeobecného výkazu príjmov.

Všetky príjmy z príspevkov Islandu, Nórska, Švajčiarska a Lichtenštajnska zahrnuté do položky 6 3 1 3 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Plán pracovných miest úradu je uvedený v prílohe Zamestnanci k tomuto oddielu .

Príspevok Únie na rok 2016 má celkovú výšku 19 439 600 EUR. K sume 18 665 600 EUR zahrnutej do rozpočtu sa pripočíta suma 774 000 EUR pochádzajúca z vráteného prebytku.

Všetky zostávajúce dodatočné finančné prostriedky majú pokryť operačné výdavky súvisiace s krízovými vstupnými centrami v Taliansku a Grécku a s pomocou, ktorú má úrad poskytovať v rámci programu presídľovania.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 439/2010 z 19. mája 2010, ktorým sa zriaďuje Európsky podporný úrad pre azyl (Ú. v. EÚ L 132, 29.5.2010, s. 11).

**18 03 03 Európsky systém na porovnávanie odtlačkov prstov (Eurodac)**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
100 000	100 000	100 000	86 290	21 498,—	239 219,41



**KAPITOLA 18 03 — AZYL A MIGRÁCIA** (pokračovanie)**18 03 03** (pokračovanie)*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov súvisiacich s komunikačnou infraštruktúrou systému Eurodac uvedeným v článku 4 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 603/2013. Okrem toho, tieto rozpočtové prostriedky sú určené na prevádzkovanie siete DublinET.

Všetky príjmy z príspevkov Islandu, Nórska, Švajčiarska a Lichtenštajnska zahrnuté do položky 6 3 1 2 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

*Právny základ*

Nariadenie Rady (ES) č. 2725/2000 z 11. decembra 2000, ktoré sa týka zriadenia systému Eurodac na porovnávanie odtlačkov prstov pre účinné uplatňovanie Dublinského dohovoru (Ú. v. ES L 316, 15.12.2000, s. 1) [uplatniteľné do 19. júla 2015].

Nariadenie Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) č. 603/2013 z 26. júna 2013 o zriadení systému Eurodac na porovnávanie odtlačkov prstov pre účinné uplatňovanie nariadenia (EÚ) č. 604/2013, ktorým sa ustanovujú kritériá a mechanizmy na určenie členského štátu zodpovedného za posúdenie žiadosti o medzinárodnú ochranu podanej štátnym príslušníkom tretej krajiny alebo osobou bez štátnej príslušnosti v jednom z členských štátov, a o žiadostiach orgánov členských štátov na presadzovanie práva a Europolu o porovnanie s údajmi v systéme Eurodac na účely presadzovania práva a o zmene nariadenia (EÚ) č. 1077/2011, ktorým sa zriaďuje Európska agentúra na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti (prepracované znenie) (Ú. v. EÚ L 180, 29.6.2013, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 604/2013 z 26. júna 2013, ktorým sa stanovujú kritériá a mechanizmy na určenie členského štátu zodpovedného za posúdenie žiadosti o medzinárodnú ochranu podanej štátnym príslušníkom tretej krajiny alebo osobou bez štátnej príslušnosti v jednom z členských štátov (prepracované znenie) (Ú. v. EÚ L 180, 29.6.2013, s. 31).

*Odkazy na súvisiace právne akty*

Nariadenie Komisie (ES) č. 1560/2003 z 2. septembra 2003, ktoré ustanovuje podrobné pravidlá na uplatňovanie nariadenia Rady (ES) č. 343/2003 ustanovujúceho kritériá a mechanizmy na určenie členského štátu zodpovedného za posúdenie žiadosti o azyl podanej štátnym príslušníkom tretej krajiny v jednom z členských štátov (Ú. v. EÚ L 222, 5.9.2003, s. 3).

Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 118/2014 z 30. januára 2014, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 1560/2003, ktoré ustanovuje podrobné pravidlá na uplatňovanie nariadenia Rady (ES) č. 343/2003 ustanovujúceho kritériá a mechanizmy na určenie členského štátu zodpovedného za posúdenie žiadosti o azyl podanej štátnym príslušníkom tretej krajiny v jednom z členských štátov (Ú. v. EÚ L 39, 8.2.2014, s. 1).

KOMISIA  
HLAVA 18 — MIGRÁCIA A VNÚTORNÉ ZÁLEŽITOSTI

KAPITOLA 18 03 — AZYL A MIGRÁCIA (pokračovanie)

**18 03 51 Ukončenie operácií a programov v oblasti návratu, utečencov a migračných tokov**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	125 000 000	p.m.	117 144 601	1 966 141,20	179 639 234,85

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie platieb v súvislosti so záväzkami, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch.

Právny základ

Smernica Rady 2001/55/ES z 20. júla 2001 o minimálnych štandardoch na poskytovanie dočasnej ochrany v prípade hromadného prílevu vysídlených osôb a o opatreniach na podporu rovnováhy úsilia medzi členskými štátmi pri prijímaní takýchto osôb a znášaní z toho vyplývajúcich dôsledkov (Ú. v. ES L 212, 7.8.2001, s. 12).

Rozhodnutie Rady 2002/463/ES z 13. júna 2002, ktorým sa prijíma akčný program pre správnu spoluprácu v oblastiach vonkajších hraníc, víz, azylu a prisťahovalectva (program ARGO) (Ú. v. ES L 161, 19.6.2002, s. 11).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 573/2007/ES z 23. mája 2007, ktorým sa zriaďuje Európsky fond pre utečencov na obdobie rokov 2008 až 2013 ako súčasť všeobecného programu Solidarita a riadenie migračných tokov, a ktorým sa zrušuje rozhodnutie Rady 2004/904/ES (Ú. v. EÚ L 144, 6.6.2007, s. 1).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 575/2007/ES z 23. mája 2007, ktorým sa zriaďuje Európsky fond pre návrat na obdobie rokov 2008 až 2013 ako súčasť všeobecného programu Solidarita a riadenie migračných tokov (Ú. v. EÚ L 144, 6.6.2007, s. 45).

Rozhodnutie Rady 2007/435/ES z 25. júna 2007, ktorým sa zriaďuje Európsky fond pre integráciu štátnych príslušníkov tretích krajín na obdobie rokov 2007 až 2013 ako súčasť všeobecného programu Solidarita a riadenie migračných tokov (Ú. v. EÚ L 168, 28.6.2007, s. 18).

Rozhodnutie Rady 2008/381/ES zo 14. mája 2008, ktorým sa zriaďuje Európska migračná sieť (Ú. v. EÚ L 131, 21.5.2008, s. 7).

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/115/ES zo 16. decembra 2008 o spoločných normách a postupoch členských štátov na účely návratu štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sa neoprávnene zdržiavajú na ich území (Ú. v. EÚ L 348, 24.12.2008, s. 98).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 458/2010/EÚ z 19. mája 2010, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie č. 573/2007/ES, ktorým sa zriaďuje Európsky fond pre utečencov na obdobie rokov 2008 až 2013, pokiaľ ide o zrušenie financovania určitých činností Spoločenstva a zmenu maximálnej výšky ich financovania (Ú. v. EÚ L 129, 28.5.2010, s. 1).

**KAPITOLA 18 03 — AZYL A MIGRÁCIA** (pokračovanie)**18 03 51** (pokračovanie)*Odkazy na súvisiace právne akty*

Oznámenie Komisie Rade a Európskemu parlamentu z 2. mája 2005, ktorým sa zriaďuje rámcový program Solidarita a riadenie migračných tokov na obdobie rokov 2007 – 2013 [COM(2005)0123].

Rozhodnutie Komisie 2007/815/ES z 29. novembra 2007, ktorým sa vykonáva rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 573/2007/ES, pokiaľ ide o prijatie strategických usmernení na obdobie rokov 2008 až 2013 (Ú. v. EÚ L 326, 12.12.2007, s. 29).

Rozhodnutie Komisie 2007/837/ES z 30. novembra 2007, ktorým sa vykonáva rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 575/2007/ES, pokiaľ ide o prijatie strategických usmernení na obdobie rokov 2008 – 2013 (Ú. v. EÚ L 330, 15.12.2007, s. 48).

Rozhodnutie Komisie 2008/22/ES z 19. decembra 2007 ustanovujúce pravidlá vykonávania rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady č. 573/2007/ES, ktorým sa zriaďuje Európsky fond pre utečencov na obdobie rokov 2008 až 2013 ako súčasť všeobecného programu Solidarita a riadenie migračných tokov, pokiaľ ide o systémy riadenia a kontroly v členských štátoch, pravidlá administratívneho a finančného hospodárenia a oprávnenosť výdavkov na projekty spolufinancované týmto fondom (Ú. v. EÚ L 7, 10.1.2008, s. 1).

Rozhodnutie Komisie 2008/457/ES z 5. marca 2008, ktorým sa ustanovujú pravidlá vykonávania rozhodnutia Rady 2007/435/ES, ktorým sa zriaďuje Európsky fond pre integráciu štátnych príslušníkov tretích krajín na obdobie rokov 2007 až 2013 ako súčasť všeobecného programu Solidarita a riadenie migračných tokov, pokiaľ ide o riadiace a kontrolné systémy členských štátov, pravidlá administratívneho a finančného riadenia a oprávnenosť výdavkov na projekty spolufinancované týmto fondom (Ú. v. EÚ L 167, 27.6.2008, s. 69).

Rozhodnutie Komisie 2008/458/ES z 5. marca 2008, ktorým sa ustanovujú pravidlá vykonávania rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady č. 575/2007/ES, ktorým sa zriaďuje Európsky fond pre návrat na obdobie rokov 2008 až 2013 ako súčasť všeobecného programu Solidarita a riadenie migračných tokov, pokiaľ ide o riadiace a kontrolné systémy členských štátov, pravidlá administratívneho a finančného riadenia a oprávnenosť výdavkov na projekty spolufinancované týmto fondom (Ú. v. EÚ L 167, 27.6.2008, s. 135).

**18 03 77** **Pilotné projekty a prípravné akcie**

18 03 77 01 Prípravná akcia — Ukončenie riadenia návratu v oblasti migrácie

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
—	—	—	—	0,—	0,—

KOMISIA

HLAVA 18 — MIGRÁCIA A VNÚTORNÉ ZÁLEŽITOSTI

## KAPITOLA 18 03 — AZYL A MIGRÁCIA (pokračovanie)

18 03 77 (pokračovanie)

18 03 77 01 (pokračovanie)

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci prípravnej akcie.

## Právny základ

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

18 03 77 03 Prípravná akcia — Ukončenie integrácie štátnych príslušníkov tretích krajín

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
p.m.	p.m.	—	—	0,—	0,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci prípravnej akcie.

## Právny základ

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

18 03 77 04 Pilotný projekt — Sieť kontaktov a diskusia medzi určenými obcami a miestnymi orgánmi o skúsenostiach a najlepších postupoch pri presídľovaní a začleňovaní utečencov

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

**KAPITOLA 18 03 — AZYL A MIGRÁCIA** (pokračovanie)**18 03 77** (pokračovanie)

18 03 77 04 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

*Právny základ*

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

18 03 77 05 Pilotný projekt — Podpora obetiam mučenia

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
p.m.	560 000	p.m.	348 949	0,—	1 306 728,34

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

*Právny základ*

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

18 03 77 06 Prípravná akcia — Umožnenie presídlenia utečencov v núdzových situáciách

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
p.m.	300 000	p.m.	436 187	0,—	0,—

KOMISIA

HLAVA 18 — MIGRÁCIA A VNÚTORNÉ ZÁLEŽITOSTI

## KAPITOLA 18 03 — AZYL A MIGRÁCIA (pokračovanie)

18 03 77 (pokračovanie)

18 03 77 06 (pokračovanie)

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci prípravnej akcie.

## Právny základ

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

18 03 77 07 Pilotný projekt — Analýza politík prijímania, ochrany a integrácie maloletých bez sprievodu v Únii

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
p.m.	285 000	p.m.	218 093	0,—	513 417,41

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

## Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

18 03 77 08 Prípravná akcia — Sieť kontaktov a diskusia medzi určenými obcami a miestnymi orgánmi o skúsenostiach a najlepších postupoch pri presídľovaní a začleňovaní utečencov

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
p.m.	150 000	p.m.	p.m.	0,—	350 000,—

**KAPITOLA 18 03 — AZYL A MIGRÁCIA** (pokračovanie)**18 03 77** (pokračovanie)

18 03 77 08 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci prípravnej akcie.

*Právny základ*

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

18 03 77 09 Prípravná akcia — Financovanie rehabilitácie obetí mučenia

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
p.m.	90 000	500 000	250 000	3 000 000,—	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci prípravnej akcie.

Hlavným cieľom tejto prípravnej akcie je vytvorenie riadku na financovanie konkrétnej pomoci pre obeť mučenia, či už ide o občanov Únie alebo migrantov nachádzajúcich sa v Únii. Umožní rehabilitačným centrom ponúknuť obetiam mučenia čo najúplnejšiu rehabilitáciu, čím týmto obetiam umožní normálne žiť v spoločnosti a rýchlejšie sa začleniť do európskych ekonomík.

Prípravná akcia bude zahŕňať tieto činnosti:

- zabezpečovať obetiam mučenia prístup k holistickej rehabilitácii, napríklad k multidisciplinárnej podpore a poradenstvu vrátane fyzickej a psychoterapeutickej liečby, právnym službám a sociálno-ekonomickej podpore, a to poskytovaním prostriedkov na krytie nákladov rehabilitačných centier pre obeť mučenia (nových alebo existujúcich),
- podporovať rozširovanie kapacít rehabilitačných centier prostredníctvom vytvárania sietí (v Európe a mimo nej), výskumu, odbornej prípravy, vývoja spoločných nástrojov, výmeny najlepších postupov, partnerského dohľadu ako spôsobov prevencie sprostredkovanej traumy atď.,

KOMISIA

HLAVA 18 — MIGRÁCIA A VNÚTORNÉ ZÁLEŽITOSTI

## KAPITOLA 18 03 — AZYL A MIGRÁCIA (pokračovanie)

18 03 77 (pokračovanie)

18 03 77 09 (pokračovanie)

- podporovať činnosti zamerané na posilnenie samotných obetí mučenia a vo všeobecnosti na posilnenie schopnosti obetí mučenia začleniť sa v európskych krajinách,
- podporovať činnosti v oblasti obhajoby s cieľom zabezpečiť, aby členské štáty dodržiavali právo na rehabilitáciu, ako je vymedzené vo všeobecnej poznámke 3 k článku 14 Dohovoru proti mučeniu a inému krutému, neľudskému alebo ponižujúcemu zaobchádzaniu alebo trestaniu.

Od roku 2011 je vykonávanie schváleného pilotného projektu úspešné. Prvá výzva na predkladanie ponúk bola vyhlásená v októbri 2011 a jej výsledkom bolo 31 žiadostí prijatých v centrách v 14 členských štátoch. Celková suma na granty z Únie predstavuje 6 000 000 EUR, čo dokazuje, že finančná podpora rehabilitačných centier je veľmi potrebná. Z 31 návrhov sa financovali len 4 projekty.

Druhá výzva na predkladanie ponúk bola vyhlásená v júli 2012, pričom bolo predložených 25 žiadostí z rôznych krajín. Keďže v roku 2012 bolo k dispozícii 2 000 000 EUR (v porovnaní s 1 000 000 EUR v roku 2011), bolo vybraných 7 projektov.

Finančné prostriedky potrebné na podporu všetkých projektov, ktoré požiadali o financovanie dosiahli približne 8 000 000 EUR, čo dokazuje význam fondu a potrieb, ktoré treba pokryť.

Počet žiadostí prijatých doteraz svedčí o tom, že v Únii je potrebná podpora rehabilitácie obetí mučenia.

*Právny základ*

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

18 03 77 10 Pilotný projekt – ukončenie projektu Podpora obetiam mučenia

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	165 982,08

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.



**KAPITOLA 18 03 — AZYL A MIGRÁCIA** (pokračovanie)**18 03 77** (pokračovanie)

18 03 77 10 (pokračovanie)

*Právny základ*

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

*Odkazy na súvisiace právne akty*

Smernica Rady 2003/9/ES z 27. januára 2003, ktorou sa ustanovujú minimálne normy pre prijímanie žiadateľov o azyl (Ú. v. EÚ L 31, 6.2.2003, s. 18).

Záver Rady Európskej únie, 2865. zasadnutie Rady pre vonkajšie vzťahy v Luxemburgu 29. apríla 2009.

Charta základných práv Európskej únie (Ú. v. EÚ C 83, 30.3.2010, s. 389).

KOMISIA

HLAVA 18 — MIGRÁCIA A VNÚTORNÉ ZÁLEŽITOSTI

## KAPITOLA 18 04 — PODPORA EURÓPSKEHO OBČIANSTVA

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
18 04	PODPORA EURÓPSKEHO OBČIANSTVA								
<b>18 04 01</b>	<b>Európa pre občanov — Posilňovanie pamiatky a rozširovanie kapacity občianskej účasti na úrovni Únie</b>								
18 04 01 01	Európa pre občanov — Posilňovanie pamiatky a rozširovanie kapacity občianskej účasti na úrovni Únie	3	22 977 000	18 650 000	21 894 000	11 355 206	23 393 356,95	12 610 600,—	67,62
18 04 01 02	Európska iniciatíva občanov	3	p.m.	p.m.			0,—	0,—	
	Článok 18 04 01 – Medzisúčet		22 977 000	18 650 000	21 894 000	11 355 206	23 393 356,95	12 610 600,—	67,62
<b>18 04 51</b>	<b>Dokončenie programu Európa pre občanov (2007 až 2013)</b>	3	p.m.	2 800 000	p.m.	4 616 234	0,—	11 413 583,75	407,63
	<b>Kapitola 18 04 – Súčet</b>		<b>22 977 000</b>	<b>21 450 000</b>	<b>21 894 000</b>	<b>15 971 440</b>	<b>23 393 356,95</b>	<b>24 024 183,75</b>	<b>112,00</b>

**18 04 01 Európa pre občanov — Posilňovanie pamiatky a rozširovanie kapacity občianskej účasti na úrovni Únie**

18 04 01 01 Európa pre občanov — Posilňovanie pamiatky a rozširovanie kapacity občianskej účasti na úrovni Únie

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
22 977 000	18 650 000	21 894 000	11 355 206	23 393 356,95	12 610 600,—

Poznámky

Predtým článok 16 02 01

V súlade s programom Európa pre občanov a v rámci celkového cieľa priblížiť Európu občanom sú všeobecnými cieľmi programu prispievať k tomu, aby občania poznali Úniu a podporovať európske občianstvo a zlepšovať podmienky občianskej a demokratickej účasti na úrovni Únie.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie akcií, ako sú partnerstvo, štrukturálna podpora, spomienkové projekty, história Únie a jej identita, občianske stretnutia, siete partnerských miest, občianske projekty a projekty občianskych spoločností, partnerské hodnotenia, štúdie a komunikačné služby, podporné opatrenia, podujatia a podporné štruktúry v členských štátoch vrátane projektov organizácií občianskej spoločnosti, ktoré presadzujú integráciu, jazykovú rôznorodosť, súdržnosť a nediskrimináciu, a to s osobitným zameraním na európske menšiny.

**KAPITOLA 18 04 — PODPORA EURÓPSKEHO OBČIANSTVA** (pokračovanie)**18 04 01** (pokračovanie)

## 18 04 01 01 (pokračovanie)

Tieto rozpočtové prostriedky sú tiež určené na podporu európskeho občianstva prostredníctvom informovania občanov Únie o ich právach, možnostiach občianskej účasti na úrovni Únie a vplyve Únie na ich každodenný život vo všetkých úradných jazykoch Únie.

Všetky príjmy z príspevkov kandidátskych krajín a v náležitých prípadoch potenciálnych kandidátskych krajín západného Balkánu za účasť na programoch Únie, zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov, môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

*Právny základ*

Nariadenie Rady (EÚ) č. 390/2014 zo 14. apríla 2014, ktorým sa ustanovuje program „Európa pre občanov“ na obdobie rokov 2014 – 2020 (Ú. v. EÚ L 115, 17.4.2014, s. 3), a najmä jeho článok 2.

## 18 04 01 02 Európska iniciatíva občanov

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.			0,—	0,—

*Poznámky**Predtým článok 16 02 01*

Všeobecným cieľom tohto programu je posilniť demokratické fungovanie Únie tým, že sa európskym občanom poskytne právo zúčastňovať sa na demokratickom živote Únie prostredníctvom európskej iniciatívy občanov.

Časť rozpočtových prostriedkov v tomto riadku sa použije na vytvorenie „jednotného kontaktného miesta“ v každom členskom štáte, kde môžu občania získať najlepšie odborné usmernenie týkajúce sa postupov európskej iniciatívy občanov.

Tieto rozpočtové prostriedky sú tiež určené na komunikáciu, administratívu a podporu spojenú s európskou iniciatívou občanov. Z týchto rozpočtových prostriedkov sa pokrývajú aj činnosti zamerané na odstránenie existujúcich prekážok, s ktorými sa stretávajú občania pri využívaní európskej iniciatívy občanov, a na ďalšiu harmonizáciu postupov a požiadaviek týkajúcich sa predkladania európskych iniciatív občanov v rámci celej Európy.

*Právny základ*

Nariadenie Rady (EÚ) č. 390/2014 zo 14. apríla 2014, ktorým sa ustanovuje program „Európa pre občanov“ na obdobie rokov 2014 – 2020 (Ú. v. EÚ L 115, 17.4.2014, s. 3), a najmä jeho článok 2.

KOMISIA

HLAVA 18 — MIGRÁCIA A VNÚTORNÉ ZÁLEŽITOSTI

## KAPITOLA 18 04 — PODPORA EURÓPSKEHO OBČIANSTVA (pokračovanie)

**18 04 51**      **Dokončenie programu Európa pre občanov (2007 až 2013)**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	2 800 000	p.m.	4 616 234	0,—	11 413 583,75

Poznámky

Predtým článok 16 02 51

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie platieb v súvislosti so záväzkami, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch.

Právny základ

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1904/2006/ES z 12. decembra 2006, ktorým sa na obdobie rokov 2007 – 2013 ustanovuje program Európa pre občanov na podporu aktívneho európskeho občianstva (Ú. v. EÚ L 378, 27.12.2006, s. 32).

KOMISIA  
HLAVA 18 — MIGRÁCIA A VNÚTORNÉ ZÁLEŽITOSTI

## KAPITOLA 18 05 — HORIZONT 2020 — VÝSKUM SÚVISIACI S BEZPEČNOSŤOU

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
18 05	HORIZONT 2020 — VÝSKUM SÚVISIACI S BEZPEČNOSŤOU								
<b>18 05 03</b>	<b>Spoločenské výzvy</b>								
18 05 03 01	Podpora bezpečných európskych spoločností	1,1	136 092 171	114 789 343	145 735 857	51 650 398	142 616 390,07	1 517 492,24	1,32
	Článok 18 05 03 – Medzisúčet		136 092 171	114 789 343	145 735 857	51 650 398	142 616 390,07	1 517 492,24	1,32
<b>18 05 50</b>	<b>Rozpočtové prostriedky pochádzajúce z príspevkov tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) na výskum a technický rozvoj</b>								
18 05 50 01	Rozpočtové prostriedky pochádzajúce z príspevkov tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) na výskum a technický rozvoj (2014 až 2020)	1,1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	9 649 625,93	301 497,64	
18 05 50 02	Rozpočtové prostriedky pochádzajúce z príspevkov tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) na výskum a technický rozvoj (spred roka 2014)	1,1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	11 586 111,10	
	Článok 18 05 50 – Medzisúčet		p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	9 649 625,93	11 887 608,74	
<b>18 05 51</b>	<b>Dokončenie predchádzajúcich rámcových výskumných programov — 7. rámcový program — ES (2007 až 2013)</b>								
	Kapitola 18 05 – Súčet		<b>136 092 171</b>	<b>235 589 343</b>	<b>145 735 857</b>	<b>133 067 766</b>	<b>152 294 410,19</b>	<b>266 859 166,39</b>	<b>113,27</b>

## Poznámky

Tieto poznámky sa vzťahujú na všetky rozpočtové riadky v tejto kapitole.

Tieto rozpočtové prostriedky sa použijú na Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu, ktorý sa vzťahuje na obdobie rokov 2014 až 2020, a na dokončenie predchádzajúcich výskumných programov (siedmy rámcový program).

Horizont 2020 bude zohrávať kľúčovú úlohu pri vykonávaní hlavnej iniciatívy Inovácia v Únii v rámci stratégie Európa 2020 a takisto ďalších hlavných iniciatív, konkrétne Európa efektívne využívajúca zdroje, Priemyselná politika vo veku globalizácie a Digitálna agenda pre Európu, ako aj pri rozvoji a fungovaní Európskeho výskumného priestoru. Horizont 2020 prispieva k budovaniu hospodárstva založeného na znalostiach a inováciách v celej Únii využitím dostatočných dodatočných finančných prostriedkov na výskum, vývoj a inováciu.

KOMISIA

HLAVA 18 — MIGRÁCIA A VNÚTORNÉ ZÁLEŽITOSTI

**KAPITOLA 18 05 — HORIZONT 2020 — VÝSKUM SÚVISIACI S BEZPEČNOSŤOU** (pokračovanie)

Bude sa realizovať s cieľom dosiahnuť všeobecné ciele uvedené v článku 179 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, aby sa prispelo k vytvoreniu znalostnej spoločnosti založenej na európskom výskumnom priestore, t. j. podporu nadnárodnej spolupráce na všetkých úrovniach v celej Únii, zvýšenie dynamiky, kreativity a excelentnosti v európskom výskume po hranice poznania, kvantitatívne a kvalitatívne posilnenie ľudských zdrojov v oblasti výskumu a technológií v Európe a výskumných a inovačných kapacít v celej Európe a zabezpečenie ich optimálneho využitia.

Do týchto článkov a položiek sú zahrnuté aj náklady na vedecké a technologické stretnutia na vysokej úrovni, konferencie, workshopy a semináre európskeho záujmu organizované Komisiou, financovanie vedeckých a technologických analýz na vysokej úrovni a hodnotení vykonaných v mene Únie na preskúmanie nových oblastí výskumu vhodných pre akcie Únie, okrem iného v kontexte európskeho výskumného priestoru, a opatrení na monitorovanie a šírenie výsledkov programov vrátane opatrení na základe predchádzajúcich rámcových programov.

Tieto rozpočtové prostriedky sa použijú v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1290/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa ustanovujú pravidlá účasti na programe Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a pravidlá jeho šírenia, a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1906/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 81).

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tejto kapitoly sa musia pripočítavať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou „Európsky hospodársky priestor“ k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

V prípade niektorých z týchto projektov sa predpokladá možnosť účasti tretích krajín alebo zariadení z tretích krajín na európskej spolupráci v oblasti vedecko-technického výskumu. Všetky finančné príspevky zahrnuté do položiek 6 0 1 3 a 6 0 1 5 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Všetky príjmy od štátov, ktoré sú zapojené do európskej spolupráce v oblasti vedecko-technického výskumu, zahrnuté do položky 6 0 1 6 výkazu príjmov, môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Všetky príjmy z príspevkov kandidátskych krajín a v náležitých prípadoch potenciálnych kandidátov západného Balkánu za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Všetky príjmy z príspevkov externých subjektov na činnosti Únie zahrnuté do položky 6 0 3 3 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Dodatočné rozpočtové prostriedky sa poskytnú v rámci položky 18 05 50 01.

Administratívne rozpočtové prostriedky tejto kapitoly sa poskytnú v rámci článku 18 01 05.

## KAPITOLA 18 05 — HORIZONT 2020 — VÝSKUM SÚVISIACI S BEZPEČNOSŤOU (pokračovanie)

**18 05 03 Spoločenské výzvy**

18 05 03 01 Podpora bezpečných európskych spoločností

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
136 092 171	114 789 343	145 735 857	51 650 398	142 616 390,07	1 517 492,24

## Poznámky

Predtým položka 02 04 03 02

Cieľom týchto rozpočtových prostriedkov je:

- podporiť politiky Únie v oblasti vnútornej a vonkajšej bezpečnosti a zároveň zlepšiť konkurencieschopnosť a technologickú základňu bezpečnostného priemyslu Únie a stimulovať spoluprácu medzi poskytovateľmi a používateľmi bezpečnostných riešení; činnosti sa sústreďia na vývoj inovatívnych technológií a riešení, ktoré sa zameriavajú na vyplňanie bezpečnostných medzier a vedú k predchádzaniu bezpečnostným hrozbám; ťažiskom činnosti bude boj proti trestnej činnosti a terorizmu vrátane ochrany kritickej infraštruktúry; posilnenie bezpečnosti prostredníctvom riadenia hraníc; zvýšenie odolnosti Európy voči krízam a katastrofám pri súčasnom zaistení ochrany osobných údajov a základných ľudských práv,
- podporiť posilňovanie informačnej základne a podpory iniciatívy Inovácia v Únii a Európsky výskumný priestor, ktoré sú potrebné pre rozvoj inovačných spoločností a politiky v Európe prostredníctvom zapojenia občanov, podnikov a používateľov do výskumu a inovácie a podpory koordinovaných výskumných a inovačných politík v kontexte globalizácie.

## Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a zrušuje rozhodnutie č. 1982/2006/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 104).

Rozhodnutie Rady 2013/743/EÚ z 3. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje osobitný program na vykonávanie programu Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a ktorým sa zrušujú rozhodnutia 2006/971/ES, 2006/972/ES, 2006/973/ES, 2006/974/ES a 2006/975/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 965), a najmä jeho článok 3 ods. 3 písm. g).

**18 05 50 Rozpočtové prostriedky pochádzajúce z príspevkov tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) na výskum a technický rozvoj**

18 05 50 01 Rozpočtové prostriedky pochádzajúce z príspevkov tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) na výskum a technický rozvoj (2014 až 2020)

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	9 649 625,93	301 497,64

KOMISIA

HLAVA 18 — MIGRÁCIA A VNÚTORNÉ ZÁLEŽITOSTI

## KAPITOLA 18 05 — HORIZONT 2020 — VÝSKUM SÚVISIACI S BEZPEČNOSŤOU (pokračovanie)

18 05 50 (pokračovanie)

18 05 50 01 (pokračovanie)

Poznámky

Predtým položka 02 04 50 01 (čiastočne)

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov zodpovedajúcich príjmom, ktoré vedú k poskytnutiu dodatočných rozpočtových prostriedkov od tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) alebo tretích krajín zúčastnených na projektoch v oblastiach výskumu a technického rozvoja za obdobie rokov 2014 až 2020.

V súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách všetky príjmy uvedené v položkách 6 0 1 3, 6 0 1 5, 6 0 1 6, 6 0 3 1 a 6 0 3 3 výkazu príjmov môžu viesť k poskytnutiu dodatočných rozpočtových prostriedkov.

18 05 50 02 Rozpočtové prostriedky pochádzajúce z príspevkov tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) na výskum a technický rozvoj (spred roka 2014)

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	11 586 111,10

Poznámky

Predtým položka 02 04 50 02 (čiastočne)

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov zodpovedajúcich príjmom, ktoré vedú k poskytnutiu dodatočných rozpočtových prostriedkov od tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) alebo tretích krajín zúčastnených na projektoch v oblastiach výskumu a technického rozvoja z obdobia pred rokom 2014.

V súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách všetky príjmy uvedené v položkách 6 0 1 3, 6 0 1 5, 6 0 1 6, 6 0 3 1 a 6 0 3 3 výkazu príjmov môžu viesť k poskytnutiu dodatočných rozpočtových prostriedkov.

18 05 51 **Dokončenie predchádzajúcich rámcových výskumných programov — 7. rámcový program — ES (2007 až 2013)**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	120 800 000	p.m.	81 417 368	28 394,19	253 454 065,41



## KAPITOLA 18 05 — HORIZONT 2020 — VÝSKUM SÚVISIACI S BEZPEČNOSŤOU (pokračovanie)

## 18 05 51 (pokračovanie)

## Poznámky

Predtým článok 02 04 51 (čiastočne)

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie platieb v súvislosti so záväzkami, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto článku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené aj na pokrytie výdavkov zodpovedajúcich príjmom, ktoré vedú k poskytnutiu dodatočných rozpočtových prostriedkov z tretích krajín (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) alebo tretích krajín, ktoré sa zúčastňujú na projektoch v oblasti výskumu a technického vývoja.

V súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách všetky príjmy uvedené v položkách 6 0 1 3, 6 0 1 5, 6 0 1 6, 6 0 3 1 a 6 0 3 3 výkazu príjmov môžu viesť k poskytnutiu dodatočných rozpočtových prostriedkov.

## Právny základ

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1982/2006/ES z 18. decembra 2006 o siedmom rámcovom programe Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 412, 30.12.2006, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1906/2006 z 18. decembra 2006, ktorým sa ustanovujú pravidlá pre účasť podnikov, výskumných centier a univerzít na akciách v rámci siedmeho rámcového programu a pre šírenie výsledkov výskumu (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 391, 30.12.2006, s. 1).

Rozhodnutie Rady 2006/971/ES z 19. decembra 2006 o osobitnom programe Spolupráca, ktorým sa vykonáva siedmy rámcový program Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 400, 30.12.2006, s. 86).

KOMISIA  
HLAVA 18 — MIGRÁCIA A VNÚTORNÉ ZÁLEŽITOSTI

**KAPITOLA 18 06 — PROTIDROGOVÁ POLITIKA**

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
18 06	PROTIDROGOVÁ POLITIKA								
<b>18 06 01</b>	<b>Podpora iniciatív v oblasti protidrogovej politiky</b>	3	2 512 000	2 100 000	3 000 000	1 700 447	3 004 000,—	0,—	0
<b>18 06 02</b>	<b>Európske monitorovacie centrum pre drogy a drogovú závislosť (EMCDDA)</b>	3	14 724 000	14 724 000	14 643 000	14 643 000	14 793 959,—	14 793 959,—	100,48
<b>18 06 51</b>	<b>Dokončenie opatrení v oblasti drogovej prevencie a inform- ovanosti</b>	3	p.m.	500 000	p.m.	1 200 000	28 190,06	2 263 610,48	452,72
	<b>Kapitola 18 06 – Súčet</b>		<b>17 236 000</b>	<b>17 324 000</b>	<b>17 643 000</b>	<b>17 543 447</b>	<b>17 826 149,06</b>	<b>17 057 569,48</b>	<b>98,46</b>

**18 06 01 Podpora iniciatív v oblasti protidrogovej politiky**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
2 512 000	2 100 000	3 000 000	1 700 447	3 004 000,—	0,—

Poznámky

Predtým článok 33 03 03

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na podporu iniciatív v oblasti protidrogovej politiky, pokiaľ ide o aspekty justičnej spolupráce a predchádzania trestnej činnosti, ktoré sú úzko prepojené so všeobecným cieľom programu Spravodlivosť (ďalej len „program“), pokiaľ sa na ne nevzťahuje nástroj pre finančnú podporu v oblasti policajnej spolupráce, predchádzania trestnej činnosti, boja proti trestnej činnosti a krízového riadenia ako súčasť Fondu pre vnútornú bezpečnosť alebo program Zdravie pre rast.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené najmä na pokrytie týchto druhov akcií:

- analytické činnosti, napríklad zhromažďovanie údajov a štatistík; rozvoj spoločných metodík, a prípadne aj ukazovateľov alebo mierok; štúdie, výskum, analýzy a prieskumy; hodnotenia; vypracovanie a uverejňovanie príručiek, správ a vzdelávacieho materiálu; workshopy, semináre, stretnutia odborníkov a konferencie,
- vzdelávacie činnosti, ako je výmena pracovníkov, workshopy, semináre, školiace programy pre školiteľov vrátane jazykového vzdelávania v oblasti právnej terminológie a rozvíjanie on-line vzdelávacích nástrojov alebo iných vzdelávacích modulov pre členov súdnictva a justičných zamestnancov,

**KAPITOLA 18 06 — PROTIDROGOVÁ POLITIKA** (pokračovanie)**18 06 01** (pokračovanie)

- vzájomné využívanie poznatkov, spolupráca, činnosti zamerané na zvyšovanie povedomia a šírenie informácií, napríklad vyhľadávanie a výmena osvedčených postupov, inovatívnych prístupov a skúseností; organizovanie partnerského preskúmania a vzájomnej výmeny poznatkov; organizácia konferencií, seminárov, informačných kampaní vrátane inštitucionálnej komunikácie o politických prioritách Únie, pokiaľ súvisia s cieľmi programu; zhromažďovanie a uverejňovanie materiálov určených na šírenie informácií o programe a jeho výsledkoch; rozvíjanie, prevádzka a údržba systémov a nástrojov využívajúcich informačné a komunikačné technológie vrátane ďalšieho rozvoja Európskeho portálu elektronickej justície ako nástroja na zlepšenie prístupu občanov ku spravodlivosti,
- podpora hlavných aktérov, ktorých činnosti prispievajú k plneniu cieľov programu, ako je napríklad podpora pre členské štáty pri vykonávaní práva Únie a jej politik, podpora kľúčových európskych aktérov a sietí na európskej úrovni vrátane sietí v oblasti odbornej justičnej prípravy; a podpora vytvárania sietí na európskej úrovni medzi špecializovanými orgánmi a subjektmi, ako aj celoštátnymi, regionálnymi a miestnymi orgánmi a mimovládnyimi organizáciami.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto článku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Všetky príjmy z príspevkov prístupujúcich krajín, kandidátskych krajín, potenciálnych kandidátskych krajín za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1382/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa ustanovuje program Spravodlivosť na obdobie rokov 2014 – 2020 (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 73), a najmä jeho článok 4 ods. 1 písm. d) a článok 6 ods. 1.

**18 06 02** *Európske monitorovacie centrum pre drogy a drogovú závislosť (EMCDDA)**Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
14 724 000	14 724 000	14 643 000	14 643 000	14 793 959,—	14 793 959,—

*Poznámky**Predtým článok 18 02 06*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na zamestnancov centra a jeho administratívnych výdavkov (hlavy 1 a 2) a operačných výdavkov v súvislosti s pracovným programom (hlava 3).

KOMISIA

HLAVA 18 — MIGRÁCIA A VNÚTORNÉ ZÁLEŽITOSTI

**KAPITOLA 18 06 — PROTIDROGOVÁ POLITIKA** (pokračovanie)**18 06 02** (pokračovanie)

Centrum musí informovať Európsky parlament a Radu o presunoch rozpočtových prostriedkov medzi prevádzkovými a administratívnymi výdavkami.

Sumy vrátené v súlade s článkom 20 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) č. 1271/2013 tvoria pripísané príjmy [článok 21 ods. 3 písm. c) nariadenia o rozpočtových pravidlách], ktoré sa majú zahrnúť do položky 6 6 0 0 všeobecného výkazu príjmov.

Plán pracovných miest centra je uvedený v prílohe Zamestnanci k tomuto oddielu .

Príspevok Únie na rok 2016 má celkovú výšku 14 794 000 EUR. K sume 14 724 000 EUR zahrnutej do rozpočtu sa pripočíta suma 70 000 EUR pochádzajúca z vráteného prebytku.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1920/2006 z 12. decembra 2006 o Európskom monitorovacom centre pre drogy a drogovú závislosť (Ú. v. EÚ L 376, 27.12.2006, s. 1).

**18 06 51** **Dokončenie opatrení v oblasti drogovej prevencie a informovanosti**

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	500 000	p.m.	1 200 000	28 190,06	2 263 610,48

*Poznámky*

*Predtým článok 33 03 51 (čiastočne)*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie platieb v súvislosti so záväzkami, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto článku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

**KAPITOLA 18 06 — PROTIDROGOVÁ POLITIKA** (pokračovanie)**18 06 51** (pokračovanie)*Právny základ*

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1150/2007/ES z 25. septembra 2007, ktorým sa na obdobie rokov 2007 – 2013 ustanovuje osobitný program Protidrogová prevencia a informovanosť ako súčasť všeobecného programu Základné práva a spravodlivosť (Ú. v. EÚ L 257, 3.10.2007, s. 23).

*Odkazy na súvisiace právne akty*

Oznámenie Komisie Rade a Európskemu parlamentu zo 6. apríla 2005, ktorým sa ustanovuje rámcový program Základné práva a spravodlivosť na obdobie rokov 2007 – 2013 [COM(2005)0122].

KOMISIA

*HLAVA 19*

**NÁSTROJE ZAHRANIČNEJ POLITIKY**

## HLAVA 19

### NÁSTROJE ZAHRANIČNEJ POLITIKY

#### Všeobecný prehľad rozpočtových prostriedkov (2016 a 2015) a plnenia (2014)

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
19 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY NÁSTROJOV ZAHRANIČNEJ POLITIKY	24 818 316	24 818 316	22 966 858	22 966 858	23 920 864,18	23 920 864,18
19 02	NÁSTROJ NA PODPORU STABILITY A MIERU — REAKCIA NA KRÍZU, PREDCH- ÁDZANIE KONFLIKTOM, BUDOVANIE MIERU A PRIPRAVENOSŤ NA KRÍZY	253 506 177	222 857 200	247 566 000	177 697 519	188 055 702,58	200 937 577,68
19 03	SPOLOČNÁ ZAHRANIČNÁ A BEZPEČNOSTNÁ POLITIKA (SZBP)	326 770 000	298 135 000	320 516 000	267 656 623	304 691 105,34	263 449 481,21
19 04	VOLEBNÉ POZOROVATELSKÉ MISIE EÚ (EU EOM)	44 626 565	36 307 000	41 267 086	30 162 748	43 463 700,12	31 017 532,39
19 05	SPOLUPRÁCA S TRETÍMI KRAJINAMI V RÁMCI NÁSTROJA PARTNERSTVA (PI)	120 382 000	82 726 136	114 428 000	67 121 090	115 928 039,43	22 454 061,41
19 06	ŠÍRENIE INFORMÁCIÍ O VONKAJŠÍCH VZŤAHOCH ÚNIE	12 500 000	12 500 000	12 500 000	12 236 901	11 308 578,83	12 733 033,55
	<b>Hlava 19 – Súčet</b>	<b>782 603 058</b>	<b>677 343 652</b>	<b>759 243 944</b>	<b>577 841 739</b>	<b>687 367 990,48</b>	<b>554 512 550,42</b>

KOMISIA

HLAVA 19 — NÁSTROJE ZAHRANIČNEJ POLITIKY

## HLAVA 19

## NÁSTROJE ZAHRANIČNEJ POLITIKY

## KAPITOLA 19 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY NÁSTROJOV ZAHRANIČNEJ POLITIKY

Podrobnosti k článkom 1, 2, 3 a 5 možno nájsť v kapitole XX 01

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
19 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY NÁSTROJOV ZAHRANIČNEJ POLITIKY					
<b>19 01 01</b>	<b>Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamest- nancov v oblasti politiky nástrojov zahraničnej politiky</b>					
19 01 01 01	Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamest- nancov – ústredia	5,2	8 320 426	8 146 703	8 180 034,73	98,31
19 01 01 02	Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamest- nancov – delegácie Únie	5,2	p.m.	p.m.	601,56	
	Článok 19 01 01 – Medzisúčet		8 320 426	8 146 703	8 180 636,29	98,32
<b>19 01 02</b>	<b>Výdavky na externých pracovníkov a iné výdavky na riadenie na podporu oblasti politiky nástrojov zahraničnej politiky</b>					
19 01 02 01	Externí zamestnanci – ústredia	5,2	2 001 400	1 944 250	1 840 715,19	91,97
19 01 02 02	Externí zamestnanci – delegácie Únie	5,2	240 345	235 701	278 949,27	116,06
19 01 02 11	Ostatné výdavky na riadenie – ústredia	5,2	558 369	525 211	424 352,52	76,00
19 01 02 12	Ostatné výdavky na riadenie – delegácie Únie	5,2	29 756	27 779	36 718,49	123,40
	Článok 19 01 02 – Medzisúčet		2 829 870	2 732 941	2 580 735,47	91,20
<b>19 01 03</b>	<b>Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií, budovy a iné súvisiace výdavky v oblasti politiky nástrojov zahraničnej politiky</b>					



KOMISIA  
HLAVA 19 — NÁSTROJE ZAHRANIČNEJ POLITIKY

## KAPITOLA 19 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY NÁSTROJOV ZAHRANIČNEJ POLITIKY (pokračovanie)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
<b>19 01 03</b>	(pokračovanie)					
19 01 03 01	Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií	5,2	531 019	517 202	590 018,71	111,11
19 01 03 02	Budovy a súvisiace výdavky – delegácie Únie	5,2	140 274	130 108	290 468,73	207,07
	Článok 19 01 03 – Medzisúčet		671 293	647 310	880 487,44	131,16
<b>19 01 04</b>	<b>Podporné výdavky na operácie a programy v oblasti politiky nástrojov zahraničnej politiky</b>					
19 01 04 01	Podporné výdavky na nástroj na podporu stability a mieru	4	6 544 000	6 480 177	7 026 797,48	107,38
19 01 04 02	Podporné výdavky na spoločnú zahraničnú a bezpečnostnú politiku (CFSP)	4	500 000	250 000	347 381,—	69,48
19 01 04 03	Podporné výdavky na európsky nástroj pre demokraciu a ľudské práva (EIDHR) — Výdavky vzťahujúce sa na volebné pozorovateľské misie EÚ (EOM)	4	686 727	586 727	697 644,—	101,59
19 01 04 04	Podporné výdavky na nástroj partnerstva	4	5 036 000	3 960 000	3 933 182,50	78,10
	Článok 19 01 04 – Medzisúčet		12 766 727	11 276 904	12 005 004,98	94,03
<b>19 01 06</b>	<b>Výkonné agentúry</b>					
19 01 06 01	Výkonná agentúra pre vzdelávanie, audiovizuálny sektor a kultúru — Príspevok z nástroja partnerstva.	4	230 000	163 000	274 000,—	119,13
	Článok 19 01 06 – Medzisúčet		230 000	163 000	274 000,—	119,13
	<b>Kapitola 19 01 – Súčet</b>		<b>24 818 316</b>	<b>22 966 858</b>	<b>23 920 864,18</b>	<b>96,38</b>

**19 01 01 Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky nástrojov zahraničnej politiky**

19 01 01 01 Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov – ústredia

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
8 320 426	8 146 703	8 180 034,73

KOMISIA  
HLAVA 19 — NÁSTROJE ZAHRANIČNEJ POLITIKY

KAPITOLA 19 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY NÁSTROJOV ZAHRANIČNEJ POLITIKY (pokračovanie)

19 01 01 (pokračovanie)

19 01 01 01 (pokračovanie)

Poznámky

Viac zamestnancov v rámci Komisie bude mať za úlohu riadenie reakcií na krízy s cieľom poskytnúť dostatočnú kapacitu na sledovanie návrhov organizácií občianskej spoločnosti v oblasti reakcie na krízy.

19 01 01 02 Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov – delegácie Únie

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	601,56

Poznámky

Komisia prijme vysokokvalifikovaný a špecializovaný personál na dlhodobé úlohy v otázke ľudských práv.

Pridelí sa dostatočný počet zamestnancov na riadenie reakcií na krízy, aby sa umožnili ďalšie opatrenia v súvislosti s návrhmi organizácií občianskej spoločnosti v oblasti reakcie na krízy.

19 01 02 **Výdavky na externých pracovníkov a iné výdavky na riadenie na podporu oblasti politiky nástrojov zahraničnej politiky**

19 01 02 01 Externí zamestnanci – ústredia

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
2 001 400	1 944 250	1 840 715,19

19 01 02 02 Externí zamestnanci – delegácie Únie

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
240 345	235 701	278 949,27

**KAPITOLA 19 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY NÁSTROJOV ZAHRANIČNEJ POLITIKY (pokračovanie)****19 01 02** (pokračovanie)

19 01 02 11 Ostatné výdavky na riadenie – ústredia

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
558 369	525 211	424 352,52

19 01 02 12 Ostatné výdavky na riadenie – delegácie Únie

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
29 756	27 779	36 718,49

**19 01 03** **Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií, budovy a iné súvisiace výdavky v oblasti politiky nástrojov zahraničnej politiky**

19 01 03 01 Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
531 019	517 202	590 018,71

19 01 03 02 Budovy a súvisiace výdavky – delegácie Únie

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
140 274	130 108	290 468,73

**19 01 04** **Podporné výdavky na operácie a programy v oblasti politiky nástrojov zahraničnej politiky**

19 01 04 01 Podporné výdavky na nástroj na podporu stability a mieru

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
6 544 000	6 480 177	7 026 797,48

KOMISIA

HLAVA 19 — NÁSTROJE ZAHRANIČNEJ POLITIKY

## KAPITOLA 19 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY NÁSTROJOV ZAHRANIČNEJ POLITIKY (pokračovanie)

19 01 04 (pokračovanie)

19 01 04 01 (pokračovanie)

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- výdavkov na technickú a administratívnu pomoc s výnimkou úloh orgánov verejnej moci, ktoré zabezpečuje Komisia externe na základe zmlúv o poskytovaní služieb uzatváraných *ad hoc*, v prospech Komisie aj príjemcov,
- výdavkov na externých zamestnancov na delegáciách Únie (zmluvní zamestnanci, miestni zamestnanci alebo vyslaní národní experti) na účely decentralizovaného riadenia programov na delegáciách Únie v tretích krajinách alebo na internalizáciu úloh postupne rušených úradov technickej pomoci, ako aj dodatočných nákladov na logistiku a infraštruktúru, ako sú náklady na odbornú prípravu, stretnutia, služobné cesty a na prenájom ubytovania vznikajúce priamo v dôsledku prítomnosti externých zamestnancov na delegáciách, ktorí sú odmeňovaní z rozpočtových prostriedkov tejto položky,
- výdavkov na štúdie, stretnutia odborníkov, informačné systémy, zvyšovanie informovanosti, odbornú prípravu, prípravu a výmenu získaných skúseností a osvedčených postupov, ako aj na publikačnú činnosť a akúkoľvek ďalšiu administratívnu alebo technickú pomoc priamo spojenú s dosahovaním cieľa programu.
- výskumných činností týkajúcich sa relevantných záležitostí a šírenia ich výsledkov,
- výdavkov týkajúcich sa realizácie informačných a komunikačných opatrení vrátane vývoja komunikačných stratégií a informovania o politických prioritách Únie navonok.

Všetky príjmy z finančných príspevkov členských štátov a tretích krajín vrátane ich štátnych agentúr, subjektov alebo fyzických osôb na konkrétne projekty alebo programy vonkajšej pomoci financované Úniou a v ich mene riadené Komisiou, môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom. Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy podľa článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Bez toho, aby bol dotknutý článok 187 ods. 7 nariadenia o rozpočtových pravidlách, sumy zahrnuté do riadku týkajúceho sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určia na základe dohody o príspevku, pričom priemer neprekročí 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu.

Tieto rozpočtové prostriedky pokrývajú podporné výdavky v rámci kapitoly 19 02.

19 01 04 02 Podporné výdavky na spoločnú zahraničnú a bezpečnostnú politiku (CFSP)

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
500 000	250 000	347 381,—

## KAPITOLA 19 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY NÁSTROJOV ZAHRANIČNEJ POLITIKY (pokračovanie)

19 01 04 (pokračovanie)

19 01 04 02 (pokračovanie)

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie podpory na vykonávanie opatrení SZBP, v prípade ktorých Komisia nemá požadované skúsenosti alebo potrebuje dodatočnú podporu. Určené sú na pokrytie:

- výdavkov na technickú a administratívnu pomoc, ktoré môže Komisia postúpiť vykonávacej agentúre, ktorá sa spravuje právom Únie,
- výdavkov na technickú a administratívnu pomoc s výnimkou úloh orgánov verejnej moci, ktoré zabezpečuje Komisia externe na základe zmlúv o poskytovaní služieb uzatváraných *ad hoc*, v prospech Komisie aj príjemcov. Zahnuté sú aj náklady spojené s aktualizáciou a údržbou elektronického konsolidovaného zoznamu cielených finančných sankcií (e-CTFSL), ktorý je potrebný na uplatňovanie finančných sankcií uložených podľa osobitných cieľov SZBP stanovených v Zmluve o Európskej únii,
- výdavkov na štúdie, stretnutia expertov, informačné systémy a publikácie priamo súvisiace s dosahovaním cieľa programu.

Všetky príjmy z finančných príspevkov členských štátov a tretích krajín vrátane ich štátnych agentúr, subjektov alebo fyzických osôb na konkrétne projekty alebo programy vonkajšej pomoci financované Úniou a v ich mene riadené Komisiou môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom. Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy podľa článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Bez toho, aby bol dotknutý článok 187 ods. 7 nariadenia o rozpočtových pravidlách, sumy zahrnuté do riadku týkajúceho sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určia na základe dohody o príspevku, pričom priemer neprekročí 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu.

Bez toho, aby bolo dotknuté konečné rozhodnutie o vytvorení platformy na podporu misií určenej pre misie SBOP, tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na administratívnu podporu pre platformu na podporu misií.

Všetky príjmy z misií SBOP prispievajúce na náklady na ústredné podporné útvary a uvedené v článku 5 5 0 výkazu príjmov môžu viesť k poskytnutiu dodatočných rozpočtových prostriedkov, na ktoré sa vzťahuje táto položka, v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Suma pripísaných príjmov v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 440 000 EUR.

Tieto rozpočtové prostriedky pokrývajú podporné výdavky v rámci kapitoly 19 03.

19 01 04 03 Podporné výdavky na európsky nástroj pre demokraciu a ľudské práva (EIDHR) — Výdavky vzťahujúce sa na volebné pozorovateľské misie EÚ (EOM)

## Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
686 727	586 727	697 644,—

KOMISIA

HLAVA 19 — NÁSTROJE ZAHRANIČNEJ POLITIKY

## KAPITOLA 19 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY NÁSTROJOV ZAHRANIČNEJ POLITIKY (pokračovanie)

19 01 04 (pokračovanie)

19 01 04 03 (pokračovanie)

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- výdavkov na technickú a administratívnu pomoc s výnimkou úloh orgánov verejnej moci, ktoré zabezpečuje Komisia externe na základe zmlúv o poskytovaní služieb uzatváraných *ad hoc*, v prospech Komisie aj príjemcov,
- výdavkov na externých zamestnancov v ústrediach (zmluvní zamestnanci, vyslaní národní experti alebo zamestnanci agentúr), ktorí majú prevziať úlohy predtým pridelené zrušeným úradom technickej pomoci. Výdavky na externých pracovníkov v ústrediach sú obmedzené na 336 727 EUR. Tento odhad je založený na predbežných ročných jednotkových nákladoch na človeka za rok, z čoho 95 % je vyčlenených na odmeňovanie týchto pracovníkov a 5 % na dodatočné náklady na odbornú prípravu, stretnutia, služobné cesty, informačné technológie a telekomunikácie súvisiace s externými zamestnancami financovanými z týchto rozpočtových prostriedkov.
- výdavkov na štúdie, stretnutia odborníkov, informačné systémy, zvyšovanie informovanosti, odbornú prípravu, prípravu a výmenu získaných skúseností a osvedčených postupov, ako aj na publikačnú činnosť a akúkoľvek ďalšiu administratívnu alebo technickú pomoc priamo spojenú s dosahovaním cieľa programu,
- výskumných činností týkajúcich sa relevantných záležitostí a šírenia ich výsledkov,
- výdavkov týkajúcich sa realizácie informačných a komunikačných opatrení vrátane vývoja komunikačných stratégií a informovania o politických prioritách Únie navonok.

Všetky príjmy z finančných príspevkov členských štátov a tretích krajín vrátane ich štátnych agentúr, subjektov alebo fyzických osôb na konkrétne projekty alebo programy vonkajšej pomoci financované Úniou a v ich mene riadené Komisiou môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom. Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy podľa článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Bez toho, aby bol dotknutý článok 187 ods. 7 nariadenia o rozpočtových pravidlách, sumy zahrnuté do riadku týkajúceho sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určia na základe dohody o príspevku, pričom priemer neprekročí 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu.

Tieto rozpočtové prostriedky pokrývajú podporné výdavky v rámci kapitoly 19 04.

19 01 04 04 Podporné výdavky na nástroj partnerstva

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
5 036 000	3 960 000	3 933 182,50

**KAPITOLA 19 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY NÁSTROJOV ZAHRANIČNEJ POLITIKY (pokračovanie)****19 01 04** (pokračovanie)

19 01 04 04 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- výdavkov na technickú a administratívnu pomoc s výnimkou úloh orgánov verejnej moci, ktoré zabezpečuje Komisia externe na základe zmlúv o poskytovaní služieb uzatváraných ad hoc, v prospech Komisie aj príjemcov,
- výdavkov na externých zamestnancov na delegáciách Únie (zmluvní zamestnanci, miestni zamestnanci alebo vyslaní národní experti) na účely decentralizovaného riadenia programov na delegáciách Únie v tretích krajinách alebo na internalizáciu úloh postupne rušených úradov technickej pomoci, ako aj dodatočných nákladov na logistiku a infraštruktúru, ako sú náklady na odbornú prípravu, stretnutia, služobné cesty a na prenájom ubytovania vznikajúce priamo v dôsledku prítomnosti externých zamestnancov na delegáciách, ktorí sú odmeňovaní z rozpočtových prostriedkov tejto položky,
- výdavkov na štúdie, stretnutia odborníkov, informačné systémy, zvyšovanie informovanosti, odbornú prípravu, prípravu a výmenu získaných skúseností a osvedčených postupov, ako aj na publikačnú činnosť a akúkoľvek ďalšiu administratívnu alebo technickú pomoc priamo spojenú s dosahovaním cieľa programu,
- výskumných činností týkajúcich sa relevantných záležitostí a šírenia ich výsledkov,
- výdavkov týkajúcich sa realizácie informačných a komunikačných opatrení vrátane vývoja komunikačných stratégií a informovania o politických prioritách Únie navonok.

Všetky príjmy z finančných príspevkov členských štátov a tretích krajín vrátane ich štátnych agentúr, subjektov alebo fyzických osôb na konkrétne projekty alebo programy vonkajšej pomoci financované Úniou a v ich mene riadené Komisiou môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom. Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy podľa článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Bez toho, aby bol dotknutý článok 187 ods. 7 nariadenia o rozpočtových pravidlách, sumy zahrnuté do riadku týkajúceho sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určia na základe dohody o príspevku, pričom priemer neprekročí 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu.

Tieto rozpočtové prostriedky pokrývajú podporné výdavky v rámci kapitoly 19 05.

**19 01 06 Výkonné agentúry**

19 01 06 01 Výkonná agentúra pre vzdelávanie, audiovizuálny sektor a kultúru — Príspevok z nástroja partnerstva.

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
230 000	163 000	274 000,—

KOMISIA

HLAVA 19 — NÁSTROJE ZAHRANIČNEJ POLITIKY

## KAPITOLA 19 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY NÁSTROJOV ZAHRANIČNEJ POLITIKY (pokračovanie)

19 01 06 (pokračovanie)

19 01 06 01 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie prevádzkových nákladov Výkonnej agentúry pre vzdelávanie, audiovizuálny sektor a kultúru, ktoré vznikli v dôsledku riadenia projektov financovaných z rozpočtových prostriedkov kapitoly 19 05 a zverených agentúre.

*Právny základ*

Nariadenie Rady (ES) č. 58/2003 z 19. decembra 2002, ktoré stanovuje štatút výkonných orgánov, ktorým majú byť zverené niektoré úlohy v rámci riadenia programov Spoločenstva (Ú. v. ES L 11, 16.1.2003, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 1934/2006 z 21. decembra 2006, ktorým sa ustanovuje nástroj financovania spolupráce s industrializovanými krajinami a územiami a inými krajinami a územiami s vysokými príjmami (Ú. v. EÚ L 405, 30.12.2006, s. 41).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1288/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje „Erasmus+“: program Únie pre vzdelávanie, odbornú prípravu, mládež a šport, a ktorým sa zrušujú rozhodnutia č. 1719/2006/ES, č. 1720/2006/ES a č. 1298/2008/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 50).

Vykonávacie rozhodnutie Komisie 2013/776/EÚ z 18. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje Výkonná agentúra pre vzdelávanie, audiovizuálny sektor a kultúru a zrušuje rozhodnutie 2009/336/ES (Ú. v. EÚ L 343, 19.12.2013, s. 46).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 234/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovuje nástroj partnerstva pre spoluprácu s tretími krajinami (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 77).

*Odkazy na súvisiace právne akty*

Rozhodnutie Komisie C(2013) 9189 z 18. decembra 2013, ktorým sa delegujú právomoci na Výkonnú agentúru pre vzdelávanie, audiovizuálny sektor a kultúru s cieľom vykonávať úlohy spojené s vykonávaním programov Únie v oblasti vzdelávania, audiovizuálneho sektora a kultúry, ktoré zahŕňa najmä plnenie rozpočtových prostriedkov zahrnutých do všeobecného rozpočtu Únie a prídeltov z EDF.



**KAPITOLA 19 02 — NÁSTROJ NA PODPORU STABILITY A MIERU — REAKCIA NA KRÍZU, PREDCHÁDZANIE KONFLIKTOM, BUDOVANIE MIERU A PRIPRAVENOSŤ NA KRÍZY**

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
19 02	NÁSTROJ NA PODPORU STABILITY A MIERU — REAKCIA NA KRÍZU, PREDCHÁDZANIE KONFLIKTOM, BUDOVANIE MIERU A PRIPRAVENOSŤ NA KRÍZY								
19 02 01	<i>Reakcia na krízy a vznikajúce krízy</i>	4	226 506 177	153 139 600	222 566 000	96 457 427	168 984 032,86	22 275 775,78	14,55
19 02 02	<i>Podpora predchádzania konfliktom, budovania mieru a pripravenosti na krízy</i>	4	27 000 000	10 904 000	25 000 000	8 735 494	19 000 000,—	1 339 757,46	12,29
19 02 51	<i>Dokončenie akcií v oblasti reakcie a pripravenosti na krízy (2007 až 2013)</i>	4	p.m.	58 813 600	p.m.	72 504 598	71 669,72	176 922 965,90	300,82
19 02 77	<i>Pilotné projekty a prípravne akcie</i>								
19 02 77 01	Pilotný projekt — Program pre mierotvorné činnosti mimovládnych organizácií	4	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	399 078,54	
	Článok 19 02 77 – Medzisúčet		p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	399 078,54	
	<b>Kapitola 19 02 – Súčet</b>		<b>253 506 177</b>	<b>222 857 200</b>	<b>247 566 000</b>	<b>177 697 519</b>	<b>188 055 702,58</b>	<b>200 937 577,68</b>	<b>90,16</b>

**19 02 01 Reakcia na krízy a vznikajúce krízy**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
226 506 177	153 139 600	222 566 000	96 457 427	168 984 032,86	22 275 775,78

**Poznámky**

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na urýchlené dosiahnutie stability prostredníctvom efektívnej reakcie s cieľom pomôcť zachovať, vytvoriť alebo obnoviť podmienky potrebné na riadne vykonávanie vonkajších politík a akcií Únie v súlade s článkom 21 Zmluvy o Európskej únii. Technická a finančná pomoc sa môže poskytovať v rámci reakcie na naliehavú situáciu, krízovú situáciu alebo na situáciu vznikajúcej krízy, na situáciu predstavujúcu hrozbu pre demokraciu, verejný poriadok, ochranu ľudských práv a základných slobôd, či bezpečnosť a ochranu osôb, najmä osôb vystavených rodovo motivovanému násiliu v nestabilných situáciách, alebo na situáciu, ktorá by mohla prerásť do ozbrojeného konfliktu alebo vážne destabilizovať danú tretiu krajinu alebo krajiny.

Akýkoľvek príjem z finančných príspevkov členských štátov a tretích krajín, v oboch prípadoch vrátane ich štátnych agentúr, subjektov alebo fyzických osôb na niektoré projekty alebo programy vonkajšej pomoci financované Úniou a v ich mene riadené Komisiou môže viesť k poskytnutiu dodatočných rozpočtových prostriedkov. Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy podľa článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Sumy zahrnuté do položky týkajúcej sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určujú bez toho, aby bol dotknutý článok 187 ods. 7 nariadenia o rozpočtových pravidlách na základe dohody o príspevku, pričom priemer neprekročí hranicu 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu a možno ho doplniť príspevkami z trustových fondov Únie.

KOMISIA

HLAVA 19 — NÁSTROJE ZAHRANIČNEJ POLITIKY

**KAPITOLA 19 02 — NÁSTROJ NA PODPORU STABILITY A MIERU — REAKCIA NA KRÍZU, PREDCHÁDZANIE KONFLIKTOM, BUDOVANIE MIERU A PRIPRAVENOSŤ NA KRÍZY (pokračovanie)****19 02 01** (pokračovanie)

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 230/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovuje nástroj na podporu stability a mieru (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 1).

**19 02 02 Podpora predchádzania konfliktom, budovania mieru a pripravenosti na krízy**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
27 000 000	10 904 000	25 000 000	8 735 494	19 000 000,—	1 339 757,46

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky majú prispievať k predchádzaniu konfliktom a zabezpečovaniu kapacity a pripravenosti na riešenie situácií pred začatím krízy a po jej skončení a budovanie mieru. Takáto technická a finančná pomoc zahŕňa podporu opatrení zameraných na budovanie a posilnenie schopnosti Únie a jej partnerov predchádzať konfliktom, budovať mier a riešiť predkrízové potreby a potreby po skončení krízy s náležitým zreteľom na význam posilňovania postavenia žien a uplatňovania hľadiska rodovej rovnosti a v úzkej koordinácii s OSN a ďalšími medzinárodnými, regionálnymi a subregionálnymi organizáciami, štátnymi aktérmi a aktérmi občianskej spoločnosti.

Všetky príjmy z finančných príspevkov členských štátov a iných darcovských krajín vrátane ich štátnych alebo pološtátnych agentúr alebo medzinárodných organizácií na konkrétne projekty alebo programy vonkajšej pomoci financované Úniou a v ich mene riadené Komisiou podľa príslušného základného aktu môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom. Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy podľa článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Sumy zahrnuté do položky týkajúcej sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určia na základe dohody o príspevku, pričom priemer neprekročí 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 230/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovuje nástroj na podporu stability a mieru (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 1).

**19 02 51 Dokončenie akcií v oblasti reakcie a pripravenosti na krízy (2007 až 2013)**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	58 813 600	p.m.	72 504 598	71 669,72	176 922 965,90

**KAPITOLA 19 02 — NÁSTROJ NA PODPORU STABILITY A MIERU — REAKCIA NA KRÍZU, PREDCHÁDZANIE KONFLIKTOM, BUDOVANIE MIERU A PRIPRAVENOSŤ NA KRÍZY (pokračovanie)****19 02 51** (pokračovanie)

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie platieb v súvislosti so záväzkami, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch.

Všetky príjmy z finančných príspevkov členských štátov a iných darcovských krajín vrátane ich štátnych alebo pološtátnych agentúr alebo medzinárodných organizácií na konkrétne projekty alebo programy vonkajšej pomoci financované Úniou a v ich mene riadené Komisiou podľa príslušného základného aktu môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom. Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy podľa článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Sumy zahrnuté do položky týkajúcej sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určia na základe dohody o príspevku, pričom priemer neprekročí 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu.

## Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1717/2006 z 15. novembra 2006, ktorým sa ustanovuje nástroj stability (Ú. v. EÚ L 327, 24.11.2006, s. 1).

**19 02 77** **Pilotné projekty a prípravné akcie**

19 02 77 01 Pilotný projekt — Program pre mierotvorné činnosti mimovládnych organizácií

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	399 078,54

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

## Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

KOMISIA

HLAVA 19 — NÁSTROJE ZAHRANIČNEJ POLITIKY

## KAPITOLA 19 03 — SPOLOČNÁ ZAHRANIČNÁ A BEZPEČNOSTNÁ POLITIKA (SZBP)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
19 03	SPOLOČNÁ ZAHRANIČNÁ A BEZPEČNOSTNÁ POLITIKA (SZBP)								
<b>19 03 01</b>	<b>Podpora na udržanie stability prostredníctvom misí spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky (SZBP) a osobitných zástupcov Európskej únie</b>								
19 03 01 01	Pozorovateľská misia v Gruzínsku	4	19 000 000	17 000 000	23 000 000	19 225 061	18 604 281,51	12 206 699,35	71,80
19 03 01 02	EULEX Kosovo	4	70 000 000	72 000 000	85 000 000	85 638 907	89 820 000,—	96 583 356,87	134,14
19 03 01 03	EUPOL Afganistan	4	p.m.	38 000 000	65 000 000	61 170 648	75 383 790,14	60 357 479,—	158,84
19 03 01 04	Iné opatrenia a operácie krízového riadenia	4	148 770 000	116 835 000	85 250 000	66 370 152	89 806 000,—	60 235 163,48	51,56
19 03 01 05	Núdzové opatrenia	4	37 000 000	4 000 000	20 000 000	1 747 732	0,—	0,—	0
19 03 01 06	Prípravné a následné opatrenia	4	8 000 000	4 000 000	5 266 000	275 268	328 776,63	263 077,20	6,58
19 03 01 07	Osobitní zástupcovia Európskej únie	4	25 000 000	26 500 000	20 000 000	9 153 836	15 670 000,—	19 696 322,60	74,33
	Článok 19 03 01 – Medzisúčet		307 770 000	278 335 000	303 516 000	243 581 604	289 612 848,28	249 342 098,50	89,58
<b>19 03 02</b>	<b>Podpora na neštieňenie zbraní a odzbrojenie</b>	4	19 000 000	19 800 000	17 000 000	24 075 019	15 078 257,06	14 107 382,71	71,25
	<b>Kapitola 19 03 – Súčet</b>		<b>326 770 000</b>	<b>298 135 000</b>	<b>320 516 000</b>	<b>267 656 623</b>	<b>304 691 105,34</b>	<b>263 449 481,21</b>	<b>88,37</b>

## Poznámky

Vysoký predstaviteľ Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku musí zabezpečiť, aby bol Európsky parlament aktívnou súčasťou všetkých fáz rozhodovacieho procesu. Spoločné konzultačné stretnutia stanovené v bode 25 Medziinštitucionálnej dohody z 2. decembra 2013 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových otázkach a riadnom finančnom hospodárení (Ú. v. EÚ C 373. 20.12.2013, s. 1), ktoré sa majú zintenzívniť na základe vyhlásenia vysokej predstaviteľky o politickej zodpovednosti (Ú. v. EÚ C 210, 3.8.2010, s. 1), musia podporiť trvalý dialóg medzi vysokou predstaviteľkou a Európskym parlamentom o hlavných východiskách a aspektoch SZBP Únie vrátane konzultácií pred prijatím mandátov a stratégií. S cieľom podporiť spoločný postup jednotlivých inštitúcií EÚ v oblasti SZBP a poskytovať všetkým inštitúciám aktuálne odborné poradenstvo v záujme dosiahnutia ucelenejšej a účinnejšej SZBP bude Inštitút Európskej únie pre bezpečnostné štúdie a ďalšie subjekty v prípade potreby realizovať odborný výskum na účely konkrétnych politík.

## KAPITOLA 19 03 — SPOLOČNÁ ZAHRANIČNÁ A BEZPEČNOSTNÁ POLITIKA (SZBP) (pokračovanie)

## 19 03 01 Podpora na udržanie stability prostredníctvom misií spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky (SZBP) a osobitných zástupcov Európskej únie

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie opatrení a operácií krízového riadenia v rámci spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky (SZBP) v oblasti monitorovania a overovania mierových procesov, riešenia konfliktov a ostatných stabilizačných činností, misií na podporu právneho štátu a policajných misií. Operácie možno organizovať na monitorovanie hraničných prechodov, mierových dohôd alebo dohôd o prímerí alebo zo širšieho hľadiska na monitorovanie politického a bezpečnostného vývoja. Podobne ako pri všetkých ostatných akciách financovaných v rámci tejto rozpočtovej kapitoly musia mať príslušné opatrenia civilný charakter.

## 19 03 01 01 Pozorovateľská misia v Gruzínsku

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
19 000 000	17 000 000	23 000 000	19 225 061	18 604 281,51	12 206 699,35

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na financovanie pozorovateľskej misie Európskej únie v Gruzínsku v súlade s príslušným právnym základom prijatým Radou.

Všetky príjmy z finančných príspevkov členských štátov a tretích krajín vrátane ich štátnych agentúr, subjektov alebo fyzických osôb na konkrétne projekty alebo programy vonkajšej pomoci financované Úniou a v ich mene riadené Komisiou môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom. Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy podľa článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Bez toho, aby bol dotknutý článok 187 ods. 7 nariadenia o rozpočtových pravidlách, sumy zahrnuté do riadku týkajúceho sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určia na základe dohody o príspevku, pričom priemer neprekročí 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu.

## Právny základ

Rozhodnutie Rady 2010/452/SZBP z 12. augusta 2010 o pozorovateľskej misii Európskej únie v Gruzínsku, EUMM Georgia (Ú. v. EÚ L 213, 13.8.2010, s. 43).

## 19 03 01 02 EULEX Kosovo

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
70 000 000	72 000 000	85 000 000	85 638 907	89 820 000,—	96 583 356,87

KOMISIA

HLAVA 19 — NÁSTROJE ZAHRANIČNEJ POLITIKY

## KAPITOLA 19 03 — SPOLOČNÁ ZAHRANIČNÁ A BEZPEČNOSTNÁ POLITIKA (SZBP) (pokračovanie)

19 03 01 (pokračovanie)

19 03 01 02 (pokračovanie)

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú v súlade s príslušným právnym základom, ktorý prijala Rada, určené na pokrytie nákladov na misiu Európskej únie na podporu právneho štátu v Kosove.

Všetky príjmy z finančných príspevkov členských štátov a tretích krajín vrátane ich štátnych agentúr, subjektov alebo fyzických osôb na konkrétne projekty alebo programy vonkajšej pomoci financované Úniou a v ich mene riadené Komisiou môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom. Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy podľa článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Bez toho, aby bol dotknutý článok 187 ods. 7 nariadenia o rozpočtových pravidlách, sumy zahrnuté do riadku týkajúceho sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určia na základe dohody o príspevku, pričom priemer neprekročí 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu.

## Právny základ

Jednotná akcia Rady 2008/124/SZBP zo 4. februára 2008 o misii Európskej únie na podporu právneho štátu v Kosove, EULEX KOSOVO (Ú. v. EÚ L 42, 16.2.2008, s. 92).

19 03 01 03 EUPOL Afganistan

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	38 000 000	65 000 000	61 170 648	75 383 790,14	60 357 479,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú v súlade s príslušným právnym základom, ktorý prijala Rada, určené na pokrytie nákladov na policajnú misiu Európskej únie v Afganistane na vybudovanie právneho štátu.

Všetky príjmy z finančných príspevkov členských štátov a tretích krajín vrátane ich štátnych agentúr, subjektov alebo fyzických osôb na konkrétne projekty alebo programy vonkajšej pomoci financované Úniou a v ich mene riadené Komisiou môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom. Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy podľa článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Bez toho, aby bol dotknutý článok 187 ods. 7 nariadenia o rozpočtových pravidlách, sumy zahrnuté do riadku týkajúceho sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určia na základe dohody o príspevku, pričom priemer neprekročí 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu.

## Právny základ

Rozhodnutie Rady 2010/279/SZBP z 18. mája 2010 o policajnej misii Európskej únie v Afganistane (EUPOL AFGHANISTAN) (Ú. v. EÚ L 123, 19.5.2010, s. 4).

## KAPITOLA 19 03 — SPOLOČNÁ ZAHRANIČNÁ A BEZPEČNOSTNÁ POLITIKA (SZBP) (pokračovanie)

## 19 03 01 (pokračovanie)

## 19 03 01 04 Iné opatrenia a operácie krízového riadenia

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
148 770 000	116 835 000	85 250 000	66 370 152	89 806 000,—	60 235 163,48

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie iných opatrení a operácií krízového riadenia ako EULEX Kosovo, EUMM Gruzínsko a EUPOL Afganistan. Sú takisto určené na pokrytie fungovania sekretariátu Európskej akadémie bezpečnosti a obrany a jej internetového systému pokročilého diaľkového vzdelávania, ako aj nákladov na prevádzku skladu pre civilné misie v rámci SBOP.

Všetky príjmy plynúce z finančných príspevkov členských štátov a iných darcovských krajín, a to vrátane ich štátnych alebo pološtátnych agentúr alebo medzinárodných organizácií, na konkrétne projekty alebo programy vonkajšej pomoci financované Úniou a v ich mene riadené Komisiou podľa príslušného základného aktu môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom. Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Sumy zahrnuté do položky týkajúcej sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určujú na základe dohody o príspevku, pričom priemer neprekročí 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu a možno ho doplniť príspevkami z trustových fondov Únie.

## Právny základ

Jednotná akcia Rady 2005/889/SZBP z 25. novembra 2005 o zriadení pomocnej hraničnej misie Európskej únie na hraničnom priechode v Rafahu (PHM EÚ v Rafahu) (Ú. v. EÚ L 327, 14.12.2005, s. 28).

Rozhodnutie Rady 2010/565/SZBP z 21. septembra 2010 o poradnej a pomocnej misii Európskej únie v oblasti reformy sektora bezpečnosti v Konžskej demokratickej republike (EUSEC RD Congo) (Ú. v. EÚ L 248, 22.9.2010, s. 59).

Rozhodnutie Rady 2010/576/SZBP z 23. septembra 2010 o policajnej misii Európskej únie v rámci reformy sektora bezpečnosti a jeho vzťahu k zločkom justície v Konžskej demokratickej republike (EUPOL RD Congo) (Ú. v. EÚ L 254, 29.9.2010, s. 33).

Rozhodnutie Rady 2012/389/SZBP zo 16. júla 2012 o misii Európskej únie na budovanie regionálnych námorných kapacít v Africkom rohu (EUCAP NESTOR) (Ú. v. EÚ L 187, 17.7.2012, s. 40).

Rozhodnutie Rady 2012/392/SZBP zo 16. júla 2012 o misii Európskej únie v rámci SBOP v Nigeri (EUCAP Sahel Niger) (Ú. v. EÚ L 187, 17.7.2012, s. 48).

Rozhodnutie Rady 2012/698/SZBP z 13. novembra 2012 o vybudovaní skladu pre misie civilného krízového riadenia (Ú. v. EÚ L 314, 14.11.2012, s. 25).

KOMISIA

HLAVA 19 — NÁSTROJE ZAHRANIČNEJ POLITIKY

## KAPITOLA 19 03 — SPOLOČNÁ ZAHRANIČNÁ A BEZPEČNOSTNÁ POLITIKA (SZBP) (pokračovanie)

## 19 03 01 (pokračovanie)

## 19 03 01 04 (pokračovanie)

Rozhodnutie Rady 2013/189/SZBP z 22. apríla 2013, ktorým sa zriaďuje Európska akadémia bezpečnosti a obrany (EABO) a zrušuje sa jednotná akcia 2008/550/SZBP (Ú. v. EÚ L 112, 24.4.2013, s. 22).

Rozhodnutie Rady 2013/233/SZBP z 22. mája 2013 o pomocnej misii Európskej únie pre integrované riadenie hraníc v Líbyi (EUBAM Líbya) (Ú. v. EÚ L 138, 24.5.2013, s. 15).

Rozhodnutie Rady 2013/354/SZBP z 3. júla 2013 o policajnej misii Európskej únie na palestínskych územiach (EUPOL COPPS) (Ú. v. EÚ L 185, 4.7.2013, s. 12).

Rozhodnutie Rady 2014/219/SZBP z 15. apríla 2014 o misii Európskej únie v rámci SBOP v Mali (EUCAP Sahel Mali) (Ú. v. EÚ L 113, 16.4.2014, s. 21).

Rozhodnutie Rady 2014/486/SZBP z 22. júla 2014 o poradnej misii Európskej únie pre reformu sektora civilnej bezpečnosti na Ukrajine (EUAM Ukraine) (Ú. v. EÚ L 217, 23.7.2014, s. 42).

## 19 03 01 05 Núdzové opatrenia

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
37 000 000	4 000 000	20 000 000	1 747 732	0,—	0,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie financovania všetkých nepredvídaných opatrení v rámci článku 19 03 01, o ktorých sa rozhodne v priebehu rozpočtového roka a ktoré sa musia bezodkladne vykonať.

Taktiež sa plánuje, že tento článok bude prvkom flexibility v rozpočte SZBP, ako sa uvádza v Medziinštitucionálnej dohode z 2. decembra 2013 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových otázkach a riadnom finančnom hospodárení (Ú. v. EÚ C 373, 20.12.2013, s. 1).

Všetky príjmy z finančných príspevkov členských štátov a tretích krajín vrátane ich štátnych agentúr, subjektov alebo fyzických osôb na konkrétne projekty alebo programy vonkajšej pomoci financované Úniou a v ich mene riadené Komisiou môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom. Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy podľa článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Bez toho, aby bol dotknutý článok 187 ods. 7 nariadenia o rozpočtových pravidlách, sumy zahrnuté do riadku týkajúceho sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určia na základe dohody o príspevku, pričom priemer neprekročí 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu.



## KAPITOLA 19 03 — SPOLOČNÁ ZAHRANIČNÁ A BEZPEČNOSTNÁ POLITIKA (SZBP) (pokračovanie)

## 19 03 01 (pokračovanie)

## 19 03 01 06 Prípravné a následné opatrenia

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
8 000 000	4 000 000	5 266 000	275 268	328 776,63	263 077,20

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie financovania prípravných opatrení na vytvorenie podmienok pre akcie Únie v oblasti SZBP a prijatie potrebných právnych nástrojov. Sú určené na financovanie ďalších opatrení na ďalšie zblížovanie a spoluprácu medzi členskými štátmi v oblasti SZBP. Mohli by z nich byť financované iniciatívy, ktorých cieľom je zvýšiť kompatibilitu vybavenia a stanoviť prístup hromadného nákupu pre vybavenie a spotrebný materiál. Zahŕňajú opatrenia týkajúce sa hodnotenia a analýzy (*ex ante* hodnotenie prostriedkov, osobitné štúdie, organizácia zasadnutí, vyšetrovanie v teréne). V oblasti operácií krízového riadenia Únie, a predovšetkým pre osobitných zástupcov Európskej únie (OZEÚ), môžu prípravné opatrenia slúžiť okrem iného na posúdenie operačných požiadaviek plánovanej akcie, na zabezpečenie rýchleho počiatočného nasadenia personálu a zdrojov (napr. výdavky na misie, nákup vybavenia, predbežné financovanie prevádzkových a poistných nákladov v počiatočnej fáze) alebo na prijatie nevyhnutných opatrení v teréne potrebných na začatie operácie. Môžu tiež pokryť výdavky na odborníkov, ktorí v prípade konkrétnych technických otázok (napr. určenie a posúdenie obstarávacích potrieb) poskytujú pomoc v rámci operácií Únie v oblasti krízového riadenia, alebo výdavky na bezpečnostný výcvik personálu nasadeného v rámci misie SZBP/tímu OZEÚ.

Zahŕňajú aj následné opatrenia a audity opatrení v rámci spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky a financovanie všetkých výdavkov na regularizáciu predtým ukončených opatrení.

Tieto rozpočtové prostriedky sú takisto určené na pokrytie výdavkov na štúdie, stretnutia expertov, informácie a publikácie priamo súvisiace s dosahovaním cieľov opatrení zahrnutých v článkoch 19 03 01 01, 19 03 01 02, 19 03 01 03, 19 03 01 04 a 19 03 01 07.

Všetky príjmy z finančných príspevkov členských štátov a tretích krajín vrátane ich štátnych agentúr, subjektov alebo fyzických osôb na konkrétne projekty alebo programy vonkajšej pomoci financované Úniou a v ich mene riadené Komisiou môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom. Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy podľa článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Bez toho, aby bol dotknutý článok 187 ods. 7 nariadenia o rozpočtových pravidlách, sumy zahrnuté do riadku týkajúceho sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určia na základe dohody o príspevku, pričom priemer neprekročí 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu.

## Právny základ

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušenie nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

KOMISIA

HLAVA 19 — NÁSTROJE ZAHRANIČNEJ POLITIKY

## KAPITOLA 19 03 — SPOLOČNÁ ZAHRANIČNÁ A BEZPEČNOSTNÁ POLITIKA (SZBP) (pokračovanie)

## 19 03 01 (pokračovanie)

19 03 01 07 Osobitní zástupcovia Európskej únie

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
25 000 000	26 500 000	20 000 000	9 153 836	15 670 000,—	19 696 322,60

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie všetkých výdavkov spojených s vymenovaním osobitných zástupcov Európskej únie (OZEÚ) v súlade s článkom 33 Zmluvy o Európskej únii.

OZEÚ by mali byť menovaní s náležitým ohľadom na politiky rodovej rovnosti a uplatňovania hľadiska rodovej rovnosti, a preto by sa malo presadzovať menovanie žien do funkcií OZEÚ.

Tieto rozpočtové prostriedky zahŕňajú výdavky na platy OZEÚ a na zostavenie ich tímov a/alebo podporných štruktúr vrátane nákladov na zamestnancov, iných ako sú náklady súvisiace so zamestnancami vyslanými členskými štátmi alebo inštitúciami Únie. Zahŕňajú aj náklady na všetky projekty uskutočňované pod priamou zodpovednosťou OZEÚ.

Všetky príjmy z finančných príspevkov členských štátov a tretích krajín vrátane ich štátnych agentúr, subjektov alebo fyzických osôb na konkrétne projekty alebo programy vonkajšej pomoci financované Úniou a v ich mene riadené Komisiou môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom. Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy podľa článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Bez toho, aby bol dotknutý článok 187 ods. 7 nariadenia o rozpočtových pravidlách, sumy zahrnuté do riadku týkajúceho sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určia na základe dohody o príspevku, pričom priemer neprekročí 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu.

## Právny základ

Rozhodnutie Rady 2015/260/SZBP zo 17. februára 2015, ktorým sa predlžuje mandát osobitného zástupcu Európskej únie pre ľudské práva (Ú. v. EÚ L 43, 18.2.2015, s. 29).

Rozhodnutie Rady (SZBP) 2015/331 z 2. marca 2015, ktorým sa predlžuje mandát osobitného zástupcu Európskej únie v Afganistane (Ú. v. EÚ L 58, 3.3.2015, s. 66).

Rozhodnutie Rady (SZBP) 2015/332 z 2. marca 2015, ktorým sa predlžuje mandát osobitného zástupcu Európskej únie pre Zakaukazsko a pre krízu v Gruzínsku (Ú. v. EÚ L 58, 3.3.2015, s. 70).

Rozhodnutie Rady (SZBP) 2015/439 zo 16. marca 2015, ktorým sa predlžuje mandát osobitného zástupcu Európskej únie pre región Sahel (Ú. v. EÚ L 72, 17.3.2015, s. 27).

Rozhodnutie Rady (SZBP) 2015/440 zo 16. marca 2015, ktorým sa predlžuje mandát osobitného zástupcu Európskej únie pre Africký roh (Ú. v. EÚ L 72, 17.3.2015, s. 32).

**KAPITOLA 19 03 — SPOLOČNÁ ZAHRANIČNÁ A BEZPEČNOSTNÁ POLITIKA (SZBP) (pokračovanie)****19 03 01** (pokračovanie)

## 19 03 01 07 (pokračovanie)

Rozhodnutie Rady (SZBP) 2015/485 z 20. marca 2015, ktorým sa predlžuje mandát osobitného zástupcu Európskej únie v Kosove (Ú. v. EÚ L 77, 21.3.2015, s. 12).

Rozhodnutie Rady (SZBP) 2015/598 z 15. apríla 2015, ktorým sa vymenúva osobitný zástupca Európskej únie pre Strednú Áziu (Ú. v. EÚ L 99, 16.4.2015, s. 25).

Rozhodnutie Rady (SZBP) 2015/599 z 15. apríla 2015, ktorým sa vymenúva osobitný zástupca Európskej únie pre mierový proces na Blízkom východe (MEPP) (Ú. v. EÚ L 99, 16.4.2015, s. 29).

Rozhodnutie Rady (SZBP) 2015/970 z 22. júna 2015, ktorým sa predlžuje mandát osobitného zástupcu Európskej únie v Bosne a Hercegovine (Ú. v. EÚ L 157, 23.6.2015, s. 45).

Rozhodnutie Rady (SZBP) 2015/2005 z 10. novembra 2015, ktorým sa predlžuje mandát osobitného zástupcu Európskej únie v Afganistane (Ú. v. EÚ L 294, 11.11.2015, s. 53).

Rozhodnutie Rady (SZBP) 2015/2006 z 10. novembra 2015, ktorým sa predlžuje mandát osobitného zástupcu Európskej únie pre Africký roh (Ú. v. EÚ L 294, 11.11.2015, s. 58).

Rozhodnutie Rady (SZBP) 2015/2007 z 10. novembra 2015, ktorým sa predlžuje mandát osobitného zástupcu Európskej únie v Bosne a Hercegovine (Ú. v. EÚ L 294, 11.11.2015, s. 64).

Rozhodnutie Rady (SZBP) 2015/2052 zo 16. novembra 2015, ktorým sa predlžuje mandát osobitného zástupcu Európskej únie v Kosove (Ú. v. EÚ L 300, 17.11.2015, s. 22).

Rozhodnutie Rady (SZBP) 2015/2118 z 23. novembra 2015, ktorým sa predlžuje mandát osobitného zástupcu Európskej únie pre Zakaukazsko a pre krízu v Gruzínsku (Ú. v. EÚ L 306, 24.11.2015, s. 26).

Rozhodnutie Rady (SZBP) 2015/2274 zo 7. decembra 2015, ktorým sa vymenúva osobitný zástupca Európskej únie pre región Sahel (Ú. v. EÚ L 322, 8.12.2015, s. 44).

**19 03 02 Podpora na nešírenie zbraní a odzbrojenie**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
19 000 000	19 800 000	17 000 000	24 075 019	15 078 257,06	14 107 382,71

KOMISIA

HLAVA 19 — NÁSTROJE ZAHRANIČNEJ POLITIKY

**KAPITOLA 19 03 — SPOLOČNÁ ZAHRANIČNÁ A BEZPEČNOSTNÁ POLITIKA (SZBP) (pokračovanie)****19 03 02** (pokračovanie)*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na financovanie opatrení, ktoré prispievajú k nešíreniu zbraní hromadného ničenia (jadrové, chemické a biologické), hlavne v rámci stratégie EÚ proti šíreniu zbraní hromadného ničenia z decembra 2003. Zahŕňajú podporu opatrení vykonávaných medzinárodnými organizáciami v uvedenej oblasti.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na financovanie opatrení, ktoré prispievajú k nešíreniu konvenčných zbraní a operácií na boj proti destabilizujúcemu hromadeniu ručných a ľahkých zbraní a nezákonnému obchodovaniu s nimi. Zahŕňajú podporu opatrení vykonávaných medzinárodnými organizáciami v uvedenej oblasti.

Všetky príjmy z finančných príspevkov členských štátov a tretích krajín vrátane ich štátnych agentúr, subjektov alebo fyzických osôb na konkrétne projekty alebo programy vonkajšej pomoci financované Úniou a v ich mene riadené Komisiou môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom. Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy podľa článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Bez toho, aby bol dotknutý článok 187 ods. 7 nariadenia o rozpočtových pravidlách, sumy zahrnuté do riadku týkajúceho sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určia na základe dohody o príspevku, pričom priemer neprekročí 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu.

*Právny základ*

Rozhodnutie Rady 2010/461/SZBP z 26. júla 2010 o podpore činností prípravnej komisie Organizácie Zmluvy o všeobecnom zákaze jadrových skúšok (CTBTO) s cieľom posilniť jej monitorovacie a overovacie spôsobilosti v rámci vykonávania stratégie EÚ proti šíreniu zbraní hromadného ničenia (Ú. v. EÚ L 219, 20.8.2010, s. 7).

Rozhodnutie Rady 2010/430/SZBP z 26. júla 2010, ktorým sa zriaďuje európska sieť nezávislých odborných obcí zaoberajúcich sa otázkou nešírenia na podporu vykonávania stratégie EÚ proti šíreniu zbraní hromadného ničenia (Ú. v. EÚ L 202, 4.8.2010, s. 5).

Rozhodnutie Rady 2010/585/SZBP z 27. septembra 2010 o podpore činností MAAE v oblastiach jadrovej bezpečnosti a overovania a v rámci vykonávania Strategie EÚ proti šíreniu zbraní hromadného ničenia (Ú. v. EÚ L 259, 1.10.2010, s. 10).

Rozhodnutie Rady 2011/428/SZBP z 18. júla 2011 na podporu činnosti Úradu Organizácie Spojených národov pre otázky odzbrojovania na účely vykonávania akčného programu OSN na predchádzanie nedovolenému obchodovaniu s ručnými a ľahkými zbraňami vo všetkých jeho aspektoch, na boj proti nemu a jeho odstránenie (Ú. v. EÚ L 188, 19.7.2011, s. 37).

Rozhodnutie Rady 2012/166/SZBP z 23. marca 2012 o podpore činností Organizácie pre zákaz chemických zbraní (OPCW) v rámci vykonávania stratégie EÚ proti šíreniu zbraní hromadného ničenia (Ú. v. EÚ L 87, 24.3.2012, s. 49).

Rozhodnutie Rady 2012/281/SZBP z 29. mája 2012 v rámci Európskej bezpečnostnej stratégie na podporu návrhu Únie na medzinárodný kódex správania pre činnosti v kozmickom priestore (Ú. v. EÚ L 140, 30.5.2012, p. 68).

**KAPITOLA 19 03 — SPOLOČNÁ ZAHRANIČNÁ A BEZPEČNOSTNÁ POLITIKA (SZBP) (pokračovanie)****19 03 02** (pokračovanie)

Rozhodnutie Rady 2012/421/SZBP z 23. júla 2012 na podporu Dohovoru o biologických a toxínových zbraniach (BTWC) v rámci stratégie EÚ proti šíreniu zbraní hromadného ničenia (Ú. v. EÚ L 196, 24.7.2012, p. 61).

Rozhodnutie Rady 2012/423/SZBP z 23. júla 2012 na podporu nešírenia balistických rakiet v rámci vykonávania stratégie EÚ proti šíreniu zbraní hromadného ničenia a spoločnej pozície Rady 2003/805/SZBP (Ú. v. EÚ L 196, 24.7.2012, s. 74).

Rozhodnutie Rady 2012/662/SZBP z 25. októbra 2012 na podporu činností na zníženie rizika nedovoleného obchodovania s ručnými a ľahkými zbraňami a ich nadmerného hromadenia v regióne Organizácie pre bezpečnosť a spoluprácu v Európe (OBSE) (Ú. v. EÚ L 297, 26.10.2012, s. 29).

Rozhodnutie Rady 2012/699/SZBP z 13. novembra 2012 o podpore Únie pre činnosti prípravnej komisie Organizácie Zmluvy o všeobecnom zákaze jadrových skúšok s cieľom posilniť jej monitorovacie a overovacie spôsobilosti a v rámci vykonávania stratégie EÚ proti šíreniu zbraní hromadného ničenia (Ú. v. EÚ L 314, 14.11.2012, s. 27).

Rozhodnutie Rady 2012/700/SZBP z 13. novembra 2012 v rámci Európskej bezpečnostnej stratégie na podporu vykonávania Kartagenského akčného plánu 2010 – 2014, ktorý prijali štáty, ktoré sú zmluvnými stranami Dohovoru o zákaze použitia, skladovania, výroby a transferu protipechotných mín a o ich zničení z roku 1997 (Ú. v. EÚ L 314, 14.11.2012, s. 40).

Rozhodnutie Rady 2012/711/SZBP z 19. novembra 2012 o podpore činností Únie s cieľom presadzovať medzi tretími krajinami kontrolu vývozu zbraní a zásady a kritériá spoločnej pozície 2008/944 SZBP (Ú. v. EÚ L 321, 20.11.2012, s. 62).

Rozhodnutie Rady 2013/320/SZBP z 24. júna 2013 na podporu činností v oblasti fyzickej bezpečnosti a riadenia zásob v záujme zníženia rizika nedovoleného obchodovania s ručnými a ľahkými zbraňami (RELZ) a ich muníciou v Líbyi a jej regióne (Ú. v. EÚ L 173, 26.6.2013, s. 54).

Rozhodnutie Rady 2013/391/SZBP z 22. júla 2013 na podporu praktického vykonávania rezolúcie Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov č. 1540 (2004) o nešírení zbraní hromadného ničenia a ich nosičov (Ú. v. EÚ L 198, 23.7.2013, s. 40).

Rozhodnutie Rady 2013/517/SZBP z 21. októbra 2013 o podpore činností Medzinárodnej agentúry pre atómovú energiu zo strany Únie v oblastiach jadrovej bezpečnosti a overovania a v rámci vykonávania Stratégie EÚ proti šíreniu zbraní hromadného ničenia (Ú. v. EÚ L 281, 23.10.2013, s. 6).

Rozhodnutie Rady 2013/668/SZBP z 18. novembra 2013 na podporu aktivít Svetovej zdravotníckej organizácie v oblasti biologickej bezpečnosti a biologickej ochrany v rámci stratégie Európskej únie proti šíreniu zbraní hromadného ničenia (Ú. v. EÚ L 310, 20.11.2013, s. 13).

Rozhodnutie Rady 2013/698/SZBP z 25. novembra 2013 na podporu celosvetového mechanizmu nahlasovania nedovolených ručných a ľahkých zbraní a iných nedovolených konvenčných zbraní a munície s cieľom znížiť nebezpečenstvo nedovoleného obchodovania s nimi (Ú. v. EÚ L 320, 30.11.2013, s. 34).

KOMISIA

HLAVA 19 — NÁSTROJE ZAHRANIČNEJ POLITIKY

**KAPITOLA 19 03 — SPOLOČNÁ ZAHRANIČNÁ A BEZPEČNOSTNÁ POLITIKA (SZBP) (pokračovanie)****19 03 02** (pokračovanie)

Rozhodnutie Rady 2013/726/SZBP z 9. decembra 2013 na podporu rezolúcie BR OSN 2118 (2013) a rozhodnutia výkonnej rady OPCW č. EC-M-33/DEC.1 v rámci vykonávania stratégie EÚ proti šíreniu zbraní hromadného ničenia (Ú. v. EÚ L 329, 10.12.2013, s. 41).

Rozhodnutie Rady 2013/730/SZBP z 9. decembra 2013 na podporu činností odzbrojenia a kontroly zbraní vykonávaných strediskom SEESAC v juhovýchodnej Európe v rámci stratégie EÚ na boj proti nedovolenému hromadeniu RĽZ a ich munície a nedovolenému obchodovaniu s nimi (Ú. v. EÚ L 332, 11.12.2013, s. 19).

Rozhodnutie Rady 2013/768/SZBP zo 16. decembra 2013 o činnostiach EÚ na podporu vykonávania Zmluvy o obchode so zbraňami v rámci Európskej bezpečnostnej stratégie (Ú. v. EÚ L 341, 18.12.2013, s. 56).

Rozhodnutie Rady 2014/129/SZBP z 10. marca 2014, ktorým sa podporuje európska sieť nezávislých odborných obcí zaoberajúcich sa otázkou nešírenia na podporu vykonávania stratégie EÚ proti šíreniu zbraní hromadného ničenia (Ú. v. EÚ L 71, 12.3.2014, s. 3).

Rozhodnutie Rady 2014/912/SZBP z 15. decembra 2014 na podporu činností v oblasti fyzickej bezpečnosti a riadenia zásob, ktorých cieľom je znížiť riziko nedovoleného obchodovania s ručnými a ľahkými zbraňami (RĽZ) a ich muníciou v regióne Sahel (Ú. v. EÚ L 360, 17.12.2014, s. 30).

Rozhodnutie Rady 2014/913/SZBP z 15. decembra 2014 na podporu Haagskeho kódexu správania a nešírenia balistických rakiet v rámci vykonávania stratégie EÚ proti šíreniu zbraní hromadného ničenia (Ú. v. EÚ L 360, 17.12.2014, s. 44).

Rozhodnutie Rady (SZBP) 2015/203 z 9. februára 2015 na podporu návrhu Únie na medzinárodný kódex správania pre činnosti v kozmickom priestore ako príspevok k opatreniam v oblasti transparentnosti a budovania dôvery pri činnostiach v kozmickom priestore (Ú. v. EÚ L 33, 10.2.2015, s. 38).

Rozhodnutie Rady (SZBP) 2015/259 zo 17. februára 2015 na podporu činností Organizácie pre zákaz chemických zbraní (OPCW) v rámci vykonávania stratégie EÚ proti šíreniu zbraní hromadného ničenia (Ú. v. EÚ L 43, 18.2.2015, s. 14).

Rozhodnutie Rady (SZBP) 2015/1837 z 12. októbra 2015 o podpore Únie pre činnosti prípravnej komisie Organizácie Zmluvy o všeobecnom zákaze jadrových skúšok (CTBTO) s cieľom posilniť jej monitorovacie a overovacie spôsobilosti a v rámci vykonávania stratégie EÚ proti šíreniu zbraní hromadného ničenia (Ú. v. EÚ L 266, 13.10.2015, s. 83).

Rozhodnutie Rady (SZBP) 2015/1908 z 22. októbra 2015 na podporu celosvetového mechanizmu nahlasovania nedovolených ručných a ľahkých zbraní a iných nedovolených konvenčných zbraní a munície s cieľom znížiť nebezpečenstvo nedovoleného obchodovania s nimi („iTrace II“) (Ú. v. EÚ L 278, 23.10.2015, s. 15).

Rozhodnutie Rady (SZBP) 2015/2215 z 30. novembra 2015 na podporu rezolúcie BR OSN č. 2235 (2015), ktorou sa zriaďuje spoločný vyšetrovací mechanizmus OPCW – OSN s cieľom identifikovať páchatelov chemických útokov v Sýrskej arabskej republike (Ú. v. EÚ L 314, 1.12.2015, s. 51).

Rozhodnutie Rady (SZBP) 2015/2309 z 10. decembra 2015 o presadzovaní účinnej kontroly vývozu zbraní (Ú. v. EÚ L 326, 11.12.2015, s. 56).

## KAPITOLA 19 04 — VOLEBNÉ POZOROVATELSKÉ MISIE EÚ (EU EOM)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
19 04	VOLEBNÉ POZOROVATELSKÉ MISIE EÚ (EU EOM)								
19 04 01	Zlepšovanie spoľahlivosti volebných postupov najmä prostredníctvom volebných pozorovateľských misií	4	44 626 565	35 507 000	41 267 086	27 698 700	43 444 730,52	11 247 608,47	31,68
19 04 51	Dokončenie akcií v oblasti volebných pozorovateľských misií (pred rokom 2014)	4	p.m.	800 000	p.m.	2 464 048	18 969,60	19 769 923,92	2 471,24
Kapitola 19 04 – Súčet			44 626 565	36 307 000	41 267 086	30 162 748	43 463 700,12	31 017 532,39	85,43

## 19 04 01 Zlepšovanie spoľahlivosti volebných postupov najmä prostredníctvom volebných pozorovateľských misií

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
44 626 565	35 507 000	41 267 086	27 698 700	43 444 730,52	11 247 608,47

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky kryjú finančnú podporu na budovanie dôvery v demokratické volebné procesy a inštitúcie a zvyšovanie ich dôveryhodnosti a transparentnosti prostredníctvom vysielania volebných pozorovateľských misií Európskej únie a iných opatrení na monitorovanie volebných procesov, ako aj prostredníctvom podpory pozorovateľských kapacít na regionálnej a národnej úrovni.

Všetky príjmy z finančných príspevkov členských štátov a tretích krajín vrátane ich štátnych agentúr, subjektov alebo fyzických osôb na konkrétne projekty alebo programy vonkajšej pomoci financované Úniou a v ich mene riadené Komisiou môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom. Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy podľa článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Bez toho, aby bol dotknutý článok 187 ods. 7 nariadenia o rozpočtových pravidlách, sumy zahrnuté do riadku týkajúceho sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určujú na základe dohody o príspevku, pričom priemer neprekročí 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu.

## Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 235/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovuje nástroj financovania pre demokraciu a ľudské práva vo svete (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 85).

KOMISIA

HLAVA 19 — NÁSTROJE ZAHRANIČNEJ POLITIKY

## KAPITOLA 19 04 — VOLEBNÉ POZOROVATELSKÉ MISIE EÚ (EU EOM) (pokračovanie)

**19 04 51** **Dokončenie akcií v oblasti volebných pozorovateľských misí (pred rokom 2014)**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	800 000	p.m.	2 464 048	18 969,60	19 769 923,92

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie platieb týkajúcich sa nesplatených záväzkov z predchádzajúcich rokov.

## Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1889/2006 z 20. decembra 2006 o zavedení nástroja financovania na podporu demokracie a ľudských práv vo svete (Ú. v. EÚ L 386, 29.12.2006, s. 1).



## KAPITOLA 19 05 — SPOLUPRÁCA S TRETÍMI KRAJINAMI V RÁMCI NÁSTROJA PARTNERSTVA (PI)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
19 05	SPOLUPRÁCA S TRETÍMI KRAJINAMI V RÁMCI NÁSTROJA PARTNERSTVA (PI)								
19 05 01	<i>Spolupráca s tretími krajínami na presadzovanie a podporovanie záujmov Únie a spoločných záujmov</i>	4	105 652 000	59 400 000	102 720 000	41 392 773	107 120 157,43	221 427,43	0,37
19 05 20	<i>Erasmus+ — Príspevok z nástroja partnerstva</i>	4	14 730 000	13 417 336	11 708 000	9 210 362	8 807 832,—	0,—	0
19 05 51	<i>Dokončenie akcií v oblasti vzťahov a spolupráce s priemyselne vyspelými tretími krajinami (2007 až 2013)</i>	4	p.m.	9 908 800	p.m.	16 517 955	50,—	22 232 633,98	224,37
Kapitola 19 05 – Súčet			<b>120 382 000</b>	<b>82 726 136</b>	<b>114 428 000</b>	<b>67 121 090</b>	<b>115 928 039,43</b>	<b>22 454 061,41</b>	<b>27,14</b>

19 05 01 *Spolupráca s tretími krajinami na presadzovanie a podporovanie záujmov Únie a spoločných záujmov*

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
105 652 000	59 400 000	102 720 000	41 392 773	107 120 157,43	221 427,43

## Poznámky

Predtým článok 19 05 01 a predtým položka 19 05 77 02

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na spoluprácu s tretími krajinami na presadzovanie a podporovanie záujmov Únie a spoločných záujmov v rámci nástroja partnerstva, a to najmä s rozvinutými aj rozvojovými krajinami, ktoré zohrávajú čoraz významnejšiu úlohu vo svete, vrátane zahraničnej politiky, medzinárodného hospodárstva a obchodu, na viacstranných fórach, v celosvetovom riadení a pri riešení problémov celosvetového záujmu alebo značného záujmu Únie. Táto spolupráca zahŕňa opatrenia na podporu dvojstranných, regionálnych alebo viacstranných vzťahov Únie pri riešení problémov celosvetového záujmu, vykonávania medzinárodného rozmeru stratégie Európa 2020, obchodných a investičných príležitostí, verejnej diplomacie a podporných opatrení.

Časť týchto rozpočtových prostriedkov sa použije aj na realizáciu projektu Spolupráca so severnou a južnou transatlantickou dimenziou, ktorý sa zameriava na zintenzívnenie širšieho transatlantického dialógu a spolupráce zahŕňajúcej krajiny severného a južného Atlantiku s cieľom riešiť spoločné globálne výzvy. Cieľom je preskúmať uskutočniteľnosť implementácie spoločných krátkodobých a dlhodobých cieľov v oblastiach ako hospodárska spolupráca, globálne riadenie, rozvojová spolupráca, zmena klímy, bezpečnosť a energetika. Táto prípravná akcia by mala slúžiť na posilnenie trojstranného dialógu, alebo dokonca rozšíreného atlantického dialógu, ako aj na presadzovanie myšlienky širšieho atlantického spoločenstva.

Všetky príjmy z finančných príspevkov členských štátov a tretích krajín vrátane ich štátnych agentúr, subjektov alebo fyzických osôb na konkrétne projekty alebo programy vonkajšej pomoci financované Úniou a v ich mene riadené Komisiou môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom. Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy podľa článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Bez toho, aby bol dotknutý článok 187 ods. 7 nariadenia o rozpočtových pravidlách, sumy zahrnuté do riadku týkajúceho sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určia na základe dohody o príspevku, pričom priemer neprekročí 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu.

KOMISIA

HLAVA 19 — NÁSTROJE ZAHRANIČNEJ POLITIKY

## KAPITOLA 19 05 — SPOLUPRÁCA S TRETÍMI KRAJINAMI V RÁMCI NÁSTROJA PARTNERSTVA (PI) (pokračovanie)

## 19 05 01 (pokračovanie)

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 234/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovuje nástroj partnerstva pre spoluprácu s tretími krajinami (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 77).

## 19 05 20 Erasmus+ — Príspevok z nástroja partnerstva

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
14 730 000	13 417 336	11 708 000	9 210 362	8 807 832,—	0,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie technickej a finančnej pomoci poskytovanej v rámci tohto vonkajšieho nástroja s cieľom implementovať medzinárodný rozmer vysokoškolského vzdelávania v rámci programu Erasmus+.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tejto položky sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO uvedených v článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou „Európsky hospodársky priestor“ k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Všetky príjmy z príspevkov kandidátskych krajín a v náležitých prípadoch potenciálnych kandidátov západného Balkánu za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom, a to podľa rovnakého pomeru ako je pomer medzi sumou schválenou na výdavky na administratívne riadenie a celkovými rozpočtovými prostriedkami vyčlenenými na program, v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1288/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje Erasmus+ program Únie pre vzdelávanie, odbornú prípravu, mládež a šport a ktorým sa zrušujú rozhodnutia č. 1719/2006/ES, č. 1720/2006/ES a č. 1298/2008/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 50).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 234/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovuje nástroj partnerstva pre spoluprácu s tretími krajinami (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 77).

## KAPITOLA 19 05 — SPOLUPRÁCA S TRETÍMI KRAJINAMI V RÁMCI NÁSTROJA PARTNERSTVA (PI) (pokračovanie)

19 05 51 **Dokončenie akcií v oblasti vzťahov a spolupráce s priemyselne vyspelými tretími krajinami (2007 až 2013)**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	9 908 800	p.m.	16 517 955	50,—	22 232 633,98

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie platieb týkajúcich sa nesplatených záväzkov z predchádzajúcich rokov.

Všetky príjmy z finančných príspevkov členských štátov a iných darcovských krajín, vrátane ich štátnych a pološtátnych agentúr, alebo medzinárodných organizácií na konkrétne projekty alebo programy vonkajšej pomoci financované Úniou a v ich mene riadené Komisiou, podľa príslušného základného aktu, môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom. Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy podľa článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Sumy zahrnuté do položky týkajúcej sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určia na základe dohody o príspevku, pričom priemer neprekročí 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu.

## Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 1934/2006 z 21. decembra 2006, ktorým sa ustanovuje nástroj financovania spolupráce s industrializovanými krajinami a územiami a inými krajinami a územiami s vysokými príjmami (Ú. v. EÚ L 405, 30.12.2006, s. 41).

KOMISIA  
HLAVA 19 — NÁSTROJE ZAHRANIČNEJ POLITIKY

**KAPITOLA 19 06 — ŠÍRENIE INFORMÁCIÍ O VONKAJŠÍCH VZŤAHOCH ÚNIE**

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
19 06	ŠÍRENIE INFORMÁCIÍ O VONKAJŠÍCH VZŤAHOCH ÚNIE								
<b>19 06 01</b>	<b>Šírenie informácií o vonkajších vzťahoch Únie</b>	4	12 500 000	12 500 000	12 500 000	12 236 901	11 308 578,83	12 733 033,55	101,86
	<b>Kapitola 19 06 – Súčet</b>		<b>12 500 000</b>	<b>12 500 000</b>	<b>12 500 000</b>	<b>12 236 901</b>	<b>11 308 578,83</b>	<b>12 733 033,55</b>	<b>101,86</b>

**19 06 01 Šírenie informácií o vonkajších vzťahoch Únie**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
12 500 000	12 500 000	12 500 000	12 236 901	11 308 578,83	12 733 033,55

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na šírenie informácií o vonkajších vzťahoch Únie. Informačné činnosti, ktoré sa majú vykonávať podľa tohto článku, patria do dvoch širokých kategórií: horizontálne činnosti a logistická podpora z ústredí a činnosti vykonávané delegáciami Únie v tretích krajinách a vo vzťahu k medzinárodným organizáciám.

*Opatrenia uskutočňované z ústredí:*

- program návštevníkov Európskej únie (EUVP), realizovaný spoločne s Európskym parlamentom a Komisiou, poskytuje každý rok približne 170 účastníkom vybraným delegáciami Únie príležitosť prísť do kontaktu s Úniou navštívením Európskeho parlamentu a Komisie ako súčasť individuálneho programu návštev, šitého na mieru na základe určitej témy,
- výroba a distribúcia publikácií o prioritných témach ako súčasť ročného programu,
- výroba a šírenie audiovizuálneho materiálu,
- vyvíjanie informácií poskytovaných cez elektronické médiá (internet a systémy elektronických správ),
- organizovanie návštev skupín novinárov,
- podpora informačných činností osôb formujúcich verejnú mienku, ktoré sú v súlade s prioritami Únie.

Komisia bude naďalej finančne podporovať vysielania spravodajstva v perzštine.

*Decentralizované opatrenia realizované delegáciami Únie v tretích krajinách a vo vzťahu k medzinárodným organizáciám.*

**KAPITOLA 19 06 — ŠÍRENIE INFORMÁCIÍ O VONKAJŠÍCH VZŤAHOCH ÚNIE** *(pokračovanie)***19 06 01** *(pokračovanie)*

V súlade s komunikačnými cieľmi ustanovenými pre každý región a každú krajinu navrhnu delegácie Únie ročný komunikačný plán, ktorému budú po schválení ústredím pridelené rozpočtové prostriedky pokrývajúce nasledujúce činnosti:

- webové stránky,
- vzťahy s médiami (tlačové konferencie, semináre, rozhlasové programy atď.),
- informačné produkty (iné publikácie, grafický materiál atď.),
- organizáciu podujatí vrátane kultúrnych činností,
- bulletiny,
- informačné kampane.

*Právny základ*

Úloha vyplývajúca z výhradných práv Komisie na inštitucionálnej úrovni, ako sa stanovuje v článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

KOMISIA

*HLAVA 20*

**OBCHOD**

**HLAVA 20****OBCHOD****Všeobecný prehľad rozpočtových prostriedkov (2016 a 2015) a plnenia (2014)**

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
20 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY OBCHODU	90 416 392	90 416 392	99 317 115	99 317 115	106 016 405,13	106 016 405,13
20 02	POLITIKA OBCHODU	16 800 000	15 150 000	15 802 000	24 473 802	13 695 627,35	11 970 651,49
	<b>Hlava 20 – Súčet</b>	<b>107 216 392</b>	<b>105 566 392</b>	<b>115 119 115</b>	<b>123 790 917</b>	<b>119 712 032,48</b>	<b>117 987 056,62</b>

KOMISIA  
HLAVA 20 — OBCHOD

## HLAVA 20

### OBCHOD

#### KAPITOLA 20 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY OBCHODU

Podrobnosti k článkom 1, 2, 3 a 5 možno nájsť v kapitole XX 01

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové pros- triedky 2016	Rozpočtové pros- triedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
20 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY OBCHODU					
<b>20 01 01</b>	<b>Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky obchodu</b>					
20 01 01 01	Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov – ústredia	5,2	50 787 013	48 467 723	49 638 135,82	97,74
20 01 01 02	Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov – delegácie Únie	5,2	13 507 444	22 159 178	20 959 963,49	155,17
	Článok 20 01 01 – Medzisúčet		64 294 457	70 626 901	70 598 099,31	109,80
<b>20 01 02</b>	<b>Výdavky na externých pracovníkov a ostatné výdavky na riadenie na podporu oblasti politiky obchodu</b>					
20 01 02 01	Externí zamestnanci – ústredia	5,2	3 040 471	2 910 438	2 968 249,—	97,62
20 01 02 02	Externí zamestnanci – delegácie Únie	5,2	7 150 293	7 895 969	7 480 052,68	104,61
20 01 02 11	Ostatné výdavky na riadenie – ústredia	5,2	4 273 367	4 307 259	4 303 845,21	100,71
20 01 02 12	Ostatné výdavky na riadenie – delegácie Únie	5,2	1 472 932	1 847 360	1 877 786,30	127,49
	Článok 20 01 02 – Medzisúčet		15 937 063	16 961 026	16 629 933,19	104,35
<b>20 01 03</b>	<b>Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií, budovy a súvisiace výdavky v oblasti politiky obchodu</b>					
20 01 03 01	Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií	5,2	3 241 282	3 077 024	3 567 810,48	110,07
20 01 03 02	Budovy a súvisiace výdavky – delegácie Únie	5,2	6 943 590	8 652 164	15 220 562,15	219,20
	Článok 20 01 03 – Medzisúčet		10 184 872	11 729 188	18 788 372,63	184,47
	<b>Kapitola 20 01 – Súčet</b>		<b>90 416 392</b>	<b>99 317 115</b>	<b>106 016 405,13</b>	<b>117,25</b>



**KAPITOLA 20 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY OBCHODU** (pokračovanie)**20 01 01 Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky obchodu**

20 01 01 01 Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov – ústredia

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
50 787 013	48 467 723	49 638 135,82

20 01 01 02 Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov – delegácie Únie

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
13 507 444	22 159 178	20 959 963,49

**20 01 02 Výdavky na externých pracovníkov a ostatné výdavky na riadenie na podporu oblasti politiky obchodu**

20 01 02 01 Externí zamestnanci – ústredia

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
3 040 471	2 910 438	2 968 249,—

20 01 02 02 Externí zamestnanci – delegácie Únie

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
7 150 293	7 895 969	7 480 052,68

20 01 02 11 Ostatné výdavky na riadenie – ústredia

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
4 273 367	4 307 259	4 303 845,21

20 01 02 12 Ostatné výdavky na riadenie – delegácie Únie

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 472 932	1 847 360	1 877 786,30

KOMISIA  
HLAVA 20 — OBCHOD

KAPITOLA 20 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY OBCHODU (pokračovanie)

**20 01 03** *Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií, budovy a súvisiace výdavky v oblasti politiky obchodu*

20 01 03 01 Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
3 241 282	3 077 024	3 567 810,48

20 01 03 02 Budovy a súvisiace výdavky – delegácie Únie

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
6 943 590	8 652 164	15 220 562,15

## KAPITOLA 20 02 — POLITIKA OBCHODU

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
20 02	POLITIKA OBCHODU								
20 02 01	<b>Vonkajšie obchodné vzťahy vrátane prístupu k trhom tretích krajín</b>	4	12 000 000	10 500 000	11 000 000	15 173 757	9 545 627,35	8 523 630,29	81,18
20 02 03	<b>Pomoc obchodu — Viacstranné iniciatívy</b>	4	4 500 000	4 500 000	4 802 000	9 300 045	4 150 000,—	3 447 021,20	76,60
20 02 77	<b>Pilotné projekty a prípravné akcie</b>								
20 02 77 01	Pilotný projekt – Posilnenie účasti zainteresovaných strán a prístupu k informáciám vzhľadom na obchodné rokovania	4	300 000	150 000					
	Článok 20 02 77 – Medzisúčet		300 000	150 000					
	<b>Kapitola 20 02 – Súčet</b>		<b>16 800 000</b>	<b>15 150 000</b>	<b>15 802 000</b>	<b>24 473 802</b>	<b>13 695 627,35</b>	<b>11 970 651,49</b>	<b>79,01</b>

20 02 01 **Vonkajšie obchodné vzťahy vrátane prístupu k trhom tretích krajín**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
12 000 000	10 500 000	11 000 000	15 173 757	9 545 627,35	8 523 630,29

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na podporu týchto akcií:

Činnosti na podporu vedenia prebiehajúcich a nových viacstranných a dvojstranných obchodných rokovaní

Akcie sa zameriavajú na upevňovanie rokovacej pozície Únie v rámci prebiehajúcich viacstranných obchodných rokovaní (v súvislosti s rozvojovým programom z Dauhy), ako aj v rámci prebiehajúcich a nových dvojstranných a regionálnych obchodných rokovaní s cieľom zabezpečiť, aby sa koncepcia politiky Únie zakladala na komplexných a aktuálnych odborných informáciách, a s cieľom budovať koalície na ich úspešné dokončenie vrátane:

- stretnutí, konferencií a seminárov v súvislosti s prípravou politiky a rokovacích pozícií a s vedením prebiehajúcich, ako aj nových obchodných rokovaní,
- vypracovania a vykonávania konzistentnej a komplexnej komunikačnej a informačnej stratégie podporujúcej politiku obchodu Únie a zvyšujúcej informovanosť o detailoch a cieľoch politiky obchodu a rokovacích pozíciách Únie tak vnútri, ako aj mimo Únie,
- informačných činností a seminárov pre štátne a neštátne subjekty (vrátane občianskej spoločnosti a podnikateľských subjektov) s cieľom objasniť stav prebiehajúcich rokovaní a vykonávania existujúcich dohôd.

Štúdie, hodnotenia a posúdenia vplyvu v súvislosti s obchodnými dohodami a politikami

KOMISIA  
HLAVA 20 — OBCHOD

**KAPITOLA 20 02 — POLITIKA OBCHODU** (pokračovanie)

**20 02 01** (pokračovanie)

Akcie na zabezpečenie toho, aby bola politika obchodu Únie podporená výsledkami hodnotení *ex ante* a hodnotení *ex post* a ich riadnym zohľadnením vrátane:

- posúdení vplyvu vykonávaných na účely možných nových legislatívnych návrhov a posúdení vplyvu na trvalo udržateľný rozvoj vykonávaných na podporu prebiehajúcich rokovaní s cieľom analyzovať potenciálny hospodársky, sociálny a environmentálny prínos obchodných dohôd a podľa potreby navrhnúť sprievodné akcie na vyrovnanie sa s akýmkoľvek negatívnymi následkami pre konkrétne krajiny alebo odvetvia,
- hodnotení politík a postupov Generálneho riaditeľstva pre obchod, ktoré sa majú vykonať v nadväznosti na jeho viacročný plán hodnotenia,
- odborné, právne a ekonomické štúdie týkajúce sa prebiehajúcich rokovaní a existujúcich dohôd, rozvoja politík a obchodných sporov.

*Technická pomoc týkajúca sa obchodu, odborná príprava a iné akcie v oblasti budovania kapacít zamerané na tretie krajiny*

Akcie zamerané na posilnenie schopnosti tretích krajín zúčastňovať sa na medzinárodných, dvojstranných alebo biregionálnych obchodných rokovaniach, vykonávať medzinárodné obchodné dohody a zúčastňovať sa na svetovom systéme obchodovania vrátane:

- projektov zahŕňajúcich odbornú prípravu a akcie týkajúce sa budovania kapacít zamerané na úradníkov a hospodárske subjekty v rozvojových krajinách, najmä sanitárnych a fyto-sanitárnych opatrení,
- náhrady výdavkov účastníkov fór a konferencií určených na vytváranie informovanosti a expertízy v otázkach obchodovania medzi príslušníkmi rozvojových krajín,
- riadenia, prevádzkovania, ďalšieho rozvoja a podpory poradenského centra pre vývoz (Export Helpdesk), ktoré poskytuje informácie o prístupe na trhy Únie podnikom v partnerských krajinách a ktoré uľahčuje úsilie takýchto podnikov využívať možnosti prístupu na trh, ktoré ponúka medzinárodný systém obchodovania,
- programov technickej pomoci súvisiacich s obchodom dohodnutých na fóre Svetovej obchodnej organizácie (WTO) a ďalších viacstranných organizácií, najmä trustových fondov WTO, v rámci rozvojového programu z Dauhy .

*Činnosti týkajúce sa prístupu na trh podporujúce vykonávanie stratégie Únie týkajúcej sa prístupu na trh*

Akcie na podporu stratégie Únie týkajúcej sa prístupu na trh, ktorej cieľom je uľahčovať a znižovať prekážky obchodu, identifikovať obchodné obmedzenia v tretích krajinách a prípadne odstrániť prekážky obchodu. Do týchto akcií patria:

- údržba, prevádzka a ďalší rozvoj databázy o prístupe na trh dostupnej pre hospodárske subjekty cez internet, zostavenie zoznamu prekážok obchodu a iných informácií vplyvajúcich na vývoz Únie a vývozcov Únie, nákup potrebných informácií, údajov a dokumentácie pre túto databázu,
- špecifická analýza rozličných prekážok obchodovania na kľúčových trhoch vrátane analýzy vykonávania záväzkov v rámci medzinárodných obchodných dohôd vyplývajúcich tretím krajinám v súvislosti s prípravou rokovaní,

**KAPITOLA 20 02 — POLITIKA OBCHODU** (pokračovanie)**20 02 01** (pokračovanie)

- konferencie, semináre a iné informačné činnosti (napr. vypracúvanie a šírenie štúdií, informačné balíky, publikácie a letáky) s cieľom informovať podnikateľské subjekty, úradníkov členských štátov a ďalších aktérov o prekážkach obchodu a nástrojoch politiky obchodu zameraných na ochranu Únie pred nekalými obchodnými postupmi, akými sú napríklad dumping alebo vývozné subvencie,
- podpora európskemu priemyslu v oblasti organizovania činností konkrétne zameraných na problematiku prístupu na trh.

*Činnosti na podporu vykonávania existujúcich pravidiel a monitorovania obchodných záväzkov*

Akcie na podporu vykonávania existujúcich obchodných dohôd a posilňovanie súvisiacich systémov, ktoré umožňujú účinné vykonávanie týchto dohôd, ako aj vykonávanie prešetrovaní a inšpekcií na zabezpečenie dodržiavania pravidiel tretími krajinami vrátane:

- výmeny informácií, odbornej prípravy, seminárov a komunikačných činností na podporu vykonávania existujúcich právnych predpisov Únie v oblasti vývozných kontrol položiek s dvojakým použitím,
- činností na uľahčenie prešetrovaní vykonávaných v súvislosti s prešetrovaniami na ochranu obchodu s cieľom chrániť výrobcov Únie pred nekalými obchodnými postupmi tretích krajín (antidumpingové, antisubvenčné a ochranné nástroje), ktoré môžu poškodzovať hospodárstvo Únie. Činnosti sa zamerajú najmä na vývoj, údržbu, prevádzku a bezpečnosť systémov informačných technológií podporujúcich činnosti týkajúce sa ochrany obchodu, na výrobu komunikačných nástrojov, nákup právnych služieb v tretích krajinách a na vypracovávanie odborných štúdií,
- činností na podporu poradných skupín pre monitorovanie vykonávania obchodných dohôd, ktoré nadobudli platnosť; to zahŕňa financovanie cestovných výdavkov a nákladov na ubytovanie členov a expertov,
- činností na podporu politiky Únie v oblasti zahraničného obchodu prostredníctvom procesu štruktúrovaného dialógu s kľúčovými tvorcami verejnej mienky, s občianskou spoločnosťou a zainteresovanými stranami vrátane malých a stredných podnikov o otázkach vonkajšieho obchodu,
- činností týkajúcich sa propagácie a komunikácie v súvislosti s obchodnými dohodami, a to ako v Únii, tak aj v partnerských krajinách. Tie sa budú realizovať najmä prostredníctvom výroby a šírenia audiovizuálnych, elektronických a grafických materiálov a tlačených publikácií, predplatených prístupov k relevantným médiám a databázam v oblasti obchodu, prekladu informačných materiálov do jazykov, ktoré nie sú jazykmi Únie, opatrení zameraných na médiá vrátane produktov pre nové médiá,
- rozvoja, údržby a prevádzky informačných systémov na podporu operačných činností v oblasti politiky obchodu, ako sú: integrovaná štatistická databáza (Integrated Statistical Database, ISDB), elektronický systém pre položky s dvojitým použitím (Dual Use e-system), databáza údajov o prístupe na trh, poradenské centrum pre vývoz (Export Helpdesk), databáza vývozných úverov, integrované systémy správy licencií (SIGL a SIGL Wood), platforma občianskej spoločnosti a nástroje na monitorovanie a podporu obchodných dohôd.

*Právna a ostatná odborná pomoc nevyhnutná pri vykonávaní súčasných obchodných dohôd*

Akcie zabezpečujúce, aby obchodní partneri Únie riadne dodržiavali a plnili záväzky vznikajúce v rámci WTO a ďalšie viacstranné a dvojstranné dohody vrátane:

- odborných štúdií, vrátane inšpekčných návštev, ako aj špecifických prešetrovaní a seminárov týkajúcich sa implementácie ich záväzkov tretími krajinami podľa medzinárodných obchodných dohôd,

KOMISIA  
HLAVA 20 — OBCHOD

**KAPITOLA 20 02 — POLITIKA OBCHODU** (pokračovanie)

**20 02 01** (pokračovanie)

- právnych odborných vedomostí, najmä pokiaľ ide o otázky zahraničného práva, vyžadovaných na ľahšiu obhajobu pozícií Únie v prípadoch urovnávania sporov vo WTO, iných odborných štúdií potrebných na prípravu, riadenie a následné činnosti týkajúce sa prípadov urovnávania sporov vo WTO,
- nákladov na arbitrážne konania, právne posudky a s tým súvisiace poplatky, ktoré vzniknú Únii ako účastníckej strane v sporoch súvisiacich s vykonávaním medzinárodných dohôd uzavretých v zmysle článku 207 Zmluvy o fungovaní Európskej únie.

*Investor v urovnávaní medzištátnych sporov podľa ustanovení medzinárodných dohôd*

Nasledujúce výdavky sú určené ako podpora:

- nákladov na arbitrážne konania, právne posudky a s tým súvisiace poplatky, ktoré vzniknú Únii ako účastníckej strane v sporoch súvisiacich s vykonávaním medzinárodných dohôd uzavretých v zmysle článku 207 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
- úhrady sumy právoplatne priznanej na základe arbitrážneho rozhodnutia investorovi, resp. dohodnutého vyrovnania, v rámci týchto medzinárodných dohôd.

*Činnosti na podporu obchodnej politiky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené aj na pokrytie všeobecných výdavkov na preklady, tlačové konferencie, informácie a publikácie priamo súvisiace s dosiahnutím cieľa programu alebo opatrení, ktoré patria do tohto článku, a všetky ostatné výdavky na technickú a administratívnu pomoc s výnimkou úloh orgánov verejnej moci, ktoré zabezpečuje Komisia externe na základe zmlúv o poskytovaní služieb uzatváraných ad hoc, ako je napríklad správa internetovej stránky Generálneho riaditeľstva pre obchod a internetovej stránky komisára pre obchod.

Všetky príjmy v súvislosti so správou finančných záväzkov Únie spojených s urovnávaním sporov medzi investormi a štátmi môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 4 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Časť týchto rozpočtových prostriedkov je určená na pokrytie globálnej stratégie komunikácie s cieľom zapojiť širokú verejnosť a všetky zainteresované strany a maximalizovať transparentnosť činností Generálneho riaditeľstva pre obchod, najmä v súvislosti s Transatlantickým obchodným a investičným partnerstvom (TTIP). Toto bude zahŕňať akcie organizované s cieľom nadviazať kontakt a dialóg, ako sú tlačové konferencie alebo podujatia pre zainteresované strany, zverejňovanie informácií, preklady, konzultácie a nadväzujúce opatrenia, ako aj publikácie priamo súvisiace s dosiahnutím cieľa činností, ktoré patria do tohto článku, a všetky ostatné výdavky na technickú a administratívnu pomoc s výnimkou úloh orgánov verejnej moci, ktoré zabezpečuje Komisia externe na základe zmlúv o poskytovaní služieb uzatváraných ad hoc, ako je napríklad údržba webových sídiel GR TRADE a komisára pre obchod. Činnosti zamerané na zapojenie verejnosti a všetkých zainteresovaných strán majú kľúčový význam pre transparentnú, úspešnú a komplexnú obchodnú politiku.

*Právny základ*

Rozhodnutie Rady a Komisie 98/181/ES, ESUO, Euratom z 23. septembra 1997 o uzavretí Zmluvy o energetickej charte a Protokolu energetickej charty o energetickej účinnosti a súvisiacich environmentálnych aspektoch Európskymi spoločnosťami (Ú. v. ES L 69, 9.3.1998, s. 1).

Rozhodnutie Rady 98/552/ES z 24. septembra 1998 o vykonávaní činností týkajúcich sa stratégie Spoločenstva pre prístup na trh zo strany Komisie (Ú. v. ES L 265, 30.9.1998, s. 31).

**KAPITOLA 20 02 — POLITIKA OBCHODU** (pokračovanie)**20 02 01** (pokračovanie)

Úloha vyplývajúca z výsadných práv Komisie na inštitucionálnej úrovni, ako je stanovené v článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

**20 02 03 Pomoc obchodu — Viacstranné iniciatívy**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
4 500 000	4 500 000	4 802 000	9 300 045	4 150 000,—	3 447 021,20

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na podporu viacstranných programov a iniciatív v oblasti pomoci súvisiacej s obchodom s cieľom posilniť schopnosti rozvojových krajín účinne sa zapájať do viacstranného obchodného systému a regionálnych obchodných dohôd a zvýšiť ich obchodné výkony.

Iniciatívy a programy, ktoré sa z týchto rozpočtových prostriedkov majú financovať, budú podporovať tieto akcie:

*Podpora politiky obchodu, účasti na rokovaníach a plnenia obchodných a s obchodom súvisiacich dohôd*

Akcie zamerané na posilnenie schopností rozvojových krajín vytvárať ich politiku obchodu a na posilnenie inštitúcií zapojených do politiky obchodu vrátane komplexných a aktualizovaných preskúmaní obchodu, ako aj pomoci pri začlenení obchodu do ich príslušných politík hospodárskeho rastu a rozvoja.

Opatrenia zamerané na posilnenie schopností rozvojových krajín účinne sa zúčastňovať na obchodných a investičných rokovaníach na účely vykonávania obchodných a investičných dohôd a prijímania následných opatrení vrátane aspektov obchodu a udržateľného rozvoja jeho pracovného a environmentálneho hľadiska.

Výskum v záujme poskytovania poradenstva tvorcom politik, pokiaľ ide o to, ako najlepšie zabezpečiť, že špecifické záujmy malých výrobcov a pracujúcich v rozvojových krajinách budú zohľadnené vo všetkých oblastiach politiky, a ako podporiť priaznivé prostredie pre prístup výrobcov na svetové trhy.

Táto pomoc je zameraná prednostne na verejný sektor, ale mohla by zahŕňať aj iniciatívy na podporu sociálnej zodpovednosti podnikov a spravodlivého obchodu.

*Rozvoj obchodu*

Akcie zamerané na zníženie obmedzení na strane ponuky, ktoré priamo vplyvajú na schopnosť rozvojových krajín využívať ich potenciál pre medzinárodný obchod, najmä vrátane rozvoja súkromného sektora.

Tieto rozpočtové prostriedky dopĺňajú geografické programy Únie a mali by zahŕňať iba tie viacstranné iniciatívy a programy, ktoré ponúkajú skutočnú pridanú hodnotu geografickým programom Únie.

KOMISIA  
HLAVA 20 — OBCHOD

**KAPITOLA 20 02 — POLITIKA OBCHODU** (pokračovanie)

**20 02 03** (pokračovanie)

Komisia každé dva roky predloží výročnú správu o realizácii a dosiahnutých výsledkoch, ako aj o hlavných účinkoch a dosahu pomoci obchodu. Komisia uvedie informácie o celkovej sume financií vyčlenených na pomoc obchodu zo všeobecného rozpočtu Únie, ako aj o celkovej sume, ktorá bola vynaložená na pomoc obchodu v rámci „pomoci súvisiacej s obchodom“.

*Právny základ*

Úloha vyplývajúca z výsadných práv Komisie na inštitucionálnej úrovni, ako je stanovené v článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

**20 02 77** **Pilotné projekty a prípravné akcie**

20 02 77 01 Pilotný projekt – Posilnenie účasti zainteresovaných strán a prístupu k informáciám vzhľadom na obchodné rokovania

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
300 000	150 000				

*Poznámky*

Tento pilotný projekt posilní a zintenzívni úsilie Komisie, pokiaľ ide o zapojenie zainteresovaných strán a poskytovanie prístupu k informáciám vzhľadom na obchodné rokovania. Najaktuálnejšie problémy súvisia s rokovaniami o transatlantickom obchodnom a investičnom partnerstve (TTIP). Projekt zapojí širokú verejnosť a všetky zainteresované strany, pričom sa zabezpečí čo najväčšia transparentnosť, pokiaľ ide o činnosti Generálneho riaditeľstva pre obchod, najmä so zreteľom na TTIP. To zahŕňa preklady, podujatia zamerané na nadviazanie kontaktu a dialógu vrátane tlačových konferencií a podujatí pre zainteresované strany, zverejňovanie informácií, konzultácie a nadväzujúce publikácie.

Generálne riaditeľstvo pre obchod by sa tiež malo umožniť aktívnejšie zapájať zainteresované strany mimo Bruselu, napr. v členských štátoch. Prístup k informáciám sa musí zefektívniť a informácie sa musia dať do pozornosti zainteresovaným stranám vrátane občanov Únie. Existuje veľa informácií, ale nie vždy sú ľahko prístupné alebo ich možno nájsť.

Tento projekt sa bude vzťahovať na online aj offline iniciatívy.

*Právny základ*

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).



*HLAVA 21*

**MEDZINÁRODNÁ SPOLUPRÁCA A ROZVOJ**

KOMISIA

HLAVA 21 — MEDZINÁRODNÁ SPOLUPRÁCA A ROZVOJ

## HLAVA 21

## MEDZINÁRODNÁ SPOLUPRÁCA A ROZVOJ

## Všeobecný prehľad rozpočtových prostriedkov (2016 a 2015) a plnenia (2014)

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
21 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY MEDZINÁ- RODNEJ SPOLUPRÁCE A ROZVOJA	278 939 686	278 939 686	259 803 477	259 803 477	386 194 747,68	386 194 747,68
21 02	NÁSTROJ FINAN- COVANIA ROZVOJOVEJ SPOLUPRÁCE (DCI)	2 552 086 343	2 664 054 161	2 378 571 901	2 077 785 314	2 268 134 855,41	1 699 350 375,33
21 04	EURÓPSKY NÁSTROJ PRE DEMOKRACIU A ĽUDSKÉ PRÁVA	130 293 231	133 614 523	130 166 185	113 853 650	132 782 368,05	127 991 318,56
21 05	NÁSTROJ NA PODPORU STABILITY A MIERU — GLOBÁLNE, NADRE- GIONÁLNE A VZNI- KAJÚCE HROZBY	64 393 076	84 811 328	64 000 000	47 852 049	82 260 565,61	48 161 919,91
21 06	NÁSTROJ SPOLUPRÁCE V OBLASTI JADROVEJ BEZPEČNOSTI	70 369 456	95 554 028	59 740 640	58 767 211	29 346 872,—	46 847 849,41
21 07	PARTNERSTVO MEDZI EURÓPSKOU ÚNIOU A GRÓNSKOM	31 130 000	34 601 717	30 698 715	33 637 321	24 569 471,—	17 042 028,—
21 08	ROZVOJ A SPOLUPRÁCA VO SVETE	34 762 000	33 255 980	35 638 000	34 887 896	37 154 565,79	24 801 270,41
21 09	UKONČENIE AKCIÍ VYKONÁVANÝCH V RÁMCI PROGRAMU NÁSTROJA PRIEMY- SELNÝCH KRAJÍN (ICI+)	—	21 052 357	—	23 058 234	1 036,61	11 662 457,30
<b>Hlava 21 – Súčet</b>		<b>3 161 973 792</b>	<b>3 345 883 780</b>	<b>2 958 618 918</b>	<b>2 649 645 152</b>	<b>2 960 444 482,15</b>	<b>2 362 051 966,60</b>

## HLAVA 21

## MEDZINÁRODNÁ SPOLUPRÁCA A ROZVOJ

## KAPITOLA 21 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY MEDZINÁRODNEJ SPOLUPRÁCE A ROZVOJA

Podrobnosti k článkom 1, 2, 3 a 5 možno nájsť v kapitole XX 01

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
21 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY MEDZINÁ- RODNEJ SPOLUPRÁCE A ROZVOJA					
<b>21 01 01</b>	<b>Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky medzinárodnej spolupráce a rozvoja</b>					
21 01 01 01	Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamest- nancov – ústredia	5,2	65 266 714	63 541 256	63 213 259,86	96,85
21 01 01 02	Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamest- nancov – delegácie Únie	5,2	78 479 959	70 232 286	69 997 705,08	89,19
	Článok 21 01 01 – Medzisúčet		143 746 673	133 773 542	133 210 964,94	92,67
<b>21 01 02</b>	<b>Výdavky na externých zamest- nancov a ostatné výdavky na riadenie ako podpora oblasti politiky medzinárodnej spolupráce a rozvoja</b>					
21 01 02 01	Externí zamestnanci – ústredia	5,2	2 527 766	2 900 417	3 013 928,—	119,23
21 01 02 02	Externí zamestnanci – delegácie Únie	5,2	2 703 892	1 767 753	1 639 383,60	60,63
21 01 02 11	Ostatné výdavky na riadenie – ústredia	5,2	4 371 601	5 760 617	6 064 667,—	138,73
21 01 02 12	Ostatné výdavky na riadenie – delegácie Únie	5,2	3 749 284	3 604 438	3 729 124,99	99,46
	Článok 21 01 02 – Medzisúčet		13 352 543	14 033 225	14 447 103,59	108,20
<b>21 01 03</b>	<b>Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií, budovy a súvisiace výdavky v oblasti politiky medzi- národnej spolupráce a rozvoja</b>					
21 01 03 01	Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií	5,2	4 165 392	4 033 983	4 517 075,48	108,44

KOMISIA

HLAVA 21 — MEDZINÁRODNÁ SPOLUPRÁCA A ROZVOJ

## KAPITOLA 21 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY MEDZINÁRODNEJ SPOLUPRÁCE A ROZVOJA (pokračovanie)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
<b>21 01 03</b>	(pokračovanie)					
21 01 03 02	Budovy a súvisiace výdavky – delegácie Únie	5,2	17 674 595	14 443 042	26 292 585,81	148,76
	Článok 21 01 03 – Medzisúčet		21 839 987	18 477 025	30 809 661,29	141,07
<b>21 01 04</b>	<b>Podporné výdavky na operácie a programy v oblasti politiky medzinárodnej spolupráce a rozvoja</b>					
21 01 04 01	Podporné výdavky na nástroj financovania rozvojovej spolupráce (DCI)	4	83 880 954	77 916 396	99 912 754,31	119,11
21 01 04 03	Podporné výdavky na európsky nástroj pre demokraciu a ľudské práva (EIDHR)	4	9 899 061	9 805 929	10 340 810,—	104,46
21 01 04 04	Podporné výdavky na nástroj na podporu stability a mieru (IcSP)	4	2 206 924	2 100 000	2 144 504,50	97,17
21 01 04 05	Podporné výdavky na nástroj spolupráce v oblasti jadrovej bezpečnosti (INSC)	4	1 432 544	1 418 360	1 200 000,—	83,77
21 01 04 06	Podporné výdavky na partnerstvo medzi EÚ a Grónskom	4	249 000	244 000	245 818,60	98,72
21 01 04 07	Podporné výdavky na Európsky rozvojový fond (ERF)	4	p.m.	p.m.	91 796 120,45	
21 01 04 08	Podporné výdavky na trustové fondy spravované Komisiou	4	p.m.	p.m.		
	Článok 21 01 04 – Medzisúčet		97 668 483	91 484 685	205 640 007,86	210,55
<b>21 01 06</b>	<b>Výkonné agentúry</b>					
21 01 06 01	Výkonná agentúra pre vzdelávanie, audiovizuálny sektor a kultúru — Príspevok z nástroja financovania rozvojovej spolupráce (DCI)	4	2 332 000	2 035 000	2 087 010,—	89,49
	Článok 21 01 06 – Medzisúčet		2 332 000	2 035 000	2 087 010,—	89,49
	<b>Kapitola 21 01 – Súčet</b>		<b>278 939 686</b>	<b>259 803 477</b>	<b>386 194 747,68</b>	<b>138,45</b>

## KAPITOLA 21 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY MEDZINÁRODNEJ SPOLUPRÁCE A ROZVOJA (pokračovanie)

**21 01 01** Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky medzinárodnej spolupráce a rozvoja

21 01 01 01 Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov – ústredia

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
65 266 714	63 541 256	63 213 259,86

21 01 01 02 Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov – delegácie Únie

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
78 479 959	70 232 286	69 997 705,08

**21 01 02** Výdavky na externých zamestnancov a ostatné výdavky na riadenie ako podpora oblasti politiky medzinárodnej spolupráce a rozvoja

21 01 02 01 Externí zamestnanci – ústredia

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
2 527 766	2 900 417	3 013 928,—

21 01 02 02 Externí zamestnanci – delegácie Únie

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
2 703 892	1 767 753	1 639 383,60

21 01 02 11 Ostatné výdavky na riadenie – ústredia

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
4 371 601	5 760 617	6 064 667,—

21 01 02 12 Ostatné výdavky na riadenie – delegácie Únie

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
3 749 284	3 604 438	3 729 124,99

KOMISIA

HLAVA 21 — MEDZINÁRODNÁ SPOLUPRÁCA A ROZVOJ

## KAPITOLA 21 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY MEDZINÁRODNEJ SPOLUPRÁCE A ROZVOJA (pokračovanie)

**21 01 03 Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií, budovy a súvisiace výdavky v oblasti politiky medzinárodnej spolupráce a rozvoja**

21 01 03 01 Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
4 165 392	4 033 983	4 517 075,48

21 01 03 02 Budovy a súvisiace výdavky – delegácie Únie

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
17 674 595	14 443 042	26 292 585,81

**21 01 04 Podporné výdavky na operácie a programy v oblasti politiky medzinárodnej spolupráce a rozvoja**

21 01 04 01 Podporné výdavky na nástroj financovania rozvojovej spolupráce (DCI)

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
83 880 954	77 916 396	99 912 754,31

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- výdavkov na technickú a administratívnu pomoc k vzájomnému prospechu Komisie a príjemcov pomoci, ktorá nezahŕňa úlohy orgánov verejnej moci zabezpečované Komisiou externe podľa *ad hoc* zmlúv o poskytovaní služieb,
- výdavkov na externých zamestnancov v ústrediach (zmluvní zamestnanci, vyslaní národní experti alebo zamestnanci agentúr), ktorí majú prevziať úlohy predtým zverené zrušeným úradom technickej pomoci. Výdavky na externých zamestnancov v ústrediach sú obmedzené na 7 549 714 EUR. Tento odhad je založený na predbežných ročných jednotkových nákladoch na človeka za rok, z čoho 93 % je vyčlenených na odmeňovanie týchto zamestnancov a 7 % na dodatočné náklady na odbornú prípravu, stretnutia, služobné cesty, informačné technológie a telekomunikácie súvisiace s externými zamestnancami financovanými v rámci tohto riadka,
- výdavkov na externých zamestnancov na delegáciách Únie (zmluvní zamestnanci, miestni zamestnanci alebo vyslaní národní experti) na účely decentralizovaného riadenia programov na delegáciách Únie v tretích krajinách alebo na internalizáciu úloh postupne rušených úradov technickej pomoci, ako aj dodatočných nákladov na logistiku a infraštruktúru, ako sú náklady na odbornú prípravu, stretnutia, služobné cesty a na prenájom ubytovania vznikajúce priamo v dôsledku prítomnosti externých zamestnancov na delegáciách, ktorí sú odmeňovaní z rozpočtových prostriedkov tejto položky,

KOMISIA  
HLAVA 21 — MEDZINÁRODNÁ SPOLUPRÁCA A ROZVOJ

## KAPITOLA 21 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY MEDZINÁRODNEJ SPOLUPRÁCE A ROZVOJA (pokračovanie)

## 21 01 04 (pokračovanie)

## 21 01 04 01 (pokračovanie)

- výdavkov na štúdie, stretnutia odborníkov, informačné systémy, zvyšovanie informovanosti, odbornú prípravu, prípravu a výmenu získaných skúseností a osvedčených postupov, ako aj na publikačnú činnosť a akúkoľvek ďalšiu administratívnu alebo technickú pomoc priamo spojenú s dosahovaním cieľa programu,
- výskumných činností týkajúcich sa relevantných záležitostí a šírenia ich výsledkov,
- výdavkov týkajúcich sa realizácie informačných a komunikačných opatrení vrátane vývoja komunikačných stratégií a informovania o politických prioritách Únie navonok.

Všetky príjmy z finančných príspevkov členských štátov a tretích krajín vrátane ich štátnych agentúr, subjektov alebo fyzických osôb na konkrétne projekty alebo programy vonkajšej pomoci financované Úniou a v ich mene riadené Komisiou môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom. Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy podľa článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Bez toho, aby bol dotknutý článok 187 ods. 7 nariadenia o rozpočtových pravidlách, sumy zahrnuté do riadku týkajúceho sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určia na základe dohody o príspevku, pričom priemer neprekročí 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu.

Tieto rozpočtové prostriedky pokrývajú podporné výdavky v rámci kapitoly 21 02.

## 21 01 04 03 Podporné výdavky na európsky nástroj pre demokraciu a ľudské práva (EIDHR)

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
9 899 061	9 805 929	10 340 810,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- výdavkov na technickú a administratívnu pomoc k vzájomnému prospechu Komisie a príjemcov pomoci, ktorá nezahŕňa úlohy orgánov verejnej moci zabezpečované Komisiou externe podľa *ad hoc* zmlúv o poskytovaní služieb,
- výdavkov na externých zamestnancov v ústrediach (zmluvní zamestnanci, vyslaní národní experti alebo zamestnanci agentúr), ktorí majú prevziať úlohy predtým pridelené zrušeným úradom technickej pomoci. Výdavky na externých zamestnancov v ústrediach sú obmedzené na 1 613 273 EUR. Tento odhad je založený na predbežných ročných jednotkových nákladoch na človeka za rok, z čoho 95 % je vyčlenených na odmeňovanie týchto zamestnancov a 5 % na dodatočné náklady na odbornú prípravu, stretnutia, služobné cesty, informačné technológie a telekomunikácie súvisiace s externými zamestnancami financovanými v rámci tohto riadku,

KOMISIA

HLAVA 21 — MEDZINÁRODNÁ SPOLUPRÁCA A ROZVOJ

## KAPITOLA 21 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY MEDZINÁRODNEJ SPOLUPRÁCE A ROZVOJA (pokračovanie)

21 01 04 (pokračovanie)

21 01 04 03 (pokračovanie)

- výdavkov na externých zamestnancov na delegáciách Únie (zmluvní zamestnanci, miestni zamestnanci alebo vyslaní národní experti) na účely decentralizovaného riadenia programov na delegáciách Únie v tretích krajinách alebo na internalizáciu úloh postupne rušených úradov technickej pomoci, ako aj dodatočných nákladov na logistiku a infraštruktúru, ako sú náklady na odbornú prípravu, stretnutia, služobné cesty a na prenájom ubytovania vznikajúce priamo v dôsledku prítomnosti externých zamestnancov na delegáciách, ktorí sú odmeňovaní z rozpočtových prostriedkov tejto položky,
- výdavkov na štúdie, stretnutia odborníkov, informačné systémy, zvyšovanie informovanosti, odbornú prípravu, prípravu a výmenu získaných skúseností a osvedčených postupov, ako aj na publikačnú činnosť a akúkoľvek ďalšiu administratívnu alebo technickú pomoc priamo spojenú s dosahovaním cieľa programu,
- výskumných činností týkajúcich sa relevantných záležitostí a šírenia ich výsledkov,
- výdavkov týkajúcich sa realizácie informačných a komunikačných opatrení vrátane vývoja komunikačných stratégií a informovania o politických prioritách Únie navonok.

Všetky príjmy z finančných príspevkov členských štátov a tretích krajín vrátane ich štátnych agentúr, subjektov alebo fyzických osôb na konkrétne projekty alebo programy vonkajšej pomoci financované Úniou a v ich mene riadené Komisiou môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom. Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy podľa článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Bez toho, aby bol dotknutý článok 187 ods. 7 nariadenia o rozpočtových pravidlách, sumy zahrnuté do riadku týkajúceho sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určia na základe dohody o príspevku, pričom priemer neprekročí 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu.

Tieto rozpočtové prostriedky pokrývajú podporné výdavky v rámci kapitoly 21 04.

21 01 04 04 Podporné výdavky na nástroj na podporu stability a mieru (IcSP)

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
2 206 924	2 100 000	2 144 504,50

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- výdavkov na technickú a administratívnu pomoc k vzájomnému prospechu Komisie a príjemcov pomoci, ktorá nezahŕňa úlohy orgánov verejnej moci zabezpečované Komisiou externe podľa *ad hoc* zmlúv o poskytovaní služieb,



KOMISIA  
HLAVA 21 — MEDZINÁRODNÁ SPOLUPRÁCA A ROZVOJ

## KAPITOLA 21 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY MEDZINÁRODNEJ SPOLUPRÁCE A ROZVOJA (pokračovanie)

## 21 01 04 (pokračovanie)

## 21 01 04 04 (pokračovanie)

- výdavkov na externých zamestnancov na delegáciách Únie (zmluvní zamestnanci, miestni zamestnanci alebo vyslaní národní experti) na účely decentralizovaného riadenia programov na delegáciách Únie v tretích krajinách alebo na internalizáciu úloh postupne rušených úradov technickej pomoci, ako aj dodatočných nákladov na logistiku a infraštruktúru, ako sú náklady na odbornú prípravu, stretnutia, služobné cesty, informačné technológie a telekomunikácie a na prenájom ubytovania vznikajúce priamo v dôsledku prítomnosti externých zamestnancov na delegáciách, ktorí sú odmeňovaní z rozpočtových prostriedkov tejto položky,
- výdavkov na štúdie, stretnutia odborníkov, informačné systémy, zvyšovanie informovanosti, odbornú prípravu, prípravu a výmenu získaných skúseností a osvedčených postupov, ako aj na publikačnú činnosť a akúkoľvek ďalšiu administratívnu alebo technickú pomoc priamo spojenú s dosahovaním cieľa programu,
- výskumných činností týkajúcich sa relevantných záležitostí a šírenia ich výsledkov,
- výdavkov týkajúcich sa realizácie informačných a komunikačných opatrení vrátane vývoja komunikačných stratégií a informovania o politických prioritách Únie navonok.

Všetky príjmy z finančných príspevkov členských štátov a tretích krajín vrátane ich štátnych agentúr, subjektov alebo fyzických osôb na konkrétne projekty alebo programy vonkajšej pomoci financované Úniou a v ich mene riadené Komisiou môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom. Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy podľa článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Bez toho, aby bol dotknutý článok 187 ods. 7 nariadenia o rozpočtových pravidlách, sumy zahrnuté do riadku týkajúceho sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určia na základe dohody o príspevku, pričom priemer neprekročí 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu.

Tieto rozpočtové prostriedky pokrývajú podporné výdavky v rámci kapitoly 21 05.

## 21 01 04 05 Podporné výdavky na nástroj spolupráce v oblasti jadrovej bezpečnosti (INSC)

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 432 544	1 418 360	1 200 000,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- výdavkov na technickú a administratívnu pomoc k vzájomnému prospechu Komisie a príjemcov pomoci, ktorá nezahŕňa úlohy orgánov verejnej moci zabezpečované Komisiou externe podľa *ad hoc* zmlúv o poskytovaní služieb,

KOMISIA

HLAVA 21 — MEDZINÁRODNÁ SPOLUPRÁCA A ROZVOJ

## KAPITOLA 21 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY MEDZINÁRODNEJ SPOLUPRÁCE A ROZVOJA (pokračovanie)

21 01 04 (pokračovanie)

21 01 04 05 (pokračovanie)

- výdavkov na externých zamestnancov v ústrediach (zmluvní zamestnanci, vyslaní národní experti alebo zamestnanci agentúr), ktorí majú prevziať úlohy predtým pridelené zrušeným úradom technickej pomoci. Výdavky na externých zamestnancov v ústrediach sú obmedzené na 968 300 EUR. Tento odhad je založený na predbežných ročných jednotkových nákladoch na človeka za rok, z čoho 93 % je vyčlenených na odmeňovanie týchto zamestnancov a 7 % na dodatočné náklady na odbornú prípravu, stretnutia, služobné cesty, informačné technológie a telekomunikácie súvisiace s externými zamestnancami financovanými v rámci tohto riadku,
- výdavkov na štúdie, stretnutia odborníkov, informačné systémy a publikácie priamo súvisiace s dosahovaním cieľa programu.

Všetky príjmy z finančných príspevkov členských štátov a tretích krajín vrátane ich štátnych agentúr, subjektov alebo fyzických osôb na konkrétne projekty alebo programy vonkajšej pomoci financované Úniou a v ich mene riadené Komisiou môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom. Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy podľa článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Bez toho, aby bol dotknutý článok 187 ods. 7 nariadenia o rozpočtových pravidlách, sumy zahrnuté do riadku týkajúceho sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určia na základe dohody o príspevku, pričom priemer neprekročí 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu.

Tieto rozpočtové prostriedky pokrývajú podporné výdavky v rámci kapitoly 21 06.

21 01 04 06 Podporné výdavky na partnerstvo medzi EÚ a Grónskom

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
249 000	244 000	245 818,60

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- výdavkov na technickú a administratívnu pomoc k vzájomnému prospechu Komisie a príjemcov pomoci, ktorá nezahŕňa úlohy orgánov verejnej moci zabezpečované Komisiou externe podľa *ad hoc* zmlúv o poskytovaní služieb,
- výdavkov na štúdie, stretnutia expertov, informačné systémy a publikácie priamo súvisiace s dosahovaním cieľa programu.

Všetky príjmy z finančných príspevkov členských štátov a tretích krajín vrátane ich štátnych agentúr, subjektov alebo fyzických osôb na konkrétne projekty alebo programy vonkajšej pomoci financované Úniou a v ich mene riadené Komisiou môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom. Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy podľa článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Bez toho, aby bol dotknutý článok 187 ods. 7 nariadenia o rozpočtových pravidlách, sumy zahrnuté do riadku týkajúceho sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určia na základe dohody o príspevku, pričom priemer neprekročí 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu.

KOMISIA  
HLAVA 21 — MEDZINÁRODNÁ SPOLUPRÁCA A ROZVOJ

## KAPITOLA 21 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY MEDZINÁRODNEJ SPOLUPRÁCE A ROZVOJA (pokračovanie)

## 21 01 04 (pokračovanie)

## 21 01 04 06 (pokračovanie)

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie podporných výdavkov v rámci článku 21 07 01.

## 21 01 04 07 Podporné výdavky na Európsky rozvojový fond (ERF)

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	91 796 120,45

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na administratívnu podporu v súlade s rozhodnutím v rámci Európskych rozvojových fondov.

Všetky príjmy z Európskeho rozvojového fondu prispievajúce na náklady na podporné opatrenia a uvedené v článku 6 3 2 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Suma pripísaných príjmov v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 95 000 000 EUR.

## Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušenie nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1), a najmä jeho článok 21 ods. 2.

## 21 01 04 08 Podporné výdavky na trustové fondy spravované Komisiou

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	

## Poznámky

## Nová položka

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov Komisie na správu vo výške maximálne 5 % súm vložených do trustových fondov z rokov, v ktorých sa príspevky do každého trustového fondu začali používať (podľa článku 187 ods. 7 nariadenia o rozpočtových pravidlách).

Všetky príjmy z trustových fondov prispievajúce na náklady na podporné opatrenia a uvedené v článku 6 3 4 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

KOMISIA

HLAVA 21 — MEDZINÁRODNÁ SPOLUPRÁCA A ROZVOJ

## KAPITOLA 21 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY MEDZINÁRODNEJ SPOLUPRÁCE A ROZVOJA (pokračovanie)

21 01 04 (pokračovanie)

21 01 04 08 (pokračovanie)

Suma pripísaných príjmov v súlade s článkom 21 ods. 2 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 500 000 EUR.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1), a najmä jeho článok 21 ods. 2 a článok 187 ods. 7.

21 01 06 **Výkonné agentúry**

21 01 06 01 Výkonná agentúra pre vzdelávanie, audiovizuálny sektor a kultúru — Príspevok z nástroja financovania rozvoje spolupráce (DCI)

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
2 332 000	2 035 000	2 087 010,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie prevádzkových nákladov Výkonnej agentúry pre vzdelávanie, audiovizuálny sektor a kultúru, ktoré vznikli v dôsledku zverenia implementácie medzinárodného rozmeru vysokoškolského vzdelávania v rámci programu Erasmus+ (okruh 4) agentúre v rámci kapitoly 21 02. Mandát agentúry zahŕňa riadenie programov Mládež, Tempus a Erasmus Mundus z programového obdobia 2007 – 2013, do ktorých sú zapojení príjemcovia finančných prostriedkov z nástroja rozvoje spolupráce (DCI).

Agentúra bude dostávať aj ročný príspevok, ktorý sa bude financovať z rozpočtových prostriedkov článku 21 02 09. To umožní pokračovanie programu mobility Intra-AKT, ktorého cieľom je uľahčenie mobility študentov v Afrike, ktorý sa do roku 2013 financoval prostredníctvom 10. Európskeho rozvojového fondu.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto rozpočtového riadku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO uvedených v článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

KOMISIA  
HLAVA 21 — MEDZINÁRODNÁ SPOLUPRÁCA A ROZVOJ

## KAPITOLA 21 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY MEDZINÁRODNEJ SPOLUPRÁCE A ROZVOJA (pokračovanie)

## 21 01 06 (pokračovanie)

## 21 01 06 01 (pokračovanie)

Všetky príjmy z príspevkov kandidátskych krajín a v náležitých prípadoch potenciálnych kandidátov západného Balkánu za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom, a to podľa rovnakého pomeru, ako je pomer medzi sumou schválenou na výdavky na administratívne riadenie a celkovými rozpočtovými prostriedkami vyčlenenými na program, v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Plán pracovných miest agentúry je uvedený v prílohe „Zamestnanci“ k tomuto oddielu.

*Právny základ*

Nariadenie Rady (ES) č. 58/2003 z 19. decembra 2002, ktoré stanovuje štatút výkonných orgánov, ktorým majú byť zverené niektoré úlohy v rámci riadenia programov Spoločenstva (Ú. v. ES L 11, 16.1.2003, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1288/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje „Erasmus+“: program Únie pre vzdelávanie, odbornú prípravu, mládež a šport, a ktorým sa zrušujú rozhodnutia č. 1719/2006/ES, č. 1720/2006/ES a č. 1298/2008/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 50).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 233/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovuje nástroj financovania rozvojovej spolupráce na obdobie 2014 – 2020 (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 44).

*Odkazy na súvisiace právne akty*

Vykonávacie rozhodnutie Komisie 2013/776/EÚ z 18. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje Výkonná agentúra pre vzdelávanie, audiovizuálny sektor a kultúru a zrušuje rozhodnutie 2009/336/ES (Ú. v. EÚ L 343, 19.12.2013, s. 46).

Rozhodnutie Komisie C(2013) 9189 z 18. decembra 2013, ktorým sa delegujú právomoci na Výkonnú agentúru pre vzdelávanie, audiovizuálny sektor a kultúru s cieľom vykonávať úlohy spojené s vykonávaním programov Únie v oblasti vzdelávania, audiovizuálneho sektora a kultúry, ktoré zahŕňa najmä plnenie rozpočtových prostriedkov zahrnutých do všeobecného rozpočtu Únie a prídeltov z ERF.

KOMISIA

HLAVA 21 — MEDZINÁRODNÁ SPOLUPRÁCA A ROZVOJ

## KAPITOLA 21 02 — NÁSTROJ FINANCOVANIA ROZVOJOVEJ SPOLUPRÁCE (DCI)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
21 02	NÁSTROJ FINANCOVANIA ROZVOJOVEJ SPOLUPRÁCE (DCI)								
21 02 01	Spolupráca s Latinskou Amerikou	4	320 267 528	133 651 000	294 342 737	80 330 136	259 804 272,—	0,—	0
21 02 02	Spolupráca s Áziou	4	666 614 525	265 089 650	633 098 094	136 220 080	538 057 123,—	50 000,—	0,02
21 02 03	Spolupráca so Strednou Áziou	4	128 698 347	49 066 277	124 955 010	19 364 164	95 031 914,—	31 914,—	0,07
21 02 04	Spolupráca s Blízkym východom	4	66 504 914	26 581 395	66 711 154	12 933 170	53 500 000,—	0,—	0
21 02 05	Spolupráca s Afganistanom	4	199 417 199	83 419 366	199 417 199	48 762 723	182 500 000,—	0,—	0
21 02 06	Spolupráca s Južnou Afrikou	4	60 000 000	12 678 745	26 721 430	4 431 255	26 000 000,—	0,—	0
21 02 07	Celosvetové verejné statky a problémy a zmiernenie chudoby, trvalo udržateľný rozvoj a demokracia								
21 02 07 01	Životné prostredie a zmena klímy	4	174 564 526	70 500 000	176 041 720	29 076 017	164 048 310,—	7 200 000,—	10,21
21 02 07 02	Udržateľná energetika	4	77 584 234	72 000 000	67 875 236	21 043 003	82 851 742,—	0,—	0
21 02 07 03	Eudský rozvoj	4	163 633 821	120 346 000	150 920 558	79 020 406	163 093 980,—	0,—	0
21 02 07 04	Potravinová a výživová bezpečnosť a udržateľné poľnohospodárstvo	4	189 495 232	88 783 000	167 239 336	53 786 265	200 982 990,—	0,—	0
21 02 07 05	Migrácia a azyl	4	57 257 470	22 560 000	41 605 380	10 128 583	46 504 665,—	0,—	0
	Článok 21 02 07 – Medzisúččet		662 535 283	374 189 000	603 682 230	193 054 274	657 481 687,—	7 200 000,—	1,92
21 02 08	Financovanie iniciatív v oblasti rozvoja realizovaných organizáciami občianskej spoločnosti a miestnymi orgánmi alebo pre ne								
21 02 08 01	Občianska spoločnosť v oblasti rozvoja	4	180 875 198	86 753 855	180 143 207	46 364 459	212 398 533,—	0,—	0
21 02 08 02	Miestne orgány v oblasti rozvoja	4	60 291 733	18 116 751	45 035 802	7 945 698	36 366 417,—	0,—	0
	Článok 21 02 08 – Medzisúččet		241 166 931	104 870 606	225 179 009	54 310 157	248 764 950,—	0,—	0

KOMISIA  
HLAVA 21 — MEDZINÁRODNÁ SPOLUPRÁCA A ROZVOJ

## KAPITOLA 21 02 — NÁSTROJ FINANCOVANIA ROZVOJOVEJ SPOLUPRÁCE (DCI) (pokračovanie)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
21 02 09	<i>Celoafrický program na podporu spoločnej stratégie EÚ a Afriky</i>	4	93 468 616	53 691 844	101 404 040	53 698 949	97 577 288,—	0,—	0
21 02 20	<i>Erasmus+ — Príspevok z nástroja financovania rozvojovej spolupráce (DCI)</i>	4	105 000 000	61 455 647	90 038 998	47 908 017	100 356 946,—	507 645,98	0,83
21 02 30	<i>Dohoda s Organizáciou pre výživu a poľnohospodárstvo (FAO) a ostatnými orgánmi OSN</i>	4	338 000	371 630	332 000	298 370	331 537,—	331 537,—	89,21
21 02 40	<i>Zmluvy o komoditách</i>	4	5 375 000	5 749 783	3 700 000	3 325 217	3 035 000,—	2 841 587,69	49,42
21 02 51	<i>Ukončenie akcií v oblasti rozvojovej spolupráce (pred rokom 2014)</i>								
21 02 51 01	Spolupráca s tretími krajinami v oblasti migrácie a azylu	4	—	21 470 540	—	35 415 225	0,—	52 785 804,20	245,85
21 02 51 02	Spolupráca s rozvojovými krajinami v Latinskej Amerike	4	—	237 700 000	—	205 062 655	14 631,89	268 952 094,24	113,15
21 02 51 03	Spolupráca s rozvojovými krajinami v Ázii vrátane Strednej Ázie a Blízkeho východu	4	—	570 761 524	—	502 119 834	448,72	589 691 720,06	103,32
21 02 51 04	Potravinová bezpečnosť	4	—	103 400 000	—	140 324 836	45 877,25	181 025 325,97	175,07
21 02 51 05	Neštátni účastníci v oblasti rozvoja	4	—	121 260 000	—	138 405 898	1 530,33	216 993 639,36	178,95
21 02 51 06	Životné prostredie a trvalo udržateľné riadenie prírodných zdrojov vrátane energie	4	—	108 570 000	—	84 183 056	1 018,22	118 024 011,56	108,71
21 02 51 07	Ludský a sociálny rozvoj	4	—	47 696 646	—	65 148 307	380 632,—	110 861 720,95	232,43
21 02 51 08	Geografická spolupráca s africkými, karibskými a tichomorskými štátmi	4	—	267 200 000	—	240 105 670	0,—	142 756 320,38	53,43
	Článok 21 02 51 – Medzisúčet		—	1 478 058 710	—	1 410 765 481	444 138,41	1 681 090 636,72	113,74

KOMISIA

HLAVA 21 — MEDZINÁRODNÁ SPOLUPRÁCA A ROZVOJ

## KAPITOLA 21 02 — NÁSTROJ FINANCOVANIA ROZVOJOVEJ SPOLUPRÁCE (DCI) (pokračovanie)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
<b>21 02 77</b>	<b>Pilotné projekty a prípravné akcie</b>								
21 02 77 01	Prípravná akcia — Spolupráca s krajinami strednej príjmovej skupiny v Latinskej Amerike	4	p.m.	14 029	p.m.	626 849	0,—	480 841,10	3 427,48
21 02 77 02	Prípravná akcia — Obchodné a vedecké výmeny s Indiou	4	p.m.	1 147 755	p.m.	1 198 112	0,—	574 907,40	50,09
21 02 77 03	Prípravná akcia — Obchodné a vedecké výmeny s Čínou	4	p.m.	124 157	p.m.	486 748	0,—	1 981 019,72	1 595,58
21 02 77 04	Prípravná akcia — Spolupráca s krajinami strednej príjmovej skupiny v Ázii	4	p.m.	133 021	p.m.	48 910	0,—	0,—	0
21 02 77 05	Prípravná akcia: Európska únia — Ázia — Integrácia politiky a uplatňovania v praxi	4	p.m.	83 670	p.m.	29 170	0,—	0,—	0
21 02 77 06	Pilotný projekt — Financovanie poľnohospodárskej výroby	4	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	44 998,—	
21 02 77 07	Prípravná akcia — Regionálna africká sieť organizácií občianskej spoločnosti pre rozvojový cieľ tisíc- ročia č. 5	4	p.m.	334 002	p.m.	p.m.	0,—	951 867,81	284,99
21 02 77 08	Prípravná akcia — Vodné hospodárstvo v rozvo- jových krajinách	4	p.m.	400 000	p.m.	671 576	0,—	1 180 879,74	295,22
21 02 77 10	Prípravná akcia — Prenos farmaceu- tických technológií v prospech rozvo- jových krajín	4	p.m.	1 371 000	p.m.	671 576	0,—	217 588,25	15,87
21 02 77 11	Prípravná akcia — Výskum a vývoj v oblasti chorôb súvi- siacich s chudobou, tropických chorôb a zanedbávaných chorôb	4	p.m.	1 400 000	p.m.	503 683	0,—	300 000,—	21,43
21 02 77 12	Pilotný projekt — Lepšia zdravotná starostlivosť pre obeť sexuálneho násillia v Konžskej demokra- tickej republike (KDR)	4	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	103 145,14	



KOMISIA  
HLAVA 21 — MEDZINÁRODNÁ SPOLUPRÁCA A ROZVOJ

## KAPITOLA 21 02 — NÁSTROJ FINANCOVANIA ROZVOJOVEJ SPOLUPRÁCE (DCI) (pokračovanie)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
21 02 77	(pokračovanie)								
21 02 77 13	Prípravná akcia — Lepšia zdravotná starostlivosť pre obeť sexuálneho násillia v Konžskej demokratickej republike (KDR)	4	p.m.	1 853 832	p.m.	755 524	0,—	1 461 806,78	78,85
21 02 77 14	Globálny fond energetickej účinnosti a obnoviteľnej energie (GEEREF)	4	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
21 02 77 15	Pilotný projekt — Strategické investície do udržateľného mieru a demokratizácie v Africkom rohu	4	p.m.	400 883	p.m.	293 815	1 000 000,—	0,—	0
21 02 77 16	Pilotný projekt — Posilnenie veterinárnych služieb v rozvojových krajinách	4	p.m.	1 550 000	1 500 000	1 421 576	2 000 000,—	0,—	0
21 02 77 17	Pilotný projekt – o prístupe k sociálnej zodpovednosti podnikov a prístupe k dobrovoľnému rodinnému plánovaniu pre pracovníkov v továrňach v rozvojových krajinách	4	p.m.	300 000	p.m.	251 841	750 000,—	0,—	0
21 02 77 18	Pilotný projekt — Investovanie do udržateľného mieru a obnovy miestnej komunity v oblasti Cauca – Kolumbia	4	p.m.	1 200 000	1 500 000	750 000	1 500 000,—	0,—	0
21 02 77 19	Prípravná akcia — Zvyšovanie odolnosti pre lepšie zdravie kočovných komunít v pokrizových situáciách v oblasti Sahelu	4	100 000	1 200 000	1 500 000	1 421 576	0,—	0,—	0
21 02 77 20	Prípravná akcia — Sociálne a ekonomické opätovné začlenenie detí a prostitútok žijúcich v okolí baní v Luhwindja, provincii južné Kivu na východe Konžskej demokratickej republiky	4	150 000	1 000 000	2 200 000	1 855 524	0,—	0,—	0

KOMISIA

HLAVA 21 — MEDZINÁRODNÁ SPOLUPRÁCA A ROZVOJ

## KAPITOLA 21 02 — NÁSTROJ FINANCOVANIA ROZVOJOVEJ SPOLUPRÁCE (DCI) (pokračovanie)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
21 02 77 21	Prípravná akcia — Prípravná akcia: Budovanie a posilňovanie miestnych partnerstiev s cieľom rozvíjať sociálne hospodárstvo a zriaďovať sociálne podniky vo východnej Afrike	4	p.m.	548 159	p.m.	251 841	0,—	0,—	0
21 02 77 22	Pilotný projekt — Inte- grovaný prístup k vývoju a zavedeniu riešení v oblasti zdravia na účely boja proti zanedbávaným tropickým chorobám v endemických oblastiach	4	p.m.	500 000	1 500 000	750 000			
21 02 77 23	Pilotný projekt – Prístup k spravodlivosti a náprave obetí najzávažnejších zločinov spáchaných v Konžskej demokra- tickej republike	4	p.m.	395 000	790 000	395 000			
21 02 77 24	Pilotný projekt — Mapovanie svetovej hrozby antimikro- biálnej rezistencie	4	750 000	375 000					
21 02 77 25	Pilotný projekt — Posilnenie práv detí, ochrana a prístup vysídlených detí a mladistvých v Guatemale, Hondurase a Salvádore k vzde- lávaniu	4	700 000	350 000					
21 02 77 26	Pilotný projekt — Vzdelávacie služby pre deti pôvodne spojené s ozbrojenými silami a skupinami v správnej oblasti Greater Pibor (Greater Pibor Admin- istrative Area - GPA) v Južnom Sudáne	4	500 000	250 000					
21 02 77 27	Pilotný projekt — Pilotné použitie participatívneho hospodárenia s past- vinami (PRM) v Keni a Tanzánii	4	500 000	250 000					
	Článok 21 02 77 – Medzisúčet		2 700 000	15 180 508	8 990 000	12 383 321	5 250 000,—	7 297 053,94	48,07
	<b>Kapitola 21 02 – Súčet</b>		<b>2 552 086 343</b>	<b>2 664 054 161</b>	<b>2 378 571 901</b>	<b>2 077 785 314</b>	<b>2 268 134 855,41</b>	<b>1 699 350 375,33</b>	<b>63,79</b>

## KAPITOLA 21 02 — NÁSTROJ FINANCOVANIA ROZVOJOVEJ SPOLUPRÁCE (DCI) (pokračovanie)

## Poznámky

Hlavným cieľom rozvojovej politiky Únie je zmiernenie chudoby, ako je stanovené v Zmluve. Európsky konsenzus o rozvoji poskytuje všeobecný politický rámec, usmernenia a zameranie s cieľom usmerňovať implementáciu nariadenia (EÚ) č. 233/2014.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie činností na zmiernenie chudoby, dosiahnutie udržateľného rozvoja v oblasti hospodárstva, v oblasti sociálnej a v oblasti životného prostredia a na konsolidáciu a podporu demokracie, právneho štátu, dobrej správy vecí verejných, ľudských práv vrátane tých, ktoré sú zahrnuté v miléniových rozvojových cieľoch a vo vznikajúcom medzinárodnom rozvojovom rámci po roku 2015. Podľa možnosti sa požadujú synergie s inými vonkajšími nástrojmi Únie bez straty zamerania na vyššie uvedené základné ciele.

V zásade 100 % výdavkov v rámci geografických programov, najmenej 95 % výdavkov v rámci tematických programov a 90 % výdavkov vynaložených v rámci celoafriického programu musí spĺňať kritériá OECD/DAC oficiálnej rozvojovej pomoci.

Podľa všeobecného pravidla by malo byť aspoň 20 % rozpočtových prostriedkov použitých na základné sociálne služby a sekundárne vzdelávanie. Okrem toho by nástroj DCI mal prispieť k dosiahnutiu cieľa, ktorým je zamerať aspoň 20 % rozpočtu Únie na nízkouhlíkovú spoločnosť odolnú voči zmene klímy.

## 21 02 01 Spolupráca s Latinskou Amerikou

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
320 267 528	133 651 000	294 342 737	80 330 136	259 804 272,—	0,—

## Poznámky

Účelom rozvojovej spolupráce v rámci tohto článku je najmä prispieť k podpore presadzovania demokracie, dobrej správy verejných vecí, rovnosti, dodržiavania ľudských práv a zásad právneho štátu a k posilneniu udržateľného rozvoja a hospodárskej integrácie, ako aj k splneniu miléniových rozvojových cieľov a globálnych rozvojových záväzkov po roku 2015.

Komisia musí naďalej predkladať ročné správy o kritériu používanom v minulosti, na základe ktorého sa rozvojovým krajinám pridáva pomoc na sociálnu infraštruktúru a služby, pričom sa uznáva, že príspevok Únie je nutne vnímať ako súčasť celkovej podpory darcov pre sociálne sektory a že je potrebný určitý stupeň flexibility. Okrem toho sa Komisia bude usilovať zabezpečiť, aby sa referenčná hodnota vo výške 20 % pomoci v rámci DCI venovala na základné sociálne služby so zameraním na zdravie a vzdelávanie a na stredoškolské vzdelávanie, pričom to má byť priemerná hodnota za všetky geografické oblasti a uznáva sa, že aj tu je potrebný určitý stupeň flexibility, napríklad keď ide o výnimočnú pomoc. Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie programov spolupráce v rozvojových krajinách, na územiach a v regiónoch v Latinskej Amerike s cieľom:

— prispieť k dosiahnutiu rozvojových cieľov milénia v tomto regióne,

KOMISIA

HLAVA 21 — MEDZINÁRODNÁ SPOLUPRÁCA A ROZVOJ

## KAPITOLA 21 02 — NÁSTROJ FINANCOVANIA ROZVOJOVEJ SPOLUPRÁCE (DCI) (pokračovanie)

## 21 02 01 (pokračovanie)

- podporiť odbory, mimovládne organizácie a miestne iniciatívy pri hodnotení vplyvu investícií na národné hospodárstvo, zameraných najmä na dodržiavanie pracovných, environmentálnych, sociálnych noriem ako aj noriem v oblasti ľudských práv,
- podporiť rovnosť medzi pohlaviami prostredníctvom podpory opatrení s cieľom boja proti neprípustným tradičným praktikám ako napríklad proti mrzačeniu ženských pohlavných orgánov a proti detským manželstvám a na posilnenie postavenia žien,
- posilniť budovanie občianskej spoločnosti,
- bojovať proti chudobe a sociálnemu vylúčeniu a podporovať sociálnu súdržnosť,
- prispieť k zlepšeniu sociálnych noriem zameraných na vzdelávanie vrátane odbornej prípravy do zamestnania ako aj na zdravotnú starostlivosť a prispieť k zlepšeniu programov sociálnej ochrany,
- podporiť priaznivejšiu klímu pre hospodársku expanziu a posilnenie produktivity sektora, podporiť prenos know-how, kontaktov a spolupráce medzi obchodnými partnermi na medziregionálnej úrovni,
- podporiť rozvoj súkromného sektora vrátane priaznivého podnikateľského prostredia pre malé a stredné podniky napr. prostredníctvom zákonných vlastníckych práv, zníženia nadbytočných administratívnych prekážok, zlepšenia prístupu k pôžičkám ako aj zdokonalením združení malých a stredných podnikov,
- podporiť snahy o potravinovú bezpečnosť a boj proti podvýžive,
- podporiť regionálnu integráciu; v Strednej Amerike, posilniť rozvoj regiónu prostredníctvom väčších výhod vyplývajúcich z asociačnej dohody uzatvorenej medzi EÚ a Strednou Amerikou,
- podporiť udržateľné využívanie prírodných zdrojov vrátane vody a boj proti klimatickým zmenám (zmiernenie a prispôsobenie),
- prispieť k dosiahnutiu lepšej správy vecí verejných a pomôcť upevniť demokraciu, dodržiavanie ľudských práv a právny štát,
- podporiť politické reformy najmä v oblasti spravodlivosti a bezpečnosti a podporiť súvisiace činnosti s cieľom posilniť rozvoj krajín a regiónov.

Ak sa pomoc poskytuje formou rozpočtovej podpory, Komisia podporí úsilie partnerských krajín o rozvoj parlamentnej kontroly, auditorských kapacít a transparentnosti.

Rozpočtové prostriedky v rámci tohto článku podliehajú hodnoteniu, ktoré zahŕňa aspekty vstupných činností a výstupného reťazca (výstup, výsledky, dosah). Výsledky hodnotení sa použijú na formuláciu následných opatrení financovaných z týchto rozpočtových prostriedkov.

**KAPITOLA 21 02 — NÁSTROJ FINANCOVANIA ROZVOJOVEJ SPOLUPRÁCE (DCI) (pokračovanie)****21 02 01** (pokračovanie)

Akýkoľvek príjem z finančných príspevkov od členských štátov a tretích krajín, v oboch prípadoch vrátane ich verejných agentúr, subjektov alebo fyzických osôb na niektoré projekty alebo programy vonkajšej pomoci, ktoré financuje Únia a ktoré v ich mene riadi Komisia môže vyvolať potrebu poskytnúť dodatočné prostriedky. Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy podľa článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Sumy zahrnuté do položky týkajúcej sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určia bez toho, aby bol dotknutý článok 187 ods. 7 nariadenia o rozpočtových pravidlách na základe dohody o príspevku, pričom priemer neprekročí hranicu 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu, a možno ich doplniť príspevkami z trustových fondov Únie.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 233/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovuje nástroj financovania rozvojovej spolupráce na obdobie 2014 – 2020 (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 44).

**21 02 02** *Spolupráca s Áziou**Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
666 614 525	265 089 650	633 098 094	136 220 080	538 057 123,—	50 000,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie financovania rozvojových programov v rozvojových krajinách Ázie, najmä v tých, kde žije najchudobnejšie obyvateľstvo, zameraných na zlepšenie ľudského a sociálneho rozvoja, ako aj riešenie makroekonomických a sektorových problémov. Dôraz sa kladie na správu hospodárskych a sociálnych záležitostí a rozvoj, zlepšovanie situácie v oblasti ľudských práv, demokratizáciu, vzdelávanie, odbornú prípravu, celoživotné vzdelávanie, akademické a kultúrne výmenné programy, vedecko-technické výmenné programy, životné prostredie, regionálnu spoluprácu, predchádzanie živelným pohromám a opatrenia obnovy, ako aj na podporu udržateľnej energetiky a informačných a komunikačných technológií.

Taktiež sú určené aj na financovanie podpory na rozvoj občianskej spoločnosti, a najmä podpory aktivít mimovládnych organizácií presadzujúcich a brániacich práva zraniteľných skupín, ako sú ženy, deti, etnické menšiny a zdravotne postihnuté osoby.

Využívanie týchto rozpočtových prostriedkov závisí od dodržiavania zásad, o ktoré sa opiera činnosť Únie. Primeraná pozornosť by sa mala venovať oblastiam opísaným nižšie, ktoré odrážajú spoločne dohodnuté stratégie, partnerstvá, dohody o spolupráci a obchodné dohody. Priority sa stanovujú v súlade s Európskym konsenzom o rozvoji a s oznámením „Program zmien“ a s nadväzujúcimi závermi Rady.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na zahrnutie akcií súvisiacich s inkluzívnym a trvalo udržateľným rastom v záujme ľudského rozvoja. Medzi dotknuté sektory patria:

KOMISIA

HLAVA 21 — MEDZINÁRODNÁ SPOLUPRÁCA A ROZVOJ

## KAPITOLA 21 02 — NÁSTROJ FINANCOVANIA ROZVOJOVEJ SPOLUPRÁCE (DCI) (pokračovanie)

## 21 02 02 (pokračovanie)

- sociálna ochrana, tvorba pracovných miest a univerzálny prístup k zdravotnej starostlivosti a vzdelaniu,
- podnikateľské prostredie, regionálna integrácia a svetové trhy,
- udržateľné poľnohospodárstvo, výživa a energetika,
- zmena klímy a životné prostredie,
- podnecovanie sociálnej súdržnosti, najmä sociálneho začlenenia, spravodlivého rozdelenia príjmov, dôstojnej práce a rovnosti a rodovej rovnosti,
- vytváranie inkluzívnych partnerstiev v oblasti obchodu, investícií, pomoci, migrácie, civilnej registrácie, výskumu, inovácií a technológií,
- podpora aktívnej a organizovanej občianskej spoločnosti na rozvoj a posilňovanie verejno-súkromných partnerstiev,
- podpora zmierňovania zmeny klímy a prispôsobenia zmene klímy, podpora udržateľnej spotreby a produkcie, ako aj investícií do čistých technológií, udržateľných energií, dopravy, udržateľného poľnohospodárstva a rybolovu, ochrana a zlepšovanie služieb biodiverzity a ekosystémov vrátane vody, kanalizácií a lesov, a vytváranie slušných pracovných miest aj pre mladých ľudí a ženy v ekologickom hospodárstve,
- podnecovanie väčšej regionálnej integrácie a spolupráce orientovanej na výsledky podporou rôznych procesov regionálnej integrácie a dialógu,
- prispievanie k prevencii zdravotných rizík a reakciám na ne vrátane rizík vyplývajúcich zo vzájomného kontaktu zvierat, ľudí a ich prostredí,
- podpora pripravenosti na katastrofy a dlhodobé obnovovanie prostredia po katastrofe vrátane oblastí ako potravinová bezpečnosť a výživa a pomoc ľuďom bez domova,
- posilnenie schopností s cieľom zabezpečiť všeobecný prístup k základným sociálnym službám, najmä v odvetviach zdravotníctva a vzdelávania.

Z týchto rozpočtových prostriedkov sa budú financovať akcie týkajúce sa:

- demokracie, ľudských práv vrátane práv detí a žien a právneho štátu,
- rodovej rovnosti a posilnenia postavenia žien a dievčat,
- riadenia verejného sektora,
- daňovej politiky a správy,
- korupcie a transparentnosti,

**KAPITOLA 21 02 — NÁSTROJ FINANCOVANIA ROZVOJOVEJ SPOLUPRÁCE (DCI) (pokračovanie)****21 02 02** (pokračovanie)

- občianskej spoločnosti a miestnych orgánov,
- budovania a posilňovania zákonných, efektívnych a zodpovedných verejných inštitúcií a orgánov prostredníctvom podpory inštitucionálnych reforiem (vrátane reformy v oblasti dobrej správy vecí verejných, boja proti korupcii, riadenia verejných financií, daní a verejnej správy) a legislatívnych, administratívnych a regulačných reforiem v súlade s medzinárodnými normami, a to najmä v nestabilných štátoch a krajinách v konfliktných a postkonfliktných situáciách,
- vzťahu medzi rozvojom a bezpečnosťou, boja proti korupcii a organizovanej trestnej činnosti, výroby a užívania drog, ako aj obchodovania s nimi, boja proti iným formám nezákonného obchodovania a podpory účinného riadenia hraníc a cezhraničnej spolupráce.

Účelom rozvojovej spolupráce v rámci tejto kapitoly je prispievať k dosiahnutiu miléniových rozvojových cieľov, ako aj podporovať demokraciu, dobrú správu vecí verejných, dodržiavanie ľudských práv a zásad právneho štátu, posilňovať trvalo udržateľný rozvoj a hospodársku integráciu a presadzovať prevenciu, riešenie a urovnávanie konfliktov.

Akýkoľvek príjem z finančných príspevkov od členských štátov a tretích krajín, v oboch prípadoch vrátane ich verejných agentúr, subjektov alebo fyzických osôb na niektoré projekty alebo programy vonkajšej pomoci, ktoré financuje Únia a ktoré v ich mene riadi Komisia môže vyvolať potrebu poskytnúť dodatočné prostriedky. Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy podľa článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Sumy zahrnuté do položky týkajúcej sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určia bez toho, aby bol dotknutý článok 187 ods. 7 nariadenia o rozpočtových pravidlách na základe dohody o príspevku, pričom priemer neprekročí hranicu 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu a môžu byť doplnené príspevkami pre trustové fondy Únie.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 233/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovuje nástroj financovania rozvojovej spolupráce na obdobie 2014 – 2020 (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 44).

**21 02 03** *Spolupráca so Strednou Áziou**Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
128 698 347	49 066 277	124 955 010	19 364 164	95 031 914,—	31 914,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie pomoci odstrániť chudobu a prispieť k vytvoreniu podmienok pre udržateľný a inkluzívny hospodársky a sociálny rozvoj, sociálnu súdržnosť, demokratizáciu a zlepšenie života obyvateľov.

KOMISIA

HLAVA 21 — MEDZINÁRODNÁ SPOLUPRÁCA A ROZVOJ

## KAPITOLA 21 02 — NÁSTROJ FINANCOVANIA ROZVOJOVEJ SPOLUPRÁCE (DCI) (pokračovanie)

## 21 02 03 (pokračovanie)

V rámci dvojstranných programov sa dôraz kladie na: integrovaný rozvoj vidieka, podporu udržateľného rastu, zárobkové príležitosti vo vidieckych oblastiach na miestnej úrovni a podporu potravinovej bezpečnosti; reformy v oblasti právneho štátu, presadzovanie demokratizácie a ľudských práv, opatrenia v oblasti transparentnosti a boja proti korupcii a podporu spravovania verejných financií; zavedenie účinného systému vzdelávania zameraného na kvalitné stredné a odborné vzdelávanie zodpovedajúce potrebám pracovného trhu; a podporu odvetvia zdravotníctva prostredníctvom lepšieho prístupu ku kvalitným zdravotníckym službám poskytovaným všetkým rovnako.

Regionálne programy sú zamerané na podporu rozsiahleho procesu dialógu a spolupráce medzi krajinami Strednej Ázie, podporu prostredia umožňujúceho nekonfrontačný prístup v rámci regiónu najmä v oblastiach citlivých na celkovú politickú a sociálnu stabilitu.

Programy sa budú realizovať so silným zameraním na tých, ktorí to najviac potrebujú. Prierezové témy ako životné prostredie a zmena klímy, znižovanie rizika katastrof, miestna správa vecí verejných, boj proti korupcii, ľudské práva a rodové otázky sa budú začleňovať do všetkých programov Únie.

Prioritou je poskytovanie podpory v prípadoch, v ktorých existujú jasné snahy o skutočnú reformu správy verejných vecí a skutočný proces demokratizácie. Pridelenie prostriedkov na riadenie hraníc a protidrogové programy závisí od perspektívy dosiahnutia výrazných výsledkov. Spolupráca s občianskou spoločnosťou bude hlavným prvkom spolupráce. V čoraz väčšej miere sa pri realizácii týchto programov bude voliť cesta spolupráce s agentúrami členských štátov, aby sa využil prenos poznatkov Únie vo všetkých sektoroch.

Akýkoľvek príjem z finančných príspevkov od členských štátov a tretích krajín, v oboch prípadoch vrátane ich verejných agentúr, subjektov alebo fyzických osôb na niektoré projekty alebo programy vonkajšej pomoci, ktoré financuje Únia a ktoré v ich mene riadi Komisia môže vyvolať potrebu poskytnúť dodatočné prostriedky. Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy podľa článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Sumy zahrnuté do položky týkajúcej sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určia bez toho, aby bol dotknutý článok 187 ods. 7 nariadenia o rozpočtových pravidlách na základe dohody o príspevku, pričom priemer neprekročí hranicu 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu, a možno ich doplniť príspevkami z trustových fondov Únie.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 233/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovuje nástroj financovania rozvojovej spolupráce na obdobie 2014 – 2020 (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 44).

21 02 04 *Spolupráca s Blízkym východom*

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
66 504 914	26 581 395	66 711 154	12 933 170	53 500 000,—	0,—



## KAPITOLA 21 02 — NÁSTROJ FINANCOVANIA ROZVOJOVEJ SPOLUPRÁCE (DCI) (pokračovanie)

## 21 02 04 (pokračovanie)

## Poznámky

Dôraz sa musí klásť na operácie ovplyvňujúce hospodársku organizáciu a inštitucionálny rozvoj, zlepšovanie situácie v oblasti ľudských práv vrátane slobody prejavu, zhromažďovania, tlače a médií, náboženského vyznania a viery vrátane práva vzdať sa viery, a podporu a ochranu digitálnej slobody, upevňovanie občianskej spoločnosti vrátane operácií týkajúcich sa demokratizácie, všeobecný prístup pre detí oboch pohlaví a žien, ako aj detí so zdravotným postihnutím k základnému a stredoškolskému vzdelaniu, zlepšovanie systémov zdravotníctva najmä so zreteľom na odstránenie detskej obrny po jej nedávnych epidémiách v Sýrii, Iraku a Izraeli, životné prostredie a trvalo udržateľné hospodárenie s prírodnými zdrojmi vrátane tropických lesov, regionálnu spoluprácu, predchádzanie živelným pohromám a znižovanie rizík ich výskytu vrátane rizík spojených s klimatickými zmenami a opatrenia obnovy, ako aj na podporu udržateľných zdrojov energie, boj proti klimatickým zmenám a podporu digitálnych slobôd v súvislosti s používaním internetu a informačných a komunikačných technológií.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené aj na financovanie opatrení zameraných na presadzovanie prevencie, riešenia a urovnávania konfliktov.

Sú určené aj na financovanie podpory rozvoja občianskej spoločnosti, a najmä podpory aktivít mimovládnych organizácií presadzujúcich a brániacich práva zraniteľných skupín, ako sú ženy, deti, osoby LGBTI, etnické a náboženské menšiny, ateisti a zdravotne postihnuté osoby.

Akýkoľvek príjem z finančných príspevkov členských štátov a tretích krajín, v oboch prípadoch vrátane ich štátnych agentúr, subjektov alebo fyzických osôb na niektoré projekty alebo programy vonkajšej pomoci financované Úniou a v ich mene riadené Komisiou môže viesť k poskytnutiu dodatočných rozpočtových prostriedkov. Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy podľa článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Sumy zahrnuté do položky týkajúcej sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určia bez toho, aby bol dotknutý článok 187 ods. 7 nariadenia o rozpočtových pravidlách na základe dohody o príspevku, pričom priemer neprekročí hranicu 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu, a možno ich doplniť príspevkami z trustových fondov Únie.

Tieto rozpočtové prostriedky môžu byť použité na financovanie opatrení, ktoré súvisia s:

- demokraciou, ľudskými právami a právnym štátom,
- rodovou rovnosťou a posilnením postavenia žien a dievčat,
- riadením verejného sektora,
- daňovou politikou a správou verejných vecí,
- korupciou a transparentnosťou,
- občianskou spoločnosťou a miestnymi orgánmi,
- vzťahmi medzi bezpečnosťou a rozvojom,

KOMISIA

HLAVA 21 — MEDZINÁRODNÁ SPOLUPRÁCA A ROZVOJ

## KAPITOLA 21 02 — NÁSTROJ FINANCOVANIA ROZVOJOVEJ SPOLUPRÁČE (DCI) (pokračovanie)

## 21 02 04 (pokračovanie)

- podporou mikroúverových programov,
- budovaním kapacít, ktoré majú pomôcť poľnohospodárskym výrobcom v rozvojových krajinách, aby splnili hygienické a fytosanitárne normy Únie potrebné na prístup na trh Únie,
- podporou utečencom a presídleným obyvateľom,
- podporou sociálneho rozvoja, sociálnej súdržnosti a spravodlivého rozdelenia príjmov.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 233/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovuje nástroj financovania rozvojovej spolupráce na obdobie 2014 – 2020 (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 44).

21 02 05 **Spolupráca s Afganistanom***Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
199 417 199	83 419 366	199 417 199	48 762 723	182 500 000,—	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie operácií Únie v rámci procesu obnovy Afganistanu. Sú doplnené výdavkami z iných kapitol a článkov, na ktoré sa vzťahujú iné postupy.

Komisia bude monitorovať dodržiavanie podmienok pre príspevok Únie k tomuto procesu, najmä úplné uskutočňovanie tzv. postbonnského procesu. Bude nepretržite informovať Európsky parlament a Radu o svojich zisteniach a záveroch.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na podporu základných sociálnych služieb a hospodárskeho rozvoja v Afganistane.

Tieto rozpočtové prostriedky sú takisto určené na podporu národnej stratégie Afganistanu na kontrolu drog vrátane zastavenia výroby ópia v Afganistane a na prerušenie a zničenie opiových sietí a koridorov nezákonného vývozu ópia do európskych krajín.

Významná časť týchto rozpočtových prostriedkov sa musí vyčleniť výlučne na financovanie spustenia päťročného plánu postupného ukončovania výroby ópia a jej nahradenia alternatívnou výrobou s cieľom dosiahnuť v tejto oblasti preukázateľný výsledok, a to v súlade s požiadavkami vyjadrenými v uznesení Európskeho parlamentu zo 16. decembra 2010 o novej stratégii pre Afganistan (Ú. v. EÚ C 169 E, 15.6.2012, s. 108).

**KAPITOLA 21 02 — NÁSTROJ FINANCOVANIA ROZVOJOVEJ SPOLUPRÁCE (DCI) (pokračovanie)****21 02 05** (pokračovanie)

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené aj na podporu príspevku Únie k procesu návratu afganských utečencov a vysídlených osôb do krajiny a regiónov ich pôvodu v súlade so záväzkami, ktoré Európske spoločenstvo prijalo na tokijskej konferencii v januári 2002.

Tieto rozpočtové prostriedky sú takisto určené na financovanie činností ženských organizácií, ktoré dlhodobo bojujú za práva afganských žien.

Únia by mala zvýšiť svoju finančnú pomoc Afganistanu na oblasti ako zdravotníctvo (budovanie a obnova nemocníc, predchádzanie úmrtnosti detí, posilnenie systému zdravotníctva, odstránenie detskej obrny v jednej z posledných krajín s jej výskytom) a na malé a stredne veľké projekty infraštruktúry (oprava cestnej siete, hrádzí atď.), ako aj účinné vykonávanie projektov zameraných na bezpečnosť práce a potravinovú bezpečnosť.

Časť týchto rozpočtových prostriedkov je určená na integráciu znižovania rizík katastrof na základe vlastnej zodpovednosti a národných stratégií krajín s veľkým rizikom katastrof.

Časť z týchto rozpočtových prostriedkov je určená na zlepšenie situácie žien so zameraním na oblasti zdravotnej starostlivosti a vzdelávania, ako aj na podporu aktívnej účasti žien vo všetkých oblastiach a úrovniach rozhodovania so zreteľom na nariadenie o rozpočtových pravidlách.

Osobitná pozornosť sa takisto venuje situácii žien a dievčat vo všetkých ostatných činnostiach a projektoch, ktoré sú podporované z týchto rozpočtových prostriedkov.

Všetky príjmy plynúce z finančných príspevkov členských štátov a iných darcovských krajín, a to vrátane ich štátnych alebo pološtátnych agentúr, alebo medzinárodných organizácií na konkrétne projekty alebo programy vonkajšej pomoci financované Úniou a v ich mene riadené Komisiou podľa príslušného základného aktu môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom. Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy podľa článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Sumy zahrnuté do rozpočtového riadku týkajúceho sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určia na základe dohody o príspevku, pričom priemer neprekročí 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 233/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovuje nástroj financovania rozvojovej spolupráce na obdobie 2014 – 2020 (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 44).

**21 02 06** **Spolupráca s Južnou Afrikou***Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
60 000 000	12 678 745	26 721 430	4 431 255	26 000 000,—	0,—

KOMISIA

HLAVA 21 — MEDZINÁRODNÁ SPOLUPRÁCA A ROZVOJ

**KAPITOLA 21 02 — NÁSTROJ FINANCOVANIA ROZVOJOVEJ SPOLUPRÁCE (DCI) (pokračovanie)****21 02 06** (pokračovanie)*Poznámky*

Rozpočtové prostriedky v tejto položke sú určené na pomoc vláde Južnej Afriky pri znižovaní nezamestnanosti z 25 % (2013) na 14 % (2020) a na pomoc Južnej Afrike pri plnení jeho rozvojovej a transformačnej úlohy vrátane zlepšenia poskytovania služieb.

Vytváranie pracovných miest bolo označené za jednu z troch prioritných oblastí v rámci nedávno vypracovaného národného plánu rozvoja Južnej Afriky do roku 2030 (ostatnými oblasťami sú vzdelávanie, odborná príprava a inovácie a budovanie kompetentného štátu), pretože nezamestnanosť je jadrom troch hlavných problémov Južnej Afriky, ktorými sú nezamestnanosť, chudoba a nerovnosť. Očakáva sa, že podpora prispeje k zlepšeniu tvorby politiky v oblasti vytvárania pracovných miest, ako aj v oblasti „zelených pracovných miest“ a zelených technológií pre nízkouhlíkový rozvoj, ďalej že prispeje k zníženiu nákladov na podnikanie, najmä pre malé a stredné podniky a mikropodniky, a zlepší opatrenia prijímané v oblasti rozvoja zručností a poskytovania pomoci pri začleňovaní osôb do pracovného trhu.

Očakáva sa, že podpora prispeje k posilneniu systémov dohľadu, zlepšeniu vzťahov medzi vládou štátu, vládami provincií a miestnymi vládami, ďalej že prispeje k skvalitneniu zamestnancov verejnej správy, pokiaľ ide o právomoci, skúsenosti, kompetentnosť a podporu, ktorú potrebujú pri výkone svojej práce, a že podporí aktívne zapojenie občanov do tvorby politiky, jej vykonávania, monitorovania a hodnotenia.

Všeobecným cieľom tohto programu je takisto prispieť k implementácii nedávno vypracovaného národného plánu rozvoja Južnej Afriky do roku 2030 a súvisiacej koncepcie orientovanej na dosahovanie výsledkov s cieľom zlepšiť životné podmienky Juhoafričanov vrátane zmiernenia chudoby a nezamestnanosti pri súčasnom zosúladení s miléniiovými rozvojovými cieľmi. Účelom programu je prispieť k splneniu všeobecného cieľa v oblasti vytvárania dôstojných pracovných miest prostredníctvom inkluzívneho hospodárskeho rastu a v oblasti vytvárania účinnej, efektívnej a na rozvoj orientovanej verejnej služby a silného, spravodlivého a inkluzívneho občianstva.

Akýkoľvek príjem z finančných príspevkov od členských štátov a tretích krajín, v oboch prípadoch vrátane ich verejných agentúr, subjektov alebo fyzických osôb na niektoré projekty alebo programy vonkajšej pomoci, ktoré financuje Unia a ktoré v ich mene riadi Komisia môže vyvolať potrebu poskytnúť dodatočné prostriedky. Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy podľa článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Sumy zahrnuté do položky týkajúcej sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určía bez toho, aby bol dotknutý článok 187 ods. 7 nariadenia o rozpočtových pravidlách na základe dohody o príspevku, pričom priemer neprekročí hranicu 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu a môžu byť doplnené príspevkami pre trustové fondy Únie.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 233/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovuje nástroj financovania rozvojovej spolupráce na obdobie 2014 – 2020 (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 44).

**21 02 07** ***Celosvetové verejné statky a problémy a zmiernenie chudoby, trvalo udržateľný rozvoj a demokracia****Poznámky*

Tento program je predovšetkým určený na podporu najchudobnejších, najmenej rozvinutých a najviac znevýhodnených častí obyvateľstva v krajinách, na ktoré sa vzťahuje nariadenie (EÚ) č. 233/2014.

## KAPITOLA 21 02 — NÁSTROJ FINANCOVANIA ROZVOJOVEJ SPOLUPRÁCE (DCI) (pokračovanie)

## 21 02 07 (pokračovanie)

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na zmiernenie chudoby a podporu udržateľného rozvoja v rámci programu Celosvetové verejné statky a problémy. Cieľom programu je podporiť inkluzívny udržateľný rozvoj prostredníctvom takého spôsobu riešenia hlavných verejných statkov a problémov, ktorý je flexibilný a zahŕňa viaceré oblasti. Medzi hlavné oblasti činnosti patrí životné prostredie a zmena klímy, udržateľná energetika, ľudský rozvoj (vrátane zdravia, vzdelávania, rodovej rovnosti, identity, zamestnanosti, zručností, sociálneho zabezpečenia, sociálnej inklúzie a aspektov súvisiacich s hospodárskym rozvojom, ako je rast, vytváranie pracovných miest, obchodovanie a zapojenie súkromného sektora), potravinová a výživová bezpečnosť, udržateľné poľnohospodárstvo a migrácia a azyl. Tento tematický program takisto umožní rýchlo reagovať na nepredvídané udalosti a na celosvetové krízy, ktoré postihujú najchudobnejšie vrstvy obyvateľstva. Program Celosvetové verejné statky a problémy podporou synergií v rámci rozličných sektorov zníži fragmentáciu rozvojovej spolupráce Únie a zvýši súdržnosť a komplementaritu s inými programami a nástrojmi Únie. Minimálne 50 % finančných prostriedkov pred použitím markerov vychádzajúcich z metodológie OECD (Rio-markery) by malo slúžiť na opatrenia v oblasti klímy a ciele súvisiace so životným prostredím.

## 21 02 07 01 Životné prostredie a zmena klímy

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
174 564 526	70 500 000	176 041 720	29 076 017	164 048 310,—	7 200 000,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na poskytnutie finančnej podpory na činnosti v rámci podtémy Životné prostredie a zmena klímy z programu Celosvetové verejné statky a problémy.

Využijú sa najmä na financovanie iniciatív v týchto oblastiach: prispôbienie sa zmene klímy a zmiernenie zmeny klímy a prechod na nízkouhlíkové spoločnosti odolné voči zmene klímy; ochrana, zlepšenie a trvalo udržateľné spravovanie prírodného kapitálu (napr. biodiverzity, ekosystémových služieb, lesov, pôdy, vodných zdrojov); transformácia na inkluzívne ekologické hospodárstvo; integrácia otázky životného prostredia, zmeny klímy a zníženia rizika vzniku katastrof do programov Únie zameraných na rozvojovú spoluprácu; medzinárodná správa v oblasti životného prostredia a klímy. Pozornosť sa upriami na príslušné otázky správy vecí verejných a poskytne sa podpora úsiliu o dosiahnutie náležitých celosvetových cieľov, ako napríklad cieľov udržateľnosti v rámci rozvojového rámca na obdobie po roku 2015.

Všetky príjmy z finančných príspevkov členských štátov a iných darcovských krajín vrátane ich štátnych alebo pološtátnych agentúr, alebo medzinárodných organizácií na konkrétne projekty alebo programy vonkajšej pomoci financované Úniou a v ich mene riadené Komisiou, podľa príslušného základného aktu, môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom. Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Sumy zahrnuté do riadku týkajúceho sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určujú na základe dohody o presune, pričom priemer neprekročí 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu, a sumy môžu byť doplnené o príspevky pre trustové fondy Únie.

KOMISIA

HLAVA 21 — MEDZINÁRODNÁ SPOLUPRÁCA A ROZVOJ

## KAPITOLA 21 02 — NÁSTROJ FINANCOVANIA ROZVOJOVEJ SPOLUPRÁCE (DCI) (pokračovanie)

21 02 07 (pokračovanie)

21 02 07 01 (pokračovanie)

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 233/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovuje nástroj financovania rozvojovej spolupráce na obdobie 2014 – 2020 (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 44).

21 02 07 02 Udržateľná energetika

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
77 584 234	72 000 000	67 875 236	21 043 003	82 851 742,—	0,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie poskytnutia finančnej podpory na činnosti v rámci podtému Udržateľná energetika z tematického programu Celosvetové verejné statky a problémy.

Sú takisto určené na podporu prístupu k spoľahlivým, bezpečným, prístupným a udržateľným energetickým službám, ktoré nepoškozujú klímu a ktoré slúžia ako hlavný kľúčový predpoklad súvislosti s odstránením chudoby a inkluzívneho rastu a rozvoja s osobitným dôrazom na využívanie miestnych a regionálnych obnoviteľných energetických zdrojov a na zaistenie prístupu pre chudobné obyvateľstvo v odľahlých regiónoch. Podporovať sa budú aj investície na zlepšenie energetickej efektívnosti výroby, prenosu, distribúcie a inteligentného využívania energie, a to aj prostredníctvom podpory realizácie inovačných projektov v chudobných komunitách žijúcich v mestských a polomestských častiach. Naplánované sú aj akcie na budovanie strategických aliancií na dosiahnutie udržateľných energetických cieľov prostredníctvom uľahčovania dialógu a koordinácie s kľúčovými aktérmi a ostatnými darcami.

Všetky príjmy z finančných príspevkov členských štátov a iných darcovských krajín, vrátane ich štátnych alebo pološtátnych agentúr, alebo medzinárodných organizácií na konkrétne projekty alebo programy vonkajšej pomoci financované Úniou a v ich mene riadené Komisiou, podľa príslušného základného aktu, môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom. Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Sumy zahrnuté do riadku týkajúceho sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určujú na základe dohody o presune, pričom priemer neprekročí 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu, a sumy môžu byť doplnené o príspevky pre trustové fondy Únie.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 233/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovuje nástroj financovania rozvojovej spolupráce na obdobie 2014 – 2020 (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 44).

## KAPITOLA 21 02 — NÁSTROJ FINANCOVANIA ROZVOJOVEJ SPOLUPRÁCE (DCI) (pokračovanie)

## 21 02 07 (pokračovanie)

## 21 02 07 03 Ľudský rozvoj

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
163 633 821	120 346 000	150 920 558	79 020 406	163 093 980,—	0,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na poskytnutie finančnej podpory na činnosti v rozvojových krajinách v rámci podtémy Ľudský rozvoj, ktorá pokrýva zdravie, vzdelávanie, rodové otázky a iné oblasti ľudského rozvoja v rámci tematického programu Celosvetové verejné statky a problémy. Mali by predovšetkým podporovať najchudobnejšie časti obyvateľstva v krajinách, ktorých sa program týka.

Časť o zdraví je určená na podporu univerzálneho prístupu k základnej zdravotnej starostlivosti dobrej kvality. Medzi prioritné oblasti by mali patriť zdravotnícke služby týkajúce sa starostlivosti o dieťa a matku, sexuálne a reprodukčné zdravie a práva, prístup k plánovanému rodičovstvu, odstránenie detskej obrny, ochrana proti HIV/AIDS, tuberkulóze, malárii a iným chorobám súvisiacim s chudobou a zanedbaným chorobám a ich liečba a prístup k psychologickému podpore pre obeť násilia.

Bude sa podporovať rovnaký prístup a kvalita vzdelávania vrátane pre prisťahovalcov, ženy a dievčatá s dôrazom na krajiny, ktoré sú najďalej od dosiahnutia celosvetových cieľov.

Pokiaľ ide o rodovú rovnosť, budú sa podporovať programy na pomoc ženám a dievčatám v oblasti posilnenia ich hospodárskeho a sociálneho postavenia. Prioritami budú takisto riešenie sexuálneho násilia a násilia založeného na rodovej nerovnosti ako aj podpora obetí. Jedným z cieľov bude takisto pomoc pri odstraňovaní výberových postupov založených na pohlaví.

Rozpočtové prostriedky môžu byť použité aj na činnosti, ktoré podporujú deti a mládež, najmä tie, ktoré zaručujú plné využitie práv, ako aj tie, ktoré zlepšujú postavenie mladých ľudí vo všeobecnosti zameriavajúc sa na najmä na mladé dievčatá; zdravie a vzdelávanie; nediskrimináciu; zamestnanosť, zručnosti, sociálnu ochranu a sociálne začlenenie; rast, tvorbu pracovných miest, zapojenie súkromného sektora a kultúru.

Všetky príjmy z finančných príspevkov členských štátov a iných darcovských krajín, vrátane ich štátnych alebo pološtátnych agentúr, alebo medzinárodných organizácií na konkrétne projekty alebo programy vonkajšej pomoci financované Úniou a v ich mene riadené Komisiou, podľa príslušného základného aktu, môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom. Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Sumy zahrnuté do riadku týkajúceho sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určujú na základe dohody o presune, pričom priemer neprekročí 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu, a sumy môžu byť doplnené o príspevky pre trustové fondy Únie.

Ak sa pomoc poskytuje prostredníctvom podpory z rozpočtu, Komisia podporí úsilie partnerských krajín rozvíjať kapacity parlamentného dohľadu a auditu a dosahovať transparentnosť.

## Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 233/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovuje nástroj financovania rozvojovej spolupráce na obdobie 2014 – 2020 (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 44).

KOMISIA

HLAVA 21 — MEDZINÁRODNÁ SPOLUPRÁCA A ROZVOJ

## KAPITOLA 21 02 — NÁSTROJ FINANCOVANIA ROZVOJOVEJ SPOLUPRÁCE (DCI) (pokračovanie)

## 21 02 07 (pokračovanie)

## 21 02 07 04 Potravinová a výživová bezpečnosť a udržateľné poľnohospodárstvo

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
189 495 232	88 783 000	167 239 336	53 786 265	200 982 990,—	0,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na poskytnutie finančnej podpory na činnosti v rámci podtémy Potravinová a výživová bezpečnosť a udržateľné poľnohospodárstvo z programu Celosvetové verejné statky a problémy.

V oblasti potravinovej a výživovej bezpečnosti a udržateľného poľnohospodárstva je celkovým cieľom zlepšiť bezpečnosť potravín pre najchudobnejších a zraniteľnejších, aby sa pomohlo odstrániť chudobu a hlad pre súčasné a budúce generácie a aby sa lepšie riešila otázka podvýživy a tým sa znížila úmrtnosť detí. Tento cieľ sa bude sledovať v súlade s politikou Únie, ktorá sa zameria na zvýšenie príjmov drobných poľnohospodárov, odolnosti zraniteľných spoločenských skupín a na pomoc partnerským krajinám zameranú na zníženie počtu detí trpiacich zakrpateným rastom o 7 miliónov do roku 2025. Keďže potravinová bezpečnosť je celosvetovým problémom, program Celosvetové verejné statky a problémy sa sústreďuje na činnosti a prístupy zamerané na celosvetové verejné statky a problémy, ktoré majú silný multiplikačný účinok pre sektor poľnohospodárstva, živočíšnej výroby a rybolovu, pre situáciu v domácnostiach v súvislosti s potravinovou a výživovou bezpečnosťou, vidieckeho hospodárstva a potravinové systémy, a pre odolnosť najzraniteľnejších domácností voči šokom a iným otrasom. Bude doplnením a posilnením prínosnosti podpory poskytovanej prostredníctvom geografických programov.

V téme sú zahrnuté tieto tri zložky:

- Zložka 1: Vytváranie a výmena znalostí a podpora inovácie. Prostredníctvom tejto zložky sa vytvoria a uplatnia nové znalosti, ktoré sa využijú pri riešení problémov v oblasti potravinovej a výživovej bezpečnosti, a to najmä na medzinárodnej a európskej úrovni. Táto zložka bude fungovať v súčinnosti s existujúcimi globálnymi a regionálnymi iniciatívami, avšak počíta sa v nej aj s novými partnerstvami, ktoré sú potrebné na zaistenie toho, aby znalosti vytvorené na základe výskumu boli využívané príjemcami na účely zvýšenia ich príjmov a zlepšenia ich životy.
- Zložka 2: Posilnenie a podpora správy a kapacity na celosvetovej, kontinentálnej, regionálnej a vnútroštátnej úrovni pre všetky relevantné zainteresované strany. V rámci tejto zložky sa budú podporovať medzinárodné iniciatívy na riešenie potravinovej a výživovej bezpečnosti, vrátane otázky pôdy, udržateľného rybolovu, a zlepšiť sa účinnosť dialógu o potravinovej a výživovej bezpečnosti. Podporí sa aj koordinované medzinárodné úsilie o generovanie spoľahlivých, prístupných a včasných informácií a analytickej kapacity na podporu tvorby politiky založenej na dôkazoch a na posilnenie a/alebo vytvorenie trvalo udržateľných regionálnych a národných informačných systémov pre inštitúcie v oblasti potravinovej bezpečnosti. Táto zložka môže podporiť aj iniciatívy zamerané na rozvoj kapacít zainteresovaných strán, ako sú organizácie občianskej spoločnosti, organizácie poľnohospodárov a iné medziodborové skupiny v rámci hodnotového reťazca.



## KAPITOLA 21 02 — NÁSTROJ FINANCOVANIA ROZVOJOVEJ SPOLUPRÁCE (DCI) (pokračovanie)

21 02 07 (pokračovanie)

21 02 07 04 (pokračovanie)

— Zložka 3: Podpora chudobných ľudí a ľudí pod prahom výživovej bezpečnosti pri zvládaní kríz a posilňovaní odolnosti. Táto zložka poskytne podporu krajinám, v ktorých nebudú bilaterálne programy v rámci geografického programovania, krajinám, ktoré trpia následkami veľkých nepredvídaných kríz a/alebo otrasov vrátane prírodných katastrof a katastrof spôsobených ľudskou činnosťou, epidémií a veľkých potravinových a výživových kríz v nestabilných krajinách a krajinách s vysokým rizikom výskytu potravinových kríz. V rámci tejto zložky sa podporia aj inovatívne prístupy na posilnenie prevencie a vybudovanie odolnosti. V prípade potreby budú vykonané zásahy, ktoré posilnia synergie a vzájomné dopĺňanie sa medzi humanitárnymi a rozvojovými zásahmi. Bude sa podporovať aj vykonávanie spoločnej analýzy situácie zo strany humanitárnych a rozvojových zainteresovaných strán.

## Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 233/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovuje nástroj financovania rozvojovej spolupráce na obdobie 2014 – 2020 (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 44).

21 02 07 05 Migrácia a azyl

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
57 257 470	22 560 000	41 605 380	10 128 583	46 504 665,—	0,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie realizácie iniciatív v rámci tematickej oblasti Migrácia a azyl programu Celosvetové verejné statky a problémy s cieľom zlepšiť riadenie a maximalizovať dosah rozvoja migrácie a mobility.

Program Celosvetové verejné statky a problémy v oblasti migrácie a azylu je zameraný na zlepšenie riadenia migrácie v rozvojových krajinách a zo strany týchto rozvojových krajín, pričom pozornosť sa sústreďuje najmä na maximalizáciu pozitívneho vplyvu a minimalizáciu negatívneho vplyvu migrácie a mobility na rozvoj v krajinách s nízkymi a stredne vysokými príjmami, ktoré sú krajinami pôvodu a cieľovými krajinami. Ochrana a presadzovanie ľudských práv migrantov vrátane prístupu k službám, ako je zdravotníctvo, a podpora záväzkov Únie na účely zabezpečenia súdržnosti politik v záujme rozvoja v oblasti migrácie sa budú uskutočňovať ako horizontálne ciele.

Program sa bude zameriavať na iniciatívy na celosvetovej úrovni, ako aj na úrovni viacerých regiónov (napr. na podporu spolupráce v rámci migračných trás juh-juh alebo juh-sever). Takisto sa môže začať realizovať obmedzený počet vnútroštátnych projektov na podporu nových činností spolupráce s prioritnými krajinami v rámci vonkajšej politiky Únie v oblasti migrácie.

## Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 233/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovuje nástroj financovania rozvojovej spolupráce na obdobie 2014 – 2020 (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 44).

KOMISIA

HLAVA 21 — MEDZINÁRODNÁ SPOLUPRÁCA A ROZVOJ

## KAPITOLA 21 02 — NÁSTROJ FINANCOVANIA ROZVOJOVEJ SPOLUPRÁCE (DCI) (pokračovanie)

**21 02 08** *Financovanie iniciatív v oblasti rozvoja realizovaných organizáciami občianskej spoločnosti a miestnymi orgánmi alebo pre ne**Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na podporu rozvojových iniciatív v rozvojových krajinách, ktoré vykonávajú organizácie občianskej spoločnosti a miestne orgány pochádzajúce z Únie a partnerských krajín, ako aj na posilnenie ich schopnosti prispieť k procesu tvorby politík a na zabezpečenie zodpovednosti a transparentnosti.

Osobitná pozornosť sa bude venovať podpore občianskej spoločnosti a miestnych orgánov, ako aj presadzovaniu dialógu a prostredia umožňujúceho účasť občanov, zmierenie a budovanie inštitúcií, a to aj na miestnej a regionálnej úrovni, pričom sa náležite zohľadní rodová perspektíva a posilnenie postavenia žien.

## 21 02 08 01 Občianska spoločnosť v oblasti rozvoja

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
180 875 198	86 753 855	180 143 207	46 364 459	212 398 533,—	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na podporu iniciatív na posilnenie organizácií občianskej spoločnosti v partnerských krajinách a v Únii a príjemcov oprávnených podľa nariadenia (EÚ) č. 231/2014, pokiaľ ide o činnosti vzdelávania a zvyšovania informovanosti v oblasti rozvoja (DEAR). Iniciatívy, ktoré sa majú financovať, budú uskutočňovať v prvom rade organizácie občianskej spoločnosti. S cieľom zabezpečiť ich účinnosť môžu tieto iniciatívy v relevantných prípadoch uskutočňovať iní aktéri v prospech organizácií občianskej spoločnosti, aby sa tak prispelo k:

- vytvoreniu inkluzívnej a silnej spoločnosti v partnerských krajinách prostredníctvom posilnenia organizácií občianskej spoločnosti, a to aj z hľadiska rodovej rovnosti,
- zvyšovaniu kapacít sietí organizácií občianskej spoločnosti v európskych a južných krajinách, platformami a združeniami s cieľom zabezpečiť dôležitý a pokračujúci politický dialóg v oblasti rozvoja a podporiť demokratickú správu a posilnenie postavenia žien,
- zvyšovaniu úrovne povedomia občanov Únie o rozvojových otázkach a k mobilizácii aktívnej verejnej podpory pre stratégie znižovania chudoby a udržateľného rozvoja v partnerských krajinách.

Možné činnosti, ktoré sa majú podporiť z tohto programu:

- intervencie v partnerských krajinách, ktorými sa podporia zraniteľné a marginalizované skupiny, a to poskytovaním základných služieb prostredníctvom organizácií občianskej spoločnosti,
- rozvoj kapacít cieľových aktérov popri podpore poskytovanej v rámci národného programu, opatrenia zamerané na:

## KAPITOLA 21 02 — NÁSTROJ FINANCOVANIA ROZVOJOVEJ SPOLUPRÁCE (DCI) (pokračovanie)

## 21 02 08 (pokračovanie)

## 21 02 08 01 (pokračovanie)

- vytvorenie prostredia umožňujúceho účasť občanov a činnosť občianskej spoločnosti a kapacity organizácií občianskej spoločnosti účinne sa zúčastňovať na formulovaní politík a monitorovaní procesov vykonávania politík,
- uľahčovanie lepšieho dialógu a lepšej interakcie medzi organizáciami občianskej spoločnosti, miestnymi orgánmi verejnej správy, štátom a ďalšími rozvojovými aktérmi v kontexte rozvoja,
- koordinácia, rozvoj kapacít a inštitucionálne posilňovanie sietí organizácií občianskej spoločnosti v rámci ich organizácií a medzi rôznymi typmi zainteresovaných strán aktívnych v európskej verejnej diskusii o rozvoji, ako aj koordinácia, rozvoj kapacít a inštitucionálne posilňovanie sietí organizácií občianskej spoločnosti a zastrešujúcich organizácií v južných krajinách,
- zvyšovanie povedomia verejnosti o otázkach rozvoja, posilnenie postavenia ľudí, aby sa stali aktívnymi a zodpovednými občanmi, a podpora formálneho a informálneho vzdelávania v Únii, v kandidátskych krajinách a potenciálnych kandidátov v záujme rozvoja, aby si rozvojová politika našla pevné miesto v európskych spoločnostiach, aby sa mobilizovala väčšia podpora verejnosti pre opatrenia proti chudobe a pre spravodlivejšie vzťahy medzi rozvinutými a rozvojovými krajinami, aby sa zvýšilo povedomie o otázkach a problémoch rozvojových krajín a ich obyvateľov a aby sa podporilo právo na proces rozvoja, v rámci ktorého možno v plnej miere uplatňovať všetky ľudské práva a základné slobody, a sociálny rozmer globalizácie.

Všetky príjmy z finančných príspevkov členských štátov a tretích krajín vrátane ich štátnych agentúr, subjektov alebo fyzických osôb na konkrétne projekty alebo programy vonkajšej pomoci financované Úniou a v ich mene riadené Komisiou môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom. Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy podľa článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Bez toho, aby bol dotknutý článok 187 ods. 7 nariadenia o rozpočtových pravidlách, sumy zahrnuté do riadku týkajúceho sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určia na základe dohody o presune, pričom priemer neprekročí 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu, a sumy môžu byť doplnené o príspevky pre trustové fondy Únie.

## Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 233/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovuje nástroj financovania rozvojovej spolupráce na obdobie 2014 – 2020 (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 44).

## 21 02 08 02 Miestne orgány v oblasti rozvoja

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
60 291 733	18 116 751	45 035 802	7 945 698	36 366 417,—	0,—

KOMISIA

HLAVA 21 — MEDZINÁRODNÁ SPOLUPRÁCA A ROZVOJ

## KAPITOLA 21 02 — NÁSTROJ FINANCOVANIA ROZVOJOVEJ SPOLUPRÁČE (DCI) (pokračovanie)

21 02 08 (pokračovanie)

21 02 08 02 (pokračovanie)

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na podporu iniciatív na posilnenie miestnych orgánov verejnej správy v partnerských krajinách a v Únii a príjemcov oprávnených podľa nariadenia (EÚ) č. 231/2014, pokiaľ ide o činnosti vzdelávania a zvyšovania informovanosti v oblasti rozvoja (DEAR). Iniciatívy, ktoré sa majú financovať, budú uskutočňovať v prvom rade miestne orgány verejnej správy alebo ich združenia. S cieľom zabezpečiť ich účinnosť môžu tieto iniciatívy v relevantných prípadoch uskutočňovať iní aktéri v prospech miestnych orgánov, aby sa tak prispelo k:

- vytvoreniu inkluzívnej a silnej spoločnosti v partnerských krajinách prostredníctvom posilnenia miestnych orgánov verejnej správy,
- zvyšovaniu kapacít sietí miestnych orgánov verejnej správy v európskych a južných krajinách, regionálnych a globálnych združení, platforiem a združení s cieľom zabezpečiť dôležitý a pokračujúci politický dialóg v oblasti rozvoja a podporiť demokratickú správu,
- zvyšovaniu úrovne povedomia občanov Únie o rozvojových otázkach a k mobilizácii aktívnej verejnej podpory v Únii, kandidátskych krajinách a potenciálnych kandidátoch pre stratégiu znižovania chudoby a udržateľného rozvoja v partnerských krajinách.

Možné činnosti, ktoré sa majú podporiť z tohto programu:

- intervencie v partnerských krajinách, ktorými sa podporia zraniteľné a marginalizované skupiny, a to poskytovaním základných služieb prostredníctvom miestnych orgánov verejnej správy,
- rozvoj kapacít cieľových aktérov popri podpore poskytovanej v rámci národného programu, opatrenia zamerané na:
  - vytvorenie prostredia umožňujúceho účasť občanov a činnosť a kapacity miestnych orgánov verejnej správy účinne sa zúčastňovať na formulovaní politík a monitorovaní procesov vykonávania politík,
  - uľahčovanie lepšieho dialógu a lepšej interakcie medzi miestnymi orgánmi verejnej správy, organizáciami občianskej spoločnosti, štátom a ďalšími rozvojovými aktérmi v kontexte rozvoja,
  - posilňovanie kapacít miestnych orgánov verejnej správy účinne sa zúčastňovať na rozvojovom procese pri súčasnom uznávaní ich osobitnej úlohy a špecifík,
- koordinácia, rozvoj kapacít a inštitucionálne posilňovanie sietí miestnych orgánov verejnej správy v rámci ich organizácií a medzi rôznymi typmi zainteresovaných strán aktívnych v európskej verejnej diskusii o rozvoji, ako aj koordinácia, rozvoj kapacít a inštitucionálne posilňovanie sietí miestnych orgánov a zastrešujúcich organizácií v južných krajinách,

**KAPITOLA 21 02 — NÁSTROJ FINANCOVANIA ROZVOJOVEJ SPOLUPRÁCE (DCI) (pokračovanie)****21 02 08** (pokračovanie)

## 21 02 08 02 (pokračovanie)

— zvyšovanie povedomia verejnosti o otázkach rozvoja, posilnenie postavenia ľudí, aby sa stali aktívnymi a zodpovednými občanmi, a podpora formálneho a neformálneho vzdelávania v Únii, v kandidátskych krajinách a potenciálnych kandidátoch v záujme rozvoja, aby si rozvojová politika našla pevné miesto v európskych spoločnostiach, aby sa mobilizovala väčšia podpora verejnosti pre opatrenia proti chudobe a pre spravodlivejšie vzťahy medzi rozvinutými a rozvojovými krajinami, aby sa zvýšilo povedomie o otázkach a problémoch rozvojových krajín a ich obyvateľov a aby sa podporilo právo na proces rozvoja, v rámci ktorého možno v plnej miere uplatňovať všetky ľudské práva a základné slobody, a sociálny rozmer globalizácie.

Všetky príjmy z finančných príspevkov členských štátov a tretích krajín vrátane ich štátnych agentúr, subjektov alebo fyzických osôb na konkrétne projekty alebo programy vonkajšej pomoci financované Úniou a v ich mene riadené Komisiou môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom. Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy podľa článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Bez toho, aby bol dotknutý článok 187 ods. 7 nariadenia o rozpočtových pravidlách, sumy zahrnuté do riadku týkajúceho sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určujú na základe dohody o presune, pričom priemer neprekročí 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu, a sumy môžu byť doplnené o príspevky pre trustové fondy Únie.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 233/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovuje nástroj financovania rozvojovej spolupráce na obdobie 2014 – 2020 (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 44).

**21 02 09** **Celoafriický program na podporu spoločnej stratégie EÚ a Afriky***Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
93 468 616	53 691 844	101 404 040	53 698 949	97 577 288,—	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na podporu implementácie spoločnej stratégie EÚ a Afriky (JAES). Celoafriický program sa má využiť najmä na poskytovanie osobitnej podpory činnostiam transregionálnej, kontinentálnej a transkontinentálnej povahy, ako aj príslušným iniciatívam uskutočňovaným v globálnom meradle v rámci spoločnej stratégie EÚ a Afriky. Celoafriický program bude fungovať v úzkej spolupráci s ostatnými nástrojmi, konkrétne s európskym nástrojom susedstva zriadeným nariadením (EÚ) č. 232/2014, Európskym rozvojovým fondom a tematickými programami realizovanými v rámci nástroja rozvojovej spolupráce zriadeným nariadením (EÚ) č. 233/2014 a bude zameraný na osobitné iniciatívy schválené v rámci spoločnej stratégie EÚ a Afriky, čím sa dosiahne potrebná súdržnosť a synergia a zabráni sa zdvojeniu a presahom.

KOMISIA

HLAVA 21 — MEDZINÁRODNÁ SPOLUPRÁCA A ROZVOJ

## KAPITOLA 21 02 — NÁSTROJ FINANCOVANIA ROZVOJOVEJ SPOLUPRÁCE (DCI) (pokračovanie)

## 21 02 09 (pokračovanie)

Využije sa to v týchto prioritných oblastiach rozvoja:

- rozvoj mieru, bezpečnosť, demokratická správa vecí verejných a ľudské práva, a to s podporou africkej štruktúry správy vecí verejných prostredníctvom spolupráce s Komisiou Africkej únie a iných príbuzných inštitúcií, ako je Panafrický parlament, Africký súd pre ľudské práva a práva národov; organizácie občianskej spoločnosti,
- podpora regionálnej integrácie na kontinentálnej úrovni vrátane harmonizácie politík, noriem a predpisov a budovanie kapacít na podporu regionálnej integrácie, obchodu a investícií,
- v oblasti migrácie, mobility a zamestnanosti sa úsilie sústreďuje na zlepšenie v oblasti remitencií, mobility a pracovnej migrácie, boja proti obchodovaniu s ľuďmi, nelegálnej migrácii a medzinárodnej ochrane,
- dobrá správa prírodných zdrojov (vrátane takých oblastí ako životné prostredie a zmena klímy, suroviny a poľnohospodárstvo) a na rozvoj zamerané využívanie bohatstva, ktoré môžu poskytovať,
- rozvoj spoločnosti založenej na vedomostiach a zručnostiach, aby sa dosiahla konkurencieschopnosť a udržateľný rast, a to prostredníctvom podpory vysokoškolského vzdelávania a výskumu na kontinentálnej úrovni, podporovaním hlavných iniciatív Africkej únie v týchto oblastiach a podporovaním zlepšenia a dostupnosti presných štatistických údajov.

Pomoc sa bude poskytovať aj s cieľom rozvíjať partnerstvo Afriky a EÚ, riešiť globálne problémy na celosvetovej scéne a posilniť občiansku spoločnosť, aby sa prijali konkrétne kroky na kontinentálnej úrovni.

## Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 233/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovuje nástroj financovania rozvojovej spolupráce na obdobie 2014 – 2020 (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 44).

## Odkazy na súvisiace právne akty

Strategické partnerstvo EÚ a Afriky: Spoločná stratégia EÚ a Afriky prijatá na lisabonskom samite 8. – 9. decembra 2007.

## 21 02 20 Erasmus+ — Príspevok z nástroja financovania rozvojovej spolupráce (DCI)

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
105 000 000	61 455 647	90 038 998	47 908 017	100 356 946,—	507 645,98

**KAPITOLA 21 02 — NÁSTROJ FINANCOVANIA ROZVOJOVEJ SPOLUPRÁCE (DCI) (pokračovanie)****21 02 20** (pokračovanie)*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie technickej a finančnej pomoci poskytovanej v rámci tohto vonkajšieho nástroja s cieľom implementovať medzinárodný rozmer vysokoškolského vzdelávania v rámci programu Erasmus+.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto rozpočtového riadku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO uvedených v článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou „Európsky hospodársky priestor“ k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Všetky príjmy z príspevkov kandidátskych krajín a v náležitých prípadoch potenciálnych kandidátov západného Balkánu za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom, a to podľa rovnakého pomeru, ako je pomer medzi sumou schválenou na výdavky na administratívne riadenie a celkovými rozpočtovými prostriedkami vyčlenenými na program, v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1288/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje „Erasmus+“: program Únie pre vzdelávanie, odbornú prípravu, mládež a šport, a ktorým sa zrušujú rozhodnutia č. 1719/2006/ES, č. 1720/2006/ES a č. 1298/2008/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 50).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 233/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovuje nástroj financovania rozvojovej spolupráce na obdobie 2014 – 2020 (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 44).

**21 02 30** ***Dohoda s Organizáciou pre výživu a poľnohospodárstvo (FAO) a ostatnými orgánmi OSN****Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
338 000	371 630	332 000	298 370	331 537,—	331 537,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie jednorazových platieb, ktoré musí Únia uhradiť v rámci pokrytia administratívnych a iných výdavkov súvisiacich s jej členstvom vo FAO, ako aj ročného príspevku pre Medzinárodnú zmluvu o genetických zdrojoch rastlín pre výživu a poľnohospodárstvo po ratifikácii tejto zmluvy.

KOMISIA

HLAVA 21 — MEDZINÁRODNÁ SPOLUPRÁCA A ROZVOJ

## KAPITOLA 21 02 — NÁSTROJ FINANCOVANIA ROZVOJOVEJ SPOLUPRÁCE (DCI) (pokračovanie)

## 21 02 30 (pokračovanie)

Právny základ

Rozhodnutie Rady z 25. novembra 1991 o pristúpení Spoločenstva k Organizácii Spojených národov pre výživu a poľnohospodárstvo (FAO) (Ú. v. ES C 326, 16.12.1991, s. 238).

Rozhodnutie Rady 2004/869/ES z 24. februára 2004 o uzavretí Medzinárodnej zmluvy o genetických zdrojoch rastlín pre výživu a poľnohospodárstvo v mene Európskeho spoločenstva (Ú. v. EÚ L 378, 23.12.2004, s. 1).

21 02 40 **Zmluvy o komoditách**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
5 375 000	5 749 783	3 700 000	3 325 217	3 035 000,—	2 841 587,69

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na financovanie ročných členských poplatkov, ktoré musí Únia zaplatiť za svoju účasť na základe svojej výlučnej kompetencie v tejto oblasti.

Tieto rozpočtové prostriedky v súčasnosti pokrývajú platby týkajúce sa:

- ročného poplatku za členstvo v Medzinárodnej organizácii pre kávu,
- ročného poplatku za členstvo v Medzinárodnej organizácii pre kakao,
- ročného poplatku za členstvo v Medzinárodnom poradnom výbore pre bavlnu po schválení.

Dohody o iných tropických produktoch sú v budúcnosti možné v závislosti od politickej a právnej účelovosti.

Právny základ

Rozhodnutie Rady 2002/970/ES z 18. novembra 2002, ktoré sa týka uzavretia Medzinárodnej dohody o kakau 2001 v mene Európskeho spoločenstva (Ú. v. ES L 342, 17.12.2002, s. 1).

Rozhodnutie Rady 2008/76/ES z 21. januára 2008 týkajúce sa stanoviska, ktoré má Spoločenstvo zaujať v rámci Medzinárodnej rady pre kakao k predĺženiu Medzinárodnej dohody o kakau z roku 2001 (Ú. v. EÚ L 23, 26.1.2008, s. 27).

Rozhodnutie Rady 2008/579/ES zo 16. júna 2008 o podpísaní a uzavretí Medzinárodnej dohody o káve z roku 2007 v mene Európskeho spoločenstva (Ú. v. EÚ L 186, 15.7.2008, s. 12).



**KAPITOLA 21 02 — NÁSTROJ FINANCOVANIA ROZVOJOVEJ SPOLUPRÁCE (DCI) (pokračovanie)****21 02 40** (pokračovanie)

Rozhodnutie Rady 2011/634/EÚ zo 17. mája 2011 o podpise a predbežnom vykonávaní Medzinárodnej dohody o kakau z roku 2010 v mene Európskej únie (Ú. v. EÚ L 259, 4.10.2011, s. 7).

Rozhodnutie Rady 2012/189/EÚ z 26. marca 2012 o uzavretí Medzinárodnej dohody o kakau z roku 2010 (Ú. v. EÚ L 102, 12.4.2012, s. 1).

Rozhodnutie Rady 13406/13 z 25. septembra 2013, ktorým sa Komisia poveruje, aby dojednala v mene Únie prístupenie EÚ k Medzinárodnému poradnému výboru pre bavlnu (ICAC).

*Odkazy na súvisiace právne akty*

Zmluva o založení Európskeho spoločenstva, a najmä jej článok 133.

Zmluva o fungovaní Európskej únie, a najmä jej článok 207.

Medzinárodná dohoda o káve, znovu prerokovaná v rokoch 2007 a 2008, ktorá nadobudla platnosť 2. februára 2011 na počiatočné obdobie 10 rokov do 1. februára 2021 s možnosťou predĺženia na ďalšie obdobie.

Medzinárodná dohoda o kakau, znovu prerokovaná v roku 2001 a naposledy v roku 2010, ktorá nadobudla platnosť 1. októbra 2012 na počiatočné obdobie 10 rokov do 30. septembra 2022, s prehodnotením po piatich rokoch a s možnosťou predĺženia na ďalšie dve obdobia nepresahujúce dva roky.

Závery Rady z 29. apríla 2004 (8972/04), závery Rady z 27. mája 2008 (9986/08) a závery Rady z 30. apríla 2010 (8674/10), ktoré sa týkajú Medzinárodného poradného výboru pre bavlnu.

**21 02 51** **Ukončenie akcií v oblasti rozvojovej spolupráce (pred rokom 2014)**

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie platieb v súvislosti so záväzkami, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch.

*Právny základ*

Nariadenie Rady (EHS) č. 443/92 z 25. februára 1992 o finančnej a technickej pomoci ázijským a latinskoamerickým rozvojovým krajinám a o hospodárskej spolupráci s nimi (Ú. v. ES L 52, 27.2.1992, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 1292/96 z 27. júna 1996 o politike potravinovej pomoci a riadení potravinovej pomoci a špeciálnych operáciách na podporu potravinovej bezpečnosti (Ú. v. ES L 166, 5.7.1996, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 856/1999 z 22. apríla 1999 zavádzajúce zvláštny systém pomoci tradičným AKT dodávateľom banánov (Ú. v. ES L 108, 27.4.1999, s. 2).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 955/2002 z 13. mája 2002 o predĺžení a zmene nariadenia Rady (ES) č. 1659/98 o decentralizovanej spolupráci (Ú. v. ES L 148, 6.6.2002, s. 1).

KOMISIA

HLAVA 21 — MEDZINÁRODNÁ SPOLUPRÁCA A ROZVOJ

## KAPITOLA 21 02 — NÁSTROJ FINANCOVANIA ROZVOJOVEJ SPOLUPRÁCE (DCI) (pokračovanie)

## 21 02 51 (pokračovanie)

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 491/2004 z 10. marca 2004, ktorým sa ustanovuje program finančnej a technickej pomoci tretím krajinám v oblasti migrácie a azylu (AENEAS) (Ú. v. EÚ L 80, 18.3.2004, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 625/2004 z 31. marca 2004 o predĺžení a zmene nariadenia (ES) č. 1659/98 o decentralizovanej spolupráci (Ú. v. EÚ L 99, 3.4.2004, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1905/2006 z 18. decembra 2006, ktorým sa ustanovuje nástroj financovania rozvojovej spolupráce (Ú. v. EÚ L 378, 27.12.2006, s. 41).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1337/2008 zo 16. decembra 2008, ktorým sa ustanovuje nástroj rýchlej reakcie na prudký nárast cien potravín v rozvojových krajinách (Ú. v. EÚ L 354, 31.12.2008, s. 62).

*Odkazy na súvisiace právne akty*

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Pilotné projekty v zmysle Medziinštitucionálnej dohody zo 17. mája 2006 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne a riadnom finančnom hospodárení (Ú. v. EÚ C 139, 14.6.2006, s. 1).

Uznesenie Európskeho parlamentu z 12. apríla 2005 o úlohe Európskej únie pri uskutočňovaní rozvojových cieľov milénia (Ú. v. EÚ C 33 E, 9.2.2006, s. 311).

Oznámenie Komisie Rade, Európskemu parlamentu a Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru z 12. apríla 2005 nazvané Koherencia politiky pre rozvoj – Urýchlenie pokroku smerom k dosiahnutiu miléniových rozvojových cieľov [KOM(2005)0134].

Záver z zasadnutia Rady pre všeobecné záležitosti a vonkajšie vzťahy z 23. a 24. mája 2005 o cieľoch milénia.

Záver predsedníctva zo zasadnutia Európskej rady v Bruseli zo 16. a 17. júna 2005.

Záver z zasadnutia Rady pre všeobecné záležitosti a vonkajšie vzťahy z 18. júla 2005 o samite OSN.

Oznámenie Komisie Rade a Európskemu parlamentu z 3. augusta 2005 s názvom Vonkajšie činnosti prostredníctvom tematických programov v rámci budúcich finančných perspektív na roky 2007 – 2013 [COM(2005)0324].

## KAPITOLA 21 02 — NÁSTROJ FINANCOVANIA ROZVOJOVEJ SPOLUPRÁCE (DCI) (pokračovanie)

## 21 02 51 (pokračovanie)

Oznámenie Komisie Rade a Európskemu parlamentu z 25. januára 2006 nazvané Investovanie do ľudí – Oznámenie o tematickom programe pre ľudský a sociálny rozvoj a o finančných výhladoch na roky 2007 – 2013 [COM(2006)0018].

Oznámenie Komisie Rade, Európskemu parlamentu, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov z 25. januára 2006 nazvané Tematický program „Nešťatní účastníci a miestne orgány v rozvoji“ [COM(2006)0019].

Oznámenie Komisie Rade a Európskemu parlamentu z 25. januára 2006 nazvané Vonkajšia činnosť: tematický program pre životné prostredie a trvalo udržateľné hospodárenie s prírodnými zdrojmi vrátane energie [COM(2006)0020].

Oznámenie Komisie Rade a Európskemu parlamentu z 25. januára 2006 nazvané Vonkajšie činnosti: Tematická stratégia pre potravinovú bezpečnosť – Podpora programu potravinovej bezpečnosti v záujme dosiahnutia miléniových rozvojových cieľov [KOM(2006)0021].

Oznámenie Komisie Rade a Európskemu parlamentu z 25. januára 2006 s názvom Tematický program pre spoluprácu s tretími krajinami v oblastiach migrácie a azylu [COM(2006)0026].

Uznesenie Európskeho parlamentu z 1. júna 2006 o malých a stredných podnikoch v rozvojových krajinách (Ú. v. EÚ C 298 E, 8.12.2006, s. 171).

Oznámenie Komisie Rade, Európskemu parlamentu, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov zo 6. októbra 2008 nazvané Miestne orgány: aktéri v oblasti rozvoja [COM(2008)0626].

Oznámenie Komisie Rade, Európskemu parlamentu, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov z 9. marca 2010 nazvané Medzinárodná politika v oblasti klímy po konferencii v Kodani: Nutnosť okamžitého konania v záujme oživenia celosvetového úsilia o ochranu klímy [COM(2010)0086].

Oznámenie Komisie Rade a Európskemu parlamentu z 31. marca 2010 nazvané Politický rámec EÚ na pomoc rozvojovým krajinám pri riešení výziev v oblasti potravinovej bezpečnosti [COM(2010)0127].

Uznesenie Európskeho parlamentu z 10. marca 2011 o postoji EÚ k Iránu [2010/2050(INI)].

## 21 02 51 01 Spolupráca s tretími krajinami v oblasti migrácie a azylu

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
—	21 470 540	—	35 415 225	0,—	52 785 804,20

KOMISIA

HLAVA 21 — MEDZINÁRODNÁ SPOLUPRÁCA A ROZVOJ

## KAPITOLA 21 02 — NÁSTROJ FINANCOVANIA ROZVOJOVEJ SPOLUPRÁCE (DCI) (pokračovanie)

21 02 51 (pokračovanie)

21 02 51 01 (pokračovanie)

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie platieb v súvislosti so záväzkami, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch.

## Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 491/2004 z 10. marca 2004, ktorým sa ustanovuje program finančnej a technickej pomoci tretím krajinám v oblasti migrácie a azylu (AENEAS) (Ú. v. EÚ L 80, 18.3.2004, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1905/2006 z 18. decembra 2006, ktorým sa ustanovuje nástroj financovania rozvojovej spolupráce (Ú. v. EÚ L 378, 27.12.2006, s. 41).

## Odkazy na súvisiace právne akty

Oznámenie Komisie Rade a Európskemu parlamentu z 3. augusta 2005 s názvom Vonkajšie činnosti prostredníctvom tematických programov v rámci budúcich finančných perspektív na roky 2007 – 2013 [COM(2005)0324].

Oznámenie Komisie Rade a Európskemu parlamentu z 25. januára 2006 s názvom Tematický program pre spoluprácu s tretími krajinami v oblastiach migrácie a azylu [COM(2006)0026].

Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu a Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov z 13. októbra 2011 pod názvom Zvyšovanie vplyvu rozvojovej politiky EÚ: program zmien [COM(2011)0637].

Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu a Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov z 18. novembra 2011 nazvané Globálny prístup k migrácii a mobilite [COM(2011)0743].

21 02 51 02 Spolupráca s rozvojovými krajinami v Latinskej Amerike

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
—	237 700 000	—	205 062 655	14 631,89	268 952 094,24

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie platieb v súvislosti so záväzkami, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch.

## KAPITOLA 21 02 — NÁSTROJ FINANCOVANIA ROZVOJOVEJ SPOLUPRÁCE (DCI) (pokračovanie)

21 02 51 (pokračovanie)

21 02 51 02 (pokračovanie)

## Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1905/2006 z 18. decembra 2006, ktorým sa ustanovuje nástroj financovania rozvojovej spolupráce (Ú. v. EÚ L 378, 27.12.2006, s. 41).

21 02 51 03 Spolupráca s rozvojovými krajinami v Ázii vrátane Strednej Ázie a Blízkeho východu

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
—	570 761 524	—	502 119 834	448,72	589 691 720,06

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie platieb v súvislosti so záväzkami, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch.

## Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1905/2006 z 18. decembra 2006, ktorým sa ustanovuje nástroj financovania rozvojovej spolupráce (Ú. v. EÚ L 378, 27.12.2006, s. 41).

21 02 51 04 Potravinová bezpečnosť

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
—	103 400 000	—	140 324 836	45 877,25	181 025 325,97

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie platieb v súvislosti so záväzkami, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch.

## Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1905/2006 z 18. decembra 2006, ktorým sa ustanovuje nástroj financovania rozvojovej spolupráce (Ú. v. EÚ L 378, 27.12.2006, s. 41).

KOMISIA

HLAVA 21 — MEDZINÁRODNÁ SPOLUPRÁCA A ROZVOJ

## KAPITOLA 21 02 — NÁSTROJ FINANCOVANIA ROZVOJOVEJ SPOLUPRÁCE (DCI) (pokračovanie)

## 21 02 51 (pokračovanie)

## 21 02 51 05 Neštátni účastníci v oblasti rozvoja

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
—	121 260 000	—	138 405 898	1 530,33	216 993 639,36

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie platieb v súvislosti so záväzkami, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch.

## Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1905/2006 z 18. decembra 2006, ktorým sa ustanovuje nástroj financovania rozvojovej spolupráce (Ú. v. EÚ L 378, 27.12.2006, s. 41).

## 21 02 51 06 Životné prostredie a trvalo udržateľné riadenie prírodných zdrojov vrátane energie

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
—	108 570 000	—	84 183 056	1 018,22	118 024 011,56

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie platieb v súvislosti so záväzkami, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch.

## Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1905/2006 z 18. decembra 2006, ktorým sa ustanovuje nástroj financovania rozvojovej spolupráce (Ú. v. EÚ L 378, 27.12.2006, s. 41).

## 21 02 51 07 Ľudský a sociálny rozvoj

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
—	47 696 646	—	65 148 307	380 632,—	110 861 720,95

## KAPITOLA 21 02 — NÁSTROJ FINANCOVANIA ROZVOJOVEJ SPOLUPRÁCE (DCI) (pokračovanie)

21 02 51 (pokračovanie)

21 02 51 07 (pokračovanie)

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie platieb v súvislosti so záväzkami, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch.

## Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1905/2006 z 18. decembra 2006, ktorým sa ustanovuje nástroj financovania rozvojovej spolupráce (Ú. v. EÚ L 378, 27.12.2006, s. 41).

21 02 51 08 Geografická spolupráca s africkými, karibskými a tichomorskými štátmi

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
—	267 200 000	—	240 105 670	0,—	142 756 320,38

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie platieb v súvislosti so záväzkami, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch.

## Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 856/1999 z 22. apríla 1999 zavádzajúce zvláštny systém pomoci tradičným AKT dodávateľom banánov (Ú. v. ES L 108, 27.4.1999, s. 2).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1905/2006 z 18. decembra 2006, ktorým sa ustanovuje nástroj financovania rozvojovej spolupráce (Ú. v. EÚ L 378, 27.12.2006, s. 41).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1338/2011 z 13. decembra 2011, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 1934/2006, ktorým sa ustanovuje nástroj financovania spolupráce s industrializovanými krajinami a územiaми a inými krajinami a územiaми s vysokými príjmami (Ú. v. EÚ L 347, 30.12.2011, s. 21).

21 02 77 **Pilotné projekty a prípravné akcie**

21 02 77 01 Prípravná akcia — Spolupráca s krajinami strednej príjmovej skupiny v Latinskej Amerike

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
p.m.	14 029	p.m.	626 849	0,—	480 841,10

KOMISIA

HLAVA 21 — MEDZINÁRODNÁ SPOLUPRÁCA A ROZVOJ

## KAPITOLA 21 02 — NÁSTROJ FINANCOVANIA ROZVOJOVEJ SPOLUPRÁCE (DCI) (pokračovanie)

21 02 77 (pokračovanie)

21 02 77 01 (pokračovanie)

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci prípravnej akcie.

## Právny základ

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

21 02 77 02 Prípravná akcia — Obchodné a vedecké výmeny s Indiou

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
p.m.	1 147 755	p.m.	1 198 112	0,—	574 907,40

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci prípravnej akcie.

## Právny základ

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

21 02 77 03 Prípravná akcia — Obchodné a vedecké výmeny s Čínou

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
p.m.	124 157	p.m.	486 748	0,—	1 981 019,72

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci prípravnej akcie.



## KAPITOLA 21 02 — NÁSTROJ FINANCOVANIA ROZVOJOVEJ SPOLUPRÁCE (DCI) (pokračovanie)

21 02 77 (pokračovanie)

21 02 77 03 (pokračovanie)

## Právny základ

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

21 02 77 04 Prípravná akcia — Spolupráca s krajinami strednej príjmovej skupiny v Ázii

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	133 021	p.m.	48 910	0,—	0,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci prípravnej akcie.

## Právny základ

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

21 02 77 05 Prípravná akcia: Európska únia — Ázia — Integrácia politiky a uplatňovania v praxi

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	83 670	p.m.	29 170	0,—	0,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci prípravnej akcie.

KOMISIA

HLAVA 21 — MEDZINÁRODNÁ SPOLUPRÁCA A ROZVOJ

## KAPITOLA 21 02 — NÁSTROJ FINANCOVANIA ROZVOJOVEJ SPOLUPRÁCE (DCI) (pokračovanie)

21 02 77 (pokračovanie)

21 02 77 05 (pokračovanie)

Právny základ

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

21 02 77 06 Pilotný projekt — Financovanie poľnohospodárskej výroby

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	44 998,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

21 02 77 07 Prípravná akcia — Regionálna africká sieť organizácií občianskej spoločnosti pre rozvojový cieľ tisícročia č. 5

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	334 002	p.m.	p.m.	0,—	951 867,81

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci prípravnej akcie.

## KAPITOLA 21 02 — NÁSTROJ FINANCOVANIA ROZVOJOVEJ SPOLUPRÁCE (DCI) (pokračovanie)

21 02 77 (pokračovanie)

21 02 77 07 (pokračovanie)

## Právny základ

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

21 02 77 08 Prípravná akcia — Vodné hospodárstvo v rozvojových krajinách

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	400 000	p.m.	671 576	0,—	1 180 879,74

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci prípravnej akcie.

## Právny základ

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

## Odkazy na súvisiace právne akty

Oznámenie Komisie Rade a Európskemu parlamentu z 12. marca 2002 nazvané Vodohospodárska politika v rozvojových krajinách a priority pre rozvojovú spoluprácu EÚ [COM(2002)0132].

Uznesenie Rady z 30. mája 2002 o vodnom hospodárstve v rozvojových krajinách: politika a priority rozvojovej spolupráce EÚ (dokument DEVGEN 83 ENV 309, 9696/02).

21 02 77 10 Prípravná akcia — Prenos farmaceutických technológií v prospech rozvojových krajín

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	1 371 000	p.m.	671 576	0,—	217 588,25

KOMISIA

HLAVA 21 — MEDZINÁRODNÁ SPOLUPRÁCA A ROZVOJ

## KAPITOLA 21 02 — NÁSTROJ FINANCOVANIA ROZVOJOVEJ SPOLUPRÁCE (DCI) (pokračovanie)

21 02 77 (pokračovanie)

21 02 77 10 (pokračovanie)

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci prípravnej akcie.

## Právny základ

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

## Odkazy na súvisiace právne akty

Uznesenie Európskeho parlamentu z 12. júla 2007 o Dohode TRIPS a prístupe k liekom (Ú. v. EÚ C 175 E, 10.7.2008, s. 591).

21 02 77 11 Prípravná akcia — Výskum a vývoj v oblasti chorôb súvisiacich s chudobou, tropických chorôb a zanedbávaných chorôb

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
p.m.	1 400 000	p.m.	503 683	0,—	300 000,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci prípravnej akcie.

## Právny základ

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

## Odkazy na súvisiace právne akty

Uznesenie Európskeho parlamentu z 12. júla 2007 o Dohode TRIPS a prístupe k liekom (Ú. v. EÚ C 175 E, 10.7.2008, s. 591).

## KAPITOLA 21 02 — NÁSTROJ FINANCOVANIA ROZVOJOVEJ SPOLUPRÁCE (DCI) (pokračovanie)

## 21 02 77 (pokračovanie)

21 02 77 12 Pilotný projekt — Lepšia zdravotná starostlivosť pre obeť sexuálneho násillia v Konžskej demokratickej republike (KDR)

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	103 145,14

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

## Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

21 02 77 13 Prípravná akcia — Lepšia zdravotná starostlivosť pre obeť sexuálneho násillia v Konžskej demokratickej republike (KDR)

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby
p.m.	1 853 832	p.m.	755 524	0,—	1 461 806,78

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci prípravnej akcie.

## Právny základ

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

21 02 77 14 Globálny fond energetickej účinnosti a obnoviteľnej energie (GEEREF)

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

KOMISIA

HLAVA 21 — MEDZINÁRODNÁ SPOLUPRÁCA A ROZVOJ

## KAPITOLA 21 02 — NÁSTROJ FINANCOVANIA ROZVOJOVEJ SPOLUPRÁCE (DCI) (pokračovanie)

21 02 77 (pokračovanie)

21 02 77 14 (pokračovanie)

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch.

## Právny základ

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

21 02 77 15 Pilotný projekt — Strategické investície do udržateľného mieru a demokratizácie v Africkom rohu

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
p.m.	400 883	p.m.	293 815	1 000 000,—	0,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

## Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

21 02 77 16 Pilotný projekt — Posilnenie veterinárnych služieb v rozvojových krajinách

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
p.m.	1 550 000	1 500 000	1 421 576	2 000 000,—	0,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

## KAPITOLA 21 02 — NÁSTROJ FINANCOVANIA ROZVOJOVEJ SPOLUPRÁCE (DCI) (pokračovanie)

21 02 77 (pokračovanie)

21 02 77 16 (pokračovanie)

## Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

21 02 77 17 Pilotný projekt – o prístupe k sociálnej zodpovednosti podnikov a prístupe k dobrovoľnému rodinnému plánovaniu pre pracovníkov v továrňach v rozvojových krajinách

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	300 000	p.m.	251 841	750 000,—	0,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

## Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

21 02 77 18 Pilotný projekt — Investovanie do udržateľného mieru a obnovy miestnej komunity v oblasti Cauca – Kolumbia

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	1 200 000	1 500 000	750 000	1 500 000,—	0,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

KOMISIA

HLAVA 21 — MEDZINÁRODNÁ SPOLUPRÁCA A ROZVOJ

## KAPITOLA 21 02 — NÁSTROJ FINANCOVANIA ROZVOJOVEJ SPOLUPRÁČE (DCI) (pokračovanie)

21 02 77 (pokračovanie)

21 02 77 18 (pokračovanie)

Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

21 02 77 19 Prípravná akcia — Zvyšovanie odolnosti pre lepšie zdravie kočovných komunit v pokrízových situáciách v oblasti Sahelu

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
100 000	1 200 000	1 500 000	1 421 576	0,—	0,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci prípravnej akcie.

V severnom Mali a severnom Nigeri sa opakujú krízy v oblasti zdravia, pričom zdravotné ukazovatele, najmä pokiaľ ide o sexuálne a reprodukčné zdravie, sú jedny z najnižších. Hoci pokrízové situácie v týchto dvoch krajinách sú dosť odlišné, základné príčiny nízkych ukazovateľov zdravia sú podobné: rozsiahle vidiecke oblasti, sociálnokultúrne bariéry, nedostatočná zdravotná infraštruktúra, nedostatok zdravotníckych kompetencií a kapacít, najmä pokiaľ ide o počet zdravotníckych pracovníkov, a nízka miera udržania kvalifikovaných zdravotníckych pracovníkov. Hoci tieto problémy sú v subsaharskej Afrike bežné, prevažne kočovná populácia v cieľovej oblasti tohto projektu má aj ďalšie potreby, ktoré systém zdravotnej starostlivosti v súčasnosti nezabezpečuje. Systém zdravotnej starostlivosti často nerieši mobilný spôsob života týchto pastierskych skupín. To má za následok zvýšenú zraniteľnosť týchto skupín, ktoré sú už postihnuté nedostatkom primeranej výživy, rodovou nerovnosťou, úmrtnosťou matiek a detí a nedostatočným prístupom ku kvalitnej zdravotnej starostlivosti a informáciám.

Z paralelných pokrízových situácií v týchto dvoch oblastiach by sa mohli získať skúsenosti a vypracovať najlepšie postupy, pokiaľ ide o odolnosť a prepojenie pomoci, obnovy a rozvoja, čo by bolo veľmi dôležité pre Úniu v rámci iniciatívy AGIR, pričom by osvedčené postupy tohto pilotného projektu mohli byť využité v rámci tejto aj iných iniciatív.



**KAPITOLA 21 02 — NÁSTROJ FINANCOVANIA ROZVOJOVEJ SPOLUPRÁCE (DCI) (pokračovanie)****21 02 77** (pokračovanie)

21 02 77 19 (pokračovanie)

Pri použití zdravotníctva ako príkladu so zvláštnym dôrazom na sexuálne a reprodukčné zdravie sa prípravná akcia zameria na stanovenie východísk, vyvodenie operačných odporúčaní, pokiaľ ide o odolnosť a prepojenie pomoci, obnovy a rozvoja, a využiť ich s cieľom dať impulz posilneniu zdravotníckych kapacít komunit, pokiaľ ide o potreby kočovných skupín v súvislosti s pokrízovým stavom v Mali a Nigeri.

Situácia v Saheli a v severnom Mali sa v rokoch 2014 a 2015 zhoršila. Podľa prvej predbežnej správy Komisie o realizácii pilotných projektov a prípravných akcií na rok 2015 bezpečnostné problémy ohrozujú ciele prípravnej akcie a dosah na kočovné skupiny. Je veľmi dôležité, aby sa vypracovali dlhodobé mechanizmy orientované na odolnosť, ktoré zohľadnia nové hrozby epidémií a ktoré môžu lepšie poskytnúť informácie pred zásahmi v rámci núdzovej odozvy na operačnej a programovej úrovni. Preto treba predĺžiť túto iniciatívu o tretí rok s dodatočnými rozpočtovými prostriedkami, aby okrem konsolidácie spoľahlivých údajov o zdravotných ukazovateľoch sa mohla zrealizovať odborná príprava dostatočného množstva zdravotníkov a aby bolo možné identifikovať najlepšie postupy, pokiaľ ide o odolnosť a prepojenie pomoci, obnovy a rozvoja, a premeniť ich na udržateľné mechanizmy na zachovanie alebo prenos kapacít, ktoré sa už vybuďovali.

*Ciele*

Celkovým cieľom projektu je vybudovať kapacity pracovníkov v oblasti zdravotníctva na poskytovanie kvalitných služieb zameraných na osobitné potreby kočovných skupín (v pokrízovej situácii), s osobitným dôrazom na sexuálne a reprodukčné zdravie. Pri použití zdravotníctva ako príkladu sa prípravnou akciou vyhodnotia a zostavia najlepšie postupy v oblasti zvyšovania odolnosti a prepojenia pomoci, obnovy a rozvoja v kontexte pokrízových stavov v severnom Mali a severnom Nigeri. V neposlednom rade by tiež rozvíjala inováčné metódy a skvalitnila osnovy pre odbornú prípravu v oblasti zdravia, ktoré sa zameriavajú na potreby kočovných skupín. Očakávaným výsledkom tohto projektu budú spoľahlivé a komplexné zdravotnícke údaje zhromaždené na úrovni komunity a na miestnej úrovni, ktoré umožnia zlepšiť plánovanie v oblasti zdravotníctva a zvýšiť zodpovednosť vnútroštátnych a miestnych zdravotníckych systémov; osvedčené postupy v oblasti budovania odolnosti a prepojenia pomoci, obnovy a rozvoja sa budú zdieľať a šíriť a osnovy odbornej prípravy v oblasti zdravia sa budú rozvíjať tak, aby podporovali miestne kapacity v riešení otázok potrieb týkajúcich sa zdravia kočovných skupín.

Hlavnou cieľovou skupinou je kočovná populácia vo vidieckych oblastiach v severnom Mali a severnom Nigeri a najmä najzraniteľnejšie a najrizikovejšie skupiny tejto populácie (ženy, dievčatá a deti mladšie ako päť rokov). Sekundárnou cieľovou skupinou sú odborníci a komunitní pracovníci v oblasti zdravotníctva v tých istých regiónoch.

Opatrenie vykonajú miestne organizácie občianskej spoločnosti a humanitárne subjekty, ktoré majú miestnych zamestnancov prítomných v danej oblasti, a to v súlade s vnútroštátnymi prioritami a vládnyimi plánmi [vrátane dosiahnutia miléniových rozvojových cieľov OSN č. 4 a 5, keďže Mali a Niger sú krajinami, na ktoré sa vzťahuje odpočítavanie <sup>(1)</sup>] a v úzkej spolupráci so všetkými subjektmi prítomnými v regiónoch: s miestnymi a vnútroštátnymi orgánmi, miestnymi a vnútroštátnymi zdravotníckymi zariadeniami a výcvikovými zariadeniami, komunitami, ako aj s aktérmi v oblasti rozvoja (Únia, darcovia, agentúry OSN, súkromný sektor, mimovládne organizácie, úrady a zdravotnícky a lekársky personál z komunit), pričom sa zohľadnia úsilia v rámci iniciatívy AGIR.

*Činnosti v rámci projektu*

Prípravná akcia bude pozostávať z troch fáz:

<sup>(1)</sup> Mali a Niger sú tzv. krajiny, na ktoré sa vzťahuje odpočítavanie, čo znamená, že je potrebné pokročiť, aby sa dosiahli miléniové rozvojové ciele do roku 2015, a to najmä pri cieľoch č. 4 a 5 (detská úmrtnosť a úmrtnosť matiek).

KOMISIA

HLAVA 21 — MEDZINÁRODNÁ SPOLUPRÁCA A ROZVOJ

**KAPITOLA 21 02 — NÁSTROJ FINANCOVANIA ROZVOJOVEJ SPOLUPRÁČE (DCI) (pokračovanie)****21 02 77** (pokračovanie)

21 02 77 19 (pokračovanie)

*Prvá fáza: vykonanie operačného výskumu s cieľom určiť zdravotnícke východiská kočovných skupín*

Cieľom tejto akcie bude určiť východiská zdravotných ukazovateľov a skúmať determinanty pre prístup miestnych kočovných skupín ku kvalitnému zdravotníctvu (zemepisné, finančné, sociokultúrne a pod.), najmä pokiaľ ide o najzraniteľnejšie a najohrozenejšie skupiny (ženy, dievčatá a deti mladšie ako päť rokov). Táto akcia bude tiež mapovať existujúce zdravotnícke kapacity a iniciatívy (vrátane iniciatívy AGIR a ďalších medzinárodných iniciatív, vládnych zdravotníckych zariadení a školiacich stredísk, ale aj tradičných a komunitných zdravotníckych pracovníkov). Výskum napokon zhodnotí poskytovanie základnej zdravotnej starostlivosti zodpovedajúcej potrebám kočovných skupín, ako aj informácií a služieb zameraných na prevenciu (vrátane starostlivosti o matky a deti, očkovania, výživy, reprodukčného zdravia, násilia páchaného na základe pohlavia a pod.)<sup>(1)</sup>.

*Druhá fáza: poskytnutie operačných odporúčaní a zostavenie najlepších postupov v oblasti prepojenia pomoci, obnovy a rozvoja a zvyšovanie odolnosti pri prenose poznatkov do AGIR a ostatných súvisiacich iniciatív*

Na základe tohto hodnotenia sa bude analyzovať, akým spôsobom táto akcia prispela k naplneniu potrieb kočovných skupín v reakcii na krízovú situáciu a v pokrízovej fáze (koordinácia a mechanizmy včasného varovania) zo strany všetkých rozvojových činiteľov (subjekty Únie, darcovia, agentúry OSN, súkromný sektor, mimovládne organizácie, orgány a komunitný zdravotnícky a lekársky personál). Zdôraznia sa osvedčené postupy v oboch krajinách, najmä kombinácia mobilných a statických zdravotníckych služieb a poskytovanie duálnych zákrokov na zvieratách a ľuďoch, pričom sa zohľadnia podobnosti a rozdiely v prístupoch v oboch krajinách.

Nakoniec sa poskytnú operačné odporúčania pre budúce zapojenia Únie, najmä v rámci iniciatívy AGIR, týkajúce sa toho, ako zachovať dlhodobú perspektívu zameranú na odolnosť kočovných skupín, a to aj v dobe krízy a v priebehu krízových zásahov, bez toho, aby dochádzalo k destabilizácii miestnych alebo celoštátnych formálnych a neformálnych štruktúr.

*Tretia fáza: rozvoj a udržiavanie kapacity zameranej na zdravotné potreby kočovných skupín medzi profesionálnymi a komunitnými zdravotníkmi pre odolné systémy zdravotníctva*

Táto akcia využije niektoré skúsenosti získané pri posudzovaní zdravotníckej kapacity zameranej na zdravotné potreby kočovných skupín. Táto fáza sa zameria na rozvoj špecializovaných osnov odbornej prípravy stanovených na základe potrieb kočovných spoločenstiev a na zdokumentovanie intervenčných stratégií založených na dôkazoch, ktoré potvrdili výsledky a účasť kočovných skupín. K tomu bude dochádzať v spolupráci so školiacimi zariadeniami a miestnymi a vnútroštátnymi orgánmi. Školenie bude obsahovať celú škálu základnej zdravotnej starostlivosti a prevencie vrátane odkazovania tehotných žien na zdravotné strediská. Bude tiež obsahovať školenie v oblasti zhromažďovania a sledovania údajov o zdravotnom stave kočovných skupín. Školenie bude zamerané na zdravotníckych pracovníkov, s osobitným dôrazom na komunitné zdravotnícke pracovníčky a tradičné pôrodné asistentky s cieľom zlepšiť prístup kočovných skupín k zdravotníckym službám. Školenia budú v súlade s vnútroštátnymi prioritami a budú podporovať existujúce inštitúcie.

<sup>(1)</sup> Pod základnou zdravotnou starostlivosťou sa rozumie: zdravie matiek a detí, očkovanie a výživa (obzvlášť akútne v prípade podvyživených detí a dojčiacich matiek), reprodukčná zdravotná starostlivosť (akútna pôrodnícka starostlivosť, predpôrodná a popôrodná starostlivosť, prístup k metódam plánovaného rodičovstva, prevencia nebezpečných potratov atď.), sledovanie epidémií a liečba chorôb (vrátane HIV/AIDS), lekárska starostlivosť, včasná psychologická a klinická starostlivosť, najmä v prípade násilia na základe pohlavia (sexuálne násilie, predčasné a nútené sobáše, mrzачenia ženských pohlavných orgánov/obriezka atď.).

## KAPITOLA 21 02 — NÁSTROJ FINANCOVANIA ROZVOJOVEJ SPOLUPRÁCE (DCI) (pokračovanie)

21 02 77 (pokračovanie)

21 02 77 19 (pokračovanie)

## Právny základ

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

21 02 77 20 Prípravná akcia — Sociálne a ekonomické opätovné začlenenie detí a prostitútok žijúcich v okolí baní v Luhwindja, provincii južné Kivu na východe Konžskej demokratickej republiky

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
150 000	1 000 000	2 200 000	1 855 524	0,—	0,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci prípravnej akcie.

Z dôvodu dlhodobej krízy v regióne je v provincii južné Kivu na východe Konžskej demokratickej republiky (KDR) extrémna chudoba.

Je to jedna z troch najchudobnejších provincií KDR, v ktorej 84,7 % obyvateľov žije pod hranicou chudoby (druhé dve sú Équateur a Bandundu).

Situácia v okrese Luhwindja nie je o nič lepšia ako v ktoromkoľvek z ostatných 18 okresov provincie. V minulosti sa viac ako 90 % obyvateľov okresu živilo remeselnou ťažbou.

V súčasnosti takmer všetky bane prevádzkuje spoločnosť Banro Corporation, ktorej priemyselná činnosť sťažuje vykonávanie iných činností, ktoré by mohli mať väčší prínos pre miestne komunity.

Aby tieto komunity prežili, musia hľadať zlato na iných miestach, ktoré sa považujú za nebezpečné, často s katastrofickými dôsledkami. Miera absencie v školách je znepokojujúco vysoká, pričom mnoho dievčat a chlapcov z chudobných rodín zanecháva štúdium a odchádza pracovať do baní.

Článok 53 písm. f) zákona z 10. januára 2009 o ochrane detí zakazuje všetky formy práce, ktorá by z dôvodu povahy alebo podmienok jej vykonávania mohla byť škodlivá pre zdravie, rast, bezpečnosť, vývoj, dôstojnosť alebo mravnosť detí.

Už 13-ročné dievčatá a ženy, ktoré sa stali hlavou domácnosti, musia pracovať ako prostitútky, aby zabezpečili rovnováhu v komunite najmä preto, že väčšina mužov nemá zdroj príjmu.

KOMISIA

HLAVA 21 — MEDZINÁRODNÁ SPOLUPRÁCA A ROZVOJ

## KAPITOLA 21 02 — NÁSTROJ FINANCOVANIA ROZVOJOVEJ SPOLUPRÁCE (DCI) (pokračovanie)

21 02 77 (pokračovanie)

21 02 77 20 (pokračovanie)

Prostitúcia a s ňou súvisiace problémy vrátane fyzického násillia a užívania drog v oblasti baní v okrese Luhwindja prekvitajú.

Vláda, občianska spoločnosť a agentúry OSN musia vynaložiť úsilie s cieľom nájsť spôsoby, ako zabezpečiť splnenie miléniového rozvojového cieľa 1 v tejto oblasti (odstránenie extrémnej chudoby a hladu).

*Ciele*

Rozšírenie detskej práce a prostitúcie (u žien aj dievčat) v baniach v Luhwindja je jasným dôkazom úrovne chudoby v oblasti.

Celkovým cieľom tohto projektu je pomôcť zlepšiť životné podmienky obyvateľov okresu Luhwindja s osobitným dôrazom na poskytnutie potrebného poradenstva mladým ľuďom, ktorí zanechali školu a odišli pracovať do baní.

Osobitná pozornosť sa bude venovať prostitútkam (ženám a dievčatám) žijúcim v blízkosti baní, z ktorých väčšina sa v mladom veku infikuje HIV a inými chorobami prenášanými pohlavným stykom, ako aj otázke nechceného otehotnenia. Práca v tejto oblasti sa bude vykonávať v spolupráci s nemocnicou Panzi, ktorú vedie doktor Denis Mukwege.

Bude sa tiež úzko spolupracovať s miestnymi a vnútroštátnymi orgánmi, miestnymi komunitami a ostatnými stranami zainteresovanými v rozvoji (darcovia, agentúry OSN, súkromné subjekty a MVO).

*Činnosti v rámci projektu*

Budú prebiehať v troch hlavných fázach:

*Fáza 1: otvorenie nápravného vzdelávacieho strediska pre deti vo veku od 5 do 15 rokov pracujúce v baniach v okrese Luhwindja (800 000 USD):*

- zvyšovanie informovanosti medzi miestnymi obyvateľmi o vnútroštátnych a medzinárodných právnych predpisoch a dohodách o ochrane detí,
- vybudovanie nápravného vzdelávacieho strediska pre deti zachránené z baní, z ktorých niektoré nikdy nechodili do školy,
- vybavenie strediska potrebnými zariadeniami. Po vybudovaní bude stredisko potrebovať výukové a iné materiály, aby sa pre deti zabezpečilo čo najlepšie vzdelávacie prostredie a ponúkla sa im šanca pokračovať následne v štúdiu,
- nábor potrebných zamestnancov. Prijme sa personál so špecifickou kvalifikáciou a vzdelávacími zručnosťami na prácu s vyhnanými deťmi. Tento personál bude tiež zodpovedný za zapisovanie detí z baní do školy za pomoci ich rodičov,

**KAPITOLA 21 02 — NÁSTROJ FINANCOVANIA ROZVOJOVEJ SPOLUPRÁCE (DCI) (pokračovanie)****21 02 77** (pokračovanie)

21 02 77 20 (pokračovanie)

- poskytovanie psychosociálneho poradenstva; Keďže deti pochádzajú z nebezpečného, atypického prostredia, po zapísaní strávia najprv tri mesiace v stredisku pre psychosociálne poradenstvo. Na tento účel sa prijme psychológ,
- delenie žiakov na základe ich úrovne vzdelania. Vzniknú tri rôzne úrovne: Úroveň 1 bude pre deti, ktoré nikdy neboli v škole, a tie, ktoré zo školy odišli v prvom a druhom roku základnej školy. Tieto deti sa budú učiť do úrovne druhého ročníka základnej školy,
- úroveň 2 bude pre deti, ktoré neprekročili tretí alebo štvrtý ročník základnej školy. Tieto deti sa budú učiť do úrovne štvrtého ročníka základnej školy,
- úroveň 3 bude pre deti, ktoré neprekročili piaty rok základnej školy alebo nedokončili šiesty rok. Tieto deti sa budú učiť do úrovne šiesteho ročníka základnej školy.

Na konci každého školského roka absolvujú všetky deti v šiestom ročníku TENAFEP (štátnu záverečnú skúšku na základnej škole) v rámci prípravy na prechod na stredoškolské vzdelávanie. Bude sa poskytovať školská strava, aby deti boli motivované navštevovať školu a s cieľom odradiť rodičov od toho, aby ich posielali naspäť do baní. Peniaze, ktoré deti zarobili v baniach, pomáhali pokryť náklady domácností. Aby sa to ukončilo, počíta sa s tým, že všetky rodiny detí navštevujúcich stredisko budú každý mesiac dostávať potravinový balíček (vrece ryže a malé balenie oleja),

- hodnotenie vplyvu projektu na základe počtu detí z baní zapísaných do školy, ich postupu na miestnu alebo inú strednú školu, úrovne zapojenia miestnej komunity a miestnych orgánov do riešenia problému detskej práce v baniach a kvality vzdelávania poskytovaného deťom.

*Fáza 2: zriadenie strediska odbornej prípravy pre dospelujúcu mládež (od 16 do 18 rokov) z baní v Luhwindja (1 150 000 USD):*

- zvyšovanie informovanosti medzi miestnymi obyvateľmi o vnútroštátnych a medzinárodných právnych predpisoch a dohodách o ochrane detí. Zúčastnená mládež sa bude učiť o svojich právach a povinnostiach,
- vybudovanie strediska odbornej prípravy. Na základe miestnych okolností sa ponúknu tieto kurzy: výroba odevov, stavebné práce, stolárstvo, zlepšenie zariadení na prípravu jedla, inštalatérsvo a zváranie,
- vybavenie strediska potrebnými zariadeniami. Zručnosti získané v stredisku sa doplnia o skúsenosti získané v stážach v miestnych MVO, štátnych podnikoch atď.,
- nábor potrebných zamestnancov. Uskutoční sa nábor zamestnancov buď priamo v regióne alebo zo vzdialenejších lokalít, ktorí budú vyučovať jednotlivé kurzy,
- poskytovanie psychosociálneho poradenstva. Skúsenosti ukazujú, že rôzne formy sociálnych problémov, ako je užívanie drog a prostitúcia, sú v tejto vekovej skupine bežné,

KOMISIA

HLAVA 21 — MEDZINÁRODNÁ SPOLUPRÁCA A ROZVOJ

## KAPITOLA 21 02 — NÁSTROJ FINANCOVANIA ROZVOJOVEJ SPOLUPRÁČE (DCI) (pokračovanie)

21 02 77 (pokračovanie)

21 02 77 20 (pokračovanie)

- pomoc mladým ľuďom pri výbere kurzu. Na základe psychosociálneho poradenstva sa im pomôže pri výbere kurzu. Cieľom je pozdvihnúť ich sebaúctu a umožniť im stať sa riadnym členom spoločnosti,
- hodnotenie vplyvu projektu na príjemcov a určenie, či poskytnutá odborná príprava pomohla riešiť miestne problémy. Vypracujú sa hodnotenia a správy, ktoré sa zašlú darcom.

*Fáza 3: pomoc určená prostitútkam (ženám a dievčatám) žijúcim v okolí baní v Luhwindja, aby si našli iný spôsob obživy (760 000 USD)*

- nábor potrebných zamestnancov. Uskutoční sa nábor odborníkov a iných zamestnancov špecializujúcich sa na ženy a dievčatá na okraji spoločnosti,
- informovanie prostitútok o ich ľudských právach. Počas informačných hodín sa príjemcom v rámci projektu budú poskytovať dobrovoľné testy HIV a podobných chorôb.

Testy uskutočnia zdravotné sestry v nemocnici Panzi, ktorú vedie doktor Denis Mukwege. V prípade potreby sa zabezpečí psychologická a lekárska starostlivosť,

- poskytovanie informácií prostitútkam o otázkach týkajúcich sa vedenia zárobkových činností a kontroly pôrodnosti.

Vzhľadom na extrémne sociálne a ekonomické podmienky, v ktorých žijú, sa budú učiť o rôznych stratégiách kontroly pôrodnosti. Združenie by dokonca mohlo podpísať dohody s týmito ženami s cieľom obmedziť počet pôrodov a udržať ich mimo oblasti baní,

- vytvorenie tímu na sledovanie dodržiavania dohôd vrátane záväzku nevrátiť sa k baniam. Veľký počet detí narodených prostitútkam žije a pracuje v baniach,
- pomoc mladým ženám pri hľadaní zárobkových činností (v poľnohospodárstve, maloobchode atď.), ktoré im umožnia podporovať domácnosti. Cieľom je dať im nové možnosti.

Hodnotenie projektu; cieľom je určiť, či účastníčky projektu dodržali záväzok nevrátiť sa k prostitúcii v baniach, či sú iné zárobkové činnosti úspešné a či sa poradenstvo týkajúce sa kontroly pôrodnosti zavádza v praxi.

*Právny základ*

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

## KAPITOLA 21 02 — NÁSTROJ FINANCOVANIA ROZVOJOVEJ SPOLUPRÁCE (DCI) (pokračovanie)

## 21 02 77 (pokračovanie)

21 02 77 21 Prípravná akcia — Prípravná akcia: Budovanie a posilňovanie miestnych partnerstiev s cieľom rozvíjať sociálne hospodárstvo a zriaďovať sociálne podniky vo východnej Afrike

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	548 159	p.m.	251 841	0,—	0,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci prípravnej akcie.

Táto prípravná akcia má prispieť k stratégii Únie, ktorej cieľom je podporiť sociálnu situáciu obyvateľov východnej Afriky a pomôcť im dostať sa z chudoby cestou sebestačného hospodárskeho rastu.

Je zameraná na posilňovanie kapacít, zodpovednosť na miestnej úrovni a politické odhodlanie s cieľom iniciovať štrukturálne zmeny na podporu rozvoja sociálnych podnikov, ktoré predstavujú dôležitý pilier sociálneho hospodárstva a občianskej spoločnosti. Tieto podniky budú najmä vyrábať tovar a poskytovať služby v oblasti udržateľnej poľnohospodárskej a živočíšnej výroby, riadenia prírodných zdrojov, energetickej účinnosti, kultúry a vzdelávania, ako aj služieb v oblasti zdravia a starostlivosti.

Sociálne podniky sú spolu s družstvami subjektmi v sociálnom hospodárstve, ktoré obchodujú s tovarmi a službami s cieľom dosiahnuť sociálny dosah <sup>(1)</sup> namiesto zisku pre vlastníkov alebo akcionárov a ktoré sú riadené otvoreným a zodpovedným spôsobom, a zahŕňajú predovšetkým zamestnancov, spotrebiteľov a zainteresované strany, ktorých sa dotýkajú ich obchodné aktivity <sup>(2)</sup>. MOP vynaložila veľké úsilie, pokiaľ ide o zdôrazňovanie významu ich úlohy v podpore hospodárskej udržateľnosti, sociálnej spravodlivosti, ekologickej rovnováhy, dôstojnej práce, politickej stability, riešenia konfliktov a rodovej rovnosti <sup>(3)</sup> a prípravná akcia bude zahŕňať skúsenosti z práce MOP.

Proces spúšťania, rozvoja a replikovania sociálnych podnikov a družstiev bude musieť byť často založený na inovatívnom používaní zdrojov a ich spájaní na využitie príležitostí s cieľom urýchliť sociálne zmeny a/alebo riešiť sociálne potreby za podpory sociálnych podnikateľov.

Inovatívny prístup tejto prípravnej akcie je založený na spájaní nedostatočne využitých zdrojov a stimulov pre miestny rozvoj a v jeho rámci sa vypracujú a odskúšajú nové spôsoby a prostriedky udržateľného rozvoja komunit v dvoch východoafrických krajinách – (Kení a Etiópii) so silnými koreňmi v sociálnom hospodárstve:

<sup>(1)</sup> Sociálny dosah sa tvorí prostredníctvom solidárneho konania so znevýhodnenými alebo vylúčenými osobami; mladou generáciou a so staršími osobami, solidaritou s budúcimi generáciami (napr. prostredníctvom efektívneho využívania prírodných zdrojov alebo znižovania emisií a odpadu). Zvyšovanie kvality života pre všetkých poskytovaním služieb a produkciou výrobkov, ktoré zodpovedajú kolektívnym potrebám a prispievajú k rozvoju komunity a sociálneho kapitálu, napr. v podobe výroby a distribúcie zdravých a dostupných potravín alebo uľahčovania prístupu k vzdelaniu a celoživotnému vzdelávaniu a ich poskytovanie.

<sup>(2)</sup> Eva Deraedt, Social Enterprise: A Conceptual Framework (Sociálny podnik: koncepčný rámec), štúdia pre MOP, vypracoval Hoger instituut voor de arbeid, Leuven 2009.

Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov z 25. októbra 2011: Iniciatíva pre sociálne podnikanie – vytvárať priaznivé prostredie na podporu sociálnych podnikov v rámci sociálnej ekonomiky a sociálnych inovácií [COM(2011)0682].

<sup>(3)</sup> Napr.: *The Reader 2010: Sociálne a solidárne hospodárstvo: budovanie spoločného chápania*; Medzinárodné vzdelávacie centrum Medzinárodnej organizácie práce 2010.

KOMISIA

HLAVA 21 — MEDZINÁRODNÁ SPOLUPRÁCA A ROZVOJ

## KAPITOLA 21 02 — NÁSTROJ FINANCOVANIA ROZVOJOVEJ SPOLUPRÁCE (DCI) (pokračovanie)

21 02 77 (pokračovanie)

21 02 77 21 (pokračovanie)

- mobilizáciou a posilňovaním sociálnych podnikov, aby z neformálneho podnikania prešli na sociálne podniky, ktoré umožňujú rozvoj zručností, dôstojnosti, vzájomnej zodpovednosti, príjmov a sociálnej starostlivosti,
- zriaďovaním miestnych rozvojových partnerstiev kľúčových inštitúcií, zainteresovaných strán a osobností, ktoré presadzujú a podporujú vytvorenie a rozvoj sociálnych podnikov, v rámci ekosystému, ktorý napomáha ich rozvoj a udržateľnosť, pričom budú založené na zásadách účasti, spoločnej zodpovednosti a demokratického riadenia,
- mobilizáciou a účasťou komunít diaspóry žijúcich v Európe, ktoré zohrávajú významnú hospodársku úlohu, pokiaľ ide o tok kapitálu do východnej Afriky, ale majú tiež sociálno-politické prepojenie na región,
- uľahčením učenia sa od partnerov využitím a uplatnením skúseností a odbornosti subjektov sociálneho hospodárstva v nových členských štátoch Únie, ktorým sa podarilo vyvinúť nové štruktúry sociálneho hospodárstva a nové podnikateľské modely pre sociálne podniky v období transformácie zo štátnych hospodárstiev na sociálne trhové hospodárstva.

Na tento účel sa bude v rámci prípravnej akcie uplatňovať experimentálny prístup a budú sa testovať podmienky úspechu v rámci rôznych konfigurácií:

- zahrnie partnerstvá medzi miestnymi iniciatívami sociálneho hospodárstva vo východnej Afrike s komunitami diaspóry v Európe a subjektmi sociálneho hospodárstva v nových členských štátoch,
- určí a posilní miestne rozvojové partnerstvá v jednotlivých európskych krajinách a aspoň v dvoch východoafrických krajinách, ktoré by mohli spolupracovať pri zakladaní sociálnych podnikov a budovaní ekosystému sociálneho hospodárstva v komunitách afrických partnerov,
- vytvoria sa a budú sa rozvíjať medzinárodné miestne partnerstvá medzi miestnymi iniciatívami sociálneho hospodárstva vo veľkých mestách, stredne veľkých mestách a v obciach na vidieku.

Prípravná akcia bude zahŕňať analytickú prácu (participatívne východiskové hodnotenie a vypracovanie stratégie, hodnotenie uskutočniteľnosti); organizačnú prácu (koordinačné skupiny na prípravu a poskytovanie technickej pomoci pre činnosti partnerov), vytváranie vzdelávacích priestorov (prostredníctvom študijných návštev, vzdelávacích seminárov, pridelovania pracovníkov, spolupráce medzi sociálnymi podnikmi atď.) a rozvoj infraštruktúry a aktiváciu ekosystému pre sociálne podniky, komunitné družstvá a skupiny výrobcov. Povedie k spusteniu nadnárodných partnerstiev medzi miestnymi iniciatívami sociálneho hospodárstva z východnej Afriky a východnej Európy za pomoci komunít diaspóry a skúsených subjektov v oblasti sociálneho hospodárstva z nových členských štátov.

Očakáva sa, že rozvoj iniciatív sociálneho hospodárstva posilní vývoj miestnych komunít vo východnej Afrike a procesy predchádzania chudobe, a to najmä prostredníctvom znižovania neformálneho zamestnávania, prístupu k spoločnej zodpovednosti za výrobu a rozvoj infraštruktúry pre posilnenie sociálneho hospodárstva.



## KAPITOLA 21 02 — NÁSTROJ FINANCOVANIA ROZVOJOVEJ SPOLUPRÁCE (DCI) (pokračovanie)

21 02 77 (pokračovanie)

21 02 77 21 (pokračovanie)

## Právny základ

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

21 02 77 22 Pilotný projekt — Integrovaný prístup k vývoju a zavedeniu riešení v oblasti zdravia na účely boja proti zanedbávaným tropickým chorobám v endemických oblastiach

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	500 000	1 500 000	750 000		

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

Existujúce mechanizmy financovania výskumu a vývoja venované zanedbávaným tropickým chorobám sa zvyčajne vyznačujú nesúvislým prístupom: medzi rôznymi fázami cyklu výskumu a vývoja pretrvávajú rozdiely a prepojenia s okrajovými otázkami, ako napríklad WASH a vzdelávacími programami, sa neriešia v rámci viacodvetvového prístupu. Podobne sa zvyčajne prehliada potreba rovnako významného podporného výskumu, ktorý môže pomôcť výrazne zlepšiť prijateľnosť liečby a diagnostiky obyvateľov nakazených zanedbávanými tropickými chorobami.

S cieľom vyriešiť niektoré nedostatky vo výskume a vývoji v oblasti zanedbávaných tropických chorôb tento pilotný projekt prispieje k financovaniu alebo bude spolufinancovať alternatívny model založený na inovačnom a koordinovanom prístupe na účely riešenia pretrvávajúcich nedostatkov vo výskume a vývoji v dôsledku zlyhaní trhu. Model identifikuje konkrétne nedostatky výskumu a vývoja v oblasti zanedbávaných tropických chorôb, ktoré nesúmerne ovplyvňujú rozvojové krajiny, a poskytne dôležité nástroje na vývoj vysokokvalitných, prístupných, cenovo dostupných a vhodných riešení v oblasti zdravia.

Projekt bude vychádzať z výsledkov získaných v rámci predchádzajúcich prípravných akcií a pilotných projektov v oblasti výskumu a inovácie celosvetového zdravia a podporí snahy vyriešiť identifikované a známe nedostatky v súlade s postupom WHO v súvislosti so správou dostupnou na tejto adrese: [http://www.who.int/phi/cewg\\_report/en/](http://www.who.int/phi/cewg_report/en/) a zoznamom ukážkových projektov, ktoré boli identifikované a predbežne vybrané na celosvetovej technickej konzultačnej schôdzi, ktorá sa zaoberala ukážkovými projektmi v oblasti výskumu a vývoja zdravia.

KOMISIA

HLAVA 21 — MEDZINÁRODNÁ SPOLUPRÁCA A ROZVOJ

## KAPITOLA 21 02 — NÁSTROJ FINANCOVANIA ROZVOJOVEJ SPOLUPRÁČE (DCI) (pokračovanie)

21 02 77 (pokračovanie)

21 02 77 22 (pokračovanie)

Projekt, ktorého zámerom bude okrem iného zlepšenie prijateľnosti, takisto prispeje k splneniu aspoň jedného z týchto cieľov:

- odporučiť efektívne a účinné koordinačné mechanizmy so zreteľom na ďalšie súčasné iniciatívy,
- navrhnúť inovatívne spôsoby, ako oddeliť cenu konečného produktu od nákladov výskumu a vývoja,
- maximalizovať verejno-verejné a verejno-súkromné partnerstvá, pokiaľ ide o výmenu poznatkov vrátane otvorených inovatívnych prístupov v oblasti poznatkov,
- posilniť kapacitu, pokiaľ ide o výskum, vývoj a výrobu, a to aj prostredníctvom transferu technológií v rozvojových krajinách.

## Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

21 02 77 23 Pilotný projekt – Prístup k spravodlivosti a náprave obetí najzávažnejších zločinov spáchaných v Konžskej demokratickej republike

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	395 000	790 000	395 000		

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

Pilotný projekt podporí MVO, obeť a svedkov, ktorí sa domáhajú spravodlivosti za medzinárodné zločiny, ako aj podpora medzinárodných právnikov a právnikov z KDR, ktorí zastupujú obeť v strategických súdnych sporoch, na vnútroštátnej, regionálnej a medzinárodnej úrovni.

## Očakávané výsledky:

- podrobné informácie o medzinárodných zločinoch, najmä zločinoch súvisiacich so sexuálnym a rodovým násilím a pokroku v úsilí o boj proti beztretnosti,
- riadne vyškolení domáci právnici, ktorí budú schopní zastupovať obeť medzinárodných zločinov pred vnútroštátnymi súdmi,
- vnútroštátne organizácie ľudských práv, ktoré sú schopnejšie pomáhať obetiam v boji proti beztretnosti najzávažnejších zločinov,

## KAPITOLA 21 02 — NÁSTROJ FINANCOVANIA ROZVOJOVEJ SPOLUPRÁCE (DCI) (pokračovanie)

21 02 77 (pokračovanie)

21 02 77 23 (pokračovanie)

- lepšia ochrana pre osoby zapojené do boja proti beztrstnosti,
- riešenie prípadov regionálnymi orgánmi ľudských práv, rozvoj judikatúry, ktorá podporuje prístup obetí sexuálneho násillia a násillia založeného na rodovej príslušnosti k spravodlivosti a náprave,
- posilnená stratégia prokurátora úradu MTS pre trestné stíhanie, najmä pokiaľ ide o činy súvisiace so sexuálnym násillím a lepší prístup obetí k MTS,
- informované MO, ktoré by následne mohli podniknúť kroky proti beztrstnosti najzávažnejších zločinov,
- vyhlásenia a konkrétne akty (reformy právnych predpisov a inštitúcií) zo strany vnútroštátnych orgánov v záujme podpory krokov proti beztrstnosti najzávažnejších zločinov.

## Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

21 02 77 24 Pilotný projekt — Mapovanie svetovej hrozby antimikrobiálnej rezistencie

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závázky	Platby	Závázky	Platby	Závázky	Platby
750 000	375 000				

## Poznámky

Treba uskutočniť dôkladný výskum podávania a užívania antibakteriálnych liekov v subsaharskej Afrike, kde nedostatok údajov bráni vypracovaniu národných kontrolných plánov. Cieľom je vybudovať súbor údajov o formách spotreby antibiotík a výskyte bakteriálnej multirezistencie v rozvojových krajinách a pochopiť formy správania a potreby zdravotnej starostlivosti v afrických komunitách so zameraním najmä na dopyt po antibiotikách, prístup k nim a ich užívanie, ako aj rozsah, v akom sa dodržiavajú liečebné kúry.

## Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

KOMISIA

HLAVA 21 — MEDZINÁRODNÁ SPOLUPRÁCA A ROZVOJ

## KAPITOLA 21 02 — NÁSTROJ FINANCOVANIA ROZVOJOVEJ SPOLUPRÁCE (DCI) (pokračovanie)

## 21 02 77 (pokračovanie)

21 02 77 25 Pilotný projekt — Posilnenie práv detí, ochrana a prístup vysídlených detí a mladistvých v Guatemale, Hondurase a Salvádore k vzdelávaniu

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
700 000	350 000				

## Poznámky

Celkovým cieľom tohto pilotného projektu je posilnenie práv dieťaťa na prístup k vzdelávaniu a politik ochrany na regionálnej úrovni a zlepšenie životných podmienok aspoň 2 000 vysídlených detí a mladistvých vrátane maloletých detí odlúčených od rodičov a/alebo maloletých detí bez sprievodu v Guatemale, Hondurase a Salvádore.

Konkrétne ciele navrhnutého projektu sú najmä:

- posilnenie systémov poskytovania azylu a medzinárodnej ochrany v tranzitných krajinách a krajinách poskytujúcich azyl a zabezpečenie monitorovania vysídlených osôb na účely medzinárodnej ochrany,
- posilnenie ochrany vysídlených osôb so zameraním na systémy ochrany detí a potreby ochrany deportovaných osôb v krajinách pôvodu,
- podpora vzdelávania a ochrany 2 000 vysídlených detí a mladistvých vrátane maloletých detí odlúčených od rodičov a/alebo maloletých detí bez sprievodu.

To sa dosiahne tým, že sa:

- posilnia a/alebo vypracujú politiky v oblasti ochrany na regionálnej úrovni prostredníctvom vykonávania regionálnych dohôd,
- posilní občianska spoločnosť a siete ochrany na monitorovanie situácie v oblastiach postihnutých vysídlením, a to na regionálnej aj vnútroštátnej úrovni,
- rozšíria prijímacie strediská a útulky v kľúčových pohraničných/transzitných oblastiach, prístup k právnej, zdravotnej a psychologickej a sociálnej pomoci deťom a mladistvým v Strednej Amerike, ktorí sa boja násillia a prenasledovania,
- zabezpečí prístup k neformálnemu a formálnemu vzdelávaniu v záchytných strediskách/útlkoch,
- podporia a zriadia priestory pre deti v záchytných strediskách a útlkoch, čím sa zaručí, že dievčatá a chlapci budú chránení pred všetkými formami násillia, zneužívania, zanedbávania a vykorisťovania,
- podporia vlády v ich úsilí o zvýšenie informovanosti a opatrení v súvislosti s výskytom násillného vysídľovania, a to na vnútroštátnej aj medzinárodnej úrovni,

KOMISIA  
HLAVA 21 — MEDZINÁRODNÁ SPOLUPRÁCA A ROZVOJ

## KAPITOLA 21 02 — NÁSTROJ FINANCOVANIA ROZVOJOVEJ SPOLUPRÁCE (DCI) (pokračovanie)

21 02 77 (pokračovanie)

21 02 77 25 (pokračovanie)

- podpora vlád v ich úsilí o riešenie základných príčin násilného vysídľovania a o ochranu a pomoc osobám, ktoré boli vysídlené, s osobitným zameraním na osoby so špecifickou ochranou (deti, ženy, osoby LGBTI, zdravotne postihnuté osoby atď.),
- zabezpečiť budovanie kapacít a poskytovanie technickej pomoci štátom a organizáciám občianskej spoločnosti,
- podpora vlád v ich úsilí zriadiť prijímacie postupy, ktoré zahŕňajú identifikáciu deportovaných detí s potrebou ochrany a posúdenie/určenie ich najlepšieho záujmu,
- podpora organizácie občianskej spoločnosti, ktoré prevádzkujú útulky/záchytné strediská pre deti, ktoré možno použiť ako dočasné ochranné mechanizmy pre tieto deportované deti so zistenými osobitnými potrebami ochrany,
- poskytnú technická podpora existujúcim výborom občianskej spoločnosti pre predchádzanie násiliu s cieľom zabrániť násilnému verbovaniu detí/mládeže do kriminálnych skupín.

Tri krajiny severného trojuholníka Strednej Ameriky (NTCA) – Salvádor, Guatemala a Honduras sú vo zvýšenej miere ovplyvnené činnosťou nadnárodného organizovaného zločinu a iných nelegálnych ozbrojených skupín, čo predstavuje veľký problém pre ich demokratické riadenie. Jedným z viditeľných dôsledkov nárastu násilia v týchto krajinách je zvýšená miera vysídlenia maloletých detí.

V humanitárnych a rozvojových programoch sa humanitárny a dlhodobý vplyv násilia a potreby ochrany dotknutého obyvateľstva väčšinou neobjavujú. Problémy s ochranou, s ktorými sa stretávajú detskí utečenci a žiadatelia o azyl v týchto krajinách, si vyžadujú komplexný prístup k ochrane. Hoci je potrebné riešiť prvotné príčiny, bezprostredná pozornosť by sa mala venovať primárnym potrebám ochrany, najmä tým, ktoré sa týkajú maloletých detí odlúčených od rodičov a/alebo maloletých detí bez sprievodu s cieľom zabezpečiť ich bezpečnosť a dobré podmienky. Vysídlenie a odlúčenie zvyšujú zraniteľnosť detí voči násiliu, vykorisťovaniu, mučeniu, nútenému verbovaniu a iným vážnym porušeniam ľudských práv.

## Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

21 02 77 26 Pilotný projekt — Vzdelávacie služby pre deti pôvodne spojené s ozbrojenými silami a skupinami v správnej oblasti Greater Pibor (Greater Pibor Administrative Area - GPAA) v Južnom Sudáne

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
500 000	250 000				

KOMISIA

HLAVA 21 — MEDZINÁRODNÁ SPOLUPRÁCA A ROZVOJ

## KAPITOLA 21 02 — NÁSTROJ FINANCOVANIA ROZVOJOVEJ SPOLUPRÁCE (DCI) (pokračovanie)

21 02 77 (pokračovanie)

21 02 77 26 (pokračovanie)

## Poznámky

Celkovým cieľom projektu je zlepšiť život 3 000 detí a mladistvých (z ktorých 1 500 patrilo do juhosudánskeho demokratického hnutia/armády (frakcia Cobra) a ďalších 1 500 je vystavených tomu istému riziku) prostredníctvom prístupu k psychologickému a sociálnemu podpore, vzdelávaniu a lepším príležitostiam na živobytie, a najmä:

- uľahčenie prepustenia, udržateľný návrat a reintegrácia 2 000 detí a mladistvých spojených s ozbrojenými skupinami a poskytnutie sociálno-ekonomických a ochranných služieb ďalším 2 000 deťom a mladistvým, ktorým hrozí verbovanie do ozbrojených skupín a ktoré čelia ďalším rizikám v GPAA,
- podpora opatrení na predchádzanie verbovaniu a využívaniu detí a mladistvých ozbrojenými silami a skupinami,
- podpora vzdelávania 3 000 najzraniteľnejších detí (prepustené deti a ohrozené deti v komunitách) a poskytnutie prístupu ku kvalitným vzdelávacím službám.

Vzdelávacie opatrenia v regióne Pibor majú zabezpečiť, aby najmenej 3 000 konfliktom detí v predškolskom a školskom veku a mladistvých, ktorých sa to týka, malo prístup ku kvalitnému vzdelávaniu, ktoré môže byť zásadné pre život, vo forme vhodnej pre deti v bezpečnom a chránenom prostredí. To sa dosiahne prostredníctvom:

- zriadenia bezpečných a chránených dočasných učebných a herných priestorov pre dve hlavné skupiny detí: zariadení predškolskej výchovy (early childhood development - ECD) pre deti vo veku 3 až 6 rokov a základným vzdelávaním pre školopovinné deti vo veku 7 až 18 rokov,
- obstarania, prípravy a distribúcie primeraných a relevantných vzdelávacích, výukových a zábavných materiálov (vrátane súprav na zábavu, školských balíkov a balíkov ECD),
- odbornej prípravy učiteľov a ďalších zamestnancov škôl a členov komunit v oblasti psychologického a sociálneho pomoci, vzdelávania v oblasti zručností potrebných na život, budovania mieru, ECD v núdzových situáciách, vydávania správ pre záchranu života a vzdelávania zohľadňujúceho otázky konfliktov a
- podpory vzdelávania v núdzových situáciách a vzdelávania dievčat vo všeobecnosti.

UNICEF očakáva prepustenie 2 000 detí, ktorým sa poskytne zdravotná starostlivosť, dočasná starostlivosť, okamžitá psychologická a sociálna pomoc a zabezpečí sa registrácia na účely vyhľadania rodinných príslušníkov a zlúčenie rodín. Nasledovať by malo poskytovanie reintegračných služieb prepusteným deťom, ako aj cieľné opatrenia pre ďalších 2 000 zraniteľných detí v komunitách.

Je potrebné prijať prístup založený na komunitu v súlade s najlepšimi medzinárodnými postupmi a pozitívnymi výsledkami z predchádzajúceho úsilia o reintegráciu v Južnom Sudáne. Projekt bude zahŕňať ďalšie deti z komunity, ktorým sa bude poskytovať komunitná podpora. Čo sa týka priamej podpory, bude sa uplatňovať zásada jedna plus jedna (parížske zásady), t. j. doplnenie každého prepusteného dieťaťa navráteného do rodiny jedným miestne identifikovaným ohrozeným dieťaťom. Okrem toho sa v rámci projektu bude investovať do infraštruktúry a služieb, ktoré budú prínosom pre všetkých členov komunity.

## KAPITOLA 21 02 — NÁSTROJ FINANCOVANIA ROZVOJOVEJ SPOLUPRÁCE (DCI) (pokračovanie)

21 02 77 (pokračovanie)

21 02 77 26 (pokračovanie)

Súčasne sa bude vykonávať niekoľko zložiek. Služby vyhľadávania rodinných príslušníkov pre deti, ktoré sú prepustené, sa budú poskytovať zároveň s dočasnou starostlivosťou počas doby čakania na vyhľadávanie rodinných príslušníkov. Prepusteným deťom sa bude v strediskách dočasnej starostlivosti (interim care centres - ICC) poskytovať psychologická a sociálna podpora vrátane podpory zo strany iných detí, umelecké a ďalšie skupinové činnosti. V rámci iniciatívy Späť do školy sa zintenzívnia vzdelávacie služby prostredníctvom obnovy učebných priestorov, odbornej prípravy učiteľov a poskytnutia materiálov vrátane programov zrýchleného učenia. Prostredníctvom vrtov a obnovy vrtov sa zabezpečia dodávky pitnej vody. Dostupnosť pitnej vody je tradične mimoriadne nízka a členovia miestnych komunít pijú neošetrenú vodu z rieky. Okrem poskytovania pitnej vody UNICEF a jej partneri zabezpečia v ICC a školách záchody pre chlapcov a dievčatá. Komunitné prístupy by sa mali uprednostniť aj v záujme zlepšenia sanitárnych a hygienických podmienok komunít s cieľom obmedziť defekáciu na voľných priestranstvách.

V oblasti Greater Pibor sa počíta s viacodvetvovým komunitným prístupom, ktorý pozostáva z niekoľkých zložiek vrátane už uvedených programov Vzdelávanie a WASH. Okrem služieb poskytovaných počas fázy prepúšťania stratégia zahŕňa aj potrebu zmierniť príčiny konfliktu zabezpečením sociálno-ekonomickej reintegrácie, okrem iného činnosťami prinášajúcimi príjem s príležitosťami na odbornú prípravu, podnikanie a zamestnanie. Prepusteným deťom sa v prvej fáze poskytne pomoc pri voľbe povolania a rybárska výstroj. Okrem toho sa prepusteným deťom, mladistvým a ich rodinám poskytne pomoc pri zriaďovaní drobných fariem, alebo domáce zvieratá. Pre prepustených ohrozených mladistvých a mladých ľudí s vekom vyšším, ako je minimálny vek, v ktorom môžu pracovať, sa plánujú opatrenia, ktoré im umožnia získať zručnosti využiteľné na trhu práce a prístup k nerizikovým podnikateľským príležitostiam prostredníctvom odborného vzdelávania, učňovskej prípravy, či podpory pri rozbiehaní malých podnikov.

## Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

21 02 77 27 Pilotný projekt — Pilotné použitie participatívneho hospodárenia s pastvinami (PRM) v Keni a Tanzánii

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
500 000	250 000				

## Poznámky

Pilotný projekt by mal prebiehať počas dvoch rokov.

KOMISIA

HLAVA 21 — MEDZINÁRODNÁ SPOLUPRÁCA A ROZVOJ

## KAPITOLA 21 02 — NÁSTROJ FINANCOVANIA ROZVOJOVEJ SPOLUPRÁCE (DCI) (pokračovanie)

21 02 77 (pokračovanie)

21 02 77 27 (pokračovanie)

Mal by sa týkať piatich obcí v jednom okrese v Tanzánii (Kiteto) a v troch krajoch v Keni (Laikipia, Samburu, Isiolo a Turkana).

Odhadovaná výška rozpočtových prostriedkov určených na pokrytie pilotného projektu vychádza z predchádzajúceho opatrenia programu Cordaid v iných okresoch a krajoch.

*Fáza 1: Skúmanie participatívneho hospodárenia s pastvinami (PRM) (vrátane analýzy predchádzajúcich skúseností) a zmapovanie trás pohybu hospodárskych zvierat*

Komunity tradične využívali spoločné pastviny. Zmenšovanie sezónnych pastiev vnímajú ako naliehavú a skutočnú hrozbu pre ich živobytie, a preto je súčasťou tohto opatrenia aj zvyšovanie informovanosti. Ešte väčšími hrozbami pre udržateľné živobytie komunit v týchto obciach v Keni a Tanzánii, ktoré sú závislé od využívania zdrojov, sú hranice a vlastníctvo pozemkov. Toto opatrenie bude uplatňovať kombinovanú techniku mapovania zdrojov a rozvoja kapacít.

- Pri mapovaní sa využijú technicky vyspelé technológie geografických informácií, ako napríklad letecké fotografie, technológie diaľkového snímania a geografické informačné systémy na mapovanie práv na používanie a spravovanie pôdy a prírodných zdrojov.
- Práva súvisiace s pôdou a vodou — uznanie a zdokumentovanie práv malých poľnohospodárov využívať pôdu a vodu, spoločné pastviny a trasy pastierov.
- Skupinové práva — uznanie a zdokumentovanie skupinových práv so zameraním na pastviny, lesy a oblasti drobného rybolovu formou participačného procesu.
- Prístup žien — zlepšenie prístupu žien k pôde a iným prírodným zdrojom.
- Inkluzívne podnikanie — dokumentovanie najlepších postupov pri získavaní práv k pôde a prírodným zdrojom prostredníctvom obchodných partnerstiev medzi drobnými poľnohospodármi a investormi.
- Cezhraničné zdroje — prostredníctvom vhodného vypracovania máp týchto zdrojov sa uľahčí spoločné využívanie týchto zdrojov s minimálnymi spormi; zhromažďovanie informácií bude proces s viacerými zainteresovanými stranami a bude využívať modernú techniku GIS (Geografický informačný systém), môže zahŕňať aj použitie nástroja sociálnej držby pôdy (STDM) vytvoreného v programe siete GLTN, ktorá posilňuje účinné a participatívne identifikovanie prírodných zdrojov, vytýčovanie hraníc a koridorov.

Identifikácia zdrojov a ich dokumentácia zahŕňa vypracovanie máp, v ktorých sú vyznačené osobitné oblasti, v ktorých sa nachádzajú zdroje. Mapy sa zakresľujú participatívne. Spoločenstvá budú vedieť, čo obsahujú ich pozemky a aké sú možnosti sociálneho a ekonomického pokroku. Je dokázané, že tento prístup vedie k dialógu medzi rôznymi skupinami v súvislosti s identifikáciou problémov a hľadaní možných riešení.



**KAPITOLA 21 02 — NÁSTROJ FINANCOVANIA ROZVOJOVEJ SPOLUPRÁCE (DCI) (pokračovanie)****21 02 77** (pokračovanie)

21 02 77 27 (pokračovanie)

*Fáza 2: Rokovanie o PRM a zabezpečenie právnej podpory pre trasy pohybu hospodárskych zvierat*

Tanzánia má inštitúcie, ako sú výbory pre rozvoj obcí, ktoré budú pomáhať pri mobilizácii komunit. Okresné rady (na miestnej úrovni) zabezpečia príslušných odborníkov, ako sú úradníci okresných pozemkových úradov a úradníci zodpovední za poľnohospodárstvo a hospodárske zvieratá. V Keni budú kľúčovú úlohu v procesoch mapovania pastvín a zdrojov zohrávať krajské rady pre správu pozemkov, komunitné pozemkové rady a zhromaždenia spolu s krajskými samosprávami. Bude sa úzko spolupracovať s národnou pozemkovou komisiou. Očakáva sa, že proces mapovania, dokumentovania a overovania týchto procesov bude účinný a inkluzívny a zúčastnia sa ho aj miestne MVO, ktoré sa angažujú v oblasti praktickej implementácie, a ktoré v prípade potreby poskytnú informácie o oblastiach, v ktorých pracujú.

Ďalšie potenciálne činnosti v tejto fáze pozostávajú z monitorovania miestnych orgánov vrátane spoločnej formulácie stratégie riadenia odolnosti a identifikácie požiadaviek na budovanie odolnosti pre rôzne skupiny. V tejto fáze sa využijú nástroje PRM a skúsenosti z predchádzajúcich projektov. Usmernenia PRM vypracované na základe predchádzajúcich prípadov sa v prípade potreby prispôbia.

*Fáza 3: Implementácia*

Pilotný projekt nebude samostatný, ale bude súčasťou podobných iniciatív v iných regiónoch krajín, a ak to bude potrebné, bude koordinovaný s programom udržateľnej správy pastvín, programom plánovania spoločného využívania pôdy obcí a iniciatívou týkajúcou sa pastvín (Sustainable Rangelands Management Programme, Joint Village Land Use Planning, Rangeland). Bude využívať infraštruktúry vytvorené v rámci týchto iniciatív a zabezpečí sa aj súčinnosť vrátane možného rozšírenia prostredníctvom strategických partnerstiev s partnermi, ako sú Medzinárodný fond pre rozvoj poľnohospodárstva a Medzinárodná pozemková koalícia.

Zhromažďovanie informácií a dokumentácia zahŕňajú prístup budovania kapacít, v rámci ktorého sa využívajú audiovizuálne materiály dostupné pre členov komunity. Stretnutia budú sprostredkovať miestni vodcovia a budú sa zaznamenávať (na DVD), aby jednotlivé skupiny mohli neskôr konzultovať diskusie a spôsoby prijímania rozhodnutí. S cieľom zabezpečiť, aby bol proces riadne a pravidelne aktualizovaný, bude sa vydávať mesačník PRM s aktuálnymi súhrnmi podľa vzoru bulletinov z iniciatívy Rangelands. Pre tvorcov politik a partnerov sa budú vypracúvať technické informačné súhrny.

*Právny základ*

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

KOMISIA

HLAVA 21 — MEDZINÁRODNÁ SPOLUPRÁCA A ROZVOJ

## KAPITOLA 21 04 — EURÓPSKY NÁSTROJ PRE DEMOKRACIU A ĽUDSKÉ PRÁVA

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
21 04	EURÓPSKY NÁSTROJ PRE DEMOKRACIU A ĽUDSKÉ PRÁVA								
21 04 01	<i>Zlepšenie dodržiavania a zachovávanie ľudských práv a základných slobôd a podpora demokratických reforiem</i>	4	130 293 231	75 025 044	130 166 185	35 737 439	132 782 020,—	7 946 252,20	10,59
21 04 51	<i>Ukončenie Európskeho nástroja pre demokraciu a ľudské práva (pred rokom 2014)</i>	4	—	58 589 479	—	77 948 317	348,05	119 752 721,70	204,39
21 04 77	<i>Pilotné projekty a prípravné akcie</i>								
21 04 77 02	Pilotný projekt — Fórum občianskej spoločnosti EÚ — Rusko	4	p.m.	p.m.	p.m.	167 894	0,—	292 344,66	
	Článok 21 04 77 – Medzisúčet		p.m.	p.m.	p.m.	167 894	0,—	292 344,66	
	<b>Kapitola 21 04 – Súčet</b>		<b>130 293 231</b>	<b>133 614 523</b>	<b>130 166 185</b>	<b>113 853 650</b>	<b>132 782 368,05</b>	<b>127 991 318,56</b>	<b>95,79</b>

**21 04 01** *Zlepšenie dodržiavania a zachovávanie ľudských práv a základných slobôd a podpora demokratických reforiem*

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
130 293 231	75 025 044	130 166 185	35 737 439	132 782 020,—	7 946 252,20

Poznámky

Všeobecným cieľom je prispieť k rozvoju a upevňovaniu demokracie a dodržiavaniu ľudských práv v súlade s politikami a usmerneniami Únie a v úzkej spolupráci s občianskou spoločnosťou.

Medzi kľúčové oblasti činnosti patrí:

**KAPITOLA 21 04 — EURÓPSKY NÁSTROJ PRE DEMOKRACIU A ĽUDSKÉ PRÁVA (pokračovanie)****21 04 01 (pokračovanie)**

- zlepšenie dodržiavania a zachovávanía ľudských práv a základných slobôd vrátane práv žien, ako sú zakotvené vo Všeobecnej deklarácii ľudských práv a v ďalších medzinárodných a regionálnych nástrojoch v oblasti ľudských práv, so zameraním na slobodu prejavu, slobodu zhromažďovania a digitálne slobody a posilnenie ich ochrany, presadzovania a monitorovania, najmä prostredníctvom podpory príslušných organizácií občianskej spoločnosti, obhajcov ľudských práv a obetí represíí a zneužívania,
- podpora a upevňovanie demokratických reforiem v tretích krajinách okrem podpory volebných pozorovateľských misíí Európskej únie zlepšovaním participatívnej a zastupiteľskej demokracie, posilňovaním postavenia žien, posilňovaním celkového demokratického cyklu a zlepšovaním spoľahlivosti volebných procesov.

Všetky príjmy z finančných príspevkov členských štátov a tretích krajín vrátane ich štátnych agentúr, subjektov alebo fyzických osôb na konkrétne projekty alebo programy vonkajšej pomoci financované Úniou a v ich mene riadené Komisiou môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom. Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy podľa článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Bez toho, aby bol dotknutý článok 187 ods. 7 nariadenia o rozpočtových pravidlách, sumy zahrnuté do riadku týkajúceho sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určujú na základe dohody o presune, pričom priemer neprekročí 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu, a sumy môžu byť doplnené o príspevky pre trustové fondy Únie.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 235/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovuje nástroj financovania pre demokraciu a ľudské práva vo svete (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 85).

**21 04 51 Ukončenie Európskeho nástroja pre demokraciu a ľudské práva (pred rokom 2014)***Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
—	58 589 479	—	77 948 317	348,05	119 752 721,70

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie platieb v súvislosti so záväzkami, ktoré neboli splatené v rámci Európskeho nástroja pre demokraciu a ľudské práva za obdobie rokov 2007 – 2013.

Všetky príjmy z finančných príspevkov členských štátov a iných darcovských krajín, vrátane ich štátnych alebo pološtátnych agentúr, alebo medzinárodných organizácií na konkrétne projekty alebo programy vonkajšej pomoci financované Úniou a v ich mene riadené Komisiou, podľa príslušného základného aktu, môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom. Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy podľa článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Sumy zahrnuté do riadku týkajúceho sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určujú na základe dohody o presune, pričom priemer neprekročí 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu.

KOMISIA

HLAVA 21 — MEDZINÁRODNÁ SPOLUPRÁCA A ROZVOJ

## KAPITOLA 21 04 — EURÓPSKY NÁSTROJ PRE DEMOKRACIU A ĽUDSKÉ PRÁVA (pokračovanie)

## 21 04 51 (pokračovanie)

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1889/2006 z 20. decembra 2006 o zavedení nástroja financovania na podporu demokracie a ľudských práv vo svete (Ú. v. EÚ L 386, 29.12.2006, s. 1).

21 04 77 **Pilotné projekty a prípravné akcie**

## 21 04 77 02 Pilotný projekt — Fórum občianskej spoločnosti EÚ — Rusko

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	167 894	0,—	292 344,66

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

KOMISIA

HLAVA 21 — MEDZINÁRODNÁ SPOLUPRÁCA A ROZVOJ

## KAPITOLA 21 05 — NÁSTROJ NA PODPORU STABILITY A MIERU — GLOBÁLNE, NADREGIONÁLNE A VZNIKAJÚCE HROZBY

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
21 05	NÁSTROJ NA PODPORU STABILITY A MIERU — GLOBÁLNE, NADREGIONÁLNE A VZNIKAJÚCE HROZBY								
<b>21 05 01</b>	<b>Globálne, nadregionálne a vznikajúce hrozby</b>	4	64 393 076	50 166 619	64 000 000	18 067 424	82 255 223,—	0,—	0
<b>21 05 51</b>	<b>Ukončenie akcií v oblasti globálnych bezpečnostných hrozieb (pred rokom 2014)</b>	4	—	34 644 709	—	29 700 678	0,—	47 451 231,02	136,97
<b>21 05 77</b>	<b>Pilotné projekty a prípravné akcie</b>								
21 05 77 01	Pilotný projekt — Podpora monitorovacích a ochranných opatrení pre plavidlá Únie prechádzajúce cez oblasti, v ktorých hrozí pirátstvo	4	p.m.	p.m.	p.m.	83 947	0,—	596 781,14	
21 05 77 02	Prípravná akcia — Núdzová reakcia na finančnú a hospodársku krízu v rozvojových krajinách	4	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	5 342,61	113 907,75	
	Článok 21 05 77 – Medzisúčet		p.m.	p.m.	p.m.	83 947	5 342,61	710 688,89	
	<b>Kapitola 21 05 – Súčet</b>		<b>64 393 076</b>	<b>84 811 328</b>	<b>64 000 000</b>	<b>47 852 049</b>	<b>82 260 565,61</b>	<b>48 161 919,91</b>	<b>56,79</b>

**21 05 01** **Globálne, nadregionálne a vznikajúce hrozby**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
64 393 076	50 166 619	64 000 000	18 067 424	82 255 223,—	0,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky pokrývajú pomoc pri riešení globálnych a nadregionálnych hrozieb a vznikajúcich hrozieb vymedzenú v článku 5 návrhu nariadenia (EÚ) č. 230/2014, ktorým sa ustanovuje nástroj stability a mieru.

Sú určené na pokrytie akcií zameraných na ochranu krajín a ľudí pred rizikami úmyselného, náhodného alebo prírodného pôvodu. Okrem iného môžu zahŕňať:

KOMISIA

HLAVA 21 — MEDZINÁRODNÁ SPOLUPRÁCA A ROZVOJ

**KAPITOLA 21 05 — NÁSTROJ NA PODPORU STABILITY A MIERU — GLOBÁLNE, NADREGIONÁLNE A VZNIKAJÚCE HROZBY**  
(pokračovanie)**21 05 01** (pokračovanie)

- podporu civilných výskumných činností ako alternatívy výskumu spojeného s obranou a podporu preškolenia a alternatívneho zamestnania vedcov a inžinierov, ktorí boli predtým zamestnaní v oblastiach súvisiacich so zbraňami,
- podporu opatrení na zlepšenie bezpečnostných postupov spojených s civilnými zariadeniami, v ktorých sa skladujú citlivé chemické, biologické, rádioaktívne alebo jadrové materiály alebo látky alebo v ktorých sa s takýmito materiálmi a látkami zaobchádza v kontexte civilných výskumných programov,
- v rámci politik Únie pre spoluprácu a ich cieľov podporu vytvorenia civilnej infraštruktúry a príslušných civilných štúdií potrebných na likvidáciu, nápravu alebo premenu zariadení a lokalít spojených so zbraňami, o ktorých sa vyhlási, že už nepatria do obranného programu,
- posilnenie kapacity príslušných civilných orgánov zapojených do rozvoja a vykonávania účinnej kontroly nezákonného obchodovania s chemickými, biologickými, rádiologickými a jadrovými materiálmi alebo látkami (vrátane vybavenia na ich výrobu alebo dodanie a účinných hraničných kontrol) aj prostredníctvom inštalácie moderného vybavenia na logistické vyhodnocovanie a kontrolu. Akcie sa týkajú prírodných a priemyselných katastrof, ako aj trestnej činnosti,
- podpora Medzinárodnej agentúry pre atómovú energiu (MAAE) na aktualizáciu jej technickej schopnosti odhaľovať nezákonné obchodovanie s rádioaktívnymi materiálmi,
- rozvoj právneho rámca a inštitucionálnych kapacít na vytvorenie a vykonávanie účinných kontrol vývozu tovaru s dvojakým použitím vrátane opatrení regionálnej spolupráce,
- rozvoj účinnej civilnej pripravenosti na prírodné katastrofy, núdzového plánovania, reakcie na krízy a spôsobilostí pre opatrenia na odstránenie znečistenia vo vzťahu k možným závažným environmentálnym haváriám v tejto oblasti.

Iné opatrenia v oblasti globálnych a transregionálnych hrozieb budú zahŕňať:

- posilnenie kapacity orgánov presadzovania práva a justičných a civilných orgánov zapojených do boja proti terorizmu,
- podpora boja proti násilnému extrémizmu a organizovanej trestnej činnosti, vrátane nezákonného obchodovania s ľuďmi, drogami, strelnými zbraňami a výbušnami, počítačovej kriminalite a falšovaným liekom, ako aj do účinnej kontroly nezákonného obchodu a prevodu. Novou prioritou je riešenie globálnych a transregionálnych účinkov zmeny klímy s možným destabilizujúcim vplyvom,
- podporu opatrení zameraných na riešenie ohrozenia medzinárodnej dopravy a kritickej infraštruktúry vrátane osobnej a nákladnej dopravy, energetických operácií a rozvodu energie, elektronických informačných a komunikačných sietí,
- zabezpečenie primeranej reakcie na vážne ohrozenia verejného zdravia, akými sú pandémie s možným nadnárodným dosahom.

**KAPITOLA 21 05 — NÁSTROJ NA PODPORU STABILITY A MIERU — GLOBÁLNE, NADREGIONÁLNE A VZNIKAJÚCE HROZBY**  
(pokračovanie)**21 05 01** (pokračovanie)

Takéto opatrenia možno prijať v rámci tohto nástroja v kontexte stabilných podmienok, keď je cieľom riešenie konkrétnych globálnych a transregionálnych hrozieb s destabilizujúcim účinkom, a iba v rozsahu, v ktorom nemožno poskytnúť primerané a účinné riešenie v rámci súvisiaceho nástroja Únie v oblasti vonkajšej pomoci.

Akýkoľvek príjem z finančných príspevkov členských štátov a tretích krajín, v oboch prípadoch vrátane ich štátnych agentúr, subjektov alebo fyzických osôb na niektoré projekty alebo programy vonkajšej pomoci financované Úniou a v ich mene riadené Komisiou môže viesť k poskytnutiu dodatočných rozpočtových prostriedkov. Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy podľa článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Sumy zahrnuté do položky týkajúcej sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určia bez toho, aby bol dotknutý článok 187 ods. 7 nariadenia o rozpočtových pravidlách na základe dohody o príspevku, pričom priemer neprekročí hranicu 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu, a možno ich doplniť príspevkami z trustových fondov Únie.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 230/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovuje nástroj na podporu stability a mieru (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 1).

**21 05 51** **Ukončenie akcií v oblasti globálnych bezpečnostných hrozieb (pred rokom 2014)***Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
—	34 644 709	—	29 700 678	0,—	47 451 231,02

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie platieb v súvislosti so záväzkami, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1724/2001 z 23. júla 2001, ktoré sa týka boja proti protipechotným nášľapným mánam v rozvojových krajinách (Ú. v. ES L 234, 1.9.2001, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 1725/2001 z 23. júla 2001, ktoré sa týka boja proti protipechotným nášľapným mánam v tretích krajinách, iných ako rozvojové krajiny (Ú. v. ES L 234, 1.9.2001, s. 6).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1717/2006 z 15. novembra 2006, ktorým sa ustanovuje nástroj stability (Ú. v. EÚ L 327, 24.11.2006, s. 1).

KOMISIA

HLAVA 21 — MEDZINÁRODNÁ SPOLUPRÁCA A ROZVOJ

**KAPITOLA 21 05 — NÁSTROJ NA PODPORU STABILITY A MIERU — GLOBÁLNE, NADREGIONÁLNE A VZNIKAJÚCE HROZBY**  
 (pokračovanie)

**21 05 77 Pilotné projekty a prípravné akcie**

21 05 77 01 Pilotný projekt — Podpora monitorovacích a ochranných opatrení pre plavidlá Únie prechádzajúce cez oblasti, v ktorých hrozí pirátstvo

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	83 947	0,—	596 781,14

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

21 05 77 02 Prípravná akcia — Núdzová reakcia na finančnú a hospodársku krízu v rozvojových krajinách

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	5 342,61	113 907,75

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci prípravnej akcie.

Právny základ

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).



KOMISIA  
HLAVA 21 — MEDZINÁRODNÁ SPOLUPRÁCA A ROZVOJ

## KAPITOLA 21 06 — NÁSTROJ SPOLUPRÁCE V OBLASTI JADROVEJ BEZPEČNOSTI

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
21 06	NÁSTROJ SPOLUPRÁCE V OBLASTI JADROVEJ BEZPEČNOSTI								
21 06 01	<i>Podpora vysokej miery jadrovej bezpečnosti, ochrany pred žiarením a uplatňovania efek- tívnych a účinných bezpečnostných opatrení týkajúcich sa jadrových materiálov v tretích krajinách</i>	4	30 369 456	22 127 600	29 740 640	13 689 696	29 346 872,—	0,—	0
21 06 02	<i>Dodatočný príspevok Európskej únie pre Európsku banku pre obnovu a rozvoj (EBOR) na Fond na ochranný kryt černoobyl'ského reaktora</i>	4	40 000 000	40 488 828	30 000 000	29 511 172			
21 06 51	<i>Ukončenie predchádza- júcích akcií (pred rokom 2014)</i>	4	—	32 937 600	—	15 566 343	0,—	46 847 849,41	142,23
<b>Kapitola 21 06 – Súčet</b>			<b>70 369 456</b>	<b>95 554 028</b>	<b>59 740 640</b>	<b>58 767 211</b>	<b>29 346 872,—</b>	<b>46 847 849,41</b>	<b>49,03</b>

**21 06 01** *Podpora vysokej miery jadrovej bezpečnosti, ochrany pred žiarením a uplatňovania efektívnych a účinných bezpečnostných opatrení týkajúcich sa jadrových materiálov v tretích krajinách*

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
30 369 456	22 127 600	29 740 640	13 689 696	29 346 872,—	0,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie financovania podpory účinnej kultúry jadrovej bezpečnosti a fyzickej ochrany jadrových materiálov a jadrových zariadení na všetkých úrovniach, najmä prostredníctvom:

- nepretržitej podpory regulačných orgánov, organizácií technickej podpory a posilnenia regulačného rámca, najmä pokiaľ ide o licenčné činnosti s cieľom vytvoriť silný a nezávislý regulačný dohľad,
- podpory bezpečnej prepravy, spracovania a uloženia vyhorelého jadrového paliva a rádioaktívneho odpadu pochádzajúceho z jadrových elektrární a z iných (ojedinelých) zdrojov (použitie v medicíne, ťažba uránu),
- rozvoja a vykonávania stratégií odstavenia existujúcich zariadení a sanácie bývalých jadrových areálov,
- podpory účinných regulačných rámcov, postupov a systémov na zabezpečenie primeranej ochrany pred ionizujúcim žiarením z rádioaktívnych materiálov, najmä z vysokoaktívnych rádioaktívnych zdrojov, a ich bezpečného uloženia,

KOMISIA

HLAVA 21 — MEDZINÁRODNÁ SPOLUPRÁCA A ROZVOJ

## KAPITOLA 21 06 — NÁSTROJ SPOLUPRÁCE V OBLASTI JADROVEJ BEZPEČNOSTI (pokračovanie)

## 21 06 01 (pokračovanie)

- financovania záťažových testov na základe *acquis*,
- vytvorenia regulačného rámca a metodík potrebných na vykonávanie opatrení jadrovej bezpečnosti vrátane správnej evidencie a kontroly štiepných materiálov na úrovni štátov a prevádzkovateľov,
- vytvorenia účinných mechanizmov na zabránenie haváriám s rádologickými následkami a zmiernenie týchto dôsledkov, ak by nastali, a na núdzové plánovanie, pripravenosť a reakcie, civilnú ochranu a opatrení na obnovu,
- opatrení na presadzovanie medzinárodnej spolupráce (okrem iného v rámci príslušných medzinárodných organizácií, najmä MAAE) v uvedených oblastiach vrátane vykonávania a monitorovania medzinárodných dohovorov a zmlúv, výmeny informácií a odbornej prípravy a výskumu,
- zlepšenia núdzovej pripravenosti pre prípady jadrových havárií, ako aj odbornej prípravy a školení, okrem iného, na zvýšenie kapacity regulátorov.

Tieto rozpočtové prostriedky sú takisto určené na financovanie zdravotníckych a environmentálnych projektov týkajúcich sa následkov černoobylskej havárie s dosahom na ľudské zdravie a životné prostredie, najmä na Ukrajine a v Bielorusku.

Prioritu bude mať pokrytie potrieb v krajinách zúčastňujúcich sa európskej susedskej politiky.

Príslušné činnosti, ktoré boli predtým realizované v rámci nástroja predvstupovej pomoci, prevezme nástroj spolupráce v oblasti jadrovej bezpečnosti, aby sa zabezpečil komplexný prístup.

Všetky príjmy z finančných príspevkov členských štátov a tretích krajín vrátane ich štátnych agentúr, subjektov alebo fyzických osôb na konkrétne projekty alebo programy vonkajšej pomoci financované Úniou a v ich mene riadené Komisiou môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom. Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy podľa článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Bez toho, aby bol dotknutý článok 187 ods. 7 nariadenia o rozpočtových pravidlách, sumy zahrnuté do riadku týkajúceho sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určia na základe dohody o príspevku, pričom priemer neprekročí 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu.

## Právny základ

Nariadenie Rady (Euratom) č. 237/2014 z 13. decembra 2013, ktorým sa ustanovuje nástroj spolupráce v oblasti jadrovej bezpečnosti (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 109).

## 21 06 02

**Dodatočný príspevok Európskej únie pre Európsku banku pre obnovu a rozvoj (EBOR) na Fond na ochranný kryt černoobylského reaktora**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
40 000 000	40 488 828	30 000 000	29 511 172		

**KAPITOLA 21 06 — NÁSTROJ SPOLUPRÁCE V OBLASTI JADROVEJ BEZPEČNOSTI (pokračovanie)****21 06 02** (pokračovanie)*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie príspevku Únie na dokončenie ochranného krytu černoobylského reaktora budovaného v dôsledku nehody z roku 1986.

Všetky príjmy z finančných príspevkov členských štátov a tretích krajín vrátane ich štátnych agentúr, subjektov alebo fyzických osôb na konkrétne projekty alebo programy vonkajšej pomoci financované Úniou a v ich mene riadené Komisiou môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom. Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy podľa článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Bez toho, aby bol dotknutý článok 187 ods. 7 nariadenia o rozpočtových pravidlách, sumy zahrnuté do riadku týkajúceho sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určia na základe dohody o príspevku, pričom priemer neprekročí 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu.

*Právny základ*

Nariadenie Rady (Euratom) č. 237/2014 z 13. decembra 2013, ktorým sa ustanovuje nástroj spolupráce v oblasti jadrovej bezpečnosti (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 109).

**21 06 51** **Ukončenie predchádzajúcich akcií (pred rokom 2014)***Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
—	32 937 600	—	15 566 343	0,—	46 847 849,41

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie platieb v súvislosti so záväzkami, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch.

*Právny základ*

Rozhodnutie Rady 2006/908/ES, Euratom zo 4. decembra 2006 o prvej splátke tretieho príspevku Spoločenstva Európskej banke pre obnovu a rozvoj pre Fond na ochranný kryt černoobylského reaktora (Ú. v. EÚ L 346, 9.12.2006, s. 28).

Nariadenie Rady (Euratom) č. 300/2007 z 19. februára 2007, ktorým sa ustanovuje nástroj spolupráce v oblasti jadrovej bezpečnosti (Ú. v. EÚ L 81, 22.3.2007, s. 1).

KOMISIA

HLAVA 21 — MEDZINÁRODNÁ SPOLUPRÁCA A ROZVOJ

## KAPITOLA 21 07 — PARTNERSTVO MEDZI EURÓPSKOU ÚNIOU A GRÓNSKOM

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
21 07	PARTNERSTVO MEDZI EURÓPSKOU ÚNIOU A GRÓNSKOM								
21 07 01	<b>Spolupráca s Grónskom</b>	4	31 130 000	34 601 717	30 698 715	33 637 321	24 569 471,—	10 529 894,—	30,43
21 07 51	<b>Ukončenie predchádzajúcich akcií (pred rokom 2014)</b>	4	—	p.m.	—	p.m.	0,—	6 512 134,—	
	<b>Kapitola 21 07 – Súčet</b>		<b>31 130 000</b>	<b>34 601 717</b>	<b>30 698 715</b>	<b>33 637 321</b>	<b>24 569 471,—</b>	<b>17 042 028,—</b>	<b>49,25</b>

21 07 01 **Spolupráca s Grónskom**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
31 130 000	34 601 717	30 698 715	33 637 321	24 569 471,—	10 529 894,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- pomoci Grónsku pri riešení jeho hlavných problémov, a to najmä pokiaľ ide o udržateľnú diverzifikáciu jeho hospodárstva, potrebu zvyšovania kvalifikácie jeho pracovnej sily vrátane vedeckých pracovníkov a potrebu zlepšovania grónskych informačných systémov v oblasti informačných a komunikačných technológií,
- posilnenia kapacity grónskej správy na účely lepšej formulácie a implementácie vnútroštátnych politík najmä v oblastiach spoločného záujmu.

Všetky príjmy z finančných príspevkov členských štátov a tretích krajín vrátane ich štátnych agentúr, subjektov alebo fyzických osôb na konkrétne projekty alebo programy vonkajšej pomoci financované Úniou a v ich mene riadené Komisiou môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom. Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy podľa článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Bez toho, aby bol dotknutý článok 187 ods. 7 nariadenia o rozpočtových pravidlách, sumy zahrnuté do riadku týkajúceho sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určia na základe dohody o príspevku, pričom priemer neprekročí 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu.

Právny základ

Rozhodnutie Rady 2014/137/EÚ zo 14. marca 2014 o vzťahoch medzi Európskou úniou na jednej strane a Grónskom a Dánskym kráľovstvom na strane druhej (Ú. v. EÚ L 76, 15.3.2014, s. 1).

**KAPITOLA 21 07 — PARTNERSTVO MEDZI EURÓPSKOU ÚNIOU A GRÓNSKOM** (pokračovanie)**21 07 01** (pokračovanie)*Odkazy na súvisiace právne akty*

Rozhodnutie Rady 2013/755/EÚ z 25. novembra 2013 o pridružení zámorských krajín a území k Európskej únii („rozhodnutie o pridružení zámoria“) (Ú. v. EÚ L 344, 19.12.2013, s. 1).

**21 07 51** **Ukončenie predchádzajúcich akcií (pred rokom 2014)***Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
—	p.m.	—	p.m.	0,—	6 512 134,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov spred roku 2014.

*Právny základ*

Rozhodnutie Rady 2006/526/ES zo 17. júla 2006 o vzťahoch medzi Európskym spoločenstvom na jednej strane a Grónskom a Dánskym kráľovstvom na strane druhej (Ú. v. EÚ L 208, 29.7.2006, s. 28).

*Odkazy na súvisiace právne akty*

Spoločné vyhlásenie Európskeho spoločenstva na jednej strane a miestnej vlády Grónska a dánskej vlády na strane druhej o partnerstve medzi Európskym spoločenstvom a Grónskom, podpísané v Luxemburgu 27. júna 2006 (Ú. v. EÚ L 208, 29.7.2006, s. 32).

KOMISIA

HLAVA 21 — MEDZINÁRODNÁ SPOLUPRÁCA A ROZVOJ

## KAPITOLA 21 08 — ROZVOJ A SPOLUPRÁCA VO SVETE

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
21 08	ROZVOJ A SPOLUPRÁCA VO SVETE								
21 08 01	<b>Hodnotenie výsledkov pomoci Únie a následné opatrenia a audit</b>	4	24 620 000	23 127 234	24 130 000	23 622 115	23 657 510,—	15 851 729,26	68,54
21 08 02	<b>Koordinácia a podpora informovanosti v oblasti rozvoja</b>	4	10 142 000	10 128 746	11 508 000	11 265 781	13 497 055,79	8 949 541,15	88,36
	<b>Kapitola 21 08 – Súčet</b>		<b>34 762 000</b>	<b>33 255 980</b>	<b>35 638 000</b>	<b>34 887 896</b>	<b>37 154 565,79</b>	<b>24 801 270,41</b>	<b>74,58</b>

21 08 01 **Hodnotenie výsledkov pomoci Únie a následné opatrenia a audit**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
24 620 000	23 127 234	24 130 000	23 622 115	23 657 510,—	15 851 729,26

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie financovania hodnotenia *ex ante* a *ex post*, monitorovania a podporných opatrení počas etáp plánovania, prípravy a realizácie operácií, stratégií a politík v oblasti rozvoja vrátane:

- štúdií účinnosti, efektívnosti, náležitosti, vplyvu a životaschopnosti a zavedenie ukazovateľov merania vplyvu a ukazovateľov rozvojovej spolupráce,
- monitorovania operácií počas ich vykonávania a po ich ukončení,
- podporných opatrení na zlepšenie kvality systémov monitorovania, metodík a postupov týkajúcich sa prebiehajúcich operácií a prípravy budúcich operácií,
- spätnej väzby a informovania o zisteniach, záveroch a odporúčaníach hodnotení v rozhodovacom cykle,
- úpravy metodiky s cieľom zlepšiť kvalitu a užitočnosť hodnotení vrátane výskumu, spätnej väzby, informovania a odbornej prípravy.

Tieto rozpočtové prostriedky pokrývajú financovanie činností v oblasti auditu týkajúce sa riadenia programov a projektov realizovaných Komisiou v oblasti vonkajšej pomoci, ako aj financovanie činností v oblasti odbornej prípravy, ktoré sa týkajú osobitných pravidiel vzťahujúcich sa na vonkajšiu pomoc Únie a ktoré sú organizované pre externých audítorov.

**KAPITOLA 21 08 — ROZVOJ A SPOLUPRÁCA VO SVETE** (pokračovanie)**21 08 01** (pokračovanie)

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené aj na pokrytie výdavkov na štúdie, stretnutia odborníkov, informácie a publikácie priamo spojené s dosahovaním cieľa programu alebo opatrení, na ktoré sa vzťahuje tento článok, a na pokrytie všetkých ostatných výdavkov na technickú a administratívnu pomoc s výnimkou úloh orgánov verejnej moci, ktoré zabezpečuje Komisia externe na základe zmlúv o poskytovaní služieb uzatváraných ad hoc, ako aj na budovanie kapacity a na činnosti v oblasti odborného vzdelávania pre hlavných aktérov zapojených do prípravy a implementácie programov vonkajšej pomoci.

Tieto rozpočtové prostriedky sú napokon určené na pokrytie výdavkov na štúdie a vypracovanie metodických nástrojov, stretnutia odborníkov, informačnú a publikačnú činnosť, ako aj na vzájomnú výmenu poznatkov a vzdelávacie činnosti týkajúce sa tvorby a realizácie programov vonkajšej pomoci, najmä riadenia cyklu projektov a programov a rozvoja kapacít.

*Právny základ*

Úloha vyplývajúca z výsadných práv Komisie na inštitucionálnej úrovni, ako sa stanovuje v článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

**21 08 02** **Koordinácia a podpora informovanosti v oblasti rozvoja***Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
10 142 000	10 128 746	11 508 000	11 265 781	13 497 055,79	8 949 541,15

*Poznámky*

Rozpočtové financovanie poskytuje Komisii prostriedok podpory, ktorý potrebuje na prípravu, formuláciu a sledovanie koordinačných opatrení v rámci svojej rozvojovej politiky. Koordinácia politiky je životne dôležitá pre konzistentnosť, komplementárnosť a efektívnosť pomoci a rozvoja.

Koordináčne opatrenia sú dôležité na definovanie a formovanie rozvojovej politiky Únie na strategickej a programovacej úrovni. Osobitný charakter rozvojovej politiky Únie je priamo zakotvený v zmluvách (články 208 a 210 Zmluvy o fungovaní Európskej únie). Pomoc Únie a politiky jednotlivých členských štátov v sfére rozvojovej spolupráce sa musia navzájom dopĺňať a posilňovať, čo nemôže fungovať bez koordinácie. V článku 210 Zmluvy o fungovaní Európskej únie sa Komisia vyzýva, aby pôsobila ako koordinátor rozvojových politík členských štátov a Únie a činností členských štátov a Únie v oblasti rozvojovej spolupráce.

KOMISIA

HLAVA 21 — MEDZINÁRODNÁ SPOLUPRÁCA A ROZVOJ

## KAPITOLA 21 08 — ROZVOJ A SPOLUPRÁCA VO SVETE (pokračovanie)

## 21 08 02 (pokračovanie)

Koordinácia je nielen hlavným faktorom prínosu Komisie vo vzťahu k politikám členských štátov, ale aj prioritou v pracovnom programe tam, kde sa pretínajú agendy Únie a medzinárodného spoločenstva. Tieto rozpočtové prostriedky pokrývajú rozličné formy akcií:

*Akcia A: Koordinácia na európskej a medzinárodnej úrovni:*

- výskumy efektívnosti, výkonnosti, relevantnosti, dosahu a životaschopnosti v oblasti koordinácie,
- podporné a koordinačné činnosti vykonávané v prioritných oblastiach týkajúcich sa účinnosti pomoci a rozvoja (vrátane spoločného plánovania/spoločného vykonávania) a financovanie rozvoja,
- stretnutia odborníkov a výmeny medzi Komisiou, členskými štátmi a inými medzinárodnými aktérmi (USA, noví darcovia atď.) a príprava a účasť na medzinárodných fórach, napríklad v Globálnom partnerstve pre účinnú rozvojovú spoluprácu alebo na fórach venovaných politike sústredenia financovania na rozvoj, spôsoby vykonávania a program na obdobie po roku 2015,
- služby v oblasti výskumu, komunikácie, konzultácie a hodnotenia, a to aj pre technickú pomoc,
- monitorovanie politík a operácií v priebehu realizácie,
- podporné opatrenia na zlepšenie kvality monitorovania prebiehajúcich operácií a prípravy budúcich operácií vrátane budovania kapacít,
- opatrenia na podporu externých iniciatív v sfére koordinácie,
- príprava spoločných stanovísk, vyhlásení a iniciatív,
- organizácia podujatí týkajúcich sa koordinácie,
- poplatky Komisie za členstvo v medzinárodných organizáciách a sieťach,
- šírenie informácií prostredníctvom vydávania publikácií a rozvoj informačných systémov.

Tieto rozpočtové prostriedky sú tiež určené na pokrytie financovania činností výskumu v oblasti tvorby politiky rozvoja, pričom sa vychádza zo skúseností z iniciatívy Mobilizácia európskeho výskumu v záujme politiky rozvoja. Medzi tieto činnosti patrí aj podpora špičkového výskumu a štruktúrovanej diskusie, posilnenie synergie medzi výskumníkmi a tvorcami politiky, pričom cieľom je, aby sa zlepšila európska vízia, pokiaľ ide o kľúčové otázky rozvoja, a aby sa posilnil vplyv Únie na medzinárodnú agendu v oblasti rozvoja na základe nezávislých znalostí a excelentnosti.



**KAPITOLA 21 08 — ROZVOJ A SPOLUPRÁCA VO SVETE** (pokračovanie)**21 08 02** (pokračovanie)*Akcia B: Zvyšovanie informovanosti*

Tieto rozpočtové prostriedky pokrývajú financovanie činností, ktoré majú upriamiť pozornosť na opatrenia Únie a členských štátov v oblasti rozvoja a zvýšiť informovanosť verejnosti o otázkach rozvoja. Každá činnosť financovaná v rámci tejto akcie musí zahŕňať dve nižšie uvedené zložky, ktoré sú podľa názoru Komisie komplementárne:

- „informačná“ zložka, ktorá má podporovať rozličné činnosti, ktoré Únia uskutočňuje v oblasti medzinárodnej spolupráce a rozvojovej pomoci, a činnosti, ktoré uskutočňuje v partnerstve s členskými štátmi a inými medzinárodnými inštitúciami,
- zložka „zvyšovania informovanosti“ zahŕňajúca verejnú mienku v Únii a v partnerských krajinách.

Tieto činnosti pozostávajú najmä z finančnej podpory audiovizuálnych a online publikácií, seminárov a podujatí týkajúcich sa oblasti rozvoja, finančnej podpory tvorby informačného materiálu, vývoja informačných systémov a aj ceny Lorenza Nataliho za novinárstvo v oblasti rozvoja.

Tieto činnosti sú zamerané na partnerov verejného a súkromného sektora a na zastúpenia a delegácie Únie v členských štátoch.

Tieto rozpočtové prostriedky sú okrem toho určené na pokrytie financovania prioritných činností spojených s informovaním občanov Únie a komunikáciou s nimi a s riešením vonkajších politík Únie.

Oblasti, ktoré budú patriť do informačných činností, zahŕňajú aj uvedené činnosti, ale môžu obsahovať aj ostatné aspekty vonkajších vzťahov Únie, najmä v súvislosti s budúcnosťou vonkajšej politiky Únie:

- riešenie otázky vnímania vonkajšej pomoci verejnosťou na základe výsledkov, ktoré inštitúcie Únie a členské štáty dosiahli v rámci Európskeho roka rozvoja 2015, ako aj na základe hodnotenia činností vykonaných v tejto súvislosti. Cieľom je objasniť, že vonkajšia pomoc je neoddeliteľnou súčasťou činnosti Únie a jednou z kľúčových politík, ktoré definujú Úniu a jej úlohu vo svete, a zároveň poukázať na skutočnosť, že Únia dosahuje v mene svojich občanov hmatateľné výsledky v boji proti chudobe a v oblasti zabezpečovania vysokokvalitného udržateľného rozvoja v celosvetovom meradle,
- organizovanie ďalšieho ročníka Európskych rozvojových dní. Toto podujatie sa stalo jedným z hlavných podujatí na programe Komisie v oblasti vonkajších vzťahov. Spája aktivistov v oblasti rozvoja, subjekty s rozhodovacou právomocou a odborníkov z praxe. Európske rozvojové dni slúžia ako platforma pre politické diskusie a odporúčania do budúcnosti pred uskutočnením kľúčových medzinárodných samitov. Zdôrazňuje význam úlohy Únie nielen ako najväčšieho svetového poskytovateľa rozvojovej pomoci, ale aj ako lídra v diskusiách v oblasti medzinárodnej rozvojovej politiky,

KOMISIA

HLAVA 21 — MEDZINÁRODNÁ SPOLUPRÁCA A ROZVOJ

## KAPITOLA 21 08 — ROZVOJ A SPOLUPRÁCA VO SVETE (pokračovanie)

## 21 08 02 (pokračovanie)

- organizovanie návštev skupín novinárov a iných cieľových skupín.

Komisia prijala dve oznámenia Európskemu parlamentu, Rade, Hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov o novom rámci spolupráce pri činnostiach týkajúcich sa informačnej a komunikačnej politiky Európskej únie [COM(2001)0354 a COM(2002)0350]. Navrhujú medziinštitucionálny rámec spolupráce medzi inštitúciami a s členskými štátmi v záujme vypracovania komunikačnej a informačnej stratégie pre Úniu.

Medziinštitucionálna skupina pre informácie (IGI) pod spoločným predsedníctvom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie ustanovuje spoločné usmernenia pre medziinštitucionálnu spoluprácu v záležitostiach informačnej a komunikačnej politiky Únie. Koordinuje centrálnu a decentralizované verejné informačné aktivity o európskych otázkach. IGI každý rok predkladá svoje stanovisko k prioritám na nasledujúce roky na základe informácií poskytovaných Komisiou.

Tieto rozpočtové prostriedky sú tiež určené na:

- výdavky na technickú a administratívnu pomoc s výnimkou úloh orgánov verejnej moci, ktoré zabezpečuje Komisia externe na základe zmlúv o poskytovaní služieb uzatváraných ad hoc k vzájomnému prospechu Komisie a príjemcov pomoci,
- výdavky na tlač, preklady, štúdie, stretnutia odborníkov, informácie a nákup informačného materiálu priamo spojené s dosiahnutím cieľa programu.

Tieto rozpočtové prostriedky sú napokon určené na pokrytie nákladov na publikovanie, výrobu, skladovanie, distribúciu a šírenie informačného materiálu najmä prostredníctvom Úradu pre vydávanie publikácií Európskej únie, ako aj iné administratívne náklady súvisiace s koordináciou.

*Právny základ*

Úloha vyplývajúca z výsadných práv Komisie na inštitucionálnej úrovni, ako sa stanovuje v článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Úlohy vyplývajúce z osobitných právomocí priamo prenesených na Komisiu podľa článku 210 Zmluvy o fungovaní Európskej únie.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 z 30. mája 2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie (Ú. v. ES L 145, 31.5.2001, s. 43).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 472/2014/EÚ zo 16. apríla 2014 o Európskom roku rozvoja (2015) (Ú. v. EÚ L 136, 9.5.2014, s. 1).

## KAPITOLA 21 09 — UKONČENIE AKCIÍ VYKONÁVANÝCH V RÁMCI PROGRAMU NÁSTROJA PRIEMYSELNÝCH KRAJÍN (ICI+)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
21 09	UKONČENIE AKCIÍ VYKONÁVANÝCH V RÁMCI PROGRAMU NÁSTROJA PRIEMY- SELNÝCH KRAJÍN (ICI+)								
<b>21 09 51</b>	<b>Ukončenie predchádzajúcich akcií (pred rokom 2014)</b>								
21 09 51 01	Ázia	4	—	9 212 441	—	13 540 855	1 036,61	6 591 538,35	71,55
21 09 51 02	Latinská Amerika	4	—	10 560 000	—	8 804 880	0,—	3 918 746,30	37,11
21 09 51 03	Afrika	4	—	1 279 916	—	712 499	0,—	1 152 172,65	90,02
	Článok 21 09 51 – Medzisúčet		—	21 052 357	—	23 058 234	1 036,61	11 662 457,30	55,40
	<b>Kapitola 21 09 – Súčet</b>		—	<b>21 052 357</b>	—	<b>23 058 234</b>	<b>1 036,61</b>	<b>11 662 457,30</b>	<b>55,40</b>

**21 09 51 Ukončenie predchádzajúcich akcií (pred rokom 2014)**

21 09 51 01 Ázia

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
—	9 212 441	—	13 540 855	1 036,61	6 591 538,35

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie platieb v súvislosti so záväzkami, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch.

## Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1338/2011 z 13. decembra 2011, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 1934/2006, ktorým sa ustanovuje nástroj financovania spolupráce s industrializovanými krajinami a územiami a inými krajinami a územiami s vysokými príjmami (Ú. v. EÚ L 347, 30.12.2011, s. 21).

21 09 51 02 Latinská Amerika

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
—	10 560 000	—	8 804 880	0,—	3 918 746,30

KOMISIA

HLAVA 21 — MEDZINÁRODNÁ SPOLUPRÁCA A ROZVOJ

**KAPITOLA 21 09 — UKONČENIE AKCIÍ VYKONÁVANÝCH V RÁMCI PROGRAMU NÁSTROJA PRIEMYSELNÝCH KRAJÍN (ICI+)**  
(pokračovanie)**21 09 51** (pokračovanie)

21 09 51 02 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie platieb v súvislosti so záväzkami, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1338/2011 z 13. decembra 2011, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 1934/2006, ktorým sa ustanovuje nástroj financovania spolupráce s industrializovanými krajinami a územiami a inými krajinami a územiami s vysokými príjmami (Ú. v. EÚ L 347, 30.12.2011, s. 21).

21 09 51 03 Afrika

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
—	1 279 916	—	712 499	0,—	1 152 172,65

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie platieb v súvislosti so záväzkami, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1338/2011 z 13. decembra 2011, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 1934/2006, ktorým sa ustanovuje nástroj financovania spolupráce s industrializovanými krajinami a územiami a inými krajinami a územiami s vysokými príjmami (Ú. v. EÚ L 347, 30.12.2011, s. 21).

*HLAVA 22*

**EURÓPSKA SUSEDSKÁ POLITIKA A ROKOVANIA O ROZŠÍRENÍ**

KOMISIA

HLAVA 22 — EURÓPSKA SUSEDSKÁ POLITIKA A ROKOVANIA O ROZŠÍRENÍ

## HLAVA 22

## EURÓPSKA SUSEDSKÁ POLITIKA A ROKOVANIA O ROZŠÍRENÍ

## Všeobecný prehľad rozpočtových prostriedkov (2016 a 2015) a plnenia (2014)

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
22 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY EURÓPSKEJ SUSEDskej POLITIKY A ROKOVANÍ O ROZŠÍRENÍ	154 964 435	154 964 435	151 516 123	151 516 123	179 754 537,96	179 754 537,96
22 02	PROCES A STRATÉGIA ROZŠÍRENIA	1 477 417 698	1 065 012 390	1 414 567 473	877 850 753	1 315 993 526,38	787 589 751,35
22 04	NÁSTROJ EURÓPSKEHO SUSEDSTVA (ENI)	2 202 795 550	2 345 541 121	2 288 403 376	1 582 277 534	2 302 404 435,49	1 691 726 521,79
	<b>Hlava 22 – Súčet</b>	<b>3 835 177 683</b>	<b>3 565 517 946</b>	<b>3 854 486 972</b>	<b>2 611 644 410</b>	<b>3 798 152 499,83</b>	<b>2 659 070 811,10</b>

KOMISIA  
HLAVA 22 — EURÓPSKA SUSEDSKÁ POLITIKA A ROKOVANIA O ROZŠÍRENÍ

## HLAVA 22

## EURÓPSKA SUSEDSKÁ POLITIKA A ROKOVANIA O ROZŠÍRENÍ

## KAPITOLA 22 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY EURÓPSKEJ SUSEDSEJ POLITIKY A ROKOVANÍ O ROZŠÍRENÍ

Podrobnosti k článkom 1, 2, 3 a 5 možno nájsť v kapitole XX 01

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové pros- triedky 2016	Rozpočtové pros- triedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
22 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY EURÓPSKEJ SUSEDSEJ POLITIKY A ROKOVANÍ O ROZŠÍRENÍ					
<b>22 01 01</b>	<b>Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky európskej susedskej politiky a rokovaní o rozšírení</b>					
22 01 01 01	Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov — Ústredia	5,2	32 849 473	33 019 527	33 670 937,27	102,50
22 01 01 02	Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov — Delegácie Únie	5,2	20 859 597	19 579 536	19 510 648,62	93,53
	Článok 22 01 01 – Medzisúčet		53 709 070	52 599 063	53 181 585,89	99,02
<b>22 01 02</b>	<b>Výdavky na externých zamestnancov a iné výdavky na riadenie na podporu oblasti politiky európskej susedskej politiky a rokovaní o rozšírení</b>					
22 01 02 01	Externí zamestnanci — Ústredia	5,2	1 879 556	1 818 129	1 750 321,41	93,12
22 01 02 02	Externí zamestnanci — Delegácie Únie	5,2	1 021 470	1 119 577	1 173 167,19	114,85
22 01 02 11	Ostatné výdavky na riadenie — Ústredia	5,2	2 218 855	1 098 544	1 061 353,51	47,83
22 01 02 12	Ostatné výdavky na riadenie — Delegácie Únie	5,2	1 034 028	451 423	482 370,22	46,65
	Článok 22 01 02 – Medzisúčet		6 153 909	4 487 673	4 467 212,33	72,59
<b>22 01 03</b>	<b>Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií, budovy a súvisiace výdavky v oblasti politiky európskej susedskej politiky a rokovaní o rozšírení</b>					
22 01 03 01	Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií	5,2	2 096 489	2 096 278	2 416 954,57	115,29
22 01 03 02	Budovy a súvisiace výdavky — Delegácie Únie	5,2	4 874 541	4 552 686	8 389 383,31	172,11
	Článok 22 01 03 – Medzisúčet		6 971 030	6 648 964	10 806 337,88	155,02

KOMISIA

HLAVA 22 — EURÓPSKA SUSEDSKÁ POLITIKA A ROKOVANIA O ROZŠÍRENÍ

**KAPITOLA 22 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY EURÓPSKEJ SUSEDSKEJ POLITIKY A ROKOVANÍ O ROZŠÍRENÍ** (pokračovanie)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové pros- triedky 2016	Rozpočtové pros- triedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
<b>22 01 04</b>	<b>Podporné výdavky na operácie a programy v oblasti politiky európskej susedskej politiky a rokovaní o rozšírení</b>					
22 01 04 01	Podporné výdavky na nástroj predvstupovej pomoci (IPA)	4	39 401 419	39 301 418	50 244 026,18	127,52
22 01 04 02	Podporné výdavky na nástroj európskeho susedstva (ENI)	4	45 359 007	44 638 005	57 195 855,68	126,10
22 01 04 03	Podporné výdavky na trustové fondy spravované Komisiou	4	p.m.	p.m.		
	Článok 22 01 04 – Medzisúčet		84 760 426	83 939 423	107 439 881,86	126,76
<b>22 01 06</b>	<b>Výkonné agentúry</b>					
22 01 06 01	Výkonná agentúra pre vzdelávanie, audiovizuálny sektor a kultúru — Príspevok z nástroja predvstupovej pomoci	4	820 000	885 000	1 029 880,—	125,60
22 01 06 02	Výkonná agentúra pre vzdelávanie, audiovizuálny sektor a kultúru — Príspevok z nástroja európskeho susedstva (ENI)	4	2 550 000	2 956 000	2 829 640,—	110,97
	Článok 22 01 06 – Medzisúčet		3 370 000	3 841 000	3 859 520,—	114,53
	<b>Kapitola 22 01 – Súčet</b>		<b>154 964 435</b>	<b>151 516 123</b>	<b>179 754 537,96</b>	<b>116,00</b>

**22 01 01 Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky európskej susedskej politiky a rokovaní o rozšírení**

22 01 01 01 Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov — Ústredia

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
32 849 473	33 019 527	33 670 937,27

22 01 01 02 Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov — Delegácie Únie

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
20 859 597	19 579 536	19 510 648,62



KOMISIA  
HLAVA 22 — EURÓPSKA SUSEDSKÁ POLITIKA A ROKOVANIA O ROZŠÍRENÍ

**KAPITOLA 22 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY EURÓPSKEJ SUSEDSEJ POLITIKY A ROKOVANÍ O ROZŠÍRENÍ** (pokračovanie)

**22 01 02 Výdavky na externých zamestnancov a iné výdavky na riadenie na podporu oblasti politiky európskej susedskej politiky a rokovaní o rozšírení**

22 01 02 01 Externí zamestnanci — Ústredia

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 879 556	1 818 129	1 750 321,41

22 01 02 02 Externí zamestnanci — Delegácie Únie

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 021 470	1 119 577	1 173 167,19

22 01 02 11 Ostatné výdavky na riadenie — Ústredia

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
2 218 855	1 098 544	1 061 353,51

22 01 02 12 Ostatné výdavky na riadenie — Delegácie Únie

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 034 028	451 423	482 370,22

**22 01 03 Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií, budovy a súvisiace výdavky v oblasti politiky európskej susedskej politiky a rokovaní o rozšírení**

22 01 03 01 Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
2 096 489	2 096 278	2 416 954,57

22 01 03 02 Budovy a súvisiace výdavky — Delegácie Únie

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
4 874 541	4 552 686	8 389 383,31

KOMISIA

HLAVA 22 — EURÓPSKA SUSEDSKÁ POLITIKA A ROKOVANIA O ROZŠÍRENÍ

**KAPITOLA 22 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY EURÓPSKEJ SUSEDSKEJ POLITIKY A ROKOVANÍ O ROZŠÍRENÍ (pokračovanie)**
**22 01 04 Podporné výdavky na operácie a programy v oblasti politiky európskej susedskej politiky a rokovaní o rozšírení**

22 01 04 01 Podporné výdavky na nástroj predvstupovej pomoci (IPA)

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
39 401 419	39 301 418	50 244 026,18

Poznámky

Predtým položka 22 01 04 01 (čiastočne)

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie administratívnych nákladov spojených priamo s implementáciou nástroja predvstupovej pomoci (IPA), postupným ukončovaním poskytovania predvstupovej pomoci a programom TAIEX a zahŕňajú najmä:

- výdavky na technickú a administratívnu pomoc s výnimkou úloh orgánov verejnej moci, ktoré zabezpečuje Komisia externe na základe zmlúv o poskytovaní služieb uzatváraných *ad hoc*, v prospech Komisie aj prijímateľov,
- výdavky na externých zamestnancov v ústrediach (zmluvní zamestnanci, vyslaní národní experti alebo zamestnanci agentúr) sú obmedzené na 5 146 149 EUR. Tento odhad je založený na predbežných ročných jednotkových nákladoch na človeka za rok, z čoho 95 % je vyčlenených na odmeňovanie týchto pracovníkov a 5 % na dodatočné náklady na odbornú prípravu, stretnutia, služobné cesty, informačné technológie (IT) a telekomunikácie súvisiace s externými zamestnancami financovanými v rámci týchto rozpočtových prostriedkov,
- výdavky na externých zamestnancov na delegáciách Únie (zmluvní zamestnanci, miestni zamestnanci alebo vyslaní národní experti) na účely decentralizovaného riadenia programov na delegáciách Únie v tretích krajinách alebo na internalizáciu úloh postupne rušených úradov technickej pomoci, ako aj na tímy Komisie na prechodné obdobie po pristúpení, ktoré zostávajú pôsobiť v nových členských štátoch počas obdobia prechodu (zmluvní zamestnanci, zamestnanci agentúr) a ktoré plnia úlohy priamo súvisiace s ukončovaním prístupových programov. V obidvoch prípadoch pokrývajú aj dodatočné náklady na logistiku a infraštruktúru, ako sú náklady na odbornú prípravu, stretnutia, služobné cesty a na prenájom ubytovania, ktoré vznikli priamo v súvislosti s prítomnosťou externých zamestnancov na delegácii Únie, ktorí sú odmeňovaní z rozpočtových prostriedkov tejto položky,
- výdavky na štúdie, stretnutia odborníkov, informačné systémy, zvyšovanie informovanosti, odbornú prípravu, prípravu a výmenu získaných skúseností a vypracovanie najlepších postupov, ako aj na publikačnú činnosť a na akúkoľvek ďalšiu administratívnu alebo technickú pomoc priamo spojenú s dosahovaním cieľa programu,
- výskumné činnosti v oblasti relevantných záležitostí a šírenie ich výsledkov,
- výdavky týkajúce sa realizácie informačných a komunikačných opatrení vrátane vývoja komunikačných stratégií a informovania o politických prioritách Únie navonok.

Všetky príjmy z finančných príspevkov členských štátov a tretích krajín vrátane ich štátnych agentúr, subjektov alebo fyzických osôb na konkrétne projekty alebo programy vonkajšej pomoci financované Úniou a v ich mene riadené Komisiou môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom. Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy podľa článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Bez toho, aby bol dotknutý článok 187 ods. 7 nariadenia o rozpočtových pravidlách, sumy zahrnuté do riadka týkajúceho sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určia na základe dohody o príspevku, pričom priemer neprekročí 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu.

KOMISIA  
HLAVA 22 — EURÓPSKA SUSEDSKÁ POLITIKA A ROKOVANIA O ROZŠÍRENÍ

**KAPITOLA 22 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY EURÓPSKEJ SUSEDSKEJ POLITIKY A ROKOVANÍ O ROZŠÍRENÍ** (pokračovanie)

**22 01 04** (pokračovanie)

22 01 04 01 (pokračovanie)

Tieto rozpočtové prostriedky pokrývajú výdavky na administratívne riadenie v rámci kapitoly 22 02.

22 01 04 02 Podporné výdavky na nástroj európskeho susedstva (ENI)

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
45 359 007	44 638 005	57 195 855,68

Poznámky

Predtým položka 21 01 04 02

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- výdavkov na technickú a administratívnu pomoc k vzájomnému prospechu Komisie a príjemcov pomoci, ktorá nezahŕňa úlohy orgánov verejnej moci zabezpečované Komisiou externe podľa *ad hoc* zmlúv o poskytovaní služieb,
- výdavkov na externých pracovníkov v ústrediach (zmluvní zamestnanci, vyslaní národní experti alebo zamestnanci agentúr), ktorí majú prevziať úlohy predtým pridelené zrušeným úradom technickej pomoci. Výdavky na externých pracovníkov v ústrediach sú obmedzené na 4 846 907 EUR. Tento odhad je založený na predbežných ročných jednotkových nákladoch na človeka za rok, z čoho 93 % je vyčlenených na odmeňovanie týchto zamestnancov a 7 % na dodatočné náklady na odbornú prípravu, stretnutia, služobné cesty, informačné technológie a telekomunikácie súvisiace s týmito zamestnancami,
- výdavkov na externých zamestnancov na delegáciách Únie (zmluvní zamestnanci, miestni zamestnanci alebo vyslaní národní experti) na účely decentralizovaného riadenia programov na delegáciách Únie v tretích krajinách alebo na internalizáciu úloh postupne rušených úradov technickej pomoci, ako aj dodatočných nákladov na logistiku a infraštruktúru, ako sú náklady na odbornú prípravu, stretnutia, služobné cesty a na prenájom ubytovania vznikajúce priamo v dôsledku prítomnosti externých zamestnancov na delegáciách, ktorí sú odmeňovaní z rozpočtových prostriedkov tejto položky,
- výdavkov na štúdie, stretnutia odborníkov, informačné systémy, zvyšovanie informovanosti, odbornú prípravu, prípravu a výmenu získaných skúseností a osvedčených postupov, ako aj na publikačnú činnosť a akúkoľvek ďalšiu administratívnu alebo technickú pomoc priamo spojenú s dosahovaním cieľa programu,
- výskumných činností týkajúcich sa relevantných záležitostí a šírenia ich výsledkov,
- výdavkov týkajúcich sa realizácie informačných a komunikačných opatrení vrátane vývoja komunikačných stratégií a informovania o politických prioritách Únie navonok.

Všetky príjmy z finančných príspevkov členských štátov a tretích krajín vrátane ich štátnych agentúr, subjektov alebo fyzických osôb na konkrétne projekty alebo programy vonkajšej pomoci financované Úniou a v ich mene riadené Komisiou, môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom. Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy podľa článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Bez toho, aby bol dotknutý článok 187 ods. 7 nariadenia o rozpočtových pravidlách, sumy zahrnuté do riadku týkajúceho sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určia na základe dohody o príspevku, pričom priemer neprekročí 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu.

KOMISIA

HLAVA 22 — EURÓPSKA SUSEDSKÁ POLITIKA A ROKOVANIA O ROZŠÍRENÍ

**KAPITOLA 22 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY EURÓPSKEJ SUSEDSKEJ POLITIKY A ROKOVANÍ O ROZŠÍRENÍ** (pokračovanie)**22 01 04** (pokračovanie)

22 01 04 02 (pokračovanie)

Tieto rozpočtové prostriedky pokrývajú podporné výdavky v rámci kapitoly 21 03.

22 01 04 03 Podporné výdavky na trustové fondy spravované Komisiou

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	

Poznámky

Nová položka

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov Komisie na správu – maximálne 5 % súm vložených do trustových fondov od rokov, v ktorých sa príspevky do každého trustového fondu začali používať podľa článku 187 ods. 7 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Všetky príjmy z trustových fondov prispievajúce na náklady na podporné opatrenia a uvedené v článku 6 3 4 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Suma pripísaných príjmov v súlade s článkom 21 ods. 2 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 500 000 EUR.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušenie nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1), a najmä jeho článok 21 ods. 2 a článok 187 ods. 7.

**22 01 06** **Výkonné agentúry**

22 01 06 01 Výkonná agentúra pre vzdelávanie, audiovizuálny sektor a kultúru — Príspevok z nástroja predvstupovej pomoci

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
820 000	885 000	1 029 880,—

KOMISIA  
HLAVA 22 — EURÓPSKA SUSEDSKÁ POLITIKA A ROKOVANIA O ROZŠÍRENÍ**KAPITOLA 22 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY EURÓPSKEJ SUSEDskej POLITIKY A ROKOVANÍ  
O ROZŠÍRENÍ** (pokračovanie)**22 01 06** (pokračovanie)

22 01 06 01 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie prevádzkových nákladov Výkonnej agentúry pre vzdelávanie, audiovizuálny sektor a kultúru v súvislosti s riadením programov v oblasti politiky európskej susedskej politiky a rokovaní o rozšírení. Mandát agentúry zahŕňa riadenie programov Mládež, Tempus a Erasmus Mundus z programového obdobia 2007 – 2013, do ktorých sú zapojení prijímatelia finančných prostriedkov z nástroja IPA. V rámci programu Erasmus+ sú tieto rozpočtové prostriedky určené aj na pokrytie prevádzkových nákladov určitých akcií tohto programu s cieľom podporiť medzinárodný rozmer vysokoškolského vzdelávania a iných akcií.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tejto položky sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Všetky príjmy z príspevkov kandidátskych krajín a v náležitých prípadoch potenciálnych kandidátov západného Balkánu za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom, a to podľa rovnakého pomeru, ako je pomer medzi sumou schválenou na výdavky na administratívne riadenie a celkovými rozpočtovými prostriedkami vyčlenenými na program, v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

*Právny základ*

Nariadenie Rady (ES) č. 58/2003 z 19. decembra 2002, ktoré stanovuje štatút výkonných orgánov, ktorým majú byť zverené niektoré úlohy v rámci riadenia programov Spoločenstva (Ú. v. ES L 11, 16.1.2003, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 1085/2006 zo 17. júla 2006, ktorým sa ustanovuje nástroj predvstupovej pomoci (IPA) (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 82).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1288/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje „Erasmus+“: program Únie pre vzdelávanie, odbornú prípravu, mládež a šport, a ktorým sa zrušujú rozhodnutia č. 1719/2006/ES, č. 1720/2006/ES a č. 1298/2008/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 50).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 231/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovuje nástroj predvstupovej pomoci (IPA II) (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 11).

*Odkazy na súvisiace právne akty*

Vykonávacie rozhodnutie Komisie 2013/776/EÚ z 18. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje Výkonná agentúra pre vzdelávanie, audiovizuálny sektor a kultúru a zrušuje rozhodnutie 2009/336/ES (Ú. v. EÚ L 343, 19.12.2013, s. 46).

KOMISIA

HLAVA 22 — EURÓPSKA SUSEDSKÁ POLITIKA A ROKOVANIA O ROZŠÍRENÍ

**KAPITOLA 22 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY EURÓPSKEJ SUSEDSKEJ POLITIKY A ROKOVANÍ O ROZŠÍRENÍ** (pokračovanie)**22 01 06** (pokračovanie)

22 01 06 01 (pokračovanie)

Rozhodnutie Komisie C(2013) 9189 z 18. decembra 2013, ktorým sa delegujú právomoci na Výkonnú agentúru pre vzdelávanie, audiovizuálny sektor a kultúru s cieľom vykonávať úlohy spojené s vykonávaním programov Únie v oblasti vzdelávania, audiovizuálneho sektora a kultúry, ktoré zahŕňa najmä plnenie rozpočtových prostriedkov zahrnutých do všeobecného rozpočtu Únie a prídeltov z EDF.

22 01 06 02 Výkonná agentúra pre vzdelávanie, audiovizuálny sektor a kultúru — Príspevok z nástroja európskeho susedstva (ENI)

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
2 550 000	2 956 000	2 829 640,—

Poznámky

Predtým položka 21 01 06 02

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie prevádzkových nákladov Výkonnej agentúry pre vzdelávanie, audiovizuálny sektor a kultúru, ktoré vznikli v dôsledku zverenia implementácie medzinárodného rozmeru vysokoškolského vzdelávania v rámci programu Erasmus+ (okruh 4) agentúre v rámci kapitoly 22 04. Mandát agentúry zahŕňa riadenie programov Mládež, Tempus a Erasmus Mundus z programového obdobia 2007 – 2013, do ktorých sú zapojení príjemcovia finančných prostriedkov z nástroja ENI.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tejto položky sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO uvedených v článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Všetky príjmy z príspevkov kandidátskych krajín a v náležitých prípadoch potenciálnych kandidátov západného Balkánu za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom, a to podľa rovnakého pomeru, ako je pomer medzi sumou schválenou na výdavky na administratívne riadenie a celkovými rozpočtovými prostriedkami vyčlenenými na program, v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Plán pracovných miest agentúry je uvedený v prílohe Zamestnanci k tomuto oddielu.

Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 58/2003 z 19. decembra 2002, ktoré stanovuje štatút výkonných orgánov, ktorým majú byť zverené niektoré úlohy v rámci riadenia programov Spoločenstva (Ú. v. ES L 11, 16.1.2003, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1288/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje „Erasmus+“: program Únie pre vzdelávanie, odbornú prípravu, mládež a šport, a ktorým sa zrušujú rozhodnutia č. 1719/2006/ES, č. 1720/2006/ES a č. 1298/2008/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 50).

**KAPITOLA 22 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY EURÓPSKEJ SUSEDSKEJ POLITIKY A ROKOVANÍ  
O ROZŠÍRENÍ** (pokračovanie)**22 01 06** (pokračovanie)

22 01 06 02 (pokračovanie)

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 232/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovuje nástroj európskeho susedstva (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 27).

*Odkazy na súvisiace právne akty*

Vykonávacie rozhodnutie Komisie 2013/776/EÚ z 18. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje Výkonná agentúra pre vzdelávanie, audiovizuálny sektor a kultúru a zrušuje rozhodnutie 2009/336/ES (Ú. v. EÚ L 343, 19.12.2013, s. 46).

Rozhodnutie Komisie C(2013) 9189 z 18. decembra 2013, ktorým sa delegujú právomoci na Výkonnú agentúru pre vzdelávanie, audiovizuálny sektor a kultúru s cieľom vykonávať úlohy spojené s vykonávaním programov Únie v oblasti vzdelávania, audiovizuálneho sektora a kultúry, ktoré zahŕňajú najmä plnenie rozpočtových prostriedkov zahrnutých do všeobecného rozpočtu Únie a prídeltov z ERF.

KOMISIA

HLAVA 22 — EURÓPSKA SUSEDSKÁ POLITIKA A ROKOVANIA O ROZŠÍRENÍ

## KAPITOLA 22 02 — PROCES A STRATÉGIA ROZŠÍRENIA

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
22 02	PROCES A STRATÉGIA ROZŠÍRENIA								
22 02 01	<b>Podpora Albánsku, Bosne a Hercegovine, Kosovu <sup>(1)</sup>, Čiernej Hore, Srbsku a bývalej Juhoslovanskej republiky Macedónsko</b>								
22 02 01 01	Podpora politických reforiem a súvisiaceho postupného zosúladovania s <i>acquis</i> Únie	4	190 000 000	54 301 667	203 000 000	44 582 508	244 813 034,25	0,—	0
22 02 01 02	Podpora hospodárskeho, sociálneho a územného rozvoja a súvisiaceho postupného zosúladovania s <i>acquis</i> Únie	4	327 960 000	57 819 000	316 000 000	15 348 077	256 080 300,—	0,—	0
	Článok 22 02 01 – Medzisúčet		517 960 000	112 120 667	519 000 000	59 930 585	500 893 334,25	0,—	0
22 02 02	<b>Podpora Islandu</b>								
22 02 02 01	Podpora politických reforiem a súvisiaceho postupného zosúladovania s <i>acquis</i> Únie	4	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
22 02 02 02	Podpora hospodárskeho, sociálneho a územného rozvoja a súvisiaceho postupného zosúladovania s <i>acquis</i> Únie	4	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
	Článok 22 02 02 – Medzisúčet		p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
22 02 03	<b>Podpora Turecku</b>								
22 02 03 01	Podpora politických reforiem a súvisiaceho postupného zosúladovania s <i>acquis</i> Únie	4	255 300 000	122 258 000	213 000 000	84 751 355	349 959 624,—	0,—	0
22 02 03 02	Podpora hospodárskeho, sociálneho a územného rozvoja a súvisiaceho postupného zosúladovania s <i>acquis</i> Únie	4	340 484 000	166 076 038	353 000 000	99 557 933	195 640 376,—	0,—	0
	Článok 22 02 03 – Medzisúčet		595 784 000	288 334 038	566 000 000	184 309 288	545 600 000,—	0,—	0
22 02 04	<b>Regionálna integrácia a územná spolupráca a podpora pre skupiny krajín (horizontálne programy)</b>								
22 02 04 01	Programy pre viaceré krajiny, regionálna integrácia a územná spolupráca	4	326 700 614	130 967 662	294 934 687	51 535 709	235 132 478,—	2 825 982,—	2,16



KOMISIA  
HLAVA 22 — EURÓPSKA SUSEDSKÁ POLITIKA A ROKOVANIA O ROZŠÍRENÍ

**KAPITOLA 22 02 — PROCES A STRATÉGIA ROZŠÍRENIA (pokračovanie)**

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
<b>22 02 04</b>	(pokračovanie)								
22 02 04 02	Príspevok na program Erasmus+	4	32 035 349	27 877 772	31 115 000	21 780 981	30 943 492,—	441 335,50	1,58
22 02 04 03	Príspevok na Energetické spoločenstvo juhovýchodnej Európy	4	4 937 735	4 937 735	3 517 786	3 428 016	3 274 300,21	3 274 300,21	66,31
	Článok 22 02 04 – Medzisúčet		363 673 698	163 783 169	329 567 473	76 744 706	269 350 270,21	6 541 617,71	3,99
<b>22 02 51</b>	<b>Ukončenie poskytovania predchádzajúcej predvstupovej pomoci (pred rokom 2014)</b>	4	p.m.	499 872 531	p.m.	555 931 305	149 921,92	779 958 320,40	156,03
<b>22 02 77</b>	<b>Pilotné projekty a prípravné akcie</b>								
22 02 77 01	Pilotný projekt — Zachovanie a obnova kultúrneho dedičstva v konfliktných oblastiach	4	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	562 172,13	
22 02 77 02	Prípravná akcia — Zachovanie a obnova kultúrneho dedičstva v konfliktných oblastiach	4	p.m.	901 985	p.m.	934 869	0,—	527 641,11	58,50
	Článok 22 02 77 – Medzisúčet		p.m.	901 985	p.m.	934 869	0,—	1 089 813,24	120,82
	<b>Kapitola 22 02 – Súčet</b>		<b>1 477 417 698</b>	<b>1 065 012 390</b>	<b>1 414 567 473</b>	<b>877 850 753</b>	<b>1 315 993 526,38</b>	<b>787 589 751,35</b>	<b>73,95</b>

(<sup>1</sup>) Týmto označením nie sú dotknuté pozície k štatútu a označenie je v súlade s rezolúciou Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov 1244(1999) a so stanoviskom Medzinárodného súdneho dvora k vyhláseniu nezávislosti Kosova.

**22 02 01 Podpora Albánsku, Bosne a Hercegovine, Kosovu (<sup>1</sup>), Čiernej Hore, Srbsku a bývalej Juhoslovanskej republiky Macedónsko**

 22 02 01 01 Podpora politických reforiem a súvisiaceho postupného zosúladovania s *acquis* Únie

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
190 000 000	54 301 667	203 000 000	44 582 508	244 813 034,25	0,—

**Poznámky**

V rámci nástroja predvstupovej pomoci (IPA II) sú tieto rozpočtové prostriedky určené na tieto osobitné ciele v regióne západného Balkánu:

- podpora politických reforiem,
- posilňovanie schopnosti prijímateľov uvedených v prílohe I k nariadeniu (EÚ) č. 231/2014 na všetkých úrovniach plniť si povinnosti vyplývajúce z členstva v Únii v oblasti politických reforiem prostredníctvom podpory postupného zosúladenia s *acquis* Únie, jeho prijatia, vykonávania a presadzovania.

(<sup>1</sup>) Týmto označením nie sú dotknuté pozície k štatútu a označenie je v súlade s rezolúciou Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov 1244(1999) a so stanoviskom Medzinárodného súdneho dvora k vyhláseniu nezávislosti Kosova.

KOMISIA

HLAVA 22 — EURÓPSKA SUSEDSKÁ POLITIKA A ROKOVANIA O ROZŠÍRENÍ

## KAPITOLA 22 02 — PROCES A STRATÉGIA ROZŠÍRENIA (pokračovanie)

22 02 01 (pokračovanie)

22 02 01 01 (pokračovanie)

Všetky príjmy z finančných príspevkov členských štátov a tretích krajín vrátane ich štátnych agentúr, subjektov alebo fyzických osôb na konkrétne projekty alebo programy vonkajšej pomoci financované Úniou a v ich mene riadené Komisiou môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom. Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy podľa článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Bez toho, aby bol dotknutý článok 187 ods. 7 nariadenia o rozpočtových pravidlách, sumy zahrnuté do riadka týkajúceho sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určia na základe dohody o príspevku, pričom priemer neprekročí 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu.

## Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 231/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovuje nástroj predvstupovej pomoci (IPA II) (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 11), a najmä jeho článok 2 ods. 1 písm. a) a c).

22 02 01 02 Podpora hospodárskeho, sociálneho a územného rozvoja a súvisiaceho postupného zosúladovania s *acquis* Únie

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
327 960 000	57 819 000	316 000 000	15 348 077	256 080 300,—	0,—

## Poznámky

V rámci nástroja predvstupovej pomoci (IPA II) sú tieto rozpočtové prostriedky určené na tieto osobitné ciele v regióne západného Balkánu:

- podpora hospodárskeho, sociálneho a územného rozvoja s cieľom dosiahnuť inteligentný, udržateľný a inkluzívny rast,
- posilňovanie schopnosti prijímateľov uvedených v prílohe I k nariadeniu na všetkých úrovniach plniť si povinnosti vyplývajúce z členstva v Únii v oblasti hospodárskeho, sociálneho a územného rozvoja prostredníctvom podpory postupného zosúladenia s *acquis* Únie, jeho prijatia, vykonávania a presadzovania vrátane prípravy na riadenie štrukturálnych fondov Únie, Kohézneho fondu a Európskeho poľnohospodárskeho fondu na rozvoj vidieka.

Všetky príjmy z finančných príspevkov členských štátov a tretích krajín vrátane ich štátnych agentúr, subjektov alebo fyzických osôb na konkrétne projekty alebo programy vonkajšej pomoci financované Úniou a v ich mene riadené Komisiou môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom. Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy podľa článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Bez toho, aby bol dotknutý článok 187 ods. 7 nariadenia o rozpočtových pravidlách, sumy zahrnuté do riadka týkajúceho sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určia na základe dohody o príspevku, pričom priemer neprekročí 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu.

**KAPITOLA 22 02 — PROCES A STRATÉGIA ROZŠÍRENIA** (pokračovanie)**22 02 01** (pokračovanie)

22 02 01 02 (pokračovanie)

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 231/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovuje nástroj predvstupovej pomoci (IPA II) (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 11), a najmä jeho článok 2 ods. 1 písm. b) a c).

**22 02 02 Podpora Islandu**22 02 02 01 Podpora politických reforiem a súvisiaceho postupného zosúladiťovania s *acquis* Únie*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

*Poznámky*

V rámci nástroja predvstupovej pomoci (IPA II) sú tieto rozpočtové prostriedky určené na tieto osobitné ciele na Islande:

- podpora politických reforiem,
- posilňovanie schopnosti prijímateľov uvedených v prílohe I k nariadeniu (EÚ) č. 231/2014 na všetkých úrovniach plniť si povinnosti vyplývajúce z členstva v Únii v oblasti politických reforiem prostredníctvom podpory postupného zosúladiťovania s *acquis* Únie, jeho prijatia, vykonávania a presadzovania.

Všetky príjmy z finančných príspevkov členských štátov a tretích krajín vrátane ich štátnych agentúr, subjektov alebo fyzických osôb na konkrétne projekty alebo programy vonkajšej pomoci financované Úniou a v ich mene riadené Komisiou môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom. Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy podľa článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Bez toho, aby bol dotknutý článok 187 ods. 7 nariadenia o rozpočtových pravidlách, sumy zahrnuté do riadka týkajúceho sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určia na základe dohody o príspevku, pričom priemer neprekročí 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 231/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovuje nástroj predvstupovej pomoci (IPA II) (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 11), a najmä jeho článok 2 ods. 1 písm. a) a c).

KOMISIA

HLAVA 22 — EURÓPSKA SUSEDSKÁ POLITIKA A ROKOVANIA O ROZŠÍRENÍ

## KAPITOLA 22 02 — PROCES A STRATÉGIA ROZŠÍRENIA (pokračovanie)

## 22 02 02 (pokračovanie)

22 02 02 02 Podpora hospodárskeho, sociálneho a územného rozvoja a súvisiaceho postupného zosúladiťovania s *acquis* Únie

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

## Poznámky

V rámci nástroja predvstupovej pomoci (IPA II) sú tieto rozpočtové prostriedky určené na tieto osobitné ciele na Islande:

- podpora hospodárskeho, sociálneho a územného rozvoja s cieľom dosiahnuť inteligentný, udržateľný a inkluzívny rast,
- posilňovanie schopnosti prijímateľov uvedených v prílohe I k nariadeniu (EÚ) č. 231/2014 na všetkých úrovniach plniť si povinnosti vyplývajúce z členstva v Únii v oblasti hospodárskeho, sociálneho a územného rozvoja prostredníctvom podpory postupného zosúladiťovania s *acquis* Únie, jeho prijatia, vykonávania a presadzovania vrátane prípravy na riadenie štrukturálnych fondov Únie, Kohézneho fondu a Európskeho poľnohospodárskeho fondu na rozvoj vidieka.

Všetky príjmy z finančných príspevkov členských štátov a tretích krajín vrátane ich štátnych agentúr, subjektov alebo fyzických osôb na konkrétne projekty alebo programy vonkajšej pomoci financované Úniou a v ich mene riadené Komisiou môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom. Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy podľa článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Bez toho, aby bol dotknutý článok 187 ods. 7 nariadenia o rozpočtových pravidlách, sumy zahrnuté do riadka týkajúceho sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určujú na základe dohody o príspevku, pričom priemer neprekročí 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu.

## Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 231/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovuje nástroj predvstupovej pomoci (IPA II) (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 11), a najmä jeho článok 2 ods. 1 písm. b) a c).

## 22 02 03 Podpora Turecku

22 02 03 01 Podpora politických reforiem a súvisiaceho postupného zosúladiťovania s *acquis* Únie

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
255 300 000	122 258 000	213 000 000	84 751 355	349 959 624,—	0,—

## KAPITOLA 22 02 — PROCES A STRATÉGIA ROZŠÍRENIA (pokračovanie)

## 22 02 03 (pokračovanie)

## 22 02 03 01 (pokračovanie)

## Poznámky

V rámci nástroja predvstupovej pomoci (IPA II) sú tieto rozpočtové prostriedky určené na tieto osobitné ciele v Turecku:

- podpora politických reforiem,
- posilňovanie schopnosti prijímateľov uvedených v prílohe I k nariadeniu (EÚ) č. 231/2014 na všetkých úrovniach plniť si povinnosti vyplývajúce z členstva v Únii v oblasti politických reforiem prostredníctvom podpory postupného zosúladenia s *acquis* Únie, jeho prijatia, vykonávania a presadzovania.

Všetky príjmy z finančných príspevkov členských štátov a tretích krajín vrátane ich štátnych agentúr, subjektov alebo fyzických osôb na konkrétne projekty alebo programy vonkajšej pomoci financované Úniou a v ich mene riadené Komisiou môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom. Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy podľa článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Bez toho, aby bol dotknutý článok 187 ods. 7 nariadenia o rozpočtových pravidlách, sumy zahrnuté do riadka týkajúceho sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určia na základe dohody o príspevku, pričom priemer neprekročí 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu.

## Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 231/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovuje nástroj predvstupovej pomoci (IPA II) (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 11), a najmä jeho článok 2 ods. 1 písm. a) a c).

22 02 03 02 Podpora hospodárskeho, sociálneho a územného rozvoja a súvisiaceho postupného zosúladovania s *acquis* Únie

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
340 484 000	166 076 038	353 000 000	99 557 933	195 640 376,—	0,—

## Poznámky

V rámci nástroja predvstupovej pomoci (IPA II) sú tieto rozpočtové prostriedky určené na tieto osobitné ciele v Turecku:

- podpora hospodárskeho, sociálneho a územného rozvoja s cieľom dosiahnuť inteligentný, udržateľný a inkluzívny rast,
- posilňovanie schopnosti prijímateľov uvedených v prílohe I k nariadeniu na všetkých úrovniach plniť si povinnosti vyplývajúce z členstva v Únii v oblasti hospodárskeho, sociálneho a územného rozvoja prostredníctvom podpory postupného zosúladenia s *acquis* Únie, jeho prijatia, vykonávania a presadzovania vrátane prípravy na riadenie štrukturálnych fondov Únie, Kohézneho fondu a Európskeho poľnohospodárskeho fondu na rozvoj vidieka.

KOMISIA

HLAVA 22 — EURÓPSKA SUSEDSKÁ POLITIKA A ROKOVANIA O ROZŠÍRENÍ

**KAPITOLA 22 02 — PROCES A STRATÉGIA ROZŠÍRENIA** (pokračovanie)**22 02 03** (pokračovanie)

## 22 02 03 02 (pokračovanie)

Všetky príjmy z finančných príspevkov členských štátov a tretích krajín vrátane ich štátnych agentúr, subjektov alebo fyzických osôb na konkrétne projekty alebo programy vonkajšej pomoci financované Úniou a v ich mene riadené Komisiou môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom. Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy podľa článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Bez toho, aby bol dotknutý článok 187 ods. 7 nariadenia o rozpočtových pravidlách, sumy zahrnuté do riadka týkajúceho sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určia na základe dohody o príspevku, pričom priemer neprekročí 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 231/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovuje nástroj predvstupovej pomoci (IPA II) (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 11), a najmä jeho článok 2 ods. 1 písm. b) a c).

**22 02 04** **Regionálna integrácia a územná spolupráca a podpora pre skupiny krajín (horizontálne programy)**

## 22 02 04 01 Programy pre viaceré krajiny, regionálna integrácia a územná spolupráca

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
326 700 614	130 967 662	294 934 687	51 535 709	235 132 478,—	2 825 982,—

*Poznámky*

V rámci nástroja predvstupovej pomoci (IPA II) sú tieto rozpočtové prostriedky určené na dosiahnutie osobitného cieľa, ktorým je regionálna integrácia a územná spolupráca zahŕňajúca prijímateľov uvedených v prílohe I k nariadeniu (EÚ) č. 231/2014, členské štáty, a ak je to vhodné, tretie krajiny v rámci rozsahu pôsobnosti nariadenia (EÚ) č. 232/2014.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie financovania predvstupových regionálnych programov a programov pre viacerých prijímateľov.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené aj na financovanie technickej pomoci pre prijímateľov v oblasti aproximácie právnych predpisov pre celé *acquis* Únie, ktorá sa poskytne všetkým subjektom zapojeným do vykonávania a presadzovania *acquis* vrátane mimovládnych organizácií s cieľom dosiahnuť ich ciele a monitorovať tempo ich dosahovania.

Všetky príjmy z finančných príspevkov členských štátov a tretích krajín vrátane ich štátnych agentúr, subjektov alebo fyzických osôb na konkrétne projekty alebo programy vonkajšej pomoci financované Úniou a v ich mene riadené Komisiou môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom. Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy podľa článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Bez toho, aby bol dotknutý článok 187 ods. 7 nariadenia o rozpočtových pravidlách, sumy zahrnuté do riadka týkajúceho sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určia na základe dohody o príspevku, pričom priemer neprekročí 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu.

KOMISIA  
HLAVA 22 — EURÓPSKA SUSEDSKÁ POLITIKA A ROKOVANIA O ROZŠÍRENÍ

**KAPITOLA 22 02 — PROCES A STRATÉGIA ROZŠÍRENIA** (pokračovanie)

**22 02 04** (pokračovanie)

22 02 04 01 (pokračovanie)

V súlade s článkom 3 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 236/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovujú spoločné pravidlá a postupy pre vykonávanie nástrojov Únie na financovanie vonkajšej činnosti (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 95), sú tieto rozpočtové prostriedky určené aj na pokrytie výdavkov, ktoré sú priamo potrebné na vykonávanie IPA II a súvisia s prípravou, následnými činnosťami, monitorovaním, auditom a hodnotiacimi činnosťami, ako aj s realizáciou informačných a komunikačných opatrení vrátane vývoja komunikačných stratégií a informovania o politických prioritách Únie navonok.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 231/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovuje nástroj predstupovej pomoci (IPA II) (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 11), a najmä jeho článok 2 ods. 1 písm. d).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 232/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovuje nástroj európskeho susedstva (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 27).

22 02 04 02 Príspevok na program Erasmus+

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
32 035 349	27 877 772	31 115 000	21 780 981	30 943 492,—	441 335,50

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie technickej a finančnej pomoci poskytovanej v rámci tohto vonkajšieho nástroja s cieľom podporiť medzinárodnú dimenziu vyššieho vzdelávania na účely implementácie programu Erasmus pre všetkých.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tejto položky sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Všetky príjmy z príspevkov kandidátskych krajín a v náležitých prípadoch potenciálnych kandidátov západného Balkánu za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom, a to podľa rovnakého pomeru, ako je pomer medzi sumou schválenou na výdavky na administratívne riadenie a celkovými rozpočtovými prostriedkami vyčlenenými na program, v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

KOMISIA

HLAVA 22 — EURÓPSKA SUSEDSKÁ POLITIKA A ROKOVANIA O ROZŠÍRENÍ

## KAPITOLA 22 02 — PROCES A STRATÉGIA ROZŠÍRENIA (pokračovanie)

22 02 04 (pokračovanie)

22 02 04 02 (pokračovanie)

## Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1288/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje „Erasmus+“: program Únie pre vzdelávanie, odbornú prípravu, mládež a šport a ktorým sa zrušujú rozhodnutia č. 1719/2006/ES, č. 1720/2006/ES a č. 1298/2008/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 50).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 231/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovuje nástroj predvstupovej pomoci (IPA II) (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 11), a najmä jeho článok 15 ods. 3.

22 02 04 03 Príspevok na Energetické spoločenstvo juhovýchodnej Európy

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
4 937 735	4 937 735	3 517 786	3 428 016	3 274 300,21	3 274 300,21

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie príspevku Únie do rozpočtu energetického spoločenstva. Tento rozpočet sa týka administratívnych a operačných výdavkov.

## Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 231/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovuje nástroj predvstupovej pomoci (IPA II) (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 11).

22 02 51 **Ukončenie poskytovania predchádzajúcej predvstupovej pomoci (pred rokom 2014)**

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	499 872 531	p.m.	555 931 305	149 921,92	779 958 320,40

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov spred roku 2014.



**KAPITOLA 22 02 — PROCES A STRATÉGIA ROZŠÍRENIA** (pokračovanie)**22 02 51** (pokračovanie)*Právny základ*

Úloha vyplývajúca z výsadných práv Komisie na inštitucionálnej úrovni, ako sa stanovuje v článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Úlohy vyplývajúce z konkrétnych právomocí priamo postúpených Komisii článkom 34 Aktu o pristúpení zo 16. apríla 2003 a článkom 31 hlavy III Aktu o pristúpení z 25. apríla 2005 (časť zmluvy o pristúpení Bulharskej republiky a Rumunska k Európskej únii).

Úlohy vyplývajúce z osobitných právomocí priamo postúpených Komisii na základe článku 30 aktu o pristúpení Chorvátska.

Nariadenie Rady (EHS) č. 3906/89 z 18. decembra 1989 o hospodárskej pomoci Maďarskej republike a Poľskej ľudovej republike (Ú. v. ES L 375, 23.12.1989, s. 11).

Nariadenie Rady (ES) č. 1488/96 z 23. júla 1996 o finančných a technických opatreniach (MEDA) sprevádzajúcich reformu hospodárskych a sociálnych štruktúr v rámci Euro-stredomorského partnerstva (Ú. v. ES L 189, 30.7.1996, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 555/2000 z 13. marca 2000 o implementácii operácií v rámci predvstupovej stratégie pre Cyprusú republiku a Maltskú republiku (Ú. v. ES L 68, 16.3.2000, s. 3).

Nariadenie Rady (ES) č. 764/2000 z 10. apríla 2000 o vykonávaní opatrení na posilnenie colnej únie medzi ES a Tureckom (Ú. v. ES L 94, 14.4.2000, s. 6).

Nariadenie Rady (ES) č. 2666/2000 z 5. decembra 2000 o pomoci Albánsku, Bosne a Hercegovine, Chorvátsku, Federatívnej republike Juhoslávií a bývalej Juhoslovenskej republike Macedónsko, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1628/96 a menia a dopĺňajú nariadenia (EHS) č. 3906/89 a (EHS) č. 1360/90 a rozhodnutia 97/256/ES a 1999/311/ES (Ú. v. ES L 306, 7.12.2000, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 2500/2001 zo 17. decembra 2001 o predvstupovej finančnej pomoci pre Turecko (Ú. v. ES L 342, 27.12.2001, s. 1).

Rozhodnutie Rady 2006/500/ES z 29. mája 2006 o uzavretí Zmluvy o Energetickom spoločenstve Európskym spoločenstvom (Ú. v. EÚ L 198, 20.7.2006, s. 15).

Nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 z 11. júla 2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1260/1999 (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 25).

Nariadenie Rady (ES) č. 1085/2006 zo 17. júla 2006, ktorým sa ustanovuje nástroj predvstupovej pomoci (IPA) (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 82).

KOMISIA

HLAVA 22 — EURÓPSKA SUSEDSKÁ POLITIKA A ROKOVANIA O ROZŠÍRENÍ

## KAPITOLA 22 02 — PROCES A STRATÉGIA ROZŠÍRENIA (pokračovanie)

22 02 77 **Pilotné projekty a prípravné akcie**

22 02 77 01 Pilotný projekt — Zachovanie a obnova kultúrneho dedičstva v konfliktných oblastiach

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	562 172,13

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

## Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

22 02 77 02 Prípravná akcia — Zachovanie a obnova kultúrneho dedičstva v konfliktných oblastiach

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	901 985	p.m.	934 869	0,—	527 641,11

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci prípravnej akcie.

## Právny základ

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

KOMISIA  
HLAVA 22 — EURÓPSKA SUSEDSKÁ POLITIKA A ROKOVANIA O ROZŠÍRENÍ

## KAPITOLA 22 04 — NÁSTROJ EURÓPSKEHO SUSEDSTVA (ENI)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
22 04	NÁSTROJ EURÓPSKEHO SUSEDSTVA (ENI)								
<b>22 04 01</b>	<b>Podpora spolupráce s krajinami Stredozemia</b>								
22 04 01 01	Krajiny Stredozemia — Ludské práva a mobilita	4	144 000 000	63 310 000	193 000 000	33 675 282	158 300 000,—	0,—	0
22 04 01 02	Krajiny Stredozemia — Zmierňovanie chudoby a trvalo udržateľný rozvoj	4	640 900 000	289 000 000	553 545 237	96 576 523	831 241 702,—	0,—	0
22 04 01 03	Krajiny Stredozemia — Budovanie dôvery, bezpečnosť a predchádzanie konfliktom a ich riešenie	4	131 000 000	268 000 000	344 500 000	7 764 509	32 750 000,—	0,—	0
22 04 01 04	Podpora mierového procesu a finančná pomoc Palestíny a Agentúre Organizácie Spojených národov pre pomoc a prácu v prospech palestínskych utečencov (UNRWA)	4	290 100 000	310 000 000	286 500 000	218 104 163	309 500 000,—	250 750 000,—	80,89
	Článok 22 04 01 – Medzisúčet		1 206 000 000	930 310 000	1 377 545 237	356 120 477	1 331 791 702,—	250 750 000,—	26,95
<b>22 04 02</b>	<b>Podpora spolupráce s krajinami Východného partnerstva</b>								
22 04 02 01	Východné partnerstvo — Ludské práva a mobilita	4	194 700 000	82 830 000	207 296 000	36 205 291	323 500 000,—	95 000 000,—	114,69
22 04 02 02	Východné partnerstvo — Zmierňovanie chudoby a trvalo udržateľný rozvoj	4	325 100 000	127 000 000	302 300 000	52 746 310	272 419 298,66	800 000,—	0,63
22 04 02 03	Východné partnerstvo — Budovanie dôvery, bezpečnosť a predchádzanie konfliktom a ich riešenie	4	9 300 000	4 000 000	8 000 000	1 395 866	12 966 060,—	0,—	0
	Článok 22 04 02 – Medzisúčet		529 100 000	213 830 000	517 596 000	90 347 467	608 885 358,66	95 800 000,—	44,80
<b>22 04 03</b>	<b>Zabezpečenie efektívnej cezhraničnej spolupráce a podpora iných druhov spolupráce medzi štátmi</b>								
22 04 03 01	Cezhraničná spolupráca — Príspevok z okruhu 4	4	83 485 550	21 780 000	82 806 886	14 447 219	6 910 223,—	0,—	0

KOMISIA

HLAVA 22 — EURÓPSKA SUSEDSKÁ POLITIKA A ROKOVANIA O ROZŠÍRENÍ

## KAPITOLA 22 04 — NÁSTROJ EURÓPSKEHO SUSESTVA (ENI) (pokračovanie)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
<b>22 04 03</b>	(pokračovanie)								
22 04 03 02	Cezhraničná spolupráca — Príspevok z okruhu 1b (regionálna politika)	1,2	65 600 000	24 000 000	p.m.	p.m.	0,—	0,—	0
22 04 03 03	Podpora inej spolupráce viacerých štátov v rámci susedstva — Zastrešujúci program	4	193 500 000	85 000 000	184 000 000	38 044 996	200 000 000,67	48 000 000,—	56,47
22 04 03 04	Iná spolupráca viacerých štátov v rámci európskej susedskej politiky — Podporné opatrenia	4	29 700 000	4 000 000	35 801 253	5 000 000	43 709 999,33	0,—	0
	Článok 22 04 03 – Medzisúčet		372 285 550	134 780 000	302 608 139	57 492 215	250 620 223,—	48 000 000,—	35,61
<b>22 04 20</b>	<b>Erasmus+ — Príspevok z nástroja európskeho susedstva (ENI)</b>	4	95 410 000	75 481 736	90 654 000	61 830 124	106 769 355,—	1 636 260,49	2,17
<b>22 04 51</b>	<b>Ukončenie akcií v oblasti európskej susedskej politiky a vzťahov s Ruskom (pred rokom 2014)</b>	4	—	950 000 000	—	965 917 684	1 597 784,83	1 225 582 883,78	129,01
<b>22 04 52</b>	<b>Cezhraničná spolupráca — Príspevok z okruhu 1b (regionálna politika)</b>	1,2	—	40 000 000	—	48 773 098	0,—	68 000 000,—	170,00
<b>22 04 77</b>	<b>Pilotné projekty a prípravné akcie</b>								
22 04 77 03	Prípravná akcia — Nová euro-stredozemská stratégia na podporu zamestnanosti mladých	4	p.m.	590 619	p.m.	335 789	0,—	484 341,57	82,01
22 04 77 04	Pilotný projekt — Financovanie ESP — Príprava personálu na úlohy súvisiace s EÚ – ESP	4	p.m.	56 523	p.m.	310 604	0,—	375 342,95	664,05
22 04 77 05	Prípravná akcia — Vymáhanie majetku pre krajiny arabskej jari	4	p.m.	492 243	p.m.	1 150 076	2 740 012,—	1 097 693,—	223,00
	Článok 22 04 77 – Medzisúčet		p.m.	1 139 385	p.m.	1 796 469	2 740 012,—	1 957 377,52	171,79
	<b>Kapitola 22 04 – Súčet</b>		<b>2 202 795 550</b>	<b>2 345 541 121</b>	<b>2 288 403 376</b>	<b>1 582 277 534</b>	<b>2 302 404 435,49</b>	<b>1 691 726 521,79</b>	<b>72,13</b>

**22 04 01 Podpora spolupráce s krajinami Stredozemia**

22 04 01 01 Krajiny Stredozemia — Ľudské práva a mobilita

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
144 000 000	63 310 000	193 000 000	33 675 282	158 300 000,—	0,—

**KAPITOLA 22 04 — NÁSTROJ EURÓPSKEHO SUSEDSTVA (ENI) (pokračovanie)****22 04 01** (pokračovanie)

22 04 01 01 (pokračovanie)

*Poznámky**Predtým položka 21 03 01 01*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené najmä na financovanie akcií bilaterálnej a multilaterálnej spolupráce na účely dosahovania výsledkov aj v týchto oblastiach:

- ľudské práva a základné slobody,
- právny štát,
- zásady rovnosti,
- vytvorenie stabilnej a trvalo udržateľnej demokracie,
- dobrá správa vecí verejných,
- rozvoj prosperujúcej občianskej spoločnosti vrátane sociálnych partnerov,
- vytvorenie podmienok pre správne riadenú mobilitu ľudí,
- podpora medziludských kontaktov.

Na podporu organizácií občianskej spoločnosti by sa mali vyčleniť rozpočtové prostriedky na zodpovedajúcej úrovni.

Akýkoľvek príjem z finančných príspevkov členských štátov a tretích krajín, v oboch prípadoch vrátane ich štátnych agentúr, subjektov alebo fyzických osôb na niektoré projekty alebo programy vonkajšej pomoci financované Úniou a v ich mene riadené Komisiou môže viesť k poskytnutiu dodatočných rozpočtových prostriedkov. Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy podľa článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Sumy zahrnuté do položky týkajúcej sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určia bez toho, aby bol dotknutý článok 187 ods. 7 nariadenia o rozpočtových pravidlách na základe dohody o príspevku, pričom priemer neprekročí hranicu 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu, a možno ich doplniť príspevkami z trustových fondov Únie.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 232/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovuje nástroj európskeho susedstva (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 27).

KOMISIA

HLAVA 22 — EURÓPSKA SUSEDSKÁ POLITIKA A ROKOVANIA O ROZŠÍRENÍ

## KAPITOLA 22 04 — NÁSTROJ EURÓPSKEHO SUSEDSTVA (ENI) (pokračovanie)

## 22 04 01 (pokračovanie)

## 22 04 01 02 Krajiny Stredozemia — Zmierňovanie chudoby a trvalo udržateľný rozvoj

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
640 900 000	289 000 000	553 545 237	96 576 523	831 241 702,—	0,—

Poznámky

Predtým položka 21 03 01 02

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené najmä na financovanie akcií bilaterálnej a multilaterálnej spolupráce na účely dosahovania výsledkov aj v týchto oblastiach:

- postupná integrácia do vnútorného trhu Únie a posilnenie odvetvovej a medziodvetvovej spolupráce, a to aj prostredníctvom:
  - aproximácie s právnymi a inými predpismi Únie a inými relevantnými medzinárodnými normami,
  - budovania inštitúcií,
  - investícií,
- trvalo udržateľného a inkluzívneho rozvoja vo všetkých aspektoch,
- zmierňovania chudoby, a to aj prostredníctvom rozvoja súkromného sektora
- podpory vnútornej hospodárskej, sociálnej a územnej súdržnosti,
- rozvoja vidieka,
- opatrení v oblasti klímy,
- odolnosti voči katastrofám.

Na podporu organizácií občianskej spoločnosti by sa mali vyčleniť rozpočtové prostriedky na zodpovedajúcej úrovni.

Všetky príjmy z finančných príspevkov členských štátov a tretích krajín vrátane ich štátnych agentúr, subjektov alebo fyzických osôb na konkrétne projekty alebo programy vonkajšej pomoci financované Úniou a v ich mene riadené Komisiou môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom. Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy podľa článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Bez toho, aby bol dotknutý článok 187 ods. 7 nariadenia o rozpočtových pravidlách, sumy zahrnuté do riadku týkajúceho sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určia na základe dohody o príspevku, pričom priemer neprekročí 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu.

## KAPITOLA 22 04 — NÁSTROJ EURÓPSKEHO SUSEDSTVA (ENI) (pokračovanie)

22 04 01 (pokračovanie)

22 04 01 02 (pokračovanie)

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 232/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovuje nástroj európskeho susedstva (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 27).

22 04 01 03 Krajiny Stredozemia — Budovanie dôvery, bezpečnosť a predchádzanie konfliktom a ich riešenie

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
131 000 000	268 000 000	344 500 000	7 764 509	32 750 000,—	0,—

Poznámky

Predtým položka 21 03 01 03

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené najmä na financovanie akcií bilaterálnej a multilaterálnej spolupráce na účely dosahovania výsledkov aj v týchto oblastiach:

- budovanie dôvery a mieru, a to aj v prípade detí,
- bezpečnosť a predchádzanie konfliktom a ich riešenie,
- podpora utečencom a vysídleným obyvateľom vrátane detí.

Na podporu organizácií občianskej spoločnosti by sa mali vyčleniť rozpočtové prostriedky na zodpovedajúcej úrovni.

Všetky príjmy z finančných príspevkov členských štátov a tretích krajín vrátane ich štátnych agentúr, subjektov alebo fyzických osôb na konkrétne projekty alebo programy vonkajšej pomoci financované Úniou a v ich mene riadené Komisiou môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom. Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy podľa článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Bez toho, aby bol dotknutý článok 187 ods. 7 nariadenia o rozpočtových pravidlách, sumy zahrnuté do riadku týkajúceho sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určia na základe dohody o príspevku, pričom priemer neprekročí 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 232/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovuje nástroj európskeho susedstva (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 27).

KOMISIA

HLAVA 22 — EURÓPSKA SUSEDSKÁ POLITIKA A ROKOVANIA O ROZŠÍRENÍ

## KAPITOLA 22 04 — NÁSTROJ EURÓPSKEHO SUSEDSTVA (ENI) (pokračovanie)

## 22 04 01 (pokračovanie)

22 04 01 04 Podpora mierového procesu a finančná pomoc Palestíny a Agentúre Organizácie Spojených národov pre pomoc a prácu v prospech palestínskych utečencov (UNRWA)

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
290 100 000	310 000 000	286 500 000	218 104 163	309 500 000,—	250 750 000,—

Poznámky

Predtým položka 21 03 01 04

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie operácií v prospech palestínskeho ľudu a okupovaných palestínskych území na západnom brehu a v pásme Gazy v súvislosti s blízkovýchodným mierovým procesom.

Tieto operácie sa predovšetkým zameriavajú na:

- podporu pri budovaní štátu a rozvoji inštitúcií,
- podporu sociálneho a hospodárskeho rozvoja,
- zmierňovanie účinkov zhoršujúcich sa hospodárskych, finančných a humanitárnych podmienok na palestínske obyvateľstvo poskytovaním nevyhnutných služieb a ostatnej pomoci,
- prispievanie k úsiliu o obnovu v pásme Gazy,
- prispievanie k financovaniu operácií Agentúry Organizácie Spojených národov pre pomoc a prácu v prospech palestínskych utečencov (UNRWA), a najmä programov v oblasti zdravotníctva, školstva a sociálnych služieb,
- financovanie prípravných operácií zameraných na presadzovanie spolupráce medzi Izraelom a jeho susedmi v súvislosti s mierovým procesom, najmä s ohľadom na inštitúcie, ekonomické otázky, vodu, životné prostredie a energetiku,
- financovanie činností určených na formovanie verejnej mienky naklonenej mierovému procesu,
- financovanie informovanosti, a to aj v arabskom a hebrejskom jazyku, a rozširovanie informácií o izraelsko-palestínskej spolupráci,
- podporu dodržiavania ľudských práv a základných slobôd, podporu dôslednejšieho dodržiavania práv menších, boj proti antisemitizmu a podporu rodovej rovnosti a nediskriminácie,
- podnecovanie rozvoja občianskej spoločnosti s cieľom okrem iného podporovať sociálnu inklúziu.

Na podporu organizácií občianskej spoločnosti by sa mali vyčleniť rozpočtové prostriedky na zodpovedajúcej úrovni.



**KAPITOLA 22 04 — NÁSTROJ EURÓPSKEHO SUSEDSTVA (ENI) (pokračovanie)****22 04 01** (pokračovanie)

## 22 04 01 04 (pokračovanie)

Všetky príjmy z finančných príspevkov členských štátov a tretích krajín vrátane ich štátnych agentúr, subjektov alebo fyzických osôb na konkrétne projekty alebo programy vonkajšej pomoci financované Úniou a v ich mene riadené Komisiou môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom. Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy podľa článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Bez toho, aby bol dotknutý článok 187 ods. 7 nariadenia o rozpočtových pravidlách, sumy zahrnuté do riadku týkajúceho sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určia na základe dohody o príspevku, pričom priemer neprekročí 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 232/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovuje nástroj európskeho susedstva (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 27).

**22 04 02 Podpora spolupráce s krajinami Východného partnerstva**

## 22 04 02 01 Východné partnerstvo — Ľudské práva a mobilita

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
194 700 000	82 830 000	207 296 000	36 205 291	323 500 000,—	95 000 000,—

*Poznámky**Predtým položka 21 03 02 01*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na financovanie akcií bilaterálnej a multilaterálnej spolupráce na účely dosahovania výsledkov aj v týchto oblastiach:

- ľudské práva a základné slobody,
- právny štát,
- zásady rovnosti,
- vytvorenie hlbkej a trvalo udržateľnej demokracie,
- dobrá správa vecí verejných,
- rozvoj prosperujúcej občianskej spoločnosti vrátane sociálnych partnerov,

KOMISIA

HLAVA 22 — EURÓPSKA SUSEDSKÁ POLITIKA A ROKOVANIA O ROZŠÍRENÍ

## KAPITOLA 22 04 — NÁSTROJ EURÓPSKEHO SUSEDSTVA (ENI) (pokračovanie)

22 04 02 (pokračovanie)

22 04 02 01 (pokračovanie)

- vytvorenie podmienok pre správne riadenú mobilitu ľudí,
- podpora medziľudských kontaktov.

Na podporu organizácií občianskej spoločnosti by sa mali vyhraďovať rozpočtové prostriedky na zodpovedajúcej úrovni.

Všetky príjmy z finančných príspevkov členských štátov a tretích krajín vrátane ich štátnych agentúr, subjektov alebo fyzických osôb na konkrétne projekty alebo programy vonkajšej pomoci financované Úniou a v ich mene riadené Komisiou môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom. Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy podľa článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Bez toho, aby bol dotknutý článok 187 ods. 7 nariadenia o rozpočtových pravidlách, sumy zahrnuté do riadku týkajúceho sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určia na základe dohody o príspevku, pričom priemer neprekročí 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu.

## Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 232/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovuje nástroj európskeho susedstva (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 27).

22 04 02 02 Východné partnerstvo — Zmierňovanie chudoby a trvalo udržateľný rozvoj

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
325 100 000	127 000 000	302 300 000	52 746 310	272 419 298,66	800 000,—

## Poznámky

## Predtým položka 21 03 02 02

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na financovanie akcií bilaterálnej a multilaterálnej spolupráce na účely dosahovania výsledkov aj v týchto oblastiach:

- postupná integrácia do vnútorného trhu Únie a posilnenie odvetvovej a medziodvetvovej spolupráce, a to aj prostredníctvom:
  - aproximácie s právnymi a inými predpismi Únie a inými relevantnými medzinárodnými normami,
  - budovania inštitúcií,
  - investícií,
- trvalo udržateľného a inkluzívneho rozvoja vo všetkých aspektoch,

**KAPITOLA 22 04 — NÁSTROJ EURÓPSKEHO SUSEDSTVA (ENI) (pokračovanie)****22 04 02** (pokračovanie)

## 22 04 02 02 (pokračovanie)

- zmierňovania chudoby, a to aj prostredníctvom rozvoja súkromného sektora
- podpory vnútornej hospodárskej, sociálnej a územnej súdržnosti,
- rozvoja vidieka,
- opatrení v oblasti klímy,
- odolnosti voči katastrofám.

Na podporu organizácií občianskej spoločnosti by sa mali vyhradiť rozpočtové prostriedky na zodpovedajúcej úrovni.

Všetky príjmy z finančných príspevkov členských štátov a tretích krajín vrátane ich štátnych agentúr, subjektov alebo fyzických osôb na konkrétne projekty alebo programy vonkajšej pomoci financované Úniou a v ich mene riadené Komisiou môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom. Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy podľa článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Bez toho, aby bol dotknutý článok 187 ods. 7 nariadenia o rozpočtových pravidlách, sumy zahrnuté do riadku týkajúceho sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určia na základe dohody o príspevku, pričom priemer neprekročí 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 232/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovuje nástroj európskeho susedstva (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 27).

## 22 04 02 03 Východné partnerstvo — Budovanie dôvery, bezpečnosť a predchádzanie konfliktom a ich riešenie

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
9 300 000	4 000 000	8 000 000	1 395 866	12 966 060,—	0,—

*Poznámky**Predtým položka 21 03 02 03*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené najmä na financovanie akcií bilaterálnej a multilaterálnej spolupráce na účely dosahovania výsledkov aj v týchto oblastiach:

- budovanie dôvery a mieru,

KOMISIA

HLAVA 22 — EURÓPSKA SUSEDSKÁ POLITIKA A ROKOVANIA O ROZŠÍRENÍ

## KAPITOLA 22 04 — NÁSTROJ EURÓPSKEHO SUSEDSTVA (ENI) (pokračovanie)

22 04 02 (pokračovanie)

22 04 02 03 (pokračovanie)

- bezpečnosť a predchádzanie konfliktom a ich riešenie,
- podpora utečencom a vysídleným osobám vrátane detí.

Časť týchto rozpočtových prostriedkov sa využije na naliehavú zdravotnícku starostlivosť a dlhodobú rehabilitáciu civilných a vojenských obetí pokračujúceho ozbrojeného konfliktu vo východnej časti Ukrajiny. Takéto činnosti sú nevyhnutné na minimalizáciu rizika migračných tokov z konfliktnej zóny do Únie.

Časť týchto rozpočtových prostriedkov sa využije na strategickú komunikáciu Únie zameranú na krajiny Východného partnerstva a ďalšie krajiny v regióne v záujme vyvracania všetkých dezinformácií.

Na podporu organizácií občianskej spoločnosti by sa mali vyčleniť rozpočtové prostriedky na zodpovedajúcej úrovni.

Časť týchto rozpočtových prostriedkov sa použije na opatrenia zamerané na mnohé zmrazené konflikty v krajinách Východného partnerstva a na podporu hľadania politických riešení týchto konfliktov.

Všetky príjmy z finančných príspevkov členských štátov a tretích krajín vrátane ich štátnych agentúr, subjektov alebo fyzických osôb na konkrétne projekty alebo programy vonkajšej pomoci financované Úniou a v ich mene riadené Komisiou môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom. Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy podľa článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Bez toho, aby bol dotknutý článok 187 ods. 7 nariadenia o rozpočtových pravidlách, sumy zahrnuté do riadku týkajúceho sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určia na základe dohody o príspevku, pričom priemer neprekročí 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu.

Prijaté opatrenia by sa mali zrealizovať tak, aby zabezpečili čo najlepšie zviditeľnenie Európskej únie ako darcu a poskytovateľa finančných prostriedkov.

## Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 232/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovuje nástroj európskeho susedstva (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 27).

## 22 04 03 Zabezpečenie efektívnej cezhraničnej spolupráce a podpora iných druhov spolupráce medzi štátmi

22 04 03 01 Cezhraničná spolupráca — Príspevok z okruhu 4

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
83 485 550	21 780 000	82 806 886	14 447 219	6 910 223,—	0,—

KOMISIA  
HLAVA 22 — EURÓPSKA SUSEDSKÁ POLITIKA A ROKOVANIA O ROZŠÍRENÍ

**KAPITOLA 22 04 — NÁSTROJ EURÓPSKEHO SUSEDSTVA (ENI) (pokračovanie)**

**22 04 03** (pokračovanie)

22 04 03 01 (pokračovanie)

Poznámky

Predtým položka 21 03 03 01

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie programov cezhraničnej spolupráce medzi členskými štátmi na jednej strane a partnerskými krajinami a/alebo Ruskou federáciou na strane druhej pozdĺž vonkajších hraníc Únie na účely posilnenia integrovaného a udržateľného regionálneho rozvoja a spolupráce medzi susediacimi hraničnými oblasťami a harmonickej územnej integrácie v rámci Únie a so susednými krajinami.

Všetky príjmy z finančných príspevkov členských štátov a tretích krajín vrátane ich štátnych agentúr, subjektov alebo fyzických osôb na konkrétne projekty alebo programy vonkajšej pomoci financované Úniou a v ich mene riadené Komisiou môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom. Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy podľa článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Bez toho, aby bol dotknutý článok 187 ods. 7 nariadenia o rozpočtových pravidlách, sumy zahrnuté do riadku týkajúceho sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určia na základe dohody o príspevku, pričom priemer neprekročí 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 232/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovuje nástroj európskeho susedstva (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 27).

22 04 03 02 Cezhraničná spolupráca — Príspevok z okruhu 1b (regionálna politika)

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
65 600 000	24 000 000	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Poznámky

Predtým položka 21 03 03 02

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie podpory z Európskeho fondu regionálneho rozvoja v rámci cieľa európskej územnej spolupráce v programovom období 2014 – 2002 na programy cezhraničnej spolupráce a spolupráce v oblasti morského dna v rámci nástroja európskeho susedstva (ENI).

Sú určené najmä na financovanie programov cezhraničnej spolupráce na vonkajších hraniciach Únie medzi partnerskými krajinami a členskými štátmi na podporu integrovaného a trvalo udržateľného regionálneho rozvoja medzi susednými pohraničnými regiónmi vrátane Baltského mora a Čierneho mora a harmonizovanú územnú integráciu v rámci Únie a so susednými krajinami.

KOMISIA

HLAVA 22 — EURÓPSKA SUSEDSKÁ POLITIKA A ROKOVANIA O ROZŠÍRENÍ

## KAPITOLA 22 04 — NÁSTROJ EURÓPSKEHO SUSEDSTVA (ENI) (pokračovanie)

22 04 03 (pokračovanie)

22 04 03 02 (pokračovanie)

Všetky príjmy z finančných príspevkov členských štátov a tretích krajín vrátane ich štátnych agentúr, subjektov alebo fyzických osôb na konkrétne projekty alebo programy vonkajšej pomoci financované Úniou a v ich mene riadené Komisiou môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom. Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy podľa článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Bez toho, aby bol dotknutý článok 187 ods. 7 nariadenia o rozpočtových pravidlách, sumy zahrnuté do riadku týkajúceho sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určia na základe dohody o príspevku, pričom priemer neprekročí 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu.

## Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1299/2013 zo 17. decembra 2013 o osobitných ustanoveniach na podporu cieľa Európska územná spolupráca z Európskeho fondu regionálneho rozvoja (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 259).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde, Európskom poľnohospodárskom fonde pre rozvoj vidieka a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa stanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde a Európskom námornom a rybárskom fonde, a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 320).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 232/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovuje nástroj európskeho susedstva (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 27).

22 04 03 03 Podpora inej spolupráce viacerých štátov v rámci susedstva — Zastrešujúci program

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
193 500 000	85 000 000	184 000 000	38 044 996	200 000 000,67	48 000 000,—

## Poznámky

Predtým položka 21 03 03 03 (čiastočne)

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené hlavne na financovanie zastrešujúcich programov pre viaceré krajiny, ktoré budú dopĺňať finančné prostriedky pridelené pre jednotlivé krajiny. Účelom zastrešujúcich programov pre viaceré krajiny, ako sa to stanovuje v nariadení (EÚ) č. 232/2014, je uľahčiť vykonávanie prístupu založeného na stimuloch.

Všetky príjmy z finančných príspevkov členských štátov a tretích krajín vrátane ich štátnych agentúr, subjektov alebo fyzických osôb na konkrétne projekty alebo programy vonkajšej pomoci financované Úniou a v ich mene riadené Komisiou môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom. Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy podľa článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Bez toho, aby bol dotknutý článok 187 ods. 7 nariadenia o rozpočtových pravidlách, sumy zahrnuté do riadku týkajúceho sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určia na základe dohody o príspevku, pričom priemer neprekročí 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu.

**KAPITOLA 22 04 — NÁSTROJ EURÓPSKEHO SUSEDSTVA (ENI) (pokračovanie)****22 04 03** (pokračovanie)

22 04 03 03 (pokračovanie)

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 232/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovuje nástroj európskeho susedstva (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 27).

22 04 03 04 Iná spolupráca viacerých štátov v rámci európskej susedskej politiky — Podporné opatrenia

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
29 700 000	4 000 000	35 801 253	5 000 000	43 709 999,33	0,—

*Poznámky**Predtým položka 21 03 03 03 (čiastočne)*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie akcií zameraných na:

- poskytovanie všeobecnej podpory fungovaniu Únie pre Stredozemie,
- poskytovanie všeobecnej podpory fungovaniu iniciatívy Východného partnerstva,
- poskytovanie všeobecnej podpory fungovaniu ďalších rámcov regionálnej spolupráce, ako je Severná dimenzia a Čiernomorská synergia.

Sú určené aj na pokrytie akcií na zlepšenie úrovne a schopnosti implementácie pomoci Únie, ako aj na akcie zamerané na informovanie všeobecnej verejnosti a potenciálnych príjemcov pomoci a na zviditeľnenie.

Všetky príjmy z finančných príspevkov členských štátov a tretích krajín vrátane ich štátnych agentúr, subjektov alebo fyzických osôb na konkrétne projekty alebo programy vonkajšej pomoci financované Úniou a v ich mene riadené Komisiou môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom. Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy podľa článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Bez toho, aby bol dotknutý článok 187 ods. 7 nariadenia o rozpočtových pravidlách, sumy zahrnuté do riadku týkajúceho sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určia na základe dohody o príspevku, pričom priemer neprekročí 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 232/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovuje nástroj európskeho susedstva (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 27).

KOMISIA

HLAVA 22 — EURÓPSKA SUSEDSKÁ POLITIKA A ROKOVANIA O ROZŠÍRENÍ

## KAPITOLA 22 04 — NÁSTROJ EURÓPSKEHO SUSESTVA (ENI) (pokračovanie)

## 22 04 20 Erasmus+ — Príspevok z nástroja európskeho susedstva (ENI)

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
95 410 000	75 481 736	90 654 000	61 830 124	106 769 355,—	1 636 260,49

Poznámky

Predtým článok 21 03 20

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie technickej a finančnej pomoci poskytovanej v rámci tohto vonkajšieho nástroja s cieľom podporiť medzinárodnú dimenziu vyššieho vzdelávania na účely implementácie programu Erasmus pre všetkých.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tejto položky sa musia pripočítavať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Všetky príjmy z príspevkov kandidátskych krajín a v náležitých prípadoch potenciálnych kandidátov západného Balkánu za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom, a to podľa rovnakého pomeru, ako je pomer medzi sumou schválenou na výdavky na administratívne riadenie a celkovými rozpočtovými prostriedkami vyčlenenými na program, v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1288/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje „Erasmus+“: program Únie pre vzdelávanie, odbornú prípravu, mládež a šport, a ktorým sa zrušujú rozhodnutia č. 1719/2006/ES, č. 1720/2006/ES a č. 1298/2008/ES (Ú. v. EÚ. L 347, 20.12.2013, s. 50).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 232/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovuje nástroj európskeho susedstva (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 27).

## 22 04 51 Ukončenie akcií v oblasti európskej susedskej politiky a vzťahov s Ruskom (pred rokom 2014)

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
—	950 000 000	—	965 917 684	1 597 784,83	1 225 582 883,78



## KAPITOLA 22 04 — NÁSTROJ EURÓPSKEHO SUSEDSTVA (ENI) (pokračovanie)

## 22 04 51 (pokračovanie)

## Poznámky

## Predtým článok 21 03 51

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie platieb v súvislosti so záväzkami, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch.

Sú takisto určené na ukončenie finančných protokolov s krajinami Stredozemia vrátane, okrem iného, podpory pre nástroj pre euro-stredozemské investície a partnerstvo v rámci Európskej investičnej banky a pokrývajú vykonávanie finančnej pomoci mimo EIB stanovenej v tretej a štvrtej generácii finančných protokolov s južnými krajinami Stredozemia. Protokoly pokrývajú obdobie od 1. novembra 1986 do 31. októbra 1991 pre tretiu generáciu finančných protokolov a obdobie od 1. novembra 1991 do 31. októbra 1996 pre štvrtú generáciu finančných protokolov.

K rozpočtovým prostriedkom uvedeným v tomto článku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých v článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; umožňujú poskytnutie príslušných rozpočtových prostriedkov a vykonávanie podľa prílohy Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Všetky príjmy z finančných príspevkov členských štátov a iných darcovských krajín vrátane ich štátnych alebo pološtátnych agentúr, alebo medzinárodných organizácií na konkrétne projekty alebo programy vonkajšej pomoci financované Úniou a v ich mene riadené Komisiou, podľa príslušného základného aktu, môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom. Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy podľa článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Sumy zahrnuté do položky týkajúcej sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určia na základe dohody o príspevku, pričom priemer neprekročí 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu.

## Právny základ

Nariadenie Rady (EHS) č. 2210/78 z 26. septembra 1978 týkajúce sa uzatvorenia Dohody o spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Alžírskou ľudovou demokratickou republikou (Ú. v. ES L 263, 27.9.1978, s. 1).

Nariadenie Rady (EHS) č. 2211/78 z 26. septembra 1978 týkajúce sa uzatvorenia Dohody o spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Marockým kráľovstvom (Ú. v. ES L 264, 27.9.1978, s. 1).

Nariadenie Rady (EHS) č. 2212/78 z 26. septembra 1978 týkajúce sa uzatvorenia Dohody o spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Tuniskou republikou (Ú. v. ES L 265, 27.9.1978, s. 1).

Nariadenie Rady (EHS) č. 2213/78 z 26. septembra 1978 týkajúce sa uzavretia Dohody o spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Egyptskou arabskou republikou (Ú. v. ES L 266, 27.9.1978, s. 1).

Nariadenie Rady (EHS) č. 2214/78 z 26. septembra 1978 o uzatvorení Dohody o spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Libanonskou republikou (Ú. v. ES L 267, 27.9.1978, s. 1).

KOMISIA

HLAVA 22 — EURÓPSKA SUSEDSKÁ POLITIKA A ROKOVANIA O ROZŠÍRENÍ

## KAPITOLA 22 04 — NÁSTROJ EURÓPSKEHO SUSEDSTVA (ENI) (pokračovanie)

## 22 04 51 (pokračovanie)

Nariadenie Rady (EHS) č. 2215/78 z 26. septembra 1978 o uzatvorení Dohody o spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Jordánskym hašimovským kráľovstvom (Ú. v. ES L 268, 27.9.1978, s. 1).

Nariadenie Rady (EHS) č. 2216/78 z 26. septembra 1978 o uzatvorení Dohody o spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Sýrskou arabskou republikou (Ú. v. ES L 269, 27.9.1978, s. 1).

Nariadenie Rady (EHS) č. 3177/82 z 22. novembra 1982 o uzatvorení Protokolu o finančnej a technickej spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Alžírskou ľudovou demokratickou republikou (Ú. v. ES L 337, 29.11.1982, s. 1).

Nariadenie Rady (EHS) č. 3178/82 z 22. novembra 1982 o uzatvorení Protokolu o finančnej a technickej spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Egyptskou arabskou republikou (Ú. v. ES L 337, 29.11.1982, s. 8).

Nariadenie Rady (EHS) č. 3179/82 z 22. novembra 1982 o uzatvorení Protokolu o finančnej a technickej spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Jordánskym hašimovským kráľovstvom (Ú. v. ES L 337, 29.11.1982, s. 15).

Nariadenie Rady (EHS) č. 3180/82 z 22. novembra 1982 o uzatvorení Protokolu o finančnej a technickej spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Libanonskou republikou (Ú. v. ES L 337, 29.11.1982, s. 22).

Nariadenie Rady (EHS) č. 3181/82 z 22. novembra 1982 o uzatvorení Protokolu o finančnej a technickej spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Marockým kráľovstvom (Ú. v. ES L 337, 29.11.1982, s. 29).

Nariadenie Rady (EHS) č. 3182/82 z 22. novembra 1982 o uzatvorení Protokolu o finančnej a technickej spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Sýrskou arabskou republikou (Ú. v. ES L 337, 29.11.1982, s. 36).

Nariadenie Rady (EHS) č. 3183/82 z 22. novembra 1982 o uzatvorení Protokolu o finančnej a technickej spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Tuniskou republikou (Ú. v. ES L 337, 29.11.1982, s. 43).

Rozhodnutie Rady 88/30/EHS z 21. decembra 1987 o uzavretí Protokolu o finančnej a technickej spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Alžírskou ľudovou demokratickou republikou (Ú. v. ES L 22, 27.1.1988, s. 1).

Rozhodnutie Rady 88/31/EHS z 21. decembra 1987 o uzavretí Protokolu o finančnej a technickej spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Egyptskou arabskou republikou (Ú. v. ES L 22, 27.1.1988, s. 9).

Rozhodnutie Rady 88/32/EHS z 21. decembra 1987 o uzatvorení Protokolu o finančnej a technickej spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Jordánskym hašimovským kráľovstvom (Ú. v. ES L 22, 27.1.1988, s. 17).

Rozhodnutie Rady 88/33/EHS z 21. decembra 1987 o uzatvorení Protokolu o finančnej a technickej spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Libanonskou republikou (Ú. v. ES L 22, 27.1.1988, s. 25).

KOMISIA  
HLAVA 22 — EURÓPSKA SUSEDSKÁ POLITIKA A ROKOVANIA O ROZŠÍRENÍ

## KAPITOLA 22 04 — NÁSTROJ EURÓPSKEHO SUSEDSTVA (ENI) (pokračovanie)

## 22 04 51 (pokračovanie)

Rozhodnutie Rady 88/34/EHS z 21. decembra 1987 o uzatvorení Protokolu o finančnej a technickej spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Tuniskou republikou (Ú. v. ES L 22, 27.1.1988, s. 33).

Rozhodnutie Rady 88/453/EHS z 30. júna 1988 o uzavretí Protokolu o finančnej a technickej spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Marockým kráľovstvom (Ú. v. ES L 224, 13.8.1988, s. 32).

Rozhodnutie Rady 92/44/EHS z 19. decembra 1991 o uzatvorení Protokolu o finančnej a technickej spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Tuniskou republikou (Ú. v. ES L 18, 25.1.1992, s. 34).

Rozhodnutie Rady 92/206/EHS zo 16. marca 1992 o uzavretí Protokolu o finančnej a technickej spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Alžírskou ľudovou demokratickou republikou (Ú. v. ES L 94, 8.4.1992, s. 13).

Rozhodnutie Rady 92/207/EHS zo 16. marca 1992 o uzatvorení Protokolu o finančnej a technickej spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Egyptskou arabskou republikou (Ú. v. ES L 94, 8.4.1992, s. 21).

Rozhodnutie Rady 92/208/EHS zo 16. marca 1992 o uzatvorení Protokolu o finančnej a technickej spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Jordánskym hašimovským kráľovstvom (Ú. v. ES L 94, 8.4.1992, s. 29).

Rozhodnutie Rady 92/209/EHS zo 16. marca 1992 o uzatvorení Protokolu o finančnej a technickej spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Libanonskou republikou (Ú. v. ES L 94, 8.4.1992, s. 37).

Nariadenie Rady (EHS) č. 1762/92 z 29. júna 1992 o implementácii protokolov o finančnej a technickej spolupráci medzi Spoločenstvom a tretími krajinami Stredomoria (Ú. v. ES L 181, 1.7.1992, s. 1), zrušené nariadením (ES) č. 1638/2006 (Ú. v. EÚ L 310, 9.11.2006, s. 1).

Rozhodnutie Rady 92/548/EHS zo 16. novembra 1992 o uzavretí Protokolu o finančnej a technickej spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Marockým kráľovstvom (Ú. v. ES L 352, 2.12.1992, s. 13).

Rozhodnutie Rady 92/549/EHS zo 16. novembra 1992 o uzavretí Protokolu o finančnej a technickej spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Sýrskou arabskou republikou (Ú. v. ES L 352, 2.12.1992, s. 21).

Rozhodnutie Rady 94/67/ES z 24. januára 1994 o uzavretí Protokolu o finančnej a technickej spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Sýrskou arabskou republikou (Ú. v. ES L 32, 5.2.1994, s. 44).

Nariadenie Rady (ES) č. 1734/94 z 11. júla 1994 o finančnej a technickej spolupráci so západným brehom Jordánu a pásmom Gazy (Ú. v. ES L 182, 16.7.1994, s. 4), zrušené nariadením (ES) č. 1638/2006 (Ú. v. EÚ L 310, 9.11.2006, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 213/96 z 29. januára 1996 o vykonávaní finančného nástroja investičných partnerov Európskych spoločenstiev pre krajiny Latinskej Ameriky, Ázie, Stredomorskej oblasti a Južnej Afriky (Ú. v. ES L 28, 6.2.1996, s. 2).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1638/2006 z 24. októbra 2006, ktorým sa stanovujú všeobecné ustanovenia zriaďujúce nástroj európskeho susedstva a partnerstva (Ú. v. EÚ L 310, 9.11.2006, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 z 11. júla 2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1260/1999 (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 25).

KOMISIA

HLAVA 22 — EURÓPSKA SUSEDSKÁ POLITIKA A ROKOVANIA O ROZŠÍRENÍ

## KAPITOLA 22 04 — NÁSTROJ EURÓPSKEHO SUSEDSTVA (ENI) (pokračovanie)

22 04 52 **Cezhraničná spolupráca — Príspevok z okruhu 1b (regionálna politika)**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
—	40 000 000	—	48 773 098	0,—	68 000 000,—

Poznámky

Predtým článok 21 03 52

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré ešte neboli splatené z príspevku Európskeho fondu regionálneho rozvoja na roky 2007 – 2013 na cezhraničnú spoluprácu v rámci nástroja európskeho susedstva a partnerstva.

Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 z 11. júla 2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1260/1999 (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 25).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1638/2006 z 24. októbra 2006, ktorým sa stanovujú všeobecné ustanovenia zriaďujúce nástroj európskeho susedstva a partnerstva (Ú. v. EÚ L 310, 9.11.2006, s. 1).

22 04 77 **Pilotné projekty a prípravné akcie**

## 22 04 77 03 Prípravná akcia — Nová euro-streozemská stratégia na podporu zamestnanosti mladých

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	590 619	p.m.	335 789	0,—	484 341,57

Poznámky

Predtým položka 21 03 77 03

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci prípravnej akcie.

Právny základ

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

KOMISIA  
HLAVA 22 — EURÓPSKA SUSEDSKÁ POLITIKA A ROKOVANIA O ROZŠÍRENÍ

**KAPITOLA 22 04 — NÁSTROJ EURÓPSKEHO SUSEDSTVA (ENI) (pokračovanie)**
**22 04 77** (pokračovanie)

22 04 77 04 Pilotný projekt — Financovanie ESP — Príprava personálu na úlohy súvisiace s EÚ – ESP

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	56 523	p.m.	310 604	0,—	375 342,95

*Poznámky*
*Predtým položka 21 03 77 04*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

*Právny základ*

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

22 04 77 05 Prípravná akcia — Vymáhanie majetku pre krajiny arabskej jari

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	492 243	p.m.	1 150 076	2 740 012,—	1 097 693,—

*Poznámky*
*Predtým položka 21 03 77 05*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci prípravnej akcie.

Keďže rôznorodosť a zložitosť vnútroštátnych právnych predpisov v požadovaných krajinách a obmedzené právne poradenstvo a inštitucionálna kapacita v žiadajúcich krajinách zostávajú hlavným problémom v oblasti vymáhania majetku pre krajiny arabskej jari v procese transformácie, je veľmi dôležité ponúknuť skutočnú právnu a technickú pomoc zainteresovaným partnerským krajinám južného Stredozemia.

KOMISIA

HLAVA 22 — EURÓPSKA SUSEDSKÁ POLITIKA A ROKOVANIA O ROZŠÍRENÍ

**KAPITOLA 22 04 — NÁSTROJ EURÓPSKEHO SUSEDSTVA (ENI) (pokračovanie)**

**22 04 77** (pokračovanie)

22 04 77 05 (pokračovanie)

Táto prípravná akcia, založená na iniciatívach Únie, ktoré podporujú egyptské a tuniské orgány zaoberajúce sa vymáhaním sprenevereného majetku ukradnutého bývalými diktátormi a ich režimami, má za cieľ posilniť akcie Únie v tejto oblasti prostredníctvom budovania kapacít, ako aj podporou spolupráce, poradenstva a zdieľania informácií medzi žiadajúcimi a požadovanými krajinami a podporou revízie vnútroštátnych právnych predpisov podľa potreby.

Táto prípravná akcia je určená na pokrytie počiatočných nákladov a financovanie ročných prevádzkových nákladov tohto podporného mechanizmu.

*Právny základ*

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

*HLAVA 23*

**HUMANITÁRNA POMOC A CIVILNÁ OCHRANA**

KOMISIA

HLAVA 23 — HUMANITÁRNA POMOC A CIVILNÁ OCHRANA

## HLAVA 23

## HUMANITÁRNA POMOC A CIVILNÁ OCHRANA

## Všeobecný prehľad rozpočtových prostriedkov (2016 a 2015) a plnenia (2014)

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
23 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY HUMANITÁRNEJ POMOCI A CIVILNEJ OCHRANY	37 571 200	37 571 200	36 649 102	36 649 102	37 253 349,79	37 253 349,79
23 02	HUMANITÁRNA POMOC, POTRAVINOVÁ POMOC A PRIPRAVENOSŤ NA KATASTROFY	1 099 721 941	1 462 105 205	919 742 000	965 478 000	1 093 839 051,08	1 358 425 069,68
23 03	MECHANIZMUS ÚNIE V OBLASTI CIVILNEJ OCHRANY	48 125 000	47 611 429	48 692 000	41 383 203	44 099 075,68	32 545 460,14
23 04	INICIATÍVA DOBROVOĽNÍCI POMOCI EÚ	16 885 000	13 200 000	13 868 000	10 767 178	12 148 000,—	719 279,09
	<b>Hlava 23 – Súčet</b>	<b>1 202 303 141</b>	<b>1 560 487 834</b>	<b>1 018 951 102</b>	<b>1 054 277 483</b>	<b>1 187 339 476,55</b>	<b>1 428 943 158,70</b>



## HLAVA 23

## HUMANITÁRNA POMOC A CIVILNÁ OCHRANA

## KAPITOLA 23 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY HUMANITÁRNEJ POMOCI A CIVILNEJ OCHRANY

Podrobnosti k článkom 1, 2, 3 a 5 možno nájsť v kapitole XX 01

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
23 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY HUMANI- TÁRNEJ POMOCI A CIVILNEJ OCHRANY					
23 01 01	<i>Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamest- nancov v oblasti politiky humani- tárnej pomoci a civilnej ochrany</i>	5,2	22 367 897	21 552 668	21 394 314,28	95,65
23 01 02	<i>Výdavky na externých zamest- nancov a ostatné výdavky na riadenie ako podpora oblasti politiky humanitárnej pomoci a civilnej ochrany</i>					
23 01 02 01	Externí zamestnanci	5,2	2 021 943	2 038 987	2 694 256,47	133,25
23 01 02 11	Ostatné výdavky na riadenie	5,2	1 714 817	1 692 154	1 967 240,79	114,72
	Článok 23 01 02 – Medzisúčet		3 736 760	3 731 141	4 661 497,26	124,75
23 01 03	<i>Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií v oblasti politiky humanitárnej pomoci a civilnej ochrany</i>	5,2	1 427 543	1 368 293	1 544 965,07	108,23
23 01 04	<i>Podporné výdavky na operácie a programy v oblasti politiky humanitárnej pomoci a civilnej ochrany</i>					
23 01 04 01	Podporné výdavky na humanitárnu pomoc, potravinovú pomoc a pripravenosť na katastrofy	4	9 050 000	9 100 000	9 198 573,18	101,64
	Článok 23 01 04 – Medzisúčet		9 050 000	9 100 000	9 198 573,18	101,64
23 01 06	<i>Výkonné agentúry</i>					
23 01 06 01	Výkonná agentúra pre vzdelávanie, audiovizuálny sektor a kultúru — Príspevok z iniciatívy Dobrovoľníci pomoci EÚ	4	989 000	897 000	454 000,—	45,90
	Článok 23 01 06 – Medzisúčet		989 000	897 000	454 000,—	45,90
	<b>Kapitola 23 01 – Súčet</b>		<b>37 571 200</b>	<b>36 649 102</b>	<b>37 253 349,79</b>	<b>99,15</b>

KOMISIA

HLAVA 23 — HUMANITÁRNA POMOC A CIVILNÁ OCHRANA

## KAPITOLA 23 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY HUMANITÁRNEJ POMOCI A CIVILNEJ OCHRANY (pokračovanie)

**23 01 01** **Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky humanitárnej pomoci a civilnej ochrany**

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
22 367 897	21 552 668	21 394 314,28

**23 01 02** **Výdavky na externých zamestnancov a ostatné výdavky na riadenie ako podpora oblasti politiky humanitárnej pomoci a civilnej ochrany**

## 23 01 02 01 Externí zamestnanci

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
2 021 943	2 038 987	2 694 256,47

## 23 01 02 11 Ostatné výdavky na riadenie

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 714 817	1 692 154	1 967 240,79

**23 01 03** **Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií v oblasti politiky humanitárnej pomoci a civilnej ochrany**

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 427 543	1 368 293	1 544 965,07

**23 01 04** **Podporné výdavky na operácie a programy v oblasti politiky humanitárnej pomoci a civilnej ochrany**

## 23 01 04 01 Podporné výdavky na humanitárnu pomoc, potravinovú pomoc a pripravenosť na katastrofy

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
9 050 000	9 100 000	9 198 573,18

## KAPITOLA 23 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY HUMANITÁRNEJ POMOCI A CIVILNEJ OCHRANY (pokračovanie)

23 01 04 (pokračovanie)

23 01 04 01 (pokračovanie)

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na podporu priamo súvisiacu s dosiahnutím cieľov politiky humanitárnej pomoci. Okrem iného pokrývajú:

- výdavky na technickú a administratívnu pomoc okrem úloh orgánu verejnej moci, ktoré zabezpečuje Komisia externe podľa zmlúv o službách uzatváraných *ad hoc*,
- poplatky a výdavky, ktoré sa nahrádzajú a vznikajú v súvislosti so zmluvami o službách na vykonávanie auditov a hodnotení partnerov a akcií Generálneho riaditeľstva pre humanitárnu pomoc a civilnú ochranu,
- výdavky na štúdie, informačné systémy a publikácie, informovanie verejnosti a informačné kampane, ako aj ďalšie opatrenia zvyrazňujúce charakter pomoci Únie,
- výdavky na externých zamestnancov v ústrediach (zmluvní zamestnanci, vyslaní národní experti alebo zamestnanci agentúr) sú obmedzené na 1 800 000 EUR. Títo zamestnanci majú prevziať úlohy predtým pridelené externým dodávateľom, týkajúce sa administratívnych činností v súvislosti s jednotlivými odborníkmi a riadenia programov v tretích krajinách. Táto suma vychádza z odhadovaných ročných nákladov na človeka za rok a je určená na pokrytie nákladov na odmeňovanie dotknutých externých zamestnancov, ako aj odbornú prípravu, stretnutia, služobné cesty, informačné technológie a telekomunikácie, ktoré vznikajú pri výkone ich úloh,
- výdavky týkajúce sa nákupu a údržby bezpečnostných nástrojov, osobitných IT a komunikačných nástrojov a technických služieb potrebných pre zriadenie a fungovanie Centra pre núdzové reakcie. Toto centrum („krízové centrum“) bude v prevádzke 24 hodín denne a bude zodpovedné za koordináciu reakcie Únie na civilné katastrofy; zabezpečí najmä úplný súlad a efektívnu súčinnosť medzi humanitárnou pomocou a civilnou ochranou,
- výdavky na vývoj, údržbu, prevádzku a podporu informačných systémov, ktoré sú určené na interné použitie alebo na zlepšenie koordinácie medzi Komisiou a ostatnými inštitúciami, národnými administratívami, agentúrami, mimovládnyimi organizáciami, ostatnými partnermi v oblasti humanitárnej pomoci a odborníkmi Generálneho riaditeľstva pre humanitárnu pomoc a civilnú ochranu v tejto oblasti.

Všetky príjmy z finančných príspevkov členských štátov a tretích krajín vrátane ich štátnych agentúr, subjektov alebo fyzických osôb na konkrétne projekty alebo programy vonkajšej pomoci financované Úniou a v ich mene riadené Komisiou môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom. Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy podľa článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Bez toho, aby bol dotknutý článok 187 ods. 7 nariadenia o rozpočtových pravidlách, sumy zahrnuté do riadku týkajúceho sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určia na základe dohody o príspevku, pričom priemer neprekročí 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu.

Tieto rozpočtové prostriedky pokrývajú administratívne výdavky podľa článkov 23 02 01 a 23 02 02.

KOMISIA

HLAVA 23 — HUMANITÁRNA POMOC A CIVILNÁ OCHRANA

## KAPITOLA 23 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY HUMANITÁRNEJ POMOCI A CIVILNEJ OCHRANY (pokračovanie)

**23 01 06 Výkonné agentúry**

23 01 06 01 Výkonná agentúra pre vzdelávanie, audiovizuálny sektor a kultúru — Príspevok z iniciatívy Dobrovoľníci pomoci EÚ

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
989 000	897 000	454 000,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie prevádzkových nákladov Výkonnej agentúry pre vzdelávanie, audiovizuálny sektor a kultúru, ktoré vznikli v dôsledku zverenia riadenia iniciatívy Dobrovoľníci pomoci EÚ agentúre v rámci kapitoly 23 04.

## Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 58/2003 z 19. decembra 2002, ktoré stanovuje štatút výkonných orgánov, ktorým majú byť zverené niektoré úlohy v rámci riadenia programov spoločenstva (Ú. v. EÚ L 11, 16.1.2003, s. 1).

Vykonávacie rozhodnutie Komisie 2013/776/EÚ z 18. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje Výkonná agentúra pre vzdelávanie, audiovizuálny sektor a kultúru a zrušuje rozhodnutie 2009/336/ES (Ú. v. EÚ L 343, 19.12.2013, s. 46).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 375/2014 z 3. apríla 2014, ktorým sa zakladá Európsky dobrovoľnícky zbor pre humanitárnu pomoc („iniciatíva Dobrovoľníci pomoci EÚ“) (Ú. v. EÚ L 122, 24.4.2014, s. 1).

## Odkazy na súvisiace právne akty

Rozhodnutie Komisie C(2013) 9189 z 18. decembra 2013, ktorým sa delegujú právomoci na Výkonnú agentúru pre vzdelávanie, audiovizuálny sektor a kultúru s cieľom vykonávať úlohy spojené s vykonávaním programov Únie v oblasti vzdelávania, audiovizuálneho sektora a kultúry, ktoré zahŕňa najmä plnenie rozpočtových prostriedkov zahrnutých do všeobecného rozpočtu Únie a prídeltov z EDF.

KOMISIA  
HLAVA 23 — HUMANITÁRNA POMOC A CIVILNÁ OCHRANA

## KAPITOLA 23 02 — HUMANITÁRNA POMOC, POTRAVINOVÁ POMOC A PRIPRAVENOSŤ NA KATASTROFY

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
23 02	HUMANITÁRNA POMOC, POTRAVINOVÁ POMOC A PRIPRAVENOSŤ NA KATASTROFY								
23 02 01	Poskytovanie rýchlej a efektívnej humanitárnej a potravinovej pomoci vychádzajúcej z potrieb	4	1 061 821 941	1 428 753 205	882 446 000	928 182 000	1 056 497 175,31	1 316 543 549,07	92,15
23 02 02	Predchádzanie katastrofám, zníženie rizika katastrof a pripravenosť na katastrofy	4	37 900 000	33 352 000	37 296 000	37 296 000	37 341 875,77	41 881 520,61	125,57
Kapitola 23 02 – Súčet			<b>1 099 721 941</b>	<b>1 462 105 205</b>	<b>919 742 000</b>	<b>965 478 000</b>	<b>1 093 839 051,08</b>	<b>1 358 425 069,68</b>	<b>92,91</b>

## 23 02 01 Poskytovanie rýchlej a efektívnej humanitárnej a potravinovej pomoci vychádzajúcej z potrieb

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
1 061 821 941	1 428 753 205	882 446 000	928 182 000	1 056 497 175,31	1 316 543 549,07

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie financovania operácií humanitárnej a potravinovej pomoci humanitárneho charakteru na pomoc ľuďom v krajinách mimo Únie, ktorí sú obeťami konfliktov alebo katastrof, prírodných a spôsobených človekom (vojny, vypuknutie ozbrojených bojov atď.), alebo porovnateľných núdzových situácií, a to na nevyhnutne dlhý čas s cieľom uspokojiť humanitárne potreby, ktoré vznikli z takýchto situácií. Operácie sa budú realizovať v súlade s pravidlami humanitárnej pomoci uvedenými v nariadení (ES) č. 1257/96.

Pomoc sa poskytuje obetiam bez diskriminácie alebo nepriaznivého rozlišovania na základe rasy, príslušnosti k etnickej skupine, náboženstva, zdravotného postihnutia, pohlavia, veku, národnosti alebo politickej príslušnosti. Táto pomoc sa poskytuje v súlade s medzinárodným humanitárnym právom a ak je nevyhnutná na splnenie humanitárnych potrieb, ktoré vznikajú na základe takýchto situácií, nemala by podliehať obmedzeniam zo strany iných partnerských darcov.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené aj na pokrytie nákupu a dodávky všetkých výrobkov a zariadení nevyhnutných na uskutočňovanie operácií humanitárnej pomoci vrátane výstavby domov alebo príbytkov pre postihnuté skupiny osôb, krátkodobých reštauračných a rekonštrukčných prác, najmä na infraštruktúre a verejnoprospešných zariadeniach, nákladov spojených s externým, vysídleným alebo miestnym personálom, skladovaním, medzinárodnou alebo národnou lodnou dopravou, logistickou podporou a rozdeľovaním výpomoci a všetkými ďalšími akciami, ktoré majú zabezpečiť slobodu prístupu k prijímateľom tejto pomoci.

Tieto rozpočtové prostriedky sa môžu použiť na nákup a dodávku potravín, osiva, živých zvierat alebo iných produktov, alebo zariadenia, potrebných na vykonávanie operácií humanitárnej a potravinovej pomoci.

Tieto rozpočtové prostriedky môžu pokryť aj iné náklady priamo spojené s vykonávaním operácií humanitárnej pomoci a náklady na opatrenia, ktoré sú životne dôležité na vykonávanie operácií potravinovej pomoci humanitárneho charakteru v medziach požadovaného časového rozvrhu a spôsobom, ktorý pokrýva potreby prijímajúcich krajín, spĺňa požiadavku dosiahnuť najväčší možný stupeň efektívnosti nákladov a zabezpečuje väčšiu transparentnosť.

KOMISIA

HLAVA 23 — HUMANITÁRNA POMOC A CIVILNÁ OCHRANA

## KAPITOLA 23 02 — HUMANITÁRNA POMOC, POTRAVINOVÁ POMOC A PRIPRAVENOSŤ NA KATASTROFY (pokračovanie)

## 23 02 01 (pokračovanie)

Pokrývajú okrem iného:

- opatrenia na zabezpečenie priaznivého prostredia a prístupu ku kvalitnému vzdelaniu v humanitárnych krízach okrem iného vrátane základnej obnovy a rekonštrukcie školských budov a zariadení, psychologickú a sociálnu podporu, vzdelávania učiteľov a akýchkoľvek výrobkov alebo zariadení potrebných na vykonávanie operácií humanitárnej pomoci súvisiacich s prístupom k vzdelaniu,
- štúdie uskutočniteľnosti humanitárnych operácií, hodnotenia projektov a stratégií humanitárnej pomoci, operácie zviditeľňovania a informačné kampane súvisiace s humanitárnymi operáciami,
- monitorovanie projektov a plánov humanitárnej pomoci, podporu a rozvíjanie iniciatív zameraných na zlepšenie koordinácie a spolupráce, aby sa pomoc stala účinnejšia a zlepšilo sa monitorovanie projektov a plánov,
- dohľad nad vykonávaním operácií potravinovej pomoci, ktoré sú súčasťou dotknutej humanitárnej a potravinovej pomoci, a koordináciu týchto operácií, a to najmä v súvislosti s podmienkami zásobovania, dodávania, distribúcie a využívania príslušných výrobkov vrátane využívania finančných prostriedkov druhej zmluvnej strany,
- opatrenia na posilnenie koordinácie Únie s členskými štátmi, ďalšími darcovskými krajinami, medzinárodnými organizáciami a inštitúciami (najmä tými, ktoré sú súčasťou Organizácie Spojených národov), mimovládnyimi organizáciami a organizáciami, ktoré ich zastupujú,
- financovanie zmlúv o technickej pomoci s cieľom umožniť výmenu technických know-how a odbornosti medzi humanitárnymi organizáciami Únie a agentúrami alebo medzi týmito orgánmi a príslušnými subjektmi v tretích krajinách,
- štúdie a odbornú prípravu spojené s dosahovaním cieľov oblasti politiky humanitárnej a potravinovej pomoci,
- granty na vykonávanie činností a granty na priebežné náklady v prospech humanitárnych sietí,
- humanitárne operácie odstraňovania mín vrátane kampaní zameraných na informovanie verejnosti miestnych komunit o protipechotných mínach,
- výdavky, ktoré vzniknú sieti humanitárnej pomoci (NOHA) podľa článku 4 nariadenia (ES) č. 1257/96. Toto je jednoročný viacodborový postgraduálny diplom v humanitárnej oblasti určený na podporu väčšej odbornosti medzi humanitárnymi pracovníkmi a zapájajúci viaceré zúčastnené univerzity,
- dopravu a distribúciu pomoci vrátane všetkých súvisiacich operácií, ako je poistenie, naloženie, vyloženie, koordinácia atď.,
- zabezpečovacie opatrenia, ktoré sú dôležité na programovanie, koordináciu a optimálne vykonávanie pomoci a ktorých náklady nie sú zahrnuté do iných rozpočtových prostriedkov, napr. mimoriadne dopravné a skladovacie operácie, spracovanie alebo príprava potravín na mieste, dezinfekcia, služby poradcov, technická pomoc a zariadenie priamo zahrnuté do poskytovania pomoci (nástroje, náčinie, palivo atď.),
- pilotné programy súvisiace s novými formami dopravy, balenia alebo skladovania, štúdie operácií potravinovej pomoci a operácií zviditeľňovania súvisiacich s humanitárnymi operáciami a informačné kampane zamerané na zvýšenie informovanosti verejnosti,

**KAPITOLA 23 02 — HUMANITÁRNA POMOC, POTRAVINOVÁ POMOC A PRIPRAVENOSŤ NA KATASTROFY** (pokračovanie)**23 02 01** (pokračovanie)

- skladovanie potravín (vrátane administratívnych nákladov, budúcich operácií s opciou alebo bez opcie, školenie technikov, nákup obalov a mobilných skladových jednotiek, náklady na údržbu a opravu skladov atď.),
- technickú pomoc nevyhnutnú na vypracúvanie a realizáciu projektov humanitárnej pomoci, najmä výdavky vzniknuté krytím nákladov na zmluvy individuálnych odborníkov v teréne a nákladov na infraštruktúru a logistických nákladov útvarov Generálneho riaditeľstva pre humanitárnu pomoc a civilnú ochranu rozmiestnených po celom svete, ktoré sú kryté zálohovými účtami a schváleniami výdavkov.

S cieľom zabezpečiť úplnú finančnú transparentnosť v zmysle článkov 58 až 61 nariadenia o rozpočtových pravidlách Komisia pri uzatváraní alebo zmene dohôd o riadení a realizácii projektov medzinárodnými organizáciami vyvine maximálne úsilie, aby sa tieto organizácie zaviazali poslať všetky dokumenty o interných a externých auditoch týkajúce sa využívania finančných prostriedkov Únie Európskemu dvoru audítorov a internému audítorovi Komisie.

Všetky príjmy z finančných príspevkov členských štátov a tretích krajín vrátane ich štátnych agentúr, subjektov alebo fyzických osôb na konkrétne projekty alebo programy vonkajšej pomoci financované Úniou a v ich mene riadené Komisiou môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom. Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy podľa článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Bez toho, aby bol dotknutý článok 187 ods. 7 nariadenia o rozpočtových pravidlách, sumy zahrnuté do riadku týkajúceho sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určia na základe dohody o príspevku, pričom priemer neprekročí 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu.

*Právny základ*

Nariadenie Rady (ES) č. 1257/96 z 20. júna 1996 o humanitárnej pomoci (Ú. v. ES L 163, 2.7.1996, s. 1).

**23 02 02** **Predchádzanie katastrofám, zníženie rizika katastrof a pripravenosť na katastrofy***Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
37 900 000	33 352 000	37 296 000	37 296 000	37 341 875,77	41 881 520,61

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie financovania operácií zameraných na prípravu na katastrofy alebo porovnateľné mimoriadne situácie a na ich predchádzanie a zabezpečenie vývoja systémov včasného varovania pred všetkými druhmi prírodných katastrof (záplavy, cyklóny, sopečné výbuchy atď.) vrátane nákupu a dopravy akéhokoľvek zariadenia potrebného na tieto účely.

Tieto rozpočtové prostriedky tiež môžu pokrývať náklady priamo súvisiace s vykonávaním operácií pripravenosti na katastrofy, akými sú napríklad:

- financovanie vedeckých štúdií o predchádzaní katastrofám,

KOMISIA

HLAVA 23 — HUMANITÁRNA POMOC A CIVILNÁ OCHRANA

## KAPITOLA 23 02 — HUMANITÁRNA POMOC, POTRAVINOVÁ POMOC A PRIPRAVENOSŤ NA KATASTROFY (pokračovanie)

## 23 02 02 (pokračovanie)

- vytvorenie núdzovej zásoby tovarov a zariadení na využitie v prípade operácií humanitárnej pomoci,
- technická pomoc nevyhnutná na vypracúvanie a realizáciu projektov pripravenosti na katastrofy, najmä výdavky vzniknuté krytím nákladov na zmluvy individuálnych odborníkov v teréne a nákladov na infraštruktúru a logistických nákladov útvarov Generálneho riaditeľstva pre humanitárnu pomoc a civilnú ochranu rozmiestnených po celom svete, ktoré sú kryté zálohovými účtami a schváleniami výdavkov.

Všetky príjmy z finančných príspevkov členských štátov a tretích krajín vrátane ich štátnych agentúr, subjektov alebo fyzických osôb na konkrétne projekty alebo programy vonkajšej pomoci financované Úniou a v ich mene riadené Komisiou môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom. Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy podľa článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Bez toho, aby bol dotknutý článok 187 ods. 7 nariadenia o rozpočtových pravidlách, sumy zahrnuté do riadku týkajúceho sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určia na základe dohody o príspevku, pričom priemer neprekročí 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu.

*Právny základ*

Nariadenie Rady (ES) č. 1257/96 z 20. júna 1996 o humanitárnej pomoci (Ú. v. ES L 163, 2.7.1996, s. 1).



## KAPITOLA 23 03 — MECHANIZMUS ÚNIE V OBLASTI CIVILNEJ OCHRANY

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
23 03	MECHANIZMUS ÚNIE V OBLASTI CIVILNEJ OCHRANY								
<b>23 03 01</b>	<b>Predchádzanie katastrofám a pripravenosť na katastrofy</b>								
23 03 01 01	Predchádzanie katastrofám a pripravenosť na katastrofy v rámci Únie	3	29 366 000	23 500 000	28 068 000	17 506 349	27 631 742,22	11 642 832,50	49,54
23 03 01 02	Predchádzanie katastrofám a pripravenosť na katastrofy v tretích krajinách	4	5 551 000	3 861 429	5 434 000	4 365 769	3 984 163,46	1 820 503,—	47,15
	Článok 23 03 01 – Medzisúčet		34 917 000	27 361 429	33 502 000	21 872 118	31 615 905,68	13 463 335,50	49,21
<b>23 03 02</b>	<b>Rýchle a efektívne zásahy v rámci reakcie na núdzové situácie v prípade závažných katastrof</b>								
23 03 02 01	Rýchle a efektívne zásahy v rámci reakcie na núdzové situácie v prípade závažných katastrof	3	1 208 000	1 000 000	1 190 000	958 779	1 080 000,—	13 750,22	1,38
23 03 02 02	Rýchle a efektívne zásahy v rámci reakcie na núdzové situácie v prípade závažných katastrof v tretích krajinách	4	12 000 000	15 000 000	11 500 000	8 731 537	11 403 170,—	2 369 644,44	15,80
	Článok 23 03 02 – Medzisúčet		13 208 000	16 000 000	12 690 000	9 690 316	12 483 170,—	2 383 394,66	14,90
<b>23 03 51</b>	<b>Ukončenie programov a akcií v oblasti civilnej ochrany v rámci Únie (pred rokom 2014)</b>	3	p.m.	3 250 000	p.m.	8 820 769	0,—	16 549 772,86	509,22
<b>23 03 77</b>	<b>Pilotné projekty a prípravné akcie</b>								
23 03 77 02	Prípravná akcia — Schopnosť rýchlej reakcie Únie	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	148 957,12	
23 03 77 03	Pilotný projekt — Systém včasného varovania pred prírodnými katastrofami	3	p.m.	1 000 000	2 500 000	1 000 000			
	Článok 23 03 77 – Medzisúčet		p.m.	1 000 000	2 500 000	1 000 000	0,—	148 957,12	14,90
	<b>Kapitola 23 03 – Súčet</b>		<b>48 125 000</b>	<b>47 611 429</b>	<b>48 692 000</b>	<b>41 383 203</b>	<b>44 099 075,68</b>	<b>32 545 460,14</b>	<b>68,36</b>

KOMISIA

HLAVA 23 — HUMANITÁRNA POMOC A CIVILNÁ OCHRANA

## KAPITOLA 23 03 — MECHANIZMUS ÚNIE V OBLASTI CIVILNEJ OCHRANY (pokračovanie)

23 03 01 **Predchádzanie katastrofám a pripravenosť na katastrofy**

23 03 01 01 Predchádzanie katastrofám a pripravenosť na katastrofy v rámci Únie

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
29 366 000	23 500 000	28 068 000	17 506 349	27 631 742,22	11 642 832,50

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na akcie v oblasti civilnej ochrany. Sú zamerané na podporu, koordináciu a doplnenie akcií členských štátov, štátov EZVO a kandidátskych krajín, ktoré podpísali príslušnú dohodu s Úniou v oblasti pripravenosti a prevencie so zreteľom na prírodné katastrofy a katastrofy spôsobené ľudskou činnosťou vrátane dôsledkov terorizmu a technologických, radiačných alebo environmentálnych katastrof, znečisťovania morí a akútnych zdravotných mimoriadnych udalostí, ku ktorým dochádza v rámci Únie. Ich cieľom je takisto uľahčiť užšiu spoluprácu medzi členskými štátmi v oblasti civilnej ochrany.

Pokrývajú najmä tieto oblasti:

- akcie v oblasti prevencie s cieľom podporiť a presadzovať hodnotenie a mapovanie rizík zo strany členských štátov, ako je zdieľanie osvedčených postupov, zhromažďovanie a šírenie informácií od členských štátov o riadení rizika, a to aj prostredníctvom partnerských hodnotení,
- vytvorenie „európskej kapacity pre reakcie na núdzové situácie“ a pohotovostnej „zálohy“ zdrojov a zariadení, ktoré bude môcť ktorýkoľvek členský štát využiť v prípade núdze,
- rozvoj a riadenie procesu certifikácie a registrácie v prípade „európskej kapacity pre reakcie na núdzové situácie“. Sem patrí aj rozvoj cieľov kapacity a požiadaviek na jej kvalitu,
- identifikácia a silná reakcia na výpadky kapacity v prípade „európskej kapacity pre reakcie na núdzové situácie“ a podpora rozvoja požadovaných kapacít,
- určenie intervenčných odborníkov, modulov a inej podpory dostupnej v členských štátoch na pomocné intervencie v núdzových situáciách,
- rozvoj a udržiavanie siete školených odborníkov z členských štátov, ktorí majú na úrovni ústredí pomáhať pri plnení úloh Koordinačného centra pre reakcie na núdzové situácie (ERCC) v oblasti monitorovania, informovania a koordinácie,
- program poznatkov vyvođených z intervencií civilnej ochrany a cvičení v rámci mechanizmu Únie v oblasti civilnej ochrany,
- program odbornej prípravy pre intervenčné tímy, externý personál a odborníkov s cieľom poskytovať poznatky a nástroje potrebné na aktívnu účasť v intervenciách Únie a vypracovať spoločnú európsku intervenčnú kultúru,
- riadenie siete odbornej prípravy pre pracovníkov centier civilnej ochrany, pracovníkov riadenia mimoriadnych udalostí a iných relevantných aktérov s cieľom poskytnúť usmernenia o odbornej príprave v oblasti civilnej ochrany v rámci Únie a vo svete,

**KAPITOLA 23 03 — MECHANIZMUS ÚNIE V OBLASTI CIVILNEJ OCHRANY** (pokračovanie)**23 03 01** (pokračovanie)

## 23 03 01 01 (pokračovanie)

- riadenie programu cvičení vrátane cvičení riadiacich centier, kompletných cvičení a cvičení pre moduly civilnej ochrany na testovanie interoperability, vyškolenie pracovníkov civilnej ochrany a na vytvorenie spoločnej intervenčnej kultúry,
- výmenu odborníkov s cieľom posilniť porozumenie civilnej ochrany Únie a deliť sa o informácie a skúsenosti,
- informačné a komunikačné (IKT) systémy, najmä CECIS (spoločný systém komunikácie a poskytovania informácií v prípade núdzových situácií) na uľahčenie výmeny informácií s členskými štátmi počas núdzových situácií – s cieľom zlepšiť účinnosť a umožniť výmenu skutočností s označením „EU classified“. Sem patria aj náklady na vývoj, údržbu, prevádzku a podporu (hardvér, softvér a služby) uvedených systémov, ako aj náklady na riadenie projektov, kontrolu kvality, bezpečnosť, dokumentáciu a školenia súvisiace s implementáciou takýchto systémov,
- štúdiom a rozvoj modulov civilnej ochrany v zmysle článku 4 rozhodnutia č. 1313/2013/EÚ vrátane podpory na zlepšenie interoperability,
- štúdiom a rozvoj systémov monitorovania katastrof a včasného varovania,
- štúdiom a rozvoj systémov zostavovania scenárov, mapovania prostriedkov a vytvárania plánov na nasadzovanie kapacít v oblasti reakcie,
- workshopy, semináre, projekty, štúdie, prieskumy, modelovanie, tvorbu scenárov a vypracúvanie plánov, pomoc pri budovaní kapacity, demonštračné projekty, prenos technológií, zvyšovanie informovanosti, komunikácia a monitorovanie, posudzovanie a hodnotenie,
- iné podporné a doplňujúce akcie potrebné v rámci mechanizmu Únie v oblasti civilnej ochrany na dosiahnutie vysokej úrovne ochrany pred katastrofami a na zlepšenie pripravenosti Únie reagovať na katastrofy,
- výdavky na audity a hodnotenie, ktoré sú stanovené v rámci mechanizmu Únie v oblasti civilnej ochrany.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tejto položky sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Všetky príjmy z príspevkov kandidátskych krajín a v náležitých prípadoch potenciálnych kandidátov západného Balkánu za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

*Právny základ*

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1313/2013/EÚ zo 17. decembra 2013 o mechanizme Únie v oblasti civilnej ochrany (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 924).

KOMISIA

HLAVA 23 — HUMANITÁRNA POMOC A CIVILNÁ OCHRANA

## KAPITOLA 23 03 — MECHANIZMUS ÚNIE V OBLASTI CIVILNEJ OCHRANY (pokračovanie)

## 23 03 01 (pokračovanie)

## 23 03 01 02 Predchádzanie katastrofám a pripravenosť na katastrofy v tretích krajinách

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
5 551 000	3 861 429	5 434 000	4 365 769	3 984 163,46	1 820 503,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na akcie v oblasti civilnej ochrany. Sú zamerané na podporu, koordináciu a doplnenie akcií členských štátov, štátov EZVO, prístupujúcich krajín, kandidátskych krajín a potenciálnych kandidátov, ktoré podpísali príslušnú dohodu s Úniou v oblasti pripravenosti a prevencie so zreteľom na prírodné katastrofy a katastrofy spôsobené ľudskou činnosťou vrátane dôsledkov terorizmu a technologických, radiačných alebo environmentálnych katastrof, znečisťovania morí a akútnych zdravotných mimoriadnych udalostí, ku ktorým dochádza v tretích krajinách. Pokrývajú najmä mobilizáciu odborníkov s cieľom posúdiť potreby prevencie a pripravenosti v tretích krajinách v prípade katastrof a základnú logistickú podporu týchto odborníkov.

Sú zamerané aj na poskytovanie finančnej pomoci na určité akcie, na ktoré sa vzťahujú články 21 a 22 rozhodnutia č. 1313/2013/EÚ kandidátskym krajinám, ktoré sa na mechanizme Únie v oblasti civilnej ochrany nezúčastňujú, ako aj krajinám, ktoré sú súčasťou európskej susedskej politiky vtedy, ak táto finančná pomoc dopĺňa financovanie prístupné z nástroja predvstupovej pomoci a z nástroja európskeho susedstva.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tejto položky sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Všetky príjmy z príspevkov kandidátskych krajín a v náležitých prípadoch potenciálnych kandidátov západného Balkánu za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

## Právny základ

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1313/2013/EÚ zo 17. decembra 2013 o mechanizme Únie v oblasti civilnej ochrany (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 924).

## KAPITOLA 23 03 — MECHANIZMUS ÚNIE V OBLASTI CIVILNEJ OCHRANY (pokračovanie)

## 23 03 02 Rýchle a efektívne zásahy v rámci reakcie na núdzové situácie v prípade závažných katastrof

23 03 02 01 Rýchle a efektívne zásahy v rámci reakcie na núdzové situácie v prípade závažných katastrof

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
1 208 000	1 000 000	1 190 000	958 779	1 080 000,—	13 750,22

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov súvisiacich s intervenciami civilnej ochrany v rámci Únie v rámci mechanizmu Únie v oblasti civilnej ochrany:

- poskytovanie podpory členským štátom pri získavaní prístupu k zdrojom vybavenia a dopravy,
- doplnenie dopravy a súvisiacej logistiky potrebných na zabezpečenie rýchlej reakcie na závažné núdzové situácie a doplnenie dopravy zabezpečovanej členskými štátmi,
- mobilizácia odborníkov s cieľom posúdiť potreby pomoci a uľahčiť pomoc Únie v členských štátoch v prípade katastrof a základná logistická podpora pre takýchto odborníkov,
- umiestnenie školených odborníkov z členských štátov v Koordinačnom centre pre reakcie na núdzové situácie (ERCC) s cieľom pomáhať s úlohami ERCC v oblasti monitorovania, informovania a koordinácie,
- akékoľvek podporné a doplňujúce akcie s cieľom umožniť čo najefektívnejšiu koordináciu reakcie.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tejto položky sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Všetky príjmy z príspevkov kandidátskych krajín a v náležitých prípadoch potenciálnych kandidátov západného Balkánu za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

## Právny základ

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1313/2013/EÚ zo 17. decembra 2013 o mechanizme Únie v oblasti civilnej ochrany (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 924).

KOMISIA

HLAVA 23 — HUMANITÁRNA POMOC A CIVILNÁ OCHRANA

## KAPITOLA 23 03 — MECHANIZMUS ÚNIE V OBLASTI CIVILNEJ OCHRANY (pokračovanie)

## 23 03 02 (pokračovanie)

23 03 02 02 Rýchle a efektívne zásahy v rámci reakcie na núdzové situácie v prípade závažných katastrof v tretích krajinách

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
12 000 000	15 000 000	11 500 000	8 731 537	11 403 170,—	2 369 644,44

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov súvisiacich s intervenciami civilnej ochrany v tretích krajinách v rámci mechanizmu Únie v oblasti civilnej ochrany:

- mobilizácia odborníkov s cieľom posúdiť potreby pomoci a uľahčiť európsku pomoc v tretích krajinách v prípade katastrof,
- poskytovanie podpory členským štátom pri získavaní prístupu k zdrojom vybavenia a dopravy,
- poskytovanie pomoci európskej civilnej ochrany vrátane poskytnutia príslušných informácií o prostriedkoch prepravy a súvisiaca logistická pomoc v prípade katastrofy,
- podpora konzulárnej pomoci občanom Únie počas mimoriadnych udalostí v tretích krajinách v súvislosti s činnosťami v oblasti civilnej ochrany na požiadanie konzulárnych orgánov členských štátov,
- akékoľvek podporné a doplnujúce akcie s cieľom umožniť čo najefektívnejšiu koordináciu reakcie.

Medzi partnerov realizácie môžu patriť orgány členských štátov alebo krajín majúcich prospech z takéhoto vykonávania a ich agentúry, regionálne a medzinárodné organizácie a ich agentúry, mimovládne organizácie, verejní a súkromní operátori a jednotlivé organizácie alebo operátori (vrátane pracovníkov pridelených z administratívy členského štátu) s náležitou špecializovanou odbornosťou a skúsenosťami.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tejto položky sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Všetky príjmy z príspevkov kandidátskych krajín a v náležitých prípadoch potenciálnych kandidátov západného Balkánu za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

## Právny základ

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1313/2013/EÚ zo 17. decembra 2013 o mechanizme Únie v oblasti civilnej ochrany (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 924).

## KAPITOLA 23 03 — MECHANIZMUS ÚNIE V OBLASTI CIVILNEJ OCHRANY (pokračovanie)

23 03 51 **Ukončenie programov a akcií v oblasti civilnej ochrany v rámci Únie (pred rokom 2014)**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	3 250 000	p.m.	8 820 769	0,—	16 549 772,86

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov uvedených v programoch a akciách v oblasti civilnej ochrany. Sú určené aj na pokrytie financovania záväzkov vyplývajúcich z akcií v oblasti civilnej ochrany a z činností, ktoré sa podniknú v rámci ochrany morského prostredia, pobreží a ľudského zdravia pred rizikami náhodného alebo úmyselného znečistenia mora.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie časti výdavkov súvisiacich s intervenciami civilnej ochrany v tretích krajinách v rámci finančného nástroja civilnej ochrany a mechanizmu Spoločenstva v oblasti civilnej ochrany.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto článku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Všetky príjmy z príspevkov kandidátskych krajín a v náležitých prípadoch potenciálnych kandidátov západného Balkánu za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

## Právny základ

Rozhodnutie Rady 1999/847/ES z 9. decembra 1999, ktorým sa ustanovuje Akčný program Spoločenstva v oblasti civilnej ochrany (Ú. v. ES L 327, 21.12.1999, s. 53).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 2850/2000/ES z 20. decembra 2000, ktorým sa ustanovuje rámec Spoločenstva pre spoluprácu v oblasti havarijného alebo úmyselného znečisťovania morí (Ú. v. ES L 332, 28.12.2000, s. 1).

Rozhodnutie Rady 2001/792/ES, Euratom z 23. októbra 2001 o ustanovení mechanizmu Spoločenstva na podporu posilnenia spolupráce pri pomocných zásahoch civilnej ochrany (Ú. v. ES L 297, 15.11.2001, s. 7).

Rozhodnutie Rady 2007/162/ES, Euratom z 5. marca 2007, ktorým sa ustanovuje finančný nástroj civilnej ochrany (Ú. v. EÚ L 71, 10.3.2007, s. 9).

Rozhodnutie Rady 2007/779/ES, Euratom z 8. novembra 2007 o ustanovení mechanizmu Spoločenstva v oblasti civilnej ochrany (Ú. v. EÚ L 314, 1.12.2007, s. 9).

KOMISIA

HLAVA 23 — HUMANITÁRNA POMOC A CIVILNÁ OCHRANA

## KAPITOLA 23 03 — MECHANIZMUS ÚNIE V OBLASTI CIVILNEJ OCHRANY (pokračovanie)

23 03 77 **Pilotné projekty a prípravné akcie**

23 03 77 02 Prípravná akcia — Schopnosť rýchlej reakcie Únie

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	148 957,12

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci prípravnej akcie.

## Právny základ

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

23 03 77 03 Pilotný projekt — Systém včasného varovania pred prírodnými katastrofami

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	1 000 000	2 500 000	1 000 000		

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

Prírodné katastrofy – vrátane katastrof vyplývajúcich zo zmeny klímy – majú cezhraničnú povahu. Je preto nevyhnutné, aby činnosti v oblasti pripravenosti prebiehali koordinovanejšie bez ohľadu na štátne hranice, prenášali znalosti a zvyšovali povedomie tak štátnych, regionálnych a miestnych orgánov, ako aj občanov. V Európe existuje niekoľko výskumných stredísk a centier excelentnosti, ktoré už majú rozvinutú schopnosť analyzovať a hodnotiť riziká katastrofy a varovať svoje štátne orgány s cieľom predchádzať škodám a obetiam na životoch, dopredu pripraviť príslušné spoločnosti na katastrofy a zhromažďovať informácie o včasnom varovaní s cieľom ich použiť pri cieľných investíciách spolufinancovaných z európskych štrukturálnych a investičných fondov, aby boli dosiahnuté príslušné tematické ciele. Okrem toho existuje Koordináčne centrum pre reakcie na núdzové situácie (ERCC), ktoré pôsobí v rámci Generálneho riaditeľstva pre humanitárnu pomoc a civilnú ochranu a bolo zriadené s cieľom podporiť koordinovanú a rýchlejšiu odpoveď na katastrofy v rámci i mimo Európy za pomoci zdrojov z 32 krajín zúčastňujúcich sa na mechanizme Únie v oblasti civilnej ochrany. ERCC sa v súčasnosti opiera o viaceré kľúčové európske systémy detekcie a varovania, ktoré poskytujú informácie umožňujúce ERCC úspešne reagovať na katastrofy, ako aj na vedecké poznatky Spoločného výskumného centra umožňujúce analyzovať dosah prírodných udalostí (vrátane ich dosahu na infraštruktúru, ktorý môže spôsobiť technologické katastrofy).



**KAPITOLA 23 03 — MECHANIZMUS ÚNIE V OBLASTI CIVILNEJ OCHRANY** (pokračovanie)**23 03 77** (pokračovanie)**23 03 77 03** (pokračovanie)

Vzhľadom na rastúce problémy však vyššie uvedené zdroje a odborné znalosti už nie sú postačujúce na koordináciu reakcie Únie na úrovni ERCC a riadenie budúcej európskej kapacity pre reakcie na núdzové situácie, ktorá si vyžaduje väčšie zameranie na predpovede, plánovanie a koordináciu skôr než len reakciu na núdzové situácie. Skúsenosti tiež ukázali, že predchádzanie katastrofám a príprava na ne sú nákladovo efektívnejšie ako následná reakcia na ne.

Okrem toho neexistuje koordinovaný mechanizmus pre podávanie správ buď centru ERCC alebo všetkým členským štátom, ktoré by mohli byť postihnuté potenciálnou katastrofou presahujúcou štátne hranice (napr. búrkou). V súčasnosti sa každý členský štátspolieha najmä na vlastné kapacity.

S cieľom riešiť uvedené problémy a dosiahnuť cieľ plného a nákladovo efektívneho využitia vedy a technológie pri riadení rizík súvisiacich s katastrofami je potrebný európsky pilotný projekt. Tento pilotný projekt bude vychádzať zo skúseností siete pre varovanie pred cunami v severovýchodnom Atlantiku, Stredozemí a príľahlých moriach a zmierňovanie ich následkov (NEAMTWS), v rámci ktorej päť partnerov nepretržite monitoruje situáciu a poskytuje orgánom Únie a členským štátom včasné varovanie pred výskytom cunami v severovýchodnom Atlantiku, Stredozemí a príľahlých moriach. Pilotný projekt:

- určí v Európe príslušné vedecké strediská, ktoré by mohli poskytovať odborné znalosti pre tvorbu politiky v oblasti riadenia rizík súvisiacich s katastrofami a pohotovostné operácie;
- prepojí tieto výskumné strediská a vytvorí rozšírené vedecké partnerstvá (sieť centier excelentnosti Európskej únie) pre rôzne riziká, prípadne ich pridruží k vedeckým strediskám v bezprostrednom susedstve Únii v súlade s právnymi predpismi mechanizmu Únie v oblasti civilnej ochrany;
- prekoná súčasné medzery v podávaní správ a nedostatočné prepojenie medzi sieťou centier excelentnosti Európskej únie a ERCC; k tomu by mohlo dôjsť na základe stanovenia a vytvorenia riadiacej štruktúry prepájajúcej sieť centier excelentnosti Európskej únie, Spoločné výskumné centrum a ERCC.

Týmto spôsobom sa budú všetkým dotknutým subjektom koordinovane a včas podávať príslušné informácie o katastrofách, čo zvýši úroveň pripravenosti a reakcie členských štátov a Únie prostredníctvom ERCC. Vytvorenie a rozšírenie takejto siete si bude vyžadovať širokú účasť európskych vedeckých centier, ktoré už používajú najmodernejšiu technológiu monitorovania alebo sa prostredníctvom financovania môžu primerane zdokonaľovať, keď je to nevyhnutné na účel uspokojivého regionálneho pokrytia. Tieto centrá by mohli vytvoriť, uplatňovať a testovať všeobecnú, efektívnu a koordinovanú metodiku podávania správ a zároveň ju rozšíriť, aby pokryla rozľahlú geografickú plochu v Európe (najmenej desať krajín). Veľká sieť je základným predpokladom pre úspech tohto projektu, pretože musí zohľadniť geografické rozloženie rizík katastrof.

*Právny základ*

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

KOMISIA

HLAVA 23 — HUMANITÁRNA POMOC A CIVILNÁ OCHRANA

## KAPITOLA 23 04 — INICIATÍVA DOBROVOĽNÍCI POMOCI EÚ

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
23 04	INICIATÍVA DOBROVOĽNÍCI POMOCI EÚ								
<b>23 04 01</b>	<b>Dobrovoľníci pomoci EÚ — Posilnenie schopnosti Únie reagovať na humanitárne krízy</b>	4	16 885 000	13 200 000	13 868 000	10 078 812	12 148 000,—	0,—	0
<b>23 04 77</b>	<b>Pilotné projekty a prípravné akcie</b>								
23 04 77 01	Prípravná akcia — Európsky dobrovoľnícky zbor pre humanitárnu pomoc	4	p.m.	p.m.	p.m.	688 366	0,—	719 279,09	
	Článok 23 04 77 – Medzisúčet		p.m.	p.m.	p.m.	688 366	0,—	719 279,09	
	<b>Kapitola 23 04 – Súčet</b>		<b>16 885 000</b>	<b>13 200 000</b>	<b>13 868 000</b>	<b>10 767 178</b>	<b>12 148 000,—</b>	<b>719 279,09</b>	<b>5,45</b>

**23 04 01 Dobrovoľníci pomoci EÚ — Posilnenie schopnosti Únie reagovať na humanitárne krízy**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
16 885 000	13 200 000	13 868 000	10 078 812	12 148 000,—	0,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie implementácie Európskeho dobrovoľníckeho zboru pre humanitárnu pomoc („iniciatíva Dobrovoľníci pomoci EÚ“).

Cieľom iniciatívy Dobrovoľníci pomoci EÚ je prispievať k posilňovaniu kapacity Únie poskytovať humanitárnu pomoc vychádzajúcu z potrieb, ktorá je zameraná na ochranu života, predchádzanie ľudskému utrpeniu a zmierňovanie takéhoto utrpenia a zachovávanie ľudskej dôstojnosti, a posilňovať kapacity a odolnosť zraniteľných spoločenských skupín alebo spoločenských zraniteľných katastrofou v tretích krajinách, najmä pripravenosťou na katastrofy, znižovaním rizika katastrof a lepším prepájaním pomoci, obnovy a rozvoja. Tento cieľ sa dosiahne na základe pridanej hodnoty spoločného prínosu dobrovoľníkov pomoci EÚ, rovnako ako zhmotnením hodnôt Únie a solidarity s osobami v núdzi a viditeľným presadzovaním zmyslu pre občianstvo Únie.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nasledujúcich opatrení a výdavkových položiek:

- vypracúvanie a uplatňovanie noriem a postupov týkajúcich sa záujemcov a dobrovoľníkov pomoci EÚ,
- vypracúvanie a uplatňovanie certifikačného mechanizmu pre vysielajúce a hostiteľské organizácie,
- vyhľadávanie a výber záujemcov o dobrovoľnícku činnosť,

**KAPITOLA 23 04 — INICIATÍVA DOBROVOĽNÍCI POMOCI EÚ (pokračovanie)****23 04 01** (pokračovanie)

- vytvorenie programu odbornej prípravy a podpora odborného vzdelávania záujemcov o dobrovoľnícku činnosť a stáží,
- zriadenie, vedenie a aktualizácia databázy dobrovoľníkov pomoci EÚ,
- vysielanie dobrovoľníkov pomoci EÚ s cieľom podporovať a dopĺňať humanitárnu pomoc v tretích krajinách,
- budovanie kapacít hostiteľských organizácií,
- zriadenie a správa siete pre iniciatívu Dobrovoľníci pomoci EÚ,
- komunikácia a zvyšovanie informovanosti,
- vedľajšie činnosti, ktoré zvyšujú zodpovednosť, transparentnosť a účinnosť iniciatívy Dobrovoľníci pomoci EÚ.

Všetky príjmy z finančných príspevkov členských štátov a tretích krajín vrátane ich štátnych agentúr, subjektov alebo fyzických osôb na konkrétne projekty alebo programy vonkajšej pomoci financované Úniou a v ich mene riadené Komisiou môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom. Tieto príspevky podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov predstavujú pripísané príjmy podľa článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Bez toho, aby bol dotknutý článok 187 ods. 7 nariadenia o rozpočtových pravidlách, sumy zahrnuté do riadku týkajúceho sa výdavkov na administratívnu podporu sa pre každý operačný program určia na základe dohody o príspevku, pričom priemer neprekročí 4 % príspevkov na príslušný program pre každú kapitolu.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 375/2014 z 3. apríla 2014, ktorým sa zakladá Európsky dobrovoľnícky zbor pre humanitárnu pomoc („iniciatíva Dobrovoľníci pomoci EÚ“) (Ú. v. EÚ L 122, 24.4.2014, s. 1).

Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 1244/2014 z 20. novembra 2014, ktorým sa stanovujú pravidlá na vykonávanie nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 375/2014, ktorým sa zakladá Európsky dobrovoľnícky zbor pre humanitárnu pomoc („iniciatíva Dobrovoľníci pomoci EÚ“) (Ú. v. EÚ L 334, 21.11.2014, s. 52).

Delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1398/2014 z 24. októbra 2014, ktorým sa stanovujú normy týkajúce sa záujemcov o dobrovoľnícku činnosť a dobrovoľníkov pomoci EÚ (Ú. v. EÚ L 373, 31.12.2014, s. 8).

**23 04 77** **Pilotné projekty a prípravné akcie**

23 04 77 01 Prípravná akcia — Európsky dobrovoľnícky zbor pre humanitárnu pomoc

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	688 366	0,—	719 279,09

KOMISIA

HLAVA 23 — HUMANITÁRNA POMOC A CIVILNÁ OCHRANA

**KAPITOLA 23 04 — INICIATÍVA DOBROVOĽNÍCI POMOCI EÚ** (pokračovanie)

**23 04 77** (pokračovanie)

23 04 77 01 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci prípravnej akcie.

*Právny základ*

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

*HLAVA 24*

**BOJ PROTI PODVODOM**

KOMISIA

HLAVA 24 — BOJ PROTI PODVODOM

## HLAVA 24

## BOJ PROTI PODVODOM

## Všeobecný prehľad rozpočtových prostriedkov (2016 a 2015) a plnenia (2014)

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
24 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY BOJA PROTI PODVODOM	59 055 000	59 055 000	57 746 000	57 746 000	55 695 715,65	55 695 715,65
24 02	PODPORA ČINNOSTÍ V OBLASTI OCHRANY FINANČNÝCH ZÁUJMOV EURÓPSKEJ ÚNIE (HERCULE III)	14 542 300	20 100 000	14 067 100	12 385 254	13 677 700,—	11 935 042,35
24 04	INFORMAČNÝ SYSTÉM PRE BOJ PROTI PODVODOM (AFIS)	6 629 000	6 500 000	6 921 700	5 226 647	6 399 117,44	6 606 762,52
	<b>Hlava 24 – Súčet</b>	<b>80 226 300</b>	<b>85 655 000</b>	<b>78 734 800</b>	<b>75 357 901</b>	<b>75 772 533,09</b>	<b>74 237 520,52</b>

## HLAVA 24

## BOJ PROTI PODVODOM

## KAPITOLA 24 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY BOJA PROTI PODVODOM

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
24 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY BOJA PROTI PODVODOM					
24 01 07	<b>Európsky úrad pre boj proti podvodom (OLAF)</b>	5,2	59 055 000	57 746 000	55 695 715,65	94,31
	<b>Kapitola 24 01 – Súčet</b>		<b>59 055 000</b>	<b>57 746 000</b>	<b>55 695 715,65</b>	<b>94,31</b>

24 01 07 **Európsky úrad pre boj proti podvodom (OLAF)**

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
59 055 000	57 746 000	55 695 715,65

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov súvisiacich s Európskym úradom pre boj proti podvodom (OLAF), vrátane zamestnancov tohto úradu umiestnených v delegáciách Únie, ktorého cieľom je bojovať proti podvodom v medziinštitucionálnom rámci.

Výška pripísaných príjmov v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 20 000 EUR.

V súlade s ustanoveniami článku 18 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 883/2013 sú rozpočtové prostriedky a pracovné miesta dozorného výboru a jeho sekretariátu zahrnuté do rozpočtu a do plánu pracovných miest úradu OLAF. V záujme transparentnosti sú prostriedky pridelené dozornému výboru identifikovateľné v rámci rozpočtu úradu OLAF. Na základe skutočnosti, že sekretariát je zložený zo 7 trvalých pracovných miest a skutočnosti, že má k dispozícii prostriedky na jedného zmluvného zamestnanca, sú na fungovanie dozorného výboru v roku 2015 pridelené prostriedky vo výške okolo 1 200 000 EUR. Táto suma pokrýva tieto výdavky: náklady na zamestnancov, vzdelávanie, služobné cesty, interné schôdze, budovy a príspevky členom dozorného výboru.

## Právny základ

Rozhodnutie Komisie 1999/352/ES, ESUO, Euratom z 28. apríla 1999, ktorým sa zriaďuje Európsky úrad pre boj proti podvodom (OLAF) (Ú. v. ES L 136, 31.5.1999, s. 20), a najmä jeho článok 4 a článok 6 ods. 3.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 883/2013 z 11. septembra 2013 o vyšetrovaní vykonávaných Európskym úradom pre boj proti podvodom (OLAF), ktorým sa zrušuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1073/1999 a nariadenie Rady (Euratom) č. 1074/1999 (Ú. v. EÚ L 248, 18.9.2013, s. 1).

KOMISIA  
HLAVA 24 — BOJ PROTI PODVODOM

**KAPITOLA 24 02 — PODPORA ČINNOSTÍ V OBLASTI OCHRANY FINANČNÝCH ZÁUJMOV EURÓPSKEJ ÚNIE (HERCULE III)**

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
24 02	PODPORA ČINNOSTÍ V OBLASTI OCHRANY FINANČNÝCH ZÁUJMOV EURÓPSKEJ ÚNIE (HERCULE III)								
24 02 01	<b>Predchádzanie podvodom, korupcii a ostatným nezákonným činnostiam poškodzujúcim finančné záujmy Únie a boj proti nim</b>	1,1	14 542 300	19 307 530	14 067 100	5 677 724	13 677 700,—	1 646 459,91	8,53
24 02 51	<b>Ukončenie akcií v oblasti boja proti podvodom</b>	1,1	p.m.	792 470	p.m.	6 707 530	0,—	10 288 582,44	1 298,29
	<b>Kapitola 24 02 – Súčet</b>		<b>14 542 300</b>	<b>20 100 000</b>	<b>14 067 100</b>	<b>12 385 254</b>	<b>13 677 700,—</b>	<b>11 935 042,35</b>	<b>59,38</b>

**24 02 01** *Predchádzanie podvodom, korupcii a ostatným nezákonným činnostiam poškodzujúcim finančné záujmy Únie a boj proti nim*

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
14 542 300	19 307 530	14 067 100	5 677 724	13 677 700,—	1 646 459,91

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie opatrení uvedených v článku 8 nariadenia (EÚ) č. 250/2014.

Všetky príjmy z príspevkov účastníckych krajín, ktoré sú uvedené v článku 7 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 250/2014, za účasť na programoch Únie uvedené v položke 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 18 ods. 1 písm. d) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 250/2014 z 26. februára 2014, ktorým sa ustanovuje program na podporu činností v oblasti ochrany finančných záujmov Európskej únie (program Hercule III) a ktorým sa zrušuje rozhodnutie č. 804/2004/ES (Ú. v. EÚ L 84, 20.3.2014, s. 6), a najmä jeho článok 4.

**24 02 51** *Ukončenie akcií v oblasti boja proti podvodom*

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	792 470	p.m.	6 707 530	0,—	10 288 582,44



**KAPITOLA 24 02 — PODPORA ČINNOSTÍ V OBLASTI OCHRANY FINANČNÝCH ZÁUJMOV EURÓPSKEJ ÚNIE (HERCULE III) (pokračovanie)****24 02 51** (pokračovanie)*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na akcie a činnosti realizované v rámci programu Hercule II v oblasti ochrany finančných záujmov Únie, a to vrátane predchádzania pašovaniu a falšovaniu cigariet a boja proti nim.

Všetky príjmy z príspevkov kandidátskych krajín a v náležitých prípadoch potenciálnych kandidátov západného Balkánu za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

*Právny základ*

Nariadenie Rady (Euratom, ES) č. 2185/96 z 11. novembra 1996 o kontrolách a inšpekciách na mieste vykonávaných Komisiou s cieľom ochrany finančných záujmov Európskych spoločenstiev pred spreneverou a inými podvodmi (Ú. v. ES L 292, 15.11.1996, s. 2).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1073/1999 z 25. mája 1999 o vyšetrovaníach vykonávaných Európskym úradom pre boj proti podvodom (OLAF) (Ú. v. ES L 136, 31.5.1999, s. 1).

Nariadenie Rady (Euratom) č. 1074/1999 z 25. mája 1999 o vyšetrovaníach Európskeho úradu pre boj proti podvodom (OLAF) (Ú. v. ES L 136, 31.5.1999, s. 8).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 804/2004/ES z 21. apríla 2004, ktorým sa zriaďuje akčný program Spoločenstva na podporu činností v oblasti ochrany finančných záujmov Spoločenstva (program Hercule) (Ú. v. EÚ L 143, 30.4.2004, s. 9).

KOMISIA  
HLAVA 24 — BOJ PROTI PODVODOM

**KAPITOLA 24 04 — INFORMAČNÝ SYSTÉM PRE BOJ PROTI PODVODOM (AFIS)**

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
24 04	INFORMAČNÝ SYSTÉM PRE BOJ PROTI PODVODOM (AFIS)								
<b>24 04 01</b>	<b>Podpora vzájomnej pomoci v colných záležitostiach a zjed- nodušenie zabezpečených elektronických komunikačných nástrojov pre členské štáty na oznamovanie nezrovnalostí</b>	1,1	6 629 000	6 500 000	6 921 700	4 965 315	6 399 117,44	3 084 730,36	47,46
<b>24 04 51</b>	<b>Ukončenie predchádzajúcich akcií v rámci systému pre boj proti podvodom (AFIS)</b>	1,1	p.m.	p.m.	p.m.	261 332	0,—	3 522 032,16	
	<b>Kapitola 24 04 – Súčet</b>		<b>6 629 000</b>	<b>6 500 000</b>	<b>6 921 700</b>	<b>5 226 647</b>	<b>6 399 117,44</b>	<b>6 606 762,52</b>	<b>101,64</b>

**24 04 01 Podpora vzájomnej pomoci v colných záležitostiach a zjednodušenie zabezpečených elektronických komunikačných nástrojov pre členské štáty na oznamovanie nezrovnalostí**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
6 629 000	6 500 000	6 921 700	4 965 315	6 399 117,44	3 084 730,36

Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 515/97 z 13. marca 1997 o vzájomnej pomoci medzi správnymi orgánmi členských štátov a o spolupráci medzi správnymi orgánmi členských štátov a Komisiou pri zabezpečovaní riadneho uplatňovania predpisov o colných a poľnohospodárskych záležitostiach (Ú. v. ES L 82, 22.3.1997, s. 1), a najmä jeho článok 23.

**24 04 51 Ukončenie predchádzajúcich akcií v rámci systému pre boj proti podvodom (AFIS)**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	261 332	0,—	3 522 032,16

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na ukončenie akcií podporovaných v rámci systému pre boj proti podvodom (AFIS).

**KAPITOLA 24 04 — INFORMAČNÝ SYSTÉM PRE BOJ PROTI PODVODOM (AFIS) (pokračovanie)****24 04 51** (pokračovanie)*Právny základ*

Nariadenie Rady (ES) č. 515/97 z 13. marca 1997 o vzájomnej pomoci medzi správnymi orgánmi členských štátov a o spolupráci medzi správnymi orgánmi členských štátov a Komisiou pri zabezpečovaní riadneho uplatňovania predpisov o colných a poľnohospodárskych záležitostiach (Ú. v. ES L 82, 22.3.1997, s. 1), a najmä jeho článok 23.

KOMISIA

*HLAVA 25*

**KOORDINÁCIA POLITIKY KOMISIE A PRÁVNE PORADENSTVO**

KOMISIA

HLAVA 25 — KOORDINÁCIA POLITIKY KOMISIE A PRÁVNE PORADENSTVO

**HLAVA 25****KOORDINÁCIA POLITIKY KOMISIE A PRÁVNE PORADENSTVO****Všeobecný prehľad rozpočtových prostriedkov (2016 a 2015) a plnenia (2014)**

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
25 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI KOORDINÁCIE POLITIKY KOMISIE A PRÁVNEHO PORADENSTVA	206 099 587	205 749 587	191 983 721	191 983 721	198 336 843,34	198 525 361,10
25 02	VZŤAHY S OBČIANSKOU SPOLOČNOSŤOU, OTVORENOSŤ A INFORM- OVANIE	—	—	—	—	0,—	763 822,88
	<b>Hlava 25 – Súčet</b>	<b>206 099 587</b>	<b>205 749 587</b>	<b>191 983 721</b>	<b>191 983 721</b>	<b>198 336 843,34</b>	<b>199 289 183,98</b>

KOMISIA

HLAVA 25 — KOORDINÁCIA POLITIKY KOMISIE A PRÁVNE PORADENSTVO

## HLAVA 25

## KOORDINÁCIA POLITIKY KOMISIE A PRÁVNE PORADENSTVO

## KAPITOLA 25 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI KOORDINÁCIE POLITIKY KOMISIE A PRÁVNEHO PORADENSTVA

Podrobnosti k článkom 1, 2, 3 a 5 možno nájsť v kapitole XX 01

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
25 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI KOORDINÁCIE POLITIKY KOMISIE A PRÁVNEHO PORA- DENSTVA								
25 01 01	<i>Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti koordinácie politiky Komisie a právneho poradenstva</i>								
25 01 01 01	Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov	5,2	154 522 190	154 522 190	140 968 887	140 968 887	145 632 060,03	145 632 060,03	94,25
25 01 01 03	Platy, príspevky a platby súvisiace s platmi členov inštitúcie	5,2	9 939 000	9 939 000	9 980 000	9 980 000	10 317 463,08	10 317 463,08	103,81
	<i>Článok 25 01 01 – Medzisúčet</i>		164 461 190	164 461 190	150 948 887	150 948 887	155 949 523,11	155 949 523,11	94,82
25 01 02	<i>Výdavky na externých zamestnancov a ostatné výdavky na riadenie v rámci podpory oblasti koordinácie politiky Komisie a právneho poradenstva</i>								
25 01 02 01	Externí zamestnanci	5,2	6 365 994	6 365 994	6 368 382	6 368 382	5 768 507,86	5 768 507,86	90,61
25 01 02 03	Osobitní poradcovia	5,2	869 000	869 000	1 165 000	1 165 000	1 090 000,—	1 090 000,—	125,43
25 01 02 11	Ostatné výdavky na riadenie	5,2	12 491 630	12 491 630	12 710 895	12 710 895	13 340 943,92	13 340 943,92	106,80
25 01 02 13	Ostatné výdavky členov inštitúcie na riadenie	5,2	3 950 000	3 950 000	3 950 000	3 950 000	3 752 868,23	3 752 868,23	95,01
	<i>Článok 25 01 02 – Medzisúčet</i>		23 676 624	23 676 624	24 194 277	24 194 277	23 952 320,01	23 952 320,01	101,16

KOMISIA

HLAVA 25 — KOORDINÁCIA POLITIKY KOMISIE A PRÁVNE PORADENSTVO

**KAPITOLA 25 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI KOORDINÁCIE POLITIKY KOMISIE A PRÁVNEHO PORADENSTVA**  
 (pokračovanie)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
25 01 03	Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií v oblasti politiky koordinácie politiky Komisie a právneho poradenstva	5,2	9 861 773	9 861 773	8 949 557	8 949 557	10 514 653,74	10 514 653,74	106,62
25 01 07	Kvalita právnych predpisov — Kodifikácia práva Únie	5,2	300 000	300 000	500 000	500 000	100 000,—	100 000,—	33,33
25 01 08	Právne poradenstvo, súdne spory a porušenie právnych predpisov — Výdavky na právne poradenstvo a zastupovanie	5,2	3 700 000	3 700 000	3 700 000	3 700 000	3 721 266,28	3 721 266,28	100,57
25 01 10	Príspevok Únie na správu historických archívov Únie	5,2	1 405 000	1 405 000	1 556 000	1 556 000	2 304 000,—	2 304 000,—	163,99
25 01 11	Registre a publikácie	5,2	1 995 000	1 995 000	2 135 000	2 135 000	1 795 080,20	1 795 080,20	89,98
25 01 77	Pilotné projekty a prípravné akcie								
25 01 77 02	Prípravná akcia — Medziinštitucionálny systém na zistenie dlhodobých trendov	5,2	—	—	p.m.	p.m.	0,—	188 517,76	
25 01 77 03	Pilotný projekt — Financovanie a podpora kampaní zameraných na európsku iniciatívu občanov	5,2	700 000	350 000					
	Článok 25 01 77 – Medzisúčet		700 000	350 000	p.m.	p.m.	0,—	188 517,76	53,86
	<b>Kapitola 25 01 – Súčet</b>		<b>206 099 587</b>	<b>205 749 587</b>	<b>191 983 721</b>	<b>191 983 721</b>	<b>198 336 843,34</b>	<b>198 525 361,10</b>	<b>96,49</b>

**25 01 01 Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti koordinácie politiky Komisie a právneho poradenstva**

25 01 01 01 Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
154 522 190	140 968 887	145 632 060,03

25 01 01 03 Platby, príspevky a platby súvisiace s platmi členov inštitúcie

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
9 939 000	9 980 000	10 317 463,08

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- základných platov členov Komisie,
- príspevkov na bývanie členov Komisie,

KOMISIA

HLAVA 25 — KOORDINÁCIA POLITIKY KOMISIE A PRÁVNE PORADENSTVO

**KAPITOLA 25 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI KOORDINÁCIE POLITIKY KOMISIE A PRÁVNEHO PORADENSTVA**  
(pokračovanie)**25 01 01** (pokračovanie)

25 01 01 03 (pokračovanie)

- rodinných prídavkov členov Komisie, ktoré zahŕňajú:
  - príspevok na domácnosť,
  - príspevok na vyživované dieťa,
  - príspevok na školné,
  - príspevok na reprezentačné výdavky členov Komisie,
  - príspevok zamestnávateľa na úrazové poistenie a poistenie pre prípad choroby z povolania pre členov Komisie,
  - príspevok zamestnávateľa na zdravotné poistenie bývalých členov Komisie,
  - príspevok pri narodení dieťaťa,
  - v prípade smrti člena Komisie:
    - úplný plat zosnulého až do konca tretieho mesiaca nasledujúceho po mesiaci úmrtia,
    - náklady na prevoz telesných pozostatkov do miesta pôvodu zosnulého,
  - nákladov na uplatnenie opravných koeficientov uplatňovaných na platy,
  - náklady na uplatnenie opravných koeficientov uplatňovaných na časť platov, ktorá sa prevádza do krajiny odlišnej od miesta výkonu,
  - náklady na všetky úpravy odmeňovania počas rozpočtového roku.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené aj na zahrnutie všetkých rozpočtových prostriedkov, ktoré môžu byť potrebné na pokrytie:

- cestovných výdavkov vyplácaných členom Komisie (vrátane ich rodín) pri nástupe do funkcie alebo odchode z funkcie,
- príspevkov na usídlenie a presídlenie vyplácaných členom Komisie pri nástupe do funkcie alebo odchode z funkcie,
- výdavkov na sťahovanie vyplácaných členom Komisie pri nástupe do funkcie alebo odchode z funkcie.



KOMISIA  
HLAVA 25 — KOORDINÁCIA POLITIKY KOMISIE A PRÁVNE PORADENSTVO

**KAPITOLA 25 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI KOORDINÁCIE POLITIKY KOMISIE A PRÁVNEHO PORADENSTVA**  
(pokračovanie)

**25 01 01** (pokračovanie)

25 01 01 03 (pokračovanie)

*Právny základ*

Nariadenie Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom z 25. júla 1967, ktorým sa určujú platové pomery predsedu a členov Komisie, predsedu, sudcov, generálnych advokátov a tajomníka Súdneho dvora, predsedu, členov a tajomníka Všeobecného súdu, ako aj predsedu, členov a tajomníka Súdu pre verejnú službu Európskej únie (Ú. v. ES 187, 8.8.1967, s. 1), a najmä jeho články 2, 3, 4, 4a, 4b, 5, 11 a 14.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

**25 01 02** **Výdavky na externých zamestnancov a ostatné výdavky na riadenie v rámci podpory oblasti koordinácie politiky Komisie a právneho poradenstva**

25 01 02 01 Externí zamestnanci

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
6 365 994	6 368 382	5 768 507,86

25 01 02 03 Osobitní poradcovia

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
869 000	1 165 000	1 090 000,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie odmien osobitných poradcov, ich výdavkov na služobné cesty a príspevkov inštitúcie na ich úrazové poistenie.

*Právny základ*

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

KOMISIA

HLAVA 25 — KOORDINÁCIA POLITIKY KOMISIE A PRÁVNE PORADENSTVO

**KAPITOLA 25 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI KOORDINÁCIE POLITIKY KOMISIE A PRÁVNEHO PORADENSTVA**  
 (pokračovanie)

**25 01 02** (pokračovanie)

25 01 02 11 Ostatné výdavky na riadenie

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
12 491 630	12 710 895	13 340 943,92

25 01 02 13 Ostatné výdavky členov inštitúcie na riadenie

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
3 950 000	3 950 000	3 752 868,23

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- cestovných výdavkov, diét a dodatočných alebo mimoriadnych výdavkov vzniknutých počas služobnej cesty,
- výdavkov na záväzky Komisie súvisiacich s výdavkami na pohostenie a reprezentáciu (tieto výdavky môžu vzniknúť individuálne členom Komisie pri plnení ich úloh a ako súčasť aktivít inštitúcie).

Náhrady výdavkov na služobné cesty zaplatených v mene iných inštitúcií alebo orgánov Únie, a tretích strán budú k dispozícii ako pripísané príjmy.

Suma pripísaných príjmov v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 20 000 EUR.

Právny základ

Nariadenie Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom z 25. júla 1967, ktorým sa určujú platové pomery predsedu a členov Komisie, predsedu, sudcov, generálnych advokátov a tajomníka Súdneho dvora, predsedu, členov a tajomníka Všeobecného súdu, ako aj predsedu, členov a tajomníka Súdu pre verejnú službu Európskej únie (Ú. v. ES 187, 8.8.1967, s. 1), a najmä jeho článok 6.

Oznámenie predsedu Komisie týkajúce sa Kódexu správania komisárov [SEK(2004) 1487].

Rozhodnutie Komisie K(2007) 3494 z 18. júla 2007, ktoré sa týka nariadenia o výdavkoch na reprezentáciu vynaložených Komisiou, predsedom alebo komisármi.

KOMISIA  
HLAVA 25 — KOORDINÁCIA POLITIKY KOMISIE A PRÁVNE PORADENSTVO

**KAPITOLA 25 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI KOORDINÁCIE POLITIKY KOMISIE A PRÁVNEHO PORADENSTVA**  
(pokračovanie)

**25 01 03 Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií v oblasti politiky koordinácie politiky Komisie a právneho poradenstva**

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
9 861 773	8 949 557	10 514 653,74

**25 01 07 Kvalita právnych predpisov — Kodifikácia práva Únie**

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
300 000	500 000	100 000,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov súvisiacich s kodifikáciou a prepracovaním nástrojov Únie.

**25 01 08 Právne poradenstvo, súdne spory a porušenie právnych predpisov — Výdavky na právne poradenstvo a zastupovanie**

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
3 700 000	3 700 000	3 721 266,28

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie predbežných nákladov na právne zastupovanie a poradenstvo a služby právnikov alebo iných odborníkov prizvaných ako poradcov Komisie.

Pokrývajú aj náklady na pokuty uložené Komisii Súdnym dvorom Európskej únie alebo inými súdmi.

Suma pripísaných príjmov v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 250 000 EUR.

**25 01 10 Príspevok Únie na správu historických archívov Únie**

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 405 000	1 556 000	2 304 000,—

KOMISIA

HLAVA 25 — KOORDINÁCIA POLITIKY KOMISIE A PRÁVNE PORADENSTVO

**KAPITOLA 25 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI KOORDINÁCIE POLITIKY KOMISIE A PRÁVNEHO PORADENSTVA**  
(pokračovanie)**25 01 10** (pokračovanie)*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov súvisiacich so správou (náklady na zamestnancov a prevádzkové náklady) historických archívov Európskeho univerzitného inštitútu.

*Právny základ*

Nariadenie Rady (EHS, Euratom) č. 354/83 z 1. februára 1983 o otvorení historických archívov Európskeho hospodárskeho spoločenstva a Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu pre verejnosť (Ú. v. ES L 43, 15.2.1983, s. 1).

Rozhodnutie Komisie č. 359/83/ESUO z 8. februára 1983 o otvorení historických archívov Európskeho spoločenstva uhlia a ocele pre verejnosť (Ú. v. ES L 43, 15.2.1983, s. 14).

*Odkazy na súvisiace právne akty*

Zmluva medzi Komisiou a Európskym univerzitným inštitútom vo Florencii podpísaná 17. decembra 1984.

**25 01 11** **Registre a publikácie***Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 995 000	2 135 000	1 795 080,20

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov súvisiacich s registrami a dokumentačnými databázami Komisie obsahujúcimi postupy a inštitucionálne, referenčné a iné úradné dokumenty, najmä výdavkov týkajúcich sa:

- zhromažďovania, analýzy a prípravy dokumentov vrátane autorských zmlúv, a práce nezávislých spolupracujúcich osôb,
- vývoja, údržby a prevádzky informačných systémov na podporu týchto činností,
- zhromažďovanie vrátane zakúpenia údajov, dokumentácie a užívateľských práv,
- úpravy údajov vrátane ich zadávania a správy, reprodukcie a prekladu,
- šírenia prostredníctvom akéhokoľvek média vrátane tlače, zverejnenia na internete, distribúcie a uchovávanía,
- propagácie týchto textov a dokumentov.

**KAPITOLA 25 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI KOORDINÁCIE POLITIKY KOMISIE A PRÁVNEHO PORADENSTVA**  
(pokračovanie)

**25 01 77 Pilotné projekty a prípravné akcie**

25 01 77 02 Prípravná akcia — Medziinštitucionálny systém na zistenie dlhodobých trendov

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
—	—	p.m.	p.m.	0,—	188 517,76

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré zostali nevyrovnané z predchádzajúcich rokov v rámci prípravnej akcie.

*Právny základ*

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

25 01 77 03 Pilotný projekt — Financovanie a podpora kampaní zameraných na európsku iniciatívu občanov

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
700 000	350 000				

*Poznámky*

Tri roky po nadobudnutí účinnosti nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 211/2011 zo 16. februára 2011 o európskej iniciatíve občanov (Ú. v. EÚ L 65, 11.2.2011, s. 1) sa za jeden z hlavných nedostatkov považovali nedostatočné finančné prostriedky Únie na rozvoj komunikačných kampaní, ktorých cieľom je zvýšiť účasť občanov na tejto iniciatíve. V rámci tohto pilotného projektu sa budú financovať komunikačné kampane na podporu európskej iniciatívy občanov, pričom sa na každú európsku iniciatívu občanov oficiálne zaregistrovanú Komisiou poskytnú obmedzené zárodkové financovanie (maximálne 2 000 EUR) na pokrytie organizačných výdavkov, a to na obdobie podpisovej kampane (v súčasnosti je to jeden rok).

*Právny základ*

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

KOMISIA

HLAVA 25 — KOORDINÁCIA POLITIKY KOMISIE A PRÁVNE PORADENSTVO

## KAPITOLA 25 02 — VZŤAHY S OBČIANSKOU SPOLOČNOSŤOU, OTVORENOSŤ A INFORMOVANIE

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
25 02	VZŤAHY S OBČIANSKOU SPOLOČNOSŤOU, OTVORENOSŤ A INFORMOVANIE								
25 02 01	<b>Ukončenie akcií v oblasti historických archívov Únie</b>	5,2	—	—	—	—	0,—	93 320,45	
25 02 04	<b>Informácie a publikácie</b>								
25 02 04 01	Ukončenie akcií v oblasti dokumentačných databáz	5,2	—	—	—	—	0,—	429 287,71	
25 02 04 02	Ukončenie akcií v oblasti digitálnych publikácií	5,2	—	—	—	—	0,—	241 214,72	
	Článok 25 02 04 – Medzisúčet		—	—	—	—	0,—	670 502,43	
	<b>Kapitola 25 02 – Súčet</b>		—	—	—	—	<b>0,—</b>	<b>763 822,88</b>	

25 02 01 **Ukončenie akcií v oblasti historických archívov Únie**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
—	—	—	—	0,—	93 320,45

## Poznámky

Tento článok je určený na pokrytie platieb v súvislosti so záväzkami, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch.

## Právny základ

Nariadenie Rady (EHS, Euratom) č. 354/83 z 1. februára 1983 o otvorení historických archívov Európskeho hospodárskeho spoločenstva a Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu pre verejnosť (Ú. v. ES L 43, 15.2.1983, s. 1).

Rozhodnutie Komisie č. 359/83/ESUO z 8. februára 1983 o otvorení historických archívov Európskeho spoločenstva uhlia a ocele pre verejnosť (Ú. v. ES L 43, 15.2.1983, s. 14).

Úloha vyplývajúca z výsadných práv Komisie na inštitucionálnej úrovni, ako sa stanovuje v článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

## Odkazy na súvisiace právne akty

Zmluva medzi Komisiou a Európskym univerzitným inštitútom vo Florencii, podpísaná 17. decembra 1984.

## KAPITOLA 25 02 — VZŤAHY S OBČIANSKOU SPOLOČNOSŤOU, OTVORENOSŤ A INFORMOVANIE (pokračovanie)

25 02 04 **Informácie a publikácie**

## 25 02 04 01 Ukončenie akcií v oblasti dokumentačných databáz

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
—	—	—	—	0,—	429 287,71

Poznámky

Táto položka je určená na pokrytie platieb v súvislosti so záväzkami, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch.

Právny základ

Úloha vyplývajúca z výsadných práv Komisie na inštitucionálnej úrovni, ako sa stanovuje v článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

## 25 02 04 02 Ukončenie akcií v oblasti digitálnych publikácií

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
—	—	—	—	0,—	241 214,72

Poznámky

Táto položka je určená na pokrytie platieb v súvislosti so záväzkami, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch.

Právny základ

Úloha vyplývajúca z výsadných práv Komisie na inštitucionálnej úrovni, ako sa stanovuje v článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

KOMISIA

*HLAVA 26*

**ADMINISTRATÍVA KOMISIE**



## HLAVA 26

### ADMINISTRATÍVA KOMISIE

#### Všeobecný prehľad rozpočtových prostriedkov (2016 a 2015) a plnenia (2014)

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
26 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ADMINIS- TRATÍVY KOMISIE	977 516 325	977 516 325	960 248 573	960 248 573	1 035 673 029,47	1 035 673 029,47
	Rezervy (40 01 40)	3 426 739	3 426 739				
		980 943 064	980 943 064	960 248 573	960 248 573	1 035 673 029,47	1 035 673 029,47
26 02	MULTIMEDIÁLNA PRODUKCIA	9 600 000	9 100 000	10 000 000	8 615 910	9 710 158,19	9 277 554,69
26 03	SLUŽBY PRE VEREJNÚ SPRÁVU, PODNIKATELSKÉ SUBJEKTY A OBČANOV	26 198 000	26 153 380	26 800 000	22 926 611	25 098 681,02	24 697 824,28
	<b>Hlava 26 – Súčet</b>	<b>1 013 314 325</b>	<b>1 012 769 705</b>	<b>997 048 573</b>	<b>991 791 094</b>	<b>1 070 481 868,68</b>	<b>1 069 648 408,44</b>
	<b>Rezervy (40 01 40)</b>	<b>3 426 739</b>	<b>3 426 739</b>				
		<b>1 016 741 064</b>	<b>1 016 196 444</b>	<b>997 048 573</b>	<b>991 791 094</b>	<b>1 070 481 868,68</b>	<b>1 069 648 408,44</b>

KOMISIA

HLAVA 26 — ADMINISTRATÍVA KOMISIE

## HLAVA 26

## ADMINISTRATÍVA KOMISIE

## KAPITOLA 26 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ADMINISTRATÍVY KOMISIE

Podrobnosti k článkom 1, 2, 3 a 5 možno nájsť v kapitole XX 01

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
26 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ADMINISTRATÍVY KOMISIE					
<b>26 01 01</b>	<b>Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky administratívy Komisie</b>	5,2	113 028 119	110 547 656	106 933 313,27	94,61
<b>26 01 02</b>	<b>Výdavky na externých zamestnancov a ostatné výdavky na riadenie ako podpora oblasti politiky administratívy Komisie</b>					
26 01 02 01	Externí zamestnanci	5,2	6 393 407	5 761 143	7 245 856,17	113,33
26 01 02 11	Ostatné výdavky na riadenie	5,2	20 341 282	18 024 576	23 957 904,01	117,78
	Článok 26 01 02 – Medzisúčet		26 734 689	23 785 719	31 203 760,18	116,72
<b>26 01 03</b>	<b>Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií v oblasti politiky administratívy Komisie</b>	5,2	7 213 576	7 018 233	8 390 973,70	116,32
<b>26 01 04</b>	<b>Podporné výdavky na operácie a programy v oblasti politiky administratívy Komisie</b>					
26 01 04 01	Podporné výdavky na riešenia interoperability pre európske orgány verejnej správy, podniky a občanov (ISA <sup>2</sup> )	1,1	400 000	400 000	616 891,88	154,22
	Článok 26 01 04 – Medzisúčet		400 000	400 000	616 891,88	154,22
<b>26 01 09</b>	<b>Úrad pre publikácie</b>	5,2	79 251 200	79 839 000	90 902 207,34	114,70
<b>26 01 10</b>	<b>Konsolidácia právnych predpisov Únie</b>	5,2	1 400 000	1 200 000	1 629 992,51	116,43
<b>26 01 11</b>	<b>Úradný vestník Európskej únie (série L a C)</b>	5,2	6 719 000	6 688 000	17 198 586,83	255,97
<b>26 01 12</b>	<b>Súhrny právnych predpisov Únie</b>	5,2	334 000	334 000	1 321 195,80	395,57

KOMISIA  
HLAVA 26 — ADMINISTRATÍVA KOMISIE

## KAPITOLA 26 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ADMINISTRATÍVY KOMISIE (pokračovanie)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
26 01 20	<b>Európsky úrad pre výber pracovníkov</b>	5,2	26 430 000	26 648 000	26 310 215,29	99,55
26 01 21	<b>Úrad pre správu a úhradu individuálnych nárokov</b>	5,2	37 520 000	37 025 000	43 351 867,05	115,54
26 01 22	<b>Infraštruktúra a logistika (Brusel)</b>					
26 01 22 01	Úrad pre infraštruktúru a logistiku v Bruseli	5,2	68 440 000	68 528 000	75 531 209,13	110,36
26 01 22 02	Nadobúdanie a nájom budov v Bruseli	5,2	214 138 000	213 368 000	178 258 795,52	83,24
26 01 22 03	Výdavky na budovy v Bruseli	5,2	75 825 000	70 893 000	88 812 918,96	117,13
26 01 22 04	Výdavky na zariadenie a nábytok v Bruseli	5,2	7 423 000	7 170 000	10 076 339,63	135,74
26 01 22 05	Služby, dodávky a ostatné prevádzkové výdavky v Bruseli	5,2	7 875 000	8 003 000	11 355 912,58	144,20
26 01 22 06	Stráženie budov v Bruseli	5,2	33 000 000	31 000 000	34 430 989,27	104,34
	Článok 26 01 22 – Medzisúčet		406 701 000	398 962 000	398 466 165,09	97,98
26 01 23	<b>Infraštruktúra a logistika (Luxemburg)</b>					
26 01 23 01	Úrad pre infraštruktúru a logistiku v Luxemburgu	5,2	23 658 000	24 083 000	24 433 812,18	103,28
26 01 23 02	Nadobúdanie a nájom budov v Luxemburgu	5,2	35 138 000	34 234 000	39 124 986,27	111,35
26 01 23 03	Výdavky na budovy v Luxemburgu	5,2	11 489 000	16 934 000	15 978 416,76	139,08
26 01 23 04	Výdavky na zariadenie a nábytok v Luxemburgu	5,2	1 047 000	1 047 000	1 212 123,78	115,77
26 01 23 05	Služby, dodávky a ostatné prevádzkové výdavky v Luxemburgu	5,2	975 000	975 000	927 223,77	95,10
26 01 23 06	Stráženie budov v Luxemburgu	5,2	3 740 000	6 071 000	6 431 337,95	171,96
	Článok 26 01 23 – Medzisúčet		76 047 000	83 344 000	88 107 900,71	115,86
26 01 40	<b>Bezpečnosť a kontrola</b>	5,2	10 574 000	7 924 000	8 752 971,65	82,78

KOMISIA

HLAVA 26 — ADMINISTRATÍVA KOMISIE

## KAPITOLA 26 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ADMINISTRATÍVY KOMISIE (pokračovanie)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
<b>26 01 60</b>	<b>Personálna politika a riadenie</b>					
26 01 60 01	Lekárska služba	5,2	4 800 000	4 840 000	6 602 382,44	137,55
26 01 60 02	Výdavky vzťahujúce sa na výberové konania, výber a prijímanie zamestnancov do služobného pomeru	5,2	1 770 000	1 520 000	1 486 616,11	83,99
26 01 60 04	Medziinštitucionálna spolupráca v sociálnej oblasti	5,2	6 958 000	7 098 000	19 118 305,97	274,77
26 01 60 06	Úradníci inštitúcie dočasne vymenovaní do štátnych služieb jednotlivých štátov, medzinárodných organizácií alebo do verejnoprávnych alebo súkromných inštitúcií či podnikov	5,2	250 000	250 000	264 000,—	105,60
26 01 60 07	Škody	5,2	150 000	150 000	11 701 000,—	7 800,67
26 01 60 08	Rôzne druhy poistenia	5,2	60 000	59 000	58 000,—	96,67
26 01 60 09	Jazykové kurzy	5,2	3 013 000	3 168 000	3 731 546,36	123,85
	Článok 26 01 60 – Medzisúčet		17 001 000	17 085 000	42 961 850,88	252,70
<b>26 01 70</b>	<b>Európske školy</b>					
26 01 70 01	Úrad zástupcu rady guvernérov európskych škôl (Brusel)	5,1	9 754 550	8 991 917	10 666 962,—	109,35
26 01 70 02	Brusel I (Uccle)	5,1	26 317 449	21 696 942	23 926 984,75	90,92
26 01 70 03	Brusel II (Woluwe)	5,1	23 615 685	22 292 410	23 177 924,—	98,15
26 01 70 04	Brusel III (Ixelles)	5,1	23 161 915	21 981 951	21 082 363,—	91,02
26 01 70 05	Brusel IV (Laeken)	5,1	14 447 033	14 650 490	11 939 154,—	82,64
26 01 70 11	Luxemburg I	5,1	17 349 763	18 212 009	18 556 736,—	106,96
26 01 70 12	Luxemburg II	5,1	13 487 869	13 814 799	14 493 281,—	107,45
26 01 70 21	Mol (Belgicko)	5,1	5 932 444	5 248 393	6 380 477,—	107,55
26 01 70 22	Frankfurt nad Mohanom (Nemecko)	5,1	5 272 904	5 727 840	7 454 653,—	141,38
	Rezervy (40 01 40)		3 426 739			
			8 699 643	5 727 840	7 454 653,—	
26 01 70 23	Karlsruhe (Nemecko)	5,1	3 384 783	3 061 919	3 352 938,—	99,06
26 01 70 24	Mníchov (Nemecko)	5,1	430 765	472 050	437 895,54	101,66
26 01 70 25	Alicante (Španielsko)	5,1	3 834 021	4 043 390	6 541 581,—	170,62
26 01 70 26	Varese (Taliansko)	5,1	10 503 399	10 021 616	9 396 475,—	89,46

## KAPITOLA 26 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ADMINISTRATÍVY KOMISIE (pokračovanie)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
<b>26 01 70</b>	(pokračovanie)					
26 01 70 27	Bergen (Holandsko)	5,1	4 729 748	4 455 940	4 295 411,—	90,82
26 01 70 28	Culham (Spojené kráľovstvo)	5,1	5 193 778	4 210 571	5 502 522,—	105,94
26 01 70 31	Príspevok Únie na európske školy typu 2	5,1	746 635	565 728	2 319 780,—	310,70
	Článok 26 01 70 – Medzisúčet		168 162 741	159 447 965	169 525 137,29	100,81
	Rezervy (40 01 40)		3 426 739			
			171 589 480	159 447 965	169 525 137,29	
	<b>Kapitola 26 01 – Súčet</b>		<b>977 516 325</b>	<b>960 248 573</b>	<b>1 035 673 029,47</b>	<b>105,95</b>
	Rezervy (40 01 40)		3 426 739			
			<b>980 943 064</b>	<b>960 248 573</b>	<b>1 035 673 029,47</b>	

**26 01 01 Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky administratívy Komisie**

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
113 028 119	110 547 656	106 933 313,27

**26 01 02 Výdavky na externých zamestnancov a ostatné výdavky na riadenie ako podpora oblasti politiky administratívy Komisie**

## 26 01 02 01 Externí zamestnanci

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
6 393 407	5 761 143	7 245 856,17

## 26 01 02 11 Ostatné výdavky na riadenie

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
20 341 282	18 024 576	23 957 904,01

KOMISIA  
HLAVA 26 — ADMINISTRATÍVA KOMISIE

KAPITOLA 26 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ADMINISTRATÍVY KOMISIE (pokračovanie)

**26 01 03 Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií v oblasti politiky administratívy Komisie**

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
7 213 576	7 018 233	8 390 973,70

**26 01 04 Podporné výdavky na operácie a programy v oblasti politiky administratívy Komisie**

26 01 04 01 Podporné výdavky na riešenia interoperability pre európske orgány verejnej správy, podniky a občanov (ISA<sup>2</sup>)

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
400 000	400 000	616 891,88

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na štúdie, stretnutia expertov, informácie a publikácie priamo spojené s dosahovaním cieľa programu alebo opatrení, na ktoré sa vzťahuje táto položka, ako aj na pokrytie všetkých ostatných výdavkov na technickú a administratívnu pomoc s výnimkou úloh orgánov verejnej moci, ktoré zabezpečuje Komisia externe na základe zmlúv o poskytovaní služieb uzatváraných ad hoc, ak platnosť zmlúv s kancelárskymi technickej pomoci uplynie počas nasledujúcich rokov.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tejto položky sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou „Európsky hospodársky priestor“ k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Všetky príjmy z príspevkov kandidátskych krajín a v náležitých prípadoch potenciálnych kandidátov západného Balkánu za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom, a to podľa rovnakého pomeru ako je pomer medzi sumou schválenou na výdavky na administratívne riadenie a celkovými rozpočtovými prostriedkami vyčlenenými na program, v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

*Právny základ*

Pozri kapitolu 26 03.

**26 01 09 Úrad pre publikácie**

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
79 251 200	79 839 000	90 902 207,34

**KAPITOLA 26 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ADMINISTRATÍVY KOMISIE** (pokračovanie)**26 01 09** (pokračovanie)*Poznámky*

Uvedená suma zodpovedá výške rozpočtových prostriedkov pre Úrad pre publikácie podrobne rozpísaných v osobitnej prílohe k tomuto oddielu.

Na základe kalkulácie odhadovaných nákladov úradu sa náklady na služby, ktoré bude vykonávať pre každú inštitúciu, odhadujú takto:

Európsky parlament	17 934 546	22,63 %
Rada	5 143 403	6,49 %
Komisia	44 238 020	55,82 %
Súdny dvor	2 417 162	3,05 %
Dvor audítorov	2 282 435	2,88 %
Európsky hospodársky a sociálny výbor	586 459	0,74 %
Výbor regiónov	348 705	0,44 %
Agentúry	4 509 393	5,69 %
Iné	1 791 077	2,26 %
<b>Spolu</b>	<b>79 251 200</b>	<b>100,00 %</b>

Suma pripísaných príjmov v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 8 915 000 EUR.

*Právny základ*

Rozhodnutie Európskeho parlamentu, Rady, Komisie, Súdneho dvora, Dvora audítorov, Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru a Výboru regiónov 2009/496/ES, Euratom z 26. júna 2009 o organizácii a činnosti Úradu pre vydávanie publikácií Európskej únie (Ú. v. EÚ L 168, 30.6.2009, s. 41).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1), a najmä jeho články 195 až 200.

**26 01 10** **Konsolidácia právnych predpisov Únie***Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 400 000	1 200 000	1 629 992,51

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na konsolidáciu právnych predpisov Únie a sprístupnenie konsolidovaných právnych predpisov Únie verejnosti vo všetkých formách a na všetkých publikačných nosičoch vo všetkých úradných jazykoch Únie.

KOMISIA

HLAVA 26 — ADMINISTRATÍVA KOMISIE

## KAPITOLA 26 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ADMINISTRATÍVY KOMISIE (pokračovanie)

**26 01 10** (pokračovanie)

Suma pripísaných príjmov v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 100 EUR.

Právny základ

Závery Európskej rady v Edinburghu z decembra 1992 (SN/456/92, príloha 3 k časti A, s. 5).

Vyhlasenie o kvalite právnych predpisov Spoločenstva, ktoré je prílohou k Záverečnému aktu Amsterdamskej zmluvy.

Rozhodnutie Európskeho parlamentu, Rady, Komisie, Súdneho dvora, Dvora audítorov, Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru a Výboru regiónov 2009/496/ES, Euratom z 26. júna 2009 o organizácii a činnosti Úradu pre vydávanie publikácií Európskej únie (Ú. v. EÚ L 168, 30.6.2009, s. 41).

Oznámenia Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov týkajúce sa iniciatívy „inteligentná regulácia“, ktoré sa týkajú konsolidácie:

- Inteligentná regulácia v Európskej únii [COM(2010) 543 v konečnom znení],
- Vhodnosť právnych predpisov EÚ [COM(2012) 746 v konečnom znení],
- Regulačná vhodnosť a efektívnosť (REFIT): Výsledky a ďalšie kroky [COM(2013) 685 v konečnom znení].

Závery zo zasadnutia Európskej rady v dňoch 14. – 15. marca 2013, na ktorom hlavy štátov a vlád zdôraznili, že konsolidácia práva EÚ je jednou z priorít Únie (EUCO 23/13).

**26 01 11** **Úradný vestník Európskej únie (série L a C)**

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
6 719 000	6 688 000	17 198 586,83

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na uverejňovanie *Úradného vestníka Európskej únie, série L a C* vo všetkých formách vrátane distribúcie, katalogizácie, indexácie a archivácie.

Suma pripísaných príjmov v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 8 097 000 EUR.

Právny základ

Zmluva o fungovaní Európskej únie, a najmä jej článok 297.



**KAPITOLA 26 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ADMINISTRATÍVY KOMISIE** (pokračovanie)**26 01 11** (pokračovanie)

Nariadenie Rady č. 1 z 15. apríla 1958 o používaní jazykov v Európskom hospodárskom spoločenstve (Ú. v. ES 17, 6.10.1958, s. 385/58).

Rozhodnutie Rady z 15. septembra 1958, ktorým sa zriaďuje *Úradný vestník Európskych spoločenstiev* (Ú. v. ES 17, 6.10.1958, s. 419/58).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu, Rady, Komisie, Súdneho dvora, Dvora audítorov, Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru a Výboru regiónov 2009/496/ES, Euratom z 26. júna 2009 o organizácii a činnosti Úradu pre vydávanie publikácií Európskej únie (Ú. v. EÚ L 168, 30.6.2009, s. 41).

Nariadenie Rady (EÚ) č. 216/2013 zo 7. marca 2013 o elektronickom uverejňovaní *Úradného vestníka Európskej únie* (Ú. v. EÚ L 69, 13.3.2013, s. 1).

**26 01 12** *Súhrny právnych predpisov Únie*

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
334 000	334 000	1 321 195,80

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie vypracovania online súhrnov právnych predpisov Únie, ktoré predstavujú kľúčové aspekty právnych predpisov Únie stručným a ľahko pochopiteľným spôsobom, a takisto na vývoj súvisiacich produktov.

Súhrny právnych predpisov EÚ sú medziinštitucionálnym projektom, preto sa od Európskeho parlamentu aj Rady očakáva, že naň prispejú z ich príslušných oddielov všeobecného rozpočtu Únie.

Suma pripísaných príjmov v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 666 000 EUR.

*Právny základ*

Rozhodnutie Európskeho parlamentu, Rady, Komisie, Súdneho dvora, Dvora audítorov, Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru a Výboru regiónov 2009/496/ES, Euratom z 26. júna 2009 o organizácii a činnosti Úradu pre vydávanie publikácií Európskej únie (Ú. v. EÚ L 168, 30.6.2009, s. 41).

*Odkazy na súvisiace právne akty*

Uznesenie Rady z 20. júna 1994 o elektronickom šírení práva Spoločenstva a národných vykonávajúcich zákonov a o zlepšených prístupových podmienkach (Ú. v. ES C 179, 1.7.1994, s. 3).

KOMISIA

HLAVA 26 — ADMINISTRATÍVA KOMISIE

## KAPITOLA 26 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ADMINISTRATÍVY KOMISIE (pokračovanie)

## 26 01 12 (pokračovanie)

Oznámenie Komisii z 21. decembra 2007, Komunikovanie o Európe prostredníctvom internetu – podnietenie účasti občanov, [SEK(2007) 1742].

Vyhlasenie Európskeho parlamentu, Rady a Komisie z 22. októbra 2008 Komunikovanie o Európe v partnerstve (Ú. v. EÚ C 13, 20.1.2009, s. 3).

26 01 20 **Európsky úrad pre výber pracovníkov**

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
26 430 000	26 648 000	26 310 215,29

Poznámky

Uvedená suma zodpovedá výške rozpočtových prostriedkov pre Európsky úrad pre výber pracovníkov podrobne rozpísaných v osobitnej prílohe k tomuto oddielu.

Suma pripísaných príjmov v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 406 000 EUR.

Právny základ

Rozhodnutie Európskeho parlamentu, Rady, Komisie, Súdneho dvora, Dvora audítorov, Hospodárskeho a sociálneho výboru, Výboru regiónov a európskeho ombudsmana 2002/620/ES z 25. júla 2002 o založení Úradu pre výber pracovníkov Európskych spoločností (Ú. v. ES L 197, 26.7.2002, s. 53).

26 01 21 **Úrad pre správu a úhradu individuálnych nárokov**

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
37 520 000	37 025 000	43 351 867,05

Poznámky

Uvedená suma zodpovedá výške rozpočtových prostriedkov pre Úrad pre správu a úhradu individuálnych nárokov podrobne rozpísaných v osobitnej prílohe k tomuto oddielu.

Suma pripísaných príjmov v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 8 119 000 EUR.

**KAPITOLA 26 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ADMINISTRATÍVY KOMISIE** (pokračovanie)**26 01 21** (pokračovanie)*Právny základ*

Rozhodnutie Komisie 2003/522/ES zo 6. novembra 2002 o zriadení Úradu pre správu a vyplácanie individuálnych nárokov (Ú. v. EÚ L 183, 22.7.2003, s. 30).

**26 01 22** **Infraštruktúra a logistika (Brusel)**

## 26 01 22 01 Úrad pre infraštruktúru a logistiku v Bruseli

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
68 440 000	68 528 000	75 531 209,13

*Poznámky*

Uvedená suma zodpovedá výške rozpočtových prostriedkov pre Úrad pre infraštruktúru a logistiku v Bruseli podrobne rozpísaných v osobitnej prílohe k tomuto oddielu.

Suma pripísaných príjmov v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 8 485 000 EUR.

*Právny základ*

Rozhodnutie Komisie 2003/523/ES zo 6. novembra 2002, ktorým sa zriaďuje Úrad pre infraštruktúru a logistiku v Bruseli (Ú. v. EÚ L 183, 22.7.2003, s. 35).

## 26 01 22 02 Nadobúdanie a nájom budov v Bruseli

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
214 138 000	213 368 000	178 258 795,52

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nasledujúcich výdavkov vzniknutých na území Únie:

- nájom a nájom pozemku, ktorý sa vzťahuje na obsadené budovy alebo časti budov, a nájom konferenčných priestorov, skladovacích priestorov, garáží a parkovacích priestorov,
- náklady na nákup a lízing budov,
- výstavba budov.

KOMISIA

HLAVA 26 — ADMINISTRATÍVA KOMISIE

## KAPITOLA 26 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ADMINISTRATÍVY KOMISIE (pokračovanie)

26 01 22 (pokračovanie)

26 01 22 02 (pokračovanie)

Rozpočtové prostriedky na pokrytie ekvivalentných výdavkov týkajúcich sa výskumu sú zahrnuté pod rôznymi položkami v článku 10 01 05.

Tieto rozpočtové prostriedky pokrývajú výdavky vzniknuté na území Únie okrem zastúpení Komisie v Únii, na ktoré sú výdavky zahrnuté v položke 16 01 03 03.

Príjmy z príspevkov štátov EZVO na celkové náklady Únie podľa článkov 76 a 82 Dohody o Európskom hospodárskom priestore vedú k dodatočným rozpočtovým prostriedkom, ktoré sa zahrnú do príslušných rozpočtových riadkov v súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách. Výška takýchto príjmov sa odhaduje na 453 610 EUR.

Suma pripísaných príjmov v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 13 326 000 EUR.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušenie nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

26 01 22 03 Výdavky na budovy v Bruseli

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
75 825 000	70 893 000	88 812 918,96

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nasledujúcich výdavkov vzniknutých na území Únie:

- platba poisťného za budovy alebo časti budov obsadených inštitúciou,
- poplatky za vodu, plyn, elektrickú energiu a vykurovanie,
- náklady na údržbu, vypočítané na základe súčasných zmlúv, na priestory, výťahy, ústredné kúrenie, klimatizačné zariadenia atď.; výdavky, ktoré vznikajú pravidelným čistením, vrátane nákupu výrobkov na údržbu, umývanie, pranie, chemické čistenie atď. a na opätovné nátery, opravy a dodávky použité údržbárskymi spoločnosťami [skôr ako sa obnovia alebo uzatvoria zmluvy, ktorých predmetom sú sumy vyššie ako 300 000 EUR, a s cieľom racionalizovať výdavky Komisia musí konzultovať s inými inštitúciami, pokiaľ ide o podmienky (cena, zvolená mena, indexovanie, trvanie, ostatné podmienky) získané každou z nich na podobnú zmluvu],

**KAPITOLA 26 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ADMINISTRATÍVY KOMISIE** (pokračovanie)**26 01 22** (pokračovanie)

## 26 01 22 03 (pokračovanie)

- výdavky na triedenie, skladovanie a likvidáciu odpadu,
- renovácia budov, napr. zmena členenia, zmeny technických inštalácií, výdavky na technické inštalácie a iné špecializované práce na zámkach, elektrickom zariadení, potrubiach, náteroch, podlahových krytinách atď. a náklady na zmeny káblov spojených s príslušenstvom a cena potrebného zariadenia [skôr ako sa obnovia alebo uzatvoria zmluvy, ktorých predmetom sú sumy vyššie ako 300 000 EUR, a s cieľom racionalizovať výdavky Komisia musí konzultovať s inými inštitúciami, pokiaľ ide o podmienky (cena, zvolená mena, indexovanie, trvanie, ostatné podmienky) získané každou z nich na podobnú zmluvu],
- výdavky súvisiace so zdravím a bezpečnosťou osôb na pracovisku, predovšetkým nákup, nájom a údržba protipožiarnych zariadení, náhrada vybavenia pre požiarnu hliadku, náklady na odbornú prípravu a povinné inšpekcie [skôr ako sa obnovia alebo uzatvoria zmluvy, ktorých predmetom sú sumy vyššie ako 300 000 EUR, a s cieľom racionalizovať výdavky Komisia musí konzultovať s inými inštitúciami, pokiaľ ide o podmienky (cena, zvolená mena, indexovanie, trvanie, ostatné podmienky) získané každou z nich na podobnú zmluvu],
- výdavky súvisiace s auditom prístupnosti budov osobám so zdravotnými postihnutím a/alebo zníženou pohyblivosťou a so zavedením potrebných úprav vyplývajúcich z tohto auditu, aby sa budovy stali úplne prístupné všetkým návštevníkom,
- náklady na poplatky na právne, finančné a technické konzultácie pred nadobudnutím, nájmom alebo výstavbou budov,
- ostatné výdavky na budovy, predovšetkým poplatky za správu budov s viacerými nájomníkmi, náklady na inventarizáciu a poplatky za služby spojené s užívaním (čistenie a údržba ulíc, zber odpadu atď.),
- poplatky za technickú pomoc týkajúcu sa väčších úprav priestorov.

Rozpočtové prostriedky na pokrytie ekvivalentných výdavkov týkajúcich sa výskumu sú zahrnuté pod rôznymi položkami v článku 10 01 05.

Tieto rozpočtové prostriedky pokrývajú výdavky vzniknuté na území Únie okrem zastúpení Komisie v Únii, na ktoré sú výdavky zahrnuté v položke 16 01 03 03.

Príjmy z príspevkov štátov EZVO na celkové náklady Únie podľa článkov 76 a 82 Dohody o Európskom hospodárskom priestore vedú k dodatočným rozpočtovým prostriedkom, ktoré sa zahrnú do príslušných rozpočtových riadkov v súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách. Výška takýchto príjmov sa odhaduje na 160 620 EUR.

Suma pripísaných príjmov v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 10 643 800 EUR.

*Právny základ*

Smernica Rady 89/391/EHS z 12. júna 1989 o zavádzaní opatrení na podporu zlepšenia bezpečnosti a ochrany zdravia pracovníkov pri práci (Ú. v. ES L 183, 29.6.1989, s. 1).

KOMISIA

HLAVA 26 — ADMINISTRATÍVA KOMISIE

## KAPITOLA 26 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ADMINISTRATÍVY KOMISIE (pokračovanie)

26 01 22 (pokračovanie)

26 01 22 03 (pokračovanie)

Smernica Rady 90/270/EHS z 29. mája 1990 o minimálnych požiadavkách na bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci so zobrazovacími jednotkami (piata samostatná smernica v zmysle článku 16 ods. 1 smernice 89/391/EHS) (Ú. v. ES L 156, 21.6.1990, s. 14).

Rozhodnutie európskeho ombudsmana zo 4. júla 2007 o vyšetrowaní z vlastného podnetu OI/3/2003/JMA v súvislosti s Európskou komisiou.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

26 01 22 04 Výdavky na zariadenie a nábytok v Bruseli

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
7 423 000	7 170 000	10 076 339,63

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nasledujúcich výdavkov vzniknutých na území Únie:

- nákup, nájom alebo lízing, údržba, opravy, inštalácia a obnova technického vybavenia a inštalácií, najmä nasledujúcich:
  - zariadenia (vrátane kopírovacích strojov) na výrobu, reprodukovanie a archivovanie dokumentov v akejkoľvek podobe (papierová, elektronické médiá atď.),
  - audiovizuálne, knižničné, tlmočnicke zariadenia (kabíny, slúchadlá a spínacie jednotky na zariadenia simultánneho tlmočenia atď.),
  - kuchynské spotrebiče a reštauračné zariadenia,
  - rôzne nástroje vybavenia na údržbu budovy,
  - zariadenia vyžadované pre úradníkov so zdravotným postihnutím,
- štúdie, dokumentácia a odborná príprava týkajúce sa takehoto zariadenia [skôr ako sa obnovia alebo uzatvoria zmluvy, ktorých predmetom sú sumy vyššie ako 300 000 EUR, a s cieľom racionalizovať výdavky Komisia musí konzultovať s inými inštitúciami, pokiaľ ide o podmienky (cena, zvolená mena, indexovanie, trvanie, ostatné podmienky) získané každou z nich na podobnú zmluvu],

**KAPITOLA 26 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ADMINISTRATÍVY KOMISIE** (pokračovanie)**26 01 22** (pokračovanie)

## 26 01 22 04 (pokračovanie)

- nákup, nájom, údržba a opravy vozidiel, a najmä:
  - nákup vozidiel vrátane minimálne jedného vozidla prispôbeného doprave osôb so zníženou pohyblivosťou,
  - náhrada vozidiel, ktoré počas roka dosiahnu celkove odjazdenú vzdialenosť oprávňujúcu na ich náhradu,
  - náklady na nájom vozidiel na krátke alebo dlhé obdobie, keď dopyt prevyšuje kapacitu vozového parku alebo keď vozový park nezodpovedá potrebám cestujúcich so zníženou pohyblivosťou,
  - náklady na údržbu, opravy a poistenie služobných vozidiel (palivo, mazadlá, pneumatiky, duše, rôzne potreby, náhradné diely, nástroje atď.),
  - rôzne typy poistenia (najmä zákonné poistenie zodpovednosti a poistenie voči krádeži) a náklady na poistenie uvedené v článku 84 nariadenia o rozpočtových pravidlách,
- nákup, nájom, údržba a opravy nábytku, a predovšetkým:
  - nákup kancelárskeho nábytku a špecializovaného nábytku vrátane ergonomického nábytku, polic pre archívy atď.,
  - náhrady opotrebovaného a pokazeného nábytku,
  - dodávky špeciálneho zariadenia pre knižnice (kartotéky, police, katalógové jednotky atď.),
  - nájom nábytku,
  - náklady na údržbu a opravu nábytku [skôr ako sa obnovia alebo uzatvoria zmluvy, ktorých predmetom sú sumy vyššie ako 300 000 EUR, a s cieľom racionalizovať výdavky Komisia musí konzultovať s inými inštitúciami, pokiaľ ide o podmienky (cena, zvolená mena, indexovanie, trvanie, ostatné podmienky) získané každou z nich na podobnú zmluvu],
- výdavky na pracovné zariadenia, a to predovšetkým na:
  - nákup uniforiem pre poslov a šóferov,
  - nákup a čistenie pracovných odevov pre personál dielni a personál, ktorý má vykonávať práce, pri ktorých je potrebná ochrana pred zlým počasím alebo zimou, abnormálnym opotrebovaním a nečistotou,
  - nákup akéhokoľvek zariadenia, ktoré by mohlo byť potrebné podľa smerníc 89/391/EHS a 90/270/EHS, alebo náhrada nákladov naň,

KOMISIA

HLAVA 26 — ADMINISTRATÍVA KOMISIE

## KAPITOLA 26 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ADMINISTRATÍVY KOMISIE (pokračovanie)

26 01 22 (pokračovanie)

26 01 22 04 (pokračovanie)

— nákup lístkov (jednosmerných a „business pass“), voľný prístup k verejnej doprave s cieľom uľahčiť mobilitu medzi budovami Komisie alebo medzi budovami Komisie a verejnými budovami (napr. letisko), služobné bicykle a iné prostriedky podporujúce využívanie verejnej dopravy a mobilitu pracovníkov Komisie s výnimkou služobných vozidiel,

— výdavky na nákup surovín na reprezentačné účely (občerstvenie).

Rozpočtové prostriedky na pokrytie ekvivalentných výdavkov týkajúcich sa výskumu sú zahrnuté pod rôznymi položkami v článku 01 05 príslušných hláv.

Tieto rozpočtové prostriedky pokrývajú výdavky vzniknuté na území Únie okrem zastúpení Komisie v Únii, na ktoré sú výdavky zahrnuté v položke 16 01 03 03.

Suma pripísaných príjmov v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 1 599 800 EUR.

Vyčlenenie osobitných rozpočtových prostriedkov na úhradu predplatných cestovných lístkov vo verejnej doprave je síce malým, ale zásadným opatrením na potvrdenie záväzku inštitúcií Únie znížiť svoje emisie CO<sub>2</sub> v súlade s ich politikou v oblasti EMAS (schéma pre environmentálne manažérstvo a audit) a odsúhlasenými cieľmi týkajúcimi sa zmeny klímy.

*Právny základ*

Smernica Rady 89/391/EHS z 12. júna 1989 o zavádzaní opatrení na podporu zlepšenia bezpečnosti a ochrany zdravia pracovníkov pri práci (Ú. v. ES L 183, 29.6.1989, s. 1).

Smernica Rady 90/270/EHS z 29. mája 1990 o minimálnych požiadavkách na bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci so zobrazovacími jednotkami (piata samostatná smernica v zmysle článku 16 ods. 1 smernice 89/391/EHS) (Ú. v. ES L 156, 21.6.1990, s. 14).

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/17/ES z 31. marca 2004 o koordinácii postupov obstarávania subjektov pôsobiacich v odvetviach vodného hospodárstva, energetiky, dopravy a poštových služieb (Ú. v. EÚ L 134, 30.4.2004, s. 1).

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/18/ES z 31. marca 2004 o koordinácii postupov zadávania verejných zákaziek na práce, verejných zákaziek na dodávku tovaru a verejných zákaziek na služby (Ú. v. EÚ L 134, 30.4.2004, s. 114).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).



**KAPITOLA 26 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ADMINISTRATÍVY KOMISIE** (pokračovanie)**26 01 22** (pokračovanie)

26 01 22 05 Služby, dodávky a ostatné prevádzkové výdavky v Bruseli

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
7 875 000	8 003 000	11 355 912,58

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nasledujúcich výdavkov vzniknutých na území Únie:

- sťahovanie oddelení a reorganizácia a manipulácia (preberanie dodávky, skladovanie, dodanie) so zariadeniami, nábytkom a kancelárskymi potrebami,
- výdavky na poštovné poplatky a poplatky za doručovanie bežnej pošty, na správy a publikácie, na poštové a iné balíky odosielané letecky, lodnou dopravou alebo po železnici a vnútornou poštou Komisie,
- výdavky súvisiace s poskytovaním služieb v rámci reprezentačných účelov (občerstvenie),
- výdavky na nákup papiera, obálok, kancelárskych potrieb a materiálu na reprodukciu, ako aj výdavky na tlač vykonávanú externými poskytovateľmi služieb.

Rozpočtové prostriedky na pokrytie ekvivalentných výdavkov týkajúcich sa výskumu sú zahrnuté pod rôznymi položkami v článku 01 05 príslušných hláv.

Tieto rozpočtové prostriedky pokrývajú výdavky vzniknuté na území Únie okrem zastúpení Komisie v Únii, na ktoré sú výdavky zahrnuté v položke 16 01 03 03.

Suma pripísaných príjmov v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 2 401 900 EUR.

## Právny základ

Smernica Rady 89/391/EHS z 12. júna 1989 o zavádzaní opatrení na podporu zlepšenia bezpečnosti a ochrany zdravia pracovníkov pri práci (Ú. v. ES L 183, 29.6.1989, s. 1).

Smernica Rady 90/270/EHS z 29. mája 1990 o minimálnych požiadavkách na bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci so zobrazovacími jednotkami (piata samostatná smernica v zmysle článku 16 ods. 1 smernice 89/391/EHS) (Ú. v. ES L 156, 21.6.1990, s. 14).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

KOMISIA

HLAVA 26 — ADMINISTRATÍVA KOMISIE

## KAPITOLA 26 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ADMINISTRATÍVY KOMISIE (pokračovanie)

## 26 01 22 (pokračovanie)

26 01 22 06 Stráženie budov v Bruseli

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
33 000 000	31 000 000	34 430 989,27

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na strážne služby, služby kontroly vstupu do budov a iné služby súvisiace s budovami, v ktorých sídli Komisia [skôr ako sa obnovia alebo uzatvoria zmluvy, ktorých predmetom sú sumy vyššie ako 300 000 EUR, a s cieľom racionalizovať výdavky Komisia musí konzultovať s inými inštitúciami, pokiaľ ide o podmienky (cena, zvolená mena, indexovanie, trvanie, ostatné podmienky) získané každou z nich na podobnú zmluvu].

Rozpočtové prostriedky na pokrytie ekvivalentných výdavkov týkajúcich sa výskumu sú zahrnuté pod rôznymi položkami v článku 01 05 príslušných hláv.

Tieto rozpočtové prostriedky pokrývajú výdavky vzniknuté na území Únie okrem zastúpení Komisie v Únii, na ktoré sú výdavky zahrnuté v položke 16 01 03 03.

Suma pripísaných príjmov v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 2 500 000 EUR.

## Právny základ

Smernica Rady 89/391/EHS z 12. júna 1989 o zavádzaní opatrení na podporu zlepšenia bezpečnosti a ochrany zdravia pracovníkov pri práci (Ú. v. ES L 183, 29.6.1989, s. 1).

Smernica Rady 90/270/EHS z 29. mája 1990 o minimálnych požiadavkách na bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci so zobrazovacími jednotkami (piata samostatná smernica v zmysle článku 16 ods. 1 smernice 89/391/EHS) (Ú. v. ES L 156, 21.6.1990, s. 14).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

26 01 23 **Infraštruktúra a logistika (Luxemburg)**

26 01 23 01 Úrad pre infraštruktúru a logistiku v Luxemburgu

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
23 658 000	24 083 000	24 433 812,18

**KAPITOLA 26 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ADMINISTRATÍVY KOMISIE** (pokračovanie)**26 01 23** (pokračovanie)

26 01 23 01 (pokračovanie)

*Poznámky*

Uvedená suma zodpovedá výške rozpočtových prostriedkov pre Úrad pre infraštruktúru a logistiku v Luxemburgu podrobne rozpisovaných v osobitnej prílohe k tomuto oddielu.

Suma pripísaných príjmov v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 4 066 000 EUR.

*Právny základ*

Rozhodnutie Komisie 2003/524/ES zo 6. novembra 2002, ktorým sa zriaďuje Úrad pre infraštruktúru a logistiku v Luxemburgu (Ú. v. EÚ L 183, 22.7.2003, s. 40).

26 01 23 02 Nadobúdanie a nájom budov v Luxemburgu

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
35 138 000	34 234 000	39 124 986,27

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nasledujúcich výdavkov vzniknutých na území Únie:

- nájom a nájom pozemku, ktorý sa vzťahuje na obsadené budovy alebo časti budov, a nájom konferenčných priestorov, skladovacích priestorov, garáží a parkovacích priestorov,
- náklady na nákup a lízing budov,
- výstavba budov.

Rozpočtové prostriedky na pokrytie ekvivalentných výdavkov týkajúcich sa výskumu sú zahrnuté pod rôznymi položkami v článku 01 05 príslušných hláv.

Tieto rozpočtové prostriedky pokrývajú výdavky vzniknuté na území Únie okrem zastúpení Komisie v Únii, na ktoré sú výdavky zahrnuté v položke 16 01 03 03.

Príjmy z príspevkov štátov EZVO na celkové náklady Únie podľa článkov 76 a 82 Dohody o Európskom hospodárskom priestore vedú k dodatočným rozpočtovým prostriedkom, ktoré sa zahrnú do príslušných rozpočtových riadkov v súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách. Výška takýchto príjmov sa odhaduje na 74 433 EUR.

KOMISIA

HLAVA 26 — ADMINISTRATÍVA KOMISIE

## KAPITOLA 26 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ADMINISTRATÍVY KOMISIE (pokračovanie)

26 01 23 (pokračovanie)

26 01 23 02 (pokračovanie)

Suma pripísaných príjmov v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 3 384 000 EUR.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

26 01 23 03 Výdavky na budovy v Luxemburgu

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
11 489 000	16 934 000	15 978 416,76

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nasledujúcich výdavkov vzniknutých na území Únie:

- platba poistného za budovy alebo časti budov obsadených inštitúciou,
- poplatky za vodu, plyn, elektrickú energiu a vykurovanie,
- náklady na údržbu, vypočítané na základe súčasných zmlúv, na priestory, výťahy, ústredné kúrenie, klimatizačné zariadenia atď.; výdavky, ktoré vznikajú pravidelným čistením, vrátane nákupu výrobkov na údržbu, umývanie, pranie, chemické čistenie atď. a na opätovné nátery, opravy a dodávky použité údržbárskymi spoločnosťami [skôr ako sa obnovia alebo uzatvoria zmluvy, ktorých predmetom sú sumy vyššie ako 300 000 EUR, a s cieľom racionalizovať výdavky Komisia musí konzultovať s inými inštitúciami, pokiaľ ide o podmienky (cena, zvolená mena, indexovanie, trvanie, ostatné podmienky) získané každou z nich na podobnú zmluvu],
- výdavky na triedenie, skladovanie a likvidáciu odpadu,
- renovácia budov, napr. zmena členenia, zmeny technických inštalácií, výdavky na technické inštalácie a iné špecializované práce na zámkach, elektrickom zariadení, potrubíach, náteroch, podlahových krytinách atď. a náklady na zmeny káblov spojených s príslušenstvom a cena potrebného zariadenia [skôr ako sa obnovia alebo uzatvoria zmluvy, ktorých predmetom sú sumy vyššie ako 300 000 EUR, a s cieľom racionalizovať výdavky Komisia musí konzultovať s inými inštitúciami, pokiaľ ide o podmienky (cena, zvolená mena, indexovanie, trvanie, ostatné podmienky) získané každou z nich na podobnú zmluvu],

**KAPITOLA 26 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ADMINISTRATÍVY KOMISIE** (pokračovanie)**26 01 23** (pokračovanie)

## 26 01 23 03 (pokračovanie)

- výdavky súvisiace so zdravím a bezpečnosťou osôb na pracovisku, predovšetkým nákup, nájom a údržba protipožiarnych zariadení, náhrada vybavenia pre požiarnu hliadku, náklady na odbornú prípravu a povinné inšpekcie [skôr ako sa obnovia alebo uzatvoria zmluvy, ktorých predmetom sú sumy vyššie ako 300 000 EUR, a s cieľom racionalizovať výdavky Komisia musí konzultovať s inými inštitúciami, pokiaľ ide o podmienky (cena, zvolená mena, indexovanie, trvanie, ostatné podmienky) získané každou z nich na podobnú zmluvu],
- výdavky súvisiace s auditom prístupnosti budov osobám so zdravotným postihnutím a/alebo zníženou pohyblivosťou a so zavedením potrebných úprav vyplývajúcich z tohto auditu, aby sa budovy stali úplne prístupné všetkým návštevníkom,
- náklady na poplatky na právne, finančné a technické konzultácie pred nadobudnutím, nájomom alebo výstavbou budov,
- ostatné výdavky na budovy, predovšetkým poplatky za správu budov s viacerými nájomníkmi, náklady na prehliadky priestorov a poplatky za služby spojené s užívaním (čistenie a údržba ulíc, zber odpadu atď.),
- poplatky za technickú pomoc týkajúcu sa väčších úprav priestorov.

Rozpočtové prostriedky na pokrytie ekvivalentných výdavkov týkajúcich sa výskumu sú zahrnuté pod rôznymi položkami v článku 01 05 príslušných hláv.

Tieto rozpočtové prostriedky pokrývajú výdavky vzniknuté na území Únie okrem zastúpení Komisie v Únii, na ktoré sú výdavky zahrnuté v položke 16 01 03 03.

Príjmy z príspevkov štátov EZVO na celkové náklady Únie podľa článkov 76 a 82 Dohody o Európskom hospodárskom priestore vedú k dodatočným rozpočtovým prostriedkom, ktoré sa zahrnú do príslušných rozpočtových riadkov v súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách. Výška takýchto príjmov sa odhaduje na 24 337 EUR.

Suma pripísaných príjmov v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 235 000 EUR.

*Právny základ*

Smernica Rady 89/391/EHS z 12. júna 1989 o zavádzaní opatrení na podporu zlepšenia bezpečnosti a ochrany zdravia pracovníkov pri práci (Ú. v. ES L 183, 29.6.1989, s. 1).

Smernica Rady 90/270/EHS z 29. mája 1990 o minimálnych požiadavkách na bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci so zobrazovacími jednotkami (piata samostatná smernica v zmysle článku 16 ods. 1 smernice 89/391/EHS) (Ú. v. ES L 156, 21.6.1990, s. 14).

KOMISIA

HLAVA 26 — ADMINISTRATÍVA KOMISIE

## KAPITOLA 26 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ADMINISTRATÍVY KOMISIE (pokračovanie)

26 01 23 (pokračovanie)

26 01 23 03 (pokračovanie)

Rozhodnutie európskeho ombudsmana zo 4. júla 2007 o vyšetrovaní z vlastného podnetu OI/3/2003/JMA v súvislosti s Európskou komisiou.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

26 01 23 04 Výdavky na zariadenie a nábytok v Luxemburgu

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 047 000	1 047 000	1 212 123,78

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nasledujúcich výdavkov vzniknutých na území Únie:

- nákup, nájom alebo lízing, údržba, opravy, inštalácia a obnova technického vybavenia a inštalácií, najmä nasledujúcich:
  - zariadenia (vrátane kopírovacích strojov) na výrobu, reprodukovanie a archivovanie dokumentov v akejkoľvek podobe (papierová, elektronické médiá atď.),
  - audiovizuálne, knižničné, tlmočnicke zariadenia (kabíny, slúchadlá a spínacie jednotky na zariadenia simultánneho tlmočenia atď.),
  - kuchynské spotrebiče a reštauračné zariadenia,
  - rôzne nástroje vybavenia na údržbu budovy,
  - zariadenia vyžadované pre úradníkov so zdravotným postihnutím,
  - štúdie, dokumentácia a odborná príprava týkajúce sa takéhoto zariadenia [skôr ako sa obnovia alebo uzatvoria zmluvy, ktorých predmetom sú sumy vyššie ako 300 000 EUR, a s cieľom racionalizovať výdavky Komisia musí konzultovať s inými inštitúciami, pokiaľ ide o podmienky (cena, zvolená mena, indexovanie, trvanie, ostatné podmienky) získané každou z nich na podobnú zmluvu],
- nákup, nájom, údržba a opravy vozidiel, a najmä:
  - nákup vozidiel vrátane minimálne jedného vozidla prispôbeného doprave osôb so zníženou pohyblivosťou,

**KAPITOLA 26 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ADMINISTRATÍVY KOMISIE** (pokračovanie)**26 01 23** (pokračovanie)

## 26 01 23 04 (pokračovanie)

- náhrada vozidiel, ktoré počas roka dosiahnu celkove odjazdenú vzdialenosť oprávňujúcu na ich náhradu,
- náklady na nájom vozidiel na krátke alebo dlhé obdobie, keď dopyt prevyšuje kapacitu vozového parku alebo keď vozový park nezodpovedá potrebám cestujúcich so zníženou pohyblivosťou,
- náklady na údržbu, opravy a poistenie služobných vozidiel (palivo, mazadlá, pneumatiky, duše, rôzne potreby, náhradné diely, nástroje atď.),
- rôzne typy poistenia (najmä zákonné poistenie zodpovednosti a poistenie voči krádeži) a náklady na poistenie uvedené v článku 84 nariadenia o rozpočtových pravidlách,
- nákup, nájom, údržba a opravy nábytku, a predovšetkým:
  - nákup kancelárskeho nábytku a špecializovaného nábytku vrátane ergonomického nábytku, polic pre archívy atď.,
  - náhrady opotrebovaného a pokazeného nábytku,
  - dodávky špeciálneho zariadenia pre knižnice (kartotéky, police, katalógové jednotky atď.),
  - nájom nábytku,
  - náklady na údržbu a opravu nábytku [skôr ako sa obnovia alebo uzatvoria zmluvy, ktorých predmetom sú sumy vyššie ako 300 000 EUR, a s cieľom racionalizovať výdavky Komisia musí konzultovať s inými inštitúciami, pokiaľ ide o podmienky (cena, zvolená mena, indexovanie, trvanie, ostatné podmienky) získané každou z nich na podobnú zmluvu],
- výdavky na pracovné zariadenia, a to predovšetkým na:
  - nákup uniforiem pre poslov a šoférov,
  - nákup a čistenie pracovných odevov pre personál dielní a pracovníkov, ktorí majú vykonávať práce, pri ktorých je potrebná ochrana pred zlým počasím alebo zimou, abnormálnym opotrebovaním a nečistotou,
  - nákup akéhokoľvek zariadenia, ktoré by mohlo byť potrebné podľa smerníc 89/391/EHS a 90/270/EHS, alebo náhrada nákladov naň.

Rozpočtové prostriedky na pokrytie ekvivalentných výdavkov týkajúcich sa výskumu sú zahrnuté pod rôznymi položkami v článku 01 05 príslušných hláv.

KOMISIA

HLAVA 26 — ADMINISTRATÍVA KOMISIE

## KAPITOLA 26 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ADMINISTRATÍVY KOMISIE (pokračovanie)

26 01 23 (pokračovanie)

26 01 23 04 (pokračovanie)

Tieto rozpočtové prostriedky pokrývajú výdavky vzniknuté na území Únie okrem zastúpení Komisie v Únii, na ktoré sú výdavky zahrnuté v položke 16 01 03 03.

Suma pripísaných príjmov v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 128 000 EUR.

## Právny základ

Smernica Rady 89/391/EHS z 12. júna 1989 o zavádzaní opatrení na podporu zlepšenia bezpečnosti a ochrany zdravia pracovníkov pri práci (Ú. v. ES L 183, 29.6.1989, s. 1).

Smernica Rady 90/270/EHS z 29. mája 1990 o minimálnych požiadavkách na bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci so zobrazovacími jednotkami (piata samostatná smernica v zmysle článku 16 ods. 1 smernice 89/391/EHS) (Ú. v. ES L 156, 21.6.1990, s. 14).

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/17/ES z 31. marca 2004 o koordinácii postupov obstarávania subjektov pôsobiacich v odvetviach vodného hospodárstva, energetiky, dopravy a poštových služieb (Ú. v. EÚ L 134, 30.4.2004, s. 1).

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/18/ES z 31. marca 2004 o koordinácii postupov zadávania verejných zákaziek na práce, verejných zákaziek na dodávku tovaru a verejných zákaziek na služby (Ú. v. EÚ L 134, 30.4.2004, s. 114).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

26 01 23 05 Služby, dodávky a ostatné prevádzkové výdavky v Luxemburgu

## Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
975 000	975 000	927 223,77

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nasledujúcich výdavkov vzniknutých na území Únie:

— sťahovanie oddelení a reorganizácia a manipulácia (preberanie dodávky, skladovanie, dodanie) so zariadeniami, nábytkom a kancelárskymi potrebami,



**KAPITOLA 26 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ADMINISTRATÍVY KOMISIE** (pokračovanie)**26 01 23** (pokračovanie)

## 26 01 23 05 (pokračovanie)

- výdavky na poštovné poplatky a poplatky za doručovanie bežnej pošty, na správy a publikácie, na poštové a iné balíky odosielané letecky, lodnou dopravou alebo po železnici a vnútornou poštou Komisie,
- výdavky na nákup papiera, obálok, kancelárskych potrieb a materiálu na reprodukciu, ako aj výdavky na tlač vykonávanú externými poskytovateľmi služieb.

Rozpočtové prostriedky na pokrytie ekvivalentných výdavkov týkajúcich sa výskumu sú zahrnuté pod rôznymi položkami v článku 01 05 príslušných hláv.

Tieto rozpočtové prostriedky pokrývajú výdavky vzniknuté na území Únie okrem zastúpení Komisie v Únii, na ktoré sú výdavky zahrnuté v položke 16 01 03 03.

Suma pripísaných príjmov v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 80 000 EUR.

*Právny základ*

Smernica Rady 89/391/EHS z 12. júna 1989 o zavádzaní opatrení na podporu zlepšenia bezpečnosti a ochrany zdravia pracovníkov pri práci (Ú. v. ES L 183, 29.6.1989, s. 1).

Smernica Rady 90/270/EHS z 29. mája 1990 o minimálnych požiadavkách na bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci so zobrazovacími jednotkami (piata samostatná smernica v zmysle článku 16 ods. 1 smernice 89/391/EHS) (Ú. v. ES L 156, 21.6.1990, s. 14).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

## 26 01 23 06 Stráženie budov v Luxemburgu

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
3 740 000	6 071 000	6 431 337,95

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nasledujúcich výdavkov vzniknutých na území Únie:

- výdavky týkajúce sa fyzickej a materiálnej bezpečnosti osôb a majetku, najmä zmluvy o strážení budov, zmluvy o údržbe bezpečnostných systémov, odborná príprava a nákup drobného vybavenia [skôr ako sa obnovia alebo uzatvorí zmluva, ktorých predmetom sú sumy vyššie ako 300 000 EUR, a s cieľom racionalizovať výdavky, Komisia musí konzultovať s inými inštitúciami, pokiaľ ide o podmienky (cena, zvolená mena, indexovanie, trvanie, ostatné podmienky) získané každou z nich na podobnú zmluvu],

KOMISIA

HLAVA 26 — ADMINISTRATÍVA KOMISIE

## KAPITOLA 26 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ADMINISTRATÍVY KOMISIE (pokračovanie)

26 01 23 (pokračovanie)

26 01 23 06 (pokračovanie)

— výdavky súvisiace so zdravím a bezpečnosťou osôb na pracovisku, predovšetkým nákup, nájom a údržba protipožiarnych zariadení, náhrada vybavenia pre požiarnu hliadku, náklady na odbornú prípravu a povinné inšpekcie [skôr ako sa obnovia alebo uzatvoria zmluvy, ktorých predmetom sú sumy vyššie ako 300 000 EUR, a s cieľom racionalizovať výdavky Komisia musí konzultovať s inými inštitúciami, pokiaľ ide o podmienky (cena, zvolená mena, indexovanie, trvanie, ostatné podmienky) získané každou z nich na podobnú zmluvu].

Rozpočtové prostriedky na pokrytie ekvivalentných výdavkov týkajúcich sa výskumu sú zahrnuté pod rôznymi položkami v článku 01 05 príslušných hláv.

Tieto rozpočtové prostriedky pokrývajú výdavky vzniknuté na území Únie okrem zastúpení Komisie v Únii, na ktoré sú výdavky zahrnuté v položke 16 01 03 03.

Suma pripísaných príjmov v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 160 000 EUR.

*Právny základ*

Smernica Rady 89/391/EHS z 12. júna 1989 o zavádzaní opatrení na podporu zlepšenia bezpečnosti a ochrany zdravia pracovníkov pri práci (Ú. v. ES L 183, 29.6.1989, s. 1).

Smernica Rady 90/270/EHS z 29. mája 1990 o minimálnych požiadavkách na bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci so zobrazovacími jednotkami (piata samostatná smernica v zmysle článku 16 ods. 1 smernice 89/391/EHS) (Ú. v. ES L 156, 21.6.1990, s. 14).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

**26 01 40 Bezpečnosť a kontrola***Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
10 574 000	7 924 000	8 752 971,65

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na:

— fyzickú a materiálnu bezpečnosť osôb a majetku, najmä výdavkov na nákup, prenájom alebo lízing, údržbu, opravu, inštaláciu a obnovu bezpečnostných zariadení a systémov,

**KAPITOLA 26 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ADMINISTRATÍVY KOMISIE** (pokračovanie)**26 01 40** (pokračovanie)

— výdavky súvisiace so zdravím a bezpečnosťou osôb na pracovisku, predovšetkým náklady na povinné inšpekcie (kontrola technických inštalácií v budovách, bezpečnostný koordinátor a hygienické kontroly potravín), nákup, nájom a údržba protipožiarnych zariadení, náklady na odbornú prípravu a vybavenie pre vedúcich hliadok a členov jednotky prvého zásahu, ktorých prítomnosť v budovách je zo zákona povinná,

— návrh vzhľadu, výrobu a personalizáciu preukazov vydávaných Úniou.

Skôr ako sa obnovia alebo uzatvoria zmluvy, ktorých predmetom sú sumy vyššie ako 300 000 EUR, a s cieľom racionalizovať výdavky Komisia musí konzultovať s inými inštitúciami, pokiaľ ide o podmienky (cena, zvolená mena, indexovanie, trvanie, ostatné podmienky) získané každou z nich na podobnú zmluvu.

Rozpočtové prostriedky na pokrytie ekvivalentných výdavkov týkajúcich sa výskumu sú zahrnuté pod rôznymi položkami v článku 01 05 príslušných hláv.

Tieto rozpočtové prostriedky pokrývajú výdavky vzniknuté na území Únie okrem zastúpení Komisie v Únii, na ktoré sú výdavky zahrnuté v položke 16 01 03 03.

Suma pripísaných príjmov v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 630 600 EUR.

*Právny základ*

Smernica Rady 89/391/EHS z 12. júna 1989 o zavádzaní opatrení na podporu zlepšenia bezpečnosti a ochrany zdravia pracovníkov pri práci (Ú. v. ES L 183, 29.6.1989, s. 1).

Smernica Rady 90/270/EHS z 29. mája 1990 o minimálnych požiadavkách na bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci so zobrazovacími jednotkami (piata samostatná smernica v zmysle článku 16 ods. 1 smernice 89/391/EHS) (Ú. v. ES L 156, 21.6.1990, s. 14).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Nariadenie Rady (EÚ) č. 1417/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa ustanovuje forma preukazov vydávaných Európskou úniou (Ú. v. EÚ L 353, 28.12.2013, s. 26).

**26 01 60** *Personálna politika a riadenie*

## 26 01 60 01 Lekárska služba

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
4 800 000	4 840 000	6 602 382,44

KOMISIA

HLAVA 26 — ADMINISTRATÍVA KOMISIE

KAPITOLA 26 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ADMINISTRATÍVY KOMISIE (pokračovanie)

26 01 60 (pokračovanie)

26 01 60 01 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- výdavkov na každoročné lekárske prehliadky a lekárske prehliadky pri nástupe do zamestnania, výdavkov na materiál a farmaceutické výrobky, výdavkov na nástroje a špeciálne vybavenie, ktoré sú z medicínskeho hľadiska potrebné, a výdavkov na fungovanie posudkovej komisie,
- výdavkov na lekársky personál, pomocný zdravotnícky personál a pracovníkov v oblasti psychosociálnej starostlivosti, ktorí sú zamestnaní na základe pracovných zmlúv podľa miestneho práva alebo ako príležitostní náhradníci, a výdavkov na služby externých odborných lekárov, ktoré považujú interní posudkoví lekári za nevyhnutné,
- výdavkov na lekárske prehliadky asistentov v detských mimoškolských zariadeniach pri nástupe do zamestnania,
- výdavkov na zdravotnú kontrolu v rámci zdravotnej starostlivosti o pracovníkov vystavených žiareniu,
- nákupu alebo úhrady zariadení podľa smerníc 89/391/EHS a 90/270/EHS.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov vzniknutých na území Únie okrem zastúpení Komisie v Únii, na ktoré sú výdavky zahrnuté v položke 16 01 03 03.

Suma pripísaných príjmov v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 1 793 464 EUR.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Zmluva o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, a najmä jej kapitola III.

Smernica Rady 89/391/EHS z 12. júna 1989 o zavádzaní opatrení na podporu zlepšenia bezpečnosti a ochrany zdravia pracovníkov pri práci (Ú. v. ES L 183, 29.6.1989, s. 1).

Smernica Rady 90/270/EHS z 29. mája 1990 o minimálnych požiadavkách na bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci so zobrazovacími jednotkami (piata samostatná smernica v zmysle článku 16 ods. 1 smernice 89/391/EHS) (Ú. v. ES L 156, 21.6.1990, s. 14).

Vnútroštátne právne predpisy o základných normách.

**KAPITOLA 26 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ADMINISTRATÍVY KOMISIE** (pokračovanie)**26 01 60** (pokračovanie)

26 01 60 02 Výdavky vzťahujúce sa na výberové konania, výber a prijímanie zamestnancov do služobného pomeru

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 770 000	1 520 000	1 486 616,11

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- výdavkov spojených s prijímaním zamestnancov do služobného pomeru a s výberom zamestnancov na riadiace miesta,
- výdavkov spojených s pozvaním úspešných uchádzačov na pohovory pred nástupom do zamestnania,
- výdavkov spojených s pozvaním úradníkov a ostatných pracovníkov na delegáciách na konkurzy a výberové konania,
- výdavkov na organizovanie výberových konaní a výberových postupov uvedených v článku 3 rozhodnutia 2002/620/ES.

V prípadoch, ktoré sú náležite odôvodnené prevádzkovými potrebami, a po konzultácii s Európskym úradom pre výber pracovníkov, možno tieto rozpočtové prostriedky použiť na výberové konania organizované samotnou inštitúciou.

Tieto rozpočtové prostriedky nie sú určené na pokrytie výdavkov na zamestnancov, ktoré sú kryté z rozpočtových prostriedkov zahrnutých v článkoch 01 04 a 01 05 príslušných hláv.

Suma pripísaných príjmov v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 103 405 EUR.

## Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

Rozhodnutie Európskeho parlamentu, Rady, Komisie, Súdneho dvora, Dvora audítorov, Hospodárskeho a sociálneho výboru, Výboru regiónov a európskeho ombudsmana 2002/620/ES z 25. júla 2002 o založení Úradu pre výber pracovníkov Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 197, 26.7.2002, s. 53).

Rozhodnutie generálnych tajomníkov Európskeho parlamentu, Rady a Komisie, tajomníka Súdneho dvora, generálnych tajomníkov Dvora audítorov, Hospodárskeho a sociálneho výboru a Výboru regiónov a predstaviteľa európskeho ombudsmana 2002/621/ES z 25. júla 2002 o organizácii a činnosti Úradu pre výber personálu Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 197, 26.7.2002, s. 56).

KOMISIA

HLAVA 26 — ADMINISTRATÍVA KOMISIE

## KAPITOLA 26 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ADMINISTRATÍVY KOMISIE (pokračovanie)

## 26 01 60 (pokračovanie)

26 01 60 04 Medziinštitucionálna spolupráca v sociálnej oblasti

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
6 958 000	7 098 000	19 118 305,97

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- výdavkov na vytvorenie a vývoj intranetovej stránky Komisie (*IntraComm*) a interného mesačníka *Commission en direct*,
- iných výdavkov na internú komunikáciu a informovanie vrátane promočných kampaní,
- dočasných pracovníkov v družinách, dovolenkových strediskách a prírodných rekreačných strediskách vedených oddeleniami Komisie,
- reprodukcie dokumentov, ktorú nemožno spracovať interne a treba ju zabezpečiť externe,
- výdavkov na zmluvy zamestnancov zamestnaných podľa predpisov podľa súkromného práva, ktorí zastupujú riadne sestry a detské sestry v jasliach,
- časti nákladov na rekreačné stredisko, kultúrne činnosti, dotácie pre kluby pracovníkov a riadenie a doplnkové vybavenie športových stredísk,
- iniciatív na podporu spoločenských vzťahov medzi pracovníkmi rôznych národností a integráciu pracovníkova ich rodín, ako aj preventívnych projektov na plnenie potrieb pracovníkov v aktívnom služobnom pomere a ich rodín,
- príspevku na výdavky pracovníkov na také činnosti, ako je napr. výpomoc v domácnosti, právne poradenstvo, prírodné rekreačné strediská pre deti a jazykové a výtvarné kurzy,
- výdavkov na prijímanie nových úradníkov a ostatných pracovníkova ich rodín a výdavkov na pomoc pracovníkom v záležitostiach ubytovania,
- výdavkov na pomoc, ktorú možno poskytnúť úradníkovi, bývalému úradníkovi alebo pozostalým zosnulého úradníka v mimoriadne ťažkej situácii,
- určitých výdavkov na predškolské zariadenia a ďalšie jasle a škôlky; príjem z rodičovských príspevkov bude k dispozícii na opakované použitie,
- výdavkov na podujatia pri príležitosti ocenenia úradníkov, a najmä nákladov na vyznamenania za dvadsaťročnú službu a dary pri príležitosti odchodu do dôchodku,

**KAPITOLA 26 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ADMINISTRATÍVY KOMISIE** (pokračovanie)**26 01 60** (pokračovanie)

## 26 01 60 04 (pokračovanie)

- osobitných platieb pre osoby poberajúce dôchodky Únie a osoby, ktoré majú na ne nárok, a pre akékoľvek pozostalé vyživované osoby v mimoriadne ťažkej situácii,
- financovania preventívnych projektov na plnenie špecifických potrieb bývalých pracovníkov v rôznych členských štátoch a príspevkov na združenia bývalých pracovníkov.

Rozpočtové prostriedky na pokrytie ekvivalentných výdavkov týkajúcich sa výskumu sú zahrnuté pod rôznymi položkami v článku 01 05 príslušných hláv.

V súvislosti s politikou pomoci zdravotne postihnutým v nasledujúcich kategóriách:

- úradníci a ostatní pracovníci v aktívnom služobnom pomere,
- manželia/manželky úradníkov a dočasných pracovníkov v aktívnom služobnom pomere,
- všetky vyživované deti v zmysle Služobného poriadku úradníkov Európskej únie,

v medziach sumy zadanej v rozpočte a po podaní žiadosti o priznanie akýchkoľvek nárokov na pomoc v krajine trvalého bydliska alebo pôvodu tieto rozpočtové prostriedky pokrývajú akékoľvek riadne zdôvodnené výdavky okrem výdavkov na zdravotnú starostlivosť, ktoré sú uznané ako nevyhnutné a vyplývajú z ich postihnutia.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie niektorých výdavkov na vzdelávanie detí, ktoré z neodvratných pedagogických dôvodov neboli prijaté alebo nemôžu byť prijaté do európskych škôl, alebo nemôžu navštevovať európsku školu z dôvodu miesta zamestnania jedného z rodičov (externé kancelárie).

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov vzniknutých na území Únie okrem zastúpení Komisie v Únii, na ktoré sú výdavky zahrnuté v položke 16 01 03 03.

Suma pripísaných príjmov v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 6 582 000 EUR.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

## 26 01 60 06 Úradníci inštitúcie dočasne vymenovaní do štátnych služieb jednotlivých štátov, medzinárodných organizácií alebo do verejnoprávnych alebo súkromných inštitúcií či podnikov

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
250 000	250 000	264 000,—

KOMISIA

HLAVA 26 — ADMINISTRATÍVA KOMISIE

## KAPITOLA 26 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ADMINISTRATÍVY KOMISIE (pokračovanie)

26 01 60 (pokračovanie)

26 01 60 06 (pokračovanie)

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie dodatočných výdavkov vyplývajúcich z vyslania úradníkov Únie, t. j. na úhradu prídavkov a náhradu výdavkov, na ktoré ich oprávňuje ich práca v zahraničí.

Sú určené aj na pokrytie nákladov súvisiacich so špeciálnymi systémami odbornej prípravy v orgánoch a organizáciách v členských štátoch a tretích krajinách.

## Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

26 01 60 07 Škody

## Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
150 000	150 000	11 701 000,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- škôd a nákladov na vyrovnanie nárokov voči Komisii (zodpovednosť voči tretej strane) v súvislosti s vlastnými pracovníkmi inštitúcie a administratívnymi procesmi,
- výdavkov súvisiacich s určitými prípadmi, kde z dôvodov vyrovnania treba vyplácať odškodné.

26 01 60 08 Rôzne druhy poistenia

## Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
60 000	59 000	58 000,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov spojených najmä so zodpovednosťou za škodu, ako aj iných zmlúv v správe Úradu pre správu a úhradu individuálnych nárokov, v prospech Komisie, agentúr, Spoločného výskumného centra, delegácií Únie a zastúpení Komisie, ako aj nepriameho výskumu.



**KAPITOLA 26 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ADMINISTRATÍVY KOMISIE** (pokračovanie)**26 01 60** (pokračovanie)

26 01 60 08 (pokračovanie)

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

26 01 60 09 Jazykové kurzy

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
3 013 000	3 168 000	3 731 546,36

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- nákladov na organizovanie jazykových kurzov pre úradníkov a ostatných pracovníkov,
- nákladov na organizovanie jazykových kurzov pre manželov/manželky úradníkov a ostatných pracovníkov vzhľadom na integračnú politiku,
- nákupu materiálu a dokumentácie,
- konzultácií s odborníkmi.

Suma pripísaných príjmov v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 500 000 EUR.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

**26 01 70** **Európske školy**

26 01 70 01 Úrad zástupcu rady guvernérov európskych škôl (Brusel)

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
9 754 550	8 991 917	10 666 962,—

KOMISIA  
HLAVA 26 — ADMINISTRATÍVA KOMISIE

**KAPITOLA 26 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ADMINISTRATÍVY KOMISIE** (pokračovanie)

**26 01 70** (pokračovanie)

26 01 70 01 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené ako príspevok na financovanie Úradu zástupcu rady guvernérov európskych škôl (Brusel).

Európske školy musia byť v súlade so zásadami nediskriminácie a rovnakých príležitostí.

*Odkazy na súvisiace právne akty*

Dohovor o štatúte európskych škôl (Ú. v. ES L 212, 17.8.1994, s. 3).

26 01 70 02 Brusel I (Uccle)

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
26 317 449	21 696 942	23 926 984,75

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na zvýšenie rozpočtu európskej školy v Bruseli-Uccle (Brusel I).

*Odkazy na súvisiace právne akty*

Dohovor o štatúte európskych škôl (Ú. v. ES L 212, 17.8.1994, s. 3).

26 01 70 03 Brusel II (Woluwe)

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
23 615 685	22 292 410	23 177 924,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na zvýšenie rozpočtu európskej školy v Bruseli-Woluwe (Brusel II).

*Odkazy na súvisiace právne akty*

Dohovor o štatúte európskych škôl (Ú. v. ES L 212, 17.8.1994, s. 3).

**KAPITOLA 26 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ADMINISTRATÍVY KOMISIE** (pokračovanie)**26 01 70** (pokračovanie)

## 26 01 70 04 Brusel III (Ixelles)

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
23 161 915	21 981 951	21 082 363,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na zvýšenie rozpočtu európskej školy v Bruseli-Ixelles (Brusel III).

Odkazy na súvisiace právne akty

Dohovor o štatúte európskych škôl (Ú. v. ES L 212, 17.8.1994, s. 3).

## 26 01 70 05 Brusel IV (Laeken)

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
14 447 033	14 650 490	11 939 154,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na zvýšenie rozpočtu európskej školy v Bruseli-Laekene (Brusel IV).

Odkazy na súvisiace právne akty

Dohovor o štatúte európskych škôl (Ú. v. ES L 212, 17.8.1994, s. 3).

## 26 01 70 11 Luxemburg I

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
17 349 763	18 212 009	18 556 736,—

KOMISIA

HLAVA 26 — ADMINISTRATÍVA KOMISIE

## KAPITOLA 26 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ADMINISTRATÍVY KOMISIE (pokračovanie)

26 01 70 (pokračovanie)

26 01 70 11 (pokračovanie)

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na zvýšenie rozpočtu európskej školy Luxemburg I.

Suma pripísaných príjmov v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 2 807 973 EUR.

## Odkazy na súvisiace právne akty

Dohovor o štatúte európskych škôl (Ú. v. ES L 212, 17.8.1994, s. 3).

26 01 70 12 Luxemburg II

## Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
13 487 869	13 814 799	14 493 281,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na zvýšenie rozpočtu európskej školy Luxemburg II.

Suma pripísaných príjmov v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 1 818 384 EUR.

## Odkazy na súvisiace právne akty

Dohovor o štatúte európskych škôl (Ú. v. ES L 212, 17.8.1994, s. 3).

26 01 70 21 Mol (Belgicko)

## Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
5 932 444	5 248 393	6 380 477,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na zvýšenie rozpočtu európskej školy v Mole.

## KAPITOLA 26 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ADMINISTRATÍVY KOMISIE (pokračovanie)

## 26 01 70 (pokračovanie)

## 26 01 70 21 (pokračovanie)

Odkazy na súvisiace právne akty

Dohovor o štatúte európskych škôl (Ú. v. ES L 212, 17.8.1994, s. 3).

## 26 01 70 22 Frankfurt nad Mohanom (Nemecko)

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

	Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
26 01 70 22	5 272 904	5 727 840	7 454 653,—
Rezervy (40 01 40)	3 426 739		
Súčet	8 699 643	5 727 840	7 454 653,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na zvýšenie rozpočtu európskej školy vo Frankfurte nad Mohanom.

Suma pripísaných príjmov v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 8 273 EUR.

Odkazy na súvisiace právne akty

Dohovor o štatúte európskych škôl (Ú. v. ES L 212, 17.8.1994, s. 3).

## 26 01 70 23 Karlsruhe (Nemecko)

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
3 384 783	3 061 919	3 352 938,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na zvýšenie rozpočtu európskej školy v Karlsruhe.

Odkazy na súvisiace právne akty

Dohovor o štatúte európskych škôl (Ú. v. ES L 212, 17.8.1994, s. 3).

KOMISIA  
HLAVA 26 — ADMINISTRATÍVA KOMISIE

**KAPITOLA 26 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ADMINISTRATÍVY KOMISIE** (pokračovanie)

**26 01 70** (pokračovanie)

26 01 70 24 Mníchov (Nemecko)

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
430 765	472 050	437 895,54

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na zvýšenie rozpočtu európskej školy v Mníchove.

Odkazy na súvisiace právne akty

Dohovor o štatúte európskych škôl (Ú. v. ES L 212, 17.8.1994, s. 3).

26 01 70 25 Alicante (Španielsko)

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
3 834 021	4 043 390	6 541 581,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na zvýšenie rozpočtu európskej školy v Alicante.

Suma pripísaných príjmov v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 3 800 000 EUR.

Odkazy na súvisiace právne akty

Dohovor o štatúte európskych škôl (Ú. v. ES L 212, 17.8.1994, s. 3).

26 01 70 26 Varese (Taliansko)

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
10 503 399	10 021 616	9 396 475,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na zvýšenie rozpočtu európskej školy vo Varese.

**KAPITOLA 26 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ADMINISTRATÍVY KOMISIE** (pokračovanie)**26 01 70** (pokračovanie)

26 01 70 26 (pokračovanie)

*Odkazy na súvisiace právne akty*

Dohovor o štatúte európskych škôl (Ú. v. ES L 212, 17.8.1994, s. 3).

26 01 70 27 Bergen (Holandsko)

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
4 729 748	4 455 940	4 295 411,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na zvýšenie rozpočtu európskej školy v Bergene.

*Odkazy na súvisiace právne akty*

Dohovor o štatúte európskych škôl (Ú. v. ES L 212, 17.8.1994, s. 3).

26 01 70 28 Culham (Spojené kráľovstvo)

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
5 193 778	4 210 571	5 502 522,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na zvýšenie rozpočtu európskej školy v Culhame.

*Odkazy na súvisiace právne akty*

Dohovor o štatúte európskych škôl (Ú. v. ES L 212, 17.8.1994, s. 3).

26 01 70 31 Príspevok Únie na európske školy typu 2

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
746 635	565 728	2 319 780,—

KOMISIA

HLAVA 26 — ADMINISTRATÍVA KOMISIE

**KAPITOLA 26 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ADMINISTRATÍVY KOMISIE** *(pokračovanie)*

**26 01 70** *(pokračovanie)*

26 01 70 31 *(pokračovanie)*

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie príspevku Komisie na európske školy typu 2, ktoré boli akreditované Radou guvernérov európskych škôl a ktoré s Komisiou podpísali dohodu o financovaní.

Suma pripísaných príjmov v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 3 984 000 EUR.

*Odkazy na súvisiace právne akty*

Rozhodnutie Komisie C(2013) 4886 z 1. augusta 2013.



## KAPITOLA 26 02 — MULTIMEDIÁLNA PRODUKCIA

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
26 02	MULTIMEDIÁLNA PRODUKCIA								
<b>26 02 01</b>	<b>Postupy udeľovania a zverejňovania zmlúv na verejné dodávky, práce a služby</b>	1,1	9 600 000	9 100 000	10 000 000	8 615 910	9 710 158,19	9 277 554,69	101,95
	<b>Kapitola 26 02 – Súčet</b>		<b>9 600 000</b>	<b>9 100 000</b>	<b>10 000 000</b>	<b>8 615 910</b>	<b>9 710 158,19</b>	<b>9 277 554,69</b>	<b>101,95</b>

**26 02 01 Postupy udeľovania a zverejňovania zmlúv na verejné dodávky, práce a služby**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
9 600 000	9 100 000	10 000 000	8 615 910	9 710 158,19	9 277 554,69

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na:

- zhromažďovanie, spracovanie, vydávanie a šírenie oznámení o vyhlásení zadávacieho konania na základe verejnej súťaže v Únii a tretích krajinách na rôznych nosičoch a na ich zahrnutie do služieb elektronického obstarávania ponúkaných inštitúciami podnikom a zmluvným orgánom. Patria sem aj náklady na preklad oznámení o vyhlásení zadávacieho konania uverejňovaných inštitúciami,
- propagáciu a využívanie nových techník zberu a šírenia oznámení o vyhlásení zadávacieho konania elektronickými prostriedkami,
- vývoj a využívanie služieb elektronického obstarávania v rôznych etapách zadávania zákaziek.

Suma pripísaných príjmov v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 20 000 EUR.

## Právny základ

Nariadenie Rady č. 1 z 15. apríla 1958 o používaní jazykov v Európskom hospodárskom spoločenstve (Ú. v. ES 17, 6.10.1958, s. 385/58).

Rozhodnutie Rady z 15. septembra 1958, ktorým sa zriaďuje Úradný vestník Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES 17, 6.10.1958, s. 390/58).

Nariadenie Rady (EHS) č. 2137/85 z 25. júla 1985 o Európskom zoskupení hospodárskych záujmov (EZHZ) (Ú. v. ES L 199, 31.7.1985, s. 1).

KOMISIA

HLAVA 26 — ADMINISTRATÍVA KOMISIE

**KAPITOLA 26 02 — MULTIMEDIÁLNA PRODUKCIA** (pokračovanie)**26 02 01** (pokračovanie)

Smernica Rady 89/665/EHS z 21. decembra 1989 o koordinácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení týkajúcich sa uplatňovaní postupov preskúmania v rámci verejného obstarávania tovarov a prác (Ú. v. ES L 395, 30.12.1989, s. 33).

Smernica Rady 92/13/EHS z 25. februára 1992, ktorou sa koordinujú zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia o uplatňovaní právnych predpisov Spoločenstva o postupoch verejného obstarávania subjektov pôsobiacich vo vodnom, energetickom, dopravnom a telekomunikačnom sektore (Ú. v. ES L 76, 23.3.1992, s. 14).

Rozhodnutie Rady a Komisie 94/1/ESUO, ES z 13. decembra 1993 o uzavretí Dohody o európskom hospodárskom priestore medzi Európskymi spoločenstvami, ich členskými štátmi a Rakúskou republikou, Fínskou republikou, Islandskou republikou, Lichtenštajnským kniežatstvom, Nórskym kráľovstvom, Švédskym kráľovstvom a Švajčiarskou konfederáciou (Ú. v. ES L 1, 3.1.1994, s. 1).

Rozhodnutie Rady 94/800/ES z 22. decembra 1994 týkajúce sa uzavretia dohôd v mene Európskeho spoločenstva, pokiaľ ide o záležitosti v rámci jeho kompetencie, ku ktorým sa dospelo na Uruguajskom kole multilaterálnych rokovaní (1986 – 1994) (Ú. v. ES L 336, 23.12.1994, s. 1); upravené rozsudkom Súdneho dvora z 10. marca 1998, vec C-122/95 (Zb. 1998, s. I-973).

Nariadenie Rady (ES) č. 2157/2001 z 8. októbra 2001 o stanovách európskej spoločnosti (SE) (Ú. v. ES L 294, 10.11.2001, s. 1).

Rozhodnutie Rady a Komisie 2002/309/ES, Euratom o dohode o vedeckej a technologickej spolupráci zo 4. apríla 2002 o uzavretí siedmich dohôd so Švajčiarskou konfederáciou (Ú. v. ES L 114, 30.4.2002, s. 1), a najmä dohoda o verejnom obstarávaní.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2195/2002 z 5. novembra 2002 o spoločnom slovníku obstarávania (CPV) (Ú. v. ES L 340, 16.12.2002, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 1435/2003 z 22. júla 2003 o stanovách Európskeho družstva (SCE) (Ú. v. EÚ L 207, 18.8.2003, s. 1).

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/17/ES z 31. marca 2004 o koordinácii postupov obstarávania subjektov pôsobiacich v odvetviach vodného hospodárstva, energetiky, dopravy a poštových služieb (Ú. v. EÚ L 134, 30.4.2004, s. 1).

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/18/ES z 31. marca 2004 o koordinácii postupov zadávania verejných zákaziek na práce, verejných zákaziek na dodávku tovaru a verejných zákaziek na služby (Ú. v. EÚ L 134, 30.4.2004, s. 114).

Rozhodnutie Komisie 2005/15/ES zo 7. januára 2005 o vykonávacích pravidlách postupu stanoveného v článku 30 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2004/17/ES o koordinácii postupov pri obstarávaní subjektmi pôsobiacimi v odvetviach vodného hospodárstva, energetiky, dopravy a poštových služieb [oznámené pod číslom K(2004) 5769] (Ú. v. EÚ L 7, 11.1.2005, s. 7).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1082/2006 z 5. júla 2006 o Európskom zoskupení územnej spolupráce (EZÚS) (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 19).

**KAPITOLA 26 02 — MULTIMEDIÁLNA PRODUKCIA** (pokračovanie)**26 02 01** (pokračovanie)

Nariadenie Komisie (ES) č. 718/2007 z 12. júna 2007, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (ES) č. 1085/2006, ktorým sa ustanovuje nástroj predvstupovej pomoci (IPA) (Ú. v. EÚ L 170, 29.6.2007, s. 1).

Rozhodnutie Európskej centrálnej banky 2007/497/ES z 3. júla 2007 ustanovujúce pravidlá obstarávania (ECB/2007/5) (Ú. v. EÚ L 184, 14.7.2007, s. 34).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1370/2007 z 23. októbra 2007 o službách vo verejnom záujme v železničnej a cestnej osobnej doprave a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 1191/69 a (EHS) č. 1107/70 (Ú. v. EÚ L 315, 3.12.2007, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1008/2008 z 24. septembra 2008 o spoločných pravidlách prevádzky leteckých dopravných služieb v Spoločenstve (Ú. v. EÚ L 293, 31.10.2008, s. 3).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu, Rady, Komisie, Súdneho dvora, Dvora audítorov, Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru a Výboru regiónov 2009/496/ES, Euratom z 26. júna 2009 o organizácii a činnosti Úradu pre vydávanie publikácií Európskej únie (Ú. v. EÚ L 168, 30.6.2009, s. 41).

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/81/ES z 13. júla 2009 o koordinácii postupov pre zadávanie určitých zákaziek na práce, zákaziek na dodávku tovaru a zákaziek na služby verejnými obstarávateľmi alebo obstarávateľmi v oblastiach obrany a bezpečnosti a o zmene a doplnení smerníc 2004/17/ES a 2004/18/ES (Ú. v. EÚ L 216, 20.8.2009, s. 76).

Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 842/2011 z 19. augusta 2011, ktorým sa ustanovujú štandardné formuláre na uverejňovanie oznámení v oblasti verejného obstarávania a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1564/2005 (Ú. v. EÚ L 222, 27.8.2011, s. 1).

Smernica Rady 2013/16/EÚ z 13. mája 2013, ktorou sa z dôvodu pristúpenia Chorvátskej republiky upravujú určité smernice v oblasti verejného obstarávania (Ú. v. EÚ L 158, 10.6.2013, s. 184).

Nariadenie Komisie (EÚ) č. 1336/2013 z 13. decembra 2013, ktorým sa menia smernice Európskeho parlamentu a Rady 2004/17/ES, 2004/18/ES a 2009/81/ES, pokiaľ ide o uplatňovanie prahových hodnôt v oblasti postupov zadávania zákaziek (Ú. v. EÚ L 335, 14.12.2013, s. 17).

KOMISIA

HLAVA 26 — ADMINISTRATÍVA KOMISIE

## KAPITOLA 26 03 — SLUŽBY PRE VEREJNÚ SPRÁVU, PODNIKATELSKÉ SUBJEKTY A OBČANOV

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
26 03	SLUŽBY PRE VEREJNÚ SPRÁVU, PODNIKATELSKÉ SUBJEKTY A OBČANOV								
<b>26 03 01</b>	<b>Riešenia interoperability a spoločné rámce pre európske orgány verejnej správy, podniky a občanov (ISA<sup>2</sup>)</b>	1,1	24 448 000	2 400 000					
<b>26 03 51</b>	<b>Dokončenie programu ISA</b>	1,1	p.m.	21 753 380	23 800 000	21 396 611	25 098 681,02	24 401 953,80	112,18
<b>26 03 77</b>	<b>Pilotné projekty a prípravné akcie</b>								
26 03 77 01	Prípravná akcia — Program Erasmus pre verejnú správu	5,2	p.m.	p.m.	p.m.	30 000	0,—	295 870,48	
26 03 77 02	Pilotný projekt — Správa a kvalita softvérového kódu – kontrola slobodného softvéru a softvéru s otvoreným zdrojovým kódom	5,2	p.m.	500 000	1 000 000	500 000			
26 03 77 03	Pilotný projekt — PublicAccess.eu: Online platforma slúžiaca na proaktívne publikovanie neutajených dokumentov inštitúcií Únie	5,2	500 000	500 000	1 000 000	500 000			
26 03 77 04	Pilotný projekt — Kódovaná elektronická komunikácia v rámci inštitúcií Únie	5,2	1 000 000	750 000	500 000	250 000			
26 03 77 05	Pilotný projekt — Podpora prepojených otvorených údajov, slobodného softvéru a účasti občianskej spoločnosti na tvorbe právnych predpisov v celej Únii [integrácia nástroja na vypracovanie pozmeňujúcich návrhov (AT4AM)/ otvoreného softvéru na úpravu právnych predpisov (LEOS), prepojených otvorených údajov (LOD) a slobodného softvéru (FS)]	5,2	250 000	250 000	500 000	250 000			
	Článok 26 03 77 – Medzisúčet		1 750 000	2 000 000	3 000 000	1 530 000	0,—	295 870,48	14,79
	<b>Kapitola 26 03 – Súčet</b>		<b>26 198 000</b>	<b>26 153 380</b>	<b>26 800 000</b>	<b>22 926 611</b>	<b>25 098 681,02</b>	<b>24 697 824,28</b>	<b>94,43</b>

**KAPITOLA 26 03 — SLUŽBY PRE VEREJNÚ SPRÁVU, PODNIKATELSKÉ SUBJEKTY A OBČANOV** (pokračovanie)**26 03 01** **Riešenia interoperability a spoločné rámce pre európske orgány verejnej správy, podniky a občanov (ISA<sup>2</sup>)**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
24 448 000	2 400 000				

Poznámky

Nový článok

Program riešení interoperability a spoločných rámcov pre európske orgány verejnej správy, podniky a občanov (program ISA<sup>2</sup>) je pokračovaním programu ISA (zriadeného rozhodnutím č. 922/2009/ES), ktorý sa skončil v decembri 2015.

Cieľom programu ISA<sup>2</sup> je uplatňovať celostný prístup k otázke interoperability v Únii a uľahčovať efektívnu a účinnú elektronickú cezhraničnú alebo medziodvetvovú interakciu medzi európskymi orgánmi verejnej správy, ako aj medzi týmito orgánmi, občanmi a podnikmi. V rámci programu sa budú identifikovať, vyvíjať a riadiť riešenia interoperability (rámce, spoločné služby a všeobecne použiteľné nástroje) na vykonávanie politík Únie.

Program bude realizovaný v úzkej spolupráci a koordinácii s členskými štátmi a príslušnými útvarmi Komisie prostredníctvom projektov a sprievodných opatrení (zvyšovanie informovanosti, propagácia, budovanie komunit atď.).

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tejto položky sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Všetky príjmy z príspevkov kandidátskych krajín a v náležitých prípadoch potenciálnych kandidátov západného Balkánu za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Právny základ

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/2240 z 25. novembra 2015, ktorým sa zriaďuje program pre riešenia interoperability a spoločné rámce pre európske orgány verejnej správy, podniky a občanov (ISA<sup>2</sup>) ako prostriedok modernizácie verejného sektora (Ú. v. EÚ L 318, 4.12.2015, s. 1).

KOMISIA  
HLAVA 26 — ADMINISTRATÍVA KOMISIE

**KAPITOLA 26 03 — SLUŽBY PRE VEREJNÚ SPRÁVU, PODNIKATELSKÉ SUBJEKTY A OBČANOV** (pokračovanie)

**26 03 51 Dokončenie programu ISA**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	21 753 380	23 800 000	21 396 611	25 098 681,02	24 401 953,80

Poznámky

Predtým položka 26 03 01 01

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie platieb v súvislosti so záväzkami, ktoré sa majú vyrovať za predchádzajúce roky v zmysle rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady č. 922/2009/ES.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tejto položky sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Všetky príjmy z príspevkov kandidátskych krajín a v náležitých prípadoch potenciálnych kandidátov západného Balkánu za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Právny základ

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 922/2009/ES zo 16. septembra 2009 o riešení interoperability pre európske orgány verejnej správy (ISA) (Ú. v. EÚ L 260, 3.10.2009, s. 20).

**26 03 77 Pilotné projekty a prípravné akcie**

26 03 77 01 Prípravná akcia — Program Erasmus pre verejnú správu

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	30 000	0,—	295 870,48

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci prípravnej akcie.

## KAPITOLA 26 03 — SLUŽBY PRE VEREJNÚ SPRÁVU, PODNIKATELSKÉ SUBJEKTY A OBČANOV (pokračovanie)

26 03 77 (pokračovanie)

26 03 77 01 (pokračovanie)

## Právny základ

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

26 03 77 02 Pilotný projekt — Správa a kvalita softvérového kódu – kontrola slobodného softvéru a softvéru s otvoreným zdrojovým kódom

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	500 000	1 000 000	500 000		

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

Nedávne odhalenia slabín v kľúčovej informačnej infraštruktúre upozornili aj širšiu verejnosť, že je potrebné pochopiť, ako správa a kvalita základného softvérového kódu súvisí so základnou bezpečnosťou a dôverou verejnosti aplikáciám, ktoré sú používané každý deň. Keďže široká verejnosť, ako aj inštitúcie Únie pravidelne používajú slobodný softvér a softvér s otvoreným zdrojovým kódom, počnúc aplikáciami na zariadeniach pre koncových používateľov až po serverové systémy, potrebu koordinovaného úsilia na zaručenie a zachovanie integrity a bezpečnosti uvedeného softvéru zdôraznil samotný Európsky parlament. Tento pilotný projekt ponúka systematický prístup, aby sa dosiahol cieľ, ku ktorému samotné inštitúcie Únie môžu prispieť, menovite zabezpečenie dôveryhodnosti tohto široko používaného kľúčového softvéru.

Pilotný projekt má tri časti:

- Prvá časť zahŕňa porovnávaciu štúdiu a štúdiu uskutočniteľnosti. Porovnávaciu štúdiu bude analyzovať a porovnávať rozhodnutia o zhode usmernení Debianu pre slobodný softvér (DFSG) a spoločenskej zmluvy [0] v Debiane [1] s aktuálnymi postupmi pre zdieľanie kódu a determinantmi zhody v rámci činností centra Komisie pre testovanie zraniteľnosti a systému riadenia životného cyklu aplikácií CITnet v súvislosti s projektmi, ktoré v súčasnosti financuje ISA a ktoré sú zverejnené na stránke JoinUp [2]. Táto štúdia tiež všeobecne posúdi súčasné modely Komisie pre správu kódu a identifikuje procesy podobné procesom v rámci Debianu. Cieľom je rozvíjať najlepšie postupy preskúmania kódu a hodnotenia kvality kódu na účely zmiernenia bezpečnostných hrozieb, najmä v činnostiach týkajúcich sa slobodného softvéru a otvorených noriem financovaných Úniou. Štúdia uskutočniteľnosti identifikuje činiteľov a zainteresované strany, odhadne časové rámce a modely financovania, stanoví výstupy a dlhodobé vplyvy v projektoch, projektov a pre projekty, kde by sa mohli uplatniť tieto najlepšie postupy.
- Druhá časť pilotného projektu sa bude týkať rozvoja jednotnej metodiky inventarizácie najmä pre EK a EP a vypracovania úplného zoznamu slobodného softvéru a otvorených noriem používaných vo všetkých inštitúciách Únie. Inventarizácia poskytne základ nato, aby sa mohlo určiť, kde by sa mohli úspešne uplatniť výsledky prvej časti pilotného projektu.

KOMISIA  
HLAVA 26 — ADMINISTRATÍVA KOMISIE

**KAPITOLA 26 03 — SLUŽBY PRE VEREJNÚ SPRÁVU, PODNIKATELSKÉ SUBJEKTY A OBČANOV** (pokračovanie)

**26 03 77** (pokračovanie)

26 03 77 02 (pokračovanie)

- Tretia časť pozostáva zo vzorového preskúmania kódu softvéru a softvérových knižníc, ktoré aktívne využíva široká európska verejnosť, ako aj inštitúcie Únie. Táto časť pilotného projektu identifikuje a zameria sa predovšetkým na softvér alebo súčasti softvéru, ktorých využitie by mohlo viesť k vážnemu narušeniu verejných služieb alebo služieb Únie a k neoprávnenému prístupu k osobným údajom, čo je základom pre verejné obstarávanie týkajúce sa tejto záležitosti.

*Odkazy*

[0] [https://www.debian.org/social\\_contract](https://www.debian.org/social_contract).

[1] [http://cfnarede.com.br/sites/default/files/infographic\\_debian-v2.1.en.png](http://cfnarede.com.br/sites/default/files/infographic_debian-v2.1.en.png).

[2] <https://joinup.ec.europa.eu/>.

*Právny základ*

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

26 03 77 03 Pilotný projekt — PublicAccess.eu: Online platforma slúžiaca na proaktívne publikovanie neutajených dokumentov inštitúcií Únie

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
500 000	500 000	1 000 000	500 000		

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

Tento pilotný projekt podporí rozvoj jednotnej online platformy pre proaktívne publikovanie všetkých neutajených dokumentov inštitúcií Únie. Budovanie tejto internetovej platformy pozostáva z týchto krokov:

- identifikácia všetkých neutajených dokumentov týkajúcich sa inštitúcií Únie, vytvorenie ich zoznamu a registrácia podľa jednotlivých typov na základe zásady, že dokumenty by štandardne mali byť verejne dostupné,
- vyhodnotenie technických problémov, ktoré treba riešiť s cieľom zaistiť bezpečné ukladanie a zasielanie všetkých dokumentov,



**KAPITOLA 26 03 — SLUŽBY PRE VEREJNÚ SPRÁVU, PODNIKATELSKÉ SUBJEKTY A OBČANOV** (pokračovanie)**26 03 77** (pokračovanie)

26 03 77 03 (pokračovanie)

- zlučiteľnosť s existujúcimi registrami dokumentov Únie, aby sa poskytol jednotný online prístup prostredníctvom novej internetovej platformy,
- návrh štruktúry internetovej platformy umožňujúcej optimálnu a užívateľsky ústretovú navigáciu,
- rozvoj integrovaného vyhľadávača na vyhľadávanie, identifikáciu a sťahovanie dokumentov.

Technický vývoj tejto online platformy bude vychádzať zo zásad otvoreného štandardného softvéru a zohľadňovať prebiehajúce medziinštitucionálne úsilie o harmonizáciu a racionalizáciu, pokiaľ ide o metaúdaje a formáty, informačné systémy a správu dokumentov.

Pilotný projekt sa v prvom rade zameria na dokumenty súvisiace s jednou z inštitúcií Únie, čím by sa poskytol najlepší nástroj, ktorý by sa neskôr mohol uplatňovať vo všetkých inštitúciách a príslušných orgánoch Únie (vrátane regulačných a výkonných agentúr). Projekt by mohol koordinovať Úrad pre publikácie, vzhľadom na počet online služieb, ktoré už verejnosť ponúka.

Táto online platforma pomôže zabezpečiť skutočnú transparentnosť, ktorú opakovane vyžadoval Európsky parlament, a zabrániť zbytočným súdnym sporom, ktoré by mohli vytvárať zbytočné náklady a záťaž pre inštitúcie, ako aj pre širokú verejnosť.

*Právny základ*

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

26 03 77 04 Pilotný projekt — Kódovaná elektronická komunikácia v rámci inštitúcií Únie

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
1 000 000	750 000	500 000	250 000		

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

Projekt podporí zavedenie bezpečnej elektronickej komunikácie v rámci inštitúcií Únie. Jedným zo spôsobov, ako obstaráť podstatne bezpečnejšiu elektronickú komunikáciu, je využitie najmodernejšej technológie kódovania pri poskytovaní služieb elektronickej pošty v rámci inštitúcií. Vďaka náležitej ochrane vlastnej komunikácie môže byť Únia príkladom pre občanov, súkromný sektor a vnútroštátne verejné odvetvia. Projekt bude zahŕňať rozvoj štandardov Únie v oblasti kódovania, ktoré by nemohli ohroziť ani oslabiť vlády tretích krajín.

KOMISIA

HLAVA 26 — ADMINISTRATÍVA KOMISIE

## KAPITOLA 26 03 — SLUŽBY PRE VEREJNÚ SPRÁVU, PODNIKATELSKÉ SUBJEKTY A OBČANOV (pokračovanie)

26 03 77 (pokračovanie)

26 03 77 04 (pokračovanie)

Prostredníctvom projektu sa podporia služby IT v Európskom parlamente, Rade, predsedníctve Rady a Komisii pri zavádzaní systémov potrebných pre bezpečnejšiu komunikáciu poslancov Európskeho parlamentu, komisárov a zamestnancov všetkých inštitúcií zapojených do rozhodovacieho procesu Únie.

V rámci projektu sa zhromaždia a zdokumentujú požiadavky vychádzajúce z pracovných potrieb inštitúcií Únie, zanalyzuje a zhodnotí sa adekvátnosť dostupných riešení a štandardov a navrhne sa najlepší spôsob zabezpečenia komunikácie elektronickou poštou a zároveň budú definované nevyhnutné predpoklady (technické, formálne, organizačné, rozpočtové) na implementáciu a realizáciu odporúčaného riešenia a posúdené možné perspektívy budúceho vývoja (z hľadiska povahy, rozsahu uplatňovania atď.). Vďaka tomuto úsiliu sa vytvorí základ na vymedzenie a vypracovanie pilotného systému hodnotenia validity odporúčaného riešenia a jeho súladu s identifikovanými pracovnými potrebami, ktorý by mohol byť ďalším krokom po dokončení súčasného projektu.

Projekt bude zohľadňovať a vychádzať z výsledkov nedávno dokončenej ako aj stále prebiehajúcej práce na riešeníach týkajúcich sa bezpečných e-mailov a hlasovej komunikácie a kedykoľvek to bude možné, bude takisto prispievať k ďalšiemu napredovaniu, pokiaľ ide o súvisiace projekty.

Dohľad nad týmto projektom vedeným Komisiou bude mať riadiaca skupina zložená z členov podskupiny CII (mediiinštitucionálneho výboru pre informatiku) pre bezpečnosť.

Tento pilotný projekt je v súlade s požiadavkou Parlamentu adresovanou jeho sekretariátu, aby pod vedením predsedu Európskeho parlamentu do decembra 2014 vykonal dôkladné preskúmanie a posúdenie spoľahlivosti počítačovej bezpečnosti Európskeho parlamentu. Toto preskúmanie a posúdenie sa vzťahuje na rozpočtové zdroje, ľudské zdroje, technické capacity, vnútornú organizáciu a všetky ostatné otázky súvisiace s dosiahnutím vysokej úrovne bezpečnosti informačných systémov Európskeho parlamentu.

*Právny základ*

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

26 03 77 05 Pilotný projekt — Podpora prepojených otvorených údajov, slobodného softvéru a účasti občianskej spoločnosti na tvorbe právnych predpisov v celej únii [integrácia nástroja na vypracovávanie pozmeňujúcich návrhov (AT4AM)/ otvoreného softvéru na úpravu právnych predpisov (LEOS), prepojených otvorených údajov (LOD) a slobodného softvéru (FS)]

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
250 000	250 000	500 000	250 000		

**KAPITOLA 26 03 — SLUŽBY PRE VEREJNÚ SPRÁVU, PODNIKATELSKÉ SUBJEKTY A OBČANOV** (pokračovanie)

26 03 77 (pokračovanie)

26 03 77 05 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

Angažovaní a schopní občania v celej Európe rozvíjajú a uplatňujú demokratické hodnoty a pracovné metódy na všetkých úrovniach spoločnosti s použitím starých aj nových informačných a komunikačných technológií. Pre demokraciu je preto podstatné, aby sa inštitúcie Únie zaviazali poskytovať riešenia v oblasti otvorených poznatkov a slobodného softvéru zavádzaním najdôležitejších noriem a nástrojov, ktoré sú vytvárané pre právne predpisy, aby sa podporilo chápanie ich vplyvu v rôznych fázach legislatívneho procesu. Schopnosť občanov používať dokumenty zodpovedajúce normám a kompatibilné s procesmi a zúčastňovať sa na ich príprave v priebehu procesu tvorby práva v Únii má kľúčový význam pre legitímnosť projektu Európskej únie ako celku. Samozrejme, takémuto používaniu a účasti prospieja integrácia s inými projektmi zahŕňajúcimi viacjazyčné technológie a lokalizačné procesy, ako aj odstránenie úložísk a nepotrebných závislostí na vlastníckych právach.

Jedným z nástrojov v tejto oblasti je LEOS, webová aplikácia na prípravu právnych predpisov plánovaná Komisiou. Je financovaný prostredníctvom programu ISA, čo znamená, že by nakoniec mohol byť integrovaný s nákladovo efektívnejšími a z hľadiska údržby zabezpečenými distribúciami, ako je Debian, čo zabezpečí, že kód sa priebežne testuje, aby spolupracoval s ďalšími nástrojmi na navrhovanie vysoko kvalitných právnych predpisov.

Ešte vizionárskejšim príkladom je otvorený vývoj AT4AM – automatického nástroja Európskeho parlamentu na predkladanie pozmeňujúcich návrhov [1]. Jeho využívanie mimo Európskeho parlamentu je však obmedzené v dôsledku nedostatočnej integrácie prepojených otvorených údajov [2], nedostatku finančných prostriedkov na pomoc MVO pri inštalácii a používaní softvéru AT4AM na ich vlastných serveroch [3] a nedostatočnú spoluprácu s projektmi slobodného softvéru, ktoré prepájajú formáty XML a RDF (najmä program Akoma Ntoso) [4].

Ciele tohto pilotného projektu budú zahŕňať:

- podporu zavádzania, rozvoja, údržby a využívania nástrojov Únie na tvorbu právnych predpisov občianskou spoločnosťou,
- integráciu nástroja LEOS s projektmi prepojených otvorených údajov (LOD),
- spoluprácu s Európskym parlamentom na zabezpečení interoperability LOD s AT4AM,
- vývoj formátov údajov Akoma Ntoso a RDF pre LEOS a AT4AM.

*Právny základ*

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

KOMISIA

*HLAVA 27*

**ROZPOČET**

**HLAVA 27**  
**ROZPOČET****Všeobecný prehľad rozpočtových prostriedkov (2016 a 2015) a plnenia (2014)**

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
27 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ROZPOČTU	72 184 538	72 184 538	70 488 939	70 488 939	60 037 392,08	60 037 392,08
27 02	PLNENIE A KONTROLA ROZPOČTU A ABSOLUTÓRIUM	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	28 600 000,—	28 600 000,—
	<b>Hlava 27 – Súčet</b>	<b>72 184 538</b>	<b>72 184 538</b>	<b>70 488 939</b>	<b>70 488 939</b>	<b>88 637 392,08</b>	<b>88 637 392,08</b>

KOMISIA  
HLAVA 27 — ROZPOČET

## HLAVA 27

### ROZPOČET

#### KAPITOLA 27 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ROZPOČTU

Podrobnosti k článkom 1, 2, 3 a 5 možno nájsť v kapitole XX 01

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
27 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ROZPOČTU					
27 01 01	Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamest- nancov v oblasti politiky rozpočtu	5,2	43 763 278	41 558 494	42 260 747,75	96,57
27 01 02	Výdavky na externých pracovníkov a ostatné výdavky na riadenie ako podpora oblasti politiky rozpočtu					
27 01 02 01	Externí zamestnanci	5,2	4 265 668	4 160 262	5 862 350,62	137,43
27 01 02 09	Externí pracovníci — Nedecentral- izované riadenie	5,2	4 621 420	5 542 521	0,—	0
27 01 02 11	Ostatné výdavky na riadenie	5,2	7 715 145	7 427 228	8 253 791,86	106,98
27 01 02 19	Ostatné výdavky na riadenie — Nedecentralizované riadenie	5,2	8 456 008	8 557 050	0,—	0
	Článok 27 01 02 – Medzisúčet		25 058 241	25 687 061	14 116 142,48	56,33
27 01 03	Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií v oblasti politiky rozpočtu	5,2	2 793 019	2 638 384	3 051 584,68	109,26
27 01 07	Podporné výdavky na operácie v oblasti politiky rozpočtu	5,2	150 000	145 000	149 774,81	99,85
27 01 11	Mimoriadne výdavky v prípade krízových situácií	5,2	p.m.	p.m.	0,—	
27 01 12	Účtovníctvo					
27 01 12 01	Poplatky za finančné služby	5,2	300 000	330 000	319 000,—	106,33
27 01 12 02	Pokrytie výdavkov vzniknutých v súvislosti s riadením pokladnice a finančnými aktívami	5,2	p.m.	p.m.	0,—	
27 01 12 03	Nákup finančných informácií o solventnosti príjemcov pros- triedkov zo všeobecného rozpočtu Únie a dlžníkov Komisie	5,2	120 000	130 000	140 142,36	116,79
	Článok 27 01 12 – Medzisúčet		420 000	460 000	459 142,36	109,32
	<b>Kapitola 27 01 – Súčet</b>		<b>72 184 538</b>	<b>70 488 939</b>	<b>60 037 392,08</b>	<b>83,17</b>

## KAPITOLA 27 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ROZPOČTU (pokračovanie)

## 27 01 01 Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky rozpočtu

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
43 763 278	41 558 494	42 260 747,75

## 27 01 02 Výdavky na externých pracovníkov a ostatné výdavky na riadenie ako podpora oblasti politiky rozpočtu

## 27 01 02 01 Externí zamestnanci

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
4 265 668	4 160 262	5 862 350,62

## 27 01 02 09 Externí pracovníci — Nedecentralizované riadenie

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
4 621 420	5 542 521	0,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sa na začiatku rozpočtového roka nepridávajú špecifickej oblasti politiky a možno ich použiť na pokrytie požiadaviek všetkých oddelení Komisie. Budú sa v priebehu roka presúvať v súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách do príslušných rozpočtových riadkov tých oblastí politiky, v rámci ktorých a budú vynakladať.

## 27 01 02 11 Ostatné výdavky na riadenie

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
7 715 145	7 427 228	8 253 791,86

## 27 01 02 19 Ostatné výdavky na riadenie — Nedecentralizované riadenie

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
8 456 008	8 557 050	0,—

KOMISIA  
HLAVA 27 — ROZPOČET

**KAPITOLA 27 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ROZPOČTU** (pokračovanie)

**27 01 02** (pokračovanie)

27 01 02 19 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sa na začiatku rozpočtového roka nepridelujú špecifickej oblasti politiky a možno ich použiť na pokrytie požiadaviek všetkých oddelení Komisie. Nebudú sa vyplácať z tejto položky, ale budú sa v priebehu roka presúvať v súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách do príslušného rozpočtového riadku tých oblastí politiky, v rámci ktorých sa budú vynakladať.

**27 01 03** **Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií v oblasti politiky rozpočtu**

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
2 793 019	2 638 384	3 051 584,68

**27 01 07** **Podporné výdavky na operácie v oblasti politiky rozpočtu**

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
150 000	145 000	149 774,81

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov týkajúcich sa uverejňovania informácií o finančnom plánovaní a všeobecnom rozpočte Únie v akejkol'vek forme a akomkoľvek médiu. Pokrývajú najmä tieto oblasti: príprava a návrh, použitie dokumentácie, dizajn a grafika, reprodukovanie dokumentov, nákup alebo správa údajov, redakcia, preklad, korektúry (vrátane overovania zhody textov), tlač, umiestnenie na internete, distribúcia, uchovávanie a šírenie.

**27 01 11** **Mimoriadne výdavky v prípade krízových situácií**

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov, ktoré vznikli počas vyhlásenej krízovej situácie, v dôsledku ktorej došlo k aktivovaniu jedného alebo viacerých plánov na zabezpečenie kontinuity činnosti, a ktorých povaha a/alebo výška ich neumožňujú zaradiť do iného administratívneho rozpočtového riadku Komisie.

Európsky parlament a Rada budú informovaní o vzniknutých výdavkoch najneskôr tri týždne po skončení krízovej situácie.



## KAPITOLA 27 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ROZPOČTU (pokračovanie)

## 27 01 12 Účtovníctvo

## 27 01 12 01 Poplatky za finančné služby

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
300 000	330 000	319 000,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie bankových poplatkov (provízy poplatok, áziá a rôzne výdavky), nákladov na pripojenie do siete Spoločnosti pre celosvetovú medzibankovú telekomunikáciu (SWIFT).

## 27 01 12 02 Pokrytie výdavkov vzniknutých v súvislosti s riadením pokladnice a finančnými aktívami

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie rozpočtových úprav v týchto prípadoch:

- v situáciách, v ktorých sa pohľadávka čiastočne alebo úplne zruší po tom, čo bola zaúčtovaná na strane príjmov (predovšetkým v prípade započítania voči dlhu),
- v prípadoch, ak DPH nebola vrátená a ak už ďalej nemožno zaúčtovať sumu v rámci položky, ktorá sa vzťahovala na hlavný výdavok,
- ak sa úrok týkajúci sa uvedených prípadov nemôže zaúčtovať do inej osobitnej rozpočtovej položky.

Táto položka je v prípade potreby určená aj na zahrnutie rozpočtových prostriedkov na pokrytie všetkých strát vyplývajúcich z likvidácie alebo ukončenia činnosti finančnej inštitúcie, v ktorej sú vedené účty Komisie, alebo zo správy finančných aktív.

## 27 01 12 03 Nákup finančných informácií o solventnosti príjemcov prostriedkov zo všeobecného rozpočtu Únie a dlžníkov Komisie

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
120 000	130 000	140 142,36

KOMISIA  
HLAVA 27 — ROZPOČET

**KAPITOLA 27 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ROZPOČTU** (pokračovanie)

**27 01 12** (pokračovanie)

27 01 12 03 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov spojených s predplatným a prístupom k elektronickým informačným službám a externým databázam, ktoré poskytujú finančné informácie o solventnosti príjemcov prostriedkov zo všeobecného rozpočtu Únie a dlžníkov Komisie s cieľom chrániť finančné záujmy Komisie na rôznych úrovniach finančných a účtovných postupov.

Sú určené aj na získavanie informácií o skupinovej štruktúre, vlastníctve a manažmente príjemcov prostriedkov zo všeobecného rozpočtu Únie a dlžníkov Komisie.

## KAPITOLA 27 02 — PLNENIE A KONTROLA ROZPOČTU A ABSOLUTÓRIUM

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
27 02	PLNENIE A KONTROLA ROZPOČTU A ABSOLU- TÓRIUM								
27 02 01	<i>Schodok prenesený z predchádzajúceho rozpočtového roku</i>	1,1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
27 02 02	<i>Kompenzácia novým členským štátom dočasnými a paušálnymi sumami</i>	6	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	28 600 000,—	28 600 000,—	
	<b>Kapitola 27 02 – Súčet</b>		<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>28 600 000,—</b>	<b>28 600 000,—</b>	

27 02 01 *Schodok prenesený z predchádzajúceho rozpočtového roku*

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

## Poznámky

V súlade s článkom 18 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa zostatok z každého rozpočtového roku zahrnie do rozpočtu na nasledujúci rozpočtový rok ako príjem v prípade prebytku alebo ako platobné rozpočtové prostriedky v prípade schodku.

Odhady takéhoto príjmu alebo platobných rozpočtových prostriedkov sa zahrnú do rozpočtu v priebehu rozpočtového postupu a do opravného listu predkladaného podľa článku 39 nariadenia o rozpočtových pravidlách. Vypracúvajú sa v súlade s nariadením (ES, Euratom) č. 1150/2000.

Po účtovnej uzávierke každého rozpočtového roku sa do rozpočtu na nasledujúci rozpočtový rok zadávajú akékoľvek rozdiely oproti odhadom prostredníctvom opravného rozpočtu.

Prebytok sa zadáva v článku 3 0 0 výkazu príjmov.

## Právny základ

Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1150/2000 z 22. mája 2000, ktorým sa vykonáva rozhodnutie 2007/436/ES, Euratom o systéme vlastných zdrojov Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 130, 31.5.2000, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

KOMISIA  
HLAVA 27 — ROZPOČET

KAPITOLA 27 02 — PLNENIE A KONTROLA ROZPOČTU A ABSOLUTÓRIUM (pokračovanie)

**27 02 02      Kompenzácia novým členským štátom dočasnými a paušálnymi sumami**

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	28 600 000,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie kompenzácie novým členským štátom odo dňa nadobudnutia platnosti aktu o pristúpení, ktorú predpokladajú ustanovenia aktu.

Právny základ

Akt o podmienkach pristúpenia Chorvátskej republiky a o úpravách Zmluvy o Európskej únii, Zmluvy o fungovaní Európskej únie a Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (Ú. v. EÚ L 112, 24.4.2012, s. 21), a najmä jeho článok 32.

*HLAVA 28*

**AUDIT**

KOMISIA  
HLAVA 28 — AUDIT

**HLAVA 28****AUDIT****Všeobecný prehľad rozpočtových prostriedkov (2016 a 2015) a plnenia (2014)**

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
28 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY AUDITU	18 774 034	11 936 916	12 000 789,60
	<b>Hlava 28 – Súčet</b>	<b>18 774 034</b>	<b>11 936 916</b>	<b>12 000 789,60</b>

## HLAVA 28

## AUDIT

## KAPITOLA 28 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY AUDITU

Podrobnosti k článkom 1, 2, 3 a 5 možno nájsť v kapitole XX 01

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
28 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY AUDITU					
28 01 01	Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamest- nancov v oblasti politiky auditu	5,2	16 316 679	10 106 037	10 276 038,31	62,98
28 01 02	Výdavky na externých pracovníkov a ostatné výdavky na riadenie na podporu oblasti politiky auditu					
28 01 02 01	Externí pracovníci	5,2	733 388	602 383	565 370,77	77,09
28 01 02 11	Ostatné výdavky na riadenie	5,2	682 619	586 904	417 451,80	61,15
	Článok 28 01 02 – Medzisúčet		1 416 007	1 189 287	982 822,57	69,41
28 01 03	Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií v oblasti politiky audit	5,2	1 041 348	641 592	741 928,72	71,25
	<b>Kapitola 28 01 – Súčet</b>		<b>18 774 034</b>	<b>11 936 916</b>	<b>12 000 789,60</b>	<b>63,92</b>

## 28 01 01 Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky auditu

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
16 316 679	10 106 037	10 276 038,31

## 28 01 02 Výdavky na externých pracovníkov a ostatné výdavky na riadenie na podporu oblasti politiky auditu

## 28 01 02 01 Externí pracovníci

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
733 388	602 383	565 370,77

KOMISIA  
HLAVA 28 — AUDIT

**KAPITOLA 28 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY AUDITU** (pokračovanie)

**28 01 02** (pokračovanie)

28 01 02 11 Ostatné výdavky na riadenie

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
682 619	586 904	417 451,80

**28 01 03** **Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií v oblasti politiky auditu**

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 041 348	641 592	741 928,72



*HLAVA 29*

**ŠTATISTIKA**

KOMISIA  
HLAVA 29 — ŠTATISTIKA

**HLAVA 29**  
**ŠTATISTIKA**

**Všeobecný prehľad rozpočtových prostriedkov (2016 a 2015) a plnenia (2014)**

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
29 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ŠTATISTIKY	82 707 570	82 707 570	79 471 726	79 471 726	81 840 387,98	81 840 387,98
29 02	EURÓPSKY ŠTATISTICKÝ PROGRAM	56 443 000	44 800 000	54 922 000	36 726 403	57 897 658,39	56 903 341,85
	<b>Hlava 29 – Súčet</b>	<b>139 150 570</b>	<b>127 507 570</b>	<b>134 393 726</b>	<b>116 198 129</b>	<b>139 738 046,37</b>	<b>138 743 729,83</b>

## HLAVA 29

## ŠTATISTIKA

## KAPITOLA 29 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ŠTATISTIKY

Podrobnosti k článkom 1, 2, 3 a 5 možno nájsť v kapitole XX 01

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
29 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ŠTATISTIKY					
29 01 01	Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky štatistiky	5,2	66 995 635	64 039 267	65 392 967,41	97,61
29 01 02	Výdavky na externých zamestnancov a ostatné výdavky na riadenie v rámci podpory oblasti politiky štatistiky					
29 01 02 01	Externí zamestnanci	5,2	5 163 482	5 042 625	5 107 406,09	98,91
29 01 02 11	Ostatné výdavky na riadenie	5,2	3 322 719	3 424 234	3 676 376,92	110,64
	Článok 29 01 02 – Medzisúčet		8 486 201	8 466 859	8 783 783,01	103,51
29 01 03	Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií v oblasti politiky štatistiky	5,2	4 275 734	4 065 600	4 721 350,86	110,42
29 01 04	Podporné výdavky na operácie a programy v oblasti politiky štatistiky					
29 01 04 01	Podporné výdavky na európsky štatistický program	1,1	2 950 000	2 900 000	2 942 286,70	99,74
	Článok 29 01 04 – Medzisúčet		2 950 000	2 900 000	2 942 286,70	99,74
	<b>Kapitola 29 01 – Súčet</b>		<b>82 707 570</b>	<b>79 471 726</b>	<b>81 840 387,98</b>	<b>98,95</b>

## 29 01 01 Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky štatistiky

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
66 995 635	64 039 267	65 392 967,41

KOMISIA  
HLAVA 29 — ŠTATISTIKA

**KAPITOLA 29 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ŠTATISTIKY** (pokračovanie)

**29 01 02 Výdavky na externých zamestnancov a ostatné výdavky na riadenie v rámci podpory oblasti politiky štatistiky**

29 01 02 01 Externí zamestnanci

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
5 163 482	5 042 625	5 107 406,09

29 01 02 11 Ostatné výdavky na riadenie

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
3 322 719	3 424 234	3 676 376,92

**29 01 03 Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií v oblasti politiky štatistiky**

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
4 275 734	4 065 600	4 721 350,86

**29 01 04 Podporné výdavky na operácie a programy v oblasti politiky štatistiky**

29 01 04 01 Podporné výdavky na európsky štatistický program

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
2 950 000	2 900 000	2 942 286,70

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- výdavkov na technickú a administratívnu pomoc týkajúcu sa stanovenia, prípravy, riadenia, monitorovania, auditu a kontroly programu alebo projektov,
- výdavkov na externých zamestnancov v ústrediach (zmluvní zamestnanci, vyslaní národní experti alebo zamestnanci agentúr) do výšky 2 300 000 EUR. Táto suma sa vypočíta na základe jednotkových ročných nákladov na osobu za rok, pričom 97 % z celkovej sumy tvoria platy príslušných zamestnancov a 3 % náklady na odbornú prípravu, zasadnutia, služobné cesty, informačné technológie a telekomunikácie v súvislosti s týmito zamestnancami,
- výdavkov na štúdie, stretnutia expertov, služobné cesty, informácie a publikácie priamo súvisiace s dosahovaním uvedeného cieľa alebo opatrení spadajúcich do tejto položky a akýchkoľvek ďalších výdavkov na technickú a administratívnu pomoc okrem úloh orgánu verejnej moci, ktoré zabezpečuje Komisia externe na základe zmlúv o službách uzatváraných *ad hoc*.

**KAPITOLA 29 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ŠTATISTIKY** *(pokračovanie)***29 01 04** *(pokračovanie)*29 01 04 01 *(pokračovanie)*

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto článku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO uvedených v článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Všetky príjmy z príspevku Švajčiarskej konfederácie za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 3 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

*Právny základ*

*Pozri kapitolu 29 02.*

KOMISIA  
HLAVA 29 — ŠTATISTIKA

**KAPITOLA 29 02 — EURÓPSKY ŠTATISTICKÝ PROGRAM**

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
29 02	EURÓPSKY ŠTATISTICKÝ PROGRAM								
29 02 01	<i>Poskytovanie kvalitných štatistických informácií, zavádzanie nových metód tvorby európskej štatistiky a posilňovanie partnerstva v rámci Európskeho štatistického systému</i>	1,1	56 443 000	40 000 000	54 922 000	29 328 905	57 897 658,39	22 454 510,04	56,14
29 02 51	<i>Ukončenie štatistických programov (pred rokom 2013)</i>	1,1	p.m.	4 800 000	p.m.	6 527 204	0,—	25 030 062,45	521,46
29 02 52	<i>Ukončenie programu modernizácie európskej podnikovej a obchodnej štatistiky (MEETS)</i>	1,1	p.m.	p.m.	p.m.	870 294	0,—	9 418 769,36	
<b>Kapitola 29 02 – Súčet</b>			<b>56 443 000</b>	<b>44 800 000</b>	<b>54 922 000</b>	<b>36 726 403</b>	<b>57 897 658,39</b>	<b>56 903 341,85</b>	<b>127,02</b>

**29 02 01** *Poskytovanie kvalitných štatistických informácií, zavádzanie nových metód tvorby európskej štatistiky a posilňovanie partnerstva v rámci Európskeho štatistického systému*

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
56 443 000	40 000 000	54 922 000	29 328 905	57 897 658,39	22 454 510,04

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- zberu štatistických údajov a zisťovaní, štúdií a vývoja ukazovateľov a referenčných kritérií,
- štúdií kvality a aktivít slúžiacich na zlepšenie kvality štatistiky,
- spracovania, šírenia, propagácie a marketingu štatistických informácií,
- rozvoja a údržby štatistickej infraštruktúry a štatistických informačných systémov,
- rozvoja a údržby IT infraštruktúry podporujúcej zmenu procesu tvorby štatistických údajov,
- kontrol opierajúcich sa o analýzu rizík v priestoroch subjektov zapojených do tvorby štatistických informácií v členských štátoch, najmä v záujme podpory správy ekonomických záležitostí Únie,

**KAPITOLA 29 02 — EURÓPSKY ŠTATISTICKÝ PROGRAM** (pokračovanie)**29 02 01** (pokračovanie)

- podpory sietí spolupráce a podpory organizácií, ktorých hlavné ciele a činnosti zahŕňajú propagáciu Kódexu postupov európskej štatistiky a podporu jeho vykonávania a zavádzanie nových metód tvorby európskej štatistiky,
- služieb poskytovaných externými odborníkmi,
- štatistických školení pre štatistikov,
- nákladov na nákup dokumentácie,
- dotácií a členských poplatkov medzinárodným štatistickým asociáciám.

Sú určené aj na zaistenie zhromažďovania informácií potrebných na vypracovanie výročnej súhrnnej správy o hospodárskej a sociálnej situácii Únie na základe hospodárskych údajov a štrukturálnych ukazovateľov a referenčných kritérií.

Tieto rozpočtové prostriedky sú tiež určené na pokrytie nákladov vzniknutých v súvislosti s odbornou prípravou štatistikov jednotlivých štátov a politikou spolupráce s tretími krajinami v oblasti štatistiky; výdavkov súvisiacich s výmenou úradníkov, nákladov na informačné stretnutia a výdavkov na zaplatenie služieb poskytovaných v súvislosti s úpravou plátov úradníkov a ostatných zamestnancov.

Do tohto článku sa započítavajú aj výdavky na nákup údajov a na prístup oddelení Komisie k externým databázam.

Financovanie by sa okrem toho malo využiť aj na vývoj nových modulárnych techník.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené aj na pokrytie poskytovania potrebných štatistických informácií na žiadosť Komisie alebo iných inštitúcií Únie, na stanovenie, monitorovanie a hodnotenie výdavkov Únie. Tým sa zlepši vykonávanie finančnej a rozpočtovej politiky (zostavovanie rozpočtu a periodická revízia viacročného finančného rámca) a umožní kompilácia strednodobých a dlhodobých údajov pre financovanie Únie.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto článku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO uvedených v článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Všetky príjmy z príspevkov Švajčiarskej konfederácie za účasť na programoch Únie uvedené v položke 6 0 3 3 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom podľa článku 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 99/2013 z 15. januára 2013 o európskom štatistickom programe na roky 2013 – 2017 (Ú. v EÚ L 39, 9.2.2013, s. 12).

KOMISIA  
HLAVA 29 — ŠTATISTIKA

**KAPITOLA 29 02 — EURÓPSKY ŠTATISTICKÝ PROGRAM (pokračovanie)**

**29 02 51 Ukončenie štatistických programov (pred rokom 2013)**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	4 800 000	p.m.	6 527 204	0,—	25 030 062,45

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie platieb v súvislosti so záväzkami, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto článku sa musia pripočítavať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO uvedených v článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Všetky príjmy z príspevku Švajčiarskej konfederácie za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 3 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

*Právny základ*

Nariadenie Rady (ES) č. 322/97 zo 17. februára 1997 o štatistike Spoločenstva (Ú. v. ES L 52, 22.2.1997, s. 1).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 507/2001/ES z 12. marca 2001 o súbore opatrení týkajúcich sa transeurópskej siete určenej na zber, tvorbu a zverejňovanie štatistiky o obchode s tovarom v rámci Spoločenstva a medzi Spoločenstvom a nečlenskými krajinami (Edicom) (Ú. v. ES L 76, 16.3.2001, s. 1).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 2367/2002/ES zo 16. decembra 2002 o štatistickom programe Spoločenstva na roky 2003 až 2007 (Ú. v. ES L 358, 31.12.2002, s. 1).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1578/2007/ES z 11. decembra 2007 o štatistickom programe Spoločenstva na roky 2008 až 2012 (Ú. v. EÚ L 344, 28.12.2007, s. 15).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 223/2009 z 11. marca 2009 o európskej štatistike (Ú. v. EÚ L 87, 31.3.2009, s. 164).



## KAPITOLA 29 02 — EURÓPSKY ŠTATISTICKÝ PROGRAM (pokračovanie)

29 02 52 **Ukončenie programu modernizácie európskej podnikovej a obchodnej štatistiky (MEETS)**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	870 294	0,—	9 418 769,36

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie platieb v súvislosti so záväzkami, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto článku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO uvedených v článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

## Právny základ

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1297/2008/ES zo 16. decembra 2008 o programe modernizácie európskej podnikovej a obchodnej štatistiky (MEETS) (Ú. v. EÚ L 340, 19.12.2008, s. 76).

KOMISIA

*HLAVA 30*

**DÔCHODKY A SÚVISIACE VÝDAVKY**

**HLAVA 30**  
**DÔCHODKY A SÚVISIACE VÝDAVKY****Všeobecný prehľad rozpočtových prostriedkov (2016 a 2015) a plnenia (2014)**

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
30 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY DÔCHODKOV A SÚVISIACICH VÝDAVKOV	1 647 355 000	1 567 119 435	1 493 058 835,73
	<b>Hlava 30 – Súčet</b>	<b>1 647 355 000</b>	<b>1 567 119 435</b>	<b>1 493 058 835,73</b>

KOMISIA  
HLAVA 30 — DÔCHODKY A SÚVISIACE VÝDAVKY

## HLAVA 30

### DÔCHODKY A SÚVISIACE VÝDAVKY

#### KAPITOLA 30 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY DÔCHODKOV A SÚVISIACICH VÝDAVKOV

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
30 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY DÔCHODKOV A SÚVISIACICH VÝDAVKOV					
<b>30 01 13</b>	<b>Príspevky a dôchodky bývalých členov a pozostalých rodinných príslušníkov</b>					
30 01 13 01	Dočasné príspevky	5,2	3 146 000	4 049 000	734 503,30	23,35
30 01 13 03	Opravné koeficienty a úpravy dočasných príspevkov	5,2	288 000	215 000	0,—	0
	Článok 30 01 13 – Medzisúčet		3 434 000	4 264 000	734 503,30	21,39
<b>30 01 14</b>	<b>Príspevky zamestnancom, ktorí boli zaradení mimo činnnej služby, prepustení zo služobných dôvodov alebo prepustení</b>					
30 01 14 01	Príspevky zamestnancom, ktorí boli zaradení mimo činnnej služby, prepustení zo služobných dôvodov alebo prepustení	5,2	3 252 000	3 269 000	1 226 398,33	37,71
30 01 14 02	Zdravotné poistenie	5,2	111 000	111 000	36 161,69	32,58
30 01 14 03	Opravné koeficienty a úpravy príspevkov	5,2	48 000	98 000	10 612,90	22,11
	Článok 30 01 14 – Medzisúčet		3 411 000	3 478 000	1 273 172,92	37,33
<b>30 01 15</b>	<b>Dôchodky a príspevky</b>					
30 01 15 01	Dôchodky, dávky v invalidite a odchodné	5,1	1 516 912 000	1 447 541 000	1 400 348 410,98	92,32
30 01 15 02	Zdravotné poistenie	5,1	50 291 000	48 089 000	45 528 362,94	90,53
30 01 15 03	Opravné koeficienty a úpravy dôchodkov a príspevkov	5,1	51 755 000	44 367 000	39 251 429,26	75,84
	Článok 30 01 15 – Medzisúčet		1 618 958 000	1 539 997 000	1 485 128 203,18	91,73
<b>30 01 16</b>	<b>Dôchodky bývalých členov – Inštitúcie</b>					
30 01 16 01	Dôchodky bývalých poslancov Európskeho parlamentu	5,1	3 289 000	2 005 000	439 014,46	13,35

KOMISIA  
HLAVA 30 — DÔCHODKY A SÚVISIACE VÝDAVKY

## KAPITOLA 30 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY DÔCHODKOV A SÚVISIACICH VÝDAVKOV (pokračovanie)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
<b>30 01 16</b>	(pokračovanie)					
30 01 16 02	Dôchodky bývalých členov Európskej rady	5,1	p.m.	p.m.		
30 01 16 03	Dôchodky bývalých členov Európskej komisie	5,1	5 907 000	5 866 000	5 483 941,87	92,84
30 01 16 04	Dôchodky bývalých členov Súdneho dvora Európskej únie	5,1	8 269 000	7 640 000		
30 01 16 05	Dôchodky bývalých členov Európskeho dvora audítorov	5,1	3 918 000	3 728 000		
30 01 16 06	Dôchodky bývalých európskych ombudsmanov	5,1	130 000	101 435		
30 01 16 07	Dôchodky bývalých európskych dozorných úradníkov pre ochranu údajov	5,1	39 000	40 000		
	Článok 30 01 16 – Medzisúčet		21 552 000	19 380 435	5 922 956,33	27,48
	<b>Kapitola 30 01 – Súčet</b>		<b>1 647 355 000</b>	<b>1 567 119 435</b>	<b>1 493 058 835,73</b>	<b>90,63</b>

**30 01 13 Príspevky a dôchodky bývalých členov a pozostalých rodinných príslušníkov**

30 01 13 01 Dočasné príspevky

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
3 146 000	4 049 000	734 503,30

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

— prechodných príspevkov,

— rodinných prídavkov,

členov Komisie po ukončení služby.

KOMISIA

HLAVA 30 — DÔCHODKY A SÚVISIACE VÝDAVKY

## KAPITOLA 30 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY DÔCHODKOV A SÚVISIACICH VÝDAVKOV (pokračovanie)

30 01 13 (pokračovanie)

30 01 13 01 (pokračovanie)

## Právny základ

Nariadenie Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom z 25. júla 1967, ktorým sa určujú platové pomery predsedu a členov Komisie, predsedu, sudcov, generálnych advokátov a tajomníka Súdneho dvora, predsedu, členov a tajomníka Všeobecného súdu, ako aj predsedu, členov a tajomníka Súdu pre verejnú službu Európskej únie (Ú. v. ES 187, 8.8.1967, s. 1).

30 01 13 03 Opravné koeficienty a úpravy dočasných príspevkov

## Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
288 000	215 000	0,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na použitie opravných koeficientov, ktoré sa uplatňujú na dočasné príspevky pre bývalých členov Komisie a iné osoby, ktoré na takéto platby majú nárok.

Časť týchto rozpočtových prostriedkov je určená na pokrytie nákladov na všetky úpravy dočasných príspevkov počas rozpočtového roku. Sú iba predbežné a môžu sa použiť len po presune do iných položiek tejto kapitoly v súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách.

## Právny základ

Nariadenie Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom z 25. júla 1967, ktorým sa určujú platové pomery predsedu a členov Komisie, predsedu, sudcov, generálnych advokátov a tajomníka Súdneho dvora, predsedu, členov a tajomníka Všeobecného súdu, ako aj predsedu, členov a tajomníka Súdu pre verejnú službu Európskej únie (Ú. v. ES 187, 8.8.1967, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

## KAPITOLA 30 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY DÔCHODKOV A SÚVISIACICH VÝDAVKOV (pokračovanie)

## 30 01 14 Príspevky zamestnancom, ktorí boli zaradení mimo činnnej služby, prepustení zo služobných dôvodov alebo prepustení

30 01 14 01 Príspevky zamestnancom, ktorí boli zaradení mimo činnnej služby, prepustení zo služobných dôvodov alebo prepustení

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
3 252 000	3 269 000	1 226 398,33

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie príspevkov pre úradníkov:

- zaradených mimo činnnej služby v dôsledku znižovania počtu pracovných miest v inštitúcii,
- v platovej triede AD 16, AD 15 alebo AD 14, ktorí boli prepustení zo služobných dôvodov.

Pokrývajú aj výdavky vyplývajúce z uplatňovania nariadení Rady na špeciálne a/alebo dočasné opatrenia týkajúce sa ukončenia služby úradníkov a/alebo dočasných zamestnancov.

Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1746/2002 z 30. septembra 2002, ktorým sa v rámci reformy Komisie zavádzajú osobitné opatrenia na skončenie služobného pomeru úradníkov Európskych spoločenstiev menovaných na stále pracovné miesto v Komisii Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 264, 2.10.2002, s. 1).

30 01 14 02 Zdravotné poistenie

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
111 000	111 000	36 161,69

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie príspevkov zamestnávateľa na zdravotné poistenie osôb, ktoré poberajú príspevky ako osoby so zaradením mimo činnnej služby, ako osoby prepustené alebo prepustené zo služobných dôvodov.

KOMISIA

HLAVA 30 — DÔCHODKY A SÚVISIACE VÝDAVKY

## KAPITOLA 30 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY DÔCHODKOV A SÚVISIACICH VÝDAVKOV (pokračovanie)

30 01 14 (pokračovanie)

30 01 14 02 (pokračovanie)

Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

30 01 14 03 Opravné koeficienty a úpravy príspevkov

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
48 000	98 000	10 612,90

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie použitia opravných koeficientov, ktoré sa uplatňujú na príspevky v prípade zaradenia mimo činnnej služby, prepustenia zo služobných dôvodov alebo prepustenia.

Časť týchto rozpočtových prostriedkov je určená na pokrytie nákladov na všetky úpravy príspevkov počas rozpočtového roku. Sú iba predbežné a môžu sa použiť len po presune do iných položiek tejto kapitoly v súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách.

Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

30 01 15 **Dôchodky a príspevky**

30 01 15 01 Dôchodky, dávky v invalidite a odchodné

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 516 912 000	1 447 541 000	1 400 348 410,98



**KAPITOLA 30 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY DÔCHODKOV A SÚVISIACICH VÝDAVKOV** (pokračovanie)**30 01 15** (pokračovanie)

30 01 15 01 (pokračovanie)

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- starobných dôchodkov úradníkov, dočasných a zmluvných zamestnancov vo všetkých inštitúciách a agentúrach Únie vrátane dôchodkov vyplácaných z rozpočtových prostriedkov určených na výskum a technický rozvoj,
- invalidných dôchodkov úradníkov a dočasných zamestnancov vo všetkých inštitúciách a agentúrach Únie vrátane dôchodkov vyplácaných z rozpočtových prostriedkov určených na výskum a technický rozvoj,
- dávok v invalidite pre úradníkov, dočasných a zmluvných zamestnancov vo všetkých inštitúciách a agentúrach Únie vrátane podpôr vyplácaných z rozpočtových prostriedkov určených na výskum a technický rozvoj,
- pozostalostných dôchodkov pre pozostalého manžela/pozostalú manželku a/alebo siroty po bývalých úradníkoch, dočasných a zmluvných zamestnancoch vo všetkých inštitúciách a agentúrach Únie vrátane dôchodkov vyplácaných z rozpočtových prostriedkov určených na výskum a technický rozvoj,
- odchodného pre úradníkov, dočasných a zmluvných zamestnancov vo všetkých inštitúciách a agentúrach Únie vrátane dôchodkov vyplácaných z rozpočtových prostriedkov určených na výskum a technický rozvoj,
- výplat poistno-matematického ekvivalentu starobných dôchodkov,
- platieb (príplatku k dôchodku) bývalým členom odboja (alebo ich pozostalému manželovi/pozostalej manželke a/alebo sirotám), ktorí boli deportovaní alebo internovaní,
- platieb finančnej pomoci pozostalému manželovi/pozostalej manželke, ktorý(-á) má závažné zdĺhavé ochorenie alebo ktorý(-á) je zdravotne postihnutý(-á), a to počas trvania choroby alebo postihnutia na základe posúdenia sociálnych a zdravotných podmienok dotknutej osoby.

## Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

30 01 15 02 Zdravotné poistenie

## Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
50 291 000	48 089 000	45 528 362,94

KOMISIA  
HLAVA 30 — DÔCHODKY A SÚVISIACE VÝDAVKY

**KAPITOLA 30 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY DÔCHODKOV A SÚVISIACICH VÝDAVKOV** (pokračovanie)

**30 01 15** (pokračovanie)

30 01 15 02 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie príspevku zamestnávateľa na zdravotné poistenie pre dôchodcov.

Pokrývajú aj doplnkové platby na náhradu výdavkov na lekárske ošetrovanie pre bývalých deportovaných alebo internovaných členov odboja.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

30 01 15 03 Opravné koeficienty a úpravy dôchodkov a príspevkov

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
51 755 000	44 367 000	39 251 429,26

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie použitia opravných koeficientov, ktoré sa uplatňujú na dôchodky.

Časť týchto rozpočtových prostriedkov je určená na pokrytie nákladov na všetky úpravy dôchodkov počas rozpočtového roku. Sú iba predbežné a môžu sa použiť len po presune do iných položiek tejto kapitoly v súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

## KAPITOLA 30 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY DÔCHODKOV A SÚVISIACICH VÝDAVKOV (pokračovanie)

30 01 16 **Dôchodky bývalých členov – Inštitúcie**

30 01 16 01 Dôchodky bývalých poslancov Európskeho parlamentu

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
3 289 000	2 005 000	439 014,46

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie starobných dôchodkov, invalidných dôchodkov a pozostalostných dôchodkov bývalých poslancov Európskeho parlamentu.

Právny základ

Štatút poslancov Európskeho parlamentu, a najmä jeho články 14, 15, 17 a 28.

Vykonávacie pravidlá k Štatútu poslancov Európskeho parlamentu (vrátane ich článkov 49 až 60 a príslušných ustanovení, ktoré majú byť prijaté predsedníctvom Európskeho parlamentu).

30 01 16 02 Dôchodky bývalých členov Európskej rady

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie starobných dôchodkov, invalidných dôchodkov bývalých členov Európskej rady, ako aj opravných koeficientov uplatňovaných v krajine ich pobytu, pozostalostných dôchodkov pre pozostaleho manžela/pozostalú manželku a siroty bývalých členov Európskej rady, ako aj opravných koeficientov uplatňovaných v krajine ich pobytu.

Právny základ

Rozhodnutie Rady 2009/909/EÚ z 1. decembra 2009 o podmienkach zamestnávania predsedu Európskej rady (Ú. v. EÚ L 322, 9.12.2009, s. 35).

KOMISIA  
HLAVA 30 — DÔCHODKY A SÚVISIACE VÝDAVKY

KAPITOLA 30 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY DÔCHODKOV A SÚVISIACICH VÝDAVKOV (pokračovanie)

30 01 16 (pokračovanie)

30 01 16 03 Dôchodky bývalých členov Európskej komisie

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
5 907 000	5 866 000	5 483 941,87

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie starobných dôchodkov bývalých členov Komisie, ako aj opravných koeficientov uplatňovaných v krajine ich pobytu, pozostalostných dôchodkov pre pozostalého manžela/pozostalú manželku a siroty bývalých členov Komisie, ako aj opravných koeficientov uplatňovaných v krajine ich pobytu.

Právny základ

Nariadenie Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom z 25. júla 1967, ktorým sa určujú platové pomery predsedu a členov Komisie, predsedu, sudcov, generálnych advokátov a tajomníka Súdneho dvora, predsedu, členov a tajomníka Všeobecného súdu, ako aj predsedu, členov a tajomníka Súdu pre verejnú službu Európskej únie (Ú. v. ES 187, 8.8.1967, s. 1).

30 01 16 04 Dôchodky bývalých členov Súdneho dvora Európskej únie

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
8 269 000	7 640 000	

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie starobných dôchodkov bývalých členov Súdneho dvora Európskej únie, ako aj opravných koeficientov uplatňovaných v krajine ich pobytu, pozostalostných dôchodkov pre pozostalého manžela/pozostalú manželku a siroty bývalých členov Súdneho dvora Európskej únie, ako aj opravných koeficientov uplatňovaných v krajine ich pobytu.

Právny základ

Nariadenie Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom z 25. júla 1967, ktorým sa určujú platové pomery predsedu a členov Komisie, predsedu, sudcov, generálnych advokátov a tajomníka Súdneho dvora a predsedu, členov a tajomníka Všeobecného súdu, ako aj predsedu, členov a tajomníka Súdu pre verejnú službu Európskej únie (Ú. v. ES 187, 8.8.1967, s. 1), a najmä jeho články 8, 9, 15 a 18.

## KAPITOLA 30 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY DÔCHODKOV A SÚVISIACICH VÝDAVKOV (pokračovanie)

## 30 01 16 (pokračovanie)

30 01 16 05 Dôchodky bývalých členov Európskeho dvora audítorov

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
3 918 000	3 728 000	

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie starobných dôchodkov a invalidných dôchodkov bývalých členov Európskeho dvora audítorov, ako aj opravných koeficientov uplatňovaných v krajine ich pobytu, pozostalostných dôchodkov pre pozostalého manžela/pozostalú manželku a siroty bývalých členov Európskeho dvora audítorov, ako aj opravných koeficientov uplatňovaných v krajine ich pobytu.

## Právny základ

Nariadenie Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 2290/77 z 18. októbra 1977, ktorým sa určujú platové pomery členov Dvora audítorov (Ú. v. ES L 268, 20.10.1977, s. 1), a najmä jeho články 9, 10, 11 a 16.

30 01 16 06 Dôchodky bývalých európskych ombudsmanov

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
130 000	101 435	

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie starobných dôchodkov a invalidných dôchodkov bývalých európskych ombudsmanov, ako aj opravných koeficientov uplatňovaných v krajine ich pobytu, a pozostalostných dôchodkov pre pozostalého manžela/pozostalú manželku a siroty, ako aj opravných koeficientov uplatňovaných v krajine ich pobytu.

## Právny základ

Nariadenie Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom z 25. júla 1967, ktorým sa určujú platové pomery predsedu a členov Komisie, predsedu, sudcov, generálnych advokátov a tajomníka Súdneho dvora a predsedu, členov a tajomníka Všeobecného súdu, ako aj predsedu, členov a tajomníka Súdu pre verejnú službu Európskej únie (Ú. v. ES 187, 8.8.1967, s. 1), a najmä jeho články 8, 9, 15 a 18.

KOMISIA

HLAVA 30 — DÔCHODKY A SÚVISIACE VÝDAVKY

## KAPITOLA 30 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY DÔCHODKOV A SÚVISIACICH VÝDAVKOV (pokračovanie)

## 30 01 16 (pokračovanie)

30 01 16 07 Dôchodky bývalých európskych dozorných úradníkov pre ochranu údajov

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
39 000	40 000	

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie starobných dôchodkov a invalidných dôchodkov bývalých európskych dozorných úradníkov pre ochranu údajov, ako aj opravných koeficientov uplatňovaných v krajine ich pobytu, a pozostalostných dôchodkov pre pozostaleho manžela/pozostalú manželku a siroty bývalých európskych dozorných úradníkov pre ochranu údajov, ako aj opravných koeficientov uplatňovaných v krajine ich pobytu.

## Právny základ

Nariadenie Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom z 25. júla 1967, ktorým sa určujú platové pomery predsedu a členov Komisie, predsedu, sudcov, generálnych advokátov a tajomníka Súdneho dvora a predsedu, členov a tajomníka Všeobecného súdu, ako aj predsedu, členov a tajomníka Súdu pre verejnú službu Európskej únie (Ú. v. ES 187, 8.8.1967, s. 1), a najmä jeho články 8, 9,15 a 18.

Rozhodnutie Európskeho parlamentu, Rady a Komisie č. 1247/2002/ES z 1. júla 2002 o pravidlách a všeobecných podmienkach, ktorými sa spravuje výkon funkcie európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov (Ú. v. ES L 183, 12.7.2002, s. 1).

*HLAVA 31*

**JAZYKOVÉ SLUŽBY**

KOMISIA  
HLAVA 31 — JAZYKOVÉ SLUŽBY

**HLAVA 31**  
**JAZYKOVÉ SLUŽBY**

**Všeobecný prehľad rozpočtových prostriedkov (2016 a 2015) a plnenia (2014)**

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
31 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY JAZYKOVÝCH SLUŽIEB	398 824 459	389 488 765	443 756 554,45
	<b>Hlava 31 – Súčet</b>	<b>398 824 459</b>	<b>389 488 765</b>	<b>443 756 554,45</b>



## HLAVA 31

## JAZYKOVÉ SLUŽBY

## KAPITOLA 31 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY JAZYKOVÝCH SLUŽIEB

Podrobnosti k článkom 1, 2, 3 a 5 možno nájsť v kapitole XX 01

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové pros- triedky 2016	Rozpočtové pros- triedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
31 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY JAZYKOVÝCH SLUŽIEB					
<b>31 01 01</b>	<b>Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky jazykových služieb</b>	5,2	324 388 539	316 071 418	325 997 957,89	100,50
<b>31 01 02</b>	<b>Výdavky na externých zamestnancov a ostatné výdavky na riadenie v rámci podpory oblasti politiky jazykových služieb</b>					
31 01 02 01	Externí zamestnanci	5,2	10 057 341	9 639 551	10 248 904,09	101,90
31 01 02 11	Ostatné výdavky na riadenie	5,2	4 727 753	4 703 668	5 513 697,19	116,62
	Článok 31 01 02 – Medzisúčet		14 785 094	14 343 219	15 762 601,28	106,61
<b>31 01 03</b>	<b>Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií, budovy a iné prevádzkové výdavky v oblasti politiky jazykových služieb</b>					
31 01 03 01	Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií	5,2	20 702 826	20 066 128	23 538 678,48	113,70
31 01 03 04	Technické vybavenie a služby pre konferenčné miestnosti Komisie	5,2	2 300 000	2 300 000	2 982 729,44	129,68
	Článok 31 01 03 – Medzisúčet		23 002 826	22 366 128	26 521 407,92	115,30
<b>31 01 07</b>	<b>Výdavky na tlmočenie</b>					
31 01 07 01	Výdavky na tlmočenie	5,2	18 262 000	18 262 000	52 084 265,55	285,21
31 01 07 02	Odborné vzdelávanie a ďalšia odborná príprava konferenčných tlmočníkov	5,2	390 000	390 000	1 150 386,69	294,97
31 01 07 03	Výdavky Generálneho riaditeľstva pre tlmočenie na informačné technológie	5,2	1 268 000	1 268 000	3 200 000,—	252,37
	Článok 31 01 07 – Medzisúčet		19 920 000	19 920 000	56 434 652,24	283,31
<b>31 01 08</b>	<b>Výdavky na preklady</b>					
31 01 08 01	Výdavky na preklady	5,2	14 500 000	14 500 000	16 099 898,89	111,03

KOMISIA  
HLAVA 31 — JAZYKOVÉ SLUŽBY

**KAPITOLA 31 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY JAZYKOVÝCH SLUŽIEB** (pokračovanie)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové pros- triedky 2016	Rozpočtové pros- triedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
<b>31 01 08</b>	(pokračovanie)					
31 01 08 02	Výdavky na podporu činností Generálneho riaditeľstva pre preklad	5,2	1 579 000	1 648 000	1 850 091,80	117,17
	Článok 31 01 08 – Medzisúčet		16 079 000	16 148 000	17 949 990,69	111,64
<b>31 01 09</b>	<b>Medziinštitucionálna spolupráca v oblasti jazykov</b>	5,2	649 000	640 000	1 089 944,43	167,94
<b>31 01 10</b>	<b>Prekladateľské stredisko pre orgány Európskej únie</b>	5,2	p.m.	p.m.	0,—	
	<b>Kapitola 31 01 – Súčet</b>		<b>398 824 459</b>	<b>389 488 765</b>	<b>443 756 554,45</b>	<b>111,27</b>

**31 01 01 Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky jazykových služieb**

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
324 388 539	316 071 418	325 997 957,89

**31 01 02 Výdavky na externých zamestnancov a ostatné výdavky na riadenie v rámci podpory oblasti politiky jazykových služieb**

31 01 02 01 Externí zamestnanci

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
10 057 341	9 639 551	10 248 904,09

31 01 02 11 Ostatné výdavky na riadenie

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
4 727 753	4 703 668	5 513 697,19

**31 01 03 Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií, budovy a iné prevádzkové výdavky v oblasti politiky jazykových služieb**

31 01 03 01 Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
20 702 826	20 066 128	23 538 678,48

**KAPITOLA 31 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY JAZYKOVÝCH SLUŽIEB** (pokračovanie)**31 01 03** (pokračovanie)

31 01 03 04 Technické vybavenie a služby pre konferenčné miestnosti Komisie

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
2 300 000	2 300 000	2 982 729,44

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky pokrývajú výdavky na:

- vybavenie potrebné na prevádzku konferenčných miestností Komisie s tlmočnickými kabínami,
- technické služby súvisiace s organizáciou stretnutí a konferencií Komisie v Bruseli.

Rozpočtové prostriedky na pokrytie ekvivalentných výdavkov týkajúcich sa výskumu sú zahrnuté pod rôznymi položkami v článku 01 05 príslušných hláv.

Tieto rozpočtové prostriedky pokrývajú výdavky, ktoré vznikli na území Únie, okrem zastúpení Komisie v Únii.

## Právny základ

Smernica Rady 89/391/EHS z 12. júna 1989 o zavádzaní opatrení na podporu zlepšenia bezpečnosti a ochrany zdravia pracovníkov pri práci (Ú. v. ES L 183, 29.6.1989, s. 1).

Smernica Rady 90/270/EHS z 29. mája 1990 o minimálnych požiadavkách na bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci so zobrazovacími jednotkami (piata samostatná smernica v zmysle článku 16 ods. 1 smernice 89/391/EHS) (Ú. v. ES L 156, 21.6.1990, s. 14).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

**31 01 07** **Výdavky na tlmočenie**

31 01 07 01 Výdavky na tlmočenie

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
18 262 000	18 262 000	52 084 265,55

KOMISIA  
HLAVA 31 — JAZYKOVÉ SLUŽBY

**KAPITOLA 31 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY JAZYKOVÝCH SLUŽIEB** (pokračovanie)

**31 01 07** (pokračovanie)

31 01 07 01 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na:

- odmeňovanie nezávislých tlmočníkov (pomocných konferenčných tlmočníkov – ACI) zamestnaných Generálnym riaditeľstvom pre tlmočenie podľa článku 90 Podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie, aby mohlo Generálne riaditeľstvo pre tlmočenie poskytovať dostatočný počet kvalifikovaných konferenčných tlmočníkov inštitúciám, pre ktoré zabezpečuje tlmočnicke služby,
- odmeňovanie, ktoré okrem vlastnej odmeny zahŕňa aj odvody v rámci systému dôchodkového a životného poistenia a do systému zdravotného a úrazového poistenia; v prípade tlmočníkov, ktorých sídlo nie je v mieste výkonu práce, zahŕňajú náhradu cestovných výdavkov a paušálne cestovné a diéty,
- služby poskytované tlmočníkmi Európskeho parlamentu pre Komisiu (úradníci, ako aj dočasní zamestnanci),
- náklady na činnosti tlmočníkov v súvislosti s prípravou stretnutí a odbornou prípravou,
- zmluvy na tlmočnicke služby uzatvorené Generálnym riaditeľstvom pre tlmočenie prostredníctvom delegácií Komisie na účely stretnutí, ktoré organizuje Komisia v tretích krajinách.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 30 638 000 EUR.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

Pravidlá menovania a odmeňovania a iných finančných podmienok prijatých Komisiou.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

31 01 07 02 Odborné vzdelávanie a ďalšia odborná príprava konferenčných tlmočníkov

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
390 000	390 000	1 150 386,69

**KAPITOLA 31 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY JAZYKOVÝCH SLUŽIEB** (pokračovanie)**31 01 07** (pokračovanie)

31 01 07 02 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na činnosti, ktorých cieľom je umožniť Generálnemu riaditeľstvu pre tlmočenie zabezpečenie dostatočného množstva kvalifikovaných konferenčných tlmočníkov – najmä pre niektoré jazykové kombinácie – a na pokrytie výdavkov na osobitnú odbornú prípravu konferenčných tlmočníkov.

Ide najmä o granty pre univerzity, odbornú prípravu školiteľov, podporné vzdelávacie programy a štipendiá pre študentov.

V zmysle dohody o pracovných podmienkach PKT (pomocných konferenčných tlmočníkov) má táto kategória tlmočníkov nárok na obmedzenú podporu v rámci jazykovej odbornej prípravy (vo forme štipendií na jazykové pobyty a poukazov na odbornú prípravu).

Suma pripísaných príjmov v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 810 000 EUR.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušenie nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

*Odkazy na súvisiace právne akty*

Dohoda o pracovných podmienkach a režime financovania pomocných konferenčných tlmočníkov (PKT) zamestnaných inštitúciami Európskej únie.

31 01 07 03 Výdavky Generálneho riaditeľstva pre tlmočenie na informačné technológie

*Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 268 000	1 268 000	3 200 000,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie všetkých výdavkov Generálneho riaditeľstva pre tlmočenie v oblasti informačných technológií vrátane výdavkov na:

KOMISIA  
HLAVA 31 — JAZYKOVÉ SLUŽBY

**KAPITOLA 31 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY JAZYKOVÝCH SLUŽIEB** (pokračovanie)

**31 01 07** (pokračovanie)

31 01 07 03 (pokračovanie)

- nákup alebo nájom osobných počítačov, serverov a minipočítačov, náklady na zálohovacie zariadenia, terminály, periférne zariadenia, spojovacie zariadenia, kopírovacie stroje, faxové prístroje, všetky elektronické zariadenia používané v kanceláriách alebo tlmočnických kabínach Generálneho riaditeľstva pre tlmočenie, softvér potrebný na prevádzku takýchto zariadení, inštaláciu, konfiguráciu, údržbu, štúdie, dokumentáciu a súvisiace náhradné diely,
- vývoj a údržbu informačných a komunikačných systémov pre potreby Generálneho riaditeľstva pre tlmočenie vrátane dokumentácie, odbornej prípravy na využívanie týchto systémov, štúdií, získavania poznatkov a zvyšovania odborných znalostí v oblasti informatiky: kvalita, bezpečnosť, technika, internet, metodika rozvoja, správa dát,
- technickú a logistickú podporu, odbornú prípravu a dokumentáciu spojenú so zariadením informačných technológií a softvérom, všeobecne zamerané školenia a literatúru v oblasti informačných technológií, externých pracovníkov na prevádzku a správu databáz, kancelárske služby a členské príspevky,
- nákup alebo nájom, údržbu prenosových a komunikačných zariadení a softvéru a ich podporu, ako aj odbornú prípravu a z nej vyplývajúce výdavky.

Suma pripísaných príjmov v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 1 963 000 EUR.

Odkazy na súvisiace právne akty

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušenie nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

**31 01 08** **Výdavky na preklady**

31 01 08 01 Výdavky na preklady

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
14 500 000	14 500 000	16 099 898,89

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na zabezpečenie externých prekladových služieb a výdavkov súvisiacich s inými jazykovými službami pridelenými externým zmluvným dodávateľom.

Suma pripísaných príjmov v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 624 000 EUR.

## KAPITOLA 31 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY JAZYKOVÝCH SLUŽIEB (pokračovanie)

31 01 08 (pokračovanie)

31 01 08 01 (pokračovanie)

## Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušenie nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

31 01 08 02 Výdavky na podporu činností Generálneho riaditeľstva pre preklad

## Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 579 000	1 648 000	1 850 091,80

## Poznámky

V súvislosti s terminologickými a jazykovými databázami, prekladovými nástrojmi a výdavkami na dokumentačné a knižničné služby pre Generálne riaditeľstvo pre preklad sú tieto rozpočtové prostriedky určené na pokrytie:

- výdavkov spojených s akvizíciou, vývojom a prispôbením softvéru, prekladových nástrojov a iných viacjazyčných nástrojov alebo pomôcok na preklad, ako aj na akvizíciu, konsolidáciu a rozšírenie obsahu lingvistických a terminologických databáz, prekladových pamätí a automatických prekladových slovníkov najmä s cieľom efektívnejšieho prístupu k viacjazyčnosti a širšej spolupráce medzi inštitúciami,
- výdavkov na dokumentáciu a knižnicu pre potreby prekladateľov, najmä na:
  - zabezpečenie jednojazyčných kníh a predplatného na vybrané noviny a časopisy pre knižnice,
  - vyčlenenie jednotlivých dotácií na získanie slovníkov a jazykových príručiek pre nových prekladateľov,
  - získanie slovníkov, encyklopédií a slovníkov v elektronickej podobe alebo prostredníctvom prístupu na internet do dokumentárnych databáz,
  - vytvorenie a uchovanie základného vybavenia mnohojazyčných knižníc prostredníctvom zakúpenia referenčných kníh.

Tieto rozpočtové prostriedky pokrývajú náklady vzniknuté na území Únie s výnimkou pracovísk Spoločného výskumného centra, pre ktoré sú náklady uvedené v článkoch 01 05 príslušných hláv.

Suma pripísaných príjmov v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 347 000 EUR.

KOMISIA  
HLAVA 31 — JAZYKOVÉ SLUŽBY

**KAPITOLA 31 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY JAZYKOVÝCH SLUŽIEB** (pokračovanie)

**31 01 09 Medziinštitucionálna spolupráca v oblasti jazykov**

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
649 000	640 000	1 089 944,43

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky pokrývajú výdavky na činnosti v rámci spolupráce, ktoré organizuje Medziinštitucionálny výbor pre prekladateľské a tlmočnicke služby s cieľom podporovať medziinštitucionálnu spoluprácu v jazykovej oblasti.

Suma pripísaných príjmov v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 580 000 EUR.

**31 01 10 Prekladateľské stredisko pre orgány Európskej únie**

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na zamestnancov a administratívnych výdavkov (hlavy 1 a 2) a operačných výdavkov (hlava 3) Prekladateľského strediska pre orgány Európskej únie (prekladateľské stredisko).

Rozpočtové zdroje prekladateľského strediska bez ohľadu na iné príjmy pozostávajú z finančných príspevkov od agentúr, pre ktoré pracuje, a od inštitúcií a orgánov, s ktorými spolupracuje.

Sumy vrátené v súlade s článkom 23 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) č. 1271/2013 tvoria pripísané príjmy [článok 21 ods. 3 písm. c) nariadenia o rozpočtových pravidlách], ktoré sa majú zahrnúť do položky 6 6 0 0 všeobecného výkazu príjmov.

Plán pracovných miest prekladateľského strediska je uvedený v prílohe „Zamestnanci“ k tomuto oddielu.

Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 2965/94 z 28. novembra 1994 o zriadení Prekladateľského strediska pre orgány Európskej únie (Ú. v. ES L 314, 7.12.1994, s. 1).

Odkazy na súvisiace právne akty

Vyhlasenie zástupcov vlád členských štátov zo stretnutia 29. októbra 1993 v Bruseli na úrovni hláv štátov alebo vlád.



*HLAVA 32*

**ENERGETIKA**

KOMISIA  
HLAVA 32 — ENERGETIKA

**HLAVA 32**  
**ENERGETIKA**

**Všeobecný prehľad rozpočtových prostriedkov (2016 a 2015) a plnenia (2014)**

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
32 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ENERGETIKY	82 340 477	82 340 477	73 257 942	73 257 942	73 579 547,46	73 579 547,46
32 02	TRADIČNÉ A OBNOVITELNÉ ENERGIE	641 188 400	374 741 196	412 456 000	498 668 603	426 292 176,42	264 890 139,55
32 03	JADROVÁ ENERGIA	163 258 000	174 900 000	159 853 000	175 269 771	153 686 985,74	184 715 893,20
32 04	HORIZONT 2020 — VÝSKUM A INOVÁCIA SÚVISIACE S ENER- GETIKOU	324 676 361	426 866 961	327 988 791	297 692 895	345 338 778,67	220 741 750,77
32 05	ITER	320 212 092	464 737 000	382 215 057	496 677 968	722 798 821,93	422 982 076,93
	<b>Hlava 32 – Súčet</b>	<b>1 531 675 330</b>	<b>1 523 585 634</b>	<b>1 355 770 790</b>	<b>1 541 567 179</b>	<b>1 721 696 310,22</b>	<b>1 166 909 407,91</b>

## HLAVA 32

## ENERGETIKA

## KAPITOLA 32 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ENERGETIKY

Podrobnosti k článkom 1, 2, 3 a 5 možno nájsť v kapitole XX 01

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
32 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ENERGETIKY					
32 01 01	<i>Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamest- nancov v oblasti politiky energetiky</i>	5,2	58 891 325	49 911 442	49 511 632,21	84,07
32 01 02	<i>Výdavky na externých zamest- nancov a ostatné výdavky na riadenie v rámci podpory politiky energetiky</i>					
32 01 02 01	Externí zamestnanci	5,2	2 491 646	2 675 532	2 681 754,30	107,63
32 01 02 11	Ostatné výdavky na riadenie	5,2	1 673 950	1 877 202	1 871 801,48	111,82
	Článok 32 01 02 – Medzisúčet		4 165 596	4 552 734	4 553 555,78	109,31
32 01 03	<i>Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií v oblasti politiky energetiky</i>	5,2	3 758 508	3 168 680	3 579 936,61	95,25
32 01 04	<i>Podporné výdavky na operácie a programy v oblasti politiky energetiky</i>					
32 01 04 01	Podporné výdavky na Nástroj na prepájanie Európy — Energetika	1,1	1 978 000	1 978 000	2 063 776,—	104,34
32 01 04 02	Podporné výdavky na program pomoci na vyradovanie jadrových zariadení z prevádzky	1,1	p.m.	p.m.	0,—	
	Článok 32 01 04 – Medzisúčet		1 978 000	1 978 000	2 063 776,—	104,34
32 01 05	<i>Podporné výdavky na programy pre výskum a inováciu v oblasti politiky energetiky</i>					
32 01 05 01	Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamest- nancov vykonávajúcich programy pre výskum a inováciu — Horizont 2020	1,1	1 700 000	1 686 288	1 806 884,—	106,29
32 01 05 02	Externí zamestnanci vykonávajúci programy pre výskum a inováciu — Horizont 2020	1,1	712 140	775 597	890 467,—	125,04

KOMISIA  
HLAVA 32 — ENERGETIKA

**KAPITOLA 32 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ENERGETIKY (pokračovanie)**

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
<b>32 01 05</b>	(pokračovanie)					
32 01 05 03	Ostatné výdavky na riadenie programov pre výskum a inováciu — Horizont 2020	1,1	1 108 000	1 357 258	1 714 267,19	154,72
32 01 05 21	Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov vykonávajúcich programy pre výskum a inováciu — ITER	1,1	7 181 658	7 033 943	6 781 276,—	94,42
32 01 05 22	Externí zamestnanci vykonávajúci programy pre výskum a inováciu — ITER	1,1	227 250	225 000	232 035,—	102,11
32 01 05 23	Ostatné výdavky na riadenie programov pre výskum a inováciu — ITER	1,1	2 499 000	2 450 000	2 347 717,67	93,95
	Článok 32 01 05 – Medzisúčet		13 428 048	13 528 086	13 772 646,86	102,57
<b>32 01 07</b>	<b>Príspevok Euratomu na prevádzkovanie Zásobovacej agentúry Euratomu</b>	5,2	119 000	119 000	98 000,—	82,35
	<b>Kapitola 32 01 – Súčet</b>		<b>82 340 477</b>	<b>73 257 942</b>	<b>73 579 547,46</b>	<b>89,36</b>

**32 01 01 Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky energetiky**

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
58 891 325	49 911 442	49 511 632,21

**32 01 02 Výdavky na externých zamestnancov a ostatné výdavky na riadenie v rámci podpory politiky energetiky**

32 01 02 01 Externí zamestnanci

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
2 491 646	2 675 532	2 681 754,30

32 01 02 11 Ostatné výdavky na riadenie

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 673 950	1 877 202	1 871 801,48

## KAPITOLA 32 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ENERGETIKY (pokračovanie)

**32 01 03 Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií v oblasti politiky energetiky**

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
3 758 508	3 168 680	3 579 936,61

**32 01 04 Podporné výdavky na operácie a programy v oblasti politiky energetiky**

## 32 01 04 01 Podporné výdavky na Nástroj na prepájanie Európy — Energetika

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 978 000	1 978 000	2 063 776,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na štúdie, stretnutia expertov, informácie a publikácie priamo spojené s dosahovaním cieľov programu alebo opatrení, na ktoré sa vzťahuje táto položka, a na pokrytie všetkých ostatných výdavkov na technickú a administratívnu pomoc s výnimkou úloh orgánov verejnej moci, ktoré zabezpečuje Komisia externe na základe zmlúv o poskytovaní služieb uzatváraných *ad hoc*.

## Právny základ

Pozri kapitolu 32 02.

## 32 01 04 02 Podporné výdavky na program pomoci na vyradovanie jadrových zariadení z prevádzky

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na štúdie a stretnutia expertov priamo spojené s dosahovaním cieľa programu alebo opatrení, na ktoré sa vzťahuje táto položka, a na pokrytie všetkých ostatných výdavkov na technickú a administratívnu pomoc s výnimkou úloh orgánov verejnej moci, ktoré zabezpečuje Komisia externe na základe zmlúv o poskytovaní služieb uzatváraných *ad hoc*.

## Právny základ

Pozri kapitolu 32 03.

KOMISIA  
HLAVA 32 — ENERGETIKA

**KAPITOLA 32 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ENERGETIKY** (pokračovanie)

**32 01 05 Podporné výdavky na programy pre výskum a inováciu v oblasti politiky energetiky**

32 01 05 01 Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov vykonávajúcich programy pre výskum a inováciu — Horizont 2020

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 700 000	1 686 288	1 806 884,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na úradníkov a dočasných zamestnancov na pracovných miestach podľa schváleného plánu pracovných miest, ktorí vykonávajú programy pre výskum a inovácie — Horizont 2020 a podieľajú sa na nepriamej akcii v rámci nejadrových programov, vrátane úradníkov a dočasných zamestnancov v delegáciách Únie.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tejto položky sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou „Európsky hospodársky priestor“ k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

*Právny základ*

Pozri kapitolu 32 04.

32 01 05 02 Externí zamestnanci vykonávajúci programy pre výskum a inováciu — Horizont 2020

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
712 140	775 597	890 467,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na externých zamestnancov vykonávajúcich programy pre výskum a inováciu — Horizont 2020 vo forme nepriamej akcie v rámci nejadrových programov vrátane externých zamestnancov na delegáciách Únie.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tejto položky sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou „Európsky hospodársky priestor“ k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

*Právny základ*

Pozri kapitolu 32 04.

**KAPITOLA 32 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ENERGETIKY (pokračovanie)****32 01 05** (pokračovanie)

32 01 05 03 Ostatné výdavky na riadenie programov pre výskum a inováciu — Horizont 2020

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 108 000	1 357 258	1 714 267,19

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie ostatných administratívnych výdavkov na celé riadenie programov pre výskum a inováciu — Horizont 2020 vo forme nepriamej akcie v rámci nejadrových programov, vrátane ostatných administratívnych výdavkov súvisiacich s činnosťou zamestnancov na delegáciách Únie.

Tieto rozpočtové prostriedky sú zároveň určené na pokrytie výdavkov na štúdie, stretnutia expertov, informácie a publikácie priamo spojené s dosahovaním cieľov programu alebo opatrení, na ktoré sa vzťahuje táto položka, ako aj na pokrytie všetkých ostatných výdavkov na technickú a administratívnu pomoc s výnimkou úloh orgánov verejnej moci, ktoré zabezpečuje Komisia externe na základe zmlúv o poskytovaní služieb uzatváraných *ad hoc*.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené aj na pokrytie výdavkov na technickú a administratívnu pomoc v súvislosti s identifikáciou, prípravou, riadením, monitorovaním, auditom programu alebo projektov a dohľadom nad nimi, ako sú výdavky na konferencie, workshopy, semináre, vývoj a údržbu IT systémov, služobné cesty, odbornú prípravu a reprezentáciu.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tejto položky sa musia pripočítavať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou „Európsky hospodársky priestor“ k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

## Právny základ

Pozri kapitolu 32 04.

32 01 05 21 Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov vykonávajúcich programy pre výskum a inováciu — ITER

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
7 181 658	7 033 943	6 781 276,—

## Poznámky

Predtým položka 08 01 05 21

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na úradníkov a dočasných zamestnancov na pracovných miestach podľa schváleného plánu pracovných miest, ktorí vykonávajú programy pre výskum a inováciu – program pre projekt ITER, a podieľajú sa na nepriamej akcii v rámci jadrových a nejadrových programov vrátane úradníkov a dočasných zamestnancov na delegáciách Únie.

KOMISIA  
HLAVA 32 — ENERGETIKA

**KAPITOLA 32 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ENERGETIKY** (pokračovanie)

**32 01 05** (pokračovanie)

32 01 05 21 (pokračovanie)

Právny základ

Pozri kapitolu 32 05.

32 01 05 22 Externí zamestnanci vykonávajúci programy pre výskum a inováciu — ITER

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
227 250	225 000	232 035,—

Poznámky

Predtým položka 08 01 05 22

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na externých zamestnancov vykonávajúcich programy pre výskum a inováciu – program pre projekt ITER vo forme nepriamej akcie v rámci jadrových programov vrátane externých zamestnancov na delegáciách Únie.

Právny základ

Pozri kapitolu 32 05.

32 01 05 23 Ostatné výdavky na riadenie programov pre výskum a inováciu — ITER

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
2 499 000	2 450 000	2 347 717,67

Poznámky

Predtým položka 08 01 05 23

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie ostatných administratívnych výdavkov na celé riadenie programov pre výskum a inováciu – program pre projekt ITER vo forme nepriamej akcie v rámci jadrových programov vrátane ostatných administratívnych výdavkov súvisiacich s činnosťou zamestnancov na delegáciách Únie.

Tieto rozpočtové prostriedky sú zároveň určené na pokrytie výdavkov na štúdie, stretnutia expertov, informácie a publikácie priamo spojené s dosahovaním cieľov programu alebo opatrení, na ktoré sa vzťahuje táto položka, ako aj na pokrytie všetkých ostatných výdavkov na technickú a administratívnu pomoc s výnimkou úloh orgánov verejnej moci, ktoré zabezpečuje Komisia externe na základe zmlúv o poskytovaní služieb uzatváraných *ad hoc*.



**KAPITOLA 32 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ENERGETIKY** (pokračovanie)**32 01 05** (pokračovanie)

32 01 05 23 (pokračovanie)

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené aj na pokrytie výdavkov na technickú a administratívnu pomoc v súvislosti s identifikáciou, prípravou, riadením, monitorovaním, auditom programu alebo projektov a dohľadom nad nimi, ako sú výdavky na konferencie, workshopy, semináre, vývoj a údržbu IT systémov, služobné cesty, odbornú prípravu a reprezentáciu.

Právny základ

Pozri kapitolu 32 05.

**32 01 07 Príspevok Euratomu na prevádzkovanie Zásobovacej agentúry Euratomu**

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
119 000	119 000	98 000,—

Poznámky

Keďže výdavky na zamestnancov a budovy sú zahrnuté v rozpočtových prostriedkoch v položkách XX 01 01 01 a XX 01 03 01 a v článku 26 01 23, výdavky spojené s činnosťou agentúry budú pokryté príspevkom Komisie a vlastnými príjmami agentúry.

Rada Euratomu na svojom 23. zasadnutí 1. a 2. februára 1960 jednomyseľne navrhla, aby Komisia odložila nielen vyberanie poplatkov (určených na pokrytie prevádzkových výdavkov Zásobovacej agentúry Euratomu), ale aj faktické zavedenie príslušných poplatkov. Odvtedy bola subvencia začlenená do rozpočtu na vyrovnanie odhadov príjmov a výdavkov agentúry.

Právny základ

Zmluva o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, a najmä jej články 52, 53 a 54.

Odkazy na súvisiace právne akty

Rozhodnutie Rady 2008/114/ES, Euratom z 12. februára 2008, ktorým sa ustanovuje štatút Zásobovacej agentúry Euratomu (Ú. v. EÚ L 41, 15.2.2008, s. 15), a najmä články 4, 6 a 7 jeho prílohy .

KOMISIA  
HLAVA 32 — ENERGETIKA

## KAPITOLA 32 02 — TRADIČNÉ A OBNOVITELNÉ ENERGIE

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
32 02	TRADIČNÉ A OBNOVITELNÉ ENERGIE								
<b>32 02 01</b>	<b>Nástroj na prepájanie Európy</b>								
32 02 01 01	Ďalšia integrácia vnútorného energetického trhu a cezhraničná interoperabilita elektrických a plynovodných rozvodných sietí	1,1	182 235 000	43 223 000	115 554 000	14 631 591	124 373 261,24	0,—	0
32 02 01 02	Zvýšenie bezpečnosti dodávok energie v Únii	1,1	182 235 000	43 223 000	115 554 000	14 631 591	122 042 833,—	0,—	0
32 02 01 03	Príspevok k udržateľnému rozvoju a ochrane životného prostredia	1,1	182 235 818	43 223 000	115 555 000	14 631 591	122 042 833,—	0,—	0
32 02 01 04	Vytvorenie priaznivejšieho prostredia pre súkromné investície do projektov v oblasti energetiky	1,1	73 908 000	31 201 614	48 518 000	19 952 080	40 771 000,—	0,—	0
	Článok 32 02 01 – Medzisúčet		620 613 818	160 870 614	395 181 000	63 846 853	409 229 927,24	0,—	0
<b>32 02 02</b>	<b>Podporné činnosti pre európsku energetickú politiku a vnútorný trh s energiou</b>	1,1	5 098 000	5 000 000	4 998 000	3 481 176	4 140 840,67	3 656 017,65	73,12
<b>32 02 03</b>	<b>Bezpečnosť energetických zariadení a infraštruktúr</b>	1,1	312 000	436 000	306 000	261 088	266 816,83	159 481,18	36,58
<b>32 02 10</b>	<b>Agentúra pre spoluprácu regulačných orgánov v oblasti energetiky (ACER)</b>	1,1	15 164 582	15 164 582	10 851 000	10 851 000	10 880 605,99	10 880 000,—	71,75
<b>32 02 51</b>	<b>Ukončenie finančnej podpory na projekty spoločného záujmu v transeurópskej energetickej sieti</b>	1,1	p.m.	15 000 000	p.m.	12 569 810	0,—	10 847 727,13	72,32
<b>32 02 52</b>	<b>Ukončenie projektov v oblasti energetiky na podporu oživenia hospodárstva</b>	1,1	p.m.	176 000 000	p.m.	406 598 676	23 985,69	239 134 790,12	135,87
<b>32 02 77</b>	<b>Pilotné projekty a prípravné akcie</b>								
32 02 77 01	Pilotný projekt — Energetická bezpečnosť — Bridlicový plyn	1,1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	28 523,87	
32 02 77 02	Prípravná akcia — Mechanizmus spolupráce na vykonávanie smernice o energii z obnoviteľných zdrojov (Smernica 2009/28/ES)	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	183 599,60	

## KAPITOLA 32 02 — TRADIČNÉ A OBNOVITEĽNÉ ENERGIE (pokračovanie)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
32 02 77	(pokračovanie)								
32 02 77 05	Prípravná akcia — Európske ostrovy za spoločnú energetickú politiku	1,1	p.m.	p.m.	—	p.m.	0,—	0,—	
32 02 77 06	Pilotný projekt – Technicko-hospodárske modely pre siete diaľkového vykurovania s viacerými vstupmi	2	p.m.	1 250 000	p.m.	500 000	1 750 000,—	0,—	0
32 02 77 07	Pilotný projekt — Štúdia uskutočniteľnosti o financovaní nízkonákladových opatrení na zlepšenie energetickej efektívnosti v nízkopríjmových domácnostiach	1,1	p.m.	20 000	120 000	60 000			
32 02 77 08	Pilotný projekt — Palivová/energetická chudoba — Posúdenie vplyvu krízy a hodnotenie existujúcich a možných nových opatrení v členských štátoch	1,1	p.m.	1 000 000	1 000 000	500 000			
	Článok 32 02 77 – Medzisúčet		p.m.	2 270 000	1 120 000	1 060 000	1 750 000,—	212 123,47	9,34
	<b>Kapitola 32 02 – Súčet</b>		<b>641 188 400</b>	<b>374 741 196</b>	<b>412 456 000</b>	<b>498 668 603</b>	<b>426 292 176,42</b>	<b>264 890 139,55</b>	<b>70,69</b>

32 02 01 *Nástroj na prepájanie Európy*

32 02 01 01 Ďalšia integrácia vnútorného energetického trhu a cezhraničná interoperabilita elektrických a plynovodných rozvodných sietí

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
182 235 000	43 223 000	115 554 000	14 631 591	124 373 261,24	0,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na spolufinancovanie štúdií a prác na projektoch spoločného záujmu, ktoré prispievajú predovšetkým k integrácii vnútorného trhu s energiou a k cezhraničnej interoperabilite plynárenských a elektrických sietí.

## Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1316/2013 z 11. decembra 2013 o zriadení Nástroja na prepájanie Európy, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 913/2010 a zrušujú sa nariadenia (ES) č. 680/2007 a (ES) č. 67/2010 (Ú. v. EÚ L 348, 20.12.2013, s. 129), a najmä jeho článok 4 ods. 3 písm. a).

KOMISIA  
HLAVA 32 — ENERGETIKA

**KAPITOLA 32 02 — TRADIČNÉ A OBNOVITEĽNÉ ENERGIE** (pokračovanie)

**32 02 01** (pokračovanie)

32 02 01 02 Zvýšenie bezpečnosti dodávok energie v Únii

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
182 235 000	43 223 000	115 554 000	14 631 591	122 042 833,—	0,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na spolufinancovanie štúdií a prác na projektoch spoločného záujmu, ktoré prispievajú predovšetkým k zvýšeniu bezpečnosti dodávok energie, pružnosti systému a zabezpečenia prevádzky sústav v Únii.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1316/2013 z 11. decembra 2013 o zriadení Nástroja na prepájanie Európy, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 913/2010 a zrušujú sa nariadenia (ES) č. 680/2007 a (ES) č. 67/2010 (Ú. v. EÚ L 348, 20.12.2013, s. 129), a najmä jeho článok 4 ods. 3 písm. b).

32 02 01 03 Príspevok k udržateľnému rozvoju a ochrane životného prostredia

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
182 235 818	43 223 000	115 555 000	14 631 591	122 042 833,—	0,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na spolufinancovanie štúdií a prác na projektoch spoločného záujmu, ktoré prispievajú predovšetkým k trvalo udržateľnému rozvoju a ochrane životného prostredia, a to aj prostredníctvom integrácie energie z obnoviteľných zdrojov do prenosovej siete a prostredníctvom budovania inteligentných rozvodových sietí a sietí pre oxid uhličitý.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1316/2013 z 11. decembra 2013 o zriadení Nástroja na prepájanie Európy, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 913/2010 a zrušujú sa nariadenia (ES) č. 680/2007 a (ES) č. 67/2010 (Ú. v. EÚ L 348, 20.12.2013, s. 129), a najmä jeho článok 4 ods. 3 písm. c).

**KAPITOLA 32 02 — TRADIČNÉ A OBNOVITELNÉ ENERGIE (pokračovanie)****32 02 01** (pokračovanie)

## 32 02 01 04 Vytvorenie priaznivejšieho prostredia pre súkromné investície do projektov v oblasti energetiky

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
73 908 000	31 201 614	48 518 000	19 952 080	40 771 000,—	0,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov súvisiacich s príspevkom Únie na finančné nástroje zriadené v rámci Nástroja na prepájanie Európy s cieľom uľahčiť prístup k dlhodobému financovaniu alebo zdrojom súkromných investorov, a tak urýchliť alebo umožniť financovanie oprávnených projektov spoločného záujmu v zmysle nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 347/2013 zo 17. apríla 2013 o usmerneniach pre transeurópsku energetickú infraštruktúru, ktorým sa zrušuje rozhodnutie č. 1364/2006/ES a menia a dopĺňajú nariadenia (ES) č. 713/2009, (ES) č. 714/2009 a (ES) č. 715/2009 (Ú. v. EÚ L 115, 25.4.2013, s. 39). Finančné nástroje budú mať podobu úverového alebo kapitálového financovania na základe hodnotenia *ex ante*, ktoré sa vyžaduje podľa článku 224 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) č. 1268/2012 z 29. októbra 2012 o pravidlách uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie (Ú. v. EÚ L 362, 31.12.2012, s. 1). Predpokladá sa uplatňovanie v rámci priameho hospodárenia zo strany poverených subjektov v zmysle nariadenia o rozpočtových pravidlách alebo spoločného riadenia s poverenými subjektmi.

Všetky sumy z finančných nástrojov podľa článku 140 ods. 6 nariadenia o rozpočtových pravidlách vrátane kapitálových splátok, prostriedkov uvoľnených zo záruk a splátok istín úverov vrátené Komisii a zahrnuté do položky 6 3 4 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 3 písm. i) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

## Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1316/2013 z 11. decembra 2013 o zriadení Nástroja na prepájanie Európy, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 913/2010 a zrušujú sa nariadenia (ES) č. 680/2007 a (ES) č. 67/2010 (Ú. v. EÚ L 348, 20.12.2013, s. 129).

**32 02 02 Podporné činnosti pre európsku energetickú politiku a vnútorný trh s energiou**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
5 098 000	5 000 000	4 998 000	3 481 176	4 140 840,67	3 656 017,65

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov vzniknutých Komisii pri zbere a spracovaní informácií všetkých druhov potrebných na analýzu, definovanie, propagáciu, monitorovanie, financovanie, hodnotenie a vykonávanie európskej politiky konkurencieschopnej, bezpečnej a udržateľnej energie, vnútorného trhu s energiou a na jeho rozšírenie na tretie krajiny, bezpečnosti dodávok energie pre všetky aspekty z európskeho a celosvetového pohľadu, ako aj posilnenie práv a ochrany užívateľov energie poskytovaním kvalitných služieb za transparentné a porovnateľné ceny.

KOMISIA  
HLAVA 32 — ENERGETIKA

**KAPITOLA 32 02 — TRADIČNÉ A OBNOVITEĽNÉ ENERGIE** (pokračovanie)

**32 02 02** (pokračovanie)

Hlavnými schválenými cieľmi je vykonávanie progresívnej spoločnej európskej politiky v súlade so stratégiou energetickej únie [COM(2015) 80 final], ktorá zaisťuje neustálu bezpečnosť dodávok energie, dobré fungovanie vnútorného trhu a prístup k prepravným energetickým sieťam, sledovanie trhu s energiou, analýzu modelovania vrátane scenárov o dosahu zvažovaných politík, posilnenia práv a ochrany užívateľov energie, a to na základe všeobecných a konkrétnych vedomostí o celosvetových a európskych trhoch s energiou pre všetky druhy energií.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené aj na pokrytie výdavkov expertov priamo spojených so zberom, overovaním a analýzou nevyhnutných informácií o sledovaní trhu s energiou, ako aj na pokrytie výdavkov na informovanie a komunikáciu, konferencie a podujatia propagujúce činnosti v odvetví energetiky a aj na elektronické a tlačené publikácie, audiovizuálne produkty a takisto na vyvíjanie činností na internete a v sociálnych médiách, ktoré priamo súvisia s dosahovaním cieľov energetickej politiky. Tieto rozpočtové prostriedky budú zároveň podporovať rozšírený dialóg o energetických otázkach s kľúčovými energetickými partnermi Únie a medzinárodnými agentúrami, ktoré pôsobia v oblasti energetiky.

*Právny základ*

Nariadenie Rady (ES) č. 2964/95 z 20. decembra 1995, ktorým sa zavádza evidencia dovozov a dodávok ropy v Spoločenstve (Ú. v. ES L 310, 22.12.1995, s. 5).

Rozhodnutie Rady 1999/280/ES z 22. apríla 1999 o postupe Spoločenstva pri informovaní a konzultáciách ohľadom cien dodávok ropy a spotrebiteľských cien ropných výrobkov (Ú. v. ES L 110, 28.4.1999, s. 8).

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/89/ES z 18. januára 2006 o opatreniach na zabezpečenie bezpečnosti dodávok elektrickej energie a investícií do infraštruktúry (Ú. v. EÚ L 33, 4.2.2006, s. 22).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1673/2006/ES z 24. októbra 2006 o financovaní európskej normalizácie (Ú. v. EÚ L 315, 15.11.2006, s. 9).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 714/2009 z 13. júla 2009 o podmienkach prístupu do sústavy pre cezhraničné výmeny elektriny (Ú. v. EÚ L 211, 14.8.2009, s. 15).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 715/2009 z 13. júla 2009 o podmienkach prístupu do prepravných sietí pre zemný plyn (Ú. v. EÚ L 211, 14.8.2009, s. 36).

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/72/ES z 13. júla 2009 o spoločných pravidlách pre vnútorný trh s elektrinou, ktorou sa zrušuje smernica 2003/54/ES (Ú. v. EÚ L 211, 14.8.2009, s. 55).

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/73/ES z 13. júla 2009 o spoločných pravidlách pre vnútorný trh so zemným plynom, ktorou sa zrušuje smernica 2003/55/ES (Ú. v. EÚ L 211, 14.8.2009, s. 94).

Smernica Rady 2009/119/ES zo 14. septembra 2009, ktorou sa členským štátom ukladá povinnosť udržiavať minimálne zásoby ropy a/alebo ropných výrobkov (Ú. v. EÚ L 265, 9.10.2009, s. 9).

Nariadenie Rady (EÚ, Euratom) č. 617/2010 z 24. júna 2010 o oznamovaní investičných projektov v oblasti energetickej infraštruktúry v rámci Európskej únie Komisií o zrušení nariadenia (ES) č. 736/96 (Ú. v. EÚ L 180, 15.7.2010, s. 7).

**KAPITOLA 32 02 — TRADIČNÉ A OBNOVITELNÉ ENERGIE** (pokračovanie)**32 02 02** (pokračovanie)

Nariadenie Komisie (EÚ, Euratom) č. 833/2010 z 21. septembra 2010, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (EÚ, Euratom) č. 617/2010 o oznamovaní investičných projektov v oblasti energetickej infraštruktúry v rámci Európskej únie Komisii (Ú. v. EÚ L 248, 22.9.2010, s. 36).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 994/2010 z 20. októbra 2010 o opatreniach na zaistenie bezpečnosti dodávky plynu, ktorým sa zrušuje smernica Rady 2004/67/ES (Ú. v. EÚ L 295, 12.11.2010, s. 1).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 994/2012/EÚ z 25. októbra 2012, ktorým sa ustanovuje mechanizmus výmeny informácií, pokiaľ ide o medzivládne dohody v oblasti energetiky medzi členskými štátmi a tretími krajinami (Ú. v. EÚ L 299, 27.10.2012, s. 13).

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2012/27/EÚ z 25. októbra 2012 o energetickej efektívnosti, ktorou sa menia a dopĺňajú smernice 2009/125/ES a 2010/30/EÚ a ktorou sa zrušujú smernice 2004/8/ES a 2006/32/ES (Ú. v. EÚ L 315, 14.11.2012, s. 1).

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2013/30/EÚ z 12. júna 2013 o bezpečnosti vyhľadávania, prieskumu a ťažby ropy a zemného plynu na mori, a o zmene smernice 2004/35/ES (Ú. v. EÚ L 178, 28.6.2013, s. 66).

Úloha vyplývajúca z výhradných práv Komisie na inštitucionálnej úrovni, ako sa stanovuje v článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

*Odkazy na súvisiace právne akty*

Rozhodnutie Komisie z 19. januára 2012 o zriadení skupiny orgánov Európskej únie pre prieskum ložísk a ťažbu ropy a zemného plynu na mori (Ú. v. EÚ C 18, 21.1.2012, s. 8).

Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru, Výboru regiónov a Európskej investičnej banke z 25. februára 2015 o rámcovej stratégii odolnej energetickej únie s výhľadovou politikou v oblasti zmeny klímy [COM(2015) 80 final].

**32 02 03** **Bezpečnosť energetických zariadení a infraštruktúr***Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
312 000	436 000	306 000	261 088	266 816,83	159 481,18

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov vzniknutých Komisii v súvislosti so zberom a spracovaním všetkých druhov informácií potrebných na analyzovanie, definovanie, propagáciu, komunikáciu, monitorovanie, vyhodnocovanie a implementovanie pravidiel a opatrení potrebných na zlepšenie energetickej bezpečnosti, technickej pomoci a odborného vzdelávania.

KOMISIA  
HLAVA 32 — ENERGETIKA

**KAPITOLA 32 02 — TRADIČNÉ A OBNOVITEĽNÉ ENERGIE (pokračovanie)**

**32 02 03 (pokračovanie)**

Hlavným cieľom je rozvíjať a uplatňovať bezpečnostné pravidlá v oblasti energetiky, najmä:

- opatrenia na zabránenie konania so zlým úmyslom v odvetví energetiky s osobitným dôrazom na zariadenia a infraštruktúry európskeho systému výroby a prenosu energie,
- aproximáciu právnych predpisov, technických noriem a postupov administratívneho monitorovania týkajúcich sa energetickej bezpečnosti,
- stanovenie spoločných ukazovateľov, metód a cieľov bezpečnosti v odvetví energetiky a zhromažďovanie údajov potrebných na takéto stanovenie,
- monitorovanie opatrení týkajúcich sa energetickej bezpečnosti prijatých vnútroštátnymi orgánmi, prevádzkovateľmi a ďalšími kľúčovými aktérmi v tejto oblasti,
- medzinárodnú koordináciu v oblasti bezpečnosti energetiky vrátane susedných dodávateľov, tranzitných krajín a ďalších partnerov na celom svete,
- podporu technického rozvoja (týkajúceho sa) energetickej bezpečnosti.

Tieto rozpočtové prostriedky môžu tiež pokrývať výdavky na informovanie a komunikáciu, ako aj na elektronické a tlačene publikácie priamo spojené s dosahovaním cieľa tohto článku.

*Právny základ*

Úloha vyplývajúca z výhradných práv Komisie na inštitucionálnej úrovni, ako sa stanovuje v článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

**32 02 10 Agentúra pre spoluprácu regulačných orgánov v oblasti energetiky (ACER)**

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
15 164 582	15 164 582	10 851 000	10 851 000	10 880 605,99	10 880 000,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na zamestnancov agentúry a jej administratívnych výdavkov (hlavy 1 a 2) a operačných výdavkov v súvislosti s pracovným programom (hlava 3).

Agentúra musí informovať Európsky parlament a Radu o presunoch rozpočtových prostriedkov medzi operačnými a administratívnymi výdavkami.



**KAPITOLA 32 02 — TRADIČNÉ A OBNOVITELNÉ ENERGIE** (pokračovanie)**32 02 10** (pokračovanie)

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto článku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou „Európsky hospodársky priestor“ k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Sumy vrátené v súlade s článkom 16 nariadenia Komisie (ES, Euratom) č. 2343/2002 tvoria pripísané príjmy [článok 21 ods. 3 písm. c) nariadenia o rozpočtových pravidlách], ktoré sa majú zahrnúť do položky 6 6 0 0 všeobecného výkazu príjmov.

Plán pracovných miest Agentúry pre spoluprácu regulačných orgánov v oblasti energetiky je stanovený v prílohe Zamestnanci k tomuto oddielu.

Príspevok Únie na rok 2016 má celkovú výšku 15 872 582 EUR. K sume 15 164 582 EUR zahrnutej do rozpočtu sa pripočíta suma 708 000 EUR pochádzajúca z vráteného prebytku.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 713/2009 z 13. júla 2009, ktorým sa zriaďuje Agentúra pre spoluprácu regulačných orgánov v oblasti energetiky (Ú. v. EÚ L 211, 14.8.2009, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1227/2011 z 25. októbra 2011 o integrite a transparentnosti veľkoobchodného trhu s energiou (Ú. v. EÚ L 326 8.12.2011, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 347/2013 zo 17. apríla 2013 o usmerneniach pre transeurópsku energetickú infraštruktúru, ktorým sa zrušuje rozhodnutie č. 1364/2006/ES a menia a dopĺňajú nariadenia (ES) č. 713/2009, (ES) č. 714/2009 a (ES) č. 715/2009 (Ú. v. EÚ L 115, 25.4.2013, s. 39).

**32 02 51** **Ukončenie finančnej podpory na projekty spoločného záujmu v transeurópskej energetickej sieti***Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	15 000 000	p.m.	12 569 810	0,—	10 847 727,13

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie platieb v súvislosti so záväzkami, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch.

KOMISIA  
HLAVA 32 — ENERGETIKA

**KAPITOLA 32 02 — TRADIČNÉ A OBNOVITEĽNÉ ENERGIE (pokračovanie)**

**32 02 51** (pokračovanie)

*Právny základ*

Nariadenie Rady (ES) č. 2236/95 z 18. septembra 1995 stanovujúce všeobecné pravidlá poskytovania finančnej pomoci Spoločenstva v oblasti transeurópskych sietí (Ú. v. ES L 228, 23.9.1995, s. 1).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1364/2006/ES zo 6. septembra 2006, ktorým sa ustanovujú usmernenia pre transeurópske energetické siete (Ú. v. EÚ L 262, 22.9.2006, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 680/2007 z 20. júna 2007, ktorým sa ustanovujú všeobecné pravidlá udeľovania finančnej pomoci Spoločenstva v oblasti transeurópskych dopravných a energetických sietí (Ú. v. EÚ L 162, 22.6.2007, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 347/2013 zo 17. apríla 2013 o usmerneniach pre transeurópsku energetickú infraštruktúru, ktorým sa zrušuje rozhodnutie č. 1364/2006/ES a menia a dopĺňajú nariadenia (ES) č. 713/2009, (ES) č. 714/2009 a (ES) č. 715/2009 (Ú. v. EÚ L 115, 25.4.2013, s. 39).

**32 02 52** **Ukončenie projektov v oblasti energetiky na podporu oživenia hospodárstva**

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	176 000 000	p.m.	406 598 676	23 985,69	239 134 790,12

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie platieb v súvislosti so záväzkami, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 663/2009 z 13. júla 2009, ktorým sa ustanovuje program na podporu oživenia hospodárstva udelením finančnej pomoci Spoločenstva na projekty v oblasti energetiky (Ú. v. EÚ L 200, 31.7.2009, s. 31).

**32 02 77** **Pilotné projekty a prípravné akcie**

**32 02 77 01** Pilotný projekt — Energetická bezpečnosť — Bridlicový plyn

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	28 523,87

**KAPITOLA 32 02 — TRADIČNÉ A OBNOVITELNÉ ENERGIE** (pokračovanie)

32 02 77 (pokračovanie)

32 02 77 01 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

*Právny základ*

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

32 02 77 02 Prípravná akcia — Mechanizmus spolupráce na vykonávanie smernice o energii z obnoviteľných zdrojov (Smernica 2009/28/ES)

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	183 599,60

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci prípravnej akcie.

*Právny základ*

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

32 02 77 05 Prípravná akcia — Európske ostrovy za spoločnú energetickú politiku

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
p.m.	p.m.	—	p.m.	0,—	0,—

KOMISIA  
HLAVA 32 — ENERGETIKA

**KAPITOLA 32 02 — TRADIČNÉ A OBNOVITEĽNÉ ENERGIE** (pokračovanie)

**32 02 77** (pokračovanie)

32 02 77 05 (pokračovanie)

*Poznámky*

Táto položka je určená na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci prípravnej akcie

*Právny základ*

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

32 02 77 06 Pilotný projekt – Technicko-hospodárske modely pre siete diaľkového vykurovania s viacerými vstupmi

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
p.m.	1 250 000	p.m.	500 000	1 750 000,—	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

*Právny základ*

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

32 02 77 07 Pilotný projekt — Štúdiá uskutočniteľnosti o financovaní nízkonákladových opatrení na zlepšenie energetickej efektívnosti v nízkopříjmových domácnostiach

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
p.m.	20 000	120 000	60 000		

## KAPITOLA 32 02 — TRADIČNÉ A OBNOVITELNÉ ENERGIE (pokračovanie)

32 02 77 (pokračovanie)

32 02 77 07 (pokračovanie)

## Poznámky

V súvislosti s núdzovými plánmi na zaistenie bezpečnosti dodávok energie do Únie a zníženie závislosti na dovoze energie by sa osobitná ochrana mala poskytnúť zraniteľným spotrebiteľom zasiahnutým energetickou chudobou. Energia spotrebúvaná v budovách predstavuje 40 % spotreby energie v Únii. Financovanie zásadnej renovácie budov sa nedávno uznalo ako kľúčová priorita v rámci európskych štrukturálnych a investičných fondov na zlepšenie energetickej efektívnosti, a tým aj energetickej bezpečnosti. Stále však treba nájsť optimálne spôsoby mobilizácie finančných prostriedkov na podporu konkrétnych nízkonákladových opatrení na zlepšenie energetickej efektívnosti, ktoré by sa mohli relatívne rýchlo uplatniť v nízkoprijemných domácnostiach. Financovanie takýchto opatrení za využitia akýchkoľvek dostupných prostriedkov a rozpočtových riadkov Únie by zraniteľným spotrebiteľom pomohlo znížiť ich energetické potreby bez zníženia životnej úrovne. Vykoná sa štúdia uskutočniteľnosti o financovaní. Ciele štúdie budú zahŕňať určenie praktických potrieb na sprístupnenie prostriedkov Únie na takéto krátkodobé opatrenia pre túto skupinu občanov, pričom treba riadne zohľadniť sociálne a hospodárske dosahy (lokálna tvorba pracovných miest, zníženie účtov spotrebiteľov atď.), bariéry v dôsledku oddelených pohnutí nájomníkov a vlastníkov budov, vzájomné dopĺňanie s dlhodobejšími opatreniami na zlepšenie energetickej efektívnosti a financovanie, ktoré už je dostupné na úrovni Únie a národnej úrovni.

## Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

32 02 77 08 Pilotný projekt — Palivová/energetická chudoba — Posúdenie vplyvu krízy a hodnotenie existujúcich a možných nových opatrení v členských štátoch

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	1 000 000	1 000 000	500 000		

## Poznámky

V rámci pilotného projektu sa posúdi vplyv hospodárskej a finančnej krízy na energetickú chudobu v Únii s osobitným dôrazom na členské štáty, v ktorých sa táto otázka ešte nepreskúmala a/alebo neriešila prostredníctvom politických opatrení.

V rámci projektu sa tiež zanalyzujú dostupné údaje o osobách zasiahnutých palivovou chudobou a opatrenia zavedené členskými štátmi, ako aj vymedzenia a ukazovatele.

## Akcie, ktoré sa majú financovať

Štúdia bude zameraná na:

— možnosť zaviesť vymedzenie pojmu energetickej chudoby na základe spoločných parametrov, ktoré sú prispôbené tak, aby sa zohľadnili špecifické okolnosti v každom členskom štáte,

KOMISIA  
HLAVA 32 — ENERGETIKA

**KAPITOLA 32 02 — TRADIČNÉ A OBNOVITEĽNÉ ENERGIE** (pokračovanie)

**32 02 77** (pokračovanie)

**32 02 77 08** (pokračovanie)

- možnosť vytvorenia špecifických finančných programov, pokiaľ ide o náklady na energiu v prípade najzraniteľnejších domácností (spravodlivé ceny energií, jednorazová pomoc alebo pomoc ako súčasť iných typov sociálnej podpory, opatrenie na predchádzanie neplatenia faktúr a ochrana pred odpojením od dodávok energií),
- možnosť zriadiť osobitné regionálne alebo vnútroštátne fondy na znižovanie energetickej chudoby, ktoré by mohli byť financované z finančných príspevkov od dodávateľov energií na základe ich záväzku znižovať spotrebu v zmysle smernice Európskeho parlamentu a Rady 2012/27/EÚ z 25. októbra 2012 o energetickej efektívnosti, ktorou sa menia a dopĺňajú smernice 2009/125/ES a 2010/30/EÚ a ktorou sa zrušujú smernice 2004/8/ES a 2006/32/ES (Ú. v. EÚ L 315, 14.11.2012, s. 1),
- stimuly a informačné opatrenia, ktoré obyvateľom pomôžu šetriť energiou,
- využitie účinnej a dlhodobej finančnej páky s cieľom zlepšiť energetickú účinnosť bytových domov v mestských i vidieckych oblastiach a pritom zabezpečiť, aby to nevedlo k výraznému zvýšeniu nákladov na bývanie pre nájomníkov po zohľadnení úspor energie; Komisia bude koordinovať toto úsilie a preskúma možnosť zavedenia stimulov,
- spôsob, ktorým môžu opatrenia energetickej účinnosti zamerané na riešenie energetickej chudoby zároveň pomôcť predchádzať zdravotným problémom (ako sú respiračné a srdcovocievne ochorenia, alergie, astma, otrava potravinami a oxidom uhľoňatým a vplyv na duševné zdravie),
- zloženie poplatkov v členských štátoch vrátane nedávneho zavedenia vyšších daní z energií,
- opatrenia zavedené v členských štátoch.

*Právny základ*

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

## KAPITOLA 32 03 — JADROVÁ ENERGIA

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
32 03	JADROVÁ ENERGIA								
32 03 01	<i>Jadrové bezpečnostné opatrenia</i>	1,1	23 749 000	21 400 000	23 107 000	15 665 291	20 128 027,34	19 072 956,16	89,13
32 03 02	<i>Jadrová bezpečnosť a ochrana proti žiareniu</i>	1,1	3 865 000	3 500 000	3 762 000	2 436 823	3 181 958,40	1 085 053,32	31,00
32 03 03	<i>Program pomoci na vyradovanie jadrových zariadení z prevádzky v Litve</i>	1,1	63 090 000	9 000 000	61 853 000	p.m.	60 641 000,—	0,—	0
32 03 04	<i>Program pomoci na vyradovanie jadrových zariadení z prevádzky</i>								
32 03 04 01	Program Kozloduj	1,1	41 009 000	p.m.	40 205 000	p.m.	39 416 000,—	0,—	
32 03 04 02	Program Bohunice	1,1	31 545 000	15 000 000	30 926 000	p.m.	30 320 000,—	0,—	0
	Článok 32 03 04 – Medzisúčet		72 554 000	15 000 000	71 131 000	p.m.	69 736 000,—	0,—	0
32 03 51	<i>Ukončenie pomoci pri vyradovaní jadrových zariadení z prevádzky (2007 až 2013)</i>	1,1	p.m.	126 000 000	p.m.	157 167 657	0,—	164 557 883,72	130,60
	<b>Kapitola 32 03 – Súčet</b>		<b>163 258 000</b>	<b>174 900 000</b>	<b>159 853 000</b>	<b>175 269 771</b>	<b>153 686 985,74</b>	<b>184 715 893,20</b>	<b>105,61</b>

32 03 01 *Jadrové bezpečnostné opatrenia*

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
23 749 000	21 400 000	23 107 000	15 665 291	20 128 027,34	19 072 956,16

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené najmä na pokrytie:

- výdavkov na služobné cesty inšpektorov vykonané v súlade s vopred stanovenými šesťmesačnými programami, na inšpekcie ohlasované krátko vopred (denné diéty a cestovné výdavky),
- odbornej prípravy inšpektorov a stretnutí so zástupcami z členských štátov, medzinárodných organizácií, s prevádzkovateľmi jadrových zariadení a ďalšími zainteresovanými stranami,
- nákupov zariadení na použitie pri inšpekciách, najmä nákupov monitorovacích zariadení, ako sú napríklad digitálne videosystémy, gama-, neutrónové a infračervené meracie prístroje, elektronické uzávery a systémy čítania uzáver,
- zabezpečenia a obnovy hardvéru informačných technológií pre inšpekcie,
- špecifických projektov informačných technológií pre inšpekcie (vývoj a údržba),

KOMISIA  
HLAVA 32 — ENERGETIKA

**KAPITOLA 32 03 — JADROVÁ ENERGIA** (pokračovanie)

**32 03 01** (pokračovanie)

- výmeny monitorovacích a meracích prístrojov, ktoré doslúžili,
- údržby zariadení vrátane poistenia špecifických zariadení Canberra, Ametek, Fork a GBNS,
- opatrení technickej infraštruktúry vrátane odpadového hospodárstva a prepravy vzoriek,
- analýz na mieste (pracovné náklady a výdavky na misie pre analytikov),
- dohôd o pracovných priestoroch na mieste (laboratóriá, kancelárie atď.),
- každodenného riadenia miestnych zariadení a centrálnych laboratórií (opravy, údržba, hardvér informačných technológií, nákup zásob a spotrebného tovaru atď.),
- podpory a testov aplikácií informačných technológií pre inšpekcie.

Nasledujúce bude viesť k ďalším rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách:

- splatené poistné nároky,
- vrátenie súm nesprávne vyplatených Komisiou za tovary, prácu alebo služby.

Tieto rozpočtové prostriedky môžu takisto pokrývať výdavky na štúdie, stretnutia expertov, informácie a publikácie priamo spojené s dosahovaním cieľov, na ktoré sa vzťahuje tento článok, a všetky ostatné výdavky na technickú a administratívnu pomoc, s výnimkou úloh orgánov verejnej moci, ktoré zabezpečuje Komisia externe na základe zmlúv o poskytovaní služieb uzatváraných *ad hoc*.

*Právny základ*

Úloha vyplývajúca z osobitných právomocí priamo udelených Komisii na základe Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu v rámci hlavy II kapitoly 7 a článku 174.

Nariadenie Komisie (Euratom) č. 302/2005 z 8. februára 2005 o uplatňovaní systému záruk Euratomu (Ú. v. EÚ L 54, 28.2.2005, s. 1).

*Odkazy na súvisiace právne akty*

Mnohostranná dohoda medzi Spoločenstvom, členskými štátmi, ktoré nevlastnia jadrové zbrane, a Medzinárodnou agentúrou pre atómovú energiu.

Trojstranná dohoda medzi Spoločenstvom, Spojeným kráľovstvom a Medzinárodnou agentúrou pre atómovú energiu.

Trojstranná dohoda medzi Spoločenstvom, Francúzskom a Medzinárodnou agentúrou pre atómovú energiu.



**KAPITOLA 32 03 — JADROVÁ ENERGIA** (pokračovanie)**32 03 01** (pokračovanie)

Bilaterálne dohody o spolupráci medzi Spoločenstvom a tretími krajinami, ako sú Spojené štáty americké, Kanada a Austrália.

Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu a Rade z 24. marca 1992 týkajúce sa rozhodnutia Komisie o zavedení laboratórií na mieste pre overovaciu analýzu bezpečnostných vzoriek [SEK(1992) 515].

**32 03 02** **Jadrová bezpečnosť a ochrana proti žiareniu**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
3 865 000	3 500 000	3 762 000	2 436 823	3 181 958,40	1 085 053,32

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na:

- výdavky, ktoré vzniknú Komisii pri zbere a spracovaní informácií všetkých druhov potrebných na analýzu, definovanie, propagáciu, monitorovanie, hodnotenie a vykonávanie spoločnej politiky jadrovej bezpečnosti a spoľahlivosti, najmä v nových členských štátoch, a pravidiel a opatrení v oblasti ochrany pred žiarením,
- výdavky na opatrenia a akcie týkajúce sa monitorovania a ochrany proti vplyvom ionizačného žiarenia a zamerané na zaistenie ochrany zdravia obyvateľstva a životného prostredia proti nebezpečenstvám v dôsledku ionizujúceho žiarenia a rádioaktívnych látok; tieto akcie sa týkajú špecifických úloh stanovených na základe Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu,
- výdavky na zriadenie a prevádzku zborov inšpektorov na kontrolu ochrany proti ionizačnému žiareniu v členských štátoch; tieto náklady zahŕňajú diéty a cestovné (služobné cesty) náklady inšpektorov, náklady na školenia inšpektorov, prípravné stretnutia a na nákup vybavenia potrebného pre inšpekcie,
- výdavky spojené s plnením úloh Komisie uvedených v bode 31 záverov Európskej rady z 24. a 25. marca 2011.

Tieto rozpočtové prostriedky môžu pokrývať aj výdavky na informovanie a publikácie priamo spojené s dosahovaním cieľov, na ktoré sa vzťahuje tento článok.

Právny základ

Úloha vyplývajúca z osobitných právomocí udelených Komisii na základe Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu v rámci hlavy II kapitoly 3 a článku 174.

KOMISIA  
HLAVA 32 — ENERGETIKA

**KAPITOLA 32 03 — JADROVÁ ENERGIA (pokračovanie)**

**32 03 02 (pokračovanie)**

Zmluva o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, a najmä jej článok 31 (zhromažďovanie informácií a vypracúvanie nových právnych predpisov dopĺňajúcich základné bezpečnostné normy), jej článok 33 [vykonávanie smerníc okrem iného najmä v oblasti medicíny (oblasť C)], a jej článok 35 druhý odsek (overovanie a monitorovanie rádioaktivity životného prostredia).

Rozhodnutie Rady 87/600/Euratom zo 14. decembra 1987 o opatreniach Spoločenstva pre rýchlú výmenu informácií v prípade rádiologickej havarijnej situácie (Ú. v. ES L 371, 30.12.1987, s. 76).

Nariadenie Rady (Euratom) č. 3954/87 z 22. decembra 1987 stanovujúce najvyššie povolené hodnoty rádioaktivity v potravinách a krmivách, spôsobenej jadrovou haváriou alebo iným prípadom rádiologického núdzového stavu (Ú. v. ES L 371, 30.12.1987, s. 11).

Nariadenie Rady (ES) č. 733/2008 z 15. júla 2008 o podmienkach, ktorými sa riadi dovoz poľnohospodárskych výrobkov pochádzajúcich z tretích krajín po havárii v jadrovej elektrárni v Černobyle (Ú. v. EÚ L 201, 30.7.2008, s. 1).

Smernica Rady 2009/71/Euratom z 25. júna 2009, ktorou sa zriaďuje rámec Spoločenstva pre jadrovú bezpečnosť jadrových zariadení (Ú. v. EÚ L 172, 2.7.2009, s. 18).

Smernica Rady 2011/70/Euratom z 19. júla 2011, ktorou sa zriaďuje rámec Spoločenstva pre zodpovedné a bezpečné nakladanie s vyhorým palivom a rádioaktívnym odpadom (Ú. v. EÚ L 199, 2.8.2011, s. 48).

Smernica Rady 2013/51/Euratom z 22. októbra 2013, ktorou sa stanovujú požiadavky na ochranu zdravia obyvateľstva vzhľadom na rádioaktívne látky obsiahnuté vo vode určenej na ľudskú spotrebu (Ú. v. EÚ L 296, 7.11.2013, s. 12).

Smernica Rady 2013/59/Euratom z 5. decembra 2013, ktorou sa stanovujú základné bezpečnostné normy ochrany pred nebezpečenstvami vznikajúcimi v dôsledku ionizujúceho žiarenia, a ktorou sa zrušujú smernice 86/618/Euratom, 90/641/Euratom, 96/29/Euratom, 97/43/Euratom a 2003/122/Euratom (Ú. v. EÚ L 13, 17.1.2014, s. 1).

**32 03 03 Program pomoci na vyradovanie jadrových zariadení z prevádzky v Litve**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
63 090 000	9 000 000	61 853 000	p.m.	60 641 000,—	0,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie financovania fondu na podporu vyradovania jadrovej elektrárne Ignalina (Litva) z prevádzky v súlade s dohodami podpísanými s Litvou.

Tieto výdavky súvisia aj so zhromažďovaním a spracúvaním všetkých druhov informácií potrebných na analyzovanie, definovanie, podporu, monitorovanie a vyhodnocovanie pravidiel a opatrení v oblasti vyradovania jadrových zariadení z prevádzky.

Komisia musí predložiť správu o využívaní prostriedkov viazaných v rámci tohto článku, ako aj aktualizované odhady nákladov a časové harmonogramy vyradenia príslušných jadrových reaktorov z prevádzky.

**KAPITOLA 32 03 — JADROVÁ ENERGIA** (pokračovanie)**32 03 03** (pokračovanie)

Z pridelených rozpočtových prostriedkov na program Ignalina sa môžu financovať aj náklady na činnosti súvisiace s prípravou, monitorovaním, kontrolou, auditom a hodnotením potrebné na riadenie programu a plnenie jeho cieľov. Ide predovšetkým o štúdie, stretnutia odborníkov, informačné a komunikačné opatrenia vrátane inštitucionálnej komunikácie politických priorít Únie, pokiaľ súvisia so všeobecnými cieľmi nariadenia (EÚ) č. 1369/2013, výdavky spojené so sieťami IT zameranými na spracovanie a výmenu informácií spolu so všetkými ďalšími výdavkami na technickú a administratívnu pomoc, ktoré Komisia vynaložila na riadenie tohto programu.

Z finančných prostriedkov pridelených na program Ignalina sa môžu takisto hradiť náklady na technickú a administratívnu pomoc potrebné na zabezpečenie prechodu medzi uvedeným programom a opatreniami prijatými podľa nariadenia (ES) č. 1990/2006.

*Právny základ*

Úloha vyplývajúca z osobitných právomocí priamo prenesených na Komisiu Zmluvou o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu podľa jej článku 203.

Nariadenie Rady (EÚ) č. 1369/2013 z 13. decembra 2013 o podpore Únie pre program pomoci na vyradovanie jadrových zariadení z prevádzky v Litve a o zrušení nariadenia (ES) č. 1990/2006 (Ú. v. EÚ L 346, 20.12.2013, s. 7).

**32 03 04** **Program pomoci na vyradovanie jadrových zariadení z prevádzky**

## 32 03 04 01 Program Kozloduj

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
41 009 000	p.m.	40 205 000	p.m.	39 416 000,—	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie financovania fondu na podporu vyradovania jadrovej elektrárne Kozloduj (Bulharsko) z prevádzky v súlade s dohodami podpísanými s Bulharskom.

Tieto výdavky súvisia aj so zhromažďovaním a spracúvaním všetkých druhov informácií potrebných na analyzovanie, definovanie, podporu, monitorovanie a vyhodnocovanie pravidiel a opatrení v oblasti vyradovania jadrových zariadení z prevádzky.

Komisia musí predložiť správu o využívaní prostriedkov viazaných v rámci tejto položky, ako aj aktualizované odhady nákladov a časové harmonogramy vyradenia príslušných jadrových reaktorov z prevádzky.

KOMISIA  
HLAVA 32 — ENERGETIKA

**KAPITOLA 32 03 — JADROVÁ ENERGIA** (pokračovanie)

**32 03 04** (pokračovanie)

32 03 04 01 (pokračovanie)

Z pridelených rozpočtových prostriedkov na program Kozloduj sa môžu financovať aj náklady na činnosti súvisiace s prípravou, monitorovaním, kontrolou, auditom a hodnotením potrebné na riadenie programu a plnenie jeho cieľov. Ide predovšetkým o štúdie, stretnutia odborníkov, informačné a komunikačné opatrenia vrátane inštitucionálnej komunikácie politických priorít Únie, pokiaľ súvisia so všeobecnými cieľmi nariadenia (Euratom) č. 1368/2013, výdavky spojené so sieťami IT zameranými na spracovanie a výmenu informácií spolu so všetkými ďalšími výdavkami na technickú a administratívnu pomoc, ktoré Komisia vynaložila na riadenie tohto programu.

Pridelené rozpočtové prostriedky sa môžu použiť aj na financovanie výdavkov na technickú a administratívnu pomoc potrebnú na zabezpečenie kontinuity medzi programom a opatreniami prijatými podľa nariadenia (Euratom) č. 647/2010.

*Právny základ*

Úloha vyplývajúca z osobitných právomocí priamo prenesených na Komisiu Zmluvou o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu podľa jej článku 203.

Nariadenie Rady (Euratom) č 1368/2013 z 13. decembra 2013 o podpore Únie pre programy pomoci na vyradovanie jadrových zariadení z prevádzky v Bulharsku a na Slovensku a o zrušení nariadení (Euratom) č. 549/2007 a (Euratom) č. 647/2010 (Ú. v. EÚ L 346, 20.12.2013, s. 1).

32 03 04 02 Program Bohunice

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
31 545 000	15 000 000	30 926 000	p.m.	30 320 000,—	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie financovania fondu na podporu vyradovania jadrovej elektrárne Bohunice (Slovensko) z prevádzky v súlade s dohodami podpísanými so Slovenskom.

Tieto výdavky súvisia aj so zhromažďovaním a spracúvaním všetkých druhov informácií potrebných na analyzovanie, definovanie, podporu, monitorovanie a vyhodnocovanie pravidiel a opatrení v oblasti vyradovania jadrových zariadení z prevádzky.

Komisia musí predložiť správu o využívaní prostriedkov viazaných v rámci tejto položky, ako aj aktualizované odhady nákladov a časové harmonogramy vyradenia príslušných jadrových reaktorov z prevádzky.

**KAPITOLA 32 03 — JADROVÁ ENERGIA (pokračovanie)****32 03 04** (pokračovanie)**32 03 04 02** (pokračovanie)

Z pridelených rozpočtových prostriedkov na program Bohunice sa môžu financovať aj náklady na činnosti súvisiace s prípravou, monitorovaním, kontrolou, auditom a hodnotením potrebné na riadenie programu a plnenie jeho cieľov. Ide predovšetkým o štúdie, stretnutia odborníkov, informačné a komunikačné opatrenia vrátane inštitucionálnej komunikácie politických priorít Únie, pokiaľ súvisia so všeobecnými cieľmi nariadenia (Euratom) č. 1368/2013, výdavky spojené so sieťami IT zameranými na spracovanie a výmenu informácií spolu so všetkými ďalšími výdavkami na technickú a administratívnu pomoc, ktoré Komisia vynaložila na riadenie tohto programu.

Pridelené rozpočtové prostriedky sa môžu použiť aj na financovanie výdavkov na technickú a administratívnu pomoc potrebnú na zabezpečenie kontinuity medzi týmto programom a opatreniami prijatými podľa nariadenia (Euratom) č. 549/2007.

*Právny základ*

Úloha vyplývajúca z osobitných právomocí priamo prenesených na Komisiu Zmluvou o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu podľa jej článku 203.

Nariadenie Rady (Euratom) č. 1368/2013 z 13. decembra 2013 o podpore Únie pre programy pomoci na vyradovanie jadrových zariadení z prevádzky v Bulharsku a na Slovensku a o zrušení nariadení (Euratom) č. 549/2007 a (Euratom) č. 647/2010 (Ú. v. EÚ L 346, 20.12.2013, s. 1).

**32 03 51 Ukončenie pomoci pri vyradovaní jadrových zariadení z prevádzky (2007 až 2013)***Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	126 000 000	p.m.	157 167 657	0,—	164 557 883,72

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie platieb v súvislosti so záväzkami, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch.

*Právny základ*

Úloha vyplývajúca z osobitných právomocí priamo udelených Komisii na základe zmluvy o pristúpení z roku 2003 (protokol 4 o jadrovej elektrárni Ignalina v Litve a protokol č. 9 o bloku 1 a 2 jadrovej elektrárne Jaslovské Bohunice VI na Slovensku, ktoré sú pripojené k zmluve o pristúpení z roku 2003).

Úloha vyplývajúca z osobitných právomocí priamo udelených Komisii na základe Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu v rámci článku 203.

Úloha týkajúca sa jadrovej elektrárne Kozloduj v Bulharsku sa podobne priamo udeľuje Komisii článkom 30 aktu o pristúpení z roku 2005.

KOMISIA

HLAVA 32 — ENERGETIKA

**KAPITOLA 32 03 — JADROVÁ ENERGIA** (pokračovanie)**32 03 51** (pokračovanie)

Nariadenie Rady (ES) č. 1990/2006 z 21. decembra 2006 o vykonávaní protokolu 4 o jadrovej elektrárni Ignalina v Litve k Aktu o pristúpení Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky – Program Ignalina (Ú. v. EÚ L 411, 30.12.2006, s. 10).

Nariadenie Rady (Euratom) č. 549/2007 zo 14. mája 2007 o vykonávaní protokolu 9 o bloku 1 a bloku 2 jadrovej elektrárne Bohunice V1 na Slovensku, ktorý je pripojený k Aktu o podmienkach pristúpenia Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky k Európskej únii (Ú. v. EÚ L 131, 23.5.2007, s. 1).

Nariadenie Rady (Euratom) č. 647/2010 z 13. júla 2010 o finančnej pomoci Únie v súvislosti s vyradením blokov 1 až 4 jadrovej elektrárne Kozloduj v Bulharsku z prevádzky (program Kozloduj) (Ú. v. EÚ L 189, 22.7.2010, s. 9).

Nariadenie Rady (Euratom) č. 1368/2013 z 13. decembra 2013 o podpore Únie pre programy pomoci na vyradenie jadrových zariadení z prevádzky v Bulharsku a na Slovensku a o zrušení nariadení (Euratom) č. 549/2007 a (Euratom) č. 647/2010 (Ú. v. EÚ L 346, 20.12.2013, s. 1).

Nariadenie Rady (EÚ) č. 1369/2013 z 13. decembra 2013 o podpore Únie pre program pomoci na vyradenie jadrových zariadení z prevádzky v Litve a o zrušení nariadenia (ES) č. 1990/2006 (Ú. v. EÚ L 346, 20.12.2013, s. 7).

## KAPITOLA 32 04 — HORIZONT 2020 — VÝSKUM A INOVÁCIA SÚVISIACE S ENERGETIKOU

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
32 04	HORIZONT 2020 — VÝSKUM A INOVÁCIA SÚVISIACE S ENERGETIKOU								
<b>32 04 03</b>	<b>Spoločenské výzvy</b>								
32 04 03 01	Zabezpečenie prechodu k spoľahlivému, udržateľnému a konkurencieschopnému energetickému systému	1,1	324 676 361	256 130 706	327 988 791	133 691 606	328 594 621,55	6 049 503,22	2,36
	Článok 32 04 03 – Medzisúčet		324 676 361	256 130 706	327 988 791	133 691 606	328 594 621,55	6 049 503,22	2,36
<b>32 04 50</b>	<b>Rozpočtové prostriedky pochádzajúce z príspevkov tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) na výskum a technický rozvoj</b>								
32 04 50 01	Rozpočtové prostriedky pochádzajúce z príspevkov tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) na výskum a technický rozvoj (2014 až 2020)	1,1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	14 947 221,44	151 386,36	
32 04 50 02	Rozpočtové prostriedky pochádzajúce z príspevkov tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) na výskum a technický rozvoj (spred roka 2014)	1,1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	217 842,10	3 538 799,47	
	Článok 32 04 50 – Medzisúčet		p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	15 165 063,54	3 690 185,83	
<b>32 04 51</b>	<b>Ukončenie siedmeho rámcového programu (2007 až 2013)</b>	1,1	p.m.	73 304 849	p.m.	80 389 724	155 155,35	115 825 652,24	158,01
<b>32 04 52</b>	<b>Ukončenie predchádzajúcich výskumných rámcových programov (spred roka 2007)</b>	1,1	p.m.	p.m.	p.m.	2 784 940	81 002,57	6 197 239,77	
<b>32 04 53</b>	<b>Ukončenie programu Inteligentná energia — Európa (2007 až 2013)</b>	1,1	p.m.	97 431 406	p.m.	80 826 625	1 342 935,66	88 979 169,71	91,32
<b>32 04 54</b>	<b>Ukončenie programu Inteligentná energia — Európa (2003 až 2006)</b>	1,1	—	p.m.	—	p.m.	0,—	0,—	
	<b>Kapitola 32 04 – Súčet</b>		<b>324 676 361</b>	<b>426 866 961</b>	<b>327 988 791</b>	<b>297 692 895</b>	<b>345 338 778,67</b>	<b>220 741 750,77</b>	<b>51,71</b>

KOMISIA  
HLAVA 32 — ENERGETIKA

**KAPITOLA 32 04 — HORIZONT 2020 — VÝSKUM A INOVÁCIA SÚVISIACE S ENERGETIKOU** (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto poznámky sa vzťahujú na všetky rozpočtové riadky v tejto kapitole.

Tieto rozpočtové prostriedky sa použijú na program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu, ktorý sa vzťahuje na obdobie rokov 2014 až 2020, a na dokončenie predchádzajúcich výskumných programov (siedmy rámcový program a predchádzajúce rámcové programy) a dokončenie programov pod názvom „Inteligentná energia – Európa“ (z obdobia pred rokom 2014).

Činnosti programu Horizont 2020, najmä tie, ktoré sa riešia v rámci spoločenskej výzvy „bezpečná, čistá a efektívna energia“, ale aj relevantné časti iných oddielov programu vrátane „prístupu k financovaniu“ realizované v súlade s rámcom energetickej politiky Únie, ako aj s Európskym strategickým plánom pre energetické technológie (plán SET) a oznámením Komisie s názvom Energetické technológie a inovácie budú prispievať predovšetkým k hlavnej iniciatíve stratégie Európa 2020 „Inovácia v Únii“, ale i k ostatným hlavným iniciatívam, najmä „Európa efektívne využívajúca zdroje“, „Priemyselná politika vo veku globalizácie“ a „Digitálna agenda pre Európu“, ako aj k rozvoju a fungovaniu Európskeho výskumného priestoru. Horizont 2020 prispeje k budovaniu hospodárstva založeného na znalostiach a inovácii v celej Únii využitím dostatočných dodatočných finančných prostriedkov na výskum, rozvoj a inováciu.

Horizont 2020 sa bude realizovať s cieľom dosiahnuť všeobecné ciele uvedené v článku 179 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, aby sa prispelo k vytvoreniu znalostnej spoločnosti založenej na európskom výskumnom priestore, t. j. podpora nadnárodnej spolupráce na všetkých úrovniach v celej Únii, zvýšenie dynamiky, kreativity a kvality v európskom výskume po hranice poznania, kvantitatívne a kvalitatívne posilnenie ľudských zdrojov v oblasti výskumu a technológií v Európe a výskumných a inovačných kapacít v celej Európe a zabezpečenie ich optimálneho využitia.

Do týchto článkov a položiek sú zahrnuté aj náklady na vedecké a technologické stretnutia na vysokej úrovni, konferencie, workshopy a semináre európskeho záujmu organizované Komisiou, financovanie vedeckých a technologických analýz na vysokej úrovni a hodnotení vykonaných v mene Únie na preskúmanie nových oblastí výskumu vhodných pre akcie Únie, okrem iného v kontexte európskeho výskumného priestoru, a opatrení na monitorovanie a šírenie výsledkov programov vrátane opatrení na základe predchádzajúcich rámcových programov.

Tieto rozpočtové prostriedky sa použijú v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1290/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa ustanovujú pravidlá účasti na programe Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a pravidlá jeho šírenia, a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1906/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 81).

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tejto kapitoly sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou „Európsky hospodársky priestor“ k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

V prípade niektorých z týchto projektov sa predpokladá možnosť účasti tretích krajín alebo inštitúcií z tretích krajín na európskej spolupráci v oblasti vedecko-technického výskumu. Všetky finančné príspevky sa zapíšu do položiek 6 0 1 3 a 6 0 1 5 výkazu príjmov a môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách.



**KAPITOLA 32 04 — HORIZONT 2020 — VÝSKUM A INOVÁCIA SÚVISIACE S ENERGETIKOU** (pokračovanie)

Všetky príjmy od štátov, ktoré sa zúčastňujú na európskej spolupráci v oblasti vedeckého a technického výskumu budú zahrnuté do položky 6 0 1 6 výkazu príjmov a môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Všetky príjmy z príspevkov kandidátskych krajín a v náležitých prípadoch potenciálnych kandidátskych krajín západného Balkánu za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Všetky príjmy z príspevkov externých subjektov na činnosti Únie zahrnuté do položky 6 0 3 3 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Dodatočné rozpočtové prostriedky budú k dispozícii v rámci položky 32 04 50 01.

Administratívne rozpočtové prostriedky tejto kapitoly sa poskytnú v rámci článku 32 01 05.

**32 04 03 Spoločenské výzvy***Poznámky*

Táto priorita programu Horizont 2020 reaguje priamo na politické priority a spoločenské výzvy vymedzené v stratégii Európa 2020. V týchto činnostiach sa uplatní prístup založený na výzvach, ktorý spája zdroje a poznatky z rôznych oblastí, technológií a disciplín. Činnosti pokrývajú celý cyklus od výskumu až po trh s novým zameraním na činnosti súvisiace s inováciami, ako sú napr. pilotné projekty, demonštračné činnosti, testovacie zariadenia, podpora verejného obstarávania, dizajn, inovácia orientovaná na konečného používateľa, sociálna inovácia a prenikanie inovácií na trh. Tieto činnosti budú slúžiť na priamu podporu príslušných právomocí v jednotlivých oblastiach politiky na úrovni Únie.

**32 04 03 01 Zabezpečenie prechodu k spoľahlivému, udržateľnému a konkurencieschopnému energetickému systému***Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
324 676 361	256 130 706	327 988 791	133 691 606	328 594 621,55	6 049 503,22

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na podporu realizácie jednej z priorít programu Horizont 2020 týkajúcej sa spoločenskej výzvy „bezpečná, čistá a efektívna energia“ v súlade s energetickou politikou Únie, Európskym strategickým plánom pre energetické technológie (plán SET) a oznámením s názvom Energetické technológie a inovácie. Tieto iniciatívy riešia predovšetkým energetickú účinnosť, veternú a solárnu energiu, bioenergiu, zachytávanie a ukládanie oxidu uhličitého, inteligentné mestá a elektrické siete. V období rokov 2014 – 2020 sa bude na oblasti politiky energie z obnoviteľných zdrojov a energetickej účinnosti koncového využitia vrátane inteligentných sietí a uskladnenia energie vyčleňovať minimálne 85 % rozpočtových prostriedkov vzhľadom na ich významný príspevok k budúcim udržateľným energetickým systémom.

KOMISIA  
HLAVA 32 — ENERGETIKA

**KAPITOLA 32 04 — HORIZONT 2020 — VÝSKUM A INOVÁCIA SÚVISIACE S ENERGETIKOU (pokračovanie)**

**32 04 03** (pokračovanie)

32 04 03 01 (pokračovanie)

Podpora zvyšovania trhového potenciálu bude súčasťou programu Horizont 2020, a to s cieľom vybudovať kapacity, zlepšiť riadenie a prekonať trhové prekážky, aby sa mohli realizovať riešenia energetickej účinnosti a obnoviteľných zdrojov energie, čím sa prispeje k zvýšeniu energetickej bezpečnosti v Únii. Časť rozpočtových prostriedkov z celkového rozpočtu určeného na oblasť energetiky sa preto použije na činnosti uvádzania existujúcich technológií v oblasti obnoviteľných zdrojov energie a energetickej účinnosti na trh v rámci tohto programu, ktorý sa bude vykonávať pomocou špecializovanej riadiacej štruktúry a bude zahŕňať podporu uplatňovania politiky v oblasti udržateľnej energie, budovania kapacít a mobilizácie financovania na podporu investícií v súlade s tým, čo bolo uskutočnené doteraz.

*Právny základ*

Rozhodnutie Rady 2013/743/EÚ z 3. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje osobitný program na vykonávanie programu Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a ktorým sa zrušujú rozhodnutia 2006/971/ES, 2006/972/ES, 2006/973/ES, 2006/974/ES a 2006/975/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 965), a najmä jeho článok 3 ods. 3 písm. c).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a zrušuje rozhodnutie č. 1982/2006/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 104).

**32 04 50** **Rozpočtové prostriedky pochádzajúce z príspevkov tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) na výskum a technický rozvoj**

32 04 50 01 Rozpočtové prostriedky pochádzajúce z príspevkov tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) na výskum a technický rozvoj (2014 až 2020)

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	14 947 221,44	151 386,36

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov zodpovedajúcich príjmom, ktoré môžu viesť k poskytnutiu dodatočných rozpočtových prostriedkov od tretích strán alebo tretích krajín (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) zúčastnených na projektoch v oblasti výskumu a technického rozvoja v období rokov 2014 až 2020.

Všetky príjmy uvedené v položkách 6 0 1 3, 6 0 1 5, 6 0 1 6, 6 0 3 1 a 6 0 3 3 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

**KAPITOLA 32 04 — HORIZONT 2020 — VÝSKUM A INOVÁCIA SÚVISIACE S ENERGETIKOU** (pokračovanie)**32 04 50** (pokračovanie)

32 04 50 02 Rozpočtové prostriedky pochádzajúce z príspevkov tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) na výskum a technický rozvoj (spred roka 2014)

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	217 842,10	3 538 799,47

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov zodpovedajúcich príjmom, ktoré môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom od tretích strán alebo tretích krajín (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) zúčastnených na projektoch v oblasti výskumu a technického rozvoja, spred roka 2014.

Všetky príjmy uvedené v položkách 6 0 1 3, 6 0 1 5, 6 0 1 6, 6 0 3 1 a 6 0 3 3 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

**32 04 51** **Ukončenie siedmeho rámcového programu (2007 až 2013)**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	73 304 849	p.m.	80 389 724	155 155,35	115 825 652,24

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie platieb v súvislosti so záväzkami, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto článku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou „Európsky hospodársky priestor“ k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Právny základ

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1982/2006/ES z 18. decembra 2006 o siedmom rámcovom programe Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 412, 30.12.2006, s. 1).

KOMISIA  
HLAVA 32 — ENERGETIKA

**KAPITOLA 32 04 — HORIZONT 2020 — VÝSKUM A INOVÁCIA SÚVISIACE S ENERGETIKOU** (pokračovanie)

**32 04 51** (pokračovanie)

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1906/2006 z 18. decembra 2006, ktorým sa ustanovujú pravidlá pre účasť podnikov, výskumných centier a univerzít na akciách v rámci siedmeho rámcového programu a pre šírenie výsledkov výskumu (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 391, 30.12.2006, s. 1).

Rozhodnutie Rady 2006/971/ES z 19. decembra 2006 o osobitnom programe Spolupráca, ktorým sa vykonáva siedmy rámcový program Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 400, 30.12.2006, s. 86).

**32 04 52** **Ukončenie predchádzajúcich výskumných rámcových programov (spred roka 2007)**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	2 784 940	81 002,57	6 197 239,77

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie skorších záväzkov spred roka 2007 v súvislosti s predchádzajúcimi výskumnými rámcovými programami.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto článku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou „Európsky hospodársky priestor“ k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

*Právny základ*

Rozhodnutie Rady 87/516/Euratom, EHS z 28. septembra 1987 o rámcovom programe činností Spoločenstva v oblasti výskumu a technického rozvoja (1987 až 1991) (Ú. v. ES L 302, 24.10.1987, s. 1).

Rozhodnutie Rady 90/221/Euratom, EHS z 23. apríla 1990 o rámcovom programe činností Spoločenstva v oblasti výskumu a technického rozvoja (1990 až 1994) (Ú. v. ES L 117, 8.5.1990, s. 28).

Rozhodnutie Rady 93/167/Euratom, EHS z 15. marca 1993, ktorým sa upravuje rozhodnutie 90/221/Euratom, EHS o rámcovom programe činností Spoločenstva v oblasti výskumu a technického rozvoja (1990 až 1994) (Ú. v. ES L 69, 20.3.1993, s. 43).

**KAPITOLA 32 04 — HORIZONT 2020 — VÝSKUM A INOVÁCIA SÚVISIACE S ENERGETIKOU** (pokračovanie)**32 04 52** (pokračovanie)

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1110/94/ES z 26. apríla 1994 o štvrtom rámcovom programe činností Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (1994 až 1998) (Ú. v. ES L 126, 18.5.1994, s. 1).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 616/96/ES z 25. marca 1996, ktorým sa upravuje rozhodnutie č. 1110/94/ES o štvrtom rámcovom programe činností Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (1994 až 1998) po pristúpení Rakúskej republiky, Fínskej republiky a Švédskeho kráľovstva k Európskej únii (Ú. v. ES L 86, 4.4.1996, s. 69).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 2535/97/ES z 1. decembra 1997, ktorým sa po druhýkrát upravuje rozhodnutie č. 1110/94/ES o štvrtom rámcovom programe činností Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu a technického rozvoja a demonštračných činností (1994 až 1998) (Ú. v. ES L 347, 18.12.1997, s. 1).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 182/1999/ES z 22. decembra 1998 o piatom rámcovom programe Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (1998 až 2002) (Ú. v. ES L 26, 1.2.1999, s. 1).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1513/2002/ES z 27. júna 2002, ktoré sa týka šiesteho rámcového programu Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností prispievajúcich k vytvoreniu európskeho výskumného priestoru a k inovácii (2002 až 2006) (Ú. v. ES L 232, 29.8.2002, s. 1).

Rozhodnutie Rady 2002/834/ES z 30. septembra 2002 o prijatí špecifického programu pre výskum, technický rozvoj a predvádzanie: Integrácia a posilnenie európskeho výskumného priestoru (2002 – 2006) (Ú. v. ES L 294, 29.10.2002, s. 1).

**32 04 53** **Ukončenie programu Inteligentná energia — Európa (2007 až 2013)**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	97 431 406	p.m.	80 826 625	1 342 935,66	88 979 169,71

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie platieb v súvislosti so záväzkami, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch.

KOMISIA  
HLAVA 32 — ENERGETIKA

**KAPITOLA 32 04 — HORIZONT 2020 — VÝSKUM A INOVÁCIA SÚVISIACE S ENERGETIKOU** (pokračovanie)

**32 04 53** (pokračovanie)

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto článku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou „Európsky hospodársky priestor“ k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

*Právny základ*

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1639/2006/ES z 24. októbra 2006, ktorým sa ustanovuje rámcový program pre konkurencieschopnosť a inovácie (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 310, 9.11.2006, s. 15).

**32 04 54** **Ukončenie programu Inteligentná energia — Európa (2003 až 2006)**

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
—	p.m.	—	p.m.	0,—	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie predchádzajúcich záväzkov programu Inteligentná energia – Európa (2003 až 2006).

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto článku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou „Európsky hospodársky priestor“ k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

*Právny základ*

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1230/2003/ES z 26. júna 2003, ktorým sa prijíma viacročný program akcií v oblasti energetiky: Inteligentná Energia – Európa (2003 – 2006) (Ú. v. EÚ L 176, 15.7.2003, s. 29).

## KAPITOLA 32 05 — ITER

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
32 05	ITER								
32 05 01	<b>Výstavba, prevádzka a využívanie zariadení ITER — Európsky spoločný podnik pre ITER — Fusion for Energy (F4E)</b>								
32 05 01 01	Výstavba, prevádzka a využívanie zariadení ITER — Európsky spoločný podnik pre ITER — Fusion for Energy (F4E) — Podporné výdavky	1,1	44 737 000	44 737 000	43 860 000	43 754 912	43 000 000,—	43 000 000,—	96,12
32 05 01 02	Výstavba, prevádzka a využívanie zariadení ITER — Európsky spoločný podnik pre ITER — Fusion for Energy (F4E)	1,1	275 475 092	131 000 000	338 355 057	116 361 457	679 798 821,93	12 516 124,93	9,55
	Článok 32 05 01 – Medzisúčet		320 212 092	175 737 000	382 215 057	160 116 369	722 798 821,93	55 516 124,93	31,59
32 05 50	<b>Rozpočtové prostriedky poch- ádzajúce z príspevkov tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) na výskum a technický rozvoj</b>								
32 05 50 01	Rozpočtové prostriedky poch- ádzajúce z príspevkov tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) na výskum a technický rozvoj (2014 až 2020)	1,1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
32 05 50 02	Rozpočtové prostriedky poch- ádzajúce z príspevkov tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) na výskum a technický rozvoj (spred roka 2014)	1,1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
	Článok 32 05 50 – Medzisúčet		p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
32 05 51	<b>Ukončenie Európskeho spoločného podniku pre ITER — Fusion for Energy (F4E) (2007 až 2013)</b>	1,1	p.m.	289 000 000	p.m.	336 561 599	0,—	367 465 952,—	127,15
	<b>Kapitola 32 05 – Súčet</b>		<b>320 212 092</b>	<b>464 737 000</b>	<b>382 215 057</b>	<b>496 677 968</b>	<b>722 798 821,93</b>	<b>422 982 076,93</b>	<b>91,02</b>

KOMISIA  
HLAVA 32 — ENERGETIKA

**KAPITOLA 32 05 — ITER (pokračovanie)**

*Poznámky*

Cieľom projektu ITER je preukázať, že jadrová syntéza je realistickým a udržateľným zdrojom energie, a to vybudovaním a prevádzkou experimentálneho reaktora jadrovej syntézy, čo bude významným krokom k vytvoreniu prototypov reaktorov pre bezpečné, udržateľné, ekologické a ekonomicky životaschopné termojadrové elektrárne. Prispieje k stratégii Európa 2020, a najmä k hlavnej iniciatíve Inovácia v Únii, keďže využitie európskych špičkových priemyselných odvetví zapojených do výstavby ITER by malo pre Úniu v tejto sľubnej oblasti zabezpečiť globálnu konkurenčnú výhodu.

Projekt spája sedem strán: Úniu, Čínu, Indiu, Japonsko, Južnú Kóreu, Rusko a Spojené štáty.

**32 05 01 Výstavba, prevádzka a využívanie zariadení ITER — Európsky spoločný podnik pre ITER — Fusion for Energy (F4E)**

32 05 01 01 Výstavba, prevádzka a využívanie zariadení ITER — Európsky spoločný podnik pre ITER — Fusion for Energy (F4E) — Podporné výdavky

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
44 737 000	44 737 000	43 860 000	43 754 912	43 000 000,—	43 000 000,—

*Poznámky*

*Predtým položka 08 04 01 01*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie administratívnych a prevádzkových nákladov spoločného podniku pre ITER – Fusion for Energy.

*Právny základ*

Rozhodnutie Rady 2007/198/Euratom z 27. marca 2007, ktorým sa zriaďuje Európsky spoločný podnik pre ITER a rozvoj energie jadrovej syntézy a ktorým sa mu udeľujú výhody (Ú. v. EÚ L 90, 30.3.2007, s. 58).

32 05 01 02 Výstavba, prevádzka a využívanie zariadení ITER — Európsky spoločný podnik pre ITER — Fusion for Energy (F4E)

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
275 475 092	131 000 000	338 355 057	116 361 457	679 798 821,93	12 516 124,93

*Poznámky*

*Predtým položka 08 04 01 02*



**KAPITOLA 32 05 — ITER (pokračovanie)****32 05 01** (pokračovanie)

## 32 05 01 02 (pokračovanie)

Európsky spoločný podnik pre ITER a rozvoj energie jadrovej syntézy poskytuje príspevok Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (Euratom) k spoločnému vykonávaniu medzinárodného projektu ITER. Po vybudovaní reaktoru ITER, hlavného experimentálneho zariadenia, ktoré bude demonštrovať vedeckú a technickú uskutočniteľnosť získavania energie jadrovou syntézou, bude nasledovať vybudovanie demonštračnej elektrárne na princípe jadrovej syntézy (DEMO).

Tento spoločný podnik má tieto úlohy:

- poskytovať príspevok Euratomu Medzinárodnej organizácii pre energiu jadrovej syntézy ITER,
- poskytovať príspevok Euratomu na činnosti vyplývajúce zo širšej stratégie s Japonskom na účely rýchlej realizácie projektu energie jadrovej syntézy,
- vypracovať a koordinovať program činností na prípravu výstavby demonštračného reaktora jadrovej syntézy a súvisiacich zariadení.

*Právny základ*

Rozhodnutie Rady 2007/198/Euratom z 27. marca 2007, ktorým sa zriaďuje Európsky spoločný podnik pre ITER a rozvoj energie jadrovej syntézy a ktorým sa mu udeľujú výhody (Ú. v. EÚ L 90, 30.3.2007, s. 58).

**32 05 50 Rozpočtové prostriedky pochádzajúce z príspevkov tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) na výskum a technický rozvoj**

## 32 05 50 01 Rozpočtové prostriedky pochádzajúce z príspevkov tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) na výskum a technický rozvoj (2014 až 2020)

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

*Poznámky**Predtým položka 08 04 50 01*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov zodpovedajúcich príjmom, ktoré môžu viesť k poskytnutiu dodatočných rozpočtových prostriedkov od tretích strán alebo tretích krajín (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) zúčastnených na projektoch v oblasti výskumu a technického rozvoja v období rokov 2014 až 2020.

Všetky príjmy uvedené v položkách 6 0 1 3, 6 0 1 5, 6 0 1 6, 6 0 3 1 a 6 0 3 3 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

KOMISIA  
HLAVA 32 — ENERGETIKA

**KAPITOLA 32 05 — ITER (pokračovanie)**

**32 05 50 (pokračovanie)**

**32 05 50 01 (pokračovanie)**

Príjmy pochádzajúce z dohôd o spolupráci medzi Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a Švajčiarskom alebo z viacstrannej Európskej dohody o vývoji jadrovej syntézy (EFDA) sa zahŕňajú do položiek 6 0 1 1 a 6 0 1 2 výkazu príjmov a môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom podľa článku 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

**32 05 50 02** Rozpočtové prostriedky pochádzajúce z príspevkov tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) na výskum a technický rozvoj (spred roka 2014)

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Poznámky

Predtým položka 08 04 50 02

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov zodpovedajúcich príjmom, ktoré môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom od tretích strán alebo tretích krajín (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) zúčastnených na projektoch v oblasti výskumu a technického rozvoja, spred roka 2014.

Všetky príjmy uvedené v položkách 6 0 1 3, 6 0 1 5, 6 0 1 6, 6 0 3 1 a 6 0 3 3 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Príjmy pochádzajúce z dohôd o spolupráci medzi Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a Švajčiarskom alebo z viacstrannej Európskej dohody o vývoji jadrovej syntézy (EFDA) sa zahŕňajú do položiek 6 0 1 1 a 6 0 1 2 výkazu príjmov a môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom podľa článku 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

**32 05 51 Ukončenie Európskeho spoločného podniku pre ITER — Fusion for Energy (F4E) (2007 až 2013)**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	289 000 000	p.m.	336 561 599	0,—	367 465 952,—

Poznámky

Predtým článok 08 04 51

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie platieb v súvislosti so záväzkami, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch.

**KAPITOLA 32 05 — ITER** (pokračovanie)**32 05 51** (pokračovanie)*Právny základ*

Rozhodnutie Rady z 25. septembra 2006 o tom, aby Komisia uzavrela Dohodu o založení Medzinárodnej organizácie pre výskum energie jadrovej syntézy ITER na spoločné vykonávanie projektu ITER, dohodla dočasné uplatňovanie Dohody o založení Medzinárodnej organizácie pre výskum energie jadrovej syntézy ITER na spoločné vykonávanie projektu ITER a uzavrela Dohodu o výsadách a imunitách Medzinárodnej organizácie pre výskum energie jadrovej syntézy ITER na spoločné vykonávanie projektu ITER.

Rozhodnutie Komisie 2006/943/Euratom zo 17. novembra 2006 o dočasnom uplatňovaní Dohody o založení Medzinárodnej organizácie pre výskum energie jadrovej syntézy ITER na spoločnú implementáciu projektu ITER a Dohody o výsadách a imunitách Medzinárodnej organizácie pre výskum energie jadrovej syntézy ITER na spoločnú implementáciu projektu ITER (Ú. v. EÚ L 358, 16.12.2006, s. 60).

Rozhodnutie Rady 2006/970/Euratom z 18. decembra 2006 o siedmom rámcovom programe Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (Euratom) v oblasti jadrového výskumu a odbornej prípravy (2007 – 2011) (Ú. v. EÚ L 400, 30.12.2006, s. 60).

Nariadenie Rady (Euratom) č. 1908/2006 z 19. decembra 2006, ktorým sa ustanovujú pravidlá účasti podnikov, výskumných centier a univerzít na činnosti v rámci siedmeho rámcového programu Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu a šírenia výsledkov výskumu (2007 – 2011) (Ú. v. EÚ L 400, 30.12.2006, s. 1).

Rozhodnutie Rady 2006/976/Euratom z 19. decembra 2006 o osobitnom programe, ktorým sa vykonáva siedmy rámcový program Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (Euratom) v oblasti jadrového výskumu a odbornej prípravy (2007 – 2011) (Ú. v. EÚ L 400, 30.12.2006, s. 404).

Rozhodnutie Rady 2007/198/Euratom z 27. marca 2007, ktorým sa zriaďuje Európsky spoločný podnik pre ITER a rozvoj energie jadrovej syntézy a ktorým sa mu udeľujú výhody (Ú. v. EÚ L 90, 30.3.2007, s. 58).

Rozhodnutie Rady 2012/93/Euratom z 19. decembra 2011 o rámcovom programe Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu v oblasti jadrového výskumu a odbornej prípravy (2012 – 2013) (Ú. v. EÚ L 47, 18.2.2012, s. 25).

Nariadenie Rady (Euratom) č. 139/2012 z 19. decembra 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá pre účasť podnikov, výskumných centier a univerzít na nepriamych akciách rámcového programu Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu a pre šírenie výsledkov výskumu (2012 – 2013) (Ú. v. EÚ L 47, 18.2.2012, s. 1).

Rozhodnutie Rady 2012/94/Euratom z 19. decembra 2011 o osobitnom programe, ktorý sa má vykonávať prostredníctvom nepriamych akcií a ktorým sa vykonáva rámcový program Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu v oblasti jadrového výskumu a odbornej prípravy (2012 – 2013) (Ú. v. EÚ L 47, 18.2.2012, s. 33).

KOMISIA

*HLAVA 33*

**SPRAVODLIVOSŤ A SPOTREBITELIA**

### HLAVA 33

#### SPRAVODLIVOSŤ A SPOTREBITEĽIA

##### Všeobecný prehľad rozpočtových prostriedkov (2016 a 2015) a plnenia (2014)

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
33 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY SPRA- VODLIVOSTI A SPOTRE- BITEĽOV	52 031 240	52 031 240	52 731 459	52 731 459	53 902 634,11	53 902 634,11
33 02	PRÁVA, ROVNOSŤ A OBČIANSTVO	92 482 000	84 125 026	87 871 000	78 201 961	86 902 444,94	75 545 856,03
33 03	SPRAVODLIVOSŤ	90 686 737	84 153 839	77 635 000	72 090 287	77 541 207,85	72 575 444,98
33 04	PROGRAM SPOTREBITEĽIA	23 427 000	18 850 000	22 866 000	18 725 720	22 341 036,50	17 581 481,14
	<b>Hlava 33 – Súčet</b>	<b>258 626 977</b>	<b>239 160 105</b>	<b>241 103 459</b>	<b>221 749 427</b>	<b>240 687 323,40</b>	<b>219 605 416,26</b>

KOMISIA

HLAVA 33 — SPRAVODLIVOSŤ A SPOTREBITEĽIA

## HLAVA 33

## SPRAVODLIVOSŤ A SPOTREBITEĽIA

## KAPITOLA 33 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY SPRAVODLIVOSTI A SPOTREBITEĽOV

Podrobnosti k článkom 1, 2, 3 a 5 možno nájsť v kapitole XX 01

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové pros- triedky 2016	Rozpočtové pros- triedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
33 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY SPRAVODLIVOSTI A SPOTREBITEĽOV					
33 01 01	<i>Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky spravodlivosti a spotrebiteľov</i>	5,2	38 468 462	40 729 545	41 743 924,88	108,51
33 01 02	<i>Výdavky na externých zamestnancov a iné výdavky na riadenie na podporu oblasti politiky spravodlivosti a spotre- biteľov</i>					
33 01 02 01	Externí zamestnanci	5,2	4 257 337	3 135 222	3 417 875,65	80,28
33 01 02 11	Ostatné výdavky na riadenie	5,2	1 859 342	1 264 855	1 353 384,29	72,79
	Článok 33 01 02 – Medzisúčt		6 116 679	4 400 077	4 771 259,94	78,00
33 01 03	<i>Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií v oblasti politiky spravodlivosti a spotrebiteľov</i>	5,2	2 455 099	2 585 757	3 011 179,94	122,65
33 01 04	<i>Podporné výdavky na operácie a programy v oblasti politiky spravod- livosti a spotrebiteľov</i>					
33 01 04 01	Podporné výdavky na program Práva, rovnosť a občianstvo	3	1 100 000	1 100 000	719 229,61	65,38
33 01 04 02	Podporné výdavky na program Spravod- livosť	3	1 100 000	1 125 080	809 146,32	73,56
33 01 04 03	Podporné výdavky na program Spotre- biteľia	3	1 100 000	1 100 000	1 106 163,42	100,56
	Článok 33 01 04 – Medzisúčt		3 300 000	3 325 080	2 634 539,35	79,83
33 01 06	<i>Výkonné agentúry</i>					
33 01 06 01	Výkonná agentúra pre spotrebiteľov, zdravie, poľnohospodárstvo a potraviny — Príspevok z programu Spotrebiteľia	3	1 691 000	1 691 000	1 741 730,—	103,00
	Článok 33 01 06 – Medzisúčt		1 691 000	1 691 000	1 741 730,—	103,00
	<b>Kapitola 33 01 – Súčet</b>		<b>52 031 240</b>	<b>52 731 459</b>	<b>53 902 634,11</b>	<b>103,60</b>

## KAPITOLA 33 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY SPRAVODLIVOSTI A SPOTREBITEĽOV (pokračovanie)

## 33 01 01 Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky spravodlivosti a spotrebiteľov

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
38 468 462	40 729 545	41 743 924,88

## 33 01 02 Výdavky na externých zamestnancov a iné výdavky na riadenie na podporu oblasti politiky spravodlivosti a spotrebiteľov

## 33 01 02 01 Externí zamestnanci

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
4 257 337	3 135 222	3 417 875,65

## 33 01 02 11 Ostatné výdavky na riadenie

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 859 342	1 264 855	1 353 384,29

## 33 01 03 Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby v oblasti informačných a komunikačných technológií v oblasti politiky spravodlivosti a spotrebiteľov

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
2 455 099	2 585 757	3 011 179,94

## 33 01 04 Podporné výdavky na operácie a programy v oblasti politiky spravodlivosti a spotrebiteľov

## 33 01 04 01 Podporné výdavky na program Práva, rovnosť a občianstvo

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 100 000	1 100 000	719 229,61

KOMISIA

HLAVA 33 — SPRAVODLIVOSŤ A SPOTREBITELIA

## KAPITOLA 33 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY SPRAVODLIVOSTI A SPOTREBITEĽOV (pokračovanie)

33 01 04 (pokračovanie)

33 01 04 01 (pokračovanie)

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na prípravné, monitorovacie, kontrolné, audítorské a hodnotiace činnosti, ktoré sú potrebné na riadenie programu Práva, rovnosť a občianstvo (ďalej len „program“) a posúdenie dosiahnutia jeho cieľov; ide predovšetkým o štúdie, stretnutia odborníkov, informačné a komunikačné opatrenia vrátane inštitucionálnej komunikácie politických priorít Únie, pokiaľ súvisia so všeobecnými cieľmi programu, výdavky spojené so sieťami IT zameranými na spracovanie a výmenu informácií spolu so všetkými ostatnými výdavkami na technickú a administratívnu pomoc, ktoré Komisia vynaložila na riadenie programu.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tejto položky sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Všetky príjmy z príspevkov prístupujúcich krajín, kandidátskych krajín a potenciálnych kandidátskych krajín za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom, a to podľa rovnakého pomeru ako je pomer medzi sumou schválenou na výdavky na administratívne riadenie a celkovými rozpočtovými prostriedkami vyčlenenými na program, v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

## Právny základ

Pozri kapitolu 33 02.

33 01 04 02 Podporné výdavky na program Spravodlivosť

## Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 100 000	1 125 080	809 146,32

## Poznámky

Predtým položka 33 01 04 02 (čiastočne)

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na prípravné, monitorovacie, kontrolné, audítorské a hodnotiace činnosti, ktoré sú potrebné na riadenie programu Spravodlivosť (ďalej len „program“) a posúdenie dosiahnutia jeho cieľov; Ide predovšetkým o štúdie, stretnutia odborníkov, informačné a komunikačné opatrenia vrátane inštitucionálnej komunikácie politických priorít Únie, pokiaľ súvisia so všeobecnými cieľmi programu, výdavky spojené so sieťami IT zameranými na spracovanie a výmenu informácií spolu so všetkými ostatnými výdavkami na technickú a administratívnu pomoc, ktoré Komisia vynaložila na riadenie programu.



## KAPITOLA 33 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY SPRAVODLIVOSTI A SPOTREBITEĽOV (pokračovanie)

33 01 04 (pokračovanie)

33 01 04 02 (pokračovanie)

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tejto položky sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Všetky príjmy z príspevkov prístupujúcich krajín, kandidátskych krajín a potenciálnych kandidátskych krajín za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom, a to podľa rovnakého pomeru ako je pomer medzi sumou schválenou na výdavky na administratívne riadenie a celkovými rozpočtovými prostriedkami vyčlenenými na program, v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Právny základ

Pozri kapitolu 33 03.

33 01 04 03 Podporné výdavky na program Spotrebiteľa

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 100 000	1 100 000	1 106 163,42

Poznámky

Predtým položka 17 01 04 01

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na štúdie, stretnutia expertov, informácie a publikácie priamo spojené s dosahovaním cieľa programu alebo opatrení, na ktoré sa vzťahuje táto položka, a na pokrytie všetkých ostatných výdavkov na technickú a administratívnu pomoc s výnimkou úloh orgánov verejnej moci, ktoré zabezpečuje Komisia externe na základe zmlúv o poskytovaní služieb uzatváraných ad hoc.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tejto položky sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých v článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

KOMISIA

HLAVA 33 — SPRAVODLIVOSŤ A SPOTREBITELIA

**KAPITOLA 33 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY SPRAVODLIVOSTI A SPOTREBITEĽOV** (pokračovanie)**33 01 04** (pokračovanie)

33 01 04 03 (pokračovanie)

Všetky príjmy z príspevkov kandidátskych krajín a v náležitých prípadoch potenciálnych kandidátov západného Balkánu za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom, a to podľa rovnakého pomeru ako je pomer medzi sumou schválenou na výdavky na administratívne riadenie a celkovými rozpočtovými prostriedkami vyčlenenými na program, v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Právny základ

Pozri kapitolu 33 04.

**33 01 06** **Výkonné agentúry**

33 01 06 01 Výkonná agentúra pre spotrebiteľov, zdravie, poľnohospodárstvo a potraviny — Príspevok z programu Spotrebiteľia

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 691 000	1 691 000	1 741 730,—

Poznámky

Predtým položka 17 01 06 01

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov agentúry na zamestnancov a administratívnych výdavkov vynaložených v súvislosti s úlohou agentúry pri riadení opatrení, ktoré sú súčasťou programu Spotrebiteľia.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tejto položky sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých v článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Všetky príjmy z príspevkov kandidátskych krajín a v náležitých prípadoch potenciálnych kandidátov západného Balkánu za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom, a to podľa rovnakého pomeru, ako je pomer medzi sumou schválenou na výdavky na administratívne riadenie a celkovými rozpočtovými prostriedkami vyčlenenými na program, v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Plán pracovných miest agentúry je uvedený v prílohe Zamestnanci k tomuto oddielu.

**KAPITOLA 33 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY SPRAVODLIVOSTI A SPOTREBITEĽOV** (pokračovanie)**33 01 06** (pokračovanie)

33 01 06 01 (pokračovanie)

*Právny základ*

Nariadenie Rady (ES) č. 58/2003 z 19. decembra 2002, ktoré stanovuje štatút výkonných orgánov, ktorým majú byť zverené niektoré úlohy v rámci riadenia programov Spoločenstva (Ú. v. ES L 11, 16.1.2003, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 254/2014 z 26. februára 2014 o viacročnom programe Spotrebiteľa na roky 2014 – 2020, ktorým sa zrušuje rozhodnutie č. 1926/2006/EC (Ú. v. EÚ L 84, 20.3.2014, s. 42).

Pozri kapitolu 33 04.

*Odkazy na súvisiace právne akty*

Vykonávacie rozhodnutie Komisie 2013/770/EÚ zo 17. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje Výkonná agentúra pre spotrebiteľov, zdravie a potraviny a zrušuje rozhodnutie 2004/858/ES (Ú. v. EÚ L 341, 18.12.2013, s. 69).

Rozhodnutie Komisie C(2013) 9505 z 20. decembra 2013, ktorým sa delegujú právomoci na Výkonnú agentúru pre oblasť spotrebiteľov, zdravia a potravín s cieľom vykonávať úlohy spojené s vykonávaním programov Únie v oblasti spotrebiteľov, zdravia a potravín, ktoré zahŕňa najmä plnenie rozpočtových prostriedkov zahrnutých do všeobecného rozpočtu Únie.

KOMISIA

HLAVA 33 — SPRAVODLIVOSŤ A SPOTREBITELIA

## KAPITOLA 33 02 — PRÁVA, ROVNOSŤ A OBČIANSTVO

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
33 02	PRÁVA, ROVNOSŤ A OBČIANSTVO								
33 02 01	<b>Zaistenie ochrany práv a posilnenie postavenia občanov</b>	3	25 306 000	17 600 000	24 196 000	11 035 208	23 007 000,—	561 470,53	3,19
33 02 02	<b>Podpora nediskriminácie a rovnosti</b>	3	33 546 000	23 000 000	32 073 000	16 321 307	31 151 000,—	836 854,86	3,64
33 02 03	<b>Právo obchodných spoločností a iné činnosti</b>								
33 02 03 01	Právo obchodných spoločností	1,1	1 400 000	730 000	1 483 000	761 485	1 721 981,67	673 569,83	92,27
33 02 03 02	Iné činnosti v oblasti základných práv	3	1 000 000	500 000	p.m.	p.m.	0,—	0,—	0
	Článok 33 02 03 – Medzisúčet		2 400 000	1 230 000	1 483 000	761 485	1 721 981,67	673 569,83	54,76
33 02 06	<b>Agentúra Európskej únie pre základné práva (FRA)</b>	3	21 203 000	21 203 000	21 155 000	21 155 000	21 229 000,—	21 229 000,—	100,12
33 02 07	<b>Európsky inštitút pre rodovú rovnosť (EIGE)</b>	3	7 527 000	7 527 000	7 464 000	7 464 000	7 340 081,—	7 334 111,—	97,44
33 02 51	<b>Dokončenie opatrení v oblasti práv, občianstva a rovnosti</b>	3	p.m.	10 000 000	p.m.	19 175 584	553 382,27	44 230 037,71	442,30
33 02 77	<b>Pilotné projekty a prípravné akcie</b>								
33 02 77 04	Pilotný projekt — Celoeurópska metodika pre rozvoj politík v oblasti práv detí založených na dôkazoch	3	p.m.	p.m.	p.m.	240 481	0,—	592 237,50	
33 02 77 05	Pilotný projekt — Zamestnávanie osôb s autistickými poruchami	3	—	—	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
33 02 77 06	Pilotný projekt — Vývoj ukazovateľov na meranie uplatňovania Európskej charty rovnosti žien a mužov na miestnej úrovni	3	p.m.	493 781	p.m.	470 141	0,—	0,—	0

## KAPITOLA 33 02 — PRAVA, ROVNOSŤ A OBČIANSTVO (pokračovanie)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
<b>33 02 77</b>	(pokračovanie)								
33 02 77 08	Pilotný projekt — Vedomostná platforma pre pracovníkov, ktorí sa zaoberajú zmrzačovaním ženských pohlavných orgánov	3	p.m.	507 432	p.m.	392 568	900 000,—	0,—	0
33 02 77 09	Pilotný projekt — Budovanie kapacít pre rómsku občiansku spoločnosť a posilňovanie jej zapojenia do monitorovania národných stratégií integrácie Rómov	3	p.m.	938 813	750 000	811 187	1 000 000,—	0,—	0
33 02 77 10	Pilotný projekt — Preskúmanie nástrojov a programov Únie slúžiacich na zhromažďovanie údajov z hľadiska základných práv	3	p.m.	375 000	750 000	375 000			
33 02 77 11	Pilotný projekt — Podpora vlastníctva a účasti zamestnancov	1,1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	88 574,60	
33 02 77 12	Prípravná akcia — Budovanie kapacít pre rómsku občiansku spoločnosť a posilňovanie zapojenia Rómov do monitorovania národných stratégií integrácie Rómov	3	500 000	250 000					
33 02 77 13	Pilotný projekt — Európa rozmanitosti	3	1 000 000	500 000					
33 02 77 14	Pilotný projekt — Elektronické hlasovanie: najlepšie využitie moderných technológií v aktívnejších a demokratickejších volebných postupoch	3	1 000 000	500 000					
	Článok 33 02 77 – Medzisúčet		2 500 000	3 565 026	1 500 000	2 289 377	1 900 000,—	680 812,10	19,10
	<b>Kapitola 33 02 – Súčet</b>		<b>92 482 000</b>	<b>84 125 026</b>	<b>87 871 000</b>	<b>78 201 961</b>	<b>86 902 444,94</b>	<b>75 545 856,03</b>	<b>89,80</b>

KOMISIA

HLAVA 33 — SPRAVODLIVOSŤ A SPOTREBITEĽIA

**KAPITOLA 33 02 — PRÁVA, ROVNOSŤ A OBČIANSTVO** (pokračovanie)*Poznámky*

Nový program Práva, rovnosť a občianstvo je nástupcom troch predchádzajúcich programov: Základné práva a občianstvo, Daphne III a častí „Boj proti diskriminácii“ a „Rôznorodosť a rodová rovnosť“ programu v oblasti zamestnanosti a sociálnej solidarity (Progress). Všeobecným cieľom programu Práva, rovnosť a občianstvo je prispieť k ďalšiemu rozvoju priestoru, v ktorom sa podporuje, ochraňuje a účinne uplatňuje rovnosť a práva jednotlivcov zakotvené v Zmluve o Európskej únii, Zmluve o fungovaní Európskej únie, Charte základných práv Európskej únie a medzinárodných dohovorochoch o ľudských právach, ku ktorým Únia pristúpila.

**33 02 01** **Zaistenie ochrany práv a posilnenie postavenia občanov***Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
25 306 000	17 600 000	24 196 000	11 035 208	23 007 000,—	561 470,53

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na predchádzanie všetkým formám násillia voči deťom, mladým ľuďom a ženám, ako aj násilliu voči iným ohrozeným skupinám, najmä skupinám, ktorým hrozí násillie v blízkych vzťahoch, a boj proti týmto formám násillia, a tiež na ochranu obetí takéhoto násillia (v rámci osobitného cieľa „Daphne“); na podporu a ochranu práv dieťaťa; na zabezpečenie najvyššej úrovne ochrany súkromia a osobných údajov; na podporu a zlepšenie uplatňovania práv vyplývajúcich z občianstva Únie; a na to, aby sa fyzickým osobám, ktoré sú spotrebiteľmi či podnikateľmi na vnútornom trhu, umožnilo uplatňovať svoje práva vyplývajúce z práva Únie, a to so zreteľom na projekty financované v rámci programu Spotrebiteľa.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené najmä na pokrytie týchto druhov akcií:

- analytické činnosti, napríklad zhromažďovanie údajov a štatistík, ktoré sú v prípade potreby rozčlenené podľa pohlavia; rozvoj spoločných metódik, prípadne aj ukazovateľov alebo referenčných hodnôt; štúdie, výskum, analýzy a prieskumy; hodnotenia; vypracovanie a uverejňovanie príručiek, správ a vzdelávacieho materiálu; workshopy, semináre, stretnutia odborníkov a konferencie,
- vzdelávacie činnosti, ako je výmena pracovníkov, workshopy, semináre, školiace programy pre školiteľov a rozvíjanie online vzdelávacích nástrojov alebo iných vzdelávacích modulov,
- vzájomné využívanie poznatkov, spolupráca, zvyšovanie povedomia a šírenie informácií, napríklad vyhľadávanie a výmena osvedčených postupov, inovatívnych prístupov a skúseností a organizovanie partnerského preskúmania a vzájomnej výmeny poznatkov; organizácia konferencií, seminárov; mediálnych kampaní vrátane kampaní v online médiách, informačných kampaní vrátane inštitucionálnej komunikácie o politických prioritách Únie, pokiaľ súvisia s cieľmi programu Práva, rovnosť a občianstvo (ďalej len „program“); zhromažďovanie a uverejňovanie materiálov určených na šírenie informácií o programe a jeho výsledkoch, rozvíjanie, prevádzka a údržba systémov a nástrojov využívajúcich informačné a komunikačné technológie,
- podpora hlavných aktérov, ktorých činnosti prispievajú k plneniu cieľov programu, ako je napríklad podpora pre MVO pri vykonávaní činností s európskou pridanou hodnotou, podpora kľúčových aktérov Únie, sietí na úrovni Únie a harmonizovaných služieb sociálneho významu; podpora členských štátov pri vykonávaní práva Únie a jej politik; a podpora vytvárania sietí na úrovni Únie medzi špecializovanými orgánmi a subjektmi, ako aj celoštátnymi, regionálnymi a miestnymi orgánmi a MVO vrátane podpory prostredníctvom grantov na akcie alebo prevádzkových grantov.

**KAPITOLA 33 02 — PRÁVA, ROVNOSŤ A OBČIANSTVO** (pokračovanie)**33 02 01** (pokračovanie)

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto článku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Všetky príjmy z príspevkov prístupujúcich krajín, kandidátskych krajín a potenciálnych kandidátskych krajín za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1381/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa ustanovuje program Práva, rovnosť a občianstvo na obdobie rokov 2014 – 2020 (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 62), a najmä jeho článok 4 ods. 1 písm. e) až i) a článok 5 ods. 1.

**33 02 02 Podpora nediskriminácie a rovnosti***Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
33 546 000	23 000 000	32 073 000	16 321 307	31 151 000,—	836 854,86

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na podporu účinného uplatňovania zásady nediskriminácie z dôvodu pohlavia, rasy alebo etnického pôvodu, náboženstva alebo viery, zdravotného postihnutia, veku alebo sexuálnej orientácie a na dodržiavanie zásady nediskriminácie z dôvodov stanovených v článku 21 Charty základných práv Európskej únie; ďalej na predchádzanie rasizmu, xenofóbie, homofóbie a iným formám neznášanlivosti a boj proti nim; podporu a ochranu práv osôb so zdravotným postihnutím; podporu rovnosti medzi ženami a mužmi a napredovanie v uplatňovaní hľadiska rodovej rovnosti.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené najmä na pokrytie týchto druhov akcií:

- analytické činnosti, napríklad zhromažďovanie údajov a štatistík, rozvoj spoločných metodík a prípadne aj ukazovateľov alebo referenčných štandardov; štúdie, výskum, analýzy a prieskumy; hodnotenia; vypracovanie a uverejňovanie príručiek, správ a vzdelávacieho materiálu; workshopy, semináre, stretnutia odborníkov a konferencie,
- vzdelávacie činnosti, ako je výmena pracovníkov, workshopy, semináre, školiace programy pre školiteľov a rozvíjanie online vzdelávacích nástrojov alebo iných vzdelávacích modulov,

KOMISIA

HLAVA 33 — SPRAVODLIVOSŤ A SPOTREBITELIA

## KAPITOLA 33 02 — PRÁVA, ROVNOSŤ A OBČIANSTVO (pokračovanie)

## 33 02 02 (pokračovanie)

- vzájomné využívanie poznatkov, spolupráca, zvyšovanie povedomia a šírenie informácií, napríklad vyhľadávanie a výmena osvedčených postupov, inovatívnych prístupov a skúseností a organizovanie partnerského preskúmania a vzájomnej výmeny poznatkov; organizácia konferencií, seminárov; mediálnych kampaní vrátane kampaní v online médiách, informačných kampaní vrátane inštitucionálnej komunikácie o politických prioritách Únie, pokiaľ súvisia s cieľmi programu Práva, rovnosť a občianstvo (ďalej len „program“); zhromažďovanie a uverejňovanie materiálov určených na šírenie informácií o programe a jeho výsledkoch, rozvíjanie, prevádzka a údržba systémov a nástrojov využívajúcich informačné a komunikačné technológie,
- podpora hlavných aktérov, ktorých činnosti prispievajú k plneniu cieľov programu, ako je napríklad podpora pre MVO pri vykonávaní činností s európskou pridanou hodnotou, podpora kľúčových aktérov Únie, sietí na úrovni Únie a harmonizovaných služieb sociálneho významu; podpora členských štátov pri vykonávaní práva Únie a jej politik; a podpora vytvárania sietí na úrovni Únie medzi špecializovanými orgánmi a subjektmi, ako aj celoštátnymi, regionálnymi a miestnymi orgánmi a MVO vrátane podpory prostredníctvom grantov na akcie alebo prevádzkových grantov.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto článku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Všetky príjmy z príspevkov prístupujúcich krajín, kandidátskych krajín a potenciálnych kandidátskych krajín za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

## Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1381/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa ustanovuje program Práva, rovnosť a občianstvo na obdobie rokov 2014 – 2020 (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 62), a najmä jeho článok 4 ods. 1 písm. a) až d) a článok 5 ods. 1.

## 33 02 03 Právo obchodných spoločností a iné činnosti

## 33 02 03 01 Právo obchodných spoločností

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
1 400 000	730 000	1 483 000	761 485	1 721 981,67	673 569,83



**KAPITOLA 33 02 — PRÁVA, ROVNOSŤ A OBČIANSTVO** (pokračovanie)**33 02 03** (pokračovanie)

33 02 03 01 (pokračovanie)

*Poznámky**Predtým článok 12 02 01 (čiastočne)*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov súvisiacich s opatreniami v oblasti práva obchodných spoločností, správy a riadenia spoločností a boja proti praniu špinavých peňazí s cieľom prispieť k dokončeniu vnútorného trhu a k jeho fungovaniu a rozvoju, a to najmä:

- zlepšenie právneho prostredia pre občanov, spoločnosti a podniky, v prípade ktorých by sa mohlo uvažovať o propagačných aktivitách, akciách na zvýšenie informovanosti a akciách odbornej prípravy; posilňovanie spolupráce, rozvoj a koordináciu legislatívy v oblasti práva obchodných spoločností a pomoc pri zakladaní európskych spoločností s ručením obmedzeným a európskych hospodárskych záujmových zoskupení,
- interaktívnu tvorbu politiky, pokiaľ ide o dobudovanie, rozvoj a fungovanie vnútorného trhu – tvorí súčasť iniciatív riadiacej a regulačnej politiky Komisie, aby bolo možné lepšie reagovať na požiadavky občanov, spotrebiteľov a podnikov. Rozpočtové prostriedky zahrnuté v tomto článku sú určené na pokrytie vzdelávacích, informačných a sieťových akcií v prospech týchto účastníkov s cieľom komplexnejšej a efektívnejšej tvorby politík Únie týkajúcich sa vnútorného trhu a v rámci procesu posudzovania skutočného dosahu politík vnútorného trhu (alebo jej absencie) v praxi,
- súhrnný prehľad nariadení so zreteľom na potrebné zmeny a celkovú analýzu účinnosti opatrení prijatých s cieľom správneho fungovania vnútorného trhu a hodnotenia celkového dosahu vnútorného trhu na podniky a hospodárstvo vrátane nákupu údajov a prístupu k externým databázam odbormi Komisie, ako aj cieľové akcie zamerané na zlepšenie pochopenia fungovania vnútorného trhu a odmeňovania aktívnej účasti na rozvíjaní fungovania vnútorného trhu,
- rozšírenie stratégie týkajúcej sa vypracúvania štatistických údajov o odvetviach služieb a projektov štatistického rozvoja v spolupráci s Eurostatom a Organizáciou pre hospodársku spoluprácu a rozvoj (OECD),
- rozvoj a posilňovanie vonkajších aspektov smerníc uplatniteľných v súvislosti s finančnými inštitúciami, vzájomné uznávanie finančných nástrojov voči tretím krajinám, medzinárodné rokovania a pomoc tretím krajinám pri zavádzaní trhového hospodárstva,
- vypracovanie početných opatrení navrhnutých v Akčnom pláne obchodného práva a správy a riadenia spoločností, ktorý môže viesť k štúdiám týkajúcim sa rôznych čiastkových tém s cieľom prípravy potrebných legislatívnych návrhov,
- implementáciu práva Únie a medzinárodných ustanovení v oblasti prania špinavých peňazí vrátane účasti na medzivládnych a účelových opatreniach v tejto oblasti; príspevky súvisiace s členstvom Komisie v pracovnej skupine pre finančnú akciu (FATF) pre boj s praním špinavých peňazí, vytvorenej pri OECD,
- rozvoj hodnotení a štúdií dosahu na rôzne aspekty politík zahrnutých v tejto kapitole na účely vypracúvania nových alebo revízie existujúcich súvisiacich opatrení.

KOMISIA

HLAVA 33 — SPRAVODLIVOSŤ A SPOTREBITELIA

## KAPITOLA 33 02 — PRÁVA, ROVNOSŤ A OBČIANSTVO (pokračovanie)

33 02 03 (pokračovanie)

33 02 03 01 (pokračovanie)

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto článku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

## Právny základ

Úloha vyplývajúca z výhradných práv Komisie na inštitucionálnej úrovni, ako sa stanovuje v článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

33 02 03 02 Iné činnosti v oblasti základných práv

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
1 000 000	500 000	p.m.	p.m.	0,—	0,—

## Poznámky

## Predtým článok 12 02 01 (čiastočne)

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie informačných, komunikačných a hodnotiacich činností súvisiacich s Chartou základných práv, konzulárnou ochranou a dialógom podľa článku 17 Zmluvy o fungovaní Európskej únie. Tieto rozpočtové prostriedky sa použijú najmä na pokrytie informačných a komunikačných činností prostredníctvom interných webových sídel, verejných podujatí, komunikačných produktov, prieskumov Eurobarometer atď., ako aj rozvoja posudzovania vplyvu a hodnotiacich štúdií týkajúcich sa rôznych aspektov oblasti základných práv a spravodlivosti.

## Právny základ

Úloha vyplývajúca z výhradných práv Komisie na inštitucionálnej úrovni, ako sa stanovuje v článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

## KAPITOLA 33 02 — PRÁVA, ROVNOSŤ A OBČIANSTVO (pokračovanie)

## 33 02 06 Agentúra Európskej únie pre základné práva (FRA)

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
21 203 000	21 203 000	21 155 000	21 155 000	21 229 000,—	21 229 000,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na zamestnancov a administratívnych výdavkov agentúry (hlavy 1 a 2).

Tieto rozpočtové prostriedky sú takisto určené na pokrytie operačných výdavkov (hlava 3) agentúry, ktorej cieľom je poskytovať pomoc a odborné znalosti týkajúce sa základných práv príslušným inštitúciám Únie a orgánom členských štátov pri implementácii práva Únie, a tak ich podporovať pri prijímaní opatrení alebo rozhodovaní o ďalšom postupe v oblastiach ich pôsobnosti v záujme plného rešpektovania práv.

Od agentúry sa očakáva vykonávanie týchto operačných cieľov/úloh:

- poskytovanie pomoci inštitúciám Únie a členským štátom,
- podpora vytvárania informačných sietí a dialógu na úrovni Únie,
- podpora a šírenie informácií a povedomia – povzbudiť činnosti na zlepšenie viditeľnosti základných práv,
- účinné fungovanie manažmentu a implementácia operácií.

Agentúra musí informovať Európsky parlament a Radu o presunoch rozpočtových prostriedkov medzi prevádzkovými a administratívnymi výdavkami.

Sumy vrátené v súlade s článkom 20 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) č. 1271/2013 tvoria pripísané príjmy článok 21 ods. 3 písm. c) nariadenia o rozpočtových pravidlách, ktoré sa majú zahrnúť do položky 6 6 0 0 všeobecného výkazu príjmov.

Všetky príjmy z príspevkov kandidátskych krajín a v náležitých prípadoch potenciálnych kandidátov západného Balkánu za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Plán pracovných miest agentúry je uvedený v prílohe Zamestnanci k tomuto oddielu.

KOMISIA

HLAVA 33 — SPRAVODLIVOSŤ A SPOTREBITELIA

**KAPITOLA 33 02 — PRÁVA, ROVNOSŤ A OBČIANSTVO** (pokračovanie)**33 02 06** (pokračovanie)

Nariadenie (ES) č. 168/2007 sa uplatňuje od 1. marca 2007. Týmto dňom bolo Európske stredisko pre monitorovanie rasizmu a xenofóbie (EUMC) nahradené agentúrou, ktorá je právnym nástupcom uvedeného strediska. Agentúra preberá všetky práva a povinnosti právnej povahy, finančné záväzky a pracovné zmluvy strediska, ako je uvedené v článku 23 ods. 4 nariadenia (ES) č. 168/2007.

Príspevok Únie na rok 2016 dosahuje celkovú výšku 21 359 000 EUR. K sume 21 203 000 EUR zahrnutej do rozpočtu sa pripočíta suma 156 000 EUR pochádzajúca z vráteného prebytku.

*Právny základ*

Nariadenie Rady (ES) č. 1035/97 z 2. júna 1997, ktorým sa zriaďuje Európske stredisko pre monitorovanie rasizmu a xenofóbie (Ú. v. ES L 151, 10.6.1997, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 168/2007 z 15. februára 2007, ktorým sa zriaďuje Agentúra Európskej únie pre základné práva (Ú. v. EÚ L 53, 22.2.2007, s. 1).

**33 02 07** **Európsky inštitút pre rodovú rovnosť (EIGE)***Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
7 527 000	7 527 000	7 464 000	7 464 000	7 340 081,—	7 334 111,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na zamestnancov EIGE a jeho administratívnych výdavkov (hlavy 1 a 2) a operačných výdavkov (hlava 3).

EIGE musí informovať Európsky parlament a Radu o presunoch rozpočtových prostriedkov medzi prevádzkovými a administratívnymi výdavkami.

Plán pracovných miest EIGE je uvedený v prílohe Zamestnanci k tomuto oddielu.

Sumy vrátené v súlade s článkom 20 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) č. 1271/2013 tvoria pripísané príjmy článok 21 ods. 3 písm. c) nariadenia o rozpočtových pravidlách, ktoré sa majú zahrnúť do položky 6 6 0 0 všeobecného výkazu príjmov.

V súlade s rozhodnutím prijatým spoločnou dohodou zástupcov vlád členských štátov 2006/996/ES z 11. decembra 2006 o sídle Európskeho inštitútu pre rodovú rovnosť (Ú. v. EÚ L 403, 30.12.2006, s. 61) je sídlom inštitútu Vilnius.

Celkový objem príspevku Únie na rok 2016 je 7 628 000 EUR. K sume 7 527 000 EUR zahrnutej do rozpočtu sa pripočíta suma 101 000 EUR pochádzajúca z vráteného prebytku.

**KAPITOLA 33 02 — PRÁVA, ROVNOSŤ A OBČIANSTVO** (pokračovanie)**33 02 07** (pokračovanie)*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1922/2006 z 20. decembra 2006, ktorým sa zriaďuje Európsky inštitút pre rodovú rovnosť (Ú. v. EÚ L 403, 30.12.2006, s. 9).

**33 02 51** **Dokončenie opatrení v oblasti práv, občianstva a rovnosti***Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	10 000 000	p.m.	19 175 584	553 382,27	44 230 037,71

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie platieb v súvislosti so záväzkami, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto článku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Kandidátske krajiny môžu využiť predstupový nástroj Phare na pokrytie nákladov vyplývajúcich z ich účasti v programoch Únie.

Všetky príjmy z príspevkov kandidátskych krajín a v náležitých prípadoch potenciálnych kandidátov západného Balkánu za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

*Právny základ*

Úloha vyplývajúca z výhradných práv Komisie na inštitucionálnej úrovni, ako sa stanovuje v článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušenie nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

KOMISIA

HLAVA 33 — SPRAVODLIVOSŤ A SPOTREBITELIA

**KAPITOLA 33 02 — PRÁVA, ROVNOSŤ A OBČIANSTVO** (pokračovanie)**33 02 51** (pokračovanie)

Úloha vyplývajúca z administratívnej autonómie Komisie, ako sa stanovuje v článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Rozhodnutie Rady z 9. júla 1957 o podmienkach zadania a rokovacom poriadku Komisie pre bezpečnosť a zdravie v baniach (Ú. v. ES 28, 31.8.1957, s. 487/57).

Rozhodnutie Rady 74/325/EHS z 27. júna 1974 o zriadení Poradného výboru pre bezpečnosť, hygienu a ochranu zdravia pri práci (Ú. v. ES L 185, 9.7.1974, s. 15).

Rozhodnutie Rady 74/326/EHS z 27. júna 1974 o rozšírení právomoci Komisie pre bezpečnosť a zdravie v baniach na všetky priemyselné odvetvia ťažby nerastných surovín (Ú. v. ES L 185, 9.7.1974, s. 18).

Smernica Rady 89/391/EHS z 12. júna 1989 o zavádzaní opatrení na podporu zlepšenia bezpečnosti a ochrany zdravia pracovníkov pri práci (Ú. v. ES L 183, 29.6.1989, s. 1) a súvisiace samostatné smernice.

Smernica Rady 92/29/EHS z 31. marca 1992 o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách na zvýšenú lekársku starostlivosť na palubách plavidiel (Ú. v. ES L 113, 30.4.1992, s. 19).

Rozhodnutie Rady 98/171/ES z 23. februára 1998 o činnostiach Spoločenstva v oblasti analýzy, výskumu a spolupráce v oblasti zamestnanosti a pracovného trhu (Ú. v. ES L 63, 4.3.1998, s. 26).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 293/2000/ES z 24. januára 2000, ktorým sa prijíma program opatrení Spoločenstva (program Daphne) (2000 – 2003) týkajúci sa preventívnych opatrení na boj proti násiliu páchanému na deťoch, mládeži a ženách (Ú. v. ES L 34, 9.2.2000, s. 1).

Rozhodnutie Rady 2000/750/ES z 27. novembra 2000, ktorým sa ustanovuje Akčný program Spoločenstva na boj proti diskriminácii (2001 až 2006) (Ú. v. ES L 303, 2.12.2000, s. 23).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 50/2002/ES zo 7. decembra 2001 ustanovujúce program Spoločenstva na podporu spolupráce medzi členskými štátmi v boji proti sociálnemu vylúčeniu (Ú. v. ES L 10, 12.1.2002, s. 1).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1145/2002/ES z 10. júna 2002 o stimulujúcich opatreniach Spoločenstva v oblasti zamestnanosti (Ú. v. ES L 170, 29.6.2002, s. 1).

Rozhodnutie Rady z 22. júla 2003 o zriadení Poradného výboru pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci (Ú. v. EÚ C 218, 13.9.2003, s. 1).

**KAPITOLA 33 02 — PRÁVA, ROVNOSŤ A OBČIANSTVO** (pokračovanie)**33 02 51** (pokračovanie)

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 803/2004/ES z 21. apríla 2004, ktorým sa prijíma program opatrení Spoločenstva (na roky 2004 až 2008) na prevenciu a boj proti násiliu páchanému na deťoch, mládeži a ženách a na ochranu obetí a rizikových skupín (program Daphne II) (Ú. v. EÚ L 143, 30.4.2004, s. 1).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1554/2005/ES zo 7. septembra 2005, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie Rady 2001/51/ES o akčnom programe Spoločenstva týkajúcom sa stratégie Spoločenstva v oblasti rovnosti žien a mužov a rozhodnutie č. 848/2004/ES ustanovujúce akčný plán Spoločenstva na podporu organizácií pôsobiacich na európskej úrovni v oblasti rovnosti medzi mužmi a ženami (Ú. v. EÚ L 255, 30.9.2005, s. 9).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1672/2006/ES z 24. októbra 2006, ktorým sa zriaďuje program Spoločenstva v oblasti zamestnanosti a sociálnej solidarity – Progress (Ú. v. EÚ L 315, 15.11.2006, s. 1).

Rozhodnutie Rady 2007/252/ES z 19. apríla 2007, ktorým sa na obdobie rokov 2007 až 2013 ustanovuje osobitný program Základné práva a občianstvo ako súčasť všeobecného programu Základné práva a spravodlivosť (Ú. v. EÚ L 110, 27.4.2007, s. 33).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 779/2007/ES z 20. júna 2007, ktorým sa na obdobie rokov 2007 – 2013 ustanovuje osobitný program na zamedzenie a potlačenie násilia voči deťom, mladým ľuďom a ženám a na ochranu obetí a ohrozených skupín (Daphne III) ako súčasť všeobecného programu Základné práva a spravodlivosť (Ú. v. EÚ L 173, 3.7.2007, s. 19).

*Odkazy na súvisiace právne akty*

Úloha vyplývajúca z osobitných právomocí priamo prenesených na Komisiu Zmluvou o založení Európskeho spoločenstva podľa jej článkov 136, 137 a 140 a Zmluvou o fungovaní Európskej únie podľa jej článkov 151, 153 a 156.

Dohovor uzatvorený v roku 1959 medzi Vysokým úradom ESUO a Medzinárodným informačným strediskom pre bezpečnosť a zdravie pri práci (CIS) Medzinárodnej organizácie práce.

Oznámenie Komisie Rade a Európskemu parlamentu zo 6. apríla 2005, ktorým sa ustanovuje rámcový program Základné práva a spravodlivosť na obdobie rokov 2007 – 2013 [KOM(2005) 122 v konečnom znení].

**33 02 77** **Pilotné projekty a prípravné akcie**

33 02 77 04 Pilotný projekt — Celoeurópska metodika pre rozvoj politik v oblasti práv detí založených na dôkazoch

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	240 481	0,—	592 237,50

KOMISIA

HLAVA 33 — SPRAVODLIVOSŤ A SPOTREBITELIA

## KAPITOLA 33 02 — PRÁVA, ROVNOSŤ A OBČIANSTVO (pokračovanie)

33 02 77 (pokračovanie)

33 02 77 04 (pokračovanie)

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

## Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

33 02 77 05 Pilotný projekt — Zamestnávanie osôb s autistickými poruchami

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
—	—	p.m.	p.m.	0,—	0,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

## Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

33 02 77 06 Pilotný projekt — Vývoj ukazovateľov na meranie uplatňovania Európskej charty rovnosti žien a mužov na miestnej úrovni

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
p.m.	493 781	p.m.	470 141	0,—	0,—



**KAPITOLA 33 02 — PRÁVA, ROVNOSŤ A OBČIANSTVO** (pokračovanie)

33 02 77 (pokračovanie)

33 02 77 06 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

*Právny základ*

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

33 02 77 08 Pilotný projekt — Vedomostná platforma pre pracovníkov, ktorí sa zaoberajú zmrzačovaním ženských pohlavných orgánov

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
p.m.	507 432	p.m.	392 568	900 000,—	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

*Právny základ*

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

33 02 77 09 Pilotný projekt — Budovanie kapacít pre rómsku občiansku spoločnosť a posilňovanie jej zapojenia do monitorovania národných stratégií integrácie Rómov

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
p.m.	938 813	750 000	811 187	1 000 000,—	0,—

KOMISIA

HLAVA 33 — SPRAVODLIVOSŤ A SPOTREBITELIA

## KAPITOLA 33 02 — PRÁVA, ROVNOSŤ A OBČIANSTVO (pokračovanie)

33 02 77 (pokračovanie)

33 02 77 09 (pokračovanie)

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

## Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

33 02 77 10 Pilotný projekt — Preskúmanie nástrojov a programov Únie slúžiacich na zhromažďovanie údajov z hľadiska základných práv

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
p.m.	375 000	750 000	375 000		

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

Pilotný projekt stanoví a podporí skupinu nezávislých odborníkov, aby z hľadiska základných práv vykonala preskúmanie všetkých existujúcich právnych predpisov a nástrojov Únie alebo dohôd s tretími stranami, ktoré sa týkajú zhromažďovania, uchovávaní, ukladania alebo prenosu osobných údajov.

Vzhľadom na hlavný záver vyplývajúci z rozsudku Súdneho dvora Európskej únie v spojených veciach C-293/12 a C-594/12, na základe ktorého sa smernica o uchovávaní údajov vyhlásila za neplatnú, a na súčasné kroky smerujúce k prijatiu návrhov na reformu ochrany údajov v Únii, ktoré predložila Komisia 25. januára 2012, pilotný projekt podporí činnosti skupiny nezávislých odborníkov zodpovedných za preskúmanie súladu nástrojov a mechanizmov Únie na zhromažďovanie údajov s Chartou základných práv Európskej únie, pričom osobitná pozornosť sa bude venovať uplatňovaniu zásady proporcionality a hodnoteniu relevantných ochranných opatrení zaručujúcich základné práva na súkromie a ochranu osobných údajov.

Činnosti skupiny odborníkov budú zahŕňať:

- vytvorenie zoznamu existujúcich právnych predpisov Únie (a všetky súvisiace transpozície do vnútroštátneho práva), nástrojov a spolupráce v oblasti presadzovania práva, ako aj dohôd s tretími stranami, ktoré sa týkajú zhromažďovania, uchovávaní, ukladania alebo prenosu osobných údajov,

**KAPITOLA 33 02 — PRÁVA, ROVNOSŤ A OBČIANSTVO** (pokračovanie)**33 02 77** (pokračovanie)

33 02 77 10 (pokračovanie)

- právnu analýzu a preskúmanie základných práv s ohľadom na najnovšiu judikatúru Únie v oblasti súkromia a ochrany osobných údajov,
- analýzu a hodnotenie súhrnných účinkov existujúcich programov Únie týkajúcich sa zhromažďovania údajov zamerané na identifikáciu potenciálnych právnych medzier a interferencií s týmito právami,
- vypracúvanie osobitných politických odporúčaní v súvislosti s každým identifikovaným a preskúmaným prvkom.

Súčasťou skupiny nezávislých odborníkov budú dozorné orgány pre ochranu údajov vrátane európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov, z ktorých skúseností bude skupina čerpať.

Na základe osobitných politických odporúčaní skupina odborníkov tiež vypracuje všeobecné usmernenia vzťahujúce sa na nástroje a mechanizmy Únie na zhromažďovanie údajov.

*Právny základ*

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

33 02 77 11 Pilotný projekt — Podpora vlastníctva a účasti zamestnancov

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	88 574,60

*Poznámky**Predtým položka 12 02 77 04*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

*Právny základ*

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

KOMISIA

HLAVA 33 — SPRAVODLIVOSŤ A SPOTREBITEĽIA

## KAPITOLA 33 02 — PRÁVA, ROVNOSŤ A OBČIANSTVO (pokračovanie)

## 33 02 77 (pokračovanie)

33 02 77 12 Prípravná akcia — Budovanie kapacít pre rómsku občiansku spoločnosť a posilňovanie zapojenia Rómov do monitorovania národných stratégií integrácie Rómov

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
500 000	250 000				

## Poznámky

Rámcový program Európskej únie pre národné stratégie integrácie Rómov vyžaduje od členských štátov pevné mechanizmy monitorovania a zapojenie občianskej spoločnosti, a to aj organizácií Rómov, do vykonávania a monitorovania týchto stratégií. Budovanie kapacít je potrebné na to, aby boli miestne rómske organizácie občianskej spoločnosti pripravené pomáhať pri plánovaní a vykonávaní programov.

Prípravná akcia nadviaže na pilotný projekt, ktorý Európsky parlament podporil z rozpočtov na rok 2014 a 2015 a ktorý bol navrhnutý tak, aby prispel k tvorbe a budovaniu kapacity pre miestnu rómsku občiansku spoločnosť a poskytol mechanizmus na monitorovanie integrácie a začleňovania Rómov, najmä vytváraním a šírením „tieňových správ“. Tieňové správy by mali koalíciám občianskej spoločnosti umožniť dopĺňať správy predložené členskými štátmi o vykonávaní ich stratégií alebo predkladať alternatívne informácie a údaje. Takéto správy by mohli pridať miestne poznatky do vnútroštátnych a európskych politických procesov a mohli by byť odrazom skutočných sociálnych vplyvov vládných opatrení. Monitorovanie sa bude sústreďovať na vykonávanie stratégií na miestnej úrovni v štyroch prioritných oblastiach potláčania diskriminácie a rodovej rovnosti - zamestnanosť, vzdelávanie, bývanie a zdravotníctvo a takisto poskytne informácie o miere zapojenia občianskej spoločnosti, využívaní prostriedkov z fondov Únie a uplatňovaní opatrení na integráciu Rómov.

## Právny základ

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

33 02 77 13 Pilotný projekt — Európa rozmanitosti

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
1 000 000	500 000				

## Poznámky

Pilotný projekt posilní motto Európskej únie „Zjednotení v rozmanitosti“ najmä na miestnej a regionálnej úrovni. Umožní občanom Únie v regiónoch s multikultúrnym a viacjazyčným pozadím alebo v regiónoch, v ktorých sú menšiny obzvlášť vylúčené alebo sú diskriminované, aby lepšie porozumeli ich vlastným kultúram, jazykom a identitám.

**KAPITOLA 33 02 — PRÁVA, ROVNOSŤ A OBČIANSTVO** (pokračovanie)

33 02 77 (pokračovanie)

33 02 77 13 (pokračovanie)

Vzájomné porozumenie, prijatie a tolerancia sú ústrednými faktormi produktívneho spolužitia rôznych etnických, náboženských, národnostných a jazykových skupín a rôznych generácií a menšín vo všeobecnejšom rovine.

Pilotný projekt prispeje k práci, ktorá sa už vykonala v oblasti nediskriminácie, vzdelávania a výučby jazykov, jeho cieľom je však aj dosah na rôzne skupiny v spoločnosti a podpora multikultúrneho dialógu medzi občanmi Únie na miestnej a regionálnej úrovni prostredníctvom zosúladeného úsilia na úrovni Únie.

Jednou zo silných stránok Únie a súčasťou jej bohatstva je jej rozmanitosť. Mala by sa preto primerane propagovať a malo by sa objasniť, že predstavuje pridanú hodnotu pre Úniu. V rámci pilotného projektu sa budú financovať odborné prípravy, semináre, workshopy a konferencie o tom, ako zachovať výnimočný charakter Únie rozmanitosti a ako presadzovať v rámci tejto rozmanitosti jednotu.

Takisto sa podporí výmena osvedčených postupov v oblasti boja proti diskriminácii a presadzovania rozmanitosti na miestnej a regionálnej úrovni. Ďalšia pridaná hodnota projektu vznikne vďaka pomoci pri odhaľovaní a riešení diskriminačných postupov na miestnej a regionálnej úrovni, zvyšovaniu informovanosti o občianstve Únie a právach, ktoré z neho vyplývajú, a budovaniu porozumenia medzi väčšinami a menšinami v spoločnosti.

Cieľové skupiny pre tento pilotný projekt budú miestne a regionálne zainteresované strany, najmä verejné orgány (mestá, regióny a obce), mimovládne organizácie, mládežnícke organizácie, školy, občianska spoločnosť a podniky.

*Právny základ*

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

33 02 77 14 Pilotný projekt — Elektronické hlasovanie: najlepšie využitie moderných technológií v aktívnejších a demokratickejších volebných postupoch

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
1 000 000	500 000				

*Poznámky*

Únia aj jej spoločnosť sa za posledných 25 rokov výrazne zmenili: občania Únie si užívajú slobodu pohybu a čoraz častejšie žijú a pracujú v inom členskom štáte. Ich účasť na politickom živote v ich krajinách pôvodu môže byť ovplyvnená byrokraciou a zastaranými volebnými postupmi. Nízka účasť na voľbách, a to aj voľbách do Európskeho parlamentu, je zároveň problémom dnešných demokracií. V záujme riešenia týchto otázok treba preskúmať spôsoby podnietenia účasti všetkých ľudí žijúcich v zahraničí na voľbách a uľahčiť volenie prostredníctvom zjednodušených postupov vrátane najlepšieho využitia moderných technológií.

KOMISIA

HLAVA 33 — SPRAVODLIVOSŤ A SPOTREBITELIA

## KAPITOLA 33 02 — PRÁVA, ROVNOSŤ A OBČIANSTVO (pokračovanie)

33 02 77 (pokračovanie)

33 02 77 14 (pokračovanie)

Tento pilotný projekt preskúma možné výhody alternatívnych opatrení so zreteľom na hlasovanie vo voľbách na diaľku, pričom sa zameria na výhody systému elektronického hlasovania a vypracovanie sprievodcu osvedčených postupov hlasovania na diaľku na základe podrobnej štúdie. Tento sprievodca by mohol pomôcť zlepšiť prístupnosť hlasovania a zmobilizovať širšiu skupinu voličov, a tak posilniť demokratickú účasť na úrovni Únie.

Na základe relevantných skúseností členských štátov a konzultácií s príslušnými organizáciami, univerzitami a odvetvami štúdia posúdi výhody a riziká hlasovania na diaľku.

*Právny základ*

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

## KAPITOLA 33 03 — SPRAVODLIVOSŤ

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
33 03	SPRAVODLIVOSŤ								
33 03 01	<b>Podpora a presadzovanie odbornej justičnej prípravy a uľahčenie účinného prístupu k spravodlivosti pre všetkých</b>	3	33 168 000	23 210 433	30 636 000	14 993 389	28 580 000,—	7 500 543,46	32,32
33 03 02	<b>Uľahčenie a podpora justičnej spolupráce v občianskych a trestných veciach</b>	3	14 570 000	10 100 000	14 415 000	7 705 708	14 228 000,—	404 701,31	4,01
33 03 04	<b>Jednotka Európskej únie pre justičnú spoluprácu (Eurojust)</b>	3	42 948 737	42 948 737	32 584 000	32 584 000	33 667 239,—	33 667 239,—	78,39
33 03 51	<b>Dokončenie akcií v oblasti spravodlivosti</b>	3	p.m.	7 500 000	p.m.	15 578 636	365 968,85	29 386 640,53	391,82
33 03 77	<b>Pilotné projekty a prípravné akcie</b>								
33 03 77 01	Pilotný projekt — Hodnotenie vplyvu legislatívnych opatrení v zmluvnom práve	3	—	—	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
33 03 77 02	Pilotný projekt — Európska odborná justičná príprava	3	p.m.	p.m.	p.m.	525 551	0,—	1 094 438,30	
33 03 77 03	Pilotný projekt — Informačné nástroje pre páry s rôznou štátnou príslušnosťou	3	p.m.	p.m.	p.m.	397 672	0,—	521 882,38	
33 03 77 04	Pilotný projekt — Zvyšovanie povedomia detí o ich právach v justičných postupoch	3	p.m.	394 669	p.m.	305 331	700 000,—	0,—	0
	Článok 33 03 77 – Medzisúčet		p.m.	394 669	p.m.	1 228 554	700 000,—	1 616 320,68	409,54
	<b>Kapitola 33 03 – Súčet</b>		<b>90 686 737</b>	<b>84 153 839</b>	<b>77 635 000</b>	<b>72 090 287</b>	<b>77 541 207,85</b>	<b>72 575 444,98</b>	<b>86,24</b>

**33 03 01 Podpora a presadzovanie odbornej justičnej prípravy a uľahčenie účinného prístupu k spravodlivosti pre všetkých**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
33 168 000	23 210 433	30 636 000	14 993 389	28 580 000,—	7 500 543,46

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na podporu a presadzovanie odbornej justičnej prípravy vrátane jazykového vzdelávania v oblasti právnej terminológie s cieľom posilniť spoločnú právnu a justičnú kultúru a na uľahčenie účinného prístupu k spravodlivosti pre všetkých vrátane presadzovania a podpory práv obetí trestných činov pri súčasnom rešpektovaní práva na obhajobu.

KOMISIA

HLAVA 33 — SPRAVODLIVOSŤ A SPOTREBITEĽIA

## KAPITOLA 33 03 — SPRAVODLIVOSŤ (pokračovanie)

## 33 03 01 (pokračovanie)

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené najmä na pokrytie týchto druhov akcií:

- analytické činnosti, napríklad zhromažďovanie údajov a štatistík, ktoré sú v prípade potreby rozčlenené podľa pohlavia; rozvoj spoločných metódik a v prípade potreby aj ukazovateľov alebo kritérií; štúdie, výskumy, analýzy a prieskumy; hodnotenia; vypracúvanie a uverejňovanie príručiek, správ a vzdelávacieho materiálu; workshopy, semináre, stretnutia odborníkov a konferencie,
- činnosti odbornej prípravy, pričom sa zohľadní aj rodové hľadisko, napríklad výmeny pracovníkov, workshopy, semináre, školiace programy pre školiteľov vrátane jazykového vzdelávania v oblasti právnej terminológie a rozvíjanie online vzdelávacích nástrojov alebo iných vzdelávacích modulov pre členov súdnictva a justičných zamestnancov,
- vzájomné využívanie poznatkov, spolupráca, činnosti zamerané na zvyšovanie povedomia a šírenie informácií, napríklad vyhľadávanie a výmena osvedčených postupov, inovatívnych prístupov a skúseností; organizovanie partnerského preskúmania a vzájomnej výmeny poznatkov; organizácia konferencií, seminárov, informačných kampaní vrátane inštitucionálnej komunikácie o politických prioritách Únie, pokiaľ súvisia s cieľmi programu Spravodlivosť (ďalej len „program“); zhromažďovanie a uverejňovanie materiálov určených na šírenie informácií o programe a jeho výsledkoch; rozvíjanie, prevádzka a údržba systémov a nástrojov využívajúcich informačné a komunikačné technológie vrátane ďalšieho rozvoja Európskeho portálu elektronickej justície ako nástroja na zlepšenie prístupu občanov ku spravodlivosti,
- podpora hlavných aktérov, ktorých činnosti prispievajú k plneniu cieľov programu, ako je napríklad podpora pre členské štáty pri vykonávaní práva Únie a jej politik, podpora kľúčových aktérov Únie a sietí na úrovni Únie vrátane sietí v oblasti odbornej justičnej prípravy; a podpora vytvárania sietí na úrovni Únie medzi špecializovanými orgánmi a subjektmi, ako aj celoštátnymi, regionálnymi a miestnymi orgánmi a mimovládnyimi organizáciami.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto článku sa musia pripočítavať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Všetky príjmy z príspevkov prístupujúcich krajín, kandidátskych krajín a potenciálnych kandidátskych krajín za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1382/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa ustanovuje program Spravodlivosť na obdobie rokov 2014 – 2020 (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 73), a najmä jeho článok 4 ods. 1 písm. b) a c) a článok 6.



## KAPITOLA 33 03 — SPRAVODLIVOSŤ (pokračovanie)

## 33 03 02 Uľahčenie a podpora justičnej spolupráce v občianskych a trestných veciach

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
14 570 000	10 100 000	14 415 000	7 705 708	14 228 000,—	404 701,31

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na uľahčenie a podporu justičnej spolupráce v občianskych a trestných veciach.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené najmä na pokrytie týchto druhov akcií:

- analytické činnosti, napríklad zhromažďovanie údajov a štatistik; rozvoj spoločných metodík, a prípadne aj ukazovateľov alebo mierok; štúdie, výskum, analýzy a prieskumy; hodnotenia; vypracovanie a uverejňovanie príručiek, správ a vzdelávacieho materiálu; workshopy, semináre, stretnutia odborníkov a konferencie,
- vzdelávacie činnosti, ako je výmena pracovníkov, workshopy, semináre, školiace programy pre školiteľov vrátane jazykového vzdelávania v oblasti právnej terminológie a rozvíjanie on-line vzdelávacích nástrojov alebo iných vzdelávacích modulov pre členov súdnictva a justičných zamestnancov,
- vzájomné využívanie poznatkov, spolupráca, činnosti zamerané na zvyšovanie povedomia a šírenie informácií, napríklad vyhľadávanie a výmena osvedčených postupov, inovatívnych prístupov a skúseností; organizovanie partnerského preskúmania a vzájomnej výmeny poznatkov; organizácia konferencií, seminárov, informačných kampaní vrátane inštitucionálnej komunikácie o politických prioritách Únie, pokiaľ súvisia s cieľmi programu Spravodlivosť (ďalej len „program“); zhromažďovanie a uverejňovanie materiálov určených na šírenie informácií o programe a jeho výsledkoch; rozvíjanie, prevádzka a údržba systémov a nástrojov využívajúcich informačné a komunikačné technológie vrátane ďalšieho rozvoja Európskeho portálu elektronickej justície ako nástroja na zlepšenie prístupu občanov ku spravodlivosti,
- podpora hlavných aktérov, ktorých činnosti prispievajú k plneniu cieľov programu, ako je napríklad podpora pre členské štáty pri vykonávaní práva Únie a jej politik, podpora kľúčových európskych aktérov a sietí na európskej úrovni, a to aj v oblasti odbornej justičnej prípravy a práva na obhajobu; a podpora vytvárania sietí na európskej úrovni medzi špecializovanými orgánmi a subjektmi, ako aj celoštátnymi, regionálnymi a miestnymi orgánmi a mimovládnyimi organizáciami.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto článku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých do článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

KOMISIA

HLAVA 33 — SPRAVODLIVOSŤ A SPOTREBITELIA

**KAPITOLA 33 03 — SPRAVODLIVOSŤ** (pokračovanie)**33 03 02** (pokračovanie)

Všetky príjmy z príspevkov prístupujúcich krajín, kandidátskych krajín, potenciálnych kandidátskych krajín za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1382/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa ustanovuje program Spravodlivosť na obdobie rokov 2014 – 2020 (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 73), a najmä jeho článok 4 ods. 1 písm. a) a článok 6 ods. 1.

**33 03 04** **Jednotka Európskej únie pre justičnú spoluprácu (Eurojust)**

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
42 948 737	42 948 737	32 584 000	32 584 000	33 667 239,—	33 667 239,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na zamestnancov Eurojustu a jeho administratívnych výdavkov (hlavy 1 a 2) a operačných výdavkov v súvislosti s pracovným programom (hlava 3).

Eurojust musí informovať Európsky parlament a Radu o presunoch rozpočtových prostriedkov medzi operačnými a administratívnymi výdavkami.

Sumy vrátené v súlade s článkom 20 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) č. 1271/2013 tvoria pripísané príjmy [článok 21 ods. 3 písm. c) nariadenia o rozpočtových pravidlách], ktoré sa majú zahrnúť do položky 6 6 0 0 všeobecného výkazu príjmov.

Plán pracovných miest Eurojustu je uvedený v prílohe Zamestnanci k tomuto oddielu.

Príspevok Únie na rok 2016 dosahuje celkovú výšku 43 539 737 EUR. K sume 42 948 737 EUR zahrnutej do rozpočtu sa pripočíta suma 591 000 EUR pochádzajúca z vráteného prebytku.

*Právny základ*

Rozhodnutie Rady 2002/187/SVV z 28. februára 2002, ktorým sa zriaďuje Eurojust s cieľom posilniť boj proti závažným trestným činom (Ú. v. ES L 63, 6.3.2002, s. 1).

Rozhodnutie Rady 2009/426/SVV zo 16. decembra 2008 o posilnení Eurojustu a o zmene a doplnení rozhodnutia Rady 2002/187/SVV, ktorým sa zriaďuje Eurojust s cieľom posilniť boj proti závažným trestným činom (Ú. v. EÚ L 138, 4.6.2009, s. 14).

## KAPITOLA 33 03 — SPRAVODLIVOSŤ (pokračovanie)

33 03 51 **Dokončenie akcií v oblasti spravodlivosti**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	7 500 000	p.m.	15 578 636	365 968,85	29 386 640,53

Poznámky

Predtým článok 33 03 51 (čiastočne)

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie platieb v súvislosti so záväzkami, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch.

Právny základ

Rozhodnutie Rady 2001/470/ES z 28. mája 2001 o vytvorení Európskej súdnej siete pre občianske a obchodné veci (Ú. v. ES L 174, 27.6.2001, s. 25).

Nariadenie Rady (ES) č. 743/2002 z 25. apríla 2002 vytvárajúce všeobecný rámec Spoločenstva pre činnosti napomáhajúce uskutočňovanie súdnej spolupráce v civilných veciach (Ú. v. ES L 115, 1.5.2002, s. 1).

Rozhodnutie Rady 2004/100/ES z 26. januára 2004, ktorým sa ustanovuje akčný program Spoločenstva na podporu aktívneho európskeho občianstva (občianska účasť) (Ú. v. EÚ L 30, 4.2.2004, s. 6).

Rozhodnutie Rady 2007/126/SVV z 12. februára 2007, ktorým sa ustanovuje na obdobie rokov 2007 až 2013 ako súčasť všeobecného programu o základných právach a spravodlivosti osobitný program Trestná justícia (Ú. v. EÚ L 58, 24.2.2007, s. 13).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1149/2007/ES z 25. septembra 2007, ktorým sa na obdobie rokov 2007 – 2013 ako súčasť všeobecného programu Základné práva a spravodlivosť ustanovuje osobitný program Civilná justícia (Ú. v. EÚ L 257, 3.10.2007, s. 16).

Odkazy na súvisiace právne akty

Oznámenie Komisie Rade a Európskemu parlamentu zo 6. apríla 2005, ktorým sa ustanovuje rámcový program Základné práva a spravodlivosť na obdobie rokov 2007 – 2013 [KOM(2005) 122 v konečnom znení].

KOMISIA

HLAVA 33 — SPRAVODLIVOSŤ A SPOTREBITELIA

## KAPITOLA 33 03 — SPRAVODLIVOSŤ (pokračovanie)

## 33 03 77 Pilotné projekty a prípravné akcie

33 03 77 01 Pilotný projekt — Hodnotenie vplyvu legislatívnych opatrení v zmluvnom práve

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
—	—	p.m.	p.m.	0,—	0,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

## Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

33 03 77 02 Pilotný projekt — Európska odborná justičná príprava

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	525 551	0,—	1 094 438,30

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

## Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

33 03 77 03 Pilotný projekt — Informačné nástroje pre páry s rôznou štátnou príslušnosťou

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	397 672	0,—	521 882,38

**KAPITOLA 33 03 — SPRAVODLIVOSŤ** (pokračovanie)**33 03 77** (pokračovanie)

33 03 77 03 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

*Právny základ*

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

33 03 77 04 Pilotný projekt — Zvyšovanie povedomia detí o ich právach v justičných postupoch

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
p.m.	394 669	p.m.	305 331	700 000,—	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

*Právny základ*

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

KOMISIA  
HLAVA 33 — SPRAVODLIVOSŤ A SPOTREBITELIA

**KAPITOLA 33 04 — PROGRAM SPOTREBITELIA**

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
33 04	PROGRAM SPOTREBITELIA								
<b>33 04 01</b>	<b>Ochrana záujmu spotrebiteľov a zlepšovanie ich bezpečnosti a informovanosti</b>	3	23 102 000	16 500 000	21 866 000	12 373 045	21 841 036,50	1 316 442,74	7,98
<b>33 04 51</b>	<b>Ukončenie činností Únie v prospech spotrebiteľov</b>	3	p.m.	1 700 000	p.m.	5 752 675	0,—	15 789 945,40	928,82
<b>33 04 77</b>	<b>Pilotné projekty a prípravné akcie</b>								
33 04 77 01	Pilotný projekt — Transparentnosť a stabilita finančných trhov	1,1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	104 973,—	
33 04 77 02	Prípravná akcia — Opatrenia na monitorovanie v oblasti spotrebiteľskej politiky	3	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	370 120,—	
33 04 77 03	Pilotný projekt — Aplikácia pre mobilné zariadenia Your Europe Travel	2	p.m.	p.m.	p.m.	100 000	500 000,—	0,—	
33 04 77 04	Pilotný projekt — Vzdelávanie pre MSP v oblasti práv spotrebiteľov v digitálnom veku	3	p.m.	500 000	1 000 000	500 000			
33 04 77 05	Pilotný projekt — Posilnenie postavenia spotrebiteľov a ich vzdelávania v oblasti bezpečnosti výrobkov a dohľadu nad trhom na jednotnom digitálnom trhu	3	325 000	150 000					
	Článok 33 04 77 – Medzisúčet		325 000	650 000	1 000 000	600 000	500 000,—	475 093,—	73,09
	<b>Kapitola 33 04 – Súčet</b>		<b>23 427 000</b>	<b>18 850 000</b>	<b>22 866 000</b>	<b>18 725 720</b>	<b>22 341 036,50</b>	<b>17 581 481,14</b>	<b>93,27</b>

**33 04 01 Ochrana záujmu spotrebiteľov a zlepšovanie ich bezpečnosti a informovanosti**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
23 102 000	16 500 000	21 866 000	12 373 045	21 841 036,50	1 316 442,74

Poznámky

Predtým článok 17 02 01

**KAPITOLA 33 04 — PROGRAM SPOTREBITELIA** (pokračovanie)**33 04 01** (pokračovanie)

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na dosiahnutie cieľov stanovených prostredníctvom viacročného programu Spotrebiteľa na roky 2014 – 2020. Cieľom programu je zabezpečiť vysokú úroveň ochrany spotrebiteľov a posilniť postavenie spotrebiteľov ako ústredného prvku vnútorného trhu v rámci celkovej stratégie na zabezpečenie inteligentného, udržateľného a inkluzívneho rastu prostredníctvom prispievania k ochrane zdravia, bezpečnosti, právnych a ekonomických záujmov spotrebiteľov, ako aj k presadzovaniu ich práva na informácie, osvetu a k tomu, aby sa sami organizovali s cieľom ochrany svojich záujmov, pričom bude podporovať integráciu takýchto záujmov spotrebiteľov do iných oblastí politiky. Program bude dopĺňať, podporovať a monitorovať politiky členských štátov.

Tento všeobecný cieľ sa bude plniť prostredníctvom týchto štyroch špecifických cieľov:

- bezpečnosť: upevniť a posilniť bezpečnosť výrobkov prostredníctvom účinného dohľadu nad trhom v celej Únii,
- informovanosť a osvetu a podpora spotrebiteľským organizáciám: zlepšiť osvetu medzi spotrebiteľmi, informovanosť o ich právach, vytvoriť databázu údajov na účely spotrebiteľskej politiky a poskytovať podporu spotrebiteľským organizáciám, takisto so zreteľom na osobitné potreby zraniteľných spotrebiteľov,
- práva a odškodnenie: rozvíjať a upevňovať práva spotrebiteľov, predovšetkým prostredníctvom regulačných opatrení a zlepšovaním prístupu k jednoduchému, účinnému, vhodnému a nízkonákladovému odškodneniu vrátane alternatívneho riešenia sporov,
- presadzovanie práva: podporovať presadzovanie práv spotrebiteľov posilnením spolupráce medzi vnútroštátnymi orgánmi v oblasti presadzovania práva a prostredníctvom poradenstva na podporu spotrebiteľov.

V rámci nového programu treba takisto zohľadniť nové spoločenské výzvy, ktoré sa za posledné roky dostali do popredia. Medzi ne patrí: zložitejší charakter rozhodovania spotrebiteľov, potreba prechodu na trvalo udržateľnejšie modely spotreby, príležitosti a hrozby, ktoré prináša rozvoj digitalizácie, zvýšenie miery sociálneho vylúčenia a počtu zraniteľných spotrebiteľov a starnutie obyvateľstva.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto rozpočtového riadku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých v článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Všetky príjmy z príspevkov kandidátskych krajín a v náležitých prípadoch potenciálnych kandidátov západného Balkánu za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom, a to podľa rovnakého pomeru ako je pomer medzi sumou schválenou na výdavky na administratívne riadenie a celkovými rozpočtovými prostriedkami vyčlenenými na program, v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 254/2014 z 26. februára 2014 o viacročnom programe Spotrebiteľa na obdobie rokov 2014 – 2020 (Ú. v. EÚ L 84, 20.3.2014, s. 42).

KOMISIA

HLAVA 33 — SPRAVODLIVOSŤ A SPOTREBITELIA

## KAPITOLA 33 04 — PROGRAM SPOTREBITELIA (pokračovanie)

33 04 51 **Ukončenie činností Únie v prospech spotrebiteľov**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	1 700 000	p.m.	5 752 675	0,—	15 789 945,40

Poznámky

Predtým článok 17 02 51

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie predchádzajúcich záväzkov, ktoré sa vzťahujú na predchádzajúce roky, na základe rozhodnutia č. 20/2004/ES. Uvedené rozhodnutie bolo zrušené rozhodnutím č. 1926/2006/ES.

K rozpočtovým prostriedkom zahrnutým do tohto článku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy pochádzajú z príspevkov štátov EZVO zahrnutých v článku 6 3 0 výkazu príjmov, ktoré tvoria pripísané príjmy v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách; vedú k príslušným rozpočtovým prostriedkom a plneniu v súlade s prílohou Európsky hospodársky priestor k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Všetky príjmy z príspevkov kandidátskych krajín a v náležitých prípadoch potenciálnych kandidátov západného Balkánu za účasť na programoch Únie zahrnuté do položky 6 0 3 1 výkazu príjmov môžu viesť k dodatočným rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. e) až g) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Právny základ

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 20/2004/ES z 8. decembra 2003, ktorým sa stanovuje všeobecný systém financovania opatrení Spoločenstva na podporu spotrebiteľskej politiky na roky 2004 až 2007 (Ú. v. EÚ L 5, 9.1.2004, s. 1).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1926/2006/ES z 18. decembra 2006, ktorým sa ustanovuje akčný program Spoločenstva v oblasti spotrebiteľskej politiky (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 404, 30.12.2006, s. 39).

33 04 77 **Pilotné projekty a prípravné akcie**

33 04 77 01 Pilotný projekt — Transparentnosť a stabilita finančných trhov

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	104 973,—



## KAPITOLA 33 04 — PROGRAM SPOTREBITEĽIA (pokračovanie)

33 04 77 (pokračovanie)

33 04 77 01 (pokračovanie)

## Poznámky

Predtým položka 17 02 77 01

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

## Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

33 04 77 02 Prípravná akcia — Opatrenia na monitorovanie v oblasti spotrebiteľskej politiky

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	370 120,—

## Poznámky

Predtým položka 17 02 77 02

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci prípravnej akcie.

## Právny základ

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

33 04 77 03 Pilotný projekt — Aplikácia pre mobilné zariadenia Your Europe Travel

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	100 000	500 000,—	0,—

KOMISIA

HLAVA 33 — SPRAVODLIVOSŤ A SPOTREBITELIA

## KAPITOLA 33 04 — PROGRAM SPOTREBITELIA (pokračovanie)

33 04 77 (pokračovanie)

33 04 77 03 (pokračovanie)

Poznámky

Predtým položka 17 02 77 03

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

33 04 77 04 Pilotný projekt — Vzdelávanie pre MSP v oblasti práv spotrebiteľov v digitálnom veku

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
p.m.	500 000	1 000 000	500 000		

Poznámky

Predtým položka 17 02 77 04

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

Pilotný projekt pomôže malým a stredným podnikom (MSP) dodržiavať právne predpisy na ochranu spotrebiteľov v online prostredí. Lepšie dodržiavanie pravidiel zníži problémy pre spotrebiteľov a bude obchodníkom na osoh v tom, že sa vyhnú problémom s orgánmi presadzovania práva.

— Vzdelávacie moduly pre MSP týkajúce sa spotrebiteľského zmluvného práva a marketingového práva pre online prostredie v Únii vrátane smernice 2011/83/EÚ (smernica o právach spotrebiteľov), smernice 2000/31/ES (smernica o elektronickom obchode), a platných vnútroštátnych právnych predpisov v členských štátoch vytvorí pre Komisiu dodávateľ a budú bezplatne sprístupnené spotrebiteľským a podnikovým združeniam.

**KAPITOLA 33 04 — PROGRAM SPOTREBITEĽIA** (pokračovanie)**33 04 77** (pokračovanie)

33 04 77 04 (pokračovanie)

- Moduly budú vytvorené ako offline výučbové kurzy pre všetky členské štáty (a pre Nórsko a Island), a to v jazykoch všetkých členských štátov. V záujme uľahčenia cezhraničného obchodu by sa moduly v druhej fáze mohli prispôbiť na online použitie.
- Združenia spotrebiteľov a podnikateľov budú nabádané k tomu, aby používali tieto moduly na ponúkanie vzdelávacích programov pre MSP týkajúcich sa ich povinností.
- Začiatková fáza projektu venovaná navrhovaniu vzdelávacích modulov a organizácii procesu bude prebiehať od polovice roku 2015 do polovice roku 2016 a po nej bude nasledovať operačná fáza. Vzdelávacie moduly sa budú priebežne zlepšovať a pridávať, keďže spätná väzba umožní vykonanie opráv a zmena právnych predpisov alebo trhov si vyžiada doplnenia.
- Úvodná konferencia za plnej účasti všetkých zainteresovaných strán (združenia spotrebiteľov a podnikateľov, právnikov, orgánov), po ktorej bude každé dva roky nasledovať ďalšia konferencia, umožní posúdiť pokrok, analyzovať prijatie na trhu, zhodnotiť účinnosť a zviditeľniť prácu.

*Právny základ*

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

33 04 77 05 Pilotný projekt — Posilnenie postavenia spotrebiteľov a ich vzdelávania v oblasti bezpečnosti výrobkov a dohľadu nad trhom na jednotnom digitálnom trhu

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
325 000	150 000				

*Poznámky*

Tento pilotný projekt zahŕňa osobitný fond na testovanie stratégie, ktorá sa má vykonať pod záštitou Komisie.

Pilotný projekt sa použije na pomoc pri:

- vykonávaní rozsiahlej kampane v oblasti verejného vzdelávania zameranej na bezpečnosť výrobkov a dohľad nad trhom v záujme podpory pochopenia a uvedomenia si výziev elektronického obchodu spotrebiteľmi a podnikateľskými subjektmi;
- zabezpečení ďalšieho koordinovaného presadzovania na úrovni Únie.

KOMISIA

HLAVA 33 — SPRAVODLIVOSŤ A SPOTREBITELIA

## KAPITOLA 33 04 — PROGRAM SPOTREBITELIA (pokračovanie)

33 04 77 (pokračovanie)

33 04 77 05 (pokračovanie)

V skutočne prepojenom jednotnom digitálnom trhu by všetci spotrebiteľia mali dôverovať bezpečnosti výrobkov kúpených online – a to kdekoľvek v Únii. Preto je nevyhnutné vybudovať dôveru spotrebiteľa v hospodárske subjekty, ktoré predávajú online, a orgány presadzujúce právne predpisy a zároveň posilňovať postavenie spotrebiteľov a vzdelávať ich, aby dokázali účinne plniť svoju úlohu zodpovedných kupujúcich. Silný, chránený a vzdelaný digitálny spotrebiteľ predstavuje investíciu do budúcnosti. To znamená chrániť spotrebiteľov a budovať ich dôveru a zároveň zvyšovať zodpovednosť budúcich spotrebiteľov online. V dôsledku toho sú vnútroštátne fóra najvhodnejším spôsobom, pokiaľ ide o poskytovanie vzdelávania spotrebiteľom a prispievanie k vzdelávaniu spotrebiteľov zajtrajška. V čoraz globalizovanejšom svete má informovanosť o právach spotrebiteľa a obozretnosť, ktorú by mal uplatňovať, zásadný význam pre zabezpečenie ochrany, dôvery a sociálnej zodpovednosti pri spotrebe. Vzhľadom na rýchly rozvoj internetu, sociálnych médií a online sietí a tiež online ponúk (často módnych) výrobkov z ktoréhokoľvek miesta na svete, kde možno neplatia rovnaké bezpečnostné normy ako v Únii, sú to najmä tínedžeri, ktorí trpia nedostatočnou informovanosťou.

Tento pilotný projekt umožní zainteresovaným stranám a občanom získať informácie o vzdelávaní spotrebiteľov a postúpiť tieto cenné informácie ďalším občanom prostredníctvom interdisciplinárnych činností. V tejto súvislosti získajú aj poskytovatelia služieb informácie o spôsobe odvádzania daní z cezhraničných transakcií, t. j. o tom, ako účinne využívať systém VATMOSS.

Členovia expertnej skupiny Komisie pre bezpečnosť výrobkov predávaných prostredníctvom internetu zistili, že najúčinnjším spôsobom na ochranu spotrebiteľov pred rizikami spojenými s výrobkami, ktoré kupujú online, je zvýšiť ich informovanosť o úskaliach spojených s nákupom online a posilniť ich postavenie, aby mohli robiť dobre informované rozhodnutia o kúpe online.

Expertná skupina v súčasnosti pracuje na usmerneniach pre orgány dohľadu nad trhom, ktoré okrem iného zahŕňajú dva dôležité prvky s cieľom vzdelávať a informovať spotrebiteľov o bezpečnosti výrobkov online:

- a) informácie, ktoré by spotrebiteľia mali mať k dispozícii (napr. to, že existujú pravidlá bezpečnosti výrobkov a spotrebiteľia by mali hľadať informácie o súlade výrobkov s nimi a skutočnosť, že orgány sú zodpovedné za kontrolu internetu, ale ich zdroje a právomoci sú obmedzené, najmä mimo Únie, ako aj to, že spotrebiteľia by mali využívať systémy podávania sťažností alebo iné nástroje na informovanie orgánov o problémoch, s ktorými sa stretli online, atď.);
- b) spôsob, akým sa tieto informácie dostanú k spotrebiteľom (napr. prostredníctvom internetových stránok, kampaní, sociálnych médií, tradičných médií, spotrebiteľských organizácií a systémov podávania sťažností).

Ak sa niekde v Európe nájdu nebezpečné výrobky, je dôležité mať právomoc pozastaviť predaj týchto výrobkov a prinútiť spoločnosti, aby ich stiahli z obehu alebo odstránili z trhu Únie. Zvýši sa tým dôvera spotrebiteľov, pokiaľ ide o kúpu výrobkov na trhu Únie.

Pilotný projekt by takisto mohol otestovať v praxi odporúčania obsiahnuté v usmernení (ktoré mali byť dokončené do konca roka 2015) vrátane poskytnutia odkazov vo všetkých jazykoch Únie a zhromažďovania spätnej väzby. Počiatočná fáza projektu, počas ktorej sa vypracujú moduly a zorganizuje proces, bude trvať od polovice roka 2016 do polovice roka 2017. Ďalej bude nasledovať prevádzková fáza. Moduly by sa mali vypracovať na základe existujúcich poznatkov a usmernení a mali by sa časom zlepšiť a doplniť, keďže spätná väzba umožní vykonanie opráv a meniace sa právne predpisy alebo trhy si budú vyžadovať doplnenia.

*Právny základ*

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

*HLAVA 34*

**KLÍMA**

KOMISIA  
HLAVA 34 — KLÍMA

## HLAVA 34

### KLÍMA

#### Všeobecný prehľad rozpočtových prostriedkov (2016 a 2015) a plnenia (2014)

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
34 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY KLÍMY	24 908 278	24 908 278	22 083 645	22 083 645	22 387 775,99	22 387 775,99
34 02	OPATRENIA V OBLASTI KLÍMY NA ÚROVNI ÚNIE A NA MEDZINÁRODNEJ ÚROVNI	112 606 000	57 036 000	105 364 250	62 163 365	99 144 094,17	28 947 668,97
	<b>Hlava 34 – Súčet</b>	<b>137 514 278</b>	<b>81 944 278</b>	<b>127 447 895</b>	<b>84 247 010</b>	<b>121 531 870,16</b>	<b>51 335 444,96</b>

## HLAVA 34

## KLÍMA

## KAPITOLA 34 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY KLÍMY

Podrobnosti k článkom 1, 2, 3 a 5 možno nájsť v kapitole XX 01

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
34 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY KLÍMY					
34 01 01	<i>Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky klímy</i>	5,2	17 073 081	14 230 948	14 217 785,14	83,28
34 01 02	<i>Výdavky na externých zamestnancov a ostatné výdavky na riadenie v rámci podpory politiky klímy</i>					
34 01 02 01	Externí zamestnanci	5,2	1 622 964	1 645 320	1 939 816,—	119,52
34 01 02 11	Ostatné výdavky na riadenie	5,2	1 840 611	1 920 281	1 963 505,—	106,68
	Článok 34 01 02 – Medzisúčt		3 463 575	3 565 601	3 903 321,—	112,70
34 01 03	<i>Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby informačných a komunikačných technológií v oblasti politiky klímy</i>	5,2	1 089 622	903 466	1 016 017,38	93,24
34 01 04	<i>Podporné výdavky na operácie a programy v oblasti politiky klímy</i>					
34 01 04 01	Podporné výdavky na program na ochranu životného prostredia a klímy (LIFE) — Podprogram „Ochrana klímy“	2	3 282 000	3 383 630	3 250 652,47	99,04
	Článok 34 01 04 – Medzisúčt		3 282 000	3 383 630	3 250 652,47	99,04
	<b>Kapitola 34 01 – Súčet</b>		<b>24 908 278</b>	<b>22 083 645</b>	<b>22 387 775,99</b>	<b>89,88</b>

34 01 01 *Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov v oblasti politiky klímy*

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
17 073 081	14 230 948	14 217 785,14

KOMISIA  
HLAVA 34 — KLÍMA

**KAPITOLA 34 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY KLÍMY (pokračovanie)**

**34 01 02 Výdavky na externých zamestnancov a ostatné výdavky na riadenie v rámci podpory politiky klímy**

34 01 02 01 Externí zamestnanci

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 622 964	1 645 320	1 939 816,—

34 01 02 11 Ostatné výdavky na riadenie

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 840 611	1 920 281	1 963 505,—

**34 01 03 Výdavky vzťahujúce sa na zariadenie a služby informačných a komunikačných technológií v oblasti politiky klímy**

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 089 622	903 466	1 016 017,38

**34 01 04 Podporné výdavky na operácie a programy v oblasti politiky klímy**

34 01 04 01 Podporné výdavky na program na ochranu životného prostredia a klímy (LIFE) — Podprogram „Ochrana klímy“

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
3 282 000	3 383 630	3 250 652,47

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na:

- hosting, údržbu, bezpečnosť, zabezpečenie kvality, prevádzku a podporu systémov informačných technológií (hardvér, softvér a služby) podporujúcich ciele politiky v oblasti klímy, ako napríklad jediný register EÚ, protokol transakcií EÚ a systém informačných technológií súvisiacich s vykonávaním právnych predpisov, ako sú predpisy o ochrane ozónovej vrstvy a používaní fluórovaných skleníkových plynov,



**KAPITOLA 34 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY KLÍMY** (pokračovanie)**34 01 04** (pokračovanie)

## 34 01 04 01 (pokračovanie)

- vývoja, údržby, prevádzky a podpory vhodných systémov informačných technológií na komunikáciu, výber, hodnotenie, monitorovanie, podávanie správ o projektoch a šírenie výsledkov projektov,
- zapojenie *intra-muros* expertov z oblasti IT na podporu vývoja, zabezpečovania kvality, testovania a bezpečnosti kľúčových systémov IT na podporu politiky.

Sú určené aj na podporu organizovania medzinárodných podujatí o zmenách klímy a činností, ktorých je Únia zmluvnou stranou, ako aj prípravných prác súvisiacich s budúcimi medzinárodnými dohodami, ktoré sa týkajú Únie.

*Právny základ*

Pozri kapitolu 34 02.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1293/2013 z 11. decembra 2013 o zriadení programu pre životné prostredie a ochranu klímy (LIFE) a o zrušení nariadenia (ES) č. 614/2007 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 185).

KOMISIA  
HLAVA 34 — KLÍMA

**KAPITOLA 34 02 — OPATRENIA V OBLASTI KLÍMY NA ÚROVNI ÚNIE A NA MEDZINÁRODNEJ ÚROVNI**

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
34 02	OPATRENIA V OBLASTI KLÍMY NA ÚROVNI ÚNIE A NA MEDZINÁRODNEJ ÚROVNI								
34 02 01	<i>Znižovanie emisií skleníkových plynov v Únii</i>	2	49 435 000	22 900 000	46 972 000	22 285 864	45 442 594,67	6 372 998,91	27,83
34 02 02	<i>Zvyšovanie odolnosti Únie voči zmene klímy</i>	2	48 785 000	22 850 000	46 032 000	27 692 419	42 151 650,—	3 694 047,70	16,17
34 02 03	<i>Lepšie riadenie a informovanie v oblasti klímy na všetkých úrovniach</i>	2	13 502 000	7 250 000	11 510 250	2 936 741	9 574 819,—	104 848,40	1,45
34 02 04	<i>Príspevok na mnohos- tranné a medzinárodné dohody v oblasti klímy</i>	4	884 000	884 000	850 000	763 901	775 030,50	775 030,50	87,67
34 02 51	<i>Ukončenie predchádza- júcich programov v oblasti klímy</i>	2	—	1 900 000	—	5 874 440	0,—	13 448 743,46	707,83
34 02 77	<i>Pilotné projekty a prípravné akcie</i>								
34 02 77 01	Prípravná akcia — Zohľadňovanie opatrení v oblasti klímy, adaptácie a inovácií	2	p.m.	1 000 000	p.m.	2 250 000	0,—	4 300 000,—	430,00
34 02 77 02	Pilotný projekt — Efektívne využívanie financovania Únie v oblasti klímy: využívanie ciest ako prvotného ukazovateľa výkonnosti pre projekty REDD+	2	p.m.	252 000	p.m.	360 000	1 200 000,—	252 000,—	100,00
	Článok 34 02 77 – Medzisúčet		p.m.	1 252 000	p.m.	2 610 000	1 200 000,—	4 552 000,—	363,58
	<b>Kapitola 34 02 – Súčet</b>		<b>112 606 000</b>	<b>57 036 000</b>	<b>105 364 250</b>	<b>62 163 365</b>	<b>99 144 094,17</b>	<b>28 947 668,97</b>	<b>50,75</b>

## KAPITOLA 34 02 — OPATRENIA V OBLASTI KLÍMY NA ÚROVNI ÚNIE A NA MEDZINÁRODNEJ ÚROVNI (pokračovanie)

## 34 02 01 Znižovanie emisií skleníkových plynov v Únii

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
49 435 000	22 900 000	46 972 000	22 285 864	45 442 594,67	6 372 998,91

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na financovanie opatrení na podporu úlohy, ktorú Únia zohráva pri príprave, vykonávaní a presadzovaní politiky a právnych predpisov v oblasti zmiernenia zmeny klímy. Patrí sem monitorovanie spôsobu, akým sa zmena klímy uplatňuje vo všetkých oblastiach politiky prostredníctvom vývoja, testovania a demonštrácie prístupov k politike alebo riadeniu, najlepšie postupy a riešenia pre klímu, zlepšovanie vedomostnej základne v oblasti účinného zmiernenia zmeny klímy, posilňovanie jej schopnosti uplatnenia v praxi, uľahčovanie vývoja a realizácie integrovaných prístupov a akčných plánov na miestnej, regionálnej alebo celoštátnej úrovni, ako aj prispievanie k vývoju a demonštrácii inovatívnych nízkouhlíkových technológií, systémov, metód a nástrojov, ktoré je vhodné zopakovať, presunúť alebo uplatniť.

Zohľadnia sa tieto priority:

- zabezpečiť plnenie záväzkov Únie podľa Kjótskeho protokolu k Rámcovému dohovoru Organizácie Spojených národov o zmene klímy (UNFCCC),
- vypracovať nové politiky a naďalej uplatňovať existujúci klimaticko-energetický balík, naplňovať ciele „20/20/20“ stratégie Európa 2020 týkajúce sa klímy a energetiky a ciele rámca pre politiku v oblasti zmeny klímy a energetickú politiku do roku 2030, podporujúc tak prechod na ekonomiku/spoločnosť, ktorá je nízkouhlíková a odolná voči zmene klímy,

Opatrenia financované v rámci programu LIFE možno vykonávať prostredníctvom grantov na akcie, prevádzkových grantov, finančných nástrojov, postupov verejného obstarávania alebo akýchkoľvek iných potrebných intervencií (články 17, 18, 21 a 22 nariadenia (EÚ) č. 1293/2013) vrátane:

- spolupráce s organizáciou Eurocontrol pri vykonávaní systému Európskej únie na obchodovanie s emisiami v oblasti leteckej dopravy,
- nákladov na vývoj, údržbu, prevádzku a podporu (hardvér, softvér a služby) systémov podpory vykonávania politiky, najmä – ale nie výlučne – jediného registra EÚ, protokolu transakcií EÚ a systému monitorovania poškodzovania ozónovej vrstvy (ODS) a systému monitorovania fluórovaných plynov.

Minimálne 81 % rozpočtových prostriedkov pre program LIFE sa prideli na projekty podporované formou grantov na opatrenia alebo prípadne prostredníctvom finančných nástrojov (článok 17 ods. 4 nariadenia (EÚ) č. 1293/2013).

V prípade potreby bude v záujme dosahovania cieľov v oblasti klímy možná spolupráca s príslušnými medzinárodnými organizáciami, ich inštitúciami a orgánmi.

## Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1293/2013 z 11. decembra 2013 o zriadení programu pre životné prostredie a ochranu klímy (LIFE) a o zrušení nariadenia (ES) č. 614/2007 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 185), a najmä jeho článok 14.

KOMISIA  
HLAVA 34 — KLÍMA

KAPITOLA 34 02 — OPATRENIA V OBLASTI KLÍMY NA ÚROVNI ÚNIE A NA MEDZINÁRODNEJ ÚROVNI (pokračovanie)

**34 02 02 Zvyšovanie odolnosti Únie voči zmene klímy**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
48 785 000	22 850 000	46 032 000	27 692 419	42 151 650,—	3 694 047,70

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na financovanie opatrení na podporu úlohy, ktorú Únia zohráva pri príprave, vykonávaní a presadzovaní politiky a právnych predpisov v oblasti adaptácie na zmenu klímy. Patrí sem monitorovanie spôsobu, akým sa zmena klímy uplatňuje vo všetkých oblastiach politiky prostredníctvom vývoja, testovania a demonštrácie prístupov k politike alebo riadeniu, najlepšie postupy a riešenia adaptácie na zmenu klímy, v prípade potreby aj vrátane ekosystémových prístupov, zlepšovanie vedomostnej základne v oblasti účinnej adaptácie na zmenu klímy, posilňovanie jej schopnosti uplatnenia v praxi, uľahčovanie vývoja a realizácie integrovaných prístupov v stratégiách a akčných plánoch adaptácie na vplyvy zmeny klímy na miestnej, regionálnej alebo celoštátnej úrovni, ako aj prispievanie k vývoju a demonštrácii inovatívnych nízkouhlíkových technológií, systémov, metód a nástrojov, ktoré je vhodné zopakovať, presunúť alebo uplatniť, pričom sa zohľadňujú tieto priority:

- vypracovanie nových politík a ďalšie uplatňovanie existujúceho klimaticko-energetického balíka, napĺňanie cieľov „20/20/20“ stratégie Európa 2020 týkajúce sa klímy a energetiky, cieľov rámca pre politiku v oblasti zmeny klímy a energetickú politiku do roku 2030 a stratégie EÚ pre adaptáciu na zmenu klímy, podporujúc tak prechod na ekonomiku/spoločnosť, ktorá je nízkouhlíková a odolná voči zmene klímy,
- využitie prínosov viacerých politík Únie (najmä kohéznej politiky, politiky poľnohospodárstva, rozvoja vidieka, výskumu a inovácie, programov v oblasti dopravy a energetiky, politiky vonkajších vzťahov atď.) pre oblasť klímy, a to najmä prostredníctvom opatrení zameraných na zohľadňovanie problematiky klímy a adaptáciu na zmenu klímy,
- vypracovanie inovatívnych podporných mechanizmov na plné využitie potenciálu nových technológií, zníženie strát spôsobených javmi súvisiacimi so zmenou klímy, akými sú veľké suchá, povodne a extrémne poveternostné javy, a zároveň zdokonalenie schopnosti Únie predchádzať katastrofám a reagovať na ne,
- podporiť rozvoj nástrojov na zvýšenie odolnosti voči zmene klímy, posúdení programov založených na analýze rizika a opatrení na posilnenie adaptačnej schopnosti a odolnosti voči zmene klímy, ako aj metód „sledovania klímy“ zameraných na monitorovanie výdavkov súvisiacich s klímou v rámci cieľa zohľadňovania problematiky klímy, ktorým je „zvýšiť podiel výdavkov na zohľadňovanie problematiky klímy aspoň na 20 % z celkového budúceho celkového rozpočtu Únie na obdobie rokov 2014 – 2020“, s príspevkom rôznych politík.

Opatrenia financované v rámci programu LIFE možno vykonávať prostredníctvom grantov na akcie, prevádzkových grantov, finančných nástrojov, postupov verejného obstarávania alebo akýchkoľvek iných potrebných intervencií (články 17, 18, 21 a 22 nariadenia(EÚ) č. 1293/2013).

Minimálne 81 % rozpočtových prostriedkov pre program LIFE sa prideli na projekty podporované formou grantov na opatrenia alebo prípadne prostredníctvom finančných nástrojov (článok 17 ods. 4 nariadenia (EÚ) č. 1293/2013).

V prípade potreby bude v záujme dosahovania cieľov v oblasti klímy možná spolupráca s príslušnými medzinárodnými organizáciami, ich inštitúciami a orgánmi.

**KAPITOLA 34 02 — OPATRENIA V OBLASTI KLÍMY NA ÚROVNI ÚNIE A NA MEDZINÁRODNEJ ÚROVNI (pokračovanie)****34 02 02** (pokračovanie)

## Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1293/2013 z 11. decembra 2013 o zriadení programu pre životné prostredie a ochranu klímy (LIFE) a o zrušení nariadenia (ES) č. 614/2007 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 185), a najmä jeho článok 15.

**34 02 03 Lepšie riadenie a informovanie v oblasti klímy na všetkých úrovniach**

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
13 502 000	7 250 000	11 510 250	2 936 741	9 574 819,—	104 848,40

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na financovanie opatrení na podporu úlohy, ktorú Únia zohráva pri zlepšovaní riadenia v oblasti klímy prostredníctvom širšieho zapájania zainteresovaných strán, vrátane mimovládnych organizácií, do rozvoja a vykonávania politiky, ako aj na budovanie kapacít, zvyšovanie informovanosti a propagáciu politik a právnych predpisov v oblasti klímy a poznatkov o udržateľnom rozvoji, na podporu komunikácie, riadenia a šírenia informácií, na uľahčovanie výmeny poznatkov o úspešných riešeniach a postupoch v oblasti klímy, vrátane vytvárania platforiem medzi zainteresovanými stranami prostredníctvom platforiem spolupráce, prispievajúce k efektívnejšiemu dodržiavaniu a presadzovaniu právnych predpisov v oblasti klímy, najmä podporovaním vývoja a šírenia najlepších postupov a politických koncepcií („úspešné príklady“).

Zohľadnia sa tieto priority:

- vypracovanie nových politik a ďalšie uplatňovanie existujúceho klimaticko-energetického balíka, naplnenie cieľov „20/20/20“ stratégie Európa 2020 týkajúcich sa klímy a energetiky, cieľov rámca pre politiku v oblasti zmeny klímy a energetickú politiku do roku 2030 a stratégie EÚ pre adaptáciu na zmenu klímy, podporujúc tak prechod na ekonomiku/spoločnosť, ktorá je nízkouhlíková a odolná voči zmene klímy,
- podpora neziskových subjektov, ktoré primárne pôsobia v oblasti klímy na európskej úrovni a zúčastňujú sa na vypracovaní a vykonávaní politiky a právnych predpisov Únie, ktorých cieľom je posilniť účasť týchto MVO na dialógu v rámci tvorby politiky v oblasti klímy, jej vykonávaní a v procese európskej normalizácie s cieľom zabezpečiť vyvážené zastúpenie zainteresovaných strán a systematickú integráciu otázok spojených s klímou.

Náklady na technickú pomoc pri výbere projektov a pri monitorovaní, vyhodnocovaní a kontrole projektov v rámci programu LIFE (vrátane neziskových subjektov podporovaných prostredníctvom prevádzkových grantov) sa môžu takisto financovať z týchto rozpočtových prostriedkov.

Opatrenia financované v rámci programu LIFE možno vykonávať prostredníctvom grantov na akcie, prevádzkových grantov, finančných nástrojov, postupov verejného obstarávania alebo akýchkoľvek iných potrebných intervencií (články 17, 18, 21 a 22 nariadenia (EÚ) č. 1293/2013).

KOMISIA  
HLAVA 34 — KLÍMA

**KAPITOLA 34 02 — OPATRENIA V OBLASTI KLÍMY NA ÚROVNI ÚNIE A NA MEDZINÁRODNEJ ÚROVNI** (pokračovanie)

**34 02 03** (pokračovanie)

Minimálne 81 % rozpočtových prostriedkov pre program LIFE sa prideli na projekty podporované formou grantov na opatrenia alebo prípadne prostredníctvom finančných nástrojov (článok 17 ods. 4 nariadenia (EÚ) č. 1293/2013).

V prípade potreby bude v záujme dosahovania cieľov v oblasti klímy možná spolupráca s príslušnými medzinárodnými organizáciami, ich inštitúciami a orgánmi.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1293/2013 z 11. decembra 2013 o zriadení programu pre životné prostredie a ochranu klímy (LIFE) a o zrušení nariadenia (ES) č. 614/2007 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 185), a najmä jeho článok 16.

**34 02 04** *Príspevok na mnohostranné a medzinárodné dohody v oblasti klímy*

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
884 000	884 000	850 000	763 901	775 030,50	775 030,50

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie povinných a dobrovoľných príspevkov súvisiacich s celým radom medzinárodných dohovorov, protokolov a dohôd, ktorých je Únia zmluvnou stranou, a prípravných prác súvisiacich s budúcimi medzinárodnými dohodami, ktoré sa týkajú Únie.

V niektorých prípadoch sú príspevky pre nasledujúce protokoly zahrnuté do príspevkov pre ich základný dohovor.

*Právny základ*

Rozhodnutie Rady 88/540/EHS zo 14. októbra 1988 týkajúce sa uzatvorenia Viedenského dohovoru o ochrane ozónovej vrstvy a Montrealského protokolu o látkach, ktoré porušujú ozónovú vrstvu (Ú. v. ES L 297, 31.10.1988, s. 8).

Rozhodnutie Rady 94/69/ES z 15. decembra 1993 o uzavretí Rámcového dohovoru Organizácie Spojených národov o klimatických zmenách (Ú. v. ES L 33, 7.2.1994, s. 11).

Rozhodnutie Rady 2002/358/ES z 25. apríla 2002, ktoré sa týka schválenia Kjótskeho protokolu k Rámcovému dohovoru Organizácie Spojených národov o klimatických zmenách a spoločnom plnení z neho vyplývajúcich záväzkov v mene Európskeho spoločenstva (Ú. v. ES L 130, 15.5.2002, s. 1).

## KAPITOLA 34 02 — OPATRENIA V OBLASTI KLÍMY NA ÚROVNI ÚNIE A NA MEDZINÁRODNEJ ÚROVNI (pokračovanie)

34 02 51 **Ukončenie predchádzajúcich programov v oblasti klímy**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
—	1 900 000	—	5 874 440	0,—	13 448 743,46

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie financovania záväzkov, ktoré zostali na uhradenie z predchádzajúcich rokov a ktoré vyplývajú zo všeobecných cieľov programu LIFE+, najmä pokiaľ ide o opatrenia na podporu úlohy, ktorú Komisia zohráva v podnecovaní politiky a tvorbe a vykonávaní právnych predpisov v oblasti klímy.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 614/2007 z 23. mája 2007 o finančnom nástroji pre životné prostredie (LIFE+) (Ú. v. EÚ L 149, 9.6.2007, s. 1).

34 02 77 **Pilotné projekty a prípravné akcie**

34 02 77 01 Prípravná akcia — Zohľadňovanie opatrení v oblasti klímy, adaptácie a inovácií

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	1 000 000	p.m.	2 250 000	0,—	4 300 000,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci prípravnej akcie.

Právny základ

Prípravná akcia v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

KOMISIA  
HLAVA 34 — KLÍMA

**KAPITOLA 34 02 — OPATRENIA V OBLASTI KLÍMY NA ÚROVNI ÚNIE A NA MEDZINÁRODNEJ ÚROVNI** (pokračovanie)

**34 02 77** (pokračovanie)

34 02 77 02 Pilotný projekt — Efektívne využívanie financovania Únie v oblasti klímy: využívanie ciest ako prvotného ukazovateľa výkonnosti pre projekty REDD+

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	252 000	p.m.	360 000	1 200 000,—	252 000,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov, ktoré neboli splatené v predchádzajúcich rokoch v rámci pilotného projektu.

Právny základ

Pilotný projekt v zmysle článku 54 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).



*HLAVA 40*

**REZERVY**

KOMISIA  
HLAVA 40 — REZERVY

## HLAVA 40

### REZERVY

#### Všeobecný prehľad rozpočtových prostriedkov (2016 a 2015) a plnenia (2014)

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
40 01	REZERVY NA ADMINIS- TRATÍVNE VÝDAVKY	3 426 739	3 426 739	p.m.	p.m.	0,—	0,—
40 02	REZERVY NA FINANČNÉ INTERVENČIE	557 957 750	392 345 750	539 455 991	219 190 991	0,—	0,—
40 03	ZÁPORNÁ REZERVA	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	<b>Hlava 40 – Súčet</b>	<b>561 384 489</b>	<b>395 772 489</b>	<b>539 455 991</b>	<b>219 190 991</b>	<b>0,—</b>	<b>0,—</b>

**HLAVA 40****REZERVY****KAPITOLA 40 01 — REZERVY NA ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY**

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
40 01	REZERVY NA ADMINIS- TRATÍVNE VÝDAVKY					
<b>40 01 40</b>	<b>Administratívna rezerva</b>		3 426 739	p.m.	0,—	0
<b>40 01 42</b>	<b>Rezerva na nepredvídané udalosti</b>	5,2	p.m.	p.m.	0,—	
	<b>Kapitola 40 01 – Súčet</b>		<b>3 426 739</b>	<b>p.m.</b>	<b>0,—</b>	<b>0</b>

**40 01 40 Administratívna rezerva**

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
3 426 739	p.m.	0,—

Poznámky

Rozpočtové prostriedky uvedené v tomto článku sú iba predbežné a môžu sa použiť len po ich presune do iného rozpočtového riadku v súlade s ustanoveniami nariadenia o rozpočtových pravidlách.

1. Položka	26 01 70 22 Frankfurt nad Mohanom (Nemecko)	3 426 739
	<b>Súčet</b>	<b>3 426 739</b>

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušenie nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

**40 01 42 Rezerva na nepredvídané udalosti**

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

KOMISIA  
HLAVA 40 — REZERVY

**KAPITOLA 40 02 — REZERVY NA FINANČNÉ INTERVENCIE**

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
40 02	REZERVY NA FINANČNÉ INTER- VENCIE								
<b>40 02 40</b>	<b>Nediferencované rozpočtové prostriedky</b>		p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
<b>40 02 41</b>	<b>Diferencované rozpočtové prostriedky</b>		83 345 750	83 345 750	74 090 991	69 190 991	0,—	0,—	0
<b>40 02 42</b>	<b>Rezerva na núdzovú pomoc</b>	9	309 000 000	309 000 000	303 000 000	150 000 000	0,—	0,—	0
<b>40 02 43</b>	<b>Rezerva pre Európsky fond na prispôbenie sa globalizácii</b>	9	165 612 000	p.m.	162 365 000	p.m.	0,—	0,—	
	<b>Kapitola 40 02 – Súčet</b>		<b>557 957 750</b>	<b>392 345 750</b>	<b>539 455 991</b>	<b>219 190 991</b>	<b>0,—</b>	<b>0,—</b>	<b>0</b>

**40 02 40 Nediferencované rozpočtové prostriedky**

Číselné údaje (Nediferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

Poznámky

Rozpočtové prostriedky v hlave „Rezervy“ sú určené len na dve situácie: a) ak v čase zostavovania rozpočtu neexistuje žiadny základný akt upravujúci príslušnú akciu a b) ak sú závažné dôvody na pochybnosti o primeranosti rozpočtových prostriedkov alebo o možnosti plnenia rozpočtových prostriedkov v príslušných riadkoch za podmienok, ktoré sú v súlade s riadnym finančným hospodárením. Rozpočtové prostriedky uvedené v tomto článku sa môžu použiť len po presune v súlade s postupom uvedeným v článku 27 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

**40 02 41 Diferencované rozpočtové prostriedky**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
83 345 750	83 345 750	74 090 991	69 190 991	0,—	0,—

## KAPITOLA 40 02 — REZERVY NA FINANČNÉ INTERVENČIE (pokračovanie)

## 40 02 41 (pokračovanie)

## Poznámky

Rozpočtové prostriedky v hlave „Rezervy“ sú určené len na dve situácie: a) ak v čase zostavovania rozpočtu neexistuje žiadny základný akt upravujúci príslušnú akciu a b) ak sú závažné dôvody na pochybnosti o primeranosti rozpočtových prostriedkov alebo o možnosti plnenia rozpočtových prostriedkov v príslušných riadkoch za podmienok, ktoré sú v súlade s riadnym finančným hospodárením. Rozpočtové prostriedky uvedené v tomto článku sa môžu použiť len po presune v súlade s postupom uvedeným v článku 27 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Rozdelenie je takéto (záväzky, platby):

1. Článok	11 03 01	Vytvorenie rámca pre riadenie rybolovných činností rybárskych plavidiel Únie vo vodách tretích krajín	83 345 750	83 345 750
		<b>Súčet</b>	<b>83 345 750</b>	<b>83 345 750</b>

## Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušenie nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

40 02 42 **Rezerva na núdzovú pomoc**

## Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
309 000 000	309 000 000	303 000 000	150 000 000	0,—	0,—

## Poznámky

Cieľom rezervy na núdzovú pomoc (EAR) je umožniť rýchlu reakciu na špecifické požiadavky tretích krajín týkajúce sa pomoci v dôsledku udalostí, ktoré sa nedali predvídať pri zostavovaní rozpočtu, predovšetkým pomoci na humanitárne operácie, ale v prípade, že si to vyžadujú okolnosti, aj na riadenie civilných krízových situácií a ochranu, ako aj na osobitne naliehavé situácie vyplývajúce z migračných tokov na vonkajších hraniciach Únie.

Ročná suma rezervy je stanovená na 280 000 000 EUR (v cenách roku 2011) a možno ju čerpať do roku n + 1 v súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách. Do všeobecného rozpočtu Únie sa zahrnie ako rezerva. Časť ročnej sumy pochádzajúcej z predchádzajúcich rokov sa čerpá ako prvá. Tá časť ročnej sumy z roku n, ktorá sa nevyčerpá v roku n+1, prepadne.

KOMISIA  
HLAVA 40 — REZERVY

**KAPITOLA 40 02 — REZERVY NA FINANČNÉ INTERVENCIE** (pokračovanie)

**40 02 42** (pokračovanie)

*Právny základ*

Nariadenie Rady (EÚ, Euratom) č. 1311/2013 z 2. decembra 2013, ktorým sa ustanovuje viacročný finančný rámec na roky 2014 – 2020 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 884).

**40 02 43** **Rezerva pre Európsky fond na prispôsobenie sa globalizácii**

*Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)*

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
165 612 000	p.m.	162 365 000	p.m.	0,—	0,—

*Poznámky*

Táto rezerva je určená na pokrytie Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii s cieľom umožniť Únii, aby prejavila solidaritu a poskytla podporu tým pracovníkom, ktorí boli prepustení, alebo samostatne zárobkovo činným osobám, ktorých činnosť skončila z dôvodu vážnych zmien v štruktúre svetového obchodu v dôsledku globalizácie alebo z dôvodu pokračovania svetovej finančnej a hospodárskej krízy, ktorou sa zaoberá nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 546/2009 z 18 júna 2009, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1927/2006, ktorým sa zriaďuje Európsky fond na prispôsobenie sa globalizácii (Ú. v. EÚ L 167, 29.6.2009, s. 26), či z dôvodu novej svetovej finančnej a hospodárskej krízy, a poskytla im finančnú podporu pri rýchlom opätovnom začlenení sa do udržateľného zamestnania.

Spôsoby zahrnutia rozpočtových prostriedkov do tejto rezervy a mobilizácie fondu sú stanovené v bode 13 Medziinštitucionálnej dohody z 2. decembra 2013 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových otázkach a riadnom finančnom hospodárení.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1309/2013 z 17. decembra 2013 o Európskom fonde na prispôsobenie sa globalizácii (2014–2020) a o zrušení nariadenia (ES) č. 1927/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 855), a najmä jeho článok 1.

*Odkazy na súvisiace právne akty*

Medziinštitucionálna dohoda z 2. decembra 2013 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových otázkach a riadnom finančnom hospodárení (Ú. v. EÚ C 373, 20.12.2013, s. 1).

## KAPITOLA 40 03 — ZÁPORNÁ REZERVA

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014		% Platby 2014 – 2016
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby	
40 03	ZÁPORNÁ REZERVA								
<b>40 03 01</b>	<b>Záporná rezerva</b>	8	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—	
	<b>Kapitola 40 03 – Súčet</b>		<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0,—</b>	<b>0,—</b>	

**40 03 01**      **Záporná rezerva**

Číselné údaje (Diferencované finančné prostriedky)

Rozpočtové prostriedky 2016		Rozpočtové prostriedky 2015		Plnenie 2014	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

## Poznámky

Zásada zápornej rezervy je ustanovená v článku 47 nariadenia o rozpočtových pravidlách. Táto rezerva sa musí vyčerpať pred koncom rozpočtového roka prostredníctvom presunu v súlade s postupom stanoveným v článkoch 26 a 27 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

## Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

KOMISIA

**PRÍLOHY**



**EURÓPSKY HOSPODÁRSKY PRIESTOR**

KOMISIA  
EURÓPSKY HOSPODÁRSKY PRIESTOR

Na základe Dohody o vytvorení Európskeho hospodárskeho priestoru sa štáty EZVO (s výnimkou Švajčiarska) zúčastňujú na množstve politík Únie v rámci podokruhu 1a a okruhov 2, 3, 4 a 5 viacročného finančného rámca a zároveň odvádzajú finančné príspevky na operačné rozpočtové prostriedky vypočítané na základe uplatnenia „faktora proporcionality“. Tento faktor proporcionality sa rovná súčtu pomerov získaných vydelením hrubého domáceho produktu každého štátu EZVO v trhových cenách hrubým domácim produktom všetkých členských štátov v trhových cenách a hrubým domácim produktom daného štátu EZVO.

Na rok 2016 sa faktor proporcionality odhaduje na úrovni 2,76 % (na základe údajov z roku 2014), t. j. 2,64 % pre Nórsko, 0,09 % pre Island a 0,03 % pre Lichtenštajnsko.

Tieto finančné príspevky nebudú formálne zahrnuté do rozpočtu; všetky rozpočtové riadky týkajúce sa činností, na ktorých sa zúčastňujú štáty EZVO, budú odkazovať na príspevok štátov EZVO ako položku p.m. Prehľadná tabuľka obsahujúca príslušné rozpočtové riadky a výšku príspevkov štátov EZVO v rámci jednotlivých rozpočtových riadkov je uverejnená ako príloha k všeobecnému rozpočtu Únie. Celkový príspevok štátov EZVO v rámci operačnej časti rozpočtu na rok 2016 sa odhaduje na 382 730 556 EUR vo viazaných rozpočtových prostriedkoch. Štáty EZVO sa budú tiež podieľať na administratívnych výdavkoch priamo spojených s implementáciou týchto politík. Číselné údaje a rozpočtové riadky týkajúce sa príspevkov štátov EZVO sa musia so štátmi EZVO ešte prerokovať, a preto je potrebné ich považovať za predbežné.

KOMISIA  
EURÓPSKY HOSPODÁRSKY PRIESTOR

Faktor proporcionality (*)	Rozpočtový riadok	Názov	Rozpočet 2016		Príspevok štátov EZVO	
			Závazky (¹)	Platby (¹)	Závazky	Platby
	XX 01 02 01	Externí zamestnanci pracujúci pre inštitúciu	124 414 000	124 414 000	202 932	202 932
	XX 01 02 11	Ostatné výdavky inštitúcie na riadenie	141 143 000	141 143 000	727 500	727 500
	26 01 22 02	Nadobúdanie a nájom budov v Bruseli	214 138 000	214 138 000	453 610	453 610
	26 01 22 03	Výdavky na budovy v Bruseli	75 825 000	75 825 000	160 620	160 620
	26 01 23 02	Nadobúdanie a nájom budov v Luxemburgu	35 138 000	35 138 000	74 433	74 433
	26 01 23 03	Výdavky na budovy v Luxemburgu	11 489 000	11 489 000	24 337	24 337
		<b>MEDZISÚČET — ADMINISTRATÍVNA ČASŤ</b>	<b>602 147 000</b>	<b>602 147 000</b>	<b>1 643 432</b>	<b>1 643 432</b>
2,76%	01 04 51	Dokončenie programov v oblasti malých a stredných podnikov (MSP) (pred rokom 2014)	p.m.	96 000 000	p.m.	2 649 600
0,09%	02 01 04 01	Podporné výdavky na program pre konkurencieschopnosť podnikov a MSP (COSME)	3 363 000	3 363 000	3 027	3 027
2,64%	02 01 04 03	Podporné výdavky na európske programy satelitnej navigácie	3 400 000	3 400 000	89 760	89 760
2,73%	02 01 04 04	Podporné výdavky na európsky program monitorovania Zeme (Copernicus)	2 600 000	2 600 000	70 980	70 980
2,73%	02 01 05 01	Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov vykonávajúcich programy výskumu a inovácií — Horizont 2020	8 517 385	8 517 385	232 525	232 525
2,73%	02 01 05 02	Externí zamestnanci vykonávajúci programy výskumu a inovácií — Horizont 2020	2 405 948	2 405 948	65 682	65 682
2,73%	02 01 05 03	Ostatné výdavky na riadenie v oblasti programov výskumu a inovácií — Horizont 2020	3 179 000	3 179 000	86 787	86 787
0,09%	02 01 06 01	Výkonná agentúra pre malé a stredné podniky — Príspevok z programu pre konkurencieschopnosť podnikov a MSP (COSME)	8 786 033	8 786 033	7 907	7 907
0,09%	02 02 01	Podpora podnikania a zlepšenie konkurencieschopnosti podnikov z Únie a ich prístupu na trhy	110 264 720	47 905 000	99 238	43 115
0,09%	02 02 02	Zlepšenie prístupu malých a stredných podnikov (MSP) k finančným prostriedkom vo forme kapitálového a dlhového financovania	172 842 972	100 000 000	155 559	90 000
2,76%	02 02 51	Ukončenie predchádzajúcich činností v oblasti konkurencieschopnosti a podnikania (²)	p.m.	6 094 600	p.m.	168 211
2,76%	02 03 01	Fungovanie a rozvoj vnútorného trhu s tovarom a so službami (³)	22 693 000	18 500 000	p.m.	p.m.

KOMISIA  
EURÓPSKY HOSPODÁRSKY PRIESTOR

Faktor proporcionalita (*)	Rozpočtový riadok	Názov	Rozpočet 2016		Príspevok štátov EZVO	
			Závazky (¹)	Platby (¹)	Závazky	Platby
2,76%	02 03 03	Európska chemická agentúra — Právne predpisy v oblasti chemických látok	72 805 000	72 805 000	2 009 418	2 009 418
2,73%	02 04 02 01	Vedúce postavenie v kozme	159 792 893	147 533 544	4 362 346	4 027 666
2,73%	02 04 02 02	Zlepšenie prístupu k rizikovému financovaniu na účely investovania do výskumu a inovácie	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
2,73%	02 04 02 03	Zvyšovanie miery inovácií v malých a stredných podnikoch (MSP)	35 738 414	18 500 000	975 659	505 050
2,73%	02 04 03 01	Vytvorenie hospodárstva, ktoré efektívne využíva zdroje a je odolné voči zmenám klímy, a zaistenie udržateľnej dodávky surovín	75 016 498	62 200 000	2 047 950	1 698 060
2,76%	02 04 51	Ukončenie predchádzajúceho rámcového programu v oblasti výskumu – Siedmy rámcový program – ES (2007 až 2013)	p.m.	85 800 000	p.m.	2 368 080
2,76%	02 04 52	Ukončenie predchádzajúcich rámcových programov v oblasti výskumu (pred rokom 2007)	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
2,76%	02 04 53	Ukončenie rámcového programu pre konkurencieschopnosť a inovácie – časť Inovácie (2007 – 2013)	p.m.	27 600 000	p.m.	761 760
2,64%	02 05 01	Vývoj a poskytnutie infraštruktúry a služieb v oblasti globálnej satelitnej navigácie (Galileo) do roku 2020	588 169 000	297 000 000	15 527 662	7 840 800
2,64%	02 05 02	Poskytovanie satelitných služieb, ktoré do roku 2020 umožnia zlepšiť výkonnosť systému GPS (EGNOS) a ktoré postupne pokrývajú celý región Európskej konferencie civilného letectva (ECAC)	260 000 000	207 000 000	6 864 000	5 464 800
2,64%	02 05 11	Agentúra pre európsky GNSS	27 888 400	27 888 400	736 254	736 254
2,64%	02 05 51	Ukončenie európskych programov satelitnej navigácie (EGNOS a Galileo)	p.m.	16 000 000	p.m.	422 400
2,73%	02 06 01	Poskytovanie operačných služieb založených na pozorovaniach z kozmu a údajoch in situ (Copernicus)	122 353 000	121 000 000	3 340 237	3 303 300
2,73%	02 06 02	Budovanie autonómnej kapacity Únie v oblasti pozorovania Zeme (Copernicus)	461 214 000	459 000 000	12 591 142	12 530 700
2,73%	02 06 51	Ukončenie európskeho programu monitorovania Zeme (GMES)	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
2,73%	04 01 04 02	Podporné výdavky na program Zamestnanosť a sociálna inovácia	4 728 000	4 728 000	129 074	129 074
2,76%	04 03 01 03	Voľný pohyb pracovníkov, koordinácia systémov sociálneho zabezpečenia, ako aj opatrení vzťahujúcich sa na migrantov vrátane migrantov z tretích krajín (²)	8 589 000	6 200 000	p.m.	p.m.

KOMISIA  
EURÓPSKY HOSPODÁRSKY PRIESTOR

Faktor proporcionality (*)	Rozpočtový riadok	Názov	Rozpočet 2016		Príspevok štátov EZVO	
			Závazky (¹)	Platby (¹)	Závazky	Platby
2,76%	04 03 01 07	Európsky rok aktívneho starnutia a solidarity medzi generáciami (2012)	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
2,73%	04 03 02 01	Progress – podpora vývoja, vykonávania, monitorovania a hodnotenia politiky Únie v oblasti zamestnanosti a sociálnej oblasti, ako aj právnych predpisov týkajúcich sa pracovných podmienok (⁴)	74 681 600	38 850 000	2 038 808	1 060 605
2,73%	04 03 02 02	EURES — Podpora dobrovoľnej geografickej mobility pracovníkov a zvyšovanie pracovných príležitostí	22 061 000	14 300 000	602 265	390 390
0,09%	04 03 02 03	Mikrofinancovanie a sociálne podnikanie — Zlepšiť prístup k financovaniu a jeho dostupnosť pre právnické a fyzické osoby, najmä tých, ktorí sú pracovnému trhu najvzdialenejší, a pre sociálne podniky	25 624 200	17 000 000	23 062	15 300
2,76%	04 03 12	Európska agentúra pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci	14 663 000	14 663 000	404 699	404 699
2,76%	04 03 51	Ukončenie programu Progress	p.m.	11 400 000	p.m.	314 640
2,76%	04 03 52	Ukončenie portálu EURES	p.m.	2 000 000	p.m.	55 200
2,76%	04 03 53	Ukončenie ostatných činností (⁵)	p.m.	90 600	p.m.	2 501
2,73%	05 01 05 01	Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov vykonávajúcich programy pre výskum a inováciu — Horizont 2020	1 483 475	1 483 475	40 499	40 499
2,73%	05 01 05 02	Externí zamestnanci vykonávajúci programy pre výskum a inováciu — Horizont 2020	424 210	424 210	11 581	11 581
2,73%	05 01 05 03	Ostatné výdavky na riadenie v oblasti programov pre výskum a inováciu — Horizont 2020	830 664	830 664	22 677	22 677
2,73%	05 09 03 01	Zabezpečenie dostatočných dodávok bezpečných a vysokokvalitných potravín a ďalších biovýrobkov	214 205 269	79 277 928	5 847 804	2 164 287
2,73%	06 01 05 01	Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov vykonávajúcich programy pre výskum a inovácie — Horizont 2020	4 728 548	4 728 548	129 089	129 089
2,73%	06 01 05 02	Externí zamestnanci vykonávajúci programy pre výskum a inovácie — Horizont 2020	2 318 624	2 318 624	63 298	63 298
2,73%	06 01 05 03	Ostatné výdavky na riadenie programov pre výskum a inovácie — Horizont 2020	595 089	595 089	16 246	16 246
2,76%	06 01 06 01	Výkonná agentúra pre inovácie a siete — Príspevok z Nástroja na prepájanie Európy (NPE) (⁶)	764 027	764 027	21 087	21 087
2,76%	06 02 02	Európska agentúra pre bezpečnosť letectva	34 818 550	34 818 550	960 992	960 992
2,76%	06 02 03 01	Európska námorná bezpečnostná agentúra	29 549 032	29 523 073	815 553	814 837
2,76%	06 02 03 02	Európska námorná bezpečnostná agentúra — Opatrenia proti znečisťovaniu	21 600 000	17 811 801	596 160	491 606

KOMISIA  
EURÓPSKY HOSPODÁRSKY PRIESTOR

Faktor proporcionality (*)	Rozpočtový riadok	Názov	Rozpočet 2016		Príspevok štátov EZVO	
			Závazky (!)	Platby (!)	Závazky	Platby
2,76%	06 02 04	Európska železničná agentúra	25 213 000	25 213 000	695 879	695 879
2,76%	06 02 52	Ukončenie programu Marco Polo	p.m.	19 185 423	p.m.	529 518
2,76%	06 02 53	Dokončenie opatrení proti znečisťovaniu	p.m.	4 688 199	p.m.	129 394
2,73%	06 03 03 01	Vybudovanie európskeho dopravného systému, ktorý efektívne využíva zdroje, je šetrný k životnému prostrediu, bezpečný a hladko funguje	110 916 737	127 796 246	3 028 027	3 488 838
2,73%	06 03 07 31	Spoločný podnik pre výskum manažmentu letovej prevádzky jednotného európskeho neba (SESAR) — Podporné výdavky	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
2,73%	06 03 07 32	Spoločný podnik pre výskum manažmentu letovej prevádzky jednotného európskeho neba (SESAR)	60 000 000	55 000 000	1 638 000	1 501 500
2,73%	06 03 07 33	Spoločný podnik Shift2Rail (S2R) — Podporné výdavky	1 577 618	1 577 618	43 069	43 069
2,73%	06 03 07 34	Spoločný podnik Shift2Rail (S2R)	44 046 382	24 227 092	1 202 466	661 400
2,76%	06 03 51	Dokončenie predchádzajúcich rámcových výskumných programov — 7. rámcový program — ES (2007 až 2013)	p.m.	106 595 589	p.m.	2 942 038
2,76%	06 03 52	Dokončenie predchádzajúcich rámcových výskumných programov (pred rokom 2007)	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
2,76%	07 02 06	Európska environmentálna agentúra	35 556 854	35 556 854	981 369	981 369
2,73%	08 01 05 01	Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov vykonávajúcich programy pre výskum a inováciu — Horizont 2020	96 541 173	96 541 173	2 635 574	2 635 574
2,73%	08 01 05 02	Externí zamestnanci vykonávajúcich programy pre výskum a inováciu — Horizont 2020	27 238 539	27 238 539	743 612	743 612
2,73%	08 01 05 03	Ostatné výdavky na riadenie programov pre výskum a inováciu — Horizont 2020	49 036 366	49 036 366	1 338 693	1 338 693
2,73%	08 01 06 01	Výkonná agentúra Európskej rady pre výskum — Príspevok z programu Horizont 2020	40 981 475	40 981 475	1 118 794	1 118 794
2,73%	08 01 06 02	Výkonná agentúra pre výskum — Príspevok z programu Horizont 2020	59 972 046	59 972 046	1 637 237	1 637 237
2,73%	08 01 06 03	Výkonná agentúra pre malé a stredné podniky — Príspevok z programu Horizont 2020	24 877 409	24 877 409	679 153	679 153
2,73%	08 01 06 04	Výkonná agentúra pre inovácie a siete — Príspevok z programu Horizont 2020	4 849 202	4 849 202	132 383	132 383
2,73%	08 02 01 01	Posilnenie výskumu na hraniciach poznania v Európskej rade pre výskum	1 622 722 376	591 884 144	44 300 321	16 158 437
2,73%	08 02 01 02	Posilnenie výskumu v rámci vznikajúcich technológií a technológií budúcnosti	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
2,73%	08 02 01 03	Posilnenie európskych výskumných infraštruktúr vrátane elektronických infraštruktúr	183 905 321	83 564 914	5 020 615	2 281 322

KOMISIA  
EURÓPSKY HOSPODÁRSKY PRIESTOR

Faktor proporcionality (*)	Rozpočtový riadok	Názov	Rozpočet 2016		Príspevok štátov EZVO	
			Závazky (¹)	Platby (¹)	Závazky	Platby
2,73%	08 02 02 01	Vedúce postavenie v oblasti nanotechnológií, progresívnych materiálov, laserovej technológie, biotechnológií a progresívnej výroby a spracovania	504 175 361	407 929 917	13 763 987	11 136 487
2,73%	08 02 02 02	Zlepšenie prístupu k rizikovému financovaniu na účely investovania do výskumu a inovácie	329 381 199	337 572 482	8 992 107	9 215 729
2,73%	08 02 02 03	Zvyšovanie miery inovácie v malých a stredných podnikoch (MSP)	36 120 567	31 169 883	986 091	850 938
2,73%	08 02 03 01	Zlepšenie podmienok celoživotného zdravia a blahobytu	524 745 272	299 890 040	14 325 546	8 186 998
2,73%	08 02 03 02	Zabezpečenie dostatočných dodávok bezpečných, zdravých a vysokokvalitných potravín a ďalších biovýrobkov	142 233 804	89 735 746	3 882 983	2 449 786
2,73%	08 02 03 03	Zabezpečenie prechodu na spoľahlivý, udržateľný a konkurencieschopný energetický systém	335 369 074	242 548 217	9 155 576	6 621 566
2,73%	08 02 03 04	Vybudovanie európskeho dopravného systému, ktorý efektívne využíva zdroje, je šetrný k životnému prostrediu, bezpečný a hladko funguje	331 555 393	174 476 315	9 051 462	4 763 203
2,73%	08 02 03 05	Vytvorenie hospodárstva, ktoré efektívne využíva zdroje a je odolné voči zmenám klímy, a zaistenie udržateľnej dodávky surovín	284 530 369	150 855 696	7 767 679	4 118 361
2,73%	08 02 03 06	Podpora inkluzívnych, inovačných a reflexívnych európskych spoločností	112 411 389	117 834 666	3 068 831	3 216 886
2,73%	08 02 04	Šírenie excelentnosti a zvyšovanie účasti	105 470 711	47 808 292	2 879 350	1 305 166
2,73%	08 02 05	Horizontálne činnosti v rámci programu Horizont 2020	109 162 522	79 820 088	2 980 137	2 179 088
2,73%	08 02 06	Veda so spoločnosťou a pre spoločnosť	53 497 266	40 461 390	1 460 475	1 104 596
2,73%	08 02 07 31	Spoločný podnik pre iniciatívu pre inovačné lieky 2 (IMI2) — Podporné výdavky	1 200 000	1 200 000	32 760	32 760
2,73%	08 02 07 32	Spoločný podnik pre iniciatívu pre inovačné lieky 2 (IMI2)	197 787 000	68 973 824	5 399 585	1 882 985
2,73%	08 02 07 33	Spoločný podnik v priemyselných odvetviach využívajúcich biologické materiály (BBI) — Podporné výdavky	1 946 263	1 946 263	53 133	53 133
2,73%	08 02 07 34	Spoločný podnik v priemyselných odvetviach využívajúcich biologické materiály (BBI)	156 136 237	60 148 775	4 262 519	1 642 062
2,73%	08 02 07 35	Spoločný podnik Čisté nebo 2 — Podporné výdavky	2 625 785	2 625 785	71 684	71 684
2,73%	08 02 07 36	Spoločný podnik Čisté nebo 2	194 773 655	177 301 922	5 317 321	4 840 342
2,73%	08 02 07 37	Spoločný podnik pre palivové články a vodík 2 (FCH2) — Podporné výdavky	454 948	454 948	12 420	12 420
2,73%	08 02 07 38	Spoločný podnik pre palivové články a vodík 2 (FCH2)	102 166 319	47 344 982	2 789 141	1 292 518

KOMISIA  
EURÓPSKY HOSPODÁRSKY PRIESTOR

Faktor proporcionalita (*)	Rozpočtový riadok	Názov	Rozpočet 2016		Príspevok štátov EZVO	
			Závazky (¹)	Platby (¹)	Závazky	Platby
2,76%	08 02 51	Ukončenie predchádzajúceho rámcového programu v oblasti výskumu — Siedmy rámcový program — Nepriama akcia ES (2007 až 2013)	p.m.	1 867 645 867	p.m.	51 547 026
2,76%	08 02 52	Ukončenie predchádzajúcich rámcových programov v oblasti výskumu — Nepriama akcia (spred roka 2007)	p.m.	1 272 856	p.m.	35 131
2,73%	09 01 04 01	Podporné výdavky na Nástroj na prepájanie Európy (NPE) — Informačné a komunikačné technológie (IKT)	497 000	497 000	13 568	13 568
2,73%	09 01 04 02	Podporné výdavky na program Kreativná Európa – podprogram Media	1 414 980	1 414 980	38 629	38 629
2,73%	09 01 05 01	Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov vykonávajúcich programy pre výskum a inovácie — Horizont 2020	43 255 948	43 255 948	1 180 887	1 180 887
2,73%	09 01 05 02	Externí pracovníci vykonávajúci programy pre výskum a inovácie — Horizont 2020	11 242 239	11 242 239	306 913	306 913
2,73%	09 01 05 03	Ostatné výdavky na riadenie v oblasti programov pre výskum a inovácie — Horizont 2020	10 483 333	10 483 333	286 195	286 195
2,76%	09 02 03	Agentúra Európskej únie pre bezpečnosť sietí a informácií (ENISA)	10 070 000	10 070 000	277 932	277 932
2,76%	09 02 04	Orgán európskych regulátorov v oblasti elektronickej komunikácie (BEREC) — Úrad (²)	4 072 000	4 072 000	p.m.	p.m.
2,73%	09 03 01	Príprava projektov širokopásmového pripojenia na verejné a/alebo súkromné financovanie	p.m.	450 000	p.m.	12 285
2,73%	09 03 02	Vytvorenie priaznivejšieho prostredia pre súkromné investície do projektov telekomunikačných infraštruktúr — Širokopásmové pripojenie v rámci NPE	37 287 000	18 643 500	1 017 935	508 968
2,73%	09 03 03	Podpora interoperability, udržateľného zavádzania, prevádzky a modernizácie transeurópskych infraštruktúr digitálnych služieb, ako aj koordinácia na európskej úrovni	103 130 661	60 166 409	2 815 467	1 642 543
2,76%	09 03 51 01	Dokončenie programu Bezpečnejší internet (2009 až 2013)	p.m.	285 000	p.m.	7 866
2,76%	09 03 51 02	Dokončenie programu Bezpečnejší internet plus — Podpora bezpečnejšieho používania internetu a nových online technológií	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
2,73%	09 04 01 01	Posilnenie výskumu v rámci vznikajúcich technológií a technológií budúcnosti	215 400 890	244 098 326	5 880 444	6 663 884
2,73%	09 04 01 02	Posilnenie Európskej výskumnej infraštruktúry vrátane elektronickej infraštruktúry	97 889 261	95 000 000	2 672 377	2 593 500
2,73%	09 04 02 01	Vedúce postavenie v informačných a komunikačných technológiách	723 681 812	799 548 750	19 756 513	21 827 681



KOMISIA  
EURÓPSKY HOSPODÁRSKY PRIESTOR

Faktor proporcionality (*)	Rozpočtový riadok	Názov	Rozpočet 2016		Príspevok štátov EZVO	
			Závazky (¹)	Platby (¹)	Závazky	Platby
2,73%	09 04 03 01	Zlepšenie podmienok celoživotného zdravia a blahobytu	118 188 002	142 332 732	3 226 532	3 885 684
2,73%	09 04 03 02	Podpora inkluzívnych, inovačných a reflexívnych európskych spoločností	36 564 471	47 093 653	998 210	1 285 657
2,73%	09 04 03 03	Podpora bezpečných európskych spoločností	45 791 092	50 080 000	1 250 097	1 367 184
2,73%	09 04 07 31	Spoločný podnik Elektronické komponenty a systémy pre vedúce postavenie Európy (ECSEL) — Podporné výdavky	1 019 130	1 019 130	27 822	27 822
2,73%	09 04 07 32	Spoločný podnik Elektronické komponenty a systémy pre vedúce postavenie Európy (ECSEL)	153 127 070	120 651 306	4 180 369	3 293 781
2,76%	09 04 51	Dokončenie siedmeho rámcového programu (2007 až 2013)	p.m.	484 237 378	p.m.	13 364 952
2,76%	09 04 52	Dokončenie predchádzajúcich rámcových programov pre výskum (pred rokom 2007)	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
2,76%	09 04 53 01	Dokončenie rámcového programu pre konkurencieschopnosť a inovácie — Program na podporu politiky informačno-komunikačných technológií (PPP IKT) (2007 až 2013)	p.m.	38 588 500	p.m.	1 065 043
2,76%	09 04 53 02	Dokončenie predchádzajúcich programov v oblasti informačných a komunikačných technológií (pred rokom 2007)	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
2,73%	09 05 01	Podprogram MEDIA — Nadnárodné a medzinárodné pôsobenie a propagovanie nadnárodnej cirkulácie a mobility	100 712 000	98 115 407	2 749 438	2 678 551
2,76%	09 05 51	Dokončenie predchádzajúcich programov MEDIA	—	5 471 576	p.m.	151 015
2,73%	10 01 05 01	Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov vykonávajúcich programy pre výskum a inovácie — Horizont 2020	137 841 590	137 841 590	3 763 075	3 763 075
2,73%	10 01 05 02	Externí zamestnanci vykonávajúci programy pre výskum a inovácie — Horizont 2020	32 688 000	32 688 000	892 382	892 382
2,73%	10 01 05 03	Ostatné výdavky na riadenie programov pre výskum a inovácie — Horizont 2020	58 163 970	58 163 970	1 587 876	1 587 876
2,73%	10 01 05 04	Ostatné výdavky na nové hlavné výskumné infraštruktúry — Horizont 2020	2 000 000	2 000 000	54 600	54 600
2,73%	10 02 01	Horizont 2020 — Vedecká a technická podpora politik Únie orientovaná na zákazníka	25 186 697	24 500 000	687 597	668 850
2,76%	10 02 51	Dokončenie siedmeho rámcového programu — Priame akcie (2007 až 2013)	p.m.	1 600 000	p.m.	44 160
2,76%	10 02 52	Dokončenie predchádzajúcich rámcových programov v oblasti výskumu — Priame akcie (pred rokom 2007)	—	—	p.m.	p.m.
2,76%	12 02 01	Realizácia a rozvoj jednotného trhu s finančnými službami (⁸)	3 306 000	3 500 000	p.m.	p.m.

KOMISIA  
EURÓPSKY HOSPODÁRSKY PRIESTOR

Faktor proporcionalita (*)	Rozpočtový riadok	Názov	Rozpočet 2016		Príspevok štátov EZVO	
			Závazky (1)	Platby (1)	Závazky	Platby
2,76%	12 02 04	Európsky orgán pre bankovníctvo (EBA) (7)	14 565 400	14 565 400	p.m.	p.m.
2,76%	12 02 05	Európsky orgán pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov (EIOPA) (7)	8 122 000	8 122 000	p.m.	p.m.
2,76%	12 02 06	Európsky orgán pre cenné papiere a trhy (ESMA) (7)	10 203 000	10 203 000	p.m.	p.m.
2,76%	15 01 04 01	Podporné výdavky na program Erasmus+	10 444 400	10 444 400	288 265	288 265
2,73%	15 01 04 02	Podporné výdavky na program Kreatívna Európa – podprogram Kultúra	831 020	831 020	22 687	22 687
2,73%	15 01 05 01	Výdavky v súvislosti s úradníkmi a dočasnými zamestnancami vykonávajúcich programy pre výskum a inovácie — Horizont 2020	2 048 214	2 048 214	55 916	55 916
2,73%	15 01 05 02	Externí pracovníci vykonávajúci programy pre výskum a inovácie — Horizont 2020	659 782	659 782	18 012	18 012
2,73%	15 01 05 03	Ostatné výdavky na riadenie programov pre výskum a inovácie — Horizont 2020	1 139 250	1 139 250	31 102	31 102
2,76%	15 01 06 01	Výkonná agentúra pre vzdelávanie, audiovizuálny sektor a kultúru — Príspevok z programu Erasmus+	26 112 100	26 112 100	720 694	720 694
2,73%	15 01 06 02	Výkonná agentúra pre vzdelávanie, audiovizuálny sektor a kultúru — Príspevok programu Kreatívna Európa	12 199 000	12 199 000	333 033	333 033
2,76%	15 02 01 01	Podporovanie excelentnosti a spolupráce v európskom priestore vzdelávania a odbornej prípravy a jeho význam pre trh práce	1 457 638 273	1 503 812 182	40 230 816	41 505 216
2,76%	15 02 01 02	Podporovanie excelentnosti a spolupráce v oblasti európskej mládeže a účasť mladých ľudí na demokratickom živote v Európe	172 700 000	171 249 596	4 766 520	4 726 489
2,76%	15 02 02	Podporovanie excelentnosti v činnostiach vyučovania a výskumu v európskej integrácii prostredníctvom činností programu Jean Monnet na celom svete	37 074 900	33 676 900	1 023 267	929 482
2,76%	15 02 03	Rozvíjanie európskeho rozmeru v športe	30 000 000	28 000 000	828 000	772 800
2,76%	15 02 51	Dokončenie akcií v oblasti celoživotného vzdelávania vrátane viacjazyčnosti	—	31 300 000	p.m.	863 880
2,76%	15 02 53	Dokončenie akcií v oblasti mládeže a športu	—	500 000	p.m.	13 800
2,73%	15 03 01 01	Akcie Marie Skłodowskej-Curie — Vytváranie, rozvoj a transfer nových zručností, znalostí a inovácií	768 895 200	508 490 935	20 990 839	13 881 803
2,73%	15 03 05	Európsky inovačný a technologický inštitút (EIT) — Integrácia vedomostného trojuholníka pozostávajúceho z vysokoškolského vzdelávania, výskumu a inovácie	224 938 881	251 833 221	6 140 831	6 875 047
2,76%	15 03 51	Dokončenie predchádzajúceho výskumného rámcového programu — Siedmy rámcový program (2007 až 2013)	p.m.	304 000 000	p.m.	8 390 400

KOMISIA  
EURÓPSKY HOSPODÁRSKY PRIESTOR

Faktor proporcionality (*)	Rozpočtový riadok	Názov	Rozpočet 2016		Príspevok štátov EZVO	
			Závazky (¹)	Platby (¹)	Závazky	Platby
2,76%	15 03 53	Riadok na dokončenie pre Európsky inovačný a technologický inštitút	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
2,73%	15 04 01	Posilnenie finančnej kapacity MSP a malých a veľmi malých organizácií v európskych kultúrnych a kreatívnych sektoroch a podpora tvorby politiky a nových obchodných modelov	23 829 000	22 133 220	650 532	604 237
2,73%	15 04 02	Podprogram Kultúra — Podporovanie cezhraničných akcií a propagovanie nadnárodnej cirkulácie a mobility	52 827 000	45 000 000	1 442 177	1 228 500
2,76%	15 04 51	Dokončenie programov/akcií v oblasti kultúry a jazykov	—	10 822 000	p.m.	298 687
2,73%	17 01 04 02	Podporné výdavky na tretí akčný program Únie v oblasti zdravia (2014 – 2020)	1 500 000	1 500 000	40 950	40 950
2,73%	17 01 06 02	Výkonná agentúra pre spotrebiteľov, zdravie, poľnohospodárstvo a potraviny — Príspevok z tretieho akčného programu Únie v oblasti zdravia (2014 – 2020)	4 209 000	4 209 000	114 906	114 906
2,73%	17 03 01	Tretí akčný program Únie v oblasti zdravia (2014 – 2020)	56 451 000	48 500 000	1 541 112	1 324 050
2,76%	17 03 10	Európske centrum pre prevenciu a kontrolu chorôb	53 683 000	53 683 000	1 481 651	1 481 651
2,73%	17 03 11	Európsky úrad pre bezpečnosť potravín	76 244 000	76 075 000	2 081 461	2 076 848
2,76%	17 03 12 01	Príspevok Únie na Európsku agentúru pre lieky	14 503 000	14 503 000	400 283	400 283
2,76%	17 03 12 02	Osobitný príspevok na lieky na ojedinelé ochorenia	9 972 000	9 972 000	275 227	275 227
2,76%	17 03 51	Ukončenie programov v oblasti verejného zdravia	p.m.	16 000 000	p.m.	441 600
2,76%	17 04 07	Európska chemická agentúra — Činnosti v oblasti právnych predpisov o biocídoch	3 319 628	3 319 628	91 622	91 622
2,73%	18 01 05 01	Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov vykonávajúcich programy pre výskum a inováciu — Horizont 2020	2 229 533	2 229 533	60 866	60 866
2,73%	18 01 05 02	Externí zamestnanci vykonávajúci programy pre výskum a inováciu — Horizont 2020	576 000	576 000	15 725	15 725
2,73%	18 01 05 03	Ostatné výdavky na riadenie programov pre výskum a inováciu — Horizont 2020	484 500	484 500	13 227	13 227
2,73%	18 05 03 01	Podpora bezpečných európskych spoločností	136 092 171	114 789 343	3 715 316	3 133 749
2,76%	18 05 51	Dokončenie predchádzajúcich rámcových výskumných programov — 7. rámcový program — ES (2007 až 2013)	p.m.	120 800 000	p.m.	3 334 080

KOMISIA  
EURÓPSKY HOSPODÁRSKY PRIESTOR

Faktor proporcionalita (*)	Rozpočtový riadok	Názov	Rozpočet 2016		Príspevok štátov EZVO	
			Závazky (1)	Platby (1)	Závazky	Platby
2,76%	18 06 51	Dokončenie opatrení v oblasti drogovej prevencie a informovanosti	p.m.	500 000	p.m.	13 800
2,76%	19 05 20	Erasmus+ — Príspevok z nástroja partnerstva	14 730 000	13 417 336	406 548	370 318
2,76%	21 01 06 01	Výkonná agentúra pre vzdelávanie, audiovizuálny sektor a kultúru — Príspevok z nástroja financovania rozvojovej spolupráce (DCI)	2 332 000	2 332 000	64 363	64 363
2,76%	21 02 20	Erasmus+ — Príspevok z nástroja financovania rozvojovej spolupráce (DCI)	105 000 000	61 455 647	2 898 000	1 696 176
2,76%	22 01 06 01	Výkonná agentúra pre vzdelávanie, audiovizuálny sektor a kultúru — Príspevok z nástroja predvstupovej pomoci	820 000	820 000	22 632	22 632
2,76%	22 01 06 02	Výkonná agentúra pre vzdelávanie, audiovizuálny sektor a kultúru — Príspevok z nástroja európskeho susedstva (ENI)	2 550 000	2 550 000	70 380	70 380
2,76%	22 02 04 02	Príspevok na program Erasmus+	32 035 349	27 877 772	884 176	769 427
2,76%	22 04 20	Erasmus+ — Príspevok z nástroja európskeho susedstva (ENI)	95 410 000	75 481 736	2 633 316	2 083 296
2,73%	23 03 01 01	Predchádzanie katastrofám a pripravenosť na katastrofy v rámci Únie	29 366 000	23 500 000	801 692	641 550
2,73%	23 03 01 02	Predchádzanie katastrofám a pripravenosť na katastrofy v tretích krajinách	5 551 000	3 861 429	151 542	105 417
2,73%	23 03 02 01	Rýchle a efektívne zásahy v rámci reakcie na núdzové situácie v prípade závažných katastrof	1 208 000	1 000 000	32 978	27 300
2,73%	23 03 02 02	Rýchle a efektívne zásahy v rámci reakcie na núdzové situácie v prípade závažných katastrof v tretích krajinách	12 000 000	15 000 000	327 600	409 500
2,76%	23 03 51	Ukončenie programov a akcií v oblasti civilnej ochrany v rámci Únie (pred rokom 2014)	p.m.	3 250 000	p.m.	89 700
2,76%	26 01 04 01	Podporné výdavky na riešenia interoperability pre európske orgány verejnej správy, podniky a občanov (ISA <sup>2</sup> ) (7)	400 000	400 000	p.m.	p.m.
2,76%	26 03 01	Riešenia interoperability a spoločné rámce pre európske orgány verejnej správy, podniky a občanov (ISA <sup>2</sup> ) (7)	24 448 000	2 400 000	p.m.	p.m.
2,76%	26 03 51	Dokončenie programu ISA	p.m.	21 753 380	p.m.	600 393
2,76%	29 01 04 01	Podporné výdavky na európsky štatistický program (8)	2 212 500	2 212 500	61 065	61 065

KOMISIA  
EURÓPSKY HOSPODÁRSKY PRIESTOR

Faktor proporcionality (*)	Rozpočtový riadok	Názov	Rozpočet 2016		Príspevok štátov EZVO	
			Závazky (1)	Platby (1)	Závazky	Platby
2,76%	29 02 01	Poskytovanie kvalitných štatistických informácií, zavádzanie nových metód tvorby európskej štatistiky a posilňovanie partnerstva v rámci Európskeho štatistického systému (9)	42 332 250	30 000 000	1 168 370	828 000
2,76%	29 02 51	Ukončenie štatistických programov (pred rokom 2013) (9)	p.m.	3 600 000	p.m.	99 360
2,76%	29 02 52	Ukončenie programu modernizácie európskej podnikovej a obchodnej štatistiky (MEETS) (9)	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
2,73%	32 01 05 01	Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov vykonávajúcich programy pre výskum a inováciu — Horizont 2020	1 700 000	1 700 000	46 410	46 410
2,73%	32 01 05 02	Externí zamestnanci vykonávajúci programy pre výskum a inováciu — Horizont 2020	712 140	712 140	19 441	19 441
2,73%	32 01 05 03	Ostatné výdavky na riadenie programov pre výskum a inováciu — Horizont 2020	1 108 000	1 108 000	30 248	30 248
2,76%	32 02 10	Agentúra pre spoluprácu regulačných orgánov v oblasti energetiky (ACER) (7)	15 164 582	15 164 582	p.m.	p.m.
2,73%	32 04 03 01	Zabezpečenie prechodu k spoľahlivému, udržateľnému a konkurencieschopnému energetickému systému	324 676 361	256 130 706	8 863 665	6 992 368
2,76%	32 04 51	Ukončenie siedmeho rámcového programu (2007 až 2013)	p.m.	73 304 849	p.m.	2 023 214
2,76%	32 04 52	Ukončenie predchádzajúcich výskumných rámcových programov (spred roka 2007)	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
2,76%	32 04 53	Ukončenie programu Inteligentná energia — Európa (2007 až 2013)	p.m.	97 431 406	p.m.	2 689 107
2,76%	32 04 54	Ukončenie programu Inteligentná energia — Európa (2003 až 2006)	—	p.m.	p.m.	p.m.
0,12%	33 01 04 01	Podporné výdavky na program Práva, rovnosť a občianstvo	1 100 000	1 100 000	1 320	1 320
2,73%	33 01 04 03	Podporné výdavky na program Spotrebiteľia	1 100 000	1 100 000	30 030	30 030
2,73%	33 01 06 01	Výkonná agentúra pre spotrebiteľov, zdravie, poľnohospodárstvo a potraviny — Príspevok z programu Spotrebiteľia	1 691 000	1 691 000	46 164	46 164
0,09%	33 02 01	Zaistenie ochrany práv a posilnenie postavenia občanov	25 306 000	17 600 000	22 775	15 840
0,12%	33 02 02	Podpora nediskriminácie a rovnosti	33 546 000	23 000 000	40 255	27 600
2,76%	33 02 03 01	Právo obchodných spoločností (8)	1 400 000	730 000	p.m.	p.m.

KOMISIA  
EURÓPSKY HOSPODÁRSKY PRIESTOR

Faktor proporcionality (*)	Rozpočtový riadok	Názov	Rozpočet 2016		Príspevok štátov EZVO	
			Závazky (1)	Platby (1)	Závazky	Platby
2,76%	33 02 51	Dokončenie opatrení v oblasti práv, občianstva a rovnosti (10)	p.m.	7 321 000	p.m.	202 060
2,76%	33 03 51	Dokončenie akcií v oblasti spravodlivosti	p.m.	7 500 000	p.m.	207 000
2,73%	33 04 01	Ochrana záujmu spotrebiteľov a zlepšovanie ich bezpečnosti a informovanosti	23 102 000	16 500 000	630 685	450 450
2,76%	33 04 51	Ukončenie činností Únie v prospech spotrebiteľov	p.m.	1 700 000	p.m.	46 920
		<b>SPOLU</b>	<b>14 503 376 763</b>	<b>14 578 788 176</b>	<b>382 730 556</b>	<b>391 178 731</b>
		<b>MEDZISÚČET ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY</b>	<b>602 147 000</b>	<b>602 147 000</b>	<b>1 643 432</b>	<b>1 643 432</b>
		<b>CELKOVÝ SÚČET</b>	<b>15 105 523 763</b>	<b>15 180 935 176</b>	<b>384 373 988</b>	<b>392 822 163</b>

(1) Vráťane rozpočtových prostriedkov zahrnutých do rezervy.

(2) Na základe 98,3 % rozpočtových prostriedkov z dôvodu zmiešanej EZVO/nie-EZVO povahy riadku týkajúceho sa ukončenia.

(3) Ročné opatrenie podliehajúce dohode o účasti štátov EZVO.

(4) Účasť Nórska sa začala v roku 2015.

(5) Na základe 4,53 % rozpočtových prostriedkov z dôvodu zmiešanej EZVO/nie-EZVO povahy riadku týkajúceho sa ukončenia.

(6) Účasť CEF – IKT a odkaz programu Marco Polo II (5,09 % rozpočtových prostriedkov).

(7) Na základe dohody o účasti štátov EZVO.

(8) Ročné opatrenie podliehajúce dohode o účasti štátov EZVO.

(9) Na základe dohody o účasti štátov EZVO vo výške 75 % rozpočtových prostriedkov v súlade s protokolom 30 k Dohode o EHP.

(10) Na základe 73,21 % rozpočtových prostriedkov z dôvodu zmiešanej EZVO/nie-EZVO povahy riadku týkajúceho sa ukončenia.

(\*) Faktory proporcionality uplatnené na výpočet finančného príspevku je založený na takejto účasti na jeden štát EZVO, ktorý je členom EHP, a jeden program EÚ:

Program	Nórsko	Island	Lichtenštajnsko	Faktor proporcionality
Horizont 2020	Áno	Áno	Nie	2,73 %
Erasmus+	Áno	Áno	Áno	2,76 %
COSME	Nie	Áno	Nie	0,09 %
Copernicus	Áno	Áno	Nie	2,73 %
Galileo	Áno	Nie	Nie	2,64 %
Tretí program v oblasti zdravia	Áno	Áno	Nie	2,73 %
Práva, rovnosť a občianstvo – Zaisťovanie ochrany práv a posilnenie postavenia občanov	Nie	Áno	Nie	0,09 %
Práva, rovnosť a občianstvo – Podpora nediskriminácie a rovnosti	Nie	Áno	Áno	0,12 %
Spotrebiteľia	Áno	Áno	Nie	2,73 %
Kreatívna Európa	Áno	Áno	Nie	2,73 %
Civilná ochrana	Áno	Áno	Nie	2,73 %
Nástroj na prepájanie Európy – oblasť IKT	Áno	Áno	Nie	2,73 %
EaSI – os Eures	Áno	Áno	Nie	2,73 %
EaSI – os PROGRESS	Áno	Áno	Nie	2,73 %

**ZOZNAM ROZPOČTOVÝCH RIADKOV OTVORENÝCH PRE KANDIDÁTSKE KRAJINY A V NÁLEŽITÝCH  
PRÍPADOCH PRE POTENCIÁLNYCH KANDIDÁTOV ZÁPADNÉHO BALKÁNU**





KOMISIA

ZOZNAM ROZPOČTOVÝCH RIADKOV OTVORENÝCH PRE KANDIDÁTSKE KRAJINY A V NÁLEŽITÝCH PRÍPADOCH PRE POTENCIÁLNYCH  
KANDIDÁTOV ZÁPADNÉHO BALKÁNU

(v mil. EUR)

	Prijímajúce štáty								
	MD	MK	TR	AL	BA	ME	RS	Kosovo*	Spolu
<b>32 04 53</b> Dokončenie rámcového programu pre konkurencieschopnosť a inovácie — inteligentná energia — európsky program	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
<b>33 02 01, 33 02 02, 33 02 51 a 33 01 04 01</b> Program Práva a občianstvo / Dokončenie programov na boj proti násiliu (Daphne)	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
<b>33 02 06</b> Agentúra Európskej únie pre základné práva	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
<b>33 04 01 a 33 04 51</b> Program Spotrebiteľia	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
<b>Príslušné rozpočtové riadky <sup>(1)</sup></b> Horizont 2020 / Dokončenie siedmeho rámcového programu pre výskum — ES (nenukleárny)	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
<b>Príslušné rozpočtové riadky <sup>(2)</sup></b> Erasmus+	p.m.	5,10	135	0,09	0,12	0,05	0,19	p.m.	140,55
<b>Príslušné rozpočtové riadky <sup>(3)</sup></b> Program Kreatívna Európa / Dokončenie programu Kultúra (2007 až 2013)	p.m.	0,05	2,74	0,15	0,21	0,06	0,16	p.m.	3,37
<b>Príslušné rozpočtové riadky <sup>(4)</sup></b> Program Euratomu pre výskum a vzdelávanie / Dokončenie siedmeho rámcového programu pre výskum — Euratom (jadrový)	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
<p><sup>(1)</sup> Príslušné rozpočtové riadky: 02 04 02, 02 04 51, 06 03 03 01, 06 03 50, 08 01 06 03, 08 01 06 04, 08 02 01, 08 02 02, 08 02 03, 08 02 04, 08 02 50, 08 02 50 01, 08 03 50, 08 04 50, 09 01 05 01, 09 01 05 02, 09 01 05 03, 09 04 01 01, 09 04 01 02, 09 04 02 01, 09 04 03 01, 09 04 03 02, 09 04 03 03, 09 04 07 31, 09 04 07 32, 09 04 50, 10 02 01, 10 02 50, 15 03 01 01, 15 03 50, 32 04 03 01 a 32 04 50.</p> <p><sup>(2)</sup> Príslušné rozpočtové riadky: 15 02 53, 15 02 51, 15 01 02 11, 15 01 04 01, 15 01 06 01, 15 02 01 01, 15 02 01 02, 15 02 02, 15 02 03, 19 05 20, 21 01 06 01, 21 02 20, 22 01 06 02 a 22 04 20. Na externej časti programu Erasmus+ sa zúčastňujú iba Turecko a bývalá Juhoslovanská republika Macedónsko.</p> <p><sup>(3)</sup> Príslušné rozpočtové riadky: 09 01 04 02, 09 05 51, 09 05 01, 15 04 01, 15 04 02, 15 01 04 02, 15 01 06 02 a 15 01 02 11.</p> <p><sup>(4)</sup> Príslušné rozpočtové riadky: 08 03 01, 08 03 50 01, 08 04 01, 10 03 01 a 10 03 50.</p>									

---

KOMISIA

**OPERÁCIE PRIJÍMANIA A POSKYTOVANIA ÚVEROV — OPERÁCIE PRIJÍMANIA A POSKYTOVANIA  
ÚVEROV ZARUČENÉ ROZPOČTOM ÚNIE (INDIKATÍVNE ÚDAJE)**

KOMISIA

OPERÁCIE PRIJÍMANIA A POSKYTOVANIA ÚVEROV — OPERÁCIE PRIJÍMANIA A POSKYTOVANIA ÚVEROV ZARUČENÉ ROZPOČTOM  
ÚNIE (INDIKATÍVNE ÚDAJE)

### A. ÚVOD

Táto príloha je vypracovaná v súlade s článkom 35 ods. 1 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Poskytuje informácie o sumách operácií prijímania a poskytovania úverov zaručených rozpočtom Únie: úvery na podporu platobnej bilancie, operácie prijímania úverov v rámci poskytovania makrofinančnej pomoci tretím krajinám, úvery Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, ktoré majú prispieť k financovaniu opatrení potrebných na zvýšenie úrovne efektívnosti a bezpečnosti jadrových elektrární v niektorých tretích krajinách, a úvery Európskej investičnej banky niektorým tretím krajinám.

K 31. decembru 2014 dosahovali neukončené operácie kryté rozpočtom Únie celkovú výšku 84 122 605 438 EUR, z toho celkovo 57 839 646 093 EUR pripadalo na členské štáty a 26 282 959 345 EUR na tretie krajiny (zaokrúhlené sumy a výmenný kurz eura platný k 31. decembru 2014).

KOMISIA

OPERÁCIE PRIJÍMANIA A POSKYTOVANIA ÚVEROV — OPERÁCIE PRIJÍMANIA A POSKYTOVANIA ÚVEROV ZARUČENÉ ROZPOČTOM ÚNIE (INDIKATÍVNE ÚDAJE)

**B. KRÁTKA PREZENTÁCIA ROZLIČNÝCH KATEGóriÍ OPERáciÍ PRIJÍMANIA A POSKYTOVANIA ÚVEROV ZARUČENÝCH ROZPOČTOM ÚNIE****I. JEDNOTNÝ PROSTRIEDOK POSKYTUJÚCI STREDNODOBÚ FINANČNÚ POMOC NA PLATOBNÚ BILANCIU ČLENSKÝCH ŠTÁTOV****1. Právny základ**

Nariadenie Rady (ES) č. 332/2002 z 18. februára 2002, ktorým sa zavádza systém strednodobej finančnej pomoci pre platobné bilancie členských štátov (Ú. v. ES L 53, 23.2.2002, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 1360/2008 z 2. decembra 2008, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 332/2002, ktorým sa zavádza systém strednodobej finančnej pomoci pre platobné bilancie členských štátov (Ú. v. EÚ L 352, 31.12.2008, s. 11).

Rozhodnutie Rady 2009/102/ES zo 4. novembra 2008 o poskytnutí strednodobej finančnej pomoci Spoločenstva Maďarsku (Ú. v. EÚ L 37, 6.2.2009, s. 5).

Rozhodnutie Rady 2009/290/ES z 20. januára 2009 o poskytnutí strednodobej finančnej pomoci Spoločenstva Lotyšsku (Ú. v. EÚ L 79, 20.1.2009, s. 39).

Rozhodnutie Rady 2009/459/ES zo 6. mája 2009 o poskytnutí strednodobej finančnej pomoci Spoločenstva Rumunsku (Ú. v. EÚ L 150, 13.6.2009, s. 8).

Nariadenie Rady (ES) č. 431/2009 z 18. mája 2009, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 332/2002 (Ú. v. EÚ L 128, 27.5.2009, s. 1).

Rozhodnutie Rady 2011/288/EÚ z 12. mája 2011 o poskytnutí preventívnej strednodobej finančnej pomoci EÚ Rumunsku (Ú. v. EÚ L 132, 19.5.2011, s. 15).

Rozhodnutie Rady 2013/531/EÚ z 22. októbra 2013 o poskytnutí preventívnej strednodobej finančnej pomoci Únie Rumunsku (Ú. v. EÚ L 286, 29.10.2013, s. 1).

**2. Opis**

V súlade s nariadením (ES) č. 332/2002 môže Únia poskytovať úvery členským štátom, ktoré majú alebo im vážne hrozia problémy s bežným účtom alebo kapitálovým účtom bilancie. Túto možnosť môžu využívať iba tie štáty, ktoré neprijali euro. Zostatková suma týchto úverov je obmedzená na 12 000 000 000 EUR v istine.

Dňa 2. decembra 2008 Rada rozhodla o rozšírení nástroja na 25 000 000 000 EUR.

Dňa 4. novembra 2008 Rada rozhodla o poskytnutí strednodobej finančnej pomoci Spoločenstva Maďarsku vo forme strednodobej pôžičky s istinou do výšky 6 500 000 000 EUR s maximálnou priemernou splatnosťou 5 rokov.

Dňa 20. januára 2009 Rada rozhodla o poskytnutí strednodobej finančnej pomoci Spoločenstva Lotyšsku vo forme strednodobej pôžičky s istinou do výšky 3 100 000 000 EUR s maximálnou priemernou splatnosťou 7 rokov.

Dňa 6. mája 2009 Rada rozhodla o poskytnutí strednodobej finančnej pomoci Spoločenstva Rumunsku vo forme strednodobej pôžičky s istinou do výšky 5 000 000 000 EUR s maximálnou priemernou splatnosťou 5 rokov.

Dňa 18. mája 2009 Rada rozhodla o rozšírení nástroja na 50 000 000 000 EUR.

Dňa 22. októbra 2013 Rada rozhodla sprístupniť Rumunsku preventívnu strednodobú finančnú pomoc v maximálnej výške 2 000 000 000 EUR vo forme pôžičky s maximálnou priemernou splatnosťou 8 rokov.

**3. Vplyv na rozpočet**

Keďže sa obe časti týchto operácií prijímania a poskytovania úverov uskutočňujú za rovnakých podmienok, majú vplyv na rozpočet iba v prípade, ak dôjde k aktivácii záruky v prípade zlyhania. K 31. decembru 2014 predstavovala nesplatená suma v rámci tohto nástroja 8 400 000 000 EUR.

KOMISIA

OPERÁCIE PRIJÍMANIA A POSKYTOVANIA ÚVEROV — OPERÁCIE PRIJÍMANIA A POSKYTOVANIA ÚVEROV ZARUČENÉ ROZPOČTOM ÚNIE (INDIKATÍVNE ÚDAJE)

## II. ZÁRUKA EURÓPSKEJ ÚNIE ZA ÚVERY ZÍSKANÉ ÚNIOU NA PODPORU PLATOBNEJ BILANCIE V RÁMCI EURÓPSKEHO FINANČNÉHO STABILIZAČNÉHO MECHANIZMU

1. **Právny základ**

Nariadenie Rady (EÚ) č. 407/2010 z 11. mája 2010, ktorým sa zriaďuje európsky finančný stabilizačný mechanizmus (Ú. v. EÚ L 118, 12.5.2010, s. 1).

Článok 122 ods. 2 Zmluvy o fungovaní Európskej únie.

Vykonávacie rozhodnutie Rady 2011/77/EÚ zo 7. decembra 2010 o poskytnutí finančnej pomoci Únie Írsku (Ú. v. EÚ L 30, 4.2.2011, s. 34).

Vykonávacie rozhodnutie Rady 2011/344/EÚ z 30. mája 2011 o poskytnutí finančnej pomoci Únie Portugalsku (Ú. v. EÚ L 159, 17.6.2011, s. 88).

Vykonávacie rozhodnutie Rady 2011/682/EÚ z 11. októbra 2011, ktorým sa mení a dopĺňa vykonávacie rozhodnutie 2011/77/EÚ o poskytnutí finančnej pomoci Únie Írsku (Ú. v. EÚ L 269, 14.10.2011, s. 31).

Vykonávacie rozhodnutie Rady 2011/683/EÚ z 11. októbra 2011, ktorým sa mení a dopĺňa vykonávacie rozhodnutie 2011/344/EÚ o poskytnutí finančnej pomoci Únie Portugalsku (Ú. v. EÚ L 269, 14.10.2011, s. 32).

Vykonávacie rozhodnutie Rady 2013/313/EÚ z 21. júna 2013, ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie 2011/77/EÚ o poskytnutí finančnej pomoci Únie Írsku (Ú. v. EÚ L 173, 26.6.2013, s. 40).

Vykonávacie rozhodnutie Rady 2013/323/EÚ z 21. júna 2013, ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie 2011/344/EÚ o poskytnutí finančnej pomoci Únie Portugalsku (Ú. v. EÚ L 175, 27.6.2013, s. 47).

Vykonávacie rozhodnutie Rady 2013/525/EÚ z 22. októbra 2013, ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie 2011/77/EÚ o poskytnutí finančnej pomoci Únie Írsku (Ú. v. EÚ L 282, 24.10.2013, s. 71).

2. **Opis**

Článok 122 ods. 2 Zmluvy o fungovaní Európskej únie stanovuje možnosť Únie poskytnúť finančnú pomoc členskému štátu, ktorý sa nachádza v ťažkostiach alebo mu hrozia závažné ťažkosti spôsobené, okrem iného, výnimočnými udalosťami, ktoré sú mimo jeho kontroly.

Záruku Únia poskytuje na úvery získané na kapitálových trhoch alebo od finančných inštitúcií.

V súlade s článkom 2 ods. 2 nariadenia Rady č. 407/2010 z 11. mája 2010 je zostatková suma úverov alebo úverových línií poskytnutých členskými štátmi v rámci európskeho finančného stabilizačného mechanizmu obmedzená na rezervu dostupnú v rámci stropu vlastných zdrojov Únie pre platobné rozpočtové prostriedky.

Táto položka vytvára štruktúru pre záruky poskytnuté Úniou. Umožní Komisii vykonávať dlhovú službu, ak dlžník nesplátí úver.

S cieľom plniť si svoje povinnosti môže Komisia pri vykonávaní dlhovej služby dočasne čerpať zo svojich hotovostných zdrojov. V tomto prípade sa použije článok 12 nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1150/2000 z 22. mája 2000, ktorým sa vykonáva rozhodnutie 2007/436/ES, Euratom o systéme vlastných zdrojov Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 130, 31.5.2000, s. 1).

Dňa 7. decembra 2010 Únia rozhodla o poskytnutí úveru Írsku v maximálnej výške 22 500 000 000 EUR s maximálnou priemernou lehotou splatnosti 7,5 roka (Ú. v. EÚ L 30, 4.2.2011, s. 34).

Dňa 30. mája 2011 Únia rozhodla o poskytnutí úveru Portugalsku v maximálnej výške 26 000 000 000 EUR (Ú. v. EÚ L 159, 17.6.2011, s. 88).

KOMISIA

OPERÁCIE PRIJÍMANIA A POSKYTOVANIA ÚVEROV — OPERÁCIE PRIJÍMANIA A POSKYTOVANIA ÚVEROV ZARUČENÉ ROZPOČTOM ÚNIE (INDIKATÍVNE ÚDAJE)

Dňa 11. októbra 2011 Rada rozhodla zmeniť a doplniť vykonávacie rozhodnutia 2011/77/EÚ a 2011/344/EÚ predĺžením lehôt splatnosti a znížením marže úrokovej sadzby pre všetky tranže, ktoré už boli vyplatené [Ú. v. EÚ L 269, 14.10.2011, s. 31, pokiaľ ide o Írsko (2011/682/EÚ), a s. 32, pokiaľ ide o Portugalsko (2011/683/EÚ)].

Rada 21. júna 2013 rozhodla zmeniť vykonávacie rozhodnutie 2011/77/EÚ predĺžením priemernej splatnosti úveru a poskytnutím možnosti predĺžiť dobu splatnosti splátky na žiadosť Írska (Ú. v. EÚ L 173, 26.6.2013, s. 40).

Rada 21. júna 2013 rozhodla zmeniť vykonávacie rozhodnutie 2011/344/EÚ predĺžením priemernej splatnosti úveru a poskytnutím možnosti predĺžiť dobu splatnosti splátky na žiadosť Portugalska. Okrem toho boli stanovené opatrenia, ktoré má krajina prijať v súlade s memorandom o porozumení (Ú. v. EÚ L 175, 27.6.2013, s. 47).

Rada 22. októbra 2013 rozhodla zmeniť vykonávacie rozhodnutie 2011/77/EÚ predĺžením obdobia dostupnosti finančnej pomoci poskytnutej Írsku (Ú. v. EÚ L 282, 24.10.2013, s. 71).

### 3. **Vplyv na rozpočet**

Keďže sa obe časti týchto operácií prijímania a poskytovania úverov uskutočňujú za rovnakých podmienok, majú vplyv na rozpočet iba v prípade, ak dôjde k aktivácii záruky v prípade zlyhania. K 31. decembru 2014 predstavovala nesplatená suma v rámci tohto nástroja 47 507 323 882 EUR.

KOMISIA

OPERÁCIE PRIJÍMANIA A POSKYTOVANIA ÚVEROV — OPERÁCIE PRIJÍMANIA A POSKYTOVANIA ÚVEROV ZARUČENÉ ROZPOČTOM ÚNIE (INDIKATÍVNE ÚDAJE)

## III. ZÁRUKA EURÓPSKEJ ÚNIE ZA ÚVEROVÉ PROGRAMY, NA KTORÉ ÚNIA UZAVRELA ZMLUVU S CIEĽOM POSKYTNÚŤ MAKROFINANČNÚ POMOC PRE STREDOZEMSKÉ TRETIE KRAJINY

1. **Právny základ**

Rozhodnutie Rady 2007/860/ES z 10. decembra 2007 o poskytnutí makrofinančnej pomoci Spoločenstva Libanonu (Ú. v. EÚ L 337, 21.12.2007, s. 111).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1351/2013/EÚ z 11. decembra 2013 o poskytnutí makrofinančnej pomoci Jordánskemu hášimovskému kráľovstvu (Ú. v. EÚ L 341, 11.12.2013, s. 4).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 534/2014/EÚ z 15. mája 2014 o poskytnutí makrofinančnej pomoci Tuniskej republike (Ú. v. EÚ L 151, 21.5.2014, s. 9).

2. **Opis**

Dňa 10. decembra 2007 Rada rozhodla o poskytnutí záruky Európskej únie na operáciu prijímania a poskytovania úveru pre Libanon vo forme dlhodobého úveru v maximálnej výške 50 000 000 EUR v zásade maximálne na 10-ročné obdobie. Prvá tranža vo výške 25 000 000 EUR bola vyplatená v roku 2009.

Dňa 11. decembra 2013 Európsky parlament a Rada rozhodli poskytnúť Jordánsku makrofinančnú pomoc v maximálnej výške 180 000 000 EUR vo forme pôžičiek a s maximálnou splatnosťou 15 rokov na pokrytie potrieb Jordánska v súvislosti s platobnou bilanciou, ako sa uvádza v programe MMF.

Dňa 15. mája 2014 Európsky parlament a Rada rozhodli poskytnúť Tunisku makrofinančnú pomoc v maximálnej výške 300 000 000 EUR vo forme pôžičiek a s maximálnou splatnosťou 15 rokov na pokrytie potrieb Tuniska v súvislosti s platobnou bilanciou, ako sa uvádza v programe MMF.

3. **Vplyv na rozpočet**

Od nadobudnutia účinnosti nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 2728/94 z 31. októbra 1994, ktorým sa zriaďuje Garančný fond pre vonkajšie opatrenia (Ú. v. ES L 293, 12.11.1994, s. 1), a následne nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 480/2009 (Ú. v. EÚ L 145, 10.6.2009, s. 10) sú všetky prípady neplnenia záväzkov kryté týmto fondom v rámci limitu sumy, ktorá je k dispozícii.

Vplyv na rozpočet je teda obmedzený na:

- jednu ročnú platbu do záručného fondu alebo výnimočne z tohto fondu na udržanie cieľovej sumy vo výške 9 % zaručených operácií,
- aktiváciu rozpočtovej záruky v prípade nezaplatenia dlžníkom.

KOMISIA

OPERÁCIE PRIJÍMANIA A POSKYTOVANIA ÚVEROV — OPERÁCIE PRIJÍMANIA A POSKYTOVANIA ÚVEROV ZARUČENÉ ROZPOČTOM ÚNIE (INDIKATÍVNE ÚDAJE)

IV. ZÁRUKA EURÓPSKEJ ÚNIE ZA ÚVEROVÉ PROGRAMY, NA KTORÉ ÚNIA UZAVRELA ZMLUVU S CIEĽOM POSKYTNÚŤ MAKROFINANČNÚ POMOC TRETÍM KRAJINÁM STREDNEJ A VÝCHODNEJ EURÓPY

1. **Právny základ**

2. **Opis**

3. **Vplyv na rozpočet**

V súčasnosti nie sú v rámci tohto oddielu žiadne nesplatené úvery. Predchádzajúce úvery boli úplne splatené.



KOMISIA

OPERÁCIE PRIJÍMANIA A POSKYTOVANIA ÚVEROV — OPERÁCIE PRIJÍMANIA A POSKYTOVANIA ÚVEROV ZARUČENÉ ROZPOČTOM  
ÚNIE (INDIKATÍVNE ÚDAJE)

V. ZÁRUKA EURÓPSKEJ ÚNIE ZA ÚVEROVÉ PROGRAMY, NA KTORÉ ÚNIA UZAVRELA ZMLUVU S CIEĽOM POSKYTNÚŤ MAKROFINANČNÚ POMOC KRAJINÁM SPOLOČENSTVA NEZÁVISLÝCH ŠTÁTOV A MONGOLSKU

1. **Právny základ**

Rozhodnutie Rady 97/787/ES zo 17. novembra 1997 o poskytnutí mimoriadnej finančnej pomoci Arménsku a Gruzínsku (Ú. v. ES L 322, 25.11.1997, s. 37).

Rozhodnutie Rady 2000/244/ES z 20. marca 2000, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 97/787/ES, ktorým sa stanovuje mimoriadna finančná pomoc Arménsku a Gruzínsku na účely jej rozšírenia na Tadžikistan (Ú. v. ES L 77, 28.3.2000, s. 11).

Rozhodnutie Rady 2002/639/ES z 12. júla 2002 o poskytnutí doplnkovej makrofinančnej pomoci Ukrajine (Ú. v. ES L 209, 6.8.2002, s. 22).

Rozhodnutie Rady 2009/890/ES z 30. novembra 2009 o poskytnutí makrofinančnej pomoci Arménsku (Ú. v. EÚ L 320, 5.12.2009, s. 3).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 388/2010/EÚ zo 7. júla 2010 o poskytnutí makrofinančnej pomoci Ukrajine (Ú. v. EÚ L 179, 14.7.2010, s. 1).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 778/2013/EÚ z 12. augusta 2013 o poskytnutí ďalšej makrofinančnej pomoci Gruzínsku (Ú. v. EÚ L 218, 14.8.2013, s. 15).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1025/2013/EÚ z 22. októbra 2013, ktorým sa poskytuje makrofinančná pomoc Kirgizskej republike (Ú. v. EÚ L 283, 25.10.2013, s. 1).

Rozhodnutie Rady 2014/215/EÚ zo 14. apríla 2014 o poskytnutí makrofinančnej pomoci Ukrajine (Ú. v. EÚ L 111, 15.4.2014, s. 85).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/601 z 15. apríla 2015 o poskytnutí makrofinančnej pomoci Ukrajine (Ú. v. EÚ L 100, 17.4.2015, s. 1).

2. **Opis**

Dňa 17. novembra 1997 Rada rozhodla o poskytnutí záruky Európskej únie na výnimočnú operáciu prijímania a poskytovania úveru Gruzínsku a Arménsku (maximálna výška istiny úveru Gruzínsku predstavuje 142 000 000 EUR a maximálna výška istiny úveru Arménsku je 28 000 000 EUR) maximálne na obdobie 15 rokov.

Prvá tranža vo výške 110 000 000 EUR bola Gruzínsku vyplatená 24. júla 1998. Druhá tranža sa neuskutočnila.

Dňa 20. marca 2000 Rada rozhodla o poskytnutí záruky Európskej únie na operáciu prijímania a poskytovania úveru Tadžikistanu. Maximálna výška istiny úveru je 75 000 000 EUR na obdobie maximálne 15 rokov. V roku 2001 bolo vyplatených 60 000 000 EUR. Druhá tranža sa neuskutočnila.

Rada 12. júla 2002 rozhodla o sprístupnení dlhodobého úverového nástroja Ukrajine s maximálnou výškou istiny 110 000 000 EUR a s maximálnou dobou splatnosti 15 rokov s cieľom zabezpečiť udržateľný stav platobnej bilancie, posilniť rezervnú pozíciu krajiny a uľahčiť potrebné štrukturálne reformy.

Dňa 30. novembra 2009 Rada rozhodla o poskytnutí záruky Európskej únie na operáciu prijímania a poskytovania úveru Arménsku vo forme dlhodobého úveru v maximálnej výške istiny 65 000 000 EUR na obdobie maximálne 15 rokov. Prvá tranža vo výške 26 000 000 EUR bola vyplatená v roku 2011, druhá a posledná tranža v roku 2012.

Európsky parlament a Rada 7. júla 2010 rozhodli o sprístupnení dlhodobého úverového nástroja Ukrajine s maximálnou výškou istiny 500 000 000 EUR a s maximálnou dobou splatnosti 15 rokov s cieľom zabezpečiť udržateľný stav platobnej bilancie.

Dňa 12. augusta 2013 Európsky parlament a Rada rozhodli o poskytnutí makrofinančnej pomoci Gruzínsku v maximálnej výške 46 000 000 EUR (najviac 23 000 000 EUR vo forme grantov a najviac 23 000 000 EUR vo forme úverov) maximálne na obdobie 15 rokov. Zatiaľ neboli uhradené žiadne platby.

KOMISIA

OPERÁCIE PRIJÍMANIA A POSKYTOVANIA ÚVEROV — OPERÁCIE PRIJÍMANIA A POSKYTOVANIA ÚVEROV ZARUČENÉ ROZPOČTOM ÚNIE (INDIKATÍVNE ÚDAJE)

Dňa 22. októbra 2013 Európsky parlament a Rada rozhodli o poskytnutí makrofinančnej pomoci Kirgizskej republike v maximálnej výške 30 000 000 EUR (najviac 15 000 000 EUR vo forme grantov a najviac 15 000 000 EUR vo forme úverov) maximálne na obdobie 15 rokov. Zatiaľ neboli uhradené žiadne platby.

Dňa 14. apríla 2014 Rada rozhodla poskytnúť Ukrajine makrofinančnú pomoc v maximálnej výške 1 000 000 000 EUR vo forme úverov a s maximálnou splatnosťou 15 rokov v súvislosti s naliehavými potrebami spojenými s platobnou bilanciou, ako sa uvádza v programe MMF. Celková suma vo výške 1 000 000 000 EUR bola vyplatená v roku 2014.

Dňa 15. apríla 2015 Rada rozhodla o sprístupnení makrofinančnej pomoci Ukrajine v maximálnej výške 1 800 000 000 EUR a s maximálnou splatnosťou 15 rokov s cieľom podporiť hospodársku stabilizáciu Ukrajiny a jej rozsiahly program reforiem. Pomoc má prispieť k pokrytiu potrieb Ukrajiny spojených s platobnou bilanciou, ako sa uvádza v programe MMF.

### 3. **Vplyv na rozpočet**

Od nadobudnutia účinnosti nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 2728/94 z 31. októbra 1994, ktorým sa zriaďuje Garančný fond pre vonkajšie opatrenia (Ú. v. ES L 293, 12.11.1994, s. 1), a následne nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 480/2009 (Ú. v. EÚ L 145, 10.6.2009, s. 10) sú všetky prípady neplnenia záväzkov kryté týmto fondom v rámci limitu sumy, ktorá je k dispozícii.

Vplyv na rozpočet je teda obmedzený na:

- jednu ročnú platbu do záručného fondu alebo výnimočne z tohto fondu na udržanie cieľovej sumy vo výške 9 % zaručených operácií,
- aktiváciu rozpočtovej záruky v prípade nezaplatenia dlžníkom.

KOMISIA

OPERÁCIE PRIJÍMANIA A POSKYTOVANIA ÚVEROV — OPERÁCIE PRIJÍMANIA A POSKYTOVANIA ÚVEROV ZARUČENÉ ROZPOČTOM ÚNIE (INDIKATÍVNE ÚDAJE)

## VI. ZÁRUKA EURÓPSKEJ ÚNIE ZA ÚVEROVÉ PROGRAMY, NA KTORÉ ÚNIA UZAVRELA ZMLUVU S CIEĽOM POSKYTNÚŤ MAKROFINANČNÚ POMOC KRAJINÁM ZÁPADNÉHO BALKÁNU

1. **Právny základ**

Rozhodnutie Rady 97/471/ES z 22. júla 1997 o poskytnutí makrofinančnej pomoci bývalej Juhoslovanskej republike Macedónsko (Ú. v. ES L 200, 29.7.1997, s. 59).

Rozhodnutie Rady 1999/325/ES z 10. mája 1999 o poskytnutí makrofinančnej pomoci Bosne a Hercegovine (Ú. v. ES L 123, 13.5.1999, s. 57).

Rozhodnutie Rady 1999/733/ES z 8. novembra 1999 o poskytnutí doplnkovej makrofinančnej pomoci bývalej Juhoslovanskej republike Macedónsko (Ú. v. ES L 294, 16.11.1999, s. 31).

Rozhodnutie Rady 2001/549/ES zo 16. júla 2001 o poskytnutí makrofinančnej pomoci Juhoslovanskej zväzovej republike (Ú. v. ES L 197, 21.7.2001, s. 38).

Rozhodnutie Rady 2002/882/ES z 5. novembra 2002 o poskytnutí ďalšej makrofinančnej pomoci Juhoslovanskej zväzovej republike (Ú. v. ES L 308, 9.11.2002, s. 25).

Rozhodnutie Rady 2002/883/ES z 5. novembra 2002 o poskytnutí ďalšej makrofinančnej pomoci Bosne a Hercegovine (Ú. v. ES L 308, 9.11.2002, s. 28).

Rozhodnutie Rady 2004/580/ES z 29. apríla 2004, ktorým sa poskytuje makrofinančná pomoc Albánsku (Ú. v. EÚ L 261, 6.8.2004, s. 12).

Rozhodnutie Rady 2008/784/ES z 2. októbra 2008, ktorým sa zakladá samostatný záväzok Čiernej Hory a pomerne znižuje záväzok Srbska v súvislosti s dlhodobými úvermi poskytnutými Spoločenstvom Štátnemu spoločenstvu Srbska a Čiernej Hory (bývalá Zväzová republika Juhoslávia) v súlade s rozhodnutiami 2001/549/ES a 2002/882/ES (Ú. v. EÚ L 269, 10.10.2008, s. 8).

Rozhodnutie Rady 2009/891/ES z 30. novembra 2009 o poskytnutí makrofinančnej pomoci Bosne a Hercegovine (Ú. v. EÚ L 320, 5.12.2009, s. 6).

Rozhodnutie Rady 2009/892/ES z 30. novembra 2009 o poskytnutí makrofinančnej pomoci Srbsku (Ú. v. EÚ L 320, 5.12.2009, s. 12).

2. **Opis**

Dňa 22. júla 1997 Rada rozhodla o poskytnutí záruky Európskej únie na operáciu prijímania a poskytovania úveru bývalej Juhoslovanskej republike Macedónsko (FYROM I).

Maximálna výška istiny úveru je 40 000 000 EUR na obdobie 15 rokov.

Prvá tranža vo výške 25 000 000 EUR na obdobie maximálne 15 rokov bola bývalej Juhoslovanskej republike Macedónsko vyplatená 30. septembra 1997. Splatená bude v piatich rovnako veľkých ročných splátkach počnúc 11. rokom.

Druhá tranža vo výške 15 000 000 EUR bola vyplatená 13. februára 1998. Splatená bude v piatich rovnako veľkých ročných splátkach počnúc 11. rokom.

Dňa 10. mája 1999 Rada rozhodla o poskytnutí záruky Európskej únie na operáciu prijímania a poskytovania úveru Bosne a Hercegovine vo forme dlhodobého úveru s maximálnou výškou istiny 20 000 000 EUR na obdobie maximálne 15 rokov (Bosnia I).

Prvá tranža vo výške 10 000 000 EUR na obdobie maximálne 15 rokov bola Bosne a Hercegovine vyplatená 21. decembra 1999. Druhá tranža vo výške 10 000 000 EUR bola vyplatená v roku 2001.

## KOMISIA

## OPERÁCIE PRIJÍMANIA A POSKYTOVANIA ÚVEROV — OPERÁCIE PRIJÍMANIA A POSKYTOVANIA ÚVEROV ZARUČENÉ ROZPOČTOM ÚNIE (INDIKATÍVNE ÚDAJE)

Dňa 8. novembra 1999 Rada opätovne rozhodla o poskytnutí záruky Európskej únie na operáciu prijímania a poskytovania úveru bývalej Juhoslovanskej republiky Macedónsko vo forme dlhodobého úveru s maximálnou výškou istiny 50 000 000 EUR na obdobie maximálne 15 rokov (FYROM II).

Prvá tranža vo výške 10 000 000 EUR na obdobie maximálne 15 rokov bola bývalej Juhoslovanskej republiky Macedónsko vyplatená v januári 2001, druhá tranža vo výške 12 000 000 EUR v januári 2002, tretia tranža vo výške 10 000 000 v júni 2003 a štvrtá tranža vo výške 18 000 000 v decembri 2003.

Dňa 16. júla 2001 Rada rozhodla o poskytnutí záruky Európskej únie na operáciu prijímania a poskytovania úveru Federatívnej republiky Juhoslávia (Serbia and Montenegro I) vo forme dlhodobého úveru s maximálnou výškou istiny 225 000 000 EUR na obdobie maximálne 15 rokov. Úver bol vyplatený v jednej tranži v októbri 2001.

Dňa 5. novembra 2002 Rada rozhodla o poskytnutí záruky Európskej únie na operáciu prijímania a poskytovania úveru Bosne a Hercegovine vo forme dlhodobého úveru s maximálnou výškou istiny 20 000 000 EUR na obdobie maximálne 15 rokov (Bosnia II).

Prvá tranža vo výške 10 000 000 EUR na obdobie maximálne 15 rokov bola Bosne a Hercegovine vyplatená v roku 2004 a druhá tranža vo výške 10 000 000 EUR v roku 2006.

Dňa 5. novembra 2002 Rada rozhodla o poskytnutí záruky Európskej únie na operáciu prijímania a poskytovania úveru Srbsku a Čiernej Hore (Serbia and Montenegro II) vo forme dlhodobého úveru s maximálnou výškou istiny 55 000 000 EUR na obdobie maximálne 15 rokov.

Prvá tranža vo výške 10 000 000 EUR a druhá tranža vo výške 30 000 000 EUR na obdobie maximálne 15 rokov boli Srbsku a Čiernej Hore vyplatené v roku 2003, tretia tranža vo výške 15 000 000 EUR v roku 2005.

Úver Albánsku (Albania IV) v sume 9 000 000 EUR na obdobie najviac 15 rokov bol v plnom rozsahu vyplatený v roku 2006.

Dňa 30. novembra 2009 Rada rozhodla o poskytnutí záruky Európskej únie na operáciu prijímania a poskytovania úveru pre Srbsko vo forme dlhodobého úveru v maximálnej výške 200 000 000 EUR v zásade na maximálne 8-ročné obdobie. Prvá tranža vo výške 100 000 000 EUR bola vyplatená v roku 2011.

Dňa 30. novembra 2009 Rada rozhodla o poskytnutí záruky Európskej únie na operáciu prijímania a poskytovania úveru pre Srbsko vo forme dlhodobého úveru v maximálnej výške 100 000 000 EUR v zásade maximálne na 15-ročné obdobie. Dve tranže vo výške 50 000 000 EUR boli vyplatené v roku 2013.

### 3. Vplyv na rozpočet

Od nadobudnutia účinnosti nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 2728/94 z 31. októbra 1994, ktorým sa zriaďuje Garančný fond pre vonkajšie opatrenia (Ú. v. ES L 293, 12.11.1994, s. 1), a následne nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 480/2009 (Ú. v. EÚ L 145, 10.6.2009, s. 10) sú všetky prípady neplnenia záväzkov kryté týmto fondom v rámci limitu sumy, ktorá je k dispozícii.

Vplyv na rozpočet je teda obmedzený na:

- jednu ročnú platbu do záručného fondu alebo výnimočne z tohto fondu na udržanie cieľovej sumy vo výške 9 % zaručených operácií,
- aktiváciu rozpočtovej záruky v prípade nezaplatenia dlžníkom.

KOMISIA

OPERÁCIE PRIJÍMANIA A POSKYTOVANIA ÚVEROV — OPERÁCIE PRIJÍMANIA A POSKYTOVANIA ÚVEROV ZARUČENÉ ROZPOČTOM  
ÚNIE (INDIKATÍVNE ÚDAJE)

VII. ZÁRUKA EURÓPSKEJ ÚNIE ZA ÚVERY EURATOMU NA ZLEPŠENIE STUPŇA EFEKTÍVNOTI A BEZPEČNOSTI JADROVÝCH ELEKTRÁRNÍ V KRAJINÁCH STREDNEJ A VÝCHODNEJ EURÓPY A V SPOLOČENSTVE NEZÁVISLÝCH ŠTÁTOV

1. **Právny základ**

Rozhodnutie Rady 77/270/Euratom z 29. marca 1977, ktorým sa Komisia splnomocňuje na uzatváranie zmlúv Euratom o pôžičke na účely príspevkov na financovanie jadrových elektrární (Ú. v. ES L 88, 6.4.1977, s. 9).

2. **Opis**

Podľa rozhodnutia 94/179/Euratom (Ú. v. ES L 84, 29.3.1994, s. 41) Európska únia rozširuje škálu úverov Euratomu podľa rozhodnutia 77/270/Euratom o úvery na účel zlepšenia stupňa efektívnosti a bezpečnosti jadrových elektrární v krajinách strednej a východnej Európy a v Spoločenstve nezávislých štátov.

Maximálna výška úverov Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu pre členské štáty a tretie krajiny zostáva stanovená na 4 000 000 000 EUR.

V roku 2000 Komisia rozhodla o poskytnutí úveru na elektrárňu Kozloduj v Bulharsku (212 500 000 EUR) a posledná splátka sa uskutočnila v roku 2006. V roku 2000 Komisia poskytla Ukrajine úver na K2R4, ale v roku 2004 znížila výšku úveru v EUR zodpovedajúcu sume 83 000 000 USD. Podľa rozhodnutia Komisie z roku 2004 sa pre K2R4 poskytol v roku 2007 úver vo výške 39 000 000 EUR (prvá tranža), 22 000 000 USD v roku 2008 a 10 335 000 USD v roku 2009. V roku 2004 Komisia rozhodla o poskytnutí úveru na elektrárňu Cernavodă v Rumunsku (223 500 000 EUR). Prvá splátka vo výške 100 000 000 EUR a druhá vo výške 90 000 000 EUR boli vyplatené v roku 2005 a posledná splátka vo výške 33 500 000 EUR bola vyplatená v roku 2006.

3. **Vplyv na rozpočet**

Od nadobudnutia účinnosti nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 2728/94 z 31. októbra 1994, ktorým sa zriaďuje Garančný fond pre vonkajšie opatrenia (Ú. v. ES L 293, 12.11.1994, s. 1), a následne nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 480/2009 (Ú. v. EÚ L 145, 10.6.2009, s. 10) sú všetky prípady neplnenia záväzkov kryté týmto fondom v rámci limitu sumy, ktorá je k dispozícii.

Vplyv na rozpočet je teda obmedzený na:

- jednu ročnú platbu do záručného fondu alebo výnimočne z tohto fondu na udržanie cieľovej sumy vo výške 9 % zaručených operácií,
- aktiváciu rozpočtovej záruky v prípade nezaplatenia dlžníkom.

Od 1. januára 2007 pôžičky poskytnuté Bulharsku a Rumunsku prestávajú byť vonkajšími akciami [pozri nariadenie (ES, Euratom) č. 2273/2004 (Ú. v. EÚ L 396, 31.12.2004, s. 28)] a z toho dôvodu sú priamo kryté rozpočtom Únie, a nie fondom.

## KOMISIA

OPERÁCIE PRIJÍMANIA A POSKYTOVANIA ÚVEROV — OPERÁCIE PRIJÍMANIA A POSKYTOVANIA ÚVEROV ZARUČENÉ ROZPOČTOM ÚNIE (INDIKATÍVNE ÚDAJE)

## VIII. ZÁRUKA EURÓPSKEJ ÚNIE ZA ÚVERY EURÓPSKEJ INVESTIČNEJ BANKY KRAJINÁM STREDOZEMIA

1. **Právny základ**

Niektoré krajiny zahrnuté v uvedenom právnom základe sa už stali členskými štátmi alebo sa považujú za predstupové krajiny. Názvy niektorých krajín sa mohli zmeniť od prijatia príslušného právneho základu.

Rozhodnutie Rady z 8. marca 1977 (Stredomorské protokoly).

Nariadenie Rady (EHS) č. 1273/80 z 23. mája 1980 o uzatvorení dočasného Protokolu medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Socialistickou federatívnou republikou Juhoslávia o postupnej implementácii Protokolu 2 k Dohode o spolupráci (Ú. v. ES L 130, 27.5.1980, s. 98).

Rozhodnutie Rady z 19. júla 1982 (ďalšia výnimočná pomoc na obnovu Libanonu).

Nariadenie Rady (EHS) č. 3183/82 z 22. novembra 1982 o uzatvorení Protokolu o finančnej a technickej spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Tuniskou republikou (Ú. v. ES L 337, 29.11.1982, s. 43).

Rozhodnutie Rady z 9. októbra 1984 (úver mimo protokolu Juhoslávie).

Rozhodnutie Rady 87/604/EHS z 21. decembra 1987 týkajúce sa uzatvorenia druhého Protokolu o finančnej a technickej spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Socialistickou federatívnou republikou Juhoslávia (Ú. v. ES L 389, 31.12.1987, s. 65).

Rozhodnutie Rady 88/33/EHS z 21. decembra 1987 o uzavretí Protokolu o finančnej a technickej spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Libanonskou republikou (Ú. v. ES L 22, 27.1.1988, s. 25).

Rozhodnutie Rady 88/34/EHS z 21. decembra 1987 o uzavretí Protokolu o finančnej a technickej spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Tuniskou republikou (Ú. v. ES L 22, 27.1.1988, s. 33).

Rozhodnutie Rady 88/453/EHS z 30. júna 1988 o uzatvorení Protokolu o finančnej a technickej spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Marockým kráľovstvom (Ú. v. ES L 224, 13.8.1988, s. 32).

Rozhodnutie Rady 92/44/EHS z 19. decembra 1991 o uzavretí Protokolu o finančnej a technickej spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Tuniskou republikou (Ú. v. ES L 18, 25.1.1992, s. 34).

Rozhodnutie Rady 92/207/EHS zo 16. marca 1992 o uzavretí Protokolu o finančnej a technickej spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Egyptskou arabskou republikou (Ú. v. ES L 94, 8.4.1992, s. 21).

Rozhodnutie Rady 92/208/EHS zo 16. marca 1992 o uzavretí Protokolu o finančnej a technickej spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Jordánskym hášimovským kráľovstvom (Ú. v. ES L 94, 8.4.1992, s. 29).

Rozhodnutie Rady 92/209/EHS zo 16. marca 1992 o uzavretí Protokolu o finančnej a technickej spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Libanonskou republikou (Ú. v. ES L 94, 8.4.1992, s. 37).

Rozhodnutie Rady 92/210/EHS zo 16. marca 1992 o uzavretí Protokolu o finančnej spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Izraelom (Ú. v. ES L 94, 8.4.1992, s. 45).

Nariadenie Rady (EHS) č. 1763/92 z 29. júna 1992 týkajúce sa finančnej spolupráce vzťahujúcej sa na všetky stredomorské nečlenské krajiny (Ú. v. ES L 181, 1.7.1992, s. 5), zrušené nariadením (ES) č. 1488/96 (Ú. v. ES L 189, 30.7.1996, s. 1).

Rozhodnutie Rady 92/548/EHS zo 16. novembra 1992 o uzavretí Protokolu o finančnej a technickej spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Marockým kráľovstvom (Ú. v. ES L 352, 2.12.1992, s. 13).

Rozhodnutie Rady 92/549/EHS zo 16. novembra 1992 o uzavretí Protokolu o finančnej a technickej spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Sýrskou arabskou republikou (Ú. v. ES L 352, 2.12.1992, s. 21).

Rozhodnutie Rady 93/408/EHS z 19. júla 1993 o uzavretí Protokolu o finančnej spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Slovinskou republikou (Ú. v. ES L 189, 29.7.1993, s. 152).

Rozhodnutie Rady 94/67/ES z 24. januára 1994 o uzavretí Protokolu o finančnej a technickej spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Sýrskou arabskou republikou (Ú. v. ES L 32, 5.2.1994, s. 44).

KOMISIA

OPERÁCIE PRIJÍMANIA A POSKYTOVANIA ÚVEROV — OPERÁCIE PRIJÍMANIA A POSKYTOVANIA ÚVEROV ZARUČENÉ ROZPOČTOM ÚNIE (INDIKATÍVNE ÚDAJE)

Rozhodnutie Rady 95/484/ES z 30. októbra 1995 o uzavretí Protokolu o finančnej a technickej spolupráci medzi Európskym spoločenstvom a Maltou (Ú. v. ES L 278, 21.11.1995, s. 14).

Rozhodnutie Rady 95/485/ES z 30. októbra 1995 o uzavretí Protokolu o finančnej a technickej spolupráci medzi Európskym spoločenstvom a Cyperskou republikou (Ú. v. ES L 278, 21.11.1995, s. 22).

Rozhodnutie Rady 97/256/ES zo 14. apríla 1997 o poskytnutí záruky Spoločenstva Európskej investičnej banke na krytie strát z pôžičiek na projekty mimo Spoločenstva (krajiny strednej a východnej Európy, stredomorské krajiny, krajiny Latinskej Ameriky, Ázie, Južná Afrika, bývalá Juhoslovanská republika Macedónsko a Bosna a Hercegovina) (Ú. v. ES L 102, 19.4.1997, s. 33).

Rozhodnutie Rady 1999/786/ES z 29. novembra 1999 o poskytnutí záruky Spoločenstva Európskej investičnej banke na krytie strát z pôžičiek na projekty na obnovu oblastí Turecka postihnutých zemetrasením (Ú. v. ES L 308, 3.12.1999, s. 35).

Rozhodnutie Rady 2000/24/ES z 22. decembra 1999, ktorým sa poskytuje záruka Spoločenstva Európskej investičnej banke za straty z pôžičiek na projekty mimo Spoločenstva (stredná a východná Európa, stredomorské krajiny, Latinská Amerika a Ázia a Juhoafrická republika) (Ú. v. ES L 9, 13.1.2000, s. 24).

Rozhodnutie Rady 2000/788/ES zo 4. decembra 2000, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2000/24/ES, a to tak, že sa zakladá špeciálny akčný program Európskej investičnej banky na podporu konsolidácie a zintenzívnenia colnej únie medzi Európskym spoločenstvom a Tureckom (Ú. v. ES L 314, 14.12.2000, s. 27).

Rozhodnutie Rady 2005/47/ES z 22. decembra 2004, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2000/24/ES s cieľom zohľadniť rozšírenie Európskej únie a európsku susedskú politiku (Ú. v. EÚ L 21, 25.1.2005, s. 9).

Rozhodnutie Rady 2006/1016/ES z 19. decembra 2006, ktorým sa Európskej investičnej banke poskytuje záruka Spoločenstva na straty z úverov a záruk za úvery na projekty mimo Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 414, 30.12.2006, s. 95).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 633/2009/ES z 13. júla 2009, ktorým sa Európskej investičnej banke poskytuje záruka Spoločenstva na straty z úverov a záruk za úvery na projekty mimo Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 190, 22.7.2009, s. 1).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1080/2011/EÚ z 25. októbra 2011, ktorým sa Európskej investičnej banke poskytuje záruka EÚ na pokrytie straty z úverov a zo záruk za úvery na projekty mimo Únie a ktorým sa zrušuje rozhodnutie č. 633/2009/ES (Ú. v. EÚ L 280, 27.10.2011, s. 1).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 466/2014/EÚ zo 16. apríla 2014, ktorým sa Európskej investičnej banke poskytuje záruka EÚ za straty z finančných operácií na podporu investičných projektov mimo Únie (Ú. v. EÚ L 135, 8.5.2014, s. 1).

## 2. **Záruka rozpočtu Únie**

Podľa rozhodnutia Rady z 8. marca 1977 Únia ručí za úvery, ktoré Európska investičná banka poskytne ako časť finančných záväzkov Únie voči stredozemským krajinám.

Toto rozhodnutie bolo základom záručnej zmluvy podpísanej Európskym hospodárskym spoločenstvom a Európskou investičnou bankou 30. októbra 1978 v Bruseli a 10. novembra 1978 v Luxemburgu, zavádzajúcej globálnu záruku na 75 % všetkých pridelených rozpočtových prostriedkov na úvery v nasledujúcich krajinách: Malta, Tunisko, Alžírsko, Maroko, Portugalsko (finančný protokol, núdzová pomoc), Turecko, Cyprus, Egypt, Jordánsko, Sýria, Izrael, Grécko, bývalá Juhoslávia a Libanon.

Platnosť záručnej zmluvy sa predlžuje pre každý nový finančný protokol.

Rozhodnutie 97/256/ES bolo základom záručnej zmluvy podpísanej Európskym spoločenstvom a Európskou investičnou bankou 25. júla 1997 v Bruseli a 29. júla 1997 v Luxemburgu, na základe ktorej sa zriadila záruka obmedzená na 70 % celkovej sumy pridelených rozpočtových prostriedkov plus všetky s tým súvisiace sumy.

## KOMISIA

## OPERÁCIE PRIJÍMANIA A POSKYTOVANIA ÚVEROV — OPERÁCIE PRIJÍMANIA A POSKYTOVANIA ÚVEROV ZARUČENÉ ROZPOČTOM ÚNIE (INDIKATÍVNE ÚDAJE)

Rozhodnutie 1999/786/ES bolo základom záručnej zmluvy podpísanej Európskym spoločenstvom a Európskou investičnou bankou 18. apríla 2000 v Bruseli a 23. mája 2000 v Luxemburgu, na základe ktorej sa zriadila záruka obmedzená na 65 % celkovej sumy pridelených rozpočtových prostriedkov plus všetky s tým súvisiace sumy.

Rozhodnutie 2000/24/ES bolo základom záručnej zmluvy podpísanej Európskym spoločenstvom a Európskou investičnou bankou 19. júla 2000 v Bruseli a 24. júla 2000 v Luxemburgu, na základe ktorej sa zriadila záruka obmedzená na 65 % celkovej sumy pridelených rozpočtových prostriedkov plus všetky s tým súvisiace sumy.

Rozhodnutie 2005/47/ES bolo základom prepracovanej a upravenej záručnej zmluvy podpísanej Európskym spoločenstvom a Európskou investičnou bankou 30. augusta 2005 v Bruseli a 2. septembra 2005 v Luxemburgu, na základe ktorej sa zriadila záruka obmedzená na 65 % celkovej hodnoty pridelených rozpočtových prostriedkov plus všetky s tým súvisiace sumy.

Rozhodnutie 2006/1016/ES bolo základom záručnej zmluvy podpísanej Európskym spoločenstvom a Európskou investičnou bankou 1. augusta 2007 v Luxemburgu a 29. augusta 2007 v Bruseli, na základe ktorej sa zriadila záruka obmedzená na 65 % celkovej sumy úverov vyplatených a záruk poskytnutých v súvislosti s finančnými operáciami EIB bez nahradených súm plus všetky s tým súvisiace sumy. Toto rozhodnutie bolo nahradené rozhodnutím Európskeho parlamentu a Rady č. 633/2009/ES.

Rozhodnutie č. 1080/2011/EÚ bolo základom záručnej zmluvy podpísanej Európskou úniou a Európskou investičnou bankou 22. novembra 2011 v Luxemburgu a v Bruseli, na základe ktorej sa zriadila záruka obmedzená na 65 % celkovej sumy úverov vyplatených a záruk poskytnutých v súvislosti s finančnými operáciami EIB bez nahradených súm plus všetky s tým súvisiace sumy.

Rozhodnutie č. 466/2014/EÚ bolo základom záručnej zmluvy podpísanej Európskou úniou a Európskou investičnou bankou 22. júla 2014 v Luxemburgu a v Bruseli, na základe ktorej sa zriadila záruka obmedzená na 65 % celkovej sumy úverov vyplatených a záruk poskytnutých v súvislosti s finančnými operáciami EIB bez nahradených súm plus všetky s tým súvisiace sumy.

### 3. Opis

V rámci finančných protokolov uzatvorených so stredomorskými tretími krajinami boli stanovené globálne sumy na pôžičky Európskej investičnej banky z vlastných prostriedkov. Európska banka poskytne úvery na účely, ktoré prispejú k hospodárskemu a sociálnemu rozvoju dotýčajúcich krajín (dopravná infraštruktúra, dodávka energie, poľnohospodárske projekty malých a stredných podnikov).

Dňa 14. apríla 1997 Rada na návrh Komisie a po porade s Európskym parlamentom rozhodla o obnovení záruky Spoločenstva Európskej investičnej banke na úvery na projekty v týchto stredomorských krajinách: Alžírsko, Cyprus, Egypt, Izrael, Jordánsko, Libanon, Malta, Maroko, Sýria, Tunisko, Turecko, Gaza a západný breh Jordánu. Záruka je obmedzená na 70 % celkovej sumy pridelených rozpočtových prostriedkov plus s tým spojené sumy. Celkový strop pridelených rozpočtových prostriedkov predstavuje 7 105 000 000 EUR, z čoho 2 310 000 000 EUR pripadá na uvedené stredomorské krajiny. Zahŕňa obdobie troch rokov od 31. januára 1997 (s možnosťou predĺženia o šesť mesiacov).

Európska investičná banka je vyzvaná pokryť obchodné riziko na 25 % jej úverov inými než štátnymi zárukami.

Dňa 29. novembra 1999 Rada rozhodla o poskytnutí záruky Spoločenstva Európskej investičnej banke na krytie strát z úverov na projekty na obnovu oblastí Turecka postihnutých zemetrasením. Záruka je obmedzená na 65 % celkovej sumy pridelených rozpočtových prostriedkov plus s tým spojené sumy. Celkový strop pridelených prostriedkov predstavuje 600 000 000 EUR a zahŕňa obdobie troch rokov od 29. novembra 1999 (s možnosťou predĺženia o šesť mesiacov).

Európska investičná banka je vyzvaná pokryť obchodné riziko na 30 % jej úverov inými než štátnymi zárukami. Toto percento by mala podľa možnosti zvýšiť do takej miery, ako to dovoľuje trh.



KOMISIA

OPERÁCIE PRIJÍMANIA A POSKYTOVANIA ÚVEROV — OPERÁCIE PRIJÍMANIA A POSKYTOVANIA ÚVEROV ZARUČENÉ ROZPOČTOM ÚNIE (INDIKATÍVNE ÚDAJE)

Dňa 22. decembra 1999 Rada na návrh Komisie a po porade s Európskym parlamentom znovu rozhodla o poskytnutí záruky Spoločenstva Európskej investičnej banke na krytie strát z úverov na projekty uskutočnené v nasledujúcich stredomorských krajinách: Alžírsko, Cyprus, Egypt, Izrael, Jordánsko, Libanon, Malta, Maroko, Sýria, Tunisko, Turecko, Gaza a západný breh Jordánu. Celkový strop pridelených rozpočtových prostriedkov dostupných pre všetky krajiny podľa rozhodnutia 2000/24/ES predstavuje 19 460 000 000 EUR. Záruka je obmedzená na 65 % celkovej sumy pridelených rozpočtových prostriedkov plus s tým súvisiace sumy. Zahŕňa obdobie siedmich rokov od 1. februára 2000 do 31. januára 2007. Keďže na konci tohto obdobia úvery poskytnuté Európskou investičnou bankou nedosiahli celkové sumy uvedené vyššie, obdobie sa automaticky predĺžilo o šesť mesiacov.

Dňa 4. decembra 2000 Rada rozhodla o založení špeciálneho akčného programu Európskej investičnej banky na podporu konsolidácie a zintenzívnenia colnej únie medzi Európskym spoločenstvom a Tureckom. Hodnota týchto úverov je obmedzená na celkový strop vo výške 450 000 000 EUR.

Rozhodnutie 2005/47/ES zmenilo štruktúru regionálneho mandátu pre oblasť Stredomoria, keď došlo k vylúčeniu Cypru, Malty a Turecka, ktoré boli zahrnuté do mandátu pre juhovýchodných susedov.

Rozhodnutie 2006/1016/ES poskytuje záruku Spoločenstva EIB na krytie strát z úverov a záruk na úvery pre projekty mimo Spoločenstva v týchto stredomorských krajinách: Alžírsko, Egypt, západný breh Jordánu a Gaza, Izrael, Jordánsko, Libanon, Líbya (Rada rozhodne o oprávnenosti), Maroko, Sýria, Tunisko. Celkový strop pridelených rozpočtových prostriedkov dostupných pre všetky krajiny podľa rozhodnutia 2006/1016/ES predstavuje 27 800 000 000 EUR a zahŕňa obdobie od 1. februára 2007 do 31. decembra 2013 s možnosťou predĺženia o šesť mesiacov. Záruka Spoločenstva je obmedzená na 65 %.

Rozhodnutie 2006/1016/ES bolo nahradené rozhodnutím Európskeho parlamentu a Rady č. 633/2009/ES.

Rozhodnutím č. 1080/2011/EÚ, ktoré nadobudlo účinnosť 30. októbra 2011, sa celková suma vyplatených pôžičiek a poskytnutých záruk v rámci finančných operácií EIB zvýšila z 25 800 000 000 EUR na 29 484 000 000 EUR (2 000 000 000 EUR na financovanie operácií týkajúcich sa zmeny klímy a 1 684 000 000 EUR na posilnenie rizikových operácií EIB).

Rozhodnutie č. 466/2014/EÚ poskytuje záruku EÚ EIB za straty z finančných operácií na podporu investičných projektov mimo Únie (predstupové krajiny, susedné a partnerské krajiny, Ázia a Latinská Amerika, Juhoafrická republika) počas obdobia rokov 2014 – 2020. Maximálny strop finančných operácií EIB nesmie presiahnuť 30 000 000 000 EUR a skladá sa z fixného stropu v maximálnej výške 27 000 000 000 EUR a voliteľnej doplnkovej sumy vo výške 3 000 000 000 EUR, o ktorom sa rozhodne v súlade s riadnym legislatívnym postupom na základe priebežného preskúmania. Záruka EÚ je obmedzená na 65 % z celkovej nezaplatenej sumy.

#### 4. Vplyv na rozpočet

Od nadobudnutia účinnosti nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 2728/94 z 31. októbra 1994, ktorým sa zriaďuje Garančný fond pre vonkajšie opatrenia (Ú. v. ES L 293, 12.11.1994, s. 1), a následne nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 480/2009 (Ú. v. EÚ L 145, 10.6.2009, s. 10) sú všetky prípady neplnenia záväzkov kryté týmto fondom v rámci limitu sumy, ktorá je k dispozícii.

Vplyv na rozpočet je teda obmedzený na:

- jednu ročnú platbu do záručného fondu alebo výnimočne z tohto fondu na udržanie cieľovej sumy vo výške 9 % zaručených operácií,
- aktiváciu rozpočtovej záruky v prípade nezaplatenia dlžníkom,
- v určitých prípadoch poskytovanie 2 % nenávratnej úrokovej subvencie podľa celkových súm stanovených vo finančných protokoloch.

Pôžičky poskytnuté novým členským štátom prestali byť vonkajšími akciami [pozri nariadenie (ES, Euratom) č. 2273/2004 (Ú. v. EÚ L 396, 31.12.2004, s. 28)] a z toho dôvodu sú priamo kryté rozpočtom Únie, a nie fondom.

## KOMISIA

OPERÁCIE PRIJÍMANIA A POSKYTOVANIA ÚVEROV — OPERÁCIE PRIJÍMANIA A POSKYTOVANIA ÚVEROV ZARUČENÉ ROZPOČTOM ÚNIE (INDIKATÍVNE ÚDAJE)

IX. ZÁRUKA EURÓPSKEJ ÚNIE ZA ÚVERY POSKYTNUTÉ EURÓPSKOU INVESTIČNOU BANKOU V TRETÍCH KRAJINÁCH STREDNEJ A VÝCHODNEJ EURÓPY A ZÁPADNÉHO BALKÁNU

1. **Právny základ**

Niektoré krajiny zahrnuté v uvedenom právnom základe sa už stali členskými štátmi alebo sa považujú za predstupové krajiny. Názvy niektorých krajín sa mohli zmeniť od prijatia príslušného právneho základu.

Rozhodnutie Rady guvernérov Európskej investičnej banky z 29. novembra 1989 týkajúce sa operácií banky v Maďarsku a Poľsku.

Rozhodnutie Rady 90/62/EHS z 12. februára 1990 o poskytnutí záruky Spoločenstva Európskej investičnej banke na krytie strát z pôžičiek na projekty v Maďarsku a Poľsku (Ú. v. ES L 42, 16.2.1990, s. 68).

Rozhodnutie Rady 91/252/EHS zo 14. mája 1991 rozširujúce rozhodnutie 90/62/EHS o poskytnutí záruky Spoločenstva Európskej investičnej banke na krytie strát z pôžičiek na projekty v Maďarsku a Poľsku o Československo, Bulharsko a Rumunsko (Ú. v. ES L 123, 18.5.1991, s. 44).

Rozhodnutie Rady 93/166/EHS z 15. marca 1993 o poskytnutí záruky Spoločenstva Európskej investičnej banke na krytie strát z pôžičiek na investičné projekty uskutočnených v Estónsku, Lotyšsku a Litve (Ú. v. ES L 69, 20.3.1993, s. 42).

Rozhodnutie Rady 93/696/ES z 13. decembra 1993 o poskytnutí záruky Spoločenstva Európskej investičnej banke na krytie strát z pôžičiek na projekty v krajinách strednej a východnej Európy (Poľsko, Maďarsko, Česká republika, Slovenská republika, Rumunsko, Bulharsko, Estónsko, Lotyšsko, Litva a Albánsko) (Ú. v. ES L 321, 23.12.1993, s. 27).

Rozhodnutie Rady 97/256/ES zo 14. apríla 1997 o poskytnutí záruky Spoločenstva Európskej investičnej banke na krytie strát z pôžičiek na projekty mimo Spoločenstva (krajiny strednej a východnej Európy, stredomorské krajiny, krajiny Latinskej Ameriky, Ázie, Južná Afrika, bývalá Juhoslovanská republika Macedónsko a Bosna a Hercegovina) (Ú. v. ES L 102, 19.4.1997, s. 33).

Rozhodnutie Rady 98/348/ES z 19. mája 1998 o poskytnutí záruky Spoločenstva Európskej investičnej banke na krytie strát z pôžičiek na projekty v bývalej Juhoslovanskej republike Macedónsko (Ú. v. ES L 155, 29.5.1998, s. 53).

Rozhodnutie Rady 98/729/ES zo 14. decembra 1998, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 97/256/ES, a to tak, že sa rozširuje záruka Spoločenstva poskytnutá Európskej investičnej banke na krytie strát z pôžičiek na projekty v Bosne a Hercegovine (Ú. v. ES L 346, 22.12.1998, s. 54).

Rozhodnutie Rady 2000/24/ES z 22. decembra 1999, ktorým sa poskytuje záruka Spoločenstva Európskej investičnej banke za straty z pôžičiek na projekty mimo Spoločenstva (stredná a východná Európa, stredomorské krajiny, Latinská Amerika a Ázia a Juhoafrická republika) (Ú. v. ES L 9, 13.1.2000, s. 24).

Rozhodnutie Rady 2000/688/ES zo 7. novembra 2000, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie Rady 2000/24/ES, a to tak, že sa rozširuje záruka Spoločenstva poskytnutá Európskej investičnej banke na krytie strát z pôžičiek na projekty v Chorvátsku (Ú. v. ES L 285, 10.11.2000, s. 20).

Rozhodnutie Rady 2001/778/ES zo 6. novembra 2001, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2000/24/ES, a to tak, že sa rozširuje záruka Spoločenstva poskytnutá Európskej investičnej banke na krytie strát z pôžičiek na projekty v Juhoslovanskej zväzovej republike (Ú. v. ES L 292, 9.11.2001, s. 43).

Rozhodnutie Rady 2005/47/ES z 22. decembra 2004, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2000/24/ES s cieľom zohľadniť rozšírenie Európskej únie a európsku susedskú politiku (Ú. v. EÚ L 21, 25.1.2005, s. 9).

Rozhodnutie Rady 2006/1016/ES z 19. decembra 2006, ktorým sa Európskej investičnej banke poskytuje záruka Spoločenstva na straty z úverov a záruk za úvery na projekty mimo Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 414, 30.12.2006, s. 95).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 633/2009/ES z 13. júla 2009, ktorým sa Európskej investičnej banke poskytuje záruka Spoločenstva na straty z úverov a záruk za úvery na projekty mimo Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 190, 22.7.2009, s. 1).

KOMISIA

OPERÁCIE PRIJÍMANIA A POSKYTOVANIA ÚVEROV — OPERÁCIE PRIJÍMANIA A POSKYTOVANIA ÚVEROV ZARUČENÉ ROZPOČTOM ÚNIE (INDIKATÍVNE ÚDAJE)

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1080/2011/EÚ z 25. októbra 2011, ktorým sa Európskej investičnej banke poskytuje záruka EÚ na pokrytie straty z úverov a zo záruk za úvery na projekty mimo Únie a ktorým sa zrušuje rozhodnutie č. 633/2009/ES (Ú. v. EÚ L 280, 27.10.2011, s. 1).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 466/2014/EÚ zo 16. apríla 2014, ktorým sa Európskej investičnej banke poskytuje záruka EÚ za straty z finančných operácií na podporu investičných projektov mimo Únie (Ú. v. EÚ L 135, 8.5.2014, s. 1).

## 2. *Záruka rozpočtu Únie*

Rozhodnutie 90/62/EHS je základom záručnej zmluvy podpísanej Európskym hospodárskym spoločenstvom a Európskou investičnou bankou 24. apríla 1990 v Bruseli a 14. mája 1990 v Luxemburgu, týkajúcej sa úverov v Maďarsku a Poľsku a rozšírenia tejto zmluvy na úvery v Československu, Rumunsku a Bulharsku podpísaného 31. júla 1991 v Bruseli a Luxemburgu.

Táto záručná zmluva bola predmetom nástroja podpísaného 19. januára 1993 v Bruseli a 4. februára 1993 v Luxemburgu na účel nahradenia Českej a Slovenskej Federatívnej Republiky Českou republikou a Slovenskou republikou od 1. januára 1993.

Rozhodnutie 93/696/ES je základom záručnej zmluvy podpísanej Európskym spoločenstvom a Európskou investičnou bankou v Bruseli 22. júla 1994 a v Luxemburgu 12. augusta 1994.

Rozhodnutie 97/256/ES je základom záručnej zmluvy medzi Európskym spoločenstvom a Európskou investičnou bankou podpísanej 25. júla 1997 v Bruseli a 29. júla 1997 v Luxemburgu.

Rozhodnutie 98/348/ES a rozhodnutie 98/729/ES sú základom záručnej zmluvy medzi Európskym spoločenstvom a Európskou investičnou bankou podpísanej 25. júla 1997 v Bruseli a 29. júla 1997 v Luxemburgu.

Rozhodnutie 2000/24/ES je základom záručnej zmluvy medzi Európskym spoločenstvom a Európskou investičnou bankou podpísanej 19. júla 2000 v Bruseli a 24. júla 2000 v Luxemburgu.

Rozhodnutie 2005/47/ES je základom prepracovanej a upravenej záručnej zmluvy podpísanej Európskym spoločenstvom a Európskou investičnou bankou 30. augusta 2005 v Bruseli a 2. septembra 2005 v Luxemburgu, na základe ktorej sa zriadila záruka obmedzená na 65 % celkovej hodnoty pridelených rozpočtových prostriedkov plus všetky s tým súvisiace sumy.

Rozhodnutie 2006/1016/ES bolo základom záručnej zmluvy podpísanej Európskym spoločenstvom a Európskou investičnou bankou 1. augusta 2007 v Luxemburgu a 29. augusta 2007 v Bruseli, na základe ktorej sa zriadila záruka obmedzená na 65 % celkovej sumy úverov vyplatených a záruk poskytnutých v súvislosti s finančnými operáciami EIB bez nahradených súm plus všetky s tým súvisiace sumy. Uvedené rozhodnutie bolo nahradené rozhodnutím Európskeho parlamentu a Rady č. 633/2009/ES.

Rozhodnutie č. 1080/2011/EÚ bolo základom záručnej zmluvy podpísanej Európskou úniou a Európskou investičnou bankou 22. novembra 2011 v Luxemburgu a v Bruseli, na základe ktorej sa zriadila záruka obmedzená na 65 % celkovej sumy úverov vyplatených a záruk poskytnutých v súvislosti s finančnými operáciami EIB bez nahradených súm plus všetky s tým súvisiace sumy.

Rozhodnutie č. 466/2014/EÚ bolo základom záručnej zmluvy podpísanej Európskou úniou a Európskou investičnou bankou 22. júla 2014 v Luxemburgu a v Bruseli, na základe ktorej sa zriadila záruka obmedzená na 65 % celkovej sumy úverov vyplatených a záruk poskytnutých v súvislosti s finančnými operáciami EIB bez nahradených súm plus všetky s tým súvisiace sumy.

## 3. *Opis*

Na výzvu Rady z 9. októbra 1989 Rada guvernérov Európskej investičnej banky 29. novembra 1989 rozhodla oprávniť banku poskytovať úvery z vlastných zdrojov na financovanie investičných projektov v Maďarsku a Poľsku v celkovej sume nepresahujúcej 1 000 000 000 EUR. Tieto úvery sa poskytujú na financovanie investičných projektov, ktoré spĺňajú bežné požiadavky banky na úvery z vlastných zdrojov.

## KOMISIA

## OPERÁCIE PRIJÍMANIA A POSKYTOVANIA ÚVEROV — OPERÁCIE PRIJÍMANIA A POSKYTOVANIA ÚVEROV ZARUČENÉ ROZPOČTOM ÚNIE (INDIKATÍVNE ÚDAJE)

Dňa 14. mája 1991 a 15. marca 1993 Rada na návrh Komisie a po porade s Európskym parlamentom rozhodla o rozšírení tejto záruky na všetky úvery Európskej investičnej banky v iných krajinách strednej a východnej Európy (Československo, Bulharsko a Rumunsko) v priebehu dvoch rokov maximálne do výšky 700 000 000 EUR.

Dňa 13. decembra 1993 Rada na návrh Komisie a po porade s Európskym parlamentom rozhodla o obnovení záruky Spoločenstva na úvery Európskej investičnej banky vo výške 3 000 000 000 EUR na projekty v Poľsku, Maďarsku, Českej republike, Slovenskej republike, Rumunsku, Bulharsku, Estónsku, Lotyšsku, Litve a Albánsku o tri roky.

Rozpočtová záruka pokrýva všetky aspekty dlhovej služby (splátky kapitálu, úroky, s tým spojené náklady) spojené s týmito úvermi.

Dňa 14. apríla 1997 Rada na návrh Komisie a po porade s Európskym parlamentom rozhodla o obnovení záruky Spoločenstva Európskej investičnej banke na úvery na projekty v Albánsku, Bulharsku, Českej republike, Estónsku, Maďarsku, Lotyšsku, Litve, Poľsku, Rumunsku, Slovenskej republike a Slovinsku. Záruka je obmedzená na 70 % celkovej sumy pridelených rozpočtových prostriedkov plus s tým spojené sumy. Celkový strop pridelených rozpočtových prostriedkov predstavuje 7 105 000 000 EUR, z čoho 3 520 000 000 EUR pripadá na uvedené krajiny strednej a východnej Európy. Zahŕňa obdobie troch rokov od 31. januára 1997. Keďže na konci tohto obdobia úvery poskytnuté Európskou investičnou bankou nedosiahli celkovú výšku uvedených súm, obdobie sa automaticky predĺžilo o šesť mesiacov.

Dňa 19. mája 1998 Rada rozhodla o poskytnutí záruky Spoločenstva Európskej investičnej banke za straty z úverov na projekty v bývalej Juhoslovanskej republike Macedónsko. Záruka je obmedzená na 70 % celkovej sumy pridelených rozpočtových prostriedkov plus s tým spojené sumy. Celkový strop pridelených rozpočtových prostriedkov predstavuje 150 000 000 EUR na obdobie dvoch rokov od 1. januára 1998. Keďže na konci tohto obdobia úvery poskytnuté Európskou investičnou bankou nedosiahli celkovú výšku uvedených súm, obdobie sa automaticky predĺžilo o šesť mesiacov.

Dňa 14. decembra 1998 Rada rozhodla o zmene a doplnení rozhodnutia 97/256/ES s cieľom rozšíriť záruku Spoločenstva Európskej investičnej banke na úvery na projekty v Bosne a Hercegovine. Záruka je obmedzená na 70 % celkovej sumy pridelených rozpočtových prostriedkov plus s tým spojené sumy. Celkový strop rozpočtových pridelených prostriedkov dosahuje 100 000 000 EUR na obdobie dvoch rokov od 22. decembra 1998. Keďže na konci tohto obdobia úvery poskytnuté Európskou investičnou bankou nedosiahli celkovú výšku uvedených súm, obdobie sa automaticky predĺžilo o šesť mesiacov.

Európska investičná banka je vyzvaná pokryť obchodné riziko na 25 % jej úverov inými než štátnymi zárukami.

Dňa 22. decembra 1999 Rada na návrh Komisie a po porade s Európskym parlamentom rozhodla o obnovení záruky Spoločenstva Európskej investičnej banke na úvery na projekty v Albánsku, bývalej Juhoslovanskej republike Macedónsko, Bosne a Hercegovine, Bulharsku, Českej republike, Estónsku, Maďarsku, Lotyšsku, Litve, Poľsku, Rumunsku, Slovenskej republike a Slovinsku. Celkový strop pridelených rozpočtových prostriedkov dostupných pre všetky krajiny podľa rozhodnutia 2000/24/ES predstavuje 19 460 000 000 EUR. Záruka je obmedzená na 65 % celkovej sumy pridelených rozpočtových prostriedkov plus s tým spojené sumy. Zahŕňa obdobie siedmich rokov od 1. februára 2000 a do 31. januára 2007. Keďže na konci tohto obdobia úvery poskytnuté Európskou investičnou bankou nedosiahli celkovú výšku uvedených súm, obdobie sa automaticky predĺžilo o šesť mesiacov.

Európska investičná banka je vyzvaná pokryť obchodné riziko na 30 % jej úverov inými než štátnymi zárukami. Toto percento by mala podľa možnosti zvýšiť do takej miery, ako to dovoľuje trh.

Dňa 7. novembra 2000 Rada rozhodla o rozšírení záruky poskytovanej Spoločenstvom Európskej investičnej banke na úvery na projekty v Chorvátsku.

Rada 6. novembra 2000 Rada rozhodla o rozšírení záruky poskytovanej Spoločenstvom Európskej investičnej banke na úvery na projekty vo Federatívnej republike Juhoslávia.

KOMISIA

OPERÁCIE PRIJÍMANIA A POSKYTOVANIA ÚVEROV — OPERÁCIE PRIJÍMANIA A POSKYTOVANIA ÚVEROV ZARUČENÉ ROZPOČTOM ÚNIE (INDIKATÍVNE ÚDAJE)

Rozhodnutie 2005/47/ES zmenilo štruktúru regionálneho mandátu pre oblasť Stredozemia, keď došlo k vylúčeniu Cypru, Malty a Turecka, ktoré sa stali účastníkmi mandátu juhovýchodného susedstva.

Rozhodnutie 2006/1016/ES poskytuje záruku Spoločenstva Európskej investičnej banke na krytie strát z úverov a záruk na úvery pre projekty mimo Spoločenstva v týchto kandidátskych krajinách: Chorvátsko, Turecko, bývalá Juhoslovanská republika Macedónsko a potenciálnych kandidátov: Albánsko, Bosna a Hercegovina, Srbsko, Kosovo. Celkový strop pridelených prostriedkov dostupných pre všetky krajiny podľa rozhodnutia 2006/1016/ES predstavuje 27 800 000 000 EUR a pokrýva obdobie od 1. februára 2007 do 31. decembra 2013 s možnosťou predĺženia o šesť mesiacov. Záruka Spoločenstva je obmedzená na 65 %. Toto rozhodnutie bolo nahradené rozhodnutím Európskeho parlamentu a Rady č. 633/2009/ES.

Rozhodnutím č. 1080/2011/EÚ, ktoré nadobudlo účinnosť 30. októbra 2011, sa celková suma úverov vyplatených a záruk poskytnutých v rámci finančných operácií EIB zvýšila z 25 800 000 000 EUR na 29 484 000 000 EUR (2 000 000 000 EUR na financovanie operácií týkajúcich sa zmeny klímy a 1 684 000 000 EUR na posilnenie rizikových operácií EIB).

Rozhodnutie č. 466/2014/EÚ poskytuje EIB záruku EÚ za straty z finančných operácií na podporu investičných projektov mimo Únie (predvstupové krajiny, krajiny susedstva a partnerské krajiny, Ázia a Latinská Amerika, Južná Afrika) počas obdobia rokov 2014 – 2020. Maximálny strop finančných operácií EIB nesmie presiahnuť 30 000 000 000 EUR a skladá sa z fixného stropu v maximálnej výške 27 000 000 000 EUR a voliteľnej doplnkovej sumy vo výške 3 000 000 000 EUR, o ktorej sa rozhodne v súlade s riadnym legislatívnym postupom na základe strednodobého preskúmania. Záruka EÚ je obmedzená na 65 % z celkovej nesplatennej sumy.

#### 4. **Vplyv na rozpočet**

Od nadobudnutia účinnosti nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 2728/94 z 31. októbra 1994, ktorým sa zriaďuje Garančný fond pre vonkajšie opatrenia (Ú. v. ES L 293, 12.11.1994, s. 1), a následne nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 480/2009 (Ú. v. EÚ L 145, 10.6.2009, s. 10) sú všetky prípady neplnenia záväzkov kryté týmto fondom v rámci limitu sumy, ktorá je k dispozícii.

Vplyv na rozpočet je teda obmedzený na:

- jednu ročnú platbu do záručného fondu alebo výnimočne z tohto fondu na udržanie cieľovej sumy vo výške 9 % zaručených operácií,
- aktiváciu rozpočtovej záruky v prípade nezaplatenia dlžníkom.

Pôžičky poskytnuté novým členským štátom prestali byť vonkajšími akciami [pozri nariadenie (ES, Euratom) č. 2273/2004 (Ú. v. EÚ L 396, 31.12.2004, s. 28)] a z toho dôvodu sú priamo kryté rozpočtom Únie, a nie fondom.

Rozhodnutím č. 1080/2011/EÚ, ktoré nadobudlo účinnosť 30. októbra 2011, sa celková suma vyplatených pôžičiek a poskytnutých záruk v rámci finančných operácií EIB zvýšila z 25 800 000 000 EUR na 29 484 000 000 EUR (2 000 000 000 EUR na financovanie operácií týkajúcich sa zmeny klímy a 1 684 000 000 EUR na posilnenie rizikových operácií EIB).

## KOMISIA

## OPERÁCIE PRIJÍMANIA A POSKYTOVANIA ÚVEROV — OPERÁCIE PRIJÍMANIA A POSKYTOVANIA ÚVEROV ZARUČENÉ ROZPOČTOM ÚNIE (INDIKATÍVNE ÚDAJE)

## X. ZÁRUKA EURÓPSKEJ ÚNIE EURÓPSKEJ INVESTIČNEJ BANKE ZA KRYTIE STRÁT Z ÚVEROV NA PROJEKTY V URČITÝCH KRAJINÁCH ÁZIE A LATINSKEJ AMERIKY

1. **Právny základ**

Rozhodnutie Rady 93/115/EHS z 15. februára 1993 o poskytnutí záruky Spoločenstva Európskej investičnej banke na krytie strát z pôžičiek na projekty vzájomného záujmu v určitých tretích krajinách (Ú. v. ES L 45, 23.2.1993, s. 27).

Rozhodnutie Rady 96/723/ES z 12. decembra 1996 o poskytnutí záruky Spoločenstva Európskej investičnej banke na krytie strát z pôžičiek na projekty vzájomného záujmu v krajinách Latinskej Ameriky a Ázie, v ktorých Spoločenstvo uzatvorilo dohody o spolupráci (Argentína, Bolívia, Brazília, Čile, Kolumbia, Kostarika, Ekvádor, Guatemala, Honduras, Mexiko, Nikaragua, Panama, Paraguaj, Peru, Salvádor, Uruguaj a Venezuela; Bangladéš, Brunej, Čína, India, Indonézia, Macao, Malajzia, Pakistan, Filipíny, Singapur, Srí Lanka, Thajsko a Vietnam) (Ú. v. ES L 329, 19.12.1996, s. 45).

Rozhodnutie Rady 97/256/ES zo 14. apríla 1997 o poskytnutí záruky Spoločenstva Európskej investičnej banke na krytie strát z pôžičiek na projekty mimo Spoločenstva (krajiny strednej a východnej Európy, stredomorské krajiny, krajiny Latinskej Ameriky, Ázie, Južná Afrika, bývalá Juhoslovanská republika Macedónsko a Bosna a Hercegovina) (Ú. v. ES L 102, 19.4.1997, s. 33).

Rozhodnutie Rady 2000/24/ES z 22. decembra 1999, ktorým sa poskytuje záruka Spoločenstva Európskej investičnej banke za straty z pôžičiek na projekty mimo Spoločenstva (stredná a východná Európa, stredomorské krajiny, Latinská Amerika a Ázia a Juhoafrická republika) (Ú. v. ES L 9, 13.1.2000, s. 24).

Rozhodnutie Rady 2005/47/ES z 22. decembra 2004, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2000/24/ES s cieľom zohľadniť rozšírenie Európskej únie a európsku susedskú politiku (Ú. v. EÚ L 21, 25.1.2005, s. 9).

Rozhodnutie Rady 2006/1016/ES z 19. decembra 2006, ktorým sa Európskej investičnej banke poskytuje záruka Spoločenstva na straty z úverov a záruk za úvery na projekty mimo Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 414, 30.12.2006, s. 95).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 633/2009/ES z 13. júla 2009, ktorým sa Európskej investičnej banke poskytuje záruka Spoločenstva na straty z úverov a záruk za úvery na projekty mimo Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 190, 22.7.2009, s. 1).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1080/2011/EÚ z 25. októbra 2011, ktorým sa Európskej investičnej banke poskytuje záruka EÚ na pokrytie straty z úverov a zo záruk za úvery na projekty mimo Únie a ktorým sa zrušuje rozhodnutie č. 633/2009/ES (Ú. v. EÚ L 280, 27.10.2011, s. 1).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 466/2014/EÚ zo 16. apríla 2014, ktorým sa Európskej investičnej banke poskytuje záruka EÚ za straty z finančných operácií na podporu investičných projektov mimo Únie (Ú. v. EÚ L 135, 8.5.2014, s. 1).

2. **Záruka rozpočtu Únie**

Rozhodnutie 93/115/EHS je základom záručnej zmluvy medzi Európskym spoločenstvom a Európskou investičnou bankou podpísanej 4. novembra 1993 v Bruseli a 17. novembra 1993 v Luxemburgu.

Rozhodnutie 96/723/ES je základom záručnej zmluvy medzi Európskym spoločenstvom a Európskou investičnou bankou podpísanej 18. marca 1997 v Bruseli a 26. marca 1997 v Luxemburgu.

Rozhodnutie Rady 97/256/ES je základom záručnej zmluvy medzi Európskym spoločenstvom a Európskou investičnou bankou podpísanej 25. júla 1997 v Bruseli a 29. júla 1997 v Luxemburgu.

Rozhodnutie 2000/24/ES je základom záručnej zmluvy medzi Európskym spoločenstvom a Európskou investičnou bankou podpísanej 19. júla 2000 v Bruseli a 24. júla 2000 v Luxemburgu.

Rozhodnutie 2005/47/ES je základom prepracovanej a upravenej záručnej zmluvy podpísanej Európskym spoločenstvom a Európskou investičnou bankou 30. augusta 2005 v Bruseli a 2. septembra 2005 v Luxemburgu, na základe ktorej sa zriadila záruka obmedzená na 65 % celkovej hodnoty pridelených rozpočtových prostriedkov plus všetky s tým súvisiace sumy.

KOMISIA

OPERÁCIE PRIJÍMANIA A POSKYTOVANIA ÚVEROV — OPERÁCIE PRIJÍMANIA A POSKYTOVANIA ÚVEROV ZARUČENÉ ROZPOČTOM ÚNIE (INDIKATÍVNE ÚDAJE)

Rozhodnutie 2006/1016/ES bolo základom záručnej zmluvy podpísanej Európskym spoločenstvom a Európskou investičnou bankou 1. augusta 2007 v Luxemburgu a 29. augusta 2007 v Bruseli, na základe ktorej sa zriadila záruka obmedzená na 65 % celkovej sumy úverov vyplatených a záruk poskytnutých v súvislosti s finančnými operáciami EIB bez nahradených súm plus všetky s tým súvisiace sumy. Toto rozhodnutie bolo nahradené rozhodnutím Európskeho parlamentu a Rady č. 633/2009/ES.

Rozhodnutie č. 1080/2011/EÚ bolo základom záručnej zmluvy podpísanej Európskou úniou a Európskou investičnou bankou 22. novembra 2011 v Luxemburgu a v Bruseli, na základe ktorej sa zriadila záruka obmedzená na 65 % celkovej sumy úverov vyplatených a záruk poskytnutých v súvislosti s finančnými operáciami EIB bez nahradených súm plus všetky s tým súvisiace sumy.

Rozhodnutie č. 466/2014/EÚ bolo základom záručnej zmluvy podpísanej Európskou úniou a Európskou investičnou bankou 22. júla 2014 v Luxemburgu a v Bruseli, na základe ktorej sa zriadila záruka obmedzená na 65 % celkovej sumy úverov vyplatených a záruk poskytnutých v súvislosti s finančnými operáciami EIB bez nahradených súm plus všetky s tým súvisiace sumy.

### 3. Opis

Podľa rozhodnutia 93/115/EHS Únia zaručuje od prípadu k prípadu úvery poskytnuté Európskou investičnou bankou v tretích krajinách, s ktorými Európska únia uzatvorila dohody o spolupráci.

Rozhodnutie 93/115/EHS stanovilo celkový limit vo výške 250 000 000 EUR ročne na obdobie troch rokov.

Dňa 12. decembra 1996 Rada poskytla Európskej investičnej banke 100 % záruku Spoločenstva na úvery na projekty spoločného záujmu v niektorých tretích krajinách (rozvojové krajiny Ázie a Latinskej Ameriky), s ktorými má Spoločenstvo uzatvorené dohody o spolupráci. Táto záruka bola obmedzená celkovým stropom vo výške 275 000 000 EUR na rok 1996 (s možnosťou predĺženia o šesť mesiacov).

Dňa 14. apríla 1997 Rada na návrh Komisie a po porade s Európskym parlamentom rozhodla o obnovení záruky Spoločenstva Európskej investičnej banke na projekty v nasledujúcich krajinách Ázie a Latinskej Ameriky: Argentína, Bolívia, Brazília, Čínska republika, Kolumbia, Kostarika, Ekvádor, Guatemala, Honduras, Mexiko, Nikaragua, Panama, Paraguaj, Peru, Salvádor, Uruguaj, Venezuela, Bangladéš, Brunej, Čína, India, Indonézia, Macao, Malajzia, Mongolsko, Pakistan, Filipíny, Singapur, Srí Lanka, Thajsko a Vietnam. Záruka je obmedzená na 70 % celkovej sumy pridelených rozpočtových prostriedkov plus s tým spojené sumy. Celkový strop pridelených rozpočtových prostriedkov predstavuje 7 105 000 000 EUR, z toho 900 000 000 EUR je určených uvedeným krajinám Ázie a Latinskej Ameriky. Zahŕňa obdobie troch rokov od 31. januára 1997 (s možnosťou predĺženia o šesť mesiacov).

Európska investičná banka je vyzvaná pokryť obchodné riziko na 25 % jej úverov inými než štátnymi zárukami.

Dňa 22. decembra 1999 Rada rozhodla o obnovení záruky Spoločenstva Európskej investičnej banke za úvery na projekty v nasledujúcich krajinách Ázie a Latinskej Ameriky: Argentína, Bolívia, Brazília, Čínska republika, Kolumbia, Kostarika, Ekvádor, Guatemala, Honduras, Mexiko, Nikaragua, Panama, Paraguaj, Peru, Salvádor, Uruguaj, Venezuela, Bangladéš, Brunej, Čína, India, Indonézia, Laos, Macao, Malajzia, Mongolsko, Nepál, Pakistan, Filipíny, Singapur, Južná Kórea, Srí Lanka, Thajsko, Vietnam a Jemen. Záruka je obmedzená na 65 % celkovej sumy pridelených rozpočtových prostriedkov plus s tým spojené sumy. Celkový strop pridelených prostriedkov dostupných pre všetky krajiny podľa rozhodnutia 2000/24/ES predstavuje 19 460 000 000 EUR. Zahŕňa obdobie siedmich rokov od 1. februára 2000 do 31. januára 2007. Keďže na konci tohto obdobia úvery poskytnuté Európskou investičnou bankou nedosiahli celkovú výšku súm uvedenú vyššie, obdobie sa automaticky predĺžilo o šesť mesiacov.

Európska investičná banka je vyzvaná pokryť obchodné riziko na 30 % jej úverov inými než štátnymi zárukami. Toto percento by mala podľa možnosti zvýšiť do takej miery, ako to dovoľuje trh.

Rozhodnutie 2005/47/ES bolo základom prepracovanej a upravenej záručnej zmluvy podpísanej Európskym spoločenstvom a Európskou investičnou bankou 30. augusta 2005 v Bruseli a 2. septembra 2005 v Luxemburgu, na základe ktorej sa zriadila záruka obmedzená na 65 % celkovej hodnoty pridelených rozpočtových prostriedkov plus všetky s tým súvisiace sumy.

## KOMISIA

## OPERÁCIE PRIJÍMANIA A POSKYTOVANIA ÚVEROV — OPERÁCIE PRIJÍMANIA A POSKYTOVANIA ÚVEROV ZARUČENÉ ROZPOČTOM ÚNIE (INDIKATÍVNE ÚDAJE)

Rozhodnutie 2006/1016/ES poskytuje záruku Spoločenstva Európskej investičnej banke na krytie strát z úverov a záruk na úvery pre projekty mimo Spoločenstva v nasledujúcich krajinách Latinskej Ameriky: Argentína, Bolívia, Brazília, Čile, Kolumbia, Kostarika, Ekvádor, Salvádor, Guatemala, Honduras, Mexiko, Nikaragua, Panama, Paraguaj, Peru, Uruguaj, Venezuela a v nasledujúcich krajinách Ázie: Afganistan\*, Bangladéš, Bután\*, Brunej, Kambodža\*, Čína, India, Indonézia, Irak\*, Južná Kórea, Laos, Malajzia, Maldivy, Mongolsko, Nepál, Pakistan, Filipíny, Singapur, Srí Lanka, Taiwan\*, Thajsko, Vietnam, Jemen a krajiny Strednej Ázie: Kazachstan\*, Kirgizsko\*, Turkménsko\*, Uzbekistan\* (\* : Rada rozhodne o oprávnenosti). Celkový strop pridelených prostriedkov dostupných pre všetky krajiny podľa rozhodnutia 2006/1016/ES predstavuje 27 800 000 000 EUR a pokrýva obdobie od 1. februára 2007 do 31. decembra 2013 s možnosťou predĺženia o šesť mesiacov. Záruka Spoločenstva je obmedzená na 65 %. Toto rozhodnutie bolo nahradené rozhodnutím Európskeho parlamentu a Rady č. 633/2009/ES.

Rozhodnutím č. 1080/2011/EÚ, ktoré nadobudlo účinnosť 30. októbra 2011, sa celková suma úverov vyplatených a záruk poskytnutých v rámci finančných operácií EIB zvýšila z 25 800 000 000 EUR na 29 484 000 000 EUR (2 000 000 000 EUR na financovanie operácií týkajúcich sa zmeny klímy a 1 684 000 000 EUR na posilnenie rizikových operácií EIB).

Rozhodnutie č. 466/2014/EÚ poskytuje EIB záruku EÚ za straty z finančných operácií na podporu investičných projektov mimo Únie (predvstupové krajiny, krajiny susedstva a partnerské krajiny, Ázia a Latinská Amerika, Južná Afrika) počas obdobia rokov 2014 – 2020. Maximálny strop finančných operácií EIB nesmie presiahnuť 30 000 000 000 EUR a skladá sa z fixného stropu v maximálnej výške 27 000 000 000 EUR a voliteľnej doplnkovej sumy vo výške 3 000 000 000 EUR, o ktorej sa rozhodne v súlade s riadnym legislatívnym postupom na základe strednodobého preskúmania. Záruka EÚ je obmedzená na 65 % z celkovej nesplatennej sumy.

#### 4. **Vplyv na rozpočet**

Od nadobudnutia účinnosti nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 2728/94 z 31. októbra 1994, ktorým sa zriaďuje Garančný fond pre vonkajšie opatrenia (Ú. v. ES L 293, 12.11.1994, s. 1), a následne nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 480/2009 (Ú. v. EÚ L 145, 10.6.2009, s. 10) sú všetky prípady neplnenia záväzkov kryté týmto fondom v rámci limitu sumy, ktorá je k dispozícii.

Vplyv na rozpočet je teda obmedzený na:

- jednu ročnú platbu do záručného fondu alebo výnimočne z tohto fondu na udržanie cieľovej sumy vo výške 9 % zaručených operácií,
- aktiváciu rozpočtovej záruky v prípade nezaplatenia dlžníkom.

Rozhodnutím č. 1080/2011/EÚ, ktoré nadobudlo účinnosť 30. októbra 2011, sa celková suma vyplatených pôžičiek a poskytnutých záruk v rámci finančných operácií EIB zvýšila z 25 800 000 000 EUR na 29 484 000 000 EUR (2 000 000 000 EUR na financovanie operácií týkajúcich sa zmeny klímy a 1 684 000 000 EUR na posilnenie rizikových operácií EIB).



KOMISIA

OPERÁCIE PRIJÍMANIA A POSKYTOVANIA ÚVEROV — OPERÁCIE PRIJÍMANIA A POSKYTOVANIA ÚVEROV ZARUČENÉ ROZPOČTOM  
ÚNIE (INDIKATÍVNE ÚDAJE)

XI. ZÁRUKA EURÓPSKEJ ÚNIE EURÓPSKEJ INVESTIČNEJ BANKE ZA STRATY Z ÚVEROV NA PROJEKTY NA JUŽNOM KAUKAZE, V RUSKU, BIELORUSKU, MOLDAVSKEJ REPUBLIKE A NA UKRAJINE

1. **Právny základ**

Rozhodnutie Rady 2001/777/ES zo 6. novembra 2001 o poskytnutí záruky Spoločenstva Európskej investičnej banke na krytie strát v rámci špeciálnej úverovej akcie na vybrané projekty v oblasti životného prostredia v ruskej kotline Baltského mora v rámci severnej dimenzie (Ú. v. ES L 292, 9.11.2001, s. 41).

Rozhodnutie Rady 2005/48/ES z 22. decembra 2004 o záruke Spoločenstva pre Európsku investičnú banku na straty z úverov na určité druhy projektov v Rusku, na Ukrajine, v Moldavsku a v Bielorusku (Ú. v. EÚ L 21, 25.1.2005, s. 11). Od 31. decembra 2006 a v súlade s rozhodnutím Komisie K(2005) 1499 sú v zmysle rozhodnutia 2005/48/ES oprávnenými krajinami iba Rusko a Ukrajina.

Rozhodnutie Rady 2006/1016/ES z 19. decembra 2006, ktorým sa Európskej investičnej banke poskytuje záruka Spoločenstva na straty z úverov a záruk za úvery na projekty mimo Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 414, 30.12.2006, s. 95).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 633/2009/ES z 13. júla 2009, ktorým sa Európskej investičnej banke poskytuje záruka Spoločenstva na straty z úverov a záruk za úvery na projekty mimo Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 190, 22.7.2009, s. 1).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1080/2011/EÚ z 25. októbra 2011, ktorým sa Európskej investičnej banke poskytuje záruka EÚ na pokrytie straty z úverov a zo záruk za úvery na projekty mimo Únie a ktorým sa zrušuje rozhodnutie č. 633/2009/ES (Ú. v. EÚ L 280, 27.10.2011, s. 1).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 466/2014/EÚ zo 16. apríla 2014, ktorým sa Európskej investičnej banke poskytuje záruka EÚ za straty z finančných operácií na podporu investičných projektov mimo Únie (Ú. v. EÚ L 135, 8.5.2014, s. 1).

2. **Záruka rozpočtu Únie**

Rozhodnutie 2001/777/ES je základom záručnej zmluvy medzi Európskym spoločenstvom a Európskou investičnou bankou podpísanej 6. mája 2002 v Bruseli a 7. mája 2002 v Luxemburgu.

Rozhodnutie 2005/48/ES je základom záručnej zmluvy medzi Európskym spoločenstvom a Európskou investičnou bankou podpísanej 9. decembra 2005 v Luxemburgu a 21. decembra 2005 v Bruseli.

Rozhodnutie 2006/1016/ES bolo základom záručnej zmluvy podpísanej Európskym spoločenstvom a Európskou investičnou bankou 1. augusta 2007 v Luxemburgu a 29. augusta 2007 v Bruseli, na základe ktorej sa zriadila záruka obmedzená na 65 % celkovej sumy úverov vyplatených a záruk poskytnutých v súvislosti s finančnými operáciami EIB bez nahradených súm plus všetky s tým súvisiace sumy. Uvedené rozhodnutie bolo nahradené rozhodnutím Európskeho parlamentu a Rady č. 633/2009/ES.

Rozhodnutie č. 1080/2011/EÚ bolo základom záručnej zmluvy podpísanej Európskou úniou a Európskou investičnou bankou 22. novembra 2011 v Luxemburgu a v Bruseli, na základe ktorej sa zriadila záruka obmedzená na 65 % celkovej sumy úverov vyplatených a záruk poskytnutých v súvislosti s finančnými operáciami EIB bez nahradených súm plus všetky s tým súvisiace sumy.

Rozhodnutie č. 466/2014/EÚ bolo základom záručnej zmluvy podpísanej Európskou úniou a Európskou investičnou bankou 22. júla 2014 v Luxemburgu a v Bruseli, na základe ktorej sa zriadila záruka obmedzená na 65 % celkovej sumy úverov vyplatených a záruk poskytnutých v súvislosti s finančnými operáciami EIB bez nahradených súm plus všetky s tým súvisiace sumy.

3. **Opis**

Dňa 6. novembra 2001 Rada rozhodla o poskytnutí záruky Spoločenstva Európskej investičnej banke za straty z osobitných úverov na vybrané environmentálne projekty v ruskej oblasti Baltského mora v rámci severnej dimenzie. Celkový strop pridelených prostriedkov je 100 000 000 EUR. EIB je poskytnutá mimoriadna 100 % záruka Spoločenstva.

## KOMISIA

## OPERÁCIE PRIJÍMANIA A POSKYTOVANIA ÚVEROV — OPERÁCIE PRIJÍMANIA A POSKYTOVANIA ÚVEROV ZARUČENÉ ROZPOČTOM ÚNIE (INDIKATÍVNE ÚDAJE)

Dňa 22. decembra 2004 Rada rozhodla o poskytnutí záruky Spoločenstva Európskej investičnej banke na krytie strát z úverov na určité typy projektov v Rusku, na Ukrajine, v Moldavsku a Bielorusku. Celkový strop pridelených prostriedkov je 500 000 000 EUR. EIB je poskytnutá mimoriadna 100 % záruka Spoločenstva.

Rozhodnutie 2005/48/ES bolo základom pre záručnú zmluvu medzi Európskym spoločenstvom a Európskou investičnou bankou podpísanú 21. decembra 2005 v Bruseli a 9. decembra 2005 v Luxemburgu, ktorou sa stanovuje 100 % záruka.

Rozhodnutie 2006/1016/ES poskytuje záruku Spoločenstva Európskej investičnej banke na krytie strát z úverov a záruk na úvery pre projekty mimo Spoločenstva v nasledujúcich krajinách východnej Európy: Moldavsko, Ukrajina, Bielorusko (Rada rozhodne o oprávnenosti); v krajinách južného Kaukazu: Arménsko, Azerbajdžan, Gruzínsko a Rusko. Celkový strop pridelených prostriedkov dostupných pre všetky krajiny podľa rozhodnutia 2006/1016/ES predstavuje 27 800 000 000 EUR a pokrýva obdobie od 1. februára 2007 do 31. decembra 2013 s možnosťou predĺženia o šesť mesiacov. Záruka Spoločenstva je obmedzená na 65 %. Toto rozhodnutie bolo nahradené rozhodnutím Európskeho parlamentu a Rady č. 633/2009/ES.

Rozhodnutím č. 1080/2011/EÚ, ktoré nadobudlo účinnosť 30. októbra 2011, sa celková suma úverov vyplatených a záruk poskytnutých v súvislosti s finančnými operáciami EIB zvýšila z 25 800 000 000 EUR na 29 484 000 000 EUR (2 000 000 000 EUR na financovanie operácií týkajúcich sa zmeny klímy a 1 684 000 000 EUR na posilnenie rizikových operácií EIB).

Rozhodnutie č. 466/2014/EÚ poskytuje EIB záruku EÚ za straty z finančných operácií na podporu investičných projektov mimo Únie (predvstupové krajiny, krajiny susedstva a partnerské krajiny, Ázia a Latinská Amerika, Južná Afrika) počas obdobia rokov 2014 – 2020. Maximálny strop finančných operácií EIB nesmie presiahnuť 30 000 000 000 EUR a skladá sa z fixného stropu v maximálnej výške 27 000 000 000 EUR a voliteľnej doplnkovej sumy vo výške 3 000 000 000 EUR, o ktorej sa rozhodne v súlade s riadnym legislatívnym postupom na základe strednodobého preskúmania. Záruka EÚ je obmedzená na 65 % z celkovej nesplatennej sumy.

#### 4. Vplyv na rozpočet

Od nadobudnutia účinnosti nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 2728/94 z 31. októbra 1994, ktorým sa zriaďuje Garančný fond pre vonkajšie opatrenia (Ú. v. ES L 293, 12.11.1994, s. 1), a následne nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 480/2009 (Ú. v. EÚ L 145, 10.6.2009, s. 10) sú všetky prípady neplnenia záväzkov kryté týmto fondom v rámci limitu sumy, ktorá je k dispozícii.

Vplyv na rozpočet je teda obmedzený na:

- jednu ročnú platbu do záručného fondu alebo výnimočne z tohto fondu vo výške 9 % zaručených operácií,
- aktiváciu rozpočtovej záruky v prípade nezaplatenia dlžníkom.

KOMISIA

OPERÁCIE PRIJÍMANIA A POSKYTOVANIA ÚVEROV — OPERÁCIE PRIJÍMANIA A POSKYTOVANIA ÚVEROV ZARUČENÉ ROZPOČTOM  
ÚNIE (INDIKATÍVNE ÚDAJE)

## XII. ZÁRUKA EURÓPSKEJ ÚNIE ZA ÚVERY EURÓPSKEJ INVESTIČNEJ BANKY JUŽNEJ AFRIKE

### 1. Právny základ

Rozhodnutie Rady 95/207/ES z 1. júna 1995 o poskytnutí záruky Spoločenstva Európskej investičnej banke na krytie strát z pôžičiek na projekty v Južnej Afrike (Ú. v. ES L 131, 15.6.1995, s. 31).

Rozhodnutie Rady 97/256/ES zo 14. apríla 1997 o poskytnutí záruky Spoločenstva Európskej investičnej banke na krytie strát z pôžičiek na projekty mimo Spoločenstva (krajiny strednej a východnej Európy, stredomorské krajiny, krajiny Latinskej Ameriky, Ázie, Južná Afrika, bývalá Juhoslovanská republika Macedónsko a Bosna a Hercegovina) (Ú. v. ES L 102, 19.4.1997, s. 33).

Rozhodnutie Rady 2000/24/ES z 22. decembra 1999, ktorým sa poskytuje záruka Spoločenstva Európskej investičnej banke za straty z pôžičiek na projekty mimo Spoločenstva (stredná a východná Európa, stredomorské krajiny, Latinská Amerika a Ázia a Juhoafrická republika) (Ú. v. ES L 9, 13.1.2000, s. 24).

Rozhodnutie Rady 2005/47/ES z 22. decembra 2004, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2000/24/ES s cieľom zohľadniť rozšírenie Európskej únie a európsku susedskú politiku (Ú. v. EÚ L 21, 25.1.2005, s. 9).

Rozhodnutie Rady 2006/1016/ES z 19. decembra 2006, ktorým sa Európskej investičnej banke poskytuje záruka Spoločenstva na straty z úverov a záruk za úvery na projekty mimo Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 414, 30.12.2006, s. 95).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 633/2009/ES z 13. júla 2009, ktorým sa Európskej investičnej banke poskytuje záruka Spoločenstva na straty z úverov a záruk za úvery na projekty mimo Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 190, 22.7.2009, s. 1).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1080/2011/EÚ z 25. októbra 2011, ktorým sa Európskej investičnej banke poskytuje záruka EÚ na pokrytie straty z úverov a zo záruk za úvery na projekty mimo Únie a ktorým sa zrušuje rozhodnutie č. 633/2009/ES (Ú. v. EÚ L 280, 27.10.2011, s. 1).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 466/2014/EÚ zo 16. apríla 2014, ktorým sa Európskej investičnej banke poskytuje záruka EÚ za straty z finančných operácií na podporu investičných projektov mimo Únie (Ú. v. EÚ L 135, 8.5.2014, s. 1).

### 2. Záruka rozpočtu Únie

Rozhodnutie 95/207/ES je základom záručnej zmluvy medzi Európskym spoločenstvom a Európskou investičnou bankou podpísanej 4. októbra 1995 v Bruseli a 16. októbra 1995 v Luxemburgu.

Rozhodnutie 97/256/ES je základom záručnej zmluvy medzi Európskym spoločenstvom a Európskou investičnou bankou podpísanej 25. júla 1997 v Bruseli a 29. júla 1997 v Luxemburgu.

Rozhodnutie 2000/24/ES je základom záručnej zmluvy medzi Európskym spoločenstvom a Európskou investičnou bankou podpísanej 19. júla 2000 v Bruseli a 24. júla 2000 v Luxemburgu.

Rozhodnutie 2006/1016/ES bolo základom záručnej zmluvy podpísanej Európskym spoločenstvom a Európskou investičnou bankou 1. augusta 2007 v Luxemburgu a 29. augusta 2007 v Bruseli, na základe ktorej sa zriadila záruka obmedzená na 65 % celkovej sumy úverov vyplatených a záruk poskytnutých v súvislosti s finančnými operáciami EIB bez nahradených súm plus všetky s tým súvisiace sumy. Uvedené rozhodnutie bolo nahradené rozhodnutím Európskeho parlamentu a Rady č. 633/2009/ES.

Rozhodnutie č. 1080/2011/EÚ bolo základom záručnej zmluvy podpísanej Európskou úniou a Európskou investičnou bankou 22. novembra 2011 v Luxemburgu a v Bruseli, na základe ktorej sa zriadila záruka obmedzená na 65 % celkovej sumy úverov vyplatených a záruk poskytnutých v súvislosti s finančnými operáciami EIB bez nahradených súm plus všetky s tým súvisiace sumy.

Rozhodnutie č. 466/2014/EÚ bolo základom záručnej zmluvy podpísanej Európskou úniou a Európskou investičnou bankou 22. júla 2014 v Luxemburgu a v Bruseli, na základe ktorej sa zriadila záruka obmedzená na 65 % celkovej sumy úverov vyplatených a záruk poskytnutých v súvislosti s finančnými operáciami EIB bez nahradených súm plus všetky s tým súvisiace sumy.

KOMISIA

OPERÁCIE PRIJÍMANIA A POSKYTOVANIA ÚVEROV — OPERÁCIE PRIJÍMANIA A POSKYTOVANIA ÚVEROV ZARUČENÉ ROZPOČTOM ÚNIE (INDIKATÍVNE ÚDAJE)

### 3. Opis

V súlade s ustanoveniami rozhodnutia 95/207/ES Únia zaručí úvery Európskej investičnej banky poskytnuté Južnej Afrike do výšky maximálnej celkovej hodnoty 300 000 000 EUR.

Rozpočtová záruka kryje celkovú dlhovú službu (splátka istiny, úrokov a vedľajších nákladov) spojenú s týmito úvermi.

Dňa 14. apríla 1997 Rada na návrh Komisie a po porade s Európskym parlamentom rozhodla o obnovení záruky Spoločenstva Európskej investičnej banke na úvery na projekty v Juhoafrickej republike. Záruka je obmedzená na 70 % celkovej sumy pridelených rozpočtových prostriedkov plus s tým spojené sumy. Celkový strop pridelených prostriedkov je 7 105 000 000 EUR, z toho 375 000 000 EUR je pre Juhoafrickú republiku. Zahŕňa obdobie troch rokov od 1. júla 1997 (s možnosťou predĺženia o šesť mesiacov).

Európska investičná banka je vyzvaná pokryť obchodné riziko na 25 % jej úverov inými než štátnymi zárukami.

Dňa 22. decembra 1999 Rada na návrh Komisie a po porade s Európskym parlamentom rozhodla o obnovení záruky Spoločenstva Európskej investičnej banke na úvery na projekty v Juhoafrickej republike. Záruka je obmedzená na 65 % celkovej sumy pridelených rozpočtových prostriedkov plus s tým spojené sumy. Celkový strop pridelených prostriedkov dostupných pre všetky krajiny podľa rozhodnutia 2000/24/ES predstavuje 19 460 000 000 EUR. Zahŕňa obdobie od 1. júla 2000 do 31. januára 2007. Keďže na konci tohto obdobia úvery poskytnuté Európskou investičnou bankou nedosiahli celkovú výšku súm uvedenú vyššie, obdobie sa automaticky predĺžilo o šesť mesiacov.

Európska investičná banka je vyzvaná pokryť obchodné riziko na 30 % jej úverov inými než štátnymi zárukami. Toto percento by mala podľa možnosti zvýšiť do takej miery, ako to dovoľuje trh.

Rozhodnutie 2005/47/ES bolo základom prepracovanej a upravenej záručnej zmluvy podpísanej Európskym spoločenstvom a Európskou investičnou bankou 30. augusta 2005 v Bruseli a 2. septembra 2005 v Luxemburgu, na základe ktorej sa zriadila záruka obmedzená na 65 % celkovej hodnoty pridelených rozpočtových prostriedkov plus všetky s tým súvisiace sumy.

Rozhodnutie 2006/1016/ES poskytuje záruku Spoločenstva Európskej investičnej banke na krytie strát z úverov a záruk na úvery pre projekty mimo Spoločenstva. Celkový strop pridelených prostriedkov dostupných pre všetky krajiny podľa rozhodnutia 2006/1016/ES predstavuje 27 800 000 000 EUR a zahŕňa obdobie od 1. februára 2007 do 31. decembra 2013 s možnosťou predĺženia o šesť mesiacov. Záruka Spoločenstva je obmedzená na 65 %. Toto rozhodnutie bolo nahradené rozhodnutím Európskeho parlamentu a Rady č. 633/2009/ES.

Rozhodnutím č. 1080/2011/EÚ, ktoré nadobudlo účinnosť 30. októbra 2011, sa celková suma úverov vyplatených a záruk poskytnutých v rámci finančných operácií EIB zvýšila z 25 800 000 000 EUR na 29 484 000 000 EUR (2 000 000 000 EUR na financovanie operácií týkajúcich sa zmeny klímy a 1 684 000 000 EUR na posilnenie rizikových operácií EIB).

Rozhodnutie č. 466/2014/EÚ poskytuje EIB záruku EÚ za straty z finančných operácií na podporu investičných projektov mimo Únie (predvstupové krajiny, krajiny susedstva a partnerské krajiny, Ázia a Latinská Amerika, Južná Afrika) počas obdobia rokov 2014 – 2020. Maximálny strop finančných operácií EIB nesmie presiahnuť 30 000 000 000 EUR a skladá sa z fixného stropu v maximálnej výške 27 000 000 000 EUR a voliteľnej doplnkovej sumy vo výške 3 000 000 000 EUR, o ktorej sa rozhodne v súlade s riadnym legislatívnym postupom na základe strednodobého preskúmania. Záruka EÚ je obmedzená na 65 % z celkovej nesplatennej sumy.

### 4. Vplyv na rozpočet

Od nadobudnutia účinnosti nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 2728/94 z 31. októbra 1994, ktorým sa zriaďuje Garančný fond pre vonkajšie opatrenia (Ú. v. ES L 293, 12.11.1994, s. 1), a následne nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 480/2009 (Ú. v. EÚ L 145, 10.6.2009, s. 10), sú všetky prípady neplnenia záväzkov kryté týmto fondom v rámci limitu sumy, ktorá je k dispozícii.

KOMISIA

OPERÁCIE PRIJÍMANIA A POSKYTOVANIA ÚVEROV — OPERÁCIE PRIJÍMANIA A POSKYTOVANIA ÚVEROV ZARUČENÉ ROZPOČTOM  
ÚNIE (INDIKATÍVNE ÚDAJE)

Vplyv na rozpočet je teda obmedzený na:

- jednu ročnú platbu do záručného fondu alebo výnimočne z tohto fondu vo výške 9 % zaručených operácií,
- aktiváciu rozpočtovej záruky v prípade nezaplatenia dlžníkom.

Rozhodnutím č. 1080/2011/EÚ, ktoré nadobudlo účinnosť 30. októbra 2011, sa celková suma vyplatených pôžičiek a poskytnutých záruk v rámci finančných operácií EIB zvýšila z 25 800 000 000 EUR na 29 484 000 000 EUR (2 000 000 000 EUR na financovanie operácií týkajúcich sa zmeny klímy a 1 684 000 000 EUR na posilnenie rizikových operácií EIB).

KOMISIA

OPERÁCIE PRIJÍMANIA A POSKYTOVANIA ÚVEROV — OPERÁCIE PRIJÍMANIA A POSKYTOVANIA ÚVEROV ZARUČENÉ ROZPOČTOM ÚNIE (INDIKATÍVNE ÚDAJE)

**C. PROGNOZY NOVÝCH OPERÁCIÍ PRIJÍMANIA A POSKYTOVANIA ÚVEROV V ROKOCH 2015 A 2016**

V nasledujúcej tabuľke sa uvádza hrubý odhad možných nových prijatých úverov a vyplatení nových úverov (zaručených rozpočtom Únie) v rokoch 2015 a 2016.

**Operácie prijímania a poskytovania úverov v rokoch 2015 a 2016**

(mil. EUR)

Nástroj	2015	2016
<b>A. Operácie prijímania a poskytovania úverov Únie a Euratomu zaručené rozpočtom Únie</b>		
1. Makrofinančná pomoc Únie (MFA) tretím krajinám		
<i>Schválené alebo plánované operácie:</i>		
Guzínsko	10	13
Jordánsko	180	0
Kirgizsko	5	10
Tunisko	200	100
Ukrajina	850	1 200
Medzisúčet MFA	1 245	1 323
2. Úvery Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu	0	300
3. Platobná bilancia	0	0
4. Európsky finančný stabilizačný mechanizmus(EFSM)		
Írsko	0	0
Portugalsko	0	0
Medzisúčet EFSM	0	0
<b>Medzisúčet A</b>	<b>1 245</b>	<b>1 623</b>
<b>B. Úvery Európskej investičnej banky zaručené rozpočtom Únie</b>		
1. predstupové krajiny	893	1 100
2. krajiny susedstva a partnerstva	1 906	2 215
3. Ázia a Latinská Amerika	709	570
4. Juhoafrická republika	123	120
<b>Medzisúčet B</b>	<b>3 631</b>	<b>4 005</b>
<b>Celkový súčet</b>	<b>4 876</b>	<b>5 628</b>



## KOMISIA

## OPERÁCIE PRIJÍMANIA A POSKYTOVANIA ÚVEROV — OPERÁCIE PRIJÍMANIA A POSKYTOVANIA ÚVEROV ZARUČENÉ ROZPOČTOM ÚNIE (INDIKATÍVNE ÚDAJE)

(mil. EUR)

Nástroj a rok vyplatenia	Ekvivalent ku dňu vyplatenia	Pôvodná suma vyplatená do 31. decembra 2014	Nesplatená suma k 31. decembru 2014	Splátky		Nevyrovnaná suma k 31. decembru		Úrok		
				2015	2016	2015	2016	2015	2016	2017
2011										
2012										
2013										
2014										
<i>Súčet</i>	3 257,4	2 710,7	347,8	48,7	48,8	299,0	250,2	2,5	1,8	1,5
<b>2. Platobná bilancia</b>										
2009	7 200,0	7 200,0	4 200,0	2 700,0	1 500,0	1 500,0	0,0	138,75	54,38	0,0
2010	2 850,0	2 850,0	2 850,0	0,0	0,0	2 850,0	2 850,0	83,69	83,69	83,69
2011	1 350,0	1 350,0	1 350,0	0,0	0,0	1 350,0	1 350,0	43,69	43,69	43,69
2012										
2013										
2014										
<i>Súčet</i>	13 400,0	13 400,0	8 400,0	2 700,0	1 500,0	5 700,0	4 200,0	266,1	181,8	127,4
<b>3. Makrofinančná pomoc (MFA) tretím krajinám a potravinová pomoc bývalému Sovietskemu zväzu</b>										
1990	350,0	350,0								
1991	945,0	945,0								
1992	1 671,0	1 671,0								
1993	659,0	659,0								
1994	400,0	400,0								
1995	410,0	410,0								
1996	155,0	155,0								
1997	445,0	195,0								
1998	153,0	403,0								
1999	108,0	108,0								
2000	160,0	160,0								
2001	305,0	305,0	8,0	4,0	4,0	4,0	0,0	0,01	0,01	0,00
2002	12,0	12,0	7,2	2,4	2,4	4,8	2,4	0,01	0,01	0,01
2003	118,0	118,0	22,4	5,6	5,6	16,8	11,2	0,03	0,01	0,01
2004	10,0	10,0	10,0	2,0	2,0	8,0	6,0	0,02	0,01	0,01
2005	15,0	15,0								
2006	19,0	19,0	19,0	0,0	0,0	19,0	19,0	0,03	0,01	0,01
2007										
2008										
2009	25,0	25,0								
2010										
2011			263,0	53,0	56,0	210,0	154,0	6,14	5,76	5,35
2012	39,0	39,0	39,0	0,0	0,0	39,0	39,0	1,22	1,22	1,22
2013	100,0	100,0	100,0	0,0	0,0	100,0	100,0	2,00	2,00	2,00



KOMISIA

## OPERÁCIE PRIJÍMANIA A POSKYTOVANIA ÚVEROV — OPERÁCIE PRIJÍMANIA A POSKYTOVANIA ÚVEROV ZARUČENÉ ROZPOČTOM ÚNIE (INDIKATÍVNE ÚDAJE)

(mil. EUR)

Nástroj a rok vyplatenia	Ekvivalent ku dňu vyplatenia	Pôvodná suma vyplatená do 31. decembra 2014	Nesplatená suma k 31. decembru 2014	Splátky		Nevyrovnaná suma k 31. decembru		Úrok		
				2015	2016	2015	2016	2015	2016	2017
2014	1 360,0	1 360,0	1 360,0	0,0	0,0	1 360,0	1 360,0	20,89	21,7	21,7
Súčet	7 585,0	7 585,0	1 828,6	67,0	70,0	1 761,6	1 691,6	30,4	30,7	30,3
4. EFSM										
2011	28 000,0	28 000,0	28 000,0	5 000,0	4 750,0	23 000,0	18 250,0	816,00	691,00	560,38
2012	15 800,0	15 800,0	15 800,0	0,0	0,0	15 800,0	15 800,0	489,88	489,88	489,88
2013										
2014	3 000,0	3 000,0	3 000,0	0,0	0,0	3 000,0	3 000,0	54,98	54,25	54,25
Súčet	46 800,0	46 800,0	46 800,0	5 000,0	4 750,0	41 800,0	37 050,0	1 360,9	1 235,1	1 104,5



KOMISIA

OPERÁCIE PRIJÍMANIA A POSKYTOVANIA ÚVEROV — OPERÁCIE PRIJÍMANIA A POSKYTOVANIA ÚVEROV ZARUČENÉ ROZPOČTOM  
ÚNIE (INDIKATÍVNE ÚDAJE)

(mil. EUR)

Nástroj a rok vyplatenia	Ekvivalent ku dňu vyplatenia	Pôvodná suma získaná do 31. decembra 2014	Nesplatená suma k 31. decembru 2014	Splátky		Nevyrovnaná suma k 31. decembru		Úrok		
				2015	2016	2015	2016	2015	2016	2017
2011										
2012										
2013										
2014										
Súčet	4 040,2	4 511,0	347,8	48,8	48,8	299,0	250,2	2,5	1,8	1,5
<b>2. Platobná bilancia</b>										
2009	7 200,0	7 200,0	4 200,0	2 700,0	1 500,0	1 500,0	0,0	138,75	54,38	0,0
2010	2 850,0	2 850,0	2 850,0	0,0	0,0	2 850,0	2 850,0	83,69	83,69	83,69
2011	1 350,0	1 350,0	1 350,0	0,0	0,0	1 350,0	1 350,0	43,69	43,69	43,69
2012										
2013										
2014										
Súčet	13 400,0	13 400,0	8 400,00	2 700,0	1 500,0	5 700,0	4 200,0	266,1	181,8	127,4
<b>3. Makrofinančná pomoc (MFA) tretím krajinám a potravinová pomoc bývalému Sovietskemu zväzu</b>										
1990	350,0	350,0								
1991	945,0	945,0								
1992	1 671,0	1 671,0								
1993	659,0	659,0								
1994	400,0	400,0								
1995	410,0	410,0								
1996	155,0	155,0								
1997	445,0	195,0								
1998	153,0	403,0								
1999	108,0	108,0								
2000	160,0	160,0								
2001	80,0	80,0	8,0	4,0	4,0	4,0	0,0	0,01	0,01	0,00
2002	12,0	12,0	7,2	2,4	2,4	4,8	2,4	0,01	0,01	0,01
2003	78,0	78,0	22,4	5,6	5,6	16,8	11,2	0,03	0,01	0,01
2004	10,0	10,0	10,0	2,0	2,0	8,0	6,0	0,02	0,01	0,01
2005										
2006	19,0	19,0	19,0	0,0	0,0	19,0	19,0	0,03	0,01	0,01
2007										
2008										
2009	25,0	25,0								
2010										
2011	126,0	126,0	263,0	53,0	56,0	210,0	154,0	6,14	5,76	5,35

## KOMISIA

## OPERÁCIE PRIJÍMANIA A POSKYTOVANIA ÚVEROV — OPERÁCIE PRIJÍMANIA A POSKYTOVANIA ÚVEROV ZARUČENÉ ROZPOČTOM ÚNIE (INDIKATÍVNE ÚDAJE)

(mil. EUR)

Nástroj a rok vyplatenia	Ekvivalent ku dňu vyplatenia	Pôvodná suma získaná do 31. decembra 2014	Nesplatená suma k 31. decembru 2014	Splátky		Nevyrovnaná suma k 31. decembru		Úrok		
				2015	2016	2015	2016	2015	2016	2017
2012	39,0	39,0	39,0	0,0	0,0	39,0	39,0	1,22	1,22	1,22
2013	100,0	100,0	100,0	0,0	0,0	100,0	100,0	2,00	2,00	2,00
2014	1 360,0	1 360,0	1 360,0	0,0	0,0	1 360,0	1 360,0	20,89	21,70	21,70
<i>Súčet</i>	<i>7 585,0</i>	<i>7 585,0</i>	<i>1 828,6</i>	<i>67,0</i>	<i>70,0</i>	<i>1 761,6</i>	<i>1 691,6</i>	<i>30,4</i>	<i>30,7</i>	<i>30,3</i>
4. EFSM										
2011	28 000,0	28 000,0	28 000,0	5 000,0	4 750,0	23 000,0	18 250,0	816,00	691,00	560,38
2012	15 800,0	15 800,0	15 800,0	0,0	0,0	15 800,0	15 800,0	489,88	489,88	489,88
2013										
2014	3 000,0	3 000,0	3 000,0	0,0	0,0	3 000,0	3 000,0	54,98	54,25	54,25
<i>Súčet</i>	<i>46 800,0</i>	<i>46 800,0</i>	<i>46 800,0</i>	<i>5 000,0</i>	<i>4 750,0</i>	<i>41 800,0</i>	<i>37 050,0</i>	<i>1 360,9</i>	<i>1 235,1</i>	<i>1 104,5</i>

KOMISIA

OPERÁCIE PRIJÍMANIA A POSKYTOVANIA ÚVEROV — OPERÁCIE PRIJÍMANIA A POSKYTOVANIA ÚVEROV ZARUČENÉ ROZPOČTOM  
ÚNIE (INDIKATÍVNE ÚDAJE)

### Technické poznámky k tabuľkám

Výmenný kurz: sumy v stĺpci 2: Hodnota v deň podpisu: sú prepočítané kurzom platným v deň podpisu. V prípade operácií refinancovania tabuľka 1 obsahuje počiatočnú operáciu (napr. v roku 1979), ako aj náhradnú operáciu (napr. v roku 1986), pričom suma tej druhej sa prepočítava kurzom platným pre počiatočnú operáciu. Z toho vyplývajúca duplicita má vplyv na ročné ukazovatele, ale je odstránená v celkovej sume.

Všetky ostatné sumy sa prepočítavajú kurzom platným k 31. decembru 2014.

Stĺpec 3: „Pôvodná suma získaná/vyplatená do 31. decembra 2014“: napr. vo vzťahu k roku 1986 tento stĺpec obsahuje kumulatívny súčet všetkých súm získaných do 31. decembra 2014 v rámci úverov poskytnutých v roku 1986 (tabuľka 1) vrátane refinancovania (čo spôsobuje určitú duplicitu).

Stĺpec 4 „Nesplatená suma k 31. decembru 2014“: ide o netto údaje bez duplicity v dôsledku operácií refinancovania. Tieto údaje sú výsledkom odpočítania kumulatívneho súčtu splátok vykonaných k 31. decembru 2013 vrátane splátok vo vzťahu k operáciám refinancovania (ich súčet sa v tabuľkách neuvádza) od údajov v stĺpci 3.

Stĺpec 7 = stĺpec 4 – stĺpec 5.

MFA 2011: Na základe úverovej dohody, ktorú Čierna Hora podpísala 9. februára 2010 v súlade s rozhodnutím Rady 2008/784/ES z 2. októbra 2008, ktorým sa zakladá samostatný záväzok Čiernej Hory, sa úvery pôvodne poskytnuté Srbsku a Čiernej Hore v rokoch 2001, 2003 a 2005 transformovali s cieľom zohľadniť rozdelenie krajiny, pričom ako rok ich poskytnutia bol fiktívne určený rok 2011.

KOMISIA

**INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA FINANČNÝCH NÁSTROJOV V SÚLADE S ČLÁNKOM 49 ODS. 1 PÍSM. E)  
NARIADENIA O ROZPOČTOVÝCH PRAVIDLÁCH**

KOMISIA

INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA FINANČNÝCH NÁSTROJOV V SÚLADE S ČLÁNKOM 49 ODS. 1 PÍSM. E) NARIADENIA O ROZPOČTOVÝCH PRAVIDLÁCH

## Úvod

Táto príloha je zostavená v súlade s článkom 49 ods. 1 písm. e) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Poskytuje informácie o finančných nástrojoch spred roka 2014 riadených Komisiou, ktoré majú počínajúc rokom 2014 vplyv na rozpočet, pokiaľ ide o platobné rozpočtové prostriedky, ako aj o finančných nástrojoch na obdobie 2014 až 2020 riadených Komisiou, ktorých vplyv na rozpočet sa začína v roku 2014 v rámci viacročného finančného rámca (VFR) na roky 2014 – 2020 a ktoré sú zahrnuté v návrhoch základného právneho aktu.

Informácie o číselných údajoch týkajúcich sa nástrojov je možné nájsť v pracovnom dokumente o finančných nástrojoch, ktorý je sprievodným dokumentom k návrhu rozpočtu v súlade s článkom 38 ods. 5 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

## Zoznam finančných nástrojov

### Nástroje vlastného imania

- Nástroj pre rýchlorašujúce a inovačné MSP v rámci programu pre konkurencieschopnosť a inovácie (PKI – FRI)
- Nástroj vlastného imania pre rast v rámci programu pre konkurencieschopnosť podnikov a malých a stredných podnikov (COSME)
- Nástroj vlastného imania (kapitál na počiatočnú fázu) pre výskum a inováciu v rámci programu Horizont 2020
- Kapitálový nástroj v rámci Nástroja na prepájanie Európy (NPE)

### Záručné nástroje

- Záručný fond pre MSP v rámci programu pre konkurencieschopnosť a inovácie (PKI – SMEG07)
- Nástroj na rozdelenie rizika (RSI) v rámci siedmeho rámcového programu pre výskum (2007 – 2013) (RP7 – RSI)
- Európsky záručný nástroj mikrofinancovania Progress (PMF-G)
- Nástroj na poskytovanie záruk za úvery v rámci programu pre konkurencieschopnosť podnikov a malých a stredných podnikov (COSME)
- Služba pre poskytovanie úverov MSP a malým spoločnostiam so strednou trhovou kapitalizáciou v oblasti výskumu a inovácie (Horizont 2020)
- Program v oblasti zamestnanosti a sociálnej inovácie (EaSI) – Os mikrofinancovania a sociálneho podnikania (nahrádza EPMF)
- Záručný mechanizmus pre kultúrne a kreatívne sektory (program Kreatívna Európa)
- Nástroj záruk za študentské pôžičky (program Erasmus+)
- Záručná časť pre súkromné financovanie v oblasti energetickej efektívnosti (PF4EE)

### Nástroje s rozdelením rizika

- Finančný nástroj s rozdelením rizika v rámci siedmeho rámcového programu pre výskum (2007 – 2013) (RP7 – RSFF)
- Nástroj záruk za úvery (LGTT)
- Iniciatíva dlhopisov na projekty (PBI)
- Služba pre poskytovanie úverov a záruk na výskum a inováciu v rámci programu Horizont 2020
- Nástroj s rozdelením rizika v rámci nástroja na prepájanie Európy (rozdelenie úverového rizika a projektové dlhopisy)

KOMISIA

INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA FINANČNÝCH NÁSTROJOV V SÚLADE S ČLÁNKOM 49 ODS. 1 PÍSM. E) NARIADENIA O ROZPOČTOVÝCH PRAVIDLÁCH

- Dlhová časť finančného nástroja v oblasti prírodného kapitálu (NCFE)
- Iniciatíva EÚ na podporu MSP

### **Účelové investičné nástroje**

- Európsky nástroj mikrofinancovania Progress FCP-FIS (PMF FCP-FIS)
- Európsky fond pre energetiku, zmenu klímy a infraštruktúru na rok 2020 (Marguerite)
- Európsky fond pre energetickú efektívnosť (EEEE)

### **Vonkajšie nástroje (ktoré nie sú financované výlučne z Európskeho rozvojového fondu)**

#### **Regionálne nástroje**

- Investičný nástroj európskej susedskej politiky (NIF)
- Investičný nástroj pre Strednú Áziu (IFCA) a investičný nástroj pre Áziu (AIF)
- Investičný nástroj pre Latinskú Ameriku (LAIF)

#### **Dodatočné nástroje**

- Podpora nástroja pre euro-stredozemské investície a partnerstvo (FEMIP)
- Globálny fond energetickej účinnosti a obnoviteľnej energie (GEEREF)

### **Finančné nástroje v krajinách zapojených do procesu rozširovania**

#### **Západný Balkán**

- Záručný nástroj v rámci nástroja pre rozvoj podnikania a inovácie na západnom Balkáne (EDIF)
- Fond na rozširovanie podnikov (ENEF) v rámci nástroja pre rozvoj podnikania a inovácie na západnom Balkáne
- Fond na inováciu podnikov (ENIF) v rámci nástroja pre rozvoj podnikania a inovácie na západnom Balkáne

#### **Ostatné nástroje (zmiešané)**

- Európsky fond pre juhovýchodnú Európu (EFSE)
- Fond pre zelený rast (GGF)
- Úver na podporu obnovy MSP v Turecku



KOMISIA  
INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA FINANČNÝCH NÁSTROJOV V SÚLADE S ČLÁNKOM 49 ODS. 1 PÍŠM. E) NARIADENIA O ROZPOČTOVÝCH  
PRAVIDLÁCH

## Finančné informácie o finančných nástrojoch

### Kapitálové nástroje

#### Nástroj pre rýchlorastúce a inovačné MSP v rámci programu pre konkurencieschopnosť a inovácie (PKI) (FRI) — pred rokom 2014

i) **Referenčný základný akt**

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1639/2006/ES z 24. októbra 2006, ktorým sa ustanovuje rámcový program pre konkurencieschopnosť a inovácie (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 310, 9.11.2006, s. 15).

ii) **Rozpočtové riadky zodpovedajúce príslušným operáciám**

Článok 01 04 51 — Dokončenie programov v oblasti malých a stredných podnikov (MSP) (pred rokom 2014) (v rozpočtovej nomenklatúre na rok 2014) <sup>(1)</sup>.

iii) **Všeobecný opis finančných nástrojov vrátane ich trvania a ich vplyvu na rozpočet**

Finančné nástroje sú súčasťou programu pre podnikanie a inovácie (PPI), ktorý je jedným z troch osobitných programov rámcového programu pre konkurencieschopnosť a inovácie (PKI) <sup>(2)</sup>.

Všeobecným cieľom finančných nástrojov v rámci PKI je zlepšiť prístup k finančným prostriedkom na začatie činnosti a rast malých a stredných podnikov (MSP) s cieľom podporiť ich investície do inovačných činností vrátane ekologických inovácií. Tento cieľ sa dosiahne prostredníctvom zvyšovania investičných objemov fondov rizikového kapitálu a iných investičných nástrojov.

Fond pre rýchlorastúce a inovačné MSP (FRI) vykonáva v mene Komisie Európsky investičný fond (EIF). Jeho cieľom je zvýšiť prísun vlastného kapitálu do inovačných MSP v ich počiatočnom štádiu (FRI1), ako aj vo fáze ich rastu (FRI2). Výber investičných návrhov predložených finančnými sprostredkovateľmi sa uskutočňuje na základe oznámenia o vykonávaní (Ú. v. EÚ C 302, 14.12.2007, s. 8).

Trhovo-orientované nástroje PKI v rámci FRI a záručný fond pre MSP (SMEG) vo všeobecnosti preukázali vysokú efektívnosť a relevantnosť, pokiaľ ide o riešenie súčasných trhových podmienok, ktoré v posledných rokoch charakterizovalo sprísnenie úverových podmienok a ťažší prístup k financovaniu pre MSP. FRI je nástroj rizikového kapitálu, ktorý sa zameriava na relatívne obmedzený počet spoločností s potenciálom dosiahnuť vysoký rast, priniesť na trh inovácie a vytvoriť pracovné miesta s vysokou pridanou hodnotou.

Pokiaľ ide o trvanie, obdobie viazania prostriedkov vo FRI sa skončilo 31. decembra 2013, avšak nástroje budú existovať až do ich ukončenia po roku 2026.

Celkové rozpočtové záväzky pre finančné nástroje PKI na celé obdobie rokov 2007 až 2013 sa stanovili vo výške 1,13 mld. EUR, pričom podľa pôvodného orientačného rozdelenia sa 620 mil. EUR vyčlenilo na FRI (vrátane ekologických inovácií) a 510 mil. EUR na záručný fond pre MSP.

<sup>(1)</sup> Článok 01 04 51 takisto zahŕňa záručný fond pre MSP v rámci PKI (SMEG07) a viacročný program pre podniky a súkromné podnikanie, a najmä malé a stredné podniky (MSP) (2001 – 2005).

<sup>(2)</sup> Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1639/2006/ES z 24. októbra 2006, ktorým sa ustanovuje rámcový program pre konkurencieschopnosť a inovácie (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 310, 9.11.2006, s. 15).

KOMISIA

INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA FINANČNÝCH NÁSTROJOV V SÚLADE S ČLÁNKOM 49 ODS. 1 PÍSM. E) NARIADENIA O ROZPOČTOVÝCH PRAVIDLÁCH

iv) **Plánované operácie vrátane cieľových objemov založených na pomere pákového efektu vyplývajúcom z existujúcich finančných nástrojov**

Od konca obdobia viazania, t. j. 31. decembra 2013, Komisia neuskutočnila žiadne ďalšie záväzky.

Celkové rozpočtové záväzky na roky 2007 – 2013 boli 605,7 mil. EUR. Očakáva sa, že pákový efekt <sup>(1)</sup> FRI dosiahne hodnotu 5, čo znamená, že vplyv celkových rozpočtových záväzkov na hospodárstvo ako celok by mal dosiahnuť 3 028,5 mil. EUR v podobe úverov poskytnutých prijímajúcim MSP.

---

<sup>(1)</sup> Vypočítaný na základe údajov poskytnutých EIF ako „skutočná sprostredkovaná suma/splatený kapitál FRI“ (t. j. celková hodnota príslušných fondov rizikového kapitálu – inými slovami celková suma finančných prostriedkov, ktoré boli investované/poskytnuté konečným prijímateľom, – vydelená príspevkom Únie do uvedených fondov rizikového kapitálu).

KOMISIA  
INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA FINANČNÝCH NÁSTROJOV V SÚLADE S ČLÁNKOM 49 ODS. 1 PÍŠM. E) NARIADENIA O ROZPOČTOVÝCH  
PRAVIDLÁCH

## **Kapitálový nástroj pre rast v rámci programu pre konkurencieschopnosť podnikov a malé a stredné podniky (COSME) —2014 až 2020**

### **i) Referenčný základný akt**

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1287/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program pre konkurencieschopnosť podnikov a malé a stredné podniky (COSME) (2014 – 2020), a ktorým sa zrušuje rozhodnutie č. 1639/2006/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 33).

### **ii) Rozpočtové riadky zodpovedajúce príslušným operáciám**

Článok 02 02 02 – Zlepšenie prístupu malých a stredných podnikov (MSP) k finančným prostriedkom vo forme kapitálového a dlhového financovania.

### **iii) Všeobecný opis finančných nástrojov vrátane ich trvania a ich vplyvu na rozpočet**

Kapitálový nástroj pre rast (EFG) sa zameriava na fondy, ktoré poskytujú: podnikom vo fáze expanzie a rastu, najmä s cezhraničným pôsobením, rizikový kapitál a mezanínové financie, akými sú napríklad podriadené úvery a úvery s účasťou, pričom existuje možnosť investovať do podnikov v počiatočnej fáze v spojení s kapitálovým nástrojom pre výskum, vývoj a inováciu (RDI) v rámci programu Horizont 2020.

V poslednom uvedenom prípade nepresahujú investície z EFG 20 % celkových investícií EÚ okrem prípadov viacfázových fondov, ak sa financovanie z EFG a kapitálového nástroja pre RDI poskytuje pomerným dielom, a to na základe investičnej politiky fondov. Komisia môže vzhľadom na meniace sa trhové podmienky rozhodnúť o zmene prahovej hodnoty 20 %.

Financovanie z EFG môže zahŕňať financovanie zárodkovej fázy, financovanie zo strany podnikateľských anjelov a kvázikapitálové financovanie v závislosti od dopytu na trhu, nie však odpredaj jednotlivých častí majetku (asset stripping).

Podpora je vo forme priamych investícií uskutočnených povereným subjektom v rámci finančných sprostredkovateľov, ktorí poskytujú kapitálové alebo kvázikapitálové financovanie MSP.

Všeobecným cieľom politiky je poskytnúť lepší prístup k rizikovému kapitálu, na trhu s ktorým existujú v Európe výrazné nedostatky, a podporiť rozvoj celoeurópskeho trhu s rizikovým kapitálom. V záujme rozvoja celoeurópskeho trhu s rizikovým kapitálom je nutné, aby sa pozornosť sústredila najmä na tie fondy rizikového kapitálu, ktoré uskutočňujú cezhraničné investície.

Vykonávaním EFG bol poverený Európsky investičný fond (EIF) na základe dohody o delegovaní podpísanej 22. júla 2014.

Dohoda o delegovaní zaisťuje, aby bol EFG dostupný pre široký okruh finančných sprostredkovateľov pod podmienkou, že sú odborne a nezávisle riadení a preukážu schopnosť úspešne podporovať MSP v ich fáze rastu a expanzie.

Z technického hľadiska dostal EIF pokyn, aby investoval na *pari passu* základe s ďalšími súkromnými a verejnými investormi. Cieľovými konečnými prijímateľmi sú MSP akejkoľvek veľkosti, pričom sa neuprednostňuje žiadne konkrétne odvetvie.

Kapitálový nástroj sa bude uplatňovať maximálne do 31. decembra 2034 (až do ukončenia posledných operácií).

V základnom akte sa stanovuje, že prinajmenšom 60 % celkového balíka finančných prostriedkov určených na vykonávanie programu COSME sa pridelí na finančné nástroje. Na základe rozdelenia celkovej sumy pridelenej na finančné nástroje medzi kapitálový nástroj (48 %) a dlhový nástroj (52 %), ako sa stanovuje v legislatívnom finančnom výkaze, dosahuje počiatočný balík rozpočtových prostriedkov vyčlenený pre EFG na celé programové obdobie rokov 2014 – 2020 výšku 662 mil. EUR.

KOMISIA

INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA FINANČNÝCH NÁSTROJOV V SÚLADE S ČLÁNKOM 49 ODS. 1 PÍSM. E) NARIADENIA O ROZPOČTOVÝCH PRAVIDLÁCH

iv) **Plánované operácie vrátane cieľových objemov založených na pomere pákového efektu vyplývajúcom z existujúcich finančných nástrojov**

Odhadovaná počiatočná suma rozpočtových prostriedkov pridelených na celé programové obdobie je 662 <sup>(1)</sup> mil. EUR.

Cieľový pákový efekt uvedený v právnom základe je medzi 4 a 6, takže suma 1 EUR z rozpočtu Únie by mala v priebehu životného cyklu finančného nástroja vygenerovať kapitálové investície vo výške 4 – 6 EUR.

Na základe cieľového pákového efektu nástroja sa odhaduje, že celkový objem mobilizovaných investícií by za celé obdobie trvania programu dosiahol 2,6 až 3,9 mld. EUR.

<sup>(1)</sup> Uvedená suma vychádza z predpokladu, že prostriedky na finančné nástroje COSME sú rozdelené v pomere 52 % pre nástroj na poskytovanie záruk za úvery (LGF) a 48 % pre kapitálový nástroj pre rast (EFG), ako sa uvádza v legislatívnom finančnom výkaze, s výhradou zmeny v súlade s článkom 17 nariadenia (EÚ) č. 1287/2013.

KOMISIA  
INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA FINANČNÝCH NÁSTROJOV V SÚLADE S ČLÁNKOM 49 ODS. 1 PÍSM. E) NARIADENIA O ROZPOČTOVÝCH PRAVIDLÁCH

## **Kapitálový nástroj (kapitál na počiatočnú fázu) pre výskum a inováciu v rámci programu Horizont 2020 — 2014 až 2020**

### **i) Referenčný základný akt**

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a zrušuje rozhodnutie č. 1982/2006/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 104).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1290/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa ustanovujú pravidlá účasti na programe Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a pravidlá jeho šírenia, a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1906/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 81).

Rozhodnutie Rady 2013/743/EÚ z 3. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje osobitný program na vykonávanie programu Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a ktorým sa zrušujú rozhodnutia 2006/971/ES, 2006/972/ES, 2006/973/ES, 2006/974/ES a 2006/975/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 965).

### **ii) Príslušné rozpočtové riadky**

Položka 08 02 02 02 – Zlepšenie prístupu k rizikómu financovaniu na účely investovania do výskumu a inovácie.

### **iii) Všeobecný opis finančného nástroja vrátane trvania a vplyvu na rozpočet**

Kapitálový nástroj pre výskum a inováciu fungujúci na úrovni Únie má prispieť k tomu, aby sa zlepšila dostupnosť kapitálového financovania investícií do počiatočnej fázy a fázy rastu a aby sa podporil rozvoj európskeho trhu s rizikovým kapitálom.

Cieľom je prispieť k prekonaniu nedostatkov európskeho trhu s rizikovým kapitálom a poskytnúť vlastný kapitál a kvázi vlastný kapitál na krytie potrieb rozvoja a finančných potrieb inovačných podnikov od počiatočnej fázy až po fázu rastu a rozšírenia.

Kapitálový nástroj sa bude zameriavať na fondy rizikového kapitálu v počiatočnej fáze, ktoré poskytnú rizikový kapitál a kvázi vlastný kapitál (vrátane mezanínového kapitálu) jednotlivým portfóliovým podnikom. Tento nástroj bude môcť spolu s finančným kapitálovým nástrojom pre rast, ktorý je súčasťou programu pre konkurencieschopnosť podnikov a MSP (COSME), uskutočňovať investície aj do fázy rozširovania a rastu s cieľom zaisťovať kontinuitu poskytovania podpory v začiatočnej fáze a vo fáze rozvoja spoločností.

V druhom z uvedených prípadov investície z kapitálového nástroja programu Horizont 2020 nepresiahnu 20 % celkových investícií EÚ s výnimkou viacfázových fondov, v prípade ktorých sa financovanie z EFG a kapitálového nástroja pre výskum, vývoj a inováciu bude poskytovať pomerným dielom, a to na základe investičnej politiky fondov. Rovnako ako kapitálový nástroj pre rast by aj kapitálový nástroj mal pomôcť zabrániť odkúpeniu alebo presunu kapitálu s cieľom rozdeliť nadobudnutú spoločnosť.

Všeobecným cieľom politiky je poskytnúť lepší prístup k rizikómu kapitálu, keďže na európskom trhu sa zaznamenal jeho výrazný nedostatok, a podporiť rozvoj celoeurópskeho trhu s rizikovým kapitálom.

Pokiaľ ide o pridanú hodnotu Únie, bude spočívať v tom, že kapitálový nástroj pre výskum a inováciu bude dopĺňať vnútroštátne schémy, ktoré nemôžu zaisťovať cezhraničné investície do výskumu a inovácie. Dohody uzavreté v počiatočnej fáze budú mať aj demonštračný vplyv, z ktorého budú mať prospech verejní a súkromní investori v celej Európe. Pokiaľ ide o fázu rastu, jedine na úrovni EÚ je možné dosiahnuť potrebný rozsah a silnú účasť súkromných investorov, ktorá je nevyhnutná pre fungovanie sebestačného trhu s rizikovým kapitálom.

Vykonávaním priamych investícií v rámci tohto nástroja bude poverený Európsky investičný fond (EIF) v Luxembursku.

KOMISIA

INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA FINANČNÝCH NÁSTROJOV V SÚLADE S ČLÁNKOM 49 ODS. 1 PÍSM. E) NARIADENIA O ROZPOČTOVÝCH PRAVIDLÁCH

Dohodou o delegovaní, ktorá sa má podpísať s povereným subjektom, sa zaistí, aby bol kapitálový nástroj určený pre počiatočnú fázu rozvoja, ktorý je súčasťou programu Horizont 2020, dostupný pre široký okruh finančných sprostredkovateľov pod podmienkou, že sú odborne a nezávisle riadení a preukázali schopnosť úspešne podporovať počiatočnú fázu rozvoja a rast portfóliových spoločností.

Z technického hľadiska dostane poverený subjekt pokyn, aby investoval na *pari passu* základe s ďalšími súkromnými a verejnými investormi. Cieľovými konečnými prijímateľmi sú spoločnosti v počiatočnej fáze rozvoja (najmä MSP a spoločnosti so strednou trhovou kapitalizáciou) bez konkrétneho sektorového zamerania.

Kapitálový nástroj bude trvať maximálne do roku 2035 (až do ukončenia posledných operácií).

iv) **Plánované operácie vrátane cieľových objemov založených na pomere pákového efektu vyplývajúcom z existujúcich finančných nástrojov**

Odhadovaná výška pridelených rozpočtových prostriedkov na celé programové obdobie je 430 mil. EUR.

Očakáva sa, že pákový efekt kapitálového nástroja programu Horizont 2020 bude približne 4 až 6 v závislosti od typu investícií a formy spolupráce s fondmi rizikového kapitálu a/alebo investormi do prenosu poznatkov. Na základe cieľov pákového efektu programu sa odhaduje, že celková suma mobilizovaných investícií rizikového kapitálu by za celé obdobie trvania programu dosiahla 1 720 mil. EUR až 2 580 mil. EUR.

KOMISIA

INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA FINANČNÝCH NÁSTROJOV V SÚLADE S ČLÁNKOM 49 ODS. 1 PÍSM. E) NARIADENIA O ROZPOČTOVÝCH PRAVIDLÁCH

### **Kapitálový nástroj v rámci Nástroja na prepájanie Európy (NPE) —2014 až 2020**

i) **Referenčný základný akt**

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1316/2013 z 11. decembra 2013 o zriadení Nástroja na prepájanie Európy, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 913/2010 a zrušujú sa nariadenia (ES) č. 680/2007 a (ES) č. 67/2010 (Ú. v. EÚ L 348, 20.12.2013, s. 129).

ii) **Rozpočtové riadky zodpovedajúce príslušným operáciám**

Neuv.; hoci sa tento nástroj CEF stanovuje v právnom základe, ešte nebol vykonaný.

iii) **Všeobecný opis finančných nástrojov vrátane ich trvania a ich vplyvu na rozpočet**

Neuv.; hoci sa tento nástroj CEF stanovuje v právnom základe, ešte nebol vykonaný.

iv) **Plánované operácie vrátane cieľových objemov založených na pomere pákového efektu vyplývajúcom z existujúcich finančných nástrojov**

Neuv.; hoci sa tento nástroj CEF stanovuje v právnom základe, ešte nebol vykonaný.

KOMISIA

INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA FINANČNÝCH NÁSTROJOV V SÚLADE S ČLÁNKOM 49 ODS. 1 PÍSM. E) NARIADENIA O ROZPOČTOVÝCH PRAVIDLÁCH

## Záručné nástroje

### Záručný fond pre MSP v rámci PKI (SMEG07) — pred rokom 2014

#### i) Referenčný základný akt

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1639/2006/ES z 24. októbra 2006, ktorým sa ustanovuje rámcový program pre konkurencieschopnosť a inovácie (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 310, 9.11.2006, s. 15).

#### ii) Rozpočtové riadky zodpovedajúce príslušným operáciám

Článok 01 04 51 — Dokončenie programov v oblasti malých a stredných podnikov (MSP) (pred rokom 2014) (v rozpočtovej nomenklatúre na rok 2014) <sup>(1)</sup>.

#### iii) Všeobecný opis finančných nástrojov vrátane ich trvania a ich vplyvu na rozpočet

Finančné nástroje sú súčasťou programu pre podnikanie a inovácie (PPI), ktorý je jedným z troch osobitných programov rámcového programu pre konkurencieschopnosť a inovácie (PKI) <sup>(2)</sup>.

Všeobecným cieľom finančných nástrojov v rámci PKI je zlepšiť prístup k finančným prostriedkom na začatie činnosti a rast malých a stredných podnikov (MSP) s cieľom podporiť ich investície do inovačných činností vrátane ekologických inovácií. Tento cieľ sa dosiahne posilnením potenciálu nástrojov úverového financovania MSP, aby sa zvýšili objemy úverového financovania pre MSP.

Záručný fond pre MSP (SMEG07) je spravovaný v mene Komisie Európskym investičným fondom (EIF). Poskytuje protizáruky alebo spoločné záruky na schémy záruk a priame záruky finančným sprostredkovateľom fungujúcim v oprávnených krajinách.

Trhovo orientované nástroje PKI v rámci FRI a SMEG vo všeobecnosti preukázali vysokú efektívnosť a relevantnosť, pokiaľ ide o riešenie súčasných trhových podmienok, ktoré v posledných rokoch charakterizovalo sprísnenie úverových podmienok a ťažší prístup k financovaniu pre MSP. Záručný fond pre MSP je proticyklický nástroj, ktorý pomohol konečným prijímateľom čeliť ťažkostiam, ktoré vznikli na základe hospodárskych podmienok pretrvávajúcich od krízy, a to získať alebo udržať si prístup k financovaniu a vytvoriť alebo zachovať pracovné miesta v tomto období.

Pokiaľ ide o trvanie, obdobie viazania prostriedkov v prípade záručného fondu pre MSP sa skončilo 31. decembra 2013, avšak nástroje budú existovať až do ich ukončenia po roku 2026.

Celkové rozpočtové záväzky pre finančné nástroje PKI na celé obdobie rokov 2007 až 2013 by mali dosiahnuť 1,13 mld. EUR, pričom podľa pôvodného orientačného rozdelenia sa 620 mil. EUR vyčlenilo na FRI a 510 mil. EUR na SMEG07.

#### iv) Plánované operácie vrátane cieľových objemov založených na pomere pákového efektu vyplývajúcom z existujúcich finančných nástrojov

Od konca obdobia viazania, t. j. 31. decembra 2013, Komisia neuskutočnila žiadne ďalšie záväzky.

Celkové rozpočtové záväzky na roky 2007 – 2013 dosiahli výšku 637,8 mil. EUR. Odhaduje sa, že pákový efekt <sup>(3)</sup> SMEG07 dosiahne za celé obdobie trvania programu hodnotu okolo 31,6, čo znamená, že vplyv celkových rozpočtových záväzkov na hospodárstvo ako celok by mal dosiahnuť približne 20 154,5 mil. EUR v podobe úverov poskytnutých prijímajúcim MSP.

<sup>(1)</sup> Článok 01 04 51 takisto zahŕňa: a) ukončenie akcií týkajúcich sa viacročného programu pre podniky a súkromné podnikanie, a najmä pre malé a stredné podniky (MSP) (2001 – 2005); b) predtým článok 01 04 04 (v rozpočtovej nomenklatúre na rok 2013) – Rámcový program pre konkurencieschopnosť a inovácie — Program pre podnikanie a inovácie.

<sup>(2)</sup> Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1639/2006/ES z 24. októbra 2006, ktorým sa ustanovuje rámcový program pre konkurencieschopnosť a inovácie (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 310, 9.11.2006, s. 15).

<sup>(3)</sup> Vypočítané ako celkový objem úverov prijatých prijímajúcimi MSP/maximálna výška záruky EÚ.



KOMISIA  
INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA FINANČNÝCH NÁSTROJOV V SÚLADE S ČLÁNKOM 49 ODS. 1 PÍSM. E) NARIADENIA O ROZPOČTOVÝCH  
PRAVIDLÁCH

## **RSI (pilotný záručný nástroj pre MSP a malé spoločnosti so strednou trhovou kapitalizáciou orientované na výskum a inováciu) v rámci siedmeho rámcového programu — pred rokom 2014**

### **i) Referenčný základný akt**

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1982/2006/ES z 18. decembra 2006 o siedmom rámcovom programe Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 412, 30.12.2006, s. 1).

Rozhodnutie Rady 2006/971/ES z 19. decembra 2006 o osobitnom programe Spolupráca, ktorým sa vykonáva siedmy rámcový program Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 400, 30.12.2006, s. 86).

Rozhodnutie Rady 2006/974/ES z 19. decembra 2006 o osobitnom programe Kapacity, ktorým sa vykonáva siedmy rámcový program Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 400, 30.12.2006, s. 299).

### **ii) Rozpočtové riadky zodpovedajúce príslušným operáciám**

Článok 08 02 51 (čiastočne) — Ukončenie predchádzajúceho rámcového programu v oblasti výskumu — Siedmy rámcový program – Nepriama akcia ES (2007 až 2013).

V období rokov 2007 až 2013 sa na podporu finančného nástroja s rozdelením rizika (RSFF) a nástroja na rozdelenie rizika (RSI) zo všeobecného rozpočtu Únie viazala a Európskej investičnej banke (EIB) vyplatila celková suma 1 230,73 mil. EUR (pôvodný rozpočet siedmeho rámcového programu plus dodatočné rozpočtové prostriedky EZVO a tretích krajín k uvedenému programu).

### **iii) Všeobecný opis finančných nástrojov vrátane ich trvania a ich vplyvu na rozpočet**

RSFF, na ktorého vytvorení sa podieľala Komisia spolu s EIB, bol zriadený v júni 2007. EÚ a EIB si delia riziká spojené s úvermi, ktoré EIB priamo alebo nepriamo poskytuje príjemcom. Európska únia, prostredníctvom rozpočtových zdrojov siedmeho rámcového programu, a EIB vyčlenili celkové finančné prostriedky až do výšky 2 mld. EUR (každá až do 1 mld. EUR) na obdobie rokov 2007 až 2013 na pokrytie strát v prípade nesplatenia úverov RSFF. Vďaka týmto príspevkom EÚ a EIB určeným na rozdelenie rizika a krytie straty je EIB schopná ponúknuť úvery vo výške 10 mld. EUR spoločnostiam a vedeckej obci, aby mohli investovať do výskumu, vývoja a inovácií.

Začiatkom roku 2012 začal fungovať nový pilotný záručný nástroj RSI (nástroj na rozdelenie rizika pre malé a stredné podniky a spoločnosti so strednou trhovou kapitalizáciou, s maximálnym počtom zamestnancov 499), ktorý má slúžiť na zlepšenie dostupnosti úverov určených na investície do výskumu, vývoja a inovácií. Záručný nástroj RSI je súčasťou vykonávania nástroja RSFF a spravuje ho Európsky investičný fond (EIF). V prípade pilotného záručného nástroja RSI dosiahol rozpočet EÚ zo siedmeho rámcového programu (plus dodatočné rozpočtové prostriedky EZVO a tretích krajín k uvedenému programu) na obdobie rokov 2012/2013 výšku 270 mil. EUR (navyše k vyššie uvedenej sume).

### **iv) Plánované operácie vrátane cieľových objemov založených na pomere pákového efektu vyplývajúcom z existujúcich finančných nástrojov**

V období rokov 2007 až 2013 sa na podporu pilotnej schémy RSI z rozpočtu Únie viazala a Európskej investičnej banke vyplatila celková suma 270 mil. EUR (pôvodný rozpočet siedmeho rámcového programu plus dodatočné rozpočtové prostriedky z EZVO a tretích krajín k uvedenému programu).

KOMISIA

INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA FINANČNÝCH NÁSTROJOV V SÚLADE S ČLÁNKOM 49 ODS. 1 PÍSM. E) NARIADENIA O ROZPOČTOVÝCH PRAVIDLÁCH

Platnosť programu (trvanie) by sa mala skončiť v rokoch 2020 až 2022.

Odhadovaná výška pridelených rozpočtových prostriedkov na RSI na celé programové obdobie je 270 mil. EUR.

Cieľový pákový efekt uvedený v právnom základe a hodnotení *ex ante* v priebehu životného cyklu finančného nástroja RSI dosahuje hodnotu 8.

Na základe cieľového pákového efektu nástroja RSI sa odhadovalo, že celková suma mobilizovaných investícií bude predstavovať okolo 2 160 mil. EUR, no v skutočnosti za celé obdobie trvania programu dosiahla 3 100 mil. EUR.

KOMISIA  
INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA FINANČNÝCH NÁSTROJOV V SÚLADE S ČLÁNKOM 49 ODS. 1 PÍSM. E) NARIADENIA O ROZPOČTOVÝCH  
PRAVIDLÁCH

## Európsky záručný nástroj mikrofinancovania Progress (EPMF-G) — pred rokom 2014

### i) Referenčný základný akt

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 283/2010/EÚ z 25. marca 2010, ktorým sa zriaďuje európsky nástroj mikrofinancovania Progress v oblasti zamestnanosti a sociálneho začleňovania (Ú. v. EÚ L 87, 7.4.2010, s. 1).

### ii) Rozpočtové riadky zodpovedajúce príslušným operáciám

Článok 04 03 53 (čiastočne) — Dokončenie ostatných aktivít v (v rozpočtovej nomenklatúre na rok 2014)

### iii) Všeobecný opis finančných nástrojov vrátane ich trvania a ich vplyvu na rozpočet

Európsky nástroj mikrofinancovania Progress má dva ciele: na jednej strane zvyšuje dostupnosť mikrofinancovania pre osoby, ktoré chcú založiť alebo rozvíjať svoje mikropodniky, vrátane samostatne zárobkovo činných osôb, a to tak, že umožňuje poskytovateľom mikrofinancií v EÚ, aby zvýšili objemy poskytovaných úverov týmto jednotlivcom. Nástroj mikrofinancovania Progress na druhej strane podporuje prístup k mikrofinanciám prostredníctvom znižovania rizika pre poskytovateľov mikrofinancií. Tento prvok umožňuje poskytovateľom mikrofinancií, aby rozšírili svoju ponuku na skupiny, ktoré by za normálnych okolností nemali prístup k úverom, napríklad preto, že osoby z týchto skupín by nemohli poskytnúť dostatočnú zábezpeku, alebo preto, že úrokové sadzby by museli byť veľmi vysoké vzhľadom na ich skutočný rizikový profil.

Prostredníctvom tohto nástroja sa poskytujú zdroje Únie s cieľom zlepšiť prístup k mikrofinancovaniu, ako aj jeho dostupnosť pre:

— osoby, ktoré prišli o pracovné miesto alebo ktorým hrozí, že oň prídu, alebo ktoré majú problémy so vstupom alebo návratom na trh práce, ako aj osoby, ktorým hrozí sociálne vylúčenie, či zraniteľné osoby, ktoré sú v znevýhodnenej situácii z hľadiska prístupu k tradičnému trhu s úvermi a ktoré chcú založiť alebo ďalej rozvíjať vlastný mikropodnik vrátane samostatnej zárobkovej činnosti;

— mikropodniky, najmä v sektore sociálneho hospodárstva, ako aj mikropodniky zamestnávajúce osoby uvedené v písmene a).

Finančný príspevok z rozpočtu Únie na tento nástroj na obdobie od 1. januára 2010 do 31. decembra 2013 predstavuje 103,6 mil. EUR, pričom 23,6 mil. EUR z tejto sumy je vyčlenených na záručný nástroj EPMF (EPMF-G) a 80 mil. EUR na EPMF *Fonds Commun de Placement – Fonds d' Investissement Spécialisé* (EPMF FCP – FIS).

Nástroj sa vykonáva podľa potreby prostredníctvom týchto druhov akcií:

— záruky (EPMF-G),

— dlhové a kapitálové nástroje (FCP-FIS),

— podporné opatrenia, akými sú komunikačné činnosti, monitorovanie, kontrola, audit a hodnotenie, ktoré sú priamo potrebné na efektívne a účinné vykonávanie rozhodnutia č. 283/2010/EÚ a na dosiahnutie jeho cieľov.

Záručný nástroj mikrofinancovania bude plne platný a účinný do 31. decembra 2020.

### iv) Plánované operácie vrátane cieľových objemov založených na pomere pákového efektu vyplývajúcom z existujúcich finančných nástrojov

Od konca obdobia viazania Komisia neuskutočnila žiadne ďalšie rozpočtové záväzky.

Odhadovaná výška pridelených rozpočtových prostriedkov na celé programové obdobie je 103,6 mil. EUR (kumulatívny rozpočet pre EPMF-G a EPMF FCP-FIS).

KOMISIA

INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA FINANČNÝCH NÁSTROJOV V SÚLADE S ČLÁNKOM 49 ODS. 1 PÍSM. E) NARIADENIA O ROZPOČTOVÝCH PRAVIDLÁCH

Cieľový pákový efekt nástroja EPMF v priebehu životného cyklu finančných nástrojov je 4,83.

Na základe cieľového pákového efektu nástroja EPMF sa odhaduje, že celková suma mobilizovaných úverov bude predstavovať približne 500 mil. EUR.

Celkové rozpočtové záväzky pre EPMF-G za obdobie 2010 – 2013 predstavujú spolu 23,6 mil. EUR (len záručná časť).

Cieľový objem úverov pre prijímajúce mikropodniky sa v prípade záručného finančného nástroja EPMF-G odhaduje na 273,8 mil. EUR <sup>(1)</sup>.

---

<sup>(1)</sup> Rozpočtové záväzky vo výške 23,6 mil. EUR vynásobené cieľovým pákovým efektom EPMF-G, ktorého hodnota je 11,6.

KOMISIA  
INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA FINANČNÝCH NÁSTROJOV V SÚLADE S ČLÁNKOM 49 ODS. 1 PÍSM. E) NARIADENIA O ROZPOČTOVÝCH  
PRAVIDLÁCH

## Nástroj na poskytovanie záruk za úvery v rámci Programu pre konkurencieschopnosť podnikov a malé a stredné podniky (COSME) – 2014 až 2020

### i) *Referenčný základný akt*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1287/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program pre konkurencieschopnosť podnikov a malé a stredné podniky (COSME) (2014 – 2020), a ktorým sa zrušuje rozhodnutie č. 1639/2006/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 33).

### ii) *Rozpočtové riadky zodpovedajúce príslušným operáciám*

Článok 02 02 02 – Zlepšenie prístupu malých a stredných podnikov (MSP) k finančným prostriedkom vo forme kapitálového a dlhového financovania

### iii) *Všeobecný opis finančných nástrojov vrátane ich trvania a ich vplyvu na rozpočet*

Nástroj na poskytovanie záruk za úvery (LGF) poskytuje:

- protizáruky a ďalšie opatrenia s rozdelením rizika pre záručné systémy,
- priame záruky a iné nástroje s rozdelením rizika pre akýchkoľvek iných finančných sprostredkovateľov spĺňajúcich kritériá oprávnenosti .

LGF pozostáva zo:

- záruk za dlhové financovanie prostredníctvom úverov vrátane podriadených úverov a úverov s účasťou alebo lízingu, ktoré znižujú osobitné ťažkosti, ktorým čelia životaschopné MSP pri prístupe k financiam buď preto, že sú pokladané za vysoké riziko, alebo preto, že im chýba dostatočný disponibilný kolaterál,
- sekuritizácie portfólií dlhového financovania pre MSP na účely mobilizácie dodatočného dlhového financovania pre MSP na základe príslušných dohôd o rozdelení rizika s cieľovými inštitúciami. Podpora týchto transakcií je podmienená tým, že inštitúcie, ktoré sú originátorom, sa zaviazu použiť značnú časť výslednej likvidity alebo mobilizovaného kapitálu na nové úvery pre MSP v primeranom časovom období. Suma tohto nového dlhového financovania sa vypočíta vo vzťahu k sume portfóliového rizika krytého zárukou. Táto suma a obdobie sa dohodnú individuálne s každou inštitúciou, ktorá je originátorom.

LGF sa s výnimkou úverov v sekuritizovanom portfóliu vzťahuje na úvery do výšky 150 000 EUR a s minimálnou splatnosťou 12 mesiacov. LGF sa vzťahuje aj na úvery nad 150 000 EUR v prípadoch, keď MSP, ktoré spĺňajú kritériá oprávnenosti v rámci programu COSME, nespĺňajú kritériá oprávnenosti v rámci časti pre MSP v dlhovom nástroji programu Horizont 2020 (tzv. záručný fond pre MSP InnovFin) a s minimálnou splatnosťou 12 mesiacov. LGF je navrhnutý tak, aby bolo možné podávať správy o podporovaných MSP, a to pokiaľ ide o počet aj objem úverov.

Vykonávaním LGF bol poverený Európsky investičný fond (EIF) na základe dohody o delegovaní podpísanej 22. júla 2014.

Dohoda o delegovaní zaisťuje, aby bol LGF dostupný pre široký okruh finančných sprostredkovateľov (záručné spoločnosti, národné organizácie poskytujúce podporu, obchodné banky, družstvá atď.), ktoré majú skúsenosti s finančnými transakciami s MSP alebo ktoré majú schopnosť uzatvárať finančné transakcie s MSP.

Z technického hľadiska dostal EIF pokyn poskytovať obmedzené záruky za portfólio finančným sprostredkovateľom, ktoré budú kryť časť očakávaných strát portfólia novo uskutočnených transakcií s MSP, ktoré majú vyšší rizikový profil.

KOMISIA

INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA FINANČNÝCH NÁSTROJOV V SÚLADE S ČLÁNKOM 49 ODS. 1 PÍSM. E) NARIADENIA O ROZPOČTOVÝCH PRAVIDLÁCH

Pokiaľ ide o sekuritizačné transakcie, EIF dostal pokyn poskytovať záruky za časť mezanínovej tranže sekuritizovaného portfólia úverov pre MSP, ktorého súčasťou je záväzok finančného sprostredkovateľa vytvoriť nové portfólio úverov pre MSP.

Cieľovými konečnými prijímateľmi v rámci obmedzených záruk za portfólio a sekuritizačných transakcií sú MSP akejkoľvek veľkosti, pričom sa neuprednostňuje žiadne konkrétne odvetvie. Škála finančných produktov, ktoré možno prostredníctvom obmedzených záruk podporiť je veľmi široká, aby nedochádzalo k diskriminácii medzi MSP, ktoré majú veľmi rôznorodé potreby v oblasti financovania v závislosti od vývojovej fázy, v ktorej sa spoločnosť nachádza, a sektora/priemyselného odvetvia, v ktorom pôsobí.

Záručný nástroj bude trvať maximálne do 31. decembra 2034 (až do ukončenia posledných operácií). Jednotlivé záručné dohody, ktoré majú podpísať poverené subjekty, budú mať dobu trvania maximálne 10 rokov.

Príspevok z LGF tiež môže smerovať na finančné nástroje, ktoré sa majú použiť v rámci iniciatívy na podporu MSP, spoločný nástroj kombinujúci finančné prostriedky EÚ, ktoré sú k dispozícii v rámci programu COSME a/alebo Horizont 2020, a zdroje EŠIF v spolupráci s EIB/EIF s cieľom generovať nové úvery pre MSP v konkrétnych členských štátoch. Tento príspevok môže mať formu neobmedzených záruk za portfólio alebo sekuritizačných operácií a kryť mezanínovú tranžu portfólia.

V základnom akte sa stanovuje, že prinajmenšom 60 % celkového balíka finančných prostriedkov určených na vykonávanie programu COSME sa pridelí na finančné nástroje. Na základe rozdelenia celkovej sumy pridelenej na finančné nástroje medzi kapitálový nástroj (48 %) a dlhový nástroj (52 %), ako sa stanovuje v legislatívnom finančnom výkaze, dosahuje počiatočný balík rozpočtových prostriedkov vyčlenený pre LGF na celé programové obdobie rokov 2014 – 2020 výšku 717 mil. EUR.

iv) **Plánované operácie vrátane cieľových objemov založených na pomere pákového efektu vyplývajúcom z existujúcich finančných nástrojov**

Odhadovaná počiatočná suma rozpočtových prostriedkov vyčlenených na celé programové obdobie je 717 <sup>(1)</sup> mil. EUR.

Cieľový pákový efekt uvedený v právnom základe je medzi 20 a 30, takže suma 1 EUR z rozpočtu Únie by mala v priebehu životného cyklu finančného nástroja vygenerovať kapitálové investície vo výške 20 – 30 EUR.

Na základe cieľového pákového efektu nástroja sa odhaduje, že celkový objem mobilizovaných úverov by za celé obdobie trvania programu dosiahol 14,3 až 21,5 mld. EUR.

<sup>(1)</sup> Uvedená suma vychádza z predpokladu, že prostriedky na finančné nástroje COSME sú celkovo rozdelené v pomere 52 % pre nástroj na poskytovanie záruk za úvery (LGF) a 48 % pre kapitálový nástroj pre rast (EFG), ako sa uvádza v legislatívnom finančnom výkaze, s výhradou zmeny v súlade s článkom 17 nariadenia (EÚ) č. 1287/2013.

KOMISIA

INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA FINANČNÝCH NÁSTROJOV V SÚLADE S ČLÁNKOM 49 ODS. 1 PÍSM. E) NARIADENIA O ROZPOČTOVÝCH PRAVIDLÁCH

## **Služba pre poskytovanie úverov MSP a malým spoločnostiam so strednou trhovou kapitalizáciou v oblasti výskumu a inovácie v rámci programu Horizont 2020 – 2014 až 2020**

### **i) Referenčný základný akt**

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a zrušuje rozhodnutie č. 1982/2006/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 104).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1290/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa ustanovujú pravidlá účasti na programe Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a pravidlá jeho šírenia, a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1906/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 81).

Rozhodnutie Rady 2013/743/EÚ z 3. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje osobitný program na vykonávanie programu Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 965).

### **ii) Rozpočtové riadky zodpovedajúce príslušným operáciám**

Položka 08 02 02 02 – Zlepšenie prístupu k rizikovému financovaniu na účely investovania do výskumu a inovácie.

### **iii) Všeobecný opis finančných nástrojov vrátane ich trvania a ich vplyvu na rozpočet**

Tento záručný nástroj nasleduje po pilotnom nástroji RSI v rámci RSFF v siedmom rámcovom programe a zdokonaľuje ho a je súčasťou jediného dlhového finančného nástroja, ktorý podporuje rast podnikov a ich činnosti v oblasti výskumu a inovácie. Je zameraný na MSP orientované na výskum a inováciu a malé spoločnosti so strednou trhovou kapitalizáciou (do 499 zamestnancov), ktoré žiadajú o úvery od 25 000 EUR do 7,5 mil. EUR. Úvery presahujúce 7,5 mil. EUR sa budú posudzovať individuálne.

Tento nástroj vykonáva Európsky investičný fond prostredníctvom poskytovania priamych záruk finančným sprostredkovateľom, ako sú banky, ktorí budú následne poskytovať samotné úvery konečným prijímateľom. Záruka bude pokrývať až 50 % potenciálnych strát sprostredkovateľa. EIF takisto ponúka protizáruku finančným sprostredkovateľom (ako sú napr. záručné inštitúcie), ktorí poskytujú ochranu pred rizikom bankám, ktoré poskytujú úvery MSP a malým spoločnostiam so strednou trhovou kapitalizáciou orientovaným na výskum a inováciu.

MSP alebo malé spoločnosti so strednou trhovou kapitalizáciou orientované na výskum a inováciu, ktoré by chceli požiadať o úver, by sa mali obrátiť na finančných sprostredkovateľov, ktorí podpísali dohodu s EIF (pozri postup pri výbere). Ide o nástroj riadený dopytom, v prípade ktorého nie sú rozpočtové prostriedky vopred pridelené jednotlivým sektorom, krajinám alebo regiónom. V závislosti od úspešného ukončenia rokovania však Komisia nabáda EIF k vyvinutiu osobitného úsilia na zaistenie toho, aby značný podiel konečných prijímateľov tvorili ekologicky inovačné MSP a malé spoločnosti so strednou trhovou kapitalizáciou.

Očakávaný vplyv: MSP a malé spoločnosti so strednou trhovou kapitalizáciou orientované na výskum a inováciu schopné uskutočňovať väčší objem výskumu a inovácie. Ukazovateľmi sú počet dohôd podpísaných s finančnými sprostredkovateľmi a objem poskytnutých úverov.

Orientačný harmonogram: tento nástroj je k dispozícii od 10. júna 2014.

Postup pri výbere:

- a) finančných sprostredkovateľov: EIF vyhlasuje výzvy na vyjadrenie záujmu, pričom kritériá oprávnenosti a podmienky účasti sa stanovujú pre každú výzvu po konzultácii s Generálnym riaditeľstvom pre výskum a inováciu.
- b) úverov: podľa vnútorných postupov sprostredkovateľskej banky alebo inej finančnej inštitúcie, ktorú MSP alebo malé spoločnosti so strednou trhovou kapitalizáciou žiadajú o úver za bežných obchodných podmienok.

KOMISIA

INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA FINANČNÝCH NÁSTROJOV V SÚLADE S ČLÁNKOM 49 ODS. 1 PÍSM. E) NARIADENIA O ROZPOČTOVÝCH PRAVIDLÁCH

iv) **Plánované operácie vrátane cieľových objemov založených na pomere pákového efektu vyplývajúcom z existujúcich finančných nástrojov**

Celkový rozpočet plánovaný na programové obdobie 2014 – 2020 na službu pre poskytovanie úverov MSP a malým spoločnostiam so strednou trhovou kapitalizáciou v oblasti výskumu a inovácie pochádzajúci z časti „Prístup k rizikovému financovaniu“ programu Horizont 2020 je 1 060 mil. EUR.

Pákový efekt dohody o rozdelení rizika s EIF na príspevok EÚ na službu pre poskytovanie úverov MSP a malým spoločnostiam so strednou trhovou kapitalizáciou v oblasti výskumu a inovácie bude dosahovať hodnotu až do 9, čo predstavuje financovanie úverov pre MSP a malé spoločnosti so strednou trhovou kapitalizáciou orientované na výskum a inováciu približne vo výške 9 540 mil. EUR za celé obdobie trvania programu.

Nástroj bude takisto prispievať na finančné nástroje, ktoré sa použijú v rámci spoločnej iniciatívy na podporu MSP, ktorú schválila Európska rada v októbri 2013. Tento príspevok môže mať formu neobmedzených záruk za portfólio alebo sekuritizačných operácií a pokrývať v kombinácii so zdrojmi z EŠIF, COSME a EIF mezanínovú tranžu portfólia.

Odhadovaná výška pridelených rozpočtových prostriedkov na celé programové obdobie je 1 060 mil. EUR.

Cieľový pákový efekt uvedený v právnom základe a hodnotení *ex ante* v priebehu životného cyklu finančného nástroja dosahuje hodnotu 9.

Na základe cieľového pákového efektu nástroja sa odhaduje, že celkový objem mobilizovaných úverov by za celé obdobie trvania programu dosiahol približne 9 540 mil. EUR.



KOMISIA  
INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA FINANČNÝCH NÁSTROJOV V SÚLADE S ČLÁNKOM 49 ODS. 1 PÍSM. E) NARIADENIA O ROZPOČTOVÝCH  
PRAVIDLÁCH

**Program Európskej únie v oblasti zamestnanosti a sociálnej inovácie (EaSI) – Tretia os – Mikrofinancovanie  
a sociálne podnikanie — 2014 až 2020**

i) **Referenčný základný akt**

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1296/2013 z 11. decembra 2013 o programe Európskej únie v oblasti zamestnanosti a sociálnej inovácie (EaSI), a ktorým sa mení rozhodnutie č. 283/2010/EÚ, ktorým sa zriaďuje európsky nástroj mikrofinancovania Progress v oblasti zamestnanosti a sociálneho začleňovania (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 238).

ii) **Rozpočtové riadky zodpovedajúce príslušným operáciám**

Položka 04 03 02 03 — Mikrofinancovanie a sociálne podnikanie — uľahčenie prístupu k financovaniu pre podnikateľov, najmä tých, ktorí sú pracovnému trhu najvzdialenejší, a pre sociálne podniky.

iii) **Všeobecný opis finančných nástrojov vrátane ich trvania a ich vplyvu na rozpočet**

Ciele týchto finančných nástrojov sú opísané v nariadení (EÚ) č. 1296/2013, a to konkrétne v jeho článku 4:

*Všeobecný cieľ:*

propagovať zamestnanosť a sociálne začlenenie zvýšením dostupnosti a prístupnosti mikrofinancovania pre zraniteľné osoby, ktoré by chceli založiť mikropodnik, ako aj pre existujúce mikropodniky a zlepšením prístupu sociálnych podnikov k financovaniu.

*Osobitné ciele podľa článku 26:*

— zlepšiť prístupnosť a dostupnosť mikrofinancovania pre:

— i) zraniteľné osoby, ktoré prišli o pracovné miesto alebo ktorým hrozí, že oň prídu, alebo ktoré majú problémy so vstupom alebo opätovným vstupom na trh práce, alebo im hrozí sociálne vylúčenie, alebo sú sociálne vylúčené, či zraniteľné osoby, ktoré majú znevýhodnený prístup k tradičnému trhu s úvermi a ktoré chcú založiť alebo ďalej rozvíjať vlastný mikropodnik,

— ii) mikropodniky v začiatkovej fáze aj vo fáze rozvoja, najmä mikropodniky, ktoré zamestnávajú osoby uvedené v bode i),

— budovať inštitucionálne kapacity poskytovateľov mikroúverov,

— podporovať vytvorenie trhu sociálnych investícií a uľahčovať sociálnym podnikom prístup k financovaniu sprístupnením vlastného kapitálu, kvázi vlastného kapitálu, úverových nástrojov a grantov do výšky 500 000 EUR sociálnym podnikom, ktorých ročný obrat buď nepresiahne 30 mil. EUR alebo ktorých celková súvaha za daný rok nepresiahne 30 mil. EUR a ktoré nie sú podnikmi kolektívneho investovania.

Program sa vykonáva od 1. januára 2014 do 31. decembra 2020.

Rozpočet finančných nástrojov mikrofinancovania a sociálneho podnikania bude tvoriť 21 % celkového rozpočtu EaSI na obdobie rokov 2014 – 2020, ktorý v súčasných cenách predstavuje 919 469 000 EUR.

KOMISIA

INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA FINANČNÝCH NÁSTROJOV V SÚLADE S ČLÁNKOM 49 ODS. 1 PÍSM. E) NARIADENIA O ROZPOČTOVÝCH PRAVIDLÁCH

Jeho rozdelenie zohľadňuje tieto minimálne percentuálne podiely:

- a) mikrofinancovanie určené pre zraniteľné skupiny a mikropodniky: 45 %,
- b) sociálne podnikanie: 45 %.

Zvyšok sa rozdelí medzi tieto dve oblasti.

iv) **Plánované operácie vrátane cieľových objemov založených na pomere pákového efektu vyplývajúcom z existujúcich finančných nástrojov**

Indikatívne ciele sú 41 000 mikroúverov poskytnutých konečným prijímateľom a 1 350 úverov poskytnutých sociálnym podnikom. Cieľ pre mikrofinancovanie vychádza zo skúseností s mikrofinancovaním Progress.

Cieľ pre sociálne podniky vychádza z celkového objemu záruk a prostriedkov financovaných nástrojov vynásobeného očakávaným pákovým efektom a vydeleného priemernou veľkosťou investície 200 000 EUR na jeden sociálny podnik.

V prípade financovaných nástrojov bola zohľadnená očakávaná spoločná investícia 20 mil. EUR. Uvedené ciele sa môžu zmeniť, keďže v tejto fáze ešte nie je známa forma nástroja ani výška spoločných investícií.

Odhadovaná výška pridelených rozpočtových prostriedkov na celé programové obdobie je 192 mil. EUR.

Cieľový pákový efekt:

- dosahuje hodnotu 5,5 v priebehu životného cyklu finančného nástroja, pokiaľ ide o časť týkajúcu sa záruk,
- ešte nie je k dispozícii, pokiaľ ide o časť týkajúcu sa financovaných nástrojov <sup>(1)</sup>.

Na základe cieľového pákového efektu nástroja:

- sa odhaduje, že celková suma použitá na časť týkajúcu sa záruk vo výške 96 mil. EUR by predstavovala približne 528 mil. EUR pre konečných prijímateľov,
- ešte nie je možné stanoviť odhad, pokiaľ ide o financované nástroje.

<sup>(1)</sup> Zatiaľ nie je jasné, aký režim vykonávania sa v prípade financovaných nástrojov použije a aký bude jeho vplyv na ich koncepciu, pákový efekt a spoločné investície.

KOMISIA  
INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA FINANČNÝCH NÁSTROJOV V SÚLADE S ČLÁNKOM 49 ODS. 1 PÍŠM. E) NARIADENIA O ROZPOČTOVÝCH  
PRAVIDLÁCH

## **Záručný mechanizmus pre kultúrne a kreatívne sektory (program Kreatívna Európa) — 2014 až 2020**

### **i) Referenčný základný akt**

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1295/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa ustanovuje program Kreatívna Európa (2014 až 2020) a zrušujú rozhodnutia č. 1718/2006/ES, č. 1855/2006/ES a č. 1041/2009/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 221).

### **ii) Rozpočtové riadky zodpovedajúce príslušným operáciám**

Článok 15 04 01 Posilnenie finančnej kapacity MSP a organizácií a podpora tvorby politiky a nových obchodných modelov.

### **iii) Všeobecný opis finančných nástrojov vrátane ich trvania a ich vplyvu na rozpočet**

Všeobecný cieľ Záručného mechanizmu pre kultúrne a kreatívne sektory je v súlade s cieľmi rámcového programu Kreatívna Európa, t. j.: prispievať k ochrane a podpore európskej kultúrnej a jazykovej rozmanitosti a posilňovať konkurencieschopnosť kultúrneho a kreatívneho sektora v snahe podporovať inteligentný, udržateľný a inkluzívny rast v súlade so stratégiou Európa 2020.

Konkrétnym cieľom Záručného mechanizmu pre kultúrne a kreatívne sektory je posilňovať finančnú kapacitu kultúrnych a kreatívnych sektorov.

Mechanizmus sa bude snažiť riešiť tieto otázky:

- problémy, ktoré majú MSP pôsobiace v kultúrnych a kreatívnych sektoroch so získavaním bankových úverov,
- nedostatočné šírenie odborných poznatkov medzi finančnými inštitúciami v oblasti finančnej analýzy MSP a projektov v kultúrnych a kreatívnych sektoroch v EÚ.

Na účely riešenia týchto otázok sa stanovili tieto operatívne ciele:

- poskytnúť záruky bankám spolupracujúcim s MSP pôsobiacimi v kultúrnych a kreatívnych sektoroch, aby sa im umožnil ľahší prístup k bankovým úverom,
- poskytnúť odborné poznatky finančným inštitúciami a budovať ich kapacity,
- zvýšiť počet finančných inštitúcií, ktoré sú ochotné spolupracovať s MSP pôsobiacimi v kultúrnych a kreatívnych sektoroch,
- maximalizovať európsku geografickú diverzifikáciu finančných inštitúcií ochotných spolupracovať s MSP pôsobiacimi v kultúrnych a kreatívnych sektoroch.

### **iv) Plánované operácie vrátane cieľových objemov založených na pomere pákového efektu vyplývajúcom z existujúcich finančných nástrojov**

Plánované rozpočtové záväzky na celé programové obdobie dosahujú výšku 121 mil. EUR plus najviac 2 mil. EUR z očakávaných späť získaných prostriedkov z garančného fondu výroby MEDIA v súlade s prílohou I nariadenia (EÚ) č. 1295/2013. Odhadovaná výška pridelených rozpočtových prostriedkov na celé programové obdobie je 123 mil. EUR.

KOMISIA

INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA FINANČNÝCH NÁSTROJOV V SÚLADE S ČLÁNKOM 49 ODS. 1 PÍSM. E) NARIADENIA O ROZPOČTOVÝCH PRAVIDLÁCH

Cieľový pákový efekt uvedený v právnom základe a hodnotení *ex ante* v priebehu životného cyklu finančného nástroja dosahuje hodnotu 5,7.

Na základe cieľového pákového efektu nástroja sa odhaduje, že celkový objem mobilizovaných úverov by za celé obdobie trvania programu dosiahol približne 690 mil. EUR.

KOMISIA  
INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA FINANČNÝCH NÁSTROJOV V SÚLADE S ČLÁNKOM 49 ODS. 1 PÍSM. E) NARIADENIA O ROZPOČTOVÝCH  
PRAVIDLÁCH

### **Nástroj záruk za študentské pôžičky Erasmus+ Master — 2014 až 2020**

i) **Referenčný základný akt**

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1288/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje „Erasmus+“: program Únie pre vzdelávanie, odbornú prípravu, mládež a šport, a ktorým sa zrušujú rozhodnutia č. 1719/2006/ES, č. 1720/2006/ES a č. 1298/2008/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 50).

ii) **Rozpočtové riadky zodpovedajúce príslušným operáciám**

Článok 15 02 01 01 (čiastočne) – Podporovanie excelentnosti a spolupráce v európskom priestore vzdelávania a odbornej prípravy a jeho význam pre trh práce.

iii) **Všeobecný opis finančných nástrojov vrátane ich trvania a ich vplyvu na rozpočet**

Cieľom nástroja záruk za študentské pôžičky „Erasmus+ Master“ je prehĺbiť a podporiť maximálnu mobilitu študentov na magisterskej úrovni (druhý cyklus vysokoškolského vzdelávania). Nástroj na tento účel poskytuje čiastočné záruky finančným sprostredkovateľom, ktorí poskytnú pôžičky za výhodných podmienok študentom z krajín zapojených do programu Erasmus+, ktorí absolvujú celý program magisterského štúdia (jeden alebo dva roky) mimo krajiny svojho pobytu a mimo krajiny, v ktorej získali bakalársky diplom.

Záruky poskytnuté prostredníctvom tohto nástroja kryjú nové oprávnené študentské pôžičky do maximálnej výšky 12 000 EUR v prípade jednoročného programu magisterského štúdia a do výšky 18 000 EUR v prípade dvojročného programu magisterského štúdia.

Nástroj tak priamo prispieva k cieľu EÚ stanovenému ministrami v rámci bolonského procesu, aby sa podiel študentov absolvujúcich štúdium alebo odbornú prípravu v zahraničí zdvojnásobil a dosiahol 20 % do roku 2020.

Riadením tohto nástroja na úrovni EÚ je poverený Európsky investičný fond (EIF), ktorý bude uzatvárať dohody s finančnými sprostredkovateľmi, ako sú banky, národné/regionálne inštitúcie poskytujúce študentské pôžičky. Títo zúčastnení finanční sprostredkovatelia zase prenesú výhody plynúce zo záruk EÚ ďalej tým, že sprístupnia študentské pôžičky bez toho, aby vyžadovali zábezpeku zo strany študenta alebo rodiny, a za výhodných podmienok, napr. s nižšími úrokovými sadzbami, ako sú trhové sadzby, ako aj s ochranou študenta pred finančnými ťažkosťami spôsobenými úverom, a to najmä v podobe odkladu splátok. Odklad splátok poskytuje absolventom možnosť, aby si pred tým, ako začnú splácať pôžičku, našli zamestnanie, resp. možnosť „splátkových prázdnin“, počas ktorých môžu v prípade potreby, ako napríklad počas nezamestnanosti alebo materskej dovolenky, splácanie prerušiť.

Kapitál na pôžičky sa získava mobilizáciou prostriedkov od zúčastnených finančných sprostredkovateľov, pričom Únia vystupuje ako čiastočný ručiteľ v prípade, že by konečný prijímateľ pôžičku nesplácal. Splácanie pôžičiek sa uskutočňuje prostredníctvom „bežného“ mechanizmu bankovej pôžičky, pričom poskytovanie všetkých operatívnych informácií, ako aj celé vybavovanie pôžičiek prebieha na miestnej úrovni.

Právny základ programu Erasmus+ na roky 2014 až 2020 poskytuje celkový príspevok EÚ vo výške 517 mil. EUR, ktorý umožní, aby pôžičky kryté týmto nástrojom využilo približne 200 000 študentov.

Trvanie nástroja sa predĺži do roku 2037 (t. j. platnosť programu bude trvať do roku 2020 + 2-ročná lehota na viazanie prostriedkov + splatnosť študentských pôžičiek až do 15 rokov).

Nástroj bude poskytovať čiastočné záruky až do výšky 90 % výšky prvej straty v dôsledku platobnej neschopnosti konečného prijímateľa, pričom horná hranica záruky sa rovná 18 % úverového portfólia. Odhadovaný pákový efekt je 5,7 (t. j. zúčastnení finanční sprostredkovatelia by mali poskytnúť ako kapitál na študentské pôžičky 3,2 mld. EUR).

KOMISIA

INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA FINANČNÝCH NÁSTROJOV V SÚLADE S ČLÁNKOM 49 ODS. 1 PÍSM. E) NARIADENIA O ROZPOČTOVÝCH PRAVIDLÁCH

iv) **Plánované operácie vrátane cieľových objemov založených na pomere pákového efektu vyplývajúcom z existujúcich finančných nástrojov**

Odhadovaná výška pridelených rozpočtových prostriedkov na celé programové obdobie je 517 mil. EUR.

Pákový efekt uvedený v programe dosahuje v priebehu životného cyklu programu hodnotu 5,7.

Na základe cieľov pákového efektu programu sa odhaduje, že celkový objem mobilizovaných finančných prostriedkov by za celé obdobie trvania programu predstavoval približne 2 947 mil. EUR.

**Záručná časť v rámci PF4EE – 2014 až 2020****i) Referenčný základný akt**

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1293/2013 z 11. decembra 2013 o zriadení programu pre životné prostredie a ochranu klímy (LIFE) a o zrušení nariadenia (ES) č. 614/2007 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2014, s. 185), a najmä jeho článok 17 ods. 1.

**ii) Rozpočtové riadky zodpovedajúce príslušným operáciám**

Článok 34 02 01 – Znižovanie emisií skleníkových plynov v Únii.

Článok 34 02 02 – Zvyšovanie odolnosti Únie voči zmene klímy.

**iii) Všeobecný opis finančných nástrojov vrátane ich trvania a ich vplyvu na rozpočet**

Účelom nástroja PF4EE (súkromné financovanie v oblasti energetickej efektívnosti) je poskytnúť prístup k primeranému a cenovo dostupnému komerčnému financovaniu pre oprávnené investície do energetickej efektívnosti, na ktoré sa zameriavajú schémy, ktoré vytvorili zúčastnené krajiny na vykonávanie svojich národných akčných plánov energetickej efektívnosti (NEEAP), alebo iné programov v súlade so smernicami EÚ týkajúcimi sa energetickej efektívnosti.

Nástroj PF4EE poskytuje finančným sprostredkovateľom i) ochranu pred kreditným rizikom na základe portfólií (nástroj rozdelenia rizika – RSF) v kombinácii so ii) službami odbornej podpory pre finančných sprostredkovateľov s cieľom podporiť vykonávanie nástroja PF4EE a iii) dlhodobým financovaním zo strany EIB.

RSF je navrhnutý tak, aby zmierňoval kreditné riziko, ktorému čelia finanční sprostredkovatelia pri poskytovaní úverov konečným prijímateľom oprávneným na investície do energetickej efektívnosti. RSF bude prostredníctvom finančných prostriedkov zložených na kolaterálovom účte kryť časť rizík vyplývajúcich z úverov na energetickú efektívnosť zahrnutých do portfólia, ktoré vytvoria finanční sprostredkovatelia na financovanie investícií do energetickej efektívnosti.

Cieľom RSF je zvýšiť úverovú aktivitu a zlepšiť podmienky financovania pre konečných prijímateľov, a to okrem iného prostredníctvom nižších cien, dlhšej splatnosti a menej prísnych požiadaviek na záruky. RSF môže doplniť úver na energetickú efektívnosť pre finančných sprostredkovateľov od EIB. Takéto úvery na energetickú efektívnosť bude EIB poskytovať s konkurenčnými sadzbami a s dlhou splatnosťou.

Nástroj PF4EE musí fungovať až do splatenia príslušných úverov, na ktoré sa vzťahuje RSF. Maximálne obdobie splatnosti v rámci nástroja rozdelenia rizika bude 20 rokov. Nástroj PF4EE bude preto fungovať do 20 rokov od skončenia obdobia vykonávania (2042).

Konečnými prijímateľmi môžu byť fyzické osoby, združenia vlastníkov bytov, MSP, korporácie a verejné inštitúcie alebo orgány, ktoré uskutočňujú investície do energetickej efektívnosti v súlade s národným akčným plánom energetickej efektívnosti príslušného členského štátu.

Výška úverov na energetickú efektívnosť poskytnutých príjemcom sa pohybuje od 40 000 EUR, ktoré sa môžu použiť na pokrytie malých investícií v rezidenčnom sektore, do 5 mil. EUR a vo výnimočných prípadoch až do 15 mil. EUR.

**iv) Plánované operácie vrátane cieľových objemov založených na pomere pákového efektu vyplývajúcom z existujúcich finančných nástrojov**

Vykonávanie PF4EE sa začalo 8. decembra 2014 podpísaním dohody o delegovaní.

V rámci PF4EE by sa v období rokov 2014 až 2017 mohlo s finančnými sprostredkovateľmi podpísať približne 6 až 10 dohôd o financovaní (úvery EIB na energetickú efektívnosť a RSF/nástroj odbornej podpory).

KOMISIA

INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA FINANČNÝCH NÁSTROJOV V SÚLADE S ČLÁNKOM 49 ODS. 1 PÍSM. E) NARIADENIA O ROZPOČTOVÝCH PRAVIDLÁCH

Plánované rozpočtové prostriedky, ktoré sa majú prideliť na PF4EE na roky 2014 až 2017 predstavujú 80 mil. EUR. Očakáva sa, že pákový efekt EIB dosiahne hodnotu 6. Vzhľadom na to, že EIB môže na základe vlastných vnútorných politík financovať maximálne 75 % oprávnených investícií do energetickej efektívnosti, cieľový investičný pákový efekt je 8.

Pri predpokladaných priemerných investičných nákladoch vo výške 300 000 EUR sa očakáva, že počas trvania programu (2014 – 2017) získa úverové financovanie až 1 800 konečných prijímateľov a projektov, a to v celkovej výške približne 430 mil. EUR. Celkový objem investícií do energetickej efektívnosti by počas tohto obdobia mohol dosiahnuť okolo 540 mil. EUR.



KOMISIA  
INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA FINANČNÝCH NÁSTROJOV V SÚLADE S ČLÁNKOM 49 ODS. 1 PÍSM. E) NARIADENIA O ROZPOČTOVÝCH  
PRAVIDLÁCH

## Nástroje s rozdelením rizika

### **Finančný nástroj s rozdelením rizika v rámci siedmeho rámcového programu (RSFF) vrátane RSI (pilotný záručný nástroj pre MSP a malé spoločnosti so strednou trhovou kapitalizáciou orientované na výskum a inováciu) — pred rokom 2014**

#### **i) Referenčný základný akt**

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1982/2006/ES z 18. decembra 2006 o siedmom rámcovom programe Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 412, 30.12.2006, s. 1).

Rozhodnutie Rady 2006/971/ES z 19. decembra 2006 o osobitnom programe Spolupráca, ktorým sa vykonáva siedmy rámcový program Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 400, 30.12.2006, s. 86).

Rozhodnutie Rady 2006/974/ES z 19. decembra 2006 o osobitnom programe Kapacity, ktorým sa vykonáva siedmy rámcový program Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 400, 30.12.2006, s. 299).

#### **ii) Rozpočtové riadky zodpovedajúce príslušným operáciám**

Článok 08 02 51 (čiastočne) — Ukončenie predchádzajúceho rámcového programu v oblasti výskumu — Siedmy rámcový program – Nepriama akcia ES (2007 až 2013).

V období rokov 2007 až 2013 sa na podporu finančného nástroja s rozdelením rizika (RSFF) z rozpočtu Únie viazala a Európskej investičnej banke (EIB) vyplatila celková suma 230,73 mil. EUR (pôvodný rozpočet siedmeho rámcového programu plus dodatočné rozpočtové prostriedky EZVO a tretích krajín k uvedenému programu), z čoho 960,73 mil. EUR predstavuje RSFF a 270 mil. EUR predstavuje RSI .

#### **iii) Všeobecný opis finančných nástrojov vrátane ich trvania a ich vplyvu na rozpočet**

Kľúčovým cieľom RSFF je zlepšiť prístup k úverovému financovaniu investícií do výskumu, vývoja a inovácií v EÚ, najmä súkromnými predkladateľmi projektov. Prispieva k riešeniu finančných potrieb inovačných projektov a spoločností akejkoľvek veľkosti a s akoukoľvek formou vlastníctva vrátane spoločností so strednou kapitalizáciou a MSP.

RSFF podporuje prístup k financovaniu v rámci celej oblasti výskumu, vývoja a inovácií (RDI), od základného výskumu po technický rozvoj, demonštračné činnosti a inovácie. RSFF plní medzisektorové politické ciele a súvisiace investičné potreby na základe dopytu („kto prvý príde, ten je prvý na rade“).

RSFF, na ktorého vytvorení sa podieľala Komisia spolu s EIB, bol zriadený v júni 2007. EÚ a EIB si delia riziká spojené s úvermi, ktoré EIB priamo alebo nepriamo poskytuje príjemcom. Európska únia „prostredníctvom rozpočtových zdrojov siedmeho rámcového programu, a EIB vyčlenili celkové finančné prostriedky až do výšky 2 mld. EUR (každá až do 1 mld. EUR) na obdobie rokov 2007 až 2013 na pokrytie strát v prípade nesplatenia úverov RSFF. Vďaka týmto príspevkom EÚ a EIB určeným na rozdelenie rizika a krytie straty je EIB schopná ponúknuť úvery vo výške 10 mld. EUR spoločnostiam a vedeckej obci, aby mohli investovať do RDI.

Príjemcami prostriedkov z RSFF môžu byť európske subjekty vyvíjajúce intenzívnu výskumnú činnosť (spoločnosti, samostatné projekty), ako aj výskumné infraštruktúry. Úvery z RSFF slúžia na podporu RDI, ktoré uskutočňujú predkladatelia a príjemcovia nachádzajúci sa v 28 členských štátoch a v pridružených krajinách.

Rozdelenie rizika medzi EÚ a EIB sa pôvodne (až do roku 2010) vykonávalo pri každom jednotlivom úvere. Na základe odporúčania nezávislej skupiny odborníkov sa rozdelenie rizika od roku 2011 vykonáva na základe portfólia, pričom EÚ znáša prvé straty. EIB znáša ďalšie riziká, ktoré sa vyskytnú nad určitým prahom v prípade, že sa použila celá rezerva EÚ vyčlenená na absorpciu rizika.

KOMISIA

INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA FINANČNÝCH NÁSTROJOV V SÚLADE S ČLÁNKOM 49 ODS. 1 PÍSM. E) NARIADENIA O ROZPOČTOVÝCH PRAVIDLÁCH

Začiatkom roku 2012 začal fungovať nový pilotný záručný nástroj RSI (nástroj na rozdelenie rizika pre malé a stredné podniky a spoločnosti so strednou trhovou kapitalizáciou, s maximálnym počtom zamestnancov 499), ktorý má slúžiť na zlepšenie dostupnosti úverov určených na investície do výskumu, vývoja a inovácie. Záručný nástroj RSI je súčasťou vykonávania nástroja RSFF a spravuje ho Európsky investičný fond (EIF). V prípade pilotného záručného nástroja RSI dosiahol rozpočet EÚ zo siedmeho rámcového programu (plus dodatočné rozpočtové prostriedky EZVO a tretích krajín k uvedenému programu) na obdobie rokov 2012/2013 výšku 270 mil. EUR.

Suma 375 mil. EUR bola vyplatená z RSFF do kapitálového nástroja programu Horizont 2020.

iv) **Plánované operácie vrátane cieľových objemov založených na pomere pákového efektu vyplývajúcom z existujúcich finančných nástrojov**

Odhadovaná výška pridelených rozpočtových prostriedkov na RSFF na celé programové obdobie je 960,73 mil. EUR.

Cieľový pákový efekt uvedený v právnom základe a hodnotení *ex ante* v priebehu životného cyklu finančného nástroja RSFF dosahuje hodnotu 5.

Na základe cieľového pákového efektu nástroja RSFF sa odhadovalo, že celková suma mobilizovaných úverov bude predstavovať okolo 5 000 mil. EUR, no v skutočnosti za celé obdobie trvania programu dosiahla 10 500 mil. EUR.

KOMISIA  
INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA FINANČNÝCH NÁSTROJOV V SÚLADE S ČLÁNKOM 49 ODS. 1 PÍSM. E) NARIADENIA O ROZPOČTOVÝCH  
PRAVIDLÁCH

## **Nástroj záruk za úvery (LGTT) — pre transeurópske dopravné projekty v rámci finančného výhľadu 2007 – 2013 (LGTT) — pred rokom 2014**

### **i) Referenčný základný akt**

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 680/2007 z 20. júna 2007, ktorým sa ustanovujú všeobecné pravidlá udeľovania finančnej pomoci Spoločenstva v oblasti transeurópskych dopravných a energetických sietí (Ú. v. EÚ L 162, 22.3.2007, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 670/2012 z 11. júla 2012, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1639/2006/ES, ktorým sa ustanovuje rámcový program pre konkurencieschopnosť a inovácie (2007 – 2013), a nariadenie (ES) č. 680/2007, ktorým sa ustanovujú všeobecné pravidlá udeľovania finančnej pomoci Spoločenstva v oblasti transeurópskych dopravných a energetických sietí (Ú. v. EÚ L 204, 31.7.2012, s. 1).

### **ii) Rozpočtové riadky zodpovedajúce príslušným operáciám**

Článok 06 02 51 (čiastočne) – Dokončenie programu transeurópskych sietí (v rozpočtovej nomenklatúre na rok 2014).

### **iii) Všeobecný opis finančných nástrojov vrátane ich trvania a ich vplyvu na rozpočet**

LGTT je dlhový nástroj na rozdelenie rizika, ktorý v roku 2008 spoločne zriadili Únia a EIB s cieľom urýchliť a realizovať infraštruktúrne projekty TEN-T.

„Nástroje LGTT“ sú záručné nástroje, ktoré poskytuje EIB v rámci LGTT súkromnému sektoru (sponzori/predkladatelia projektov) s cieľom zlepšiť úverový rating nadriadeného dlhu obmedzením rizika objemu premávky. EIB poskytuje záruku vo forme podmienenej úverovej linky, ktorú môže predkladateľ projektu čerpať počas prvých 5 až 7 rokov prevádzky, ak príjmy z projektu nie sú dostatočné na to, aby sa zabezpečilo splácanie nadriadeného dlhu v prípade, že skutočné príjmy z projektu klesnú pod plánovanú úroveň.

Nástroj LGTT bol navrhnutý v roku 2008 ešte pred celosvetovou finančnou krízou. Odvtedy sú projekty založené na príjmoch menej časté, pretože súkromný sektor nie je ochotný niesť riziko súvisiace s dopytom po doprave.

Príspevok EÚ na LGTT na obdobie rokov 2007 – 2013 bol pôvodne stanovený vo výške 500 mil. EUR, avšak v súlade s nariadením (EÚ) č. 670/2012 sa 200 mil. EUR presunulo na „iniciatívu dlhopisov na projekty“ a ďalších 50 mil. EUR bolo presunutých na grantové financovanie TEN-T.

V súčasnosti je tak na podporu projektov v rámci LGTT k dispozícii príspevok EÚ v celkovej výške 250 mil. EUR, z ktorého sa splatila suma 205 mil. EUR. Zároveň sa v prospech toho nástroja spätne viazali súvisiace príjmy vo výške 7 mil. EUR, v dôsledku čoho celkový príspevok, ktorý EÚ poskytla EIB na LGTT, dosiahol k 31. 12. 2014 sumu 212 mil. EUR.

Po prijatí nariadenia (EÚ) č. 670/2012 sa model rozdelenia rizika zmenil z *pari passu* na rozdelenie rizika medzi Komisiu a EIB na základe portfólia. V rámci „portfóliového prístupu“ je riziko rozdelené do dvoch tranží: tranže prvej straty v rámci portfólia, na ktorú EÚ prispieva 95 % a EIB 5 %, a tranže reziduálneho rizika, ktorá je plne krytá EIB. Maximálna expozícia EÚ voči riziku nesmie presiahnuť príspevok z rozpočtu na LGTT bez ohľadu na zvolený model rozdelenia rizika.

LGTT možno použiť pri transakciách schválených EIB do konca roka 2014 s finančnou závierkou do roku 2016. Záruky sa môžu vyžiadať počas prvých 5 až 7 rokov prevádzky, pričom projekt v súčasnom portfóliu môže záruku čerpať najneskôr do konca roka 2021.

*Zlúčenie LGTT do dlhového nástroja v rámci NPE (DN NPE)*

Pri uplatnení článku 14 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 1316/2013 o zriadení Nástroja na prepájanie Európy (NPE) bol nástroj LGTT v roku 2015 zlúčený s novými finančnými nástrojmi NPE na obdobie rokov 2014 – 2020.

KOMISIA

INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA FINANČNÝCH NÁSTROJOV V SÚLADE S ČLÁNKOM 49 ODS. 1 PÍSM. E) NARIADENIA O ROZPOČTOVÝCH PRAVIDLÁCH

Dohoda o delegovaní pre DN NPE bola podpísaná v júli 2015. Portfólio zlúčenia (t.j. aktíva a pasíva) nastalo však až 1. januára 2016.

*Možný vplyv na všeobecný rozpočet*

Ak sa EIB nepodarí finančne uzavrieť poslednú schválenú transakciu do roku 2016, bude možno potrebné vrátiť do všeobecného rozpočtu viazanú, ale nevyplatenú sumu vo výške 45 mil. EUR.

iv) ***Plánované operácie vrátane cieľových objemov založených na pomere pákového efektu vyplývajúcom z existujúcich finančných nástrojov***

Súčasnú portfólio LGTT sa skladá zo 6 projektov TEN-T, v prípade ktorých celková suma získaného financovania predstavuje 12,1 mld. EUR (dlh, vlastný kapitál a granty). Príspevok na nástroj z rozpočtu EÚ je 212 mil. EUR (platby vo výške 205 mil. EUR a spätne viazané čisté príjmy vo výške 7 mil. EUR). Pákový efekt tak dosahuje hodnotu 57,1. V čase zavedenia nástroja sa nestanovil žiadny cieľový pákový efekt.

KOMISIA  
INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA FINANČNÝCH NÁSTROJOV V SÚLADE S ČLÁNKOM 49 ODS. 1 PÍSM. E) NARIADENIA O ROZPOČTOVÝCH  
PRAVIDLÁCH

## Iniciatíva dlhopisov na projekty (PBI) — pred rokom 2014

### i) *Referenčný základný akt*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 670/2012 z 11. júla 2012, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1639/2006/ES, ktorým sa ustanovuje rámcový program pre konkurencieschopnosť a inovácie (2007 – 2013), a nariadenie (ES) č. 680/2007, ktorým sa ustanovujú všeobecné pravidlá udeľovania finančnej pomoci Spoločenstva v oblasti transeurópskych dopravných a energetických sietí (Ú. v. EÚ L 204, 31.7.2012, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1316/2013 z 11. decembra 2013 o zriadení nástroja na prepájanie Európy, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 913/2010 a zrušujú sa nariadenia (ES) č. 680/2007 a (ES) č. 67/2010 (Ú. v. EÚ L 348, 20.12.2013, s. 129).

### ii) *Rozpočtové riadky zodpovedajúce príslušným operáciám*

Článok 06 02 51 (čiastočne) – Dokončenie programu transeurópskych sietí (v rozpočtovej nomenklatúre na rok 2014).

Článok 06 03 03 — Finančná podpora na projekty spoločného záujmu v transeurópskej dopravnej sieti (v rozpočtovej nomenklatúre na rok 2013).

Článok 32 02 51 — Ukončenie finančnej podpory na projekty spoločného záujmu v transeurópskej energetickej sieti (v rozpočtovej nomenklatúre na rok 2014)

Článok 32 03 02 — Finančná podpora projektom spoločného záujmu v transeurópskej energetickej sieti (v rozpočtovej nomenklatúre na rok 2013).

Článok 09 04 53 01 – Dokončenie rámcového programu pre konkurencieschopnosť a inovácie — Program na podporu politiky informačno-komunikačných technológií (PPP IKT) (2007 až 2013) (v rozpočtovej nomenklatúre na rok 2014).

Článok 09 03 01 — Rámcový program pre konkurencieschopnosť a inovácie — Program na podporu politiky v oblasti informačných a komunikačných technológií (IKT PPP) (v rozpočtovej nomenklatúre na rok 2013).

### iii) *Všeobecný opis finančných nástrojov vrátane ich trvania a ich vplyvu na rozpočet*

Iniciatíva dlhopisov na projekty je finančný nástroj, ktorý spoločne navrhli a zriadili Komisia a Európska investičná banka (EIB) <sup>(1)</sup> a podporujú ho spoločne.

Jej cieľom je stimulovať financovanie zo strany kapitálových trhov v prospech infraštruktúrnych projektov v oblastiach, ako sú transeurópska sieť v doprave a energetike a širokopásmové siete, a to prostredníctvom zlepšovania kreditnej kvality nadriadeného dlhu takým spôsobom, že môže byť financovaný emisiou dlhopisov, ktorá je zaujímavá okrem iného pre inštitucionálnych investorov ako sú napr. poisťovacie spoločnosti a dôchodkové fondy. Okrem financovania v prospech individuálnych projektov je cieľom pripraviť podmienky pre vytvorenie novej kategórie aktív pre infraštruktúru EÚ, do ktorých môžu investovať inštitucionálni investori. Týmto spôsobom môže iniciatíva dlhopisov na projekty otvoriť nové zdroje financovania infraštruktúry, ktoré by boli doplnkom obmedzených verejných rozpočtov a obmedzeného poskytovania úverov zo strany bánk na projekty v oblasti infraštruktúry s dlhou dobou splatnosti.

V rámci nástroja možno financovať projekty alebo časť projektov, ktoré sú oprávnené podľa usmernení TEN-T a TEN-E a spĺňajú kritériá pre projekty širokopásmového pripojenia, ako sú vymedzené v zmenenom rámcovom programe pre konkurencieschopnosť a inovácie. Projekty sú zvyčajne štruktúrované ako účelovo vytvorené subjekty (SPV) zriadené s cieľom vybudovať, financovať a prevádzkovať infraštruktúrny projekt. Nástroj PBI poskytuje do finančnej štruktúry projektovej spoločnosti tranžu podriadeného dlhu. Nástroj môže mať formu podmienenej úverovej linky (nefinancovaná facilitá) alebo podriadeného úveru (financovaná facilitá) a je obmedzený na najviac 20 % celkového nadriadeného dlhu. V prípade vyžiadania nefinancovanej facility sa EIB stáva veriteľom projektovej spoločnosti a sumy splatné v rámci PBI sa stanú podriadenými vo vzťahu k dlhovej službe nadriadeného dlhu a nadriadenými vo vzťahu k vlastnému kapitálu. Maximálna disponibilná suma na zvýšenie kreditnej kvality v rámci PBI je 20 % nadriadeného dlhu v nominálnom vyjadrení.

<sup>(1)</sup> V budúcnosti možno nástroj implementovať v spolupráci s inými subjektmi.

KOMISIA

INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA FINANČNÝCH NÁSTROJOV V SÚLADE S ČLÁNKOM 49 ODS. 1 PÍSM. E) NARIADENIA O ROZPOČTOVÝCH PRAVIDLÁCH

Mechanizmus rozdelenia rizika medzi Komisiou a EIB funguje na základe zásady tranže prvej straty: riziko pre rozpočet EÚ a EIB je rozdelené na dve tranže, na tranžu prvej straty v rámci portfólia (PFLP), ktorá sa v prípade zníženia hodnoty operácií PBI vyžiada prvá, a tranžu reziduálneho rizika (RRT), ktorá sa použije len v prípade vyčerpania PFLP. EÚ prispieva na PFLP vo výške 95 % a EIB vo výške 5 %. Tranžu reziduálneho rizika pokrýva výlučne EIB.

Jednotlivé operácie PBI mohla schváliť Správna rada EIB najneskôr do konca roka 2014 a ich finančná závierka sa musí uskutočniť najneskôr do konca roka 2016. Nástroj bude ukončený, keď už nebude existovať podmienená expozícia v rámci operácií PBI (alebo EIB vyhlási takúto expozíciu za nenávratnú).

Pilotná fáza má celkové finančné krytie 230 mil. EUR: 200 mil. EUR z rozpočtu TEN-T, 10 mil. EUR z rozpočtu TEN-E a 20 mil. EUR z rozpočtu PKI IKT.

V článku 14 nariadenia 1316/2013 sa stanovuje možnosť zlúčenia PBI s novým finančným nástrojom zriadeného v rámci uvedeného nariadenia. Na základe posúdenia *ex-ante*, ktoré vykonala Komisia, sa nástroj na rozdelenie rizika pre projektové dlhopisy zriadený na základe rozhodnutia č. 1639/2006/ES zlúčil v roku 2015 s finančnými nástrojmi NPE. Nezávislé hodnotenie pilotnej fázy PBI sa vykonalo a dokončilo v roku 2015.

iv) **Plánované operácie vrátane cieľových objemov založených na pomere pákového efektu vyplývajúcom z existujúcich finančných nástrojov**

Pilotná fáza PBI sa začala v novembri 2012 s cieľom otestovať túto koncepciu. Do konca roka 2014 sa s využitím zvýšenia kreditnej kvality dlhopisov na projekty (Project Bond Credit Enhancement, PBCE) podpísalo päť projektov v odvetviach dopravy, energetiky a telekomunikácií, pričom v jednom z týchto prípadov EIB realizovala transakciu dlhopisov na projekty bez príspevku z rozpočtu Únie. Zvýšenie kreditnej kvality dlhopisov na projekty pre uvedené transakcie dosiahlo celkový objem 493 mil. EUR (z čoho suma 293 mil. EUR na zvýšenie kreditnej kvality pochádzala z rozpočtu EÚ) a podporili sa prostredníctvom neho dlhopisy v hodnote 2 961 mil. EUR (pričom kreditná kvalita dlhopisov v hodnote 1 561 mil. EUR sa zvýšila s podporou z rozpočtu EÚ). Štyri projekty, ktorým bola poskytnutá podpora PBCE z rozpočtu EÚ, získali financovanie (dlh + vlastný kapitál) v celkovej výške 1 892 mil. EUR.

V právnom základe nebol uvedený žiadny cieľový pákový efekt. V posúdení vplyvu pilotnej fázy PBI sa odhadovalo, že multiplikačný účinok by sa mohol pohybovať medzi 15 až 20 v závislosti od veľkosti podriadeného dlhu projektu a mechanizmov rozdelenie rizika.

**Služba pre poskytovanie úverov a záruk na výskum a inováciu v rámci programu Horizont 2020 — 2014 až 2020****i) Referenčný základný akt**

Rozhodnutie Rady 2013/743/EÚ z 3. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje osobitný program na vykonávanie programu Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 965).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1290/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa ustanovujú pravidlá účasti na programe Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a pravidlá jeho šírenia, a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1906/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 81).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a zrušuje rozhodnutie č. 1982/2006/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 104).

**ii) Rozpočtové riadky zodpovedajúce príslušným operáciám**

Položka 08 02 02 02 – Zlepšenie prístupu k rizikovému financovaniu na účely investovania do výskumu a inovácie.

**iii) Všeobecný opis finančných nástrojov vrátane ich trvania a ich vplyvu na rozpočet**

Cieľom je zlepšiť prístup k úverovému financovaniu, ako sú úvery, záruky, protizáruky a ďalšie formy úverového a rizikového financovania, pre verejné a súkromné subjekty a verejno-súkromné partnerstvá zapojené do výskumných a inovačných činností, ktoré si vyžadujú rizikové investície na to, aby mohli byť úspešné. Dôraz sa kladie na podporu výskumu a inovácie s vysokým potenciálom excelentnosti.

Cieľovými konečnými prijímateľmi sú potenciálne právnické osoby akejkoľvek veľkosti, ktoré sú schopné požičať si a splácať finančné prostriedky, najmä MSP s potenciálom inovácie a rýchleho rastu, spoločnosti so strednou trhovou kapitalizáciou a veľké firmy, univerzity a výskumné ústavy; výskumné infraštruktúry a inovačné infraštruktúry, verejno-súkromné partnerstvá, účelovo vytvorené subjekty alebo projekty s osobitným účelom.

Služba pre poskytovanie úverov a záruk na výskum a inováciu funguje na základe platformy ponúkajúcej viacero produktov špeciálne navrhnutých na riešenie konkrétnych potrieb. Ako subjekt poverený implementáciou služby pre poskytovanie úverov a záruk na výskum a inováciu bude kľúčovým partnerom Európska investičná banka (EIB).

Financovanie služby pre poskytovanie úverov a záruk na výskum a inováciu má dve hlavné zložky:

- *financovanie založené na dopyte*, v rámci ktorého sa poskytujú úvery a záruky podľa zásady priority skorších žiadateľov s osobitnou podporou pre príjemcov, ako sú MSP a spoločností so strednou trhovou kapitalizáciou. V rámci tejto zložky sa reaguje na stabilný a sústavný rast, ktorý možno pozorovať v objeme úverov z RSFF, ktoré sú založené na dopyte. Táto zložka založená na dopyte bude financovaná z rozpočtu programu „Prístup k rizikovému financovaniu“, ktorý je súčasťou rámcového programu Horizont 2020,
- *zacielené financovanie*, ktoré sa zameriava na politiky a kľúčové sektory nevyhnutné na riešenie spoločenských výziev, posilňuje konkurencieschopnosť, podporuje udržateľný, nízkouhlíkový, inkluzívny rast a zabezpečuje environmentálne a ostatné verejné statky. Táto zložka pomáha Únii pri riešení výskumných a inovačných hľadísk cieľov sektorovej politiky a bude financovaná inými časťami programu Horizont 2020, inými rámcami, programami a rozpočtovými riadkami rozpočtu Únie, jednotlivými regiónmi a členskými štátmi, ktoré budú chcieť prispieť vlastnými zdrojmi (a to aj prostredníctvom štrukturálnych fondov), a/alebo konkrétnymi subjektmi (ako napríklad spoločné technologické iniciatívy) alebo iniciatívami.

Platnosť nástroja (trvanie) by sa mala skončiť v rokoch 2027 až 2030.

KOMISIA

INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA FINANČNÝCH NÁSTROJOV V SÚLADE S ČLÁNKOM 49 ODS. 1 PÍSM. E) NARIADENIA O ROZPOČTOVÝCH PRAVIDLÁCH

Celkový rozpočet (primárne úvery) plánovaný na programové obdobie 2014 – 2020 pre zložku založenú na dopyte v rámci služby pre poskytovanie úverov a záruk na výskum a inováciu je 1 060 mil. EUR. EIB poskytne príspevok z vlastných zdrojov, ktorý bude minimálne rovnako veľký ako uvedený rozpočtový príspevok v rámci programu Horizont 2020, a tým sa umožní zdvojnásobenie celkovej úverovej kapacity a vplyvu služby pre poskytovanie úverov a záruk na výskum a inováciu.

iv) **Plánované operácie vrátane cieľových objemov založených na pomere pákového efektu vyplývajúcom z existujúcich finančných nástrojov**

Odhadovaná výška pridelených rozpočtových prostriedkov na celé programové obdobie je 1 435 mil. EUR, v ktorej je zahrnutá suma 375 mil. EUR z RSFF v rámci siedmeho rámcového programu.

Cieľový pákový efekt uvedený v právnom základe v priebehu životného cyklu finančného nástroja dosahuje hodnotu 12,5.

Na základe cieľového pákového efektu nástroja sa odhaduje, že celková suma mobilizovaných úverov bude predstavovať približne 18 000 mil. EUR.



KOMISIA  
INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA FINANČNÝCH NÁSTROJOV V SÚLADE S ČLÁNKOM 49 ODS. 1 PÍSM. E) NARIADENIA O ROZPOČTOVÝCH  
PRAVIDLÁCH

## Nástroj na zdieľanie rizika NPE (zdieľanie úverového rizika a projektové dlhopisy) — 2014 až 2020

### i) Referenčný základný akt

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1316/2013 z 11. decembra 2013 o zriadení Nástroja na prepájanie Európy, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 913/2010 a zrušujú sa nariadenia (ES) č. 680/2007 a (ES) č. 67/2010 (Ú. v. EÚ L 348, 20.12.2013, s. 129).

### ii) Rozpočtové riadky zodpovedajúce príslušným operáciám

Tento nástroj by mohol byť krytý z týchto rozpočtových riadkov:

Položka 06 02 01 05 — Vytváranie priaznivejšieho prostredia pre súkromné investície do projektov dopravnej infraštruktúry,

Článok 09 03 02 — Vytvorenie priaznivejšieho prostredia pre súkromné investície do projektov telekomunikačných infraštruktúr,

Položka 32 02 01 04 — Vytvorenie priaznivejšieho prostredia pre súkromné investície do projektov v oblasti energetiky.

### iii) Všeobecný opis finančných nástrojov vrátane ich trvania a ich vplyvu na rozpočet

#### Finančné nástroje

Podľa nariadenia (EÚ) č. 1316/2013 je cieľom finančných nástrojov v rámci NPE uľahčovať prístup infraštruktúrnych projektov k projektovému a korporátnemu financovaniu, a to využívaním pákového efektu finančných prostriedkov Únie. Majú pomáhať financovať projekty spoločného záujmu s jasnou pridanou hodnotou EÚ a uľahčovať širšie zapájanie sa súkromného sektora do dlhodobého financovania takýchto projektov v oblastiach dopravy, energetiky a telekomunikácií vrátane širokopásmových sietí.

Sú určené na podporu projektov s potrebami strednodobého až dlhodobého financovania a prinášajú väčší úžitok z hľadiska vplyvu na trh, administratívnej efektívnosti a využívania zdrojov.

Zainteresovaným subjektom v oblasti infraštruktúry, ako sú finančníci, verejné orgány, manažéri infraštruktúry, stavebné spoločnosti a prevádzkovatelia, poskytujú tieto finančné nástroje ucelený trhovo orientovaný súbor nástrojov finančnej pomoci EÚ.

V roku 2014 Komisia na základe posúdenia NPE *ex-ante* uvedeného v článku 14 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 1316/2013 rozhodla o zriadení a začatí implementácie dlhového nástroja na zdieľanie rizika pre úvery a záruky, v rámci ktorého sa bude poskytovať podpora aj pre projektové dlhopisy. Z posúdenia *ex-ante*, ktoré vykonala Komisia, vyplynulo, že kapitálový nástroj by sa mohol zriadiť v neskoršej fáze na základe identifikácie príslušných potrieb. Posúdenie *ex ante* je k dispozícii tu:

[http://www.europarl.europa.eu/meetdocs/2014\\_2019/documents/tran/dv/exanteassessmentcef\\_/exanteassessmentcef\\_en.pdf](http://www.europarl.europa.eu/meetdocs/2014_2019/documents/tran/dv/exanteassessmentcef_/exanteassessmentcef_en.pdf)

#### Vykonávanie dlhového nástroja NPE a zlúčenie všetkých ostatných finančných nástrojov zriadených podľa nariadenia (ES) č. 680/2007

Dlhový nástroj NPE (DN NPE) sa bude vykonávať po uzavretí podpísanej dohody o delegovaní s EIB. Dohoda zároveň zahŕňa zlúčenie existujúcich nástrojov (LGTT a PBI) s novým dlhovým nástrojom v rámci NPE od roku 2015.

KOMISIA

INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA FINANČNÝCH NÁSTROJOV V SÚLADE S ČLÁNKOM 49 ODS. 1 PÍSM. E) NARIADENIA O ROZPOČTOVÝCH PRAVIDLÁCH

### Vplyv na rozpočet

Ako sa uvádza v článku 14 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1316/2013, orientačný príspevok EÚ na tento finančný nástroj na obdobie rokov 2014 – 2020 bude predstavovať sumu v maximálnej výške 3 324 225 900 EUR<sup>(1)</sup>. Uvedená suma sa však môže zmeniť počas obdobia viazania, a to najmä v dôsledku rozhodnutí prijatých rozpočtovými orgánmi (Európskym parlamentom a Radou) alebo Komisiou.

### Trvanie DN NPE

Poslednú tranžu príspevku Únie na DN NPE musí Komisia viazať do 31. decembra 2020. Poverené subjekty alebo špecializované investičné nástroje sfinalizujú samotné schválenie dlhového financovania do 31. decembra 2022.

### Nástroj na zdieľanie rizika pre úvery a záruky

Podpora prostredníctvom dlhového financovania v podobe podriadeného dlhu nepresiahne 30 % celkovej výšky emitovaného nadriadeného dlhu. Dlhové financovanie prostredníctvom nadriadeného dlhu, ktoré sa má poskytnúť v rámci DN NPE, nesmie presiahnuť 50 % celkovej výšky úhrnného dlhového financovania prostredníctvom nadriadeného dlhu, ktoré má poskytnúť poverený subjekt alebo špecializovaný investičný nástroj.

### Iniciatíva projektových dlhopisov

Nástroj na zdieľanie rizika pre projektové dlhopisy má slúžiť na dlhové financovanie prostredníctvom podriadeného dlhu s cieľom uľahčiť financovanie pre projektové spoločnosti, ktoré získavajú nadriadený dlh vo forme dlhopisov, úverov alebo kombinácie úverov a dlhopisov. Tento nástroj na zvýšenie kreditnej kvality sa zameriava na zlepšenie ratingového hodnotenia nadriadeného dlhu s cieľom prilákať súkromných investorov, ktorí by sa podieľali na financovaní projektu. Prioritou sa zaraďuje za nadriadený dlh, ale pred kapitál a financovanie súvisiace s kapitálom. Dlhové financovanie prostredníctvom podriadeného dlhu nesmie presiahnuť 30 % celkovej výšky emitovaného nadriadeného dlhu.

### Administratívne poplatky, výkonnostné poplatky a poplatky za správu pokladne

V súlade s právnym základom administratívne a výkonnostné poplatky, ktoré sa majú vyplatiť EIB, nesmú prekročiť 2, resp. 3 % príspevku Únie skutočne využitého na jednotlivé operácie.

Poplatok za správu pokladne (v súlade s článkom 13 ods. 5 finančnej a administratívnej rámcovej dohody) nesmie prekročiť 1 % príspevku Únie, ktorý sa skutočne použil na krytie operácií počas obdobia trvania finančného nástroja.

#### iv) *Plánované operácie vrátane cieľových objemov založených na pomere pákového efektu vyplývajúcom z existujúcich finančných nástrojov*

Pokiaľ ide o **sektor energetiky**, DN NPE by mal uľahčiť prístup projektov spoločného záujmu k dlhodobému dlhovému financovaniu, a to na korporátnom aj projektovom základe. Nástroj by mal pomôcť projektom spoločného záujmu najmä v prípadoch, keď dokáže uľahčiť prístup k dlhovému kapitálu od komerčných úverových inštitúcií, inštitucionálnych investorov alebo nadriadenému úverovaniu od EIB. V návrhu dohody o delegovaní sa stanovuje, že podporu z DN NPE môžu získať aj ďalšie kategórie aktív v oblasti energetiky (napr. výroba energie z obnoviteľných zdrojov, inteligentné distribučné siete) v prípade oddelene spravovaných príspevkov z iných programov alebo od iných subjektov.

Pokiaľ ide o **sektor širokopásmového pripojenia**, DN NPE bude uľahčovať efektívny tok súkromných a verejných investícií na podporu zavádzania a modernizácie vysokorychlostných širokopásmových sietí v súlade s cieľmi Digitálnej agendy pre Európu. S cieľom zabezpečiť najvyššiu nákladovú efektívnosť a vzhľadom na obmedzené zdroje vyčlenené v rámci NPE na širokopásmové pripojenie, DN NPE bude k dispozícii pre projekty, ktoré sú založené na technológii najlepšie vyhovujúcej konkrétnemu projektu, ktoré môžu pomôcť urýchliť inovačné obchodné modely a v prípade ktorých existuje vysoký potenciál ich zopakovania. DN NPE sa bude zameriavať predovšetkým na osobitné potreby prímestských, vidieckych, riedko osídlených a menej rozvinutých regiónov, ktoré potrebujú prístup k vysokorychlostným pripojeniam. To zahŕňa aj zavádzanie širokopásmových sietí na prepojenie ostrovov, vnútrozemských, horských, najvzdialenejších a okrajových regiónov vrátane ostrovných členských štátov s centrálnymi regiónmi Únie a/alebo opatrenia na zlepšenie spoľahlivosti alebo výkonnosti prepojenia medzi takýmito regiónmi a centrálnymi regiónmi Únie.

(1) Uvedená suma nezohľadňuje možný presun sumy 3,3 mld. EUR do EFSI.

KOMISIA

INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA FINANČNÝCH NÁSTROJOV V SÚLADE S ČLÁNKOM 49 ODS. 1 PÍSM. E) NARIADENIA O ROZPOČTOVÝCH PRAVIDLÁCH

Pokiaľ ide o **sektor dopravy**, DN NPE bude slúžiť na zvýšenie celkovej úrovne investícií do dopravnej infraštruktúry v EÚ v rokoch 2014 – 2020 v súlade s cieľmi politiky a objemami investícií stanovenými v právnom základe a v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1315/2013 o usmerneniach Únie pre rozvoj transeurópskej dopravnej siete a o zrušení rozhodnutia č. 661/2010/EÚ (Ú. v. EÚ L 348, 20.12.2013, s. 1). V návrhu dohody o delegovaní sa stanovuje, že podporu z DN NPE môžu získať aj ďalšie kategórie aktív v oblasti dopravy (napr. projekty v oblasti mestskej mobility, dopravná infraštruktúra, ktorá sa nachádza mimo siete TEN-T) v prípade oddelene spravovaných príspevkov z iných programov alebo od iných subjektov.

#### **Finančné parametre a pákový efekt**

Parametre zdieľania rizika a výnosov sa nastavujú tak, aby sa dosiahli osobitné ciele politiky vrátane zamerania sa na konkrétne kategórie projektov, ale zároveň aby sa zachovala trhová orientácia tohto DN NPE .

Očakáva sa, že pákový efekt DN NPE – vymedzený ako celkové finančné prostriedky (t. j. príspevok Únie plus príspevky z ostatných finančných zdrojov) vydelené príspevkom Únie – sa bude pohybovať v rozpätí 6 až 15 v závislosti od typu konkrétnych operácií (úroveň rizika, cieľoví príjemcovia a príslušné dlhové financovanie).

Na základe očakávaného pákového efektu DN NPE sa odhaduje, že celkový objem finančných prostriedkov mobilizovaných prostredníctvom nástroja by mohol za celé programové obdobie dosiahnuť 20 000 až 50 000 mil. EUR v závislosti od typu konkrétnych operácií (úroveň rizika, cieľoví príjemcovia a druh príslušného dlhového financovania).

KOMISIA

INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA FINANČNÝCH NÁSTROJOV V SÚLADE S ČLÁNKOM 49 ODS. 1 PÍSM. E) NARIADENIA O ROZPOČTOVÝCH PRAVIDLÁCH

**Nástroj na financovanie prírodného kapitálu (NCFE) – 2014 až 2020****i) Referenčný základný akt**

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1293/2013 z 11. decembra 2013 o zriadení programu pre životné prostredie a ochranu klímy (LIFE) a o zrušení nariadenia (ES) č. 614/2007 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 185), a najmä jeho článok 17 ods. 1.

**ii) Rozpočtové riadky zodpovedajúce príslušným operáciám**

Článok 07 02 02 – Zastavenie a zvrátenie straty biodiverzity.

Článok 34 02 02 – Zvyšovanie odolnosti Únie voči zmene klímy.

**iii) Všeobecný opis finančných nástrojov vrátane ich trvania a ich vplyvu na rozpočet**

Z nástroja financovania prírodného kapitálu (NCFE) sa budú financovať počiatočné investičné a prevádzkové náklady pilotných projektov zameraných na dosahovanie výnosov alebo úsporu nákladov, ktoré podporujú ochranu, obnovenie, spravovanie a rozvoj prírodného kapitálu na dosiahnutie prínosov pre biodiverzitu a adaptáciu vrátane riešení založených na ekosystémoch a určených pre výzvy týkajúce sa krajiny, pôdy, lesného hospodárstva, poľnohospodárstva, vodného hospodárstva a odpadového hospodárstva. NCFE kombinuje priame a nepriame financovanie projektov prostredníctvom dlhu a vlastného kapitálu.

Vzhľadom na to, že NCFE bude podporovať projekty, do ktorých Európska investičná banka (EIB) zvyčajne neinvestuje, či už preto, že sú príliš malé, alebo preto, že je s nimi spojené príliš vysoké predpokladané riziko, nástroj zahŕňa mechanizmus na rozdelenie rizika, v rámci ktorého by v prípade neúspechu projektu prvé straty absorbovali finančné prostriedky EÚ. Vykonávací mechanizmus je stanovený v dohode o delegovaní medzi Komisiou a EIB, v ktorej sa takisto definujú kritériá vylúčenia a podmienky účasti tak, aby sa zabezpečilo, že vo výberovom procese sa bude stavať na správnych prioritách a že sa dosiahne dostatočné geografické pokrytie a vyvážené pokrytie rôznych typov projektov.

K dispozícii je nástroj odbornej podpory, ktorý má zabezpečiť, aby projekty dosiahli dostatočný stupeň zrelosti na financovanie. Vykonávaním NCFE bola poverená EIB formou nepriameho hospodárenia.

V rámci pilotnej fázy NCFE by programové obdobie malo trvať od roku 2014 do roku 2017 a vykonávacie obdobie až do roku 2019. Príspevok EÚ by mal počas tohto obdobia dosiahnuť výšku 60 mil. EUR vrátane 10 mil. EUR určených na nástroj technickej podpory.

NCFE sa bude rozvíjať v dvoch fázach: pilotná fáza umožní testovať rôzne možnosti financovania s cieľom zamerať sa potom na najvhodnejšie prístupy v druhej – prevádzkovej fáze.

Projekty budú rozdelené do štyroch všeobecných kategórií:

- Platby za ekosystémové služby (PES): projekty zahŕňajúce platby za prínosy plynúce z prírodného kapitálu, zvyčajne dvojstranné transakcie malého rozsahu s jasne identifikovaným kupujúcim a predávajúcim ekosystémovou službou. Sú založené na zásade „príjemca platí“, pričom účelom platieb je zabezpečiť kritické ekosystémové služby.
- Zelená infraštruktúra: zelená infraštruktúra je strategicky plánovaná sieť prírodných a poloprárodných oblastí s ďalšími environmentálnymi prvkami navrhnutá a spravovaná na účely poskytovania širokej škály ekosystémových služieb. Zahŕňa zelené plochy (alebo modré plochy, ak ide o vodné ekosystémy) a ďalšie fyzické prvky v suchozemských (vrátane pobrežných) a morských oblastiach. Na pevnine sa zelená infraštruktúra vyskytuje vo vidieckom a mestskom prostredí. Projekty zelenej infraštruktúry majú potenciál generovať výnosy alebo šetriť náklady na základe poskytovania tovarov a služieb vrátane vodného hospodárstva, kvality ovzdušia, lesného hospodárstva, rekreácie, kontroly povodní, erózií a požiarov, opelenia a zvýšenej odolnosti voči následkom zmeny klímy.

KOMISIA

INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA FINANČNÝCH NÁSTROJOV V SÚLADE S ČLÁNKOM 49 ODS. 1 PÍSM. E) NARIADENIA O ROZPOČTOVÝCH PRAVIDLÁCH

- Kompenzácie straty biodiverzity: ide o ochranné opatrenia určené na kompenzáciu zvyškových, nevyhnutných poškodení biodiverzity spôsobených rozvojovými projektmi. Sú založené na zásade „znečisťovateľ platí“, pričom účelom kompenzácií je dosiahnuť súlad s predpismi alebo zmierniť riziko straty dobrého mena. Projekty zamerané na kompenzáciu škôd spôsobených lokalitám sústavy Natura 2000 podľa článku 6 ods. 4 smernice Rady 92/43/EHS z 21. mája 1992 o ochrane prirodzených biotopov a voľne žijúcich živočíchov a rastlín (Ú. v. ES L 206, 22.7.1992, s.7) nie sú oprávnené na financovanie v rámci nástroja NCFE.
- Inovačné investície na podporu biodiverzity a adaptácie: tieto projekty zahŕňajú poskytovanie tovarov a služieb, väčšinou zo strany MSP, ktorých cieľom je ochrana biodiverzity alebo zvýšenie odolnosti komunít a ďalších podnikateľských sektorov.

Cieľom je identifikovať a financovať projekty s dostatočne širokým geografickým a sektorovým pokrytím a zároveň otestovať rôzne finančné mechanizmy na zaručenie opakovateľnosti v rámci EÚ počas prevádzkovej fázy.

iv) **Plánované operácie vrátane cieľových objemov založených na pomere pákového efektu vyplývajúcom z existujúcich finančných nástrojov**

Očakáva sa, že počas počiatočnej pilotnej fázy sa v rámci NCFE zrealizuje 9 – 12 operácií (vrátane nepriamych operácií), resp. 3 – 4 operácie ročne. Predpokladá sa, že suma každej operácie naviazanej na každú jednotlivú investíciu dosiahne 5 až 15 mil. EUR.

Odhadovaná výška prostriedkov pridelených z rozpočtu EÚ na programové obdobie (2014 – 2017) predstavuje 60 mil. EUR (vrátane 10 mil. EUR na nástroj technickej podpory).

Cieľový pákový efekt uvedený v dohode o delegovaní v priebehu životného cyklu finančného nástroja (31. december 2019) dosahuje hodnotu 2 – 4.

Na základe cieľového pákového efektu nástroja sa odhaduje, že celkový objem mobilizovaných investícií a úverov by za celé obdobie trvania programu dosiahol minimálne 120 mil. EUR.

KOMISIA

INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA FINANČNÝCH NÁSTROJOV V SÚLADE S ČLÁNKOM 49 ODS. 1 PÍSM. E) NARIADENIA O ROZPOČTOVÝCH PRAVIDLÁCH

## Iniciatíva EÚ na podporu MSP – 2014 až 2020

### i) Referenčný základný akt

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1287/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program pre konkurencieschopnosť podnikov a malé a stredné podniky (COSME) (2014 – 2020). Komisia zriadila finančné nástroje, ktorých cieľom je uľahčiť a zlepšiť prístup MSP k finančným prostriedkom v počiatočnej fáze, vo fáze rastu a vo fáze transferu a ktorými sa dopĺňa používanie finančných nástrojov pre MSP členskými štátmi na vnútroštátnej a regionálnej úrovni.

Horizont 2020: Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a zrušuje rozhodnutie č. 1982/2006/ES. Podľa rozhodnutia Rady 2013/743/EÚ z 3. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje osobitný program na vykonávanie programu Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a ktorým sa zrušujú rozhodnutia 2006/971/ES, 2006/972/ES, 2006/973/ES, 2006/974/ES a 2006/975/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 965), Komisia zriadila finančné nástroje, ktorých cieľom je uľahčiť konečným prijímateľom, ktorí uskutočňujú výskumné a inovačné projekty, prístup k rizikovému financovaniu.

EFRR a EPFRV: Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde, Európskom poľnohospodárskom fonde pre rozvoj vidieka a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa stanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde a Európskom námornom a rybárskom fonde, a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 320).

### ii) Rozpočtové riadky zodpovedajúce príslušným operáciám

— rozpočtové riadky členských štátov (EFRR a EPFRV)

— Európsky fond regionálneho rozvoja (EFRR): články 13 03 60, 13 03 61, 13 03 62,

— Európsky poľnohospodársky fond pre rozvoj vidieka (EPFRV): položka 05 04 60 01.

— COSME: článok 02 02 02 – Zlepšenie prístupu malých a stredných podnikov (MSP) k finančným prostriedkom vo forme kapitálového a dlhového financovania,

— Horizont 2020: položka 08 02 02 02 – Zlepšenie prístupu k rizikovému financovaniu na účely investovania do výskumu a inovácie.

### iii) Všeobecný opis finančných nástrojov vrátane ich trvania a ich vplyvu na rozpočet

Iniciatíva na podporu MSP bolo predstavená v spoločnej správe Komisie a EIB Európskej rade 27. – 28. júna 2013 a jej cieľom je doplniť a využiť synergie medzi existujúcimi programami na podporu MSP na vnútroštátnej úrovni a na úrovni EÚ. Iniciatíva na podporu MSP je spoločným nástrojom kombinujúcim finančné prostriedky EÚ, ktoré sú k dispozícii v rámci programu COSME a Horizont 2020, a zdroje EFRR a EPFRV v spolupráci s EIB/EIF s cieľom generovať nové úvery pre MSP. Povereným subjektom na vykonávanie tejto iniciatívy je EIB. V rámci iniciatívy na podporu MSP by sa mohli implementovať tri finančné nástroje, ktoré sa v podstate obmedzia na dva alternatívne spôsoby fungovania, a to konkrétne:

a) neobmedzené záruky poskytujúce kapitálovú úľavu finančným sprostredkovateľom na nové portfóliá dlhového financovania pre MSP a

b) sekuritizačné nástroje (s dvoma variantmi, t. j. variant č. 2 – sekuritizačný nástroj s príspevkom členského štátu použitý výhradne pre zúčastnený členský štát; a variant č. 3 – sekuritizačný nástroj so združenými príspevkami viacerých členských štátov použitý na zaistenie ochrany súhrnnej expozície, najmä mezanínových tranží, ktoré sú kryté zárukou EIF).

KOMISIA

INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA FINANČNÝCH NÁSTROJOV V SÚLADE S ČLÁNKOM 49 ODS. 1 PÍSM. E) NARIADENIA O ROZPOČTOVÝCH PRAVIDLÁCH

Obdobie, počas ktorého môže zúčastnený členský štát viazať finančné prostriedky pre EIF, uplynie 31. decembra 2016. Ako sa stanoví v dohode o financovaní, ktorú podpíše EIB a zúčastnený členský štát, vybraný finančný sprostredkovateľ vytvorí nové dlhové financovanie najneskôr do konca obdobia oprávnenosti (t. j. 31. 12. 2023).

Pokiaľ ide o rozpočet, v nariadení (EÚ) č. 1303/2013 sa stanovuje limit spoločného príspevku EFRR a EPFRV, ktorý sa má viazať v rámci iniciatívy na podporu MSP, vo výške 8,5 mld. EUR. V uvedenom scenári by zodpovedajúce maximálne príspevky z programov COSME a Horizont 2020 dosiahli v období rokov 2014 – 2016 každý 175 mil. EUR.

Do konca roka 2014 potvrdili svoju účasť dva členské štáty: Španielsko (príspevok z EFRR vo výške 800 mil. EUR) a Malta (príspevok z EFRR vo výške 15 mil. EUR).

iv) **Plánované operácie vrátane cieľových objemov založených na pomere pákového efektu vyplývajúcom z existujúcich finančných nástrojov**

Odhadovaná výška pridelených rozpočtových prostriedkov na celé programové obdobie pre Španielsko a Maltu je približne 850 mil. EUR (EFRR a Horizont 2020).

Minimálny pákový efekt uvedený v právnom základe a hodnotení *ex ante* v priebehu životného cyklu finančného nástroja dosahuje v prípade príspevku z EFRR v Španielsku a na Malte hodnotu 4.

Na základe minimálneho pákového efektu nástroja dohodnutého v jednotnom cieleom národnom programe sa odhaduje, že celková suma mobilizovaných investícií/úverov dosiahne v prípade Španielska a Malty približne 6 mld. EUR [na základe všetkých dostupných finančných prostriedkov, t. j. EFRR, Horizont 2020, EIB/EIF a súkromné (bankové) finančné prostriedky].

Časť nového portfólia dlhového financovania rovnajúca sa aspoň dvadsaťnásobku príspevku podľa nariadení (EÚ) č. 1287/2013 a (EÚ) č. 1291/2013 by mala spĺňať príslušné kritériá oprávnenosti programu COSME a/alebo Horizont 2020. V nasledujúcej tabuľke sa uvádza prehľad celkového pákového efektu, ktorý by sa mal dosiahnuť v prípade jednotlivých možností. Nové dlhové financovanie, ktoré vytvorí vybraný finančný sprostredkovateľ, by tiež malo zahŕňať sumu rovnajúcu sa dvadsaťnásobku príspevku z programu COSME a/alebo Horizont 2020.

**Výpočet cieľového pákového efektu iniciatívy na podporu MSP v Španielsku**

Kryté riziko v rámci SIUGI	Subjekt nesúci riziko	Maximálne krytie rizika (v EUR)	Cieľový rating (aspoň)*
Krytie rizika nadriadenej tranže	EIB	1 974 461 538,46	Aa3
Krytie rizika hornej mezanínovej tranže	EIF	128 769 230,77	Baa3
Krytie rizika strednej mezanínovej tranže	Horizont 2020	14 307 692,31	Ba1
Krytie rizika dolnej mezanínovej tranže	EŠIF	85 846 153,85	Ba2
Krytie rizika podriadenej tranže	EŠIF	658 153 846,15	Bez ratingu
Zaručené portfólio bez originátora (zodpovedá 50 % vzhľadom na mieru záruky vo výške 50 %)		2 861 538 461,54	
Riziko originátora (vlastné riziko banky)		50 %	
Celková suma zaručeného portfólia (100 %)		5 723 076 923,08	
<b>Spolu EFRR/COSME/Horizont2020</b>		<b>758 307 692,31</b>	
Pákový efekt vo vzťahu k EFRR (ale na základe finančných prostriedkov EFRR, programu Horizont 2020, EIB a EIF)		7,7	

KOMISIA

INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA FINANČNÝCH NÁSTROJOV V SÚLADE S ČLÁNKOM 49 ODS. 1 PÍSM. E) NARIADENIA O ROZPOČTOVÝCH PRAVIDLÁCH

## Účelové investičné nástroje

### Európsky nástroj mikrofinancovania Progress FCP-FIS (EPMF FCP-FIS) — pred rokom 2014

#### i) Referenčný základný akt

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 283/2010/EÚ z 25. marca 2010, ktorým sa zriaďuje európsky nástroj mikrofinancovania Progress v oblasti zamestnanosti a sociálneho začleňovania (Ú. v. EÚ L 87, 7.4.2010, s. 1).

#### ii) Rozpočtové riadky zodpovedajúce príslušným operáciám

Článok 04 03 53 (čiastočne) — Dokončenie ostatných aktivít v (v rozpočtovej nomenklatúre na rok 2014).

#### iii) Všeobecný opis finančných nástrojov vrátane ich trvania a ich vplyvu na rozpočet

Európsky nástroj mikrofinancovania Progress má dva ciele: na jednej strane zvyšuje dostupnosť mikrofinancovania pre osoby, ktoré chcú založiť alebo rozvíjať svoje mikropodniky, vrátane samostatne zárobkovo činných osôb, a to tak, že umožňuje poskytovateľom mikrofinancií v EÚ, aby zvýšili objemy poskytovaných úverov týmto jednotlivcom. Nástroj mikrofinancovania Progress na druhej strane podporuje prístup k mikrofinanciám prostredníctvom znižovania rizika pre poskytovateľov mikrofinancií. Tento prvok umožňuje poskytovateľom mikrofinancií, aby rozšírili svoju ponuku na skupiny, ktoré by za normálnych okolností nemali prístup k úverom, napríklad preto, že osoby z týchto skupín by nemohli poskytnúť dostatočnú zábezpeku, alebo preto, že úrokové sadzby by museli byť veľmi vysoké vzhľadom na ich skutočný rizikový profil.

Prostredníctvom tohto nástroja sa poskytujú zdroje Únie s cieľom zlepšiť prístup k mikrofinancovaniu a jeho dostupnosť pre:

- osoby, ktoré stratili pracovné miesto alebo ktorým hrozí jeho strata, alebo ktoré majú problémy so vstupom alebo návratom na trh práce, ako aj osoby, ktorým hrozí sociálne vylúčenie, či zraniteľné osoby, ktoré sú v znevýhodnenej situácii z hľadiska prístupu k tradičnému trhu s úvermi a ktoré chcú založiť alebo ďalej rozvíjať vlastný mikropodnik vrátane samostatnej zárobkovej činnosti,
- mikropodniky, najmä v sektore sociálneho hospodárstva, ako aj mikropodniky zamestnávajúce osoby uvedené v predchádzajúcej zarážke.

Finančný príspevok z rozpočtu Únie na tento nástroj na obdobie od 1. januára 2010 do 31. decembra 2013 predstavuje 103,6 mil. EUR, pričom 23,6 mil. EUR z tejto sumy je vyčlenených na záručný nástroj EPMF (EPMF – G) a 80 mil. EUR na EPMF Fonds Commun de Placement – Fonds d' Investissement Spécialisé (EPMF FCP – FIS).

Nástroj sa vykonáva podľa potreby prostredníctvom týchto druhov akcií:

- záruky (EPMF-G),
- dlhové nástroje a kapitálové nástroje (FCP-FIS),
- podporné opatrenia, akými sú komunikačné činnosti, monitorovanie, kontrola, audit a hodnotenie, ktoré sú priamo potrebné na efektívne a účinné vykonávanie rozhodnutia č. 283/2010/EÚ a na dosiahnutie jeho cieľov.

Záručný nástroj mikrofinancovania bude plne platný a účinný do 31. decembra 2020.

Ukončenie FCP-FIS sa očakáva k 30. aprílu 2020.



KOMISIA

INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA FINANČNÝCH NÁSTROJOV V SÚLADE S ČLÁNKOM 49 ODS. 1 PÍSM. E) NARIADENIA O ROZPOČTOVÝCH PRAVIDLÁCH

iv) **Plánované operácie vrátane cieľových objemov založených na pomere pákového efektu vyplývajúcom z existujúcich finančných nástrojov**

Od konca obdobia viazania Komisia neprijala žiadne ďalšie rozpočtové záväzky.

Odhadovaná výška pridelených rozpočtových prostriedkov na celé programové obdobie je 103,6 mil. EUR (kumulatívny rozpočet pre EPMF – G a EPMF FCP – FIS).

Cieľový pákový efekt nástroja EPMF v priebehu životného cyklu finančných nástrojov je 4,83 (EPMF – G a EPMF FCP – FIS).

Na základe cieľového pákového efektu nástroja EPMF sa odhaduje, že celková suma mobilizovaných úverov bude predstavovať približne 500 mil. EUR.

Celkové rozpočtové záväzky pre EPMF FCP – FIS na obdobie 2010 – 2013 predstavujú spolu 80 mil. EUR. Cieľový objem úverov pre prijímajúce osoby a mikropodniky sa v prípade dlhového a kapitálového nástroja EPMF (FCP – FIS) odhaduje na 226,4 mil. EUR<sup>(1)</sup>.

---

<sup>(1)</sup> Rozpočtové záväzky vo výške 80 mil. EUR vynásobené cieľovým pákovým efektom EPMF FCP – FIS, ktorého hodnota je 2,83.

KOMISIA

INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA FINANČNÝCH NÁSTROJOV V SÚLADE S ČLÁNKOM 49 ODS. 1 PÍSM. E) NARIADENIA O ROZPOČTOVÝCH PRAVIDLÁCH

**Európsky fond pre energetiku, zmenu klímy a infraštruktúru na rok 2020 (Marguerite) — pred rokom 2014****i) Referenčný základný akt**

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 680/2007 z 20. júna 2007, ktorým sa ustanovujú všeobecné pravidlá udeľovania finančnej pomoci Spoločenstva v oblasti transeurópskych dopravných a energetických sietí (Ú. v. EÚ L 162, 22.6.2007, s. 1).

Rozhodnutie Komisie K(2010) 941 z 25. februára 2010 o účasti Európskej únie v európskom fonde 2020 pre energetiku, zmenu klímy a infraštruktúru (fond Marguerite).

**ii) Rozpočtové riadky zodpovedajúce príslušným operáciám**

Článok 06 02 51 (čiastočne) — Dokončenie programu transeurópskych sietí (v rozpočtovej nomenklatúre na rok 2014).

**iii) Všeobecný opis finančných nástrojov vrátane ich trvania a ich vplyvu na rozpočet**

Fond Marguerite je celoeurópsky kapitálový fond, ktorý bol vytvorený v kontexte finančnej krízy a vzhľadom na potrebu úspešných dlhodobých investícií do infraštruktúry v Európe. Podporuje investície do infraštruktúry v oblasti dopravy (TEN-T), energetiky (TEN-E) a obnoviteľných zdrojov energie v členských štátoch a investuje najmä do projektov na zelenej lúke.

Medzi hlavných sponzorov patria verejní dlhodobí investori z Francúzska (CDC), Talianska (CdP), Nemecka (KfW), Španielska (ICO) a Poľska (PKO), ako aj EIB a Komisia. Objem prostriedkov vo fonde pri koncovej uzávierke predstavoval 710 mil. EUR.

Súhrnné rozpočtové záväzky ES: 80 miliónov EUR z rozpočtu TEN-T.

Očakávané výsledky:

— 30 % až 40 % celkových záväzkov investovaných do odvetvia dopravy,

— 25 % až 35 % investícií do odvetvia energetiky,

— 35 až 45 % investícií do odvetvia obnoviteľných zdrojov energie,

— minimálne 3,5 násobok záväzkov ES sa má investovať do oprávnených projektov TEN-T.

Investičné obdobie sa končí v decembri 2016 (s možnosťou predĺženia o ďalšie dva roky), pričom dátum ukončenia činnosti/splatnosti fondu sa stanovil na maximálne obdobie 20 rokov od začiatku pôvodnej uzávierky (december 2009) s možnosťou predĺženia maximálne o ďalšie dve jednorôčné obdobia (do decembra 2031).

**iv) Plánované operácie vrátane cieľových objemov založených na pomere pákového efektu vyplývajúcom z existujúcich finančných nástrojov**

Odhadovaná výška pridelených rozpočtových prostriedkov na celé programové obdobie je 80 mil. EUR (viazané v plnej výške v roku 2010).

V právnom základe nebol uvedený žiadny cieľový pákový efekt a útvary Komisie nepredložili žiadne hodnotenie *ex ante* pred tým, než sa Komisia rozhodla investovať do špecializovaného investičného nástroja. Konzultanti však pripravili analýzu trhu, v ktorej sa posudzoval nedostatok kapitálu na európsku infraštruktúru u zakladajúcich investorov Marguerite v roku 2009, a útvary Komisie k nej mali prístup.

KOMISIA

INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA FINANČNÝCH NÁSTROJOV V SÚLADE S ČLÁNKOM 49 ODS. 1 PÍSM. E) NARIADENIA O ROZPOČTOVÝCH PRAVIDLÁCH

S použitím odhadovaného pákového efektu 125 sa odhaduje, že celková suma finančných prostriedkov mobilizovaných prostredníctvom nástroja (vlastný kapitál aj dlh) by za celé obdobie trvania programu dosiahla 10 mld. EUR (z toho približne 4 mld. by sa mali prideliť na dopravné projekty TEN-T).

Na odhad pákového efektu sa použila táto metóda: predpokladá sa, že vlastný kapitál poskytnutý z fondu Marguerite predstavuje 7,1 % sumy financovania poskytnutého na projekty. Príspevok Komisie predstavuje 11,27 % vlastného kapitálu Marguerite, t. j. inými slovami 0,8 % sumy financovania mobilizovaného projektmi. Hodnota pákového efektu je teda:  $1/0,8 \% = 125$ .

KOMISIA

INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA FINANČNÝCH NÁSTROJOV V SÚLADE S ČLÁNKOM 49 ODS. 1 PÍSM. E) NARIADENIA O ROZPOČTOVÝCH PRAVIDLÁCH

**Európsky fond pre energetickú efektívnosť (EEEF) — pred rokom 2014****i) Referenčný základný akt**

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1233/2010 z 15. decembra 2010, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 663/2009, ktorým sa ustanovuje program na podporu oživenia hospodárstva udelením finančnej pomoci Spoločenstva na projekty v oblasti energetiky (Ú. v. EÚ L 346, 30.12.2010, s. 5).

**ii) Rozpočtové riadky zodpovedajúce príslušným operáciám**

Článok 32 02 52 (čiastočne) — Dokončenie projektov v oblasti energetiky na podporu oživenia hospodárstva (v rozpočtovej nomenklatúre na rok 2014).

**iii) Všeobecný opis finančných nástrojov vrátane ich trvania a ich vplyvu na rozpočet**

Z Európskeho energetického programu pre oživenie (EEPO) sa 1. júla 2011 pridelo 146,3 mil. EUR na nový Európsky fond pre energetickú efektívnosť (EEEF) [v podobe špecializovaného investičného fondu (SICAV)]. Z EEEF sa investuje do projektov v oblasti energetickej efektívnosti, obnoviteľných zdrojov energie a čistej mestskej dopravy najmä v mestskom prostredí, ktoré dosahujú najmenej 20 % úspory energie alebo zníženie emisií skleníkových plynov/CO<sub>2</sub>.

Príjemcovia musia byť verejné orgány alebo verejné či súkromné subjekty konajúce v ich mene vrátane ESCO <sup>(1)</sup>.

Fond bol spustený 1. júla 2011 s počiatočným objemom 265 mil. EUR: okrem príspevku EÚ (125 mil. EUR do podriadených „C akcií“) investovala Európska investičná banka (EIB) 75 mil. EUR (najmä do nadriadených „A akcií“), Cassa Depositi e Prestiti SpA (CDP) 60 mil. EUR (najmä do nadriadených „A akcií“) a určený investičný správca (Deutsche Bank) 5 mil. EUR (do mezanínových „B akcií“).

Fond ponúka viacero neštandardných finančných produktov, ako napr. nadriadené a podriadené úvery, záruky, majetkovú účasť alebo schémy forfaitingu, ktoré sa môžu flexibilne kombinovať so štandardnými spôsobmi financovania.

Okrem toho sú k dispozícii finančné prostriedky EÚ vo výške približne 20 mil. EUR na technickú pomoc (vo forme grantov), ktorá má pomôcť sponzorom s prípravou projektov tak, aby sa mohli financovať z fondu. Vytvoril sa aj program s rozpočtom vo výške 1,3 mil. EUR, ktorý má slúžiť na zvyšovanie informovanosti o spôsoboch a možnostiach financovania energetickej efektívnosti a obnoviteľných zdrojov energie (energia z obnoviteľných zdrojov) medzi vnútroštátnymi a regionálnymi orgánmi, ktoré riadia kohézný fond alebo štrukturálne fondy. Tento program riadi EPEC <sup>(2)</sup>.

V súlade s pozmeňujúcim nariadením je konečným termínom na pridelenie finančných prostriedkov EÚ na investičné projekty a technickú pomoc (TP) 31. marec 2014. Do uvedeného dátumu bolo schválených 12 projektov v celkovej výške 200 mil. EUR, čím bol v plnej výške prerozdelený príspevok EÚ. Okrem tohto dátumu nie je stanovený žiadny iný termín pre návrhy. Likvidácia nástroja sa uskutoční pravdepodobne po roku 2024.

**Správca fondu/investícií**

Deutsche Bank (DB) je zodpovedná napríklad za výber projektov a vykonávanie procesu hĺbkovej analýzy pred tým, ako sa projekty predložia investičnému výboru fondu na konzultáciu a správnej rade na schválenie. DB spravuje aj technickú pomoc (TP), pričom návrhy TP predkladá na schválenie GR ENER.

<sup>(1)</sup> Spoločnosť poskytujúca energetické služby (ESCO) prostredníctvom zmluvy o energetickej efektívnosti (EPC) môže umožniť verejným orgánom, aby vykonali počiatočné investície (napr. s cieľom zvýšiť energetickú hospodárnosť verejných budov alebo vybudovať účinné pouličné osvetlenie) bez toho, aby niesli finančné riziko.

<sup>(2)</sup> Európske odborné centrum pre verejno-súkromné partnerstvá (EPEC) je spoločná iniciatíva EIB, Komisie, členských štátov a kandidátskych krajín. EPEC pomáha posilniť schopnosť svojich členov z verejného sektora zapájať sa do transakcií v rámci verejno-súkromných partnerstiev (PPP).

KOMISIA

INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA FINANČNÝCH NÁSTROJOV V SÚLADE S ČLÁNKOM 49 ODS. 1 PÍŠM. E) NARIADENIA O ROZPOČTOVÝCH PRAVIDLÁCH

#### Investičný výbor

Investičný výbor (IV) je zodpovedný za posudzovanie projektov, ktoré mu predložil správca fondu, a za poskytovanie odporúčaní správnej rade (SR). Do investičného výboru boli vymenovaní dvaja členovia z EIB a jeden člen z CDP.

#### Správna rada

SR má rozsiahle právomoci v oblasti spravovania a riadenia fondu; rozhoduje o investíciách na základe odporúčania IV. Nemôže však rozhodovať o dôležitých otázkach (ako sú zmeny stanov a zakladacích listín) bez súhlasu dozornej rady (DR). Správna rada podáva štvrtročné správy DR. Je zložená zo zástupcov Komisie (1), EIB (1, predseda) a CDP (1).

#### Dozorná rada

Medzi hlavné povinnosti DR patrí stály dohľad nad správou fondu, poskytovanie strategické poradenstva SR, navrhovanie ročného obchodného plánu fondu predkladaného na schválenie akcionárom, schvaľovanie zmien investičných usmernení atď. Je zložená z 2 členov z Komisie, jedného z CDP a jedného z CDP.

iv) **Plánované operácie vrátane cieľových objemov založených na pomere pákového efektu vyplývajúcom z existujúcich finančných nástrojov**

Odhadovaná výška rozpočtových prostriedkov pridelených na celé programové obdobie je 146,3 mil. EUR [suma viazaná v plnej výške v roku 2011: 125 mil. EUR na fond, 20 mil. EUR vo forme nástroja technickej pomoci (grant) a 1,3 mil. EUR na aktivity zamerané na zvyšovanie informovanosti].

Hoci v právnom základe nebol uvedený žiadny cieľový pákový efekt a pred rozhodnutím Komisie investovať do špecializovaného investičného nástroja nebolo pripravené žiadne úplné hodnotenie *ex-ante*, vypracoval sa podnikateľský plán a rizikové scenáre. Plánovaný pákový efekt je 5,6 (na základe príspevku do fondu vo výške 125 mil. EUR a očakávaného objemu prostriedkov vo fonde vo výške 700 mil. EUR v priebehu životného cyklu finančného nástroja).

KOMISIA

INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA FINANČNÝCH NÁSTROJOV V SÚLADE S ČLÁNKOM 49 ODS. 1 PÍSM. E) NARIADENIA O ROZPOČTOVÝCH PRAVIDLÁCH

**Vonkajšie nástroje (ktoré nie sú financované výlučne z Európskeho rozvojového fondu)****Regionálne nástroje****Investičný nástroj európskej susedskej politiky (NIF)****i) Referenčný základný akt**

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1638/2006 z 24. októbra 2006, ktorým sa stanovujú všeobecné ustanovenia zriaďujúce nástroj európskeho susedstva a partnerstva (Ú. v. EÚ L 310, 9.11.2006, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 232/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovuje nástroj európskeho susedstva (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 27).

Jednou z priorít nástroja európskeho susedstva a partnerstva (ENPI) a nového nástroja európskeho susedstva (ENI) je podporovať investičné projekty v partnerských krajinách európskej susedskej politiky, na ktoré sa vzťahuje investičný nástroj európskej susedskej politiky (NIF).

EÚ spustila NIF v roku 2007. V rokoch 2007 až 2013 sa v súvislosti s týmto nástrojom prijalo osem ďalej uvedených rozhodnutí Komisie, ktoré zahŕňali celkové finančné krytie vo výške 777,4 mil. EUR (467,2 mil. EUR z rozpočtového riadku ENPI Juh a 310,2 mil. EUR z rozpočtového riadku ENPI Východ): K(2007) 6280, K(2008) 2698, K(2009) 3951, K(2009) 8985, K(2010) 4400, K(2010) 7989, K(2011) 5547, C(2012) 4533 a C(2013) 1276. V roku 2014 boli schválené dodatočné záväzky vo výške 381,7 mil. EUR, 369,4 mil. EUR v rozhodnutí C(2014)5750 a zvýšenie o 12,3 mil. EUR v rozhodnutí C(2013) 5300. Celková výška prostriedkov na obdobie rokov 2007 – 2014 tak dosahuje 732 520 334,34 EUR pre Juh a 426 585 901,58 EUR pre Východ (spolu 1 159 106 235,92 EUR).

Do NIF bola od začiatku roku 2011 zahrnutá zložka týkajúca sa zmeny klímy (CCW), ktorá je súčasťou tematického programu pre životné prostredie a trvalo udržateľné hospodárenie s prírodnými zdrojmi vrátane energie (ENRTP) nástroja financovania rozvojovej spolupráce, a to s cieľom podporiť realizáciu projektov, ktoré pomáhajú partnerským krajinám riešiť problémy zmeny klímy prostredníctvom opatrení zmiernovania a/alebo adaptácie. Zložka CCW v rámci nástroja NIF je spravovaná racionalizovaným spôsobom a vo všeobecnosti má rovnaké pravidlá a rovnaký spôsob financovania a vykonávania ako NIF.

**ii) Rozpočtové riadky zodpovedajúce príslušným operáciám**

Položka 21 03 01 02 — Krajiny Stredozemia – Zmierňovanie chudoby a trvalo udržateľný rozvoj (v rozpočtovej nomenklatúre na rok 2014),

Položka 21 03 02 02 — Východné partnerstvo – Zmierňovanie chudoby a trvalo udržateľný rozvoj (v rozpočtovej nomenklatúre na rok 2014),

Položka 21 04 01 00 — Životné prostredie a trvalo udržateľné riadenie prírodných zdrojov vrátane energie (v rozpočtovej nomenklatúre na rok 2013).

**iii) Všeobecný opis finančných nástrojov vrátane ich trvania a ich vplyvu na rozpočet**

*Politické ciele a rozsah pôsobnosti*

Finančný nástroj Európskej únie pre susedné regióny prispieva k plneniu cieľov európskej susedskej politiky (ESP) a súvisiacich tematických politických priorít EÚ tak, že mobilizuje dodatočné finančné zdroje pre daný región.

KOMISIA

INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA FINANČNÝCH NÁSTROJOV V SÚLADE S ČLÁNKOM 49 ODS. 1 PÍŠM. E) NARIADENIA O ROZPOČTOVÝCH PRAVIDLÁCH

Všeobecným cieľom NIF je mobilizovať dodatočné investície s cieľom podporiť vytvorenie priestoru prosperity a dobrého susedstva zahŕňajúceho EÚ a susedné krajiny. NIF môže súbežne s inými programami financovanými EÚ podporovať udržateľný inkluzívny rast a priaznivé investičné prostredie v našich partnerských krajinách.

V tomto rámci NIF sleduje tri strategické ciele, konkrétne:

- budovanie lepších prepojení energetickej a dopravnej infraštruktúry medzi EÚ a susednými krajinami a medzi susednými krajinami navzájom,
- riešenie hrozieb pre naše spoločné životné prostredie vrátane zmeny klímy,
- podporovanie inteligentného, udržateľného a inkluzívneho rastu, a to najmä prostredníctvom podpory malých a stredných podnikov.

Operácie NIF budú pokračovať v podpore vykonávania akčných plánov ESP, pričom sa budú zameriavať na päť hlavných oblastí: energetiku, životné prostredie s osobitným dôrazom na zmiernenie zmeny klímy a adaptáciu na zmenu klímy, dopravu, sociálny rozvoj a rozvoj malých a stredných podnikov.

#### *Geografická pôsobnosť a koneční príjemcovia*

Partnerskými krajinami európskej susedskej politiky, ktoré sú priamo oprávnené na využívanie nástroja NIF, sú susedné krajiny, ktoré podpísali akčný plán s EÚ, okrem krajín, ktoré nespĺňajú podmienky vzhľadom na úroveň rozvoja. V individuálnych prípadoch môžu krajiny, ktoré nie sú priamo oprávnené na využívanie nástroja NIF, využiť operácie NIF, pričom sa zohľadňujú regionálne alebo osobitné okolnosti. O ich oprávnenosti musia jednomyselne rozhodnúť členské štáty a Komisia.

Ostatní koneční prijímatelia budú zo súkromného sektora, a najmä MSP. Priamymi príjemcami a dôležitými zainteresovanými stranami nástroja by mohli byť multilaterálne, ako aj vnútroštátne európske rozvojové finančné inštitúcie.

#### *Hlavné technické charakteristiky*

V rámci nástroja sa môže využívať rizikový kapitál (kapitálové a kvázi kapitálové investície), nástroje s rozdelením rizika, záruky, úvery, iné financovanie ako sú investičné granty, bonifikácia úrokovej sadzby a technická pomoc.

#### *Trvanie a vplyv na rozpočet*

Rozhodnutia týkajúce sa tohto nástroja sú platné počas viacročných finančných rámcov na roky 2007 – 2013 a 2014 – 2020 a ich platnosť sa môže predĺžiť v súlade s ďalšími rozhodnutiami o budúcom viacročnom finančnom rámci.

Konečným termínom pre uzatváranie zmlúv vzťahujúcich sa na rozhodnutia prijaté v roku 2014 je 31. december 2015. Nejde o dátum trvania nástroja, ale konečný termín pre uzatváranie zmlúv týkajúcich sa jednotlivých rozhodnutí o zriadení nástroja. Trvanie jednotlivých projektov sa stanovuje v závislosti od konkrétneho prípadu, pričom jeho dĺžka je obmedzená na 120 mesiacov odo dňa nadobudnutia platnosti dohody o financovaní alebo, ak nebola uzavretá dohoda o financovaní, odo dňa prijatia akčného dokumentu na rok 2014, ktorým sa zriaďuje NIF.

KOMISIA

INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA FINANČNÝCH NÁSTROJOV V SÚLADE S ČLÁNKOM 49 ODS. 1 PÍSM. E) NARIADENIA O ROZPOČTOVÝCH PRAVIDLÁCH

Rozdelenie rozpočtových prostriedkov vo výške 1 159 106 235,92 EUR medzi dva podregióny susedstva je takéto:

Referencia CRIS	Kumulovaná suma všetkých záväzkov (maximálne finančné krytie 2007 – december 2014)	Rozpočtový riadok
	Južné susedstvo	
ENPI/2007/019548	158 000 000,00	19 08 01 01
ENPI/2011/023086	309 220 334,34	19 08 01 01
ENI/2014/037510	265 300 000,00	21 03 01 02 / 21 03 03 03
<b>Spolu</b>	<b>732 520 334,34</b>	
	Východné susedstvo	
ENPI/2007/019549	137 000 000,00	19 08 01 03
ENPI/2011/023087	173 200 000,00	19 08 01 03
ENI/2013/024746	12 300 000,00	19 08 01 03
ENI/2014/037515	104 085 901,58	21 03 02 02
<b>Spolu</b>	<b>426 585 901,58</b>	
<b>Východ a Juh spolu</b>	<b>1 159 106 235,92</b>	

iv) **Plánované operácie vrátane cieľových objemov založených na pomere pákového efektu vyplývajúcom z existujúcich finančných nástrojov**

Vykonávacie rozhodnutie Komisie (2014) 5750 bolo prijaté dňa 20. augusta 2014, v ktorom sa stanovuje maximálny príspevok pre Východ a Juh vo výške 369,4 mil. EUR, ktorý je zahrnutý vo vyššie uvedenej tabuľke.

Tieto objemy majú iba orientačný charakter, keďže výpočet nezohľadňuje čas ani účinky diferenciacie.

Odhadovaná výška pridelených rozpočtových prostriedkov na celé programové obdobie 2014 – 2020 predstavuje 150 mil. EUR ročne, t. j. spolu 1 050 mil. EUR.

Cieľový pákový efekt uvedený v právnom základe a hodnotení *ex ante* v priebehu životného cyklu finančného nástroja dosahuje hodnotu 4 až 5.

Na základe cieľového pákového efektu nástroja sa odhaduje, že celková suma 1 159 mil. EUR by za celé obdobie trvania programu mobilizovala investície/úvery vo výške približne 5 800 mil. EUR.



KOMISIA  
INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA FINANČNÝCH NÁSTROJOV V SÚLADE S ČLÁNKOM 49 ODS. 1 PÍŠM. E) NARIADENIA O ROZPOČTOVÝCH  
PRAVIDLÁCH

## **Investičný nástroj pre Strednú Áziu (IFCA) a investičný nástroj pre Áziu (AIF)**

### **i) Referenčný základný akt**

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1905/2006 z 18. decembra 2006, ktorým sa ustanovuje nástroj financovania rozvojovej spolupráce (Ú. v. EÚ L 378, 27.12.2006, s. 41).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 233/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovuje nástroj financovania rozvojovej spolupráce na obdobie 2014 – 2020 (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 44).

Na základe prvých výsledkov nástroja NIF Komisia navrhla zriadenie investičných nástrojov zameraných na krajiny, na ktoré sa vzťahuje nariadenie o nástroji rozvojovej spolupráce (DCI), pričom týmito krajinami boli pôvodne krajiny v strednej Ázii, Ázii a Latinskej Amerike. Boli zriadené dva nástroje pre Áziu: investičný nástroj pre Strednú Áziu (IFCA) v roku 2010 a investičný nástroj pre Áziu (AIF) v roku 2011. Oba tieto nástroje boli koncipované podľa vzoru nástroja NIF a majú rovnaké druhy cieľov a rozsah pôsobnosti, ako sú vymedzené vo všeobecnom rámci pre NIF schválenom v marci 2008 (pozri oddiel o NIF).

Od konca roka 2013 boli prijaté tri rozhodnutia v súvislosti s nástrojom IFCA financované z rozpočtov na roky 2010, 2011, 2012 a 2013, a tri rozhodnutia v súvislosti s nástrojom AIF financované z rozpočtov na roky 2011 a 2012 (spoločne) a z rozpočtu na rok 2014.

AIF bol opätovne vytvorený v roku 2014 na účely dosiahnutia cieľov nariadenia (EÚ) č. 233/2014 na obdobie rokov 2014 – 2020 prostredníctvom rozhodnutia o financovaní vo výške 26 000 000 EUR, zatiaľ čo nástroj IFCA bude opätovne vytvorený v roku 2015.

### **ii) Rozpočtové riadky zodpovedajúce príslušným operáciám**

Článok 19 10 02 — Spolupráca s rozvojovými krajinami Strednej Ázie (v rozpočtovej nomenklatúre na rok 2013).

Položka 19 10 01 01 — Spolupráca s rozvojovými krajinami Ázie (v rozpočtovej nomenklatúre na rok 2013).

Položka 21 02 14 00 — Ázia (v rozpočtovej nomenklatúre na rok 2014).

### **iii) Všeobecný opis finančných nástrojov vrátane ich trvania a ich vplyvu na rozpočet**

#### *Politické ciele a rozsah pôsobnosti*

Hlavným cieľom nástroja IFCA je podporovať dodatočné investície a kľúčové infraštruktúry, pričom hlavný dôraz v prvom vykonávacom období sa kladie na energiu a životné prostredie. Vzhľadom na rozvoj stratégií pre strednú Áziu sa plánovalo neskôršie rozšírenie pôsobnosti nástroja na dopravu, MSP a sektory sociálnej infraštruktúry v krajinách strednej Ázie.

Hlavným cieľom nástroja AIF je podporovať dodatočné investície a kľúčové infraštruktúry, pričom hlavný dôraz sa kladie na zmenu klímy a ekologické investície v oblasti životného prostredia a energetiky, ako aj v oblasti MSP a sociálnej infraštruktúry. Možno predpokladať, že jeho pôsobnosť sa neskôr rozšíri na sektor dopravy.

#### *Geografická pôsobnosť a koneční príjemcovia*

Konečnými prijímateľmi prostriedkov z týchto dvoch nástrojov sú krajiny týchto dvoch regiónov. Ostatní koneční prijímatelia budú zo súkromného sektora, a najmä MSP.

Poverenými subjektmi a dôležitými zainteresovanými stranami týchto dvoch nástrojov budú oprávnené finančné inštitúcie.

## KOMISIA

## INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA FINANČNÝCH NÁSTROJOV V SÚLADE S ČLÁNKOM 49 ODS. 1 PÍSM. E) NARIADENIA O ROZPOČTOVÝCH PRAVIDLÁCH

*Hlavné technické charakteristiky*

Druhy operácií, ktoré sa majú financovať, sú tieto:

- spolufinancovanie investícií do projektov verejnej infraštruktúry,
- financovanie nákladov na úverové záruky,
- bonifikácie úrokových sadzieb,
- technická pomoc,
- operácie s rizikovým kapitálom,
- akékoľvek iné mechanizmy na rozdelenie rizika.

Možnými spôsobmi hospodárenia boli centralizované (priame a nepriame), spoločné a čiastočne decentralizované hospodárenie (spôsoby rozpočtového hospodárenia platné do konca roka 2014, ktoré sa používajú na finančné prostriedky z roku 2014).

*Trvanie a vplyv na rozpočet*

IFCA a AIF boli pôvodne zriadené na dobu platnosti právneho základu, t. j. do 31. decembra 2013. Zatiaľ čo AIF už bol opätovne vytvorený v roku 2014 na účely dosiahnutia cieľov nariadenia (EÚ) č. 233/2014 na obdobie rokov 2014 – 2020, IFCA bol opätovne vytvorený v roku 2015.

Konečnými termínmi na uzatváranie zmlúv sú 23. december 2016 v prípade IFCA a 31. december 2014 v prípade AIF. Oba sa vzťahujú na rozhodnutia z roku 2013. Pokiaľ ide o rozhodnutia o financovaní týkajúce sa AIF, ktoré boli prijaté v roku 2014, konečným termínom na uzatváranie zmlúv je 31. december 2015. Trvanie jednotlivých projektov sa stanovuje v závislosti od konkrétneho prípadu, pričom jeho dĺžka je obmedzená na 120 mesiacov odo dňa nadobudnutia platnosti dohody o financovaní alebo, ak nebola uzavretá dohoda o financovaní, odo dňa prijatia akčného dokumentu na rok 2014, ktorým sa nástroj zriaďuje. Odhadovaná výška pridelených rozpočtových prostriedkov na celé programové obdobie je 350 000 000 EUR na AIF a 140 000 000 na IFCA.

Rozdelenie rozpočtových prostriedkov vo výške 171 567 000 EUR medzi dva regióny je takéto:

Referenčné rozhodnutie	Kumulovaná suma všetkých záväzkov (maximálne finančné krytie)	Rozpočtový riadok
Investičný nástroj pre Strednú Áziu (IFCA)		
DCI-ASIE/2010/021-627	20 000 000	19 10 02
DCI-ASIE/2011/023-117	45 000 000	19 10 02
DCI-ASIE/2013/024-950	20 567 000	19 10 02
<b>Spolu</b>	<b>85 567 000</b>	
Investičný nástroj pre Áziu (AIF)		
DCI-ASIE/2011/022-036	30 000 000	19 10 01 01
DCI-ASIE/2013/024-917	30 000 000	19 10 01 01
DCI-ASIE/2014/037-548	26 000 000	21 02 14
<b>Spolu</b>	<b>86 000 000</b>	

KOMISIA

INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA FINANČNÝCH NÁSTROJOV V SÚLADE S ČLÁNKOM 49 ODS. 1 PÍŠM. E) NARIADENIA O ROZPOČTOVÝCH PRAVIDLÁCH

iv) **Plánované operácie vrátane cieľových objemov založených na pomere pákového efektu vyplývajúcom z existujúcich finančných nástrojov**

1. IFCA

Rozpočtový vplyv chápaný ako celkové finančné krytie rozpočtovými záväzkami predstavuje v prípade IFCA 85,57 mil. EUR. Cieľový pákový efekt, ktorý vychádza z historických hodnôt pákového efektu za obdobie 2010 – 2014, sa pre IFCA odhaduje takto:

- Celkové projektové náklady (približne 465 mil. EUR) / príspevky IFCA (približne 82 mil. EUR): 5,6.
- Zdroje oprávnených finančných inštitúcií (približne 342 mil. EUR) / príspevky IFCA: 4,17.

Tieto objemy majú iba orientačný charakter, keďže výpočet nezohľadňuje čas ani účinky diferenciacie.

Odhadovaná výška pridelených rozpočtových prostriedkov na celé programové obdobie je 140 mil. EUR.

Cieľový pákový efekt uvedený v právnom základe a hodnotení *ex ante* v priebehu životného cyklu finančného nástroja dosahuje hodnotu 4 až 5.

Na základe cieľového pákového efektu nástroja sa odhaduje, že celková suma vo výške 140 mil. EUR by za celé obdobie trvania programu mobilizovala financovanie (objem úverov/investícií) v maximálnej výške 700 mil. EUR.

2. AIF

Rozpočtový vplyv chápaný ako celkové finančné krytie rozpočtovými záväzkami predstavuje v prípade AIF 62 mil. EUR. Cieľový pákový efekt, ktorý vychádza z historických hodnôt pákového efektu za obdobie 2011 – 2014, sa pre AIF odhaduje takto:

- Celkové projektové náklady (približne 2 046 mil. EUR) / príspevky AIF (približne 62 mil. EUR): 32,98.
- Zdroje oprávnených finančných inštitúcií (približne 1 043 mil. EUR) / príspevky AIF: 16,82.

Tieto objemy majú iba orientačný charakter, keďže výpočet nezohľadňuje čas ani účinky diferenciacie.

Odhadovaná výška pridelených rozpočtových prostriedkov na celé programové obdobie je 350 mil. EUR.

Cieľový pákový efekt uvedený v právnom základe a hodnotení *ex ante* v priebehu životného cyklu finančného nástroja dosahuje hodnotu 4 až 5.

Na základe cieľového pákového efektu nástroja sa odhaduje, že celková suma vo výške 350 mil. EUR by za celé obdobie trvania programu mobilizovala financovanie (objem úverov/investícií) približne vo výške 1,75 mld. EUR.

KOMISIA

INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA FINANČNÝCH NÁSTROJOV V SÚLADE S ČLÁNKOM 49 ODS. 1 PÍSM. E) NARIADENIA O ROZPOČTOVÝCH PRAVIDLÁCH

### Investičný nástroj pre Latinskú Ameriku (LAIF)

#### i) **Referenčný základný akt**

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1905/2006 z 18. decembra 2006, ktorým sa ustanovuje nástroj financovania rozvojovej spolupráce (Ú. v. EÚ L 378, 27.12.2006, s. 41).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 233/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovuje nástroj financovania rozvojovej spolupráce na obdobie 2014 – 2020 (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 44).

Tento nástroj bol pôvodne zriadený v roku 2009 prostredníctvom uvedeného nariadenia (ES) č. 1905/2006 o nástroji financovania rozvojovej spolupráce na obdobie rokov 2009 – 2013, pričom o príspevku Komisie sa malo rozhodovať každoročne. LAIF bol opätovne vytvorený v roku 2014 na účely dosiahnutia cieľov nariadenia (EÚ) č. 233/2014 na obdobie rokov 2014 – 2020 prostredníctvom rozhodnutia o financovaní vo výške 30 mil. EUR.

#### ii) **Rozpočtové riadky zodpovedajúce príslušným operáciám**

Článok 19 09 01 — Spolupráca s rozvojovými krajinami Latinskej Ameriky (v rozpočtovej nomenklatúre na rok 2013).

Článok 21 04 01 — Životné prostredie a trvalo udržateľné riadenie prírodných zdrojov vrátane energie (v rozpočtovej nomenklatúre na rok 2013).

Článok 21 02 12 — Podpora spolupráce s rozvojovými krajinami, územiami a regiónmi Latinskej Ameriky (v rozpočtovej nomenklatúre na rok 2014).

#### iii) **Všeobecný opis finančných nástrojov vrátane ich trvania a ich vplyvu na rozpočet**

##### *Politické ciele a rozsah pôsobnosti*

Hlavným cieľom nástroja LAIF je podporovať dodatočné investície do infraštruktúry v sektoroch dopravy, energetiky a životného prostredia a podporovať sociálny sektor, ako je zdravotníctvo a vzdelávanie, a rozvoj súkromného sektora v krajinách Latinskej Ameriky. Tento nástroj bude podporovať rast MSP tým, že v Latinskej Amerike sprístupní celý rad finančných nástrojov.

Do nástroja LAIF bola od začiatku roka 2011 zahrnutá aj zložka týkajúca sa zmeny klímy, ktorá má slúžiť na podporu realizácie projektov na pomoc partnerským krajinám pri riešení problémov zmeny klímy prostredníctvom opatrení na zmierňovania a/alebo adaptáciu.

##### *Geografická pôsobnosť a koneční príjemcovia*

Konečnými prijímateľmi budú krajiny Latinskej Ameriky uvedené v nariadení (ES) č. 1905/2006 o nástroji financovania rozvojovej spolupráce a tie, ktoré sú uvedené v nariadení (EÚ) č. 233/2014.

Ostatní koneční prijímatelia budú zo súkromného sektora, a najmä MSP v prípade kategórií operácií zameraných na rozvoj súkromného sektora. Poverenými subjektmi a dôležitými zainteresovanými stranami operácií v rámci tohto finančného nástroja budú oprávnené finančné inštitúcie.

##### *Hlavné technické charakteristiky*

Druhy operácií, ktoré sa majú financovať v rámci LAIF, sú tieto:

- spolufinancovanie investícií do projektov verejnej infraštruktúry,
- financovanie nákladov na úverové záruky,
- bonifikácie úrokových sadzieb,

KOMISIA

INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA FINANČNÝCH NÁSTROJOV V SÚLADE S ČLÁNKOM 49 ODS. 1 PÍŠM. E) NARIADENIA O ROZPOČTOVÝCH PRAVIDLÁCH

- technická pomoc,
- operácie s rizikovým kapitálom,
- akékoľvek iné mechanizmy na rozdelenie rizika.

Možnými spôsobmi hospodárenia boli centralizované (priame a nepriame), spoločné a čiastočne decentralizované hospodárenie (spôsoby rozpočtového hospodárenia platné do konca roka 2014, ktoré sa používajú na finančné prostriedky z roku 2013).

*Trvanie a vplyv na rozpočet*

LAIF bol zriadený nariadením o nástroji financovania rozvojovej spolupráce (ES) č. 1905/2006 s dĺžkou trvania do 31. decembra 2013 a rozpočtové krytie predstavovalo 179,35 mil. EUR. Ako už bolo uvedené vyššie, nástroj bol opätovne vytvorený v roku 2014 na účely dosiahnutia cieľov nariadenia (EÚ) č. 233/2014 na obdobie rokov 2014 – 2020.

Konečným termínom pre uzatváranie zmlúv vzťahujúcich sa na rozhodnutia prijaté v roku 2014 je 31. december 2015. Nejde o dátum trvania nástrojov, ale konečný termín pre uzatváranie zmlúv týkajúcich sa jednotlivých rozhodnutí o zriadení tohto nástroja. Trvanie jednotlivých projektov sa stanovuje v závislosti od konkrétneho prípadu, pričom jeho dĺžka je obmedzená na 120 mesiacov odo dňa nadobudnutia platnosti dohody o financovaní alebo, ak nebola uzavretá dohoda o financovaní, odo dňa prijatia akčného dokumentu na rok 2014, ktorým sa zriaďuje LAIF. Odhadovaná výška pridelených rozpočtových prostriedkov na celé programové obdobie je 350 000 000 EUR.

Referenčné rozhodnutie CRIS	Kumulovaná suma všetkých záväzkov (maximálne finančné krytie 2007 – apríl 2013)	Rozpočtový riadok
DCI-ALA/2009/021-734	180 400 000	19 09 01
DCI-ALA/2014/037-570	30 000 000	21 02 12
DCI ENV/023-403	17 300 000	21 04 01

iv) **Plánované operácie vrátane cieľových objemov založených na pomere pákového efektu vyplývajúcom z existujúcich finančných nástrojov**

V roku 2014 sa vykonalo jedno zvýšenie prostriedkov LAIF (rozhodnutie 021-734) o 1 050 000 EUR a bolo prijaté rozhodnutie týkajúce sa sumy 30 000 000 EUR. Rozpočtový vplyv chápaný ako celkové finančné krytie rozpočtovými záväzkami predstavuje v prípade LAIF 227 700 000 EUR. Cieľový pákový efekt, ktorý vychádza z historických hodnôt pákového efektu za obdobie 2010 – 2014, sa pre LAIF odhaduje takto:

- Celkové projektové náklady (približne 6,61 mld. EUR) / príspevky LAIF (približne 197,7 mil. EUR): 33,4.
- Zdroje oprávnených finančných inštitúcií (2,96 mld. EUR) / príspevky LAIF: 14,95.

Tieto objemy majú iba orientačný charakter, keďže výpočet nezohľadňuje čas ani účinky diferenciácie.

Odhadovaná výška pridelených rozpočtových prostriedkov na celé programové obdobie je 350 mil. EUR.

Cieľový pákový efekt uvedený v právnom základe a hodnotení *ex ante* v priebehu životného cyklu finančného nástroja dosahuje hodnotu 4 až 5.

Na základe cieľového pákového efektu nástroja sa odhaduje, že celková suma vo výške 350 mil. EUR by za celé obdobie trvania programu mobilizovala financovanie (objem úverov/investícií) v maximálnej výške 1,75 mld. EUR.

KOMISIA

INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA FINANČNÝCH NÁSTROJOV V SÚLADE S ČLÁNKOM 49 ODS. 1 PÍSM. E) NARIADENIA O ROZPOČTOVÝCH PRAVIDLÁCH

## Dodatočné nástroje

### Podpora nástroja pre euro-stredozemské investície a partnerstvo (FEMIP)

#### i) Referenčný základný akt

Predchádzajúcimi právnymi aktmi boli *Mesures d'accompagnement financières et techniques* (Sprievodné finančné a technické opatrenia) (MEDA I a MEDA II 1996 – 2006).

Najnovším aktom týkajúcim sa FEMIP je nástroj európskeho susedstva a partnerstva (ENPI na obdobie 2007 – 2013), ktorého právnym základom je nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1638/2006 z 24. októbra 2006, ktorým sa stanovujú všeobecné ustanovenia zriaďujúce nástroj európskeho susedstva a partnerstva (Ú. v. EÚ L 310, 9.11.2006, s. 1).

#### ii) Rozpočtové riadky zodpovedajúce príslušným operáciám

Položka 19 08 01 01 — Finančná spolupráca v rámci európskeho susedstva a partnerstva so stredomorskými krajinami (v rámci rozpočtovej nomenklatúry na rok 2013).

#### iii) Všeobecný opis finančných nástrojov vrátane ich trvania a ich vplyvu na rozpočet

##### *Politické ciele a rozsah pôsobnosti*

Cieľom podpory nástroja FEMIP je poskytnúť kapitál súkromnému sektoru v stredomorských partnerských krajinách za podmienok, ktoré nie sú dostupné na miestnej úrovni.

Rizikový kapitál sa investuje priamo alebo nepriamo s cieľom i) podporiť súkromný sektor, t. j. umožniť vytváranie, reštrukturalizáciu alebo rast podnikov, ii) posilniť úlohu miestneho finančného sektora prostredníctvom podpory vytvárania nových inštitúcií alebo zavádzania nových činností v prospech súkromného sektora.

Technická pomoc sa mobilizuje na posilnenie operácií nástroja FEMIP v stredomorskom regióne, pričom sa kladie osobitný dôraz na rozvoj súkromného sektora.

##### *Geografická pôsobnosť a koneční príjemcovia*

FEMIP sa vzťahuje na 9 štátov južného Stredozemia. Príjemcami prostriedkov z nástroja rizikového kapitálu sú súkromný sektor vo všeobecnosti, MSP a finanční sprostredkovatelia. Príjemcami technickej pomoci sú súkromné podniky, verejné inštitúcie a finanční sprostredkovatelia.

##### *Hlavné technické charakteristiky*

Táto akcia zameraná na financovanie rizikového kapitálu a operácií technickej pomoci sa bude vykonávať prostredníctvom nepriameho centralizovaného hospodárenia s Európskou investičnou bankou.

Európska investičná banka je poverená vykonávaním týchto operácií:

- operácie s rizikovým kapitálom,
- operácie technickej pomoci.

##### *Trvanie a vplyv na rozpočet*

Nástroj FEMIP bol zriadený na obdobie trvania viacročného finančného rámca na obdobie 2007 – 2013. Na každý zo siedmich rokov tohto obdobia bol vytvorený rozpočtový záväzok z rozpočtového riadka 19 08 01 01 vo výške 32 mil. EUR. Celkové finančné krytie na obdobie rokov 2007 – 2013 tak predstavuje 224 miliónov EUR.

Konečným termínom vykonania záväzku z roku 2013 je 31. december 2029.

KOMISIA

INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA FINANČNÝCH NÁSTROJOV V SÚLADE S ČLÁNKOM 49 ODS. 1 PÍSM. E) NARIADENIA O ROZPOČTOVÝCH PRAVIDLÁCH

iv) **Plánované operácie vrátane cieľových objemov založených na pomere pákového efektu vyplývajúcom z existujúcich finančných nástrojov**

Na rok 2015 nie sú naplánované žiadne platby v prospech nástroja FEMIP, keďže po roku 2013 neboli stanovené žiadne ďalšie záväzky.

Odhadovaná výška pridelených rozpočtových prostriedkov na celé programové obdobie je 224 mil. EUR.

Cieľový pákový efekt očakávaný na základe žiadostí realizovaných do roku 2014 je 20,5.

Na základe cieľového pákového efektu nástroja sa odhaduje, že celková suma 224 mil. EUR za celé obdobie trvania programu zmobilizuje investície/úvery vo výške približne 4,6 mld. EUR.

KOMISIA

INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA FINANČNÝCH NÁSTROJOV V SÚLADE S ČLÁNKOM 49 ODS. 1 PÍSM. E) NARIADENIA O ROZPOČTOVÝCH PRAVIDLÁCH

### Globálny fond energetickej účinnosti a obnoviteľnej energie (GEEREF)

#### i) Referenčný základný akt

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1905/2006 z 18. decembra 2006, ktorým sa ustanovuje nástroj financovania rozvojovej spolupráce (Ú. v. EÚ L 378, 27.12.2006, s. 41).

Fond GEEREF bol schválený v ročných akčných plánoch štvorročného tematického programu pre životné prostredie a udržateľné hospodárenie s prírodnými zdrojmi vrátane energie (ENRTP 2007 – 2010).

Právny základ pre nástroj na podporu regionálneho fondu (RFSF): Prípravná akcia v zmysle článku 54 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

#### ii) Rozpočtové riadky zodpovedajúce príslušným operáciám

Článok 21 04 01 — Životné prostredie a trvalo udržateľné riadenie prírodných zdrojov vrátane energie (v rozpočtovej nomenklatúre na rok 2013).

#### iii) Všeobecný opis finančných nástrojov vrátane ich trvania a ich vplyvu na rozpočet

##### Politické ciele a rozsah pôsobnosti

Fond GEEREF je nástroj inovačného financovania zameraný na podporu energetickej efektívnosti a obnoviteľnej energie v rozvojových krajinách a ekonomikách v procese transformácie. Fond GEEREF je štruktúrovaný ako fond fondov a jeho stratégia spočíva v investovaní do regionálnych fondov súkromného kapitálu, ktorých investície budú zamerané na malé a stredné projekty v oblasti energetickej efektívnosti a obnoviteľných zdrojov energie, a teda aj v podporovaní rozvoja takýchto fondov.

Cieľom fondu je prispievať k rozvoju obnoviteľných zdrojov energie, energetickej efektívnosti a iných súvisiacich čistých energetických technológií na trhoch a v oblasti služieb v rozvojových krajinách a ekonomikách v procese transformácie, aby sa zlepšil prístup k nízkouhlíkovej, bezpečnej a cenovo dostupnej energii a aby sa prispelo k zlepšeniu hospodárskych a sociálnych podmienok obyvateľstva nedostatočne zásobovaného energiou a znevýhodnených skupín obyvateľstva, aby sa podporil trvalo udržateľný hospodársky rozvoj za súčasnej podpory ochrany životného prostredia.

##### Geografická pôsobnosť a koneční príjemcovia

Rozsah pôsobnosti fondu GEEREF zahŕňa podporu regionálnych čiastkových fondov pre subsaharskú Afriku, karibské a tichomorské ostrovné štáty, krajiny európskej susedskej politiky vrátane Ruska, Latinskej Ameriky a Ázie (vrátane strednej Ázie a Blízkeho východu). Osobitná pozornosť sa bude venovať potrebám africkej, karibskej a tichomorskej oblasti (štáty AKT).

##### Trvanie a vplyv na rozpočet

Dátum ukončenia činností financovaných z fondu GEEREF je 13. december 2022. Pri výpočte sa vychádzalo z dátumu, ku ktorému sa zaznamenal posledný záväzok.

Referenčné rozhodnutia	Kumulovaná suma všetkých záväzkov (maximálne finančné krytie)	Rozpočtový riadok
DCI-ENV/2007/147331 plus dodatky s referenčnými číslami CRIS 168 899 a 282 314)	81 100 000	21 04 01



KOMISIA

INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA FINANČNÝCH NÁSTROJOV V SÚLADE S ČLÁNKOM 49 ODS. 1 PÍSM. E) NARIADENIA O ROZPOČTOVÝCH PRAVIDLÁCH

Okrem toho sa 5 mil. EUR pridelilo z článku 21 04 05 s cieľom podporiť vytvorenie integrovaného nástroja podpory pre GEEREF.

V roku 2014 sa do fondu GEEREF pridelilo 20 mil. EUR na iniciatívu „Energia pre všetkých“, ktorá je financovaná z Európskeho rozvojového fondu.

iv) **Plánované operácie vrátane cieľových objemov založených na pomere pákového efektu vyplývajúcom z existujúcich finančných nástrojov**

Plánované rozpočtové záväzky v rámci rozpočtu na rok 2015 pre GEEREF boli 0 EUR.

Neexistuje žiaden odhad výšky pridelených rozpočtových prostriedkov na celé programové obdobie.

Cieľový pákový efekt uvedený v právnom základe a hodnotení *ex ante* v priebehu životného cyklu finančného nástroja dosahuje hodnotu 5.

Na základe cieľového pákového efektu nástroja sa odhaduje, že záväzky v celkovej výške 81 100 000 EUR by za celé obdobie trvania programu mobilizovali financovanie (objem úverov/investícií) vo výške približne 405,5 mil. EUR.

KOMISIA

INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA FINANČNÝCH NÁSTROJOV V SÚLADE S ČLÁNKOM 49 ODS. 1 PÍSM. E) NARIADENIA O ROZPOČTOVÝCH PRAVIDLÁCH

**Finančné nástroje v krajinách zapojených do procesu rozširovania****Západný Balkán****Záručný nástroj v rámci nástroja pre rozvoj podnikania a inovácie na západnom Balkáne****i) Referenčný základný akt**

Nariadenie Rady (ES) č. 1085/2006 zo 17. júla 2006, ktorým sa ustanovuje nástroj predvstupovej pomoci (IPA), a najmä jeho článok 14 ods. 3 (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 82).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 231/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovuje nástroj predvstupovej pomoci (IPA II) (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 11).

**ii) Rozpočtové riadky zodpovedajúce príslušným operáciám**

Položka 22 02 04 01 — Programy pre viaceré krajiny, regionálna integrácia a územná spolupráca (v rozpočtovej nomenklatúre na rok 2014).

**iii) Všeobecný opis finančných nástrojov vrátane ich trvania a ich vplyvu na rozpočet**

Finančný nástroj Európskej únie určený pre záručný nástroj prispieva k plneniu cieľov posilňovania sociálno-hospodárskeho rastu západného Balkánu.

Hlavným cieľom nástroja je vytvorenie predpokladov pre vznik a rast inovačných spoločností a spoločností s vysokým potenciálom. Nástroj bude poskytovať záruky za úverové portfóliá MSP vydané obchodnými bankami na nové úvery pre MSP. Zlepší sa tak prístup MSP k úverom a potenciálne sa môžu znížiť náklady na úvery.

V rámci tohto nástroja sa môžu využívať záruky za prvú stratu pri nových úveroch pre cieľové MSP s mierou záruky do 70 % a s hornou hranicou záruky do 25 % celého úverového portfólia. Presná miera záruky a horná hranica záruky sa stanovujú v závislosti od konkrétneho prípadu.

Komisia implementuje nástroj v rámci nepriameho hospodárenia v súlade s článkom 139 nariadenia o rozpočtových pravidlách (prostredníctvom zvereneckých a správcovsých dohôd). V rámci nepriameho hospodárenia Komisia môže poveriť úlohami vykonávania skupinu Európskej investičnej banky (EIB) vrátane Európskeho investičného fondu (EIF). Tento nástroj má byť implementovaný na základe nepriameho hospodárenia, pričom úlohami vykonávania je poverený EIF.

Nástroj začal fungovať v roku 2013 a bude ručiť za úvery so splatnosťou do roku 2023. Pokiaľ ide o geografickú pôsobnosť, nástroj sa bude vzťahovať na západný Balkán v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 236/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovujú spoločné pravidlá a postupy pre vykonávanie nástrojov Únie na financovanie vonkajšej činnosti (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 95).

**iv) Plánované operácie vrátane cieľových objemov založených na pomere pákového efektu vyplývajúcom z existujúcich finančných nástrojov**

Finančné krytie pre tento nástroj v rámci IPA I predstavuje 21,9 mil. EUR (z toho 1,9 mil. EUR sú prostriedky na poplatky pre EIF ako správcu a 20 mil. EUR je záručný kapitál), ktoré bolo viazané a vyplatené EIF.

Odhadovaná výška pridelených rozpočtových prostriedkov na celé programové obdobie je 21,9 mil. EUR.

Cieľový pákový efekt uvedený vo formulári žiadosti o projekt pre záručný nástroj EDIF dosahoval v priebehu životného cyklu finančného nástroja hodnotu 7.

Záruky v rámci tohto nástroja boli v plnej výške pridelené v priebehu roka 2014, hoci k 31. decembru 2014 ešte neboli všetky z nich podpísané. Očakáva sa, že suma 20 mil. EUR prostredníctvom zmobilizuje celkové investície vo výške približne 120 mil. EUR, takže hodnota pákového efektu by mala byť prinajmenšom 6.

KOMISIA  
INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA FINANČNÝCH NÁSTROJOV V SÚLADE S ČLÁNKOM 49 ODS. 1 PÍSM. E) NARIADENIA O ROZPOČTOVÝCH  
PRAVIDLÁCH

## Fond na rozširovanie podnikov (ENEF) v rámci nástroja pre rozvoj podnikania a inovácie na západnom Balkáne

### i) Referenčný základný akt

Nariadenie Rady (ES) č. 1085/2006 zo 17. júla 2006, ktorým sa ustanovuje nástroj predvstupovej pomoci (IPA), a najmä jeho článok 14 ods. 3 (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 82).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 231/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovuje nástroj predvstupovej pomoci (IPA II) (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 11).

### ii) Rozpočtové riadky zodpovedajúce príslušným operáciám

Položka 22 02 04 01 — Programy pre viaceré krajiny, regionálna integrácia a územná spolupráca (v rozpočtovej nomenklatúre na rok 2014).

### iii) Všeobecný opis finančných nástrojov vrátane ich trvania a ich vplyvu na rozpočet

Finančný nástroj Európskej únie určený pre fond na rozširovanie podnikov (ENEF) prispieva k plneniu cieľov posilňovania sociálno-hospodárskeho rastu západného Balkánu.

Hlavným cieľom nástroja je vytvorenie predpokladov pre vznik a rast inovačných spoločností a spoločností s vysokým potenciálom. Pomocou tohto nástroja sa bude formou majetkovej účasti financovať kapitál na rozvoj a rozširovanie etablovaných MSP s potenciálom vysokého rastu na príslušných trhoch. V rámci nástroja sa môžu využívať kapitálové a kvázi kapitálové investície.

Komisia bude tento nástroj používať na základe nepriameho hospodárenia v súlade s článkom 139 nariadenia o rozpočtových pravidlách. V rámci nepriameho hospodárenia Komisia môže poveriť úlohami vykonávania skupinu Európskej investičnej banky (EIB) vrátane Európskeho investičného fondu (EIF). Tento nástroj má fungovať na základe nepriameho hospodárenia, pričom úlohami vykonávania je poverený EIF.

Investície v rámci tohto nástroja sa v roku 2014 nezačali realizovať, ale EBOR pripravila súbor transakcií, ktoré boli k 31. decembru 2014 predmetom hĺbkovej analýzy. Po investičnom období, ktoré bude trvať maximálne 5 rokov, sa portfólio nástroja zlikviduje počas obdobia maximálne 5 nasledujúcich rokov. Pokiaľ ide o geografickú pôsobnosť, nástroj sa bude vzťahovať na západný Balkán v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 236/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovujú spoločné pravidlá a postupy pre vykonávanie nástrojov Únie na financovanie vonkajšej činnosti (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 95).

### iv) Plánované operácie vrátane cieľových objemov založených na pomere pákového efektu vyplývajúcom z existujúcich finančných nástrojov

Finančné krytie plánované pre nástroj predstavuje 11,0 mil. EUR (z toho 1,1 mil. EUR sú prostriedky na poplatky pre EIF ako správcu v mene Komisie, 0,4 mil. EUR sú prostriedky na technickú pomoc a 9,5 mil. EUR je vlastný kapitál). Suma 10,4 mil. EUR bola EIF ako správcovi vyplatená v decembri 2012. Uvedená suma umožní mobilizáciu investícií vo fonde v celkovej výške približne 55 mil. EUR, takže pákový efekt dosiahne hodnotu 5. Spolu s investíciou EBOR v pomere 1:1 z nástroja pre miestne podniky môže celková investícia dosiahnuť 110 mil. EUR, čo zodpovedá pákovému efektu 10.

Celkový rozpočtový záväzok vo výške 11,0 mil. EUR z IPA I sa môže zvýšiť v rámci programu pre viacerých príjemcov IPA II, a to na základe posúdenia výkonnosti nástroja a za predpokladu, že budú prijaté príslušné rozhodnutia o financovaní.

Odhadovaná výška pridelených rozpočtových prostriedkov na celé programové obdobie je 11 mil. EUR.

Cieľový pákový efekt uvedený vo formulári žiadosti o projekt pre EDIF dosahuje v priebehu životného cyklu finančného nástroja hodnotu 10.

Na základe cieľového pákového efektu nástroja sa odhaduje, že za celé obdobie trvania programu by sa uskutočnili investície v celkovej výške 110 mil. EUR.

KOMISIA

INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA FINANČNÝCH NÁSTROJOV V SÚLADE S ČLÁNKOM 49 ODS. 1 PÍSM. E) NARIADENIA O ROZPOČTOVÝCH PRAVIDLÁCH

**Fond na inováciu podnikov (ENIF) v rámci nástroja pre rozvoj podnikania a inovácie na západnom Balkáne****i) Referenčný základný akt**

Nariadenie Rady (ES) č. 1085/2006 zo 17. júla 2006, ktorým sa ustanovuje nástroj predvstupovej pomoci (IPA) (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 82), a najmä jeho článok 14 ods. 3.

**ii) Rozpočtové riadky zodpovedajúce príslušným operáciám**

Položka 22 02 04 01 — Programy pre viaceré krajiny, regionálna integrácia a územná spolupráca (v rozpočtovej nomenklatúre na rok 2014).

**iii) Všeobecný opis finančných nástrojov vrátane ich trvania a ich vplyvu na rozpočet**

Finančný nástroj Európskej únie určený pre fond na inováciu podnikov (ENIF) prispieva k plneniu cieľov posilňovania sociálno-hospodárskeho rastu západného Balkánu. Hlavným cieľom nástroja je vytvorenie predpokladov pre vznik a rast začínajúcich inovačných spoločností prostredníctvom investovania do základného imania. Pomocou nástroja sa bude financovať kapitál na počiatočnú fázu, fázu rozvoja a fázu rozširovania inovačných MSP. V rámci nástroja sa môžu využívať kapitálové a kvázi kapitálové investície.

Komisia bude tento nástroj používať na základe nepriameho hospodárenia v súlade s článkom 139 nariadenia o rozpočtových pravidlách. V rámci nepriameho hospodárenia Komisia môže poveriť úlohami vykonávania skupinu Európskej investičnej banky (EIB) vrátane Európskeho investičného fondu (EIF). Tento nástroj bude fungovať na základe nepriameho hospodárenia, pričom úlohami vykonávania je poverený EIF.

Nástroj sa začal prevádzkovať v plnom rozsahu v septembri 2015, keď bola dokončená dohoda o partnerstve s ručením obmedzeným a do fondu sa začalo prispievať. Dňa 2. septembra 2015 sa uskutočnilo prvé financovanie ENIF, a to fondom zákonne založeným v Holandsku. Toto financovanie prinieslo investície z EÚ 12,5 mil. EUR, EBRD 5 mil. EUR, príjemcovia 2,374 mil. EUR, súkromní investori 5,25 mil. EUR, t.j. spolu 25,124 mil. EUR.

Po investičnom období, ktoré bude trvať maximálne 5 rokov, sa portfólio nástroja zlikviduje najneskôr počas obdobia maximálne 5 nasledujúcich rokov. Pokiaľ ide o geografickú pôsobnosť, nástroj sa bude vzťahovať na západný Balkán v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 236/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovujú spoločné pravidlá a postupy pre vykonávanie nástrojov Únie na financovanie vonkajšej činnosti (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 95).

**iv) Plánované operácie vrátane cieľových objemov založených na pomere pákového efektu vyplývajúcom z existujúcich finančných nástrojov**

Finančné krytie plánované pre nástroj predstavuje sumu 21,2 mil. EUR (z toho 0,9 mil. EUR sú prostriedky na poplatky pre EIF ako správcu v mene Komisie, 6,2 mil. EUR sú prostriedky na technickú pomoc a 14,1 mil. EUR je vlastný kapitál), ktorá bola viazaná a vyplatená EIF ako správcovi. K 31. decembru 2014 sa táto suma považuje za peňažný ekvivalent (zverenecký účet) v súvahe GR NEAR a ešte nie za finančný nástroj. Uvedená suma bude mobilizovať celkové investície vo výške približne 40 mil. EUR, takže hodnota pákového efektu by mala byť 2.

Celkový rozpočtový záväzok vo výške 21,2 mil. EUR z IPA I sa môže v budúcnosti zvýšiť v rámci programu pre viacerých príjemcov IPA II, a to na základe posúdenia výkonnosti nástroja a za predpokladu, že budú prijaté príslušné rozhodnutia o financovaní.

Odhadovaná výška pridelených rozpočtových prostriedkov na celé programové obdobie je 22,2 mil. EUR.

Cieľový pákový efekt uvedený vo formulári žiadosti o projekt pre EDIF dosahuje v priebehu životného cyklu finančného nástroja hodnotu 2.

Na základe cieľového pákového efektu nástroja sa odhaduje, že za celé obdobie trvania programu by sa uskutočnili investície v celkovej výške približne 40 mil. EUR.

KOMISIA  
INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA FINANČNÝCH NÁSTROJOV V SÚLADE S ČLÁNKOM 49 ODS. 1 PÍŠM. E) NARIADENIA O ROZPOČTOVÝCH  
PRAVIDLÁCH

### Ostatné nástroje (zmiešané)

#### Európsky fond pre juhovýchodnú Európu (EFSE)

i) **Referenčný základný akt**

Nariadenie Rady (ES) č. 1085/2006 zo 17. júla 2006, ktorým sa ustanovuje nástroj predvstupovej pomoci (IPA) (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 82).

Európsky fond pre juhovýchodnú Európu (EFSE), pomoc Spoločenstva pre obnovu, rozvoj a stabilizáciu (CARDS) 2006/018-264, IPA 2007/019-344, IPA 2008/020-300 a IPA 2009/021-373.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 231/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovuje nástroj predvstupovej pomoci (IPA II) (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 11).

ii) **Rozpočtové riadky zodpovedajúce príslušným operáciám**

Položka 22 02 04 01 — Programy pre viaceré krajiny, regionálna integrácia a územná spolupráca (v rozpočtovej nomenklatúre na rok 2014).

iii) **Všeobecný opis finančných nástrojov vrátane ich trvania a ich vplyvu na rozpočet**

Európsky fond pre juhovýchodnú Európu (EFSE) je formou verejno-súkromného partnerstva. Jeho cieľom je pritiahnúť kapitál zo súkromného sektora, čím sa využije pákový efekt verejných darcovských fondov, ktoré napomôžu rozvoju súkromného sektora v regióne. V rámci EFSE sa poskytnú úvery miestnym obchodným bankám a mikrofinančným inštitúciám na západnom Balkáne, aby mohli poskytovať úvery mikropodnikom, malým podnikom a domácnostiam. Nástroj EFSE je spravovaný Európskym investičným fondom (EIF) a pôsobí na troch rôznych úrovniach:

- podporuje mikropodniky a malé podniky, keďže predstavujú pilier miestnych hospodárstiev a prispievajú tak k vytváraniu príjmov a pracovných miest,
- uspokojuje základnú potrebu dôstojného bývania,
- posilňuje miestne finančné trhy.

Fond má revolvingový charakter a doba jeho trvania nie je stanovená. Predĺženie platnosti príslušných dohôd o delegácii, na základe ktorých EIF spravuje finančné prostriedky z IPA v EFSE, sa plánuje v rámci programu pre viaceré krajiny IPA II na rok 2015 (podlieha rozhodnutiu).

Celková suma príspevkov EÚ na EFSE, t. j. 88 968 090 EUR zahŕňa prevody akcií a peňažných prostriedkov z iných nástrojov počas obdobia rokov 2006 – 2011.

iv) **Plánované operácie vrátane cieľových objemov založených na pomere pákového efektu vyplývajúcom z existujúcich finančných nástrojov**

Na rok 2015 nebol naplánovaný žiaden záväzok na dodatočné financovanie z IPA II na upisovania nových akcií v EFSE (s výnimkou dodatočne pridelených sumy vo výške 1,6 mil. EUR, ktorá je určená na poplatky za správu EIF do konca roka 2023).

Odhadovaná výška pridelených rozpočtových prostriedkov na celé programové obdobie k 31. 12. 2014 sa rovná celkovej výške pridelených rozpočtových prostriedkov k dnešnému dátumu, t. j. sume 88 968 090 EUR.

Dosiahnutý pákový efekt EFSE v súčasnosti dosahuje približne hodnotu 40.

Na základe dosiahnutého pákového efektu sa odhaduje, že fond pre oprávnených konečných prijímateľov vygeneruje úvery vo výške viac než 3,6 mld. EUR.

KOMISIA

INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA FINANČNÝCH NÁSTROJOV V SÚLADE S ČLÁNKOM 49 ODS. 1 PÍSM. E) NARIADENIA O ROZPOČTOVÝCH PRAVIDLÁCH

**Fond pre zelený rast (GGF)****i) Referenčný základný akt**

Nariadenie Rady (ES) č. 1085/2006 zo 17. júla 2006, ktorým sa ustanovuje nástroj predvstupovej pomoci (IPA) (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 82).

Fond pre zelený rast (GGF), IPA 2009/021-373

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 231/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovuje nástroj predvstupovej pomoci (IPA II) (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 11).

**ii) Rozpočtové riadky zodpovedajúce príslušným operáciám**

Položka 22 02 04 01 — Programy pre viaceré krajiny, regionálna integrácia a územná spolupráca (v rozpočtovej nomenklatúre na rok 2014).

**iii) Všeobecný opis finančných nástrojov vrátane ich trvania a ich vplyvu na rozpočet**

Cieľom Fondu pre zelený rast – juhovýchodná Európa je prispieť v podobe verejno-súkromného partnerstva s viacúrovňovou štruktúrou rizika/návratnosti k zvýšeniu energetickej efektívnosti a podpore energie z obnoviteľných zdrojov v juhovýchodnej Európe a Turecku, a to najmä poskytovaním cieľového financovania podnikom a domácnostiam prostredníctvom partnerstva s finančnými inštitúciami a priameho financovania.

Cieľom investícií GGF je dosiahnuť zníženie spotreby energie o 20 % a/alebo zníženia emisií CO<sub>2</sub> o 20 % prostredníctvom:

- refinancovania finančných inštitúcií (miestne komerčné banky, nebankové finančné inštitúcie, ako sú mikrofinančné inštitúcie, lízingové spoločnosti a iné finančné inštitúcie) a poskytovania úverov domácnostiam, podnikom, obciam a verejnému sektoru na opatrenia v oblasti energetickej efektívnosti a projekty v oblasti energie z obnoviteľných zdrojov. Väčšinu investícií GGF budú tvoriť investície prostredníctvom finančných inštitúcií,
- poskytovania priameho financovania nefinančným inštitúciám (spoločnosti poskytujúce energetické služby, spoločnosti a projekty v odvetví energie z obnoviteľných zdrojov, spoločnosti pôsobiace v sektore malovýroby energie z obnoviteľných zdrojov a služieb a dodávok v oblasti energetickej efektívnosti), ktoré spĺňajú ciele GGF v oblasti úspor energie a/alebo emisií, plnia technické kritériá a nie sú vylúčené na základe zoznamu GGF.

Fond má revolvingový charakter a doba jeho trvania nie je stanovená. Predĺženie platnosti príslušných dohôd o delegácii, na základe ktorých EIF spravuje finančné prostriedky z IPA v EFSE, sa plánuje v rámci programu pre viaceré krajiny IPA II na rok 2015 (podlieha rozhodnutiu).

Celková suma príspevkov EÚ na GGF, t. j. 38 633 232 EUR zahŕňa upísanie „C“ akcií.

**iv) Plánované operácie vrátane cieľových objemov založených na pomere pákového efektu vyplývajúcom z existujúcich finančných nástrojov**

Na rok 2015 nebol naplánovaný žiaden záväzok na dodatočné financovanie z IPA II na upísovania nových akcií v GGF (s výnimkou dodatočne pridelených sumy vo výške 1,6 mil. EUR, ktorá je určená na poplatky za správu EIF do konca roka 2023).

Odhadovaná výška pridelených rozpočtových prostriedkov na celé programové obdobie k 31. 12. 2014 sa rovná celkovej výške pridelených rozpočtových prostriedkov k dnešnému dátumu, t. j. sume 38 633 232 EUR.

Pákový efekt GGF v súčasnosti dosahuje hodnotu 8,6 (celková výška prostriedkov vo fonde vydelená príspevkom EÚ). Odhaduje sa, že vďaka pákovému efektu sa pre oprávnených konečných prijímateľov vygenerujú úvery vo výške viac ako 330 mil. EUR.

KOMISIA

INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA FINANČNÝCH NÁSTROJOV V SÚLADE S ČLÁNKOM 49 ODS. 1 PÍŠM. E) NARIADENIA O ROZPOČTOVÝCH PRAVIDLÁCH

### Úver na podporu obnovy MSP v Turecku

i) **Referenčný základný akt**

Nariadenie Rady (ES) č. 1085/2006 zo 17. júla 2006, ktorým sa ustanovuje nástroj predvstupovej pomoci (IPA) (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 82).

Balík opatrení na zmiernenie vplyvov krízy, IPA 2009/021-373.

ii) **Rozpočtové riadky zodpovedajúce príslušným operáciám**

Položka 22 02 51 — Ukončenie poskytovania predchádzajúcej predvstupovej pomoci (pred rokom 2014) (v rozpočtovej nomenklatúre na rok 2014).

iii) **Všeobecný opis finančných nástrojov vrátane ich trvania a ich vplyvu na rozpočet**

Všeobecným cieľom úveru na podporu obnovy MSP v Turecku je zmierniť vplyv krízy na MSP a prispieť k rozvoju tureckého hospodárstva a sektora zamestnanosti. Jej hlavným cieľom je podporiť MSP s konkrétnymi produktívnymi investíciami tak, že sa im umožní prístup k atraktívnemu a dlhodobému úverovému financovaniu. Miestnym obchodným bankám pôsobiacim v Turecku („finančným sprostredkovateľom“) sa má poskytnúť možnosť spolufinancovania úverov, a to v prospech oprávnených investícií realizovaných MSP. Európska investičná banka (EIB) v rámci tejto činnosti poskytne úvery z vlastných zdrojov spolu s úvermi poskytovanými z príspevku Únie.

Jednotlivé MSP sú oprávnené na financovanie, ktoré poskytuje finančný sprostredkovateľ využívajúci finančné prostriedky dostupné v rámci akcie, (tzv. „čiastkový úver“) do maximálnej výšky 5,0 mil. EUR, v minimálnej výške 200 000 EUR a s minimálnou splatnosťou štyri roky.

Finančný záväzok Komisie pre tento nástroj predstavuje 30,0 mil. EUR (z toho 360 000 EUR je určených na poplatky za správu). Ide o akciu realizovanú v rámci spoločného hospodárenia s Európskou investičnou bankou (EIB), ktorá prispieva sumou 120,0 mil. EUR. Akcia sa skončí v decembri 2016. Celé trvanie podpory na obnovu sa pravdepodobne predĺži do roku 2026.

iv) **Plánované operácie vrátane cieľových objemov založených na pomere pákového efektu vyplývajúcom z existujúcich finančných nástrojov**

Záväzok EÚ z roku 2009 vo výške 30 mil. EUR podporil úvery poskytnuté dvom zúčastneným tureckým bankám vo výške 150 mil. EUR.

Odhadovaná výška pridelených rozpočtových prostriedkov na celé programové obdobie je 30 mil. EUR.

Cieľový pákový efekt uvedený v právnom základe a hodnotení *ex ante* v priebehu životného cyklu finančného nástroja dosahuje hodnotu 1 až 10.

Na základe cieľového pákového efektu nástroja sa odhaduje, že celkový objem mobilizovaných úverov by za celé obdobie trvania programu dosiahol približne 300 mil. EUR.

KOMISIA

ÚRAD PRE PUBLIKÁCIE



## PRÍJMY

## HLAVA 4

## RÔZNE DANE, ODVODY A POPLATKY ÚNII

## KAPITOLA 4 0 — ODVODY Z ODMEŇOVANIA

## KAPITOLA 4 1 — PRÍSPEVKY DO SYSTÉMOV DÔCHODKOVÉHO ZABEZPEČENIA

Článok Položka	Položka	Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014	% 2014 – 2016
	KAPITOLA 4 0				
4 0 0	Výnosy zo zdaňovania platov, miezd a príspevkov úradníkov a ostatných zamestnancov	3 398 000	3 245 000	3 419 066,59	100,62
4 0 3	Výnosy z dočasného príspevku z platov členov inštitúcie, úradníkov a ostatných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere	p.m.	p.m.	1 519,20	
4 0 4	Výnosy z mimoriadneho odvodu a zo solidárnej dane z platov členov inštitúcie, úradníkov a ostatných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere	687 000	677 000	1 033 766,26	150,48
	KAPITOLA 4 0 – SÚČET	4 085 000	3 922 000	4 454 352,05	109,04
	KAPITOLA 4 1				
4 1 0	Príspevky zamestnancov do systémov dôchodkového zabezpečenia	4 340 000	4 276 000	3 480 715,89	80,20
	KAPITOLA 4 1 – SÚČET	4 340 000	4 276 000	3 480 715,89	80,20
	Hlava 4 – Súčet	8 425 000	8 198 000	7 935 067,94	94,18

KOMISIA  
 ÚRAD PRE PUBLIKÁCIE

## HLAVA 4

### RÔZNE DANE, ODVODY A POPLATKY ÚNII

#### KAPITOLA 4 0 — ODVODY Z ODMEŇOVANIA

#### 4 0 0 Výnosy zo zdaňovania platov, miezd a príspevkov úradníkov a ostatných zamestnancov

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
3 398 000	3 245 000	3 419 066,59

#### Poznámky

Tieto príjmy zahŕňajú všetky výnosy z výberu daní z platov, miezd a príspevkov úradníkov a ostatných zamestnancov, ktoré sa každý mesiac odvádzajú z platov zamestnancov úradu.

#### Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

Nariadenie Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 260/68 z 29. februára 1968, ktorým sa určujú podmienky a postup na uplatňovania dane v prospech Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 56, 4.3.1968, s. 8).

#### Odkazy na súvisiace právne akty

Protokol o výsadách a imunitách Európskej únie, a najmä jeho článok 12.

#### 4 0 3 Výnosy z dočasného príspevku z platov členov inštitúcie, úradníkov a ostatných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	1 519,20

#### Poznámky

Tieto príjmy zahŕňajú všetky výnosy z dočasných odvodov z platov úradníkov a ostatných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere, ktoré sa každý mesiac odvádzajú z platov zamestnancov úradu.

#### Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskych spoločenstiev, a najmä jeho článok 66a v znení účinnom do 15. decembra 2003.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

**KAPITOLA 4 0 — ODVODY Z ODMEŇOVANIA** (pokračovanie)**4 0 4 Výnosy z mimoriadneho odvodu a zo solidárnej dane z platov členov inštitúcie, úradníkov a ostatných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
687 000	677 000	1 033 766,26

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 66a.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

**KAPITOLA 4 1 — PRÍSPEVKY DO SYSTÉMOV DÔCHODKOVÉHO ZABEZPEČENIA****4 1 0 Príspevky zamestnancov do systémov dôchodkového zabezpečenia**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
4 340 000	4 276 000	3 480 715,89

*Poznámky*

Tieto príjmy zahŕňajú všetky príspevky, ktoré sa každý mesiac odvádzajú z platov zamestnancov úradu v súlade s článkom 83 ods. 2 služobného poriadku na financovanie dôchodkového zabezpečenia.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.



## HLAVA 6

## PRÍSPEVKY NA PROGRAMY ÚNIE, ÚHRADY VÝDAVKOV A PRÍJMOV

## KAPITOLA 6 6 — OSTATNÉ PRÍSPEVKY A ÚHRADY

6 6 0 *Ostatné príspevky a úhrady*

## 6 6 6 0 Ostatné pripísané príspevky a úhrady

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Táto položka je podľa článku 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách určená na prijatie každého príjmu neuvedeného v iných častiach hlavy 6, ktorý sa používa na poskytnutie ďalších rozpočtových prostriedkov na financovanie výdavkov, ku ktorým je tento príjem pripísaný.

KOMISIA  
 ÚRAD PRE PUBLIKÁCIE

## VÝDAVKY

### Všeobecný prehľad rozpočtových prostriedkov (2016 a 2015) a plnenia (2014)

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
<b>A2</b>	<b>ÚRAD PRE PUBLIKÁCIE</b>			
A2 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY	71 951 200	72 748 000	74 645 421,09
A2 02	OSOBITNÉ ČINNOSTI	7 300 000	7 091 000	16 256 786,25
A2 10	REZERVY	p.m.	p.m.	0,—
	<b>Hlava A2 – Súčet</b>	<b>79 251 200</b>	<b>79 839 000</b>	<b>90 902 207,34</b>

## HLAVA A2

## ÚRAD PRE PUBLIKÁCIE

## KAPITOLA A2 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY

## KAPITOLA A2 02 — OSOBITNÉ ČINNOSTI

Článok Položka	Položka	Rozpočtové pros- triedky 2016	Rozpočtové pros- triedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
	KAPITOLA A2 01				
A2 01 01	<b>Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	54 858 000	54 361 000	55 371 340,75	100,94
A2 01 02	<b>Externí zamestnanci a ostatné výdavky na riadenie</b>				
A2 01 02 01	Externí zamestnanci				
	Nediferencované finančné prostriedky	2 376 000	2 413 000	2 773 712,62	116,74
A2 01 02 11	Ostatné výdavky na riadenie				
	Nediferencované finančné prostriedky	549 000	600 000	529 140,—	96,38
	Článok A2 01 02 – Súčet	2 925 000	3 013 000	3 302 852,62	112,92
A2 01 03	<b>Budovy a s nimi spojené výdavky</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	14 165 200	15 371 000	15 797 320,59	111,52
A2 01 50	<b>Personálna politika a riadenie</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	151 907,13	
A2 01 51	<b>Infraštruktúra a riadenie</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	19 000,—	
A2 01 60	<b>Výdavky na dokumentáciu a knižnicu</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	3 000	3 000	3 000,—	100,00
	KAPITOLA A2 01 – SÚČET	71 951 200	72 748 000	74 645 421,09	103,74
	KAPITOLA A2 02				
A2 02 01	<b>Výroba</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	800 000	1 280 000	4 671 037,60	583,88
A2 02 02	<b>Katalogizácia a archivácia</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	1 900 000	1 800 000	1 608 254,31	84,64
A2 02 03	<b>Fyzická distribúcia a propagácia</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	1 300 000	1 700 000	6 803 959,70	523,38
A2 02 04	<b>Verejné webové stránky</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	3 300 000	2 311 000	3 173 534,64	96,17
	KAPITOLA A2 02 – SÚČET	7 300 000	7 091 000	16 256 786,25	222,70





## HLAVA A2

## ÚRAD PRE PUBLIKÁCIE

## KAPITOLA A2 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY

## A2 01 01 Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
54 858 000	54 361 000	55 371 340,75

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú s ohľadom na úradníkov a dočasných zamestnancov na pozíciách uvedených v pláne zamestnancov určené na pokrytie:

- plátov, príspevkov a platieb súvisiacich s platmi,
- úrazového a nemocenského poistenia a ostatných dávok sociálneho zabezpečenia,
- poistenia v nezamestnanosti pre dočasných zamestnancov a platieb inštitúcie na vytvorenie alebo zachovanie ich dôchodkových práv v krajine ich pôvodu,
- rôznych príspevkov a prídavkov,
- nákladov na použitie opravných koeficientov úradníkov a dočasných zamestnancov a nákladov na použitie opravných koeficientov, ktoré sa uplatňujú na časť zárobku prevedeného do inej krajiny, než je krajina výkonu zamestnania,
- cestovných výdavkov na úradníkov a dočasných zamestnancov (vrátane ich rodín) pri nástupe do služby, odchode zo služby a preložení,
- príspevkov na usídlenie a presídlenie úradníkov a dočasných zamestnancov, ktorí museli zmeniť svoje miesto bydliska pri nástupe do služby, preložení na iné miesto výkonu služby a pri odchode zo služby a usadení sa na inom mieste,
- výdavkov na sťahovanie úradníkov a dočasných zamestnancov, ktorí museli zmeniť svoje miesto bydliska pri nástupe do služby, preložení na iné miesto výkonu služby a pri odchode zo služby a usadení sa na inom mieste,
- nákladov na všetky aktualizácie odmien počas rozpočtového roku.

## Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušuje nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

KOMISIA  
 ÚRAD PRE PUBLIKÁCIE

**KAPITOLA A2 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY** (pokračovanie)

**A2 01 02 Externí zamestnanci a ostatné výdavky na riadenie**

A2 01 02 01 Externí zamestnanci

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
2 376 000	2 413 000	2 773 712,62

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nasledujúcich výdavkov:

- odmeňovanie zmluvných zamestnancov (podľa hlavy IV podmienok zamestnávania), systém sociálneho zabezpečenia inštitúcií týkajúci sa zmluvných zamestnancov podľa hlavy IV a náklady na uplatňovanie opravných koeficientov na odmeňovanie takýchto zamestnancov,
- výdavky, ktoré vznikli (odmeňovanie, poistenie atď.) na základe zmlúv s externými pracovníkmi, ktoré sa spravujú súkromným právom, a na využitie dočasných zamestnancov,
- náklady na národných úradníkov alebo iných odborníkov dočasne preložených alebo dočasne pridelených úradu a na doplnujúce náklady vyplývajúce z preloženia úradníkov do národnej štátnej správy alebo medzinárodných organizácií,
- náklady na všetky aktualizácie odmien počas rozpočtového roku.
- dodatočné príspevky v oblasti vykonávania korektúr textov, náklady na dočasných zamestnancov a nezávislých pracovníkov a s tým súvisiace administratívne náklady.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

Pravidlá vymenovania a platieb a iných finančných podmienok určených Komisiou.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušuje nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

A2 01 02 11 Ostatné výdavky na riadenie

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
549 000	600 000	529 140,—

**KAPITOLA A2 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY** (pokračovanie)**A2 01 02** (pokračovanie)

A2 01 02 11 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nasledujúcich výdavkov:

- cestovné výdavky, diéty a dodatočné alebo mimoriadne výdavky, ktoré vznikli v súvislosti so služobnými cestami zamestnancov, na ktorých sa vzťahuje služobný poriadok, a národných alebo medzinárodných dočasne pridelených odborníkov alebo úradníkov,
- náhrada nákladov, ktoré vznikli osobám oficiálne reprezentujúcim úrad (náhrada za výdavky, ktoré vznikli pri výkone reprezentačných povinností voči pracovníkom Komisie alebo iných inštitúcií Únie, nie je možná),
- cestovné výdavky, diéty a vedľajšie výdavky odborníkov pôsobiacich v študijných skupinách a pracovných skupinách a náklady na organizovanie takýchto stretnutí, ktoré nie sú pokryté existujúcou infraštruktúrou v sídlach inštitúcií alebo externých kanceláriách (odborníci sa odmeňujú na základe rozhodnutí Komisie),
- náklady na občerstvenie a stravu podávanú pri zvláštnych príležitostiach počas interných stretnutí,
- náklady na konferencie, kongresy a zasadnutia, na ktorých sa úrad zúčastňuje alebo ktoré organizuje,
- výdavky na školenia zamerané na zlepšovanie schopností zamestnancov, ich výkonu a efektívnosti vzhľadom na špecifické potreby úradu,
- využitie odborníkov na určenie potrieb, pokiaľ ide o školenia, navrhovanie, vývoj a uskutočňovanie kurzov a na hodnotenie a monitorovanie výsledkov,
- využitie poradcov v rozličných oblastiach, najmä v oblasti organizačných metód, riadenia, stratégie, kvality a riadenia zamestnancov,
- zúčastňovanie sa na externých školeniach a pričlenenie sa k príslušným odborným organizáciám,
- výdavky týkajúce sa praktických aspektov organizovania kurzov, využívania priestorov, dopravy, stravovania a ubytovania účastníkov kurzov spojených s pobytom,
- výdavky na odbornú prípravu spojené s publikáciami a informáciami, súvisiacimi internetovými stránkami a nákupom učebného materiálu, predplatným a licenciami na dištančné vyučovanie, nákupom kníh, tlače a multi-mediálnych produktov,
- financovanie učebných pomôcok,
- výdavky na štúdie a špecializované konzultácie zverené vysokokvalifikovaným odborníkom (fyzickým alebo právnickým osobám) na základe zmluvy pod podmienkou, že zamestnanci, ktorí sú k dispozícii pre úrad, nie sú schopní vykonať túto prácu priamo, vrátane už vykonaných štúdií,
- výdavky na účasť úradu na Bridge Forum Dialogue.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

KOMISIA  
 ÚRAD PRE PUBLIKÁCIE

**KAPITOLA A2 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY (pokračovanie)**

**A2 01 02** (pokračovanie)

A2 01 02 11 (pokračovanie)

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

Pravidlá menovania a platieb a iných finančných podmienok určených Komisiou.

**A2 01 03 Budovy a s nimi spojené výdavky**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
14 165 200	15 371 000	15 797 320,59

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na financovanie budov úradu a s tým súvisiacich nákladov, zahŕňajúc najmä:

- náklady spojené s nákupom alebo prenájomom s právom kúpy budov alebo stavieb budov,
- nájomné a nájom pozemkov, rozličné dane atď. v súvislosti s právom kúpy používaných budov alebo častí budov a prenájmu konferenčných miestností, skladov, archívov, garáží a parkovacích zariadení,
- poisťné za budovy alebo časti budov, ktoré úrad používa,
- poplatky za vodu, plyn, elektrickú energiu a kúrenie v súvislosti s budovami alebo časťami budov, ktoré úrad používa,
- výdavky na údržbu miestností, výťahov atď. a ústredného kúrenia a inštaláciu klimatizácie atď.; výdavky na niektoré pravidelné čistenia a nákup služieb údržby, prania, bielenia, chemického čistenia atď. nové nátery, opravy a zásobovanie údržbárskych dielní,
- výdavky na selektívne spracovanie, uloženie a odstraňovanie odpadu,
- renovácie budov, napr. úpravy delenia, zmeny technických inštalácií a iné špeciálne práce vykonané na zámkach, elektrickom zariadení, vodoinštalácii, náteroch, podlahových krytinách atď., a náklady na zmeny sieťových zariadení spojených s budovaním podľa určenia a náklady na potrebné zariadenia [pred uzavretím alebo obnovením zmlúv na sumu vyššiu ako 300 000 EUR s cieľom racionalizovať výdavky sa musí úrad poradiť s úradmi Komisie pre infraštruktúru a logistiku o podmienkach (cena, zvolená mena, indexovanie, trvanie, ostatné ustanovenia) získaných takýmito úradmi pre podobné zmluvy],
- výdavky týkajúce sa fyzickej a materiálnej bezpečnosti osôb a majetku, najmä zmlúv na údržbu bezpečnostnej inštalácie a nákup menších položiek zariadení [pred uzavretím alebo obnovením zmlúv na sumu vyššiu ako 300 000 EUR s cieľom racionalizovať výdavky sa musí úrad poradiť s úradmi Komisie pre infraštruktúru a logistiku o podmienkach (cena, zvolená mena, indexovanie, trvanie, ostatné ustanovenia) získaných takýmito úradmi pre podobné zmluvy],

**KAPITOLA A2 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY** (pokračovanie)**A2 01 03** (pokračovanie)

- výdavky týkajúce sa zdravia a bezpečnosti jednotlivcov pri práci, najmä nákupu, prenájmu a údržby protipožiarnych zariadení, náhrady zariadení požiarnymi kolíkmi, a náklady na štatutárne inšpekcie [pred uzavretím alebo obnovením zmlúv na sumu vyššiu ako 300 000 EUR s cieľom racionalizovať výdavky sa musí úrad poradiť s úradmi Komisie pre infraštruktúru a logistiku o podmienkach (cena, zvolená mena, indexovanie, trvanie, ostatné ustanovenia) získaných takýmito úradmi pre podobné zmluvy],
- náklady na poplatky za finančné a technické poradenstvo pred zakúpením, prenájmom alebo stavbou budov,
- ostatné náklady na budovy, najmä poplatky za spravovanie budov s viacerými nájomníkmi, náklady na preskúmanie priestorov a poplatky za služby (upratovanie a údržba ulíc, zber odpadu atď.),
- poplatky za technickú pomoc týkajúcu sa väčších renovácií priestorov,
- nákup, nájom alebo lízing, opravy, inštalácie a obnovy technického zariadenia a vybavenia,
- nákup, nájom, údržbu a opravy nábytku,
- nákup, nájom, údržbu a opravy dopravných zariadení,
- rozličné druhy poistenia (najmä poistenie zodpovednosti za škody a poistenie proti krádeži),
- výdavky na pracovné zariadenia atď., zahŕňajúce najmä:
  - nákup uniformami (najmä pre poslíčkov, šoférov a pracovníkov stravovacích služieb),
  - nákup a čistenie pracovných odevov pre zamestnancov dielní a zamestnancov, ktorí majú vykonávať práce, pri ktorých je potrebná ochrana pred zlým počasím alebo zimou, nadmerným opotrebovaním a nečistotou,
  - nákup alebo náhradu nákladov na akékoľvek zariadenie, ktoré by mohlo byť potrebné podľa smerníc 89/391/EHS a 90/270/EHS,
- sťahovanie oddelení a reorganizácia a manipulácia (preberanie dodávky, skladovanie, dodanie) so zariadeniami, nábytkom a kancelárskymi potrebami,
- výdavky na zariaďovanie budov telekomunikačnými zariadeniami, najmä nákup, prenájom, inštalácia a údržba káblov, telefónnych ústrední a distribútorov, audiosystémov, systémov videokonferencií, systémov vnútorných telefónov a mobilných telefónov, a výdavky na dátové siete (zariadenie a údržba) a súvisiacich služieb (riadenie, podpora, dokumentácia, inštalácia a odstránenie),
- nákup, nájom alebo lízing a údržba počítačov, terminálov, serverov, minipočítačov, periférnych zariadení, spojovacích zariadení a potrebného softvéru,
- nákup, nájom alebo lízing a údržbu zariadení týkajúcich sa reprodukcie a archivovania informácií v akejkoľvek podobe, napr. tlačiarne, faxové prístroje, kopírovacie stroje, skenery a mikrokopírovacie stroje,
- nákup, nájom alebo lízing písacích strojov a textových editorov a iných elektronických kancelárskych prístrojov,

KOMISIA  
ÚRAD PRE PUBLIKÁCIE

**KAPITOLA A2 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY** (pokračovanie)

**A2 01 03** (pokračovanie)

- inštaláciu, konfiguráciu, údržbu, štúdie, dokumentáciu a náhradné diely pre toto zariadenie,
- náklady na nákup papiera, obálok, kancelárskych potrieb a potrieb pre tlačiarne,
- poštové a doručovacie poplatky za poštu, správy a publikácie a za poštové a iné balíky zasielané letecky, pozemnou poštou, loďou alebo železnicou a za internú poštu úradu,
- predplatné a náklady na káblovú alebo rádiovú komunikáciu (pevné a mobilné telefóny, internetová televízia, telekonferencie a videokonferencie), výdavky na siete na prenos údajov, telematické služby atď. a nákup telefónnych zoznamov,
- náklady na zabudovanie telefonických a počítačových spojení a liniek medzinárodného prenosu medzi miestami úradov Únie,
- technickú a logistickú podporu a školenia a iné činnosti týkajúce sa počítačového hardvéru a softvéru, všeobecného školenia o informačných technológiách, predplatného technickej dokumentácie v tlačenej alebo elektronickej podobe atď., vonkajšieho prevádzkového personálu, kancelárskych služieb, členských príspevkov v medzinárodných organizáciách atď., štúdií týkajúcich sa bezpečnostných aspektov a riadenia kvality v súvislosti s hardvérom a softvérom informačných technológií a nákladov na využitie, údržbu a vývoj softvéru a vykonávanie projektov informačných technológií,
- ostatné prevádzkové náklady, ktoré nie sú špecifikované vyššie.

Tieto rozpočtové prostriedky nepokrývajú výdavky spojené s priemyselnými činnosťami tlačiarne a distribučného centra.

Suma pripísaných príjmov v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 10 000 EUR.

*Právny základ*

Smernica Rady 89/391/EHS z 12. júna 1989 o zavedení opatrení na podporu zlepšení ochrany zdravia a bezpečnosti pri práci (Ú. v. ES L 183, 29.6.1989, s. 1).

Smernica Rady 90/270/EHS z 29. mája 1990 o minimálnych požiadavkách ochrany zdravia a bezpečnosti pri práci so zariadeniami zahŕňajúcimi obrazovky (piata individuálna smernica v zmysle článku 16 ods. 1 smernice 89/391/EHS) (Ú. v. ES L 156, 21.6.1990, s. 14).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušuje nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

**A2 01 50** *Personálna politika a riadenie*

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	151 907,13

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nasledujúcich výdavkov:

- príspevku úradu na náklady rekreačného centra a iných kultúrnych a športových činností v Luxemburgu a všetkých podujatí navrhnutých s cieľom podporovať spoločenské kontakty medzi pracovníkmi rôznych národností,

**KAPITOLA A2 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY (pokračovanie)****A2 01 50** (pokračovanie)

- príspevku Úradu pre publikácie na náklady detského centra a jaslí a nákladov na dopravu detí,
- ako časť politiky na podporu osobám so zdravotným postihnutím v nasledujúcich kategóriách:
  - úradníci a dočasní zamestnanci v aktívnom služobnom pomere,
  - manželia/manželky úradníkov a dočasných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere,
  - všetky nezaopatrované deti v zmysle Služobného poriadku úradníkov Európskej únie.

V rámci obmedzení sumy uvedenej v rozpočte a po uplatnení nároku na všetky národné nároky udelené v krajine pobytu alebo pôvodu táto suma pokrýva všetky primerane zdôvodnené nelekárske výdavky, ktoré sa uznali za potrebné a ktoré sú dôsledkom invalidity.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

**A2 01 51** **Infraštruktúra a riadenie**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	19 000,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nasledujúcich výdavkov:

- bežné prevádzkové a prestavbové náklady pre reštaurácie, kaviarne a jedálne,
- náhrady škody, ktorú musí znášať úrad, a škody vyplývajúcej zo zodpovednosti tretej strany a výdavkov týkajúcich sa niektorých prípadov, kde z dôvodov práva slušnosti sa musí vyplatiť náhrada bez toho, aby bol vznesený akýkoľvek právny nárok.

**A2 01 60** **Výdavky na dokumentáciu a knižnicu**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
3 000	3 000	3 000,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nasledujúcich výdavkov:

- poplatky za služby prehľadov údajov, predplatné novín, špeciálnych periodík, nákup publikácií a technických diel spojených s činnosťami úradu,
- náklady na predplatné tlačovým agentúram (telegrafné tlačové služby a tlačové a informačné bulletinny).

KOMISIA  
ÚRAD PRE PUBLIKÁCIE

## KAPITOLA A2 02 — OSOBITNÉ ČINNOSTI

### A2 02 01 Výroba

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
800 000	1 280 000	4 671 037,60

#### Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie všetkých výdavkov týkajúcich sa činností výroby vrátane:

- výroby publikácií vo všetkých formách (papier, elektronické médiá) vrátane spoluvydávania,
- dotlače publikácií a korektúry chýb, za ktoré úrad zodpovedá,
- nákupu alebo prenájmu vybavenia a infraštruktúry na rozmnožovanie dokumentov vo všetkých formách vrátane nákladov na papier a iný spotrebný materiál.

Suma pripísaných príjmov v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 2 200 000 EUR.

#### Právny základ

Rozhodnutie Európskeho parlamentu, Európskej rady, Rady, Komisie, Súdneho dvora Európskej únie, Dvora audítorov, Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru a Výboru regiónov 2009/496/ES, Euratom z 26. júna 2009 o organizácii a činnosti Úradu pre vydávanie publikácií Európskej únie (Ú. v. EÚ L 168, 30.6.2009, s. 41).

### A2 02 02 Katalógizácia a archívácia

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 900 000	1 800 000	1 608 254,31

#### Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie všetkých výdavkov týkajúcich sa činností katalógizácie a archívácie, najmä:

- katalógizácie zahŕňajúcej náklady na dokumentačnú a sčasti súdnu analýzu, indexáciu, špecifikáciu a prípravu, zaznamenanie položiek a správu,
- ročného predplatného medzinárodným agentúram v oblasti katalógizácie,
- elektronického uskladňovania,
- dlhodobého uchovávanía elektronických dokumentov a súvisiacich služieb, digitalizácie.

#### Právny základ

Uznesenie Rady z 26. novembra 1974 o automatizácii právnych dokumentov (Ú. v. ES C 20, 28.1.1975, s. 2).

Uznesenie Rady z 13. novembra 1991 o reorganizácii prevádzkových štruktúr systému CELEX (automatizovaná dokumentácia o práve Spoločenstva) (Ú. v. ES C 308, 28.11.1991, s. 2).



**KAPITOLA A2 02 — OSOBITNÉ ČINNOSTI (pokračovanie)****A2 02 02 (pokračovanie)**

Uznesenie Rady z 20. júna 1994 o elektronickom šírení práva Spoločenstva a národných vykonávajúcich zákonov a o zlepšených prístupových podmienkach (Ú. v. ES C 179, 1.7.1994, s. 3).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu, Európskej rady, Rady, Komisie, Súdneho dvora Európskej únie, Dvora audítorov, Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru a Výboru regiónov 2009/496/ES, Euratom z 26. júna 2009 o organizácii a činnosti Úradu pre vydávanie publikácií Európskej únie (Ú. v. EÚ L 168, 30.6.2009, s. 41).

**A2 02 03 Fyzická distribúcia a propagácia**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 300 000	1 700 000	6 803 959,70

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie všetkých výdavkov týkajúcich sa činností fyzickej distribúcie a propagácie, najmä:

- činností skladovania publikácií: umiestňovania do skladov, zapisovania/vyraďovania atď.,
- balenia a písania adries (prístroje, inštalácie, spotrebný materiál, manipulácia atď.),
- nákladov na expedíciu: zasielania, dopravy, kyvadlovej dopravy atď.,
- akvizície a správy adresárov: výroby, vstupu/kódovania, aktualizácie atď.,
- propagácie a marketingu: výstav, katalógov, prospektov, reklám, štúdií trhu atď.,
- poskytovania informácií a pomoci verejnosti,
- vybavenia pre knižnice: kartových indexov, regálov, nábytku, katalógových jednotiek atď.

Suma pripísaných príjmov v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 5 000 000 EUR.

*Právny základ*

Rozhodnutie Európskeho parlamentu, Európskej rady, Rady, Komisie, Súdneho dvora Európskej únie, Dvora audítorov, Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru a Výboru regiónov 2009/496/ES, Euratom z 26. júna 2009 o organizácii a činnosti Úradu pre vydávanie publikácií Európskej únie (Ú. v. EÚ L 168, 30.6.2009, s. 41).

**A2 02 04 Verejné webové stránky**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
3 300 000	2 311 000	3 173 534,64

KOMISIA  
ÚRAD PRE PUBLIKÁCIE

## KAPITOLA A2 02 — OSOBITNÉ ČINNOSTI (pokračovanie)

### A2 02 04 (pokračovanie)

#### Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie všetkých výdavkov týkajúcich sa činností verejných webových lokalít (hlavne uverejňovania webových stránok EU Bookshop, Who's Who a sčasti aj EUR-Lex), najmä:

- správy a vývoja verejných webových stránok,
- asistenčného pracoviska (helpdesk) pre používateľov webových stránok.

#### Právny základ

Rozhodnutie Európskeho parlamentu, Európskej rady, Rady, Komisie, Súdneho dvora Európskej únie, Dvora audítorov, Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru a Výboru regiónov 2009/496/ES, Euratom z 26. júna 2009 o organizácii a činnosti Úradu pre vydávanie publikácií Európskej únie (Ú. v. EÚ L 168, 30.6.2009, s. 41).

## KAPITOLA A2 10 — REZERVY

### A2 10 01 *Predbežne vyčlenené rozpočtové prostriedky*

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

#### Poznámky

Rozpočtové prostriedky uvedené v tomto článku sú iba predbežné a môžu sa použiť až po ich prevode do iných rozpočtových okruhov v súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách.

#### Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušuje nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

### A2 10 02 *Rezerva na nepredvídané výdavky*

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

**EURÓPSKY ÚRAD PRE BOJ PROTI PODVODOM**

KOMISIA  
EURÓPSKY ÚRAD PRE BOJ PROTI PODVODOM

## PRÍJMY

### HLAVA 4

#### RÔZNE DANE, ODVODY A POPLATKY ÚNII

##### KAPITOLA 4 0 — ODVODY Z ODMEŇOVANIA

##### KAPITOLA 4 1 — PRÍSPEVKY DO SYSTÉMU DÔCHODKOVÉHO ZABEZPEČENIA

Článok Položka	Položka	Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014	% 2014 – 2016
	KAPITOLA 4 0				
4 0 0	Výnosy zo zdaňovania platov, miezd a príspevkov úradníkov a ostatných zamestnancov	3 255 000	3 091 000	3 098 940,37	95,21
4 0 3	Výnosy z dočasného príspevku z platov zamestnancov inštitúcie, úradníkov a ostatných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere	p.m.	p.m.	1 308,50	
4 0 4	Výnosy z mimoriadneho odvodu a zo solidárnej dane z platov zamestnancov inštitúcie, úradníkov a ostatných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere	654 000	632 000	903 114,94	138,09
	KAPITOLA 4 0 – SÚČET	3 909 000	3 723 000	4 003 363,81	102,41
	KAPITOLA 4 1				
4 1 0	Príspevky zamestnancov do systému dôchodkového zabezpečenia	3 302 000	3 192 000	2 514 976,98	76,17
	KAPITOLA 4 1 – SÚČET	3 302 000	3 192 000	2 514 976,98	76,17
	Hlava 4 – Súčet	7 211 000	6 915 000	6 518 340,79	90,39

## HLAVA 4

## RÔZNE DANE, ODVODY A POPLATKY ÚNII

## KAPITOLA 4 0 — ODVODY Z ODMEŇOVANIA

## 4 0 0 Výnosy zo zdaňovania platov, miezd a príspevkov úradníkov a ostatných zamestnancov

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
3 255 000	3 091 000	3 098 940,37

## Poznámky

Tieto príjmy zahŕňajú všetky výnosy zo zdaňovania platov, miezd a príspevkov úradníkov a ostatných zamestnancov, ktoré sa každý mesiac odvádzajú z platov zamestnancov úradu.

## Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

## 4 0 3 Výnosy z dočasného príspevku z platov zamestnancov inštitúcie, úradníkov a ostatných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	1 308,50

## Poznámky

Tieto príjmy zahŕňajú všetky výnosy z dočasného príspevku z platov úradníkov a ostatných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere, ktoré sa každý mesiac odvádzajú z platov zamestnancov úradu.

## Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskych spoločností, a najmä jeho článok 66a v znení účinnom do 15. decembra 2003.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

## 4 0 4 Výnosy z mimoriadneho odvodu a zo solidárnej dane z platov zamestnancov inštitúcie, úradníkov a ostatných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
654 000	632 000	903 114,94

## Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 66a.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

KOMISIA  
EURÓPSKY ÚRAD PRE BOJ PROTI PODVODOM

**KAPITOLA 4 1 — PRÍSPEVKY DO SYSTÉMU DÔCHODKOVÉHO ZABEZPEČENIA**

**4 1 0 Príspevky zamestnancov do systému dôchodkového zabezpečenia**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
3 302 000	3 192 000	2 514 976,98

*Poznámky*

Tieto príjmy zahŕňajú všetky príspevky, ktoré sa každý mesiac odvádzajú z platov zamestnancov úradu v súlade s článkom 83 ods. 2 služobného poriadku na financovanie systému dôchodkového zabezpečenia.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.



KOMISIA  
EURÓPSKY ÚRAD PRE BOJ PROTI PODVODOM

## HLAVA 6

### PRÍSPEVKY NA PROGRAMY ÚNIE, ÚHRADA VÝDAVKOV A PRÍJMOV

#### KAPITOLA 6 6 — OSTATNÉ PRÍSPEVKY A ÚHRADY

#### 6 6 0 Ostatné príspevky a úhrady

#### 6 6 0 0 Ostatné pripísané príspevky a úhrady

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

#### Poznámky

Táto položka je v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách určená na pripísanie príjmov, ktoré nie sú špecifikované v iných častiach hlavy 6, v rámci ktorej sa poskytujú dodatočné rozpočtové prostriedky na financovanie výdavkov, ku ktorým sa tieto príjmy pripisujú.



KOMISIA  
EURÓPSKY ÚRAD PRE BOJ PROTI PODVODOM

## VÝDAVKY

### Všeobecný prehľad rozpočtových prostriedkov (2016 a 2015) a plnenia (2014)

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
<b>A3</b>	<b>EURÓPSKY ÚRAD PRE BOJ PROTI PODVODOM</b>			
A3 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY	57 005 000	55 596 000	52 757 728,84
A3 02	FINANCOVANIE OPATRENÍ NA BOJ PROTI PODVODOM	1 850 000	1 950 000	2 737 986,81
A3 03	VÝDAVKY VYPLÝVAJÚCE Z MANDÁTU ČLENOV DOZORNÉHO VÝBORU	200 000	200 000	200 000,—
A3 10	REZERVY	p.m.	p.m.	0,—
	<b>Hlava A3 – Súčet</b>	<b>59 055 000</b>	<b>57 746 000</b>	<b>55 695 715,65</b>

KOMISIA  
EURÓPSKY ÚRAD PRE BOJ PROTI PODVODOM

### HLAVA A3

#### EURÓPSKY ÚRAD PRE BOJ PROTI PODVODOM

##### KAPITOLA A3 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY

##### KAPITOLA A3 02 — FINANCOVANIE OPATRENÍ NA BOJ PROTI PODVODOM

Článok Položka	Položka	Rozpočtové pros- triedky 2016	Rozpočtové pros- triedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
	KAPITOLA A3 01				
<b>A3 01 01</b>	<b>Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	40 471 000	39 032 000	38 153 407,92	94,27
<b>A3 01 02</b>	<b>Externí zamestnanci a ostatné výdavky na riadenie</b>				
A3 01 02 01	Externí zamestnanci				
	Nediferencované finančné prostriedky	2 592 000	2 625 000	2 604 099,29	100,47
A3 01 02 11	Ostatné výdavky na riadenie				
	Nediferencované finančné prostriedky	2 179 000	2 289 000	2 457 972,16	112,80
	Článok A3 01 02 – Súčet	4 771 000	4 914 000	5 062 071,45	106,10
<b>A3 01 03</b>	<b>Výdavky na budovy a súvisiace výdavky</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	11 750 000	11 632 000	9 531 643,95	81,12
<b>A3 01 50</b>	<b>Personálna politika a riadenie</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	3 000	3 000	0,—	0
<b>A3 01 51</b>	<b>Politika a riadenie v oblasti infraštruktúry</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	
<b>A3 01 60</b>	<b>Výdavky na dokumentáciu a knižnicu</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	10 000	15 000	10 605,52	106,06
	KAPITOLA A3 01 – SÚČET	57 005 000	55 596 000	52 757 728,84	92,55
	KAPITOLA A3 02				
<b>A3 02 01</b>	<b>Kontroly, štúdie, analýzy a špecifické činnosti Európskeho úradu pre boj proti podvodom</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	1 700 000	1 700 000	2 551 770,16	150,10
<b>A3 02 02</b>	<b>Opatrenia na ochranu eura proti falšovaniu</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	50 000	37 954,89	
<b>A3 02 03</b>	<b>Opatrenia v oblasti informácií a komunikácie</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	150 000	200 000	148 261,76	98,84
	KAPITOLA A3 02 – SÚČET	1 850 000	1 950 000	2 737 986,81	148,00

**KAPITOLA A3 03 — VÝDAVKY VYPLÝVAJÚCE Z MANDÁTU ČLENOV DOZORNÉHO VÝBORU**  
**KAPITOLA A3 10 — REZERVY**

Článok Položka	Položka	Rozpočtové pros- triedky 2016	Rozpočtové pros- triedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
	KAPITOLA A3 03				
<b>A3 03 01</b>	<b>Výdavky vyplývajúce z mandátu členov dozorného výboru</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	200 000	200 000	200 000,—	100,00
	KAPITOLA A3 03 – SÚČET	200 000	200 000	200 000,—	100,00
	KAPITOLA A3 10				
<b>A3 10 01</b>	<b>Predbežne vyčlenené rozpočtové prostriedky</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	
<b>A3 10 02</b>	<b>Rezerva na nepredvídané výdavky</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA A3 10 – SÚČET	p.m.	p.m.	0,—	
	<b>Hlava A3 – Súčet</b>	<b>59 055 000</b>	<b>57 746 000</b>	<b>55 695 715,65</b>	<b>94,31</b>

KOMISIA  
EURÓPSKY ÚRAD PRE BOJ PROTI PODVODOM

### HLAVA A3

## EURÓPSKY ÚRAD PRE BOJ PROTI PODVODOM

### KAPITOLA A3 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY

#### A3 01 01 Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
40 471 000	39 032 000	38 153 407,92

#### Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú s ohľadom na úradníkov a dočasných zamestnancov v pláne pracovných miest určené na pokrytie:

- platov, príspevkov a platieb súvisiacich s platmi,
- úrazového a zdravotného poistenia a ostatných dávok sociálneho zabezpečenia,
- poistenia v nezamestnanosti pre dočasných zamestnancov a platieb inštitúciou na vytvorenie alebo zachovanie dôchodkových práv v krajine ich pôvodu,
- rôznych príspevkov a prídavkov,
- cestovných výdavkov na úradníkov a dočasných zamestnancov (vrátane ich rodín) pri nástupe do služby, odchode zo služby alebo preložení,
- príspevkov na usídlenie a presídlenie v dôsledku povinnosti úradníkov a dočasných zamestnancov zmeniť svoje miesto bydliska pri nástupe do služby, preložení na iné miesto výkonu práce a odchode zo služby a usadení sa niekde inde,
- výdavkov na sťahovanie v dôsledku toho, že úradníci a dočasní zamestnanci musia zmeniť miesto svojho bydliska pri nástupe do služby, preložení na iné miesto výkonu práce a odchode zo služby a usadení sa niekde inde,
- nákladov na použitie opravných koeficientov, ktoré sa uplatňujú na odmeňovanie úradníkov a dočasných zamestnancov, a nákladov na použitie opravných koeficientov použitých na časť platu prevedeného do inej krajiny, než je krajina výkonu zamestnania,
- náklady na všetky aktualizácie odmien počas rozpočtového roku.

#### Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

## KAPITOLA A3 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY (pokračovanie)

## A3 01 02 Externí zamestnanci a ostatné výdavky na riadenie

## A3 01 02 01 Externí zamestnanci

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
2 592 000	2 625 000	2 604 099,29

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nasledujúcich výdavkov:

- odmeňovanie zmluvných zamestnancov (podľa hlavy IV podmienok zamestnávania) ..., systém sociálneho zabezpečenia inštitúcií týkajúci sa zmluvných zamestnancov podľa hlavy IV a náklady na uplatňovanie opravných koeficientov na odmeňovanie takýchto zamestnancov,
- výdavky, ktoré vznikli (platy, poistenie atď.) v dôsledku využitia zamestnancov agentúr a externých pracovníkov na základe súkromnoprávných zmlúv,
- personálne náklady zahrnuté v zmluvách o poskytnutí služieb alebo technickom a administratívnom subdodávaní,
- náklady na národných štátnych úradníkov alebo iných odborníkov dočasne preložených alebo dočasne pridelených úradu a na doplňujúce náklady vyplývajúce z preloženia úradníkov do národnej štátnej správy alebo medzinárodných organizácií,
- náklady na všetky aktualizácie odmien počas rozpočtového roku.

## A3 01 02 11 Ostatné výdavky na riadenie

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
2 179 000	2 289 000	2 457 972,16

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nasledujúcich výdavkov:

- cestovné výdavky vrátane vedľajších nákladov spojených s cestovnými lístkami a rezerváciami, diéty a dodatočné alebo mimoriadne výdavky, ktoré vznikli v súvislosti so služobnými cestami zamestnancov Komisie, na ktorých sa vzťahuje služobný poriadok, a národných alebo medzinárodných dočasne vyslaných odborníkov alebo úradníkov do oddelení Komisie,
- úhrada nákladov, ktoré vznikli osobám oficiálne reprezentujúcim úrad (úhrada nie je možná za výdavky, ktoré vznikli pri výkone reprezentačných povinností voči zamestnancom Komisie alebo iných inštitúcií Únie),
- cestovné, stravné a náhodné výdavky odborníkov zúčastňujúcich sa v študijných skupinách a pracovných skupinách a náklady na organizovanie takýchto stretnutí, kde nie sú pokryté existujúcou infraštruktúrou v ústredí inštitúcie alebo externými úradmi (odborníci sú odmeňovaní na základe rozhodnutí vykonaných Komisiou),
- náklady na občerstvenie a stravu podávanú pri zvláštnych príležitostiach počas interných stretnutí,

KOMISIA  
EURÓPSKY ÚRAD PRE BOJ PROTI PODVODOM

**KAPITOLA A3 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY** (pokračovanie)

**A3 01 02** (pokračovanie)

A3 01 02 11 (pokračovanie)

- rôzne náklady na konferencie, kongresy a zasadnutia, na ktorých sa úrad zúčastňuje alebo ktoré organizuje,
- náklady na účasť na externom školení a na vstup do príslušných profesionálnych organizácií,
- všeobecné školenia navrhnuté na zlepšenie zručností zamestnancov a výkon a efektívnosť úradu:
  - poplatky pre odborníkov zamestnávaných na zistenie potrieb školenia, návrh, vývoj a vedenie kurzov a vyhodnocovanie a sledovanie výsledkov,
  - poplatky pre poradcov v rozličných oblastiach, najmä v oblasti organizačných metód, riadenia, stratégie, riadenia kvality a personálneho riadenia,
  - náklady na účasť na externom školení a na vstup do príslušných profesionálnych organizácií,
- výdavky týkajúce sa praktických aspektov organizovania takýchto kurzov a použitia priestorov a náklady na dopravu a stravu a ubytovanie účastníkov kurzov s ubytovaním,
- výdavky na školenie týkajúce sa publikácií a informácií súvisiacich so stránkami internetu a nákup výučbového zariadenia, predplatného a licencií na diaľkové vyučovanie, knihy, tlač a multimediálne produkty,
- financovanie učebných pomôcok.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

Pravidlá týkajúce sa ustanovenia a odmeňovania a iných finančných podmienok, ktoré prijala Komisia.

**A3 01 03** **Výdavky na budovy a súvisiace výdavky**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
11 750 000	11 632 000	9 531 643,95

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na financovanie budov úradu a iných súvisiacich nákladov, najmä:

- nákupu alebo nájmu s právom kúpy budovy alebo stavby budovy,
- platby nájomného a lízingových poplatkov, rozličných daní a uplatňovania práva kúpy používaných budov alebo častí budov a nájmu konferenčných miestností, skladov, archívov, garáží a parkovacích zariadení,

**KAPITOLA A3 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY** (pokračovanie)**A3 01 03** (pokračovanie)

- platby poisťného za budovy alebo časti budov, ktoré úrad používa,
- poplatkov za vodu, plyn, elektrickú energiu a kúrenie v súvislosti s budovami alebo časťami budov, ktoré úrad používa,
- nákladov na údržbu priestorov, výťahov, ústredného kúrenia, zariadení klimatizácie atď.; výdavkov na niektoré pravidelné čistenia a nákup služieb údržby, prania, chemického čistenia atď. a natierania, opráv a zásobovania údržbárskych dielní,
- výdavkov na selektívne spracovanie, uloženie a odstraňovanie odpadu,
- renovácií budov, napr. úprav delenia, zmeny technických inštalácií a iných špeciálnych prác vykonaných na zámkach, elektrickom zariadení, vodoinštalácii, náteroch, podlahových krytinách atď., a nákladov na zmeny sieťových zariadení spojených s budovami podľa určenia a nákladov na potrebné zariadenia [pred uzavretím alebo obnovením zmlúv na sumu vyššiu ako 300 000 EUR s cieľom racionalizovať výdavky sa musí úrad poradiť s ostatnými inštitúciami o podmienkach (cena, zvolená mena, indexovanie, trvanie, ostatné ustanovenia) získaných inštitúciami pre podobné zmluvy],
- výdavkov týkajúcich sa fyzickej a materiálnej bezpečnosti osôb a majetku, najmä zmluvy na stráženie budov, zmluvy na údržbu bezpečnostnej inštalácie a nákup menších položiek zariadení [pred uzavretím alebo obnovením zmlúv na sumu vyššiu ako 300 000 EUR s cieľom racionalizovať výdavky sa musí úrad poradiť s ostatnými inštitúciami o podmienkach (cena, zvolená mena, indexovanie, trvanie, ostatné ustanovenia) získaných inštitúciami pre podobné zmluvy],
- výdavkov týkajúcich sa zdravia a bezpečnosti jednotlivcov pri práci, najmä nákupu, prenájmu a údržby protipožiarnych zariadení, náhrady zariadení požiarnymi kolíkmi, a nákladov na štatutárne inšpekcie [pred uzavretím alebo obnovením zmlúv na sumu vyššiu ako 300 000 EUR s cieľom racionalizovať výdavky sa musí úrad poradiť s ostatnými inštitúciami o podmienkach (cena, zvolená mena, indexovanie, trvanie, ostatné ustanovenia) získaných inštitúciami pre podobné zmluvy],
- nákladov na poplatky na právne zastupovanie a poradenstvo, finančné a technické konzultácie pred nadobudnutím, nájmom alebo výstavbou budov,
- iných výdavkov na budovy, najmä poplatkov za spravovanie budov s viacerými nájomníkmi, nákladov na prieskumy priestorov a poplatkov za služby (zber odpadu atď.),
- poplatkov za technickú pomoc týkajúcu sa väčších renovácií priestorov,
- nákupu, nájmu alebo lízingu, údržby, opráv, inštalácií a obnovy technického zariadenia a vybavenia:
  - nákup, nájom, údržba a oprava nábytku,
  - nákup, nájom, údržba a oprava vozidiel,
- rôznych druhov poistenia (najmä poistenia zodpovednosti za škody a poistenia proti krádeži),

KOMISIA  
EURÓPSKY ÚRAD PRE BOJ PROTI PODVODOM

**KAPITOLA A3 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY** (pokračovanie)

**A3 01 03** (pokračovanie)

- výdavkov na pracovné zariadenia, a to predovšetkým na:
  - nákup uniforiem pre poslov a šoférov,
  - nákup a čistenie pracovných odevov pre zamestnancov dielní a zamestnancov, ktorí majú vykonávať práce, pri ktorých je potrebná ochrana pred zlým počasím alebo zimou, nadmerným opotrebovaním a nečistotou,
  - nákup alebo úhradu nákladov na zariadenia, ktoré sú prípadne potrebné podľa smerníc 89/391/EHS a 90/270/EHS,
- sťahovania oddelení a reorganizácie a manipulácie (preberanie dodávky, skladovanie, dodanie) so zariadeniami, nábytkom a kancelárskymi potrebami,
- výdavkov na vybavenie budov telekomunikačnými prostriedkami, menovite nákupu, nájmu, inštalácie a údržby telefónnych ústrední a rozvádzačov, audiosystémov, videokonferenčných zariadení, systému interphone a mobilných telefónov a výdavkov na dátové siete (zariadenie a údržba) a súvisiace služby (manažment, podpora, dokumentácia, inštalácia a odstránenie),
- nákupu, nájmu alebo lízingu počítačov, terminálov, minipočítačov, periférnych zariadení, spojovacích zariadení a potrebného softvéru,
- nákupu, nájmu alebo lízingu zariadenia súvisiaceho s prezentovaním informácií v tlačenej podobe, napr. tlačiarň, telefaxových zariadení, kopírovacích strojov, skenerov a mikrokopírovacích strojov,
- nákupu, nájmu alebo lízingu písacích strojov a textových editorov a iných elektronických kancelárskych prístrojov,
- inštalácie, konfigurácie, údržby, štúdií, dokumentácie a náhradných dielov pre toto zariadenie,
- nákladov na nákup papiera, obálok, kancelárskych potrieb a potrieb pre tlačiarne a nákladov na niektorú tlač vykonávanú externými dodávateľmi služieb,
- poštových a doručovateľských poplatkov za bežnú poštu, správy a publikácie a za poštové a iné balíky zaslané letecky, pozemnou poštou, loďou alebo po železnici a za internú poštu Komisie,
- predplatných poplatkov a nákladov na káblovú alebo rádiovú komunikáciu (pevné a mobilné telefóny, televízia, telekonferencie a videokonferencie), výdavkov na siete na prenos údajov, službu telematic atď. a nákup zoznamov adries,
- nákladov na telefonické vedenia vnútri budovy a počítačové spojenia a medzinárodné prenosové linky medzi úradmi Únie,



**KAPITOLA A3 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY (pokračovanie)****A3 01 03 (pokračovanie)**

— výdavkov na technickú a logistickú podporu a školenia a iné činnosti týkajúce sa počítačového hardvéru a softvéru, všeobecného školenia o informačnej technológii, predplatného technickej dokumentácie v tlačenej alebo elektronickej podobe atď., vonkajšieho prevádzkového personálu, kancelárskych služieb, členských príspevkov v medzinárodných organizáciách atď., štúdií týkajúcich sa bezpečnostných aspektov a riadenia kvality v súvislosti s hardvérom a softvérom informačných technológií a nákladov na využitie, údržbu a vývoj softvéru a vykonávanie projektov informačných technológií,

— ostatných prevádzkových výdavkov, ktoré nie sú špecifikované vyššie.

Suma pripísaných príjmov v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 20 000 EUR.

*Právny základ*

Smernica Rady 89/391/EHS z 12. júna 1989 o zavádzaní opatrení na podporu zlepšenia bezpečnosti a ochrany zdravia pracovníkov pri práci (Ú. v. ES L 183, 29.6.1989, s. 1).

Smernica Rady 90/270/EHS z 29. mája 1990 o minimálnych požiadavkách na bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci so zobrazovacími jednotkami (piata samostatná smernica v zmysle článku 16 ods. 1 smernice 89/391/EHS) (Ú. v. ES L 156, 21.6.1990, s. 14).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

**A3 01 50 *Personálna politika a riadenie***

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
3 000	3 000	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- príspevku úradu na náklady rekreačného centra a iných kultúrnych a športových činností v Bruseli a podujatí na podporu spoločenských kontaktov medzi pracovníkmi úradu rôznych národností,
- príspevku úradu na náklady jaslí a náklady na nasledujúce kategórie zdravotne postihnutých osôb ako súčasť politiky podpory pre zdravotne postihnutých:
  - úradníci a dočasní zamestnanci v aktívnom služobnom pomere,
  - manželia/manželky úradníkov a dočasných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere,
  - všetky nezaopatrené deti v zmysle služobného poriadku.

V rámci obmedzení sumy uvedenej v rozpočte a po uplatnení nároku na všetky národné nároky udelené v krajine pobytu alebo pôvodu tieto rozpočtové prostriedky pokrývajú všetky primerane zdôvodnené nelekárske výdavky, ktoré sa uznali za potrebné a ktoré sú dôsledkom zdravotného postihnutia.

KOMISIA  
EURÓPSKY ÚRAD PRE BOJ PROTI PODVODOM

**KAPITOLA A3 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY (pokračovanie)**

**A3 01 50 (pokračovanie)**

Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

**A3 01 51 Politika a riadenie v oblasti infraštruktúry**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie bežných prevádzkových nákladov na výmenu zariadení reštaurácií, jedální a kaviarní.

**A3 01 60 Výdavky na dokumentáciu a knižnicu**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
10 000	15 000	10 605,52

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na tvorbu a vývoj internetovej stránky Komisie (My IntraComm), poplatkov za služby prehľadov údajov, nákladov na väzbu a iných nákladov potrebných na uchovanie kníh a publikácií, nákladov na predplatné novín, špeciálnych periodík, nákup publikácií a technických diel spojených s činnosťami úradu.

**KAPITOLA A3 02 — FINANCOVANIE OPATRENÍ NA BOJ PROTI PODVODOM**

**A3 02 01 Kontroly, štúdie, analýzy a špecifické činnosti Európskeho úradu pre boj proti podvodom**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 700 000	1 700 000	2 551 770,16

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie všetkých výdavkov na opatrenia na boj proti podvodom, ktoré nepatria pod administratívne pôsobenie úradu.

Sú určené najmä na nasledujúce:

- navrhovanie, vyvíjanie, zlepšovanie a riadenie informačných výmenných systémov a spoločnej infraštruktúry pri rešpektovaní požiadaviek dôvernosti a bezpečnosti,

**KAPITOLA A3 02 — FINANCOVANIE OPATRENÍ NA BOJ PROTI PODVODOM** (pokračovanie)**A3 02 01** (pokračovanie)

- vyhľadávanie, zbieranie, vyhodnocovanie, využívanie a poskytovanie všetkých informácií národným vyšetrovacím oddeleniam, ktoré sú užitočné na zistenie a stíhanie podvodov (napr. prostredníctvom databáz),
- podporovanie snáh členských štátov najmä v prípadoch medzinárodných podvodov, keď sa musia opatrenia prijať na úrovni Únie,
- financovanie opatrení na zvýšenie efektívnosti preventívnych opatrení, inšpekcií a vyšetrovaní,
- posilňovanie spolupráce s národnými administratívami najmä v boji proti pašovaniu cigariet,
- organizovanie a účasť na monitorovaní a inšpekciách priamo na mieste,
- financovanie cestovných výdavkov a diét pre inšpektorov a národných príslušníkov polície pracujúcich v zahraničí v súvislosti s kontrolnými návštevami, inšpekciami priamo na mieste, koordinačnými stretnutiami a na účely inšpekcie všeobecne,
- hradenie cestovných výdavkov, diét a vedľajších nákladov odborníkov, ktorých zamestnal úrad v priebehu svojho vyšetrovania, aby poskytli odborný posudok týkajúci sa špecifickej záležitosti,
- hradenie nákladov na konferencie, kongresy a zasadnutia, ktoré organizuje úrad v rámci svojej práce boja proti podvodom.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 883/2013 z 11. septembra 2013 o vyšetrovaniach vykonávaných Európskym úradom pre boj proti podvodom (OLAF), ktorým sa zrušuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1073/1999 a nariadenie Rady (Euratom) č. 1074/1999 (Ú. v. EÚ L 248, 18.9.2013, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013 zo 17. decembra 2013 o financovaní, riadení a monitorovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 352/78, (ES) č. 165/94, (ES) č. 2799/98, (ES) č. 814/2000, (ES) č. 1290/2005 a (ES) č. 485/2008 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 549).

*Odkazy na súvisiace právne akty*

Článok 325 Zmluvy o fungovaní Európskej únie.

**A3 02 02** **Opatrenia na ochranu eura proti falšovaniu**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	50 000	37 954,89

KOMISIA  
EURÓPSKY ÚRAD PRE BOJ PROTI PODVODOM

**KAPITOLA A3 02 — FINANCOVANIE OPATRENÍ NA BOJ PROTI PODVODOM** (pokračovanie)

**A3 02 02** (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov iniciatív a špecifických opatrení na ochranu eura proti falšovaniu.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 883/2013 z 11. septembra 2013 o vyšetрованиach vykonávaných Európskym úradom pre boj proti podvodom (OLAF), ktorým sa zrušuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1073/1999 a nariadenie Rady (Euratom) č. 1074/1999 (Ú. v. EÚ L 248, 18.9.2013, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013 zo 17. decembra 2013 o financovaní, riadení a monitorovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 352/78, (ES) č. 165/94, (ES) č. 2799/98, (ES) č. 814/2000, (ES) č. 1290/2005 a (ES) č. 485/2008 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 549).

**A3 02 03** **Opatrenia v oblasti informácií a komunikácie**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
150 000	200 000	148 261,76

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na informačné a komunikačné opatrenia, ktoré prijal úrad.

Externá informačná a komunikačná stratégia úradu je ťažiskom jeho práce. Úrad bol vytvorený ako nezávislý vyšetrovací orgán, a preto musí mať vlastnú komunikačnú stratégiu. Práca úradu je často príliš technická na to, aby bola okamžite zrozumiteľná pre širokú verejnosť. Úrad musí informovať svojich partnerov v dialógu a verejnosť ako takú o svojej úlohe a poslaniach. Vnímanie práce úradu verejnosťou má najvyššiu dôležitosť.

Úrad ako služba Komisie musí tiež zohľadniť demokratický deficit existujúci medzi inštitúciami Únie a občanmi Európy. Komisia uznáva tento deficit a na jeho riešenie vypracovala akčný plán.

Komunikačná stratégia, ktorú úrad vypracoval a naďalej vykonáva, musí preukazovať jeho nezávislosť.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 883/2013 z 11. septembra 2013 o vyšetрованиach vykonávaných Európskym úradom pre boj proti podvodom (OLAF), ktorým sa zrušuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1073/1999 a nariadenie Rady (Euratom) č. 1074/1999 (Ú. v. EÚ L 248, 18.9.2013, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013 zo 17. decembra 2013 o financovaní, riadení a monitorovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 352/78, (ES) č. 165/94, (ES) č. 2799/98, (ES) č. 814/2000, (ES) č. 1290/2005 a (ES) č. 485/2008 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 549).

## KAPITOLA A3 03 — VÝDAVKY VYPLÝVAJÚCE Z MANDÁTU ČLENOV DOZORNÉHO VÝBORU

## A3 03 01 Výdavky vyplývajúce z mandátu členov dozorného výboru

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
200 000	200 000	200 000,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie všetkých výdavkov vyplývajúcich z mandátu členov dozorného výboru:

- príspevkov udelených členom dozorného výboru za čas, ktorý venovali plneniu svojich funkcií, rovnako ako na úhradu ich cestovných výdavkov a vedľajších nákladov,
- nákladov, ktoré vznikli členom dozorného výboru oficiálne zastupujúcim dozorný výbor,
- všetkých prevádzkových výdavkov, ako napríklad nákladov na nákup zariadení, písacích a kancelárskych potrieb, a výdavkov súvisiacich s komunikáciami a telekomunikáciami (poštové poplatky, telefonické, faxové a telegrafické poplatky), dokumentačných a knižničných výdavkov, na nákup kníh a poplatkov za informačné médiá,
- cestovného, diét a vedľajších výdavkov odborníkov prizvaných členmi dozorného výboru, aby sa zúčastňovali na prácach študijných skupín a pracovných skupín, a nákladov organizovania takýchto stretnutí, ktoré nie sú pokryté existujúcou infraštruktúrou (v sídlach inštitúcií alebo externých kanceláriách),
- výdavkov na špecializované štúdie a konzultácie na základe zmlúv s vysokokvalifikovanými odborníkmi (jednotlivcami alebo firmami), keď členovia dozorného výboru nemôžu zveriť takúto štúdiu vhodným pracovníkom úradu.

## Právny základ

Rozhodnutie Komisie 1999/352/ES, ESUO, Euratom z 28. apríla 1999, ktorým sa zriaďuje Európsky úrad pre boj proti podvodom (OLAF) (Ú. v. ES L 136, 31.5.1999, s. 20), a najmä jeho článok 4 a článok 6 ods. 3.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 883/2013 z 11. septembra 2013 o vyšetрованиach vykonávaných Európskym úradom pre boj proti podvodom (OLAF), ktorým sa zrušuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1073/1999 a nariadenie Rady (Euratom) č. 1074/1999 (Ú. v. EÚ L 248, 18.9.2013, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013 zo 17. decembra 2013 o financovaní, riadení a monitorovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 352/78, (ES) č. 165/94, (ES) č. 2799/98, (ES) č. 814/2000, (ES) č. 1290/2005 a (ES) č. 485/2008 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 549).

## KAPITOLA A3 10 — REZERVY

## A3 10 01 Predbežne vyčlenené rozpočtové prostriedky

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

KOMISIA  
EURÓPSKY ÚRAD PRE BOJ PROTI PODVODOM

**KAPITOLA A3 10 — REZERVY** (pokračovanie)

**A3 10 01** (pokračovanie)

*Poznámky*

Rozpočtové prostriedky uvedené v tejto kapitole sú iba predbežné a môžu sa použiť až po ich prevode do iných kapitol v súlade s postupom určeným na tento účel v nariadení o rozpočtových pravidlách.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušenie nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

**A3 10 02** **Rezerva na nepredvídané výdavky**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

**EURÓPSKY ÚRAD PRE VÝBER PRACOVNÍKOV**

KOMISIA  
EURÓPSKY ÚRAD PRE VÝBER PRACOVNÍKOV

## PRÍJMY

### HLAVA 4

#### RÔZNE DANE, ODVODY A POPLATKY ÚNII

KAPITOLA 4 0 — ODVODY Z ODMEŇOVANIA

KAPITOLA 4 1 — PRÍSPEVKY DO SYSTÉMU DÔCHODKOVÉHO ZABEZPEČENIA

Článok Položka	Položka	Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014	% 2014 – 2016
	KAPITOLA 4 0				
4 0 0	Výnosy zo zdaňovania platov, miezd a príspevkov úradníkov a ostatných zamestnancov	684 000	610 000	633 510,55	92,62
4 0 3	Výnosy z dočasného odvodu z platov zamestnancov inštitúcie, úradníkov a ostatných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere	p.m.	p.m.	10,50	
4 0 4	Výnosy z mimoriadneho odvodu a zo solidárnej dane z platov zamestnancov inštitúcie, úradníkov a ostatných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere	131 000	125 000	179 192,65	136,79
	KAPITOLA 4 0 – SÚČET	815 000	735 000	812 713,70	99,72
	KAPITOLA 4 1				
4 1 0	Príspevky zamestnancov do systému dôchodkového zabezpečenia	907 000	868 000	670 350,34	73,91
	KAPITOLA 4 1 – SÚČET	907 000	868 000	670 350,34	73,91
	Hlava 4 – Súčet	1 722 000	1 603 000	1 483 064,04	86,12



## HLAVA 4

## RÔZNE DANE, ODVODY A POPLATKY ÚNII

## KAPITOLA 4 0 — ODVODY Z ODMEŇOVANIA

## 4 0 0 Výnosy zo zdaňovania plátov, miezd a príspevkov úradníkov a ostatných zamestnancov

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
684 000	610 000	633 510,55

## Poznámky

Tieto príjmy zahŕňajú všetky výnosy zo zdaňovania plátov, miezd a príspevkov úradníkov a ostatných zamestnancov, ktoré sa každý mesiac odvádzajú z plátov zamestnancov úradu.

## Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

Nariadenie Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 260/68 z 29. februára 1968, ktorým sa určujú podmienky a postup uplatňovania dane v prospech Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 56, 4.3.1968, s. 8).

## Odkazy na súvisiace právne akty

Protokol o výsadách a imunitách Európskej únie, a najmä jeho článok 12.

## 4 0 3 Výnosy z dočasného odvodu z plátov zamestnancov inštitúcie, úradníkov a ostatných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	10,50

## Poznámky

Tieto príjmy zahŕňajú všetky výnosy z dočasných odvodov z odmeňovania úradníkov a ostatných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere, ktoré sa odvádzajú každý mesiac z plátov zamestnancov úradu.

## Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskych spoločenstiev, a najmä jeho článok 66a v znení účinnom do 15. decembra 2003.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskych spoločenstiev, a najmä ich článok 20 ods. 3 v znení účinnom do 30. apríla 2004.

KOMISIA  
EURÓPSKY ÚRAD PRE VÝBER PRACOVNÍKOV

**KAPITOLA 4 0 — ODVODY Z ODMEŇOVANIA (pokračovanie)**

**4 0 4 Výnosy z mimoriadneho odvodu a zo solidárnej dane z platov zamestnancov inštitúcie, úradníkov a ostatných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
1 31 000	125 000	179 192,65

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 66a.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie, a najmä ich článok 20 ods. 3.

**KAPITOLA 4 1 — PRÍSPEVKY DO SYSTÉMU DÔCHODKOVÉHO ZABEZPEČENIA**

**4 1 0 Príspevky zamestnancov do systému dôchodkového zabezpečenia**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
907 000	868 000	670 350,34

*Poznámky*

Tieto príjmy zahŕňajú všetky príspevky, ktoré sa každý mesiac odvádzajú z platov zamestnancov úradu v súlade s článkom 83 ods. 2 služobného poriadku na financovanie dôchodkového zabezpečenia.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.



KOMISIA  
EURÓPSKY ÚRAD PRE VÝBER PRACOVNÍKOV

## HLAVA 6

### PRÍSPEVKY NA PROGRAMY ÚNIE, ÚHRADY VÝDAVKOV A PRÍJMOV

#### KAPITOLA 6 6 — OSTATNÉ PRÍSPEVKY A ÚHRADY

#### 6 6 0 Ostatné príspevky a úhrady

#### 6 6 0 0 Ostatné pripísané príspevky a úhrady

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

#### Poznámky

Táto položka je podľa článku 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách určená na prijatie všetkých príjmov neuvedených v iných častiach hlavy 6, ktoré sa použijú na poskytnutie ďalších rozpočtových prostriedkov na financovanie výdavkov, ku ktorým sú tieto príjmy pripísané.

KOMISIA  
EURÓPSKY ÚRAD PRE VÝBER PRACOVNÍKOV

## VÝDAVKY

### Všeobecný prehľad rozpočtových prostriedkov (2016 a 2015) a plnenia (2014)

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
<b>A4</b>	<b>EURÓPSKY ÚRAD PRE VÝBER PRACOVNÍKOV</b>			
A4 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY	17 269 000	16 747 000	17 059 353,66
A4 02	MEDZIINŠTITUCIONÁLNA SPOLUPRÁCA, MEDZIINŠTITUCIONÁLNE SLUŽBY A ČINNOSTI	6 214 000	6 814 000	5 949 712,46
A4 03	MEDZIINŠTITUCIONÁLNA SPOLUPRÁCA V OBLASTI ŠKOLENÍ	2 947 000	3 087 000	3 301 149,17
A4 10	REZERVY	p.m.	p.m.	0,—
	<b>Hlava A4 – Súčet</b>	<b>26 430 000</b>	<b>26 648 000</b>	<b>26 310 215,29</b>

KOMISIA  
EURÓPSKY ÚRAD PRE VÝBER PRACOVNÍKOV

## HLAVA A4

### EURÓPSKY ÚRAD PRE VÝBER PRACOVNÍKOV

#### KAPITOLA A4 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY

#### KAPITOLA A4 02 — MEDZIINŠTITUCIONÁLNA SPOLUPRÁCA, MEDZIINŠTITUCIONÁLNE SLUŽBY A ČINNOSTI

Článok Položka	Položka	Rozpočtové pros- triedky 2016	Rozpočtové pros- triedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
	KAPITOLA A4 01				
<b>A4 01 01</b>	<b>Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	9 935 000	9 458 000	9 187 961,60	92,48
<b>A4 01 02</b>	<b>Výdavky na externých pracovníkov a ostatné výdavky na riadenie</b>				
A4 01 02 01	Externí pracovníci				
	Nediferencované finančné prostriedky	1 464 000	1 490 000	1 433 682,—	97,93
A4 01 02 11	Ostatné výdavky na riadenie				
	Nediferencované finančné prostriedky	657 000	666 000	783 398,20	119,24
	Článok A4 01 02 – Súčet	2 121 000	2 156 000	2 217 080,20	104,53
<b>A4 01 03</b>	<b>Výdavky na budovy a súvisiace výdavky</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	5 208 000	5 128 000	5 648 111,86	108,45
<b>A4 01 50</b>	<b>Personálna politika a riadenie</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	
<b>A4 01 51</b>	<b>Politika a riadenie v oblasti infraštruktúry</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	
<b>A4 01 60</b>	<b>Knižničné zdroje, nákup kníh</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	5 000	5 000	6 200,—	124,00
	KAPITOLA A4 01 – SÚČET	17 269 000	16 747 000	17 059 353,66	98,79
	KAPITOLA A4 02				
<b>A4 02 01</b>	<b>Medziinštitucionálna spolupráca, medziinštitucionálne služby a činnosti</b>				
A4 02 01 01	Medziinštitucionálne výberové konania				
	Nediferencované finančné prostriedky	6 200 000	6 800 000	5 935 712,46	95,74
A4 02 01 02	Limitované konzultácie, štúdie a prieskumy				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	
A4 02 01 03	Náklady na interné zasadnutia				
	Nediferencované finančné prostriedky	14 000	14 000	14 000,—	100,00
	Článok A4 02 01 – Súčet	6 214 000	6 814 000	5 949 712,46	95,75
	KAPITOLA A4 02 – SÚČET	6 214 000	6 814 000	5 949 712,46	95,75

**KAPITOLA A4 03 — MEDZIINŠTITUCIONÁLNA SPOLUPRÁCA V OBLASTI ŠKOLENÍ**  
**KAPITOLA A4 10 — REZERVY**

Článok Položka	Položka	Rozpočtové pros- triedky 2016	Rozpočtové pros- triedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
	KAPITOLA A4 03				
<b>A4 03 01</b>	<b>Európska škola verejnej správy (EUSA)</b>				
A4 03 01 01	Školenia o riadení				
	Nediferencované finančné prostriedky	1 378 000	1 400 000	1 570 988,22	114,00
A4 03 01 02	Úvodné kurzy				
	Nediferencované finančné prostriedky	964 000	1 000 000	1 166 640,95	121,02
A4 03 01 03	Školenia o osvedčeniach				
	Nediferencované finančné prostriedky	605 000	687 000	563 520,—	93,14
	Článok A4 03 01 – Súčet	2 947 000	3 087 000	3 301 149,17	112,02
	KAPITOLA A4 03 – SÚČET	2 947 000	3 087 000	3 301 149,17	112,02
	KAPITOLA A4 10				
<b>A4 10 01</b>	<b>Predbežne vyčlenené rozpočtové prostriedky</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	
<b>A4 10 02</b>	<b>Rezervy na nepredvídané výdavky</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA A4 10 – SÚČET	p.m.	p.m.	0,—	
	<b>Hlava A4 – Súčet</b>	<b>26 430 000</b>	<b>26 648 000</b>	<b>26 310 215,29</b>	<b>99,55</b>

KOMISIA  
EURÓPSKY ÚRAD PRE VÝBER PRACOVNÍKOV

## HLAVA A4

### EURÓPSKY ÚRAD PRE VÝBER PRACOVNÍKOV

#### KAPITOLA A4 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY

##### A4 01 01 *Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov*

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
9 935 000	9 458 000	9 187 961,60

#### Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú s ohľadom na úradníkov a dočasných zamestnancov uvedených v pláne zamestnancov určené na pokrytie:

- platov, príspevkov a platieb súvisiacich s platmi,
- úrazového a zdravotného poistenia a ostatných dávok sociálneho zabezpečenia,
- poistenia v nezamestnanosti pre dočasných zamestnancov a platby na vytvorenie alebo zachovanie ich dôchodkových práv v krajine ich pôvodu,
- rôznych príspevkov a prídavkov,
- nákladov na použitie opravných koeficientov, ktoré sa uplatňujú na platy úradníkov a dočasných zamestnancov, a nákladov na použitie opravných koeficientov na časť zárobku prevedenú do inej krajiny, než je krajina výkonu zamestnania,
- cestovných výdavkov úradníkov a dočasných zamestnancov (vrátane ich rodín) pri nástupe do služby, odchode zo služby alebo preložení na iné miesto výkonu práce,
- príspevkov na usídlenie a presídlenie úradníkov a dočasných zamestnancov, ktorí sú povinní zmeniť miesto pobytu pri nástupe do služby, preložení na nové miesto výkonu služby a pri odchode zo služby a usadení sa na inom mieste,
- výdavkov na sťahovanie úradníkov a dočasných zamestnancov, ktorí sú povinní zmeniť miesto pobytu pri nástupe do služby, preložení na nové miesto výkonu služby a pri odchode zo služby a usadení sa na inom mieste,
- nákladov na všetky aktualizácie odmien počas rozpočtového roku,
- paušálnych príspevkov a platieb podľa hodinových sadzieb za nadčasy odpracované úradníkmi v kategórii AST a miestnymi zamestnancami, ktorí si v súlade so stanoveným postupom nemohli uplatniť náhradné voľno,



**KAPITOLA A4 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY** (pokračovanie)**A4 01 01** (pokračovanie)

- denných diét pre úradníkov a dočasných zamestnancov, ktorí predložia dôkaz, že musia zmeniť miesto svojho bydliska pri nástupe do služby alebo pri prechode na nové pracovné miesto,
- dodatočných nákladov vyplývajúcich z dočasného vyslania úradníkov Únie, t. j. vyplatenie príspevkov a nahradenie nákladov, ktoré dočasné vyslanie oprávňuje. Sú tiež určené na pokrytie nákladov týkajúcich sa špeciálnych školení orgánmi a úradmi v členských štátoch a tretích krajinách.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

**A4 01 02** **Výdavky na externých pracovníkov a ostatné výdavky na riadenie**

## A4 01 02 01 Externí pracovníci

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 464 000	1 490 000	1 433 682,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- odmeňovania zmluvných zamestnancov (v zmysle hlavy IV podmienok zamestnávania), príspevkov inštitúcie na sociálne poistenie zmluvných zamestnancov, ako je uvedené v hlave IV, a nákladov na uplatnenie opravných koeficientov uplatniteľných na odmeňovanie týchto zamestnancov,
- výdavkov (platy, poistenie atď.) na externých pracovníkov podľa súkromnoprávných zmlúv na použitie zamestnancov agentúr,
- výdavkov na zamestnancov zahrnutých v zmluvách o službách pre technické a administratívne práce a pomoc a o dodávke duševných prác,
- nákladov na národných štátnych úradníkov alebo iných odborníkov dočasne preložených alebo dočasne pridelených úradu a doplňujúcich nákladov vyplývajúcich z preloženia úradníkov do národnej štátnej správy alebo medzinárodných organizácií,
- nákladov na všetky aktualizácie odmien počas rozpočtového roku,
- služieb nezávislých prekladateľov a lingvistov a písárskych alebo iných prác vykonávaných externe prekladateľskou službou.

KOMISIA  
EURÓPSKY ÚRAD PRE VÝBER PRACOVNÍKOV

**KAPITOLA A4 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY** (pokračovanie)

**A4 01 02** (pokračovanie)

A4 01 02 01 (pokračovanie)

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

Pravidlá vymenovania a odmeňovania a iných finančných podmienok, ktoré prijala Komisia.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

A4 01 02 11 Ostatné výdavky na riadenie

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
657 000	666 000	783 398,20

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nasledujúcich výdavkov:

- cestovných výdavkov a diét a dodatočných alebo mimoriadnych výdavkov, ktoré vznikli v súvislosti so služobnými cestami zamestnancov, na ktorých sa vzťahuje služobný poriadok, a národných alebo medzinárodných dočasne vyslaných odborníkov alebo úradníkov,
- úhrady nákladov, ktoré vznikli osobám oficiálne reprezentujúcim úrad (úhrada nie je možná za výdavky, ktoré vznikli pri výkone reprezentačných povinností voči pracovníkom Komisie alebo iných inštitúcií Únie),
- cestovného, diét a náhodných výdavkov odborníkov zúčastňujúcich sa na práci študijných skupín a pracovných skupín a nákladov na organizovanie takýchto stretnutí, kde nie sú pokryté existujúcou infraštruktúrou v ústredí inštitúcie ani externými úradmi (odborníci sú odmeňovaní na základe rozhodnutí vykonaných Komisiou),
- rôznych výdavkov týkajúcich sa konferencií, kongresov a stretnutí, na ktorých sa úrad zúčastňuje,
- nákladov na odbornú prípravu zameranú na zlepšovanie schopností zamestnancov, výkonov a efektívnosti úradu:
  - poplatky pre odborníkov zamestnávaných na zistenie potrieb školenia, návrh, vývoj a vedenie kurzov a vyhodnocovanie a sledovanie výsledkov,
  - poplatky za služby poradcov v rozličných oblastiach, najmä v oblasti organizačných metód, riadenia, stratégie, kvality a riadenia personálu,
  - náklady na účasť na externej odbornej príprave a na vstup do príslušných profesionálnych organizácií,

**KAPITOLA A4 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY** (pokračovanie)**A4 01 02** (pokračovanie)**A4 01 02 11** (pokračovanie)

- výdavky týkajúce sa praktických aspektov organizovania takýchto kurzov a použitia priestorov a náklady na dopravu, stravu a ubytovanie pre účastníkov kurzov s ubytovaním,
- výdavky na školenie týkajúce sa publikácií a informácií súvisiacich so stránkami internetu a nákup výučbového zariadenia, predplatného a licencií na diaľkové vyučovanie, knihy, tlač a multimediálne produkty,
- financovanie učebných materiálov,
- príspevkov sociálneho zabezpečenia, cestovných výdavkov a diét nezávislých tlmočníkov a iných tlmočníkov, ktorí nemajú status úradníka, prizvaných Generálnym riaditeľstvom pre tlmočenie na zabezpečenie služieb počas zasadnutí organizovaných úradom, ktoré nemôžu zabezpečiť tlmočníci Komisie (úradníci a dočasní zamestnanci).

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

Pravidlá menovania a odmeňovania a iných finančných podmienok, ktoré prijala Komisia.

**A4 01 03** **Výdavky na budovy a súvisiace výdavky**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
5 208 000	5 128 000	5 648 111,86

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na financovanie budovy úradu a súvisiacich výdavkov vrátane:

- úhrady nájomného a poplatkov za lízing týkajúcich sa užívaných budov alebo častí budov a nájmu konferenčných miestností, skladov, garáží a parkovacích priestorov,
- poistného za budovy alebo časti budov, ktoré úrad používa,
- poplatkov za vodu, plyn, elektrickú energiu a kúrenie v súvislosti s budovami alebo časťami budov, ktoré úrad používa,
- nákladov na údržbu vypočítaných na základe súčasných zmlúv, na priestory, výťahy, ústredné kúrenie, klimatizačné zariadenia atď.; výdavky sa vynakladajú na pravidelné upratovanie, nákup produktov na údržbu, umývanie, pranie a chemické čistenie atď. a na maľovanie, opravy a zásoby využívané údržbárskymi dielňami,
- výdavkov na selektívne spracovanie, uloženie a odstraňovanie odpadu,

KOMISIA  
EURÓPSKY ÚRAD PRE VÝBER PRACOVNÍKOV

**KAPITOLA A4 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY** (pokračovanie)

**A4 01 03** (pokračovanie)

- renovácií budov, napr. úpravy delenia, zmeny technických inštalácií a iné špeciálne práce vykonané na zámkach, elektrickom zariadení, vodoinštalácii, náteroch, podlahových krytinách atď., a nákladov na zmeny sieťových zariadení spojených s budovami podľa určenia a nákladov na potrebné zariadenia [pred uzavretím alebo obnovením zmlúv na sumu vyššiu ako 300 000 EUR sa musí úrad s cieľom racionalizovať výdavky poradiť s ostatnými inštitúciami o podmienkach (cena, zvolená mena, indexovanie, trvanie, ostatné ustanovenia), ktoré získali pre podobné zmluvy],
- výdavkov týkajúcich sa fyzickej a materiálnej bezpečnosti osôb a majetku, najmä zmlúv na stráženie budov, zmlúv na údržbu bezpečnostnej inštalácie a nákup menších položiek zariadení [pred uzavretím alebo obnovením zmlúv na sumu vyššiu ako 300 000 EUR sa musí úrad s cieľom racionalizovať výdavky poradiť s ostatnými inštitúciami o podmienkach (cena, zvolená mena, indexovanie, trvanie, ostatné ustanovenia), ktoré získali pre podobné zmluvy],
- výdavkov týkajúcich sa zdravia a bezpečnosti jednotlivcov pri práci, najmä nákupu, prenájmu a údržby protipožiarneho zariadenia, náhrady zariadenia požiarneho kolíkom, a nákladov na štatutárne inšpekcie [pred uzavretím alebo obnovením zmlúv na sumu vyššiu ako 300 000 EUR sa musí úrad s cieľom racionalizovať výdavky poradiť s ostatnými inštitúciami o podmienkach (cena, zvolená mena, indexovanie, trvanie, ostatné ustanovenia), ktoré získali pre podobné zmluvy],
- nákladov na poplatky na právne, finančné a technické poradenstvo pred nadobudnutím, nájmom alebo výstavbou budov,
- iných nákladov na budovy, najmä poplatkov za spravovanie budov s viacerými nájomníkmi, nákladov na prieskumy priestorov a poplatkov za služby (zber odpadu atď.),
- poplatkov za technickú pomoc týkajúcu sa väčších renovácií priestorov,
- nákupu, nájmu alebo lízingu, údržby, opravy, inštalácie a obnovy technického vybavenia a zariadenia, predovšetkým:
  - zariadenia (vrátane kopírovacích prístrojov) na výrobu, reprodukciu a archivovanie dokumentov v akejkoľvek podobe (tlačené, elektronické médiá),
  - audiovizuálnych, knižničných, tlmočnických zariadení (kabíny, slúchadlá a spínacie jednotky na zariadenia simultánneho tlmočenia atď.),
  - kuchynských doplnkov a reštauračného zariadenia,
  - rôznych nástrojov vybavenia na údržbu budovy,
  - zariadenia potrebného pre úradníkov so zdravotným postihnutím,
  - ako aj štúdií, dokumentácie a školenia týkajúcich sa takýchto zariadení,
- nákupu, nájmu údržby a opravy nábytku, a predovšetkým:
  - nákupu kancelárskeho nábytku a špecializovaného nábytku vrátane ergonomického nábytku, polic pre archívy atď.,

**KAPITOLA A4 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY** (pokračovanie)**A4 01 03** (pokračovanie)

- náhrady opotrebovaného a pokazeného nábytku,
- dodávok špeciálneho zariadenia pre knižnice (kartotéky, police, katalógové jednotky atď.),
- zariadenia špecifického pre jedálne a reštaurácie,
- nájmu nábytku,
- nákladov na údržbu a opravu nábytku,
- nákupu, nájmu, údržby a opravy vozidiel, a predovšetkým:
  - nákupu nových vozidiel,
  - náhrady vozidiel, ktoré počas roka dosiahnu celkovo odjazdenú vzdialenosť oprávňujúcu na ich náhradu,
  - nákladov na nájom vozidiel na krátke alebo dlhé obdobie, keď dopyt prevyšuje kapacitu vozového parku,
  - nákladov na údržbu, opravy a poistenie služobných vozidiel (palivo, mazadlá, pneumatiky, duše, rôzne potreby, náhradné diely, nástroje atď.),
  - rôznych druhov poistenia (najmä poistenie zodpovednosti za škodu a poistenie proti krádeži),
- výdavkov na pracovné zariadenia, a to predovšetkým na:
  - nákup uniforiem pre poslov a šóferov,
  - nákup a čistenie pracovných odevov pre zamestnancov dielní a zamestnancov, ktorí majú vykonávať práce, pre ktoré je potrebná ochrana pred zlým počasím alebo zimou, nadmerným opotrebovaním a nečistotou,
  - nákup alebo úhradu nákladov na zariadenia, ktoré sú prípadne potrebné podľa smerníc 89/391/EHS a 90/270/EHS,
- sťahovania oddelení a reorganizácie a manipulácie (preberanie dodávky, skladovanie, dodanie) so zariadeniami, nábytkom a kancelárskymi potrebami,
- výdavkov na vybavenie budov telekomunikačnými prostriedkami, najmä na nákup, nájom, inštaláciu a údržbu telefónnych ústrední a rozvádzačov, audiosystémov, videokonferenčných zariadení, systému interphone a mobilných telefónov, a výdavkov na dátové siete (zariadenie a údržba) a súvisiace služby (manažment, podpora, dokumentácia, inštalácia a odstránenie),
- nákupu, nájmu alebo lízingu počítačov, terminálov, minipočítačov, periférnych zariadení, spojovacích zariadení a potrebného softvéru,
- nákupu, nájmu alebo lízingu zariadení týkajúcich sa prezentácie informácií v tlačenej forme, napr. tlačiarne, faxové prístroje, kopírovacie prístroje, skenery a mikrokopírovacie prístroje,

KOMISIA  
EURÓPSKY ÚRAD PRE VÝBER PRACOVNÍKOV

**KAPITOLA A4 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY** (pokračovanie)

**A4 01 03** (pokračovanie)

- nákupu, nájmu alebo lízingu písacích strojov a textových editorov a iných elektronických kancelárskych prístrojov,
- inštalácie, konfigurácie, údržby, štúdií, dokumentácie a náhradných dielov pre toto zariadenie,
- nákladov na nákup papiera, obálok, kancelárskych potrieb, zásob pre tlačiarne a na niektoré výtlačky externými dodávateľmi služieb,
- poštových a doručovacích poplatkov za bežnú poštu, správy a publikácie a za poštové a iné balíky zasielané letecky, pozemnou poštou, loďou alebo vlakom a za internú poštu úradu,
- predplatných poplatkov a nákladov na káblovú alebo rádiovú komunikáciu (pevné a mobilné telefóny, televízia, telekonferencie a videokonferencie), výdavkov na siete na prenos údajov, službu telematic atď. a nákupu zoznamov adries,
- nákladov na zabudovanie telefonických a počítačových spojení a liniek medzinárodného prenosu medzi miestami úradov Únie,
- výdavkov na technickú a logistickú podporu a školenia a iné činnosti týkajúce sa počítačového hardvéru a softvéru, všeobecného školenia o informačnej technológii, predplatného technickej dokumentácie v tlačenej alebo elektronickej podobe atď., vonkajšieho prevádzkového personálu, kancelárskych služieb, členských príspevkov v medzinárodných organizáciách atď., štúdií týkajúcich sa bezpečnostných aspektov a riadenia kvality v súvislosti s hardvérom a softvérom informačných technológií, a nákladov na využitie, údržbu a vývoj softvéru a vykonávanie projektov informačných technológií.

Tieto rozpočtové prostriedky pokrývajú aj ostatné prevádzkové výdavky, ktoré nie sú špecifikované vyššie, ako napríklad konferenčné účastnícke poplatky (okrem nákladov na školenia), členské príspevky v obchodných a vedeckých združeniach, náklady na uverejnenie hesiel v telefónnych zoznamoch.

Pred uzavretím alebo obnovením zmlúv na sumu vyššiu ako 300 000 EUR sa musí úrad s cieľom racionalizovať výdavky poradiť s ostatnými inštitúciami o podmienkach (cena, zvolená mena, indexovanie, trvanie, ostatné ustanovenia), ktoré získali pre podobné zmluvy).

*Právny základ*

Smernica Rady 89/391/EHS z 12. júna 1989 o zavádzaní opatrení na podporu zlepšenia bezpečnosti a ochrany zdravia pracovníkov pri práci (Ú. v. ES L 183, 29.6.1989, s. 1).

Smernica Rady 90/270/EHS z 29. mája 1990 o minimálnych požiadavkách na bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci so zobrazovacími jednotkami (piata samostatná smernica v zmysle článku 16 ods. 1 smernice 89/391/EHS) (Ú. v. ES L 156, 21.6.1990, s. 14).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

**A4 01 50**

**Personálna politika a riadenie**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

**KAPITOLA A4 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY (pokračovanie)****A4 01 50** (pokračovanie)*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- pomoci v naturáliách, ktorá sa prípadne poskytne úradníkovi, bývalému úradníkovi alebo pozostalým po zosnulom úradníkovi, ktorý/ktorí sa ocitne/ocitnú v mimoriadne ťažkej situácii,
- príspevku úradu na náklady rekreačného centra a iných kultúrnych a športových činností a podujatí na podporu spoločenských kontaktov medzi pracovníkmi rôznych národností,
- príspevku úradu na náklady detského centra a iných jasí a na dopravu do škôl,
- nákladov vynaložených pre nasledujúce kategórie osôb ako súčasť politiky na pomoc osobám so zdravotným postihnutím:
  - úradníci a dočasní zamestnanci v aktívnom služobnom pomere,
  - manželia/manželky úradníkov a dočasných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere,
  - všetky nezaopatrované deti v zmysle Služobného poriadku úradníkov Európskej únie.

V rámci obmedzení sumy uvedenej v rozpočte a po uplatnení nároku na všetky národné nároky udelené v krajine pobytu alebo pôvodu táto suma pokrýva všetky primerane zdôvodnené nelekárske výdavky, ktoré sa uznali za potrebné a ktoré sú dôsledkom zdravotného postihnutia.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

**A4 01 51** **Politika a riadenie v oblasti infraštruktúry**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- bežných prevádzkových nákladov a nákladov na prestavbu reštaurácií, jedální a kaviarní,
- škôd, ktoré musí hradiť úrad a ktoré sú dôsledkom zodpovednosti za škody, a nákladov týkajúcich sa niektorých prípadov, v ktorých sa z dôvodov slušnosti musí náhrada vyplatiť bez akýchkoľvek právnych nárokov z nich vyplývajúcich.

KOMISIA  
EURÓPSKY ÚRAD PRE VÝBER PRACOVNÍKOV

**KAPITOLA A4 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY (pokračovanie)**

**A4 01 60 Knižničné zdroje, nákup kníh**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
5 000	5 000	6 200,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na tvorbu a vývoj intranetovej stránky úradu ako časti intranetovej stránky Komisie (MyIntraComm), predplatné za služby prehliadania údajov, nákladov na väzbu a iných nákladov potrebných na uchovávanie kníh a publikácií, nákladov na predplatné novín, odborných periodík, nákup publikácií a technických diel spojených s činnosťami úradu.

**KAPITOLA A4 02 — MEDZIINŠTITUCIONÁLNA SPOLUPRÁCA, MEDZIINŠTITUCIONÁLNE SLUŽBY A ČINNOSTI**

**A4 02 01 Medziinštitucionálna spolupráca, medziinštitucionálne služby a činnosti**

*Poznámky*

Úrad v rámci svojho programu rozvoja modernizoval metódy výberu pracovníkov s cieľom hospodárnejšie a účinnejšie plniť terajšie a budúce potreby inštitúcií, a to prostredníctvom:

- zlepšovania plánovania výberových konaní na výber vhodných zamestnancov v pravom čase a na optimalizáciu využívania rezervných zoznamov,
- skracovania výberového procesu,
- výrazného zlepšovania kvality výberového procesu, aby mohli inštitúcie prijať tých najlepších zamestnancov na celoživotnú kariéru výberom na základe kompetencií potrebných na vykonávanie danej práce a profesionalizáciou práce výberových komisií,
- vytvárania pozitívneho a moderného obrazu o inštitúciách ako zamestnávateľoch, aby v rámci pracovného trhu vystaveného silnejúcej konkurencii mohli pritiahnúť najlepších zamestnancov,
- poskytovania všetkých potrebných prostriedkov na umožnenie účasti uchádzačov so zdravotným postihnutím.

**A4 02 01 01 Medziinštitucionálne výberové konania**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
6 200 000	6 800 000	5 935 712,46

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov, ktoré vzniknú v súvislosti s postupmi organizovania rozličných výberových konaní.

Suma pripísaných príjmov v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 250 000 EUR.



**KAPITOLA A4 02 — MEDZIINŠTITUCIONÁLNA SPOLUPRÁCA, MEDZIINŠTITUCIONÁLNE SLUŽBY A ČINNOSTI** (pokračovanie)**A4 02 01** (pokračovanie)

## A4 02 01 01 (pokračovanie)

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho články 27 až 31 a 33 a jeho príloha III.

## A4 02 01 02 Limitované konzultácie, štúdie a prieskumy

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na špecializované štúdie a konzultácie na základe zmlúv s vysokokvalifikovanými odborníkmi (jednotlivcami alebo firmami), ak na vykonanie takýchto štúdií Komisia nemá k dispozícii vhodných zamestnancov. Pokrýva tiež nákup už vykonaných štúdií alebo členské poplatky v špeciálnych vedeckých inštitúciách.

## A4 02 01 03 Náklady na interné zasadnutia

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
14 000	14 000	14 000,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na občerstvenie a stravu podávanú pri špeciálnych príležitostiach počas interných zasadnutí, najmä zasadnutí výberových komisií a prekladateľov.

**KAPITOLA A4 03 — MEDZIINŠTITUCIONÁLNA SPOLUPRÁCA V OBLASTI ŠKOLENÍ****A4 03 01** *Európska škola verejnej správy (EUSA)**Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na všeobecné školenia organizované Európskou školou verejnej správy s cieľom posilniť schopnosti zamestnancov a výkon a efektívnosť zúčastnených inštitúcií vrátane:

- poplatkov pre odborníkov zamestnávaných na zistenie potrieb školenia, návrh, vývoj a vedenie kurzov a vyhodnocovanie a sledovanie výsledkov,
- poplatkov za služby poradcov v rozličných oblastiach, najmä v oblasti organizačných metód, riadenia, stratégie, kvality a riadenia personálu,
- výdavkov spojených s navrhovaním, koordinovaním a hodnotením školení organizovaných školou v podobe kurzov, seminárov a prednášok (škoolitelia/prednášajúci a ich cestovné náklady a diéty spolu s nákladmi na učebné materiály),

KOMISIA  
EURÓPSKY ÚRAD PRE VÝBER PRACOVNÍKOV

**KAPITOLA A4 03 — MEDZIINŠTITUCIONÁLNA SPOLUPRÁCA V OBLASTI ŠKOLENÍ (pokračovanie)**

**A4 03 01 (pokračovanie)**

- nákladov na účasť na externej odbornej príprave a na vstup do príslušných profesionálnych organizácií,
- nákladov na prepojenie školy na európskej úrovni s národnými školami verejnej správy a univerzitnými inštitútmi pôsobiacimi v tejto oblasti s cieľom výmeny skúseností, identifikovania príkladov osvedčených postupov a spolupráce pri rozvoji ďalšieho vzdelávania v oblasti európskej verejnej správy,
- výdavkov týkajúcich sa praktických aspektov organizovania takýchto kurzov a použitia priestorov a nákladov na dopravu, stravu a ubytovanie pre účastníkov kurzov s ubytovaním,
- výdavkov na školenie týkajúcich sa publikácií a informácií súvisiacich so stránkami internetu a nákup výučbového zariadenia, predplatného a licencií na diaľkové vyučovanie, knihy, tlač a multimediálne produkty,
- financovania učebných materiálov.

*Právny základ*

Rozhodnutie generálnych tajomníkov Európskeho parlamentu, Rady, Komisie, Súdneho dvora, Dvora audítorov, Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru, Výboru regiónov a zástupcu európskeho ombudsmana 2005/119/ES z 26. januára 2005 o organizácii a fungovaní Európskej školy verejnej správy (Ú. v. EÚ L 37, 10.2.2005, s. 17).

**A4 03 01 01 Školenia o riadení**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 378 000	1 400 000	1 570 988,22

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov školení pre úradníkov a ostatných zamestnancov o technikách riadenia (riadenie kvality a personálne riadenie, stratégia).

Suma pripísaných príjmov v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 100 000 EUR.

**A4 03 01 02 Úvodné kurzy**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
964 000	1 000 000	1 166 640,95

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov školení pre nových úradníkov a novo zamestnaných zamestnancov o pracovnom prostredí inštitúcií.

Suma pripísaných príjmov v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 40 000 EUR.

**KAPITOLA A4 03 — MEDZIINŠTITUCIONÁLNA SPOLUPRÁCA V OBLASTI ŠKOLENÍ (pokračovanie)****A4 03 01** (pokračovanie)

## A4 03 01 03 Školenia o osvedčeniach

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
605 000	687 000	563 520,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov prípravných školení úradníkov pri získavaní osvedčení potvrdzujúcich ich schopnosti vykonávať povinnosti administrátora s cieľom ich možného preloženia do vyššej funkčnej skupiny.

Suma pripísaných príjmov v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 16 000 EUR.

**KAPITOLA A4 10 — REZERVY****A4 10 01** *Predbežne vyčlenené rozpočtové prostriedky*

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Rozpočtové prostriedky uvedené v tejto kapitole sú iba predbežné a môžu sa použiť až po ich prevode do iných kapitol v súlade s postupom určeným na tento účel v nariadení o rozpočtových pravidlách.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušenie nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

**A4 10 02** *Rezervy na nepredvídané výdavky*

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

KOMISA

**ÚRAD PRE SPRÁVU A ÚHRADU INDIVIDUÁLNYCH NÁROKOV**

## PRÍJMY

## HLAVA 4

## RÔZNE DANE, ODVODY A POPLATKY ÚNII

## KAPITOLA 4 0 — ODVODY Z ODMEŇOVANIA

## KAPITOLA 4 1 — PRÍSPEVKY DO SYSTÉMU DÔCHODKOVÉHO ZABEZPEČENIA

Článok Položka	Položka	Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014	% 2014 – 2016
	KAPITOLA 4 0				
4 0 0	Výnosy zo zdaňovania platov, miezd a príspevkov úradníkov a ostatných zamestnancov	1 308 000	1 116 000	1 201 568,29	91,86
4 0 3	Výnosy z dočasného odvodu z platov úradníkov a ostatných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere	p.m.	p.m.	241,48	
4 0 4	Výnosy z mimoriadneho odvodu a zo solidárnej dane z platov úradníkov a ostatných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere	246 000	245 000	334 968,08	136,17
	KAPITOLA 4 0 – SÚČET	1 554 000	1 361 000	1 536 777,85	98,89
	KAPITOLA 4 1				
4 1 0	Príspevky zamestnancov do systému dôchodkového zabezpečenia	2 396 000	2 389 000	1 931 332,60	80,61
	KAPITOLA 4 1 – SÚČET	2 396 000	2 389 000	1 931 332,60	80,61
	Hlava 4 – Súčet	3 950 000	3 750 000	3 468 110,45	87,80

KOMISA  
 ÚRAD PRE SPRÁVU A ÚHRADU INDIVIDUÁLNYCH NÁROKOV

## HLAVA 4

### RÔZNE DANE, ODVODY A POPLATKY ÚNII

#### KAPITOLA 4 0 — ODVODY Z ODMEŇOVANIA

#### 4 0 0 Výnosy zo zdaňovania plátov, miezd a príspevkov úradníkov a ostatných zamestnancov

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
1 308 000	1 116 000	1 201 568,29

#### Poznámky

Tieto príjmy zahŕňajú všetky výnosy zo zdaňovania plátov, miezd a príspevkov úradníkov a ostatných zamestnancov, ktoré sa každý mesiac odvádzajú z plátov zamestnancov úradu.

#### Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

Nariadenie Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 260/68 z 29. februára 1968, ktorým sa určujú podmienky a postup uplatňovania dane v prospech Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 56, 4.3.1968, s. 8).

#### Odkazy na súvisiace právne akty

Protokol o výsadách a imunitách Európskej únie, a najmä jeho článok 12.

#### 4 0 3 Výnosy z dočasného odvodu z plátov úradníkov a ostatných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	241,48

#### Poznámky

Tieto príjmy zahŕňajú všetky výnosy z dočasných odvodov z odmeňovania úradníkov a ostatných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere, ktoré sa odvádzajú každý mesiac z plátov zamestnancov úradu.

#### Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskych spoločenstiev, a najmä jeho článok 66a v znení účinnom do 15. decembra 2003.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

**KAPITOLA 4 0 — ODVODY Z ODMEŇOVANIA** (pokračovanie)**4 0 4 Výnosy z mimoriadneho odvodu a zo solidárnej dane z plátov úradníkov a ostatných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
246 000	245 000	334 968,08

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 66a.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

**KAPITOLA 4 1 — PRÍSPEVKY DO SYSTÉMU DÔCHODKOVÉHO ZABEZPEČENIA****4 1 0 Príspevky zamestnancov do systému dôchodkového zabezpečenia**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
2 396 000	2 389 000	1 931 332,60

*Poznámky*

Tieto príjmy zahŕňajú všetky príspevky, ktoré sa každý mesiac odvádzajú z plátov zamestnancov úradu v súlade s článkom 83 ods. 2 služobného poriadku na financovanie dôchodkového zabezpečenia.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.





**HLAVA 6****PRÍSPEVKY NA PROGRAMY ÚNIE, ÚHRADY VÝDAVKOV A PRÍJMOV****KAPITOLA 6 6 — OSTATNÉ PRÍSPEVKY A ÚHRADY****6 6 0 Ostatné príspevky a úhrady**

## 6 6 0 0 Ostatné pripísané príspevky a úhrady

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Táto položka je podľa článku 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách určená na prijatie každého príjmu neuvedeného v iných častiach hlavy 6, ktorý sa používa na poskytnutie ďalších rozpočtových prostriedkov na financovanie výdavkov, ku ktorým je tento príjem pripísaný.

KOMISA

ÚRAD PRE SPRÁVU A ÚHRADU INDIVIDUÁLNYCH NÁROKOV

**VÝDAVKY****Všeobecný prehľad rozpočtových prostriedkov (2016 a 2015) a plnenia (2014)**

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
<b>A5</b>	<b>ÚRAD PRE SPRÁVU A ÚHRADU INDIVIDUÁLNYCH NÁROKOV</b>			
A5 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY	37 520 000	37 025 000	43 351 867,05
A5 10	REZERVY	p.m.	p.m.	0,—
	<b>Hlava A5 – Súčet</b>	<b>37 520 000</b>	<b>37 025 000</b>	<b>43 351 867,05</b>

## HLAVA A5

## ÚRAD PRE SPRÁVU A ÚHRADU INDIVIDUÁLNYCH NÁROKOV

## KAPITOLA A5 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY

## KAPITOLA A5 10 — REZERVY

Článok Položka	Položka	Rozpočtové pros- triedky 2016	Rozpočtové pros- triedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
	KAPITOLA A5 01				
A5 01 01	<b>Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	15 835 000	16 242 000	14 547 612,85	91,87
A5 01 02	<b>Externí zamestnanci a ostatné výdavky na riadenie</b>				
A5 01 02 01	Externí zamestnanci				
	Nediferencované finančné prostriedky	11 031 000	10 039 000	17 101 749,60	155,03
A5 01 02 11	Ostatné výdavky na riadenie				
	Nediferencované finančné prostriedky	214 000	214 000	284 605,95	132,99
	Článok A5 01 02 – Súčet	11 245 000	10 253 000	17 386 355,55	154,61
A5 01 03	<b>Výdavky na budovy a súvisiace výdavky</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	10 440 000	10 530 000	11 417 898,65	109,37
A5 01 50	<b>Personálna politika a riadenie</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	
A5 01 51	<b>Politika a riadenie v oblasti infraštruktúry</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	
A5 01 60	<b>Výdavky na dokumentáciu a knižnicu</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA A5 01 – SÚČET	37 520 000	37 025 000	43 351 867,05	115,54
	KAPITOLA A5 10				
A5 10 01	<b>Predbežne vyčlenené rozpočtové prostriedky</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	
A5 10 02	<b>Rezervy na nepredvídané výdavky</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA A5 10 – SÚČET	p.m.	p.m.	0,—	
	<b>Hlava A5 – Súčet</b>	<b>37 520 000</b>	<b>37 025 000</b>	<b>43 351 867,05</b>	<b>115,54</b>

KOMISA  
 ÚRAD PRE SPRÁVU A ÚHRADU INDIVIDUÁLNYCH NÁROKOV

## HLAVA A5

### ÚRAD PRE SPRÁVU A ÚHRADU INDIVIDUÁLNYCH NÁROKOV

#### KAPITOLA A5 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY

#### A5 01 01 Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
15 835 000	16 242 000	14 547 612,85

#### Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sa vzťahujú na úradníkov a dočasných zamestnancov uvedených v pláne zamestnancov určené na pokrytie:

- platov, príspevkov a platieb súvisiacich s platmi,
- úrazového a zdravotného poistenia a ostatných dávok sociálneho zabezpečenia,
- poistenia v nezamestnanosti pre dočasných zamestnancov a platby na vytvorenie alebo zachovanie ich dôchodkových práv v krajine ich pôvodu,
- rôznych príspevkov a prídavkov,
- nákladov na použitie opravných koeficientov, ktoré sa uplatňujú na platy úradníkov a dočasných zamestnancov, a nákladov na použitie opravných koeficientov na časť zárobku prevedenú do inej krajiny, než je krajina výkonu zamestnania,
- cestovných výdavkov úradníkov a dočasných zamestnancov (vrátane ich rodín) pri nástupe do služby, odchode zo služby alebo preložení na iné miesto výkonu práce,
- príspevkov na usídlenie a presídlenie úradníkov a dočasných zamestnancov, ktorí sú povinní zmeniť miesto pobytu pri nástupe do služby, preložení na nové miesto výkonu služby a pri odchode zo služby a usadenia sa na inom mieste,
- výdavkov na sťahovanie úradníkov a dočasných zamestnancov, ktorí sú povinní zmeniť miesto pobytu pri nástupe do služby, preložení na nové miesto výkonu služby a pri odchode zo služby a usadenia sa na inom mieste,
- nákladov na všetky aktualizácie odmien počas rozpočtového roku.

#### Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

## KAPITOLA A5 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY (pokračovanie)

## A5 01 02 Externí zamestnanci a ostatné výdavky na riadenie

## A5 01 02 01 Externí zamestnanci

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
11 031 000	10 039 000	17 101 749,60

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- odmeňovania zmluvných zamestnancov (v zmysle hlavy IV podmienok zamestnávania), príspevkov inštitúcie na sociálne poistenie zmluvných zamestnancov, ako je uvedené v hlave IV, a nákladov na uplatnenie opravných koeficientov uplatniteľných na odmeňovanie týchto zamestnancov,
- výdavkov (platy, poistenie atď.) na externých pracovníkov podľa súkromnoprávných zmlúv na použitie zamestnancov agentúr,
- výdavkov na zamestnancov zahrnutých v zmluvách o službách pre technické a administratívne práce a pomoc a o dodávke duševných prác,
- nákladov na národných úradníkov alebo iných odborníkov dočasne preložených alebo dočasne pridelených úradu a dopĺňujúcich nákladov vyplývajúcich z preloženia úradníkov do národnej štátnej správy alebo medzinárodných organizácií,
- nákladov na všetky aktualizácie odmien počas rozpočtového roku.

Suma pripísaných príjmov v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 6 763 000 EUR.

## Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

Pravidlá vymenovania a odmeňovania a iných finančných podmienok, ktoré prijala Komisia.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušenie nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

## A5 01 02 11 Ostatné výdavky na riadenie

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
214 000	214 000	284 605,95

KOMISA  
ÚRAD PRE SPRÁVU A ÚHRADU INDIVIDUÁLNYCH NÁROKOV

**KAPITOLA A5 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY** (pokračovanie)

**A5 01 02** (pokračovanie)

A5 01 02 11 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- cestovných výdavkov a diét a dodatočných alebo mimoriadnych výdavkov, ktoré vznikli v súvislosti so služobnými cestami zamestnancov, na ktorých sa vzťahuje služobný poriadok, a národných alebo medzinárodných dočasne vyslaných odborníkov alebo úradníkov,
- úhrady nákladov, ktoré vznikli osobám oficiálne reprezentujúcim úrad (úhrada nie je možná za výdavky, ktoré vznikli pri výkone reprezentačných povinností voči pracovníkom Komisie alebo iných inštitúcií Únie),
- cestovného, diét a náhodných výdavkov odborníkov zúčastňujúcich sa na práci študijných skupín a pracovných skupín a nákladov na organizovanie takýchto stretnutí, ktoré nie sú pokryté existujúcou infraštruktúrou v ústredí inštitúcie ani externými úradmi (odborníci sú odmeňovaní na základe rozhodnutí vykonaných Komisiou),
- nákladov na občerstvenie a stravu podávanú pri zvláštnych príležitostiach počas interných stretnutí,
- rôznych výdavkov týkajúcich sa konferencií, kongresov a stretnutí, na ktorých sa úrad zúčastňuje,
- výdavkov na špecializované štúdie a konzultácie, ktoré vykonávajú na zmluvnom základe vysokokvalifikovaní experti mimo úradu (fyzické alebo právnické osoby), ak úrad nemá k dispozícii vhodných zamestnancov na vypracovanie takýchto štúdií, vrátane nákupu už vypracovaných štúdií,
- výdavkov na školenia zamerané na zlepšovanie schopností zamestnancov, výkonov a efektívnosti úradu:
  - honoráre odborníkov zamestnaných na zisťovanie potrieb odbornej prípravy, vypracovanie harmonogramu a vedenie školení, hodnotenie a monitorovanie výsledkov,
  - poplatky za služby poradcov v rozličných oblastiach, najmä v oblasti organizačných metód, riadenia, stratégie, kvality a riadenia personálu,
  - náklady na účasť na externom školení a na vstup do príslušných profesionálnych organizácií,
- výdavkov týkajúcich sa praktických aspektov organizovania takýchto kurzov, použitia priestorov a nákladov na dopravu a stravu a ubytovanie pre účastníkov kurzov s ubytovaním,
- výdavkov na školenie týkajúce sa publikácií a informácií súvisiacich so stránkami internetu a nákup výučbového zariadenia, predplatného a licencií na diaľkové vyučovanie, kníh, tlače a multimediálnych produktov,
- financovania učebných pomôcok.

**KAPITOLA A5 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY (pokračovanie)****A5 01 02** (pokračovanie)

## A5 01 02 11 (pokračovanie)

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

Pravidlá vymenovania a odmeňovania a iných finančných podmienok, ktoré prijala Komisia.

**A5 01 03** **Výdavky na budovy a súvisiace výdavky**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
10 440 000	10 530 000	11 417 898,65

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na financovanie budov úradu a súvisiacich výdavkov vrátane:

- nákladov na nákup a nájom budov alebo postavenie budov,
- nájomného a prenájmu pozemku, rôznych daní a uskutočnenia práva kúpy budov alebo časti obsadených budov, ako aj nájmu konferenčných miestností, skladových priestorov, archívov, garáží a parkovacích zariadení,
- poistného za budovy alebo časti budov, ktoré úrad používa,
- poplatkov za vodu, plyn, elektrickú energiu a kúrenie v súvislosti s budovami alebo časťami budov, ktoré úrad používa,
- nákladov na údržbu priestorov, výtahov, ústredného kúrenia, klimatizácie atď.; výdavkov, ktoré vyplývajú z pravidelného čistenia, vrátane nákupu prípravkov na údržbu, umývanie, pranie a chemické čistenie atď. a výdavkov spojených s maľovaním, opravami a dodávkami výrobkov, ktoré sa používajú pri údržbe,
- výdavkov na selektívne spracovanie, uloženie a odstraňovanie odpadu,
- renovácií budov, napr. prestavby vnútorného členenia, výmeny inžinierskych sietí a iných odborných prác týkajúcich sa zámok a blokovacích mechanizmov, elektrických zariadení, inštalácií, maľovania, kladenia dlažby atď., nákladov na zmeny v rozvode káblov súvisiacich s príslušenstvom a nákladov na potrebné zariadenia [pred uzavretím alebo obnovením zmlúv na sumu vyššiu ako 300 000 EUR sa musí úrad s cieľom racionalizovať výdavky poradiť s ostatnými inštitúciami o podmienkach (cena, zvolená mena, indexovanie, trvanie, ostatné ustanovenia), ktoré získali pre podobné zmluvy],
- výdavkov týkajúcich sa telesnej a materiálnej bezpečnosti osôb a majetku, najmä zmluvy na stráženie budov, zmluvy na údržbu bezpečnostných zariadení a nákup menších položiek zariadení [pred uzavretím alebo obnovením zmlúv na sumu vyššiu ako 300 000 EUR sa musí úrad s cieľom racionalizovať výdavky poradiť s ostatnými inštitúciami o podmienkach (cena, zvolená mena, indexovanie, trvanie, ostatné ustanovenia), ktoré získali pre podobné zmluvy],

KOMISA  
ÚRAD PRE SPRÁVU A ÚHRADU INDIVIDUÁLNYCH NÁROKOV

**KAPITOLA A5 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY** (pokračovanie)

**A5 01 03** (pokračovanie)

- výdavkov týkajúcich sa zdravia a bezpečnosti jednotlivcov pri práci, najmä nákupu, prenájmu a údržby protipožiarnych zariadení, náhrady zariadení požiarnymi kolíkmi a nákladov na štatutárne inšpekcie [pred uzavretím alebo obnovením zmlúv na sumu vyššiu ako 300 000 EUR sa musí úrad s cieľom racionalizovať výdavky poradiť s ostatnými inštitúciami o podmienkach (cena, zvolená mena, indexovanie, trvanie, ostatné ustanovenia), ktoré získali pre podobné zmluvy],
- nákladov na poplatky za právne, finančné a technické poradenstvo pred nadobudnutím, nájmom alebo výstavbou budov,
- iných nákladov na budovy, najmä poplatkov za spravovanie budov s viacerými nájomníkmi, nákladov na prieskumy priestorov a poplatkov za služby (zber odpadu atď.),
- poplatkov za technickú pomoc týkajúcu sa väčších úprav priestorov,
- nákupu, nájmu alebo lízingu, údržby, opravy, inštalácie a obnovy technického vybavenia a zariadenia,
- nákupu, nájmu, údržby a opravy nábytku,
- nákupu, nájmu, údržby a opravy vozidiel,
- rôznych druhov poistenia (najmä poistenia zodpovednosti za škodu a poistenia proti krádeži),
- výdavkov na pracovné zariadenia, a to predovšetkým na:
  - nákup uniforiem (hlavne pre poslíčkov na poschodiach, šóférov, zamestnancov reštaurácií a kaviarní),
  - nákup a čistenie pracovných odevov pre personál dielní a personál, ktorý má vykonávať práce, pri ktorých je potrebná ochrana pred zlým počasím alebo zimou, abnormálnym opotrebovaním a nečistotou,
  - nákup alebo refundáciu nákladov akéhokoľvek zariadenia, ktoré by mohlo byť potrebné podľa smerníc 89/391/EHS a 90/270/EHS,
- sťahovania oddelení a reorganizácie a manipulácie (preberanie dodávky, skladovanie, dodanie) so zariadeniami, nábytkom a kancelárskymi potrebami,
- výdavkov na vybavenie budov telekomunikačnými prostriedkami, najmä nákupu, nájmu, inštalácie a údržby telefónnych ústrední a rozvádzačov, audiosystémov, videokonferenčných zariadení, systému interphone a mobilných telefónov, a výdavkov na dátové siete (zariadenie a údržba) a súvisiace služby (manažment, podpora, dokumentácia, inštalácia a odstránenie),
- nákupu, nájmu alebo lízingu počítačov, terminálov, minipočítačov, periférnych zariadení, spojovacích zariadení a potrebného softvéru,
- nákupu, nájmu alebo lízingu a údržby zariadení týkajúcich sa prezentácie informácií v tlačenej forme, napr. tlačiarňí, faxovacích prístrojov, fotokopírovacích strojov, skenerov a mikrokopírovacích strojov,
- nákupu, nájmu alebo lízingu písacích strojov, textových procesorov a iných elektronických zariadení úradu,
- inštalácií, konfigurácií, údržby, štúdií, dokumentácií a náhradných dielov pre toto zariadenie,



KOMISA  
ÚRAD PRE SPRÁVU A ÚHRADU INDIVIDUÁLNYCH NÁROKOV

## KAPITOLA A5 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY (pokračovanie)

## A5 01 03 (pokračovanie)

- nákladov na nákup papiera, obálok, kancelárskych potrieb, zásob pre tlačiarne a na niektoré výtlačky externými dodávateľmi služieb,
- poštových a doručovacích poplatkov za leteckú, námornú alebo železničnú poštu a balíky a výdavkov na vnútornú poštu v úrade,
- stálych telefónnych poplatkov, nákladov na káblovú a rádiovú komunikáciu (pevné telefónne linky a mobilné telefóny, televízia, telekonferencie a videokonferencie), výdavkov na siete prenosu dát, telematické služby atď. a nákup zoznamov,
- nákladov na telefónne a počítačové prepojenia medzi budovami a medzinárodné prenosové linky medzi sídlami úradov Únie,
- technickej a logistickej podpory, odbornej prípravy a ďalších činností všeobecného záujmu týkajúcich sa počítačového vybavenia a softvéru, prípravy na prácu s počítačmi, predplatného technickej dokumentácie vo vytlačenej alebo v elektronickej podobe atď., externých prevádzkových pracovníkov, kancelárskych služieb, predplatného medzinárodným organizáciám atď., štúdií o bezpečnosti a zabezpečovaní kvality týkajúcich sa počítačového vybavenia a softvéru, nákladov na používanie, údržbu, udržiavanie a vývoj softvéru a vypracúvanie počítačových projektov,
- ďalších výdavkov na prevádzku, ktoré nie sú uvedené v tomto článku.

Suma pripísaných príjmov v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 1 356 000 EUR.

*Právny základ*

Smernica Rady 89/391/EHS z 12. júna 1989 o zavádzaní opatrení na podporu zlepšenia bezpečnosti a ochrany zdravia pracovníkov pri práci (Ú. v. ES L 183, 29.6.1989, s. 1).

Smernica Rady 90/270/EHS z 29. mája 1990 o minimálnych požiadavkách na bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci so zobrazovacími jednotkami (piata samostatná smernica v zmysle článku 16 ods. 1 smernice 89/391/EHS) (Ú. v. ES L 156, 21.6.1990, s. 14).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

A5 01 50 **Personálna politika a riadenie**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- príspevku úradu na náklady rekreačného centra a iných kultúrnych a športových činností a podujatí na podporu spoločenských kontaktov medzi pracovníkmi rôznych národností,
- príspevku úradu na náklady centra starostlivosti o deti a iné zariadenia opatrovania detí,

KOMISA  
 ÚRAD PRE SPRÁVU A ÚHRADU INDIVIDUÁLNYCH NÁROKOV

**KAPITOLA A5 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY (pokračovanie)**

**A5 01 50 (pokračovanie)**

— nákladov vynaložených pre nasledujúce kategórie osôb ako súčasť politiky na pomoc osobám so zdravotným postihnutím:

- úradníci a dočasní zamestnanci v aktívnom služobnom pomere,
- manželia/manželky úradníkov a dočasných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere,
- všetky nezaopatrené deti v zmysle služobného poriadku.

V rámci obmedzení sumy uvedenej v rozpočte a po uplatnení nároku na všetky národné nároky udelené v krajine pobytu alebo pôvodu táto suma pokrýva všetky primerane zdôvodnené nelekárske výdavky, ktoré sa uznali za potrebné a ktoré sú dôsledkom zdravotného postihnutia.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

**A5 01 51 *Politika a riadenie v oblasti infraštruktúry***

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- bežných prevádzkových nákladov a nákladov na prestavbu reštaurácií, jedální a kaviarní,
- odškodného, ktoré musí hradiť úrad a ktoré je dôsledkom zodpovednosti za škody, a nákladov týkajúcich sa niektorých prípadov, v ktorých sa z dôvodov slušnosti musí náhrada vyplatiť bez právnych nárokov vyplývajúcich z nich.

**A5 01 60 *Výdavky na dokumentáciu a knižnicu***

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov tvorby a vývoja internetovej stránky Komisie (My IntraComm), poplatkov za služby prehľadov údajov, nákladov na väzbu a iných nákladov potrebných na uchovanie kníh a publikácií, nákladov na predplatné novín, špeciálnych periodík, nákup publikácií a odborných prác spojených s činnosťami úradu.

**KAPITOLA A5 10 — REZERVY****A5 10 01 Predbežne vyčlenené rozpočtové prostriedky**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Rozpočtové prostriedky v tejto kapitole sú iba predbežné a môžu sa použiť len po prevode do iných kapitol v súlade s príslušným postupom ustanoveným v nariadení o rozpočtových pravidlách.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušenie nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

**A5 10 02 Rezervy na nepredvídané výdavky**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

KOMISIA

**ÚRAD PRE INFRAŠTRUKTÚRU A LOGISTIKU — BRUSEL**

## PRÍJMY

## HLAVA 4

## RÔZNE DANE, ODVODY A POPLATKY ÚNII

## KAPITOLA 4 0 — ODVODY Z ODMEŇOVANIA

## KAPITOLA 4 1 — PRÍSPEVKY DO SYSTÉMU DÔCHODKOVÉHO ZABEZPEČENIA

Článok Položka	Položka	Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014	% 2014 – 2016
	KAPITOLA 4 0				
4 0 0	Výnosy zo zdaňovania platov, miezd a príspevkov úradníkov a ostatných zamestnancov	2 604 000	2 417 000	2 463 467,64	94,60
4 0 3	Výnosy z dočasného príspevku z platov úradníkov a ostatných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere	p.m.	p.m.	776,15	
4 0 4	Výnosy z mimoriadneho odvodu a zo solidárnej dane z platov úradníkov a ostatných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere	443 000	440 000	669 692,85	151,17
	KAPITOLA 4 0 – SÚČET	3 047 000	2 857 000	3 133 936,64	102,85
	KAPITOLA 4 1				
4 1 0	Príspevky zamestnancov do systému dôchodkového zabezpečenia	4 724 000	4 694 000	3 645 958,05	77,18
	KAPITOLA 4 1 – SÚČET	4 724 000	4 694 000	3 645 958,05	77,18
	Hlava 4 – Súčet	7 771 000	7 551 000	6 779 894,69	87,25

KOMISIA  
 ÚRAD PRE INFRAŠTRUKTÚRU A LOGISTIKU — BRUSEL

## HLAVA 4

### RÔZNE DANE, ODVODY A POPLATKY ÚNII

#### KAPITOLA 4 0 — ODVODY Z ODMEŇOVANIA

#### 4 0 0 Výnosy zo zdaňovania plátov, miezd a príspevkov úradníkov a ostatných zamestnancov

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
2 604 000	2 417 000	2 463 467,64

#### Poznámky

Tieto príjmy zahŕňajú všetky výnosy z výberu daní z plátov, miezd a príspevkov úradníkov a ostatných zamestnancov, ktoré sa každý mesiac odvádzajú z plátov zamestnancov úradu.

#### Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

Nariadenie Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 260/68 z 29. februára 1968, ktorým sa určujú podmienky a postup uplatňovania dane v prospech Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 56, 4.3.1968, s. 8).

#### Odkazy na súvisiace právne akty

Protokol o výsadách a imunitách Európskej únie, a najmä jeho článok 12.

#### 4 0 3 Výnosy z dočasného príspevku z plátov úradníkov a ostatných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	776,15

#### Poznámky

Tieto príjmy zahŕňajú všetky výnosy z dočasných odvodov z plátov úradníkov a ostatných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere, ktoré sa každý mesiac odvádzajú z plátov zamestnancov úradu.

#### Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskych spoločenstiev, a najmä jeho článok 66a v znení účinnom do 15. decembra 2003.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

**KAPITOLA 4 0 — ODVODY Z ODMEŇOVANIA** (pokračovanie)**4 0 4 Výnosy z mimoriadneho odvodu a zo solidárnej dane z plátov úradníkov a ostatných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
443 000	440 000	669 692,85

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 66a.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

**KAPITOLA 4 1 — PRÍSPEVKY DO SYSTÉMU DÔCHODKOVÉHO ZABEZPEČENIA****4 1 0 Príspevky zamestnancov do systému dôchodkového zabezpečenia**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
4 724 000	4 694 000	3 645 958,05

*Poznámky*

Tieto príjmy zahŕňajú všetky príspevky, ktoré sa každý mesiac odvádzajú z plátov zamestnancov úradu v súlade s článkom 83 ods. 2 služobného poriadku na financovanie dôchodkového zabezpečenia.

*Odkazy na súvisiace právne akty*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.





**HLAVA 6****PRÍSPEVKY NA PROGRAMY ÚNIE, ÚHRADY VÝDAVKOV A PRÍJMOV****KAPITOLA 6 6 — OSTATNÉ PRÍSPEVKY A ÚHRADY****6 6 0 Ostatné príspevky a úhrady**

## 6 6 0 0 Ostatné pripísané príspevky a úhrady

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Táto položka je v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách určená na zahrnutie všetkých príjmov neuvedených v iných častiach hlavy 6, ktoré sa použijú na zabezpečenie dodatočných rozpočtových prostriedkov na financovanie výdavkov, ku ktorým je tento príjem pripísaný.

KOMISIA  
 ÚRAD PRE INFRAŠTRUKTÚRU A LOGISTIKU — BRUSEL

## VÝDAVKY

### Všeobecný prehľad rozpočtových prostriedkov (2016 a 2015) a plnenia (2014)

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
<b>A6</b>	<b>ÚRAD PRE INFRAŠTRUKTÚRU A LOGISTIKU — BRUSEL</b>			
A6 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY	68 440 000	68 528 000	75 531 209,13
A6 10	REZERVY	p.m.	p.m.	0,—
	<b>Hlava A6 – Súčet</b>	<b>68 440 000</b>	<b>68 528 000</b>	<b>75 531 209,13</b>

## HLAVA A6

## ÚRAD PRE INFRAŠTRUKTÚRU A LOGISTIKU — BRUSEL

## KAPITOLA A6 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY

## KAPITOLA A6 10 — REZERVY

Článok Položka	Položka	Rozpočtové pros- tiedky 2016	Rozpočtové pros- tiedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
	KAPITOLA A6 01				
<b>A6 01 01</b>	<b>Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	31 723 000	32 225 000	30 954 630,02	97,58
<b>A6 01 02</b>	<b>Výdavky na externých pracovníkov a ostatné výdavky na riadenie</b>				
A6 01 02 01	Externí pracovníci				
	Nediferencované finančné prostriedky	24 065 000	23 463 000	30 702 421,12	127,58
A6 01 02 11	Ostatné výdavky na riadenie				
	Nediferencované finančné prostriedky	435 000	435 000	429 931,32	98,83
	Článok A6 01 02 – Súčet	24 500 000	23 898 000	31 132 352,44	127,07
<b>A6 01 03</b>	<b>Výdavky na budovy a súvisiace výdavky</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	12 217 000	12 405 000	13 444 226,67	110,05
<b>A6 01 50</b>	<b>Personálna politika a riadenie</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	
<b>A6 01 51</b>	<b>Politika a riadenie v oblasti infraštruktúry</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	
<b>A6 01 60</b>	<b>Výdavky na dokumentáciu a knižnicu</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA A6 01 – SÚČET	68 440 000	68 528 000	75 531 209,13	110,36
	KAPITOLA A6 10				
<b>A6 10 01</b>	<b>Predbežne vyčlenené rozpočtové prostriedky</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	
<b>A6 10 02</b>	<b>Rezerva na nepredvídané výdavky</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA A6 10 – SÚČET	p.m.	p.m.	0,—	
	<b>Hlava A6 – Súčet</b>	<b>68 440 000</b>	<b>68 528 000</b>	<b>75 531 209,13</b>	<b>110,36</b>

KOMISIA  
 ÚRAD PRE INFRAŠTRUKTÚRU A LOGISTIKU — BRUSEL

## HLAVA A6

### ÚRAD PRE INFRAŠTRUKTÚRU A LOGISTIKU — BRUSEL

#### KAPITOLA A6 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY

##### A6 01 01 Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
31 723 000	32 225 000	30 954 630,02

#### Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú s ohľadom na úradníkov a dočasných zamestnancov na pozíciách uvedených v pláne pracovných miest určené na pokrytie:

- platov, príspevkov a platieb súvisiacich s platmi,
- úrazového a nemocenského poistenia a ostatných dávok sociálneho zabezpečenia,
- poistenia v nezamestnanosti pre dočasných zamestnancov a platieb inštitúcie na vytvorenie alebo zachovanie ich dôchodkových práv v krajine ich pôvodu,
- rôznych príspevkov a prídavkov,
- nákladov na použitie opravných koeficientov úradníkov a dočasných zamestnancov a nákladov na použitie opravných koeficientov, ktoré sa uplatňujú na časť zárobku prevedeného do inej krajiny, než je krajina výkonu zamestnania,
- cestovných výdavkov na úradníkov a dočasných zamestnancov (vrátane ich rodín) pri nástupe do služby, odchode zo služby a preložení,
- príspevkov na usídlenie a presídlenie úradníkov a dočasných zamestnancov, ktorí museli zmeniť svoje miesto bydliska pri nástupe do služby, preložení na iné miesto výkonu služby a pri odchode zo služby a usadení sa na inom mieste,
- výdavkov na sťahovanie úradníkov a dočasných zamestnancov, ktorí museli zmeniť svoje miesto bydliska pri nástupe do služby, preložení na iné miesto výkonu služby a pri odchode zo služby a usadení sa na inom mieste,
- nákladov na všetky aktualizácie odmien počas rozpočtového roku.

Suma pripísaných príjmov v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 800 000 EUR.

#### Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

## KAPITOLA A6 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY (pokračovanie)

## A6 01 02 Výdavky na externých pracovníkov a ostatné výdavky na riadenie

## A6 01 02 01 Externí pracovníci

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
24 065 000	23 463 000	30 702 421,12

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nasledujúcich výdavkov:

- odmeňovania zmluvných zamestnancov (v zmysle hlavy IV podmienok zamestnávania), príspevkov inštitúcie na sociálne poistenie zmluvných zamestnancov, ako je uvedené v hlave IV, a nákladov na uplatnenie opravných koeficientov uplatniteľných na odmeňovanie týchto zamestnancov,
- výdavkov, ktoré vznikli (odmeňovanie, poistenie atď.) na základe zmlúv s externými zamestnancami, ktoré sa spravujú súkromným právom, a na využitie zamestnancov agentúr,
- výdavkov na pracovníkov zahrnutých v zmluvách o službách pre technické a administratívne práce a pomoc a o dodávke duševných prác,
- nákladov na národných úradníkov alebo iných odborníkov dočasne preložených alebo dočasne pridelených úradu a dopĺňajúcich nákladov vyplývajúcich z preloženia úradníkov do národnej štátnej správy alebo medzinárodných organizácií,
- nákladov na všetky aktualizácie odmien počas rozpočtového roku.

Suma pripísaných príjmov v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 7 000 000 EUR.

## Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

Pravidlá vymenovania a odmeňovania a iných finančných podmienok prijatých Komisiou.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušenie nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

## A6 01 02 11 Ostatné výdavky na riadenie

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
435 000	435 000	429 931,32

KOMISIA  
ÚRAD PRE INFRAŠTRUKTÚRU A LOGISTIKU — BRUSEL

**KAPITOLA A6 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY** (pokračovanie)

**A6 01 02** (pokračovanie)

A6 01 02 11 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nasledujúcich výdavkov:

- cestovné výdavky, diéty a dodatočné alebo mimoriadne výdavky, ktoré vznikli v súvislosti so služobnými cestami zamestnancov, na ktorých sa vzťahuje služobný poriadok, a národných alebo medzinárodných dočasne pridelených odborníkov alebo úradníkov,
- náhrada nákladov, ktoré vznikli osobám oficiálne reprezentujúcim úrad (úhrada nie je možná za výdavky, ktoré vznikli pri výkone reprezentačných povinností voči pracovníkom Komisie alebo iných inštitúcií Únie),
- cestovné, diéty a vedľajšie výdavky odborníkov pôsobiacich v študijných skupinách a pracovných skupinách a náklady na organizovanie takýchto stretnutí, ktoré nie sú pokryté existujúcou infraštruktúrou (v sídlach inštitúcií alebo externých kanceláriách) (odborníci sa odmeňujú na základe rozhodnutí Komisie),
- náklady na občerstvenie a stravu podávanú pri zvláštnych príležitostiach počas interných stretnutí,
- rôzne výdavky týkajúce sa konferencií, kongresov a stretnutí, na ktorých sa úrad zúčastňuje,
- výdavky na špecializované štúdie a konzultácie na základe zmlúv s vysokokvalifikovanými odborníkmi (fyzickými alebo právnickými osobami), ak na vykonanie takýchto štúdií Komisia nemá k dispozícii vhodných pracovníkov,
- výdavky na odbornú prípravu zameranú na zvýšenie schopností pracovníkov, výkonnosti a efektivity úradu:
  - poplatky pre odborníkov zamestnávaných na zistenie potrieb školenia, návrh, vývoj a vedenie kurzov a vyhodnocovanie a sledovanie výsledkov,
  - poplatky za služby poradcov v rozličných oblastiach, najmä metód organizácie, riadenia, stratégie, kvality a personálneho riadenia,
  - náklady na účasť na externom školení a na vstup do príslušných profesionálnych organizácií,
- výdavky týkajúce sa praktických aspektov organizovania takýchto kurzov a použitia priestorov a náklady na dopravu a stravu a ubytovanie pre účastníkov kurzov s ubytovaním,
- výdavky na školenie týkajúce sa publikácií a informácií súvisiacich so stránkami internetu a nákup výučbového zariadenia, predplatného a licencií na diaľkové vyučovanie, knihy, tlač a multimediálne produkty,
- financovanie učebných pomôcok.

**KAPITOLA A6 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY (pokračovanie)****A6 01 02** (pokračovanie)

## A6 01 02 11 (pokračovanie)

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

Pravidlá vymenovania a odmeňovania a iných finančných podmienok prijatých Komisiou.

**A6 01 03** **Výdavky na budovy a súvisiace výdavky**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
12 217 000	12 405 000	13 444 226,67

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na financovanie budov úradu a súvisiacich výdavkov, ako sú najmä:

- náklady spojené s nákupom alebo prenájomom s právom kúpy budovy alebo stavby budovy,
- nájomné a nájom pozemkov, skladov, archívov, garáží a parkovacích zariadení,
- poistné za budovy alebo časti budov obsadených úradom,
- poplatky za vodu, plyn, elektrickú energiu a vykurovanie budov alebo častí budov obsadených úradom,
- náklady na údržbu priestorov, výťahov, ústredného kúrenia, klimatizácie atď.; výdavky, ktoré vyplývajú z pravidelného čistenia, vrátane nákupu prípravkov na údržbu, umývanie, pranie a chemické čistenie atď., a výdavky spojené s maľovaním, opravami a dodávkami výrobkov, ktoré sa používajú pri údržbe,
- výdavky na selektívne spracovanie, uloženie a odstraňovanie odpadu,
- renovácie budov, napr. úpravy delenia, zmeny technických inštalácií a iných špeciálnych prác vykonaných na zámkach, elektrickom zariadení, vodoinštalácii, náteroch, podlahových krytinách atď., a náklady na zmeny sieťových zariadení spojených s budovami podľa určenia a náklady na potrebné zariadenia [pred uzavretím alebo obnovením zmlúv na sumu vyššiu ako 300 000 EUR s cieľom racionalizovať výdavky sa musí úrad poradiť s ostatnými inštitúciami o podmienkach (cena, zvolená mena, indexovanie, trvanie, ostatné ustanovenia) získaných takýmto úradmi pre podobné zmluvy],
- výdavky týkajúce sa fyzickej a materiálnej bezpečnosti osôb a majetku, najmä zmluvy na stráženie budov, zmluvy na údržbu bezpečnostnej inštalácie a nákup menších položiek zariadení [pred uzavretím alebo obnovením zmlúv na sumu vyššiu ako 300 000 EUR s cieľom racionalizovať výdavky sa musí úrad poradiť s ostatnými inštitúciami o podmienkach (cena, zvolená mena, indexovanie, trvanie, ostatné ustanovenia) získaných takýmto úradmi pre podobné zmluvy],

KOMISIA  
ÚRAD PRE INFRAŠTRUKTÚRU A LOGISTIKU — BRUSEL

**KAPITOLA A6 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY** (pokračovanie)

**A6 01 03** (pokračovanie)

- výdavky týkajúce sa ochrany zdravia a bezpečnosti jednotlivcov pri práci, najmä nákupu, prenájmu a údržby protipožiarneho zariadení, nahradenia zariadení pre požiarne hliadky a nákladov na zákonom stanovené previerky [pred uzavretím alebo obnovením zmlúv na sumu vyššiu ako 300 000 EUR s cieľom racionalizovať výdavky sa musí úrad poradiť s ostatnými inštitúciami o podmienkach (cena, zvolená mena, indexovanie, trvanie, ostatné ustanovenia) získaných takýmito úradmi pre podobné zmluvy],
- náklady na poplatky na právne, finančné a technické poradenstvo pred nadobudnutím, nájmom alebo výstavbou budov,
- ostatné náklady na budovy, najmä poplatky za spravovanie budov s viacerými nájomníkmi, náklady na preskúmanie priestorov a poplatky za služby (zber odpadu atď.),
- poplatky za technickú pomoc týkajúcu sa väčších úprav priestorov,
- nákup, nájom alebo lízing, údržbu, opravy, montáž a obnovu technického zariadenia a vybavenia,
- nákup, nájom, údržbu a opravy nábytku,
- nákup, nájom, údržbu a opravy vozidiel,
- rôzne druhy poistenia,
- výdavky na pracovné zariadenia, a to predovšetkým na:
  - nákup uniforiem (hlavne pre poslov v zasadacích miestnostiach, šoférov a pracovníkov reštaurácií a bufetov),
  - nákup a čistenie pracovných odevov pre personál dielní a personál, ktorý má vykonávať práce, pri ktorých je potrebná ochrana pred zlým počasím alebo zimou, abnormálnym opotrebovaním a nečistotou,
  - nákup alebo refundáciu nákladov akéhokoľvek zariadenia, ktoré by mohlo byť potrebné podľa smerníc 89/391/EHS a 90/270/EHS,
- sťahovanie oddelení a reorganizáciu a manipuláciu (preberanie dodávky, skladovanie, dodanie) so zariadeniami, s nábytkom a kancelárskymi potrebami,
- výdavky na vybavenie budov telekomunikačnými prostriedkami, najmä nákup, nájom, inštaláciu a údržbu telefónnych ústrední a rozvádzačov audio, videokonferenčných zariadení, systému interphone a mobilných telefónov a výdavky na dátové siete (zariadenie a údržba) a súvisiace služby (manažment, podpora, dokumentácia, inštalácia a odstránenie),
- nákup, nájom alebo lízing a údržbu počítačov, terminálov, minipočítačov, periférnych zariadení, spojovacích zariadení a potrebného softvéru,
- nákup, nájom alebo lízing a údržbu zariadení týkajúcich sa prezentácie informácií v tlačenej forme, napr. tlačiarň, faxovacích prístrojov, fotokopírok, skenerov a mikrokopírok,
- nákup, nájom alebo lízing písacích strojov, textových procesorov a iných elektronických zariadení úradu,



**KAPITOLA A6 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY** (pokračovanie)**A6 01 03** (pokračovanie)

- inštaláciu, konfiguráciu, údržbu, štúdie, dokumentáciu a náhradné diely pre toto zariadenie,
- náklady na nákup papiera, obálok, kancelárskych potrieb, zásob pre tlačiarne a niektoré výtlačky externými dodávateľmi služieb,
- poštové a doručovacie poplatky za bežnú poštu, správy a publikácie a za poštové a iné balíky zasielané letecky, pozemnou poštou, loďou alebo po železnici a za internú poštu úradu,
- predplatné poplatky a náklady na káblovú alebo rádiovú komunikáciu (pevné a mobilné telefóny, televízia, telekonferencie a videokonferencie), výdavky na siete na prenos údajov, službu telematic atď. a nákup zoznamov adries,
- náklady na telefónne a počítačové linky vnútri budovy a medzinárodné prenosové linky medzi pracoviskami úradov Únie,
- výdavky na technickú a logistickú podporu a školenia a iné činnosti týkajúce sa počítačového hardvéru a softvéru, všeobecného školenia o informačnej technológii, predplatného technickej dokumentácie v tlačenej alebo elektronickej forme atď., vonkajšieho prevádzkového personálu, kancelárskych služieb, členských príspevkov v medzinárodných organizáciách atď., štúdií týkajúcich sa bezpečnostných aspektov a riadenia kvality v súvislosti s hardvérom a softvérom informačných technológií a náklady na využitie, údržbu a vývoj softvéru a vykonávanie počítačových projektov,
- ďalšie výdavky na prevádzku, ktoré nie sú uvedené v tomto článku.

Suma pripísaných príjmov v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 685 000 EUR.

*Právny základ*

Smernica Rady 89/391/EHS z 12. júna 1989 o zavádzaní opatrení na podporu zlepšenia bezpečnosti a ochrany zdravia pracovníkov pri práci (Ú. v. ES L 183, 29.6.1989, s. 1).

Smernica Rady 90/270/EHS z 29. mája 1990 o minimálnych požiadavkách na bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci so zobrazovacími jednotkami (piata samostatná smernica v zmysle článku 16 ods. 1 smernice 89/391/EHS) (Ú. v. ES L 156, 21.6.1990, s. 14).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

**A6 01 50** *Personálna politika a riadenie*

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- príspevku úradu na náklady na rekreačné centrá a iné kultúrne a športové aktivity a iniciatívy na zlepšenie spoločenských kontaktov medzi pracovníkmi rôznych národností,

KOMISIA  
 ÚRAD PRE INFRAŠTRUKTÚRU A LOGISTIKU — BRUSEL

**KAPITOLA A6 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY (pokračovanie)**

**A6 01 50 (pokračovanie)**

- príspevku úradu na náklady centra starostlivosti o deti a iné zariadenia opatrovania detí,
- výdavkov vynaložených pre nasledujúce kategórie osôb ako súčasť politiky zameranej na pomoc osobám so zdravotným postihnutím:
  - úradníci a dočasní zamestnanci v aktívnom služobnom pomere,
  - manželia/manželky úradníkov a dočasných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere,
  - všetky nezaopatrené deti v zmysle služobného poriadku.

V rámci obmedzení sumy uvedenej v rozpočte a po uplatnení nároku na všetky národné nároky udelené v krajine pobytu alebo pôvodu táto suma pokrýva všetky primerane zdôvodnené nelekárske výdavky, ktoré sa uznali za potrebné a ktoré sú dôsledkom zdravotného postihnutia.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

**A6 01 51 Politika a riadenie v oblasti infraštruktúry**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nasledujúcich výdavkov:

- bežných prevádzkových a prestavbových nákladov na reštaurácie, kaviarne a jedálne,
- na škody, ktorú musí znášať úrad, a škody vyplývajúcej zo zodpovednosti tretej strany a výdavkov týkajúcich sa niektorých prípadov, kde sa z dôvodov slušnosti musí vyplatiť náhrada bez toho, aby bol vznesený právny nárok.

**A6 01 60 Výdavky na dokumentáciu a knižnicu**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov tvorby a vývoja internetovej stránky Komisie (My Intracomm), vydávanie interného týždenníka *Commission en direct*, poplatkov za služby prehľadov údajov, nákladov na väzbu a iných nákladov potrebných na uchovanie kníh a publikácií, nákladov na predplatné novín, špeciálnych periodík, úradných vestníkov, parlamentných správ, štatistík o zahraničnom obchode, správ tlačových agentúr a rozličných iných špecializovaných publikácií, nákupu publikácií a technických diel spojených s činnosťami úradu.

## KAPITOLA A6 10 — REZERVY

**A6 10 01** *Predbežne vyčlenené rozpočtové prostriedky*

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Rozpočtové prostriedky v tejto kapitole sú iba predbežné a môžu sa použiť len po prevode do iných kapitol v súlade s príslušným postupom ustanoveným v nariadení o rozpočtových pravidlách.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušenie nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

**A6 10 02** *Rezerva na nepredvídané výdavky*

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

KOMISIA

**ÚRAD PRE INFRAŠTRUKTÚRU A LOGISTIKU — LUXEMBURG**

## PRÍJMY

## HLAVA 4

## RÔZNE DANE, ODVODY A POPLATKY ÚNII

## KAPITOLA 4 0 — ODVODY Z ODMEŇOVANIA

## KAPITOLA 4 1 — PRÍSPEVKY DO SYSTÉMOV DÔCHODKOVÉHO ZABEZPEČENIA

Článok Položka	Položka	Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014	% 2014 – 2016
	KAPITOLA 4 0				
4 0 0	Výnosy zo zdaňovania platov, miezd a príspevkov úradníkov a ostatných zamestnancov	873 000	843 000	842 878,29	96,55
4 0 3	Výnosy z dočasného príspevku z platov úradníkov a ostatných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere	p.m.	p.m.	318,47	
4 0 4	Výnosy z mimoriadneho odvodu a zo solidárnej dane z platov úradníkov a ostatných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere	153 000	153 000	218 610,43	142,88
	KAPITOLA 4 0 – SÚČET	1 026 000	996 000	1 061 807,19	103,49
	KAPITOLA 4 1				
4 1 0	Príspevky zamestnancov do systémov dôchodkového zabezpečenia	1 446 000	1 446 000	1 134 460,86	78,46
	KAPITOLA 4 1 – SÚČET	1 446 000	1 446 000	1 134 460,86	78,46
	Hlava 4 – Súčet	2 472 000	2 442 000	2 196 268,05	88,85

KOMISIA  
 ÚRAD PRE INFRAŠTRUKTÚRU A LOGISTIKU — LUXEMBURG

## HLAVA 4

### RÔZNE DANE, ODVODY A POPLATKY ÚNII

#### KAPITOLA 4 0 — ODVODY Z ODMEŇOVANIA

#### 4 0 0 Výnosy zo zdaňovania plátov, miezd a príspevkov úradníkov a ostatných zamestnancov

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
873 000	843 000	842 878,29

#### Poznámky

Tieto príjmy zahŕňajú všetky výnosy z výberu daní z plátov, miezd a príspevkov úradníkov a ostatných zamestnancov, ktoré sa každý mesiac odvádzajú z plátov zamestnancov úradu.

#### Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

Nariadenie Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 260/68 z 29. februára 1968, ktorým sa určujú podmienky a postup uplatňovania dane v prospech Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 56, 4.3.1968, s. 8).

#### Odkazy na súvisiace právne akty

Protokol o výsadách a imunitách Európskej únie, a najmä jeho článok 12.

#### 4 0 3 Výnosy z dočasného príspevku z plátov úradníkov a ostatných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	318,47

#### Poznámky

Tieto príjmy zahŕňajú všetky výnosy z dočasných odvodov z plátov úradníkov a ostatných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere, ktoré sa každý mesiac odvádzajú z plátov zamestnancov úradu.

#### Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskych spoločenstiev, a najmä jeho článok 66a v znení účinnom do 15. decembra 2003.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

**KAPITOLA 4 0 — ODVODY Z ODMEŇOVANIA** (pokračovanie)**4 0 4 Výnosy z mimoriadneho odvodu a zo solidárnej dane z plátov úradníkov a ostatných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
153 000	153 000	218 610,43

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 66a.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

**KAPITOLA 4 1 — PRÍSPEVKY DO SYSTÉMOV DÔCHODKOVÉHO ZABEZPEČENIA****4 1 0 Príspevky zamestnancov do systémov dôchodkového zabezpečenia**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
1 446 000	1 446 000	1 134 460,86

*Poznámky*

Tieto príjmy zahŕňajú všetky príspevky, ktoré sa každý mesiac odvádzajú z plátov zamestnancov úradu v súlade s článkom 83 ods. 2 služobného poriadku na financovanie dôchodkového zabezpečenia.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.





**HLAVA 6****PRÍSPEVKY NA PROGRAMY ÚNIE, ÚHRADY VÝDAVKOV A PRÍJMOV****KAPITOLA 6 6 — OSTATNÉ PRÍSPEVKY A ÚHRADY****6 6 0 Ostatné príspevky a úhrady**

## 6 6 0 0 Ostatné pripísané príspevky a úhrady

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Táto položka je podľa článku 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách určená na prijatie každého príjmu neuvedeného v iných častiach hlavy 6, ktorý sa používa na poskytnutie ďalších rozpočtových prostriedkov na financovanie výdavkov, ku ktorým je tento príjem pripísaný.

KOMISIA

ÚRAD PRE INFRAŠTRUKTÚRU A LOGISTIKU — LUXEMBURG

## VÝDAVKY

## Všeobecný prehľad rozpočtových prostriedkov (2016 a 2015) a plnenia (2014)

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
A7	<b>ÚRAD PRE INFRAŠTRUKTÚRU A LOGISTIKU — LUXEMBURG</b>			
A7 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY	23 658 000	24 083 000	24 433 812,18
A7 10	REZERVY	p.m.	p.m.	0,—
	<b>Hlava A7 – Súčet</b>	<b>23 658 000</b>	<b>24 083 000</b>	<b>24 433 812,18</b>

## HLAVA A7

## ÚRAD PRE INFRAŠTRUKTÚRU A LOGISTIKU — LUXEMBURG

## KAPITOLA A7 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY

## KAPITOLA A7 10 — REZERVY

Článok Položka	Položka	Rozpočtové pros- triedky 2016	Rozpočtové pros- triedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
	KAPITOLA A7 01				
A7 01 01	<b>Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	12 063 000	12 326 000	11 466 278,75	95,05
A7 01 02	<b>Externí pracovníci a ostatné výdavky na riadenie</b>				
A7 01 02 01	Externí pracovníci				
	Nediferencované finančné prostriedky	7 012 000	7 095 000	7 157 435,21	102,07
A7 01 02 11	Ostatné výdavky na riadenie				
	Nediferencované finančné prostriedky	270 000	290 000	242 666,81	89,88
	Článok A7 01 02 – Súčet	7 282 000	7 385 000	7 400 102,02	101,62
A7 01 03	<b>Výdavky na budovy a súvisiace výdavky</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	4 313 000	4 372 000	5 567 431,41	129,08
A7 01 50	<b>Personálna politika a riadenie</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	
A7 01 51	<b>Politika a riadenie v oblasti infraštruktúry</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	
A7 01 60	<b>Výdavky na dokumentáciu a knižnicu</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA A7 01 – SÚČET	23 658 000	24 083 000	24 433 812,18	103,28
	KAPITOLA A7 10				
A7 10 01	<b>Predbežne vyčlenené rozpočtové prostriedky</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	
A7 10 02	<b>Rezerva na nepredvídané výdavky</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA A7 10 – SÚČET	p.m.	p.m.	0,—	
	<b>Hlava A7 – Súčet</b>	<b>23 658 000</b>	<b>24 083 000</b>	<b>24 433 812,18</b>	<b>103,28</b>

KOMISIA  
 ÚRAD PRE INFRAŠTRUKTÚRU A LOGISTIKU — LUXEMBURG

## HLAVA A7

### ÚRAD PRE INFRAŠTRUKTÚRU A LOGISTIKU — LUXEMBURG

#### KAPITOLA A7 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY

##### A7 01 01 Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
12 063 000	12 326 000	11 466 278,75

#### Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú s ohľadom na úradníkov a dočasných zamestnancov na pozíciách uvedených v pláne pracovných miest určené na pokrytie:

- platov, príspevkov a platieb súvisiacich s platmi,
- úrazového a zdravotného poistenia a ostatných dávok sociálneho zabezpečenia,
- poistenia v nezamestnanosti pre dočasných zamestnancov a platieb inštitúcie na vytvorenie alebo zachovanie ich dôchodkových práv v krajine ich pôvodu,
- rôznych príspevkov a prídavkov,
- nákladov na použitie opravných koeficientov úradníkov a dočasných zamestnancov a nákladov na použitie opravných koeficientov, ktoré sa uplatňujú na časť zárobku prevedeného do inej krajiny, než je krajina výkonu zamestnania,
- cestovných výdavkov na úradníkov a dočasných zamestnancov (vrátane ich rodín) pri nástupe do služby, odchode zo služby a preložení,
- príspevkov na usídlenie a presídlenie úradníkov a dočasných zamestnancov, ktorí museli zmeniť svoje miesto bydliska pri nástupe do služby, preložení na iné miesto výkonu služby a pri odchode zo služby a usadení sa na inom mieste,
- výdavkov na sťahovanie úradníkov a dočasných zamestnancov, ktorí museli zmeniť svoje miesto bydliska pri nástupe do služby, preložení na iné miesto výkonu služby a pri odchode zo služby a usadení sa na inom mieste,
- nákladov na všetky aktualizácie odmien počas rozpočtového roku.

#### Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

**KAPITOLA A7 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY (pokračovanie)****A7 01 02 Externí pracovníci a ostatné výdavky na riadenie**

## A7 01 02 01 Externí pracovníci

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
7 012 000	7 095 000	7 157 435,21

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie týchto výdavkov:

- odmeňovanie zmluvných zamestnancov (v zmysle hlavy IV podmienok zamestnávania), systém sociálneho poistenia inštitúcií týkajúci sa zmluvných zamestnancov podľa hlavy IV a náklady na uplatňovanie opravných koeficientov na odmeňovanie takýchto zamestnancov,
- výdavky, ktoré vznikli (odmeňovanie, poistenie atď.) na základe zmlúv s externými zamestnancami, ktoré sa spravujú súkromným právom, a na využitie zamestnancov agentúr,
- náklady na zamestnancov zahrnuté v zmluvách o službách pre technické a administratívne práce, doplnkovú pomoc a o poskytovaní služieb, ktoré majú charakter duševného vlastníctva,
- náklady na štátnych zamestnancov členských štátov alebo iných odborníkov dočasne preložených alebo dočasne pridelených úradu a na doplňujúce náklady vyplývajúce z preloženia úradníkov do štátnych služieb jednotlivých štátov alebo medzinárodných organizácií,
- náklady na všetky aktualizácie odmien počas rozpočtového roku.

Suma pripísaných príjmov v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 4 034 000 EUR.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

Pravidlá menovania a odmeňovania a iných finančných podmienok, ktoré prijala Komisia.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušenie nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

## A7 01 02 11 Ostatné výdavky na riadenie

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
270 000	290 000	242 666,81

KOMISIA  
ÚRAD PRE INFRAŠTRUKTÚRU A LOGISTIKU — LUXEMBURG

**KAPITOLA A7 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY** (pokračovanie)

**A7 01 02** (pokračovanie)

A7 01 02 11 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie týchto výdavkov:

- cestovné výdavky, diéty a dodatočné alebo mimoriadne výdavky, ktoré vznikli v súvislosti so služobnými cestami zamestnancov, na ktorých sa vzťahuje služobný poriadok, a národných alebo medzinárodných dočasne pridelených odborníkov alebo úradníkov,
- náhrada nákladov, ktoré vznikli osobám oficiálne reprezentujúcim úrad (úhrada nie je možná za výdavky, ktoré vznikli pri výkone reprezentačných povinností voči pracovníkom Komisie alebo iných inštitúcií Únie),
- cestovné, diéty a vedľajšie výdavky odborníkov pôsobiacich v študijných skupinách a pracovných skupinách a náklady organizovania takýchto stretnutí, ktoré nie sú pokryté existujúcou infraštruktúrou (v sídlach inštitúcií alebo externých kanceláriách) (odborníci sa odmeňujú na základe rozhodnutí Komisie),
- náklady na občerstvenie a stravu podávanú pri zvláštnych príležitostiach počas interných stretnutí,
- rôzne výdavky týkajúce sa konferencií, kongresov a stretnutí, na ktorých sa úrad zúčastňuje,
- výdavky na špecializované štúdie a konzultácie na základe zmlúv s vysokokvalifikovanými odborníkmi (fyzickými alebo právnickými osobami), ak na vykonanie takýchto štúdií úrad nemá k dispozícii vhodných pracovníkov,
- náklady na školenia zamerané na posilnenie schopností pracovníkov a zlepšenie výkonu a efektívnosti úradu:
  - poplatky pre odborníkov zamestnávaných na zistenie potrieb školenia, návrh, vývoj a vedenie kurzov a vyhodnocovanie a sledovanie výsledkov,
  - poplatky za služby poradcov v rozličných oblastiach, najmä v oblasti organizačných metód, riadenia, stratégie, kvality a riadenia personálu,
  - náklady na účasť na externom školení a na vstup do príslušných profesionálnych organizácií,
- výdavky týkajúce sa praktických aspektov organizovania takýchto kurzov a použitia priestorov a náklady na dopravu a stravu a ubytovanie pre účastníkov kurzov s ubytovaním,
- výdavky na školenie týkajúce sa publikácií a informácií súvisiacich so stránkami internetu a nákup výučbového zariadenia, predplatného a licencií na diaľkové vyučovanie, knihy, tlač a multimediálne produkty,
- financovanie učebných pomôcok.

**KAPITOLA A7 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY** (pokračovanie)**A7 01 02** (pokračovanie)

## A7 01 02 11 (pokračovanie)

## Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

Pravidlá menovania a odmeňovania a iných finančných podmienok, ktoré prijala Komisia.

**A7 01 03** **Výdavky na budovy a súvisiace výdavky**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
4 313 000	4 372 000	5 567 431,41

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na budovy úradu a súvisiacich výdavkov, ako sú najmä:

- náklady spojené s nákupom alebo prenájomom s právom kúpy budov alebo stavieb budov,
- úhrada nájomného a lízingových poplatkov týkajúcich sa užívaných budov alebo častí budov a prenájmu konferenčných miestností, skladov, garáží a parkovacích priestorov,
- platba poistného za budovy alebo časti budov, ktoré úrad používa,
- poplatky za vodu, plyn, elektrickú energiu a kúrenie v súvislosti s budovami alebo časťami budov, ktoré úrad používa,
- náklady na údržbu, vypočítané na základe súčasných zmlúv pre priestory, výťahy, ústredné kúrenie, klimatizačné zariadenia atď.; výdavky sa vynakladajú na pravidelné upratovanie, nákup produktov na údržbu, umývanie, pranie a chemické čistenie atď. a na maľovanie, opravy a zásoby využívané údržbárskymi dielňami,
- výdavky na selektívne spracovanie, uloženie a odstraňovanie odpadu,
- renovácia budov, napr. úpravy delenia, zmeny technických inštalácií a iných špeciálnych prác vykonaných na zámkach, elektrickom zariadení, vodoinštalácii, náteroch, podlahových krytinách atď., a náklady na zmeny sieťových zariadení spojených s budovami podľa určenia a náklady na potrebné zariadenia [pred uzavretím alebo obnovením zmlúv na sumu vyššiu ako 300 000 EUR s cieľom racionalizovať výdavky sa musí úrad poradiť s ostatnými inštitúciami o podmienkach (cena, zvolená mena, indexovanie, trvanie, ostatné ustanovenia) získaných uvedenými inštitúciami pre podobné zmluvy],
- výdavky na fyzickú a materiálnu bezpečnosť osôb a majetku, najmä pokiaľ ide o zmluvy na stráženie budov, zmluvy na údržbu bezpečnostnej inštalácie, odbornú prípravu a nákup menších položiek vybavenia [pred uzavretím alebo obnovením zmlúv na sumu vyššiu ako 300 000 EUR s cieľom racionalizovať výdavky sa musí úrad poradiť s ostatnými inštitúciami o podmienkach (cena, zvolená mena, indexovanie, trvanie, ostatné ustanovenia) získaných uvedenými inštitúciami pre podobné zmluvy],

KOMISIA  
ÚRAD PRE INFRAŠTRUKTÚRU A LOGISTIKU — LUXEMBURG

**KAPITOLA A7 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY** (pokračovanie)

**A7 01 03** (pokračovanie)

- výdavky na zdravie a bezpečnosť jednotlivcov pri práci, najmä pokiaľ ide o nákup, nájom a údržbu protipožiarneho vybavenia, výmenu vybavenia pre požiarne hliadky, odbornú prípravu a náklady na povinnú inšpekciu [pred uzavretím alebo obnovením zmlúv na sumu vyššiu ako 300 000 EUR s cieľom racionalizovať výdavky sa musí úrad poradiť s ostatnými inštitúciami o podmienkach (cena, zvolená mena, indexovanie, trvanie, ostatné ustanovenia) získaných uvedenými inštitúciami pre podobné zmluvy],
- náklady na poplatky na právne, finančné a technické konzultácie pred nadobudnutím, nájmom alebo výstavbou budov,
- ostatné náklady na budovy, najmä poplatky za spravovanie budov s viacerými nájomníkmi, náklady na preskúmanie priestorov a poplatky za služby (zber odpadu atď.),
- poplatky za technickú pomoc týkajúcu sa väčších úprav priestorov,
- nákup, nájom alebo lízing, údržba, opravy, inštalácie a obnova technického zariadenia a inštalácií,
- nákup, nájom, údržba a oprava nábytku,
- nákup, nájom, údržba a oprava vozidiel,
- rôzne druhy poistenia (najmä poistenia zodpovednosti za škodu a proti krádeži),
- výdavky na pracovné zariadenia, a to predovšetkým na:
  - nákup uniforiem (hlavne pre poslov, šoférov a pracovníkov reštaurácií a bufetov),
  - nákup a čistenie pracovných odevov pre personál dielní a personál, ktorý má vykonávať práce, pri ktorých je potrebná ochrana pred zlým počasím alebo zimou, abnormálnym opotrebovaním a nečistotou,
  - nákup alebo úhradu nákladov na zariadenia, ktoré sú prípadne potrebné podľa smerníc 89/391/EHS a 90/270/EHS,
- sťahovanie oddelení a reorganizácia a manipulácia (preberanie dodávky, skladovanie, dodanie) so zariadeniami, nábytkom a kancelárskymi potrebami,
- výdavky na vybavenie budov telekomunikačnými prostriedkami, najmä nákup, nájom, inštalácia a údržba telefónnych ústrední a rozvádzačov audio-, videokonferenčných zariadení, systému interphone a mobilných telefónov, a výdavky na dátové siete (zariadenie a údržba) a súvisiace služby (manažment, podpora, dokumentácia, inštalácia a odstránenie),
- nákup, nájom alebo lízing počítačov, terminálov, minipočítačov, periférnych zariadení, spojovacích zariadení a potrebného softvéru,
- nákup, nájom alebo lízing zariadení na prezentáciu informácií v tlačenej podobe, napr. tlačiarne, faxové prístroje, kopírovacie prístroje, skenery a mikrokopírovacie prístroje,
- nákup, nájom alebo lízing písacích strojov a textových editorov a iných elektronických kancelárskych prístrojov,



**KAPITOLA A7 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY (pokračovanie)****A7 01 03 (pokračovanie)**

- inštalácia, konfigurácia, údržba, štúdie, dokumentácia a náhradné diely pre toto zariadenie,
- náklady na nákup papiera, obálok, kancelárskych potrieb, zásob pre tlačiarne a niektoré výtlačky externými dodávateľmi služieb,
- poštové a doručovacie poplatky za bežnú poštu, správy a publikácie a za poštové a iné balíky zasielané letecky, pozemnou poštou, loďou alebo po železnici a za internú poštu úradu,
- predplatné poplatky a náklady na káblovú alebo rádiovú komunikáciu (pevné a mobilné telefóny, televízia, telekonferencie a videokonferencie), výdavky na siete na prenos údajov, služby telematic atď. a nákup zoznamov adries,
- náklady na telefónne a počítačové prepojenia medzi budovami a na medzinárodné prenosové linky medzi sídlami úradov Únie,
- výdavky na technickú a logistickú podporu a školenia a iné činnosti týkajúce sa počítačového hardvéru a softvéru, všeobecného školenia o informačnej technológii, predplatného technickej dokumentácie v tlačenej alebo elektronickej podobe atď., vonkajšieho prevádzkového personálu, kancelárskych služieb, členských príspevkov v medzinárodných organizáciách atď., štúdií týkajúcich sa bezpečnostných aspektov a riadenia kvality v súvislosti s hardvérom a softvérom informačných technológií a náklady na využitie, údržbu a vývoj softvéru a vykonávanie projektov informačných technológií,
- ostatné prevádzkové výdavky, ktoré nie sú špecifikované vyššie.

**Právny základ**

Smernica Rady 89/391/EHS z 12. júna 1989 o zavádzaní opatrení na podporu zlepšenia bezpečnosti a ochrany zdravia pracovníkov pri práci (Ú. v. ES L 183, 29.6.1989, s. 1).

Smernica Rady 90/270/EHS z 29. mája 1990 o minimálnych požiadavkách na bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci so zobrazovacími jednotkami (piata samostatná smernica v zmysle článku 16 ods. 1 smernice 89/391/EHS) (Ú. v. ES L 156, 21.6.1990, s. 14).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

**A7 01 50 Personálna politika a riadenie**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

**Poznámky**

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- príspevku úradu na náklady rekreačného centra a iných kultúrnych a športových činností a podujatí na podporu spoločenských kontaktov medzi pracovníkmi rôznych národností,

KOMISIA  
 ÚRAD PRE INFRAŠTRUKTÚRU A LOGISTIKU — LUXEMBURG

**KAPITOLA A7 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY (pokračovanie)**

**A7 01 50 (pokračovanie)**

- príspevku úradu na náklady jaslí a detských škôlok,
- výdavkov vynaložených ako súčasť politiky na pomoc zdravotne postihnutým osobám v nasledujúcich kategóriách:
  - úradníci a dočasní zamestnanci v aktívnom služobnom pomere,
  - manželia/manželky úradníkov a dočasných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere,
  - všetky nezaopatrené deti v zmysle služobného poriadku.

V rámci obmedzení sumy uvedenej v rozpočte a po uplatnení nároku na všetky národné nároky udelené v krajine pobytu alebo pôvodu táto suma pokrýva všetky primerane zdôvodnené nelekárske výdavky, ktoré sa uznali za potrebné a ktoré sú dôsledkom zdravotného postihnutia.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

**A7 01 51 *Politika a riadenie v oblasti infraštruktúry***

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nasledujúcich výdavkov:

- bežné prevádzkové náklady a náklady na prestavbu reštaurácií, jedální a kaviarne,
- náhrada škody, ktorú musí znášať úrad, a škody vyplývajúcej zo zodpovednosti tretej strany a výdavky týkajúce sa niektorých prípadov, kde sa z dôvodov slušnosti musí vyplatiť náhrada bez toho, aby bol vznesený právny nárok.

**A7 01 60 *Výdavky na dokumentáciu a knižnicu***

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov tvorby a vývoja internetovej stránky Komisie (My Intracomm), poplatkov za služby prehľadov údajov, nákladov na väzbu a iných nákladov potrebných na uchovanie kníh a publikácií, nákladov na predplatné novín, špeciálnych periodík, nákup publikácií a technických diel spojených s činnosťami úradu.

**KAPITOLA A7 10 — REZERVY****A7 10 01 Predbežne vyčlenené rozpočtové prostriedky**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Rozpočtové prostriedky v tejto kapitole sú iba predbežné a môžu sa použiť len po prevode do iných kapitol v súlade s príslušným postupom ustanoveným v nariadení o rozpočtových pravidlách.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušenie nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

**A7 10 02 Rezerva na nepredvídané výdavky**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

**ZAMESTNANCI**

## Komisia

## Administratíva

Funkčná skupina a platová trieda <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	Administratíva			
	2016		2015	
	Trvalé pracovné miesta	Dočasné pracovné miesta	Trvalé pracovné miesta	Dočasné pracovné miesta
AD 16	24		24	
AD 15	190	22	190	22
AD 14	550	31	583	31
AD 13	1 819		1 925	
AD 12	1 202	44	1 130	44
AD 11	816	62	743	62
AD 10	959	21	931	21
AD 9	1 087	9	990	9
AD 8	1 336	26	1 261	26
AD 7	1 356	20	1 526	20
AD 6	1 123	10	1 174	10
AD 5	971	6	901	6
AD spolu	11 433	251	11 378	251
AST 11	178		193	
AST 10	152	10	171	10
AST 9	613		567	
AST 8	618	13	616	12
AST 7	1 142	18	1 116	18
AST 6	614	19	699	19
AST 5	1 020	16	1 015	16
AST 4	980		907	
AST 3	727		924	
AST 2	296	13	403	13
AST 1	274		291	
AST spolu	6 614	89	6 902	88
AST/SC 6				
AST/SC 5				
AST/SC 4	65	35	45	55
AST/SC 3				
AST/SC 2	70		70	
AST/SC 1	300		250	
AST/SC spolu	435	35	365	55
<b>Celkový súčet</b>	<b>18 482</b>	<b>375</b>	<b>18 645</b>	<b>394</b>
<b>Celkový súčet pracovných miest</b>	<b>18 857</b>		<b>19 039</b>	

<sup>(1)</sup> Plán pracovných miest takisto zahŕňa podľa článku 53 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu tieto trvalé pracovné miesta pre Zásobovaciu agentúru Euratomu: jedno miesto *ad personam* AD 15 pre generálneho riaditeľa agentúry; dve AD 14 (z toho jedno pre zástupcu generálneho riaditeľa agentúry), tri AD 12, jedno AD 11, dve AD 10, jedno AST 10, dve AST 8, jedno AST 7, deväť AST 6, jedno AST 5 a dve AST 3.

<sup>(2)</sup> V pláne pracovných miest sa schvaľujú nasledujúce zaradenia *ad personam*: najviac 25 AD 15 sa môže stať AD 16; najviac 21 AD 14 sa môže stať AD 15; najviac 13 AD 11 sa môže stať AD 14 a jedno AST 8 sa môže stať AST 10.

### Výskum a inovácie — Spoločné výskumné centrum

Funkčná skupina a platová trieda	Výskum a technologický rozvoj — Spoločné výskumné centrum			
	2016		2015	
	Trvalé pracovné miesta	Dočasné pracovné miesta	Trvalé pracovné miesta	Dočasné pracovné miesta
AD 16	2		2	
AD 15	10		10	
AD 14	72		76	
AD 13	225		225	
AD 12	174		174	
AD 11	44		44	
AD 10	51		47	
AD 9	74		70	
AD 8	78		79	
AD 7	76		76	
AD 6	62		74	
AD 5	9		15	
AD spolu	877		892	
AST 11	49		49	
AST 10	66		66	
AST 9	153		153	
AST 8	92		92	
AST 7	109		115	
AST 6	91		91	
AST 5	119		122	
AST 4	114		114	
AST 3	83		95	
AST 2	35		45	
AST 1	5		5	
AST spolu	916		947	
AST/SC 6				
AST/SC 5				
AST/SC 4				
AST/SC 3				
AST/SC 2				
AST/SC 1	9		10	
AST/SC spolu	9		10	
<b>Celkový súčet</b>	<b>1 802</b>		<b>1 849</b>	
<b>Celkový súčet pracovných miest</b>	<b>1 802</b>		<b>1 849</b>	

### Výskum a inovácie — Nepriama akcia

Funkčná skupina a platová trieda	Výskum a technologický rozvoj — Nepriama akcia			
	2016		2015	
	Trvalé pracovné miesta	Dočasné pracovné miesta	Trvalé pracovné miesta	Dočasné pracovné miesta
AD 16	1		1	
AD 15	19		19	
AD 14	85		87	
AD 13	250		276	
AD 12	143		120	
AD 11	59		54	
AD 10	61		57	
AD 9	98		100	
AD 8	89		90	
AD 7	88		90	
AD 6	75		87	
AD 5	51		71	
AD spolu	1 019		1 052	
AST 11	17		17	
AST 10	9		11	
AST 9	49		45	
AST 8	54		48	
AST 7	80		71	
AST 6	80		95	
AST 5	102		105	
AST 4	76		91	
AST 3	73		85	
AST 2	20		35	
AST 1	33		50	
AST spolu	593		653	
AST/SC 6				
AST/SC 5				
AST/SC 4				
AST/SC 3				
AST/SC 2				
AST/SC 1	17		16	
AST/SC spolu	17		16	
<b>Celkový súčet</b>	<b>1 629</b>		<b>1 721</b>	
<b>Celkový súčet pracovných miest <sup>(1)</sup></b>	<b>1 629</b>		<b>1 721</b>	

(<sup>1</sup>) V pláne pracovných miest sa schvaľujú nasledujúce zaradenia *ad personam*: dve AD 15 sa stanú AD 16; jedno AD 14 sa stane AD 15.

## Úrady

## Úrad pre publikácie (OP)

Funkčná skupina a platová trieda	Úrad pre publikácie (OP)			
	2016		2015	
	Trvalé pracovné miesta	Dočasné pracovné miesta	Trvalé pracovné miesta	Dočasné pracovné miesta
AD 16	1		1	
AD 15	3		3	
AD 14	8		8	
AD 13	9		10	
AD 12	14		15	
AD 11	9		11	
AD 10	13		9	
AD 9	20		18	
AD 8	13		13	
AD 7	13		13	
AD 6	11		11	
AD 5	17		16	
AD spolu	131		128	
AST 11	21		21	
AST 10	21		23	
AST 9	48		51	
AST 8	39		41	
AST 7	55		42	
AST 6	86		67	
AST 5	105		121	
AST 4	56		81	
AST 3	46		50	
AST 2			3	
AST 1				
AST spolu	477		500	
AST/SC 6				
AST/SC 5				
AST/SC 4				
AST/SC 3				
AST/SC 2				
AST/SC 1	5		5	
AST/SC spolu	5		5	
<b>Celkový súčet</b>	<b>613</b>		<b>633</b>	
<b>Celkový súčet pracovných miest</b>	<b>613</b>		<b>633</b>	



## Európsky úrad pre boj proti podvodom (OLAF)

Funkčná skupina a platová trieda	Európsky úrad pre boj proti podvodom (OLAF)			
	2016		2015	
	Trvalé pracovné miesta	Dočasné pracovné miesta	Trvalé pracovné miesta	Dočasné pracovné miesta
AD 16	1		1	
AD 15	2	1	2	1
AD 14	9		8	
AD 13	19	6	19	3
AD 12	20	11	20	14
AD 11	18		19	
AD 10	20	1	21	1
AD 9	23	7	17	15
AD 8	17		17	
AD 7	17		13	
AD 6	13		15	
AD 5	17		18	
AD spolu	176	26	170	34
AST 11	6	9	5	8
AST 10	9	4	9	6
AST 9	16	2	16	2
AST 8	14	10	14	12
AST 7	13		13	
AST 6	9		10	
AST 5	20		19	
AST 4	23		23	
AST 3	17		19	
AST 2	6		9	
AST 1				
AST spolu	133	25	137	28
AST/SC 6				
AST/SC 5				
AST/SC 4				
AST/SC 3				
AST/SC 2				
AST/SC 1	8		8	
AST/SC spolu	8		8	
<b>Celkový súčet</b>	<b>317</b>	<b>51</b>	<b>315</b>	<b>62</b>
<b>Celkový súčet pracovných miest</b>	<b>368 (*)</b>		<b>377</b>	

(\*) z čoho 7 pracovných miest pre sekretariát dozorného výboru

## Európsky úrad pre výber pracovníkov (EPSO)

Funkčná skupina a platová trieda	Európsky úrad pre výber pracovníkov (EPSO)			
	2016		2015	
	Trvalé pracovné miesta	Dočasné pracovné miesta	Trvalé pracovné miesta	Dočasné pracovné miesta
AD 16				
AD 15		1		1
AD 14	1		1	
AD 13	7		6	1
AD 12	3		3	
AD 11	4		4	
AD 10	3		3	
AD 9	3		3	
AD 8	3		3	
AD 7	1		1	
AD 6	1		1	
AD 5	4		2	
AD spolu	30	1	27	2
AST 11	4		4	
AST 10	3		3	
AST 9	7		7	
AST 8	6		6	
AST 7	10		7	
AST 6	11		13	
AST 5	12		15	
AST 4	10		7	
AST 3	10		10	
AST 2	6		7	
AST 1	2		4	
AST spolu	81		83	
AST/SC 6				
AST/SC 5				
AST/SC 4				
AST/SC 3				
AST/SC 2				
AST/SC 1				
AST/SC spolu				
<b>Celkový súčet</b>	<b>111</b>	<b>1</b>	<b>110</b>	<b>2</b>
<b>Celkový súčet pracovných miest<sup>(1)</sup></b>	<b>112</b>		<b>112</b>	

(<sup>1</sup>) Z toho trvalé pracovné miesta v Európskej škole verejnej správy (EUSA): tri AD 12, jedno AD 11, dve AD 8, jedno AST 10, dve AST 9, jedno AST 8, jedno AST 7, jedno AST 5, jedno AST 4 a dve AST 3.

### Úrad pre správu a úhradu individuálnych nárokov (PMO)

Funkčná skupina a platová trieda	Úrad pre správu a úhradu individuálnych nárokov (PMO)			
	2016		2015	
	Trvalé pracovné miesta	Dočasné pracovné miesta	Trvalé pracovné miesta	Dočasné pracovné miesta
AD 16				
AD 15	1		1	
AD 14	3		3	
AD 13	11		11	
AD 12	7		5	
AD 11	1		1	
AD 10	2		2	
AD 9	2		3	
AD 8	3		3	
AD 7	2		2	
AD 6	1		2	
AD 5	1		1	
AD spolu	34		34	
AST 11	8		7	
AST 10	10		10	
AST 9	12		12	
AST 8	18		18	
AST 7	42		41	
AST 6	29		29	
AST 5	16		23	
AST 4			5	
AST 3				
AST 2				
AST 1				
AST spolu	135		145	
AST/SC 6				
AST/SC 5				
AST/SC 4				
AST/SC 3				
AST/SC 2				
AST/SC 1				
AST/SC spolu				
<b>Celkový súčet</b>	<b>169</b>		<b>179</b>	
<b>Celkový súčet pracovných miest</b>	<b>169</b>		<b>179</b>	

### Úrad pre infraštruktúru a logistiku v Bruseli (OIB)

Funkčná skupina a platová trieda	Úrad pre infraštruktúru a logistiku v Bruseli (OIB)			
	2016		2015	
	Trvalé pracovné miesta	Dočasné pracovné miesta	Trvalé pracovné miesta	Dočasné pracovné miesta
AD 16				
AD 15	1		1	
AD 14	7		8	
AD 13	13		14	
AD 12	7		7	
AD 11	5		4	
AD 10	8		6	
AD 9	7		10	
AD 8	7		7	
AD 7	8		3	
AD 6	9		9	
AD 5	10		12	
AD spolu	82		81	
AST 11	8		8	
AST 10	8		8	
AST 9	14		14	
AST 8	19		19	
AST 7	41		48	
AST 6	39		45	
AST 5	73		78	
AST 4	52		53	
AST 3	24		24	
AST 2				
AST 1				
AST spolu	278		297	
AST/SC 6				
AST/SC 5				
AST/SC 4				
AST/SC 3				
AST/SC 2				
AST/SC 1				
AST/SC spolu				
<b>Celkový súčet</b>	<b>360</b>		<b>378</b>	
<b>Celkový súčet pracovných miest</b>	<b>360</b>		<b>378</b>	

### Úrad pre infraštruktúru a logistiku v Luxemburgu (OIL)

Funkčná skupina a platová trieda	Úrad pre infraštruktúru a logistiku v Luxemburgu (OIL)			
	2016		2015	
	Trvalé pracovné miesta	Dočasné pracovné miesta	Trvalé pracovné miesta	Dočasné pracovné miesta
AD 16				
AD 15	1		1	
AD 14	3		3	
AD 13	4		5	
AD 12	2		2	
AD 11	2		2	
AD 10	2		2	
AD 9	4		4	
AD 8	4		4	
AD 7	3		2	
AD 6	3		3	
AD 5	2		2	
AD spolu	30		30	
AST 11	2		2	
AST 10	2		2	
AST 9	6		6	
AST 8	7		7	
AST 7	14		14	
AST 6	17		18	
AST 5	24		25	
AST 4	15		19	
AST 3	12		12	
AST 2	1		1	
AST 1				
AST spolu	100		106	
AST/SC 6				
AST/SC 5				
AST/SC 4				
AST/SC 3				
AST/SC 2				
AST/SC 1	4		4	
AST/SC spolu	4		4	
<b>Celkový súčet</b>	<b>134</b>		<b>140</b>	
<b>Celkový súčet pracovných miest</b>	<b>134</b>		<b>140</b>	

## Orgány zriadené Európskou úniou, ktoré majú právnu subjektivitu

### Decentralizované agentúry

#### Decentralizované agentúry — Podnikanie a priemysel

#### Európska chemická agentúra (ECHA)

Funkčná skupina a platová trieda	Európska chemická agentúra (ECHA)					
	Pracovné miesta					
	2016		2015			
	Povolené v rámci rozpočtu Únie		Skutočne obsadené k 31. decembru 2014		Povolené v rámci rozpočtu Únie	
	Trvalé	Dočasné	Trvalé	Dočasné	Trvalé	Dočasné
AD 16						
AD 15		1		1		1
AD 14		4		3		4
AD 13		15		6		15
AD 12		22		14		25
AD 11		34		17		32
AD 10		36		28		35
AD 9		54		44		55
AD 8		60		51		61
AD 7		57		53		54
AD 6		45		77		57
AD 5		8		45		9
AD spolu		336		339		348
AST 11						1
AST 10						7
AST 9		6		3		8
AST 8		9		1		15
AST 7		15		6		16
AST 6		16		9		32
AST 5		34		22		18
AST 4		14		23		24
AST 3		23		52		10
AST 2		7		14		5
AST 1		5		10		
AST spolu		129		140		136
AST/SC 6						
AST/SC 5						
AST/SC 4						
AST/SC 3						
AST/SC 2						
AST/SC 1						
AST/SC spolu						
<b>Celkový súčet</b>		<b>465</b>		<b>479</b>		<b>484</b>
<b>Celkový súčet pracovných miest</b>		<b>465</b>		<b>479</b>		<b>484</b>

## Agentúra pre európsky globálny navigačný satelitný systém (GSA)

Funkčná skupina a platová trieda	Agentúra pre európsky globálny navigačný satelitný systém (GSA)					
	Pracovné miesta					
	2016			2015		
	Povolené v rámci rozpočtu Únie		Skutočne obsadené k 31. decembru 2014		Povolené v rámci rozpočtu Únie	
	Trvalé	Dočasné	Trvalé	Dočasné	Trvalé	Dočasné
AD 16						
AD 15						
AD 14		1		1		1
AD 13		1				1
AD 12		5		2		4
AD 11		5		2		5
AD 10		12		6		11
AD 9		12		10		10
AD 8		30		19		25
AD 7		34		36		32
AD 6		8		12		6
AD 5				2		2
AD spolu		108		90		97
AST 11						
AST 10						
AST 9						
AST 8						
AST 7						
AST 6		1				1
AST 5		2		1		2
AST 4		1		1		1
AST 3				2		
AST 2		1				1
AST 1				1		
AST spolu		5		5		5
AST/SC 6						
AST/SC 5						
AST/SC 4						
AST/SC 3						
AST/SC 2						
AST/SC 1						
AST/SC spolu						
<b>Celkový súčet</b>		<b>113</b>		<b>95</b>		<b>102</b>
<b>Celkový súčet pracovných miest</b>		<b>113</b>		<b>95</b>		<b>102</b>

## Decentralizované agentúry — Zamestnanosť, sociálne záležitosti a začlenenie

## Európska nadácia pre zlepšovanie životných a pracovných podmienok (Eurofound)

Funkčná skupina a platová trieda	Európska nadácia pre zlepšovanie životných a pracovných podmienok (Eurofound)					
	Pracovné miesta					
	2016		2015			
	Povolené v rámci rozpočtu Únie		Skutočne obsadené k 31. decembru 2014		Povolené v rámci rozpočtu Únie	
	Trvalé	Dočasné	Trvalé	Dočasné	Trvalé	Dočasné
AD 16						
AD 15		1				1
AD 14		1		2		1
AD 13		4		3		4
AD 12	2	8	2	3	2	7
AD 11	1	5	1	5	1	5
AD 10	1	4		1	1	4
AD 9	1	3	1	1	1	3
AD 8	1	5	1	6	1	7
AD 7	2	5	2	4	2	5
AD 6		5		12		6
AD 5		1	1	4		
AD spolu	8	42	8	41	8	43
AST 11						
AST 10		2		2		2
AST 9		7		3		6
AST 8		8		3		7
AST 7	1	10		8		9
AST 6	3		1	5	2	2
AST 5	2	8	2	1	3	6
AST 4	1		1	6	2	1
AST 3			1	4	1	1
AST 2	1	1		4	1	1
AST 1		1	5	1	1	1
AST spolu	8	37	10	37	10	36
AST/SC 6						
AST/SC 5						
AST/SC 4						
AST/SC 3						
AST/SC 2						
AST/SC 1						
AST/SC spolu						
<b>Celkový súčet</b>	<b>16</b>	<b>79</b>	<b>18</b>	<b>78</b>	<b>18</b>	<b>79</b>
<b>Celkový súčet pracovných miest</b>	<b>95</b>		<b>96</b>		<b>97</b>	



## Európska agentúra pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci (EU-OSHA)

Funkčná skupina a platová trieda	Európska agentúra pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci (EU-OSHA)					
	Pracovné miesta					
	2016			2015		
	Povolené v rámci rozpočtu Únie		Skutočne obsadené k 31. decembru 2014		Povolené v rámci rozpočtu Únie	
	Trvalé	Dočasné	Trvalé	Dočasné	Trvalé	Dočasné
AD 16						
AD 15						
AD 14		1		1		1
AD 13		1		1		1
AD 12		2		1		1
AD 11		1		1		2
AD 10		3		2		2
AD 9		1		1		2
AD 8		7		5		6
AD 7		5		6		5
AD 6		3		5		4
AD 5						
AD spolu		24		23		24
AST 11						
AST 10						
AST 9		1		1		1
AST 8						
AST 7		1				1
AST 6		3		1		2
AST 5		4		3		4
AST 4		4		8		5
AST 3		3		2		2
AST 2		1		2		3
AST 1						
AST spolu		17		17		18
AST/SC 6						
AST/SC 5						
AST/SC 4						
AST/SC 3						
AST/SC 2						
AST/SC 1						
AST/SC spolu						
<b>Celkový súčet</b>		<b>41</b>		<b>40</b>		<b>42</b>
<b>Celkový súčet pracovných miest</b>		<b>41</b>		<b>40</b>		<b>42</b>

## Decentralizované agentúry — Mobilita a doprava

## Európska agentúra pre bezpečnosť letectva (EASA)

Funkčná skupina a platová trieda	Európska agentúra pre bezpečnosť letectva (EASA)					
	Pracovné miesta					
	2016		2015			
	Povolené v rámci rozpočtu Únie		Skutočne obsadené k 31. decembru 2014		Povolené v rámci rozpočtu Únie	
	Trvalé	Dočasné	Trvalé	Dočasné	Trvalé	Dočasné
AD 16						
AD 15		1		1		2
AD 14		25		6		23
AD 13		32		12		31
AD 12		53		16		48
AD 11		76		18		72
AD 10		98		74		95
AD 9		117		81		118
AD 8		77		94		81
AD 7		47		128		55
AD 6		20		74		24
AD 5		2		11		2
AD spolu		548		515		551
AST 11						
AST 10						
AST 9		1				1
AST 8		4				4
AST 7		13				12
AST 6		23		4		22
AST 5		33		10		32
AST 4		25		28		26
AST 3		17		52		18
AST 2		10		28		11
AST 1		2		13		2
AST spolu		128		135		128
AST/SC 6						
AST/SC 5						
AST/SC 4						
AST/SC 3						
AST/SC 2						
AST/SC 1						
AST/SC spolu						
<b>Celkový súčet</b>		<b>676</b>		<b>650</b>		<b>679</b>
<b>Celkový súčet pracovných miest</b>		<b>676</b>		<b>650</b>		<b>679</b>

## Európska námorná bezpečnostná agentúra (EMSA)

Funkčná skupina a platová trieda	Európska námorná bezpečnostná agentúra (EMSA)					
	Pracovné miesta					
	2016		2015			
	Povolené v rámci rozpočtu Únie		Skutočne obsadené k 31. decembru 2014		Povolené v rámci rozpočtu Únie	
	Trvalé	Dočasné	Trvalé	Dočasné	Trvalé	Dočasné
AD 16						
AD 15		1				1
AD 14		1		2		1
AD 13	1	3		1	1	3
AD 12	1	10	1	5	1	9
AD 11		14		3		13
AD 10	1	18	1	17	1	17
AD 9		28		26		28
AD 8	1	24		29	1	24
AD 7		24		20		24
AD 6		12	1	20		18
AD 5				10		2
AD spolu	4	135	3	133	4	140
AST 11						
AST 10		1				1
AST 9				1		
AST 8		1				1
AST 7		4		1		2
AST 6		11		3		7
AST 5		18		17		17
AST 4		16		16		19
AST 3		12		19		16
AST 2				6		
AST 1						
AST spolu		63		63		63
AST/SC 6						
AST/SC 5						
AST/SC 4						
AST/SC 3						
AST/SC 2						
AST/SC 1						
AST/SC spolu						
<b>Celkový súčet</b>	<b>4</b>	<b>198</b>	<b>3</b>	<b>196</b>	<b>4</b>	<b>203</b>
<b>Celkový súčet pracovných miest</b>	<b>202</b>		<b>199</b>		<b>207</b>	

## Európska železničná agentúra (ERA)

Funkčná skupina a platová trieda	Európska železničná agentúra (ERA)					
	Pracovné miesta					
	2016		2015			
	Povolené v rámci rozpočtu Únie		Skutočne obsadené k 31. decembru 2014		Povolené v rámci rozpočtu Únie	
	Trvalé	Dočasné	Trvalé	Dočasné	Trvalé	Dočasné
AD 16						
AD 15						
AD 14		1		1		1
AD 13						
AD 12						
AD 11		6		2		5
AD 10		14		10		11
AD 9		31		23		29
AD 8		20		22		21
AD 7		13		13		13
AD 6		14		25		24
AD 5						
AD spolu		99		96		104
AST 11						
AST 10						
AST 9		3		1		2
AST 8		4		2		3
AST 7		4				3
AST 6		3		5		2
AST 5		7		5		5
AST 4		6		6		6
AST 3		6		9		7
AST 2		3		10		5
AST 1				1		
AST spolu		36		39		33
AST/SC 6						
AST/SC 5						
AST/SC 4						
AST/SC 3						
AST/SC 2						
AST/SC 1						
AST/SC spolu						
<b>Celkový súčet</b>		<b>135</b>		<b>135</b>		<b>137</b>
<b>Celkový súčet pracovných miest</b>		<b>135</b>		<b>135</b>		<b>137</b>

## Decentralizované agentúry — Životné prostredie

## Európska environmentálna agentúra (EEA)

Funkčná skupina a platová trieda	Európska environmentálna agentúra (EEA)					
	Pracovné miesta					
	2016		2015			
	Povolené v rámci rozpočtu Únie		Skutočne obsadené k 31. decembru 2014		Povolené v rámci rozpočtu Únie	
	Trvalé	Dočasné	Trvalé	Dočasné	Trvalé	Dočasné
AD 16						
AD 15		1				1
AD 14		2		2		2
AD 13	1	3		1		2
AD 12		11	1	8	1	10
AD 11		10		9		10
AD 10		10		5		10
AD 9		10		8		10
AD 8		10		9		10
AD 7		7		11		7
AD 6				10		2
AD 5						
AD spolu	1	64	1	63	1	64
AST 11		3				3
AST 10		3		2		3
AST 9	3	8		2	2	8
AST 8		10	3	5	1	10
AST 7		10		9		10
AST 6		10		8		10
AST 5		10		9		10
AST 4		7		9		8
AST 3		1		13		2
AST 2				6		1
AST 1				1		
AST spolu	3	62	3	64	3	65
AST/SC 6						
AST/SC 5						
AST/SC 4						
AST/SC 3						
AST/SC 2						
AST/SC 1						
AST/SC spolu						
<b>Celkový súčet</b>	<b>4</b>	<b>126</b>	<b>4</b>	<b>127</b>	<b>4</b>	<b>129</b>
<b>Celkový súčet pracovných miest</b>	<b>130</b>		<b>131</b>		<b>133</b>	

### Európska chemická agentúra (ECHA) — Činnosti v oblasti právnych predpisov o biocídoch

Pozri plán pracovných miest S 03 01 02 – Európska chemická agentúra.

### Činnosti v oblasti právnych predpisov o dovoze a vývoze nebezpečných chemikálií

Pozri plán pracovných miest S 03 01 02 – Európska chemická agentúra.

### Decentralizované agentúry — Komunikačné siete, obsah a technológie

#### Agentúra Európskej únie pre sieťovú a informačnú bezpečnosť (ENISA)

Funkčná skupina a platová trieda	Agentúra Európskej únie pre sieťovú a informačnú bezpečnosť (ENISA)					
	Pracovné miesta					
	2016		2015			
	Povolené v rámci rozpočtu Únie		Skutočne obsadené k 31. decembru 2014		Povolené v rámci rozpočtu Únie	
	Trvalé	Dočasné	Trvalé	Dočasné	Trvalé	Dočasné
AD 16						
AD 15		1				1
AD 14				1		
AD 13						
AD 12		3		2		3
AD 11				1		
AD 10		5		3		5
AD 9		9		3		9
AD 8		9		3		7
AD 7		7		3		6
AD 6				13		
AD 5				1		1
AD spolu		34		30		32
AST 11						
AST 10						
AST 9						
AST 8						
AST 7						
AST 6		3		1		2
AST 5		5		3		6
AST 4		1		3		3
AST 3		3		6		3
AST 2		2		3		2
AST 1						
AST spolu		14		16		16
AST/SC 6						
AST/SC 5						
AST/SC 4						
AST/SC 3						
AST/SC 2						
AST/SC 1						
AST/SC spolu						
<b>Celkový súčet</b>		<b>48</b>		<b>46</b>		<b>48</b>
<b>Celkový súčet pracovných miest</b>		<b>48</b>		<b>46</b>		<b>48</b>

**Orgán európskych regulátorov pre elektronické komunikácie (BEREC) — Úrad**

Funkčná skupina a platová trieda	Orgán európskych regulátorov pre elektronické komunikácie (BEREC) – Úrad					
	Pracovné miesta					
	2016			2015		
	Povolené v rámci rozpočtu Únie		Skutočne obsadené k 31. decembru 2014		Povolené v rámci rozpočtu Únie	
	Trvalé	Dočasné	Trvalé	Dočasné	Trvalé	Dočasné
AD 16						
AD 15						
AD 14		1		1	1	
AD 13						
AD 12						
AD 11						
AD 10		1				
AD 9		1		2	2	
AD 8		2				
AD 7		1		3	3	
AD 6		2				
AD 5		3		5	5	
AD spolu		11		11	11	
AST 11						
AST 10						
AST 9						
AST 8						
AST 7						
AST 6						
AST 5						
AST 4		2				
AST 3		2		4	4	
AST 2						
AST 1				1		
AST spolu		4		5	4	
AST/SC 6						
AST/SC 5						
AST/SC 4						
AST/SC 3						
AST/SC 2						
AST/SC 1						
AST/SC spolu						
<b>Celkový súčet</b>		<b>15</b>		<b>16</b>	<b>15</b>	
<b>Celkový súčet pracovných miest</b>		<b>15</b>		<b>16</b>	<b>15</b>	

## Decentralizované agentúry — Námorné záležitosti a rybné hospodárstvo

## Európska agentúra pre kontrolu rybárstva (EFCA)

Funkčná skupina a platová trieda	Európska agentúra pre kontrolu rybárstva (EFCA)					
	Pracovné miesta					
	2016		2015			
	Povolené v rámci rozpočtu Únie		Skutočne obsadené k 31. decembru 2014		Povolené v rámci rozpočtu Únie	
	Trvalé	Dočasné	Trvalé	Dočasné	Trvalé	Dočasné
AD 16						
AD 15		1		1		1
AD 14						
AD 13		2		2		2
AD 12		2		2		2
AD 11						
AD 10		3		3		3
AD 9		6		6		6
AD 8		5		5		5
AD 7		2		1		1
AD 6		1		2		2
AD 5						
AD spolu		22		22		22
AST 11						
AST 10		7		7		7
AST 9		3		3		3
AST 8		3		3		3
AST 7		8		8		8
AST 6		2		2		2
AST 5		6		6		6
AST 4						
AST 3				1		1
AST 2						
AST 1						
AST spolu		29		30		30
AST/SC 6						
AST/SC 5						
AST/SC 4						
AST/SC 3						
AST/SC 2						
AST/SC 1						
AST/SC spolu						
<b>Celkový súčet</b>		<b>51</b>		<b>52</b>		<b>52</b>
<b>Celkový súčet pracovných miest</b>		<b>51</b>		<b>52</b>		<b>52</b>



## Decentralizované agentúry — Vnútrotný trh a služby

## Európsky orgán pre bankovníctvo (EBA)

Funkčná skupina a platová trieda	Európsky orgán pre bankovníctvo (EBA)					
	Pracovné miesta					
	2016			2015		
	Povolené v rámci rozpočtu Únie		Skutočne obsadené k 31. decembru 2014		Povolené v rámci rozpočtu Únie	
	Trvalé	Dočasné	Trvalé	Dočasné	Trvalé	Dočasné
AD 16		1				
AD 15		1		1		1
AD 14		2		1		1
AD 13		2		3		3
AD 12		7		6		6
AD 11		11		10		10
AD 10		11		10		10
AD 9		14		14		14
AD 8		19		19		19
AD 7		20		16		20
AD 6		14		12		14
AD 5		14		10		13
AD spolu		116		102		111
AST 11						
AST 10						
AST 9						
AST 8						
AST 7						
AST 6		1				
AST 5		4		4		1
AST 4		3		2		3
AST 3		2		2		2
AST 2		1		1		3
AST 1						
AST spolu		11		9		9
AST/SC 6						
AST/SC 5						
AST/SC 4						
AST/SC 3						
AST/SC 2						
AST/SC 1						
AST/SC spolu						
<b>Celkový súčet</b>		<b>127</b>		<b>111</b>		<b>120</b>
<b>Celkový súčet pracovných miest</b>		<b>127</b>		<b>111</b>		<b>120</b>

## Európsky orgán pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov (EIOPA)

Funkčná skupina a platová trieda	Európsky orgán pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov (EIOPA)					
	Pracovné miesta					
	2016		2015			
	Povolené v rámci rozpočtu Únie		Skutočne obsadené k 31. decembru 2014		Povolené v rámci rozpočtu Únie	
	Trvalé	Dočasné	Trvalé	Dočasné	Trvalé	Dočasné
AD 16		1				
AD 15		1		1		1
AD 14		1		1		1
AD 13		3		3		3
AD 12		6		5		5
AD 11		9		7		7
AD 10		9		8		8
AD 9		10		9		8
AD 8		11		11		11
AD 7		12		12		12
AD 6		10		8		9
AD 5		5		8		10
AD spolu		78		73		75
AST 11						
AST 10		1				
AST 9		1		1		1
AST 8		2		1		1
AST 7		2		1		1
AST 6		3		4		3
AST 5		2		1		1
AST 4		2		3		3
AST 3		2		3		3
AST 2						2
AST 1						
AST spolu		15		14		15
AST/SC 6						
AST/SC 5						
AST/SC 4						
AST/SC 3						
AST/SC 2						
AST/SC 1						
AST/SC spolu						
<b>Celkový súčet</b>		<b>93</b>		<b>87</b>		<b>90</b>
<b>Celkový súčet pracovných miest</b>		<b>93</b>		<b>87</b>		<b>90</b>

## Európsky orgán pre cenné papiere a trhy (ESMA)

Funkčná skupina a platová trieda	Európsky orgán pre cenné papiere a trhy (ESMA)					
	Pracovné miesta					
	2016		2015			
	Povolené v rámci rozpočtu Únie		Skutočne obsadené k 31. decembru 2014		Povolené v rámci rozpočtu Únie	
	Trvalé	Dočasné	Trvalé	Dočasné	Trvalé	Dočasné
AD 16		1				
AD 15		1		1		1
AD 14				1		1
AD 13		2				
AD 12		4		2		3
AD 11		7		1		5
AD 10		10		3		6
AD 9		22		14		14
AD 8		29		22		27
AD 7		24		29		27
AD 6		17		23		22
AD 5		10		21		16
AD spolu		127		117		122
AST 11						
AST 10						
AST 9						1
AST 8						
AST 7		2				
AST 6		2				1
AST 5		4		2		2
AST 4		4		1		6
AST 3		1		6		2
AST 2				1		3
AST 1				3		
AST spolu		13		13		15
AST/SC 6						
AST/SC 5						
AST/SC 4						
AST/SC 3						
AST/SC 2						
AST/SC 1						
AST/SC spolu						
<b>Celkový súčet</b>		<b>140</b>		<b>130</b>		<b>137</b>
<b>Celkový súčet pracovných miest</b>		<b>140</b>		<b>130</b>		<b>137</b>

## Decentralizované agentúry — Vzdelávanie a kultúra

## Európske stredisko pre rozvoj odborného vzdelávania (Cedefop)

Funkčná skupina a platová trieda	Európske stredisko pre rozvoj odborného vzdelávania (Cedefop)					
	Pracovné miesta					
	2016		2015			
	Povolené v rámci rozpočtu Únie		Skutočne obsadené k 31. decembru 2014		Povolené v rámci rozpočtu Únie	
	Trvalé	Dočasné	Trvalé	Dočasné	Trvalé	Dočasné
AD 16						
AD 15		1				1
AD 14		1		1		1
AD 13		2				2
AD 12	5	4	2	3	5	3
AD 11		10	4	6		9
AD 10		9		4		8
AD 9		5		4		4
AD 8		5		3		5
AD 7		4		5		6
AD 6		2		5		5
AD 5				11		
AD spolu	5	43	6	42	5	44
AST 11		1				
AST 10	1	1		1	1	2
AST 9		2	1	1		2
AST 8	2	2	2		2	2
AST 7	3	7		5	1	6
AST 6	4	5	3		4	3
AST 5	2	6	5	4	4	6
AST 4		10	1	12		10
AST 3				9		4
AST 2				3		
AST 1						
AST spolu	12	34	12	35	12	35
AST/SC 6						
AST/SC 5						
AST/SC 4						
AST/SC 3						
AST/SC 2						
AST/SC 1						
AST/SC spolu						
<b>Celkový súčet</b>	<b>17</b>	<b>77</b>	<b>18</b>	<b>77</b>	<b>17</b>	<b>79</b>
<b>Celkový súčet pracovných miest</b>	<b>94</b>		<b>95</b>		<b>96</b>	

## Európska nadácia pre odborné vzdelávanie (ETF)

Funkčná skupina a platová trieda	Európska nadácia pre odborné vzdelávanie (ETF)					
	Pracovné miesta					
	2016			2015		
	Povolené v rámci rozpočtu Únie		Skutočne obsadené k 31. decembru 2014		Povolené v rámci rozpočtu Únie	
	Trvalé	Dočasné	Trvalé	Dočasné	Trvalé	Dočasné
AD 16						
AD 15						
AD 14		1		1		1
AD 13		6				6
AD 12		13		10		12
AD 11		9		8		8
AD 10		6		5		4
AD 9		12		13		12
AD 8		7		5		8
AD 7		5		15		9
AD 6				1		
AD 5				1		
AD spolu		59		59		60
AST 11		2				
AST 10		4		2		4
AST 9		9		7		9
AST 8		6		5		6
AST 7		4		4		4
AST 6		4		4		4
AST 5		2		3		5
AST 4				3		
AST 3				5		
AST 2						
AST 1						
AST spolu		31		33		32
AST/SC 6						
AST/SC 5						
AST/SC 4						
AST/SC 3						
AST/SC 2						
AST/SC 1						
AST/SC spolu						
<b>Celkový súčet</b>		<b>90</b>		<b>92</b>		<b>92</b>
<b>Celkový súčet pracovných miest</b>		<b>90</b>		<b>92</b>		<b>92</b>

**Decentralizované agentúry — Zdravie a ochrana spotrebiteľa**  
**Európske centrum pre prevenciu a kontrolu chorôb (ECDC)**

Funkčná skupina a platová trieda	Európske centrum pre prevenciu a kontrolu chorôb (ECDC)					
	Pracovné miesta					
	2016		2015			
	Povolené v rámci rozpočtu Únie		Skutočne obsadené k 31. decembru 2014		Povolené v rámci rozpočtu Únie	
	Trvalé	Dočasné	Trvalé	Dočasné	Trvalé	Dočasné
AD 16						
AD 15		1				1
AD 14		7		1		6
AD 13		6		1		5
AD 12		10		4		8
AD 11		16		4		14
AD 10		23		6		22
AD 9		25		10		25
AD 8		19		40		18
AD 7		16		1		18
AD 6		6		13		14
AD 5				42		
AD spolu		129		122		131
AST 11		2				3
AST 10		3				1
AST 9		3				2
AST 8		7				6
AST 7		11		2		10
AST 6		16		4		15
AST 5		14		11		17
AST 4		1		31		5
AST 3						
AST 2				4		
AST 1				9		
AD spolu		57		61		59
AST/SC 6						
AST/SC 5						
AST/SC 4						
AST/SC 3						
AST/SC 2						
AST/SC 1						
AST/SC spolu						
<b>Celkový súčet</b>		<b>186</b>		<b>183</b>		<b>190</b>
<b>Celkový súčet</b>		<b>186</b>		<b>183</b>		<b>190</b>

## Európsky úrad pre bezpečnosť potravín (EFSA)

Funkčná skupina a platová trieda	Európsky úrad pre bezpečnosť potravín (EFSA)					
	Pracovné miesta					
	2016		2015			
	Povolené v rámci rozpočtu Únie		Skutočne obsadené k 31. decembru 2014		Povolené v rámci rozpočtu Únie	
	Trvalé	Dočasné	Trvalé	Dočasné	Trvalé	Dočasné
AD 16						
AD 15		1				1
AD 14		2		1		2
AD 13		2		1		2
AD 12	1	15		3	1	15
AD 11		11		5		11
AD 10	1	16		8	1	16
AD 9	1	42		30	1	41
AD 8		54		58		53
AD 7	1	57	3	44	1	59
AD 6	1	17	2	45	1	21
AD 5		8		15		11
AD spolu	5	225	5	210	5	232
AST 11						
AST 10						
AST 9						
AST 8		3				3
AST 7		4		2		4
AST 6		9				8
AST 5		30		14		29
AST 4		26		37		29
AST 3		25		18		25
AST 2		3		39		2
AST 1				5		
AST spolu		100		115		100
AST/SC 6						
AST/SC 5						
AST/SC 4						
AST/SC 3						
AST/SC 2						
AST/SC 1						
AST/SC spolu						
<b>Celkový súčet</b>	<b>5</b>	<b>325</b>	<b>5</b>	<b>325</b>	<b>5</b>	<b>332</b>
<b>Celkový súčet pracovných miest</b>	<b>330</b>		<b>330</b>		<b>337</b>	

## Európska agentúra pre lieky (EMA)

Funkčná skupina a platová trieda	Európska agentúra pre lieky (EMA)					
	Pracovné miesta					
	2016		2015			
	Povolené v rámci rozpočtu Únie		Skutočne obsadené k 31. decembru 2014		Povolené v rámci rozpočtu Únie	
	Trvalé	Dočasné	Trvalé	Dočasné	Trvalé	Dočasné
AD 16						
AD 15		4		4		4
AD 14		6		6		6
AD 13		9		7		9
AD 12		42		39		42
AD 11		38		36		37
AD 10		44		35		40
AD 9		37		34		36
AD 8		54		47		52
AD 7		54		51		52
AD 6		37		39		36
AD 5		18		29		26
AD spolu		343		327		340
AST 11		2		2		2
AST 10		5		5		5
AST 9		7		7		7
AST 8		16		14		16
AST 7		19		19		19
AST 6		39		34		39
AST 5		43		36		42
AST 4		49		55		49
AST 3		47		38		43
AST 2		32		33		37
AST 1				10		
AST spolu		259		253		259
AST/SC 6						
AST/SC 5						
AST/SC 4						
AST/SC 3						
AST/SC 2						
AST/SC 1						
AST/SC spolu						
<b>Celkový súčet</b>		<b>602</b>		<b>580</b>		<b>599</b>
<b>Celkový súčet pracovných miest</b>		<b>602</b>		<b>580</b>		<b>599</b>



## Decentralizované agentúry — Vnútorne záležitosti

## Európska agentúra pre riadenie operačnej spolupráce na vonkajších hraniciach členských štátov Európskej únie (Frontex)

Funkčná skupina a platová trieda	Európska agentúra pre riadenie operačnej spolupráce na vonkajších hraniciach členských štátov Európskej únie (Frontex)					
	Pracovné miesta					
	2016		2015			
	Povolené v rámci rozpočtu Únie		Skutočne obsadené k 31. decembru 2014		Povolené v rámci rozpočtu Únie	
	Trvalé	Dočasné	Trvalé	Dočasné	Trvalé	Dočasné
AD 16						
AD 15		1			1	
AD 14		1		2	1	
AD 13		4		4	4	
AD 12		11		12	11	
AD 11		8		6	8	
AD 10		6		6	6	
AD 9		8		17	8	
AD 8		55		31	55	
AD 7		29		13	29	
AD 6		21		3	21	
AD 5		13		1	13	
AD spolu		157		95	157	
AST 11						
AST 10						
AST 9						
AST 8		5		8	5	
AST 7		11		11	11	
AST 6		14		14	15	
AST 5		20		14	20	
AST 4		14		3	14	
AST 3		4		4	5	
AST 2						
AST 1						
AST spolu		68		54	70	
AST/SC 6						
AST/SC 5						
AST/SC 4						
AST/SC 3						
AST/SC 2						
AST/SC 1						
AST/SC spolu						
<b>Celkový súčet</b>		<b>225</b>		<b>149</b>	<b>227</b>	
<b>Celkový súčet pracovných miest</b>		<b>225</b>		<b>149</b>	<b>227</b>	

## Európsky policajný úrad (Europol)

Funkčná skupina a platová trieda	Európsky policajný úrad (Europol)					
	Pracovné miesta					
	2016		2015			
	Povolené v rámci rozpočtu Únie		Skutočne obsadené k 31. decembru 2014		Povolené v rámci rozpočtu Únie	
	Trvalé	Dočasné	Trvalé	Dočasné	Trvalé	Dočasné
AD 16						
AD 15		1		1		1
AD 14		1				
AD 13		3		4		3
AD 12		9		5		7
AD 11		15		14		15
AD 10		25		8		16
AD 9		52		46		69
AD 8		106		80		94
AD 7		105		103		108
AD 6		106		116		98
AD 5		17		26		24
AD spolu		440		403		435
AST 11						
AST 10						
AST 9						
AST 8		1				
AST 7		4		2		3
AST 6		8		7		8
AST 5		8		4		11
AST 4		14		17		20
AST 3		3		3		2
AST 2		2		4		
AST 1						
AST spolu		40		37		44
AST/SC 6						
AST/SC 5						
AST/SC 4						1
AST/SC 3						1
AST/SC 2						1
AST/SC 1						1
AST/SC spolu						4
<b>Celkový súčet</b>		<b>480</b>		<b>440</b>		<b>483</b>
<b>Celkový súčet pracovných miest</b>		<b>480</b>		<b>440</b>		<b>483</b>

## Európska policajná akadémia (Cepol)

Funkčná skupina a platová trieda	Európska policajná akadémia (CEPOL) <sup>(1)</sup>					
	Pracovné miesta					
	2016			2015		
	Povolené v rámci rozpočtu Únie		Skutočne obsadené k 31. decembru 2014		Povolené v rámci rozpočtu Únie	
	Trvalé	Dočasné	Trvalé	Dočasné	Trvalé	Dočasné
AD 16						
AD 15						
AD 14						
AD 13		1		1	1	
AD 12						
AD 11		1				
AD 10		2		2	2	
AD 9		2		3	3	
AD 8						
AD 7		2		1	1	
AD 6		3				
AD 5		6		9	9	
AD spolu		17		16	16	
AST 11						
AST 10						
AST 9						
AST 8						
AST 7						
AST 6		1				
AST 5		2		2	2	
AST 4		4		2	2	
AST 3		4		7	7	
AST 2						
AST 1						
AST spolu		11		11	11	
AST/SC 6						
AST/SC 5						
AST/SC 4						
AST/SC 3						
AST/SC 2						
AST/SC 1						
AST/SC spolu						
<b>Celkový súčet</b>		<b>28</b>		<b>27</b>	<b>27</b>	
<b>Celkový súčet pracovných miest</b>	<b>28</b>		<b>27</b>		<b>27</b>	

<sup>(1)</sup> Od 1. júla 2016 Agentúra Európskej únie pre odbornú prípravu v oblasti presadzovania práva (CEPOL).

## Európske monitorovacie centrum pre drogy a drogovú závislosť (EMCDDA)

Funkčná skupina a platová trieda	Európske monitorovacie centrum pre drogy a drogovú závislosť (EMCDDA)					
	Pracovné miesta					
	2016		2015			
	Povolené v rámci rozpočtu Únie		Skutočne obsadené k 31. decembru 2014		Povolené v rámci rozpočtu Únie	
	Trvalé	Dočasné	Trvalé	Dočasné	Trvalé	Dočasné
AD 16						
AD 15		1		1		1
AD 14		1				1
AD 13	1	2		2	1	2
AD 12	4	10	5	7	4	10
AD 11	2	10		4	3	10
AD 10		14		5		14
AD 9		7	1	1		7
AD 8			1	5		
AD 7				11		
AD 6				6		
AD 5						
AD spolu	7	45	7	42	8	45
AST 11	1				1	
AST 10		2		1		2
AST 9	1	7		2	1	7
AST 8	2	7	1	1	2	7
AST 7	1	6	2	3	1	6
AST 6				2		
AST 5			1	9		
AST 4				3		
AST 3				1		
AST 2						
AST 1			1			
AST spolu	5	22	5	22	5	22
AST/SC 6						
AST/SC 5						
AST/SC 4						
AST/SC 3						
AST/SC 2						
AST/SC 1						
AST/SC spolu						
<b>Celkový súčet</b>	<b>12</b>	<b>67</b>	<b>12</b>	<b>64</b>	<b>13</b>	<b>67</b>
<b>Celkový súčet pracovných miest</b>	<b>79</b>		<b>76</b>		<b>80</b>	

**Európska agentúra na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti (eu-LISA)**

Funkčná skupina a platová trieda	Európska agentúra na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti (eu-LISA)					
	Pracovné miesta					
	2016			2015		
	Povolené v rámci rozpočtu Únie		Skutočne obsadené k 31. decembru 2014		Povolené v rámci rozpočtu Únie	
	Trvalé	Dočasné	Trvalé	Dočasné	Trvalé	Dočasné
AD 16						
AD 15						
AD 14		1		1	1	
AD 13		2		2	2	
AD 12		3		3	3	
AD 11		3		2	1	
AD 10		5		3	5	
AD 9		9		8	6	
AD 8		12		3	10	
AD 7		13		22	16	
AD 6		14		1	11	
AD 5		12		29	20	
AD spolu		74		74	75	
AST 11						
AST 10						
AST 9		1				
AST 8		1			1	
AST 7		2		2	1	
AST 6		6		1	4	
AST 5		12		14	12	
AST 4		12		4	11	
AST 3		10		23	15	
AST 2				1	1	
AST 1						
AST spolu		44		45	45	
AST/SC 6						
AST/SC 5						
AST/SC 4						
AST/SC 3						
AST/SC 2						
AST/SC 1						
AST/SC spolu						
<b>Celkový súčet</b>		<b>118</b>		<b>119</b>	<b>120</b>	
<b>Celkový súčet pracovných miest</b>		<b>118</b>		<b>119</b>	<b>120</b>	

## Európsky podporný úrad pre azyl (EASO)

Funkčná skupina a platová trieda	Európsky podporný úrad pre azyl (EASO)					
	Pracovné miesta					
	2016		2015			
	Povolené v rámci rozpočtu Únie		Skutočne obsadené k 31. decembru 2014		Povolené v rámci rozpočtu Únie	
	Trvalé	Dočasné	Trvalé	Dočasné	Trvalé	Dočasné
AD 16						
AD 15		1				
AD 14				1		1
AD 13						
AD 12						
AD 11		1				1
AD 10		9		3		8
AD 9		8		4		9
AD 8		10		8		10
AD 7		28		9		28
AD 6		5		3		5
AD 5		11		6		9
AD spolu		73		34		71
AST 11						
AST 10						
AST 9						
AST 8						
AST 7						
AST 6						
AST 5						
AST 4		6		2		6
AST 3		6		6		6
AST 2		2		1		1
AST 1		4		5		5
AST spolu		18		14		18
AST/SC 6						
AST/SC 5						
AST/SC 4						
AST/SC 3						
AST/SC 2						
AST/SC 1						
AST/SC spolu						
<b>Celkový súčet</b>		<b>91</b>		<b>48</b>		<b>89</b>
<b>Celkový súčet pracovných miest</b>		<b>91</b>		<b>48</b>		<b>89</b>

**Decentralizované agentúry — Jazykové služby**  
**Prekladateľské stredisko pre orgány Európskej únie**

Funkčná skupina a platová trieda	Prekladateľské stredisko pre orgány Európskej únie					
	Pracovné miesta					
	2016		2015			
	Povolené v rámci rozpočtu Únie		Skutočne obsadené k 31. decembru 2014		Povolené v rámci rozpočtu Únie	
	Trvalé	Dočasné	Trvalé	Dočasné	Trvalé	Dočasné
AD 16						
AD 15						
AD 14		1	1		1	1
AD 13						
AD 12	12	7	4	4	11	6
AD 11	10	6	9	7	10	7
AD 10	7	4	7	6	7	5
AD 9	5	11	3	6	2	12
AD 8	7	14	10	5	9	10
AD 7	2	21	2	20	2	21
AD 6	2	25	5	17	3	25
AD 5			0	25		3
AD spolu	45	89	41	90	45	90
AST 11						
AST 10						
AST 9	3		1	1	2	1
AST 8	3	2	4		4	
AST 7	2	2	2	3	2	3
AST 6	1	2	2	2	1	3
AST 5	2	16	1	9	2	13
AST 4	2	15	3	14	3	16
AST 3		8		12		8
AST 2		5		5		7
AST 1				2		
AST spolu	13	50	13	48	14	51
AST/SC 6						
AST/SC 5						
AST/SC 4						
AST/SC 3						
AST/SC 2						
AST/SC 1						
AST/SC spolu						
<b>Celkový súčet</b>	<b>58</b>	<b>139</b>	<b>54</b>	<b>138</b>	<b>59</b>	<b>141</b>
<b>Celkový súčet pracovných miest</b>	<b>197</b>		<b>192</b>		<b>200</b>	

## Decentralizované agentúry — Energetika

## Agentúra pre spoluprácu regulačných orgánov v oblasti energetiky (ACER)

Funkčná skupina a platová trieda	Agentúra pre spoluprácu regulačných orgánov v oblasti energetiky (ACER)					
	Pracovné miesta					
	2016		2015			
	Povolené v rámci rozpočtu Únie		Skutočne obsadené k 31. decembru 2014		Povolené v rámci rozpočtu Únie	
	Trvalé	Dočasné	Trvalé	Dočasné	Trvalé	Dočasné
AD 16						
AD 15		1				
AD 14				1		1
AD 13						
AD 12				1		
AD 11		5		3		4
AD 10				1		
AD 9		2		4		2
AD 8		10		5		6
AD 7		10		4		6
AD 6		7		7		7
AD 5		19		11		13
AD spolu		54		37		39
AST 11						
AST 10						
AST 9						
AST 8						
AST 7						
AST 6						
AST 5		1		1		1
AST 4		1		3		1
AST 3		13		11		13
AST 2						
AST 1						
AST spolu		15		15		15
AST/SC 6						
AST/SC 5						
AST/SC 4						
AST/SC 3						
AST/SC 2						
AST/SC 1						
AST/SC spolu						
<b>Celkový súčet</b>		<b>69</b>		<b>52</b>		<b>54</b>
<b>Celkový súčet pracovných miest</b>		<b>69</b>		<b>52</b>		<b>54</b>



**Decentralizované agentúry — Spravodlivosť**  
**Agentúra Európskej únie pre základné práva (FRA)**

Funkčná skupina a platová trieda	Agentúra Európskej únie pre základné práva (FRA)					
	Pracovné miesta					
	2016			2015		
	Povolené v rámci rozpočtu Únie		Skutočne obsadené k 31. decembru 2014		Povolené v rámci rozpočtu Únie	
	Trvalé	Dočasné	Trvalé	Dočasné	Trvalé	Dočasné
AD 16						
AD 15		1		1		1
AD 14		1				1
AD 13		2		1		2
AD 12		10				10
AD 11				6		
AD 10		14		2		14
AD 9		11		5		11
AD 8		1		9		1
AD 7		5		15		4
AD 6		3		7		2
AD 5						
AD spolu		48		46		46
AST 11						
AST 10		1				1
AST 9		3				3
AST 8		3		3		3
AST 7		6		4		7
AST 6		12		2		12
AST 5				9		
AST 4		1		8		1
AST 3				2		
AST 2						
AST 1						
AST spolu		26		28		27
AST/SC 6						
AST/SC 5						
AST/SC 4						
AST/SC 3						
AST/SC 2						
AST/SC 1						
AST/SC spolu						
<b>Celkový súčet</b>		<b>74</b>		<b>74</b>		<b>73</b>
<b>Celkový súčet pracovných miest</b>		<b>74</b>		<b>74</b>		<b>73</b>

## Európsky inštitút pre rodovú rovnosť (EIGE)

Funkčná skupina a platová trieda	Európsky inštitút pre rodovú rovnosť (EIGE)					
	Pracovné miesta					
	2016		2015			
	Povolené v rámci rozpočtu Únie		Skutočne obsadené k 31. decembru 2014		Povolené v rámci rozpočtu Únie	
	Trvalé	Dočasné	Trvalé	Dočasné	Trvalé	Dočasné
AD 16						
AD 15						
AD 14						
AD 13		1		1		1
AD 12						
AD 11		1				1
AD 10		1		2		1
AD 9		3				2
AD 8		5		4		5
AD 7		4		4		4
AD 6		4		3		3
AD 5		3		8		6
AD spolu		22		22		23
AST 11						
AST 10						
AST 9						
AST 8						
AST 7		2				2
AST 6				2		
AST 5		4				3
AST 4				5		1
AST 3						
AST 2						
AST 1						
AST spolu		6		7		6
AST/SC 6						
AST/SC 5						
AST/SC 4						
AST/SC 3						
AST/SC 2						
AST/SC 1						
AST/SC spolu						
<b>Celkový súčet</b>		<b>28</b>		<b>29</b>		<b>29</b>
<b>Celkový súčet pracovných miest</b>		<b>28</b>		<b>29</b>		<b>29</b>

### Jednotka Európskej únie pre justičnú spoluprácu (Eurojust)

Funkčná skupina a platová trieda	Jednotka Európskej únie pre justičnú spoluprácu (Eurojust)					
	Pracovné miesta					
	2016			2015		
	Povolené v rámci rozpočtu Únie		Skutočne obsadené k 31. decembru 2014		Povolené v rámci rozpočtu Únie	
	Trvalé	Dočasné	Trvalé	Dočasné	Trvalé	Dočasné
AD 16						
AD 15						
AD 14		1		1		1
AD 13		1		1		1
AD 12						
AD 11						
AD 10		9		4		7
AD 9		8		7		9
AD 8		22		15		20
AD 7		27		11		20
AD 6		12		25		18
AD 5		3		8		4
AD spolu		83		72		80
AST 11						
AST 10						
AST 9		1		1		1
AST 8						
AST 7						
AST 6		2				1
AST 5		19		2		17
AST 4		62		20		48
AST 3		25		56		42
AST 2		11		45		16
AST 1				3		
AST spolu		120		127		125
AST/SC 6						
AST/SC 5						
AST/SC 4						
AST/SC 3						
AST/SC 2						
AST/SC 1						
AST/SC spolu						
<b>Celkový súčet</b>		<b>203</b>		<b>199</b>		<b>205</b>
<b>Celkový súčet pracovných miest</b>		<b>203</b>		<b>199</b>		<b>205</b>

## Európske spoločné podniky

## Európsky spoločný podnik pre ITER — Fusion for Energy (F4E)

Funkčná skupina a platová trieda	Európsky spoločný podnik pre ITER — Fusion for Energy (F4E)					
	Pracovné miesta					
	2016		2015			
	Povolené v rámci rozpočtu Únie		Skutočne obsadené k 31. decembru 2014		Povolené v rámci rozpočtu Únie	
	Trvalé	Dočasné	Trvalé	Dočasné	Trvalé	Dočasné
AD 16		1				1
AD 15						
AD 14	1			1		
AD 13	14	5	7	2	13	4
AD 12	16	8	11	2	17	8
AD 11	5	19	2		5	12
AD 10	3	27	5	28	3	30
AD 9	1	20	2	21	2	18
AD 8		34		10		20
AD 7		47	7	40		57
AD 6		40	2	66		30
AD 5			1			
AD spolu	40	201	37	170	40	180
AST 11	3				3	
AST 10	3		1		3	
AST 9	3		1		3	
AST 8	1		2		1	
AST 7	3		1		1	
AST 6	1	3	2		2	2
AST 5	1	13	3		3	9
AST 4		11	2	7		14
AST 3			2	18		1
AST 2			2			
AST 1			1			
AST spolu	15	27	17	25	16	26
AST/SC 6						
AST/SC 5						
AST/SC 4						
AST/SC 3						
AST/SC 2						
AST/SC 1						
AST/SC spolu						
<b>Celkový súčet</b>	<b>55</b>	<b>228</b>	<b>54</b>	<b>195</b>	<b>56</b>	<b>206</b>
<b>Celkový súčet pracovných miest</b>	<b>283</b>		<b>249</b>		<b>262</b>	

**Spoločný podnik pre výskum manažmentu letovej prevádzky jednotného európskeho neba (SESAR)**

Funkčná skupina a platová trieda	Spoločný podnik pre výskum manažmentu letovej prevádzky jednotného európskeho neba (SESAR)					
	Pracovné miesta					
	2016			2015		
	Povolené v rámci rozpočtu Únie		Skutočne obsadené k 31. decembru 2014		Povolené v rámci rozpočtu Únie	
	Trvalé	Dočasné	Trvalé	Dočasné	Trvalé	Dočasné
AD 16						
AD 15						
AD 14		1		1	1	
AD 13						
AD 12		4		4	4	
AD 11						
AD 10		5		4	5	
AD 9						
AD 8		5		4	5	
AD 7		4		4	4	
AD 6		4		4	4	
AD 5		10		9	10	
AD spolu		33		30	33	
AST 11						
AST 10						
AST 9						
AST 8						
AST 7		1		1	1	
AST 6						
AST 5		1		1	1	
AST 4						
AST 3		2		2	2	
AST 2						
AST 1		2		1	2	
AST spolu		6		5	6	
AST/SC 6						
AST/SC 5						
AST/SC 4						
AST/SC 3						
AST/SC 2						
AST/SC 1						
AST/SC spolu						
<b>Celkový súčet</b>		<b>39</b>		<b>35</b>	<b>39</b>	
<b>Celkový súčet</b>		<b>39</b>		<b>35</b>	<b>39</b>	

## Európsky inovačný a technologický inštitút (EIT)

Funkčná skupina a platová trieda	Európsky inovačný a technologický inštitút (EIT)					
	Pracovné miesta					
	2016		2015			
	Povolené v rámci rozpočtu Únie		Skutočne obsadené k 31. decembru 2014		Povolené v rámci rozpočtu Únie	
	Trvalé	Dočasné	Trvalé	Dočasné	Trvalé	Dočasné
AD 16						
AD 15						
AD 14		1		1		1
AD 13						
AD 12						
AD 11		1		1		1
AD 10						
AD 9		7		2		5
AD 8		6		8		8
AD 7		9		1		5
AD 6		10		13		14
AD 5				1		
AD spolu		34		27		34
AST 11						
AST 10						
AST 9						
AST 8						
AST 7						
AST 6						
AST 5		1				1
AST 4		3		2		2
AST 3		1		3		2
AST 2						
AST 1						
AST spolu		5		5		5
AST/SC 6						
AST/SC 5						
AST/SC 4						
AST/SC 3						
AST/SC 2						
AST/SC 1						
AST/SC spolu						
<b>Celkový súčet</b>		<b>39</b>		<b>32</b>		<b>39</b>
<b>Celkový súčet pracovných miest</b>		<b>39</b>		<b>32</b>		<b>39</b>

## Výkonné agentúry

### Výkonná agentúra pre malé a stredné podniky (EASME)

Funkčná skupina a platová trieda	Výkonná agentúra pre malé a stredné podniky (EASME)					
	Pracovné miesta					
	2016 <sup>(1)</sup>			2015		
	Povolené v rámci rozpočtu Únie		Skutočne obsadené k 31. decembru 2014		Povolené v rámci rozpočtu Únie	
	Trvalé	Dočasné	Trvalé	Dočasné	Trvalé	Dočasné
AD 16						
AD 15						
AD 14		4		3	4	
AD 13		7		4	11	
AD 12		5		2	10	
AD 11		6		3	5	
AD 10		8		4	8	
AD 9		12		7	10	
AD 8		15		11	7	
AD 7		10		5	8	
AD 6		8		6	7	
AD 5		14		6	12	
AD spolu		89		51	82	
AST 11						
AST 10						
AST 9						
AST 8						
AST 7		2			2	
AST 6						
AST 5		4		1	2	
AST 4		10		6	8	
AST 3		3		3	3	
AST 2						
AST 1						
AST spolu		19		10	15	
AST/SC 6						
AST/SC 5						
AST/SC 4						
AST/SC 3						
AST/SC 2						
AST/SC 1						
AST/SC spolu						
<b>Celkový súčet</b>		<b>108</b>		<b>61</b>	<b>97</b>	
<b>Celkový súčet pracovných miest</b>		<b>108</b>		<b>61</b>	<b>97</b>	

(<sup>1</sup>) V pláne pracovných miest sa schvaľujú nasledujúce zaradenia *ad personam*: dočasne preložený úradník môžu zastávať pozíciu v pláne pracovných miest výkonnej agentúry vo vyššej platovej triede za predpokladu, že táto vyššia platová trieda zodpovedá ich platovej triede v Komisii. Táto výnimka sa uplatňuje len na dočasne preložených úradníkov.

### Výkonná agentúra pre vzdelávanie, audiovizíu a kultúru (EACEA)

Funkčná skupina a platová trieda	Výkonná agentúra pre vzdelávanie, audiovizíu a kultúru (EACEA)					
	Pracovné miesta					
	2016		2015			
	Povolené v rámci rozpočtu Únie		Skutočne obsadené k 31. decembru 2014		Povolené v rámci rozpočtu Únie	
	Trvalé	Dočasné	Trvalé	Dočasné	Trvalé	Dočasné
AD 16						
AD 15						
AD 14		5		3		4
AD 13		6		5		8
AD 12		7		4		3
AD 11		10		2		8
AD 10		11		15		12
AD 9		16		17		19
AD 8		8		10		6
AD 7		6		5		6
AD 6		9		10		10
AD 5		3		3		5
AD spolu		81		74		81
AST 11		1				1
AST 10		1		1		1
AST 9		1		2		1
AST 8		1				1
AST 7		3		1		
AST 6		2				2
AST 5		10		9		10
AST 4		4		6		9
AST 3		6		8		4
AST 2						
AST 1						
AST spolu		29		27		29
AST/SC 6						
AST/SC 5						
AST/SC 4						
AST/SC 3						
AST/SC 2						
AST/SC 1						
AST/SC spolu						
<b>Celkový súčet</b>		<b>110</b>		<b>101</b>		<b>110</b>
<b>Celkový súčet pracovných miest</b>		<b>110</b>		<b>101</b>		<b>110</b>



**Výkonná agentúra pre spotrebiteľov, zdravie, poľnohospodárstvo a potraviny (CHAFEA)**

Funkčná skupina a platová trieda	Výkonná agentúra pre spotrebiteľov, zdravie, poľnohospodárstvo a potraviny (CHAFEA)					
	Pracovné miesta					
	2016			2015		
	Povolené v rámci rozpočtu Únie		Skutočne obsadené k 31. decembru 2014		Povolené v rámci rozpočtu Únie	
	Trvalé	Dočasné	Trvalé	Dočasné	Trvalé	Dočasné
AD 16						
AD 15						
AD 14		1		1	1	
AD 13		1		1	1	
AD 12		3		1	1	
AD 11		2		1	3	
AD 10				1		
AD 9						
AD 8		1			1	
AD 7				1	1	
AD 6		2		2	2	
AD 5		3			1	
AD spolu		13		8	11	
AST 11						
AST 10						
AST 9						
AST 8						
AST 7		1			1	
AST 6				1		
AST 5						
AST 4		1		1	1	
AST 3						
AST 2						
AST 1						
AST spolu		2		2	2	
AST/SC 6						
AST/SC 5						
AST/SC 4						
AST/SC 3						
AST/SC 2						
AST/SC 1						
AST/SC spolu						
<b>Celkový súčet</b>		<b>15</b>		<b>10</b>	<b>13</b>	
<b>Celkový súčet pracovných miest</b>		<b>15</b>		<b>10</b>	<b>13</b>	

## Výkonná agentúra pre inovácie a siete (INEA)

Funkčná skupina a platová trieda	Výkonná agentúra pre inovácie a siete (INEA)					
	Pracovné miesta					
	2016		2015			
	Povolené v rámci rozpočtu Únie		Skutočne obsadené k 31. decembru 2014		Povolené v rámci rozpočtu Únie	
	Trvalé	Dočasné	Trvalé	Dočasné	Trvalé	Dočasné
AD 16						
AD 15						
AD 14		7		4		5 <sup>(1)</sup>
AD 13		9		8		9
AD 12		5		1		3
AD 11		4		3		4
AD 10		3		2		3
AD 9		4		2		4
AD 8		8		5		8
AD 7		10		8		10
AD 6		2		4		3
AD 5		1		1		2
AD spolu		53		38		51
AST 11						
AST 10						
AST 9						
AST 8						
AST 7		1		1		1
AST 6						
AST 5		2		2		2
AST 4		2		1		2
AST 3		5		2		3
AST 2						
AST 1						
AST spolu		10		6		8
AST/SC 6						
AST/SC 5						
AST/SC 4						
AST/SC 3						
AST/SC 2						
AST/SC 1						
AST/SC spolu						
<b>Celkový súčet</b>		<b>63</b>		<b>44</b>		<b>59</b>
<b>Celkový súčet pracovných miest</b>		<b>63</b>		<b>44</b>		<b>59</b>

(1) V organizačnom poriadku sa schvaľujú nasledujúce zaradenia *ad personam*: 1 AD 14 úradník sa stáva AD 15.

## Výkonná agentúra Európskej rady pre výskum (ERCEA)

Funkčná skupina a platová trieda	Výkonná agentúra Európskej rady pre výskum (ERCEA)					
	Pracovné miesta					
	2016 <sup>(1)</sup>			2015		
	Povolené v rámci rozpočtu Únie		Skutočne obsadené k 31. decembru 2014		Povolené v rámci rozpočtu Únie	
	Trvalé	Dočasné	Trvalé	Dočasné	Trvalé	Dočasné
AD 16						
AD 15						
AD 14		6		2	7	
AD 13		7		9	6	
AD 12		3		3	4	
AD 11		4		3	4	
AD 10		2			2	
AD 9		27		17	24	
AD 8		42		41	37	
AD 7		11		16	16	
AD 6		10		7	7	
AD 5				1	1	
AD spolu		112		99	108	
AST 11						
AST 10						
AST 9						
AST 8						
AST 7						
AST 6						
AST 5						
AST 4						
AST 3						
AST 2						
AST 1						
AST spolu						
AST/SC 6						
AST/SC 5						
AST/SC 4						
AST/SC 3						
AST/SC 2						
AST/SC 1						
AST/SC spolu						
<b>Celkový súčet</b>		<b>112</b>		<b>99</b>	<b>108</b>	
<b>Celkový súčet pracovných miest</b>		<b>112</b>		<b>99</b>	<b>108</b>	

(<sup>1</sup>) V pláne pracovných miest sa schvaľujú nasledujúce zaradenia *ad personam*: dočasne preložený úradníci môžu zastávať pozíciu v pláne pracovných miest výkonnej agentúry vo vyššej platovej triede za predpokladu, že táto vyššia platová trieda zodpovedá ich platovej triede v Komisii. Táto výnimka sa uplatňuje len na dočasne preložených úradníkov.

## Výkonná agentúra pre výskum (REA)

Funkčná skupina a platová trieda	Výkonná agentúra pre výskum (REA)					
	Pracovné miesta					
	2016 <sup>(1)</sup>		2015			
	Povolené v rámci rozpočtu Únie		Skutočne obsadené k 31. decembru 2014		Povolené v rámci rozpočtu Únie	
	Trvalé	Dočasné	Trvalé	Dočasné	Trvalé	Dočasné
AD 16						
AD 15						
AD 14		5		3		5
AD 13		11		7		11
AD 12		6		5		6
AD 11		7		5		6
AD 10		9		6		6
AD 9		15		4		7
AD 8		23		17		20
AD 7		31		20		24
AD 6		31		27		28
AD 5		15		35		34
AD spolu		153		129		147
AST 11						
AST 10						
AST 9		1				1
AST 8		2		2		2
AST 7						
AST 6		4		1		4
AST 5		2		4		2
AST 4		1		2		1
AST 3				1		
AST 2						
AST 1						
AST spolu		10		10		10
AST/SC 6						
AST/SC 5						
AST/SC 4						
AST/SC 3						
AST/SC 2						
AST/SC 1						
AST/SC spolu						
<b>Celkový súčet</b>		<b>163</b>		<b>139</b>		<b>157</b>
<b>Celkový súčet pracovných miest</b>		<b>163</b>		<b>139</b>		<b>157</b>

<sup>(1)</sup> V pláne pracovných miest sa schvaľujú nasledujúce zaradenia *ad personam*: dočasne preložený úradník môžu zastávať pozíciu v pláne pracovných miest výkonnej agentúry vo vyššej platovej triede za predpokladu, že táto vyššia platová trieda zodpovedá ich platovej triede v Komisii. Táto výnimka sa uplatňuje len na dočasne preložených úradníkov.

*ODDIEL IV*

**SÚDNY DVOR EURÓPSKEJ ÚNIE**

SÚDNY DVOR EURÓPSKEJ ÚNIE

**PRÍJMY****Príspevok Európskej únie na financovanie výdavkov Súdneho dvora na rozpočtový rok 2016**

Položka	Suma
Výdavky	378 187 000
Vlastné zdroje	- 51 505 000
<b>Splatný príspevok</b>	<b>326 682 000</b>

## VLASTNÉ ZDROJE

## HLAVA 4

## PRÍJMY OD OSÔB PRACUJÚCICH V INŠTITÚCIÁCH A V OSTATNÝCH ORGÁNOCH ÚNIE

## KAPITOLA 4 0 — RÔZNE DANE A ODVODY

## KAPITOLA 4 1 — PRÍSPEVKY DO SYSTÉMU DÔCHODKOVÉHO ZABEZPEČENIA

Článok Položka	Položka	Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014	% 2014 – 2016
	KAPITOLA 4 0				
4 0 0	Výnosy zo zdanenia plátov, miezd a príspevkov členov inštitúcie, úradníkov, ostatných zamestnancov a poberateľov dôchodkov	27 907 000	23 694 000	24 715 852,65	88,57
4 0 3	Výnosy z dočasného príspevku z odmien členov inštitúcie, úradníkov a ostatných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere	p.m.	p.m.	0,—	
4 0 4	Výnosy z osobitného príspevku a zo solidárnej dane z odmien členov inštitúcie, úradníkov a ostatných zamestnancov v činnnej službe	5 147 000	4 513 000	4 043 655,17	78,56
	KAPITOLA 4 0 – SÚČET	33 054 000	28 207 000	28 759 507,82	87,01
	KAPITOLA 4 1				
4 1 0	Príspevky zamestnancov do systému dôchodkového zabezpečenia	18 451 000	16 649 000	16 242 439,35	88,03
4 1 1	Prevod alebo odkúpenie dôchodkových práv zamestnancami	p.m.	p.m.	3 038 692,84	
4 1 2	Príspevky úradníkov a dočasných zamestnancov do systému dôchodkového zabezpečenia v prípade pracovného voľna z osobných dôvodov	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 4 1 – SÚČET	18 451 000	16 649 000	19 281 132,19	104,50
	Hlava 4 – Súčet	51 505 000	44 856 000	48 040 640,01	93,27

SÚDNY DVOR EURÓPSKEJ ÚNIE

## HLAVA 4

## PRÍJMY OD OSÔB PRACUJÚCICH V INŠTITÚCIÁCH A V OSTATNÝCH ORGÁNOCH ÚNIE

## KAPITOLA 4 0 — RÔZNE DANE A ODVODY

**4 0 0 Výnosy zo zdanenia plátov, miezd a príspevkov členov inštitúcie, úradníkov, ostatných zamestnancov a poberateľov dôchodkov**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
27 907 000	23 694 000	24 715 852,65

Právny základ

Protokol o výsadách a imunitách Európskej únie, a najmä jeho článok 12.

Nariadenie Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom z 25. júla 1967, ktorým sa určujú platové pomery predsedu a členov Komisie, predsedu, sudcov, generálnych advokátov a tajomníka Súdneho dvora Spoločenstiev, predsedu, členov a tajomníka Všeobecného súdu, ako aj predsedu, členov a tajomníka Súdu pre verejnú službu Európskej únie (Ú. v. ES 187, 8.8.1967, s. 1).

Nariadenie Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 260/68 z 29. februára 1968, ktorým sa určujú podmienky a postup na uplatňovanie dane v prospech Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 56, 4.3.1968, s. 8).

**4 0 3 Výnosy z dočasného príspevku z odmien členov inštitúcie, úradníkov a ostatných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

Právny základ

Nariadenie Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom z 25. júla 1967, ktorým sa určujú platové pomery predsedu a členov Komisie, predsedu, sudcov, generálnych advokátov a tajomníka Súdneho dvora Spoločenstiev, predsedu, členov a tajomníka Všeobecného súdu, ako aj predsedu, členov a tajomníka Súdu pre verejnú službu Európskej únie (Ú. v. ES 187, 8.8.1967, s. 1).

Služobný poriadok úradníkov Európskych spoločenstiev, a najmä jeho článok 66a v znení účinnom do 15. decembra 2003.

**4 0 4 Výnosy z osobitného príspevku a zo solidárnej dane z odmien členov inštitúcie, úradníkov a ostatných zamestnancov v činnej službe**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
5 147 000	4 513 000	4 043 655,17



**KAPITOLA 4 0 — RÔZNE DANE A ODVODY** (pokračovanie)**4 0 4** (pokračovanie)*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 66a.

Nariadenie Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom z 25. júla 1967, ktorým sa určujú platové pomery predsedu a členov Komisie, predsedu, sudcov, generálnych advokátov a tajomníka Súdneho dvora Spoločenstiev, predsedu, členov a tajomníka Všeobecného súdu, ako aj predsedu, členov a tajomníka Súdu pre verejnú službu Európskej únie (Ú. v. ES 187, 8.8.1967, s. 1).

**KAPITOLA 4 1 — PRÍSPEVKY DO SYSTÉMU DÔCHODKOVÉHO ZABEZPEČENIA****4 1 0** *Príspevky zamestnancov do systému dôchodkového zabezpečenia*

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
18 451 000	16 649 000	16 242 439,35

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 83 ods. 2.

**4 1 1** *Prevod alebo odkúpenie dôchodkových práv zamestnancami*

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	3 038 692,84

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie a najmä jeho článok 11 ods. 2 a článok 48 jeho prílohy VIII.

**4 1 2** *Príspevky úradníkov a dočasných zamestnancov do systému dôchodkového zabezpečenia v prípade pracovného voľna z osobných dôvodov*

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

SÚDNY DVOR EURÓPSKEJ ÚNIE

## HLAVA 5

## PRÍJMY Z ADMINISTRATÍVNEJ ČINNOSTI INŠTITÚCIE

KAPITOLA 5 0 — VÝNOSY Z PREDAJA HNUTEĽNÉHO MAJETKU A NEHNUTEĽNÉHO MAJETKU

KAPITOLA 5 1 — VÝNOSY Z NÁJMOV

KAPITOLA 5 2 — PRÍJMY Z INVESTÍCIÍ ALEBO POSKYTNUTÝCH ÚVEROV, Z BANKOVÝCH A INÝCH ÚROKOV

KAPITOLA 5 5 — PRÍJMY ZA POSKYTNUTÉ SLUŽBY A PRÁCE

Článok Položka	Položka	Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014	% 2014 – 2016
	KAPITOLA 5 0				
<b>5 0 0</b>	<b>Výnosy z predaja hnutel'neho majetku (dodávky tovaru)</b>				
5 0 0 0	Výnosy z predaja dopravných prostriedkov — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	130 150,09	
5 0 0 1	Výnosy z predaja ostatného hnutel'neho majetku — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	0,—	
	Článok 5 0 0 – Súčet	p.m.	p.m.	130 150,09	
<b>5 0 2</b>	<b>Výnosy z predaja publikácií, diel v tlačenej podobe a filmov — Pripísané príjmy</b>				
	KAPITOLA 5 0 – SÚČET	p.m.	p.m.	117 940,35	
		p.m.	p.m.	248 090,44	
	KAPITOLA 5 1				
<b>5 1 1</b>	<b>Výnosy z nájmu a podnájmu nehnuteľného majetku a náhrada nákladov spojených s nájmom</b>				
5 1 1 0	Príjmy z nájmu a z podnájmu nehnuteľného majetku — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	0,—	
5 1 1 1	Náhrada nákladov spojených s nájmom — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	0,—	
	Článok 5 1 1 – Súčet	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 5 1 – SÚČET	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 5 2				
<b>5 2 0</b>	<b>Príjmy z investícií alebo poskytnutých úverov, z bankových a iných úrokov z prostriedkov na účtoch inštitúcie</b>				
5 2 0	Príjmy z investícií alebo poskytnutých úverov, z bankových a iných úrokov z prostriedkov na účtoch inštitúcie	p.m.	p.m.	2 779,19	
<b>5 2 2</b>	<b>Úroky z predbežného financovania</b>				
5 2 2	Úroky z predbežného financovania	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 5 2 – SÚČET	p.m.	p.m.	2 779,19	
	KAPITOLA 5 5				
<b>5 5 0</b>	<b>Príjmy za služby a práce poskytnuté iným inštitúciám alebo orgánom vrátane náhrad vrátených inými inštitúciami alebo orgánmi za diéty na služobné cesty zaplatené v ich mene — Pripísané príjmy</b>				
5 5 0	Príjmy za služby a práce poskytnuté iným inštitúciám alebo orgánom vrátane náhrad vrátených inými inštitúciami alebo orgánmi za diéty na služobné cesty zaplatené v ich mene — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	0,—	
<b>5 5 1</b>	<b>Príjmy od tretích osôb za služby alebo práce poskytnuté na ich žiadosť — Pripísané príjmy</b>				
5 5 1	Príjmy od tretích osôb za služby alebo práce poskytnuté na ich žiadosť — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 5 5 – SÚČET	p.m.	p.m.	0,—	

**KAPITOLA 5 7 — OSTATNÉ PRÍSPEVKY A NÁHRADY SPOJENÉ S ADMINISTRATÍVNOU ČINNOSŤOU INŠTITÚCIE**  
**KAPITOLA 5 8 — RÔZNE NÁHRADY**  
**KAPITOLA 5 9 — OSTATNÉ PRÍJMY PLYNÚCE Z ADMINISTRATÍVNEHO RIADENIA**

Článok Položka	Položka	Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014	% 2014 – 2016
	KAPITOLA 5 7				
5 7 0	<i>Príjmy plynúce z vrátenia nesprávne vyplatených súm — Pripísané príjmy</i>	p.m.	p.m.	292 534,14	
5 7 1	<i>Účelovo viazané príjmy, ako sú príjmy z nadácií, dotácie, dary a odkazy v závetoch, vrátane účelovo viazaných príjmov osobitných pre každú inštitúciu — Pripísané príjmy</i>	p.m.	p.m.	0,—	
5 7 3	<i>Ostatné príspevky a náhrady spojené s administratívnou činnosťou inštitúcie — Pripísané príjmy</i>	p.m.	p.m.	639 595,21	
	KAPITOLA 5 7 – SÚČET	p.m.	p.m.	932 129,35	
	KAPITOLA 5 8				
5 8 0	<i>Príjmy z prijatých splátok nájomného — Pripísané príjmy</i>	p.m.	p.m.	0,—	
5 8 1	<i>Príjmy z poistenia — Pripísané príjmy</i>	p.m.	p.m.	282 748,11	
	KAPITOLA 5 8 – SÚČET	p.m.	p.m.	282 748,11	
	KAPITOLA 5 9				
5 9 0	<i>Ostatné príjmy plynúce z administratívneho riadenia</i>	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 5 9 – SÚČET	p.m.	p.m.	0,—	
	Hlava 5 – Súčet	p.m.	p.m.	1 465 747,09	

SÚDNY DVOR EURÓPSKEJ ÚNIE

## HLAVA 5

## PRÍJMY Z ADMINISTRATÍVNEJ ČINNOSTI INŠTITÚCIE

## KAPITOLA 5 0 — VÝNOSY Z PREDAJA HNUTEĽNÉHO MAJETKU A NEHNUTEĽNÉHO MAJETKU

## 5 0 0 Výnosy z predaja hnutel'neho majetku (dodávky tovaru)

## 5 0 0 0 Výnosy z predaja dopravných prostriedkov — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	130 150,09

## Poznámky

Táto položka je určená na zaznamenávanie príjmov z predaja alebo spätného odkúpenia dopravných prostriedkov patriacich inštitúcii. Sú v nej tiež zaznamenané príjmy z predaja vozidiel, ktoré sa nahrádzajú novými alebo ktoré sa vyradujú, ak je ich účtovná hodnota celkom odpísaná.

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do okruhov, kde sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

## 5 0 0 1 Výnosy z predaja ostatného hnutel'neho majetku — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

## Poznámky

Táto položka je určená na zaznamenávanie príjmov z predaja alebo spätného odkúpenia iných hnutel'nych vecí než dopravných prostriedkov patriacich inštitúcii.

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do okruhov, kde sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

## 5 0 2 Výnosy z predaja publikácií, diel v tlačenej podobe a filmov — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	117 940,35

## Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do okruhov, kde sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

**KAPITOLA 5 1 — VÝNOSY Z NÁJMOV****5 1 1 Výnosy z nájmu a podnájmu nehnuteľného majetku a náhrada nákladov spojených s nájmom****5 1 1 0 Príjmy z nájmu a z podnájmu nehnuteľného majetku — Pripísané príjmy**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do okruhov, kde sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

**5 1 1 1 Náhrada nákladov spojených s nájmom — Pripísané príjmy**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do okruhov, kde sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

**KAPITOLA 5 2 — PRÍJMY Z INVESTÍCIÍ ALEBO POSKYTNUTÝCH ÚVEROV, Z BANKOVÝCH A INÝCH ÚROKOV****5 2 0 Príjmy z investícií alebo poskytnutých úverov, z bankových a iných úrokov z prostriedkov na účtoch inštitúcie**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	2 779,19

*Poznámky*

Tento článok je určený na zaúčtovanie príjmov plynúcich z investícií alebo poskytnutých úverov, na bankové a iné úroky.

**5 2 2 Úroky z predbežného financovania**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

**KAPITOLA 5 5 — PRÍJMY ZA POSKYTNUTÉ SLUŽBY A PRÁCE****5 5 0 Príjmy za služby a práce poskytnuté iným inštitúciám alebo orgánom vrátane náhrad vrátených inými inštitúciami alebo orgánmi za diéty na služobné cesty zaplatené v ich mene — Pripísané príjmy**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

SÚDNY DVOR EURÓPSKEJ ÚNIE

**KAPITOLA 5 5 — PRÍJMY ZA POSKYTNUTÉ SLUŽBY A PRÁCE** (pokračovanie)**5 5 0** (pokračovanie)*Poznámky*

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do okruhov, kde sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

**5 5 1** *Príjmy od tretích osôb za služby alebo práce poskytnuté na ich žiadosť — Pripísané príjmy*

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do okruhov, kde sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

**KAPITOLA 5 7 — OSTATNÉ PRÍSPEVKY A NÁHRADY SPOJENÉ S ADMINISTRATÍVNOU ČINNOSŤOU INŠTITÚCIE****5 7 0** *Príjmy plynúce z vrátenia nesprávne vyplatených súm — Pripísané príjmy*

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	292 534,14

*Poznámky*

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do okruhov, kde sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

**5 7 1** *Účelovo viazané príjmy, ako sú príjmy z nadácií, dotácie, dary a odkazy v závetoch, vrátane účelovo viazaných príjmov osobitných pre každú inštitúciu — Pripísané príjmy*

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do okruhov, kde sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

## KAPITOLA 5 7 — OSTATNÉ PRÍSPEVKY A NÁHRADY SPOJENÉ S ADMINISTRATÍVNOU ČINNOSŤOU INŠTITÚCIE (pokračovanie)

5 7 3 *Ostatné príspevky a náhrady spojené s administratívnou činnosťou inštitúcie — Pripísané príjmy*

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	639 595,21

*Poznámky*

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do okruhov, kde sú uvedené počiatkové výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

## KAPITOLA 5 8 — RÔZNE NÁHRADY

5 8 0 *Príjmy z prijatých splátok nájomného — Pripísané príjmy*

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do okruhov, kde sú uvedené počiatkové výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

5 8 1 *Príjmy z poistenia — Pripísané príjmy*

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	282 748,11

*Poznámky*

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do okruhov, kde sú uvedené počiatkové výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

## KAPITOLA 5 9 — OSTATNÉ PRÍJMY PLYNÚCE Z ADMINISTRATÍVNEHO RIADENIA

5 9 0 *Ostatné príjmy plynúce z administratívneho riadenia*

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Tento článok je určený na zaúčtovanie iných príjmov plynúcich z administratívneho riadenia.

SÚDNY DVOR EURÓPSKEJ ÚNIE

**HLAVA 9**  
**RÔZNE PRÍJMY**

**KAPITOLA 9 0 — RÔZNE PRÍJMY**

Článok Položka	Položka	Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014	% 2014 – 2016
<b>9 0 0</b>	KAPITOLA 9 0				
	<b>Rôzne príjmy</b>	p.m.	p.m.	230,66	
	KAPITOLA 9 0 – SÚČET	p.m.	p.m.	230,66	
	Hlava 9 – Súčet	p.m.	p.m.	230,66	
	<b>CELKOVÝ SÚČET</b>	<b>51 505 000</b>	<b>44 856 000</b>	<b>49 506 617,76</b>	<b>96,12</b>



**HLAVA 9****RÔZNE PRÍJMY****KAPITOLA 9 0 — RÔZNE PRÍJMY****9 0 0** *Rôzne príjmy*

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	230,66

SÚDNY DVOR EURÓPSKEJ ÚNIE

## VÝDAVKY

## Všeobecný prehľad rozpočtových prostriedkov (2016 a 2015) a plnenia (2014)

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
<b>1</b>	<b>OSOBY PRACUJÚCE V INŠTITÚCII</b>			
1 0	ČLENOVIA INŠTITÚCIE	33 539 500	28 560 000	33 960 931,78
	Rezervy (10 0)		2 000 000	
		33 539 500	30 560 000	33 960 931,78
1 2	ÚRADNÍCI A DOČASNÍ ZAMESTNANCI	233 035 500	217 148 000	211 373 200,09
1 4	OSTATNÍ ZAMESTNANCI A EXTERNÉ SLUŽBY	19 390 000	18 354 000	16 850 474,12
1 6	OSTATNÉ VÝDAVKY SPOJENÉ S OSOBAMI PRACUJÚCIMI V INŠTITÚCII	6 121 500	5 200 500	5 272 753,76
	<b>Hlava 1 – Súčet</b>	<b>292 086 500</b>	<b>269 262 500</b>	<b>267 457 359,75</b>
	Rezervy (10 0)		2 000 000	
		<b>292 086 500</b>	<b>271 262 500</b>	<b>267 457 359,75</b>
<b>2</b>	<b>BUDOVY, NÁBYTOK, ZARIADENIE A RÔZNE PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY</b>			
2 0	BUDOVY A SÚVISIACE NÁKLADY	61 068 000	62 092 000	60 492 157,98
2 1	SPRACOVANIE ÚDAJOV, ZARIADENIE A HNUTEĽNÝ MAJETOK: NÁKUP, NÁJOM A ÚDRŽBA	20 294 000	18 882 500	19 068 130,23
2 3	BEŽNÉ ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY	1 460 500	1 471 500	1 353 939,97
2 5	VÝDAVKY NA ZASADNUTIA A KONFERENCIE	521 500	599 500	558 179,64
2 7	INFORMÁCIE: NÁKUP, ARCHIVOVANIE, PRODUKCIA A ŠÍRENIE	2 697 500	2 700 000	2 753 356,33
	<b>Hlava 2 – Súčet</b>	<b>86 041 500</b>	<b>85 745 500</b>	<b>84 225 764,15</b>
<b>3</b>	<b>VÝDAVKY V SÚVISLOSTI S VÝKONOM OSOBNÝCH ÚLOH INŠTITÚCIE</b>			
3 7	OSOBNÉ VÝDAVKY NIEKTORÝCH INŠTITÚCIÍ A ORGÁNOV	59 000	54 000	17 059,64
	<b>Hlava 3 – Súčet</b>	<b>59 000</b>	<b>54 000</b>	<b>17 059,64</b>
<b>10</b>	<b>OSTATNÉ VÝDAVKY</b>			
10 0	PREDBEŽNE VYČLELENÉ ROZPOČTOVÉ PROSTRIEDKY	p.m.	2 000 000	0,—
10 1	REZERVA NA NEPREDVÍDANÉ VÝDAVKY	p.m.	p.m.	0,—
	<b>Hlava 10 – Súčet</b>	<b>p.m.</b>	<b>2 000 000</b>	<b>0,—</b>
	<b>CELKOVÝ SÚČET</b>	<b>378 187 000</b>	<b>357 062 000</b>	<b>351 700 183,54</b>

## HLAVA 1

## OSOBY PRACUJÚCE V INŠTITÚCII

## KAPITOLA 1 0 — ČLENOVIA INŠTITÚCIE

## KAPITOLA 1 2 — ÚRADNÍCI A DOČASNÍ ZAMESTNANCI

Článok Položka	Položka	Rozpočtové pros- triedky 2016	Rozpočtové pros- triedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
	KAPITOLA 1 0				
<b>1 0 0</b>	<b>Platy a iné nároky</b>				
1 0 0 0	Platy a príspevky				
	Nediferencované finančné prostriedky	28 345 000	23 916 500	23 649 843,73	83,44
	Rezervy (10 0)		2 000 000		
		28 345 000	25 916 500	23 649 843,73	
1 0 0 2	Nároky spojené s nástupom do služby, preložením a odchodom zo služby				
	Nediferencované finančné prostriedky	1 595 000	1 449 000	170 785,50	10,71
	Článok 1 0 0 – Súčet	29 940 000	25 365 500	23 820 629,23	79,56
	Rezervy (10 0)		2 000 000		
		29 940 000	27 365 500	23 820 629,23	
<b>1 0 2</b>	<b>Dočasné príspevky</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	2 718 000	2 447 000	2 281 286,31	83,93
<b>1 0 3</b>	<b>Dôchodky</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	7 249 383,56	
<b>1 0 4</b>	<b>Služobné cesty</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	342 000	295 500	293 000,—	85,67
<b>1 0 6</b>	<b>Odborná príprava</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	539 500	452 000	316 632,68	58,69
<b>1 0 9</b>	<b>Predbežne vyčlenené rozpočtové prostriedky</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 1 0 – SÚČET	33 539 500	28 560 000	33 960 931,78	101,26
	Rezervy (10 0)		2 000 000		
		33 539 500	30 560 000	33 960 931,78	
	KAPITOLA 1 2				
<b>1 2 0</b>	<b>Platy a iné nároky</b>				
1 2 0 0	Platy a príspevky				
	Nediferencované finančné prostriedky	229 849 000	213 814 000	208 553 105,83	90,73
1 2 0 2	Platené nadčasy				
	Nediferencované finančné prostriedky	664 000	656 000	629 490,37	94,80

SÚDNY DVOR EURÓPSKEJ ÚNIE

**KAPITOLA 1 2 — ÚRADNÍCI A DOČASNÍ ZAMESTNANCI (pokračovanie)**  
**KAPITOLA 1 4 — OSTATNÍ ZAMESTNANCI A EXTERNÉ SLUŽBY**  
**KAPITOLA 1 6 — OSTATNÉ VÝDAVKY SPOJENÉ S OSOBAMI PRACUJÚCIMI V INŠTITÚCII**

Článok Položka	Položka	Rozpočtové pros- triedky 2016	Rozpočtové pros- triedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
<b>1 2 0</b>	(pokračovanie)				
1 2 0 4	Nároky spojené s nástupom do služby, preložením a odchodom zo služby				
	Nediferencované finančné prostriedky	2 292 500	2 448 000	2 190 603,89	95,56
	Článok 1 2 0 – Súčet	232 805 500	216 918 000	211 373 200,09	90,79
<b>1 2 2</b>	<b>Príspevky pri predčasnom ukončení výkonu služby</b>				
1 2 2 0	Príspevky v prípade prepustenia zo služobných dôvodov				
	Nediferencované finančné prostriedky	230 000	230 000	0,—	
1 2 2 2	Príspevky pri ukončení výkonu služby a osobitný systém odchodu do dôchodku pre úradníkov a dočasných zamestnancov				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	
	Článok 1 2 2 – Súčet	230 000	230 000	0,—	
<b>1 2 9</b>	<b>Predbežne vyčlenené rozpočtové prostriedky</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 1 2 – SÚČET	233 035 500	217 148 000	211 373 200,09	90,70
	KAPITOLA 1 4				
<b>1 4 0</b>	<b>Ostatní zamestnanci a externí pracovníci</b>				
1 4 0 0	Ostatní zamestnanci				
	Nediferencované finančné prostriedky	6 271 500	5 955 000	5 767 688,48	91,97
1 4 0 4	Stáže a výmeny zamestnancov				
	Nediferencované finančné prostriedky	697 000	688 000	500 500,—	71,81
1 4 0 5	Ďalšie externé služby				
	Nediferencované finančné prostriedky	263 000	261 500	237 415,—	90,27
1 4 0 6	Externé služby v jazykovej oblasti				
	Nediferencované finančné prostriedky	12 158 500	11 449 500	10 344 870,64	85,08
	Článok 1 4 0 – Súčet	19 390 000	18 354 000	16 850 474,12	86,90
<b>1 4 9</b>	<b>Predbežne vyčlenené rozpočtové prostriedky</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 1 4 – SÚČET	19 390 000	18 354 000	16 850 474,12	86,90
	KAPITOLA 1 6				
<b>1 6 1</b>	<b>Výdavky súvisiace s personálnym riadením</b>				
1 6 1 0	Rôzne výdavky na prijímanie zamestnancov do služobného pomeru				
	Nediferencované finančné prostriedky	216 000	207 000	147 370,86	68,23



SÚDNY DVOR EURÓPSKEJ ÚNIE

## HLAVA 1

## OSOBY PRACUJÚCE V INŠTITÚCII

## KAPITOLA 1 0 — ČLENOVIA INŠTITÚCIE

1 0 0 *Platy a iné nároky*

## 1 0 0 0 Platy a príspevky

	Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 0 0 0	28 345 000	23 916 500	23 649 843,73
<i>Rezervy (10 0)</i>		2 000 000	
<i>Súčet</i>	28 345 000	25 916 500	23 649 843,73

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené pre členov inštitúcie na pokrytie:

- základných platov,
- príspevku na bývanie,
- rodinných prídavkov, t. j. príspevku na domácnosť, prídavku na nezaopatrené dieťa a príspevku na vzdelávanie,
- príspevku na reprezentáciu,
- príspevku inštitúcie (vo výške 0,87 %) na poistenie pre prípad choroby z povolania a úrazu, príspevku inštitúcie (vo výške 3,4 %) na poistenie pre prípad choroby,
- príspevku pri narodení dieťaťa,
- príspevku v prípade úmrtia člena inštitúcie,
- dôsledkov opravných koeficientov na základné platy, príspevkov na bývanie, rodinných prídavkov, prevodov časti platu členov inštitúcie do zahraničia (analogické uplatnenie článku 17 prílohy VII k Služobnému poriadku úradníkov Európskej únie).

*Právny základ*

Nariadenie Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom z 25. júla 1967, ktorým sa určujú platové pomery predsedu a členov Komisie, predsedu, sudcov, generálnych advokátov a tajomníka Súdneho dvora Spoločenstiev, predsedu, členov a tajomníka Všeobecného súdu, ako aj predsedu, členov a tajomníka Súdu pre verejnú službu Európskej únie (Ú. v. ES 187, 8.8.1967, s. 1), a najmä jeho články 3, 4, 4a, 11 a 14.

**KAPITOLA 1 0 — ČLENOVIA INŠTITÚCIE** (pokračovanie)**1 0 0** (pokračovanie)

## 1 0 0 2 Nároky spojené s nástupom do služby, preložením a odchodom zo služby

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 595 000	1 449 000	170 785,50

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- cestovných nákladov členov inštitúcie (vrátane rodinných príslušníkov) v súvislosti s nástupom do funkcie alebo ukončením pôsobenia vo funkcii,
- príspevkov vyplácaných členom inštitúcie v súvislosti s nástupom, resp. opätovným nástupom do funkcie alebo ukončením pôsobenia vo funkcii,
- nákladov na sťahovanie členov inštitúcie v súvislosti s nástupom do funkcie alebo ukončením pôsobenia vo funkcii.

*Právny základ*

Nariadenie Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom z 25. júla 1967, ktorým sa určujú platové pomery predsedu a členov Komisie, predsedu, sudcov, generálnych advokátov a tajomníka Súdneho dvora Spoločenstiev, predsedu, členov a tajomníka Všeobecného súdu, ako aj predsedu, členov a tajomníka Súdu pre verejnú službu Európskej únie (Ú. v. ES 187, 8.8.1967, s. 1), a najmä jeho článok 5.

**1 0 2** **Dočasné príspevky**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
2 718 000	2 447 000	2 281 286,31

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie dočasných príspevkov, rodinných prídavkov a opravných koeficientov, ktoré sa uplatňujú pre krajinu bydliska bývalého člena inštitúcie.

*Právny základ*

Nariadenie Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom z 25. júla 1967, ktorým sa určujú platové pomery predsedu a členov Komisie, predsedu, sudcov, generálnych advokátov a tajomníka Súdneho dvora Spoločenstiev, predsedu, členov a tajomníka Všeobecného súdu, ako aj predsedu, členov a tajomníka Súdu pre verejnú službu Európskej únie (Ú. v. ES 187, 8.8.1967, s. 1), a najmä jeho článok 7.

## SÚDNY DVOR EURÓPSKEJ ÚNIE

## KAPITOLA 1 0 — ČLENOVIA INŠTITÚCIE (pokračovanie)

1 0 3 **Dôchodky**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	7 249 383,56

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- starobných dôchodkov bývalých členov inštitúcie, ako aj opravných koeficientov štátu pôvodu členov inštitúcie,
- invalidných dôchodkov,
- pozostalostných dôchodkov pre pozostalého manžela/pozostalú manželku a/alebo siroty bývalých členov inštitúcie, ako aj opravných koeficientov štátu pôvodu členov inštitúcie.

*Právny základ*

Nariadenie Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom z 25. júla 1967, ktorým sa určujú platové pomery predsedu a členov Komisie, predsedu, sudcov, generálnych advokátov a tajomníka Súdneho dvora Spoločenstiev, predsedu, členov a tajomníka Všeobecného súdu, ako aj predsedu, členov a tajomníka Súdu pre verejnú službu Európskej únie (Ú. v. ES 187, 8.8.1967, s. 1), a najmä jeho články 8, 9, 15 a 18.

1 0 4 **Služobné cesty**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
342 000	295 500	293 000,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie cestovných výdavkov a diét a na pokrytie s tým spojených alebo osobitných výdavkov.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

*Právny základ*

Nariadenie Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom z 25. júla 1967, ktorým sa určujú platové pomery predsedu a členov Komisie, predsedu, sudcov, generálnych advokátov a tajomníka Súdneho dvora Spoločenstiev, predsedu, členov a tajomníka Všeobecného súdu, ako aj predsedu, členov a tajomníka Súdu pre verejnú službu Európskej únie (Ú. v. ES 187, 8.8.1967, s. 1), a najmä jeho článok 6.



## KAPITOLA 1 0 — ČLENOVIA INŠTITÚCIE (pokračovanie)

**1 0 6 Odborná príprava**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
539 500	452 000	316 632,68

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov spojených s účasťou členov inštitúcie na jazykových kurzoch a iných odborných školeniach.

**1 0 9 Predbežne vyčlenené rozpočtové prostriedky**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie dôsledkov prípadných úprav odmien v priebehu rozpočtového roka.

Tieto rozpočtové prostriedky majú predbežný charakter a môžu sa použiť len po prevode do iných položiek v súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

## KAPITOLA 1 2 — ÚRADNÍCI A DOČASNÍ ZAMESTNANCI

*Poznámky*

Rozpočtové prostriedky v tejto kapitole podliehajú paušálnej zrážke vo výške 3,2 %.

**1 2 0 Platy a iné nároky**

## 1 2 0 0 Platy a príspevky

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
229 849 000	213 814 000	208 553 105,83

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

— základných plátov úradníkov a dočasných zamestnancov,

## SÚDNY DVOR EURÓPSKEJ ÚNIE

## KAPITOLA 1 2 — ÚRADNÍCI A DOČASNÍ ZAMESTNANCI (pokračovanie)

1 2 0 (pokračovanie)

1 2 0 0 (pokračovanie)

- rodinných prídavkov, ktoré zahŕňajú príspevok na domácnosť, prídavok na nezaopatrené dieťa, príspevok na vzdelávanie úradníkov a dočasných zamestnancov,
- príspevku na prácu v zahraničí a na pobyt v zahraničí pre úradníkov a dočasných zamestnancov,
- príspevkov pre úradníkov v kategórii AST zamestnaných ako stenograf, obsluha ďalekopisu, pisár, výkonný tajomník alebo hlavný sekretár,
- príspevku zamestnávateľa na poistenie pre prípad choroby (3,4 % zo základnej mzdy); príspevok zamestnancov je 1,7 % zo základnej mzdy,
- príspevok inštitúcie na poistenie pre prípad choroby z povolania a úrazu (0,5 % základného platu) a dodatočné výdavky vyplývajúce z uplatnenia ustanovení služobného poriadku v tejto oblasti,
- poistenia pre prípad nezamestnanosti pre dočasných zamestnancov,
- odvodov inštitúcie za dočasných zamestnancov do fondov systému dôchodkového zabezpečenia v krajine pôvodu,
- príspevku pri narodení dieťaťa a v prípade úmrtia úradníka na výplatu mzdy zosnulého v plnej výške počas troch mesiacov nasledujúcich po skončení mesiaca, v ktorom došlo k úmrtiu, a na pokrytie výdavkov na prepravu telesných pozostatkov do miesta pôvodu,
- príspevkov na cestovanie úradníkov alebo dočasných zamestnancov, ich manželiek/manželov a vyživovaných osôb z miesta pracoviska do miesta pôvodu,
- kompenzácie pre úradníka v skúšobnej lehote, ktorý bol prepustený z dôvodu zjavne neuspokojivého pracovného výkonu, kompenzácie pre dočasného zamestnanca, ktorého zmluva bola ukončená zo strany inštitúcie, vyrovnania dôchodkových práv bývalých pomocných zamestnancov, z ktorých sa stali dočasní zamestnanci alebo úradníci,
- dôsledkov opravných koeficientov na platy úradníkov a pomocných zamestnancov a odmeňovanie nadčasov,
- príspevkov na bývanie a dopravu,
- paušálnych funkčných príspevkov,
- paušálnych príspevkov za pridelenie na iné pracovisko,
- príspevku za nepretržitú službu alebo službu na zmeny, alebo za povinnosť byť k dispozícii na pracovisku a/alebo v mieste bydliska.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

## KAPITOLA 1 2 — ÚRADNÍCI A DOČASNÍ ZAMESTNANCI (pokračovanie)

1 2 0 (pokračovanie)

1 2 0 0 (pokračovanie)

## Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho články 62, 64, 65, 66, 67 a 68 a oddiel I jeho prílohy VII, jeho článok 69 a článok 4 jeho prílohy VII, článok 18 jeho prílohy XIII, jeho články 72 a 73 a článok 15 jeho prílohy VIII, jeho články 70, 74 a 75 a článok 8 jeho prílohy VII a jeho článok 34.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie, a najmä ich články 28a, 42, 47 a 48.

Spoločné predpisy o poistení úradníkov Európskych spoločenstiev pre prípad choroby, a najmä ich článok 23.

1 2 0 2 Platené nadčasy

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
664 000	656 000	629 490,37

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie paušálnych príspevkov a platieb v hodinových sadzbách za nadčasy odpracované úradníkmi a ostatnými zamestnancami, ako aj miestnymi zamestnancami, ktorým podľa stanovených postupov nemohlo byť udelené náhradné voľno.

## Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 56 a jeho príloha VI.

1 2 0 4 Nároky spojené s nástupom do služby, preložením a odchodom zo služby

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
2 292 500	2 448 000	2 190 603,89

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- cestovných výdavkov zamestnancov (vrátane ich rodinných príslušníkov) v súvislosti s nástupom do služby alebo ukončením pôsobenia vo funkcii,
- príspevkov na usídlenie a presídlenie úradníkov, ktorí musia pri nástupe do služby alebo zmene pracoviska zmeniť bydlisko, ako aj pri ukončení výkonu služby a následnom presídlení na iné miesto,

## SÚDNY DVOR EURÓPSKEJ ÚNIE

## KAPITOLA 1 2 — ÚRADNÍCI A DOČASNÍ ZAMESTNANCI (pokračovanie)

1 2 0 (pokračovanie)

1 2 0 4 (pokračovanie)

— výdavkov na sťahovanie zamestnancov, ktorí musia pri nástupe do služby alebo zmene pracoviska zmeniť bydlisko, ako aj pri ukončení výkonu služby a následnom presídlení na iné miesto,

— denných diét pre zamestnancov, ktorí preukážu, že po nástupe do služby boli nútení zmeniť bydlisko.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho články 20 a 71 a články 5, 6, 7, 9 a 10 jeho prílohy VII.

1 2 2 **Príspevky pri predčasnom ukončení výkonu služby**

1 2 2 0 Príspevky v prípade prepustenia zo služobných dôvodov

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
230 000	230 000	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie príspevkov úradníkom, ktorí uvoľnili svoje pracovné miesto v dôsledku zníženia počtu pracovných miest v rámci inštitúcie, úradníkom na pracovných miestach v platovej triede AD16, AD15 alebo AD14, ktorí boli prepustení zo služobných dôvodov a úradníkom, ktorí zo služobných dôvodov nastúpili na dovolenku z dôvodu organizačných potrieb súvisiacich so získaním nových schopností v rámci inštitúcií.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie a najmä jeho článok 42c a 50 a jeho príloha IV.

1 2 2 2 Príspevky pri ukončení výkonu služby a osobitný systém odchodu do dôchodku pre úradníkov a dočasných zamestnancov

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú vyčlenené na pokrytie:

— príspevkov vyplácaných v súlade so služobným poriadkom alebo inými nariadeniami,

**KAPITOLA 1 2 — ÚRADNÍCI A DOČASNÍ ZAMESTNANCI** (pokračovanie)**1 2 2** (pokračovanie)**1 2 2 2** (pokračovanie)

— poistného plateného inštitúciou na poistenie pre prípad choroby za osoby poberajúce príspevky,

— vyrovnania dôsledkov opravných koeficientov na rôzne príspevky.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho články 64 a 72.

**1 2 9** **Predbežne vyčlenené rozpočtové prostriedky**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie dôsledkov prípadných úprav odmien v priebehu rozpočtového roka.

Tieto rozpočtové prostriedky majú predbežný charakter a môžu sa použiť len po prevode do iných položiek v súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 65.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

**KAPITOLA 1 4 — OSTATNÍ ZAMESTNANCI A EXTERNÉ SLUŽBY****1 4 0** **Ostatní zamestnanci a externí pracovníci****1 4 0 0** Ostatní zamestnanci

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
6 271 500	5 955 000	5 767 688,48

## SÚDNY DVOR EURÓPSKEJ ÚNIE

## KAPITOLA 1 4 — OSTATNÍ ZAMESTNANCI A EXTERNÉ SLUŽBY (pokračovanie)

1 4 0 (pokračovanie)

1 4 0 0 (pokračovanie)

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- platov a príspevkov zamestnávateľa na sociálne zabezpečenie pomocných zamestnancov, pomocných konferenčných tlmočníkov, miestnych zamestnancov a pomocných prekladateľov,
- poplatkov a iných výdavkov na osobitných poradcov vrátane posudkového lekára,
- výdavkov súvisiacich so zmluvnými zamestnancami.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

## Právny základ

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie, a najmä ich článok 4 a ich hlava V, ako aj ich článok 5 a ich hlava VI.

1 4 0 4 Stáže a výmeny zamestnancov

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
697 000	688 000	500 500,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- výdavkov súvisiacich s detašovaním úradníkov alebo iných národných odborníkov členských štátov na Súdnom dvore Európskej únie,
- financovania štipendií poskytnutých stážistom v jednotlivých službách inštitúcie.

1 4 0 5 Ďalšie externé služby

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
263 000	261 500	237 415,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov súvisiacich s inými doplnkovými službami, pokiaľ ich nemôžu vykonať služby inštitúcie.

**KAPITOLA 1 4 — OSTATNÍ ZAMESTNANCI A EXTERNÉ SLUŽBY** (pokračovanie)**1 4 0** (pokračovanie)

## 1 4 0 6 Externé služby v jazykovej oblasti

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
12 158 500	11 449 500	10 344 870,64

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- výdavkov súvisiacich s opatreniami prijatými Medziinštitucionálnym výborom pre prekladateľské a tlmočnické služby s cieľom podporiť medziinštitucionálnu spoluprácu v jazykovej oblasti,
- výplat odmien externým tlmočníkom Generálneho riaditeľstva Európskej komisie pre tlmočenie,
- výplat odmien pre konferenčných tlmočníkov,
- výplat odmien zmluvným alebo príležitostným zamestnancom v súvislosti s konferenciami,
- doplnkových služieb v oblasti korekcie textov, a najmä na pokrytie nákladov súvisiacich s odmenami a poistením, cestovným, výdavkami na pobyt a služobné cesty externých korektorov, ako aj so súvisiacimi administratívnymi výdavkami,
- nákladov súvisiacich s prácou zmluvných alebo príležitostných prekladateľov alebo písárskymi prácami a ostatnými činnosťami, ktoré prekladateľské oddelenie objednáva u externých dodávateľov.

Súdny dvor sa bude snažiť spolupracovať s ostatnými inštitúciami formou medziinštitucionálnej dohody s cieľom predchádzať zbytočnému zdvojovaniu úsilia pri prekladoch procedurálnych dokumentov a zabezpečiť tak dodatočné úspory vo všeobecnom rozpočte Únie.

**1 4 9** **Predbežne vyčlenené rozpočtové prostriedky**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie dôsledkov prípadných úprav odmien v priebehu rozpočtového roka.

Tieto rozpočtové prostriedky majú predbežný charakter a môžu sa použiť len po prevode do príslušných článkov alebo položiek tejto kapitoly v súlade s ustanoveniami nariadenia o rozpočtových pravidlách.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho články 65 a 65a a jeho príloha XI.

## SÚDNY DVOR EURÓPSKEJ ÚNIE

## KAPITOLA 1 4 — OSTATNÍ ZAMESTNANCI A EXTERNÉ SLUŽBY (pokračovanie)

## 1 4 9 (pokračovanie)

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

## KAPITOLA 1 6 — OSTATNÉ VÝDAVKY SPOJENÉ S OSOBAMI PRACUJÚCIMI V INŠTITÚCII

## 1 6 1 Výdavky súvisiace s personálnym riadením

## 1 6 1 0 Rôzne výdavky na prijímanie zamestnancov do služobného pomeru

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
216 000	207 000	147 370,86

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie organizácie výberových konaní zamestnancov organizovaných priamo Súdny dvorom, a ďalej na pokrytie cestovných výdavkov a výdavkov na lekárske prehliadky uchádzačov.

V prípadoch, ktoré sú riadne odôvodnené potrebami týkajúcimi sa fungovania a po konzultácii s Európskym úradom pre výber pracovníkov môže byť použitá na výberové konania organizované samotnou inštitúciou.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

## 1 6 1 2 Ďalšie odborné vzdelávanie

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 764 500	1 540 500	1 493 264,48

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov spojených s organizovaním odborných vzdelávacích a rekvalifikačných kurzov vrátane jazykových kurzov na medziinštitucionálnej úrovni.

Tieto rozpočtové prostriedky pokrývajú aj výdavky spojené s nákupom pedagogického materiálu a technického zariadenia.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 24a.



**KAPITOLA 1 6 — OSTATNÉ VÝDAVKY SPOJENÉ S OSOBAMI PRACUJÚCIMI V INŠTITÚCII** (pokračovanie)**1 6 2 Služobné cesty**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
361 500	349 000	348 000,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie cestovných výdavkov, výplatu denných diét, ako aj na pokrytie s tým súvisiacich a mimoriadnych nákladov, ktoré súvisia so služobnou cestou.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä články 11, 12 a 13 jeho prílohy VII.

**1 6 3 Výdavky v prospech zamestnancov inštitúcie****1 6 3 0 Sociálna starostlivosť**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
21 000	21 000	5 250,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie pomoci zamestnancom, ktorí sa nachádzajú v obzvlášť ťažkej situácii.

Sú takisto určené v prospech osôb so zdravotným postihnutím v nasledujúcich kategóriách v rámci politiky na ich podporu:

- úradníci a dočasní zamestnanci v aktívnom služobnom pomere,
- manželia/manželky úradníkov a dočasných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere,
- všetky nezaopatrené deti v zmysle Služobného poriadku úradníkov Európskej únie.

V rámci rozpočtových možností a po uplatnení prípadných nárokov priznaných v krajine pobytu alebo v krajine pôvodu sa z týchto rozpočtových prostriedkov uhrádzajú iné ako zdravotné výdavky považované za potrebné, ktoré vyplývajú z postihnutia a sú riadne odôvodnené.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 76.

SÚDNY DVOR EURÓPSKEJ ÚNIE

## KAPITOLA 1 6 — OSTATNÉ VÝDAVKY SPOJENÉ S OSOBAMI PRACUJÚCIMI V INŠTITÚCII (pokračovanie)

## 1 6 3 (pokračovanie)

## 1 6 3 2 Spoločenské vzťahy medzi zamestnancami a ostatné výdavky na sociálnu starostlivosť

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
284 500	271 000	240 959,98

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na:

- finančnú podporu a zabezpečenie všetkých iniciatív na medziinštitucionálnej úrovni, ktorých cieľom je rozvoj spoločenských vzťahov medzi zamestnancami rôznych národností, formou príspevkov na kluby, zamestnanecké kultúrne a športové krúžky,
- pokrytie ostatných činností a podporu pre zamestnancov a ich rodiny.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

## 1 6 5 Činnosti týkajúce sa všetkých osôb pracujúcich v inštitúcii

## 1 6 5 0 Lekárska služba

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
188 500	182 000	139 834,65

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na ročnú lekársku prehliadku všetkých zamestnancov vrátane výdavkov na lekárske vyšetrenia a testy vyplývajúce z prehliadky a prevádzkových nákladov zdravotných centier.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

## Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 59 a článok 8 jeho prílohy II.

## 1 6 5 2 Reštaurácie a jedálne

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
80 000	80 000	80 073,79

## KAPITOLA 1 6 — OSTATNÉ VÝDAVKY SPOJENÉ S OSOBAMI PRACUJÚCIMI V INŠTITÚCII (pokračovanie)

1 6 5 (pokračovanie)

1 6 5 2 (pokračovanie)

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na nákup a údržbu zariadenia reštaurácií a kaviarní, ako aj sčasti na pokrytie ich prevádzky.

Pokrývajú rovnako náklady na zmeny a obnovu zariadení reštaurácií a jedální.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

1 6 5 4 Jasle a stredisko starostlivosti o deti predškolského veku

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
3 184 500	2 550 000	2 818 000,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie príspevku Súdneho dvora na jasle a stredisko starostlivosti o deti predškolského veku a stredisko pre výskum v Luxemburgu.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

1 6 5 6 Európske školy

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
21 000		

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie príspevku Súdneho dvora Európskej únie na európske školy typu 2, ktoré sú akreditované najvyššou radou európskych škôl, alebo náhradu príspevku, ktorý európskym školám typu 2, ktoré sú akreditované najvyššou radou európskych škôl, v mene Súdneho dvora uhradila Komisia, v súlade s dohodou o poskytovaní služieb uzatvorenou s Komisiou. Tieto prostriedky pokrývajú náklady týkajúce sa detí zamestnancov Súdneho dvora podliehajúcich Služobnému poriadku, ktoré sú do uvedených škôl zapísané.

SÚDNY DVOR EURÓPSKEJ ÚNIE

## HLAVA 2

## BUDOVY, NÁBYTOK, ZARIADENIE A RÔZNE PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY

## KAPITOLA 2 0 — BUDOVY A SÚVISIACE NÁKLADY

## KAPITOLA 2 1 — SPRACOVANIE ÚDAJOV, ZARIADENIE A HNUTEĽNÝ MAJETOK: NÁKUP, NÁJOM A ÚDRŽBA

Článok Položka	Položka	Rozpočtové pros- triedky 2016	Rozpočtové pros- triedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
	KAPITOLA 2 0				
<b>2 0 0</b>	<b>Budovy</b>				
2 0 0 0	Nájomné				
	Nediferencované finančné prostriedky	9 776 000	9 288 000	9 503 877,06	97,22
2 0 0 1	Lízing/kúpa				
	Nediferencované finančné prostriedky	32 390 000	33 644 000	33 160 495,73	102,38
2 0 0 3	Nadobúdanie nehnuteľného majetku				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	
2 0 0 5	Stavba budov				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	
2 0 0 7	Úpravy priestorov				
	Nediferencované finančné prostriedky	500 000	1 025 000	667 283,37	133,46
2 0 0 8	Štúdie a odborná technická podpora súvisiace s projektmi stavieb				
	Nediferencované finančné prostriedky	1 270 000	1 121 000	1 291 011,33	101,65
	Článok 2 0 0 – Súčet	43 936 000	45 078 000	44 622 667,49	101,56
<b>2 0 2</b>	<b>Výdavky, ktoré sa týkajú budov</b>				
2 0 2 2	Upratovanie a údržba				
	Nediferencované finančné prostriedky	7 693 500	7 996 000	7 681 864,13	99,85
2 0 2 4	Spotreba energie				
	Nediferencované finančné prostriedky	2 585 500	2 812 000	2 166 141,65	83,78
2 0 2 6	Bezpečnosť a stráženie budov				
	Nediferencované finančné prostriedky	6 535 000	5 797 000	5 694 205,03	87,13
2 0 2 8	Poistenie				
	Nediferencované finančné prostriedky	103 000	100 000	71 709,93	69,62
2 0 2 9	Ostatné výdavky na budovy				
	Nediferencované finančné prostriedky	215 000	309 000	255 569,75	118,87
	Článok 2 0 2 – Súčet	17 132 000	17 014 000	15 869 490,49	92,63
	KAPITOLA 2 0 – SÚČET	61 068 000	62 092 000	60 492 157,98	99,06
	KAPITOLA 2 1				
<b>2 1 0</b>	<b>Zariadenia, náklady na prevádzku a služby spojené so spracovaním údajov a telekomunikáciami</b>				
2 1 0 0	Nákup, údržba a správa zariadení a softvéru				
	Nediferencované finančné prostriedky	6 131 500	5 437 000	5 986 158,69	97,63

**KAPITOLA 2 1 — SPRACOVANIE ÚDAJOV, ZARIADENIE A HNUTEĽNÝ MAJETOK: NÁKUP, NÁJOM A ÚDRŽBA**  
 (pokračovanie)

**KAPITOLA 2 3 — BEŽNÉ ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY**
**KAPITOLA 2 5 — VÝDAVKY NA ZASADNUTIA A KONFERENCIE**

Článok Položka	Položka	Rozpočtové pros- triedky 2016	Rozpočtové pros- triedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
<b>2 1 0</b>	(pokračovanie)				
2 1 0 2	Externé služby prevádzkovania, realizácie a správy softvéru a systémov				
	Nediferencované finančné prostriedky	10 515 500	10 231 000	10 134 812,60	96,38
2 1 0 3	Telekomunikácie				
	Nediferencované finančné prostriedky	826 000	804 500	738 478,67	89,40
	Článok 2 1 0 – Súčet	17 473 000	16 472 500	16 859 449,96	96,49
<b>2 1 2</b>	<b>Nábytok</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	762 500	722 000	599 934,07	78,68
<b>2 1 4</b>	<b>Technické zariadenie a vybavenie</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	407 000	238 000	249 414,97	61,28
<b>2 1 6</b>	<b>Dopravné prostriedky</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	1 651 500	1 450 000	1 359 331,23	82,31
	KAPITOLA 2 1 – SÚČET	20 294 000	18 882 500	19 068 130,23	93,96
	KAPITOLA 2 3				
<b>2 3 0</b>	<b>Písacie, kancelárske potreby a rôzny spotrebný tovar</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	694 000	640 000	649 375,77	93,57
<b>2 3 1</b>	<b>Poplatky za finančné služby</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	50 000	50 000	15 258,75	30,52
<b>2 3 2</b>	<b>Výdavky na právne služby a náhradu škody</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	70 000	20 000	14 170,—	20,24
<b>2 3 6</b>	<b>Poštové poplatky</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	210 000	304 000	277 556,43	132,17
<b>2 3 8</b>	<b>Ostatné prevádzkové výdavky</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	436 500	457 500	397 579,02	91,08
	KAPITOLA 2 3 – SÚČET	1 460 500	1 471 500	1 353 939,97	92,70
	KAPITOLA 2 5				
<b>2 5 2</b>	<b>Výdavky na pohostenie a reprezentáciu</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	138 000	129 000	138 384,49	100,28
<b>2 5 4</b>	<b>Schôdze, kongresy, konferencie a návštevy</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	383 500	320 500	276 604,57	72,13

SÚDNY DVOR EURÓPSKEJ ÚNIE

**KAPITOLA 2 5 — VÝDAVKY NA ZASADNUTIA A KONFERENCIE (pokračovanie)**  
**KAPITOLA 2 7 — INFORMÁCIE: NÁKUP, ARCHIVOVANIE, PRODUKCIA A ŠÍRENIE**

Článok Položka	Položka	Rozpočtové pro- striedky 2016	Rozpočtové pro- striedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
2 5 6	<b>Výdavky na informovanie verejnosti a účasť na verejných podujatiach</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	150 000	143 190,58	
2 5 7	<b>Právna informatika</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	
	<b>KAPITOLA 2 5 – SÚČET</b>	<b>521 500</b>	<b>599 500</b>	<b>558 179,64</b>	<b>107,03</b>
	<b>KAPITOLA 2 7</b>				
2 7 0	<b>Špecializované konzultácie, štúdie a prieskumy</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	
2 7 2	<b>Výdavky na dokumentáciu, knižnicu a archiváciu</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	1 426 000	1 385 000	1 340 123,05	93,98
2 7 4	<b>Výroba a šírenie informácií</b>				
2 7 4 0	Úradný vestník				
	Nediferencované finančné prostriedky	500 000	500 000	591 750,—	118,35
2 7 4 1	Všeobecné publikácie				
	Nediferencované finančné prostriedky	615 000	815 000	821 483,28	133,57
2 7 4 2	Ostatné výdavky na informačnú činnosť				
	Nediferencované finančné prostriedky	156 500			
	Článok 2 7 4 – Súčet	1 271 500	1 315 000	1 413 233,28	111,15
	<b>KAPITOLA 2 7 – SÚČET</b>	<b>2 697 500</b>	<b>2 700 000</b>	<b>2 753 356,33</b>	<b>102,07</b>
	<b>Hlava 2 – Súčet</b>	<b>86 041 500</b>	<b>85 745 500</b>	<b>84 225 764,15</b>	<b>97,89</b>

## HLAVA 2

## BUDOVY, NÁBYTOK, ZARIADENIE A RÔZNE PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY

## KAPITOLA 2 0 — BUDOVY A SÚVISIACE NÁKLADY

## 2 0 0 Budovy

## 2 0 0 0 Nájomné

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
9 776 000	9 288 000	9 503 877,06

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nájomného za budovy alebo časti budov, v ktorých sídli inštitúcia. Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

## 2 0 0 1 Lízing/kúpa

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
32 390 000	33 644 000	33 160 495,73

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov týkajúcich sa budov, ktoré sú predmetom zmlúv o prenájme a kúpe (lízing).

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

## 2 0 0 3 Nadobúdanie nehnuteľného majetku

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

## 2 0 0 5 Stavba budov

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

## Poznámky

Táto položka je určená na zaúčtovanie rozpočtových prostriedkov určených na stavbu budov.

## 2 0 0 7 Úpravy priestorov

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
500 000	1 025 000	667 283,37

## SÚDNY DVOR EURÓPSKEJ ÚNIE

## KAPITOLA 2 0 — BUDOVY A SÚVISIACE NÁKLADY (pokračovanie)

2 0 0 (pokračovanie)

2 0 0 7 (pokračovanie)

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- rôznych druhov úprav, vrátane najmä inštalácie priečok, závesov, káblov, maľovania, obkladov stien, podlahy, znížených stropov a s tým súvisiacej technickej inštalácie,
- výdavkov súvisiacich s prácami vyplývajúcimi zo štúdií a z odbornej podpory.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

2 0 0 8 Štúdie a odborná technická podpora súvisiace s projektmi stavieb

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 270 000	1 121 000	1 291 011,33

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov súvisiacich so štúdiami a s odbornou technickou podporou súvisiacou s projektmi stavieb veľkého rozsahu.

2 0 2 **Výdavky, ktoré sa týkajú budov**

2 0 2 2 Upratovanie a údržba

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
7 693 500	7 996 000	7 681 864,13

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na údržbu a čistenie budov a technických zariadení, ako aj na pokrytie nákladov na práce a materiál nevyhnutné na celkovú údržbu budov (obnova náterov, opravy atď.), v ktorých sídli inštitúcia, na základe platných zmlúv.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

2 0 2 4 Spotreba energie

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
2 585 500	2 812 000	2 166 141,65



**KAPITOLA 2 0 — BUDOVY A SÚVISIACE NÁKLADY** (pokračovanie)**2 0 2** (pokračovanie)**2 0 2 4** (pokračovanie)*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na vodu, plyn, elektrickú energiu a vykurovanie.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 120 000 EUR.

**2 0 2 6** Bezpečnosť a stráženie budov

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
6 535 000	5 797 000	5 694 205,03

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie predovšetkým výdavkov na stráženie budov, ktoré inštitúcia využíva.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

**2 0 2 8** Poistenie

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
103 000	100 000	71 709,93

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie poistného za budovy, v ktorých sídli inštitúcia.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

**2 0 2 9** Ostatné výdavky na budovy

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
215 000	309 000	255 569,75

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie ostatných bežných výdavkov na budovy, ktoré nie sú osobitne uvedené v iných článkoch tejto kapitoly, najmä cestnej dane, výdavkov na kanalizáciu, zber odpadu, označenie atď.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

SÚDNY DVOR EURÓPSKEJ ÚNIE

**KAPITOLA 2 1 — SPRACOVANIE ÚDAJOV, ZARIADENIE A HNUTEĽNÝ MAJETOK: NÁKUP, NÁJOM A ÚDRŽBA****2 1 0 Zariadenia, náklady na prevádzku a služby spojené so spracovaním údajov a telekomunikáciami****2 1 0 0** Nákup, údržba a správa zariadení a softvéru

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
6 131 500	5 437 000	5 986 158,69

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na kúpu, obnovu, prenájom, opravy a údržbu všetkých zariadení a inštalácií spojených s výpočtovou technikou, kancelárskym vybavením a telefónmi (vrátane telefaxov, zariadenia na videokonferencie a multimediálneho zariadenia), ako aj prekladateľského vybavenia, ako sú kabínky, slúchadlá a zariadenia na sledovanie simultánneho prekladu.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

**2 1 0 2** Externé služby prevádzkovania, realizácie a správy softvéru a systémov

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
10 515 500	10 231 000	10 134 812,60

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie analytických prác a plánovania infromatických štúdií.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

**2 1 0 3** Telekomunikácie

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
826 000	804 500	738 478,67

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie všetkých telekomunikačných výdavkov, akým je predplatné a telefónne poplatky (za pevné linky a mobilné telefóny).

Tieto rozpočtové prostriedky takisto pokrývajú výdavky súvisiace so sieťami prenosu dát.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 50 000 EUR.

**2 1 2** **Nábytok**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
762 500	722 000	599 934,07

**KAPITOLA 2 1 — SPRACOVANIE ÚDAJOV, ZARIADENIE A HNUTEĽNÝ MAJETOK: NÁKUP, NÁJOM A ÚDRŽBA (pokračovanie)****2 1 2** (pokračovanie)*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- nákupu dodatočného nábytku,
- obnovy časti nábytku, ktorý sa používal aspoň 15 rokov, a nábytku, ktorý nemožno opraviť,
- nájmu nábytku,
- výdavkov na údržbu a opravy nábytku.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

**2 1 4** *Technické zariadenie a vybavenie*

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
407 000	238 000	249 414,97

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- výdavkov na nákup technického zariadenia,
- výdavkov na obnovu technického zariadenia, a najmä audiovizuálneho, archivárskeho a knižničného vybavenia, ako aj rôzneho náradia pre údržbárske dielne budov, reprografického vybavenia a vybavenia pre distribúciu a poštu,
- nájmu za technické vybavenie a inštalácie,
- výdavkov na opravy a údržbu technického vybavenia uvedeného v tomto článku.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

**2 1 6** *Dopravné prostriedky*

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 651 500	1 450 000	1 359 331,23

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- nákupu vozidiel,

## SÚDNY DVOR EURÓPSKEJ ÚNIE

## KAPITOLA 2 1 — SPRACOVANIE ÚDAJOV, ZARIADENIE A HNUTEĽNÝ MAJETOK: NÁKUP, NÁJOM A ÚDRŽBA (pokračovanie)

## 2 1 6 (pokračovanie)

- obnovy vozidiel, ktoré majú najazdených viac ako 120 000 kilometrov,
- nákladov súvisiacich s nájmom a prevádzkou prenajatých vozidiel,
- nákladov súvisiacich so služobnými vozidlami, t. j. údržby, opravy, garážovania, parkovného, diaľničných poplatkov a poistenia.

Suma pripísaných príjmov sa v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách odhaduje na 40 000 eur.

## KAPITOLA 2 3 — BEŽNÉ ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY

2 3 0 *Písacie, kancelárske potreby a rôzny spotrebný tovar*

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
694 000	640 000	649 375,77

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákupu kancelárskych potrieb a nasledujúcich výdavkov:

- xerografický, kopírovací a účtenkový papier,
- papier a kancelárske potreby,
- potreby pre rozmnožovňu dokumentov,
- potreby pre služby distribúcie a pošty,
- potreby na zvukové nahrávanie,
- tlačivá a formuláre,
- potreby pre výpočtové a technické vybavenie,
- ostatné potreby a materiál, ktorý sa neinventarizuje.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 2 000 EUR.

2 3 1 *Poplatky za finančné služby*

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
50 000	50 000	15 258,75

**KAPITOLA 2 3 — BEŽNÉ ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY** (pokračovanie)**2 3 1** (pokračovanie)*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie bankových poplatkov (provízie, ážia, rôzne poplatky), ako aj ostatných poplatkov za finančné služby.

Úroky plynúce z bankových účtov inštitúcie sú uvedené v príjmoch.

**2 3 2** **Výdavky na právne služby a náhradu škody**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
70 000	20 000	14 170,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie najmä odmien advokátov, ktoré musí inštitúcia zaplatiť za poskytnuté právne služby alebo z titulu náhrady trov konania, ktoré musí znášať v rámci výkonu súdneho rozhodnutia, ako aj náhrady škody, ktoré treba zaplatiť.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

**2 3 6** **Poštové poplatky**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
210 000	304 000	277 556,43

*Poznámky*

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

**2 3 8** **Ostatné prevádzkové výdavky**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
436 500	457 500	397 579,02

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- nákladov na rôzne druhy poistenia (najmä občianskoprávna zodpovednosť, krádež, poistenie zariadení na spracovanie textu, poistenie elektroniky),
- nákupu, udržiavania a čistenia talárov sudcov a generálnych advokátov, uniforiem súdnych doručovateľov a vodičov, pracovných odevov pre zamestnancov rozmnožovne a údržbárov,

## SÚDNY DVOR EURÓPSKEJ ÚNIE

## KAPITOLA 2 3 — BEŽNÉ ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY (pokračovanie)

## 2 3 8 (pokračovanie)

- nákladov interných zasadnutí,
- nákladov na sťahovanie a manipuláciu s vybavením, nábytkom a zariadením kancelárií,
- prevádzkových nákladov poskytovateľov služieb,
- iných prevádzkových výdavkov, ktoré nie sú konkrétne zahrnuté v predchádzajúcich položkách.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

## KAPITOLA 2 5 — VÝDAVKY NA ZASADNUTIA A KONFERENCIE

2 5 2 **Výdavky na pohostenie a reprezentáciu**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 38 000	1 29 000	1 38 384,49

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov spojených so záväzkami inštitúcie, ktoré sa týkajú reprezentácie, ako aj výdavkov na pohostenie a reprezentáciu pre zamestnancov.

2 5 4 **Schôdze, kongresy, konferencie a návštevy**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
383 500	320 500	276 604,57

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov predovšetkým na organizovanie seminárov a iných vzdelávacích činností pre sudcov a ostatných právnikov členských štátov v spolupráci s ministerstvami spravodlivosti v sídle inštitúcie.

Rozvoj judikatúry inštitúcie a vnútroštátnych súdov v oblasti práva Únie si vyžaduje študijné stretnutia so sudcami vyšších vnútroštátnych súdov a odborníkov na právo Únie.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené rovnako na pokrytie nákladov súvisiacich s organizovaním týchto podujatí vrátane cestovných výdavkov a výdavkov na pobyt účastníkov.

Nakoniec, tieto prostriedky sú určené takisto na financovanie návštev skupín návštevníkov, ktorí nevykonávajú právnické povolanie, a najmä študentov.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

## KAPITOLA 2 5 — VÝDAVKY NA ZASADNUTIA A KONFERENCIE (pokračovanie)

## 2 5 6 Výdavky na informovanie verejnosti a účasť na verejných podujatiach

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	150 000	143 190,58

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie kúpy a realizácie publikácií na spopularizovanie práva Únie, iných výdavkov súvisiacich s informovaním a fotografovaním, ako aj na pokrytie spoluúčasti na výdavkoch návštev inštitúcie.

Od roku 2016 budú prostriedky prenesené do článku 2 5 4, pokiaľ ide o výdavky na návštevy, a do položky 2 7 4 2, pokiaľ ide o výdavky súvisiace s informačnou činnosťou.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

## 2 5 7 Právna informatika

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie požiadavky prípadnej spoluúčasti na výdavkoch, na ktorú bude môcť Komisia vyzvať ostatné inštitúcie vo veci služieb právnej informatiky (tvorba a šírenie medziinštitucionálnej databázy).

## KAPITOLA 2 7 — INFORMÁCIE: NÁKUP, ARCHIVOVANIE, PRODUKCIA A ŠÍRENIE

## 2 7 0 Špecializované konzultácie, štúdie a prieskumy

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

## 2 7 2 Výdavky na dokumentáciu, knižnicu a archiváciu

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 426 000	1 385 000	1 340 123,05

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- nákupu kníh, dokumentov a ostatných publikácií, ako aj aktualizácie existujúcich publikácií,
- vyhľadávania a obstarávania informatizovaných údajov v oblasti právnickej dokumentácie,

SÚDNY DVOR EURÓPSKEJ ÚNIE

## KAPITOLA 2 7 — INFORMÁCIE: NÁKUP, ARCHIVOVANIE, PRODUKCIA A ŠÍRENIE (pokračovanie)

## 2 7 2 (pokračovanie)

- vybavenia knižnice osobitným vybavením,
- nákladov na predplatné za noviny, periodiká a rôzne bulletiny,
- predplatného za spravodajstvo tlačových agentúr,
- viazania a konzervácie kníh z knižnice,
- poplatkov za vyhľadávanie v niektorých externých právnych databázach.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

2 7 4 **Výroba a šírenie informácií**

## 2 7 4 0 Úradný vestník

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
500 000	500 000	591 750,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na uverejňovanie materiálov v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

## 2 7 4 1 Všeobecné publikácie

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
615 000	815 000	821 483,28

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené najmä na pokrytie výdavkov spojených s tlačou a distribúciou *Zbierky rozhodnutí Súdneho dvora vrátane rozhodnutí Všeobecného súdu, ako aj Prehľadu judikatúry práva Únie*.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené rovnako na pokrytie výdavkov súvisiacich s vydávaním výročnej správy Súdneho dvora a ostatných prezentačných brožúr Súdneho dvora, ktoré sú k dispozícii návštevníkom.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.



**KAPITOLA 2 7 — INFORMÁCIE: NÁKUP, ARCHIVOVANIE, PRODUKCIA A ŠÍRENIE** (pokračovanie)**2 7 4** (pokračovanie)**2 7 4 2** Ostatné výdavky na informačnú činnosť

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
156 500		

*Poznámky*

Tieto prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na nákup a realizáciu diel slúžiacich na popularizáciu práva Únie, ostatných výdavkov na informačnú činnosť, na komunikáciu a výdavkov na fotografie. Tieto prostriedky sú takisto určené na uľahčenie organizácie stretnutí s novinármi, redaktormi právnických časopisov alebo výskumníkmi z tretích krajín.

Zodpovedajúce prostriedky boli predtým zapísané v článku 2 5 6.



## HLAVA 3

## VÝDAVKY V SÚVISLOSTI S VÝKONOM OSOBITNÝCH ÚLOH INŠTITÚCIE

## KAPITOLA 3 7 — OSOBITNÉ VÝDAVKY NIEKTORÝCH INŠTITÚCIÍ A ORGÁNOV

## 3 7 1 Osobitné výdavky Súdneho dvora Európskej únie

## 3 7 1 0 Súdne výdavky

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
59 000	54 000	17 059,64

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky majú umožniť riadnu činnosť súdnych funkcií pre prípad pomoci súvisiacej s trovami konania a so svedeckými trovami a trovami znaleckých posudkov na obhliadky na mieste, dožiadania, odmenu advokátov a iné výdavky, ktoré idú prípadne na ťarchu inštitúcie.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

## 3 7 1 1 Arbitrážny výbor podľa článku 18 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

SÚDNY DVOR EURÓPSKEJ ÚNIE

## HLAVA 10

## OSTATNÉ VÝDAVKY

KAPITOLA 10 0 — PREDBEŽNE VYČLENENÉ ROZPOČTOVÉ PROSTRIEDKY

KAPITOLA 10 1 — REZERVA NA NEPREDVÍDANÉ VÝDAVKY

Článok Položka	Položka	Rozpočtové pro- striedky 2016	Rozpočtové pro- striedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
	KAPITOLA 10 0	p.m.	2 000 000	0,—	
	KAPITOLA 10 0 – SÚČET	p.m.	2 000 000	0,—	
	KAPITOLA 10 1	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 10 1 – SÚČET	p.m.	p.m.	0,—	
	<b>Hlava 10 – Súčet</b>	<b>p.m.</b>	<b>2 000 000</b>	<b>0,—</b>	
	<b>CELKOVÝ SÚČET</b>	<b>378 187 000</b>	<b>357 062 000</b>	<b>351 700 183,54</b>	<b>93,00</b>

**HLAVA 10****OSTATNÉ VÝDAVKY****KAPITOLA 10 0 — PREDBEŽNE VYČLENENÉ ROZPOČTOVÉ PROSTRIEDKY**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	2 000 000	0,—

*Poznámky*

Súdny dvor Európskej Únie predložil Európskemu parlamentu a Rade už v roku 2011 návrh na zvýšenie počtu sudcov Všeobecného súdu. Tento návrh v októbri 2014 obnovil a posilnil zodpovedajúcim spôsobom vzhľadom na to, že v priebehu roku 2014 bolo na základe článku 47 Charty základných práv podaných niekoľko žalôb týkajúcich sa nadmernej dĺžky trvania určitých konaní na Všeobecnom súde, v súvislosti s ktorými boli uplatnené návrhy na náhradu značných škôd.

Nový návrh Súdneho dvora potvrdzuje nevyhnutnosť bezprostredného posilnenia Všeobecného súdu pridaním 12 sudcov, ale patrí takisto do dlhodobejšej perspektívy štrukturálnej zmeny Všeobecného súdu a zjednodušenia súdnej architektúry Únie, ktorá stanovuje začlenenie Súdu pre verejnú službu s jeho 7 sudcami do Všeobecného súdu v roku 2019 a následne dodatočné posilnenie 9 sudcami.

Na rozpočtový rok 2016 sa musia vziať do úvahy nasledujúce rozpočtové dôsledky:

- výdavkové položky nevyhnutné na obdobie 12 mesiacov na posilnenie Všeobecného súdu 12 ďalšími sudcami a
- výdavkové položky, ktoré treba stanoviť na začlenenie Súdu pre verejnú službu do Všeobecného súdu od 1. septembra 2016.

Predtým ako bude prijaté rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady, nevyhnutné rozpočtové prostriedky sú uvedené vo forme rezervy do hlavy 10 rozpočtu Súdneho dvora, pričom tieto prostriedky tak môžu byť odblokované až na základe schválenia rozpočtového orgánu.

**KAPITOLA 10 1 — REZERVA NA NEPREDVÍDANÉ VÝDAVKY**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

SÚDNY DVOR EURÓPSKEJ ÚNIE

## ZAMESTNANCI

## Oddiel IV — Súdny dvor Európskej únie

Funkčné skupiny a platové triedy	Súdny dvor Európskej únie			
	2016		2015	
	Stále pracovné miesta	Dočasné pracovné miesta	Stále pracovné miesta	Dočasné pracovné miesta
AD 16	5	—	5	—
AD 15	10	1	10	1
AD 14	64 <sup>(1)</sup>	57 <sup>(1)</sup>	45 <sup>(1)</sup>	49 <sup>(1)</sup>
AD 13	101	—	120	—
AD 12	99 <sup>(2)</sup>	86	99 <sup>(2)</sup>	75
AD 11	50	97	50	82
AD 10	122	44	80	38
AD 9	182	2	222	2
AD 8	119	1	79	1
AD 7	139	—	160	—
AD 6	16	—	19	—
AD 5	43	28	48	28
Spolu	950	316	937	276
AST 11	10	—	10	—
AST 10	17	1	17	1
AST 9	32	—	32	—
AST 8	63	5	63	5
AST 7	48	31	48	31
AST 6	48	28	52	24
AST 5	105	47	83	51
AST 4	94	59	102	42
AST 3	126	27	131	13
AST 2	41	5	32	5
AST 1	3	—	—	—
Spolu	587	203	570	172
AST/SC 6	—	—	—	—
AST/SC 5	—	—	—	—
AST/SC 4	—	—	—	—
AST/SC 3	—	3	—	3
AST/SC 2	34	—	40	—
AST/SC 1	—	—	—	—
Spolu	34 <sup>(3)</sup>	3 <sup>(3)</sup>	40 <sup>(3)</sup>	3 <sup>(3)</sup>
<b>Celkove spolu</b>	<b>1 571 <sup>(4)</sup></b>	<b>522</b>	<b>1 547 <sup>(4)</sup></b>	<b>451</b>
<b>Celkový súčet</b>	<b>2 073 <sup>(5)</sup></b>		<b>1 998 <sup>(6)</sup></b>	

<sup>(1)</sup> Z toho jedno pracovné miesto AD 15 z osobných dôvodov.

<sup>(2)</sup> Z toho jedno pracovné miesto AD 14 z osobných dôvodov.

<sup>(3)</sup> V tomto štádiu nie je inštitúcia schopná presne určiť počet nevyhnutných pracovných miest.

<sup>(4)</sup> Bez rezervy na nepredvídané výdavky a bez pridelenia rozpočtových prostriedkov na pracovné miesta úradníkov pridelených členom Súdneho dvora, Všeobecného súdu alebo Súdu pre verejnú službu (6 AD 12, 12 AD 11, 20 AD 10, 15 AD 7, 11 AST 6, 17 AST 5, 21 AST 4 a 8 AST 3).

<sup>(5)</sup> Obsadenie niektorých pracovných miest na polovičný úväzok môže byť vyvážené prijatím iných zamestnancov v rámci limitu zostávajúcich neobsadených pracovných miest podľa funkčnej skupiny.

<sup>(6)</sup> Obsadenie niektorých pracovných miest na polovičný úväzok môže byť vyvážené prijatím iných zamestnancov v medziach takto uvoľnených pracovných miest v rámci kategórie.

ODDIEL V

**DVOR AUDÍTOROV**

DVOR AUDÍTOROV

**PRÍJMY****Príspevok Európskej únie na financovanie výdavkov Dvora audítorov na  
rozpočtový rok 2016**

Položka	Suma
Výdavky	135 487 100
Vlastné zdroje	- 20 488 000
<b>Splatný príspevok</b>	<b>114 999 100</b>



## VLASTNÉ ZDROJE

## HLAVA 4

## PRÍJMY OD OSÔB PRACUJÚCICH V INŠTITÚCII

## KAPITOLA 4 0 — RÔZNE DANE A ODVODY

## KAPITOLA 4 1 — PRÍSPEVKY DO SYSTÉMU DÔCHODKOVÉHO ZABEZPEČENIA

Článok Položka	Položka	Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014	% 2014 – 2016
	KAPITOLA 4 0				
4 0 0	Výnosy zo zdanenia platov, miezd a príspevkov členov inštitúcie, úradníkov a ostatných zamestnancov	11 192 000	10 838 000	10 591 557,52	94,64
4 0 3	Výnosy z dočasného príspevku z platov členov inštitúcie, úradníkov a ostatných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere	p.m.	p.m.	0,—	
4 0 4	Výnosy z mimoriadneho odvodu a solidárnej dane z platov členov inštitúcie, úradníkov a ostatných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere	1 800 000	1 750 000	1 782 113,01	99,01
	KAPITOLA 4 0 – SÚČET	12 992 000	12 588 000	12 373 670,53	95,24
	KAPITOLA 4 1				
4 1 0	Príspevky zamestnancov do systému dôchodkového zabezpečenia	7 496 000	7 404 000	7 003 322,22	93,43
4 1 1	Prevod alebo odkúpenie dôchodkových práv zamestnancami	p.m.	p.m.	45 016,82	
4 1 2	Príspevky úradníkov a dočasných zamestnancov do systému dôchodkového zabezpečenia v prípade pracovného voľna z osobných dôvodov	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 4 1 – SÚČET	7 496 000	7 404 000	7 048 339,04	94,03
	Hlava 4 – Súčet	20 488 000	19 992 000	19 422 009,57	94,80

DVOR AUDÍTOROV

## HLAVA 4

## PRÍJMY OD OSÔB PRACUJÚCICH V INŠTITÚCII

## KAPITOLA 4 0 — RÔZNE DANE A ODVODY

## 4 0 0 Výnosy zo zdanenia plátov, miezd a príspevkov členov inštitúcie, úradníkov a ostatných zamestnancov

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
11 192 000	10 838 000	10 591 557,52

Právny základ

Protokol o výsadách a imunitách Európskej únie, a najmä jeho článok 12.

Nariadenie Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom z 25. júla 1967, ktorým sa určujú platové pomery predsedu a členov Komisie, predsedu, sudcov, generálnych advokátov a tajomníka Súdneho dvora, predsedu, členov a tajomníka Všeobecného súdu, ako aj predsedu, členov a tajomníka Súdu pre verejnú službu Európskej únie (Ú. v. ES 187, 8.8.1967, s. 1).

Nariadenie Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 260/68 z 29. februára 1968, ktorým sa určujú podmienky a postup uplatňovania dane v prospech Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 56, 4.3.1968, s. 8).

Nariadenie Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 2290/77 z 18. októbra 1977, ktorým sa určujú platové pomery členov Dvora audítorov (Ú. v. ES L 268, 20.10.1977, s. 1).

## 4 0 3 Výnosy z dočasného príspevku z plátov členov inštitúcie, úradníkov a ostatných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskych spoločenstiev, a najmä jeho článok 66a v znení účinnom do 15. decembra 2003.

Nariadenie Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom z 25. júla 1967, ktorým sa určujú platové pomery predsedu a členov Komisie, predsedu, sudcov, generálnych advokátov a tajomníka Súdneho dvora, predsedu, členov a tajomníka Všeobecného súdu, ako aj predsedu, členov a tajomníka Súdu pre verejnú službu Európskej únie (Ú. v. ES 187, 8.8.1967, s. 1).

Nariadenie Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 2290/77 z 18. októbra 1977, ktorým sa určujú platové pomery členov Dvora audítorov (Ú. v. ES L 268, 20.10.1977, s. 1).

## KAPITOLA 4 0 — RÔZNE DANE A ODVODY (pokračovanie)

**4 0 4 Výnosy z mimoriadneho odvodu a solidárnej dane z platov členov inštitúcie, úradníkov a ostatných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
1 800 000	1 750 000	1 782 113,01

Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 66a.

Nariadenie Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 2290/77 z 18. októbra 1977, ktorým sa určujú platové pomery členov Dvora audítorov (Ú. v. ES L 268, 20.10.1977, s. 1).

## KAPITOLA 4 1 — PRÍSPEVKY DO SYSTÉMU DÔCHODKOVÉHO ZABEZPEČENIA

**4 1 0 Príspevky zamestnancov do systému dôchodkového zabezpečenia**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
7 496 000	7 404 000	7 003 322,22

Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 83 ods. 2.

**4 1 1 Prevod alebo odkúpenie dôchodkových práv zamestnancami**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	45 016,82

Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä článok 4, článok 11 ods. 2 a 3 a článok 48 jeho prílohy VIII.

**4 1 2 Príspevky úradníkov a dočasných zamestnancov do systému dôchodkového zabezpečenia v prípade pracovného voľna z osobných dôvodov**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

DVOR AUDÍTOROV

## HLAVA 5

## PRÍJMY Z ADMINISTRATÍVNEJ ČINNOSTI INŠTITÚCIE

KAPITOLA 5 0 — VÝNOSY Z PREDAJA HNUTEĽNÉHO MAJETKU (DODÁVKY TOVARU) A NEHNUTEĽNÉHO MAJETKU

KAPITOLA 5 1 — VÝNOSY Z NÁJMU

KAPITOLA 5 2 — PRÍJMY Z INVESTÍCIÍ ALEBO POSKYTNUTÝCH ÚVEROV, Z BANKOVÝCH A INÝCH ÚROKOV

KAPITOLA 5 5 — PRÍJMY ZA SLUŽBY A PRÁCE

Článok Položka	Položka	Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014	% 2014 – 2016
	KAPITOLA 5 0				
<b>5 0 0</b>	<b>Výnosy z predaja hnutel'neho majetku (dodávky tovaru)</b>				
5 0 0 0	Výnosy z predaja dopravných prostriedkov — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	0,—	
5 0 0 1	Výnosy z predaja ostatného hnutel'neho majetku — Pripísané príjmy (predtým článok 5 0 0)	p.m.	p.m.	0,—	
	Článok 5 0 0 – Súčet	p.m.	p.m.	0,—	
<b>5 0 2</b>	<b>Výnosy z predaja publikácií, diel v tlačenej podobe a filmov — Pripísané príjmy</b>	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 5 0 – SÚČET	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 5 1				
<b>5 1 1</b>	<b>Výnosy z nájmu a podnájmu nehnuteľného majetku a náhrada nákladov spojených s nájmom</b>				
5 1 1 0	Výnosy z nájmu a podnájmu nehnuteľného majetku — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	0,—	
5 1 1 1	Náhrada nákladov spojených s nájmom — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	0,—	
	Článok 5 1 1 – Súčet	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 5 1 – SÚČET	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 5 2				
<b>5 2 0</b>	<b>Príjmy z investícií alebo poskytnutých úverov, z bankových a iných úrokov z prostriedkov na účtoch inštitúcie</b>	p.m.	p.m.	4 955,31	
<b>5 2 2</b>	<b>Úroky z predbežného financovania</b>	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 5 2 – SÚČET	p.m.	p.m.	4 955,31	
	KAPITOLA 5 5				
<b>5 5 0</b>	<b>Príjmy za služby a práce poskytnuté iným inštitúciám alebo orgánom vrátane náhrad od iných inštitúcií alebo orgánov za diéty na služobné cesty, ktoré boli vyplatené v ich mene — Pripísané príjmy</b>	p.m.	p.m.	0,—	
<b>5 5 1</b>	<b>Príjmy od tretích strán za služby alebo práce poskytované na ich žiadosť — Pripísané príjmy</b>	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 5 5 – SÚČET	p.m.	p.m.	0,—	

**KAPITOLA 5 7 — OSTATNÉ PRÍSPEVKY A NÁHRADY SPOJENÉ S ADMINISTRATÍVNOU ČINNOSŤOU INŠTITÚCIE**  
**KAPITOLA 5 8 — RÔZNE NÁHRADY**  
**KAPITOLA 5 9 — OSTATNÉ PRÍJMY Z ADMINISTRATÍVNEJ ČINNOSTI**

Článok Položka	Položka	Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014	% 2014 – 2016
	KAPITOLA 5 7				
5 7 0	<i>Príjmy plynúce z vrátenia nesprávne vyplatených súm — Pripísané príjmy</i>	p.m.	p.m.	58 185,53	
5 7 1	<i>Účelovo viazané príjmy, ako sú príjmy z nadácií, dotácie, dary a dedičstvá, vrátane účelovo viazaných príjmov osobitných pre každú inštitúciu — Pripísané príjmy</i>	p.m.	p.m.	0,—	
5 7 3	<i>Ostatné príspevky a náhrady spojené s administratívnou činnosťou inštitúcie — Pripísané príjmy</i>	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 5 7 – SÚČET	p.m.	p.m.	58 185,53	
	KAPITOLA 5 8				
5 8 0	<i>Príjmy z nájmu — Pripísané príjmy</i>	p.m.	p.m.	0,—	
5 8 1	<i>Príjmy z prijatých platieb poisťného — Pripísané príjmy</i>	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 5 8 – SÚČET	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 5 9				
5 9 0	<i>Ostatné príjmy z administratívnej činnosti</i>	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 5 9 – SÚČET	p.m.	p.m.	0,—	
	Hlava 5 – Súčet	p.m.	p.m.	63 140,84	

DVOR AUDÍTOROV

## HLAVA 5

## PRÍJMY Z ADMINISTRATÍVNEJ ČINNOSTI INŠTITÚCIE

## KAPITOLA 5 0 — VÝNOSY Z PREDAJA HNUTEĽNÉHO MAJETKU (DODÁVKY TOVARU) A NEHNUTEĽNÉHO MAJETKU

## 5 0 0 Výnosy z predaja hnutel'neho majetku (dodávky tovaru)

## 5 0 0 0 Výnosy z predaja dopravných prostriedkov — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

## Poznámky

V tejto položke sú zahrnuté príjmy plynúce z predaja alebo čiastočnej obmeny dopravných prostriedkov, ktoré patria inštitúcii.

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

## 5 0 0 1 Výnosy z predaja ostatného hnutel'neho majetku — Pripísané príjmy (predtým článok 5 0 0)

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

## Poznámky

V tejto položke sú zahrnuté príjmy plynúce z predaja alebo čiastočnej obmeny hnutel'neho majetku, ktorý patrí inštitúcii, s výnimkou dopravných prostriedkov.

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

## 5 0 2 Výnosy z predaja publikácií, diel v tlačenej podobe a filmov — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

## Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

Tento článok obsahuje aj príjmy z predaja týchto produktov v elektronickom formáte.

## KAPITOLA 5 1 — VÝNOSY Z NÁJMU

## 5 1 1 Výnosy z nájmu a podnájmu nehnuteľného majetku a náhrada nákladov spojených s nájmom

## 5 1 1 0 Výnosy z nájmu a podnájmu nehnuteľného majetku — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

## Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

## 5 1 1 1 Náhrada nákladov spojených s nájmom — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

## Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

## KAPITOLA 5 2 — PRÍJMY Z INVESTÍCIÍ ALEBO POSKYTNUTÝCH ÚVEROV, Z BANKOVÝCH A INÝCH ÚROKOV

## 5 2 0 Príjmy z investícií alebo poskytnutých úverov, z bankových a iných úrokov z prostriedkov na účtoch inštitúcie

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	4 955,31

## Poznámky

V tomto článku sú zahrnuté príjmy plynúce z investícií alebo poskytnutých úverov, bankových a iných úrokov z prostriedkov na účtoch inštitúcie.

## 5 2 2 Úroky z predbežného financovania

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

## Poznámky

V tomto článku sú zahrnuté príjmy plynúce z úrokov z predbežného financovania.

## DVOR AUDÍTOROV

## KAPITOLA 5 5 — PRÍJMY ZA SLUŽBY A PRÁCE

5 5 0 **Príjmy za služby a práce poskytnuté iným inštitúciám alebo orgánom vrátane náhrad od iných inštitúcií alebo orgánov za diéty na služobné cesty, ktoré boli vyplatené v ich mene — Pripísané príjmy**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

## Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

5 5 1 **Príjmy od tretích strán za služby alebo práce poskytované na ich žiadosť — Pripísané príjmy**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

## Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

## KAPITOLA 5 7 — OSTATNÉ PRÍSPEVKY A NÁHRADY SPOJENÉ S ADMINISTRATÍVNOU ČINNOSŤOU INŠTITÚCIE

5 7 0 **Príjmy plynúce z vrátenia nesprávne vyplatených súm — Pripísané príjmy**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	58 185,53

## Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

5 7 1 **Účelovo viazané príjmy, ako sú príjmy z nadácií, dotácie, dary a dedičstvá, vrátane účelovo viazaných príjmov osobitných pre každú inštitúciu — Pripísané príjmy**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

## Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 ods. 2 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.



## KAPITOLA 5 7 — OSTATNÉ PRÍSPEVKY A NÁHRADY SPOJENÉ S ADMINISTRATÍVNOU ČINNOSŤOU INŠTITÚCIE (pokračovanie)

5 7 3 *Ostatné príspevky a náhrady spojené s administratívnou činnosťou inštitúcie — Pripísané príjmy*

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

## KAPITOLA 5 8 — RÔZNE NÁHRADY

5 8 0 *Príjmy z nájmu — Pripísané príjmy*

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

5 8 1 *Príjmy z prijatých platieb poistného — Pripísané príjmy*

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

## KAPITOLA 5 9 — OSTATNÉ PRÍJMY Z ADMINISTRATÍVNEJ ČINNOSTI

5 9 0 *Ostatné príjmy z administratívnej činnosti*

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

V tomto článku sú zahrnuté príjmy plynúce z administratívnej činnosti.



**HLAVA 9****RÔZNE PRÍJMY****KAPITOLA 9 0 — RÔZNE PRÍJMY****9 0 0 Rôzne príjmy**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	200 000	2 654,55

*Poznámky*

V tomto článku sú zahrnuté rôzne príjmy.

DVOR AUDÍTOROV

## VÝDAVKY

## Všeobecný prehľad rozpočtových prostriedkov (2016 a 2015) a plnenia (2014)

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
<b>1</b>	<b>OSOBY PRACUJÚCE V INŠTITÚCII</b>			
1 0	ČLENOVIA INŠTITÚCIE	10 885 100	10 291 000	14 553 513,15
1 2	ÚRADNÍCI A DOČASNÍ ZAMESTNANCI	98 881 000	97 420 000	92 774 324,61
1 4	OSTATNÍ ZAMESTNANCI A EXTERNÉ SLUŽBY	4 876 000	4 301 000	4 112 827,42
1 6	OSTATNÉ VÝDAVKY TÝKAJÚCE SA OSÔB PRACUJÚCICH V INŠTITÚCII	6 159 000	6 369 000	5 711 126,62
	<b>Hlava 1 – Súčet</b>	<b>120 801 100</b>	<b>118 381 000</b>	<b>117 151 791,80</b>
<b>2</b>	<b>BUDOVY, HNUTEĽNÝ MAJETOK, VYBAVENIE A RÔZNE PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY</b>			
2 0	BUDOVY A SÚVISIACE NÁKLADY	2 911 000	3 080 000	2 540 734,18
2 1	SPRACOVANIE ÚDAJOV, VYBAVENIE A HNUTEĽNÝ MAJETOK: NÁKUP, NÁJOM A ÚDRŽBA	8 229 000	7 937 000	8 739 929,13
2 3	BEŽNÉ ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY	439 000	426 000	532 348,84
2 5	SCHÔDZE A KONFERENCIE	706 000	717 000	648 735,18
2 7	INFORMÁCIE: ZÍSKAVANIE, ARCHIVOVANIE, PRODUKCIA A ŠÍRENIE	2 401 000	2 365 000	2 264 510,21
	<b>Hlava 2 – Súčet</b>	<b>14 686 000</b>	<b>14 525 000</b>	<b>14 726 257,54</b>
<b>10</b>	<b>OSTATNÉ VÝDAVKY</b>			
10 0	PREDBEŽNE VYČLENENÉ ROZPOČTOVÉ PROSTRIEDKY	p.m.	p.m.	0,—
10 1	REZERVA NA NEPREDVÍDANÉ VÝDAVKY	p.m.	p.m.	0,—
	<b>Hlava 10 – Súčet</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0,—</b>
	<b>CELKOVÝ SÚČET</b>	<b>135 487 100</b>	<b>132 906 000</b>	<b>131 878 049,34</b>

## HLAVA 1

## OSOBY PRACUJÚCE V INŠTITÚCII

## KAPITOLA 1 0 — ČLENOVIA INŠTITÚCIE

## KAPITOLA 1 2 — ÚRADNÍCI A DOČASNÍ ZAMESTNANCI

Článok Položka	Položka	Rozpočtové pros- triedky 2016	Rozpočtové pros- triedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
	KAPITOLA 1 0				
<b>1 0 0</b>	<b>Platy a iné nároky</b>				
1 0 0 0	Platy, príspevky a dôchodky				
	Nediferencované finančné prostriedky	8 741 100	8 567 000	8 824 024,32	100,95
1 0 0 2	Nároky spojené s nástupom do služby a odchodom zo služby				
	Nediferencované finančné prostriedky	526 000	72 000	451 952,94	85,92
	Článok 1 0 0 – Súčet	9 267 100	8 639 000	9 275 977,26	100,10
<b>1 0 2</b>	<b>Dočasné príspevky</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	1 219 000	1 253 000	1 663 085,67	136,43
<b>1 0 3</b>	<b>Dôchodky</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	3 319 209,21	
<b>1 0 4</b>	<b>Služobné cesty</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	319 000	319 000	209 269,43	65,60
<b>1 0 6</b>	<b>Odborné vzdelávanie</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	80 000	80 000	85 971,58	107,46
<b>1 0 9</b>	<b>Predbežne vyčlenené rozpočtové prostriedky</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 1 0 – SÚČET	10 885 100	10 291 000	14 553 513,15	133,70
	KAPITOLA 1 2				
<b>1 2 0</b>	<b>Platy a ostatné nároky</b>				
1 2 0 0	Platy a príspevky				
	Nediferencované finančné prostriedky	97 510 000	96 113 000	91 518 624,75	93,86
1 2 0 2	Platené nadčasy				
	Nediferencované finančné prostriedky	413 000	433 000	384 708,20	93,15
1 2 0 4	Nároky spojené s nástupom do služby, preložením a odchodom zo služby				
	Nediferencované finančné prostriedky	958 000	874 000	870 991,66	90,92
	Článok 1 2 0 – Súčet	98 881 000	97 420 000	92 774 324,61	93,82
<b>1 2 2</b>	<b>Príspevky pri predčasnom ukončení výkonu služby</b>				
1 2 2 0	Príspevky v prípade prepustenia zo služobných dôvodov				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	

## DVOR AUDÍTOROV

## KAPITOLA 1 2 — ÚRADNÍCI A DOČASNÍ ZAMESTNANCI (pokračovanie)

## KAPITOLA 1 4 — OSTATNÍ ZAMESTNANCI A EXTERNÉ SLUŽBY

## KAPITOLA 1 6 — OSTATNÉ VÝDAVKY TÝKAJÚCE SA OSÔB PRACUJÚCICH V INŠTITÚCII

Článok Položka	Položka	Rozpočtové pros- triedky 2016	Rozpočtové pros- triedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
<b>1 2 2</b>	(pokračovanie)				
1 2 2 2	Príspevky pri ukončení výkonu služby a osobitný systém odchodu do dôchodku pre úradníkov a dočasných zamestnancov				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	
	Článok 1 2 2 – Súčet	p.m.	p.m.	0,—	
<b>1 2 9</b>	<b>Predbežne vyčlenené rozpočtové prostriedky</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 1 2 – SÚČET	98 881 000	97 420 000	92 774 324,61	93,82
	KAPITOLA 1 4				
<b>1 4 0</b>	<b>Ostatní zamestnanci a externí pracovníci</b>				
1 4 0 0	Ostatní zamestnanci				
	Nediferencované finančné prostriedky	3 128 000	2 947 000	2 822 433,72	90,23
1 4 0 4	Stáže a výmeny zamestnancov				
	Nediferencované finančné prostriedky	1 374 000	987 000	890 216,31	64,79
1 4 0 5	Iné externé služby				
	Nediferencované finančné prostriedky	41 000	40 000	54 441,54	132,78
1 4 0 6	Externé služby v jazykovej oblasti				
	Nediferencované finančné prostriedky	333 000	327 000	345 735,85	103,82
	Článok 1 4 0 – Súčet	4 876 000	4 301 000	4 112 827,42	84,35
<b>1 4 9</b>	<b>Predbežne vyčlenené rozpočtové prostriedky</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 1 4 – SÚČET	4 876 000	4 301 000	4 112 827,42	84,35
	KAPITOLA 1 6				
<b>1 6 1</b>	<b>Výdavky spojené s personálnym riadením</b>				
1 6 1 0	Rôzne výdavky na prijímanie zamestnancov do služobného pomeru				
	Nediferencované finančné prostriedky	48 000	48 000	57 700,—	120,21
1 6 1 2	Ďalšie odborné vzdelávanie				
	Nediferencované finančné prostriedky	695 000	720 000	671 465,01	96,61
	Článok 1 6 1 – Súčet	743 000	768 000	729 165,01	98,14
<b>1 6 2</b>	<b>Služobné cesty</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	3 600 000	3 700 000	3 118 961,61	86,64
<b>1 6 3</b>	<b>Pomoc v prospech zamestnancov inštitúcie</b>				
1 6 3 0	Sociálna starostlivosť				
	Nediferencované finančné prostriedky	35 000	35 000	25 000,—	71,43

**KAPITOLA 1 6 — OSTATNÉ VÝDAVKY TÝKAJÚCE SA OSÔB PRACUJÚCICH V INŠTITÚCII** (pokračovanie)

Článok Položka	Položka	Rozpočtové pros- triedky 2016	Rozpočtové pros- triedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
<b>1 6 3</b>	(pokračovanie)				
1 6 3 2	Spoločenské vzťahy medzi zamestnancami a ostatné výdavky na sociálnu starostlivosť				
	Nediferencované finančné prostriedky	77 000	77 000	83 000,—	107,79
	Článok 1 6 3 – Súčet	112 000	112 000	108 000,—	96,43
<b>1 6 5</b>	<b>Činnosti týkajúce sa všetkých osôb pracujúcich v inštitúcii</b>				
1 6 5 0	Lekárska služba				
	Nediferencované finančné prostriedky	105 000	104 000	66 000,—	62,86
1 6 5 2	Reštaurácie a jedálne				
	Nediferencované finančné prostriedky	60 000	55 000	107 000,—	178,33
1 6 5 4	Jasle a stredisko starostlivosti o deti predškolského veku				
	Nediferencované finančné prostriedky	1 389 000	1 450 000	1 512 000,—	108,86
1 6 5 5	Výdavky PMO na správu spisov týkajúcich sa zamestnancov Dvora audítorov				
	Nediferencované finančné prostriedky	150 000	180 000	70 000,—	46,67
	Článok 1 6 5 – Súčet	1 704 000	1 789 000	1 755 000,—	102,99
	KAPITOLA 1 6 – SÚČET	6 159 000	6 369 000	5 711 126,62	92,73
	<b>Hlava 1 – Súčet</b>	<b>120 801 100</b>	<b>118 381 000</b>	<b>117 151 791,80</b>	<b>96,98</b>

DVOR AUDÍTOROV

## HLAVA 1

## OSOBY PRACUJÚCE V INŠTITÚCII

## KAPITOLA 1 0 — ČLENOVIA INŠTITÚCIE

1 0 0 *Platy a iné nároky*

## 1 0 0 0 Platy, príspevky a dôchodky

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
8 741 100	8 567 000	8 824 024,32

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na financovanie plátov, príspevkov a platieb súvisiacich s platmi členov Dvora audítorov, ako aj na vyrovnanie dôsledkov uplatnenia opravných koeficientov na platy a na časť zárobku prevedeného do inej krajiny, než je krajina výkonu zamestnania.

*Právny základ*

Nariadenie Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 2290/77 z 18. októbra 1977, ktorým sa určujú platové pomery členov Dvora audítorov (Ú. v. ES L 268, 20.10.1977, s. 1), a najmä jeho článok 2.

## 1 0 0 2 Nároky spojené s nástupom do služby a odchodom zo služby

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
526 000	72 000	451 952,94

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- cestovných výdavkov členov Dvora audítorov pri nástupe do služby alebo odchode zo služby,
- príspevkov na usídlenie a presídlenie členov Dvora audítorov pri nástupe do služby alebo odchode zo služby,
- výdavkov na sťahovanie vzniknutých členom Dvora audítorov pri nástupe do služby a odchode zo služby.

*Právny základ*

Nariadenie Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 2290/77 z 18. októbra 1977, ktorým sa určujú platové pomery členov Dvora audítorov (Ú. v. ES L 268, 20.10.1977, s. 1), a najmä jeho článok 6.



## KAPITOLA 1 0 — ČLENOVIA INŠTITÚCIE (pokračovanie)

**1 0 2 Dočasné príspevky**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 219 000	1 253 000	1 663 085,67

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie dočasných príspevkov a rodinných prídavkov pre členov Dvora audítorov po ukončení výkonu služby.

*Právny základ*

Nariadenie Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 2290/77 z 18. októbra 1977, ktorým sa určujú platové pomery členov Dvora audítorov (Ú. v. ES L 268, 20.10.1977, s. 1), a najmä jeho článok 8.

**1 0 3 Dôchodky**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	3 319 209,21

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na starobné a invalidné dôchodky bývalých členov Dvora audítorov a pozostalostné dôchodky vyplácané ich pozostalým manželom/manželkám a sirotám.

*Právny základ*

Nariadenie Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 2290/77 z 18. októbra 1977, ktorým sa určujú platové pomery členov Dvora audítorov (Ú. v. ES L 268, 20.10.1977, s. 1), a najmä jeho články 9, 10, 11 a 16.

**1 0 4 Služobné cesty**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
319 000	319 000	209 269,43

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie cestovných výdavkov, denných príspevkov počas služobnej cesty a vedľajších alebo mimoriadnych nákladov súvisiacich so služobnou cestou.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 písm. e) nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 2 000 EUR.

## DVOR AUDÍTOROV

## KAPITOLA 1 0 — ČLENOVIA INŠTITÚCIE (pokračovanie)

## 1 0 4 (pokračovanie)

## Právny základ

Nariadenie Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 2290/77 z 18. októbra 1977, ktorým sa určujú platové pomery členov Dvora audítorov (Ú. v. ES L 268, 20.10.1977, s. 1), a najmä jeho článok 7.

1 0 6 **Odborné vzdelávanie**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
80 000	80 000	85 971,58

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov spojených s účasťou členov Dvora audítorov na jazykových kurzoch a iných odborných školeniach.

1 0 9 **Predbežne vyčlenené rozpočtové prostriedky**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie dôsledkov prípadných úprav platov a dôchodkov.

Tieto rozpočtové prostriedky majú len predbežný charakter a môžu sa použiť len po prevode do príslušných rozpočtových riadkov v súlade s ustanoveniami nariadenia o rozpočtových pravidlách.

## Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

## KAPITOLA 1 2 — ÚRADNÍCI A DOČASNÍ ZAMESTNANCI

## Poznámky

Rozpočtové prostriedky v tejto kapitole podliehajú paušálnej zrážke vo výške 2,765 %.

## KAPITOLA 1 2 — ÚRADNÍCI A DOČASNÍ ZAMESTNANCI (pokračovanie)

1 2 0 **Platy a ostatné nároky**

## 1 2 0 0 Platy a príspevky

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
97 510 000	96 113 000	91 518 624,75

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené pre úradníkov a dočasných zamestnancov na pracovnom mieste uvedenom v pláne pracovných miest na pokrytie:

- plátov, príspevkov a ostatných platieb súvisiacich s platmi,
- zdravotného a úrazového poistenia, poistenia pre prípad choroby z povolania a iných nákladov na sociálne zabezpečenie,
- príspevku inštitúcie do spoločného systému zdravotného poistenia,
- ďalších prídavkov a rôznych príspevkov,
- príspevkov na cestovné pre úradníkov alebo dočasných zamestnancov, ich manželky/manželov alebo závislé osoby z miesta výkonu práce do miesta pôvodu,
- dôsledkov opravných koeficientov uplatnených na platy a na časť zárobku prevedeného do inej krajiny, než je krajina výkonu zamestnania,
- poistenia v nezamestnanosti pre dočasných zamestnancov, ako aj na pokrytie odvodov inštitúcie za dočasných zamestnancov do fondov systému dôchodkového zabezpečenia v krajine ich pôvodu,
- náhrady pre úradníka v skúšobnej lehote, ktorý bol prepustený z dôvodu zjavne neuspokojivého pracovného výkonu,
- náhrady pre dočasného zamestnanca, ktorého zmluvu ukončila inštitúcia,
- náhrady za nepretržitú službu alebo zmeny a tiež za povinnosť zdržiavať sa na pracovisku a/alebo v bydlisku.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

## 1 2 0 2 Platené nadčasy

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
413 000	433 000	384 708,20

## DVOR AUDÍTOROV

## KAPITOLA 1 2 — ÚRADNÍCI A DOČASNÍ ZAMESTNANCI (pokračovanie)

1 2 0 (pokračovanie)

1 2 0 2 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na preplatenie nadčasov podľa podmienok stanovených v uvedených ustanoveniach.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 56 a príloha VI.

1 2 0 4 Nároky spojené s nástupom do služby, preložením a odchodom zo služby

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
958 000	874 000	870 991,66

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- cestovných výdavkov úradníkov a dočasných zamestnancov (vrátane ich rodinných príslušníkov) v súvislosti s nástupom do služby, odchodom zo služby alebo preložením,
- príspevkov na usídlenie/presídlenie a nákladov na sťahovanie úradníkov a dočasných zamestnancov, ktorí musia pri nástupe do služby alebo zmene pracoviska zmeniť bydlisko, ako aj pri ukončení výkonu služby a následnom presídlení na iné miesto,
- rozdielu medzi príspevkami pomocných zamestnancov do systému dôchodkového zabezpečenia členského štátu a príspevkami do systému Únie v prípade zmeny pracovného zaradenia zamestnancov na základe zmluvy.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

## KAPITOLA 1 2 — ÚRADNÍCI A DOČASNÍ ZAMESTNANCI (pokračovanie)

## 1 2 2 Príspevky pri predčasnom ukončení výkonu služby

## 1 2 2 0 Príspevky v prípade prepustenia zo služobných dôvodov

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie príspevkov vyplácaných zamestnancom uvoľneným v dôsledku opatrenia na zníženie počtu pracovných miest v inštitúcii alebo riadiacim pracovníkom, ktorí boli prepustení zo služobných dôvodov.

## Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho články 41 a 50 a príloha IV.

## 1 2 2 2 Príspevky pri ukončení výkonu služby a osobitný systém odchodu do dôchodku pre úradníkov a dočasných zamestnancov

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- príspevkov vyplácaných podľa služobného poriadku alebo uvedených nariadení,
- príspevkov zamestnávateľa na zdravotné poistenie zamestnancov poberajúcich príspevky,
- vyrovnania dôsledkov použitia opravných koeficientov na úpravu rôznych príspevkov.

## Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho články 64 a 72.

## 1 2 9 Predbežne vyčlenené rozpočtové prostriedky

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie dôsledkov prípadných úprav plátov.

## DVOR AUDÍTOROV

## KAPITOLA 1 2 — ÚRADNÍCI A DOČASNÍ ZAMESTNANCI (pokračovanie)

## 1 2 9 (pokračovanie)

Tieto rozpočtové prostriedky majú len predbežný charakter a môžu sa použiť len po prevode do príslušných článkov alebo položiek tejto kapitoly v súlade s ustanoveniami nariadenia o rozpočtových pravidlách.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho články 65 a 65a a príloha XI.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušenie nariadenia (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

## KAPITOLA 1 4 — OSTATNÍ ZAMESTNANCI A EXTERNÉ SLUŽBY

1 4 0 *Ostatní zamestnanci a externí pracovníci*

## 1 4 0 0 Ostatní zamestnanci

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
3 128 000	2 947 000	2 822 433,72

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené predovšetkým na pokrytie týchto výdavkov:

- platy ostatných zamestnancov vrátane zmluvných zamestnancov, osobitných poradcov (podľa Podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie), príspevky zamestnávateľa do rôznych systémov sociálneho zabezpečenia, ako aj vyrovnanie dôsledkov použitia opravných koeficientov na úpravu platov týchto zamestnancov,
- honoráre lekárskeho personálu a pomocného zdravotného personálu, ktorý je platený v súlade s ustanoveniami o poskytovaní služieb, a v osobitných prípadoch aj na zamestnávanie dočasných zamestnancov.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

## 1 4 0 4 Stáže a výmeny zamestnancov

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 374 000	987 000	890 216,31

**KAPITOLA 1 4 — OSTATNÍ ZAMESTNANCI A EXTERNÉ SLUŽBY** (pokračovanie)**1 4 0** (pokračovanie)

1 4 0 4 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- výdavkov spojených s pridelením alebo dočasným pridelením úradníkov prednostne z členských štátov alebo ostatných štátov a iných expertov na Dvor audítorov alebo výdavkov spojených s krátkodobými konzultáciami,
- náhrady dodatočných výdavkov, ktoré vzniknú úradníkom Únie v dôsledku výmeny,
- výdavkov na stáže na Dvore audítorov.

1 4 0 5 Iné externé služby

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
41 000	40 000	54 441,54

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie zamestnávania dočasných zamestnancov s výnimkou príležitostných prekladateľov.

1 4 0 6 Externé služby v jazykovej oblasti

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
333 000	327 000	345 735,85

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- výdavkov súvisiacich s opatreniami prijatými Medziinštitucionálnym výborom pre prekladateľské a tlmočnické služby s cieľom podporiť medziinštitucionálnu spoluprácu v jazykovej oblasti,
- poplatkov, príspevkov zamestnávateľa na sociálne zabezpečenie, cestovných výdavkov a diét pre tlmočníkov vykonávajúcich túto činnosť ako slobodné povolanie a ostatných tlmočníkov, ktorí nemajú status úradníka,
- výdavkov súvisiacich s prácou externých alebo príležitostných prekladateľov alebo písárskymi prácami a ostatnými činnosťami, ktoré prekladateľské oddelenie objednáva u externých dodávateľov.

## DVOR AUDÍTOROV

## KAPITOLA 1 4 — OSTATNÍ ZAMESTNANCI A EXTERNÉ SLUŽBY (pokračovanie)

1 4 9 **Predbežne vyčlenené rozpočtové prostriedky**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie dôsledkov prípadných úprav plátov.

Tieto rozpočtové prostriedky majú len predbežný charakter a môžu sa použiť len po prevode do príslušných rozpočtových riadkov v súlade s ustanoveniami nariadenia o rozpočtových pravidlách.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho články 65 a 65a a príloha XI.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

## KAPITOLA 1 6 — OSTATNÉ VÝDAVKY TÝKAJÚCE SA OSÔB PRACUJÚCICH V INŠTITÚCII

1 6 1 **Výdavky spojené s personálnym riadením**

## 1 6 1 0 Rôzne výdavky na prijímanie zamestnancov do služobného pomeru

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
48 000	48 000	57 700,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na reklamu, pozývanie uchádzačov, najímanie miestností a zariadenia na konkurzy a ostatné výberové konania, ktoré organizuje priamo Dvor audítorov, a na úhradu cestovných výdavkov a výdavkov za vstupnú lekársku prehliadku uchádzačov.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

## 1 6 1 2 Ďalšie odborné vzdelávanie

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
695 000	720 000	671 465,01

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov spojených s organizovaním odborných vzdelávacích a rekvalifikačných kurzov vrátane jazykových kurzov a seminárov v oblasti finančného hospodárenia a kontroly na medziinstitucionálnej úrovni a výdavkov na zápisné na podobné semináre organizované v členských štátoch.



**KAPITOLA 1 6 — OSTATNÉ VÝDAVKY TÝKAJÚCE SA OSÔB PRACUJÚCICH V INŠTITÚCII** (pokračovanie)**1 6 1** (pokračovanie)

## 1 6 1 2 (pokračovanie)

Tieto rozpočtové prostriedky pokrývajú aj časť výdavkov na príspevky pre niektoré profesijné organizácie, ktorých predmet činnosti sa týka činnosti Dvora audítorov.

Sú takisto určené na nákup pedagogického materiálu a technického zariadenia určeného na školenia zamestnancov.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 2 500 EUR.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 24a.

**1 6 2** **Služobné cesty**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
3 600 000	3 700 000	3 118 961,61

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie cestovných výdavkov vrátane mimoriadnych nákladov na lístky a rezervácie, výplatu denných príspevkov počas služobnej cesty, ako aj na pokrytie vedľajších alebo mimoriadnych nákladov spojených so služobnou cestou úradníkov Dvora audítorov a ostatných zamestnancov a v súvislosti s odborníkmi alebo dočasne pridelenými národnými alebo medzinárodnými úradníkmi na Dvor audítorov a stážistami.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 5 000 EUR.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä články 11, 12 a 13 jeho prílohy VII.

**1 6 3** **Pomoc v prospech zamestnancov inštitúcie**

## 1 6 3 0 Sociálna starostlivosť

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
35 000	35 000	25 000,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie pomoci personálu, ktorý sa nachádza v obzvlášť ťažkej situácii.

## DVOR AUDÍTOROV

## KAPITOLA 1 6 — OSTATNÉ VÝDAVKY TÝKAJÚCE SA OSÔB PRACUJÚCICH V INŠTITÚCII (pokračovanie)

1 6 3 (pokračovanie)

1 6 3 0 (pokračovanie)

Tieto rozpočtové prostriedky sú ako časť politiky určené na podporu osobám so zdravotným postihnutím v nasledujúcich kategóriách:

- úradníci a dočasní zamestnanci v aktívnom služobnom pomere,
- manželky/manželia úradníkov a dočasných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere,
- všetky nezaopatrené deti podľa Služobného poriadku úradníkov Európskej únie.

V rámci rozpočtových možností a po uplatnení prípadných nárokov priznaných v krajine pobytu alebo v krajine pôvodu sa z týchto rozpočtových prostriedkov uhrádzajú iné ako zdravotné výdavky považované za potrebné, ktoré vyplývajú z postihnutia a sú riadne písomne odôvodnené.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 76.

1 6 3 2 Spoločenské vzťahy medzi zamestnancami a ostatné výdavky na sociálnu starostlivosť

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
77 000	77 000	83 000,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na:

- podporu a finančné zabezpečenie všetkých iniciatív, ktorých cieľom je rozvíjať spoločenské vzťahy medzi zamestnancami rôznych národností, napr. členské do klubov, športových krúžkov a kultúrnych združení zamestnancov,
- pokrytie ostatných činností a podpory pre zamestnancov a ich rodiny.

1 6 5 **Činnosti týkajúce sa všetkých osôb pracujúcich v inštitúcii**

1 6 5 0 Lekárska služba

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
105 000	104 000	66 000,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na ročnú lekársku prehliadku všetkých zamestnancov vrátane výdavkov na lekárske vyšetrenia a testy vyplývajúce z prehliadky.

## KAPITOLA 1 6 — OSTATNÉ VÝDAVKY TÝKAJÚCE SA OSÔB PRACUJÚCICH V INŠTITÚCII (pokračovanie)

1 6 5 (pokračovanie)

1 6 5 0 (pokračovanie)

Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 59 a článok 8 jeho prílohy II.

1 6 5 2 Reštaurácie a jedálne

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
60 000	55 000	107 000,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie prevádzkových nákladov na prevádzku reštaurácií a kaviarní.

Tieto rozpočtové prostriedky sú takisto určené na pokrytie prestavby a obnovy zariadenia v reštauráciách a kaviarňach, aby sa dodržali platné vnútroštátne normy v oblasti zdravia a bezpečnosti.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

1 6 5 4 Jasle a stredisko starostlivosti o deti predškolského veku

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 389 000	1 450 000	1 512 000,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov Dvora audítorov na jasle a stredisko starostlivosti o deti predškolského a školského veku v Luxemburgu.

1 6 5 5 Výdavky PMO na správu spisov týkajúcich sa zamestnancov Dvora audítorov

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
150 000	180 000	70 000,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov vzniknutých v dôsledku uzavretia dohôd o poskytnutí služieb medzi Komisiou (PMO) a Dvorom audítorov.

DVOR AUDÍTOROV

## HLAVA 2

## BUDOVY, HNUTEĽNÝ MAJETOK, VYBAVENIE A RÔZNE PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY

## KAPITOLA 2 0 — BUDOVY A SÚVISIACE NÁKLADY

## KAPITOLA 2 1 — SPRACOVANIE ÚDAJOV, VYBAVENIE A HNUTEĽNÝ MAJETOK: NÁKUP, NÁJOM A ÚDRŽBA

Článok Položka	Položka	Rozpočtové pros- triedky 2016	Rozpočtové pros- triedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
	KAPITOLA 2 0				
<b>2 0 0</b>	<b>Budovy</b>				
2 0 0 0	Nájomné				
	Nediferencované finančné prostriedky	169 000	160 000	176 467,78	104,42
2 0 0 1	Lízing/kúpa				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	
2 0 0 3	Obstarávanie nehnuteľného majetku				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	
2 0 0 5	Výstavba budov				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	
2 0 0 7	Úpravy priestorov				
	Nediferencované finančné prostriedky	210 000	410 000	130 088,34	61,95
2 0 0 8	Štúdie a technická výpomoc pri stavebných projektoch				
	Nediferencované finančné prostriedky	75 000	50 000	94 830,21	126,44
	Článok 2 0 0 – Súčet	454 000	620 000	401 386,33	88,41
<b>2 0 2</b>	<b>Výdavky na budovy</b>				
2 0 2 2	Upratovanie a údržba				
	Nediferencované finančné prostriedky	1 271 000	1 280 000	1 084 000,—	85,29
2 0 2 4	Spotreba energie				
	Nediferencované finančné prostriedky	905 000	889 000	819 000,—	90,50
2 0 2 6	Bezpečnosť a stráženie budov				
	Nediferencované finančné prostriedky	140 000	143 000	161 830,07	115,59
2 0 2 8	Poistenie				
	Nediferencované finančné prostriedky	96 000	96 000	42 625,67	44,40
2 0 2 9	Ostatné výdavky na budovy				
	Nediferencované finančné prostriedky	45 000	52 000	31 892,11	70,87
	Článok 2 0 2 – Súčet	2 457 000	2 460 000	2 139 347,85	87,07
	KAPITOLA 2 0 – SÚČET	2 911 000	3 080 000	2 540 734,18	87,28
	KAPITOLA 2 1				
<b>2 1 0</b>	<b>Vybavenie, prevádzkové výdavky a služby spojené so spracovaním údajov a telekomunikáciami</b>				
2 1 0 0	Nákup, servis a údržba vybavenia a softvéru				
	Nediferencované finančné prostriedky	2 220 000	2 077 000	2 130 999,62	95,99

**KAPITOLA 2 1 — SPRACOVANIE ÚDAJOV, VYBAVENIE A HNUTEĽNÝ MAJETOK: NÁKUP, NÁJOM A ÚDRŽBA***(pokračovanie)***KAPITOLA 2 3 — BEŽNÉ ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY****KAPITOLA 2 5 — SCHÔDZE A KONFERENCIE**

Článok Položka	Položka	Rozpočtové pros- triedky 2016	Rozpočtové pros- triedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
<b>2 1 0</b>	<i>(pokračovanie)</i>				
2 1 0 2	Externé služby v oblasti prevádzky, vývoja a údržby softvéru a systémov				
	Nediferencované finančné prostriedky	4 700 000	4 593 000	4 676 000,—	99,49
2 1 0 3	Telekomunikácie				
	Nediferencované finančné prostriedky	427 000	482 000	391 999,83	91,80
	Článok 2 1 0 – Súčet	7 347 000	7 152 000	7 198 999,45	97,99
<b>2 1 2</b>	<b>Nábytok</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	75 000	85 000	69 088,20	92,12
<b>2 1 4</b>	<b>Technické zariadenie a vybavenie</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	192 000	125 000	916 055,88	477,11
<b>2 1 6</b>	<b>Dopravné prostriedky</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	615 000	575 000	555 785,60	90,37
	<b>KAPITOLA 2 1 – SÚČET</b>	<b>8 229 000</b>	<b>7 937 000</b>	<b>8 739 929,13</b>	<b>106,21</b>
	<b>KAPITOLA 2 3</b>				
<b>2 3 0</b>	<b>Písacie, kancelárske a iné potreby</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	120 000	140 000	119 925,84	99,94
<b>2 3 1</b>	<b>Poplatky za finančné služby</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	20 000	20 000	15 048,—	75,24
<b>2 3 2</b>	<b>Výdavky na právne poradenstvo a škody</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	90 000	50 000	215 000,—	238,89
<b>2 3 6</b>	<b>Poštové poplatky a poplatky za doručovanie</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	43 000	50 000	22 022,40	51,21
<b>2 3 8</b>	<b>Ostatné prevádzkové výdavky</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	166 000	166 000	160 352,60	96,60
	<b>KAPITOLA 2 3 – SÚČET</b>	<b>439 000</b>	<b>426 000</b>	<b>532 348,84</b>	<b>121,26</b>
	<b>KAPITOLA 2 5</b>				
<b>2 5 2</b>	<b>Výdavky na reprezentáciu</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	233 000	233 000	215 173,85	92,35
<b>2 5 4</b>	<b>Schôdze, kongresy a konferencie</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	131 000	142 000	91 724,93	70,02
<b>2 5 6</b>	<b>Výdavky na informovanie verejnosti a účasť na verejných podujatiach</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	17 000	17 000	16 836,40	99,04

DVOR AUDÍTOROV

## KAPITOLA 2 5 — SCHÔDZE A KONFERENCIE (pokračovanie)

## KAPITOLA 2 7 — INFORMÁCIE: ZÍSKAVANIE, ARCHIVOVANIE, PRODUKCIA A ŠÍRENIE

Článok Položka	Položka	Rozpočtové pros- triedky 2016	Rozpočtové pros- triedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
2 5 7	<b>Spoločná tlmočnícka a konferenčná služba</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	325 000	325 000	325 000,—	100,00
	KAPITOLA 2 5 – SÚČET	706 000	717 000	648 735,18	91,89
	KAPITOLA 2 7				
2 7 0	<b>Špecializované konzultácie, štúdie a prieskumy</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	636 000	443 000	721 894,46	113,51
2 7 2	<b>Výdavky na dokumentáciu, knižnicu a archiváciu</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	390 000	372 000	310 000,—	79,49
2 7 4	<b>Produkcia a šírenie</b>				
2 7 4 0	Úradný vestník				
	Nediferencované finančné prostriedky	350 000	550 000	397 500,—	113,57
2 7 4 1	Všeobecné publikácie				
	Nediferencované finančné prostriedky	1 025 000	1 000 000	835 115,75	81,47
	Článok 2 7 4 – Súčet	1 375 000	1 550 000	1 232 615,75	89,64
	KAPITOLA 2 7 – SÚČET	2 401 000	2 365 000	2 264 510,21	94,32
	Hlava 2 – Súčet	14 686 000	14 525 000	14 726 257,54	100,27

## HLAVA 2

## BUDOVY, HNUTEĽNÝ MAJETOK, VYBAVENIE A RÔZNE PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY

## KAPITOLA 2 0 — BUDOVY A SÚVISIACE NÁKLADY

## 2 0 0 Budovy

## 2 0 0 0 Nájomné

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
169 000	160 000	176 467,78

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nájomného v Luxemburgu, Bruseli a Štrasburgu.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 7 000 EUR.

## 2 0 0 1 Lízing/kúpa

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na splátky lízingu a ostatné podobné výdavky inštitúcie vyplývajúce zo zmlúv o prenájme a kúpe (lízingu).

## 2 0 0 3 Obstarávanie nehnuteľného majetku

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na financovanie prác spojených s rozširovaním budov Dvora audítorov v Luxemburgu (Kirchberg) prostredníctvom ročných splátok.

## 2 0 0 5 Výstavba budov

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

## Poznámky

V tejto položke sú zahrnuté prípadné rozpočtové prostriedky na výstavbu budov.

## DVOR AUDÍTOROV

## KAPITOLA 2 0 — BUDOVY A SÚVISIACE NÁKLADY (pokračovanie)

## 2 0 0 (pokračovanie)

## 2 0 0 7 Úpravy priestorov

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
210 000	410 000	130 088,34

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- rôznych úprav priestorov, ktoré zahŕňajú najmä inštaláciu priečok, žalúzií, káblov, vymaľovanie, nástenné krytiny, podlahové krytiny, zavesené stropy a s tým súvisiace technické inštalácie,
- výdavkov vyplývajúcich zo štúdií a výdavkov na technickú pomoc pri prácach veľkého rozsahu.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

## 2 0 0 8 Štúdie a technická výpomoc pri stavebných projektoch

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
75 000	50 000	94 830,21

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na štúdie a na technickú výpomoc pri stavebných projektoch veľkého rozsahu.

2 0 2 **Výdavky na budovy**

## 2 0 2 2 Upratovanie a údržba

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 271 000	1 280 000	1 084 000,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- nákladov na údržbu budov a iných priestorov, výťahov, ústredného kúrenia, klimatizačných zariadení, elektrických zariadení a na opravy súvisiace s nimi,
- nákladov na kúpu prostriedkov na údržbu, umývanie, pranie a chemické čistenie, ako aj prostriedkov potrebných na údržbu.



**KAPITOLA 2 0 — BUDOVY A SÚVISIACE NÁKLADY** (pokračovanie)**2 0 2** (pokračovanie)

2 0 2 2 (pokračovanie)

Inštitúcia sa pred obnovením alebo uzatvorením zmlúv poradí s ostatnými inštitúciami o dohodnutých podmienkach jednotlivých inštitúcií (ceny, dohodnutá mena, zohľadnenie cenového vývoja, dĺžka trvania zmluvy, iné klauzuly) so zreteľom na článok 70 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

2 0 2 4 Spotreba energie

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
905 000	889 000	819 000,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na spotrebu vody, plynu, elektrickej energie a nákladov na vykurovanie.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

2 0 2 6 Bezpečnosť a stráženie budov

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
140 000	143 000	161 830,07

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie rôznych nákladov na zaručenie bezpečnosti budov, predovšetkým na zmluvu o strážení budov, kúpu a údržbu protipožiarneho zariadenia a vybavenia zamestnancov strážnej služby atď.

Inštitúcia sa pred obnovením alebo uzatvorením zmlúv poradí s ostatnými inštitúciami o dohodnutých podmienkach jednotlivých inštitúcií (ceny, dohodnutá mena, zohľadnenie cenového vývoja, dĺžka trvania zmluvy, iné klauzuly) so zreteľom na článok 70 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

2 0 2 8 Poistenie

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
96 000	96 000	42 625,67

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie poistného za budovy, v ktorých sídli inštitúcia, vrátane hnutel'ného majetku a umeleckých diel.

## DVOR AUDÍTOROV

## KAPITOLA 2 0 — BUDOVY A SÚVISIACE NÁKLADY (pokračovanie)

2 0 2 (pokračovanie)

2 0 2 8 (pokračovanie)

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

2 0 2 9 Ostatné výdavky na budovy

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
45 000	52 000	31 892,11

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie ostatných bežných výdavkov na budovy, ktoré nie sú osobitne uvedené v iných článkoch tejto kapitoly, predovšetkým na kanalizáciu, zber odpadkov, cestné dane, označenie atď.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

## KAPITOLA 2 1 — SPRACOVANIE ÚDAJOV, VYBAVENIE A HNUTELNÝ MAJETOK: NÁKUP, NÁJOM A ÚDRŽBA

2 1 0 *Vybavenie, prevádzkové výdavky a služby spojené so spracovaním údajov a telekomunikáciami*

2 1 0 0 Nákup, servis a údržba vybavenia a softvéru

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
2 220 000	2 077 000	2 130 999,62

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nasledujúcich prevádzkových výdavkov:

- nákup, nájom a údržba počítačového vybavenia a softvéru, ako aj všetky ďalšie dodávky a poskytnuté dokumenty,
- počítačová kabeľáž.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

2 1 0 2 Externé služby v oblasti prevádzky, vývoja a údržby softvéru a systémov

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
4 700 000	4 593 000	4 676 000,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na externých pracovníkov a prácu vykonanú na základe externých zmlúv vrátane služieb „helpdesku“.

**KAPITOLA 2 1 — SPRACOVANIE ÚDAJOV, VYBAVENIE A HNUTEĽNÝ MAJETOK: NÁKUP, NÁJOM A ÚDRŽBA** (pokračovanie)**2 1 0** (pokračovanie)**2 1 0 2** (pokračovanie)

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

**2 1 0 3** Telekomunikácie

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
427 000	482 000	391 999,83

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie všetkých telekomunikačných výdavkov, ako je predplatné, telefónne linky, poplatky za komunikáciu, poplatky za údržbu a za nákup, obnovu, opravy a údržbu telefónnych inštalácií a zariadenia.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 45 000 EUR.

**2 1 2** **Nábytok**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
75 000	85 000	69 088,20

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na nákup alebo prenájom doplnkového nábytku, jeho údržbu alebo opravu a na výmenu starého alebo poškodeného nábytku.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

**2 1 4** **Technické zariadenie a vybavenie**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
192 000	125 000	916 055,88

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na nákup, obnovu, nájom, údržbu a opravu technických a kancelárskych zariadení.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

## DVOR AUDÍTOROV

## KAPITOLA 2 1 — SPRACOVANIE ÚDAJOV, VYBAVENIE A HNUTEĽNÝ MAJETOK: NÁKUP, NÁJOM A ÚDRŽBA (pokračovanie)

2 1 6 **Dopravné prostriedky**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
615 000	575 000	555 785,60

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na obstaranie alebo prenájom vozidiel s vodičom alebo bez vodiča (vrátane taxíkov) a výdavkov spojených s ich používaním.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na EUR 10 000.

## KAPITOLA 2 3 — BEŽNÉ ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY

2 3 0 **Písacie, kancelárske a iné potreby**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
120 000	140 000	119 925,84

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na písacie a kancelárske potreby.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

2 3 1 **Poplatky za finančné služby**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
20 000	20 000	15 048,—

2 3 2 **Výdavky na právne poradenstvo a škody**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
90 000	50 000	215 000,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie všetkých výdavkov a poplatkov, ktoré vzniknú Dvoru audítorov.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: 4 200 EUR.

**KAPITOLA 2 3 — BEŽNÉ ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY** (pokračovanie)**2 3 6 Poštové poplatky a poplatky za doručovanie**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
43 000	50 000	22 022,40

**2 3 8 Ostatné prevádzkové výdavky**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
166 000	166 000	160 352,60

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- nákladov na poistenie batožiny zamestnancov na služobných cestách,
- nákladov na nákup uniforiem pre doručovateľov a vodičov a iných pracovných odevov,
- nákladov na občerstvenie a príležitostné pohostenie na interných schôdzach,
- nákladov na sťahovanie a manipuláciu s materiálom, nábytkom a kancelárskymi potrebami,
- iných prevádzkových výdavkov, ktoré nie sú konkrétne zahrnuté v predchádzajúcich riadkoch, a nákladov súvisiacich s údržbou a opravou zariadenia,
- drobných výdavkov.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

**KAPITOLA 2 5 — SCHÔDZE A KONFERENCIE****2 5 2 Výdavky na reprezentáciu**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
233 000	233 000	215 173,85

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov spojených so záväzkami Dvora audítorov, ktoré sa týkajú reprezentácie.

**2 5 4 Schôdze, kongresy a konferencie**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
131 000	142 000	91 724,93

## DVOR AUDÍTOROV

## KAPITOLA 2 5 — SCHÔDZE A KONFERENCIE (pokračovanie)

## 2 5 4 (pokračovanie)

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie cestovných výdavkov, diét a vedľajších výdavkov odborníkov, ktorí sú prizvaní na účasť v študijných alebo pracovných skupinách, a výdavkov na organizovanie týchto schôdzí, pokiaľ nie sú pokryté existujúcou infraštruktúrou.

Sú tiež určené na pokrytie rozličných výdavkov spojených s organizovaním konferencií, kongresov a stretnutí a s účasťou na nich.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na p.m.

2 5 6 **Výdavky na informovanie verejnosti a účasť na verejných podujatiach**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
17 000	17 000	16 836,40

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov súvisiacich s organizáciou informačných stretnutí o činnostiach Dvora audítorov pre univerzitných učiteľov, vydavateľov odborných časopisov a ostatných odborníkov z členských krajín. Tieto prostriedky sú zároveň určené na pokrytie výdavkov súvisiacich s informačnou a komunikačnou politikou Dvora audítorov.

2 5 7 **Spoločná tlmočnícka a konferenčná služba**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
325 000	325 000	325 000,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na platby za služby poskytované tlmočnickými oddeleniami Európskeho parlamentu a Komisie.

## KAPITOLA 2 7 — INFORMÁCIE: ZÍSKAVANIE, ARCHIVOVANIE, PRODUKCIA A ŠÍRENIE

2 7 0 **Špecializované konzultácie, štúdie a prieskumy**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
636 000	443 000	721 894,46

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na štúdie realizované na zmluvnom základe kvalifikovanými odborníkmi v oblasti auditu a administratívy.

**KAPITOLA 2 7 — INFORMÁCIE: ZÍSKAVANIE, ARCHIVOVANIE, PRODUKCIA A ŠÍRENIE** (pokračovanie)**2 7 0** (pokračovanie)

Dvor audítorov v rámci svojich kontrol musí od externých odborníkov žiadať vykonanie štúdií a technických analýz (napr. chemické, fyzikálne, štatistické). Tieto rozpočtové prostriedky zahŕňajú aj výdavky na audit účtovnej závierky Dvora audítorov, ktorú vykonávajú nezávislí audítori. Ich správa sa uverejňuje v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

**2 7 2** **Výdavky na dokumentáciu, knižnicu a archiváciu**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
390 000	372 000	310 000,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- nákupu kníh a ostatných neperiodických publikácií a tiež na aktualizáciu existujúcich zväzkov,
- osobitného materiálneho vybavenia knižnice,
- predplatného za noviny, periodiká a rôzne bulletiny,
- predplatného za spravodajstvo tlačových agentúr alebo externých informačných databáz,
- nákladov na používanie určitých externých databáz,
- nákladov na viazanie a údržbu kníh z knižnice,
- nákladov na spracovanie archívnych zdrojov a získanie archívnych zdrojov uložených na alternatívnych nosičoch.

**2 7 4** **Produkcia a šírenie****2 7 4 0** Úradný vestník

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
350 000	550 000	397 500,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie všetkých nákladov na uverejňovanie úradných publikácií Dvora audítorov v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

## DVOR AUDÍTOROV

## KAPITOLA 2 7 — INFORMÁCIE: ZÍSKAVANIE, ARCHIVOVANIE, PRODUKCIA A ŠÍRENIE (pokračovanie)

2 7 4 (pokračovanie)

2 7 4 0 (pokračovanie)

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 70 000 EUR.

2 7 4 1 Všeobecné publikácie

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 025 000	1 000 000	835 115,75

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na:

- pokrytie nákladov na publikovanie a šírenie správ a stanovísk prijatých Dvorom audítorov podľa článku 287 ods. 4 druhého pododseku a článku 325 ods. 4 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
- pokrytie výdavkov súvisiacich s informovaním o audítorských činnostiach a činnosti Dvora audítorov (najmä internetová stránka, audiovizuálny materiál, dokumentácia) vrátane výdavkov týkajúcich sa vzťahov so zástupcami tlače a ďalšími zainteresovanými osobami.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.



**HLAVA 10**  
**OSTATNÉ VÝDAVKY**

**KAPITOLA 10 0 — PREDBEŽNE VYČLELENÉ ROZPOČTOVÉ PROSTRIEDKY**

**KAPITOLA 10 1 — REZERVA NA NEPREDVÍDANÉ VÝDAVKY**

Článok Položka	Položka	Rozpočtové pros- triedky 2016	Rozpočtové pros- triedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
	KAPITOLA 10 0	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 10 0 – SÚČET	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 10 1	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 10 1 – SÚČET	p.m.	p.m.	0,—	
	<b>Hlava 10 – Súčet</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0,—</b>	
	<b>CELKOVÝ SÚČET</b>	<b>135 487 100</b>	<b>132 906 000</b>	<b>131 878 049,34</b>	<b>97,34</b>

DVOR AUDÍTOROV

**HLAVA 10****OSTATNÉ VÝDAVKY****KAPITOLA 10 0 — PREDBEŽNE VYČLELENÉ ROZPOČTOVÉ PROSTRIEDKY**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

**KAPITOLA 10 1 — REZERVA NA NEPREDVÍDANÉ VÝDAVKY**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

**ZAMESTNANCI**  
**Oddiel V — Dvor audítorov**

Funkčná skupina a platová trieda	Dvor audítorov			
	Trvalé pracovné miesta		Dočasné pracovné miesta (1)	
	2016	2015	2016	2015
Nezaradené			1	1
AD 16				
AD 15	11	11		
AD 14	35 (2) (4)	35 (2) (4)	30	30
AD 13	40 (4)	40 (4)	2	2
AD 12	50 (3) (4)	50 (3) (4)	5	5
AD 11	47 (4)	47 (4)	31	31
AD 10	60 (4) (7)	54 (4)	2	2
AD 9	60 (7)	66		
AD 8	52	52		
AD 7	95 (4) (7)	93 (4)		
AD 6	71 (4) (7)	73 (4)		
AD 5	16 (5) (8)	12 (5)		
AD spolu	537	533	71	71
AST 11	7 (10)	8		
AST 10	7	7	1 (7)	
AST 9	12 (4)	12 (4)	- (7)	
AST 8	20 (4) (7)	19 (4)	1 (7)	
AST 7	27 (4) (7)	27 (4)	27 (7)	29
AST 6	19 (4) (7) (8)	22 (4)		
AST 5	25 (6) (8) (9)	29 (6)	2 (7)	
AST 4	16 (4) (9)	21 (4)	25 (7) (8)	29
AST 3	43 (4) (7)	36 (4)	5 (9)	7
AST 2	3 (5) (7) (8)	12 (5)	2 (8)	3
AST 1	5	5		
AST spolu	184	198	63	68
AST/SC 6				
AST/SC 5			2 (8)	
AST/SC 4				
AST/SC 3			1 (8)	

## DVOR AUDÍTOROV

Funkčná skupina a platová trieda	Dvor audítorov			
	Trvalé pracovné miesta		Dočasné pracovné miesta <sup>(1)</sup>	
	2016	2015	2016	2015
AST/SC 2	4 <sup>(8)</sup>	2		
AST/SC 1				
AST/SC spolu	4	2	3	—
<b>Spolu</b>	<b>725 <sup>(11)</sup></b>	<b>733 <sup>(11)</sup></b>	<b>137</b>	<b>139</b>

<sup>(1)</sup> Pracovné miesta pridelené kabinetom sú zaraďované do platových tried podľa rovnakých kritérií ako zaraďovanie úradníkov prijatých pred 1. májom 2004.  
<sup>(2)</sup> Z toho jedno pracovné miesto AD15 *ad personam*.  
<sup>(3)</sup> Z toho jedno pracovné miesto AD14 *ad personam*.  
<sup>(4)</sup> Povýšenia v roku 2015  
<sup>(5)</sup> Zrušenie 9 pracovných miest (2015).  
<sup>(6)</sup> Presun 1 AST5 do Komisie (PMO)(2015)  
<sup>(7)</sup> Povýšenia v roku 2016  
<sup>(8)</sup> Transformácia 9 pracovných miest (2016).  
<sup>(9)</sup> Zrušenie 9 pracovných miest (2016).  
<sup>(10)</sup> Presun 1 AST11 do Komisie (PMO)(2016)  
<sup>(11)</sup> Nezahŕňa virtuálnu rezervu, bez vyčlenenia prostriedkov, pre úradníkov vyslaných do kabinetov.

ODDIEL VI –

**EURÓPSKY HOSPODÁRSKY A SOCIÁLNY VÝBOR**

EURÓPSKY HOSPODÁRSKY A SOCIÁLNY VÝBOR

**PRÍJMY****Príspevok Európskej únie na financovanie výdavkov Ekonomického a sociálneho výboru na rozpočtový rok 2016**

Položka	Suma
Výdavky	130 171 475
Vlastné zdroje	- 10 826 368
<b>Splatný príspevok</b>	<b>119 345 107</b>

## VLASTNÉ ZDROJE

## HLAVA 4

## PRÍJMY OD OSÔB PRACUJÚCICH V INŠTITÚCIÁCH A OSTATNÝCH ORGÁNOCH ÚNIE

## KAPITOLA 4 0 — RÔZNE DANE A ODVODY

## KAPITOLA 4 1 — PRÍSPEVKY DO SYSTÉMU DÔCHODKOVÉHO ZABEZPEČENIA

Článok Položka	Položka	Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014	% 2014 – 2016
	KAPITOLA 4 0				
4 0 0	Výnosy zo zdanenia plátov, miezd a príspevkov členov inštitúcie, úradníkov, ostatných zamestnancov a osôb poberaajúcich dôchodok	4 567 558	4 633 256	4 793 149,—	104,94
4 0 3	Výnosy z dočasného príspevku z plátov členov inštitúcie, úradníkov a ostatných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere	p.m.	p.m.	0,—	
4 0 4	Výnosy z mimoriadneho odvodu a zo solidárnej dane z plátov členov inštitúcie, úradníkov a ostatných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere	880 233	851 410	923 301,—	104,89
	KAPITOLA 4 0 – SÚČET	5 447 791	5 484 666	5 716 450,—	104,93
	KAPITOLA 4 1				
4 1 0	Príspevky zamestnancov do systému dôchodkového zabezpečenia	5 338 577	5 239 542	5 017 876,—	93,99
4 1 1	Prevod alebo odkúpenie dôchodkových práv zamestnancami	p.m.	p.m.	276 616,—	
4 1 2	Príspevky úradníkov a dočasných zamestnancov do systému dôchodkového zabezpečenia v prípade pracovného voľna z osobných dôvodov	p.m.	p.m.	3 216,—	
	KAPITOLA 4 1 – SÚČET	5 338 577	5 239 542	5 297 708,—	99,23
	Hlava 4 – Súčet	10 786 368	10 724 208	11 014 158,—	102,11

EURÓPSKY HOSPODÁRSKY A SOCIÁLNY VÝBOR

## HLAVA 4

## PRÍJMY OD OSÔB PRACUJÚCICH V INŠTITÚCIÁCH A OSTATNÝCH ORGÁNOCH ÚNIE

## KAPITOLA 4 0 — RÔZNE DANE A ODVODY

**4 0 0** *Výnosy zo zdanenia plátov, miezd a príspevkov členov inštitúcie, úradníkov, ostatných zamestnancov a osôb poberajúcich dôchodok*

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
4 567 558	4 633 256	4 793 149,—

Právny základ

Protokol o výsadách a imunitách Európskej únie, a najmä jeho článok 12.

Nariadenie Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 260/68 z 29. februára 1968, ktorým sa určujú podmienky a postup uplatňovania dane v prospech Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 56, 4.3.1968, s. 8).

**4 0 3** *Výnosy z dočasného príspevku z plátov členov inštitúcie, úradníkov a ostatných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere*

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 66a v znení účinnom do 15. decembra 2003.

**4 0 4** *Výnosy z mimoriadneho odvodu a zo solidárnej dane z plátov členov inštitúcie, úradníkov a ostatných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere*

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
880 233	851 410	923 301,—

Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 66a.

## KAPITOLA 4 1 — PRÍSPEVKY DO SYSTÉMU DÔCHODKOVÉHO ZABEZPEČENIA

**4 1 0** *Príspevky zamestnancov do systému dôchodkového zabezpečenia*

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
5 338 577	5 239 542	5 017 876,—



**KAPITOLA 4 1 — PRÍSPEVKY DO SYSTÉMU DÔCHODKOVÉHO ZABEZPEČENIA** (pokračovanie)**4 1 0** (pokračovanie)

Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 83 ods. 2.

**4 1 1** **Prevod alebo odkúpenie dôchodkových práv zamestnancami**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	276 616,—

Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä článok 4, článok 11 ods. 2 a 3 a článok 48 jeho prílohy VIII.

**4 1 2** **Príspevky úradníkov a dočasných zamestnancov do systému dôchodkového zabezpečenia v prípade pracovného voľna z osobných dôvodov**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	3 216,—

EURÓPSKY HOSPODÁRSKY A SOCIÁLNY VÝBOR

## HLAVA 5

## PRÍJMY Z ADMINISTRATÍVNEJ ČINNOSTI INŠTITÚCIE

KAPITOLA 5 0 — VÝNOSY Z PREDAJA HNUTEĽNÉHO MAJETKU (DODÁVKY TOVARU) A NEHNUTEĽNÉHO MAJETKU

KAPITOLA 5 1 — VÝNOSY Z NÁJMU

KAPITOLA 5 2 — PRÍJMY Z INVESTÍCIÍ ALEBO POSKYTNUTÝCH ÚVEROV, Z BANKOVÝCH A INÝCH ÚROKOV

KAPITOLA 5 5 — PRÍJMY ZA SLUŽBY A PRÁCE

Článok Položka	Položka	Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014	% 2014 – 2016
	KAPITOLA 5 0				
<b>5 0 0</b>	<b>Výnosy z predaja hnutel'neho majetku (dodávky tovaru)</b>				
5 0 0 0	Výnosy z predaja dopravných prostriedkov — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	0,—	
5 0 0 1	Výnosy z predaja ostatného hnutel'neho majetku — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	1 081,—	
	Článok 5 0 0 – Súčet	p.m.	p.m.	1 081,—	
<b>5 0 2</b>	<b>Výnosy z predaja publikácií, diel v tlačenej podobe a filmov — Pripísané príjmy</b>	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 5 0 – SÚČET	p.m.	p.m.	1 081,—	
	KAPITOLA 5 1				
<b>5 1 0</b>	<b>Výnosy z nájmu nábytku a zariadenia — Pripísané príjmy</b>	p.m.	p.m.	0,—	
<b>5 1 1</b>	<b>Výnosy z nájmu a podnájmu nehnuteľného majetku a náhrada nákladov spojených s nájmom</b>				
5 1 1 0	Výnosy z nájmu a podnájmu nehnuteľného majetku — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	1 460 637,—	
5 1 1 1	Náhrada nákladov spojených s nájmom — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	0,—	
	Článok 5 1 1 – Súčet	p.m.	p.m.	1 460 637,—	
	KAPITOLA 5 1 – SÚČET	p.m.	p.m.	1 460 637,—	
	KAPITOLA 5 2				
<b>5 2 0</b>	<b>Príjmy z investícií alebo poskytnutých úverov, z bankových a iných úrokov z prostriedkov na účtoch inštitúcie</b>	40 000	40 000	5 331,—	13,33
	KAPITOLA 5 2 – SÚČET	40 000	40 000	5 331,—	13,33
	KAPITOLA 5 5				
<b>5 5 0</b>	<b>Príjmy za služby a práce poskytnuté iným inštitúciám alebo orgánom vrátane náhrad vrátených inými inštitúciami alebo orgánmi za diéty na služobné cesty zaplatené v ich mene — Pripísané príjmy</b>	p.m.	p.m.	1 950 759,—	
<b>5 5 1</b>	<b>Príjmy od tretích strán za služby alebo práce poskytované na ich žiadosť — Pripísané príjmy</b>	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 5 5 – SÚČET	p.m.	p.m.	1 950 759,—	

**KAPITOLA 5 7 — OSTATNÉ PRÍSPEVKY A NÁHRADY SPOJENÉ S ADMINISTRATÍVNOU ČINNOSŤOU INŠTITÚCIE**  
**KAPITOLA 5 8 — RÔZNE NÁHRADY**  
**KAPITOLA 5 9 — OSTATNÉ PRÍJMY PLYNÚCE Z ADMINISTRATÍVNEJ ČINNOSTI**

Článok Položka	Položka	Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014	% 2014 – 2016
	KAPITOLA 5 7				
5 7 0	<i>Príjmy plynúce z vrátenia nesprávne vyplatených súm — Pripísané príjmy</i>	p.m.	p.m.	394 721,—	
5 7 1	<i>Účelovo viazané príjmy, ako sú príjmy z nadácií, dotácie, dary a odkazy v závetoch, vrátane účelovo viazaných príjmov osobitných pre každú inštitúciu — Pripísané príjmy</i>	p.m.	p.m.	888,—	
5 7 3	<i>Ostatné príspevky a náhrady spojené s administratívnou činnosťou inštitúcie — Pripísané príjmy</i>	p.m.	p.m.	100 906,—	
	KAPITOLA 5 7 – SÚČET	p.m.	p.m.	496 515,—	
	KAPITOLA 5 8				
5 8 0	<i>Príjmy plynúce z náhrad za nájom — Pripísané príjmy</i>	p.m.	p.m.	0,—	
5 8 1	<i>Príjmy z prijatých platieb poistného — Pripísané príjmy</i>	p.m.	p.m.	49 343,—	
	KAPITOLA 5 8 – SÚČET	p.m.	p.m.	49 343,—	
	KAPITOLA 5 9				
5 9 0	<i>Ostatné príjmy plynúce z administratívnej činnosti</i>	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 5 9 – SÚČET	p.m.	p.m.	0,—	
	Hlava 5 – Súčet	40 000	40 000	3 963 666,—	9 909,17

EURÓPSKY HOSPODÁRSKY A SOCIÁLNY VÝBOR

## HLAVA 5

## PRÍJMY Z ADMINISTRATÍVNEJ ČINNOSTI INŠTITÚCIE

## KAPITOLA 5 0 — VÝNOSY Z PREDAJA HNUTELNÉHO MAJETKU (DODÁVKY TOVARU) A NEHNUTELNÉHO MAJETKU

## 5 0 0 Výnosy z predaja hnutel'ného majetku (dodávky tovaru)

## 5 0 0 0 Výnosy z predaja dopravných prostriedkov — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

## Poznámky

Táto položka je určená na zaúčtovanie príjmov, ktoré plynú z predaja alebo čiastočnej obmeny dopravných prostriedkov, ktoré patria inštitúcii.

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

## 5 0 0 1 Výnosy z predaja ostatného hnutel'ného majetku — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	1 081,—

## Poznámky

Táto položka je určená na zaúčtovanie príjmov, ktoré plynú z predaja alebo čiastočnej obmeny hnutel'ného majetku, ktorý patrí inštitúcii, s výnimkou dopravných prostriedkov.

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

## 5 0 2 Výnosy z predaja publikácií, diel v tlačenej podobe a filmov — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

## Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

## KAPITOLA 5 1 — VÝNOSY Z NÁJMU

## 5 1 0 Výnosy z nájmu nábytku a zariadenia — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

## Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, v ktorých sú uvedené počiatkové výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

## 5 1 1 Výnosy z nájmu a podnájmu nehnuteľného majetku a náhrada nákladov spojených s nájmom

## 5 1 1 0 Výnosy z nájmu a podnájmu nehnuteľného majetku — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	1 460 637,—

## Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, v ktorých sú uvedené počiatkové výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

## 5 1 1 1 Náhrada nákladov spojených s nájmom — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

## Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, v ktorých sú uvedené počiatkové výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

## KAPITOLA 5 2 — PRÍJMY Z INVESTÍCIÍ ALEBO POSKYTNUTÝCH ÚVEROV, Z BANKOVÝCH A INÝCH ÚROKOV

## 5 2 0 Príjmy z investícií alebo poskytnutých úverov, z bankových a iných úrokov z prostriedkov na účtoch inštitúcie

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
40 000	40 000	5 331,—

## EURÓPSKY HOSPODÁRSKY A SOCIÁLNY VÝBOR

## KAPITOLA 5 5 — PRÍJMY ZA SLUŽBY A PRÁCE

5 5 0 **Príjmy za služby a práce poskytnuté iným inštitúciám alebo orgánom vrátane náhrad vrátených inými inštitúciami alebo orgánmi za diéty na služobné cesty zaplatené v ich mene — Pripísané príjmy**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	1 950 759,—

## Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

5 5 1 **Príjmy od tretích strán za služby alebo práce poskytované na ich žiadosť — Pripísané príjmy**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

## Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

## KAPITOLA 5 7 — OSTATNÉ PRÍSPEVKY A NÁHRADY SPOJENÉ S ADMINISTRATÍVNOU ČINNOSŤOU INŠTITÚCIE

5 7 0 **Príjmy plynúce z vrátenia nesprávne vyplatených súm — Pripísané príjmy**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	394 721,—

## Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

5 7 1 **Účelovo viazané príjmy, ako sú príjmy z nadácií, dotácie, dary a odkazy v závetoch, vrátane účelovo viazaných príjmov osobitných pre každú inštitúciu — Pripísané príjmy**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	888,—

## Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

## KAPITOLA 5 7 — OSTATNÉ PRÍSPEVKY A NÁHRADY SPOJENÉ S ADMINISTRATÍVNOU ČINNOSŤOU INŠTITÚCIE (pokračovanie)

5 7 3 *Ostatné príspevky a náhrady spojené s administratívnou činnosťou inštitúcie — Pripísané príjmy*

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	100 906,—

*Poznámky*

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, v ktorých sú uvedené výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

## KAPITOLA 5 8 — RÔZNE NÁHRADY

5 8 0 *Príjmy plynúce z náhrad za nájom — Pripísané príjmy*

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

5 8 1 *Príjmy z prijatých platieb poistného — Pripísané príjmy*

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	49 343,—

*Poznámky*

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

## KAPITOLA 5 9 — OSTATNÉ PRÍJMY PLYNÚCE Z ADMINISTRATÍVNEJ ČINNOSTI

5 9 0 *Ostatné príjmy plynúce z administratívnej činnosti*

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—





**HLAVA 9****RÔZNE PRÍJMY****KAPITOLA 9 0 — RÔZNE PRÍJMY**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

EURÓPSKY HOSPODÁRSKY A SOCIÁLNY VÝBOR

## VÝDAVKY

## Všeobecný prehľad rozpočtových prostriedkov (2016 a 2015) a plnenia (2014)

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
<b>1</b>	<b>OSOBY PRACUJÚCE V INŠTITÚCII</b>			
1 0	ČLENOVIA INŠTITÚCIE A DELEGÁTI	20 193 937	20 083 937	18 872 024,—
	Rezervy (10 0)		55 000	
		20 193 937	20 138 937	18 872 024,—
1 2	ÚRADNÍCI A DOČASNÍ ZAMESTNANCI	64 788 534	63 504 043	63 336 765,—
	Rezervy (10 0)		285 000	
		64 788 534	63 789 043	63 336 765,—
1 4	OSTATNÍ ZAMESTNANCI A EXTERNÉ SLUŽBY	5 398 839	5 242 926	3 601 246,—
	Rezervy (10 0)		93 750	
		5 398 839	5 336 676	3 601 246,—
1 6	OSTATNÉ VÝDAVKY TÝKAJÚCE SA OSÔB PRACUJÚCICH V INŠTITÚCII	1 959 500	1 834 500	1 713 793,—
	<b>Hlava 1 – Súčet</b>	<b>92 340 810</b>	<b>90 665 406</b>	<b>87 523 828,—</b>
	Rezervy (10 0)		433 750	
		<b>92 340 810</b>	<b>91 099 156</b>	<b>87 523 828,—</b>
<b>2</b>	<b>BUDOVY, NÁBYTOK, ZARIADENIE A RÔZNE PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY</b>			
2 0	BUDOVY A S NIMI SÚVISIACE NÁKLADY	19 732 342	19 721 293	19 041 004,—
2 1	VÝPOČTOVÁ TECHNIKA, VYBAVENIE A NÁBYTOK: NÁKUP, NÁJOM A ÚDRŽBA	6 101 288	6 042 023	6 133 798,—
2 3	BEŽNÉ ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY	517 277	551 890	487 945,—
2 5	PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY	9 389 753	9 487 524	7 945 094,—
2 6	KOMUNIKAČNÁ A PUBLIKAČNÁ ČINNOSŤ A ZÍSKAVANIE DOKUMENTÁCIE	2 090 005	2 154 084	1 815 496,—
	<b>Hlava 2 – Súčet</b>	<b>37 830 665</b>	<b>37 956 814</b>	<b>35 423 337,—</b>
<b>10</b>	<b>OSTATNÉ VÝDAVKY</b>			
10 0	PREDBEŽNE VYČLEVENÉ ROZPOČTOVÉ PROSTRIEDKY	p.m.	433 750	0,—
10 1	REZERVA NA NEPREDVÍDANÉ VÝDAVKY	p.m.	p.m.	0,—
10 2	REZERVA NA ZABEZPEČENIE PREVZATIA BUDOV	p.m.	p.m.	0,—
	<b>Hlava 10 – Súčet</b>	<b>p.m.</b>	<b>433 750</b>	<b>0,—</b>
	<b>CELKOVÝ SÚČET</b>	<b>130 171 475</b>	<b>129 055 970</b>	<b>122 947 165,—</b>

## HLAVA 1

## OSOBY PRACUJÚCE V INŠTITÚCII

## KAPITOLA 1 0 — ČLENOVIA INŠTITÚCIE A DELEGÁTI

## KAPITOLA 1 2 — ÚRADNÍCI A DOČASNÍ ZAMESTNANCI

Článok Položka	Položka	Rozpočtové pros- triedky 2016	Rozpočtové pros- triedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
	KAPITOLA 1 0				
<b>1 0 0</b>	<b>Platy, príspevky a platby</b>				
1 0 0 0	Platy, príspevky a platby				
	Nediferencované finančné prostriedky	96 080	96 080	76 000,—	79,10
1 0 0 4	Cestovné a diéty, účasť na zasadnutiach a s tým spojené náklady				
	Nediferencované finančné prostriedky	19 561 194	19 451 194	18 202 361,—	93,05
	Rezervy (10 0)		55 000		
		19 561 194	19 506 194	18 202 361,—	
1 0 0 8	Cestovné a diéty, účasť na zasadnutiach, pozvánky a s tým spojené náklady delegátov Poradnej komisie pre priemyselné zmeny				
	Nediferencované finančné prostriedky	472 382	472 382	539 382,—	114,18
	Článok 1 0 0 – Súčet	20 129 656	20 019 656	18 817 743,—	93,48
	Rezervy (10 0)		55 000		
		20 129 656	20 074 656	18 817 743,—	
<b>1 0 5</b>	<b>Ďalšie odborné vzdelávanie, jazykové kurzy a ostatné vzdelávanie</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	64 281	64 281	54 281,—	84,44
	KAPITOLA 1 0 – SÚČET	20 193 937	20 083 937	18 872 024,—	93,45
	Rezervy (10 0)		55 000		
		20 193 937	20 138 937	18 872 024,—	
	KAPITOLA 1 2				
<b>1 2 0</b>	<b>Platy a ostatné nároky</b>				
1 2 0 0	Platy a príspevky				
	Nediferencované finančné prostriedky	64 337 034	63 008 443	62 947 254,—	97,84
	Rezervy (10 0)		285 000		
		64 337 034	63 293 443	62 947 254,—	
1 2 0 2	Platené nadčasy				
	Nediferencované finančné prostriedky	31 500	31 443	18 765,—	59,57

## EURÓPSKY HOSPODÁRSKY A SOCIÁLNY VÝBOR

**KAPITOLA 1 2 — ÚRADNÍCI A DOČASNÍ ZAMESTNANCI (pokračovanie)**  
**KAPITOLA 1 4 — OSTATNÍ ZAMESTNANCI A EXTERNÉ SLUŽBY**

Článok Položka	Položka	Rozpočtové pros- triedky 2016	Rozpočtové pros- triedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
<b>1 2 0</b>	(pokračovanie)				
1 2 0 4	Nároky spojené s nástupom do služby, preložením a odchodom zo služby				
	Nediferencované finančné prostriedky	420 000	464 157	370 746,—	88,27
	Článok 1 2 0 – Súčet	64 788 534	63 504 043	63 336 765,—	97,76
	Rezervy (10 0)		285 000		
		64 788 534	63 789 043	63 336 765,—	
<b>1 2 2</b>	<b>Príspevky pri predčasnom ukončení výkonu služby</b>				
1 2 2 0	Príspevky v prípade prepustenia a voľna zo služobných dôvodov				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	
1 2 2 2	Príspevky pri ukončení výkonu služby a osobitný systém odchodu do dôchodku pre úradníkov a dočasných zamestnancov				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	
	Článok 1 2 2 – Súčet	p.m.	p.m.	0,—	
<b>1 2 9</b>	<b>Predbežne vyčlenené rozpočtové prostriedky</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 1 2 – SÚČET	64 788 534	63 504 043	63 336 765,—	97,76
	Rezervy (10 0)		285 000		
		64 788 534	63 789 043	63 336 765,—	
	KAPITOLA 1 4				
<b>1 4 0</b>	<b>Ostatní zamestnanci a externí pracovníci</b>				
1 4 0 0	Ostatní zamestnanci				
	Nediferencované finančné prostriedky	2 124 292	2 086 065	2 027 864,—	95,46
1 4 0 4	Stáže, príspevky a výmeny úradníkov				
	Nediferencované finančné prostriedky	809 635	879 916	695 362,—	85,89
1 4 0 8	Nároky spojené s nástupom do služby, preložením a odchodom zo služby				
	Nediferencované finančné prostriedky	67 251	66 784	43 359,—	64,47
	Článok 1 4 0 – Súčet	3 001 178	3 032 765	2 766 585,—	92,18
<b>1 4 2</b>	<b>Externé služby</b>				
1 4 2 0	Doplnkové služby pre prekladateľské oddelenie				
	Nediferencované finančné prostriedky	1 624 810	1 437 310	274 810,—	16,91
	Rezervy (10 0)		93 750		
		1 624 810	1 531 060	274 810,—	

**KAPITOLA 1 4 — OSTATNÍ ZAMESTNANCI A EXTERNÉ SLUŽBY (pokračovanie)**  
**KAPITOLA 1 6 — OSTATNÉ VÝDAVKY TÝKAJÚCE SA OSÔB PRACUJÚCICH V INŠTITÚCI**

Článok Položka	Položka	Rozpočtové pros- triedky 2016	Rozpočtové pros- triedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
<b>1 4 2</b>	(pokračovanie)				
1 4 2 2	Znalecké posudky ku konzultačným prácam				
	Nediferencované finančné prostriedky	742 851	742 851	542 851,—	73,08
1 4 2 4	Medziinštitucionálna spolupráca a externé služby v oblasti personálneho riadenia				
	Nediferencované finančné prostriedky	30 000	30 000	17 000,—	56,67
	Článok 1 4 2 – Súčet	2 397 661	2 210 161	834 661,—	34,81
	Rezervy (10 0)		93 750		
		2 397 661	2 303 911	834 661,—	
<b>1 4 9</b>	<b>Predbežne vyčlenené rozpočtové prostriedky</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 1 4 – SÚČET	5 398 839	5 242 926	3 601 246,—	66,70
	Rezervy (10 0)		93 750		
		5 398 839	5 336 676	3 601 246,—	
	KAPITOLA 1 6				
<b>1 6 1</b>	<b>Výdavky súvisiace s personálnym riadením</b>				
1 6 1 0	Výdavky na prijímanie zamestnancov do služobného pomeru				
	Nediferencované finančné prostriedky	55 000	55 000	48 471,—	88,13
1 6 1 2	Ďalšie odborné vzdelávanie				
	Nediferencované finančné prostriedky	586 000	506 000	487 205,—	83,14
	Článok 1 6 1 – Súčet	641 000	561 000	535 676,—	83,57
<b>1 6 2</b>	<b>Služobné cesty</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	432 500	432 500	391 911,—	90,62
<b>1 6 3</b>	<b>Opatrenia v prospech zamestnancov inštitúcie</b>				
1 6 3 0	Sociálna starostlivosť				
	Nediferencované finančné prostriedky	32 000	32 000	33 000,—	103,12
1 6 3 2	Spoločenské vzťahy medzi zamestnancami a ostatné sociálne opatrenia				
	Nediferencované finančné prostriedky	169 000	169 000	157 206,—	93,02
1 6 3 4	Lekárska služba				
	Nediferencované finančné prostriedky	115 000	80 000	66 000,—	57,39



## HLAVA 1

## OSOBY PRACUJÚCE V INŠTITÚCII

## KAPITOLA 1 0 — ČLENOVIA INŠTITÚCIE A DELEGÁTI

1 0 0 **Platy, príspevky a platby**

## 1 0 0 0 Platy, príspevky a platby

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
96 080	96 080	76 000,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie príspevkov a platieb pre členov Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru vrátane funkčného príspevku a iných príspevkov, poistenia, a to vrátane zdravotného, úrazového a cestovného poistenia, a osobitných opatrení pre členov so zdravotným postihnutím.

## 1 0 0 4 Cestovné a diéty, účasť na zasadnutiach a s tým spojené náklady

	Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 0 0 4	19 561 194	19 451 194	18 202 361,—
Rezervy (10 0)		55 000	
Súčet	19 561 194	19 506 194	18 202 361,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie platieb členom Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru a ich náhradníkom podľa platných pravidiel o nahrádzaní nákladov na dopravu, cestovných príspevkov a príspevkov za účasť na zasadnutiach.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 písm. a) až h) nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 10 000 EUR.

## 1 0 0 8 Cestovné a diéty, účasť na zasadnutiach, pozvánky a s tým spojené náklady delegátov Poradnej komisie pre priemyselné zmeny

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
472 382	472 382	539 382,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie platieb delegátom Poradnej komisie pre priemyselné zmeny (CCMI) a ich náhradníkom podľa platných pravidiel o nahrádzaní nákladov na dopravu, cestovných príspevkov a príspevkov za účasť na zasadnutiach.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 písm. a) až h) nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 1 000 EUR.

## EURÓPSKY HOSPODÁRSKY A SOCIÁLNY VÝBOR

## KAPITOLA 1 0 — ČLENOVIA INŠTITÚCIE A DELEGÁTI (pokračovanie)

1 0 5 **Ďalšie odborné vzdelávanie, jazykové kurzy a ostatné vzdelávanie**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
64 281	64 281	54 281,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na podporu časti registračných poplatkov za jazykové kurzy alebo iné odborné semináre, na ktorých sa zúčastňujú členovia Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru a delegáti Poradnej komisie pre priemyselné zmeny (CCMI).

## KAPITOLA 1 2 — ÚRADNÍCI A DOČASNÍ ZAMESTNANCI

## Poznámky

Rozpočtové prostriedky v tejto kapitole podliehajú paušálnej zrážke vo výške 5 %.

1 2 0 **Platy a ostatné nároky**

## 1 2 0 0 Platy a príspevky

	Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 2 0 0	64 337 034	63 008 443	62 947 254,—
Rezervy (10 0)		285 000	
Súčet	64 337 034	63 293 443	62 947 254,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené najmä na nasledujúce výdavky súvisiace s úradníkmi a dočasnými zamestnancami na pracovných miestach uvedených v pláne stavu zamestnancov:

- platy, príspevky a ostatné platby súvisiace s platmi,
- zdravotné a úrazové poistenie, poistenie pre prípad choroby z povolania a iné náklady na sociálne zabezpečenie,
- príspevky inštitúcie do spoločného systému zdravotného poistenia,
- paušálne príspevky za nadčasy,
- ďalšie príspevky a prídavky vrátane príspevkov na rodičovskú alebo rodinnú dovolenku,
- príspevky na cestovné náklady úradníkov alebo dočasných zamestnancov, ich manželiek/manželov alebo závislých osôb z miesta výkonu práce do miesta pôvodu,



**KAPITOLA 1 2 — ÚRADNÍCI A DOČASNÍ ZAMESTNANCI** (pokračovanie)**1 2 0** (pokračovanie)

## 1 2 0 0 (pokračovanie)

- dôsledky uplatnenia opravných koeficientov na platy a na tú časť zárobku prevedeného do inej krajiny, než je krajina výkonu zamestnania,
- poistenie v nezamestnanosti dočasných zamestnancov, ako aj odvody inštitúcie za dočasných zamestnancov do fondov systému dôchodkového zabezpečenia v krajine ich pôvodu,
- náhrada pre úradníka v skúšobnej lehote, ktorý bol prepustený z dôvodu zjavne neuspokojivého pracovného výkonu,
- náhrada pre dočasného zamestnanca, ktorého zmluvu ukončila inštitúcia,
- vyrovnanie dôsledkov v úpravách odmeňovania počas rozpočtového roka.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 písm. a) až h) nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 1 000 EUR.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

## 1 2 0 2 Platené nadčasy

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
31 500	31 443	18 765,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na príspevky za nadčasy podľa podmienok vo vyššie uvedených ustanoveniach.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na odmeňovanie počas rozpočtového roka.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 56 a príloha VI.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

## EURÓPSKY HOSPODÁRSKY A SOCIÁLNY VÝBOR

## KAPITOLA 1 2 — ÚRADNÍCI A DOČASNÍ ZAMESTNANCI (pokračovanie)

## 1 2 0 (pokračovanie)

## 1 2 0 4 Nároky spojené s nástupom do služby, preložením a odchodom zo služby

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
420 000	464 157	370 746,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- cestovných výdavkov úradníkov a dočasných zamestnancov (vrátane ich rodinných príslušníkov) spojených s nástupom do služby, odchodom zo služby a s preložením,
- príspevkov na usídlenie/presídlenie a výdavkov na sťahovanie úradníkov a dočasných zamestnancov, ktorí musia pri nástupe do služby alebo zmene pracoviska zmeniť bydlisko, ako aj pri ukončení výkonu služby a následnom presídlení na iné miesto,
- diét pre úradníkov a dočasných zamestnancov, ktorí predložia dôkaz, že musia vymenovaním do služby alebo pri preradení na nové pracovné miesto zmeniť miesto svojho bydliska,
- vyrovnanie dôsledkov v úpravách odmeňovania počas rozpočtového roka.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 písm. a) až h) nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 1 000 EUR.

## Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

1 2 2 **Príspevky pri predčasnom ukončení výkonu služby**

## 1 2 2 0 Príspevky v prípade prepustenia a voľna zo služobných dôvodov

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

**KAPITOLA 1 2 — ÚRADNÍCI A DOČASNÍ ZAMESTNANCI** (pokračovanie)**1 2 2** (pokračovanie)

1 2 2 0 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie príspevkov pre úradníkov, ktorí boli v dôsledku zníženia počtu pracovných miest v rámci inštitúcie zaradení mimo činnnej služby, úradníkov, ktorí majú pracovné voľno zo služobných dôvodov, alebo riadiacich pracovníkov, ktorí boli prepustení zo služobných dôvodov.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené aj na pokrytie príspevkov zamestnávateľa na zdravotné poistenie a na vyrovnanie dôsledkov použitia opravných koeficientov na úpravu príspevkov.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho články 41, 42c a 50 a jeho príloha IV.

1 2 2 2 Príspevky pri ukončení výkonu služby a osobitný systém odchodu do dôchodku pre úradníkov a dočasných zamestnancov

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- príspevkov podľa vyššie uvedených ustanovení,
- príspevkov zamestnávateľa na zdravotné poistenie osôb poberajúcich príspevky,
- vyrovnania dôsledkov použitia opravných koeficientov na úpravu rôznych príspevkov.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho články 64 a 72.

**1 2 9** ***Predbežne vyčlenené rozpočtové prostriedky***

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

## EURÓPSKY HOSPODÁRSKY A SOCIÁLNY VÝBOR

## KAPITOLA 1 2 — ÚRADNÍCI A DOČASNÍ ZAMESTNANCI (pokračovanie)

## 1 2 9 (pokračovanie)

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky boli určené na pokrytie vyrovnania dôsledkov akýchkoľvek prípadných úprav plátov, ktoré schvaľuje Rada v priebehu rozpočtového roku, a boli zahrnuté do rozpočtových položiek 1 2 0 0, 1 2 0 2 a 1 2 0 4.

Majú predbežný charakter a môžu sa použiť len po prevode do príslušných riadkov v súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách.

## Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 65 a jeho príloha XI.

## KAPITOLA 1 4 — OSTATNÍ ZAMESTNANCI A EXTERNÉ SLUŽBY

1 4 0 *Ostatní zamestnanci a externí pracovníci*

## 1 4 0 0 Ostatní zamestnanci

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
2 124 292	2 086 065	2 027 864,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené najmä na:

- platy ostatných zamestnancov vrátane pomocných, zmluvných, miestnych zamestnancov a osobitných poradcov (v zmysle Podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie), príspevky zamestnávateľa do rôznych systémov sociálneho zabezpečenia, ako aj vyrovnanie dôsledkov použitia opravných koeficientov na úpravu plátov týchto zamestnancov alebo odškodného pre zamestnancov, ktorých zmluva bola ukončená,
- honoráre lekárskeho personálu a pomocného zdravotného personálu v súlade s ustanoveniami o poskytovaní služieb a v osobitných prípadoch aj na zamestnávanie dočasného personálu,
- odmeny a honoráre konferenčných operátorov a multimedialných špecialistov pri zvýšenom množstve práce alebo v osobitných prípadoch,
- paušálne príspevky za nadčasy,
- odmeny za nadčasy v súlade s článkom 56 služobného poriadku a jeho prílohy VI,
- ďalšie príspevky a prídavky vrátane príspevkov na rodičovskú alebo rodinnú dovolenku,

## KAPITOLA 1 4 — OSTATNÍ ZAMESTNANCI A EXTERNÉ SLUŽBY (pokračovanie)

1 4 0 (pokračovanie)

1 4 0 0 (pokračovanie)

- odstupné pre zamestnanca, ktorého zmluvu ukončila inštitúcia,
- vyrovnanie dôsledkov v úpravách odmeňovania počas rozpočtového roka.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 písm. a) až h) nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 1 000 EUR.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

1 4 0 4 Stáže, príspevky a výmeny úradníkov

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
809 635	879 916	695 362,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na:

- príspevky a cestovné náklady a náklady na služobné cesty pre stážistov a na úrazové a zdravotné poistenie počas stáží,
- náklady spojené s výmenou zamestnancov medzi Európskym hospodárskym a sociálnym výborom a verejným sektorom členských krajín alebo iných krajín uvedených v predpisoch,
- obmedzené pokrytie príspevkov súvisiacich s realizáciou výskumných projektov v oblasti činnosti Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru, ktoré majú osobitný význam pre európsku integráciu,
- náklady na vzdelávacie programy pre mladých ľudí v európskom duchu,
- vyrovnanie dôsledkov v úpravách odmeňovania počas rozpočtového roka.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

## EURÓPSKY HOSPODÁRSKY A SOCIÁLNY VÝBOR

## KAPITOLA 1 4 — OSTATNÍ ZAMESTNANCI A EXTERNÉ SLUŽBY (pokračovanie)

## 1 4 0 (pokračovanie)

## 1 4 0 8 Nároky spojené s nástupom do služby, preložením a odchodom zo služby

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
67 251	66 784	43 359,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- cestovných nákladov zamestnancov (vrátane ich rodinných príslušníkov) spojených s nástupom do služby, odchodom zo služby a s preložením,
- príspevkov na usídlenie/presídlenie a nákladov na sťahovanie zamestnancov, ktorí musia pri nástupe do služby alebo zmene pracoviska zmeniť bydlisko, ako aj pri ukončení výkonu služby a následnom presídlení na iné miesto,
- diét pre zamestnancov, ktorí predložia dôkaz, že musia vymenovaním do služby alebo pri preradení na nové pracovné miesto zmeniť miesto svojho bydliska,
- rozdielu medzi príspevkami zamestnancov do dôchodkového systému členského štátu a príspevkami do systému Únie v prípade zmeny pracovného zaradenia zamestnancov na základe zmluvy,
- vyrovnanie dôsledkov v úpravách odmeňovania počas rozpočtového roka.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 písm. a) až h) nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 1 000 EUR.

## Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

1 4 2 **Externé služby**

## 1 4 2 0 Doplnkové služby pre prekladateľské oddelenie

	Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 4 2 0	1 624 810	1 437 310	274 810,—
Rezervy (10 0)		93 750	
Súčet	1 624 810	1 531 060	274 810,—

**KAPITOLA 1 4 — OSTATNÍ ZAMESTNANCI A EXTERNÉ SLUŽBY** (pokračovanie)**1 4 2** (pokračovanie)

1 4 2 0 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na služby nezávislých alebo dočasných prekladateľov alebo na písársku a inú prácu zabezpečovanú externe prekladateľským oddelením. Európsky hospodársky a sociálny výbor vždy využíva nezávislých prekladateľov, ktorých mená sú uvedené v zoznamoch zostavených po medziinštitucionálnych výberových konaniach.

V tejto položke sú tiež zahrnuté výdavky na akúkoľvek prácu zverenú Prekladateľskému stredisku pre orgány Európskej únie, ako aj na aktivity v rámci medziinštitucionálnej spolupráce v oblasti jazykov.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 písm. a) až h) nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 1 000 EUR.

1 4 2 2 Znalecké posudky ku konzultačným prácam

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
742 851	742 851	542 851,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie platieb expertom Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru podľa platných pravidiel o náhrade dopravných nákladov, cestovných príspevkov a príspevkov za účasť na zasadnutiach.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 písm. a) až h) nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 1 000 EUR.

1 4 2 4 Medziinštitucionálna spolupráca a externé služby v oblasti personálneho riadenia

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
30 000	30 000	17 000,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na všetky aktivity medziinštitucionálnej spolupráce v oblasti personálneho riadenia.

Tieto rozpočtové prostriedky sú okrem toho určené aj na pokrytie výdavkov na všetky externé služby v oblasti personálneho riadenia.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 písm. a) až h) nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 1 000 EUR.

## EURÓPSKY HOSPODÁRSKY A SOCIÁLNY VÝBOR

## KAPITOLA 1 4 — OSTATNÍ ZAMESTNANCI A EXTERNÉ SLUŽBY (pokračovanie)

1 4 9 **Predbežne vyčlenené rozpočtové prostriedky**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky boli určené na pokrytie vyrovnaní dôsledkov akýchkoľvek prípadných úprav platov, ktoré schvaľuje Rada v priebehu rozpočtového roku, a boli zahrnuté do rozpočtových položiek 1 2 0 0, 1 2 0 2 a 1 2 0 4.

Tieto rozpočtové prostriedky majú výlučne predbežný charakter a môžu sa použiť len po prevode do príslušných riadkov v súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 65 a jeho príloha XI.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

## KAPITOLA 1 6 — OSTATNÉ VÝDAVKY TÝKAJÚCE SA OSÔB PRACUJÚCICH V INŠTITÚCII

1 6 1 **Výdavky súvisiace s personálnym riadením**

## 1 6 1 0 Výdavky na prijímanie zamestnancov do služobného pomeru

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
55 000	55 000	48 471,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na:

- výdavky na organizovanie výberových konaní, ktoré sú ustanovené podľa článku 3 rozhodnutia 2002/621/ES, a na úhradu cestovných nákladov a diét kandidátov pozvaných na vstupný pohovor a vstupnú lekársku prehliadku,
- výdavky na organizáciu výberových konaní na prijímanie dočasných, zmluvných a miestnych zamestnancov.

V prípadoch, ktoré sú riadne odôvodnené prevádzkovými požiadavkami, a po konzultácii s Európskym úradom pre výber zamestnancov sa môžu tieto rozpočtové prostriedky použiť aj na výberové konania organizované samotnou inštitúciou.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 písm. a) až h) nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 1 000 EUR.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho články 27 až 31, článok 33 a jeho príloha III.



**KAPITOLA 1 6 — OSTATNÉ VÝDAVKY TÝKAJÚCE SA OSÔB PRACUJÚCICH V INŠTITÚCII** (pokračovanie)**1 6 1** (pokračovanie)

1 6 1 0 (pokračovanie)

Rozhodnutie Európskeho parlamentu, Rady, Komisie, Súdneho dvora, Dvora audítorov, Hospodárskeho a sociálneho výboru, Výboru regiónov a európskeho ombudsmana 2002/620/ES z 25. júla 2002 o založení Úradu pre výber zamestnancov Európskych spoločností (Ú. v. ES L 197, 26.7.2002, s. 53) a rozhodnutie generálnych tajomníkov Európskeho parlamentu, Rady a Komisie, tajomníka Súdneho dvora, generálnych tajomníkov Dvora audítorov, Hospodárskeho a sociálneho výboru a Výboru regiónov a predstaviteľa európskeho ombudsmana 2002/621/ES z 25. júla 2002 o organizácii a činnosti Úradu pre výber zamestnancov Európskych spoločností (Ú. v. ES L 197, 26.7.2002, s. 56).

1 6 1 2 Ďalšie odborné vzdelávanie

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
586 000	506 000	487 205,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na:

- výdavky spojené s organizovaním odborných vzdelávacích a rekvalifikačných kurzov vrátane jazykových kurzov pre zamestnancov na medziinštitucionálnej úrovni. V riadne odôvodnených prípadoch sa môže časť prostriedkov použiť na organizovanie kurzov v rámci inštitúcie,
- výdavky spojené s nákupom alebo výrobou pedagogického materiálu a výdavky na osobitné štúdie vypracované odborníkmi na koncepciu a organizovanie vzdelávacích programov,
- kurzy ďalšieho vzdelávania, ktoré sú zamerané na zvyšovanie povedomia zamestnancov o problémoch osôb so zdravotným postihnutím a na vzdelávacie opatrenia v rámci rovnosti príležitostí a kariérneho poradenstva, najmä vytváranie profilu kompetencií a schopností,
- náklady na služobnú cestu.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 písm. a) až h) nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 1 000 EUR.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 24a.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

**1 6 2** *Služobné cesty*

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
432 500	432 500	391 911,—

## EURÓPSKY HOSPODÁRSKY A SOCIÁLNY VÝBOR

## KAPITOLA 1 6 — OSTATNÉ VÝDAVKY TÝKAJÚCE SA OSÔB PRACUJÚCICH V INŠTITÚCII (pokračovanie)

## 1 6 2 (pokračovanie)

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie cestovných výdavkov, diét a ostatných s tým spojených výdavkov alebo mimoriadnych výdavkov, ktoré súvisia so služobnými cestami.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 písm. a) až h) nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 10 000 EUR.

## Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 71 a články 11, 12 a 13 jeho prílohy VII.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

1 6 3 **Opatrenia v prospech zamestnancov inštitúcie**

## 1 6 3 0 Sociálna starostlivosť

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
32 000	32 000	33 000,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na:

- pomoc (v rámci medziinštitucionálnej politiky) osobám so zdravotným postihnutím v týchto kategóriách:
  - úradníci a dočasní zamestnanci v aktívnom služobnom pomere,
  - manželky/manželia úradníkov a dočasných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere,
  - všetky nezaopatrené deti v zmysle Služobného poriadku úradníkov Európskej únie,
- náhradu v rámci rozpočtových možností a po uplatnení prípadných nárokov priznaných v krajine bydliska alebo v krajine pôvodu, iných ako zdravotných výdavkov, ktoré sa považujú za potrebné, vyplývajú z postihnutia, sú riadne odôvodnené a nepreplácajú sa v rámci spoločného systému zdravotného poistenia,
- poskytnutie pomoci úradníkom a zamestnancom, ktorí sa nachádzajú v mimoriadne zložitej situácii,

## KAPITOLA 1 6 — OSTATNÉ VÝDAVKY TÝKAJÚCE SA OSÔB PRACUJÚCICH V INŠTITÚCII (pokračovanie)

## 1 6 3 (pokračovanie)

## 1 6 3 0 (pokračovanie)

- poskytnutie pomoci zdravotníckeho a sociálneho charakteru (napr. výpomoc v domácnosti, starostlivosť o choré deti, psychologická pomoc a mediácia),
- menšie výdavky v rámci sociálnej pomoci.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 písm. a) až h) nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 1 000 EUR.

## Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 9 ods. 3 tretí pododsek a článok 76.

## 1 6 3 2 Spoločenské vzťahy medzi zamestnancami a ostatné sociálne opatrenia

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
169 000	169 000	157 206,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na podporu a finančné zabezpečenie všetkých iniciatív, ktorých cieľom je rozvoj spoločenských vzťahov medzi zamestnancami inštitúcie a rozvíjanie dobrých podmienok na pracovisku.

Pokrývajú aj príspevok pre zamestnanecký výbor, ktorý sa zúčastňuje na riadení a kontrole útvarov sociálnej starostlivosti, ako sú kluby, športové združenia, kultúrne aktivity a záľuby.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené tiež na finančné zabezpečenie opatrení sociálneho charakteru schválených inštitúciou v úzkej spolupráci so zamestnaneckým výborom (článok 1e služobného poriadku).

Pokrývajú aj príspevky Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru na spoločenské, športové, vzdelávacie a kultúrne podujatia Európskeho medziinštitucionálneho centra v Overijse v Belgicku.

Tieto rozpočtové prostriedky zároveň pokrývajú výdavky spojené s realizáciou plánu dopravy pre zamestnancov, cieľom ktorého je podnecovať využívanie verejnej dopravy, obmedziť využívanie osobných automobilov a zmenšiť uhlíkovú stopu.

## 1 6 3 4 Lekárska služba

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
115 000	80 000	66 000,—

## EURÓPSKY HOSPODÁRSKY A SOCIÁLNY VÝBOR

## KAPITOLA 1 6 — OSTATNÉ VÝDAVKY TÝKAJÚCE SA OSÔB PRACUJÚCICH V INŠTITÚCII (pokračovanie)

1 6 3 (pokračovanie)

1 6 3 4 (pokračovanie)

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie prevádzkových nákladov lekárskej služby vrátane nákupu materiálu a farmaceutických výrobkov atď., výdavkov na preventívne lekárske prehliadky, výdavkov vyplývajúcich z činnosti posudkového výboru a výdavkov na služby externých odborných lekárov, ktoré považujú interní posudkoví lekári za nevyhnutné.

Zároveň pokrývajú výdavky na nákup niektorých pracovných nástrojov nevyhnutných v rámci lekárskej služby.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 písm. a) až h) nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 500 EUR.

## Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 59 a článok 8 jeho prílohy II.

1 6 3 6 Prevádzkové výdavky na reštaurácie a jedálne

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na prevádzku reštaurácií.

1 6 3 8 Detské centrum a jasle

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
570 000	560 000	530 000,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie príspevkov Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru na výdavky pre detské centrum, jasle a družiny Únie.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 písm. a) až h) nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 10 000 EUR.

## KAPITOLA 1 6 — OSTATNÉ VÝDAVKY TÝKAJÚCE SA OSÔB PRACUJÚCICH V INŠTITÚCII (pokračovanie)

**1 6 4 Príspevok pre akreditované európske školy**

## 1 6 4 0 Príspevok pre akreditované európske školy typu II

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie príspevku EHSV európskym školám typu II, ktoré majú akreditáciu od Najvyššej rady európskych škôl, alebo na úhradu Komisii za príspevok európskym školám typu II, ktoré majú akreditáciu od Najvyššej rady európskych škôl, pričom Komisia tento príspevok vypláca v mene a na účet EHSV na základe dohody o mandáte a poskytovaní služieb uzatvorenej s Komisiou. Sú určené na pokrytie nákladov na deti zamestnancov EHSV zapísané v európskej škole typu II.

EURÓPSKY HOSPODÁRSKY A SOCIÁLNY VÝBOR

## HLAVA 2

## BUDOVY, NÁBYTOK, ZARIADENIE A RÔZNE PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY

## KAPITOLA 2 0 — BUDOVY A S NIMI SÚVISIACE NÁKLADY

Článok Položka	Položka	Rozpočtové pros- triedky 2016	Rozpočtové pros- triedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
	KAPITOLA 2 0				
<b>2 0 0</b>	<b>Budovy</b>				
2 0 0 0	Nájomné				
	Nediferencované finančné prostriedky	2 157 194	2 130 628	1 997 952,—	92,62
2 0 0 1	Ročné splátky lízingu a podobné výdavky				
	Nediferencované finančné prostriedky	11 877 440	11 755 909	11 499 917,—	96,82
2 0 0 3	Obstarávanie priestorov				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	
2 0 0 5	Výstavba budov				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	
2 0 0 7	Zariadenie priestorov				
	Nediferencované finančné prostriedky	197 114	320 328	816 468,—	414,21
2 0 0 8	Ostatné výdavky na budovy				
	Nediferencované finančné prostriedky	56 852	56 775	62 078,—	109,19
2 0 0 9	Predbežne vyčlenené rozpočtové prostriedky na investície do nehnuteľností				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	
	Článok 2 0 0 – Súčet	14 288 600	14 263 640	14 376 415,—	100,61
<b>2 0 2</b>	<b>Ostatné výdavky súvisiace s budovami</b>				
2 0 2 2	Upratovanie a údržba				
	Nediferencované finančné prostriedky	2 535 931	2 532 507	2 174 187,—	85,74
2 0 2 4	Spotreba energie				
	Nediferencované finančné prostriedky	792 631	792 675	460 160,—	58,05
2 0 2 6	Bezpečnosť a stráženie budov				
	Nediferencované finančné prostriedky	2 035 451	2 052 711	1 998 457,—	98,18
2 0 2 8	Poistenie				
	Nediferencované finančné prostriedky	79 729	79 760	31 785,—	39,87
	Článok 2 0 2 – Súčet	5 443 742	5 457 653	4 664 589,—	85,69
	KAPITOLA 2 0 – SÚČET	19 732 342	19 721 293	19 041 004,—	96,50

**KAPITOLA 2 1 — VÝPOČTOVÁ TECHNIKA, VYBAVENIE A NÁBYTOK: NÁKUP, NÁJOM A ÚDRŽBA**  
**KAPITOLA 2 3 — BEŽNÉ ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY**  
**KAPITOLA 2 5 — PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY**

Článok Položka	Položka	Rozpočtové pros- triedky 2016	Rozpočtové pros- triedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
	KAPITOLA 2 1				
<b>2 1 0</b>	<b>Vybavenie, prevádzkové náklady a služby spojené so spracovaním dát a telekomunikáciami</b>				
2 1 0 0	Nákup, prevádzka a údržba technického a programového vybavenia a s tým súvisiace práce				
	Nediferencované finančné prostriedky	1 547 711	1 514 025	1 603 137,—	103,58
2 1 0 2	Služby poskytované externe pri prevádzke, vývoji a údržbe softwarových systémov				
	Nediferencované finančné prostriedky	1 901 512	1 881 843	2 033 836,—	106,96
2 1 0 3	Telekomunikácie				
	Nediferencované finančné prostriedky	1 368 304	1 376 959	1 324 454,—	96,80
	Článok 2 1 0 – Súčet	4 817 527	4 772 827	4 961 427,—	102,99
<b>2 1 2</b>	<b>Nábytok</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	173 628	231 188	99 493,—	57,30
<b>2 1 4</b>	<b>Technické zariadenie a vybavenie</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	980 073	948 008	988 393,—	100,85
<b>2 1 6</b>	<b>Dopravné prostriedky</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	130 060	90 000	84 485,—	64,96
	KAPITOLA 2 1 – SÚČET	6 101 288	6 042 023	6 133 798,—	100,53
	KAPITOLA 2 3				
<b>2 3 0</b>	<b>Písacie a kancelárske potreby</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	184 859	213 444	162 916,—	88,13
<b>2 3 1</b>	<b>Poplatky za finančné služby</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	6 000	6 000	4 500,—	75,00
<b>2 3 2</b>	<b>Náklady na právne zastupovanie a poradenstvo a náhrada škody</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	95 000	85 000	105 270,—	110,81
<b>2 3 6</b>	<b>Poštové poplatky a poplatky za doručovanie</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	102 000	125 000	81 862,—	80,26
<b>2 3 8</b>	<b>Ostatné prevádzkové výdavky</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	129 418	122 446	133 397,—	103,07
	KAPITOLA 2 3 – SÚČET	517 277	551 890	487 945,—	94,33
	KAPITOLA 2 5				
<b>2 5 4</b>	<b>Zasadnutia, konferencie, kongresy, semináre a ostatné podujatia</b>				
2 5 4 0	Rôzne výdavky na interné zasadnutia				
	Nediferencované finančné prostriedky	227 430	227 430	256 892,—	112,95

EURÓPSKY HOSPODÁRSKY A SOCIÁLNY VÝBOR

**KAPITOLA 2 5 — PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY (pokračovanie)****KAPITOLA 2 6 — KOMUNIKAČNÁ A PUBLIKAČNÁ ČINNOSŤ A ZÍSKAVANIE DOKUMENTÁCIE**

Článok Položka	Položka	Rozpočtové pro- striedky 2016	Rozpočtové pro- striedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
<b>2 5 4</b>	(pokračovanie)				
2 5 4 2	Výdavky na organizovanie podujatí a účasť na nich				
	Nediferencované finančné prostriedky	587 745	587 745	492 435,—	83,78
2 5 4 4	Náklady na organizovanie práce Poradnej komisie pre priemyselné zmeny (CCMI)				
	Nediferencované finančné prostriedky	75 000	74 000	30 767,—	41,02
2 5 4 6	Výdavky na pohostenie a reprezentáciu				
	Nediferencované finančné prostriedky	129 000	139 000	60 000,—	46,51
2 5 4 8	Tlmočenie				
	Nediferencované finančné prostriedky	8 370 578	8 459 349	7 105 000,—	84,88
	Článok 2 5 4 – Súčet	9 389 753	9 487 524	7 945 094,—	84,61
	<b>KAPITOLA 2 5 – SÚČET</b>	<b>9 389 753</b>	<b>9 487 524</b>	<b>7 945 094,—</b>	<b>84,61</b>
	<b>KAPITOLA 2 6</b>				
<b>2 6 0</b>	<b>Komunikačná, informačná a publikačná činnosť</b>				
2 6 0 0	Komunikačná činnosť				
	Nediferencované finančné prostriedky	815 500	845 500	757 326,—	92,87
2 6 0 2	Tlač a propagácia publikácií				
	Nediferencované finančné prostriedky	468 000	470 000	476 294,—	101,77
2 6 0 4	Úradný vestník				
	Nediferencované finančné prostriedky	395 000	430 000	306 439,—	77,58
	Článok 2 6 0 – Súčet	1 678 500	1 745 500	1 540 059,—	91,75
<b>2 6 2</b>	<b>Získavanie informácií, dokumentácia a archivovanie</b>				
2 6 2 0	Štúdie, výskumy a vypočutia				
	Nediferencované finančné prostriedky	155 000	155 000	87 862,—	56,69
2 6 2 2	Výdavky na dokumentáciu a knižnicu				
	Nediferencované finančné prostriedky	165 700	165 700	145 337,—	87,71
2 6 2 4	Archivovanie a súvisiace práce				
	Nediferencované finančné prostriedky	90 805	87 884	42 238,—	46,52
	Článok 2 6 2 – Súčet	411 505	408 584	275 437,—	66,93
	<b>KAPITOLA 2 6 – SÚČET</b>	<b>2 090 005</b>	<b>2 154 084</b>	<b>1 815 496,—</b>	<b>86,87</b>
	<b>Hlava 2 – Súčet</b>	<b>37 830 665</b>	<b>37 956 814</b>	<b>35 423 337,—</b>	<b>93,64</b>



**HLAVA 2****BUDOVY, NÁBYTOK, ZARIADENIE A RÔZNE PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY****KAPITOLA 2 0 — BUDOVY A S NIMI SÚVISIACE NÁKLADY***Poznámky*

V prípadoch, keď sa majú rozpočtové prostriedky použiť na pokrytie výdavkov spojených s nákupom zariadení alebo služieb alebo na uzavretie zmluvy na dodávku zariadení alebo služieb, inštitúcia sa poradí s ostatnými inštitúciami o podmienkach, ktoré získala každá z nich.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012, o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušenie nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1), a najmä jeho článok 60.

**2 0 0 Budovy****2 0 0 0** Nájomné

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
2 157 194	2 130 628	1 997 952,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nájomného za budovy a nájom priestorov na schôdze, ktoré sa nekonajú v trvale obsadených budovách.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 písm. a) až h) nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 1 000 EUR.

**2 0 0 1** Ročné splátky lízingu a podobné výdavky

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
11 877 440	11 755 909	11 499 917,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie ročných splátok lízingu a iných podobných výdavkov inštitúcie v súvislosti s jej záväzkami z nájmu(lízingu)/kúpy.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 písm. a) až h) nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 1 000 EUR.

## EURÓPSKY HOSPODÁRSKY A SOCIÁLNY VÝBOR

## KAPITOLA 2 0 — BUDOVY A S NIMI SÚVISIACE NÁKLADY (pokračovanie)

2 0 0 (pokračovanie)

2 0 0 3 Obstarávanie priestorov

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na obstarávanie priestorov. K dotáciám v súvislosti s pozemkami a ich úpravou sa bude pristupovať v súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 písm. a) až h) nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 1 000 EUR.

2 0 0 5 Výstavba budov

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

## Poznámky

Táto položka zahŕňa prípadné rozpočtové prostriedky na výstavbu budov.

2 0 0 7 Zariadenie priestorov

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
197 114	320 328	816 468,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na úpravy a rekonštrukčné práce vrátane špecifických prác, ako je inštalácia a údržba káblov, bezpečnostné práce, práce týkajúce sa reštaurovania atď., ako aj na iné s tým súvisiace výdavky, najmä výplaty honorárov architektov a inžinierov atď.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 písm. a) až h) nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 1 000 EUR.

2 0 0 8 Ostatné výdavky na budovy

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
56 852	56 775	62 078,—

**KAPITOLA 2 0 — BUDOVY A S NIMI SÚVISIACE NÁKLADY** (pokračovanie)**2 0 0** (pokračovanie)

2 0 0 8 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- výdavkov na budovy, ktoré nie sú osobitne uvedené v iných článkoch tejto kapitoly, najmä výdavkov na technickú výpomoc alebo služby architekta spojené so štúdiami, prípravou a monitorovaním údržby alebo prác v budovách,
- výdavkov na úpravy budov, ktoré sú nevyhnutné pre zdravotne postihnutých zamestnancov a návštevníkov Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru. Tieto úpravy boli stanovené v rámci previerky prístupu pre zdravotne postihnuté osoby a závery tejto previerky boli schválené,
- úhrad poplatkov za verejnoprospešné služby.

2 0 0 9 Predbežne vyčlenené rozpočtové prostriedky na investície do nehnuteľností

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie investícií inštitúcie do nehnuteľností.

Majú predbežný charakter a môžu sa použiť len po prevode do príslušných riadkov v súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách.

**2 0 2** **Ostatné výdavky súvisiace s budovami**

2 0 2 2 Upratovanie a údržba

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
2 535 931	2 532 507	2 174 187,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na čistenie a údržbu budov a iných priestorov, výťahov, vykurovacích a klimatizačných zariadení a protipožiarnych dverí, ako aj na deratizáciu, nátery, opravy, estetické úpravy budov a ich okolia, vrátane nákladov na štúdie, analýzy, povolenia, dodržiavanie noriem systému pre ekologické riadenie a audit (EMAS) atď.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 písm. a) až h) nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 5 000 EUR.

## EURÓPSKY HOSPODÁRSKY A SOCIÁLNY VÝBOR

## KAPITOLA 2 0 — BUDOVY A S NIMI SÚVISIACE NÁKLADY (pokračovanie)

## 2 0 2 (pokračovanie)

## 2 0 2 4 Spotreba energie

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
792 631	792 675	460 160,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na vodu, plyn, elektrickú energiu a kúrenie.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 písm. a) až h) nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 1 000 EUR.

## 2 0 2 6 Bezpečnosť a stráženie budov

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
2 035 451	2 052 711	1 998 457,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené najmä na pokrytie nákladov na bezpečnosť a stráženie budov.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 písm. a) až h) nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 1 000 EUR.

## 2 0 2 8 Poistenie

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
79 729	79 760	31 785,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na poistenie.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 písm. a) až h) nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 10 000 EUR.

## KAPITOLA 2 1 — VÝPOČTOVÁ TECHNIKA, VYBAVENIE A NÁBYTOK: NÁKUP, NÁJOM A ÚDRŽBA

## Poznámky

V prípadoch, keď sa majú rozpočtové prostriedky použiť na pokrytie výdavkov spojených s nákupom zariadení alebo služieb alebo na uzavretie zmluvy na dodávku zariadení alebo služieb, inštitúcia sa poradí s ostatnými inštitúciami o podmienkach, ktoré získala každá z nich.

## KAPITOLA 2 1 — VÝPOČTOVÁ TECHNIKA, VYBAVENIE A NÁBYTOK: NÁKUP, NÁJOM A ÚDRŽBA (pokračovanie)

2 1 0 **Vybavenie, prevádzkové náklady a služby spojené so spracovaním dát a telekomunikáciami**

## 2 1 0 0 Nákup, prevádzka a údržba technického a programového vybavenia a s tým súvisiace práce

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 547 711	1 514 025	1 603 137,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na nákup, nájom, prevádzku a údržbu technického a programového vybavenia inštitúcie a s tým súvisiacich prác.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 písm. a) až h) nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 1 000 EUR.

## 2 1 0 2 Služby poskytované externe pri prevádzke, vývoji a údržbe softwarových systémov

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 901 512	1 881 843	2 033 836,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na externé výkony subjektov poskytujúcich služby a poradenstvo v oblasti spracovania dát, týkajúce sa prevádzky strediska spracovania dát a sietí, tvorby a údržby aplikácií, podpory užívateľov vrátane členov, realizácie štúdií, ako aj vypracovania a prezentácie technickej dokumentácie.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 písm. a) až h) nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 1 000 EUR.

## 2 1 0 3 Telekomunikácie

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 368 304	1 376 959	1 324 454,—

*Poznámky*

Tieto prostriedky sú určené na pokrytie fixných poplatkov a nákladov na káblovú a bezdrôtovú komunikáciu (pevné linky a mobilné telefóny, televízia), ako aj výdavkov na sieť dátového prenosu a telematické služby. Pokrývajú tiež výdavky na spolufinancovanie zariadení pre členov a delegátov, ktoré im umožňujú prijímať dokumenty Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru zasielané elektronickou poštou.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 písm. a) až h) nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 1 000 EUR.

## EURÓPSKY HOSPODÁRSKY A SOCIÁLNY VÝBOR

## KAPITOLA 2 1 — VÝPOČTOVÁ TECHNIKA, VYBAVENIE A NÁBYTOK: NÁKUP, NÁJOM A ÚDRŽBA (pokračovanie)

2 1 2 **Nábytok**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
173 628	231 188	99 493,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na nákup, najom, údržbu a opravy nábytku, najmä na nákup ergonomického kancelárskeho nábytku, náhradu nábytku, ktorý je opotrebovaný a poškodený, ako aj kancelárskej techniky.

V prípade umeleckých diel sú tieto rozpočtové prostriedky určené na pokrytie nákladov na obstaranie osobitného materiálu a bežných nákladov, ktoré sa na ne vzťahujú, vrátane zarámovania, obnovy, čistenia, poistenia a *ad hoc* nákladov na prepravu.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 písm. a) až h) nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 5 000 EUR.

2 1 4 **Technické zariadenie a vybavenie**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
980 073	948 008	988 393,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na nákup, najom, údržbu a opravy technického zariadenia a vybavenia, najmä:

- rôznych dodatočných pevných a prenosných technických zariadení a vybavenia určeného na publikovanie, archivovanie, bezpečnostné opatrenia alebo do jedální a budov atď.,
- vybavenia určeného najmä pre tlačiareň, archívy, telefónnu službu, jedálne, obchody, bezpečnostné opatrenia, konferenčnú techniku, audiovizuálny sektor atď.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 písm. a) až h) nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 35 000 EUR.

2 1 6 **Dopravné prostriedky**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
130 060	90 000	84 485,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na nákup, prevádzku, údržbu a opravy dopravných prostriedkov (vozový park a bicykle) a najom áut, taxíkov, autobusov a nákladných áut so šoférom alebo bez neho vrátane príslušného poistenia.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 písm. a) až h) nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 4 000 EUR.

**KAPITOLA 2 3 — BEŽNÉ ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY****2 3 0 Písacie a kancelárske potreby**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
184 859	213 444	162 916,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na nákup papiera, obálok, kancelárskych potrieb, výrobkov potrebných pre tlačiarenské centrá, centrá na rozmnožovanie materiálov a na náklady spojené s tlačiarenskými službami zabezpečovanými externe.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 písm. a) až h) nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 10 000 EUR.

**2 3 1 Poplatky za finančné služby**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
6 000	6 000	4 500,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na úhradu bankových poplatkov (provízia, ážio, ostatné poplatky) a ostatných poplatkov za finančné služby vrátane vedľajších nákladov na financovanie budov.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 písm. a) až h) nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 100 EUR.

**2 3 2 Náklady na právne zastupovanie a poradenstvo a náhrada škody**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
95 000	85 000	105 270,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na:

- poplatky, ktoré môžu byť uložené Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru pred súdmi Únie a vnútroštátnymi súdmi, využitie právnych služieb, nákup právnických materiálov a literatúry, ako aj ďalšie náklady právnej povahy (spojené so súdnym konaním alebo jeho prípravou) vzniknuté právnemu oddeleniu,
- výdavky týkajúce sa náhrady škôd, úrokov a súvisiacich záväzkov uvedených v článku 11 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 písm. a) až h) nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 1 000 EUR.

## EURÓPSKY HOSPODÁRSKY A SOCIÁLNY VÝBOR

## KAPITOLA 2 3 — BEŽNÉ ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY (pokračovanie)

## 2 3 6 Poštové poplatky a poplatky za doručovanie

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
102 000	125 000	81 862,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na frankovanie, spracovanie a doručenie poštovou službou alebo doručovateľskými spoločnosťami.

## 2 3 8 Ostatné prevádzkové výdavky

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
129 418	122 446	133 397,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na:

- poistenie, ktoré nie je výslovne uvedené v inej položke,
- nákup a údržbu uniforiem pre uvádzačov, vodičov a pracovníkov sťahovacej služby, zdravotnej služby a rôznych technických služieb,
- výdavky na sťahovanie a s tým súvisiace práce a na tie, ktoré vyplývajú z použitia sťahovacích spoločností, alebo na náklady spojené s využitím služieb dočasných agentov,
- ostatné prevádzkové výdavky ako nákup železničných a letových poriadkov, publikovanie novinových inzerátov na predaj použitého zariadenia a vybavenia atď.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 písm. a) až h) nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 500 EUR.

## KAPITOLA 2 5 — PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY

## 2 5 4 Zasadnutia, konferencie, kongresy, semináre a ostatné podujatia

## 2 5 4 0 Rôzne výdavky na interné zasadnutia

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
227 430	227 430	256 892,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov spojených s výdavkami na nápoje a príležitostne aj občerstvenie na interných zasadnutiach.



**KAPITOLA 2 5 — PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY** (pokračovanie)

2 5 4 (pokračovanie)

2 5 4 0 (pokračovanie)

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 písm. a) až h) nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 1 000 EUR.

2 5 4 2 Výdavky na organizovanie podujatí a účasť na nich

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
587 745	587 745	492 435,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov – vrátane výdavkov na reprezentáciu a nákladov na účasť externých účastníkov – v súvislosti s: a) podujatiami organizovanými Európskym hospodárskym a sociálnym výborom; b) celkovými príspevkami v prípade organizovania podujatia spolu s tretími stranami a c) výdavkami spojenými s organizovaním podujatia alebo jeho časti prostredníctvom subdodávateľov.

Tieto rozpočtové prostriedky sú tiež určené na pokrytie výdavkov, ktoré vzniknú v súvislosti s: a) návštevami delegácií sociálno-profesijných záujmových skupín v tretích krajinách v Európskom hospodárskom a sociálnom výbore; b) účasťou Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru na aktivitách Medzinárodného združenia národných hospodárskych a sociálnych rád a podobných inštitúcií a c) aktivitami Združenia bývalých členov výboru.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na: p.m.

2 5 4 4 Náklady na organizovanie práce Poradnej komisie pre priemyselné zmeny (CCMI)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
75 000	74 000	30 767,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie prevádzkových výdavkov CCMI s výnimkou cestovných výdavkov a príspevkov členov Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru a delegátov CCMI.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 písm. a) až h) nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 1 000 EUR.

2 5 4 6 Výdavky na pohostenie a reprezentáciu

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
129 000	139 000	60 000,—

## EURÓPSKY HOSPODÁRSKY A SOCIÁLNY VÝBOR

## KAPITOLA 2 5 — PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY (pokračovanie)

2 5 4 (pokračovanie)

2 5 4 6 (pokračovanie)

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov spojených so záväzkami inštitúcie, ktoré sa týkajú reprezentácie.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 písm. a) až h) nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 1 000 EUR.

2 5 4 8 Tlmočenie

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
8 370 578	8 459 349	7 105 000,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov súvisiacich s tlmočnickými službami (poskytnutými inou inštitúciou alebo nezávislými tlmočníkmi) pre Európsky hospodársky a sociálny výbor vrátane honorárov, cestovných nákladov a diét tlmočníkov.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 písm. a) až h) nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 1 000 EUR.

## KAPITOLA 2 6 — KOMUNIKAČNÁ A PUBLIKAČNÁ ČINNOSŤ A ZÍSKAVANIE DOKUMENTÁCIE

2 6 0 **Komunikačná, informačná a publikačná činnosť**

2 6 0 0 Komunikačná činnosť

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
815 500	845 500	757 326,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie všetkých nákladov na komunikačnú a informačnú činnosť Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru súvisiacu s cieľmi a činnosťou výboru, nákladov na informovanie širokej verejnosti a spoločensko-profesijných organizácií, nákladov na propagáciu konferencií, kongresov a seminárov, ako aj nákladov spojených s organizovaním a propagovaním podujatí pre širokú verejnosť, kultúrnych a ďalších podujatí výboru a osobitne na udeľovanie ceny organizovanej občianskej spoločnosti. Tieto rozpočtové prostriedky pokrývajú tiež výdavky na akékoľvek vybavenie, služby, spotrebný materiál a zariadenia súvisiace s týmito podujatiami.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 písm. a) až h) nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 1 000 EUR.

## KAPITOLA 2 6 — KOMUNIKAČNÁ A PUBLIKAČNÁ ČINNOSŤ A ZÍSKAVANIE DOKUMENTÁCIE (pokračovanie)

## 2 6 0 (pokračovanie)

## 2 6 0 2 Tlač a propagácia publikácií

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
468 000	470 000	476 294,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru na uverejňovanie týkajúcich sa všetkých médií na propagáciu publikácií a všeobecných informácií.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 písm. a) až h) nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 50 000 EUR.

## 2 6 0 4 Úradný vestník

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
395 000	430 000	306 439,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov spojených s výdavkami na tlač *Úradného vestníka Európskej únie*, ako aj distribučných nákladov a ostatných vedľajších nákladov.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 písm. a) až h) nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 125 000 EUR.

2 6 2 **Získavanie informácií, dokumentácia a archivovanie**

## 2 6 2 0 Štúdie, výskumy a vypočutia

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
155 000	155 000	87 862,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na vypočutie odborníkov v špecifických oblastiach a na štúdie vykonávané na zmluvnom základe expertmi a výskumnými ústavmi.

## 2 6 2 2 Výdavky na dokumentáciu a knižnicu

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
165 700	165 700	145 337,—

## EURÓPSKY HOSPODÁRSKY A SOCIÁLNY VÝBOR

## KAPITOLA 2 6 — KOMUNIKAČNÁ A PUBLIKAČNÁ ČINNOSŤ A ZÍSKAVANIE DOKUMENTÁCIE (pokračovanie)

2 6 2 (pokračovanie)

2 6 2 2 (pokračovanie)

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nasledujúcich výdavkov:

- rozširovanie a obnovu všeobecných príručiek a aktualizáciu knižničného fondu,
- predplatné na noviny a periodiká a predplatné tlačovým agentúram a ich elektronickým publikáciám a službám vrátane autorských práv na reprodukciu a rozširovanie predplatených médií tlačenou alebo elektronickou podobou a zmluvy o poskytovaní tlačových prehľadov a článkov z novín,
- predplatné alebo zmluvy o poskytovaní sumárov a rozborov článkov periodík alebo ukladanie článkov z týchto periodík na optické nosiče,
- výdavky spojené s používaním externých dokumentačných a štatistických databáz (s výnimkou výdavkov zariadenia informačných technológií a výdavkov na telekomunikácie),
- výdavky spojené so záväzkami Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru vyplývajúcimi zo zmlúv o medzinárodnej a/alebo medziinštitucionálnej spolupráci,
- nákup alebo nájom osobitného vybavenia vrátane elektrického, elektronického a počítačového vybavenia, dokumentačné a multimediálne vybavenie a systémy, ako aj externé služby súvisiace s nadobudnutím, vývojom, inštaláciou, prevádzkou a údržbou tohto vybavenia a systémov,
- náklady na služby spojené s činnosťou knižnice, predovšetkým v styku s používateľmi (prieskum, analýza), systém kontroly kvality atď.,
- viazacie a ochranné zariadenia a práce pre knižnicu, dokumentačné centrum a mediatéku,
- náklady na interné publikácie (brožúry, štúdie atď.) a na styk s verejnosťou (vestníky, videokazety, CD-ROM atď.) vrátane materiálov,
- nákup slovníkov, lexikónov a iných diel a dokumentárnych materiálov pre jazykové služby.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 písm. a) až h) nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 500 EUR.

2 6 2 4 Archivovanie a súvisiace práce

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
90 805	87 884	42 238,—

**KAPITOLA 2 6 — KOMUNIKAČNÁ A PUBLIKAČNÁ ČINNOSŤ A ZÍSKAVANIE DOKUMENTÁCIE** (pokračovanie)**2 6 2** (pokračovanie)**2 6 2 4** (pokračovanie)*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nasledujúcich výdavkov:

- viazanie *Úradného vestníka Európskej únie* a rôznych iných dokumentov,
- náklady na externé služby, ktoré sa týkajú archivačných činností, vrátane triedenia, registrácie a reorganizácie v skladoch, náklady na archivárske služby a náklady na nadobudnutie a používanie archívnych fondov uložených na iných alternatívnych nosičoch dát (mikrofilmy, disky a diskety, kazety atď.), ako aj náklady spojené s nákupom, nájmom a prevádzkou špeciálnych zariadení (elektronických, počítačových, elektrických) a náklady na zverejňovanie na všetkých druhoch nosičov (brožúry, CD-ROM-y atď.).

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 písm. a) až h) nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 500 EUR.

EURÓPSKY HOSPODÁRSKY A SOCIÁLNY VÝBOR

## HLAVA 10

## OSTATNÉ VÝDAVKY

KAPITOLA 10 0 — PREDBEŽNE VYČLENENÉ ROZPOČTOVÉ PROSTRIEDKY

KAPITOLA 10 1 — REZERVA NA NEPREDVÍDANÉ VÝDAVKY

KAPITOLA 10 2 — REZERVA NA ZABEZPEČENIE PREVZATIA BUDOV

Článok Položka	Položka	Rozpočtové pros- triedky 2016	Rozpočtové pros- triedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
	KAPITOLA 10 0	p.m.	433 750	0,—	
	KAPITOLA 10 0 – SÚČET	p.m.	433 750	0,—	
	KAPITOLA 10 1	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 10 1 – SÚČET	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 10 2	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 10 2 – SÚČET	p.m.	p.m.	0,—	
	<b>Hlava 10 – Súčet</b>	<b>p.m.</b>	<b>433 750</b>	<b>0,—</b>	
	<b>CELKOVÝ SÚČET</b>	<b>130 171 475</b>	<b>129 055 970</b>	<b>122 947 165,—</b>	<b>94,45</b>

**HLAVA 10****OSTATNÉ VÝDAVKY****KAPITOLA 10 0 — PREDBEŽNE VYČLENENÉ ROZPOČTOVÉ PROSTRIEDKY**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	433 750	0,—

**KAPITOLA 10 1 — REZERVA NA NEPREDVÍDANÉ VÝDAVKY**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

**KAPITOLA 10 2 — REZERVA NA ZABEZPEČENIE PREVZATIA BUDOV**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

EURÓPSKY HOSPODÁRSKY A SOCIÁLNY VÝBOR

## ZAMESTNANCI

## Oddiel VI — Európsky hospodársky a sociálny výbor

Funkčná skupina a platová trieda	Európsky hospodársky a sociálny výbor			
	2016		2015	
	Stále miesta	Dočasné miesta	Stále miesta	Dočasné miesta
Nezaradené		1		1
AD 16	1		1	
AD 15	5		5	
AD 14	19	1	19	1
AD 13	37	3	37	3
AD 12	40		40	
AD 11	26		30	
AD 10	17	3	20	3
AD 9	28	7	23	7
AD 8	42		38	
AD 7	42	2	49	2
AD 6	37	1	48	1
AD 5	21	2	32	2
AD spolu	315	20	342	20
AST 11	4		4	
AST 10	10		10	
AST 9	11	1	12	1
AST 8	21		19	
AST 7	41	1	42	1
AST 6	50	4	54	4
AST 5	50	5	47	5
AST 4	44	1	42	1
AST 3	52	3	61	3
AST 2	17		34	
AST 1	0		6	
AST spolu	300	15	331	15
AST/SC 6				
AST/SC 5				
AST/SC 4				
AST/SC 3	13			
AST/SC 2	2			
AST/SC 1	5		5	
AST/SC spolu	20			
<b>Súčet</b>	<b>635</b>	<b>35</b>	<b>678</b>	<b>35</b>
<b>Celkový súčet</b>	<b>670</b>		<b>713</b>	



*ODDIEL VII*

**VÝBOR REGIÓNOV**

VÝBOR REGIÓNOV

**PRÍJMY****Príspevok Európskej únie na financovanie výdavkov Výboru regiónov na  
rozpočtový rok 2016**

Položka	Suma
Výdavky	90 248 203
Vlastné zdroje	- 8 120 673
<b>Splatný príspevok</b>	<b>82 127 530</b>

## VLASTNÉ ZDROJE

## HLAVA 4

## PRÍJMY OD OSÔB PRACUJÚCICH V INŠTITÚCIÁCH A OSTATNÝCH ORGÁNOCH ÚNIE

## KAPITOLA 4 0 — RÔZNE DANE A ODVODY

## KAPITOLA 4 1 — PRÍSPEVKY DO SYSTÉMU DÔCHODKOVÉHO ZABEZPEČENIA

Článok Položka	Položka	Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014	% 2014 – 2016
	KAPITOLA 4 0				
4 0 0	Výnosy zo zdanenia plátov, miezd a príspevkov členov inštitúcie, úradníkov, ostatných zamestnancov a osôb poberaajúcich dôchodok	3 636 656	3 345 273	3 509 067,—	96,49
4 0 3	Výnosy z dočasného príspevku z plátov členov inštitúcie, úradníkov a ostatných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere	p.m.	p.m.	-31,—	
4 0 4	Výnosy z mimoriadneho odvodu a zo solidárnej dane z plátov členov inštitúcie, úradníkov a ostatných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere	706 771	596 477	681 974,—	96,49
	KAPITOLA 4 0 – SÚČET	4 343 427	3 941 750	4 191 010,—	96,49
	KAPITOLA 4 1				
4 1 0	Príspevky zamestnancov do systému dôchodkového zabezpečenia	3 772 117	3 755 729	3 639 775,—	96,49
4 1 1	Prevod alebo odkúpenie dôchodkových práv zamestnancami	p.m.	p.m.	55 441,—	
4 1 2	Príspevky úradníkov a dočasných zamestnancov do systému dôchodkového zabezpečenia v prípade pracovného voľna z osobných dôvodov	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 4 1 – SÚČET	3 772 117	3 755 729	3 695 216,—	97,96
	Hlava 4 – Súčet	8 115 544	7 697 479	7 886 226,—	97,17

## VÝBOR REGIÓNOV

## HLAVA 4

## PRÍJMY OD OSÔB PRACUJÚCICH V INŠTITÚCIÁCH A OSTATNÝCH ORGÁNOCH ÚNIE

## KAPITOLA 4 0 — RÔZNE DANE A ODVODY

**4 0 0** *Výnosy zo zdanenia plátov, miezd a príspevkov členov inštitúcie, úradníkov, ostatných zamestnancov a osôb poberajúcich dôchodok*

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
3 636 656	3 345 273	3 509 067,—

Právny základ

Protokol o výsadách a imunitách Európskej únie, a najmä jeho článok 12.

Nariadenie Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 260/68 z 29. februára 1968, ktorým sa určujú podmienky a postup uplatňovania dane v prospech Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 56, 4.3.1968, s. 8).

**4 0 3** *Výnosy z dočasného príspevku z plátov členov inštitúcie, úradníkov a ostatných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere*

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	-31,—

Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 66a v znení účinnom do 15. decembra 2003.

**4 0 4** *Výnosy z mimoriadneho odvodu a zo solidárnej dane z plátov členov inštitúcie, úradníkov a ostatných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere*

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
706 771	596 477	681 974,—

Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 66a.

## KAPITOLA 4 1 — PRÍSPEVKY DO SYSTÉMU DÔCHODKOVÉHO ZABEZPEČENIA

**4 1 0** *Príspevky zamestnancov do systému dôchodkového zabezpečenia*

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
3 772 117	3 755 729	3 639 775,—

**KAPITOLA 4 1 — PRÍSPEVKY DO SYSTÉMU DÔCHODKOVÉHO ZABEZPEČENIA** (pokračovanie)**4 1 0** (pokračovanie)*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 83 ods. 2.

**4 1 1** **Prevod alebo odkúpenie dôchodkových práv zamestnancami**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	55 441,—

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä článok 11 ods. 2 a články 17 a 48 jeho prílohy VIII.

**4 1 2** **Príspevky úradníkov a dočasných zamestnancov do systému dôchodkového zabezpečenia v prípade pracovného voľna z osobných dôvodov**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 40 ods. 3 a článok 83 ods. 2.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie, a najmä ich články 41 a 43.

## VÝBOR REGIÓNOV

## HLAVA 5

## PRÍJMY Z ADMINISTRATÍVNEJ ČINNOSTI INŠTITÚCIE

KAPITOLA 5 0 — VÝNOSY Z PREDAJA HNUTEĽNÉHO A NEHNUTEĽNÉHO MAJETKU

KAPITOLA 5 1 — VÝNOSY Z NÁJMU

KAPITOLA 5 2 — PRÍJMY Z INVESTÍCIÍ ALEBO POSKYTNUTÝCH ÚVEROV, Z BANKOVÝCH A INÝCH ÚROKOV

KAPITOLA 5 5 — PRÍJMY ZA SLUŽBY A PRÁCE

Článok Položka	Položka	Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014	% 2014 – 2016
	KAPITOLA 5 0				
<b>5 0 0</b>	<b>Výnosy z predaja hnutel'neho majetku</b>				
5 0 0 0	Výnosy z predaja dopravných prostriedkov — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	0,—	
5 0 0 1	Výnosy z predaja ostatného hnutel'neho majetku — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	0,—	
	Článok 5 0 0 – Súčet	p.m.	p.m.	0,—	
<b>5 0 2</b>	<b>Výnosy z predaja publikácií, diel v tlačenej podobe a filmov — Pripísané príjmy</b>	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 5 0 – SÚČET	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 5 1				
<b>5 1 0</b>	<b>Výnosy z nájmu nábytku a zariadenia — Pripísané príjmy</b>	p.m.	p.m.	0,—	
<b>5 1 1</b>	<b>Výnosy z nájmu a podnájmu nehnuteľného majetku a náhrada nákladov spojených s nájmom</b>				
5 1 1 0	Výnosy z nájmu a podnájmu nehnuteľného majetku — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	0,—	
5 1 1 1	Náhrada nákladov spojených s nájmom — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	0,—	
	Článok 5 1 1 – Súčet	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 5 1 – SÚČET	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 5 2				
<b>5 2 0</b>	<b>Príjmy z investícií alebo poskytnutých úverov, z bankových a iných úrokov z prostriedkov na účtoch inštitúcie</b>	5 129	3 674	4 949,—	96,49
<b>5 2 2</b>	<b>Úroky z predbežného financovania</b>	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 5 2 – SÚČET	5 129	3 674	4 949,—	96,49
	KAPITOLA 5 5				
<b>5 5 0</b>	<b>Príjmy za služby a práce poskytnuté iným orgánom alebo inštitúciám vrátane náhrad vrátených inými inštitúciami alebo orgánmi za diéty na služobné cesty zaplatené v ich mene — Pripísané príjmy</b>	p.m.	p.m.	0,—	
<b>5 5 1</b>	<b>Príjmy od tretích strán za služby alebo práce poskytované na ich žiadosť — Pripísané príjmy</b>	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 5 5 – SÚČET	p.m.	p.m.	0,—	

**KAPITOLA 5 7 — OSTATNÉ PRÍSPEVKY A NÁHRADY SPOJENÉ S ADMINISTRATÍVNOU ČINNOSŤOU INŠTITÚCIE**  
**KAPITOLA 5 8 — RÔZNE NÁHRADY**  
**KAPITOLA 5 9 — OSTATNÉ PRÍJMY PLYNÚCE Z ADMINISTRATÍVNEJ ČINNOSTI**

Článok Položka	Položka	Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014	% 2014 – 2016
	KAPITOLA 5 7				
5 7 0	<i>Príjmy plynúce z vrátenia nesprávne vyplatených súm — Pripísané príjmy</i>	p.m.	p.m.	0,—	
5 7 1	<i>Účelovo viazané príjmy, ako sú príjmy z nadácií, dotácie, dary a odkazy v závetoch, vrátane účelovo viazaných príjmov osobitných pre inštitúciu — Pripísané príjmy</i>	p.m.	p.m.	0,—	
5 7 3	<i>Ostatné príspevky a náhrady spojené s administratívnou činnosťou inštitúcie — Pripísané príjmy</i>	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 5 7 – SÚČET	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 5 8				
5 8 0	<i>Príjmy plynúce z náhrad za nájom — Pripísané príjmy</i>	p.m.	p.m.	0,—	
5 8 1	<i>Príjmy z prijatých platieb poistného — Pripísané príjmy</i>	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 5 8 – SÚČET	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 5 9				
5 9 0	<i>Ostatné príjmy plynúce z administratívnej činnosti</i>	p.m.	p.m.	140,—	
	KAPITOLA 5 9 – SÚČET	p.m.	p.m.	140,—	
	Hlava 5 – Súčet	5 129	3 674	5 089,—	99,22

VÝBOR REGIÓNOV

## HLAVA 5

## PRÍJMY Z ADMINISTRATÍVNEJ ČINNOSTI INŠTITÚCIE

## KAPITOLA 5 0 — VÝNOSY Z PREDAJA HNUTELNÉHO A NEHNUTELNÉHO MAJETKU

## 5 0 0 Výnosy z predaja hnutel'ného majetku

## 5 0 0 0 Výnosy z predaja dopravných prostriedkov — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

## Poznámky

Táto položka je určená na zaúčtovanie príjmov z predaja alebo čiastočnej výmeny dopravných prostriedkov, ktoré patria inštitúcii.

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

## 5 0 0 1 Výnosy z predaja ostatného hnutel'ného majetku — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

## Poznámky

Táto položka je určená na zaúčtovanie príjmov z predaja alebo čiastočnej obmeny hnutel'ného majetku, ktorý patrí inštitúcii, s výnimkou vozidiel.

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

## 5 0 2 Výnosy z predaja publikácií, diel v tlačenej podobe a filmov — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

## Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

Tento článok obsahuje aj príjmy z predaja týchto produktov v elektronickej podobe.



## KAPITOLA 5 1 — VÝNOSY Z NÁJMU

## 5 1 0 Výnosy z nájmu nábytku a zariadenia — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

## Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

## 5 1 1 Výnosy z nájmu a podnájmu nehnuteľného majetku a náhrada nákladov spojených s nájmom

## 5 1 1 0 Výnosy z nájmu a podnájmu nehnuteľného majetku — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

## Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

## 5 1 1 1 Náhrada nákladov spojených s nájmom — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

## Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

## KAPITOLA 5 2 — PRÍJMY Z INVESTÍCIÍ ALEBO POSKYTNUTÝCH ÚVEROV, Z BANKOVÝCH A INÝCH ÚROKOV

## 5 2 0 Príjmy z investícií alebo poskytnutých úverov, z bankových a iných úrokov z prostriedkov na účtoch inštitúcie

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
5 129	3 674	4 949,—

## Poznámky

Tento článok je určený na zaúčtovanie príjmov z investícií alebo poskytnutých úverov, bankových a iných úrokov na účtoch inštitúcie.

## VÝBOR REGIÓNOV

## KAPITOLA 5 2 — PRÍJMY Z INVESTÍCIÍ ALEBO POSKYTNUTÝCH ÚVEROV, Z BANKOVÝCH A INÝCH ÚROKOV (pokračovanie)

## 5 2 2 Úroky z predbežného financovania

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

## Poznámky

Tento článok je určený na zaúčtovanie príjmu z úroku získaného z predbežného financovania.

## KAPITOLA 5 5 — PRÍJMY ZA SLUŽBY A PRÁCE

## 5 5 0 Príjmy za služby a práce poskytnuté iným orgánom alebo inštitúciám vrátane náhrad vrátených inými inštitúciami alebo orgánmi za diéty na služobné cesty zaplatené v ich mene — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

## Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

## 5 5 1 Príjmy od tretích strán za služby alebo práce poskytované na ich žiadosť — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

## Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

## KAPITOLA 5 7 — OSTATNÉ PRÍSPEVKY A NÁHRADY SPOJENÉ S ADMINISTRATÍVNOU ČINNOSŤOU INŠTITÚCIE

## 5 7 0 Príjmy plynúce z vrátenia nesprávne vyplatených súm — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

## KAPITOLA 5 7 — OSTATNÉ PRÍSPEVKY A NÁHRADY SPOJENÉ S ADMINISTRATÍVNOU ČINNOSŤOU INŠTITÚCIE (pokračovanie)

## 5 7 0 (pokračovanie)

## Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

5 7 1 *Účelovo viazané príjmy, ako sú príjmy z nadácií, dotácie, dary a odkazy v závetoch, vrátane účelovo viazaných príjmov osobitných pre inštitúciu — Pripísané príjmy*

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

## Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

5 7 3 *Ostatné príspevky a náhrady spojené s administratívnou činnosťou inštitúcie — Pripísané príjmy*

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

## Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

## KAPITOLA 5 8 — RÔZNE NÁHRADY

5 8 0 *Príjmy plynúce z náhrad za nájom — Pripísané príjmy*

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

## Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

## VÝBOR REGIÓNOV

## KAPITOLA 5 8 — RÔZNE NÁHRADY (pokračovanie)

## 5 8 1 Príjmy z prijatých platieb poistného — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

## Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

Tento článok zahŕňa aj náhradu platov úradníkov poisťovacou spoločnosťou v prípade úrazu.

## KAPITOLA 5 9 — OSTATNÉ PRÍJMY PLYNÚCE Z ADMINISTRATÍVNEJ ČINNOSTI

## 5 9 0 Ostatné príjmy plynúce z administratívnej činnosti

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	140,—

## Poznámky

Tento článok je určený na zaúčtovanie ďalších príjmov z administratívnej činnosti.



VÝBOR REGIÓNOV

**HLAVA 9****RÔZNE PRÍJMY****KAPITOLA 9 0 — RÔZNE PRÍJMY****9 0 0 Rôzne príjmy**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Tento článok je určený na zaúčtovanie rôznych príjmov.

## VÝDAVKY

## Všeobecný prehľad rozpočtových prostriedkov (2016 a 2015) a plnenia (2014)

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
<b>1</b>	<b>OSOBY PRACUJÚCE V INŠTITÚCII</b>			
1 0	ČLENOVIA INŠTITÚCIE	9 172 955	8 960 603	8 413 084,—
	Rezervy (10 0)		110 002	
		9 172 955	9 070 605	8 413 084,—
1 2	ÚRADNÍCI A DOČASNÍ ZAMESTNANCI	47 591 026	46 688 057	46 312 290,—
	Rezervy (10 0)		570 000	
		47 591 026	47 258 057	46 312 290,—
1 4	OSTATNÍ ZAMESTNANCI A EXTERNÉ SLUŽBY	8 980 251	8 533 733	7 577 816,—
	Rezervy (10 0)		200 002	
		8 980 251	8 733 735	7 577 816,—
1 6	OSTATNÉ VÝDAVKY TÝKAJÚCE SA OSÔB PRACUJÚCICH V INŠTITÚCII	1 732 786	1 511 070	1 573 312,—
	<b>Hlava 1 – Súčet</b>	<b>67 477 018</b>	<b>65 693 463</b>	<b>63 876 502,—</b>
	Rezervy (10 0)		880 004	
		<b>67 477 018</b>	<b>66 573 467</b>	<b>63 876 502,—</b>
<b>2</b>	<b>BUDOVY, NÁBYTOK, ZARIADENIE A INÉ PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY</b>			
2 0	BUDOVY A S NIMI SÚVISIACE NÁKLADY	14 845 399	14 543 501	14 801 521,—
2 1	SPRACOVANIE DÁT, VYBAVENIE A NÁBYTOK: NÁKUP, NÁJOM A ÚDRŽBA	4 067 604	3 868 081	3 945 932,—
2 3	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY	341 115	354 114	295 928,—
2 5	ZASADNUTIA A KONFERENCIE	758 195	749 750	671 809,—
2 6	ODBORNÉ A INFORMAČNÉ MATERIÁLY: ZÍSKAVANIE, ARCHIVÁCIA, VÝROBA A DISTRIBÚCIA	2 758 872	2 778 286	2 746 854,—
	<b>Hlava 2 – Súčet</b>	<b>22 771 185</b>	<b>22 293 732</b>	<b>22 462 044,—</b>
<b>10</b>	<b>OSTATNÉ VÝDAVKY</b>			
10 0	PREDBEŽNE VYČLENENÉ ROZPOČTOVÉ PROSTRIEDKY	p.m.	880 004	0,—
10 1	REZERVA NA NEPREDVÍDANÉ VÝDAVKY	p.m.	p.m.	0,—
10 2	REZERVA NA ZABEZPEČENIE PREVZATIA BUDOV	p.m.	p.m.	0,—
	<b>Hlava 10 – Súčet</b>	<b>p.m.</b>	<b>880 004</b>	<b>0,—</b>
	<b>CELKOVÝ SÚČET</b>	<b>90 248 203</b>	<b>88 867 199</b>	<b>86 338 546,—</b>

## VÝBOR REGIÓNOV

## HLAVA 1

## OSOBY PRACUJÚCE V INŠTITÚCII

## KAPITOLA 1 0 — ČLENOVIA INŠTITÚCIE

## KAPITOLA 1 2 — ÚRADNÍCI A DOČASNÍ ZAMESTNANCI

Článok Položka	Položka	Rozpočtové pros- triedky 2016	Rozpočtové pros- triedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
	KAPITOLA 1 0				
<b>1 0 0</b>	<b>Platy, príspevky a platby</b>				
1 0 0 0	Platy, príspevky a platby				
	Nediferencované finančné prostriedky	80 000	80 000	80 000,—	100,00
1 0 0 4	Cestovné a diéty, účasť na zasadnutiach a s tým spojené náklady				
	Nediferencované finančné prostriedky	9 077 955	8 865 603	8 313 084,—	91,57
	Rezervy (10 0)		110 002		
		9 077 955	8 975 605	8 313 084,—	
	Článok 1 0 0 – Súčet	9 157 955	8 945 603	8 393 084,—	91,65
	Rezervy (10 0)		110 002		
		9 157 955	9 055 605	8 393 084,—	
<b>1 0 5</b>	<b>Kurzy pre členov inštitúcie</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	15 000	15 000	20 000,—	133,33
	KAPITOLA 1 0 – SÚČET	9 172 955	8 960 603	8 413 084,—	91,72
	Rezervy (10 0)		110 002		
		9 172 955	9 070 605	8 413 084,—	
	KAPITOLA 1 2				
<b>1 2 0</b>	<b>Platy a ostatné nároky</b>				
1 2 0 0	Platy a príspevky				
	Nediferencované finančné prostriedky	47 206 026	45 874 465	45 956 396,—	97,35
	Rezervy (10 0)		570 000		
		47 206 026	46 444 465	45 956 396,—	
1 2 0 2	Platené nadčasy				
	Nediferencované finančné prostriedky	60 000	60 000	40 693,—	67,82
1 2 0 4	Nároky spojené s nástupom do služby, preložením a odchodom zo služby				
	Nediferencované finančné prostriedky	325 000	350 000	315 201,—	96,98
	Článok 1 2 0 – Súčet	47 591 026	46 284 465	46 312 290,—	97,31
	Rezervy (10 0)		570 000		
		47 591 026	46 854 465	46 312 290,—	
<b>1 2 2</b>	<b>Príspevky pri predčasnom ukončení výkonu služby</b>				
1 2 2 0	Príspevky pre zamestnancov prepustených zo služobných dôvodov				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	



**KAPITOLA 1 2 — ÚRADNÍCI A DOČASNÍ ZAMESTNANCI** (pokračovanie)  
**KAPITOLA 1 4 — OSTATNÍ ZAMESTNANCI A EXTERNÉ SLUŽBY**

Článok Položka	Položka	Rozpočtové pros- triedky 2016	Rozpočtové pros- triedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
<b>1 2 2</b>	(pokračovanie)				
1 2 2 2	Príspevky pre zamestnancov pri ukončení výkonu služby a osobitný systém odchodu do dôchodku				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	
	Článok 1 2 2 – Súčet	p.m.	p.m.	0,—	
<b>1 2 9</b>	<b>Predbežne vyčlenené rozpočtové prostriedky</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	403 592	0,—	
	KAPITOLA 1 2 – SÚČET	47 591 026	46 688 057	46 312 290,—	97,31
	Rezervy (10 0)		570 000		
		47 591 026	47 258 057	46 312 290,—	
	KAPITOLA 1 4				
<b>1 4 0</b>	<b>Ostatní zamestnanci a externí pracovníci</b>				
1 4 0 0	Ostatní zamestnanci				
	Nediferencované finančné prostriedky	2 285 954	2 100 317	1 748 577,—	76,49
1 4 0 2	Výdavky na tlmočenie				
	Nediferencované finančné prostriedky	4 271 694	4 430 760	4 490 700,—	105,13
1 4 0 4	Stáže, granty a výmeny úradníkov				
	Nediferencované finančné prostriedky	817 858	760 460	631 820,—	77,25
1 4 0 8	Nároky spojené s nástupom do služby, preložením a odchodom zo služby a ostatné výdavky za služby poskytnuté zamest- nancom počas ich kariéry				
	Nediferencované finančné prostriedky	70 000	45 000	65 000,—	92,86
	Článok 1 4 0 – Súčet	7 445 506	7 336 537	6 936 097,—	93,16
<b>1 4 2</b>	<b>Externé služby</b>				
1 4 2 0	Doplnkové služby pre prekladateľské oddelenie				
	Nediferencované finančné prostriedky	1 097 200	747 196	191 719,—	17,47
	Rezervy (10 0)		200 002		
		1 097 200	947 198	191 719,—	
1 4 2 2	Znalecké posudky ku konzultačným prácam				
	Nediferencované finančné prostriedky	437 545	450 000	450 000,—	102,85
	Článok 1 4 2 – Súčet	1 534 745	1 197 196	641 719,—	41,81
	Rezervy (10 0)		200 002		
		1 534 745	1 397 198	641 719,—	

## VÝBOR REGIÓNOV

## KAPITOLA 1 4 — OSTATNÍ ZAMESTNANCI A EXTERNÉ SLUŽBY (pokračovanie)

## KAPITOLA 1 6 — OSTATNÉ VÝDAVKY TÝKAJÚCE SA OSÔB PRACUJÚCICH V INŠTITÚCII

Článok Položka	Položka	Rozpočtové pro- striedky 2016	Rozpočtové pro- striedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
<b>1 4 9</b>	<b>Predbežne vyčlenené rozpočtové prostriedky</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 1 4 – SÚČET	8 980 251	8 533 733	7 577 816,—	84,38
	Rezervy (10 0)		200 002		
		8 980 251	8 733 735	7 577 816,—	
	KAPITOLA 1 6				
<b>1 6 1</b>	<b>Výdavky súvisiace s personálnym riadením</b>				
1 6 1 0	Rôzne výdavky súvisiace s prijímaním zamestnancov do služobného pomeru				
	Nediferencované finančné prostriedky	45 000	45 000	43 600,—	96,89
1 6 1 2	Ďalšie odborné vzdelávanie, rekvalifikácia a informovanie zamestnancov				
	Nediferencované finančné prostriedky	435 136	425 070	425 062,—	97,68
	Článok 1 6 1 – Súčet	480 136	470 070	468 662,—	97,61
<b>1 6 2</b>	<b>Služobné cesty</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	382 500	382 500	432 500,—	113,07
<b>1 6 3</b>	<b>Opatrenia v prospech zamestnancov inštitúcie</b>				
1 6 3 0	Sociálna starostlivosť				
	Nediferencované finančné prostriedky	20 000	20 000	12 500,—	62,50
1 6 3 2	Interná sociálna politika				
	Nediferencované finančné prostriedky	29 000	28 500	25 700,—	88,62
1 6 3 3	Mobilita/Doprava				
	Nediferencované finančné prostriedky	50 000	50 000	60 000,—	120,00
1 6 3 4	Lekárska služba				
	Nediferencované finančné prostriedky	111 150	110 000	45 900,—	41,30
1 6 3 6	Reštaurácie a jedálne				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	
1 6 3 8	Detské centrum a jasle				
	Nediferencované finančné prostriedky	660 000	450 000	528 050,—	80,01
	Článok 1 6 3 – Súčet	870 150	658 500	672 150,—	77,25



## VÝBOR REGIÓNOV

## HLAVA 1

## OSOBY PRACUJÚCE V INŠTITÚCII

## KAPITOLA 1 0 — ČLENOVIA INŠTITÚCIE

1 0 0 **Platy, príspevky a platby**

## 1 0 0 0 Platy, príspevky a platby

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
80 000	80 000	80 000,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie kancelárskych výdavkov členov, ktorí v rámci Výboru regiónov plnia povinnosti a nesú zodpovednosť alebo ktorí pôsobili, resp. pôsobia vo funkcii spravodajcu. Druhá časť rozpočtových prostriedkov je zameraná na poskytnutie úrazového a zdravotného poistenia a osobitných opatrení na výpomoc zdravotne postihnutým členom.

## 1 0 0 4 Cestovné a diéty, účasť na zasadnutiach a s tým spojené náklady

	Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 0 0 4	9 077 955	8 865 603	8 313 084,—
Rezervy (10 0)		110 002	
Súčet	9 077 955	8 975 605	8 313 084,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie platieb členom Výboru regiónov a ich náhradníkom podľa platných pravidiel o náhradách za náklady na dopravu, príspevkoch za cestu a za účasť na schôdzach. Môžu pokrývať aj náklady na dopravu, príspevky za cestu a za účasť na schôdzach pozorovateľov alebo ich náhradníkov z kandidátskych krajín, ktorí sa zúčastňujú na práci Výboru regiónov.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 1 000 EUR.

1 0 5 **Kurzy pre členov inštitúcie**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
15 000	15 000	20 000,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie časti registračných poplatkov za jazykové kurzy alebo iné odborné semináre a školenia, na ktorých sa zúčastňujú členovia Výboru regiónov a ich náhradníci, ako aj na nákup materiálov pre samoštúdium cudzích jazykov v súlade s nariadením (Výboru regiónov) č. 003/2005.

**KAPITOLA 1 2 — ÚRADNÍCI A DOČASNÍ ZAMESTNANCI***Poznámky*

Finančné prostriedky v tejto kapitole podliehajú paušálnej zrážke vo výške 6,0 %.

**1 2 0 Platy a ostatné nároky****1 2 0 0** Platy a príspevky

	Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 2 0 0	47 206 026	45 874 465	45 956 396,—
Rezervy (10 0)		570 000	
Súčet	47 206 026	46 444 465	45 956 396,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené najmä na nasledujúce výdavky súvisiace s úradníkmi a dočasnými zamestnancami na pracovných miestach uvedených v pláne stavu zamestnancov:

- platy, rodinné prídavky, príspevky na expatriáciu a bydlisko v zahraničí a ostatné platby súvisiace s platmi,
- príspevky inštitúcie do spoločného systému zdravotného poistenia (zdravotné a úrazové poistenie, poistenie pre prípad choroby z povolania),
- paušálne príspevky za nadčasy,
- ďalšie príspevky a prídavky,
- príspevky na cestovné náklady úradníkov alebo dočasných zamestnancov, ich manželiek/manželov alebo závislých osôb z miesta výkonu práce do miesta pôvodu,
- dôsledky uplatnenia opravných koeficientov na platy a na časť zárobku prevedeného do inej krajiny, než je krajina výkonu zamestnania,
- poistenie v nezamestnanosti dočasných zamestnancov, ako aj odvody inštitúcie za dočasných zamestnancov do fondov systému dôchodkového zabezpečenia v krajine ich pôvodu,
- náhrada pre úradníka v skúšobnej lehote, ktorý bol prepustený z dôvodu zjavne neuspokojivého pracovného výkonu,
- náhrada pre dočasného zamestnanca, ktorého zmluvu ukončila inštitúcia.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 3 000 EUR.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

## VÝBOR REGIÓNOV

## KAPITOLA 1 2 — ÚRADNÍCI A DOČASNÍ ZAMESTNANCI (pokračovanie)

1 2 0 (pokračovanie)

1 2 0 2 Platené nadčasy

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
60 000	60 000	40 693,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na príspevky za nadčasy podľa podmienok vo vyššie uvedených ustanoveniach.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 56 a príloha VI.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

1 2 0 4 Nároky spojené s nástupom do služby, preložením a odchodom zo služby

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
325 000	350 000	315 201,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nasledujúcich výdavkov:

- cestovných nákladov úradníkov a dočasných zamestnancov (vrátane ich rodinných príslušníkov) spojených s nástupom do služby, odchodom zo služby a preložením,
- príspevkov na usídlenie/presídlenie a nákladov na sťahovanie úradníkov a dočasných zamestnancov, ktorí musia pri nástupe do služby alebo zmene pracoviska zmeniť bydlisko, ako aj pri ukončení výkonu služby a následnom presídlení na iné miesto,
- diét pre úradníkov a dočasných zamestnancov, ktorí predložia dôkaz, že musia vymenovaním do služby alebo pri preradení na nové pracovné miesto zmeniť miesto svojho bydliska.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

## KAPITOLA 1 2 — ÚRADNÍCI A DOČASNÍ ZAMESTNANCI (pokračovanie)

## 1 2 2 Príspevky pri predčasnom ukončení výkonu služby

## 1 2 2 0 Príspevky pre zamestnancov prepustených zo služobných dôvodov

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie príspevkov vyplácaných úradníkom:

- ktorí boli v dôsledku opatrenia na zníženie počtu pracovných miest v inštitúcii zaradení mimo činnej služby,
- v kategórii AD 16 alebo AD 15, ktorí sú prepustení zo služobných dôvodov.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené aj na pokrytie príspevkov zamestnávateľa na zdravotné poistenie a na vyrovnanie dôsledkov použitia opravných koeficientov na úpravu príspevkov.

## 1 2 2 2 Príspevky pre zamestnancov pri ukončení výkonu služby a osobitný systém odchodu do dôchodku

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- príspevkov vyplácaných podľa služobného poriadku alebo nariadenia (ESUO, EHS, Euratom) č. 3518/85,
- príspevkov zamestnávateľa na zdravotné poistenie osôb poberajúcich príspevky,
- vyrovnania dôsledkov použitia opravných koeficientov na úpravu rôznych príspevkov.

## Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho články 64 a 72.

Nariadenie Rady (ESUO, EHS, Euratom) č. 3518/85 z 12. decembra 1985, ktorým sa zavádzajú zvláštne opatrenia týkajúce sa skončenia služobného pomeru úradníkov Európskej únie v dôsledku pristúpenia Španielska a Portugalska (Ú. v. ES L 335, 13.12.1985, s. 56).

## 1 2 9 Predbežne vyčlenené rozpočtové prostriedky

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	403 592	0,—

## VÝBOR REGIÓNOV

## KAPITOLA 1 2 — ÚRADNÍCI A DOČASNÍ ZAMESTNANCI (pokračovanie)

## 1 2 9 (pokračovanie)

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie vyrovnania dôsledkov akýchkoľvek prípadných úprav platov, ktoré schvaľuje Rada v priebehu rozpočtového roku.

Tieto rozpočtové prostriedky majú predbežný charakter a môžu sa použiť len po prevode do príslušných riadkov v súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách.

## Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho články 65 a 65a a príloha XI.

## KAPITOLA 1 4 — OSTATNÍ ZAMESTNANCI A EXTERNÉ SLUŽBY

1 4 0 *Ostatní zamestnanci a externí pracovníci*

## 1 4 0 0 Ostatní zamestnanci

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
2 285 954	2 100 317	1 748 577,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na:

- platy ostatných zamestnancov (aj s nadčasmi) vrátane zmluvných zamestnancov, zamestnancov na prechodnú dobu a osobitných poradcov (v zmysle Podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie), príspevky zamestnávateľa do rôznych systémov sociálneho zabezpečenia, rodinné prídavky, príspevky na expatriáciu a náhradu nákladov na cestu z miesta zamestnania na miesta pôvodu, ako aj vyrovnanie dôsledkov použitia opravných koeficientov na úpravu platov týchto zamestnancov alebo odškodného pre zamestnancov, ktorých zmluva bola ukončená,
- honoráre lekárskeho personálu a pomocného zdravotníckeho personálu v súlade s ustanoveniami o poskytovaní služieb a v osobitných prípadoch aj na zamestnávanie dočasného agentúrneho personálu.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 13 000 EUR.

## Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.



## KAPITOLA 1 4 — OSTATNÍ ZAMESTNANCI A EXTERNÉ SLUŽBY (pokračovanie)

## 1 4 0 (pokračovanie)

## 1 4 0 2 Výdavky na tlmočenie

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
4 271 694	4 430 760	4 490 700,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov súvisiacich s tlmočnickými službami.

Sú určené na poplatky, príspevky sociálneho zabezpečenia, cestovné výdavky a na diéty zamestnaných tlmočníkov.

## 1 4 0 4 Stáže, granty a výmeny úradníkov

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
817 858	760 460	631 820,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nasledujúcich výdavkov:

- vyplácanie podpory počas stáže, cestovných výdavkov stážistov a ostatných výdavkov súvisiacich s programom stáží príslušnej inštitúcie a ich absolventov (napr. úrazové a zdravotné poistenie počas pobytu),
- nákladov spojených s presunom zamestnancov medzi Výborom regiónov a verejným sektorom členských krajín alebo iných krajín uvedených v predpisoch,
- obmedzeného pokrytia príspevkov súvisiacich s realizáciou výskumných projektov v oblasti činnosti Výboru regiónov, ktoré majú osobitný význam pre európsku integráciu.

## 1 4 0 8 Nároky spojené s nástupom do služby, preložením a odchodom zo služby a ostatné výdavky za služby poskytnuté zamestnancom počas ich kariéry

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
70 000	45 000	65 000,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov za služby súvisiace so stanovením a platbou nárokov úradníkov, dočasných zamestnancov a ostatných zamestnancov Výboru regiónov. Vzhľadom na to, že tieto služby môžu okrem iných zahŕňať aj služby, ktoré poskytuje Úrad Európskej komisie pre správu a úhradu individuálnych nárokov, posilní sa medziinštitucionálna spolupráca a dosiahnu sa úspory z rozsahu. Medzi tieto služby môžu patriť:

- prevod práv na dôchodok z krajiny pôvodu alebo do nej,
- výpočet práv na dôchodok,

## VÝBOR REGIÓNOV

## KAPITOLA 1 4 — OSTATNÍ ZAMESTNANCI A EXTERNÉ SLUŽBY (pokračovanie)

1 4 0 (pokračovanie)

1 4 0 8 (pokračovanie)

- stanovenie a platba príspevku na presídlenie,
- vedenie spisov týkajúcich sa dávok v nezamestnanosti a vyplácania dávok oprávneným osobám.

Prostriedky sú tiež určené na pokrytie výdavkov spojených s poskytovaním ostatných horizontálnych služieb týkajúcich sa ľudských zdrojov úradníkom, dočasným a ostatným zamestnancom Výboru regiónov (a ich rodinám) počas celej ich kariéry, ako napr. možnosť zamestnancov Výboru regiónov zúčastniť sa na aktivitách organizovaných informačnou kanceláriou Európskej komisie pre nových zamestnancov a vybavovanie spisov týkajúcich sa protokolu č. 7 o výsadách a imunitách Európskej únie. V záujme dosiahnutia ďalších úspor z rozsahu sa poskytovanie takýchto služieb bude spravidla uskutočňovať prostredníctvom posilnenej spolupráce medzi inštitúciami.

## Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

1 4 2 **Externé služby**

1 4 2 0 Doplnkové služby pre prekladateľské oddelenie

	Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 4 2 0	1 097 200	747 196	191 719,—
Rezervy (10 0)		200 002	
Súčet	1 097 200	947 198	191 719,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na služby externých dodávateľov prekladov: externé preklady do 24 úradných jazykov EÚ a tiež do jazykov, ktoré nie sú úradnými jazykmi EÚ, vykonávajú dodávatelia prekladov na základe rámcových zmlúv, s výnimkou niektorých jazykov, ktoré nie sú úradnými jazykmi EÚ a na ktoré sa neuplatňujú takéto postupy.

V tejto položke sú tiež zahrnuté výdavky na akúkoľvek prácu zverenú prekladateľskému stredisku v Luxemburgu, ako aj na aktivity v rámci medziinštitucionálnej spolupráce v oblasti jazykov.

1 4 2 2 Znalecké posudky ku konzultačným prácam

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
437 545	450 000	450 000,—

**KAPITOLA 1 4 — OSTATNÍ ZAMESTNANCI A EXTERNÉ SLUŽBY (pokračovanie)****1 4 2** (pokračovanie)

1 4 2 2 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie odmien pre expertov spravodajcov a rečníkov v ich špecifických odboroch, ktorí sa zúčastňujú na činnosti Výboru regiónov, a to podľa pravidiel platných pre tieto výdavky.

**1 4 9 Predbežne vyčlenené rozpočtové prostriedky**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie vyrovnania dôsledkov akýchkoľvek prípadných úprav platov, ktoré schvaľuje Rada v priebehu rozpočtového roku.

Tieto rozpočtové prostriedky majú predbežný charakter a môžu sa použiť len po prevode do príslušných riadkov v súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho články 65 a 65a a príloha XI.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

**KAPITOLA 1 6 — OSTATNÉ VÝDAVKY TÝKAJÚCE SA OSÔB PRACUJÚCICH V INŠTITÚCII****1 6 1 Výdavky súvisiace s personálnym riadením**

1 6 1 0 Rôzne výdavky súvisiace s prijímaním zamestnancov do služobného pomeru

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
45 000	45 000	43 600,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky majú pokryť rôzne náklady súvisiace s prijímaním zamestnancov, ako sú:

- výdavky spojené s organizovaním otvorených a/alebo interných výberových konaní, s postupmi pri výbere a/alebo nábore všetkých kategórií zamestnancov (úradníkov, dočasných zamestnancov, zmluvných zamestnancov, osobitných poradcov, vyslaných národných expertov), ako aj na úhradu cestovných nákladov a diét kandidátov pozvaných na ústne alebo písomné testy, nákladov na lekársku prehliadku atď.,

## VÝBOR REGIÓNOV

## KAPITOLA 1 6 — OSTATNÉ VÝDAVKY TÝKAJÚCE SA OSÔB PRACUJÚCICH V INŠTITÚCII (pokračovanie)

1 6 1 (pokračovanie)

1 6 1 0 (pokračovanie)

- výdavky spojené s poistením týchto kandidátov,
- výdavky spojené s výberom kandidátov na riadiace pracovné miesta vrátane hodnotiacich centier,
- zverejňovanie oznamov o voľných pracovných miestach vo vhodných médiách,
- atď.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho články 27 až 31, článok 33 a jeho príloha III.

Rozhodnutie Európskeho parlamentu, Rady, Komisie, súdneho dvora, dvora audítorov, hospodárskeho a sociálneho výboru, výboru regiónov a Európskeho ombudsmana 2002/620/ES z 25. júla 2002 o založení Úradu pre výber pracovníkov Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 197, 26.7.2002, s. 53) a rozhodnutie generálnych tajomníkov Európskeho parlamentu, Rady a Komisie, tajomníka súdneho dvora, generálnych tajomníkov dvora audítorov, hospodárskeho a sociálneho výboru a výboru regiónov a predstaviteľa Európskeho ombudsmana 2002/621/ES z 25. júla 2002 o organizácii a činnosti Úradu pre výber personálu Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 197, 26.7.2002, s. 56).

1 6 1 2 Ďalšie odborné vzdelávanie, rekvalifikácia a informovanie zamestnancov

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
435 136	425 070	425 062,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na:

- výdavky spojené s organizovaním odborných vzdelávacích a rekvalifikačných kurzov vrátane jazykových kurzov organizovaných v rámci inštitúcie, na medziinštitucionálnej úrovni alebo poskytovaných externými partnermi,
- organizáciu seminárov pre zamestnancov alebo riadiacich pracovníkov,
- služby externých odborníkov v oblasti riadenia ľudských zdrojov,
- vytvorenie a uplatnenie nástrojov na osobný, profesionálny alebo organizačný rozvoj úradníkov, dočasných a ostatných zamestnancov Výboru regiónov,
- výdavky spojené s nákupom alebo výrobou pedagogického materiálu,
- kurzy ďalšieho vzdelávania, ktoré sú zamerané na zvyšovanie informovanosti zamestnancov o problémoch osôb so zdravotným postihnutím, a vzdelávacie opatrenia v rámci rovnosti príležitostí alebo kariérneho poradenstva, najmä vytváranie profilu kompetencií a schopností.

**KAPITOLA 1 6 — OSTATNÉ VÝDAVKY TÝKAJÚCE SA OSÔB PRACUJÚCICH V INŠTITÚCII** (pokračovanie)**1 6 1** (pokračovanie)

1 6 1 2 (pokračovanie)

Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 24a.

**1 6 2** **Služobné cesty**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
382 500	382 500	432 500,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie cestovných výdavkov, diét a ostatných výdavkov, ktoré súvisia so služobnými cestami, a ktoré sú ustanovené v príručke Výboru regiónov o služobných cestách.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 2 000 EUR.

Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 71 a články 11 až 13 jeho prílohy VII.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

**1 6 3** **Opatrenia v prospech zamestnancov inštitúcie**

1 6 3 0 Sociálna starostlivosť

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
20 000	20 000	12 500,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na:

- pomoc (v rámci medziinštitucionálnej politiky) osobám so zdravotným postihnutím v týchto kategóriách:
  - úradníci a dočasní alebo zmluvní zamestnanci v aktívnom služobnom pomere,
  - manželky/manželia úradníkov a dočasných alebo zmluvných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere,
  - nezaopatrované deti v zmysle Služobného poriadku úradníkov Európskej únie,

## VÝBOR REGIÓNOV

## KAPITOLA 1 6 — OSTATNÉ VÝDAVKY TÝKAJÚCE SA OSÔB PRACUJÚCICH V INŠTITÚCII (pokračovanie)

## 1 6 3 (pokračovanie)

## 1 6 3 0 (pokračovanie)

- úhradu v rámci rozpočtových možností a po uplatnení prípadných nárokov priznaných v krajine bydliska alebo v krajine pôvodu, iných ako zdravotných výdavkov, ktoré sa považujú za potrebné, vyplývajú z postihnutia, sú riadne odôvodnené a nepreplácajú sa v rámci spoločného systému zdravotného poistenia,
- opatrenia prijaté na poskytnutie pomoci úradníkom a zamestnancom, ktorí sa nachádzajú v mimoriadne zložitej situácii.

## Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 76 (vrátane príslušných ustanovení článkov 30 a 98 Podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie).

## 1 6 3 2 Interná sociálna politika

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
29 000	28 500	25 700,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na rozvoj kolektívnych sociálnych opatrení určených členom personálu (a ich rodinám) a na podporu a finančné zabezpečenie všetkých iniciatív, ktorých cieľom je rozvoj spoločenských vzťahov medzi zamestnancami rôznych národností (vrátane zamestnancov externých dodávateľov pravidelne zamestnávaných v priestoroch výboru), napr. príspevky zamestnaneckým klubom, športovým a kultúrnym združeniam atď.

Pokrývajú tiež príspevok pre zamestnanecký výbor, menšie výdavky na sociálne aktivity pre zamestnancov a príspevok Výboru regiónov na spoločenské, športové, vzdelávacie a kultúrne podujatia Európskeho medziinstitucionálneho centra v Overijse.

Tieto rozpočtové prostriedky sú zároveň určené na financovanie aktivít podporujúcich rovné príležitosti vo Výbore regiónov a na inú pomoc zamestnancom, než je pomoc účtovateľná v iných článkoch tejto kapitoly.

## Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 9 ods. 3, články 10b a 24b.

## 1 6 3 3 Mobilita/Doprava

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
50 000	50 000	60 000,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie opatrení v rámci plánu mobility, ako je propagovanie používania verejnej dopravy, služobných bicyklov atď.

## KAPITOLA 1 6 — OSTATNÉ VÝDAVKY TÝKAJÚCE SA OSÔB PRACUJÚCICH V INŠTITÚCII (pokračovanie)

## 1 6 3 (pokračovanie)

## 1 6 3 4 Lekárska služba

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
111 150	110 000	45 900,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie prevádzkových nákladov lekárskej služby na šiestich miestach výkonu zamestnania vrátane nákupu materiálu a farmaceutických výrobkov atď., výdavkov na preventívne lekárske prehliadky (vrátane výdavkov na poplatky za externé laboratória), výdavkov vyplývajúcich z činnosti posudkovej komisie a výdavkov na služby externých odborných lekárov, ktoré považujú interní posudkoví lekári za nevyhnutné.

Pokrývajú tiež výdavky na nákup niektorých pracovných pomôcok, ktoré sa z lekárskeho hľadiska považujú za nevyhnutné, a ostatné výdavky súvisiace s politikou inštitúcie v oblasti zdravotnej prevencie vrátane organizovania kampaní na zvyšovanie povedomia zamestnancov o sociálno-zdravotných témach všeobecného záujmu.

## Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 59 a článok 8 jeho prílohy II.

## 1 6 3 6 Reštaurácie a jedálne

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na prevádzku reštaurácií a kaviarní.

## 1 6 3 8 Detské centrum a jasle

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
660 000	450 000	528 050,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie príspevkov Výboru regiónov na výdavky na detské jasle, iné centrá dennej starostlivosti a mimoškolské zariadenia prevádzkované inštitúciami Únie alebo nimi schválené, a na akékoľvek ďalšie výdavky na účely zariadení starostlivosti o deti.

## VÝBOR REGIÓNOV

## KAPITOLA 1 6 — OSTATNÉ VÝDAVKY TÝKAJÚCE SA OSÔB PRACUJÚCICH V INŠTITÚCII (pokračovanie)

**1 6 4 Príspevok pre akreditované európske školy**

## 1 6 4 0 Príspevok pre akreditované európske školy typu II

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie príspevku výboru pre európske školy typu II, ktoré majú akreditáciu od Najvyššej rady európskych škôl, alebo na úhradu nákladov pre Komisiu za príspevok pre európske školy typu II, ktoré majú akreditáciu od Najvyššej rady európskych škôl, a ktoré Komisia vypláca v mene a na účet výboru na základe dohody o mandáte a poskytovaní služieb uzatvorenej s Komisiou. Sú určené na pokrytie nákladov na deti zamestnancov výboru zapísané v európskej škole typu II.



## HLAVA 2

## BUDOVY, NÁBYTOK, ZARIADENIE A INÉ PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY

## KAPITOLA 2 0 — BUDOVY A S NIMI SÚVISIACE NÁKLADY

Článok Položka	Položka	Rozpočtové pros- triedky 2016	Rozpočtové pros- triedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
	KAPITOLA 2 0				
<b>2 0 0</b>	<b>Budovy a s nimi súvisiace náklady</b>				
2 0 0 0	Nájomné				
	Nediferencované finančné prostriedky	1 601 113	1 581 779	1 509 537,—	94,28
2 0 0 1	Ročné splátky lízingu				
	Nediferencované finančné prostriedky	8 778 978	8 672 838	8 856 626,—	100,88
2 0 0 3	Obstarávanie nehnuteľného majetku				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	
2 0 0 5	Výstavba budov				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	
2 0 0 7	Zariadenie priestorov				
	Nediferencované finančné prostriedky	134 835	237 029	740 253,—	549,01
2 0 0 8	Ostatné výdavky na budovy				
	Nediferencované finančné prostriedky	42 021	42 011	94 805,—	225,61
2 0 0 9	Predbežne vyčlenené rozpočtové prostriedky na investície do nehnuteľností				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	
	Článok 2 0 0 – Súčet	10 556 947	10 533 657	11 201 221,—	106,10
<b>2 0 2</b>	<b>Ostatné výdavky súvisiace s budovami</b>				
2 0 2 2	Upratovanie a údržba				
	Nediferencované finančné prostriedky	1 874 383	1 873 942	1 743 402,—	93,01
2 0 2 4	Spotreba energie				
	Nediferencované finančné prostriedky	585 857	585 720	339 840,—	58,01
2 0 2 6	Bezpečnosť a stráženie budov				
	Nediferencované finančné prostriedky	1 772 825	1 494 808	1 494 468,—	84,30
2 0 2 8	Poistenie				
	Nediferencované finančné prostriedky	55 387	55 374	22 590,—	40,79
	Článok 2 0 2 – Súčet	4 288 452	4 009 844	3 600 300,—	83,95
	KAPITOLA 2 0 – SÚČET	14 845 399	14 543 501	14 801 521,—	99,70

## VÝBOR REGIÓNOV

**KAPITOLA 2 1 — SPRACOVANIE DÁT, VYBAVENIE A NÁBYTOK: NÁKUP, NÁJOM A ÚDRŽBA**  
**KAPITOLA 2 3 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY**

Článok Položka	Položka	Rozpočtové pros- triedky 2016	Rozpočtové pros- triedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
	KAPITOLA 2 1				
<b>2 1 0</b>	<b>Vybavenie, prevádzkové náklady a služby spojené so spracovaním dát a telekomunikáciami</b>				
2 1 0 0	Nákup, prevádzka a údržba vybavenia a softwaru a s tým súvisiace práce				
	Nediferencované finančné prostriedky	1 170 853	1 158 650	1 203 343,—	102,77
2 1 0 2	Externé služby pri prevádzke, vývoji a údržbe softwarových systémov				
	Nediferencované finančné prostriedky	1 820 557	1 595 209	1 658 015,—	91,07
2 1 0 3	Telekomunikácie				
	Nediferencované finančné prostriedky	189 147	189 102	163 589,—	86,49
	Článok 2 1 0 – Súčet	3 180 557	2 942 961	3 024 947,—	95,11
<b>2 1 2</b>	<b>Nábytok</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	116 847	159 315	73 778,—	63,14
<b>2 1 4</b>	<b>Technické zariadenie a vybavenie</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	692 089	693 821	767 207,—	110,85
<b>2 1 6</b>	<b>Dopravné prostriedky</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	78 111	71 984	80 000,—	102,42
	KAPITOLA 2 1 – SÚČET	4 067 604	3 868 081	3 945 932,—	97,01
	KAPITOLA 2 3				
<b>2 3 0</b>	<b>Písacie, kancelárske a iné potreby</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	127 548	148 591	120 212,—	94,25
<b>2 3 1</b>	<b>Poplatky za finančné služby</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	2 000	4 500	1 125,—	56,25
<b>2 3 2</b>	<b>Náklady na právne zastupovanie a poradenstvo a náhrada škody</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	30 000	30 000	30 000,—	100,00
<b>2 3 6</b>	<b>Poštové poplatky a iné poplatky za doručovanie</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	76 500	86 800	53 920,—	70,48
<b>2 3 8</b>	<b>Ostatné prevádzkové výdavky</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	105 067	84 223	90 671,—	86,30
	KAPITOLA 2 3 – SÚČET	341 115	354 114	295 928,—	86,75

## KAPITOLA 2 5 — ZASADNUTIA A KONFERENCIE

## KAPITOLA 2 6 — ODBORNÉ A INFORMAČNÉ MATERIÁLY: ZÍSKAVANIE, ARCHIVÁCIA, VÝROBA A DISTRIBÚCIA

Článok Položka	Položka	Rozpočtové pros- triedky 2016	Rozpočtové pros- triedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
	KAPITOLA 2 5				
<b>2 5 4</b>	<b>Zasadnutia, konferencie, kongresy, semináre a ostatné podujatia</b>				
2 5 4 0	Interné zasadnutia				
	Nediferencované finančné prostriedky	100 000	100 000	85 000,—	85,00
2 5 4 1	Tretie strany				
	Nediferencované finančné prostriedky	76 990	77 000	37 595,—	48,83
2 5 4 2	Organizácia podujatí (v Bruseli alebo v decentralizovaných lokalitách) v spolupráci s miestnymi a regionálnymi orgánmi, ich združeniami a s inými európskymi inštitúciami				
	Nediferencované finančné prostriedky	431 205	422 750	399 214,—	92,58
2 5 4 6	Výdavky na reprezentáciu				
	Nediferencované finančné prostriedky	150 000	150 000	150 000,—	100,00
	Článok 2 5 4 – Súčet	758 195	749 750	671 809,—	88,61
	KAPITOLA 2 5 – SÚČET	758 195	749 750	671 809,—	88,61
	KAPITOLA 2 6				
<b>2 6 0</b>	<b>Komunikačná a publikačná činnosť</b>				
2 6 0 0	Vzťahy s tlačou (európskou, celonárodnou, regionálnou, miestnou alebo odbornou) a uzatváranie partnerstiev s audiovizuálnymi a písanými médiami alebo rádiami				
	Nediferencované finančné prostriedky	668 834	655 720	735 557,—	109,98
2 6 0 2	Vydávanie a distribúcia papierových, audiovizuálnych, elektronických alebo webových informačných materiálov (internet/ intranet)				
	Nediferencované finančné prostriedky	774 471	808 305	715 552,—	92,39
2 6 0 4	Úradný vestník				
	Nediferencované finančné prostriedky	150 000	150 000	187 500,—	125,00
	Článok 2 6 0 – Súčet	1 593 305	1 614 025	1 638 609,—	102,84
<b>2 6 2</b>	<b>Získavanie dokumentácie a archivovanie</b>				
2 6 2 0	Externé štúdie				
	Nediferencované finančné prostriedky	449 409	449 409	432 808,—	96,31
2 6 2 2	Výdavky na dokumentáciu a knižnicu				
	Nediferencované finančné prostriedky	125 458	128 292	105 645,—	84,21
2 6 2 4	Výdavky na archívne fondy				
	Nediferencované finančné prostriedky	121 500	126 560	144 892,—	119,25
	Článok 2 6 2 – Súčet	696 367	704 261	683 345,—	98,13



## HLAVA 2

## BUDOVY, NÁBYTOK, ZARIADENIE A INÉ PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY

## Poznámky

Spoločné útvary oboch výborov predstavovali v roku 2015 v hlave 2 sumu 24 016 993 EUR v prípade Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru a 17 695 576 EUR v prípade Výboru regiónov.

## KAPITOLA 2 0 — BUDOVY A S NIMI SÚVISIACE NÁKLADY

## 2 0 0 Budovy a s nimi súvisiace náklady

## 2 0 0 0 Nájomné

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 601 113	1 581 779	1 509 537,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nájomného za budovy a nájom priestorov na schôdze, ktoré sa nekonajú v trvale obsadených budovách.

## 2 0 0 1 Ročné splátky lízingu

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
8 778 978	8 672 838	8 856 626,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie ročných splátok lízingu a podobných výdavkov za budovy na základe zmlúv o nájme a kúpe (lízingu).

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 1 500 EUR.

## 2 0 0 3 Obstarávanie nehnuteľného majetku

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na nadobúdanie nehnuteľností. K dotáciám v súvislosti s pozemkami a ich úpravou sa bude pristupovať v súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách.

## VÝBOR REGIÓNOV

## KAPITOLA 2 0 — BUDOVY A S NIMI SÚVISIACE NÁKLADY (pokračovanie)

## 2 0 0 (pokračovanie)

## 2 0 0 5 Výstavba budov

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

## Poznámky

Prípadné rozpočtové prostriedky na výstavbu budov sú zahrnuté v tejto položke.

## 2 0 0 7 Zariadenie priestorov

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 34 835	237 029	740 253,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na vykonanie prác a zariadenie priestorov vrátane špecifických prác, ako sú bezpečnostné práce, práce týkajúce sa reštaurácií atď. Okrem toho slúžia na pokrytie nákladov na projekty renovácie v rámci Systému pre ekologické riadenie a audit (EMAS) zameraného na znižovanie spotreby energie.

## 2 0 0 8 Ostatné výdavky na budovy

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
42 021	42 011	94 805,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na budovy, ktoré nie sú osobitne uvedené v iných článkoch tejto kapitoly, najmä:

- inžinierske konzultačné služby spojené s projektmi zariaďovania priestorov a právne poplatky súvisiace s prípadným predkupným právom na budovy,
- konzultačné služby EMAS,
- iné štúdie pre rôzne projekty.

## 2 0 0 9 Predbežne vyčlenené rozpočtové prostriedky na investície do nehnuteľností

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

**KAPITOLA 2 0 — BUDOVY A S NIMI SÚVISIACE NÁKLADY** (pokračovanie)**2 0 0** (pokračovanie)

2 0 0 9 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie investícií inštitúcie do nehnuteľností.

Tieto rozpočtové prostriedky majú predbežný charakter a môžu sa použiť len po prevode do príslušných riadkov v súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách.

**2 0 2** **Ostatné výdavky súvisiace s budovami**

2 0 2 2 Upratovanie a údržba

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 874 383	1 873 942	1 743 402,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na upratovanie a údržbu priestorov, výťahov, vykurovacích a klimatizačných zariadení a protipožiarneho dverí, ako aj na deratizáciu, nátery, opravy, estetické úpravy budov a ich okolia vrátane nákladov na štúdie, analýzy, povolenia, dodržiavanie noriem EMAS atď.

2 0 2 4 Spotreba energie

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
585 857	585 720	339 840,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené najmä na pokrytie nákladov na vodu, plyn a elektrickú energiu.

2 0 2 6 Bezpečnosť a stráženie budov

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 772 825	1 494 808	1 494 468,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené najmä na pokrytie nákladov na zamestnancov zaisťujúcich bezpečnosť a stráženie budov.

## VÝBOR REGIÓNOV

## KAPITOLA 2 0 — BUDOVY A S NIMI SÚVISIACE NÁKLADY (pokračovanie)

## 2 0 2 (pokračovanie)

## 2 0 2 8 Poistenie

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
55 387	55 374	22 590,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na poistenie.

## KAPITOLA 2 1 — SPRACOVANIE DÁT, VYBAVENIE A NÁBYTOK: NÁKUP, NÁJOM A ÚDRŽBA

2 1 0 **Vybavenie, prevádzkové náklady a služby spojené so spracovaním dát a telekomunikáciami**

## 2 1 0 0 Nákup, prevádzka a údržba vybavenia a softwaru a s tým súvisiace práce

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 170 853	1 158 650	1 203 343,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na nákup, nájom, prevádzku a údržbu technického a programového vybavenia inštitúcie a s tým súvisiace práce.

## 2 1 0 2 Externé služby pri prevádzke, vývoji a údržbe softwarových systémov

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 820 557	1 595 209	1 658 015,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na externé výkony subjektov poskytujúcich služby a poradenstvo v oblasti informatiky týkajúce sa prevádzky strediska spracovania dát a sietí, tvorby a údržby aplikácií, podpory užívateľov vrátane členov, realizácie štúdií, ako aj vypracovania a prezentácie technickej dokumentácie.

## 2 1 0 3 Telekomunikácie

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
189 147	189 102	163 589,—



**KAPITOLA 2 1 — SPRACOVANIE DÁT, VYBAVENIE A NÁBYTOK: NÁKUP, NÁJOM A ÚDRŽBA** (pokračovanie)**2 1 0** (pokračovanie)

2 1 0 3 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie fixných poplatkov a nákladov na káblovú a rádiovú komunikáciu (pevné linky a mobilné telefóny, televízia), ako aj výdavkov na siete dátového prenosu a telematické služby.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 10 000 EUR.

**2 1 2** **Nábytok**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
116 847	159 315	73 778,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na nákup, najom, údržbu a opravy hnutel'ného majetku, najmä na nákup ergonomického kancelárskeho nábytku, náhradu nábytku, ktorý je opotrebovaný a poškodený.

V prípade umeleckých diel sú tieto rozpočtové prostriedky určené na pokrytie nákladov na obstaranie osobitného materiálu a bežných nákladov, ktoré sa na ne vzťahujú, vrátane zarámovania, obnovy, čistenia, poistenia a *ad hoc* nákladov na prepravu.

**2 1 4** **Technické zariadenie a vybavenie**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
692 089	693 821	767 207,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na nákup, najom, údržbu a opravy technického zariadenia a vybavenia, najmä:

- rôznych dodatočných pevných a prenosných technických zariadení a vybavenia určeného na publikovanie, archivovanie, bezpečnostné opatrenia alebo do jedální a budov atď.,
- vybavenia určeného najmä pre tlačiareň, archívy, telefónnu službu, jedálne, obchody, bezpečnostné opatrenia, konferenčnú techniku, audiovizuálny sektor atď.,
- údržbu a opravu technických zariadení a vybavenia interných zasadacích a konferenčných miestností.

## VÝBOR REGIÓNOV

## KAPITOLA 2 1 — SPRACOVANIE DÁT, VYBAVENIE A NÁBYTOK: NÁKUP, NÁJOM A ÚDRŽBA (pokračovanie)

2 1 6 **Dopravné prostriedky**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
78 111	71 984	80 000,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na nákup, prevádzku, údržbu a opravy vozidiel (vozový park a bicykle) a nájom áut, taxíkov, autobusov a nákladných áut so šoférom alebo bez neho vrátane príslušného poistenia.

## KAPITOLA 2 3 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY

2 3 0 **Písacie, kancelárske a iné potreby**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
127 548	148 591	120 212,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na nákup papiera, obálok, kancelárskych potrieb, výrobkov potrebných pre tlačiarne, centrá na rozmnožovanie materiálov a na krytie nákladov spojených s tlačiarenskými službami zabezpečovanými externe.

2 3 1 **Poplatky za finančné služby**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
2 000	4 500	1 125,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na úhradu bankových poplatkov (provízie, ážio, ostatné poplatky) a ostatných nákladov na finančné služby vrátane vedľajších nákladov na financovanie budov.

2 3 2 **Náklady na právne zastupovanie a poradenstvo a náhrada škody**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
30 000	30 000	30 000,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na:

- súdne trovy, ktoré môžu byť vymerané Výboru regiónov pred súdmi Únie a vnútroštátnymi súdmi, náklady pri využití právnych služieb, nákup právnických materiálov a vybavenia, ako aj ďalšie náklady právnej povahy, súdneho alebo mimosúdneho konania,
- výdavky týkajúce sa náhrady škôd, úrokov a akýchkoľvek súvisiacich dlhov v zmysle článku 11 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

## KAPITOLA 2 3 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY (pokračovanie)

2 3 6 **Poštové poplatky a iné poplatky za doručovanie**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
76 500	86 800	53 920,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky pokrývajú výdavky na frankovanie, spracovanie a doručenie poštovou službou alebo doručovateľskými spoločnosťami.

2 3 8 **Ostatné prevádzkové výdavky**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
105 067	84 223	90 671,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na:

- poistenie, ktoré nie je výslovne uvedené v inej položke,
- nákup a údržbu uniforiem pre uvádzačov, vodičov a pracovníkov sťahovacej služby, zdravotnej služby a rôznych technických služieb,
- výdavky na sťahovanie a s tým súvisiace práce a na tie, ktoré vyplývajú z použitia sťahovacích spoločností, alebo na náklady spojené s využitím služieb dočasných agentov,
- rôzne prevádzkové výdavky, ako je výzdoba, dary atď.

## KAPITOLA 2 5 — ZASADNUTIA A KONFERENCIE

2 5 4 **Zasadnutia, konferencie, kongresy, semináre a ostatné podujatia**

## 2 5 4 0 Interné zasadnutia

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
100 000	100 000	85 000,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov spojených s výdavkami na nápoje a príležitostne aj občerstvenie na interných zasadnutiach.

## VÝBOR REGIÓNOV

## KAPITOLA 2 5 — ZASADNUTIA A KONFERENCIE (pokračovanie)

## 2 5 4 (pokračovanie)

## 2 5 4 1 Tretie strany

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
76 990	77 000	37 595,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie cestovných výdavkov a nákladov na ubytovanie pre tretie strany, ktoré sa zúčastňujú na činnosti Výboru regiónov.

## 2 5 4 2 Organizácia podujatí (v Bruseli alebo v decentralizovaných lokalitách) v spolupráci s miestnymi a regionálnymi orgánmi, ich združeniami a s inými európskymi inštitúciami

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
431 205	422 750	399 214,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na výdavky vrátane reprezentačných a logistických výdavkov za:

- organizáciu podujatí zo strany Výboru regiónov, a to podujatí všeobecného i špecifického charakteru zameraných na propagáciu politickej a konzultačnej činnosti výboru. Takéto podujatia sa konajú v Bruseli aj mimo neho, zvyčajne v partnerskej spolupráci s miestnymi a regionálnymi orgánmi, ich združeniami a inými inštitúciami Únie,
- účasť Výboru regiónov na kongresoch, konferenciách, kolokviách, seminároch či sympóziách organizovaných tretími stranami (inštitúcie Únie, miestne alebo regionálne orgány, ich združenia atď.).

## 2 5 4 6 Výdavky na reprezentáciu

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
150 000	150 000	150 000,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov spojených so záväzkami inštitúcie, ktoré sa týkajú reprezentácie.

Pokrývajú tiež výdavky na reprezentáciu určitých úradníkov zastupujúcich inštitúciu.

## KAPITOLA 2 6 — ODBORNÉ A INFORMAČNÉ MATERIÁLY: ZÍSKAVANIE, ARCHIVÁCIA, VÝROBA A DISTRIBÚCIA

2 6 0 **Komunikačná a publikačná činnosť**

2 6 0 0 Vzťahy s tlačou (európskou, celonárodnou, regionálnou, miestnou alebo odbornou) a uzatváranie partnerstiev s audiovizuálnymi a písanými médiami alebo rádiami

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
668 834	655 720	735 557,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na:

- prijímanie novinárov miestnych a regionálnych médií v Bruseli počas schôdzí Výboru regiónov a podujatí, ktoré organizuje,
- komunikačnú a informačnú činnosť Výboru regiónov spojenú s informovaním širokej verejnosti o kultúrnych a ďalších podujatiach alebo aktivitách, ktoré výbor organizuje, vrátane súvisiacich audiovizuálnych služieb a materiálu,
- redakčné partnerstvá a podpora produkcie (vydávanie novín, audiovizuálna alebo rozhlasová produkcia).

2 6 0 2 Vydávanie a distribúcia papierových, audiovizuálnych, elektronických alebo webových informačných materiálov (internet/intranet)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
774 471	808 305	715 552,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie edičných a publikačných nákladov Výboru regiónov týkajúcich sa všetkých médií, a to najmä:

- vydávanie a zverejňovanie papierových brožúr so všeobecným alebo tematickým obsahom,
- produkcia elektronických bulletinov na internetovej stránke Výboru regiónov distribuovaných miestnym a regionálnym orgánom a regionálnym a celonárodným médiám,
- rozvoj oficiálnej internetovej stránky Výboru regiónov v 24 jazykových verziách,
- produkcia video dokumentov a iných audiovizuálnych a rozhlasových dokumentov.

2 6 0 4 Úradný vestník

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
150 000	150 000	187 500,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov spojených s výdavkami na tlač *Úradného vestníka Európskej únie*, ako aj distribučných nákladov a ostatných vedľajších nákladov.

## VÝBOR REGIÓNOV

## KAPITOLA 2 6 — ODBORNÉ A INFORMAČNÉ MATERIÁLY: ZÍSKAVANIE, ARCHIVÁCIA, VÝROBA A DISTRIBÚCIA (pokračovanie)

## 2 6 2 Získavanie dokumentácie a archivovanie

## 2 6 2 0 Externé štúdie

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
449 409	449 409	432 808,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na štúdie vykonávané na zmluvnom základe odborníkmi a výskumnými ústavmi.

## 2 6 2 2 Výdavky na dokumentáciu a knižnicu

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
125 458	128 292	105 645,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nasledujúcich výdavkov:

- rozširovanie a obnova všeobecných príručiek a aktualizácia knižničného fondu,
- predplatné za noviny a periodiká, predplatné informačným agentúram a za ich publikácie a elektronické služby vrátane autorských práv na reprodukciu a rozširovanie týchto publikácií v tlačenej alebo elektronickej podobe,
- predplatné alebo zmluvy o poskytovaní sumárov a rozborov článkov periodík alebo ukladanie článkov z týchto periodík na optické nosiče,
- výdavky spojené s používaním externých dokumentačných a štatistických databáz (s výnimkou výdavkov na hardvér počítačov a výdavkov na telekomunikácie),
- výdavky spojené so záväzkami Výboru regiónov vyplývajúcimi zo zmlúv o medzinárodnej a/alebo medziinštitucionálnej spolupráci,
- nákup alebo nájom osobitného vybavenia vrátane elektrického, elektronického a počítačového vybavenia a/alebo systémov pre knižnicu (tradičnú alebo zmiešanú), ako aj externé služby súvisiace s nadobudnutím, vývojom, inštaláciou, prevádzkou a údržbou tohto vybavenia a systémov,
- náklady na služby spojené s činnosťou knižnice predovšetkým v styku s používateľmi (prieskum, analýza), systém kontroly kvality atď.,
- viazacie a ochranné zariadenia a práce pre knižnicu, dokumentačné centrum a mediatéku,
- nákup slovníkov, lexikónov a iných referenčných materiálov pre riaditeľstvo pre preklady.

## KAPITOLA 2 6 — ODBORNÉ A INFORMAČNÉ MATERIÁLY: ZÍSKAVANIE, ARCHIVÁCIA, VÝROBA A DISTRIBÚCIA (pokračovanie)

2 6 2 (pokračovanie)

2 6 2 4 Výdavky na archívne fondy

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
121 500	126 560	144 892,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na externé služby, ktoré sa týkajú archivačných činností vrátane triedenia, registrácie a reorganizácie v skladoch, nákladov na archivárske služby a nákladov na nadobudnutie a používanie archívnych fondov uložených na iných alternatívnych nosičoch údajov (mikrofilmy, disky a diskety, kazety atď.), ako aj nákladov spojených s nákupom, nájmom a prevádzkou špeciálnych zariadení (elektronických, počítačových, elektrických) a nákladov na zverejňovanie na všetkých druhoch nosičov (brožúry, CD-ROM-y atď.).

2 6 4 **Výdavky na publikácie, informovanie verejnosti a na účasť na verejných podujatiach: informačné a komunikačné aktivity**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
469 200	460 000	424 900,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov súvisiacich s aktivitami na informovanie verejnosti a politickou činnosťou členov Výboru regiónov vykonávanou v rámci ich európskeho mandátu:

- propagovanie a posilňovanie úlohy členov Výboru regiónov prostredníctvom aktivít ich politických skupín,
- informovanie občanov o úlohe Výboru regiónov ako inštitucionálneho zástupcu miestnych a regionálnych samospráv v Únii.

## Právny základ

Nariadenie (Výboru regiónov) č. 0008/2010 o financovaní politických a informačných aktivít členov Výboru regiónov.

VÝBOR REGIÓNOV

## HLAVA 10

## OSTATNÉ VÝDAVKY

KAPITOLA 10 0 — PREDBEŽNE VYČLENENÉ ROZPOČTOVÉ PROSTRIEDKY

KAPITOLA 10 1 — REZERVA NA NEPREDVÍDANÉ VÝDAVKY

KAPITOLA 10 2 — REZERVA NA ZABEZPEČENIE PREVZATIA BUDOV

Článok Položka	Položka	Rozpočtové pros- triedky 2016	Rozpočtové pros- triedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
	KAPITOLA 10 0	p.m.	880 004	0,—	
	KAPITOLA 10 0 – SÚČET	p.m.	880 004	0,—	
	KAPITOLA 10 1	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 10 1 – SÚČET	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 10 2	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 10 2 – SÚČET	p.m.	p.m.	0,—	
	<b>Hlava 10 – Súčet</b>	<b>p.m.</b>	<b>880 004</b>	<b>0,—</b>	
	<b>CELKOVÝ SÚČET</b>	<b>90 248 203</b>	<b>88 867 199</b>	<b>86 338 546,—</b>	<b>95,67</b>



## HLAVA 10

### OSTATNÉ VÝDAVKY

#### KAPITOLA 10 0 — PREDBEŽNE VYČLENENÉ ROZPOČTOVÉ PROSTRIEDKY

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	880 004	0,—

#### Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú len predbežné a môžu sa použiť až po prevode do ostatných kapitol rozpočtu podľa ustanovení nariadenia o rozpočtových pravidlách.

#### KAPITOLA 10 1 — REZERVA NA NEPREDVÍDANÉ VÝDAVKY

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

#### KAPITOLA 10 2 — REZERVA NA ZABEZPEČENIE PREVZATIA BUDOV

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

## VÝBOR REGIÓNOV

**ZAMESTNANCI**  
**Oddiel VII — Výbor regiónov**

Funkčná skupina a platová trieda	Výbor regiónov			
	2016		2015	
	Trvalé pracovné miesta	Dočasné pracovné miesta	Trvalé pracovné miesta	Dočasné pracovné miesta
mimo kategórie		1		1
AD 16				
AD 15	6		6	
AD 14	24	3	23	1
AD 13	19	2	19	3
AD 12	25	2	25	3
AD 11	21	1	22	1
AD 10	20	3	19	3
AD 9	30	4	27	3
AD 8	56		58	1
AD 7	33	7	39	7
AD 6	30	11	48	11
AD 5				
Súčet AD	264	34	286	34
AST 11	5		5	
AST 10	5		5	
AST 9	7		6	
AST 8	13		12	
AST 7	19	3	18	3
AST 6	29		28	
AST 5	50	7	49	7
AST 4	36	3	38	3
AST 3	6	2	9	1
AST 2	10	1	19	2
AST 1				
Súčet AST	180	16	189	16
AST/SC 6				
AST/SC 5				
AST/SC 4				
AST/SC 3				
AST/SC 2	2		2	
AST/SC 1				
Súčet AST/SC	2		2	
<b>Súčet</b>	<b>446</b>	<b>50</b>	<b>477</b>	<b>50</b>
<b>Počet zamestnancov spolu</b>	<b>496 <sup>(1)</sup></b>		<b>527</b>	

<sup>(1)</sup> Tieto údaje sa môžu meniť na základe odhadovaného výsledku vykonávania Dohody o spolupráci medzi Výborom regiónov a Európskym parlamentom. Konečné výsledky budú známe najpravdepodobnejšie v apríli 2016, keď sa operácie dočasného preloženia úradníkov skončia.

*ODDIEL VIII*

**EURÓPSKY OMBUDSMAN**

EURÓPSKY OMBUDSMAN

**PRÍJMY****Príspevok Európskej únie na financovanie výdavkov európskeho ombudsmana na rozpočtový rok 2016**

Položka	Suma
Výdavky	10 658 951
Vlastné zdroje	- 1 232 850
<b>Splatný príspevok</b>	<b>9 426 101</b>

## VLASTNÉ ZDROJE

## HLAVA 4

## PRÍJMY OD OSÔB PRACUJÚCICH V INŠTITÚCIÁCH A OSTATNÝCH ORGÁNOCH ÚNIE

## KAPITOLA 4 0 — RÔZNE DANE A ODVODY

## KAPITOLA 4 1 — PRÍSPEVKY DO SYSTÉMU DÔCHODKOVÉHO ZABEZPEČENIA

Článok Položka	Položka	Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014	% 2014 – 2016
	KAPITOLA 4 0				
4 0 0	Výnosy zo zdanenia plátov, miezd a príspevkov členov inštitúcie, úradníkov, ostatných zamestnancov a osôb pobe- rajúcich dôchodok	644 005	633 691	659 473,—	102,40
4 0 4	Výnosy z mimoriadneho odvodu a zo solidárnej dane z plátov členov inštitúcie, úradníkov a ostatných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere	70 335	51 854	95 684,—	136,04
	KAPITOLA 4 0 – SÚČET	714 340	685 545	755 157,—	105,71
	KAPITOLA 4 1				
4 1 0	Príspevky zamestnancov do systému dôchodkového zabezpečenia	518 510	539 267	476 846,—	91,96
4 1 1	Prevod alebo odkúpenie dôchodkových práv zamestnancami	p.m.	p.m.	0,—	
4 1 2	Príspevky úradníkov a ostatných zamestnancov do systému dôchodkového zabezpečenia v prípade voľna z osobných dôvodov	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 4 1 – SÚČET	518 510	539 267	476 846,—	91,96
	Hlava 4 – Súčet	1 232 850	1 224 812	1 232 003,—	99,93

EURÓPSKY OMBUDSMAN

## HLAVA 4

## PRÍJMY OD OSÔB PRACUJÚCICH V INŠTITÚCIÁCH A OSTATNÝCH ORGÁNOCH ÚNIE

## KAPITOLA 4 0 — RÔZNE DANE A ODVODY

## 4 0 0 Výnosy zo zdanenia platov, miezd a príspevkov členov inštitúcie, úradníkov, ostatných zamestnancov a osôb poberajúcich dôchodok

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
644 005	633 691	659 473,—

## Právny základ

Protokol o výsadách a imunitách Európskej únie, a najmä jeho článok 12.

Nariadenie Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom z 25. júla 1967, ktorým sa určujú platové pomery predsedu a členov Komisie, predsedu, sudcov, generálnych advokátov a tajomníka Súdneho dvora Spoločenstiev a predsedu, členov a tajomníka Všeobecného súdu, ako aj predsedu, členov a tajomníka Súdu pre verejnú službu Európskej únie (Ú. v. ES 187, 8.8.1967, s. 1).

Nariadenie Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 260/68 z 29. februára 1968, ktorým sa určujú podmienky a postup pri uplatňovaní dane v prospech Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 56, 4.3.1968, s. 8).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu 94/262/ESUO, ES, Euratom z 9. marca 1994 o úprave a všeobecných podmienkach upravujúcich výkon funkcie ombudsmana (Ú. v. ES L 113, 4.5.1994, s. 15), a najmä jeho článok 10 ods. 2 a 3.

## 4 0 4 Výnosy z mimoriadneho odvodu a zo solidárnej dane z platov členov inštitúcie, úradníkov a ostatných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
70 335	51 854	95 684,—

## Právny základ

Protokol o výsadách a imunitách Európskej únie, a najmä jeho článok 12.

Nariadenie Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom z 25. júla 1967, ktorým sa určujú platové pomery predsedu a členov Komisie, predsedu, sudcov, generálnych advokátov a tajomníka Súdneho dvora Spoločenstiev a predsedu, členov a tajomníka Všeobecného súdu, ako aj predsedu, členov a tajomníka Súdu pre verejnú službu Európskej únie (Ú. v. ES 187, 8.8.1967, s. 1).

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 66a, a Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

Rozhodnutie Európskeho parlamentu 94/262/ESUO, ES, Euratom z 9. marca 1994 o úprave a všeobecných podmienkach upravujúcich výkon funkcie ombudsmana (Ú. v. ES L 113, 4.5.1994, s. 15), a najmä jeho článok 10 ods. 2 a 3.

**KAPITOLA 4 1 — PRÍSPEVKY DO SYSTÉMU DÔCHODKOVÉHO ZABEZPEČENIA****4 1 0 Príspevky zamestnancov do systému dôchodkového zabezpečenia**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
518 510	539 267	476 846,—

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 83 ods. 2.

**4 1 1 Prevod alebo odkúpenie dôchodkových práv zamestnancami**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä článok 4, článok 11 ods. 2 a 3 a článok 48 jeho prílohy VIII.

**4 1 2 Príspevky úradníkov a ostatných zamestnancov do systému dôchodkového zabezpečenia v prípade voľna z osobných dôvodov**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 40 ods. 3, a článok 17 Podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.





**HLAVA 6****PRÍSPEVKY A ÚHRADY V RÁMCI DOHÔD A PROGRAMOV ÚNIE****KAPITOLA 6 6 — OSTATNÉ PRÍSPEVKY A NÁHRADY****6 6 0 Ostatné príspevky a náhrady****6 6 0 0 Ostatné pripísané príspevky a náhrady — Pripísané príjmy**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Táto položka je v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách určená na zaúčtovanie príjmov, ktoré nie sú uvedené v ostatných častiach hlavy 6 a ktoré umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov na financovanie výdavkov, ku ktorým sú tieto príjmy pripísané.



**HLAVA 9****RÔZNE PRÍJMY****KAPITOLA 9 0 — RÔZNE PRÍJMY****9 0 0 Rôzne príjmy**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	9 184,—

*Poznámky*

Tento článok je určený na zaúčtovanie rôznych príjmov.

EURÓPSKY OMBUDSMAN

## VÝDAVKY

## Všeobecný prehľad rozpočtových prostriedkov (2016 a 2015) a plnenia (2014)

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
<b>1</b>	<b>VÝDAVKY TÝKAJÚCE SA OSÔB PRACUJÚCICH V INŠTITÚCII</b>			
1 0	ČLENOVIA INŠTITÚCIE	591 880	645 293	711 447,53
1 2	ÚRADNÍCI A DOČASNÍ ZAMESTNANCI	6 999 269	6 727 510	6 719 115,41
1 4	OSTATNÍ ZAMESTNANCI A EXTERNÉ SLUŽBY	649 502	562 502	436 190,45
1 6	OSTATNÉ VÝDAVKY TÝKAJÚCE SA OSÔB PRACUJÚCICH V INŠTITÚCII	381 000	321 000	60 388,95
	<b>Hlava 1 – Súčet</b>	<b>8 621 651</b>	<b>8 256 305</b>	<b>7 927 142,34</b>
<b>2</b>	<b>BUDOVY, NÁBYTOK, ZARIADENIE A RÔZNE PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY</b>			
2 0	BUDOVY A S NIMI SÚVISIACE NÁKLADY	860 000	749 000	715 000,—
2 1	VÝPOČTOVÁ TECHNIKA, VYBAVENIE A NÁBYTOK: NÁKUP, NÁJOM A ÚDRŽBA	234 000	167 000	109 457,58
2 3	BEŽNÉ ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY	444 000	596 500	462 136,80
	<b>Hlava 2 – Súčet</b>	<b>1 538 000</b>	<b>1 512 500</b>	<b>1 286 594,38</b>
<b>3</b>	<b>VÝDAVKY V SÚVISLOSTI S VÝKONOM VŠEOBECNÝCH ÚLOH INŠTITÚCIE</b>			
3 0	SCHÓDZE A KONFERENCIE	238 000	238 000	197 205,01
3 2	ZNALECKÉ POSUDKY A INFORMÁCIE: ZÍSKAVANIE, ARCHIVOVANIE, PRODUKCIA A ŠÍRENIE	242 000	335 000	209 150,24
3 3	ŠTÚDIE A INÉ PRÍSPEVKY	17 800	2 800	25 320,10
3 4	VÝDAVKY SÚVISIACE S POVINNOSŤAMI OMBUDSMANA	1 500	1 500	2 100,—
	<b>Hlava 3 – Súčet</b>	<b>499 300</b>	<b>577 300</b>	<b>433 775,35</b>
<b>10</b>	<b>OSTATNÉ VÝDAVKY</b>			
10 0	PREDBEŽNE VYČLENENÉ ROZPOČTOVÉ PROSTRIEDKY	p.m.	p.m.	0,—
10 1	REZERVA NA NEPREDVÍDANÉ VÝDAVKY	p.m.	p.m.	0,—
	<b>Hlava 10 – Súčet</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0,—</b>
	<b>CELKOVÝ SÚČET</b>	<b>10 658 951</b>	<b>10 346 105</b>	<b>9 647 512,07</b>

## HLAVA 1

## VÝDAVKY TÝKAJÚCE SA OSÔB PRACUJÚCICH V INŠTITÚCII

## KAPITOLA 1 0 — ČLENOVIA INŠTITÚCIE

## KAPITOLA 1 2 — ÚRADNÍCI A DOČASNÍ ZAMESTNANCI

Článok Položka	Položka	Rozpočtové pros- triedky 2016	Rozpočtové pros- triedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
	KAPITOLA 1 0				
<b>1 0 0</b>	<b>Platy, príspevky a platby spojené s platmi</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	426 880	431 160	415 457,78	97,32
<b>1 0 2</b>	<b>Dočasné príspevky</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	124 000	163 133	160 474,17	129,41
<b>1 0 3</b>	<b>Dôchodky</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	4 000	p.m.	104 432,34	2 610,81
<b>1 0 4</b>	<b>Výdavky na služobné cesty</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	35 000	50 000	30 983,24	88,52
<b>1 0 5</b>	<b>Jazykové kurzy a kurzy výpočtovej techniky</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	2 000	1 000	100,—	5,00
<b>1 0 8</b>	<b>Príspevky a výdavky spojené s nástupom do služby a s odchodom zo služby</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	
	<b>KAPITOLA 1 0 – SÚČET</b>	<b>591 880</b>	<b>645 293</b>	<b>711 447,53</b>	<b>120,20</b>
	KAPITOLA 1 2				
<b>1 2 0</b>	<b>Platy a ostatné nároky</b>				
1 2 0 0	Platy a príspevky				
	Nediferencované finančné prostriedky	6 916 269	6 699 510	6 639 226,52	95,99
1 2 0 2	Platené nadčasy				
	Nediferencované finančné prostriedky	3 000	3 000	902,49	30,08
1 2 0 4	Nároky pri nástupe do služby, preložení a odchode zo služby				
	Nediferencované finančné prostriedky	80 000	25 000	78 986,40	98,73
	<b>Článok 1 2 0 – Súčet</b>	<b>6 999 269</b>	<b>6 727 510</b>	<b>6 719 115,41</b>	<b>96,00</b>
<b>1 2 2</b>	<b>Príspevky pri predčasnom ukončení výkonu služby</b>				
1 2 2 0	Príspevky v prípade prepustenia zo služobných dôvodov				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	
1 2 2 2	Príspevky pri ukončení výkonu služby a osobitný systém odchodu do dôchodku pre úradníkov a dočasných zamestnancov				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	
	<b>Článok 1 2 2 – Súčet</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0,—</b>	
	<b>KAPITOLA 1 2 – SÚČET</b>	<b>6 999 269</b>	<b>6 727 510</b>	<b>6 719 115,41</b>	<b>96,00</b>

EURÓPSKY OMBUDSMAN

**KAPITOLA 1 4 — OSTATNÍ ZAMESTNANCI A EXTERNÉ SLUŽBY****KAPITOLA 1 6 — OSTATNÉ VÝDAVKY TÝKAJÚCE SA OSÔB PRACUJÚCICH V INŠTITÚCII**

Článok Položka	Položka	Rozpočtové pros- triedky 2016	Rozpočtové pros- triedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
	KAPITOLA 1 4				
<b>1 4 0</b>	<b>Ostatní zamestnanci a externí pracovníci</b>				
1 4 0 0	Ostatní zamestnanci				
	Nediferencované finančné prostriedky	487 502	407 502	348 639,32	71,52
1 4 0 4	Stáže, granty a výmeny úradníkov				
	Nediferencované finančné prostriedky	162 000	155 000	87 551,13	54,04
	Článok 1 4 0 – Súčet	649 502	562 502	436 190,45	67,16
	KAPITOLA 1 4 – SÚČET	649 502	562 502	436 190,45	67,16
	KAPITOLA 1 6				
<b>1 6 1</b>	<b>Výdavky súvisiace s personálnym riadením</b>				
1 6 1 0	Výdavky na prijímanie zamestnancov do služobného pomeru				
	Nediferencované finančné prostriedky	5 000	5 000	2 120,23	42,40
1 6 1 2	Ďalšie vzdelávanie				
	Nediferencované finančné prostriedky	95 000	55 000	52 563,54	55,33
	Článok 1 6 1 – Súčet	100 000	60 000	54 683,77	54,68
<b>1 6 3</b>	<b>Opatrenia na pomoc zamestnancom inštitúcie</b>				
1 6 3 0	Sociálna starostlivosť				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	
1 6 3 2	Spoločenské vzťahy medzi zamestnancami a ostatné sociálne opatrenia				
	Nediferencované finančné prostriedky	6 000	6 000	5 705,18	95,09
	Článok 1 6 3 – Súčet	6 000	6 000	5 705,18	95,09
<b>1 6 5</b>	<b>Činnosti týkajúce sa všetkých osôb pracujúcich v inštitúcii</b>				
1 6 5 0	Európske školy				
	Nediferencované finančné prostriedky	275 000	255 000	0,—	0
	Článok 1 6 5 – Súčet	275 000	255 000	0,—	0
	KAPITOLA 1 6 – SÚČET	381 000	321 000	60 388,95	15,85
	<b>Hlava 1 – Súčet</b>	<b>8 621 651</b>	<b>8 256 305</b>	<b>7 927 142,34</b>	<b>91,94</b>

**HLAVA 1****VÝDAVKY TÝKAJÚCE SA OSÔB PRACUJÚCICH V INŠTITÚCII****KAPITOLA 1 0 — ČLENOVIA INŠTITÚCIE****1 0 0 Platy, príspevky a platby spojené s platmi**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
426 880	431 160	415 457,78

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na financovanie platov, príspevkov a platieb súvisiacich s platom ombudsmana, najmä na príspevky inštitúcie na úrazové poistenie, poistenie pre prípad choroby z povolania, príspevky inštitúcie na zdravotné poistenie, príplatky pri narodení dieťaťa, príspevky v prípade úmrtia, ročné lekárske prehliadky atď.

*Právny základ*

Nariadenie Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom z 25. júla 1967, ktorým sa určujú platové pomery predsedu a členov Komisie, predsedu, sudcov, generálnych advokátov a tajomníka Súdneho dvora Spoločenstiev a predsedu, členov a tajomníka Všeobecného súdu, ako aj predsedu, členov a tajomníka Súdu pre verejnú službu Európskej únie (Ú. v. ES 187, 8.8.1967, s. 1), a najmä jeho články 4a, 11 a 14.

Rozhodnutie Európskeho parlamentu 94/262/ESUO, ES, Euratom z 9. marca 1994 o úprave a všeobecných podmienkach upravujúcich výkon funkcie ombudsmana (Ú. v. ES L 113, 4.5.1994, s. 15).

**1 0 2 Dočasné príspevky**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
124 000	163 133	160 474,17

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie dočasných príspevkov, rodinných prídavkov a na opravné koeficienty pre danú krajinu pobytu.

*Právny základ*

Nariadenie č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom z 25. júla 1967, ktorým sa určujú platové pomery predsedu a členov Komisie, predsedu, sudcov, generálnych advokátov a tajomníka Súdneho dvora Spoločenstiev a predsedu, členov a tajomníka Všeobecného súdu, ako aj predsedu, členov a tajomníka Súdu pre verejnú službu Európskej únie (Ú. v. ES 187, 8.8.1967, s. 1), a najmä jeho článok 7.

EURÓPSKY OMBUDSMAN

## KAPITOLA 1 0 — ČLENOVIA INŠTITÚCIE (pokračovanie)

1 0 3 **Dôchodky**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
4 000	p.m.	104 432,34

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie starobných dôchodkov a ich úprav podľa opravných koeficientov pre danú krajinu pobytu bývalých ombudsmánov, ako aj pozostalostných dôchodkov pre pozostalé manželky/ pozostalých manželov a deti a ich úprav podľa opravných koeficientov pre danú krajinu pobytu.

*Právny základ*

Nariadenie Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom z 25. júla 1967, ktorým sa určujú platové pomery predsedu a členov Komisie, predsedu, sudcov, generálnych advokátov a tajomníka Súdneho dvora Spoločenstiev a predsedu, členov a tajomníka Všeobecného súdu, ako aj predsedu, členov a tajomníka Súdu pre verejnú službu Európskej únie (Ú. v. ES 187, 8.8.1967, s. 1), a najmä jeho články 8, 9, 15 a 18.

1 0 4 **Výdavky na služobné cesty**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
35 000	50 000	30 983,24

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie cestovných výdavkov, diét počas služobnej cesty, ako aj dodatočných alebo mimoriadnych výdavkov spojených so služobnou cestou.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 1 000 EUR.

*Právny základ*

Nariadenie Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom z 25. júla 1967, ktorým sa určujú platové pomery predsedu a členov Komisie, predsedu, sudcov, generálnych advokátov a tajomníka Súdneho dvora Spoločenstiev a predsedu, členov a tajomníka Všeobecného súdu, ako aj predsedu, členov a tajomníka Súdu pre verejnú službu Európskej únie (Ú. v. ES 187, 8.8.1967, s. 1), a najmä jeho článok 6.

1 0 5 **Jazykové kurzy a kurzy výpočtovej techniky**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
2 000	1 000	100,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie účasti na jazykových kurzoch a iných odborných vzdelávacích seminároch.



## KAPITOLA 1 0 — ČLENOVIA INŠTITÚCIE (pokračovanie)

**1 0 8 Príspevky a výdavky spojené s nástupom do služby a s odchodom zo služby**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie cestovných výdavkov ombudsmana (vrátane jeho rodinných príslušníkov) pri nástupe do služby a odchode z inštitúcie, príspevkov na usídlenie, presídlenie pri nástupe ombudsmana do služby a odchode z inštitúcie, ako aj na náhradu výdavkov na sťahovanie ombudsmana pri nástupe do služby a odchode z inštitúcie.

*Právny základ*

Nariadenie Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom z 25. júla 1967, ktorým sa určujú platové pomery predsedu a členov Komisie, predsedu, sudcov, generálnych advokátov a tajomníka Súdneho dvora Spoločenstiev a predsedu, členov a tajomníka Všeobecného súdu, ako aj predsedu, členov a tajomníka Súdu pre verejnú službu Európskej únie (Ú. v. ES 187, 8.8.1967, s. 1), a najmä jeho článok 5.

## KAPITOLA 1 2 — ÚRADNÍCI A DOČASNÍ ZAMESTNANCI

**1 2 0 Platy a ostatné nároky**

## 1 2 0 0 Platy a príspevky

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
6 916 269	6 699 510	6 639 226,52

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené najmä na nasledujúce výdavky súvisiace s úradníkmi a dočasnými zamestnancami na pracovných miestach uvedených v pláne stavu zamestnancov:

- platy, príspevky a ostatné platby súvisiace s platmi,
- zdravotné a úrazové poistenie, poistenie pre prípad choroby z povolania a iné náklady na sociálne zabezpečenie,
- paušálne príspevky za nadčasy,
- ďalšie príspevky a prídavky,
- príspevky na cestovné náklady úradníkov alebo dočasných zamestnancov, ich manželiek/manželov alebo závislých osôb z miesta výkonu práce do miesta pôvodu,
- dôsledky úprav podľa opravných koeficientov, ktoré sa vzťahujú na platy a tú časť platu, ktorá sa poukazuje mimo krajiny pracoviska,
- poistenie v nezamestnanosti dočasných zamestnancov, ako aj odvody inštitúcie za dočasných zamestnancov do fondov systému dôchodkového zabezpečenia v krajine ich pôvodu.

EURÓPSKY OMBUDSMAN

## KAPITOLA 1 2 — ÚRADNÍCI A DOČASNÍ ZAMESTNANCI (pokračovanie)

1 2 0 (pokračovanie)

1 2 0 0 (pokračovanie)

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

1 2 0 2 Platené nadčasy

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
3 000	3 000	902,49

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie príspevkov za nadčasy podľa podmienok vo vyššie uvedených ustanoveniach.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 56 a príloha VI.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

1 2 0 4 Nároky pri nástupe do služby, preložení a odchode zo služby

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
80 000	25 000	78 986,40

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- cestovných nákladov úradníkov a dočasných zamestnancov (vrátane ich rodinných príslušníkov) spojených s nástupom do služby, s odchodom zo služby a s preložením,
- príspevkov na usídlenie/presídlenie a nákladov na sťahovanie úradníkov a dočasných zamestnancov, ktorí musia pri nástupe do služby alebo zmene pracoviska zmeniť bydlisko, ako aj pri ukončení výkonu služby a následnom presídlení na iné miesto,
- diét pre úradníkov a dočasných zamestnancov, ktorí predložia dôkaz, že musia pri vymenovaní do služby alebo pri preradení na nové pracovné miesto zmeniť miesto svojho bydliska,

**KAPITOLA 1 2 — ÚRADNÍCI A DOČASNÍ ZAMESTNANCI** (pokračovanie)**1 2 0** (pokračovanie)

## 1 2 0 4 (pokračovanie)

— náhrady pre úradníka v skúšobnej lehote, ktorý bol prepustený z dôvodu zjavne neuspokojivého pracovného výkonu,

— náhrady pre dočasného zamestnanca, ktorého zmluvu ukončila inštitúcia.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

**1 2 2 Príspevky pri predčasnom ukončení výkonu služby**

## 1 2 2 0 Príspevky v prípade prepustenia zo služobných dôvodov

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie príspevkov vyplácaných úradníkom:

— ktorí boli v dôsledku opatrenia na zníženie počtu pracovných miest v inštitúcii zaradení mimo činnej služby,

— v kategórii AD 16 alebo AD 15, ktorých prepustia zo služobných dôvodov.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené aj na pokrytie príspevkov zamestnávateľa na zdravotné poistenie a na vyrovnanie dôsledkov použitia opravných koeficientov na úpravu príspevkov.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho články 41 a 50 a jeho príloha IV.

## 1 2 2 2 Príspevky pri ukončení výkonu služby a osobitný systém odchodu do dôchodku pre úradníkov a dočasných zamestnancov

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

## EURÓPSKY OMBUDSMAN

## KAPITOLA 1 2 — ÚRADNÍCI A DOČASNÍ ZAMESTNANCI (pokračovanie)

1 2 2 (pokračovanie)

1 2 2 2 (pokračovanie)

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na:

- pokrytie príspevkov podľa služobného poriadku, nariadenia (ESUO, EHS, Euratom) č. 3518/85 alebo nariadenia (ES, Euratom, ESUO) č. 2688/95,
- pokrytie príspevkov zamestnávateľa na zdravotné poistenie osôb poberajúcich príspevky,
- vyrovnanie dôsledkov použitia opravných koeficientov na úpravu rôznych príspevkov.

## Právny základ

Nariadenie Rady (ESUO, EHS, Euratom) č. 3518/85 z 12. decembra 1985, ktorým sa zavádzajú osobitné opatrenia skončenia služobného pomeru úradníkov Európskych spoločenstiev v dôsledku prístúpenia Španielska a Portugalska (Ú. v. ES L 335, 13.12.1985, s. 56), a nariadenie Rady (ES, Euratom, ESUO) č. 2688/95 zo 17. novembra 1995, ktorým sa zavádzajú osobitné opatrenia skončenia služobného pomeru úradníkov Európskych spoločenstiev v dôsledku prístúpenia Rakúska, Fínska a Švédska (Ú. v. ES L 280, 23.11.1995, s. 1).

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho články 64 a 72.

## KAPITOLA 1 4 — OSTATNÍ ZAMESTNANCI A EXTERNÉ SLUŽBY

1 4 0 *Ostatní zamestnanci a externí pracovníci*

1 4 0 0 Ostatní zamestnanci

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
487 502	407 502	348 639,32

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- plátov ostatných zamestnancov vrátane zmluvných a miestnych zamestnancov a osobitných poradcov (v zmysle Podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie), príspevkov zamestnávateľa do rôznych systémov sociálneho zabezpečenia, ako aj vyrovnania dôsledkov použitia opravných koeficientov na úpravu plátov týchto zamestnancov,
- honorárov zamestnancov v súlade s ustanoveniami o poskytovaní služieb a v osobitných prípadoch aj zamestnávania dočasných zamestnancov.

**KAPITOLA 1 4 — OSTATNÍ ZAMESTNANCI A EXTERNÉ SLUŽBY** (pokračovanie)**1 4 0** (pokračovanie)

1 4 0 0 (pokračovanie)

Právny základ

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

1 4 0 4 Stáže, granty a výmeny úradníkov

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
162 000	155 000	87 551,13

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- príspevkov, cestovných nákladov a nákladov na služobné cesty pre stážistov a úrazového a zdravotného poistenia počas stáží,
- nákladov spojených s pohybom zamestnancov medzi ombudsmanom a verejným sektorom členských štátov alebo iných krajín uvedených v predpisoch.

Právny základ

Rozhodnutie európskeho ombudsmana týkajúce sa stáží a rozhodnutie európskeho ombudsmana týkajúce sa medzinárodných, národných a regionálnych alebo miestnych úradníkov vyslaných do Úradu európskeho ombudsmana.

**KAPITOLA 1 6 — OSTATNÉ VÝDAVKY TÝKAJÚCE SA OSÔB PRACUJÚCICH V INŠTITÚCII****1 6 1** *Výdavky súvisiace s personálnym riadením*

1 6 1 0 Výdavky na prijímanie zamestnancov do služobného pomeru

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
5 000	5 000	2 120,23

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- výdavkov na organizovanie výberových konaní, ktoré sú ustanovené podľa článku 3 rozhodnutia 2002/621/ES, a na úhradu cestovných nákladov a diét kandidátov pozvaných na vstupný pohovor a vstupnú lekársku prehliadku,

EURÓPSKY OMBUDSMAN

## KAPITOLA 1 6 — OSTATNÉ VÝDAVKY TÝKAJÚCE SA OSÔB PRACUJÚCICH V INŠTITÚCII (pokračovanie)

1 6 1 (pokračovanie)

1 6 1 0 (pokračovanie)

— nákladov na organizovanie výberových konaní na úradníkov a ostatných zamestnancov.

V prípadoch, ktoré sú riadne odôvodnené prevádzkovými požiadavkami, a po konzultácii s Európskym úradom pre výber pracovníkov sa tieto rozpočtové prostriedky môžu použiť aj na výberové konania organizované samotnou inštitúciou.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho články 27 až 31 a 33 a jeho príloha III.

Rozhodnutie Európskeho parlamentu, Rady, Komisie, Súdneho dvora, Dvora audítorov, Hospodárskeho a sociálneho výboru, Výboru regiónov a európskeho ombudsmana 2002/620/ES z 25. júla 2002 o založení Úradu pre výber pracovníkov Európskych spoločností (Ú. v. ES L 197, 26.7.2002, s. 53) a rozhodnutie generálnych tajomníkov Európskeho parlamentu, Rady, Komisie, tajomníka Súdneho dvora, generálnych tajomníkov Dvora audítorov, Hospodárskeho a sociálneho výboru, Výboru regiónov a predstaviteľa európskeho ombudsmana 2002/621/ES z 25. júla 2002 o organizácii a činnosti Úradu pre výber pracovníkov Európskych spoločností (Ú. v. ES L 197, 26.7.2002, s. 56).

1 6 1 2 Ďalšie vzdelávanie

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
95 000	55 000	52 563,54

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- výdavkov na odborné vzdelávanie zamerané na zlepšovanie kvalifikácie zamestnancov a výkonnosť a efektívnosť inštitúcie,
- cestovných nákladov a diét počas služobnej cesty a na pokrytie dodatočných alebo mimoriadnych nákladov, ktoré súvisia so služobnou cestou, vrátane dodatočných nákladov na cestovné lístky a rezervácie (iné ako podľa článku 3 0 0).

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 24a.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

## KAPITOLA 1 6 — OSTATNÉ VÝDAVKY TÝKAJÚCE SA OSÔB PRACUJÚCICH V INŠTITÚCII (pokračovanie)

## 1 6 3 Opatrenia na pomoc zamestnancom inštitúcie

## 1 6 3 0 Sociálna starostlivosť

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na:

— pomoc v rámci medziinštitucionálnej politiky osobám so zdravotným postihnutím v týchto kategóriách:

- úradníci a dočasní zamestnanci v aktívnom služobnom pomere,
- manželia/manželky úradníkov a dočasných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere,
- všetky nezaopatrované deti v zmysle Služobného poriadku úradníkov Európskej únie,

úhradu, v rámci rozpočtových stropov a po uplatnení nárokov priznaných v krajine bydliska alebo v krajine pôvodu, iných ako zdravotných výdavkov, ktoré sa považujú za potrebné, vyplývajú z postihnutia, sú riadne odôvodnené a nie sú kryté spoločným systémom zdravotného poistenia,

— poskytnutie pomoci úradníkom a zamestnancom, ktorí sa nachádzajú v mimoriadne zložitej situácii.

## Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 9 ods. 3 tretí pododsek a článok 76.

Rozhodnutie európskeho ombudsmana z 15. januára 2004, ktorým sa prijímajú pravidlá pre sociálnu pomoc úradníkom a ostatným zamestnancom Úradu európskeho ombudsmana.

## 1 6 3 2 Spoločenské vzťahy medzi zamestnancami a ostatné sociálne opatrenia

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
6 000	6 000	5 705,18

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na podporu a finančné zabezpečenie všetkých iniciatív, ktorých cieľom je rozvoj spoločenských vzťahov medzi zamestnancami rôznych národností, napr. príspevky pre zamestnanecké kluby, združenia, kultúrne aktivity atď., ako aj na prispievanie na uhrádzanie činností organizovaných zamestnaneckým výborom (kultúrne aktivity, aktivity vo voľnom čase, reštaurácie atď.).

Pokrývajú aj finančnú účasť na medziinštitucionálnych spoločenských aktivitách.

EURÓPSKY OMBUDSMAN

## KAPITOLA 1 6 — OSTATNÉ VÝDAVKY TÝKAJÚCE SA OSÔB PRACUJÚCICH V INŠTITÚCII (pokračovanie)

## 1 6 5 Činnosti týkajúce sa všetkých osôb pracujúcich v inštitúcii

## 1 6 5 0 Európske školy

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
275 000	255 000	0,—

*Poznámky*

Tieto prostriedky majú pokrývať:

- príspevok európskeho verejného ochrancu práv európskym školám typu II akreditovaným Radou guvernérov európskych škôl alebo
- preplatenie Komisiou príspevku európskym školám typu II akreditovaným Radou guvernérov európskych škôl, vyplatené Komisiou v mene európskeho verejného ochrancu práv na základe dohody o poverení a službách podpísanej s Komisiou.

Pokrýva náklady za deti zamestnancov európskeho verejného ochrancu práv zapísané v európskej škole typu II.

*Právny základ*

Rozhodnutie Komisie C(2013) 4886 z 1. augusta 2013 (Ú. v. EÚ C 222, 2.8.2013, s. 8).



## HLAVA 2

## BUDOVY, NÁBYTOK, ZARIADENIE A RÔZNE PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY

## KAPITOLA 2 0 — BUDOVY A S NIMI SÚVISIACE NÁKLADY

## KAPITOLA 2 1 — VÝPOČTOVÁ TECHNIKA, VYBAVENIE A NÁBYTOK: NÁKUP, NÁJOM A ÚDRŽBA

## KAPITOLA 2 3 — BEŽNÉ ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY

Článok Položka	Položka	Rozpočtové pros- triedky 2016	Rozpočtové pros- triedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
	KAPITOLA 2 0				
<b>2 0 0</b>	<b>Budovy</b>				
2 0 0 0	Nájomné				
	Nediferencované finančné prostriedky	860 000	749 000	715 000,—	83,14
	Článok 2 0 0 – Súčet	860 000	749 000	715 000,—	83,14
	KAPITOLA 2 0 – SÚČET	860 000	749 000	715 000,—	83,14
	KAPITOLA 2 1				
<b>2 1 0</b>	<b>Vybavenie, prevádzkové náklady a služby spojené so spracovaním údajov a telekomunikáciami</b>				
2 1 0 0	Nákup, prevádzka a údržba technického a programového vybavenia a s tým spojené práce				
	Nediferencované finančné prostriedky	200 000	133 000	75 457,58	37,73
2 1 0 1	Nákup, prevádzka a údržba vybavenia spojená s telekomunikáciami				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	
	Článok 2 1 0 – Súčet	200 000	133 000	75 457,58	37,73
<b>2 1 2</b>	<b>Nábytok</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	15 000	15 000	15 000,—	100,00
<b>2 1 6</b>	<b>Dopravné prostriedky</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	19 000	19 000	19 000,—	100,00
	KAPITOLA 2 1 – SÚČET	234 000	167 000	109 457,58	46,78
	KAPITOLA 2 3				
<b>2 3 0</b>	<b>Administratívne výdavky</b>				
2 3 0 0	Písacie, kancelárske a iné potreby				
	Nediferencované finančné prostriedky	12 000	18 000	10 752,30	89,60
2 3 0 1	Poštové poplatky a poplatky za doručovanie				
	Nediferencované finančné prostriedky	7 000	12 000	4 632,88	66,18



**HLAVA 2****BUDOVY, NÁBYTOK, ZARIADENIE A RÔZNE PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY****KAPITOLA 2 0 — BUDOVY A S NIMI SÚVISIACE NÁKLADY****2 0 0 Budovy**

## 2 0 0 0 Nájomné

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
860 000	749 000	715 000,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na paušálne platby Európskemu parlamentu za kancelárske priestory, ktoré Európsky parlament dáva k dispozícii ombudsmanovi vo svojich priestoroch v Štrasburgu a v Bruseli. Pokrývajú nájomné a poplatky týkajúce sa poistenia, vody, elektrickej energie, kúrenia, upratovania a údržby, bezpečnosti a stráženia budov a ostatné výdavky spojené s budovami vrátane tých, ktoré sa týkajú opráv a obnovy daných kancelárskych priestorov.

*Právny základ*

Administratívna dohoda uzavretá medzi ombudsmanom a Európskym parlamentom.

**KAPITOLA 2 1 — VÝPOČTOVÁ TECHNIKA, VYBAVENIE A NÁBYTOK: NÁKUP, NÁJOM A ÚDRŽBA***Poznámky*

Inštitúcia sa v otázkach verejného obstarávania poradí s inými inštitúciami o zmluvných podmienkach, ktoré každá z nich dohodla.

**2 1 0 Vybavenie, prevádzkové náklady a služby spojené so spracovaním údajov a telekomunikáciami**

## 2 1 0 0 Nákup, prevádzka a údržba technického a programového vybavenia a s tým spojené práce

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
200 000	133 000	75 457,58

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- nákupu, nájmu, prevádzky a údržby technického vybavenia a vývoja programového vybavenia,
- činností spojených s prevádzkou a správou systémov spracovania údajov,

EURÓPSKY OMBUDSMAN

**KAPITOLA 2 1 — VÝPOČTOVÁ TECHNIKA, VYBAVENIE A NÁBYTOK: NÁKUP, NÁJOM A ÚDRŽBA** (pokračovanie)**2 1 0** (pokračovanie)**2 1 0 0** (pokračovanie)

- činností spojených so spracovaním údajov, zverených tretím stranám, a iných výdavkov súvisiacich so službami v oblasti spracovania údajov,
- nákup, prenájom, prevádzka a údržba telekomunikačných zariadení a iné výdavky spojené s telekomunikáciami (prenosové siete, telefónne ústredne, telefóny a podobné zariadenia, faxy, telexové systémy, náklady na inštaláciu atď.).

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 1 000 EUR.

**2 1 0 1** Nákup, prevádzka a údržba vybavenia spojená s telekomunikáciami

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov spojených s nájmom, prevádzkou a údržbou telekomunikačných zariadení a iných výdavkov súvisiacich s telekomunikáciami (prenosové siete, telefónne ústredne, telefóny a podobné zariadenia, faxy, telexové systémy, náklady na inštaláciu atď.).

**2 1 2** **Nábytok**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
15 000	15 000	15 000,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na nákup, nájom, údržbu a opravy nábytku, najmä na nákup ergonomického kancelárskeho nábytku, náhradu nábytku, ktorý je opotrebovaný a poškodený, ako aj kancelárskej techniky.

**2 1 6** **Dopravné prostriedky**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
19 000	19 000	19 000,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na nadobúdanie, prevádzku, údržbu a opravy dopravných prostriedkov (služobných vozidiel) a nájom áut, taxíkov, autobusov a nákladných áut, so šoférom alebo bez neho, vrátane príslušného poistenia a platieb prípadných pokút.

## KAPITOLA 2 3 — BEŽNÉ ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY

## 2 3 0 Administratívne výdavky

## Poznámky

Inštitúcia sa v otázkach verejného obstarávania poradí s inými inštitúciami o zmluvných podmienkach, ktoré každá z nich dohodla.

## 2 3 0 0 Písacie, kancelárske a iné potreby

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
12 000	18 000	10 752,30

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na nákup papiera, obálok, kancelárskych potrieb a zásob pre tlačiarenské a rozmnožovacie centrum atď.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 1 000 EUR.

## 2 3 0 1 Poštové poplatky a poplatky za doručovanie

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
7 000	12 000	4 632,88

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky pokrývajú výdavky na frankovanie, spracovanie a doručenie poštovou službou alebo doručovateľskými spoločnosťami.

## 2 3 0 2 Telekomunikácie

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
6 000	7 000	4 524,01

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie fixných poplatkov a nákladov na káblovú a rádiovú komunikáciu (pevné linky a mobilné telefóny, televízia), ako aj výdavkov na sieť dátového prenosu a telematické služby.

## 2 3 0 3 Poplatky za finančné služby

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
500	500	30,70

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na úhradu bankových poplatkov (provízia, ážia, ostatné poplatky) a ostatných poplatkov za finančné služby vrátane vedľajších nákladov na financovanie budov.

## EURÓPSKY OMBUDSMAN

## KAPITOLA 2 3 — BEŽNÉ ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY (pokračovanie)

2 3 0 (pokračovanie)

2 3 0 3 (pokračovanie)

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 10 000 EUR.

2 3 0 4 Ostatné výdavky

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
3 500	4 000	2 851,80

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- tých druhov poistenia, ktoré nie sú výslovne uvedené v inej položke,
- ostatných prevádzkových výdavkov, ako je nákup železničných a letových poriadkov, publikovanie novinových inzerátov na predaj použitého zariadenia a vybavenia atď.,
- zálohových účtov v Bruseli a Štrasburgu.

2 3 0 5 Súdne trovy a náhrada škôd

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
5 000	15 000	0,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- všetkých výdavkov vyplývajúcich z činnosti ombudsmana týkajúcej sa prípadov pred súdmi Únie a vnútroštátnymi súdmi, výdavkov za právne služby a všetkých ostatných súdnych aj mimosúdnych výdavkov,
- škôd, úrokov a iných záväzkov v zmysle článku 11 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 1 000 EUR.

2 3 1 **Prekladanie a tlmočenie**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
315 000	445 000	389 500,—

**KAPITOLA 2 3 — BEŽNÉ ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY** (pokračovanie)**2 3 1** (pokračovanie)*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na všetky dodatočné služby, najmä prekladanie a písanie výročnej správy a iných dokumentov, na zmluvných a príležitostných tlmočníkov a ostatné s tým súvisiace náklady.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 5 000 EUR.

**2 3 2** **Zabezpečenie chodu inštitúcie**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
95 000	95 000	49 845,11

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie celkových nákladov na správu. Vyplácajú sa Európskemu parlamentu na pokrytie nákladov na pracovné sily Európskeho parlamentu zabezpečujúce chod inštitúcie, napr. účtovníctvo, vnútorný audit, lekársku službu atď.

Sú vyčlenené aj na znášanie nákladov na poskytovanie rôznych medziinštitucionálnych služieb, ktoré nie sú kryté v rámci inej rozpočtovej položky.

EURÓPSKY OMBUDSMAN

## HLAVA 3

## VÝDAVKY V SÚVISLOSTI S VÝKONOM VŠEOBECNÝCH ÚLOH INŠTITÚCIE

KAPITOLA 3 0 — SCHÔDZE A KONFERENCIE

KAPITOLA 3 2 — ZNALECKÉ POSUDKY A INFORMÁCIE: ZÍSKAVANIE, ARCHIVOVANIE, PRODUKCIA A ŠÍRENIE

KAPITOLA 3 3 — ŠTÚDIE A INÉ PRÍSPEVKY

Článok Položka	Položka	Rozpočtové pro- striedky 2016	Rozpočtové pro- striedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
	KAPITOLA 3 0				
<b>3 0 0</b>	<b>Náklady na služobné cesty zamestnancov</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	157 000	157 000	145 000,—	92,36
<b>3 0 2</b>	<b>Výdavky na pohostenie a reprezentáciu</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	7 000	10 000	1 664,30	23,78
<b>3 0 3</b>	<b>Schôdze všeobecne</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	47 000	36 000	24 650,91	52,45
<b>3 0 4</b>	<b>Interné schôdze</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	27 000	35 000	25 889,80	95,89
	<b>KAPITOLA 3 0 – SÚČET</b>	<b>238 000</b>	<b>238 000</b>	<b>197 205,01</b>	<b>82,86</b>
	KAPITOLA 3 2				
<b>3 2 0</b>	<b>Získavanie informácií a znaleckých posudkov</b>				
3 2 0 0	Výdavky na dokumentáciu a knižnicu				
	Nediferencované finančné prostriedky	8 000	10 000	4 999,61	62,50
3 2 0 1	Výdavky na archívne zdroje				
	Nediferencované finančné prostriedky	15 000	15 000	15 000,—	100,00
	<b>Článok 3 2 0 – Súčet</b>	<b>23 000</b>	<b>25 000</b>	<b>19 999,61</b>	<b>86,95</b>
<b>3 2 1</b>	<b>Produkcia a šírenie</b>				
3 2 1 0	Komunikácia a publikácie				
	Nediferencované finančné prostriedky	219 000	310 000	189 150,63	86,37
	<b>Článok 3 2 1 – Súčet</b>	<b>219 000</b>	<b>310 000</b>	<b>189 150,63</b>	<b>86,37</b>
	<b>KAPITOLA 3 2 – SÚČET</b>	<b>242 000</b>	<b>335 000</b>	<b>209 150,24</b>	<b>86,43</b>
	KAPITOLA 3 3				
<b>3 3 0</b>	<b>Štúdie a iné príspevky</b>				
3 3 0 0	Štúdie				
	Nediferencované finančné prostriedky	17 800	2 800	2 700,—	15,17



**KAPITOLA 3 3 — ŠTÚDIE A INÉ PRÍSPEVKY (pokračovanie)****KAPITOLA 3 4 — VÝDAVKY SÚVISIACE S POVINNOSŤAMI OMBUDSMANA**

Článok Položka	Položka	Rozpočtové pros- triedky 2016	Rozpočtové pros- triedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
<b>3 3 0</b>	(pokračovanie)				
3 3 0 1	Vzťahy s národnými/regionálnymi ombudsmanni a inými podobnými subjektmi a podpora činností Európskej siete ombudsmanov				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	22 620,10	
	Článok 3 3 0 – Súčet	17 800	2 800	25 320,10	142,25
	KAPITOLA 3 3 – SÚČET	17 800	2 800	25 320,10	142,25
	KAPITOLA 3 4				
<b>3 4 0</b>	<b>Výdavky súvisiace s povinnosťami ombudsmana</b>				
3 4 0 0	Rôzne výdavky				
	Nediferencované finančné prostriedky	1 500	1 500	2 100,—	140,00
	Článok 3 4 0 – Súčet	1 500	1 500	2 100,—	140,00
	KAPITOLA 3 4 – SÚČET	1 500	1 500	2 100,—	140,00
	<b>Hlava 3 – Súčet</b>	<b>499 300</b>	<b>577 300</b>	<b>433 775,35</b>	<b>86,88</b>

EURÓPSKY OMBUDSMAN

**HLAVA 3****VÝDAVKY V SÚVISLOSTI S VÝKONOM VŠEOBECNÝCH ÚLOH INŠTITÚCIE****KAPITOLA 3 0 — SCHÔDZE A KONFERENCIE****3 0 0 Náklady na služobné cesty zamestnancov**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
157 000	157 000	145 000,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie cestovných nákladov a diét počas služobnej cesty a na pokrytie dodatočných alebo mimoriadnych nákladov, ktoré súvisia so služobnou cestou, vrátane dodatočných nákladov na cestovné lístky a rezervácie.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 5 000 EUR.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 71, a články 11, 12 a 13 jeho prílohy VII.

**3 0 2 Výdavky na pohostenie a reprezentáciu**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
7 000	10 000	1 664,30

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov súvisiacich so záväzkami inštitúcie, pokiaľ ide o recepcie, náklady na reprezentáciu a nákup reprezentačných predmetov ombudsmana.

**3 0 3 Schôdze všeobecne**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
47 000	36 000	24 650,91

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie cestovných nákladov, diét a vedľajších výdavkov odborníkov a ďalších osôb prizvaných na účasť vo výboroch, študijných skupinách alebo na pracovných schôdzach, ako aj ďalších s tým spojených výdavkov (prenájom miestností, potreby na tlmočenie atď.).

**KAPITOLA 3 0 — SCHÔDZE A KONFERENCIE (pokračovanie)****3 0 4 Interné schôdze**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
27 000	35 000	25 889,80

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov súvisiacich s organizovaním interných schôdzí inštitúcie.

**KAPITOLA 3 2 — ZNALECKÉ POSUDKY A INFORMÁCIE: ZÍSKAVANIE, ARCHIVOVANIE, PRODUKCIA A ŠÍRENIE****3 2 0 Získavanie informácií a znaleckých posudkov****3 2 0 0 Výdavky na dokumentáciu a knižnicu**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
8 000	10 000	4 999,61

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na:

- rozširovanie a obnovu všeobecných príručiek a aktualizáciu knižničného fondu,
- predplatné na noviny a periodiká a predplatné tlačovým agentúram a ich elektronickým publikáciám a službám vrátane autorských práv na reprodukciu a rozširovanie predplatených médií tlačenou a/alebo elektronickou formou a zmluvy o poskytovaní tlačových prehľadov a článkov z novín,
- predplatné alebo zmluvy o poskytovaní sumárov a rozborov článkov periodík alebo ukladanie článkov z týchto periodík na optické nosiče,
- výdavky spojené s používaním externých dokumentačných a štatistických databáz (s výnimkou výdavkov na hardvér počítačov a výdavkov na telekomunikácie),
- nákup alebo nájom osobitného vybavenia vrátane elektrického, elektronického a počítačového vybavenia a/alebo systémov pre knižnicu, dokumentačné centrum, mediatéku, ako aj externé služby súvisiace s nadobudnutím, vývojom, inštaláciou, prevádzkou a údržbou tohto vybavenia a systémov,
- náklady na služby spojené s činnosťou knižnice predovšetkým v styku s používateľmi (prieskum, analýza), systém kontroly kvality atď.,
- viazacie a ochranné zariadenia a práce pre knižnicu, dokumentačné centrum a mediatéku,
- nákup slovníkov, lexikónov a iných diel a dokumentárnych materiálov pre úrad ombudsmana.

EURÓPSKY OMBUDSMAN

## KAPITOLA 3 2 — ZNALECKÉ POSUDKY A INFORMÁCIE: ZÍSKAVANIE, ARCHIVOVANIE, PRODUKCIA A ŠÍRENIE (pokračovanie)

## 3 2 0 (pokračovanie)

## 3 2 0 1 Výdavky na archívne zdroje

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
15 000	15 000	15 000,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- nákladov na externé služby, ktoré sa týkajú archivačných činností, vrátane triedenia, registrácie a reorganizácie v skladoch, nákladov na archivárske služby a nákladov na nadobudnutie a používanie archívnych fondov uložených na iných alternatívnych nosičoch dát (mikrofilmy, disky a diskety, kazety atď.), ako aj nákladov spojených s nákupom, nájmom a prevádzkou špeciálnych zariadení (elektronických, počítačových, elektrických) a nákladov na zverejňovanie na všetkých druhoch nosičov (brožúry, CD-ROM atď.),
- nákladov na spracovanie archívov ombudsmana vytvorených počas výkonu jeho mandátu, ktoré boli odovzdané formou darov alebo odkazov v závetoch Európskemu parlamentu, Historickým archívom Európskej únie (HAEU) alebo niektorému združeniu, alebo nadácii v súlade s platnými predpismi.

## Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 z 30. mája 2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie (Ú. v. ES L 145, 31.5.2001, s. 43), ako aj vykonávacie opatrenia prijaté úradom ombudsmana.

3 2 1 **Produkcia a šírenie**

## 3 2 1 0 Komunikácia a publikácie

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
219 000	310 000	189 150,63

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na publikačnú a informačnú činnosť, najmä na:

- náklady na tlač uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*,
- náklady na tlač a reprodukciu rôznych publikácií v úradných jazykoch (výročná správa atď.),
- tlačené materiály (tradičným alebo elektronickým spôsobom) poskytujúce informácie o ombudsmanovi (propagácia a opatrenia, ktorých cieľom je upovedomiť širokú verejnosť o zmysle pôsobenia európskeho ombudsmana),
- všetky ostatné náklady spojené s informačnou politikou inštitúcie (sympóziá, semináre, účasť na verejných podujatiach atď.).

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 1 000 EUR.

**KAPITOLA 3 3 — ŠTÚDIE A INÉ PRÍSPEVKY****3 3 0 Štúdie a iné príspevky****3 3 0 0 Štúdie**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
17 800	2 800	2 700,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie financovania štúdií a/alebo prieskumov zadaných externým kvalifikovaným znalcom a výskumným inštitútom, ako aj na náklady na publikovanie takýchto štúdií a súvisiace náklady.

**3 3 0 1 Vzťahy s národnými/regionálnymi ombudsmanni a inými podobnými subjektmi a podpora činností Európskej siete ombudsmanov**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	22 620,10

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na rozvoj vzťahov a posilnenie spolupráce medzi európskym ombudsmanom a národnými a regionálnymi ombudsmanni a podobnými orgánmi.

Môžu slúžiť najmä na pokrytie príspevku na projekty v oblasti európskej siete ombudsmanov (iné ako podľa položky 3 2 1 0).

Zároveň môžu pokrývať príspevky v súvislosti so skupinami návštevníkov ombudsmana.

**KAPITOLA 3 4 — VÝDAVKY SÚVISIACE S POVINNOSŤAMI OMBUDSMANA****3 4 0 Výdavky súvisiace s povinnosťami ombudsmana****3 4 0 0 Rôzne výdavky**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 500	1 500	2 100,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov súvisiacich s osobitnou povahou povinností ombudsmana, napr. vzťahmi s národnými ombudsmanni a medzinárodnými organizáciami ombudsmanov, ako aj na predplatné za publikácie medzinárodných organizácií.

EURÓPSKY OMBUDSMAN

## HLAVA 10

## OSTATNÉ VÝDAVKY

KAPITOLA 10 0 — PREDBEŽNE VYČLENENÉ ROZPOČTOVÉ PROSTRIEDKY

KAPITOLA 10 1 — REZERVA NA NEPREDVÍDANÉ VÝDAVKY

Článok Položka	Položka	Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
	KAPITOLA 10 0	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 10 0 – SÚČET	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 10 1	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 10 1 – SÚČET	p.m.	p.m.	0,—	
	Hlava 10 – Súčet	p.m.	p.m.	0,—	
	<b>CELKOVÝ SÚČET</b>	<b>10 658 951</b>	<b>10 346 105</b>	<b>9 647 512,07</b>	<b>90,51</b>

**HLAVA 10****OSTATNÉ VÝDAVKY****KAPITOLA 10 0 — PREDBEŽNE VYČLENENÉ ROZPOČTOVÉ PROSTRIEDKY**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. ES L 298, 26.10.2012, s. 1).

**KAPITOLA 10 1 — REZERVA NA NEPREDVÍDANÉ VÝDAVKY**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na úhradu výdavkov vyplývajúcich z rozhodnutí o rozpočte, ktoré budú prijaté v príslušnom rozpočtovom roku (nepredvídané výdavky).

EURÓPSKY OMBUDSMAN

## ZAMESTNANCI

## Oddiel VIII — Európsky ombudsman

Funkčná skupina a platová trieda	2016		2015	
	Trvalé pracovné miesta	Dočasné pracovné miesta	Trvalé pracovné miesta	Dočasné pracovné miesta
AD 16		1	1	
AD 15	2		2	
AD 14	1		1	
AD 13	4		4	
AD 12		1		1
AD 11	1	1	1	1
AD 10	3	2	3	2
AD 9	3	1	3	
AD 8	2	1	2	2
AD 7	5	1	3	1
AD 6	7		8	
AD 5	2	1	2	1
Súčet AD	30	9	30	8
AST 11				
AST 10				
AST 9				
AST 8		2		2
AST 7	1	1	1	1
AST 6	5		2	
AST 5	2	3	5	3
AST 4	3	3	3	3
AST 3	4	1	4	1
AST 2			1	1
AST 1	1		1	
Súčet AST	16	10	17	11
AST/SC 6				
AST/SC 5				
AST/SC 4				
AST/SC 3	1			
AST/SC 2				
AST/SC 1				
Súčet AST/SC	1			
<b>Celkový súčet</b>	<b>47</b>	<b>19</b>	<b>47</b>	<b>19</b>
<b>Súčet zamestnancov</b>	<b>66</b>		<b>66</b>	



*ODDIEL IX*

**EURÓPSKY DOZORNÝ ÚRADNÍK PRE OCHRANU ÚDAJOV**

EURÓPSKY DOZORNÝ ÚRADNÍK PRE OCHRANU ÚDAJOV

**PRÍJMY****Príspevok Európskej únie na financovanie výdavkov európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov na rozpočtový rok 2016**

Položka	Suma
Výdavky	9 288 043
Vlastné zdroje	- 972 000
<b>Splatný príspevok</b>	<b>8 316 043</b>

## VLASTNÉ ZDROJE

## HLAVA 4

## RÔZNE DANE, ODVODY A POPLATKY V PROSPECH ÚNIE

## KAPITOLA 4 0 — ODVODY Z PLATOV ZAMESTNANCOV

## KAPITOLA 4 1 — PRÍSPEVKY DO SYSTÉMU DÔCHODKOVÉHO ZABEZPEČENIA

Článok Položka	Položka	Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014	% 2014 – 2016
	KAPITOLA 4 0				
4 0 0	Výnosy zo zdanenia plátov, miezd a príspevkov členov inštitúcie, úradníkov a ostatných zamestnancov	495 000	497 000	383 011,20	77,38
4 0 3	Výnosy z dočasného príspevku z plátov členov inštitúcie, úradníkov a ostatných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere	p.m.	p.m.	0,13	
4 0 4	Výnosy z mimoriadneho odvodu a solidárnej dane z plátov členov inštitúcie, úradníkov a ostatných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere	83 000	81 000	72 176,49	86,96
	KAPITOLA 4 0 – SÚČET	578 000	578 000	455 187,82	78,75
	KAPITOLA 4 1				
4 1 0	Príspevky zamestnancov do systému dôchodkového zabezpečenia	394 000	381 000	325 035,78	82,50
4 1 1	Prevod alebo odkúpenie dôchodkových práv zamestnancami	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 4 1 – SÚČET	394 000	381 000	325 035,78	82,50
	Hlava 4 – Súčet	972 000	959 000	780 223,60	80,27

EURÓPSKY DOZORNÝ ÚRADNÍK PRE OCHRANU ÚDAJOV

## HLAVA 4

## RÔZNE DANE, ODVODY A POPLATKY V PROSPECH ÚNIE

## KAPITOLA 4 0 — ODVODY Z PLATOV ZAMESTNANCOV

## 4 0 0 Výnosy zo zdanenia plátov, miezd a príspevkov členov inštitúcie, úradníkov a ostatných zamestnancov

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
495 000	497 000	383 011,20

Právny základ

Protokol o výsadách a imunitách Európskej únie, a najmä jeho článok 12.

Nariadenie Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom z 25. júla 1967, ktorým sa určujú platové pomery predsedu a členov Komisie, predsedu, sudcov, generálnych advokátov a tajomníka Súdneho dvora, predsedu, členov a tajomníka Všeobecného súdu, ako aj predsedu, členov a tajomníka Súdu pre verejnú službu Európskej únie (Ú. v. ES 187, 8.8.1967, s. 1).

Nariadenie Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 260/68 z 29. februára 1968, ktorým sa určujú podmienky a postup uplatňovania dane v prospech Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 56, 4.3.1968, s. 8).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu, Rady a Komisie č. 1247/2002/ES z 1. júla 2002 o pravidlách a všeobecných podmienkach, ktorými sa spravuje výkon funkcie európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov (Ú. v. ES L 183, 12.7.2002, s. 1).

## 4 0 3 Výnosy z dočasného príspevku z plátov členov inštitúcie, úradníkov a ostatných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,13

Právny základ

Protokol o výsadách a imunitách Európskej únie, a najmä jeho článok 12.

Nariadenie Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom z 25. júla 1967, ktorým sa určujú platové pomery predsedu a členov Komisie, predsedu, sudcov, generálnych advokátov a tajomníka Súdneho dvora, predsedu, členov a tajomníka Všeobecného súdu, ako aj predsedu, členov a tajomníka Súdu pre verejnú službu Európskej únie (Ú. v. ES 187, 8.8.1967, s. 1).

**KAPITOLA 4 0 — ODVODY Z PLATOV ZAMESTNANCOV** (pokračovanie)**4 0 3** (pokračovanie)

Služobný poriadok úradníkov Európskych spoločenstiev, a najmä jeho článok 66a v znení účinnom do 15. decembra 2003.

Rozhodnutie Európskeho parlamentu, Rady a Komisie č. 1247/2002/ES z 1. júla 2002 o pravidlách a všeobecných podmienkach, ktorými sa spravuje výkon funkcie európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov (Ú. v. ES L 183, 12.7.2002, s. 1).

**4 0 4** **Výnosy z mimoriadneho odvodu a solidárnej dane z platov členov inštitúcie, úradníkov a ostatných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
83 000	81 000	72 176,49

Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 66a.

**KAPITOLA 4 1 — PRÍSPEVKY DO SYSTÉMU DÔCHODKOVÉHO ZABEZPEČENIA****4 1 0** **Príspevky zamestnancov do systému dôchodkového zabezpečenia**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
394 000	381 000	325 035,78

Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 83 ods. 2.

**4 1 1** **Prevod alebo odkúpenie dôchodkových práv zamestnancami**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä článok 4, článok 11 ods. 2 a 3 a článok 48 jeho prílohy VIII.



**HLAVA 9****RÔZNE PRÍJMY****KAPITOLA 9 0 — RÔZNE PRÍJMY****9 0 0 Rôzne príjmy**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Tento článok je určený pre rôzne príjmy.

EURÓPSKY DOZORNÝ ÚRADNÍK PRE OCHRANU ÚDAJOV

## VÝDAVKY

## Všeobecný prehľad rozpočtových prostriedkov (2016 a 2015) a plnenia (2014)

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
<b>1</b>	<b>VÝDAVKY TÝKAJÚCE SA OSÔB PRACUJÚCICH V INŠTITÚCII</b>			
1 0	ČLENOVIA INŠTITÚCIE	889 066	998 083	815 564,57
1 1	ZAMESTNANCI INŠTITÚCIE	5 200 046	4 981 725	4 625 724,03
	<b>Hlava 1 – Súčet</b>	<b>6 089 112</b>	<b>5 979 808</b>	<b>5 441 288,60</b>
<b>2</b>	<b>BUDOVY, VYBAVENIE A VÝDAVKY SPOJENÉ S PREVÁDZKOU INŠTITÚCIE</b>			
2 0	BUDOVY, VYBAVENIE A VÝDAVKY SPOJENÉ S PREVÁDZKOU INŠTITÚCIE	2 445 750	2 314 436	2 321 000,—
	<b>Hlava 2 – Súčet</b>	<b>2 445 750</b>	<b>2 314 436</b>	<b>2 321 000,—</b>
<b>3</b>	<b>EURÓPSKY VÝBOR PRE OCHRANU ÚDAJOV</b>			
3 0	VÝDAVKY SPOJENÉ S PREVÁDZKOU VÝBORU	753 181	511 173	0,—
	<b>Hlava 3 – Súčet</b>	<b>753 181</b>	<b>511 173</b>	<b>0,—</b>
<b>10</b>	<b>OSTATNÉ VÝDAVKY</b>			
10 0	PREDBEŽNE VYČLENENÉ ROZPOČTOVÉ PROSTRIEDKY	p.m.	p.m.	0,—
10 1	REZERVA NA NEPREDVÍDANÉ VÝDAVKY	p.m.	p.m.	0,—
	<b>Hlava 10 – Súčet</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0,—</b>
	<b>CELKOVÝ SÚČET</b>	<b>9 288 043</b>	<b>8 805 417</b>	<b>7 762 288,60</b>



## HLAVA 1

## VÝDAVKY TÝKAJÚCE SA OSÔB PRACUJÚCICH V INŠTITÚCII

## KAPITOLA 1 0 — ČLENOVIA INŠTITÚCIE

## KAPITOLA 1 1 — ZAMESTNANCI INŠTITÚCIE

Článok Položka	Položka	Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
	KAPITOLA 1 0				
<b>1 0 0</b>	<b>Odmeny, príspevky a ostatné nároky členov</b>				
1 0 0 0	Platy a príspevky				
	Nediferencované finančné prostriedky	640 940	627 689	588 087,43	91,75
1 0 0 1	Nároky spojené s nástupom do služby a odchodom zo služby				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	—	130 000,—	
1 0 0 2	Dočasné príspevky				
	Nediferencované finančné prostriedky	163 732	296 000	0,—	0
1 0 0 3	Dôchodky				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	38 083,14	
1 0 0 4	Predbežne vyčlenené rozpočtové prostriedky				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	
	<b>Článok 1 0 0 – Súčet</b>	<b>804 672</b>	<b>923 689</b>	<b>756 170,57</b>	<b>93,97</b>
<b>1 0 1</b>	<b>Ostatné výdavky týkajúce sa členov</b>				
1 0 1 0	Odborné vzdelávanie				
	Nediferencované finančné prostriedky	25 000	15 000	0,—	0
1 0 1 1	Výdavky na služobné cesty a ostatné vedľajšie výdavky				
	Nediferencované finančné prostriedky	59 394	59 394	59 394,—	100,00
	<b>Článok 1 0 1 – Súčet</b>	<b>84 394</b>	<b>74 394</b>	<b>59 394,—</b>	<b>70,38</b>
	<b>KAPITOLA 1 0 – SÚČET</b>	<b>889 066</b>	<b>998 083</b>	<b>815 564,57</b>	<b>91,73</b>
	KAPITOLA 1 1				
<b>1 1 0</b>	<b>Platy, príspevky a ostatné nároky úradníkov a dočasných zamestnancov</b>				
1 1 0 0	Platy a príspevky				
	Nediferencované finančné prostriedky	4 328 815	4 105 808	3 507 731,96	81,03
1 1 0 1	Nároky spojené s nástupom do služby, s preložením a odchodom zo služby				
	Nediferencované finančné prostriedky	50 000	50 000	10 000,—	20,00
1 1 0 2	Platené nadčasy				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	
1 1 0 3	Osobitná výpomoc				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	—	0,—	

## EURÓPSKY DOZORNÝ ÚRADNÍK PRE OCHRANU ÚDAJOV

## KAPITOLA 1 1 — ZAMESTNANCI INŠTITÚCIE (pokračovanie)

Článok Položka	Položka	Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
<b>1 1 0</b>	<i>(pokračovanie)</i>				
1 1 0 4	Príspevky a rôzne náhrady súvisiace s predčasným ukončením služobného pomeru				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	
1 1 0 5	Predbežne vyčlenené rozpočtové prostriedky				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	—	0,—	
	Článok 1 1 0 – Súčet	4 378 815	4 155 808	3 517 731,96	80,34
<b>1 1 1</b>	<b>Ostatní zamestnanci</b>				
1 1 1 0	Zmluvní zamestnanci				
	Nediferencované finančné prostriedky	272 070	251 756	727 183,02	267,28
1 1 1 1	Náklady na stáže a výmeny zamestnancov				
	Nediferencované finančné prostriedky	179 428	179 428	99 428,—	55,41
1 1 1 2	Služby a práce vykonávané externe				
	Nediferencované finančné prostriedky	51 202	51 202	2 703,80	5,28
	Článok 1 1 1 – Súčet	502 700	482 386	829 314,82	164,97
<b>1 1 2</b>	<b>Ostatné výdavky týkajúce sa zamestnancov</b>				
1 1 2 0	Výdavky na služobné cesty, cestovné výdavky a ostatné vedľajšie výdavky				
	Nediferencované finančné prostriedky	132 398	157 398	112 686,—	85,11
1 1 2 1	Výdavky na prijímanie zamestnancov				
	Nediferencované finančné prostriedky	6 789	6 789	14 211,—	209,32
1 1 2 2	Ďalšie vzdelávanie				
	Nediferencované finančné prostriedky	78 500	78 500	78 500,—	100,00
1 1 2 3	Sociálna služba				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	
1 1 2 4	Lekárska služba				
	Nediferencované finančné prostriedky	14 844	14 844	7 422,—	50,00
1 1 2 5	Detské centrá, jasle a družiny Únie				
	Nediferencované finančné prostriedky	80 000	80 000	60 000,—	75,00
1 1 2 6	Vzťahy medzi zamestnancami a ostatné sociálne výdavky				
	Nediferencované finančné prostriedky	6 000	6 000	5 858,25	97,64
	Článok 1 1 2 – Súčet	318 531	343 531	278 677,25	87,49
	KAPITOLA 1 1 – SÚČET	5 200 046	4 981 725	4 625 724,03	88,96
	<b>Hlava 1 – Súčet</b>	<b>6 089 112</b>	<b>5 979 808</b>	<b>5 441 288,60</b>	<b>89,36</b>

## HLAVA 1

## VÝDAVKY TÝKAJÚCE SA OSÔB PRACUJÚCICH V INŠTITÚCII

## KAPITOLA 1 0 — ČLENOVIA INŠTITÚCIE

1 0 0 **Odmeny, príspevky a ostatné nároky členov**

## 1 0 0 0 Platy a príspevky

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
640 940	627 689	588 087,43

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na:

- financovanie plátov a príspevkov pre členov a vplyvu opravných koeficientov uplatnených na odmeny a na časť funkčných požitkov prevedených do inej krajiny, než je krajina výkonu zamestnania,
- úhradu príspevkov inštitúcie (0,87 %) určených na poistenie pre prípad úrazu a choroby z povolania,
- úhradu príspevkov inštitúcie (3,4 %) na nemocenské poistenie,
- úhradu príspevku pri narodení dieťaťa,
- úhradu podpory pri úmrtí.

*Právny základ*

Nariadenie Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom z 25. júla 1967, ktorým sa určujú platové pomery predsedu a členov Komisie, predsedu, sudcov, generálnych advokátov a tajomníka Súdneho dvora, predsedu, členov a tajomníka Všeobecného súdu, ako aj predsedu, členov a tajomníka Súdu pre verejnú službu Európskej únie (Ú. v. ES 187, 8.8.1967, s. 1).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu, Rady a Komisie č. 1247/2002/ES z 1. júla 2002 o pravidlách a všeobecných podmienkach, ktorými sa spravuje výkon funkcie európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov (Ú. v. ES L 183, 12.7.2002, s. 1).

## 1 0 0 1 Nároky spojené s nástupom do služby a odchodom zo služby

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	—	130 000,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na úhradu cestovných výdavkov členov (vrátane ich rodín) pri nástupe do služby alebo pri odchode z inštitúcie, príspevkov na usídlenie a na presídlenie pri nástupe do služby alebo pri odchode z inštitúcie, ako aj výdavkov na sťahovanie pri nástupe do služby alebo pri odchode z inštitúcie.

## EURÓPSKY DOZORNÝ ÚRADNÍK PRE OCHRANU ÚDAJOV

## KAPITOLA 1 0 — ČLENOVIA INŠTITÚCIE (pokračovanie)

1 0 0 (pokračovanie)

1 0 0 1 (pokračovanie)

## Právny základ

Nariadenie Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom z 25. júla 1967, ktorým sa určujú platové pomery predsedu a členov Komisie, predsedu, sudcov, generálnych advokátov a tajomníka Súdneho dvora Spoločenstiev, predsedu, členov a tajomníka Všeobecného súdu, ako aj predsedu, členov a tajomníka Súdu pre verejnú službu Európskej únie (Ú. v. ES L 187, 8.8.1967, s. 1), a najmä jeho článok 5.

1 0 0 2 Dočasné príspevky

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
163 732	296 000	0,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na úhradu dočasných príspevkov, rodinných prídavkov, ako aj opravných koeficientov krajín pobytu členov inštitúcie po ich odchode zo služby.

## Právny základ

Nariadenie Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom z 25. júla 1967, ktorým sa určujú platové pomery predsedu a členov Komisie, predsedu, sudcov, generálnych advokátov a tajomníka Súdneho dvora Spoločenstiev, predsedu, členov a tajomníka Všeobecného súdu, ako aj predsedu, členov a tajomníka Súdu pre verejnú službu Európskej únie (Ú. v. ES L 187, 8.8.1967, s. 1), a najmä jeho článok 7.

1 0 0 3 Dôchodky

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	38 083,14

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na úhradu starobných dôchodkov a opravného koeficientu uplatneného v krajinách pobytu členov inštitúcie, ako aj pozostalostných dôchodkov pozostalých manželiek/pozostalých manželov a detí a opravných koeficientov uplatnených v ich krajinách pobytu.

## Právny základ

Nariadenie Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom z 25. júla 1967, ktorým sa určujú platové pomery predsedu a členov Komisie, predsedu, sudcov, generálnych advokátov a tajomníka Súdneho dvora Spoločenstiev, predsedu, členov a tajomníka Všeobecného súdu, ako aj predsedu, členov a tajomníka Súdu pre verejnú službu Európskej únie (Ú. v. ES L 187, 8.8.1967, s. 1), a najmä jeho články 8, 9, 15 a 18.

**KAPITOLA 1 0 — ČLENOVIA INŠTITÚCIE** (pokračovanie)**1 0 0** (pokračovanie)

## 1 0 0 4 Predbežne vyčlenené rozpočtové prostriedky

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na vyrovnanie dôsledkov prípadných úprav odmien a dôchodkov, o ktorých Rada môže rozhodnúť počas rozpočtového roku.

Tieto rozpočtové prostriedky majú iba predbežný charakter a môžu sa použiť len po prevode do iných položiek v súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušenie nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

**1 0 1** **Ostatné výdavky týkajúce sa členov**

## 1 0 1 0 Odborné vzdelávanie

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
25 000	15 000	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na úhradu nákladov na jazykové kurzy alebo iné semináre a kurzy odborného vzdelávania.

## 1 0 1 1 Výdavky na služobné cesty a ostatné vedľajšie výdavky

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
59 394	59 394	59 394,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na úhradu cestovných výdavkov, denných diét počas služobnej cesty, ako aj dodatočných alebo mimoriadnych výdavkov vzniknutých v súvislosti so služobnou cestou.

## EURÓPSKY DOZORNÝ ÚRADNÍK PRE OCHRANU ÚDAJOV

## KAPITOLA 1 0 — ČLENOVIA INŠTITÚCIE (pokračovanie)

1 0 1 (pokračovanie)

1 0 1 1 (pokračovanie)

Právny základ

Nariadenie Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom z 25. júla 1967, ktorým sa určujú platové pomery predsedu a členov Komisie, predsedu, sudcov, generálnych advokátov a tajomníka Súdneho dvora Spoločenstiev, predsedu, členov a tajomníka Všeobecného súdu, ako aj predsedu, členov a tajomníka Súdu pre verejnú službu Európskej únie (Ú. v. ES 187, 8.8.1967, s. 1), a najmä jeho článok 6.

## KAPITOLA 1 1 — ZAMESTNANCI INŠTITÚCIE

1 1 0 **Platy, príspevky a ostatné nároky úradníkov a dočasných zamestnancov**

1 1 0 0 Platy a príspevky

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
4 328 815	4 105 808	3 507 731,96

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na úhradu:

- základných plátov úradníkov a dočasných zamestnancov,
- rodinných prídavkov vrátane príspevku na domácnosť, príspevku na nezaopatrené dieťa a príspevku na vzdelanie,
- príspevkov na expatriáciu a bydlisko v zahraničí,
- príspevku inštitúcie na nemocenské poistenie, ako aj na poistenie pre prípad úrazu a choroby z povolania,
- príspevku inštitúcie na zriadenie osobitného fondu zamestnanosti,
- platieb inštitúcie za dočasných zamestnancov na vytvorenie alebo zachovanie ich dôchodkových práv v ich krajine pôvodu,
- vplyvu opravných koeficientov uplatnených na odmeny a na časť funkčných požitkov prevedených do inej krajiny, než je krajina výkonu zamestnania,
- príspevku pri narodení dieťaťa,
- paušálnych príspevkov na cestovné výdavky z miesta výkonu zamestnania do miesta pôvodu,

## KAPITOLA 1 1 — ZAMESTNANCI INŠTITÚCIE (pokračovanie)

1 1 0 (pokračovanie)

1 1 0 0 (pokračovanie)

— príspevkov na ubytovanie a dopravu a paušálnych príspevkov na reprezentáciu,

— paušálnych príspevkov na cestovanie,

— osobitných príspevkov pre účtovníkov a správcov zálohových účtov.

## Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie a Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

1 1 0 1 Nároky spojené s nástupom do služby, s preložením a odchodom zo služby

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
50 000	50 000	10 000,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na úhradu cestovných výdavkov úradníkov a dočasných zamestnancov (vrátane členov ich rodín) pri ich nástupe do služby, odchode zo služby alebo pri geografickej zmene pracovného miesta (články 20 a 71 a článok 7 prílohy VII), príspevkov na usídlenie, presídlenie alebo pri preložení na nové pracovisko (články 5 a 6 prílohy VII), nákladov na sťahovanie (články 20 a 71 a článok 9 prílohy VII), dočasných denných diét pre zamestnancov, ktorí museli po nástupe do služby preukázateľne zmeniť miesto pobytu (články 20 a 71 a článok 10 prílohy VII).

## Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

1 1 0 2 Platené nadčasy

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na úhradu príspevkov za nadčasy v súlade s podmienkami stanovenými vo vyššie uvedených ustanoveniach.

## EURÓPSKY DOZORNÝ ÚRADNÍK PRE OCHRANU ÚDAJOV

## KAPITOLA 1 1 — ZAMESTNANCI INŠTITÚCIE (pokračovanie)

1 1 0 (pokračovanie)

1 1 0 2 (pokračovanie)

Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 56 a príloha VI.

1 1 0 3 Osobitná výpomoc

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	—	0,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na poskytnutie výpomoci úradníkom a ostatným zamestnancom, ktorí sa nachádzajú v obzvlášť ťažkej situácii.

Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 76.

1 1 0 4 Príspevky a rôzne náhrady súvisiace s predčasným ukončením služobného pomeru

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na úhradu:

- príspevkov zamestnancom, ktorí boli zaradení mimo činnnej služby alebo prepustení zo služobných dôvodov,
- príspevkov zamestnávateľa do nemocenského poistenia za príjemcov uvedených príspevkov,
- vplyvu opravných koeficientov uplatnených na vyššie uvedené príspevky a dôsledkov prípadných úprav odmien, o ktorých Rada rozhodne počas rozpočtového roku.

Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho články 41, 50, 64, 65 a 72 a jeho príloha IV.



**KAPITOLA 1 1 — ZAMESTNANCI INŠTITÚCIE** (pokračovanie)**1 1 0** (pokračovanie)

## 1 1 0 5 Predbežne vyčlenené rozpočtové prostriedky

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	—	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na vyrovnanie dôsledkov prípadných úprav odmien a príspevkov, o ktorých Rada môže rozhodnúť počas rozpočtového roku.

Tieto rozpočtové prostriedky majú iba predbežný charakter a môžu sa použiť len po prevode do iných položiek v súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho články 65 a 65a a príloha XI.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušenie nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

**1 1 1** **Ostatní zamestnanci**

## 1 1 1 0 Zmluvní zamestnanci

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
272 070	251 756	727 183,02

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na úhradu výdavkov súvisiacich so zamestnaním zmluvných zamestnancov.

*Právny základ*

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

## 1 1 1 1 Náklady na stáže a výmeny zamestnancov

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
179 428	179 428	99 428,—

## EURÓPSKY DOZORNÝ ÚRADNÍK PRE OCHRANU ÚDAJOV

## KAPITOLA 1 1 — ZAMESTNANCI INŠTITÚCIE (pokračovanie)

1 1 1 (pokračovanie)

1 1 1 1 (pokračovanie)

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na úhradu príspevkov stážistom, ich cestovných výdavkov a výdavkov na služobné cesty, ako aj na úrazové a nemocenské poistenie počas obdobia stáže.

Tieto rozpočtové prostriedky sú tiež určené na úhradu výdavkov, ktoré vznikli pri výmene zamestnancov medzi európskym dozorným úradníkom pre ochranu údajov na jednej strane a verejným sektorom v členských štátoch a krajinách EZVO, ktoré sú členmi Európskeho hospodárskeho priestoru (EHP), a medzinárodnými organizáciami na strane druhej.

1 1 1 2 Služby a práce vykonávané externe

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
51 202	51 202	2 703,80

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na úhradu všetkých služieb uskutočnených osobami, ktoré nie sú spojené s inštitúciou, a to najmä dočasnými zamestnancami.

1 1 2 **Ostatné výdavky týkajúce sa zamestnancov**

1 1 2 0 Výdavky na služobné cesty, cestovné výdavky a ostatné vedľajšie výdavky

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 32 398	1 57 398	112 686,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na úhradu cestovných výdavkov, denných diét počas služobnej cesty, ako aj dodatočných alebo mimoriadnych výdavkov, ktoré vznikli v súvislosti so služobnou cestou.

## Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 71, a články 11, 12 a 13 jeho prílohy VII.

1 1 2 1 Výdavky na prijímanie zamestnancov

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
6 789	6 789	14 211,—

## KAPITOLA 1 1 — ZAMESTNANCI INŠTITÚCIE (pokračovanie)

## 1 1 2 (pokračovanie)

## 1 1 2 1 (pokračovanie)

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na úhradu výdavkov na organizáciu výberových konaní uvedených v článku 3 rozhodnutia 2002/621/ES a na úhradu cestovných výdavkov a výdavkov na pobyt kandidátov pozvaných na vstupný pohovor a vstupnú lekársku prehliadku.

Tieto rozpočtové prostriedky pokrývajú aj náklady na organizáciu postupov prijímania dočasných a zmluvných zamestnancov.

V prípadoch, ktoré sú riadne odôvodnené prevádzkovými požiadavkami, a po porade s Európskym úradom pre výber pracovníkov sa môžu tieto rozpočtové prostriedky použiť aj na výberové konanie organizované európskym dozorným úradníkom pre ochranu údajov.

## Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho články 27 až 31 a článok 33 a jeho príloha III.

Rozhodnutie Európskeho parlamentu, Rady, Komisie, Súdneho dvora, Dvora audítorov, Hospodárskeho a sociálneho výboru, Výboru regiónov a európskeho ombudsmana 2002/620/ES z 25. júla 2002 o založení Úradu pre výber zamestnancov Európskych spoločností (Ú. v. ES L 197, 26.7.2002, s. 53).

Rozhodnutie generálnych tajomníkov Európskeho parlamentu, Rady a Komisie, tajomníka Súdneho dvora, generálnych tajomníkov Dvora audítorov, Hospodárskeho a sociálneho výboru a Výboru regiónov a predstaviteľa európskeho ombudsmana 2002/621/ES z 25. júla 2002 o organizácii a činnosti Úradu pre výber pracovníkov Európskych spoločností (Ú. v. ES L 197, 26.7.2002, s. 56).

## 1 1 2 2 Ďalšie vzdelávanie

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
78 500	78 500	78 500,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na úhradu kurzov odborného vzdelávania a rekvalifikačných kurzov pre interných zamestnancov a externých pracovníkov vrátane jazykových kurzov organizovaných na externej alebo internej medziinštitucionálnej úrovni.

Tieto rozpočtové prostriedky tiež pokrývajú výdavky na vzdelávacie pomôcky a technické vybavenie.

## Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 24a.

## 1 1 2 3 Sociálna služba

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

## EURÓPSKY DOZORNÝ ÚRADNÍK PRE OCHRANU ÚDAJOV

## KAPITOLA 1 1 — ZAMESTNANCI INŠTITÚCIE (pokračovanie)

1 1 2 (pokračovanie)

1 1 2 3 (pokračovanie)

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené v rámci medziinštitucionálnej politiky zameranej na pomoc osobám so zdravotným postihnutím (úradníci a dočasní zamestnanci v aktívnom služobnom pomere a ich manželia/manželky, ako aj nezaopatrované deti v zmysle Služobného poriadku úradníkov Európskej únie) na úhradu výdavkov, ktoré nemajú charakter zdravotných výdavkov a ktoré sú uznané za nevyhnutné v dôsledku postihnutia a sú náležite odôvodnené, v rámci dostupných rozpočtových prostriedkov a po vyčerpaní prípadných nárokov v krajine pobytu alebo pôvodu.

1 1 2 4 Lekárska služba

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
14 844	14 844	7 422,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na úhradu výdavkov spojených s ročnými lekáorskými prehliadkami úradníkov a ostatných zamestnancov, ktorí majú na ne právo, vrátane analýz a lekáorských vyšetrení požadovaných v rámci týchto prehliadok.

1 1 2 5 Detské centrá, jasle a družiny Únie

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
80 000	80 000	60 000,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na úhradu príspevkov európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov na výdavky pre detské centrum, jasle a družiny Únie.

1 1 2 6 Vzťahy medzi zamestnancami a ostatné sociálne výdavky

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
6 000	6 000	5 858,25

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené:

- na podporu a finančné zabezpečenie všetkých iniciatív, ktorých cieľom je rozvíjať sociálne vzťahy medzi zamestnancami rôznych národností, napr. na príspevky zamestnaneckým klubom, športovým a kultúrnym združeniam zamestnancov, ako aj na úhradu nákladov centra voľného času (kultúrne aktivity, záľuby atď.),
- ako aj na príspevky na úhradu nákladov na činnosti organizované výborom zamestnancov (kultúrne činnosti, rekreačné činnosti, stravovanie atď.).

Tieto rozpočtové prostriedky zároveň pokrývajú výdavky spojené s realizáciou plánu dopravy pre zamestnancov, cieľom ktorého je podnecovať využívanie verejnej dopravy, obmedziť využívanie osobných automobilov a zmenšiť uhlíkovú stopu.



EURÓPSKY DOZORNÝ ÚRADNÍK PRE OCHRANU ÚDAJOV

**HLAVA 2****BUDOVY, VYBAVENIE A VÝDAVKY SPOJENÉ S PREVÁDZKOU INŠTITÚCIE****KAPITOLA 2 0 — BUDOVY, VYBAVENIE A VÝDAVKY SPOJENÉ S PREVÁDZKOU INŠTITÚCIE****2 0 0 Nájomné, poplatky a výdavky na nehnuteľnosti**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
922 000	885 000	885 000,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na paušálnu alebo pomernú úhradu nájomného a nákladov na poistenie, vodu, elektrickú energiu, kúrenie, upratovanie a údržbu, bezpečnosť a ochranu, ako aj na ďalšie rôzne výdavky na nehnuteľnosti vrátane prestavieb, opráv a vynovenia uvedených kancelárií.

*Právny základ*

Dohoda o administratívnej spolupráci medzi európskym dozorným úradníkom pre ochranu údajov a ďalšou inštitúciou, ktorá poskytuje kancelárie.

**2 0 1 Výdavky spojené s prevádzkou a činnosťou inštitúcie****2 0 1 0 Vybavenie**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
367 500	367 500	370 000,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na úhradu:

- vybavenia (nákup a nájom), nákladov na prevádzku a údržbu, poskytovania služieb výpočtovej techniky vrátane pomoci spojenej s prevádzkou, údržbou informačných systémov a vývojom softvéru,
- výpočtových operácií zverených tretím stranám a ostatných výdavkov za služby výpočtovej techniky vrátane tvorby a údržby internetových stránok,
- výdavkov na nákup, nájom a údržbu telekomunikačného vybavenia a ostatných výdavkov týkajúcich sa telekomunikácií vrátane poplatkov za telefonické, telegrafické a teletextové spojenia a komunikáciu pomocou elektronického prenosu údajov,
- nákupu, obnovy a údržby technického zariadenia a vybavenia (bezpečnosť atď.) a administratívneho zariadenia a vybavenia (kancelárske prístroje, ako sú kopírovacie stroje, kalkulačky atď.),
- nákupu, údržby a obnovy nábytku,
- všetkých ostatných položiek súvisiacich so zariadením priestorov a súvisiacich nákladov.

## KAPITOLA 2 0 — BUDOVY, VYBAVENIE A VÝDAVKY SPOJENÉ S PREVÁDZKOU INŠTITÚCIE (pokračovanie)

## 2 0 1 (pokračovanie)

## 2 0 1 1 Dodávky

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
15 000	15 000	15 000,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na úhradu:

- nákupu papiera, obálok, kancelárskych potrieb a potrieb na rozmnožovanie,
- poplatkov za poštovné a balné, poplatkov za doručovanie prostredníctvom doručovateľskej firmy a distribúciu širokej verejnosti.

## 2 0 1 2 Ostatné prevádzkové výdavky

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
110 250	110 250	105 000,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na úhradu:

- celkových nákladov na správu určených inštitúcii, ktorá poskytuje všeobecné služby, ako napr. správu zmlúv, miezd a príspevkov v mene európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov,
- ostatných bežných administratívnych výdavkov (finančné poplatky, súdne trovy atď.).

## 2 0 1 3 Náklady na preklady a tlmočenie

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
775 000	707 686	680 000,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na úhradu všetkých nákladov na preklady a tlmočenie a ostatných súvisiacich nákladov.

## Právny základ

Dohoda o administratívnej spolupráci medzi európskym dozorným úradníkom pre ochranu údajov a inštitúciou, ktorá poskytuje službu.

## EURÓPSKY DOZORNÝ ÚRADNÍK PRE OCHRANU ÚDAJOV

## KAPITOLA 2 0 — BUDOVY, VYBAVENIE A VÝDAVKY SPOJENÉ S PREVÁDZKOU INŠTITÚCIE (pokračovanie)

## 2 0 1 (pokračovanie)

## 2 0 1 4 Výdavky na publikačnú a informačnú činnosť

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
112 000	112 000	127 000,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na úhradu výdavkov na publikačnú a informačnú činnosť, najmä:

- nákladov na tlač publikácií v Úradnom vestníku Európskej únie,
- nákladov na tlač a rozmnožovanie rôznych publikácií v úradných jazykoch,
- materiálu na účely informovania o európskom dozornom úradníkovi pre ochranu údajov,
- všetkých ostatných nákladov spojených s informačnou politikou inštitúcie (sympóziá, semináre, účasť na verejných podujatiach atď.),
- výdavkov týkajúcich sa publicity a informačných kampaní o cieľoch, činnosti a úlohe európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov,
- výdavkov spojených so skupinovými návštevami európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov.

## 2 0 1 5 Výdavky spojené s činnosťou inštitúcie

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
144 000	117 000	139 000,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na úhradu:

- výdavkov na pohostenie, reprezentačných výdavkov a nákupu tovaru na reprezentáciu,
- výdavkov na zasadnutia,
- výdavkov súvisiacich s pozvaním expertov a iných pozvaných osôb na účely ich účasti v študijných skupinách alebo na pracovných zasadnutiach vrátane úhrady ich cestovných výdavkov, výdavkov na pobyt a iných súvisiacich výdavkov,
- financovania štúdií a/alebo prieskumov zmluvne zadaných kvalifikovaným odborníkom a výskumným inštitútom,
- výdavkov súvisiacich s knižnicou európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov vrátane nákupu kníh a CD-ROM-ov, predplatného periodík a tlačových agentúr a ostatných súvisiacich nákladov.



## HLAVA 3

## EURÓPSKY VÝBOR PRE OCHRANU ÚDAJOV

## KAPITOLA 3 0 — VÝDAVKY SPOJENÉ S PREVÁDZKOU VÝBORU

Článok Položka	Položka	Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
	KAPITOLA 3 0				
<b>3 0 0</b>	<b><i>Odmeny, príspevky a ostatné nároky predsedu</i></b>				
3 0 0 0	Platy a príspevky				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	
3 0 0 1	Nároky spojené s nástupom do služby a odchodom zo služby				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	
3 0 0 2	Dočasné príspevky				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	
3 0 0 3	Dôchodky				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	
	Článok 3 0 0 – Súčet	p.m.	p.m.	0,—	
<b>3 0 1</b>	<b><i>Platy, príspevky a ostatné nároky úradníkov a dočasných zamestnancov</i></b>				
3 0 1 0	Platy a príspevky				
	Nediferencované finančné prostriedky	358 000	99 493	0,—	0
3 0 1 1	Nároky spojené s nástupom do služby, s preložením a odchodom zo služby				
	Nediferencované finančné prostriedky	25 000	25 000	0,—	0
3 0 1 2	Príspevky a rôzne náhrady súvisiace s predčasným ukončením služobného pomeru				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	
	Článok 3 0 1 – Súčet	383 000	124 493	0,—	0
<b>3 0 2</b>	<b><i>Ostatní zamestnanci</i></b>				
3 0 2 0	Zmluvní zamestnanci				
	Nediferencované finančné prostriedky	76 800	45 579	0,—	0
3 0 2 1	Náklady na stáže a výmeny zamestnancov				
	Nediferencované finančné prostriedky	140 000	p.m.	0,—	0
3 0 2 2	Služby a práca vykonávané externe				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	
	Článok 3 0 2 – Súčet	216 800	45 579	0,—	0
<b>3 0 3</b>	<b><i>Ostatné výdavky týkajúce sa zamestnancov výboru</i></b>				
3 0 3 0	Výdavky na služobné cesty, cestovné výdavky a ostatné vedľajšie výdavky				
	Nediferencované finančné prostriedky	15 000	15 000	0,—	0

## EURÓPSKY DOZORNÝ ÚRADNÍK PRE OCHRANU ÚDAJOV

## KAPITOLA 3 0 — VÝDAVKY SPOJENÉ S PREVÁDZKOU VÝBORU (pokračovanie)

Článok Položka	Položka	Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
<b>3 0 3</b>	<i>(pokračovanie)</i>				
3 0 3 1	Výdavky na prijímanie zamestnancov				
	Nediferencované finančné prostriedky	10 500	4 500	0,—	0
3 0 3 2	Ďalšie vzdelávanie				
	Nediferencované finančné prostriedky	10 990	4 710	0,—	0
3 0 3 3	Lekárska služba				
	Nediferencované finančné prostriedky	891	891	0,—	0
3 0 3 4	Detské centrá, jasle a družiny Únie				
	Nediferencované finančné prostriedky	16 000	16 000	0,—	0
	<i>Článok 3 0 3 – Súčet</i>	53 381	41 101	0,—	0
<b>3 0 4</b>	<b>Výdavky spojené s prevádzkou a činnosťami výboru</b>				
3 0 4 0	Schôdze výboru				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	
3 0 4 1	Náklady na preklady a tlmočenie				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	
3 0 4 2	Výdavky na publikačnú a informačnú činnosť				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	
3 0 4 3	Vybavenie a služby informačných technológií				
	Nediferencované finančné prostriedky	100 000	300 000	0,—	0
3 0 4 4	Cestovné výdavky externých odborníkov				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	
3 0 4 5	Externé konzultácie a štúdie				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	
3 0 4 6	Ostatné výdavky v súvislosti s činnosťami Európskeho výboru pre ochranu údajov				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.	0,—	
	<i>Článok 3 0 4 – Súčet</i>	100 000	300 000	0,—	0
	<b>KAPITOLA 3 0 – SÚČET</b>	753 181	511 173	0,—	0
	<b>Hlava 3 – Súčet</b>	753 181	511 173	0,—	0

## HLAVA 3

## EURÓPSKY VÝBOR PRE OCHRANU ÚDAJOV

## KAPITOLA 3 0 — VÝDAVKY SPOJENÉ S PREVÁDZKOU VÝBORU

3 0 0 *Odmeny, príspevky a ostatné nároky predsedu*

## 3 0 0 0 Platy a príspevky

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- financovania plátov a príspevkov pre členov a vplyvu opravných koeficientov uplatnených na odmeny a na časť funkčných požitkov prevedených do inej krajiny, než je krajina výkonu zamestnania,
- príspevkov inštitúcie (0,87 %) určených na poistenie pre prípad úrazu a choroby z povolania,
- príspevkov inštitúcie (3,4 %) na nemocenské poistenie,
- príspevku pri narodení dieťaťa,
- podpory pri úmrtí.

*Právny základ*

Nariadenie Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom z 25. júla 1967, ktorým sa určujú platové pomery predsedu a členov Komisie, predsedu, sudcov, generálnych advokátov a tajomníka Súdneho dvora a predsedu, členov a tajomníka Všeobecného súdu, ako aj predsedu, členov a tajomníka Súdu pre verejnú službu Európskej únie (Ú. v. ES 187, 8.8.1967, s. 1).

## 3 0 0 1 Nároky spojené s nástupom do služby a odchodom zo služby

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie cestovných výdavkov členov (vrátane ich rodín) pri nástupe do služby alebo pri odchode z inštitúcie, príspevkov na usídlenie a na presídlenie pri nástupe do služby alebo pri odchode z inštitúcie, ako aj výdavkov na sťahovanie pri nástupe do služby alebo pri odchode z výboru.

## EURÓPSKY DOZORNÝ ÚRADNÍK PRE OCHRANU ÚDAJOV

## KAPITOLA 3 0 — VÝDAVKY SPOJENÉ S PREVÁDZKOU VÝBORU (pokračovanie)

3 0 0 (pokračovanie)

3 0 0 1 (pokračovanie)

## Právny základ

Nariadenie Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom z 25. júla 1967, ktorým sa určujú platové pomery predsedu a členov Komisie, predsedu, sudcov, generálnych advokátov a tajomníka Súdneho dvora a predsedu, členov a tajomníka Všeobecného súdu, ako aj predsedu, členov a tajomníka Súdu pre verejnú službu Európskej únie (Ú. v. ES 187, 8.8.1967, s. 1), a najmä jeho článok 5.

3 0 0 2 Dočasné príspevky

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie dočasných príspevkov, rodinných prídavkov, ako aj opravného koeficientu uplatneného vo vzťahu ku krajinám trvalého pobytu bývalých členov výboru.

## Právny základ

Nariadenie Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom z 25. júla 1967, ktorým sa určujú platové pomery predsedu a členov Komisie, predsedu, sudcov, generálnych advokátov a tajomníka Súdneho dvora a predsedu, členov a tajomníka Všeobecného súdu, ako aj predsedu, členov a tajomníka Súdu pre verejnú službu Európskej únie (Ú. v. ES 187, 8.8.1967, s. 1), a najmä jeho článok 7.

3 0 0 3 Dôchodky

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie starobných dôchodkov a opravného koeficientu uplatneného v krajinách pobytu členov výboru, ako aj pozostalostných dôchodkov pozostalých manželiek/pozostalých manželov a detí a opravného koeficientu uplatneného vo vzťahu ku krajinám ich trvalého pobytu .

## Právny základ

Nariadenie Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom z 25. júla 1967, ktorým sa určujú platové pomery predsedu a členov Komisie, predsedu, sudcov, generálnych advokátov a tajomníka Súdneho dvora a predsedu, členov a tajomníka Všeobecného súdu, ako aj predsedu, členov a tajomníka Súdu pre verejnú službu Európskej únie (Ú. v. ES 187, 8.8.1967, s. 1), a najmä jeho články 8, 9,15 a 18.

## KAPITOLA 3 0 — VÝDAVKY SPOJENÉ S PREVÁDZKOU VÝBORU (pokračovanie)

3 0 1 **Platy, príspevky a ostatné nároky úradníkov a dočasných zamestnancov**

## 3 0 1 0 Platy a príspevky

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
358 000	99 493	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- základných plátov úradníkov a dočasných zamestnancov,
- rodinných prídavkov vrátane príspevku na domácnosť, príspevku na nezaopatrené dieťa a príspevku na vzdelanie,
- príspevkov na expatriáciu a bydlisko v zahraničí,
- príspevku inštitúcie na nemocenské poistenie, ako aj na poistenie pre prípad úrazu a choroby z povolania,
- príspevku inštitúcie na zriadenie osobitného fondu nezamestnanosti,
- platieb inštitúcie za dočasných zamestnancov na vytvorenie alebo zachovanie ich dôchodkových práv v ich krajine pôvodu,
- vplyvu opravného koeficientu uplatneného na odmeny a na časť funkčných požitkov prevedených do inej krajiny ako krajina výkonu zamestnania,
- príspevku pri narodení dieťaťa,
- paušálnych príspevkov na cestovné výdavky z miesta výkonu zamestnania do miesta pôvodu,
- príspevkov na ubytovanie a dopravu a paušálnych príspevkov na reprezentáciu,
- pevne stanovených príspevkov na cestovanie,
- osobitných príspevkov pre účtovníkov a správcov zálohových účtov.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

## EURÓPSKY DOZORNÝ ÚRADNÍK PRE OCHRANU ÚDAJOV

## KAPITOLA 3 0 — VÝDAVKY SPOJENÉ S PREVÁDZKOU VÝBORU (pokračovanie)

## 3 0 1 (pokračovanie)

## 3 0 1 1 Nároky spojené s nástupom do služby, s preložením a odchodom zo služby

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
25 000	25 000	0,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie cestovných výdavkov úradníkov a dočasných zamestnancov (vrátane členov ich rodín) pri ich nástupe do služby, odchode zo služby alebo pri geografickej zmene pracovného miesta (články 20 a 71 a článok 7 prílohy VII), príspevkov pre zamestnancov, ktorí museli zmeniť miesto svojho pobytu pri nástupe do služobného pomeru, pri odchode zo služobného pomeru a pri preložení na nové pracovisko (články 5 a 6 prílohy VII), nákladov na sťahovanie (články 20 a 71 a článok 9 prílohy VII), dočasných denných diel pre zamestnancov, ktorí museli po nástupe do služobného pomeru preukázateľne zmeniť miesto pobytu (články 20 a 71 a článok 10 prílohy VII).

## Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

## 3 0 1 2 Príspevky a rôzne náhrady súvisiace s predčasným ukončením služobného pomeru

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- príspevkov zamestnancom, ktorí boli zaradení mimo činnnej služby alebo prepustení zo služobných dôvodov,
- príspevkov zamestnávateľa do nemocenského poistenia za príjemcov uvedených príspevkov,
- vplyvu opravného koeficientu uplatneného na vyššie uvedené príspevky a dôsledkov prípadných úprav odmien, o ktorých Rada rozhodne počas rozpočtového roku.

## Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho články 41, 50, 64, 65 a 72 a jeho príloha IV.

**KAPITOLA 3 0 — VÝDAVKY SPOJENÉ S PREVÁDZKOU VÝBORU (pokračovanie)****3 0 2 Ostatní zamestnanci****3 0 2 0 Zmluvní zamestnanci**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
76 800	45 579	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov týkajúcich sa využívania zmluvných zamestnancov.

*Právny základ*

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

**3 0 2 1 Náklady na stáže a výmeny zamestnancov**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
140 000	p.m.	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na úhradu príspevkov stážistom, ich cestovných výdavkov a výdavkov na služobné cesty, ako aj na úrazové a nemocenské poistenie počas obdobia stáže. Sú zároveň určené na pokrytie výdavkov, ktoré vzniknú pri výmene zamestnancov medzi Európskym výborom na ochranu údajov na jednej strane a členskými štátmi a krajinami EZVO, ktoré patria do Európskeho hospodárskeho priestoru (EHP), alebo medzinárodnými organizáciami na druhej strane.

**3 0 2 2 Služby a práca vykonávané externe**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie všetkých služieb vykonaných osobami, ktoré nie sú spojené s inštitúciou, a najmä dočasnými zamestnancami.

**3 0 3 Ostatné výdavky týkajúce sa zamestnancov výboru****3 0 3 0 Výdavky na služobné cesty, cestovné výdavky a ostatné vedľajšie výdavky**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
15 000	15 000	0,—

## EURÓPSKY DOZORNÝ ÚRADNÍK PRE OCHRANU ÚDAJOV

## KAPITOLA 3 0 — VÝDAVKY SPOJENÉ S PREVÁDZKOU VÝBORU (pokračovanie)

3 0 3 (pokračovanie)

3 0 3 0 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie cestovných výdavkov, denných diét počas služobnej cesty, ako aj dodatočných alebo mimoriadnych výdavkov, ktoré vznikli v súvislosti so služobnou cestou

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 71, a články 11 až 13 jeho prílohy VII.

3 0 3 1 Výdavky na prijímanie zamestnancov

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
10 500	4 500	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na organizáciu výberových konaní uvedených v článku 3 rozhodnutia 2002/621/ES a cestovných výdavkov a výdavkov na pobyt kandidátov pozvaných na vstupný pohovor a vstupnú lekársku prehliadku.

Tieto rozpočtové prostriedky pokrývajú aj náklady na organizáciu postupov prijímania dočasných a zmluvných zamestnancov.

V prípadoch, ktoré sú riadne odôvodnené prevádzkovými požiadavkami, a po porade s Európskym úradom pre výber pracovníkov sa môžu tieto rozpočtové prostriedky použiť aj na výberové konania organizované samotným európskym výborom pre ochranu údajov.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho články 27 až 31 a článok 33 a jeho príloha III.

Rozhodnutie Európskeho parlamentu, Rady, Komisie, Súdneho dvora, Dvora audítorov, Hospodárskeho a sociálneho výboru, Výboru regiónov a európskeho ombudsmana 2002/620/ES z 25. júla 2002 o založení Úradu pre výber zamestnancov Európskych spoločností (Ú. v. ES L 197, 26.7.2002, s. 53).

Rozhodnutie generálnych tajomníkov Európskeho parlamentu, Rady a Komisie, tajomníka Súdneho dvora, generálnych tajomníkov Dvora audítorov, Hospodárskeho a sociálneho výboru a Výboru regiónov a predstaviteľa európskeho ombudsmana 2002/621/ES z 25. júla 2002 o organizácii a činnosti Úradu pre výber pracovníkov Európskych spoločností (Ú. v. ES L 197, 26.7.2002, s. 56).



**KAPITOLA 3 0 — VÝDAVKY SPOJENÉ S PREVÁDZKOU VÝBORU (pokračovanie)****3 0 3** (pokračovanie)**3 0 3 2** Ďalšie vzdelávanie

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
10 990	4 710	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie kurzov odborného vzdelávania a rekvalifikačných kurzov pre interných zamestnancov a externých pracovníkov vrátane jazykových kurzov organizovaných na medziinštitucionálnom základe externe a interne.

Tieto rozpočtové prostriedky pokrývajú aj výdavky na vzdelávacie pomôcky a technické vybavenie.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 24a.

**3 0 3 3** Lekárska služba

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
891	891	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov spojených s ročnými lekáskymi prehliadkami úradníkov a ostatných zamestnancov, ktorí majú na ne právo, vrátane analýz a lekárskeho vyšetrení požadovaných v rámci týchto prehliadok.

**3 0 3 4** Detské centrá, jasle a družiny Únie

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
16 000	16 000	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie príspevkov Európskeho výboru pre ochranu údajov na výdavky pre detské centrum, jasle a družiny Únie.

**3 0 4** *Výdavky spojené s prevádzkou a činnosťami výboru***3 0 4 0** Schôdze výboru

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

## EURÓPSKY DOZORNÝ ÚRADNÍK PRE OCHRANU ÚDAJOV

## KAPITOLA 3 0 — VÝDAVKY SPOJENÉ S PREVÁDZKOU VÝBORU (pokračovanie)

3 0 4 (pokračovanie)

3 0 4 0 (pokračovanie)

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie cestovných nákladov, diét a vedľajších výdavkov odborníkov a ďalších osôb prizvaných na účasť vo výboroch, študijných skupinách alebo na pracovných schôdzach, ako aj ďalších s tým spojených výdavkov (prenájom miestností, potreby na tlmočenie, zabezpečenie pohostenia atď.)

3 0 4 1 Náklady na preklady a tlmočenie

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie všetkých nákladov na preklady a tlmočenie a ostatných súvisiacich nákladov

## Právny základ

Dohoda o administratívnej spolupráci medzi európskym výborom pre ochranu údajov a inštitúciou, ktorá poskytuje službu.

3 0 4 2 Výdavky na publikačnú a informačnú činnosť

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na publikačnú a informačnú činnosť, a najmä:

- nákladov na tlač publikácií v Úradnom vestníku Európskej únie,
- nákladov na tlač a rozmnožovanie rôznych publikácií v úradných jazykoch,
- materiálu na účely informovania o európskom výbore pre ochranu údajov,
- všetkých ostatných nákladov spojených s informačnou politikou inštitúcie (sympóziá, semináre, účasť na verejných podujatiach atď.),
- výdavkov týkajúcich sa publicity a informačných kampaní o cieľoch, činnosti a úlohe európskeho výboru pre ochranu údajov,
- výdavkov spojených so skupinovými návštevami európskeho výboru pre ochranu údajov.

## KAPITOLA 3 0 — VÝDAVKY SPOJENÉ S PREVÁDZKOU VÝBORU (pokračovanie)

## 3 0 4 (pokračovanie)

## 3 0 4 3 Vybavenie a služby informačných technológií

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
100 000	300 000	0,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- vybavenia (nákup a nájom), nákladov na prevádzku a údržbu, poskytovania služieb výpočtovej techniky vrátane pomoci spojenej s prevádzkou, údržbou systémov na spracovanie údajov a vývojom softvéru,
- operácií výpočtovej techniky zverených tretím stranám a ostatných výdavkov za služby výpočtovej techniky vrátane tvorby a údržby webovej stránky,
- výdavkov na nákup, nájom a údržbu telekomunikačného vybavenia a ostatných výdavkov týkajúcich sa telekomunikácií vrátane poplatkov za telefonické, telegrafické a teletextové spojenia a komunikáciu pomocou elektronického prenosu údajov.

## 3 0 4 4 Cestovné výdavky externých odborníkov

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na pozvánky vrátane príspevkov na diéty a cestovné výdavky a iné súvisiace výdavky pre odborníkov a ďalšie osoby, ktoré boli prizvané na účasť na študijných skupinách alebo pracovných schôdzach.

## 3 0 4 5 Externé konzultácie a štúdie

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie financovania štúdií, konzultačných služieb a/alebo prieskumov, ktoré boli zmluvne zadané kvalifikovaným odborníkom a výskumným inštitútom.

## 3 0 4 6 Ostatné výdavky v súvislosti s činnosťami Európskeho výboru pre ochranu údajov

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

## EURÓPSKY DOZORNÝ ÚRADNÍK PRE OCHRANU ÚDAJOV

## KAPITOLA 3 0 — VÝDAVKY SPOJENÉ S PREVÁDZKOU VÝBORU (pokračovanie)

3 0 4 (pokračovanie)

3 0 4 6 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- nákladov na recepcie, reprezentáciu a nákup reprezentačných predmetov,
- organizovanie seminárov, pracovných ateliérov alebo ďalších všeobecných programov odborného vzdelávania pre členov orgánov pre ochranu údajov z jednotlivých členských štátov, členov orgánov pre ochranu údajov z tretích krajín a pre ďalších dôležitých odborníkov pre ochranu údajov, ktorých Európsky výbor pre ochranu údajov pozve,
- činností na podporu výmeny informácií a postupov medzi orgánmi dozoru pre ochranu údajov,
- činností na podporu informovanosti v oblasti ochrany údajov,
- činností na podporu výmeny znalostí a dokumentov o práve a praxi v oblasti ochrany údajov s orgánmi dozoru pre ochranu údajov na celom svete,
- nákladov na prístup do niektorých právnych databáz,
- výdavkov týkajúcich sa knižnice Európskeho výboru pre ochranu údajov vrátane najmä nákupu kníh a CD-ROM-ov, predplatného časopisov a služieb tlačových agentúr a iných súvisiacich nákladov.

**HLAVA 10**  
**OSTATNÉ VÝDAVKY**

**KAPITOLA 10 0 — PREDBEŽNE VYČLELENÉ ROZPOČTOVÉ PROSTRIEDKY**

**KAPITOLA 10 1 — REZERVA NA NEPREDVÍDANÉ VÝDAVKY**

Článok Položka	Položka	Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
	KAPITOLA 10 0	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 10 0 – SÚČET	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 10 1	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 10 1 – SÚČET	p.m.	p.m.	0,—	
	<b>Hlava 10 – Súčet</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0,—</b>	
	<b>CELKOVÝ SÚČET</b>	<b>9 288 043</b>	<b>8 805 417</b>	<b>7 762 288,60</b>	<b>83,57</b>

EURÓPSKY DOZORNÝ ÚRADNÍK PRE OCHRANU ÚDAJOV

**HLAVA 10****OSTATNÉ VÝDAVKY****KAPITOLA 10 0 — PREDBEŽNE VYČLENENÉ ROZPOČTOVÉ PROSTRIEDKY**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

**KAPITOLA 10 1 — REZERVA NA NEPREDVÍDANÉ VÝDAVKY**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na úhradu výdavkov vyplývajúcich z rozhodnutí o rozpočte, ktoré budú prijaté v príslušnom rozpočtovom roku (výdavky, ktoré nie je možné predvídať).

## ZAMESTNANCI

## Oddiel IX — Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov

Funkčná skupina a platová trieda	Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov			
	2016		2015	
	Trvalé pracovné miesta	Dočasné pracovné miesta	Trvalé pracovné miesta	Dočasné pracovné miesta
Nezaradené	—	—	—	—
AD 16	1	—	—	—
AD 15	—	—	1	—
AD 14	2	—	1	—
AD 13	2	—	3	—
AD 12	2	—	—	—
AD 11	2	—	2	—
AD 10	4	—	3	—
AD 9	6 + 1 <sup>(1)</sup>	—	8 + 1 <sup>(1)</sup>	—
AD 8	7	—	5	—
AD 7	5 + 1 <sup>(1)</sup>	—	7	—
AD 6	—	—	1	—
AD 5	—	—	—	—
AD spolu	31 + 2 <sup>(1)</sup>	—	31 + 1 <sup>(1)</sup>	—
AST 11	1	—	1	—
AST 10	—	—	—	—
AST 9	1	—	1	—
AST 8	1	—	1	—
AST 7	1	—	1	—
AST 6	2	—	1	—
AST 5	3 + 1 <sup>(1)</sup>	—	4 + 1 <sup>(1)</sup>	—
AST 4	2	—	2	—
AST 3	0 + 1 <sup>(1)</sup>	—	1	—
AST 2	—	—	—	—
AST 1	—	—	—	—
AST spolu	11 + 2 <sup>(1)</sup>	—	12 + 1 <sup>(1)</sup>	—
AST/SC 6	—	—	—	—
AST/SC 5	—	—	—	—
AST/SC 4	—	—	—	—
AST/SC 3	1	—	1	—
AST/SC 2	—	—	—	—
AST/SC 1	—	—	—	—
AST/SC spolu	1	—	1	—
<b>Celkový súčet</b>	<b>47</b>	—	<b>46</b>	—

<sup>(1)</sup> Úradníci navrhnutí na začlenenie do osobitnej skupiny, ktorí sú dočasne zahrnutí do plánu pracovných miest Európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov.

*ODDIEL X*

**EURÓPSKA SLUŽBA PRE VONKAJŠIU ČINNOSŤ**



**PRÍJMY****Príspevok Európskej únie na financovanie výdavkov Európskej služby pre vonkajšiu činnosť na rozpočtový rok 2016**

Položka	Suma
Výdavky	633 628 000
Vlastné zdroje	- 40 727 000
<b>Splatný príspevok</b>	<b>592 901 000</b>

EURÓPSKA SLUŽBA PRE VONKAJŠIU ČINNOSŤ

## VLASTNÉ ZDROJE

## HLAVA 4

## RÔZNE DANE, ODVODY A POPLATKY ÚNIE

## KAPITOLA 4 0 — ODVODY Z PLATOV ZAMESTNANCOV

## KAPITOLA 4 1 — PRÍSPEVKY DO SYSTÉMU DÔCHODKOVÉHO ZABEZPEČENIA

Článok Položka	Položka	Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014	% 2014 – 2016
	KAPITOLA 4 0				
4 0 0	Výnosy zo zdanenia plátov, miezd a príspevkov úradníkov a ostatných zamestnancov	19 861 000	22 070 000	19 208 741,16	96,72
4 0 4	Výnosy z mimoriadneho odvodu a zo solidárnej dane z plátov členov inštitúcie, úradníkov a ostatných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere	3 767 000	2 091 000	3 576 081,70	94,93
	KAPITOLA 4 0 – SÚČET	23 628 000	24 161 000	22 784 822,86	96,43
	KAPITOLA 4 1				
4 1 0	Príspevky zamestnancov do systému dôchodkového zabezpečenia	17 099 000	13 635 000	15 740 216,83	92,05
4 1 1	Prevod alebo odkúpenie dôchodkových práv zamestnancami	p.m.	p.m.	0,—	
4 1 2	Príspevky úradníkov do systému dôchodkového zabezpečenia v prípade pracovného voľna z osobných dôvodov	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 4 1 – SÚČET	17 099 000	13 635 000	15 740 216,83	92,05
	Hlava 4 – Súčet	40 727 000	37 796 000	38 525 039,69	94,59

## HLAVA 4

## RÔZNE DANE, ODVODY A POPLATKY ÚNIE

## KAPITOLA 4 0 — ODVODY Z PLATOV ZAMESTNANCOV

## 4 0 0 Výnosy zo zdanenia platov, miezd a príspevkov úradníkov a ostatných zamestnancov

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
19 861 000	22 070 000	19 208 741,16

## Poznámky

Protokol o výsadách a imunitách Európskej únie, a najmä jeho článok 12.

Nariadenie Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 260/68 z 29. februára 1968, ktorým sa určujú podmienky a postup uplatňovania dane v prospech Európskych spoločností (Ú. v. ES L 56, 4.3.1968, s. 8).

## 4 0 4 Výnosy z mimoriadneho odvodu a zo solidárnej dane z platov členov inštitúcie, úradníkov a ostatných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
3 767 000	2 091 000	3 576 081,70

## Poznámky

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 66a.

## KAPITOLA 4 1 — PRÍSPEVKY DO SYSTÉMU DÔCHODKOVÉHO ZABEZPEČENIA

## 4 1 0 Príspevky zamestnancov do systému dôchodkového zabezpečenia

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
17 099 000	13 635 000	15 740 216,83

## Poznámky

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 83 ods. 2.

## 4 1 1 Prevod alebo odkúpenie dôchodkových práv zamestnancami

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

## Poznámky

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä článok 4, článok 11 a článok 48 jeho prílohy VIII.

EURÓPSKA SLUŽBA PRE VONKAJŠIU ČINNOSŤ

## KAPITOLA 4 1 — PRÍSPEVKY DO SYSTÉMU DÔCHODKOVÉHO ZABEZPEČENIA (pokračovanie)

## 4 1 2 Príspevky úradníkov do systému dôchodkového zabezpečenia v prípade pracovného voľna z osobných dôvodov

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

## Poznámky

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä článok 40 ods. 3 jeho prílohy VIII.

## HLAVA 5

## PRÍJMY Z ADMINISTRATÍVNEJ ČINNOSTI INŠTITÚCIE

KAPITOLA 5 0 — VÝNOSY Z PREDAJA HNUTEĽNÉHO A NEHNUTEĽNÉHO MAJETKU

KAPITOLA 5 1 — VÝNOSY Z NÁJMU

KAPITOLA 5 2 — PRÍJMY Z INVEŠTÍCIÍ ALEBO POSKYTNUTÝCH ÚVEROV, BANKOVÝCH A INÝCH ÚROKOV

KAPITOLA 5 5 — PRÍJMY ZA SLUŽBY A PRÁCE

Článok Položka	Položka	Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014	% 2014 – 2016
	KAPITOLA 5 0				
<b>5 0 0</b>	<b>Výnosy z predaja hnuteľného majetku</b>				
5 0 0 0	Výnosy z predaja dopravných prostriedkov — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	0,—	
5 0 0 1	Výnosy z predaja ostatného hnuteľného majetku — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	0,—	
5 0 0 2	Výnosy z poskytovania tovaru iným inštitúciám alebo orgánom — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	0,—	
	Článok 5 0 0 – Súčet	p.m.	p.m.	0,—	
<b>5 0 2</b>	<b>Výnosy z predaja publikácií, diel v tlačenej podobe a filmov</b>	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 5 0 – SÚČET	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 5 1				
<b>5 1 0</b>	<b>Výnosy z nájmu nábytku a zariadení</b>	p.m.	p.m.	0,—	
<b>5 1 1</b>	<b>Výnosy z nájmu a podnájmu nehnuteľného majetku a úhrada nákladov spojených s nájmom</b>	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 5 1 – SÚČET	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 5 2				
<b>5 2 0</b>	<b>Príjmy z investícií alebo poskytnutých úverov, bankových a iných úrokov na účtoch inštitúcie</b>	p.m.	p.m.	427 366,19	
	KAPITOLA 5 2 – SÚČET	p.m.	p.m.	427 366,19	
	KAPITOLA 5 5				
<b>5 5 0</b>	<b>Príjmy za služby a práce poskytnuté iným inštitúciám alebo orgánom vrátane náhrad iných inštitúcií alebo orgánov za diéty na služobné cesty zaplatené v ich mene — Pripísané príjmy</b>	p.m.	p.m.	0,—	
<b>5 5 1</b>	<b>Príjmy od tretích subjektov vo forme služieb poskytnutých alebo prác vykonaných na ich žiadosť — Pripísané príjmy</b>	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 5 5 – SÚČET	p.m.	p.m.	0,—	

EURÓPSKA SLUŽBA PRE VONKAJŠIU ČINNOSŤ

**KAPITOLA 5 7 — OSTATNÉ PRÍSPEVKY A NÁHRADY V SÚVISLOSTI S ADMINISTRATÍVNOU ČINNOSŤOU INŠTITÚCIE**  
**KAPITOLA 5 8 — RÔZNE NÁHRADY**  
**KAPITOLA 5 9 — OSTATNÉ PRÍJMY PLYNÚCE Z ADMINISTRATÍVNEHO RIADENIA**

Článok Položka	Položka	Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014	% 2014 – 2016
	KAPITOLA 5 7				
5 7 0	<i>Príjmy plynúce z vrátenia nesprávne vyplatených súm — Pripísané príjmy</i>	p.m.	p.m.	9 765 794,02	
5 7 1	<i>Príjmy účelovo viazané na osobitný účel, ako je príjem z nadácií, dotácie, dary a odkazy v závetoch, vrátane účelovo viazaných príjmov osobitných pre každú inštitúciu — Pripísané príjmy</i>	p.m.	p.m.	0,—	
5 7 2	<i>Úhrada výdavkov na sociálne zabezpečenie vynaložených v mene inej inštitúcie — Pripísané príjmy</i>	p.m.	p.m.	0,—	
5 7 3	<i>Ostatné príspevky a náhrady spojené s administratívnou činnosťou inštitúcie — Pripísané príjmy</i>	p.m.	p.m.	23 365,15	
5 7 4	<i>Príjmy plynúce z príspevku Komisie na Európsku službu pre vonkajšiu činnosť (ESVČ) pre zastúpenia Únie — pripísaný príjem</i>	p.m.	p.m.	263 846 450,37	
	KAPITOLA 5 7 – SÚČET	p.m.	p.m.	273 635 609,54	
	KAPITOLA 5 8				
5 8 0	<i>Rôzne náhrady - pripísané príjmy</i>	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 5 8 – SÚČET	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 5 9				
5 9 0	<i>Ostatné príjmy plynúce z administratívneho riadenia</i>	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 5 9 – SÚČET	p.m.	p.m.	0,—	
	Hlava 5 – Súčet	p.m.	p.m.	274 062 975,73	

## HLAVA 5

## PRÍJMY Z ADMINISTRATÍVNEJ ČINNOSTI INŠTITÚCIE

## KAPITOLA 5 0 — VÝNOSY Z PREDAJA HNUTEĽNÉHO A NEHNUTEĽNÉHO MAJETKU

## 5 0 0 Výnosy z predaja hnutel'neho majetku

## 5 0 0 0 Výnosy z predaja dopravných prostriedkov — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

## Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

## 5 0 0 1 Výnosy z predaja ostatného hnutel'neho majetku — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

## Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do okruhov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

## 5 0 0 2 Výnosy z poskytovania tovaru iným inštitúciám alebo orgánom — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

## Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do okruhov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

## 5 0 2 Výnosy z predaja publikácií, diel v tlačenej podobe a filmov

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

## EURÓPSKA SLUŽBA PRE VONKAJŠIU ČINNOSŤ

## KAPITOLA 5 0 — VÝNOSY Z PREDAJA HNUTELNÉHO A NEHNUTELNÉHO MAJETKU (pokračovanie)

## 5 0 2 (pokračovanie)

## Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do okruhov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

## KAPITOLA 5 1 — VÝNOSY Z NÁJMU

## 5 1 0 Výnosy z nájmu nábytku a zariadení

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

## Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do okruhov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

## 5 1 1 Výnosy z nájmu a podnájmu nehnuteľného majetku a úhrada nákladov spojených s nájmom

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

## Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do okruhov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

## KAPITOLA 5 2 — PRÍJMY Z INVESTÍCIÍ ALEBO POSKYTNUTÝCH ÚVEROV, BANKOVÝCH A INÝCH ÚROKOV

## 5 2 0 Príjmy z investícií alebo poskytnutých úverov, bankových a iných úrokov na účtoch inštitúcie

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	427 366,19

## KAPITOLA 5 5 — PRÍJMY ZA SLUŽBY A PRÁCE

## 5 5 0 Príjmy za služby a práce poskytnuté iným inštitúciám alebo orgánom vrátane náhrad iných inštitúcií alebo orgánov za diéty na služobné cesty zaplatené v ich mene — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—



**KAPITOLA 5 5 — PRÍJMY ZA SLUŽBY A PRÁCE (pokračovanie)****5 5 0** (pokračovanie)

## Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do okruhov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

**5 5 1 Príjmy od tretích subjektov vo forme služieb poskytnutých alebo prác vykonaných na ich žiadosť — Pripísané príjmy**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

**KAPITOLA 5 7 — OSTATNÉ PRÍSPEVKY A NÁHRADY V SÚVISLOSTI S ADMINISTRATÍVNOU ČINNOSŤOU INŠTITÚCIE****5 7 0 Príjmy plynúce z vrátenia nesprávne vyplatených súm — Pripísané príjmy**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	9 765 794,02

## Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do okruhov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

**5 7 1 Príjmy účelovo viazané na osobitný účel, ako je príjem z nadácií, dotácie, dary a odkazy v závetoch, vrátane účelovo viazaných príjmov osobitných pre každú inštitúciu — Pripísané príjmy**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

## Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do okruhov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

**5 7 2 Úhrada výdavkov na sociálne zabezpečenie vynaložených v mene inej inštitúcie — Pripísané príjmy**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

## EURÓPSKA SLUŽBA PRE VONKAJŠIU ČINNOSŤ

## KAPITOLA 5 7 — OSTATNÉ PRÍSPEVKY A NÁHRADY V SÚVISLOSTI S ADMINISTRATÍVNOU ČINNOSŤOU INŠTITÚCIE (pokračovanie)

5 7 2 (pokračovanie)

## Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do okruhov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

5 7 3 **Ostatné príspevky a náhrady spojené s administratívnou činnosťou inštitúcie — Pripísané príjmy**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	23 365,15

## Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do okruhov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

5 7 4 **Príjmy plynúce z príspevku Komisie na Európsku službu pre vonkajšiu činnosť (ESVČ) pre zastúpenia Únie — pripísaný príjem**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	263 846 450,37

## Poznámky

Tieto príjmy plynú z príspevku Komisie na ESVČ na pokrytie miestne spravovaných výdavkov zamestnancov Komisie pracujúcich v delegáciách Únie vrátane zamestnancov Komisie financovaných z Európskeho rozvojového fondu (ERF) a iných výdavkov, ktoré sa týkajú, okrem iného, tlačových a informačných činností.

V súlade s článkom 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa všetky príjmy použijú na pridelenie dodatočných rozpočtových prostriedkov pre položku 3 0 0 5 výkazu výdavkov v tomto oddiele.

## KAPITOLA 5 8 — RÔZNE NÁHRADY

5 8 0 **Rôzne náhrady - pripísané príjmy**

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

**KAPITOLA 5 8 — RÔZNE NÁHRADY** (pokračovanie)**5 8 0** (pokračovanie)*Poznámky*

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do okruhov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

**KAPITOLA 5 9 — OSTATNÉ PRÍJMY PLYNÚCE Z ADMINISTRATÍVNEHO RIADENIA****5 9 0** *Ostatné príjmy plynúce z administratívneho riadenia*

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

EURÓPSKA SLUŽBA PRE VONKAJŠIU ČINNOSŤ

## HLAVA 6

## PRÍSPEVKY A ÚHRADY V RÁMCI DOHÔD A PROGRAMOV ÚNIE

KAPITOLA 6 1 — ÚHRADY RÔZNYCH VÝDAVKOV

KAPITOLA 6 3 — PRÍSPEVKY V RÁMCI OSOBITNÝCH DOHÔD

KAPITOLA 6 6 — OSTATNÉ PRÍSPEVKY A ÚHRADY

Článok Položka	Položka	Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014	% 2014 – 2016
6 1 2	KAPITOLA 6 1				
	<i>Úhrady výdavkov vynaložených osobitne počas výkonu prác na žiadosť a za odmenu — Pripísané príjmy</i>	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 6 1 – SÚČET	p.m.	p.m.	0,—	
6 3 1	KAPITOLA 6 3				
	<i>Príspevky v rámci schengenského acquis — Pripísané príjmy</i>				
6 3 1 1	Príspevok na administratívne náklady vyplývajúce z rámcovej dohody s Islandom a Nórskom — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	0,—	
	Článok 6 3 1 – Súčet	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 6 3 – SÚČET	p.m.	p.m.	0,—	
6 6 0	KAPITOLA 6 6				
	<i>Ostatné príspevky a úhrady</i>				
6 6 0 0	Ostatné pripísané príspevky a úhrady — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	0,—	
	Článok 6 6 0 – Súčet	p.m.	p.m.	0,—	
	KAPITOLA 6 6 – SÚČET	p.m.	p.m.	0,—	
	<b>Hlava 6 – Súčet</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0,—</b>	

## HLAVA 6

## PRÍSPEVKY A ÚHRADY V RÁMCI DOHÔD A PROGRAMOV ÚNIE

## KAPITOLA 6 1 — ÚHRADY RÔZNYCH VÝDAVKOV

## 6 1 2 Úhrady výdavkov vynaložených osobitne počas výkonu prác na žiadosť a za odmenu — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

## Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do okruhov, v ktorých sú uvedené počiatkové výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

## KAPITOLA 6 3 — PRÍSPEVKY V RÁMCI OSOBNÝCH DOHÔD

6 3 1 Príspevky v rámci schengenského *acquis* — Pripísané príjmy

## 6 3 1 1 Príspevok na administratívne náklady vyplývajúce z rámcovej dohody s Islandom a Nórskom — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

## Poznámky

Rozhodnutie Rady 1999/437/ES zo 17. mája 1999 o určitých vykonávacích predpisoch k Dohode uzavretej medzi Radou Európskej únie a Islandskou republikou a Nórskym kráľovstvom o pridružení týchto dvoch štátov pri vykonávaní, uplatňovaní a vývoji schengenského *acquis* (Ú. v. ES L 176, 10.7.1999, s. 31).

Príspevok na administratívne náklady vyplývajúce z dohody z 18. mája 1999 uzavretej medzi Radou Európskej únie a Islandskou republikou a Nórskym kráľovstvom o pridružení týchto štátov pri vykonávaní, uplatňovaní a vývoji schengenského *acquis* (Ú. v. ES L 176, 10.7.1999, s. 36), a najmä jeho článok 12.

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do okruhov, v ktorých sú uvedené počiatkové výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

EURÓPSKA SLUŽBA PRE VONKAJŠIU ČINNOSŤ

**KAPITOLA 6 6 — OSTATNÉ PRÍSPEVKY A ÚHRADY****6 6 0 Ostatné príspevky a úhrady**

## 6 6 0 0 Ostatné pripísané príspevky a úhrady — Pripísané príjmy

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Poznámky*

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do okruhov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.



EURÓPSKA SLUŽBA PRE VONKAJŠIU ČINNOSŤ

## HLAVA 7

## ÚROKY Z OMEŠKANIA

## KAPITOLA 7 0 — ÚROKY Z OMEŠKANIA

## 7 0 0 Úroky z omeškania

## 7 0 0 0 Úroky z omeškania platieb na účty vedené štátnymi pokladnicami členských štátov

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1), a najmä jeho článok 78 ods. 4.

## 7 0 0 1 Ostatné úroky z omeškania

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	0,—

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1), a najmä jeho článok 78 ods. 4.



**HLAVA 9**  
**RÔZNE PRÍJMY**

**KAPITOLA 9 0 — RÔZNE PRÍJMY**

Článok Položka	Položka	Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014	% 2014 – 2016
<b>9 0 0</b>	KAPITOLA 9 0				
	<i>Rôzne príjmy</i>	p.m.	p.m.	586 011,66	
	KAPITOLA 9 0 – SÚČET	p.m.	p.m.	586 011,66	
	Hlava 9 – Súčet	p.m.	p.m.	586 011,66	
	<b>CELKOVÝ SÚČET</b>	<b>40 727 000</b>	<b>37 796 000</b>	<b>313 174 027,08</b>	<b>768,96</b>

EURÓPSKA SLUŽBA PRE VONKAJŠIU ČINNOSŤ

**HLAVA 9****RÔZNE PRÍJMY****KAPITOLA 9 0 — RÔZNE PRÍJMY****9 0 0** *Rôzne príjmy*

Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015	Rozpočtový rok 2014
p.m.	p.m.	586 011,66

## VÝDAVKY

## Všeobecný prehľad rozpočtových prostriedkov (2016 a 2015) a plnenia (2014)

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
<b>1</b>	<b>ZAMESTNANCI V ÚSTREDIACH</b>			
1 1	PLATY A INÉ NÁROKY TÝKAJÚCE SA STÁLÝCH ZAMESTNANCOV	124 998 000	121 879 000	119 614 028,62
1 2	PLATY A INÉ NÁROKY TÝKAJÚCE SA EXTERNÝCH ZAMESTNANCOV	19 190 000	18 615 000	18 793 098,04
1 3	OSTATNÉ VÝDAVKY VZŤAHUJÚCE SA NA RIADENIE ZAMESTNANCOV	2 407 000	2 307 000	2 454 842,44
1 4	SLUŽOBNÉ CESTY	8 123 000	8 123 000	7 723 305,—
1 5	OPATRENIA NA POMOC ZAMESTNANCOM	1 528 000	1 672 000	1 701 935,—
	<b>Hlava 1 – Súčet</b>	<b>156 246 000</b>	<b>152 596 000</b>	<b>150 287 209,10</b>
<b>2</b>	<b>BUDOVY, ZARIADENIA A PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY V ÚSTREDIACH</b>			
2 0	BUDOVY A SÚVISIACE NÁKLADY	29 983 000	29 985 000	29 262 734,57
2 1	INFORMAČNÉ TECHNOLOGIE, VYBAVENIE A NÁBYTOK	30 782 000	30 727 000	25 030 666,40
2 2	INÉ PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY	5 606 000	5 626 500	6 051 968,26
	<b>Hlava 2 – Súčet</b>	<b>66 371 000</b>	<b>66 338 500</b>	<b>60 345 369,23</b>
<b>3</b>	<b>DELEGÁCIE</b>			
3 0	DELEGÁCIE	411 011 000	383 902 386	301 802 570,91
	<b>Hlava 3 – Súčet</b>	<b>411 011 000</b>	<b>383 902 386</b>	<b>301 802 570,91</b>
<b>10</b>	<b>OSTATNÉ VÝDAVKY</b>			
10 0	PREDBEŽNE VYČLELENÉ ROZPOČTOVÉ PROSTRIEDKY	p.m.	p.m.	
10 1	REZERVA NA NEPREDVÍDANÉ VÝDAVKY	p.m.	p.m.	
	<b>Hlava 10 – Súčet</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	
	<b>CELKOVÝ SÚČET</b>	<b>633 628 000</b>	<b>602 836 886</b>	<b>512 435 149,24</b>

EURÓPSKA SLUŽBA PRE VONKAJŠIU ČINNOSŤ

## HLAVA 1

## ZAMESTNANCI V ÚSTREDIACH

## KAPITOLA 1 1 — PLATY A INÉ NÁROKY TÝKAJÚCE SA STÁLÝCH ZAMESTNANCOV

## KAPITOLA 1 2 — PLATY A INÉ NÁROKY TÝKAJÚCE SA EXTERNÝCH ZAMESTNANCOV

Článok Položka	Položka	Rozpočtové pros- triedky 2016	Rozpočtové pros- triedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
	KAPITOLA 1 1				
<b>1 1 0</b>	<b>Platy a iné nároky týkajúce sa stálych zamestnancov</b>				
1 1 0 0	Základné platy				
	Nediferencované finančné prostriedky	95 648 000	93 271 000	91 339 873,54	95,50
1 1 0 1	Nároky, ktoré vyplývajú zo služobného poriadku a vzťahujú sa na predmetné pracovné miesto				
	Nediferencované finančné prostriedky	564 000	626 000	476 157,74	84,43
1 1 0 2	Nároky, ktoré vyplývajú zo služobného poriadku a sú spojené s osobnou situáciou úradníka				
	Nediferencované finančné prostriedky	24 959 000	24 284 000	24 217 554,70	97,03
1 1 0 3	Sociálne poistenie				
	Nediferencované finančné prostriedky	3 827 000	3 698 000	3 580 442,64	93,56
1 1 0 4	Platové vyrovnania a úpravy				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.		
	Článok 1 1 0 – Súčet	124 998 000	121 879 000	119 614 028,62	95,69
	KAPITOLA 1 1 – SÚČET	124 998 000	121 879 000	119 614 028,62	95,69
	KAPITOLA 1 2				
<b>1 2 0</b>	<b>Platy a iné nároky týkajúce sa externých zamestnancov</b>				
1 2 0 0	Zmluvní zamestnanci				
	Nediferencované finančné prostriedky	7 288 000	7 198 000	6 980 214,40	95,78
1 2 0 1	Vyslaní národní civilní experti				
	Nediferencované finančné prostriedky	3 571 000	3 497 000	3 668 994,—	102,74
1 2 0 2	Stáže				
	Nediferencované finančné prostriedky	358 000	357 000	362 690,—	101,31
1 2 0 3	Externé služby				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.		
1 2 0 4	Zamestnanci agentúr a osobitní poradcovia				
	Nediferencované finančné prostriedky	200 000	103 000	206 271,64	103,14
1 2 0 5	Vyslaní národní vojenský experti				
	Nediferencované finančné prostriedky	7 773 000	7 460 000	7 574 928,—	97,45
	Článok 1 2 0 – Súčet	19 190 000	18 615 000	18 793 098,04	97,93

**KAPITOLA 1 2 — PLATY A INÉ NÁROKY TÝKAJÚCE SA EXTERNÝCH ZAMESTNANCOV** (pokračovanie)**KAPITOLA 1 3 — OSTATNÉ VÝDAVKY VZŤAHUJÚCE SA NA RIADENIE ZAMESTNANCOV****KAPITOLA 1 4 — SLUŽOBNÉ CESTY****KAPITOLA 1 5 — OPATRENIA NA POMOC ZAMESTNANCOM**

Článok Položka	Položka	Rozpočtové pros- triedky 2016	Rozpočtové pros- triedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
<b>1 2 2</b>	<b>Predbežné rozpočtové prostriedky</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.		
	KAPITOLA 1 2 – SÚČET	19 190 000	18 615 000	18 793 098,04	97,93
	KAPITOLA 1 3				
<b>1 3 0</b>	<b>Výdavky súvisiace s personálnym riadením</b>				
1 3 0 0	Prijímanie pracovníkov				
	Nediferencované finančné prostriedky	50 000	100 000	70 000,—	140,00
1 3 0 1	Odborná príprava				
	Nediferencované finančné prostriedky	947 000	947 000	974 842,44	102,94
1 3 0 2	Nároky súvisiace s nástupom do služby, preložením alebo odchodom zo služby				
	Nediferencované finančné prostriedky	1 410 000	1 260 000	1 410 000,—	100,00
	Článok 1 3 0 – Súčet	2 407 000	2 307 000	2 454 842,44	101,99
	KAPITOLA 1 3 – SÚČET	2 407 000	2 307 000	2 454 842,44	101,99
	KAPITOLA 1 4				
<b>1 4 0</b>	<b>Služobné cesty</b>				
	Nediferencované finančné prostriedky	8 123 000	8 123 000	7 723 305,—	95,08
	KAPITOLA 1 4 – SÚČET	8 123 000	8 123 000	7 723 305,—	95,08
	KAPITOLA 1 5				
<b>1 5 0</b>	<b>Opatrenia na pomoc zamestnancom</b>				
1 5 0 0	Sociálne služby a pomoc zamestnancom				
	Nediferencované finančné prostriedky	191 000	199 000	187 935,—	98,40
1 5 0 1	Lekárska služba				
	Nediferencované finančné prostriedky	520 000	595 000	590 000,—	113,46
1 5 0 2	Reštaurácie a jedálne				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.		
1 5 0 3	Detské jasle a centrá				
	Nediferencované finančné prostriedky	817 000	878 000	924 000,—	113,10
	Článok 1 5 0 – Súčet	1 528 000	1 672 000	1 701 935,—	111,38
	KAPITOLA 1 5 – SÚČET	1 528 000	1 672 000	1 701 935,—	111,38
	<b>Hlava 1 – Súčet</b>	<b>156 246 000</b>	<b>152 596 000</b>	<b>150 287 209,10</b>	<b>96,19</b>

EURÓPSKA SLUŽBA PRE VONKAJŠIU ČINNOSŤ

**HLAVA 1****ZAMESTNANCI V ÚSTREDIACH****KAPITOLA 1 1 — PLATY A INÉ NÁROKY TÝKAJÚCE SA STÁLÝCH ZAMESTNANCOV***Poznámky*

Rozpočtové prostriedky zahrnuté do tejto kapitoly sú stanovené na základe plánu pracovných miest ESVČ na bežný rozpočtový rok.

**1 1 0 Platy a iné nároky týkajúce sa stálych zamestnancov****1 1 0 0 Základné platy**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
95 648 000	93 271 000	91 339 873,54

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie základných platov úradníkov a dočasných zamestnancov na pracovných miestach uvedených v pláne pracovných miest, ako aj na pokrytie náhrad uvedených v článku 50 služobného poriadku.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

**1 1 0 1 Nároky, ktoré vyplývajú zo služobného poriadku a vzťahujú sa na predmetné pracovné miesta**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
564 000	626 000	476 157,74

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené pre úradníkov a dočasných zamestnancov na pracovných miestach uvedených v pláne pracovných miest a pokrývajú najmä:

- sekretárske príspevky,
- príspevky na ubytovanie a dopravu,
- pevne stanovené paušálne príspevky na miestnu dopravu,

## KAPITOLA 1 1 — PLATY A INÉ NÁROKY TÝKAJÚCE SA STÁLÝCH ZAMESTNANCOV (pokračovanie)

1 1 0 (pokračovanie)

1 1 0 1 (pokračovanie)

- príspevky za prácu na zmeny alebo za pohotovosť na pracovisku úradníka alebo doma,
- iné príspevky a náhrady,
- nadčasy.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

1 1 0 2 Nároky, ktoré vyplývajú zo služobného poriadku a sú spojené s osobnou situáciou úradníka

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
24 959 000	24 284 000	24 217 554,70

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené pre úradníkov a dočasných zamestnancov na pracovných miestach uvedených v pláne pracovných miest, a to najmä na:

- príspevky na expatriáciu a na bydlisko v zahraničí,
- príspevky na domácnosť, nezaopatrené dieťa a vzdelanie,
- príspevky na rodičovskú alebo rodinnú dovolenku,
- príspevky na cestovné náklady úradníkov alebo dočasných zamestnancov, ich manželiek/manželov a závislých osôb z miesta výkonu práce do miesta pôvodu,
- iné príspevky a prídavky.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

## EURÓPSKA SLUŽBA PRE VONKAJŠIU ČINNOSŤ

## KAPITOLA 1 1 — PLATY A INÉ NÁROKY TÝKAJÚCE SA STÁLÝCH ZAMESTNANCOV (pokračovanie)

## 1 1 0 (pokračovanie)

## 1 1 0 3 Sociálne poistenie

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
3 827 000	3 698 000	3 580 442,64

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené najmä na nasledujúce výdavky súvisiace s úradníkmi a dočasnými zamestnancami na pracovných miestach uvedených v pláne pracovných miest:

- zdravotné a úrazové poistenie, poistenie pre prípad choroby z povolania a iné náklady na sociálne zabezpečenie,
- poistenie dočasných zamestnancov pre prípad nezamestnanosti, ako aj odvody inštitúcie za dočasných zamestnancov s cieľom umožniť im získať alebo udržať si dôchodkové práva v krajine ich pôvodu.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

## Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

## 1 1 0 4 Platové vyrovnania a úpravy

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené pre úradníkov a dočasných zamestnancov na pracovných miestach uvedených v pláne pracovných miest na vyrovnanie dôsledkov úprav plátov a na časť zárobku prevedeného do inej krajiny, než je krajina výkonu zamestnania.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

## Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.



## KAPITOLA 1 2 — PLATY A INÉ NÁROKY TÝKAJÚCE SA EXTERNÝCH ZAMESTNANCOV

1 2 0 *Platy a iné nároky týkajúce sa externých zamestnancov*

## 1 2 0 0 Zmluvní zamestnanci

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
7 288 000	7 198 000	6 980 214,40

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie plátov zmluvných zamestnancov (v zmysle Podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie), príspevkov zamestnávateľa do rôznych systémov sociálneho zabezpečenia, ako aj na vyrovnanie dôsledkov použitia opravných koeficientov na vyrovnanie plátov týchto zamestnancov.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

*Právny základ*

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

## 1 2 0 1 Vyslaní národní civilní experti

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
3 571 000	3 497 000	3 668 994,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie príspevkov a administratívnych výdavkov pre národných expertov okrem tých, ktorí boli pridelení do Vojenského štábu Európskej únie.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

*Právny základ*

Rozhodnutie vysokej predstaviteľky Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku zo 4. februára 2014, ktorým sa ustanovujú pravidlá uplatniteľné na národných expertov vyslaných do Európskej služby pre vonkajšiu činnosť.

## 1 2 0 2 Stáže

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
358 000	357 000	362 690,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov stáží vyhradených pre absolventov vysokých škôl, ktorých cieľom je poskytnúť im celkový pohľad na stanovené ciele a výzvy, ktorým Únia čelí, oboznámiť ich s fungovaním inštitúcií a umožniť im doplniť si získané poznatky pracovnou skúsenosťou v ESVČ.

## EURÓPSKA SLUŽBA PRE VONKAJŠIU ČINNOSŤ

## KAPITOLA 1 2 — PLATY A INÉ NÁROKY TÝKAJÚCE SA EXTERNÝCH ZAMESTNANCOV (pokračovanie)

1 2 0 (pokračovanie)

1 2 0 2 (pokračovanie)

Tieto rozpočtové prostriedky pokrývajú udelenie grantov a iných súvisiacich nákladov (príplatok pre závislých rodinných príslušníkov alebo stážistov, zdravotne postihnuté osoby, úrazové a zdravotné poistenie atď., úhradu cestovných nákladov na stáž, najmä na začiatku a na konci stáže, ako aj organizačných nákladov na podujatia súvisiace s programom stáží, ako sú napr. náklady na návštevy, hosťovanie a pobyty). Rovnako pokrývajú výdavky na vyhodnotenie s cieľom zefektívniť program stáží a činností v oblasti komunikácie a šírenia informácií.

Výber účastníkov je založený na objektívnych, transparentných kritériách a odráža geografickú rovnováhu.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

1 2 0 3 Externé služby

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie všetkých služieb, ktoré vykonávajú ľudia mimo inštitúcie, a najmä:

- dočasní zamestnanci pre rôzne služby,
- pomocní zamestnanci pre zasadnutia,
- experti v oblasti pracovných podmienok.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

1 2 0 4 Zamestnanci agentúr a osobitní poradcovia

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
200 000	103 000	206 271,64

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie odmeňovania zamestnancov agentúr, dočasných zamestnancov a osobitných poradcov vrátane tých, ktorí sú zamestnaní v oblasti SBOP/SZBP, príspevkov zamestnávateľa do rôznych systémov sociálneho zabezpečenia, ako aj na vyváženie vplyvu platového vyrovnania, ktoré sa vzťahuje na odmeňovanie týchto zamestnancov.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

## Právny základ

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

**KAPITOLA 1 2 — PLATY A INÉ NÁROKY TÝKAJÚCE SA EXTERNÝCH ZAMESTNANCOV** (pokračovanie)**1 2 0** (pokračovanie)

## 1 2 0 5 Vyslaní národní vojenski experti

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
7 773 000	7 460 000	7 574 928,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na financovanie funkčných požitkov národných vojenských expertov pridelených do Vojenského štábu Európskej únie v rámci SBOP/SZBP.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

*Právny základ*

Rozhodnutie vysokej predstaviteľky Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku zo 4. februára 2014, ktorým sa ustanovujú pravidlá uplatniteľné na národných expertov vyslaných do Európskej služby pre vonkajšiu činnosť.

**1 2 2** ***Predbežné rozpočtové prostriedky***

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie vyrovnania dôsledkov prípadných úprav platov v priebehu rozpočtového roka.

Tieto rozpočtové prostriedky majú predbežný charakter a môžu sa použiť len po prevode do príslušných riadkov tejto kapitoly.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

*Právny základ*

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

**KAPITOLA 1 3 — OSTATNÉ VÝDAVKY VZŤAHUJÚCE SA NA RIADENIE ZAMESTNANCOV****1 3 0** ***Výdavky súvisiace s personálnym riadením***

## 1 3 0 0 Prijímanie pracovníkov

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
50 000	100 000	70 000,—

## EURÓPSKA SLUŽBA PRE VONKAJŠIU ČINNOSŤ

## KAPITOLA 1 3 — OSTATNÉ VÝDAVKY VZŤAHUJÚCE SA NA RIADENIE ZAMESTNANCOV (pokračovanie)

1 3 0 (pokračovanie)

1 3 0 0 (pokračovanie)

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- výdavkov na organizovanie výberových konaní, ktoré sú ustanovené v článku 3 rozhodnutia 2002/621/ES, ako aj na úhradu cestovných a pobytových nákladov kandidátov pozvaných na vstupný pohovor a vstupnú lekársku prehliadku,
- výdavkov na organizáciu výberových konaní na prijímanie dočasných, pomocných a miestnych zamestnancov.

V prípadoch, ktoré sú riadne odôvodnené operačnými požiadavkami, a po porade s Európskym úradom pre výber pracovníkov sa tieto rozpočtové prostriedky môžu použiť aj na výberové konania organizované samotnou inštitúciou.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

## Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho články 27 až 31 a 33 a príloha III.

Rozhodnutie Európskeho parlamentu, Rady, Komisie, Súdneho dvora, Dvora audítorov, Hospodárskeho a sociálneho výboru, Výboru regiónov a európskeho ombudsmana 2002/620/ES z 25. júla 2002 o založení Úradu pre výber pracovníkov Európskych spoločností (Ú. v. ES L 197, 26.7.2002, s. 53) a rozhodnutie generálnych tajomníkov Európskeho parlamentu, Rady, Komisie, tajomníka Súdneho dvora, generálnych tajomníkov Dvora audítorov, Hospodárskeho a sociálneho výboru, Výboru regiónov a zástupcu európskeho ombudsmana 2002/621/ES z 25. júla 2002 o organizácii a činnosti Úradu pre výber pracovníkov Európskych spoločností (Ú. v. ES L 197, 26.7.2002, s. 56).

1 3 0 1 Odborná príprava

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
947 000	947 000	974 842,44

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- výdavkov na ďalšie odborné vzdelávanie a rekvilifikáciu vrátane jazykových kurzov na medziinštitucionálnej úrovni, poplatkov za kurzy, nákladov na školiteľov a logistických nákladov ako sú prenájom priestorov a vybavenia, ako aj rôznych súvisiacich nákladov napr. na občerstvenie a stravu, výdavkov na účasť na kurzoch, konferenciách a kongresoch vyplývajúcich z mandátu Vojenského štábu Európskej únie,
- výdavkov na poplatky na zápis na semináre a konferencie.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

## KAPITOLA 1 3 — OSTATNÉ VÝDAVKY VZŤAHUJÚCE SA NA RIADENIE ZAMESTNANCOV (pokračovanie)

1 3 0 (pokračovanie)

1 3 0 1 (pokračovanie)

## Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 24a.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

Rozhodnutie Rady 2001/80/SZBP z 22. januára 2001 o zriadení Vojenského štábu Európskej únie (Ú. v. ES L 27, 30.1.2001, s. 7).

Rozhodnutie vysokej predstaviteľky Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku zo 4. februára 2014, ktorým sa ustanovujú pravidlá uplatniteľné na národných expertov vyslaných do Európskej služby pre vonkajšiu činnosť.

1 3 0 2 Nároky súvisiace s nástupom do služby, preložením alebo odchodom zo služby

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 410 000	1 260 000	1 410 000,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- cestovných nákladov úradníkov, dočasných a zmluvných zamestnancov (vrátane ich rodín) spojených s nástupom do služby, odchodom zo služby a preložením,
- príspevkov na usídlenie/presídlenie a nákladov na sťahovanie úradníkov, dočasných a zmluvných zamestnancov, ktorí musia pri nástupe do služby alebo zmene pracoviska zmeniť bydlisko, ako aj pri ukončení výkonu služby a následnom presídlení na iné miesto,
- denných diét pre úradníkov, dočasných a zmluvných zamestnancov, ktorí predložia dôkaz, že musia pri nástupe do služby alebo pri preradení na nové pracovné miesto zmeniť miesto svojho bydliska,
- odchodného pre úradníka v skúšobnej dobe, ktorý bol prepustený z dôvodu zjavne neuspokojivého pracovného výkonu,
- náhrady pre dočasného alebo zmluvného zamestnanca, ktorého zmluvu ukončila inštitúcia.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie príspevkov, ktoré sa vyplácajú úradníkom:

- ktorí boli v dôsledku opatrenia na zníženie počtu pracovných miest v inštitúcii zaradení mimo aktívnej služby,
- v platovej triede AD 14 alebo AD 16, ktorí zo služobných dôvodov odišli do dôchodku.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

EURÓPSKA SLUŽBA PRE VONKAJŠIU ČINNOSŤ

**KAPITOLA 1 3 — OSTATNÉ VÝDAVKY VZŤAHUJÚCE SA NA RIADENIE ZAMESTNANCOV** (pokračovanie)**1 3 0** (pokračovanie)

1 3 0 2 (pokračovanie)

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

**KAPITOLA 1 4 — SLUŽOBNÉ CESTY****1 4 0** **Služobné cesty**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
8 123 000	8 123 000	7 723 305,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- výdavkov na služobné cesty vysokého predstaviteľa,
- výdavkov na služobné cesty a cestovných výdavkov súvisiacich s výkonom práce pre úradníkov, dočasných a zmluvných zamestnancov a osobitných poradcov ESVČ spolu s nákladmi na dopravu a diétami počas služobnej cesty a dodatočnými alebo mimoriadnymi nákladmi, ktoré súvisia so služobnými cestami,
- výdavkov na služobné cesty vyplývajúce z mandátu Vojenského štábu Európskej únie,
- výdavkov na služobné cesty národných expertov vyslaných v rámci ESVČ,
- výdavkov na služobné cesty osobitných poradcov vysokého predstaviteľa a osobitných vyslancov,
- výdavkov na služobné cesty úspešných uchádzačov, ktorí sa majú zúčastniť odbornej prípravy pred nástupom do služby.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä články 11, 12 a 13 jeho prílohy VII.

Rozhodnutie vysokej predstaviteľky Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku o pravidlách, ktoré sa vzťahujú na služobné cesty zamestnancov ESVČ.

Rozhodnutie Rady 2001/80/SZBP z 22. januára 2001 o zriadení Vojenského štábu Európskej únie (Ú. v. ES L 27, 30.1.2001, s. 7).

Rozhodnutie vysokej predstaviteľky Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku zo 4. februára 2014, ktorým sa ustanovujú pravidlá uplatniteľné na národných expertov vyslaných do Európskej služby pre vonkajšiu činnosť.

## KAPITOLA 1 5 — OPATRENIA NA POMOC ZAMESTNANCOM

## 1 5 0 Opatrenia na pomoc zamestnancom

## 1 5 0 0 Sociálne služby a pomoc zamestnancom

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
191 000	199 000	187 935,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- opatrení prijatých na pomoc úradníkom a ostatným zamestnancom v osobitne ťažkých situáciách,
- nákladov na spoločenské vzťahy zamestnancov,
- čiastočnej úhrady nákladov na dopravu zamestnancom, ktorí využívajú verejnú dopravu na príchod do práce. Toto opatrenie má byť motiváciou, aby sa využívala verejná doprava.

Tieto rozpočtové prostriedky sú v rámci politiky zameranej na pomoc zdravotne postihnutým osobám určené týmto kategóriám zdravotne postihnutých osôb:

- úradníkom v aktívnom služobnom pomere,
- manželom/manželkám úradníkov v aktívnom služobnom pomere,
- nákladov na všetky nezaopatrené deti v zmysle Služobného poriadku úradníkov Európskej únie.

Slúžia na náhradu riadne odôvodnených výdavkov nesúvisiacich s lekárskou starostlivosťou, priznaných za nevyhnutné následky zdravotného postihnutia v rámci možností rozpočtových zdrojov, ktoré sú k dispozícii, a po vyčerpaní všetkých nárokov na národnej úrovni v krajine trvalého pobytu alebo pôvodu.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho články 24 a 76.

## 1 5 0 1 Lekárska služba

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
520 000	595 000	590 000,—

## EURÓPSKA SLUŽBA PRE VONKAJŠIU ČINNOSŤ

## KAPITOLA 1 5 — OPATRENIA NA POMOC ZAMESTNANCOM (pokračovanie)

1 5 0 (pokračovanie)

1 5 0 1 (pokračovanie)

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie najmä:

- prevádzkových nákladov lekárskeho strediska, nákladov jaslí na spotrebný materiál, starostlivosť a lieky, výdavkov na lekárske prehliadky a výdavkov súvisiacich s posudkovou komisiou a na náhradu nákladov na okuliare,
- výdavkov na nákup niektorých pracovných nástrojov nevyhnutných z lekárskeho dôvodu.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

## Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 59 a článok 8 jeho prílohy II.

1 5 0 2 Reštaurácie a jedálne

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie odmeny za služby, ktoré poskytuje prevádzkovateľ reštaurácií a jedální.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

1 5 0 3 Detské jasle a centrá

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
817 000	878 000	924 000,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie príspevku ESVČ na úhradu nákladov detského centra a ostatných jaslí a zariadení detskej starostlivosti (zaplatia sa Komisii a/alebo Rade).

Príjmy z rodičovských príspevkov a z príspevkov organizácií, ktoré zamestnávajú rodičov, vedú k pripísaným príjmom.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.



## HLAVA 2

## BUDOVY, ZARIADENIA A PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY V ÚSTREDIACH

## KAPITOLA 2 0 — BUDOVY A SÚVISIACE NÁKLADY

## KAPITOLA 2 1 — INFORMAČNÉ TECHNOLOGIE, VYBAVENIE A NÁBYTOK

Článok Položka	Položka	Rozpočtové pros- triedky 2016	Rozpočtové pros- triedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
	KAPITOLA 2 0				
<b>2 0 0</b>	<b>Budovy</b>				
2 0 0 0	Nájomné a ročné splátky nájomného				
	Nediferencované finančné prostriedky	18 168 000	18 372 000	18 214 000,—	100,25
2 0 0 1	Nadobúdanie nehnuteľného majetku				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.		
2 0 0 2	Zariadenie priestorov a bezpečnostné práce				
	Nediferencované finančné prostriedky	235 000	100 000	167 215,35	71,16
	Článok 2 0 0 – Súčet	18 403 000	18 472 000	18 381 215,35	99,88
<b>2 0 1</b>	<b>Výdavky súvisiace s budovami</b>				
2 0 1 0	Upratovanie a údržba				
	Nediferencované finančné prostriedky	4 190 000	4 330 000	3 897 885,86	93,03
2 0 1 1	Voda, plyn, elektrická energia a vykurovanie				
	Nediferencované finančné prostriedky	1 120 000	1 293 000	1 047 600,—	93,54
2 0 1 2	Bezpečnosť a stráženie budov				
	Nediferencované finančné prostriedky	6 090 000	5 700 000	5 746 825,36	94,36
2 0 1 3	Poistenie				
	Nediferencované finančné prostriedky	50 000	60 000	39 500,—	79,00
2 0 1 4	Ostatné výdavky súvisiace s budovami				
	Nediferencované finančné prostriedky	130 000	130 000	149 708,—	115,16
	Článok 2 0 1 – Súčet	11 580 000	11 513 000	10 881 519,22	93,97
	KAPITOLA 2 0 – SÚČET	29 983 000	29 985 000	29 262 734,57	97,60
	KAPITOLA 2 1				
<b>2 1 0</b>	<b>Výpočtová technika a telekomunikácie</b>				
2 1 0 0	Informačné a komunikačné technológie				
	Nediferencované finančné prostriedky	12 837 000	12 837 000	13 117 000,—	102,18
2 1 0 1	Kryptografia a vysoko utajované skutočnosti a komunikačné technológie				
	Nediferencované finančné prostriedky	13 745 000	13 745 000	11 571 082,38	84,18

EURÓPSKA SLUŽBA PRE VONKAJŠIU ČINNOSŤ

**KAPITOLA 2 1 — INFORMAČNÉ TECHNOLOGIE, VYBAVENIE A NÁBYTOK (pokračovanie)**  
**KAPITOLA 2 2 — INÉ PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY**

Článok Položka	Položka	Rozpočtové pro- striedky 2016	Rozpočtové pro- striedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
<b>2 1 0</b>	(pokračovanie)				
2 1 0 2	Bezpečnosť informačných a komunikačných technológií po úrovni „EU restricted“				
	Nediferencované finančné prostriedky	2 550 000	2 550 000		
2 1 0 3	Technické bezpečnostné protiopatrenia				
	Nediferencované finančné prostriedky	1 250 000	1 250 000		
	Článok 2 1 0 – Súčet	30 382 000	30 382 000	24 688 082,38	81,26
<b>2 1 1</b>	<b>Nábytok, technické vybavenie a doprava</b>				
2 1 1 0	Nábytok				
	Nediferencované finančné prostriedky	155 000	200 000	154 309,42	99,55
2 1 1 1	Technické zariadenie a vybavenie				
	Nediferencované finančné prostriedky	150 000	50 000	83 974,60	55,98
2 1 1 2	Doprava				
	Nediferencované finančné prostriedky	95 000	95 000	104 300,—	109,79
	Článok 2 1 1 – Súčet	400 000	345 000	342 584,02	85,65
	KAPITOLA 2 1 – SÚČET	30 782 000	30 727 000	25 030 666,40	81,32
	KAPITOLA 2 2				
<b>2 2 0</b>	<b>Konferencie, kongresy a zasadnutia</b>				
2 2 0 0	Organizácia zasadnutí, konferencií a kongresov				
	Nediferencované finančné prostriedky	485 000	485 000	735 100,—	151,57
2 2 0 1	Cestovné výdavky expertov				
	Nediferencované finančné prostriedky	50 000	50 000	50 000,—	100,00
	Článok 2 2 0 – Súčet	535 000	535 000	785 100,—	146,75
<b>2 2 1</b>	<b>Informácie</b>				
2 2 1 0	Výdavky na dokumentáciu a knižnicu				
	Nediferencované finančné prostriedky	765 000	923 000	740 282,15	96,77
2 2 1 1	Satelitné snímky				
	Nediferencované finančné prostriedky	450 000	450 000	495 000,—	110,00
2 2 1 2	Všeobecné publikácie				
	Nediferencované finančné prostriedky	41 000	41 000	25 565,36	62,35
2 2 1 3	Verejné informácie a verejné podujatia				
	Nediferencované finančné prostriedky	295 000	295 000	187 808,50	63,66
	Článok 2 2 1 – Súčet	1 551 000	1 709 000	1 448 656,01	93,40

## KAPITOLA 2 2 — INÉ PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY (pokračovanie)

Článok Položka	Položka	Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
<b>2 2 2</b>	<b>Jazykové služby</b>				
2 2 2 0	Preklad				
	Nediferencované finančné prostriedky	p.m.	p.m.		
2 2 2 1	Tlmočenie				
	Nediferencované finančné prostriedky	490 000	450 000	579 150,—	118,19
	Článok 2 2 2 – Súčet	490 000	450 000	579 150,—	118,19
<b>2 2 3</b>	<b>Rôzne výdavky</b>				
2 2 3 0	Kancelárske potreby				
	Nediferencované finančné prostriedky	323 000	323 000	323 235,—	100,07
2 2 3 1	Poštové poplatky				
	Nediferencované finančné prostriedky	155 000	155 000	156 710,—	101,10
2 2 3 2	Výdavky na výskumné štúdie a konzultácie				
	Nediferencované finančné prostriedky	49 000	49 500	29 387,—	59,97
2 2 3 3	Medziinštitucionálna spolupráca				
	Nediferencované finančné prostriedky	1 893 000	1 795 000	2 037 146,—	107,61
2 2 3 4	Sťahovanie				
	Nediferencované finančné prostriedky	120 000	120 000	124 100,—	103,42
2 2 3 5	Poplatky za finančné služby				
	Nediferencované finančné prostriedky	5 000	5 000	5 000,—	100,00
2 2 3 6	Náklady na právne zastupovanie, poradenstvo, škody, náhrady				
	Nediferencované finančné prostriedky	25 000	25 000	63 484,25	253,94
2 2 3 7	Ostatné prevádzkové výdavky				
	Nediferencované finančné prostriedky	10 000	10 000		
	Článok 2 2 3 – Súčet	2 580 000	2 482 500	2 739 062,25	106,17
<b>2 2 4</b>	<b>Predchádzanie konfliktom a služby v oblasti podpory mediácie (pokračovanie)</b>				
2 2 4 0	Predchádzanie konfliktom a služby v oblasti podpory mediácie (pokračovanie)				
	Nediferencované finančné prostriedky	450 000	450 000	500 000,—	111,11
	Článok 2 2 4 – Súčet	450 000	450 000	500 000,—	111,11
	<b>KAPITOLA 2 2 – SÚČET</b>	<b>5 606 000</b>	<b>5 626 500</b>	<b>6 051 968,26</b>	<b>107,96</b>
	<b>Hlava 2 – Súčet</b>	<b>66 371 000</b>	<b>66 338 500</b>	<b>60 345 369,23</b>	<b>90,92</b>

EURÓPSKA SLUŽBA PRE VONKAJŠIU ČINNOSŤ

**HLAVA 2****BUDOVY, ZARIADENIA A PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY V ÚSTREDIACH****KAPITOLA 2 0 — BUDOVY A SÚVISIACE NÁKLADY****2 0 0 Budovy**

## 2 0 0 0 Nájomné a ročné splátky nájomného

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
18 168 000	18 372 000	18 214 000,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nájmu budov a daní z nehnuteľností, ktoré využíva ESVČ v Bruseli, ako aj nájmu zasadacích miestností, skladov a priestorov na parkovanie.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené aj na pokrytie ročných splátok nájomného za budovy alebo časti budov stanovených na základe súčasných alebo pripravovaných nájomných zmlúv.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

## 2 0 0 1 Nadobúdanie nehnuteľného majetku

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na nadobúdanie nehnuteľného majetku.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

## 2 0 0 2 Zariadenie priestorov a bezpečnostné práce

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
235 000	100 000	167 215,35

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na zariadenie priestorov, a najmä na:

- štúdie o úprave a rozšírení budov inštitúcií,
- práce pri zariaďovaní priestorov za účelom fyzickej a materiálnej bezpečnosti osôb a majetku,

**KAPITOLA 2 0 — BUDOVY A SÚVISIACE NÁKLADY** (pokračovanie)**2 0 0** (pokračovanie)**2 0 0 2** (pokračovanie)

— zariadenie a úpravu priestorov v súlade s prevádzkovými požiadavkami,

— úpravu priestorov a technických zariadení v súlade s platnými požiadavkami a normami o bezpečnosti a ochrane zdravia.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

Právny základ

Smernica Rady 89/391/EHS z 12. júna 1989 o zavádzaní opatrení na podporu zlepšenia bezpečnosti a ochrany zdravia pracovníkov pri práci (Ú. v. ES L 183, 29.6.1989, s. 1).

**2 0 1** **Výdavky súvisiace s budovami****2 0 1 0** Upratovanie a údržba

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
4 190 000	4 330 000	3 897 885,86

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie týchto nákladov na upratovanie a údržbu:

— upratovanie kancelárií, dielní a skladov (vrátane čistenia závesov, záclon, čalúnenia, kobercov, roliet atď.),

— výmenu opotrebovaných závesov, záclon a kobercov,

— maľovanie,

— rôzne údržbárske práce,

— opravy technického zariadenia,

— technické pomôcky,

— zmluvy na údržbu rôzneho technického vybavenia (klimatizácia, kúrenie, manipulácia s odpadom, výťahy, bezpečnostné vybavenie a zabezpečené rokovacie miestnosti).

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

## EURÓPSKA SLUŽBA PRE VONKAJŠIU ČINNOSŤ

## KAPITOLA 2 0 — BUDOVY A SÚVISIACE NÁKLADY (pokračovanie)

## 2 0 1 (pokračovanie)

## 2 0 1 1 Voda, plyn, elektrická energia a vykurovanie

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 120 000	1 293 000	1 047 600,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na vodu, plyn, elektrickú energiu a vykurovanie.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

## 2 0 1 2 Bezpečnosť a stráženie budov

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
6 090 000	5 700 000	5 746 825,36

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na údržbu a stráženie budov, ktoré využíva ESVČ.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

## 2 0 1 3 Poistenie

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
50 000	60 000	39 500,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na poistenie budov využívaných ESVČ, ktoré vyplývajú zo zmlúv uzavretých s poisťovňami, a na poistenie občianskoprávnej zodpovednosti, ktoré sa týka návštevníkov týchto budov.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

## 2 0 1 4 Ostatné výdavky súvisiace s budovami

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
130 000	130 000	149 708,—

**KAPITOLA 2 0 — BUDOVY A SÚVISIACE NÁKLADY** (pokračovanie)**2 0 1** (pokračovanie)

2 0 1 4 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie ostatných bežných výdavkov na budovy (vrátane budov Cortenberg a ER), ktoré nie sú osobitne uvedené v iných článkoch tejto kapitoly, najmä výdavkov na odvoz odpadu, signalizačné prostriedky, kontroly špecializovanými subjektmi atď.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

**KAPITOLA 2 1 — INFORMAČNÉ TECHNOLOGIE, VYBAVENIE A NÁBYTOK****2 1 0** *Výpočtová technika a telekomunikácie*

2 1 0 0 Informačné a komunikačné technológie

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
12 837 000	12 837 000	13 117 000,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na neutajované informačné a komunikačné technológie, najmä výdavkov súvisiacich s:

- nákupom alebo prenájomom vybavenia alebo softvéru pre počítačové systémy a aplikácie,
- pomocou a odborným vzdelávaním poskytovanými počítačovými konzultačnými firmami pri prevádzke a vývoji počítačových systémov a aplikácií vrátane podpory pre užívateľov,
- prevádzkou a údržbou počítačového vybavenia a systémov a aplikačného softvéru,
- poskytovateľmi komunikačných služieb,
- cenami za komunikáciu a prenos dát.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

2 1 0 1 Kryptografia a vysoko utajované skutočnosti a komunikačné technológie

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
13 745 000	13 745 000	11 571 082,38

EURÓPSKA SLUŽBA PRE VONKAJŠIU ČINNOSŤ

## KAPITOLA 2 1 — INFORMAČNÉ TECHNOLOGIE, VYBAVENIE A NÁBYTOK (pokračovanie)

2 1 0 (pokračovanie)

2 1 0 1 (pokračovanie)

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na kryptografiu a vysoko bezpečné informačné a komunikačné technológie, najmä výdavkov súvisiacich s:

- nákupom alebo prenájomom vybavenia alebo softvéru pre bezpečné počítačové systémy a aplikácie,
- pomocou a odborným vzdelávaním poskytovanými počítačovými konzultačnými firmami pri prevádzke a vývoji počítačových systémov a aplikácií vrátane podpory pre používateľov, prevádzkou a údržbou bezpečného počítačového vybavenia a systémov a aplikačného softvéru,
- predplatným bezpečných komunikačných služieb,
- cenami za bezpečnú komunikáciu a prenos dát.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

2 1 0 2 Bezpečnosť informačných a komunikačných technológií po úroveň „EU restricted“

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
2 550 000	2 550 000	

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na zabezpečenie bezpečnosti skutočností po úroveň EU restricted, najmä výdavkov súvisiacich s:

- nákupom a prenájomom vybavenia alebo softvéru,
- pomocou a odbornou prípravou poskytovanými počítačovými konzultačnými firmami pri prevádzke a vývoji bezpečných počítačových systémov a aplikácií vrátane podpory pre používateľov,
- údržbou a servisom počítačového vybavenia a systémov a aplikačného softvéru,
- predplatným komunikačných služieb,
- cenami za komunikáciu a prenos dát.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.



**KAPITOLA 2 1 — INFORMAČNÉ TECHNOLOGIE, VYBAVENIE A NÁBYTOK** (pokračovanie)**2 1 0** (pokračovanie)**2 1 0 3** Technické bezpečnostné protiopatrenia

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 250 000	1 250 000	

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na zabezpečenie bezpečnosti skutočností prostredníctvom technických bezpečnostných protiopatrení, najmä výdavkov súvisiacich s:

- nákupom a prenájomom vybavenia alebo softvéru na prehľadávanie priestorov v ústrediach, na delegáciách a v budovách používaných na konferencie a stretnutia,
- pomocou a odbornou prípravou poskytovanými špecializovanými spoločnosťami, výrobcami a konzultačnými firmami pri prevádzke a vývoji takéhoto vybavenia alebo softvéru vrátane podpory pre používateľov,
- údržbou a servisom počítačového vybavenia a systémov a aplikačného softvéru,
- nákladmi na prepravu zariadenia na prehľadávanie priestorov,
- prepravou a inštaláciou špecifického zariadenia potrebného pre zabezpečené rokovacie miestnosti,
- nákladmi na služobné cesty, ktoré vzniknú zamestnancom potrebným pri prehľadávaní priestorov alebo inštalácii vybavenia zabezpečených rokovacích miestností,
- nadobudnutím alebo nájmom bezpečnostných systémov pre budovy ESVČ.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

**2 1 1** **Nábytok, technické vybavenie a doprava****2 1 1 0** Nábytok

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
155 000	200 000	154 309,42

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- nákupu alebo výmeny nábytku a špecializovaného nábytku,

## EURÓPSKA SLUŽBA PRE VONKAJŠIU ČINNOSŤ

## KAPITOLA 2 1 — INFORMAČNÉ TECHNOLOGIE, VYBAVENIE A NÁBYTOK (pokračovanie)

2 1 1 (pokračovanie)

2 1 1 0 (pokračovanie)

- nájmu za nábytok využívaný počas služobných ciest a zasadnutí mimo priestorov ESVČ,
- údržby a opravy nábytku.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

2 1 1 1 Technické zariadenie a vybavenie

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
150 000	50 000	83 974,60

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na:

- nákup alebo výmenu rôzneho nehnuteľného alebo hnuiteľného technického vybavenia a inštalácií, najmä pokiaľ ide o archiváciu, bezpečnosť, konferencie, jedálne a budovy,
- technickú pomoc a dohľad, najmä pokiaľ ide o konferencie a jedálne,
- nájom technického vybavenia a inštalácií, ako aj nákladov na obsluhu, údržbu a opravy týchto technických vybavení a inštalácií.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

2 1 1 2 Doprava

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
95 000	95 000	104 300,—

## Poznámky

Tieto finančné prostriedky sú okrem iného určené na pokrytie:

- lízingu alebo nákupu služobných vozidiel,
- nákladov na prenájom áut, ak nemožno použiť dopravné prostriedky, ktoré má k dispozícii ESVČ, najmä počas služobných ciest,
- nákladov na prevádzku a údržbu služobných vozidiel (nákup pohonných látok, pneumatík atď.).

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

**KAPITOLA 2 2 — INÉ PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY****2 2 0 Konferencie, kongresy a zasadnutia**

## 2 2 0 0 Organizácia zasadnutí, konferencií a kongresov

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
485 000	485 000	735 100,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na:

- organizáciu neformálnych zasadnutí Rady pre zahraničné veci a ostatných neformálnych zasadnutí,
- organizáciu zasadnutí politického dialógu na úrovni ministrov a riadiacich pracovníkov,
- organizáciu konferencií a kongresov,
- vnútorné zasadnutia vrátane v prípade potreby nákladov na stravu a občerstvenie podávaných pri osobitných príležitostiach,
- plnenie vlastných záväzkov inštitúcie, ktoré sa týkajú výdavkov na pohostenie a reprezentáciu,
- činnosti súvisiace s protokolom.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

## 2 2 0 1 Cestovné výdavky expertov

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
50 000	50 000	50 000,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie cestovných výdavkov a diét expertov, ktorých pozvala na zasadnutia alebo vyslala na služobnú cestu ESVC.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

**2 2 1 Informácie**

## 2 2 1 0 Výdavky na dokumentáciu a knižnicu

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
765 000	923 000	740 282,15

## EURÓPSKA SLUŽBA PRE VONKAJŠIU ČINNOSŤ

## KAPITOLA 2 2 — INÉ PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY (pokračovanie)

2 2 1 (pokračovanie)

2 2 1 0 (pokračovanie)

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- nákladov na prístup k externým dokumentačným a štatistickým databázam vrátane zemepisných údajov,
- predplatného na noviny, periodiká, služby poskytujúce analýzy ich obsahu a ostatné online publikácie; tieto rozpočtové prostriedky pokrývajú aj prípadné náklady na autorské práva vyplývajúce z rozmnožovania a šírenia týchto publikácií v tlačenej a/alebo elektronickej podobe,
- nákladov na nákup kníh a ostatných diel v tlačenej a/alebo elektronickej podobe pre knižnicu,
- nákladov na predplatné ďalekopisov tlačových agentúr,
- nákladov na viazanie kníh a iných nákladov potrebných na zachovanie publikácií a periodík.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

## Právny základ

Rozhodnutie Rady 2001/80/SZBP z 22. januára 2001 o zriadení Vojenského štábu Európskej únie (Ú. v. ES L 27, 30.1.2001, s. 7).

2 2 1 1 Satelitné snímky

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
450 000	450 000	495 000,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na satelitné snímky, najmä vzhľadom na predchádzanie krízam a krízové riadenie.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

2 2 1 2 Všeobecné publikácie

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
41 000	41 000	25 565,36

**KAPITOLA 2 2 — INÉ PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY** (pokračovanie)**2 2 1** (pokračovanie)

2 2 1 2 (pokračovanie)

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na prípravu a tradičné (papier alebo mikrofilm) alebo elektronické uverejňovanie a distribúciu publikácií ESVČ v úradných jazykoch členských štátov vrátane tých publikácií, ktoré sa uverejňujú v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

2 2 1 3 Verejné informácie a verejné podujatia

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
295 000	295 000	187 808,50

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- audiovizuálnych služieb na informovanie verejnosti o zahraničnej politike Únie a akciách vysokého predstaviteľa,
- tvorbu a fungovanie webovej stránky ESVČ,
- výdavkov na propagáciu a podporu publikácií a verejných podujatí súvisiacich s činnosťami inštitúcie vrátane súvisiacich nákladov na riadenie a infraštruktúru,
- výdavkov na informácie v rámci SBOP/SZBP,
- výdavkov na rôzne informačné aktivity, vzťahy s verejnosťou a propagáciu.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

**2 2 2** **Jazykové služby**

2 2 2 0 Preklad

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	

## EURÓPSKA SLUŽBA PRE VONKAJŠIU ČINNOSŤ

## KAPITOLA 2 2 — INÉ PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY (pokračovanie)

2 2 2 (pokračovanie)

2 2 2 0 (pokračovanie)

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov súvisiacich s prekladateľskými službami, ktoré ESVČ poskytuje generálny sekretariát Rady a Komisia.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

2 2 2 1 Tlmočenie

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
490 000	450 000	579 150,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie služieb, ktoré ESVČ poskytujú tlmočníci Komisie.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené aj na úhradu služieb, ktoré ESVČ poskytujú tlmočníci Komisie pri príležitosti zasadnutí Politického a bezpečnostného výboru a Vojenského výboru a ostatných zasadnutí, ktoré sa uskutočňujú osobitne v rámci SBOP/SZBP.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

## Právny základ

Rozhodnutie generálneho tajomníka Rady/vysokého predstaviteľa pre spoločnú zahraničnú a bezpečnostnú politiku č. 111/2007 o tlmočení pre Európsku radu, Radu a jej prípravne orgány.

2 2 3 **Rôzne výdavky**

2 2 3 0 Kancelárske potreby

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
323 000	323 000	323 235,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- nákupu papiera,
- fotokópií a poplatkov,

## KAPITOLA 2 2 — INÉ PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY (pokračovanie)

2 2 3 (pokračovanie)

2 2 3 0 (pokračovanie)

— papiera a kancelárskych potrieb (každodenných),

— tlačovín,

— potrieb na posielanie pošty (obálky, baliaci papier, dosky do frankovacieho stroja),

— potrieb pre oddelenie na rozmnožovanie dokumentov (náplň do tlačiarň, ofsetové dosky, filmy a chemikálie na prípravu dosiek).

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

2 2 3 1 Poštové poplatky

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
155 000	155 000	156 710,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie poštových poplatkov.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

2 2 3 2 Výdavky na výskumné štúdie a konzultácie

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
49 000	49 500	29 387,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na štúdie a konzultácie vykonávané na zmluvnom základe vysokokvalifikovanými expertmi.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

2 2 3 3 Medziinštitucionálna spolupráca

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
1 893 000	1 795 000	2 037 146,—

## EURÓPSKA SLUŽBA PRE VONKAJŠIU ČINNOSŤ

## KAPITOLA 2 2 — INÉ PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY (pokračovanie)

2 2 3 (pokračovanie)

2 2 3 3 (pokračovanie)

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na medziinštitucionálne činnosti, najmä nákladov na administratívnych zamestnancov Komisie, úradov a Rady, ktorí riadia zamestnancov EVSČ, spravujú jej budovy a archívy.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

2 2 3 4 Sťahovanie

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
120 000	120 000	124 100,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na sťahovanie a prepravu materiálu.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

2 2 3 5 Poplatky za finančné služby

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
5 000	5 000	5 000,—

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie všetkých nákladov na finančné služby, najmä bankových poplatkov.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

2 2 3 6 Náklady na právne zastupovanie, poradenstvo, škody, náhrady

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
25 000	25 000	63 484,25

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- nákladov, ktoré môže ESVC uložiť Súdny dvor, Všeobecný súd a Súd pre verejnú službu, a nákladov na služby externých právnych zástupcov ESVC pred súdom,



**KAPITOLA 2 2 — INÉ PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY** (pokračovanie)

2 2 3 (pokračovanie)

2 2 3 6 (pokračovanie)

- výdavkov na konzultácie s externými právnikmi,
- škôd a náhrad, za ktoré môže zodpovedať ESVČ.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

2 2 3 7 Ostatné prevádzkové výdavky

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
10 000	10 000	

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- výdavkov na nákup pracovných odevov pre zamestnancov konferenčných služieb a bezpečnostných služieb, pracovného vybavenia pre zamestnancov dielní a zamestnancov interných služieb a opravy a údržby pracovných odevov,
- príspevkov ESVČ na výdavky niektorých združení, ktorých činnosť priamo súvisí s činnosťou inštitúcií Únie,
- iných operačných výdavkov, ktoré nie sú konkrétne uvedené v predchádzajúcich riadkoch,
- nákupu uniforiem a doplnkov najmä pre bezpečnostný personál zodpovedný za budovy Cortenberg a ER.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

2 2 4 **Predchádzanie konfliktom a služby v oblasti podpory mediácie** (pokračovanie)

2 2 4 0 Predchádzanie konfliktom a služby v oblasti podpory mediácie (pokračovanie)

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
450 000	450 000	500 000,—

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie:

- nasadenia zamestnancov Únie na podporu mediácie a dialógu,
- uzatvárania zmlúv s internými expertmi na mediáciu a dialóg, ako aj prístupu k externým podporným službám v oblasti mediácie, pričom pri zostavovaní zoznamov sa zohľadní prebiehajúca práca OSN a ďalších organizácií,

EURÓPSKA SLUŽBA PRE VONKAJŠIU ČINNOSŤ

**KAPITOLA 2 2 — INÉ PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY** (pokračovanie)

**2 2 4** (pokračovanie)

**2 2 4 0** (pokračovanie)

- zapájania sa do riadenia poznatkov vrátane organizovania seminárov a analýz konfliktov a vypracovania a uverejnenia štúdií o nadobudnutých skúsenostiach, najlepších postupov a usmernení,
- odbornej prípravy a interného budovania kapacít v súvislosti s úlohami týkajúcimi sa včasného varovania, analýz konfliktov a mediácie a dialógu v prípade zamestnancov Únie v ústrediach, zamestnancov Únie v misiách, osobitných zástupcov EÚ a vedúcich delegácií a ich zamestnancov.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.



EURÓPSKA SLUŽBA PRE VONKAJŠIU ČINNOSŤ

**HLAVA 3****DELEGÁCIE****KAPITOLA 3 0 — DELEGÁCIE****3 0 0 Delegácie****3 0 0 0** Platy a nároky stálych zamestnancov

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
109 127 000	105 510 000	105 827 291,27

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nasledujúcich výdavkov vynaložených delegáciami Európskej únie mimo Únie a delegáciami pri medzinárodných organizáciách na území Únie na úradníkov a dočasných zamestnancov na pracovných miestach určených v pláne pracovných miest:

- základné platy, príspevky a ostatné platby súvisiace s platmi,
- úrazové a nemocenské poistenie a ostatné dávky sociálneho zabezpečenia,
- poistenie pre prípad nezamestnanosti pre dočasných zamestnancov a platby dočasným zamestnancom na vytvorenie alebo udržanie ich nárokov na dôchodok v ich krajine pôvodu,
- ďalšie príspevky a prídavky,
- nadčasy,
- náklady na uplatnenie opravných koeficientov na vyrovnanie plátov,
- náklady na akékoľvek úpravy odmeňovania počas rozpočtového roka.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na: p.m.

*Právny základ*

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

Pravidlá menovania a odmeňovania a iné finančné podmienky prijaté ESVČ.

**3 0 0 1** Externí zamestnanci a vonkajšie služby

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
64 169 000	60 068 000	56 274 243,20

**KAPITOLA 3 0 — DELEGÁCIE** (pokračovanie)**3 0 0** (pokračovanie)**3 0 0 1** (pokračovanie)*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nasledujúcich výdavkov vynaložených v súvislosti s delegáciami Európskej únie mimo Únie a delegáciami pri medzinárodných organizáciách na území Únie:

- odmeňovania miestnych a/alebo zmluvných zamestnancov, poplatkov sociálneho zabezpečenia a dávok, ktoré musí hradiť zamestnávateľ,
- príspevku zamestnávateľa na pokrytie dodatočného sociálneho zabezpečenia pre miestnych zamestnancov,
- služieb agentúrnych a zmluvných pracovníkov.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

*Právny základ*

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

**3 0 0 2** Ostatné výdavky na zamestnancov

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
24 791 000	20 587 285	22 403 382,74

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nasledujúcich výdavkov vynaložených delegáciami Európskej únie mimo Únie a delegáciami pri medzinárodných organizáciách na území Únie:

- výdavkov súvisiacich so zamestnaním mladých odborníkov (absolventov vysokých škôl) pri delegáciách Európskej únie,
- nákladov na semináre organizované pre mladých diplomatov z členských štátov a tretích krajín,
- výdavkov týkajúcich sa vyslania alebo dočasného pridelenia úradníkov z členských štátov delegáciám,
- príspevkov na usídlenie a presídlenie v prípade zmeny miesta bydliska po prijatí do pracovného pomeru alebo pri preložení na nové miesto výkonu práce, ako aj v prípade zmeny miesta bydliska po skončení služby,
- cestovných výdavkov vyplácaných zamestnancom (vrátane ich rodinných príslušníkov) pri nástupe do služby, preradení na iné pracovné miesto alebo pri odchode z inštitúcie,
- výdavkov na sťahovanie v prípade zmeny miesta bydliska po prijatí do pracovného pomeru, pri preložení na nové miesto výkonu práce, ako aj v prípade zmeny miesta bydliska po skončení služby,

## EURÓPSKA SLUŽBA PRE VONKAJŠIU ČINNOSŤ

## KAPITOLA 3 0 — DELEGÁCIE (pokračovanie)

## 3 0 0 (pokračovanie)

## 3 0 0 2 (pokračovanie)

- nákladov podľa článku 75 služobného poriadku na prevoz telesných pozostatkov v prípade smrti zamestnanca ESVČ alebo závislej osoby,
- rôznych nákladov a príspevkov týkajúcich sa ostatných zamestnancov vrátane právneho poradenstva,
- výdavkov vyplývajúcich z prijímania úradníkov, dočasných, zmluvných a miestnych zamestnancov do služobného pomeru vrátane nákladov na publikácie, cestovných nákladov, diét a úrazového poistenia kandidátov pozvaných na skúšky a pohovory, nákladov spojených s organizovaním skupinových testov na účely prijatia do služobného pomeru a zdravotných prehliadok pred prijatím do služobného pomeru,
- nákladov na nadobúdanie, náhradu, úpravu a údržbu zariadenia zdravotníckeho charakteru, umiestneného v delegáciách,
- výdavkov spojených s nákladmi na ročné zdravotné prehliadky úradníkov, zmluvných a miestnych zamestnancov vrátane analýz a testov vykonaných v rámci takýchto prehliadok, nákladov na poradcov v oblasti lekárskej starostlivosti a stomatológie a nákladov na politiku v oblasti AIDS na pracovisku,
- kultúrne činnosti a iniciatívy na podporu sociálnych kontaktov medzi vyslanými a miestnymi zamestnancami,
- pevne stanovených príspevkov poskytovaných úradníkom, ktorým z dôvodu plnenia svojich povinností pravidelne vznikajú náklady na reprezentáciu, a náhrady nákladov vzniknutých oprávneným úradníkom pri reprezentovaní Komisie a/alebo ESVČ v služobnom záujme a z dôvodu plnenia svojich povinností (v prípade delegácií na území Únie bude časť výdavkov na ubytovanie pokrytá pevne stanoveným príspevkom na reprezentáciu),
- výdavkov spojených s cestovnými nákladmi, dennými diétami na služobné cesty a dodatočnými alebo mimoriadnymi nákladmi vzniknutými v súvislosti so služobnými cestami úradníkov a iných zamestnancov,
- cestovných výdavkov a diét úspešných uchádzačov, ktorí sa majú zúčastniť na odbornej príprave pred nástupom do služby,
- cestovných výdavkov, diét a poistného súvisiacich s evakuáciami ranených,
- výdavkov spojených s mimoriadnymi situáciami vrátane príspevkov na dopravu, ubytovanie a denných diét,
- výdavkov na všeobecnú a jazykovú odbornú prípravu zameranú na zlepšenie zručností zamestnancov a výkonnosti Komisie,
- honorárov pre odborníkov zamestnávaných s cieľom stanoviť potreby v oblasti odbornej prípravy, navrhnúť koncepciu a obsah kurzov, ako aj s cieľom viesť tieto kurzy a vyhodnocovať a monitorovať výsledky,
- honorárov pre konzultantov v rôznych oblastiach, predovšetkým v oblasti organizačných metód, plánovania, manažmentu, stratégie, zabezpečenia kvality a personálneho manažmentu,
- výdavkov spojených s navrhovaním koncepcie, realizáciou a hodnotením odbornej prípravy organizovanej Komisiou vo forme kurzov, seminárov a konferencií (školiťelia/prednášatelia a ich cestovné výdavky a výdavky na diéty a školiaci materiál),

**KAPITOLA 3 0 — DELEGÁCIE** (pokračovanie)**3 0 0** (pokračovanie)

## 3 0 0 2 (pokračovanie)

- výdavkov spojených s praktickými a logistickými aspektmi organizovania kurzov vrátane prenájmu priestorov, dopravy a vybavenia pre odbornú prípravu a semináre na miestnej a regionálnej úrovni, ako aj rôznych súvisiacich nákladov napr. na občerstvenie a stravu,
- nákladov na účasť na konferenciách a sympóziách a členských poplatkov v odborných a vedeckých organizáciách,
- výdavkov na odbornú prípravu spojených s publikáciami a informáciami, súvisiacimi internetovými stránkami a nákupom učebného materiálu, predplatným a licenciami na diaľkové vyučovanie, nákupom kníh, tlače a multi-mediálnych produktov,
- nákladov spojených s programom diplomatickej výmeny, ako sú cestovné náklady a náklady na usídlenie v súlade so služobným poriadkom.

## 3 0 0 3 Budovy a súvisiace náklady

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
168 948 000	155 799 301	98 110 900,31

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nasledujúcich výdavkov vynaložených delegáciami Európskej únie mimo Únie a delegáciami pri medzinárodných organizáciách na území Únie:

- príspevkov na dočasné ubytovanie a diéty úradníkov, dočasných a zmluvných zamestnancov,
- nájmu a ostatných poplatkov za budovy pre delegácie mimo územia Únie:
  - za všetky budovy alebo časti budov obsadené kancelármi delegácií mimo územia Únie a úradníkov umiestnených mimo územia Únie: nájom (vrátane prechodného ubytovania) a dane, platby poistného, úpravy a veľké opravy, bežné výdavky spojené s bezpečnosťou osôb a tovaru (šifrovacie zariadenia, trezory, okenné mreže atď.),
  - za všetky budovy alebo časti budov obsadené kancelármi delegácií mimo územia Únie a bytmi delegátov: poplatky za vodu, plyn, elektrickú energiu a kúrenie, údržbu a opravy, manipuláciu, úpravy a ostatné bežné výdavky (miestne dane za údržbu ciest a odvoz odpadu a za nákup značiek a ukazovateľov),
- pokiaľ ide o nájomné a ostatné poplatky za budovy na území Únie:
  - za všetky budovy alebo časti budov obsadené kancelármi delegácií: nájomné, poplatky za vodu, plyn, elektrickú energiu a kúrenie, platby poistného, údržbu a opravy, úpravy a veľké opravy, výdavky týkajúce sa bezpečnosti, predovšetkým zmluvy na zabezpečenie budovy a nájom a opätovné plnenie hasiacich prístrojov, nákup a údržba protipožiarneho zariadenia a náhrada zariadenia pre dobrovoľných požiarnych zamestnancov, náklady na povinné kontroly atď.,

## EURÓPSKA SLUŽBA PRE VONKAJŠIU ČINNOSŤ

## KAPITOLA 3 0 — DELEGÁCIE (pokračovanie)

3 0 0 (pokračovanie)

3 0 0 3 (pokračovanie)

- za budovy alebo časti budov, ktoré využívajú úradníci: náhrada výdavkov týkajúcich sa zabezpečenia obydlia,
- výdavkov, ktoré vznikli nadobudnutím stavebných pozemkov a budov (nákup alebo nájom s možnosťou kúpy) alebo zriaďovaním kancelárií alebo iných priestorov vrátane nákladov na predbežné štúdie a rôzne poplatky.

Článkom 203 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1), sa inštitúciám umožnilo financovať nadobudnutie nehnuteľného majetku prostredníctvom úverov. Táto položka pokrýje náklady vyplývajúce z takýchto úverov (istinu a úrok) na nadobudnutie nehnuteľného majetku pre delegácie.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa odhaduje na 275 000 EUR.

3 0 0 4 Iné administratívne výdavky

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
43 976 000	41 937 800	19 186 753,39

## Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nasledujúcich výdavkov vynaložených delegáciami Európskej únie mimo Únie a delegáciami pri medzinárodných organizáciách na území Únie:

- nákup, nájom, lízing, údržba a opravy nábytku a zariadenia, najmä audiovizuálneho, archívneho, tlačiarenskeho, knižničného, tlmočnickeho a špecializovaného kancelárskeho zariadenia (kopirovacie stroje, čítacie zariadenia – tlačiarne, telefaxové zariadenia atď.), ako aj nadobudnutie dokumentácie a zásob pre toto zariadenie,
- nákup, údržba a opravy technického zariadenia, napríklad generátorov, klimatizácie atď. a inštalácia sociálneho zariadenia v delegáciách,
- nákup, nahradenie, nájom, lízing, údržba a opravy vozidiel vrátane nástrojov,
- platby poisťného za vozidlá,
- nákup kníh, dokumentov a ostatných neperiodických publikácií vrátane aktualizácií a predplatného novín, periodík a rôznych publikácií, náklady na viazanie a ostatné náklady na uchovávanie periodík,
- predplatné pre tlačové agentúry,
- nákup papiera, obálok, kancelárskych potrieb a zásob na reprodukciu a niektorej tlače podľa zmluvy s vonkajšími dodávateľmi služieb,



**KAPITOLA 3 0 — DELEGÁCIE** (pokračovanie)**3 0 0** (pokračovanie)**3 0 0 4** (pokračovanie)

- preprava a prečlenie zariadení, nákup a čistenie uniforiem pre poslíčkov, vodičov atď., rôzne typy poistenia (najmä poistenia zodpovednosti za škodu spôsobenú tretím stranám a poistenia proti krádeži) a výdavky na interné stretnutia (nápoje a strava podávané pri špeciálnych príležitostiach),
- náklady na štúdie, ankety a konzultácie spojené s administratívnou činnosťou delegácií a ostatných prevádzkových výdavkov, ktoré nie sú špecificky pokryté ostatnými položkami v tomto článku,
- poštové poplatky a poplatky za doručenie pošty, správ a publikácií a za poštové a ostatné balíky zasielané leteckou, pozemnou, lodnou alebo železničnou prepravou,
- náklady na diplomatickú batožinu,
- všetky výdavky na nábytok a úpravy obytných budov, ktoré boli dané k dispozícii úradníkom,
- nákup, nájom alebo lízing zariadení na spracovanie údajov (počítače, terminály, minipočítače, periférne zariadenia, spojovacie zariadenia) s potrebným softvérom,
- externe poskytované služby, najmä vývoj, údržba a podpora systémov informačných technológií v delegáciách,
- nákup, nájom alebo lízing zariadení na reprodukciu informácií na papieri, napríklad tlačiarň a skenerov,
- nákup, nájom alebo lízing telefónnych ústrední a rozvádzačov a zariadení na prenos údajov s potrebným softvérom,
- predplatné a fixné náklady na káblovú a rádiovú komunikáciu (telefón, telegraf, telex, telefax), výdavky na siete na prenos údajov, služba telematic atď. a nákup zoznamov adries,
- náklady na inštaláciu, konfiguráciu, údržbu, podporu, pomoc, dokumentáciu a náhradné súčiastky do týchto zariadení,
- všetky výdavky na prevádzku aktívnej bezpečnosti v delegáciách v prípade výskytu núdzových situácií,
- náklady na finančné služby, najmä bankové poplatky,
- úpravy v prípade zálohových účtov, ak povoľujúci úradník prijal všetky náležité opatrenia v danej situácii a ak výdavky na úpravu nemožno zahrnúť do iného osobitného rozpočtového riadku,
- úpravy v prípade, že dôjde k čiastočnému alebo úplnému zrušeniu pohľadávky po tom, ako bola zaúčtovaná na strane príjmov (predovšetkým v prípade započítania voči dlhu),
- úpravy v prípade, že DPH nebola vrátená a že už nie je možné zahrnúť príslušnú sumu do riadku, z ktorého bol pokrytý hlavný výdavok,
- úrok týkajúci sa uvedených prípadov, ak ho nemožno zahrnúť do iného osobitného rozpočtového riadku.

## EURÓPSKA SLUŽBA PRE VONKAJŠIU ČINNOSŤ

## KAPITOLA 3 0 — DELEGÁCIE (pokračovanie)

3 0 0 (pokračovanie)

3 0 0 4 (pokračovanie)

Do tejto položky sú v prípade potreby zahrnuté aj rozpočtové prostriedky určené na pokrytie akýchkoľvek strát vyplývajúcich z likvidácie alebo ukončenia činnosti banky, v ktorej sú vedené zálohové účty Komisie.

Z tejto položky možno financovať náklady, ktoré delegáciám vzniknú pri nadväzovaní miestnej spolupráce s členskými štátmi, najmä v prípade krízových situácií.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

*Právny základ*

Rozhodnutie Rady 2010/427/EÚ z 26. júla 2010 o organizácii a fungovaní Európskej služby pre vonkajšiu činnosť (Ú. v. EÚ L 201, 3.8.2010), najmä článok 5 ods. 10.

3 0 0 5 Príspevok Komisie delegáciám

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	

*Poznámky*

Každý príjem od Komisie alebo od Európskeho rozvojového fondu (ERF), ktorým sa prispieva na náklady delegácií vyplývajúce z prítomnosti zamestnancov Komisie v delegáciách, môže viesť k uvoľneniu dodatočných rozpočtových prostriedkov podľa článku 21 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nasledujúcich nákladov na zamestnancov Komisie a zamestnancov financovaných z ERF umiestnených v delegáciách Európskej únie mimo územia Únie a delegáciách pri medzinárodných organizáciách na území Únie:

— platov a výdavkov súvisiacich s platmi miestnych zástupcov (a zamestnancov agentúr),

— podielu na výdavkoch pokrytých položkami 3 0 0 0 (Platy a nároky stálych zamestnancov), 3 0 0 1 (Externí pracovníci a vonkajšie služby), 3 0 0 2 (Iné výdavky na zamestnancov), 3 0 0 3 (Budovy a súvisiace náklady) a 3 0 0 4 (Iné administratívne výdavky) za takýchto zamestnancov.

Tieto rozpočtové prostriedky tiež môžu slúžiť na pokrytie iných výdavkov, ako sú napríklad tlačové a informačné činnosti vykonávané na základe dohôd o úrovni poskytovaných služieb uzatvorených s ostatnými inštitúciami.

Suma pripísaných príjmov podľa článku 21 ods. 2 a 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách: p.m.

**HLAVA 10**  
**OSTATNÉ VÝDAVKY**

**KAPITOLA 10 0 — PREDBEŽNE VYČLELENÉ ROZPOČTOVÉ PROSTRIEDKY**

**KAPITOLA 10 1 — REZERVA NA NEPREDVÍDANÉ VÝDAVKY**

Článok Položka	Položka	Rozpočtové pros- triedky 2016	Rozpočtové pros- triedky 2015	Plnenie 2014	% 2014 – 2016
	KAPITOLA 10 0	p.m.	p.m.		
	KAPITOLA 10 0 – SÚČET	p.m.	p.m.		
	KAPITOLA 10 1	p.m.	p.m.		
	KAPITOLA 10 1 – SÚČET	p.m.	p.m.		
	<b>Hlava 10 – Súčet</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>		
	<b>CELKOVÝ SÚČET</b>	<b>633 628 000</b>	<b>602 836 886</b>	<b>512 435 149,24</b>	<b>80,87</b>

EURÓPSKA SLUŽBA PRE VONKAJŠIU ČINNOSŤ

**HLAVA 10****OSTATNÉ VÝDAVKY****KAPITOLA 10 0 — PREDBEŽNE VYČLENENÉ ROZPOČTOVÉ PROSTRIEDKY**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	

*Poznámky*

Rozpočtové prostriedky uvedené v tejto kapitole sú len predbežné a môžu sa použiť až po prevode do ostatných kapitol v súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách.

*Právny základ*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

**KAPITOLA 10 1 — REZERVA NA NEPREDVÍDANÉ VÝDAVKY**

Rozpočtové prostriedky 2016	Rozpočtové prostriedky 2015	Plnenie 2014
p.m.	p.m.	

*Poznámky*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nepredvídaných výdavkov vyplývajúcich z rozpočtových rozhodnutí, ktoré sa prijali v priebehu rozpočtového roku.

## ZAMESTNANCI

## Oddiel X — Európska služba pre vonkajšiu činnosť

Funkčná skupina a platová trieda	2016		2015	
	Trvalé pracovné miesta	Dočasné pracovné miesta	Trvalé pracovné miesta	Dočasné pracovné miesta
AD 16	7		7	
AD 15	27		29	
AD 14	119		119	
AD 13	198		198	
AD 12	183		183	
AD 11	69		69	
AD 10	70		70	
AD 9	85		83	
AD 8	68		44	
AD 7	73		76	
AD 6	34		42	
AD 5	25		44	
AD spolu	958		964	
AST 11	31		31	
AST 10	27		27	
AST 9	60		62	
AST 8	57	1	57	1
AST 7	96		92	
AST 6	84		84	
AST 5	102		102	
AST 4	66		59	
AST 3	58		58	
AST 2	47		58	
AST 1	21		30	
AST spolu	649	1	660	1
AST/SC 6				
AST/SC 5				
AST/SC 4				
AST/SC 3				
AST/SC 2	10		10	
AST/SC 1	10		10	
AST/SC spolu	20			
<b>Celkový súčet</b>	<b>1 627</b>	<b>1</b>	<b>1 644</b>	<b>1</b>
<b>Počet zamestnancov spolu</b>	<b>1 628</b>		<b>1 645</b>	





ISSN 1977-0790 (elektronické vydanie)  
ISSN 1725-5147 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURSKO

SK